Table des matières

Tanakh **1**
Torah (Loi) 1
Genèse 1
Exode 49
Lévitique 92
Nombres 123
Deutéronome 161
Nevi'im (Prophètes) 193
Josué 194
Juges 217
1 Samuel 241
2 Samuel 268
1 Rois 290
2 Rois 319
Esaïe 351
Jérémie 402
Ezéchiel 454
Osée 503
Joël 511
Amos 515
Abdias 522
Jonas 524
Michée 527
Nahum 532
Habakuk 534
Sophonie 537
Aggée 540
Zacharie 542
Malachie 553
Ketouvim (Écrits) 555
Psaumes 556
Proverbes 622
Job 642
Cantique des cantiques 666
Ruth 671
Lamentations de Jérémie 675
Ecclésiaste 681
Esther 690
Daniel 698
Esdras 715
Néhémie 725
1 Chroniques 739
2 Chroniques 766

Évangiles **797**
Matthieu 798
Marc 835
Luc 858
Jean 894

Testament de Jésus **919**
Actes 920
Jacques 954
Galates 958
1 Thessaloniciens 964
2 Thessaloniciens 968
1 Corinthiens 971
2 Corinthiens 987
Romains 997
Ephésiens 1013
Philippiens 1018
Colossiens 1022
Philémon 1027
1 Timothée 1029
Tite 1034
1 Pierre 1036
2 Pierre 1041
2 Timothée 1045
Jude 1049
Hébreux 1051
1 Jean 1064
2 Jean 1069
3 Jean 1070
Apocalypse 1071

Genèse

(Bereshit)
Signification : Au commencement
Thème : Le Messie d'Israël
Auteur : Probablement Moïse
Date de rédaction : Env. 1450-1410 av. J.-C.

Ce livre relate l'histoire des origines de l'univers, la création des cieux, de la terre et de tout ce qui s'y trouve par Yahweh, le Dieu créateur, puis la dégradation de ce même univers à cause du péché de l'homme.
Dieu y agit comme un juge en détruisant la terre par le déluge en réponse à la méchanceté du cœur de l'homme mais Il s'y révéla aussi comme un sauveur en accordant grâce à Noé et à sa famille. Après cet évènement, les hommes se tournèrent une fois de plus vers le mal en tentant Dieu par la construction de la tour de Babel, œuvre à l'origine de la dispersion des nations.
On nous raconte ensuite l'élection d'un homme originaire d'Ur en Chaldée (actuelle Mésopotamie), Abraham, qui reçut la promesse de devenir une grande nation et en qui toutes les familles de la terre seraient bénies. Le récit se poursuit par l'histoire de ses descendants Isaac, Jacob et les douze fils de ce dernier qui formèrent par la suite la nation d'Israël.

[Création des cieux et de la terre]

1:1 Au commencement, Dieu créa les cieux et la terre.

[La terre devint informe et vide]

1:2 Et la terre devint informe et vide [a], les ténèbres étaient à la surface de l'abîme ; et l'Esprit de Dieu se mouvait au-dessus des eaux.

[Jour « un » : la lumière apparut]

1:3 Dieu dit : Que la lumière apparaisse [b] ; et la lumière apparut. 1:4 Et Dieu vit que la lumière était bonne ; et Dieu sépara la lumière d'avec les ténèbres. 1:5 Dieu appela la lumière jour, et il appela les ténèbres nuit [c]. Ainsi fut le soir, ainsi fut le matin [d] ; ce fut le jour un [e].

[Second jour : une étendue entre les eaux]

1:6 Puis Dieu dit : Qu'il y ait une étendue entre les eaux, et qu'elle sépare les eaux d'avec les eaux.

a. Les termes « informe » et « vide » viennent des mots hébreux « tohuw » et « bohuw » qui désignent la confusion, le chaos, la vanité.

b. « Que la lumière apparaisse ! » (Es. 9:1 ; Mt. 4:12-18 ; Jn. 1:1-5). Cette lumière n'est autre que Yahweh lui-même qui va s'incarner en la personne de Jésus-Christ pour chasser les ténèbres (2 S. 22:9-12 ; Es. 60:1 ; Es. 60:19-20 ; Jn. 1:1-2 ; Jn. 8:13-14 ; 2 Co. 4:6).

c. La lumière et les ténèbres, ainsi que leurs champs lexicaux respectifs, personnifient souvent Jésus et Satan. Ainsi, Jésus est la Lumière du monde (Jn. 9:5), l'Etoile brillante du matin (Ap. 22:16), le Soleil levant ou le Soleil de la justice (Ps. 19:6 ; Mal. 4:2 ; Lc. 1:78). Il est associé au jour (Jn. 9:4) d'où les expressions « Jour du Seigneur » (1 Th. 5:2) ou « Jour de Yahweh » (Joë. 1:15). A l'inverse, la Bible associe Satan aux ténèbres (Ps. 143:3 ; Es. 8:23 ; Ep. 6:12 ; Col. 1:13) et à la nuit (Jn. 9:4 ; Ro. 13:12).

d. Contrairement au calendrier grégorien où le jour commence à minuit, selon Dieu et le calendrier hébraïque, le jour commence le soir à 18 heures pour se terminer le lendemain à la même heure. Voir commentaire en Mc. 16:9.

e. L'hébreu utilise le terme « ehad » qui signifie « un », au sens de l'indivisible, pour qualifier le premier jour. Ce jour nous parle de Yahweh tel qu'il s'est présenté à son peuple sur le mont Sinaï en De. 6:4:« Shema Yisrael Yahweh elohénou Yahweh ehad » (« écoute Israël, Yahweh [est] notre Dieu, Yahweh [est] UN »). Un n'est pas divisible sinon on obtient un zéro ce qui équivaut au néant. Dieu est tout sauf le néant, il remplit tout (Ep. 1:23), il est partout (Ps. 139:7-13), les cieux des cieux ne peuvent le contenir (1 R. 8:27).

1:7 Dieu donc fit l'étendue, et il sépara les eaux qui
sont au-dessous de l'étendue d'avec celles qui sont
au-dessus de l'étendue, et il fut ainsi. 1:8 Et Dieu
appela l'étendue cieux. Ainsi fut le soir, ainsi fut le
matin ; ce fut le second jour.

[Troisième jour : les mers et la terre, la végétation]

1:9 Puis Dieu dit : Que les eaux qui sont au-dessous
des cieux soient rassemblées en un lieu, et que le sec
paraisse ; et il fut ainsi. 1:10 Et Dieu appela le sec terre ;
et il appela l'amas des eaux mers ; et Dieu vit que cela
était bon. 1:11 Puis Dieu dit : Que la terre produise de
la verdure, de l'herbe portant de la semence, et des
arbres fruitiers portant du fruit selon leur espèce, qui
aient leur semence en eux-mêmes sur la terre ; et il
fut ainsi. 1:12 La terre donc produisit de la verdure,
de l'herbe portant de la semence selon son espèce ;
et des arbres portant du fruit qui avaient leur semence
en eux-mêmes selon leur espèce ; et Dieu vit que cela
était bon. 1:13 Ainsi fut le soir, ainsi fut le matin ; ce
fut le troisième jour.

[Quatrième jour : les luminaires du ciel]

1:14 Puis Dieu dit : Qu'il y ait des luminaires dans
l'étendue du ciel pour séparer la nuit d'avec le jour, et
qui servent de signes pour les saisons, pour les jours,
et pour les années ; 1:15 et qu'ils servent de luminaires
dans l'étendue du ciel afin d'éclairer la terre ; et il
fut ainsi. 1:16 Dieu donc fit deux grands luminaires, le
plus grand luminaire pour présider au jour, et le plus
petit luminaire pour présider à la nuit ; il fit aussi les
étoiles. 1:17 Dieu les plaça dans l'étendue du ciel pour
éclairer la terre, 1:18 pour présider au jour et à la nuit,
et pour séparer la lumière d'avec les ténèbres ; et Dieu
vit que cela était bon. 1:19 Ainsi fut le soir, ainsi fut le
matin ; ce fut le quatrième jour.

[Cinquième jour : les animaux vivants dans les eaux et les airs]
(Ge. 2:19)

1:20 Puis Dieu dit : Que les eaux produisent en toute
abondance des reptiles vivants ; et qu'il y ait des
oiseaux qui volent sur la terre vers l'étendue du ciel.
1:21 Dieu créa les grands poissons et tous les animaux
vivants qui se meuvent et que les eaux produisirent en
toute abondance selon leur espèce ; il créa aussi tout
oiseau ayant des ailes selon son espèce ; et Dieu vit
que cela était bon. 1:22 Dieu les bénit en disant : Soyez
féconds, multipliez, et remplissez les eaux des mers ;
et que les oiseaux multiplient sur la terre. 1:23 Ainsi
fut le soir, ainsi fut le matin ; ce fut le cinquième jour.

[Sixième jour : les animaux terrestres]

1:24 Puis Dieu dit : Que la terre produise des animaux
selon leur espèce, le bétail, les reptiles, et les bêtes
de la terre selon leur espèce ; et il fut ainsi. 1:25 Dieu
donc fit les animaux de la terre selon leur espèce, et le
bétail selon son espèce, et les reptiles de la terre selon
leur espèce ; et Dieu vit que cela était bon.

[Sixième jour : création de l'homme]

1:26 Puis Dieu dit : Faisons l'homme à notre image,
selon notre ressemblance[f], et qu'il domine sur les
poissons de la mer, sur les oiseaux du ciel, sur le
bétail, sur toute la terre, et sur tout reptile qui rampe
sur la terre. 1:27 Dieu créa l'homme à son image, il le
créa à l'image de Dieu, il les créa mâle et femelle.

[Autorité de l'homme sur la création]

1:28 Dieu les bénit et leur dit : Soyez féconds, mul-
tipliez, remplissez la terre, et assujettissez-la ; et
dominez sur les poissons de la mer, sur les oiseaux du
ciel, et sur toute bête qui se meut sur la terre. 1:29 Et
Dieu dit : Voici, je vous donne toute herbe portant de
la semence qui est sur toute la terre, et tout arbre ayant
en lui du fruit d'arbre et portant de la semence, ce
sera votre nourriture. 1:30 Et à tout animal de la terre,
à tout oiseau du ciel, et à tout ce qui se meut sur la
terre, ayant en soi un souffle de vie, je donne toute
herbe verte pour nourriture. Et cela fut ainsi. 1:31 Dieu
vit tout ce qu'il avait fait, et voici cela était très bon.
Ainsi fut le soir, ainsi fut le matin ; ce fut le sixième
jour.

f. L'image de Dieu n'est autre que Jésus-Christ lui-même (Col. 1:15). Adam, qui signifie terrien, a été créé à l'image du dernier Adam (1 Co. 15:40-49) qui est venu comme Fils, afin de nous montrer le modèle de fils et de filles que Dieu souhaite (Ro. 8:29). Nous avons ici une autre image de l'incarnation de Dieu en la personne de Jésus-Christ. Ainsi, avant que l'homme ne pèche, le projet de la rédemption était déjà là (1 Pi. 1:19-21).

[Septième jour : le sabbat]

2:1 Les cieux donc et la terre furent achevés, avec
toute leur armée. 2:2 Dieu acheva au septième jour son
œuvre qu'il avait faite, et il se reposa au septième jour
de toute son œuvre qu'il avait faite. 2:3 Dieu bénit le
septième jour, et le sanctifia, parce qu'en ce jour-là
il s'était reposé de toute son œuvre qu'il avait créée
en la faisant. 2:4 Telles sont les origines des cieux et
de la terre, lorsqu'ils furent créés. 2:5 Lorsque Yahweh
Dieu fit la terre et les cieux, aucun arbuste des champs
n'était encore sur la terre, et aucune herbe des champs
ne germait encore ; car Yahweh Dieu n'avait pas fait
pleuvoir sur la terre, et il n'y avait point d'homme
pour cultiver la terre.

[Yahweh forma l'homme et le plaça en Eden]
(Job 10:8-9 ; Ps. 119:73)

2:6 Et il monta une vapeur de la terre qui arrosa toute
la surface de la terre. 2:7 Yahweh Dieu forma l'homme
de la poussière de la terre, et il souffla dans ses narines
un souffle de vie ; et l'homme devint une âme vivante.
2:8 Aussi Yahweh Dieu planta un jardin en Eden, du
côté de l'orient, et il y mit l'homme qu'il avait formé.

[L'innocence]
(Ge. 1:28-3:6)

2:9 Yahweh Dieu fit germer de la terre des arbres de
toute espèce, agréables à voir et bons à manger, et
l'arbre de la vie au milieu du jardin, et l'arbre de la
connaissance du bien et du mal. 2:10 Un fleuve sortait
d'Eden pour arroser le jardin ; et de là il se divisait en
quatre bras. 2:11 Le nom du premier est Pischon ; c'est
le fleuve qui coule en entourant tout le pays de Havila
où se trouve l'or. 2:12 L'or de ce pays est pur ; c'est là
aussi que se trouvent le bdellium et la pierre d'onyx.
2:13 Le nom du second fleuve est Guihon ; c'est celui
qui coule en entourant tout le pays de Cusch. 2:14 Le
nom du troisième fleuve est Hiddékel, qui coule vers
l'Assyrie ; et le quatrième fleuve est l'Euphrate.

[L'alliance d'Eden entre Yahweh et l'homme]
(Ge. 1:28)

2:15 Yahweh Dieu prit donc l'homme et le mit dans
le jardin d'Eden pour le cultiver et pour le garder.
2:16 Puis Yahweh Dieu donna cet ordre à l'homme, en
disant : Tu mangeras, tu mangeras [g] de tout arbre du
jardin. 2:17 Mais quant à l'arbre de la connaissance du
bien et du mal, tu n'en mangeras point, car le jour où
tu en mangeras, tu mourras, tu mourras [h].

[Yahweh forme une femme pour l'homme]
(Ge. 1:27)

2:18 Yahweh Dieu dit : Il n'est pas bon que l'homme
soit seul ; je lui ferai une aide semblable à lui. 2:19 Car
Yahweh Dieu forma de la terre tous les animaux des
champs et tous les oiseaux du ciel, puis il les fit venir
vers Adam pour voir comment il les nommerait, et
afin que le nom qu'Adam donnerait à tout animal
fût, son nom. 2:20 Et Adam donna des noms à tout le
bétail, et aux oiseaux du ciel, et à tous les animaux des
champs ; mais pour Adam, il ne trouva point d'aide
semblable à lui. 2:21 Et Yahweh Dieu fit tomber un
profond sommeil sur Adam, qui s'endormit ; et Dieu
prit une de ses côtes, et referma la chair à la place
de cette côte. 2:22 Yahweh Dieu forma une femme de
la côte qu'il avait prise d'Adam, et il l'amena vers
Adam [i].

[Yahweh institue le mariage : Adam et Eve]

2:23 Alors Adam dit : Voici cette fois celle qui est os
de mes os et chair de ma chair ; on l'appellera femme,
parce qu'elle a été prise de l'homme. 2:24 C'est
pourquoi l'homme quittera son père et sa mère et
s'attachera à sa femme, et ils deviendront une seule
chair [j]. 2:25 Adam et sa femme étaient tous deux nus,
et ils n'en avaient pas honte.

g. En hebreu, le mot «akal» signifie « manger », « se nourrir », « goûter », « jouir », « dévorer », « consumer », et il a été utilisé deux fois de suite dans ce passage.

h. Dans la plupart des versions ce passage est mal traduit par « tu mourras certainement », alors que le terme mort en hébreu « muwth » est utilisé deux fois dans ce passage, et les écritures nous parlent de la mort physique et de la seconde mort, qui est le lac de feu (Ap. 2:11 ; Ap. 20:6,14). La mort physique précède la seconde physique.

i. 1 Co. 11:8.

j. Ep. 5:30-31 ; Mt. 19:5 ; Mc. 10:7 ; 1 Co. 6:16.

[Tentation et rupture de l'alliance]

3:1 Or le serpent[k] était le plus prudent[l] de tous les
animaux des champs que Yahweh Dieu avait faits ;
et il dit à la femme : Quoi ! Dieu a dit : Vous ne
mangerez pas de tous les arbres du jardin ? 3:2 La
femme répondit au serpent : Nous mangeons du fruit
des arbres du jardin ; 3:3 mais quant au fruit de l'arbre
qui est au milieu du jardin, Dieu a dit : Vous n'en
mangerez point, et vous ne le toucherez point, de
peur que vous ne mouriez. 3:4 Alors le serpent dit à
la femme : Vous ne mourrez nullement ; 3:5 mais Dieu
sait que le jour où vous en mangerez, vos yeux seront
ouverts, et vous serez comme des dieux, connaissant
le bien et le mal. 3:6 La femme donc voyant que le
fruit de l'arbre était bon à manger et agréable à la
vue, et que cet arbre était désirable pour donner de
la science ; elle prit de son fruit, et en mangea, et elle
en donna aussi à son mari qui était auprès d'elle, et il
en mangea.

[La connaissance du bien et du mal]

3:7 Les yeux de tous les deux s'ouvrirent, ils connurent
qu'ils étaient nus, et ils cousirent ensemble des
feuilles de figuier, et s'en firent des ceintures.
3:8 Alors ils entendirent au vent du jour la voix de
Yahweh Dieu qui se promenait par le jardin ; et
Adam et sa femme se cachèrent loin de la face de
Yahweh Dieu, au milieu des arbres du jardin. 3:9 Mais
Yahweh Dieu appela Adam et lui dit : Où es-tu ? 3:10 Il
répondit : J'ai entendu ta voix dans le jardin, et j'ai eu
peur parce que je suis nu, et je me suis caché. 3:11 Et
Dieu dit : Qui t'a appris que tu es nu ? Est-ce que tu
as mangé du fruit de l'arbre dont je t'avais défendu
de manger ? 3:12 Adam répondit : La femme que tu
m'as donnée pour être avec moi m'a donné du fruit
de l'arbre, et j'en ai mangé. 3:13 Et Yahweh Dieu dit
à la femme : Pourquoi as-tu fait cela ? Et la femme
répondit : Le serpent m'a séduite, et j'en ai mangé.

[La création soumise à la vanité]
(Ro. 8:20-22)

3:14 Alors Yahweh Dieu dit au serpent : Parce que tu
as fait cela, tu seras maudit entre tout le bétail et entre
tous les animaux des champs ; tu marcheras sur ton
ventre, et tu mangeras la poussière[m] tous les jours de
ta vie. 3:15 Je mettrai inimitié entre toi et la femme[n], et
entre ta postérité[o] et sa postérité[p] ; celle-ci te brisera
la tête, et tu lui blesseras le talon. 3:16 Et il dit à la
femme : J'augmenterai beaucoup la souffrance de tes
grossesses ; tu enfanteras dans la douleur tes enfants ;
tes désirs se porteront vers ton mari, et il dominera
sur toi. 3:17 Puis il dit à Adam : Parce que tu as obéi à
la parole de ta femme, et que tu as mangé le fruit de
l'arbre au sujet duquel je t'avais donné cet ordre, en
disant : Tu n'en mangeras point, la terre sera maudite
à cause de toi ; tu en mangeras les fruits dans la peine,
tous les jours de ta vie. 3:18 Et elle te produira des
épines et des chardons ; et tu mangeras l'herbe des
champs. 3:19 C'est à la sueur de ton visage que tu
mangeras du pain, jusqu'à ce que tu retournes dans
la terre, d'où tu as été pris ; car tu es poussière, et tu
retourneras dans la poussière.

[Yahweh fait une tunique de peaux]

3:20 Et Adam donna à sa femme le nom d'Eve, parce
qu'elle a été la mère de tous les vivants. 3:21 Yahweh
Dieu fit à Adam et à sa femme des tuniques de
peaux, et il les en revêtit. 3:22 Yahweh Dieu dit : Voici,
l'homme est devenu comme l'un de nous, connaissant
le bien et le mal. Mais maintenant il faut prendre
garde, qu'il n'avance sa main, et aussi qu'il ne prenne
de l'arbre de vie, et qu'il n'en mange, et ne vive

k. Satan ou le serpent ancien (Ap. 12:9 ; Ap. 20:2).

l. La prudence, la ruse, la subtilité du serpent, sont marquées dans l'Ecriture comme des qualités qui le distinguent des autres animaux (Mt. 10:16).

m. La poussière dont il est question n'est autre que l'homme pécheur (Ge. 3:19). Satan ne peut rien contre les véritables enfants de Dieu (Mt. 16:18 ; Lu. 10:19).

n. La femme représente en premier lieu Eve, la mère de tous les hommes. Elle représente aussi Israël, l'épouse de Yahweh selon Ge. 37:5-11 et Ap. 12:1.

o. La postérité du serpent regroupe l'homme impie (2 Th. 2:3-4 ; 1 Jn. 2:18-22), et tous ceux qui n'ont pas reçu Jésus-Christ comme Seigneur et Sauveur. En effet, seuls ceux qui ont reçu Jésus dans leur vie sont appelés enfants de Dieu (Jn. 1:12 ; 1 Jn. 3:8-10 ; 1 Jn. 5:19).

p. La postérité de la femme regroupe Jésus-Christ homme (Es. 7:14 ; Lu. 2:4-7), et l'Église, le Corps de Christ (Col. 1:24).

éternellement.

[Yahweh ferme l'accès du jardin d'Eden]

3:23 Et Yahweh Dieu le chassa du jardin d'Eden pour
qu'il cultive la terre d'où il avait été pris. 3:24 C'est
ainsi qu'il chassa l'homme, et il mit à l'orient du
jardin d'Eden des chérubins qui tournent ça et là une
épée flamboyante pour garder le chemin de l'arbre de
vie.

[La jalousie de Caïn contre son frère Abel]

4:1 Adam connut Eve sa femme ; elle conçut, et en-
fanta Caïn ; et elle dit : J'ai acquis un homme de par
Yahweh. 4:2 Elle enfanta encore Abel, son frère ; et
Abel fut berger, et Caïn laboureur. 4:3 Or, au bout de
quelque temps, Caïn offrit à Yahweh une offrande
des fruits de la terre [q] ; 4:4 et Abel, de son côté, offrit
des premiers-nés de son troupeau, et de leur graisse [r].
Yahweh eut égard à Abel, et à son offrande. 4:5 Mais il
n'eut point d'égard à Caïn ni à son offrande ; et Caïn
fut fort irrité, et son visage fut abattu.

[Yahweh avertit Caïn]

4:6 Et Yahweh dit à Caïn : Pourquoi es-tu irrité, et
pourquoi ton visage est-il abattu ? 4:7 Si tu agis bien,
tu relèveras ton visage, et si tu agis mal, le péché est
couché à la porte, et ses désirs se portent vers toi ; mais
toi, domine sur lui.

[intrusion de la violence : Caïn tue son frère Abel]
(Ge. 4:23)

4:8 Et Caïn parla avec Abel son frère, et comme ils
étaient dans les champs, Caïn se jeta sur Abel, son
frère, et le tua. 4:9 Yahweh dit à Caïn : Où est Abel ton
frère ? Et il lui répondit : Je ne sais, suis-je le gardien
de mon frère, moi ? 4:10 Et Dieu dit : Qu'as-tu fait ?
La voix du sang de ton frère crie de la terre à moi.
4:11 Maintenant donc tu seras maudit de la terre, qui a
ouvert sa bouche pour recevoir de ta main le sang de
ton frère. 4:12 Quand tu cultiveras la terre, elle ne te
donnera plus son fruit, et tu seras vagabond et fugitif
sur la terre. 4:13 Caïn dit à Yahweh : Mon châtiment
est trop grand pour être supporté. 4:14 Voici, tu me
chasses aujourd'hui de cette terre ; je serai caché loin
de ta face, je serai vagabond et fugitif sur la terre,
et quiconque me trouvera me tuera. 4:15 Yahweh lui
dit : Si quelqu'un tuait Caïn, Caïn serait vengé sept
fois. Ainsi Yahweh mit une marque sur Caïn afin que
quiconque le trouverait ne le tue point.

[Caïn bâtit une cité loin de Yahweh]

4:16 Alors, Caïn s'éloigna de la face de Yahweh, et
habita dans la terre de Nod, à l'orient d'Eden. 4:17 Puis
Caïn connut sa femme ; elle conçut et enfanta Hénoc.
Il bâtit une ville, et il donna à cette ville le nom
de son fils Hénoc. 4:18 Hénoc engendra Irad, Irad
engendra Mehujaël, Mehujaël engendra Metuschaël,
et Métuschaël engendra Lémec. 4:19 Lémec prit deux
femmes ; le nom de l'une était Ada, et le nom de
l'autre Tsilla. 4:20 Ada enfanta Jabal : Il fut le père
de ceux qui habitent dans les tentes et près des
troupeaux. 4:21 Le nom de son frère était Jubal : Il
fut le père de tous ceux qui jouent de la harpe et
du chalumeau. 4:22 Tsilla aussi enfanta Tubal-Caïn,
qui forgeait toutes sortes d'instruments d'airain et de
fer. La soeur de Tubal-Caïn était Naama. 4:23 Lémec
dit à Ada et à Tsilla ses femmes : Ecoutez ma
voix femmes de Lémec, écoutez ma parole ! J'ai tué
un homme pour ma blessure et un jeune homme
pour ma meurtrissure. 4:24 Car si Caïn est vengé sept
fois, Lémec le sera soixante-dix-sept fois. 4:25 Adam
connut encore sa femme ; elle enfanta un fils, et il
l'appela du nom de Seth, car, dit-il, Dieu m'a donné
un autre fils à la place d'Abel, que Caïn a tué.

[Naissance de Seth]

4:26 Il naquit aussi un fils à Seth, et il l'appela du nom
d'Enosch. C'est alors que l'on commença à proclamer
le nom de Yahweh.

[La postérité d'Adam soumise à la mort]

q. Caïn était du diable, il est l'archétype du religieux qui pense pouvoir être sauvé par les œuvres (Lu. 11:51 ; 1 Jn. 3:12). Son offrande fut rejetée car il avait apporté devant Dieu le fruit de la terre qui avait été maudite (Ge. 3:17). Cela revenait à offrir à Dieu le péché, la malédiction.

r. Abel était juste et pieux, aussi il sut instinctivement apporter une offrande agréable à Dieu (Mt. 23:35 ; Lu. 11:51 ; Hé. 11:4). En l'occurrence, son offrande préfigurait le sacrifice du Seigneur.

(Ro. 5:12)

5:1 Voici le livre de la postérité d'Adam, depuis le jour
où Dieu créa l'homme, il le fit à la ressemblance de
Dieu. 5:2 Il les créa mâle et femelle, et les bénit, et
il leur donna le nom d'homme, le jour où ils furent
créés. 5:3 Adam vécut cent trente ans, et engendra un
fils à sa ressemblance, selon son image [s], et il lui
donna le nom de Seth. 5:4 Les jours d'Adam, après
qu'il eut engendré Seth, furent de huit cents ans, et
il engendra des fils et des filles. 5:5 Tous les jours
qu'Adam vécut furent de neuf cent trente ans ; puis
il mourut.

[De Seth aux fils de Noé]
(Ro. 5:12)

5:6 Seth aussi vécut cent cinq ans, et engendra Enosch.
5:7 Seth, après qu'il eut engendré Enosch, vécut huit
cent sept ans ; et il engendra des fils et des filles.
5:8 Tous les jours que Seth vécut furent de neuf cent
douze ans ; puis il mourut. 5:9 Enosch, ayant vécu
quatre-vingt-dix ans, engendra Kénan. 5:10 Enosch,
après qu'il eut engendré Kénan, vécut huit cent quinze
ans, et il engendra des fils et des filles. 5:11 Tous les
jours qu'Enosch vécut furent de neuf cent cinq ans ;
puis il mourut. 5:12 Kénan, ayant vécu soixante-dix
ans, engendra Mahalaleel. 5:13 Kénan, après qu'il eut
engendré Mahalaleel, vécut huit cent quarante ans ;
et il engendra des fils et des filles. 5:14 Tous les jours
que Kénan vécut furent de neuf cent dix ans ; puis
il mourut. 5:15 Mahalaleel vécut soixante-cinq ans ;
et il engendra Jéred. 5:16 Et Mahalaleel, après qu'il
eut engendré Jéred, vécut huit cent trente ans, et il
engendra des fils et des filles. 5:17 Tous les jours donc
que Mahalaleel vécut furent de huit cent quatre-vingt-
quinze ans ; puis il mourut. 5:18 Jéred, ayant vécu
cent soixante-deux ans, engendra Hénoc. 5:19 Jéred,
après avoir engendré Hénoc, vécut huit cents ans, et
il engendra des fils et des filles. 5:20 Tous les jours que
Jéred vécut furent de neuf cent soixante-deux ans ;
puis il mourut. 5:21 Hénoc vécut soixante-cinq ans,
et engendra Metuschélah. 5:22 Hénoc, après qu'il eut
engendré Metuschélah, marcha avec Dieu trois cents
ans ; et il engendra des fils et des filles. 5:23 Tous les
jours qu'Hénoc vécut furent de trois cent soixante-
cinq ans. 5:24 Hénoc marcha avec Dieu ; mais il ne pa-
rut plus parce que Dieu le prit. 5:25 Metuschélah, ayant
vécu cent quatre-vingt-sept ans, engendra Lémec.
5:26 Metuschélah, après qu'il eut engendré Lémec, vé-
cut sept cent quatre-vingt-deux ans ; et il engendra des
fils et des filles. 5:27 Tous les jours que Metuschélah
vécut furent de neuf cent soixante-neuf ans ; puis
il mourut. 5:28 Lémec aussi vécut cent quatre-vingt-
deux ans, et il engendra un fils. 5:29 Il lui donna le nom
de Noé, en disant : Celui-ci nous consolera de nos
fatigues, et du travail pénible de nos mains, sur la terre
que Yahweh a maudite. 5:30 Lémec, après qu'il eut
engendré Noé, vécut cinq cent quatre-vingt-quinze
ans ; et il engendra des fils et des filles. 5:31 Tous les
jours que Lémec vécut furent de sept cent soixante-
dix-sept ans ; puis il mourut. 5:32 Noé, âgé de cinq
cents ans, engendra Sem, Cham, et Japhet.

[Le mal dans le cœur de l'homme]
(Ro. 5:12)

6:1 Lorsque les hommes eurent commencé à se multi-
plier sur la face de la terre, et qu'ils eurent engendré
des filles, 6:2 les fils de Dieu [t] virent que les filles des
hommes étaient belles, et ils en prirent pour femmes
parmi toutes celles qu'ils choisirent.

[Yahweh ne conteste plus avec les hommes]

6:3 Yahweh dit : Mon Esprit ne contestera point à
toujours avec les hommes [u], car les hommes ne sont
que chair, et leurs jours seront de cent vingt ans.

[Le monde avant le déluge]
(Luc 17:27)

6:4 Les géants étaient sur la terre en ce temps-là. Il en
fut de même après que les fils de Dieu furent venus
vers les filles des hommes, et qu'elles leur eurent

s. Désormais les hommes naissent à la ressemblance d'Adam, c'est-à-dire pécheurs (Ro. 3:23 ; Ro. 5:14-17).

t. Ici, les fils de Dieu sont des anges qui ont quitté leur demeure (Jud. 1:5-7).

u. C'est le Saint-Esprit qui nous convainc de péché, de jugement et de justice (Jn. 16:8). Lorsqu'il constate que le cœur d'une personne est définitivement endurci au point de refuser la repentance, il renonce à la convaincre de péché et il se retire. La génération antédiluvienne avait définitivement rejeté Dieu en choisissant de faire du mal son idole (Ge. 6:5). Elle était allée si loin dans l'abomination au point de s'accoupler avec des anges déchus (Ge. 6:4), ce qui laisse supposer un culte volontaire aux démons. Lorsque le Saint-Esprit est retiré d'une personne, il est remplacé par l'esprit d'égarement qui enferme le pécheur dans l'erreur et l'entraîne ainsi à sa condamnation éternelle (Mt. 12:31 ; 2 Th. 2:11)

donné des enfants. Ce sont ces hommes vaillants qui
furent des gens de renom dans l'antiquité.

[Yahweh prépare un jugement]

6:5 Yahweh vit que la méchanceté des hommes était
très grande sur la terre, et que toute l'imagination des
pensées de leur cœur n'était que mauvaise en tout
temps. 6:6 Yahweh se repentit d'avoir fait l'homme sur
la terre, et il fut affligé en son cœur. 6:7 Et Yahweh
dit : J'exterminerai de la face de la terre les hommes
que j'ai créés, depuis les hommes jusqu'au bétail,
jusqu'aux reptiles, et même jusqu'aux oiseaux du
ciel ; car je me repens de les avoir faits.

[La grâce de Yahweh sur Noé : construction de l'arche]

6:8 Mais Noé trouva grâce aux yeux de Yahweh.
6:9 Voici la postérité de Noé. Noé était un homme juste
et intègre en son temps ; Noé marchait avec Dieu.
6:10 Noé engendra trois fils : Sem, Cham, et Japhet.
6:11 Et la terre était corrompue devant Dieu, et remplie
d'extorsion. 6:12 Dieu donc regarda la terre, et voici
elle était corrompue ; car toute chair avait corrompu
sa voie sur la terre. 6:13 Et Dieu dit à Noé : La fin de
toute chair est venue devant moi ; car ils ont rempli
la terre de violence, et voici, je les détruirai avec
la terre. 6:14 Fais-toi une arche[v] de bois de gopher ;
tu feras cette arche en cellules, et tu l'enduiras de
poix en dedans et en dehors. 6:15 Et voici comment
tu la feras : La longueur de l'arche sera de trois
cents coudées ; sa largeur de cinquante coudées, et sa
hauteur de trente coudées. 6:16 Tu feras une fenêtre à
l'arche, et feras son comble d'une coudée de hauteur,
et tu mettras la porte de l'arche à son côté, et tu la
feras avec un bas, un second, et un troisième étage.
6:17 Et voici, je ferai venir un déluge d'eau sur la terre,
pour détruire toute chair dans laquelle il y a souffle
de vie sous les cieux ; et tout ce qui est sur la terre
expirera. 6:18 Mais j'établirai mon alliance avec toi ;
et tu entreras dans l'arche toi et tes fils, et ta femme,
et les femmes de tes fils avec toi. 6:19 Et de tout ce
qui a vie d'entre toute chair, tu en feras entrer deux
de chaque espèce dans l'arche, pour les conserver en
vie avec toi, à savoir le mâle et la femelle. 6:20 Des
oiseaux, selon leur espèce, des bêtes à quatre pattes,
selon leur espèce, et de tous les reptiles, selon leur
espèce. Ils y entreront tous par paires avec toi, afin
que tu les conserves en vie. 6:21 Prends aussi avec toi
de tous les aliments que l'on mange, et rassemble-les
auprès de toi, afin qu'ils servent pour ta nourriture et
pour celle des animaux. 6:22 Et Noé fit selon tout ce
que Dieu lui avait ordonné ; il le fit ainsi.

[Le jugement par le déluge]

7:1 Yahweh dit à Noé : Entre dans l'arche, toi et toute
ta maison ; car je t'ai vu juste devant moi parmi cette
génération. 7:2 Tu prendras de toutes les bêtes pures
sept de chaque espèce, le mâle et sa femelle ; mais
des bêtes qui ne sont point pures, un couple, le mâle
et la femelle. 7:3 Tu prendras aussi des oiseaux du
ciel sept de chaque espèce, le mâle et sa femelle ;
afin d'en conserver la race sur toute la terre. 7:4 Car
dans sept jours, je ferai pleuvoir sur la terre pendant
quarante jours et quarante nuits ; et j'exterminerai de
la surface de la terre tous les êtres qui subsistent que
j'ai faits. 7:5 Noé fit selon tout ce que Yahweh lui avait
ordonné. 7:6 Noé était âgé de six cents ans quand le
déluge des eaux vint sur la terre. 7:7 Noé donc entra
dans l'arche avec ses fils, sa femme, et les femmes
de ses fils, pour échapper aux eaux du déluge. 7:8 Des
bêtes pures, des bêtes qui ne sont point pures, des
oiseaux, et tout ce qui se meut sur la terre. 7:9 Elles
entrèrent deux à deux vers Noé dans l'arche, le mâle
et la femelle, comme Dieu l'avait ordonné à Noé.
7:10 Sept jours après, les eaux du déluge furent sur
la terre. 7:11 En l'an six cent de la vie de Noé, au
second mois, le dix-septième jour du mois, en ce jour-
là toutes les sources du grand abîme furent rompues,
et les écluses des cieux furent ouvertes. 7:12 La pluie
tomba sur la terre pendant quarante jours et quarante

v. L'arche est un type de Christ et du salut en lui et par lui. On peut voir plusieurs aspects de Jésus-Christ et de la rédemption dans la structure de l'arche : - L'arche a été une révélation de Jésus-Christ donnée à Noé. C'est en Jésus-Christ que nous avons le salut et la protection (Col. 1:12-13 ; Col. 3:3). -L'arche était faite de bois de gopher, probablement du cèdre. Ce bois est un bois qui ne pourrit pas en condition normale. Ce bois préfigurait l'incorruptibilité de Jésus-Christ homme (Es. 53:9 ; Hé. 4:15 ; 1 Pi. 2:22). -Au verset 14, on lit que Dieu demande à Noé d'enduire l'arche en dedans et en dehors avec de la poix, c'est-à-dire du bitume. Le mot « poix » vient de l'hébreu « kaphar », qui signifie « expiation ». Ce mot est traduit près de 70 fois dans le Tanakh par expiation. Il est également traduit par « réconciliation », « pardon », « miséricordieux » et « apaiser ». L'allusion à l'expiation des péchés faite par Jésus-Christ est claire. Par son sacrifice, nous sommes rendus parfaits à jamais (Hé. 10:14-15).

nuits. 7:13Ce même jour entrèrent dans l'arche Noé,
Sem, Cham, et Japhet, fils de Noé, avec la femme
de Noé, et les trois femmes de ses fils avec eux.
7:14Eux, et tous les animaux selon leur espèce, et
tout le bétail selon son espèce, et tous les reptiles
qui se meuvent sur la terre selon leur espèce, et tous
les oiseaux selon leur espèce ; et tout petit oiseau
ayant des ailes, de quelque sorte que ce soit. 7:15Ils
entrèrent dans l'arche auprès de Noé, deux à deux,
de toute chair ayant souffle de vie. 7:16Il en entra
mâle et femelle de toute chair comme Dieu l'avait
ordonné à Noé, puis Yahweh ferma l'arche sur lui.
7:17Le déluge fut pendant quarante jours sur la terre ;
et les eaux crurent et élevèrent l'arche, et elle fut
élevée au-dessus de la terre. 7:18Les eaux grossirent
et s'accrurent beaucoup sur la terre, et l'arche flottait
au-dessus des eaux. 7:19Les eaux grossirent de plus
en plus sur la terre, et toutes les hautes montagnes qui
sont sous le ciel entier en furent couvertes. 7:20Les
eaux s'élevèrent de quinze coudées au-dessus des
montagnes qui furent couvertes. 7:21Toute chair qui
se mouvait sur la terre périt, tant les oiseaux que le
bétail et les animaux, tous les reptiles qui rampaient
sur la terre, et tous les hommes. 7:22Tout ce qui avait
respiration, souffle de vie dans ses narines, et qui
était sur la terre sèche mourut. 7:23Tous les êtres qui
étaient sur la face de la terre furent donc exterminés,
depuis les hommes jusqu'au bétail, aux reptiles et aux
oiseaux du ciel ; ils furent exterminés de la face de la
terre ; il ne resta seulement que Noé, et ce qui était
avec lui dans l'arche. 7:24Les eaux furent grosses sur
la terre pendant cent cinquante jours.

[Fin du déluge]

8:1Dieu se souvint de Noé, de tous les animaux et
de tout le bétail qui étaient avec lui dans l'arche ;
et Dieu fit passer un vent sur la terre, et les eaux
s'apaisèrent. 8:2Les sources de l'abîme et les écluses
des cieux furent fermées et la pluie ne tomba plus
du ciel. 8:3Au bout de cent cinquante jours, les eaux
se retirèrent sans interruption de dessus la terre, et
diminuèrent. 8:4Le dix-septième jour du septième
mois, l'arche s'arrêta sur les montagnes d'Ararat.
8:5Les eaux allèrent en diminuant de plus en plus
jusqu'au dixième mois ; et au premier jour du dixième
mois, les sommets des montagnes apparurent. 8:6Au
bout de quarante jours, Noé ouvrit la fenêtre qu'il
avait faite à l'arche. 8:7Il lâcha le corbeau, qui sortit,
allant et revenant, jusqu'à ce que les eaux aient séché
sur la terre. 8:8Il lâcha aussi une colombe pour voir
si les eaux avaient diminué à la surface de la terre.
8:9Mais la colombe ne trouvant aucun lieu pour poser
la plante de son pied, retourna à lui dans l'arche, car
les eaux étaient sur toute la terre ; et Noé avançant
sa main la reprit et la fit entrer dans l'arche. 8:10Il
attendit encore sept autres jours, il lâcha de nouveau
la colombe hors de l'arche. 8:11Sur le soir, la colombe
revint à lui ; et voici, elle avait dans son bec une feuille
d'olivier qu'elle avait arrachée ; et Noé connut que
les eaux avaient diminué sur la terre. 8:12Il attendit
encore sept autres jours, puis il lâcha la colombe qui
ne retourna plus à lui. 8:13L'an six cent un de l'âge
de Noé, le premier jour du premier mois, les eaux
avaient diminué sur la terre. Noé ôta la couverture de
l'arche, regarda, et voici, la surface de la terre avait
séché. 8:14Le vingt-septième jour du second mois la
terre fut sèche.

[Noé sort de l'arche: Le règne des hommes]
(Ge. 8:15-11:32)

8:15Puis Dieu parla à Noé, en disant : 8:16Sors de
l'arche, toi et ta femme, tes fils, et les femmes de tes
fils avec toi. 8:17Fais sortir avec toi tous les animaux
qui sont avec toi, de toute chair, tant les oiseaux
que le bétail, et tous les reptiles qui rampent sur
la terre ; qu'ils se répandent sur la terre, et qu'ils
soient féconds et multiplient sur la terre. 8:18Noé donc
sortit, et avec lui ses fils, sa femme, et les femmes de
ses fils. 8:19Tous les animaux, tous les reptiles, tous
les oiseaux, tout ce qui se meut sur la terre, selon
leurs espèces, sortirent de l'arche. 8:20Noé bâtit un
autel à Yahweh, il prit de toutes les bêtes pures, et
de tout oiseau pur, et il offrit des holocaustes sur
l'autel. 8:21Yahweh respira une odeur agréable, et dit
en son cœur : Je ne maudirai plus la terre à cause
des hommes, quoique les dispositions du coeur des
hommes soient mauvaises dès leur jeunesse ; et je ne
frapperai plus tout ce qui est vivant, comme je l'ai
fait. 8:22Tant que la terre subsistera, les semailles et
les moissons, le froid et la chaleur, l'été et l'hiver, le
jour et la nuit ne cesseront point.

[Yahweh établit une alliance avec Noé]
(Ge. 9:16)

9:1Dieu bénit Noé et ses fils, et leur dit : Soyez
féconds, multipliez, et remplissez la terre. 9:2Vous

serez un sujet de crainte et d'effroi pour tout animal
de la terre, pour tout oiseau du ciel, pour tout ce qui
se meut sur la terre, et pour tous les poissons de la
mer : Ils sont livrés entre vos mains. 9:3Tout ce qui se
meut et qui a vie sera votre nourriture ; je vous donne
tout cela comme l'herbe verte. 9:4Seulement, vous ne
mangerez point de chair avec son âme, c'est-à-dire,
son sang. 9:5Sachez-le aussi, je redemanderai votre
sang, le sang de vos âmes, je le redemanderai à tout
animal ; et je redemanderai l'âme de l'homme de la
main de l'homme, de la main de son frère. 9:6Celui
qui aura versé le sang de l'homme, par l'homme son
sang sera versé ; car Dieu a fait l'homme à son image.
9:7Vous donc, soyez féconds et multipliez, répandez-
vous sur la terre et multipliez sur elle. 9:8Dieu parla
aussi à Noé et à ses fils qui étaient avec lui, en disant :
9:9Et quant à moi, voici, j'établis mon alliance avec
vous, et avec votre postérité après vous ; 9:10avec
tous les êtres vivants qui sont avec vous, tant les
oiseaux que le bétail, et tous les animaux de la terre
qui sont avec vous, tous ceux qui sont sortis de l'arche
jusqu'à tous les animaux de la terre. 9:11J'établis donc
mon alliance avec vous ; aucune chair ne sera plus
exterminée par les eaux du déluge, et il n'y aura plus
de déluge pour détruire la terre. 9:12Puis Dieu dit :
C'est ici le signe de l'alliance que j'établis entre moi
et vous, et tous les êtres vivants qui sont avec vous,
pour les générations à toujours : 9:13J'ai placé mon
arc dans la nuée, et il servira de signe de l'alliance
entre moi et la terre. 9:14Quand j'aurai rassemblé
des nuages au-dessus de la terre, l'arc paraîtra dans
la nuée ; 9:15et je me souviendrai de mon alliance
entre moi et vous, et tous les êtres vivants de toute
chair, et les eaux ne deviendront plus un déluge pour
détruire toute chair. 9:16L'arc donc sera dans la nuée,
et je le regarderai, et je me souviendrai de l'alliance
perpétuelle entre Dieu et tous les êtres vivants de toute
chair qui est sur la terre. 9:17Dieu donc dit à Noé :
C'est là le signe de l'alliance que j'ai établie entre moi
et toute chair qui est sur la terre. 9:18Les fils de Noé
qui sortirent de l'arche étaient Sem, Cham, et Japhet.
Cham fut père de Canaan. 9:19Ce sont là les trois fils
de Noé, et c'est leur postérité qui peupla toute la terre.

[Le péché de Noé]

9:20Or, Noé commença à cultiver la terre, et planta de
la vigne. 9:21Il but du vin, s'enivra, et se découvrit au
milieu de sa tente. 9:22Cham, père de Canaan, vit la
nudité de son père [w], et il le rapporta dehors à ses deux
frères. 9:23Alors Sem et Japhet prirent un manteau
qu'ils mirent sur leurs deux épaules, et marchant à
reculons, ils couvrirent la nudité de leur père ; et leurs
visages étaient tournés en arrière, de sorte qu'ils ne
virent point la nudité de leur père. 9:24Et quand Noé
se réveilla de son vin, il apprit ce que lui avait fait son
fils cadet.

[Noé prononce une malédiction contre Canaan]

9:25C'est pourquoi il dit : Maudit soit Canaan [x] ; il
sera serviteur des serviteurs de ses frères. 9:26Il dit
aussi : Béni soit Yahweh, Dieu de Sem ; et que Canaan
soit leur serviteur. 9:27Que Dieu étende en douceur
Japhet, et qu'il habite dans les tentes de Sem ; et
que Canaan soit leur serviteur. 9:28Noé vécut après
le déluge trois cent cinquante ans. 9:29Tout le temps
donc que Noé vécut fut de neuf cent cinquante ans ;
puis il mourut.

[La postérité de Noé]
(Ge. 9:28-10:32)

10:1Voici la postérité des enfants de Noé, Sem, Cham
et Japhet ; il leur naquit des fils après le déluge.
10:2Les fils de Japhet furent : Gomer, Magog, Madaï,
Javan, Tubal, Mésech, et Tiras. 10:3Les fils de Go-
mer : Aschkenaz, Riphat, et Togarma. 10:4Les fils de
Javan : Elischa, Tarsis, Kittim, et Dodanim. 10:5C'est
par eux qu'ont été peuplées les îles des nations
selon leurs terres, chacun selon sa langue, selon leurs
familles, entre leurs nations. 10:6Les fils de Cham
furent : Cusch, Mitsraïm, Puth, et Canaan. 10:7Les fils

w. Lé. 18:6-19 ; Lé. 20:11-21.

x. Une idée erronée selon laquelle les noirs auraient été maudits par Dieu au travers de la malédiction de Canaan s'est répandue pendant des siècles. On a ainsi légitimé la domination des peuples africains par les puissances occidentales blanches, et par la même occasion l'esclavage. Il faut préciser que les descendants de Cham furent Cush (Ethiopie), Mitsraïm (Egypte), Puth (les Celtes) et Canaan (Palestine, pays que Dieu a donné aux descendants de Sem, selon Ge. 15). Cham est le fils cadet, c'est-à-dire le coupable aux yeux de Noé. Mais c'est à Canaan (Palestine), le fils de Cham, donc petit-fils de Noé, que s'adresse la malédiction. Selon la Bible, les peuples africains sont des descendants de Cham, mais par son fils Cush et non par Canaan. La prétendue malédiction des noirs n'a donc aucun fondement.

de Cusch : Saba, Havila, Sabta, Raema, et Sabteca.
Les fils de Raema : Séba et Dedan. 10:8 Cusch en-
gendra aussi Nimrod[y], c'est lui qui commença à être
puissant sur la terre. 10:9 Il fut un puissant chasseur
devant Yahweh, c'est pourquoi l'on a dit : Comme
Nimrod, le puissant chasseur devant Yahweh. 10:10 Il
régna d'abord sur Babel[z], Erec, Accad, et Calné au
pays de Schinear. 10:11 De ce pays-là sortit Assur,
et il bâtit Ninive et les rues de la ville, Rehoboth-
Hir et Calach, 10:12 et Résen, entre Ninive et Calach,
qui est une grande ville. 10:13 Mitsraïm engendra
les Ludim, les Anamim, les Lehabim, les Naph-
tuhim, 10:14 les Patrusim, les Casluhim, d'où sont
sortis les Philistins, et les Caphtorim. 10:15 Canaan
engendra Sidon, son premier-né, et Heth ; 10:16 et les
Jébusiens, les Amoréens, les Guirgasiens, 10:17 les
Héviens, les Arkiens, les Siniens, 10:18 les Arvadiens,
les Tsemariens, les Hamathiens. Ensuite, les familles
des Cananéens se sont dispersées. 10:19 Les limites
des Cananéens furent depuis Sidon, quand on vient
vers Guérar, jusqu'à Gaza, en allant vers Sodome
et Gomorrhe, Adma, et Tseboïm, jusqu'à Léscha.
10:20 Ce sont là les fils de Cham selon leurs familles et
leurs langues, selon leurs pays, et selon leurs nations.
10:21 Il naquit aussi des fils à Sem, père de tous
les fils d'Héber, et frère aîné de Japhet. 10:22 Les
fils de Sem furent : Elam, Assur, Arpacschad, Lud
et Aram. 10:23 Les fils d'Aram : Uts, Hul, Guéter
et Masch. 10:24 Arpacschad engendra Schélach ; et
Schélach engendra Héber. 10:25 Il naquit à Héber deux
fils : Le nom de l'un était Péleg, parce que de son
temps la terre fut partagée ; et le nom de son frère était
Jokthan. 10:26 Jokthan engendra Almodad, Schéleph,
Hatsarmaveth, Jérach, 10:27 Hadoram, Uzal, Dikla,
10:28 Obal, Abimaël, Séba, 10:29 Ophir, Havila, et Jo-
bab. Tous ceux-là sont les enfants de Jokthan. 10:30 Ils
habitèrent depuis Méscha, du côté de Sephar jusqu'à
la montagne de l'orient. 10:31 Ce sont là les fils de
Sem, selon leurs familles, selon leurs langues, selon
leurs pays, et selon leurs nations. 10:32 Telles sont les
familles des fils de Noé, selon leurs lignées, selon
leurs nations. Et c'est d'eux que sont sorties les
nations qui se sont répandues sur la terre après le
déluge.

[Un projet humain : la tour de Babel]

11:1 Alors toute la terre avait un même langage et
les mêmes paroles. 11:2 Mais il arriva qu'étant partis
d'orient, ils trouvèrent une vallée au pays de Schinear
où ils habitèrent. 11:3 Et ils se dirent l'un à l'autre : Al-
lons ! Faisons des briques, et cuisons-les très bien au
feu. Et la brique leur servit de pierre, et le bitume leur
servit d'argile. 11:4 Puis ils dirent : Allons ! Bâtissons-
nous une ville, et une tour dont le sommet soit
jusqu'aux cieux ; et faisons-nous un nom, de peur que
nous ne soyons dispersés sur toute la terre. 11:5 Alors
Yahweh descendit pour voir la ville et la tour que les
fils des hommes bâtissaient. 11:6 Et Yahweh dit : Voici,
ce n'est qu'un seul et même peuple, ils ont un même
langage, et ils commencent à travailler ; et maintenant
rien ne les empêchera d'exécuter ce qu'ils ont projeté.

[Yahweh confond le langage humain]

11:7 Allons ! Descendons, et là confondons leur lan-
gage afin qu'ils n'entendent point le langage les uns
des autres. 11:8 Ainsi Yahweh les dispersa de là par
toute la terre, et ils cessèrent de bâtir la ville. 11:9 C'est
pourquoi on l'appela du nom de Babel, car c'est là que
Yahweh confondit le langage de toute la terre, et c'est
de là que Yahweh les dispersa sur toute la terre.

[La postérité de Sem à Abram]

11:10 Voici la postérité de Sem : Sem, âgé de cent
ans, engendra Arpacschad, deux ans après le déluge.
11:11 Sem, après qu'il eut engendré Arpacschad, vécut
cinq cents ans, et engendra des fils et des filles.
11:12 Arpacschad vécut trente-cinq ans, et engendra
Schélach. 11:13 Arpacschad, après qu'il eut engendré
Schélach, vécut quatre cent trois ans, et engendra
des fils et des filles. 11:14 Schélach, ayant vécu trente
ans, engendra Héber. 11:15 Schélach, après qu'il eut
engendré Héber, vécut quatre cent trois ans, et en-
gendra des fils et des filles. 11:16 Héber, ayant vécu
trente-quatre ans, engendra Péleg. 11:17 Héber, après

y. Nimrod ou Nemrod, dont le nom signifie « rebelle », fut le premier roi de l'histoire biblique. Fils de Cusch (Ethiopie), lui-même premier-né de Cham, fils de Noé (Ge. 10:8-10), il fut à la tête du premier empire après le déluge. Il se distingua en qualité de puissant chasseur « devant Yahweh » ou « contre Yahweh ». Le contexte du chapitre 10 laisse entendre que Nimrod était un puissant chasseur qui provoquait Dieu. Fondateur de Ninive, il est surtout connu pour avoir été à l'origine du projet de la tour de Babel.

z. Le nom Babel signifie confusion par le mélange.

qu'il eut engendré Péleg, vécut quatre cent trente ans,
et engendra des fils et des filles. 11:18 Péleg, ayant
vécu trente ans, engendra Rehu. 11:19 Péleg, après
qu'il eut engendré Rehu, vécut deux cent neuf ans, et
engendra des fils et des filles. 11:20 Rehu, ayant vécu
trente-deux ans, engendra Serug. 11:21 Rehu, après
qu'il eut engendré Serug, vécut deux cent sept ans,
et engendra des fils et des filles. 11:22 Serug, ayant
vécu trente ans, engendra Nachor. 11:23 Serug, après
qu'il eut engendré Nachor, vécut deux cents ans, et
engendra des fils et des filles. 11:24 Nachor, ayant vécu
vingt-neuf ans, engendra Térach. 11:25 Nachor, après
qu'il eut engendré Térach, vécut cent dix-neuf ans, et
engendra des fils et des filles. 11:26 Térach, ayant vécu
soixante-dix ans, engendra Abram, Nachor, et Haran.
11:27 Voici la postérité de Térach : Térach engendra
Abram, Nachor, et Haran ; et Haran engendra Lot.
11:28 Et Haran mourut en présence de son père, au
pays de sa naissance, à Ur en Chaldée. 11:29 Abram
et Nachor prirent chacun une femme. Le nom de la
femme d'Abram était Saraï ; et le nom de la femme
de Nachor était Milca, fille de Haran, père de Milca
et de Jisca. 11:30 Saraï était stérile, elle n'avait point
d'enfants.

[Séjour à Charan]

11:31 Térach prit son fils Abram, et Lot fils de son fils,
qui était fils de Haran, et Saraï, sa belle-fille, femme
d'Abram, son fils, et ils sortirent ensemble d'Ur en
Chaldée pour aller au pays de Canaan, et ils vinrent
jusqu'à Charan, et ils y habitèrent. 11:32 Les jours de
Térach furent de deux cent cinq ans ; puis il mourut à
Charan.

[Appel d'Abram : La promesse de Yahweh]
(Ge. 12:2 ; 13:14-18 ; 15:1-21 ; 17:4-8 ; 22:15-24 ;
26:1-5 ; 28 : 10-15)

12:1 Yahweh dit à Abram : Va pour toi, hors de ta terre,
de ta patrie, et de la maison de ton père, vers la terre
que je te montrerai [a]. 12:2 Je te ferai devenir une grande
nation, et je te bénirai, je rendrai ton nom grand, et tu
seras béni. 12:3 Je bénirai ceux qui te béniront, et je
maudirai ceux qui te maudiront ; et toutes les familles
de la terre seront bénies en toi [b].

[Abram sur la terre de Canaan]

12:4 Abram donc partit, comme Yahweh le lui avait
dit, et Lot alla avec lui. Abram était âgé de soixante-
quinze ans quand il sortit de Charan. 12:5 Abram prit
aussi Saraï, sa femme, et Lot, fils de son frère, avec
tous les biens qu'ils avaient acquis, et les personnes
qu'ils avaient eues à Charan ; et ils partirent pour
aller dans le pays de Canaan, et ils arrivèrent au pays
de Canaan [c]. 12:6 Abram parcourut le pays jusqu'au
lieu nommé Sichem, et jusqu'aux chênes de Moré ; et
les Cananéens étaient alors dans le pays. 12:7 Yahweh
apparut à Abram, et lui dit : Je donnerai ce pays à
ta postérité. Et Abram bâtit là un autel à Yahweh
qui lui était apparu. 12:8 Il se transporta de là vers la
montagne, à l'orient de Béthel, et il dressa ses tentes,
ayant Béthel à l'occident, et Aï à l'orient ; et il bâtit
là un autel à Yahweh, et invoqua le nom de Yahweh.
12:9 Puis Abram partit de là, marchant et s'avançant
vers le midi.

[Abram descend en Egypte à cause de la famine]

12:10 Mais la famine étant survenue dans le pays,
Abram descendit en Egypte pour s'y retirer, car
la famine était grande dans le pays. 12:11 Comme
il était près d'entrer en Egypte, il dit à Saraï, sa
femme : Voici, je sais que tu es une fort belle femme ;
12:12 c'est pourquoi, quand les Egyptiens te verront,
ils diront : C'est la femme de cet homme, et ils me
tueront, mais ils te laisseront vivre. 12:13 Dis donc,
je te prie, que tu es ma sœur, afin que je sois bien
traité à cause de toi, et que par ton moyen, ma vie soit
préservée. 12:14 Il arriva donc qu'aussitôt qu'Abram
fut arrivé en Egypte, les Egyptiens virent que cette
femme était fort belle. 12:15 Les principaux de la cour
de Pharaon la virent aussi et la vantèrent à Pharaon,
et elle fut enlevée pour être menée dans la maison
de Pharaon. 12:16 Il traita bien Abram à cause d'elle,
de sorte qu'il en eut des brebis, des bœufs, des
ânes, des serviteurs, des servantes, des ânesses, et
des chameaux. 12:17 Mais Yahweh frappa de grandes
plaies Pharaon et sa maison, à cause de Saraï, femme
d'Abram. 12:18 Alors Pharaon appela Abram, et lui
dit : Qu'est-ce que tu m'as fait ? Pourquoi ne m'as-tu
pas déclaré que c'était ta femme ? 12:19 Pourquoi as-
tu dit : C'est ma sœur ? Car je l'avais prise pour ma

a. Ac. 7:3 ; Hé. 11:8.
b. Ac. 3:25 ; Ga. 3:8.
c. Ac. 7:4.

femme ; mais maintenant, voici ta femme, prends-la,
et va-t'en. 12:20 Et Pharaon ayant donné ordre à ses
gens, ils le renvoyèrent, lui, sa femme, et tout ce qui
était à lui.

[Retour d'Abram à Canaan]

13:1 Abram donc monta d'Egypte vers le midi, lui, sa
femme, et tout ce qui lui appartenait, et Lot avec lui.
13:2 Et Abram était très riche en bétail, en argent, et
en or. 13:3 Et il s'en retourna en suivant la route qu'il
avait suivie du midi à Béthel, jusqu'au lieu où il avait
dressé ses tentes au commencement, entre Béthel et
Aï, 13:4 au même lieu où était l'autel qu'il y avait bâti
au commencement, et Abram invoqua là le nom de
Yahweh.

[Abram se sépare de Lot]
(Ge. 13:12; 19:1 , 33)

13:5 Lot aussi, qui marchait avec Abram, avait des
brebis, des boeufs, et des tentes. 13:6 Et le pays ne
pouvait les porter pour demeurer ensemble ; car leurs
biens étaient si grand qu'ils ne pouvaient demeurer
ensemble. 13:7 Il y eut querelle entre les bergers du
bétail d'Abram et les bergers du bétail de Lot ; or en ce
temps-là, les Cananéens et les Phérésiens habitaient
dans le pays. 13:8 Et Abram dit à Lot : Je te prie qu'il
n'y ait point de dispute entre moi et toi, ni entre mes
bergers et les tiens, car nous sommes frères. 13:9 Tout
le pays n'est-il pas devant toi ? Sépare-toi je te prie
d'avec moi. Si tu vas à gauche, j'irai à droite ; et si tu
vas à droite, j'irai à gauche. 13:10 Lot, levant les yeux,
vit que toute la plaine du Jourdain était entièrement
arrosée. Avant que Yahweh ait détruit Sodome et
Gomorrhe, c'était, jusqu'à Tsoar, comme le jardin de
Yahweh, et comme le pays d'Egypte. 13:11 Lot choisit
pour lui toute la plaine du Jourdain, et alla du côté de
l'orient ; ainsi ils se séparèrent l'un de l'autre.

[Lot s'établit à Sodome]
(Ge. 13:10; 19:1 , 33)

13:12 Abram habita dans le pays de Canaan, et Lot
habita dans les villes de la plaine, et dressa ses
tentes jusqu'à Sodome. 13:13 Les habitants de Sodome
étaient méchants et de grands pécheurs contre Yah-
weh.

[Yahweh confirme l'alliance avec Abram]

13:14 Yahweh dit à Abram, après que Lot se fut séparé
de lui : Lève maintenant tes yeux, et regarde du lieu
où tu es vers le nord, le midi, l'orient, et l'occident.
13:15 Car je te donnerai, à toi et à ta postérité pour
toujours, tout le pays que tu vois. 13:16 Je rendrai ta
postérité comme la poussière de la terre ; en sorte que
si quelqu'un peut compter la poussière de la terre, il
comptera aussi ta postérité[d]. 13:17 Lève-toi donc et
promène-toi dans le pays, dans sa longueur et dans
sa largeur, car je te le donnerai. 13:18 Abram ayant
transporté ses tentes, alla habiter dans les plaines de
Mamré, qui sont près d'Hébron et là, il bâtit un autel
à Yahweh.

[Abram va au secours de Lot]

14:1 Dans le temps d'Amraphel, roi de Schinear, d'Ar-
joc, roi d'Ellasar, de Kedorlaomer, roi d'Elam, et
de Tideal, roi de Gojim, 14:2 il arriva qu'ils firent la
guerre contre Béra, roi de Sodome, et contre Birscha,
roi de Gomorrhe, et contre Schineab, roi d'Adma, et
contre Schémeéber, roi de Tseboïm, et contre le roi
de Béla, qui est Tsoar. 14:3 Tous ceux-ci se joignirent
dans la vallée de Siddim, qui est la mer salée. 14:4 Ils
avaient été asservis douze années à Kedorlaomer, et la
treizième année, ils s'étaient révoltés. 14:5 A la quator-
zième année, Kedorlaomer et les rois qui étaient avec
lui vinrent et ils battirent les Rephaïm à Aschteroth-
Karnaïm, les Zuzim à Ham, et les Emin à la plaine
de Schavé-Kirjathaïm, 14:6 et les Horiens dans leur
montagne de Séir, jusqu'au chêne de Paran, qui est
près du désert. 14:7 Puis ils s'en retournèrent et vinrent
à En-Mischpath, qui est Kadès ; et ils frappèrent tout
le pays des Amalécites et des Amoréens qui habitaient
dans Hatsatson-Thamar. 14:8 Alors le roi de Sodome,
le roi de Gomorrhe, le roi d'Adma, le roi de Tseboïm,
et le roi de Béla qui est Tsoar, sortirent et rangèrent
leurs troupes contre eux dans la vallée de Siddim.
14:9 C'est-à-dire contre Kedorlaomer, roi d'Elam, et
contre Tideal, roi de Gojim, et contre Amraphel, roi de
Schinear, et contre Arjoc, roi d'Ellasar : Quatre rois
contre cinq. 14:10 La vallée de Siddim était pleine de
puits de bitume ; les rois de Sodome et de Gomorrhe
s'enfuirent et y tombèrent, et le reste s'enfuit dans la
montagne. 14:11 Ils prirent donc toutes les richesses
de Sodome et de Gomorrhe, et tous leurs vivres ;

d. Ro. 4:18 ; Hé. 11:12.

puis ils se retirèrent. 14:12 Ils prirent aussi Lot, fils
du frère d'Abram, qui habitait dans Sodome, et
tous ses biens ; puis ils s'en allèrent. 14:13 Un fuyard
vint avertir Abram, l'Hébreu, qui demeurait dans les
plaines de Mamré, l'Amoréen, frère d'Eschcol, et
frère d'Aner, qui avaient fait alliance avec Abram.
14:14 Dès qu'Abram eut appris que son frère avait
été emmené prisonnier, il arma trois cent dix-huit
de ses plus braves serviteurs, nés dans sa maison, et
il poursuivit ces rois jusqu'à Dan. 14:15 Il divisa sa
troupe, il se jeta sur eux de nuit, lui et ses serviteurs ;
il les battit et les poursuivit jusqu'à Choba, qui est à la
gauche de Damas. 14:16 Il ramena tous les biens qu'ils
avaient pris ; il ramena aussi Lot, son frère, ses biens,
les femmes et le peuple.

[Melchisédek, sacrificateur d'El Elyon (Dieu Très-Haut)]

14:17 Le roi de Sodome sortit à la rencontre d'Abram
qui revenait vainqueur de Kedorlaomer, et des rois
qui étaient avec lui, dans la vallée de la plaine, qui
est la vallée royale. 14:18 Melchisédek [e], roi de Salem,
fit apporter du pain et du vin, or il était Sacrificateur
du Dieu Très-Haut. 14:19 Il bénit Abram en disant :
Béni soit Abram par le Dieu Très-Haut, Maître du
ciel et de la terre. 14:20 Béni soit le Dieu Très-Haut
qui a livré tes ennemis entre tes mains. Et Abram lui
donna la dîme [f] de tout. 14:21 Le roi de Sodome dit à
Abram : Donne-moi les personnes, et prends pour toi
les richesses. 14:22 Abram répondit au roi de Sodome :
Je lève ma main vers Yahweh, le Dieu Très-Haut,
Maître du ciel et de la terre : 14:23 Je ne prendrai rien
de tout ce qui est à toi, pas même un fil, ni un cordon
de soulier, afin que tu ne dises point : J'ai enrichi
Abram. 14:24 Seulement, ce que les jeunes gens ont
mangé, et la part des hommes qui sont venus avec
moi, Aner, Eschcol, et Mamré, qui prendront leur
part.

[Yahweh confirme l'alliance avec Abram]

15:1 Après ces choses, la parole de Yahweh fut adres-
sée à Abram dans une vision, en disant : Abram, ne
crains point, je suis ton bouclier [g], et ta récompense
sera très grande. 15:2 Abram répondit : Seigneur Yah-
weh, que me donneras-tu ? Je m'en vais sans laisser
d'enfants après moi, et l'héritier de ma maison c'est
Eliézer de Damas. 15:3 Abram dit aussi : Voici, tu ne
m'as point donné d'enfants ; et voilà, le serviteur né
dans ma maison sera mon héritier. 15:4 Alors la parole
de Yahweh lui fut adressée ainsi : Ce n'est pas lui
qui sera ton héritier, mais c'est celui qui sortira de
tes entrailles qui sera ton héritier. 15:5 Puis l'ayant fait
sortir dehors, il lui dit : Lève maintenant les yeux au
ciel et compte les étoiles si tu peux les compter. Et
il lui dit : Ainsi sera ta postérité. 15:6 Abram crut à
Yahweh qui lui imputa cela à justice [h].

[Yahweh annonce l'esclavage de la postérité d'Abram]

15:7 Et il lui dit : Je suis Yahweh qui t'ai fait sortir d'Ur
en Chaldée, afin de te donner ce pays-ci pour le pos-
séder. 15:8 Abram répondit : Seigneur Yahweh, à quoi
connaîtrai-je que je le posséderai ? 15:9 Et Yahweh lui
répondit : Prends une génisse de trois ans, une chèvre
de trois ans, un bélier de trois ans, une tourterelle,
et un pigeon. 15:10 Abram prit tous ces animaux, les
coupa par le milieu, et mit chaque morceau l'un
vis-à-vis de l'autre, mais il ne partagea point les
oiseaux. 15:11 Les oiseaux de proie descendirent sur
les cadavres, mais Abram les chassa. 15:12 Au coucher
du soleil, un profond sommeil tomba sur Abram, et
voici, une frayeur d'une grande obscurité tomba sur
lui. 15:13 Et Yahweh dit à Abram : Sache comme
une chose certaine que tes descendants habiteront
quatre cents ans comme étrangers dans un pays qui
ne leur appartiendra point, et qu'ils seront asservis
aux habitants du pays qui les opprimera [i]. 15:14 Mais je
jugerai la nation à laquelle ils seront asservis, et après
cela ils sortiront avec de grands biens [j]. 15:15 Et toi tu
iras vers tes pères en paix, et tu seras enterré après une

e. Melchisédek est un type de Christ (Ps. 110:4 ; Hé. 5:5-6 ; Hé. 6:20 ; Hé. 7:1-2). Ce personnage nous montre l'aspect de Christ en tant que roi de Salem, ce qui signifie « paix », et Souverain Sacrificateur possédant un sacerdoce non transmissible (Hé. 7:24).

f. Voir commentaire sur la dîme en No. 18:21 et Mal. 3:10.

g. Voir commentaire sur la dîme en No. 18:21 et Mal. 3:10.

h. Ga. 3:6 ; Ja. 2:23 ; Ro. 4:3.

i. Ex. 12:10 ; Ac. 7:6 ; Ga. 3:17.

j. Ex. 3:22.

heureuse vieillesse. 15:16 A la quatrième génération,
ils reviendront ici ; car l'iniquité des Amoréens n'est
pas encore à son comble. 15:17 Quand le soleil fut
couché, il y eut une obscurité profonde, et voici, ce
fut une fournaise fumante, et des flammes passèrent
entre les animaux qui avaient été partagés. 15:18 En
ce jour-là, Yahweh traita alliance avec Abram, en
disant : Je donne ce pays à ta postérité, depuis le
fleuve d'Egypte jusqu'au grand fleuve, le fleuve
d'Euphrate ; 15:19 le pays des Kéniens, des Keniziens,
des Kadmoniens, 15:20 des Héthiens, des Phéréziens,
des Rephaïm, 15:21 des Amoréens, des Cananéens, des
Guirgasiens, et des Jébusiens.

[Saraï pousse Abram dans les bras de sa servante]

16:1 Saraï, femme d'Abram, ne lui avait enfanté au-
cun enfant, mais elle avait une servante égyptienne
nommée Agar. 16:2 Et Saraï dit à Abram : Voici,
Yahweh m'a rendue stérile ; viens je te prie vers
ma servante, peut-être aurai-je des enfants par elle.
Et Abram écouta la voix de Saraï. 16:3 Alors Saraï,
femme d'Abram, prit Agar, sa servante égyptienne,
et la donna pour femme à Abram, son mari, après
qu'Abram eut habité dix ans dans le pays de Canaan.
16:4 Il alla donc vers Agar, et elle conçut. Quand Agar
se vit enceinte, elle regarda sa maîtresse avec mépris.
16:5 Et Saraï dit à Abram : L'outrage qui m'est fait
retombe sur toi. J'ai mis ma servante dans ton sein,
mais quand elle a vu qu'elle avait conçu, elle m'a
regardée avec mépris. Que Yahweh soit juge entre
moi et toi ! 16:6 Alors Abram répondit à Saraï : Voici,
ta servante est entre tes mains, traite-la comme il te
plaira. Saraï donc la maltraita, et Agar s'enfuit de
devant elle. 16:7 Mais l'Ange de Yahweh la trouva
auprès d'une fontaine d'eau dans le désert, près de
la fontaine qui est sur le chemin de Schur. 16:8 Il
lui dit : Agar, servante de Saraï, d'où viens-tu ? Et
où vas-tu ? Et elle répondit : Je m'enfuis de devant
Saraï, ma maîtresse. 16:9 L'Ange de Yahweh lui dit :
Retourne vers ta maîtresse et humilie-toi sous sa
main. 16:10 L'Ange de Yahweh lui dit : Je multiplierai
beaucoup ta postérité, elle sera si nombreuse qu'on
ne pourra la compter. 16:11 L'Ange de Yahweh lui dit
aussi : Voici, tu as conçu, et tu enfanteras un fils
que tu appelleras Ismaël, car Yahweh a entendu ton
affliction. 16:12 Et ce sera un homme farouche comme
un âne sauvage ; sa main sera contre tous, et la main
de tous contre lui ; et il habitera en face de tous ses
frères. 16:13 Alors elle appela Atta-El-roï (tu es le Dieu
qui me voit) le nom de Yahweh qui lui avait parlé ;
car elle dit : N'ai-je pas même, ici, vu celui qui me
voyait ? 16:14 C'est pourquoi on a appelé ce puits le
puits du vivant qui me voit ; lequel est entre Kadès et
Bared.

[Naissance d'Ismaël]

16:15 Agar donc enfanta un fils à Abram ; et Abram
donna le nom d'Ismaël au fils qu'Agar lui avait
enfanté [k]. 16:16 Abram était âgé de quatre-vingt-six
ans quand Agar enfanta Ismaël à Abram.

[El Schaddaï (Dieu Tout-Puissant) confirme sa promesse]

17:1 Lorsqu'Abram fut âgé de quatre-vingt-dix-neuf
ans, Yahweh lui apparut et lui dit : Je suis le Dieu
Tout-Puissant [l]. Marche devant ma face, et sois in-
tègre. 17:2 J'établirai mon alliance entre moi et toi, et
je te multiplierai très abondamment. 17:3 Alors Abram
tomba sur sa face, et Dieu lui parla et lui dit :

[Abram devient Abraham]

17:4 Quant à moi, voici, mon alliance est avec toi,
et tu deviendras père d'une multitude de nations [m].
17:5 On ne t'appellera plus Abram, mais ton nom sera
Abraham ; car je t'ai établi père d'une multitude de
nations [n].

[L'alliance éternelle]

17:6 Je te rendrai fécond à l'extrême, et je te ferai
devenir des nations ; même des rois sortiront de toi [o].
17:7 J'établirai donc mon alliance entre moi et toi, et

k. Ga. 4:22.
l. Dieu se révèle ici à Abraham comme le Dieu Tout-Puissant. Or Christ s'est présenté à l'apôtre Jean comme le Dieu Tout Puissant (Ap. 1:8). Plus loin en Ap. 5:6, le Seigneur apparaît au milieu du trône céleste sous la forme d'un Agneau ayant sept cornes qui représentent sa toute-puissance. Jésus est bien le Dieu Tout-Puissant qui s'était révélé à Abraham (Da. 8:20-22).
m. Ro. 4:17.
n. Né. 9:7.
o. Mt. 1:6.

entre ta postérité après toi, selon leurs générations,
ce sera une alliance éternelle en vertu de laquelle je
serai ton Dieu et celui de ta postérité après toi. 17:8 Je
te donnerai, et à ta postérité après toi, le pays où
tu demeures comme étranger, à savoir tout le pays
de Canaan, en possession perpétuelle, et je serai leur
Dieu.

[La circoncision, signe de l'alliance]

17:9 Dieu dit encore à Abraham : Tu garderas donc
mon alliance, toi et ta postérité après toi, selon leurs
générations. 17:10 C'est ici mon alliance entre moi
et vous, et entre ta postérité après toi, que vous
garderez : Tout mâle parmi vous sera circoncis.
17:11 Vous circoncirez la chair de votre prépuce ; et
cela sera le signe de l'alliance entre moi et vous [p].
17:12 Tout enfant mâle de huit jours sera circoncis
parmi vous dans vos générations, tant celui qui est né
dans la maison que l'esclave acquis à prix d'argent
de tout étranger qui n'est point de ta race [q]. 17:13 On
ne manquera donc point de circoncire celui qui est né
dans ta maison, et celui qui est acquis à prix d'argent,
et mon alliance sera dans votre chair pour être une
alliance perpétuelle. 17:14 Et le mâle incirconcis qui
n'aura pas été circoncis dans sa chair sera retranché
du milieu de son peuple parce qu'il aura violé mon
alliance.

[Saraï devient Sara, promesse d'Isaac]

17:15 Dieu dit aussi à Abraham : Quant à Saraï, ta
femme, tu n'appelleras plus son nom Saraï, mais
son nom sera Sara. 17:16 Je la bénirai, et même je te
donnerai un fils d'elle. Je la bénirai et elle deviendra
des nations ; des rois, chefs de peuples sortiront d'elle.
17:17 Alors Abraham se prosterna la face contre terre,
et sourit en disant en son cœur : Naîtrait-il un fils
à un homme âgé de cent ans ? Et Sara, âgée de
quatre-vingt-dix ans, aurait-elle un enfant ? 17:18 Et
Abraham dit à Dieu : Je te prie, qu'Ismaël vive devant
toi. 17:19 Et Dieu dit : Certainement Sara, ta femme,
t'enfantera un fils, et tu appelleras son nom Isaac ; et
j'établirai mon alliance avec lui pour être une alliance
perpétuelle pour sa postérité après lui.

[Une nation sortira d'Ismaël]

17:20 Je t'ai aussi exaucé touchant Ismaël : Voici,
je le bénirai, et je le ferai croître et multiplier très
abondamment. Il engendrera douze princes, et je le
ferai devenir une grande nation. 17:21 Mais j'établirai
mon alliance avec Isaac, que Sara t'enfantera l'an-
née qui vient, en cette même saison. 17:22 Et Dieu
ayant achevé de parler, s'éleva au-dessus d'Abraham.
17:23 Et Abraham prit son fils Ismaël, avec tous ceux
qui étaient nés dans sa maison, et tous ceux qu'il
avait acquis à prix d'argent, tous les mâles qui étaient
des gens de sa maison, et il circoncit la chair de
leur prépuce en ce même jour-là, comme Dieu le lui
avait dit. 17:24 Abraham était âgé de quatre-vingt-dix-
neuf ans quand il circoncit la chair de son prépuce ;
17:25 et Ismaël, son fils, était âgé de treize ans lorsqu'il
fut circoncis. 17:26 En ce même jour, Abraham fut
circoncis, et son fils Ismaël aussi. 17:27 Et tous les gens
de sa maison, tant ceux qui étaient nés dans sa maison
que ceux qui avaient été acquis à prix d'argent des
étrangers, furent circoncis avec lui.

[Abraham, ami de Yahweh]
(Jn 3:29 ; 15:13-15)

18:1 Puis Yahweh lui apparut dans les plaines de
Mamré, comme il était assis à la porte de sa tente,
pendant la chaleur du jour. 18:2 Levant ses yeux, il
regarda : Et voici, trois hommes parurent devant lui.
Quand il les vit, il courut au-devant d'eux depuis la
porte de sa tente, et se prosterna à terre [r] ; 18:3 Et il dit :
Mon Seigneur, je te prie, si j'ai trouvé grâce devant
tes yeux, ne passe point outre, je te prie, et arrête-
toi chez ton serviteur. 18:4 Qu'on prenne, je vous prie,
un peu d'eau, et lavez vos pieds, et reposez-vous
sous un arbre. 18:5 J'apporterai un morceau de pain
pour fortifier votre cœur, après quoi vous passerez
outre ; car c'est pour cela que vous êtes venus vers
votre serviteur. Et ils dirent : Fais ce que tu as dit.
18:6 Abraham donc s'en alla en hâte dans la tente vers
Sara, et lui dit : Hâte-toi, prends trois mesures de
fleur de farine, pétris-les, et fais des gâteaux. 18:7 Puis
Abraham courut au troupeau et prit un veau tendre
et bon, et le donna à un serviteur qui se hâta de
l'apprêter. 18:8 Ensuite, il prit du beurre et du lait, et le
veau qu'on avait apprêté, et le mit devant eux ; et il se

p. Ac. 7:8 ; Ro. 4:11.
q. Lu. 2:21 ; Lé. 12:3.
r. Hé. 13:2.

tint auprès d'eux sous l'arbre, et ils mangèrent. 18:9 Et
ils lui dirent : Où est Sara ta femme ? Et il répondit :
La voilà dans la tente. 18:10 Et l'un d'entre eux dit :
Je ne manquerai pas de revenir vers toi en ce même
temps où nous sommes, et voici, Sara, ta femme, aura
un fils. Et Sara écoutait à la porte de la tente qui était
derrière lui [s]. 18:11 Or Abraham et Sara étaient vieux,
fort avancés en âge ; et Sara n'avait plus ce que les
femmes sont accoutumées d'avoir [t]. 18:12 Et Sara rit
en elle-même et dit : Etant vieille, et mon Seigneur
étant fort âgé, aurai-je encore des désirs ? 18:13 Et
Yahweh dit à Abraham : Pourquoi Sara a-t-elle ri
en disant : Serait-il vrai que j'aurais un enfant, étant
vieille comme je suis ? 18:14 Y a-t-il quelque chose qui
soit difficile à Yahweh ? Je reviendrai vers toi à cette
époque, en ce même temps où nous sommes et Sara
aura un fils [u]. 18:15 Et Sara le nia en disant : Je n'ai
point ri ; car elle avait peur. Mais il dit : Cela n'est pas,
car tu as ri. 18:16 Et ces hommes se levèrent de là, et
regardèrent vers Sodome ; et Abraham alla avec eux
pour les accompagner. 18:17 Et Yahweh dit : Cacherai-
je à Abraham ce que je vais faire ? 18:18 Abraham de-
viendra certainement une nation grande et puissante,
et toutes les nations de la terre seront bénies en lui [v].
18:19 Car je le connais, et je sais qu'il ordonnera à ses
enfants, et à sa maison après lui, de garder la voie
de Yahweh, pour faire ce qui est juste et droit ; afin
que Yahweh fasse venir sur Abraham tout ce qu'il lui
a dit. 18:20 Et Yahweh dit : Le cri contre Sodome et
Gomorrhe s'est accru, et leur péché s'est fort aggravé.
18:21 Je descendrai maintenant, et je verrai s'ils ont
fait entièrement selon le cri qui est venu jusqu'à moi ;
et si cela n'est pas, je le saurai. 18:22 Ces hommes donc
partant de là allèrent vers Sodome ; mais Abraham se
tint encore devant Yahweh.

[Intercession d'Abraham]

18:23 Et Abraham s'approcha et dit : Feras-tu pé-
rir le juste avec le méchant ? 18:24 Peut-être y a-t-
il cinquante justes dans la ville, les feras-tu périr
aussi ? Ne pardonneras-tu point à la ville à cause des
cinquante justes qui sont au milieu d'elle ? 18:25 Non,
il n'arrivera pas que tu fasses une telle chose, que
tu fasses mourir le juste avec le méchant, et que le
juste soit traité comme le méchant ! Non, tu ne le
feras point. Celui qui juge toute la terre ne fera-t-
il point justice [w] ? 18:26 Et Yahweh dit : Si je trouve
dans Sodome cinquante justes au milieu de la ville,
je pardonnerai à toute la ville à cause d'eux. 18:27 Et
Abraham répondit en disant : Voici, j'ai pris main-
tenant la hardiesse de parler au Seigneur, moi qui
ne suis que poussière et cendres. 18:28 Peut-être en
manquera-t-il cinq des cinquante justes ; détruiras-
tu toute la ville pour ces cinq-là ? Et Yahweh lui
répondit : Je ne la détruirai point si j'y trouve
quarante-cinq justes. 18:29 Abraham continua de lui
parler en disant : Peut-être s'y trouvera-t-il quarante ?
Et il dit : Je ne la détruirai point pour l'amour des
quarante. 18:30 Abraham dit : Je prie le Seigneur de ne
pas s'irriter si je parle encore. Peut-être s'en trouvera-
t-il trente ? Et il dit : Je ne la détruirai point si j'y
trouve trente. 18:31 Abraham dit : Voici, maintenant
j'ai pris la hardiesse de parler au Seigneur : Peut-être
s'en trouvera-t-il vingt ? Et il dit : Je ne la détruirai
point pour l'amour des vingt. 18:32 Abraham dit : Je
prie le Seigneur de ne pas s'irriter, je parlerai encore
une seule fois : Peut-être s'y trouvera-t-il dix. Et
Yahweh dit : Je ne la détruirai point pour l'amour
des dix. 18:33 Yahweh s'en alla quand il eut achevé
de parler avec Abraham. Et Abraham retourna dans
sa demeure.

[Des anges chez Lot]
(Ge. 13:10, 12 ; 19:33)

19:1 Sur le soir, les deux anges arrivèrent à Sodome,
et Lot était assis à la porte de Sodome. Quand Lot
les vit, il se leva pour aller au-devant d'eux, et se
prosterna la face contre terre. 19:2 Et il leur dit : Voici,
je vous prie, mes seigneurs, entrez maintenant dans la
maison de votre serviteur, et passez-y la nuit ; lavez-
vous les pieds ; puis vous vous lèverez dès le matin et
continuerez votre chemin ; et ils dirent : Non, mais
nous passerons la nuit dans la rue. 19:3 Mais il les
pressa tellement qu'ils se retirèrent chez lui ; et quand
ils furent entrés dans sa maison, il leur fit un festin,
et fit cuire des pains sans levain, et ils mangèrent.

s. Ro. 9:9.
t. Ro. 4:19 ; Hé. 11:11.
u. Mt. 19:26 ; Lu. 1:37.
v. Ac. 3:25 ; Ga. 3:8.
w. Ro. 3:5-6.

19:4 Ils n'étaient pas encore couchés que les hommes
de la ville, les hommes de Sodome, environnèrent la
maison, depuis les plus jeunes jusqu'aux vieillards,
tout le peuple était ensemble. 19:5 Ils appelèrent Lot
et ils lui dirent : Où sont les hommes qui sont venus
cette nuit chez toi ? Fais-les sortir afin que nous les
connaissions. 19:6 Mais Lot sortit de sa maison pour
leur parler à la porte, et ayant fermé la porte après
lui, 19:7 il leur dit : Je vous prie, mes frères, ne leur
faites point de mal. 19:8 Voici, j'ai deux filles qui n'ont
point encore connu d'homme ; je vous les amènerai
et vous les traiterez comme il vous plaira. Seulement,
ne faites pas de mal à ces hommes, car ils sont venus
à l'ombre de mon toit. 19:9 Ils lui dirent : Retire-toi
de là. Ils dirent aussi : Cet homme seul est venu pour
habiter ici comme étranger, et il veut nous gouverner ?
Maintenant nous te ferons pis qu'à eux. Et faisant
violence à Lot, ils s'approchèrent pour briser la
porte [x]. 19:10 Mais les hommes étendirent leurs mains,
firent rentrer Lot vers eux dans la maison, et fermèrent
la porte. 19:11 Et ils frappèrent d'aveuglement les
hommes qui étaient à la porte de la maison, depuis
le plus petit jusqu'au plus grand, de sorte qu'ils se
lassèrent à chercher la porte. 19:12 Alors ces hommes
dirent à Lot : Qui as-tu encore ici qui t'appartienne ?
Gendres, fils et filles, et tout ce qui t'appartient dans
la ville, fais-les sortir de ce lieu. 19:13 Car nous allons
détruire ce lieu parce que le cri contre ses habitants est
grand devant Yahweh. Yahweh nous a envoyés pour
le détruire. 19:14 Lot sortit donc et parla à ses gendres,
qui devaient prendre ses filles, et leur dit : Levez-
vous, sortez de ce lieu, car Yahweh va détruire la ville.
Mais aux yeux de ses gendres, il parut plaisanter.

[Jugement sur Sodome]

19:15 Dès l'aube du jour, les anges pressèrent Lot en
disant : Lève-toi, prends ta femme et tes deux filles
qui se trouvent ici, de peur que tu ne périsses dans
le châtiment de la ville. 19:16 Et comme il tardait, ces
hommes le prirent par la main, et ils prirent aussi par
la main sa femme et ses deux filles, parce que Yahweh
voulait l'épargner ; et ils l'emmenèrent et le mirent
hors de la ville. 19:17 Après les avoir fait sortir, l'un
d'eux dit : Sauve ta vie, ne regarde point derrière toi,
et ne t'arrête en aucun endroit de la plaine ; sauve-toi
sur la montagne, de peur que tu ne périsses. 19:18 Lot
leur répondit : Non, Seigneur, je te prie. 19:19 Voici,
ton serviteur a maintenant trouvé grâce devant toi, et
tu as montré la grandeur de ta bonté à mon égard en
préservant ma vie, mais je ne pourrai pas me sauver
vers la montagne avant que le mal ne m'atteigne,
et je mourrai. 19:20 Voici, je te prie, cette ville-là est
proche ; je puis m'y enfuir, et elle est petite. Je te prie,
que je m'y sauve ; n'est-elle pas petite ? Et mon âme
vivra. 19:21 Et il lui dit : Voici, je t'ai exaucé encore
en cela, de ne point détruire la ville dont tu as parlé.
19:22 Hâte-toi, sauve-toi là, car je ne pourrai rien faire
jusqu'à ce que tu y sois entré ; c'est pourquoi cette
ville fut appelée Tsoar. 19:23 Comme le soleil se levait
sur la terre, Lot entra dans Tsoar. 19:24 Alors Yahweh
fit pleuvoir du ciel, sur Sodome et sur Gomorrhe, du
soufre et du feu, de la part de Yahweh [y] ; 19:25 et il
détruisit ces villes-là, et toute la plaine, et tous les
habitants des villes, et les herbes de la terre. 19:26 Mais
la femme de Lot regarda en arrière, et elle devint une
statue de sel [z]. 19:27 Abraham se leva de bon matin
et vint au lieu où il s'était tenu devant Yahweh ;
19:28 et regardant vers Sodome et Gomorrhe, et vers
toute la terre de cette plaine-là, il vit monter de la
terre une fumée comme la fumée d'une fournaise.
19:29 Lorsque Dieu détruisit les villes de la plaine, il se
souvint d'Abraham, et laissa Lot s'en aller du milieu
du désastre par lequel il détruisit les villes où Lot avait
établi sa demeure.

[Une abomination commise dans la famille de Lot]
(Ge. 13:10,12 ; 19:1 ; Lu. 22:31-62)

19:30 Lot quitta Tsoar et habita sur la montagne avec
ses deux filles, car il craignait de demeurer dans
Tsoar, et il se retira dans une caverne avec ses deux
filles. 19:31 L'aînée dit à la plus jeune : Notre père est
vieux, et il n'y a personne sur la terre pour venir vers
nous, selon la coutume de tous les pays. 19:32 Viens,
donnons du vin à notre père, et couchons avec lui afin
que nous conservions la race de notre père. 19:33 Elles
donnèrent donc du vin à boire à leur père cette nuit-
là ; et l'aînée vint, et coucha avec son père, mais il
ne s'aperçut point ni quand elle se coucha ni quand
elle se leva. 19:34 Le lendemain, l'aînée dit à la plus
jeune : Voici, j'ai couché la nuit dernière avec mon

x. 2 Pi. 2:7-8.
y. De. 29:23 ; Lu. 17:29 ; Jud. 1:7.
z. Lu. 17:31-33.

père, donnons-lui encore du vin à boire cette nuit,
puis va et couche avec lui, et nous conserverons la
race de notre père. 19:35 Elles firent boire du vin à leur
père encore cette nuit-là ; et la plus jeune se leva et
coucha avec lui ; mais il ne s'aperçut point ni quand
elle se coucha ni quand elle se leva. 19:36 Ainsi, les
deux filles de Lot conçurent de leur père. 19:37 L'aînée
enfanta un fils qu'elle appela du nom de Moab ; c'est
le père des Moabites jusqu'à ce jour. 19:38 La plus
jeune aussi enfanta un fils qu'elle appela du nom de
Ben-Ammi ; c'est le père des Ammonites jusqu'à ce
jour.

[Faute d'Abraham à Guérar]
(Ge. 26:6-32)

20:1 Abraham s'en alla de là pour le pays du midi ;
il demeura entre Kadès et Schur, et il habita comme
étranger à Guérar. 20:2 Abraham disait de Sara sa
femme : C'est ma sœur. Et Abimélec, roi de Guérar,
envoya des gens prendre Sara. 20:3 Mais Dieu apparut
la nuit dans un songe à Abimélec, et lui dit : Voici,
tu vas mourir, à cause de la femme que tu as prise,
car elle a un mari. 20:4 Abimélec, qui ne s'était point
approché d'elle, répondit : Seigneur, feras-tu donc
mourir une nation juste ? 20:5 Ne m'a-t-il pas dit :
C'est ma sœur? Et elle-même aussi n'a-t-elle pas dit :
C'est mon frère ? J'ai fait ceci dans l'intégrité de mon
cœur et dans la pureté de mes mains. 20:6 Dieu lui
dit en songe : Je sais que tu l'as fait dans l'intégrité
de ton cœur, aussi ai-je empêché que tu ne pèches
contre moi ; c'est pourquoi je n'ai pas permis que tu
la touches. 20:7 Maintenant donc rends la femme de
cet homme, car il est prophète ; et il priera pour toi
et tu vivras. Mais si tu ne la rends pas, sache que
tu mourras toi et tout ce qui est à toi. 20:8 Abimélec
se leva de bon matin, appela tous ses serviteurs, et
rapporta à leurs oreilles toutes ces choses, et ils furent
saisis de crainte. 20:9 Puis Abimélec appela Abraham
et lui dit : Que nous as-tu fait ? Et en quoi t'ai-je
offensé que tu aies fait venir sur moi et sur mon
royaume un grand péché ? Tu m'as fait des choses qui
ne doivent point se faire. 20:10 Abimélec dit aussi à
Abraham : Qu'as-tu vu qui t'aie obligé de faire cela ?
20:11 Abraham répondit : C'est parce que je disais :
Assurément, il n'y a point de crainte de Dieu dans ce
pays, et ils me tueront à cause de ma femme. 20:12 De
plus, il est vrai qu'elle est ma soeur, fille de mon
père ; mais elle n'est pas fille de ma mère ; et elle
m'a été donnée pour femme. 20:13 Lorsque Dieu me
fit errer loin de la maison de mon père, je dis à Sara :
Voici la grâce que tu me feras, dis de moi dans tous
les lieux où nous irons : C'est mon frère. 20:14 Alors
Abimélec prit des brebis, des bœufs, des serviteurs et
des servantes, et les donna à Abraham, et lui rendit
Sara, sa femme. 20:15 Abimélec lui dit : Voici, mon
pays est à ta disposition, demeure où il te plaira.
20:16 Et il dit à Sara : Voici, je donne à ton frère mille
pièces d'argent ; cela te sera un voile sur les yeux pour
tous ceux qui sont avec toi, et envers tous les autres ;
et ainsi elle fut reprise. 20:17 Abraham pria Dieu, et
Dieu guérit Abimélec, sa femme, et ses servantes ; et
elles eurent des enfants. 20:18 Car Yahweh avait frappé
de stérilité en fermant toute matrice de la maison
d'Abimélec, à cause de Sara, femme d'Abraham.

[Naissance d'Isaac]

21:1 Et Yahweh visita Sara, comme il avait dit ; et
il agit selon ses paroles. 21:2 Sara donc conçut, et
enfanta un fils à Abraham dans sa vieillesse, au temps
précis que Dieu lui avait dit. 21:3 Abraham donna le
nom d'Isaac au fils qui lui était né, que Sara lui
avait enfanté. 21:4 Abraham circoncit son fils Isaac
âgé de huit jours, comme Dieu le lui avait ordonné.
21:5 Abraham était âgé de cent ans quand Isaac, son
fils, lui naquit. 21:6 Et Sara dit : Dieu m'a donné de
quoi rire ; tous ceux qui l'apprendront riront avec moi.
21:7 Elle dit aussi : Qui aurait dit à Abraham que Sara
allaiterait des enfants ? Car je lui ai enfanté un fils
dans sa vieillesse. 21:8 L'enfant grandit et fut sevré ; et
Abraham fit un grand festin le jour où Isaac fut sevré.

[Abraham chasse Agar avec Ismaël]
(Ga. 4:21-31)

21:9 Sara vit rire le fils qu'Agar, l'Egyptienne, avait
enfanté à Abraham ; 21:10 et elle dit à Abraham :
Chasse cette servante et son fils, car le fils de cette
servante n'héritera point avec mon fils, avec Isaac [a].
21:11 Cette parole déplut fort à Abraham à cause de
son fils. 21:12 Mais Dieu dit à Abraham : N'aie point
de chagrin au sujet de l'enfant ni de ta servante ;
écoute la parole de Sara dans toutes les choses qu'elle
te dira, car en Isaac te sera donnée une postérité.
21:13 Je ferai aussi devenir le fils de la servante une

a. Ga. 4:30.

nation, parce qu'il est ta semence. 21:14 Puis Abraham
se leva de bon matin et prit du pain et une outre
d'eau, et il les donna à Agar en les mettant sur
son épaule. Il lui donna aussi l'enfant et la renvoya.
Elle se mit en chemin et fut errante au désert de
Beer-Schéba. 21:15 Quand l'eau de l'outre fut épuisée,
elle jeta l'enfant sous un arbrisseau, 21:16 et elle alla
s'asseoir vis-à-vis, à une portée d'arc, car elle dit :
Que je ne voie pas mourir mon enfant. Elle s'assit
donc vis-à-vis de lui, éleva la voix et pleura. 21:17 Dieu
entendit la voix de l'enfant, et l'Ange de Dieu appela
des cieux Agar et lui dit : Qu'as-tu Agar ? Ne crains
point, car Dieu a entendu la voix de l'enfant du lieu où
il est. 21:18 Lève-toi, lève l'enfant, et prends-le par la
main, car je le ferai devenir une grande nation. 21:19 Et
Dieu lui ouvrit les yeux et elle vit un puits d'eau ;
elle alla remplir d'eau l'outre, et donna à boire à
l'enfant. 21:20 Dieu fut avec l'enfant, qui devint grand,
et demeura dans le désert ; et il fut tireur d'arc. 21:21 Il
habita dans le désert de Paran ; et sa mère lui prit une
femme du pays d'Egypte.

[Abraham à Beer-Schéba]

21:22 Et il arriva en ce temps-là qu'Abimélec, et Picol,
chef de son armée, parla à Abraham en disant :
Dieu est avec toi dans toutes les choses que tu fais.
21:23 Maintenant donc jure-moi ici par le nom de Dieu
que tu ne me mentiras point, ni à mes enfants ni
aux enfants de mes enfants, et que selon la faveur
que je t'ai faite, tu agiras envers moi et envers le
pays où tu séjournes comme étranger. 21:24 Abraham
répondit : Je te le jurerai. 21:25 Mais Abraham fit des
reproches à Abimélec au sujet d'un puits d'eau, dont
les serviteurs d'Abimélec s'étaient emparés de force.
21:26 Abimélec répondit : J'ignore qui a fait cela, et
aussi tu ne m'en as point informé, et moi, je ne
l'apprends qu'aujourd'hui. 21:27 Alors Abraham prit
des brebis et des bœufs, et les donna à Abimélec, et
ils firent alliance ensemble. 21:28 Abraham mit à part
sept jeunes brebis de son troupeau. 21:29 Et Abimélec
dit à Abraham : Que veulent dire ces sept jeunes
brebis que tu as mises à part ? 21:30 Il répondit : C'est
que tu prendras ces sept jeunes brebis de ma main
pour me servir de témoignage que j'ai creusé ce
puits. 21:31 C'est pourquoi on appela ce lieu-là Beer-
Schéba, car tous deux y jurèrent. 21:32 Ils traitèrent
donc alliance à Beer-Schéba, puis Abimélec se leva
avec Picol, chef de son armée, et ils retournèrent au
pays des Philistins. 21:33 Abraham planta des tamaris
à Beer-Schéba ; et là il invoqua le nom de Yahweh, le
Dieu de l'éternité. 21:34 Abraham séjourna beaucoup
de jours comme étranger dans le pays des Philistins.

[Abraham présente Isaac en sacrifice]
(Hé. 11:17-19)

22:1 Or, il arriva après ces choses, que Dieu éprouva
Abraham et lui dit : Abraham ! Et il répondit : Me
voici. 22:2 Et Dieu lui dit : Prends maintenant ton fils,
ton unique, celui que tu aimes, Isaac, et va-t'en au
pays de Morija, et là offre-le en holocauste sur l'une
des montagnes que je te dirai. 22:3 Abraham donc
s'étant levé de bon matin, sella son âne, et prit deux
de ses serviteurs avec lui, et Isaac son fils ; et ayant
fendu le bois pour l'holocauste, il se mit en chemin
et s'en alla au lieu que Dieu lui avait dit. 22:4 Le
troisième jour, Abraham levant ses yeux, vit le lieu
de loin. 22:5 Et Abraham dit à ses serviteurs : Restez
ici avec l'âne ; moi et l'enfant nous irons jusque-là
pour adorer, après quoi nous reviendrons auprès de
vous. 22:6 Abraham prit le bois de l'holocauste et le
mit sur Isaac, son fils, et prit le feu dans sa main, et
un couteau ; et ils s'en allèrent tous deux ensemble.
22:7 Alors Isaac parla à Abraham, son père, et dit :
Mon père ! Abraham répondit : Me voici mon fils. Et
il dit : Voici le feu et le bois, mais où est l'agneau
pour l'holocauste [b] ? 22:8 Abraham répondit : Mon
fils, Dieu se pourvoira lui-même de l'agneau pour
l'holocauste. Et ils marchèrent tous deux ensemble.
22:9 Et étant arrivés au lieu que Dieu lui avait dit,
Abraham bâtit là un autel, et rangea le bois, et ensuite
il lia Isaac, son fils, et le mit sur l'autel, par-dessus
le bois [c]. 22:10 Puis Abraham étendit sa main et prit
le couteau pour égorger son fils. 22:11 Mais l'Ange
de Yahweh l'appela des cieux et dit : Abraham,
Abraham ! Il répondit : Me voici. 22:12 L'ange lui
dit : Ne porte pas ta main sur l'enfant, et ne lui
fais rien ; car maintenant je sais que tu crains Dieu,
puisque tu ne m'as point refusé ton fils, ton unique.

b. Isaac est un autre type de Christ qui s'offre en sacrifice pour l'expiation de nos péchés. La réponse à sa question au v. 7:« Voici le feu et le bois, mais où est l'agneau pour l'holocauste ? », a été apportée bien des siècles plus tard par Jean-Baptiste:« Voici l'agneau de Dieu, qui ôte le péché du monde ». (Jn. 1:29).

c. Ja. 2:21.

22:13 Abraham leva les yeux et regarda ; et voici, il vit
derrière lui un bélier qui était retenu à un buisson par
ses cornes ; et Abraham alla prendre le bélier et l'offrit
en holocauste à la place de son fils. 22:14 Abraham
donna à ce lieu le nom de Yahweh-Jiré (Yahweh
pourvoira) ; c'est pourquoi on dit aujourd'hui : Dans
la montagne de Yahweh il y sera pourvu. 22:15 L'Ange
de Yahweh appela des cieux Abraham pour la seconde
fois, 22:16 et dit : Je le jure par moi-même [d], parole
de Yahweh ! Parce que tu as fait cela, et que tu n'as
point refusé ton fils, ton unique, 22:17 certainement
je te bénirai, et je multiplierai très abondamment ta
postérité, comme les étoiles du ciel et comme le sable
qui est sur le bord de la mer ; et ta postérité possédera
la porte de ses ennemis. 22:18 Toutes les nations de
la terre seront bénies en ta postérité, parce que tu
as obéi à ma voix. 22:19 Ainsi Abraham retourna
vers ses serviteurs, et ils se levèrent et s'en allèrent
ensemble à Beer-Schéba ; car Abraham demeurait
à Beer-Schéba. 22:20 Après ces choses, quelqu'un
apporta des nouvelles à Abraham, en disant : Voici,
Milca a aussi enfanté des fils à Nachor, ton frère.
22:21 Uts, son premier-né, et Buz, son frère, Kemuel,
père d'Aram, 22:22 Késed, Hazo, Pildasch, Jidlaph
et Bethuel. 22:23 Bethuel a engendré Rebecca. Milca
enfanta ces huit fils à Nachor, frère d'Abraham.
22:24 Sa concubine, nommée Réuma, enfanta aussi
Thébach, Gaham, Tahasch, et Maaca.

[Mort de Sara]

23:1 Or, Sara vécut cent vingt-sept ans ; ce sont là les
années de la vie de Sara. 23:2 Sara mourut à Kirjath-
Arba, qui est Hébron, dans le pays de Canaan ; et
Abraham vint pour mener deuil sur Sara et pour
la pleurer. 23:3 Et Abraham se leva de devant son
mort, il parla aux fils de Heth, en disant : 23:4 Je
suis étranger et habitant parmi vous ; donnez-moi une
possession de sépulcre parmi vous, afin que j'enterre
mon mort et que je l'ôte de devant moi [e]. 23:5 Les fils
de Heth répondirent à Abraham et lui dirent : 23:6 Mon
seigneur, écoute-nous ! Tu es un prince de Dieu parmi
nous, enterre ton mort dans le plus distingué de nos
sépulcres ; nul de nous ne te refusera son sépulcre
afin que tu y enterres ton mort. 23:7 Alors Abraham
se leva et se prosterna devant le peuple du pays,
devant les Héthiens. 23:8 Et il leur parla et dit : S'il
vous plaît que j'enterre mon mort et que je l'ôte
de devant moi ; écoutez-moi, et intercédez pour moi
envers Ephron, fils de Tsochar, 23:9 afin qu'il me cède
sa caverne de Macpéla, qui est à l'extrémité de son
champ ; qu'il me la cède contre sa valeur en argent,
afin qu'elle me serve de possession sépulcrale au
milieu de vous. 23:10 Ephron était assis parmi les fils
de Heth. Et Ephron, l'Héthien, répondit à Abraham,
en présence des fils de Heth qui l'écoutaient, devant
tous ceux qui entraient par la porte de sa ville, et
dit : 23:11 Non, mon Seigneur, écoute-moi ! Je te
donne le champ, je te donne aussi la caverne qui
y est, je te la donne en présence des enfants de
mon peuple ; enterres-y ton mort. 23:12 Abraham se
prosterna devant le peuple du pays. 23:13 Et il parla
ainsi à Ephron, en présence de tout le peuple du
pays qui écoutait et dit : S'il te plaît, je te prie,
écoute-moi ! Je donnerai l'argent du champ ; reçois-
le de moi, et j'y enterrerai mon mort. 23:14 Et Ephron
répondit à Abraham, en disant : 23:15 Mon Seigneur,
écoute-moi ! La terre vaut quatre cents sicles d'argent,
qu'est-ce que cela entre moi et toi ? Enterre donc ton
mort. 23:16 Abraham ayant entendu Ephron, lui paya
l'argent dont il avait parlé, en présence des fils de
Heth, à savoir quatre cents sicles d'argent ayant cours
chez les marchands [f]. 23:17 Le champ d'Ephron, qui
était à Macpéla, vis-à-vis de Mamré, le champ et la
caverne qui y est, et tous les arbres qui sont dans le
champ et dans toutes ses limites alentour, 23:18 tout fut
acquis comme propriété d'Abraham, en présence des
fils de Heth, et de tous ceux qui entraient par la porte
de la ville. 23:19 Après cela, Abraham enterra Sara, sa
femme, dans la caverne du champ de Macpéla, vis-à-
vis de Mamré, qui est Hébron, dans le pays de Canaan.
23:20 Le champ et la caverne qui y est demeurèrent à
Abraham comme possession sépulcrale, acquise des
fils de Heth.

[Abraham recherche une épouse à Isaac]

24:1 Or, Abraham devint vieux et fort avancé en
âge ; et Yahweh avait béni Abraham en toute chose.
24:2 Abraham dit à son serviteur, le plus ancien des
serviteurs de sa maison, l'intendant de tout ce qui lui
appartenait : Mets, je te prie, ta main sous ma cuisse ;

d. Hé. 6:13-15.
e. Ac. 7:5.
f. Ac. 7:16.

24:3 et je te ferai jurer par Yahweh, le Dieu du ciel et
le Dieu de la terre, que tu ne prendras point de femme
pour mon fils parmi les filles des Cananéens, au mi-
lieu desquels j'habite. 24:4 Mais tu iras dans mon pays
et vers mes parents, et tu y prendras une femme pour
mon fils Isaac. 24:5 Le serviteur lui répondit : Peut-être
que la femme ne voudra-t-elle pas me suivre dans ce
pays ; me faudra-t-il nécessairement ramener ton fils
dans le pays d'où tu es sorti ? 24:6 Abraham lui dit :
Garde-toi bien d'y ramener mon fils ! 24:7 Yahweh,
le Dieu du ciel, qui m'a fait sortir de la maison de
mon père et de ma patrie, qui m'a parlé et qui m'a
juré en disant : Je donnerai ce pays à ta postérité,
enverra lui-même son ange devant toi ; et c'est là
que tu prendras une femme pour mon fils. 24:8 Si la
femme ne veut pas te suivre, tu seras quitte de ce
serment que je te fais faire. Quoi qu'il en soit, tu n'y
ramèneras point mon fils. 24:9 Le serviteur mit la main
sous la cuisse d'Abraham, son Seigneur, et lui jura
d'observer ces choses. 24:10 Alors le serviteur prit dix
chameaux parmi les chameaux de son maître, et s'en
alla, ayant à sa disposition tous les biens. Il partit donc
et s'en alla en Mésopotamie, à la ville de Nachor.
24:11 Il fit reposer les chameaux sur leurs genoux hors
de la ville, près d'un puits d'eau, sur le soir, au temps
où sortent celles qui vont puiser de l'eau. 24:12 Et il
dit : Ô Yahweh, Dieu de mon seigneur Abraham, fais
que j'aie une heureuse rencontre aujourd'hui, et sois
favorable à mon Seigneur Abraham. 24:13 Voici, je me
tiens près de la source d'eau, et les filles des gens de
la ville vont sortir pour puiser de l'eau. 24:14 Fais donc
que la jeune fille à laquelle je dirai : Penche ta cruche,
je te prie, afin que je boive, et qui me répondra :
Bois, et je donnerai aussi à boire à tes chameaux, soit
celle que tu as destinée à ton serviteur Isaac, et par
là je connaîtrai que tu es favorable à mon Seigneur.
24:15 Il n'avait pas encore fini de parler que sortit sa
cruche sur l'épaule, Rebecca, fille de Bethuel, fils de
Milca, femme de Nachor, frère d'Abraham. 24:16 Et la
jeune fille était très belle de figure ; elle était vierge, et
aucun homme ne l'avait connue. Elle descendit donc à
la source, et comme elle remontait après avoir rempli
sa cruche, 24:17 le serviteur courut au-devant d'elle et
lui dit : Laisse-moi boire, je te prie, un peu d'eau de
ta cruche. 24:18 Elle répondit : Mon seigneur, bois.
Elle s'empressa d'abaisser sa cruche sur sa main, et
elle lui donna à boire. 24:19 Quand elle eut achevé
de lui donner à boire, elle dit : Je puiserai aussi
pour tes chameaux jusqu'à ce qu'ils aient achevé
de boire. 24:20 Et elle s'empressa de vider sa cruche
dans l'abreuvoir ; elle courut encore au puits pour
puiser de l'eau, et elle puisa pour tous ses chameaux.
24:21 L'homme la regardait avec étonnement et sans
rien dire, pour voir si Yahweh faisait réussir son
voyage ou non. 24:22 Quand les chameaux eurent fini
de boire, l'homme prit un anneau d'or, du poids d'un
demi-sicle, et deux bracelets, pour les mettre sur les
mains de cette fille, pesant dix sicles d'or. 24:23 Et
il lui dit : De qui es-tu fille ? Je te prie, fais-le-moi
savoir. Y-a-t-il dans la maison de ton père de la place
pour nous loger ? 24:24 Elle lui répondit : Je suis fille
de Bethuel, fils de Milca et de Nachor. 24:25 Elle lui
dit encore : Il y a chez nous de la paille et du fourrage
en abondance, et de la place pour loger. 24:26 Alors
l'homme s'inclina et adora Yahweh, 24:27 et dit : Béni
soit Yahweh, le Dieu de mon seigneur Abraham,
qui n'a point cessé d'exercer sa bonté et sa fidélité
envers mon Seigneur ! Lorsque j'étais en chemin,
Yahweh m'a conduit dans la maison des frères de mon
seigneur. 24:28 La jeune fille courut et rapporta toutes
ces choses à la maison de sa mère. 24:29 Rebecca
avait un frère nommé Laban, qui courut dehors vers
l'homme près de la source. 24:30 Il avait vu l'anneau
et les bracelets aux mains de sa sœur, et il avait
entendu les paroles de Rebecca sa sœur, disant : Ainsi
m'a parlé l'homme. Il vint donc à cet homme qui
se tenait auprès des chameaux, près de la source,
24:31 et il lui dit : Entre, béni de Yahweh ! Pourquoi te
tiens-tu dehors ? J'ai préparé la maison et une place
pour tes chameaux. 24:32 L'homme donc entra dans
la maison. Laban fit décharger les chameaux, et il
donna de la paille et du fourrage aux chameaux ; et
il apporta de l'eau pour laver les pieds de l'homme
et les pieds de ceux qui étaient avec lui. 24:33 Et il
lui présenta à manger. Mais il dit : Je ne mangerai
point avant d'avoir dit ce que j'ai à dire. Parle ! dit
Laban. 24:34 Alors il dit : Je suis serviteur d'Abraham.
24:35 Yahweh a comblé de bénédictions mon seigneur
qui est devenu puissant. Il lui a donné des brebis,
des bœufs, de l'argent, de l'or, des serviteurs, des
servantes, des chameaux, et des ânes. 24:36 Sara, la
femme de mon Seigneur, a enfanté dans sa vieillesse
un fils à mon Seigneur ; et il lui a donné tout ce
qu'il possède. 24:37 Mon Seigneur m'a fait jurer en
disant : Tu ne prendras point de femme pour mon fils
parmi les filles des Cananéens dans le pays desquels
j'habite ; 24:38 mais tu iras dans la maison de mon
père et de ma famille prendre une femme pour mon

fils. 24:39 J'ai dit à mon Seigneur : Peut-être que la
femme ne voudra-t-elle pas me suivre. 24:40 Et il m'a
répondu : Yahweh, devant la face de qui j'ai marché,
enverra son ange avec toi, et fera réussir ton voyage ;
et tu prendras pour mon fils une femme de ma famille
et de la maison de mon père. 24:41 Quand tu auras été
vers ma famille, tu seras alors dégagé de la punition
du serment que je te fais faire ; et si on ne te la donne
pas, tu seras dégagé de la punition du serment que
je te fais faire. 24:42 Je suis arrivé aujourd'hui à la
source et j'ai dit : Ô Yahweh ! Dieu de mon seigneur
Abraham, si tu daignes faire réussir le voyage que
j'ai entrepris, 24:43 voici, je me tiendrai près de la
source d'eau, et la jeune fille qui sortira pour puiser
à qui je dirai : Laisse-moi boire, je te prie, un peu
d'eau de ta cruche ; et qui me répondra : 24:44 Bois
toi-même, et je puiserai aussi pour tes chameaux, que
cette jeune fille soit la femme que Yahweh a destinée
au fils de mon seigneur. 24:45 Avant que j'aie fini de
parler en mon cœur, voici, Rebecca est sortie, ayant sa
cruche sur son épaule ; elle est descendue à la source
et a puisé de l'eau ; et je lui ai dit : Donne-moi, à
boire, je te prie. 24:46 Elle s'est empressée d'abaisser
sa cruche de dessus son épaule et m'a dit : Bois,
et même je donnerai à boire à tes chameaux. J'ai
donc bu, et elle a aussi donné à boire aux chameaux.
24:47 Puis je l'ai interrogée en disant : De qui es-tu
fille ? Elle a répondu : Je suis fille de Bethuel, fils de
Nachor et de Milca. Alors je lui ai mis un anneau à
son nez et les bracelets à ses mains. 24:48 Puis je me
suis incliné, j'ai adoré Yahweh, et j'ai béni Yahweh,
le Dieu de mon seigneur Abraham, qui m'a conduit
fidèlement, afin que je prenne la fille du frère de
mon seigneur pour son fils. 24:49 Maintenant donc,
si vous voulez user de bonté et de fidélité envers
mon seigneur, déclarez-le-moi ; sinon, déclarez-le-
moi aussi ; et je me tournerai à droite ou à gauche.
24:50 Laban et Bethuel répondirent et dirent : Cette
affaire vient de Yahweh, nous ne pouvons te parler
ni en bien ni en mal. 24:51 Voici Rebecca est devant
toi, prends-la et va, et qu'elle soit la femme du fils de
ton seigneur, comme Yahweh l'a dit. 24:52 Lorsque le
serviteur d'Abraham eut entendu leurs paroles, il se
prosterna à terre devant Yahweh. 24:53 Et le serviteur
sortit des objets d'argent et d'or, et des vêtements, et
les donna à Rebecca. Il donna aussi de riches présents
à son frère et à sa mère. 24:54 Puis ils mangèrent
et burent, lui et les gens qui étaient avec lui, et ils
passèrent la nuit. Le matin, quand ils furent levés,
le serviteur dit : Laissez-moi retourner vers mon
seigneur. 24:55 Le frère et la mère lui dirent : Que la
jeune fille reste avec nous quelques jours encore, une
dizaine de jours ; après quoi, elle s'en ira. 24:56 Il leur
répondit : Ne me retardez pas puisque Yahweh a fait
réussir mon voyage ; laissez-moi partir afin que je
m'en aille vers mon seigneur. 24:57 Alors ils dirent :
Appelons la jeune fille et demandons-lui son avis.
24:58 Ils appelèrent donc Rebecca et lui dirent : Veux-
tu aller avec cet homme ? Et elle répondit : J'irai.
24:59 Ainsi ils laissèrent partir Rebecca, leur sœur, et
sa nourrice, avec le serviteur d'Abraham et ses gens.
24:60 Ils bénirent Rebecca et lui dirent : Tu es notre
sœur, puisses-tu devenir des milliers de myriades, et
que ta postérité possède la porte de ses ennemis !
24:61 Alors Rebecca se leva avec ses servantes, et elles
montèrent sur les chameaux et suivirent l'homme. Et
le serviteur prit Rebecca et s'en alla. 24:62 Or Isaac
revenait du puits de Lachaï-roï, et il habitait dans le
pays du midi. 24:63 Un soir qu'Isaac était sorti dans
les champs pour prier, il leva les yeux et regarda,
et voici, des chameaux arrivaient. 24:64 Rebecca leva
aussi les yeux, vit Isaac, et descendit de son chameau ;
24:65 car elle avait dit au serviteur : Qui est cet homme
qui marche dans les champs à notre rencontre ? Et le
serviteur avait répondu : C'est mon seigneur ; et elle
prit son voile et se couvrit. 24:66 Le serviteur raconta
à Isaac toutes les choses qu'il avait faites. 24:67 Alors
Isaac conduisit Rebecca dans la tente de Sara, sa
mère ; il prit Rebecca pour sa femme [g] et l'aima. Ainsi
Isaac fut consolé après la mort de sa mère.

[Ketura, femme d'Abraham]

25:1 Or, Abraham prit une autre femme nommée Ke-
tura. 25:2 Elle lui enfanta Zimram, Jokschan, Medan,
Madian, Jischbak, et Schuach. 25:3 Jokschan engendra
Séba et Dedan. Les fils de Dedan furent Aschurim,
Letuschim et Leummim. 25:4 Les fils de Madian
furent Epha, Epher, Hénoc, Abida, Eldaa. Ce sont là
tous les fils de Ketura.

[Isaac hérite d'Abraham]

g. Pr. 18:22 ; Pr. 31:10-31.

(Hé. 1:2)

25:5 Abraham donna tout ce qui lui appartenait à Isaac.
25:6 Mais il fit des dons aux fils de ses concubines, et
tandis qu'il vivait encore, il les envoya loin de son fils
Isaac, du côté de l'orient, dans le pays d'Orient.

[Mort d'Abraham]

25:7 Voici les jours des années de la vie d'Abraham : Il
vécut cent soixante-quinze ans. 25:8 Abraham expira
et mourut après une heureuse vieillesse, fort âgé et
rassasié de jours, et il fut recueilli auprès de son
peuple. 25:9 Isaac et Ismaël, ses fils, l'enterrèrent dans
la caverne de Macpéla, dans le champ d'Ephron, fils
de Tschoar, le Héthien, qui est vis-à-vis de Mamré.
25:10 C'est le champ qu'Abraham avait acheté des
fils de Heth. Là furent enterrés Abraham et Sara, sa
femme. 25:11 Après la mort d'Abraham, Dieu bénit
Isaac son fils. Isaac habitait près du puits de Lachaï-
roï.

[Postérité d'Ismaël]

25:12 Voici la postérité d'Ismaël, fils d'Abraham,
qu'Agar l'Egyptienne, servante de Sara, avait enfanté
à Abraham. 25:13 Voici les noms des fils d'Ismaël, par
leurs noms, selon leurs générations. Le premier-né
d'Ismaël fut Nebajoth, puis Kédar, Adbeel, Mibsam,
25:14 Mischma, Duma, Massa, 25:15 Hadad, Théma,
Jethur, Naphisch, et Kedma. 25:16 Ce sont là les fils
d'Ismaël, et ce sont là leurs noms, selon leurs parcs,
et selon leurs enclos ; douze princes de leurs peuples.
25:17 Et voici les années de la vie d'Ismaël : Cent
trente-sept ans. Il expira et mourut, et il fut recueilli
auprès de son peuple. 25:18 Ses descendants habitèrent
depuis Havila jusqu'à Schur, qui est vis-à-vis de
l'Egypte, en allant vers l'Assyrie. Et le pays qui était
échu à Ismaël était à la vue de tous ses frères.

[Postérité d'Isaac]

25:19 Voici la postérité d'Isaac, fils d'Abraham.
25:20 Abraham engendra Isaac. Isaac était âgé de qua-
rante ans quand il épousa Rebecca, fille de Bethuel,
le Syrien, de Paddan-Aram, sœur de Laban, le Syrien.
25:21 Isaac pria instamment Yahweh au sujet de sa
femme parce qu'elle était stérile ; et Yahweh exauça
ses prières ; et Rebecca, sa femme, conçut. 25:22 Mais
les enfants se heurtaient dans son ventre, et elle
dit : S'il en est ainsi, pourquoi suis-je enceinte ? Et
elle alla consulter Yahweh. 25:23 Et Yahweh lui dit :
Deux nations sont dans ton ventre, et deux peuples
se sépareront au sortir de tes entrailles ; un de ces
peuples sera plus fort que l'autre, et le plus grand sera
asservi au plus petit [h].

[Naissance des jumeaux : Esaü et Jacob]

25:24 Les jours où elle devait accoucher s'accom-
plirent ; et voici, il y avait deux jumeaux dans son
ventre. 25:25 Celui qui sortit le premier était roux et
tout velu, comme un manteau de poil ; et on lui donna
le nom d'Esaü. 25:26 Ensuite sortit son frère, tenant
de sa main le talon d'Esaü ; c'est pourquoi il fut
appelé Jacob [i]. Isaac était âgé de soixante ans quand
ils naquirent.

[Esaü méprise son droit d'aînesse]

25:27 Depuis, les enfants devinrent grands. Esaü de-
vint un habile chasseur, et un homme des champs ;
mais Jacob fut un homme intègre, se tenant dans les
tentes. 25:28 Isaac aimait Esaü ; car le gibier était sa
nourriture. Mais Rebecca aimait Jacob. 25:29 Comme
Jacob faisait cuire du potage, Esaü arriva des champs,
et il était fatigué. 25:30 Et Esaü dit à Jacob : Donne-
moi, je te prie, à manger de ce roux, de ce roux-
là [j] ; car je suis fatigué. C'est pourquoi on appela
son nom, Edom [k]. 25:31 Mais Jacob lui dit : Vends-
moi aujourd'hui ton droit d'aînesse. 25:32 Et Esaü
répondit : Voici, je m'en vais mourir ; et de quoi me
servira le droit d'aînesse ? 25:33 Et Jacob dit : Jure-moi
aujourd'hui ; et il lui jura ; ainsi il vendit son droit
d'aînesse à Jacob [l]. 25:34 Et Jacob donna à Esaü du
pain et du potage de lentilles ; et il mangea et but ;
puis il se leva et s'en alla ; ainsi Esaü méprisa son droit
d'aînesse.

h. Ro. 9:12.
i. Jacob:« celui qui prend par le talon » ou « qui supplante ».
j. Probablement un plat de lentilles.
k. Edom:« rouge, de couleur rousse ».
l. Hé. 12:16.

[Yahweh confirme son alliance à Isaac]

26:1 Or, il y eut une famine dans le pays, outre la
première famine qui eut lieu du temps d'Abraham ;
et Isaac s'en alla vers Abimélec, roi des Philistins,
à Guérar. 26:2 Yahweh lui apparut et lui dit : Ne
descends pas en Egypte ; demeure dans le pays que je
te dirai. 26:3 Demeure dans ce pays-ci, et je serai avec
toi, et je te bénirai ; car je donnerai toutes ces contrées
à toi et à ta postérité, et j'accomplirai le serment que
j'ai fait à ton père Abraham. 26:4 Je multiplierai ta
postérité comme les étoiles du ciel ; et je donnerai ces
contrées à ta postérité ; et toutes les nations de la terre
seront bénies en ta postérité, 26:5 parce qu'Abraham a
obéi à ma voix, et qu'il a gardé mon ordonnance, mes
commandements, mes statuts et mes lois.

[Faute d'Isaac à Guérar]
(Ge. 20)

26:6 Isaac donc demeura à Guérar. 26:7 Et quand les
gens du lieu posaient des questions sur sa femme, il
disait : C'est ma sœur ; car il craignait de dire : C'est
ma femme ; de peur, disait-il, que les habitants du lieu
ne me tuent à cause de Rebecca, car elle est belle
de figure. 26:8 Comme son séjour se prolongeait, il
arriva qu'Abimélec, roi des Philistins, regardant par
la fenêtre, vit Isaac qui plaisantait avec Rebecca, sa
femme [m]. 26:9 Alors Abimélec appela Isaac et lui dit :
Voici, c'est véritablement ta femme. Comment as-
tu pu dire : C'est ma soeur ? Et Isaac lui répondit :
C'est parce que j'ai dit : Il ne faut pas que je meure
à cause d'elle. 26:10 Et Abimélec dit : Que nous as-
tu fait ? Il s'en est peu fallu que quelqu'un du peuple
n'ait couché avec ta femme, et tu nous aurais rendus
coupables. 26:11 Abimélec donc fit une ordonnance
à tout le peuple en disant : Celui qui touchera cet
homme, ou à sa femme, sera certainement puni de
mort. 26:12 Isaac sema dans cette terre-là et il recueillit
cette année-là le centuple ; car Yahweh le bénit.
26:13 Cet homme devint riche, et il alla s'enrichissant
de plus en plus, jusqu'à ce qu'il devint fort riche.
26:14 Il avait des troupeaux de menu bétail et des
troupeaux de gros bétail, et un grand nombre de
serviteurs ; aussi les Philistins lui portèrent-ils envie.
26:15 Et tous les puits que les serviteurs de son père
avaient creusés, du temps de son père Abraham, les
Philistins les bouchèrent et les remplirent de terre.
26:16 Abimélec aussi dit à Isaac : Va-t'en de chez nous,
car tu es devenu beaucoup plus puissant que nous.

[Les puits d'Isaac]

26:17 Isaac donc partit de là, et campa dans la vallée
de Guérar, où il s'établit. 26:18 Isaac creusa de nou-
veau les puits d'eau qu'on avait creusés du temps
d'Abraham, son père, et que les Philistins avaient
bouchés après la mort d'Abraham, et il leur donna les
mêmes noms que son père leur avait donnés. 26:19 Les
serviteurs d'Isaac creusèrent dans cette vallée et y
trouvèrent un puits d'eau vive. 26:20 Mais les ber-
gers de Guérar eurent une querelle avec les bergers
d'Isaac, disant : L'eau est à nous. Et il appela le nom
du puits Esek parce qu'ils avaient contesté avec lui.
26:21 Ensuite, ils creusèrent un autre puits, pour lequel
ils contestèrent aussi ; et il appela son nom Sitna.
26:22 Alors il se transporta de là et creusa un autre
puits pour lequel ils ne contestèrent point, et il le
nomma Rehoboth, en disant : C'est parce que Yahweh
nous a maintenant mis au large, et nous fructifierons
dans le pays. 26:23 Et de là il remonta à Beer-Schéba.
26:24 Yahweh lui apparut cette nuit-là et lui dit : Je suis
le Dieu d'Abraham, ton père ; ne crains point, car je
suis avec toi, je te bénirai et je multiplierai ta postérité
à cause d'Abraham, mon serviteur. 26:25 Alors il bâtit
là un autel, et invoqua le nom de Yahweh, et il y
dressa ses tentes. Et les serviteurs d'Isaac y creusèrent
un puits. 26:26 Abimélec vint à lui de Guérar avec
Ahuzath, son ami, et Picol, chef de son armée.
26:27 Mais Isaac leur dit : Pourquoi venez-vous vers
moi, puisque vous me haïssez et que vous m'avez
renvoyé de chez vous ? 26:28 Ils répondirent : Nous
avons vu clairement que Yahweh est avec toi ; et
nous avons dit : Qu'il y ait maintenant un serment
solennel entre nous, c'est-à-dire entre nous et toi ; et
traitons alliance avec toi. 26:29 Jure que tu ne nous
feras aucun mal, de même que nous ne t'avons point
maltraité, que nous t'avons fait seulement du bien,
et que nous t'avons laissé partir en paix. Toi qui
es maintenant béni de Yahweh. 26:30 Alors il leur
fit un festin, et ils mangèrent et burent. 26:31 Ils se
levèrent de bon matin, et jurèrent l'un à l'autre. Puis
Isaac les renvoya, et ils s'en allèrent en paix. 26:32 Ce
même jour, les serviteurs d'Isaac vinrent lui parler
du puits qu'ils avaient creusé, et lui dirent : Nous
avons trouvé de l'eau. 26:33 Et il l'appela Schiba. C'est

m. Ge. 20.

pourquoi le nom de la ville a été Beer-Schéba jusqu'à
aujourd'hui. 26:34Esaü, âgé de quarante ans, prit pour
femmes Judith, fille de Beéri, le Héthien, et Basmath,
fille d'Elon, le Héthien. 26:35Elles furent un sujet
d'amertume pour l'esprit d'Isaac et de Rebecca.

[Jacob prend la bénédiction d'Isaac à la place d'Esaü]

27:1Et il arriva que quand Isaac fut devenu vieux, et
que ses yeux furent si affaiblis qu'il ne pouvait plus
voir, il appela Esaü, son fils aîné, et lui dit : Mon fils !
Et il lui répondit : Me voici. 27:2Isaac lui dit : Voici,
maintenant je suis devenu vieux, et je ne connais pas
le jour de ma mort. 27:3Maintenant donc, je te prie,
prends tes armes, ton carquois et ton arc, va dans les
champs, et chasse-moi du gibier. 27:4Apprête-moi un
mets comme j'aime, et apporte-le-moi, afin que je
mange, et que mon âme te bénisse avant que je meure.
27:5Or Rebecca écoutait pendant qu'Isaac parlait à
Esaü, son fils. Esaü donc s'en alla dans les champs
pour chasser du gibier et pour le rapporter. 27:6Et
Rebecca parla à Jacob, son fils, et lui dit : Voici, j'ai
entendu parler ton père à Esaü, ton frère, disant :
27:7Apporte-moi du gibier, et fais-moi un mets, afin
que je le mange et je te bénirai devant Yahweh avant
de mourir. 27:8Maintenant donc, mon fils, obéis à ma
parole, et fais ce que je vais te commander. 27:9Va
maintenant à la bergerie, et prends-moi là deux bons
chevreaux parmi les chèvres, et j'en ferai un mets
pour ton père comme il aime. 27:10Et tu le porteras à
ton père, afin qu'il le mange et qu'il te bénisse avant
sa mort. 27:11Jacob répondit à Rebecca sa mère :
Voici, Esaü, mon frère, est un homme velu, et je suis
un homme sans poil. 27:12Peut-être que mon père me
touchera-t-il, et il me regardera comme un homme qui
a voulu le tromper, et j'attirerai sur moi sa malédiction
et non pas sa bénédiction. 27:13Sa mère lui dit : Mon
fils, que la malédiction que tu crains retombe sur moi !
Obéis seulement à ma parole, et va me prendre ce que
je t'ai dit.

[Déception d'Esaü]
(Hé. 12:16-17)

27:14Jacob alla les prendre et les apporta à sa mère ; et
sa mère fit un mets comme son père aimait. 27:15Puis
Rebecca prit les plus précieux habits d'Esaü, son
fils aîné, qu'elle avait dans la maison, et elle les fit
mettre à Jacob, son fils cadet. 27:16Elle couvrit ses
mains et son cou, qui étaient sans poil, des peaux des
chevreaux. 27:17Puis elle mit entre les mains de son
fils Jacob le mets et le pain qu'elle avait apprêtés.
27:18Il vint vers son père, et lui dit : Mon père ! Il
répondit : Me voici ; qui es-tu, mon fils ? 27:19Jacob
répondit à son père : Je suis Esaü, ton fils aîné ; j'ai
fait ce que tu m'as dit. Lève-toi, je te prie, assieds-
toi et mange de mon gibier, afin que ton âme me
bénisse. 27:20Isaac dit à son fils : Eh quoi ! Tu en as
déjà trouvé, mon fils ! Et il dit : Yahweh ton Dieu
l'a fait venir devant moi. 27:21Isaac dit à Jacob :
Approche-toi, je te prie, mon fils, et que je te touche,
afin que je sache si tu es mon fils Esaü ou non.
27:22Jacob donc s'approcha de son père Isaac, qui
le toucha et dit : Cette voix est la voix de Jacob,
mais ces mains sont les mains d'Esaü. 27:23Et il ne
le reconnut pas, car ses mains étaient velues comme
les mains de son frère Esaü ; et il le bénit. 27:24Il
dit : C'est toi, mon fils Esaü ? Il répondit : Je le suis.
27:25Isaac lui dit : Apporte-moi donc la viande, et que
je mange du gibier de mon fils, afin que mon âme
te bénisse. Jacob l'apporta, et Isaac mangea ; il lui
apporta aussi du vin, et il but. 27:26Puis Isaac, son
père, lui dit : Approche-toi, je te prie, et embrasse-moi
mon fils. 27:27Jacob s'approcha et l'embrassa. Isaac
sentit l'odeur de ses habits, et le bénit en disant : Voici
l'odeur de mon fils, comme l'odeur d'un champ que
Yahweh a béni. 27:28Que Dieu te donne de la rosée
du ciel, et de la graisse de la terre, du blé et du vin en
abondance [n] ! 27:29Que des peuples te servent, et que
des nations se prosternent devant toi ! Sois le maître
de tes frères, et que les fils de ta mère se prosternent
devant toi ! Maudit soit quiconque te maudira, et béni
soit quiconque te bénira. 27:30Isaac avait fini de bénir
Jacob, et Jacob avait à peine quitté son père Isaac,
qu'Esaü, son frère, revint de la chasse. 27:31Il apprêta
aussi un mets, l'apporta à son père, et lui dit : Que
mon père se lève et mange du gibier de son fils, afin
que ton âme me bénisse. 27:32Isaac, son père, lui dit :
Qui es-tu ? Et il dit : Je suis ton fils, ton fils aîné,
Esaü. 27:33Isaac fut saisi d'une grande, d'une violente
émotion, et dit : Qui est donc celui qui a chassé du
gibier et me l'a apporté ? J'ai mangé de tout avant
que tu ne viennes, et je l'ai béni. Aussi sera-t-il béni !
27:34Dès qu'Esaü entendit les paroles de son père,
il poussa de forts cris, pleins d'amertume, et il dit

n. Hé. 11:20.

à son père : Bénis-moi aussi, bénis-moi, mon père !
27:35 Mais il dit : Ton frère est venu avec tromperie,
et il a enlevé ta bénédiction. 27:36 Esaü dit : N'est-ce
pas avec raison qu'on a appelé son nom Jacob ? Car
il m'a déjà supplanté deux fois ; il m'a enlevé mon
droit d'aînesse, et voici, maintenant il a enlevé ma
bénédiction. Puis il dit : Ne m'as-tu point réservé de
bénédiction ? 27:37 Isaac répondit à Esaü en disant :
Voici, je l'ai établi ton maître, et lui ai donné tous
ses frères pour serviteurs, et je l'ai pourvu de blé et
de vin ; et que ferai-je maintenant pour toi, mon fils ?
27:38 Esaü dit à son père : N'as-tu qu'une bénédiction,
mon père ? Bénis-moi aussi, bénis-moi, mon père ! Et
Esaü éleva la voix et pleura [o]. 27:39 Isaac, son père,
répondit, et dit : Voici, ta demeure sera privée de
la graisse de la terre, et de la rosée du ciel, d'en
haut. 27:40 Tu vivras par ton épée, et tu seras asservi à
ton frère ; mais il arrivera qu'étant devenu maître, tu
briseras son joug de dessus ton cou. 27:41 Esaü conçut
de la haine contre Jacob, à cause de la bénédiction
dont son père l'avait béni ; et Esaü dit en son cœur :
Les jours du deuil de mon père approchent, et je tuerai
Jacob, mon frère. 27:42 On rapporta à Rebecca les
paroles d'Esaü, son fils aîné ; et elle fit alors appeler
Jacob, son fils cadet, et lui dit : Voici, Esaü, ton
frère, se console dans l'espérance qu'il a de te tuer.
27:43 Maintenant donc, mon fils, obéis à ma parole !
Lève-toi, et enfuis-toi à Charan, vers Laban, mon
frère. 27:44 Et reste avec lui quelque temps, jusqu'à ce
que la fureur de ton frère soit passée ; 27:45 jusqu'à ce
que la colère de ton frère se détourne de toi, et qu'il
oublie ce que tu lui as fait. Pourquoi serais-je privée
de vous deux en un même jour ? 27:46 Rebecca dit à
Isaac : Je suis dégoûtée de la vie, à cause de filles
de Heth. Si Jacob prend une femme, comme celles-
ci, parmi les filles de Heth, parmi les filles du pays, à
quoi me sert la vie ?

[A Béthel, Yahweh confirme son alliance à Jacob]

28:1 Isaac donc appela Jacob, et le bénit, et lui donna
cet ordre : Tu ne prendras point de femme parmi les
filles de Canaan. 28:2 Lève-toi, va à Paddan-Aram, à
la maison de Bethuel, père de ta mère, et prends-toi
une femme de là, parmi les filles de Laban, frère de
ta mère. 28:3 Que le Dieu Tout-Puissant te bénisse, te
rende fécond et te multiplie, afin que tu deviennes
une assemblée de peuples. 28:4 Qu'il te donne la
bénédiction d'Abraham, à toi et à ta postérité avec toi,
afin que tu obtiennes en héritage le pays où tu as été
étranger, que Dieu a donné à Abraham. 28:5 Isaac donc
fit partir Jacob, qui s'en alla à Paddan-Aram, vers
Laban, fils de Bethuel, le Syrien, frère de Rebecca,
mère de Jacob et d'Esaü. 28:6 Esaü vit qu'Isaac avait
béni Jacob, et qu'il l'avait envoyé à Paddan-Aram
afin qu'il prenne une femme de ce pays-là pour lui,
et qu'il lui avait donné cet ordre, quand il le bénissait,
disant : Ne prends point de femme parmi les filles de
Canaan ; 28:7 il vit que Jacob avait obéi à son père et à
sa mère, et qu'il était parti à Paddan-Aram. 28:8 Esaü
comprit ainsi que les filles de Canaan déplaisaient à
Isaac, son père. 28:9 Et Esaü s'en alla vers Ismaël. Il
prit pour femme, outre ses autres femmes, Mahalath,
fille d'Ismaël, fils d'Abraham, sœur de Nebajoth.
28:10 Jacob partit de Beer-Schéba et s'en alla à Charan.
28:11 Il arriva dans un lieu où il passa la nuit, parce que
le soleil était couché. Il y prit donc une pierre [p], et en
fit son chevet, et il se coucha dans ce lieu-là. 28:12 Il
eut un songe ; et voici, une échelle dressée sur la terre,
dont le sommet touchait le ciel. Et voici, les anges
de Dieu montaient et descendaient par cette échelle [q].
28:13 Et voici, Yahweh se tenait sur l'échelle, et il lui
dit : Je suis Yahweh, le Dieu d'Abraham, ton père, et
le Dieu d'Isaac ; je te donnerai à toi et à ta postérité,
la terre sur laquelle tu es couché. 28:14 Ta postérité
sera comme la poussière de la terre, et tu t'étendras
à l'occident et à l'orient, au nord et au midi, et toutes
les familles de la terre seront bénies en toi et en ta
postérité. 28:15 Voici, je suis avec toi ; et je te garderai
partout où tu iras ; et je te ramènerai dans ce pays ;
car je ne t'abandonnerai point que je n'aie exécuté
ce que je t'ai dit. 28:16 Et quand Jacob fut réveillé de
son sommeil, il dit : Certainement, Yahweh est en ce
lieu-ci, et moi, je ne le savais pas ! 28:17 Il eut peur et
dit : Que ce lieu-ci est effrayant ! C'est ici la maison
de Dieu, et c'est ici la porte des cieux ! 28:18 Et Jacob
se leva de bon matin, prit la pierre dont il avait fait
son chevet, il la dressa pour monument, et versa de
l'huile sur son sommet. 28:19 Il donna à ce lieu le nom
de Béthel ; mais auparavant la ville s'appelait Luz.
28:20 Jacob fit un vœu en disant : Si Dieu est avec
moi, et s'il me garde pendant le voyage que je fais,

o. Hé. 12:17.
p. 1 Pi. 2:4. Voir commentaire en Es. 8:13-15.
q. Jn. 1:51.

s'il me donne du pain à manger, et des habits pour me
vêtir, 28:21 et si je retourne en paix à la maison de mon
père, certainement Yahweh sera mon Dieu. 28:22 Cette
pierre que j'ai dressée pour monument sera la maison
de Dieu ; et de tout ce que tu m'auras donné, je t'en
donnerai entièrement la dîme [r].

[Jacob épouse Léa et Rachel chez Laban]

29:1 Jacob donc se mit en chemin, et s'en alla au
pays des fils de l'orient. 29:2 Il regarda. Et voici, il
y avait un puits dans un champ ; et voici il y avait à
côté trois troupeaux de brebis couchées près du puits,
car c'était à ce puits qu'on abreuvait les troupeaux.
Et il y avait une grosse pierre sur l'ouverture du
puits. 29:3 Tous les troupeaux se rassemblaient là ; on
roulait la pierre de dessus l'ouverture du puits, et on
abreuvait les troupeaux ; et ensuite on remettait la
pierre à sa place, sur l'ouverture du puits. 29:4 Jacob
leur dit : Mes frères, d'où êtes-vous ? Ils répondirent :
Nous sommes de Charan. 29:5 Il leur dit : Connaissez-
vous Laban, fils de Nachor ? Ils répondirent : Nous
le connaissons. 29:6 Il leur dit : Se porte-t-il bien ? Ils
lui répondirent : Il se porte bien ; et voici Rachel,
sa fille, qui vient avec le troupeau. 29:7 Il dit : Voici,
il est encore grand jour, et il n'est pas temps de
rassembler les troupeaux ; abreuvez les brebis, puis
allez et faites-les paître. 29:8 Ils répondirent : Nous
ne le pouvons pas, jusqu'à ce que tous les troupeaux
soient rassemblés et qu'on ait ôté la pierre de dessus
l'ouverture du puits, afin d'abreuver les troupeaux.
29:9 Comme il parlait encore avec eux, Rachel arriva
avec le troupeau de son père ; car elle était bergère.
29:10 Lorsque Jacob vit Rachel, fille de Laban, frère
de sa mère, et le troupeau de Laban, frère de sa mère,
il s'approcha et roula la pierre de dessus l'ouverture
du puits, et abreuva le troupeau de Laban, frère de
sa mère. 29:11 Et Jacob embrassa Rachel, et il éleva
sa voix et pleura. 29:12 Jacob apprit à Rachel qu'il
était frère de son père, et qu'il était fils de Rebecca ;
et elle courut le rapporter à son père. 29:13 Dès que
Laban eut entendu parler de Jacob, fils de sa soeur,
il courut au-devant de lui, il le prit dans ses bras
et l'embrassa, et il le fit venir dans sa maison ; et
Jacob raconta à Laban tout ce qui lui était arrivé.
29:14 Et Laban lui dit : Certainement, tu es mon os et
ma chair. Jacob demeura un mois entier chez Laban.
29:15 Puis Laban dit à Jacob : Me serviras-tu pour
rien parce que tu es mon frère ? Dis-moi quel sera
ton salaire ? 29:16 Or Laban avait deux filles : L'aînée
s'appelait Léa, et la cadette Rachel. 29:17 Léa avait
les yeux délicats, mais Rachel était belle de taille et
belle de figure. 29:18 Jacob aimait Rachel, et il dit :
Je te servirai sept ans pour Rachel, ta cadette. 29:19 Et
Laban répondit : Il vaut mieux que je te la donne que
de la donner à un autre homme ; demeure avec moi.
29:20 Ainsi Jacob servit sept années pour Rachel ; et
elles furent à ses yeux comme quelques jours, parce
qu'il l'aimait. 29:21 Et Jacob dit à Laban : Donne-moi
ma femme, car mon temps est accompli, et j'irai vers
elle. 29:22 Laban réunit tous les gens du lieu et fit un
festin. 29:23 Mais quand le soir fut venu, il prit Léa,
sa fille, et l'amena vers Jacob qui s'approcha d'elle.
29:24 Et Laban donna Zilpa, sa servante, à Léa, sa fille,
pour servante. 29:25 Le lendemain matin, voilà que
c'était Léa. Alors Jacob dit à Laban : Qu'est-ce que tu
m'as fait ? N'ai-je pas servi chez toi pour Rachel ? Et
pourquoi m'as-tu trompé ? 29:26 Laban répondit : On
ne fait pas ainsi dans ce lieu de donner la plus jeune
avant l'aînée. 29:27 Achève la semaine avec celle-ci, et
nous te donnerons aussi l'autre, pour le service que tu
feras encore chez moi sept autres années. 29:28 Jacob
donc fit ainsi, et il acheva la semaine avec Léa ; et
Laban lui donna aussi pour femme Rachel, sa fille.
29:29 Et Laban donna Bilha, sa servante, à Rachel, sa
fille, pour servante. 29:30 Jacob alla aussi vers Rachel,
et il aima Rachel plus que Léa ; et il servit encore chez
Laban sept autres années. 29:31 Yahweh vit que Léa
était haïe, et il ouvrit sa matrice, tandis que Rachel
était stérile. 29:32 Léa conçut et enfanta un fils à qui
elle donna le nom de Ruben, car elle dit : C'est parce
que Yahweh a vu mon affliction, et maintenant mon
mari m'aimera. 29:33 Elle conçut encore et enfanta un
fils, et elle dit : Parce que Yahweh a entendu que
j'étais haïe, il m'a aussi donné celui-ci. Et elle lui
donna le nom de Siméon. 29:34 Elle conçut encore
et enfanta un fils, et elle dit : Maintenant mon mari
s'attachera à moi, car je lui ai enfanté trois fils. C'est
pourquoi on lui donna le nom de Lévi. 29:35 Elle
conçut encore et enfanta un fils, et elle dit : Cette fois
je louerai Yahweh. C'est pourquoi elle lui donna le
nom de Juda. Et elle cessa d'avoir des enfants.

r. Voir commentaire sur la dîme en No. 18:21 et Mal. 3:10.

[Naissance des enfants de Jacob]

30:1 Alors Rachel, voyant qu'elle ne donnait point
d'enfants à Jacob, fut jalouse de Léa, sa sœur, et
elle dit à Jacob : Donne-moi des enfants, autrement
je meurs ! 30:2 La colère de Jacob s'enflamma contre
Rachel, et il dit : Suis-je à la place de Dieu pour
t'empêcher d'avoir des enfants ? 30:3 Elle dit : Voici
ma servante Bilha ; va vers elle ; qu'elle enfante sur
mes genoux, et que j'aie des fils par elle. 30:4 Et elle
lui donna pour femme Bilha, sa servante, et Jacob alla
vers elle. 30:5 Bilha conçut et enfanta un fils à Jacob.
30:6 Rachel dit : Dieu a jugé en ma faveur, et il a aussi
exaucé ma voix, et m'a donné un fils ; c'est pourquoi
elle l'appela du nom de Dan. 30:7 Bilha, servante de
Rachel, conçut encore et enfanta un second fils à
Jacob. 30:8 Rachel dit : J'ai fortement lutté contre
ma sœur, aussi j'ai eu la victoire ; c'est pourquoi
elle l'appela du nom de Nephthali. 30:9 Alors Léa,
voyant qu'elle avait cessé de faire des enfants, prit
Zilpa, sa servante, et la donna pour femme à Jacob.
30:10 Zilpa, servante de Léa, enfanta un fils à Jacob.
30:11 Léa dit : Le bonheur est arrivé, c'est pourquoi
elle l'appela du nom de Gad. 30:12 Zilpa, servante de
Léa, enfanta un second fils à Jacob. 30:13 Léa dit :
C'est pour me rendre heureuse, car les filles me diront
bienheureuse ; c'est pourquoi elle l'appela du nom
d'Aser. 30:14 Ruben sortit au temps de la moisson des
blés, trouva des mandragores[s] aux champs, et les
apporta à Léa, sa mère ; et Rachel dit à Léa : Donne-
moi, je te prie, des mandragores de ton fils. 30:15 Elle
lui répondit : Est-ce peu que tu aies pris mon mari,
pour que tu prennes aussi les mandragores de mon
fils ? Et Rachel dit : Qu'il couche donc cette nuit
avec toi pour les mandragores de ton fils. 30:16 Le
soir, comme Jacob revenait des champs, Léa sortit au-
devant de lui et lui dit : Tu viendras vers moi, car je t'ai
acheté pour les mandragores de mon fils ; et il coucha
avec elle cette nuit-là. 30:17 Dieu exauça Léa, et elle
conçut et enfanta à Jacob un cinquième fils. 30:18 Léa
dit : Dieu m'a récompensée, parce que j'ai donné ma
servante à mon mari ; c'est pourquoi elle l'appela du
nom d'Issacar. 30:19 Léa conçut encore et enfanta un
sixième fils à Jacob. 30:20 Léa dit : Dieu m'a donné
un beau don ; maintenant mon mari habitera avec
moi, car je lui ai enfanté six fils ; c'est pourquoi elle
l'appela du nom de Zabulon. 30:21 Puis elle enfanta
une fille et la nomma Dina. 30:22 Dieu se souvint de
Rachel, il l'exauça et il ouvrit sa matrice. 30:23 Alors
elle conçut et enfanta un fils, et elle dit : Dieu a
ôté mon opprobre. 30:24 Et elle lui donna le nom de
Joseph, en disant : Que Yahweh m'ajoute un autre
fils !

[Yahweh multiplie les troupeaux de Jacob]

30:25 Lorsque Rachel eut enfanté Joseph, Jacob dit à
Laban : Laisse-moi partir, pour que je m'en aille chez
moi, dans mon pays. 30:26 Donne-moi mes femmes et
mes enfants, pour lesquels je t'ai servi, et je m'en irai ;
car tu sais de quelle manière je t'ai servi. 30:27 Laban
lui répondit : Ecoute, je te prie, si j'ai trouvé grâce à
tes yeux ; j'ai deviné que Yahweh m'a béni à cause
de toi. 30:28 Il lui dit aussi : Fixe-moi le salaire que
tu veux, et je te le donnerai. 30:29 Jacob lui répondit :
Tu sais comment je t'ai servi et ce qu'est devenu
ton bétail avec moi. 30:30 Car le peu que tu avais
avant que je vienne s'est beaucoup accru, et Yahweh
t'a béni depuis que j'ai mis mes pieds chez toi. Et
maintenant, quand ferai-je aussi quelque chose pour
ma maison ? 30:31 Laban lui dit : Que te donnerai-je ?
Et Jacob répondit : Tu ne me donneras rien ; mais je
ferai paître encore tes troupeaux, et je les garderai, si
tu consens à ce que je vais te dire. 30:32 Je parcourrai
aujourd'hui tes troupeaux, mets à part parmi toutes
les brebis tachetées et marquetées, et tous les agneaux
noirs, et les chèvres marquetées et tachetées. Ce sera
mon salaire. 30:33 Ma justice me rendra témoignage
à l'avenir devant toi ; quand tu viendras reconnaître
mon salaire, en ta présence ; et tout ce qui ne sera
pas marqueté ou tacheté parmi les chèvres, et noirs
parmi les agneaux, sera considéré comme un vol s'il
est trouvé chez moi. 30:34 Laban dit : Voici, qu'il te
soit fait comme tu l'as dit. 30:35 Ce même jour, il
sépara les boucs rayés et marquetés, et toutes les
chèvres tachetées et marquetées, toutes celles où il y
avait du blanc, et tous les agneaux noirs. Il les remit
entre les mains de ses fils. 30:36 Puis il mit l'espace de
trois journées de chemin entre lui et Jacob ; et Jacob
fit paître le reste des troupeaux de Laban. 30:37 Mais
Jacob prit des branches vertes de peuplier, d'amandier
et de platane ; il y pela des bandes blanches, mettant
à nu le blanc qui était sur les branches. 30:38 Puis il
plaça les branches qu'il avait pelées dans les auges,

s. La mandragore, appelée pomme d'amour, était utilisée comme excitant du désir sexuel ainsi que pour favoriser la procréation. On attribuait à cette plante aux propriétés hallucinogènes des vertus magiques.

dans les abreuvoirs, sous les yeux des brebis qui
venaient boire, et elles entraient en chaleur quand
elles venaient boire. 30:39 Les brebis entraient en
chaleur près des branches, et elles faisaient des brebis
rayées, tachetées et marquetées. 30:40 Jacob séparait
les agneaux, et il mettait ensemble ce qui était rayé
et tout ce qui était noir dans les troupeaux de Laban.
Il se fit ainsi des troupeaux à part, qu'il ne réunit
point aux troupeaux de Laban. 30:41 Toutes les fois
que les brebis vigoureuses entraient en chaleur, Jacob
mettait les branches dans les auges sous les yeux
des brebis, afin qu'elles entrent en chaleur près des
branches. 30:42 Mais pour les brebis chétives, il ne les
mettait point ; de sorte que les chétives appartenaient
à Laban et les vigoureuses à Jacob. 30:43 Ainsi cet
homme devint de plus en plus riche ; il eut du menu
bétail en abondance, des servantes et des serviteurs,
des chameaux et des ânes.

[Yahweh demande à Jacob de retourner à Béthel]

31:1 Or Jacob entendit les discours des fils de Laban
qui disaient : Jacob a pris tout ce qui appartenait à
notre père, et c'est de ce qui était à notre père qu'il
s'est acquis toute cette richesse. 31:2 Jacob regarda le
visage de Laban, et voici, il n'était plus à son égard
comme auparavant. 31:3 Alors Yahweh dit à Jacob :
Retourne au pays de tes pères et vers ta parenté, et
je serai avec toi. 31:4 Jacob fit appeler Rachel et Léa
qui étaient aux champs vers son troupeau, 31:5 et leur
dit : Je vois au visage de votre père qu'il n'est plus
envers moi comme il était auparavant ; toutefois le
Dieu de mon père a été avec moi. 31:6 Vous savez que
j'ai servi votre père de tout mon pouvoir. 31:7 Mais
votre père s'est moqué de moi et a changé dix fois
mon salaire ; mais Dieu ne lui a pas permis de me faire
du mal. 31:8 Quand il disait : Les tachetées seront ton
salaire, alors toutes les brebis faisaient des agneaux
tachetés ; et quand il disait : Les marquetées seront ton
salaire, alors toutes les brebis faisaient des agneaux
marquetés. 31:9 Ainsi Dieu a ôté à votre père son
bétail et me l'a donné. 31:10 Au temps où les brebis
entraient en chaleur, je levai mes yeux et vis en songe
que les boucs qui couvraient les brebis étaient rayés,
tachetés, et marquetés. 31:11 Et l'Ange de Dieu [t] me dit
en songe : Jacob ! Et je répondis : Me voici. 31:12 Il
dit : Lève maintenant tes yeux et regarde : Tous les
boucs qui couvrent les brebis sont rayés, tachetés
et marquetés, car j'ai vu tout ce que te fait Laban.
31:13 Je suis le Dieu de Béthel, où tu oignis la pierre
que tu dressas pour monument, où tu me fis un vœu.
Maintenant lève-toi, sors de ce pays, et retourne au
pays de ta naissance.

[Jacob fuit de chez Laban avec sa famille]

31:14 Alors Rachel et Léa lui répondirent et dirent :
Avons-nous encore quelque portion et quelque hé-
ritage dans la maison de notre père ? 31:15 Ne nous
a-t-il pas traitées comme des étrangères ? Car il
nous a vendues, et même il a entièrement mangé
notre argent. 31:16 Car toutes les richesses que Dieu
a ôtées à notre père nous appartenaient ainsi qu'à nos
enfants. Maintenant donc fais tout ce que Dieu t'a dit.
31:17 Ainsi Jacob se leva, et fit monter ses enfants et
ses femmes sur des chameaux. 31:18 Il emmena tout
son bétail et tous les biens qu'il avait acquis, et tout ce
qu'il possédait et qu'il avait acquis à Paddan-Aram,
pour aller vers Isaac, son père, au pays de Canaan.
31:19 Tandis que Laban était allé tondre ses brebis,
Rachel déroba les théraphim de son père [u]. 31:20 Et
Jacob trompa Laban, le Syrien, en ne l'avertissant pas
de son dessein, parce qu'il s'enfuyait. 31:21 Il s'enfuit
avec tout ce qui lui appartenait ; il se leva, traversa
le fleuve, et se dirigea vers la montagne de Galaad.
31:22 Le troisième jour, on rapporta à Laban que Jacob
s'était enfui. 31:23 Alors il prit avec lui ses frères, et
il le poursuivit sept journées de marche, et l'atteignit
à la montagne de Galaad. 31:24 Mais Dieu apparut à
Laban, le Syrien, en songe la nuit, et lui dit : Garde-
toi de parler à Jacob ni en bien ni en mal. 31:25 Laban
donc atteignit Jacob. Jacob avait dressé ses tentes sur
la montagne ; et Laban dressa aussi les siennes avec
ses frères sur la montagne de Galaad. 31:26 Et Laban
dit à Jacob : Qu'as-tu fait ? Tu m'as trompé, tu as
emmené mes filles comme des prisonnières de guerre.
31:27 Pourquoi as-tu pris la fuite secrètement, m'as-
tu trompé et ne m'as-tu pas averti ? Car je t'aurais
laissé partir avec joie et avec des chansons, au son des
tambours et des violons. 31:28 Tu ne m'as pas laissé
embrasser mes fils et mes filles ! C'est en insensé
que tu as agi. 31:29 J'ai en main le pouvoir de vous

t. Gn. 7:7

u. Les théraphim étaient des idoles utilisées dans un sanctuaire de maison ou dans un lieu de culte. Voir Jg. 18:14 ; 2 R. 23:24.

faire du mal, mais le Dieu de votre père m'a parlé
la nuit passée et m'a dit : Garde-toi de ne parler à
Jacob ni en bien ni en mal. 31:30 Maintenant que tu es
parti, parce que tu languissais après la maison de ton
père, pourquoi as-tu dérobé mes dieux ? 31:31 Jacob
répondit et dit à Laban : Je me suis enfui parce que je
craignais ; car je me disais qu'il fallait prendre garde
que tu ne me ravisses tes filles. 31:32 Mais celui chez
qui tu trouveras tes dieux ne vivra point. En présence
de nos frères, examine s'il y a chez moi quelque chose
qui t'appartienne, et prends-le ; car Jacob ignorait que
Rachel les avait dérobés. 31:33 Alors Laban entra dans
la tente de Jacob, et dans celle de Léa, et dans la
tente des deux servantes, et il ne les trouva point ; et
étant sorti de la tente de Léa, il entra dans la tente de
Rachel. 31:34 Mais Rachel avait prit les théraphim et
les avait mis dans le bât d'un chameau, et s'était assise
dessus ; et Laban fouilla toute la tente et ne les trouva
point. 31:35 Elle dit à son père : Que mon seigneur ne
se fâche point de ce que je ne puis me lever devant
lui, car j'ai ce que les femmes ont coutume d'avoir ;
et il fouilla, mais il ne trouva point les théraphim.
31:36 Jacob se mit en colère et querella Laban. Il
reprit la parole et lui dit : Quel est mon crime ?
Quel est mon péché, pour que tu me poursuives avec
tant d'ardeur ? 31:37 Car tu as fouillé tous mes effets,
qu'as-tu trouvé des effets de ta maison ? Mets-les ici
devant mes frères et les tiens, et qu'ils soient juges
entre nous deux. 31:38 Voilà vingt ans que j'ai passés
chez toi ; tes brebis et tes chèvres n'ont point avorté,
je n'ai point mangé les moutons de tes troupeaux.
31:39 Je ne t'ai point rapporté de bêtes déchirées par
les bêtes sauvages, j'en ai moi-même subi la perte ; et
tu redemandais de ma main ce qui avait été dérobé
de jour et ce qui avait été dérobé de nuit. 31:40 Le
jour la chaleur me consumait, et la nuit le froid ; et
le sommeil fuyait de mes yeux. 31:41 Voilà vingt ans
que j'ai passés dans ta maison, quatorze ans pour tes
deux filles, et six ans pour tes troupeaux, et tu m'as
changé dix fois mon salaire. 31:42 Si je n'avais pas eu
pour moi le Dieu de mon père, le Dieu d'Abraham, et
celui que craint Isaac, certes tu m'aurais maintenant
renvoyé à vide. Mais Dieu a regardé mon affliction et
le travail de mes mains, et il t'a repris la nuit passée.
31:43 Laban répondit à Jacob et dit : Ces filles sont mes
filles, et ces enfants sont mes enfants, et ces troupeaux
sont mes troupeaux, et tout ce que tu vois est à moi ;
et que ferais-je aujourd'hui à mes filles et aux enfants
qu'elles ont enfantés ? 31:44 Maintenant donc, viens,
faisons ensemble une alliance, et qu'elle serve de
témoignage entre moi et toi. 31:45 Jacob prit une pierre
et il la dressa pour monument. 31:46 Jacob dit à ses
frères : Ramassez des pierres. Et ils prirent des pierres
et ils en firent un monceau, et ils mangèrent là sur
ce monceau. 31:47 Laban l'appela Jegar-Sahadutha, et
Jacob l'appela Galed. 31:48 Et Laban dit : Ce mon-
ceau sera aujourd'hui témoin entre moi et toi ; c'est
pourquoi il fut nommé Galed (poste d'observation).
31:49 Il fut aussi appelé Mitspa ; parce que Laban dit :
Que Yahweh veille sur moi et sur toi, quand nous
nous serons l'un et l'autre perdus de vue. 31:50 Si tu
maltraites mes filles et si tu prends une autre femme
que mes filles, ce n'est pas un homme qui sera témoin
entre nous, prends-y garde ; c'est Dieu qui est témoin
entre moi et toi. 31:51 Laban dit encore à Jacob :
Regarde ce monceau, et considère le monument que
j'ai dressé entre moi et toi. 31:52 Que ce monceau
soit témoin et que ce monument soit témoin que je
n'irai pas vers toi au-delà de ce monceau, et que tu
ne viendras pas vers moi au-delà de ce monceau et
de ce monument pour me faire du mal. 31:53 Que le
Dieu d'Abraham et le Dieu de Nachor, le Dieu de leur
père, juge entre nous ; mais Jacob jura par celui que
craignait Isaac, son père. 31:54 Jacob offrit un sacrifice
sur la montagne et invita ses frères pour manger du
pain ; ils mangèrent donc du pain et passèrent la nuit
sur la montagne. 31:55 Laban se leva de bon matin,
embrassa ses fils et ses filles, et les bénit. Ensuite il
s'en alla. Ainsi Laban retourna chez lui.

[Jacob devient Israël]

32:1 Et Jacob continua son chemin, et des anges de
Dieu le rencontrèrent. 32:2 En les voyant, Jacob dit :
C'est ici le camp de Dieu ! Et il donna à ce lieu
le nom de Mahanaïm. 32:3 Jacob envoya devant lui
des messagers vers Esaü, son frère, au pays de
Séir, dans le territoire d'Edom. 32:4 Il leur donna cet
ordre : Vous parlerez de cette manière à mon seigneur
Esaü : Ainsi a dit ton serviteur Jacob : J'ai séjourné
comme étranger chez Laban, et j'y ai habité jusqu'à
présent ; 32:5 j'ai des bœufs, des ânes, des brebis, des
serviteurs, et des servantes ; et j'envoie l'annoncer
à mon seigneur, afin de trouver grâce à tes yeux.
32:6 Et les messagers revinrent auprès de Jacob et
lui dirent : Nous sommes allés vers ton frère Esaü,
et il marche aussi à ta rencontre avec quatre cents
hommes. 32:7 Alors Jacob fut très effrayé et rempli

d'angoisse ; et il partagea le peuple qui était avec lui,
et les brebis, et les boeufs, et les chameaux, en deux
camps ; et il dit : 32:8Si Esaü attaque l'un des camps
et le frappe, le camp qui restera pourra s'échapper.
32:9Jacob dit aussi : Ô Dieu de mon père Abraham,
Dieu de mon père Isaac, ô Yahweh qui m'as dit :
Retourne dans ton pays, et vers ta parenté, et je te
ferai du bien. 32:10Je suis trop petit pour toutes les
faveurs et pour toute la fidélité dont tu as usé envers
ton serviteur ; car j'ai passé ce Jourdain avec mon
bâton, et maintenant je forme deux camps. 32:11Je
te prie, délivre-moi de la main de mon frère Esaü ;
car je crains qu'il ne vienne, et qu'il ne me frappe,
et qu'il ne tue la mère avec les enfants. 32:12Et toi,
tu as dit : Certes, je te ferai du bien, et je rendrai ta
postérité comme le sable de la mer, si abondant qu'on
ne saurait le compter. 32:13C'est dans ce lieu-là que
Jacob passa la nuit. Il prit de ce qu'il avait sous la main
pour faire un présent à Esaü, son frère : 32:14à savoir
deux cents chèvres, vingt boucs, deux cents brebis et
vingt béliers. 32:15Trente femelles de chameaux qui
allaitaient, et leurs petits ; quarante jeunes vaches, dix
jeunes taureaux, vingt ânesses et dix ânes. 32:16Il les
mit entre les mains de ses serviteurs, chaque troupeau
à part, et leur dit : Passez devant moi, et faites
qu'il y ait un intervalle entre chaque troupeau. 32:17Il
donna cet ordre au premier, disant : Quand Esaü, mon
frère, te rencontrera et te demandera, disant : A qui
es-tu ? Et où vas-tu ? Et à qui sont ces choses qui
sont devant toi ? 32:18Alors tu diras : Je suis à ton
serviteur Jacob ; c'est un présent qu'il envoie à mon
seigneur Esaü ; et voici, il vient lui-même derrière
nous. 32:19Il donna le même ordre au deuxième, au
troisième, et à tous ceux qui suivaient les troupeaux,
disant : C'est ainsi que vous parlerez à mon seigneur
Esaü, quand vous le rencontrerez. 32:20Vous lui direz :
Voici, ton serviteur Jacob vient aussi derrière nous.
Car il se disait : J'apaiserai sa colère par ce présent
qui va devant moi, et après cela, je verrai sa face ;
peut-être qu'il me regardera favorablement. 32:21Le
présent passa devant lui ; mais il resta cette nuit-là
dans le camp. 32:22Il se leva cette nuit, et prit ses deux
femmes, ses deux servantes, et ses onze enfants, et
passa le gué de Jabbok. 32:23Il les prit donc, et leur
fit passer le torrent ; il fit aussi passer tout ce qu'il
avait. 32:24Jacob demeura seul. Alors un homme lutta
avec lui jusqu'au lever de l'aurore. 32:25Et quand cet
homme vit qu'il ne pouvait pas le vaincre, il frappa à
l'emboîture de la hanche de Jacob ; ainsi l'emboîture
de l'os de la hanche de Jacob se démit pendant qu'il
luttait avec lui. 32:26Et cet homme lui dit : Laisse-
moi, car l'aube du jour est levée. Mais il dit : Je
ne te laisserai point que tu ne m'aies béni. 32:27Cet
homme lui dit : Quel est ton nom ? Il répondit : Jacob.
32:28Alors il dit : Ton nom ne sera plus Jacob, mais
tu seras appelé Israël ; car tu as été le vainqueur en
luttant avec Dieu et avec les hommes, et tu as été
le plus fort. 32:29Jacob l'interrogea en disant : Je te
prie, déclare-moi ton nom. Et il répondit : Pourquoi
demandes-tu mon nom ? Et il le bénit là[v]. 32:30Jacob
appela ce lieu du nom de Peniel ; car, dit-il, j'ai vu
Dieu face à face, et mon âme a été délivrée. 32:31Le
soleil se levait lorsqu'il passa Peniel. Jacob boitait de
la hanche. 32:32C'est pourquoi, jusqu'à ce jour, les
enfants d'Israël ne mangent point le tendon qui est
à l'emboîture de la hanche ; parce que Dieu frappa
Jacob à l'emboîture de la hanche, au tendon.

[Jacob demande pardon à son frère Esaü]

33:1Et Jacob leva ses yeux et regarda ; et voici, Esaü
arrivait avec quatre cents hommes. Et Jacob répartit
les enfants entre Léa, Rachel, et les deux servantes.
33:2Il plaça en tête les servantes avec leurs enfants ;
Léa et ses enfants ensuite ; et Rachel et Joseph au
dernier rang. 33:3Quant à lui, il passa devant eux et
se prosterna à terre sept fois, jusqu'à ce qu'il soit près
de son frère. 33:4Esaü courut à sa rencontre ; il le prit
dans ses bras, se jeta sur son cou, et l'embrassa. Et
ils pleurèrent. 33:5Esaü leva ses yeux, vit les femmes
et les enfants, et dit : Qui sont ceux-là ? Sont-ils
à toi ? Jacob lui répondit : Ce sont les enfants que
Dieu, par sa grâce, a donnés à ton serviteur. 33:6Les
servantes s'approchèrent, elles et leurs enfants, et
se prosternèrent. 33:7Puis Léa aussi s'approcha avec
ses enfants, et ils se prosternèrent, et ensuite Joseph
et Rachel s'approchèrent et se prosternèrent aussi.
33:8Esaü dit : Que veux-tu faire avec tout ce camp que
j'ai rencontré ? Et Jacob répondit : C'est pour trouver
grâce aux yeux de mon seigneur. 33:9Esaü dit : Je
suis dans l'abondance, mon frère ; garde ce qui est
à toi. 33:10Et Jacob répondit : Non, je te prie, si j'ai
maintenant trouvé grâce à tes yeux, reçois ce présent
de ma main ; parce que j'ai vu ta face comme si j'avais
vu la face de Dieu, et parce que tu m'as accueilli

v. Jg. 13:18.

favorablement. 33:11 Accepte, je te prie, mon présent
qui t'a été offert ; car Dieu m'a comblé de grâce, et
je ne manque de rien. Il le pressa tant qu'il le prit.
33:12 Esaü dit : Partons et marchons, et je marcherai
devant toi. 33:13 Mais Jacob lui dit : Mon seigneur sait
que ces enfants sont jeunes et que j'ai des brebis et
de vaches qui allaitent ; si l'on forçait leur marche
un seul jour, tout le troupeau mourra. 33:14 Je te prie
que mon seigneur passe devant son serviteur, et je
m'avancerai tout doucement, au pas de ce bétail qui
est devant moi, et au pas de ces enfants, jusqu'à ce que
j'arrive chez mon seigneur à Séir. 33:15 Esaü dit : Je te
prie, je vais au moins laisser avec toi une partie de
ce peuple qui est avec moi ; et il répondit : Pourquoi
cela ? Je te prie que je trouve grâce aux yeux de mon
seigneur. 33:16 Ainsi Esaü retourna ce jour-là par son
chemin à Séir.

[Jacob dresse un autel à El-Elohé-Israël (Dieu Fort, Dieu d'Israël)]

33:17 Jacob partit pour Succoth. Il bâtit une maison
pour lui, et il fit des cabanes pour son bétail. C'est
pourquoi il appela ce lieu du nom de Succoth. 33:18 A
son retour de Paddan-Aram, Jacob arriva sain et sauf à
la ville de Sichem, dans le pays de Canaan, et il campa
devant la ville. 33:19 Il acheta une portion du champ où
il avait dressé sa tente de la main des fils de Hamor,
père de Sichem, pour cent pièces d'argent. 33:20 Et là,
il dressa un autel qu'il appela El-Elohé-Israël (le Dieu
Fort, le Dieu d'Israël).

[Le péché dans la famille de Jacob]

34:1 Or Dina, la fille que Léa avait enfantée à Jacob,
sortit pour voir les filles du pays. 34:2 Elle fut aperçue
de Sichem, fils de Hamor, le Hévien, prince du
pays. Il l'enleva et coucha avec elle, et la déshonora.
34:3 Son cœur fut attaché à Dina, fille de Jacob ; il aima
la jeune fille et sut parler au cœur de la jeune fille.
34:4 Et Sichem parla à Hamor, son père, en disant :
Prends-moi cette fille pour femme. 34:5 Jacob apprit
qu'il avait déshonoré Dina, sa fille. Or ses fils étaient
avec son bétail aux champs ; Jacob garda le silence
jusqu'à leur retour. 34:6 Hamor, père de Sichem, sortit
vers Jacob pour lui parler. 34:7 Et les fils de Jacob
revinrent des champs dès qu'ils apprirent ce qui était
arrivé ; ces hommes furent dans une grande douleur,
et furent fort irrités de l'infamie que Sichem avait
commise contre Israël, en couchant avec la fille de
Jacob, ce qui ne devait point se faire. 34:8 Hamor
leur parla en disant : L'âme de Sichem, mon fils,
s'est attachée à votre fille ; donnez-la-lui je vous prie
pour femme. 34:9 Alliez-vous avec nous, vous nous
donnerez vos filles, et vous prendrez pour vous les
nôtres. 34:10 Vous habiterez avec nous, et le pays sera à
votre disposition ; restez pour y trafiquer et y acquérir
des possessions. 34:11 Sichem dit aussi au père et aux
frères de la fille : Que je trouve grâce à vos yeux, et
je donnerai tout ce que vous me direz. 34:12 Exigez de
moi une forte dot, et beaucoup de présents que vous
voudrez, et je les donnerai comme vous me direz ;
et donnez-moi la jeune fille pour femme. 34:13 Alors
les fils de Jacob répondirent avec ruse à Sichem et à
Hamor, son père ; ils parlèrent ainsi parce que Sichem
avait déshonoré Dina, leur sœur. 34:14 Ils leur dirent :
C'est une chose que nous ne pouvons pas faire, que
de donner notre sœur à un homme incirconcis, car
ce serait un opprobre pour nous. 34:15 Mais nous ne
consentirons à ce que vous demandez que si vous
deveniez semblables à nous en circoncisant tous les
mâles qui sont parmi vous. 34:16 Alors nous vous
donnerons nos filles, et nous prendrons vos filles
pour nous, et nous habiterons avec vous, et nous
ne serons qu'un seul peuple. 34:17 Mais si vous ne
voulez pas nous écouter et vous circoncire, nous
prendrons notre fille et nous nous en irons. 34:18 Leurs
discours plurent à Hamor et à Sichem, fils d'Hamor.
34:19 Le jeune homme ne tarda point à faire ce qu'on
lui avait proposé, car la fille de Jacob lui plaisait
beaucoup ; et il était le plus considéré de tous ceux
de la maison de son père. 34:20 Hamor et Sichem, son
fils, se rendirent à la porte de leur ville et parlèrent aux
gens de leur ville en leur disant : 34:21 Ces hommes
sont paisibles à notre égard ; qu'ils habitent dans le
pays et qu'ils y trafiquent ; car voici, le pays est assez
vaste pour eux. Nous prendrons pour femmes leurs
filles, et nous leur donnerons nos filles. 34:22 Mais
ces hommes ne consentiront à habiter avec nous,
pour former un seul peuple, que si tout mâle qui est
parmi nous est circoncis, comme ils sont eux-mêmes
circoncis. 34:23 Leur bétail, et leurs biens, et toutes
leurs bêtes, ne seront-ils pas à nous ? Accordons-
leur seulement cela, et qu'ils demeurent avec nous.
34:24 Tous ceux qui sortaient par la porte de leur
ville obéirent à Hamor et à Sichem, son fils ; et tout
mâle d'entre tous ceux qui sortaient par la porte
de leur ville fut circoncis. 34:25 Le troisième jour,
pendant qu'ils étaient souffrants, deux des fils de

Jacob, Siméon et Lévi, frères de Dina, prirent leurs
épées, entrèrent hardiment dans la ville et tuèrent tous
les mâles. 34:26 Ils passèrent aussi au tranchant de
l'épée Hamor et Sichem, son fils ; ils enlevèrent Dina
de la maison de Sichem, et sortirent. 34:27 Les fils de
Jacob se jetèrent sur les morts et pillèrent la ville,
parce qu'on avait déshonoré leur sœur. 34:28 Ils prirent
leurs troupeaux, leurs bœufs, leurs ânes, et ce qui
était dans la ville et dans les champs ; 34:29 et toutes
leurs richesses, leurs petits enfants, et ils emmenèrent
prisonnières leurs femmes ; et ils les pillèrent avec
tout ce qui était dans les maisons. 34:30 Alors Jacob dit
à Siméon et Lévi : Vous m'avez troublé en me rendant
odieux aux habitants du pays, aux Cananéens et aux
Phérésiens, et je n'ai qu'un petit nombre d'hommes ;
ils s'assembleront contre moi, et me frapperont, et me
détruiront, moi et ma maison. 34:31 Ils répondirent :
Doit-on traiter notre sœur comme une prostituée ?

[Jacob revient à Béthel pour adorer Yahweh]

35:1 Or Dieu dit à Jacob : Lève-toi, monte à Béthel, et
demeures-y ; là, tu y dresseras un autel au Dieu qui
t'apparut lorsque tu fuyais Esaü, ton frère. 35:2 Jacob
dit à sa famille, et à tous ceux qui étaient avec
lui : Otez les dieux des étrangers qui sont au milieu
de vous, purifiez-vous, et changez de vêtements[w].
35:3 Levons-nous et montons à Béthel ; là je dresserai
un autel au Dieu qui m'a exaucé dans le jour de
ma détresse, et qui a été avec moi dans le chemin
où j'ai marché. 35:4 Alors ils donnèrent à Jacob tous
les dieux des étrangers qui étaient entre leurs mains,
et les anneaux qui étaient à leurs oreilles, et il les
cacha sous un térébinthe qui est près de Sichem.
35:5 Puis ils partirent. Et Dieu frappa de terreur les
villes qui les entouraient, et l'on ne poursuivit point
les fils de Jacob. 35:6 Ainsi Jacob, et tout le peuple
qui était avec lui, arrivèrent à Luz, qui est Béthel,
dans le pays de Canaan. 35:7 Il bâtit là un autel, et il
appela ce lieu El-Béthel (le Dieu Puissant de Béthel) ;
car c'est là que Dieu s'était révélé à lui lorsqu'il
fuyait son frère. 35:8 Débora, nourrice de Rebecca,
mourut ; et elle fut ensevelie au-dessous de Béthel
sous un chêne, auquel on donna le nom d'Allon-
Bacuth (chêne des pleurs). 35:9 Dieu apparut encore
à Jacob, après son retour de Paddan-Aram, et il le
bénit[x]. 35:10 Dieu lui dit : Ton nom est Jacob, mais
tu ne seras plus appelé Jacob, car ton nom sera Israël.
Et il lui donna le nom d'Israël. 35:11 Dieu lui dit aussi :
Je suis le Dieu Fort, Tout-Puissant. Sois fécond et
multiplie : Une nation et une multitude de nations
naîtront de toi, et des rois sortiront de tes reins. 35:12 Je
te donnerai le pays que j'ai donné à Abraham et
à Isaac, et je le donnerai à ta postérité après toi.
35:13 Dieu s'éleva au-dessus de lui dans le lieu où il lui
avait parlé. 35:14 Et Jacob dressa un monument dans
le lieu où Dieu lui avait parlé, à savoir un monument
de pierre, et il fit dessus une aspersion et y versa
de l'huile. 35:15 Jacob donna le nom de Béthel au
lieu où Dieu lui avait parlé. 35:16 Puis ils partirent
de Béthel, et il y avait encore une certaine distance
jusqu'à Ephrata (lieu de la fécondité) lorsque Rachel
accoucha. Elle eut un accouchement difficile ; 35:17 et
comme elle avait beaucoup de peine à accoucher, la
sage-femme lui dit : Ne crains point, car tu as encore
un fils. 35:18 Et comme elle rendait l'âme, car elle
était mourante, elle lui donna le nom de Ben-Oni[y],
mais son père l'appela Benjamin[z]. 35:19 C'est ainsi
que mourut Rachel, et elle fut ensevelie sur le chemin
d'Ephrata, qui est Bethléhem. 35:20 Jacob dressa un
monument sur son sépulcre. C'est le monument du
sépulcre de Rachel qui subsiste encore aujourd'hui.
35:21 Puis Israël partit et dressa ses tentes au-delà de
Migdal-Eder. 35:22 Pendant qu'Israël habitait dans ce
pays, Ruben alla coucher avec Bilha, concubine de
son père. Et Israël l'apprit. Or Jacob avait douze
fils. 35:23 Les fils de Léa étaient Ruben, premier-né
de Jacob, Siméon, Lévi, Juda, Issacar, et Zabulon.
35:24 Les fils de Rachel : Joseph et Benjamin. 35:25 Les
fils de Bilha, servante de Rachel : Dan et Nephthali.
35:26 Les fils de Zilpa, servante de Léa : Gad et Aser.
Ce sont là les enfants de Jacob qui lui naquirent à
Paddan-Aram.

[Jacob revient vers son père Isaac avant sa mort]

35:27 Jacob arriva auprès d'Isaac, son père, à la
plaine de Mamré, à Kirjath-Arba, qui est Hébron, où
Abraham et Isaac avaient séjourné comme étrangers.
35:28 Les jours d'Isaac furent de cent quatre-vingts

w. Jos. 24:23.
x. Os. 12:5.
y. Ben-Oni:« fils de ma douleur ».
z. Benjamin:« fils de ma main droite », « fils de félicité ».

ans. 35:29 Isaac expira et mourut, et fut recueilli auprès
de son peuple, âgé et rassasié de jours ; et Esaü et
Jacob ses fils l'ensevelirent.

[Postérité d'Esaü (Edom)]

36:1 Et Voici la postérité d'Esaü, qui est Edom.
36:2 Esaü prit ses femmes parmi les filles de Canaan,
à savoir Ada, fille d'Elon, le Héthien, Oholibama,
fille d'Ana, petite- fille de Tsibeon, le Hévien. 36:3 Il
prit aussi Basmath, fille d'Ismaël, sœur de Nebajoth.
36:4 Ada enfanta à Esaü Eliphaz ; et Basmath enfanta
Réuel. 36:5 Et Oholibama enfanta Jéusch, Jaelam et
Koré. Ce sont là les enfants d'Esaü qui lui naquirent
dans le pays de Canaan. 36:6 Esaü prit ses femmes,
ses fils et ses filles, et toutes les personnes de sa
maison, tous ses troupeaux, ses bêtes, et tout le
bien qu'il avait acquis dans le pays de Canaan, et
il s'en alla dans un autre pays, loin de Jacob, son
frère. 36:7 Car leurs richesses étaient si grandes qu'ils
n'auraient pas pu demeurer ensemble ; et le pays
où ils séjournaient comme étrangers ne pouvait plus
les contenir à cause de leurs troupeaux. 36:8 Ainsi
Esaü habita dans la montagne de Séir ; Esaü est
Edom. 36:9 Voici la postérité d'Esaü, père d'Edom,
dans la montagne de Séir. 36:10 Voici les noms des
fils d'Esaü : Eliphaz fils d'Ada, femme d'Esaü ;
Réuel, fils de Basmath, femme d'Esaü. 36:11 Les fils
d'Eliphaz furent : Théman, Omar, Tsepho, Gaetham
et Kenaz. 36:12 Et Timna était la concubine d'Eliphaz,
fils d'Esaü, et elle enfanta à Eliphaz Amalek. Ce sont
là les fils d'Ada, femme d'Esaü. 36:13 Voici les fils de
Réuel : Nahath, Zérach, Schamma et Mizza. Ce sont
là les fils de Basmath, femme d'Esaü. 36:14 Voici les
fils d'Oholibama, fille d'Ada, petite fille de Tsibeon,
femme d'Esaü ; elle enfanta à Esaü Jéusch, Jaelam et
Koré. 36:15 Voici les chefs des fils d'Esaü. Voici les
fils d'Eliphaz, premier-né d'Esaü, le chef Théman, le
chef Omar, le chef Tsepho, le chef Kenaz, 36:16 le chef
Koré, le chef Gaetham, le chef Amalek. Ce sont là
les chefs d'Eliphaz dans le pays d'Edom. Ce sont les
fils d'Ada. 36:17 Voici les fils de Réuel, fils d'Esaü :
le chef Nahath, le chef Zérach, le chef Schamma, et
le chef Mizza. Ce sont là les chefs sortis de Réuel,
dans le pays d'Edom. Ce sont là les fils de Bas-
math, femme d'Esaü. 36:18 Voici les fils d'Oholibama,
femme d'Esaü : Le chef Jéusch, le chef Jaelam, le chef
Koré. Ce sont là les chefs sortis d'Oholibama, fille
d'Ana, femme d'Esaü. 36:19 Ce sont là les fils d'Esaü,
qui est Edom, et ce sont là leurs chefs. 36:20 Voici
les fils de Séir, le Horien, qui avaient habité dans le
pays : Lothan, Schobal, Tsibeon, Ana, 36:21 Dischon,
Etser, et Dischan. Ce sont là les chefs des Horiens,
fils de Séir, dans le pays d'Edom. 36:22 Les fils de
Lothan furent Hori et Héman. Et Thimna était sœur
de Lothan. 36:23 Voici les fils de Schobal : Alvan,
Manahath, Ebal, Schepho et Onam. 36:24 Voici les
fils de Tsibeon : Ajja et Ana. C'est cet Ana qui
trouva les sources chaudes dans le désert, quand il
faisait paître les ânes de Tsibeon, son père. 36:25 Voici
les fils d'Ana : Dischon, et Oholibama, fille d'Ana.
36:26 Voici les fils de Dischon : Hemdan, Eschban,
Jithran et Keran. 36:27 Voici les fils d'Etser : Bilhan,
Zaavan et Akan. 36:28 Voci les fils de Dischan : Huts
et Aran. 36:29 Voici les chefs des Horiens : Le chef
Lothan, le chef Schobal, le chef Tsibeon, le chef
Ana. 36:30 Le chef Dischon, le chef Etser, le chef
Dischan. Ce sont là les chefs des Horiens, les chefs
qu'ils établirent dans le pays de Séir. 36:31 Voici les
rois qui ont régné dans le pays d'Edom, avant qu'un
roi règne sur les enfants d'Israël. 36:32 Béla, fils de
Béor, régna sur Edom, et le nom de sa ville était
Dinhaba. 36:33 Béla mourut, et Jobab, fils de Zérach
de Botsra, régna à sa place. 36:34 Jobab mourut, et
Huscham, du pays des Thémanites, régna à sa place.
36:35 Huscham mourut, et Hadad, fils de Bédad, régna
à sa place. C'est lui qui frappa Madian dans le
territoire de Moab ; et le nom de sa ville était Avith.
36:36 Hadad mourut, et Samla, de Masréka, régna à
sa place. 36:37 Samla mourut, et Saül de Réhoboth
sur le fleuve, régna à sa place. 36:38 Saül mourut, et
Baal-Hanan, fils d'Acbor, régna à sa place. 36:39 Baal-
Hanan, fils de Hacbor mourut, et Hadar régna à sa
place. Le nom de sa ville était Pau ; et le nom de sa
femme Mehéthabeel, fille de Mathred, petite fille de
Mézahab. 36:40 Voici les noms des chefs d'Esaü selon
leurs familles, selon leurs territoires, et d'après leurs
noms : Le chef Thimna, le chef Alva, le chef Jétheth,
36:41 le chef Oholibama, le chef Ela, le chef Pinon,
36:42 Le chef Kenaz, le chef Théman, le chef Mibtsar,
36:43 le chef Magdiel, et le chef Iram. Ce sont là les
chefs d'Edom, selon leurs habitations dans le pays
qu'ils possédaient. C'est Esaü le père d'Edom.

[Jacob aime Joseph plus que ses autres fils]

37:1 Or Jacob demeura dans le pays de Canaan, pays
où avait séjourné son père comme étranger. 37:2 Voici

la postérité de Jacob. Joseph, âgé de dix-sept ans,
faisait paître le troupeau avec ses frères ; et il était
jeune garçon auprès des fils de Bilha et des fils de
Zilpa, femmes de son père. Et Joseph rapportait à
leur père leurs mauvais propos. 37:3 Or Israël aimait
Joseph plus que tous ses autres fils, parce qu'il l'avait
eu dans sa vieillesse, et il lui fit une tunique de
plusieurs couleurs. 37:4 Ses frères voyant que leur père
l'aimait plus qu'eux tous, le haïssaient et ne pouvaient
lui parler paisiblement. 37:5 Joseph eut un songe et il
raconta à ses frères ; et ils le haïrent encore davantage.
37:6 Il leur dit donc : Ecoutez, je vous prie, le songe
que j'ai eu. 37:7 Voici, nous étions à lier des gerbes
au milieu d'un champ ; et voici, ma gerbe se leva et
se tint droite ; et voici, vos gerbes l'entourèrent et se
prosternèrent devant elle.

[Joseph haï par ses frères]

37:8 Alors ses frères lui dirent : Régnerais-tu sur nous ?
Et dominerais-tu sur nous ? Et ils le haïrent encore
plus pour ses songes et pour ses paroles. 37:9 Il eut
encore un autre songe, et il le raconta à ses frères, en
disant : Voici, j'ai eu encore un songe ; et voici, le
soleil, la lune et onze étoiles se prosternaient devant
moi [a]. 37:10 Il le raconta à son père et à ses frères. Son
père le réprimanda et lui dit : Que veut dire ce songe
que tu as eu ? Faut-il que nous venions moi, ta mère, et
tes frères, nous prosterner à terre devant toi ? 37:11 Ses
frères eurent de l'envie contre lui, mais son père
garda ses discours [b]. 37:12 Les frères de Joseph s'en
allèrent paître les troupeaux de leur père à Sichem.
37:13 Israël dit à Joseph : Tes frères ne font-ils pas
paître le troupeau à Sichem ? Viens, que je t'envoie
vers eux ; et il lui répondit : Me voici. 37:14 Israël
lui dit : Va maintenant, vois si tes frères se portent
bien, et si le troupeau est en bon état, et rapporte-
le-moi. Ainsi il l'envoya de la vallée d'Hébron, et
il alla jusqu'à Sichem. 37:15 Un homme le rencontra,
comme il errait dans les champs ; et cet homme le
questionna et lui dit : Que cherches-tu ? 37:16 Joseph
répondit : Je cherche mes frères ; je te prie, dis-moi
où ils font paître leur troupeau. 37:17 Et l'homme dit :
Ils sont partis d'ici, et je les ai entendus dire : Allons
à Dothan. Joseph alla après ses frères et les trouva
à Dothan. 37:18 Ils le virent de loin ; et avant qu'il
soit près d'eux, ils complotèrent contre lui pour le
tuer. 37:19 Ils se dirent l'un à l'autre : Voici ce maître
songeur qui arrive.

[Joseph dans la citerne]

37:20 Venez maintenant, tuons-le, et jetons-le dans
l'une de ces citernes ; et nous dirons qu'une bête
féroce l'a dévoré, et nous verrons ce que deviendront
ses songes. 37:21 Mais Ruben entendit cela et le
délivra de leurs mains en disant : Ne lui ôtons point
la vie. 37:22 Ruben leur dit encore : Ne répandez point
le sang ; jetez-le dans cette citerne qui est au désert,
mais ne mettez point la main sur lui. C'était pour
le délivrer de leurs mains et le renvoyer à son père.
37:23 Lorsque Joseph fut arrivé auprès de ses frères,
ils le dépouillèrent de sa tunique, de cette tunique
de plusieurs couleurs qui était sur lui. 37:24 Ils le
prirent et le jetèrent dans la citerne. Cette citerne
était vide, il n'y avait point d'eau. 37:25 Ensuite, ils
s'assirent pour manger du pain ; et levant les yeux,
ils virent une caravane d'Ismaélites qui passait et
qui venait de Galaad ; et leurs chameaux étaient
chargés d'aromates, du baume et de la myrrhe, qu'ils
transportaient en Egypte. 37:26 Et Juda dit à ses frères :
Que gagnerons-nous à tuer notre frère et à cacher son
sang ? 37:27 Venez, vendons-le à ces Ismaélites, et ne
mettons point notre main sur lui, car il est notre frère,
notre chair ; et ses frères lui obéirent.

[Joseph vendu à des marchands et emmené en Egypte]

37:28 Et comme les marchands Madianites passaient,
ils tirèrent et firent remonter Joseph de la citerne, et
le vendirent pour vingt pièces d'argent aux Ismaélites,
qui emmenèrent Joseph en Egypte [c]. 37:29 Puis Ruben
revint à la citerne, et voici, Joseph n'était plus dans
la citerne. Alors il déchira ses vêtements. 37:30 Il
retourna vers ses frères et leur dit : L'enfant n'y
est plus ! Et moi ! Moi ! Où irai-je ? 37:31 Ils prirent
la tunique de Joseph et tuèrent un bouc d'entre
les chèvres, ils plongèrent la tunique dans le sang.
37:32 Puis ils envoyèrent et firent porter à leur père la
tunique de plusieurs couleurs, en lui disant : Voici ce
que nous avons trouvé ! Reconnais maintenant si c'est
la tunique de ton fils ou non. 37:33 Jacob la reconnut, et

a. Ap. 12:1.
b. Ac. 7:9.
c. Ps. 105:17.

dit : C'est la tunique de mon fils ! Une bête féroce l'a
dévoré ! Certainement Joseph a été déchiré ! 37:34Et
Jacob déchira ses vêtements, il mit un sac sur ses
reins, et il porta le deuil de son fils durant plusieurs
jours. 37:35Tous ses fils et toutes ses filles vinrent
pour le consoler, mais il rejeta toute consolation.
Il disait : C'est en pleurant que je descendrai vers
mon fils dans le scheol ! C'est ainsi que son père le
pleurait. 37:36Les Madianites le vendirent en Egypte
à Potiphar, eunuque de Pharaon, chef des gardes.

[Péché de Juda]

38:1Il arriva qu'en ce temps-là, Juda s'éloigna de
ses frères et se retira vers un homme d'Adullam,
nommé Hira. 38:2Là, Juda vit la fille d'un Cananéen,
nommé Schua, il la prit pour femme et alla vers elle.
38:3Elle conçut et enfanta un fils qu'elle appela Er.
38:4Elle conçut encore et enfanta un fils qu'elle appela
Onan. 38:5Elle enfanta de nouveau un fils qu'elle
appela Schéla. Juda était à Czib quand elle l'enfanta.
38:6Juda prit une femme pour Er, son premier-né, une
femme nommée Tamar. 38:7Mais Er le premier-né
de Juda était méchant devant Yahweh, et Yahweh le
fit mourir [d]. 38:8Alors Juda dit à Onan : Va vers la
femme de ton frère, et prends-la pour femme, comme
tu es son beau-frère, et suscite des enfants à ton
frère [e]. 38:9Mais Onan, sachant que les enfants ne
seraient pas à lui, se souillait à terre lorsqu'il allait
vers la femme de son frère, afin de ne pas donner
de postérité à son frère. 38:10Ce qu'il faisait déplut à
Yahweh, c'est pourquoi il le fit aussi mourir. 38:11Et
Juda dit à Tamar, sa belle-fille : Demeure veuve dans
la maison de ton père, jusqu'à ce que Schéla, mon
fils, soit grand ; car il dit : Il faut prendre garde
qu'il ne meure comme ses frères. Ainsi Tamar s'en
alla et demeura dans la maison de son père. 38:12Et
après plusieurs jours, la fille de Schua, femme de
Juda, mourut ; lorsque Juda fut consolé, il monta vers
ceux qui tondaient ses brebis à Thimna, avec Hira,
l'Adullamite, son ami intime. 38:13On en informa
Tamar et on lui dit : Voici, ton beau-père monte à
Thimna pour tondre ses brebis. 38:14Alors elle ôta ses
habits de veuve, se couvrit d'un voile, et s'enveloppa,
et elle s'assit à l'entrée d'Enaïm, sur le chemin de
Thimna ; car elle voyait que Schéla était devenu grand
et qu'elle ne lui était point donnée pour femme.
38:15Et quand Juda la vit, il s'imagina que c'était une
prostituée, car elle avait couvert son visage. 38:16Il
l'aborda sur le chemin et lui dit : Permets, je te prie,
que je vienne vers toi ; car il ne savait pas que c'était
sa belle-fille. Et elle répondit : Que me donneras-tu
pour venir vers moi ? 38:17Il répondit : Je t'enverrai
un chevreau d'entre les chèvres du troupeau. Elle
répondit : Me donneras-tu un gage jusqu'à ce que tu
l'envoies ? 38:18Il répondit : Quel gage te donnerai-
je ? Et elle répondit : Ton cachet, ton cordon, et ton
bâton que tu as à la main. Et il les lui donna. Il alla vers
elle, et elle devint enceinte de lui. 38:19Puis elle se
leva et s'en alla ; elle ôta son voile et remit ses habits
de veuve. 38:20Juda envoya un chevreau d'entre ses
chèvres par son ami intime l'Adullamite, pour qu'il
retire le gage de la main de la femme, mais il ne la
trouva point. 38:21Il interrogea les hommes du lieu
où elle avait été, en disant : Où est cette prostituée
qui était à Enaïm, sur le chemin ? Ils répondirent :
Il n'y a point eu ici de prostituée. 38:22Il retourna
auprès de Juda et lui dit : Je ne l'ai point trouvée ;
et même les gens du lieu m'ont dit : Il n'y a point
eu ici de prostituée. 38:23Juda dit : Qu'elle garde le
gage, il ne faut pas nous faire mépriser. Voici, j'ai
envoyé ce chevreau, mais tu ne l'as point trouvée.
38:24Environ trois mois après, on fit un rapport à
Juda, en disant : Tamar, ta belle-fille, a commis un
adultère, et voici elle est même enceinte. Et Juda dit :
Faites-la sortir, et qu'elle soit brûlée. 38:25Comme
on la faisait sortir, elle envoya dire à son beau-
père : Je suis enceinte de l'homme à qui ces choses
appartiennent. Elle dit aussi : Reconnais, je te prie, à
qui est ce cachet, ce cordon, et ce bâton. 38:26Alors
Juda les reconnut et il dit : Elle est plus juste que
moi, parce que je ne l'ai point donnée à Schéla, mon
fils ; et il ne la connut plus. 38:27Quand elle fut au
moment d'accoucher, voici, des jumeaux étaient dans
son ventre. 38:28Et pendant qu'elle accouchait, il y en
eut un qui présenta la main ; la sage-femme la prit et
y attacha un fil cramoisi, en disant : Celui-ci sort le
premier. 38:29Mais il retira la main, et son frère sortit.
Alors la sage-femme dit : Quelle brèche tu as faite !
Et elle lui donna le nom de Pérets. 38:30Ensuite sortit
son frère, qui avait à la main le fil cramoisi ; et on lui
donna le nom de Zérach.

d. No. 26:19.
e. Lé. 25:25 ; Lé. 25:48 ; Voir commentaire en Ru. 2:20.

[Joseph fidèle à Yahweh devant la tentation]

39:1 Or, quand on fit descendre Joseph en Egypte,
Potiphar, eunuque de Pharaon, chef des gardes, Egyp-
tien, l'acheta de la main des Ismaélites qui l'y avaient
amené. 39:2 Yahweh était avec Joseph ; et il prospéra,
et demeura dans la maison de son maître, l'Egyptien.
39:3 Son maître vit que Yahweh était avec lui, et que
Yahweh faisait prospérer entre ses mains tout ce qu'il
faisait. 39:4 C'est pourquoi Joseph trouva grâce aux
yeux de son maître, qui l'employa à son service. Et
son maître l'établit sur sa maison, et lui remit entre
les mains tout ce qui lui appartenait. 39:5 Dès que
Potiphar l'eut établi sur sa maison et sur tout ce qu'il
possédait, Yahweh bénit la maison de l'Egyptien, à
cause de Joseph ; et la bénédiction de Yahweh fut sur
tout ce qui lui appartenait, soit à la maison, soit aux
champs. 39:6 Il abandonna aux mains de Joseph tout
ce qui lui appartenait, et il n'avait avec lui d'autre
soin que celui de prendre sa nourriture. Or Joseph
était beau de taille et beau de figure. 39:7 Après ces
choses, il arriva que la femme de son maître porta les
yeux sur Joseph, et elle lui dit : Couche avec moi [f] !
39:8 Mais il le refusa, et dit à la femme de son maître :
Voici, mon maître ne prend avec moi connaissance
de rien dans la maison, et il a remis entre mes mains
tout ce qui lui appartient. 39:9 Il n'y a personne dans
cette maison qui soit plus grand que moi, et il ne m'a
rien interdit excepté toi, parce que tu es sa femme ;
et comment ferais-je un si grand mal et pécherais-je
contre Dieu ? 39:10 Quoiqu'elle parlât tous les jours à
Joseph, il refusa de coucher auprès d'elle, d'être avec
elle. 39:11 Un jour qu'il était entré dans la maison pour
faire son ouvrage, et qu'il n'y avait là aucun des gens
dans la maison, 39:12 elle le saisit par son vêtement et
lui dit : Couche avec moi ! Mais il laissa son vêtement
entre ses mains, s'enfuit, et sortit dehors [g].

[Fausse accusation contre Joseph]

39:13 Et lorsqu'elle vit qu'il lui avait laissé son vê-
tement entre les mains, et qu'il s'était enfui dehors,
39:14 elle appela les gens de sa maison, et leur parla
en disant : Voyez, on nous a amené un Hébreu pour
se moquer de nous. Cet homme est venu vers moi
pour coucher avec moi ; mais j'ai crié à haute voix.
39:15 Et dès qu'il a entendu que j'élevais la voix et
que je criais, il a laissé son vêtement à côté de moi, et
s'est enfui dehors. 39:16 Et elle garda le vêtement de
Joseph jusqu'à ce que son maître rentre à la maison.
39:17 Alors elle lui parla en ces mêmes termes et dit :
Le serviteur Hébreu que tu nous as amené est venu
vers moi pour se moquer de moi. 39:18 Mais comme
j'ai élevé ma voix et que j'ai crié, il a laissé son
vêtement à côté de moi et s'est enfui. 39:19 Et dès
que le maître de Joseph eut entendu les paroles de sa
femme qui lui disait : Ton serviteur m'a fait ce que
je t'ai dit, sa colère s'enflamma. 39:20 Et le maître de
Joseph le prit et le mit dans une étroite prison ; dans
l'endroit où les prisonniers du roi étaient enfermés, et
il fut là en prison. 39:21 Mais Yahweh fut avec Joseph ;
il étendit sa bonté sur lui et lui fit trouver grâce auprès
du chef de la prison. 39:22 Et le chef de la prison
mit entre les mains de Joseph tous les prisonniers
qui étaient dans la prison, et tout ce qu'il y avait à
faire, il le faisait. 39:23 Le chef de la prison ne prenait
aucune connaissance de ce que Joseph avait en main,
parce que Yahweh était avec lui. Et Yahweh faisait
prospérer tout ce qu'il faisait.

[Joseph demeure en prison]

40:1 Après ces choses, il arriva que l'échanson et
le panetier du roi d'Egypte offensèrent leur maître,
le roi d'Egypte. 40:2 Pharaon fut fort irrité contre
ces deux eunuques, contre le chef des échansons, et
contre le chef des panetiers. 40:3 Et il les fit mettre
dans la maison du chef des gardes, dans la prison
étroite, dans le même lieu où Joseph était enfermé.
40:4 Le chef des gardes les mit entre les mains de
Joseph qui les servait ; et ils furent quelques jours
en prison. 40:5 Pendant une même nuit, l'échanson
et le panetier du roi d'Egypte, qui étaient enfermés
dans la prison, eurent tous les deux un songe, chacun
le sien, pouvant recevoir une explication distincte.
40:6 Joseph, étant venu le matin vers eux, les regarda ;
et voici, ils étaient fort tristes. 40:7 Et il interrogea
ces deux eunuques de Pharaon, qui étaient avec lui
dans la prison de son maître, et leur dit : Pourquoi
avez-vous mauvais visage aujourd'hui ? 40:8 Ils lui
répondirent : Nous avons eu des songes, et il n'y a
personne qui les interprète. Et Joseph leur dit : Les
interprétations n'appartiennent-elles pas à Dieu ? Je

f. Pr. 7:9-13.
g. 1 Co. 6:18.
h. 1 Co. 12:8-10 ; Job. 33:15.

vous prie, racontez-moi vos songes [h]. 40:9 Le chef des
échansons raconta son songe à Joseph et lui dit :
Dans mon songe, voici, il y avait un cep devant moi.
40:10 Ce cep avait trois sarments. Quand il eut poussé,
sa fleur se développa et ses grappes donnèrent des
raisins mûrs. 40:11 La coupe de Pharaon était dans ma
main. Je pris les raisins, je les pressai dans la coupe de
Pharaon, et je mis la coupe dans la main de Pharaon.
40:12 Joseph lui dit : Voici son interprétation : Les
trois sarments sont trois jours. 40:13 Dans trois jours
Pharaon élèvera ta tête et te rétablira dans ta charge, et
tu mettras la coupe dans sa main, comme tu le faisais
auparavant, lorsque tu étais son échanson. 40:14 Mais
souviens-toi de moi quand tu seras heureux, et use de
bonté envers moi je te prie ; fais mention de moi à
Pharaon, afin qu'il me fasse sortir de cette maison.
40:15 Car certainement j'ai été enlevé du pays des
Hébreux ; ici non plus je n'ai rien fait pour être mis
en prison. 40:16 Le chef des panetiers, voyant que
Joseph avait interprété favorablement ce songe, lui
dit : Voici, il y avait aussi dans mon songe trois
corbeilles de pain blanc sur ma tête. 40:17 Dans la
corbeille la plus élevée, il y avait pour Pharaon des
mets de toute espèce, cuits au four ; et les oiseaux
les mangeaient dans la corbeille au-dessus de ma tête.
40:18 Joseph répondit et dit : Voici son interprétation :
Les trois corbeilles sont trois jours. 40:19 Dans trois
jours Pharaon enlèvera ta tête de dessus toi et te fera
pendre à un bois, et les oiseaux mangeront ta chair
sur toi. 40:20 Le troisième jour, jour de la naissance
de Pharaon, il fit un festin à tous ses serviteurs ;
et il éleva la tête du chef des échansons et la tête
du chef des panetiers, au milieu de ses serviteurs.
40:21 Il rétablit le chef des échansons dans sa charge
d'échanson, pour qu'il mette la coupe dans la main de
Pharaon. 40:22 Mais il fit pendre le chef des panetiers,
selon l'explication que Joseph leur avait donnée.
40:23 Cependant, le chef des échansons ne pensa plus
à Joseph. Il l'oublia.

[Songe de Pharaon]

41:1 Mais il arriva qu'au bout de deux ans entiers,
Pharaon eut un songe. Et il lui semblait qu'il était
près du fleuve. 41:2 Et voici, sept jeunes vaches belles
à voir, grasses de chair, montèrent hors du fleuve et
se mirent à paître dans les prairies. 41:3 Et voici sept
autres jeunes vaches, laides à voir, et maigres de chair,
montèrent hors du fleuve derrière les autres et se
tinrent auprès des autres jeunes vaches sur le bord du
fleuve. 41:4 Les jeunes vaches laides à voir, et maigres,
mangèrent les sept jeunes vaches belles à voir, et
grasses. Alors Pharaon s'éveilla. 41:5 Il se rendormit
et il eut un second songe. Voici, sept épis gras et
beaux montèrent sur une même tige. 41:6 Et sept épis
maigres et brûlés par le vent d'orient poussèrent après
eux. 41:7 Les épis maigres engloutirent les sept épis
gras et pleins. Et Pharaon s'éveilla ; et voilà le songe.
41:8 Le matin, Pharaon eut l'esprit troublé, et il envoya
appeler tous les magiciens et tous les sages d'Egypte,
et leur raconta ses songes. Mais personne ne put les
interpréter à Pharaon. 41:9 Alors le chef des échansons
parla à Pharaon en disant : Je rappellerai aujourd'hui
le souvenir de mes fautes. 41:10 Lorsque Pharaon fut
irrité contre ses serviteurs, et nous fit mettre, le chef
des panetiers et moi, en prison, dans la maison du
chef des gardes, 41:11 nous eûmes l'un et l'autre un
songe dans une même nuit ; et chacun de nous reçut
une interprétation en rapport avec le songe qu'il avait
eu. 41:12 Il y avait là avec nous un garçon Hébreu,
esclave du chef des gardes. Nous lui racontâmes nos
songes, et il nous les expliqua. 41:13 Les choses sont
arrivées comme il nous les avait interprétées ; car le
roi me rétablit dans ma charge et fit pendre le chef des
panetiers.

[Joseph sort de prison et est établi sur l'Egypte par Pharaon]

41:14 Alors Pharaon envoya appeler Joseph. On le
fit sortir en hâte de la prison ; on le rasa, et on
lui fit changer de vêtements ; puis il se rendit vers
Pharaon. 41:15 Pharaon dit à Joseph : J'ai eu un songe,
et personne ne peut l'expliquer ; or j'ai appris que
tu sais expliquer les songes. 41:16 Joseph répondit à
Pharaon en disant : Ce n'est pas moi ! C'est Dieu qui
donnera une réponse concernant la paix de Pharaon.
41:17 Pharaon dit alors à Joseph : Dans mon songe,
voici, je me tenais sur le bord du fleuve. 41:18 Et
voici, sept vaches grasses de chair et belles d'appa-
rence montèrent hors du fleuve et se mirent à paître
dans la prairie. 41:19 Sept autres vaches montèrent
derrière elles, maigres, fort laides d'apparence, et
décharnées ; je n'en ai point vu d'aussi laides dans
tout le pays d'Egypte. 41:20 Les vaches décharnées et
laides mangèrent les sept premières vaches qui étaient
grasses ; 41:21 elles les engloutirent dans leur ventre,
sans qu'on s'aperçoive qu'elles y étaient entrées ;

et leur apparence était laide comme auparavant. Et
je m'éveillai. 41:22Je vis encore en songe sept épis
pleins et beaux, qui montèrent sur une même tige.
41:23Et sept épis vides, maigres, brûlés par le vent
d'orient, poussèrent après eux. 41:24Les épis maigres
engloutirent les sept beaux épis. Je l'ai dit aux
magiciens, mais personne ne m'a donné l'explication.
25 Joseph dit à Pharaon : Ce qu'a rêvé Pharaon est une
seule chose ; Dieu a fait connaître à Pharaon ce qu'il
va faire. 41:26Les sept vaches belles sont sept années ;
et les sept épis beaux sont sept années ; c'est un seul
songe. 41:27Les sept vaches décharnées et laides, qui
montaient derrière les premières, sont sept années ; et
les sept épis vides, brûlés par le vent d'orient, seront
sept années de famine. 41:28Ainsi, comme je viens
de le dire à Pharaon, Dieu a fait connaître à Pharaon
ce qu'il va faire. 41:29Voici, il y aura sept années
de grande abondance dans tout le pays d'Egypte.
41:30Sept années de famine viendront après elles ; et
l'on oubliera toute cette abondance au pays d'Egypte,
et la famine consumera le pays. 41:31Cette famine
qui suivra sera si forte qu'on ne s'apercevra plus de
l'abondance dans le pays. 41:32Si Pharaon a vu le
songe se répéter une seconde fois, c'est que la chose
est arrêtée de la part de Dieu, et que Dieu se hâtera
de l'exécuter. 41:33Maintenant que Pharaon choisisse
un homme intelligent et sage, et qu'il l'établisse sur le
pays d'Egypte. 41:34Que Pharaon établisse et institue
des commissaires sur le pays, et qu'ils prennent la
cinquième partie du revenu du pays d'Egypte durant
les sept années d'abondance. 41:35Qu'ils rassemblent
tous les produits de ces bonnes années qui viennent ;
qu'ils fassent sous l'autorité de Pharaon des amas
de blé, des approvisionnements dans les villes, et
qu'ils en aient la garde. 41:36Ces provisions seront en
réserve pour le pays durant les sept années de famine
qui seront dans le pays d'Egypte, afin que le pays
ne soit pas consumé par la famine. 41:37Ces paroles
plurent à Pharaon et à tous ses serviteurs[i]. 41:38Et
Pharaon dit à ses serviteurs : Trouverions-nous un
homme semblable à celui-ci, qui a l'Esprit de Dieu ?
41:39Et Pharaon dit à Joseph : Puisque Dieu t'a fait
connaître toutes ces choses, il n'y a personne qui soit
aussi intelligent et aussi sage que toi. 41:40C'est toi
qui seras sur ma maison, et tout mon peuple obéira à
tes ordres ; je serai seulement plus grand que toi par le
trône. 41:41Pharaon dit encore à Joseph : Regarde, je
t'établis sur tout le pays d'Egypte. 41:42Alors Pharaon
ôta son anneau de sa main et le mit à la main de
Joseph ; il le fit revêtir d'habits de fin lin et lui mit un
collier d'or au cou. 41:43Il le fit monter sur le char qui
suivait le sien, et on criait devant lui : A genoux ! Et il
l'établit sur tout le pays d'Egypte. 41:44Et Pharaon dit
à Joseph : Je suis Pharaon ! Et sans toi nul ne lèvera
la main ni le pied dans tout le pays d'Egypte.

[Joseph épouse une égyptienne]

41:45Pharaon appela Joseph du nom de Tsaphnath-
Paenéach ; et il lui donna pour femme Asnath, fille
de Poti-Phéra, prêtre d'On. Et Joseph alla visiter le
pays d'Egypte. 41:46Joseph était âgé de trente ans
lorsqu'il se présenta devant Pharaon, roi d'Egypte ; et
il quitta Pharaon et parcourut tout le pays d'Egypte.
41:47Et la terre rapporta très abondamment pendant
les sept années de fertilité. 41:48Joseph rassembla tous
les produits de ces sept années dans le pays d'Egypte ;
il fit des approvisionnements dans les villes, mettant
dans l'intérieur de chaque ville les productions des
champs d'alentour. 41:49Ainsi Joseph amassa une
grande quantité de blé, comme le sable de la mer ;
tellement qu'on cessa de le compter, parce qu'il
n'y avait plus de nombre. 41:50Avant les années de
famine, il naquit à Joseph deux fils, que lui enfanta
Asnath, fille de Poti-Phéra, prêtre d'On. 41:51Joseph
donna au premier-né le nom de Manassé, parce que,
dit-il, Dieu m'a fait oublier toute ma peine et toute
la maison de mon père. 41:52Et il donna au second
le nom d'Ephraïm, parce que, dit-il, Dieu m'a fait
fructifier dans le pays de mon affliction. 41:53Alors
finirent les sept années de l'abondance qui avaient
été dans le pays d'Egypte. 41:54Et les sept années
de la famine commencèrent à venir comme Joseph
l'avait prédit. Et la famine fut dans tous les pays ;
mais il y avait du pain dans tout le pays d'Egypte.
41:55Ensuite tout le pays d'Egypte fut affamé, et
le peuple cria à Pharaon pour avoir du pain. Et
Pharaon répondit à tous les Egyptiens : Allez vers
Joseph, et faites ce qu'il vous dira. 41:56La famine
régnait dans tout le pays. Joseph ouvrit tous les lieux
d'approvisionnements et vendit du blé aux Egyptiens.
La famine augmentait dans le pays d'Egypte. 41:57On
venait de tous les pays jusqu'en Egypte, pour acheter
du blé auprès de Joseph ; car la famine était fort
grande sur toute la terre.

i. Ac. 7:10.

[Les frères de Joseph viennent acheter des vivres en Egypte]

42:1 Et Jacob, voyant qu'il y avait du blé à vendre en
Egypte, dit à ses fils : Pourquoi vous regardez-vous
les uns les autres ? 42:2 Il leur dit aussi : Voici, j'ai
appris qu'il y a du blé à vendre en Egypte, descendez-
y pour nous en acheter là, afin que nous vivions, et
que nous ne mourions point. 42:3 Alors les frères de
Joseph descendirent pour acheter du blé en Egypte.
42:4 Mais Jacob n'envoya point Benjamin, frère de
Joseph, avec ses frères ; car il disait : Il faut prendre
garde qu'un malheur ne lui arrive. 42:5 Ainsi les fils
d'Israël allèrent en Egypte pour acheter du blé avec
ceux qui y allaient, car la famine était dans le pays de
Canaan.

[Joseph met ses frères à l'épreuve]

42:6 Joseph commandait dans le pays, et c'était lui qui
vendait le blé à tous les peuples de la terre. Les frères
de Joseph vinrent et se prosternèrent devant lui la face
contre terre. 42:7 Joseph vit ses frères et les reconnut ;
mais il feignit d'être un étranger pour eux, et il leur
parla rudement, en leur disant : D'où venez-vous ? Et
ils répondirent : Du pays de Canaan, pour acheter des
vivres. 42:8 Joseph reconnut ses frères, mais eux ne
le connurent point. 42:9 Alors Joseph se souvint des
songes qu'il avait eus à leur sujet et leur dit : Vous
êtes des espions, vous êtes venus pour observer les
lieux faibles du pays. 42:10 Et ils lui répondirent : Non,
mon seigneur, mais tes serviteurs sont venus pour
acheter des vivres. 42:11 Nous sommes tous enfants
d'un même homme, nous sommes des gens de bien ;
tes serviteurs ne sont pas des espions. 42:12 Et il leur
dit : Nullement ; vous êtes venus pour observer les
lieux faibles du pays. 42:13 Et ils répondirent : Nous,
tes serviteurs, étions douze frères, fils d'un même
homme, dans le pays de Canaan. Et voici, le plus
jeune est aujourd'hui avec notre père, et l'un n'est
plus. 42:14 Joseph leur dit : C'est ce que je vous
disais, vous êtes des espions. 42:15 Voici comment
vous serez éprouvés : Par la vie de Pharaon ! Vous
ne sortirez pas d'ici que votre jeune frère ne soit
venu ici. 42:16 Envoyez l'un de vous et qu'il amène
votre frère ; et vous, restez prisonniers. Vos paroles
seront éprouvées et je saurai si vous avez dit la vérité.
Autrement, par la vie de Pharaon ! Vous êtes des
espions. 42:17 Et il les mit tous ensemble en prison
pendant trois jours. 42:18 Le troisième jour, Joseph
leur dit : Faites ceci, et vous vivrez. Je crains Dieu !
42:19 Si vous êtes sincères, que l'un de vos frères
reste enfermé dans votre prison ; et vous, partez et
emportez du blé pour nourrir vos familles. 42:20 Puis
amenez-moi votre jeune frère afin que vos paroles
soient éprouvées, et vous ne mourrez point ; et ils
firent ainsi.

[Joseph exige que Benjamin vienne en Egypte]

42:21 Et ils se dirent alors l'un à l'autre : Nous sommes
certainement coupables à l'égard de notre frère ; car
nous avons vu l'angoisse de son âme quand il nous
demandait grâce, et nous ne l'avons point écouté ;
c'est pour cela que cette détresse nous est arrivée.
42:22 Ruben leur répondit en disant : Ne vous disais-je
pas : Ne commettez point ce péché contre l'enfant ?
Et vous ne m'avez point écouté ; et voici que son
sang vous est redemandé. 42:23 Ils ne savaient pas que
Joseph les comprenait, parce qu'il se servait d'un in-
terprète pour leur parler. 42:24 Il s'éloigna d'eux pour
pleurer. Et il revint, leur parla ; puis il prit parmi eux
Siméon, et le fit enchaîner sous leurs yeux. 42:25 Et
Joseph ordonna qu'on remplisse leurs sacs de blé, et
qu'on remette l'argent de chacun d'eux dans son sac,
et qu'on leur donne de la provision pour la route ;
et cela fut fait ainsi. 42:26 Ils chargèrent donc leur
blé sur leurs ânes, et s'en allèrent. 42:27 L'un d'eux
ouvrit son sac pour donner du fourrage à son âne dans
l'hôtellerie ; et il vit son argent qui était à l'entrée de
son sac. 42:28 Il dit à ses frères : Mon argent m'a été
rendu ; et le voici dans mon sac. Alors leur cœur fut
en défaillance ; et ils furent saisis de peur, et se dirent
l'un à l'autre : Qu'est-ce que Dieu nous a fait ? 42:29 Et
étant arrivés dans le pays de Canaan, vers Jacob leur
père, ils lui racontèrent toutes les choses qui leur
étaient arrivées, en disant : 42:30 L'homme qui est le
seigneur du pays, nous a parlé rudement et nous a pris
pour des espions du pays. 42:31 Mais nous lui avons
répondu : Nous sommes sincères, nous ne sommes
point des espions. 42:32 Nous étions douze frères, fils
de notre père ; l'un n'est plus, et le plus jeune est
aujourd'hui avec notre père dans le pays de Canaan.
42:33 Et cet homme, qui est le seigneur du pays, nous
a dit : A ceci je connaîtrai que vous êtes sincères :
Laissez-moi l'un de vos frères, et prenez de quoi
nourrir vos familles et partez. 42:34 Puis amenez-moi
votre jeune frère, et je saurai que vous n'êtes point
des espions, que vous êtes sincères ; je vous rendrai

votre frère, et vous pourrez librement trafiquer dans
le pays. 42:35Lorsqu'ils vidèrent leurs sacs, voici,
le paquet d'argent de chacun était dans son sac. Ils
virent, eux et leur père, leurs paquets d'argent, et ils
eurent peur. 42:36Jacob leur père leur dit : Vous me
privez de mes enfants ! Joseph n'est plus, et Siméon
n'est plus, et vous prendriez Benjamin ! C'est sur moi
que tout cela retombe. 42:37Ruben parla à son père
et lui dit : Fais mourir deux de mes fils si je ne te
ramène pas Benjamin ! Remets-le entre mes mains
et je te le ramènerai. 42:38Jacob répondit : Mon fils
ne descendra point avec vous, car son frère est mort,
et il reste seul ; s'il lui arrivait un malheur dans le
voyage que vous allez faire, vous feriez descendre
mes cheveux blancs avec douleur dans le scheol.

[Juda se porte garant de Benjamin]
(Ge. 37:26-28)

43:1Or la famine devint fort grande dans le pays.
43:2Et quand ils eurent achevé de manger le blé qu'ils
avaient apporté d'Egypte, leur père leur dit : Re-
tournez, achetez-nous un peu de vivres. 43:3Juda lui
répondit et lui dit : Cet homme nous a expressément
déclaré, disant : Vous ne verrez point ma face, à
moins que votre frère ne soit avec vous. 43:4Si donc
tu envoies notre frère avec nous, nous descendrons
en Egypte et nous t'achèterons des vivres. 43:5Mais
si tu ne l'envoies pas, nous n'y descendrons point ;
car cet homme nous a dit : Vous ne verrez point
ma face, à moins que votre frère ne soit avec vous.
43:6Et Israël dit : Pourquoi avez-vous mal agi à mon
égard, en disant à cet homme que vous aviez encore
un frère ? 43:7Ils répondirent : Cet homme nous a
interrogés sur nous et sur notre famille, en disant :
Votre père vit-il encore ? N'avez-vous point de frère ?
Et nous lui avons déclaré selon ce qu'il nous avait
demandé ; pouvions-nous savoir qu'il dirait : Faites
descendre votre frère ? 43:8Juda dit à Israël, son père :
Laisse venir l'enfant avec moi, afin que nous nous
levions et que nous partions ; et nous vivrons et nous
ne mourons point, nous, toi et nos enfants. 43:9Je
réponds de lui, tu le redemanderas de ma main. Si
je ne te le ramène pas auprès de toi et si je ne le
remets pas devant ta face, je serai coupable toute
ma vie envers toi. 43:10Car si nous n'avions pas
tardé, certainement nous serions déjà de retour deux
fois. 43:11Alors Israël leur père leur dit : Si cela
est ainsi, faites ceci, prenez dans vos bagages les
meilleures productions du pays, pour en porter un
présent à cet homme, un peu de baume, et un peu
de miel, des épices, de la myrrhe, des dattes, et
des amandes. 43:12Prenez avec vous de l'argent au
double dans vos mains, et rapportez l'argent qu'on
avait mis à l'entrée de vos sacs ; peut-être était-ce
une erreur. 43:13Prenez votre frère, et levez-vous,
retournez vers cet homme. 43:14Que le Dieu Tout-
Puissant vous fasse trouver grâce devant cet homme,
afin qu'il relâche votre autre frère et Benjamin ; et s'il
faut que je sois privé de ces deux fils, que j'en sois
privé. 43:15Alors ils prirent le présent, et ayant pris
de l'argent au double dans leurs mains, et Benjamin,
ils se levèrent et descendirent en Egypte ; puis ils se
présentèrent devant Joseph. 43:16Dès que Joseph vit
Benjamin avec eux, il dit à l'intendant de sa maison :
Fais entrer ces gens dans la maison, tue et apprête
quelques bêtes, car ils mangeront à midi avec moi.
43:17Cet homme fit ce que Joseph lui avait dit ; et il
conduit ces gens dans la maison de Joseph. 43:18Ils
eurent peur lorsqu'ils furent conduits dans la maison
de Joseph, et ils dirent : Nous sommes emmenés à
cause de l'argent remis l'autre fois dans nos sacs ;
c'est pour se jeter sur nous, se précipiter sur nous ;
c'est pour nous prendre comme esclaves et s'emparer
de nos ânes. 43:19Ils s'approchèrent de l'intendant de
la maison de Joseph, et lui adressèrent la parole, à
l'entrée de la maison. 43:20Ils dirent : Pardon ! Mon
seigneur, nous sommes déjà descendus une fois pour
acheter des vivres. 43:21Puis, quand nous arrivâmes,
au lieu où nous devions passer la nuit, nous avons
ouvert nos sacs ; et voici, l'argent de chacun était
à l'entrée de son sac, notre argent selon son poids ;
nous le rapportons avec nous. 43:22Nous avons aussi
apporté d'autre argent dans nos mains pour acheter
des vivres ; et nous ne savons point qui a remis notre
argent dans nos sacs. 43:23L'intendant leur dit : Tout
va bien pour vous, ne craignez point. C'est votre Dieu,
le Dieu de votre père vous a donné un trésor dans
vos sacs ; votre argent est parvenu jusqu'à moi ; et
il leur amena Siméon. 43:24Cet homme les fit entrer
dans la maison de Joseph, et leur donna de l'eau, et ils
lavèrent leurs pieds ; il donna aussi à manger à leurs
ânes. 43:25Ils préparèrent leur présent en attendant
que Joseph revienne à midi ; car ils avaient appris
qu'ils mangeraient du pain chez lui. 43:26Quand
Joseph fut arrivé à la maison, ils lui offrirent le présent
qu'ils avaient dans leurs mains, et se prosternèrent à
terre devant lui dans la maison. 43:27Il leur demanda

comment ils se portaient et leur dit : Votre vieux
père, dont vous m'avez parlé, se porte-t-il bien ? Vit-
il encore ? 43:28 Ils répondirent : Ton serviteur, notre
père, se porte bien, il vit encore. Et ils s'inclinèrent
et se prosternèrent. 43:29 Joseph leva les yeux, il vit
Benjamin, son frère, fils de sa mère, et il dit : Est-
ce là votre jeune frère dont vous m'avez parlé ? Et il
ajouta : Mon fils, Dieu te fasse grâce ! 43:30 Et Joseph
se retira promptement, car ses entrailles étaient émues
à la vue de son frère, et il cherchait un lieu pour
pleurer ; il entra dans sa chambre et il y pleura.
43:31 Après s'être lavé le visage, il sortit de là, et
faisant des efforts pour se contenir, il dit : Servez
le pain. 43:32 On servit Joseph à part, et ses frères à
part, et les Egyptiens qui mangeaient avec lui furent
aussi servis à part, car les Egyptiens ne pouvaient
manger du pain avec les Hébreux, parce que c'est à
leurs yeux une abomination. 43:33 Les frères de Joseph
s'assirent en sa présence, le premier-né selon son
droit d'aînesse, et le plus jeune selon son âge ; et
ils se regardaient les uns les autres avec étonnement.
43:34 Joseph leur fit porter des mets qui étaient devant
lui, et Benjamin en eut cinq fois plus que les autres.
Ils burent et s'enivrèrent avec lui.

[Juda prend la place de Benjamin]
(Ge. 43:9)

44:1 Et Joseph donna un ordre à son intendant, en
disant : Remplis de vivres les sacs de ces gens, autant
qu'ils en pourront porter, et remets l'argent de chacun
à l'entrée de son sac. 44:2 Tu mettras aussi ma coupe,
la coupe d'argent, à l'entrée du sac du plus petit avec
l'argent de son blé ; et il fit comme Joseph lui avait
dit. 44:3 Le matin, dès qu'il fit jour, on renvoya ces
hommes avec leurs ânes. 44:4 Ils étaient sortis de la
ville, ils n'en étaient guère éloignés, lorsque Joseph
dit à son intendant : Va, poursuis ces hommes, et
quand tu les auras atteints, tu leur diras : Pourquoi
avez-vous rendu le mal pour le bien ? 44:5 N'est-ce
pas la coupe dont se sert mon seigneur pour boire
et pour deviner ? Vous avez mal fait d'agir ainsi.
44:6 L'intendant les atteignit, et leur dit ces paroles.
44:7 Ils lui répondirent : Pourquoi mon seigneur parle-
t-il ainsi ? Loin de tes serviteurs la pensée de faire
pareille chose ! 44:8 Voici, nous t'avons rapporté du
pays de Canaan l'argent que nous avions trouvé à
l'entrée de nos sacs, et comment aurions-nous dérobé
de l'argent ou de l'or de la maison de ton maître ?
44:9 Que celui de tes serviteurs sur qui se trouvera la
coupe meure ; et nous serons aussi esclaves de mon
seigneur ! 44:10 Il leur dit : Qu'il soit fait maintenant
selon vos paroles ! Qu'il en soit ainsi ! Que celui
sur qui se trouvera la coupe soit mon esclave, et
vous, vous serez innocents. 44:11 Et ils se hâtèrent de
déposer chacun son sac à terre ; et chacun ouvrit son
sac. 44:12 L'intendant les fouilla, en commençant par
le plus âgé, et finissant par le plus jeune ; et la coupe
fut trouvée dans le sac de Benjamin. 44:13 Alors ils
déchirèrent leurs vêtements, et chacun rechargea son
âne, et ils retournèrent à la ville. 44:14 Juda et ses frères
arrivèrent à la maison de Joseph, qui était encore là, et
ils se jetèrent à terre devant lui. 44:15 Joseph leur dit :
Quelle action avez-vous faite ? Ne savez-vous pas
qu'un homme tel que moi ne manque pas de deviner ?
44:16 Juda lui répondit : Que dirons-nous à mon
Seigneur ? Comment parlerons-nous ? Et comment
nous justifierons-nous ? Dieu a trouvé l'iniquité de
tes serviteurs ; voici, nous sommes esclaves de mon
seigneur, nous, et celui entre les mains de qui la coupe
a été trouvée. 44:17 Mais il dit : Loin de moi la pensée
d'agir ainsi ! L'homme dans la main duquel la coupe
a été trouvée sera mon esclave ; mais vous, remontez
en paix vers votre père. 44:18 Alors Juda s'approcha de
lui en disant : Pardon mon seigneur ! Je te prie, que ton
serviteur dise un mot, je te prie aux oreilles de mon
seigneur, et que ta colère ne s'enflamme point contre
ton serviteur, car tu es comme Pharaon. 44:19 Mon
seigneur interrogea ses serviteurs en disant : Avez-
vous un père ou un frère ? 44:20 Nous avons répondu
à mon seigneur : Nous avons notre père qui est âgé,
et un enfant de sa vieillesse, et qui est le plus jeune
d'entre nous ; son frère est mort, et celui-ci est resté
le seul enfant de sa mère ; et son père l'aime. 44:21 Tu
as dis à tes serviteurs : Faites-le descendre vers moi,
et que je le voie de mes yeux. 44:22 Nous avons
répondu à mon seigneur : Cet enfant ne peut quitter
son père, car s'il le quitte, son père mourra. 44:23 Alors
tu dis à tes serviteurs : Si votre petit frère ne descend
avec vous, vous ne verrez plus ma face. 44:24 Lorsque
nous sommes remontés auprès de ton serviteur, mon
père, nous lui avons rapporté les paroles de mon
seigneur. 44:25 Notre père nous a dit : Retournez, et
achetez-nous un peu de vivres. 44:26 Nous lui avons
répondu : Nous ne pouvons pas descendre ; mais si
notre petit frère est avec nous, nous descendrons,
car nous ne pouvons pas voir la face de cet homme,
à moins que notre jeune frère ne soit avec nous.

44:27 Ton serviteur, mon père, nous répondit : Vous
savez que ma femme m'a enfanté deux fils. 44:28 L'un
étant sorti de chez moi, je pense qu'il a été sans
doute déchiré, car je ne l'ai pas revu jusqu'à présent.
44:29 Si vous me prenez encore celui-ci, et qu'il lui
arrive un malheur, vous ferez descendre mes cheveux
blancs avec douleur dans le scheol. 44:30 Maintenant,
si je retourne auprès de ton serviteur, mon père, sans
avoir avec nous l'enfant à l'âme duquel son âme
est attachée, 44:31 il mourra, en voyant que l'enfant
n'y est pas ; et tes serviteurs feront descendre avec
douleur dans le scheol les cheveux blancs de ton
serviteur, notre père. 44:32 De plus, ton serviteur a
répondu pour l'enfant, en le prenant à mon père, en
disant : Si je ne te le ramène pas, je serai pour toujours
coupable envers mon père. 44:33 Permets donc, je te
prie, à ton serviteur de rester à la place de l'enfant,
comme esclave de mon seigneur ; et que l'enfant
remonte avec ses frères. 44:34 Car comment pourrai-
je remonter vers mon père, si l'enfant n'est pas avec
moi ? Que je ne voie point l'affliction qu'en aurait
mon père !

[Joseph revèle qui il est à ses frères]

45:1 Alors Joseph, ne pouvant plus se contenir devant
tous ceux qui étaient là présents, cria : Faites sortir
tout le monde ! Et il ne resta personne quand il se
fit connaître à ses frères. 45:2 Et en pleurant, il éleva
sa voix, et les Egyptiens l'entendirent, et la maison
de Pharaon l'entendit aussi. 45:3 Et Joseph dit à ses
frères : Je suis Joseph ! Mon père vit-il encore ? Mais
ses frères ne pouvaient lui répondre, car ils étaient
tout troublés en sa présence. 45:4 Joseph dit encore
à ses frères : Je vous prie, approchez-vous de moi ;
et ils s'approchèrent, et il leur dit : Je suis Joseph,
votre frère, que vous avez vendu pour être mené en
Egypte[j]. 45:5 Mais maintenant ne soyez pas en peine,
et n'ayez point de regret de ce que vous m'avez vendu
pour être mené ici, car Dieu m'a envoyé devant vous
pour la conservation de votre vie. 45:6 Car voici, il y
a déjà deux ans que la famine est sur la terre, et il y
aura encore cinq ans pendant lesquels il n'y aura ni
labour ni moisson. 45:7 Mais Dieu m'a envoyé devant
vous, pour vous faire subsister sur la terre, et vous
faire vivre par une grande délivrance. 45:8 Maintenant
donc ce n'est pas vous qui m'avez envoyé ici, mais
c'est Dieu ; il m'a établi père de Pharaon, et seigneur
sur toute sa maison, et gouverneur de tout le pays
d'Egypte. 45:9 Hâtez-vous d'aller vers mon père, et
dites-lui : Ainsi a dit ton fils, Joseph : Dieu m'a établi
seigneur sur toute l'Egypte, descends vers moi, ne
t'arrête point. 45:10 Et tu habiteras dans la contrée de
Gosen, et tu seras près de moi, toi, tes fils, et les
fils de tes fils, tes brebis, et tes bœufs, et tout ce
qui est à toi. 45:11 Là, je te nourrirai, car il y aura
encore cinq années de famine ; et ainsi tu ne périras
point, toi et ta maison, et tout ce qui est à toi. 45:12 Et
voici, vous voyez de vos yeux, et Benjamin mon frère
voit aussi de ses yeux, que c'est moi qui vous parle
de ma propre bouche. 45:13 Rapportez donc à mon
père quelle est ma gloire en Egypte, et tout ce que
vous avez vu ; hâtez-vous, et faites descendre ici mon
père. 45:14 Alors il se jeta sur le cou de Benjamin, son
frère, et pleura. Benjamin pleura aussi sur son cou.
45:15 Puis il embrassa tous ses frères et pleura sur eux ;
après cela ses frères parlèrent avec lui.

[Joseph pardonne à ses frères et fait venir Jacob]
(Ge. 43:9)

45:16 Et le bruit se répandit dans la maison de Pharaon
que les frères de Joseph étaient venus, ce qui plut
fort à Pharaon et à ses serviteurs. 45:17 Alors Pharaon
dit à Joseph : Dis à tes frères : Faites ceci : Chargez
vos bêtes, et allez, retournez dans le pays de Canaan ;
45:18 et prenez votre père et vos familles, et revenez
vers moi, et je vous donnerai le meilleur du pays
d'Egypte ; et vous mangerez la graisse de la terre.
45:19 Tu as ordre de leur dire: Faites ceci : Prenez dans
le pays d'Egypte des chars pour vos enfants et pour
vos femmes; amenez votre père, et venez. 45:20 Ne
regrettez point ce que vous laisserez, car ce qu'il y
a de meilleur dans tout le pays d'Egypte sera pour
vous. 45:21 Et les fils d'Israël firent ainsi. Et Joseph
leur donna des chars selon l'ordre de Pharaon ; il
leur donna aussi de la provision pour la route. 45:22 Il
leur donna à chacun des vêtements de rechange ; et
il donna à Benjamin trois cents pièces d'argent et
cinq vêtements de rechange. 45:23 Il envoya aussi à
son père dix ânes chargés des plus excellentes choses
qu'il y avait en Egypte, et dix ânesses portant du blé,
du pain, et des vivres à son père pour la route. 45:24 Il
renvoya donc ses frères, et ils partirent ; et il leur
dit : Ne vous querellez point en chemin. 45:25 Ainsi
ils remontèrent d'Egypte, et vinrent dans le pays de

j. Ac. 7:13.

Canaan auprès de Jacob, leur père. 45:26Et ils lui
rapportèrent et lui dirent : Joseph vit encore, et même
c'est lui qui gouverne tout le pays d'Egypte ; mais le
cœur de Jacob resta froid, parce qu'il ne les croyait
pas. 45:27Et ils lui dirent toutes les paroles que Joseph
leur avait dites ; puis il vit les chars que Joseph avait
envoyés pour le porter ; et l'esprit de Jacob, leur père,
se ranima. 45:28Alors Israël dit : C'est assez ! Joseph,
mon fils, vit encore ! J'irai, et je le verrai avant que je
meure.

[Jacob se rend en Egypte]

46:1Israël donc partit avec tout ce qui lui appartenait,
et vint à Beer-Schéba, et il offrit des sacrifices au
Dieu de son père Isaac. 46:2Et Dieu parla à Israël
dans une vision pendant la nuit et lui dit : Jacob,
Jacob ! Et il répondit : Me voici. 46:3Et Dieu lui dit :
Je suis le Dieu, le Dieu de ton père. Ne crains point
de descendre en Egypte, car là je te ferai devenir une
grande nation. 46:4Je descendrai avec toi en Egypte,
et je t'en ferai aussi très certainement remonter ; et
Joseph te fermera les yeux avec sa main. 46:5Ainsi
Jacob partit de Beer-Schéba, et les fils d'Israël mirent
Jacob, leur père, et leurs petits enfants, et leurs
femmes, sur les chars que Pharaon avait envoyés pour
le porter. 46:6Ils emmenèrent aussi leur bétail et leur
bien qu'ils avaient acquis dans le pays de Canaan ; et
Jacob et toute sa famille avec lui vinrent en Egypte.
46:7Il amena avec lui en Egypte ses fils, et les fils de
ses fils, ses filles, et les filles de ses fils, et toute sa
famille.

[Les fils de Jacob descendent en Egypte]

46:8Voici les noms des fils d'Israël qui vinrent en
Egypte : Jacob et ses fils. Le premier-né de Jacob
fut Ruben. 46:9Et les fils de Ruben : Hénoc, Pallu,
Hetsron, et Carmi. 46:10Et les fils de Siméon : Jemuel,
Jamin, Ohad, Jakin, Tsochar, et Saül, fils d'une
Cananéenne. 46:11Et les fils de Lévi : Guerschon,
Kehath, et Merari. 46:12Et les fils de Juda : Er, Onan,
Schéla, Pérets et Zérach ; mais Er et Onan moururent
au pays de Canaan. Les fils de Pérets furent Hetsron et
Hamul. 46:13Et les fils d'Issacar : Thola, Puva, Job et
Schimron. 46:14Et les fils de Zabulon : Séred, Elon et
Jahleel. 46:15Ce sont là les fils de Léa, qu'elle enfanta
à Jacob à Paddan-Aram, avec Dina, sa fille. Ses fils
et ses filles formaient en tout trente-trois personnes.
46:16Et les fils de Gad : Tsiphjon, Haggi, Schuni,
Etsbon, Eri, Arodi et Areéli. 46:17Et les fils d'Aser :
Jimna, Jischva, Jischvi, Beria et Sérach, leur sœur.
Les fils de Beria : Héber et Malkiel. 46:18Ce sont
là les fils de Zilpa que Laban donna à Léa, sa fille ;
et elle les enfanta à Jacob. En tout seize personnes.
46:19Les fils de Rachel, femme de Jacob, furent
Joseph et Benjamin. 46:20Et il naquit à Joseph dans
le pays d'Egypte, Manassé et Ephraïm, qu'Asnath,
fille de Poti-Phéra, prêtre d'On, lui enfanta. 46:21Et
les fils de Benjamin étaient Béla, Béker, Aschbel,
Guéra, Naaman, Ehi, Rosch, Muppim, Huppim et
Ard. 46:22Ce sont là les fils de Rachel, qu'elle enfanta
à Jacob. En tout quatorze personnes. 46:23Et les fils
de Dan : Huschim. 46:24Et les enfants de Nephthali :
Jahtseel, Guni, Jetser, et Schillem. 46:25Ce sont là
les fils de Bilha, que Laban donna à Rachel, sa fille,
et elle les enfanta à Jacob. En tout sept personnes.
46:26Toutes les personnes appartenant à Jacob qui
vinrent en Egypte, et qui étaient issues de lui, sans
les femmes des fils de Jacob, furent en tout soixante-
dix. 46:27Et les fils de Joseph qui lui étaient nés en
Egypte furent deux personnes. Toutes les personnes
de la maison de Jacob qui vinrent en Egypte furent
soixante-dix. 46:28Jacob envoya Juda devant lui vers
Joseph, pour l'informer qu'il se rendait en Gosen.
Ils vinrent donc dans la contrée de Gosen. 46:29Et
Joseph fit atteler son char, et y monta pour aller à
la rencontre d'Israël, son père, en Gosen. Dès qu'il
le vit, il se jeta à son cou, et pleura longtemps sur
son cou. 46:30Et Israël dit à Joseph : Que je meure
à présent, puisque j'ai vu ton visage, et que tu vis
encore. 46:31Puis Joseph dit à ses frères et à la famille
de son père : Je monterai pour informer Pharaon, et
je lui dirai : Mes frères et la famille de mon père, qui
étaient au pays de Canaan, sont arrivés auprès de moi.
46:32Et ces hommes sont bergers, ils se sont toujours
occupés du bétail, et ils ont amené leurs brebis et
leurs bœufs, et tout ce qui était à eux. 46:33Et quand
Pharaon vous fera appeler et vous dira : Quel est
votre métier ? 46:34Vous direz : Tes serviteurs se sont
toujours occupés de bétail dès leur jeunesse jusqu'à
maintenant, nous, et nos pères. De cette manière, vous
habiterez dans le pays de Gosen, car les Egyptiens ont
en abomination les bergers.

[La famille de Jacob honorée en Egypte]

47:1Joseph alla avertir Pharaon, et lui dit : Mon père
et mes frères sont arrivés du pays de Canaan avec

leurs troupeaux et leurs bœufs, et tout ce qui est à
eux ; et voici, ils sont dans le pays de Gosen. 47:2Et
il prit une partie de ses frères, à savoir cinq, et il
les présenta à Pharaon. 47:3Et Pharaon dit aux frères
de Joseph : Quel est votre métier ? Ils répondirent à
Pharaon : Tes serviteurs sont bergers, comme l'ont
été nos pères. 47:4Ils dirent aussi à Pharaon : Nous
sommes venus séjourner comme étrangers dans ce
pays, parce qu'il n'y a plus de pâturages pour les
troupeaux de tes serviteurs, et il y a une grande famine
au pays de Canaan ; maintenant nous te prions que tes
serviteurs demeurent dans le pays de Gosen. 47:5Et
Pharaon parla à Joseph et lui dit : Ton père et tes
frères sont arrivés auprès de toi. 47:6Le pays d'Egypte
est à ta disposition ; fais habiter ton père et tes frères
dans le meilleur endroit du pays ; qu'ils demeurent
dans la terre de Gosen ; et si tu connais parmi eux
des hommes habiles tu les établiras chefs de tous mes
troupeaux. 47:7Alors Joseph amena Jacob, son père, et
le présenta à Pharaon ; et Jacob bénit Pharaon. 47:8Et
Pharaon dit à Jacob : Quel est le nombre de jours de
tes années ? 47:9Jacob répondit à Pharaon : Les jours
des années de mes pèlerinages sont de cent trente
ans ; les jours des années de ma vie ont été courts et
mauvais et n'ont point atteint les jours des années de
la vie de mes pères, du temps de leurs pèlerinages.
47:10Jacob donc bénit Pharaon, et sortit de devant
lui. 47:11Et Joseph assigna une demeure à son père
et à ses frères, et leur donna une possession au pays
d'Egypte, au meilleur endroit du pays, dans le pays
d'Egypte, comme Pharaon l'avait ordonné. 47:12Et
Joseph fournit du pain à son père et à ses frères, et
à toute la maison de son père, selon le nombre de
leurs familles. 47:13Or il n'y avait point de pain sur
toute la terre, car la famine était très grande ; et le
pays d'Egypte et le pays de Canaan étaient épuisés
par la famine. 47:14Et Joseph amassa tout l'argent qui
se trouva dans le pays d'Egypte, et dans le pays de
Canaan, contre le blé qu'on achetait ; et il apporta l'ar-
gent à la maison de Pharaon. 47:15Quand l'argent du
pays d'Egypte et du pays de Canaan fut épuisé, tous
les Egyptiens vinrent à Joseph en disant : Donne-nous
du pain ; et pourquoi mourrions-nous en ta présence,
parce que l'argent manque ? 47:16Joseph répondit :
Donnez votre bétail, et je vous en donnerai pour
votre bétail, puisque l'argent manque. 47:17Alors ils
amenèrent à Joseph leur bétail, et Joseph leur donna
du pain pour des chevaux, pour des troupeaux de
brebis, pour des troupeaux de boeufs, et pour des
ânes ; ainsi il leur fournit du pain en échange de leurs
troupeaux cette année-là. 47:18Lorsque cette année
fut écoulée, ils revinrent à Joseph l'année suivante et
lui dirent : Nous ne cacherons point à mon seigneur
que l'argent est épuisé et les troupeaux de bétail
ont été amenés à mon seigneur, il ne nous reste
plus rien devant mon seigneur que nos corps et nos
terres. 47:19Pourquoi mourrions-nous sous tes yeux ?
Achète-nous avec nos terres, pour du pain ; et nous
serons esclaves de Pharaon, et nos terres seront à
lui ; donne-nous aussi de quoi semer, afin que nous
vivions et ne mourions point, et que nos terres ne
soient point désolées. 47:20Ainsi, Joseph acheta toutes
les terres de l'Egypte pour Pharaon ; car les Egyptiens
vendirent chacun son champ, parce que la famine les
pressait. Et le pays devint la propriété de Pharaon.
47:21Et il fit passer le peuple dans les villes, d'un bout
à l'autre des frontières de l'Egypte. 47:22Seulement, il
n'acheta point les terres des prêtres, parce qu'il y avait
une loi de Pharaon en faveur des prêtres, qui vivaient
du revenu que leur assurait Pharaon, c'est pourquoi
ils ne vendirent point leurs terres. 47:23Et Joseph dit
au peuple : Voici, je vous ai achetés aujourd'hui, vous
et vos terres pour Pharaon, voilà de la semence pour
ensemencer la terre. 47:24Et quand le temps de la
récolte viendra, vous donnerez la cinquième partie
à Pharaon, et les quatre autres seront à vous, pour
ensemencer les champs, et pour votre nourriture, et
pour celle de ceux qui sont dans vos maisons, et pour
la nourriture de vos petits enfants. 47:25Et ils dirent :
Tu nous sauves la vie ! Que nous trouvions grâce
aux yeux de mon seigneur, et nous serons esclaves
de Pharaon. 47:26Et Joseph fit de cela une loi qui
a subsisté jusqu'à ce jour, et d'après laquelle un
cinquième du revenu des terres de l'Egypte appartient
à Pharaon ; il n'y a que les terres des prêtres qui ne
soient point à Pharaon.

[Jacob demande à être enterré à Canaan]

47:27Israël habita dans le pays d'Egypte, dans le
pays de Gosen. Ils eurent des possessions, ils furent
féconds et multiplièrent beaucoup. 47:28Jacob vécut
dix-sept ans dans le pays d'Egypte ; et les jours des
années de la vie de Jacob furent de cent quarante-
sept ans. 47:29Et quand le jour de la mort d'Israël
approcha, il appela Joseph, son fils, et lui dit : Je te
prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, mets présentement
ta main sous ma cuisse, et jure-moi que tu useras

envers moi de bonté et de fidélité : Je te prie,
ne m'enterre point en Egypte ! 47:30 Quand je serai
couché avec mes pères, tu me transporteras hors de
l'Egypte, et m'enterreras dans leur sépulcre. Et il
répondit : Je le ferai selon ta parole. 47:31 Et Jacob lui
dit : Jure-le-moi ; et il le lui jura. Et Israël se prosterna
sur le chevet du lit.

[Bénédiction de Jacob sur les fils de Joseph]

48:1 Or il arriva après ces choses que l'on vint dire
à Joseph : Voici, ton père est malade. Et il prit avec
lui ses deux fils, Manassé et Ephraïm. 48:2 On avertit
Jacob et on lui dit : Voici Joseph, ton fils, qui vient
vers toi. Alors Israël rassembla ses forces et s'assit
sur son lit. 48:3 Puis Jacob dit à Joseph : Le Dieu Tout-
Puissant m'est apparu à Luz, au pays de Canaan, et
m'a béni. 48:4 Et il m'a dit : Voici, je te ferai croître
et multiplier, et je te ferai devenir une assemblée
de peuples, et je donnerai ce pays en possession
perpétuelle à ta postérité après toi. 48:5 Et maintenant
tes deux fils, qui te sont nés au pays d'Egypte,
avant mon arrivée vers toi, seront à moi : Ephraïm
et Manassé seront à moi comme Ruben et Siméon.
48:6 Mais les enfants que tu auras engendrés après eux,
seront à toi, et ils seront appelés selon le nom de leurs
frères dans leur héritage. 48:7 A mon retour de Paddan,
Rachel mourut en route auprès de moi, dans le pays
de Canaan, à quelque distance d'Ephrata ; et c'est là
que je l'ai enterrée, sur le chemin d'Ephrata, qui est
Bethléhem. 48:8 Puis Israël vit les fils de Joseph, et
il dit : Qui sont ceux-ci ? 48:9 Et Joseph répondit à
son père : Ce sont mes fils que Dieu m'a donnés ici ;
et il dit : Amène-les-moi, je te prie, afin que je les
bénisse. 48:10 Or les yeux d'Israël étaient appesantis
par la vieillesse, et il ne pouvait plus voir ; et il les fit
approcher de lui, les embrassa et les prit dans ses bras.
48:11 Et Israël dit à Joseph : Je ne pensais pas revoir
ton visage ; et voici, Dieu m'a fait voir et toi et ta
postérité. 48:12 Et Joseph les retira des genoux de son
père, et se prosterna le visage contre terre. 48:13 Puis
Joseph les prit tous deux, Ephraïm de sa main droite à
la gauche d'Israël, et Manassé de sa main gauche à la
droite d'Israël, et il les fit approcher de lui. 48:14 Israël
étendit sa main droite et la posa sur la tête d'Ephraïm
qui était le plus jeune, et il posa sa main gauche
sur la tête de Manassé ; ce fut avec intention qu'il
posa ses mains ainsi, car Manassé était le premier-né.
48:15 Il bénit Joseph et dit : Que le Dieu en présence
duquel ont marché mes pères, Abraham et Isaac, que
le Dieu qui m'a conduit depuis que j'existe jusqu'à ce
jour[k], 48:16 que l'Ange qui m'a délivré de tout mal,
bénisse ces enfants ! Qu'ils soient appelés de mon
nom et du nom de mes pères, Abraham et Isaac, et
qu'ils multiplient en abondance comme les poissons
au milieu du pays. 48:17 Joseph vit avec déplaisir que
son père posait sa main droite sur la tête d'Ephraïm ; il
saisit la main de son père, pour la détourner de dessus
la tête d'Ephraïm, et la diriger sur celle de Manassé.
48:18 Et Joseph dit à son père : Ce n'est pas ainsi mon
père ! Car celui-ci est l'aîné ; mets ta main droite sur
sa tête. 48:19 Mais son père le refusa en disant : Je
le sais, mon fils, je le sais. Celui-ci deviendra aussi
un peuple, et même il sera grand ; mais toutefois son
frère, qui est plus jeune, sera plus grand que lui, et
sa postérité sera une multitude de nations. 48:20 Il les
bénit ce jour-là et dit : C'est par toi qu'Israël bénira en
disant : Que Dieu te traite comme Ephraïm et comme
Manassé ! Et il mit Ephraïm avant Manassé. 48:21 Puis
Israël dit à Joseph : Voici, je vais mourir, mais Dieu
sera avec vous, et vous fera retourner au pays de vos
pères. 48:22 Et je te donne une portion de plus qu'à tes
frères, celle que j'ai prise avec mon épée et mon arc
sur les Amoréens.

[Prophétie de Jacob qui bénit ses fils]

49:1 Puis Jacob appela ses fils et leur dit : Assemblez-
vous, et je vous annoncerai ce qui vous arrivera dans
les derniers jours[l]. 49:2 Rassemblez-vous, et écoutez,

k. Hé. 11:21.

l. L'expression « dans les derniers jours » vient de l'hébreu « achariyth » qui veut dire « dernier ». Son équivalent grec est « eschatos »:« dernier », « extrémité » etc. Jacob est le premier homme à avoir utilisé cette expression. Cette promesse de Jacob devait arriver à Israël dans les derniers jours, selon leurs tribus. Ainsi, les promesses du droit d'aînesse de Ge. 49 étaient pour l'âge messianique, lequel est associé aux derniers jours, et a commencé à la Fête de la Pentecôte (Ac. 2:14-21). Ces jours impliquent : - L'effusion de l'Esprit, le réveil de l'Eglise de Christ (Mt. 25:1-13 ; Ac. 2) - Le réveil des faux prophètes ou l'apostasie (2 Pi. 3:3 ; 1 Jn. 2) - La dégradation de la moralité (2 Ti. 3) - L'enrichissement des hommes de ce monde (Ja. 5:3 ; Ap. 3:14-22) - Le fait que Dieu nous parle par le Fils (Hé. 1:2) - La future résurrection des saints lors du retour du Messie (Jn. 6:39-54 ; 1 Th. 4:12-17).Le temps des nations (fin des temps) s'achèvera lors du retour visible de Jésus-Christ pour établir son règne sur toute la terre. Le temps des nations a commencé lorsque, à la suite

fils de Jacob ; écoutez Israël [m], votre père. 49:3 Ruben,
tu es mon premier-né, ma force et le commencement
de ma vigueur, qui excelle en dignité et qui excelle
aussi en force ; 49:4 impétueux comme les eaux ; tu
n'auras pas la prééminence, car tu es monté sur la
couche de ton père, et tu as souillé mon lit en y
montant. 49:5 Siméon et Lévi, sont frères, leurs glaives
sont des instruments de violence dans leurs demeures.
49:6 Que mon âme n'entre point dans leur conseil
secret, que ma gloire ne soit point jointe à leur
compagnie, car ils ont tué les gens dans leur colère,
et ont enlevé les bœufs pour leur plaisir. 49:7 Maudite
soit leur colère, car elle a été violente ; et leur fureur,
car elle a été cruelle ; je les diviserai dans Jacob, et
les disperserai dans Israël. 49:8 Juda, quant à toi, tes
frères te loueront ; ta main sera sur la nuque de tes
ennemis ; les fils de ton père se prosterneront devant
toi. 49:9 Juda est un jeune lion. Mon fils, tu reviens
du carnage, mon fils ! Il ploie les genoux, il se couche
comme un lion, comme une lionne : Qui le fera lever ?
49:10 Le sceptre ne s'éloignera point de Juda, ni le
bâton de législateur d'entre ses pieds, jusqu'à ce que
le Schilo vienne, et que les peuples lui obéissent.
49:11 Il attache à la vigne son ânon, et au cep excellent
le petit de son ânesse ; il lavera son vêtement dans le
vin, et son vêtement dans le sang des raisins. 49:12 Il
a les yeux rouges de vin, et les dents blanches de lait.
49:13 Zabulon habitera sur la côte des mers, il sera un
port des navires ; et ses côtés s'étendront vers Sidon.
49:14 Issacar est un âne robuste, couché entre les barres
des étables. 49:15 Il voit que le lieu où il repose est
agréable et que la contrée est magnifique ; et il courbe
son épaule sous le fardeau, il s'assujettit à un tribut.
49:16 Dan jugera son peuple, comme l'une des tribus
d'Israël. 49:17 Dan sera un serpent sur le chemin, une
vipère sur le sentier, mordant les talons du cheval,
pour que le cavalier tombe à la renverse. 49:18 Ô
Yahweh ! J'espère en ton salut [n] ! 49:19 Quant à Gad,
des troupes viendront l'attaquer, mais il ravagera leur
arrière-garde. 49:20 Le pain excellent viendra d'Aser,
et il fournira les mets délicats des rois. 49:21 Nephtali
est une biche en liberté ; il profère des belles paroles.
49:22 Joseph est un fils fertile, un rameau fertile près
d'une fontaine ; ses branches se sont étendues sur
la muraille. 49:23 Des archers l'ont provoqué, ils ont
lancé des traits ; les archers l'ont poursuivi de leur
haine. 49:24 Mais son arc est demeuré ferme, et ses
mains ont été fortifiées par les mains du Puissant
de Jacob : Il est ainsi devenu le pasteur, le rocher
d'Israël. 49:25 C'est l'œuvre du Dieu de ton père qui
t'aidera ; c'est l'œuvre du Tout-Puissant qui te bénira
des bénédictions des cieux en haut, des bénédictions
des eaux en bas, des bénédictions des mamelles et du
sein maternel. 49:26 Les bénédictions de ton père ont
surpassé les bénédictions de ceux qui m'ont engendré,
jusqu'à la cime des antiques collines ; elles seront
sur la tête de Joseph, et sur le sommet de la tête
du Nazaréen d'entre ses frères. 49:27 Benjamin est un
loup qui déchirera ; le matin il dévorera la proie, et sur
le soir il partagera le butin. 49:28 Ce sont là tous ceux
qui forment les douze tribus d'Israël. Et c'est là ce
que leur père leur dit en les bénissant. Il bénit chacun
d'eux selon la bénédiction qui lui était propre. 49:29 Il
leur donna aussi cet ordre : Je vais être recueilli auprès
de mon peuple, enterrez-moi avec mes pères dans
la caverne qui est au champ d'Ephron, le Héthien,
49:30 dans la caverne du champ de Macpéla, vis-à-
vis de Mamré, dans le pays de Canaan. C'est le
champ qu'Abraham a acheté d'Ephron, le Héthien,
comme propriété sépulcrale. 49:31 C'est là qu'on a
enterré Abraham avec Sara, sa femme ; c'est là qu'on
a enterré Isaac et Rebecca, sa femme ; et c'est là que
j'ai enterré Léa. 49:32 Le champ a été acquis des fils
de Heth avec la caverne qui s'y trouve. 49:33 Lorsque
Jacob eut achevé de donner ses ordres à ses fils, il
retira ses pieds dans le lit, il expira, et fut recueilli

---

de l'infidélité d'Israël, la gloire de Dieu a quitté le temple et la ville de Jérusalem (Ez. 11), la puissance fut confiée aux nations en la personne de Nebucadnetsar qui s'empara de Jérusalem (2 R. 24 et 25 ; 2 Ch. 36:6-21 ; Da. 1 ; Jé 39). Ces temps dureront jusqu'à la destruction finale du dernier empire des nations représenté par la Bête romaine ressuscitée (Ap. 13:3). Cette destruction n'aura lieu que lorsque Jésus-Christ, la pierre détachée sans le secours d'aucune main, deviendra une grande montagne qui remplira toute la terre (Da. 2:34 ; Mi. 4). Jérusalem ne sera délivrée du joug des nations qu'à ce moment-là. Les temps des nations ne seront accomplis que lorsque le trône de Dieu sera de nouveau établi à Jérusalem.

m. Ecoutez Israël:Le shema Israël est le texte principal de la liturgie juive. Composé de trois extraits de la Torah, on le récite matin et soir accompagné de bénédictions. Voir De. 6:4-9.

n. Le mot secours se dit « yeshuw'ah » en hébreu et veut littéralement dire « salut », « délivrance ». Avant de mourir, Jacob a donc placé son espérance en Jésus-Christ qui est la résurrection et la vie (Jn. 11:25). Voir commentaire en Es. 26:1.

auprès de son peuple.

[Mort de Jacob]

50:1 Alors Joseph se jeta sur le visage de son père,
pleura sur lui et l'embrassa. 50:2 Et Joseph ordonna à
ceux de ses serviteurs qui étaient médecins d'embau-
mer son père ; et les médecins embaumèrent Israël.
50:3 Et on employa quarante jours à l'embaumer, car
c'était la coutume d'embaumer les corps pendant qua-
rante jours ; et les Egyptiens le pleurèrent soixante-
dix jours. 50:4 Quand les jours du deuil furent passés,
Joseph s'adressa aux gens de la maison de Pharaon,
et leur dit : Si j'ai trouvé grâce à vos yeux, rapportez,
je vous prie, à Pharaon ce que je vous dis. 50:5 Mon
père m'a fait jurer en disant : Voici, je vais mourir !
Tu m'enterreras dans le sépulcre que je me suis acheté
au pays de Canaan. Je voudrais donc y monter, pour
enterrer mon père ; et je reviendrai. 50:6 Et Pharaon
répondit : Monte, et enterre ton père comme il t'a
fait jurer. 50:7 Alors Joseph monta pour enterrer son
père, et les serviteurs de Pharaon, les anciens de
la maison de Pharaon, et tous les anciens du pays
d'Egypte montèrent avec lui. 50:8 Et toute la maison
de Joseph, et ses frères, et la maison de son père
y montèrent aussi, laissant seulement leurs familles,
et leurs troupeaux, et leurs bœufs dans le pays de
Gosen. 50:9 Il y avait encore avec Joseph des chars
et des cavaliers, en sorte que le cortège était très
nombreux. 50:10 Arrivés à l'aire d'Athad, qui est au-
delà du Jourdain, ils firent entendre de grandes et
profondes lamentations ; et Joseph fit en l'honneur
de son père un deuil de sept jours. 50:11 Et les
Cananéens, habitants du pays, voyant ce deuil dans
l'aire d'Athad, dirent : Ce deuil est grand pour les
Egyptiens ; c'est pourquoi cette aire, qui est au-delà
du Jourdain, fut nommée Abel-Mitsraïm [o]. 50:12 Les
fils de Jacob firent à l'égard de son corps ce qu'il
leur avait ordonné. 50:13 Ils le transportèrent au pays
de Canaan, et l'enterrèrent dans la caverne du champ
de Macpéla, qu'Abraham avait achetée d'Ephron, le
Héthien, comme propriété sépulcrale, et qui est vis-à-
vis de Mamré. 50:14 Et après que Joseph eut enseveli
son père, il retourna en Egypte avec ses frères et tous
ceux qui étaient montés avec lui pour ensevelir son
père. 50:15 Et les frères de Joseph, voyant que leur père
était mort, se dirent entre eux : Peut-être que Joseph
nous aura en haine, et ne manquera pas de nous rendre
tout le mal que nous lui avons fait. 50:16 Et ils firent
dire à Joseph : Ton père a donné cet ordre avant de
mourir en disant : 50:17 Vous parlerez ainsi à Joseph :
Je te prie, pardonne maintenant l'iniquité de tes frères,
et leur péché, car ils t'ont fait du mal. Maintenant, je te
supplie, pardonne le crime des serviteurs du Dieu de
ton père. Et Joseph pleura quand on lui parla. 50:18 Ses
frères vinrent eux-mêmes se prosterner devant lui,
et ils dirent : Nous sommes tes serviteurs. 50:19 Et
Joseph leur dit : Ne craignez point, car suis-je à la
place de Dieu ? 50:20 Vous aviez médité de me faire
du mal : Dieu l'a changé en bien, pour accomplir ce
qui arrive aujourd'hui, pour sauver la vie à un peuple
nombreux. 50:21 Soyez donc sans crainte ; je vous
entretiendrai, vous et vos familles ; et il les consola
en parlant à leur cœur. 50:22 Joseph demeura donc en
Egypte, lui et la maison de son père, et vécut cent dix
ans. 50:23 Et Joseph vit les fils d'Ephraïm jusqu'à la
troisième génération. Makir aussi, fils de Manassé,
eut des fils qui furent élevés sur les genoux de Joseph.
50:24 Et Joseph dit à ses frères : Je vais mourir ! Mais
Dieu ne manquera pas de vous visiter, et il vous fera
remonter de ce pays au pays qu'il a juré de donner
à Abraham, Isaac et à Jacob. 50:25 Et Joseph fit jurer
les enfants d'Israël et leur dit : Dieu ne manquera
pas de vous visiter, et alors vous transporterez mes
os d'ici [p]. 50:26 Puis Joseph mourut, âgé de cent dix
ans. On l'embauma, et on le mit dans un cercueil en
Egypte.

o. Abel-Mitsraïm:« Pré du deuil de l'Egypte ».
p. Hé. 11:22 ; Ex. 13:19.

Exode

(Shemot)
Signification : Noms
Thème : La délivrance
Auteur : Probablement Moïse
Date de rédaction : Env. 1450-1410 av. J.-C.

Les fils de Jacob s'étaient retrouvés en Egypte pour survivre à une famine qui avait frappé la terre entière pendant plusieurs années. Ils bénéficièrent d'un bon traitement grâce à leur frère Joseph, alors premier ministre d'Egypte. Mais la mort de ce dernier et la montée au pouvoir d'un nouveau pharaon - probablement Ramsès - inaugurèrent une période de quatre siècles de souffrances pour le peuple élu. Les hébreux avaient en effet été réduits en esclavage.
En réponse aux cris de douleurs de son peuple, Dieu suscita Moïse, dont le nom signifie « tiré des eaux ». Ce descendant de Lévi fut élevé dans le palais de Pharaon mais dut s'enfuir parce qu'il avait tué un égyptien. Après quarante ans dans le pays de Madian, le Dieu qui s'appelle « Je suis » se révéla à Moïse sur la montagne d'Horeb et le mandata afin de délivrer son peuple du joug des égyptiens.
On découvre dans ce livre la sortie d'Egypte des hébreux au milieu de prodiges exceptionnels et le début de leur marche - non sans erreur - dans le désert. C'est là, sur le mont Sinaï, que Moïse reçut les tables de la loi, signe de l'alliance entre Dieu et son peuple, ainsi que les instructions sur la construction du tabernacle, symbole de la présence de Dieu au milieu d'Israël.

[Après la mort de Joseph]

1:1 Or ce sont ici les noms des fils d'Israël qui entrèrent en Egypte avec Jacob. Ils y entrèrent cha-
cun avec sa famille. 1:2 Ruben, Siméon, Lévi, Juda,
1:3 Issacar, Zabulon, Benjamin, 1:4 Dan, Nephthali,
Gad, Aser. 1:5 Toutes les personnes issues des reins
de Jacob étaient soixante-dix âmes. Joseph était alors
en Egypte. 1:6 Joseph mourut ainsi que tous ses frères,
et toute cette génération-là. 1:7 Les fils d'Israël furent
féconds et multiplièrent, ils s'accrurent et devinrent
de plus en plus puissants. Et le pays en fut rempli [a].

[Israël esclave en Egypte]

1:8 Depuis il s'éleva un nouveau roi sur l'Egypte, qui
n'avait point connu Joseph. 1:9 Il dit à son peuple :
Voici, le peuple des fils d'Israël est plus grand et plus
puissant que nous. 1:10 Agissons donc prudemment
avec lui, de peur qu'il ne se multiplie, et que s'il
survient une guerre, il ne se joigne à nos ennemis pour
nous combattre, et qu'il ne s'en aille du pays. 1:11 Ils
établirent donc sur le peuple des chefs de corvées
pour l'affliger en le surchargeant. C'est ainsi qu'il
bâtit les villes de Pithom et de Ramsès, pour servir de
magasins à Pharaon. 1:12 Mais plus ils l'affligeaient,
plus il multipliait et croissait en toute abondance ;
c'est pourquoi ils haïssaient les fils d'Israël [b]. 1:13 Et
les Egyptiens assujettirent les fils d'Israël à une rude
servitude [c]. 1:14 Tellement ils leur rendirent la vie
amère par un rude travail, en les employant à faire
du mortier, des briques, et toute sorte d'ouvrage qui
se fait aux champs ; c'était avec cruauté qu'ils leur
imposèrent toutes ces charges. 1:15 Le roi d'Egypte
parla aussi aux sages-femmes des Hébreux, nommées
l'une Schiphra et l'autre Pua. 1:16 Il leur dit : Quand
vous accoucherez les femmes des Hébreux, et que
vous les verrez sur les sièges, si c'est un fils, mettez-le
à mort ; mais si c'est une fille, qu'elle vive. 1:17 Mais
les sages-femmes craignirent Dieu et ne firent pas
ce que le roi d'Egypte leur avait dit ; elles laissèrent
vivre les fils. 1:18 Alors le roi d'Egypte appela les
sages-femmes et leur dit : Pourquoi avez-vous fait

a. De. 26:5 ; Ac. 7:17.
b. Ps. 105:24.
c. Ge. 15:13.

cela, et avez-vous laissé vivre les fils ? 1:19Les sages-
femmes répondirent à Pharaon : Parce que les femmes
des Hébreux ne sont point comme les femmes Egyp-
tiennes ; car elles sont vigoureuses, elles ont accouché
avant que la sage-femme ne soit arrivée chez elles.
1:20Dieu fit du bien aux sages-femmes ; et le peuple
multiplia et devint très puissant. 1:21Parce que les
sages-femmes craignirent Dieu, il fit prospérer leurs
maisons. 1:22Alors Pharaon donna cet ordre à tout son
peuple : Jetez dans le fleuve tous les fils qui naîtront,
mais laissez vivre toutes les filles.

[Moïse s'identifie à Israël et quitte l'Egypte]
(Hé. 11:23-27)

2:1Un homme de la maison de Lévi s'en alla et prit
une fille de Lévi [d]. 2:2Cette femme conçut et enfanta
un fils. Voyant qu'il était beau, elle le cacha pendant
trois mois [e]. 2:3Mais ne pouvant le tenir caché plus
longtemps, elle prit une arche de jonc, et l'enduisit
de bitume et de poix, mit l'enfant dedans, et le posa
parmi des roseaux sur le bord du fleuve. 2:4La sœur
de cet enfant se tenait loin pour savoir ce qu'il lui
arriverait. 2:5La fille de Pharaon descendit à la rivière
pour se baigner, et ses servantes se promenaient sur
le bord de la rivière, ayant vu le coffret au milieu
des roseaux, elle envoya une de ses servantes pour
le prendre. 2:6Elle l'ouvrit et vit l'enfant, et voici,
l'enfant pleurait ; elle en eut pitié, et dit : C'est un
des enfants de ces Hébreux. 2:7Alors la sœur de
l'enfant dit à la fille de Pharaon : Irai-je appeler une
femme d'entre les femmes des Hébreux qui allaite,
pour allaiter cet enfant ? 2:8La fille de Pharaon lui
répondit : Va ; et la jeune fille s'en alla et appela
la mère de l'enfant. 2:9La fille de Pharaon lui dit :
Emporte cet enfant, et allaite-le moi, je te donnerai ton
salaire ; la femme prit l'enfant et l'allaita. 2:10Quand
l'enfant fut devenu grand, elle l'amena à la fille de
Pharaon ; il fut pour elle comme un fils. Elle lui donna
le nom de Moïse ; parce que, dit-elle, je l'ai tiré des
eaux.

[Yahweh suscite un libérateur: Moïse]

2:11Il arriva, en ce temps-là, que Moïse, étant devenu
grand, sortit vers ses frères, et vit leurs travaux ; il
vit aussi un Egyptien qui frappait un Hébreu d'entre
ses frères [f]. 2:12Ayant regardé de côté et d'autre, et
voyant qu'il n'y avait personne, il tua l'Egyptien, et
le cacha dans le sable. 2:13Il sortit encore le deuxième
jour ; et voici, deux hommes Hébreux se querellaient.
Il dit à celui qui avait tort : Pourquoi frappes-tu ton
prochain ? 2:14Lequel répondit : Qui t'a établi prince
et juge sur nous ? Veux-tu me tuer comme tu as tué
l'Egyptien ? Moïse craignit, et dit : Certainement le
fait est connu. 2:15Pharaon ayant appris ce fait-là,
chercha à faire mourir Moïse ; mais Moïse s'enfuit
de devant Pharaon, s'arrêta au pays de Madian, et
s'assit près d'un puits. 2:16Le sacrificateur de Madian
avait sept filles qui vinrent puiser de l'eau, et elles
remplirent les auges pour abreuver le troupeau de
leur père. 2:17Mais des bergers survinrent, et les
chassèrent ; Moïse se leva et les secourut, et abreuva
leur troupeau. 2:18Quand elles furent revenues chez
Réuel, leur père, il leur dit : Comment êtes-vous
revenues si tôt aujourd'hui ? 2:19Elles répondirent :
Un homme Egyptien nous a délivrées de la main
des bergers ; et même il nous a puisé abondamment
de l'eau et a abreuvé le troupeau. 2:20Il dit à ses
filles : Où est-il ? Pourquoi avez-vous ainsi laissé
cet homme ? Appelez-le, et qu'il mange du pain.
2:21Moïse décida de demeurer avec cet homme-là,
qui lui donna pour femme sa fille, Séphora. 2:22Elle
enfanta un fils, et il lui donna le nom de Guerschom ;
car, dit-il, je séjourne dans un pays étranger.

[Yahweh entend les cris de son peuple et se souvient de lui]

2:23Or il arriva longtemps après que le roi d'Egypte
mourut, et les fils d'Israël soupirèrent à cause de
la servitude, et ils crièrent. Leur cri monta jusqu'à
Dieu, à cause de la servitude [g]. 2:24Dieu entendit leurs
gémissements, et se souvint de l'alliance qu'il avait
traitée avec Abraham, Isaac et Jacob. 2:25Ainsi Dieu
regarda les fils d'Israël, et il sut.

[Yahweh se révèle à Moïse dans le buisson ardent]

3:1Moïse fut berger du troupeau de Jéthro, son beau-
père, sacrificateur de Madian ; il mena le troupeau
derrière le désert, et vint à la montagne de Dieu

d. No. 26:59.
e. Hé. 11:23
f. Hé. 11:24-25.
g. No. 20:15-16.

à Horeb. 3:2L'Ange de Yahweh[h] lui apparut dans
une flamme de feu, du milieu d'un buisson. Il
regarda, et voici, le buisson était tout en feu, et
le buisson ne se consumait point. 3:3Moïse dit :
Je me détournerai maintenant, je regarderai cette
grande vision, pourquoi le buisson ne se consume
point. 3:4Yahweh vit que Moïse s'était détourné pour
regarder ; et Dieu l'appela du milieu du buisson, en
disant : Moïse, Moïse ! Et il répondit : Me voici !
3:5Dieu dit : N'approche point d'ici ; déchausse tes
souliers de tes pieds, car le lieu où tu es arrêté est
une terre sainte. 3:6Il dit aussi : Je suis le Dieu de
ton père, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le
Dieu de Jacob[i] ; Moïse cacha son visage, parce qu'il
craignait de regarder Dieu. 3:7Yahweh dit : J'ai vu
l'affliction de mon peuple qui est en Egypte, et j'ai
entendu le cri qu'ils ont poussé à cause de leurs
oppresseurs, car je connais leurs douleurs. 3:8C'est
pourquoi je suis descendu pour le délivrer de la main
des Egyptiens, et pour le faire remonter de ce pays-là,
dans un pays bon et vaste, dans un pays où coulent
le lait et le miel ; au lieu où sont les Cananéens, les
Héthiens, les Amoréens, les Phéréziens, les Héviens,
et les Jébusiens. 3:9Voici, le cri des fils d'Israël est
parvenu à moi, et j'ai vu aussi l'oppression dont les
Egyptiens les oppriment. 3:10Maintenant donc viens,
je t'enverrai vers Pharaon ; et tu sortiras mon peuple,
les fils d'Israël, hors d'Egypte[j]. 3:11Moïse répondit
à Dieu : Qui suis-je, moi, pour aller vers Pharaon,
et pour sortir de l'Egypte les fils d'Israël ? 3:12Dieu
lui dit : Va, car je serai avec toi ; et ceci sera pour
toi le signe que c'est moi qui t'envoie : Lorsque tu
sortiras mon peuple d'Egypte, vous servirez Dieu près
de cette montagne.

[Yahweh révèle son nom à Moïse]

3:13Moïse dit à Dieu : Voici, quand je serai venu vers
les fils d'Israël, et que je leur aurai dit : Le Dieu
de vos pères m'a envoyé vers vous, s'ils me disent
alors : Quel est son nom ? Que leur dirai-je ? 3:14Dieu
dit à Moïse : Je suis celui qui suis. Il dit aussi : Tu
diras ainsi aux fils d'Israël : Celui qui s'appelle JE
SUIS[k], m'a envoyé vers vous. 3:15Dieu dit encore
à Moïse : Tu diras ainsi aux fils d'Israël : Yahweh,
le Dieu de vos pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu
d'Isaac, et le Dieu de Jacob m'a envoyé vers vous.
C'est ici mon nom éternellement, de génération en
génération. 3:16Va, et rassemble les anciens d'Israël,
et dis leur : Yahweh, le Dieu de vos pères, le Dieu
d'Abraham, d'Isaac, et de Jacob, m'est apparu, en
disant : Certainement je vous ai visités, et j'ai vu
ce qu'on vous fait en Egypte. 3:17J'ai dit : Je vous
ferai monter de l'Egypte où vous êtes affligés, dans
le pays des Cananéens, des Héthiens, des Amoréens,
des Phéréziens, des Héviens, et des Jébusiens, dans
un pays où coulent le lait et le miel. 3:18Ils obéiront
à ta parole, et tu iras, toi et les anciens d'Israël,
vers le roi d'Egypte, vous lui direz : Yahweh, le
Dieu des Hébreux, nous est apparu ; nous marcherons
trois jours dans le désert pour offrir des sacrifices à
Yahweh, notre Dieu. 3:19Or je sais que le roi d'Egypte
ne vous laissera point aller, si ce n'est par une main
puissante. 3:20Mais j'étendrai ma main, et je frapperai
l'Egypte par toutes les merveilles que je ferai au
milieu d'elle ; et après cela, il vous laissera aller.
3:21Je ferai que ce peuple trouve grâce envers les
Egyptiens, lorsque vous partirez, vous ne vous en
irez point à vide. 3:22Mais chacune demandera à sa
voisine, et à celle qui demeure dans sa maison, des
vases d'argent, des vases d'or, et des vêtements, que
vous mettrez sur vos fils et sur vos filles : Ainsi vous
dépouillerez les Egyptiens.

[Moïse résiste en évoquant l'incrédulité du peuple]

4:1Moïse répondit et dit : Mais voici, ils ne me
croiront point, et n'obéiront point à ma parole ; car
ils diront : Yahweh ne t'est point apparu. 4:2Yahweh
lui dit : Qu'est-ce que tu as dans ta main ? Il répondit :

h. Voir commentaire en Ge. 16:7.

i. Mt. 22:32 ; Mc. 12:26 ; Lu. 20:37 ; Ac. 7:32.

j. Os. 12:14 ; Mi. 6:4.

k. Je suis (Ehyeh » en hébreu), c'est de là que vient le nom de Yahweh. Or le Nom de Jésus signifie « Yahweh est Salut ». Dieu révèle son nom à Moïse : « Je suis celui qui suis ». Or Jésus-Christ s'est ouvertement attribué ce nom en Jn. 8:58. N'ayant compris ni le plan de Dieu ni qui était celui qui les visitait, les religieux juifs ont voulu le lapider car ils estimaient qu'il blasphémait. Car en déclarant être « Je suis », Jésus-Christ proclamait ouvertement sa divinité (Ro. 9:5), chose que les juifs ne pouvaient concevoir. Dans l'évangile de Jean, Jésus déclare clairement qu'il est le JE SUIS d'Ex. 3:14. Je suis le pain de vie (6:35), Je suis la lumière du monde (8:12), Je suis le bon berger (10:11), Je suis la porte (10:7), Je suis la résurrection (11:25), Je suis le chemin, la vérité et la vie (14:6), Je suis la vraie vigne (15:1).

Une verge. 4:3 Dieu lui dit : Jette-la par terre ; il la jeta
par terre, et elle devint un serpent. Et Moïse s'enfuyait
devant lui. 4:4 Yahweh dit à Moïse : Etends ta main et
saisis sa queue ; il étendit sa main, et l'empoigna ; et il
redevint une verge dans sa main. 4:5 C'est là ce que tu
feras, afin qu'ils croient que Yahweh, le Dieu de leurs
pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu
de Jacob, t'est apparu. 4:6 Yahweh lui dit encore : Mets
maintenant ta main dans ton sein, et il mit sa main
dans son sein ; puis il la sortit ; et voici, sa main était
lépreuse, blanche comme la neige. 4:7 Dieu lui dit :
Remets ta main dans ton sein ; et il remit sa main dans
son sein ; puis il la sortit hors de son sein ; et voici, elle
était redevenue comme sa chair. 4:8 Mais s'il arrive
qu'ils ne te croient point, et qu'ils n'obéissent point
à la voix du premier signe, ils croiront à la voix du
second signe. 4:9 S'il arrive qu'ils ne croient point à
ces deux signes, et qu'ils n'obéissent point à ta parole,
tu prendras de l'eau du fleuve, et tu la répandras sur
la terre, et les eaux que tu auras prises du fleuve
deviendront du sang sur la terre.

[Moïse résiste en évoquant son incapacité à parler]

4:10 Moïse répondit à Yahweh : Hélas, Seigneur ! Je ne
suis point un homme qui ait ni d'hier ni d'avant-hier,
la parole aisée, ni même depuis que tu parles à ton
serviteur ; car j'ai la bouche et la langue embarrassées.
4:11 Yahweh lui dit : Qui a fait la bouche de l'homme ?
Ou qui a fait le muet, ou le sourd, ou le voyant, ou
l'aveugle ? N'est-ce pas moi, Yahweh [l] ? 4:12 Va donc
maintenant, je serai avec ta bouche, et je t'enseignerai
ce que tu auras à dire [m]. 4:13 Moïse répondit : Pardon !
Seigneur, envoie, je te prie, celui que tu dois envoyer.
4:14 La colère de Yahweh s'enflamma contre Moïse,
et il lui dit : Aaron, le Lévite, n'est-il pas ton frère ?
Je sais qu'il parlera très bien, et même le voilà qui
sort à ta rencontre, et quand il te verra, il se réjouira
dans son cœur. 4:15 Tu lui parleras donc et tu mettras
ces paroles dans sa bouche ; je serai avec ta bouche
et avec la sienne, et je vous enseignerai ce que vous
aurez à faire. 4:16 Il parlera pour toi au peuple, et ainsi
il te servira de bouche, tu tiendras pour lui la place de
Dieu. 4:17 Tu prendras aussi dans ta main cette verge,
avec laquelle tu feras ces signes-là.

[Moïse retourne en Egypte]

4:18 Moïse s'en alla, et retourna vers Jéthro, son beau-
père, et lui dit : Je te prie, que je m'en aille, et que
je retourne vers mes frères qui sont en Egypte, pour
voir s'ils vivent encore. Et Jéthro lui dit : Va en paix.
4:19 Yahweh dit à Moïse au pays de Madian : Va, et
retourne en Egypte ; car tous ceux qui en voulaient à ta
vie sont morts. 4:20 Moïse prit sa femme, et ses fils, les
mit sur un âne, et retourna au pays d'Egypte. Moïse
prit aussi la verge de Dieu dans sa main. 4:21 Yahweh
avait dit à Moïse : Quand tu t'en iras pour retourner
en Egypte, tu prendras garde à tous les miracles que
j'ai mis dans ta main ; et tu les feras devant Pharaon ;
mais j'endurcirai son cœur, et il ne laissera point aller
le peuple. 4:22 Tu diras donc à Pharaon, ainsi parle
Yahweh : Israël est mon fils, mon premier-né [n]. 4:23 Je
t'ai dit : Laisse aller mon fils, afin qu'il me serve ;
mais si tu refuses de le laisser aller, voici, je tuerai
ton fils, ton premier-né. 4:24 Pendant le voyage, dans
un lieu où Moïse passa la nuit, Yahweh le rencontra et
chercha à le faire mourir. 4:25 Séphora prit un couteau
tranchant, et coupa le prépuce de son fils, le jeta à
ses pieds, et dit : Certes, tu m'es un époux de sang !
4:26 Alors Yahweh le laissa ; c'est alors qu'elle dit :
Epoux de sang ! à cause de la circoncision.

[Yahweh envoie Aaron vers Moïse]

4:27 Yahweh dit à Aaron : Va dans le désert, au-
devant de Moïse. Il y alla donc, et le rencontra sur la
montagne de Dieu et l'embrassa. 4:28 Moïse raconta
à Aaron toutes les paroles de Yahweh qui l'avait
envoyé, et tous les signes qu'il lui avait ordonné de
faire. 4:29 Moïse donc poursuivit son chemin avec
Aaron ; et ils rassemblèrent tous les anciens des fils
d'Israël. 4:30 Aaron rapporta toutes les paroles que
Yahweh avait dites à Moïse, et il exécuta les signes
aux yeux du peuple. 4:31 Le peuple crut. Ils apprirent
que Yahweh avait visité les fils d'Israël, qu'il avait vu
leur affliction ; et ils s'inclinèrent et se prosternèrent.

[Pharaon s'oppose à Moïse]
(Ex.5-14)

5:1 Moïse et Aaron se rendirent ensuite auprès de
Pharaon et lui dirent : Ainsi parle Yahweh, le Dieu

l. Ps. 94:9.
m. Lu. 12:12 ; Mt 10:19 ; Mc 13:11.
n. Os. 11:1.

d'Israël : Laisse aller mon peuple, afin qu'il me
célèbre une fête dans le désert. 5:2Mais Pharaon dit :
Qui est Yahweh pour que j'obéisse à sa voix et que je
laisse aller Israël ? Je ne connais point Yahweh, et je
ne laisserai point aller Israël. 5:3Ils dirent : Le Dieu
des Hébreux est venu nous rencontrer. Permets-nous
de faire trois journées de marche dans le désert, et que
nous sacrifiions à Yahweh, notre Dieu ; de peur qu'il
ne frappe de la peste ou de l'épée. 5:4Le roi d'Egypte
leur dit : Moïse et Aaron, pourquoi détournez-vous
le peuple de son ouvrage ? Allez maintenant à vos
travaux. 5:5Pharaon dit aussi : Voici, le peuple de
ce pays est maintenant en grand nombre, et vous lui
feriez interrompre leur travail ! 5:6Ce jour-là, Pharaon
donna cet ordre aux inspecteurs établis sur le peuple
et à ses commissaires : 5:7Vous ne donnerez plus
de paille à ce peuple pour faire des briques comme
auparavant, mais qu'ils aillent s'amasser de la paille.
5:8Néanmoins, vous leur imposerez la quantité de
briques qu'ils faisaient auparavant, sans rien dimi-
nuer ; car ils sont paresseux, et c'est pour cela qu'ils
crient en disant : Allons sacrifier à notre Dieu !
5:9Que la servitude soit aggravée sur ces gens-là,
qu'ils s'occupent, et ne s'amusent plus à des paroles
de mensonge. 5:10Les inspecteurs du peuple et ses
commissaires sortirent et dirent au peuple : Ainsi
parle Pharaon : Je ne vous donnerai plus de paille.
5:11Allez vous-mêmes et prenez de la paille où vous
en trouverez ; car on ne diminuera rien de votre
travail. 5:12Alors le peuple se répandit par tout le
pays d'Egypte pour ramasser du chaume au lieu de
paille. 5:13Les inspecteurs les pressaient en disant :
Achevez vos ouvrages, chaque jour sa tâche, comme
lorsque la paille vous était fournie. 5:14Même les
commissaires des fils d'Israël, que les inspecteurs
de Pharaon avaient établis sur eux, furent battus,
et on leur dit : Pourquoi n'avez-vous point achevé
votre tâche en faisant des briques hier et aujourd'hui,
comme auparavant ? 5:15Alors les commissaires des
fils d'Israël vinrent crier à Pharaon, en disant :
Pourquoi fais-tu ainsi à tes serviteurs ? 5:16On ne
donne point de paille à tes serviteurs, et toutefois on
nous dit : Faites des briques ; et voici, tes serviteurs
sont battus, et ton peuple est traité comme coupable.
5:17Il répondit : Vous êtes des paresseux, des pares-
seux ! C'est pourquoi vous dites : Allons, sacrifions
à Yahweh ! 5:18Maintenant donc allez, travaillez ; car
on ne vous donnera point de paille, et vous rendrez la
même quantité de briques. 5:19Les commissaires des
fils d'Israël virent qu'ils souffraient, puisqu'on disait :
Vous ne diminuerez rien de vos briques sur la tâche
de chaque jour. 5:20Et en sortant de chez Pharaon,
ils rencontrèrent Moïse et Aaron qui les attendaient.
5:21Ils leur dirent : Que Yahweh vous regarde, et
qu'il juge, vu que vous nous avez rendus nauséabonds
devant Pharaon et devant ses serviteurs, leur mettant
l'épée à la main pour nous tuer. 5:22Alors Moïse
retourna vers Yahweh, et dit : Seigneur ! Pourquoi as-
tu maltraité ce peuple ? Pourquoi m'as-tu envoyé ?
5:23Car depuis que je suis allé vers Pharaon pour
parler en ton nom, il a maltraité ce peuple, et tu n'as
point délivré ton peuple.

[Yahweh encourage Moïse]

6:1Yahweh dit à Moïse : Tu verras maintenant ce que
je ferai à Pharaon ; car il les laissera aller par une
main puissante ; une main puissante les chassera de
son pays. 6:2Dieu parla encore à Moïse et lui dit : Je
suis Yahweh. 6:3Je suis apparu à Abraham, à Isaac,
et à Jacob, comme le Dieu Tout-Puissant, mais je
n'ai point été connu d'eux sous mon nom, Yahweh.
6:4J'ai fait cette alliance avec eux, que je leur donnerai
le pays de Canaan, le pays de leurs pèlerinages,
dans lequel ils ont demeuré comme étrangers. 6:5J'ai
entendu les gémissements des fils d'Israël, que les
Egyptiens tiennent esclaves, et je me suis souvenu de
mon alliance. 6:6C'est pourquoi dis aux fils d'Israël :
Je suis Yahweh, et je vous sortirai des travaux dont
vous chargent les Egyptiens, et je vous délivrerai de
leur servitude, je vous rachèterai à bras étendu, et par
de grands jugements. 6:7Je vous prendrai pour être
mon peuple, je serai votre Dieu, et vous connaîtrez
que je suis Yahweh, votre Dieu, qui vous sort des
travaux dont vous chargent les Egyptiens. 6:8Je vous
ferai entrer dans le pays au sujet duquel j'ai levé
ma main que je le donnerai à Abraham, à Isaac, et
à Jacob, et je vous le donnerai en héritage ; Je suis
Yahweh. 6:9Moïse parla de cette manière aux fils
d'Israël. Mais ils n'écoutèrent point Moïse, à cause
de leur angoisse, et à cause de leur dure servitude.
6:10Yahweh parla à Moïse, en disant : 6:11Va, et dis
à Pharaon, roi d'Egypte, qu'il laisse sortir les fils
d'Israël de son pays. 6:12Alors Moïse parla devant
Yahweh, en disant : Voici, les fils d'Israël ne m'ont
point écouté, et comment Pharaon m'écoutera-t-il,
moi, qui suis incirconcis des lèvres ? 6:13Yahweh
parla à Moïse et à Aaron, et leur ordonna d'aller

trouver les fils d'Israël, et Pharaon, roi d'Egypte, pour
sortir les fils d'Israël du pays d'Egypte.

[Les chefs d'Israël]

6:14 Voici les chefs des maisons de leurs pères : Les
fils de Ruben, premier-né d'Israël : Hénoc et Pallu,
Hetsron et Carmi ; ce sont là les familles de Ruben [o].
6:15 Les fils de Siméon : Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin
et Tsochar, et Saül, fils d'une Cananéenne ; ce sont
là les familles de Siméon. 6:16 Voici les noms des fils
de Lévi selon leur naissance : Guerschon, Kehath et
Merari. Les années de la vie de Lévi furent de cent
trente-sept ans. 6:17 Les fils de Guerschon : Libni et
Schimeï, selon leurs familles. 6:18 Les fils de Kehath :
Amram, Jitsehar, Hébron, et Uziel. Et les années de la
vie de Kehath furent de cent trente-trois ans. 6:19 Les
fils de Merari : Machli et Muschi ; ce sont là les
familles de Lévi selon leurs générations. 6:20 Amram
prit Jokébed, sa tante, pour femme, qui lui enfanta
Aaron et Moïse ; les années de la vie d'Amram furent
de cent trente-sept ans. 6:21 Les fils de Jitsehar : Koré,
Népheg et Zicri. 6:22 Les fils d' Uziel : Mischaël,
Eltsaphan, et Sithri. 6:23 Aaron prit pour femme Elis-
chéba, fille d'Amminadab, sœur de Nachschon, qui
lui enfanta Nadab, Abihu, Eléazar, et Ithamar. 6:24 Les
fils de Koré : Assir, Elkana, et Abiasaph. Ce sont
là les familles des Korites. 6:25 Eléazar, fils d'Aaron,
prit pour femme une des filles de Puthiel, qui lui
enfanta Phinées. Ce sont là les chefs des pères des
Lévites selon leurs familles. 6:26 Ce sont là cet Aaron
et ce Moïse à qui Yahweh dit : Sortez les fils d'Israël
du pays d'Egypte selon leurs armées. 6:27 Ce sont
eux qui parlèrent à Pharaon, roi d'Egypte, pour sortir
d'Egypte les fils d'Israël. C'est ce Moïse et c'est cet
Aaron. 6:28 Le jour où Yahweh parla à Moïse dans le
pays d'Egypte, 6:29 Yahweh parla à Moïse et dit : Je
suis Yahweh. Dis à Pharaon, roi d'Egypte, toutes les
paroles que je t'ai dites. 6:30 Moïse dit en présence
de Yahweh : Voici, je suis incirconcis des lèvres,
comment Pharaon m'écoutera-t-il ?

[L'appel de Moïse confirmé]

7:1 Yahweh dit à Moïse : Voici, je t'ai établi pour
être Dieu pour Pharaon, et Aaron, ton frère, sera ton
prophète. 7:2 Tu diras tout ce que je t'ordonnerai, et
Aaron, ton frère, parlera à Pharaon pour qu'il laisse
aller les fils d'Israël hors de son pays. 7:3 J'endurcirai
le cœur de Pharaon, et je multiplierai mes signes et
mes miracles dans le pays d'Egypte. 7:4 Pharaon ne
vous écoutera point ; je mettrai ma main sur l'Egypte,
et je sortirai mes armées, mon peuple, les fils d'Israël,
du pays d'Egypte, par de grands jugements. 7:5 Les
Egyptiens connaîtront [p] que je suis Yahweh quand
j'aurai étendu ma main sur l'Egypte, et que je ferai
sortir du milieu d'eux les enfants d'Israël. 7:6 Moïse et
Aaron firent comme Yahweh leur avait ordonné ; ils
firent ainsi. 7:7 Moïse était âgé de quatre-vingts ans, et
Aaron de quatre-vingt-trois ans quand ils parlèrent à
Pharaon.

[La verge d'Aaron devient un serpent]

7:8 Yahweh parla à Moïse et à Aaron en disant :
7:9 Quand Pharaon vous parlera en disant : Faites un
miracle ; tu diras alors à Aaron : Prends ta verge,
jette-la devant Pharaon, et elle deviendra un serpent.
7:10 Moïse donc et Aaron allèrent auprès de Pharaon,
et firent comme Yahweh avait ordonné ; Aaron jeta sa
verge devant Pharaon, et devant ses serviteurs, et elle
devint un serpent. 7:11 Mais Pharaon fit venir aussi les
sages et les enchanteurs ; et les magiciens d'Egypte,
et eux aussi firent autant par leurs enchantements.
7:12 Ils jetèrent donc chacun leurs verges, et elles de-
vinrent des serpents ; mais la verge d'Aaron engloutit
leurs verges. 7:13 Le cœur de Pharaon s'endurcit, et il
ne les écouta point ; selon ce que Yahweh avait dit.

[L'eau changée en sang]

7:14 Yahweh dit à Moïse : Le cœur de Pharaon est
endurci, il a refusé de laisser aller le peuple. 7:15 Va-
t'en dès le matin vers Pharaon ; voici, il sortira pour
aller près de l'eau ; tu te présenteras donc devant lui
sur le bord du fleuve, et tu prendras dans ta main la
verge qui a été changée en serpent. 7:16 Tu lui diras :
Yahweh, le Dieu des Hébreux, m'avait envoyé vers
toi pour te dire : Laisse aller mon peuple, afin qu'il
me serve au désert ; mais voici, tu ne m'as point
écouté jusqu'à présent. 7:17 Ainsi parle Yahweh : A
ceci tu connaîtras que je suis Yahweh ; je m'en vais

o. Ge. 46:9 ; No. 26:5 ; 1 Ch. 5:3.

p. Les nations reconnaîtront que Jésus-Christ est le Dieu d'Israël lorsqu'il reviendra en Sion pour délivrer et restaurer son peuple (Za. 14).

frapper de la verge qui est dans ma main les eaux
du fleuve, et elles seront changées en sang. 7:18Le
poisson qui est dans le fleuve mourra, le fleuve se
corrompra, et les Egyptiens s'efforceront en vain
de boire l'eau du fleuve. 7:19Yahweh parla aussi à
Moïse : Dis à Aaron : Prends ta verge, et étends ta
main sur les eaux des Egyptiens, sur leurs rivières,
sur leurs ruisseaux, et sur leurs marais, et sur tous les
amas de leurs eaux, et elles deviendront du sang ; il
y aura du sang par tout le pays d'Egypte, dans les
vases de bois et de pierre. 7:20Moïse et Aaron firent
ce que Yahweh avait ordonné. Aaron, ayant levé la
verge, frappa les eaux du fleuve, sous les yeux de
Pharaon et de ses serviteurs ; et toutes les eaux du
fleuve furent changées en sang. 7:21Le poisson qui
était dans le fleuve mourut, et le fleuve se corrompit.
Les Egyptiens ne pouvaient point boire les eaux du
fleuve ; il y eut du sang dans tout le pays d'Egypte.
7:22Les magiciens d'Egypte en firent autant par leurs
enchantements ; et le cœur de Pharaon s'endurcit, et
il ne les écouta point ; selon ce que Yahweh avait
dit. 7:23Pharaon leur ayant tourné le dos, alla dans
sa maison, et ne prit même pas à cœur ces choses
qu'il avait vues. 7:24Or tous les Egyptiens creusèrent
autour du fleuve pour trouver de l'eau à boire, parce
qu'ils ne pouvaient pas boire de l'eau du fleuve. 7:25Il
se passa sept jours depuis que Yahweh eut frappé le
fleuve.

[Invasion de grenouilles]

7:26Yahweh dit à Moïse : Va vers Pharaon, et dis-lui :
Ainsi parle Yahweh : Laisse aller mon peuple, afin
qu'il me serve. 7:27Que si tu refuses de le laisser aller,
voici, je m'en vais frapper de grenouilles toutes tes
contrées. 7:28Et le fleuve fourmillera de grenouilles,
qui monteront et entreront dans ta maison, dans la
chambre où tu couches, sur ton lit, dans la maison de
tes serviteurs, et parmi tout ton peuple, dans tes fours,
et dans tes huches . 7:29Les grenouilles monteront
sur toi, sur ton peuple, et sur tous tes serviteurs.
8:1Yahweh dit à Moïse : Dis à Aaron : Etends ta main
avec ta verge sur les fleuves, sur les rivières, et sur
les marais, et fais monter les grenouilles sur le pays
d'Egypte. 8:2Aaron étendit sa main sur les eaux de
l'Egypte, et les grenouilles montèrent et couvrirent
le pays d'Egypte. 8:3Mais les magiciens firent de
même par leurs enchantements, et firent monter des
grenouilles sur le pays d'Egypte. 8:4Alors Pharaon
appela Moïse et Aaron, et leur dit : Priez Yahweh, afin
qu'il éloigne les grenouilles de moi et de mon peuple ;
et je laisserai aller le peuple, afin qu'ils offrent des
sacrifices à Yahweh. 8:5Moïse dit à Pharaon : A toi
l'honneur de me fixer le moment où je dois prier
pour toi, pour tes serviteurs et pour ton peuple, afin
que Yahweh retire les grenouilles loin de toi et de tes
maisons. Il en demeurera seulement dans le fleuve.
8:6Il répondit : Pour demain. Moïse dit : Il en sera
ainsi, afin que tu saches que nul n'est semblable
à Yahweh, notre Dieu. 8:7Les grenouilles donc se
retireront de toi, de tes maisons, de tes serviteurs,
et de ton peuple ; il en demeurera seulement dans le
fleuve. 8:8Moïse et Aaron sortirent de chez Pharaon ;
Moïse cria à Yahweh au sujet des grenouilles qu'il
avait fait venir sur Pharaon. 8:9Yahweh fit selon la
parole de Moïse. Ainsi les grenouilles moururent dans
les maisons, dans les villages, et dans les champs.
8:10On les amassa par monceaux, et la terre en fut
infectée. 8:11Pharaon, voyant qu'il y avait du relâche,
endurcit son cœur, et ne les écouta point, selon ce que
Yahweh avait dit.

[Invasion de poux]

8:12Yahweh dit à Moïse : Dis à Aaron : Etends ta verge
et frappe la poussière de la terre. Elle se changera en
poux dans tout le pays d'Egypte. 8:13Ils firent ainsi.
Aaron étendit sa main avec sa verge, et frappa la
poussière de la terre ; et elle fut changée en poux, sur
les hommes, et sur les bêtes ; toute la poussière du
pays fut changée en poux dans tout le pays d'Egypte.
8:14Les magiciens voulurent faire de même par leurs
enchantements, pour produire des poux, mais ils ne
purent pas. Les poux furent donc tant sur les hommes
que sur les bêtes. 8:15Alors les magiciens dirent à
Pharaon : C'est ici le doigt de Dieu[q] ! Toutefois, le
cœur de Pharaon s'endurcit et il ne les écouta point,
selon que Yahweh avait dit.

[Invasion de mouches]

8:16Puis Yahweh dit à Moïse : Lève-toi de bon matin,
et présente-toi devant Pharaon ; voici, il sortira près
de l'eau, et tu lui diras : Ainsi parle Yahweh : Laisse
aller mon peuple, afin qu'il me serve. 8:17Car si tu
ne laisses pas aller mon peuple, voici, je m'en vais

q. Lu. 11:20.

envoyer contre toi, contre tes serviteurs, contre ton
peuple, et contre tes maisons, les mouches ; et les
maisons des Egyptiens en seront remplies, et la terre
aussi [r]. 8:18 Mais je distinguerai ce jour-là le pays de
Gosen, où se tient mon peuple, et là il n'y aura point
de mouches, afin que tu saches que je suis Yahweh au
milieu de ce pays. 8:19 Je ferai la différence entre ton
peuple et mon peuple ; demain, ce signe-là se fera.
8:20 Yahweh fit ainsi ; et les mouches entrèrent dans
la maison de Pharaon, et dans chaque maison de ses
serviteurs, et tout le pays d'Egypte en fut dévasté.

[Pharaon tente de compromettre Moïse]

8:21 Pharaon appela Moïse et Aaron, et dit : Allez,
offrez des sacrifices à votre Dieu dans ce pays.
8:22 Mais Moïse dit : Il n'est pas convenable de faire
ainsi ; car nous sacrifierions à Yahweh, notre Dieu,
des sacrifices qui sont en abomination aux Egyptiens.
Voici, si nous sacrifions des sacrifices qui sont en
abomination aux Egyptiens devant leurs yeux, ne
nous lapideraient-ils pas ? 8:23 Nous ferons trois jour-
nées de marche dans le désert, et nous sacrifierons à
Yahweh, notre Dieu, comme il nous dira. 8:24 Pharaon
dit : Je vous laisserai aller pour sacrifier dans le
désert à Yahweh, votre Dieu ; toutefois, vous ne vous
éloignerez pas en y allant. Priez pour moi. 8:25 Moïse
dit : Voici, je sors de chez toi, et je prierai Yahweh,
afin que les mouches se retirent demain de Pharaon,
de ses serviteurs, et de son peuple. Mais que Pharaon
ne continue point de se moquer, en ne laissant point
aller le peuple pour sacrifier à Yahweh. 8:26 Moïse
sortit de chez Pharaon et pria Yahweh. 8:27 Yahweh fit
selon la parole de Moïse ; et les mouches se retirèrent
de Pharaon, de ses serviteurs, et de son peuple ; il
n'en resta pas une seule. 8:28 Mais Pharaon endurcit
son cœur cette fois encore, et ne laissa point aller le
peuple.

[La mort des troupeaux]

9:1 Alors Yahweh dit à Moïse : Va vers Pharaon, et
dis-lui : Ainsi parle Yahweh, le Dieu des Hébreux :
Laisse aller mon peuple, afin qu'ils me servent. 9:2 Car
si tu refuses de les laisser aller, et si tu les retiens
encore, 9:3 voici, la main de Yahweh sera sur ton
bétail qui est dans les champs, tant sur les chevaux,
que sur les ânes, sur les chameaux, sur les bœufs, et
sur les brebis, et il y aura une très grande mortalité.
9:4 Yahweh distinguera le bétail des Israélites du bétail
des Egyptiens, et il ne périra rien de tout ce qui est
aux fils d'Israël. 9:5 Yahweh fixa le temps en disant :
Demain, Yahweh fera ceci dans le pays. 9:6 Yahweh fit
cela dès le lendemain ; et tout le bétail des Egyptiens
mourut. Mais du bétail des fils d'Israël, il ne mourut
pas une seule bête. 9:7 Pharaon envoya examiner,
et voici, il n'y avait pas une seule bête morte du
bétail des fils d'Israël. Toutefois, le cœur de Pharaon
s'endurcit, et il ne laissa point aller le peuple.

[Des ulcères sur les hommes et les femmes]

9:8 Alors Yahweh dit à Moïse et à Aaron : Remplissez
vos mains de cendre de fournaise ; et que Moïse les
répande vers les cieux dans la présence de Pharaon.
9:9 Elles deviendront de la poussière sur tout le pays
d'Egypte, et il se produira des ulcères bourgeonnant
en pustules tant sur les hommes que sur les bêtes, dans
tout le pays d'Egypte. 9:10 Ils prirent donc de la cendre
de fournaise et se tinrent devant Pharaon ; Moïse la
répandit vers les cieux, et il se forma des ulcères
bourgeonnant en pustules sur les hommes et sur les
bêtes. 9:11 Les magiciens ne purent se tenir devant
Moïse, à cause des ulcères ; car les magiciens avaient
des ulcères, comme tous les Egyptiens. 9:12 Yahweh
endurcit le cœur de Pharaon, et il ne les écouta point
selon ce que Yahweh avait dit à Moïse.

[La grêle et le feu]

9:13 Puis Yahweh parla à Moïse : Lève-toi de bon ma-
tin, et présente-toi devant Pharaon, et dis-lui : Ainsi
parle Yahweh, le Dieu des Hébreux : Laisse aller
mon peuple, afin qu'il me serve. 9:14 Car cette fois,
je vais faire venir toutes mes plaies contre ton cœur,
sur tes serviteurs, et sur ton peuple, afin que tu saches
qu'il n'y a aucun Dieu semblable à moi sur toute la
terre. 9:15 Car maintenant si j'avais étendu ma main,
je t'aurais frappé de mortalité, toi et ton peuple, et tu
serais effacé de la terre. 9:16 Mais certainement, je t'ai
fait subsister pour te faire voir ma puissance, afin que
mon nom soit célébré sur toute la terre [s]. 9:17 T'élèves-
tu encore contre mon peuple, pour ne point le laisser
aller ? 9:18 Voici, je m'en vais faire pleuvoir demain à

r. Ps. 105:31 ; Ps 78:43.
s. Ro. 9:17.

cette même heure une grêle tellement forte qu'il n'y
en a point eu de semblable en Egypte, depuis le jour
où elle fut fondée jusqu'à maintenant. 9:19Maintenant
envoie rassembler ton bétail, et tout ce que tu as à la
campagne ; car la grêle tombera sur tous les hommes,
sur le bétail qui se trouvera à la campagne, et qui
n'auront pas été recueillis dans les maisons, et ils
mourront. 9:20Ceux des serviteurs de Pharaon, qui
craignirent la parole de Yahweh, firent promptement
retirer dans les maisons ses serviteurs et ses bêtes.
9:21Mais celui qui n'appliqua point son cœur à la
parole de Yahweh, laissa ses serviteurs et ses bêtes
à la campagne. 9:22Yahweh dit à Moïse : Etends ta
main vers les cieux, et il y aura de la grêle sur tout
le pays d'Egypte, sur les hommes et sur les bêtes, et
sur toutes les herbes des champs au pays d'Egypte.
9:23Moïse donc étendit sa verge vers les cieux, et
Yahweh envoya des tonnerres et de la grêle, le feu
tomba sur la terre. Yahweh fit pleuvoir de la grêle
sur le pays d'Egypte. 9:24Il y eut de la grêle et du feu
entremêlé avec la grêle, elle était si grosse qu'il n'y en
avait point eu de semblable sur toute la terre d'Egypte,
depuis qu'elle existe en tant que nation. 9:25La grêle
frappa dans tout le pays d'Egypte tout ce qui était aux
champs, depuis les hommes jusqu'aux bêtes. La grêle
frappa aussi toutes les herbes des champs, et brisa tous
les arbres des champs. 9:26Il n'y eut que la contrée de
Gosen, dans laquelle étaient les fils d'Israël, où il n'y
eut point de grêle.

[Pharaon s'endurcit]

9:27Alors Pharaon envoya appeler Moïse et Aaron,
et leur dit : J'ai péché cette fois ; Yahweh est juste,
mais moi et mon peuple sommes méchants. 9:28Priez
Yahweh que ce soit assez, et que Dieu ne fasse plus
tonner ni grêler, car je vous laisserai aller, et on ne
vous arrêtera plus. 9:29Moïse dit : Aussitôt que je
sortirai de la ville, j'étendrai mes mains vers Yahweh
et les tonnerres cesseront. Il n'y aura plus de grêle,
afin que tu saches que la terre est à Yahweh[t]. 9:30Mais
quant à toi et tes serviteurs, je sais que vous ne
craindrez pas encore Yahweh Dieu. 9:31Or le lin et
l'orge avaient été frappés, car l'orge était en épis
et que c'était la floraison du lin. 9:32Le froment et
l'épeautre ne furent point frappés, parce qu'ils sont
tardifs. 9:33Moïse sortit de chez Pharaon pour aller
hors de la ville. Il étendit ses mains vers Yahweh,
et les tonnerres cessèrent, et la grêle et la pluie ne
tombèrent plus sur la terre. 9:34Pharaon, voyant que la
pluie, la grêle, et les tonnerres avaient cessé, continua
encore à pécher, et il endurcit son cœur, lui et ses
serviteurs. 9:35Le cœur de Pharaon s'endurcit, et il ne
laissa point aller les fils d'Israël, selon ce que Yahweh
avait dit par l'intermédiaire de Moïse.

[Invasion des sauterelles]

10:1Yahweh dit à Moïse : Va vers Pharaon, car j'ai
endurci son cœur et le cœur de ses serviteurs, afin de
mettre au milieu d'eux mes prodiges, 10:2afin que tu
racontes à ton fils et au fils de ton fils, les exploits
que j'accomplirai sur les Egyptiens et les prodiges
que je ferai au milieu d'eux, et que vous sachiez
que je suis Yahweh. 10:3Moïse et Aaron vinrent donc
vers Pharaon, et lui dirent : Ainsi parle Yahweh,
le Dieu des Hébreux : Jusqu'à quand refuseras-tu
de t'humilier devant moi ? Laisse aller mon peuple,
afin qu'il me serve. 10:4Car si tu refuses de laisser
aller mon peuple, voici, je ferai venir demain des
sauterelles dans ton territoire. 10:5Elles couvriront la
face de la terre, et l'on ne pourra plus voir la terre ;
elles dévoreront le reste de ce qui a échappé, ce que la
grêle vous a laissé ; et elles dévoreront tous les arbres
qui poussent dans vos champs. 10:6Elles rempliront
tes maisons, et les maisons de tous tes serviteurs,
et les maisons de tous les Égyptiens ; ce que tes
pères n'ont point vu ni les pères de tes pères, depuis
qu'ils existent sur la terre jusqu'à ce jour. Puis il se
tourna et sortit de chez Pharaon. 10:7Les serviteurs
de Pharaon lui dirent : Jusqu'à quand celui-ci nous
sera-t-il un piège ? Laisse aller ces gens, et qu'ils
servent Yahweh, leur Dieu. Ne vois-tu pas encore
que l'Egypte est perdue ? 10:8Alors on fit revenir
Moïse et Aaron vers Pharaon, il leur dit : Allez,
servez Yahweh, votre Dieu. Qui sont ceux qui iront ?
10:9Moïse répondit : Nous irons avec nos jeunes gens
et nos vieillards, avec nos fils et nos filles ; nous
irons avec nos brebis et nos bœufs ; car c'est pour
nous une fête de Yahweh. 10:10Alors il leur dit : Que
Yahweh soit avec vous, comme je vous laisserai aller,
vous et vos petits enfants ! Prenez garde, car le mal
est devant vous ! 10:11Il n'en sera pas ainsi : Allez,
vous les hommes, et servez Yahweh ; car c'est ce
que vous demandiez. Et on les chassa de la présence
de Pharaon. 10:12Alors Yahweh dit à Moïse : Etends

t. Ps. 24:1.

ta main sur le pays d'Égypte, pour faire venir les
sauterelles, qu'elles montent sur le pays d'Égypte, et
dévorent toute l'herbe de la terre, tout ce que la grêle
a laissé. 10:13 Moïse étendit donc sa verge sur le pays
d'Egypte ; et Yahweh amena sur le pays, tout ce jour-
là et toute la nuit, un vent d'orient ; le matin vint,
et le vent d'orient apporta les sauterelles. 10:14 Les
sauterelles montèrent sur tout le pays d'Egypte, et
s'abattirent dans tout le territoire de l'Egypte, en très
grand nombre. Il n'y en avait point eu avant elles
de semblables, et il n'y en aura point de semblables
après elles. 10:15 Elles couvrirent la face de tout le
pays, et le pays en fut obscurci ; elles dévorèrent
toute l'herbe de la terre, tout le fruit des arbres que
la grêle avait laissé ; il ne resta aucune verdure aux
arbres ni aux herbes des champs, dans tout le pays
d'Egypte. 10:16 Aussitôt Pharaon se hâta d'appeler
Moïse et Aaron, et dit : J'ai péché contre Yahweh,
votre Dieu, et contre vous. 10:17 Mais pardonne, je
te prie, mon péché, pour cette fois seulement ; et
intercédez auprès de Yahweh, votre Dieu, pour qu'il
éloigne de moi seulement cette mort. 10:18 Il sortit
donc de chez Pharaon, et intercéda auprès de Yahweh.
10:19 Yahweh ramena un vent d'occident très fort qui
emporta les sauterelles et les précipita dans la Mer
Rouge. Il ne resta pas une seule sauterelle dans tout le
territoire de l'Egypte. 10:20 Yahweh endurcit le cœur
de Pharaon, et il ne laissa point aller les fils d'Israël.

[Les ténèbres sur les Egyptiens]

10:21 Yahweh dit à Moïse : Etends ta main vers les
cieux, qu'il y ait des ténèbres sur le pays d'Egypte,
et que l'on puisse les toucher. 10:22 Moïse étendit
donc sa main vers les cieux, et il y eut d'épaisses
ténèbres dans tout le pays d'Egypte, pendant trois
jours [u]. 10:23 On ne se voyait pas l'un l'autre, et nul
ne se leva de sa place pendant trois jours. Mais pour
tous les fils d'Israël, il y eut de la lumière dans le lieu
de leurs demeures.

[Pharaon tente encore de compromettre Moïse]

10:24 Alors Pharaon appela Moïse et dit : Allez,
servez Yahweh ; que vos brebis et vos bœufs seuls
demeurent ; vos petits enfants iront aussi avec vous.
10:25 Moïse répondit : Tu mettras toi-même entre nos
mains de quoi faire des sacrifices et des holocaustes,
que nous offrirons à Yahweh, notre Dieu. 10:26 Nos
troupeaux iront aussi avec nous ; il n'en restera pas un
sabot. Nous en prendrons pour servir Yahweh, notre
Dieu, jusqu'à ce que nous soyons arrivés là ; car nous
ne savons pas ce que nous choisirons pour offrir à
Yahweh. 10:27 Yahweh endurcit le cœur de Pharaon,
et il ne voulut point les laisser aller. 10:28 Pharaon lui
dit : Sors de chez moi ! Garde-toi de revoir ma face,
car le jour où tu verras ma face, tu mourras. 10:29 Alors
Moïse répondit : Tu as bien dit, je ne reverrai plus ta
face [v].

[Pharaon averti du jugement des premiers-nés]

11:1 Yahweh dit à Moïse : Je ferai venir encore une
plaie sur Pharaon, et sur l'Egypte, et après cela il vous
laissera aller d'ici, il vous laissera entièrement aller,
et vous chassera même d'ici. 11:2 Parle maintenant
au peuple : Que chacun demande à son voisin, et
chacune à sa voisine, des vases d'argent, et des
vases d'or. 11:3 Yahweh fit trouver grâce au peuple
aux yeux des Egyptiens ; et Moïse lui-même était
très considéré dans le pays d'Egypte, tant parmi les
serviteurs de Pharaon que parmi le peuple. 11:4 Moïse
dit : Ainsi parle Yahweh : Vers le milieu de la nuit,
je passerai au travers de l'Egypte. 11:5 Tout premier-
né mourra dans le pays d'Egypte, depuis le premier-
né de Pharaon, qui devait être assis sur son trône,
jusqu'au premier-né de la servante qui est derrière
la meule, et jusqu'à tous les premiers-nés des bêtes.
11:6 Il y aura un grand cri dans tout le pays d'Egypte,
tel qu'il n'y en a jamais eu et qu'il n'y en aura jamais
de semblable. 11:7 Mais contre tous les fils d'Israël,
un chien même ne remuera point sa langue, depuis
l'homme jusqu'aux bêtes ; afin que vous sachiez
que Dieu fera la différence entre les Egyptiens et
les Israélites. 11:8 Alors tous tes serviteurs viendront
vers moi, et se prosterneront devant moi, en disant :
Sors, toi, et tout le peuple qui est avec toi ; après
cela, je sortirai. Ainsi, Moïse sortit de chez Pharaon
dans une ardente colère. 11:9 Yahweh dit à Moïse :
Pharaon ne vous écoutera point, afin que mes miracles
soient multipliés dans le pays d'Egypte. 11:10 Moïse
et Aaron firent tous ces miracles-là devant Pharaon.
Yahweh endurcit le cœur de Pharaon, au point qu'il
ne laissa point aller les fils d'Israël hors de son pays.

u. Ps. 105:28.
v. Hé. 11:27.

[La première Pâque]

12:1 Yahweh dit à Moïse et à Aaron dans le pays
d'Egypte : 12:2 Ce mois-ci sera pour vous le premier
des mois, il sera pour vous le premier des mois
de l'année. 12:3 Parlez à toute l'assemblée d'Israël,
en disant : Qu'au dixième jour de ce mois, que
chacun prenne un petit d'entre les brebis ou d'entre
les chèvres, selon les familles des pères, un petit
d'entre les brebis ou d'entre les chèvres, par famille.
12:4 Si la famille est trop peu nombreuse pour un
agneau, qu'elle le prenne avec son voisin qui est près
de sa maison, selon le nombre de personnes ; vous
compterez combien il en faudra pour manger, d'après
ce que chacun peut manger. 12:5 Ce sera un agneau
sans défaut, mâle [w], âgé d'un an ; vous prendrez un
agneau ou un chevreau. 12:6 Vous le garderez jusqu'au
quatorzième jour de ce mois, et toute la congrégation
de l'assemblée d'Israël l'immolera entre les deux
soirs. 12:7 Ils prendront de son sang et le mettront
sur les deux poteaux et sur le linteau de la porte des
maisons où ils le mangeront. 12:8 Ils en mangeront la
chair rôtie au feu cette nuit-là ; et ils la mangeront
avec des pains sans levain, avec des herbes amères.
12:9 N'en mangez rien à demi cuit, ni qui ait été bouilli
dans l'eau, mais qu'il soit rôti au feu, sa tête, ses
jambes, et ses entrailles. 12:10 Ne laissez aucun reste
jusqu'au matin, et s'il en reste quelque chose le matin,
vous le brûlerez au feu. 12:11 Vous le mangerez ainsi :
Vos reins seront ceints, vous aurez vos souliers à vos
pieds, votre bâton à la main, et vous le mangerez à la
hâte. C'est la Pâque de Yahweh.

[le sang qui sauve, l'instauration de la fête de la Pâque]

12:12 Je passerai cette nuit-là par le pays d'Egypte,
et je frapperai tout premier-né au pays d'Egypte,
depuis les hommes jusqu'aux bêtes, et j'exercerai
des jugements sur tous les dieux de l'Egypte. Je suis
Yahweh. 12:13 Le sang sera pour vous un signe sur
les maisons où vous serez ; car je verrai le sang et
je passerai par-dessus vous, et il n'y aura point de
plaie qui vous détruise quand je frapperai le pays
d'Egypte. 12:14 Vous conserverez le souvenir de ce
jour, et vous le célébrerez par une fête solennelle
en l'honneur de Yahweh ; vous le célébrerez comme
une loi perpétuelle pour vos descendants. 12:15 Vous
mangerez pendant sept jours des pains sans levain.
Dès le premier jour, vous ôterez le levain de vos
maisons ; car quiconque mangera du pain levé, depuis
le premier jour jusqu'au septième, cette personne-
là sera retranchée d'Israël. 12:16 Au premier jour il
y aura une sainte convocation, et il y aura de même
au septième jour une sainte convocation ; il ne se
fera aucune œuvre dans ces jours-là ; seulement on
vous apprêtera à manger ce qu'il faudra pour chaque
personne. 12:17 Vous prendrez donc garde aux pains
sans levain, parce qu'en ce même jour je sortirai vos
armées du pays d'Egypte ; vous observerez donc ce
jour-là comme une loi perpétuelle pour vos descen-
dants. 12:18 Au premier mois, le quatorzième jour du
mois, au soir, vous mangerez des pains sans levain,
jusqu'au vingt et unième jour du mois, au soir. 12:19 Il
ne se trouvera point de levain dans vos maisons
pendant sept jours, car quiconque mangera du pain

w. La Pâque juive était célébrée le 14ème jour du premier mois de l'année juive soit le 14 du mois de Nissan (Ex. 12:2 ; No. 9:1-5). L'agneau pascal était une préfiguration de Jésus-Christ, l'agneau de Dieu qui ôte le péché du monde (Jn. 1:29). Ses caractéristiques sont les suivantes : - L'agneau devait nécessairement être un mâle sans défaut (Ex. 12:5). Jésus est l'enfant mâle mis au monde par une vierge, il n'a pas été affecté par le sang corrompu d'Adam, il est donc sans défaut (Es. 7:14 ; Mt. 1:20-21). Pour être certains de la perfection de l'animal, les hébreux devaient l'examiner pendant quatre jours avant de l'immoler (Ex. 12:3-6). Il est à noter que la loi juive exigeait que deux ou trois témoins soient présents pour constater un crime ou un péché (De. 17:6 ; De. 19:15). Ces quatre jours font donc office de quatre témoins pour attester de la pureté de l'animal. De même, les quatre auteurs de l'évangile attestent la sainteté du Seigneur. De plus, avant sa mise à mort, le Seigneur a été examiné par deux législations : juive (le sanhédrin) et romaine (Ponce Pilate). Ces deux législations attestèrent, malgré elles, son innocence (Mt. 25:60 ; Mt. 27:24 ; Mc. 14:55-56 ; Mc. 15:14 ; Lu. 23:4 ; Jn. 18:31 ; Jn. 19:6) et confirmèrent qu'il était sans défaut et donc digne d'être offert en sacrifice. - Yahweh avait prescrit aux hébreux d'immoler l'agneau entre les deux soirs (Ex. 12:6), c'est-à-dire avant le crépuscule, entre la neuvième et la onzième heure. Jésus fut arrêté la nuit de Pâque (Mc. 14:12-41). Sa crucifixion eut lieu le lendemain, à la troisième heure (Mc. 15:25), et sa mort survint à la neuvième heure (Mt. 27:45). L'agneau devait être rôti au feu puis consommé avec du pain sans levain et des herbes amères (Ex. 12:8). Le feu symbolise le jugement que le Seigneur a pris sur lui à cause de nos péchés (Es. 53:5 ; Ro. 4:25 ; 1 Pi. 1:18-20). Le pain sans levain est une autre image de Jésus, le pain de vie (Jn. 6:35) net de tout péché (1 Co. 5:8). Les herbes amères préfigurent quant à elles l'affliction et la souffrance du Seigneur (Hé. 2:10).

levé, cette personne-là sera retranchée de l'assemblée
d'Israël, même celui qui habite comme étranger ou
indigène. 12:20 Vous ne mangerez point de pain levé,
mais vous mangerez dans tous les lieux où vous
demeurerez des pains sans levain. 12:21 Moïse appela
tous les anciens d'Israël et leur dit : Allez prendre
du bétail pour vos familles, et immolez la Pâque.
12:22 Puis vous prendrez un bouquet d'hysope et le
tremperez dans le sang qui sera dans un bassin, et vous
arroserez du sang qui sera dans le bassin, le linteau
et les deux poteaux ; et nul de vous ne sortira de sa
maison jusqu'au matin. 12:23 Quand Yahweh passera
pour frapper l'Egypte et verra le sang sur le linteau et
sur les deux poteaux, Yahweh passera par-dessus la
porte, et ne permettra point que le destructeur entre
dans vos maisons pour frapper. 12:24 Vous garderez
ceci comme une loi perpétuelle pour toi et pour
tes fils. 12:25 Quand donc vous serez entrés dans le
pays que Yahweh vous donnera, selon sa promesse,
vous observerez cet usage. 12:26 Quand vos fils vous
diront : Que signifie pour vous cet usage ? 12:27 Vous
répondrez : C'est le sacrifice de la Pâque à Yahweh,
qui passa en Egypte par-dessus les maisons des fils
d'Israël, quand il frappa l'Egypte, et qu'il préserva
nos maisons. Le peuple s'inclina et se prosterna.
12:28 Les fils d'Israël s'en allèrent et firent comme
Yahweh l'ordonna à Moïse et à Aaron, ils le firent
ainsi.

[Les premiers-nés d'Egypte frappés par la mort]

12:29 Au milieu de la nuit, Yahweh frappa tous les
premiers-nés du pays d'Egypte, depuis le premier-
né de Pharaon, qui devait être assis sur son
trône, jusqu'aux premiers-nés des captifs qui étaient
dans la prison, et tous les premiers-nés des bêtes.
12:30 Pharaon se leva de nuit, lui et ses serviteurs, et
tous les Egyptiens ; et il y eut un grand cri en Egypte,
parce qu'il n'y avait point de maison où il n'y ait un
mort [x].

[Israël sort d'Egypte]

12:31 Il appela donc Moïse et Aaron de nuit, et leur
dit : Levez-vous, sortez du milieu de mon peuple,
tant vous que les fils d'Israël, allez et servez Yah-
weh, comme vous l'avez dit. 12:32 Prenez aussi votre
menu et gros bétail, comme vous l'avez dit ; allez
et bénissez-moi. 12:33 Les Egyptiens pressaient le
peuple et se hâtaient de les faire sortir du pays, car
ils disaient : Nous sommes tous morts. 12:34 Le peuple
donc prit sa pâte avant qu'elle fût levée, ils envelop-
pèrent leurs pétrins dans leurs vêtements et les mirent
sur leurs épaules. 12:35 Les fils d'Israël firent selon la
parole de Moïse, et demandèrent aux Egyptiens des
vases d'argent et d'or, et des vêtements. 12:36 Yahweh
fit trouver grâce au peuple aux yeux des Egyptiens,
qui se rendirent à leur demande et ils dépouillèrent
les Egyptiens. 12:37 Les fils d'Israël étant partis de
Ramsès, vinrent à Succoth, environ six cent mille
hommes de pied, sans les enfants. 12:38 Il s'en alla
aussi avec eux un grand nombre de toutes sortes de
gens ; ils avaient aussi des troupeaux considérables
de brebis et de bœufs. 12:39 Ils firent des gâteaux
cuits sans levain qu'ils avaient emportés d'Egypte,
et qui n'étaient pas levés ; car ils avaient été chassés
d'Egypte, sans pouvoir tarder, et sans prendre des
provisions avec eux. 12:40 Le séjour des fils d'Israël en
Egypte fut de quatre cent trente ans [y]. 12:41 Au bout de
quatre cent trente ans, le jour même, toutes les armées
de Yahweh sortirent du pays d'Egypte. 12:42 C'est la
nuit qui doit être célébrée en l'honneur de Yahweh,
parce qu'il les sortit du pays d'Egypte ; cette nuit-là
est à observer en l'honneur de Yahweh, par tous les
fils d'Israël et par leurs descendants [z]. 12:43 Yahweh
dit aussi à Moïse et à Aaron : C'est ici l'ordonnance
de la Pâque : Aucun étranger n'en mangera. 12:44 Mais
tout esclave acquis à prix d'argent sera circoncis,
alors il en mangera. 12:45 L'étranger et le mercenaire
n'en mangeront point. 12:46 On la mangera dans une
même maison, et vous n'emporterez point de sa chair
hors de la maison, et vous n'en casserez point les
os. 12:47 Toute l'assemblée d'Israël fera la Pâque.
12:48 Si un étranger qui habite chez toi veut faire la
Pâque à Yahweh, que tout mâle qui lui appartient soit
circoncis, alors il s'approchera pour la faire, et il sera
comme celui qui est né dans le pays ; mais aucun
incirconcis n'en mangera. 12:49 Il y aura une même loi
pour celui qui est né dans le pays et pour l'étranger qui
habite parmi vous. 12:50 Tous les fils d'Israël firent ce
que Yahweh avait ordonné à Moïse et à Aaron ; ils
firent ainsi. 12:51 Il arriva ce jour-là que Yahweh fit

x. Hé. 11:28 ; No. 8:17 ; Ps. 78:51 ; Ps. 105:36.
y. Ge. 15:13 ; Ac. 7:6 ; Ga. 3:17.
z. De. 16:1-6.

sortir les fils d'Israël du pays d'Egypte, selon leurs
armées.

[Consécration des premiers-nés à Yahweh]

13:1 Yahweh parla à Moïse et dit : 13:2 Consacre-
moi tout premier-né, tout premier-né issu du sein
maternel parmi les fils d'Israël, tant des hommes
que des bêtes, car il est à moi [a]. 13:3 Moïse donc
dit au peuple : Souvenez-vous de ce jour où vous
êtes sortis d'Egypte, de la maison de servitude ; car
Yahweh vous en a fait sortir par sa main puissante,
on ne mangera donc point de pain levé. 13:4 Vous
sortez aujourd'hui dans le mois des épis. 13:5 Quand
Yahweh t'aura introduit dans le pays des Cananéens,
des Héthiens, des Amoréens, des Héviens et des
Jébusiens, qu'il a juré à tes pères de te donner, un
pays découlant de lait et de miel, tu feras ce service
durant ce mois-ci. 13:6 Pendant sept jours tu mangeras
des pains sans levain, et au septième jour il y aura une
fête solennelle à Yahweh. 13:7 On mangera durant sept
jours des pains sans levain ; il ne sera point vu chez
toi de pain levé et il ne sera point vu de levain dans
toutes tes contrées. 13:8 Et ce jour-là, tu feras entendre
ces choses à tes fils, en disant : C'est en mémoire de
ce que Yahweh a fait pour moi lorsque je suis sorti
d'Egypte. 13:9 Ce sera pour toi comme un signe sur
ta main, et comme un rappel entre tes yeux, afin que
la loi de Yahweh soit dans ta bouche, car Yahweh
t'aura sorti d'Egypte par sa main puissante [b]. 13:10 Tu
observeras cette ordonnance au jour fixé d'année en
année. 13:11 Quand Yahweh t'aura introduit dans le
pays des Cananéens, selon qu'il a juré à toi et à tes
pères, et qu'il te l'aura donné, 13:12 tu consacreras
à Yahweh tout premier-né issu du sein de sa mère,
même tout premier-né des animaux que tu auras : Les
mâles appartiennent à Yahweh. 13:13 Tu rachèteras
avec un agneau, tout premier-né de l'ânesse, et si
tu ne le rachètes point, tu lui briseras la nuque. Tu
rachèteras aussi tout premier-né des hommes parmi
tes fils. 13:14 Quand ton fils t'interrogera à l'avenir,
en disant : Que veut dire ceci ? Alors tu lui diras :
Yahweh nous a sortis par main forte hors d'Egypte,
de la maison de servitude. 13:15 Comme Pharaon
s'obstinait à ne point nous laisser aller, Yahweh
tua tous les premiers-nés au pays d'Egypte, depuis
les premiers-nés des hommes jusqu'aux premiers-
nés des bêtes. Voilà pourquoi j'offre en sacrifice à
Yahweh tout premier-né mâle issu du sein de sa mère,
et je rachète tout premier-né de mes fils. 13:16 Ce sera
comme un signe sur ta main, et comme des fronteaux
entre tes yeux, car c'est par sa main puissante que
Yahweh nous a sortis d'Egypte.

[Début du voyage, Yahweh dirige son peuple]

13:17 Lorsque Pharaon laissa aller le peuple, Dieu
ne les conduisit point par le chemin du pays des
Philistins, bien qu'il fût le plus court ; car Dieu dit :
Le peuple pourrait se repentir en voyant la guerre,
et retourner en Egypte. 13:18 Mais Dieu fit faire au
peuple un détour par le chemin du désert, vers la Mer
Rouge. Ainsi, les fils d'Israël montèrent en armes
hors du pays d'Egypte. 13:19 Moïse avait pris avec
lui les ossements de Joseph, parce que Joseph avait
expressément fait jurer les fils d'Israël, en leur disant :
Dieu vous visitera, et vous transporterez avec vous
mes ossements d'ici [c]. 13:20 Ils partirent de Succoth,
et campèrent à Etham, qui est à l'extrémité du désert.
13:21 Yahweh allait devant eux, de jour dans une
colonne de nuée pour les conduire par le chemin ; et
de nuit dans une colonne de feu pour les éclairer, afin
qu'ils marchent jour et nuit [d]. 13:22 Il ne retira point la
colonne de nuée le jour ni la colonne de feu la nuit de
devant le peuple.

[Pharaon sort contre Israël]

14:1 Yahweh parla à Moïse, et dit : 14:2 Parle aux
fils d'Israël ; qu'ils se détournent, et qu'ils campent
devant Pi-Hahiroth, entre Migdol et la mer, vis-à-
vis de Baal-Tsephon ; vous camperez vis-à-vis de
ce lieu-là près de la mer [e]. 14:3 Pharaon dira des fils
d'Israël : Ils sont égarés dans le pays, le désert les
a enfermés. 14:4 J'endurcirai le cœur de Pharaon, et il
vous poursuivra ; mais Pharaon et son armée serviront
à faire éclater ma gloire, et les Egyptiens sauront que
je suis Yahweh ; et ils firent ainsi. 14:5 Or on avait
rapporté au roi d'Egypte que le peuple s'enfuyait, et

a. Lé. 27:26-27 ; No. 3:13 ; No. 8:17 ; Lu. 2:22-23.
b. De. 6:8 ; De. 11:18.
c. Ge. 50:25 ; Jos. 24:32.
d. No. 9:13-23 ; No. 10:43 ; De. 1:33 ; Né. 9:12-19 ; 1 Co. 10:1.
e. No. 33:7.

le cœur de Pharaon et de ses serviteurs fut changé à
l'égard du peuple, et ils dirent : Qu'est-ce que nous
avons fait en laissant aller Israël, de sorte qu'il ne
nous servira plus ? 14:6Il fit atteler son char, et il
prit son peuple avec lui. 14:7Il prit six cents chars
d'élite, et tous les chars de l'Egypte ; il y avait des
équipages de trois hommes. 14:8Yahweh endurcit le
cœur de Pharaon, roi d'Egypte, qui poursuivit les
fils d'Israël. Les fils d'Israël étaient sortis à main
levée [f]. 14:9Les Egyptiens les poursuivirent ; et tous
les chevaux des chars de Pharaon, ses cavaliers, et
son armée les atteignirent comme ils étaient campés
près de la mer, vers Pi-Hahiroth vis-à-vis de Baal-
Tsephon. 14:10Pharaon approchait. Les fils d'Israël
levèrent leurs yeux, et voici, les Egyptiens marchaient
après eux. Les fils d'Israël eurent une grande frayeur
et crièrent à Yahweh. 14:11Ils dirent à Moïse : Est-ce
qu'il n'y avait pas des sépulcres en Egypte pour que tu
nous aies emmenés pour mourir au désert ? Que nous
as-tu fait en nous faisant sortir du pays d'Egypte ?
14:12N'est-ce pas là ce que nous te disions en Egypte :
Laisse-nous servir les Egyptiens, car nous aimons
mieux servir les Egyptiens que de mourir au désert ?
14:13Moïse dit au peuple : Ne craignez point, arrêtez-
vous, et voyez la délivrance que Yahweh vous don-
nera aujourd'hui ; car les Egyptiens que vous voyez
aujourd'hui, vous ne les verrez plus. 14:14Yahweh
combattra pour vous, et vous demeurerez tranquilles.
14:15Or Yahweh avait dit à Moïse : Pourquoi ces cris ?
Parle aux fils d'Israël, et qu'ils marchent. 14:16Et toi,
élève ta verge, étends ta main sur la mer, et fends-
la, que les fils d'Israël entrent au milieu de la mer à
sec. 14:17Quant à moi, voici, je m'en vais endurcir le
cœur des Egyptiens, afin qu'ils entrent après eux ; et
je serai glorifié par le moyen de Pharaon, et de toute
son armée, de ses chars et de ses cavaliers. 14:18Les
Egyptiens sauront que je suis Yahweh, quand j'aurai
été glorifié par le moyen de Pharaon, de ses chariots,
et de ses cavaliers. 14:19L'Ange de Dieu qui allait
devant le camp d'Israël partit, et alla derrière eux ; et
la colonne de nuée qui les précédait se tint derrière
eux. 14:20Elle vint entre le camp des Egyptiens et le
camp d'Israël. Elle était aux uns une nuée et une obs-
curité, et pour les autres, elle les éclairait la nuit. L'un
des camps n'approcha point de l'autre durant toute la
nuit. 14:21Moïse étendit sa main sur la mer. Yahweh
fit reculer la mer toute la nuit par un vent d'orient
qui souffla avec puissance ; il mit la mer à sec, et
les eaux se fendirent [g]. 14:22Les fils d'Israël entrèrent
au milieu de la mer à sec, et les eaux leur servaient
de mur à droite et à gauche. 14:23Les Egyptiens les
poursuivirent ; et ils entrèrent après eux au milieu de
la mer, avec tous les chevaux de Pharaon, ses chars,
et ses cavaliers. 14:24A la veille du matin, Yahweh
étant dans la colonne de feu et dans la nuée, regarda
le camp des Egyptiens et le mit en déroute. 14:25Il
ôta les roues de leurs chars et alourdit leur marche.
Alors les Egyptiens dirent : Fuyons devant Israël,
car Yahweh combat pour eux contre les Egyptiens.
14:26Yahweh dit à Moïse : Etends ta main sur la
mer, et les eaux retourneront sur les Egyptiens, sur
leurs chars, et sur leurs cavaliers. 14:27Moïse étendit
sa main sur la mer, et la mer reprit son impétuosité
vers le matin. Les Egyptiens s'enfuirent au-devant
de la mer qui s'était rejointe ; et ainsi Yahweh jeta
les Egyptiens au milieu de la mer. 14:28Les eaux
retournèrent et couvrirent les chars et les cavaliers
de toute l'armée de Pharaon, qui étaient entrés après
les Israélites dans la mer, et il n'en resta pas un seul.
14:29Mais les fils d'Israël marchèrent au milieu de la
mer à sec, et les eaux leur servaient de mur à droite
et à gauche. 14:30Ce jour-là, Yahweh délivra Israël
de la main des Egyptiens ; et Israël vit sur le bord
de la mer les Egyptiens morts. 14:31Israël vit donc la
grande puissance que Yahweh avait déployée contre
les Egyptiens. Le peuple craignit Yahweh, ils crurent
en Yahweh, et en Moïse, son serviteur.

[Cantique de délivrance]

15:1Alors Moïse et les fils d'Israël chantèrent ce
cantique à Yahweh, et dirent : Je chanterai à Yahweh,
car il a fait éclater sa gloire ; il a jeté dans la mer
le cheval et celui qui le monte. 15:2Yahweh est ma
force et ma louange, et il a été mon sauveur, mon
Dieu. Je le célèbrerai, c'est le Dieu de mon père, je
l'exalterai. 15:3Yahweh est un vaillant guerrier, son
nom est Yahweh. 15:4Il a jeté dans la mer les chars
de Pharaon et son armée ; ses combattants d'élite
ont été submergés dans la Mer Rouge. 15:5Les flots
les ont couverts, ils sont descendus au fond des
eaux comme une pierre [h]. 15:6Yahweh, ta droite s'est

f. Lé. 26:13 ; No. 33:3.
g. Jos. 4:23 ; Ps. 66:6 ; Ps. 106:9 ; Hé 11:29.
h. Né. 9:11.

montrée magnifique en force ! Ta droite, ô Yahweh,
a écrasé l'ennemi[i] ! 15:7Tu as ruiné par la grandeur
de ta majesté ceux qui s'élevaient contre toi ; tu as
lâché ta colère, et elle les a consumés comme du
chaume. 15:8Par le souffle de tes narines, les eaux se
sont amoncelées ; les courants se sont arrêtés comme
un monceau ; les flots se sont durcis au milieu de la
mer. 15:9L'ennemi disait : Je poursuivrai, j'atteindrai,
je partagerai le butin, mon âme sera assouvie d'eux,
je dégainerai mon épée, ma main les détruira. 15:10Tu
as soufflé de ton vent, la mer les a couverts ; ils se
sont enfoncés comme du plomb dans la profondeur
des eaux. 15:11Qui est comme toi parmi les dieux, ô
Yahweh ! Qui est comme toi, magnifique en sainteté,
digne d'être révéré et célébré, faisant des choses
merveilleuses ? 15:12Tu as étendu ta droite, la terre
les a engloutis. 15:13Tu as conduit par ta miséricorde
ce peuple que tu as racheté ; tu l'as conduit par ta
force dans la demeure de ta sainteté. 15:14Les peuples
l'ont entendu, et ils ont tremblé ; la douleur a saisi
les habitants du pays des Philistins. 15:15Alors les
princes d'Edom seront troublés, et le tremblement
saisira les puissants de Moab, tous les habitants de
Canaan s'évanouiront. 15:16La frayeur et l'épouvante
tomberont sur eux ; ils deviendront muets comme une
pierre, par la grandeur de ton bras, jusqu'à ce que
ton peuple soit passé, ô Yahweh ! Jusqu'à ce que
ce peuple que tu as acquis soit passé[j]. 15:17Tu les
introduiras et les planteras sur la montagne de ton
héritage, au lieu que tu as préparé pour ta demeure
ô Yahweh ! Au lieu saint, Seigneur, que tes mains ont
établi ! 15:18Yahweh régnera à jamais et à perpétuité.
15:19Car les chevaux de Pharaon, ses chars et ses
cavaliers sont entrés dans la mer, et Yahweh a fait
retourner sur eux les eaux de la mer ; mais les
fils d'Israël ont marché à sec au milieu de la mer.
15:20Marie, la prophétesse, sœur d'Aaron, prit un
tambour dans sa main, et toutes les femmes sortirent
après elle, avec des tambours et des flûtes. 15:21Marie
leur répondait : Chantez à Yahweh, car il a fait éclater
sa gloire ; il a jeté dans la mer le cheval et celui qui le
montait.

[Yahweh pourvoit pour son peuple]

15:22Après cela, Moïse fit partir les Israélites de la
Mer Rouge, et ils prirent la direction du désert de
Schur ; et ayant marché trois jours dans le désert, ils
ne trouvèrent point d'eau. 15:23De là, ils vinrent à
Mara, mais ils ne purent boire les eaux de Mara, parce
qu'elles étaient amères ; c'est pourquoi ce lieu fut
appelé Mara. 15:24Le peuple murmura contre Moïse
en disant : Que boirons-nous ? 15:25Et Moïse cria
à Yahweh, et Yahweh lui montra[k] un certain bois
qu'il jeta dans les eaux ; et les eaux devinrent douces.
C'est là qu'il lui donna une ordonnance et une loi, et
c'est là qu'il l'éprouva. 15:26Il lui dit : Si tu écoutes
attentivement la voix de Yahweh, ton Dieu, si tu fais
ce qui est droit devant lui, si tu prêtes l'oreille à ses
commandements, si tu gardes toutes ses ordonnances,
je ne ferai venir sur toi aucune des infirmités que
j'ai fait venir sur l'Egypte, car je suis Yahweh qui
te guérit[l]. 15:27Puis ils vinrent à Elim, où il y avait
douze fontaines d'eau, et soixante-dix palmiers. Et ils
campèrent là, près des eaux.

[Yahweh envoie la manne]

16:1Toute l'assemblée des fils d'Israël étant partie
d'Elim, vint au désert de Sin, qui est entre Elim et
Sinaï, le quinzième jour du second mois après qu'ils
furent sortis du pays d'Egypte. 16:2Toute l'assemblée
des fils d'Israël murmura dans ce désert contre Moïse
et Aaron. 16:3Les fils d'Israël leur dirent : Que ne
sommes-nous morts par la main de Yahweh dans le
pays d'Egypte, quand nous étions assis près des pots
de viande, et que nous mangions du pain à satiété ?
Car vous nous avez amenés dans ce désert pour faire
mourir de faim toute cette assemblée[m]. 16:4Yahweh
dit à Moïse : Voici, je vais faire pleuvoir des cieux
du pain, et le peuple sortira, en recueillera chaque
jour la provision d'un jour, afin que je l'éprouve, pour
voir s'il observera ma loi ou non. 16:5Le sixième jour,
lorsqu'ils prépareront ce qu'ils auront apporté, il s'en
trouvera le double de ce qu'ils ramasseront chaque
jour. 16:6Moïse et Aaron dirent à tous les fils d'Israël :
Ce soir vous saurez que Yahweh vous a fait sortir du

i. Ps. 118:15-16 ; Ps. 77:16.
j. De. 2:25 ; De. 11:25 ; Jos. 2:9.
k. « Montra » de l'hébreu « yarah » qui veut également dire « enseigner », « signaler », « lancer », « instruire », « informer », « montrer », « jeter » etc.
l. De. 7:12-15.
m. 1 Co. 10:10 ; No. 11:4.

pays d'Egypte. 16:7Au matin vous verrez la gloire de
Yahweh, parce qu'il a entendu vos murmures, qui sont
contre Yahweh ; car que sommes-nous pour que vous
murmuriez contre nous ? 16:8Moïse dit : Yahweh vous
donnera ce soir de la chair à manger, et au matin il
vous aura rassasiés de pain, parce qu'il a entendu vos
murmures, par lesquels vous avez murmuré contre
lui ; car que sommes-nous ? Vos murmures ne sont
pas contre nous, mais contre Yahweh. 16:9Moïse dit
à Aaron : Dis à toute l'assemblée des fils d'Israël :
Approchez-vous devant Yahweh, car il a entendu vos
murmures. 16:10Or il arriva qu'aussitôt qu'Aaron eut
parlé à toute l'assemblée des fils d'Israël, ils regar-
dèrent vers le désert, et voici, la gloire de Yahweh se
montra dans la nuée. 16:11Yahweh parla à Moïse et
dit : 16:12J'ai entendu les murmures des fils d'Israël.
Parle et dis-leur : Entre les deux soirs, vous mangerez
de la chair, et au matin vous serez rassasiés de pain ; et
vous saurez que je suis Yahweh, votre Dieu. 16:13Sur
le soir, il monta des cailles qui couvrirent le camp, et
au matin il y eut une couche de rosée autour du camp.

[Récolte de la manne]

16:14Quand cette rosée fut dissipée, il y avait à la
surface quelque chose de menu comme des grains,
quelque chose de menu comme la gelée blanche sur
la terre. 16:15Les fils d'Israël ayant vu, se dirent l'un à
l'autre : Qu'est-ce ? Car ils ne savaient ce que c'était.
Et Moïse leur dit : C'est le pain que Yahweh vous
donne à manger[n]. 16:16Ce que Yahweh a ordonné,
c'est que chacun en recueille autant qu'il lui en faut
pour sa nourriture, un omer par tête, selon le nombre
de vos personnes ; chacun en prendra pour ceux qui
sont dans sa tente. 16:17Les fils d'Israël firent donc
ainsi ; et les uns en recueillirent plus, les autres moins.
16:18Et ils le mesuraient par Homers ; et celui qui en
avait recueilli beaucoup n'en avait pas plus qu'il ne
lui en fallait ; ni celui qui en avait recueilli peu, n'en
avait pas moins ; mais chacun en recueillait selon ce
qu'il en pouvait manger. 16:19Moïse leur avait dit :
Que personne n'en laisse jusqu'au matin. 16:20Mais
il y en eut qui n'obéirent point à Moïse, car quelques-
uns en réservèrent jusqu'au matin ; il s'y mit des
vers, et cela devint infect. Moïse s'irrita contre eux.
16:21Chacun en recueillait tous les matins autant qu'il
lui en fallait pour se nourrir, et lorsque la chaleur du
soleil était venue, elle fondait. 16:22Mais le sixième
jour, ils recueillirent le double de nourriture, deux
omers pour chacun ; les principaux de l'assemblée
vinrent pour le rapporter à Moïse.

[Le sabbat]
(Né. 9:13-14 ; Mt. 12:1)

16:23Il leur dit : C'est ce que Yahweh a dit : Demain
est le repos, le sabbat sanctifié à Yahweh ; faites cuire
ce que vous avez à cuire, et faites bouillir ce que vous
avez à bouillir, et laissez en réserve tout ce qui sera
de surplus, pour le garder jusqu'au matin. 16:24Ils
le laissèrent jusqu'au matin, comme Moïse l'avait
ordonné, et cela ne devint pas infect, il ne s'y mit
point de vers. 16:25Moïse dit : Mangez-le aujourd'hui,
car c'est aujourd'hui le repos de Yahweh ; aujour-
d'hui vous n'en trouverez point dans les champs.
16:26Durant six jours vous le recueillerez, mais le
septième est le sabbat, il n'y en aura point ce jour-
là. 16:27Au septième jour, quelques-uns du peuple
sortirent pour en recueillir, mais ils n'en trouvèrent
point. 16:28Yahweh dit à Moïse : Jusqu'à quand
refuserez-vous de garder mes commandements et mes
lois ? 16:29Considérez que Yahweh vous a ordonné
le sabbat, c'est pourquoi il vous donne au sixième
jour du pain pour deux jours ; que chacun demeure
au lieu où il sera, et qu'aucun ne sorte du lieu où il
est le septième jour. 16:30Le peuple donc se reposa
le septième jour. 16:31La maison d'Israël nomma ce
pain manne[o]. Elle était comme de la semence de
coriandre, blanche, et ayant le goût d'un gâteau au
miel. 16:32Moïse dit : Voici ce que Yahweh a ordonné :
Qu'on en remplisse un omer, pour le conserver pour
vos descendants, afin qu'on voie le pain que je vous ai
fait manger au désert, après vous avoir sortis du pays
d'Egypte. 16:33Moïse dit à Aaron : Prends un vase,
et mets-y un plein omer de manne, et pose-le devant
Yahweh, afin qu'il soit conservé pour vos descen-
dants. 16:34Aaron le posa devant le témoignage pour
y être gardé, selon que le Seigneur l'avait ordonné
à Moïse. 16:35Les fils d'Israël mangèrent la manne
durant quarante ans, jusqu'à leur arrivée dans un pays

n. Ps. 105:40.

o. Le mot « manne » vient de l'hébreu « man » et veut dire « Qu'est-ce que cela ? ». La manne est une image de Jésus, le Pain de vie descendu du ciel (Jn. 6:32-52). La consommation quotidienne du Pain de vie, qui est aussi la Parole de Dieu, apporte la vie éternelle.

habité ; ils mangèrent la manne jusqu'à leur arrivée
aux frontières du pays de Canaan. 16:36 Or un omer
est la dixième partie d'un épha.

[Miracle de l'eau qui sort du rocher]

17:1 Toute l'assemblée des fils d'Israël partit du désert
de Sin, selon l'ordre de marche que Yahweh leur avait
ordonné, et ils campèrent à Rephidim, où il n'y avait
point d'eau à boire pour le peuple. 17:2 Le peuple
se souleva contre Moïse et ils lui dirent : Donnez-
nous de l'eau à boire. Moïse leur dit : Pourquoi
vous soulevez-vous contre moi ? Pourquoi tentez-
vous Yahweh [p] ? 17:3 Le peuple était là, pressé par la
soif, et murmurait contre Moïse en disant : Pourquoi
nous as-tu fait monter hors d'Egypte, pour nous faire
mourir de soif, nous, nos enfants, et nos troupeaux ?
17:4 Moïse cria à Yahweh en disant : Que ferai-je
à ce peuple ? Encore un peu, et ils me lapideront.
17:5 Yahweh répondit à Moïse: Passe devant le peuple,
et prends avec toi des anciens d'Israël, prends aussi
dans ta main la verge avec laquelle tu as frappé le
fleuve, et viens ! 17:6 Voici, je vais me tenir là devant
toi sur le rocher d'Horeb ; tu frapperas le rocher, et il
en sortira de l'eau, et le peuple boira. Moïse donc fit
ainsi aux yeux des anciens d'Israël [q]. 17:7 Il nomma
le lieu Massa et Meriba, à cause de la querelle des
fils d'Israël, et parce qu'ils avaient tenté Yahweh, en
disant : Yahweh est-il au milieu de nous ou non ?

[Btaille et victoire contre Amalek]

17:8 Alors Amalek vint et livra bataille contre Israël
à Rephidim [r]. 17:9 Moïse dit à Josué : Choisis-nous
des hommes, et sors pour combattre contre Amalek ;
demain je me tiendrai sur le sommet de la colline,
et la verge de Dieu sera dans ma main. 17:10 Josué
fit comme Moïse lui avait ordonné pour combattre
contre Amalek. Et Moïse, Aaron et Hur montèrent au
sommet du coteau. 17:11 Il arrivait que lorsque Moïse
élevait sa main, Israël était le plus fort, mais quand
il reposait sa main, alors Amalek était le plus fort.
17:12 Les mains de Moïse étant devenues pesantes, ils
prirent une pierre et la mirent sous lui, et il s'assit
dessus ; Aaron et Hur soutenaient ses mains, l'un
d'un côté, et l'autre de l'autre côté ; ainsi ses mains
furent fermes jusqu'au soleil couchant. 17:13 Josué
vainquit Amalek et son peuple au tranchant de l'épée.
17:14 Yahweh dit à Moïse : Ecris ceci pour mémoire
dans un livre, et fais entendre à Josué que j'effacerai
entièrement la mémoire d'Amalek de dessous les
cieux . 17:15 Moïse bâtit un autel et le nomma Yahweh
ma bannière. 17:16 Il dit aussi : Parce que la main s'est
levée contre le trône de Yahweh, il y aura toujours
guerre de Yahweh contre Amalek, de génération en
génération.

[Jéthro conseille Moïse]

18:1 Jéthro, sacrificateur de Madian, beau-père de
Moïse, apprit toutes les choses que Yahweh avait
faites à Moïse, et à Israël, son peuple ; il apprit que
Yahweh avait retiré Israël de l'Egypte. 18:2 Jéthro prit
Séphora, la femme de Moïse, après que Moïse l'eut
renvoyée. 18:3 Il prit aussi les deux fils de cette femme,
dont l'un s'appelait Guerschom, car il avait dit :
J'habite un pays étranger ; 18:4 et l'autre Eliézer, car
il avait dit : Le Dieu de mon père m'a secouru et
m'a délivré de l'épée de Pharaon. 18:5 Jéthro, beau-
père de Moïse, vint vers Moïse avec ses fils et sa
femme au désert, où il était campé, à la montagne de
Dieu. 18:6 Il fit dire à Moïse : Jéthro, ton beau-père,
vient vers toi, avec ta femme et ses deux fils avec
elle. 18:7 Moïse sortit au-devant de son beau-père, et
s'étant prosterné, il l'embrassa ; et ils s'informèrent
réciproquement de leur santé, puis ils entrèrent dans
la tente. 18:8 Moïse raconta à son beau-père toutes
les choses que Yahweh avait faites à Pharaon et aux
Egyptiens en faveur d'Israël, toutes les souffrances
qui leur étaient survenues en chemin, et comment
Yahweh les avait délivrés. 18:9 Jéthro se réjouit de tout
le bien que Yahweh avait fait à Israël, parce qu'il
les avait délivrés de la main des Egyptiens. 18:10 Puis
Jéthro dit : Béni soit Yahweh qui vous a délivrés
de la main des Egyptiens et de la main de Pharaon,
qui a délivré le peuple de la main des Egyptiens.
18:11 Je reconnais maintenant que Yahweh est plus
grand que tous les dieux, car leur méchanceté est
retombée sur eux. 18:12 Jéthro, beau-père de Moïse,
apporta aussi un holocauste et des sacrifices pour les
offrir à Dieu. Aaron et tous les anciens d'Israël vinrent
pour manger du pain avec le beau-père de Moïse

p. No. 20:2-5.
q. De. 9:8 ; Ps. 78:15 ; 1 Co. 10:4.
r. De. 25:17-18.

dans la présence de Dieu. 18:13Il arriva le lendemain,
comme Moïse siégeait pour juger le peuple, et que
le peuple se tenait devant Moïse depuis le matin
jusqu'au soir, 18:14que le beau-père de Moïse vit
tout ce qu'il faisait au peuple. Et il lui dit : Qu'est-
ce que tu fais à l'égard de ce peuple ? Pourquoi es-
tu assis seul, et tout le peuple se tient devant toi
depuis le matin jusqu'au soir ? 18:15Moïse répondit
à son beau-père : C'est que le peuple vient à moi
pour s'enquérir de Dieu. 18:16Quand ils ont quelque
affaire, ils viennent à moi, et je juge entre l'un et
l'autre, et je leur fais entendre les ordonnances de
Dieu et ses lois. 18:17Mais le beau-père de Moïse lui
dit : Ce que tu fais n'est pas bien. 18:18Certainement
tu succomberas, toi et ce peuple qui est avec toi ; car
cela est trop pesant pour toi, tu ne saurais faire cela toi
seul. 18:19Ecoute ma voix, je vais te donner un conseil
et que Dieu soit avec toi ! Sois pour le peuple auprès
de Dieu, et rapporte les causes à Dieu. 18:20Enseigne-
leur les ordonnances et les lois ; et fais-leur connaître
la voie par laquelle ils auront à marcher et ce qu'ils
auront à faire. 18:21Choisis-toi, d'entre tout le peuple,
des hommes vertueux, craignant Dieu ; des hommes
véritables, haïssant le gain déshonnête, et établis-
les chefs de milliers, chefs de centaines, chefs de
cinquantaines et chefs de dizaines. 18:22Qu'ils jugent
le peuple en tout temps, mais qu'ils te rapportent
toutes les grandes affaires, et qu'ils jugent toutes les
petites causes ; ainsi ils te soulageront et porteront
une partie de ta charge. 18:23Si tu fais cela, et que
Dieu te l'ordonne, tu pourras subsister, tout le peuple
parviendra en paix à destination. 18:24Moïse obéit à
la parole de son beau-père, et fit tout ce qu'il lui avait
dit. 18:25Moïse choisit de tout Israël des hommes
vertueux, et les établit chefs sur le peuple, chefs de
milliers, chefs de centaines, chefs de cinquantaines,
et chefs de dizaines. 18:26Ils devaient juger le peuple
en tout temps, mais ils devaient rapporter à Moïse les
choses difficiles, et juger de toutes les petites affaires.
18:27Puis Moïse laissa partir son beau-père, qui s'en
alla dans son pays.

[Yahweh veut un royaume de sacrificateurs]

19:1Au premier jour du troisième mois, après que
les fils d'Israël furent sortis du pays d'Egypte, ce
jour-là, ils arrivèrent au désert de Sinaï. 19:2Etant
donc partis de Rephidim, ils vinrent au désert de
Sinaï, et campèrent au désert. Israël campa vis-à-
vis de la montagne. 19:3Moïse monta vers Dieu,
car Yahweh l'avait appelé de la montagne pour lui
dire : Tu parleras ainsi à la maison de Jacob, et tu
annonceras ceci aux fils d'Israël : 19:4Vous avez vu
ce que j'ai fait aux Egyptiens ; comment je vous ai
portés comme sur des ailes d'aigle et vous ai amenés
à moi. 19:5Maintenant, si vous obéissez exactement
à ma voix, et si vous gardez mon alliance, vous
serez aussi d'entre tous les peuples mon plus précieux
joyau, car toute la terre m'appartient [s]. 19:6Vous serez

s. C'est ici que débute la période de la Loi ou Première Alliance. Le fait d'avoir réuni les textes de Genèse à Malachie sous l'appellation « Ancien Testament » a induit beaucoup de personnes en erreur quant à leur compréhension du plan de Dieu pour nos vies. Tout d'abord, l'emploi du mot « testament » est inapproprié puisqu'on ne peut parler de testament sans qu'il y ait au préalable la mort du testateur (Hé. 9:16-17). Certes, des animaux étaient tués sous la Loi pour couvrir les péchés. Toutefois, ces sacrifices étaient imparfaits et par conséquent prévus pour ne durer qu'un temps, en attendant le sacrifice parfait de Christ (Hé. 10:1-14). De plus, il est évident que les animaux sacrifiés ne nous ont rien légué. Ensuite, il est à noter que tous les textes classés dans ce que l'on appelle à tort « Ancien Testament » ne se rapportent pas exclusivement et nécessairement à la Loi. Ainsi, des prophètes, en commençant par Moïse en personne, ayant vécu sous la Loi, ont prophétisé et écrit sur d'autres sujets que la loi, notamment sur la grâce et la fin des temps. N'oublions pas non plus que Jésus est né et a vécu sous la Loi (Ga. 4:4). En tant que juif, il l'a scrupuleusement respectée de telle sorte qu'elle fut totalement accomplie en Lui (Mt. 5:17-18 ; Jn. 19:30). En conséquence, la fin de la loi mosaïque eut lieu après la mort du Seigneur, précisément au moment où le Seigneur a dit « Tout est accompli », et lorsque le voile du temple s'est déchiré de haut en bas (Mt. 27:50-51 ; Jn. 19:30). La Nouvelle Alliance, ou le Testament de Jésus débuta avec l'effusion de l'Esprit (Ac. 2). De la mort du Seigneur à la Pentecôte, une période de transition de cinquante jours s'est écoulée. Jésus-Christ s'est présenté pendant ce temps dans le sanctuaire céleste pour présenter son sang dans le Saint des saints. Une fois son sacrifice examiné et accepté, le Saint-Esprit qui avait été retiré de l'homme (Ge. 6:3) put de nouveau revenir habiter les cœurs des croyants. Mais qu'est-ce que la Loi exactement ? Beaucoup de chrétiens sont dans la confusion à ce sujet. En réalité, il n'y avait pas qu'une Loi mais trois sortes de lois : les lois morales et les lois cérémonielles qui préexistaient depuis l'éternité ; et les lois civiles qui ont débuté avec Moïse car elles ne concernaient que son peuple. -Les lois civiles régissaient le fonctionnement de la vie en communauté des hébreux. Elles étaient exclusivement réservées au peuple d'Israël dans le camp puis dans le pays de Canaan (Ex. 21:1-2 ; De. 23). -Les lois morales font référence à la

un royaume de sacrificateurs, une nation sainte ; ce
sont là les discours que tu tiendras aux fils d'Israël.
19:7 Moïse vint et appela les anciens du peuple, il mit
devant eux toutes les paroles que Yahweh lui avait
ordonné. 19:8 Tout le peuple répondit d'un commun
accord, en disant : Nous ferons tout ce que Yahweh
a dit. Moïse rapporta à Yahweh toutes les paroles du
peuple.

[Moïse doit sanctifier le peuple pour qu'il rencontre Yahweh]

19:9 Yahweh dit à Moïse : Voici, je viendrai à toi dans
une nuée épaisse, afin que le peuple entende quand
je parlerai avec toi, et qu'il ait toujours confiance en
toi ; car Moïse avait rapporté à Yahweh les paroles
du peuple. 19:10 Yahweh dit aussi à Moïse : Va-t'en
vers le peuple, et sanctifie-les aujourd'hui et demain,
et qu'ils lavent leurs vêtements. 19:11 Qu'ils soient
tous prêts pour le troisième jour, car au troisième
jour, Yahweh descendra sur la montagne de Sinaï, à
la vue de tout le peuple. 19:12 Tu mettras des bornes
pour le peuple tout autour, et tu diras : Gardez-vous
de monter sur la montagne et de toucher aucune
de ses extrémités. Quiconque touchera la montagne
sera puni de mort. 19:13 Aucune main ne la touchera,
et certainement il sera lapidé, ou percé de flèches ;
soit bête, soit homme, il ne vivra point. Quand la
trompette sonnera, ils monteront vers la montagne.
19:14 Moïse descendit de la montagne vers le peuple,
et sanctifia le peuple, et ils lavèrent leurs vêtements.
19:15 Il dit au peuple : Soyez prêts pour le troisième
jour, et ne vous approchez point de vos femmes.
19:16 Le troisième jour au matin, il y eut des tonnerres,
et des éclairs, et une grosse nuée sur la montagne,
avec un fort son de shofar, et tout le peuple dans le
camp fut effrayé. 19:17 Moïse fit sortir le peuple du
camp pour aller au-devant de Dieu ; et ils s'arrêtèrent
au pied de la montagne. 19:18 Le mont Sinaï était tout
couvert de fumée, parce que Yahweh y était descendu
en feu ; et sa fumée montait comme la fumée d'une
fournaise, et toute la montagne tremblait fort. 19:19 Et
comme le son du shofar retentissait de plus en plus,
Moïse parla, et Dieu lui répondit par une voix forte.

---

nature de Dieu : son amour, sa justice, sa sainteté ... Les dix commandements, à l'exception du sabbat tel que prescrit par Moïse (Ex. 16:28-29 ; Lé. 15:32), font partie des lois morales (Ex. 20:1-17). Les dix paroles ne constituent qu'une base, un résumé. Ainsi, d'autres règles morales sont énoncées tout au long des Ecritures notamment sur la sexualité (Lé. 18:1-22), l'interdiction des sacrifices humains et de l'occultisme (De. 18:10-13), le respect d'autrui et l'entraide (Lé. 19:10-18 ; Lé. 19:29-36). Comme il est impossible de consigner dans un livre tous les péchés moraux, le Seigneur a inscrit les lois morales dans le cœur de l'homme afin qu'il sache instinctivement faire la différence entre le bien et mal (Ro. 2:14-15). Jésus les a résumées en ces quelques mots : « Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, et de toute ton âme, et de toute ta pensée. Celui-ci est le premier et le plus grand commandement. Et le second semblable à celui-là, est : Tu aimeras ton prochain comme toi-même. » (Mt. 22:37-39). Ces lois sont encore en vigueur aujourd'hui et le resteront pour toujours. -Les lois cérémonielles étaient relatives au culte et au sanctuaire terrestre, c'est-à-dire le Tabernacle puis le temple de Jérusalem (Hé. 9:1-10). Elles regroupent toutes les ordonnances concernant les sacrifices, les ablutions, les sabbats, les fêtes de Yahweh, la dîme des Lévites et des sacrificateurs (voir commentaire en No. 18:21 et Mal. 3:10). Les livres du Lévitique et des Nombres exposent en détail toutes les ordonnances reçues par Moïse d'après le modèle céleste que Yahweh lui avait montré sur le Mont Sinaï (Ex. 26:30). Les lois cérémonielles préexistaient donc depuis l'éternité. Les lois cérémonielles représentent la première alliance qui avait pour fondement la Loi morale. Or cette alliance a vieilli puis disparu car elle n'était que l'ombre des choses à venir (Hé. 8:13). En effet, elle était basée sur quatre points principaux : le temple, le culte centralisé, le sacrifice et les sacrificateurs. En Christ, nous n'avons plus besoin d'un temple physique puisque nous sommes devenus les temples vivants de Yahweh (1 Co. 6:19 ; Ep. 2:22). Nous pouvons désormais adorer le Seigneur en Esprit et en vérité, à tout moment et en tout lieu (Jn. 4:23). Le sacerdoce lévitique ayant été aboli, chaque enfant de Dieu est devenu un sacrificateur (Ap. 5:10) qui offre en sacrifice sa propre vie consacrée au Seigneur (Ro. 12:1). Les lois cérémonielles ont donc trouvé leur parfait accomplissement en Jésus-Christ : tous les sacrifices sanglants le préfiguraient, toutes les solennités ont été réalisées en Lui (voir note en Lé. 23). Christ est donc la fin de la Loi, non pas morale, mais cérémonielle (Ro. 10:4). Un lien étroit existe entre les lois morales et les lois cérémonielles. La loi morale est comme un diagnostic qui révèle une pathologie incurable comme le sida : le péché (Ro. 5:13-20 ; Ro. 7:7-14). En la découvrant, l'homme se sent condamné car il réalise qu'il ne peut pas répondre aux exigences de la justice divine. La loi cérémonielle (le sang des animaux - Hé. 9:1-13 ; Hé. 10:11) a donné aux hommes une sorte de trithérapie pour les soulager provisoirement de leurs péchés mais sans pour autant les ôter (guérir, délivrer, nettoyer, laver) définitivement. Seul le sang de la nouvelle alliance, c'est-à-dire le sang de Jésus-Christ, a pu nous délivrer une fois pour toutes (Jn. 1:29 ; Hé. 9:11-26 ; Hé. 10:1-23 ; Ap. 1:6).

19:20 Yahweh descendit sur la montagne de Sinaï, et
du sommet de la montagne, Yahweh appela Moïse
sur le sommet de la montagne ; et Moïse y monta.
19:21 Yahweh dit à Moïse : Descends, fais au peuple
la défense expresse de se précipiter vers Yahweh,
pour regarder ; de peur qu'un grand nombre d'entre
eux ne périsse. 19:22 De même, que les sacrificateurs
qui s'approchent de Yahweh se sanctifient aussi, de
peur qu'il n'arrive que Yahweh les frappe de mort.
19:23 Moïse dit à Yahweh : Le peuple ne pourra
pas monter sur la montagne de Sinaï, parce que tu
nous as sommés en me disant : Mets des bornes sur
la montagne, et sanctifie-la. 19:24 Yahweh lui dit :
Va, descends ; puis tu monteras, toi et Aaron avec
toi ; mais que les sacrificateurs et le peuple ne se
précipitent point pour monter vers Yahweh, de peur
qu'il ne les frappe de mort. 19:25 Moïse descendit donc
vers le peuple, et lui dit ces choses.

[Les dix paroles]

20:1 Dieu prononça toutes ces paroles, en disant :
20:2 Je suis Yahweh, ton Dieu, qui t'ai sorti du pays
d'Egypte, de la maison de servitude. 20:3 Tu n'auras
point d'autres dieux devant ma face. 20:4 Tu ne te
feras point d'image taillée, ni aucune ressemblance
des choses qui sont là-haut aux cieux, ni ici-bas sur
la terre, ni dans les eaux sous la terre [t]. 20:5 Tu ne
te prosterneras point devant elles, et ne les serviras
point ; car je suis Yahweh, ton Dieu ; le Dieu qui
est jaloux, punissant l'iniquité des pères sur les fils,
jusqu'à la troisième et à la quatrième génération de
ceux qui me haïssent ; 20:6 faisant miséricorde jusqu'à
mille générations à ceux qui m'aiment et gardent
mes commandements. 20:7 Tu ne prendras point le
Nom de Yahweh, ton Dieu, en vain ; car Yahweh ne
tiendra point pour innocent celui qui aura pris son
Nom en vain [u]. 20:8 Souviens-toi du jour du repos
pour le sanctifier. 20:9 Tu travailleras six jours, et tu
feras toute ton œuvre. 20:10 Mais le septième jour est
le jour du repos de Yahweh ton Dieu. Tu ne feras
aucune oeuvre ce jour-là, ni toi, ni ton fils, ni ta fille,
ni ton serviteur, ni ta servante, ni ton bétail, ni ton
étranger qui est dans tes portes. 20:11 Car Yahweh a
fait en six jours les cieux, la terre, la mer, et tout ce
qui y est contenu, et s'est reposé le septième jour ;
c'est pourquoi Yahweh a béni le jour du repos et l'a
sanctifié [v]. 20:12 Honore ton père et ta mère, afin que
tes jours soient prolongés sur la terre que Yahweh,
ton Dieu, te donne [w]. 20:13 Tu ne commettras pas de
meurtre [x]. 20:14 Tu ne commettras pas d'adultère [y].
20:15 Tu ne déroberas pas. 20:16 Tu ne diras pas de
faux témoignage contre ton prochain. 20:17 Tu ne
convoiteras pas la maison de ton prochain ; tu ne
convoiteras pas la femme de ton prochain, ni son
serviteur, ni sa servante, ni son bœuf, ni son âne, ni
aucune chose qui soit à ton prochain.

[Le peuple tout tremblant devant Yahweh]

20:18 Tout le peuple apercevait les tonnerres, les
éclairs, le son du shofar, la montagne fumante. Le
peuple voyant cela tremblait et se tenait loin. 20:19 Ils
dirent à Moïse : Parle, toi, avec nous, et nous écoute-
rons ; mais que Dieu ne parle point avec nous, de peur
que nous ne mourions [z]. 20:20 Moïse dit au peuple : Ne
craignez point ; car Dieu est venu pour vous éprouver,
afin que sa crainte soit devant vous, et que vous ne
péchiez point. 20:21 Le peuple donc se tint loin, mais
Moïse s'approcha de la nuée dans laquelle Dieu était.
20:22 Yahweh dit à Moïse : Tu diras ainsi aux fils
d'Israël : Vous avez vu que je vous ai parlé des cieux.
20:23 Vous ne ferez point des dieux d'argent ni des
dieux d'or. 20:24 Tu m'élèveras un autel de terre, sur
lequel tu sacrifieras tes holocaustes, et tes offrandes
de paix, ton menu et ton gros bétail. Partout où je
rappellerai mon nom, je viendrai vers toi, et je te
bénirai. 20:25 Si tu me fais un autel de pierres, ne les
taille point ; car si tu fais passer le ciseau dessus, tu le
souillerais. 20:26 Tu ne monteras point à mon autel par
des marches, de peur que ta nudité ne soit découverte.

t. Lé. 26:1.
u. Lé. 19:12 ; Mt. 5:33.
v. Ge. 2:3 ; Ex. 31:14 ; Ez. 20:12.
w. Lé. 19:3 ; De. 5:16 ; Mt 15:4 ; Ep. 6:2.
x. Mt. 5:21.
y. Lé. 20:10 ; De. 5:18 ; Pr. 6:32 ; Mt 5:32 ; Ro. 7:3.
z. De. 5:23-24 ; Hé. 12:18-19.

[Lois sur les maîtres et leurs esclaves]

21:1 Ce sont ici les lois que tu leur fixeras. 21:2 Si tu
achètes un esclave Hébreu, il te servira six ans, et au
septième il sortira pour être libre, sans rien payer[a].
21:3 S'il est entré seul, il sortira seul ; si le mari est avec
son épouse, son épouse sortira aussi avec lui. 21:4 Si
son maître lui a donné une femme qui lui ait enfanté
des fils ou des filles, sa femme et ses enfants seront à
son maître, mais il sortira seul. 21:5 Si l'esclave dit :
J'aime mon maître, ma femme, et mes fils, je ne
sortirai point pour être libre. 21:6 Alors son maître le
fera venir devant les juges, et le fera approcher de la
porte ou du poteau, son maître lui percera l'oreille
avec un poinçon ; et il le servira pour toujours. 21:7 Si
quelqu'un vend sa fille pour être esclave, elle ne
sortira point comme les esclaves sortent. 21:8 Si elle
déplaît à son maître, qui ne l'aura point fiancée, il la
fera acheter ; mais il n'aura pas le pouvoir de la vendre
à un peuple étranger, après lui avoir été infidèle.
21:9 S'il l'a fiancé à son fils, il fera pour elle selon
le droit des filles. 21:10 S'il prend une autre femme,
il ne retranchera rien pour la première à la nourriture,
au vêtement et au droit conjugal. 21:11 S'il ne fait pas
pour elle ces trois choses-là, elle sortira sans payer
aucun argent.

[Lois sur les dommages corporels]

21:12 Si quelqu'un frappe un homme mortellement, il
sera puni de mort[b]. 21:13 S'il ne lui a point dressé
d'embûches, mais que Dieu l'ait fait tomber entre ses
mains, je t'établirai un lieu où il s'enfuira. 21:14 Mais
si quelqu'un agit méchamment contre son prochain,
en le tuant par ruse, tu le tireras de mon autel, afin
qu'il meure. 21:15 Celui qui aura frappé son père ou sa
mère sera puni de mort[c]. 21:16 Si quelqu'un dérobe un
homme et le vend, ou s'il est trouvé entre ses mains,
on le fera mourir. 21:17 Celui qui aura maudit son père
ou sa mère sera puni de mort. 21:18 Si des hommes
se querellent, et que l'un frappe l'autre d'une pierre,
ou du poing, sans causer sa mort, mais qu'il soit
obligé de se mettre au lit, 21:19 s'il se lève et marche
dehors en s'appuyant sur son bâton, celui qui l'aura
frappé sera absous ; toutefois, il le dédommagera
de son interruption de travail jusqu'à sa guérison.
21:20 Si quelqu'un a frappé du bâton son serviteur ou
sa servante, et qu'il soit mort sous sa main, on ne
manquera point de le punir. 21:21 Mais s'il survit un
jour ou deux, il ne sera point puni, car c'est son argent.
21:22 Si des hommes se querellent, et que l'un d'eux
frappe une femme enceinte, et la fasse accoucher, s'il
n'y a pas cas de mort, il sera condamné à l'amende
que le mari de la femme lui imposera, et il la donnera
devant les juges. 21:23 Mais s'il y a cas de mort, tu
donneras vie pour vie, 21:24 oeil pour oeil, dent pour
dent, main pour main, pied pour pied[d], 21:25 brûlure
pour brûlure, plaie pour plaie, meurtrissure pour
meurtrissure. 21:26 Si quelqu'un frappe l'oeil de son
serviteur, ou l'oeil de sa servante, et lui fasse perdre
l'oeil, il le laissera aller libre pour son œil ; 21:27 et
s'il fait tomber une dent à son serviteur, ou à sa
servante, il le laissera aller libre pour sa dent. 21:28 Si
un bœuf heurte de sa corne un homme ou une femme,
et que la personne en meure, le bœuf sera lapidé, et
on ne mangera point de sa chair, mais le maître du
bœuf sera absous. 21:29 Si le bœuf était auparavant
sujet à frapper, et qu'on en ait averti le maître, qui
ne l'a point surveillé, s'il tue un homme ou une
femme, le bœuf sera lapidé, et on fera aussi mourir
son maître. 21:30 Si on lui impose un prix pour se
racheter, il donnera la rançon de sa vie, selon tout
ce qui lui sera imposé. 21:31 Si le bœuf heurte de
sa corne un fils ou une fille, il lui sera fait selon
cette même loi. 21:32 Si le bœuf heurte de sa corne
un esclave, soit homme, soit femme, celui à qui est
le bœuf donnera trente sicles d'argent au maître de
l'esclave, et le bœuf sera lapidé. 21:33 Si quelqu'un
découvre une fosse, ou si quelqu'un creuse une fosse,
et ne la couvre point, et qu'il y tombe un bœuf ou un
âne, 21:34 le maître de la fosse donnera satisfaction, et
rendra l'argent au maître du bœuf, mais la bête morte
lui appartiendra. 21:35 Et si le bœuf de quelqu'un
blesse le bœuf de son prochain, et qu'il en meure, ils
vendront le bœuf vivant, et en partageront l'argent par
moitié, ils partageront aussi par moitié le bœuf mort.
21:36 Mais s'il est connu que le bœuf avait auparavant
l'habitude de heurter avec sa corne, et que le maître ne
l'ait point gardé, il restituera bœuf pour bœuf ; mais
le bœuf mort sera pour lui.

a. De. 15:12 ; Lé. 25:39-43 ; Jé. 34:14.
b. Lé. 24:17 ; No. 35:11-16 ; De. 19:2-11 ; Jos. 20:2.
c. Lé 20:9 ; De. 27:16 ; Mt. 15:4.
d. Lé. 24:20 ; De. 19:21 ; Mt. 5:38.

[Lois sur les torts causés à autrui]

22:1 Si quelqu'un dérobe un bœuf, ou un chevreau, ou
un agneau, et qu'il le tue, ou le vende, il restituera cinq
bœufs pour le bœuf, et quatre agneaux ou chevreaux
pour l'agneau ou pour le chevreau. 22:2 Si le voleur est
surpris dérobant avec effraction, et est frappé de sorte
qu'il en meure, celui qui l'aura frappé ne sera point
coupable de meurtre. 22:3 Mais si le soleil est levé,
il sera coupable de meurtre. Il fera donc une entière
restitution ; et s'il n'a pas de quoi, il sera vendu pour
son vol. 22:4 Si ce qui a été dérobé est trouvé vivant
entre ses mains, soit bœuf, soit âne, soit brebis ou
chèvre, il rendra le double. 22:5 Si un homme fait du
dégât dans un champ ou dans une vigne, et qu'il laisse
paître son bétail dans le champ d'autrui, il rendra
en dédommagement le meilleur de son champ et le
meilleur de sa vigne. 22:6 Si un feu éclate et rencontre
des épines, et que le blé qui est en tas, ou sur pied,
ou le champ, soit consumé, celui qui aura allumé
le feu rendra entièrement ce qui sera brûlé. 22:7 Si
quelqu'un donne à son prochain de l'argent ou des
vases à garder, et qu'on le dérobe de sa maison, si
l'on trouve le voleur, il rendra le double [e]. 22:8 Mais
si on ne trouve point le voleur, on fera venir le maître
de la maison devant les juges pour jurer s'il n'a point
mis sa main sur le bien de son prochain. 22:9 Dans
toute affaire frauduleuse concernant un bœuf, un âne,
une brebis, une chèvre, un vêtement ou tout objet
perdu, dont quelqu'un dira qu'il lui appartient, la
cause des deux parties viendra devant les juges ;
et celui que les juges auront condamné, rendra le
double à son prochain. 22:10 Si quelqu'un donne à son
prochain un âne, un bœuf, ou un animal quelconque
à garder, et qu'il meure, ou qu'il se soit cassé un
membre, ou qu'on l'ait emmené sans que personne
l'ait vu, 22:11 le serment de Yahweh interviendra entre
les deux parties [f], pour savoir s'il n'a point mis sa
main sur le bien de son prochain, et le maître de la
bête se contentera du serment, et l'autre ne la rendra
point. 22:12 Mais si elle a été dérobée chez lui, il la
rendra à son maître. 22:13 Si elle a été déchirée par les
bêtes sauvages, il le produira en témoignage, et il ne
rendra point ce qui a été déchiré. 22:14 Si quelqu'un a
emprunté de son prochain quelque bête, et qu'elle se
casse quelque membre, ou qu'elle meure, son maître
n'étant point présent, il ne manquera pas de la rendre.
22:15 Mais si son maître est avec lui, il ne la rendra
point ; si elle a été louée, on payera seulement son
louage.

[Lois diverses]

22:16 Si un homme séduit une vierge non fiancée, et
couche avec elle, il faut qu'il la dote et la prenne
pour femme [g]. 22:17 Mais si le père de la fille re-
fuse absolument de la lui donner, il lui comptera
autant d'argent qu'on en donne pour la dot des
vierges. 22:18 Tu ne laisseras point vivre la sorcière [h].
22:19 Celui qui couche avec une bête sera puni de
mort [i]. 22:20 Celui qui sacrifie à d'autres dieux qu'à
Yahweh seul sera voué à l'extermination [j]. 22:21 Tu ne
fouleras ni n'opprimeras l'étranger ; car vous avez été
étrangers au pays d'Egypte [k]. 22:22 Vous n'affligerez
point la veuve ni l'orphelin [l]. 22:23 Si vous les affligez
en quoi que ce soit, et qu'ils crient à moi, certainement
j'entendrai leur cri. 22:24 Ma colère s'embrasera, et je
vous ferai mourir par l'épée ; et vos femmes seront
veuves, et vos fils orphelins. 22:25 Si tu prêtes de
l'argent à mon peuple, au pauvre qui est avec toi, tu
ne te comporteras point avec lui en usurier, vous ne
lui exigerez point d'intérêt. 22:26 Si tu prends en gage
le vêtement de ton prochain, tu le lui rendras avant
que le soleil soit couché [m]. 22:27 Car c'est sa seule
couverture, c'est son vêtement pour couvrir sa peau ;
où coucherait-il ? S'il arrive donc qu'il crie à moi,
je l'entendrai ; car je suis miséricordieux. 22:28 Tu ne
maudiras point Dieu, et tu ne maudiras point le prince
de ton peuple [n]. 22:29 Tu ne différeras point de m'offrir
les prémices de ta moisson et de ta vendange. Tu me

e. Lé. 5:20-26.
f. Hé. 6:16.
g. De. 22:28.
h. De. 18:10-11 ; Lé. 20:27.
i. Lé. 18:23 ; Lé 20:15 ; De. 27:21.
j. De. 13:6-16 ; De. 17:2-5 ; Lé. 17:7.
k. Lé. 19:34.
l. De. 24:17-18 ; Za. 7:10.
m. De. 24:10-13.
n. Lé. 24:15-16.

donneras le premier-né de tes fils [o]. 22:30 Tu feras la
même chose avec le premier-né de ta vache, de ta
brebis, et de ta chèvre. Il sera sept jours avec sa mère,
et le huitième jour tu me le donneras. 22:31 Vous serez
saints. Vous ne mangerez point de la chair déchirée
dans les champs, mais vous la jetterez aux chiens.

[Lois diverses (suite)]

23:1 Tu ne répandras point de faux bruit, et tu ne te
joindras point au méchant pour être un faux témoin,
afin que violence soit faite [p]. 23:2 Tu ne suivras point
la multitude pour faire le mal ; et tu ne déposeras
point dans un procès en te mettant du côté du grand
nombre pour violer la justice. 23:3 Tu ne favoriseras
point le pauvre dans son procès [q]. 23:4 Si tu rencontres
le bœuf de ton ennemi, ou son âne égaré, tu ne
manqueras point de le lui ramener. 23:5 Si tu vois
l'âne de celui qui te hait, abattu sous sa charge, tu
t'arrêteras pour le secourir, et tu ne manqueras pas
de l'aider. 23:6 Tu ne pervertiras point le droit de
l'indigent, qui est au milieu de toi, dans son procès.
23:7 Tu t'éloigneras de toute parole fausse, et tu ne
feras point mourir l'innocent et le juste ; car je ne
justifierai point le méchant. 23:8 Tu ne prendras point
de présent ; car le présent aveugle les plus éclairés, et
pervertit les paroles des justes. 23:9 Tu n'opprimeras
point l'étranger ; car vous savez ce que c'est que
d'être étrangers, parce que vous avez été étrangers au
pays d'Egypte.

[Le sabbat, le repos de la terre]

23:10 Pendant six ans tu ensemenceras ta terre, et en
recueilleras le revenu. 23:11 Mais la septième année,
tu lui donneras du relâche, et la laisseras reposer, afin
que les pauvres de ton peuple en mangent, et que
les bêtes des champs mangent ce qui restera. Tu en
feras de même de ta vigne et de tes oliviers. 23:12 Tu
travailleras six jours, mais tu te reposeras au septième
jour, afin que ton bœuf et ton âne se reposent, et que
le fils de ta servante et l'étranger reprennent courage.
23:13 Vous prendrez garde à toutes les choses que je
vous ai ordonnées. Vous ne ferez point mention du
nom des dieux étrangers, on ne l'entendra point de
votre bouche [r].

[Les fêtes des pains sans levain, des prémices et de la recolte]

23:14 Trois fois l'an, tu me célébreras une fête so-
lennelle [s]. 23:15 Tu observeras la fête solennelle des
pains sans levain [t] ; tu mangeras des pains sans levain
pendant sept jours, comme je t'ai donné cet ordre,
durant le mois des épis ; car c'est pendant ce mois que
tu es sorti d'Egypte ; et nul ne se présentera devant ma
face à vide. 23:16 Tu observeras la fête de la moisson,
des prémices des fruits de ton travail, de ce que tu
auras semé au champ, et la fête de la récolte, à la fin
de l'année, quand tu auras recueilli du champ les fruits
de ton travail [u]. 23:17 Trois fois l'an, tous les mâles se
présenteront devant le Seigneur Yahweh. 23:18 Tu ne
sacrifieras point le sang de mon sacrifice avec du pain
levé ; et sa graisse ne sera point gardée pendant la nuit
jusqu'au matin [v]. 23:19 Tu apporteras dans la maison
de Yahweh, ton Dieu, les prémices des premiers fruits
de ta terre. Tu ne feras point cuire le chevreau dans le
lait de sa mère.

[Mises en garde et promesses de Yahweh]

23:20 Voici, j'envoie un Ange devant toi, pour te
protéger en chemin, et pour te faire arriver au lieu que
je t'ai préparé. 23:21 Tiens-toi sur tes gardes dans sa
présence, écoute sa voix, et ne l'irrite point, car il ne
pardonnera point votre péché ; car mon Nom est en
lui. 23:22 Mais si tu écoutes attentivement sa voix, et
si tu fais tout ce que je te dirai, je serai l'ennemi de
tes ennemis, et j'affligerai ceux qui t'affligeront.

[Mise en garde et promesses de Yahweh]

23:23 Car mon Ange marchera devant toi, et t'intro-
duira au pays des Amoréens, des Héthiens, des Phéré-

o. De. 26:2-11 ; Ex. 13:12-15.
p. De. 19:16-21 ; Ex. 20:16.
q. De. 1:17.
r. Jos. 23:7 ; Ps. 16:4.
s. Lé. 23:4-44.
t. Ex. 29:2.
u. Ex. 34:22.
v. Ex. 34:25-26.

ziens, des Cananéens, des Héviens, et des Jébusiens,
et je les exterminerai. 23:24 Tu ne te prosterneras point
devant leurs dieux, tu ne les serviras point, et tu ne
feras point selon leurs œuvres, mais tu les détruiras
entièrement, et tu briseras entièrement leurs statues [w].
23:25 Vous servirez Yahweh, votre Dieu. Il bénira ton
pain et tes eaux ; et j'ôterai les maladies du milieu de
toi [x]. 23:26 Il n'y aura point dans ton pays de femme
qui avorte, ou qui soit stérile ; j'accomplirai le nombre
de tes jours. 23:27 J'enverrai la terreur de mon Nom
devant toi, et j'effrayerai tout peuple vers lequel tu
arriveras, et je ferai que tous tes ennemis tourneront
le dos devant toi [y]. 23:28 J'enverrai des frelons devant
toi, qui chasseront les Héviens, les Cananéens, et les
Héthiens, de devant ta face [z]. 23:29 Je ne les chasserai
point loin de ta face en une seule année, de peur que
le pays ne devienne un désert, et que les bêtes des
champs ne se multiplient contre toi. 23:30 Mais je les
chasserai peu à peu loin de ta face, jusqu'à ce que
tu te sois accru, et que tu possèdes le pays. 23:31 Je
mettrai des bornes depuis la Mer Rouge jusqu'à la
mer des Philistins, et depuis le désert jusqu'au fleuve ;
car je livrerai entre tes mains les habitants du pays
et je les chasserai de devant toi. 23:32 Tu ne traiteras
point d'alliance avec eux ni avec leurs dieux. 23:33 Ils
n'habiteront point dans ton pays, de peur qu'ils ne te
fassent pécher contre moi ; car tu servirais leurs dieux,
et ce serait un piège pour toi.

[La loi de Yahweh lue au peuple, le sang de l'alliance]

24:1 Dieu dit à Moïse : Monte vers Yahweh, toi et
Aaron, Nadab et Abihu, et soixante-dix des anciens
d'Israël, et vous vous prosternerez de loin. 24:2 Moïse
s'approchera seul de Yahweh, mais eux ne s'en
approcheront point, et le peuple ne montera point
avec lui. 24:3 Alors Moïse vint, récita au peuple toutes
les paroles de Yahweh, toutes ses lois, et tout le
peuple répondit d'une voix et dit : Nous ferons toutes
les choses que Yahweh a dites. 24:4 Moïse écrivit
toutes les paroles de Yahweh. S'étant levé de bon
matin, il bâtit un autel au bas de la montagne, et
dressa pour monument douze pierres pour les douze
tribus d'Israël. 24:5 Il envoya des jeunes hommes, fils
d'Israël, pour offrir à Yahweh des holocaustes, et
immoler des taureaux en offrandes de paix. 24:6 Moïse
prit la moitié du sang, et le mit dans des bassins, et
répandit l'autre moitié sur l'autel. 24:7 Il prit le livre de
l'alliance et le lut en présence du peuple qui dit : Nous
ferons tout ce que Yahweh a dit, et nous obéirons.
24:8 Moïse prit le sang, et le répandit sur le peuple,
en disant : Voici le sang de l'alliance que Yahweh a
traitée avec vous, selon toutes ces paroles [a].

[Yahweh fait monter Moïse sur la montagne]

24:9 Moïse, Aaron, Nadab, Abihu, et les soixante-dix
anciens d'Israël montèrent. 24:10 Ils virent le Dieu
d'Israël, et sous ses pieds comme un ouvrage de
saphir transparent, comme le ciel dans toute sa pureté.
24:11 Il n'étendit point sa main sur l'élite des fils
d'Israël. Ils virent Dieu, ils mangèrent et burent.
24:12 Yahweh dit à Moïse : Monte vers moi sur la
montagne, et demeure là ; je te donnerai des tables
de pierre, la loi et les commandements que j'ai écrits
pour les enseigner. 24:13 Moïse se leva avec Josué
qui le servait ; et Moïse monta sur la montagne de
Dieu. 24:14 Il dit aux anciens d'Israël : Demeurez ici
en nous attendant jusqu'à ce que nous retournions
vers vous. Et voici, Aaron et Hur seront avec vous ;
quiconque aura quelque affaire, qu'il s'adresse à
eux. 24:15 Moïse donc monta sur la montagne, et une
nuée couvrit la montagne [b]. 24:16 La gloire de Yahweh
demeura sur la montagne de Sinaï, et la nuée la couvrit
pendant six jours. Au septième jour, il appela Moïse
du milieu de la nuée. 24:17 L'aspect de la gloire de
Yahweh était comme un feu dévorant aux yeux des
fils d'Israël [c]. 24:18 Moïse entra dans la nuée et monta
sur la montagne. Moïse fut sur la montagne quarante
jours et quarante nuits.

w. Ex. 20:5 ; Ex. 34:13 ; No. 33:52.
x. De. 6:13 ; Mt. 4:10 ; De. 7:15-16 ; Ex. 15:26.
y. De. 7:23.
z. De. 7:20 ; Jos. 24:12.
a. Hé. 9:20 ; Mt. 26:28 ; Mc. 14:24 ; Lu. 22:20 ; 1 Co. 11:25.
b. Ex. 19:9-16.
c. De. 4:24 ; De. 9:3 ; Hé. 12:29.

[Des offrandes volontaires pour les matériaux, le modèle du tabernacle]

25:1 Yahweh parla à Moïse, en disant : 25:2 Parle aux
fils d'Israël. Qu'on prenne une offrande pour moi.
Vous prendrez mon offrande de tout homme dont
le cœur me l'offrira volontairement. 25:3 C'est ici
l'offrande que vous prendrez d'eux : De l'or, de
l'argent, de l'airain, 25:4 de la pourpre, de l'écarlate,
du cramoisi, du fin lin, du poil de chèvre, 25:5 des
peaux de moutons teintes en rouge, des peaux de
dauphins, du bois d'acacia, 25:6 de l'huile pour le
luminaire, des aromates pour l'huile d'onction et
pour le parfum odoriférant, 25:7 des pierres d'onyx, et
d'autres pierres pour la garniture de l'éphod et pour le
pectoral. 25:8 Ils me feront un sanctuaire, et j'habiterai
au milieu d'eux [d]. 25:9 Ils feront le tabernacle et tous
ses ustensiles d'après le modèle que je vais te montrer.

[L'arche de l'alliance]

25:10 Ils feront une arche de bois d'acacia ; sa longueur
sera de deux coudées et demie, sa largeur d'une
coudée et demie, et sa hauteur d'une coudée et demie.
25:11 Tu la couvriras d'or pur, tu l'en couvriras en
dehors et en dedans ; tu feras sur elle un couron-
nement d'or tout autour [e]. 25:12 Tu fondras pour elle
quatre anneaux d'or, que tu mettras à ses quatre
coins, deux anneaux à l'un de ses côtés, et deux
autres de l'autre côté. 25:13 Tu feras aussi des barres
de bois d'acacia, et tu les couvriras d'or. 25:14 Tu
feras entrer les barres dans les anneaux aux côtés
de l'arche, pour porter l'arche avec elles. 25:15 Les
barres seront dans les anneaux de l'arche, et on ne
les retirera point. 25:16 Tu mettras dans l'arche le
témoignage que je te donnerai [f]. 25:17 Tu feras aussi
un propitiatoire d'or pur, dont la longueur sera de
deux coudées et demie, et la largeur d'une coudée et
demie. 25:18 Tu feras deux chérubins d'or ; tu les feras
d'ouvrage étendu au marteau, tiré des deux extrémités
du propitiatoire. 25:19 Fais donc un chérubin à l'une
des extrémités et un chérubin à l'autre extrémité ;
vous ferez les chérubins sortant du propitiatoire à
ses deux extrémités. 25:20 Les chérubins étendront les
ailes en haut, couvrant de leurs ailes le propitiatoire,
et se faisant face l'un à l'autre ; le regard des ché-
rubins sera vers le propitiatoire [g]. 25:21 Tu poseras
le propitiatoire au-dessus de l'arche, et tu mettras
dans l'arche le témoignage que je te donnerai. 25:22 Je
me rencontrerai là avec toi, et je te dirai de dessus
le propitiatoire, entre les deux chérubins qui seront
sur l'arche du témoignage, toutes les choses que je
t'ordonnerai pour les fils d'Israël [h].

[La table et les pains de proposition]

25:23 Tu feras aussi une table de bois d'acacia. Sa
longueur sera de deux coudées, et sa largeur d'une
coudée, et sa hauteur d'une coudée et demie. 25:24 Tu
la couvriras d'or pur, et tu lui feras un couronnement
d'or tout autour. 25:25 Tu y feras à l'entour un rebord
d'une largeur de main, sur lequel tu mettras une
bordure d'or tout autour. 25:26 Tu lui feras aussi quatre
anneaux d'or, que tu mettras aux quatre coins, qui
seront à ses quatre pieds. 25:27 Les anneaux seront
à l'endroit de la clôture, afin d'y mettre les barres
pour porter la table. 25:28 Tu feras les barres de bois
d'acacia, tu les couvriras d'or, et on portera la table
avec elles. 25:29 Tu feras aussi ses plats, ses tasses,
ses gobelets, et ses bassins, avec lesquels on fera les
aspersions ; tu les feras d'or pur [i]. 25:30 Tu mettras
sur cette table le pain de proposition continuellement
devant moi [j].

d. Ex. 29:45-46.
e. Ex. 37:1-9.
f. Hé. 9:4.
g. 1 R. 8:6-7 ; Hé. 9:5.
h. Ex. 29:42-43 ; No. 7:89.
i. Ex. 37:10-16.
j. Lé. 24:5-9.
k. Le chandelier avait une double symbolique. D'une part, il préfigurait Christ, notre lumière (Jn. 1:4-5 ; Jn. 8:12). Les sept lampes évoquaient l'omniscience de l'Esprit de Jésus-Christ (Za. 3:9 ; Jn. 16:29-30 ; Ap. 1:4 ; Ap. 3:1 ; Ap. 4:5 ; Ap. 5:6). Il est à noter que ce chandelier comportait des calices en forme de fleurs, de pommes et d'amandes (Ex. 25:33) qui symbolisaient les fruits de l'Esprit que nous devons nécessairement porter (Ga. 5:22). D'autre part, il est une image de l'Eglise (Ap. 1:20). Voir commentaire Es. 8:13-17. Ex. 37:17-24.

[Le chandelier d'or pur]

25:31 Tu feras un chandelier d'or pur [k]. Ce chandelier
sera fait d'or battu ; son pied, sa tige, ses calices,
ses pommes et ses fleurs seront d'une même pièce.
25:32 Six branches sortiront de ses côtés : Trois
branches d'un côté du chandelier, et trois autres de
l'autre côté du chandelier. 25:33 Il y aura sur l'une
des branches trois petits plats en forme d'amande,
un bulbe et une fleur ; sur l'autre branche trois petits
plats en forme d'amande, un bulbe et une fleur ; il en
sera de même des six branches sortant du chandelier.
25:34 Sur le support du chandelier, il y aura aussi
quatre calices en forme d'amande, avec ses bulbes et
ses fleurs. 25:35 Un bulbe sous deux branches tirées du
chandelier, un bulbe sous deux autres branches tirées
de lui, et un bulbe sous deux autres branches tirées
de lui ; il en sera de même des six branches sortant du
chandelier. 25:36 Leurs bulbes et leurs branches seront
tirés de lui, et tout le chandelier sera un seul ouvrage
étendu au marteau, et d'or pur. 25:37 Tu feras aussi ses
sept lampes, on les allumera, afin qu'elles éclairent en
face. 25:38 Ses mouchettes et ses vases à cendre seront
d'or pur. 25:39 On fera tous ses ustensiles d'un talent
d'or pur. 25:40 Regarde, et fais d'après le modèle qui
t'est montré sur la montagne.

[Les tapis de fin lin]

26:1 Tu feras aussi le tabernacle de dix tapis de fin
lin retors, de pourpre, d'écarlate, et de cramoisi ; tu
y représenteras des chérubins artistement travaillés [l].
26:2 La longueur d'un tapis sera de vingt-huit coudées,
et la largeur du même tapis de quatre coudées ; tous
les tapis auront une même mesure. 26:3 Cinq de ces
tapis seront joints l'un à l'autre, et les cinq autres
seront aussi joints l'un à l'autre. 26:4 Fais aussi des
lacets de pourpre sur le bord d'un tapis, au bord
du premier assemblage ; tu feras la même chose au
bord du dernier tapis dans l'autre assemblage. 26:5 Tu
mettras cinquante lacets au premier tapis, et tu mettras
cinquante lacets au bord du tapis qui est dans le
second assemblage. Ces lacets correspondront les uns
aux autres. 26:6 Tu feras aussi cinquante crochets d'or,
tu attacheras les tapis l'un à l'autre avec les crochets ;
le tabernacle ne fera qu'un.

[Les tapis de poil de chèvre]

26:7 Tu feras aussi des tapis de poil de chèvre pour
servir de tente sur le tabernacle ; tu feras onze de
ces tapis. 26:8 La longueur d'un tapis sera de trente
coudées, et la largeur du même tapis sera de quatre
coudées ; les onze tapis auront une même mesure.
26:9 Tu joindras séparément cinq de ces tapis, et les
six tapis à part ; mais tu redoubleras le sixième
tapis sur le devant du tabernacle. 26:10 Tu mettras
cinquante lacets au bord du tapis terminant le premier
assemblage, et cinquante lacets au bord du tapis du
second assemblage. 26:11 Tu feras aussi cinquante
crochets d'airain, et tu feras entrer les crochets dans
les lacets ; tu assembleras ainsi la tente qui fera un
tout. 26:12 Comme il y aura du surplus dans les tapis
de la tente, la moitié du tapis de reste retombera sur
le derrière du tabernacle. 26:13 La coudée d'une part,
et la coudée d'autre part, qui seront de reste sur la
longueur des tapis de la tente, retomberont sur les
deux côtés du tabernacle, pour le couvrir.

[Les couvertures de peaux de béliers et de dauphins]

26:14 Tu feras aussi pour la tente une couverture de
peaux de béliers teintes en rouge, et une couverture
de peaux de dauphins par-dessus [m].

[Les planches et leurs bases]

26:15 Tu feras des planches pour le tabernacle, elles
seront de bois d'acacia, placées debout [n]. 26:16 La
longueur d'une planche sera de dix coudées, et la
largeur d'une même planche d'une coudée et demie.
26:17 Il y aura à chaque planche deux tenons joints
l'un à l'autre ; tu feras de même pour toutes les
planches du tabernacle. 26:18 Tu feras vingt planches
pour le tabernacle, du côté du midi. 26:19 Au-dessous
des vingt planches, tu feras quarante bases d'argent ;
deux bases sous une planche pour ses deux tenons,
et deux bases sous l'autre planche pour ses deux
tenons. 26:20 Tu feras vingt planches pour le second
côté du tabernacle, le côté nord. 26:21 Leurs quarante
bases seront d'argent, deux bases sous une planche,
et deux bases sous l'autre planche. 26:22 Pour le fond
du tabernacle, vers l'occident, tu feras six planches.
26:23 Tu feras aussi deux planches pour les angles du

l. Ex. 36:8-38.
m. Ex. 35:7 ; Ex. 35:23 ; Ex. 36:19 ; Ex. 39:34.
n. Ex. 36:20-34.

tabernacle, dans le fond. 26:24 Ils seront égaux par
le bas, et ils seront joints et unis par le haut avec
un anneau ; il en sera de même des deux planches
qui seront aux deux angles. 26:25 Il y aura donc huit
planches, et seize bases d'argent ; deux bases sous
chaque planche. 26:26 Après cela, tu feras cinq barres
de bois d'acacia, pour les planches d'un des côtés
du tabernacle. 26:27 Pareillement, tu feras cinq barres
pour les planches de l'autre côté du tabernacle ; et
cinq barres pour les planches du côté du tabernacle,
pour le fond, vers le côté de l'occident. 26:28 La barre
du milieu sera au milieu des planches d'une extrémité
à l'autre.

[Revêtement d'or]

26:29 Tu couvriras aussi d'or les planches, et tu feras
d'or leurs anneaux qui recevront les barres, et tu cou-
vriras d'or les barres. 26:30 Tu dresseras le tabernacle
selon le modèle qui t'est montré sur la montagne.

[Les voiles : intérieur et extérieur]

26:31 Tu feras un voile [o] de pourpre, d'écarlate, de cra-
moisi, et de fin lin retors ; il sera artistement travaillé,
semé de chérubins. 26:32 Tu le mettras sur quatre
piliers de bois d'acacia couverts d'or, ayant leurs
crochets d'or. Ils seront sur quatre bases d'argent.
26:33 Puis tu mettras le voile sous les crochets, et c'est
là, en dedans du voile, que tu feras entrer l'arche du
témoignage ; le voile vous servira de séparation entre
le lieu saint et le Saint des saints. 26:34 Tu poseras
le propitiatoire sur l'arche du témoignage, dans le
Saint des saints. 26:35 Tu mettras la table au dehors
de ce voile, et le chandelier en face de la table, au
côté du tabernacle, vers le sud ; et tu placeras la table
côté nord. 26:36 A l'entrée du tabernacle, tu feras une
tapisserie de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin
lin retors, d'ouvrage de broderie. 26:37 Tu feras aussi
pour cette tapisserie cinq piliers de bois d'acacia, que
tu couvriras d'or, et leurs crochets seront d'or ; tu
fondras pour eux cinq bases d'airain.

[L'autel d'airain]

27:1 Tu feras aussi un autel de bois d'acacia, ayant cinq
coudées de long, et cinq coudées de large ; l'autel sera
carré, et sa hauteur sera de trois coudées. 27:2 Tu feras
ses cornes à ses quatre coins ; ses cornes seront tirées
de lui, et tu le couvriras d'airain [p]. 27:3 Tu feras ses
chaudrons pour recevoir ses cendres, ses racloirs, ses
bassins, ses fourchettes, et ses encensoirs ; tu feras
tous ses ustensiles d'airain. 27:4 Tu lui feras une grille
d'airain en forme de treillis, et tu feras au treillis
quatre anneaux d'airain à ses quatre coins. 27:5 Tu le
mettras au-dessous du rebord de l'autel en bas, et le
treillis s'étendra jusqu'au milieu de l'autel. 27:6 Tu
feras aussi des barres pour l'autel, des barres de bois
d'acacia, et tu les couvriras d'airain. 27:7 On fera
passer ses barres dans les anneaux ; les barres seront
aux deux côtés de l'autel pour le porter. 27:8 Tu le feras
creux avec des planches ; ils le feront ainsi qu'il t'a été
montré sur la montagne [q].

[Le parvis]

27:9 Tu feras aussi le parvis du tabernacle. Du côté
sud, il y aura pour former le parvis, des toiles de
fin lin retors ; la longueur de l'un des côtés sera de
cent coudées. 27:10 Il y aura vingt piliers avec leurs
vingt bases d'airain, mais les crochets des piliers et
leurs filets seront d'argent. 27:11 Ainsi du côté nord,
il y aura également des toiles sur une longueur de
cent coudées, avec vingt piliers avec leurs vingt bases
d'airain ; mais les crochets des piliers avec leurs filets
seront d'argent. 27:12 La largeur du parvis du côté
de l'occident sera de cinquante coudées de toiles,
qui auront dix piliers, avec leurs dix bases. 27:13 La
largeur du parvis du côté de l'orient sera de cinquante
coudées. 27:14 A l'un des côtés, il y aura quinze
coudées de toiles, avec leurs trois piliers et leurs trois
bases. 27:15 De l'autre côté, quinze coudées de toiles,
avec leurs trois piliers et leurs trois bases.

[La porte du parvis]

27:16 Il y aura aussi pour la porte du parvis une tapis-
serie de vingt coudées, faite de pourpre, d'écarlate,

o. Le voile intérieur symbolisait la chair de Christ qui a été brisée à cause de nos péchés (Es. 53:5 ; Hé. 10:20). Ex. 36:35-38 ; Mt. 27:51 ; Hé. 9:3.

p. C'est sur l'autel d'airain que les animaux étaient sacrifiés. Il préfigurait la croix et le jugement que Christ a pris sur lui à notre place (Es. 53:5 ; 2 Co. 13:4 ; Ph. 2:8).

q. Ex. 38:1-7.

de cramoisi, et de fin lin retors, ouvrage de broderie,
avec quatre piliers et quatre bases. 27:17 Tous les
piliers du parvis seront ceints d'un filet d'argent,
et leurs crochets seront d'argent, mais leurs bases
seront d'airain. 27:18 La longueur du parvis sera de
cent coudées, la largeur de cinquante, de chaque
côté ; et la hauteur de cinq coudées. Il sera de fin lin
retors, et les soubassements des piliers seront d'airain.
27:19 Que tous les ustensiles du tabernacle, pour tout
son service, et tous ses pieux, avec les pieux du parvis,
soient d'airain [r].

[L'huile d'olive vierge pour les lampes]

27:20 Tu donneras cet ordre aux fils d'Israël : Qu'ils
t'apportent de l'huile d'olive vierge pour le lumi-
naire, afin de faire luire les lampes continuellement [s].
27:21 Aaron avec ses fils les prépareront dans la
présence de Yahweh, depuis le soir jusqu'au matin,
dans le tabernacle d'assignation, hors du voile qui
est devant le témoignage ; ce sera une ordonnance
perpétuelle pour les fils d'Israël.

[La sacrificature]

28:1 Fais approcher de toi Aaron, ton frère, et ses
fils avec lui, d'entre les fils d'Israël, pour m'exercer
la sacrificature, Aaron, Nadab, Abihu, Eléazar et
Ithamar, fils d'Aaron. 28:2 Tu feras à Aaron, ton frère,
des vêtements sacrés, pour marquer sa dignité et pour
lui servir de parure.

[les vêtements des principaux sacrificateurs]

28:3 Tu parleras à tous les hommes d'esprit, à chacun
de ceux que j'ai remplis de l'esprit de science, afin
qu'ils fassent des vêtements à Aaron pour le sancti-
fier, afin qu'il m'exerce la sacrificature. 28:4 Voici les
vêtements qu'ils feront : Un pectoral, un éphod, une
robe, une tunique brodée, une tiare, et une ceinture. Ils
feront des vêtements sacrés à Aaron, ton frère, et à ses
fils, pour qu'ils exercent la sacrificature devant moi.
28:5 Ils prendront de l'or, de la pourpre, de l'écarlate,
du cramoisi, et du fin lin.

[L'éphod]

28:6 Ils feront l'éphod d'or, de fil bleu, pourpre et
cramoisi, et de fin lin retors ; il sera artistement
travaillé. 28:7 Il aura deux épaulettes qui se joindront
par les deux bouts ; et c'est ainsi qu'il sera joint.
28:8 La ceinture dont il sera ceint, qui sera par-dessus,
sera de même ouvrage, et tiré de lui, étant d'or, de
fil bleu, de pourpre, d'écarlate, de cramoisi, et de
fin lin retors. 28:9 Tu prendras deux pierres d'onyx,
et tu graveras sur elles les noms des fils d'Israël :
28:10 Six de leurs noms sur une pierre et les six noms
des autres sur l'autre pierre, selon leur naissance.
28:11 Tu graveras sur les deux pierres les noms des fils
d'Israël, comme on grave les pierres et les cachets,
tu les entoureras de montures d'or. 28:12 Tu mettras
les deux pierres sur les épaulettes de l'éphod, afin
qu'elles soient des pierres de mémorial pour les fils
d'Israël ; car Aaron portera leurs noms sur ses deux
épaules devant Yahweh, pour mémorial. 28:13 Tu feras
aussi des montures d'or, 28:14 et deux chaînettes d'or
pur que tu tresseras en forme de cordons, et tu fixeras
aux montures les chaînettes ainsi tressées.

[Le pectoral]

28:15 Tu feras aussi le pectoral du jugement artiste-
ment travaillé, comme l'ouvrage de l'éphod, d'or, de
pourpre, d'écarlate, de cramoisi, et de fin lin retors.
28:16 Il sera carré et double ; et sa longueur sera d'un
empan, et sa largeur d'un empan. 28:17 Tu le rempliras
de garniture de pierres, quatre rangées de pierres
précieuses. A la première rangée, on mettra une
sardoine, une topaze, et une émeraude. 28:18 A la se-
conde rangée, une escarboucle, un saphir, et un jaspe.
28:19 A la troisième rangée, une opale, une agate, et
une améthyste. 28:20 Et à la quatrième rangée, une
chrysolithe, un onyx et un jaspe, qui seront enchâssés
dans de l'or. 28:21 Ces pierres-là seront selon les noms
des fils d'Israël, douze selon leurs noms, chacune
d'elles gravées comme des cachets, avec le nom de
l'une des douze tribus. 28:22 Tu feras donc pour le
pectoral des chaînettes d'or pur, tressées en forme de
cordon. 28:23 Tu feras sur le pectoral deux anneaux
d'or, et tu mettras les deux anneaux aux deux bouts
du pectoral. 28:24 Tu mettras les deux chaînettes d'or,
faites en cordon, dans les deux anneaux à l'extrémité

r. Ex. 38:9-20.
s. Ex. 35:8-28 ; Lé. 24:1-4.

du pectoral. 28:25 Tu mettras les deux autres bouts des
deux chaînettes en cordon sur les deux montures, et
tu les mettras sur les épaulettes de l'éphod, sur le
devant de l'éphod. 28:26 Tu feras aussi deux autres
anneaux d'or, que tu mettras aux deux autres bouts
du pectoral, sur le bord qui sera du côté de l'éphod
à l'intérieur. 28:27 Tu feras deux autres anneaux d'or,
que tu mettras aux deux épaulettes de l'éphod par le
bas, sur le devant, à l'endroit où il se joint, au-dessus
de la ceinture de l'éphod. 28:28 Ils joindront le pectoral
élevé par ses anneaux, aux anneaux de l'éphod, avec
un cordon de pourpre, afin qu'il tienne au-dessus de
la ceinture de l'éphod, et que le pectoral ne puisse
pas se séparer de l'éphod. 28:29 Aaron portera sur son
cœur les noms des fils d'Israël gravés sur le pectoral
du jugement, quand il entrera dans le lieu saint, pour
en conserver à toujours le souvenir devant Yahweh.

[L'urim et le thummim]

28:30 Tu mettras sur le pectoral de jugement l'urim
et le thummim [t], qui seront sur le cœur d'Aaron,
quand il viendra devant Yahweh ; et Aaron portera
le jugement des fils d'Israël sur son cœur devant
Yahweh continuellement.

[La robe de l'éphod]

28:31 Tu feras aussi la robe de l'éphod entièrement de
pourpre. 28:32 Il y aura, au milieu, une ouverture pour
la tête, et cette ouverture aura tout autour un bord
tissé, comme l'ouverture d'une cotte de mailles, afin
que la robe ne se déchire pas. 28:33 Tu feras à ses bords
des grenades de pourpre, d'écarlate, et de cramoisi
tout autour, et des clochettes d'or entre elles tout
autour. 28:34 Une clochette d'or, puis une grenade, une
clochette d'or, puis une grenade, aux bords de la robe
tout autour. 28:35 Aaron en sera revêtu quand il fera le
service, et on en entendra le son lorsqu'il entrera dans
le lieu saint devant Yahweh, et quand il en sortira, afin
qu'il ne meure pas.

[La lame d'or gravée : La sainteté à Yahweh]

28:36 Tu feras une lame d'or pur, sur laquelle tu
graveras ces mots, comme on grave un cachet :
La sainteté à Yahweh. 28:37 Tu l'attacheras avec un
cordon de pourpre sur la tiare, sur le devant de la tiare.
28:38 Elle sera sur le front d'Aaron ; et Aaron portera
l'iniquité commise par les fils d'Israël, en faisant leurs
saintes offrandes, elle sera continuellement sur son
front devant Yahweh, pour qu'il leur soit favorable.

[Les vêtements de service d'Aaron et ses fils]

28:39 Tu feras aussi une tunique de fin lin qui s'ap-
pliquera sur le corps, tu feras aussi la tiare de fin
lin ; mais tu feras la ceinture d'ouvrage de broderie [u].
28:40 Tu feras aussi aux fils d'Aaron des tuniques, des
ceintures, et des bonnets, pour marquer leur dignité
et pour leur servir de parure. 28:41 Tu en revêtiras
Aaron ton frère, et ses fils avec lui ; tu les oindras,
tu les consacreras et tu les sanctifieras ; puis ils
m'exerceront la sacrificature [v]. 28:42 Tu leur feras des
caleçons de lin, pour couvrir leur nudité, qui tiendront
depuis les reins jusqu'au bas des cuisses. 28:43 Aaron
et ses fils seront ainsi habillés quand ils entreront au
tabernacle d'assignation, ou quand ils approcheront
de l'autel pour faire le service dans le lieu saint ; ils
ne se rendront point coupables, et ne mourront point.
Ce sera une ordonnance perpétuelle pour lui et pour
sa postérité après lui.

[La consécration des sacrificateurs]

29:1 C'est ici ce que tu leur feras, quand tu les sanc-
tifieras pour m'exercer la sacrificature : Prends un
veau du troupeau, et deux béliers sans tare [w] ; 29:2 des
pains sans levain, et des gâteaux sans levain pétris
à l'huile, et des beignets sans levain, oints d'huile ;
tu les feras de fine farine de froment [x]. 29:3 Tu les
mettras dans une corbeille, et tu les présenteras dans
la corbeille ; tu présenteras aussi le veau et les deux
moutons. 29:4 Puis tu feras approcher Aaron et ses fils
à l'entrée de la tente d'assignation, et tu les laveras

t. L'urim (lumières) et le thummim (perfections) étaient deux pierres du pectoral que l'on utilisait ensemble pour déterminer la décision de Dieu sur certaines questions.

u. Ex. 39:1-32.

v. Lé. 8:12 ; Lé. 16:32 ; No. 3:3.

w. Lé. 8:2 ; Lé. 9:2 ; Hé. 7:26-28.

x. Lé. 6:13.

y. Ex. 40:12.

avec de l'eau [y]. 29:5 Ensuite tu prendras les vêtements,
et tu revêtiras Aaron de la tunique et de la robe de
l'éphod, de l'éphod, du pectoral, et tu le ceindras
par-dessus avec la ceinture de l'éphod. 29:6 Puis tu
mettras sur sa tête la tiare, et la couronne de sainteté
sur la tiare. 29:7 Tu prendras l'huile d'onction et la
répandras sur sa tête ; et tu l'oindras ainsi. 29:8 Puis
tu feras approcher ses fils, et tu les revêtiras des
tuniques. 29:9 Tu mettras une ceinture à Aaron et à ses
fils [z], et tu attacheras des bonnets aux fils d'Aaron. Le
sacerdoce leur appartiendra par une loi perpétuelle.
Tu consacreras donc Aaron et ses fils.

[Les sacrifices de consécration]

29:10 Tu feras approcher le veau devant la tente d'as-
signation, et Aaron et ses fils poseront leurs mains
sur la tête du veau. 29:11 Tu égorgeras le veau devant
Yahweh, à l'entrée de la tente d'assignation. 29:12 Puis
tu prendras du sang du veau, et le mettras avec ton
doigt sur les cornes de l'autel, et tu répandras tout le
reste du sang au pied de l'autel. 29:13 Tu prendras aussi
toute la graisse qui couvre les entrailles, et le lobe
du foie, les deux rognons, la graisse qui les entoure,
et tu les brûleras sur l'autel. 29:14 Mais tu brûleras
au feu la chair du veau, sa peau, et ses excréments,
hors du camp. C'est un sacrifice pour le péché [a].
29:15 Puis tu prendras l'un des béliers, et Aaron et
ses fils poseront leurs mains sur la tête du bélier.
29:16 Tu égorgeras le bélier, et prenant son sang, tu
le répandras sur l'autel tout autour. 29:17 Tu couperas
le bélier par pièces, et ayant lavé ses entrailles et
ses jambes, tu les mettras sur les morceaux et sur la
tête. 29:18 Tu brûleras tout le bélier sur l'autel ; c'est
un holocauste à Yahweh, c'est un sacrifice consumé
par le feu d'une agréable odeur à Yahweh. 29:19 Tu
prendras l'autre bélier, et Aaron et ses fils mettront
leurs mains sur sa tête. 29:20 Tu égorgeras le bélier,
et prenant de son sang, tu le mettras sur le lobe de
l'oreille droite d'Aaron, et sur le lobe de l'oreille
droite de ses fils, sur le pouce de leur main droite,
sur le gros orteil de leur pied droit, et tu répandras le
reste du sang sur l'autel tout autour. 29:21 Tu prendras
du sang qui sera sur l'autel, de l'huile d'onction, et
tu en feras l'aspersion sur Aaron, sur ses vêtements,
sur ses fils, et sur les vêtements de ses fils avec lui.
Ainsi, lui, ses vêtements, ses fils, et les vêtements de
ses fils, seront consacrés avec lui. 29:22 Tu prendras
aussi la graisse du bélier, la queue, et la graisse qui
couvre les entrailles, le grand lobe du foie, les deux
rognons, la graisse qui est dessus, et l'épaule droite ;
car c'est le bélier de consécration. 29:23 Tu prendras
aussi dans la corbeille de pains sans levain, placée
devant Yahweh, un gâteau de pain, un gâteau à l'huile,
et une galette. 29:24 Tu mettras toutes ces choses sur
les mains d'Aaron et sur les mains de ses fils, et tu les
agiteras de côté et d'autre devant Yahweh [b]. 29:25 Puis
les recevant de leurs mains, tu brûleras sur l'autel,
sur l'holocauste, pour être une odeur agréable devant
Yahweh ; c'est un sacrifice consumé par le feu devant
Yahweh.

[La part des sacrificateurs]

29:26 Tu prendras aussi la poitrine du bélier des consé-
crations, qui est pour Aaron, et tu l'agiteras de côté et
d'autre en offrande devant Yahweh. Ce sera ta part.
29:27 Tu sanctifieras la poitrine et l'épaule du bélier
qui aura servi à la consécration d'Aaron et de ses
fils, la poitrine en l'agitant de côté et d'autre, l'épaule
en la présentant par élévation [c]. 29:28 Ceci sera une
ordonnance perpétuelle pour Aaron et pour ses fils,
qui sera offerte par les fils d'Israël ; car c'est une
offrande élevée. Quand il y aura une offrande élevée
de celles qui sont faites par les fils d'Israël, de leurs
offrandes de paix, leur offrande élevée sera à Yahweh.
29:29 Les vêtements consacrés qui seront pour Aaron,
seront pour ses fils après lui, afin qu'ils soient oints et
consacrés dans ces vêtements. 29:30 Ils seront portés
pendant sept jours par celui de ses fils qui lui suc-
cédera dans le sacerdoce, et qui entrera dans la tente
d'assignation pour faire le service dans le lieu saint.
29:31 Tu prendras le bélier des consécrations, et tu
feras bouillir sa chair dans un lieu saint. 29:32 Aaron et
ses fils mangeront à l'entrée de la tente d'assignation
la chair du bélier et le pain qui sera dans la corbeille.
29:33 Ils mangeront donc ces choses, par lesquelles la
propitiation aura été faite, pour les consacrer et les
sanctifier ; mais l'étranger n'en mangera point, parce
qu'elles sont saintes. 29:34 S'il y a des restes de la

z. Es. 11:5 ; Ep. 6:14.
a. Lé. 1:3-13 ; Hé. 13:11 ; Hé. 9:11.
b. No. 6:19.
c. Lé. 10:14 ; No. 18:18.

chair des consécrations et du pain jusqu'au matin, tu
brûleras ces restes-là au feu ; on n'en mangera point,
parce que c'est une chose sainte. 29:35 Tu feras donc
ainsi à Aaron et à ses fils, selon toutes les choses
que je t'ai ordonnées ; tu les consacreras durant sept
jours [d]. 29:36 Tu sacrifieras pour le péché tous les
jours un veau pour faire l'expiation, et tu offriras
pour l'autel un sacrifice pour le péché en faisant
l'expiation pour lui, et tu l'oindras pour le sanctifier [e].
29:37 Pendant sept jours, tu feras des expiations sur
l'autel, et tu le sanctifieras ; l'autel sera une chose très
sainte ; tout ce qui touchera l'autel sera saint [f].

[L'holocauste perpétuel]

29:38 Or c'est ici ce que tu feras sur l'autel : Tu offriras
chaque jour continuellement deux agneaux d'un an.
29:39 Tu sacrifieras l'un des agneaux au matin, et
l'autre agneau entre les deux soirs. 29:40 Avec un
dixième de fine farine pétrie dans la quatrième partie
d'un hin d'huile vierge, et avec une aspersion de
vin de la quatrième partie d'un hin pour chaque
agneau, 29:41 tu sacrifieras l'autre agneau entre les
deux soirs, avec un gâteau comme au matin, et tu
lui feras la même aspersion, en bonne odeur ; c'est
un sacrifice consumé par le feu devant Yahweh.
29:42 Voilà l'holocauste perpétuel qui sera offert par
vos descendants, à l'entrée de la tente d'assignation,
devant Yahweh : C'est là que je me rencontrerai avec
vous, et que je te parlerai. 29:43 Je me trouverai là
pour les fils d'Israël, et ce lieu sera sanctifié par ma
gloire. 29:44 Je sanctifierai donc la tente d'assignation
et l'autel. Je sanctifierai aussi Aaron et ses fils, afin
qu'ils m'exercent la sacrificature. 29:45 J'habiterai au
milieu des fils d'Israël, et je serai leur Dieu. 29:46 Ils
sauront que je suis Yahweh, leur Dieu, qui les ai tirés
du pays d'Egypte, pour habiter au milieu d'eux. Je
suis Yahweh leur Dieu.

[L'autel des parfums]

30:1 Tu feras aussi un autel pour brûler les parfums, et
tu le feras de bois d'acacia. 30:2 Sa longueur sera d'une
coudée, et sa largeur d'une coudée ; il sera carré ;
mais sa hauteur sera de deux coudées, et ses cornes
seront tirées de lui. 30:3 Tu le couvriras d'or pur, tant
le dessus, que ses côtés tout autour, et les cornes. Tu
lui feras une bordure d'or tout autour. 30:4 Tu lui feras
aussi deux anneaux d'or au-dessous de la bordure, à
ses deux côtés, lesquels tu mettras aux deux coins,
pour y faire passer les barres qui serviront à le porter.
30:5 Tu feras les barres de bois d'acacia, et tu les
couvriras d'or. 30:6 Tu les mettras devant le voile, qui
est au-devant de l'arche du témoignage, à l'endroit
du propitiatoire qui est sur le témoignage, où je me
trouverai avec toi. 30:7 Aaron fera brûler sur cet autel
un parfum de choses aromatiques ; il y fera brûler un
parfum chaque matin, quand il préparera les lampes.
30:8 Quand Aaron allumera les lampes entre les deux
soirs, il y brûlera aussi le parfum, c'est ainsi que
l'on brûlera à perpétuité du parfum devant Yahweh
parmi vos descendants [g]. 30:9 Vous n'offrirez point sur
cet autel aucun parfum étranger, ni d'holocauste, ni
d'offrande, et vous n'y répandrez aucune libation.
30:10 Aaron fera une fois l'an l'expiation sur les cornes
de cet autel ; il fera l'expiation une fois l'an sur
cet autel parmi vos descendants, avec le sang de
la victime expiatoire. C'est une chose très sainte à
Yahweh.

[L'offrande du rachat]
(Ex. 15:1-21 ; Ps. 107:1-2)

30:11 Yahweh parla aussi à Moïse, et lui dit :
30:12 Quand tu feras le dénombrement des fils d'Israël, selon leur nombre, ils donneront chacun à
Yahweh le rachat de sa personne, quand tu en feras
le dénombrement, et il n'y aura point de plaie sur
eux quand tu en feras le dénombrement [h]. 30:13 Tous
ceux qui passeront par le dénombrement donneront
un demi-sicle, selon le sicle du sanctuaire, qui est
de vingt guéras ; le demi-sicle donc sera l'offrande
que l'on donnera à Yahweh [i]. 30:14 Tous ceux qui
passeront par le dénombrement, depuis l'âge de vingt
ans et au-dessus, donneront cette offrande à Yahweh.
30:15 Le riche n'augmentera rien, et le pauvre ne
diminuera rien du demi-sicle, quand ils donneront

d. Lé. 8:31-35.
e. Ez. 43:19-20.
f. No. 28:3.
g. Ex. 37:25-29 ; 2 Ch. 13:11.
h. No. 1:2.
i. Lé. 27:25 ; No. 3:47 ; Ez. 45:12.

à Yahweh l'offrande pour faire le rachat de vos
personnes. 30:16Tu prendras donc des fils d'Israël
l'argent des expiations, et tu l'appliqueras au travail
de la tente d'assignation. Ce sera pour les fils d'Israël,
un souvenir devant Yahweh pour faire le rachat de vos
personnes.

[Purification par l'eau de la cuve d'airain]
(Jn. 13:3-10 ; Hé. 10:22 ; 1 Jn. 1:9)

30:17Yahweh parla encore à Moïse, en disant :
30:18Fais aussi une cuve d'airain, avec sa base d'ai-
rain, pour laver. Tu la mettras entre la tente d'as-
signation et l'autel, et tu mettras de l'eau dedans ;
30:19Aaron et ses fils y laveront leurs mains et
leurs pieds. 30:20Quand ils entreront dans la tente
d'assignation ils se laveront avec de l'eau, afin qu'ils
ne meurent point, et aussi quand ils approcheront
de l'autel pour faire le service, et pour offrir des
holocaustes consumés par le feu devant Yahweh.
30:21Ils laveront donc leurs pieds et leurs mains, afin
qu'ils ne meurent point ; ce leur sera une ordonnance
perpétuelle, tant pour Aaron que pour ses fils et pour
ses descendants.

[L'huile pour l'onction sainte]
(Jn. 4:23 ; Ep. 2:18 , 5:18-19)

30:22Yahweh parla aussi à Moïse, en disant :
30:23Prends des meilleurs aromates ; cinq cents sicles
de myrrhe, la moitié de cinnamome odoriférant, c'est-
à-dire, le poids de deux cent cinquante sicles, et
du roseau aromatique deux cent cinquante sicles.
30:24Cinq cents sicles de casse, selon le sicle du
sanctuaire, et un hin d'huile d'olive. 30:25Tu en feras
de l'huile pour l'onction sainte composé selon l'art
du parfumeur, ce sera l'huile de l'onction sainte.
30:26Puis tu en oindras la tente d'assignation, et
l'arche du témoignage. 30:27La table et tous ses
ustensiles, le chandelier et ses ustensiles, et l'autel
du parfum, 30:28L'autel des holocaustes et tous ses
ustensiles, la cuve et sa base. 30:29Ainsi tu les sanc-
tifieras, et ils seront une chose très-sainte ; tout ce
qui les touchera, sera saint. 30:30Tu oindras aussi
Aaron et ses fils, et les sanctifieras pour m'exercer la
sacrificature. 30:31Tu parleras aussi aux fils d'Israël,
en disant : Ce sera pour moi une huile d'onction
sainte, parmi vos descendants. 30:32On n'en oindra
point la chair d'aucun homme, et vous n'en ferez
point d'autre de même composition ; elle est sainte,
elle vous sera sainte. 30:33Quiconque en composera
une semblable, et qui en mettra sur un autre, sera
retranché de son peuple.

[L'encens pur parfumé]

30:34Yahweh dit aussi à Moïse : Prends des aromates,
de la gomme, de l'ongle odorant, du galbanum, le
tout préparé, et de l'encens pur, le tout à poids égal.
30:35Tu en feras un parfum aromatique selon l'art du
parfumeur, tu y mettras du sel ; vous le ferez pur,
et ce sera pour vous une chose sainte. 30:36Quand
tu l'auras pilé bien menu, tu en mettras dans la
tente d'assignation devant le témoignage, où je me
trouverai avec toi. Ce sera pour vous une chose très-
sainte. 30:37Quant au parfum que tu feras, vous ne
ferez point pour vous de semblable composition ; ce
sera une chose sainte, pour Yahweh. 30:38Quiconque
en fera un semblable pour le sentir, sera retranché de
son peuple.

[Yahweh suscite des artisans]

31:1Yahweh parla aussi à Moïse, en disant :
31:2Regarde, j'ai appelé par son nom Betsaleel, fils
d'Uri, fils de Hur, de la tribu de Juda. 31:3Je l'ai
rempli de l'Esprit de Dieu, en sagesse, en intelligence,
en science, et en toutes sortes d'ouvrages, 31:4afin
de planifier, de travailler l'or, l'argent et l'airain.
31:5De graver les pierres à enchâsser, de travailler le
bois, et d'exécuter toutes sortes d'ouvrages. 31:6Et
voici, je lui ai donné pour compagnon Oholiab,
fils d'Ahisamac, de la tribu de Dan ; et j'ai mis
de l'intelligence dans l'esprit de tous ceux qui
sont habiles pour qu'ils fassent tout ce que je t'ai
ordonné : 31:7La tente d'assignation, l'arche du
témoignage, et le propitiatoire qui doit être au-
dessus, et tous les ustensiles du tabernacle ; 31:8la
table avec tous ses ustensiles ; le chandelier d'or
pur avec tous ses ustensiles ; l'autel du parfum ;
31:9l'autel de l'holocauste avec tous ses ustensiles,
la cuve et sa base ; 31:10les vêtements du service ; les
saints vêtements pour le sacrificateur Aaron, et les
vêtements de ses fils pour exercer la sacrificature ;
31:11l'huile d'onction, et le parfum des choses
aromatiques pour le sanctuaire, et ils feront toutes
les choses que je t'ai ordonnées.

[Le sabbat comme signe entre Yahweh et Israël]

31:12 Yahweh parla encore à Moïse, en disant :
31:13 Toi aussi parle aux fils d'Israël, en disant : Vous
garderez mes sabbats, car c'est un signe entre moi et
vous, et parmi vos descendants, et l'on connaîtra que
je suis Yahweh qui vous sanctifie. 31:14 Gardez donc
le sabbat, car c'est une chose sainte. Quiconque le
violera sera puni de mort ; quiconque fera une œuvre
en ce jour-là sera retranché du milieu de son peuple.
31:15 On travaillera six jours, mais le septième jour
est le sabbat, le jour du repos, consacré à Yahweh ;
quiconque fera une œuvre le jour du repos sera puni
de mort. 31:16 Les fils d'Israël garderont le sabbat pour
célébrer le jour du repos, eux et leurs descendants,
par une alliance perpétuelle. 31:17 C'est un signe entre
moi et les fils d'Israël à perpétuité ; car Yahweh a fait
en six jours les cieux et la terre, et il a cessé son œuvre
au septième jour, et s'est reposé[j]. 31:18 Dieu donna à
Moïse, après qu'il eut achevé de parler avec lui sur
la montagne de Sinaï, les deux tables du témoignage ;
tables de pierre, écrites du doigt de Dieu[k].

[Le culte du veau d'or]

32:1 Le peuple, voyant que Moïse tardait à descendre
de la montagne, s'assembla autour d'Aaron et lui
dit : Lève-toi, fais-nous un dieu qui marche devant
nous, car ce Moïse, cet homme qui nous a fait monter
du pays d'Egypte, nous ne savons ce qui lui est
arrivé[l]. 32:2 Aaron leur répondit : Mettez en pièces les
anneaux d'or qui sont aux oreilles de vos femmes,
de vos fils, et de vos filles, et apportez-les-moi[m].
32:3 Tout le peuple mit en pièces les anneaux d'or qui
étaient à leurs oreilles, et ils les apportèrent à Aaron.
32:4 Il les reçut de leurs mains, forma l'or avec un
burin, et en fit un veau[n] en métal fondu. Ils dirent :
Voici ton dieu, ô Israël, qui t'a fait monter du pays
d'Egypte. 32:5 Lorsqu'Aaron vit cela, il bâtit un autel
devant le veau ; et cria en disant : Demain, il y aura
une fête solennelle à Yahweh. 32:6 Le lendemain, ils se
levèrent de bon matin, ils offrirent des holocaustes, et
présentèrent des offrandes de paix. Le peuple s'assit
pour manger et pour boire, puis ils se levèrent pour se
divertir[o].

[Yahweh condamne l'idolâtrie d'Israël]

32:7 Yahweh dit à Moïse : Va, descends ; car ton
peuple que tu as fait monter du pays d'Egypte, s'est
corrompu[p]. 32:8 Ils se sont promptement détournés
de la voie que je leur avais ordonnée, ils se sont
fait un veau en métal fondu, et se sont prosternés
devant lui, ils lui ont offert des sacrifices, puis ont
dit : Voici ton dieu, ô Israël, qui t'a fait monter du
pays d'Egypte[q]. 32:9 Yahweh dit encore à Moïse :
J'ai regardé ce peuple, et voici, c'est un peuple au
cou raide. 32:10 Maintenant laisse-moi, et ma colère
s'embrasera contre eux, et je les consumerai ; mais je
te ferai devenir une grande nation.

[Moïse implore Yahweh pour le peuple]

32:11 Alors Moïse supplia Yahweh, son Dieu, et
dit : Yahweh, pourquoi ta colère s'embraserait-elle
contre ton peuple, que tu as retiré du pays d'Egypte

j. Ez. 20:12 ; Ge. 2:2.
k. De. 9:10.
l. Ac. 7:40.
m. Ex. 35:22.
n. Le veau d'or était adoré par les Égyptiens sous le nom d'Apis ou « taureau sacré ». Dieu de la fertilité sous forme de taureau, il était parfois représenté avec un corps d'homme et une tête de taureau. Il symbolisait la fécondité, la force, et la puissance sexuelle. La légende raconte qu'Apis est né d'une vache qui serait une manifestation de la déesse Isis, laquelle aurait été fécondée par un rayon de soleil. À une époque tardive, le taureau servait de voyant extralucide ; c'est par la bouche des enfants qui jouaient devant son temple que l'avenir se dévoilait. Un seul taureau était choisi suivant vingt-neuf critères de sélection. Après cette sélection, il était alors vénéré comme un dieu durant toute son existence (14 ans en moyenne). A sa mort, il avait droit à un embaumement digne d'un pharaon : l'animal était momifié, mis dans un sarcophage, puis placé dans un sérapéum à Saqqarah, un tombeau commun à tous les Apis précédents. Associé à Rê et à Ptah, il commença à être représenté avec un disque solaire entre les cornes sous le nouvel empire. Vénéré depuis l'époque préhistorique jusqu'à l'époque romaine, l'hellénisme en fera un dieu syncrétique, mélange de Hadès, d'Osiris et d'Apis, donnant ainsi naissance à un nouveau dieu : Sérapis. Ps. 106:19.
o. 1 Co. 10:7.
p. De. 32:5.
q. 1 R. 12:28.

par une grande puissance et par une main forte[r] ?
32:12 Pourquoi les Egyptiens diraient : C'est pour
leur malheur qu'il les a fait sortir, pour les tuer sur
les montagnes, et pour les consumer de dessus la
terre ? Reviens de l'ardeur de ta colère, et repens-
toi de ce mal que tu veux faire à ton peuple[s].
32:13 Souviens-toi d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, tes
serviteurs, auxquels tu as juré par toi-même en leur
disant : Je multiplierai votre postérité comme les
étoiles des cieux, et je donnerai à votre postérité tout
ce pays, dont j'ai parlé, et ils l'hériteront à jamais[t].
32:14 Yahweh se repentit du mal qu'il avait dit qu'il
ferait à son peuple.

[Jugement sur le peuple]

32:15 Moïse regarda, et descendit de la montagne,
ayant dans sa main les deux tables du témoignage, et
les tables étaient écrites des deux côtés, écrites de l'un
et de l'autre côté. 32:16 Les tables étaient l'ouvrage
de Dieu, et l'écriture était l'écriture de Dieu, gravée
sur les tables. 32:17 Josué, entendant la voix du peuple
qui faisait un grand bruit, dit à Moïse : Il y a un
bruit de bataille au camp. 32:18 Moïse répondit : Ce
n'est ni un cri de vainqueurs ni un cri de vaincus ;
ce que j'entends, c'est la voix de gens qui chantent.
32:19 Et comme il approchait du camp, il vit le veau
et les danses. La colère de Moïse s'embrasa ; il jeta
de ses mains les tables, et les rompit au pied de la
montagne. 32:20 Il prit ensuite le veau qu'ils avaient
fait, le brûla au feu, le réduisit en poudre et répandit
cette poudre dans de l'eau, et il en fit boire aux fils
d'Israël[u]. 32:21 Moïse dit à Aaron : Que t'a fait ce
peuple pour que tu aies fait venir sur lui un si grand
péché ? 32:22 Aaron lui répondit : Que la colère de mon
Seigneur ne s'embrase point, tu sais que ce peuple est
porté au mal. 32:23 Ils m'ont dit : Fais-nous un dieu
qui marche devant nous, car ce Moïse, cet homme qui
nous a fait monter du pays d'Egypte, nous ne savons
ce qui lui est arrivé. 32:24 Je leur ai dit : Que celui qui
a de l'or, le mette en pièces ! Et ils me l'ont donné ; je
l'ai jeté au feu, et ce veau en est sorti. 32:25 Moïse vit
que le peuple s'était livré au désordre, et qu' Aaron
l'avait laissé dans ce désordre, exposé à l'opprobre
parmi leurs ennemis. 32:26 Moïse se tenant à la porte
du camp, dit : Qui est pour Yahweh ? Qu'il vienne
vers moi ! Et tous les fils de Lévi s'assemblèrent vers
lui. 32:27 Il leur dit : Ainsi parle Yahweh, le Dieu
d'Israël : Que chacun mette son épée à son côté,
passez et repassez de porte en porte par le camp, et
que chacun de vous tue son frère, son ami, et son
voisin. 32:28 Les fils de Lévi firent selon la parole
de Moïse ; et ce jour-là il tomba parmi le peuple
environ trois mille hommes. 32:29 Car Moïse avait dit :
Consacrez aujourd'hui vos mains à Yahweh, chacun
même contre son fils, et contre son frère, afin que
vous attiriez aujourd'hui sur vous la bénédiction.

[Moïse intercède]

32:30 Le lendemain Moïse dit au peuple : Vous avez
commis un grand péché ; mais je monterai maintenant
vers Yahweh, et j'obtiendrai peut-être le pardon pour
votre péché. 32:31 Moïse donc retourna vers Yahweh
et dit : Hélas ! Je te prie, ce peuple a commis un grand
péché, en se faisant un dieu d'or. 32:32 Maintenant
pardonne leur péché ! Sinon, efface-moi maintenant
de ton livre que tu as écrit. 32:33 Yahweh répondit
à Moïse : C'est celui qui aura péché contre moi
que j'effacerai de mon livre[v]. 32:34 Va maintenant,
conduis le peuple où je t'ai dit. Voici, mon Ange
ira devant toi ; mais au jour de ma vengeance, je les
punirai de leur péché. 32:35 Yahweh frappa le peuple,
parce qu'il avait fait le veau, fabriqué par Aaron.

[Reprise du voyage]

33:1 Yahweh dit à Moïse : Va, pars d'ici, toi et le peuple
que tu as fait monter du pays d'Egypte, au pays que
j'ai juré de donner à Abraham, à Isaac, et à Jacob,
en disant : Je le donnerai à ta postérité. 33:2 J'enverrai
un Ange devant toi, et je chasserai les Cananéens, les
Amoréens, les Héthiens, les Phéréziens, les Héviens
et les Jébusiens, 33:3 pour vous conduire dans ce pays
où coulent le lait et le miel, mais je ne monterai
point au milieu de toi, parce que tu es un peuple au
cou raide, de peur que je ne te consume en chemin.
33:4 Lorsque le peuple entendit ces tristes nouvelles, il
fut dans le deuil, et aucun d'eux ne mit ses ornements

r. Ps. 106:23.
s. No. 14:11-15 ; De. 9:28.
t. De. 34:4.
u. De. 9:17-21.
v. Ap. 3:5 ; Ap. 20:15 ; Ap. 21:27.

sur soi. 33:5Car Yahweh avait dit à Moïse : Parle
aux fils d'Israël : Vous êtes un peuple au cou raide ;
si je montais un seul instant au milieu de toi, je te
consumerais. Maintenant donc ôte tes ornements de
dessus toi, et je saurai ce que je te ferai. 33:6Les fils
d'Israël se dépouillèrent de leurs ornements vers la
montagne d'Horeb.

[Moïse dresse la tente d'assignation hors du camp]

33:7Moïse prit la tente, et la dressa hors du camp,
l'éloignant du campement ; il l'appela tente d'assi-
gnation ; tous ceux qui cherchaient Yahweh, sortaient
vers la tente d'assignation qui était hors du camp.
33:8Lorsque Moïse se rendait vers la tente, tout le
peuple se levait, chacun se tenait à l'entrée de sa tente,
et regardait Moïse par-derrière, jusqu'à ce qu'il soit
entré dans la tente. 33:9Lorsque Moïse était entré dans
la tente, la colonne de nuée descendait et s'arrêtait à
l'entrée de la tente, et Yahweh parlait avec Moïse.
33:10Tout le peuple voyait la colonne de nuée qui
s'arrêtait à l'entrée de la tente, tout le peuple se
levait, et chacun se prosternait à l'entrée de sa tente.
33:11Yahweh parlait à Moïse face à face, comme un
homme parle avec son ami. Puis Moïse retournait au
camp, mais son jeune serviteur Josué, fils de Nun, ne
bougeait point de la tente [w].

[Moïse demande que Yahweh marche avec Israël]

33:12Moïse donc dit à Yahweh : Regarde, tu m'as
dit : Fais monter ce peuple, et tu ne m'as point fait
connaître celui que tu dois envoyer avec moi ; tu as
même dit : Je te connais par ton nom, et aussi, tu as
trouvé grâce à mes yeux. 33:13Or maintenant, je te
prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, fais-moi connaître
ton chemin, et je te connaîtrai, afin que je trouve grâce
à tes yeux ; considère aussi que cette nation est ton
peuple [x]. 33:14Yahweh dit : Je marcherai moi-même
avec toi, et je te donnerai du repos. 33:15Moïse lui
dit : Si tu ne marches pas toi-même avec nous, ne
nous fais point monter d'ici. 33:16Comment sera-t-
il donc certain que j'ai trouvé grâce à tes yeux, moi
et ton peuple ? Ne sera-ce pas quand tu marcheras
avec nous, et quand nous serons distingués, moi et
ton peuple, de tous les peuples qui sont sur la face de
la terre ? 33:17Yahweh dit à Moïse : Je ferai aussi ce
que tu dis ; car tu as trouvé grâce à mes yeux, et je te
connais par ton nom.

[Moïse veut voir la face de Yahweh]

33:18Moïse dit aussi : Je te prie, fais-moi voir ta
gloire ! 33:19Et Dieu dit : Je ferai passer toute ma
bonté devant ta face, et je crierai le nom de Yahweh
devant toi ; je fais grâce à qui je fais grâce, et
j'ai compassion de celui de qui j'ai compassion [y].
33:20Puis il dit : Tu ne pourras pas voir ma face, car
nul homme ne peut me voir et vivre [z]. 33:21Yahweh dit
aussi : Voici, il y a un lieu près de moi, tu te tiendras
sur le rocher [a]. 33:22Quand ma gloire passera, je te
mettrai dans un creux du rocher, et te couvrirai de
ma main, jusqu'à ce que je sois passé. 33:23Puis je
retirerai ma main, et tu me verras par-derrière, mais
ma face ne se verra point.

[De nouvelles tables de la loi taillée]
(Ex. 33:18-23)

34:1Yahweh dit à Moïse : Taille-toi deux tables de
pierre comme les premières, et j'écrirai sur elles les
paroles qui étaient sur les premières tables que tu as
rompues [b]. 34:2Sois prêt au matin, et monte au matin
sur la montagne de Sinaï, et présente-toi là devant moi
sur le haut de la montagne. 34:3Mais que personne
ne monte avec toi, et même que personne ne paraisse
sur toute la montagne ; et que ni menu ni gros bétail
ne paisse sur cette montagne [c]. 34:4Moïse tailla deux
tables de pierre comme les premières, se leva de bon
matin, et monta sur la montagne de Sinaï, comme
Yahweh le lui avait ordonné, et il prit dans sa main
les deux tables de pierre. 34:5Yahweh descendit dans
la nuée, s'arrêta là avec lui, et cria le nom de Yahweh.
34:6Yahweh passa devant lui et s'écria : Yahweh,

w. No. 12:8 ; De. 34:10 ; Jn. 15:14-15.
x. Ps. 25:4.
y. Ro. 9:15.
z. Jn. 1:18 ; Jn. 14:8-11.
a. Le rocher préfigurait Christ, le roc sur lequel nous devons bâtir nos vies et le fondement de l'Eglise (Ps. 18:32 ; Mt. 7:24-25 ; Mt. 16:18 ; 1 Co. 3:11). Voir commentaire Es. 8 : 13-17.
b. De. 10:1.
c. Ex. 19:12-13 ; Ex. 19:13.

Yahweh, le Dieu miséricordieux et compatissant, lent
à la colère, riche en bonté et en fidélité[d]. 34:7Qui
conserve sa miséricorde jusqu'à mille générations,
qui pardonne l'iniquité, le crime, et le péché, qui ne
tient point le coupable pour innocent, et qui punit
l'iniquité des pères sur les fils, et sur les fils des fils,
jusqu'à la troisième et à la quatrième génération[e].
34:8Aussitôt Moïse s'inclina à terre et adora. 34:9Il
dit : Seigneur ! Je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes
yeux, que le Seigneur marche maintenant au milieu
de nous, car c'est un peuple au cou raide. Pardonne
donc nos iniquités et notre péché, et prends-nous pour
ta possession.

[Yahweh renouvelle ses promesses]
(Ex. 33:18-23)

34:10Il répondit : Voici, moi qui traite alliance devant
tout ton peuple, je ferai des merveilles qui n'ont
point été faites dans aucun pays ni chez aucune
nation. Tout le peuple qui t'environne verra l'œuvre
de Yahweh, et c'est par toi que j'accomplirai des
choses terribles. 34:11Garde soigneusement ce que
je t'ordonne aujourd'hui. Voici, je chasserai devant
toi les Amoréens, les Cananéens, les Héthiens, les
Phéréziens, les Héviens, et les Jébusiens. 34:12Garde-
toi de traiter alliance avec les habitants du pays où
tu dois entrer, de peur qu'ils ne soient un piège pour
toi[f]. 34:13Vous démolirez leurs autels, vous briserez
leurs statues, et vous abattrez leurs idoles[g]. 34:14Tu
ne te prosterneras point devant un autre dieu, parce
que Yahweh se nomme le Dieu jaloux ; c'est le Dieu
qui est jaloux. 34:15Garde toi de faire alliance avec les
habitants du pays, de peur que, se prostituant à leurs
dieux et leur offrant des sacrifices, ils ne t'invitent,
et que tu ne manges de leurs victimes ; 34:16de peur
que tu ne prennes leurs filles pour tes fils, lesquelles
se prostituant à leurs dieux, n'entraînent tes fils à se
prostituer à leurs dieux. 34:17Tu ne te feras aucun dieu
de métal fondu.

[Les fêtes et le sabbat]
(Lé. 23:4-44)

34:18Tu garderas la fête solennelle des pains sans
levain ; tu mangeras les pains sans levain pendant sept
jours, comme je te l'ai ordonné, dans le mois des épis ;
car c'est dans le mois des épis que tu es sorti du pays
d'Egypte. 34:19Tout premier-né m'appartient ; même
le premier mâle qui naîtra de toutes les bêtes, tant
du gros que du menu bétail. 34:20Mais tu rachèteras
avec un agneau ou un chevreau le premier-né d'un
âne. Si tu ne le rachètes pas, tu lui couperas le cou.
Tu rachèteras tout premier-né de tes fils ; et nul ne se
présentera devant ma face à vide. 34:21Tu travailleras
six jours, mais au septième jour tu te reposeras ; tu
te reposeras au temps du labourage et de la moisson.
34:22Tu feras la fête solennelle des semaines au temps
des premiers fruits de la moisson du froment ; et
la fête solennelle de la récolte à la fin de l'année.
34:23Trois fois par an, tous les mâles se présenteront
devant le Seigneur Yahweh, le Dieu d'Israël. 34:24Car
je déposséderai les nations devant toi, et j'étendrai
tes limites. Nul ne convoitera ton pays lorsque tu
monteras pour comparaître trois fois par an devant
Yahweh, ton Dieu. 34:25Tu n'offriras point le sang de
mon sacrifice avec du pain levé ; on ne gardera rien
du sacrifice de la fête solennelle de la Pâque jusqu'au
matin. 34:26Tu apporteras les prémices des premiers
fruits de la terre dans la maison de Yahweh, ton Dieu.
Tu ne feras point cuire le chevreau dans le lait de
sa mère. 34:27Yahweh dit aussi à Moïse : Ecris ces
paroles ; car c'est conformément à ces paroles que
j'ai traité alliance avec toi et avec Israël. 34:28Moïse
demeura là avec Yahweh quarante jours et quarante
nuits, sans manger de pain et sans boire d'eau ; et

d. No. 14:18 ; 2 Ch. 30:9 ; Né. 9:17 ; Ps. 103:8.
e. Ex. 20:6 ; De. 5:10 ; Jé. 32:18.
f. De. 7:2 ; Jos. 23:12-13 ; 2 Co. 6:14.
g. Littéralement « Asherah ». Ce mot est cité au moins quarante fois dans le Tanakh. Il fait référence à un objet en bois utilisé dans le culte de la parèdre de Baal. Manassé, roi de Juda, introduisit l'emblème d'Asherah dans le temple (2 R. 21:1-7) en dépit de l'interdiction formelle de Yahweh (De. 16:21). Il n'en fut enlevé que lors des réformes de Josias et d'Ezéchias (2 R. 18:3-4 ; 2 R. 23:6-14). Asherah correspond à Astarté (la déesse Ischtar des Babyloniens, l'Aphrodite des Grecs, la Vénus des Romains, la Reine du ciel mentionnée dans Jé. 7:18 ; Jé. 44:15-30. Voir aussi Jg. 2:13 ; Jg. 10:6 ; 1 S. 31:10 ; 1 R. 11:5-33 ; 2 R. 23:13, où elle est appelée « l'abomination des Sidoniens). Elle correspond aussi à la Diane des Ephésiens (Ac. 19:23-40), à la mère de Dieu de l'église romaine, à l'Isis des Egyptiens. Certains Hébreux associaient Asherah à l'épouse de Yahweh. Pourtant, Yahweh, le Dieu d'Abraham est Un (De. 6:4). Nous comprenons alors pourquoi Dieu demandait à ce que cette idole soit détruite (De. 16:21).

Yahweh écrivit sur les tables les paroles de l'alliance,
c'est-à-dire, les dix paroles.

[La gloire de Yahweh sur le visage de Moïse]

34:29 Moïse descendit de la montagne de Sinaï ayant
les deux tables du témoignage dans sa main. En
descendant de la montagne, il ne s'aperçut point que
la peau de son visage était devenue resplendissante
pendant qu'il parlait avec Dieu. 34:30 Aaron et tous les
fils d'Israël ayant vu Moïse, et s'étant aperçus que la
peau de son visage était resplendissante, craignirent
de s'approcher de lui. 34:31 Moïse les appela, et Aaron
et tous les principaux de l'assemblée retournèrent
vers lui ; et Moïse parla avec eux. 34:32 Après quoi,
tous les fils d'Israël s'approchèrent, et il leur donna
tous les ordres qu'il avait reçus de Yahweh sur la
montagne de Sinaï. 34:33 Lorsque Moïse acheva de
leur parler, il mit un voile sur son visage. 34:34 Et
quand Moïse entrait devant Yahweh pour parler avec
lui, il ôtait le voile jusqu'à ce qu'il sortît ; et étant sorti,
il disait aux fils d'Israël ce qui lui avait été ordonné.
34:35 Les fils d'Israël regardaient le visage de Moïse
et voyaient que la peau de son visage rayonnait. C'est
pourquoi Moïse remettait le voile sur son visage,
jusqu'à ce qu'il entrât pour parler avec Yahweh.

[Rappels sur le sabbat]

35:1 Moïse donc assembla toute la congrégation des
fils d'Israël, et leur dit : Ce sont ici les choses que
Yahweh a ordonné de faire. 35:2 On travaillera six
jours, mais le septième jour sera une chose sainte
pour vous ; c'est le sabbat, le jour du repos consacré à
Yahweh ; quiconque travaillera ce jour-là sera puni de
mort. 35:3 Vous n'allumerez point de feu dans aucune
de vos demeures le jour du repos.

[Les offrandes pour le tabernacle]
(Ex. 25:1-8)

35:4 Puis Moïse parla à toute l'assemblée des fils
d'Israël et leur dit : C'est ici ce que Yahweh vous
a ordonné, en disant : 35:5 Prenez sur ce qui vous
appartient une offrande pour Yahweh. Tout homme,
dont le cœur est bien disposé, apportera cette offrande
pour Yahweh, de l'or, de l'argent, de l'airain[h], 35:6 de
la pourpre, de l'écarlate, du cramoisi, du fin lin,
du poil de chèvre, 35:7 des peaux de béliers teintes
en rouge, des peaux de dauphins, du bois d'aca-
cia, 35:8 de l'huile pour le chandelier, des aromates
pour l'huile d'onction et pour le parfum odoriférant,
35:9 des pierres d'onyx, et d'autres pierres pour la
garniture de l'éphod et pour le pectoral. 35:10 Que
tous ceux d'entre vous qui ont de l'habileté viennent
et exécutent tout ce que Yahweh a ordonné. 35:11 Le
tabernacle, sa tente, et sa couverture, ses agrafes,
ses planches, ses barres, ses colonnes, et ses bases ;
35:12 l'arche et ses barres, le propitiatoire et le voile
pour le couvrir ; 35:13 la table et ses barres, et tous
ses ustensiles, et le pain de proposition ; 35:14 le
chandelier et ses ustensiles, ses lampes et l'huile pour
le chandelier ; 35:15 l'autel du parfum et ses barres ;
l'huile d'onction, le parfum odoriférant, le rideau de
la porte pour l'entrée du tabernacle ; 35:16 l'autel de
l'holocauste, sa grille d'airain, ses barres et tous ses
ustensiles ; la cuve avec sa base ; 35:17 les toiles du
parvis, ses colonnes, ses bases, et le rideau de la porte
du parvis ; 35:18 les pieux du tabernacle, les pieux du
parvis et leur cordage ; 35:19 les vêtements d'office
pour le service dans le sanctuaire, les vêtements
sacrés pour le sacrificateur Aaron, et les vêtements
de ses fils pour exercer la sacrificature. 35:20 Toute
l'assemblée des fils d'Israël sortit de la présence
de Moïse. 35:21 Tous ceux qui furent entrainés par
le cœur et animés de bonne volonté, vinrent et
apportèrent l'offrande de Yahweh pour l'œuvre de
la tente d'assignation, pour tout son service, et pour
les vêtements sacrés. 35:22 Les hommes vinrent aussi
bien que les femmes. Tous ceux dont le cœur était
bien disposé, apportèrent des boucles, des bagues, des
anneaux, des bracelets, toutes sortes d'objets d'or ;
chacun agita l'offrande d'or à Yahweh. 35:23 Tous
ceux chez qui furent trouvé des étoffes teintes en
bleu, en pourpre, en cramoisi, du fin lin et du poil
de chèvre, des peaux de béliers teintes en rouge et
des peaux de dauphins, les apportèrent. 35:24 Tous
ceux qui élevèrent une offrande d'argent et d'airain,
l'apportèrent pour l'offrande de Yahweh ; tous ceux
aussi chez qui fut trouvé du bois d'acacia pour
tout l'ouvrage du service, l'apportèrent. 35:25 Toute
femme adroite fila de sa main et apporta ce qu'elle
avait filé : De la pourpre, de l'écarlate, du cramoisi,
et du fin lin[i]. 35:26 Toutes les femmes dont le cœur
était bien disposé, et qui avaient de l'habileté, filèrent

h. Ex. 25:2 ; 2 Co. 8:12.
i. Pr. 31:19.

du poil de chèvre. 35:27 Les principaux de l'assemblée
apportèrent des pierres d'onyx, et d'autres pierres
pour la garniture de l'éphod et du pectoral ; 35:28 des
aromates, et de l'huile pour le chandelier, pour l'huile
d'onction, et pour le parfum odoriférant. 35:29 Tous
les fils d'Israël, hommes et femmes, dont le cœur
était disposé à contribuer à l'œuvre que Yahweh
avait ordonnée par le moyen de Moïse, apportèrent
volontairement des présents à Yahweh.

[Betsaleel et Oholiab]

35:30 Moïse dit aux fils d'Israël : Sachez que Yahweh
a appelé par son nom Betsaleel, fils d'Uri, fils de
Hur, de la tribu de Juda. 35:31 Il l'a rempli de l'Esprit
de Dieu, de sagesse, d'intelligence, de science, pour
toutes sortes d'ouvrages. 35:32 Il l'a rendu capable
de faire des inventions, de travailler l'or, l'argent et
l'airain ; 35:33 de graver les pierres à enchâsser, de
travailler le bois, d'exécuter toutes sortes d'ouvrages
d'art. 35:34 Il lui a donné aussi l'intelligence pour
enseigner, tant à lui qu'à Oholiab, fils d'Ahisamac,
de la tribu de Dan. 35:35 Il les a remplis de sagesse
et d'intelligence pour exécuter tous les ouvrages de
sculpture et d'art, pour broder et tisser les étoffes
teintes en bleu, en pourpre, en cramoisi, et en fin lin,
pour faire toutes espèces de travaux et d'inventions[j].

[Construction du tabernacle d'après le modèle donné par Yahweh]
(Ex. 36-39)

36:1 Betsaleel et Oholiab, et tous les hommes d'esprit
auxquels Yahweh avait donné de la sagesse et de
l'intelligence pour savoir et pour faire, exécutèrent
les ouvrages destinés au service du sanctuaire, selon
tout ce que Yahweh avait ordonné. 36:2 Moïse donc
appela Betsaleel et Oholiab, et tous les hommes
d'esprit, dans le cœur desquels Yahweh avait mis
de la sagesse, tous ceux dont le cœur était disposé
à s'appliquer à l'œuvre pour l'exécuter. 36:3 Ils em-
portèrent devant Moïse toute l'offrande que les fils
d'Israël avaient apportée pour faire l'ouvrage du
service du sanctuaire. On apportait encore chaque
matin des offrandes volontaires. 36:4 Alors tous les
hommes d'esprit, occupés à tous les travaux du lieu
saint, quittèrent chacun l'ouvrage qu'ils faisaient,
36:5 et parlèrent à Moïse, en disant : Le peuple ne cesse
d'apporter plus qu'il ne faut pour le service et pour
l'ouvrage que Yahweh a ordonné de faire. 36:6 Par
l'ordre de Moïse, on cria dans le camp : Que personne,
homme ou femme, ne s'occupe plus du service pour
l'offrande pour le lieu saint ; et ainsi on empêcha le
peuple d'offrir. 36:7 Les objets suffisaient, et au-delà,
pour tous les ouvrages à faire.

[Les tapis de fin lin]

36:8 Tous les hommes habiles d'entre ceux qui fai-
saient l'ouvrage, firent le tabernacle avec dix tapis de
fin lin retors, de pourpre, d'écarlate, et de cramoisi ;
on y représenta des chérubins artistement travaillés.
36:9 La longueur d'un tapis était de vingt-huit coudées,
et la largeur du même tapis de quatre coudées ;
tous les tapis avaient une même mesure[k]. 36:10 Ils
joignirent cinq tapis l'un à l'autre, et cinq autres tapis
l'un à l'autre. 36:11 Ils firent des lacets bleus au bord
du tapis terminant le premier assemblage ; on fit de
même au bord du tapis terminant le second assem-
blage. 36:12 On mit cinquante lacets au premier tapis,
et l'on mit cinquante lacets au bord du tapis terminant
le second assemblage ; ces lacets se correspondaient
les uns aux autres. 36:13 On fit cinquante agrafes d'or,
et on attacha les tapis l'un à l'autre avec les agrafes ;
et le tabernacle forma un tout.

[Les tapis de poil de chèvre]

36:14 Puis on fit des tapis de poil de chèvre, pour servir
de tente sur le tabernacle ; on fit onze de ces tapis.
36:15 La longueur d'un tapis était de trente coudées,
et la largeur du même tapis de quatre coudées ; et
les onze tapis étaient d'une même mesure. 36:16 On
assembla cinq de ces tapis à part, et six tapis à
part. 36:17 On fit aussi cinquante lacets sur le bord
de l'un des tapis, au dernier qui était attaché, et
cinquante lacets sur le bord de l'autre tapis qui était
attaché. 36:18 On fit aussi cinquante agrafes d'airain
pour assembler la tente, afin qu'elle forme un tout.

[Les couvertures de peaux de béliers et de dauphins]

36:19 On fit pour la tente une couverture de peaux de
béliers teintes en rouge, et une couverture de peaux
de dauphins par-dessus.

j. Es. 28:26.
k. Ex. 26.

[Les planches et leurs bases]

36:20 On fit pour le tabernacle des planches de bois
d'acacia, qu'on fit tenir debout. 36:21 La longueur
d'une planche était de dix coudées, et la largeur
de la même planche d'une coudée et demie. 36:22 Il
y avait deux tenons à chaque planche, joints l'un
à l'autre ; on fit la même chose pour toutes les
planches du tabernacle. 36:23 On fit les planches pour
le tabernacle ; vingt planches au côté qui regardaient
directement vers le sud. 36:24 Au-dessous des vingt
planches, on fit quarante bases d'argent, deux bases
sous une planche, pour ses deux tenons, et deux
bases sous l'autre planche, pour ses deux tenons.
36:25 On fit aussi vingt planches pour le second côté du
tabernacle, du côté nord, 36:26 et leurs quarante bases
d'argent : Deux bases sous une planche, et deux bases
sous l'autre planche. 36:27 Pour le fond du tabernacle,
vers l'occident, on fit six planches. 36:28 On fit deux
planches pour les angles du tabernacle dans le fond ;
36:29 elles étaient doubles depuis le bas, et liées à leur
sommet par un anneau ; on fit la même chose aux
deux planches qui étaient aux deux angles. 36:30 Il
y avait donc huit planches et seize bases d'argent,
deux bases sous chaque planche. 36:31 Puis on fit cinq
barres de bois d'acacia, pour les planches de l'un
des côtés du tabernacle ; 36:32 et cinq barres pour les
planches de l'autre côté du tabernacle ; et cinq barres
pour les planches du tabernacle pour le fond, vers le
côté de l'occident. 36:33 On fit la barre du milieu pour
traverser les planches d'une extrémité à l'autre.

[Revêtement d'or]

36:34 On couvrit d'or les planches, et on fit leurs
anneaux d'or pour y faire passer les barres, et on
couvrit d'or les barres.

[Les voiles : intérieur et extérieur]

36:35 On fit aussi le voile de fil bleu, pourpre et
cramoisi, et de fin lin retors ; on le fit artistement
travaillé, et on y représenta des chérubins. 36:36 On
lui fit quatre piliers de bois d'acacia, qu'on couvrit
d'or, ayant leurs crochets d'or ; et on fondit pour eux
quatre bases d'argent. 36:37 On fit aussi à l'entrée de
la tente un rideau de fil bleu, pourpre et cramoisi,
et de fin lin retors ; c'était un ouvrage de broderie.
36:38 On fit ses cinq piliers avec leurs crochets ; on
couvrit d'or leurs chapiteaux et leurs tringles ; mais
leurs cinq bases étaient d'airain.

[L'arche de l'alliance]

37:1 Puis Betsaleel fit l'arche de bois d'acacia. Sa
longueur était de deux coudées et demie, et sa largeur
d'une coudée et demie, et sa hauteur d'une coudée
et demie[1]. 37:2 Il la couvrit d'or pur en dehors et en
dedans, et il fit une bordure d'or tout autour. 37:3 Il
fondit pour elle quatre anneaux d'or pour les mettre
sur ses quatre coins : Deux anneaux à l'un de ses
côtés, et deux autres à l'autre côté. 37:4 Il fit aussi des
barres de bois d'acacia, et les couvrit d'or. 37:5 Il fit
entrer les barres dans les anneaux aux côtés de l'arche,
pour porter l'arche.

[Le propitiatoire d'or pur]

37:6 Il fit aussi le propitiatoire d'or pur ; sa longueur
était de deux coudées et demie, et sa largeur d'une
coudée et demie. 37:7 Il fit deux chérubins d'or ; il les
fit d'or battu aux deux extrémités du propitiatoire ;
37:8 un chérubin à l'une des extrémités et un chérubin
à l'autre extrémité. 37:9 Les chérubins étendaient leurs
ailes en haut, couvrant de leurs ailes le propitiatoire,
et se regardant l'un l'autre ; les chérubins avaient la
face tournée vers le propitiatoire.

[La table des pains de proposition]

37:10 Il fit aussi la table de bois d'acacia ; sa longueur
était de deux coudées, et sa largeur d'une coudée, et sa
hauteur d'une coudée et demie. 37:11 Il la couvrit d'or
pur, et il y fit une bordure d'or tout autour. 37:12 Il y
fit à l'entour un rebord d'une largeur d'une paume de
la main, sur lequel il mit une bordure d'or tout autour.
37:13 Il fondit pour la table quatre anneaux d'or, et il
mit les anneaux aux quatre coins, qui étaient à ses
quatre pieds. 37:14 Les anneaux étaient près du rebord,
et recevaient les barres pour porter la table. 37:15 Il fit
les barres de bois d'acacia, et les couvrit d'or pour
porter la table. 37:16 Il fit les ustensiles qu'on devait
mettre sur la table, ses plats, ses coupes, ses calices et
ses tasses pour servir aux libations ; il les fit d'or pur.

l. Ex. 23:10-31.

[Le chandelier d'or pur]

37:17 Il fit le chandelier d'or pur. Il fit le chandelier
d'or battu. Son pied, sa tige, ses calices, ses pommes
et ses fleurs, étaient d'une même pièce. 37:18 Six
branches sortaient de ses côtés, trois branches d'un
côté du chandelier, et trois de l'autre côté du chan-
delier. 37:19 Il y avait sur une branche trois calices
en forme d'amande, avec pommes et fleurs ; et sur
une autre branche trois calices en forme d'amande,
avec pommes et fleurs ; il fit la même chose aux six
branches qui sortaient du chandelier. 37:20 Il y avait
sur le chandelier quatre calices en forme d'amande,
avec ses pommes et ses fleurs. 37:21 Il y avait une
pomme sous deux branches sortant du chandelier, une
pomme sous deux autres branches, et une pomme
sous deux autres branches. Il en était de même
pour les six branches qui sortaient du chandelier.
37:22 Leurs pommes et leurs branches étaient tirées de
lui, et tout le chandelier était un ouvrage d'une seule
pièce d'or battu et d'or pur. 37:23 Il fit aussi ses sept
lampes, ses mouchettes, et ses vases à cendre d'or
pur. 37:24 Il employa un talent d'or pur pour faire le
chandelier avec ses ustensiles.

[L'autel des parfums]

37:25 Il fit aussi de bois d'acacia l'autel du parfum.
Sa longueur était d'une coudée, et sa largeur d'une
coudée. Il était carré, et sa hauteur était de deux
coudées, et des cornes sortaient de l'autel [m]. 37:26 Il
couvrit d'or pur le dessus de l'autel, les côtés tout
autour, et ses cornes ; il y fit une bordure d'or tout
autour. 37:27 Il fit aussi au-dessous de la bordure deux
anneaux d'or à ses deux côtés ; il en mit aux deux
côtés, pour recevoir les barres qui servaient à le
porter. 37:28 Il fit les barres de bois d'acacia, et les
couvrit d'or.

[L'huile d'onction]

37:29 Il fit aussi l'huile pour l'onction sainte, et le
parfum odoriférant, pur, composé selon l'art du par-
fumeur.

[L'autel des holocaustes]

38:1 Il fit aussi de bois d'acacia l'autel des holocaustes.
Sa longueur était de cinq coudées, et sa largeur de
cinq coudées. Il était carré, et sa hauteur était de trois
coudées [n]. 38:2 Il fit ses cornes à ses quatre coins. Ses
cornes sortaient de l'autel, et il le couvrit d'airain.
38:3 Il fit aussi tous les ustensiles de l'autel : Les
cendriers, les pelles, les bassins, les fourchettes, et
les brasiers ; il fit tous ses ustensiles d'airain. 38:4 Il
fit pour l'autel une grille d'airain en forme de treillis,
au-dessous du rebord de l'autel, depuis le bas jusqu' à
la moitié de la hauteur de l'autel. 38:5 Il fondit quatre
anneaux aux quatre coins de la grille d'airain, pour
mettre les barres. 38:6 Il fit les barres de bois d'acacia,
et les couvrit d'airain. 38:7 Il fit passer les barres dans
les anneaux. Il passa dans les anneaux aux côtés de
l'autel les barres qui servaient à le porter. Il le fit
creux, avec des planches.

[La cuve d'airain]

38:8 Il fit aussi la cuve d'airain et sa base d'airain en
employant les miroirs des femmes qui s'assemblaient
à l'entrée de la tente d'assignation [o].

[Le parvis]

38:9 Il fit aussi un parvis, pour le côté sud, et des
toiles de fin lin retors, de cent coudées, pour le
parvis. 38:10 Il fit d'airain leurs vingt colonnes avec
leurs vingt bases, mais les crochets des colonnes
et leurs tringles étaient d'argent. 38:11 Pour le côté
nord, il fit des toiles de cent coudées, leurs vingt
colonnes et leurs vingt bases étaient d'airain, mais
les crochets des colonnes et leurs tringles étaient
d'argent. 38:12 Pour le côté de l'occident, des toiles
de cinquante coudées, leurs dix colonnes, et leurs
dix bases. Les crochets des colonnes et leurs tringles
étaient d'argent. 38:13 Pour le côté de l'orient, des
toiles de cinquante coudées. 38:14 Il fit pour l'un des
côtés quinze coudées de toiles, et leurs trois colonnes
avec leurs trois bases. 38:15 Pour l'autre côté, quinze
coudées de toiles, afin qu'il y en eût autant de part et
d'autre de la porte du parvis, et leurs trois colonnes
avec leurs trois bases. 38:16 Il fit toutes les toiles du
parvis qui étaient tout autour de fin lin retors. 38:17 Il

m. Ex. 30.
n. Ex. 27:1-8.
o. Ex.30:14-18.

fit aussi d'airain les bases des colonnes, mais il fit
d'argent les crochets des colonnes, les tringles, et
leurs chapiteaux ; toutes les colonnes du parvis étaient
jointes par des tringles d'argent.

[La porte du parvis]

38:18 Il fit le rideau de la porte du parvis d'ouvrage
de broderie de fil bleu, de pourpre, de cramoisi et de
fin lin retors, de la longueur de vingt coudées, et sa
hauteur était de cinq coudées, comme la largeur des
toiles du parvis. 38:19 Ses quatre colonnes avec leurs
bases étaient d'airain, leurs crochets d'argent et leurs
tringles étaient d'argent ; et leurs chapiteaux étaient
couverts d'argent. 38:20 Tous les pieux de l'enceinte
du tabernacle et du parvis étaient d'airain.

[Les comptes du tabernacle]

38:21 Voici les comptes du tabernacle, du tabernacle
d'assignation, révisés d'après l'ordre de Moïse, par
les soins des Lévites, sous la direction d'Ithamar, fils
du sacrificateur Aaron. 38:22 Betsaleel, fils d'Uri, fils
de Hur, de la tribu de Juda, fit toutes les choses que
Yahweh avait ordonnées à Moïse. 38:23 Il eut pour aide
Oholiab, fils d'Ahisamac, de la tribu de Dan, habile à
graver, à inventer, et à broder sur les étoffes teintes en
bleu, en pourpre, en cramoisi, et sur le fin lin. 38:24 Le
total de l'or employé à l'œuvre pour tous les travaux
du lieu saint, or qui fut le produit des offrandes,
montait à vingt-neuf talents et sept cent trente sicles,
selon le sicle du lieu saint. 38:25 L'argent de ceux de
l'assemblée dont on fit le dénombrement se montait à
cent talents et mille sept cent soixante-quinze sicles,
selon le sicle du lieu saint. 38:26 Un demi-sicle par
tête, la moitié d'un sicle selon le sicle du lieu saint.
Tous ceux qui passèrent par le dénombrement depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus, furent six cent trois
mille cinq cent cinquante hommes. 38:27 Il y eut cent
talents d'argent pour fondre les bases du lieu saint,
et les bases du voile, cent bases de cent talents, un
talent pour chaque base. 38:28 Mais des mille sept cent
soixante-quinze sicles, il fit les crochets et les tringles
pour les colonnes, et il couvrit leurs chapiteaux.
38:29 L'airain des offrandes montait à soixante-dix
talents et deux mille quatre cents sicles ; 38:30 dont
on fit les bases de l'entrée de la tente d'assignation,
et l'autel d'airain avec sa grille d'airain, et tous les
ustensiles de l'autel ; 38:31 les bases autour du parvis,
les bases de l'entrée du parvis, et tous les pieux de
l'enceinte du tabernacle et du parvis. Avec les étoffes
teintes en bleu, en pourpre et en cramoisi, on fit les
vêtements d'office pour le service dans le lieu saint,
et on fit les vêtements sacrés pour Aaron, comme
Yahweh l'avait ordonné à Moïse.

[Les vêtements sacrés d'Aaron]

39:1 Ils firent aussi de pourpre, de bleu, et de cramoisi
les vêtements du service, pour faire le service du
lieu saint. Ils firent les vêtements sacrés pour Aaron,
comme Yahweh l'avait ordonné à Moïse[p]. 39:2 On
fit donc l'éphod d'or, de pourpre, de fil bleu, de
cramoisi, et de fin lin retors. 39:3 On étendit des lames
d'or, et on les coupa en fils que l'on entrelaça dans les
étoffes teintes en bleu, en pourpre et en cramoisi, et
dans le fin lin ; il était artistement travaillé. 39:4 On y
fit des épaulettes qui le joignaient, et c'est ainsi qu'il
était joint par ses deux extrémités. 39:5 La ceinture
était du même travail que l'éphod et fixée sur lui. Elle
était d'or, de fil bleu, pourpre et cramoisi, et de fin
lin retors, comme Yahweh l'avait ordonné à Moïse.
39:6 On entoura de montures d'or des pierres d'onyx,
sur lesquelles on grava les noms des fils d'Israël,
comme on grave les cachets. 39:7 On les mit sur les
épaulettes de l'éphod, en souvenir des fils d'Israël,
comme Yahweh l'avait ordonné à Moïse. 39:8 On
fit aussi le pectoral artistement travaillé, comme
l'ouvrage de l'éphod, d'or, de pourpre, de fil bleu,
de cramoisi, et de fin lin retors. 39:9 On fit le pectoral
carré et double ; sa longueur était d'une paume de
la main, et sa largeur d'une paume de la main ; il
était double. 39:10 On le garnit de quatre rangées de
pierres : A la première rangée on mit une sardoine,
une topaze et une émeraude. 39:11 A la seconde rangée
une escarboucle, un saphir, et un jaspe. 39:12 A la troi-
sième rangée, une opale, une agate, et une améthyste.
39:13 A la quatrième rangée, une chrysolithe, un onyx,
et un jaspe[q], enchâssées dans leur monture d'or.
39:14 Ainsi il y avait autant de pierres qu'il y avait
de noms des fils d'Israël, douze selon leurs noms,
chacune d'elles gravées comme des cachets, selon le
nom qu'elle devait porter, et elles étaient pour les
douze tribus. 39:15 On fit sur le pectoral des chaînettes

p. Ex. 28.
q. Ap. 21:18-19.

d'or pur tressées en forme de cordon. 39:16On fit deux
montures d'or et deux anneaux d'or, on mit les deux
anneaux aux deux extrémités du pectoral. 39:17On
passa les deux cordons d'or dans les deux anneaux,
aux deux extrémités du pectoral. 39:18On mit les deux
autres bouts des deux cordons aux deux montures, sur
les épaulettes de l'éphod, sur le devant de l'éphod.
39:19On fit aussi deux autres anneaux d'or, et on les
mit aux deux autres extrémités du pectoral sur son
bord, qui était du côté de l'éphod à l'intérieur. 39:20On
fit aussi deux autres anneaux d'or, et on les mit aux
deux épaulettes de l'éphod par le bas, sur le devant
de l'éphod, à l'endroit où il se joignait au-dessus de
la ceinture de l'éphod. 39:21On attacha le pectoral
par ses anneaux aux anneaux de l'éphod, avec un
cordon de pourpre, afin qu'il soit au-dessus de la
ceinture de l'éphod, et que le pectoral ne puisse pas se
séparer de l'éphod, comme Yahweh l'avait ordonné
à Moïse. 39:22On fit aussi la robe de l'éphod tissée
entièrement d'étoffe bleue. 39:23L'ouverture était au
milieu de la robe, comme l'ouverture d'une cotte
de mailles ; et il y avait un ourlet à l'ouverture de
la robe tout autour, afin qu'elle ne se déchire pas.
39:24Aux bordures de la robe, on fit des grenades
de couleur bleue, pourpre et cramoisie, en fil retors.
39:25On fit aussi des clochettes d'or pur ; on mit les
clochettes entre les grenades aux bordures de la robe
tout autour, parmi les grenades ; 39:26une clochette et
une grenade ; une clochette et une grenade, sur tout
le tour de la bordure de la robe, pour faire le service,
comme Yahweh l'avait ordonné à Moïse. 39:27On fit
aussi à Aaron et à ses fils des tuniques de fin lin
tissées. 39:28La tiare de fin lin, les bonnets de fin lin
servant de parure, et les caleçons de lin, de fin lin
retors. 39:29La ceinture de fin lin retors, brodée, et de
couleur bleue, pourpre et cramoisie, comme Yahweh
l'avait ordonné à Moïse ; 39:30et la lame du diadème
sacré d'or pur, sur laquelle on écrivit comme on grave
un cachet : Sainteté à Yahweh. 39:31On mit sur elle
un cordon bleu, pour l'appliquer à la tiare par-dessus,
comme Yahweh l'avait ordonné à Moïse.

[Le matériel pour excercer la sacrificature est prêt]

39:32Ainsi fut achevé tous les ouvrages du tabernacle,
de la tente d'assignation. Les fils d'Israël firent
selon toutes les choses que Yahweh avait ordonnées
à Moïse ; ils les firent ainsi. 39:33Ils apportèrent à
Moïse le tabernacle, la tente, et tous ses ustensiles,
ses crochets, ses planches, ses barres, ses colonnes,
et ses bases ; 39:34la couverture de peaux de béliers
teintes en rouge, la couverture de peaux de dauphins,
et le voile de séparation devant le Saint des saints ;
39:35l'arche du témoignage et ses barres, et le propitiatoire ; 39:36la table avec tous ses ustensiles, et
les pains de proposition[r] ; 39:37le chandelier d'or pur
avec toutes ses lampes préparées, et tous ses ustensiles, et l'huile pour le chandelier ; 39:38l'autel d'or,
l'huile d'onction, le parfum odoriférant, et le rideau
de l'entrée de la tente ; 39:39l'autel d'airain, avec
sa grille d'airain, ses barres, et tous ses ustensiles ;
la cuve, et sa base ; 39:40les toiles du parvis, ses
colonnes, ses bases, le rideau pour l'entrée du parvis,
son cordage, ses pieux, et tous les ustensiles pour
le service du tabernacle, pour la tente d'assignation ;
39:41les vêtements du service pour faire le service du
sanctuaire, les vêtements sacrés pour le sacrificateur
Aaron, et les vêtements de ses fils pour exercer la sacrificature. 39:42Les fils d'Israël firent tout l'ouvrage
comme Yahweh l'avait ordonné à Moïse. 39:43Moïse
vit tout l'ouvrage, et voici, on l'avait fait ainsi que
Yahweh l'avait ordonné, on l'avait fait ainsi. Et Moïse
les bénit.

[Moïse dresse le tabernacle]

40:1Yahweh parla à Moïse, en disant : 40:2Au premier
jour du premier mois, tu dresseras le tabernacle,
la tente d'assignation. 40:3Tu y mettras l'arche du
témoignage, au-devant de laquelle tu tendras le voile.
40:4Puis tu apporteras la table et y arrangeras ce qui
doit y être arrangé. Tu apporteras aussi le chandelier et
allumeras ses lampes. 40:5Tu mettras aussi l'autel d'or
pour le parfum au-devant de l'arche du témoignage,
et tu mettras le rideau à l'entrée du tabernacle. 40:6Tu
mettras aussi l'autel de l'holocauste devant l'entrée
du tabernacle, de la tente d'assignation. 40:7Tu mettras aussi la cuve entre la tente d'assignation et l'autel,
et tu y mettras de l'eau. 40:8Tu placeras le parvis à
l'entour, et tu mettras le rideau à l'entrée du parvis.
40:9Tu prendras aussi l'huile d'onction, et tu en
oindras le tabernacle, et tout ce qui y est, tu le sanctifieras, avec tous ses ustensiles ; et il sera saint. 40:10Tu
oindras l'autel de l'holocauste, et tous ses ustensiles,
tu sanctifieras l'autel, et l'autel sera très-saint. 40:11Tu
oindras la cuve et sa base, et la sanctifieras. 40:12Tu

r. Ex. 31:8-10.

feras approcher Aaron et ses fils à l'entrée de la tente
d'assignation, et tu les laveras avec de l'eau. 40:13Tu
revêtiras Aaron des vêtements sacrés, tu l'oindras
et le sanctifieras ; et il m'exercera la sacrificature.
40:14Tu feras aussi approcher ses fils que tu revêtiras
de tuniques. 40:15Tu les oindras comme tu auras
oint leur père ; et ils m'exerceront la sacrificature, et
leur onction leur assurera la sacrificature à toujours
parmi leurs descendants. 40:16Moïse fit selon toutes
les choses que Yahweh lui avait ordonnées ; il le fit
ainsi. 40:17Au premier jour du premier mois de la
deuxième année, le tabernacle fut dressé. 40:18Moïse
dressa le tabernacle, mit ses bases, posa ses planches,
mit ses barres, et dressa ses colonnes. 40:19Il étendit
la tente sur le tabernacle, et mit la couverture de
la tente au-dessus du tabernacle par le haut, comme
Yahweh l'avait ordonné à Moïse. 40:20Il prit et posa le
témoignage dans l'arche, et mit les barres à l'arche ; il
mit aussi le propitiatoire au-dessus de l'arche. 40:21Il
apporta l'arche dans le tabernacle, et posa le voile
du rideau, et le mit devant l'arche du témoignage,
comme Yahweh l'avait ordonné à Moïse. 40:22Il mit
aussi la table dans la tente d'assignation, du côté
nord du tabernacle, en dehors du voile. 40:23Il y
déposa en ordre les pains devant Yahweh, comme
Yahweh l'avait ordonné à Moïse. 40:24Il mit aussi
le chandelier dans la tente d'assignation, en face de
la table, du côté sud du tabernacle. 40:25Il alluma
les lampes devant Yahweh, comme Yahweh l'avait
ordonné à Moïse. 40:26Il posa aussi l'autel d'or dans
la tente d'assignation, devant le voile. 40:27Il fit brûler
sur lui le parfum odoriférant, comme Yahweh l'avait
ordonné à Moïse. 40:28Il plaça le rideau à l'entrée
du tabernacle. 40:29Il plaça l'autel de l'holocauste à
l'entrée du tabernacle, de la tente d'assignation ; il
y offrit l'holocauste et l'offrande, comme Yahweh
l'avait ordonné à Moïse. 40:30Il plaça la cuve entre la
tente d'assignation et l'autel, et y mit de l'eau pour se
laver. 40:31Moïse et Aaron avec ses fils s'y lavèrent
les mains et les pieds. 40:32Quand ils entraient dans
la tente d'assignation, et s'approchaient de l'autel, ils
se lavaient, comme Yahweh l'avait ordonné à Moïse.
40:33Il dressa aussi le parvis autour du tabernacle et
de l'autel, et mit le rideau à l'entrée du parvis. Ainsi
Moïse acheva l'ouvrage.

[La gloire de Yahweh sur le tabernacle]

40:34La nuée couvrit la tente d'assignation, et la gloire
de Yahweh remplit le tabernacle [s]. 40:35Moïse ne put
entrer dans la tente d'assignation, car la nuée se
tenait dessus et la gloire de Yahweh remplissait le
tabernacle. 40:36Aussi longtemps que durèrent leurs
marches, les fils d'Israël partaient, quand la nuée
s'élevait de dessus le tabernacle. 40:37Quand la nuée
ne se levait point, ils ne partaient point, jusqu'au jour
où elle se levait. 40:38Car la nuée de Yahweh était de
jour sur le tabernacle, et le feu y était la nuit, devant
les yeux de toute la maison d'Israël, dans toutes leurs
marches.

s. No. 9:15 ; 1 R. 8:10.

Lévitique

(Vayiqra)
Signification : Et Il (Yahweh) appela
Thème : La sainteté
Auteur : Moïse
Date de rédaction : Env. 1450-1410 av. J.-C.

Après avoir construit et dressé le tabernacle selon le modèle que Yahweh avait donné à Moïse, les fils d'Israël reçurent le détail des prescriptions relatives aux offrandes, aux sacrifices et aux fêtes en l'honneur de Yahweh.
Ce livre, dont le nom tire son origine de Lévi, explique la manière dont Aaron et ses fils devaient exercer la sacrificature et ainsi amener le peuple à s'approcher de Dieu au travers de différents rituels.
Les lois que Moïse avaient recueillies ici présentaient non seulement la voie du pardon, possible uniquement au travers de l'effusion du sang, mais aussi l'impuissance de l'homme à atteindre la justice de Dieu du fait que les mêmes sacrifices étaient réitérés tous les ans.

[Sacrifice de culpabilité: l'holocauste]
(voir Lé. 6:1-6)

1:1 Et Yahweh appela Moïse, et lui parla de la tente
d'assignation, en disant : 1:2 Parle aux fils d'Israël,
et dis-leur : Lorsqu'un homme d'entre vous s'ap-
prochera de Yahweh avec une offrande, il offrira du
bétail, du gros ou du menu bétail. 1:3 Si son offrande
est un holocauste de gros bétail, il offrira un mâle sans
défaut [a] ; il l'offrira à l'entrée de la tente d'assignation
pour être agréé devant Yahweh [b]. 1:4 Il posera sa main
sur la tête de l'holocauste, et il sera agréé par lui,
afin de lui faire l'expiation. 1:5 Puis il égorgera le
jeune taureau devant Yahweh ; et les fils d'Aaron,
les sacrificateurs, offriront le sang et ils répandront
le sang sur l'autel tout autour, qui est à l'entrée de
la tente d'assignation. 1:6 Il égorgera l'holocauste et
le coupera en morceaux. 1:7 Les fils du sacrificateur
Aaron mettront le feu sur l'autel, et disposeront le bois
sur le feu. 1:8 Et les fils d'Aaron, les sacrificateurs,
poseront les morceaux, la tête et la graisse sur le bois
qui sera au feu sur l'autel. 1:9 Il lavera avec de l'eau
les entrailles et les jambes ; et le sacrificateur brûlera
toutes ces choses sur l'autel. C'est un holocauste,
un sacrifice consumé par le feu, d'une bonne odeur
à Yahweh. 1:10 Si son offrande est un holocauste de
menu bétail, d'agneaux ou de chèvres, il offrira un
mâle sans défaut. 1:11 Il l'égorgera à côté de l'autel,
vers le nord, devant Yahweh ; et les fils d'Aaron,
les sacrificateurs, en répandront le sang sur l'autel
tout autour. 1:12 Il le coupera en morceaux, avec sa
tête et sa graisse ; et le sacrificateur les posera sur le
bois qui sera au feu sur l'autel. 1:13 Il lavera avec de
l'eau les entrailles et les jambes. Puis le sacrificateur
offrira toutes ces choses, et les brûlera sur l'autel.
C'est un holocauste, un sacrifice consumé par le feu,

a. L'holocauste était le sacrifice d'expiation par excellence. Contrairement aux autres sacrifices, l'holocauste était entièrement consumé sur l'autel. Il symbolisait d'une part le sacrifice parfait de Christ et d'autre part notre vie, volontairement offerte à Dieu (Ro. 12:1). Les animaux aptes à être offerts en holocauste devaient être des mâles sans défaut : - Le veau (Lé. 1:5), image de Christ, l'humble serviteur, soumis et obéissant (Mt. 20:28 ; Ph. 2:5-8). - L'agneau ou le chevreau, image de Christ qui livre sa vie à la croix sans résistance ni contestation, et qui prend sur lui nos péchés (Es. 53:7 ; Mt. 26:63 ; Ac. 8:32). - Les tourterelles ou les jeunes pigeons, image de la simplicité de Christ (Mt. 10:16). Toutes les étapes de la réalisation de ce sacrifice enseignent le disciple sur la mort à soi-même et le dépouillement des œuvres de la chair (Ga. 5:19-21). Le sang de l'animal égorgé devait être répandu sur l'autel (Lé. 1:5), image de la croix. L'âme (contenue dans le sang selon Lé. 17:14), liée à la chair et ses désirs, doit être crucifiée (Ga. 2:20 ; Ga. 5:24). L'objet de la mise à mort était certainement un couteau tranchant comme une épée, image de la Parole de Dieu (Hé. 4:12). La mise en pratique de la Parole nous amène nécessairement à nous séparer du monde et à renoncer à soi-même.

b. Ex. 29:10-11.

d'une agréable odeur à Yahweh[c]. 1:14Si son offrande
à Yahweh est un holocauste d'oiseaux, il offrira son
offrande de tourterelles, ou de jeunes pigeons. 1:15Le
sacrificateur l'apportera sur l'autel, lui ouvrira la tête
avec l'ongle, la brûlera sur l'autel, et il en exprimera
le sang contre un côté de l'autel. 1:16Il ôtera son
jabot avec ses plumes, et le jettera près de l'autel,
vers l'orient, dans le lieu où seront les cendres. 1:17Il
le déchirera avec ses ailes, sans le séparer ; et le
sacrificateur le brûlera sur l'autel, sur le bois qui sera
au feu. C'est un holocauste, un sacrifice consumé par
le feu, d'une agréable odeur à Yahweh.

[La fleur de farine]
(Lé. 6:7-16)

2:1Lorsque quelqu'un offrira l'offrande du gâteau[d]
à Yahweh, son offrande sera de fleur de farine ; il
versera de l'huile dessus, et mettra de l'encens. 2:2Il
l'apportera aux fils d'Aaron, les sacrificateurs, et le
sacrificateur prendra une pleine poignée de cette fleur
de farine, et d'huile, avec tout l'encens, et il brûlera
son mémorial[e] sur l'autel. C'est une offrande d'une
bonne odeur à Yahweh. 2:3Ce qui restera du gâteau
sera pour Aaron et ses fils ; c'est une chose très sainte
parmi les offrandes consumées par le feu à Yahweh.
2:4Si tu offres une offrande de gâteaux cuits au four,
ce sera de fleur de farine, des gâteaux sans levain,
pétris avec de l'huile, et des galettes sans levain,
ointes d'huile. 2:5Si ton offrande est un gâteau cuit
sur la plaque, elle sera de fleur de farine pétrie à
l'huile, sans levain. 2:6Tu la rompras en morceaux, et
tu verseras de l'huile sur elle ; c'est une offrande de
gâteau. 2:7Si ton offrande est un gâteau cuit sur le gril,
elle sera faite de fleur de farine avec de l'huile. 2:8Puis
tu apporteras à Yahweh l'offrande de gâteau qui sera
faite de ces choses, et on la présentera au sacrificateur,
qui l'apportera sur l'autel. 2:9Le sacrificateur lèvera
de l'offrande de gâteau, son mémorial, et le brûlera
sur l'autel. C'est une offrande consumée par le feu
de bonne odeur à Yahweh. 2:10Ce qui restera de
l'offrande de gâteau sera pour Aaron et ses fils ; c'est
une chose très sainte parmi les offrandes consumées
par le feu devant Yahweh. 2:11Aucune offrande de
gâteau que vous offrirez à Yahweh ne sera faite avec
du levain ; car vous ne brûlerez point de levain ni de
miel, parmi l'offrande consumée par le feu devant
Yahweh.

[Offrande des prémices]

2:12Vous pourrez les offrir à Yahweh dans l'offrande
des prémices, mais ils ne seront point mis sur l'autel
comme offrande d'une bonne odeur. 2:13Tu mettras
du sel[f] sur toutes tes offrandes de gâteaux, et tu ne
laisseras point ton offrande de gâteau manquer de sel,
signe de l'alliance de ton Dieu ; mais sur toutes tes
offrandes, tu offriras du sel. 2:14Si tu offres à Yahweh
une offrande de gâteau des premiers fruits, tu offriras,
pour l'offrande de gâteau des premiers fruits, des épis
qui commencent à mûrir, rôtis au feu, les grains de
quelques épis bien grenés, broyés entre les mains.
2:15Puis tu mettras de l'huile dessus, et tu mettras
aussi de l'encens dessus : C'est une offrande de
gâteau. 2:16Le sacrificateur brûlera comme mémorial
une portion de ses grains broyés, et de son huile avec
tout l'encens. C'est une offrande consumée par le feu
à Yahweh.

[L'offrande de paix]

c. Ez. 40:38.

d. L'offrande de farine ou de gâteau correspond aux perfections de la vie du Seigneur Jésus-Christ en tant qu'homme. Ce sacrifice ne comporte ni victime ni sang, mais seulement de la farine, de l'huile, de l'encens et du sel. Jésus, le grain de blé (Jn. 12:24), a été complètement broyé, pétri et oint d'huile, éprouvé par toutes sortes de douleurs. Sa vie sainte était pour le Père un parfum de bonne odeur. Son amour pour les âmes, sa dépendance totale au Père, sa persévérance, sa douceur, sa sagesse et sa bonté, n'ont pas varié malgré toutes les souffrances par lesquelles il est passé. Voilà quelques-uns des fruits admirables qui correspondent à l'offrande de gâteau saupoudrée d'encens. Le levain, image du péché (1 Co. 5:6-8), n'y entrait pas, ni le miel, symbole des affections humaines (Pr. 5:3). Quant au sel qui préserve de la corruption (Mt. 5:13), il a marqué la vie de Jésus, notre Seigneur.

e. En hébreu « azkarah », offrande de souvenir, la portion de nourriture offerte et qui est consumée.

f. Voir No. 18:19 ; 2 Ch. 13:5. Le sel est un agent purificateur (2 R. 2:19-22). Le sel préserve de la corruption et conserve les aliments. Les chrétiens sont le sel de la terre (Mt. 5:13). Nos paroles doivent être assaisonnées de sel (Col. 4:6).

(Lé. 7:11-21)

3:1 Si son offrande est un sacrifice d'offrande de
paix[g], et qu'il offre du gros bétail, soit mâle soit
femelle, il l'offrira sans défaut, devant Yahweh. 3:2 Il
posera sa main sur la tête de son offrande, et l'égor-
gera à l'entrée de la tente d'assignation, et les fils
d'Aaron, les sacrificateurs, répandront le sang sur
l'autel tout autour. 3:3 De cette offrande de paix, il
offrira en sacrifice consumé par le feu à Yahweh, la
graisse qui couvre les entrailles et toute la graisse
qui est sur les entrailles ; 3:4 les deux rognons avec la
graisse qui est dessus et qui est sur les flancs ; et on
ôtera le grand lobe qui est sur le foie pour le mettre
avec les rognons. 3:5 Les fils d'Aaron brûleront tout
cela sur l'autel, sur l'holocauste, qui sera sur le bois
mis au feu. C'est une offrande consumée par le feu
d'agréable odeur à Yahweh[h]. 3:6 Si son offrande pour
le sacrifice d'offrande de paix à Yahweh est de menu
bétail, soit mâle soit femelle, il l'offrira sans défaut.
3:7 S'il offre un agneau pour son offrande, il l'offrira
devant Yahweh. 3:8 Il posera sa main sur la tête de son
offrande, et l'égorgera devant la tente d'assignation,
et les fils d'Aaron répandront son sang sur l'autel
tout autour. 3:9 De ce sacrifice d'offrande de paix, il
offrira en offrande consumée par le feu à Yahweh, sa
graisse et sa queue entière, séparée jusqu'à l'échine,
avec la graisse qui couvre les entrailles et toute la
graisse qui est sur les entrailles, 3:10 les deux rognons
avec la graisse qui est dessus, sur les flancs, et il
ôtera le grand lobe qui est sur le foie, jusqu'aux
rognons. 3:11 Le sacrificateur brûlera tout cela sur
l'autel. C'est un aliment d'offrande consumée par le
feu à Yahweh[i]. 3:12 Si son offrande est une chèvre,
il l'offrira devant Yahweh. 3:13 Il posera sa main sur
sa tête, et l'égorgera devant la tente d'assignation ; et
les fils d'Aaron répandront son sang sur l'autel tout
autour. 3:14 Puis il offrira son offrande en sacrifice
consumé par le feu à Yahweh, la graisse qui couvre les
entrailles et toute la graisse qui est sur les entrailles,
3:15 les deux rognons, et la graisse qui est dessus,
sur les flancs, et il ôtera le grand lobe qui est sur
le foie, jusqu'aux rognons. 3:16 Puis le sacrificateur
brûlera toutes ces choses sur l'autel. C'est un aliment
d'offrande consumée par le feu de bonne odeur.
Toute graisse appartient à Yahweh. 3:17 C'est une loi
perpétuelle pour vos descendants, dans toutes vos
demeures : Vous ne mangerez ni graisse ni sang[j].

[Le sacrifice d'expiation]
(Lé. 6:17-23)

4:1 Yahweh parla encore à Moïse et dit : 4:2 Parle aux
fils d'Israël, et dis leur : Lorsque quelqu'un aura
péché involontairement[k] contre l'un des comman-
dements de Yahweh, en commettant des choses qui
ne doivent point se faire, et qu'il aura commis une
de ces choses ; 4:3 si c'est le sacrificateur oint qui a
péché, rendant ainsi le peuple coupable, il offrira à
Yahweh, pour son péché qu'il a commis, un jeune
taureau sans défaut, pris du troupeau, en offrande
pour le péché. 4:4 Il amènera le taureau à l'entrée
de la tente d'assignation, devant Yahweh, il posera
sa main sur la tête du taureau, et l'égorgera devant
Yahweh. 4:5 Le sacrificateur oint prendra du sang du
taureau, et l'apportera dans la tente d'assignation.
4:6 Le sacrificateur trempera son doigt dans le sang,
et fera sept fois l'aspersion du sang devant Yahweh,

g. La plupart des traducteurs ont traduit par « sacrifice d'actions de grâces », or l'étymologie hébraïque du mot grâces est « shelem », ce qui signifie d'abord « paix ». Ce terme peut aussi vouloir dire « remerciement » ou « reconnaissance ». La racine de « shelem » est « shalam »:« être dans une alliance de paix », « être en paix ». Il est donc question ici d'une offrande de paix qui préfigure l'ensemble de l'œuvre de la croix accomplie par le Messie, et grâce à laquelle nous sommes réconciliés avec le Père (Col. 1:20 ; Ep. 2:14-17). Cette offrande préfigure aussi la Pâque incarnée par le Messie (1 Co. 5:7) ainsi que le repas du Seigneur. En effet, sur cette offrande, Dieu prenait pour lui la graisse et la queue entière (Lé. 3:3 ; Lé. 3:9-17), le sacrificateur prenait la poitrine et l'épaule droite (Lé. 7:31-34), et celui qui offrait l'animal pouvait consommer le reste avec d'autres personnes pures (Lé. 7:20). Ainsi, comme pour le repas du Seigneur, tous ceux qui étaient saints pouvaient participer au repas (1 Co. 11:27-34).

h. Ex. 29:13-25.

i. No. 28:2.

j. Ge. 9:4 ; 1 S. 14:33.

k. Avant la promulgation de la loi, certains hommes péchaient par ignorance (Ro. 5 :13). Néanmoins, ces péchés étaient tout de même punis et nécessitaient un sacrifice (Job. 1 ; Lé. 4:13-14. No. 15:22-36). Sous la grâce, l'excuse du péché par ignorance ne peut être invoquée puisque nous sommes scellés du Saint-Esprit qui nous enseigne toutes choses (1 Jn. 2:20 et 27).

en face du voile du lieu saint[l]. 4:7Le sacrificateur
mettra du sang sur les cornes de l'autel des parfums
odoriférants, qui est dans la tente d'assignation, de-
vant Yahweh ; et il répandra tout le sang du taureau
au pied de l'autel de l'holocauste, qui est à l'entrée
de la tente d'assignation. 4:8Il lèvera toute la graisse
du taureau de l'offrande pour le péché, la graisse qui
couvre les entrailles, et toute la graisse qui est sur
les entrailles, 4:9les deux rognons avec la graisse qui
est dessus, sur les flancs, et il ôtera le grand lobe qui
est sur le foie, jusqu'aux rognons. 4:10Comme il les
enlèvera du taureau du sacrifice d'offrande de paix[m],
le sacrificateur les brûlera sur l'autel de l'holocauste.
4:11Mais la peau du taureau et toute sa chair, avec
sa tête, ses jambes, ses entrailles, et ses excréments,
4:12tout le taureau, il l'emportera hors du camp, dans
un lieu pur, où l'on répand les cendres, et il le brûlera
au feu sur du bois : Il sera brûlé au lieu où l'on répand
les cendres. 4:13Si toute l'assemblée d'Israël a péché
par ignorance, que la chose soit restée cachée aux
yeux de l'assemblée, qu'ils aient fait contre l'un des
commandements de Yahweh une chose qui ne doit
point se faire, et s'en soit rendu coupable, 4:14et que le
péché qu'ils ont fait vienne à être connu, l'assemblée
offrira, en offrande pour le péché, un jeune taureau,
et on l'amènera devant la tente d'assignation. 4:15Les
anciens de l'assemblée poseront leurs mains sur la
tête du taureau devant Yahweh. 4:16Le sacrificateur
oint apportera du sang du taureau dans la tente
d'assignation ; 4:17ensuite le sacrificateur trempera
son doigt dans le sang et en fera sept fois l'aspersion
devant Yahweh, en face du voile. 4:18Il mettra du sang
sur les cornes de l'autel qui est devant Yahweh dans
la tente d'assignation ; et il répandra tout le sang au
pied de l'autel de l'holocauste, qui est à l'entrée de
la tente d'assignation. 4:19Il lèvera toute sa graisse
et la brûlera sur l'autel. 4:20Il fera de ce taureau
comme du taureau de l'offrande pour le péché. Le
sacrificateur fera ainsi ; il fera l'expiation pour eux, et
il leur sera pardonné. 4:21Puis il emportera le taureau
hors du camp, et le brûlera comme il a brûlé le
premier taureau. C'est l'offrande pour le péché de
l'assemblée. 4:22Si un chef a péché par erreur, en
faisant contre l'un des commandements de Yahweh,
son Dieu, ce qui ne doit point se faire, et s'est
rendu coupable, 4:23et qu'on vienne à connaître le
péché qu'il a commis, il amènera pour offrande un
bouc, mâle, sans défaut. 4:24Il posera sa main sur
la tête du bouc, et l'égorgera au lieu où l'on égorge
l'holocauste devant Yahweh. C'est une offrande pour
le péché. 4:25Puis le sacrificateur prendra du sang
de l'offrande pour le péché avec son doigt, et en
mettra sur les cornes de l'autel de l'holocauste, et il
répandra le sang au pied de l'autel de l'holocauste.
4:26Il brûlera toute sa graisse sur l'autel comme la
graisse du sacrifice d'offrande de paix. C'est ainsi que
le sacrificateur fera l'expiation pour lui de son péché,
et il lui sera pardonné. 4:27Si quelqu'un du peuple
du pays a péché par ignorance, en faisant contre l'un
des commandements de Yahweh des choses qui ne
doivent point se faire, et s'est rendu coupable, 4:28et
qu'on vienne à connaître le péché qu'il a commis,
il amènera pour offrande une chèvre, femelle, sans
défaut, pour le péché qu'il a commis. 4:29Il posera
sa main sur la tête de l'offrande pour le péché, et
égorgera l'offrande pour le péché au lieu où l'on
égorge l'holocauste. 4:30Puis le sacrificateur prendra
du sang de la chèvre avec son doigt, en mettra sur
les cornes de l'autel de l'holocauste, et il répandra
le sang au pied de l'autel. 4:31Le sacrificateur ôtera
toute sa graisse comme on ôte la graisse du sacrifice
d'offrande de paix, et il la brûlera sur l'autel, en bonne
odeur à Yahweh. Le sacrificateur fera l'expiation pour
lui, et il lui sera pardonné. 4:32S'il amène un agneau
comme offrande, pour l'offrande pour le péché, il
amènera une femelle sans défaut. 4:33Il posera sa
main sur la tête de l'offrande pour le péché, et
l'égorgera pour l'offrande du péché au lieu où l'on
égorge l'holocauste. 4:34Puis le sacrificateur prendra
du sang de l'offrande pour le péché avec son doigt,
et en mettra sur les cornes de l'autel de l'holocauste,
et il répandra le sang au pied de l'autel. 4:35Le
sacrificateur ôtera toute sa graisse, comme on ôte la
graisse de l'agneau du sacrifice d'offrande de paix, et
il la brûlera sur l'autel des offrandes consumées par le
feu devant Yahweh, et il fera l'expiation pour lui, pour
le péché qu'il aura commis, et il lui sera pardonné.

[Sacrifice de culpabilité]
(Lé. 7:1-7)

5:1Lorsque quelqu'un, étant témoin, après avoir en-
tendu la parole du serment, aura péché en ne déclarant
pas ce qu'il a vu ou ce qu'il sait, il portera son

l. No. 19:4.
m. Voir commentaire en Lé. 3:1.

iniquité[n]. 5:2Ou lorsque quelqu'un aura touché une
chose souillée, comme le cadavre d'un animal impur,
le cadavre d'une bête sauvage impure, ou le cadavre
d'un reptile impur, sans qu'il ne s'en soit aperçu, il
sera impur et se rendra coupable[o]. 5:3Ou lorsqu'il
aura touché à l'impureté d'un homme, quelle que
soit l'impureté par laquelle il s'est rendu impur, et
qu'il ne s'en soit pas aperçu ou qu'il l'ait connu,
il sera coupable. 5:4Lorsque quelqu'un aura juré, en
parlant légèrement de ses lèvres, de faire du mal ou du
bien, selon tout ce que l'homme profère légèrement
en jurant, et qu'il ne s'en soit pas aperçu ou qu'il
l'ait connu, il sera coupable dans l'un de ces points.
5:5Quand quelqu'un sera coupable sur l'un de ces
points, il confessera ce en quoi il aura péché. 5:6Et
il offrira en sacrifice de culpabilité à Yahweh, pour le
péché qu'il a commis, une femelle de menu bétail, une
brebis ou une chèvre, pour le péché. Et le sacrificateur
fera pour lui l'expiation de son péché. 5:7S'il n'a
pas les moyens de trouver une brebis ou une chèvre,
il apportera à Yahweh pour le péché qu'il aura
commis deux tourterelles ou deux jeunes pigeons,
l'un comme offrande pour le péché, l'autre comme
holocauste[p]. 5:8Il les apportera au sacrificateur, qui
offrira premièrement celui qui est pour le péché. Il
leur ouvrira la tête avec l'ongle, près du cou, sans
la séparer ; 5:9puis il fera l'aspersion du sang du
sacrifice pour le péché sur un côté de l'autel, et ce
qui restera du sang sera exprimé au pied de l'autel :
C'est un sacrifice pour le péché. 5:10Et il fera de
l'autre oiseau un holocauste, selon l'ordonnance. Et le
sacrificateur fera pour lui l'expiation pour son péché
qu'il aura commis, et il lui sera pardonné. 5:11Si celui
qui aura péché n'a pas les moyens de trouver deux
tourterelles ou deux jeunes pigeons, il apportera pour
son offrande un dixième d'épha de fleur de farine en
offrande pour le péché ; il ne mettra ni huile ni encens,
car c'est une offrande pour le péché. 5:12Il l'apportera
au sacrificateur, et le sacrificateur qui en prendra une
pleine poignée pour mémorial, la brûlera sur l'autel,
comme offrande consumée par le feu à Yahweh :
C'est une offrande pour le péché. 5:13C'est ainsi que
le sacrificateur fera l'expiation pour lui, pour le péché
qu'il a commis dans l'une de ces choses, et il lui
sera pardonné. Le reste sera pour le sacrificateur,
comme l'offrande de gâteau. 5:14Yahweh parla aussi
à Moïse, en disant : 5:15Lorsque quelqu'un aura
commis une transgression et péchera par ignorance,
à l'égard des choses saintes de Yahweh, il amènera
en sacrifice pour son péché à Yahweh, un bélier
sans défaut, pris du troupeau, selon ton estimation
en sicles d'argent, selon le sicle du sanctuaire, en
sacrifice pour le péché[q]. 5:16Il restituera ce en quoi
il aura péché contre le sanctuaire et il y ajoutera
un cinquième, et le donnera au sacrificateur ; et le
sacrificateur fera l'expiation pour lui, avec le bélier
de l'offrande de culpabilité, et il lui sera pardonné.
5:17Lorsque quelqu'un aura péché, en commettant,
sans le savoir, contre l'un des commandements de
Yahweh, des choses qu'on ne doit point faire, il sera
coupable et portera son iniquité. 5:18Il amènera, en
offrande de culpabilité au sacrificateur, un bélier sans
défaut, pris du troupeau, selon ton estimation. Et le
sacrificateur fera pour lui l'expiation de l'erreur qu'il
aura commise sans le savoir, et il lui sera pardonné.
5:19C'est une offrande de culpabilité. Il s'est rendu
coupable contre Yahweh.

[La restitution au jour du sacrifice de culpabilité]
(Lé. 7:1-7)

5:20Yahweh parla aussi à Moïse, en disant :
5:21Lorsque quelqu'un aura péché et aura commis
une transgression contre Yahweh, en mentant à son
prochain pour un dépôt, pour une chose qu'on aura
mise entre ses mains, un vol, ou qu'il ait extorqué
son prochain, 5:22ou s'il a trouvé quelque chose
perdue, et qu'il mente à ce sujet, s'il jure faussement
concernant l'une des choses qu'un homme fait en
péchant ; 5:23lorsqu'il péchera et se rendra coupable,
il rendra la chose qu'il a volée ou extorquée, le dépôt
qui lui a été donné en garde, la chose perdue qu'il a
trouvée, 5:24ou tout ce dont il aura juré faussement. Il
le restituera totalement, et il y ajoutera un cinquième ;
il le donnera à celui à qui il appartenait, le jour
de son sacrifice de culpabilité. 5:25Il amènera au
sacrificateur en offrande de culpabilité pour Yahweh,
un bélier sans défaut, pris du troupeau, selon ton
estimation, pour l'offrande de culpabilité. 5:26Et le
sacrificateur fera pour lui l'expiation devant Yahweh,

n. Pr. 29:24.
o. Ag. 2:14 ; 2 Co. 6:17.
p. Lu. 2:24.
q. Ex. 30:13.

et il lui sera pardonné, quelle que soit la faute qu'il
ait faite et ce dont il se sera rendu coupable.

[L'offrande de l'holocauste]
(Lé. 1:1-17)

6:1 Yahweh parla aussi à Moïse, en disant : 6:2 Ordonne
à Aaron et à ses fils, et dis-leur : Voici la loi de
l'holocauste. L'holocauste restera sur le foyer de
l'autel toute la nuit jusqu'au matin, et le feu brûlera
sur l'autel. 6:3 Le sacrificateur revêtira sa tunique de
lin, mettra ses caleçons de lin sur son corps, et il lèvera
la cendre de l'holocauste que le feu aura consumé
sur l'autel, puis il la mettra près de l'autel. 6:4 Il
ôtera ses vêtements et portera d'autres vêtements pour
transporter les cendres hors du camp, dans un lieu
pur. 6:5 Et quant au feu qui brûle sur l'autel, on ne
l'éteindra point ; le sacrificateur y brûlera du bois tous
les matins, il préparera l'holocauste sur le bois, et y
brûlera les graisses des offrandes de paix. 6:6 Le feu
brûlera continuellement sur l'autel, on ne le laissera
point s'éteindre.

[L'offrande de la fleur de farine]
(Lé. 2:1-16)

6:7 Voici la loi de l'offrande du gâteau. Les fils
d'Aaron l'offriront devant Yahweh sur l'autel [r]. 6:8 On
lèvera une poignée de la fleur de farine du gâteau et
de l'huile, avec tout l'encens qui est sur le gâteau,
et on le brûlera sur l'autel comme mémorial d'une
bonne odeur à Yahweh. 6:9 Aaron et ses fils mangeront
ce qui en restera ; ils le mangeront sans levain dans
un lieu saint, ils le mangeront dans le parvis de la
tente d'assignation [s]. 6:10 On ne le cuira point avec du
levain. C'est leur part que je leur ai donnée de mes
offrandes consumées par le feu. C'est une chose très
sainte, comme l'offrande pour le péché et l'offrande
de culpabilité. 6:11 Tout mâle d'entre les fils d'Aaron
en mangera. C'est une loi perpétuelle pour vos descendants concernant les offrandes consumées par le
feu à Yahweh : Quiconque les touchera sera sanctifié.
6:12 Yahweh parla à Moïse, en disant : 6:13 Voici
l'offrande d'Aaron et de ses fils, qu'ils offriront à
Yahweh le jour qu'ils seront oints : Un dixième
d'épha de fleur de farine, comme offrande de gâteau
perpétuelle, une moitié le matin et une moitié le soir.
6:14 Elle sera apprêtée sur une plaque avec de l'huile,
tu l'apporteras mélangée, et tu offriras les morceaux
cuits comme offrande de gâteau d'agréable odeur à
Yahweh. 6:15 Le sacrificateur, parmi ses fils, qui sera
oint à sa place, fera cela. C'est une loi perpétuelle
devant Yahweh : On la brûlera tout entière. 6:16 Tout
le gâteau du sacrificateur sera entièrement consumé ;
on n'en mangera pas.

[L'offrande pour le péché]
(Lé. 4:1-35)

6:17 Yahweh parla aussi à Moïse, en disant : 6:18 Parle à
Aaron et à ses fils, et dis : C'est ici la loi de l'offrande
pour le péché. L'offrande pour le péché sera égorgée
devant Yahweh, au lieu où l'on égorge l'holocauste :
C'est une chose très sainte. 6:19 Le sacrificateur qui
offrira l'offrande pour le péché la mangera ; elle se
mangera dans un lieu saint, dans le parvis de la tente
d'assignation [t]. 6:20 Quiconque touchera sa chair sera
saint. S'il en jaillit du sang sur le vêtement, ce sur
quoi il aura jailli sera lavé dans un lieu saint. 6:21 Et
le vase de terre dans lequel on l'aura fait cuire sera
brisé ; mais si on l'a fait cuire dans un vase d'airain,
il sera nettoyé et lavé dans l'eau. 6:22 Tout mâle parmi
les sacrificateurs en mangera : C'est une chose très
sainte. 6:23 Aucune offrande pour le péché, dont on
portera le sang dans la tente d'assignation pour faire
l'expiation dans le sanctuaire, ne sera mangée : Elle
sera brûlée au feu [u].

[Le sacrifice de culpabilité]
(Lé. 5:1-26)

7:1 Voici la loi de l'offrande de culpabilité : C'est une
chose très sainte. 7:2 Au lieu où l'on égorgera l'holocauste, on égorgera l'offrande de culpabilité. On en
répandra le sang sur l'autel tout autour. 7:3 Puis on en
offrira toute la graisse, la queue, et toute la graisse qui
couvre les entrailles, 7:4 les deux rognons, la graisse
qui est dessus, sur les flancs, et le grand lobe qui
est sur le foie, qu'on ôtera jusqu'aux rognons. 7:5 Le
sacrificateur les brûlera sur l'autel comme offrande
consumée par le feu à Yahweh : C'est une offrande de
culpabilité. 7:6 Tout mâle parmi les sacrificateurs en

r. No. 15:4.
s. Ex. 29.
t. No. 18:10.
u. Hé. 13:11.

mangera ; elle sera mangée dans un lieu saint : C'est
une chose très sainte. 7:7 Il en est de l'offrande pour
le péché comme de l'offrande de culpabilité, la loi
est la même : Elle appartient au sacrificateur qui aura
fait l'expiation. 7:8 Le sacrificateur qui offrira l'ho-
locauste de quelqu'un aura la peau de l'holocauste
qu'il aura offerte. 7:9 Toute offrande de gâteau cuite
au four, apprêtée sur le gril ou sur la plaque, sera pour
le sacrificateur qui l'a offerte. 7:10 Et toute offrande
de gâteau pétrie à l'huile et sèche sera pour les fils
d'Aaron, pour l'un comme pour l'autre.

[Le sacrifice d'offrande de paix]
(Lé. 3:1-17)

7:11 Et voici la loi du sacrifice d'offrande de paix[v]
qu'on offrira à Yahweh. 7:12 Si quelqu'un l'offre pour
un sacrifice de reconnaissance, il offrira avec le
sacrifice de reconnaissance, des gâteaux sans levain
pétris à l'huile, des galettes sans levain ointes d'huile,
et des gâteaux de fleur de farine mêlés et pétris à
l'huile. 7:13 En plus des gâteaux, il offrira pour son
offrande du pain levé avec le sacrifice de reconnais-
sance de ses offrandes de paix. 7:14 Il présentera une
part de chaque offrande, qu'il offrira comme offrande
élevée à Yahweh ; elle sera pour le sacrificateur qui
a répandu le sang du sacrifice d'offrande de paix.
7:15 Mais la chair du sacrifice de reconnaissance de
ses offrandes de paix sera mangée le jour où elle sera
offerte ; on n'en laissera rien jusqu'au matin. 7:16 Si le
sacrifice de son offrande est un vœu ou une offrande
volontaire, son sacrifice sera mangé le jour où il l'aura
offert ; ce qui en restera sera mangé le lendemain.
7:17 Mais ce qui restera de la chair du sacrifice sera
brûlé au feu le troisième jour. 7:18 Et si on mange
de la chair de son sacrifice d'offrande de paix le
troisième jour, celui qui l'aura offert ne sera point
agréé, il ne lui sera point imputé, ce sera une chose
infâme, et la personne qui en mangera portera son
iniquité[w]. 7:19 La chair qui a touché quelque chose
d'impur ne sera point mangée, elle sera brûlée au feu.
Mais quiconque sera pur, mangera la chair. 7:20 Car
la personne qui mangera de la chair du sacrifice
d'offrande de paix, qui appartient à Yahweh, et qui
aura sur soi son impureté, cette personne-là sera
retranchée de son peuple. 7:21 Si une personne touche
quelque chose de souillé, une souillure d'homme,
un animal impur, ou une autre chose impure, et
qu'il mange de la chair du sacrifice d'offrande de
paix qui appartient à Yahweh, cette personne-là sera
retranchée de son peuple. 7:22 Yahweh parla à Moïse,
en disant : 7:23 Parle aux fils d'Israël, et dis-leur :
Vous ne mangerez aucune graisse de bœuf, d'agneau,
ni de chèvre. 7:24 La graisse d'une bête morte ou la
graisse d'une bête déchirée pourra servir à un usage
quelconque ; mais vous n'en mangerez point. 7:25 Car
quiconque mangera de la graisse d'un animal que l'on
offre comme offrande consumée par le feu à Yahweh,
celui qui en mangera, sera retranché de son peuple.
7:26 Vous ne mangerez point de sang d'oiseaux, ni
de bétail, dans tous les lieux où vous habiterez.
7:27 Toute personne, qui aura mangé du sang d'une
espèce quelconque, sera retranchée de son peuple.
7:28 Yahweh parla à Moïse, en disant : 7:29 Parle aux
fils d'Israël, et dis-leur : Celui qui offrira son sacrifice
d'offrande de paix à Yahweh, apportera son offrande
à Yahweh, prise sur son sacrifice d'offrande de paix.
7:30 Il apportera de ses mains l'offrande consumée par
le feu devant Yahweh. Il apportera la graisse avec
la poitrine, la poitrine pour l'agiter d'un côté et de
l'autre devant Yahweh. 7:31 Le sacrificateur brûlera la
graisse sur l'autel, mais la poitrine sera pour Aaron
et ses fils. 7:32 Vous donnerez aussi au sacrificateur
pour offrande élevée, l'épaule droite de vos sacrifices
d'offrande de paix[x]. 7:33 Celui des fils d'Aaron qui
offrira le sang et la graisse de l'offrande de paix, aura
l'épaule droite pour lui. 7:34 Car je prends sur les sa-
crifices d'offrande de paix des fils d'Israël, la poitrine
qu'on agitera d'un côté et de l'autre, et l'épaule qu'on
présentera par élévation, et je les donne à Aaron, le
sacrificateur, et à ses fils, par une loi perpétuelle,
de la part des fils d'Israël. 7:35 C'est là le droit de
l'onction d'Aaron et de l'onction de ses fils sur
ces offrandes consumées par le feu devant Yahweh,
depuis le jour où on les aura présentés pour exercer
la sacrificature à Yahweh. 7:36 C'est ce que Yahweh
ordonne aux fils d'Israël de leur donner, depuis le
jour où on les aura oints ; ce sera une loi perpétuelle
parmi leurs descendants[y]. 7:37 Telle est donc la loi de
l'holocauste, du gâteau, du sacrifice pour le péché,

v. Voir commentaire en Lé. 3:1.
w. Ez. 4:14.
x. No. 18:18.
y. Ex. 40:15.

du sacrifice de culpabilité, de la consécration et du
sacrifice d'offrande de paix. 7:38 Yahweh l'ordonna à
Moïse sur la montagne de Sinaï, le jour où il ordonna
aux fils d'Israël d'offrir leurs offrandes à Yahweh
dans le désert de Sinaï.

[Consécration d'Aaron et ses fils]

8:1 Yahweh parla à Moïse en disant : 8:2 Prends Aaron
et ses fils avec lui, les vêtements, l'huile d'onction, le
taureau pour le péché, les deux béliers et la corbeille
de pains sans levain [z] ; 8:3 et convoque toute l'assem-
blée à l'entrée de la tente d'assignation. 8:4 Moïse
fit comme Yahweh lui avait ordonné ; et l'assemblée
se rassembla à l'entrée de la tente d'assignation.
8:5 Moïse dit à l'assemblée : Voici ce que Yahweh a
ordonné de faire.

[L'eau]

8:6 Moïse fit approcher Aaron et ses fils, et les lava
avec de l'eau. 8:7 Il mit sur Aaron la tunique, il le
ceignit de la ceinture, le revêtit de la robe, mit sur lui
l'éphod, et le ceignit avec la ceinture de l'éphod qu'il
lia. 8:8 Puis il mit sur lui le pectoral, et mit au pectoral
l'urim et le thummim. 8:9 Il lui posa aussi la tiare sur
la tête, et il mit sur le devant de la tiare la lame d'or, la
couronne de sainteté, comme Yahweh l'avait ordonné
à Moïse [a].

[L'huile l'onction]

8:10 Puis Moïse prit l'huile d'onction, oignit le taber-
nacle et toutes les choses qui y étaient, et les sanctifia.
8:11 Il en fit sept fois l'aspersion sur l'autel, et il oignit
l'autel, tous ses ustensiles, et la cuve avec sa base,
pour les sanctifier. 8:12 Il versa de l'huile d'onction
sur la tête d'Aaron, et l'oignit pour le sanctifier [b].

[Les vêtements]

8:13 Puis Moïse fit approcher les fils d'Aaron, les
revêtit des tuniques, les ceignit de ceintures et leur
attacha des turbans, comme Yahweh l'avait ordonné
à Moïse. 8:14 Il fit approcher le taureau de l'offrande
pour le péché, et Aaron et ses fils posèrent leurs
mains sur la tête du taureau de l'offrande pour le
péché. 8:15 Moïse l'égorgea, prit de son sang, et en
mit avec son doigt sur les cornes de l'autel tout
autour, et purifia l'autel ; il répandit le sang au pied
de l'autel, et le sanctifia pour faire l'expiation sur
lui. 8:16 Puis il prit toute la graisse qui était sur les
entrailles, le grand lobe du foie, les deux rognons avec
leur graisse, et Moïse les brûla sur l'autel. 8:17 Mais
il brûla au feu, hors du camp, le taureau avec sa
peau, sa chair, et ses excréments, comme Yahweh
l'avait ordonné à Moïse. 8:18 Il fit aussi approcher
le bélier de l'holocauste, Aaron et ses fils posèrent
leurs mains sur la tête du bélier. 8:19 Moïse l'égorgea
et répandit le sang sur l'autel tout autour. 8:20 Puis il
coupa le bélier en morceaux, et Moïse brûla la tête,
les morceaux, et la graisse. 8:21 Et il lava avec de l'eau
les entrailles et les jambes, et brûla tout le bélier sur
l'autel : Ce fut un holocauste d'agréable odeur, c'était
une offrande consumée par le feu à Yahweh, comme
Yahweh l'avait ordonné à Moïse.

[Le sang]

8:22 Il fit aussi approcher l'autre bélier, le bélier de
consécration, et Aaron et ses fils posèrent les mains
sur la tête du bélier. 8:23 Moïse l'égorgea, prit de son
sang, et le mit sur le lobe de l'oreille droite d'Aaron,
sur le pouce de sa main droite et sur le gros orteil
de son pied droit. 8:24 Il fit aussi approcher les fils
d'Aaron, et mit du sang sur le lobe de leur oreille
droite, sur le pouce de leur main droite, et sur le gros
orteil de leur pied droit, et Moïse répandit le sang sur
l'autel tout autour. 8:25 Puis il prit la graisse, la queue,
toute la graisse qui est sur les entrailles, le grand lobe
du foie, les deux rognons avec leur graisse, et l'épaule
droite. 8:26 Il prit aussi de la corbeille des pains sans
levain, qui étaient devant Yahweh, un gâteau sans
levain, un gâteau de pain fait à l'huile et une galette,
et il les mit sur les graisses, et sur l'épaule droite.

[Présentation de l'offrande]

8:27 Puis il mit toutes ces choses sur les paumes
des mains d'Aaron et sur les paumes des mains de
ses fils, et les agita d'un côté et de l'autre devant
Yahweh. 8:28 Et Moïse les prit de leurs mains et les
brûla sur l'autel, sur l'holocauste : Ce fut l'offrande

z. Ex. 29:1-2 ; Ex. 30:25.
a. Ex. 28.
b. Ps. 133:2.

de consécration de bonne odeur, c'est une offrande
consumée par le feu devant Yahweh. 8:29 Moïse prit
aussi la poitrine du bélier de consécration, et l'agita
d'un côté et de l'autre devant Yahweh : Ce fut la part
de Moïse, comme Yahweh l'avait ordonné à Moïse.

[l'huile d'onction et le sang]

8:30 Moïse prit de l'huile d'onction et du sang qui était
sur l'autel, et il en fit l'aspersion sur Aaron et sur
ses vêtements, sur ses fils et sur les vêtements de ses
fils ; ainsi il sanctifia Aaron et ses vêtements, les fils
d'Aaron et les vêtements de ses fils.

[le Pain de consécration]
(Ex. 29:26 ; Lé. 7:31-34 ; 8:29)

8:31 Moïse dit à Aaron et à ses fils : Faites cuire la
chair à l'entrée de la tente d'assignation, et vous la
mangerez là, avec le pain qui est dans la corbeille
de consécration, comme je l'ai ordonné, en disant :
Aaron et ses fils la mangeront. 8:32 Mais vous brûlerez
au feu ce qui restera de la chair et du pain.

[Les sacrificateurs mis à part]

8:33 Pendant sept jours, vous ne sortirez point de
l'entrée de la tente d'assignation, jusqu'à ce que
les jours de consécration soient accomplis ; car sept
jours seront employés à vous consacrer. 8:34 Yahweh
a ordonné de faire comme on a fait aujourd'hui pour
faire l'expiation pour vous. 8:35 Vous resterez donc
sept jours à l'entrée de la tente d'assignation, jour
et nuit, et vous observerez le commandement de
Yahweh, afin que vous ne mouriez pas ; car il m'a été
ainsi ordonné. 8:36 Aaron et ses fils firent toutes les
choses que Yahweh avait ordonnées par Moïse.

[Le service d'Aaron et de ses fils]

9:1 Et au huitième jour, Moïse appela Aaron et ses
fils, et les anciens d'Israël. 9:2 Il dit à Aaron : Prends
un jeune taureau du troupeau pour l'offrande pour
le péché, et un bélier pour l'holocauste, sans défaut,
et offre-les devant Yahweh. 9:3 Tu parleras aux fils
d'Israël, en disant : Prenez un bouc pour l'offrande
pour le péché, un taureau et un agneau d'un an et
sans défaut, pour l'holocauste ; 9:4 un bœuf et un bélier
pour l'offrande de paix [c], pour les sacrifier devant
Yahweh ; et un gâteau pétri à l'huile. Car aujourd'hui
Yahweh vous apparaîtra. 9:5 Ils amenèrent devant
la tente d'assignation ce que Moïse avait ordonné,
et toute l'assemblée s'approcha, et se tint devant
Yahweh. 9:6 Moïse dit : Faites ce que Yahweh vous
a ordonné, et la gloire de Yahweh vous apparaîtra.
9:7 Moïse dit à Aaron : Approche-toi de l'autel, fais
ton offrande pour le péché et ton holocauste, et fais
l'expiation pour toi et pour le peuple ; présente l'of-
frande du peuple, et fais l'expiation pour eux, comme
Yahweh l'a ordonné [d]. 9:8 Alors Aaron s'approcha de
l'autel et égorgea le veau de son offrande pour le
péché. 9:9 Les fils d'Aaron lui présentèrent le sang,
et il trempa son doigt dans le sang et en mit sur les
cornes de l'autel ; puis il répandit le sang au pied
de l'autel. 9:10 Mais il brûla sur l'autel la graisse,
les rognons, et le grand lobe du foie de l'offrande
pour le péché, comme Yahweh l'avait ordonné à
Moïse. 9:11 Et il brûla au feu la chair et la peau
hors du camp. 9:12 Il égorgea l'holocauste. Les fils
d'Aaron lui présentèrent le sang, et il le répandit
sur l'autel tout autour. 9:13 Puis ils lui présentèrent
l'holocauste coupé en morceaux, avec la tête, et il les
brûla sur l'autel. 9:14 Il lava les entrailles et les jambes,
qu'il brûla sur l'holocauste, sur l'autel. 9:15 Il offrit
l'offrande du peuple. Il prit le bouc pour l'offrande
pour le péché du peuple, il l'égorgea et l'offrit pour
le péché, comme la première offrande. 9:16 Il offrit
l'holocauste, et le fit selon l'ordonnance. 9:17 Ensuite,
il offrit l'offrande du gâteau, et il en remplit la paume
de sa main, et la brûla sur l'autel, outre l'holocauste
du matin. 9:18 Il égorgea aussi le bœuf et le bélier
pour le sacrifice d'offrande de paix, qui était pour le
peuple. Les fils d'Aaron lui présentèrent le sang, et il
le répandit sur l'autel tout autour. 9:19 Ils présentèrent
la graisse du bœuf et du bélier, la queue, ce qui couvre
les entrailles, les rognons, et le grand lobe du foie ;
9:20 ils mirent les graisses sur les poitrines, et il brûla
les graisses sur l'autel. 9:21 Aaron agita d'un côté et de
l'autre devant Yahweh les poitrines et l'épaule droite,
comme Yahweh l'avait ordonné à Moïse. 9:22 Aaron
éleva ses mains vers le peuple, et le bénit. Puis il
descendit, après avoir offert l'offrande pour le péché,
l'holocauste et l'offrande de paix. 9:23 Moïse et Aaron
entrèrent dans la tente d'assignation, puis ils sortirent
et ils bénirent le peuple. Et la gloire de Yahweh

c. Voir commentaire en Lé. 3 :1.
d. Hé. 7:26-27.

apparut à tout le peuple. 9:24 Le feu sortit de devant
Yahweh, et consuma sur l'autel l'holocauste et les
graisses. Tout le peuple le vit et ils poussèrent des cris
de joie et tombèrent sur leur face [e].

[Le feu étranger : Nadab et Abihu]

10:1 Or les fils d'Aaron, Nadab et Abihu, prirent
chacun leur encensoir, mirent du feu, et ils posèrent
dessus du parfum ; ils offrirent devant Yahweh un feu
étranger [f], ce qu'il ne leur avait point été ordonné.
10:2 Le feu sortit de devant Yahweh, et les dévora ; ils
moururent devant Yahweh [g]. 10:3 Moïse dit à Aaron :
C'est ce dont Yahweh avait parlé, en disant : Je serai
sanctifié par ceux qui s'approchent de moi, et je serai
glorifié en présence de tout le peuple. Et Aaron se
tut. 10:4 Moïse appela Mischaël et Eltsaphan, les fils
d'Uziel, oncle d'Aaron, et leur dit : Approchez-vous,
emportez vos frères de devant le sanctuaire, hors du
camp. 10:5 Alors ils s'approchèrent et les emportèrent
avec leurs tuniques hors du camp, comme Moïse
l'avait dit.

[Instructions données par Moïse]

10:6 Puis Moïse dit à Aaron, à Eléazar et à Ithamar,
ses fils : Ne découvrez point vos têtes, et ne déchirez
point vos vêtements, de peur que vous ne mouriez,
et que Yahweh ne se mette en colère contre toute
l'assemblée. Mais que vos frères, toute la maison
d'Israël, pleurent à cause de l'embrasement que Yahweh a allumé [h]. 10:7 Ne sortez point de l'entrée de
la tente d'assignation, de peur que vous ne mouriez,
car l'huile de l'onction de Yahweh est sur vous. Et
ils firent selon la parole de Moïse. 10:8 Yahweh parla
à Aaron, en disant : 10:9 Vous ne boirez point de
vin, ni de cervoise, ni toi ni tes fils avec toi, quand
vous entrerez dans la tente d'assignation, de peur que
vous ne mouriez : C'est une loi perpétuelle pour vos
descendants [i], 10:10 afin que vous puissiez discerner
entre ce qui est saint et ce qui est profane, entre ce qui
est impur et ce qui est pur, 10:11 et enseigner aux fils
d'Israël toutes les lois que Yahweh leur a prononcées
par Moïse. 10:12 Puis Moïse parla à Aaron, à Eléazar
et à Ithamar, ses fils qui lui restaient : Prenez leur
dit-il l'offrande du gâteau, ce qui reste des offrandes
de Yahweh consumées par le feu, et mangez-la avec
des pains sans levain auprès de l'autel, car c'est une
chose très sainte. 10:13 Vous la mangerez dans un lieu
saint, car c'est la portion qui est assignée à toi et à tes
fils sur les offrandes consumées par le feu à Yahweh ;
car il m'a été ainsi ordonné. 10:14 Vous mangerez
aussi la poitrine offerte par agitation et l'épaule qui
a été présentée par élévation dans un lieu pur, toi, tes
fils et tes filles avec toi ; car ces choses-là t'ont été
données comme ton droit et le droit de tes fils, dans les
sacrifices d'offrande de paix [j] des fils d'Israël. 10:15 Ils
apporteront l'épaule d'élévation et la poitrine offerte
par agitation, avec les offrandes consumées par le feu,
qui sont les graisses, pour les agiter en offrande çà
et là devant Yahweh : Cela t'appartiendra et à tes
fils avec toi par une loi perpétuelle, comme Yahweh
l'a ordonné. 10:16 Or Moïse cherchait soigneusement
le bouc de l'offrande pour le péché, mais voici il
avait été brûlé. Et Moïse se mit en grande colère
contre Eléazar et Ithamar, les fils d'Aaron qui lui
restaient, et leur dit : 10:17 Pourquoi n'avez-vous point
mangé l'offrande pour le péché dans le lieu saint ? Car
c'est une chose très sainte ; Yahweh vous l'a donnée
pour porter l'iniquité de l'assemblée, afin de faire
l'expiation pour eux devant Yahweh. 10:18 Voici, son
sang n'a point été porté dans l'intérieur du sanctuaire ;
ne manquez donc plus à la manger dans le lieu saint,
comme je l'avais ordonné. 10:19 Alors Aaron répondit
à Moise : Voici, ils ont offert aujourd'hui leur offrande
pour le péché et leur holocauste devant Yahweh,
et ces choses-ci me sont arrivées. Si j'avais mangé
aujourd'hui l'offrande pour le péché, cela aurait-il plu
à Yahweh ? 10:20 Et Moïse l'entendit, et cela fut bon à
ses yeux.

e. 1 R. 18:38 ; 2 Ch. 7:1.

f. Ce passage nous avertit du danger auquel s'exposent ceux qui apportent un feu étranger dans le temple. Les feux étrangers sont les fausses doctrines, le péché, les conceptions cartésiennes, pernicieuses, mercantiles, destinés à remplacer la Parole de Dieu et à conduire le chrétien dans les ténèbres.

g. No. 3:4.

h. Ez. 24:17.

i. No. 6:3 ; Jg. 13:7.

j. Voir commentaire en Lé. 3:1.

[Lois de purification : les animaux purs et impurs.]

11:1 Yahweh parla à Moïse et à Aaron, et leur dit :
11:2 Parlez aux fils d'Israël, et dites-leur : Voici les
animaux dont vous mangerez parmi toutes les bêtes
qui sont sur la terre [k]. 11:3 Vous mangerez d'entre les
animaux de tous ceux qui ont le sabot fendu, qui
ont le pied fourchu, et qui ruminent. 11:4 Mais vous
ne mangerez point de ceux qui ruminent seulement,
ou qui ont seulement le sabot fendu. Ainsi vous ne
mangerez point le chameau, car il rumine mais il
n'a point le sabot fendu : Il vous sera impur. 11:5 Le
daman, car il rumine mais il n'a point le sabot fendu :
Il vous sera impur. 11:6 Le lièvre, car il rumine mais
il n'a point le sabot fendu : Il vous sera impur. 11:7 Le
porc, car il a bien le sabot fendu et le pied fourchu,
mais il ne rumine pas : Il vous sera impur. 11:8 Vous
ne mangerez point de leur chair, même vous ne
toucherez point leur cadavre : Ils vous seront impurs.
11:9 Vous mangerez de ceci parmi tout ce qui est dans
les eaux. Vous mangerez de tout ce qui a des nageoires
et des écailles dans les eaux, soit dans la mer, soit dans
les rivières. 11:10 Mais vous ne mangerez rien de ce
qui n'a point de nageoires et d'écailles, soit dans la
mer, soit dans les rivières, tant des reptiles des eaux,
que de toute chose vivante qui est dans les eaux, cela
vous sera en abomination. 11:11 Elles vous seront donc
en abomination, vous ne mangerez point de leur chair,
et vous tiendrez pour une chose abominable leur
cadavre. 11:12 Tout ce donc qui vit dans les eaux et qui
n'a point de nageoires et d'écailles, vous sera en abo-
mination. 11:13 Et d'entre les oiseaux vous tiendrez
ceux-ci pour abominables, on n'en mangera point,
ils vous seront en abomination : L'aigle, l'orfraie,
l'aigle de mer ; 11:14 le vautour, et le milan, selon
leur espèce ; 11:15 tout corbeau, selon son espèce ;
11:16 l'autruche, le hibou, la mouette, et l'épervier
selon leur espèce ; 11:17 le chat-huant, le plongeon,
la chouette ; 11:18 le cygne, le cormoran, le pélican ;
11:19 la cigogne, le héron selon leur espèce, la huppe
et la chauve-souris, 11:20 et tout reptile volant qui
marche sur quatre pieds vous sera en abomination.
11:21 Mais vous mangerez de tout reptile volant qui
marche à quatre pieds, ayant des jambes sur ses pieds,
pour sauter avec elles sur la terre. 11:22 Ce sont donc
ici ceux dont vous mangerez : La sauterelle selon son
espèce, le solam selon son espèce, le hargol, selon
son espèce et le hagab, selon son espèce. 11:23 Mais
tout autre reptile volant qui a quatre pieds vous sera
en abomination. 11:24 Vous serez donc impurs par ces
bêtes ; quiconque touchera leur cadavre sera impur
jusqu'au soir, 11:25 et quiconque aussi portera leur
cadavre lavera ses vêtements et sera impur jusqu'au
soir. 11:26 Tout animal qui a le sabot fendu, et qui
n'a point le pied fourchu et ne rumine point, vous
sera impur : Quiconque les touchera sera impur.
11:27 Tout ce qui marche sur ses pattes, entre tous
les animaux qui marchent à quatre pieds, vous sera
impur : Quiconque touchera leur cadavre sera impur
jusqu'au soir, 11:28 et celui qui portera leur cadavre
lavera ses vêtements et sera impur jusqu'au soir.
Ils vous seront impurs. 11:29 Ceci aussi vous sera
impur entre les reptiles, qui rampent sur la terre :
La taupe, la souris et la tortue, selon leur espèce ;
11:30 le hérisson, la grenouille, le lézard, la limace
et le caméléon. 11:31 Ces choses vous seront impures
entre les reptiles : Quiconque les touchera mortes sera
impur jusqu'au soir. 11:32 Aussi tout ce sur quoi il en
tombera quelque chose quand elles seront mortes sera
impur, soit ustensile de bois, soit vêtement, soit peau,
ou sac, quelque objet que ce soit dont on se sert à
faire quelque chose ; il sera mis dans l'eau, et sera
impur jusqu'au soir ; puis il sera pur. 11:33 Mais s'il
en tombe quelque chose dans quelque vase de terre
que ce soit, tout ce qui est dedans sera impur, et vous
casserez le vase. 11:34 Et tout aliment qu'on mange,
sur lequel il y aura eu de l'eau, sera impur ; tout
breuvage qu'on boit dans quelque vase que ce soit,
en sera impur. 11:35 Et s'il tombe quelque chose de
leur cadavre sur quoi que ce soit, cela sera impur ; le
four et le foyer seront détruits : Ils seront impurs, et ils
vous seront impurs. 11:36 Toutefois, la source, le puits
ou tel autre amas d'eaux resteront purs ; mais celui
donc qui touchera leur cadavre sera impur. 11:37 Et
s'il est tombé de leur cadavre sur quelque semence
qui se sème, elle restera pure. 11:38 Mais si on avait
mis de l'eau sur la semence, et que quelque chose de
leur cadavre tombe sur elle, elle vous sera impure.
11:39 Et s'il meurt une des bêtes qui vous servent
pour nourriture, celui qui en touchera le cadavre
sera impur jusqu'au soir ; 11:40 celui qui mangera
de son cadavre lavera ses vêtements et sera impur
jusqu'au soir, et celui aussi qui portera le cadavre
de cette bête, lavera ses vêtements et sera impur
jusqu'au soir. 11:41 Tout reptile qui rampe sur la terre

k. De. 14:4 ; Ac. 10:11-14.

vous sera en abomination ; on n'en mangera point[l].
11:42 Vous ne mangerez point de tout ce qui rampe sur
la poitrine, ni de tout ce qui marche sur les quatre
pieds, ni de tout ce qui a plusieurs pieds entre tous
les reptiles qui se traînent sur la terre ; car ils seront
en abomination. 11:43 Ne rendez point vos personnes
abominables par aucun reptile qui se traîne ; ne vous
rendez point impurs par eux, ne vous souillez point
par eux. 11:44 Car je suis Yahweh, votre Dieu ; vous
vous sanctifierez donc et vous serez saints, car je suis
saint[m] ; ainsi vous ne rendrez point vos personnes
impures par aucun reptile qui se traîne sur la terre.
11:45 Car je suis Yahweh, qui vous ai fait monter du
pays d'Egypte, afin que je sois votre Dieu, et que
vous soyez saints ; car je suis saint. 11:46 Telle est la loi
touchant les animaux, les oiseaux, tout animal ayant
vie, qui se meut dans les eaux, et toute chose ayant vie,
qui se traîne sur la terre, 11:47 afin de discerner entre
la chose impure et la chose pure, entre les animaux
qu'on peut manger et les animaux dont on ne doit
point manger.

[Lois de purification : le flux de sang]
(Ps. 51:7 ; Jn.3:6)

12:1 Yahweh parla aussi à Moïse, en disant : 12:2 Parle
aux fils d'Israël, et dis-leur : Si la femme après avoir
conçu, enfante un mâle, elle sera impure pendant
sept jours ; elle sera impure comme au temps de son
indisposition menstruelle. 12:3 Et au huitième jour, on
circoncira la chair du prépuce de l'enfant[n]. 12:4 Et
elle restera trente-trois jours à se purifier de son
sang ; elle ne touchera aucune chose sainte, et ne
viendra point au sanctuaire, jusqu'à ce que les jours
de sa purification soient accomplis. 12:5 Si elle enfante
une fille, elle sera impure deux semaines, comme
au temps de son indisposition menstruelle, et elle
restera soixante-six jours à se purifier de son sang.
12:6 Lorsque le temps de sa purification sera accompli,
soit pour un fils ou pour une fille, elle présentera au
sacrificateur un agneau d'un an en holocauste, et un
jeune pigeon ou une tourterelle en offrande pour le
péché, à l'entrée de la tente d'assignation[o]. 12:7 Et
le sacrificateur offrira ces choses devant Yahweh, et
fera l'expiation pour elle ; et elle sera purifiée du flux
de son sang. Telle est la loi pour celle qui enfante
un fils ou une fille. 12:8 Si elle n'a pas le moyen de
trouver un agneau, alors elle prendra deux tourterelles
ou deux jeunes pigeons, l'un pour l'holocauste, et
l'autre en offrande pour le péché. Le sacrificateur fera
l'expiation pour elle, et elle sera purifiée.

[Lois de purification : la lèpre]
(Ro. 6:12-14 ; 1 Jn. 1:8)

13:1 Yahweh parla aussi à Moïse et à Aaron, en disant :
13:2 L'homme qui aura sur la peau de son corps une
tumeur, une dartre, ou une tache blanche, et que cela
paraîtra sur la peau de son corps comme une plaie
de lèpre, on l'amènera à Aaron, le sacrificateur, ou
à l'un de ses fils sacrificateurs. 13:3 Le sacrificateur
regardera la plaie qui est sur la peau du corps. Si
le poil de la plaie est devenu blanc, et si la plaie,
à la voir, est plus profonde que la peau du corps,
c'est une plaie de lèpre : Le sacrificateur le regardera
et le jugera impur. 13:4 Mais si la tache est blanche
sur la peau du corps, et qu'à la voir, elle n'est point
plus profonde que la peau, et si son poil n'est pas
devenu blanc, le sacrificateur fera enfermer pendant
sept jours celui qui a la plaie. 13:5 Le sacrificateur
la regardera le septième jour. Si à ses yeux la plaie
s'est arrêtée, et qu'elle ne s'est point étendue sur la
peau, le sacrificateur le fera renfermer pendant sept
autres jours. 13:6 Et le sacrificateur la regardera une
seconde fois le septième jour suivant. Si la plaie est
devenue pâle, et qu'elle ne s'est point étendue sur
la peau, le sacrificateur le jugera pur : C'est de la
dartre ; il lavera ses vêtements, et sera pur. 13:7 Mais
si la dartre s'est étendue sur la peau, après avoir été
vu par le sacrificateur pour être jugé pur, il se fera
examiner pour la seconde fois par le sacrificateur.
13:8 Le sacrificateur le regardera encore. Si la dartre
s'est étendue sur la peau, le sacrificateur le jugera
impur : C'est de la lèpre. 13:9 Quand il y aura une plaie
de lèpre sur un homme, on l'amènera au sacrificateur.
13:10 Le sacrificateur le regardera. S'il y a une tumeur
blanche sur la peau, que le poil est devenu blanc,
et qu'il y a une trace de chair vive dans la tumeur,
13:11 c'est une lèpre invétérée dans la peau du corps :
Le sacrificateur le jugera impur ; il ne le fera point

l. Ge. 3:14.
m. 1 Pi. 1:16.
n. Les parents de Jésus ont observé cette loi (Lu. 2:21-24). Jn. 7:22.
o. No. 6:10.

enfermer, car il est jugé impur. 13:12 Si la lèpre fait
une éruption sur la peau, et qu'elle couvre toute la
peau de celui qui a la plaie, depuis la tête de cet
homme jusqu'à ses pieds, partout où pourra voir le
sacrificateur, le sacrificateur le regardera, 13:13 et si le
sacrificateur voit que la lèpre couvre tout le corps de
cet homme, alors il jugera pur celui qui a la plaie : La
plaie est devenue toute blanche, il est pur. 13:14 Mais
le jour où l'on apercevra de la chair vive, il sera
impur ; 13:15 alors le sacrificateur regardera la chair
vive, et le jugera impur : La chair vive est impure,
c'est de la lèpre. 13:16 Si la chair vive se change et
devient blanche, alors il viendra vers le sacrificateur ;
13:17 et le sacrificateur le regardera, et si la plaie est
devenue blanche, le sacrificateur jugera pur celui qui
a la plaie : Il est pur. 13:18 Si le corps a eu sur la
peau un ulcère qui soit guéri, 13:19 et qu'à l'endroit
où était l'ulcère il y ait une tumeur blanche, ou
une tache blanche rougeâtre, il sera regardé par le
sacrificateur. 13:20 Le sacrificateur la regardera. Si,
à la voir, elle paraît plus enfoncée que la peau, et
que son poil est devenu blanc, alors le sacrificateur
le jugera impur : C'est une plaie de lèpre qui a fait
éruption dans l'ulcère. 13:21 Si le sacrificateur voit que
le poil n'est point blanc, et qu'elle n'est point plus
enfoncée que la peau, mais qu'elle est devenue pâle,
le sacrificateur le fera enfermer pendant sept jours.
13:22 Si elle s'est étendue sur la peau, le sacrificateur
le jugera impur : C'est une plaie de lèpre. 13:23 Mais
si la tache est restée à la même place et ne s'est
pas étendue, c'est une cicatrice d'ulcère : Ainsi le
sacrificateur le jugera pur. 13:24 Si le corps a sur la
peau une brûlure par le feu, et que la chair vive de la
partie enflammée soit une tache blanche rougeâtre ou
blanc seulement, le sacrificateur la regardera, 13:25 et
si le poil est devenu blanc dans la tache, et qu'à la voir,
elle est plus profonde que la peau, c'est de la lèpre,
elle a fait éruption dans la brûlure ; le sacrificateur
le jugera impur : C'est une plaie de lèpre. 13:26 Mais
si le sacrificateur la regardant aperçoit qu'il n'y a
point de poil blanc dans la tache, et qu'elle n'est
point plus basse que la peau, qu'elle est devenue pâle,
le sacrificateur le fera enfermer pendant sept jours.
13:27 Puis le sacrificateur la regardera le septième jour.
Si la tache s'est étendue sur la peau, le sacrificateur
le jugera impur : C'est une plaie de lèpre. 13:28 Si
la tache est restée à la même place, ne s'est pas
étendue, et est devenue pâle, c'est la tumeur de la
brûlure ; et le sacrificateur le jugera pur ; c'est la
cicatrice de la brûlure. 13:29 Si l'homme ou la femme
a une plaie à la tête, ou l'homme à la barbe, 13:30 le
sacrificateur regardera la plaie, et si, à la voir, elle est
plus profonde que la peau, et qu'il y ait en elle du
poil jaunâtre et fin, le sacrificateur le jugera impur :
C'est de la teigne, c'est une lèpre de la tête ou de la
barbe. 13:31 Si le sacrificateur regardant la plaie de la
teigne, voit qu'elle n'est point plus profonde que la
peau, et n'a en elle aucun poil noir, le sacrificateur
fera enfermer pendant sept jours celui qui a la plaie
de la teigne. 13:32 Et le septième jour le sacrificateur
regardera la plaie. Si la teigne ne s'est point étendue,
qu'elle n'a aucun poil jaunâtre, et, qu'à voir la teigne,
elle n'est pas plus profonde que la peau, 13:33 celui
qui a la plaie de la teigne se rasera, mais il ne se
rasera point à l'endroit de la teigne, et le sacrificateur
fera enfermer pendant sept autres jours celui qui a la
teigne. 13:34 Puis le sacrificateur regardera la teigne au
septième jour. Si la teigne ne s'est point étendue sur la
peau et, qu'à la voir, elle n'est point plus profonde que
la peau, le sacrificateur le jugera pur, et cet homme
lavera ses vêtements, et il sera pur. 13:35 Mais si la
teigne s'est étendue sur la peau, après sa purification,
le sacrificateur la regardera, 13:36 et si la teigne s'est
étendue sur la peau, le sacrificateur ne cherchera point
de poil jaunâtre : Il est impur. 13:37 Mais si la teigne
s'est arrêtée, et qu'il y ait poussé du poil noir, la teigne
est guérie : Il est pur, et le sacrificateur le jugera
pur. 13:38 Si l'homme ou la femme ont sur la peau de
leur corps des taches, des taches qui sont blanches,
13:39 le sacrificateur les regardera. Si sur la peau de
leur corps il y a des taches d'un blanc pâle, c'est
une tache blanche qui a fait éruption sur la peau : Il
est donc pur. 13:40 Si l'homme a la tête dépouillée de
cheveux, c'est un chauve : Il est pur. 13:41 Et si sa tête
est dépouillée de cheveux du côté de son visage, c'est
un front chauve : Il est pur. 13:42 Mais si dans la partie
chauve de devant ou de derrière, il y a une plaie d'un
blanc rougeâtre, c'est une lèpre qui a fait éruption
dans sa partie chauve de derrière ou de devant. 13:43 Et
le sacrificateur le regardera. Si la tumeur de la plaie
est d'un blanc rougeâtre dans sa partie chauve de
derrière ou de devant, semblable à la lèpre de la peau
du corps, 13:44 l'homme est lépreux, il est impur : Le
sacrificateur ne manquera pas de le juger impur ; sa
plaie est à la tête. 13:45 Or le lépreux en qui sera la
plaie aura ses vêtements déchirés, et sa tête nue ; et
il se couvrira la barbe et il criera : Impur ! Impur !
13:46 Pendant tout le temps qu'il aura cette plaie, il

sera jugé impur : Il est impur. Il demeurera seul ; sa
demeure sera hors du camp[p]. 13:47Et si le vêtement
est infecté de la plaie de la lèpre, soit sur un vêtement
de laine, soit sur un vêtement de lin, 13:48à la chaîne
ou à la trame du lin, ou de laine, sur la peau ou sur
quelque ouvrage de peau, 13:49et si cette plaie est
verdâtre ou rougeâtre sur le vêtement ou sur la peau,
à la chaîne ou à la trame, ou sur quelque chose de
peau, ce sera une plaie de lèpre, et elle sera montrée au
sacrificateur. 13:50Le sacrificateur regardera la plaie,
et fera enfermer pendant sept jours celui qui a la plaie.
13:51Et au septième jour, il regardera la plaie. Si la
plaie s'est étendue sur le vêtement, à la chaîne ou à
la trame, sur la peau ou sur quelque ouvrage de peau,
la plaie est une lèpre invétérée : La chose est impure.
13:52Il brûlera le vêtement, la chaîne ou la trame de
laine ou de lin, et toutes les choses de peau, qui auront
cette plaie, car c'est une lèpre invétérée : Cela sera
brûlé au feu. 13:53Mais si le sacrificateur regarde, et
que la plaie ne s'est point étendue sur le vêtement, sur
la chaîne ou sur la trame, ou sur quelque autre chose
de peau, 13:54le sacrificateur ordonnera qu'on lave la
chose où est la plaie, et il le fera enfermer pendant
sept autres jours. 13:55Si le sacrificateur, après qu'on
aura fait laver la plaie, la regarde, et si la plaie n'a
point changé sa couleur, et qu'elle ne s'est point
étendue, c'est une chose impure : Tu la brûleras au
feu ; c'est une partie de l'endroit ou de l'envers qui a
été rongée. 13:56Si le sacrificateur regarde, et que la
plaie est devenue pâle, après qu'on l'ait fait laver, il la
déchirera du vêtement ou de la peau, de la chaîne ou
de la trame. 13:57Si elle paraît encore sur le vêtement,
à la chaîne ou à la trame, ou sur quelque chose de
peau, c'est une lèpre qui a fait éruption : Vous brûlerez
au feu la chose où est la plaie. 13:58Mais si tu as lavé
le vêtement, la chaîne ou la trame, ou quelque chose
de peau, et que la plaie s'en est allée, il sera lavé une
seconde fois, puis il sera pur. 13:59Telle est la loi sur
la plaie de la lèpre sur un vêtement de laine ou de lin,
la chaîne ou la trame, ou quelque chose de peau, pour
la juger pure ou impure.

[Lois de purification de la lèpre.]

14:1Yahweh parla aussi à Moïse, en disant : 14:2C'est
ici la loi du lépreux pour le jour de sa purification.
On l'amènera au sacrificateur[q]. 14:3Le sacrificateur
sortira hors du camp et le regardera. Si la plaie de
la lèpre du lépreux est guérie, 14:4le sacrificateur
ordonnera qu'on prenne pour celui qui doit être
purifié, deux oiseaux vivants et purs, avec du bois
de cèdre, du cramoisi et de l'hysope[r]. 14:5Et le
sacrificateur ordonnera qu'on égorge l'un des oiseaux
sur un vase de terre, sur de l'eau vive. 14:6Puis il
prendra l'oiseau vivant, le bois de cèdre, le cramoisi
et l'hysope ; et il trempera toutes ces choses avec
l'oiseau vivant, dans le sang de l'autre oiseau qui aura
été égorgé sur de l'eau vive. 14:7Il en fera sept fois
l'aspersion sur celui qui doit être purifié de la lèpre.
Il le déclarera pur, et il laissera aller par les champs,
l'oiseau vivant. 14:8Et celui qui doit être purifié lavera
ses vêtements, rasera tout son poil, et se lavera dans
l'eau ; et il sera pur. Ensuite il entrera dans le camp,
mais il demeurera sept jours hors de sa tente. 14:9Au
septième jour, il rasera tout son poil, sa tête, sa barbe,
les sourcils de ses yeux, tout son poil ; il rasera tout
son poil ; puis il lavera ses vêtements et son corps, et
il sera pur. 14:10Et au huitième jour, il prendra deux
agneaux sans défaut, une brebis d'un an sans défaut,
et trois dixièmes de fine farine en offrande de gâteau,
pétrie à l'huile, et un log d'huile. 14:11Le sacrificateur
qui fait la purification présentera celui qui doit être
purifié et ces choses-là devant Yahweh, à l'entrée
de la tente d'assignation. 14:12Puis le sacrificateur
prendra l'un des agneaux et l'offrira en offrande
de culpabilité avec un log d'huile ; il agitera ces
choses devant Yahweh, en offrande agitée. 14:13Et
il égorgera l'agneau dans le lieu où l'on égorge
l'offrande pour le péché et l'holocauste, dans le lieu
saint ; car l'offrande de culpabilité comme l'offrande
pour le péché, appartiennent au sacrificateur ; c'est
une chose très sainte. 14:14Le sacrificateur prendra du
sang de l'offrande de culpabilité ; il en mettra sur le
lobe de l'oreille droite de celui qui doit être purifié,
sur le pouce de sa main droite et sur le gros orteil de
son pied droit. 14:15Puis le sacrificateur prendra du
log d'huile et en versera dans la paume de sa main
gauche. 14:16Et le sacrificateur trempera le doigt de
sa main droite dans l'huile qui est dans sa paume
gauche, et fera l'aspersion de l'huile avec son doigt
sept fois devant Yahweh. 14:17Et du reste de l'huile
qui sera dans sa paume, le sacrificateur en mettra

p. La. 4:15 ; 2 R. 7:3 ; Lu. 17:12-13.
q. Mt. 8:2-4 ; Mc. 1:42-44 ; Lu. 5:12-14.
r. Ex. 12:22.

sur le lobe de l'oreille droite de celui qui doit être
purifié, sur le pouce de sa main droite et sur le gros
orteil de son pied droit, par-dessus le sang pris de
l'offrande de culpabilité. 14:18 Mais ce qui restera
de l'huile sur la paume du sacrificateur, il le mettra
sur la tête de celui qui doit être purifié ; et ainsi le
sacrificateur fera l'expiation pour lui devant Yahweh.
14:19 Ensuite le sacrificateur offrira l'offrande pour
le péché et fera l'expiation pour celui qui doit être
purifié de son impureté. Puis il égorgera l'holocauste.
14:20 Le sacrificateur offrira l'holocauste et le gâteau
sur l'autel, et fera l'expiation pour celui qui doit être
purifié, et il sera pur. 14:21 Mais s'il est pauvre et s'il
n'a pas le moyen de fournir ces choses, il prendra un
seul agneau en offrande agitée de culpabilité, afin de
faire l'expiation pour lui. Il prendra un seul dixième
de fine farine pétrie à l'huile pour le gâteau, et un
log d'huile. 14:22 Il prendra aussi deux tourterelles ou
deux jeunes pigeons, selon ce qu'il pourra fournir,
dont l'un sera pour le péché et l'autre pour l'holo-
causte. 14:23 Le huitième jour de sa purification, il
les apportera au sacrificateur, à l'entrée de la tente
d'assignation, devant Yahweh. 14:24 Le sacrificateur
recevra l'agneau de l'offrande de culpabilité et le
log d'huile, et les agitera devant Yahweh en offrande
agitée. 14:25 Il égorgera l'agneau de l'offrande de
culpabilité. Puis le sacrificateur prendra du sang de
l'offrande de culpabilité, il en mettra sur le lobe de
l'oreille droite de celui qui doit être purifié, sur le
pouce de sa main droite et sur le gros orteil de son pied
droit. 14:26 Puis le sacrificateur versera de l'huile dans
la paume de sa main gauche. 14:27 Et avec le doigt de
sa main droite, il fera l'aspersion de l'huile qui est
dans sa main gauche sept fois devant Yahweh. 14:28 Il
mettra de cette huile qui est dans sa paume, sur le
lobe de l'oreille droite de celui qui doit être purifié,
sur le pouce de sa main droite et sur le gros orteil de
son pied droit, sur le lieu du sang pris de l'offrande
de culpabilité. 14:29 Après il mettra le reste de l'huile
qui est dans sa paume sur la tête de celui qui doit
être purifié, afin de faire l'expiation pour lui devant
Yahweh. 14:30 Puis il sacrifiera l'une des tourterelles
ou l'un des jeunes pigeons, selon ce qu'il aura pu
fournir. 14:31 De ce que sa main aura pu fournir, l'un
sera pour le péché et l'autre pour l'holocauste, avec le
gâteau ; ainsi le sacrificateur fera l'expiation devant
Yahweh pour celui qui doit être purifié. 14:32 Telle est
la loi de celui qui a une plaie de lèpre, et dont les
ressources sont insuffisantes à sa purification.

[Plaies de lèpre sur une maison]

14:33 Puis Yahweh parla à Moïse et à Aaron, en disant :
14:34 Quand vous serez entrés dans le pays de Canaan,
que je vous donne en possession, si j'envoie une
plaie de lèpre sur une maison du pays que vous
posséderez, 14:35 celui à qui la maison appartiendra
viendra et le fera savoir au sacrificateur, en disant : Il
me semble que j'aperçois comme une plaie dans ma
maison. 14:36 Alors le sacrificateur ordonnera qu'on
vide la maison avant qu'il y entre pour regarder la
plaie, afin que rien de ce qui est dans la maison ne
soit impur, puis le sacrificateur entrera pour voir la
maison. 14:37 Et il regardera la plaie. Si la plaie qui
est sur les murs de la maison a des creux verdâtres
ou rougeâtres, qui soient, à les voir, plus bas que
le mur ; 14:38 le sacrificateur sortira de la maison, à
l'entrée, et fera fermer la maison pendant sept jours.
14:39 Au septième jour, le sacrificateur retournera et
la regardera. Si la plaie s'est étendue sur les murs
de la maison, 14:40 alors il ordonnera de retirer les
pierres sur lesquelles est la plaie, et de les jeter hors
de la ville, dans un lieu impur. 14:41 Il fera aussi racler
l'enduit de la maison à l'intérieur, tout autour ; et
l'enduit qu'on aura raclé, on le jettera hors de la ville,
dans un lieu impur. 14:42 Puis on prendra d'autres
pierres, et on les mettra à la place des premières
pierres ; et on prendra d'autres mortiers pour recrépir
la maison. 14:43 Mais si la plaie revient et fait éruption
dans la maison, après avoir retiré les pierres, après
avoir raclé et recrépi la maison, 14:44 le sacrificateur
y entrera et la regardera. Si la plaie s'est étendue
dans la maison, c'est une lèpre invétérée dans la
maison : Elle est impure. 14:45 On démolira la maison,
ses pierres, son bois, et tout le mortier de la maison ;
et on les transportera hors de la ville, dans un lieu
impur. 14:46 Si quelqu'un est entré dans la maison
pendant tout le temps que le sacrificateur l'avait
faite fermer, il sera impur jusqu'au soir. 14:47 Celui
qui dormira dans cette maison lavera ses vêtements.
Celui aussi qui mangera dans cette maison lavera ses
vêtements. 14:48 Mais quand le sacrificateur y sera
entré, et qu'il aura aperçu que la plaie ne s'est point
étendue dans cette maison, après l'avoir recrépie,
il jugera la maison pure, car sa plaie est guérie.
14:49 Alors il prendra pour purifier la maison deux
oiseaux, du bois de cèdre, du cramoisi et de l'hysope.
14:50 Il égorgera l'un des oiseaux sur un vase de terre,
sur de l'eau vive. 14:51 Il prendra le bois de cèdre,

l'hysope, le cramoisi et l'oiseau vivant ; il trempera
le tout dans le sang de l'oiseau qu'on aura égorgé et
dans l'eau vive, puis il fera sept fois l'aspersion sur
la maison. 14:52 Il purifiera la maison avec le sang de
l'oiseau, avec l'eau vive, avec l'oiseau vivant, le bois
de cèdre, l'hysope et le cramoisi. 14:53 Puis il laissera
aller hors de la ville par les champs l'oiseau vivant.
C'est ainsi qu'il fera l'expiation pour la maison, et
elle sera pure. 14:54 Telle est la loi pour toute plaie
de lèpre et de teigne, 14:55 de lèpre de vêtement et
de maison, 14:56 de tumeur, de dartre, et de tache :
14:57 Pour enseigner quand une chose est impure et
quand elle est pure. Telle est la loi sur la lèpre.

[Lois de purification : Gonorrhée et flux menstruel]
(Jn. 13:3-10 ; Ep. 5:25-27 ; 1 Jn. 1:9)

15:1 Yahweh parla aussi à Moïse et à Aaron, en disant :
15:2 Parlez aux fils d'Israël et dites-leur : Tout homme
qui a une gonorrhée [s] sera impur à cause de son flux.
15:3 Et telle sera l'impureté de son flux : Quand sa
chair laissera aller son flux, ou que sa chair retiendra
son flux, c'est son impureté. 15:4 Tout lit sur lequel se
couchera celui qui est atteint d'un flux sera impur ; et
toute chose sur laquelle il se sera assis sera impure.
15:5 L'homme aussi qui touchera son lit lavera ses
vêtements et se lavera avec de l'eau ; et il sera impur
jusqu'au soir. 15:6 Et celui qui s'assiéra sur quelque
chose sur laquelle celui qui a ce flux s'est assis,
lavera ses vêtements et se lavera dans l'eau, et il
sera impur jusqu'au soir. 15:7 Et celui qui touchera la
chair de celui qui a ce flux lavera ses vêtements et
se lavera dans l'eau, et il sera impur jusqu'au soir.
15:8 Si celui qui a ce flux crache sur celui qui est pur,
celui qui était pur lavera ses vêtements et se lavera
dans l'eau, et il sera impur jusqu'au soir. 15:9 Toute
monture que celui qui a ce flux aura montée sera
impure. 15:10 Quiconque touchera quelque chose qui
aura été sous lui sera impur jusqu'au soir ; et qui-
conque portera une telle chose lavera ses vêtements,
et se lavera dans l'eau ; il sera impur jusqu'au soir.
15:11 Quiconque aura été touché par celui qui a ce flux,
sans qu'il ait lavé ses mains dans l'eau, lavera ses
vêtements et il se lavera dans l'eau, et il sera impur
jusqu'au soir. 15:12 Et le vase de terre que celui qui
a ce flux aura touché sera cassé, mais tout vase de
bois sera lavé dans l'eau. 15:13 Or quand celui qui
a ce flux sera purifié de son flux, il comptera sept
jours pour sa purification ; il lavera ses vêtements et
sa chair avec de l'eau vive, et ainsi il sera pur. 15:14 Au
huitième jour, il prendra pour lui deux tourterelles ou
deux jeunes pigeons, et il viendra devant Yahweh à
l'entrée de la tente d'assignation, et les donnera au
sacrificateur. 15:15 Le sacrificateur les sacrifiera, l'un
en offrande pour le péché et l'autre en holocauste ;
ainsi le sacrificateur fera l'expiation pour lui devant
Yahweh à cause de son flux. 15:16 L'homme aussi
duquel sera sortie de la semence lavera dans l'eau
tout son corps, et il sera impur jusqu'au soir. 15:17 Et
tout vêtement et toute peau sur lequel il y aura de
la semence seront lavés dans l'eau, et seront impurs
jusqu'au soir. 15:18 Même la femme qui couchera avec
un tel homme se lavera dans l'eau avec son mari, et ils
seront impurs jusqu'au soir. 15:19 Et quand la femme
aura un flux, un flux de sang en sa chair, elle sera
séparée sept jours. Quiconque la touchera sera impur
jusqu'au soir [t]. 15:20 Toute chose sur laquelle elle aura
couché durant sa séparation sera impure, toute chose
aussi sur laquelle elle aura été assise sera impure.
15:21 Quiconque aussi touchera le lit de cette femme
lavera ses vêtements et se lavera dans l'eau, et il
sera impur jusqu'au soir. 15:22 Et quiconque touchera
quelque chose sur laquelle elle se sera assise lavera
ses vêtements et se lavera dans l'eau, et il sera impur
jusqu'au soir. 15:23 Même si la chose que quelqu'un
aura touchée était sur le lit ou sur quelque chose sur
laquelle elle était assise, quand quelqu'un aura touché
cette chose-là, il sera impur jusqu'au soir. 15:24 Et si
un homme a couché avec elle et que son impureté est
sur lui, il sera impur sept jours, et toute couche sur
laquelle il dormira sera impure. 15:25 La femme qui
aura un flux de sang pendant plusieurs jours, hors de
l'époque de ses menstruations, ou dont le flux durera
plus longtemps que l'époque de ses menstruations,
sera impure tout le temps du flux de son impureté,
comme au temps de sa séparation. 15:26 Toute couche
sur laquelle elle couchera tous les jours de son flux
lui sera comme la couche de sa séparation, et toute
chose sur laquelle elle s'assiéra sera impure comme
pour l'impureté de sa séparation. 15:27 Et quiconque
aura touché ces choses-là sera impur ; il lavera ses
vêtements et se lavera dans l'eau, et il sera impur
jusqu'au soir. 15:28 Mais si elle est purifiée de son
flux, elle comptera sept jours, et après elle sera pure.

s. Gonorrhée:infection des organes génito-urinaires.
t. Mt. 9:18-22 ; Mc. 5:21-34 ; Lu. 8:41-48.

15:29 Au huitième jour, elle prendra deux tourterelles
ou deux jeunes pigeons, et les apportera au sacrifi-
cateur à l'entrée de la tente d'assignation. 15:30 Et le
sacrificateur sacrifiera l'un en offrande pour le péché
et l'autre en holocauste ; ainsi le sacrificateur fera
l'expiation pour elle devant Yahweh, à cause du flux
de son impureté. 15:31 Ainsi vous séparerez les fils
d'Israël de leurs impuretés, et ils ne mourront point
à cause de leurs impuretés, en rendant impur mon
tabernacle, qui est au milieu d'eux. 15:32 Telle est la
loi pour celui qui a une gonorrhée ou de celui duquel
sort la semence qui le rend impur. 15:33 Telle est aussi
la loi pour celle qui a son indisposition menstruelle ou
de toute personne qui découle et qui a son flux, soit
mâle, soit femelle, et de celui qui couche avec celle
qui est impure.

[Expiation pour le sacrificateur, sa maison et le peuple.]
(Hé. 9:1-14)

16:1 Or Yahweh parla à Moïse après la mort des
deux fils d'Aaron, qui moururent lorsqu'ils s'étaient
approchés de la présence de Yahweh. 16:2 Yahweh
donc dit à Moïse : Parle à Aaron, ton frère, et dis-lui
qu'il n'entre point en tout temps dans le sanctuaire,
au-dedans du voile, devant le propitiatoire qui est sur
l'arche, afin qu'il ne meure point ; car j'apparaîtrai
dans une nuée sur le propitiatoire. 16:3 Aaron entrera
dans le sanctuaire de cette manière, après avoir offert
un jeune taureau du troupeau pour le péché, et un
bélier pour l'holocauste. 16:4 Il se revêtira de la sainte
tunique de lin, et portera les caleçons de lin sur son
corps ; il se ceindra de la ceinture de lin[u], et se
couvrira la tête de la tiare[v] de lin, qui sont les saints
vêtements, et il s'en vêtira après avoir lavé son corps
avec de l'eau[w]. 16:5 Et il prendra de l'assemblée des
fils d'Israël deux jeunes boucs en offrande pour le
péché et un bélier pour l'holocauste . 16:6 Puis Aaron
offrira son taureau en offrande pour le péché, et fera
l'expiation tant pour lui que pour sa maison.

[Les deux boucs expiatoires]
(2 Co. 5:21)

16:7 Et il prendra les deux boucs, et les présentera
devant Yahweh, à l'entrée de la tente d'assignation.
16:8 Puis Aaron jettera le sort sur les deux boucs, un
sort pour Yahweh et un sort pour le bouc qui doit
être Azazel. 16:9 Et Aaron offrira le bouc sur lequel
le sort sera échu pour Yahweh, et le sacrifiera en
offrande pour le péché. 16:10 Mais le bouc sur lequel le
sort sera tombé pour être Azazel, sera présenté vivant
devant Yahweh pour faire l'expiation par lui, et on
l'enverra dans le désert pour être Azazel. 16:11 Aaron
donc offrira son taureau en offrande pour le péché, et
fera l'expiation pour lui et pour sa maison. Il égorgera
son taureau qui est l'offrande pour le péché. 16:12 Puis
il prendra un encensoir plein de charbons ardents,
de dessus l'autel devant Yahweh, et deux poignées
de parfum odoriférant en poudre ; et il les apportera
au-dedans du voile ; 16:13 et il mettra le parfum sur
le feu devant Yahweh, afin que la nuée du parfum
couvre le propitiatoire qui est sur le témoignage, ainsi
il ne mourra point. 16:14 Il prendra aussi du sang du
taureau, et il en fera l'aspersion avec son doigt au-
devant du propitiatoire vers l'orient ; il fera l'aspar-
sion de ce sang-là sept fois avec son doigt devant le
propitiatoire. 16:15 Il égorgera aussi le bouc du peuple,
qui est l'offrande pour le péché, et il apportera son
sang au-dedans du voile. Il fera de son sang comme il
a fait du sang du taureau, en faisant l'aspersion sur le
propitiatoire et sur le devant du propitiatoire. 16:16 Et
il fera l'expiation pour le sanctuaire, le purifiant des
impuretés des fils d'Israël, et de leurs transgressions,
selon tous leurs péchés. Il fera la même chose pour la
tente d'assignation, qui demeure avec eux au milieu
de leurs impuretés. 16:17 Personne ne sera dans la
tente d'assignation quand le sacrificateur y entrera
pour faire l'expiation dans le sanctuaire, jusqu'à ce
qu'il en sorte, lorsqu'il fera l'expiation pour lui et
pour sa maison, et pour toute l'assemblée d'Israël.
16:18 Puis il sortira vers l'autel qui est devant Yahweh,
et fera l'expiation pour lui ; il prendra du sang du
taureau et du sang du bouc, il en mettra sur les cornes
de l'autel tout autour. 16:19 Et il fera par sept fois
l'aspersion du sang avec son doigt sur l'autel, et
le purifiera et le sanctifiera des impuretés des fils
d'Israël. 16:20 Et quand il achèvera de faire l'expiation
pour le sanctuaire, pour la tente d'assignation et pour
l'autel, alors il offrira le bouc vivant. 16:21 Et Aaron
posera ses deux mains sur la tête du bouc vivant, et il
confessera sur lui toutes les iniquités des fils d'Israël
et toutes leurs transgressions, selon tous leurs péchés ;

u. La ceinture de vérité (Ep. 6:14).
v. La tiare, le casque du salut (Ep. 6:17).
w. Le lavement préfigure ici la régénération (Tit. 3:5).

et il les mettra sur la tête du bouc, et l'enverra au
désert par un homme qui aura cette charge. 16:22 Et
le bouc portera sur lui toutes leurs iniquités dans une
terre inhabitable, puis cet homme laissera aller le bouc
par le désert. 16:23 Et Aaron reviendra dans la tente
d'assignation ; il quittera les vêtements de lin dont il
s'était vêtu quand il était entré dans le sanctuaire, et
les posera là. 16:24 Il lavera aussi son corps avec de
l'eau dans le lieu saint, et se revêtira de ses vêtements.
Puis il sortira, il offrira son holocauste et l'holocauste
du peuple, et fera l'expiation pour lui et pour le
peuple. 16:25 Il brûlera aussi sur l'autel la graisse
de l'offrande pour le péché. 16:26 Et celui qui aura
conduit le bouc pour être Azazel lavera ses vêtements
et son corps avec de l'eau ; après cela, il rentrera dans
le camp. 16:27 Mais on tirera hors du camp le taureau
et le bouc qui auront été offerts en offrande pour
le péché, et desquels le sang aura été porté dans le
sanctuaire pour y faire l'expiation, et on brûlera au feu
leurs peaux, leur chair et leurs excréments [x]. 16:28 Et
celui qui les aura brûlés lavera ses vêtements et son
corps avec de l'eau ; après cela, il rentrera dans le
camp. 16:29 Et ceci sera pour vous une loi perpétuelle :
Le dixième jour du septième mois, vous affligerez vos
âmes, et vous ne ferez aucune œuvre, tant celui qui est
du pays que l'étranger qui fait son séjour parmi vous [y].
16:30 Car en ce jour-là le sacrificateur fera l'expiation
pour vous, afin de vous purifier : Ainsi vous serez
purifiés de tous vos péchés devant Yahweh. 16:31 Ce
sera pour vous donc un sabbat, un jour de repos, et
vous affligerez vos âmes. C'est une loi perpétuelle.
16:32 Et le sacrificateur qu'on aura oint, et qu'on aura
consacré pour exercer la sacrificature à la place de son
père, fera l'expiation, s'étant revêtu des vêtements
de lin, qui sont les saints vêtements. 16:33 Et il fera
l'expiation pour le saint sanctuaire, pour la tente
d'assignation et pour l'autel, et pour les sacrificateurs
et pour tout le peuple de l'assemblée. 16:34 Ceci donc
sera pour vous une loi perpétuelle, afin de faire
l'expiation pour les fils d'Israël de tous leurs péchés
une fois par an. On fit comme Yahweh l'avait ordonné
à Moïse.

[Les sacrifices apportés à l'entrée de la tente d'assignation]

17:1 Yahweh parla aussi à Moïse, en disant : 17:2 Parle à
Aaron et à ses fils, et à tous les enfants d'Israël, et dis-
leur : C'est ici ce que Yahweh a ordonné, en disant :
17:3 Quiconque de la maison d'Israël aura égorgé un
bœuf, un agneau ou une chèvre dans le camp, ou qui
l'aura égorgé hors du camp [z], 17:4 et ne l'aura point
amené à l'entrée de la tente d'assignation, pour en
faire une offrande à Yahweh, devant le tabernacle
de Yahweh, le sang sera imputé à cet homme-là ;
il a répandu du sang, c'est pourquoi cet homme-
là sera retranché du milieu de son peuple. 17:5 C'est
afin que les fils d'Israël amènent leurs sacrifices,
qu'ils sacrifient dans les champs, qu'ils les amènent
à Yahweh, à l'entrée de la tente d'assignation, vers
le sacrificateur, et qu'ils les sacrifient en sacrifices
d'offrande de paix [a] à Yahweh ; 17:6 et que le sacri-
ficateur en répande le sang sur l'autel de Yahweh, à
l'entrée de la tente d'assignation, et en brûle la graisse
en bonne odeur à Yahweh. 17:7 Et qu'ils n'offrent plus
leurs sacrifices aux démons, avec lesquels ils se sont
prostitués. Que ce soit une loi perpétuelle pour eux
et leurs descendants [b]. 17:8 Tu leur diras donc : Si un
homme de la maison d'Israël, ou des étrangers qui
font leur séjour parmi eux, aura offert un holocauste
ou un sacrifice, 17:9 et qui ne l'aura point amené à
l'entrée de la tente d'assignation, pour le sacrifier
à Yahweh, cet homme-là sera retranché d'entre ses
peuples.

x. Hé. 13:11.

y. La fête des expiations (ou yom kippour) avait lieu une fois par an, le dixième jour du septième mois (Ex. 30:10 ; Lé. 16:29). A cette occasion, le souverain sacrificateur jetait le sort sur deux boucs : un sort pour Yahweh et un sort pour Azazel (Lé. 16:8-10). Le bouc pour Yahweh était sacrifié, il préfigurait la mort expiatoire de Christ. Le bouc émissaire, pour Azazel, n'avait lui-même rien fait de mal, mais il était choisi par Dieu pour porter le péché du peuple afin qu'il soit dégagé de toute accusation. Ce que l'on faisait de ce bouc, préfigurait l'œuvre de Jésus-Christ. Il symbolisait le Seigneur qui s'est chargé de nos péchés pour les emporter loin de nous (Ps. 103:12 ; Es. 53 ; Hé. 10:17 ; Hé. 13:12-14). Christ est mort et ressuscité hors du camp et c'est là qu'il nous appelle à le rejoindre : hors du monde et des systèmes religieux (Hé. 13:10-14).

z. De. 12:6.

a. Voir commentaire en Lé. 3:1.

b. Ps. 106:37 ; De. 32:17.

[Importance du sang]

17:10 Quiconque de la maison d'Israël ou des étrangers
qui font leur séjour parmi eux, aura mangé de quelque
sang que ce soit, je mettrai ma face contre cette
personne qui aura mangé du sang, et je la retrancherai
du milieu de son peuple [c]. 17:11 Car l'âme de la chair
est dans le sang. C'est pourquoi je vous ai ordonné
qu'il soit mis sur l'autel, afin de faire l'expiation pour
vos âmes, car c'est le sang qui fera l'expiation pour
l'âme. 17:12 C'est pourquoi j'ai dit aux fils d'Israël :
Que personne d'entre vous ne mange du sang, et
que même l'étranger qui fait son séjour parmi vous
ne mange point de sang. 17:13 Si quelqu'un des fils
d'Israël, ou des étrangers qui font leur séjour parmi
eux, aura pris à la chasse une bête sauvage ou un
oiseau que l'on mange, il répandra leur sang et le
couvrira de poussière. 17:14 Car l'âme de toute chair
est dans son sang, c'est son âme. C'est pourquoi
j'ai dit aux fils d'Israël : Vous ne mangerez point
le sang d'aucune chair ; car l'âme de toute chair est
son sang : Quiconque en mangera sera retranché.
17:15 Toute personne qui aura mangé de la chair de
quelque bête morte d'elle-même ou déchirée par les
bêtes sauvages, tant celui qui est né dans le pays que
l'étranger, lavera ses vêtements et se lavera avec de
l'eau, et il sera impur jusqu'au soir ; puis il sera pur.
17:16 S'il ne lave pas ses vêtements et son corps, il
portera son iniquité.

[Condamnation des incestes]

18:1 Yahweh parla encore à Moïse, en disant :
18:2 Parle aux fils d'Israël et dis-leur : Je suis Yahweh,
votre Dieu. 18:3 Vous ne ferez point ce qui se fait dans
le pays d'Egypte où vous avez habité, ni ce qui se
fait dans le pays de Canaan, auquel je vous amène :
Vous ne vivrez point selon leurs statuts [d]. 18:4 Mais
vous pratiquerez mes ordonnances, et vous garderez
mes lois pour marcher en elles. Je suis Yahweh,
votre Dieu. 18:5 Vous garderez donc mes lois et mes
ordonnances, l'homme qui les pratiquera vivra par
elles. Je suis Yahweh [e]. 18:6 Que nul ne s'approche
de celle qui est sa proche parente pour découvrir sa
nudité. Je suis Yahweh. 18:7 Tu ne découvriras point
la nudité de ton père, ni la nudité de ta mère. C'est ta
mère : Tu ne découvriras point sa nudité. 18:8 Tu ne
découvriras point la nudité de la femme de ton père.
C'est la nudité de ton père [f]. 18:9 Tu ne découvriras
point la nudité de ta sœur, fille de ton père ou fille
de ta mère, née dans la maison ou hors de la maison.
Tu ne découvriras point leur nudité. 18:10 Quant à la
nudité de la fille de ton fils ou de la fille de ta fille,
tu ne découvriras point leur nudité. Car elles sont ta
nudité. 18:11 Tu ne découvriras point la nudité de la
fille de la femme de ton père, née de ton père. C'est
ta sœur. 18:12 Tu ne découvriras point la nudité de la
sœur de ton père. Elle est la proche parente de ton
père. 18:13 Tu ne découvriras point la nudité de la sœur
de ta mère ; car elle est la proche parente de ta mère.
18:14 Tu ne découvriras point la nudité du frère de ton
père. Tu ne t'approcheras point de sa femme. Elle
est ta tante. 18:15 Tu ne découvriras point la nudité de
ta belle-fille. Elle est la femme de ton fils : Tu ne
découvriras point sa nudité. 18:16 Tu ne découvriras
point la nudité de la femme de ton frère. C'est la
nudité de ton frère. 18:17 Tu ne découvriras point la
nudité d'une femme et de sa fille. Tu ne prendras point
la fille de son fils, ni la fille de sa fille pour découvrir
leur nudité. Elles sont tes proches parentes : C'est
un crime. 18:18 Tu ne prendras point aussi une femme
avec sa sœur pour exciter une rivalité en découvrant
sa nudité à côté d'elle pendant sa vie.

[Condamnation des abominations]

18:19 Tu ne t'approcheras point d'une femme durant
son impureté menstruelle, pour découvrir sa nudité.
18:20 Tu ne coucheras point avec la femme de ton
prochain pour te souiller avec elle [g] par effusion
de semence. 18:21 Tu ne donneras point tes enfants
pour les faire passer par le feu devant Moloc [h], et
tu ne profaneras point le nom de ton Dieu. Je suis
Yahweh. 18:22 Tu ne coucheras point aussi avec un
mâle, comme on couche avec une femme. C'est une

c. De. 12:16-23 ; Ge. 9:4 ; 1 S. 14:33.
d. Jé. 10:2.
e. Ez. 20:11-13 ; Ro. 10:5 ; Ga. 3:12.
f. De. 22:30 ; 1 Co. 5:1.
g. Ex. 20:17 ; De. 5:21 ; Mt. 5:28.
h. Moloc est le nom du dieu auquel les Ammonites, peuple issu de la relation incestueuse de Loth et sa fille, sacrifiaient leurs premiers-nés en les jetant dans un brasier. De. 18:9-10 ; Jé. 32:35 ; 1 R. 11:5-7 ; 2 R. 23:10.

abomination[i]. 18:23Tu ne t'approcheras point aussi
d'aucune bête pour te rendre impur avec elle. La
femme ne se prostituera point à une bête. C'est une
confusion. 18:24Ne vous rendez point impurs par
aucune de ces choses, car les nations que je vais
chasser de devant vous se sont rendues impures par
toutes ces choses. 18:25Le pays a été rendu impur ;
et je punirai sur lui son iniquité, et le pays vomira
ses habitants. 18:26Mais quant à vous, vous garderez
mes lois et mes ordonnances, et vous ne ferez aucune
de ces abominations, tant celui qui est né dans le
pays que l'étranger qui fait son séjour parmi vous.
18:27Car les gens de ce pays-là qui ont été avant
vous, ont fait toutes ces abominations, et le pays en
a été rendu impur. 18:28Prenez garde que le pays ne
vous vomisse, si vous le rendez impur, comme il aura
vomi les nations qui y étaient avant vous. 18:29Car
tous ceux qui feront l'une de toutes ces abominations,
seront retranchés du milieu de leur peuple. 18:30Vous
garderez donc ce que j'ai ordonné de garder, et vous
ne pratiquerez aucune de ces coutumes abominables
qui ont été pratiquées avant vous, et vous ne vous
rendrez point impurs par elles. Je suis Yahweh, votre
Dieu.

[Mise en garde contre l'idolâtrie]

19:1Yahweh parla aussi à Moïse, en disant : 19:2Parle
à toute l'assemblée des fils d'Israël, et dis-leur :
Soyez saints, car je suis saint, moi, Yahweh, votre
Dieu. 19:3Chacun de vous craindra sa mère et son
père, et vous garderez mes sabbats. Je suis Yahweh,
votre Dieu[j]. 19:4Vous ne vous tournerez point vers les
idoles, et vous ne vous ferez aucun dieu de fonte. Je
suis Yahweh, votre Dieu[k].

[Recommandation pour les sacrifices]

19:5Si vous offrez un sacrifice d'offrande de paix[l] à
Yahweh, vous le sacrifierez de votre bon gré. 19:6Il
se mangera le jour où vous l'aurez sacrifié, et le
lendemain, mais ce qui restera jusqu'au troisième jour
sera brûlé au feu. 19:7Si on en mange au troisième
jour, ce sera une abomination : Il ne sera point agréé.
19:8Quiconque aussi en mangera portera son iniquité ;
car il aura profané la chose sainte de Yahweh : Cette
personne-là sera retranchée d'entre ses peuples.

[les rapports avec son prochain: le pauvre]

19:9Quand vous ferez la moisson de votre pays,
tu n'achèveras point de moissonner le bout de ton
champ, et tu ne glaneras point ce qui restera à cueillir
de ta moisson. 19:10Tu ne grappilleras point ta vigne,
ni ne recueilleras point les grains tombés de ta vigne,
mais tu les laisseras au pauvre et à l'étranger[m]. Je suis
Yahweh, votre Dieu. 19:11Vous ne déroberez point, et
vous ne vous tromperez point les uns les autres ; et
aucun de vous ne mentira à son prochain[n]. 19:12Vous
ne jurerez point par mon Nom en mentant, car tu
profanerais le Nom de ton Dieu[o]. Je suis Yahweh.
19:13Tu n'opprimeras point ton prochain, et tu ne
le pilleras point[p]. Le salaire de ton mercenaire ne
demeurera point chez toi jusqu'au lendemain. 19:14Tu
ne maudiras point le sourd, et tu ne mettras point
d'achoppement devant l'aveugle, mais tu craindras
ton Dieu. Je suis Yahweh. 19:15Vous ne ferez point
d'iniquité dans vos jugements : Tu n'auras point
d'égard à la personne du pauvre, et tu n'honoreras
point la personne du grand, mais tu jugeras ton
prochain selon la justice. 19:16Tu ne répandras point
de calomnies parmi ton peuple. Tu ne t'élèveras
point contre le sang de ton prochain. Je suis Yahweh.
19:17Tu ne haïras point ton frère dans ton cœur ; tu
reprendras soigneusement ton prochain[q], et tu ne te
chargeras point d'un péché à cause de lui. 19:18Tu
n'useras point de vengeance, et tu ne la garderas point
aux fils de ton peuple ; mais tu aimeras ton prochain
comme toi-même[r]. Je suis Yahweh.

i. 1 Co. 6:9-10 ; Ge. 13:13 ; Ro. 1:26-27.
j. Ex. 20:12 ; De. 5:16 ; Mt. 15:4.
k. Ex. 20:3-5.
l. Voir commentaire en Lé. 3:1.
m. De. 24:19.
n. Ex. 20:15 ; Ep. 4:25 ; Col. 3:9.
o. Ex. 20:7 ; De. 5:11.
p. De. 24:14-15 ; Ja. 5:4.
q. Ge. 4:8 ; 1 Jn. 2:9-11 ; Mt. 18:15.
r. Mt. 7:12 ; Mc. 12:28-34.

[les mélanges de nature différentes]

19:19 Vous garderez mes lois. Tu n'accoupleras point
tes bêtes de deux espèces différentes ; tu ne sèmeras
point ton champ de diverses sortes de grains ; et tu ne
mettras point sur toi de vêtements de diverses espèces,
comme de la laine et du lin. 19:20 Si un homme couche
et a commerce avec une femme, si c'est une esclave,
fiancée à un homme, qui n'a pas été rachetée, et
que la liberté ne lui a pas été donnée, ils auront le
fouet, mais on ne les fera point mourir, parce qu'elle
n'a pas été affranchie. 19:21 L'homme amènera son
offrande de culpabilité à Yahweh à l'entrée de la
tente d'assignation, à savoir un bélier en offrande
de culpabilité. 19:22 Et le sacrificateur fera l'expiation
pour lui devant Yahweh avec le bélier de l'offrande de
culpabilité, à cause de son péché qu'il aura commis,
et son péché qu'il aura commis lui sera pardonné.

[Ordonnaces diverses]

19:23 Quand vous serez entrés dans le pays, et que
vous y aurez planté quelque arbre fruitier, vous
considérerez son fruit comme incirconcis ; il vous
sera incirconcis pendant trois ans, on n'en mangera
point. 19:24 Mais à la quatrième année, tout son fruit
sera une chose sainte à la louange de Yahweh. 19:25 Et
à la cinquième année, vous mangerez son fruit, afin
qu'il vous multiplie son produit. Je suis Yahweh,
votre Dieu. 19:26 Vous ne mangerez rien avec le sang.
Vous n'userez point de divinations, et vous ne pro-
nostiquerez point le temps[s]. 19:27 Vous ne couperez
point en rond les coins de votre chevelure, et vous ne
raserez point les coins de votre barbe. 19:28 Vous ne
ferez point d'incisions dans votre chair pour un mort,
et vous n'imprimerez point de caractères sur vous. Je
suis Yahweh. 19:29 Tu ne profaneras point ta fille en
la prostituant ; afin que le pays ne se prostitue point et
ne se remplisse point de crimes. 19:30 Vous garderez
mes sabbats et vous révérerez mon sanctuaire. Je suis
Yahweh. 19:31 Ne vous détournez point après ceux
qui ont l'esprit de python, ni après les devins[t] ; ne
cherchez point à vous rendre impurs avec eux. Je
suis Yahweh, votre Dieu. 19:32 Tu te lèveras devant
les cheveux blancs, et tu honoreras la personne du
vieillard. Tu craindras ton Dieu. Je suis Yahweh.
19:33 Si quelque étranger séjourne dans votre pays,
vous ne lui ferez point de tort. 19:34 L'étranger qui
séjourne parmi vous, vous sera comme celui qui est né
parmi vous, et vous l'aimerez comme vous-mêmes,
car vous avez été étrangers dans le pays d'Egypte.
Je suis Yahweh, votre Dieu. 19:35 Vous ne ferez point
d'iniquité dans les jugements, ni dans les mesures
de dimension, ni dans les poids, ni dans les mesures
de capacité. 19:36 Vous aurez les balances justes, les
pierres à peser justes, l'épha juste et le hin juste. Je
suis Yahweh, votre Dieu, qui vous ai fait sortir du
pays d'Egypte. 19:37 Gardez donc toutes mes lois et
mes ordonnances, et pratiquez-les. Je suis Yahweh.

[Mise en garde contre les abominations diverses]

20:1 Yahweh parla aussi à Moïse, en disant : 20:2 Tu
diras aux fils d'Israël : Quiconque des fils d'Israël ou
des étrangers qui séjournent en Israël, qui donnera de
sa postérité à Moloc, sera puni de mort : Le peuple du
pays le lapidera. 20:3 Je mettrai ma face contre un tel
homme, et je le retrancherai du milieu de son peuple,
parce qu'il a donné de sa postérité à Moloc, pour
rendre impur mon sanctuaire et profaner le Nom de
ma sainteté. 20:4 Si le peuple du pays ferme les yeux
en quelque manière que ce soit sur cet homme-là, qui
donne de sa postérité à Moloc, et s'il ne le fait pas
mourir, 20:5 je mettrai ma face contre cet homme-là,
contre sa famille, et je le retrancherai du milieu de
mon peuple, avec tous ceux qui se prostituent comme
lui, en se prostituant après Moloc. 20:6 Quant à la
personne qui se tournera vers ceux qui ont l'esprit de
python, vers les devins, en se prostituant après eux,
je mettrai ma face contre cette personne-là, et je la
retrancherai du milieu de son peuple. 20:7 Sanctifiez-
vous donc, et soyez saints, car je suis Yahweh, votre
Dieu. 20:8 Gardez aussi mes lois et pratiquez-les. Je
suis Yahweh, qui vous sanctifie. 20:9 Tout homme qui
maudit son père ou sa mère sera puni de mort ; il a
maudit son père ou sa mère : Son sang retombera sur
lui. 20:10 Quant à l'homme qui commet un adultère
avec la femme d'un autre, parce qu'il a commis un
adultère avec la femme de son prochain, l'homme et
la femme adultères seront mis à mort. 20:11 L'homme
qui couche avec la femme de son père, découvre la
nudité de son père, les deux seront mis à mort, leur
sang retombera sur eux. 20:12 Si un homme couche
avec sa belle-fille, ils seront mis à mort, tous deux ;

s. De. 12:23.
t. Ac. 16:16.

ils ont fait une confusion : Leur sang est sur eux.
20:13 Si un homme couche avec un homme comme
on couche avec une femme, ils ont tous deux fait une
chose abominable ; ils seront mis à mort : Leur sang
est sur eux. 20:14 Et si un homme prend pour femmes
la fille et la mère, c'est un crime : Il sera brûlé au feu
avec elles, afin que ce crime n'existe pas au milieu de
vous. 20:15 Si un homme a commerce avec une bête,
il sera puni de mort ; vous tuerez aussi la bête. 20:16 Et
si une femme s'approche d'une bête, tu tueras cette
femme et la bête ; ils seront mis à mort : Leur sang sera
sur eux. 20:17 Si un homme prend sa sœur, fille de son
père ou fille de sa mère, et voit sa nudité, et qu'elle
voie la nudité de cet homme, c'est une chose infâme ;
ils seront retranchés sous les yeux des fils de leur
peuple : Il a découvert la nudité de sa sœur, il portera
son iniquité. 20:18 Si un homme couche avec une
femme qui a son indisposition menstruelle, et qu'il
découvre la nudité de cette femme, en découvrant
son flux, et qu'elle découvre le flux de son sang,
ils seront tous deux retranchés du milieu de leur
peuple. 20:19 Tu ne découvriras point la nudité de la
sœur de ta mère, ni de la sœur de ton père, car c'est
découvrir sa proche parente, ils porteront tous deux
leur iniquité. 20:20 Si un homme couche avec sa tante,
il a découvert la nudité de son oncle ; ils porteront
leur péché, et ils mourront privés d'enfants. 20:21 Si
un homme prend la femme de son frère, c'est une
impureté ; il a découvert la nudité de son frère, ils
seront privés enfants. 20:22 Vous garderez toutes mes
lois et mes ordonnances et vous les pratiquerez, afin
que le pays où je vous fais entrer pour y habiter
ne vous vomisse point. 20:23 Vous ne suivrez point
les statuts des nations que je vais chasser devant
vous ; car elles ont fait toutes ces choses-là, et je
les ai eues en abomination. 20:24 Et je vous ai dit :
Vous posséderez leur pays, je vous le donnerai en
possession : C'est un pays où coulent le lait et le miel.
Je suis Yahweh, votre Dieu, qui vous ai séparés des
autres peuples. 20:25 C'est pourquoi séparez les bêtes
pures de celles qui sont impures, les oiseaux purs de
ceux qui sont impurs, et ne rendez point abominables
vos personnes en mangeant des bêtes et des oiseaux
impurs, ni rien qui rampe sur la terre, rien de ce que je
vous ai défendu comme une chose impure. 20:26 Vous
me serez donc saints, car je suis saint, moi, Yahweh ;
je vous ai séparés des autres peuples afin que vous
soyez à moi. 20:27 Si un homme ou une femme ont
un esprit de python ou de divination, on les mettra à
mort ; on les lapidera : Leur sang sera sur eux.

[Recommandation aux sacrificateurs]

21:1 Yahweh dit aussi à Moïse : Parle aux sacrifi-
cateurs, fils d'Aaron, et dis-leur : Aucun d'eux ne
se rendra impur parmi son peuple pour un mort,
21:2 excepté pour son proche parent, pour sa mère,
pour son père, pour son fils, pour sa fille, et pour
son frère, 21:3 et aussi pour sa sœur vierge, qui lui est
proche, et qui n'aura point eu de mari, il se rendra
impur pour elle. 21:4 Chef parmi son peuple, il ne se
rendra point impur en se profanant. 21:5 Ils ne se feront
point de place chauve sur la tête, ils ne raseront point
les coins de leur barbe, ni ne feront d'incisions dans
leur chair. 21:6 Ils seront consacrés à leur Dieu, et ils ne
profaneront point le Nom de leur Dieu ; car ils offrent
à Yahweh les sacrifices consumés par le feu, qui sont
la nourriture de leur Dieu : C'est pourquoi ils seront
très saints. 21:7 Ils ne prendront point une femme
prostituée ou déshonorée ; ils ne prendront point une
femme répudiée par son mari, car ils sont saints pour
leur Dieu. 21:8 Tu regarderas chacun d'eux comme
saint, parce qu'ils offrent la nourriture de ton Dieu ; ils
seront saints, car je suis saint, moi, Yahweh, qui vous
sanctifie. 21:9 Si la fille du sacrificateur se déshonore
en se prostituant, elle déshonore son père : Qu'elle
soit brûlée au feu. 21:10 Le souverain sacrificateur
d'entre ses frères, sur la tête duquel l'huile d'onction
a été répandue, et qui se sera consacré pour vêtir
les saints vêtements, ne découvrira point sa tête et
ne déchirera point ses vêtements. 21:11 Il n'ira vers
aucune personne morte, il ne se rendra point impur
pour son père ni pour sa mère. 21:12 Il ne sortira point
du sanctuaire, et ne profanera point le sanctuaire de
son Dieu ; car l'huile d'onction de son Dieu est une
couronne sur lui. Je suis Yahweh. 21:13 Il prendra
pour femme une vierge. 21:14 Il ne prendra point une
veuve, ni une répudiée, ni une femme déshonorée ou
prostituée ; mais il prendra pour femme une vierge
parmi son peuple. 21:15 Il ne déshonorera point sa
postérité parmi son peuple ; car je suis Yahweh qui
le sanctifie. 21:16 Yahweh parla aussi à Moïse, en
disant : 21:17 Parle à Aaron, et dis-lui : Si quelqu'un
de ta postérité, parmi tes descendants, qui a quelque
défaut corporel, il ne s'approchera point pour offrir la
nourriture de son Dieu. 21:18 Car tout homme en qui
il y aura un défaut n'en approchera point ; l'homme
aveugle, boiteux, ayant le nez camus ou qui aura

un membre allongé ; 21:19ou l'homme qui aura une
fracture aux pieds ou aux mains ; 21:20ou qui sera
bossu ou grêle, qui aura une tache à l'œil, qui aura
une gale sèche, une dartre, ou qui aura les testicules
écrasés. 21:21Nul homme de la postérité d'Aaron,
le sacrificateur, en qui il y aura un défaut corporel,
ne s'approchera pour offrir les offrandes consumées
par le feu à Yahweh ; il y a un défaut en lui, il
ne s'approchera donc point pour offrir la nourriture
de son Dieu. 21:22Il pourra manger la nourriture
de son Dieu, des choses très saintes et des choses
saintes. 21:23Mais il n'entrera point vers le voile, ni
ne s'approchera point de l'autel, car il a un défaut
corporel, et il ne profanera point mes sanctuaires, car
je suis Yahweh, qui les sanctifie. 21:24Moïse parla
ainsi à Aaron et à ses fils, et à tous les fils d'Israël.

[Consécration d'Aaron et de ses fils]

22:1Puis Yahweh parla à Moïse, en disant : 22:2Parle
à Aaron et à ses fils, qu'ils s'abstiennent des choses
saintes des fils d'Israël, et qu'ils ne profanent point le
Nom de ma sainteté dans les choses qu'eux-mêmes
me sanctifient. Je suis Yahweh. 22:3Dis-leur donc :
Tout homme parmi vos descendants et de votre race
qui, étant impur, s'approchera des choses saintes que
les fils d'Israël auront sanctifiées à Yahweh, cette
personne-là sera retranchée de devant moi. Je suis
Yahweh. 22:4Tout homme de la postérité d'Aaron, qui
aura la lèpre ou une gonorrhée, ne mangera point des
choses saintes jusqu'à ce qu'il soit pur. Il en sera de
même pour celui qui touchera quelqu'un s'étant rendu
impur en touchant un mort, ou celui qui aura une perte
séminale, 22:5et celui qui touchera un reptile et qui en
aura été impur, ou un homme atteint d'une impureté
quelconque, il en sera rendu impur. 22:6Celui qui
touchera ces choses sera rendu impur jusqu'au soir ; il
ne mangera point des choses saintes s'il n'a point lavé
son corps dans l'eau ; 22:7il sera pur après le coucher
du soleil, et il mangera des choses saintes, car c'est
sa nourriture. 22:8Il ne mangera de la chair d'aucune
bête morte d'elle-même ou déchirée, pour se rendre
impur par elle. Je suis Yahweh. 22:9Ils garderont ce
que j'ai ordonné de garder, et ils ne commettront point
de péché au sujet de la nourriture sainte, afin qu'ils ne
meurent point, pour l'avoir profanée. Je suis Yahweh,
qui les sanctifie. 22:10Aucun étranger ne mangera des
choses saintes ; l'étranger logé chez le sacrificateur et
le mercenaire ne mangeront point des choses saintes.
22:11Mais si le sacrificateur achète une personne avec
son argent, elle en mangera, de même pour celui
qui sera né dans sa maison ; ils mangeront de sa
nourriture. 22:12Si la fille du sacrificateur est mariée
à un homme étranger, elle ne mangera point des
choses saintes présentées en offrande par élévation.
22:13Mais si la fille du sacrificateur est veuve ou
répudiée, et si elle n'a point d'enfants, et est retournée
dans la maison de son père, comme dans sa jeunesse,
elle mangera de la nourriture de son père. Mais
aucun étranger n'en mangera. 22:14Si quelqu'un, par
ignorance, mange d'une chose sainte, il y ajoutera un
cinquième et le donnera au sacrificateur avec la chose
sainte. 22:15Et ils ne profaneront point les choses
sanctifiées des fils d'Israël, qu'ils auront offertes à
Yahweh. 22:16Mais on leur fera porter la peine du
péché, parce qu'ils auront mangé de leurs choses
saintes : Car je suis Yahweh, qui les sanctifie.

[Des victimes sans defaut pour les sacrifices]
(Hé. 9:14)

22:17Yahweh parla encore à Moïse, en disant :
22:18Parle à Aaron, à ses fils, et à tous les fils d'Israël,
et dis-leur : Quiconque de la maison d'Israël ou des
étrangers qui sont en Israël, offrira son offrande, selon
tous ses vœux, ou toutes ses offrandes volontaires,
qu'on offre en holocauste à Yahweh, 22:19il offrira de
son bon gré, un mâle sans défaut, parmi les bœufs,
les agneaux ou les chèvres. 22:20Vous n'offrirez rien
qui ait un défaut, car elle ne serait point agréée pour
vous. 22:21Si un homme offre à Yahweh un sacrifice
d'offrande de paix[u] en s'acquittant d'un vœu, ou en
faisant une offrande volontaire, soit de gros ou de
menu bétail, elle sera sans défaut pour être agréée ;
il ne doit y avoir aucun défaut. 22:22Vous n'offrirez
point à Yahweh ce qui sera aveugle, estropié, ou mu-
tilé, qui ait un ulcère, une gale sèche ou une dartre ; et
vous n'en ferez point sur l'autel un sacrifice consumé
par le feu pour Yahweh. 22:23Tu pourras bien faire
une offrande volontaire d'un bœuf, ou d'une brebis,
ou d'une chèvre ayant quelques membres allongés, ou
quelque défaut dans ses membres, mais ils ne seront
point agréés pour le vœu. 22:24Vous n'offrirez point
à Yahweh, et ne sacrifierez point en votre pays un
animal qui ait les testicules froissés, cassés, arrachés
ou taillés. 22:25Vous ne prendrez point de la main de

u. Voir commentaire en Lé. 3:1.

l'étranger aucune de toutes ces choses pour les offrir
comme nourriture à votre Dieu ; car la corruption qui
est en eux est un défaut en elles : Elles ne seront
point agréées pour vous. 22:26 Yahweh parla encore
à Moïse, en disant : 22:27 Quand un veau, un agneau
ou une chèvre seront nés, et qu'ils auront été sept
jours sous leur mère, depuis le huitième jour et les sui-
vants, ils seront agréables pour l'offrande du sacrifice
consumé par le feu à Yahweh. 22:28 Vous n'égorgerez
point aussi en un même jour la vache, ou la brebis,
ou la chèvre, avec son petit. 22:29 Quand vous offrirez
un sacrifice de remerciement à Yahweh, vous le
sacrifierez de votre bon gré. 22:30 Il sera mangé le
jour même ; vous n'en laisserez rien jusqu'au matin.
Je suis Yahweh. 22:31 Gardez mes commandements
et pratiquez-les. Je suis Yahweh. 22:32 Ne profanez
point le nom de ma sainteté, car je serai sanctifié entre
les fils d'Israël. Je suis Yahweh, qui vous sanctifie,
22:33 et qui vous ai fait sortir du pays d'Egypte, pour
être votre Dieu. Je suis Yahweh.

[Les fêtes de Yahweh]

23:1 Yahweh parla aussi à Moïse en disant : 23:2 Parle
aux fils d'Israël et dis-leur : Les fêtes [v] solennelles de
Yahweh, que vous publierez, seront de saintes convo-
cations. Ce sont ici mes fêtes solennelles. 23:3 On
travaillera six jours ; mais au septième jour, qui est
le sabbat, le jour du repos, il y aura une sainte
convocation. Vous ne ferez aucune œuvre, car c'est
le sabbat à Yahweh, dans toutes vos demeures.

[La pâque]

23:4 Ce sont ici les fêtes solennelles de Yahweh, qui
seront de saintes convocations, que vous publierez
en leur saison. 23:5 Au premier mois, le quatorzième
jour du mois, entre les deux soirs, sera la Pâque [w] à
Yahweh.

[La fête des pain sans levain]
(Ex. 12:18 ; 13:6-8 ; 1 Co. 11:23-26)

23:6 Et le quinzième jour de ce même mois, sera la
fête solennelle des pains sans levain [x] à Yahweh ;
vous mangerez des pains sans levain pendant sept
jours. 23:7 Le premier jour, vous aurez une sainte
convocation : Vous ne ferez aucune œuvre servile.
23:8 Mais vous offrirez à Yahweh pendant sept jours
des offrandes consumées par le feu. Et au septième
jour, il y aura une sainte convocation : Vous ne ferez
aucune œuvre servile.

[Les prémices]
(1 Co. 15:23)

23:9 Yahweh parla aussi à Moïse, en disant : 23:10 Parle
aux fils d'Israël et dis-leur : Quand vous serez entrés
dans le pays que je vous donne, et que vous en aurez
fait la moisson, vous apporterez alors au sacrificateur
une gerbe des premiers fruits [y] de votre moisson.
23:11 Et il agitera cette gerbe-là devant Yahweh, afin
qu'elle soit agréée pour vous : Le sacrificateur l'agi-
tera le lendemain du sabbat. 23:12 Et le jour où vous
agiterez cette gerbe, vous sacrifierez un agneau sans
défaut et d'un an, en holocauste à Yahweh ; 23:13 et le
gâteau de cet holocauste sera de deux dixièmes de fine
farine, pétrie à l'huile, pour offrande consumée par le
feu, en bonne odeur à Yahweh ; et sa libation de vin
sera le quart d'un hin. 23:14 Vous ne mangerez ni pain,
ni grain rôti, ni grain en épi, jusqu'à ce jour-là, même
jusqu'à ce que vous ayez apporté l'offrande à votre
Dieu. C'est une loi perpétuelle pour vos descendants,
dans toutes vos demeures.

[Les pains]

23:15 Vous compterez aussi dès le lendemain du sab-
bat, à savoir dès le jour où vous aurez apporté
la gerbe qu'on doit agiter, sept semaines entières.

v. Les fêtes de Yahweh étaient des jours solennels, c'est-à-dire des temps fixés pour s'approcher de Dieu et présenter des sacrifices (Voir également le dictionnaire).

w. La pâque était une fête qui commémorait la sortie d'Egypte (Ex. 12:1-14), elle préfigurait la rédemption en Jésus-Christ, notre Pâque (1 Co. 5:7). Elle était fixée au 14ème jour du mois de Nisan, le premier mois.

x. La fête des pains sans levain commençait le 15ème jour du même mois (Nisan) et durait sept jours. Elle annonçait Christ, notre Pain descendu du ciel (Jn. 6:32-35). Seul le Seigneur Jésus a été sans levain, c'est-à-dire sans aucun péché. Le croyant est sauvé à la Pâque de Christ et doit vivre une vie sans péché (la fête des pains sans levain).

y. La fête des prémices annonce d'abord la résurrection du Seigneur Jésus-Christ, ensuite celle de tous ceux qui lui appartiennent (1 Co. 15:23 ; 1 Th. 4:13-18). Elle commençait le premier jour de la semaine suivant le sabbat de la Pâque, au mois de Nisan.

23:16 Vous compterez donc cinquante jours [z] jusqu'au
lendemain du septième sabbat ; et vous offrirez à
Yahweh un gâteau nouveau. 23:17 Vous apporterez de
vos demeures deux pains pour en faire une offrande
agitée, ils seront de deux dixièmes, et de fine farine,
pétris avec du levain : Ce sont les premiers fruits à
Yahweh. 23:18 Vous offrirez aussi avec ce pain-là sept
agneaux sans défaut et d'un an, un jeune taureau pris
du troupeau et deux béliers, qui seront un holocauste
à Yahweh, avec leurs gâteaux et leurs libations, des
sacrifices consumés par le feu, en bonne odeur à
Yahweh. 23:19 Vous sacrifierez aussi un jeune bouc
en offrande pour le péché, et deux agneaux d'un
an pour le sacrifice d'offrande de paix [a]. 23:20 Et le
sacrificateur les agitera avec le pain des premiers
fruits, et avec les deux agneaux, en offrande agitée
devant Yahweh : Ils seront saints à Yahweh, pour le
sacrificateur. 23:21 Vous publierez donc, en ce même
jour-là, une sainte convocation : Vous ne ferez aucune
œuvre servile. C'est une loi perpétuelle dans toutes
vos demeures, pour vos descendants. 23:22 Et quand
vous ferez la moisson de votre pays, tu n'achèveras
point de moissonner le bout de ton champ, et tu ne
glaneras point les épis qui resteront de ta moisson.
Mais tu les laisseras pour le pauvre et pour l'étranger.
Je suis Yahweh, votre Dieu.

[Les trompettes]

23:23 Yahweh parla aussi à Moïse, en disant :
23:24 Parle aux fils d'Israël et dis-leur : Au septième
mois, le premier jour du mois, il y aura un jour de
repos pour vous, publié au son des trompettes [b], et
une sainte convocation. 23:25 Vous ne ferez aucune
œuvre servile, et vous offrirez à Yahweh des offrandes
consumées par le feu.

[Le jour des expiations]
(Hé. 9:1-16)

23:26 Yahweh parla aussi à Moïse, en disant :
23:27 Pareillement en ce même mois, qui est le sep-
tième, le dixième jour sera le jour des expiations [c] :
Vous aurez une sainte convocation, vous humilierez
vos âmes, et vous offrirez à Yahweh des sacrifices
consumés par le feu. 23:28 En ce jour-là, vous ne ferez
aucune œuvre, car c'est le jour des expiations, afin
de faire l'expiation pour vous devant Yahweh, votre
Dieu. 23:29 Toute personne qui ne s'humiliera point en
ce jour-là sera retranchée d'entre son peuple. 23:30 Et
toute personne qui aura fait quelque œuvre en ce jour-
là, je ferai périr cette personne-là du milieu de son
peuple. 23:31 Vous ne ferez donc aucune œuvre. C'est
une loi perpétuelle pour vos descendants dans toutes
vos demeures. 23:32 Ce sera pour vous un sabbat,
un jour de repos, et vous humilierez vos âmes. Le
neuvième jour du mois, au soir, depuis le soir jusqu'à
l'autre soir, vous célébrerez votre sabbat.

[La fête des Tabernacles]
(Esd. 3:4)

23:33 Yahweh parla aussi à Moïse, en disant :
23:34 Parle aux fils d'Israël, et dis-leur : Au quinzième
jour de ce septième mois sera la fête solennelle des
tabernacles [d] pendant sept jours, à Yahweh. 23:35 Au
premier jour, il y aura une sainte convocation :
Vous ne ferez aucune œuvre servile. 23:36 Pendant
sept jours, vous offrirez à Yahweh des offrandes
consumées par le feu. Et au huitième jour, vous aurez
une sainte convocation, et vous offrirez à Yahweh des

z. La fête des semaines ou fête de la moisson est désignée également comme la Pentecôte. Elle avait lieu au mois de Sivan et préfigurait l'effusion du Saint-Esprit et l'inauguration de la Nouvelle Alliance (Ac. 2:1-4). Le levain autorisé lors de cette fête évoquait par avance la présence de l'ivraie, symbole du péché et des fils du malin, parmi le blé, c'est-à-dire les enfants de Dieu (Mt. 13:24-41). Cinquante jours séparent la Pâque de la Pentecôte, cet intervalle correspond exactement à la période séparant la résurrection du Seigneur Jésus-Christ de la naissance de l'Eglise (Ac. 2:1-4).

a. Voir commentaire en Lé. 3:1.

b. La fête des trompettes préfigure le rassemblement futur du peuple d'Israël après sa longue dispersion et l'enlèvement de l'Eglise. Cette fête était fixée au premier jour du septième mois (Tishri).

c. Le jour des expiations ou du grand pardon (Voir Lé. 16) était célébré le dixième jour du septième mois (Tishri). Le Seigneur Jésus-Christ a fait l'expiation de nos péchés afin de nous amener à Dieu. Le propitiatoire au lieu d'être le trône du jugement, devenait ainsi le lieu de rencontre de Dieu avec le croyant (Ex. 25:22). Christ est la propitiation pour nos péchés (1 Jn. 2:2), mais il est aussi lui-même le propitiatoire (Ro. 3:25). Le péché ôté, les fautes confessées, le pardon acquis, l'holocauste offert, le chemin est ouvert pour la joie de la fête des tabernacles.

d. La fête des tabernacles ou des récoltes, était la fête du souvenir et de la joie. Célébrée au mois de Tishri, elle était aussi celle du repos, dans l'accomplissement des promesses. Elle préfigure le Royaume millénaire (Za. 14).

offrandes consumées par le feu ; ce sera une assemblée solennelle : Vous ne ferez aucune œuvre servile.
23:37 Ce sont là les fêtes solennelles de Yahweh, que vous publierez pour être des convocations saintes, afin d'offrir à Yahweh des offrandes consumées par le feu ; à savoir un holocauste, un gâteau, un sacrifice et une libation, chacune de ces choses en son jour ;
23:38 outre les sabbats de Yahweh, et outre vos dons, et outre tous vos vœux, et outre toutes les offrandes volontaires que vous présenterez à Yahweh. 23:39 Et aussi au quinzième jour du septième mois, quand vous aurez recueilli le produit du pays, vous célébrerez la fête solennelle de Yahweh pendant sept jours : Le premier jour sera un jour de repos, le huitième aussi sera un jour de repos. 23:40 Et au premier jour, vous prendrez du fruit d'un bel arbre, des branches de palmier, des rameaux d'arbres touffus et des saules de rivière ; et vous vous réjouirez pendant sept jours, devant Yahweh, votre Dieu. 23:41 Et vous célébrerez à Yahweh cette fête solennelle pendant sept jours dans l'année. C'est une loi perpétuelle pour vos descendants. Vous la célébrerez le septième mois.
23:42 Vous demeurerez sept jours sous des tentes ; tous ceux qui seront nés entre les Israélites demeureront sous des tentes, 23:43 afin que votre postérité sache que j'ai fait habiter les fils d'Israël sous des tentes, quand je les ai fait sortir du pays d'Egypte. Je suis Yahweh, votre Dieu. 23:44 Moïse déclara ainsi aux fils d'Israël les fêtes solennelles de Yahweh.

[L'huile du chandelier]
(Ex. 25:6)

24:1 Yahweh parla aussi à Moïse, en disant :
24:2 Ordonne aux fils d'Israël de t'apporter pour le chandelier de l'huile pure d'olives pressées, pour faire brûler les lampes continuellement.
24:3 Aaron les arrangera sur le chandelier devant Yahweh continuellement, depuis le soir jusqu'au matin, en dehors du voile du témoignage dans la tente d'assignation. C'est une loi perpétuelle pour vos descendants. 24:4 Il arrangera les lampes sur le chandelier d'or pur, pour qu'elles brûlent continuellement devant Yahweh.

[Les pains de proposition]
(Ex. 25:23-30)

24:5 Tu prendras aussi de la fleur de farine [e], et tu en feras cuire douze gâteaux [f], chaque gâteau sera de deux dixièmes. 24:6 Tu les exposeras devant Yahweh en deux rangées sur la table d'or pur, six à chaque rangée. 24:7 Et tu mettras de l'encens pur sur chaque rangée, qui sera comme un mémorial sur le pain, c'est une offrande consumée par le feu à Yahweh. 24:8 On les arrangera chaque jour de sabbat continuellement devant Yahweh, de la part des enfants d'Israël : C'est une alliance perpétuelle. 24:9 Ils appartiendront à Aaron et à ses fils, qui les mangeront dans un lieu saint ; car ce sera pour eux une chose très sainte d'entre les offrandes de Yahweh consumées par le feu. C'est une loi perpétuelle.

[Le blasphème contre le Nom de Yahweh]
(Jn. 8:59 ; 10:31)

24:10 Le fils d'une femme israélite, qui était aussi fils d'un homme égyptien, sortit parmi les fils d'Israël, et ce fils de la femme israélite se querella dans le camp avec un homme israélite. 24:11 Et le fils de la femme israélite blasphéma et maudit le Nom de Yahweh. On l'amena à Moïse. Or sa mère s'appelait Schelomith, fille de Dibri, de la tribu de Dan. 24:12 Et on le mit en prison, jusqu'à ce que Moïse ait déclaré ce qu'il devrait faire selon la parole de Yahweh. 24:13 Et Yahweh parla à Moïse, en disant : 24:14 Tire hors du camp celui qui a maudit ; et que tous ceux qui l'ont entendu mettent les mains sur sa tête, et que toute l'assemblée le lapide. 24:15 Tu parleras aux fils d'Israël, et tu leur diras : Quiconque aura maudit son Dieu, portera la peine de son péché. 24:16 Et celui qui aura blasphémé le Nom de Yahweh sera puni de mort : Toute l'assemblée ne manquera pas de le lapider, on fera mourir tant l'étranger que celui qui est né au pays, lequel aura blasphémé le Nom de Yahweh.

e. La fleur de farine est une farine de blé très pure, la première qui passe à travers les tamis de bluterie.

f. Les pains de proposition étaient au nombre de douze et ne pouvaient être consommés que par les sacrificateurs (Lé. 24:9). Ils préfiguraient Christ, le véritable pain de vie descendu du ciel (Jn. 6:48-51). Sous la Nouvelle Alliance, chaque enfant de Dieu est également un sacrificateur (Ap. 1:6), et est invité par conséquent à manger ce pain. Le nombre douze nous parle du fondement sur lequel nous devons êtres bâtis, à savoir Jésus-Christ lui-même et l'enseignement des apôtres et des prophètes (1 Co. 3:11 ; Ep. 2:20).

[La violence punie]

24:17 On punira aussi de mort celui qui aura frappé
à mort quelque personne que ce soit. 24:18 Celui qui
aura frappé un animal à mort, le remplacera : Vie pour
vie. 24:19 Et quand quelque homme aura blessé son
prochain, on lui fera comme il a fait : 24:20 Fracture
pour fracture, œil pour œil, dent pour dent, selon
le mal qu'il aura fait à un homme, il lui sera fait
de même. 24:21 Celui qui frappera un animal à mort,
le remplacera ; mais on fera mourir celui qui aura
frappé un homme à mort. 24:22 Vous rendrez un même
jugement. Vous traiterez l'étranger comme celui qui
est né au pays ; car je suis Yahweh, votre Dieu.
24:23 Moïse parla aux fils d'Israël, qui firent sortir hors
du camp celui qui avait maudit, et le lapidèrent. Ainsi
les fils d'Israël firent comme Yahweh l'avait ordonné
à Moïse.

[L'année sabbatique]

25:1 Yahweh parla aussi à Moïse sur la montagne de
Sinaï, en disant : 25:2 Parle aux fils d'Israël, et dis-
leur : Quand vous serez entrés dans le pays que je
vous donne, la terre se reposera : Ce sera un sabbat à
Yahweh. 25:3 Pendant six ans tu sèmeras ton champ,
et pendant six ans tu tailleras ta vigne ; et tu en
recueilleras le produit. 25:4 Mais la septième année il
y aura un sabbat, un temps de repos pour la terre,
ce sera un sabbat à Yahweh : Tu ne sèmeras point
ton champ, et tu ne tailleras point ta vigne. 25:5 Tu
ne moissonneras point ce qui proviendra des grains
tombés dans ta moisson, et tu ne vendangeras point les
raisins de ta vigne non taillée : Ce sera une année de
repos total pour la terre. 25:6 Mais ce qui proviendra de
la terre l'année du sabbat vous servira de nourriture, à
toi, à ton serviteur et à ta servante, à ton mercenaire et
à l'étranger qui demeurent avec toi, 25:7 à ton bétail et
aux animaux qui sont dans ton pays ; tout son produit
servira de nourriture.

[L'année du jubilé]

25:8 Tu compteras aussi sept sabbats d'années, à sa-
voir sept fois sept ans, et les jours de sept sabbats
feront quarante-neuf ans. 25:9 Puis tu feras sonner
le shofar de jubilation le dixième jour du septième
mois ; le jour des expiations, vous ferez sonner le
shofar dans tout votre pays. 25:10 Vous sanctifierez
la cinquantième année, et publierez la liberté dans
le pays à tous ses habitants : Ce sera pour vous
l'année du jubilé ; et vous retournerez chacun dans
sa possession, et chacun dans sa famille. 25:11 Cette
cinquantième année vous sera l'année du jubilé :
Vous ne sèmerez point et vous ne moissonnerez point
ce que la terre rapportera d'elle-même, et vous ne
vendangerez point les fruits de la vigne non taillée.
25:12 Car c'est l'année du jubilé, elle vous sera sainte.
Vous mangerez ce que les champs rapporteront cette
année-là. 25:13 En cette année du jubilé chacun de
vous retournera dans sa possession. 25:14 Et si tu fais
une vente à ton prochain, ou si tu achètes quelque
chose de ton prochain, que nul de vous ne trompe son
frère. 25:15 Mais tu achèteras de ton prochain selon
le nombre des années après le jubilé. Pareillement
on te fera les ventes selon le nombre des années
de rapport. 25:16 Selon qu'il y aura plus d'années, tu
augmenteras le prix de ce que tu achètes ; et selon
qu'il y aura moins d'années, tu le diminueras ; car on
te vend le nombre des récoltes. 25:17 Que nul de vous
ne trompe son prochain, mais craignez votre Dieu ;
car je suis Yahweh, votre Dieu. 25:18 Pratiquez mes
ordonnances, gardez mes lois et observez-les, et vous
habiterez en sécurité dans le pays. 25:19 Et le pays
vous donnera ses fruits, vous en mangerez, vous en
serez rassasiés, et vous y habiterez en sécurité. 25:20 Et
si vous dites : Que mangerons-nous la septième année
si nous ne semons point, et si nous ne recueillons point
notre récolte ? 25:21 J'ordonnerai à ma bénédiction de
se répandre sur vous dans la sixième année, et la terre
rapportera pour trois ans. 25:22 Puis vous sèmerez
la huitième année, et vous mangerez de l'ancienne
récolte jusqu'à la neuvième année ; jusqu'à ce que
sa récolte soit venue, vous mangerez de l'ancienne.
25:23 La terre ne sera point vendue à perpétuité ; car le
pays est à moi, et vous êtes étrangers et forains [g] chez
moi. 25:24 C'est pourquoi dans tout le pays dont vous
aurez la possession, vous donnerez le droit de rachat [h]
pour la terre.

[Le droit de rachat]

25:25 Si ton frère est devenu pauvre et vend quelque
chose de ce qu'il possède, celui qui a le droit de
rachat, à savoir son plus proche parent, viendra et

g. Forain : Quelqu'un d'extérieur, d'étranger à un lieu.
h. Pour voir un exemple de ce droit de rachat, voir Ru. 4:1-13.

rachètera la chose vendue par son frère. 25:26Si cet
homme n'a personne qui ait le droit de rachat, et qu'il
ait trouvé de lui-même suffisamment de quoi faire
le rachat de ce qu'il a vendu, 25:27il comptera les
années du temps qu'il a fait la vente, et il restituera
le surplus à l'homme auquel il l'avait faite, et ainsi il
retournera dans sa possession. 25:28Mais s'il n'a pas
trouvé suffisamment de quoi lui rendre, la chose qu'il
aura vendue sera dans les mains de celui qui l'aura
acheté, jusqu'à l'année du jubilé ; puis l'acheteur en
sortira au jubilé, et le vendeur retournera dans sa
possession. 25:29Et si quelqu'un a vendu une maison
d'habitation dans quelque ville entourée de murs,
il aura le droit de rachat jusqu'à la fin de l'année
de sa vente ; son droit de rachat sera d'une année.
25:30Mais si elle n'est point rachetée dans l'année
accomplie, la maison qui est dans la ville entourée
de murs, demeurera à l'acheteur absolument et à ses
descendants ; il n'en sortira point au jubilé. 25:31Mais
les maisons des villages, qui ne sont point entourés de
murs, seront comptées comme des fonds de terre ; le
vendeur aura droit de rachat, et l'acheteur sortira au
jubilé. 25:32Et quant aux villes des Lévites, les Lévites
auront un droit de rachat perpétuel des maisons des
villes de leur possession. 25:33Et celui qui achètera
une maison des Lévites, sortira au jubilé de la maison
vendue, qui est dans la ville de sa possession ; car les
maisons des villes des Lévites sont leur possession
parmi les fils d'Israël. 25:34Mais les champs situés
autour des villes des Lévites ne seront point vendus ;
car c'est leur possession perpétuelle.

[Les traitements envers un frère pauvre]

25:35Quand ton frère sera devenu pauvre, et qu'il ten-
dra vers toi ses mains tremblantes, tu le soutiendras,
tu soutiendras aussi l'étranger, et le forain, afin qu'il
vive avec toi. 25:36Tu ne prendras point de lui d'usure
ni d'intérêt, tu craindras ton Dieu, et ton frère vivra
avec toi. 25:37Tu ne lui prêteras point ton argent à
intérêt ni ne lui prêteras de tes vivres pour en tirer
du profit. 25:38Je suis Yahweh, votre Dieu qui vous ai
fait sortir du pays d'Egypte, pour vous donner le pays
de Canaan, afin d'être votre Dieu. 25:39Pareillement,
quand ton frère sera devenu pauvre auprès de toi, et
qu'il se sera vendu à toi, tu ne te serviras point de
lui comme on se sert des esclaves. 25:40Mais il sera
chez toi comme serait le mercenaire et l'étranger, et
il te servira jusqu'à l'année du jubilé. 25:41Alors il
sortira de chez toi avec ses fils, il s'en retournera
dans sa famille, et rentrera dans la possession de ses
pères. 25:42Car ils sont mes serviteurs, parce que je
les ai retirés du pays d'Egypte ; c'est pourquoi ils
ne seront point vendus comme on vend les esclaves.
25:43Tu ne domineras point sur lui avec dureté, et tu
craindras ton Dieu. 25:44C'est des nations qui vous
entourent que tu prendras ton esclave et ta servante
qui t'appartiendront ; c'est d'elles que vous achèterez
l'esclave et la servante. 25:45Vous pourrez aussi en
acheter des fils des étrangers qui demeureront chez
toi, et même de leurs familles qui seront parmi vous,
qui auront engendré dans votre pays, et vous les
posséderez. 25:46Vous les aurez comme un héritage
pour les laisser à vos fils après vous, afin qu'ils en
héritent la possession, et vous vous servirez d'eux à
perpétuité. Mais quant à vos frères, les fils d'Israël,
nul ne dominera avec dureté sur son frère. 25:47Et
lorsque l'étranger ou le forain qui est avec toi se sera
enrichi, et que ton frère qui est avec lui sera devenu si
pauvre qu'il se soit vendu à l'étranger, ou au forain
qui est avec toi, ou à quelqu'un de la postérité de
la famille de l'étranger, 25:48après s'être vendu, il
y aura droit de rachat pour lui : Un de ses frères le
rachètera. 25:49Son oncle, ou le fils de son oncle, ou
quelque autre proche parent de son sang d'entre ceux
de sa famille, le rachètera ; ou lui-même, s'il en trouve
le moyen, se rachètera. 25:50Et il comptera avec son
acheteur depuis l'année qu'il s'est vendu à lui, jusqu'à
l'année du jubilé ; de sorte que l'argent du prix pour
lequel il s'est vendu, se comptera à raison du nombre
des années, le temps qu'il aura servi lui sera compté
comme les journées d'un mercenaire. 25:51S'il y a
encore plusieurs années, il restituera le prix de son
achat à raison de ces années, selon le prix pour lequel
il a été acheté ; 25:52et s'il reste peu d'années jusqu'à
l'année du jubilé, il comptera avec lui, et restituera
le prix de son achat à raison des années qu'il a servi.
25:53Il aura été avec lui comme un mercenaire qui se
loue d'année en année, et cet étranger ne dominera
point sur lui avec dureté en ta présence. 25:54S'il n'est
pas racheté par quelqu'un de ces moyens, il sortira
l'année du jubilé, lui et ses fils avec lui. 25:55Car c'est
de moi que les fils d'Israël sont esclaves ; ce sont mes
esclaves que j'ai fait sortir du pays d'Egypte. Je suis
Yahweh, votre Dieu.

[Mise en garde contre le péché]

26:1 Vous ne vous ferez point d'idoles, vous ne vous
dresserez point d'image taillée, ni de statue, et vous
ne mettrez point de pierre sculptée dans votre pays,
pour vous prosterner devant elles ; car je suis Yahweh,
votre Dieu. 26:2 Vous garderez mes sabbats et vous
révérerez mon sanctuaire. Je suis Yahweh.

[La bénédiction conditionnelle à l'obéissance à Yahweh]

26:3 Si vous marchez dans mes lois et si vous gardez
mes commandements et les pratiquez, 26:4 je vous
donnerai les pluies en leur temps, la terre donnera
ses produits, et les arbres des champs donneront leurs
fruits. 26:5 Le foulage des grains atteindra la vendange
chez vous, et la vendange atteindra les semailles ;
vous mangerez votre pain à satiété et vous habiterez
en sécurité dans votre pays. 26:6 Je mettrai la paix
dans le pays, vous dormirez sans que personne ne
vous trouble ; je ferai disparaître les bêtes féroces
du pays, et l'épée ne passera point par votre pays.
26:7 Vous poursuivrez vos ennemis, et ils tomberont
par l'épée devant vous. 26:8 Cinq d'entre vous en
poursuivront cent, et cent en poursuivront dix mille,
et vos ennemis tomberont par l'épée devant vous.
26:9 Je me tournerai vers vous, je vous ferai fructifier
et multiplier, et j'établirai mon alliance avec vous.
26:10 Vous mangerez de vieilles provisions, et vous
sortirez le vieux pour y loger le nouveau. 26:11 Je
mettrai mon tabernacle au milieu de vous, et mon âme
ne vous aura point en horreur. 26:12 Je marcherai au
milieu de vous, je serai votre Dieu, et vous serez mon
peuple. 26:13 Je suis Yahweh, votre Dieu, qui vous ai
fait sortir du pays d'Egypte, afin que vous ne soyez
point leurs esclaves ; j'ai brisé les liens de votre joug,
et je vous ai fait marcher la tête levée.

[Les châtiments en cas de désobéissance à Yahweh]

26:14 Mais si vous ne m'écoutez point et que vous
ne pratiquez pas tous ces commandements, 26:15 et si
vous rejetez mes lois, et que votre âme a en horreur
mes jugements, afin de ne point pratiquer tous mes
commandements, et que vous rompiez mon alliance,

[La domination par les ennemis]

26:16 voici ce que je vous ferai : Je répandrai sur vous
la frayeur, la langueur et la fièvre, qui rendront vos
yeux languissants et votre âme souffrante ; et vous
sèmerez en vain votre semence car vos ennemis la
mangeront. 26:17 Je tournerai ma face contre vous,
vous serez battus devant vos ennemis ; ceux qui vous
haïssent domineront sur vous ; et vous fuirez sans que
personne ne vous poursuive.

[Le manque de fertilité de la terre]

26:18 Si après ces choses vous ne m'écoutez point, je
vous châtierai sept fois plus à cause de vos péchés.
26:19 Je briserai l'orgueil de votre force et je ferai que
votre ciel soit pour vous comme du fer, et votre terre
comme de l'airain. 26:20 Votre force se consumera en
vain, votre terre ne donnera point ses produits, et les
arbres de la terre ne donneront point leurs fruits.

[Attaques des bêtes des champs]

26:21 Si vous marchez en opposition avec moi et que
vous ne voulez point m'écouter, je vous frapperai
sept fois plus, selon vos péchés. 26:22 J'enverrai contre
vous les bêtes des champs, qui vous priveront de vos
enfants, qui détruiront votre bétail, et vous réduiront
à un petit nombre, et vos chemins seront déserts.

[La peste]

26:23 Si après ces choses, vous ne recevez pas ma cor-
rection, et que vous marchiez en opposition avec moi,
26:24 je marcherai aussi en opposition avec vous, et je
vous frapperai sept fois plus, selon vos péchés. 26:25 Je
ferai venir sur vous l'épée qui fera la vengeance de
mon alliance ; et quand vous vous rassemblerez dans
vos villes, j'enverrai la peste au milieu de vous, et
vous serez livrés entre les mains de l'ennemi.

[Le manque de nourriture]

26:26 Lorsque je vous briserai le bâton du pain, dix
femmes cuiront votre pain dans un seul four, et vous
rendront votre pain au poids ; vous en mangerez, et
vous n'en serez point rassasiés. 26:27 Si avec cela
vous ne m'écoutez point, et que vous marchiez en
opposition avec moi, 26:28 je marcherai aussi en op-
position avec vous, avec fureur, et je vous châtierai

i. La. 4:10.

aussi sept fois plus, selon vos péchés ; 26:29 vous
mangerez la chair de vos fils, et vous mangerez aussi
la chair de vos filles [i]. 26:30 Je détruirai vos hauts
lieux, j'abattrai vos statues consacrées au soleil, je
mettrai vos cadavres sur les cadavres de vos idoles,
et mon âme vous aura en horreur. 26:31 Je réduirai vos
villes en désert, je dévasterai vos sanctuaires, et je ne
respirerai plus l'agréable odeur de vos parfums.

[La dispersion dans les nations]
(De. 28:58-67)

26:32 Je dévasterai le pays, et vos ennemis qui l'ha-
biteront, en seront étonnés. 26:33 Je vous disperserai
parmi les nations, et je tirerai l'épée après vous,
et votre pays sera dévasté, et vos villes désertes.
26:34 Alors la terre prendra plaisir à ses sabbats [j], tout
le temps qu'elle sera dévastée, et lorsque vous serez
dans le pays de vos ennemis, la terre se reposera
et prendra plaisir à ses sabbats. 26:35 Tout le temps
qu'elle sera dévastée, elle se reposera parce qu'elle
ne s'était point reposée dans vos sabbats, lorsque
vous y habitiez. 26:36 Et quant à ceux d'entre vous qui
survivront dans le pays de leurs ennemis, je rendrai
leur cœur lâche, de sorte que le bruit d'une feuille
agitée les poursuivra, ils fuiront comme on fuit devant
l'épée, et ils tomberont sans que personne ne les
poursuive. 26:37 Et ils trébucheront les uns sur les
autres comme devant l'épée, sans que personne ne
les poursuive ; et vous ne tiendrez point devant vos
ennemis ; 26:38 vous périrez parmi les nations, et le
pays de vos ennemis vous consumera. 26:39 Et ceux
d'entre vous qui survivront, se fondront à cause de
leurs iniquités, dans les pays de vos ennemis ; ils se
fondront aussi à cause des iniquités de leurs pères.

[Repentance et restauration de l'alliance d'Abraham
d'Isaac et de Jacob]

26:40 Alors ils confesseront leurs iniquités et les ini-
quités de leurs pères, selon les transgressions qu'ils
auront commises contre moi ; et aussi parce qu'ils
auront marché en opposition avec moi. 26:41 Moi aussi
je marcherai en opposition avec eux, je les amènerai
dans le pays de leurs ennemis. Et alors leur cœur
incirconcis s'humiliera, et ils recevront la peine de
leur iniquité. 26:42 Et alors je me souviendrai de mon
alliance avec Jacob, et de mon alliance avec Isaac,
et je me souviendrai aussi de mon alliance avec
Abraham, et je me souviendrai de la terre. 26:43 La
terre sera abandonnée par eux, et elle prendra plaisir
à ses sabbats, ayant été désolée à cause d'eux ; et ils
recevront la peine de leur iniquité, parce qu'ils ont
rejeté mes ordonnances, et que leur âme a eu mes lois
en horreur. 26:44 Malgré cela, lorsqu'ils seront dans
le pays de leurs ennemis, je ne les rejetterai point, et
je ne les aurai point en horreur pour les consommer
jusqu'à rompre mon alliance avec eux ; car je suis
Yahweh, leur Dieu. 26:45 Je me souviendrai en leur
faveur de la première alliance, par laquelle je les ai
fait sortir du pays d'Egypte, aux yeux des nations,
pour être leur Dieu. Je suis Yahweh. 26:46 Ce sont là
les statuts, les ordonnances, et les lois que Yahweh
établit entre lui et les fils d'Israël sur la montagne de
Sinaï, par Moïse.

[Les personnes et les biens voués à Yahweh]

27:1 Yahweh parla aussi à Moïse, en disant : 27:2 Parle
aux fils d'Israël, et dis-leur : Lorsque quelqu'un aura
fait un vœu important, les personnes vouées à Yahweh
seront mises à ton estimation. 27:3 Et l'estimation que
tu feras d'un mâle, depuis l'âge de vingt ans jusqu'à
l'âge de soixante ans, sera du prix de cinquante sicles
d'argent, selon le sicle du sanctuaire. 27:4 Mais si c'est
une femme, alors ton estimation sera de trente sicles.
27:5 Si c'est un mâle de cinq ans jusqu'à vingt ans,
alors ton estimation sera de vingt sicles ; et quant à la
femme, de dix sicles. 27:6 Et si c'est un mâle d'un mois
jusqu'à cinq ans, ton estimation sera de cinq sicles
d'argent ; et l'estimation d'une fille sera de trois sicles
d'argent. 27:7 Et lorsque c'est un mâle de soixante ans
et au-dessus, ton estimation sera de quinze sicles ;
et si c'est une femme, de dix sicles. 27:8 Et si celui
qui a fait le vœu est plus pauvre que ton estimation,
on le présentera devant le sacrificateur, qui en fera
l'évaluation, et le sacrificateur fera l'estimation selon
les ressources de celui qui a fait le vœu. 27:9 Si
c'est d'une des bêtes que l'on présente en offrande
à Yahweh, tout ce qu'on donnera à Yahweh sera
saint. 27:10 On ne la changera point, et on n'en mettra
point une mauvaise à la place d'une bonne ni une
bonne à la place d'une mauvaise ; si l'on remplace une
bête par une autre, elles seront l'une et l'autre chose
sainte. 27:11 Si c'est d'une bête impure, qu'on ne peut
présenter en offrande à Yahweh, on présentera la bête

j. 2 Ch. 36:21.

devant le sacrificateur, 27:12qui en fera l'évaluation
selon qu'elle sera bonne ou mauvaise, et il en sera fait
ainsi, selon l'estimation du sacrificateur. 27:13Mais
si on veut la racheter, on ajoutera un cinquième à
ton estimation. 27:14Et quand quelqu'un sanctifiera
sa maison pour être sainte à Yahweh, le sacrificateur
l'estimera selon qu'elle sera bonne ou mauvaise, et
on se tiendra à l'estimation que le sacrificateur aura
faite. 27:15Mais si celui qui l'a sanctifiée veut racheter
sa maison, il ajoutera par-dessus un cinquième de
l'argent de ton estimation, et elle lui appartiendra.
27:16Et si l'homme sanctifie à Yahweh une partie du
champ de sa possession, ton estimation sera selon ce
qu'on y sème, le homer de semence d'orge à cin-
quante sicles d'argent. 27:17S'il a sanctifié son champ
dès l'année du jubilé, on s'en tiendra à ton estimation ;
27:18mais s'il sanctifie son champ après le jubilé, le
sacrificateur estimera l'argent selon le nombre des
années qui restent jusqu'à l'année du jubilé, et il
sera fait une réduction sur ton estimation. 27:19Et
si celui qui a sanctifié le champ veut le racheter, il
ajoutera par-dessus un cinquième de l'argent de ton
estimation, et il lui restera. 27:20Mais s'il ne rachète
point le champ, et que le champ se vende à un autre
homme, il ne se rachètera plus. 27:21Et ce champ-
là ayant passé le jubilé sera consacré à Yahweh,
comme un champ d'interdit, la possession en sera
au sacrificateur. 27:22Et s'il sanctifie à Yahweh un
champ qu'il ait acheté, qui ne soit point des champs
de sa possession, 27:23le sacrificateur lui comptera la
somme de ton estimation jusqu'à l'année du jubilé, et
il donnera en ce jour-là ton estimation, afin que ce soit
une chose consacrée à Yahweh. 27:24Mais l'année du
jubilé, le champ retournera à celui de qui il avait été
acheté, et auquel était la possession du fond. 27:25Et
toute estimation que tu auras faite, sera selon le sicle
du sanctuaire : Le sicle est de vingt guéras.

[Consécration des premiers-nés du bétail]

27:26Toutefois, nul ne pourra sanctifier le premier-né
de son bétail, car il appartient à Yahweh par droit de
primogéniture, soit de bœuf, soit d'agneau, il est à
Yahweh. 27:27Mais s'il s'agit d'un animal impur, il
le rachètera selon ton estimation, et il ajoutera à ton
estimation un cinquième ; et s'il n'est point racheté, il
sera vendu selon ton estimation.

[Consécration des choses et personnes dévouées par interdit à Yahweh]

27:28Toute chose dévouée que quelqu'un dévouera
par interdit à Yahweh, de tout ce qui est sien, soit
homme, ou animal, ou champ de sa possession, ne
se vendra ni ne se rachètera ; toute chose dévouée
sera entièrement consacrée à Yahweh. 27:29Aucune
personne dévouée par interdit ne pourra être rachetée,
mais on la fera mettre à mort.

[Consécration de la dîme de la terre]

27:30Toute dîme de la terre, tant du grain de la terre
que du fruit des arbres, est à Yahweh ; c'est une
chose consacrée à Yahweh. 27:31Mais si quelqu'un
veut racheter quelque chose de sa dîme, il y ajoutera
un cinquième par-dessus. 27:32Mais toute dîme de
gros et de menu bétail, pour tout ce qui passe sous
la verge, le dixième en sera consacrée à Yahweh.
27:33On ne distinguera point le bon ou le mauvais,
et l'on ne fera point d'échange ; si on l'échange, la
bête changée et l'autre seront sanctifiées, et ne seront
point rachetées. 27:34Ce sont là les commandements
que Yahweh donna à Moïse sur la montagne de Sinaï,
pour les fils d'Israël.

Nombres

(Bamidbar)
Signification : Dans le désert
Thème : Pérégrination dans le désert
Auteur : Probablement Moïse
Date de rédaction : Env. 1450-1410 av. J.-C.

Ce livre, qui commence par le recensement des fils d'Israël, raconte trente-huit des quarante années passées dans le désert par les fils de Jacob. Il débute dans le désert du Sinaï, la deuxième année après la sortie d'Égypte, et se termine à la veille de l'entrée en Canaan, la terre que Dieu avait jurée de donner à la descendance d'Abraham. Ce pays où coulaient le lait et le miel s'étendait depuis Sidon, du côté de Guérar, jusqu'à Gaza et du côté de Sodome, de Gomorrhe, d'Adama et de Tseboïm jusqu'à Lesha. En plus des cananéens, il accueillait en son sein des enfants d'Anak, les Amalécites, les Hétiens, les Jébusiens et les Amoréens.
Ces écrits retracent le chemin parcouru dans le désert et les premières victoires d'Israël. Ils contiennent diverses lois et les instructions sur le partage de la terre promise. Ils témoignent également de la révolte et de l'incrédulité de la génération sortie d'Egypte dont la quasi-totalité périt dans le désert.

[Dénombrement des hommes de guerre]

1:1 Yahweh parla à Moïse dans le désert de Sinaï,
dans la tente d'assignation, le premier jour du second
mois, la seconde année après leur sortie du pays
d'Egypte. Il dit : 1:2 Faites le dénombrement de toute
l'assemblée des fils d'Israël, selon leurs familles,
selon les maisons de leurs pères, en comptant par tête
les noms de tous les mâles ; 1:3 depuis l'âge de vingt
ans et au-dessus, tous ceux d'Israël qui peuvent aller à
la guerre, vous les compterez selon leurs divisions, toi
et Aaron. 1:4 Il y aura avec vous un homme par tribu, le
chef de la maison de ses pères. 1:5 Voici les noms des
hommes qui vous assisteront. Pour la tribu de Ruben :
Elitsur, fils de Schedéur ; 1:6 pour celle de Siméon :
Schelumiel, fils de Tsurischaddaï ; 1:7 pour celle de
Juda : Nachschon, fils d'Amminadab ; 1:8 pour celle
d'Issacar : Nethaneel, fils de Tsuar ; 1:9 pour celle
de Zabulon : Eliab, fils de Hélon ; 1:10 pour les fils
de Joseph, pour la tribu d'Ephraïm : Elischama, fils
d'Ammihud ; pour celle de Manassé : Gamliel, fils de
Pedahtsur ; 1:11 pour la tribu de Benjamin : Abidan,
fils de Guideoni ; 1:12 pour celle de Dan : Ahiézer,
fils d'Ammischaddaï ; 1:13 pour celle d'Aser : Paguiel,
fils d'Ocran ; 1:14 pour celle de Gad : Eliasaph, fils
de Déuel ; 1:15 pour celle de Nephthali : Ahira, fils
d'Enan. 1:16 Tels sont ceux qui furent convoqués à
l'assemblée ; ils étaient les princes des tribus de leurs
pères, chefs des milliers d'Israël. 1:17 Moïse et Aaron
prirent ces hommes qui avaient été désignés par
leurs noms, 1:18 et ils convoquèrent toute l'assemblée,
le premier jour du second mois. On les enregistra
selon leurs familles et selon la maison de leurs
pères, en comptant les noms depuis l'âge de vingt
ans et au-dessus. 1:19 Moïse en fit le dénombrement
dans le désert de Sinaï comme Yahweh le lui avait
ordonné. 1:20 On enregistra les fils de Ruben, premier-
né d'Israël, selon leurs générations, leurs familles,
et les maisons de leurs pères, en comptant par tête
les noms de tous les mâles de l'âge de vingt ans et
au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.
1:21 Ceux de la tribu de Ruben, qui furent dénombrés,
furent quarante-six mille cinq cents. 1:22 On enregistra
les fils de Siméon, selon leurs générations, leurs
familles, et les maisons de leurs pères, ceux qui
furent dénombrés par leur nom et par tête, à savoir
tous les mâles de l'âge de vingt ans et au-dessus,
tous ceux qui pouvaient aller à la guerre. 1:23 Ceux
de la tribu de Siméon, qui furent dénombrés, furent
cinquante-neuf mille trois cents. 1:24 On enregistra les
fils de Gad, selon leurs générations, leurs familles,
et les maisons de leurs pères, en comptant les noms
depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux
qui pouvaient aller à la guerre. 1:25 Ceux de la tribu
de Gad, qui furent dénombrés, furent quarante-cinq

mille six cent cinquante. 1:26On enregistra les fils
de Juda, selon leurs générations, leurs familles, et
les maisons de leurs pères, en comptant les noms,
depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui
pouvaient aller à la guerre. 1:27Ceux de la tribu de
Juda, qui furent dénombrés, furent soixante-quatorze
mille six cents. 1:28On enregistra les fils d'Issacar,
selon leurs générations, leurs familles, et les maisons
de leurs pères, en comptant les noms depuis l'âge
de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient
aller à la guerre. 1:29Ceux de la tribu d'Issacar,
qui furent dénombrés, furent cinquante-quatre mille
quatre cents. 1:30On enregistra les fils de Zabulon,
selon leurs générations, leurs familles, et les maisons
de leurs pères, en comptant les noms depuis l'âge
de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient
aller à la guerre. 1:31Ceux de la tribu de Zabulon, qui
furent dénombrés, furent cinquante-sept mille quatre
cents. 1:32On enregistra d'entre les fils de Joseph
les fils d'Ephraïm, selon leurs générations, leurs
familles, et les maisons de leurs pères, en comptant
les noms depuis l'âge de vingt ans et au-dessus,
tous ceux qui pouvaient aller à la guerre. 1:33Ceux
de la tribu d'Ephraïm, qui furent dénombrés, furent
quarante mille cinq cents. 1:34On enregistra les fils
de Manassé, selon leurs générations, leurs familles,
et les maisons de leurs pères, en comptant les noms
depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux
qui pouvaient aller à la guerre. 1:35Ceux de la tribu
de Manassé, qui furent dénombrés, furent trente-
deux mille deux cents. 1:36On enregistra les fils de
Benjamin, selon leurs générations, leurs familles, et
les maisons de leurs pères, en comptant les noms
depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux
qui pouvaient aller à la guerre. 1:37Ceux de la tribu
de Benjamin, qui furent dénombrés, furent trente-
cinq mille quatre cents. 1:38On enregistra les fils
de Dan, selon leurs générations, leurs familles, et
les maisons de leurs pères, en comptant les noms
depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux
qui pouvaient aller à la guerre. 1:39Ceux de la tribu
de Dan, qui furent dénombrés, furent soixante-deux
mille sept cents. 1:40On enregistra les fils d'Aser,
selon leurs générations, leurs familles, et les maisons
de leurs pères, en comptant les noms depuis l'âge
de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient
aller à la guerre. 1:41Ceux de la tribu d'Aser, qui
furent dénombrés, furent quarante et un mille cinq
cents. 1:42On enregistra les fils de Nephthali, selon
leurs générations, leurs familles, et les maisons de
leurs pères, en comptant les noms depuis l'âge de
vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller
à la guerre. 1:43Ceux de la tribu de Nephthali, qui
furent dénombrés, furent cinquante-trois mille quatre
cents. 1:44Tels sont ceux dont Moïse et Aaron firent
le dénombrement, avec les douze princes d'entre les
fils d'Israël ; il y avait un homme pour chacune des
maisons de leurs pères. 1:45Tous ceux des fils d'Israël,
dont on fit le dénombrement, selon les maisons de
leurs pères, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus,
tous ceux d'entre les Israélites qui pouvaient aller à
la guerre. 1:46Tous ceux dont on fit le dénombrement
furent six cent trois mille cinq cent cinquante. 1:47Les
Lévites ne furent point dénombrés avec eux, selon la
tribu de leurs pères. 1:48Car Yahweh parla à Moïse,
en disant : 1:49Tu ne feras aucun dénombrement de
la tribu de Lévi, tu ne les comptabiliseras pas avec
les autres enfants d'Israël. 1:50Mais tu donneras aux
Lévites la charge du tabernacle du témoignage, de
tous ses ustensiles, et de tout ce qui lui appartient.
Ils porteront le tabernacle et tous ses ustensiles ;
ils y serviront, et camperont autour du tabernacle.
1:51Quand le tabernacle partira, les Lévites le dé-
monteront, et quand le tabernacle campera, ils le
dresseront ; et l'étranger qui en approchera sera puni
de mort. 1:52Les fils d'Israël camperont chacun dans
son camp, et chacun sous sa bannière, selon leurs
divisions. 1:53Mais les Lévites camperont autour du
tabernacle du témoignage, afin que ma colère n'éclate
point sur l'assemblée des fils d'Israël, et les Lévites
auront la charge du tabernacle du témoignage. 1:54Les
fils d'Israël se conformèrent à tous les ordres que
Yahweh avait donnés à Moïse, ils firent ainsi.

[Disposition du camp d'Israël par tribu]

2:1Yahweh parla à Moïse et à Aaron, en disant : 2:2Les
fils d'Israël camperont chacun sous sa bannière,
sous les enseignes des maisons de leurs pères, vis-
à-vis et tout autour de la tente d'assignation. 2:3Le
camp de Juda, avec sa bannière, et avec ses corps
d'armée campera droit vers l'est. Nachschon, fils
d'Amminadab, sera le chef des fils de Juda ; 2:4son
corps d'armée se compose de soixante-quatorze mille
six cents hommes, d'après le dénombrement. 2:5Près
de lui campera la tribu d'Issacar. Nethaneel, fils de
Tsuar, sera le chef des fils d'Issacar ; 2:6son corps
d'armée se compose de cinquante-quatre mille quatre

cents hommes, d'après le dénombrement. 2:7Puis la
tribu de Zabulon. Eliab, fils de Hélon, sera le chef
des fils de Zabulon ; 2:8son corps d'armée se com-
pose de cinquante-sept mille quatre cents hommes,
d'après le dénombrement. 2:9Le camp de Juda se
compose en tout de cent quatre-vingt-six mille quatre
cents hommes, selon leurs corps d'armée, d'après
le dénombrement ; ils partiront les premiers. 2:10La
bannière du camp de Ruben, selon ses corps d'armée,
sera vers le midi ; et Elitsur, fils de Schedéur, sera
le chef des fils de Ruben ; 2:11son corps d'armée se
compose de quarante-six mille cinq cents hommes,
d'après le dénombrement. 2:12Près de lui campera la
tribu de Siméon. Schelumiel, fils de Tsurischaddaï,
sera le chef des fils de Siméon ; 2:13son corps d'ar-
mée se compose de cinquante-neuf mille trois cents
hommes, d'après le dénombrement. 2:14Puis la tribu
de Gad. Eliasaph, fils de Déuel, sera le chef des fils de
Gad ; 2:15son corps d'armée se compose de quarante-
cinq mille six cent cinquante hommes, d'après le dé-
nombrement. 2:16D'après le dénombrement, le camp
de Ruben se compose en tout de cent cinquante et
un mille quatre cent cinquante hommes, selon leurs
corps d'armée ; ils partiront les seconds. 2:17Ensuite,
le tabernacle d'assignation partira avec le camp des
Lévites, placé au milieu des autres camps. Ils suivront
dans la marche l'ordre dans lequel ils auront campé,
chacun dans son rang, selon sa bannière. 2:18Le camp
d'Ephraïm, avec sa bannière et avec ses corps d'ar-
mée, sera vers l'ouest. Elischama, fils d'Ammihud,
sera le chef des fils d'Ephraïm ; 2:19son corps d'armée
se compose de quarante mille cinq cents hommes,
d'après le dénombrement. 2:20Près de lui campera la
tribu de Manassé. Gamliel, fils de Pedahtsur, sera le
chef des fils de Manassé ; 2:21son corps d'armée se
compose de trente-deux mille deux cents hommes,
d'après le dénombrement. 2:22Puis la tribu de Ben-
jamin. Abidan, fils de Guideoni, sera le chef des
fils de Benjamin ; 2:23son corps d'armée se compose
de trente-cinq mille quatre cents hommes, d'après le
dénombrement. 2:24Le camp d'Ephraïm se compose
de cent huit mille et cent hommes, selon leurs corps
d'armée, d'après le dénombrement. Ils partiront les
troisièmes. 2:25Le camp de Dan avec sa bannière et
avec ses corps d'armée sera vers le nord. Ahiézer,
fils d'Ammischaddaï, sera le chef des fils de Dan ;
2:26son corps d'armée se compose de soixante-deux
mille sept cents hommes, d'après le dénombrement.
2:27Près de lui campera la tribu d'Aser. Paguiel, fils
d'Ocran, sera le chef des fils d'Aser ; 2:28son corps
d'armée se compose de quarante et un mille cinq cents
hommes, d'après le dénombrement. 2:29Puis la tribu
de Nephthali. Ahira, fils d'Enan, sera le chef des fils
de Nephthali ; 2:30son corps d'armée se compose de
cinquante-trois mille quatre cents hommes d'après le
dénombrement. 2:31Le camp de Dan, se compose de
cent cinquante-sept mille six cents hommes, d'après
le dénombrement. Leurs bannières partiront les der-
nières. 2:32Tels sont ceux des fils d'Israël dont on fit le
dénombrement selon les maisons de leurs pères. Tous
ceux dont on fit le dénombrement et qui formèrent les
camps selon leurs corps d'armée furent six cent trois
mille cinq cent cinquante. 2:33Les Lévites ne furent
point dénombrés avec les autres fils d'Israël, suivant
l'ordre que Yahweh avait donné à Moïse. 2:34Les fils
d'Israël se conformèrent à tous les ordres que Yahweh
avait donnés à Moïse. Ils campèrent ainsi selon leurs
bannières ; et c'est ainsi qu'ils se mettaient en marche,
chacun selon sa famille et selon la maison de ses
pères.

[Organisation des sacrificateurs et des Lévites]

3:1Voici la postérité d'Aaron et de Moïse, au temps
où Yahweh parla à Moïse sur la montagne de Si-
naï. 3:2Voici les noms des fils d'Aaron : Nadab, le
premier-né, Abihu, Eléazar, et Ithamar. 3:3Ce sont
là les noms des fils d'Aaron, qui reçurent l'onc-
tion comme sacrificateurs, et qui furent consacrés
pour l'exercice du sacerdoce. 3:4Nadab et Abihu
moururent devant Yahweh, lorsqu'ils apportèrent du
feu étranger devant Yahweh dans le désert de Si-
naï ; ils n'avaient point de fils. Eléazar et Ithamar
exercèrent le sacerdoce en présence d'Aaron, leur
père. 3:5Yahweh parla à Moïse, en disant : 3:6Fais
approcher la tribu de Lévi, tu la placeras devant le
sacrificateur Aaron, afin qu'elle le serve. 3:7Ils auront
le soin de ce qui est remis à sa garde et à la garde de
toute l'assemblée, devant la tente d'assignation : Ils
feront le service du tabernacle. 3:8Ils auront le soin de
tous les ustensiles de la tente d'assignation, et de ce
qui est remis à la garde des enfants d'Israël : Ils feront
le service du tabernacle. 3:9Tu donneras les Lévites à
Aaron et à ses fils ; ils lui seront entièrement donnés
d'entre les fils d'Israël. 3:10Tu établiras Aaron et ses
fils afin qu'ils exercent leur sacerdoce ; et l'étranger
qui approchera sera puni de mort. 3:11Yahweh parla
à Moïse, en disant : 3:12Voici, j'ai pris les Lévites

du milieu des fils d'Israël, à la place de tous les
premiers-nés, des premiers-nés des fils d'Israël ; c'est
pourquoi les Lévites m'appartiendront. 3:13Car tout
premier-né m'appartient, depuis le jour où j'ai frappé
tous les premiers-nés dans le pays d'Egypte ; je me
suis consacré tous les premiers-nés en Israël, tant les
hommes que les bêtes ; ils m'appartiendront. Je suis
Yahweh.

[Les familles des Lévites]

3:14Yahweh parla aussi à Moïse dans le désert de
Sinaï, en disant : 3:15Fais le dénombrement des fils
de Lévi, selon les maisons de leurs pères, selon leurs
familles, en comptant tout mâle depuis l'âge d'un
mois et au-dessus. 3:16Moïse en fit le dénombrement
sur l'ordre de Yahweh, en se conformant à l'ordre qui
lui avait été donné. 3:17Voici les fils de Lévi d'après
leurs noms : Guerschon, Kehath, et Merari. 3:18Voici
les noms des fils de Guerschon, selon leurs familles :
Libni et Schimeï. 3:19Voici les fils de Kehath, selon
leurs familles : Amram, Jitsehar, Hébron et Uziel ;
3:20et les fils de Merari, selon leurs familles : Machli
et Muschi. Ce sont là les familles de Lévi, selon les
maisons de leurs pères. 3:21De Guerschon descendent
la famille de Libni, et la famille de Schimeï formant
les familles des Guerschonites. 3:22Ceux dont on fit
le dénombrement en comptant tous les mâles depuis
l'âge d'un mois et au-dessus furent au nombre de
sept mille cinq cents. 3:23Les familles des Guer-
schonites campaient derrière le tabernacle à l'ouest.
3:24Eliasaph, fils de Laël, était le chef de la maison
paternelle des Guerschonites.

[Les fonctions des Lévites]

3:25Pour ce qui concerne la tente d'assignation, on
remit aux soins des fils de Guerschon le tabernacle
et la tente, la couverture, le rideau qui est à l'entrée
de la tente d'assignation, 3:26les toiles du parvis et le
rideau de l'entrée du parvis, tout autour du tabernacle
et de l'autel, et tous les cordages pour le service
du tabernacle. 3:27De Kehath descendent la famille
des Amramites, la famille des Jitseharites, la famille
des Hébronites, et la famille des Uziélites, formant
les familles des Kehathites. 3:28En comptant tous les
mâles depuis l'âge d'un mois et au-dessus, il y en
eut huit mille six cents qui furent chargés des soins
du sanctuaire. 3:29Les familles des fils de Kehath
campaient du côté sud du tabernacle. 3:30Elitsaphan,
fils d'Uziel, était le chef de la maison paternelle
des familles des Kehathites. 3:31On remit à leurs
soins l'arche, la table, le chandelier, les autels, et
les ustensiles du sanctuaire avec lesquels on fait le
service, et le voile, et tout ce qui en dépend. 3:32Le
chef des chefs des Lévites était Eléazar, fils d'Aaron,
le sacrificateur ; il était établi sur ceux qui avaient
la charge du sanctuaire. 3:33De Merari descendent la
famille de Machli, et la famille de Muschi ; formant
les familles des Merarites. 3:34Ceux dont on fit le
dénombrement, en comptant tous les mâles depuis
l'âge d'un mois et au-dessus, furent six mille deux
cents. 3:35Tsuriel, fils d'Abihaïl, était le chef de la
maison paternelle des familles des Merarites ; ils
campaient du côté nord du tabernacle. 3:36On remit
à la garde et aux soins des fils de Merari les planches
du tabernacle, ses barres, ses colonnes et leurs bases,
tous ses ustensiles, et tout ce qui en dépend ; 3:37les
colonnes du parvis tout autour, leurs bases, leurs
pieux, et leurs cordages. 3:38Moïse, Aaron et ses
fils avaient la garde et le soin du sanctuaire, ils
campaient devant le tabernacle, à l'orient, devant la
tente d'assignation ; et l'étranger qui s'en approchera
sera puni de mort. 3:39Tous les Lévites, dont Moïse et
Aaron, firent le dénombrement, selon leurs familles,
sur l'ordre de Yahweh, en comptant tous les mâles de
l'âge d'un mois et au-dessus, furent vingt-deux mille.

[Le rachat des premiers-nés]

3:40Yahweh dit à Moïse : Fais le dénombrement de
tous les premiers-nés mâles parmi les fils d'Israël,
depuis l'âge d'un mois et au-dessus, et compte-les
d'après leurs noms. 3:41Tu prendras les Lévites pour
moi, Yahweh, à la place de tous les premiers-nés des
fils d'Israël ; tu prendras aussi les bêtes des Lévites,
à la place de tous les premiers-nés des bêtes des
fils d'Israël. 3:42Moïse fit le dénombrement de tous
les premiers-nés parmi les fils d'Israël, selon l'ordre
que Yahweh lui avait donné. 3:43Tous les premiers-
nés mâles, dont on fit le dénombrement, en comp-
tant les noms, depuis l'âge d'un mois et au-dessus,
furent vingt-deux mille deux cent soixante-treize.
3:44Yahweh parla à Moïse, en disant : 3:45Prends
les Lévites à la place de tous les premiers-nés des
fils d'Israël, et le bétail des Lévites à la place de
leur bétail ; et les Lévites m'appartiendront. Je suis
Yahweh. 3:46Pour le rachat des deux cent soixante-
treize qui dépassent le nombre des Lévites, parmi les

premiers-nés des fils d'Israël, 3:47tu prendras cinq
sicles par tête ; tu les prendras selon le sicle du
sanctuaire, qui est de vingt guéras. 3:48Tu donneras
à Aaron et à ses fils l'argent pour le rachat de ceux
qui dépassaient le nombre des Lévites. 3:49Moïse
prit l'argent pour le rachat de ceux qui dépassaient
le nombre des rachetés par les Lévites. 3:50Il prit
l'argent des premiers-nés des fils d'Israël : Mille trois
cent soixante-cinq sicles, selon le sicle du sanctuaire.
3:51 Et Moïse donna l'argent du rachat à Aaron et à ses
fils, sur l'ordre de Yahweh, en se conformant à l'ordre
que Yahweh lui avait donné.

[Les fonctions des fils de Kehath]

4:1Yahweh parla à Moïse et à Aaron, en disant :
4:2Faites le dénombrement des enfants de Kehath
parmi les fils de Lévi, selon leurs familles, et selon
les maisons de leurs pères, 4:3depuis l'âge de trente
ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous
ceux qui rentrent en fonction pour s'employer à la
tente d'assignation. 4:4Voici les fonctions des fils de
Kehath dans la tente d'assignation, elles concernent le
Saint des saints. 4:5Quand le camp partira, Aaron et
ses fils viendront démonter le voile [a] de tapisserie, et
en couvriront l'arche du témoignage ; 4:6ils mettront
dessus une couverture de peaux de dauphins, ils
étendront par-dessus un drap de pourpre, puis ils
y mettront ses barres. 4:7Ils étendront un drap de
pourpre sur la table des pains de proposition, et
mettront dessus les plats, les tasses, les bassins, et
les calices pour les libations ; le pain y sera toujours ;
4:8ils étendront dessus un drap de cramoisi, ils le
couvriront d'une couverture de peaux de dauphins, et
ils y mettront ses barres. 4:9Ils prendront un drap de
pourpre et en couvriront le chandelier du luminaire
avec ses lampes, ses mouchettes, ses vases à cendre, et
tous les vases à huile, dont on se sert pour son service ;
4:10ils le mettront avec tous ses ustensiles, dans une
couverture de peaux de dauphins ; puis le mettront
sur des leviers. 4:11Ils étendront sur l'autel d'or un
drap de pourpre, ils le couvriront d'une couverture
de peaux de dauphins, et ils y mettront ses barres.
4:12Ils prendront aussi tous les ustensiles du service
dont on se sert au sanctuaire, ils les mettront dans un
drap de pourpre, et ils les couvriront d'une couverture
de peaux de dauphins, et les mettront sur des leviers.
4:13Ils ôteront les cendres de l'autel, et étendront
dessus un drap d'écarlate. 4:14Ils mettront dessus les
ustensiles dont on se sert pour l'autel, les brasiers, les
crochets, les racloirs, les bassins, et tous les vases de
l'autel ; ils étendront dessus une couverture de peaux
de dauphins, puis ils y mettront ses barres. 4:15Le
camp partira après qu'Aaron et ses fils auront achevé
de couvrir le sanctuaire et tous ses ustensiles, et après
cela les fils de Kehath viendront pour le porter, et
ils ne toucheront point les choses saintes, de peur
qu'ils ne meurent ; c'est là ce que les fils de Kehath
porteront de la tente d'assignation.

[Les fonctions d'Eléazar]

4:16Eléazar, fils d'Aaron, le sacrificateur, aura la
charge de l'huile du chandelier, du parfum odoriférant, de l'offrande perpétuelle, et de l'huile d'onction ; il aura la charge de tout le tabernacle, et de
toutes les choses qui sont dans le sanctuaire, et de ses
ustensiles. 4:17Yahweh parla à Moïse et à Aaron, en
disant : 4:18N'exposez point la race des familles des
Kehathites à être retranchée du milieu des Lévites.
4:19Faites ceci pour eux, afin qu'ils vivent et ne
meurent point ; quand ils approcheront des choses très
saintes, Aaron et ses fils viendront, ils prescriront à
chacun son service, et ce qu'ils devront porter. 4:20Ils
n'entreront point pour regarder quand on enveloppera
les choses saintes, afin qu'ils ne meurent point.

[Les fonctions des fils de Guerschon]

4:21Yahweh parla à Moïse, en disant : 4:22Fais aussi le
dénombrement des fils de Guerschon, selon les maisons de leurs pères, et selon leurs familles ; 4:23depuis
l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui rentrent en fonction, afin de
servir dans la tente d'assignation. 4:24Voici le service
des familles des Guerschonites, ce qu'ils devront faire
et ce qu'ils devront porter. 4:25Ils porteront les tapis
du tabernacle et la tente d'assignation, sa couverture,
la couverture de dauphins qui se met par dessus, et la
tapisserie qui est à l'entrée de la tente d'assignation ;
4:26les toiles du parvis et la tapisserie de l'entrée de la
porte du parvis, tout autour du tabernacle et de l'autel,
leurs cordages, et tous les ustensiles qui en dépendent.
Ils feront tout le service qui s'y rapporte. 4:27Dans

a. Le voile intérieur est l'image du corps humain de Christ (Mt. 26 : 26). Ce voile fut déchiré de haut en bas lorsque le Seigneur est mort sur la croix (Mt. 27:50-51). Désormais, le croyant peut pénétrer dans la présence du Père (Hé. 10:19-20).

leurs fonctions, les fils des Guerschonites seront sous
les ordres d'Aaron et de ses fils, pour tout ce qu'ils
porteront et pour tout le service qu'ils devront faire ;
vous remettrez à leurs soins tout ce qu'ils ont à porter.
4:28 Telles sont les fonctions des familles des fils
des Guerschonites dans la tente d'assignation, et leur
charge sera sous la conduite d'Ithamar, fils d'Aaron,
le sacrificateur.

[Les fonctions des fils de Merari]

4:29 Tu dénombreras aussi les fils de Merari, selon
leurs familles, selon les maisons de leurs pères ; 4:30 tu
les dénombreras depuis l'âge de trente ans et au-
dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux
qui rentrent en fonction dans la tente d'assignation.
4:31 Voici ce qu'ils ont à porter, selon leurs fonc-
tions dans la tente d'assignation : Les planches du
tabernacle, ses barres, et ses piliers, avec ses bases,
4:32 les piliers du parvis tout autour et leurs bases,
leurs clous, leurs cordages, tous les ustensiles qui se
rattachent à leur service, et vous leur compterez tous
les ustensiles qu'ils ont à charge de porter, pièce par
pièce. 4:33 Voici les fonctions des familles des fils
de Merari, tout le service qu'ils doivent faire dans
la tente d'assignation, sous la conduite d'Ithamar,
fils d'Aaron, le sacrificateur. 4:34 Moïse et Aaron, et
les princes de l'assemblée, dénombrèrent les fils des
Kehathites, selon leurs familles, et selon les maisons
de leurs pères, 4:35 depuis l'âge de trente ans et au-
dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux
qui rentraient en fonction dans la tente d'assignation.
4:36 Ceux dont on fit le dénombrement, selon leurs fa-
milles, étaient deux mille sept cent cinquante. 4:37 Tels
sont ceux des familles des Kehathites, tous ceux qui
exerçaient des fonctions dans la tente d'assignation,
que Moïse et Aaron dénombrèrent sur l'ordre de
Yahweh par Moïse. 4:38 Quant aux dénombrés des
fils de Guerschon, selon leurs familles et selon les
maisons de leurs pères, 4:39 depuis l'âge de trente
ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans,
tous ceux qui rentraient en fonction dans la tente
d'assignation, 4:40 ceux qui furent dénombrés selon
leurs familles et selon les maisons de leurs pères,
étaient deux mille six cent trente. 4:41 Tels sont les
dénombrés des familles des fils de Guerschon, tous
servant dans la tente d'assignation. Moïse et Aaron les
dénombrèrent selon le commandement de Yahweh.
4:42 Quant aux dénombrés des familles des fils de
Merari, selon leurs familles et selon les maisons de
leurs pères, 4:43 depuis l'âge de trente ans et au-
dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux
qui rentraient en fonction pour servir dans la tente
d'assignation, 4:44 ceux qui furent dénombrés, selon
leurs familles, étaient trois mille deux cents. 4:45 Tels
sont les dénombrés des familles des fils de Merari,
que Moïse et Aaron dénombrèrent, sur l'ordre de
Yahweh par Moïse. 4:46 Tous ces dénombrés, que
Moïse, Aaron et les princes d'Israël dénombrèrent,
parmi les Lévites, selon leurs familles et selon les
maisons de leurs pères, 4:47 depuis l'âge de trente ans
et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux
qui étaient propres à exercer quelque fonction, et à
servir de porteurs dans la tente d'assignation, 4:48 tous
ceux qui furent dénombrés furent huit mille cinq cent
quatre-vingts. 4:49 On les dénombra sur l'ordre de
Yahweh par Moïse, en indiquant à chacun le service
qu'il devait faire, et ce qu'il devait porter ; on en fit le
dénombrement sur l'ordre que Yahweh avait donné à
Moïse.

[Mise en garde contre toute souillure]

5:1 Yahweh parla à Moïse, en disant : 5:2 Ordonne
aux fils d'Israël de renvoyer du camp tout lépreux,
et quiconque a une gonorrhée, ou est souillé par
un mort. 5:3 Vous les mettrez dehors, tant l'homme
que la femme, vous les mettrez hors du camp, afin
qu'ils ne souillent point le camp de ceux au milieu
desquels j'habite. 5:4 Les fils d'Israël firent ainsi, et les
mirent hors du camp ; comme Yahweh l'avait ordonné
à Moïse, ainsi firent les fils d'Israël. 5:5 Yahweh
parla à Moïse, en disant : 5:6 Parle aux fils d'Israël :
Lorsqu'un homme ou une femme péchera contre
son prochain en commettant une infidélité à l'égard
de Yahweh, et qu'il se rendra ainsi coupable, 5:7 il
confessera son péché, et il restituera dans son entier
l'objet mal acquis, en y ajoutant un cinquième, et il
le donnera à celui envers qui il s'est rendu coupable.
5:8 S'il n'y a personne qui ait droit à la restitution de
l'objet mal acquis, cet objet revient à Yahweh, et il
appartiendra au sacrificateur, outre le bélier expia-
toire avec lequel on fera l'expiation pour le coupable.
5:9 Toute offrande des choses consacrées par les fils
d'Israël appartiendra au sacrificateur à qui elles seront
présentées. 5:10 Les choses qu'on aura consacrées lui
appartiendront, ce qu'on lui aura remis lui appartien-
dra. 5:11 Yahweh parla à Moïse, en disant : 5:12 Parle

aux fils d'Israël, et dis-leur : Si une femme tombe
dans la débauche, et commet une infidélité envers son
mari ; 5:13 si un autre homme couche avec elle, et la
connaît sans que son mari en ait rien su ; mais qu'elle
se soit rendue impure en secret, sans qu'il y ait de
témoin contre elle, et sans qu'elle ait été prise sur le
fait ; 5:14 si le mari est saisi de l'esprit de jalousie et a
des soupçons sur sa femme qui s'est rendue impure ;
ou si l'esprit de jalousie le saisit et a des soupçons sur
sa femme qui ne s'est point rendue impure ; 5:15 cet
homme amènera sa femme devant le sacrificateur, et
apportera en offrande pour elle un dixième d'épha de
farine d'orge ; mais il ne répandra point d'huile dessus
et n'y mettra point d'encens, car c'est une offrande
de jalousie, une offrande de souvenir, qui rappelle
l'iniquité. 5:16 Le sacrificateur la fera approcher et la
fera tenir debout devant Yahweh. 5:17 Le sacrificateur
prendra de l'eau sainte dans un vase de terre, et de la
poussière sur le sol du tabernacle, et la mettra dans
l'eau. 5:18 Le sacrificateur fera tenir debout la femme
devant Yahweh, il découvrira la tête de cette femme,
et lui posera sur les mains l'offrande de souvenir,
l'offrande de jalousie ; le sacrificateur tiendra dans sa
main les eaux amères, qui apportent la malédiction.
5:19 Le sacrificateur fera jurer la femme et lui dira :
Si aucun homme n'a couché avec toi, et si étant en la
puissance de ton mari tu ne t'es point débauchée pour
te souiller, sois exempte du mal de ces eaux amères
qui apportent la malédiction. 5:20 Mais si, étant sous
la puissance de ton mari, tu t'es débauchée et tu
t'es souillée, et si un autre homme que ton mari a
couché avec toi, 5:21 -alors le sacrificateur fera jurer
la femme avec un serment d'imprécation- et lui dira :
Que Yahweh te livre à la malédiction et à l'exécration
au milieu de ton peuple, en faisant dessécher ta cuisse
et enfler ton ventre, 5:22 et que ces eaux qui apportent
la malédiction entrent dans tes entrailles pour te faire
enfler le ventre et dessécher ta cuisse ! Et la femme
dira : Amen ! Amen ! 5:23 Le sacrificateur écrira dans
un livre ces imprécations, puis les effacera avec les
eaux amères. 5:24 Et il fera boire à la femme les
eaux amères qui apportent la malédiction, et les eaux
qui apportent la malédiction entreront en elle pour
produire l'amertume. 5:25 Le sacrificateur prendra des
mains de la femme l'offrande de jalousie, et l'agitera
de côté et d'autre devant Yahweh, et l'offrira sur
l'autel ; 5:26 le sacrificateur prendra une poignée de
cette offrande comme souvenir, et il la brûlera sur
l'autel. C'est après cela qu'il fera boire les eaux à la
femme. 5:27 Quand il lui aura fait boire les eaux, si
elle s'est souillée et a été infidèle à son mari, les eaux
qui apportent la malédiction entreront en elle pour
produire l'amertume ; son ventre s'enflera, sa cuisse
se desséchera, et cette femme sera en malédiction au
milieu de son peuple. 5:28 Mais si la femme ne s'est
point souillée, et qu'elle est pure, elle sera reconnue
innocente et aura des enfants. 5:29 Telle est la loi sur la
jalousie, pour le cas où une femme sous la puissance
de son mari se débauche et se souille, 5:30 et pour
le cas où un mari saisi d'un esprit de jalousie a des
soupçons sur sa femme : Le sacrificateur la fera tenir
debout devant Yahweh et lui appliquera toute cette
loi. 5:31 Le mari sera exempt de faute, mais la femme
portera la peine de son iniquité.

[Le naziréat]

6:1 Yahweh parla à Moïse, en disant : 6:2 Parle aux fils
d'Israël, et dis-leur : Lorsqu'un homme ou une femme
se séparera des autres en faisant un vœu de naziréat
pour se consacrer à Yahweh, 6:3 il s'abstiendra de
vin et de boissons enivrantes ; il ne boira ni vinaigre
fait avec du vin ni vinaigre fait avec une boisson
enivrante ; il ne boira d'aucune liqueur tirée des
raisins, et il ne mangera point de raisins frais ni de
raisins secs. 6:4 Durant tous les jours de son naziréat
il ne mangera d'aucun fruit de la vigne, depuis les
pépins jusqu'à la peau du raisin. 6:5 Le rasoir ne
passera point sur sa tête durant tous les jours de son
naziréat. Il sera saint jusqu'à ce que les jours pour
lesquels il s'est consacré à Yahweh soient accomplis,
et il laissera croître librement les cheveux de sa tête.
6:6 Durant tous les jours pour lesquels il s'est consacré
à Yahweh il ne s'approchera point d'une personne
morte ; 6:7 il ne se souillera point à la mort de son père,
ni de sa mère, ni de son frère, ni de sa sœur, car il porte
sur sa tête la consécration de son Dieu. 6:8 Durant tous
les jours de son naziréat, il sera consacré à Yahweh.
6:9 Si quelqu'un meurt subitement près de lui, et que
sa tête consacrée devienne ainsi souillée, il se rasera
la tête le jour de sa purification, il se la rasera le
septième jour. 6:10 Le huitième jour, il apportera au
sacrificateur deux tourterelles ou deux pigeonneaux, à
l'entrée de la tente d'assignation. 6:11 Le sacrificateur
sacrifiera l'un comme victime expiatoire et l'autre
comme holocauste, et il fera pour lui l'expiation
de son péché à l'occasion du mort. Le naziréen
sanctifiera ainsi sa tête ce jour-là. 6:12 Il consacrera

de nouveau à Yahweh les jours de son naziréat, et il
offrira un agneau d'un an en sacrifice de culpabilité ;
les jours précédents ne seront point comptés, car son
naziréat a été souillé. 6:13Voici la loi du naziréen.
Lorsque les jours de son naziréat seront accomplis, on
le fera venir à la porte de la tente d'assignation. 6:14Il
présentera son offrande à Yahweh : Un agneau d'un
an et sans défaut pour l'holocauste, une brebis d'un
an et sans défaut pour le sacrifice d'expiation, et un
bélier sans défaut pour le sacrifice d'offrande de paix ;
6:15une corbeille de pains sans levain, de gâteaux de
fine farine pétrie à l'huile, et de beignets sans levain,
arrosés d'huile, avec l'offrande et la libation ordi-
naires. 6:16Le sacrificateur les présentera à Yahweh ;
il offrira sa victime expiatoire et son holocauste ;
6:17il offrira le bélier en sacrifice d'offrande de paix
à Yahweh, outre la corbeille des pains sans levain ; le
sacrificateur offrira aussi son offrande et sa libation.
6:18Le naziréen rasera sa tête consacrée à l'entrée de
la tente d'assignation, il prendra les cheveux de sa
tête consacrée et les mettra sur le feu qui est sous
le sacrifice d'offrande de paix. 6:19Le sacrificateur
prendra l'épaule cuite du bélier, un gâteau sans levain
de la corbeille et un beignet sans levain ; et les mettra
sur les mains du naziréen, après qu'il aura rasé sa
tête consacrée. 6:20Le sacrificateur les agitera de côté
et d'autre devant Yahweh : C'est une chose sainte
qui appartient au sacrificateur, avec la poitrine agitée
et l'épaule offerte par élévation. Ensuite, le naziréen
pourra boire du vin. 6:21Telle est la loi pour celui qui
fait vœu de naziréat, telle est son offrande à Yahweh
pour son naziréat, outre ce qu'il aura encore moyen
d'offrir ; il accomplira ce qui est ordonné pour le vœu
qu'il a fait, selon la loi de son naziréat.

[Bénédiction prononcée par Aaron et ses fils]

6:22Yahweh parla à Moïse, en disant : 6:23Parle à
Aaron et à ses fils, et dis-leur : Vous bénirez ainsi
les fils d'Israël, vous leur direz : 6:24Que Yahweh te
bénisse, et qu'il te garde ! 6:25Que Yahweh fasse luire
sa face sur toi, et qu'il t'accorde sa grâce ! 6:26Que
Yahweh tourne sa face vers toi, et qu'il te donne
la paix ! 6:27Ils mettront donc mon Nom sur les fils
d'Israël, et je les bénirai.

[Les offrandes des princes]

7:1Lorsque Moïse eut achevé de dresser le tabernacle,
il l'oignit et le sanctifia avec tous ses ustensiles,
de même que l'autel avec tous ses ustensiles, il les
oignit et les sanctifia. 7:2Alors les princes d'Israël,
chefs des maisons de leurs pères, présentèrent leur
offrande : C'étaient les princes des tribus, ceux qui
avaient présidé au dénombrement. 7:3Ils amenèrent
leur offrande devant Yahweh : Six chariots couverts et
douze bœufs ; chaque chariot pour deux des princes,
et chaque bœuf pour chacun d'eux ; ils les offrirent
devant le tabernacle. 7:4Yahweh parla à Moïse, en
disant : 7:5Prends d'eux ces choses, afin de les em-
ployer pour le service de la tente d'assignation ; tu les
donneras aux Lévites, à chacun selon ses fonctions.
7:6Moïse prit les chariots et les bœufs, et il les remit
aux Lévites. 7:7Il donna aux fils de Guerschon deux
chariots et quatre bœufs, selon leurs fonctions. 7:8Il
donna aux fils de Merari quatre chariots et huit bœufs,
selon leurs fonctions, sous la conduite d'Ithamar,
fils d'Aaron, le sacrificateur. 7:9Mais il n'en donna
point aux fils de Kehath, parce que le service du
sanctuaire était de leur charge ; ils portaient ces choses
saintes sur les épaules. 7:10Les princes présentèrent
leur offrande pour la dédicace de l'autel, le jour où
on l'oignit ; les princes présentèrent leur offrande
devant l'autel. 7:11Yahweh dit à Moïse : Les princes
viendront un à un, et à des jours différents, présenter
leurs offrandes pour la dédicace de l'autel. 7:12Le
premier jour, Nachschon, fils d'Amminadab, présenta
son offrande pour la tribu de Juda. 7:13Il offrit un
plat d'argent du poids de cent trente sicles, un bassin
d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du
sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à
l'huile, pour l'offrande ; 7:14une coupe d'or de dix
sicles pleine de parfum ; 7:15un jeune taureau, un
bélier, un agneau d'un an, pour l'holocauste ; 7:16un
jeune bouc pour le sacrifice d'expiation; 7:17et pour
le sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq
béliers, cinq boucs, et cinq agneaux d'un an. Telle fut
l'offrande de Nachschon, fils d'Amminadab. 7:18Le
second jour, Nethaneel, fils de Tsuar, chef de la tribu
d'Issacar, présenta son offrande. 7:19Il offrit pour
son offrande un plat d'argent du poids de cent trente
sicles, un bassin d'argent de soixante-dix sicles, selon
le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine
pétrie à l'huile, pour l'offrande ; 7:20une coupe d'or
de dix sicles pleine de parfum ; 7:21un jeune taureau,
un bélier, un agneau d'un an, pour l'holocauste ;
7:22un jeune bouc pour le sacrifice d'expiation ; 7:23et
pour le sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs,
cinq béliers, cinq boucs, et cinq agneaux d'un an.

Telle fut l'offrande de Nethaneel, fils de Tsuar. 7:24Le
troisième jour, Eliab, fils de Hélon, chef des fils de
Zabulon, présenta son offrande. 7:25Il offrit un plat
d'argent du poids de cent trente sicles, un bassin
d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du san-
tuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile,
pour l'offrande ; 7:26une coupe d'or de dix sicles
pleine de parfum ; 7:27un jeune taureau, un bélier, un
agneau d'un an, pour l'holocauste ; 7:28un jeune bouc
pour le sacrifice d'expiation ; 7:29et pour le sacrifice
d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq
boucs, et cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande
d'Eliab, fils de Hélon. 7:30Le quatrième jour, Elitsur,
fils de Schedéur, prince des fils de Ruben, présenta
son offrande. 7:31Il offrit un plat d'argent du poids
de cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante-
dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux
pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour l'offrande ;
7:32une coupe d'or de dix sicles pleine de parfum ;
7:33un jeune taureau, un bélier, un agneau d'un an,
pour l'holocauste ; 7:34un jeune bouc pour le sacrifice
d'expiation ; 7:35et pour le sacrifice d'offrande de
paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, et cinq
agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Elitsur, fils
de Schedéur. 7:36Le cinquième jour, Schelumiel, fils
de Tsurischaddaï, prince des fils de Siméon, présenta
son offrande. 7:37Il offrit un plat d'argent du poids
de cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante-
dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux
pleins de fine farine pétrie à l'huile pour l'offrande ;
7:38une coupe d'or de dix sicles pleine de parfum ;
7:39un jeune taureau, un bélier, un agneau d'un an,
pour l'holocauste ; 7:40un jeune bouc pour le sacrifice
d'expiation ; 7:41et pour le sacrifice d'offrande de
paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, et cinq
agneaux d'un an. Telle fut l'offrande de Schelumiel,
fils de Tsurischaddaï. 7:42Le sixième jour, Eliasaph,
fils de Déuel, prince des fils de Gad, présenta son
offrande. 7:43Il offrit un plat d'argent du poids de
cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante-
dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux
pleins de fine farine pétrie à l'huile pour l'offrande ;
7:44une coupe d'or de dix sicles pleine de parfum ;
7:45un jeune taureau, un bélier, un agneau d'un an,
pour l'holocauste ; 7:46un jeune bouc pour le sacrifice
d'expiation ; 7:47et pour le sacrifice d'offrande de
paix, deux boeufs, cinq béliers, cinq boucs, et cinq
agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Eliasaph,
fils de Déuel. 7:48Le septième jour, Elischama, fils
d'Ammihud, prince des fils d'Ephraïm, présenta son
offrande. 7:49Il offrit un plat d'argent, du poids de
cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante-
dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux
pleins de fine farine pétrie à l'huile pour l'offrande ;
7:50une coupe d'or de dix sicles pleine de parfum ;
7:51un jeune taureau, un bélier, un agneau d'un an,
pour l'holocauste ; 7:52un jeune bouc pour le sacrifice
d'expiation ; 7:53et pour le sacrifice d'offrande de
paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, et cinq
agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Elischama,
fils d'Ammihud. 7:54Le huitième jour, Gamliel, fils
de Pedahtsur, prince des fils de Manassé, présenta
son offrande. 7:55Il offrit un plat d'argent, du poids
de cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante-
dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux
pleins de fine farine pétrie à l'huile pour l'offrande ;
7:56une coupe d'or de dix sicles pleine de parfum ;
7:57un jeune taureau, un bélier, un agneau d'un an,
pour l'holocauste ; 7:58un jeune bouc pour le sacrifice
d'expiation ; 7:59et pour le sacrifice d'offrande de
paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, et cinq
agneaux d'un an. Telle fut l'offrande de Gamliel, fils
de Pedahtsur. 7:60Le neuvième jour, Abidan, fils de
Guideoni, prince des fils de Benjamin, présenta son
offrande. 7:61Il offrit un plat d'argent, du poids de
cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante-
dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux
pleins de fine farine pétrie à l'huile pour l'offrande ;
7:62une coupe d'or de dix sicles pleine de parfum ;
7:63un jeune taureau, un bélier, un agneau d'un an,
pour l'holocauste ; 7:64un jeune bouc pour le sacri-
fice d'expiation ; 7:65et pour le sacrifice d'offrande
de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, et
cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Abidan,
fils de Guideoni. 7:66Le dixième jour, Ahiézer, fils
d'Ammischaddaï, prince des fils de Dan, présenta
son offrande. 7:67Il offrit un plat d'argent du poids
de cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante-
dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux
pleins de fine farine pétrie à l'huile pour l'offrande ;
7:68une coupe d'or de dix sicles pleine de parfum ;
7:69Un jeune taureau, un bélier, un agneau d'un an,
pour l'holocauste ; 7:70un jeune bouc pour le sacrifice
d'expiation ; 7:71et pour le sacrifice d'offrande de
paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, et cinq
agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Ahiézer, fils
d'Ammischaddaï. 7:72Le onzième jour, Paguiel, fils
d'Ocran, prince des fils d'Aser, présenta son offrande.

7:73 Il offrit un plat d'argent, du poids de cent trente
sicles, un bassin d'argent de soixante-dix sicles, selon
le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine
pétrie à l'huile pour l'offrande ; 7:74 une coupe d'or
de dix sicles pleine de parfum ; 7:75 un jeune taureau,
un bélier, un agneau d'un an, pour l'holocauste ;
7:76 un jeune bouc pour le sacrifice d'expiation ; 7:77 et
pour le sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs,
cinq béliers, cinq boucs, et cinq agneaux d'un an.
Telle fut l'offrande de Paguiel, fils d'Ocran. 7:78 Le
douzième jour, Ahira, fils d'Enan, prince des fils de
Nephthali, présenta son offrande. 7:79 Il offrit un plat
d'argent du poids de cent trente sicles, un bassin
d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du
sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à
l'huile pour l'offrande ; 7:80 une coupe d'or de dix
sicles pleine de parfum ; 7:81 un jeune taureau, un
bélier, un agneau d'un an, pour l'holocauste ; 7:82 un
jeune bouc pour le sacrifice d'expiation ; 7:83 et pour
le sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq
béliers, cinq boucs, et cinq agneaux d'un an. Telle fut
l'offrande d'Ahira, fils d'Enan.

[Les dons des princes]

7:84 Telle fut la dédicace de l'autel, qui fut faite par
les princes d'Israël, lorsqu'il fut oint. Douze plats
d'argent, douze bassins d'argent, douze tasses d'or ;
7:85 chaque plat d'argent était de cent trente sicles, et
chaque bassin de soixante-dix ; tout l'argent de ces
ustensiles montait à deux mille quatre cents sicles,
selon le sicle du sanctuaire ; 7:86 douze coupes d'or
pleines de parfum, chacune de dix sicles, selon le
sicle du sanctuaire ; tout l'or des tasses montait à cent-
vingt sicles. 7:87 Tous les animaux pour l'holocauste
étaient douze veaux, douze béliers, et douze agneaux
d'un an, avec leurs offrandes, et douze jeunes boucs
pour le sacrifice d'expiation. 7:88 Tous les animaux
du sacrifice d'offrande de paix étaient vingt-quatre
veaux, avec soixante béliers, soixante boucs, et
soixante agneaux d'un an. Telle fut donc la dédicace
de l'autel, après qu'on l'eut oint. 7:89 Lorsque Moïse
entrait dans la tente d'assignation pour parler avec
Yahweh, il entendait une voix qui lui parlait du haut
du propitiatoire placé sur l'arche du témoignage, entre
les deux chérubins. Et il parlait avec Yahweh.

[Les lampes sur le chandelier]

8:1 Yahweh parla à Moïse, en disant : 8:2 Parle à Aaron,
et tu lui diras : Lorsque tu placeras les lampes sur le
chandelier, les sept lampes devront éclairer en face.
8:3 Aaron fit ainsi; il plaça les lampes sur le devant du
chandelier, comme Yahweh l'avait ordonné à Moïse.
8:4 Le chandelier était d'or battu ; de sa tige jusqu'à ses
fleurs, il était d'or battu ; Moïse avait fait le chandelier
d'après le modèle que Yahweh lui avait montré.

[Purification pour les Lévites]

8:5 Yahweh parla à Moïse, en disant : 8:6 Prends les
Lévites du milieu des fils d'Israël, et purifie-les.
8:7 Voici comment tu les purifieras. Fais sur eux une
aspersion d'eau expiatoire ; qu'ils fassent passer le
rasoir sur tout leur corps, qu'ils lavent leurs vête-
ments, et qu'ils se purifient. 8:8 Puis ils prendront
un jeune taureau avec son offrande ordinaire de fine
farine pétrie à l'huile ; et tu prendras un autre jeune
taureau pour le sacrifice d'expiation. 8:9 Tu feras
approcher les Lévites devant la tente d'assignation,
et tu convoqueras toute l'assemblée des fils d'Israël.
8:10 Tu feras approcher les Lévites devant Yahweh, et
les fils d'Israël poseront leurs mains sur les Lévites.
8:11 Aaron fera tourner de côté et d'autre les Lévites
devant Yahweh, comme offrande de la part des fils
d'Israël, et ils seront consacrés au service de Yahweh.
8:12 Les Lévites poseront leurs mains sur la tête des
taureaux ; et tu offriras l'un en sacrifice pour l'expia-
tion, et l'autre en holocauste à Yahweh, afin de faire
l'expiation pour les Lévites. 8:13 Après tu feras tenir
les Lévites devant Aaron et devant ses fils, et tu les
présenteras en offrande à Yahweh. 8:14 Tu sépareras
les Lévites du milieu des fils d'Israël ; et les Lévites
m'appartiendront. 8:15 Après cela, les Lévites vien-
dront pour servir dans la tente d'assignation. C'est
ainsi que tu les purifieras, et que tu les feras tourner
de côté et d'autre comme une offrande. 8:16 Car ils me
sont entièrement donnés du milieu des fils d'Israël ;
je les ai pris pour moi à la place des premiers-nés ;
de tous les premiers-nés des fils d'Israël. 8:17 Car
tout premier-né des fils d'Israël m'appartient, tant des
hommes que des animaux ; je me les suis consacrés
le jour où j'ai frappé tous les premiers-nés dans le
pays d'Egypte. 8:18 Et j'ai pris les Lévites à la place
de tous les premiers-nés des fils d'Israël. 8:19 J'ai
donné les Lévites entièrement à Aaron et à ses fils
du milieu des fils d'Israël, pour faire le service des

fils d'Israël dans la tente d'assignation, et pour servir
d'expiation pour les fils d'Israël ; afin qu'il n'y ait
point de plaie sur les fils d'Israël, s'ils s'approchaient
du sanctuaire. 8:20 Moïse, Aaron, et toute l'assemblée
des fils d'Israël firent à l'égard des Lévites tout
ce que Yahweh avait ordonné à Moïse touchant les
Lévites ; ainsi firent les fils d'Israël. 8:21 Les Lévites
se purifièrent et lavèrent leurs vêtements ; Aaron les
fit tourner de côté et d'autre comme une offrande
devant Yahweh, et il fit l'expiation pour eux afin
de les purifier. 8:22 Après cela, les Lévites vinrent
faire leur service dans la tente d'assignation devant
Aaron, et devant ses fils, selon ce que Yahweh avait
ordonné à Moïse touchant les Lévites ; ainsi fut-il fait
à leur égard. 8:23 Yahweh parla à Moïse, en disant :
8:24 Voici ce qui concerne les Lévites. Depuis l'âge
de vingt-cinq ans et au-dessus, tout Lévite rentrera
en fonction dans la tente d'assignation. 8:25 Depuis
l'âge de cinquante ans, il sortira du service et ne
servira plus. 8:26 Cependant il servira ses frères dans
la tente d'assignation, pour garder ce qui est remis à
leurs soins, mais il ne fera plus de service. Tu agiras
ainsi à l'égard des Lévites pour ce qui concerne leurs
fonctions.

[la Pâque]

9:1 Yahweh parla à Moïse, dans le désert de Sinaï, le
premier mois de la seconde année après leur sortie du
pays d'Egypte. Il dit : 9:2 Que les fils d'Israël célèbrent
la Pâque[b] au temps fixé. 9:3 Vous la célébrerez au
temps fixé, le quatorzième jour de ce mois, entre les
deux soirs, selon toutes les lois et selon toutes les
ordonnances qui s'y rapportent. 9:4 Moïse parla aux
fils d'Israël afin qu'ils célèbrent la Pâque. 9:5 Et ils
célébrèrent la Pâque le quatorzième jour du premier
mois, entre les deux soirs, dans le désert de Sinaï ;
les fils d'Israël se conformèrent à tous les ordres que
Yahweh avait donnés à Moïse. 9:6 Il y eut quelques-
uns qui étaient impurs à cause d'un mort qui ne purent
célébrer la Pâque ce jour-là. Ils se présentèrent ce
même jour devant Moïse et devant Aaron, 9:7 et ces
hommes leur dirent : Nous sommes impurs à cause
d'un mort ; pourquoi serions-nous privés de présenter
l'offrande à Yahweh au temps fixé au milieu des fils
d'Israël ? 9:8 Moïse leur dit : Attendez que je sache
ce que Yahweh vous ordonne. 9:9 Alors Yahweh parla
à Moïse, en disant : 9:10 Parle aux fils d'Israël, et dis-
leur : Si quelqu'un d'entre vous, ou de votre postérité,
est impur à cause d'un mort, ou est en voyage dans
un lieu éloigné, il célébrera cependant la Pâque en
l'honneur de Yahweh. 9:11 Ils la feront le quatorzième
jour du second mois, entre les deux soirs ; ils la
mangeront avec du pain sans levain et des herbes
amères. 9:12 Ils n'en laisseront rien jusqu'au matin et
n'en briseront aucun os. Ils la célébreront selon toutes
les ordonnances de la Pâque. 9:13 Si celui qui est pur
et qui n'est pas en voyage s'abstient de célébrer la
Pâque, il sera retranché de son peuple parce qu'il
n'a pas présenté l'offrande de Yahweh au temps fixé.
9:14 Si un étranger en séjour chez vous célèbre la
Pâque de Yahweh, il se conformera aux lois et aux
ordonnances de la Pâque. II y aura une même loi
parmi vous, pour l'étranger comme pour l'indigène.

[La nuée conduit Israël]

9:15 Le jour où le tabernacle fut dressé, la nuée couvrit
le tabernacle, la tente d'assignation ; et depuis le soir
jusqu'au matin, elle eut sur le tabernacle l'apparence
d'un feu. 9:16 Il en fut ainsi continuellement : La nuée
le couvrait, et elle avait de nuit l'apparence d'un feu.
9:17 Quand la nuée s'élevait de dessus le tabernacle,
les fils d'Israël partaient ; et les fils d'Israël campaient
dans le lieu où la nuée s'arrêtait. 9:18 Les fils d'Israël
partaient sur l'ordre de Yahweh, et ils campaient sur
l'ordre de Yahweh ; ils campaient aussi longtemps
que la nuée se tenait sur le tabernacle. 9:19 Quand
la nuée restait longtemps sur le tabernacle, les fils
d'Israël obéissaient au commandement de Yahweh,
et ne partaient point. 9:20 Quand la nuée restait peu
de jours sur le tabernacle, ils campaient sur l'ordre
de Yahweh, et ils partaient sur l'ordre de Yahweh.
9:21 Si la nuée s'arrêtait du soir au matin, et s'élevait le
matin, ils partaient. Si la nuée s'élevait après un jour
et une nuit, ils partaient. 9:22 Si la nuée s'arrêtait sur le
tabernacle deux jours, ou un mois, ou une année, les
fils d'Israël restaient campés, et ne partaient point ;
et quand elle s'élevait, ils partaient. 9:23 Ils campaient
sur l'ordre de Yahweh, et ils partaient sur l'ordre
de Yahweh ; ils obéissaient au commandement de
Yahweh, sur l'ordre de Yahweh, par Moïse.

b. Ex. 12 ; 1 Co. 5:7.

[Les trompettes d'argent]

10:1 Yahweh parla à Moïse, en disant : 10:2 Fais-toi
deux trompettes d'argent, battues au marteau. Elles
te serviront pour convoquer l'assemblée, et pour le
départ des camps. 10:3 Quand on en sonnera, toute
l'assemblée s'assemblera auprès de toi à l'entrée
de la tente d'assignation. 10:4 Si l'on ne sonne que
d'une trompette, les princes, les chefs des milliers
d'Israël, s'assembleront auprès de toi. 10:5 Quand
vous sonnerez avec éclat, ceux qui campent à l'orient
partiront. 10:6 Quand vous sonnerez la seconde fois
avec éclat, ceux qui campent au midi partiront, on
sonnera avec éclat pour leur départ. 10:7 Lorsque vous
convoquerez l'assemblée, vous ne sonnerez pas avec
éclat. 10:8 Les fils d'Aaron, les sacrificateurs, sonne-
ront des trompettes. Ce sera une loi perpétuelle pour
vous et pour vos descendants. 10:9 Lorsque, dans votre
pays, vous irez à la guerre contre l'ennemi qui vous
combattra, vous sonnerez des trompettes avec éclat,
et Yahweh votre Dieu, se souviendra de vous, et vous
serez délivrés de vos ennemis. 10:10 Dans vos jours de
joie, dans vos fêtes solennelles, et au commencement
de vos mois, vous sonnerez des trompettes en offrant
vos holocaustes, et vos sacrifices d'offrande de paix
et elles vous serviront de souvenir devant votre Dieu.
Je suis Yahweh, votre Dieu.

[La nuée se lève, reprise de la marche dans le désert]

10:11 Le vingtième jour du second mois de la seconde
année, la nuée se leva de dessus le tabernacle du
témoignage. 10:12 Et les fils d'Israël partirent du dé-
sert de Sinaï, selon l'ordre fixé pour leur marche. La
nuée se posa dans le désert de Paran. 10:13 Ils firent
ce premier départ sur l'ordre de Yahweh par Moïse.
10:14 La bannière du camp des fils de Juda partit la pre-
mière, avec ses corps d'armée. Nachschon, fils d'Am-
minadab, commandait le corps d'armée de Juda ;
10:15 Nethaneel, fils de Tsuar, commandait le corps
d'armée de la tribu des fils d'Issacar ; 10:16 Eliab, fils
de Hélon, commandait le corps d'armée de la tribu
des fils de Zabulon. 10:17 Le tabernacle fut démonté ;
et les fils de Guerschon, et les fils de Merari, partirent,
portant le tabernacle. 10:18 La bannière du camp de
Ruben partit, avec ses corps d'armée. Elitsur, fils de
Schedéur, commandait le corps d'armée de Ruben ;
10:19 Schelumiel, fils de Tsurischaddaï, commandait
le corps d'armée de la tribu des fils de Siméon ;
10:20 Eliasaph, fils de Déuel, commandait le corps
d'armée des fils de Gad. 10:21 Les Kehathites, qui
portaient le sanctuaire, partirent ; et l'on dressait le
tabernacle, en attendant leur arrivée. 10:22 La bannière
du camp des fils d'Ephraïm partit, avec ses corps
d'armée. Elischama, fils d'Ammihud, commandait
le corps d'armée d'Ephraïm ; 10:23 Gamliel, fils de
Pedahtsur, commandait le corps d'armée de la tribu
des fils de Manassé ; 10:24 Abidan, fils de Guideoni,
commandait le corps d'armée de la tribu des fils de
Benjamin. 10:25 La bannière des camps des fils de
Dan, qui faisait l'arrière-garde, partit avec ses corps
d'armée. Ahiézer, fils d'Ammischaddaï, commandait
le corps d'armée de Dan. 10:26 Paguiel, fils d'Ocran,
commandait le corps d'armée de la tribu des fils
d'Aser ; 10:27 Ahira, fils d'Enan, commandait le corps
d'armée de la tribu des fils de Nephthali. 10:28 Tel fut
l'ordre d'après lequel les fils d'Israël se mirent en
marche selon leurs corps d'armée, c'est ainsi qu'ils
partirent. 10:29 Moïse dit à Hobab, fils de Réuel, le
Madianite, beau-père de Moïse : Nous partons pour
le lieu dont Yahweh a dit : Je vous le donnerai. Viens
avec nous, et nous te ferons du bien, car Yahweh
a promis de faire du bien à Israël. 10:30 Hobab lui
répondit : Je n'irai point, mais je m'en irai dans mon
pays, et dans ma patrie. 10:31 Et Moïse lui dit : Je te
prie, ne nous quitte pas ; car tu nous serviras de guide,
parce que tu connais les lieux où nous campons dans
le désert. 10:32 Et si tu viens avec nous, nous te ferons
jouir du bien que Yahweh nous fera. 10:33 Ils partirent
de la montagne de Yahweh et marchèrent trois jours ;
l'arche de l'alliance de Yahweh alla devant eux, et
fit une marche de trois jours pour leur chercher un
lieu de repos. 10:34 La nuée de Yahweh était sur eux le
jour, lorsqu'ils partaient du camp. 10:35 Quand l'arche
partait, Moïse disait : Lève-toi Yahweh, et que tes
ennemis soient dispersés! Que ceux qui te haïssent
fuient devant ta face ! 10:36 Et quand on la posait, il
disait : Reviens Yahweh, aux myriades des milliers
d'Israël !

[Jugement contre les murmures du peuple]

11:1 Le peuple murmura et cela déplut aux oreilles
de Yahweh. Lorsque Yahweh l'entendit, sa colère
s'enflamma, et le feu de Yahweh s'alluma parmi eux
et consuma l'extrémité du camp. 11:2 Alors le peuple
cria à Moïse. Moïse pria Yahweh, et le feu s'arrêta.
11:3 On donna à ce lieu le nom de Tabeéra, parce que
le feu de Yahweh s'était allumé parmi eux.

[Le peuple regrette l'Egypte]

11:4 La foule de gens qui se trouvaient au milieu
d'Israël fut saisie de convoitise, même les fils d'Israël
se mirent à pleurer, disant : Qui nous donnera de
la viande à manger ? 11:5 Nous nous souvenons des
poissons que nous mangions en Egypte, et qui ne
nous coûtaient rien, des concombres, des melons, des
poireaux, des oignons, et des aulx. 11:6 Maintenant
nos âmes sont desséchées : Plus rien! Nos yeux ne
voient que de la manne. 11:7 La manne ressemblait
à de la graine de coriandre, et avait l'apparence
du bdellium. 11:8 Le peuple se dispersait pour la
ramasser, il la moulait aux meules, ou la pilait dans un
mortier, il la cuisait au pot et en faisait des gâteaux.
Elle avait le goût d'un gâteau à l'huile. 11:9 Quand
la rosée descendait la nuit sur le camp, la manne y
descendait aussi.

[Moïse dans l'affliction]

11:10 Moïse entendit le peuple qui pleurait, chacun
dans sa famille et à l'entrée de sa tente. La colère
de Yahweh s'enflamma fortement. Moïse fut attristé,
11:11 et il parla à Yahweh : Pourquoi affliges-tu ton
serviteur et pourquoi n'ai-je pas trouvé grâce à tes
yeux, que tu aies mis sur moi la charge de tout ce
peuple ? 11:12 Est-ce moi qui ai conçu tout ce peuple ?
Est-ce moi qui l'ai enfanté pour que tu me dises :
Porte-le sur ton sein comme le nourricier porte un
enfant qui tète, jusqu'au pays que tu as juré à ses pères
de lui donner ? 11:13 D'où aurais-je de la viande pour
en donner à tout ce peuple ? Car il pleure auprès de
moi, en disant : Donne-nous de la viande à manger !
11:14 Je ne puis pas, à moi seul, porter tout ce peuple,
car il est trop pesant pour moi. 11:15 Plutôt que de me
traiter ainsi, tue-moi, je te prie, si j'ai trouvé grâce à
tes yeux, et que je ne voie pas mon malheur.

[Yahweh établit soixante-dix anciens autour de Moïse]
(Ex. 18:19)

11:16 Yahweh dit à Moïse : Assemble-moi soixante-
dix hommes des anciens d'Israël, de ceux que tu
connais être les anciens du peuple et ses officiers,
amène-les à la tente d'assignation, et qu'ils s'y pré-
sentent avec toi. 11:17 Puis je descendrai et je parlerai
là avec toi, je mettrai de l'Esprit qui est sur toi sur
eux ; afin qu'ils portent avec toi la charge du peuple,
et que tu ne la portes pas toi seul. 11:18 Tu diras
au peuple : Sanctifiez-vous pour demain, et vous
mangerez de la viande ; puisque vous avez pleuré
aux oreilles de Yahweh, en disant : Qui nous fera
manger de la viande ? Car nous étions bien en Egypte ;
ainsi Yahweh vous donnera de la viande, et vous
en mangerez. 11:19 Vous n'en mangerez pas un jour,
ni deux jours, ni cinq jours, ni dix jours, ni vingt
jours, 11:20 mais jusqu'à un mois entier, jusqu'à ce
qu'elle vous sorte par les narines, et que vous en ayez
du dégoût, parce que vous avez rejeté Yahweh qui
est au milieu de vous ; vous avez pleuré devant lui,
en disant : Pourquoi sommes-nous sortis d'Egypte ?
11:21 Moïse dit : Six cent mille hommes de pied
forment ce peuple au milieu duquel je suis, et tu
as dit : Je leur donnerai de la viande afin qu'ils en
mangent un mois entier ! 11:22 Leur tuera-t-on des
brebis ou des bœufs, en sorte qu'il y en ait assez pour
eux ? Ou leur assemblera-t-on tous les poissons de
la mer, en sorte qu'ils en aient assez ? 11:23 Yahweh
répondit à Moïse: La main de Yahweh serait-elle
trop courte ? Tu verras maintenant si ce que je t'ai
dit arrivera ou non. 11:24 Moïse sortit et rapporta au
peuple les paroles de Yahweh. Il assembla soixante-
dix hommes des anciens du peuple, et les plaça autour
de la tente. 11:25 Yahweh descendit dans la nuée et
parla à Moïse ; il prit de l'Esprit qui était sur lui et le
mit sur les soixante-dix hommes anciens. Et dès que
l'Esprit reposa sur eux, ils prophétisèrent ; mais ils ne
continuèrent pas.

[Prophétie d'Eldad et de Médad]

11:26 Il eut deux hommes restés au camp, dont l'un
s'appelait Eldad, et l'autre Médad, sur lesquels l'Es-
prit reposa ; ils étaient de ceux dont les noms avaient
été écrits, mais ils n'étaient pas allés à la tente ; et ils
prophétisaient dans le camp. 11:27 Un garçon courut
le rapporter à Moïse, en disant : Eldad et Médad
prophétisent dans le camp. 11:28 Josué, fils de Nun,
qui servait Moïse depuis sa jeunesse, répondit en di-
sant : Mon seigneur Moïse, empêche-les ! 11:29 Moïse
lui répondit : Es-tu jaloux pour moi ? Puisse tout
le peuple de Yahweh être composé de prophètes, et
veuille Yahweh mettre son Esprit sur eux ! 11:30 Puis
Moïse se retira au camp, lui et les anciens d'Israël.

[Les cailles et le jugement de Yahweh]

11:31 Yahweh fit lever un vent de la mer qui amena des
cailles et les répandit sur le camp environ le chemin

d'une journée, de çà et de là, tout autour du camp ;
et il y en avait presque la hauteur de deux coudées
sur la terre. 11:32Le peuple se leva tout ce jour-là, et
toute la nuit, et tout le jour suivant, et amassa des
cailles ; celui qui en avait amassé le moins en avait
dix homers ; et ils les étendirent soigneusement pour
eux tout autour du camp. 11:33Comme la chair était
encore entre leurs dents, sans être mâchée, la colère
de Yahweh s'embrasa contre le peuple, et il frappa
le peuple d'une très grande plaie. 11:34On donna à
ce lieu le nom de Kibroth-Hattaava ; car on ensevelit
là le peuple qui avait convoité. 11:35De Kibroth-
Hattaava le peuple partit pour Hatséroth, et il s'arrêta
à Hatséroth.

[Marie et Aaron murmurent contre Moïse]

12:1Marie et Aaron parlèrent contre Moïse au sujet
de la femme Ethiopienne qu'il avait prise, car il avait
pris une femme Ethiopienne. 12:2Ils dirent : Est-ce
seulement par Moïse que Yahweh parle? N'est-ce pas
aussi par nous qu'il parle ? Yahweh entendit cela.
3 Or Moïse était un homme fort patient, plus que
tous les hommes qui étaient sur la terre. 12:4Soudain
Yahweh dit à Moïse, à Aaron, et à Marie : Allez,
vous trois, à la tente d'assignation. Et ils y allèrent
tous les trois. 12:5Yahweh descendit dans la colonne
de nuée et se tint à l'entrée de la tente. Il appela
Aaron et Marie, qui s'avancèrent tous les deux. 12:6Et
il dit : Ecoutez maintenant mes paroles ! Lorsqu'il y
aura parmi vous un prophète, moi qui suis Yahweh
je me ferai bien connaître à lui en vision, et je lui
parlerai en songe. 12:7Il n'en est pas ainsi de mon
serviteur Moïse, qui est fidèle dans toute ma maison.
12:8Je lui parle bouche à bouche, je me révèle à lui
sans énigmes, et il voit une représentation de Yahweh.
Pourquoi donc n'avez-vous pas craint de parler contre
mon serviteur, contre Moïse ? 12:9Puis la colère de
Yahweh s'embrasa contre eux. Et il s'en alla. 12:10La
nuée se retira de dessus la tente. Et voici, Marie était
frappée d'une lèpre blanche comme la neige. Aaron
se tourna vers Marie et la vit lépreuse. 12:11Alors
Aaron dit à Moïse : De grâce, mon seigneur, je te
prie, ne nous fais pas porter la peine du péché que
nous avons commis en insensés, et dont nous nous
sommes rendus coupables ! 12:12Je te prie qu'elle ne
soit pas comme un enfant mort-né, dont la moitié de la
chair est déjà consumée quand il sort du ventre de sa
mère ! 12:13Alors Moïse cria à Yahweh, en disant : Ô
Dieu, je te prie, guéris-la ! 12:14Et Yahweh répondit
à Moïse : Si son père lui avait craché au visage, ne
serait-elle pas pendant sept jours un objet de honte ?
Qu'elle soit enfermée sept jours en dehors du camp,
après quoi, elle y sera reçue. 12:15Marie fut enfermée
hors du camp sept jours ; et le peuple ne partit pas de
là jusqu'à ce que Marie fût rentrée. 12:16Après cela le
peuple partit de Hatséroth, et il campa dans le désert
de Paran.

[Des hommes envoyés pour explorer le pays de Cannan]

13:1Yahweh parla à Moïse et dit : 13:2Envoie des
hommes pour explorer le pays de Canaan, que je
donne aux fils d'Israël. Tu enverras un homme de
chaque tribu de leurs pères, tous seront des principaux
d'entre eux. 13:3Moïse les envoya du désert de Paran,
d'après l'ordre de Yahweh ; tous ces hommes étaient
des chefs des fils d'Israël. 13:4Voici leurs noms.
Pour la tribu de Ruben : Schammua, fils de Zaccur ;
13:5pour la tribu de Siméon : Schaphath, fils de Hori ;
13:6pour la tribu de Juda : Caleb, fils de Jephunné ;
13:7pour la tribu d'Issacar : Jigual, fils de Joseph ;
13:8pour la tribu d'Ephraïm : Hosée, fils de Nun ;
13:9pour la tribu de Benjamin : Palthi, fils de Raphu ;
13:10pour la tribu de Zabulon : Gaddiel, fils de
Sodi ; 13:11pour l'autre tribu de Joseph : la tribu de
Manassé, Gaddi, fils de Susi ; 13:12pour la tribu de
Dan : Ammiel, fils de Guemalli ; 13:13pour la tribu
d'Aser : Sethur, fils de Micaël ; 13:14Pour la tribu
de Nephthali : Nachbi, fils de Vophsi ; 13:15Pour la
tribu de Gad : Guéuel, fils de Maki. 13:16Tels sont les
noms des hommes que Moïse envoya pour explorer
le pays. Moïse donna à Hosée, fils de Nun, le nom de
Josué [c]. 13:17Moïse les envoya pour explorer le pays
de Canaan. Il leur dit : Montez de ce côté par le midi ;
et vous monterez sur la montagne. 13:18Vous verrez le
pays, ce qu'il est, et le peuple qui l'habite, s'il est fort
ou faible ; s'il est en petit ou en grand nombre ; 13:19ce
qu'est le pays où il habite, s'il est bon ou mauvais ;
et quelles sont les villes dans lesquelles il habite, si
c'est dans des tentes ou dans des villes fortifiées ;
13:20ce qu'est le terrain, s'il est gras ou maigre, s'il y

c. Moïse changea le nom d'Hosée en y ajoutant le nom de Yahweh. Hosée signifie « sauveur » et Josué (ou Jésus) « Yahweh est salut ». Josué préfigurait Jésus-Christ qui nous a délivrés et transportés dans le Royaume des cieux (Col. 2:12-14). Moïse avait compris prophétiquement que seul Jésus peut nous faire rentrer dans notre héritage.

a des arbres ou non. Ayez bon courage, et prenez des
fruits du pays. C'était le temps des premiers raisins.
13:21 Ils montèrent, ils explorèrent le pays, depuis le
désert de Tsin jusqu'à Rehob, à l'entrée de Hamath.
13:22 Ils montèrent par le midi, et ils allèrent jusqu'à
Hébron, où étaient Ahiman, Schéschaï, et Talmaï,
enfants d'Anak. Hébron avait été bâtie sept ans avant
Tsoan en Egypte. 13:23 Ils vinrent jusqu'au torrent
d'Eschcol, et coupèrent de là un sarment de vigne,
avec une grappe de raisins ; ils étaient deux à le porter
avec un levier. Ils apportèrent aussi des grenades et
des figues. 13:24 On donna à ce lieu le nom de vallée
d'Eschcol ; à cause de la grappe que les fils d'Israël y
coupèrent. 13:25 Au bout de quarante jours, ils furent
de retour du pays qu'ils étaient allés explorer.

[Compte rendu des envoyés]

13:26 A leur arrivée, ils se rendirent auprès de Moïse et
d'Aaron, et de toute l'assemblée des fils d'Israël, dans
le désert de Padan à Kadès. Ils leur firent le rapport,
ainsi qu'à toute l'assemblée, ils leur montrèrent les
fruits du pays. 13:27 Ils firent donc leur rapport à
Moïse, et lui dirent : Nous sommes allés dans le pays
où tu nous as envoyés. Véritablement, c'est un pays
où coulent le lait et le miel, et en voici les fruits.
13:28 Mais le peuple qui habite ce pays est puissant,
les villes sont fortifiées, très grandes ; nous y avons
vu des enfants d'Anak. 13:29 Les Amalécites habitent
la contrée du midi ; les Héthiens, les Jébusiens et
les Amoréens habitent la montagne ; les Cananéens
habitent le long de la mer, et vers le long du Jourdain.
13:30 Caleb fit taire le peuple qui murmurait contre
Moïse. Il dit : Montons, emparons-nous du pays, nous
y serons vainqueurs ! 13:31 Mais les hommes qui y
étaient allés avec lui dirent : Nous ne pouvons pas
monter contre ce peuple-là, car il est plus fort que
nous. 13:32 Et ils décrièrent devant les fils d'Israël le
pays qu'ils avaient exploré. Ils dirent : Le pays que
nous avons parcouru pour l'explorer est un pays qui
dévore ses habitants ; tous ceux que nous y avons vus
sont des gens de grande stature ; 33 et nous y avons
vu aussi des géants, des enfants d'Anak, de la race
des géants : nous paraissions à nos yeux et aux leurs
comme des sauterelles.

[Rébellion et incrédulité d'Israël]

(1 Co. 10:1-5 ; Hé. 3:7-19)

14:1 Alors toute l'assemblée éleva la voix et poussa
des cris, et le peuple pleura pendant la nuit. 14:2 Tous
les fils d'Israël murmurèrent contre Moïse et Aaron,
et toute l'assemblée leur dit : Que ne sommes-nous
morts dans le pays d'Egypte, ou que ne sommes-
nous morts dans ce désert ! 14:3 Pourquoi Yahweh
nous fait-il aller dans ce pays, où nous tomberons
par l'épée, où nos femmes et nos petits enfants
deviendront une proie ? Ne vaut-il pas mieux pour
nous de retourner en Egypte ? 14:4 Et ils se dirent l'un
à l'autre : Etablissons-nous un chef, et retournons en
Egypte. 14:5 Alors Moïse et Aaron tombèrent sur leurs
visages devant toute l'assemblée des fils d'Israël.
14:6 Josué, fils de Nun, et Caleb, fils de Jephunné,
qui étaient parmi ceux qui avaient exploré le pays,
déchirèrent leurs vêtements, 14:7 et parlèrent à toute
l'assemblée des fils d'Israël, en disant : Le pays que
nous avons exploré est un pays bon et agréable. 14:8 Si
nous sommes agréables à Yahweh, il nous fera entrer
dans ce pays, et il nous le donnera : C'est un pays
où coulent le lait et le miel. 14:9 Seulement, ne soyez
point rebelles contre Yahweh, et ne craignez point le
peuple de ce pays, car ils nous serviront de pâture,
ils n'ont plus d'ombrage pour les couvrir, Yahweh
est avec nous, ne les craignez point ! 14:10 Toute
l'assemblée parlait de les lapider lorsque la gloire de
Yahweh apparut à tous les fils d'Israël, devant la tente
d'assignation.

[Moïse intercède pour le pardon d'Israël]

14:11 Et Yahweh dit à Moïse : Jusqu'à quand ce peuple
me méprisera-t-il ? Jusqu'à quand ne croira-t-il point
en moi, malgré tous les signes que j'ai faits au milieu
de lui ? 14:12 Je le frapperai par la peste et je le
détruirai ; mais je ferai de toi une nation plus grande et
plus puissante que lui. 14:13 Moïse dit à Yahweh : Mais
les Egyptiens l'entendront, car tu as fait monter par ta
puissance ce peuple-ci du milieu d'eux, 14:14 et ils le
diront aux habitants de ce pays. Ils savaient que toi,
Yahweh, tu es au milieu de ce peuple, que tu apparais
visiblement, toi, Yahweh, que ta nuée tient sur lui, et
que tu marches devant lui le jour dans une colonne de
nuée, et la nuit dans une colonne de feu. 14:15 Si tu fais
mourir ce peuple comme un seul homme, les nations
qui ont entendu parler de toi diront : 14:16 Yahweh
n'avait pas le pouvoir de faire entrer ce peuple dans
le pays qu'il avait juré de leur donner : C'est pour

cela qu'il l'a égorgé dans le désert. 14:17Maintenant,
je te prie, que la puissance du Seigneur se montre
dans sa grandeur, comme tu l'as déclaré en disant :
14:18Yahweh est lent à la colère et riche en bonté, il
ôte l'iniquité et pardonne la rébellion, il ne tient point
le coupable pour innocent, et il punit l'iniquité des
pères sur les fils, jusqu'à la troisième et à la quatrième
génération. 14:19Pardonne, je te prie, l'iniquité de ce
peuple, selon la grandeur de ta miséricorde, comme
tu as pardonné à ce peuple depuis l'Egypte jusqu'ici.

[Réponse de Yahweh à Moïse]

14:20Et Yahweh dit : Je pardonne, comme tu l'as
demandé. 14:21Mais je suis vivant ! La gloire de
Yahweh remplira toute la terre. 14:22Tous ceux qui ont
vu ma gloire, et les prodiges que j'ai faits en Egypte
et dans le désert, qui m'ont déjà tenté par dix fois,
et qui n'ont point écouté ma voix, 14:23tous ceux-là
ne verront point le pays que j'ai juré à leurs pères
de leur donner, tous ceux qui m'ont méprisé ne le
verront pas. 14:24Et parce que mon serviteur Caleb
a été animé d'un autre Esprit, et qu'il a persévéré
dans ma voie, je le ferai entrer dans le pays où il
a été, et ses descendants le posséderont en héritage.
14:25Les Amalécites et les Cananéens habitent la
vallée : Demain, tournez-vous et partez pour le désert,
dans la direction de la Mer Rouge. 14:26Yahweh
parla à Moïse et à Aaron, en disant : 14:27Jusqu' à
quand laisserai-je cette méchante assemblée murmu-
rer contre moi? J'ai entendu les murmures des fils
d'Israël, qui murmuraient contre moi. 14:28Dis-leur :
Je suis vivant ! dit Yahweh, je vous ferai ainsi que
vous avez parlé à mes oreilles. 14:29Vos cadavres
tomberont dans ce désert. Vous tous, dont on a fait
le dénombrement, en vous comptant depuis l'âge de
vingt ans et au-dessus, vous tous qui avez murmuré
contre moi, 14:30vous n'entrerez pas dans le pays
que j'avais juré de vous faire habiter, excepté Caleb,
fils de Jephunné, et Josué, fils de Nun. 14:31Et vos
petits enfants, dont vous avez dit : Ils deviendront
une proie ! Je les y ferai entrer, et ils connaîtront le
pays que vous avez méprisé. 14:32Vos cadavres à vous
tomberont dans le désert ; 14:33et vos enfants paîtront
dans ce désert quarante ans ; ils porteront la peine
de vos infidélités, jusqu'à ce que vos cadavres soient
tous tombés dans le désert. 14:34De même que vous
avez mis quarante jours à explorer le pays, vous porte-
rez la peine de vos iniquités quarante années, un jour
pour une année, et vous saurez ce que c'est que d'être
privé de ma présence. 14:35Je suis Yahweh, j'ai parlé !
C'est ainsi que je traiterai cette méchante assemblée,
qui s'est assemblée contre moi ; ils seront consumés
dans ce désert, et ils y mourront. 14:36Les hommes
que Moïse avait envoyés pour explorer le pays, et qui
à leur retour avaient fait murmurer contre lui toute
l'assemblée en décriant le pays ; 14:37ces hommes,
qui avaient décrié le pays, moururent frappés d'une
plaie devant Yahweh. 14:38Mais Josué, fils de Nun, et
Caleb, fils de Jephunné, restèrent seuls vivants parmi
ceux qui étaient allés pour explorer le pays.

[Israël battu par les Amalécites et les Cananéens]

14:39Moïse rapporta ces choses à tous les fils d'Israël,
et le peuple fut dans une grande désolation. 14:40Ils se
levèrent de bon matin et montèrent au sommet de la
montagne, en disant : Nous voici ! Nous monterons
au lieu dont Yahweh a parlé car nous avons péché.
14:41Mais Moïse leur dit : Pourquoi transgressez-vous
l'ordre de Yahweh ? Cela ne réussira point. 14:42Ne
montez pas ! Car Yahweh n'est pas au milieu de
vous. Ne vous faites pas battre par vos ennemis.
14:43Car les Amalécites et les Cananéens sont là
devant vous, et vous tomberez par l'épée. Parce que
vous vous êtes détournés de Yahweh, Yahweh ne sera
point avec vous. 14:44Ils s'obstinèrent à monter au
sommet de la montagne ; mais l'arche de l'alliance
de Yahweh et Moïse ne sortirent point du milieu du
camp. 14:45Alors les Amalécites et les Cananéens qui
habitaient cette montagne descendirent, les battirent,
et les taillèrent en pièces jusqu'à Horma.

[Consignes pour le pays de Canaan]

15:1Yahweh parla à Moïse, en disant : 15:2Parle aux
fils d'Israël, et dis-leur : Quand vous serez entrés au
pays que je vous donne, où vous devez demeurer,
15:3et que vous voudrez faire un sacrifice consumé
par le feu à Yahweh, un holocauste, soit un sacrifice
en accompagnement d'un vœu, ou en offrande vo-
lontaire, ou bien dans vos fêtes, pour produire avec
votre gros ou votre menu bétail une agréable odeur
à Yahweh, 15:4celui qui fera son offrande à Yahweh
présentera en offrande un dixième de fleur de farine,
pétrie dans un quart de hin d'huile, 15:5et un quart
de hin de vin pour la libation que tu feras sur l'holo-
causte, ou sur un autre sacrifice pour chaque agneau.
15:6Si c'est pour un bélier, tu présenteras en offrande

deux dixièmes de fleur de farine, pétrie dans un tiers
de hin d'huile, 15:7et un tiers de hin de vin pour
la libation, comme offrande d'une agréable odeur
à Yahweh. 15:8Si tu sacrifies un veau, soit comme
holocauste, soit comme sacrifice en accompagnement
d'un vœu, ou comme sacrifice d'offrande de paix à
Yahweh, 15:9on présentera en offrande avec le veau
trois dixièmes de fleur de farine, pétrie dans un demi-
hin d'huile. 15:10Et tu offriras la moitié d'un hin
de vin pour la libation, en offrande consumée par
le feu d'une agréable odeur à Yahweh. 15:11On fera
ainsi pour chaque boeuf, chaque bélier, et chaque
petit des brebis ou des chèvres. 15:12Selon le nombre
de victimes, vous ferez ainsi pour chacune, d'après
leur nombre. 15:13Tout indigène fera ces choses ainsi,
lorsqu'il offrira un sacrifice consumé par le feu, d'une
agréable odeur à Yahweh.

[Consignes pour l'Etranger vivant au milieu d'Israël]

15:14Si un étranger séjournant chez vous, ou se trou-
vant à l'avenir au milieu de vous, offre un sacrifice
consumé par le feu d'une agréable odeur à Yahweh, il
l'offrira de la même manière que vous. 15:15Il y aura
une seule loi pour vous et pour l'étranger qui séjourne
au milieu de vous, il y aura une même loi perpétuelle
parmi vos descendants : Il en sera ainsi de l'étranger
comme de vous en la présence de Yahweh. 15:16Il y
aura une seule loi et une seule ordonnance pour vous
et pour l'étranger qui séjourne au milieu de vous.

[Consignes diverses]

15:17Yahweh parla à Moïse, en disant : 15:18Parle aux
fils d'Israël, et dis-leur : Quand vous serez arrivés
dans le pays où je vous ferai entrer, 15:19et que
vous mangerez du pain de ce pays, vous prélèverez
une offrande pour Yahweh. 15:20Vous présenterez par
élévation un gâteau, les prémices de votre pâte ; vous
le présenterez comme ce qu'on prélève de l'aire.
15:21Vous prélèverez pour Yahweh une offrande des
prémices de votre pâte, dans les temps à venir.
15:22Si vous péchez par ignorance [d], en n'observant
pas tous ces commandements que Yahweh a fait
connaître à Moïse, 15:23tout ce que Yahweh vous
a ordonné par Moïse, depuis le jour où Yahweh
a donné des commandements et plus tard dans les
temps à venir ; 15:24si l'on a péché involontairement,
sans que l'assemblée s'en soit aperçue, toute l'as-
semblée sacrifiera un jeune taureau en holocauste
d'une agréable odeur à Yahweh, avec l'offrande et
la libation, d'après les règles établies ; elle offrira
encore un jeune bouc en sacrifice d'expiation. 15:25Le
sacrificateur fera l'expiation pour toute l'assemblée
des fils d'Israël, et il leur sera pardonné ; car ils
ont péché involontairement, et ils ont apporté leur
offrande, un sacrifice consumé par le feu en l'honneur
de Yahweh et une victime expiatoire devant Yahweh,
à cause du péché qu'ils ont involontairement commis.
15:26Il sera pardonné à toute l'assemblée des fils
d'Israël, et à l'étranger qui séjourne au milieu d'eux,
car c'est involontairement que tout le peuple a péché.
15:27Si c'est une seule personne qui a péché involon-
tairement, elle offrira une chèvre d'un an en sacrifice
pour le péché. 15:28Le sacrificateur fera l'expiation
pour la personne qui a péché involontairement devant
Yahweh ; quand il aura fait l'expiation pour elle, il lui
sera pardonné. 15:29Il y aura pour vous une même loi
tant pour l'indigène parmi les fils d'Israël, que pour
l'étranger qui séjourne au milieu d'eux. 15:30Mais si
quelqu'un, indigène ou étranger, agit la main levée, il
outrage Yahweh ; celui-là sera retranché du milieu de
son peuple. 15:31Il a méprisé la parole de Yahweh et il
a violé son commandement : Celui-là sera retranché,
il portera la peine de son iniquité.

[Un homme lapidé selon la loi]
(Ro. 3:19 ; 7:7-11 ; 2 Co. 3:7-9 ; Ga. 3:10)

15:32Comme les fils d'Israël étaient dans le désert, on
trouva un homme qui ramassait du bois le jour du sab-
bat. 15:33Ceux qui l'avaient trouvé ramassant du bois,
l'amenèrent à Moïse, à Aaron, et à toute l'assemblée.
15:34On le mit en prison, car ce qu'on devait lui faire
n'avait pas été déclaré. 15:35Yahweh dit à Moïse :
On punira de mort cet homme, et toute l'assemblée
le lapidera hors du camp. 15:36Toute l'assemblée le
mena hors du camp et le lapida, et il mourut, comme
Yahweh l'avait ordonné à Moïse. 15:37Yahweh parla
à Moïse, en disant : 15:38Parle aux fils d'Israël, et dis-
leur : Qu'ils se fassent de génération en génération des
franges aux bords de leurs vêtements, et qu'ils mettent
sur les franges des bords de leurs vêtements un cordon
de couleur pourpre. 15:39Quand vous aurez cette
frange, vous la regarderez et vous vous souviendrez
de tous les commandements de Yahweh, pour les

d. Voir commentaire en Lé. 4:2.

mettre en pratique, et vous ne suivrez pas les désirs de
vos cœurs et de vos yeux, pour vous laisser entraîner
à l'infidélité. 15:40 Vous vous souviendrez ainsi de
mes commandements, vous les mettrez en pratique,
et vous serez saints pour votre Dieu. 15:41 Je suis
Yahweh, votre Dieu, qui vous ai fait sortir du pays
d'Egypte, pour être votre Dieu. Je suis Yahweh, votre
Dieu.

[Révolte de Koré]
(Jud. 11)

16:1 Koré [e], fils de Jitsehar, fils de Kehath, fils de
Lévi, se révolta avec Dathan et Abiram, fils d'Eliab,
et On, fils de Péleth, tous trois fils de Ruben.
16:2 Ils se soulevèrent contre Moïse, avec deux cent
cinquante hommes des fils d'Israël, des principaux
de l'assemblée, de ceux que l'on convoquait pour
tenir le conseil, et qui étaient des gens de renom.
16:3 Ils s'assemblèrent contre Moïse et contre Aaron,
et leur dirent : C'en est assez! Car toute l'assemblée,
tous sont saints, et Yahweh est au milieu d'eux.
Pourquoi vous élevez-vous au-dessus de l'assemblée
de Yahweh ? 16:4 Quand Moïse eut entendu cela,
il tomba sur son visage. 16:5 Il parla à Koré et à
toute sa troupe, et leur dit : Demain, Yahweh fera
connaître celui qui lui appartient et qui est saint,
et il le fera approcher de lui ; il fera approcher de
lui celui qu'il choisira. 16:6 Faites ceci. Prenez des
brasiers, Koré et toute sa troupe. 16:7 Demain, mettez-
y du feu, et mettez-y du parfum devant Yahweh ;
et celui que Yahweh choisira, c'est celui-là qui sera
saint. C'en est assez, fils de Lévi ! 16:8 Moïse dit à
Koré : Ecoutez donc, fils de Lévi : 16:9 Est-ce trop
peu de chose pour vous, que le Dieu d'Israël vous
ait séparés de l'assemblée d'Israël, pour vous faire
approcher de lui, afin de faire le service du tabernacle
de Yahweh, et pour vous tenir devant l'assemblée,
afin de la servir ? 16:10 Il vous a fait approcher de
lui, toi et tous tes frères, les enfants de Lévi, et vous
voulez encore la sacrificature ! 16:11 C'est à cause de
cela que toi et toute ta troupe vous vous assemblez
contre Yahweh ! Car qui est Aaron pour que vous
murmuriez contre lui ? 16:12 Moïse envoya appeler
Dathan et Abiram, fils d'Eliab, qui répondirent :
Nous n'y monterons point. 16:13 N'est-ce pas assez
que tu nous aies fait sortir d'un pays où coulent le
lait et le miel, pour nous faire mourir dans ce désert,
sans que tu continues à dominer sur nous ? 16:14 Et
ce n'est pas dans un pays où coulent le lait et le
miel que tu nous as menés, et tu ne nous as pas
donné en héritage des champs ou des vignes. Penses-
tu crever les yeux de ces gens ? Nous ne monterons
point. 16:15 Moïse fut très irrité, et il dit à Yahweh :
N'aie point égard à leur offrande. Je n'ai point pris
d'eux un seul âne, et je n'ai fait de mal à aucun
d'eux. 16:16 Moïse dit à Koré : Toi et toute ta troupe,
trouvez-vous demain devant Yahweh, toi et eux avec
Aaron. 16:17 Prenez chacun vos brasiers, et mettez-y
du parfum ; et que chacun présente devant Yahweh
son brasier : Il y aura deux cent cinquante brasiers ;
toi et Aaron aussi, chacun avec son brasier. 16:18 Ils
prirent donc chacun son brasier, et y mirent du feu, et
y posèrent du parfum, et ils se tinrent à l'entrée de la
tente d'assignation, avec Moïse et Aaron. 16:19 Koré
fit assembler contre eux toute l'assemblée à l'entrée
de la tente d'assignation. Alors la gloire de Yahweh
apparut à toute l'assemblée. 16:20 Et Yahweh parla à
Moïse et à Aaron, en disant : 16:21 Séparez-vous du
milieu de cette assemblée, et je les consumerai en un
seul instant. 16:22 Mais ils tombèrent sur leur visage
et dirent : Ô Dieu ! Dieu des esprits de toute chair !
Un seul homme a péché, et tu te mettrais en colère
contre toute l'assemblée ? 16:23 Et Yahweh parla à
Moïse, en disant : 16:24 Parle à l'assemblée et dis :
Retirez-vous de toutes parts loin de la demeure de
Koré, de Dathan, et d'Abiram. 16:25 Moïse se leva, et
alla vers Dathan et Abiram ; et les anciens d'Israël
le suivirent. 16:26 Il parla à l'assemblée, en disant :
Eloignez-vous des tentes de ces méchants hommes,
et ne touchez à rien qui leur appartienne, de peur
que vous ne périssiez en même temps qu'ils seront
punis pour tous leurs péchés. 16:27 Ils se retirèrent de
toutes parts loin des demeures de Koré, de Dathan et
d'Abiram. Et Dathan et Abiram sortirent et se tinrent
debout à l'entrée de leurs tentes, avec leurs femmes,
leurs fils, et leurs petits-enfants. 16:28 Moïse dit : Vous
connaîtrez à ceci que Yahweh m'a envoyé pour faire
toutes ces choses, et que je n'agis pas de moi-même.
16:29 Si ces gens meurent comme tous les hommes
meurent, s'ils subissent le sort commun à tous les
hommes, Yahweh ne m'a point envoyé ; 16:30 mais

e. Koré, Dathan et Abiram, s'étaient révoltés contre Aaron et Moïse, car ils voulaient s'attribuer l'honneur d'offrir à Dieu des sacrifices. Ils voulaient exercer la sacrificature (sacerdoce) alors que Yahweh ne les avait pas établis ministres du culte. Vouloir servir Dieu sans avoir reçu un appel divin est dangereux

si Yahweh fait une chose nouvelle, si la terre ouvre
sa bouche pour les engloutir avec tout ce qui leur
appartient, et qu'ils descendent vivants dans le scheol,
vous saurez alors que ces gens ont méprisé Yahweh.
16:31 Aussitôt qu'il acheva de dire toutes ces paroles,
la terre qui était sous eux se fendit. 16:32 La terre ouvrit
sa bouche et les engloutit, avec leurs tentes et tous
les hommes qui étaient à Koré, et tous leurs biens.
16:33 Ils descendirent vivants dans le scheol, eux et
tout ce qui leur appartenait ; la terre les recouvrit, et
ils disparurent au milieu de l'assemblée. 16:34 Tout
Israël qui était autour d'eux s'enfuit à leurs cris ;
car ils disaient : Prenons garde que la terre ne nous
engloutisse ! 16:35 Un feu sortit d'auprès de Yahweh
et consuma les deux cent cinquante hommes qui
offraient le parfum. 16:36 Yahweh parla à Moïse, en di-
sant : 16:37 Dis à Eléazar, fils d'Aaron, le sacrificateur,
de retirer de l'incendie les brasiers et d'en répandre
au loin le feu, car ils sont sanctifiés. 16:38 Avec les
brasiers de ceux qui ont péché au péril de leur vie, que
l'on fasse des lames étendues dont on couvrira l'autel.
Puisqu'ils ont été offerts devant Yahweh et qu'ils sont
sanctifiés, ils serviront de souvenir aux fils d'Israël.
16:39 Eléazar, le sacrificateur, prit les brasiers d'airain,
que ces hommes qui furent brûlés avaient présentés, et
on en fit des lames pour couvrir l'autel. 16:40 C'est un
souvenir pour les fils d'Israël, afin qu'aucun étranger
à la race d'Aaron, ne s'approche pour offrir du parfum
devant Yahweh, et ne soit comme Koré, et comme
toute sa troupe, selon ce que Yahweh avait déclaré par
Moïse.

[Le peuple frappé d'une plaie à cause de ses mumures]

16:41 Dès le lendemain, toute l'assemblée des fils
d'Israël murmura contre Moïse et contre Aaron, en
disant : Vous avez fait mourir le peuple de Yahweh.
16:42 Comme l'assemblée s'amassait contre Moïse et
contre Aaron, et comme ils tournaient les regards
vers la tente d'assignation, voici la nuée la couvrit,
et la gloire de Yahweh apparut. 16:43 Moïse et Aaron
vinrent devant la tente d'assignation. 16:44 Yahweh
parla à Moïse, en disant : 16:45 Retirez-vous du milieu
de cette assemblée, et je les consumerai en un instant.
Ils tombèrent sur leur visage ; 16:46 et Moïse dit à
Aaron : Prends le brasier, et mets-y du feu de dessus
l'autel, mets-y du parfum, et va promptement à
l'assemblée, et fais pour eux l'expiation ; car la colère
de Yahweh a éclaté, la plaie a commencé. 16:47 Aaron
prit le brasier, comme Moïse lui avait dit, et il courut
au milieu de l'assemblée, et voici la plaie avait déjà
commencé sur le peuple, il offrit le parfum et fit
l'expiation pour le peuple. 16:48 Il se plaça entre les
morts et les vivants, et la plaie fut arrêtée. 16:49 Il y
eut quatorze mille sept cents personnes qui moururent
de cette plaie, outre ceux qui étaient morts à cause de
Koré. 16:50 Aaron retourna auprès de Moïse, à l'entrée
de la tente d'assignation. La plaie était arrêtée.

[Yahweh confirme l'appel d'Aaron, sa verge fleurit]

17:1 Yahweh parla à Moïse, en disant : 17:2 Parle aux
fils d'Israël, et prends d'eux une verge selon les
maisons de leurs pères, soit douze verges de la part de
tous leurs princes, selon les maisons de leurs pères. Tu
écriras le nom de chacun sur sa verge, 17:3 et tu écriras
le nom d'Aaron sur la verge de Lévi [f] ; car il y aura une
verge pour chaque chef des maisons de leurs pères.
17:4 Tu les déposeras dans la tente d'assignation,
devant le témoignage, où je me rencontre avec vous.
17:5 Et la verge de l'homme que j'aurai choisi fleurira ;
et je ferai cesser de devant moi les murmures des
fils d'Israël, par lesquels ils murmurent contre vous.
17:6 Moïse parla aux fils d'Israël, tous leurs princes
lui donnèrent une verge, chaque prince une verge,
selon les maisons de leurs pères, soit douze verges ;
la verge d'Aaron était au milieu des leurs. 17:7 Moïse
mit les verges devant Yahweh, dans la tente du
témoignage. 17:8 Le lendemain, lorsque Moïse entra
dans la tente du témoignage, voici, la verge d'Aaron,
pour la maison de Lévi, avait fleuri, elle avait poussé
des boutons, produit des fleurs et mûri des amandes.
17:9 Moïse ôta de devant Yahweh toutes les verges et
les porta à tous les fils d'Israël, afin qu'ils les voient
et qu'ils prennent chacun leurs verges. 17:10 Yahweh
dit à Moïse : Reporte la verge d'Aaron devant le
témoignage, pour être conservée comme un signe
pour les fils de rébellion, afin que tu fasses cesser
de devant moi leurs murmures et qu'ils ne meurent
point. 17:11 Moïse fit ainsi ; il se conforma à l'ordre
que Yahweh lui avait donné. 17:12 Les fils d'Israël
parlèrent à Moïse, en disant : Voici, nous expirons,

f. La verge d'Aaron est une image du Messie ressuscité. Elle avait produit la vie tandis que celles des autres princes n'avaient produit aucun fruit. Cette histoire nous parle également de la confirmation de l'appel d'Aaron face aux critiques dont il était l'objet. On connaît l'arbre par ses fruits (Mt. 7:16-20 ; Lu. 7:17-22).

nous périssons, nous périssons tous ! 17:13 Quiconque
s'approche du tabernacle de Yahweh meurt. Nous
faudra-t-il tous expirer ?

[Droits et devoirs des sacrificateurs et des Lévites]

18:1 Alors Yahweh dit à Aaron : Toi et tes fils, et la
maison de ton père avec toi, vous porterez l'iniquité
du sanctuaire ; et toi, et tes fils avec toi, vous por-
terez l'iniquité de votre sacrificature. 18:2 Fais aussi
approcher de toi tes frères, la tribu de Lévi, qui est
la tribu de ton père, afin qu'ils te soient attachés et
qu'ils te servent, et toi et tes fils avec toi, vous servirez
devant la tente du témoignage. 18:3 Ils garderont ce
que tu leur ordonneras de garder, et ce qu'il faut
garder de tout le tabernacle ; mais ils n'approcheront
point des ustensiles du sanctuaire ni de l'autel, de
peur qu'ils ne meurent, et que vous ne mouriez
avec eux. 18:4 Ils te seront attachés, et ils garderont
tout ce qu'il faut garder dans la tente d'assignation,
selon tout le service du tabernacle. Aucun étranger
n'approchera de vous. 18:5 Vous prendrez garde à ce
qu'il faut faire dans le sanctuaire, et à ce qu'il faut
faire à l'autel, afin qu'il n'y ait plus d'indignation
sur les fils d'Israël. 18:6 Voici, j'ai pris vos frères
les Lévites du milieu des fils d'Israël, donnés en
pur don pour Yahweh, afin qu'ils soient employés
au service de la tente d'assignation. 18:7 Toi et tes
fils avec toi, vous observerez les fonctions de votre
sacrificature pour tout ce qui concerne l'autel et ce
qui est au dedans du voile : C'est le service que
vous ferez. Je vous accorde en pur don l'exercice
de la sacrificature. L'étranger qui approchera sera
mis à mort. 18:8 Et Yahweh dit à Aaron : Voici, je
t'ai donné la garde de mes offrandes prélevées sur
toutes les choses consacrées par les enfants d'Israël ;
je te les ai données, et à tes enfants, par ordonnance
perpétuelle, à cause de l'onction. 18:9 Voici ce qui
t'appartiendra parmi les choses très saintes qui ne sont
pas consumées par le feu : Toutes leurs offrandes, soit
de tous leurs dons, tous leurs sacrifices d'expiation
pour le péché, et tous leurs sacrifices de culpabilité
qu'ils m'offriront ; ce sont des choses très saintes
pour toi et pour tes fils. 18:10 Vous les mangerez dans
un lieu très saint ; tout mâle en mangera ; vous les
regarderez comme saintes. 18:11 Voici encore ce qui
t'appartiendra : Tous les dons que les fils d'Israël
présenteront par élévation et en les agitant de côté et
d'autre, je te les donne à toi, à tes fils, et à tes filles
avec toi, par une loi perpétuelle. Quiconque sera pur
dans ta maison en mangera. 18:12 Je te donne aussi
leurs prémices qu'ils offriront à Yahweh : Tout ce
qu'il y aura de meilleur en huile, et tout le meilleur
du moût et du blé. 18:13 Les premiers produits de leur
terre qu'ils apporteront à Yahweh t'appartiendront.
Quiconque sera pur dans ta maison en mangera.
18:14 Tout ce qui sera dévoué par le moyen de l'interdit
en Israël t'appartiendra. 18:15 Tout premier-né de toute
chair, qu'ils offriront à Yahweh, tant des hommes
que des animaux t'appartiendront. Seulement, tu feras
racheter le premier-né de l'homme, et tu feras racheter
le premier-né d'un animal impur. 18:16 Tu les feras
racheter dès l'âge d'un mois, selon l'estimation que
tu en feras, au prix de cinq sicles d'argent, selon le
sicle du sanctuaire, qui est de vingt guéras. 18:17 Mais
tu ne feras point racheter le premier-né du boeuf,
ni le premier-né de la brebis, ni le premier-né de la
chèvre : Ce sont des choses saintes. Tu répandras
leur sang sur l'autel, et tu brûleras leur graisse : Ce
sera un sacrifice consumé par le feu d'une agréable
odeur à Yahweh. 18:18 Mais leur chair t'appartiendra,
comme la poitrine qu'on agite de côté et d'autre, et
comme l'épaule droite. 18:19 Je t'ai donné, à toi et à
tes fils, et à tes filles avec toi, par une loi perpétuelle,
toutes les offrandes présentées par élévation des
choses sanctifiées, que les fils d'Israël offriront à
Yahweh. C'est une alliance de sel[g] et à perpétuité
devant Yahweh, pour toi et pour ta postérité avec
toi. 18:20 Yahweh dit à Aaron : Tu ne posséderas rien
dans leur pays, et il n'y aura point de part pour toi
au milieu d'eux ; c'est moi qui suis ta part et ta
possession, au milieu des fils d'Israël. 18:21 Je donne
comme possession aux fils de Lévi, toutes les dîmes[h]

g. Le sel est un aliment pratiquement impérissable et incorruptible. Dans l'Antiquité, il symbolisait l'incorruptibilité (Lé. 2:13).

h. Il y avait plusieurs sortes de dîmes sous la loi Mosaïque Alliance : — La 1ère dîme : Le peuple devait payer une dîme générale au bénéfice des Lévites (No. 18:21). Toutes les tribus d'Israël, à l'exception des Lévites, eurent une possession géographique qu'ils reçurent comme héritage après leur entrée en Canaan. Mais les Lévites devaient accomplir une tâche particulière au sein de la nation. Ils devaient s'occuper du service dans la tente d'assignation. En compensation de ce service, ils devaient percevoir un impôt de 10 % des revenus de tous les Israélites. — La 2ème dîme : Les Lévites devaient payer la « dîme de la dîme », au bénéfice des sacrificateurs (No. 18:25-31). Tous les sacrificateurs étaient des

d'Israël, pour le service auquel ils sont employés, le
service de la tente d'assignation. 18:22 Les fils d'Israël
n'approcheront plus de la tente d'assignation, afin
qu'ils ne se chargent d'un péché et qu'ils ne meurent
point. 18:23 Les Lévites s'emploieront au service de la
tente d'assignation, et ils resteront chargés de leurs
iniquités. Cette loi sera perpétuelle parmi vos des-
cendants, et ils ne posséderont point d'héritage parmi
les fils d'Israël. 18:24 Je donne comme possession aux
Lévites les dîmes que les fils d'Israël présenteront
à Yahweh par élévation ; c'est pourquoi je dis à
leur égard : Ils n'auront point d'héritage parmi les
fils d'Israël. 18:25 Yahweh parla à Moïse, en disant :
18:26 Tu parleras aussi aux Lévites, et tu leur diras :
Quand vous recevrez des fils d'Israël les dîmes que
je vous donne de leur part comme possession, vous
en prélèverez une offrande pour Yahweh, la dîme de
la dîme ; 18:27 et votre offrande vous sera comptée
comme le blé qu'on prélève de l'aire, et comme le
moût qu'on prélève de la cuve. 18:28 C'est ainsi que
vous prélèverez une offrande pour Yahweh de toutes
les dîmes que vous recevrez des fils d'Israël, et vous
donnerez au sacrificateur Aaron l'offrande que vous
en aurez prélevée pour Yahweh. 18:29 Sur tous les
dons qui vous seront faits, vous prélèverez toutes
les offrandes pour Yahweh ; sur tout ce qu'il y aura
de meilleur, vous prélèverez la portion consacrée.
18:30 Et tu leur diras : Quand vous aurez offert en
offrande élevée le meilleur de la dîme, pris de la dîme
même, il sera imputé aux Lévites comme le revenu
de l'aire, et comme le revenu de la cuve. 18:31 Vous
la mangerez en tout lieu, vous et votre maison ; car
c'est votre salaire pour le service auquel vous êtes
employés dans la tente d'assignation. 18:32 Vous ne
serez point coupables de péché au sujet de la dîme,
quand vous en aurez offert en offrande prélevée sur ce
qu'il y aura de meilleur et vous ne souillerez point les
choses saintes des enfants d'Israël et vous ne mourrez
point.

[la jeune vache rousse, l'eau de purification]

19:1 Yahweh parla à Moïse et à Aaron, en disant :
19:2 Voici ce qui est ordonné par la loi que Yahweh
a prescrite, en disant : Parle aux fils d'Israël, et dis-
leur qu'ils t'amènent une jeune vache rousse, entière,
sans défaut, et qui n'ait point porté le joug. 19:3 Puis
vous la donnerez à Eléazar, le sacrificateur, qui la
mènera hors du camp, et on l'égorgera en sa présence.
19:4 Ensuite, Eléazar, le sacrificateur, prendra de son

Lévites, mais tous les Lévites n'étaient pas des sacrificateurs. Les sacrificateurs descendaient d'Aaron et ils exerçaient des responsabilités particulières dans la tente d'assignation, puis dans le temple. Cette seconde dîme permettait aux sacrificateurs d'être nourris et assurait donc le bon fonctionnement du service du temple. — La 3ème dîme : Tous les Israélites devaient conserver une dîme de toute leur production en prévision de leurs pèlerinages annuels à Jérusalem (De. 14:22-26). Trois fois par an, tout le peuple devait s'assembler à Jérusalem, l'endroit choisi par le Seigneur, à l'occasion des principales fêtes. Dieu avait prévu que chacun puisse disposer de ressources suffisantes pour leur permettre de se réjouir pleinement à ces occasions. C'est pour cela qu'ils devaient mettre de côté 10 % de leurs productions agricoles annuelles. Il est intéressant de noter que la dîme n'était jamais payée en argent, mais toujours en nature. — La 4ème dîme : Il fallait payer une dîme spéciale à l'intention des pauvres, des orphelins et des veuves (De. 14:28-29). Certains affirment que la dîme existait bien avant la loi. Mais ils ignorent que la Bible parle de plusieurs sortes de lois. — Les lois cérémonielles (Hé. 9:1) Ces lois étaient relatives au culte et concernaient le tabernacle puis le temple, les sacrifices, les ablutions (Lé. 16 ; Hé. 9 : 1-10). Les dîmes (la dîme des sacrificateurs) devaient être amenées dans le temple (Mal. 3:10), elles faisaient donc partie des lois cérémonielles. Or les Lévites et les sacrificateurs de la Première Alliance n'existent plus sous la Nouvelle Alliance car les enfants de Dieu sont un royaume de rois et de sacrificateurs (Ap. 1:6 ; Ap. 5:10). — Les lois morales (Ex. 20 : 1-17). Dieu est saint et il veut un peuple saint qui marche dans sa crainte, dans la sainteté et dans l'obéissance. Lé. 18 nous parle des lois morales ; elles n'ont pas été abolies, elles existent toujours. Elles sont inscrites dans la conscience de l'homme, elles sont gravées dans notre cœur (Hé. 8:10). — Les lois sociales (Ex. 21:1-24). Ce sont des lois civiles régissant la vie sociale d'Israël, comme nous pouvons le lire dans Ex. 21 par exemple. Ces lois n'ont rien à voir avec les croyants de la Nouvelle Alliance. Les lois morales témoignent de la nature de Dieu, ce sont des lois éternelles qui existaient bien avant Abraham. Les lois cérémonielles ont commencé dès la fondation du monde (Ap. 13 : 8) car l'agneau de Dieu était immolé avant la fondation du monde (1 Pi. 1:19-20). Seules les lois sociales ont débuté avec Moïse car elles concernaient exclusivement les Israélites. Ces trois sortes de lois ont été institutionnalisées par Moïse, mais les deux premières (morales et cérémonielles) existaient avant ce dernier. Les quatre sortes de dîmes faisaient bel et bien partie des lois sociales et cérémonielles. Or, ces lois ne sont plus d'actualité sous la Nouvelle Alliance. En conclusion, nous pouvons dire que Jésus nous a rachetés en accomplissant les lois cérémonielles afin que nous pratiquions les lois morales (Ep. 2:10). Voir également commentaire en Mal 3 : 10.

sang avec son doigt, et fera sept fois l'aspersion du
sang vers le devant de la tente d'assignation. 19:5On
brûlera la jeune vache en sa présence ; on brûlera sa
peau, sa chair, son sang et ses excréments. 19:6Le
sacrificateur prendra du bois de cèdre, de l'hysope,
et du cramoisi, et les jettera dans le feu où sera
brûlée la jeune vache. 19:7Puis le sacrificateur lavera
ses vêtements et sa chair avec de l'eau ; après cela,
il rentrera au camp, et le sacrificateur sera impur
jusqu'au soir. 19:8Celui qui aura brûlé la vache lavera
ses vêtements dans l'eau, il lavera aussi dans l'eau son
corps ; et il sera impur jusqu'au soir. 19:9Un homme
pur ramassera les cendres de la jeune vache, et les
mettra hors du camp, dans un lieu pur ; elles seront
gardées pour l'assemblée des fils d'Israël ; afin d'en
faire l'eau de purification. C'est une eau expiatoire.
19:10Celui qui aura ramassé les cendres de la jeune
vache, lavera ses vêtements, et sera impur jusqu'au
soir ; ce sera une loi perpétuelle pour les fils d'Israël,
et pour l'étranger en séjour au milieu eux. 19:11Celui
qui touchera un mort, un corps humain quelconque,
sera impur pendant sept jours. 19:12Il se purifiera avec
cette eau le troisième jour et le septième jour, et il sera
pur ; mais s'il ne se purifie pas le troisième jour, il ne
sera pas pur le septième jour. 19:13Celui qui touchera
un mort, le corps d'un homme qui sera mort et qui
ne se purifiera pas, souille le tabernacle de Yahweh ;
celui-là sera retranché d'Israël. Il est impur, comme
l'eau de purification n'a pas été répandue sur lui, son
impureté demeure encore sur lui. 19:14Voici la loi.
Lorsqu'un homme mourra dans une tente, quiconque
entrera dans la tente, et quiconque se trouvera dans
la tente sera impur pendant sept jours. 19:15Tout vase
découvert, sur lequel il n'y aura point de couvercle
attaché, sera impur. 19:16Quiconque touchera, dans
les champs, un homme qui aura été tué par l'épée, ou
un mort, ou des ossements humains, ou un sépulcre,
sera impur durant sept jours. 19:17On prendra, pour
celui qui est impur, de la poudre de la jeune vache
brûlée pour faire la purification, on la mettra dans un
vase, avec de l'eau vive par-dessus. 19:18Un homme
pur prendra de l'hysope, et la trempera dans l'eau ; il
en fera aspersion sur la tente, et sur tous les ustensiles,
et sur toutes les personnes qui auront été là, et sur
celui qui a touché des ossements ou un homme tué,
ou un mort, ou un sépulcre. 19:19Celui qui est pur
fera l'aspersion sur celui qui est impur, le troisième
jour et le septième jour, et il le purifiera le septième
jour. Il lavera ses vêtements, et se lavera dans l'eau,
et il sera pur le soir. 19:20Un homme qui sera impur,
et qui ne se purifiera point, sera retranché du milieu
de l'assemblée, parce qu'il a souillé le sanctuaire de
Yahweh ; comme l'eau de purification n'a pas été
répandue sur lui, il est impur. 19:21Ce sera pour eux
une loi perpétuelle. Celui qui fera l'aspersion de l'eau
de purification lavera ses vêtements ; et quiconque
touchera l'eau de purification sera impur jusqu'au
soir. 19:22Tout ce que l'homme impur touchera sera
souillé, et la personne qui le touchera sera impure
jusqu'au soir.

[Mort de Marie]

20:1Toute l'assemblée des fils d'Israël arriva dans le
désert de Tsin au premier mois, et le peuple s'arrêta à
Kadès. Marie mourut là, et y fut ensevelie.

[Murmures du peuple à cause du manque d'eau]
(De. 32:51 ; cp. Ex 17:1-7)

20:2Il n'y avait point d'eau pour l'assemblée ; et
ils se soulevèrent contre Moïse et contre Aaron.
20:3Le peuple chercha querelle à Moïse. Ils lui
dirent : Pourquoi ne sommes-nous pas morts quand
nos frères moururent devant Yahweh ? 20:4Pourquoi
avez-vous fait venir l'assemblée de Yahweh dans
ce désert, pour que nous y mourions, nous et notre
bétail ? 20:5Pourquoi nous avez-vous fait monter hors
d'Egypte, pour nous amener dans ce méchant lieu ?
Ce n'est pas un lieu où l'on puisse semer, et il n'y
a ni figuiers, ni vignes, ni grenadiers, ni d'eau à
boire ? 20:6Moïse et Aaron se retirèrent de devant
l'assemblée à l'entrée de la tente d'assignation. Ils
tombèrent sur leurs faces ; et la gloire de Yahweh
apparut.

[incrédulité de Moïse et d'Aaron à Meriba]

20:7Yahweh parla à Moïse, en disant : 20:8Prends
la verge, et convoque l'assemblée, toi et Aaron, ton
frère. Vous parlerez en leur présence au rocher[i], et il
donnera ses eaux ; ainsi tu leur feras sortir de l'eau
du rocher, et tu donneras à boire à l'assemblée et à
leur bétail. 20:9Moïse prit la verge qui était devant
Yahweh, comme il lui avait ordonné. 20:10Moïse et
Aaron convoquèrent l'assemblée devant le rocher.

i. Christ, le rocher des âges (Es. 8:13-17 ; 1 Co. 10:1-4).

Et Moïse leur dit : Ecoutez donc, rebelles ! Est-ce
de ce rocher que nous vous ferons sortir de l'eau ?
20:11 Puis Moïse leva sa main, et frappa deux fois
le rocher avec sa verge. Il en sortit des eaux en
abondance. L'assemblée but, et leur bétail aussi.
20:12 Alors Yahweh dit à Moïse et à Aaron : Parce que
vous n'avez pas cru en moi, pour me sanctifier aux
yeux des fils d'Israël, vous ne ferez point entrer cette
assemblée dans le pays que je lui donne. 20:13 Ce sont
les eaux de Meriba, où les fils d'Israël contestèrent
avec Yahweh, qui fut sanctifié en eux.

[La méchanceté d'Edom]
(Ge. 25:30 ; Ab. 10)

20:14 De Kadès, Moïse envoya des messagers au roi
d'Edom, pour lui dire : Ainsi parle ton frère Israël : Tu
sais toutes les souffrances que nous avons éprouvées.
20:15 Nos pères descendirent en Egypte, et nous y
demeurâmes longtemps. Mais les Egyptiens nous ont
maltraités, nous et nos pères. 20:16 Nous avons crié à
Yahweh, et il a entendu notre voix. Il a envoyé un
ange et nous a fait sortir d'Egypte. Et voici, nous
sommes à Kadès, ville qui est à l'extrémité de ton
territoire. 20:17 Laisse-nous passer par ton pays ; nous
ne traverserons ni les champs ni les vignes, et nous ne
boirons pas l'eau des puits ; nous marcherons par le
chemin royal ; nous ne nous détournerons ni à droite
ni à gauche, jusqu'à ce que nous ayons franchi ton
territoire. 20:18 Edom lui dit : Tu ne passeras point par
mon pays, sinon je sortirai à ta rencontre avec l'épée.
20:19 Les fils d'Israël lui dirent : Nous monterons par
le grand chemin, et si nous buvons de tes eaux, moi
et mes bêtes, je t'en payerai le prix ; je ne ferai que
passer avec mes pieds, pas autre chose. 20:20 Edom
lui répondit : Tu ne passeras pas ! Edom sortit à
sa rencontre avec un peuple nombreux, et à main
armée. 20:21 Ainsi Edom refusa de donner le passage
à Israël par son territoire. Et Israël se détourna de
lui. 20:22 Toute l'assemblée des fils d'Israël partit de
Kadès et arriva à la montagne de Hor.

[Mort d'Aaron]

20:23 Yahweh parla à Moïse et à Aaron à la mon-
tagne de Hor, près des frontières du pays d'Edom,
en disant : 20:24 Aaron sera recueilli auprès de son
peuple, car il n'entrera pas dans le pays que je
donne aux fils d'Israël, parce que vous avez été
rebelles à mon ordre aux eaux de Meriba. 20:25 Prends
Aaron et Eléazar, son fils, et fais-les monter sur
la montagne de Hor. 20:26 Dépouille Aaron de ses
vêtements, et fais-les revêtir à Eléazar, son fils. C'est
là qu'Aaron sera recueilli et qu'il mourra. 20:27 Moïse
fit ce que Yahweh avait ordonné ; et ils montèrent sur
la montagne de Hor, aux yeux de toute l'assemblée.
20:28 Moïse dépouilla Aaron de ses vêtements et en fit
revêtir Eléazar, son fils. Aaron mourut là, au sommet
de la montagne. Moïse et Eléazar descendirent de la
montagne. 20:29 Toute l'assemblée, toute la maison
d'Israël, voyant qu'Aaron était mort, le pleurèrent
trente jours.

[Les Cananéens livrés à Israël]

21:1 Le roi d'Arad, Cananéen, qui habitait le midi,
apprit qu'Israël venait par le chemin d'Atharim. Il
combattit Israël et emmena des prisonniers. 21:2 Alors
Israël fit un vœu à Yahweh, en disant : Si tu livres
ce peuple entre mes mains, je dévouerai ses villes
par le moyen de l'interdit. 21:3 Yahweh exauça la voix
d'Israël et livra entre ses mains les Cananéens. On les
dévoua par le moyen de l'interdit, avec leurs villes ;
et on donna à ce lieu le nom de Horma.

[Le serpent d'airain]
(Ge. 3:1 ; Jn. 3:14-15 ; 2 Co. 5:20)

21:4 Ils partirent de la montagne de Hor, par le chemin
de la Mer Rouge, pour contourner le pays d'Edom.
Le peuple s'impatienta en route, 21:5 et parla contre
Dieu, et contre Moïse, en disant : Pourquoi nous
as-tu fait monter hors d'Egypte, pour mourir dans
ce désert ? Car il n'y a point de pain ni d'eau, et
notre âme est dégoûtée de cette nourriture misérable.
21:6 Et Yahweh envoya contre le peuple des serpents
brûlants qui mordaient le peuple ; il en mourut un
grand nombre en Israël. 21:7 Alors le peuple vint vers
Moïse et dit : Nous avons péché, car nous avons
parlé contre Yahweh et contre toi. Invoque Yahweh
afin qu'il éloigne de nous les serpents. Moïse pria
pour le peuple. 21:8 Yahweh dit à Moïse : Fais-toi un
serpent brûlant, et mets-le sur une perche ; quiconque
aura été mordu et le regardera conservera la vie.

j. Voir Jn. 3:14-16. Ceux qui regardent à Jésus-Christ, et non aux hommes, obtiennent la délivrance. L'airain nous parle du jugement (Job. 20:24), le serpent de la malédiction (Gn. 3:14), et la perche parle de la croix (1 Co. 1:18). Jésus a

21:9 Moïse fit un serpent d'airain[j], et le mit sur une
perche ; quiconque avait été mordu par un serpent et
regardait le serpent d'airain conservait la vie. 21:10 Les
fils d'Israël partirent et campèrent à Oboth. 21:11 Ils
partirent d'Oboth et ils campèrent en Ijjé-Abarim,
dans le désert qui est vis-à-vis de Moab, vers le soleil
levant. 21:12 Ils partirent de là et campèrent vers le
torrent de Zéred. 21:13 Ils partirent de là et campèrent
de l'autre côté d'Arnon, qui est dans le désert, en
sortant du territoire des Amoréens ; car Arnon est la
frontière de Moab, entre les Moabites et les Amo-
réens. 21:14 C'est pourquoi il est dit dans le livre des
Guerres de Yahweh : Vaheb en Supha, et les torrents
de l'Arnon, 21:15 et le cours des torrents qui s'étend
du côté d'Ar et touche à la frontière de Moab. 21:16 De
là ils allèrent à Beer. C'est ce Beer où Yahweh dit à
Moïse : Rassemble le peuple, et je leur donnerai de
l'eau. 21:17 Alors Israël chanta ce cantique : Monte,
puits ! Chantez en son honneur ! 21:18 Puits que des
princes ont creusés. Que les grands du peuple ont
creusé, avec le sceptre, avec leurs bâtons ! Du désert
ils vinrent à Matthana ; 21:19 de Matthana à Nahaliel ;
et de Nahaliel à Bamoth ; 21:20 de Bamoth à la vallée
qui est dans le territoire de Moab, au sommet de Pisga,
et qui regarde vers Jeshimon.

[Israël bat le roi des Amoréens et celui de Basan]

21:21 Israël envoya des messagers à Sihon, roi des
Amoréens, pour lui dire : 21:22 Laisse-moi passer
par ton pays ; nous ne nous détournerons ni dans
les champs ni dans les vignes, et nous ne boirons
pas l'eau des puits ; nous marcherons par la route
royale, jusqu'à ce que nous ayons franchi ton ter-
ritoire. 21:23 Sihon ne permit pas à Israël de passer
sur son territoire ; il rassembla tout son peuple et
sortit à la rencontre d'Israël, dans le désert ; il vint
à Jahats, et combattit Israël. 21:24 Israël le fit passer
au fil de l'épée et conquit son pays, depuis l'Arnon
jusqu'à Jabbok, et jusqu'à la frontière des enfants
d'Ammon ; car la frontière des fils d'Ammon était
forte. 21:25 Israël prit toutes les villes et s'établit dans
toutes les villes des Amoréens, à Hesbon, et dans
toutes les villes de son ressort. 21:26 Car Hesbon était
la ville de Sihon, roi des Amoréens ; il avait fait la
guerre au précédent roi de Moab, et lui avait enlevé
tout son pays jusqu'à l'Arnon. 21:27 C'est pourquoi
les poètes disent : Venez à Hesbon ! Que la ville de
Sihon soit rebâtie et fortifiée ! 21:28 Car un feu est
sorti de Hesbon, et une flamme de la cité de Sihon ;
elle a consumé Ar-Moab, les habitants des hauteurs
de l'Arnon. 21:29 Malheur à toi, Moab ! Peuple de
Kemosch, tu es perdu ! Il a fait de ses fils des
fuyards, et il a livré ses filles captives à Sihon, roi
des Amoréens. 21:30 Nous les avons défaits à coups de
flèches : De Hesbon à Dibon tout est détruit ; nous les
avons mis en déroute jusqu'à Nophach, jusqu'à Mé-
deba. 21:31 Israël s'établit dans le pays des Amoréens.
21:32 Moïse envoya des gens pour reconnaître Jaezer,
ils prirent les villes de son ressort, et chassèrent les
Amoréens qui y étaient. 21:33 Ensuite, ils changèrent
de direction et montèrent par le chemin de Basan.
Og, roi de Basan, sortit à leur rencontre, avec tout
son peuple pour les combattre à Edréï. 21:34 Yahweh
dit à Moïse : Ne le crains point, car je le livre entre
tes mains, lui et tout son peuple, et son pays ; tu le
traiteras comme tu as traité Sihon, roi des Amoréens,
qui habitait à Hesbon. 21:35 Ils le battirent donc, lui et
ses fils, et tout son peuple, sans en laisser échapper un
seul, et ils s'emparèrent de son pays.

[Balaam]
(2 Pi. 2:15 ; Jud. 11 ; Ap. 2:14)

22:1 Les fils d'Israël partirent, et ils campèrent dans
les plaines de Moab, au-delà du Jourdain, vis-à-vis
de Jéricho. 22:2 Balak, fils de Tsippor, vit tout ce
qu'Israël avait fait aux Amoréens. 22:3 Et Moab eut
une grande frayeur du peuple, parce qu'il était en
grand nombre, il fut saisi de terreur en face des
fils d'Israël. 22:4 Moab dit aux anciens de Madian :
Maintenant cette multitude va dévorer tout ce qui
nous entoure, comme le bœuf broute l'herbe des
champs. Balak, fils de Tsippor, était alors roi de
Moab. 22:5 Il envoya des messagers auprès de Balaam,
fils de Beor, à Pethor, située sur le fleuve, dans le
pays des fils de son peuple, afin de l'appeler et de lui
dire : Voici, un peuple est sorti d'Egypte, il couvre
la surface de la terre, et il habite vis-à-vis de moi.
22:6 Viens donc maintenant, je te prie, maudis-moi ce
peuple, car il est plus puissant que moi ; peut-être
que je serai le plus fort, et que nous le battrons, et
que je le chasserai du pays ; car je sais que celui
que tu bénis est béni, et que celui que tu maudis est
maudit. 22:7 Les anciens de Moab s'en allèrent avec
les anciens de Madian, ayant dans leurs mains de quoi

pris nos malédictions sur la croix de Golgotha (Ga. 3:13).

payer le devin. Ils arrivèrent auprès de Balaam, et lui
rapportèrent les paroles de Balak. 22:8Il leur répondit :
Demeurez ici cette nuit, et je vous répondrai d'après
ce que Yahweh me dira. Et les chefs des Moabites
restèrent chez Balaam. 22:9Dieu vint à Balaam et
dit : Qui sont ces hommes que tu as chez toi ?
22:10Balaam répondit à Dieu : Balak, fils de Tsippor,
roi de Moab, les a envoyés pour me dire : 22:11Voici,
un peuple est sorti d'Egypte, et il couvre la face de la
terre ; viens donc, maudis-le-moi ; peut-être qu'ainsi
je pourrai le combattre, et je le chasserai. 22:12Dieu
dit à Balaam : Tu n'iras point avec eux, et tu ne
maudiras point ce peuple, car il est béni. 22:13Balaam
se leva le matin, et il dit aux chefs qui avaient été
envoyés par : Retournez dans votre pays, car Yahweh
refuse de me laisser venir avec vous. 22:14Les chefs
des Moabites se levèrent et retournèrent auprès de
Balak, et dirent : Balaam a refusé de venir avec nous.
22:15Balak envoya encore des chefs en plus grand
nombre, et plus considérés que les premiers. 22:16Ils
arrivèrent auprès de Balaam, et lui dirent : Ainsi
parle Balak, fils de Tsippor : Que l'on ne t'empêche
donc pas de venir vers moi ; 22:17car je te rendrai
beaucoup d'honneurs, et je ferai tout ce que tu me
diras ; je te prie donc viens, maudis-moi ce peuple.
22:18Balaam répondit et dit aux serviteurs de Balak :
Quand Balak me donnerait sa maison pleine d'or et
d'argent, je ne pourrais point transgresser l'ordre de
Yahweh, mon Dieu ; je ne pourrais faire aucune chose,
ni petite ni grande. 22:19Toutefois, je vous prie, restez
maintenant ici encore cette nuit, et je saurai ce que
Yahweh aura de plus à me dire. 22:20Dieu vint, la
nuit à Balaam, et lui dit : Puisque ces hommes sont
venus t'appeler, lève-toi, et va avec eux ; mais quoi
qu'il en soit, tu feras ce que je te dirai. 22:21Balaam
se leva le matin, et sella son ânesse, et partit avec les
chefs de Moab. 22:22La colère de Dieu s'enflamma
parce qu'il était parti ; et l'Ange de Yahweh se plaça
sur le chemin pour lui résister. Balaam était monté
sur son ânesse, et ses deux serviteurs étaient avec lui.
22:23L'ânesse vit l'Ange de Yahweh qui se tenait sur
le chemin, son épée nue dans la main ; elle se détourna
du chemin et alla dans les champs. Balaam frappa
l'ânesse pour la ramener dans le chemin. 22:24L'Ange
de Yahweh se plaça dans un sentier entre les vignes ;
il y avait un mur de chaque côté. 22:25L'ânesse vit
l'Ange de Yahweh ; elle se serra contre le mur, et
elle serra le pied de Balaam contre le mur. Balaam
la frappa de nouveau. 22:26L'Ange de Yahweh passa
plus loin et s'arrêta dans un lieu étroit où il n'y avait
point d'espace pour se détourner à droite ou à gauche.
22:27L'ânesse vit l'Ange de Yahweh, et elle s'abattit
sous Balaam. Balaam se mit en grande colère, et il
frappa l'ânesse avec son bâton. 22:28Alors Yahweh
ouvrit la bouche de l'ânesse, et elle dit à Balaam :
Que t'ai-je fait, pour que tu m'aies déjà frappée trois
fois ? 22:29Balaam répondit à l'ânesse : C'est parce
que tu t'es moquée de moi ; si j'avais une épée dans
la main, je te tuerais sur le champ. 22:30Et l'ânesse dit
à Balaam: Ne suis-je pas ton ânesse, sur laquelle tu
as monté depuis que je suis à toi jusqu'à aujourd'hui?
Ai-je l'habitude de te faire ainsi ? Et il répondit : Non.
22:31Alors Yahweh ouvrit les yeux de Balaam, et il
vit l'Ange de Yahweh qui se tenait sur le chemin, et
qui avait dans sa main son épée nue ; et il s'inclina et
se prosterna sur son visage. 22:32L'Ange de Yahweh
lui dit : Pourquoi as-tu frappé ton ânesse déjà trois
fois ? Voici je suis sorti pour te résister, car c'est un
chemin de perdition qui est devant moi. 22:33L'ânesse
m'a vu et elle s'est détournée de devant moi déjà
trois fois ; autrement, si elle ne s'était détournée de
moi, je t'aurais même déjà tué, et je lui aurais laissé
la vie. 22:34Alors Balaam dit à l'Ange de Yahweh :
J'ai péché, car je ne savais point que tu t'étais placé
au-devant de moi sur le chemin ; et maintenant, si tu
me désapprouves, je m'en retournerai. 22:35L'Ange
de Yahweh dit à Balaam : Va avec ces hommes ; mais
tu ne feras que répéter les paroles que je te dirai.
Et Balaam alla avec les chefs envoyés par Balak.
22:36Quand Balak apprit que Balaam arrivait, il sortit
à sa rencontre jusqu'à la ville de Moab, qui est sur la
limite de l'Arnon, à l'extrême frontière. 22:37Balak
dit à Balaam : N'ai-je pas auparavant envoyé vers
toi pour t'appeler ? Pourquoi n'es-tu pas venu vers
moi ? Ne puis-je donc pas te traiter avec honneur ?
22:38Balaam répondit à Balak : Je suis venu vers toi ;
mais pourrais-je maintenant dire quelque chose ? Je
ne dirai que ce que Dieu m'aura mis dans la bouche.
22:39Balaam alla avec Balak, et ils arrivèrent dans la
cité de Kirjath-Hutsoth. 22:40Balak sacrifia des bœufs
et des brebis, et il en envoya à Balaam et aux chefs
qui étaient venus avec lui. 22:41Le matin, Balak prit
Balaam, et le fit monter aux hauts lieux de Bamoth-
Baal, d'où Balaam vit une partie du peuple.

[Balaam bénit Israël sur les hauts lieux de Baal plutôt que de le maudire]

23:1 Balaam dit à Balak : Bâtis-moi ici sept au-
tels, et prépare-moi ici sept veaux et sept béliers.
23:2 Balak fit ce que Balaam avait dit ; et Balak
offrit avec Balaam un veau et un bélier sur chaque
autel. 23:3 Balaam dit à Balak : Tiens-toi près de ton
holocauste, et je m'éloignerai ; peut-être que Yahweh
viendra à ma rencontre, et je te dirai tout ce qu'il
me révélera. Et il alla sur un lieu élevé. 23:4 Dieu
vint au-devant de Balaam, et Balaam lui dit : J'ai
dressé sept autels, et j'ai sacrifié un veau et un
bélier sur chaque autel. 23:5 Yahweh mit des paroles
dans la bouche de Balaam et lui dit : Retourne vers
Balak, et tu parleras ainsi. 23:6 Il retourna vers lui ;
Balak se tenait près de son holocauste, avec tous les
chefs de Moab. 23:7 Balaam prononça son discours
sentencieux et dit : Balak, roi de Moab, m'a fait
descendre d'Aram[k], des montagnes d'orient, en me
disant : Viens, maudis-moi Jacob ! Viens, sois irrité
contre Israël ! 23:8 Mais comment le maudirai-je ?
Dieu ne l'a point maudit ? Comment le détesterai-je ?
Yahweh ne l'a point détesté ? 23:9 Car je le vois du
sommet des rochers, et je le contemple du haut des
collines : C'est un peuple qui a sa demeure à part, et
il ne sera pas compté parmi les nations. 23:10 Qui peut
compter la poussière de Jacob, et dire le nombre du
quart d'Israël ? Que je meure de la mort des justes,
et que ma fin soit semblable à la leur ! 23:11 Alors
Balak dit à Balaam : Que m'as-tu fait ? Je t'ai pris
pour maudire mon ennemi, et voici, tu le bénis très
expressément ! 23:12 Il répondit et dit : N'aurai-je pas
soin de dire ce que Yahweh met dans ma bouche ?

[Balaam bénit Israël au sommet de Pisga]

23:13 Balak lui dit : Viens, je te prie, avec moi dans
un autre lieu d'où tu le verras, tu n'en verras qu'une
partie, tu n'en verras pas la totalité. Et de là maudis-
le-moi. 23:14 Il le mena au champ de Tsophim, sur
le sommet de Pisga ; il bâtit sept autels, et offrit un
taureau et un bélier sur chaque autel. 23:15 Balaam
dit à Balak : Tiens-toi ici près de ton holocauste, et
j'irai à la rencontre de Dieu, comme j'ai déjà fait.
23:16 Yahweh vint au-devant de Balaam, il mit des
paroles dans sa bouche et dit : Retourne vers Balak,
et tu parleras ainsi. 23:17 Il retourna vers lui ; et voici,
Balak se tenait près de son holocauste, et les chefs de
Moab avec lui. Balak lui dit : Qu'est-ce que Yahweh a
dit ? 23:18 Balaam prononça son discours sentencieux
et dit : Lève-toi, Balak, écoute! Fils de Tsippor,
prête-moi l'oreille ! 23:19 Dieu n'est point un homme
pour mentir ni fils d'un homme pour se repentir. Ce
qu'il a dit, ne le fera-t-il pas? Ce qu'il a déclaré, ne
l'exécutera-t-il pas ? 23:20 Voici, j'ai reçu l'ordre de
bénir : Il a béni, je ne le révoquerai point. 23:21 Il n'a
point aperçu d'iniquité en Jacob, il ne voit point de
perversité en Israël ; Yahweh, son Dieu, est avec lui,
il est son Roi, l'objet de son allégresse. 23:22 Dieu les a
fait sortir d'Egypte, il est pour eux comme la vigueur
du buffle. 23:23 L'enchantement ne peut rien contre
Jacob ni la divination contre Israël. Au temps marqué,
il sera dit à Jacob et à Israël : Quelle est l'œuvre
de Yahweh? 23:24 Voici, ce peuple se lèvera comme
un vieux lion, et se dressera comme un lion qui est
dans sa force ; il ne se couchera pas jusqu'à ce qu'il
ait dévoré la proie, et bu le sang des blessés à mort.
23:25 Balak dit à Balaam : Et bien, ne le maudis pas,
mais du moins ne le bénis pas. 23:26 Balaam répondit
à Balak : Ne t'ai-je pas parlé ainsi : Je ferai tout ce
que Yahweh dira ?

[Balaam bénit Israël de Peor]

23:27 Balak dit encore à Balaam : Viens donc, je
te conduirai dans un autre lieu ; peut-être que Dieu
trouvera bon que tu me le maudisses de là. 23:28 Balak
conduisit Balaam sur le sommet de Peor, qui regarde
du côté de Jeshimon. 23:29 Balaam lui dit : Bâtis-moi
ici sept autels, et apprête-moi ici sept veaux et sept
béliers. 23:30 Balak fit donc comme Balaam lui avait
dit ; puis il offrit un veau et un bélier sur chaque autel.
24:1 Balaam vit que Yahweh voulait bénir Israël, et
il n'alla plus comme les autres fois à la rencontre
des enchantements ; mais il tourna son visage du
côté du désert. 24:2 Balaam leva les yeux, il vit Israël
campé selon ses tribus. Alors l'Esprit de Dieu fut
sur lui. 24:3 Et il prononça à haute voix son discours
sentencieux et dit : Parole de Balaam, fils de Beor,
parole de l'homme qui a l'œil ouvert, 24:4 parole de
celui qui entend les paroles de Dieu, de celui qui voit
la vision du Tout-Puissant, de celui qui se prosterne et
dont les yeux s'ouvrent. 24:5 Que tes tentes sont belles,
ô Jacob! Tes demeures, ô Israël ! 24:6 Elles s'étendent
comme des vallées, comme des jardins près d'un

k. De l'hébreu « Aram » traduit par « Aram » ou « Syrie » (1 R. 11:25)

fleuve, comme des arbres d'aloès que Yahweh a
plantés, comme des cèdres le long des eaux. 24:7L'eau
coule de ses seaux, et sa semence est fécondée par
d'abondantes eaux. Son roi s'élève au-dessus d'Agag,
et son royaume devient puissant. 24:8Dieu l'a fait
sortir d'Égypte ; il est pour lui comme la vigueur du
buffle; il dévorera les nations, ses ennemies; il brisera
leurs os, et les percera de ses flèches. 24:9Il s'est
courbé, il s'est couché comme un lion qui est dans
sa force, et comme un vieux lion ; qui le réveillera ?
Quiconque te bénit, sera béni, et quiconque te maudit,
sera maudit. 24:10Balak se mit fort en colère contre
Balaam, il frappa des mains et dit à Balaam : C'est
pour maudire mes ennemis que je t'ai appelé, et voici,
tu les as bénis déjà trois fois. 24:11Fuis maintenant,
va-t'en chez toi ! J'avais dit que je te rendrais des
honneurs, mais Yahweh t'empêche de les recevoir.
24:12Balaam répondit à Balak : N'ai-je pas dit à tes
messagers que tu m'as envoyés : 24:13Quand Balak
me donnerait sa maison pleine d'argent et d'or, je ne
pourrais transgresser l'ordre de Yahweh pour faire de
moi-même du bien ou du mal ; mais ce que Yahweh
dira, je le dirai. 24:14Maintenant je m'en vais vers
mon peuple. Viens, je t'annoncerai ce que ce peuple
fera à ton peuple dans les derniers jours.

[Prophétie sur le Roi qui sort de Jacob, le Messie]

24:15Alors il prononça son discours sentencieux et
dit : Parole de Balaam, fils de Beor, parole de
l'homme qui a l'œil ouvert, 24:16parole de celui qui
entend les paroles de Dieu, qui connaît la science du
Très-Haut, qui voit la vision du Tout-Puissant, qui
se prosterne et dont les yeux sont ouverts. 24:17Je
le vois, mais pas maintenant ; je le contemple, mais
pas de près ; une Etoile sort de Jacob[l], et un Sceptre
s'élève d'Israël. Il transpercera les flancs de Moab,
il détruira tous les enfants de Seth. 24:18Il se rend
maître d'Edom, il se rend maître de Séir, ses en-
nemis. Israël manifeste sa force. 24:19Celui qui sort
de Jacob règne en souverain, il fait périr ceux qui
s'échappent des villes. 24:20Balaam vit Amalek, il
prononça son discours sentencieux et dit : Amalek
est la première des nations, mais un jour il sera
détruit. 24:21Balaam vit les Kéniens. Il prononça son
discours sentencieux et dit : Ta demeure est solide,
et tu as mis ton nid sur le roc ; 24:22toutefois, le
Kénien sera chassé, quand l'Assyrien t'emmènera
en captivité. 24:23Balaam continua à prononcer son
discours sentencieux et il dit : Hélas! Qui vivra
après que Dieu l'aura établi ? 24:24Mais des navires
viendront de Kittim, ils humilieront l'Assyrien et
l'Hébreu ; et lui aussi sera détruit. 24:25Balaam se
leva, partit et retourna chez lui. Balak s'en alla aussi
de son côté.

[La doctrine de Balaam]
(No. 31:16 ; Ja. 4:4 ; Ap. 2:14)

25:1Israël demeurait à Sittim ; et le peuple commença
à se livrer à la débauche avec les filles de Moab.
25:2Elles invitèrent le peuple aux sacrifices de leurs
dieux ; et le peuple mangea et se prosterna devant
leurs dieux. 25:3Israël s'attacha à Baal-Peor, c'est
pourquoi la colère de Yahweh s'enflamma contre
Israël. 25:4Yahweh dit à Moïse : Assemble tous les
chefs du peuple, et fais pendre les coupables devant
Yahweh en face du soleil, afin que la colère de
Yahweh se détourne d'Israël. 25:5Moïse dit aux juges
d'Israël : Que chacun de vous tue ceux de ses gens
qui se sont attachés à Baal-Peor. 25:6Un homme
des fils d'Israël vint, et amena vers ses frères une
Madianite, devant Moïse et devant toute l'assemblée
des fils d'Israël, tandis qu'ils pleuraient à l'entrée de
la tente d'assignation. 25:7Au vu de cela, Phinées,
fils d'Eléazar, fils d'Aaron, le sacrificateur, se leva
du milieu de l'assemblée et prit une lance dans sa
main. 25:8Il entra dans la tente de l'homme Israélite
et les transperça tous deux l'homme Israélite puis la
femme par le bas-ventre. Et la plaie s'arrêta parmi
les fils d'Israël. 25:9Il y en eut vingt-quatre mille qui
moururent de cette plaie. 25:10Yahweh parla à Moïse,
en disant : 25:11Phinées, fils d'Eléazar, fils d'Aaron,
le sacrificateur, a détourné ma colère de dessus les
fils d'Israël, parce qu'il a été animé de mon zèle
au milieu d'eux ; et je n'ai point, dans ma colère,
consumé les fils d'Israël. 25:12C'est pourquoi tu diras
que je traite avec lui une alliance de paix. 25:13Et ce
sera pour lui et pour sa postérité après lui, l'alliance
d'une sacrificature perpétuelle, parce qu'il a été zélé
pour son Dieu, et a fait une expiation pour les enfants
d'Israël. 25:14Le nom de l'homme Israélite tué avec la
Madianite, était Zimri, fils de Salu, chef d'une maison
paternelle des Siméonites. 25:15Le nom de la femme
Madianite qui fut tuée était Cozbi, fille de Tsur,
chef des peuplades issues d'une maison paternelle

l. L'Etoile en question est Jésus-Christ, qui se révéla à Jean comme l'Etoile brillante du matin (Ap. 22:16).

en Madian. 25:16Yahweh parla à Moïse, en disant :
25:17Traitez les Madianites en ennemis et tuez-les ;
25:18car ils se sont montrés vos ennemis, en vous
séduisant par leurs ruses ; dans l'affaire de Peor, et
dans l'affaire de Cozbi, fille d'un chef de Madian, leur
sœur, tuée le jour de la plaie qui eut lieu à l'occasion
de Peor.

[Nouveau dénombrement des hommes de guerre]

26:1A la suite de cette plaie, Yahweh parla à Moïse,
et à Eléazar, fils d'Aaron, le sacrificateur, en disant :
26:2Faites le dénombrement de toute l'assemblée des
fils d'Israël, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus,
selon les maisons de leurs pères, de tous ceux d'Israël
en état de porter des armes. 26:3Moïse et Eléazar, le
sacrificateur, leur parlèrent dans les plaines de Moab,
près du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, en disant :
26:4On fera le dénombrement depuis l'âge de vingt
ans et au-dessus, comme Yahweh l'avait ordonné
à Moïse et aux fils d'Israël, quand ils furent sortis
du pays d'Egypte. 26:5Ruben, premier-né d'Israël.
Fils de Ruben : Hénoc, de qui descend la famille
des Hénokites ; Pallu, de qui descend la famille des
Palluites ; 26:6Hetsron, de qui descend la famille des
Hetsronites ; Carmi, de qui descend la famille des
Carmites. 26:7Ce sont là les familles des Rubénites :
Ceux qui furent dénombrés étaient quarante-trois
mille sept cent trente. 26:8Fils de Pallu : Eliab.
26:9Fils d'Eliab : Nemuel, Dathan et Abiram. Dathan
et Abiram, étaient de ceux que l'on convoquait à
l'assemblée, et qui se soulevèrent contre Moïse et
contre Aaron dans l'assemblée de Koré, lors de leur
révolte contre Yahweh. 26:10La terre ouvrit sa bouche
et les engloutit avec Koré, quand moururent ceux qui
s'étaient assemblés avec lui, et que le feu consuma les
deux cent cinquante hommes: Ils servirent au peuple
d'avertissement. 26:11Les fils de Koré ne moururent
pas. 26:12Fils de Siméon selon leurs familles : De
Nemuel descend la famille des Némuélites; de Jamin,
la famille des Jaminites; de Jakin, la famille des
Jakinites ; 26:13de Zérach, la famille des Zérachites ;
de Saül, la famille des Saülites. 26:14Ce sont là les
familles des Siméonites, qui furent vingt-deux mille
deux cents. 26:15Fils de Gad selon leurs familles.
De Tsephon, descend la famille des Tsephonites ;
de Haggi, la famille des Haggites ; de Schuni, la
famille des Schunites ; 26:16d'Ozni, la famille des
Oznites ; d'Eri, la famille des Erites ; 26:17D'Arod,
la famille des Arodites ; d'Areéli, la famille des
Areélites. 26:18Ce sont là les familles des fils de
Gad, d'après leur dénombrement : Quarante mille
cinq cents. 26:19Fils de Juda, Er, et Onan ; mais Er
et Onan moururent au pays de Canaan. 26:20Voici
les fils de Juda selon leurs familles : De Schéla
descend la famille des Schélanites ; de Pérets, la
famille des Péretsites ; de Zérach, la famille des
Zérachites. 26:21Les fils de Pérets furent : Hetsron,
de qui descend la famille des Hetsronites ; Hamul, de
qui descend la famille des Hamulites. 26:22Ce sont
là les familles de Juda, selon leur dénombrement:
Soixante-seize mille cinq cents. 26:23Fils d'Issacar,
selon leurs familles : De Thola descend la famille des
Tholaïtes ; de Puva, la famille des Puvites ; 26:24de
Jaschub, la famille des Jaschubites ; de Schimron, la
famille des Schimronites. 26:25Ce sont là les familles
d'Issacar, d'après leur dénombrement : Soixante-
quatre mille trois cents. 26:26Fils de Zabulon, selon
leurs familles : De Séred, descend la famille des Sar-
dites ; d'Elon, la famille des Elonites ; de Jahleel, la
famille des Jahleélites. 26:27Ce sont là les familles des
Zabulonites, d'après leur dénombrement : Soixante
mille cinq cents. 26:28Fils de Joseph, selon leurs
familles : Manassé et Ephraïm. 26:29Fils de Manassé.
De Makir descend la famille des Makirites. Makir
engendra Galaad. De Galaad descend la famille des
Galaadites. 26:30Voici les fils de Galaad : Jézer, de
qui descend la famille des Jézerites ; Hélek, la famille
des Hélekites. 26:31Asriel, la famille des Asriélites ;
Sichem, la famille des Sichémites ; 26:32Schemida,
la famille des Schemidaïtes ; Hépher, la famille des
Héphrites. 26:33Tselophchad, fils de Hépher, n'eut
point de fils, mais des filles. Voici les noms des
filles de Tselophchad : Machla, Noa, Hogla, Milca,
et Thirtsa. 26:34Ce sont là les familles de Manassé,
d'après leur dénombrement : Cinquante-deux mille
sept cents. 26:35Voici les fils d'Ephraïm, selon leurs
familles : De Schutélach descend la famille des
Schutalchites ; de Béker, la famille des Bakrites ; de
Thachan, la famille des Thachanites. 26:36Voici les
fils de Schutélach : d'Eran est descendue la famille
des Eranites. 26:37Ce sont là les familles des fils
d'Ephraïm, d'après leur dénombrement : Trente-deux
mille cinq cents. Ce sont là les fils de Joseph, selon
leurs familles. 26:38Fils de Benjamin, selon leurs
familles : De Béla descend la famille des Balites ;
d'Aschbel, la famille des Aschbélites ; d'Achiram,
la famille des Achiramites ; 26:39De Schupham, la

famille des Schuphamites ; de Hupham, la famille
des Huphamites. 26:40Les fils de Béla furent Ard et
Naaman. D'Ard descend la famille des Ardites ; et
de Naaman la famille des Naamanites. 26:41Ce sont
là les fils de Benjamin, d'après leurs familles ; et
leur dénombrement : Quarante-cinq mille six cents.
26:42Voici les fils de Dan, selon leurs familles : De
Schucham descend la famille des Schuchamites. Ce
sont là les familles de Dan, selon leurs familles.
26:43Toutes les familles des Schuchamites, selon leur
dénombrement : Soixante-quatre mille quatre cents.
26:44Fils d'Aser, selon leurs familles : De Jimna des-
cend la famille des Jimnites ; de Jischvi, la famille des
Jischvites ; de Beria la famille des Beriites. 26:45Des
fils de Beria descendent : De Héber, la famille des Hé-
brites ; de Malkiel, la famille des Malkiélites. 26:46Le
nom de la fille d'Aser était Sérach. 26:47Ce sont là
les familles des fils d'Aser, d'après leur dénombre-
ment : Cinquante-trois mille quatre cents. 26:48Fils de
Nephthali, selon leurs familles : De Jahtseel descend
la famille des Jahtseélites ; de Guni, la famille des
Gunites ; 26:49de Jetser la famille des Jitsrites ; de
Schillem, la famille des Schillémites. 26:50Ce sont là
les familles de Nephthali, selon leurs familles, et leur
dénombrement : Quarante-cinq mille quatre cents.
26:51Voici les dénombrés des fils d'Israël, qui furent
six cent un mille sept cent trente. 26:52Yahweh parla
à Moïse, en disant : 26:53Le pays sera partagé entre
eux pour être leur propriété, selon le nombre des
noms. 26:54A ceux qui sont en plus grand nombre,
tu donneras la portion la plus grande, et à ceux qui
sont en plus petit nombre tu donneras une portion
plus petite ; on donnera à chacun sa portion selon le
nombre de ses dénombrés. 26:55Mais le partage du
pays aura lieu par le sort ; ils le recevront en propriété
selon les noms des tribus de leurs pères. 26:56C'est par
le sort que le pays sera partagé entre ceux qui sont
en grand nombre et ceux qui sont en petit nombre.
26:57Voici les dénombrés de Lévi selon leurs fa-
milles ; de Guerschon, la famille des Guerschonites ;
de Kehath, la famille des Kehathites ; de Merari, la
famille des Merarites. 26:58Voici les familles de Lévi ;
la famille des Libnites, la famille des Hébronites,
la famille des Machlites, la famille des Muschites,
la famille des Korites. Kehath engendra Amram.
26:59Le nom de la femme d'Amram était Jokébed,
fille de Lévi, qui naquit à Lévi en Egypte ; elle enfanta
à Amram: Aaron, Moïse, et Marie, leur soeur. 26:60Il
naquit à Aaron : Nadab et Abihu, Eléazar et Ithamar.
26:61Nadab et Abihu moururent lorsqu'ils apportèrent
du feu étranger devant Yahweh. 26:62Ceux dont on
fit le dénombrement, tous les mâles depuis l'âge
d'un mois et au-dessus, furent vingt-trois mille. Ils
ne furent pas compris dans le dénombrement des
fils d'Israël, parce qu'il ne leur fut point donné de
possession au milieu des fils d'Israël. 26:63Tels sont
ceux qui furent dénombrés par Moïse et Eléazar,
le sacrificateur, qui firent le dénombrement des fils
d'Israël dans les plaines de Moab, près du Jourdain,
vis-à-vis de Jéricho. 26:64Parmi eux, il n'y avait aucun
des fils d'Israël dont Moïse et le sacrificateur Aaron
avaient fait le dénombrement dans le désert de Sinaï.
26:65Car Yahweh avait dit d'eux qu'ils mourront dans
le désert, et qu'il n'en restera pas un, excepté Caleb,
fils de Jephunné, et Josué, fils de Nun.

[La loi sur les héritages]
(No. 36)

27:1Or les filles de Tselophchad, fils de Hépher, fils
de Galaad, fils de Makir, fils de Manassé, d'entre les
familles de Manassé, fils de Joseph, s'approchèrent ;
voici les noms de ses filles : Machla, Noa, Hogla,
Milca, et Thirtsa. 27:2Elles se présentèrent devant
Moïse, devant Eléazar, le sacrificateur, et devant les
princes et toute l'assemblée, à l'entrée de la tente
d'assignation. Elles dirent : 27:3Notre père est mort
dans le désert ; il n'était pas au milieu de l'assemblée
de ceux qui se révoltèrent contre Yahweh, de l'assem-
blée de Koré, mais il est mort pour son péché, et il
n'avait point de fils. 27:4Pourquoi le nom de notre
père serait-il retranché de sa famille, parce qu'il n'a
point eu de fils ? Donne-nous une possession parmi
les frères de notre père. 27:5Moïse rapporta leur cause
devant Yahweh. 27:6Et Yahweh parla à Moïse, en
disant : 27:7Les filles de Tselophchad ont raison. Tu
leur donneras en héritage une possession parmi les
frères de leur père, et c'est à elles que tu feras passer
l'héritage de leur père. 27:8Tu parleras aussi aux fils
d'Israël, et tu leur diras : Lorsqu'un homme mourra
sans avoir de fils, vous ferez passer son héritage à
sa fille. 27:9S'il n'a point de fille, vous donnerez son
héritage à ses frères. 27:10S'il n'a point de frères, vous
donnerez son héritage aux frères de son père. 27:11S'il
n'a point de frère de son père, vous donnerez son
héritage au plus proche parent de sa famille, et c'est
lui qui le possédera. Ce sera pour les fils d'Israël une
loi et un droit, comme Yahweh en a donné l'ordre à

Moïse.

[Moïse voit de loin le pays promis aux fils d'Israël]

27:12 Yahweh dit aussi à Moïse : Monte sur cette
montagne d'Abarim, et regarde le pays que je donne
aux enfants d'Israël. 27:13 Tu le regarderas ; mais toi
aussi tu seras recueilli auprès de ton peuple, comme
Aaron ton frère a été recueilli ; 27:14 parce que vous
avez été rebelles à mon ordre dans le désert de Tsin,
lors de la contestation de l'assemblée, vous ne m'avez
point sanctifié au sujet des eaux devant eux ; ce sont
les eaux de la contestation, à Kadès, dans le désert de
Tsin.

[Yahweh désigne Josué comme successeur de Moïse]

27:15 Moïse parla à Yahweh, en disant : 27:16 Que
Yahweh, le Dieu des esprits de toute chair, établisse
sur l'assemblée un homme, 27:17 qui sorte devant eux
et qui entre devant eux, et qui les fasse sortir et qui
les fasse entrer, afin que l'assemblée de Yahweh ne
soit pas comme des brebis qui n'ont point de berger.
27:18 Alors Yahweh dit à Moïse : Prends Josué, fils de
Nun, homme en qui réside l'Esprit, et tu poseras ta
main sur lui. 27:19 Tu le présenteras devant Eléazar,
le sacrificateur, et devant toute l'assemblée ; et tu
lui donneras des ordres sous leurs yeux. 27:20 Tu le
rendras participant de ta dignité, afin que toute l'as-
semblée des fils d'Israël l'écoute. 27:21 Il se présentera
devant Eléazar, le sacrificateur, qui consultera pour
lui le jugement de l'urim devant Yahweh ; et Josué,
tous les fils d'Israël avec lui, et toute l'assemblée, sor-
tiront sur l'ordre d'Eléazar et entreront sur son ordre.
27:22 Moïse fit comme Yahweh lui avait ordonné. Il
prit Josué et le plaça devant Eléazar, le sacrificateur,
et devant toute l'assemblée. 27:23 Il posa ses mains sur
lui, et lui donna des ordres, comme Yahweh l'avait dit
par Moïse.

[Consignes relatives au temps des sacrifices]

28:1 Yahweh parla à Moïse, en disant : 28:2 Donne
cet ordre aux fils d'Israël, et dis-leur : Vous aurez
soin de m'offrir en leur temps, mon offrande, ma
nourriture, pour mes sacrifices faits par le feu, qui me
sont d'une agréable odeur. 28:3 Tu leur diras : Voici
le sacrifice consumé par le feu que vous offrirez à
Yahweh : Deux agneaux d'un an sans défaut, chaque
jour, comme holocauste perpétuel. 28:4 Tu offriras
l'un des agneaux le matin, et l'autre agneau entre
les deux soirs, 28:5 et la dixième partie d'épha de
fine farine pour l'offrande pétrie avec la quatrième
partie d'un hin d'huile d'olives concassées. 28:6 C'est
l'holocauste perpétuel, qui a été offert à la montagne
de Sinaï, c'est un sacrifice consumé par le feu, d'une
agréable odeur à Yahweh. 28:7 La libation sera d'un
quart de hin pour chaque agneau : C'est dans le lieu
saint que tu feras la libation de vin à Yahweh. 28:8 Et
tu offriras l'autre agneau entre les deux soirs, tu feras
la même offrande qu'au matin, et la même libation,
en sacrifice consumé par le feu d'une agréable odeur
à Yahweh. 28:9 Le jour du sabbat vous offrirez deux
agneaux d'un an sans défaut, et deux dixièmes de fine
farine pétrie à l'huile pour l'offrande, avec sa liba-
tion. 28:10 C'est l'holocauste du sabbat, pour chaque
sabbat, outre l'holocauste perpétuel et la libation.
28:11 Au commencement de vos mois, vous offrirez
en holocauste à Yahweh deux jeunes taureaux, un
bélier, et sept agneaux d'un an sans défaut ; 28:12 trois
dixièmes de fine farine pétrie à l'huile, pour l'of-
frande de chaque taureau, et deux dixièmes de fine
farine pétrie à l'huile comme offrande pour le bélier.
28:13 Un dixième de fine farine pétrie à l'huile, comme
offrande pour chaque agneau, en holocauste, d'une
agréable odeur, et en sacrifice consumé par le feu
à Yahweh. 28:14 Les libations seront d'un demi-hin
de vin pour chaque veau, d'un tiers de hin pour
un bélier, et d'un quart de hin pour chaque agneau,
c'est l'holocauste du commencement de chaque mois,
selon tous les mois de l'année. 28:15 On offrira aussi
à Yahweh un jeune bouc en sacrifice d'expiation,
outre l'holocauste perpétuel, et sa libation. 28:16 Au
quatorzième jour du premier mois, ce sera la Pâque de
Yahweh. 28:17 Le quinzième jour de ce mois sera un
jour de fête. On mangera pendant sept jours des pains
sans levain. 28:18 Au premier jour, il y aura une sainte
convocation : Vous ne ferez aucune œuvre servile.
28:19 Vous offrirez un sacrifice consumé par le feu
en holocauste à Yahweh : Deux jeunes taureaux, un
bélier, et sept agneaux d'un an, sans défaut. 28:20 Vous
y joindrez l'offrande de fine farine pétrie à l'huile,
trois dixièmes pour chaque taureau, et deux dixièmes
pour un bélier ; 28:21 tu en offriras aussi un dixième
pour chacun des sept agneaux. 28:22 Vous offrirez un
bouc en sacrifice d'expiation, afin de faire pour vous
l'expiation. 28:23 Vous offrirez ces sacrifices, outre
l'holocauste du matin, qui est l'holocauste perpé-
tuel. 28:24 Vous les offrirez chaque jour, pendant sept

jours, comme l'aliment d'un sacrifice consumé par le
feu, d'une agréable odeur à Yahweh. On les offrira
outre l'holocauste perpétuel, et la libation. 28:25Le
septième jour, vous aurez une sainte convocation :
Vous ne ferez aucune œuvre servile. 28:26Le jour des
prémices, où vous offrirez à Yahweh une offrande
à votre fête des semaines, vous aurez une sainte
convocation : Vous ne ferez aucune œuvre servile.
28:27Vous offrirez en holocauste d'une agréable odeur
à Yahweh, deux jeunes taureaux, un bélier, et sept
agneaux d'un an. 28:28Vous y joindrez l'offrande
de fine farine pétrie à l'huile, trois dixièmes pour
chaque taureau, et de deux dixièmes pour le bélier,
28:29et d'un dixième pour chacun des sept agneaux.
28:30Vous offrirez un jeune bouc, afin de faire pour
vous l'expiation. 28:31Vous offrirez ces sacrifices,
outre l'holocauste perpétuel et son offrande. Vous
aurez des agneaux sans défaut, et vous joindrez les
libations.

[Consignes relatives au temps des sacrifices - suite]

29:1Le premier jour, du septième mois, vous aurez
une sainte convocation : Vous ne ferez aucune œuvre
servile. Ce jour sera publié parmi vous au son des
trompettes. 29:2Vous offrirez en holocauste, d'une
agréable odeur à Yahweh, un jeune taureau, un bélier,
et sept agneaux d'un an, sans défaut. 29:3Vous y
joindrez l'offrande de fine farine pétrie à l'huile, de
trois dixièmes pour le taureau, de deux dixièmes pour
le bélier, 29:4et un dixième pour chacun des sept
agneaux. 29:5Vous offrirez un jeune bouc en sacri-
fice d'expiation, afin de faire pour vous l'expiation.
29:6Vous offrirez ces sacrifices, outre l'holocauste
et l'offrande de chaque mois, et l'holocauste per-
pétuel et son offrande, et leurs libations, selon les
règles établies. Ce sont des sacrifices d'une agréable
odeur consumés par le feu à Yahweh. 29:7Le dixième
jour de ce septième mois, vous aurez une sainte
convocation, et vous affligerez vos âmes : Vous ne
ferez aucun ouvrage. 29:8Vous offrirez en holocauste,
d'une agréable odeur à Yahweh, un jeune taureau,
un bélier, et sept agneaux d'un an, qui seront sans
défaut. 29:9Leur offrande sera de fine farine pétrie
à l'huile, de trois dixièmes pour le taureau, et de
deux dixièmes pour le bélier, 29:10et un dixième pour
chacun des sept agneaux. 29:11Vous offrirez un jeune
bouc aussi en sacrifice d'expiation, outre le sacrifice
des expiations, l'holocauste perpétuel et son offrande,
avec les libations ordinaires. 29:12Le quinzième jour
du septième mois, vous aurez une sainte convocation :
Vous ne ferez aucune œuvre servile. Vous célébrerez
une fête en l'honneur de Yahweh, pendant sept jours.
29:13Vous offrirez en holocauste un sacrifice consumé
par le feu, d'une agréable odeur à Yahweh, treize
jeunes taureaux, deux béliers, et quatorze agneaux
d'un an, sans défaut. 29:14Vous y joindrez l'offrande
de fine farine pétrie à l'huile, de trois dixièmes pour
chacun des treize taureaux, de deux dixièmes pour
chacun des deux béliers, 29:15et d'un dixième pour
chacun des quatorze agneaux. 29:16Vous offrirez un
jeune bouc en sacrifice d'expiation, outre l'holo-
causte perpétuel, l'offrande, et la libation. 29:17Le
second jour, vous offrirez douze jeunes taureaux,
deux béliers, et quatorze agneaux d'un an, sans
défaut, 29:18avec l'offrande et les libations pour les
taureaux, pour les béliers, et pour les agneaux, selon
leur nombre, d'après les règles établies. 29:19Vous
offrirez un jeune bouc en sacrifice d'expiation, outre
l'holocauste perpétuel, et son offrande, avec leurs
libations. 29:20Le troisième jour, vous offrirez onze
taureaux, deux béliers, et quatorze agneaux d'un an,
sans défaut ; 29:21avec l'offrande et les libations pour
les taureaux, les béliers et les agneaux, selon leur
nombre, d'après les règles établies. 29:22Vous offrirez
un bouc en sacrifice d'expiation, outre l'holocauste
perpétuel, son offrande, et sa libation. 29:23Le qua-
trième jour, vous offrirez dix taureaux, deux béliers,
et quatorze agneaux d'un an, sans défaut, 29:24avec
l'offrande et les libations pour les taureaux, les
béliers, et les agneaux, selon leur nombre, d'après
les règles établies. 29:25Vous offrirez un jeune bouc
en sacrifice d'expiation, outre l'holocauste perpétuel,
son offrande, et sa libation. 29:26Au cinquième jour,
vous offrirez neuf veaux, deux béliers, et quatorze
agneaux d'un an, sans défaut, 29:27avec l'offrande
et les libations pour les taureaux, les béliers, et
les agneaux, selon leur nombre, d'après les règles
établies. 29:28Vous offrirez un bouc en sacrifice d'ex-
piation, outre l'holocauste perpétuel, son offrande, et
sa libation. 29:29Le sixième jour, vous offrirez huit
taureaux, deux béliers et quatorze agneaux d'un an,
sans défaut, 29:30avec l'offrande et les libations pour
les taureaux, les béliers, et les agneaux selon leur
nombre, d'après les règles établies. 29:31Vous offrirez
un bouc en sacrifice d'expiation, outre l'holocauste
perpétuel, son offrande, et sa libation. 29:32Le sep-
tième jour, vous offrirez sept taureaux, deux béliers,

et quatorze agneaux d'un an, sans défaut, 29:33avec
l'offrande et les libations pour les taureaux, les
béliers, et les agneaux, selon leur nombre, d'après
les règles établies. 29:34Vous offrirez un bouc en sa-
crifice d'expiation, outre l'holocauste perpétuel, son
offrande, et sa libation. 29:35Le huitième jour, vous
aurez une assemblée solennelle : Vous ne ferez aucune
œuvre servile. 29:36Vous offrirez en holocauste un
sacrifice consumé par le feu, d'une agréable odeur à
Yahweh : Un taureau, un bélier, et sept agneaux d'un
an, sans défaut, 29:37avec l'offrande et les libations
pour le taureau, le bélier, et les agneaux, selon leur
nombre, d'après les règles établies. 29:38Vous offrirez
un bouc en sacrifice d'expiation, outre l'holocauste
perpétuel, son offrande, et sa libation. 29:39Tels sont
les sacrifices que vous offrirez à Yahweh dans vos
fêtes solennelles, outre vos vœux, et vos offrandes
volontaires, selon vos holocaustes, vos offrandes, vos
libations, et vos sacrifices d'offrande de paix.

[Les voeux]

30:1Moïse dit aux fils d'Israël tout ce que Yahweh lui
avait ordonné. 30:2Moïse parla aux chefs des tribus
des fils d'Israël, en disant : Voici ce que Yahweh
ordonne. 30:3Quand un homme aura fait un vœu à
Yahweh, ou aura juré par serment liant son âme par
un serment, il ne violera pas sa parole ; il fera selon
tout ce qui est sorti de sa bouche. 30:4Mais quand une
femme aura fait un vœu à Yahweh, et qu'elle se soit
liée par un serment, dans sa jeunesse, étant encore
dans la maison de son père, 30:5Et que son père aura
entendu son vœu et le serment par lequel elle a lié
son âme, et que son père ne lui ait rien dit, tous ses
vœux alors seront valables, et tout serment par lequel
elle a lié son âme sera valable ; 30:6Mais si son père la
désapprouve le jour où il l'a entendue, aucun de ses
vœux ou de ses serments par lesquels elle a lié son
âme ne sera valable, et Yahweh lui pardonnera ; parce
qu'elle a été désapprouvée de son père. 30:7Et si elle
a un mari, et qu'elle s'est engagée par quelque vœu
ou par une parole échappée de ses lèvres par laquelle
elle a lié son âme, 30:8et si son mari l'a entendue, et
que le jour même où il l'a entendue, il ne lui a rien
dit, ses vœux alors seront valables, et ses serments par
lesquels elle a lié son âme seront valables ; 30:9Mais
si son mari la désapprouve, le jour où il l'a entendue,
alors il annulera le vœu par lequel elle s'est engagée et
la parole échappée de ses lèvres, par laquelle elle avait
lié son âme ; et Yahweh lui pardonnera. 30:10Mais le
vœu d'une veuve ou répudiée, tout ce par quoi elle
aura lié son âme, sera valable pour elle. 30:11Et si
elle a fait un vœu dans la maison de son mari, ou si
elle a lié son âme par serment, 30:12et que son mari
l'ait entendue, et ne lui en ait rien dit, et ne l'ait pas
désapprouvée, alors tous ses vœux seront valables, et
tout serment par lequel elle a lié son âme sera valable.
30:13Mais si son mari les a entièrement annulés le jour
où il les a entendus, alors rien de ce qui est sorti de ses
lèvres, soit ses vœux, soit le serment par lequel elle a
lié son âme ne seront valables ; parce que son mari les
a annulés, et Yahweh lui pardonnera. 30:14Son mari
pourra ratifier et son mari pourra annuler tout vœu et
toute obligation faite par serment, pour affliger l'âme.
30:15Mais si son mari ne lui en a absolument rien
dit, jour après jour, il aura ratifié tous ses vœux ou
toutes ses obligations dont elle était tenue ; il les a
ratifiés, parce qu'il ne lui en a rien dit le jour où il les
a entendus. 30:16Mais s'il les a expressément annulés
après les avoir entendus, alors il portera l'iniquité
de sa femme. 30:17Telles sont les ordonnances que
Yahweh commanda à Moïse, entre un mari et sa
femme, entre un père et sa fille, étant encore dans la
maison de son père, dans sa jeunesse.

[Jugements sur Madian]
(No. 25:6-18)

31:1Yahweh parla à Moïse, en disant : 31:2Venge les
fils d'Israël sur les Madianites, puis tu seras recueilli
auprès de ton peuple. 31:3Moïse parla au peuple, en
disant : Que quelques-uns d'entre vous s'équipent
pour aller à la guerre, et qu'ils aillent contre Madian,
pour exécuter la vengeance de Yahweh sur Madian.
31:4Vous enverrez à la guerre mille hommes de
chaque tribu, de toutes les tribus d'Israël. 31:5On
donna d'entre les milliers d'Israël mille hommes de
chaque tribu, qui furent douze mille hommes équipés
pour la guerre. 31:6Moïse les envoya à la guerre, mille
de chaque tribu, et avec eux Phinées, fils d'Eléazar, le
sacrificateur, qui portait les instruments sacrés et les
trompettes retentissantes. 31:7Ils s'avancèrent contre
Madian, selon l'ordre que Yahweh avait donné à
Moïse, et ils tuèrent tous les mâles. 31:8Ils tuèrent
aussi les rois de Madian, avec tous les autres qui y
furent tués, Evi, Rékem, Tsur, Hur, et Réba, cinq rois
de Madian ; ils firent aussi passer au fil de l'épée
Balaam, fils de Beor. 31:9Les fils d'Israël emmenèrent

prisonniers les femmes de Madian, avec leurs petits
enfants, et pillèrent tout leur gros et menu bétail,
et toutes leurs richesses. 31:10Ils incendièrent toutes
leurs villes, leurs demeures, et tous leurs châteaux.
31:11Ils prirent tout le butin et tout le pillage, tant des
hommes que du bétail ; 31:12puis ils amenèrent les
captifs, le pillage, et le butin, à Moïse, à Eléazar, le
sacrificateur, et à l'assemblée des fils d'Israël, campés dans les plaines de Moab, près du Jourdain, vis-
à-vis de Jéricho. 31:13Moïse, Eléazar, le sacrificateur,
et tous les princes de l'assemblée sortirent au-devant
d'eux, hors du camp. 31:14Et Moïse se mit en grande
colère contre les commandants de l'armée, les chefs
des milliers, et les chefs des centaines, qui revenaient
de cet exploit de guerre. 31:15Moïse leur dit : Avez-
vous laissé la vie à toutes les femmes ? 31:16Ce sont
elles qui, sur la parole de Balaam, ont entrainé les
fils d'Israël à l'infidélité envers Yahweh dans l'affaire
de Peor ; et alors éclata la plaie sur l'assemblée de
Yahweh. 31:17Maintenant, tuez tous les mâles d'entre
les petits enfants, et tuez toute femme qui a connu
un homme en couchant avec lui ; 31:18mais vous
garderez en vie toutes les jeunes filles qui n'ont point
connu la couche d'un homme. 31:19Et vous, campez
pendant sept jours hors du camp ; quiconque aura
tué quelqu'un, et quiconque aura touché un mort, se
purifiera le troisième et le septième jour, tant vous
que vos prisonniers. 31:20Vous purifierez aussi tous
vos vêtements, et tout ce qui sera fait de peau, et
tout ouvrage de poil de chèvre, et toute vaisselle de
bois. 31:21Eléazar, le sacrificateur, dit aux soldats qui
étaient allés à la guerre : Voici ce qui est ordonné
par la loi que Yahweh a prescrite à Moïse. 31:22L'or,
l'argent, l'airain, le fer, l'étain, le plomb ; 31:23tout ce
qui peut passer par le feu, vous le ferez passer par le
feu pour le rendre pur. Mais on purifiera avec l'eau
de purification toutes les choses qui ne peuvent aller
au feu, vous les ferez passer dans l'eau. 31:24Vous
laverez aussi vos vêtements le septième jour, ensuite
vous serez purs ; et vous pourrez entrer dans le camp.

[Partage du butin]

31:25Yahweh parla à Moïse, en disant : 31:26Fais
le compte du butin et de tout ce qu'on a emmené,
tant des personnes que des bêtes, toi et Eléazar, le
sacrificateur, et les chefs des pères de l'assemblée.
31:27Partage par moitié le butin entre les combat-
tants qui sont allés à la guerre et toute l'assemblée.
31:28Et tu prélèveras aussi pour Yahweh un tribut sur
les hommes de guerre qui sont allés à la bataille,
savoir un sur cinq cents, tant des personnes, que
des bœufs, des ânes et des moutons. 31:29Vous le
prendrez sur leur moitié, et tu le donneras à Eléazar,
le sacrificateur, en offrande présentée par élévation
à Yahweh. 31:30Et sur la moitié qui appartient aux
fils d'Israël, tu prendras un sur cinquante, tant des
personnes que des bœufs, des ânes, des brebis et de
tous autres animaux, et tu le donneras aux Lévites
qui ont la charge de garder le tabernacle de Yahweh.
31:31Moïse et Eléazar, le sacrificateur, firent ce que
Yahweh avait ordonné à Moïse. 31:32Le butin qui
était resté du pillage du peuple qui était allé à la
guerre, était de six cent soixante-quinze mille brebis ;
31:33de soixante-douze mille bœufs ; 31:34de soixante
et un mille ânes, 31:35quant aux femmes qui n'avaient
point connu la couche d' un homme, elles étaient
en tout trente-deux mille âmes. 31:36La moitié du
butin, à savoir la part de ceux qui étaient allés à la
guerre, montait à trois cent trente-sept mille cinq cents
brebis ; 31:37dont le tribut pour Yahweh, quant aux
brebis, fut de six cent soixante-quinze. 31:38Trente-
six mille bœufs ; dont le tribut pour Yahweh, quant
aux boeufs, fut de soixante-douze bœufs, 31:39trente
mille cinq cents ânes ; dont le tribut pour Yahweh,
quant aux ânes, fut de soixante et un ânes ; 31:40et
à seize mille personnes, dont le tribut pour Yahweh
fut de trente-deux personnes. 31:41Moïse donna à
Eléazar, le sacrificateur, le tribut de l'offrande pré-
sentée par élévation à Yahweh, comme Yahweh le
lui avait ordonné. 31:42La moitié qui appartenait aux
fils d'Israël, que Moïse avait tiré des hommes qui
étaient allés à la guerre, 31:43et formant la part de
l'assemblée, fut de trois cent trente-sept mille cinq
cents brebis, 31:44trente-six mille bœufs, 31:45trente
mille cinq cents ânes, 31:46et à seize mille personnes.
31:47De cette moitié, qui appartenait aux fils d'Israël,
Moïse prit un sur cinquante, tant des personnes que
des bêtes, et les donna aux Lévites qui avaient la
charge de garder le tabernacle de Yahweh, comme
Yahweh le lui avait ordonné. 31:48Les commandants
des milliers de l'armée, tant les chefs des milliers
que les chefs des centaines, s'approchèrent de Moïse,
31:49et lui dirent : Tes serviteurs ont fait le compte des
soldats qui étaient sous nos ordres, il ne manque pas
un homme d'entre nous. 31:50C'est pourquoi, nous
offrons en offrande à Yahweh, chacun les objets que
nous avons trouvés : Des joyaux d'or, des jarretières,

des bracelets, des anneaux, des pendants d'oreilles,
et des colliers, afin de faire l'expiation pour nos
personnes devant Yahweh. 31:51Moïse et Eléazar, le
sacrificateur, reçurent d'eux tous ces objets travaillés
en or. 31:52Tout l'or de l'offrande présentée par
élévation à Yahweh, de la part des chefs de milliers
et des chefs de centaines, pesait seize mille sept
cent cinquante sicles. 31:53Les hommes de l'armée
gardèrent chacun pour soi ce qu'ils avaient pillé.
31:54Moïse et Eléazar, le sacrificateur, prirent des
chefs des milliers et des chefs de centaines cet or-
là, et l'apportèrent à la tente d'assignation, comme
souvenir pour les fils d'Israël, devant Yahweh.

[Ruben et Gad en Galaad]

32:1Les fils de Ruben et les fils de Gad avaient une
quantité considérable de troupeaux, et ils virent que
le pays de Jaezer et le pays de Galaad étaient un
lieu propre pour des troupeaux. 32:2Alors les fils
de Gad et les fils de Ruben vinrent, et parlèrent à
Moïse et à Eléazar, le sacrificateur, et aux princes de
l'assemblée, en disant : 32:3Atharoth, Dibon, Jaezer,
Nimra, Hesbon, et Elealé, Sebam, Nebo, et Beon,
32:4ce pays que Yahweh a frappé devant l'assemblée
d'Israël, est un pays propre pour des troupeaux, et
tes serviteurs ont des troupeaux. 32:5Ils ajoutèrent :
Si nous avons trouvé grâce à tes yeux, que ce pays
soit donné à tes serviteurs en possession ; et ne nous
fais point passer le Jourdain. 32:6Moïse répondit aux
fils de Gad, et aux fils de Ruben : Vos frères iront-ils
à la guerre, et vous, resterez-vous ici ? 32:7Pourquoi
voulez-vous décourager les fils d'Israël de passer
dans le pays que Yahweh leur a donné ? 32:8C'est
ainsi que firent vos pères quand je les envoyai de
Kadès-Barnéa pour examiner le pays. 32:9Ils mon-
tèrent jusqu'à la vallée d'Eschcol, virent le pays, puis
découragèrent les fils d'Israël, afin qu'ils n'entrent
point dans le pays que Yahweh leur avait donné.
32:10C'est pourquoi la colère de Yahweh s'enflamma
ce jour-là, et il jura en disant : 32:11Ces hommes
qui sont montés hors d'Egypte, depuis l'âge de vingt
ans et au-dessus, ne verront point le pays que j'ai
juré de donner à Abraham, Isaac, et à Jacob ; car
ils n'ont pas suivi pleinement ma voie, 32:12excepté
Caleb, fils de Jephunné, le Kénizien, et Josué fils de
Nun, qui ont pleinement suivi la voie de Yahweh.
32:13La colère de Yahweh s'enflamma contre Israël
et il les fit errer dans le désert pendant quarante ans,
jusqu'à l'anéantissement de toute la génération qui
avait fait le mal aux yeux de Yahweh. 32:14Et voici,
vous prenez la place de vos pères, comme des rejetons
d'hommes pécheurs, pour augmenter encore l'ardeur
de la colère de Yahweh contre Israël. 32:15Car si vous
vous détournez de lui, il continuera encore à laisser
Israël au désert, et vous ferez détruire tout ce peuple.
32:16Mais ils s'approchèrent de lui et lui dirent :
Nous bâtirons ici des cloisons pour nos troupeaux,
et des villes pour nos petits enfants ; 32:17puis nous
nous équiperons en hâte pour marcher devant les
fils d'Israël, jusqu'à ce que nous les ayons introduits
dans le lieu qui leur est destiné ; mais nos petits
enfants demeureront dans les villes fortes, à cause des
habitants du pays. 32:18Nous ne retournerons point
en nos maisons avant que chacun des fils d'Israël
n'ait pris possession de son héritage ; 32:19et nous
ne posséderons rien en héritage avec eux au-delà du
Jourdain, ni plus avant ; car nous aurons notre héritage
de ce côté-ci du Jourdain, à l'orient. 32:20Moïse leur
dit : Si vous faites cela, si vous vous équipiez pour
combattre devant Yahweh, 32:21si tous ceux de vous
qui s'équiperont passent le Jourdain devant Yahweh,
jusqu'à ce qu'il ait chassé ses ennemis loin de sa
face, 32:22et que vous ne reveniez qu'après que le
pays sera assujetti devant Yahweh, vous serez quittes
envers Yahweh et envers Israël, et ce pays sera votre
propriété devant Yahweh. 32:23Mais si vous ne faites
point cela, vous péchez contre Yahweh ; et sachez que
votre péché vous atteindra. 32:24Bâtissez des villes
pour vos petits enfants, et des cloisons pour vos
troupeaux, et faites ce que vous avez dit. 32:25Alors
les fils de Gad et les fils de Ruben parlèrent à Moïse,
en disant : Tes serviteurs feront ce que mon seigneur
a ordonné. 32:26Nos petits enfants, nos femmes, nos
troupeaux, et tout notre bétail demeureront ici dans
les villes de Galaad ; 32:27et tes serviteurs passeront
chacun armés pour aller à la guerre devant Yahweh,
prêts à combattre, comme mon seigneur a parlé.
32:28Moïse donna des ordres à leur sujet à Eléazar,
le sacrificateur, à Josué, fils de Nun, et aux chefs
des pères des tribus des fils d'Israël. 32:29Il leur
dit : Si les fils de Gad et les fils de Ruben passent
avec vous le Jourdain tous armés, prêts à combattre
devant Yahweh, et que le pays vous soit assujetti,
vous leur donnerez le pays de Galaad en possession.
32:30Mais s'ils ne marchent point en armes avec
vous, qu'ils s'établissent au milieu de vous dans le
pays de Canaan. 32:31Les fils de Gad et les fils de

Ruben répondirent, en disant : Nous ferons ce que
Yahweh a dit à tes serviteurs. 32:32Nous passerons
en armes devant Yahweh au pays de Canaan, afin
que nous possédions pour notre héritage ce qui est
de ce côté-ci du Jourdain. 32:33Moïse donna aux fils
de Gad et aux fils de Ruben, et à la demi-tribu de
Manassé, fils de Joseph, le royaume de Sihon, roi
des Amoréens ; et le royaume de Og, roi de Basan, le
pays avec ses villes, avec les territoires des villes du
pays tout autour. 32:34Alors les fils de Gad rebâtirent
Dibon, Atharoth, Aroër, 32:35Athroth-Schophan, Jae-
zer, Jogbeha, 32:36Beth-Nimra et Beth-Haran, villes
fortes. Ils firent aussi des cloisons pour les troupeaux.
32:37Et les fils de Ruben rebâtirent Hesbon, Elealé,
Kirjathaim, 32:38Nébo, Baal-Meon, et Sibma, dont
ils changèrent les noms, et ils donnèrent des noms
aux villes qu'ils rebâtirent. 32:39Les fils de Makir,
fils de Manassé, marchèrent contre Galaad et s'en
emparèrent ; ils chassèrent les Amoréens qui y étaient.
32:40Moïse donna Galaad à Makir, fils de Manassé,
qui s'y établit. 32:41Jaïr, fils de Manassé, se mit en
marche, prit leurs bourgs, et les appela bourgs de Jaïr.
32:42Nobach se mit en marche, prit Kenath avec les
villes de son ressort, et l'appela Nobach d'après son
nom.

[Les stations de l'Egypte jusqu'au Jourdain]

33:1Voici les stations des fils d'Israël, qui sortirent
du pays d'Egypte, selon leurs corps d'armée, sous
la conduite de Moïse et d'Aaron. 33:2Moïse écrivit
leurs marches de station en station, d'après l'ordre de
Yahweh ! Et voici leurs stations selon leurs marches.
33:3Les fils d'Israël partirent de Ramsès le quinzième
jour du premier mois, dès le lendemain de la Pâque, ils
sortirent à main levée, à la vue de tous les Egyptiens.
33:4Et les Egyptiens ensevelissaient ceux que Yahweh
avait frappés parmi eux, tous les premiers-nés ; Yah-
weh exerçait aussi des jugements contre leurs dieux.
33:5Les fils d'Israël partirent de Ramsès, et campèrent
à Succoth. 33:6Ils partirent de Succoth, et campèrent à
Etham, qui est à l'extrémité du désert. 33:7Ils partirent
d'Etham, se détournèrent vers Pi-Hahiroth, vis-à-vis
de Baal-Tsephon, et campèrent devant Migdol. 33:8Ils
partirent de devant Pi-Hahiroth, passèrent au milieu
de la mer vers le désert, et firent trois journées de
chemin par le désert d'Etham, et campèrent à Mara.
33:9Ils partirent de Mara, et vinrent à Elim où il y
avait douze fontaines d'eaux et soixante-dix palmiers,
et ils y campèrent. 33:10Ils partirent d'Elim, et cam-
pèrent près de la Mer Rouge. 33:11Ils partirent de la
Mer Rouge, et campèrent au désert de Sin. 33:12Ils
partirent du désert de Sin, et campèrent à Dophka.
33:13Ils partirent de Dophka, et campèrent à Alusch.
33:14Ils partirent d'Alusch, et campèrent à Rephidim
où il n'y avait point d'eau à boire pour le peuple.
33:15Ils partirent de Rephidim, et campèrent dans le
désert de Sinaï. 33:16Ils partirent du désert de Sinaï,
et campèrent à Kibroth-Hattaava. 33:17Ils partirent de
Kibroth-Hattaava, et campèrent à Hatséroth. 33:18Ils
partirent de Hatséroth, et campèrent à Rithma. 33:19Ils
partirent de Rithma, et campèrent à Rimmon-Pérets.
33:20Ils partirent de Rimmon-Pérets, et campèrent à
Libna. 33:21Ils partirent de Libna, et campèrent à
Rissa. 33:22Ils partirent de Rissa, et campèrent vers
Kehélatha. 33:23Ils partirent de Kehélatha, et cam-
pèrent à la montagne de Schapher. 33:24Ils partirent
de la montagne de Schapher, et campèrent à Harada.
33:25Ils partirent de Harada, et campèrent à Makhé-
loth. 33:26Ils partirent de Makhéloth, et campèrent
à Tahath. 33:27Ils partirent de Tahath, et campèrent
à Tarach. 33:28Ils partirent de Tarach, et campèrent
à Mithka. 33:29Ils partirent de Mithka, et campèrent
à Haschmona. 33:30Ils partirent de Haschmona, et
campèrent à Moséroth. 33:31Ils partirent de Moséroth,
et campèrent à Bené-Jaakan. 33:32Ils partirent de
Bené-Jaakan, et campèrent à Hor-Guidgad. 33:33Ils
partirent de Hor-Guidgad, et campèrent vers Joth-
batha. 33:34Ils partirent de Jothbatha, et campèrent
à Abrona. 33:35Ils partirent d'Abrona, et campèrent
à Etsjon-Guéber. 33:36Ils partirent d'Etsjon-Guéber,
et campèrent dans le désert de Tsin, qui est Kadès.
33:37Ils partirent de Kadès, et campèrent à la mon-
tagne de Hor, qui est à l'extrémité du pays d'Edom.
33:38Aaron, le sacrificateur, monta sur la montagne
de Hor, suivant l'ordre de Yahweh, et mourut là, la
quarantième année après que les fils d'Israël furent
sortis du pays d'Egypte, le premier jour du cinquième
mois. 33:39Aaron était âgé de cent vingt-trois ans
lorsqu'il mourut sur la montagne de Hor. 33:40Le roi
d'Arad, Cananéen, qui habitait le midi du pays de
Canaan, apprit que les fils d'Israël venaient. 33:41Ils
partirent de la montagne de Hor, et campèrent à Tsal-
mona. 33:42Ils partirent de Tsalmona, et campèrent
à Punon. 33:43Ils partirent de Punon, et campèrent à
Oboth. 33:44Ils partirent d'Oboth, et campèrent à Ijjé-
Abarim, sur les frontières de Moab. 33:45Ils partirent
d'Ijjé-Abarim et campèrent à Dibon-Gad. 33:46Ils

partirent de Dibon-Gad, et campèrent à Almon-
Diblathaïm. 33:47 Ils partirent d'Almon-Diblathaïm,
et campèrent aux montagnes de Abarim devant Nébo.
33:48 Ils partirent des montagnes d'Abarim, et cam-
pèrent aux plaines de Moab, près du Jourdain, vis-
à-vis de Jéricho. 33:49 Ils campèrent près du Jourdain,
depuis Beth-Jeschimoth jusqu'à Abel-Sittim, dans les
plaines de Moab.

[Consignes pour les possessions attribuées à Israël]

33:50 Yahweh parla à Moïse dans les plaines de Moab,
près du Jourdain de Jéricho, en disant : 33:51 Parle
aux fils d'Israël, et dis-leur : Lorsque vous aurez
passé le Jourdain et que vous serez entrés dans le
pays de Canaan, 33:52 Vous chasserez de devant vous
tous les habitants du pays, vous détruirez toutes
leurs peintures, et vous détruirez toutes leurs images
fondues, et vous démolirez tous leurs hauts-lieux.
33:53 Et vous prendrez possession du pays, et vous
y habiterez. Car je vous ai donné le pays pour le
posséder. 33:54 Vous partagerez le pays par le sort
selon vos familles. A ceux qui sont en plus grand
nombre, vous donnerez une portion plus grande, et à
ceux qui sont en plus petit nombre, vous donnerez une
portion plus petite. Chacun possédera selon ce qu'il
lui sera échu par le sort, et vous hériterez selon les
tribus de vos pères. 33:55 Mais si vous ne chassez pas
de devant vous les habitants du pays, ceux d'entre eux
que vous aurez laissés seront comme des épines dans
vos yeux, et comme des aiguillons dans vos côtés, ils
seront vos ennemis dans le pays où vous allez vous
établir. 33:56 Et il arrivera que je vous traiterai comme
j'avais l'intention de les traiter.

[Consignes sur les limites de chaque tribu]

34:1 Yahweh parla aussi à Moïse, en disant : 34:2 Donne
l'ordre aux fils d'Israël, et dis-leur : Quand vous serez
entrés dans le pays de Canaan, ce pays deviendra
votre héritage, le pays de Canaan, dont voici les
limites. 34:3 Votre frontière du côté du midi commen-
cera au désert de Tsin, près d'Edom. Ainsi votre limite
méridionale partira de l'extrémité de la mer salée,
vers l'orient ; 34:4 elle tournera au sud de la montée
d'Akrabbim, passera par Tsin ; et s'étendra jusqu'au
midi de Kadès-Barnéa ; elle continuera par Hatsar-
Addar, et passera vers Atsmon. 34:5 Cette frontière
tournera depuis Atsmon jusqu'au torrent d'Egypte ;
et elle aboutira à la mer. 34:6 Quant à la frontière
d'occident, vous aurez la grande mer et ses limites ;
ce sera votre frontière occidentale. 34:7 Voici quelle
sera votre frontière du nord ; depuis la grande mer,
vous marquerez pour vos limites la montagne de
Hor ; 34:8 depuis la montagne de Hor, vous la ferez
passer par Hamath, et arriver à Tsedad ; 34:9 elle
continuera par Ziphron, et aboutira à Hatsar-Enan ;
ce sera votre frontière au nord. 34:10 Vous tracerez
votre limite orientale de Hatsar-Enan à Schepham.
34:11 Cette frontière descendra de Schepham à Ribla,
du côté de l'orient d'Aïn ; elle descendra et s'étendra
le long de la mer de Kinnéreth vers l'orient. 34:12 Elle
descendra au Jourdain pour aboutir à la mer salée ;
tel sera le pays que vous aurez avec ses limites tout
autour. 34:13 Moïse donna l'ordre aux fils d'Israël, en
disant : C'est là le pays que vous hériterez par le sort,
et que Yahweh a résolu de donner à neuf tribus, et
à la demi-tribu. 34:14 Car la tribu des fils de Ruben
selon les familles de leurs pères, et la tribu des fils
de Gad, selon les familles de leurs pères, ont pris leur
héritage ; la demi-tribu de Manassé a pris aussi son
héritage. 34:15 Deux tribus et la demi-tribu ont pris
leur héritage de l'autre côté du Jourdain, vis-à-vis
de Jéricho, du côté de l'orient. 34:16 Yahweh parla à
Moïse, en disant : 34:17 Voici les noms des hommes
qui partageront entre vous le pays : Eléazar, le sa-
crificateur, et Josué, fils de Nun. 34:18 Vous prendrez
aussi un prince de chaque tribu pour faire le partage
du pays. 34:19 Voici les noms de ces hommes. Pour la
tribu de Juda : Caleb, fils de Jephunné ; 34:20 pour la
tribu des fils de Siméon : Samuel, fils d'Ammihud ;
34:21 pour la tribu de Benjamin : Elidad, fils de
Kislon ; 34:22 pour la tribu des fils de Dan : Celui qui
en est le prince, Buki, fils de Jogli ; 34:23 pour les fils
de Joseph, pour la tribu des fils de Manassé : Le prince
Hanniel, fils d'Ephod ; 34:24 et pour la tribu des fils
d'Ephraïm : Le prince Kemuel, fils de Schiphtan ;
34:25 pour la tribu des fils de Zabulon : Le prince
Elitsaphan, fils de Parnac ; 34:26 pour la tribu des fils
d'Issacar : Le prince Paltiel, fils d'Azzan ; 34:27 pour
la tribu des fils d'Aser : Le prince Ahihud, fils de
Schelomi. 34:28 pour la tribu des fils de Nephthali : Le
prince Pedahel, fils d'Ammihud. 34:29 Tels sont ceux
à qui Yahweh donna l'ordre de partager l'héritage aux
fils d'Israël dans le pays de Canaan.

[Quarante-deux villes et six villes de refuge pour les Lévites]

35:1 Yahweh parla à Moïse dans les plaines de Moab,
près du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, en disant :
35:2 Donne l'ordre aux fils d'Israël d'accorder aux
Lévites, sur l'héritage qu'ils posséderont, des villes
où ils puissent habiter. Vous leur donnerez aussi les
banlieues qui sont autour de ces villes. 35:3 Ils auront
donc les villes pour y habiter ; et les banlieues de
ces villes seront pour leurs bétails, pour leurs biens,
et pour tous leurs animaux. 35:4 Les banlieues des
villes que vous donnerez aux Lévites, seront de mille
coudées tout autour depuis la muraille de la ville
en dehors. 35:5 Vous mesurerez depuis le dehors de
la ville du côté de l'orient, deux mille coudées ; et
du côté du midi, deux mille coudées ; et du côté de
l'occident, deux mille coudées ; et du côté du nord,
deux mille coudées ; et la ville sera au milieu ; telles
seront les banlieues de leurs villes. 35:6 Parmi les
villes que vous donnerez aux Lévites, il y aura six
villes de refuge où pourra s'enfuir le meurtrier, et
quarante-deux autres villes. 35:7 Toutes les villes que
vous donnerez aux Lévites seront quarante-huit villes,
avec leurs banlieues. 35:8 Et quant aux villes que vous
leur donnerez, sur la possession des enfants d'Israël,
vous en prendrez plus de ceux qui en auront plus, et
moins de ceux qui en auront moins; chacun donnera
de ses villes aux Lévites, en proportion de l'héritage
qu'il possédera. 35:9 Puis Yahweh parla à Moïse, en
disant : 35:10 Parle aux fils d'Israël, et dis-leur :
Lorsque vous aurez passé le Jourdain, et que vous
serez entrés dans le pays de Canaan ; 35:11 Alors vous
vous établirez des villes pour être pour vous des villes
de refuge, afin que le meurtrier qui aura tué quelqu'un
involontairement puisse s'y enfuir. 35:12 Elles seront
pour vous des villes de refuge contre le vengeur, afin
que le meurtrier ne meure pas, jusqu'à ce qu'il ait
comparu en jugement devant l'assemblée. 35:13 Des
villes que vous donnerez, six seront pour vous des
villes de refuge. 35:14 Vous donnerez trois de ces villes
au-delà du Jourdain, et les trois autres dans le pays
de Canaan : Ce sera des villes de refuge. 35:15 Ces
six villes serviront de refuge aux fils d'Israël, à
l'étranger, et au forain qui séjourne au milieu de
vous. Là pourra s'enfuir tout homme qui aura tué
quelqu'un involontairement. 35:16 Mais si un homme
en frappe un autre avec un instrument de fer, et qu'il
en meure, c'est un meurtrier ; Le meurtrier sera puni
de mort. 35:17 Et s'il le frappe avec une pierre qu'il
tenait à la main qui puisse causer la mort, et que la
mort en soit la suite, c'est un meurtrier ; le meurtrier
sera puni de mort. 35:18 De même s'il le frappe d'un
instrument de bois qu'il tenait à la main qui puisse
causer la mort, et que la mort en soit la suite, c'est
un meurtrier ; le meurtrier sera puni de mort. 35:19 Et
le vengeur du sang fera mourir le meurtrier quand
il le rencontrera, il pourra le faire mourir. 35:20 Si
un homme pousse son prochain par haine, ou s'il
a jeté quelque chose sur lui avec préméditation, et
s'il en meurt ; 35:21 ou s'il le frappe de sa main par
inimitié, et s'il en meurt, on punira de mort celui
qui l'a frappé, car c'est un meurtrier ; le vengeur du
sang pourra le faire mourir quand il le rencontrera.
35:22 Mais s'il l'a poussé subitement, sans inimitié,
ou s'il a jeté sur elle un objet quelconque, sans
préméditation, 35:23 ou s'il fait tomber sur lui par
mégarde une pierre qui puisse causer la mort, et que
la mort en soit la suite, sans qu'il ait de la haine contre
lui et qu'il lui cherche du mal, 35:24 Alors l'assemblée
jugera entre celui qui a frappé et le vengeur du
sang, selon ces lois-ci. 35:25 L'assemblée délivrera le
meurtrier de la main du vengeur de sang, et le fera
retourner dans la ville de refuge où il s'était enfui. Il y
demeurera jusqu'à la mort du souverain sacrificateur,
qui aura été oint de la sainte huile. 35:26 Si le meurtrier
sort du territoire de la ville de refuge où il s'est
enfui, 35:27 et si le vengeur du sang le rencontre hors
du territoire de la ville de son refuge, et qu'il tue
le meurtrier, il ne sera point coupable de meurtre.
35:28 Car le meurtrier doit demeurer dans sa ville de
refuge jusqu'à la mort du souverain sacrificateur ; et
après la mort du souverain sacrificateur, le meurtrier
pourra retourner dans sa propriété. 35:29 Et ces choses-
ci seront des ordonnances de jugement pour vous et
pour vos descendants, dans tous les lieux où vous
habiterez. 35:30 Celui qui fera mourir le meurtrier, le
fera mourir sur la parole de deux témoins ; mais un
seul témoin ne sera point reçu en témoignage contre
quelqu'un, pour le faire mourir. 35:31 Vous ne recevrez
point de rançon pour la vie d'un meurtrier qui est
coupable et digne de mort ; car il doit être puni de
mort 35:32 Vous ne recevrez point non plus de rançon
pour le laisser s'enfuir dans sa ville de refuge, ni pour
qu'à la mort du sacrificateur il retourne habiter dans
le pays. 35:33 Vous ne souillerez point le pays où vous
serez, car le sang souille le pays ; et il ne sera fait pour
le pays aucune expiation du sang qui y sera répandu
que par le sang de celui qui l'aura répandu. 35:34 Vous

ne souillerez point le pays où vous allez demeurer, et
au milieu duquel j'habiterai ; car je suis Yahweh qui
habite au milieu des fils d'Israël.

[Sur les héritages]

36:1 Les chefs des pères de la famille des fils de
Galaad, fils de Makir, fils de Manassé, d'entre les
familles des fils de Joseph, s'approchèrent et parlèrent
devant Moïse, et devant les princes, les chefs des
pères des fils d'Israël, 36:2 et dirent : Yahweh a donné
l'ordre à mon seigneur de donner aux fils d'Israël le
pays en héritage par le sort ; et mon seigneur a reçu
l'ordre de Yahweh de donner l'héritage de Tseloph-
chad, notre frère, à ses filles. 36:3 Si elles se marient
à l'un des fils des autres tribus d'Israël, leur héritage
sera retranché de l'héritage de nos pères et sera ajouté
à l'héritage de la tribu de laquelle elles seront ; ainsi
sera diminué l'héritage qui nous est échu par le sort.
36:4 Et quand viendra le jubilé pour les fils d'Israël,
on ajoutera leur héritage à l'héritage de la tribu à
laquelle elles appartiendront, et il sera retranché de
celui de la tribu de nos pères. 36:5 Et Moïse commanda
aux fils d'Israël, d'après les commandements de la
bouche Yahweh, en disant : Ce que la tribu des fils
de Joseph dit est juste. 36:6 Voici ce que Yahweh
ordonne au sujet des filles de Tselophchad : Elles se
marieront à qui bon leur semblera, pourvu qu'elles
se marient dans l'une des familles de la tribu de leur
père. 36:7 Ainsi l'héritage des enfants d'Israël, ne sera
pas transféré entre les tribus, de tribu en tribu ; car
chacun des enfants d'Israël se tiendra à l'héritage de
la tribu de ses pères. 36:8 Et toute fille, possédant un
héritage dans les tribus des fils d'Israël, se mariera
à quelqu'un d'une famille de la tribu de son père,
afin que chacun des fils d'Israël possède l'héritage de
ses pères. 36:9 L'héritage ne passera donc point d'une
tribu à une autre, mais chacune des tribus des fils
d'Israël s'attachera à son héritage. 36:10 Les filles de
Tselophchad se conformèrent à l'ordre que Yahweh
avait donné à Moïse. 36:11 Machla, Thirtsa, Hogla,
Milca, et Noa, filles de Tselophchad, se marièrent
aux fils de leurs oncles. 36:12 Elles se marièrent aux
familles des fils de Manassé, fils de Joseph ; et leur
héritage demeura dans la tribu de la famille de leur
père. 36:13 Tels sont les ordres et les jugements que
Yahweh donna par Moïse aux fils d'Israël, dans
les plaines de Moab, près du Jourdain, vis-à-vis de
Jéricho.

Deutéronome

(Devarim)
Signification : Paroles
Thème : Rappel de la loi
Auteur : Probablement Moïse
Date de rédaction : 1450-1410 av. J.-C.

Ce livre est un rappel de la loi de Yahweh. Après quarante années d'errance dans le désert, Moïse s'adressa à la nouvelle génération par des discours et des exhortations, depuis les plaines du pays de Moab. Au travers de son serviteur, Dieu rappelait ainsi la loi donnée sur le mont Sinaï, les expériences vécues par la génération passée et par conséquent l'importance de la soumission à Dieu. Le terme « rappelle-toi » est employé à plusieurs reprises poussant les israélites à se souvenir des commandements et des promesses de Dieu, du danger de l'idolâtrie et des riches ressources de Dieu. Il attira aussi leur attention sur les bénédictions qui résultent d'une totale obéissance et la malédiction qui accompagne le péché.

[Moïse rappelle à Israël son infidélité]
(No. 14)

1:1 Ce sont ici les paroles que Moïse déclara à tout Is-
raël de l'autre côté du Jourdain, dans le désert, dans la
plaine, vis-à-vis de Suph, entre Paran, Tophel, Laban,
Hatséroth, et Di-Zahab. 1:2 Il y a onze journées depuis
Horeb, par le chemin de la montagne de Séir, jusqu'à
Kadès-Barnéa. 1:3 Or, il arriva dans la quarantième
année, au onzième mois, le premier jour du mois, que
Moïse parla aux fils d'Israël selon tout ce que Yahweh
lui avait ordonné de leur dire, 1:4 après qu'il eut battu
Sihon, roi des Amoréens, qui habitait à Hesbon, et
Og, roi de Basan, qui demeurait à Aschtaroth et
à Edréi. 1:5 Moïse commença à expliquer cette loi,
de l'autre côté du Jourdain, dans le pays de Moab,
en disant : 1:6 Yahweh, notre Dieu, nous a parlé à
Horeb, en disant : Vous avez assez demeuré dans
cette montagne. 1:7 Tournez-vous, partez, et allez à
la montagne des Amoréens et dans tous les lieux
voisins, dans la plaine, dans la montagne, dans la
vallée, vers le sud, sur le rivage de la mer, au pays
des Cananéens et au Liban, jusqu'au grand fleuve,
le fleuve d'Euphrate. 1:8 Regardez, j'ai mis le pays
devant vous ; allez et prenez possession du pays que
Yahweh a juré de donner à vos pères, Abraham, Isaac
et Jacob, et à leur postérité après eux. 1:9 Et je vous
parlai en ce temps-là, et je vous dis : Je ne puis
pas, à moi seul, vous porter. 1:10 Yahweh, votre Dieu,
vous a multipliés, et vous voici aujourd'hui aussi
nombreux que les étoiles du ciel. 1:11 Que Yahweh,
le Dieu de vos pères, vous fasse croître mille fois
plus, et qu'il vous bénisse comme il vous l'a promis !
1:12 Comment porterais-je, à moi seul, votre fardeau,
votre charge, et vos contestations ? 1:13 Prenez de
vos tribus des hommes sages, qui sont intelligents et
connus, et je les mettrai à votre tête. 1:14 Vous me
répondîtes en disant : Il est bon de faire ce que tu
as dit. 1:15 Alors je pris les chefs de vos tribus, des
hommes sages et qui sont connus, et je les mis à votre
tête comme chefs de mille, chefs de cent, chefs de
cinquante, et chefs de dix, et comme officiers dans
vos tribus. 1:16 J'ordonnai à vos juges, dans le même
temps, en disant : Ecoutez les différends entre vos
frères, et jugez avec justice entre un homme et son
frère, et l'étranger qui est avec lui. 1:17 Vous n'aurez
point d'égard à l'apparence des personnes dans vos
jugements ; vous écouterez le petit comme le grand ;
vous ne craindrez aucun homme, car le jugement
est à Dieu. Et vous apporterez devant moi la cause
qui sera difficile pour vous, pour que je l'entende.
1:18 Et en ce temps-là, je vous ordonnai toutes les
choses que vous deviez faire. 1:19 Puis nous partîmes
d'Horeb, et nous marchâmes dans tout ce grand et
affreux désert que vous avez vu ; par le chemin de
la montagne des Amoréens, comme Yahweh, notre
Dieu, nous l'avait ordonné, et nous vînmes jusqu'à
Kadès-Barnéa. 1:20 Je vous dis : Vous êtes arrivés
jusqu'à la montagne des Amoréens, que Yahweh,

notre Dieu, nous donne. 1:21Regarde, Yahweh, ton
Dieu, met le pays devant toi ; monte et prends-en
possession, comme Yahweh, le Dieu de tes pères,
te l'a dit ; ne crains point et ne t'effraie point.
1:22Vous vous approchâtes tous de moi, et vous dîtes :
Envoyons devant nous des hommes pour explorer le
pays, et pour nous faire un rapport sur le chemin
par lequel nous monterons et sur les villes où nous
devons aller. 1:23Ce discours sembla bon à mes yeux ;
et je pris douze hommes parmi vous, un homme par
tribu. 1:24Ils partirent, montèrent dans la montagne, et
vinrent jusqu'au torrent d'Eschcol, qu'ils explorèrent.
1:25Ils prirent dans leurs mains des fruits du pays, et
ils nous les apportèrent ; ils nous firent un rapport et
dirent : Le pays que Yahweh, notre Dieu, nous donne,
est bon. 1:26Mais vous ne voulûtes point y monter,
et vous fûtes rebelles à la parole de Yahweh, votre
Dieu. 1:27Et vous murmurâtes dans vos tentes, en
disant : C'est parce que Yahweh nous hait qu'il nous a
fait sortir du pays d'Egypte, afin de nous livrer entre
les mains des Amoréens pour nous détruire. 1:28Où
monterions-nous ? Nos frères nous ont fait fondre le
cœur, en disant : C'est un peuple plus grand et de
plus haute taille que nous ; les villes sont grandes
et fortifiées jusqu'aux cieux ; nous y avons même
vu des fils d'Anak. 1:29Je vous dis : Ne tremblez
point et ne les craignez point. 1:30Yahweh, votre Dieu,
qui marche devant vous, combattra pour vous, tout
comme il l'a fait pour vous sous vos yeux en Egypte,
1:31et au désert, où tu as vu que Yahweh, ton Dieu,
t'a porté comme un homme porte son fils, sur tout le
chemin où vous avez marché, jusqu'à votre arrivée
dans ce lieu. 1:32Mais malgré cela, vous n'eûtes point
confiance en Yahweh, votre Dieu, 1:33qui marchait
devant vous sur le chemin pour vous chercher un lieu
pour camper, la nuit dans un feu pour vous montrer
le chemin où vous deviez marcher ; et de jour, dans la
nuée. 1:34Yahweh entendit la voix de vos paroles. Il
s'irrita et jura, disant : 1:35Aucun des hommes de cette
méchante génération ne verra ce bon pays que j'ai
juré de donner à vos pères, 1:36excepté Caleb, fils de
Jephunné ; lui le verra, et je donnerai à lui et à ses fils
le pays sur lequel il a marché, parce qu'il a pleinement
suivi Yahweh. 1:37Yahweh s'irrita aussi contre moi à
cause de vous, disant : Toi non plus, tu n'y entreras
pas. 1:38Josué, fils de Nun, qui se tient devant toi, y
entrera ; fortifie-le, car c'est lui qui mettra Israël en
possession de ce pays. 1:39Et vos petits-enfants, dont
vous avez dit : Ils deviendront une proie ! Et vos fils,
qui aujourd'hui ne connaissent ni le bien ni le mal,
eux y entreront, et c'est à eux que je le donnerai, et
ils le posséderont. 1:40Mais vous, retournez-vous et
partez pour le désert, en direction de la Mer Rouge.
1:41Vous répondîtes, en me disant : Nous avons péché
contre Yahweh, nous monterons et nous combattrons,
comme Yahweh, notre Dieu, nous l'a ordonné. Et
vous ceignîtes chacun vos armes de guerre, et vous
entreprîtes à la légère de monter à la montagne.
1:42Yahweh me dit : Dis-leur : Ne montez point et
ne combattez point, car je ne suis point au milieu de
vous ; afin que vous ne soyez point battus par vos
ennemis. 1:43Je vous parlai, mais vous ne m'écoutâtes
point ; vous fûtes rebelles à la parole de Yahweh,
et vous fûtes orgueilleux, et vous montâtes sur la
montagne. 1:44Alors les Amoréens, qui demeurent
sur cette montagne, sortirent à votre rencontre, et
vous poursuivirent comme font les abeilles ; et ils
vous battirent en Séir, jusqu'à Horma. 1:45Et vous
revîntes, et vous pleurâtes devant Yahweh ; mais
Yahweh n'écouta point votre voix, et ne vous prêta
point l'oreille. 1:46Vous demeurâtes à Kadès plusieurs
jours, autant de temps que vous y aviez demeuré.

[Parcours et conflits d'Israël dans le désert]

2:1Alors nous retournâmes en arrière, et nous par-
tîmes pour le désert, par le chemin de la Mer Rouge,
comme Yahweh me l'avait dit, et nous tournâmes
autour de la montagne de Séir plusieurs jours. 2:2Et
Yahweh me parla, en disant : 2:3Vous avez assez
tourné autour de cette montagne. Tournez-vous vers
le nord. 2:4Ordonne au peuple, en disant : Vous allez
passer la frontière de vos frères, les fils d'Esaü, qui
demeurent en Séir. Ils auront peur de vous ; mais
soyez bien sur vos gardes. 2:5N'ayez pas de démêlé
avec eux ; car je ne vous donnerai rien dans leur
pays, pas même de quoi poser la plante du pied :
J'ai donné à Esaü la montagne de Séir en héritage.
2:6Vous achèterez d'eux la nourriture à prix d'argent
et vous en mangerez, et vous achèterez d'eux l'eau à
prix d'argent et vous en boirez. 2:7Car Yahweh, ton
Dieu, t'a béni dans tout le travail de tes mains, il a
connu ta marche dans ce grand désert. Yahweh, ton
Dieu, a été avec toi pendant ces quarante années, et
tu n'as manqué de rien. 2:8Nous passâmes à distance
de nos frères, les fils d'Esaü, qui demeurent en Séir, à
distance du chemin de la plaine, d'Elath et d'Etsjon-
Guéber, et nous nous tournâmes, et nous passâmes

par le chemin du désert de Moab. 2:9Yahweh me dit :
N'assiège point Moab, et ne t'engage pas dans un
combat avec lui ; car je ne te donnerai rien en héritage
dans son pays : J'ai donné Ar en héritage aux fils de
Lot. 2:10Les Emim y habitaient auparavant ; c'était
un peuple grand, nombreux et de haute taille comme
les Anakim. 2:11Ils étaient considérés comme des Re-
phaïm, de même que les Anakim, mais les Moabites
les appelaient Emim. 2:12Séir était habité autrefois
par les Horiens ; les fils d'Esaü les en dépossédèrent,
les détruisirent devant eux, et y habitèrent à leur place,
comme l'a fait Israël dans le pays de son héritage que
Yahweh lui a donné. 2:13Maintenant, levez-vous, et
passez le torrent de Zéred. Et nous passâmes le torrent
de Zéred. 2:14Or le temps que nous avons marché
de Kadès-Barnéa, jusqu'à ce que nous ayons passé
le torrent de Zéred, fut de trente-huit ans, jusqu'à ce
que toute la génération des hommes de guerre eût
disparu du milieu du camp, comme Yahweh le leur
avait juré. 2:15La main de Yahweh fut aussi sur eux
pour les détruire du milieu du camp, jusqu'à ce qu'ils
eussent disparu. 2:16Lorsque tous les hommes de
guerre eurent disparu par la mort du milieu du peuple,
2:17Yahweh me parla et dit : 2:18Aujourd'hui tu vas
passer Ar, la frontière de Moab. 2:19Tu t'approcheras
en face des fils d'Ammon. Ne les assiège point, et
ne t'engage point dans un combat avec eux ; car je
ne te donnerai rien en possession dans le pays des
fils d'Ammon : Je l'ai donné en héritage aux fils de
Lot. 2:20Il était aussi considéré comme un pays de
Rephaïm ; les Rephaïm y habitaient auparavant, et les
Ammonites les appelaient Zamzummim. 2:21C'était
un peuple grand, nombreux, et de haute taille, comme
les Anakim. Yahweh les détruisit devant eux, et ils les
dépossédèrent, et habitèrent à leur place. 2:22Comme
il fit pour les fils d'Esaü qui demeurent en Séir,
quand il détruisit les Horiens devant eux ; ils les
dépossédèrent et habitèrent à leur place jusqu'à ce
jour. 2:23Les Avviens, qui demeuraient dans des vil-
lages jusqu'à Gaza, furent détruits par les Caphtorim,
sortis de Caphtor, qui demeurèrent à leur place.
2:24Levez-vous, partez, et passez le torrent d'Arnon.
Regarde, je livre entre tes mains Sihon, roi de Hesbon,
l'Amoréen, et son pays. Commence à en prendre
possession, et fais-lui la guerre. 2:25Aujourd'hui, je
vais commencer à mettre la frayeur et la crainte de
toi sur les peuples qui sont sous les cieux ; et ayant
entendu parler de toi, ils trembleront et seront dans
l'angoisse à cause de ta présence. 2:26J'envoyai du
désert de Kedémoth des messagers à Sihon, roi de
Hesbon, avec des paroles de paix, disant : 2:27Permets
que je passe par ton pays ; et j'irai par le grand chemin,
sans me détourner ni à droite ni à gauche. 2:28Tu me
vendras de la nourriture à prix d'argent, afin que je
mange, et tu me donneras de l'eau à prix d'argent, afin
que je boive ; je ne ferai que passer avec mes pieds.
2:29C'est ce qu'ont fait les fils d'Esaü qui demeurent
en Séir, et les Moabites qui demeurent à Ar, jusqu'à
ce que je passe le Jourdain pour entrer au pays que
Yahweh, notre Dieu, nous donne. 2:30Mais Sihon, roi
de Hesbon, ne voulut point nous laisser passer chez
lui ; car Yahweh, ton Dieu, avait endurci son esprit,
et raidit son cœur, afin de le livrer entre tes mains,
comme tu le vois aujourd'hui. 2:31Yahweh me dit :
Regarde, j'ai commencé à te livrer Sihon et son pays.
2:32Sihon sortit nous rencontrer avec tout son peuple
pour nous combattre en Jahats. 2:33Mais Yahweh,
notre Dieu, nous le livra en face, et nous le battîmes,
lui, ses fils, et tout son peuple. 2:34Nous prîmes toutes
ses villes en ce temps-là, et nous détruisîmes complè-
tement les villes, les hommes, les femmes, et les petits
enfants, sans laisser de survivants. 2:35Seulement,
nous prîmes pour nous le bétail et le butin des villes
que nous avions prises. 2:36Depuis Aroër, sur le bord
du torrent de l'Arnon, et la ville qui est dans la vallée,
jusqu'à Galaad, il n'y eut pas une ville trop grande
pour nous : Yahweh, notre Dieu, nous livra tout.
2:37Seulement tu n'approchas point du pays des fils
d'Ammon, de tous les bords du torrent de Jabbok, des
villes de la montagne, ni d'aucun lieu que Yahweh,
notre Dieu, t'avait ordonné de ne point attaquer.

[Défaite d'Og, roi de Basan]

3:1Alors nous nous tournâmes, et nous montâmes
par le chemin de Basan. Og, roi de Basan, sortit
nous rencontrer, avec tout son peuple, pour nous
combattre à Edréi. 3:2Et Yahweh me dit : Ne le crains
point ; car je le livre entre tes mains, lui, tout son
peuple, et son pays ; et tu lui feras comme tu as fait
à Sihon, roi des Amoréens, qui demeurait à Hesbon.
3:3Ainsi Yahweh, notre Dieu, livra aussi entre nos
mains Og, roi de Basan, avec tout son peuple ; nous
le battîmes sans laisser de survivants. 3:4En ce même
temps, nous prîmes aussi toutes ses villes, et il n'y
eut point de ville que nous ne prîmes : Soixante
villes, toute la contrée d'Argob, le royaume d'Og
en Basan. 3:5Toutes ces villes-là étaient fortifiées,

avec de hautes murailles, des portes et des barres ;
il y avait aussi des villes sans murailles en fort
grand nombre. 3:6Et nous les dévouâmes par interdit,
comme nous l'avions fait à Sihon, roi de Hesbon ;
nous dévouâmes par le moyen de l'interdit toutes les
villes, les hommes, les femmes, et les petits enfants.
3:7Mais nous pillâmes pour nous tout le bétail et le
butin des villes. 3:8Nous prîmes donc, en ce temps-là,
le pays de la main des deux rois des Amoréens, qui
étaient de l'autre côté du Jourdain, depuis le torrent
d'Arnon jusqu'à la montagne de l'Hermon. 3:9Les
Sidoniens donnent à l'Hermon le nom de Sirion, mais
les Amoréens le nomment Senir. 3:10Toutes les villes
de la plaine, tout Galaad, et tout Basan jusqu'à Salca
et Edréi, les villes du royaume d'Og en Basan. 3:11Og,
roi de Basan, avait survécu seul du reste des Rephaïm.
Voici, son lit, un lit de fer, n'est-il pas dans Rabbath,
ville des fils d'Ammon ? Sa longueur est de neuf
coudées, et sa largeur de quatre coudées, en coudée
d'homme.

[Og et Sihon attribués à Ruben et à la demi-tribu de Manassé]

3:12En ce temps-là, nous prîmes possession de ce
pays. Je donnai aux Rubénites et aux Gadites le
territoire à partir d'Aroër, sur le torrent d'Arnon,
et la moitié de la montagne de Galaad, avec ses
villes. 3:13Je donnai à la demi-tribu de Manassé le
reste de Galaad et tout le royaume d'Og, en Basan :
Toute la contrée d'Argob avec tout le Basan, c'est
ce qu'on appelait le pays des Réphaïm. 3:14Jaïr, fils
de Manassé, prit toute la contrée d'Argob jusqu'à
la frontière des Gueschuriens et des Maacathiens, et
il donna son nom à Basan, appelé bourgs de Jaïr
jusqu'à aujourd'hui. 3:15Je donnai Galaad à Makir.
3:16Aux Rubénites et aux Gadites, je donnai de
Galaad jusqu'au torrent de l'Arnon, dont le milieu
du torrent sert de frontière, et jusqu'au torrent de
Jabbok, frontière des fils d'Ammon ; 3:17la plaine, et
le Jourdain, de la frontière de Kinnéreth jusqu'à la
mer de la plaine, la mer salée, aux pieds de Pisga
vers l'orient. 3:18En ce temps-là, je vous ordonnai,
en disant : Yahweh, votre Dieu, vous donne ce pays
pour le posséder. Vous tous, qui êtes vaillants, vous
passerez armés devant vos frères, les fils d'Israël.
3:19Seulement vos femmes, vos petits-enfants, et vos
troupeaux, car je sais que vous avez beaucoup de
troupeaux, resteront dans les villes que je vous ai
données, 3:20jusqu'à ce que Yahweh ait accordé du
repos à vos frères comme à vous, et qu'eux aussi
possèdent le pays que Yahweh, votre Dieu, leur donne
de l'autre côté du Jourdain. Puis vous retournerez
chacun dans l'héritage que je vous ai donné. 3:21En ce
temps-là, j'ordonnai à Josué, en disant : Tes yeux ont
vu tout ce que Yahweh, votre Dieu, a fait à ces deux
rois : Yahweh en fera de même à tous les royaumes où
tu vas passer. 3:22Ne les craignez point ; car Yahweh,
votre Dieu, combattra lui-même pour vous.

[Moïse n'entrera pas dans la terre promise]

3:23En ce même temps, j'implorai la grâce de Yah-
weh, en disant : 3:24Seigneur Yahweh, tu as com-
mencé à montrer à ton serviteur ta grandeur et ta
main puissante ; car quel est le dieu dans le ciel et sur
la terre qui puisse accomplir tes œuvres et tes hauts
faits ? 3:25Que je passe, je te prie, et que je voie ce bon
pays de l'autre côté du Jourdain, ces belles montagnes
et le Liban. 3:26Mais Yahweh s'irrita contre moi, à
cause de vous, et ne m'écouta point. Yahweh me
dit : C'est assez, ne me parle plus de cette affaire.
3:27Monte au sommet du Pisga, et lève tes yeux à
l'occident, au nord, au sud, et à l'orient, et regarde
de tes yeux ; car tu ne passeras point ce Jourdain.
3:28Donnes-en la charge à Josué, et fortifie-le et
affermis-le ; car c'est lui qui passera devant ce peuple
et qui le mettra en possession du pays que tu verras.
3:29Ainsi nous demeurâmes dans la vallée, vis-à-vis
de Beth-Peor.

[Témoignage de Dieu à garder à travers les générations]

4:1Et Maintenant Israël, écoute les lois et les or-
donnances que je vous enseigne, pour les pratiquer
afin que vous viviez, que vous entriez et possédiez
le pays que Yahweh, le Dieu de vos pères, vous
donne. 4:2Vous n'ajouterez [a] rien à la parole que je
vous ordonne, et vous n'en retrancherez rien ; afin de
garder les commandements de Yahweh, votre Dieu,
que je vous ordonne. 4:3Vos yeux ont vu ce que
Yahweh a fait à cause de Baal-Peor : Yahweh, ton
Dieu, a détruit du milieu de toi tout homme qui
était allé après Baal-Peor. 4:4Et vous qui vous êtes
attachés à Yahweh, votre Dieu, vous êtes tous vivants
aujourd'hui. 4:5Regardez, je vous ai enseigné des lois

a. De. 12:32 ; Pr. 30:6 ; Ap. 22:18-19.

et des ordonnances, comme Yahweh, mon Dieu, me
l'a ordonné, afin que vous les pratiquiez au milieu
du pays où vous allez pour le posséder. 4:6Vous les
garderez et vous les pratiquerez, car c'est là votre
sagesse et votre intelligence aux yeux de tous les
peuples, qui entendant ces lois, et qui diront : Cette
grande nation est un peuple sage et intelligent. 4:7Car
quelle est la grande nation qui ait ses dieux proches
d'elle, comme nous avons Yahweh, notre Dieu, toutes
les fois que nous l'invoquons ? 4:8Et quelle est la
grande nation qui ait des lois et des ordonnances
justes, comme toute cette loi que je mets aujourd'hui
devant vous ? 4:9Seulement, prends garde à toi et
garde soigneusement ton âme, afin que tous les jours
de ta vie tu n'oublies point les choses que tes yeux ont
vues, et qu'elles ne sortent de ton cœur ; enseigne-les
à tes fils, et aux fils de tes fils. 4:10Rappelle-toi du jour
où tu te présentas face à Yahweh, ton Dieu, à Horeb,
après que Yahweh me dit : Convoque le peuple !
Je veux leur faire entendre mes paroles, pour qu'ils
apprennent à me craindre tout le temps qu'ils vivront
sur la terre ; et pour qu'ils les enseignent à leurs fils.
4:11Vous vous approchâtes, et vous vous tîntes au pied
de la montagne. La montagne était embrasée de feu
jusqu'au milieu du ciel. Il y avait des ténèbres, des
nuées, et de l'obscurité. 4:12Et Yahweh vous parla du
milieu du feu ; vous entendîtes le son de ses paroles,
mais vous ne vîtes aucune figure, vous entendîtes
seulement la voix. 4:13Il déclara son alliance, qu'il
vous ordonna d'observer, les dix paroles, qu'il écrivit
sur deux tables de pierre. 4:14Yahweh m'ordonna,
en ce temps-là, de vous enseigner les lois et les
ordonnances, afin que vous les pratiquiez dans le pays
que vous allez posséder. 4:15Prenez bien garde à vos
âmes, puisque vous n'avez vu aucune figure le jour
où Yahweh, votre Dieu, vous parla du milieu du feu
à Horeb, 4:16de peur que vous ne vous corrompiez
et que vous ne vous fassiez une image taillée, une
représentation d'idole ayant la figure d'un mâle ou
d'une femelle, 4:17la figure d'un animal qui soit sur
la terre, la figure d'un oiseau ailé qui vole dans les
cieux, 4:18la figure d'un animal qui rampe sur la
terre, la figure d'un poisson qui soit dans les eaux
au-dessous de la terre. 4:19De peur qu'élevant tes
yeux vers les cieux, et voyant le soleil, la lune, et les
étoiles, toute l'armée des cieux, tu ne sois poussé à
te prosterner devant elles, et que tu ne les serves :
C'est ce que Yahweh, ton Dieu, a donné en partage
à tous les peuples, sous tous les cieux. 4:20Mais vous,
Yahweh vous a pris, et vous a fait sortir d'Egypte, de
la fournaise de fer, afin que vous fussiez un peuple de
son héritage, comme vous l'êtes aujourd'hui. 4:21Or
Yahweh s'irrita contre moi, à cause de vos paroles, et
il jura que je ne passerais point le Jourdain, et que je
n'entrerais point dans ce bon pays que Yahweh, ton
Dieu, te donne en héritage. 4:22Je mourrai dans ce
pays-ci, je ne passerai point le Jourdain ; mais vous le
passerez, et vous posséderez ce bon pays. 4:23Gardez-
vous d'oublier l'alliance de Yahweh, votre Dieu, qu'il
a traitée avec vous, et de ne point vous faire d'image
taillée, de représentation quelconque, que Yahweh,
votre Dieu, vous a défendues. 4:24Car Yahweh, ton
Dieu, est un feu dévorant [b], un Dieu jaloux. 4:25Quand
tu auras engendré des fils, et des fils de tes fils, et
que vous serez depuis longtemps dans le pays, si
vous vous corrompez, et que vous faites des images
taillées, ou des représentations de quelque chose que
ce soit, si vous faites ce qui est mal aux yeux de
Yahweh, votre Dieu, afin de l'irriter, 4:26j'appelle
aujourd'hui à témoin les cieux et la terre contre vous,
vous périrez promptement dans ce pays que vous allez
posséder au-delà du Jourdain, vous n'y prolongerez
point vos jours, car vous serez entièrement détruits.
4:27Yahweh vous dispersera parmi les peuples, et
vous ne resterez qu'un petit nombre parmi les nations,
chez lesquelles Yahweh vous emmènera. 4:28Et là,
vous servirez des dieux, œuvres de main d'homme, du
bois et de la pierre, qui ne peuvent voir, ni entendre,
ni manger, ni sentir. 4:29Mais de là, tu chercheras
Yahweh, ton Dieu, et tu le trouveras, si tu le cherches
de tout ton cœur et de toute ton âme. 4:30Quand
tu seras dans la détresse, et que toutes ces choses
te seront arrivées, alors, dans les derniers jours, tu
retourneras à Yahweh, ton Dieu, et tu écouteras sa
voix ; 4:31parce que Yahweh, ton Dieu, est le Dieu
puissant et miséricordieux, il ne t'abandonnera point
et ne te détruira point, il n'oubliera point l'alliance de
tes pères, qu'il leur a jurée. 4:32Interroge les premiers
temps, qui ont été avant toi, depuis le jour où Dieu
créa l'homme sur la terre, et d'une extrémité des cieux
à l'autre, y eut-il jamais si grand événement, et n'a-
t-on jamais entendu de chose semblable ? 4:33Est-
ce qu'un peuple a entendu la voix de Dieu parlant
du milieu du feu, comme tu l'as entendue, et qui

b. Hé. 12:29.

soit demeuré en vie ? 4:34Où Dieu a-t-il essayé de
venir prendre pour lui une nation du milieu d'une
nation, par des épreuves, des signes, des miracles,
et des batailles, à main forte, et à bras étendu, et
par des choses grandes et terribles, comme tout ce
que Yahweh, votre Dieu, a fait pour vous en Egypte,
sous vos yeux ? 4:35Cela t'a été montré afin que tu
reconnaisses que Yahweh est Dieu et qu'il n'y en a
point d'autre. 4:36Il t'a fait entendre sa voix des cieux
pour t'instruire ; et il t'a montré son grand feu sur
la terre, et tu as entendu ses paroles du milieu du
feu. 4:37Et parce qu'il a aimé tes pères, il a choisi
leur postérité après eux et il t'a retiré d'Egypte par
sa grande puissance ; 4:38pour chasser de devant toi
des nations plus grandes et plus puissantes que toi,
pour te faire entrer dans leur pays, et pour te le
donner en héritage, comme tu le vois aujourd'hui.
4:39Sache donc aujourd'hui, et rappelle dans ton cœur
que Yahweh est Dieu, en haut dans les cieux et sur la
terre, et qu'il n'y en a point d'autre. 4:40Garde ses lois
et ses commandements que je t'ordonne aujourd'hui,
afin que tu sois heureux, toi et tes fils après toi, et que
tu prolonges tes jours sur la terre que Yahweh, ton
Dieu, te donne.

[Trois villes de refuge à l'est du Jourdain]

4:41Alors Moïse sépara trois villes de l'autre côté du
Jourdain vers le soleil levant, 4:42afin que le meurtrier
qui aurait tué son prochain involontairement, sans
l'avoir haï auparavant, s'y enfuie ; et que s'enfuyant
dans l'une de ces villes-là, il eût sa vie sauve.
4:43C'étaient : Betser dans le désert, dans la plaine du
pays, chez les Rubénites ; Ramoth en Galaad, chez les
Gadites, Golan en Basan, chez les Manassites.

[Convocation pour rappel de la loi]

4:44C'est ici la loi que Moïse plaça face aux fils
d'Israël. 4:45Voici les préceptes, les lois, et les or-
donnances que Moïse déclara aux fils d'Israël, après
qu'ils furent sortis d'Egypte. 4:46C'était de l'autre
côté du Jourdain, dans la vallée, vis-à-vis de Beth-
Peor, au pays de Sihon, roi des Amoréens, qui
demeurait à Hesbon, et qui fut battu par Moïse et
les fils d'Israël après être sortis d'Egypte. 4:47Et ils
s'emparèrent de son pays avec le pays d'Og, roi de
Basan, deux rois des Amoréens qui étaient de l'autre
côté du Jourdain, vers le soleil levant. 4:48Depuis
Aroër, sur le bord du torrent de l'Arnon, jusqu'à
la montagne de Sion, qui est l'Hermon, 4:49toute
la plaine de l'autre côté du Jourdain vers l'orient,
jusqu'à la mer de la plaine, au pied du Pisga.

[Moïse engage le peuple à la mise en pratique de la loi]

5:1Moïse appela tout Israël, et leur dit : Ecoute, Israël,
les lois et les ordonnances que je prononce aujour-
d'hui à vos oreilles. Apprenez-les, prenez garde de les
pratiquer. 5:2Yahweh, notre Dieu, a traité avec nous
une alliance en Horeb. 5:3Dieu n'a point traité cette
alliance avec nos pères ; c'est avec nous, qui sommes
ici aujourd'hui, tous vivants. 5:4Yahweh vous parla
face à face sur la montagne, du milieu du feu. 5:5Je
me tenais en ce temps-là entre Yahweh et vous, pour
vous rapporter la parole de Yahweh ; parce que vous
aviez peur face à ce feu, et vous ne montâtes point sur
la montagne. Il dit[c] : 5:6Je suis Yahweh, ton Dieu,
qui t'a fait sortir du pays d'Egypte, de la maison de
servitude. 5:7Tu n'auras point d'autres dieux devant
ma face. 5:8Tu ne te feras point d'image taillée, ni
de représentation des choses qui sont en haut dans
les cieux, ni sur la terre, ni dans les eaux sous la
terre. 5:9Tu ne te prosterneras point devant elles, et
tu ne les serviras point ; car je suis Yahweh, ton
Dieu, un Dieu jaloux, qui punis l'iniquité des pères
sur les fils jusqu'à la troisième et à la quatrième
génération de ceux qui me haïssent, 5:10et qui fais
miséricorde jusqu'à mille générations à ceux qui
m'aiment et qui gardent mes commandements. 5:11Tu
ne prendras point le Nom de Yahweh, ton Dieu, en
vain ; car Yahweh ne tiendra pas pour innocent celui
qui prendra son Nom en vain. 5:12Garde le jour du
sabbat pour le sanctifier, comme Yahweh, ton Dieu,
te l'a ordonné. 5:13Tu travailleras six jours, et tu
feras toute ton œuvre. 5:14Mais le septième jour est
le sabbat de Yahweh, ton Dieu : Tu ne feras aucune
œuvre, ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni ta
servante, ni ton bœuf, ni ton âne, ni aucune de tes
bêtes, ni l'étranger qui est dans tes portes, afin que
ton serviteur et ta servante se reposent comme toi.
5:15Et tu te souviendras que tu as été esclave au pays
d'Egypte, et que Yahweh, ton Dieu, t'en a fait sortir à
main forte et à bras étendu : C'est pourquoi Yahweh,
ton Dieu, t'a ordonné d'observer le jour du sabbat.
5:16Honore ton père et ta mère, comme Yahweh, ton

c. Les dix paroles (Ex. 20).

Dieu, te l'a ordonné, afin que tes jours se prolongent
et que tu sois heureux sur la terre que Yahweh,
ton Dieu, te donne. 5:17 Tu ne tueras point. 5:18 Tu
ne commettras point d'adultère. 5:19 Tu ne déroberas
point. 5:20 Tu ne diras point de faux témoignage contre
ton prochain. 5:21 Tu ne convoiteras point la femme
de ton prochain ; tu ne désireras point la maison de
ton prochain, ni son champ, ni son serviteur, ni sa
servante, ni son bœuf, ni son âne, ni aucune chose qui
soit à ton prochain.

[Moïse, intermédiaire entre Yahweh et le peuple]

5:22 Yahweh déclara ces paroles à voix haute à toute
votre assemblée sur la montagne, du milieu du feu,
des nuées et de l'obscurité, sans rien ajouter. Il les
écrivit sur deux tables de pierre qu'il me donna.
5:23 Or il arriva qu'aussitôt que vous eûtes entendu la
voix du milieu de l'obscurité, parce que la montagne
était embrasée par le feu, vos chefs de tribus et vos
anciens s'approchèrent de moi, 5:24 et vous dîtes :
Voici, Yahweh, notre Dieu, nous a fait voir sa gloire
et sa grandeur, et nous avons entendu sa voix du
milieu du feu ; aujourd'hui, nous avons vu que Dieu
a parlé avec l'homme, et qu'il est resté en vie. 5:25 Et
maintenant pourquoi mourrions-nous ? Car ce grand
feu nous dévorera ; si nous entendons encore la voix
de Yahweh, notre Dieu, nous mourrons. 5:26 Car qui,
de toute chair, a entendu comme nous la voix du
Dieu vivant parlant du milieu du feu, et qui soit
resté en vie ? 5:27 Toi, approche, et écoute tout ce
que Yahweh, notre Dieu, dira ; puis tu nous diras
tout ce que Yahweh, notre Dieu, t'aura dit ; nous
l'entendrons, et nous le ferons. 5:28 Yahweh entendit
la voix de vos paroles pendant que vous me parliez.
Et Yahweh me dit : J'ai entendu les paroles que ce
peuple t'ont adressées : Tout ce qu'ils ont dit est
bien. 5:29 Oh ! S'ils avaient toujours ce cœur pour me
craindre et pour garder tous mes commandements,
afin qu'ils fussent heureux, eux et leurs fils, pour
toujours ! 5:30 Va, dis-leur : Retournez dans vos tentes.
5:31 Mais toi, reste ici avec moi, et je te dirai tous
les commandements, les lois, et les ordonnances que
tu leur enseigneras, afin qu'ils les pratiquent dans
le pays que je leur donne en possession. 5:32 Vous
prendrez garde de faire ce que Yahweh, votre Dieu,
vous a ordonné ; vous ne vous en détournerez ni à
droite ni à gauche. 5:33 Vous marcherez dans toute
la voie que Yahweh, votre Dieu, vous a ordonnée,
afin que vous viviez et que vous soyez heureux, et
que vous prolongiez vos jours sur la terre que vous
posséderez.

[Recommandations essentielles de la loi]

6:1 Voici les commandements, les lois et les ordon-
nances que Yahweh, votre Dieu, m'a ordonné de
vous enseigner, afin que vous les pratiquiez dans le
pays que vous allez posséder ; 6:2 afin que tu craignes
Yahweh, ton Dieu, en gardant durant tous les jours de
ta vie, toi, ton fils, et le fils de ton fils, toutes ses lois
et ses commandements que je t'ordonne, pour que tes
jours soient prolongés. 6:3 Tu les écouteras, Israël, et
tu auras soin de les mettre en pratique, afin que tu sois
heureux, et que vous vous multipliiez beaucoup sur la
terre où coulent le lait et le miel, comme Yahweh, le
Dieu de tes pères, l'a dit. 6:4 Ecoute Israël ! Yahweh,
notre Dieu Yahweh est Un [d]. 6:5 Tu aimeras Yahweh,
ton Dieu, de tout ton cœur, de toute ton âme, et de
toute ta force.

[Transmission de la loi de Yahweh aux enfants]

6:6 Et ces paroles, que je t'ordonne aujourd'hui, seront
dans ton cœur. 6:7 Tu les enseigneras soigneusement
à tes fils, et tu en parleras quand tu te tiendras
dans ta maison, quand tu iras en voyage, quand tu
te coucheras et quand tu te lèveras. 6:8 Et tu les
lieras comme un signe sur tes mains, et elles seront
comme des fronteaux entre tes yeux. 6:9 Tu les écriras
aussi sur les poteaux de ta maison et sur tes portes.
6:10 Yahweh, ton Dieu, te fera entrer dans le pays
qu'il a juré à tes pères, Abraham, Isaac, et Jacob,
de te donner. Tu posséderas de grandes et bonnes
villes que tu n'as point bâties, 6:11 des maisons pleines
de toutes sortes de biens que tu n'as point remplies,
des puits creusés que tu n'as point creusés, des

d. Jacob fut le premier à faire cette prière qui affirme l'unicité de Dieu. Dieu est UN (en hébreu « Echad »). Loin de l'infirmer ou de la contredire, Jésus a confirmé cette prière et l'enseignement capital qu'elle contient (Mc. 12:29). Dieu n'est pas trois personnes en une, mais UN. Cette parole annonce un monothéisme absolu. Elle s'oppose catégoriquement au polythéisme des Cananéens qui adoraient de multiples dieux, les étoiles, la lune, le soleil, les arbres, les rois etc. Aussi les Hébreux avaient reçu l'ordre de la part de Yahweh de détruire toutes les idoles qu'ils trouveraient sur la terre promise (De. 16:21). Voir également commentaire en Ge. 1:5.

vignes et des oliviers que tu n'as point plantés ; tu
mangeras, et tu te rassasieras, 6:12prends garde à
toi, de peur que tu n'oublies Yahweh, qui t'a fait
sortir du pays d'Egypte, de la maison de servitude.
6:13Tu craindras Yahweh, ton Dieu, tu le serviras et
tu jureras par son Nom. 6:14Vous n'irez point après
d'autres dieux, d'entre les dieux des peuples qui sont
autour de vous ; 6:15car Yahweh, ton Dieu, est un
Dieu jaloux au milieu de toi ; de peur que la colère de
Yahweh, ton Dieu, ne s'enflamme contre toi, et qu'il
ne t'extermine de dessus la terre. 6:16Vous ne tenterez
point Yahweh, votre Dieu, comme vous l'avez tenté
à Massa. 6:17Vous garderez soigneusement les com-
mandements de Yahweh, votre Dieu, ses ordonnances
et ses lois qu'il vous a ordonnées. 6:18Tu feras ce qui
est droit et bon aux yeux de Yahweh, afin que tu sois
heureux, que tu entres et que tu possèdes le bon pays
que Yahweh a juré à tes pères, 6:19après qu'il aura
chassé tous tes ennemis de devant toi, comme Yahweh
l'a dit. 6:20Quand ton fils t'interrogera à l'avenir,
en disant : Que veulent dire ces préceptes, ces lois,
et ces ordonnances que Yahweh, notre Dieu, vous
a ordonnées ? 6:21Tu diras à ton fils : Nous étions
esclaves de Pharaon en Egypte, et Yahweh nous a fait
sortir de l'Egypte par sa main puissante. 6:22Yahweh a
fait sous nos yeux des signes et des miracles, grands et
désastreux contre l'Egypte, contre Pharaon et contre
toute sa maison ; 6:23et il nous a fait sortir de là pour
nous conduire dans le pays qu'il avait juré à nos
pères de nous donner. 6:24Yahweh nous a ordonné de
pratiquer toutes ces lois, et de craindre Yahweh, notre
Dieu, afin que nous soyons toujours heureux, et qu'il
préserve notre vie, comme aujourd'hui. 6:25Et ce sera
notre justice que nous prenions garde de faire tous ces
commandements devant Yahweh, notre Dieu, comme
il nous l'a ordonné.

[Yahweh interdit le mélange avec les peuples païens]

7:1Quand Yahweh, ton Dieu, t'aura fait entrer dans
le pays où tu vas entrer pour le posséder, et qu'il
aura chassé de devant toi beaucoup de nations, les
Héthiens, les Guirgasiens, les Amoréens, les Cana-
néens, les Phéréziens, les Héviens, et les Jébusiens,
sept nations plus grandes et plus puissantes que toi ;
7:2et que Yahweh, ton Dieu, te les aura livrées en
face et que tu les auras battues, tu les dévoueras com-
plètement par interdit, tu ne traiteras point d'alliance
avec elles, et tu ne leur feras point de grâce. 7:3Tu ne
t'allieras point par mariage avec elles, tu ne donneras
point tes filles à leurs fils, et tu ne prendras point
leurs filles pour tes fils ; 7:4car elles détourneraient
de moi tes fils, et ils serviraient d'autres dieux, et la
colère de Yahweh s'enflammerait contre vous : Il te
détruirait promptement. 7:5Mais vous les traiterez de
cette manière : Vous renverserez leurs autels, vous
briserez leurs statues, vous abattrez leurs idoles[e], et
vous brûlerez au feu leurs images taillées. 7:6Car tu
es un peuple saint pour Yahweh, ton Dieu. Yahweh,
ton Dieu, t'a choisi pour que tu lui sois un peuple
précieux entre tous les peuples qui sont sur la face
de la terre. 7:7Ce n'est pas parce que vous êtes plus
nombreux que tous les peuples que Yahweh s'est
attaché à vous et qu'il vous a choisis ; car vous êtes
le plus petit de tous les peuples. 7:8Mais c'est parce
que Yahweh vous aime, et qu'il garde le serment
qu'il a juré à vos pères, Yahweh vous a fait sortir par
sa main puissante, et vous a rachetés de la maison
de servitude, de la main de Pharaon, roi d'Egypte.
7:9Sache que c'est Yahweh, ton Dieu, qui est Dieu.
Ce Dieu fidèle garde son alliance et sa miséricorde
jusqu'à mille générations envers ceux qui l'aiment et
qui gardent ses commandements, 7:10et qui rend la
pareille en face à ceux qui le haïssent, et les fait périr ;
il ne diffère point envers celui qui le hait, il lui rend
la pareille en face. 7:11Garde les commandements, les
lois, et les ordonnances que je t'ordonne aujourd'hui,
et mets-les en pratique.

[L'obéissance à Yahweh donne la victoire]

7:12Si vous écoutez ces ordonnances, si vous les
gardez et les mettez en pratique, Yahweh, ton Dieu,
gardera l'alliance et la bonté qu'il a jurées à tes pères.
7:13Il t'aimera, te bénira, et te multipliera ; il bénira
le fruit de tes entrailles, et le fruit de ta terre, ton blé,
ton vin, et ton huile, les portées de ton gros et de ton
menu bétail, sur la terre qu'il a juré de donner à tes
pères. 7:14Tu seras béni plus que tous les peuples ; il
n'y aura chez toi ni homme ni femme stérile ni bête
stérile parmi tes troupeaux. 7:15Yahweh détournera
de toi toute maladie ; il ne t'enverra aucune de ces
mauvaises maladies d'Egypte qui te sont connues,
mais il les fera venir sur tous ceux qui te haïssent.

e. Le mot idole vient de l'hébreu « Asherah ». Il est cité au moins quarante fois dans le Tanakh. Il fait référence à un objet en bois utilisé dans le culte d'Astarté, l'épouse de Baal. Voir De. 19:21.

7:16 Tu détruiras tous les peuples que Yahweh, ton
Dieu, va te livrer, ton œil n'aura point de pitié, et
tu ne serviras point leurs dieux, car ce serait un
piège. 7:17 Si tu dis dans ton cœur : Ces nations sont
plus nombreuses que moi, comment pourrai-je les
chasser ? 7:18 Ne les crains point. Rappelle-toi bien
ce que Yahweh, ton Dieu, a fait à Pharaon, et à tous
les Egyptiens, 7:19 les grandes épreuves que tes yeux
ont vues, les signes et les miracles, la main forte et
le bras étendu par lesquels Yahweh, ton Dieu, t'a
fait sortir : Ainsi fera Yahweh, ton Dieu, à tous ces
peuples que tu crains. 7:20 Yahweh, ton Dieu, enverra
contre eux les frelons, jusqu'à ce que périssent ceux
qui resteront, et ceux qui se seront cachés de devant
toi. 7:21 Ne t'effraie point devant eux, car Yahweh,
ton Dieu, le Dieu grand et terrible est au milieu de
toi. 7:22 Yahweh, ton Dieu, chassera peu à peu ces
nations de devant toi ; tu ne pourras pas les exterminer
promptement, de peur que les bêtes des champs ne
se multiplient contre toi. 7:23 Yahweh, ton Dieu, les
livrera devant toi ; et il les troublera par de grandes
confusions, jusqu'à ce qu'elles soient détruites. 7:24 Il
livrera leurs rois entre tes mains, et tu feras disparaître
leurs noms de dessous les cieux ; aucun homme ne
tiendra face à toi, jusqu'à ce que tu les aies détruits.
7:25 Vous brûlerez au feu les images taillées de leurs
dieux. Tu ne convoiteras point et tu ne prendras point
pour toi l'argent et l'or qui seront sur elles, de peur
que tu en sois pris au piège ; car c'est une abomination
pour Yahweh, ton Dieu. 7:26 Ainsi tu n'introduiras
point de choses abominables dans ta maison, afin
que tu ne sois pas, comme cette chose, dévoué par
interdit ; tu la détesteras fortement, et tu l'auras en
abomination, car c'est une chose dévouée par interdit.

[Se rappeler d'où l'on vient pour rester dans l'humilité]

8:1 Vous observerez et vous mettrez en pratique tous
les commandements que je vous ordonne aujourd'hui,
afin que vous viviez, que vous multipliiez, et que
vous entriez en possession du pays que Yahweh a juré
de donner à vos pères. 8:2 Et souviens-toi de tout le
chemin par lequel Yahweh, ton Dieu, t'a fait marcher
pendant ces quarante ans dans ce désert, afin de
t'humilier et de t'éprouver, pour connaître ce qui était
dans ton cœur, et si tu garderais ses commandements
ou non. 8:3 Il t'a humilié, il t'a laissé avoir faim, mais il
t'a donné à manger de la manne, que tu ne connaissais
pas et que n'avaient point connue tes pères, afin de
te faire connaître que l'homme ne vit pas de pain
seulement, mais que l'homme vit de tout ce qui sort
de la bouche de Yahweh. 8:4 Ton vêtement ne s'est
point usé sur toi, et ton pied ne s'est point enflé durant
ces quarante années. 8:5 Reconnais dans ton cœur que
Yahweh, ton Dieu, te châtie comme un homme châtie
son fils[f]. 8:6 Garde les commandements de Yahweh,
ton Dieu, pour marcher dans ses voies, et pour le
craindre. 8:7 Car Yahweh, ton Dieu, va te faire entrer
dans un bon pays, un pays de torrents d'eaux, de
sources et d'abîmes, qui jaillissent des vallées et des
montagnes ; 8:8 un pays de blé, d'orge, de vignes, de
figuiers, et de grenadiers ; un pays d'oliviers donnant
de l'huile et du miel ; 8:9 un pays où tu ne mangeras
point le pain avec disette, où tu ne manqueras de rien ;
un pays dont les pierres sont du fer, et des montagnes
desquelles tu tailleras l'airain. 8:10 Tu mangeras et
tu te rassasieras, tu béniras Yahweh, ton Dieu, pour
le bon pays qu'il t'a donné. 8:11 Prends garde à toi
de peur que tu n'oublies Yahweh, ton Dieu, en ne
gardant point ses commandements, ses ordonnances,
et ses lois que je t'ordonne aujourd'hui. 8:12 Lorsque
tu mangeras, et te rassasieras, lorsque tu bâtiras et
habiteras de belles maisons, 8:13 lorsque ton gros et
menu bétail se multipliera, et que ton argent et ton or
augmentera, et que tout ce qui est à toi se multipliera,
8:14 que ton cœur ne s'élève point, et que tu n'oublies
point Yahweh, ton Dieu, qui t'a fait sortir du pays
d'Egypte, de la maison de servitude, 8:15 qui t'a fait
marcher dans ce grand et affreux désert de serpents
brûlants et de scorpions, dans des lieux arides et sans
eau, et qui a fait jaillir pour toi de l'eau du rocher
le plus dur, 8:16 qui t'as fait manger dans ce désert la
manne que tes pères n'avaient point connue, afin de
t'humilier et de t'éprouver, pour te faire ensuite du
bien, 8:17 et que tu ne dises dans ton cœur : Ma force
et la puissance de ma main m'ont acquis ces richesses.
8:18 Mais souviens-toi de Yahweh, ton Dieu, car c'est
lui qui te donnera de la force pour acquérir ces
richesses, afin de confirmer son alliance qu'il a jurée
à tes pères, comme tu le vois aujourd'hui. 8:19 Si tu
oublies Yahweh, ton Dieu, et que tu vas après d'autres
dieux, si tu les sers, et que tu te prosternes devant
eux, je vous avertis aujourd'hui que vous périrez
certainement. 8:20 Vous périrez comme les nations que
Yahweh fait périr devant vous, parce que vous n'aurez

f. Hé. 12:5-12.

point écouté la voix de Yahweh, votre Dieu.

[Le peuple se prépare à conquérir le pays]

9:1 Ecoute, Israël ! Tu vas passer aujourd'hui le Jour-
dain, pour aller posséder des nations plus grandes et
plus puissantes que toi, des villes grandes et fortifiées
jusqu'au ciel, 9:2 un peuple grand et de haute taille,
les fils d'Anak, que tu connais, et dont tu as entendu
dire : Qui tiendra face aux fils d'Anak ? 9:3 Sache
aujourd'hui que Yahweh, ton Dieu, passera devant toi,
comme un feu dévorant, c'est lui qui les détruira, qui
les humiliera devant toi ; tu les chasseras, et tu les
feras périr promptement, comme Yahweh te l'a dit.
9:4 Lorsque Yahweh, ton Dieu, les chassera devant toi,
ne parle pas en ton cœur en disant : C'est à cause de
ma justice que Yahweh me fait entrer en possession
de ce pays. Car c'est à cause de la méchanceté de
ces nations que Yahweh les chasse devant toi. 9:5 Ce
n'est point pour ta justice ni pour la droiture de ton
cœur que tu entres en possession de leur pays, mais
c'est à cause de la méchanceté de ces nations que
Yahweh, ton Dieu, les chasse devant toi, et pour
confirmer la parole que Yahweh a jurée à tes pères,
Abraham, Isaac, et Jacob. 9:6 Sache donc que ce n'est
point pour ta justice que Yahweh, ton Dieu, te donne
ce bon pays pour que tu le possèdes ; car tu es un
peuple au cou raide. 9:7 Souviens-toi, n'oublie pas que
tu as excité la colère de Yahweh, ton Dieu, dans le
désert. Depuis le jour où tu es sorti du pays d'Egypte
jusqu'à ce que vous arriviez dans ce lieu, vous avez
été rebelles contre Yahweh. 9:8 A Horeb vous avez
excité la colère de Yahweh ; et Yahweh s'irrita contre
vous, pour vous détruire. 9:9 Lorsque je fus monté sur
la montagne, pour prendre les tables de pierre, les
tables de l'alliance que Yahweh a traitée avec vous, je
demeurai sur la montagne quarante jours et quarante
nuits, sans manger de pain et sans boire d'eau ; 9:10 et
Yahweh me donna les deux tables de pierre écrites
du doigt de Dieu, et contenant toutes les paroles que
Yahweh avait déclarées sur la montagne, du milieu du
feu, le jour de l'assemblée. 9:11 A la fin des quarante
jours et quarante nuits, Yahweh me donna les deux
tables de pierre, les tables de l'alliance. 9:12 Puis
Yahweh me dit : Lève-toi, descends promptement
d'ici ; car ton peuple, que tu as fait sortir d'Egypte,
s'est corrompu. Ils se sont détournés promptement
de la voie que je leur avais prescrite, ils se sont fait
une image en métal fondu. 9:13 Yahweh me parla,
en disant : Je vois que ce peuple est un peuple au
cou raide. 9:14 Laisse-moi les détruire et effacer leur
nom de dessous les cieux ; et je te ferai devenir une
nation plus puissante et plus grande que celle-ci.
9:15 Je retournai et je descendis de la montagne ; or
la montagne était toute en feu, et j'avais les deux
tables de l'alliance dans mes deux mains. 9:16 Je
regardai, et voici, vous aviez péché contre Yahweh,
votre Dieu, vous vous étiez fait un veau en métal
fondu, vous vous étiez détournés promptement de la
voie que vous avait ordonnée Yahweh. 9:17 Je saisis
les deux tables, je les jetai de mes deux mains, et
je les brisai devant vos yeux. 9:18 Je me prosternai
devant Yahweh, comme auparavant, quarante jours
et quarante nuits, sans manger de pain et sans boire
d'eau, à cause de tout votre péché, que vous aviez
commis en faisant ce qui est mal aux yeux de Yahweh,
afin de l'irriter. 9:19 Car je craignais face à la colère
et à la fureur dont Yahweh était enflammé contre
vous pour vous détruire. Et Yahweh m'exauça encore
cette fois. 9:20 Yahweh était très irrité contre Aaron,
voulant le faire périr, mais j'intercédai pour Aaron
en ce temps-là. 9:21 Je pris le veau[g] que vous aviez
fait, votre péché, et je le brûlai au feu, je le brisai en
le broyant, jusqu'à ce qu'il soit réduit en poudre, et
je jetai cette poudre dans le torrent qui descend de
la montagne. 9:22 A Tabeéra, à Massa, et à Kibroth-
Hattaava, vous excitâtes la colère de Yahweh. 9:23 Et
quand Yahweh vous envoya à Kadès-Barnéa, en
disant : Montez, et prenez possession du pays que
je vous donne ! Vous fûtes rebelles à la parole de
Yahweh, votre Dieu, vous n'eûtes point confiance,
et vous n'obéîtes point à sa voix. 9:24 Vous avez été
rebelles à Yahweh depuis le jour que je vous connais.
9:25 Je me prosternai devant Yahweh, je me prosternai
quarante jours et quarante nuits, parce que Yahweh
avait dit qu'il vous détruirait. 9:26 Et je priai Yahweh,
et je dis : Seigneur, Yahweh, ne détruis point ton
peuple, ton héritage que tu as racheté par ta grandeur,
et que tu as fait sortir d'Egypte par ta main puissante.
9:27 Souviens-toi de tes serviteurs Abraham, Isaac, et
Jacob. Ne regarde point à l'obstination de ce peuple,
ni à sa méchanceté, ni à son péché, 9:28 de peur que
le pays d'où tu nous as fait sortir ne dise : Parce que
Yahweh n'était pas capable de les conduire dans le
pays qu'il leur avait promis, et parce qu'il les haïssait,

g. Le veau d'or (Ex. 32).

il les a fait sortir pour les faire mourir dans le désert.
9:29 Cependant ils sont ton peuple et ton héritage, que
tu as fait sortir par ta grande puissance et par ton bras
étendu.

[Rappel du remplacement des tables de la loi]

10:1 En ce temps-là Yahweh me dit : Taille deux
tables de pierre comme les premières, et monte vers
moi sur la montagne ; tu feras une arche de bois[h].
10:2 J'écrirai sur ces tables les paroles qui étaient sur
les premières tables que tu as brisées, et tu les mettras
dans l'arche. 10:3 Je fis une arche de bois d'acacia,
je taillai deux tables de pierre comme les premières,
et je montai sur la montagne, les deux tables dans
ma main. 10:4 Yahweh écrivit sur ces tables ce qui
avait été écrit sur les premières, les dix paroles qu'il
avait dites sur la montagne, du milieu du feu, le jour
de l'assemblée ; puis Yahweh me les donna. 10:5 Je
me retournai et je descendis de la montagne ; je mis
les tables dans l'arche que j'avais faite, et elles y
sont demeurées, comme Yahweh me l'avait ordonné.
10:6 Les fils d'Israël partirent de Beéroth-Bené Jaakan
pour Moséra. Là mourut Aaron, et il fut enseveli ;
Eléazar, son fils, exerça la sacrificature à sa place.
10:7 De là ils partirent pour Gudgoda, et de Gudgoda
pour Jothbatha, pays de torrents d'eau. 10:8 En ce
temps-là, Yahweh sépara la tribu de Lévi afin de
porter l'arche de l'alliance de Yahweh, de se tenir
devant Yahweh, de le servir, et de bénir en son Nom,
jusqu'à ce jour. 10:9 C'est pourquoi Lévi n'a ni part ni
d'héritage avec ses frères : Yahweh est son héritage,
comme Yahweh, ton Dieu, lui a dit. 10:10 Je restai sur
la montagne, comme la première fois, quarante jours
et quarante nuits. Yahweh m'exauça encore cette fois ;
Yahweh ne voulut point te détruire. 10:11 Yahweh me
dit : Lève-toi, va, marche devant ce peuple. Qu'ils
aillent prendre possession du pays que j'ai juré à
leurs pères de leur donner. 10:12 Maintenant, Israël,
que demande de toi Yahweh, ton Dieu, sinon que
tu craignes Yahweh, ton Dieu, afin de marcher dans
toutes ses voies, d'aimer et de servir Yahweh, ton
Dieu, de tout ton cœur, et de toute ton âme ; 10:13 de
garder les commandements de Yahweh et ses lois que
je t'ordonne aujourd'hui, afin que tu sois heureux ?
10:14 Voici, à Yahweh, ton Dieu, appartiennent les
cieux et les cieux des cieux, la terre et tout ce qu'elle
renferme. 10:15 Et Yahweh s'est attaché à tes pères,
pour les aimer ; et après eux, il vous a choisis, vous,
leur postérité, entre tous les peuples, comme vous le
voyez aujourd'hui. 10:16 Circoncisez donc le prépuce
de votre cœur, et vous ne roidirez plus votre cou.
10:17 Car Yahweh, votre Dieu, est le Dieu des dieux,
le Seigneur des seigneurs[i], le Dieu grand, fort, et
redoutable, qui ne fait acception de personnes et qui
ne reçoit point de présents ; 10:18 qui fait justice à l'or-
phelin et à la veuve, qui aime l'étranger et lui donne
le pain et le vêtement. 10:19 Vous aimerez l'étranger ;
car vous avez été étrangers dans le pays d'Egypte.
10:20 Tu craindras Yahweh, ton Dieu, tu le serviras, tu
t'attacheras à lui, et tu jureras par son Nom. 10:21 Il
est ta louange, il est ton Dieu, qui a fait pour toi des
choses grandes et redoutables que tes yeux ont vues.
10:22 Tes pères descendirent en Egypte au nombre de
soixante-dix âmes ; et maintenant Yahweh, ton Dieu,
a fait de toi une multitude comme les étoiles des cieux.

[Mise en garde contre la séduction et l'idolâtrie]

11:1 Tu aimeras Yahweh, ton Dieu, et tu garderas
toujours ses lois, ses ordonnances, et ses comman-
dements. 11:2 Reconnaissez aujourd'hui, ce que n'ont
point connu ni vu vos fils, le châtiment de Yahweh,
votre Dieu, sa grandeur, sa main puissante, et son
bras étendu, 11:3 ses signes, et les œuvres qu'il a
accomplies au milieu de l'Egypte contre Pharaon,
roi d'Egypte, et contre tout son pays. 11:4 Et ce que
Yahweh a fait à l'armée d'Egypte, à ses chevaux et à
ses chars, quand il a fait déborder sur eux les eaux
de la Mer Rouge, lorsqu'ils vous poursuivaient et
il les a détruits jusqu'à ce jour ; 11:5 ce qu'il a fait
dans le désert, jusqu'à votre arrivée en ce lieu ; 11:6 ce
qu'il a fait à Dathan et à Abiram, fils d'Eliab, fils
de Ruben, comment la terre ouvrit sa bouche et les
engloutit, avec leurs maisons et leurs tentes, et tous
les êtres qui les suivaient, au milieu de tout Israël.
11:7 Car vos yeux ont vu toutes les grandes œuvres
que Yahweh a faites. 11:8 Vous garderez donc tous les
commandements que je vous ordonne aujourd'hui,
afin que vous ayez la force d'entrer et de vous
emparer du pays où vous allez passer pour en prendre
possession, 11:9 et afin que vous prolongiez vos jours

h. Ex. 34:1-4.

i. Yahweh, le Dieu des dieux et le Seigneur des seigneurs n'est autre que Jésus-Christ, notre Seigneur qui s'est révélé à Jean comme le Seigneur des seigneurs et le Roi des rois (Ap. 19:16).

sur la terre que Yahweh a juré à vos pères de leur donner, ainsi qu'à leur postérité, pays où coulent le lait et le miel. 11:10Car le pays où tu vas entrer afin de le posséder n'est pas comme le pays d'Egypte, d'où vous êtes sortis, où tu semais ta semence, et l'arrosais avec ton pied, comme un jardin potager. 11:11Le pays où vous allez passer pour le posséder est un pays de montagnes et de vallées, qui boit les eaux de la pluie du ciel ; 11:12c'est un pays dont Yahweh, ton Dieu, prend soin, et sur lequel Yahweh, ton Dieu, a continuellement ses yeux, du commencement de l'année jusqu'à la fin de l'année. 11:13Si vous obéissez attentivement à mes commandements que je vous ordonne aujourd'hui, si vous aimez Yahweh, votre Dieu, et que vous le servez de tout votre cœur et de toute votre âme, 11:14je donnerai à votre pays la pluie en son temps, la pluie de la première et de l'arrière-saison, et tu recueilleras ton blé, ton vin, et ton huile. 11:15Je mettrai aussi dans ton champ de l'herbe pour ton bétail, tu mangeras et tu seras rassasié. 11:16Prenez garde à vous, de peur que votre cœur ne soit trompé, et que vous ne vous détourniez, et ne serviez d'autres dieux, et ne vous prosterniez devant eux. 11:17La colère de Yahweh s'enflammerait contre vous ; il fermerait les cieux, et il n'y aurait point de pluie ; la terre ne donnerait plus son produit, et vous péririez promptement dans ce bon pays que Yahweh vous donne. 11:18Mettez donc dans votre cœur et dans votre âme ces paroles. Liez-les comme un signe sur vos mains, et qu'elles soient comme des fronteaux entre vos yeux. 11:19Vous les enseignerez à vos fils, en leur en parlant, quand tu seras dans ta maison, quand tu partiras en voyage, quand tu te coucheras et quand tu te lèveras. 11:20Tu les écriras aussi sur les poteaux de ta maison, et sur tes portes. 11:21Afin que vos jours et les jours de vos fils, sur la terre que Yahweh a juré à vos pères de leur donner, soient aussi nombreux que les jours des cieux sur la terre. 11:22Car si vous gardez soigneusement tous ces commandements que je vous ordonne de faire, aimant Yahweh, votre Dieu, marchant dans toutes ses voies, et vous attachant à lui, 11:23Yahweh chassera devant vous toutes ces nations et vous prendrez possession de nations plus grandes et plus puissantes que vous. 11:24Tout lieu que foulera la plante de votre pied sera à vous : Votre territoire s'étendra du désert au Liban, et du fleuve, le fleuve de l'Euphrate jusqu'à la mer occidentale. 11:25Aucun homme ne tiendra face à vous. Yahweh, votre Dieu, mettra, comme il vous l'a dit, la frayeur et la crainte de vous sur tout le pays où vous marcherez. 11:26Regardez, je mets aujourd'hui devant vous la bénédiction et la malédiction : 11:27La bénédiction, si vous obéissez aux commandements de Yahweh, votre Dieu, que je vous ordonne aujourd'hui ; 11:28la malédiction, si vous n'obéissez point aux commandements de Yahweh, votre Dieu, et si vous vous détournez du chemin que je vous ordonne aujourd'hui, pour aller après d'autres dieux que vous ne connaissez point. 11:29Et quand Yahweh, ton Dieu, t'aura fait entrer dans le pays dont tu vas prendre possession, tu prononceras les bénédictions sur la montagne de Garizim, et les malédictions sur la montagne d'Ebal. 11:30Ces montagnes ne sont-elles pas de l'autre côté du Jourdain, derrière le chemin du soleil couchant, au pays des Cananéens qui demeurent dans la plaine, vis-à-vis de Guilgal, près des chênes de Moré ? 11:31Car vous allez passer le Jourdain, pour entrer et prendre possession du pays que Yahweh, votre Dieu, vous donne ; vous le posséderez, et vous y habiterez. 11:32Vous garderez et pratiquerez toutes les lois et les ordonnances que je mets aujourd'hui devant vous.

[Bannir les faux dieux pour servir Yahweh seul]

12:1Voici les lois et les ordonnances que vous garderez et pratiquerez, dans le pays que Yahweh, le Dieu de vos pères, vous a donné à posséder, tout le temps que vous vivrez sur cette terre. 12:2Vous détruirez entièrement tous les lieux où les nations que vous allez déposséder servent leurs dieux, sur les hautes montagnes et sur les collines, et sous tout arbre verdoyant. 12:3Vous renverserez leurs autels, vous briserez leurs statues, vous brûlerez au feu leurs idoles, vous abattrez les images taillées de leurs dieux, et vous ferez disparaître leurs noms de ces lieux-là. 12:4Vous ne ferez pas ainsi à Yahweh, votre Dieu. 12:5Mais vous le chercherez dans sa demeure, et vous irez au lieu que Yahweh, votre Dieu, aura choisi d'entre toutes vos tribus, pour y mettre son Nom. 12:6Vous y apporterez vos holocaustes, vos sacrifices, vos dîmes, vos prémices, vos vœux, vos offrandes volontaires, et les premiers-nés de votre gros et de votre menu bétail. 12:7Et là, vous mangerez devant Yahweh, votre Dieu, et vous vous réjouirez, vous et vos familles, de toutes les entreprises de vos mains, et dans lesquelles Yahweh, votre Dieu, vous aura bénis. 12:8Vous ne ferez pas comme nous faisons ici

aujourd'hui, où chacun fait ce qui lui semble juste
à ses yeux, 12:9car vous n'êtes point encore entrés
dans le lieu de repos, et dans l'héritage que Yahweh,
votre Dieu, vous donne. 12:10Mais vous passerez le
Jourdain, et vous habiterez dans le pays que Yahweh,
votre Dieu, vous donne en héritage ; il vous donnera
du repos de tous vos ennemis qui vous entourent,
et vous y habiterez en sécurité. 12:11Alors il y aura
un lieu que Yahweh, votre Dieu, choisira pour y
faire habiter son nom. Vous y apporterez tout ce
que je vous ordonne, vos holocaustes, vos sacrifices,
vos dîmes, vos prémices, et les offrandes choisies
que vous ferez à Yahweh pour accomplir vos vœux.
12:12Et là, vous vous réjouirez devant Yahweh, votre
Dieu, vous, vos fils et vos filles, vos serviteurs et
vos servantes, et le Lévite qui sera dans vos portes ;
car il n'a ni part ni héritage avec vous. 12:13Garde-
toi d'offrir tes holocaustes dans tous les lieux que tu
verras ; 12:14mais tu offriras tes holocaustes dans le
lieu que Yahweh choisira dans l'une de tes tribus, et
tu y feras tout ce que je t'ordonne. 12:15Toutefois,
selon le désir de ton âme, tu pourras tuer et manger de
la viande dans toutes tes portes, selon la bénédiction
que t'accordera Yahweh, ton Dieu ; celui qui sera
impur et celui qui sera pur en mangeront, comme on
mange de la gazelle et du cerf. 12:16Seulement, vous
ne mangerez point de sang : Tu le répandras sur la
terre, comme de l'eau. 12:17Tu ne pourras pas manger
dans tes portes la dîme de ton blé, de ton vin, de ton
huile, ni les premiers-nés de ton gros et menu bétail,
ni aucune de tes offrandes en accomplissement d'un
vœu, ni tes offrandes volontaires, ni tes prémices.
12:18Mais tu les mangeras devant Yahweh, ton Dieu,
au lieu que Yahweh, ton Dieu, choisira ; toi, ton
fils, ta fille, ton serviteur et ta servante, et le Lévite
qui sera dans tes portes ; et tu te réjouiras devant
Yahweh, ton Dieu, de toutes les entreprises de tes
mains. 12:19Garde-toi, tout le temps que tu vivras sur
la terre, d'abandonner le Lévite. 12:20Quand Yahweh,
ton Dieu, aura élargi tes frontières, comme il te l'a
promis, et que tu diras : Je mangerai de la chair,
parce que ton âme désirera manger de la viande, tu en
mangeras selon tous les désirs de ton âme. 12:21Si le
lieu que Yahweh, ton Dieu, aura choisi pour y mettre
son Nom, est loin de toi, alors tu tueras de ton gros
et menu bétail, comme je te l'ai ordonné, et tu en
mangeras dans tes portes selon tous les désirs de ton
âme. 12:22Tu en mangeras comme on mange de la
gazelle et du cerf ; celui qui sera impur et celui qui
sera pur en mangeront également. 12:23Seulement,
garde-toi de manger le sang, car le sang c'est l'âme ;
et tu ne mangeras point l'âme avec la chair. 12:24Tu
n'en mangeras point : Tu le répandras sur la terre
comme de l'eau. 12:25Tu n'en mangeras point, afin
que tu sois heureux, toi et tes fils après toi, parce que
tu auras fait ce qui est droit aux yeux de Yahweh.
12:26Mais les choses que tu auras consacrées, ce que
tu auras voué, tu les prendras et tu iras au lieu que
Yahweh aura choisi. 12:27Tu offriras tes holocaustes,
la chair et le sang, sur l'autel de Yahweh, ton Dieu ;
mais le sang de tes autres sacrifices sera versé sur
l'autel de Yahweh, ton Dieu, et tu en mangeras la
chair. 12:28Garde et écoute toutes ces paroles que je
t'ordonne, afin que tu sois heureux, toi et tes fils après
toi, à jamais, en faisant ce qui est bon et droit aux yeux
de Yahweh, ton Dieu. 12:29Quand Yahweh, ton Dieu,
aura exterminé de devant toi les nations que tu vas
prendre en possession, que tu les auras possédées, et
que tu habiteras dans leur pays, 12:30garde-toi d'être
pris au piège en les suivant, après qu'elles auront été
détruites de devant toi, et que tu ne recherches leurs
dieux, en disant : Comme ces nations servaient leurs
dieux, je ferai de même. 12:31Tu ne feras point ainsi à
Yahweh, ton Dieu ; car elles ont fait à leurs dieux tout
ce qui est en abomination et qui est odieux à Yahweh,
et même ils brûlaient au feu leurs fils et leurs filles
à leurs dieux. 12:32Vous observerez et vous mettrez
en pratique tout ce que je vous ordonne ; vous n'y
ajouterez rien, et vous n'en retrancherez rien.

[Eprouver les faux prophètes]

13:1S'il s'élève au milieu de toi un prophète ou un
songeur de songes, qui te donne un signe ou miracle,
13:2et que ce signe ou ce miracle dont il t'a parlé,
arrive, et qu'il te dise : Allons après d'autres dieux que
tu ne connais point, et servons-les ! 13:3Tu n'écoute-
ras point les paroles de ce prophète ni de ce songeur de
songes, car Yahweh, votre Dieu, vous met à l'épreuve
pour savoir si vous aimez Yahweh, votre Dieu, de tout
votre cœur et de toute votre âme. 13:4Vous marcherez
après Yahweh, votre Dieu, vous le craindrez ; vous
garderez ses commandements, vous obéirez à sa voix,
vous le servirez, et vous vous attacherez à lui. 13:5Ce
prophète ou ce songeur de songes sera mis à mort,

parce qu'il a parlé de révolte[j] contre Yahweh, votre
Dieu, qui vous a fait sortir du pays d'Egypte et vous
a délivrés de la maison de servitude, pour vous égarer
de la voie que Yahweh, votre Dieu, vous a ordonné
de marcher. Tu ôteras le méchant du milieu de toi.
13:6 Si ton frère, fils de ta mère, ou ton fils, ou ta fille,
ou ta femme, qui repose sur ton sein, ou ton ami,
que tu aimes comme toi-même, t'incite en secret, en
disant : Allons, et servons d'autres dieux, que ni toi
ni tes pères n'ont connus, 13:7 d'entre les dieux des
peuples qui sont autour de vous, près ou loin de toi,
d'une extrémité de la terre jusqu'à l'autre, 13:8 tu n'y
consentiras pas, et tu ne l'écouteras point. Ton œil ne
le regardera pas avec pitié, tu ne l'épargneras point,
et tu ne le couvriras point. 13:9 Mais tu ne manqueras
point de le faire mourir ; ta main sera la première
sur lui pour le mettre à mort, et ensuite la main de
tout le peuple. 13:10 Tu le lapideras avec des pierres,
et il mourra, parce qu'il a cherché à te détourner de
Yahweh, ton Dieu, qui t'a fait sortir du pays d'Egypte,
de la maison de servitude. 13:11 Afin que tout Israël
entende et craigne, et que l'on ne fasse plus une action
aussi méchante au milieu de toi.

[Jugement des villes idolâtres]

13:12 Si tu entends dire dans l'une des villes que
Yahweh, ton Dieu, t'a données pour y habiter :
13:13 Des hommes, fils de Bélial, sont sortis du milieu
de toi, et ont chassé les habitants de leur ville,
en disant : Allons et servons d'autres dieux, des
dieux que tu ne connais point ! 13:14 Tu chercheras, tu
examineras, tu t'enquerras bien. Et si c'est la vérité,
si la chose est établie, si cette abomination a été faite
au milieu de toi, 13:15 tu frapperas du tranchant de
l'épée les habitants de cette ville, tu la dévoueras
par interdit, et tu passeras le bétail au fil de l'épée.
13:16 Tu assembleras tout son butin au milieu de la
place, et tu brûleras entièrement au feu cette ville et
tout son butin, devant Yahweh, ton Dieu : Elle sera
pour toujours un monceau de ruines, sans être jamais
rebâtie. 13:17 Rien de ce qui sera dévoué ne s'attachera
à ta main, afin que Yahweh revienne de l'ardeur de sa
colère, qu'il te fasse miséricorde et grâce, et qu'il te
multiplie, comme il a juré à tes pères, 13:18 si tu obéis
à la voix de Yahweh, ton Dieu, en gardant tous ses
commandements que je t'ordonne aujourd'hui, et en
faisant ce qui est droit aux yeux de Yahweh, ton Dieu.

[Interdiction des pratiques païennes]

14:1 Vous êtes les fils de Yahweh, votre Dieu. Vous ne
vous ferez aucune incision, et vous ne ferez point de
place chauve entre les yeux pour un mort. 14:2 Car
tu es un peuple saint pour Yahweh, ton Dieu ; et
Yahweh t'a choisi pour que tu lui sois un peuple qui
lui appartienne entre tous les peuples qui sont sur la
face de la terre.

[Lois sur l'alimentation]

14:3 Tu ne mangeras aucune chose abominable.
14:4 Voici les animaux que vous mangerez : Le bœuf,
la brebis et la chèvre ; 14:5 le cerf, la gazelle et le
daim ; le bouquetin, le chevreuil, la chèvre sauvage,
et le mouflon. 14:6 Vous mangerez tout animal qui a
le sabot divisé, le pied fendu, et qui rumine. 14:7 Mais
vous ne mangerez point de ceux qui ruminent seule-
ment, ou qui ont le sabot divisé et le pied fendu
seulement, comme le chameau, le lièvre, et le lapin,
car ils ruminent bien, mais ils n'ont pas le sabot qui
est fendu : Ils vous seront impurs. 14:8 Le porc aussi,
car il a le sabot fendu, mais il ne rumine point : Il vous
sera impur. Vous ne mangerez point de leur chair, et
vous ne toucherez point à leur cadavre. 14:9 Voici ce
que vous mangerez de tout ce qui est dans les eaux :
Vous mangerez de tout ce qui a des nageoires et des
écailles. 14:10 Mais vous ne mangerez point de ce qui
n'a ni nageoires ni écailles : Cela vous sera impur.
14:11 Vous mangerez tout oiseau pur. 14:12 Mais voici
ceux dont vous ne mangerez point : L'aigle, l'orfraie,
l'aigle de mer ; 14:13 le vautour, le milan, et l'autour,
selon leur espèce ; 14:14 le corbeau, selon son espèce ;
14:15 l'autruche, le hibou, la mouette, l'épervier, selon
son espèce ; 14:16 le chat-huant, la chouette et le
cygne ; 14:17 le cormoran, le pélican, le plongeon ;
14:18 la cigogne, le héron, selon leur espèce, la huppe
et la chauve-souris. 14:19 Et tout reptile qui vole sera
impur pour vous ; on n'en mangera point. 14:20 Vous
mangerez de tout oiseau pur. 14:21 Vous ne mangerez
aucun cadavre ; tu le donneras à l'étranger qui sera

j. Révolte de l'hébreu « carah » qui signifie « apostasie ». L'apostasie est une déviation progressive. C'est tout d'abord l'abandon d'une vérité reçue. L'apôtre Paul enseigne que deux événements doivent avoir lieu avant le retour du Seigneur sur la terre : L'apostasie et la révélation de l'homme du péché, le fils de perdition, c'est-à-dire l'Antichrist (2 Th. 2:1-3 ; 2 Ti. 4:1).

dans tes portes, et il le mangera, ou tu le vendras à un
étranger ; car tu es un peuple saint pour Yahweh, ton
Dieu. Tu ne feras point cuire le chevreau dans le lait
de sa mère.

[La loi des dîmes sous Moïse]

14:22 Tu ne manqueras point de donner la dîme[k] de
tout le produit de ta semence, de ce qui sortira de
ton champ, chaque année. 14:23 Et tu mangeras devant
Yahweh, ton Dieu, dans le lieu qu'il choisira pour
y faire habiter son Nom, la dîme de ton blé, de ton
vin et de ton huile, et les premiers-nés de ton gros et
menu bétail, afin que tu apprennes à toujours craindre
Yahweh, ton Dieu. 14:24 Mais quand le chemin sera
trop long pour que tu puisses les transporter, parce
que le lieu que Yahweh, ton Dieu, aura choisi pour y
mettre son Nom, sera trop loin de toi, lorsque Yahweh,
ton Dieu, t'aura béni, 14:25 alors tu échangeras ta
dîme contre de l'argent, tu serreras l'argent dans ta
main, et tu iras au lieu que Yahweh, ton Dieu, aura
choisi. 14:26 Et tu donneras l'argent contre tout ce que
ton âme désirera, des bœufs, des brebis, du vin et
des liqueurs fortes, tout ce que ton âme demandera,
tu le mangeras devant Yahweh, ton Dieu, et tu te
réjouiras, toi et ta famille. 14:27 Tu n'abandonneras
point le Lévite qui sera dans tes portes, parce qu'il
n'a ni part ni héritage avec toi[l]. 14:28 Au bout de trois
ans, tu feras sortir toutes les dîmes de tes produits
de cette année-là, et tu les déposeras dans tes portes.
14:29 Alors le Lévite, qui n'a ni part ni héritage avec
toi, l'étranger, l'orphelin, et la veuve qui seront dans
tes portes, viendront, mangeront et se rassasieront,
afin que Yahweh, ton Dieu, te bénisse dans toute
l'œuvre que tu feras de tes mains.

[L'année sabbatique]

15:1 Tous les sept ans, tu célébreras l'année de la
relâche. 15:2 Et voici la manière de célébrer l'année
de la relâche. Quand on aura proclamé la relâche
en l'honneur de Yahweh, tout créancier relâchera sa
main du prêt qu'il aura fait à son prochain, et ne
l'exigera point de son prochain ni de son frère. 15:3 Tu
l'exigeras de l'étranger ; mais ta main relâchera tout
ce qui t'appartiendra chez ton frère. 15:4 Afin qu'il
n'y ait point d'indigent chez toi, car Yahweh te
bénira abondamment dans le pays que Yahweh, ton
Dieu, te donnera à posséder pour héritage ; 15:5 pourvu
seulement que tu obéisses bien à la voix de Yahweh,
ton Dieu, en prenant garde de faire tous ces commandements que je t'ordonne aujourd'hui. 15:6 Yahweh,
ton Dieu, te bénira comme il te l'a promis, tu prêteras
sur gage à beaucoup de nations, et tu n'emprunteras
point sur gage ; tu domineras sur beaucoup de nations,
et elles ne domineront point sur toi. 15:7 Quand un de
tes frères sera indigent au milieu de toi, dans l'une
de tes portes, dans le pays que Yahweh, ton Dieu,
te donne, tu n'endurciras point ton cœur, et tu ne
fermeras point ta main à ton frère indigent. 15:8 Mais
tu ne manqueras pas de lui ouvrir ta main, et tu ne
manqueras pas de lui prêter sur gage assez pour qu'il
ne manque de rien. 15:9 Prends garde à toi, de peur
que tu n'aies dans ton cœur quelque chose de Bélial,
et que tu ne dises : La septième année, l'année de la
relâche approche ! Et que ton œil soit méchant envers
ton frère indigent, afin de ne rien lui donner et qu'il
ne crie à Yahweh contre toi, et qu'il n'y ait du péché
en toi. 15:10 Tu lui donneras, et que ton cœur ne lui
donne point à regret ; car à cause de cela, Yahweh,
ton Dieu, te bénira dans toutes tes œuvres, et dans
toutes les entreprises de tes mains. 15:11 Car il y aura
toujours des indigents dans le pays ; c'est pourquoi
je t'ordonne, et je te dis : Tu ne manqueras point
d'ouvrir ta main à ton frère, à l'affligé, et à l'indigent
dans ton pays. 15:12 Quand l'un de tes frères Hébreux,
homme ou femme, te sera vendu, il te servira six
ans ; mais la septième année, tu le renverras libre
de chez toi. 15:13 Et quand tu le renverras libre de
chez toi, tu ne le renverras point à vide. 15:14 Tu ne
manqueras pas de lui faire des présents de ton menu
bétail, de ton aire, de ton pressoir, et tu lui donneras
de ce que Yahweh, ton Dieu, t'aura béni. 15:15 Tu te
souviendras que tu as été esclave au pays d'Egypte,
et que Yahweh, ton Dieu, t'en a racheté ; et c'est pour
cela que je t'ordonne ceci aujourd'hui.

[Loi sur les esclaves]
(Ps. 40:6-8)

15:16 S'il te dit : Je ne sortirai point de chez toi ;
parce qu'il t'aime, toi et ta maison, et qu'il se trouve

k. Il est question ici de la dîme que les Hébreux consommaient chaque année.

l. Ce verset fait référence à la première dîme qui devait être donnée aux Lévites (Voir commentaire en No. 18:21 et Mal. 3:1).

bien chez toi, 15:17alors tu prendras un poinçon et
tu lui perceras l'oreille contre la porte, et il sera ton
serviteur pour toujours. Tu en feras de même à ta
servante. 15:18Ce ne sera point, à tes yeux, dur de
le renvoyer libre de chez toi, car il t'a servi six ans,
double salaire d'un mercenaire ; et Yahweh, ton Dieu,
te bénira en tout ce que tu feras.

[Loi sur les premiers-nés des animaux]

15:19Tu consacreras à Yahweh, ton Dieu, tout
premier-né mâle qui naîtra de ton gros et menu bétail.
Tu ne travailleras point avec le premier-né de ton
bœuf, et tu ne tondras point le premier-né de tes
brebis. 15:20Tu le mangeras, toi et ta famille, chaque
année devant Yahweh, ton Dieu, dans le lieu que Yah-
weh aura choisi. 15:21S'il a quelque défaut, boiteux ou
aveugle, ou qu'il ait quelque autre mauvais défaut, tu
ne le sacrifieras point à Yahweh, ton Dieu. 15:22Tu
le mangeras dans tes portes ; celui qui sera impur et
celui qui sera pur en mangeront également, comme
on mange de la gazelle et du cerf. 15:23Seulement, tu
n'en mangeras point le sang ; tu le répandras sur la
terre comme de l'eau.

[La Pâque]

16:1Observe le mois des épis, et fais la Pâque à
Yahweh, ton Dieu ; car c'est au mois des épis que
Yahweh, ton Dieu, t'a fait sortir, de nuit, d'Egypte.
16:2Tu sacrifieras la Pâque à Yahweh, ton Dieu, du
gros et du menu bétail, au lieu que Yahweh choisira
pour y faire habiter son nom. 16:3Tu ne mangeras
point de pain levé, mais tu mangeras sept jours des
pains sans levain, du pain d'affliction, parce que tu es
sorti précipitamment du pays d'Egypte, afin que tous
les jours de ta vie tu te souviennes du jour où tu es sorti
du pays d'Egypte. 16:4On ne verra point de levain
chez toi, sur tout le territoire de ton pays pendant
sept jours ; et aucune chair que tu sacrifieras le soir
du premier jour ne restera jusqu'au matin. 16:5Tu
ne pourras point sacrifier la Pâque dans l'une de tes
portes que Yahweh, ton Dieu, te donne ; 16:6mais c'est
au lieu que Yahweh, ton Dieu, choisira pour y faire
habiter son nom, que tu sacrifieras la Pâque, le soir,
au coucher du soleil, moment où tu es sorti d'Egypte.
16:7Tu la cuiras et tu la mangeras dans le lieu que
Yahweh, ton Dieu, aura choisi. Et le matin, tu t'en
retourneras et tu t'en iras dans tes tentes. 16:8Pendant
six jours, tu mangeras des pains sans levain ; et le
septième jour, il y aura une assemblée solennelle à
Yahweh, ton Dieu : Tu ne feras aucune œuvre.

[La fête des semaines]

16:9Tu te compteras sept semaines ; tu commenceras
à compter ces sept semaines dès que la faucille sera
mise dans les blés. 16:10Puis tu feras la fête des se-
maines à Yahweh, ton Dieu, en présentant l'offrande
volontaire de ta main, que tu donneras, selon que
Yahweh ton Dieu t'aura béni. 16:11Tu te réjouiras
devant Yahweh, ton Dieu, toi, ton fils et ta fille, ton
serviteur et ta servante, le Lévite qui sera dans tes
portes, l'étranger, l'orphelin et la veuve qui seront
au milieu de toi, dans le lieu que Yahweh, ton Dieu,
aura choisi pour y faire habiter son Nom. 16:12Tu te
souviendras que tu as été esclave en Egypte, et tu
garderas et pratiqueras ces lois.

[La fête des tabernacles]

16:13Tu feras la fête des tabernacles pendant sept
jours, après que tu auras recueilli le produit de ton aire
et de ton pressoir. 16:14Tu te réjouiras à cette fête, toi,
ton fils et ta fille, ton serviteur et ta servante, le Lévite,
l'étranger, l'orphelin, et la veuve qui seront dans tes
portes. 16:15Tu célébreras la fête pendant sept jours
à Yahweh, ton Dieu, dans le lieu que Yahweh aura
choisi ; car Yahweh, ton Dieu, te bénira dans toute ta
récolte, et dans tout le travail de tes mains, et tu vivras
dans la joie.

[Offrandes à Yahweh selon ses moyens]

16:16Trois fois par année, tout mâle d'entre vous se
présentera devant Yahweh, ton Dieu, dans le lieu qu'il
aura choisi, à la fête des pains sans levain, à la fête
des semaines, et à la fête des tabernacles. On ne se
présentera point devant Yahweh à vide. 16:17Le don
de la main de chaque homme sera en proportion de la
bénédiction de Yahweh, ton Dieu, lui aura accordées.

[Etablissement des juges et magistrats]

16:18Tu t'établiras des juges et des officiers dans
toutes les villes que Yahweh, ton Dieu, te donne,
selon tes tribus ; et ils jugeront le peuple d'un juste
jugement. 16:19Tu ne te détourneras point de la
justice, tu ne prêteras point attention à l'apparence des
personnes, et tu ne recevras point de présents, car les
présents aveuglent les yeux des sages et corrompent

les paroles des justes. 16:20Tu suivras fermement la
justice, afin que tu vives et que tu possèdes le pays
que Yahweh, ton Dieu, te donne. 16:21Tu ne planteras
point d'arbre d'Asherah [m], près de l'autel que tu feras
à Yahweh, ton Dieu. 16:22Tu ne dresseras point non
plus de statue ; Yahweh, ton Dieu, hait ces choses.

[Sacrifices sans défaut à Yahweh]

17:1Tu ne sacrifieras à Yahweh, ton Dieu, ni boeuf,
ni agneau qui ait quelque défaut ou quelque chose de
mauvais ; car c'est une abomination à Yahweh, ton
Dieu.

[Jugement sur les idolâtrie]

17:2S'il se trouve au milieu de toi dans l'une des villes
que Yahweh, ton Dieu, te donne, un homme ou une
femme faisant ce qui est mal aux yeux de Yahweh, ton
Dieu, en transgressant son alliance, 17:3et allant servir
d'autres dieux et se prosterner devant eux, devant le
soleil, devant la lune, ou devant toute l'armée des
cieux, ce que je n'ai pas ordonné ; 17:4et que cela
t'aura été rapporté, et que tu l'auras entendu, alors
tu feras des recherches avec soin. Si la chose est
vraie, que le fait est établi, et que cette abomination
a été commise en Israël, 17:5alors tu feras sortir vers
tes portes cet homme ou cette femme, qui aura fait
cette mauvaise action, et tu lapideras cet homme ou
cette femme avec des pierres, et ils mourront. 17:6On
fera mourir sur la parole de deux témoins ou de trois
témoins [n], celui qui doit être mis à mort ; il ne sera
pas mis à mort sur la parole d'un seul témoin. 17:7La
main des témoins sera la première sur lui pour le faire
mourir, et ensuite la main de tout le peuple. Tu ôteras
le mal du milieu de toi.

[Ôter le mal du milieu du peuple]

17:8Quand une affaire te paraîtra difficile à juger
entre meurtre et meurtre, entre cause et cause, entre
plaie et plaie, qui sont des affaires de procès dans
tes portes, alors tu te lèveras et tu monteras au lieu
que Yahweh, ton Dieu, aura choisi. 17:9Tu iras vers
les sacrificateurs, les Lévites, et vers le juge qu'il y
aura en ce temps-là, tu les consulteras, et ils te feront
connaître et te déclareront la sentence du jugement.
17:10Tu agiras conformément à la sentence qu'ils
t'auront déclarée de leur bouche dans le lieu que
Yahweh aura choisi, et tu prendras garde de faire
tout ce qu'ils t'enseigneront. 17:11Tu agiras confor-
mément à la loi qu'ils t'auront enseignée de leur
bouche et selon la sentence qu'ils t'auront prononcée ;
tu ne te détourneras ni à droite ni à gauche de ce
qu'ils t'auront déclaré. 17:12L'homme qui agira par
orgueil et n'obéira pas au sacrificateur qui se tient
là pour servir Yahweh, ton Dieu, ou au juge, cet
homme mourra. Tu ôteras le mal d'Israël, 17:13et tout
le peuple l'entendra et craindra, et n'agira plus par
orgueil.

[Instructions sur la royauté]

17:14Quand tu seras entré dans le pays que Yahweh,
ton Dieu, te donne, que tu le posséderas, que tu y
demeureras, et que tu diras : J'établirai un roi sur
moi, comme toutes les nations qui sont autour de
moi, 17:15tu ne manqueras pas de t'établir pour roi
celui que Yahweh, ton Dieu, aura choisi, tu établiras
un roi du milieu de tes frères, tu ne pourras point
désigner un homme étranger qui ne soit pas ton frère.
17:16Seulement, il n'aura pas de nombreux chevaux,
et il ne ramènera point le peuple en Egypte pour
augmenter le nombre de chevaux ; car Yahweh vous
a dit : Vous ne retournerez plus par ce chemin. 17:17Il
n'aura point un grand nombre de femmes, afin que
son cœur ne se détourne point ; et qu'il n'accumule
point beaucoup d'argent et d'or. 17:18Et dès qu'il sera
assis sur le trône de son royaume, il écrira pour lui,
dans un livre, une copie de cette loi, qu'il prendra des
sacrificateurs, les Lévites. 17:19Il l'aura auprès de lui
et la lira tous les jours de sa vie, afin qu'il apprenne à
craindre Yahweh, son Dieu, à prendre garde à toutes
les paroles de cette loi, et à ces ordonnances, afin de
les pratiquer ; 17:20afin que son cœur ne s'élève point
au-dessus de ses frères, et qu'il ne se détourne point
de ce commandement ni à droite ni à gauche ; afin
qu'il prolonge ses jours dans son royaume, lui et ses
fils, au milieu d'Israël.

[Héritage des Lévites et des sacrificateurs]

18:1Les sacrificateurs, les Lévites, et même toute
la tribu de Lévi, n'auront ni part ni héritage avec

m. Bois ou arbre d'Asherah : Il est question d'un objet en bois, pieu sacré ou arbre utilisé dans le culte d'Astarté, l'épouse de Baal (Ex. 34:13 ; De. 7:5 ; De. 12:3 ; Jg. 3:7 ; Jg. 6:25-30 ; 1 R. 14:15-23).

n. Mt. 18:15-17.

Israël ; ils mangeront les sacrifices consumés par le
feu de Yahweh, et de son héritage. 18:2Ils n'auront
point d'héritage parmi leurs frères : Yahweh sera leur
héritage, comme il leur a dit. 18:3Or voici le droit
que les sacrificateurs prendront du peuple, sur ceux
qui offriront un sacrifice, un bœuf ou un agneau :
On donnera au sacrificateur l'épaule, les mâchoires
et l'estomac. 18:4Tu lui donneras les prémices de ton
blé, de ton vin et de ton huile, et les prémices de la
toison de tes brebis. 18:5Car Yahweh, ton Dieu, l'a
choisi d'entre toutes les tribus, afin qu'il se tienne
devant lui, et qu'il fasse le service au Nom de
Yahweh, lui et ses fils, à toujours. 18:6Quand le Lévite
viendra de l'une de tes portes, de tout lieu où il habite
en Israël, et qu'il viendra selon tout le désir de son
âme, au lieu que Yahweh aura choisi, 18:7et qu'il fera
le service au Nom de Yahweh, son Dieu, comme tous
ses frères Lévites qui se tiennent là devant Yahweh,
18:8il mangera une portion égale à la leur, outre ce
qu'il aura vendu de son patrimoine.

[Interdiction du spiritisme]

18:9Quand tu seras entré dans le pays que Yahweh,
ton Dieu, te donne, tu n'apprendras point à faire les
abominations de ces nations-là. 18:10Qu'on ne trouve
au milieu de toi personne qui fasse passer par le feu
son fils ou sa fille, personne qui pratique la divination,
l'astrologie, l'augure, la sorcellerie, 18:11ni d'enchan-
teur qui use d'enchantements, personne qui consulte
les médiums ou disent la bonne aventure, personne
qui interroge les morts [o]. 18:12Car quiconque fait ces
choses est en abomination à Yahweh ; et à cause
de ces abominations, Yahweh, ton Dieu, va chasser
ces nations devant toi. 18:13Tu seras intègre avec
Yahweh, ton Dieu. 18:14Car ces nations, que tu vas
déposséder, écoutent les pronostiqueurs et les devins ;
mais à toi, Yahweh, ton Dieu, ne le permet point.

[Le messie, le grand prophète de l'exode]

18:15Yahweh, ton Dieu, te suscitera du milieu de toi,
d'entre tes frères, un prophète comme moi [p] : Vous
l'écouterez. 18:16Selon tout ce que tu as demandé à
Yahweh, ton Dieu, à Horeb, le jour de l'assemblée,
quand tu disais : Que je n'entende plus la voix de
Yahweh, mon Dieu, et que je ne voie plus ce grand
feu, de peur de mourir. 18:17Yahweh me dit : Ce qu'ils
ont dit est bien. 18:18Je leur susciterai un prophète
comme toi du milieu de leurs frères, je mettrai mes
paroles dans sa bouche, et il leur dira tout ce que je
lui ordonnerai. 18:19Et si un homme n'écoute pas mes
paroles qu'il dira en mon Nom, je lui en demanderai
compte.

[Comment éprouver les prophètes]

18:20Mais le prophète qui agira de manière or-
gueilleuse pour dire en mon Nom une parole que je
ne lui aurai point ordonné de dire, ou qui parlera au
nom des autres dieux, ce prophète-là mourra. 18:21Et
si tu dis dans ton cœur : Comment connaîtrons-nous
la parole que Yahweh n'aura point dite ? 18:22Quand
le prophète parlera au nom de Yahweh, et que ce qu'il
aura dit n'arrivera pas, ce sera une parole que Yahweh
ne lui aura point dite. C'est par orgueil que le prophète
l'a dite : N'aie point peur de lui.

[Les villes de refuge]
(No. 35:1-34)

19:1Quand Yahweh, ton Dieu, aura exterminé les na-
tions dont Yahweh, ton Dieu, te donne le pays, et que
tu les auras dépossédées et que tu demeureras dans
leurs villes, et dans leurs maisons, 19:2tu sépareras
trois villes au milieu du pays que Yahweh, ton Dieu,
te donne à posséder. 19:3Tu établiras des chemins,
et tu diviseras en trois le territoire de ton pays, que
Yahweh, ton Dieu, te donnera en héritage. Ce sera
afin que tout meurtrier s'y enfuie. 19:4Voici comment
on procédera envers le meurtrier qui s'enfuira pour
sauver sa vie. Celui qui aura frappé son prochain
involontairement, et sans l'avoir haï dans le passé -
19:5par exemple, quelqu'un va couper du bois dans
la forêt avec une autre personne, la hache à la main
pour couper du bois ; le fer glisse du manche, trouve

o. Yahweh interdit tout contact avec le monde des esprits et des démons. Le croyant qui accepte l'Evangile comprendra sans peine et simplement en obéissant à la Parole que ce domaine est interdit. Voir Ex. 22:18 ; Lé. 19:26 ; Lé. 19:31 ; Lé. 20:27 ; Lé. 20:6 ; 2 Ch. 33:6 ; Es. 8:19 ; Ac. 19:13-20.

p. Moïse a annoncé la venue d'un prophète comme lui, c'est-à-dire un prophète de la délivrance et de l'exode. Ce prophète n'est autre que Jésus-Christ qui nous délivre de l'emprise de Satan et nous sort du monde pour nous amener dans la nouvelle Jérusalem (Jn. 14:2 ; Col. 1:13). Notons qu'au moment de la transfiguration, Elie et Moïse parlaient avec Jésus de son départ (« exodus » en grec ; Lu. 9:31).

son compagnon, et il en meurt- Il s'enfuira alors dans
une de ces villes, afin qu'il vive, 19:6de peur que celui
qui venge le sang ne poursuive le meurtrier, parce
que son cœur est échauffé, et qu'il ne le rattrape, si
le chemin est trop long, et ne le frappe à mort, alors
qu'il ne mérite pas la mort, parce qu'il ne le haïssait
pas auparavant. 19:7C'est pourquoi je t'ordonne et te
dis : Tu sépareras trois villes. 19:8Lorsque Yahweh,
ton Dieu, aura élargi tes frontières, comme il l'a juré
à tes pères, et qu'il t'aura donné tout le pays qu'il a
promis à tes pères de te donner, 19:9parce que tu auras
gardé et mis en pratique tous ces commandements
que je t'ordonne aujourd'hui, en aimant Yahweh, ton
Dieu, et en marchant toujours dans ses voies, alors
tu ajouteras encore trois villes à ces trois-là, 19:10afin
que le sang innocent ne soit versé au milieu du pays
que Yahweh, ton Dieu, te donne en héritage, et que
tu ne sois pas coupable de meurtre. 19:11Mais si
un homme hait son prochain, lui dresse un piège,
se lève contre lui et frappe cette personne, de sorte
qu'il meure, et qu'il s'enfuit dans l'une de ces villes,
19:12alors les anciens de sa ville l'enverront saisir,
et le livreront entre les mains du vengeur de sang,
afin qu'il meure. 19:13Ton œil ne l'épargnera point,
mais tu feras disparaître d'Israël le sang innocent,
et tu seras heureux. 19:14Tu ne déplaceras point
les bornes de ton prochain, fixées par tes ancêtres,
dans l'héritage que tu posséderas, dans le pays que
Yahweh, ton Dieu, te donne à posséder.

[Procédure de résolution de différends]

19:15Un seul témoin ne sera point valable contre un
homme pour constater un crime ou un péché, quel
que soit le péché ; mais sur la parole de deux témoins
ou de trois témoins la chose sera valable. 19:16Quand
un faux témoin s'élèvera contre un homme pour té-
moigner contre lui d'un crime, 19:17ces deux hommes
en contestation comparaîtront devant Yahweh, en
présence des sacrificateurs et des juges qui seront là
en ce temps. 19:18Et les juges feront des recherches
avec soin. Si le témoin est un faux témoin, s'il a donné
un faux témoignage contre son frère, 19:19tu lui feras
comme il avait pensé faire à son frère. Tu ôteras ainsi
le mal du milieu de toi. 19:20Les autres entendront et
craindront, et ne feront plus une chose aussi méchante
au milieu de toi. 19:21Ton œil ne l'épargnera point :
Vie pour vie, œil pour œil, dent pour dent, main pour
main, pied pour pied.

[Instruction et stratégies de la guerre]

20:1Quand tu iras à la guerre contre tes ennemis, et
que tu verras des chevaux et des chars, et un peuple
plus grand que toi, tu ne les craindras point, car Yah-
weh, ton Dieu, qui t'a fait monter du pays d'Egypte,
est avec toi. 20:2Et quand vous vous approcherez
du combat, le sacrificateur s'avancera et parlera au
peuple. 20:3Il leur dira : Ecoute Israël : Vous vous
approchez aujourd'hui pour combattre vos ennemis.
Que votre cœur ne faiblisse pas ; ne craignez point,
ne soyez point effrayés et ne soyez point terrifiés
face à eux. 20:4Car Yahweh, votre Dieu, marche avec
vous, pour combattre vos ennemis, pour vous sauver.
20:5Les officiers parleront au peuple, en disant : Qui
est l'homme qui a bâti une maison neuve et ne l'a pas
inaugurée ? Qu'il s'en aille et retourne dans sa mai-
son, de peur qu'il ne meure dans la bataille et qu'un
autre homme ne l'inaugure. 20:6Qui est celui qui a
planté une vigne et n'en a point encore cueilli le fruit ?
Qu'il s'en aille et retourne dans sa maison, de peur
qu'il ne meure dans la bataille et qu'un autre homme
n'en cueille le fruit. 20:7Qui est celui qui a fiancé
une femme et ne l'a point prise en mariage ? Qu'il
s'en aille et retourne dans sa maison, de peur qu'il
ne meure dans la bataille et qu'un autre homme ne
la prenne en mariage. 20:8Les officiers continueront
à parler au peuple, et diront : Si un homme a peur et
est timide, qu'il s'en aille et retourne dans sa maison,
de peur que le cœur de ses frères ne devienne craintif
comme le sien. 20:9Quand les officiers auront fini de
parler au peuple, ils désigneront les chefs des armées à
la tête du peuple. 20:10Quand tu t'approcheras d'une
ville pour lui faire la guerre, tu l'inviteras à la paix.
20:11Si elle te donne une réponse de paix et s'ouvre à
toi, tout le peuple qui s'y trouvera te sera tributaire
et te servira. 20:12Si elle ne fait pas la paix avec
toi et qu'elle te fait la guerre, alors tu l'assiègeras.
20:13Et quand Yahweh, ton Dieu, l'aura livrée entre
tes mains, tu frapperas tous les mâles au fil de l'épée.
20:14Mais les femmes, les enfants, le bétail, tout ce
qui sera dans la ville, et tout son butin, tu le prendras
pour toi et tu mangeras le butin de tes ennemis, que
Yahweh, ton Dieu, t'aura donné. 20:15Tu feras ainsi
à toutes les villes qui sont très éloignées de toi, et
qui ne sont point des villes de ces nations. 20:16Mais
dans les villes de ces peuples que Yahweh, ton Dieu,
te donne en héritage, tu ne laisseras vivre personne
qui respire. 20:17Car tu ne manqueras point de les dé-

vouer par interdit : Héthiens, Amoréens, Cananéens,
Phéréziens, Héviens, et Jébusiens, comme Yahweh,
ton Dieu, te l'a ordonné. 20:18 Afin qu'ils ne vous
enseignent point à faire toutes les abominations qu'ils
font pour leurs dieux, et que vous ne péchiez point
contre Yahweh, votre Dieu. 20:19 Quand tu assiégeras
une ville durant plusieurs jours, en lui faisant la guerre
pour la saisir, tu ne détruiras point les arbres à coups
de hache, tu t'en nourriras et tu ne les couperas point,
car l'arbre des champs est-il un homme pour être
assiégé par toi ? 20:20 Tu détruiras et tu couperas les
arbres que tu sauras ne point être des arbres fruitiers,
et tu construiras des retranchements contre la ville qui
te fait la guerre, jusqu'à ce qu'elle tombe.

[Enquête pour un meurtre]

21:1 S'il se trouve sur la terre que Yahweh, ton Dieu,
te donne à posséder, un homme tué, étendu dans un
champ, sans que l'on sache qui l'a frappé, 21:2 tes
anciens et tes juges sortiront, et ils mesureront de
l'homme tué jusqu'aux villes qui sont autour. 21:3 Puis
les anciens de la ville la plus proche de l'homme
tué prendront une génisse du troupeau qui n'a pas
travaillé et qui n'a point tiré au joug. 21:4 Et les anciens
de cette ville feront descendre cette génisse vers un
torrent intarissable, où on ne travaille ni ne sème ; et
là, ils briseront la nuque à la génisse dans le torrent.
21:5 Et les sacrificateurs, fils de Lévi, s'approcheront ;
car Yahweh, ton Dieu, les a choisis pour qu'ils le
servent, et qu'ils bénissent au Nom de Yahweh ; et
leur bouche doit décider de toute contestation et toute
blessure. 21:6 Tous les anciens de cette ville, qui sera
la plus près de l'homme qui aura été tué, laveront
leurs mains sur la génisse à laquelle on aura brisé
la nuque dans le torrent. 21:7 Et prenant la parole, ils
diront : Nos mains n'ont point répandu ce sang et nos
yeux ne l'ont point vu. 21:8 Ô Yahweh ! Pardonne à ton
peuple d'Israël que tu as racheté ; n'impute point le
sang innocent parmi ton peuple d'Israël, et ce meurtre
leur sera pardonné. 21:9 Et tu ôteras le sang innocent
du milieu de toi, en faisant ce qui est droit aux yeux
de Yahweh.

[Ordonnances sur la vie privée]

21:10 Quand tu iras en guerre contre tes ennemis, que
Yahweh, ton Dieu, les aura livrés entre tes mains, et
que tu en auras emmené des captifs, 21:11 si tu vois
parmi les captifs une femme belle de figure, et que
tu désires la prendre pour femme, 21:12 alors tu la
conduiras dans l'intérieur de ta maison, et elle rasera
sa tête et fera ses ongles, 21:13 elle ôtera les vêtements
de sa captivité, elle demeurera dans ta maison, et
pleurera son père et sa mère durant un mois. Puis tu
iras vers elle, tu l'épouseras, et elle sera ta femme.
21:14 Si elle ne te plaît plus, tu la renverras où elle
voudra, mais tu ne la vendras certainement pas pour
de l'argent ni la traiteras en esclave, parce que tu
l'auras humiliée. 21:15 Quand un homme, qui a deux
femmes, aime l'une et hait l'autre, si celle qu'il aime
et celle qu'il hait enfantent des fils, et que le fils aîné
est de celle qui est haïe, 21:16 alors, le jour où il laissera
en héritage ce qu'il aura, il ne pourra pas reconnaître
comme premier-né le fils de celle qu'il aime, à la
place du fils de celle qui est haïe, et qui est le premier-
né. 21:17 Mais il reconnaîtra pour premier-né le fils de
celle qui est haïe, et il lui donnera la double portion
de tout ce qui s'y trouvera être à lui ; car il est le
commencement de sa vigueur, le droit d'aînesse lui
appartient.

[Le fils indocile sous la loi]
(cp. Lu. 15:11-23)

21:18 Si un homme a un fils indocile et rebelle,
n'obéissant point à la voix de son père, ni à la voix
de sa mère, et qui, bien qu'ils l'aient châtié, ne les
écoute point, 21:19 alors le père et la mère le prendront
et le mèneront aux anciens de sa ville, et à la porte du
lieu de sa demeure. 21:20 Et ils diront aux anciens de
sa ville : Voici notre fils qui est indocile et rebelle,
il n'obéit point à notre voix, et il se livre à l'excès
et à l'ivrognerie. 21:21 Et tous les gens de la ville le
lapideront avec des pierres, et il mourra. Tu ôteras le
mal du milieu de toi, afin que tout Israël entende et
craigne. 21:22 Si un homme a commis un péché digne
de mort, et qu'on le fait mourir, et que tu l'aies pendu
à un bois, 21:23 son cadavre ne passera point la nuit sur
le bois ; mais tu ne manqueras point de l'ensevelir le
même jour, car celui qui est pendu est malédiction de
Dieu [q], et tu ne souilleras point la terre que Yahweh,
ton Dieu, te donne en héritage.

q. Ga. 3:13.

[La vie en société]

22:1 Si tu vois le bœuf ou la brebis de ton frère
s'égarer, tu ne te cacheras point, tu ne manqueras
point de les ramener à ton frère. 22:2 Si ton frère ne
demeure point près de toi, et que tu ne le connais
point, tu le recueilleras dans ta maison et il sera chez
toi jusqu'à ce que ton frère le cherche ; et alors tu
le lui rendras. 22:3 Tu feras de même pour son âne,
tu feras de même pour son vêtement, et tu feras
de même pour tout ce que ton frère aura perdu et
que tu trouveras ; tu ne devras point t'en détourner.
22:4 Si tu vois l'âne de ton frère ou son bœuf tombé
dans le chemin, tu ne t'en détourneras point, et tu
ne manqueras point de le relever. 22:5 La femme ne
portera point l'habit d'un homme ni l'homme ne se
vêtira point d'un habit de femme ; car celui qui fait
ces choses est en abomination à Yahweh, ton Dieu[r].
22:6 Si tu rencontres sur le chemin, sur un arbre ou
sur la terre, un nid d'oiseaux, ayant des petits ou
des œufs, et la mère couchée sur les petits ou les
œufs, tu ne prendras point la mère et les petits, 22:7 tu
ne manqueras point de laisser aller la mère et tu ne
prendras que les petits, afin que tu sois heureux et
que tu prolonges tes jours. 22:8 Si tu bâtis une maison
neuve, tu feras un parapet tout autour de ton toit,
afin que tu ne mettes point de sang sur ta maison, si
quelqu'un tombait de là.

[Certains mélanges interdits]

22:9 Tu ne sèmeras point dans ta vigne deux sortes de
semences, de peur que tout le produit de la semence
que tu auras semé et le produit de ta vigne ne soient
mis à part. 22:10 Tu ne laboureras point avec un âne
et un bœuf ensemble. 22:11 Tu ne te vêtiras point d'un
tissu mélangé, de laine et de lin ensemble. 22:12 Tu te
feras des franges aux quatre pans du vêtement dont
tu te couvriras. 22:13 Si un homme a pris une femme
et est allé vers elle, et qu'il la haïsse, 22:14 et lui
impute des choses qui donnent l'occasion de parler
d'elle et de la diffamer, en disant : J'ai pris cette
femme, et quand je me suis approché d'elle, je ne l'ai
point trouvé vierge, 22:15 alors le père et la mère de la
jeune femme prendront et produiront les signes de la
virginité de la jeune femme devant les anciens de la
ville, à la porte. 22:16 Et le père de la jeune femme dira
aux anciens : J'ai donné ma fille à cet homme pour
femme, et il l'a haïe ; 22:17 il lui impute des choses qui
lui donnent l'occasion de parler d'elle, disant : Je n'ai
point trouvé ta fille vierge. Cependant, voici les signes
de la virginité de ma fille. Et ils étendront le drap
devant les anciens de la ville. 22:18 Alors les anciens
de la ville prendront le mari, et le châtieront ; 22:19 et
parce qu'il aura répandu une mauvaise réputation sur
une vierge d'Israël, ils le condamneront à une amende
de cent sicles d'argent, qu'ils donneront au père de
la jeune femme. Elle sera sa femme, et il ne pourra
pas la répudier, tant qu'il vivra. 22:20 Mais si la chose
est vraie, si la jeune femme ne s'est point trouvée
vierge, 22:21 alors ils feront sortir la jeune femme à
l'entrée de la maison de son père ; les gens de sa
ville la lapideront de pierres et elle mourra, car elle a
commis une infamie en Israël, en se prostituant dans
la maison de son père. Tu ôteras le mal du milieu de
toi. 22:22 Si l'on trouve un homme couché avec une
femme mariée, ils mourront tous les deux, l'homme
qui a couché avec la femme, et la femme aussi. Tu
ôteras ainsi le mal d'Israël. 22:23 Si une jeune fille
vierge est fiancée à un homme, et qu'un homme la
rencontre dans la ville, et couche avec elle, 22:24 vous
les conduirez tous deux à la porte de la ville, vous
les lapiderez de pierres, et ils mourront ; la jeune
fille, parce qu'elle n'a point crié étant dans la ville,
et l'homme parce qu'il a humilié la femme de son
prochain. Tu ôteras le mal du milieu de toi. 22:25 Si
l'homme rencontre dans les champs la jeune fille
fiancée, et que l'homme lui fait violence et couche
avec elle, alors l'homme qui aura couché avec elle
mourra lui seul. 22:26 Mais tu ne feras rien à la jeune
fille ; la jeune fille n'a point commis de péché digne
de mort, car c'est comme si un homme s'élevait
contre son prochain et lui ôtait la vie. 22:27 Parce
que l'ayant trouvée dans les champs, la jeune fille
fiancée a pu crier, sans que personne ne l'ait délivrée.
22:28 Si un homme rencontre une jeune fille vierge
non fiancée, lui fait violence et couche avec elle,
et qu'ils soient découverts, 22:29 l'homme qui aura
couché avec elle donnera au père de la jeune fille
cinquante sicles d'argent ; et il la prendra pour femme,
parce qu'il l'a humiliée, et il ne pourra point la
répudier, tant qu'il vivra. 22:30 Un homme ne prendra
point la femme de son père ni ne découvrira le pan de

r. Dans ce passage, Yahweh condamne le travestisme. Cette pratique était répandue chez les Cananéens. Le travestisme consiste à adopter le comportement, les habitudes sociales et la tenue vestimentaire du sexe opposé dans le but de lui ressembler.

la robe de son père.

[Ordonnances sur des cas particuliers]

23:1 Celui dont les testicules ont été écrasés ou l'urètre
coupé n'entrera point dans l'assemblée de Yahweh.
23:2 Le bâtard n'entrera point dans l'assemblée de
Yahweh ; même sa dixième génération n'entrera point
dans l'assemblée de Yahweh. 23:3 L'Ammonite et
le Moabite n'entreront point dans l'assemblée de
Yahweh, même leur dixième génération, à jamais,
23:4 parce qu'ils ne sont point venus à votre rencontre
avec du pain et de l'eau, sur le chemin, lorsque vous
sortiez d'Egypte, et parce qu'ils ont engagé contre
vous Balaam, fils de Beor, de Pethor en Mésopotamie,
pour qu'il vous maudisse. 23:5 Mais Yahweh, ton
Dieu, n'a point voulu écouter Balaam ; et Yahweh, ton
Dieu, a changé la malédiction en bénédiction, parce
que Yahweh, ton Dieu, t'aime. 23:6 Tu ne chercheras
jamais, tant que tu vivras, leur paix ni leur bien-
être. 23:7 Tu n'auras point en abomination l'Edomite,
car il est ton frère ; tu n'auras point en abomination
l'Egyptien, car tu as été étranger dans son pays :
23:8 Les fils qui leur naîtront à la troisième génération
entreront dans l'assemblée de Yahweh.

[Ne pas mêler l'impureté aux choses de Dieu]

23:9 Quand le camp sortira contre tes ennemis, garde-
toi de toute chose mauvaise. 23:10 S'il y a parmi
vous un homme qui ne soit point pur, par suite d'un
accident nocturne, il sortira hors du camp, et n'entrera
point dans le camp. 23:11 Et sur le soir, il se lavera
dans l'eau, et dès que le soleil sera couché, il rentrera
dans le camp. 23:12 Tu auras un endroit hors du camp,
et tu sortiras là dehors. 23:13 Tu auras un pieu parmi
tes bagages, et quand tu voudras aller dehors, tu creu-
seras, puis tu recouvriras tes excréments. 23:14 Car
Yahweh, ton Dieu, marche au milieu de ton camp
pour te délivrer et pour livrer tes ennemis devant toi ;
que tout ton camp soit saint, afin qu'il ne voie chez
toi aucune chose honteuse, et qu'il ne se détourne
point de toi. 23:15 Tu ne livreras point à son maître
l'esclave qui se sera sauvé chez toi d'auprès de son
maître. 23:16 Il demeurera avec toi, au milieu de toi,
dans le lieu qu'il choisira, dans l'une de tes villes, là
où bon lui semblera : Tu ne l'opprimeras point. 23:17 Il
n'y aura, parmi les filles d'Israël, aucune prostituée,
et il n'y aura, parmi les fils d'Israël, aucun qui se
prostitue. 23:18 Tu n'apporteras point dans la maison
de Yahweh, ton Dieu, le salaire d'une prostituée, ni
le prix d'un chien, pour quelque voeu que ce soit ; car
tous les deux sont en abomination devant Yahweh, ton
Dieu. 23:19 Tu n'exigeras aucun intérêt à ton frère, ni
intérêt pour de l'argent, ni intérêt pour des vivres, ni
intérêt pour quelque chose que ce soit que l'on prête
avec intérêt. 23:20 Tu prêteras avec intérêt à l'étranger,
mais tu ne prêteras point avec intérêt à ton frère, afin
que Yahweh, ton Dieu, te bénisse dans tout ce que ta
main entreprendra dans le pays où tu vas entrer en
possession.

[Voeux faits à Yahweh]

23:21 Si tu fais un vœu à Yahweh, ton Dieu, tu ne
tarderas point à l'accomplir, car Yahweh, ton Dieu,
ne manquerait point de te le redemander, et il y aurait
du péché en toi. 23:22 Mais si tu t'abstiens de faire un
vœu, il n'y aura pas de péché en toi. 23:23 Mais tu
prendras garde de faire ce qui sortira de tes lèvres,
l'offrande volontaire que tu auras vouée à Yahweh,
ton Dieu, et que ta bouche aura prononcée. 23:24 Si
tu entres dans la vigne de ton prochain, tu pourras
manger des raisins selon ton appétit, jusqu'à en être
rassasié ; mais tu n'en mettras point dans ton vase.
23:25 Si tu entres dans les blés de ton prochain, tu
pourras arracher des épis avec ta main ; mais tu
n'agiteras point la faucille sur les blés de ton prochain.

[La loi sur le divorce]

24:1 Quand un homme aura pris et épousé une femme,
s'il arrive qu'elle ne trouve pas grâce à ses yeux, parce
qu'il a trouvé en elle quelque chose de honteux, il
lui écrira une lettre de divorce, et après la lui avoir
remise en main, il la renverra de sa maison. 24:2 Elle
sortira de sa maison, s'en ira, et elle pourra devenir la
femme d'un autre homme. 24:3 Si ce dernier homme
la hait, écrit une lettre de divorce, la lui donne dans sa
main, et la renvoie de sa maison, ou que ce dernier
homme qui l'a prise pour femme, meure, 24:4 alors
son premier mari qui l'avait renvoyée ne pourra pas
la reprendre pour femme après avoir été souillée, car
c'est une abomination devant Yahweh, ainsi tu ne
feras point pécher le pays que Yahweh, ton Dieu, te
donne en héritage.

[Autres ordonnances sur l'organisation de la société]

24:5 Quand un homme aura nouvellement épousé une
femme, il n'ira point à l'armée, et on ne lui imposera
aucune charge ; il en sera libre pour sa maison pendant
un an, et il réjouira la femme qu'il a prise. 24:6 On
ne prendra point pour gage les deux meules, pas
même la meule de dessus ; parce qu'on prendrait
pour gage la vie. 24:7 Si l'on trouve un homme qui
ait dérobé l'un de ses frères, l'un des fils d'Israël,
qui en ait fait son esclave ou qui l'ait vendu, ce
voleur mourra. Tu ôteras le mal du milieu de toi.
24:8 Prends garde à la plaie de la lèpre, afin de bien
observer et de faire tout ce que les sacrificateurs, les
Lévites, vous enseigneront ; vous prendrez garde de
faire selon ce que je leur ai ordonné. 24:9 Souviens-toi
de ce que Yahweh, ton Dieu, fit à Marie, en chemin,
après votre sortie d'Egypte. 24:10 Si tu fais à ton
prochain un prêt quelconque, tu n'entreras point dans
sa maison pour prendre son gage ; 24:11 tu te tiendras
dehors, et l'homme à qui tu fais le prêt t'apportera
le gage dehors. 24:12 Si cet homme est pauvre, tu ne
te coucheras point ayant encore son gage ; 24:13 tu ne
manqueras point de lui rendre le gage dès que le soleil
sera couché, afin qu'il se couche dans son vêtement
et qu'il te bénisse ; et cela te sera imputé à justice
devant Yahweh, ton Dieu. 24:14 Tu n'opprimeras point
le mercenaire, le pauvre et l'indigent, d'entre tes
frères, ou d'entre les étrangers qui demeurent dans
ton pays, dans tes portes. 24:15 Tu lui donneras son
salaire le jour même avant que le soleil se couche ;
car il est pauvre, et son désir s'y porte. Afin qu'il ne
crie point contre toi à Yahweh, et que tu ne pèches
point. 24:16 On ne fera point mourir les pères pour les
fils, et on ne fera point mourir les fils pour les pères ;
mais on fera mourir l'homme pour son péché. 24:17 Tu
ne porteras point atteinte au droit de l'étranger ni
de l'orphelin, et tu ne prendras point en gage le
vêtement de la veuve. 24:18 Tu te souviendras que tu
as été esclave en Egypte, et que Yahweh, ton Dieu,
t'a racheté ; c'est pourquoi je t'ordonne de faire ces
choses. 24:19 Quand tu moissonneras dans ton champ,
et que tu auras oublié une gerbe dans ton champ,
tu ne retourneras point la prendre : Elle sera pour
l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve, afin que
Yahweh, ton Dieu, te bénisse dans toute l'œuvre de
tes mains. 24:20 Quand tu secoueras tes oliviers, tu
n'y retourneras point pour cueillir ce qui reste aux
branches : Ce sera pour l'étranger, pour l'orphelin et
pour la veuve. 24:21 Quand tu vendangeras ta vigne, tu
ne grappilleras point après : Ce sera pour l'étranger,
pour l'orphelin et pour la veuve. 24:22 Tu te souvien-
dras que tu as été esclave dans le pays d'Egypte ; c'est
pourquoi je t'ordonne de faire ces choses.

[La justice du châtiment]

25:1 Quand il y aura un différend entre des hommes
et qu'ils se présenteront en justice pour être jugés,
on justifiera le juste, et on condamnera le méchant.
25:2 Si le méchant mérite d'être battu, le juge le fera
jeter par terre et frapper en sa présence par un certain
nombre de coups, selon sa méchanceté. 25:3 Il le fera
battre de quarante coups, pas plus, de peur que si l'on
continuait à le frapper avec plus de coups, ton frère ne
soit méprisé à tes yeux. 25:4 Tu n'emmuselleras point
ton bœuf lorsqu'il foulera le grain.

[Continuité de la postérité]

25:5 Quand des frères demeureront ensemble, et que
l'un d'entre eux mourra sans fils, alors la femme du
défunt ne se mariera point dehors avec un homme qui
est étranger, mais son beau-frère viendra vers elle, la
prendra pour femme, et l'épousera comme son beau-
frère. 25:6 Et le premier-né qu'elle enfantera succédera
au frère mort et portera son nom, afin que son nom
ne soit point effacé d'Israël. 25:7 S'il ne plaît pas à
cet homme de prendre sa belle-sœur, alors sa belle-
sœur montera à la porte vers les anciens, et dira : Mon
beau-frère refuse de relever le nom de son frère en
Israël, et ne veut point m'épouser par droit de beau-
frère. 25:8 Les anciens de la ville l'appelleront et lui
parleront. S'il persiste, et qu'il dit : Il ne me plaît point
de la prendre, 25:9 alors sa belle-sœur s'approchera de
lui à la vue des anciens, lui ôtera son soulier du pied, et
lui crachera au visage. Et prenant la parole, elle dira :
C'est ainsi qu'on fera à l'homme qui ne bâtit point la
maison de son frère. 25:10 Et son nom sera appelé en
Israël la maison du déchaussé.

[Sévérité de divers châtiments]

25:11 Quand des hommes se querelleront ensemble,
l'un contre l'autre, si la femme de l'un s'approche
pour délivrer son mari de la main de celui qui le
frappe, et qu'étendant sa main elle saisisse ses parties
intimes, 25:12 tu lui couperas la main, et ton œil ne
l'épargnera point. 25:13 Tu n'auras point dans ton sac

deux sortes de poids, un grand et un petit. 25:14Il
n'y aura point dans ta maison deux sortes d'épha,
un grand et un petit. 25:15Tu auras un poids exact et
juste, tu auras un épha exact et juste, afin que tes jours
se prolongent sur la terre que Yahweh, ton Dieu, te
donne. 25:16Car celui qui fait ces choses, celui qui
commet une injustice, est en abomination à Yahweh,
ton Dieu.

[Yahweh confirme le sort d'Amalek]

25:17Souviens-toi ce que te fit Amalek en chemin,
quand vous sortiez d'Egypte, 25:18comment il est
venu te rencontrer sur le chemin, et, sans aucune
crainte de Dieu, attaqua par derrière ceux qui étaient
fatigués, quand toi-même tu étais épuisé. 25:19Quand
Yahweh, ton Dieu, t'aura accordé du repos de tous
tes ennemis qui t'entourent, dans le pays que Yahweh,
ton Dieu, te donne en héritage afin que tu le possèdes,
alors tu effaceras la mémoire d'Amalek de dessous les
cieux : Ne l'oublie point.

[La loi des prémices]
(cp. Ex. 23:16-19)

26:1Lorsque tu seras entré dans le pays que Yahweh,
ton Dieu, te donne en héritage, et quand tu le pos-
séderas et y habiteras, 26:2tu prendras des prémices
de tous les fruits que tu retireras de la terre dans le
pays que Yahweh, ton Dieu, te donne ; tu les mettras
dans une corbeille, et tu iras au lieu que Yahweh,
ton Dieu, choisira pour y faire habiter son Nom.
26:3Tu viendras vers le sacrificateur qui sera là en
ce temps, et tu lui diras : Je déclare aujourd'hui à
Yahweh, ton Dieu, que je suis entré dans le pays que
Yahweh a juré à nos pères de nous donner. 26:4Et
le sacrificateur prendra la corbeille de ta main, et la
posera devant l'autel de Yahweh, ton Dieu. 26:5Tu
prendras la parole, et tu diras devant Yahweh, ton
Dieu : Mon père était un Araméen qui périssait,
il descendit en Egypte avec un petit nombre de
gens, il y séjourna et il y devint une nation grande,
puissante, et nombreuse. 26:6Les Egyptiens nous
maltraitèrent, nous humilièrent, et nous imposèrent
une dure servitude. 26:7Nous criâmes à Yahweh, le
Dieu de nos pères. Yahweh entendit notre voix, et il
vit notre souffrance, notre travail, et notre oppression.
26:8Yahweh nous fit sortir d'Egypte, à main forte et à
bras étendu, avec une grande frayeur, avec des signes
et des miracles. 26:9Et il nous a conduits dans ce lieu,
et nous a donné ce pays où coulent le lait et le miel.
26:10Et maintenant voici, j'apporte les prémices des
fruits de la terre que tu m'as donnée, ô Yahweh !
Tu les poseras devant Yahweh, ton Dieu, et tu te
prosterneras devant Yahweh, ton Dieu. 26:11Puis tu
te réjouiras toi, le Lévite, et l'étranger qui sera au
milieu de toi, pour tout le bien que Yahweh, ton Dieu,
t'a donné, à toi ainsi qu'à ta maison. 26:12Lorsque tu
auras fini de prendre toute la dîme de ta récolte, la
troisième année, l'année de la dîme, tu la donneras
au Lévite, à l'étranger, à l'orphelin, et à la veuve ; ils
en mangeront dans tes portes, et ils se rassasieront.
26:13Tu diras en la présence de Yahweh, ton Dieu :
J'ai fait disparaître de ma maison ce qui est consacré,
et je l'ai donné au Lévite, à l'étranger, à l'orphelin,
et à la veuve, selon tous tes commandements que tu
m'as ordonnés ; je n'ai transgressé ni oublié aucun
de tes commandements. 26:14Je n'en ai point mangé
dans mon affliction, et je n'en ai rien fait disparaître
pour un usage impur, et je n'en ai point donné
pour un mort ; j'ai obéi à la voix de Yahweh, mon
Dieu ; j'ai fait selon tout ce que tu m'avais ordonné.
26:15Regarde de ta sainte demeure, des cieux, et bénis
ton peuple d'Israël et la terre que tu nous as donnée,
comme tu l'avais juré à nos pères, pays où coulent le
lait et le miel. 26:16Aujourd'hui, Yahweh, ton Dieu,
t'ordonne de faire ces lois et ces ordonnances ; prends
garde de les faire de tout ton cœur et de toute ton
âme. 26:17Aujourd'hui, tu as fait promettre à Yahweh
qu'il sera ton Dieu, pour que tu marches dans ses
voies, que tu observes ses lois, ses commandements
et ses ordonnances, et que tu obéisses à sa voix.
26:18Et aujourd'hui, Yahweh t'a fait promettre que tu
seras un peuple précieux, comme il te l'a dit, et que
tu observeras tous ses commandements, 26:19pour
qu'il te donne sur toutes les nations qu'il a créées la
supériorité en louange, en renommée, et en beauté, et
pour que tu sois un peuple saint à Yahweh, ton Dieu,
comme il te l'a dit.

[La loi gravée sur des pierres au mont Ebal]

27:1Moïse et les anciens d'Israël ordonnèrent au
peuple, en disant : Gardez tous les commandements
que je vous ordonne aujourd'hui. 27:2Le jour où vous
aurez traversé le Jourdain, pour entrer dans le pays
que Yahweh, ton Dieu, te donne, tu dresseras de
grandes pierres, et tu les enduiras de chaux. 27:3Tu
y écriras toutes les paroles de cette loi, quand tu auras

traversé le Jourdain, pour entrer dans le pays que
Yahweh, ton Dieu, te donne, pays où coulent le lait
et le miel, comme te l'a dit Yahweh, le Dieu de tes
pères. 27:4Lorsque vous aurez traversé le Jourdain,
vous dresserez ces pierres sur le mont Ebal, selon ce
que je vous ordonne aujourd'hui, et tu les enduiras
de chaux. 27:5Là, tu y bâtiras un autel à Yahweh, ton
Dieu ; un autel de pierres, sur lesquelles tu ne lèveras
point le fer. 27:6Tu bâtiras l'autel de Yahweh, ton
Dieu, de pierres entières. Tu y offriras des holocaustes
à Yahweh, ton Dieu ; 27:7tu y offriras aussi des
offrandes paix, et tu mangeras là et te réjouiras devant
Yahweh, ton Dieu. 27:8Tu écriras sur ces pierres
toutes les paroles de cette loi, en les gravant bien
distinctement.

[Mise en garde de Yahweh à son peuple: Bénédictions et malédictions]

27:9Moïse et les sacrificateurs, les Lévites, parlèrent
à tout Israël, en disant : Ecoute et garde le silence,
Israël ! Aujourd'hui, tu es devenu le peuple de Yah-
weh, ton Dieu. 27:10Tu obéiras à la voix de Yahweh,
ton Dieu, et tu feras ses commandements et ses lois
que je t'ordonne aujourd'hui. 27:11Moïse ordonna au
peuple ce jour-là, disant : 27:12Lorsque vous aurez
traversé le Jourdain, Siméon, Lévi, Juda, Issacar,
Joseph, et Benjamin, se tiendront sur le mont Garizim,
pour bénir le peuple ; 27:13et Ruben, Gad, Aser,
Zabulon, Dan et Nephthali, se tiendront sur le mont
Ebal, pour maudire. 27:14Et les Lévites prendront la
parole, et diront à haute voix à tous les hommes
d'Israël : 27:15Maudit soit l'homme qui fait une image
taillée ou une image en métal fondu, car c'est une
abomination à Yahweh, œuvre des mains d'un artisan,
et qui la met dans un lieu secret ! Et tout le peuple
répondra et dira : Amen ! 27:16Maudit soit celui qui
méprise son père et sa mère ! Et tout le peuple dira :
Amen ! 27:17Maudit soit celui qui déplace les bornes
de son prochain ! Et tout le peuple dira : Amen !
27:18Maudit soit celui qui égare un aveugle dans le
chemin ! Et tout le peuple dira : Amen ! 27:19Maudit
soit celui qui porte atteinte au droit de l'étranger, de
l'orphelin, et de la veuve ! Et tout le peuple dira :
Amen ! 27:20Maudit soit celui qui couche avec la
femme de son père ; car il découvre le pan de la
robe de son père ! Et tout le peuple dira : Amen !
27:21Maudit soit celui qui couche avec une bête ! Et
tout le peuple dira : Amen ! 27:22Maudit soit celui qui
couche avec sa sœur, fille de son père, ou fille de sa
mère ! Et tout le peuple dira : Amen ! 27:23Maudit
soit celui qui couche avec sa belle-mère ! Et tout
le peuple dira : Amen ! 27:24Maudit soit celui qui
frappe son prochain en secret ! Et tout le peuple dira :
Amen ! 27:25Maudit soit celui qui reçoit un présent
pour mettre à mort un homme, en versant le sang
innocent ! Et tout le peuple dira : Amen ! 27:26Maudit
soit celui qui n'accomplit point les paroles de cette loi
et ne les met pas en pratique ! Et tout le peuple dira :
Amen !

[Conditions de la bénédiction]

28:1Si tu écoutes attentivement la voix de Yahweh,
ton Dieu, et que tu prennes garde de pratiquer tous
ses commandements que je t'ordonne aujourd'hui,
Yahweh, ton Dieu, te donnera la supériorité sur
toutes les nations de la terre. 28:2Voici toutes les
bénédictions qui viendront sur toi, et qui t'atteindront,
quand tu obéiras à la voix de Yahweh, ton Dieu :
28:3Tu seras béni dans la ville, et tu seras aussi béni
aux champs. 28:4Le fruit de tes entrailles, le fruit de ta
terre, le fruit de tes troupeaux, les portées de ton gros
et de ton menu bétail seront bénis. 28:5Ta corbeille et
ta huche seront bénies. 28:6Tu seras béni en entrant,
et tu seras béni en sortant. 28:7Yahweh te donnera la
victoire sur tes ennemis qui s'élèveront contre toi, ils
sortiront contre toi par un chemin, et ils s'enfuiront
devant toi par sept chemins. 28:8Yahweh ordonnera à
la bénédiction d'être avec toi dans tes greniers et dans
tout ce que tes mains entreprendront. Il te bénira dans
le pays que Yahweh, ton Dieu, te donne. 28:9Yahweh
t'établira pour lui être un peuple saint, comme il
te l'a juré, lorsque tu garderas les commandements
de Yahweh, ton Dieu, et que tu marcheras dans ses
voies. 28:10Tous les peuples de la terre verront que
tu es appelé du Nom de Yahweh, et ils te craindront.
28:11Yahweh te fera abonder de biens dans le fruit de
tes entrailles, le fruit de tes troupeaux, et le fruit de
ton sol, sur la terre que Yahweh a juré à tes pères de
te donner. 28:12Yahweh t'ouvrira son bon trésor, les
cieux, pour donner à ton pays la pluie en sa saison
et pour bénir tout le travail de tes mains ; tu prêteras
à beaucoup de nations, et tu n'emprunteras point.
28:13Yahweh te mettra à la tête et non à la queue,
tu seras toujours en haut et jamais en bas, lorsque tu
obéiras aux commandements de Yahweh, ton Dieu,
que je t'ordonne aujourd'hui, afin que tu prennes

garde de les faire, 28:14et que tu ne te détournes
ni à droite ni à gauche de toutes les paroles que je
t'ordonne aujourd'hui, pour aller après d'autres dieux
et pour les servir.

[Conséquences de la malédiction]

28:15Mais si tu n'obéis point à la voix de Yahweh,
ton Dieu, pour prendre garde de faire tous ses com-
mandements et ses lois que je t'ordonne aujourd'hui,
voici toutes les malédictions qui viendront sur toi,
et qui t'atteindront. 28:16Tu seras maudit dans la
ville, et tu seras maudit dans les champs. 28:17Ta
corbeille et ta huche seront maudites. 28:18Le fruit de
tes entrailles, le fruit de ta terre, les portées de ton
gros et de ton menu bétail seront maudits. 28:19Tu
seras maudit à ton entrée, et tu seras maudit à ta
sortie. 28:20Yahweh enverra sur toi la malédiction,
la confusion, et la ruine dans tout ce que tes mains
entreprendront et feront, jusqu'à ce que tu sois dé-
truit, et que tu périsses promptement, à cause de la
méchanceté de tes pratiques, qui t'auront amené à
m'abandonner. 28:21Yahweh attachera à toi la peste,
jusqu'à ce qu'elle te consume sur la terre où tu vas
entrer pour en prendre possession. 28:22Yahweh te
frappera de consomption, de fièvre, d'inflammation,
de chaleur brûlante, de l'épée, de sécheresse et de
nielle, qui te poursuivront jusqu'à ce que tu périsses.
28:23Les cieux sur ta tête seront d'airain, et la terre
sous toi sera de fer. 28:24Yahweh te donnera pour
pluie à ton pays de la poussière et de la poudre, qui
descendra des cieux sur toi jusqu'à ce que tu sois
détruit. 28:25Yahweh fera que tu seras battu devant
tes ennemis ; tu sortiras par un chemin contre eux,
et tu t'enfuiras devant eux par sept chemins ; et tu
seras tremblant face à tous les royaumes de la terre.
28:26Ton cadavre sera la nourriture de tous les oiseaux
des cieux et des bêtes de la terre ; et il n'y aura
personne pour les effrayer. 28:27Yahweh te frappera
de l'ulcère d'Egypte, d'hémorroïdes, de gale, et de
teigne, dont tu ne pourras guérir. 28:28Yahweh te
frappera de folie, d'aveuglement, et d'égarement
d'esprit ; 28:29et tu tâtonneras en plein midi comme
tâtonne un aveugle dans l'obscurité, tu ne prospèreras
pas dans tes voies, et tu seras opprimé et dépouillé
tous les jours, et il n'y aura personne pour venir te
sauver. 28:30Tu fianceras une femme, mais un autre
homme couchera avec elle et la violera ; tu bâtiras
une maison, mais tu ne l'habiteras point ; tu planteras
une vigne, mais tu n'en jouiras point. 28:31Ton bœuf
sera tué sous tes yeux, et tu n'en mangeras point ;
ton âne sera enlevé devant toi, et on ne te le rendra
point ; tes brebis seront données à tes ennemis, et
il n'y aura personne pour te sauver. 28:32Tes fils et
tes filles seront livrés à un autre peuple, tes yeux
le verront, et languiront tout le jour après eux, et
ta main sera sans puissance. 28:33Un peuple que tu
n'auras point connu mangera le fruit de ta terre et
tout ton travail, et tu seras opprimé et écrasé tous les
jours. 28:34Tu deviendras fou par ce que tu verras
de tes yeux. 28:35Yahweh te frappera d'un ulcère
malin sur les genoux et sur les jambes dont tu ne
pourras guérir, il t'en frappera depuis la plante du
pied jusqu'au sommet de ta tête. 28:36Yahweh te fera
marcher, toi et ton roi que tu auras établi sur toi, vers
une nation que tu n'auras point connue, ni toi ni tes
pères. Et là, tu serviras d'autres dieux, du bois et de
la pierre. 28:37Et tu seras un sujet d'étonnement, de
proverbes, de railleries, parmi tous les peuples vers
lesquels Yahweh t'aura emmené. 28:38Tu emmèneras
beaucoup de semence dans ton champ, et tu recueille-
ras peu, car les sauterelles la consumeront. 28:39Tu
planteras des vignes et tu les cultiveras ; mais tu n'en
boiras point le vin et tu n'en recueilleras rien, car les
vers la mangeront. 28:40Tu auras des oliviers sur tout
le territoire ; mais tu ne t'oindras point d'huile, car
tes olives tomberont. 28:41Tu engendreras des fils et
des filles ; mais ils ne seront pas à toi, car ils iront
en captivité. 28:42Les insectes possèderont tous tes
arbres et le fruit de ta terre. 28:43L'étranger qui sera au
milieu de toi montera toujours plus au-dessus de toi, et
toi, tu descendras toujours plus bas. 28:44Il te prêtera,
et tu ne lui prêteras point ; il sera la tête, et tu seras la
queue. 28:45Toutes ces malédictions viendront sur toi,
elles te poursuivront et t'atteindront jusqu'à ce que tu
sois détruit, parce que tu n'auras pas obéi à la voix de
Yahweh, ton Dieu, pour garder ses commandements
et ses lois qu'il t'a ordonnés. 28:46Elles seront à
jamais pour toi et ta postérité comme des signes et
des prodiges. 28:47Et parce que tu n'auras pas servi
Yahweh, ton Dieu, avec joie, et de bon cœur, malgré
l'abondance de toutes choses, 28:48tu serviras, dans la
faim, dans la soif, dans la nudité, et dans la disette de
toutes choses, ton ennemi que Yahweh enverra contre
toi. Il mettra un joug de fer sur ton cou, jusqu'à ce
qu'il t'ait détruit.

[Prophétie de l'invasion du pays par Babylone]

28:49 Yahweh fera lever de loin, des extrémités de la
terre, une nation qui volera comme l'aigle, une nation
dont tu ne comprendras pas la langue, 28:50 une nation
au visage féroce, et qui ne soutiendra point le vieillard
et n'aura point pitié pour l'enfant [s]. 28:51 Elle mangera
le fruit de tes troupeaux et les fruits de ta terre, jusqu'à
ce que tu sois détruit ; elle n'épargnera ni blé, ni vin,
ni huile, ni portée de ton gros et de ton menu bétail,
jusqu'à ce qu'elle t'ait fait périr. 28:52 Elle t'assiégera
dans toutes tes portes, jusqu'à ce que tombent ces
hautes et fortes murailles dans lesquelles tu auras
mis ta confiance dans tout ton pays ; elle t'assiégera
dans toutes tes portes, dans tout le pays que Yahweh,
ton Dieu, te donne. 28:53 Tu mangeras le fruit de tes
entrailles, la chair de tes fils et de tes filles que
Yahweh, ton Dieu, t'aura donnés, durant le siège et
la détresse dont ton ennemi te serrera. 28:54 L'homme
le plus tendre et le plus délicat d'entre vous regardera
d'un œil malin son frère, sa femme bien-aimée, et le
reste de ses fils qu'il a épargné ; 28:55 et ne donnera à
aucun d'eux de la chair de ses fils, qu'il mange, parce
qu'il ne lui reste rien du tout, à cause du siège et de
la détresse dont ton ennemi te serrera dans toutes tes
portes. 28:56 La femme la plus tendre et la plus délicate
d'entre vous, qui n'a point osé mettre la plante de
son pied sur la terre, par délicatesse et par mollesse,
regardera d'un œil malin son mari bien-aimé, son fils,
et sa fille ; 28:57 et le placenta qui sortira d'entre ses
jambes, et les fils qu'elle enfantera ; car manquant de
tout, elle les mangera secrètement, à cause du siège
et de la détresse, dont ton ennemi te serrera dans
toutes les villes. 28:58 Si tu ne prends garde de faire
toutes les paroles de cette loi, qui sont écrites dans
ce livre, en craignant le Nom glorieux et terrible de
Yahweh, ton Dieu, 28:59 alors Yahweh rendra difficile
tes plaies et les plaies de ta postérité, par des plaies
grandes et des plaies de durée, des maladies malignes
et longues. 28:60 Et il fera retourner sur toi toutes les
maladies d'Egypte, face auxquelles tu avais peur ;
et elles s'attacheront à toi. 28:61 Même Yahweh fera
venir sur toi toutes maladies et toutes plaies, qui ne
sont point écrites dans le livre de cette loi, jusqu'à
ce que tu sois détruit. 28:62 Et vous resterez en petit
nombre, après avoir été aussi nombreux comme les
étoiles des cieux, parce que tu n'auras point obéi à la
voix de Yahweh, ton Dieu. 28:63 Comme Yahweh s'est
réjoui sur vous, en vous faisant du bien et en vous
multipliant, de même Yahweh se réjouira sur vous en
vous faisant périr et en vous détruisant ; et vous serez
arrachés de la terre dans laquelle vous allez entrer
en possession. 28:64 Yahweh te dispersera parmi tous
les peuples, d'un bout de la terre jusqu'à l'autre ; et
là, tu serviras d'autres dieux que ni toi ni tes pères
n'avez connus, le bois et la pierre. 28:65 Tu n'auras
aucun repos parmi ces nations, même la plante de
ton pied n'aura aucun repos. Car Yahweh te donnera
un cœur tremblant, des yeux languissants, et une âme
souffrante. 28:66 Et ta vie sera en suspens devant toi,
tu trembleras la nuit et le jour, et tu douteras de ta vie.
28:67 Tu diras le matin : Qui donnera le soir ? Et le soir
tu diras : Qui donnera le matin ? À cause de l'effroi
dont ton cœur sera effrayé, et à cause des choses que
tu verras de tes yeux. 28:68 Et Yahweh te fera retourner
en Egypte sur des navires, pour faire le chemin dont je
t'ai dit : Tu ne le verras plus ; et là, vous vous vendrez
à vos ennemis, comme esclaves et servantes ; et il n'y
aura personne pour vous acheter.

[Yahweh rappelle sa fidélité à Israël]

29:1 Voici les paroles de l'alliance que Yahweh or-
donna à Moïse de traiter avec les fils d'Israël au pays
de Moab, outre l'alliance qu'il avait traitée avec eux à
Horeb. 29:2 Moïse appela tout Israël, et leur dit : Vous
avez vu tout ce que Yahweh a fait sous vos yeux, dans
le pays d'Egypte, à Pharaon, à tous ses serviteurs, et
à tout son pays, 29:3 les grandes épreuves que tes yeux
ont vues, ces signes et ces grands miracles. 29:4 Mais,
jusqu'à ce jour, Yahweh ne vous a point donné un
cœur pour connaître, ni des yeux pour voir, ni des
oreilles pour entendre. 29:5 Je t'ai conduit pendant
quarante ans par le désert ; tes vêtements ne se sont
point usés, et ton soulier ne s'est point usé à ton pied.
29:6 Vous n'avez point mangé de pain, ni bu de vin
ni de liqueur forte, afin que vous connussiez que je
suis Yahweh, votre Dieu. 29:7 Vous êtes parvenus dans
ce lieu ; Sihon, roi de Hesbon, et Og, roi de Basan,
sont sortis à notre rencontre, pour nous combattre, et
nous les avons battus. 29:8 Nous avons pris leur pays,
et nous l'avons donné en héritage aux Rubénites, aux
Gadites, et à la demi-tribu des Manassites.

s. Cette prophétie fut merveilleusement accomplie en 587 av. J.-C.. Voir 2 R. 24 et 25.

[Conséquence de l'obéissance]

29:9 Vous garderez donc les paroles de cette alliance,
et vous les pratiquerez, afin de réussir dans tout ce
que vous ferez. 29:10 Vous vous tiendrez aujourd'hui
devant Yahweh, votre Dieu, vos chefs de tribus,
vos anciens, vos officiers, tous les hommes d'Israël,
29:11 vos enfants, vos femmes, et l'étranger qui est
au milieu de ton camp, depuis celui qui coupe ton
bois jusqu'à celui qui puise ton eau. 29:12 Afin que
tu entres dans l'alliance de Yahweh, ton Dieu, dans
ce serment, que Yahweh, ton Dieu, traite aujourd'hui
avec toi, 29:13 afin de t'établir aujourd'hui pour son
peuple et qu'il soit ton Dieu, comme il te l'a dit, et
comme il l'a juré à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob.
29:14 Ce n'est pas seulement avec vous que je traite
cette alliance, ce serment. 29:15 Mais c'est avec ceux
qui sont ici, avec nous aujourd'hui devant Yahweh,
notre Dieu, et avec ceux qui ne sont point ici, avec
nous aujourd'hui.

[Mise en garde : Ne pas abandonner l'alliance]

29:16 Vous savez comment nous avons habité dans
le pays d'Egypte, et comment nous sommes passés
au milieu des nations, que vous avez traversées.
29:17 Vous avez vu leurs abominations et leurs idoles,
le bois et la pierre, l'argent et l'or qui sont parmi
eux. 29:18 Qu'il n'y ait parmi vous ni homme, ni
femme, ni famille, ni tribu qui détourne son cœur
aujourd'hui de Yahweh, notre Dieu, pour aller servir
les dieux de ces nations. Qu'il n'y ait parmi vous
de racine qui produise du poison et de l'absinthe.
29:19 Que personne, après avoir entendu les paroles
de ce serment, ne se glorifie dans son cœur, en
disant : J'aurai la paix, même si je marcherai dans les
penchants de mon cœur, et que j'ajouterai l'ivresse
à la soif. 29:20 Yahweh ne voudra point lui pardonner.
Mais la colère et la jalousie s'enflammeront contre cet
homme, et toutes les malédictions écrites dans ce livre
reposeront sur lui, et Yahweh effacera son nom de
dessous les cieux. 29:21 Yahweh le séparera de toutes
les tribus d'Israël, pour son malheur, selon toutes
les malédictions de l'alliance écrite dans ce livre de
la loi. 29:22 Et la génération suivante, vos fils qui se
lèveront après vous, et l'étranger qui viendra d'un
pays lointain, quand ils verront les plaies et les ma-
ladies, dont Yahweh aura frappé ce pays, 29:23 quand
ils verront le soufre, le sel, et l'embrasement de toute
la contrée, où il n'y aura ni semence, ni produit, et
où aucune herbe ne poussera, ainsi que la destruction
de Sodome, de Gomorrhe, d'Adma et de Tseboïm,
que Yahweh détruisit dans sa colère et dans sa fureur,
29:24 toutes les nations diront : Pourquoi Yahweh a-t-
il traité ainsi ce pays ? D'où vient l'ardeur de cette
grande colère ? 29:25 Et on répondra : C'est parce
qu'ils ont abandonné l'alliance de Yahweh, le Dieu
de leurs pères, qu'il a traitée avec eux quand il les fit
sortir du pays d'Egypte ; 29:26 car ils sont allés servir
d'autres dieux et se sont prosternés devant eux ; des
dieux qu'ils ne connaissaient point et qu'il ne leur
avait point donnés en partage. 29:27 Alors la colère de
Yahweh s'est enflammée contre ce pays, et il a fait
venir sur lui toutes les malédictions écrites dans ce
livre. 29:28 Yahweh les a arrachés de leur terre avec
colère, avec indignation, avec une grande colère, et
il les a jetés sur un autre pays, comme on le voit
aujourd'hui. 29:29 Les choses cachées sont à Yahweh,
notre Dieu ; les choses révélées sont à nous et à nos
fils, à jamais, afin que nous fassions toutes les paroles
de cette loi.

[Alliance avec Israël pour la terre promise]

30:1 Lorsque toutes ces choses seront venues sur toi,
la bénédiction et la malédiction, que je mets devant
toi, si tu les rappelles dans ton cœur, parmi toutes
les nations vers lesquelles Yahweh, ton Dieu, t'aura
chassé ; 30:2 si tu reviens à Yahweh, ton Dieu, et si
tu obéis à sa voix de tout ton cœur, de toute ton
âme, toi et tes fils, selon tout ce que je t'ordonne
aujourd'hui, 30:3 Yahweh, ton Dieu, ramènera tes
captifs et aura compassion de toi ; il te rassemblera
encore du milieu de tous les peuples parmi lesquels
Yahweh, ton Dieu, t'aura dispersé. 30:4 Quand tu seras
dispersé à l'extrémité des cieux, Yahweh, ton Dieu, te
rassemblera de là, et de là, il te prendra. 30:5 Yahweh,
ton Dieu, te ramènera dans le pays que tes pères
possédaient, et tu le posséderas ; il te fera du bien, et te
rendra plus nombreux que tes pères. 30:6 Yahweh, ton
Dieu, circoncira ton cœur, et le cœur de ta postérité,
pour que tu aimes Yahweh, ton Dieu, de tout ton cœur,
et de toute ton âme, afin que tu vives. 30:7 Yahweh, ton
Dieu, mettra toutes ces malédictions sur tes ennemis,
et sur ceux qui te haïront et persécuteront. 30:8 Ainsi
tu retourneras à Yahweh, tu obéiras à sa voix, et
tu feras tous ses commandements que je t'ordonne
aujourd'hui. 30:9 Yahweh, ton Dieu, te fera abonder en
bien dans toute l'œuvre de ta main, dans le fruit de tes

entrailles, dans le fruit de tes troupeaux et dans le fruit
de ta terre ; car Yahweh se réjouira de nouveau de ton
bonheur, comme il s'est réjoui de celui de tes pères,
30:10 lorsque tu obéiras à la voix de Yahweh, ton Dieu,
en gardant ses commandements et ses ordonnances
écrites dans ce livre de la loi, quand tu reviendras à
Yahweh, ton Dieu, de tout ton cœur et de toute ton
âme.

[Le peuple devant un choix]

30:11 Ce commandement que je t'ordonne aujourd'hui
n'est pas au-dessus de tes forces et hors de ta portée.
30:12 Il n'est pas aux cieux pour que tu dises : Qui
montera pour nous aux cieux, nous l'apportera et nous
le fera entendre, pour que nous le fassions ? 30:13 Il
n'est point de l'autre côté de la mer pour que tu dises :
Qui passera de l'autre côté de la mer pour nous, nous
l'apportera, et nous le fera entendre pour que nous le
fassions ? 30:14 Cette parole est tout près de toi, dans
ta bouche et dans ton cœur, afin que tu la pratiques.
30:15 Regarde, je mets aujourd'hui devant toi la vie
et le bien, la mort et le mal. 30:16 Car je t'ordonne
aujourd'hui d'aimer Yahweh, ton Dieu, de marcher
dans ses voies, de garder ses commandements, ses
lois, et ses ordonnances, afin que tu vives, que tu
multiplies, et que Yahweh, ton Dieu, te bénisse dans
le pays où tu vas entrer en possession. 30:17 Mais si
ton cœur se détourne, si tu n'obéis point, et si tu te
laisses entraîner à te prosterner devant d'autres dieux
et à les servir, 30:18 je vous déclare aujourd'hui que
vous périrez certainement, et que vous ne prolongerez
point vos jours sur la terre dont vous allez entrer en
possession, après avoir passé le Jourdain. 30:19 J'en
prends aujourd'hui à témoin les cieux et la terre
contre vous : J'ai mis devant toi la vie et la mort, la
bénédiction et la malédiction. Choisis la vie [t], afin que
tu vives, toi et ta postérité. 30:20 en aimant Yahweh,
ton Dieu, en obéissant à sa voix, et en t'attachant à
lui : Car c'est lui qui est ta vie et la longueur de tes
jours, afin que tu demeures sur la terre que Yahweh
a juré à tes pères, Abraham, Isaac, et Jacob, de leur
donner.

[Moïse encourage et affermit le peuple]

31:1 Moïse s'en alla, et dit ces paroles à tout Israël :
31:2 Aujourd'hui, leur dit-il, je suis âgé de cent vingt
ans, je ne pourrai plus sortir ni entrer, et Yahweh m'a
dit : Tu ne passeras point ce Jourdain. 31:3 Yahweh,
ton Dieu, passera lui-même devant toi, il détruira
ces nations devant toi, et tu les posséderas. Josué
passera aussi devant toi, comme Yahweh l'a dit.
31:4 Yahweh les traitera comme il a fait à Sihon et
à Og, rois des Amoréens, qu'il a détruits avec leurs
pays. 31:5 Yahweh les livrera devant vous, et vous
leur ferez selon tout le commandement que je vous
ai ordonné. 31:6 Fortifiez-vous et prenez courage ! Ne
craignez point et ne soyez point effrayés devant eux ;
car Yahweh, ton Dieu, marchera avec toi, il ne te
délaissera point et ne t'abandonnera point. 31:7 Moïse
appela Josué, et lui dit en présence de tout Israël :
Fortifie-toi et prends courage, car tu entreras avec
ce peuple dans le pays que Yahweh a juré à leurs
pères de leur donner, et c'est toi qui les en mettras
en possession. 31:8 Yahweh est celui qui marchera
devant toi, il sera lui-même avec toi, il ne te délaissera
point, il ne t'abandonnera point ; ne crains point, et
ne t'effraie point. 31:9 Moïse écrivit cette loi, et il la
donna aux sacrificateurs, fils de Lévi, qui portaient
l'arche de l'alliance de Yahweh, et à tous les anciens
d'Israël. 31:10 Moïse leur ordonna, en disant : Tous
les sept ans, au temps fixé de l'année du relâche, à
la fête des tabernacles, 31:11 quand tout Israël viendra
se présenter devant Yahweh, ton Dieu, dans le lieu
qu'il aura choisi, tu liras alors cette loi devant tout
Israël, à leurs oreilles. 31:12 Tu rassembleras le peuple,
les hommes, les femmes, les enfants et l'étranger
qui sera dans tes portes, pour qu'ils t'entendent, et
qu'ils apprennent à craindre Yahweh, votre Dieu, et
qu'ils prennent garde de faire toutes les paroles de
cette loi. 31:13 Et leurs fils qui ne la connaîtront point
l'entendront, et ils apprendront à craindre Yahweh,
votre Dieu, tous les jours que vous vivrez sur cette
terre que vous allez posséder après avoir passé le
Jourdain.

[Yahweh, le Dieu qui sait toutes choses]

31:14 Yahweh dit à Moïse : Voici, le jour où tu vas
mourir est proche. Appelle Josué, et tenez-vous dans
la tente d'assignation. Je lui donnerai mes ordres.
Moïse et Josué allèrent et se présentèrent dans la
tente d'assignation. 31:15 Et Yahweh apparut dans la
tente, dans une colonne de nuée ; et la colonne de
nuée s'arrêta à l'entrée de la tente. 31:16 Yahweh dit

t. Mt. 7:13-14.

à Moïse : Voici, tu vas te coucher avec tes pères. Et
ce peuple se lèvera et se prostituera après les dieux
étrangers du pays au milieu duquel il va entrer. Il
m'abandonnera et violera mon alliance que j'ai traitée
avec lui. 31:17En ce jour-là ma colère s'enflammera
contre lui. Je les abandonnerai, et je leur cacherai
ma face. Il sera dévoré, une multitude de maux et
d'angoisses l'atteindront, et il dira en ce jour-là :
N'est-ce pas parce que mon Dieu n'est point au milieu
de moi, que ces maux m'ont atteint ? 31:18En ce
jour-là, je cacherai entièrement ma face, à cause de
tout le mal qu'il aura fait, parce qu'il se sera tourné
vers d'autres dieux. 31:19Maintenant, écrivez ce can-
tique. Enseigne-le aux fils d'Israël, mets-le dans leur
bouche, afin que ce cantique me serve de témoignage
contre les fils d'Israël. 31:20Car je le conduirai sur la
terre que j'ai juré à ses pères, où coulent le lait et le
miel ; il mangera, se rassasiera, et s'engraissera ; puis
il se tournera vers d'autres dieux, et il les servira, il
me méprisera et violera mon alliance ; 31:21et quand il
sera atteint par une multitude de maux et d'angoisses,
ce cantique, qui ne sera point oublié et qui sera dans
la bouche de la postérité, répondra comme témoin
contre eux. Je connais ses desseins, qu'il a déjà
préparés aujourd'hui, avant même que je l'aie fait
entrer dans le pays que j'ai juré. 31:22Moïse écrivit ce
cantique en ce jour-là, et l'enseigna aux fils d'Israël.
31:23Yahweh commanda à Josué, fils de Nun, en
disant : Fortifie-toi et prends courage, car c'est toi qui
feras entrer les fils d'Israël dans le pays que je leur
ai juré ; et je serai avec toi. 31:24Et quand Moïse eut
complètement achevé d'écrire les paroles de cette loi
dans un livre, 31:25Moïse commanda aux Lévites qui
portaient l'arche de l'alliance de Yahweh, en disant :
31:26Prenez ce livre de la loi, et mettez-le à côté de
l'arche de l'alliance de Yahweh, votre Dieu, et il sera
là comme témoin contre toi. 31:27Car je connais ta
rébellion et ton cou raide. Voici, déjà aujourd'hui
étant en vie avec vous, vous avez été rebelles contre
Yahweh, combien plus le serez-vous après ma mort ?
31:28Faites assembler devant moi tous les anciens de
vos tribus, et vos officiers, et je dirai ces paroles en
leur présence, et j'appellerai à témoin contre eux les
cieux et la terre. 31:29Car je sais qu'après ma mort
vous vous corromprez, et que vous vous détournerez
de la voie que je vous ai ordonnée ; mais à la fin,
le malheur vous atteindra, parce que vous aurez fait
ce qui déplaît aux yeux de Yahweh, en l'irritant par
les œuvres de vos mains. 31:30Ainsi Moïse prononça
entièrement les paroles de ce cantique-ci, en présence
de toute l'assemblée d'Israël.

[Louanges de Moïse à Yahweh]

32:1Cieux ! Prêtez l'oreille, et je parlerai. Terre !
écoute les paroles de ma bouche. 32:2Que mon en-
seignement tombe comme la pluie, que ma parole se
répande comme la rosée, comme une pluie fine sur
l'herbe, et comme une averse sur la verdure ! 32:3Car
je proclamerai le Nom de Yahweh. Donnez gloire
à notre Dieu. 32:4L'œuvre du rocher[u] est parfaite,
car toutes ses voies sont justes. C'est un Dieu fidèle
et sans iniquité, il est juste et droit. 32:5Ils se sont
corrompus, à lui n'est la faute ; la faute est à ses fils,
c'est une génération fausse et tortueuse.

[Le choix de Yahweh]

32:6Est-ce ainsi que tu récompenses Yahweh, peuple
insensé et dépourvu de sagesse ? N'est-il pas ton
père, celui qui t'a acquis ? Il t'a fait et t'a établi.
32:7Souviens-toi des anciens jours, considère les an-
nées, de génération en génération, interroge ton père,
et il te l'apprendra, et tes anciens, et ils te le diront.
32:8Quand le Très-Haut laissa un héritage aux nations,
quand il sépara les fils des hommes, il fixa les limites
des peuples selon le nombre des fils d'Israël ; 32:9car
la part de Yahweh, c'est son peuple, Jacob est le lot
de son héritage. 32:10Il l'a trouvé dans un pays désert,
dans une solitude aux hurlements chaotiques, il l'a
entouré, il l'a dirigé, il l'a gardé comme la prunelle
de son œil, 32:11comme l'aigle qui réveille sa nichée,
couve ses petits, étend ses ailes, les prend, les porte
sur ses ailes. 32:12Yahweh seul l'a conduit, et il n'y
a point eu avec lui de dieu étranger. 32:13Il l'a fait
monter à cheval sur les hauteurs du pays, et il a mangé
les fruits des champs ; il lui a donné à sucer le miel du
rocher, l'huile du rocher le plus dur, 32:14la crème des
vaches, le lait des brebis, et la graisse des agneaux, des
béliers de Basan, et des boucs, et la fleur du froment ;
et tu as bu le vin qui était le sang de la grappe.

u. Voir commentaire en Es. 8:13-17.

[Jugement sur l'apostasie]

32:15 Jeshurun[v] s'est engraissé, et a regimbé ; tu es
devenu gras, gros, et épais ! Et il a abandonné Dieu
qui l'a fait, et il a méprisé le rocher de son salut.
32:16 Ils ont provoqué sa jalousie par des dieux étran-
gers, ils l'ont irrité par des abominations. 32:17 Ils ont
sacrifié à des démons, qui ne sont point Dieu ; aux
dieux qu'ils ne connaissaient point, nouveaux, venus
depuis peu, et que vos pères n'ont point redoutés.
32:18 Tu as oublié le rocher qui t'a engendré, et tu
as oublié le Dieu qui t'a fait naître. 32:19 Yahweh l'a
vu, et a été irrité, parce que ses fils et ses filles l'ont
provoqué à la colère. 32:20 Et il a dit : Je cacherai
ma face, je verrai quelle sera leur fin ; car ils sont
une génération perverse, des fils infidèles. 32:21 Ils
ont excité ma jalousie par ce qui n'est point Dieu,
ils m'ont irrité par leurs vanités ; ainsi je provoquerai
leur jalousie par ce qui n'est point un peuple, et je
les offenserai par une nation insensée. 32:22 Car le
feu de ma colère s'est allumé, et brûlera jusqu'au
fond du scheol, dévorera la terre et son fruit, et
embrasera les fondements des montagnes. 32:23 Je
rassemblerai sur eux des maux, et je détruirai toutes
mes flèches sur eux. 32:24 Ils seront consumés par
la famine, rongés par des charbons ardents, et par
une destruction amère ; j'enverrai contre eux la dent
des bêtes et le venin des serpents qui rampent sur la
poussière. 32:25 L'épée venant de dehors les privera
les uns des autres ; et au-dedans, la terreur les privera
d'enfants. Il en sera du jeune homme comme de la
vierge, de l'enfant à la mamelle comme de l'homme
aux cheveux blancs.

[A Yahweh la vengeance et la rétribution]

32:26 Je dirais : Je les détruirai, et je ferai disparaître
leur mémoire d'entre les hommes ! 32:27 Si je ne
craignais la colère de l'ennemi, de peur que leurs
adversaires ne se méprennent, et ne disent : Notre
main est élevée, et ce n'est pas Yahweh qui a fait
tout ceci. 32:28 Car c'est une nation qui se perd par
ses conseils, et il n'y a en eux aucune intelligence.
32:29 Si seulement ils étaient sages, ils comprendraient
ceci, et ils considéreraient leur fin. 32:30 Comment un
seul en poursuivrait-il mille, et deux en mettraient-ils
dix mille en fuite, si ce n'était que leur Rocher les
avait vendus, et que Yahweh ne les avait enserrés ?
32:31 Car leur rocher n'est pas comme notre Rocher,
nos ennemis en sont juges. 32:32 Car leur vigne est du
plant de Sodome, et du terroir de Gomorrhe ; leurs
raisins sont des raisins empoisonnés, leurs grappes
sont amères. 32:33 Leur vin est un venin de dragon, et
du poison cruel d'aspic. 32:34 Cela n'est-il pas caché
près de moi, scellé dans mes trésors ? 32:35 A moi la
vengeance et la rétribution, le temps où leur pied glis-
sera ! Car le jour de leur calamité est près, et les choses
qui leur doivent arriver se hâtent. 32:36 Mais Yahweh
jugera son peuple ; et il se repentira en faveur de ses
serviteurs, quand il verra que leur force a disparu,
et qu'il n'y a personne de retenu ni d'abandonné.
32:37 Et il dira : Où sont leurs dieux, le rocher en qui
ils se confiaient, 32:38 qui mangeaient la graisse de
leurs sacrifices, qui buvaient le vin de leurs libations ?
Qu'ils se lèvent, qu'ils vous aident, et qu'ils vous
protègent ! 32:39 Voyez maintenant que c'est moi,
moi-même, et il n'y a point de dieu avec moi[w] ; je
fais mourir et je fais vivre, je blesse et je guéris ; et
personne ne délivre de ma main. 32:40 Car je lève ma
main au ciel, et je dis : Je vis éternellement. 32:41 Si
j'aiguise l'éclair de mon épée, et si ma main saisit
la justice, je rendrai la vengeance à mes adversaires
et je rétribuerai ceux qui me haïssent. 32:42 Mon épée
dévorera leur chair et j'enivrerai mes flèches de sang,
du sang des tués et des captifs, de la tête des chefs
de l'ennemi. 32:43 Nations, réjouissez-vous avec son
peuple ! Car il venge le sang de ses serviteurs, il tire
vengeance de ses ennemis, et fait l'expiation pour sa
terre et pour son peuple. 32:44 Moïse vint et prononça
toutes les paroles de ce cantique, à l'oreille du peuple,
lui et Josué, fils de Nun. 32:45 Et quand Moïse eut
achevé de prononcer toutes ces paroles à tout Israël,
32:46 il leur dit : Appliquez votre cœur à toutes ces
paroles que je vous conjure aujourd'hui d'ordonner à
vos fils, afin qu'ils prennent garde de faire toutes les
paroles de cette loi. 32:47 Car ce n'est pas une parole
vaine pour vous, mais c'est votre vie ; et par cette
parole vous prolongerez vos jours sur la terre que
vous posséderez, après avoir passé le Jourdain.

v. Littéralement « Jeshurun » en hébreu : « celui qui est droit ». Nom symbolique donné à Israël pour décrire son caractère idéal.

w. Ce verset confirme que Dieu est un puisqu'il n'y a pas d'autres dieux à ses côtés.

[Moïse monte sur le mont Nebo]

32:48 En ce même jour, Yahweh parla à Moïse, en
disant : 32:49 Monte sur cette montagne d'Abarim,
sur le mont Nebo, au pays de Moab, vis-à-vis de
Jéricho ; et regarde le pays de Canaan, que je donne
en possession aux fils d'Israël. 32:50 Tu mourras sur la
montagne où tu vas monter, et tu seras recueilli auprès
de ton peuple, comme Aaron, ton frère, est mort sur
la montagne d'Hor, et a été recueilli vers son peuple,
32:51 parce que vous avez péché contre moi au milieu
des fils d'Israël, aux eaux de Meriba, à Kadès, dans le
désert de Tsin ; car vous ne m'avez point sanctifié au
milieu des fils d'Israël. 32:52 Tu verras le pays devant
toi, mais tu n'entreras point dans le pays, que je donne
aux fils d'Israël.

[Moïse bénit les tribus d'Israël]

33:1 Voici la bénédiction par laquelle Moïse, homme
de Dieu, bénit les fils d'Israël avant sa mort. 33:2 Il
dit : Yahweh est venu de Sinaï, il s'est levé sur eux
de Séir, il a resplendi de la montagne de Paran, et il
est sorti du milieu des myriades des saints : Il leur a
de sa droite envoyé le feu de la loi. 33:3 En effet, il
aime les peuples ; tous ses saints sont dans ta main.
Ils se sont mis à tes pieds pour recevoir tes paroles.
33:4 Moïse nous a donné la loi, héritage de l'assemblée
de Jacob. 33:5 Il était roi de Jeshurun [x], quand les chefs
du peuple s'assemblaient ensemble, avec les tribus
d'Israël. 33:6 Que Ruben vive et qu'il ne meure point,
encore que ses hommes soient en petit nombre. 33:7 Et
voici ce qu'il dit pour Juda : Ô Yahweh ! Ecoute la
voix de Juda, et ramène-le vers son peuple. Que ses
mains soient puissantes, et sois-lui en aide contre ses
ennemis. 33:8 Il dit aussi touchant Lévi : Tes thummim
et tes urim sont à l'homme fidèle que tu as éprouvé
à Massa, et avec qui tu as contesté aux eaux de
Meriba. 33:9 Il dit de son père et de sa mère : Je
ne les ai point vus ! Il ne reconnaît point ses frères,
et ne connaîtrait point ses fils. Car ils gardent tes
paroles, et ils gardent ton alliance. 33:10 Ils enseignent
tes ordonnances à Jacob, et ta loi à Israël ; ils mettent
l'encens sous tes narines, et l'holocauste sur ton autel.
33:11 Ô Yahweh, bénis sa force ! Agrée l'œuvre de ses
mains ! Brise les reins de ceux qui s'élèvent contre
lui, et que ceux qui le haïssent ne se relèvent plus !
33:12 Il dit de Benjamin : Le bien-aimé de Yahweh
habitera en sécurité avec lui ; il le protégera toujours,
et demeurera entre ses épaules. 33:13 Il dit de Joseph :
Son pays est béni par Yahweh, du meilleur don des
cieux, de la rosée, et de l'abîme qui est en bas, 33:14 du
meilleur des produits du soleil, du meilleur de ce qui
est produit par la lune, 33:15 du meilleur produit du
sommet des montagnes d'ancienneté, du meilleur des
collines éternelles, 33:16 du meilleur de la terre et de
sa plénitude. Que la grâce de celui qui demeura dans
le buisson vienne sur la tête de Joseph, sur le sommet,
sur le sommet de la tête de celui qui est consacré
d'entre ses frères ! 33:17 Sa majesté est comme le
premier-né de son taureau ; et ses cornes comme
les cornes du buffle ; il poussera tous les peuples
ensemble jusqu'aux extrémités de la terre : Ce sont
les myriades d'Ephraïm, et ce sont les myriades
de Manassé. 33:18 Il dit de Zabulon : Réjouis-toi,
Zabulon, dans ta sortie, et toi, Issacar, dans tes tentes.
33:19 Ils appelleront les peuples sur la montagne, ils
y offriront des sacrifices de justice, car ils suceront
l'abondance des mers, et les trésors cachés dans le
sable. 33:20 Il dit aussi de Gad : Béni soit celui qui
élargit Gad ! Il habite comme une lionne, et il déchire
le bras et la tête. 33:21 Il a choisi les prémices, parce
que c'était là qu'était cachée la portion du législateur,
et il est venu en tête du peuple ; il a exécuté la justice
de Yahweh et ses jugements envers Israël. 33:22 Et il
dit de Dan : Dan est un jeune lion, il s'élance de
Basan. 33:23 Il dit de Nephthali : Nephthali, rassasié
de faveur, et rempli de la bénédiction de Yahweh,
possède l'occident et le sud. 33:24 Il dit aussi d'Aser :
Aser sera béni entre les fils ; il sera agréable à ses
frères, et il trempera son pied dans l'huile. 33:25 Tes
verrous seront de fer et d'airain, et ta force durera
autant que tes jours. 33:26 Nul n'est comme le Dieu
d'Israël, porté sur les cieux pour te venir en aide, et sur
les nuées dans sa majesté. 33:27 Le Dieu d'éternité est
un refuge, et au-dessous de toi sont ses bras éternels ;
car il a chassé de devant toi tes ennemis, et il a dit :
Extermine. 33:28 Israël habitera en sécurité, la source
de Jacob est à part dans un pays de blé et de vin, et
ses cieux distilleront la rosée. 33:29 Que tu es heureux,
Israël ! Qui est le peuple semblable à toi, qui ait été
sauvé par Yahweh, le bouclier de ton secours et l'épée
de ta majesté ? Tes ennemis dissimuleront devant toi,
et tu fouleras de tes pieds leurs lieux élevés.

x. De. 32 :15.

[Moïse voit le pays mais n'y entrera pas]

34:1 Moïse monta des plaines de Moab sur le mont
Nebo, au sommet du Pisga, vis-à-vis de Jéricho.
Et Yahweh lui fit voir tout le pays : De Galaad
jusqu'à Dan, 34:2 tout Nephthali, le pays d'Ephraïm
et de Manassé, tout le pays de Juda, jusqu'à la mer
occidentale, 34:3 le sud, les environs du Jourdain, la
plaine de Jéricho, la ville des palmiers, jusqu'à Tsoar.
34:4 Yahweh lui dit : C'est ici le pays que j'ai juré à
Abraham, à Isaac, et à Jacob, en disant : Je le donnerai
à ta postérité. Je te l'ai fait voir de tes yeux ; mais tu
n'y entreras point.

[Mort de Moïse]

34:5 Moïse, serviteur de Yahweh, mourut là, dans le
pays de Moab, selon la parole de Yahweh. 34:6 Et il
l'ensevelit dans la vallée, au pays de Moab, vis-à-
vis de Beth-Peor. Personne n'a connu son sépulcre
jusqu'à aujourd'hui. 34:7 Moïse était âgé de cent vingt
ans quand il mourut ; sa vue n'était point affaiblie, et
sa vigueur n'était point passée. 34:8 Les fils d'Israël
pleurèrent Moïse trente jours dans les plaines de
Moab ; et ces jours de pleurs et de deuil sur Moïse
furent accomplis.

[Josué succède à Moïse]

34:9 Josué, fils de Nun, fut rempli de l'Esprit de
sagesse, parce que Moïse lui avait imposé les mains.
Les fils d'Israël lui obéirent, et firent ce que Yahweh
avait ordonné à Moïse. 34:10 Il ne s'est plus levé
en Israël de prophète comme Moïse, que Yahweh
connaissait face à face. 34:11 Selon tous les signes
et les miracles que Yahweh l'envoya faire au pays
d'Egypte, devant Pharaon, et tous ses serviteurs, et
tout son pays, 34:12 et selon toute cette main forte, et
tous ces terribles prodiges, que Moïse fit sous les yeux
de tout Israël.

Josué

(Yehoshoua)
Signification : Yahweh est salut
Thème : La conquête de Canaan
Auteur : Probablement Josué
Date de rédaction : 14ème siècle av. J.-C.

Josué, fils de Nun, originaire de la tribu d'Ephraïm et né en Égypte, servit Moïse de la sortie d'Egypte jusqu'à sa mort. Il fut le seul de l'ancienne génération, avec Caleb, à avoir survécu à la longue épreuve du désert et fut choisi par Dieu pour succéder à Moïse. Accompagné de la puissante main de Dieu qui lui accorda de grands succès sur les champs de bataille, il conduisit Israël à entrer en possession de la terre promise. Ainsi, ce livre relate l'histoire de la conquête de Canaan et son partage aux douze tribus d'Israël.

[Josué succède à Moïse à sa mort]
(De. 34:9)

1:1 Or, il arriva après la mort de Moïse, serviteur de
Yahweh, que Yahweh parla à Josué, fils de Nun, qui
avait servi Moïse, en disant : 1:2 Moïse, mon serviteur
est mort ; maintenant, lève-toi, passe ce Jourdain, toi
et tout ce peuple, pour entrer dans le pays que je
donne aux enfants d'Israël. 1:3 Tout lieu que foulera
la plante de votre pied, je vous le donne, comme je
l'ai déclaré à Moïse [a]. 1:4 Votre frontière sera depuis
le désert et le Liban, jusqu'au grand fleuve, le fleuve
de l'Euphrate, tout le pays des Héthiens jusqu'à la
grande mer, vers le soleil couchant. 1:5 Nul ne tiendra
devant toi, tous les jours de ta vie. Je serai avec
toi comme j'ai été avec Moïse ; je ne te délaisserai
point, et je ne t'abandonnerai point [b]. 1:6 Fortifie-toi et
prends courage, car c'est toi qui mettras ce peuple en
possession du pays dont j'ai juré à leurs pères de leur
donner. 1:7 Fortifie-toi seulement et prends courage
de plus en plus, en agissant fidèlement selon toute
la loi que Moïse, mon serviteur t'a prescrite ; ne t'en
détourne point ni à droite ni à gauche, afin que tu
réussisses partout où tu iras. 1:8 Que ce livre de la loi
ne s'éloigne point de ta bouche, mais médite-le jour
et nuit, pour agir fidèlement selon tout ce qui y est
écrit [c] ; car c'est alors que tu auras du succès dans tes
entreprises, c'est alors que tu réussiras. 1:9 Ne t'ai-je
pas donné cet ordre, fortifie-toi et prends courage ?
Ne t'épouvante point et ne t'effraie point ; car Yahweh
ton Dieu est avec toi partout où tu iras.

[Josué prend la direction du peuple]

1:10 Après cela, Josué donna cet ordre aux officiers du
peuple, en disant : 1:11 Traversez le camp, ordonnez
au peuple et dites-lui : Préparez-vous des provisions,
car dans trois jours vous passerez ce Jourdain pour
vous emparer du pays que Yahweh, votre Dieu, vous
donne afin que vous le possédiez. 1:12 Josué parla
aussi aux Rubénites, aux Gadites et à la demi-tribu de
Manassé, en disant : 1:13 Souvenez-vous de la parole
que Moïse, serviteur de Yahweh, vous a prescrite,
en disant : Yahweh votre Dieu vous a accordé du
repos, et vous a donné ce pays. 1:14 Vos femmes, vos
petits-enfants, et vos bêtes resteront dans le pays que

a. De. 11:24.
b. De. 31:6 ; Hé. 13:5-6.
c. La clé d'une vie chrétienne épanouie est la Parole de Dieu. Méditer signifie :
- Murmurer la Parole de Dieu : Partout où nous sommes, nous pouvons dans nos cœurs murmurer les promesses du Seigneur (Ps. 63:5-8 ; Ps. 119:11).
- Proclamer à haute voix : Il est intéressant de noter que le mot hébreu traduit dans Jos. 1:8 par méditer est traduit par « proclamer » ou « dire » dans Pr. 8:7 ; Ps. 35:8 ; Ps. 77:13.
- Réfléchir profondément : Il faut être dans le lieu secret (Mt. 6:5-6). En Israël il est de coutume d'aller étudier la Torah à l'ombre d'un figuier. Voir Jn. 1:43-51.

Moïse vous a donné de l'autre côté du Jourdain ; mais
vous tous, hommes vaillants, vous passerez en armes
devant vos frères, et vous les aiderez [d] ; 1:15 jusqu'à
ce que Yahweh ait accordé du repos à vos frères
comme à vous, et qu'ils soient aussi en possession
du pays que Yahweh, votre Dieu, leur donne. Puis
vous reviendrez prendre possession du pays qui est
votre propriété, et que vous a donné Moïse, serviteur
de Yahweh, de l'autre côté du Jourdain, vers l'orient.
1:16 Ils répondirent à Josué, en disant : Nous ferons
tout ce que tu nous as ordonné, et nous irons partout
où tu nous enverras. 1:17 Nous t'obéirons comme nous
avons obéi à Moïse ; seulement que Yahweh ton Dieu
soit avec toi, comme il a été avec Moïse. 1:18 Tout
homme qui sera rebelle à ton ordre, et qui n'obéira
point à tes paroles, à tout ce que tu lui commanderas,
sera mis à mort ; seulement, fortifie-toi, et prends
courage !

[Rahab reçoit les messagers]
(Ja. 2:25)

2:1 Or, Josué fils de Nun, envoya secrètement de
Sittim deux hommes, pour espionner le pays, et il
leur dit : Allez, examinez le pays, et Jéricho. Ils
partirent donc, et arrivèrent dans la maison d'une
femme prostituée, nommée Rahab [e], et ils y cou-
chèrent. 2:2 Alors on dit au roi de Jéricho : Voici, des
hommes sont venus ici cette nuit de la part des enfants
d'Israël pour explorer le pays. 2:3 Le roi de Jéricho
envoya dire à Rahab : Fais sortir les hommes qui
sont venus chez toi et qui sont entrés dans ta maison ;
car ils sont venus pour explorer tout le pays. 2:4 La
femme prit les deux hommes et les cacha ; et elle
dit : Il est vrai que des hommes sont venus chez moi,
mais je ne savais pas d'où ils étaient ; 2:5 et comme
la porte a dû se fermer de nuit, ces hommes sont
sortis ; j'ignore où ils sont allés ; hâtez-vous de les
poursuivre et vous les atteindrez. 2:6 Elle les avait
fait monter sur le toit et les avait cachés sous des
tiges de lin qu'elle avait arrangées sur le toit. 2:7 Ces
gens les poursuivirent par le chemin du Jourdain
jusqu'aux passages ; on ferma la porte après que ceux
qui les poursuivaient furent sortis. 2:8 Avant qu'ils se
couchent, elle monta vers eux sur le toit ; 2:9 et leur
dit : Je sais que Yahweh vous a donné ce pays, la
terreur que votre nom inspire nous a saisis, et tous
les habitants du pays tremblent devant vous [f]. 2:10 Car
nous avons appris que Yahweh a mis à sec devant
vous les eaux de la Mer Rouge à votre sortie du pays
d'Egypte ; et ce que vous avez fait aux deux rois des
Amoréens qui étaient de l'autre côté du Jourdain, à
Sihon et à Og, que vous avez détruits complètement
en les dévouant par le moyen de l'interdit. 2:11 Nous
l'avons appris, et notre cœur est saisi d'épouvante,
tous les hommes ont l'esprit abattu à votre aspect.
Car Yahweh, votre Dieu, est le Dieu en haut dans les
cieux et en bas sur la terre [g]. 2:12 Maintenant donc,
je vous prie, jurez-moi par Yahweh, que vous aurez
pour la maison de mon père la même bonté que
j'ai eue pour vous. 2:13 Donnez-moi un signe [h] d'une

d. Ex. 13:18.

e. Rahab, la prostituée, est citée comme exemple de foi remarquable dans Hé. 11:31. La foi de Rahab a non seulement donné lieu à une déclaration solennelle sur le Dieu d'Israël:« ... car c'est Yahweh, votre Dieu, qui est Dieu en haut dans les cieux et en bas sur la terre ». Elle a également donné lieu à une action remarquable en faveur du peuple de Dieu (Ja. 2:25-26). Dans Jos. 6:25, il est écrit que Rahab vivait parmi les Israélites. Elle ne faisait qu'un avec le peuple de Dieu. Le fait qu'elle ait été une prostituée n'avait plus d'importance. Son passé fut oublié et par la foi, elle faisait partie de l'assemblée de Dieu. Rahab est devenue l'ancêtre de Jésus-Christ (Mt. 1:5).

f. Ex. 23 : 27.

g. De. 4 : 39.

h. Le signe que Rahab demanda aux espions était un cordon de fil cramoisi. La Sulamite, image de l'Eglise, épouse de Christ, avait un fil de cramoisi sur ses lèvres (Ca. 4:3). Les Hébreux devaient mettre du sang sur leurs linteaux afin d'être épargnés de la mort (Ex. 12:21-36). Le cordon de cramoisi représente une promesse de salut qui devait sauver Rahab et sa famille de la mort. Ce fil cramoisi annonce l'œuvre rédemptrice du sang de Jésus versé sur la croix. Voici l'origine et la signification de ce fil sur le plan naturel, d'après le dictionnaire biblique : Cramoisi veut dire rouge foncé. Le cramoisi vient d'un insecte de couleur violet foncé. Cet insecte appartient à la famille des cochenilles (ou pucerons) aptères, c'est-à-dire sans ailes. La femelle est pleine d'œufs contenant la couleur rouge. Cet avec ce rouge que l'on teint les étoffes. Quand la femelle du ver de cette espèce est prête à pondre, elle attache son corps au tronc de l'arbre d'une façon si ferme et si permanente, qu'elle ne pourra plus le quitter. Les œufs sont déposés sous son corps et ainsi protégés, jusqu'à ce que les larves soient capables d'entrer elles-mêmes dans le cycle de la vie. Quand la mère meurt, le fluide cramoisi imprègne son corps et le bois environnant. On peut retrouver l'image de Christ mourant sur le bois, versant son précieux sang pour

ferme assurance que vous laisserez vivre mon père,
ma mère, mes frères, mes sœurs, et tous ceux qui leur
appartiennent, et que vous sauverez nos âmes de la
mort. 2:14 Ces hommes lui répondirent : Nous sommes
prêts à mourir pour vos âmes, si vous ne divulguez
pas cette affaire ; et quand Yahweh nous aura donné
le pays, nous agirons envers toi avec bonté et fidélité.

[Les messagers s'échappent et reviennent de leurs missions]

2:15 Elle les fit donc descendre avec une corde par
la fenêtre ; car la maison qu'elle habitait était sur la
muraille de la ville. 2:16 Elle leur dit : Allez à la mon-
tagne, de peur que ceux qui vous poursuivent ne vous
rencontrent, et cachez-vous là pendant trois jours
jusqu'à ce qu'ils soient de retour. Après cela vous
suivrez votre chemin. 2:17 Ces hommes lui dirent :
Voici comment nous serons quittes de ce serment
que tu nous as fait faire. 2:18 Quand nous entrerons
dans le pays, tu lieras ce[i] cordon de fil cramoisi à la
fenêtre par laquelle tu nous auras fait descendre, et
tu recueilleras chez toi, dans cette maison, ton père
et ta mère, tes frères, et toute la famille de ton père.
2:19 Quiconque sortira hors de la porte de ta maison,
son sang sera sur sa tête, et nous en serons quittes ;
mais quiconque sera avec toi, dans la maison, son
sang sera sur notre tête si quelqu'un met la main sur
lui. 2:20 Et si tu divulgues cette affaire, nous serons
quittes du serment que tu nous as fait faire. 2:21 Elle
répondit : Que cela soit selon vos paroles. Alors elle
les laissa aller. Ils s'en allèrent et elle lia le cordon de
fil cramoisi à la fenêtre. 2:22 Ils partirent, et arrivèrent
à la montagne, où ils restèrent trois jours, jusqu'à
ce que ceux qui les poursuivaient soient de retour.
Ceux qui les poursuivaient les cherchèrent par tout
le chemin, mais ils ne les trouvèrent pas. 2:23 Ainsi
ces deux hommes s'en retournèrent, descendirent de
la montagne, passèrent le Jourdain. Ils vinrent auprès
de Josué, fils de Nun. Ils lui racontèrent toutes les
choses qui leur étaient arrivées. 2:24 Ils dirent à Josué :
Certainement, Yahweh a livré tout le pays entre nos
mains, et même tous les habitants tremblent devant
nous.

[Israël traverse le jourdain à pied sec]

3:1 Josué se leva de bon matin, lui et tous les enfants
d'Israël partirent de Sittim, ils vinrent jusqu'au Jour-
dain, et ils logèrent là cette nuit, avant de le traverser.
3:2 Au bout de trois jours les officiers traversèrent le
milieu du camp, 3:3 et donnèrent cet ordre au peuple
en disant : Dès que vous verrez l'arche de l'alliance
de Yahweh, votre Dieu, portée par les sacrificateurs,
les Lévites, vous partirez du lieu où vous êtes, et vous
marcherez après elle. 3:4 Mais il y aura entre vous et
elle une distance d'environ deux mille coudées : N'en
approchez pas. Elle vous fera connaître le chemin
par lequel vous devez marcher ; car vous n'avez
pas encore passé par ce chemin. 3:5 Josué dit au
peuple : Sanctifiez-vous, car Yahweh fera demain
des prodiges au milieu de vous. 3:6 Josué parla aussi
aux sacrificateurs, en disant : Portez l'arche de l'al-
liance, et passez devant le peuple. Ainsi ils portèrent
l'arche de l'alliance, et marchèrent devant le peuple.
3:7 Yahweh dit à Josué : Aujourd'hui je commencerai
à t'élever aux yeux de tout Israël, afin qu'ils sachent
que je serai aussi avec toi, comme j'ai été avec
Moïse. 3:8 Tu donneras cet ordre aux sacrificateurs
qui portent l'arche de l'alliance, en leur disant : Dès
que vous arriverez au bord des eaux du Jourdain,
vous vous arrêterez dans le Jourdain. 3:9 Josué dit aux
enfants d'Israël : Approchez-vous d'ici, et écoutez
les paroles de Yahweh, votre Dieu. 3:10 Josué dit :
Vous reconnaîtrez à ceci que le Dieu vivant est
au milieu de vous et qu'il chassera et déshéritera
devant vous les Cananéens, les Héthiens, les Héviens,
les Phéréziens, les Guirgasiens, les Amoréens et les
Jébusiens. 3:11 Voici, l'arche de l'alliance du Seigneur
de toute la terre va passer devant vous dans le
Jourdain. 3:12 Maintenant, prenez douze hommes des
tribus d'Israël, un homme de chaque tribu. 3:13 Et
aussitôt que les sacrificateurs qui portent l'arche de
Yahweh, le Seigneur de toute la terre, poseront la
plante des pieds dans les eaux du Jourdain, les eaux
du Jourdain seront coupées, les eaux qui descendent
d'en haut, et elles s'arrêteront en un monceau. 3:14 Le
peuple sortit de ses tentes pour passer le Jourdain, et
les sacrificateurs, qui portaient l'arche de l'alliance,
étaient devant le peuple. 3:15 Aussitôt que ceux qui

pouvoir « conduire à la gloire beaucoup de fils » (Hé. 2:10). Christ est mort pour nous, afin que nous puissions vivre à travers lui. Le Ps. 22:7 nous donne une image de Christ attaché, cloué:« Et moi je suis un ver, non un homme, l'opprobre des hommes et le mépris du peuple ».

i. Voir commentaire Jos. 2:13

portaient l'arche furent arrivés au Jourdain, et que les
pieds des sacrificateurs qui portaient l'arche furent
mouillés au bord de l'eau, le Jourdain regorge par-
dessus toutes ses rives durant tout le temps de la
moisson, 3:16les eaux qui descendent d'en haut, s'ar-
rêtèrent, et s'élevèrent en un monceau, à une très
grande distance, depuis la ville d'Adam, qui est à
côté de Tsarthan ; et celles d'en bas, qui descendaient
vers la mer de la plaine, qui est la mer salée, furent
totalement coupées. Le peuple passa vis-à-vis de
Jéricho. 3:17Les sacrificateurs qui portaient l'arche de
l'alliance de Yahweh, s'arrêtèrent de pied ferme sur
le sec, au milieu du Jourdain, pendant que tout Israël
passait à sec, jusqu'à ce que tout le peuple ait achevé
de passer le Jourdain.

[Josué dresse des pierres en signe de la traversée des douze tribus]

4:1Lorsque tout le peuple eut achevé de passer le
Jourdain, Yahweh parla à Josué et dit : 4:2Prenez
douze hommes parmi le peuple, un homme de chaque
tribu. 4:3Donnez-leur cet ordre, en disant : Enlevez
d'ici, du milieu du Jourdain, de la place où les
sacrificateurs se sont arrêtés de pied ferme, douze
pierres, que vous emporterez avec vous, et vous les
poserez au lieu où vous passerez cette nuit. 4:4Josué
appela les douze hommes qu'il choisit parmi les
enfants d'Israël, un homme de chaque tribu. 4:5Il leur
dit : Passez devant l'arche de Yahweh, votre Dieu,
au milieu du Jourdain, et que chacun de vous charge
une pierre sur son épaule, selon le nombre des tribus
des enfants d'Israël ; 4:6afin que cela soit un signe
au milieu de vous. Et quand vos fils interrogeront
à l'avenir leurs pères, en disant : Qu'est-ce que ces
pierres ? 4:7Alors vous leur répondrez : Les eaux du
Jourdain ont été coupées devant l'arche de l'alliance
de Yahweh ; lorsqu'elle passa le Jourdain, les eaux
du Jourdain ont été arrêtées ; c'est pourquoi ces
pierres-là seront à jamais un souvenir pour les enfants
d'Israël. 4:8Les enfants d'Israël firent ce que Josué
leur avait ordonné. Ils prirent douze pierres du milieu
du Jourdain, comme Yahweh l'avait ordonné à Josué,
selon le nombre des tribus des enfants d'Israël. Ils les
emportèrent avec eux et les posèrent au lieu où ils
devaient passer la nuit. 4:9Josué dressa aussi douze
pierres au milieu du Jourdain, à l'endroit où les pieds
des sacrificateurs qui portaient l'arche de l'alliance
s'étaient arrêtés ; et elles y sont restées jusqu'à ce jour.
4:10Les sacrificateurs qui portaient l'arche se tinrent
debout au milieu du Jourdain, jusqu'à ce que tout ce
que Yahweh avait ordonné à Josué de dire au peuple
soit accompli, selon tout ce que Moïse avait prescrit à
Josué. Et le peuple se hâta de passer. 4:11Lorsque tout
le peuple eut achevé de passer, alors l'arche de Yah-
weh et les sacrificateurs passèrent devant le peuple.
4:12Les fils de Ruben, les fils de Gad, et la demi-tribu
de Manassé passèrent en armes devant les enfants
d'Israël, comme Moïse le leur avait dit. 4:13Environ
quarante mille hommes armés et prêts à combattre
passèrent devant Yahweh, vers les plaines de Jéricho.
4:14Ce jour-là, Yahweh éleva Josué à la vue de tout
Israël, et ils le craignirent, comme ils avaient craint
Moïse, tous les jours de sa vie. 4:15Yahweh parla
à Josué, et dit : 4:16Ordonne aux sacrificateurs qui
portent l'arche du témoignage de sortir du Jourdain.
4:17Et Josué donna cet ordre aux sacrificateurs, en
disant : Sortez du Jourdain. 4:18Aussitôt que les
sacrificateurs, qui portaient l'arche de l'alliance de
Yahweh, furent sortis du milieu du Jourdain, et qu'ils
eurent mis la plante de leurs pieds sur le sec, les eaux
du Jourdain retournèrent à leur place, et coulèrent
comme auparavant sur tous les rivages. 4:19Le peuple
sortit du Jourdain le dixième jour du premier mois,
et il campa à Guilgal, à l'orient de Jéricho. 4:20Josué
dressa à Guilgal les douze pierres qu'ils avaient prises
du Jourdain. 4:21Il parla aux enfants d'Israël et leur
dit : Quand vos enfants interrogeront à l'avenir leurs
pères, et leur diront : Qu'est-ce que ces pierres-ci ?
4:22Vous en instruirez vos enfants, en leur disant :
Israël a passé ce Jourdain à sec. 4:23Car Yahweh,
votre Dieu, a mis à sec les eaux du Jourdain devant
vous jusqu'à ce que vous eussiez passé, comme
Yahweh, votre Dieu, l'avait fait à la Mer Rouge, qu'il
mit à sec devant nous, jusqu'à ce que nous eussions
passé, 4:24afin que tous les peuples de la terre sachent
que la main de Yahweh est puissante, et afin que vous
ayez toujours la crainte de Yahweh, votre Dieu.

[Les Amoréens dans la crainte]

5:1Lorsque tous les rois des Amoréens qui étaient au-
delà du Jourdain, vers l'occident, et tous les rois des
Cananéens qui étaient près de la mer, apprirent que
Yahweh avait mis à sec les eaux du Jourdain devant
les enfants d'Israël, jusqu'à ce que nous eussions
passé, leur cœur fut saisi d'épouvante, et leur esprit
fut troublé à l'aspect des enfants d'Israël.

[Une circoncision de nouveau pour les fils d'Israël]

5:2 En ce temps-là, Yahweh dit à Josué : Fais-toi des
couteaux de pierre tranchants, et circoncis de nouveau
les enfants d'Israël, une seconde fois. 5:3 Josué se
fit des couteaux de pierre tranchants, et circoncit
les enfants d'Israël sur la colline d'Araloth. 5:4 Voici
la raison pour laquelle Josué les circoncit : Tout
le peuple sorti d'Egypte, tous les hommes, tous les
hommes de guerre étaient morts en chemin dans le
désert, après leur sortie d'Egypte. 5:5 Tout ce peuple
sorti d'Egypte était circoncis, mais aucun du peuple
né dans le désert en chemin n'avait été circoncis,
après leur sortie d'Egypte. 5:6 Car les enfants d'Israël
avaient marché quarante ans dans le désert jusqu'à la
destruction de toute la nation des hommes de guerre
qui étaient sortis d'Egypte, et qui n'avaient point
écouté la voix de Yahweh ; Yahweh leur jura qu'il ne
leur laisserait point voir le pays qu'il avait juré à leurs
pères de nous donner, pays où coulent le lait et le miel.
5:7 Ce sont leurs enfants qu'il établit à leur place ; et
Josué les circoncit, parce qu'ils étaient incirconcis ;
parce qu'on ne les avait pas circoncis pendant le
voyage. 5:8 Lorsqu'on eut achevé de circoncire tout le
peuple, ils restèrent dans leur camp, jusqu'à ce qu'ils
soient guéris. 5:9 Yahweh dit à Josué : Aujourd'hui j'ai
roulé de dessus vous l'opprobre de l'Egypte. Et ce
lieu-là fut appelé Guilgal jusqu'à ce jour. 5:10 Ainsi les
enfants d'Israël campèrent à Guilgal, et célébrèrent
la Pâque le quatorzième jour du mois, sur le soir,
dans les plaines de Jéricho. 5:11 Dès le lendemain
de la Pâque, ils mangèrent du blé du pays, des
pains sans levain et du grain rôti, en ce même jour.
5:12 La manne cessa dès le lendemain de la Pâque,
après qu'ils mangèrent du blé du pays ; les enfants
d'Israël n'eurent plus de manne, mais ils mangèrent
les récoltes de la terre de Canaan cette année-là.

[Le chef de l'armée de Yahweh]

5:13 Comme Josué était près de Jéricho, il leva les
yeux et regarda. Voici, un homme qui avait son épée
nue à la main, se tenait debout devant lui. Josué alla
vers lui et lui dit : Es-tu des nôtres ou de nos ennemis ?
5:14 Il répondit : Non, mais je suis le chef de l'armée
de Yahweh, je viens maintenant. Josué tomba à terre
sur son visage, l'adora, et lui dit : Qu'est-ce que mon
Seigneur dit à son serviteur ? 5:15 Et le chef de l'armée
de Yahweh dit à Josué : Délie tes souliers de tes pieds ;
car le lieu sur lequel tu te tiens est saint. Et Josué fit
ainsi.

[Jéricho]

6:1 Jéricho était barricadée et fermée soigneusement,
à cause des enfants d'Israël. Personne ne sortait, et
personne n'entrait. 6:2 Yahweh dit à Josué : Regarde,
je livre entre tes mains Jéricho et son roi, ses hommes
vaillants. 6:3 Faites le tour de la ville, vous tous les
hommes de guerre, faites une fois le tour de la
ville. Tu feras ainsi durant six jours. 6:4 Sept sacri-
ficateurs porteront sept shofars retentissants devant
l'arche. Mais au septième jour, vous ferez sept fois
le tour de la ville et les sacrificateurs sonneront
des shofars. 6:5 Quand ils sonneront avec la corne
retentissante, aussitôt que vous entendrez le son du
shofar retentissant, tout le peuple poussera un grand
cri de guerre et la muraille de la ville tombera sur
elle. Et le peuple montera, les hommes devant lui.
6:6 Josué, fils de Nun, appela les sacrificateurs et
leur dit : Portez l'arche de l'alliance et que sept
sacrificateurs portent sept shofars devant l'arche de
Yahweh. 6:7 Il dit aussi au peuple : Passez et faites le
tour de la ville, que tous ceux qui seront armés passent
devant l'arche de Yahweh. 6:8 Lorsque Josué eut parlé
au peuple, les sept sacrificateurs qui portaient les
sept cornes retentissants devant Yahweh passèrent
et sonnèrent des cornes. Et l'arche de l'alliance de
Yahweh allait derrière eux. 6:9 Les hommes armés
marchaient devant les sacrificateurs qui sonnaient des
shofars ; mais l'arrière-garde suivait derrière l'arche ;
on sonnait des shofars en marchant. 6:10 Josué avait
donné cet ordre au peuple, en disant : Vous ne crierez
point et vous ne ferez point entendre votre voix.
Il ne sortira point un seul mot de votre bouche,
jusqu'au jour où je vous dirai : Poussez des cris
de guerre ! Alors vous pousserez des cris de guerre.
6:11 L'arche de Yahweh fit ainsi le tour de la ville,
en tournant une fois autour, puis on revint au camp,
et on y passa la nuit. 6:12 Ensuite Josué se leva de
bon matin, et les sacrificateurs portèrent l'arche de
Yahweh. 6:13 Les sept sacrificateurs qui portaient les
sept shofars retentissants devant l'arche de Yahweh
se mirent en marche et sonnèrent du shofar. Et les
hommes armés allaient devant eux ; puis l'arrière-
garde suivait l'arche de Yahweh ; on sonnait des
shofars en marchant. 6:14 Ils firent une fois le tour de la
ville le deuxième jour, et ils retournèrent au camp. Ils
firent de même durant six jours. 6:15 Mais le septième

jour, ils se levèrent dès le matin à l'aube du jour, et ils
firent sept fois le tour de la ville de la même manière ;
ce fut le seul jour où ils firent sept fois le tour de la
ville. 6:16 A la septième fois, comme les sacrificateurs
sonnaient des shofars, Josué dit au peuple : Poussez
des cris de guerre, car Yahweh vous a donné la ville !
6:17 La ville sera dévouée par le moyen de l'interdit
à Yahweh, elle et ce qui s'y trouve ; seule Rahab, la
prostituée [j], vivra, elle et tous ceux qui seront avec elle
dans la maison, parce qu'elle a caché soigneusement
les messagers que nous avions envoyés. 6:18 Gardez-
vous seulement de ce qui sera dévoué par le moyen
de l'interdit ; car si vous preniez ce que vous aurez
dévoué par le moyen de l'interdit, vous mettriez le
camp d'Israël en interdit, et vous y jetteriez le trouble.
6:19 Mais tout l'argent et tout l'or, tous les objets
d'airain et de fer seront consacrés à Yahweh, ils
entreront dans le trésor de Yahweh. 6:20 Le peuple cria
et on sonna des shofars. Lorsque le peuple entendit le
son des shofars, il poussa de grands cris de guerre,
et la muraille tomba sur elle-même. Alors le peuple
monta dans la ville, les hommes devant le peuple.
Ils s'emparèrent de la ville, 6:21 et ils la dévouèrent
entièrement par le moyen de l'interdit, et passèrent
au fil de l'épée tout ce qui était dans la ville, hommes
et femmes, enfants et vieillards, même jusqu'aux
bœufs, aux brebis et aux ânes. 6:22 Josué dit aux deux
hommes qui avaient espionné le pays : Entrez dans la
maison de la femme prostituée, et faites-la sortir de
là, avec tous ceux qui lui appartiennent, comme vous
le lui avez juré. 6:23 Les jeunes hommes qui avaient
espionné le pays, entrèrent et firent sortir Rahab, son
père, sa mère et ses frères, avec tous ceux qui lui
appartenaient ; ils firent aussi sortir toutes les familles
qui lui appartenaient, et les mirent hors du camp
d'Israël. 6:24 Puis ils allumèrent le feu et brûlèrent la
ville et tout ce qui s'y trouvait ; seulement ils mirent
l'argent et l'or, les objets d'airain et de fer dans le
trésor de la maison de Yahweh. 6:25 Ainsi Josué sauva
la vie à Rahab la prostituée, la maison de son père,
et tous ceux qui lui appartenaient ; et elle a habité
au milieu d'Israël jusqu'à ce jour, parce qu'elle avait
caché les messagers que Josué avait envoyés pour
explorer Jéricho. 6:26 En ce temps-là Josué jura, en
disant : Maudit soit devant Yahweh l'homme qui
se lèvera pour rebâtir cette ville de Jéricho ! Il en
posera les fondements au prix de son premier-né,
et il y placera ses portes au prix de son plus jeune
fils [k]. 6:27 Yahweh fut avec Josué, et sa renommée se
répandit dans tout le pays.

[Le péché d'Acan, Israël battu à Aï]

7:1 Mais les enfants d'Israël agirent avec infidélité au
sujet des choses dévouées par le moyen de l'interdit.
Acan, fils de Carmi, fils de Zabdi, fils de Zérach,
de la tribu de Juda, prit des choses dévouées par le
moyen de l'interdit, et la colère de Yahweh s'en-
flamma contre les enfants d'Israël. 7:2 Josué envoya
de Jéricho des hommes vers Aï, qui est près de Beth-
Aven, à l'orient de Béthel. Il leur parla, et dit :
Montez, et explorez le pays. Ces hommes montèrent
et explorèrent Aï. 7:3 Ils revinrent auprès de Josué,
ils lui dirent : Que tout le peuple n'y monte point
mais qu'environ deux mille ou trois mille hommes
y montent, et ils battront Aï. Ne fatigue pas tout
le peuple en l'envoyant là, car ils sont en petit
nombre. 7:4 Environ trois mille hommes du peuple
y montèrent, mais ils s'enfuirent devant les gens
d'Aï. 7:5 Les gens d'Aï leur tuèrent environ trente-
six hommes ; ils les poursuivirent depuis la porte
jusqu'à Schebarim, et les battirent à la descente. Le
cœur du peuple se fondit et devint comme de l'eau.
7:6 Alors Josué déchira ses vêtements, et se prosterna
jusqu'au soir le visage contre terre devant l'arche de
Yahweh, lui et les anciens d'Israël, et ils se couvrirent
la tête de poussière. 7:7 Josué dit : Ha ! Seigneur
Yahweh, pourquoi as-tu fait si magnifiquement passer
le Jourdain à ce peuple, pour nous livrer entre les
mains des Amoréens, et nous faire périr ? Oh ! Si nous
avions su rester de l'autre côté du Jourdain ! 7:8 De
grâce, Seigneur, que dirai-je, puisqu'Israël a tourné le
dos devant ses ennemis ? 7:9 Les Cananéens et tous les
habitants du pays l'apprendront ; ils nous entoureront,
et ils supprimeront notre nom de dessus la terre. Et
que feras-tu pour ton grand Nom ? 7:10 Alors Yahweh
dit à Josué : Lève-toi ! Pourquoi te jettes-tu ainsi
le visage contre terre ? 7:11 Israël a péché ; ils ont
transgressé mon alliance que je leur avais prescrite,
ils ont pris des choses dévouées par le moyen de
l'interdit, ils les ont dérobées, ils ont menti, et ils les

j. Rahab sauva sa famille par sa foi en Dieu (Ac. 16:31). Voir Josué 2.
k. Cette parole s'est accomplie en 1 R. 16:34.

ont cachées parmi leurs objets[l]. 7:12C'est pourquoi
les enfants d'Israël ne pourront s'élever et faire
face à leurs ennemis ; ils tourneront le dos devant
leurs ennemis ; car ils sont dévoués par le moyen
de l'interdit. Je ne serai plus avec vous si vous ne
détruisez pas l'interdit du milieu de vous. 7:13Lève-
toi, sanctifie le peuple, et dis : Sanctifiez-vous pour
demain ; car ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël : Il
y a de l'interdit au milieu de toi, Israël ! Tu ne pourras
t'élever et faire face à tes ennemis jusqu'à ce que
vous ayez ôté l'interdit du milieu de vous. 7:14Vous
vous approcherez donc le matin selon vos tribus ;
et la tribu que Yahweh aura désignée s'approchera
selon les familles, et la famille que Yahweh aura
désignée s'approchera selon les maisons, et la maison
que Yahweh aura désignée s'approchera selon les
hommes. 7:15Alors celui qui aura été désigné avec la
chose dévouée par le moyen de l'interdit sera brûlé
au feu, lui et tout ce qui lui appartient parce qu'il a
transgressé l'alliance de Yahweh, et qu'il a commis
une infamie en Israël. 7:16Josué se leva de bon matin,
et fit approcher Israël selon ses tribus, et la tribu de
Juda fut désignée. 7:17Puis il fit approcher les familles
de Juda, et la famille de Zérach fut désignée. Puis il
fit approcher les hommes de la famille de ceux qui
étaient descendants de Zérach, et Zabdi fut désigné.
7:18Il fit approcher la maison de Zabdi par hommes,
Acan fils de Carmi, fils de Zabdi, fils de Zérach, de
la tribu de Juda, fut désigné. 7:19Josué dit à Acan :
Mon fils, donne gloire à Yahweh, le Dieu d'Israël,
et fais-lui confession. Déclare-moi ce que tu as fait,
ne me le cache point. 7:20Acan répondit à Josué,
et dit : Il est vrai que j'ai péché contre Yahweh, le
Dieu d'Israël, et voici ce que j'ai fait. 7:21J'ai vu
dans le butin un beau manteau de Schinear[m], deux
cents sicles d'argent et un lingot d'or du poids de
cinquante sicles ; je les ai convoités, je les ai pris ;
ces choses sont cachées dans la terre au milieu de
ma tente, et l'argent est sous le manteau. 7:22Alors
Josué envoya des messagers qui coururent à la tente ;
et voici, le manteau était caché dans la tente d'Acan,
et l'argent sous le manteau. 7:23Ils les prirent donc
du milieu de la tente, les apportèrent à Josué et à
tous les enfants d'Israël, et ils les déposèrent devant
Yahweh. 7:24Alors Josué et tout Israël avec lui, prirent
Acan, fils de Zérach, l'argent, le manteau, le lingot
d'or, ses fils et ses filles, ses bœufs, ses ânes et ses
brebis, sa tente et tout ce qui lui appartenait, et ils les
firent monter dans la vallée d'Acor. 7:25Josué dit :
Pourquoi nous as-tu troublés ? Yahweh te troublera
aujourd'hui. Et tout Israël le lapida avec des pierres,
et les brûlèrent au feu, après les avoir lapidés avec
des pierres. 7:26Ils dressèrent sur lui un grand tas de
pierres, qui dure jusqu'à ce jour. Et Yahweh apaisa
l'ardeur de sa colère. C'est pourquoi ce lieu-là a été
appelé jusqu'à aujourd'hui, la vallée d'Acor.

[Victoire d'Israël à Aï]

8:1Yahweh dit à Josué : Ne crains point, et ne t'effraie
point ! Prends avec toi tous les gens de guerre, lève-
toi, et monte contre Aï. Regarde, je livre entre tes
mains le roi d'Aï et son peuple, sa ville et son pays.
8:2Tu traiteras Aï et son roi, comme tu as traité Jéricho
et son roi : Seulement vous pillerez pour vous le butin
et les bêtes. Place des gens en embuscade derrière la
ville. 8:3Josué se leva avec tous les gens de guerre,
pour monter contre Aï. Josué choisit trente mille
vaillants hommes armés, et les envoya de nuit. 8:4Et
il leur donna cet ordre en disant : Prêtez attention,
vous vous mettrez en embuscade derrière la ville ; ne
vous éloignez pas beaucoup de la ville, mais tenez-
vous prêts. 8:5Mais moi et tout le peuple qui est avec
moi, nous nous approcherons de la ville. Et quand
ils sortiront à notre rencontre, comme ils ont fait la
première fois, nous nous enfuirons devant eux. 8:6Ils
sortiront après nous, jusqu'à ce que nous les ayons
attirés loin de la ville ; car ils diront : Ils fuient devant
nous comme la première fois ; parce que nous fuirons
devant eux. 8:7Alors vous vous lèverez de l'embus-
cade, et vous vous emparerez de la ville ; car Yahweh,
votre Dieu, la livrera entre vos mains. 8:8Et quand
vous aurez pris la ville, vous y mettrez le feu ; vous
agirez selon la parole de Yahweh. Prêtez attention
à l'ordre que je vous donne. 8:9Josué les envoya,
et ils allèrent se mettre en embuscade, et restèrent
entre Béthel et Aï, à l'occident d'Aï. Mais Josué resta
cette nuit-là au milieu du peuple. 8:10Puis Josué se
leva de bon matin, et passa le peuple en revue ; et il
monta lui et les anciens d'Israël, devant le peuple vers

l. Il est impossible de remporter une victoire contre Satan en ayant avec soi des choses qui lui appartiennent (Jn. 14:30). Celui qui pèche est du diable nous dit la parole de Dieu (1 Jn. 3:4-10). Les grandes victoires sont remportées par ceux qui se sanctifient et invoquent le Nom de Jésus-Christ.

m. Ge. 10:6-12.

Aï. 8:11 Tous les gens de guerre qui étaient avec lui,
montèrent et s'approchèrent ; lorsqu'ils furent en face
de la ville, ils campèrent au nord d'Aï ; et la vallée
était entre lui et Aï. 8:12 Il prit aussi environ cinq mille
hommes, et les mit en embuscade entre Béthel et Aï,
à l'occident de la ville. 8:13 Après que tout le camp
eut pris position au nord de la ville, et l'embuscade à
l'occident de la ville, cette nuit-là, Josué s'avança au
milieu de la vallée. 8:14 Lorsque le roi d'Aï vit cela, les
hommes de la ville se levèrent en hâte, et de bon matin
le roi et tout son peuple sortirent devant la plaine
contre Israël pour le combattre. Or il ne savait pas
qu'il y avait des gens en embuscade contre lui derrière
la ville. 8:15 Alors Josué et tout Israël feignirent d'être
battus devant eux, et ils s'enfuirent par le chemin du
désert. 8:16 Alors tout le peuple qui était dans la ville
d'Aï, fut assemblé à grand cri pour les poursuivre. Ils
poursuivirent Josué, et ils furent ainsi attirés loin de
la ville. 8:17 Il ne resta pas un seul homme dans Aï ni
dans Béthel qui ne sortit contre Israël. Ils laissèrent la
ville ouverte, et ils poursuivirent Israël. 8:18 Yahweh
dit à Josué : Etends vers Aï le javelot qui est dans
ta main, car je la livrerai entre tes mains. Et Josué
étendit vers la ville le javelot qui était dans sa main.
8:19 Aussitôt qu'il eut étendu sa main, les hommes
qui étaient en embuscade se levèrent précipitamment
du lieu où ils étaient ; ils pénétrèrent dans la ville,
la prirent, et se hâtèrent de mettre le feu dans la
ville. 8:20 Les gens d'Aï, ayant regardé derrière eux,
virent la fumée de la ville monter vers le ciel, et
ils ne purent se sauver d'aucun côté. Le peuple qui
fuyait vers le désert se tourna contre ceux qui le
poursuivaient ; 8:21 car Josué et tout Israël, voyant que
ceux qui étaient en embuscade avaient pris la ville, et
que la fumée de la ville montait, se retournèrent, et
frappèrent les gens d'Aï. 8:22 Les autres aussi sortirent
de la ville contre eux, et ils furent enveloppés par les
Israélites de toutes parts. Ils furent tellement battus
qu'il ne resta aucun survivant ni aucun fuyard ; 8:23 ils
prirent aussi vivant le roi d'Aï, et le présentèrent
à Josué. 8:24 Quand les Israélites eurent achevé de
tuer tous les habitants d'Aï dans la campagne, dans
le désert, où ils les avaient poursuivis, et que tous
furent tombés sous le tranchant de l'épée, jusqu'à être
entièrement défaits, tous les Israélites revinrent vers
Aï, et la frappèrent au tranchant de l'épée. 8:25 Tous
ceux qui tombèrent ce jour-là, tant des hommes que
des femmes, furent au nombre de douze mille, tous
gens d'Aï. 8:26 Josué ne retira point sa main qu'il
tenait étendue avec le javelot, jusqu'à ce que tous
les habitants d'Aï aient été entièrement dévoués par
le moyen de l'interdit. 8:27 Seulement les Israélites
pillèrent pour eux les bêtes et le butin de cette ville-
là, suivant ce que Yahweh avait prescrit à Josué.
8:28 Josué brûla Aï, et en fit à jamais un monceau
de ruines, jusqu'à aujourd'hui. 8:29 Puis il fit pendre
le roi d'Aï à un arbre, et le laissa jusqu'au soir. Au
coucher du soleil, Josué ordonna qu'on descende de
l'arbre son cadavre ; on le jeta à l'entrée de la porte
de la ville, puis on dressa sur lui un grand amas de
pierres, qui subsiste encore aujourd'hui.

[Rappel des bénédictions et des malédictions]

8:30 Alors Josué bâtit un autel à Yahweh, le Dieu
d'Israël, sur la montagne d'Ebal, 8:31 comme Moïse,
serviteur de Yahweh, l'avait ordonné aux enfants
d'Israël, ainsi qu'il est écrit dans le livre de la loi de
Moïse : Il fit cet autel de pierres brutes sur lesquelles
personne ne porta le fer[n] ; et ils offrirent dessus des
holocaustes à Yahweh, et sacrifièrent des sacrifices
d'offrande de paix. 8:32 Et là Josué écrivit sur les
pierres une copie de la loi que Moïse avait mise par
écrit devant les enfants d'Israël. 8:33 Tout Israël, ses
anciens, ses officiers, et ses juges étaient des deux
côtés de l'arche, en face des sacrificateurs qui sont de
la race de Lévi, qui portaient l'arche de l'alliance de
Yahweh, les étrangers comme les Hébreux naturels,
une moitié du côté du mont Garizim[o], et l'autre
moitié du côté du mont Ebal, selon l'ordre qu'avait
précédemment donné Moïse, serviteur de Yahweh, de
bénir le peuple d'Israël. 8:34 Après cela, Josué lut tout
haut toutes les paroles de la loi, tant les bénédictions
que les malédictions, selon tout ce qui est écrit dans
le livre de la loi. 8:35 Il n'y eut rien de tout ce que
Moïse avait prescrit, que Josué ne lise tout haut devant
toute l'assemblée d'Israël, des femmes et des petits-
enfants, et des étrangers qui marchaient au milieu
d'eux.

n. L'autel devait être construit avec des pierres taillées par Dieu lui-même dans la nature (Ex. 20:25). L'Eglise du Seigneur est construite avec des pierres vivantes, taillées par Dieu et non par les hommes (Mt. 16:18). Babylone est construite avec des briques, œuvre des hommes (Ge. 11:1-3).

o. Voir Jn. 4:19-24.

[Josué tombe dans la ruse des Gabaonites]

9:1 En entendant ces choses, tous les rois qui étaient
au-delà du Jourdain, dans la montagne et dans la
plaine, et sur toute la côte de la grande mer, jusque
près du Liban, les Héthiens, les Amoréens, les Ca-
nanéens, les Phéréziens, les Héviens et les Jébusiens,
9:2 s'assemblèrent tous d'un commun accord pour
faire la guerre à Josué et à Israël. 9:3 Mais les habitants
de Gabaon [p], lorsqu'ils apprirent de quelle manière
Josué avait traité Jéricho et Aï, 9:4 usèrent de ruse,
et se mirent en chemin. Ils prirent de vieux sacs
pour leurs ânes, et de vieilles outres de vin déchirées
et recousues, 9:5 ils portaient à leurs pieds de vieux
souliers raccommodés, et de vieux habits sur eux ;
et tout le pain qu'ils avaient pour nourriture était
sec et en miettes. 9:6 Ils arrivèrent auprès de Josué
au camp de Guilgal, et lui dirent, ainsi qu'à tous
ceux d'Israël : Nous venons d'un pays éloigné, et
maintenant traitez alliance avec nous. 9:7 Les hommes
d'Israël répondirent à ces Héviens : Peut-être habitez-
vous au milieu de nous, et comment traiterions-nous
alliance avec vous ? 9:8 Mais ils dirent à Josué : Nous
sommes tes serviteurs. Alors Josué leur dit : Qui êtes-
vous ? Et d'où venez-vous ? 9:9 Ils lui répondirent :
Tes serviteurs sont venus d'un pays très éloigné, sur
la renommée de Yahweh, ton Dieu ; car nous avons
entendu sa renommée, et toutes les choses qu'il a
faites en Egypte, 9:10 et de la manière dont il a traité
les deux rois des Amoréens, qui étaient au-delà du
Jourdain, Sihon, roi de Hesbon, et Og, roi de Basan,
qui demeurait à Aschtaroth. 9:11 Et nos anciens et tous
les habitants de notre pays nous ont dit : Prenez avec
vous des provisions pour le chemin, et allez au-devant
d'eux, et dites-leur : Nous sommes vos serviteurs, et
maintenant traitez alliance avec nous. 9:12 Voici notre
pain : Nous l'avons pris dans nos maisons tout chaud
pour notre provision, le jour où nous sommes partis
pour venir vers vous, mais maintenant voici, il est
devenu sec et en miettes. 9:13 Et voici aussi les outres
de vin neuves que nous avons remplies, elles se sont
déchirées ; nos habits et nos souliers sont usés à cause
de la longueur de la marche. 9:14 Les hommes d'Israël
prirent de leur provision, et aucun d'eux ne consulta
la bouche de Yahweh [q]. 9:15 Alors Josué fit la paix
avec eux, et traita avec eux une alliance par laquelle
il devait leur laisser la vie, et les chefs de l'assemblée
le leur jurèrent.

[Les Gabaonites démasqués]

9:16 Mais trois jours après l'alliance traitée avec eux,
ils apprirent que c'étaient leurs voisins et qu'ils ha-
bitaient au milieu d'eux. 9:17 Car les enfants d'Israël
partirent, et arrivèrent à leurs villes le troisième jour.
Leurs villes étaient Gabaon, Kephira, Beéroth, et
Kirjath-Jearim. 9:18 Les enfants d'Israël ne les frap-
pèrent point, parce que les chefs de l'assemblée leur
avaient juré par Yahweh, le Dieu d'Israël. Mais toute
l'assemblée murmura contre les chefs. 9:19 Alors tous
les chefs dirent à toute l'assemblée : Nous leur avons
juré par Yahweh, le Dieu d'Israël, c'est pourquoi
maintenant nous ne pouvons pas les frapper. 9:20 Voici
comment nous les traiterons : Nous leur laisserons la
vie, afin de ne pas attirer sur nous la colère, à cause du
serment que nous leur avons fait. 9:21 Ils vivront, leur
dirent les chefs. Mais ils furent employés à couper le
bois et à puiser l'eau pour toute l'assemblée, comme
les chefs le leur avaient dit [r]. 9:22 Josué les fit appeler,
et leur parla, en disant : Pourquoi nous avez-vous
trompés, en nous disant : Nous sommes très éloignés
de vous, alors que vous habitez au milieu de nous ?
9:23 Maintenant vous êtes maudits il y aura toujours
des esclaves parmi vous, des coupeurs de bois et
des puiseurs d'eau pour la maison de mon Dieu.
9:24 Ils répondirent à Josué, et dirent : Après qu'il
ait été exactement rapporté à tes serviteurs les ordres
que Yahweh, ton Dieu, avait ordonnés à Moïse, son
serviteur, pour vous livrer tout le pays et pour en
exterminer tous les habitants, et votre présence nous
a inspiré une grande crainte pour nos vies : voilà
pourquoi nous avons agi de la sorte. 9:25 Maintenant
nous voici entre tes mains ; traite-nous comme il
te semblera bon et juste de nous traiter. 9:26 Josué

p. Les Gabaonites étaient rusés. Ils poussèrent les Hébreux à faire alliance avec eux, comme le font les faux chrétiens aujourd'hui (Esd. 4 ; Es. 30:1). Il n'y a pas de rapport entre la lumière et les ténèbres (2 Co. 6:14-18). Combien de chrétiens ne se font-ils pas avoir par des loups ravisseurs dans le domaine du mariage ?

q. Josué et les chefs ne consultèrent pas Yahweh avant de traiter alliance avec les Gabaonites. Prenez le temps dans la prière afin de connaître le cœur de la personne avec laquelle vous voulez marcher.

r. 2 S. 21:1-14. La présence des Gabaonites en plein centre de Canaan tendait à isoler les tribus du nord de celles du sud, favorisant ainsi le schisme des deux royaumes (1 R. 12).

les traita ainsi, il les délivra de la main des enfants
d'Israël, et ils ne les tuèrent point. 9:27 En ce jour-là,
Josué les établit coupeurs de bois et puiseurs d'eau
pour l'assemblée, et pour l'autel de Yahweh, jusqu'à
aujourd'hui, dans le lieu qu'il choisirait.

[Yahweh délivre son peuple des cinq rois des Amoréens]

10:1 Quand Adoni-Tsédek, roi de Jérusalem, entendit
que Josué s'était emparé d'Aï, et qu'il l'avait en-
tièrement détruite en la dévouant par le moyen de
l'interdit, qu'il avait traité Aï et son roi, comme il
avait traité Jéricho et son roi, et que les habitants
de Gabaon avaient fait la paix avec Israël, et étaient
au milieu d'eux. 10:2 Il eut une grande frayeur, parce
que Gabaon était une grande ville, comme une ville
royale, et elle était plus grande qu'Aï, et parce que
tous ses hommes étaient vaillants. 10:3 C'est pour-
quoi Adoni-Tsédek, roi de Jérusalem, envoya dire à
Hoham, roi d'Hébron, et à Piream, roi de Jarmuth,
et à Japhia, roi de Lakis, et à Debir, roi d'Eglon :
10:4 Montez vers moi, et aidez-moi afin que nous
frappions Gabaon, car elle a fait la paix avec Josué
et avec les enfants d'Israël. 10:5 Ainsi cinq rois des
Amoréens, le roi de Jérusalem, le roi d'Hébron, le roi
de Jarmuth, le roi de Lakis, et le roi d'Eglon, s'as-
semblèrent et montèrent avec toutes leurs armées ; et
ils campèrent près de Gabaon, et lui firent la guerre.
10:6 Alors les gens de Gabaon dirent à Josué au camp
de Guilgal : Ne retire point tes mains de tes serviteurs,
monte rapidement vers nous, délivre-nous, et donne-
nous du secours ; car tous les rois des Amoréens qui
habitent aux montagnes se sont rassemblés contre
nous. 10:7 Josué monta donc de Guilgal, et avec lui
tous les gens de guerre, et tous les hommes forts
et vaillants. 10:8 Yahweh dit à Josué : Ne les crains
point, car je les livre entre tes mains, et aucun d'eux
ne tiendra devant toi. 10:9 Josué arriva subitement sur
eux, après avoir marché toute la nuit depuis Guilgal.
10:10 Yahweh les mit en déroute devant Israël, qui leur
fit éprouver une grande défaite près de Gabaon, et
les poursuivit par le chemin de la montagne de Beth-
Horon, les battit jusqu'à Azéka, et jusqu'à Makkéda.
10:11 Comme ils s'enfuyaient devant Israël, et qu'ils
étaient à la descente de Beth-Horon, Yahweh fit
tomber du ciel sur eux de grosses pierres jusqu'à
Azéka, et ils périrent ; ceux qui moururent des pierres
de grêle furent plus nombreux que ceux qui furent
tués avec l'épée par les enfants d'Israël. 10:12 Alors
Josué parla à Yahweh, le jour où Yahweh livra les
Amoréens aux enfants d'Israël, et dit en présence
d'Israël : Soleil, arrête-toi sur Gabaon, et toi lune,
sur la vallée d'Ajalon ! 10:13 Et le soleil s'arrêta, et
la lune aussi s'arrêta, jusqu'à ce que la nation ait tiré
vengeance de ses ennemis. Cela n'est-il pas écrit dans
le livre du Juste ? Le soleil s'arrêta au milieu du ciel et
ne se hâta point de se coucher environ un jour entier.
10:14 Il n'y a point eu de jour semblable à celui-là,
ni avant ni après, où Yahweh exauça la voix d'un
homme ; car Yahweh combattait pour Israël.

[Victoire de Makkéda]

10:15 Et Josué, et tout Israël avec lui, retourna au camp
à Guilgal. 10:16 Les cinq rois restants s'enfuirent, et
se cachèrent dans une caverne à Makkéda. 10:17 On le
rapporta à Josué, en disant : On a trouvé les cinq rois
cachés dans une caverne à Makkéda. 10:18 Et Josué
dit : Roulez de grosses pierres à l'entrée de la caverne
et mettez près d'elle quelques hommes pour les
garder. 10:19 Mais vous, ne vous arrêtez pas, poursui-
vez vos ennemis, attaquez-les par-derrière jusqu'au
dernier, ne les laissez pas entrer dans leurs villes,
car Yahweh, votre Dieu, les a livrés entre vos mains.
10:20 Après que Josué et les enfants d'Israël eurent
achevé de les frapper et de leur faire éprouver une très
grande défaite, jusqu'à les détruire entièrement, ceux
d'entre eux qui s'étaient échappés se retirèrent dans
les villes fortifiées, 10:21 tout le peuple revint en paix
au camp vers Josué à Makkéda, et personne ne remua
sa langue contre les enfants d'Israël. 10:22 Josué dit
alors : Ouvrez l'entrée de la caverne, et amenez-
moi ces cinq rois hors de la caverne. 10:23 Ils firent
ainsi, et ils lui amenèrent hors de la caverne ces
cinq rois : Le roi de Jérusalem, le roi d'Hébron, le
roi de Jarmuth, le roi de Lakis et le roi d'Eglon.
10:24 Lorsqu'ils eurent amené à Josué ces cinq rois,
Josué appela tous les hommes d'Israël, et dit aux
chefs des gens de guerre qui étaient allés avec lui :
Approchez-vous, mettez vos pieds sur les cous de
ces rois. Ils s'approchèrent, et mirent leurs pieds sur
leurs cous. 10:25 Alors Josué leur dit : Ne craignez
point, et ne soyez point effrayés, fortifiez-vous, et
ayez du courage, car Yahweh traitera ainsi tous vos
ennemis contre lesquels vous combattez. 10:26 Après
cela Josué les frappa et les fit mourir, il les fit pendre
à cinq arbres, et ils restèrent pendus à ces arbres
jusqu'au soir. 10:27 Vers le coucher du soleil, Josué

ordonna qu'on les descende de ces arbres, on les
jeta dans la caverne où ils s'étaient cachés, et on
mit à l'entrée de la caverne de grosses pierres qui y
sont demeurées jusqu'à ce jour. 10:28 Josué prit aussi
Makkéda le même jour, la frappa du tranchant de
l'épée, et dévoua par le moyen de l'interdit le roi, la
ville et ceux qui s'y trouvaient ; il n'en laissa échapper
aucun, et il traita le roi de Makkéda comme il avait
traité le roi de Jéricho.

[Conquêtes du sud]

10:29 Josué, et tout Israël avec lui, passa de Makkéda
à Libna, et fit la guerre à Libna. 10:30 Yahweh la
livra aussi entre les mains d'Israël, avec son roi, et
il la frappa du tranchant de l'épée, elle et tous ceux
qui s'y trouvaient ; il n'en laissa échapper aucun,
et il traita son roi comme il avait traité le roi de
Jéricho. 10:31 Ensuite Josué, et tout Israël avec lui,
passa de Libna à Lakis, campa devant elle, et lui fit
la guerre. 10:32 Yahweh livra Lakis entre les mains
d'Israël, qui la prit le deuxième jour, et la frappa du
tranchant de l'épée, et toutes les personnes qui s'y
trouvaient, comme il avait traité Libna. 10:33 Alors
Horam, roi de Guézer, monta pour secourir Lakis.
Josué le frappa, lui et son peuple, de sorte qu'il n'en
laissa pas échapper un seul homme. 10:34 Après cela
Josué, et tout Israël avec lui, passa de Lakis à Eglon ;
ils campèrent devant elle, et lui firent la guerre.
10:35 Ils la prirent le jour même, la frappèrent du
tranchant de l'épée ; et Josué dévoua par le moyen de
l'interdit ce jour-là toutes les personnes qui y étaient,
comme il avait traité Lakis. 10:36 Josué, et tout Israël
avec lui, monta d'Eglon à Hébron, et ils lui firent la
guerre. 10:37 Ils la prirent, et la frappèrent du tranchant
de l'épée, avec son roi, toutes ses villes, et toutes
les personnes qui y étaient ; il n'en laissa échapper
aucune, comme il avait traité Eglon ; et il dévoua
par le moyen de l'interdit, toutes les personnes qui
y étaient. 10:38 Josué, et tout Israël avec lui, retourna
vers Debir, et ils lui firent la guerre. 10:39 Il la prit,
avec son roi et toutes ses villes ; et ils les frappèrent
du tranchant de l'épée, et dévouèrent par le moyen
de l'interdit toutes les personnes qui y étaient ; il
n'en laissa échapper aucune. Il traita Debir et son
roi comme il avait traité Hébron, et comme il avait
traité Libna et son roi. 10:40 Josué frappa tout ce pays,
la montagne et le midi, la plaine et les coteaux, et
tous leurs rois ; il n'en laissa échapper aucun, et il
dévoua par le moyen de l'interdit toutes les personnes
qui y respiraient, comme Yahweh, le Dieu d'Israël,
l'avait ordonné. 10:41 Josué les battit depuis Kadès-
Barnéa jusqu'à Gaza, et tout le pays de Gosen jusqu'à
Gabaon. 10:42 Josué prit tous ces rois en même temps
et leur pays, parce que Yahweh, le Dieu d'Israël,
combattait pour Israël. 10:43 Après quoi Josué, et tout
Israël avec lui, retourna au camp à Guilgal.

[Conquêtes du nord]

11:1 Jabin, roi de Hatsor, ayant appris ces choses,
envoya des messagers à Jobab, roi de Madon, au
roi de Schimron, et au roi d'Acschaph, 11:2 aux rois
qui habitaient vers le nord, aux montagnes et dans
la plaine, vers le midi de Kinnéreth, dans la vallée,
et sur les hauteurs de Dor vers l'occident, 11:3 aux
Cananéens qui étaient à l'orient et à l'occident,
aux Amoréens, aux Héthiens, aux Phéréziens, aux
Jébusiens dans les montagnes, et aux Héviens au pied
de la montagne de l'Hermon, dans le pays de Mitspa.
11:4 Ils sortirent avec toutes leurs armées, un grand
peuple par leur grand nombre, comme le sable qui
est sur le bord de la mer, il y avait aussi des chevaux
et des chars en très grand nombre. 11:5 Tous ces rois
se réunirent, et campèrent ensemble près des eaux
de Mérom, pour combattre contre Israël. 11:6 Yahweh
dit à Josué : Ne les crains point, car demain, à cette
même heure, je les livrerai tous, blessés à mort, devant
Israël. Tu couperas les jarrets à leurs chevaux, et
brûleras au feu leurs chars. 11:7 Josué, et tous les gens
de guerre avec lui vinrent subitement sur eux près des
eaux de Mérom, et ils se précipitèrent au milieu d'eux.
11:8 Yahweh les livra entre les mains d'Israël ; ils les
battirent, et les poursuivirent jusqu'à Sidon la grande,
jusqu'aux eaux de Misrephoth-Maïm, et jusqu'à la
vallée de Mitspa vers l'orient, et ils les battirent tel-
lement qu'ils ne laissèrent aucun survivant. 11:9 Josué
les traita comme Yahweh lui avait dit ; il coupa les
jarrets de leurs chevaux, et brûla au feu leurs chars.
11:10 A son retour, et dans le même temps, Josué
prit Hatsor, et frappa son roi avec l'épée ; car Hatsor
avait été auparavant la capitale de tous ces royaumes.
11:11 On frappa aussi du tranchant de l'épée et l'on
dévoua par le moyen de l'interdit tous ceux qui s'y
trouvaient, il ne resta rien de ce qui respirait, et l'on
brûla au feu Hatsor. 11:12 Josué prit aussi toutes les
villes de ces rois, et tous leurs rois, et les frappa du
tranchant de l'épée, et il les dévoua par le moyen

de l'interdit, comme Moïse, serviteur de Yahweh,
l'avait ordonné. 11:13Mais Israël ne brûla aucune des
villes situées sur des collines, à l'exception de Hatsor,
que Josué brûla. 11:14Les enfants d'Israël pillèrent
pour eux tout le butin de ces villes et le bétail ;
mais ils frappèrent du tranchant de l'épée tous les
hommes, jusqu'à ce qu'ils les aient exterminés, ils n'y
laissèrent aucun qui respirait. 11:15Josué exécuta les
ordres de Yahweh à Moïse, son serviteur, et de Moïse
à Josué ; il ne s'éloigna pas de toutes les paroles que
Yahweh avait prescrites à Moïse.

[Josué s'empare du pays]

11:16Josué s'empara de tout ce pays, de la montagne,
de tout le pays du midi, de tout le pays de Gosen,
de la vallée, et de la plaine, la montagne d'Israël et
de ses vallées. 11:17Depuis la montagne de Halak,
qui s'élève vers Séir, jusqu'à Baal-Gad dans la vallée
du Liban, au pied de la montagne d'Hermon. Il prit
aussi tous leurs rois, les battit et les fit mourir. 11:18La
guerre que soutint Josué contre tous ces rois fut de
plusieurs jours. 11:19Il n'y eut aucune ville qui fit la
paix avec les enfants d'Israël, excepté les Héviens
qui habitaient à Gabaon ; ils les prirent toutes par la
guerre. 11:20Car Yahweh endurcissait leur cœur pour
qu'ils sortent en bataille contre Israël, afin qu'il les
dévoue par le moyen de l'interdit, sans qu'il y ait pour
eux de miséricorde, et qu'il les extermine, comme
Yahweh l'avait ordonné à Moïse. 11:21Dans le même
temps, Josué se mit en marche, et il extermina les
Anakim de la montagne d'Hébron, de Debir, d'Anab,
de toute la montagne de Juda, et de toute la montagne
d'Israël ; Josué, les dévoua par le moyen de l'interdit
avec leurs villes. 11:22Il ne resta point d'Anakim dans
le pays des enfants d'Israël ; il n'en resta seulement
qu'à Gaza, à Gath et à Asdod. 11:23Josué prit donc
tout le pays, suivant tout ce que Yahweh avait dit à
Moïse. Et Josué le donna en héritage à Israël, selon
leurs portions, et leurs tribus. Puis le pays fut en repos
et sans guerre.

[Liste des rois vaincus par Moïse et Josué]

12:1Voici les rois du pays que les enfants d'Israël
frappèrent, et dont ils possédèrent le pays de l'autre
côté du Jourdain, vers l'orient, depuis le torrent de
l'Arnon jusqu'à la montagne de l'Hermon, et toute
la plaine vers l'orient. 12:2Sihon, roi des Amoréens,
qui habitait à Hesbon, et qui dominait depuis Aroër,
qui est sur le bord du torrent de l'Arnon, et depuis le
milieu du torrent, sur la moitié de Galaad, jusqu'au
torrent de Jabbok, qui est la frontière des enfants
d'Ammon ; 12:3et depuis la plaine jusqu'à la mer de
Kinnéreth vers l'orient, et jusqu'à la mer de la plaine,
qui est la mer salée, vers l'orient, au chemin de Beth-
Jeschimoth ; et depuis le midi sur le pied du Pisga.
12:4Les contrées d'Og, roi de Basan, qui était seul
reste des Rephaïm, et qui habitait à Aschtaroth et à
Edréï. 12:5Sa domination s'étendait sur la montagne
de l'Hermon, sur Salca, et sur tout Basan, jusqu'à
la frontière des Gueschuriens et des Maacathiens,
et sur la moitié de Galaad, frontière de Sihon, roi
de Hesbon. 12:6Moïse, serviteur de Yahweh, et les
enfants d'Israël, les battirent ; et Moïse, serviteur de
Yahweh, en donna la possession aux Rubénites, aux
Gadites, et à la demi-tribu de Manassé. 12:7Voici
les rois du pays que Josué et les enfants d'Israël
frappèrent de ce côté-ci du Jourdain vers l'occident,
depuis Baal-Gad, dans la vallée du Liban, jusqu'à
la montagne de Halak qui monte vers Séir, et que
Josué donna aux tribus d'Israël en possession, selon
leurs portions, 12:8dans la montagne, dans les vallées,
dans les plaines, sur les collines, dans le désert et
dans le midi ; pays des Héthiens, des Amoréens,
des Cananéens, des Phéréziens, des Héviens et des
Jébusiens. 12:9Le roi de Jéricho, un ; le roi d'Aï, près
de Béthel, un ; 12:10le roi de Jérusalem, un ; le roi
d'Hébron, un ; 12:11le roi de Jarmuth, un ; le roi de
Lakis, un ; 12:12le roi d'Eglon, un ; le roi de Guézer,
un ; 12:13le roi de Debir, un ; le roi de Guéder, un ;
12:14le roi de Horma, un ; le roi d'Arad, un ; 12:15le
roi de Libna, un ; le roi d'Adullam, un ; 12:16le roi
de Makkéda, un ; le roi de Béthel, un ; 12:17le roi
de Tappuach, un ; le roi de Hépher, un ; 12:18le roi
d'Aphek, un ; le roi de Lascharon, un ; 12:19le roi
de Madon, un ; le roi de Hatsor, un ; 12:20le roi de
Schimron-Meron, un ; le roi d'Acschaph, un ; 12:21le
roi de Taanac, un ; le roi de Meguiddo, un ; 12:22le roi
de Kédesch, un ; le roi de Jokneam, au Carmel, un ;
12:23le roi de Dor, sur les hauteurs de Dor, un ; le roi
de Gojim, près de Guilgal, un ; 12:24le roi de Thirtsa,
un ; en tout trente et un rois.

[Les territoires de Ruben, de Gad et de la demi-tribu de Manassé]

13:1Josué était vieux, fort avancé en âge, Yahweh lui
dit : Tu es devenu vieux, fort avancé en âge, et le

pays qui te reste à soumettre est très grand. 13:2Voici
le pays qui reste, toutes les contrées des Philistins,
et des Gueschuriens, 13:3depuis le Schichor, qui
coule devant l'Egypte, jusqu'à la frontière d'Ekron
au nord, contrée qui doit être tenue pour Cananéenne,
et qui est occupée par les cinq princes des Philistins,
celui de Gaza, celui d'Asdod, celui d'Askalon, celui
de Gath, celui d'Ekron, et par les Avviens ; 13:4du
côté du midi, tout le pays des Cananéens, et Meara
qui est aux Sidoniens, jusqu'à Aphek, jusqu'à la
frontière des Amoréens ; 13:5le pays qui appartient
aux Guibliens, et tout le Liban, vers l'orient, depuis
Baal-Gad, au pied de la montagne d'Hermon, jusqu'à
l'entrée de Hamath ; 13:6tous les habitants de la montagne, depuis le Liban jusqu'aux eaux de Misrephoth-
Maïm, tous les Sidoniens. Je les chasserai moi-même
devant les fils d'Israël. Donne seulement ce pays
en héritage par le sort à Israël, comme je te l'ai
prescrit. 13:7Maintenant divise ce pays en héritage
aux neuf tribus, et à la demi-tribu de Manassé. 13:8Les
Rubénites et les Gadites, avec l'autre moitié de la
tribu de Manassé, ont reçu leur héritage, que Moïse
leur a donné de l'autre côté du Jourdain, à l'orient,
comme le leur a donné Moïse, serviteur de Yahweh ;
13:9depuis Aroër, qui est sur le bord du torrent de
l'Arnon, et la ville qui est au milieu de la vallée, et
toute la plaine de Médeba, jusqu'à Dibon ; 13:10toutes
les villes de Sihon, roi des Amoréens, qui régnait à
Hesbon, jusqu'à la frontière des enfants d'Ammon ;
13:11et Galaad, et les territoires des Gueschuriens et
des Maacathiens, toute la montagne de l'Hermon, et
tout Basan jusqu'à Salca ; 13:12tout le royaume d'Og
en Basan, qui régnait à Aschtaroth, et à Edréï, et qui
était resté le seul reste des Rephaïm, Moïse battit
ces rois, et les chassa. 13:13Or les fils d'Israël ne
chassèrent point les Gueschuriens et les Maacathiens,
mais les Gueschuriens et les Maacathiens ont habité
au milieu d'Israël jusqu'à ce jour. 13:14La tribu
de Lévi fut la seule à qui Moïse ne donna point
d'héritage ; les sacrifices consumés par le feu devant
Yahweh, le Dieu d'Israël, tel fut son héritage, comme
il le lui avait dit. 13:15Moïse donna un héritage à la
tribu des fils de Ruben selon leurs familles. 13:16Et
leurs frontières furent depuis Aroër qui est sur le bord
du torrent d'Arnon, et de la ville qui est au milieu
du torrent, et toute la plaine qui est près de Médeba.
13:17Hesbon et toutes ses villes, qui étaient dans
la plaine, Dibon, Bamoth-Baal, Beth-Baal-Meon,
13:18Jahats, Kedémoth et Méphaath, 13:19Kirjathaïm,
Sibma, Tséreth-Haschachar sur la montagne de la
vallée, 13:20Beth-Peor, les coteaux du Pisga et Beth-
Jeschimoth, 13:21toutes les villes de la plaine, et tout
le royaume de Sihon, roi des Amoréens qui régnait
à Hesbon ; Moïse l'avait battu, lui et les princes de
Madian, Evi, Rékem, Tsur, Hur, et Réba, princes
qui relevaient de Sihon, et qui habitaient dans le
pays. 13:22Parmi ceux que tuèrent les fils d'Israël,
ils avaient aussi fait périr par l'épée Balaam [s], fils de
Beor, le devin. 13:23Le Jourdain servait de frontière
au territoire des fils de Ruben. Tel fut l'héritage des
fils de Ruben selon leurs familles ; les villes et leurs
villages. 13:24Moïse donna aussi un héritage à la tribu
de Gad, pour les fils de Gad, selon leurs familles.
13:25Et leur territoire fut Jaezer, toutes les villes de
Galaad et la moitié du pays des enfants d'Ammon,
jusqu'à Aroër, qui est vis-à-vis de Rabba, 13:26depuis
Hesbon jusqu'à Ramath-Mitspé, et Bethonim, et depuis Mahanaïm jusqu'à la frontière de Debir, 13:27et,
dans la vallée, Beth-Haram, Beth-Nimra, Succoth et
Tsaphon, reste du royaume de Sihon, roi de Hesbon,
ayant le Jourdain pour frontière jusqu'à l'extrémité de
la mer de Kinnéreth, de l'autre côté du Jourdain, vers
l'orient. 13:28Tel fut l'héritage des fils de Gad, selon
leurs familles ; les villes et leurs villages. 13:29Moïse
donna aussi à la demi-tribu de Manassé un héritage,
qui est resté à la demi-tribu des fils de Manassé, selon
leurs familles. 13:30Leur pays fut depuis Mahanaïm,
tout Basan, et tout le royaume d'Og, roi de Basan,
et tous les bourgs de Jaïr qui sont en Basan, soixante
villes. 13:31La moitié de Galaad, Aschtaroth et Edréï,
villes du royaume d'Og en Basan, furent aux fils de
Makir, fils de Manassé, à la moitié des enfants de
Makir, selon leurs familles. 13:32Ce sont là les pays
que Moïse avait donnés en héritage, lorsqu'il était
dans les plaines de Moab, de l'autre côté du Jourdain,
vis-à-vis de Jéricho, à l'orient. 13:33Mais Moïse ne
donna point d'héritage à la tribu de Lévi ; car Yahweh,
le Dieu d'Israël, fut leur héritage, comme il le lui avait
dit.

[Caleb reçoit Hébron]

14:1Voici les terres que les enfants d'Israël reçurent en
héritage dans le pays de Canaan, ce que partagèrent
entre eux le sacrificateur Eléazar, Josué, fils de Nun,

s. Voir No. 22. Balaam était l'exemple type du prophète corrompu, soucieux de tirer profit de son ministère.

et les chefs des familles des tribus des enfants d'Israël. 14:2Le partage eut lieu d'après le sort, comme
Yahweh l'avait ordonné par Moïse, pour les neuf
tribus, et pour la demi-tribu. 14:3Car Moïse avait
donné un héritage aux deux tribus et à la demi-tribu de
l'autre côté du Jourdain, mais il n'avait point donné
de part aux Lévites parmi eux. 14:4Les fils de Joseph,
Manassé et Ephraïm, formaient deux tribus ; et l'on ne
donna point de part aux Lévites dans le pays, excepté
des villes pour habitation, et les banlieues pour leurs
troupeaux, et pour le reste de leurs biens. 14:5Les
enfants d'Israël firent comme Yahweh l'avait ordonné
à Moïse, et ils partagèrent le pays. 14:6Les fils de
Juda s'approchèrent de Josué à Guilgal ; et Caleb, fils
de Jephunné, le Kenizien, lui dit : Tu sais la parole
que Yahweh a déclarée à Moïse, homme de Dieu, à
mon sujet et au tien à Kadès-Barnéa. 14:7J'étais âgé
de quarante ans lorsque Moïse, serviteur de Yahweh,
m'envoya à Kadès-Barnéa pour espionner le pays, et
je lui fis un rapport avec droiture de cœur. 14:8Mes
frères qui étaient montés avec moi découragèrent
le cœur du peuple, mais moi je persévérai à suivre
Yahweh, mon Dieu. 14:9Et ce jour-là Moïse jura,
en disant : La terre que ton pied a foulée sera ton
héritage à perpétuité, pour toi et pour tes fils, parce
que tu as persévéré à suivre Yahweh, mon Dieu.
14:10Maintenant voici, Yahweh m'a fait vivre comme
il l'a dit. Il y a déjà quarante-cinq ans que Yahweh
déclarait cette parole à Moïse, lorsqu'Israël marchait
dans le désert. Et maintenant voici, je suis aujourd'hui
âgé de quatre-vingt-cinq ans. 14:11Aujourd'hui, je
suis encore vigoureux comme au jour où Moïse
m'envoya ; et j'ai toujours la même force que j'avais
alors pour le combat, soit pour sortir et pour entrer.
14:12Maintenant, donne-moi donc cette montagne,
dont Yahweh a parlé ce jour-là ; car tu as appris en
ce jour qu'il s'y trouve des Anakim, et qu'il y a
de grandes villes fortifiées. Yahweh sera peut-être
avec moi, et je les chasserai, comme Yahweh a dit.
14:13Josué bénit Caleb, fils de Jephunné, et lui donna
Hébron pour héritage. 14:14C'est ainsi que Caleb, fils
de Jephunné, le Kenizien, a eu jusqu'à ce jour Hébron
pour héritage, parce qu'il avait persévéré à suivre
Yahweh, le Dieu d'Israël. 14:15Or Hébron s'appelait
autrefois Kirjath-Arba ; et Arba avait été le plus grand
homme parmi les Anakim. Le pays fut en repos et sans
guerre.

[Le territoire de Juda]

15:1La part échue par le sort à la tribu des fils de
Juda selon leurs familles s'étendait vers la frontière
d'Edom, jusqu'au désert de Tsin, vers le midi, à
l'extrémité méridionale. 15:2Ainsi leur frontière
méridionale partait de l'extrémité de la mer salée,
de la langue de mer qui fait face au sud. 15:3Elle se
prolongeait au midi de la montée d'Akrabbim, passait
par Tsin, et montait au midi de Kadès-Barnéa ; elle
passait de là par Hetsron, puis montait vers Addar, et
tournait à Karkaa ; 15:4puis elle passait par Atsmon, et
continuait jusqu'au torrent d'Egypte, et les extrémités
de cette frontière aboutissent à la mer. Ce sera là
votre frontière du côté du midi. 15:5La frontière
orientale était la mer salée jusqu'à l'embouchure
du Jourdain. La frontière septentrionale partait de
la langue de mer, qui est à l'embouchure du Jourdain.
15:6Cette frontière montait jusqu'à Beth-Hogla, et
passait du côté du nord de Beth-Araba, et s'élevait
jusqu'à la pierre de Bohan, fils de Ruben. 15:7Elle
montait à Debir, depuis la vallée d'Acor, et se
dirigeait vers le nord, du côté de Guilgal, qui est vis-
à-vis de la montée d'Adummim, au sud du torrent.
Elle passait près des eaux d'En-Schémesch, et ses
extrémités se prolongeaient à En-Roguel. 15:8Elle
montait de là par la vallée de Ben-Hinnom, au
côté méridional de Jebus, qui est Jérusalem, puis
s'élevait jusqu'au sommet de la montagne, qui est
vis-à-vis de la vallée de Hinnom, à l'occident, et
à l'extrémité de la vallée des Rephaïm, au nord.
15:9Elle s'étendait du sommet de la montagne jusqu'à
la source des eaux de Nephthoach, et continuait
vers les villes de la montagne d'Ephron, puis
se prolongeait par Baala, qui est Kirjath-Jearim.
15:10De Baala elle tournait à l'occident, jusqu'à
la montagne de Séir, puis elle traversait le côté
septentrional de la montagne de Jearim, à Kesalon,
puis descendait à Beth-Schémesch, et passait par
Thimna. 15:11Cette frontière continuait sur le côté
septentrional d'Ekron, s'étendait vers Schicron, puis
passait par la montagne de Baala, et se prolongeait
jusqu'à Jabneel, pour aboutir à la mer. 15:12La
frontière occidentale était la grande mer. Telles furent
de tous les côtés les frontières des fils de Juda,
selon leurs familles. 15:13On donna à Caleb, fils
de Jephunné, une part au milieu des fils de Juda,
comme Yahweh l'avait ordonné à Josué ; on lui
donna, Kirjath-Arba, or Arba était père d'Anak ;

et Kirjath-Arba c'est Hébron. 15:14Caleb chassa
de là les trois fils d'Anak : Schéschaï, Ahiman, et
Talmaï, fils d'Anak. 15:15De là il monta contre les
habitants de Debir ; Debir s'appelait autrefois Kirjath-
Sépher. 15:16Caleb dit : Je donnerai ma fille Acsa
pour femme à celui qui battra Kirjath-Sépher, et
la prendra. 15:17Et Othniel, fils de Kenaz, frère de
Caleb, s'en empara ; et Caleb lui donna sa fille Acsa
pour femme. 15:18Lorsqu'elle fut entrée chez Othniel,
elle l'incita à demander à son père un champ. Puis
elle descendit de son âne, et Caleb lui dit : Qu'as-tu ?
15:19Elle répondit : Donne-moi un présent, puisque
tu m'as donné une terre du sud, donne-moi aussi des
sources d'eau. Et il lui donna les sources supérieures
et les sources inférieures. 15:20Tel fut l'héritage
de la tribu des fils de Juda, selon leurs familles.
15:21Les villes situées dans la contrée du midi, à
l'extrémité de la tribu des fils de Juda, près la frontière
d'Edom, étaient : Kabtseel, Eder, Jagur, 15:22Kina,
Dimona, Adada, 15:23Kédesch, Hatsor, Ithnan,
15:24Ziph, Thélem, Bealoth, 15:25Hatsor-Hadattha,
Kerijoth-Hetsron qui est Hatsor, 15:26Amam,
Schema, Molada, 15:27Hatsar-Gadda, Heschmon,
Beth-Paleth, 15:28Hatsar-Schual, Beer-Schéba,
Bizjothja, 15:29Baala, Ijjim, Atsem, 15:30Eltholad,
Kesil, Horma, 15:31Tsiklag, Madmanna, Sansanna,
15:32Lebaoth, Schilhim, Aïn et Rimmon. Total des
villes : Vingt-neuf villes, et leurs villages. 15:33Dans
la plaine : Eschthaol, Tsorea, Aschna, 15:34Zanoach,
En-Gannim, Tappuach, Enam, 15:35Jarmuth,
Adullam, Soco, Azéka, 15:36Schaaraïm, Adithaïm,
Guedéra et Guedérothaïm ; quatorze villes, et
leurs villages. 15:37Tsenan, Hadascha, Migdal-
Gad, 15:38Dilean, Mitspé, Joktheel, 15:39Lakis,
Botskath, Eglon, 15:40Cabbon, Lachmas, Kithlisch,
15:41Guedéroth, Beth-Dagon, Naama, et Makkéda ;
seize villes, et leurs villages. 15:42Libna, Ether,
Aschan, 15:43Jiphtach, Aschna, Netsib, 15:44Keïla,
Aczib et Maréscha ; neuf villes, et leurs villages.
15:45Ekron, et les villes de son ressort, et ses villages.
15:46Depuis Ekron et à l'occident, toutes les villes
près d'Asdod, et leurs villages. 15:47Asdod, les
villes de son ressort, et ses villages, Gaza, les villes
de son ressort, et ses villages, jusqu'au torrent
d'Egypte, et à la grande mer, qui sert de limite.
15:48Dans la montagne : Schamir, Jatthir, Soco,
15:49Danna, Kirjath-Sanna, qui est Debir, 15:50Anab,
Eschthemo, Anim, 15:51Gosen, Holon, et Guilo ; onze
villes et leurs villages. 15:52Arab, Duma, Eschean,
15:53Janum, Beth-Tappuach, Aphéka, 15:54Humta,
Kirjath-Arba, qui est Hébron, et Tsior ; neuf villes,
et leurs villages. 15:55Maon, Carmel, Ziph, Juta,
15:56Jizreel, Jokdeam, Zanoach, 15:57Kaïn, Guibea,
et Thimna ; dix villes, et leurs villages. 15:58Halhul,
Beth-Tsur, Guedor, 15:59Maarath, Beth-Anoth, et
Elthekon ; six villes, et leurs villages. 15:60Kirjath-
Baal, qui est Kirjath-Jearim, et Rabba ; deux villes, et
leurs villages. 15:61Au désert : Beth-Araba, Middin,
Secaca, 15:62Nibschan, Ir-Hammélach, et En-Guédi :
Six villes et leurs villages. 15:63Au reste, les fils de
Juda ne purent pas chasser les Jébusiens qui habitaient
à Jérusalem, c'est pourquoi les Jébusiens ont habité
avec les fils de Juda à Jérusalem jusqu'à ce jour.

[Le territoire d'Ephraïm]

16:1La part échue par le sort aux fils de Joseph s'éten-
dait depuis le Jourdain près de Jéricho, vers les eaux
de Jéricho, à l'orient. La frontière suivait le désert
qui s'élève de Jéricho à la montagne jusqu'à Béthel.
16:2Cette frontière continuait de Béthel à Luz, puis
passait vers la frontière des Arkiens jusqu'à Atharoth.
16:3Elle descendait à l'occident, vers la frontière des
Japhléthiens, jusqu'à celle de Beth-Horon la basse et
jusqu'à Guézer, de sorte que ses extrémités aboutis-
saient à la mer. 16:4Ainsi les fils de Joseph, Manassé
et Ephraïm, reçurent leur héritage. 16:5La frontière
des fils d'Ephraïm, selon leurs familles, la frontière de
leur héritage était à l'orient, Atharoth-Addar, jusqu'à
Beth-Horon la haute. 16:6Cette frontière continuait du
côté de l'occident vers Micmethath au nord, tournait
à l'orient, jusqu'à Thaanath-Silo, et passait dans la di-
rection de l'orient, par Janoach. 16:7Elle descendait de
Janoach à Atharoth et à Naaratha, touchait à Jéricho,
et se prolongeait jusqu'au Jourdain. 16:8Elle allait de
Tappuach, vers l'occident, jusqu'au torrent de Kana,
tellement que ses extrémités aboutissaient à la mer.
Ce fut là l'héritage de la tribu des fils d'Ephraïm,
selon leurs familles. 16:9Les fils d'Ephraïm avaient
aussi des villes séparées au milieu de l'héritage
des fils de Manassé, toutes ces villes, avec leurs
villages. 16:10Ils ne chassèrent point les Cananéens
qui habitaient à Guézer, c'est pourquoi les Cananéens
ont habité parmi Ephraïm jusqu'à ce jour, mais ils
furent réduits à la servitude et assujettis à un tribut.

[Le territoire de Manassé]

17:1 Une part échut aussi par le sort à la tribu de
Manassé qui était le premier-né de Joseph. Quant à
Makir, premier-né de Manassé, et père de Galaad, il
avait eu Galaad et Basan parce qu'il était un homme
de guerre. 17:2 Puis on jeta donc le sort pour les
autres enfants de Manassé, selon ses familles ; aux
fils d'Abiézer, aux fils de Hélek, aux fils d'Asriel,
aux fils de Sichem, aux fils de Hépher, et aux fils de
Schemida. Ce sont là les enfants mâles de Manassé
fils de Joseph, selon leurs familles. 17:3 Tselophchad,
fils de Hépher, fils de Galaad, fils de Makir, fils
de Manassé, n'eut point de fils, mais il eut des
filles dont voici les noms : Machla, Noa, Hogla,
Milca et Thirtsa. 17:4 Elles se présentèrent devant le
sacrificateur Eléazar, devant Josué, fils de Nun, et
devant les princes, en disant : Yahweh a ordonné à
Moïse de nous donner un héritage parmi nos frères.
C'est pourquoi on leur donna un héritage parmi
les frères de leur père, selon l'ordre de Yahweh.
17:5 Il échut dix portions à Manassé, outre le pays
de Galaad et de Basan, qui est de l'autre côté du
Jourdain. 17:6 Car les filles de Manassé eurent un
héritage parmi ses fils, et le pays de Galaad fut pour
les autres des fils de Manassé. 17:7 La frontière de
Manassé s'étendait d'Aser à Micmethath, qui est près
de Sichem, puis allait à Jamin vers les habitants d'En-
Tappuach. 17:8 Le pays de Tappuach appartenait à
Manassé, mais Tappuach qui était près de la frontière
de Manassé, appartenait aux fils d'Ephraïm. 17:9 De
là cette frontière descendait au torrent de Kana, au
midi du torrent. Ces villes étaient à Ephraïm parmi
les villes de Manassé. La frontière de Manassé était au
côté du nord du torrent, et ses extrémités aboutissaient
à la mer. 17:10 Le territoire du midi était à Ephraïm,
et celui qui était vers le nord était à Manassé, et la
mer leur servait de frontière ; et du côté du nord,
les frontières se rencontraient à Aser, à Issacar, vers
l'orient. 17:11 Manassé possédait dans Issacar et dans
Aser : Beth-Schean et les villes de son ressort, Jibleam
et les villes de son ressort, les habitants de Dor et les
villes de son ressort, les habitants d'En-Dor, et les
villes de son ressort, les habitants de Thaanac et les
villes de son ressort, les habitants de Meguiddo et les
villes de son ressort, qui sont trois contrées. 17:12 Les
fils de Manassé ne purent pas chasser les habitants de
ces villes, et les Cananéens voulurent rester dans le
même pays. 17:13 Mais lorsque les fils d'Israël furent
assez forts, ils assujettirent les Cananéens à un tribut,
mais ils ne les chassèrent pas entièrement. 17:14 Les
fils de Joseph parlèrent à Josué, et dirent : Pourquoi
nous as-tu donné en héritage un seul lot, et une seule
part, vu que nous sommes un peuple nombreux, et
que Yahweh nous a bénis jusqu'à présent ? 17:15 Josué
leur dit : Si vous êtes un peuple nombreux, montez
à la forêt, et vous l'abattrez, pour vous y faire de la
place dans le pays des Phéréziens et des Rephaïm,
si la montagne d'Ephraïm est trop étroite pour vous.
17:16 Les fils de Joseph répondirent : Cette montagne
ne sera pas suffisante pour nous, et tous les Cananéens
qui habitent la vallée ont des chars de fer, et ceux
qui sont à Beth-Schean, et dans les villes de son
ressort, et ceux qui habitent dans la vallée de Jizreel.
17:17 Josué parla à la maison de Joseph, à Ephraïm et
à Manassé, et dit : Vous êtes un peuple nombreux, et
vous avez de grandes forces, vous n'aurez pas qu'une
seule part. 17:18 Mais vous aurez la montagne, car
c'est une forêt que vous abattrez et dont les extrémités
vous appartiendront, et vous chasserez les Cananéens,
quoiqu'ils aient des chars de fer, et qu'ils soient
puissants.

[La tente d'assignation à Silo]

18:1 Toute l'assemblée des enfants d'Israël s'assembla
à Silo [t], et ils y posèrent la tente d'assignation. Le pays
était soumis devant eux.

[Partage des autres territoires]

18:2 Mais il restait sept tribus des enfants d'Israël qui
n'avaient pas encore reçu leur héritage. 18:3 Josué
dit aux enfants d'Israël : Jusqu'à quand négligerez-
vous de prendre possession du pays que Yahweh,
le Dieu de vos pères, vous a donné ? 18:4 Prenez
trois hommes de chaque tribu, que j'enverrai. Ils se
lèveront, traverseront le pays, traceront un plan en
vue de l'héritage, puis ils reviendront auprès de moi.
18:5 Ils le diviseront en sept parts ; Juda restera dans
ses limites au midi, et la maison de Joseph restera dans

t. Silo:Ville de la tribu d'Ephraïm (fils de Joseph), citée comme premier site permanent du tabernacle, ou autel sacré des tribus israélites. Elle fut avant Jérusalem le centre religieux de l'ancien Etat d'Israël, mais fut détruite par les Philistins vers 1050 av. J.-C. Le site, appelé Seilun, est au nord de Jérusalem, qui est aujourd'hui sur la rive ouest du Jourdain (Jg. 21:19 ; 1 S. 1:9 ; 1 S. 3:3 ; Ps. 78:60 ; Jé. 26:6).

ses limites au nord. 18:6Faites-vous un plan du pays en
sept parts, et apportez-le-moi ici. Puis je jetterai pour
vous le sort devant Yahweh, notre Dieu. 18:7Mais
il n'y aura point de part pour les Lévites au milieu
de vous, parce que le sacerdoce de Yahweh est leur
héritage. Quant à Gad et à Ruben, et à la demi-tribu
de Manassé, ils ont reçu leur héritage de l'autre côté
du Jourdain, vers l'orient, que Moïse, serviteur de
Yahweh, leur a donné. 18:8Ces hommes-là se levèrent,
et s'en allèrent pour tracer un plan du pays, Josué leur
donna cet ordre en disant : Allez et traversez le pays,
et tracez-en un plan, puis revenez auprès de moi, et
je jetterai ici le sort pour vous devant Yahweh, à Silo.
18:9Ces hommes s'en allèrent, parcoururent le pays, et
en tracèrent un plan dans un livre en sept parts selon
les villes ; puis ils revinrent auprès de Josué dans le
camp à Silo. 18:10Josué jeta le sort pour eux à Silo
devant Yahweh, et Josué fit le partage du pays entre
les enfants d'Israël, selon leurs parts.

[Le territoire de Benjamin]

18:11Le sort tomba sur la tribu des fils de Benjamin
selon leurs familles, et la part qui leur échut par le
sort avait ses frontières entre les fils de Juda et les fils
de Joseph. 18:12Du côté septentrional, leur frontière
partait du Jourdain. Elle montait au nord de Jéricho,
puis s'élevait dans la montagne vers l'occident, et
ses extrémités aboutissaient au désert de Beth-Aven.
18:13Puis elle passait de là par Luz, au midi de
Luz, qui est Béthel, et elle descendait à Atharoth-
Addar par-dessus la montagne qui est au midi de
Beth-Horon la basse. 18:14Du côté occidental, cette
frontière se prolongeait et tournait au midi depuis
la montagne qui est vis-à-vis de Beth-Horon, vers
le midi, et ses extrémités aboutissaient à Kirjath-
Baal, qui est Kirjath-Jearim, ville des fils de Juda.
C'était le côté occidental. 18:15Le côté méridional
commençait à l'extrémité de Kirjath-Jearim. Et la
frontière se prolongeait vers l'occident, jusqu'à la
source des eaux de Nephthoach. 18:16Elle descendait
à l'extrémité de la montagne qui est vis-à-vis de
la vallée de Ben-Hinnom, dans la vallée des Re-
phaïm, vers le nord. Elle descendait par la vallée de
Hinnom, sur le côté méridional des Jébusiens, puis
descendait jusqu'à En-Roguel. 18:17Elle se dirigeait
vers le nord, et sortait à En-Schémesch, de là à
Gueliloth, qui est vis-à-vis de la montée d'Adummim,
et elle descendait à la pierre de Bohan, fils de
Ruben. 18:18Elle passait sur le côté septentrional en
face d'Araba, et descendait à Araba, 18:19puis elle
continuait sur le côté septentrional de Beth-Hogla,
de sorte que ses extrémités aboutissaient à la langue
septentrionale de la mer salée, vers l'embouchure du
Jourdain au midi. C'était la frontière méridionale.
18:20Et du côté oriental, le Jourdain en formait la
frontière. Ce fut là l'héritage des fils de Benjamin
avec ses frontières tout autour, selon leurs familles.
18:21Les villes de la tribu des fils de Benjamin,
selon leurs familles, étaient : Jéricho, Beth-Hogla,
Emek-Ketsits, 18:22Beth-Araba, Tsemaraïm, Béthel,
18:23Avvim, Para, Ophra, 18:24Kephar-Ammonaï,
Ophni et Guéba ; douze villes, et leurs villages.
18:25Gabaon, Rama, Beéroth, 18:26Mitspé, Kephira,
Motsa, 18:27Rékem, Jirpeel, Thareala, 18:28Tséla,
Eleph, Jebus, qui est Jérusalem, Guibeath et Kirjath ;
quatorze villes, et leurs villages. Tel fut l'héritage des
fils de Benjamin selon leurs familles.

[Le territoire de Siméon]

19:1La deuxième part échut par le sort à Siméon, pour
la tribu des fils de Siméon, selon leurs familles. Leur
héritage était parmi l'héritage des fils de Juda. 19:2Ils
eurent dans leur héritage Beer-Schéba, Schéba, Mo-
lada, 19:3Hatsar-Schual, Bala, Atsem, 19:4Eltholad,
Bethul, Horma, 19:5Tsiklag, Beth-Marcaboth, Hatsar-
Susa, 19:6Beth-Lebaoth et Scharuchen ; treize villes
et leurs villages. 19:7Aïn, Rimmon, Ether, et Aschan ;
quatre villes et leurs villages ; 19:8et tous les villages
qui étaient autour de ces villes-là jusqu'à Baalath-
Beer, qui est Ramath du midi. Tel fut l'héritage de
la tribu des fils de Siméon, selon leurs familles.
19:9L'héritage des fils de Siméon fut pris sur la
portion des fils de Juda ; car la portion des fils de Juda
était trop grande pour eux ; c'est pourquoi les fils de
Siméon reçurent leur héritage parmi le leur.

[Le territoire de Zabulon]

19:10La troisième part échut par le sort aux fils de
Zabulon, selon leurs familles. 19:11La frontière de
leur héritage s'étendait jusqu'à Sarid. Elle montait à
l'occident vers Mareala, puis touchait à Dabbéscheth,
et de là au torrent qui est vis-à-vis de Jokneam.
19:12Cette frontière tournait de Sarid à l'orient, vers le
soleil levant, jusqu'à la frontière de Kisloth-Thabor,
puis continuait à Dabrath, et montait à Japhia. 19:13De
là elle passait à l'orient, par Guittha-Hépher, par

Ittha-Katsin, puis continuait à Rimmon, jusqu'à Néa.
19:14 Elle tournait du côté du nord vers Hannathon, et
ses extrémités aboutissaient à la vallée de Jiphthach-
El. 19:15 Avec Katthath, Nahalal, Schimron, Jideala,
et Bethléhem. Il y avait douze villes, et leurs villages.
19:16 Tel fut l'héritage des fils de Zabulon selon leurs
familles, ces villes-là, et leurs villages.

[Le territoire d'Issacar]

19:17 La quatrième part échut par le sort à Issacar,
aux fils d'Issacar, selon leurs familles. 19:18 Leur
frontière passait par Jizreel, Kesulloth, Sunem,
19:19 Hapharaïm, Schion, Anacharath, 19:20 Rabbith,
Kischjon, Abets, 19:21 Rémeth, En-Gannim, En-
Hadda et Beth-Patsets ; 19:22 elle atteignait Thabor,
Schachatsima et Beth-Schémesch, et les extrémités de
leur frontière aboutissaient au Jourdain. Seize villes,
et leurs villages. 19:23 Tel fut l'héritage de la tribu
des fils d'Issacar, selon leurs familles, ces villes-là,
et leurs villages.

[Le territoire d'Aser]

19:24 La cinquième part échut par le sort à la tribu
des fils d'Aser, selon leurs familles. 19:25 Leur fron-
tière passait par Helkath, Hali, Béthen, Acschaph,
19:26 Allammélec, Amead et Mischeal ; elle aboutis-
sait à Carmel, au quartier vers la mer, et à Schichor-
Libnath. 19:27 Puis elle tournait vers l'orient, à Beth-
Dagon, et atteignait Zabulon, et à la vallée de
Jiphthach-El, vers le nord de Beth-Emek et de Neïel,
puis se prolongeait vers Cabul, à gauche, 19:28 et vers
Ebron, Rehob, Hammon et Kana, jusqu'à Sidon la
grande. 19:29 Elle tournait ensuite vers Rama, jusqu'à
la ville forte de Tyr, et aboutissait à Hosa, et ses
extrémités aboutissaient au quartier qui est vers la
mer, par la contrée d'Aczib. 19:30 Avec Umma, Aphek
et Rehob. Vingt-deux villes, et leurs villages. 19:31 Tel
fut l'héritage de la tribu des fils d'Aser, selon leurs
familles ; ces villes-là et leurs villages.

[Le territoire de Nephthali]

19:32 La sixième part échut par le sort aux fils de
Nephthali, selon leurs familles. 19:33 Leur frontière
s'étendait depuis Héleph, depuis Allon par Tsaanan-
nim, Adami-Nékeb et Jabneel, jusqu'à Lakkum, et ses
extrémités aboutissaient au Jourdain. 19:34 Puis cette
frontière tournait vers l'occident, à Aznoth-Thabor,
et de là continuait à Hukkok ; elle touchait à Zabulon
du côté du midi, du côté de l'occident elle touchait
Aser et à Juda ; le Jourdain était du côté de l'orient.
19:35 Les villes fortifiées étaient : Tsiddim, Tser,
Hammath, Rakkath, Kinnéreth, 19:36 Adama, Rama,
Hatsor, 19:37 Kédesch, Edréï, En-Hatsor, 19:38 Jireon,
Migdal-El, Horem, Beth-Anath et Beth-Schémesch ;
dix-neuf villes et leurs villages. 19:39 Tel fut l'héritage
de la tribu des fils de Nephthali, selon leurs familles ;
ces villes-là, et leurs villages.

[Le territoire de Dan]

19:40 La septième part échut par le sort à la tribu des
fils de Dan selon leurs familles. 19:41 La limite de
leur héritage fut, Tsorea, Eschthaol, Ir-Schémesch,
19:42 Schaalabbin, Ajalon, Jithla, 19:43 Elon, Thim-
natha, Ekron, 19:44 Eltheké, Guibbethon, Baalath,
19:45 Jehud, Bené-Berak, Gath-Rimmon, 19:46 Mé-
Jarkon et Rakkon, avec le territoire qui est vis-à-vis
de Japho. 19:47 Le territoire échu aux fils de Dan était
trop petit pour eux. C'est pourquoi les fils de Dan
montèrent, et combattirent contre Léschem ; ils s'en
emparèrent et la frappèrent du tranchant de l'épée ;
ils en prirent possession, s'y établirent, et l'appelèrent
Léschem, Dan, du nom de Dan leur père. 19:48 Tel
fut l'héritage de la tribu des fils de Dan selon leurs
familles ; ces villes-là, et leurs villages.

[Josué reçoit Thimnath-Sérach]

19:49 Après qu'on eut achevé de partager le pays
selon ses frontières, les enfants d'Israël donnèrent à
Josué, fils de Nun, une possession au milieu d'eux.
19:50 Selon l'ordre de Yahweh, ils lui donnèrent la
ville qu'il demanda, Thimnath-Sérach, dans la mon-
tagne d'Ephraïm. Il rebâtit la ville, et y habita. 19:51 Ce
sont là les héritages que le sacrificateur Eléazar,
Josué, fils de Nun, et les chefs de pères des tribus des
enfants d'Israël partagèrent par le sort à Silo, devant
Yahweh, à l'entrée de la tente d'assignation, et ils
achevèrent ainsi le partage du pays.

[Les six villes de refuge]
(No. 35)

20:1 Puis Yahweh parla à Josué et dit : 20:2 Parle aux
enfants d'Israël et dis : Etablissez-vous des villes de
refuge comme je vous l'ai ordonné par Moïse, 20:3 où
pourra s'enfuir le meurtrier qui aura tué quelqu'un

involontairement, sans intention, et elles vous serviront de refuge devant celui qui a le droit de venger
le sang. 20:4Le meurtrier s'enfuira dans l'une de ces
villes, s'arrêtera à l'entrée de la porte de la ville, et
il exposera son affaire aux anciens de cette ville-là,
ils l'écouteront, et le recevront chez eux dans la ville,
et lui donneront une demeure, afin qu'il habite avec
eux. 20:5Quand celui qui a le droit de venger le sang
le poursuivra, ils ne livreront pas le meurtrier entre
ses mains ; puisque c'est involontairement qu'il a tué
son prochain, et qu'il ne le haïssait point auparavant.
20:6Mais il demeurera dans cette ville-là, jusqu'à ce
qu'il comparaisse devant l'assemblée pour être jugé,
jusqu'à la mort du souverain sacrificateur qui sera en
fonction ce temps-là. Alors le meurtrier s'en retour-
nera, et reviendra dans sa ville et dans sa maison,
dans la ville d'où il s'était enfui. 20:7Ils consacrèrent
donc Kédesch, en Galilée, dans la montagne de
Nephthali ; Sichem dans la montagne d'Ephraïm ; et
Kirjath-Arba, qui est Hébron, dans la montagne de
Juda. 20:8Et de l'autre côté du Jourdain, à l'orient de
Jéricho, ils choisirent Betser, dans la tribu de Ruben,
dans le désert, dans la plaine ; Ramoth en Galaad,
dans la tribu de Gad ; et Golan en Basan, dans la tribu
de Manassé. 20:9Telles furent les villes désignées
pour tous les enfants d'Israël et pour l'étranger en
séjour au milieu d'eux, afin que quiconque aurait
tué quelqu'un involontairement puisse s'y réfugier,
et qu'il ne meure pas de la main de celui qui a le
droit de venger le sang, avant d'avoir comparu devant
l'assemblée.

[Les quarante-huit villes des Lévites]

21:1Les chefs des pères de famille des Lévites s'ap-
prochèrent d'Eléazar, le sacrificateur, de Josué, fils
de Nun, et des chefs des pères de famille des tribus
des enfants d'Israël. 21:2Ils leur parlèrent à Silo, dans
le pays de Canaan, et dirent : Yahweh a ordonné par
Moïse qu'on nous donne des villes pour habiter, et
leurs banlieues pour nos bêtes. 21:3Alors les enfants
d'Israël donnèrent aux Lévites, sur leur héritage, les
villes suivantes et leurs banlieues, d'après l'ordre de
Yahweh. 21:4On tira au sort pour les familles des Ke-
hathites ; et les Lévites, fils d'Aaron, le sacrificateur
eurent par le sort treize villes de la tribu de Juda,
de la tribu de Siméon, et de la tribu de Benjamin.
21:5Les autres fils de Kehath eurent par le sort dix
villes des familles de la tribu d'Ephraïm, de la tribu de
Dan, et de la demi-tribu de Manassé. 21:6Les fils de
Guerschon eurent par le sort treize villes, des familles
de la tribu d'Issacar, de la tribu d'Aser, de la tribu de
Nephthali, et de la demi-tribu de Manassé en Basan.
21:7Les fils de Merari selon leurs familles, eurent
douze villes, de la tribu de Ruben, de la tribu de Gad,
et de la tribu de Zabulon. 21:8Les enfants d'Israël
donnèrent donc par le sort aux Lévites ces villes-là
avec leurs banlieues, comme Yahweh l'avait ordonné
par Moïse. 21:9Ils donnèrent de la tribu des fils de
Juda et de la tribu des fils de Siméon, ces villes,
qui vont être nommées par leurs noms, 21:10et qui
furent pour les fils d'Aaron, qui étaient des familles
des Kehathites, et des fils de Lévi, car le sort les
avait indiqués les premiers. 21:11Ils leur donnèrent
Kirjath-Arba, qui est Hébron, dans la montagne de
Juda, avec ses banlieues tout autour : Arba était le père
d'Anak. 21:12Mais quant au territoire de la ville, et à
ses villages, on les donna à Caleb, fils de Jephunné,
pour sa possession. 21:13Ils donnèrent donc aux fils
d'Aaron, le sacrificateur, les villes de refuge pour
les meurtriers, Hébron, avec ses banlieues, et Libna
avec ses banlieues. 21:14Jatthir, avec ses banlieues,
Eschthemoa, avec ses banlieues, 21:15Holon, avec
ses banlieues, Debir, avec ses banlieues, 21:16Aïn,
avec ses banlieues, Jutta, avec ses banlieues ; et
Beth-Schémesch, avec ses banlieues ; neuf villes de
ces deux tribus-là ; 21:17et de la tribu de Benjamin,
Gabaon, avec ses banlieues, et Guéba, avec ses ban-
lieues, 21:18Anathoth, avec ses banlieues, et Almon,
avec ses banlieues ; quatre villes. 21:19Toutes les
villes des sacrificateurs, fils d'Aaron, furent treize
villes, avec leurs banlieues. 21:20Quant aux Lévites,
appartenant aux familles des autres fils de Kehath, ils
eurent par le sort des villes de la tribu d'Ephraïm.
21:21On leur donna donc les villes de refuge pour
les meurtriers, Sichem, avec ses banlieues, dans la
montagne d'Ephraïm, et Guézer avec ses banlieues.
21:22Kibtsaïm, avec ses banlieues, et Beth-Horon,
avec ses banlieues ; quatre villes ; 21:23et de la tribu
de Dan, Eltheké, avec ses banlieues ; Guibbethon,
avec ses banlieues, 21:24Ajalon, avec ses banlieues,
Gath-Rimmon, avec ses banlieues ; quatre villes.
21:25Et de la demi-tribu de Manassé, Thaanac, avec
ses banlieues ; et Gath-Rimmon, avec ses banlieues,
deux villes. 21:26Total des villes : dix villes avec
leurs banlieues, pour les familles des autres fils de
Kehath. 21:27On donna aussi aux fils de Guerschon,
d'entre les familles des Lévites : De la demi-tribu

de Manassé les villes de refuge pour les meurtriers,
Golan en Basan, avec ses banlieues, et Beeschthra,
avec ses banlieues ; deux villes ; 21:28 et de la tribu
d'Issacar, Kischjon, avec ses banlieues, Dabrath, avec
ses banlieues, 21:29 Jarmuth, avec ses banlieues, En-
Gannim, avec ses banlieues ; quatre villes ; 21:30 et de
la tribu d'Aser, Mischeal, avec ses banlieues, Abdon,
avec ses banlieues, 21:31 Helkath, avec ses banlieues,
et Rehob, avec ses banlieues ; quatre villes ; 21:32 et
de la tribu de Nephthali, les villes de refuge pour les
meurtriers, Kédesch en Galilée avec ses banlieues,
Hammoth-Dor, avec ses banlieues, et Karthan, avec
ses banlieues ; trois villes. 21:33 Total des villes des
Guerschonites, selon leurs familles : Treize villes,
et leurs banlieues. 21:34 On donna aussi au reste des
Lévites, qui appartenaient aux familles des fils de
Merari : De la tribu de Zabulon, Jokneam, avec ses
banlieues, Kartha, avec ses banlieues, 21:35 Dimna,
avec ses banlieues, et Nahalal, avec ses banlieues ;
quatre villes ; 21:36 et de la tribu de Ruben, Betser,
avec ses banlieues, et Jahtsa, avec ses banlieues ;
21:37 Kedémoth, avec ses banlieues, et Méphaath,
avec ses banlieues ; quatre villes ; 21:38 et de la tribu de
Gad, les villes de refuge pour les meurtriers, Ramoth
en Galaad, avec ses banlieues, et Mahanaïm, avec ses
banlieues, 21:39 Hesbon, avec ses banlieues, et Jaezer,
avec ses banlieues ; en tout quatre villes. 21:40 Total
des villes qui échurent par le sort aux fils de Merari,
selon leurs familles, formant le reste des familles
des Lévites : Douze villes. 21:41 Total des villes des
Lévites qui étaient parmi la possession des enfants
d'Israël : Quarante-huit villes, et leurs banlieues.
21:42 Chacune de ces villes avait ses banlieues autour
d'elle ; il en était ainsi de toutes ces villes-là.

[Yahweh accomplit sa promesse]

21:43 Yahweh donna donc à Israël tout le pays qu'il
avait juré de donner à leurs pères ; ils le possédèrent,
et y habitèrent [u]. 21:44 Yahweh leur accorda un parfait
repos tout autour, selon tout ce qu'il avait juré à leurs
pères ; aucun de leurs ennemis ne put leur résister,
car Yahweh les livra entre leurs mains. 21:45 Il ne
tomba pas un seul mot de toutes les bonnes paroles
que Yahweh avait dites à la maison d'Israël : Toutes
s'accomplirent.

[Ruben, Gad et la demi-tribu de Manassé retournent en Galaad]

22:1 Alors Josué appela les Rubénites, les Gadites et
la demi-tribu de Manassé. 22:2 Il leur dit : Vous avez
observé tout ce que Moïse, serviteur de Yahweh,
vous a prescrit, et vous avez obéi à ma voix dans
tout ce que je vous ai ordonné. 22:3 Vous n'avez
pas abandonné vos frères, depuis une très longue
période jusqu'à ce jour ; et vous avez gardé les
ordres, les commandements de Yahweh votre Dieu.
22:4 Maintenant que Yahweh, votre Dieu, a donné
du repos à vos frères, comme il le leur avait dit,
retournez et allez dans vos tentes, dans le pays qui
vous appartient, et que Moïse, serviteur de Yahweh,
vous a donné de l'autre côté du Jourdain. 22:5 Ayez
seulement soin d'observer les ordonnances et les lois
que Moïse, serviteur de Yahweh, vous a prescrites :
Aimez Yahweh votre Dieu, marchez dans toutes ses
voies, gardez ses commandements, attachez-vous à
lui, et servez-le de tout votre cœur et de toute votre
âme. 22:6 Puis Josué les bénit et les renvoya ; et ils s'en
allèrent vers leurs tentes. 22:7 Moïse avait donné à la
moitié de la tribu de Manassé son héritage en Basan ;
et Josué donna à l'autre moitié son héritage avec
leurs frères de l'autre côté du Jourdain vers l'occident.
Josué les renvoya dans leurs tentes, et les bénit. 22:8 Et
il leur parla et dit : Vous retournez à vos tentes avec
de grandes richesses, une très nombreuse quantité de
bétail, avec une quantité considérable d'argent, d'or,
d'airain, de fer, et de vêtements. Partagez avec vos
frères le butin de vos ennemis. 22:9 Ainsi les fils de
Ruben, les fils de Gad, et la demi-tribu de Manassé
s'en retournèrent, et partirent de Silo, dans le pays de
Canaan, après avoir quitté les enfants d'Israël, pour
s'en aller dans le pays de Galaad, sur la terre de
leur possession et où ils s'établirent, suivant ce que
Yahweh avait ordonné par Moïse.

[Un autel cause d'incompréhension]

22:10 Quand ils furent arrivés aux frontières du Jour-
dain, qui appartiennent au pays de Canaan, les fils de
Ruben, les fils de Gad, et la demi-tribu de Manassé
y bâtirent un autel, près du Jourdain, un autel dont
la grandeur frappait les regards. 22:11 Les enfants
d'Israël apprirent que l'on disait : Voici, les fils de
Ruben, les fils de Gad, et la demi-tribu de Manassé

u. Dieu accomplit toujours ses promesses (Jé. 1:12).

ont bâti un autel en face du pays de Canaan, sur les
frontières du Jourdain, du côté des enfants d'Israël.
22:12 Lorsque les enfants d'Israël entendirent cela,
toute l'assemblée des enfants d'Israël se réunit à Silo,
pour monter en guerre contre eux. 22:13 Les enfants
d'Israël envoyèrent vers les fils de Ruben, vers les fils
de Gad, et vers la demi-tribu de Manassé, au pays de
Galaad, Phinées, fils du sacrificateur Eléazar, 22:14 et
avec lui dix princes, un prince par maison paternelle
pour chacune des tribus d'Israël ; tous étaient chefs de
maison paternelle parmi les milliers d'Israël. 22:15 Ils
se rendirent auprès des fils de Ruben, des fils de Gad
et de la demi-tribu de Manassé au pays de Galaad,
et leur parlèrent, en disant : 22:16 Ainsi parle toute
l'assemblée de Yahweh : Quelle est cette infidélité
que vous avez commise contre le Dieu d'Israël, et
pourquoi vous détournez-vous aujourd'hui de Yah-
weh, en vous bâtissant un autel, pour vous rebeller
aujourd'hui contre Yahweh ? 22:17 Regardons-nous
comme peu de chose l'iniquité de Peor [v], dont nous
ne nous sommes pas encore bien purifiés jusqu'à
présent, malgré la plaie qu'il attira sur l'assemblée
de Yahweh ? 22:18 Et vous vous détournez aujourd'hui
de Yahweh ! Si vous vous rebellez aujourd'hui contre
Yahweh, demain il s'irritera contre toute l'assemblée
d'Israël. 22:19 Si vous tenez pour impure la terre qui
est votre propriété, passez sur la terre qui est la
possession de Yahweh, où est fixé le Tabernacle de
Yahweh, ayez votre possession parmi nous, mais ne
vous révoltez point contre Yahweh, et ne soyez point
rebelles contre nous, en vous bâtissant un autel, outre
l'autel de Yahweh notre Dieu. 22:20 Acan [w], fils de
Zérach, ne commit-il pas une infidélité en prenant
des choses dévouées par le moyen de l'interdit, et
la colère de Yahweh ne s'enflamma-t-elle pas contre
toute l'assemblée d'Israël ? Cependant, cet homme
ne fut pas le seul qui périt à cause de son iniquité.
22:21 Mais les fils de Ruben, les fils de Gad, et la demi-
tribu de Manassé répondirent, et dirent aux chefs
des milliers d'Israël : 22:22 Dieu [x], Dieu [y] Yahweh,
Dieu [z], Dieu [a] Yahweh, le sait, et Israël lui-même le
saura ! Si c'est par rébellion et par infidélité envers
Yahweh, alors qu'il ne nous vienne point en aide
aujourd'hui. 22:23 Si nous nous sommes bâti un autel
pour nous détourner de Yahweh, si c'est pour y offrir
des holocaustes, ou des offrandes, ou si c'est pour y
faire des sacrifices d'offrande de paix, que Yahweh
lui-même nous en demande compte ! 22:24 C'est bien
plutôt par une sorte d'inquiétude que nous avons fait
cela, en pensant que vos fils pourraient un jour parler à
nos fils et leur dire : Qu'y a-t-il de commun entre vous
et Yahweh, le Dieu d'Israël ? 22:25 Puisque Yahweh
a mis le Jourdain pour frontière entre nous et vous,
fils de Ruben, et fils de Gad ; vous n'avez point de
part à Yahweh ! Et ainsi vos fils feraient qu'un jour
nos fils cesseraient de craindre Yahweh. 22:26 C'est
pourquoi nous avons dit : Mettons-nous maintenant
à bâtir un autel, non pour des holocaustes ni pour des
sacrifices ; 22:27 mais afin qu'il serve de témoignage
entre nous et vous, et entre nos descendants et les
vôtres, que nous voulons servir Yahweh devant sa
face par nos holocaustes et nos sacrifices d'expiation
et d'offrande de paix, afin que vos fils ne disent pas un
jour à nos fils : Vous n'avez point de part à Yahweh !
22:28 C'est pourquoi nous avons dit : Lorsqu'ils nous
tiendront ce discours, ou à nos descendants, nous leur
dirons : Voyez la forme de l'autel de Yahweh qu'ont
fait nos pères, non pour des holocaustes, ni pour des
sacrifices, mais afin qu'il soit témoin entre nous et
vous. 22:29 Loin de nous la pensée de nous révolter
contre Yahweh et de nous détourner aujourd'hui de
Yahweh, en bâtissant un autel pour des holocaustes,
pour des offrandes, et pour des sacrifices, outre
l'autel de Yahweh notre Dieu, qui est devant son
tabernacle ! 22:30 Lorsque le sacrificateur Phinées, et
les princes de l'assemblée, les chefs des milliers
d'Israël qui étaient avec lui, eurent entendu les paroles
que les fils de Ruben, les fils de Gad, et les fils
de Manassé leur dirent, ils furent satisfaits. 22:31 Et
Phinées, fils du sacrificateur Eléazar, dit aux fils de
Ruben, aux fils de Gad, et aux fils de Manassé : Nous
reconnaissons aujourd'hui que Yahweh est au milieu
de nous, puisque vous n'avez point commis cette
infidélité contre Yahweh ; vous avez ainsi délivré les
enfants d'Israël de la main de Yahweh. 22:32 Phinées,
fils du sacrificateur Eléazar, et les princes, quittèrent

v. Peor : No. 25:1-9.
w. Acan : Jos. 7:1-26.
x. Dieu : de l'hébreu « El »:puissant, etc.
y. Dieu : de l'hébreu « elohim »: juge, ange.
z. Dieu : de l'hébreu « El »:puissant, etc.
a. Dieu : de l'hébreu « elohim »: juge, ange.

les fils de Ruben, les fils de Gad, et revinrent du
pays de Galaad dans le pays de Canaan, auprès des
enfants d'Israël, auxquels ils firent un rapport. 22:33 Et
la chose plut aux enfants d'Israël ; ils bénirent Dieu,
et ne parlèrent plus de monter en armes contre eux
pour détruire le pays où habitaient les fils de Ruben,
et les fils de Gad. 22:34 Les fils de Ruben, et les fils de
Gad appelèrent l'autel Ed ; car, dirent-ils, il est témoin
entre nous que Yahweh est Dieu.

[Avertissements de Josué]

23:1 Depuis de nombreux jours, Yahweh avait donné
du repos à Israël devant tous les ennemis qui l'entou-
raient. Josué était vieux, fort avancé en âge. 23:2 Alors
Josué convoqua tout Israël, ses anciens, ses chefs, ses
juges, ses officiers, et leur dit : Je suis devenu vieux,
fort avancé en âge. 23:3 Vous avez vu tout ce que
Yahweh, votre Dieu, a fait à toutes ces nations devant
vous ; car Yahweh, votre Dieu, est celui qui combat
pour vous. 23:4 Voyez, je vous ai donné en héritage
par le sort, selon vos tribus, ces nations qui sont
restées, depuis le Jourdain, et toutes les nations que
j'ai exterminées, jusqu'à la grande mer vers le soleil
couchant. 23:5 Yahweh, votre Dieu, les repoussera
devant vous et les chassera ; et vous posséderez leur
pays en héritage, comme Yahweh, votre Dieu, vous
l'a dit. 23:6 Appliquez-vous avec force à observer et à
mettre en pratique tout ce qui est écrit dans le livre de
la loi de Moïse, sans vous en détourner ni à droite ni à
gauche. 23:7 Ne vous mêlez point avec ces nations qui
sont restées parmi vous ; et ne faites point mention
du nom de leurs dieux, et ne faites jurer personne
par eux, ne les servez point, et ne vous prosternez
point devant eux. 23:8 Mais attachez-vous à Yahweh,
votre Dieu, comme vous l'avez fait jusqu'à ce jour.
23:9 C'est pour cela que Yahweh a chassé devant vous
des nations grandes et puissantes ; nul n'a pu vous
résister jusqu'à ce jour. 23:10 Un seul homme d'entre
vous en poursuivait mille ; car Yahweh votre Dieu
est celui qui combat pour vous, comme il vous l'a
dit. 23:11 Veillez donc attentivement sur vos âmes,
afin d'aimer Yahweh, votre Dieu. 23:12 Si vous vous
détournez et que vous vous attachez au reste de
ces nations qui sont demeurées parmi vous, si vous
faites alliance par des mariages avec elles, et si vous
formez ensemble des relations, 23:13 soyez certain que
Yahweh, votre Dieu, ne continuera pas à chasser ces
nations devant vous ; mais elles seront pour vous
un piège et un filet, un fouet dans vos côtés et des
épines dans vos yeux, jusqu'à ce que vous ayez péri
de dessus cette bonne terre que Yahweh, votre Dieu,
vous a donnée. 23:14 Voici, je m'en vais aujourd'hui
par le chemin de toute la terre. Reconnaissez de
tout votre cœur et de toute votre âme qu'aucune de
toutes les bonnes paroles prononcées sur vous par
Yahweh, votre Dieu, n'est restée sans effet ; toutes se
sont accomplies pour vous, aucune n'est restée sans
effet [b]. 23:15 Et comme toutes les bonnes paroles que
Yahweh, votre Dieu, vous a dites se sont accomplies
pour vous, de même Yahweh accomplira pour vous
toutes les paroles mauvaises, jusqu'à ce qu'il vous ait
exterminés de dessus cette bonne terre que Yahweh,
votre Dieu, vous a donnée. 23:16 Si vous transgressez
l'alliance que Yahweh, votre Dieu, vous a prescrite, et
si vous allez servir d'autres dieux et vous prosterner
devant eux, la colère de Yahweh s'enflammera contre
vous, et vous périrez promptement de dessus cette
bonne terre qu'il vous a donnée.

[Josué rappelle à Israël son histoire]

24:1 Josué assembla toutes les tribus d'Israël à Sichem,
et il convoqua les anciens d'Israël, ses chefs, ses
juges, et ses officiers, qui se présentèrent devant Dieu.
24:2 Josué dit à tout le peuple : Ainsi parle Yahweh,
le Dieu d'Israël : Vos pères, Térach père d'Abra-
ham, et père de Nachor, ont anciennement habité de
l'autre côté du fleuve, où ils servaient d'autres dieux.
24:3 Mais j'ai pris votre père Abraham de l'autre côté
du fleuve, je lui fis parcourir tout le pays de Canaan,
je multipliai sa postérité, et lui donnai Isaac. 24:4 Je
donnai à Isaac, Jacob et Esaü ; et je donnai à Esaü
le mont de Séir, pour le posséder ; mais Jacob et ses
fils descendirent en Egypte. 24:5 Puis j'envoyai Moïse
et Aaron, et je frappai l'Egypte, par les prodiges que
j'opérai au milieu d'elle ; puis je vous en fis sortir.
24:6 Je fis donc sortir vos pères hors de l'Egypte, et
vous arrivâtes à la mer. Les Egyptiens poursuivirent
vos pères avec des chars et des cavaliers, jusqu'à la
Mer Rouge. 24:7 Alors ils crièrent à Yahweh. Et il mit
des ténèbres entre vous et les Egyptiens, et ramena sur
eux la mer, qui les couvrit. Vos yeux ont vu ce que
j'ai fait aux Egyptiens. Puis vous restâtes longtemps
dans le désert. 24:8 Ensuite je vous conduisis dans le
pays des Amoréens, qui habitaient de l'autre côté

b. Jos. 21:45.

du Jourdain, et ils combattirent contre vous. Mais je
les livrai entre vos mains ; vous prîtes possession de
leur pays, et je les détruisis devant vous. 24:9 Balak [c]
aussi, fils de Tsippor, roi de Moab, se leva, et fit la
guerre à Israël. Il fit appeler Balaam [d], fils de Beor,
pour qu'il vous maudisse. 24:10 Mais je ne voulus
point écouter Balaam ; il s'agenouilla et vous bénit,
et je vous délivrai de la main de Balak. 24:11 Et vous
passâtes le Jourdain, et arrivâtes près de Jéricho. Les
habitants de Jéricho, les Amoréens, les Phéréziens, les
Cananéens, les Héthiens, les Guirgasiens, les Héviens
et les Jébusiens vous firent la guerre. Je les livrai entre
vos mains, 24:12 et j'envoyai devant vous des frelons
qui les chassèrent loin de votre face, comme les deux
rois des Amoréens : Ce ne fut ni par ton épée, ni
par ton arc. 24:13 Je vous donnai une terre que vous
n'aviez point cultivée, des villes que vous n'aviez
point bâties, et que vous habitez, et vous mangez les
fruits des vignes et des oliviers que vous n'avez point
plantés.

[Le peuple choisit de servir Yahweh]

24:14 Maintenant, craignez Yahweh, et servez-le avec
intégrité et avec fidélité. Ôtez les dieux que vos pères
ont servis de l'autre côté du fleuve et en Egypte,
et servez Yahweh. 24:15 Et s'il vous déplaît de ser-
vir Yahweh, choisissez aujourd'hui qui vous voulez
servir, ou les dieux que servaient vos pères au-delà
du fleuve, ou les dieux des Amoréens dans le pays
desquels vous habitez. Mais moi et ma maison, nous
servirons Yahweh. 24:16 Alors le peuple répondit, et
dit : Que Dieu nous garde d'abandonner Yahweh pour
servir d'autres dieux ! 24:17 Car Yahweh, notre Dieu,
est celui qui nous a fait monter, nous et nos pères,
hors du pays d'Egypte, de la maison de servitude, qui
a fait devant nos yeux ces grands signes, qui nous
a gardés dans tout le chemin par lequel nous avons
marché, et entre tous les peuples parmi lesquels nous
avons passé. 24:18 Yahweh a chassé devant nous tous
les peuples, et même les Amoréens qui habitaient ce
pays. Nous servirons aussi Yahweh, car il est notre
Dieu. 24:19 Josué dit au peuple : Vous ne pourrez pas
servir Yahweh, car c'est un Dieu Saint, qui est jaloux,
il ne pardonnera point votre rébellion et vos péchés.
24:20 Lorsque vous abandonnerez Yahweh et que vous
servirez les dieux des étrangers, il reviendra vous faire
du mal, et il vous consumera après vous avoir fait
du bien. 24:21 Le peuple dit à Josué : Non ! Car nous
servirons Yahweh. 24:22 Josué dit au peuple : Vous êtes
témoins contre vous-mêmes que c'est vous qui avez
choisi Yahweh pour le servir. Et ils répondirent : Nous
en sommes témoins. 24:23 Maintenant donc ôtez les
dieux étrangers qui sont au milieu de vous, et tournez
votre cœur vers Yahweh, le Dieu d'Israël. 24:24 Et
le peuple répondit à Josué : Nous servirons Yahweh
notre Dieu et nous obéirons à sa voix. 24:25 Ce jour-là,
Josué traita alliance avec le peuple, et lui donna des
lois et des ordonnances à Sichem. 24:26 Josué écrivit
ces paroles dans le livre de la loi de Dieu. Il prit aussi
une grande pierre [e], qu'il dressa là sous le chêne qui
était dans le lieu consacré à Yahweh. 24:27 Josué dit à
tout le peuple : Voici, cette pierre servira de témoin
contre nous, car elle a entendu toutes les paroles
que Yahweh nous a déclarées ; elle servira de témoin
contre vous, afin que vous ne reniiez pas votre Dieu.
24:28 Puis Josué renvoya le peuple, chacun dans son
héritage.

[Mort de Josué et d'Eléazar, enterrement des os de Joseph]

24:29 Après ces choses, Josué, fils de Nun, serviteur
de Yahweh, mourut, âgé de cent dix ans. 24:30 Et
on l'ensevelit dans le territoire de son héritage, à
Thimnath-Sérach, dans la montagne d'Ephraïm, du
côté du nord de la montagne de Gaasch. 24:31 Israël
servit Yahweh tout le temps de Josué, et tout le
temps des anciens qui survécurent à Josué, qui avaient
connu toutes les œuvres que Yahweh avait faites
pour Israël. 24:32 Les os de Joseph [f], que les enfants
d'Israël avaient rapportés d'Egypte, furent ensevelis
à Sichem, dans la portion du champ que Jacob avait
achetée des fils de Hamor, père de Sichem, pour cent
kesita, et qui appartint à l'héritage des fils de Joseph.
24:33 Eléazar, fils d'Aaron, mourut, on l'enterra à
Guibeath-Phinées, qui avait été donnée à son fils
Phinées, dans la montagne d'Ephraïm.

c. Balaak:voir No. 22:2-14.
d. Balaam:Voir No. 22.
e. Pierre:Cette pierre entend selon Josué, elle est également appelée « témoin ». Jésus-Christ, la pierre angulaire (Es. 8:13-16) est le témoin fidèle (Ap. 19:11). Cette pierre suivait les Hébreux dans le désert (1 Co. 10:1-3).
f. Ge. 50:25 ; Ex. 13:19 ; Hé. 11:22).

Juges

(Shoftim)
Signifie : Être juge, prononcer, punir
Thème : Défaites et délivrances
Auteur : Inconnu
Date de rédaction : Environ 1100 av. J.-C.

Suite à la mort de Josué et des anciens, témoins de tout ce que Yahweh avait fait pour son peuple, il s'éleva en Israël une nouvelle génération. Cette dernière fit ce qui est mal aux yeux de Dieu, l'abandonna et tomba dans l'idolâtrie. Par conséquent, la colère de Dieu s'abattit sur Israël qui se retrouva alors dans une grande détresse. Dans ce temps de trouble, Dieu suscita des juges - douze hommes et une femme - pour délivrer Israël des mains de ses ennemis. Aussi longtemps que le juge était en vie, Israël était en paix mais dès qu'il venait à mourir, le peuple se corrompait de nouveau et ses oppressions reprenaient.

[Position d'Israël après la mort de Josué]

1:1 Or il arriva qu'après la mort de Josué, les enfants
d'Israël consultèrent Yahweh, en disant : Qui de nous
montera le premier contre les Cananéens pour leur
faire la guerre ? 1:2 Yahweh répondit : Juda montera ;
voici, j'ai livré le pays entre ses mains. 1:3 Juda dit
à Siméon son frère : Monte avec moi dans le pays
qui m'est échu par le sort, nous ferons la guerre aux
Cananéens ; et j'irai aussi avec toi dans celui qui t'es
échu en partage. Ainsi Siméon alla avec lui.

[Batailles et victoires de Juda]

1:4 Juda monta, et Yahweh livra les Cananéens et les
Phéréziens entre leurs mains ; ils battirent dix mille
hommes à Bézek. 1:5 Ils trouvèrent Adoni-Bézek à
Bézek ; ils l'attaquèrent, et frappèrent les Cananéens
et les Phéréziens. 1:6 Adoni-Bézek s'enfuit, mais ils
le poursuivirent ; et l'ayant pris, ils lui coupèrent
les pouces des mains et des pieds. 1:7 Alors Adoni-
Bézek dit : Soixante-dix rois, dont les pouces des
mains et des pieds avaient été coupés, ramassaient
du pain sous ma table ; Dieu me rend ce que j'ai
fait. On l'amena à Jérusalem, et il y mourut [a]. 1:8 Les
fils de Juda firent la guerre contre Jérusalem et la
prirent, ils frappèrent ses habitants du tranchant de
l'épée et mirent le feu à la ville. 1:9 Puis les fils de
Juda descendirent pour faire la guerre aux Cananéens,
qui habitaient la montagne, la contrée du midi et la
plaine [b]. 1:10 Juda marcha contre les Cananéens qui
habitaient à Hébron ; or le nom d'Hébron était aupa-
ravant Kirjath-Arba ; et il battit Schéschaï, Ahiman et
Talmaï [c]. 1:11 De là, il marcha contre les habitants de
Debir ; Debir s'appelait auparavant Kirjath-Sépher [d].
1:12 Caleb dit : Je donnerai ma fille Acsa pour femme
à celui qui frappera Kirjath-Sépher et qui la prendra [e].
1:13 Othniel, fils de Kenaz, frère cadet de Caleb, s'en
empara ; et Caleb lui donna sa fille Acsa, pour femme.
1:14 Lorsqu'elle fut entrée chez son époux, elle l'incita
à demander à son père un champ. Puis elle descendit
de son âne ; et Caleb lui dit : Qu'as-tu ? [f] 1:15 Elle
lui répondit : Donne-moi un présent, puisque tu m'as
donné une terre du midi ; donne-moi aussi des sources
d'eau. Et Caleb lui donna les sources supérieures et
les sources inférieures. 1:16 Les fils du Kénien, beau-
père de Moïse, montèrent de la ville des palmiers

a. Es. 33:1 ; Ab.:15.
b. Jos. 10:36 ; 11:21; 15:13.
c. Jos. 15:14.
d. Jos. 15:15.
e. Jos. 15:16.
f. Jos. 15:18.
g. Jg. 4:11 ; No. 24:21 ; 1 S. 15:6.

avec les fils de Juda, dans le désert de Juda, qui
est au midi d'Arad, et s'établirent parmi le peuple[g].
1:17 Puis Juda se mit en marche avec Siméon son
frère, et ils frappèrent les Cananéens qui habitaient
à Tsephath ; et ils détruisirent la ville par le moyen de
l'interdit, c'est pourquoi on appela la ville du nom de
Horma (extermination). 1:18 Juda prit aussi Gaza avec
ses territoires ; Askalon avec ses territoires ; et Ekron
avec ses territoires. 1:19 Yahweh fut avec Juda, et il se
rendit maître de la montagne, mais il ne pût chasser les
habitants de la vallée, parce qu'ils avaient des chars
de fer. 1:20 On donna Hébron à Caleb, comme Moïse
l'avait dit ; et il en chassa les trois fils d'Anak[h].

[Campagnes contrastées des autres tribus]

1:21 Quant aux fils de Benjamin, ils ne chassèrent
pas les Jébusiens qui habitaient à Jérusalem ; c'est
pourquoi les Jébusiens ont habité avec les fils de
Benjamin à Jérusalem jusqu'à ce jour. 1:22 Ceux de
la maison de Joseph montèrent aussi contre Béthel,
et Yahweh fut avec eux. 1:23 Ceux de la maison
de Joseph firent explorer Béthel, dont le nom était
auparavant Luz. 1:24 Les espions virent un homme qui
sortait de la ville, et ils dirent : Montre-nous par où
nous pourrons entrer dans la ville, et nous te ferons
grâce. 1:25 Il leur montra par où ils pourraient entrer
dans la ville. Et ils frappèrent la ville du tranchant
de l'épée ; mais ils laissèrent aller cet homme et
toute sa famille. 1:26 Puis cet homme se rendit dans
le pays des Héthiens ; il bâtit une ville, et lui donna
le nom de Luz, nom qu'elle a porté jusqu'à ce jour.
1:27 Manassé ne chassa pas les habitants de Beth-
Schean et des villes de son ressort, de Thaanac et
des villes de son ressort, de Dor et des villes de son
ressort, les habitants de Jibleam et des villes de son
ressort, les habitants de Meguiddo et des villes de
son ressort ; et les Cananéens voulurent encore rester
dans ce pays. 1:28 Lorsqu'Israël fut devenu assez fort,
il assujettit les Cananéens à un tribut, mais il ne
les chassa pas entièrement. 1:29 Ephraïm ne chassa
pas les Cananéens qui habitaient à Guézer, et les
Cananéens habitèrent avec lui à Guézer. 1:30 Zabulon
ne chassa pas les habitants de Kitron, ni les habitants
de Nahalol ; et les Cananéens habitèrent avec lui, et
lui furent assujettis à un tribut. 1:31 Aser ne chassa
pas les habitants d'Acco, ni les habitants de Sidon,
ni ceux d'Achlal, ni d'Aczib, ni d'Helba, ni d'Aphik,
ni de Rehob ; 1:32 Mais ceux d'Aser habitèrent parmi
les Cananéens, habitants du pays ; car ils ne les
chassèrent pas. 1:33 Nephthali ne chassa pas les ha-
bitants de Beth-Schémesch, ni les habitants de Beth-
Anath, mais il habita parmi les Cananéens habitants
du pays ; et les habitants de Beth-Schémesch, et de
Beth-Anath lui furent assujettis au tribut. 1:34 Les
Amoréens repoussèrent les enfants de Dan dans la
montagne, et ne les laissèrent pas descendre dans la
vallée. 1:35 Les Amoréens voulurent encore habiter à
Har-Hérès, à Ajalon et à Schaalbim ; mais la main
de la maison de Joseph étant devenue plus forte,
ils furent assujettis au tribut. 1:36 Le territoire des
Amoréens s'étendait depuis la montée d'Akrabbim,
depuis Séla, et en dessus.

[Conséquences de la désobeissance]

2:1 L'Ange de Yahweh[i] monta de Guilgal à Bokim,
et dit : Je vous ai fait monter hors d'Egypte, et j'ai
dit : Je ne romprai pas mon alliance que j'ai traitée
avec vous[j] ; 2:2 Et vous aussi vous ne traiterez pas
alliance avec les habitants de ce pays, vous démolirez
leurs autels. Mais vous n'avez pas obéi à ma voix.
Pourquoi avez-vous fait cela[k] ? 2:3 J'ai dit alors : Je
ne les chasserai pas devant vous, mais ils seront à vos
côtés, et leurs dieux vous seront un piège[l]. 2:4 Lorsque
l'Ange de Yahweh eut dit ces paroles à tous les
enfants d'Israël, le peuple éleva la voix et pleura.
2:5 C'est pourquoi ils appelèrent ce lieu Bokim, et ils y
offrirent des sacrifices à Yahweh. 2:6 Josué renvoya le
peuple, et les enfants d'Israël allèrent chacun dans son
héritage, pour prendre possession du pays[m]. 2:7 Le
peuple servit Yahweh tout le temps de Josué, et tout
le temps des anciens qui survécurent à Josué et qui
avaient vu toutes les grandes œuvres que Yahweh

h. No. 14:24 ; Jos. 24:13
i. Voir commentaire en Ge. 16:7
j. Ge. 17:7 ; De. 29:14-15.
k. Ex. 23:32 ; De. 7:2 ; De. 12:3.
l. Jos. 23:13 ; Ex. 23:33.
m. Jos. 24:28–32.
n. Jos. 24:31.

avait faites en faveur d'Israël[n]. 2:8Puis Josué, fils de
Nun, serviteur de Yahweh, mourut, âgé de cent dix
ans[o]. 2:9On l'ensevelit dans le territoire qu'il avait
eu en partage à Thimnath-Hérès, dans la montagne
d'Ephraïm, au nord de la montagne de Gaasch[p].

[Prostitution de la nouvelle génération]

2:10Toute cette génération fut recueillie auprès de ses
pères, puis il s'éleva après elle une autre génération,
qui ne connaissait pas Yahweh ni les œuvres qu'il
avait faites en faveur d'Israël. 2:11Les enfants d'Israël
firent alors ce qui est mal aux yeux de Yahweh, et ils
servirent les Baals[q]. 2:12Ils abandonnèrent Yahweh,
le Dieu de leurs pères, qui les avait fait sortir du pays
d'Égypte, ils allèrent après d'autres dieux, d'entre
les dieux des peuples qui les entouraient ; et ils
se prosternèrent devant eux, irritant ainsi Yahweh.
2:13Ils abandonnèrent Yahweh, et servirent Baal et
les Astartés[r]. 2:14La colère de Yahweh s'enflamma
contre Israël. Il les livra entre les mains de pillards[s]
qui les pillèrent, il les vendit entre les mains de
leurs ennemis d'alentour, de sorte qu'ils ne purent
plus résister face à leurs ennemis[t]. 2:15Partout où ils
allaient, la main de Yahweh était contre eux pour leur
faire du mal, comme Yahweh l'avait dit, et leur avait
juré. Ils furent dans une grande détresse[u].

[Yahweh suscite des libérateurs]

2:16Yahweh leur suscita des juges[v], afin qu'ils les
délivrassent de la main de ceux qui les pillaient.
2:17Mais ils ne voulurent pas écouter leurs juges, ils se
prostituèrent auprès d'autres dieux, se prosternèrent
devant eux. Ils se détournèrent promptement du che-
min qu'avaient suivi leurs pères, et ils n'obéirent
pas comme eux aux commandements de Yahweh.
2:18Quand Yahweh leur suscitait des juges, Yahweh
était avec le juge, et il les délivrait de la main de leurs
ennemis pendant tout le temps de la vie du juge ; car
Yahweh se repentait à cause de leurs gémissements
contre ceux qui les opprimaient et les tourmentaient.
2:19Puis, à la mort du juge, ils se corrompaient de
nouveau plus que leurs pères, en allant après d'autres
dieux pour les servir et se prosterner devant eux, et
ils persévéraient dans la même conduite et la même
obstination[w].

[Israël éprouvé]

2:20C'est pourquoi la colère de Yahweh s'enflamma
contre Israël, et il dit : Puisque cette nation a trans-
gressé mon alliance que j'avais prescrite à leurs pères,
et puisqu'ils n'ont pas obéi à ma voix, 2:21je ne
chasserai plus devant eux aucune des nations que
Josué laissa quand il mourut[x], 2:22afin d'éprouver par
elles Israël, pour savoir s'ils prendront garde ou non
de suivre la voie de Yahweh, comme leurs pères y

o. Jos. 24:29.
p. Jos. 24:30.
q. Baal est un dieu phénicien qui, sous les Ramessides, était assimilé dans la mythologie égyptienne à Seth et à Montou. Baal est un dieu d'origine sémite. Il est le dieu de la pluie. Son nom – « le maître » ou « l'époux »- se retrouve partout dans le Moyen-Orient, depuis les zones peuplées par les sémites jusqu'aux colonies phéniciennes, dont Carthage. Il était invariablement accompagné d'une divinité féminine (Astarté, Ishtar, Tanit...). Voir Jg. 3:7 ; Jg. 8:33 ; Jg. 10:6.
r. Astarté ou Ashtart en punico-phénicien, ou Ishtar, dérivé de la déesse de Babylone, était généralement assimilée à la déesse Mésopotamienne Innana. Déesse phénicienne présentant un caractère belliqueux, elle était souvent représentée à califourchon sur son cheval, accompagnant et protégeant le souverain. Elément féminin du couple suprême qu'elle formait avec Baal, celle-ci assumait des fonctions variées : protectrice du souverain et de sa dynastie ou encore des marins. Comme pour la plupart des divinités féminines primordiales de l'antiquité (et de la proto-histoire), son culte était lié à la fertilité et à la fécondité. Parfois vénérée sous le nom de Tanit, elle sera assimilée à Vénus par les Romains sous le nom officiel de Venere Ericina.
s. Lorsqu'un enfant de Dieu ouvre la porte au péché, il s'expose aux pillards, c'est-à-dire à Satan et ses démons (Jn. 10:10).
t. Ps. 44:12-13 ; Es. 50:1.
u. Lé. 26:25 ; De. 28:25.
v. Les Juges étaient principalement des libérateurs de l'oppression des ennemis d'Israël.
w. Jg. 3:12.
x. Jos. 23:13.
y. Jg. 3:1-3.

ont pris garde. 2:23 Yahweh laissa en repos ces nations
qu'il n'avait pas livrées entre les mains de Josué, et il
ne se hâta pas de les chasser [y].

[Dans l'épreuve, Israël oublie Yahweh]

3:1 Voici les nations que Yahweh laissa pour éprouver
par elles Israël, tous ceux qui n'avaient pas connu
toutes les guerres de Canaan [z]. 3:2 Il voulait seulement
que les générations des enfants d'Israël connussent et
apprissent la guerre, ceux qui ne l'avaient pas connue
auparavant. 3:3 Ces nations étaient : Les cinq princes
des Philistins, tous les Cananéens, les Sidoniens, et
les Héviens qui habitaient la montagne du Liban,
depuis la montagne de Baal-Hermon, jusqu'à l'entrée
de Hamath [a]. 3:4 Ces nations servirent à éprouver
Israël, afin que Yahweh sût s'ils obéiraient aux
commandements qu'il avait donnés à leurs pères
par Moïse. 3:5 Ainsi les enfants d'Israël habitèrent
parmi les Cananéens, les Héthiens, les Amoréens, les
Phéréziens, les Héviens et les Jébusiens. 3:6 Ils prirent
leurs filles pour femmes, ils donnèrent leurs filles
à leurs fils, et servirent leurs dieux. 3:7 Les enfants
d'Israël firent ce qui est mal aux yeux de Yahweh,
ils oublièrent Yahweh, et servirent les Baals et les
Astartés [b].

[Yahweh suscite Othniel, premier juge sur Israël]

3:8 C'est pourquoi la colère de Yahweh s'enflamma
contre Israël, et il les vendit entre la main de Cuschan-
Rischeathaïm, roi de Mésopotamie. Et les enfants
d'Israël furent asservis à Cuschan-Rischeathaïm du-
rant huit ans. 3:9 Puis les enfants d'Israël crièrent à
Yahweh, et Yahweh leur suscita un libérateur qui les
délivra, Othniel, fils de Kenaz, frère cadet de Caleb.
3:10 L'Esprit de Yahweh fut sur lui. Il devint juge
en Israël, et il sortit pour la guerre. Yahweh livra
entre ses mains Cuschan-Rischeathaïm, roi de Mé-
sopotamie ; et sa main fut puissante contre Cuschan-
Rischeathaïm. 3:11 Le pays fut en repos pendant qua-
rante ans. Puis Othniel, fils de Kenaz, mourut.

[Le juge Ehud]

3:12 Les enfants d'Israël firent encore ce qui est mal
aux yeux de Yahweh ; et Yahweh fortifia Eglon, roi de
Moab, contre Israël, parce qu'ils avaient fait ce qui est
mal aux yeux de Yahweh. 3:13 Eglon réunit auprès de
lui les fils d'Ammon et les Amalécites, et il se mit en
marche. Il battit Israël, et ils s'emparèrent de la ville
des palmiers [c]. 3:14 Les enfants d'Israël furent asservis
à Eglon, roi de Moab, durant dix-huit ans. 3:15 Puis
les enfants d'Israël crièrent à Yahweh, et Yahweh leur
suscita un libérateur, Ehud, fils de Guéra, Benjamite,
qui ne se servait pas de sa main droite. Les enfants
d'Israël envoyèrent par lui un présent à Eglon, roi de
Moab. 3:16 Ehud se fit une épée à deux tranchants, de
la longueur d'une coudée [d], et il la ceignit sous ses
vêtements, sur sa cuisse droite. 3:17 Il offrit le présent
à Eglon, roi de Moab ; et Eglon était un homme fort
gras. 3:18 Lorsqu'il eut achevé d'offrir le présent, il
renvoya le peuple qui l'avait apporté. 3:19 Mais Ehud
revint depuis les idoles de pierre, qui étaient près
de Guilgal, et il dit : Ô roi ! J'ai quelque chose de
secret à te dire. Et il lui répondit : Tais-toi ! Et tous
ceux qui étaient auprès de lui sortirent de là. 3:20 Ehud
s'approcha de lui, comme il était assis seul dans sa
chambre d'été, et il dit : J'ai un mot à te dire de
la part de Dieu. Le roi se leva du trône. 3:21 Alors
Ehud avança sa main gauche, tira l'épée de sa cuisse
droite, et la lui enfonça dans le ventre. 3:22 La poignée
même entra après la lame, et la graisse se referma
autour de la lame ; car il ne pouvait pas retirer l'épée
du ventre, et il en sortit de l'excrément. 3:23 Après
cela, Ehud sortit par le portique, ferma après lui les
portes de la chambre, et tira le verrou. 3:24 Quand il
fut sorti, les serviteurs d'Eglon vinrent et regardèrent ;
et voici, les portes de la chambre étaient fermées au
verrou. Ils dirent : Sans doute il se couvre les pieds
dans sa chambre d'été. 3:25 Ils attendirent jusqu'à
rougir ; et voyant qu'il n'ouvrait pas les portes de
la chambre, ils prirent la clef et ouvrirent ; et voici,
leur maître était mort, étendu à terre. 3:26 Tandis qu'ils
s'attardaient de la sorte, Ehud prit la fuite, dépassa
les idoles de pierre, et se sauva à Seïra. 3:27 Dès
qu'il fut arrivé, il sonna du shofar dans la montagne

z. Jg. 2:21-23.
a. No. 13:22.
b. Jg. 2:11.
c. Palmiers: un autre nom de Jéricho.
d. Une coudée correspond environ à 45 cm.

d'Ephraïm. Les enfants d'Israël descendirent avec lui
de la montagne ; et il marchait à leur tête. 3:28 Il leur
dit : Suivez-moi, car Yahweh a livré entre vos mains
les Moabites, vos ennemis. Ainsi ils descendirent
après lui, s'emparèrent des passages du Jourdain vis-
à-vis de Moab, et ne laissèrent passer personne. 3:29 Ils
battirent dans ce temps-là environ dix mille hommes
de Moab, tous robustes, tous vaillants, et il n'en
échappa aucun. 3:30 En ce jour, Moab fut humilié
sous la main d'Israël. Et le pays fut en repos pendant
quatre-vingts ans.

[Le juge Schamgar]

3:31 Après lui, il y eut Schamgar, fils d'Anath. Il battit
six cents Philistins avec un aiguillon à bœufs, et
délivra Israël.

[Les juges Débora et Barack]

4:1 Mais les enfants d'Israël firent encore ce qui est
mal aux yeux de Yahweh, après qu'Ehud fut mort.
4:2 C'est pourquoi Yahweh les vendit entre la main
de Jabin, roi de Canaan, qui régnait à Hatsor. Le
chef de son armée était Sisera le chef, qui habitait à
Haroscheth-Goïm [e]. 4:3 Les enfants d'Israël crièrent à
Yahweh, car Jabin avait neuf cents chars de fer, et il
avait violemment opprimé les enfants d'Israël durant
vingt ans [f]. 4:4 Dans ce temps-là, Débora, prophétesse,
femme de Lappidoth, était juge en Israël. 4:5 Débora
se tenait sous un palmier, entre Rama et Béthel, dans
la montagne d'Ephraïm ; et les enfants d'Israël mon-
taient vers elle pour être jugés. 4:6 Elle envoya appeler
Barak, fils d'Abinoam, de Kédesch-Nephthali, et elle
lui dit : Yahweh, le Dieu d'Israël, n'a-t-il pas donné
cet ordre en disant : Va, et dirige-toi sur la montagne
de Thabor, et prends avec toi dix mille hommes des
enfants de Nephthali, et des enfants de Zabulon [g] ;
4:7 J'attirerai vers toi, au torrent de Kison, Sisera, chef
de l'armée de Jabin, avec ses chars et ses troupes, et
je le livrerai entre tes mains [h]. 4:8 Barak lui dit : Si tu
viens avec moi, j'irai ; mais si tu ne viens pas avec
moi, je n'irai pas. 4:9 Elle répondit : J'irai avec toi ;
mais tu n'auras pas d'honneur sur le chemin où tu
marches ; car Yahweh livrera Sisera entre les mains
d'une femme. Débora se leva, et elle alla avec Barak à
Kédesch. 4:10 Barak convoqua Zabulon et Nephthali à
Kédesch ; dix mille hommes marchèrent à sa suite ; et
Débora monta avec lui. 4:11 Héber, le Kénien, s'était
séparé des fils de Hobab, beau-père de Moïse, et il
avait dressé ses tentes jusqu'au chêne de Tsaannaïm,
près de Kédesch [i].

[Yahweh accorde la victoire à Israël]

4:12 On rapporta à Sisera que Barak, fils d'Abinoam,
s'était dirigé sur la montagne de Thabor. 4:13 Et Sisera
rassembla tous ses chars, neuf cents chars de fer, et
tout le peuple qui était avec lui, depuis Haroscheth-
Goïm, jusqu'au torrent de Kison. 4:14 Alors Débora
dit à Barak : Lève-toi, car voici le jour où Yahweh
livre Sisera entre tes mains. Yahweh ne marche-t-
il pas devant toi ? Barak descendit de la montagne
de Thabor, ayant dix mille hommes à sa suite.
4:15 Yahweh mit en déroute devant Barak, Sisera, tous
ses chars et toute l'armée, par le tranchant de l'épée.
Sisera descendit du char, et s'enfuit à pied [j]. 4:16 Barak
poursuivit les chars et l'armée jusqu'à Haroscheth-
Goïm ; et toute l'armée de Sisera fut passée au fil de
l'épée ; il n'en resta pas un seul. 4:17 Sisera se sauva à
pied dans la tente de Jaël, femme de Héber, le Kénien ;
car il y avait paix entre Jabin, roi de Hatsor, et la
maison de Héber le Kénien. 4:18 Jaël étant sortie au-
devant de Sisera, lui dit : Entre, mon seigneur, entre
chez moi, ne crains pas. Il entra donc chez elle dans
la tente, et elle le cacha sous une couverture. 4:19 Puis
il lui dit : Je te prie, donne-moi un peu d'eau à boire,
car j'ai soif. Et elle ouvrit une outre de lait, lui donna
à boire, et le couvrit [k]. 4:20 Il lui dit encore : Tiens-toi
à l'entrée de la tente, et si l'on vient t'interroger, en
disant : Y a-t-il ici quelqu'un ? Alors tu répondras :
Non. 4:21 Jaël, femme de Héber, saisit un pieu de la
tente, prit en sa main un marteau, s'approcha de lui
doucement, et lui enfonça dans la tempe le pieu, qui
pénétra en terre. Il était profondément endormi et

e. Jg. 3:8-16 ; Jos. 11:11-13 ; 1 S. 12:9.
f. Jg. 1:19.
g. Hé. 11:32.
h. Ps. 83:9.
i. No. 10:29.
j. Ps. 83:9-10.
k. Jg. 5:25.

accablé de fatigue ; et il mourut. 4:22Comme Barak
poursuivait Sisera, Jaël sortit au-devant de lui, et
lui dit : Viens, et je te montrerai l'homme que tu
cherches. Barak entra chez elle, et voici, Sisera était
étendu mort, et le pieu était dans sa tempe. 4:23En ce
jour-là, Dieu humilia Jabin, roi de Canaan, devant les
enfants d'Israël. 4:24Et la main des enfants d'Israël
s'appesantit et se renforça de plus en plus sur Jabin,
roi de Canaan, jusqu'à ce qu'ils eussent exterminé
Jabin, roi de Canaan.

[Louanges à Yahweh, le Dieu qui se glorifie]

5:1En ce jour-là, Débora chanta ce cantique avec
Barak, fils d'Abinoam, en disant : 5:2Des chefs
se sont mis à la tête du peuple en Israël, et le
peuple s'est montré prêt à combattre : Bénissez-
en Yahweh ! 5:3Vous, rois, écoutez ! Vous, princes,
prêtez l'oreille ! Moi, je chanterai à Yahweh, je
chanterai un hymne à Yahweh, le Dieu d'Israël.
5:4Ô Yahweh ! Quand tu sortis de Séir, quand tu
t'avanças des champs d'Edom, la terre trembla, les
cieux se fondirent, les nuées fondirent en eaux ; 5:5Les
montagnes s'ébranlèrent devant Yahweh, ce Sinaï
devant Yahweh, le Dieu d'Israël[l]. 5:6Aux jours de
Schamgar, fils d'Anath, aux jours de Jaël, les grandes
routes étaient délaissées, et ceux qui voyageaient
prenaient des chemins détournés. 5:7Les villages sans
murailles étaient abandonnés en Israël, ils étaient
abandonnés, quand je me suis levée, moi, Débora,
quand je me suis levée pour être mère en Israël.
5:8Israël avait choisi de nouveaux dieux : Alors la
guerre était aux portes ; on ne voyait ni bouclier
ni lance chez quarante milliers en Israël. 5:9Mon
cœur est aux chefs d'Israël, à ceux du peuple qui
se sont portés volontairement. Bénissez Yahweh !
5:10Vous qui montez sur les ânesses blanches, vous
qui avez pour sièges des tapis, et vous qui marchez
sur le chemin, méditez ! 5:11Le bruit des archers
ayant cessé dans les abreuvoirs, qu'on célèbre les
bienfaits de Yahweh, ses bienfaits envers les villages
sans murailles en Israël ! Alors le peuple de Yahweh
descendit aux portes. 5:12Réveille-toi, réveille-toi,
Débora ! Réveille-toi, réveille-toi, dit le cantique,
lève-toi Barak, et emmène en captivité ceux que tu as
faits captifs, toi fils d'Abinoam[m]. 5:13Yahweh a fait
dominer un reste du peuple sur les puissants ; Yah-
weh m'a fait dominer sur les héros. 5:14D'Ephraïm
arrivèrent les habitants d'Amalek. A ta suite marcha
Benjamin parmi ta troupe. De Makir descendirent les
chefs, et de Zabulon ceux qui manient la plume du
scribe. 5:15Les princes d'Issacar furent avec Débora,
et Issacar suivit Barak, il fut envoyé sur ses pas
dans la vallée. Près des ruisseaux de Ruben, grandes
furent les résolutions du cœur ! 5:16Pourquoi es-tu
resté entre les barres des étables, à écouter le bêlement
des troupeaux ? Aux ruisseaux de Ruben, grandes
furent les résolutions du cœur ! 5:17Galaad est resté
au-delà du Jourdain ; et pourquoi Dan est-il resté
sur ses navires ? Aser s'est tenu sur le rivage de la
mer, et s'est reposé dans ses ports. 5:18Mais pour
Zabulon, c'est un peuple qui a exposé son âme à
la mort ; et Nephthali de même, sur les hauteurs
des champs. 5:19Les rois vinrent, ils combattirent.
Alors combattirent les rois de Canaan, à Thaanac,
près des eaux de Meguiddo ; mais ils ne remportèrent
nul butin, nul argent. 5:20Des cieux on combattit, de
leurs sentiers les étoiles combattirent contre Sisera[n].
5:21Le torrent de Kison les a emportés, le torrent des
anciens temps, le torrent de Kison. Mon âme tu as
foulé aux pieds les héros. 5:22Alors les talons des
chevaux retentirent, à la fuite, à la fuite précipitée de
leurs guerriers. 5:23Maudissez Méroz, dit l'ange de
Yahweh ; maudissez, maudissez ses habitants, car ils
ne sont pas venus au secours de Yahweh, au secours
de Yahweh, parmi les héros. 5:24Bénie soit par-dessus
toutes les femmes Jaël, femme de Héber, le Kénien !
Qu'elle soit bénie entre les femmes qui habitent sous
les tentes ! 5:25Il demanda de l'eau, elle lui a donné
du lait ; elle lui a présenté de la crème dans la coupe
d'honneur. 5:26Elle a saisi de sa main gauche le pieu
et de sa main droite le marteau des ouvriers ; elle a
frappé Sisera, et lui a fendu la tête ; elle a fracassé
et transpercé sa tempe. 5:27Il s'est affaissé aux pieds
de Jaël, il est tombé, il s'est couché aux pieds de
Jaël ; il s'est affaissé, il est tombé ; là où il s'est
affaissé, il est tombé sans vie. 5:28La mère de Sisera
regardait par la fenêtre, et s'écriait en regardant par
les treillis : Pourquoi son char tarde-t-il à venir ?
Pourquoi ses chars vont-ils si lentement ? 5:29Les plus
sages de ses dames lui répondent, et elle se répond à
elle-même : 5:30N'ont-ils pas trouvé le butin ? Ne le

l. Ps. 68:8-9
m. Jg. 4:6.
n. Jg. 4:7.

partagent-ils pas ? Une fille, deux filles par homme,
le butin en vêtements de couleurs pour Sisera, le
butin de couleurs brodés, un vêtement de couleur,
deux vêtements brodés, pour le cou du vainqueur.
5:31 Périssent ainsi, tous tes ennemis ô Yahweh ! Ceux
qui t'aiment sont comme le soleil quand il paraît dans
sa force. Le pays fut en repos pendant quarante ans.

[Yahweh juge son peuple à cause du péché]
(Servitude sous Madian

6:1 Or, les enfants d'Israël firent ce qui est mal aux
yeux de Yahweh ; et Yahweh les livra entre les
mains de Madian pendant sept ans. 6:2 La main de
Madian fut puissante contre Israël. Pour échapper aux
Madianites, les enfants d'Israël se retiraient dans les
ravins des montagnes, dans des cavernes et sur les
rochers fortifiés. 6:3 Quand Israël avait semé, Madian
montait avec Amalek et les fils de l'orient, et ils
marchaient contre lui. 6:4 Ils faisaient un camp contre
lui, ravageaient les fruits du pays jusqu'à Gaza, et
ne laissaient en Israël ni vivres, ni brebis, ni bœufs,
ni ânes. 6:5 Car ils montaient avec leurs troupeaux
et leurs tentes, ils arrivaient comme une multitude
de sauterelles, ils étaient innombrables, eux et leurs
chameaux, et ils venaient dans le pays pour le ravager.
6:6 Israël fut très malheureux à cause de Madian, et
les enfants d'Israël crièrent à Yahweh. 6:7 Lorsque les
enfants d'Israël crièrent à Yahweh au sujet de Madian,
6:8 Yahweh envoya un prophète aux enfants d'Israël,
qui leur dit : Ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël :
Je vous ai fait monter hors d'Égypte, et je vous ai fait
sortir de la maison de servitude. 6:9 Je vous ai délivrés
de la main des Egyptiens et de la main de tous ceux
qui vous opprimaient ; je les ai chassés devant vous, et
je vous ai donné leur pays. 6:10 Je vous ai dit : Je suis
Yahweh, votre Dieu ; vous ne craindrez pas les dieux
des Amoréens, dans le pays desquels vous habitez.
Mais vous n'avez pas obéi à ma voix.

[Le juge Gédéon]

6:11 Puis l'Ange de Yahweh vint, et s'assit sous le té-
rébinthe d'Ophra, qui appartenait à Joas, de la famille
d'Abiézer. Gédéon, son fils, battait du froment au
pressoir, pour le mettre à l'abri de Madian. 6:12 Alors
l'Ange de Yahweh lui apparut, et lui dit : Très fort et
vaillant héros, Yahweh est avec toi ! 6:13 Gédéon lui
répondit : Hélas mon Seigneur ! Est-il possible que
Yahweh soit avec nous ? Pourquoi donc toutes ces
choses nous sont-elles arrivées ? Et où sont tous ces
prodiges que nos pères nous ont racontés, en disant :
Yahweh ne nous a-t-il pas fait monter hors d'Egypte ?
Car maintenant Yahweh nous a abandonnés, et nous
a livrés entre les mains des Madianites. 6:14 Yahweh
le regarda et lui dit : Va avec cette force que tu as,
et tu délivreras Israël de la main des Madianites ; ne
t'ai-je pas envoyé [o] ? 6:15 Gédéon lui répondit : Hélas,
mon Seigneur ! Avec quoi délivrerai-je Israël ? Voici,
mon millier de bétail est le plus pauvre en Manassé,
et je suis le plus petit de la maison de mon père [p].
6:16 Yahweh lui dit : Parce que je serai avec toi, tu
frapperas les Madianites comme s'ils n'étaient qu'un
seul homme. 6:17 Gédéon lui répondit : Je te prie, si
j'ai trouvé grâce à tes yeux, donne-moi un signe pour
montrer que c'est toi qui me parles. 6:18 Je te prie, ne
t'éloigne pas d'ici jusqu'à ce que je revienne auprès
de toi, que j'apporte mon offrande, et que je la dépose
devant toi. Yahweh dit : Je resterai jusqu'à ce que
tu reviennes. 6:19 Alors Gédéon rentra, et apprêta un
chevreau de lait, et fit avec un épha de farine des pains
sans levain. Il mit la chair dans un panier et le jus
dans un pot, et il les lui apporta sous le térébinthe,
et les présenta. 6:20 L'Ange de Dieu lui dit : Prends
la chair et les pains sans levain, et pose-les sur ce
rocher [q], et répands le jus. Et il fit ainsi. 6:21 Alors
l'Ange de Yahweh avança l'extrémité du bâton qu'il
avait à la main, et toucha la chair et les pains sans
levain. Le feu monta du rocher, et consuma la chair et
les pains sans levain. Puis l'Ange de Yahweh disparut
à ses yeux. 6:22 Gédéon, voyant que c'était l'Ange de
Yahweh, dit : Ah, malheur à moi, Seigneur Yahweh !
Car j'ai vu l'Ange de Yahweh face à face [r]. 6:23 Et
Yahweh lui dit : Sois en paix, ne crains pas, tu ne
mourras pas. 6:24 Gédéon bâtit là un autel à Yahweh,
et lui donna pour nom Yahweh-Shalom. Cet autel
existe encore aujourd'hui à Ophra, qui appartenait à
la famille d'Abiézer.

o. Hé.11:32
p. 1 S. 9:21 ; 1 S. 16:11.
q. Voir commentaire en Es. 8:13-17
r. Ge. 16:13.

[Servir Yahweh et rejeter les idôles]

6:25 Dans la même nuit, Yahweh dit à Gédéon : Prends
un jeune taureau d'entre les bœufs qui sont à ton père,
et un deuxième taureau de sept ans ; et démolis l'autel
de Baal qui est à ton père, et abats l'idole d'Astarté
qui est dessus. 6:26 Tu bâtiras ensuite et tu disposeras,
sur le haut de ce rocher, un autel à Yahweh, ton Dieu.
Tu prendras ce deuxième taureau, et tu l'offriras en
holocauste avec le bois de l'emblème d'Astarté que
tu auras démoli. 6:27 Gédéon ayant pris dix hommes
parmi ses serviteurs, fit comme Yahweh lui avait dit ;
et parce qu'il craignait la maison de son père et les
gens de la ville, il l'exécuta de nuit, et non de jour.
6:28 Lorsque les gens de la ville se levèrent de bon
matin, voici, l'autel de Baal avait été démoli, et l'idole
d'Astarté qui est dessus était abattue, et le deuxième
taureau était offert en holocauste sur l'autel qui avait
été bâti. 6:29 Ils se dirent les uns aux autres : Qui a
fait cela ? Et ils s'informèrent et firent des recherches.
On leur dit : C'est Gédéon, fils de Joas, qui a fait
cela. 6:30 Puis les gens de la ville dirent à Joas : Fais
sortir ton fils, et qu'il meure ; car il a démoli l'autel
de Baal et abattu l'idole d'Astarté qui est dessus.
6:31 Joas répondit à tous ceux qui s'adressèrent à lui :
Est-ce à vous de prendre parti pour Baal, est-ce à
vous de venir à son secours ? Quiconque prendra
parti pour Baal sera mis à mort avant le matin. Si
Baal est un dieu, qu'il défende lui-même sa cause,
puisqu'on a démoli son autel. 6:32 Et en ce jour on
donna à Gédéon le nom de Jerubbaal, en disant : Que
Baal défende sa cause, de ce que Gédéon a démoli
son autel. 6:33 Tout Madian, Amalek, et les fils de
l'orient se rassemblèrent ; ils passèrent le Jourdain,
et campèrent dans la vallée de Jizréel. 6:34 Gédéon
fut revêtu de l'Esprit de Yahweh ; il sonna du shofar,
et Abiézer fut convoqué pour marcher à sa suite [s].
6:35 Il envoya des messagers dans tout Manassé, qui
fut aussi convoqué pour marcher à sa suite. Puis
il envoya des messagers dans Aser, dans Zabulon
et dans Nephthali, qui montèrent à leur rencontre.
6:36 Gédéon dit à Dieu : Si tu veux délivrer Israël
par ma main, comme tu l'as dit, 6:37 voici, je vais
mettre une toison de laine dans l'aire de battage ; si la
toison seule se couvre de rosée et que tout le terrain
reste sec, je connaîtrai que tu délivreras Israël par ma
main, comme tu l'as dit. 6:38 Et il arriva ainsi. Le jour
suivant, il se leva de bon matin, pressa la toison, et
en fit sortir la rosée, qui donna de l'eau plein une
coupe. 6:39 Gédéon dit encore à Dieu : Que ta colère
ne s'enflamme pas contre moi, et je ne parlerai plus
que cette fois : Je te prie, je voudrais seulement faire
encore une épreuve avec la toison : Que la toison seule
reste sèche, et que tout le terrain se couvre de rosée.
6:40 Et Dieu fit ainsi cette nuit-là. La toison seule resta
sèche, et tout le terrain se couvrit de rosée.

[Qualification pour le service de Yahweh]

7:1 Jerubbaal, qui est Gédéon, et tout le peuple qui était
avec lui se levèrent de bon matin, et campèrent près de
la source de Harod. Le camp de Madian était au nord,
vers la colline de Moré, dans la vallée. 7:2 Yahweh
dit à Gédéon : Le peuple qui est avec toi est trop
nombreux pour que je livre Madian entre ses mains,
de peur qu'Israël ne se glorifie contre moi, en disant :
C'est ma main qui m'a délivré. 7:3 Publie donc ceci
aux oreilles du peuple : Que celui qui est craintif et
qui a peur s'en retourne et s'éloigne de la montagne
de Galaad. Vingt-deux mille hommes parmi le peuple
s'en retournèrent, et il en resta dix mille [t]. 7:4 Yahweh
dit à Gédéon : Le peuple est encore trop nombreux.
Fais-les descendre vers l'eau, et là je les épurerai [u] ;
et celui dont je te dirai : Que celui-ci aille avec toi, ira
avec toi ; et celui dont je te dirai : Que celui-ci n'aille
pas avec toi, n'ira pas avec toi. 7:5 Il fit donc descendre
le peuple vers l'eau ; et Yahweh dit à Gédéon : Tous
ceux qui laperont l'eau avec la langue, comme lape le
chien, tu les sépareras de tous ceux qui se mettront à
genoux pour boire [v]. 7:6 Ceux qui lapèrent l'eau en la
portant à la bouche avec leur main furent au nombre
de trois cents hommes, et tout le reste du peuple
se mit à genoux pour boire. 7:7 Alors Yahweh dit à
Gédéon : C'est par les trois cents hommes qui ont
lapé, que je vous délivrerai et que je livrerai Madian
entre tes mains. Que tout le reste du peuple s'en aille
donc chacun chez soi. 7:8 Ainsi le peuple prit entre ses
mains des provisions, et ses shofars. Gédéon renvoya

s. Jg. 11:29 ; Jg. 13:25.
t. De. 20:8.
u. C'est Dieu qui qualifie ses ouvriers, il les éprouve et les épure pour les rendre inébranlables. Voir le test de l'épreuve des Hébreux dans le désert de Sinaï (De. 8).
v. Ps. 110:7.

tous les hommes d'Israël chacun dans sa tente, et il
retint les trois cents hommes. Or le camp de Madian
était au-dessous de lui, dans la vallée.

[Campagne victorieuse sur sur Madian]

7:9 Yahweh dit à Gédéon pendant la nuit : Lève-toi,
descends au camp, car je l'ai livré entre tes mains.
7:10 Si tu crains de descendre, descends-y avec Pura,
ton serviteur. 7:11 Tu écouteras ce qu'ils diront, et
après cela tes mains seront fortifiées ; descends donc
au camp. Il descendit avec Pura, son serviteur, jus-
qu'aux avant-postes du camp. 7:12 Madian, Amalek,
et tous les fils de l'orient, étaient répandus dans
la vallée comme une multitude de sauterelles, et
leurs chameaux étaient innombrables comme le sable
qui est sur le bord de la mer, tant il y en avait[w].
7:13 Gédéon arriva ; et voici, un homme racontait à
son compagnon un songe. Il lui disait : Voici, j'ai eu
un songe ; il me semblait qu'un gâteau de pain d'orge
roulait dans le camp de Madian ; et il est venu heurter
jusqu'à la tente, et elle est tombée ; il l'a retournée
sens dessus dessous, et elle a été renversée. 7:14 Alors
son compagnon répondit et dit : Ce n'est pas autre
chose que l'épée de Gédéon, fils de Joas, homme
d'Israël ; Dieu a livré Madian et tout le camp entre
ses mains. 7:15 Lorsque Gédéon eut entendu le récit
du songe et son interprétation, il se prosterna, revint
au camp d'Israël, et dit : Levez-vous, car Yahweh a
livré le camp de Madian entre vos mains. 7:16 Puis il
divisa les trois cents hommes en trois corps, et il leur
donna à chacun des shofars à la main et des cruches
vides, avec des flambeaux dans les cruches. 7:17 Il
leur dit : Regardez-moi et faites comme je ferai. Dès
que je serai arrivé à l'extrémité du camp, vous ferez
comme je ferai. 7:18 Quand je sonnerai du shofar, moi
et tous ceux qui sont avec moi, alors vous sonnerez
aussi du shofar tout autour du camp, et vous direz :
Pour Yahweh et pour Gédéon ! 7:19 Gédéon et les cent
hommes qui étaient avec lui arrivèrent à l'extrémité
du camp, au commencement de la veille de la nuit,
comme on venait de placer les gardes. Ils sonnèrent
du shofar, et brisèrent les cruches qu'ils avaient à la
main. 7:20 Ainsi les trois corps sonnèrent du shofar, et
brisèrent les cruches ; ils saisirent de la main gauche
les flambeaux et de la main droite les shofars pour
sonner, et ils s'écrièrent : L'épée pour Yahweh et pour
Gédéon ! 7:21 Ils restèrent chacun à sa place autour
du camp, et tout le camp se mit à courir ça et là, à
pousser des cris, et à prendre la fuite. 7:22 Les trois
cents hommes sonnèrent encore du shofar ; et dans
tout le camp, Yahweh leur fit tourner l'épée les uns
contre les autres. Le camp s'enfuit jusqu'à Beth-
Schitta, vers Tseréra, jusqu'au bord d'Abel-Mehola,
près de Tabbath[x]. 7:23 Les hommes d'Israël, à savoir
ceux de Nephthali, d'Aser et de tout Manassé, se
rassemblèrent, et ils poursuivirent Madian. 7:24 Alors
Gédéon envoya des messagers dans toute la montagne
d'Ephraïm, pour leur dire : Descendez pour aller à la
rencontre de Madian, et coupez-leur les premiers le
passage des eaux jusqu'à Beth-Bara et celui du Jour-
dain. Tous les hommes d'Ephraïm se rassemblèrent,
et ils s'emparèrent du passage des eaux jusqu'à Beth-
Bara et de celui du Jourdain. 7:25 Ils saisirent deux
des chefs de Madian, Oreb et Zeeb ; ils tuèrent Oreb
au rocher d'Oreb, et ils tuèrent Zeeb au pressoir de
Zeeb. Ils poursuivirent Madian, et ils apportèrent les
têtes de Oreb et de Zeeb à Gédéon, de l'autre côté du
Jourdain[y].

[Exécution des rois de Madian]

8:1 Alors les hommes d'Ephraïm dirent à Gédéon :
Que signifie cette manière d'agir envers nous ? Pour-
quoi ne pas nous avoir appelés quand tu es allé à la
guerre contre Madian ? Et ils s'emportèrent fortement
contre lui[z]. 8:2 Gédéon leur répondit : Qu'ai-je fait
maintenant au prix de ce que vous avez fait ? Les
grappillages d'Ephraïm ne sont-ils pas meilleurs que
la vendange d'Abiézer ? 8:3 Dieu a livré entre vos
mains les chefs de Madian, Oreb et Zeeb. Qu'ai-je
pu faire au prix de ce que vous avez fait ? Et leur
esprit fut apaisé envers lui lorsqu'il eut ainsi parlé.
8:4 Gédéon arriva au Jourdain, et il le passa, lui et les
trois cents hommes qui étaient avec lui, fatigués, mais
poursuivant toujours l'ennemi. 8:5 Il dit aux gens de
Succoth : Donnez, je vous prie, quelques pains aux
hommes qui m'accompagnent, car ils sont fatigués,
et ainsi je poursuivrai Zébach et Tsalmunna, rois de
Madian. 8:6 Mais les chefs de Succoth répondirent :

w. Jg. 6:3-33.
x. 1 S. 14:20 ; Ez. 38:21.
y. Ps. 83:11 ; Es. 10:26.
z. Jg. 12:1.

La main de Zébach et celle de Tsalmunna sont-elles
déjà en ton pouvoir, pour que nous donnions du pain
à ton armée ? 8:7Et Gédéon dit : Eh bien ! Quand
Yahweh aura livré Zébach et Tsalmunna entre mes
mains, je foulerai au pied votre chair avec des épines
du désert et avec des chardons. 8:8De là il monta
à Penuel, et il fit la même demande aux gens de
Penuel. Les gens de Penuel lui répondirent comme
avaient répondu ceux de Succoth. 8:9Et il dit aussi
aux gens de Penuel : Quand je reviendrai en paix, je
démolirai cette tour. 8:10Zébach et Tsalmunna étaient
à Karkor et leurs armées avec eux, environ quinze
mille hommes, tous ceux qui étaient restés de l'armée
entière des fils de l'orient ; cent vingt mille hommes
tirant l'épée avaient été tués. 8:11Gédéon monta par
le chemin de ceux qui habitent sous les tentes, à
l'orient de Nobach et de Jogbeha, et il battit l'armée,
qui se croyait en sûreté. 8:12Zébach et Tsalmunna
prirent la fuite ; Gédéon les poursuivit, il s'empara
des deux rois de Madian, Zébach et Tsalmunna, et
il mit en déroute toute l'armée [a]. 8:13Puis Gédéon,
fils de Joas, revint de la bataille par la montée de
Hérès. 8:14Il saisit un garçon d'entre les hommes de
Succoth, il l'interrogea, et ce garçon lui donna par
écrit le nom des chefs et des anciens de Succoth,
au nombre de soixante-dix-sept hommes. 8:15Et il
vint auprès de gens de Succoth, et leur dit : Voici
Zébach et Tsalmunna, au sujet desquels vous m'avez
insulté, en disant : La main de Zébach et celle de
Tsalmunna sont-elles déjà en ton pouvoir, pour que
nous donnions du pain à tes hommes fatigués ? 8:16Il
prit donc les anciens de la ville et châtia les hommes
de Succoth avec des épines du désert et des chardons.
8:17Il démolit la tour de Penuel, et tua les gens de
la ville. 8:18Puis il dit à Zébach et à Tsalmunna :
Comment étaient les hommes que vous avez tués
à Thabor ? Ils répondirent : Ils étaient entièrement
comme toi, chacun d'eux avait l'air d'un fils de roi.
8:19Il leur dit : C'étaient mes frères, fils de ma mère.
Yahweh est vivant, si vous les aviez laissés vivre, je
ne vous tuerais pas. 8:20Et il dit à Jéther, son premier-
né : Lève-toi, tue-les ! Mais le jeune garçon ne tira pas
son épée, car il avait peur, car il était encore un enfant.
8:21Zébach et Tsalmunna dirent : Lève-toi toi-même,
et jette-toi sur nous ! Car tel est l'homme, telle est sa
force. Et Gédéon se leva, et tua Zébach et Tsalmunna.
Il prit ensuite les croissants qui étaient aux cous de
leurs chameaux.

[Gédéon recommande au peuple le règne de Yahweh]

8:22Les hommes d'Israël dirent tous d'un commun
accord à Gédéon : Domine sur nous, toi, et ton fils,
et le fils de ton fils, car tu nous as délivrés de la
main de Madian. 8:23Gédéon leur répondit : Je ne
dominerai pas sur vous, et mon fils ne dominera
pas sur vous ; c'est Yahweh qui dominera sur vous [b].
8:24Mais Gédéon leur dit : J'ai une demande à vous
faire : Donnez-moi chacun les anneaux que vous avez
eus pour butin. Les ennemis avaient des anneaux d'or,
car ils étaient Ismaélites. 8:25Ils répondirent : Nous les
donnerons volontiers. Et ils étendirent un manteau sur
lequel chacun jeta les anneaux de son butin. 8:26Le
poids des anneaux d'or que Gédéon demanda fut de
mille sept cents sicles d'or, sans les croissants, les
pendants d'oreilles, et les vêtements de pourpre que
portaient les rois de Madian, et sans les colliers qui
étaient aux cous de leurs chameaux. 8:27Puis Gédéon
en fit un éphod [c], et le mit dans sa ville, à Ophra, où
il devint un objet de prostitution pour tout Israël ; il
fut un piège pour Gédéon et pour sa maison. 8:28Ainsi
Madian fut humilié devant les enfants d'Israël, et il ne
leva plus la tête. Le pays fut en repos pendant quarante
ans, durant les jours de Gédéon. 8:29Jerubbaal, fils de
Joas s'en retourna dans sa ville, et demeura dans sa
maison. 8:30Gédéon eut soixante-dix fils, issus de ses
reins, car il eut plusieurs femmes. 8:31Sa concubine,
qui était à Sichem, lui enfanta aussi un fils, et il lui
donna le nom d'Abimélec. 8:32Puis Gédéon, fils de

a. Ps. 83:11.
b. De. 17:15.
c. Sous Moïse, il y avait deux sortes d'éphods, le premier était de simple lin pour les sacrificateurs, et le deuxième de broderie pour le souverain sacrificateur. Comme celui des simples sacrificateurs n'avait rien de particulier, Moïse ne s'est pas arrêté à le décrire. Mais il décrit longuement celui du souverain sacrificateur. (Ex. 28:6-9). Il était composé d'or, d'hyacinthe, de pourpre, de cramoisi, de coton retors ; c'était un tissu de différentes couleurs. Il y avait à l'endroit de l'éphod qui venait sur les deux épaules du souverain sacrificateur, deux grosses pierres précieuses, qui étaient chargées du nom des douze tribus d'Israël, six noms sur chaque pierre. A l'endroit où l'éphod se croisait sur la poitrine du grand prêtre, il y avait un ornement carré, nommé le rational, en hébreu « choschen », dans lequel étaient enchâssées douze pierres précieuses, où l'on avait gravé les noms des douze tribus d'Israël ; un sur chacune des pierres.

Joas, mourut après une heureuse vieillesse ; et il fut
enseveli dans le sépulcre de Joas, son père, à Ophra,
qui appartenait à la famille d'Abiézer.

[Rechute dans l'idolâtrie]

8:33 Lorsque Gédéon fut mort, les enfants d'Israël
se détournèrent et se prostituèrent aux Baals, et ils
établirent Baal-Berith pour leur dieu [d]. 8:34 Ainsi les
enfants d'Israël ne se souvinrent pas de Yahweh,
leur Dieu, qui les avait délivrés de la main de tous
leurs ennemis qui les entouraient. 8:35 Et ils n'usèrent
d'aucune loyauté envers la maison de Jerubbaal, de
Gédéon, après tout le bien qu'il avait fait à Israël.

[Ruse d'Abimélec]

9:1 Et Abimélec, fils de Jerubbaal, s'en alla à Sichem
vers les frères de sa mère, et leur parla, ainsi qu'à toute
la maison du père de sa mère : 9:2 Parlez, je vous prie,
aux oreilles de tous les habitants de Sichem : Vaut-
il mieux pour vous que soixante-dix hommes, tous
fils de Jerubbaal, dominent sur vous, ou qu'un seul
homme domine sur vous ? Et souvenez-vous que je
suis votre os et votre chair [e]. 9:3 Les frères de sa mère
dirent de sa part toutes ces paroles aux oreilles de
tous les habitants de Sichem, et leur cœur se tourna
après Abimélec, car ils disaient : C'est notre frère.
9:4 Ils lui donnèrent soixante-dix sicles d'argent de
la maison de Baal-Berith. Abimélec s'en servit pour
acheter des hommes misérables et turbulents, qui
allèrent après lui. 9:5 Il vint dans la maison de son
père à Ophra, et tua sur une seule pierre ses frères,
fils de Jerubbaal, qui étaient soixante-dix hommes. Il
ne resta que Jotham, le plus jeune fils de Jerubbaal,
parce qu'il s'était caché. 9:6 Tous les habitants de
Sichem se rassemblèrent avec toute la maison de
Millo ; ils vinrent, et firent d'Abimélec leur roi près
du chêne à Sichem. 9:7 On le rapporta à Jotham, qui
alla se tenir au sommet de la montagne de Garizim,
et les appelant, il dit en élevant la voix : Écoutez-
moi, habitants de Sichem, et que Dieu vous entende !
9:8 Les arbres allèrent pour oindre un roi, et ils dirent
à l'olivier : Règne sur nous. 9:9 Mais l'olivier leur
répondit : Renoncerai-je à mon huile, par laquelle
Dieu et les hommes sont honorés, pour aller m'agiter
sur les arbres [f] ? 9:10 Puis les arbres dirent au figuier :
Viens, toi, règne sur nous. 9:11 Mais le figuier leur
répondit : Renoncerai-je à ma douceur, et à mon bon
fruit, pour aller m'agiter sur les arbres ? 9:12 Puis les
arbres dirent à la vigne : Viens, toi, et règne sur
nous. 9:13 Mais la vigne répondit : Renoncerai-je à
mon vin, qui réjouit Dieu et les hommes, pour aller
m'agiter sur les arbres ? 9:14 Alors tous les arbres
dirent à l'épine : Viens, toi, et règne sur nous. 9:15 Et
l'épine répondit aux arbres : Si c'est en vérité que
vous m'oignez pour roi, venez, et réfugiez-vous sous
mon ombrage ; sinon, que le feu sorte de l'épine,
et qu'il dévore les cèdres du Liban. 9:16 Maintenant
donc, est-ce en vérité et avec intégrité que vous avez
agi en établissant Abimélec pour roi ? Avez-vous bien
fait envers Jerubbaal et sa maison ? L'avez-vous fait
selon les bienfaits qu'il a rendus de sa main ? 9:17 Car
mon père a combattu pour vous, il a exposé sa vie
devant vous, et vous a délivrés de la main de Madian ;
9:18 Mais vous vous êtes levés aujourd'hui contre
la maison de mon père, et avez tué sur une pierre
ses fils, soixante-dix hommes, et avez établi pour
roi Abimélec, fils de sa servante, sur les habitants
de Sichem, parce qu'il est votre frère. 9:19 Si vous
avez agi aujourd'hui en vérité et avec intégrité envers
Jerubbaal, et sa maison, réjouissez-vous d'Abimélec,
et qu'il se réjouisse aussi de vous ! 9:20 Sinon, que le
feu sorte d'Abimélec et qu'il dévore les habitants de
Sichem, et la maison de Millo ; et que le feu sorte des
habitants de Sichem, et de la maison de Millo, et qu'il
dévore Abimélec ! 9:21 Jotham s'enfuit ; il s'en alla à
Beer, où il demeura loin d'Abimélec, son frère.

[Jugement de Dieu sur Abimélec]

9:22 Abimélec gouverna sur Israël durant trois ans.
9:23 Alors Dieu envoya un mauvais esprit entre Abi-
mélec et les habitants de Sichem, et les habitants
de Sichem furent infidèles à Abimélec. 9:24 Afin que
la violence faite aux soixante-dix fils de Jerubbaal
vienne et que leur sang se tourne contre Abimélec,
leur frère, qui les avait tués, et sur les habitants de Si-
chem, qui l'avaient aidé par leur main à tuer ses frères.
9:25 Les habitants de Sichem mirent des embûches
sur le sommet des montagnes, des gens pillaient tous
ceux qui passaient près d'eux sur le chemin. Cela fut

d. Jg. 2:11-17 ; 10:6.
e. Ge. 29:14.
f. Ps. 104:15.

rapporté à Abimélec. 9:26 Gaal, fils d'Ebed, vint avec
ses frères, et ils passèrent à Sichem. Les habitants de
Sichem eurent confiance en lui. 9:27 Puis étant sortis
aux champs, ils vendangèrent leurs vignes, foulèrent
les raisins, et se donnèrent à des réjouissances ; ils
entrèrent dans la maison de leur dieu, ils mangèrent
et burent, et ils maudirent Abimélec. 9:28 Alors Gaal,
fils d'Ebed, dit : Qui est Abimélec, et qui est Sichem
pour que nous servions Abimélec ? N'est-il pas le fils
de Jerubbaal et Zebul n'est-il pas son commissaire ?
Servez plutôt les hommes de Hamor, père de Sichem ;
mais pour quelle raison servirions-nous Abimélec ?
9:29 Oh ! Si ce peuple m'était donné, j'ôterais de ma
main Abimélec. Et il disait d'Abimélec : Multiplie
ton armée, et sors ! 9:30 Zebul, gouverneur de la ville,
entendit les paroles de Gaal, fils d'Ebed, et sa colère
s'enflamma. 9:31 Il envoya secrètement des messagers
vers Abimélec, pour lui dire : Voici, Gaal fils d'Ebed,
et ses frères, sont entrés dans Sichem, et voici, ils
assiègent la ville contre toi. 9:32 Maintenant, lève-toi
de nuit, toi et le peuple qui est avec toi, et mets-
toi en embuscade dans les champs. 9:33 Le matin,
au lever du soleil, tu te lèveras et tu te jetteras sur
la ville. Gaal et le peuple qui est avec lui sortiront
contre toi, ta main lui fera selon les forces que tu
trouveras. 9:34 Abimélec et tout le peuple qui était
avec lui se levèrent de nuit, et ils se mirent en
embuscade contre Sichem, divisés en quatre bandes.
9:35 Gaal, fils d'Ebed, sortit, et il se tint à l'entrée de
la porte de la ville. Abimélec et tout le peuple qui
était avec lui se levèrent de l'embuscade. 9:36 Gaal
voyant le peuple, dit à Zebul : Voici un peuple qui
descend du sommet des montagnes. Zebul lui dit :
Tu vois l'ombre des montagnes comme des hommes.
9:37 Gaal, parla encore, et dit : C'est bien un peuple
qui descend des hauteurs du pays, et une bande
vient du chemin du chêne des devins. 9:38 Zebul lui
dit : Où est donc ta bouche, toi qui disais : Qui
est Abimélec, pour que nous le servions ? N'est-ce
pas ici ce peuple que tu méprisais ? Sors maintenant,
je te prie, et combats ! 9:39 Gaal sortit devant les
habitants de Sichem, et combattit contre Abimélec.
9:40 Abimélec le poursuivit, et il s'enfuit de devant
lui, et plusieurs tombèrent morts jusqu'à l'entrée de la
porte. 9:41 Abimélec s'arrêta à Aruma. Zebul repoussa
Gaal et ses frères, qui ne purent demeurer à Sichem.
9:42 Le lendemain, le peuple sortit aux champs. Cela
fut rapporté à Abimélec, 9:43 qui prit son peuple, et
le divisa en trois bandes, et les mit en embuscade
dans les champs. Ayant vu que le peuple sortait de la
ville, il se leva contre eux, et les battit. 9:44 Abimélec
et la bande qui était avec lui se répandirent, et se
tinrent à l'entrée de la porte de la ville ; mais les deux
autres bandes se jetèrent sur tous ceux qui étaient aux
champs, et les battirent. 9:45 Abimélec combattit la
ville tout le jour ; il prit la ville, et tua le peuple qui
y était. Il la rasa, et y sema du sel. 9:46 Ayant appris
cela, tous les habitants de la tour de Sichem entrèrent
dans la forteresse de la maison du dieu Baal-Berith [g].
9:47 On rapporta à Abimélec que tous les habitants
de la tour de Sichem s'y étaient assemblés. 9:48 Alors
Abimélec monta sur la montagne de Tsalmon, lui et
tout le peuple qui était avec lui. Il prit en main une
hache, coupa une branche d'arbre, et l'ayant mise
sur son épaule, il dit au peuple qui était avec lui :
Avez-vous vu ce que j'ai fait ? Hâtez-vous de faire
comme moi. 9:49 Tout le peuple coupa une branche,
et ils marchèrent derrière Abimélec ; ils mirent ces
branches tout autour de la forteresse, et y allumèrent
le feu. Toutes les personnes de la tour de Sichem
moururent, au nombre d'environ mille, tant hommes
que femmes. 9:50 Abimélec marcha contre Thébets, y
mit son camp, et la prit. 9:51 Il y avait au milieu de la
ville une forte tour, où s'enfuirent tous les habitants
de la ville, hommes et femmes ; ils fermèrent les
portes après eux, et montèrent sur le toit de la tour.
9:52 Abimélec alla jusqu'à la tour, l'attaqua, et s'ap-
procha jusqu'à la porte pour la brûler. 9:53 Mais une
femme jeta une pièce de meule de moulin sur la tête
d'Abimélec, et lui brisa le crâne [h]. 9:54 Rapidement, il
appela le garçon qui portait ses armes, et lui dit : Tire
ton épée, et tue-moi, de peur qu'on ne dise de moi :
C'est une femme qui l'a tué. Le garçon le transperça,
et il mourut [i]. 9:55 Quand les hommes d'Israël virent
qu'Abimélec était mort, ils s'en allèrent chacun en
son lieu. 9:56 Ainsi Dieu retourna sur Abimélec le mal
qu'il avait fait contre son père, en tuant ses soixante-
dix frères, 9:57 et Dieu retourna sur la tête des hommes
de Sichem tout le mal qu'ils avaient fait. Ainsi vint sur
eux la malédiction de Jotham, fils de Jerubbaal.

g. Jg. 9:4 ; 8:33.
h. 2 S. 11:21.
i. 1 S. 31:4.

[Le juge Thola]

10:1 Après Abimélec, Thola fils de Pua, fils de Dodo,
homme d'Issacar, se leva pour délivrer Israël ; il
habitait à Schamir, dans la montagne d'Ephraïm.
10:2 Il fut juge en Israël pendant vingt-trois ans ; puis
il mourut, et fut enterré à Schamir.

[Le juge Jaïr]

10:3 Après lui se leva Jaïr, le Galaadite, qui fut juge en
Israël pendant vingt-deux ans. 10:4 Il avait trente fils,
qui montaient sur trente ânons, et qui avaient trente
villes, qu'on appelle jusqu'à ce jour bourgs de Jaïr,
lesquelles sont situées au pays de Galaad[j]. 10:5 Et Jaïr
mourut, et fut enterré à Kamon.

[Rechute dans l'idolâtrie, Israël asservi par les Philistins et les Ammonites]

10:6 Les enfants d'Israël firent encore ce qui est mal
aux yeux de Yahweh ; et servirent les Baals et les
Astartés, les dieux de Syrie, les dieux de Sidon, les
dieux de Moab, les dieux des fils d'Ammon, et les
dieux des Philistins, et ils abandonnèrent Yahweh, et
ne le servirent plus[k]. 10:7 Alors la colère de Yahweh
s'enflamma contre Israël, et il les vendit entre les
mains des Philistins, et des fils d'Ammon. 10:8 Ils
opprimèrent et écrasèrent les enfants d'Israël cette
année-là, et pendant dix-huit ans tous les enfants
d'Israël qui étaient au-delà du Jourdain, au pays
des Amoréens en Galaad. 10:9 Les fils d'Ammon
passèrent le Jourdain pour combattre contre Juda,
contre Benjamin, et contre la maison d'Ephraïm.
Israël fut dans une grande détresse. 10:10 Les enfants
d'Israël crièrent à Yahweh, en disant : Nous avons
péché contre toi, et nous avons abandonné notre Dieu
et nous avons servi les Baals. 10:11 Yahweh répondit
aux enfants d'Israël : N'avez-vous pas été opprimés
par les Egyptiens, les Amoréens, les fils d'Ammon et
les Philistins ? 10:12 Et lorsque les Sidoniens, Amalek
et Maon, vous opprimèrent, et que vous criâtes à
moi, ne vous ai-je pas délivrés de leurs mains ?
10:13 Mais vous, vous m'avez abandonné, et vous
avez servi d'autres dieux. C'est pourquoi je ne vous
délivrerai plus. 10:14 Allez et criez vers les dieux que
vous avez choisis ; qu'ils vous délivrent au temps
de votre détresse ! 10:15 Les enfants d'Israël dirent à
Yahweh : Nous avons péché ; traite-nous comme tu
le trouveras bon. Nous prions seulement que tu nous
délivres aujourd'hui ! 10:16 Alors ils ôtèrent du milieu
d'eux les dieux des étrangers, et servirent Yahweh,
qui fut affligé des souffrances d'Israël. 10:17 Les fils
d'Ammon se rassemblèrent et campèrent en Galaad,
et les enfants d'Israël se rassemblèrent et campèrent à
Mitspa. 10:18 Le peuple, les chefs de Galaad se dirent
l'un à l'autre : Qui sera l'homme qui commencera à
combattre contre les fils d'Ammon ? Il sera chef de
tous les habitants de Galaad.

[Délivrance par le juge Jephté]

11:1 Or Jephthé, le Galaadite, était un fort et vaillant
homme. Il était le fils d'une femme prostituée ; et c'est
Galaad qui l'avait engendré. 11:2 La femme de Galaad
lui enfanta des fils ; et quand les fils de cette femme
furent grands, ils chassèrent Jephthé, en lui disant :
Tu n'auras pas d'héritage dans la maison de notre
père, car tu es fils d'une autre femme. 11:3 Jephthé
s'enfuit de devant ses frères, et habita au pays de Tob.
Des misérables se rassemblèrent auprès de Jephthé,
et ils sortirent dehors avec lui[l]. 11:4 Quelque temps
après, les fils d'Ammon firent la guerre à Israël. 11:5 Et
comme les fils d'Ammon faisaient la guerre à Israël,
les anciens de Galaad s'en allèrent pour emmener
Jephthé du pays de Tob. 11:6 Ils dirent à Jephthé :
Viens, et sois notre chef, afin que nous combattions
contre les fils d'Ammon. 11:7 Jephthé répondit aux
anciens de Galaad : N'est-ce pas vous qui m'avez
haï et chassé de la maison de mon père ? Pourquoi
êtes-vous venus à moi maintenant que vous êtes
dans la détresse ? 11:8 Les anciens de Galaad dirent à
Jephthé : La raison pour laquelle nous retournons à
toi maintenant, c'est afin que tu viennes avec nous,
que tu combattes contre les fils d'Ammon, et que tu
sois notre chef, celui de tous les habitants de Galaad.
11:9 Jephthé répondit aux anciens de Galaad : Si vous
me ramenez pour combattre contre les fils d'Ammon,
et que Yahweh les livre devant moi, je serai votre
chef. 11:10 Les anciens de Galaad dirent à Jephthé :
Que Yahweh nous entende, et qu'il juge, si nous
ne faisons pas ce que tu dis. 11:11 Jephthé s'en alla
avec les anciens de Galaad. Le peuple le mit à sa

j. Jg. 5:10.
k. Jg. 2:11 ; 3:7 ; 8:33.
l. 1 S 10:6-8 ; Jg. 9:4 ; 1 S. 22:2.

tête et l'établit pour chef, et Jephthé déclara devant
Yahweh, à Mitspa, toutes les paroles qu'il avait dites.
11:12 Jephthé envoya des messagers au roi des fils
d'Ammon, pour lui dire : Qu'y a-t-il entre toi et
moi, que tu viennes contre moi pour faire la guerre
à mon pays ? 11:13 Le roi des fils d'Ammon répondit
aux messagers de Jephthé : C'est parce qu'Israël a
pris mon pays quand il est monté d'Egypte, depuis
l'Arnon jusqu'à Jabbok, et même jusqu'au Jourdain.
Maintenant rends-le de bon gré. 11:14 Jephthé envoya
encore des messagers au roi des fils d'Ammon,
11:15 qui lui dirent : Ainsi parle Jephthé : Israël n'a rien
pris du pays de Moab, ni du pays des fils d'Ammon.
11:16 Car lorsqu'Israël est monté d'Egypte, il est venu
par le désert jusqu'à la Mer Rouge et il a atteint
Kadès. 11:17 Alors Israël envoya des messagers au roi
d'Edom, pour lui dire : Que je passe, je te prie, par
ton pays. Le roi d'Edom ne voulut pas l'entendre. Il
en envoya aussi au roi de Moab, qui ne voulut pas non
plus l'entendre. Et Israël demeura à Kadès. 11:18 Puis
il marcha par le désert, tourna le pays d'Edom et le
pays de Moab, et vint à l'orient du pays de Moab ;
il campa au-delà de l'Arnon, et n'entra pas sur les
frontières de Moab, car l'Arnon est la frontière de
Moab. 11:19 Israël envoya des messagers à Sihon, roi
des Amoréens, roi de Hesbon, auquel Israël dit :
Laisse-nous passer par ton pays jusqu'au lieu où nous
allons. 11:20 Mais Sihon n'eut pas assez confiance
en Israël pour le laisser passer sur son territoire ; il
rassembla tout son peuple, ils campèrent vers Jahats,
et combattirent contre Israël. 11:21 Yahweh, le Dieu
d'Israël, livra Sihon et tout son peuple entre les
mains d'Israël, qui les battit. Israël prit possession
de tout le pays des Amoréens qui habitaient cette
terre. 11:22 Ils saisirent tout le territoire des Amoréens,
depuis l'Arnon jusqu'à Jabbok, et depuis le désert
jusqu'au Jourdain. 11:23 Et maintenant que Yahweh,
le Dieu d'Israël, a dépossédé les Amoréens de devant
son peuple d'Israël, aurais-tu la possession de leur
pays ? 11:24 Ce que ton dieu Kemosch te donne à
posséder, ne le posséderais-tu pas ? Et tout ce que
Yahweh, notre Dieu, a mis en notre possession devant
nous, nous ne le posséderions pas ! 11:25 Vaux-tu
mieux que Balak, fils de Tsippor, roi de Moab ? A-t-
il contesté et combattu contre Israël ? 11:26 Voilà trois
cents ans qu'Israël demeure à Hesbon, et dans les
villes de son ressort, à Aroër, et dans les villes de
son ressort, et dans toutes les villes qui sont le long
de l'Arnon : Pourquoi ne les avez-vous pas saisies
pendant ce temps-là ? 11:27 Je ne t'ai pas offensé,
mais tu fais mal de me faire la guerre. Que Yahweh,
qui est le juge, juge aujourd'hui entre les enfants
d'Israël et les fils d'Ammon ! 11:28 Le roi des fils
d'Ammon n'écouta pas les paroles que Jephthé lui fit
dire. 11:29 L'Esprit de Yahweh fut sur Jephthé. Il passa
au travers de Galaad et de Manassé ; il passa jusqu'à
Mitspé de Galaad, et de Mitspé de Galaad, il passa
jusqu'aux fils d'Ammon.

[Le voeu de Jephté]

11:30 Jephthé fit un vœu à Yahweh, et dit : Si tu livres
les fils d'Ammon entre mes mains, 11:31 alors tout ce
qui sortira des portes de ma maison au-devant de moi,
quand je retournerai en paix chez les fils d'Ammon,
sera consacré à Yahweh, et je l'offrirai en holocauste.
11:32 Jephthé passa jusqu'où étaient les fils d'Ammon,
et Yahweh les livra entre ses mains. 11:33 Il les battit
par une grande défaite, depuis Aroër jusqu'à Minnith,
espace qui renfermait vingt villes, et jusqu'à Abel-
Keramim. Et les fils d'Ammon furent humiliés devant
les fils d'Israël. 11:34 Jephthé venait à Mitspa en sa
maison. Voici, sa fille, qui était seule et unique, sans
qu'il eût d'autres fils ou filles, sortit au-devant de
lui avec des tambourins et des danses. 11:35 Dès qu'il
l'aperçut, il déchira ses vêtements, et dit : Ha ! Ma
fille ! Tu m'as entièrement abaissé, tu es du nombre
de ceux qui me troublent ! J'ai ouvert ma bouche à
Yahweh, et je ne puis le révoquer. 11:36 Elle répondit :
Mon père, si tu as ouvert ta bouche à Yahweh, fais-
moi selon ce qui est sorti de ta bouche, puisque
Yahweh t'a fait vengeance de tes ennemis, des fils
d'Ammon. 11:37 Et elle dit à son père : Que ceci me
soit fait : Laisse-moi pendant deux mois ! Je m'en irai,
je descendrai par les montagnes, et je pleurerai ma
virginité, avec mes compagnes. 11:38 Il répondit : Va !
Et il la laissa aller pour deux mois. Elle s'en alla donc
avec ses compagnes, et pleura sa virginité dans les
montagnes. 11:39 Au bout de deux mois, elle retourna
vers son père ; et il lui fit selon le vœuqu'il avait fait[m].
Elle n'avait pas connu d'homme. Dès lors, ce fut une
coutume en Israël, 11:40 tous les ans les filles d'Israël
allaient pour célébrer la fille de Jephthé, le Galaadite,
quatre jours par an.

m. Yahweh interdit les sacrifices humains (Lé. 21 ; Lé. 20:2-5 ; De. 12:31 ; De. 18:10).

[Ephraïm vaincu par Jephté]

12:1 Les hommes d'Ephraïm se rassemblèrent, passèrent par le nord, et dirent à Jephthé : Pourquoi es-
tu passé pour combattre contre les enfants d'Ammon,
sans nous avoir appelés pour aller avec toi ? Nous
brûlerons ta maison, et toi aussi [n]. 12:2 Et Jephthé leur
répondit : Nous avons eu de grandes contestations,
moi et mon peuple avec les fils d'Ammon ; et quand
je vous ai appelés au secours, vous ne m'avez pas
délivré de leurs mains. 12:3 Voyant que vous ne me
délivriez pas, j'ai exposé ma vie, et je suis passé
jusqu'où étaient les fils d'Ammon. Yahweh les a
livrés entre mes mains. Pourquoi donc aujourd'hui
montez-vous vers moi pour me faire la guerre ?
12:4 Jephthé assembla tous les hommes de Galaad, et
combattit contre Ephraïm. Les hommes de Galaad
battirent Ephraïm, parce qu'ils disaient : Vous êtes des
fugitifs d'Ephraïm ! Galaad est au milieu d'Ephraïm,
au milieu de Manassé ! 12:5 Les Galaadites se saisirent
des gués du Jourdain du côté d'Ephraïm. Et quand
l'un des fuyards d'Ephraïm disait : Que je passe ! Les
hommes de Galaad lui disaient : Es-tu Ephraïmite ? Il
répondait : Non. 12:6 Alors ils lui disaient : Hé bien,
dis « Schibboleth ». Et il disait « Sibboleth », car il
ne pouvait pas le prononcer. Sur quoi, se saisissant de
lui, ils le tuaient aux gués du Jourdain. En ce temps-
là quarante-deux mille hommes d'Ephraïm périrent.
12:7 Jephthé fut juge en Israël pendant six ans ; puis
Jephthé le Galaadite mourut, et fut enterré dans l'une
des villes de Galaad.

[Le juge Ibtsan]

12:8 Après lui, Ibtsan de Bethléhem fut juge en Israël.
12:9 Il eut trente fils, il envoya trente filles au-dehors,
et il fit venir du dehors trente filles pour ses fils. Il
fut juge en Israël pendant sept ans. 12:10 Puis Ibtsan
mourut, et fut enterré à Bethléhem.

[Le juge Elon]

12:11 Après lui, Elon de Zabulon fut juge en Israël
pendant dix ans. 12:12 Puis Elon de Zabulon mourut,
et fut enterré à Ajalon, dans le pays de Zabulon.

[Le juge Abdon]

12:13 Après lui, Abdon, fils d'Hillel, le Pirathonite,
fut juge en Israël. 12:14 Il eut quarante fils et trente
petits-fils, qui montaient sur soixante-dix ânons. Il fut
juge en Israël pendant huit ans [o]. 12:15 Puis Abdon,
fils d'Hillel, le Pirathonite, mourut, et fut enterré à
Pirathon, dans le pays d'Ephraïm, sur la montagne des
Amalécites.

[Israël à nouveau asservi pas les Philistins]

13:1 Les enfants d'Israël firent encore ce qui est mal
aux yeux de Yahweh ; et Yahweh les livra entre les
mains des Philistins, pendant quarante ans.

[Naissance du juge Samson]

13:2 Or il y avait un homme de Tsorea, de la famille
des Danites, dont le nom était Manoach. Sa femme
était stérile, et n'enfantait pas. 13:3 L'Ange de Yahweh
apparut à la femme, et lui dit : Voici, tu es stérile,
et tu n'as jamais eu d'enfants ; mais tu concevras,
et tu enfanteras un fils. 13:4 Prends bien garde dès
maintenant de ne boire ni vin ni liqueur forte, et de
ne manger aucune chose impure. 13:5 Car tu vas être
enceinte et tu enfanteras un fils. Le rasoir ne s'élèvera
pas sur sa tête, parce que l'enfant sera Naziréen [p]
pour Dieu dès le ventre de sa mère ; et ce sera lui
qui commencera à délivrer Israël de la main des
Philistins. 13:6 La femme vint, et parla à son mari en
disant : Un homme de Dieu est venu vers moi et
il avait l'aspect d'un ange de Dieu, un aspect fort
redoutable. Je ne lui ai pas demandé d'où il était,
et il ne m'a pas déclaré son nom. 13:7 Mais il m'a
dit : Tu vas être enceinte, et tu enfanteras un fils ;
maintenant donc ne bois ni vin ni liqueur forte, et
ne mange aucune chose impure, car cet enfant sera
Naziréen pour Dieu dès le ventre de sa mère jusqu'au
jour de sa mort.

[Prière de Manoach]

13:8 Manoach prononça cette prière à Yahweh, et dit :
Ah ! Seigneur, que l'homme de Dieu que tu as envoyé
vienne encore vers nous, et qu'il nous enseigne ce
que nous devons faire à l'enfant quand il naîtra !

n. Jg. 8:1.
o. Jg. 10:4.
p. Naziréen vient du mot « nazir » qui signifie « consacré » ou « séparé ». Voir No. 6.

13:9 Dieu exauça la prière de Manoach, et l'Ange de
Dieu vint encore vers la femme lorsqu'elle était assise
dans un champ ; mais Manoach, son mari, n'était pas
avec elle. 13:10 Elle courut vite le rapporter à son
mari, en lui disant : Voici, l'homme qui était venu
vers moi l'autre jour m'est apparu. 13:11 Manoach se
leva, suivit sa femme, et venant vers l'homme, il lui
dit : Es-tu cet homme qui a parlé à cette femme ? Il
répondit : C'est moi. 13:12 Manoach dit : Tout ce que tu
as dit arrivera, quelle conduite faudra-t-il tenir envers
l'enfant, et que lui faudra-t-il faire ? 13:13 L'Ange de
Yahweh répondit à Manoach : La femme se gardera de
tout ce que je lui ai dit. 13:14 Elle ne mangera rien qui
sorte de la vigne, elle ne boira ni vin ni liqueur forte, et
ne mangera aucune chose impure ; elle prendra garde
à tout ce que je lui ai ordonné. 13:15 Manoach dit à
l'Ange de Yahweh : Permets que nous te retenions,
et que nous apprêtions un chevreau en ta présence.
13:16 L'Ange de Yahweh répondit à Manoach : Quand
tu me retiendrais, je ne mangerai pas de ton mets ;
mais si tu fais un holocauste, tu l'offriras à Yahweh.
Manoach ne savait pas que ce fût un Ange de Yahweh.
13:17 Manoach dit à l'Ange de Yahweh : Quel est ton
nom, afin que nous te rendions les honneurs lorsque ta
parole viendra ? 13:18 L'Ange de Yahweh lui répondit :
Pourquoi demandes-tu mon nom ? Il est merveilleux.
13:19 Manoach prit un chevreau, et une offrande, et
les offrit à Yahweh sur le rocher. Il se produisit une
chose merveilleuse à la vue de Manoach et de sa
femme. 13:20 Comme la flamme montait de dessus
l'autel vers les cieux, l'Ange de Yahweh monta aussi
avec la flamme de l'autel. A cette vue, Manoach et
sa femme tombèrent la face contre terre. 13:21 L'Ange
de Yahweh n'apparut plus à Manoach ni à sa femme.
Alors Manoach sut que c'était l'Ange de Yahweh.
13:22 Il dit à sa femme : Certainement nous mourrons,
car nous avons vu Dieu. 13:23 Sa femme lui répondit :
Si Yahweh avait voulu nous faire mourir, il n'aurait
pas pris de nos mains l'holocauste ni l'offrande, il
ne nous aurait pas fait voir toutes ces choses ni
fait entendre les choses que nous avons entendues.
13:24 La femme enfanta un fils, et elle l'appela du nom
de Samson. L'enfant devint grand, et Yahweh le bénit.
13:25 Et l'Esprit de Yahweh commença à l'agiter à
Machané-Dan, entre Tsorea et Eschthaol.

[Yahweh, le maître des évènements]

14:1 Samson descendit à Thimna, et il y vit une femme
d'entre les filles des Philistins. 14:2 Etant remonté
dans sa maison, il le déclara à son père et à sa mère, en
disant : J'ai vu une femme à Thimna d'entre les filles
des Philistins ; prenez-la maintenant, afin qu'elle soit
ma femme. 14:3 Son père et sa mère lui dirent : N'y
a-t-il pas de femme parmi les filles de tes frères et
parmi tout notre peuple, pour que tu ailles prendre
une femme d'entre les Philistins, ces incirconcis ? Et
Samson dit à son père : Prenez-la pour moi, car elle est
droite à mes yeux. 14:4 Son père et sa mère ne savaient
pas que cela venait de Yahweh : Car Samson cherchait
une occasion de dispute de la part des Philistins. Or
en ce temps-là, les Philistins dominaient sur Israël.

[L'énigme de Samson]

14:5 Samson descendit avec son père et sa mère à
Thimna. Ils allèrent jusqu'aux vignes de Thimna, et
voici, un jeune lion rugissant vint à sa rencontre.
14:6 L'Esprit de Yahweh saisit Samson ; sans avoir rien
en sa main, il déchira le lion comme on déchire un
chevreau. Il ne déclara pas à son père ni à sa mère ce
qu'il avait fait [q]. 14:7 Il descendit et parla à la femme,
et elle fut trouvée droite à ses yeux. 14:8 Quelque
temps après, il retourna à Thimna pour la prendre, et
se détourna pour voir la carcasse du lion. Et voici, il
y avait dans la carcasse du lion un essaim d'abeilles
et du miel. 14:9 Il en prit entre ses mains, et s'en alla
en mangeant ; et lorsqu'il fut arrivé vers son père et
sa mère, il leur en donna, et ils en mangèrent. Mais
il ne leur déclara pas qu'il avait pris ce miel dans
la carcasse du lion. 14:10 Son père descendit chez la
femme. Samson fit là un festin ; car c'est ainsi que les
jeunes gens faisaient. 14:11 Dès qu'on le vit, on prit
trente compagnons qui furent avec lui. 14:12 Samson
leur dit : Je vous propose une énigme. Si vous me
l'expliquez au cours des sept jours du festin, et si vous
la trouvez, je vous donnerai trente chemises et trente
vêtements de rechange. 14:13 Mais si vous ne pouvez
pas me l'expliquer, vous me donnerez trente chemises
et trente vêtements de rechange. Ils lui répondirent :
Propose ton énigme, et nous l'écouterons. 14:14 Et il
leur dit : De celui qui mange est sorti ce qui se mange,
et du fort est sorti le doux. Pendant trois jours, ils ne
purent pas expliquer l'énigme. 14:15 Au septième jour,

q. 1 S. 17:34-35.

ils dirent à la femme de Samson : Persuade ton mari
de nous expliquer l'énigme ; de peur que nous ne te
brûlions au feu, toi et la maison de ton père. C'est
pour nous déposséder que vous nous avez appelés
ici, n'est-ce pas ? 14:16La femme de Samson pleurait
auprès de lui, et disait : Certainement tu me hais, et
tu ne m'aimes pas ; tu as proposé une énigme aux
enfants de mon peuple, et tu ne me l'as pas expliquée !
Et il lui répondait : Je ne l'ai expliquée ni à mon
père ni à ma mère ; est-ce à toi que je l'expliquerais ?
14:17Elle pleura auprès de lui durant les sept jours
du festin ; mais au septième jour, il la lui expliqua,
parce qu'elle le tourmentait. Puis elle l'expliqua aux
enfants de son peuple. 14:18Les gens de la ville lui
dirent au septième jour, avant le coucher du soleil :
Qu'y a-t-il de plus doux que le miel, et qu'y a-t-il de
plus fort que le lion ? Et il leur dit : Si vous n'aviez
pas labouré avec ma génisse vous n'auriez pas trouvé
mon énigme. 14:19L'Esprit de Yahweh le saisit, et il
descendit à Askalon. Il tua trente hommes, il prit leurs
dépouilles, et donna les vêtements de rechange à ceux
qui avaient expliqué l'énigme. Sa colère s'enflamma,
et il monta à la maison de son père. 14:20Et la femme
de Samson fut donnée à son compagnon, avec lequel
il était lié.

[Samson utilisé pour le jugement des Philistins]

15:1Quelque temps après, au jour de la moisson des
blés, Samson alla visiter sa femme, et lui porta un
chevreau. Il dit : J'entrerai vers ma femme dans sa
chambre. Mais le père de sa femme ne lui permit pas
d'y entrer. 15:2Car il lui dit : J'ai cru que tu avais
de la haine pour elle, c'est pourquoi je l'ai donnée
à ton compagnon. Sa jeune sœur n'est-elle pas plus
belle qu'elle ? Prends-la donc à sa place. 15:3Samson
leur dit : Cette fois je serai innocent à l'égard des
Philistins si je leur fais du mal. 15:4Samson s'en alla.
Il prit trois cents renards, il prit aussi des torches ;
puis il tourna les renards queue contre queue, et
mit une torche entre les deux queues, au milieu.
15:5Il brûla les torches, lâcha les renards dans les
blés des Philistins, et brûla le tas de gerbes, le blé
sur pied, jusqu'aux plantations d'oliviers. 15:6Les
Philistins dirent : Qui a fait cela ? On répondit :
Samson, le gendre du Thimnien, parce qu'il lui a
pris sa femme et l'a donnée à son compagnon. Les
Philistins montèrent, et ils la brûlèrent au feu, elle
avec son père. 15:7Samson leur dit : Est-ce donc ainsi
que vous faites ? Je ne cesserai qu'après m'être vengé
de vous. 15:8Il les battit par une grande défaite, dos et
ventre ; puis il descendit, et demeura dans une caverne
du rocher d'Etam. 15:9Alors les Philistins montèrent,
campèrent en Juda, et s'étendirent jusqu'à Léchi.
15:10Les hommes de Juda dirent : Pourquoi êtes-vous
montés contre nous ? Ils répondirent : Nous sommes
montés pour lier Samson, afin que nous lui fassions
comme il nous a fait. 15:11Alors trois mille hommes
de Juda descendirent à la caverne du rocher d'Etam,
et dirent à Samson : Ne sais-tu pas que les Philistins
dominent sur nous ? Que nous as-tu donc fait ? Il leur
répondit : Je leur ai fait comme ils m'ont fait. 15:12Ils
lui dirent : Nous sommes descendus pour te lier, afin
de te livrer entre les mains des Philistins. Samson leur
dit : Jurez-moi que vous ne me tuerez pas. 15:13Ils
lui répondirent, en disant : Non ; mais nous te lierons,
afin de te livrer entre leurs mains, mais nous ne te
tuerons pas. Ils le lièrent avec deux cordes neuves, et
le firent monter hors du rocher. 15:14Lorsqu'il entra
à Léchi, les Philistins poussèrent des cris de joie à
sa rencontre. Alors l'Esprit de Yahweh le saisit. Les
cordes qui étaient sur ses bras devinrent comme du lin
brûlé par le feu, et les liens tombèrent de ses mains.
15:15Il trouva une mâchoire d'âne fraîche, il étendit
sa main, la prit, et il en tua mille hommes. 15:16Puis
Samson dit : Avec une mâchoire d'âne, un monceau,
deux monceaux ; avec une mâchoire d'âne, j'ai tué
mille hommes. 15:17Quand il cessa de parler, il jeta de
sa main la mâchoire. On appela ce lieu Ramath-Léchi.
15:18Il eut extrêmement soif, et invoqua Yahweh en
disant : Tu as accordé par la main de ton serviteur
cette grande délivrance ; et maintenant mourrais-je de
soif, et tomberais-je entre les mains des incirconcis [r] ?
15:19Dieu fendit la cavité du rocher qui est à Léchi, et
il en sortit de l'eau. Samson but, l'Esprit lui revint, et
il reprit vie. C'est pourquoi on a appelé cette source
du nom d'En-Hakkoré ; elle existe encore aujourd'hui
à Léchi. 15:20Samson fut juge en Israël, au temps des
Philistins, pendant vingt ans [s].

[Faiblesse de Samson]

16:1Or Samson s'en alla à Gaza ; il y vit une femme
prostituée, et il entra chez elle. 16:2On dit aux gens

r. 1 S. 17:26.
s. Jg. 16:31.

de Gaza : Samson est venu ici. Ils l'entourèrent, et se
tinrent en embuscade toute la nuit à la porte de la ville.
Ils restèrent tranquilles toute la nuit, en disant : Au
point du jour, nous le tuerons. 16:3 Samson demeura
couché jusqu'à minuit. Au milieu de la nuit, il se leva ;
et il saisit les battants des portes de la ville et les
deux poteaux, les retira avec la barre, les mit sur ses
épaules, et les porta sur le sommet de la montagne
qui est en face d'Hébron. 16:4 Après cela, il aima
une femme dans la vallée de Sorek. Elle se nommait
Delila. 16:5 Les princes des Philistins montèrent vers
elle, et lui dirent : Séduis-le, jusqu'à ce que tu saches
de lui en quoi consiste sa grande force, et comment
pourrions-nous le vaincre ; afin que nous le lions
pour l'abattre, et nous te donnerons chacun mille cent
sicles d'argent. 16:6 Delila dit à Samson : Dis-moi,
je te prie, en quoi consiste ta grande force, et avec
quoi il faudrait te lier pour t'abattre. 16:7 Samson lui
répondit : Si on me liait avec sept cordes fraîches, qui
ne soient pas encore sèches, je deviendrais faible et
je serais comme un autre homme. 16:8 Les princes des
Philistins emmenèrent à Delila sept cordes fraîches,
qui n'étaient pas encore sèches. Et elle le lia. 16:9 Or
il y avait chez elle, dans une chambre, des gens qui se
tenaient en embuscade. Elle lui dit : Les Philistins sont
sur toi, Samson ! Alors il rompit les cordes comme
se romprait un cordon d'étoupe dès qu'il sent le
feu. Et l'on ne connut pas d'où lui venait sa force.
16:10 Delila dit à Samson : Voici, tu t'es moqué de moi,
car tu m'as dit des mensonges. Je te prie, déclare-
moi maintenant avec quoi il faut te lier. 16:11 Il lui
répondit : Si on me liait avec des cordes neuves,
dont on ne se serait jamais servi pour un quelconque
ouvrage, je deviendrais faible, et je serais comme un
autre homme. 16:12 Delila prit des cordes neuves avec
lesquelles elle le lia. Puis elle lui dit : Les Philistins
sont sur toi, Samson ! Or il y avait des gens en
embuscade dans une chambre. Et il rompit les cordes
comme un fil. 16:13 Delila dit à Samson : Tu t'es
moqué de moi, jusqu'ici tu m'as dit des mensonges.
Déclare-moi avec quoi il faut te lier. Il lui dit : Tu n'as
qu'à tresser les sept tresses de ma tête avec la chaîne
du tissu. 16:14 Et elle les fixa par la cheville. Puis elle
dit : Les Philistins sont sur toi, Samson ! Alors il se
réveilla de son sommeil, et il retira la chaîne du tissu.

[Samson révèle son secret]

16:15 Elle lui dit : Comment peux-tu dire : Je t'aime !
Puisque ton cœur n'est pas avec moi ? Tu t'es moqué
de moi par trois fois, et tu ne m'as pas déclaré en
quoi consiste ta grande force. 16:16 Comme elle le
tourmentait et l'importunait tous les jours par ses
paroles, son âme en fut affligée jusqu'à la mort, 16:17 il
lui ouvrit tout son cœur, et lui dit : Le rasoir n'est
jamais passé sur ma tête, car je suis Naziréen de Dieu
dès le ventre de ma mère. Si j'étais rasé, ma force
partirait, je me trouverais faible, et je serais comme
tous les autres hommes. 16:18 Delila, voyant qu'il lui
avait ouvert tout son cœur, envoya appeler les princes
des Philistins, et leur fit dire : Montez cette fois, car
il m'a ouvert tout son cœur. Les princes des Philistins
montèrent vers elle, et emmenèrent l'argent dans leurs
mains. 16:19 Elle l'endormit sur ses genoux. Et ayant
appelé un homme, elle rasa les sept tresses de la tête
de Samson, et commença à le dompter. Sa force partit.
16:20 Elle dit : Les Philistins sont sur toi, Samson ! Et
il se réveilla de son sommeil, et dit : Je m'en sortirai
comme les autres fois, et je me dégagerai. Mais il ne
savait pas que Yahweh s'était retiré de lui [t]. 16:21 Les
Philistins le saisirent, et lui crevèrent les yeux ; ils
le descendirent à Gaza, et le lièrent de deux chaînes
d'airain. Il tournait la meule dans la prison [u]. 16:22 Les
cheveux de sa tête commencèrent à repousser, depuis
qu'il avait été rasé.

[Samson achève le jugement des Philistins]

16:23 Or les princes des Philistins s'assemblèrent pour
offrir un grand sacrifice à Dagon, leur dieu, et pour se
réjouir. Ils disaient : Notre dieu a livré en nos mains
Samson, notre ennemi. 16:24 Et quand le peuple le vit,
il loua son dieu, en disant : Notre dieu a livré entre nos
mains notre ennemi, celui qui ravageait notre pays,
et qui multipliait nos morts. 16:25 Comme ils avaient
le cœur joyeux, ils dirent : Qu'on appelle Samson,
afin qu'il nous fasse rire ! Ils appelèrent Samson et

t. L'immoralité sexuelle de Samson et sa désobéissance à Yahweh, dues à son manque de caractère, ont ruiné à jamais son ministère et compromis l'avenir du peuple d'Israël qu'il devait diriger (Jg. 16). Cet homme avait reçu un appel puissant dès le sein de sa mère, mais il ne vivait pas dans la crainte de Dieu. Le manque de discernement de Samson lui coûta ainsi toutes les grâces que le Seigneur lui avait accordées : La sainteté symbolisée par ses sept tresses, la force ou l'onction, la vision (Jg. 16:21), la liberté (Jg. 16:21).

u. 2 S. 3:34.

le tirèrent de la prison ; et il joua devant eux. Ils
le firent tenir entre les colonnes. 16:26 Alors Samson
dit au garçon qui le tenait par la main : Laisse-moi
afin que je puisse toucher les colonnes sur lesquelles
repose la maison pour que je m'y appuie. 16:27 La
maison était remplie d'hommes et de femmes ; tous
les princes des Philistins y étaient, et il y avait même
sur le toit près de trois mille personnes, hommes et
femmes, qui regardaient Samson jouer. 16:28 Alors
Samson invoqua Yahweh, et dit : Seigneur Yahweh !
Je te prie, souviens-toi de moi ; ô Dieu ! Fortifie-moi
seulement cette fois, et que par un coup je me venge
des Philistins pour mes deux yeux[v] ! 16:29 Samson
embrassa les deux colonnes du milieu sur lesquelles
reposait la maison, et il s'appuya contre elles ; l'une
à sa droite, et l'autre à sa gauche. 16:30 Et il dit : Que
mon âme meure avec les Philistins ! Il se pencha donc
de toute sa force, et la maison tomba sur les princes et
sur tout le peuple qui y était. Et il fit mourir beaucoup
plus de gens à sa mort, qu'il n'en avait fait mourir
pendant sa vie. 16:31 Ses frères et toute la maison de
son père descendirent, et le transportèrent. Lorsqu'ils
furent montés, ils l'enterrèrent entre Tsorea et Esch-
thaol dans le sépulcre de Manoach, son père. Il avait
été juge en Israël pendant vingt ans[w].

[Confusion et en Israël]

17:1 Il y avait un homme de la montagne d'Ephraïm,
nommé Mica. 17:2 Il dit à sa mère : Les mille cent
sicles d'argent qu'on t'a pris, et pour lesquels tu as
fait des imprécations même à mes oreilles, voici, j'ai
cet argent, c'est moi qui l'avais pris. Alors sa mère
dit : Béni soit mon fils par Yahweh ! 17:3 Il rendit
à sa mère les mille cent sicles d'argent ; sa mère
dit : Je consacre de ma main cet argent à Yahweh,
afin d'en faire pour mon fils une image taillée, et
une image en métal fondu ; et c'est ainsi que je te
le rendrai. 17:4 Il rendit l'argent à sa mère. Elle prit
deux cents sicles d'argent et les donna au fondeur,
qui en fit une image taillée, et une image en métal
fondu. On les plaça dans la maison de Mica. 17:5 Mica
avait une maison de Dieu ; il fit un éphod et des
téraphim, et il consacra par sa main l'un de ses fils,
qui lui servit de sacrificateur. 17:6 En ce temps-là, il
n'y avait pas de roi en Israël. Chacun faisait ce qui
lui semblait être droit à ses yeux[x]. 17:7 Il y avait un
jeune homme de Bethléhem de Juda, de la famille
de la tribu de Juda ; il était Lévite, et il séjournait
là. 17:8 Cet homme partit de la ville de Bethléhem de
Juda, pour trouver une demeure qui lui convienne. En
chemin, il entra dans la montagne d'Ephraïm jusqu'à
la maison de Mica. 17:9 Mica lui dit : D'où viens-
tu ? Il lui répondit : Je suis Lévite, de Bethléhem de
Juda, et je voyage pour trouver une demeure qui me
convienne. 17:10 Mica lui dit : Demeure avec moi ;
tu me serviras de père et de sacrificateur, et je te
donnerai dix sicles d'argent par an, les vêtements
d'ordre dont tu auras besoin, et ton entretien. Et le
Lévite vint[y]. 17:11 Il se décida à demeurer avec cet
homme, qui regarda le jeune homme comme l'un de
ses fils. 17:12 Mica consacra par sa main le Lévite,
qui lui servit de sacrificateur, et qui demeura dans
sa maison. 17:13 Mica dit : Maintenant je sais que
Yahweh me fera du bien, parce que j'ai un Lévite pour
sacrificateur.

[Dan recherche un territoire]

18:1 En ce temps-là, il n'y avait pas de roi en Israël ;
et en ce même temps la tribu des Danites cherchait
un héritage afin de pouvoir s'établir, car jusqu'à ce
jour il ne lui était pas échu d'héritage au milieu
des tribus d'Israël[z]. 18:2 Les fils de Dan envoyèrent
de leur famille cinq hommes vaillants, de Tsorea et
d'Eschthaol, pour explorer le pays et l'examiner. Ils
leur dirent : Allez examiner le pays. Ils entrèrent dans
la montagne d'Ephraïm jusqu'à la maison de Mica,
et ils y passèrent la nuit. 18:3 Comme ils étaient près
de la maison de Mica, ils reconnurent la voix du
jeune homme Lévite et lui dirent : Qui t'a amené ici ?
Qu'y fais-tu ? Que fais-tu ici ? 18:4 Il leur répondit :
Mica fait pour moi telle et telle chose, il me donne
un salaire, et je lui sers de sacrificateur. 18:5 Ils
lui dirent : Nous te prions consulte Dieu, afin que
nous sachions si le voyage que nous entreprenons
prospérera. 18:6 Et le sacrificateur leur répondit : Allez
en paix ; Yahweh a sous ses yeux le voyage que

v. Hé. 11:32.
w. Jg. 21:28.
x. Jg. 18:1 ; Jg. 21:28.
y. Jg. 18:19.
z. Jg. 17:6.

vous mènerez. 18:7Les cinq hommes s'en allèrent, et
entrèrent à Laïs. Ils virent le peuple qui y habitait en
sécurité selon les coutumes des Sidoniens, tranquille
et en confiance ; il n'y avait personne au pays qui les
humiliait en quelque chose en dominant sur eux ; ils
étaient éloignés des Sidoniens, et ils n'avaient aucune
affaire avec d'autres hommes. 18:8Ils vinrent auprès
de leurs frères à Tsorea et à Eschthaol, leurs frères
leur dirent : Quelle nouvelle rapportez-vous ? 18:9Et
ils répondirent : Allons ! Montons contre eux ; car
nous avons vu le pays, et nous l'avons trouvé très
bon. Quoi ! Vous restez sans rien faire ? Ne soyez pas
paresseux pour aller posséder ce pays. 18:10Quand
vous y entrerez, vous irez vers un peuple en sécurité.
Le pays est vaste, Dieu l'a livré entre vos mains ; c'est
un lieu où il ne manque rien de tout ce qui est sur la
terre. 18:11Il partit de Tsorea et d'Eschthaol, six cents
hommes de la famille de Dan, munis de leurs armes
de guerre. 18:12Ils montèrent, et campèrent à Kirjath-
Jearim en Juda ; c'est pourquoi on a appelé ce lieu qui
est derrière Kirjath-Jearim jusqu'à ce jour, Machané-
Dan. 18:13Ils passèrent par la montagne d'Ephraïm, et
ils entrèrent dans la maison de Mica.

[Campagnes de la tribu de Dan]

18:14Alors les cinq hommes qui étaient allés explorer
le pays de Laïs prirent la parole et dirent à leurs frères :
Savez-vous qu'il y a dans ces maisons-là un éphod,
des théraphim, une image taillée et une image en
métal fondu ? Voyez maintenant ce que vous avez à
faire. 18:15Ils se détournèrent de ce lieu, et entrèrent
dans la maison où était le jeune homme Lévite, dans
la maison de Mica, et lui demandèrent comment il
se portait. 18:16Les six cents hommes d'entre les fils
de Dan, qui étaient munis de leurs armes de guerre,
se tenaient à l'entrée de la porte. 18:17Mais les cinq
hommes, qui étaient allés explorer le pays, montèrent
et entrèrent dans la maison ; ils prirent l'image taillée,
l'éphod, les théraphim, et l'image en métal fondu,
pendant que le sacrificateur était à l'entrée de la porte
avec les six cents hommes munis de leurs armes de
guerre. 18:18Etant entrés dans la maison de Mica,
ils prirent l'image taillée, l'éphod, les théraphim, et
l'image en métal fondu. Le sacrificateur leur dit : Que
faites-vous ? 18:19Ils lui répondirent : Tais-toi, mets
ta main sur ta bouche, et viens avec nous ; sois pour
nous un père et un sacrificateur. Vaut-il mieux que
tu serves de sacrificateur à la maison d'un homme
seul, ou que tu serves de sacrificateur à une tribu et
à une famille en Israël [a] ? 18:20Le sacrificateur eut de
la joie dans son cœur ; il prit l'éphod, les théraphim, et
l'image taillée, et vint au milieu du peuple. 18:21Après
quoi ils se retournèrent et marchèrent, en mettant
devant eux les petits enfants, le bétail, et les bagages.
18:22Comme ils étaient loin de la maison de Mica,
les gens qui habitaient les maisons voisines de celle
de Mica se rassemblèrent et poursuivirent les fils
de Dan. 18:23Ils appelèrent les fils de Dan, qui se
tournèrent de face et dirent à Mica : Qu'as-tu, et que
signifie ce rassemblement ? 18:24Il répondit : Vous
avez enlevé mes dieux que j'avais faits, vous avez pris
le sacrificateur, et vous vous en êtes allés : Que me
reste-t-il ? Comment pouvez-vous me dire : Qu'as-
tu [b] ? 18:25Les fils de Dan lui dirent : Ne fais pas
entendre ta voix après nous, de peur que des gens
irrités en leur âme ne se jettent sur vous, et que ton
âme périsse ainsi que celle de ta maison. 18:26Les
fils de Dan firent leur chemin. Mica, voyant qu'ils
étaient plus forts que lui, s'en retourna et revint dans
sa maison. 18:27Ils prirent les choses que Mica avait
faites, et le sacrificateur qu'il avait, et ils entrèrent à
Laïs, vers un peuple tranquille et en sécurité ; ils les
firent passer au fil de l'épée, et ils brûlèrent la ville.
18:28Et il n'y eut personne qui la délivrât, car elle
était éloignée de Sidon, et ses habitants n'avaient pas
d'affaires avec les autres hommes : Elle était située
dans la vallée qui appartenait au pays de Beth-Rehob.
Les fils de Dan rebâtirent la ville, et y demeurèrent.
18:29Ils appelèrent la ville Dan, selon le nom de Dan,
leur père qui était né à Israël ; mais la ville s'appelait
auparavant Laïs [c]. 18:30Les fils de Dan dressèrent
l'image taillée ; et Jonathan, fils de Guerschom, fils
de Manassé, lui et ses fils, furent sacrificateurs pour
la tribu des Danites, jusqu'au jour de la captivité du
pays. 18:31Ils mirent l'image taillée que Mica avait
faite, pendant tout le temps que la maison de Dieu fut
à Silo.

a. Jg. 17:10.
b. Ge. 31:30.
c. Jos. 19:47.

[Dégradation morale]

19:1 En ce temps-là, il n'y avait pas de roi en Israël,
un Lévite, qui séjournait aux côtés de la montagne
d'Ephraïm, prit pour concubine une femme de Beth-
léhem de Juda[d]. 19:2 Sa concubine lui fut infidèle,
et elle s'en alla pour aller dans la maison de son
père à Bethléhem de Juda, où elle resta quatre mois.
19:3 Son mari se leva et alla après elle, pour parler à
son cœur, et la ramener. Il avait avec lui son serviteur
et deux ânes. Elle le fit entrer dans la maison de son
père ; et quand le père de la jeune femme le vit, il
s'approcha avec joie. 19:4 Son beau-père, le père de
la jeune femme, le retint de sorte qu'il demeura trois
jours avec lui. Ils mangèrent et burent, et logèrent là.
19:5 Le quatrième jour, ils se levèrent de bon matin,
et le Lévite se levait pour s'en aller. Mais le père de
la jeune femme dit à son gendre : Fortifie ton cœur
avec un morceau de pain, et vous partirez ensuite.
19:6 Ils s'assirent, et ils mangèrent et burent eux deux
ensemble. Puis le père de la jeune femme dit au
mari : Je te prie consens à passer encore ici cette
nuit, et que ton cœur se réjouisse. 19:7 Le mari se
levait pour s'en aller ; mais son beau-père le pressa
tellement, qu'il s'en retourna, et y passa encore la
nuit. 19:8 Le cinquième jour, il se leva de bon matin
pour s'en aller. Alors le père de la jeune femme dit :
Fortifie ton cœur ; et attendez le déclin du jour. Et
ils mangèrent eux deux. 19:9 Le mari se levait pour
s'en aller, avec sa concubine et son serviteur ; mais
son beau-père, le père de la jeune femme, lui dit :
Voici, maintenant le jour baisse, il se fait tard, je
vous prie passez ici la nuit ; voici le jour est sur son
déclin, passe ici la nuit, et que ton cœur se réjouisse ;
demain matin vous vous mettrez en route, et tu t'en
iras à ta tente. 19:10 Le mari ne voulut pas y passer la
nuit, il se leva, et s'en alla. Il vint jusque vis-à-vis de
Jébus, qui est Jérusalem, avec les deux ânes bâtés et
sa concubine. 19:11 Comme ils étaient près de Jébus,
le jour avait beaucoup baissé. Le serviteur dit à son
maître : Allons, détournons-nous vers cette ville des
Jébusiens, afin que nous y passions la nuit. 19:12 Son
maître lui répondit : Nous ne nous détournerons pas
vers une ville d'étrangers, où il n'y a pas d'enfants
d'Israël, mais nous passerons par Guibea. 19:13 Il dit
aussi à son serviteur : Allons, approchons-nous de
l'un de ces lieux, Guibea ou Rama, et passons-y la
nuit. 19:14 Ils continuèrent à marcher, et le soleil se
coucha quand ils furent près de Guibea, qui appartient
à Benjamin. 19:15 Ils se détournèrent vers Guibea, et
y entrèrent pour passer la nuit. Le Lévite entra, et il
s'assit sur la place de la ville. Il n'y eut aucun homme
qui les reçut dans sa maison afin qu'ils y passent la
nuit. 19:16 Et voici, sur le soir, un vieil homme venait
de travailler dans les champs ; cet homme était de
la montagne d'Ephraïm, il séjournait à Guibea, et
les gens du lieu étaient Benjamites. 19:17 Et levant
ses yeux, il vit le voyageur sur la place de la ville.
Le vieil homme lui dit : Où vas-tu, et d'où viens-
tu ? 19:18 Il lui répondit : Nous passons de Bethléhem
de Juda vers les côtés de la montagne d'Ephraïm,
d'où je suis. J'étais allé jusqu'à Bethléhem de Juda,
mais maintenant je m'en vais à la maison de Yahweh.
Mais il n'y a aucun homme qui me reçoive dans
sa maison. 19:19 Nous avons pourtant de la paille et
du fourrage pour nos ânes ; du pain et du vin pour
moi, pour ta servante, et pour le garçon qui est avec
tes serviteurs. Nous n'avons besoin d'aucune chose.
19:20 Le vieil homme dit : Pourvu que la paix soit !
Quoi qu'il en soit, je me charge de tous tes besoins, je
te prie seulement de ne pas passer la nuit sur la place.
19:21 Alors il les fit entrer dans sa maison, et il donna
du fourrage aux ânes. Les voyageurs se lavèrent les
pieds ; puis ils mangèrent et burent[e]. 19:22 Comme
ils se réjouissaient, voici, les hommes de la ville,
fils d'hommes pervers, environnèrent la maison, frap-
pèrent à la porte, et dirent au vieil homme, maître
de la maison : Fais sortir l'homme qui est entré dans
ta maison, afin que nous le connaissions[f]. 19:23 Mais
cet homme, maître de la maison, sortit vers eux, et
leur dit : Non, mes frères, ne lui faites pas de mal,
je vous prie ; puisque cet homme est entré dans ma
maison, ne faites pas une telle infamie. 19:24 Voici, j'ai
une fille vierge, et cet homme a une concubine ; je
vous les amènerai dehors ; vous les déshonorerez, et
vous ferez d'elles comme il semblera bon à vos yeux.
Mais ne faites pas cette action infâme à l'égard de cet
homme. 19:25 Les hommes ne voulurent pas l'écouter.
C'est pourquoi l'homme saisit sa concubine, et la leur
amena dehors. Ils la connurent, et abusèrent d'elle
toute la nuit jusqu'au matin ; puis ils la renvoyèrent au
lever de l'aurore. 19:26 Vers le matin, cette femme alla

d. Jg. 17:6 ; 21:25.
e. Ge. 43:24.
f. Jg. 20:13 ; Os. 9:9 ; 10:9 ; Ge. 19:4.

tomber à la porte de la maison de l'homme où était son
mari, et elle y demeura jusqu'au jour. 19:27 Et le matin,
son mari se leva, et ayant ouvert la porte de la maison,
il sortit pour poursuivre son chemin. Mais voici, la
femme concubine était tombée à la porte de la maison,
et avait les mains sur le seuil. 19:28 Il lui dit : Lève-toi,
et allons-nous-en. Mais elle ne répondit pas. Alors il
l'emmena sur un âne, se mit en chemin, et s'en alla
dans sa demeure. 19:29 En entrant en sa maison, il prit
un couteau, et saisissant sa concubine, il la coupa avec
ses os en douze morceaux, qu'il envoya dans tout
le territoire d'Israël. 19:30 Tous ceux qui virent cela
dirent : Une telle chose n'a été faite ni vue depuis le
jour où les enfants d'Israël sont montés hors du pays
d'Egypte, jusqu'à ce jour ; prenez la chose à cœur,
consultez-vous, et parlez !

[Israël devant Yahweh à Mitspa]

20:1 Tous les fils d'Israël sortirent, et toute l'assem-
blée se réunit comme un seul homme, depuis Dan
jusqu'à Beer-Schéba et jusqu'au pays de Galaad,
devant Yahweh, à Mitspa. 20:2 Les chefs de tout le
peuple, toutes les tribus d'Israël, se présentèrent à
l'assemblée du peuple de Dieu, au nombre de quatre
cent mille hommes de pied, tirant l'épée. 20:3 Les fils
de Benjamin entendirent que les fils d'Israël étaient
montés à Mitspa. Les fils d'Israël dirent : Parlez,
comment ce mal est arrivé ? 20:4 Alors le Lévite, mari
de la femme tuée, répondit, et dit : J'étais venu à
Guibea de Benjamin, avec ma concubine, pour y
passer la nuit. 20:5 Les habitants de Guibea se sont
élevés contre moi, et ont encerclé de nuit la maison
où j'étais. Ils avaient l'intention de me tuer, et ils
ont tellement maltraité ma concubine qu'elle en est
morte. 20:6 J'ai saisi ma concubine, je l'ai coupée
en morceaux, et je les ai envoyées dans tout le
territoire de l'héritage d'Israël ; car ils ont fait un
crime et une infamie en Israël. 20:7 Vous voici tous,
fils d'Israël ; consultez-vous sur la question, et prenez
ici une décision ! 20:8 Tout le peuple se leva comme
un seul homme, et ils dirent : Aucun homme n'ira
dans sa tente, et aucun homme ne se retirera dans sa
maison. 20:9 Maintenant voici ce que nous ferons à
Guibea : Nous marcherons contre elle d'après le sort.
20:10 Nous prendrons dans toutes les tribus d'Israël
dix hommes sur cent, cent sur mille, et mille sur dix
mille ; nous prendrons des provisions pour le peuple,
afin qu'en entrant à Guibea de Benjamin, on leur fasse
selon toute l'infamie qu'elle a commise en Israël.
20:11 Ainsi tous les hommes d'Israël s'assemblèrent
contre la ville, unis comme un seul homme. 20:12 Les
tribus d'Israël envoyèrent des hommes vers la maison
de Benjamin, pour dire : Quelle méchanceté a été faite
parmi vous ? 20:13 Livrez-nous les fils des hommes
pervers qui sont à Guibea, afin que nous les fassions
mourir et que nous ôtions le mal du milieu d'Israël.
Mais les fils de Benjamin ne voulurent pas écouter la
voix de leurs frères, les enfants d'Israël. 20:14 Les fils
de Benjamin s'assemblèrent à Guibea pour sortir en
guerre contre les fils d'Israël. 20:15 En ce jour-là, on
fit le dénombrement des fils de Benjamin qui étaient
dans ces villes, et il se trouva vingt-six mille hommes,
tirant l'épée, sans compter les habitants de Guibea
formant sept cents hommes d'élite. 20:16 De tout ce
peuple, il y avait sept cents hommes d'élite qui ne se
servaient pas de la main droite ; tous tirant la pierre
avec la fronde, à un cheveu près, ils n'y manquaient
pas. 20:17 On fit aussi le dénombrement des hommes
d'Israël, excepté ceux de Benjamin, et l'on en trouva
quatre cent mille hommes tirant l'épée, tous gens de
guerre.

[Coalition pour monter contre Benjamin]

20:18 Et les fils d'Israël se levèrent, montèrent vers
Dieu à Béthel pour le consulter, en disant : Qui d'entre
nous montera le premier pour faire la guerre aux fils
de Benjamin ? Yahweh répondit : Juda montera le
premier. 20:19 Les fils d'Israël se levèrent de bon ma-
tin, et campèrent près de Guibea. 20:20 Et les hommes
d'Israël sortirent pour combattre ceux de Benjamin, et
se rangèrent en bataille près de Guibea. 20:21 Les fils
de Benjamin sortirent de Guibea, et ils tuèrent ce jour-
là vingt-deux mille hommes d'Israël. 20:22 Le peuple,
les hommes d'Israël, se fortifièrent et se rangèrent
de nouveau en bataille au lieu où ils s'étaient rangés
le premier jour. 20:23 Et les fils d'Israël montèrent,
et ils pleurèrent devant Yahweh jusqu'au soir ; ils
consultèrent Yahweh en disant : M'approcherai-je
encore pour combattre contre les fils de Benjamin,
mon frère ? Yahweh dit : Montez contre lui. 20:24 Le
second jour, les fils d'Israël s'approchèrent des fils
de Benjamin. 20:25 Ce même jour, les Benjamites
sortirent de Guibea à leur rencontre, et ils tuèrent
encore dix-huit mille hommes des fils d'Israël, tous
tirant l'épée. 20:26 Tous les fils d'Israël et tout le
peuple montèrent et vinrent vers Dieu à Béthel ; ils

pleurèrent, et restèrent là devant Yahweh. Ce jour-
là ils jeûnèrent jusqu'au soir, et ils offrirent des
holocaustes, et des sacrifices de paix devant Yahweh.
20:27 Et les fils d'Israël consultèrent Yahweh, c'était là
que se trouvait l'arche de l'alliance de Dieu ; 20:28 et
Phinées, fils d'Eléazar, fils d'Aaron, se tenait devant
Yahweh en ce temps-là en disant : Sortirai-je encore
en guerre contre les fils de Benjamin, mon frère, ou
dois-je m'en abstenir ? Yahweh répondit : Montez,
car demain je les livrerai entre vos mains. 20:29 Alors
Israël mit une embuscade autour de Guibea. 20:30 Le
troisième jour, les fils d'Israël montèrent contre les
fils de Benjamin, et ils se rangèrent en bataille
contre Guibea, comme les autres fois. 20:31 Les fils
de Benjamin sortirent à la rencontre du peuple, et
ils furent attirés hors de la ville. Ils commencèrent
à frapper à mort quelques-uns du peuple comme les
autres fois, environ trente hommes d'Israël, sur les
routes dont l'une monte à Béthel et l'autre à Guibea,
par les champs. 20:32 Les fils de Benjamin disaient : Ils
tombent battus devant nous, comme la première fois !
Mais les fils d'Israël disaient : Fuyons, et attirons-
les hors de la ville dans les chemins. 20:33 Tous les
hommes d'Israël se levant de leur lieu, se rangèrent
à Baal-Thamar ; et l'embuscade sortit du lieu où ils
étaient, de Maaré-Guibea. 20:34 Dix mille hommes
choisis sur tout Israël vinrent contre Guibea. La
bataille fut rude, et les Benjamites ne surent pas que
le mal les atteindrait. 20:35 Yahweh battit Benjamin
devant Israël, et les fils d'Israël tuèrent ce jour-
là vingt-cinq mille cent hommes de Benjamin, tous
tirant l'épée. 20:36 Les fils de Benjamin regardaient
comme battus les hommes d'Israël, qui cédaient du
terrain à Benjamin et se reposaient sur l'embuscade
qu'ils avaient mise près de Guibea. 20:37 Ceux qui
étaient en embuscade se jetèrent promptement sur
Guibea, ils se portèrent en avant et frappèrent toute
la ville au tranchant de l'épée. 20:38 Suivant un signal
convenu par les hommes avec ceux qui étaient en
embuscade, ils devaient faire monter beaucoup de
fumée de la ville. 20:39 Ceux d'Israël se retournèrent
alors dans la bataille. Les Benjamites leur avaient
frappé et tué à mort environ trente hommes de ceux
d'Israël, et ils disaient : Ils tombent battus devant nous
comme à la première bataille ! 20:40 Mais l'épaisse co-
lonne de fumée commençait à monter de la ville. Les
Benjamites se tournèrent ; et voici, derrière eux toute
la ville disparaissait montant vers le ciel. 20:41 Les
hommes d'Israël tournèrent le visage ; et ceux de
Benjamin furent épouvantés en voyant le mal qui
allait les atteindre. 20:42 Ils tournèrent le dos devant
les hommes d'Israël par le chemin du désert. Mais les
assaillants s'attachaient à leurs pas, et ils détruisirent
ceux qui étaient sortis des villes. 20:43 Ils environ-
nèrent Benjamin, le poursuivirent, l'écrasèrent dès
qu'il voulut se reposer jusqu'en face de Guibea, du
côté du soleil levant. 20:44 Il tomba dix-huit mille
hommes de Benjamin, tous des vaillants hommes.
20:45 Parmi ceux de Benjamin qui tournèrent le dos
pour s'enfuir vers le désert au rocher de Rimmon, les
hommes d'Israël en firent périr cinq mille hommes
sur les routes ; et les poursuivant de près jusqu'à
Guideom, ils frappèrent deux mille hommes.

[La tribu de Benjamin décimée]

20:46 En ce jour-là, le nombre de Benjamites qui tom-
bèrent fut de vingt-cinq mille hommes tirant l'épée,
et tous étaient des vaillants hommes. 20:47 Six cents
hommes, de ceux qui avaient tourné le dos, et qui
s'échappèrent vers le désert au rocher de Rimmon,
demeurèrent au rocher de Rimmon pendant quatre
mois. 20:48 Les hommes d'Israël retournèrent vers les
fils de Benjamin, et ils les frappèrent du tranchant de
l'épée, depuis les hommes des villes jusqu'aux bêtes,
et tout ce qui s'y trouva. Ils brûlèrent toutes les villes
qu'ils trouvaient.

[Deuil national]

21:1 Les hommes d'Israël avaient juré à Mitspa, en
disant : Aucun homme ne donnera sa fille pour femme
à un Benjamite. 21:2 Le peuple vint vers Dieu à Béthel,
jusqu'au soir. Ils élevèrent leurs voix, et pleurèrent
grandement, 21:3 Et ils dirent : Ô Yahweh, Dieu
d'Israël, pourquoi est-il arrivé en Israël qu'une tribu
d'Israël ait été aujourd'hui punie ? 21:4 Le lendemain,
le peuple se leva de bon matin ; ils bâtirent là un
autel, et ils offrirent des holocaustes et des sacrifices
d'offrande de paix. 21:5 Les fils d'Israël dirent : Quel
est celui d'entre toutes les tribus d'Israël qui n'est
pas monté à l'assemblée vers Yahweh ? Car on avait
fait un grand serment contre tout homme qui ne
monterait pas vers Yahweh à Mitspa, en disant : Il
sera puni de mort. 21:6 Les fils d'Israël se repentaient
de ce qui était arrivé à Benjamin, leur frère, et ils
disaient : Aujourd'hui une tribu a été retranchée
d'Israël. 21:7 Comment ferons-nous pour donner des
femmes à ceux qui ont survécu, puisque nous avons

juré par Yahweh que nous ne leur donnerions pas nos
filles pour femmes ?

[Avenir de la tribu de Benjamin]

21:8 Ils dirent donc : Y a-t-il quelqu'un d'entre les
tribus d'Israël qui ne soit pas monté vers Yahweh à
Mitspa ? Et voici, aucun homme de Jabès en Galaad
n'était venu au camp, à l'assemblée. 21:9 Quand on
fit le dénombrement du peuple, il n'y avait aucun
des hommes habitant à Jabès en Galaad. 21:10 C'est
pourquoi l'assemblée envoya contre eux douze mille
hommes des fils vaillants, en leur donnant cet ordre :
Allez, et frappez du tranchant de l'épée les habitants
de Jabès en Galaad, tant les femmes que les enfants.
21:11 Voici les choses que vous ferez : Vous détruirez
par le moyen de l'interdit tout mâle et toute femme qui
a connu la couche d'un homme. 21:12 Ils trouvèrent
parmi les habitants de Jabès en Galaad quatre cents
filles vierges, qui n'avaient pas connu d'homme en
couchant avec lui, et ils les amenèrent au camp
de Silo, qui est sur la terre de Canaan. 21:13 Toute
l'assemblée envoya parler aux fils de Benjamin qui
étaient au rocher de Rimmon, pour leur proclamer la
paix. 21:14 En ce temps-là, les Benjamites revinrent,
et on leur donna pour femmes celles qui avaient
été conservées en vie d'entre les femmes de Jabès
en Galaad. Mais ils n'en trouvèrent pas assez pour
eux. 21:15 Le peuple se repentit de ce qui avait été
fait à Benjamin, car Yahweh avait fait une brèche
dans les tribus d'Israël. 21:16 Les anciens de l'as-
semblée dirent : Comment ferons-nous pour donner
des femmes à ceux qui restent, car les femmes de
Benjamin ont été détruites ? 21:17 Et ils dirent : Que
ceux qui sont réchappés de Benjamin possèdent leur
héritage, afin qu'une tribu d'Israël ne soit pas effacée.
21:18 Cependant, nous ne pouvons pas leur donner des
femmes d'entre nos filles, car les fils d'Israël ont juré,
en disant : Maudit soit celui qui donnera une femme à
un Benjamite ! 21:19 Et ils dirent : Voici, il y a chaque
année une fête de Yahweh à Silo, qui est au nord de
Béthel, à l'orient qui monte à Béthel, à Sichem, et
au midi de Lebona. 21:20 Puis ils ordonnèrent aux fils
de Benjamin : Allez, et placez-vous en embuscade
dans les vignes. 21:21 Vous verrez, et voici, lorsque les
filles de Silo sortiront pour danser, alors vous sortirez
des vignes, vous enlèverez chacun une des filles de
Silo pour en faire votre femme, et vous vous en irez
dans le pays de Benjamin. 21:22 Si leurs pères ou leurs
frères viennent se plaindre auprès de nous, nous leur
dirons : Accordez-nous cette faveur, puisque nous
n'avons pas pris de femmes pour chaque homme
dans cette guerre. Ce n'est pas vous qui les leur avez
données ; sinon vous en seriez coupables en ce temps.
21:23 Les fils de Benjamin firent ainsi ; ils prirent des
femmes selon leur nombre, parmi les danseuses qu'ils
saisirent, puis ils s'en allèrent et retournèrent dans
leur héritage ; ils rebâtirent les villes, et y habitèrent.
21:24 Et dans le même temps, les enfants d'Israël s'en
allèrent de là chacun dans sa tribu et dans sa famille,
ils sortirent. Ils partirent chacun dans son héritage.
21:25 En ce temps-là, il n'y avait pas de roi en Israël.
L'homme faisait ce qui lui semblait être droit à ses
yeux.

1 Samuel

1:1 Il y avait un homme de Ramathaïm-Tsophim,
de la montagne d'Ephraïm, nommé Elkana, fils de
Jeroham, fils d'Elihu, fils de Thohu, fils de Tsuph,
Ephratien. 1:2 Il avait deux femmes, dont l'une s'ap-
pelait Anne, et l'autre Peninna. Peninna avait des
enfants, mais Anne n'en avait pas. 1:3 Or cet homme-
là montait tous les ans, de sa ville à Silo[a], pour
adorer Yahweh des armées, et lui offrir des sacrifices.
Là étaient les deux fils d'Eli, Hophni et Phinées,
sacrificateurs de Yahweh. 1:4 Le jour où Elkana offrait
son sacrifice, il donnait des portions à Peninna, sa
femme, à tous les fils et à toutes les filles qu'il avait
d'elle. 1:5 Mais il donnait à Anne une portion double ;
car il aimait Anne, mais Yahweh avait fermé sa
matrice[b]. 1:6 Sa rivale lui portait envie et la mortifiait
fort aigrement afin de l'irriter, car Yahweh avait fermé
sa matrice. 1:7 Et Elkana faisait donc ainsi tous les ans.
Mais quand Anne montait à la maison de Yahweh,
Peninna la mortifiait de la même manière, et Anne
pleurait et ne mangeait pas. 1:8 Elkana, son mari,
lui disait : Anne, pourquoi pleures-tu ? Et pourquoi
ne manges-tu pas ? Pourquoi ton cœur est-il triste ?
Est-ce que je ne vaux pas pour toi mieux que dix
fils ? 1:9 Anne se leva, après avoir mangé et bu à
Silo. Et le sacrificateur Eli était assis sur un siège,
près de l'un des poteaux du temple de Yahweh.
1:10 Elle donc, ayant le coeur rempli d'amertume, pria
Yahweh en pleurant abondamment. 1:11 Et elle fit un
vœu, en disant : Yahweh des armées ! Si tu regardes
attentivement l'affliction de ta servante, et si tu te
souviens de moi, et n'oublies pas ta servante, et que
tu donnes à ta servante un enfant mâle, je le donnerai
à Yahweh pour tous les jours de sa vie, et aucun
rasoir ne passera sur sa tête. 1:12 Il arriva, comme
elle continuait à prier devant Yahweh, Eli observait
sa bouche. 1:13 Or Anne parlait dans son cœur, elle
ne faisait que remuer ses lèvres et on n'entendait
pas sa voix. C'est pourquoi Eli estima qu'elle était
ivre, 1:14 et Eli lui dit : Jusqu'à quand seras-tu ivre ?
Eloigne-toi du vin. 1:15 Mais Anne répondit et dit :
Je ne suis pas ivre, mon seigneur, je suis une femme
affligée en son esprit, je n'ai bu ni vin ni boisson forte,
mais je répandais mon âme devant Yahweh. 1:16 Ne
mets pas ta servante au rang d'une femme pervertie,
car c'est l'excès de ma douleur et de mon affliction
qui m'a fait parler jusqu'à présent. 1:17 Alors Eli
répondit, et dit : Va en paix, et que le Dieu d'Israël
veuille t'accorder la demande que tu lui as faite !
1:18 Et elle dit : Que ta servante trouve grâce à tes
yeux ! Puis cette femme poursuivit son voyage. Elle
mangea, et son visage ne fut plus le même. 1:19 Après
cela, ils se levèrent de bon matin, et se prosternèrent
devant Yahweh, puis ils s'en retournèrent et revinrent
dans leur maison à Rama. Elkana connut Anne, sa
femme, et Yahweh se souvint d'elle. 1:20 Il arriva
donc, quelque temps après, qu'Anne conçut et enfanta
un fils ; elle le nomma Samuel, parce que, dit-elle, je
l'ai demandé à Yahweh. 1:21 Puis Elkana, son mari,
monta avec toute sa maison, pour offrir à Yahweh
le sacrifice annuel et son vœu. 1:22 Mais Anne n'y
monta pas, car elle dit à son mari : Je n'irai pas
jusqu'à ce que le petit enfant soit sevré, et alors je
le mènerai afin qu'il soit présenté devant Yahweh et
qu'il demeure toujours-là. 1:23 Elkana, son mari, lui
dit : Fais ce qui te semblera bon, reste jusqu'à ce que
tu l'aies sevré. Seulement que Yahweh accomplisse
sa parole. Ainsi cette femme resta et allaita son fils,
jusqu'à ce qu'elle l'ait sevré. 1:24 Et dès qu'elle l'eut
sevré, elle le fit monter avec elle, et ayant pris trois
taureaux, un épha de farine et une outre de vin, elle
le mena dans la maison de Yahweh à Silo ; l'enfant
était très jeune. 1:25 Puis ils égorgèrent le veau, et ils
amenèrent l'enfant à Eli. 1:26 Elle dit : Pardon, mon
seigneur ! Aussi vrai que ton âme vit, mon seigneur,
je suis cette femme qui me tenais en ta présence pour
prier Yahweh. 1:27 J'ai prié pour avoir cet enfant, et
Yahweh m'a accordé la demande que je lui ai faite.
1:28 C'est pourquoi je le prête à Yahweh : Il sera prêté
à Yahweh pour tous les jours de sa vie. Et ils se
prosternèrent là devant Yahweh. 2:1 Alors Anne pria,
et dit : Mon cœur se réjouit en Yahweh, ma force
a été relevée par Yahweh ; ma bouche s'est ouverte
contre mes ennemis, parce que je me suis réjouie de
ton salut[c]. 2:2 Nul n'est saint comme Yahweh ; car
il n'y en a pas d'autre que toi ; et il n'y a pas de

a. Jos. 18:1.
b. Dieu est celui qui ferme et ouvre les portes des bénédictions.
c. Le mot « salut » vient de l'hébreu « yeshuw'ah » c'est-à-dire « Jésus ». Voir commentaire en Es. 26:1.

rocher[d] tel que notre Dieu. 2:3Ne proférez pas tant de
paroles hautaines ; qu'il ne sorte pas de votre bouche
des paroles arrogantes ; car Yahweh est le Dieu qui
sait tout, c'est lui qui pèse toutes les actions. 2:4L'arc
des puissants est brisé, mais ceux qui chancèlent ont
la force pour ceinture. 2:5Ceux qui étaient rassasiés
se louent pour du pain, mais les affamés ont cessé
de l'être ; même la stérile en a enfanté sept, et celle
qui avait beaucoup de fils est devenue languissante.
2:6Yahweh est celui qui fait mourir et qui fait vivre,
qui fait descendre au scheol et qui en fait remonter.
2:7Yahweh appauvrit et il enrichit, il abaisse et il
élève. 2:8De la poussière il retire le pauvre, du fumier
il relève l'indigent, pour le faire asseoir avec les
nobles, avec les nobles de son peuple, et il leur donne
en héritage un trône de gloire ; car les colonnes de
la terre sont à Yahweh, et il a posé le monde sur
elles. 2:9Il gardera les pieds de ses bien-aimés, et les
méchants se tairont dans les ténèbres ; car l'homme ne
triomphera pas par sa force. 2:10Ceux qui contestent
contre Yahweh seront effrayés ; des cieux il lancera
son tonnerre sur chacun d'eux ; Yahweh jugera les
extrémités de la terre. Et il donnera la force à son
Roi[e], et élèvera la corne de son Messie[f]. 2:11Puis
Elkana s'en alla à Rama dans sa maison, et le jeune
garçon vaquait au service de Yahweh, en présence
du sacrificateur Eli. 2:12Or les fils d'Eli[g] étaient des
fils de Bélial[h] et ils ne connaissaient pas Yahweh.
2:13Et voici la coutume de ces sacrificateurs envers le
peuple : Lorsque quelqu'un faisait quelque sacrifice,
le serviteur du sacrificateur venait lorsqu'on faisait
bouillir la chair, ayant à la main une fourchette à trois
dents, 2:14avec laquelle il piquait dans la chaudière,
dans le chaudron, dans la marmite, dans le pot ; et le
sacrificateur prenait pour lui tout ce que la fourchette
enlevait. C'est ainsi qu'ils agissaient envers tous ceux
d'Israël qui venaient à Silo. 2:15Même avant qu'on
fasse brûler la graisse, le serviteur du sacrificateur
venait et disait à l'homme qui sacrifiait : Donne-
moi de la chair à rôtir pour le sacrificateur ; car il
ne prendra pas de toi de chair bouillie, mais de la
chair crue. 2:16Et si l'homme lui répondait : On va
d'abord faire brûler la graisse, et après cela tu pren-
dras ce que ton âme souhaitera, alors le serviteur lui
disait : Quoi qu'il en soit, tu en donneras maintenant,
sinon j'en prendrai de force. 2:17Et le péché de ces
jeunes hommes fut très grand devant Yahweh, car ils
méprisaient l'offrande de Yahweh. 2:18Samuel faisait
le service en présence de Yahweh, étant jeune garçon,
vêtu d'un éphod de lin. 2:19Sa mère lui faisait une
petite tunique, qu'elle lui apportait tous les ans, quand
elle montait avec son mari pour offrir le sacrifice
annuel. 2:20Eli bénit Elkana, et sa femme, et dit :
Que Yahweh te donne des enfants de cette femme,
pour le prêt qu'elle a fait à Yahweh ! Et ils s'en
retournèrent chez eux. 2:21Et Yahweh visita Anne,
elle conçut, et enfanta trois fils et deux filles. Et
le jeune garçon Samuel grandissait en présence de
Yahweh. 2:22Or Eli était très vieux, il apprit tout ce
que faisaient ses fils à tout Israël, et qu'ils couchaient
avec les femmes qui s'assemblaient à la porte de
la tente d'assignation. 2:23Et il leur dit : Pourquoi
commettez-vous de telles choses ? Car j'apprends vos
méchantes actions de tout le peuple. 2:24Ne faites
pas ainsi, mes fils, car ce que j'entends dire de
vous n'est pas bon ; vous faites pécher le peuple
de Yahweh. 2:25Si un homme a péché contre un
autre homme, le juge interviendra ; mais si quelqu'un

d. Voir commentaire en Es. 8:13-17.

e. Le Roi dont il est question ici est le Seigneur Jésus-Christ, le Roi des rois (Za. 14:9 ; Ap. 19:16).

f. Anne a annoncé la glorification ou la résurrection du Seigneur Jésus, le Messie (Jn. 3:14).

g. Les fils d'Eli, Hophni et Phinées étaient corrompus. Ils volaient les offrandes de Dieu, couchaient avec les femmes qui venaient adorer Dieu. L'esprit qui animait ces sacrificateurs n'a pas disparu après leur mort, mais il opère encore dans beaucoup d'institutions religieuses actuelles. Beaucoup de dirigeants d'églises continuent à s'approprier ce qui appartient à Dieu (l'adoration, les âmes...). Ils ne craignent pas Yahweh. Ils abusent de leur position et de leur autorité pour contraindre leurs fidèles à leur donner la dîme et toutes sortes d'offrandes. Ils font payer les entretiens, les prières, et les divers dons qu'ils peuvent avoir. Non seulement l'esprit qui animait les fils d'Eli existe encore, mais il s'est accru en ces temps actuels.

h. Les fils d'Eli étaient qualifiés de « fils de Bélial ». Ce mot vient de l'hébreu « beliya'al » qui signifie « indigne », « bon à rien », « méchant », « ruine », « destruction ». Il est à noter que Bélial est aussi un nom de Satan. (2 Co. 6:15). Les fils d'Eli servaient Dieu sans le connaître. En fait, ils étaient au service de Satan. Ce terme est également utilisé au sujet des méchants qui incitèrent les Israélites à servir les dieux étrangers (De. 13:14), les hommes iniques de Guivéa (Jg. 19:22 ; Jg. 20:13), les deux vauriens qui accusèrent Naboth (1 R. 21:10-13) et les individus qui s'opposèrent à la monarchie (1 S. 10:27 ; 2 S. 20:1 ; 2 Ch. 13:7). Voir aussi De. 13:13 ; De. 15:9 ; Job. 34:18 ; Ps. 18:4 ; Ps. 34:8 ; Ps. 111:3 ; Pr. 6:12 ; Pr. 16:27 ; Pr. 19:28 ; Na. 1:11 ; Na. 1:18.

pèche contre Yahweh, qui interviendra pour lui ? Mais
ils n'obéirent pas à la voix de leur père parce que
Yahweh voulait les faire mourir. 2:26Cependant le
jeune garçon Samuel croissait et il était agréable à
Yahweh et aux hommes. 2:27Or un homme de Dieu
vint auprès d'Eli, et lui dit : Ainsi parle Yahweh :
Ne me suis-je pas clairement manifesté à la maison
de ton père, quand ils étaient en Egypte, dans la
maison de Pharaon ? 2:28Je l'ai choisie parmi toutes
les tribus d'Israël pour être mon sacrificateur, afin
d'offrir sur mon autel, et faire brûler les parfums, et
porter l'éphod devant moi, et j'ai donné à la maison
de ton père toutes les offrandes des enfants d'Israël
consumées par le feu. 2:29Pourquoi avez-vous foulé
aux pieds mes sacrifices et mes offrandes que j'ai
ordonné de faire dans ma demeure ? Et pourquoi as-tu
honoré tes fils plus que moi, afin de vous engraisser
du meilleur de toutes les offrandes d'Israël, mon
peuple ? 2:30C'est pourquoi voici ce que dit Yahweh,
le Dieu d'Israël : J'avais dit et promis que ta maison et
la maison de ton père marcheraient devant moi éter-
nellement. Et maintenant, dit Yahweh : Il n'en sera
pas ainsi ! Car j'honorerai ceux qui m'honorent, mais
ceux qui me méprisent seront méprisés. 2:31Voici,
les jours viennent où je couperai ton bras, et le bras
de la maison de ton père, de telle sorte qu'il n'y ait
plus de vieillards dans ta maison. 2:32Et tu verras
un adversaire dans ma demeure, au temps où Dieu
enverra toutes sortes de biens à Israël ; et il n'y aura
plus jamais de vieillards dans ta maison. 2:33Celui de
tes descendants que je n'aurai pas retranché d'auprès
de mon autel subsistera pour consumer tes yeux et
affliger ton âme ; et tous les enfants de ta maison
mourront dans la fleur de l'âge. 2:34Et ceci sera pour
toi un signe, à savoir ce qui arrivera à tes deux
fils, Hophni et Phinées ; ils mourront tous les deux
le même jour. 2:35Et je m'établirai un sacrificateur
fidèle [i], qui agira selon mon cœur, et selon mon âme ;
et je lui édifierai une maison stable [j], et il marchera à
toujours devant mon Messie. 2:36Et quiconque restera
de ta maison viendra se prosterner devant lui pour
avoir une pièce d'argent et un morceau de pain et
dira : Attache-moi, je te prie, à l'une des fonctions du
sacerdoce pour manger un morceau de pain. 3:1Le
jeune garçon Samuel servait Yahweh en présence
d'Eli. La parole de Yahweh était rare en ce temps-
là, et les visions n'étaient pas fréquentes. 3:2Il arriva
en ce temps qu'Eli était couché à sa place, ses yeux
commençaient à se ternir et il ne pouvait plus voir.
3:3Et avant que les lampes [k] de Dieu soient éteintes,
Samuel était aussi couché dans le temple de Yahweh,
où était l'arche de Dieu. 3:4Yahweh appela Samuel.
Et il répondit : Me voici ! 3:5Et il courut vers Eli, et
lui dit : Me voici, car tu m'as appelé. Mais Eli dit :
Je ne t'ai pas appelé ; retourne te coucher. Et il s'en
alla, et se coucha. 3:6Yahweh appela encore Samuel.
Et Samuel se leva, et s'en alla vers Eli, et lui dit :
Me voici, car tu m'as appelé ! Et Eli dit : Mon fils,
je ne t'ai pas appelé, retourne, et couche-toi. 3:7Or
Samuel ne connaissait pas encore Yahweh, et la parole
de Yahweh ne lui avait pas encore été révélée. 3:8Et
Yahweh appela encore Samuel pour la troisième fois.
Et Samuel se leva, et s'en alla vers Eli, et dit : Me
voici, car tu m'as appelé. Eli reconnut que Yahweh
appelait ce jeune garçon. 3:9Alors Eli dit à Samuel :
Va et couche-toi ; et si on t'appelle, tu diras : Parle,
Yahweh, car ton serviteur écoute. Samuel donc s'en
alla, et se coucha à sa place. 3:10Yahweh donc vint, et
se tint là, et appela comme les autres fois : Samuel,
Samuel ! Et Samuel dit : Parle, car ton serviteur
écoute. 3:11Alors Yahweh dit à Samuel : Voici, je vais
faire une chose en Israël, qui étourdira les oreilles de
quiconque l'entendra. 3:12En ce jour-là, j'accomplirai
sur Eli tout ce que j'ai déclaré contre sa maison ;
je commencerai, et j'achèverai. 3:13Car je l'ai averti
que je vais punir sa maison à perpétuité, à cause de
l'iniquité dont il a connaissance, par laquelle ses fils
se sont rendus infâmes, sans qu'ils les ait réprimés.
3:14C'est pourquoi j'ai juré contre la maison d'Eli que
jamais l'iniquité de la maison d'Eli ne sera expiée
ni par des sacrifices ni par des offrandes. 3:15Et
Samuel resta couché jusqu'au matin, puis il ouvrit les
portes de la maison de Yahweh. Or Samuel craignait
de rapporter cette vision à Eli. 3:16Mais Eli appela
Samuel, et lui dit : Samuel, mon fils ! Il répondit : Me
voici ! 3:17Et Eli dit : Quelle est la parole qui t'a été
adressée ? Je te prie ne me la cache pas. Que Dieu te
traite avec rigueur, si tu me caches un seul mot de tout
ce qui t'a été dit. 3:18Samuel lui déclara donc toutes
ces paroles, et ne lui en cacha rien. Et Eli répondit :

i. Hé. 2:17 ; Hé 7:26-28.

j. La maison stable fait premièrement allusion à Israël (Mi. 4) et ensuite à l'Eglise (Mt. 16:18). Cette prophétie sera pleinement réalisée lors du millénium (Za. 14).

k.

C'est Yahweh, qu'il fasse ce qui lui semblera bon !
3:19Samuel grandissait. Et Yahweh était avec lui, il
ne laissa pas tomber à terre une seule de ses paroles.
3:20Tout Israël, depuis Dan jusqu'à Beer-Schéba,
reconnut que Samuel était établi prophète de Yahweh.
3:21Yahweh continuait de se manifester dans Silo ; car
Yahweh se manifestait à Samuel, dans Silo, par la
parole de Yahweh. 4:1La parole de Samuel s'adressait
à tout Israël. Car Israël sortit en bataille pour aller à la
rencontre des Philistins. Ils campèrent près d'Eben-
Ezer, et les Philistins campaient à Aphek. 4:2Les
Philistins se rangèrent en bataille contre d'Israël, et le
combat s'engagea. Israël fut battu par les Philistins,
qui en tuèrent environ quatre mille hommes sur le
champ de bataille. 4:3Quand le peuple rentra au camp,
les anciens d'Israël dirent : Pourquoi Yahweh nous
a-t-il laissé battre aujourd'hui par les Philistins ?
Ramenons de Silo l'arche de l'alliance de Yahweh,
et qu'elle vienne au milieu de nous, et nous délivre
de la main de nos ennemis. 4:4Le peuple envoya
donc à Silo, d'où l'on apporta l'arche de l'alliance
de Yahweh des armées qui habite entre les chérubins.
Les deux fils d'Eli, Hophni et Phinées, étaient là, avec
l'arche de l'alliance de Dieu. 4:5Et comme l'arche de
Yahweh entrait dans le camp, tout Israël poussa de
grands cris de joie et la terre en fut ébranlée. 4:6Les
Philistins entendirent le bruit de ces cris de joie, et
ils dirent : Que veut dire ce bruit, et que signifient
ces grands cris de joie dans le camp de ces Hébreux ?
Et ils apprirent que l'arche de Yahweh était arrivée
dans le camp. 4:7Les Philistins eurent peur, car ils
disaient : Dieu est entré dans le camp. Et ils dirent :
Malheur à nous ! Car il n'en a pas été ainsi auparavant.
4:8Malheur à nous ! Qui nous délivrera de la main de
ces dieux puissants[l] ? C'est le Dieu qui a frappé les
Egyptiens de toutes sortes de plaies dans le désert.
4:9Philistins, prenez courage et agissez en hommes,
de peur que vous ne soyez esclaves des Hébreux,
comme ils vous ont été asservis ; agissez en hommes,
et combattez ! 4:10Les Philistins donc combattirent,
et Israël fut battu. Et chacun s'enfuit dans sa tente.
La défaite fut très grande, trente mille hommes de
pied d'Israël périrent. 4:11L'arche de Dieu fut prise,
et les deux fils d'Eli, Hophni et Phinées, moururent.
4:12Un homme de Benjamin s'enfuit de la bataille,
et arriva à Silo ce même jour, ayant ses vêtements
déchirés et la tête recouverte de terre. 4:13Au moment
où il arriva, Eli était dans l'attente, assis sur un siège
au bord du chemin, car son cœur tremblait à cause
de l'arche de Dieu. Cet homme entra donc dans la
ville, et donna les nouvelles, et toute la ville se mit
à crier. 4:14Eli, entendant les cris, dit : Que veut dire
ce grand tumulte ? Et aussitôt cet homme vint à Eli,
et lui raconta tout. 4:15Or Eli était âgé de quatre-
vingt-dix-huit ans, ses yeux étaient fixes, il ne pouvait
plus voir. 4:16L'homme dit à Eli : Je viens de la
bataille, car je me suis enfui aujourd'hui de la bataille.
Et Eli dit : Qu'est-il arrivé, mon fils ? 4:17Celui qui
apportait les nouvelles répondit : Israël a fui devant
les Philistins, et il y a eu une grande défaite du
peuple ; tes deux fils, Hophni et Phinées, sont morts
et l'arche de Dieu a été prise. 4:18Et dès qu'il eut fait
mention de l'arche de Dieu, Eli tomba à la renverse,
de dessus son siège, à côté de la porte, se rompit le
cou et mourut ; car cet homme était vieux et pesant. Il
avait été juge en Israël pendant quarante ans. 4:19Sa
belle-fille, femme de Phinées, était enceinte, et sur le
point d'accoucher. Lorsqu'elle apprit la nouvelle de
la prise de l'arche de Dieu, de la mort de son beau-
père et de son mari, elle se coucha et enfanta, car
les douleurs la surprirent. 4:20Comme elle mourait,
celles qui l'assistaient lui dirent : Ne crains pas, car
tu as enfanté un fils ! Mais elle ne répondit rien et
n'en tint pas compte. 4:21Mais elle appela l'enfant I-
Kabod, en disant : La gloire s'en est allée d'Israël !
Parce que l'arche de Yahweh était prise à cause de
son beau-père et de son mari. 4:22Elle dit donc : La
gloire s'en est allée d'Israël, car l'arche de Dieu est
prise ! 5:1Les Philistins prirent l'arche de Dieu, et
l'emmenèrent d'Eben-Ezer à Asdod. 5:2Les Philistins
donc prirent l'arche de Dieu, et l'emmenèrent dans la
maison de Dagon[m], et la posèrent auprès de Dagon.
5:3Le lendemain les Asdodiens, s'étant levés de bon
matin, trouvèrent Dagon le visage contre terre, devant
l'arche de Yahweh. Mais ils le prirent et le remirent à
sa place. 5:4Ils se levèrent encore le lendemain de bon
matin, et voici, Dagon était tombé le visage contre
terre, devant l'arche de Yahweh ; la tête de Dagon
et les deux paumes de ses mains découpées étaient
sur le seuil, et il ne lui restait que le tronc. 5:5C'est
pour cela que les sacrificateurs de Dagon, et tous ceux
qui entrent dans la maison de Dagon, à Asdod, ne
marchent pas sur le seuil jusqu'à aujourd'hui. 5:6Puis
la main de Yahweh s'appesantit sur les Asdodiens et

l.
m.

les dévasta ; et il les frappa d'hémorroïdes à Asdod
et dans tout son territoire. 5:7Ceux donc d'Asdod,
voyant qu'il en allait ainsi, dirent : L'arche du Dieu
d'Israël ne demeurera pas chez nous, car sa main s'est
appesantie sur nous, et sur Dagon, notre dieu. 5:8Et ils
firent appeler et assemblèrent auprès d'eux tous les
princes des Philistins, et dirent : Que ferons-nous de
l'arche du Dieu d'Israël ? Et ils répondirent : Qu'on
transporte à Gath l'arche du Dieu d'Israël. Ainsi on
transporta l'arche du Dieu d'Israël. 5:9Mais il arriva
après qu'on l'eut transportée, la main de Yahweh
fut sur la ville et il y eut une très grande terreur ;
et il frappa les gens de la ville depuis le plus petit
jusqu'au plus grand, par une éruption d'hémorroïdes.
5:10Ils envoyèrent donc l'arche de Dieu à Ekron. Or
comme l'arche de Dieu entrait à Ekron, ceux d'Ekron
s'écrièrent, en disant : Ils ont transporté vers nous
l'arche du Dieu d'Israël, pour nous faire mourir, nous
et notre peuple ! 5:11C'est pourquoi ils firent appeler,
et assemblèrent tous les princes des Philistins, en
disant : Renvoyez l'arche du Dieu d'Israël, et qu'elle
retourne en son lieu, afin qu'elle ne nous fasse pas
mourir, nous et notre peuple. Car il y régnait une
terreur mortelle dans toute la ville ; et la main de
Dieu s'y appesantissait fortement. 5:12Les hommes
qui n'en mouraient pas étaient frappés d'hémorroïdes,
de sorte que le cri de la ville montait jusqu'au
ciel. 6:1L'arche de Yahweh ayant été pendant sept
mois dans le pays des Philistins, 6:2les Philistins
appelèrent les sacrificateurs et les devins, et leur
dirent : Que ferons-nous de l'arche de Yahweh ?
Dites-nous comment nous devons la renvoyer en son
lieu. 6:3Ils répondirent : Si vous renvoyez l'arche du
Dieu d'Israël, ne la renvoyez pas à vide, et n'oubliez
pas de lui payer une offrande de culpabilité ; alors
vous serez guéris, et vous saurez pourquoi sa main
ne s'est pas retirée de dessus vous. 6:4Et ils dirent :
Quelle offrande lui payerons-nous pour le péché ?
Et ils répondirent : Selon le nombre des princes
des Philistins, vous donnerez cinq hémorroïdes d'or,
et cinq souris d'or, car une même plaie a été sur
vous tous, et sur vos princes. 6:5Vous ferez donc
des figures de vos hémorroïdes, et des figures des
souris qui ravagent le pays, et vous donnerez gloire
au Dieu d'Israël : Peut-être retirera-t-il sa main de
dessus vous, et de dessus vos dieux, et de dessus
votre pays. 6:6Et pourquoi endurciriez-vous votre
cœur, comme l'Egypte et Pharaon ont endurci leur
cœur ? Après qu'il eut fait de merveilleux exploits
parmi eux, ne les laissèrent-ils pas partir et s'en aller ?
6:7Maintenant, donc prenez de quoi faire un char tout
neuf, et deux jeunes vaches qui allaitent leurs veaux
et qui n'aient point porté le joug ; et attelez au char
les deux jeunes vaches, et ramenez leurs petits à la
maison. 6:8Vous prendrez l'arche de Yahweh et vous
la mettrez sur le char ; et vous déposerez dans un
coffre, à côté de l'arche, les objets d'or que vous
donnez à Yahweh en offrande pour le péché ; vous
la renverrez, et elle s'en ira. 6:9Et vous observerez :
Si l'arche monte vers Beth-Schémesch, par le chemin
de sa frontière, c'est Yahweh qui nous a fait tout ce
grand mal ; si elle n'y va pas, nous saurons alors que
sa main ne nous a pas touchés, mais que ceci nous
est arrivé par hasard. 6:10Ces gens firent ainsi. Ils
prirent donc deux jeunes vaches qui allaitaient, ils
les attelèrent au char, et ils enfermèrent leurs petits
dans l'étable. 6:11Ils mirent sur le char l'arche de
Yahweh, et le coffre avec les souris d'or, et les figures
de leurs hémorroïdes. 6:12Alors les jeunes vaches
prirent tout droit le chemin de Beth-Schémesch, elles
suivirent toujours le même chemin en marchant et en
mugissant, et elles ne se détournèrent ni à droite ni à
gauche. Les princes des Philistins allèrent après elles
jusqu'à la frontière de Beth-Schémesch. 6:13Or ceux
de Beth-Schémesch moissonnaient les blés dans la
vallée ; et ayant élevé leurs yeux, ils virent l'arche,
et se réjouirent en la voyant. 6:14Le char arriva dans
le champ de Josué de Beth-Schémesch, et s'arrêta
là. Or il y avait là une grande pierre, et on fendit
le bois du char, et on offrit les jeunes vaches en
holocauste à Yahweh. 6:15Les Lévites descendirent
l'arche de Yahweh, et le coffre dans lequel étaient
les objets d'or, et ils les mirent sur cette grande
pierre. En ce même jour, ceux de Beth-Schémesch
offrirent des holocaustes et des sacrifices à Yahweh.
6:16Les cinq princes des Philistins, après avoir vu
cela, retournèrent le même jour à Ekron. 6:17Voici
les hémorroïdes d'or que les Philistins donnèrent à
Yahweh en offrande pour le péché : Un pour Asdod,
un pour Gaza, un pour Askalon, un pour Gath, un
pour Ekron. 6:18Les souris d'or, selon le nombre
de toutes les villes des Philistins, appartenant aux
cinq princes, tant des villes fortifiées que des villages
sans murailles. Et ils les amenèrent jusqu'à la grande
pierre sur laquelle on posa l'arche de Yahweh, et qui
jusqu'à ce jour est dans le champ de Josué de Beth-
Schémesch. 6:19Yahweh frappa des gens de Beth-
Schémesch parce qu'ils avaient regardé dans l'arche

de Yahweh ; il frappa (cinquante mille) et soixante-
dix hommes [n] et le peuple mena le deuil parce que
Yahweh l'avait frappé d'une grande plaie. 6:20 Alors
ceux de Beth-Schémesch dirent : Qui pourrait subsis-
ter en présence de Yahweh, ce Dieu Saint ? Et vers
qui montera-t-il en s'éloignant de nous ? 6:21 Et ils
envoyèrent des messagers aux habitants de Kirjath-
Jearim, en disant : Les Philistins ont ramené l'arche
de Yahweh ; descendez, et faites-la monter vers vous.
7:1 Ceux donc de Kirjath-Jearim vinrent, et firent
monter l'arche de Yahweh, et la mirent dans la
maison d'Abinadab, sur la colline, et ils consacrèrent
Eléazar, son fils, pour garder l'arche de Yahweh. 7:2 Il
s'écoula un long moment depuis le jour où l'arche de
Yahweh fut déposée à Kirjath-Jearim. Vingt années
s'étaient écoulées. Toute la maison d'Israël soupira
après Yahweh. 7:3 Et Samuel parla à toute la maison
d'Israël, en disant : Si vous revenez à Yahweh de
tout votre cœur, ôtez du milieu de vous les dieux
étrangers, et les Astartés, dirigez votre cœur vers
Yahweh, et servez-le, lui seul ; et il vous délivrera de
la main des Philistins. 7:4 Alors les enfants d'Israël
ôtèrent les Baals et les Astartés, et ils servirent
Yahweh seul [o]. 7:5 Samuel dit : Assemblez tout Israël
à Mitspa, et je prierai Yahweh pour vous. 7:6 Ils
s'assemblèrent donc à Mitspa. Ils puisèrent de l'eau
qu'ils répandirent devant Yahweh et ils jeûnèrent ce
jour-là, en disant : Nous avons péché contre Yahweh !
Et Samuel jugea les enfants d'Israël à Mitspa. 7:7 Or
quand les Philistins eurent appris que les enfants
d'Israël étaient assemblés à Mitspa, les princes des
Philistins montèrent contre Israël. Les enfants d'Israël
l'apprirent et ils eurent peur des Philistins. 7:8 Les
enfants d'Israël dirent à Samuel : Ne cesse pas de
crier pour nous à Yahweh, notre Dieu, afin qu'il nous
délivre de la main des Philistins. 7:9 Alors Samuel prit
un agneau de lait, et l'offrit tout entier à Yahweh en
holocauste. Et Samuel cria à Yahweh pour Israël, et
Yahweh l'exauça. 7:10 Comme Samuel offrait l'holo-
causte, les Philistins s'approchèrent pour combattre
contre Israël, mais Yahweh fit gronder, en ce jour-
là, un grand tonnerre sur les Philistins, et les mit
en déroute, et ils furent battus devant Israël. 7:11 Les
hommes d'Israël sortirent de Mitspa, et poursuivirent
les Philistins, et les frappèrent jusqu'au-dessous de
Beth-Car. 7:12 Alors Samuel prit une pierre, et la mit
entre Mitspa et Schen, et il appela ce lieu Eben-
Ezer, en disant : Yahweh nous a secourus jusqu'en
ce lieu-ci. 7:13 Les Philistins furent humiliés, et ils
ne vinrent plus sur le territoire d'Israël. La main
de Yahweh fut contre les Philistins durant la vie de
Samuel. 7:14 Les villes que les Philistins avaient prises
sur Israël retournèrent à Israël, depuis Ekron jusqu'à
Gath, avec leurs territoires ; Israël les délivra donc de
la main des Philistins. Et il y eut paix entre Israël et
les Amoréens. 7:15 Samuel fut juge en Israël tous les
jours de sa vie. 7:16 Il allait tous les ans faire le tour
de Béthel, de Guilgal et de Mitspa, et il jugeait Israël
dans tous ces lieux. 7:17 Puis il revenait à Rama, où
était sa maison ; et là il jugeait Israël, et il y bâtit un
autel à Yahweh. 8:1 Lorsque Samuel devint vieux, il
établit ses fils juges sur Israël. 8:2 Son fils premier-
né s'appelait Joël, et le second Abija ; ils jugeaient à
Beer-Schéba. 8:3 Mais ses fils ne marchèrent pas dans
ses voies, ils s'en détournèrent pour les profits acquis
par la violence ; ils recevaient des présents et violaient
la justice. 8:4 C'est pourquoi tous les anciens d'Israël
s'assemblèrent, et vinrent auprès de Samuel à Rama.
8:5 Ils lui dirent : Voici, tu es devenu vieux, et tes fils
ne suivent pas tes voies ; maintenant, établis sur nous
un roi pour nous juger comme il y en a chez toutes les
nations. 8:6 Samuel fut affligé de ce qu'ils lui avaient
dit : Etablis sur nous un roi pour nous juger. Et Samuel
pria Yahweh. 8:7 Yahweh dit à Samuel : Obéis à la voix
du peuple dans tout ce qu'il te dira ; car ce n'est pas toi
qu'ils ont rejeté, mais c'est moi qu'ils ont rejeté, afin
que je ne règne plus sur eux. 8:8 Ils agissent à ton égard
comme ils ont agi depuis le jour où je les ai fait monter
hors d'Egypte jusqu'à ce jour ; ils m'ont abandonné,
pour servir d'autres dieux. 8:9 Maintenant donc, obéis
à leur voix ; mais ne manque pas de les avertir, en
leur déclarant comment le roi qui régnera sur eux les
traitera. 8:10 Ainsi Samuel dit toutes les paroles de
Yahweh au peuple qui lui avait demandé un roi. 8:11 Il
leur dit donc : Voici comment vous traitera le roi qui
régnera sur vous. Il prendra vos fils et les mettra sur
ses chars et parmi ses cavaliers, afin qu'ils courent
devant son char ; 8:12 il en établira des chefs de mille,
et des chefs de cinquante, pour labourer ses terres,
pour récolter ses moissons, et pour fabriquer ses
armes de guerre et l'équipement de ses chars. 8:13 Il
prendra aussi vos filles pour en faire des parfumeuses,
des cuisinières, et des boulangères. 8:14 Il prendra ce
qu'il y a de meilleur parmi vos champs, vos vignes

n.
o.

et vos oliviers, et il les donnera à ses serviteurs.
8:15 Il prélèvera la dîme de ce que vous aurez semé
et de ce que vous aurez vendangé, et il la donnera
à ses eunuques, et à ses serviteurs. 8:16 Il prendra
vos serviteurs et vos servantes, l'élite de vos jeunes
gens, vos ânes, et les emploiera à ses ouvrages. 8:17 Il
prélèvera la dîme de vos troupeaux, et vous serez ses
esclaves. 8:18 En ce jour-là, vous crierez à cause du
roi que vous vous serez choisi, mais Yahweh ne vous
exaucera pas. 8:19 Mais le peuple refusa d'écouter la
voix de Samuel, et ils dirent : Non ! Mais il y aura
un roi sur nous. 8:20 Nous serons aussi comme toutes
les nations ; et notre roi nous jugera, il sortira devant
nous, et il conduira nos guerres. 8:21 Samuel entendit
donc toutes les paroles du peuple, et les rapporta à
Yahweh. 8:22 Et Yahweh dit à Samuel : Obéis à leur
voix, et établis un roi sur eux. Et Samuel dit aux
hommes d'Israël : Allez-vous-en chacun dans sa ville.
9:1 Il y avait un homme de Benjamin, nommé Kis,
fort et vaillant, fils d'Abiel, fils de Tseror, fils de
Becorath, fils d'Aphiach, fils d'un Benjamite. 9:2 Il
avait un fils nommé Saül, jeune et beau, et aucun
des enfants d'Israël n'était plus beau que lui, des
épaules en haut, il dépassait tout le peuple. 9:3 Les
ânesses de Kis, père de Saül, s'égarèrent; et Kis dit
à Saül, son fils : Prends maintenant avec toi un des
serviteurs et lève-toi, et va chercher les ânesses. 9:4 Il
passa donc par la montagne d'Ephraïm et traversa le
pays de Schalischa, mais ils ne les trouvèrent pas ;
puis ils passèrent par le pays de Schaalim, mais elles
n'y étaient pas ; ils passèrent ensuite par le pays de
Benjamin, mais ils ne les trouvèrent pas. 9:5 Quand ils
furent arrivés dans le pays de Tsuph, Saül dit à son
serviteur qui était avec lui : Viens, et retournons, de
peur que mon père oublie les ânesses, et s'inquiète
pour nous. 9:6 Le serviteur lui dit : Voici, je te prie,
il y a dans cette ville un homme de Dieu, qui est
un homme très honoré ; tout ce qu'il déclare ne
manque pas d'arriver. Allons y maintenant, peut-être
nous renseignera-t-il sur le chemin que nous devons
prendre. 9:7 Et Saül dit à son serviteur : Mais si nous
y allons, que porterons-nous à l'homme de Dieu ?
Nous n'avons plus de provisions, et nous n'avons
aucun présent pour l'homme de Dieu. Qu'est-ce que
nous avons ? 9:8 Le serviteur reprit la parole et dit
à Saül : Voici, j'ai encore entre mes mains le quart
d'un sicle d'argent, et je le donnerai à l'homme de
Dieu, et il nous indiquera notre chemin. 9:9 Autrefois
en Israël, quand on allait consulter Dieu, on se disait
l'un à l'autre : Venez, allons vers le voyant ! Car le
prophète s'appelait autrefois le voyant. 9:10 Saül dit à
son serviteur : Tu as bien dit : Viens, allons ! Et ils
s'en allèrent dans la ville où était l'homme de Dieu.
9:11 Et comme ils montaient à la ville, ils trouvèrent
de jeunes filles qui sortaient pour puiser de l'eau, et
ils leur dirent : Le voyant n'est-il pas ici ? 9:12 Elles
leur répondirent, et dirent : Il y est, le voilà devant
toi ; hâte-toi maintenant, car il est venu aujourd'hui à
la ville, parce qu'il y a aujourd'hui un sacrifice pour
le peuple sur le haut lieu. 9:13 Quand vous entrerez
dans la ville, vous le trouverez avant qu'il monte au
haut lieu pour manger ; car le peuple ne mangera pas
jusqu'à ce qu'il soit venu, parce qu'il doit bénir le
sacrifice ; après quoi, les conviés mangeront. Montez
donc maintenant, car vous le trouverez aujourd'hui.
9:14 Ils montèrent donc à la ville. Comme ils entraient
dans la ville, Samuel, qui sortait pour monter au haut
lieu, les rencontra. 9:15 Or, un jour avant l'arrivée de
Saül, Yahweh avait fait une révélation à Samuel, en
disant : 9:16 Demain, à cette même heure, je t'enverrai
un homme du pays de Benjamin, et tu l'oindras pour
être le conducteur de mon peuple d'Israël. Il délivrera
mon peuple de la main des Philistins ; car j'ai regardé
mon peuple, parce que son cri est venu jusqu'à moi.
9:17 Et dès que Samuel eut aperçu Saül, Yahweh lui
dit : Voici l'homme dont je t'ai parlé ; c'est lui qui
dominera sur mon peuple. 9:18 Et Saül s'approcha de
Samuel au milieu de la porte, et dit : Indique-moi,
je te prie, où est la maison du voyant. 9:19 Et Samuel
répondit à Saül, et dit : Je suis le voyant. Monte devant
moi au haut lieu, et vous mangerez aujourd'hui avec
moi. Je te laisserai partir demain, et je te dirai tout
ce que tu as sur le cœur. 9:20 Mais quant aux ânesses
que tu as perdues il y a trois jours, ne t'en inquiète
pas, parce qu'elles ont été retrouvées. Et vers qui tend
tout le désir d'Israël ? N'est-ce pas vers toi, et vers
toute la maison de ton père ? 9:21 Saül répondit : Ne
suis-je pas de Benjamin, l'une des moindres tribus
d'Israël, et ma famille n'est-elle pas la plus petite de
toutes les familles de la tribu de Benjamin ? Pourquoi
m'as-tu tenu de tels discours ? 9:22 Samuel prit Saül
et son serviteur, et les fit entrer dans la salle, et les
plaça à la tête des conviés, qui étaient environ trente
hommes. 9:23 Et Samuel dit au cuisinier : Apporte la
portion que je t'ai donnée, en te disant : Mets-la à
part. 9:24 Le cuisinier prit l'épaule, et ce qui l'entoure,
et il la servit à Saül. Et Samuel dit : Voici ce qui a
été réservé ; mets-le devant toi, et mange, car il t'a

été gardé expressément pour cette heure, lorsque j'ai
résolu de convier le peuple. Et Saül mangea avec
Samuel ce jour-là. 9:25 Puis ils descendirent du haut
lieu dans la ville, et Samuel parla avec Saül sur le toit.
9:26 Puis ils se levèrent de bon matin ; et, dès l'aurore,
Samuel appela Saül sur le toit, et lui dit : Lève-toi, et
je te laisserai aller. Saül donc se leva, et ils sortirent
tous deux dehors, lui et Samuel. 9:27 Et comme ils
descendaient à l'extrémité de la ville, Samuel dit à
Saül : Dis au serviteur de passer devant nous. Et
le serviteur passa devant. Arrête-toi maintenant, afin
que je te fasse entendre la parole de Dieu. 10:1 Or,
Samuel prit une fiole d'huile, qu'il répandit sur la tête
de Saül. Il l'embrassa, et lui dit : Yahweh ne t'a-t-
il pas oint pour être le conducteur de son héritage?
10:2 Aujourd'hui, après m'avoir quitté, tu trouveras
deux hommes près du sépulcre de Rachel, sur la
frontière de Benjamin à Tseltsach, qui te diront : Les
ânesses que tu étais allé chercher sont retrouvées ;
et voici, ton père ne pense plus aux ânesses, mais
il s'inquiète pour vous, disant : Que dois-je faire
à propos de mon fils ? 10:3 En allant plus loin, tu
arriveras au chêne de Thabor, où tu seras rencontré
par trois hommes qui montent vers Dieu, à Béthel,
et l'un porte trois chevreaux, l'autre trois pains,
et l'autre une outre de vin. 10:4 Ils te demanderont
comment tu te portes, et ils te donneront deux pains,
que tu recevras de leurs mains. 10:5 Après cela tu
arriveras à Guibea-Elohim, où se trouve une garnison
de Philistins. Et il arrivera qu'en entrant dans la ville,
tu rencontreras une troupe de prophètes descendant
du haut lieu, précédés du luth, du tambourin, de la
flûte, et de la harpe, et qui prophétisent. 10:6 Alors
l'Esprit de Yahweh te saisira, et tu prophétiseras avec
eux, et tu seras changé en un autre homme. 10:7 Et
quand ces signes te seront arrivés, fais avec force
ce que tu trouveras, car Dieu est avec toi. 10:8 Puis
tu descendras devant moi à Guilgal ; et voici, je
descendrai vers toi pour offrir des holocaustes, et
des sacrifices d'offrande de paix. Tu m'attendras là
sept jours, jusqu'à ce que je vienne, et que je te
déclare ce que tu devras faire. 10:9 Aussitôt que Saül
eut tourné le dos pour se séparer de Samuel, Dieu
changea son cœur, et tous ces signes s'accomplirent
le même jour. 10:10 Quand ils arrivèrent à Guibea,
voici, une troupe de prophètes vint à sa rencontre.
L'Esprit de Dieu le saisit, et il prophétisa au milieu
d'eux. 10:11 Tous ceux qui le connaissaient de longue
date le virent prophétiser avec les prophètes. Ils se
dirent l'un à l'autre : Qu'est-il arrivé au fils de Kis ?
Saül est-il aussi parmi les prophètes ? 10:12 Un homme
répondit : Et qui est leur père ? De là le proverbe :
Saül est-il aussi parmi les prophètes ? 10:13 Lorsqu'il
eut cessé de prophétiser, il se rendit au haut lieu.
10:14 L'oncle de Saül dit à Saül et à son serviteur : Où
êtes-vous allés ? Et il répondit : Chercher les ânesses,
mais ne les trouvant pas, nous sommes allés vers
Samuel. 10:15 Et l'oncle de Saül dit : Déclare-moi, je
te prie, ce que vous a dit Samuel. 10:16 Saül répondit à
son oncle : Il nous a assuré que les ânesses étaient
retrouvées. Mais il ne lui déclara rien concernant
la royauté dont Samuel lui avait parlé. 10:17 Samuel
convoqua le peuple devant Yahweh à Mitspa. 10:18 Et
il dit aux enfants d'Israël : Ainsi parle Yahweh, le
Dieu d'Israël : J'ai fait monter Israël hors d'Egypte,
et je vous ai délivrés de la main des Egyptiens, et de
la main de tous les royaumes qui vous opprimaient.
10:19 Mais aujourd'hui, vous avez rejeté votre Dieu,
celui qui vous a délivrés de tous vos malheurs, et
de vos afflictions, et vous avez dit : Non, établis-
nous un roi ! Présentez-vous donc maintenant, devant
Yahweh, par tribus, et par familles. 10:20 Ainsi Samuel
fit approcher toutes les tribus d'Israël, et la tribu de
Benjamin fut désignée. 10:21 Après, il fit approcher la
tribu de Benjamin selon ses familles, et la famille de
Matri fut désignée. Puis Saül, fils de Kis, fut désigné.
On le chercha, mais on ne le trouva pas. 10:22 On
consulta de nouveau Yahweh : Est-il encore venu
quelqu'un ici ? Yahweh répondit : Il est caché parmi
les bagages. 10:23 Ils coururent donc le chercher, et il
se présenta au milieu du peuple, et il était plus grand
que tout le peuple, depuis les épaules en haut. 10:24 Et
Samuel dit à tout le peuple : Voyez-vous celui que
Yahweh a choisi ? Il n'y a personne dans tout le peuple
qui soit semblable à lui. Et le peuple poussa des cris
de joie, et dit : Vive le roi ! 10:25 Alors Samuel fit
connaître au peuple les règles de la royauté, et les
écrivit dans un livre, qu'il déposa devant Yahweh.
Puis Samuel renvoya le peuple, chacun dans sa
maison. 10:26 Saül aussi s'en alla chez lui à Guibea. Il
fut accompagné par des vaillants hommes dont Dieu
avait touché le cœur. 10:27 Mais il y eut des fils de Bé-
lial[p] qui dirent : Comment celui-ci nous délivrerait-
il ? Et ils le méprisèrent, et ne lui apportèrent pas

p.

de présent. Mais Saül fit le sourd. 11:1Nachasch,
l'Ammonite, vint et assiégea Jabès en Galaad. Les
habitants de Jabès dirent à Nachasch : Traite alliance
avec nous et nous te servirons. 11:2Mais Nachasch,
l'Ammonite, leur répondit : Je traiterai avec vous à la
condition que je vous crève à tous l'œil droit, et que
je mette cet opprobre sur tout Israël. 11:3Les anciens
de Jabès lui dirent : Donne-nous sept jours de trêve,
et nous enverrons des messagers dans tout le territoire
d'Israël ; et s'il n'y a personne qui nous délivre, nous
nous rendrons à toi. 11:4Les messagers arrivèrent à
Guibea de Saül, et dirent ces paroles devant le peuple.
Tout le peuple éleva sa voix, et pleura. 11:5Et voici,
Saül revenait des champs derrière ses bœufs, et il
dit : Qu'est-ce qu'a ce peuple pour pleurer ainsi ?
Et on lui raconta ce qu'avaient dit ceux de Jabès.
11:6Et l'Esprit de Dieu saisit Saül, lorsqu'il entendit
ces paroles, et sa colère s'enflamma fortement. 11:7Il
prit une paire de bœufs, et les coupa en morceaux,
qu'il envoya dans tous le territoire d'Israël, par des
messagers, en disant : Les boeufs de tous ceux qui ne
sortiront pas pour suivre Saül et Samuel, seront traités
de la même manière. Et la frayeur de Yahweh tomba
sur le peuple, et ils sortirent comme un seul homme.
11:8Saül en fit la revue à Bézek ; les enfants d'Israël
étaient trois cents mille et ceux de Juda trente mille.
11:9Puis, ils dirent aux messagers qui étaient venus :
Vous parlerez ainsi à ceux de Jabès en Galaad : Vous
serez délivrés demain, quand le soleil sera dans sa
force. Les messagers rapportèrent donc cela à ceux
de Jabès, qui s'en réjouirent ; 11:10et ils dirent aux
Ammonites : Demain nous nous rendrons à vous, et
vous nous traiterez selon votre bon plaisir. 11:11Le
lendemain, Saül disposa le peuple en trois corps. Ils
entrèrent dans le camp des Ammonites à la veille
du matin, et ils les battirent jusqu'à la chaleur du
jour. Ceux qui échappèrent furent dispersés si bien
qu'il n'en resta pas deux ensemble. 11:12Le peuple
dit à Samuel : Qui est-ce qui dit : Saül régnera-t-
il sur nous ? Donnez-nous ces hommes-là, et nous
les ferons mourir. 11:13Saül répondit : Personne ne
sera mis à mort en ce jour, car Yahweh a délivré
Israël aujourd'hui . 11:14Et Samuel dit au peuple :
Venez, allons à Guilgal, et nous y renouvellerons la
royauté. 11:15Et tout le peuple se rendit à Guilgal,
et là, ils établirent Saül pour roi devant Yahweh, à
Guilgal. Et ils offrirent des sacrifices d'offrande de
paix devant Yahweh ; Saül et tous ceux d'Israël se
réjouirent beaucoup. 12:1Alors Samuel dit à tout
Israël : Voici, j'ai obéi à votre voix dans tout ce que
vous m'avez dit, et j'ai établi un roi sur vous. 12:2Et
maintenant, voici le roi qui marchera devant vous. Car
moi, je suis vieux et tout blanc, et voici, mes fils aussi
sont avec vous ; pour moi j'ai marché devant vous,
depuis ma jeunesse jusqu'à ce jour. 12:3Me voici !
Témoignez contre moi, devant Yahweh, et devant son
oint. De qui ai-je pris le bœuf ? Et de qui ai-je pris
l'âne ? Qui ai-je opprimé ? Qui ai-je traité durement ?
Et de la main de qui ai-je reçu des présents, afin de
fermer les yeux sur lui ? Et je vous le rendrai. 12:4Et
ils répondirent : Tu ne nous as pas opprimés, tu ne
nous as pas traités durement et tu n'as rien reçu de
la main de personne. 12:5Il leur dit encore : Yahweh
est témoin contre vous, et son oint aussi est témoin
aujourd'hui, que vous n'avez rien trouvé entre mes
mains. Et ils répondirent : Il en est témoin. 12:6Alors
Samuel dit au peuple : Yahweh est celui qui a établi
Moïse et Aaron, et qui a fait monter vos pères hors
du pays d'Egypte. 12:7Maintenant donc, présentez-
vous, et je vous jugerai devant Yahweh sur tous les
bienfaits que Yahweh vous a accordés, à vous et à
vos pères. 12:8Après que Jacob fut entré en Egypte,
vos pères crièrent à Yahweh, et Yahweh envoya Moïse
et Aaron qui firent sortir vos pères hors d'Egypte, et
les firent habiter en ce lieu. 12:9Mais ils oublièrent
Yahweh, leur Dieu, et il les livra entre les mains de
Sisera, chef de l'armée de Hatsor, et entre les mains
des Philistins, et entre les mains du roi de Moab,
qui leur firent la guerre. 12:10Ils crièrent encore à
Yahweh, et dirent : Nous avons péché, car nous avons
abandonné Yahweh, et nous avons servi les Baals
et les Astartés. Maintenant donc, délivre-nous de la
main de nos ennemis, et nous te servirons. 12:11Et
Yahweh envoya Jerubbaal, Bedan, Jephthé et Samuel,
et il vous délivra de la main de tous vos ennemis
d'alentour, et vous demeurâtes en sécurité. 12:12Mais
voyant que Nachasch, roi des fils d'Ammon, marchait
contre vous, vous m'avez dit : Non ! Mais un roi
régnera sur nous. Alors que Yahweh, votre Dieu, était
votre Roi. 12:13Maintenant donc, voici le roi que vous
avez choisi, que vous avez demandé ; et voici Yahweh
l'a établi roi sur vous. 12:14Si vous craignez Yahweh,
si vous le servez, et obéissez à sa voix, et que vous
n'êtes pas rebelles au commandement de Yahweh,
alors vous et votre roi qui règne sur vous, vous serez
sous la conduite de Yahweh, votre Dieu. 12:15Mais
si vous n'obéissez pas à la voix de Yahweh, et si
vous êtes rebelles au commandement de Yahweh, la

main de Yahweh sera aussi contre vous, comme elle
a été contre vos pères. 12:16Maintenant, préparez-
vous, et voyez cette grande chose que Yahweh va
opérer sous vos yeux. 12:17N'est-ce pas aujourd'hui
la moisson des blés ? Je crierai à Yahweh, et il enverra
des tonnerres et de la pluie. Sachez alors et voyez
combien vous avez mal agi aux yeux de Yahweh en
demandant un roi. 12:18Alors Samuel cria à Yahweh,
et Yahweh envoya des tonnerres et de la pluie ce
même jour. Tout le peuple eut une grande crainte de
Yahweh, et de Samuel. 12:19Et tout le peuple dit à
Samuel : Prie Yahweh, ton Dieu, pour tes serviteurs,
afin que nous ne mourions pas ; car nous avons ajouté
à nos péchés, celui d'avoir demandé un roi. 12:20Alors
Samuel dit au peuple : Ne craignez pas ! Vous avez
fait tout ce mal, néanmoins ne vous détournez pas
de Yahweh, mais servez Yahweh de tout votre cœur.
12:21Ne vous en détournez pas, car vous iriez après
des choses de néant, qui ne vous apportent ni profit
ni délivrance, puisque ce sont des choses de néant.
12:22Car Yahweh n'abandonne pas son peuple, pour
l'amour de son grand Nom, car Yahweh a résolu de
faire de vous son peuple. 12:23Et pour moi, Dieu
me garde de pécher contre Yahweh, et de cesser de
prier pour vous ! Je vous enseignerai le bon et le
droit chemin. 12:24Craignez seulement Yahweh, et
servez-le en vérité, de tout votre cœur ; car vous avez
vu les choses magnifiques qu'il a faites pour vous.
12:25Mais si vous persévérez à faire le mal, vous serez
détruits vous et votre roi. 13:1Saül régna un an sur
Israël et après deux années, 13:2Saül choisit trois mille
hommes d'Israël, deux mille avec lui à Micmasch,
et sur la montagne de Béthel, et mille étaient avec
Jonathan à Guibea de Benjamin. Il renvoya le reste
du peuple, chacun à sa tente. 13:3Et Jonathan battit le
poste des Philistins qui était à Guéba, et les Philistins
en furent informés. Et Saül fit sonner le shofar dans
tout le pays, en disant : Que les Hébreux écoutent !
13:4Tout Israël apprit donc que Saül avait battu le
poste des Philistins, et Israël se rendit odieux aux
Philistins. Et le peuple fut convoqué auprès de Saül,
à Guilgal. 13:5Les Philistins s'assemblèrent pour
combattre Israël, ayant trente mille chars et six mille
cavaliers, et le peuple était aussi nombreux que le
sable au bord de la mer, tant il était en grand nombre.
Ils allèrent prendre position à Micmasch, à l'orient
de Beth-Aven. 13:6Les hommes d'Israël furent pris
d'une grande angoisse, car ils étaient oppressés, c'est
pourquoi le peuple se cacha dans les cavernes, dans
les buissons, dans les rochers, dans les tours et dans
des citernes. 13:7Les Hébreux passèrent le Jourdain
pour aller au pays de Gad et de Galaad. Saül était
encore à Guilgal, aussi tout le peuple effrayé le
rejoignit. 13:8Il attendit sept jours selon le terme fixé
par Samuel. Mais Samuel ne venait pas à Guilgal
et le peuple se dispersait. 13:9Et Saül dit : Amenez-
moi un holocauste et des sacrifices d'offrande de
paix. Et il offrit l'holocauste. 13:10Comme il achevait
d'offrir l'holocauste, Samuel arriva, et Saül sortit au-
devant de lui pour le saluer. 13:11Et Samuel lui dit :
Qu'as-tu fait ? Saül répondit : Lorsque j'ai vu que le
peuple se dispersait, que tu ne venais pas au jour fixé,
et que les Philistins étaient assemblés à Micmasch,
13:12j'ai dit : Les Philistins descendront maintenant
contre moi à Guilgal, et je n'ai pas supplié Yahweh !
Je me suis maîtrisé un temps, mais j'ai fini par offrir
l'holocauste. 13:13Samuel répondit à Saül : C'est en
insensé que tu as agi, car tu n'as pas gardé le com-
mandement que Yahweh, ton Dieu, t'avait donné ;
car Yahweh aurait maintenu à jamais ta royauté sur
Israël. 13:14Et maintenant ta royauté ne subsistera
pas. Yahweh s'est choisi un homme selon son cœur,
et Yahweh l'a destiné à être le chef de son peuple
parce que tu n'as pas respecté le commandement
de Yahweh. 13:15Puis Samuel se leva, et monta de
Guilgal à Guibea de Benjamin. Et Saül passa en revue
le peuple qui se trouvait avec lui, qui fut d'environ
six cents hommes. 13:16Or Saül vint s'établir avec
son fils Jonathan, et le peuple qui était sous ses
ordres à Gueba de Benjamin, et les Philistins étaient
campés à Micmasch. 13:17Les Philistins sortirent du
camp en trois divisions pour ravager : L'une de ces
divisions prit le chemin d'Ophra, vers le pays de
Schual ; 13:18l'autre division prit le chemin de Beth-
Horon ; et la troisième prit le chemin de la frontière
qui regarde vers la vallée de Tseboïm, du côté du
désert. 13:19Or dans tout le pays d'Israël, il ne se
trouvait aucun forgeron ; car les Philistins avaient
dit : Empêchons les Hébreux de faire des épées ou
des lances. 13:20C'est pourquoi chaque homme des-
cendait vers les Philistins pour aiguiser son soc, son
hoyau, sa hache, et sa bêche, 13:21lorsque le tranchant
des bêches, des hoyaux, des tridents, et des haches
était émoussé, même pour redresser un aiguillon.
13:22De sorte qu'il arriva qu'au jour du combat, nul
n'avait d'épée ni de lance dans toute l'armée qui était
avec Saül et Jonathan ; si ce n'est Saül lui-même
et Jonathan, son fils. 13:23Un poste de Philistins

s'établit au passage de Micmasch. 14:1Jonathan, fils
de Saül, dit un jour au garçon qui portait ses armes :
Viens et allons jusqu'au poste de garde des Philistins
qui est au-delà de ce lieu-là. Mais il ne dit rien à
son père. 14:2Saül se tenait à l'extrémité de Guibea
sous un grenadier, à Migron, entouré d'environ six
cents hommes. 14:3Achija, fils d'Achithub, frère d'I-
Kabod, fils de Phinées, fils d'Eli, sacrificateur de
Yahweh à Silo, portait l'éphod. Et le peuple ignorait
que Jonathan s'en était allé. 14:4Or entre les passages
par lesquels Jonathan voulait arriver au poste de garde
des Philistins, il y avait une dent de rocher d'un côté et
une dent de rocher de l'autre, l'une s'appelait Botsets
et l'autre Séné. 14:5L'une de ces dents était située du
côté nord vis-à-vis de Micmasch, et l'autre, du côté
sud vis-à-vis de Guéba. 14:6Jonathan dit au garçon qui
portait ses armes : Viens, poursuivons jusqu'au poste
de garde de ces incirconcis. Peut-être Yahweh agira-
t-il pour nous, car on ne saurait empêcher Yahweh
de délivrer avec peu ou beaucoup de gens. 14:7Et
celui qui portait ses armes lui dit : Fais tout ce que
tu as dans le cœur, vas-y, voici je serai avec toi
où tu voudras. 14:8Et Jonathan lui dit : Allons vers
ces hommes, et montrons-nous à eux. 14:9S'ils nous
disent : Attendez jusqu'à ce que nous venions à vous !
Alors nous resterons sur place, et nous ne monterons
pas vers eux. 14:10Mais s'ils disent : Montez vers
nous ! Nous irons, car Yahweh les aura livrés entre
nos mains. Que cela soit pour nous un signe. 14:11Ils
se montrèrent donc tous deux au poste de garde des
Philistins, et les Philistins dirent : Voici, les Hébreux
sortent des trous où ils s'étaient cachés. 14:12Et ceux
du poste de garde dirent à Jonathan, et à celui qui
portait ses armes : Montez vers nous, nous avons
quelque chose à vous apprendre. Alors Jonathan dit
à celui qui portait ses armes : Monte avec moi, car
Yahweh les a livrés entre les mains d'Israël. 14:13Et
Jonathan monta en s'aidant des mains et des pieds ;
celui qui portait ses armes le suivit. Puis ceux du
poste de garde tombèrent sous les coups de Jonathan,
et celui qui portait ses armes les tuait à sa suite.
14:14Dans cette première victoire, Jonathan et celui
qui portait ses armes, tuèrent environ vingt hommes,
dans un espace d'environ une moitié d'un arpent de
terre. 14:15Et il y eut un grand effroi au camp, à
la campagne, et parmi tout le peuple ; le poste de
garde aussi, et ceux qui avaient ravagé furent effrayés
et le pays fut tellement troublé que cela fut comme
une frayeur de Dieu. 14:16Les sentinelles de Saül qui
étaient à Guibea de Benjamin virent que la multitude
se dispersait et courait éperdue. 14:17Alors Saül dit
au peuple qui était avec lui : Faites donc la revue et
voyez qui s'en est allé du milieu de nous. Ils firent
donc la revue, et voici Jonathan n'y était pas, ni celui
qui portait ses armes. 14:18Et Saül dit à Achija : Fais
approcher l'arche de Dieu ! - Car l'arche de Dieu était,
en ce jour-là, avec les enfants d'Israël. 14:19Pendant
que Saül parlait au sacrificateur, le tumulte venant du
camp des Philistins augmentait de plus en plus ; et
Saül dit au sacrificateur : Retire ta main ! 14:20Saül et
tout le peuple se rassemblèrent, et vinrent au champ
de bataille ; les Philistins tournaient les épées les uns
contre les autres, la confusion était extrême. 14:21Les
Hébreux, qui étaient montés auparavant dans le camp
des Philistins et qui étaient dispersés, se joignirent
aux Israëlites qui étaient avec Saül et Jonathan.
14:22Et tous les Israëlites qui s'étaient cachés dans
la montagne d'Ephraïm, ayant appris que les Phi-
listins s'enfuyaient, les poursuivirent aussi pour les
combattre. 14:23Ce jour-là, Yahweh délivra Israël,
et le combat s'étendit jusqu'à Beth-Aven. 14:24Les
hommes d'Israël furent épuisés cette journée-là. Mais
Saül avait fait jurer le peuple, en disant : Maudit soit
l'homme qui prendra de la nourriture avant le soir,
avant que je me sois vengé de mes ennemis ! Et le
peuple n'avait pris de pain. 14:25Tout le peuple arriva
dans une forêt, où il y avait du miel à la surface du
sol. 14:26Lorsque le peuple entra dans la forêt, il vit
le miel qui coulait ; mais nul ne porta la main à sa
bouche, car le peuple craignait le serment. 14:27Or
Jonathan n'avait pas entendu son père lorsqu'il avait
fait faire le serment au peuple ; il étendit le bout du
bâton qu'il avait à la main, le trempa dans un rayon de
miel et porta sa main à sa bouche ; et ses yeux furent
éclaircis. 14:28Alors quelqu'un du peuple lui dit : Ton
père a fait jurer le peuple en disant : Maudit soit
l'homme qui mangera aujourd'hui quelque chose ;
quoique le peuple soit très fatigué. 14:29Et Jonathan
dit : Mon père trouble le peuple ; voyez comment
mes yeux sont éclaircis après avoir goûté un peu
de ce miel ; 14:30combien plus si le peuple s'était
aujourd'hui restauré du butin de ses ennemis, la
défaite des Philistins n'en aurait-elle pas été plus
considérable ? 14:31En ce jour-là donc ils frappèrent
les Philistins de Micmasch à Ajalon. Le peuple était
très fatigué. 14:32Puis il se jeta sur le butin, il prit
des brebis, des bœufs, et des veaux, et les égorgea
sur la terre ; et le peuple les mangeait avec le sang.

14:33 On le rapporta à Saül, en disant : Voici, le peuple
pèche contre Yahweh, en mangeant avec le sang. Et
il dit : Vous avez péché ; roulez-moi ici une grosse
pierre. 14:34 Allez parmi le peuple, ajouta-t-il, et dites
à chacun d'amener son bœuf et ses brebis ; vous les
égorgerez ici, vous les mangerez, et vous ne pécherez
plus contre Yahweh, en mangeant avec le sang. Et
chacun amena, cette nuit-là, son bœuf à la main, et
ils les égorgèrent. 14:35 Saül bâtit un autel à Yahweh ;
ce fut le premier autel qu'il bâtit à Yahweh. 14:36 Puis
Saül dit : Descendons et poursuivons de nuit les
Philistins, afin de les piller jusqu'au matin, et n'en
laissons pas un homme de reste. Ils lui répondirent :
Fais tout ce qui te semble bon. Mais le sacrificateur
dit : Approchons-nous d'abord de Dieu. 14:37 Saül
consulta donc Dieu : Descendrai-je à la poursuite des
Philistins ? Les livreras-tu entre les mains d'Israël ?
Mais il ne lui répondit pas. 14:38 Et Saül dit : Appro-
chez ici, vous tous les chefs du peuple, recherchez
et voyez par qui ce péché est arrivé aujourd'hui.
14:39 Car Yahweh est vivant, lui qui délivre Israël,
quand il s'agirait de mon fils, Jonathan, il en mourrait.
Mais du peuple, personne ne répondit. 14:40 Puis il
dit à tout Israël : Mettez-vous d'un côté, et nous
serons de l'autre, moi et mon fils, Jonathan. Le peuple
répondit à Saül : Fais ce qui te semble bon. 14:41 Et
Saül dit à Yahweh, le Dieu d'Israël : Fais connaître
la vérité. Jonathan et Saül furent désignés, et le
peuple fut écarté. 14:42 Et Saül dit : Jetez le sort entre
moi et Jonathan, mon fils. Et Jonathan fut désigné.
14:43 Alors Saül dit à Jonathan : Déclare-moi ce que
tu as fait. Et Jonathan lui déclara et dit : Il est vrai
que j'ai goûté un peu de miel avec le bout de mon
bâton que j'avais à la main : Me voici, je mourrai.
14:44 Et Saül dit : Que Dieu agisse à mon égard comme
il le veut, si tu ne meurs pas, Jonathan. 14:45 Mais
le peuple dit à Saül : Jonathan qui a accompli cette
grande délivrance en Israël mourrait-il ? Garde-toi
bien ! Yahweh est vivant ! Il ne tombera pas à terre
un seul des cheveux de sa tête, car c'est avec Dieu
qu'il a agi en ce jour. Le peuple délivra Jonathan de
la mort. 14:46 Saül renonça à poursuivre les Philistins,
qui regagnèrent leur pays. 14:47 Après que Saül eut
pris possession de la royauté sur Israël, il fit la guerre
de tous côtés contre ses ennemis, Moab, les enfants
d'Ammon, Edom, les rois de Tsoba et les Philistins ;
partout où il se tournait, il était vainqueur. 14:48 Il
manifesta sa puissance en frappant Amalek et délivra
Israël de la main de ceux qui le pillaient. 14:49 Les fils
de Saül étaient Jonathan, Jischvi et Malkischua ; et
quant aux noms de ses deux filles, le nom de l'aînée
était Mérab, et la plus jeune, Mical. 14:50 Et le nom de
la femme de Saül était Achinoam, fille d'Achimaats ;
et le nom du chef de son armée était Abner, fils de
Ner, oncle de Saül. 14:51 Kis, père de Saül, et Ner, père
d'Abner, étaient fils d'Abiel. 14:52 La guerre contre
les Philistins fut violente durant toute la vie de Saül ;
et chaque fois que Saül remarquait un homme fort
et vaillant, il le prenait auprès de lui. 15:1 Samuel
dit à Saül : Yahweh m'a envoyé pour t'oindre afin
que tu sois roi sur son peuple, sur Israël ; maintenant
donc, écoute les paroles de Yahweh. 15:2 Ainsi parle
Yahweh des armées : Je me rappelle de ce qu'Amalek
a fait à Israël, comment il s'opposa à lui sur le
chemin, à sa sortie d'Egypte. 15:3 Va maintenant, et
frappe Amalek, et dévouez par interdit tout ce qui
lui appartient ; ne l'épargne pas, mais fais mourir
hommes et femmes, enfants et nourrissons, bœufs
et menu bétail, chameaux et ânes. 15:4 Saül donc
convoqua le peuple, et en fit la revue à Thelaïm : Il y
avait deux cent mille hommes de pied, et de dix mille
hommes de Juda. 15:5 Et Saül marcha jusqu'à la ville
d'Amalek, et mit une embuscade dans la vallée. 15:6 Et
Saül dit aux Kéniens : Allez, retirez-vous, séparez-
vous des Amalécites, de peur que je ne vous détruise
avec eux ; car vous avez agi avec bonté envers tous
les enfants d'Israël, quand ils montèrent d'Egypte. Et
les Kéniens se séparèrent des Amalécites. 15:7 Et Saül
frappa les Amalécites depuis Havila jusqu'à Schur,
qui est face à l'Egypte. 15:8 Il fit passer tout le peuple
au fil de l'épée, le dévouant par interdit ; mais il
épargna Agag, roi d'Amalek. 15:9 Saül et le peuple
épargnèrent Agag, les meilleures brebis, les meilleurs
boeufs, les bêtes grasses, les agneaux, ce qu'il y avait
de meilleur ; ils ne voulurent pas les dévouer par
interdit, détruisant seulement tout ce qui est chétif
et méprisable. 15:10 Alors la parole de Yahweh fut
adressée à Samuel en disant : 15:11 Je me repens
d'avoir établi Saül pour roi, car il s'est détourné de
moi et n'a pas exécuté mes paroles. Samuel fut très
irrité, et il cria à Yahweh toute la nuit. 15:12 Puis
Samuel se leva de bon matin pour aller rencontrer
Saül. On lui rapporta que Saül, venu à Carmel, s'est
érigé un monument, puis s'en est retourné, pour enfin
descendre à Guilgal. 15:13 Samuel se rendit auprès
de Saül, et Saül lui dit : Sois béni de Yahweh ! J'ai
exécuté la parole de Yahweh. 15:14 Samuel dit : Quel
est donc ce bêlement de brebis qui parvient à mes

oreilles, et ce mugissement de bœufs que j'entends ?
15:15 Et Saül répondit : Ils les ont amenés de chez les
Amalécites, car le peuple a épargné les meilleures
brebis et les meilleurs bœufs, pour les sacrifier à
Yahweh, ton Dieu ; et nous avons détruit le reste, nous
l'avons dévoué par interdit. 15:16 Samuel dit à Saül :
Laisse-moi et je te déclarerai ce que Yahweh m'a dit
cette nuit. Et il lui répondit : Parle ! 15:17 Samuel dit :
N'est-il pas vrai que, quand tu étais petit à tes yeux,
tu as été fait chef des tribus d'Israël, et Yahweh t'a
oint pour roi sur Israël ? 15:18 Yahweh t'avait envoyé
dans cette expédition, et t'avait dit : Va, et détruis
ces pécheurs, les Amalécites, et fais-leur la guerre
jusqu'à ce qu'ils soient exterminés. 15:19 Pourquoi
n'as-tu pas obéi à la voix de Yahweh, t'es-tu jeté
sur le butin, et as-tu fait ce qui déplaît à Yahweh ?
15:20 Et Saül répondit à Samuel : J'ai pourtant obéi
à la voix de Yahweh, et je suis allé par le chemin
par lequel Yahweh m'a envoyé. Et j'ai amené Agag,
roi des Amalécites, et j'ai dévoué les Amalécites, par
interdit ; 15:21 mais le peuple a pris des brebis, des
bœufs, du butin, comme prémices de ce qui devait
être dévoué, pour le sacrifier à Yahweh, ton Dieu,
à Guilgal. 15:22 Samuel répondit : Yahweh prend-
il plaisir aux holocaustes et aux sacrifices, autant
qu'à l'obéissance à sa voix ? Voici, l'obéissance vaut
mieux que les sacrifices, et l'observation de sa parole
vaut mieux que la graisse des béliers. 15:23 Car la
rébellion est un péché autant que la divination, et
la résistance ne l'est pas moins que l'idolâtrie et les
théraphim. Puisque tu as rejeté la parole de Yahweh,
il te rejette aussi afin que tu ne sois plus roi. 15:24 Et
Saül répondit à Samuel : J'ai péché parce que j'ai
transgressé le commandement de Yahweh, ainsi que
tes paroles ; car je craignais le peuple et j'ai obéi à sa
voix. 15:25 Mais maintenant, je te prie, pardonne-moi
mon péché, et reviens avec moi, que je me prosterne
devant Yahweh. 15:26 Et Samuel dit à Saül : Je n'irai
pas avec toi ; parce que tu as rejeté la parole de
Yahweh, Yahweh te rejette afin que tu ne sois plus
roi d'Israël. 15:27 Comme Samuel se détournait pour
s'en aller, Saül le saisit par le pan de son manteau
qui se déchira. 15:28 Alors Samuel lui dit : Yahweh
déchire aujourd'hui le royaume d'Israël de dessus
toi, et le donne à un autre, qui est meilleur que toi.
15:29 En effet, le Puissant d'Israël ne ment pas, il ne se
repent pas, car il n'est pas un homme pour se repentir.
15:30 Et Saül répondit : J'ai péché ! Mais honore-moi
maintenant, je te prie, en présence des anciens de
mon peuple, et en présence d'Israël, et reviens avec
moi, et je me prosternerai devant Yahweh, ton Dieu.
15:31 Samuel retourna et suivit Saül, et Saül se pros-
terna devant Yahweh. 15:32 Puis Samuel dit : Amenez-
moi Agag, roi d'Amalek. Et Agag s'avança vers lui
faisant le gracieux ; car Agag disait : Certainement
l'amertume de la mort est passée. 15:33 Mais Samuel
dit : Comme ton épée a privé les femmes de leurs
enfants, ainsi ta mère entre les femmes sera privée
d'enfants. Et Samuel mit Agag en pièces devant
Yahweh à Guilgal. 15:34 Puis il s'en alla à Rama, et
Saül monta dans sa maison à Guibea de Saül. 15:35 Et
Samuel n'alla plus voir Saül jusqu'au jour de sa mort ;
car Samuel pleurait sur Saül, de ce que Yahweh s'était
repenti d'avoir établi Saül, roi sur Israël. 16:1 Yahweh
dit à Samuel : Jusqu'à quand mèneras-tu deuil sur
Saül, vu que je l'ai rejeté, afin qu'il ne règne plus
sur Israël ? Remplis ta corne d'huile, et viens ; je
t'enverrai chez Isaï, Bethléhémite, car je me suis
pourvu d'un de ses fils pour roi. 16:2 Et Samuel dit :
Comment irai-je ? Car Saül l'apprendra et il me tuera.
Et Yahweh répondit : Tu emmèneras avec toi une
jeune vache du troupeau, et tu diras : Je suis venu
pour sacrifier à Yahweh. 16:3 Et tu inviteras Isaï au
sacrifice, et je te ferai savoir ce que tu auras à faire, et
tu m'oindras celui que je te dirai. 16:4 Samuel fit donc
comme Yahweh lui avait dit, et il alla à Bethléhem.
Les anciens de la ville tout effrayés accoururent au-
devant de lui et lui dirent : Ton arrivée annonce-t-
elle la paix ? 16:5 Et il répondit : Soyez en paix ; je
suis venu pour sacrifier à Yahweh. Sanctifiez-vous,
et venez avec moi au sacrifice. Il fit sanctifier aussi
Isaï et ses fils, et les invita au sacrifice. 16:6 A son
entrée, il remarqua Eliab, et se dit : L'oint de Yahweh
est certainement devant lui. 16:7 Mais Yahweh dit à
Samuel : Ne prête pas attention à son apparence ni
à la hauteur de sa taille, car je l'ai rejeté. Yahweh
ne considère pas ce que l'homme considère ; car
l'homme considère ce que voient ses yeux, mais
Yahweh regarde au cœur. 16:8 Isaï appela Abinadab,
et le fit passer devant Samuel ; et Samuel dit : Yahweh
n'a pas non plus choisi celui-ci. 16:9 Isaï fit passer
Schamma ; et Samuel dit : Yahweh n'a pas non plus
choisi celui-ci. 16:10 Ainsi Isaï fit passer ses sept fils
devant Samuel ; et Samuel dit à Isaï : Yahweh n'a pas
choisi ceux-ci. 16:11 Puis Samuel dit à Isaï : Sont-ce là
tous tes garçons? Et il dit : Il reste encore le plus jeune,
seulement, il fait paître les brebis. Alors Samuel dit à
Isaï : Envoie-le chercher, car nous ne retournerons pas

avant qu'il ne soit venu ici. 16:12Il le fit donc venir. Il
était roux, avec de beaux yeux et une belle apparence.
Et Yahweh dit à Samuel : Lève-toi, et oins-le, car
c'est lui ! 16:13Alors Samuel prit la corne d'huile, et
l'oignit au milieu de ses frères. Et depuis ce jour-là,
l'Esprit de Yahweh saisit David. Et Samuel se leva,
et s'en alla à Rama. 16:14L'Esprit de Yahweh se retira
de Saül, et un mauvais esprit[q] envoyé par Yahweh
le terrifiait. 16:15Les serviteurs de Saül lui dirent :
Voici, un mauvais esprit envoyé de Dieu te tourmente.
16:16Que le roi, notre seigneur, parle ! Tes serviteurs
sont devant toi. Ils chercheront un homme qui sache
jouer de la harpe ; et quand le mauvais esprit envoyé
par Dieu sera sur toi, il jouera de sa main, et tu seras
soulagé. 16:17Saül répondit à ses serviteurs : Trouvez-
moi un homme qui sache bien jouer et amenez-le-
moi. 16:18L'un des serviteurs répondit : Voici, j'ai vu
l'un des fils d'Isaï, le Bethléhémite, qui sait jouer des
instruments, il est fort et vaillant, c'est un guerrier
qui parle bien, bel homme, et Yahweh est avec lui.
16:19Alors Saül envoya des messagers à Isaï, pour
lui dire : Envoie-moi David, ton fils, qui est avec les
brebis. 16:20Isaï prit un âne, qu'il chargea de pain, et
une outre de vin, et un jeune chevreau, et les envoya
par David, son fils, à Saül. 16:21David arrivé chez
Saül, se présenta devant lui ; et Saül l'aima beaucoup,
et il lui servit à porter ses armes. 16:22Saül fit dire à
Isaï : Je te prie que David demeure à mon service,
car il a trouvé grâce devant moi. 16:23Il arrivait donc
que quand le mauvais esprit envoyé de Dieu était sur
Saül, David prenait la harpe, et en jouait de sa main ;
et Saül en était soulagé, parce que le mauvais esprit
se retirait de lui. 17:1Les Philistins réunirent leurs
armées pour faire la guerre, et ils se rassemblèrent à
Soco, qui est de Juda ; et ils campèrent entre Soco et
Azéka, à Ephès-Dammim. 17:2Saül et ceux d'Israël se
rassemblèrent aussi ; et ils campèrent dans la vallée du
chêne, et ils se mirent en ordre de bataille contre les
Philistins. 17:3Les Philistins étaient sur une montagne
d'un côté, et les Israëlites sur une montagne de l'autre
côté ; de sorte que la vallée les séparait. 17:4Il sortit
du camp des Philistins un homme qui se présentait
entre les deux armées, il s'appelait Goliath, de la ville
de Gath, haut de six coudées et d'un empan. 17:5Il
avait un casque d'airain sur sa tête et était armé d'une
cuirasse à écailles pesant cinq mille sicles d'airain.
17:6Il avait aussi des jambières d'airain, et un javelot
d'airain entre ses épaules. 17:7Le bois de sa lance était
comme une ensouple d'un tisserand, et le fer de sa
lance pesait six cents sicles de fer. Celui qui portait
son bouclier marchait devant lui. 17:8Il se présenta
donc, et cria aux troupes d'Israël rangées en bataille,
il leur disait : Pourquoi sortez-vous pour vous ranger
en bataille ? Ne suis-je pas Philistin, et n'êtes-vous
pas esclaves de Saül ? Choisissez l'un d'entre vous,
et qu'il descende contre moi. 17:9S'il peut me battre
et qu'il me tue, nous serons vos esclaves; mais si
j'ai l'avantage sur lui, et que je le tue, vous serez
nos esclaves, et vous nous serez asservis. 17:10Le
Philistin disait : Je jette un défi en ce jour aux
troupes rangées d'Israël : Donnez-moi un homme,
et nous combattrons ensemble. 17:11Saül et tous les
Israëlites ayant entendu les paroles du Philistin furent
épouvantés et saisis d'une grande frayeur. 17:12David
était le fils d'un homme Ephratien, de Bethléhem
de Juda, nommé Isaï, qui avait huit fils, et qui
du temps de Saül, était vieux et mis au rang des
personnes de qualité. 17:13Et les trois fils aînés d'Isaï
avaient suivi Saül à la guerre. Les noms de ses trois
fils qui s'en étaient allés à la guerre étaient Eliab,
le premier-né, Abinadab, le second, et Schamma,
le troisième. 17:14David était le plus jeune, et les
trois plus grands suivaient Saül. 17:15David allait et
revenait d'auprès de Saül pour paître les brebis de son
père à Bethléhem. 17:16Et le Philistin s'approchant le
matin et le soir et se présenta pendant quarante jours.
17:17Isaï dit à David, son fils : Prends maintenant
pour tes frères un épha de ce blé rôti, et ces dix
pains, et porte-les promptement au camp, à tes frères.
17:18Tu porteras aussi ces dix fromages au chef de
leur millier, tu t'informeras du bien-être de tes frères
et tu m'en apporteras des nouvelles sûres. 17:19Or
Saül était avec eux et les hommes d'Israël combattant
les Philistins dans la vallée du chêne. 17:20David se
leva de bon matin, et laissa les brebis aux soins d'un
gardien ; puis ayant pris sa charge, s'en alla, comme
son père Isaï le lui avait ordonné. Lorsqu'il arriva au
lieu où était le camp, l'armée sortait pour se ranger en
bataille, et on poussait des cris de guerre. 17:21Car les
Israëlites et les Philistins se rangèrent armée contre
armée. 17:22Alors David se déchargea de son bagage,
le laissant entre les mains de celui qui gardait le
bagage, et courut vers les rangs de l'armée. Aussitôt
arrivé, il demanda à ses frères s'ils se portaient bien.

q.

17:23 Et comme il parlait avec eux, le Philistin de
Gath, nommé Goliath, sortit des rangs de l'armée des
Philistins, se présenta entre les deux armées et proféra
les mêmes paroles qu'il avait proférées auparavant,
et David les entendit. 17:24 A la vue de cet homme,
tous ceux d'Israël s'enfuirent devant lui, saisis d'une
grande frayeur. 17:25 Et les Israélites disaient : Avez-
vous vu s'avancer cet homme ? Il est monté pour
jeter un défi à Israël ! Mais si quelqu'un le tue,
le roi le comblera de richesses, et lui donnera sa
fille, et affranchira la maison de son père en Israël.
17:26 Alors David parla aux personnes qui étaient là
avec lui, en disant : Quel bien fera-t-on à l'homme qui
frappera ce Philistin, et qui ôtera l'opprobre de dessus
Israël ? Car qui est ce Philistin, cet incirconcis, pour
insulter l'armée du Dieu vivant ? 17:27 Et le peuple
lui répéta ces mêmes paroles, et lui dit : C'est le
bien qu'on fera à l'homme qui l'aura tué. 17:28 Et
quand Eliab, son frère aîné, entendit qu'il parlait à
ces personnes, sa colère s'enflamma contre David,
et il lui dit : Pourquoi es-tu descendu, et à qui as-
tu laissé ce peu de brebis au désert ? Je connais ton
orgueil et la malice de ton cœur, car tu es descendu
pour voir la bataille. 17:29 Et David répondit : Qu'ai-
je donc fait ? Ne puis-je pas parler ainsi ? 17:30 Puis
il se détourna de lui vers un autre, et lui posa les
mêmes questions. Et le peuple lui répondit comme la
première fois. 17:31 Les paroles que David avait dites
furent entendues et rapportées devant Saül qui le fit
venir. 17:32 David dit à Saül : Que personne ne perde
courage à cause de ce Philistin ! Ton serviteur ira et
se battra contre lui. 17:33 Mais Saül dit à David : Tu
ne peux aller te battre contre ce Philistin, car tu n'es
qu'un enfant, et il est un homme de guerre depuis sa
jeunesse. 17:34 David répondit à Saül : Ton serviteur
faisait paître les brebis de son père, quand un lion
ou un ours venait emporter une brebis du troupeau,
17:35 je le poursuivais, je le frappais, et j'arrachais
la brebis de la gueule. S'il se jetait sur moi, je le
saisissais par la mâchoire, je le frappais, et je le tuais.
17:36 Ton serviteur a tué et le lion, et l'ours ; et ce
Philistin, cet incirconcis, sera comme l'un d'eux, car
il a déshonoré l'armée du Dieu vivant. 17:37 David
dit encore : Yahweh qui m'a délivré de la griffe du
lion et de la patte de l'ours me délivrera de la main
de ce Philistin. Alors Saül dit à David : Va, et que
Yahweh soit avec toi. 17:38 Saül fit revêtir David de
ses vêtements, et lui mit son casque d'airain sur sa
tête, et lui fit endosser une cuirasse. 17:39 Puis David
ceignit l'épée par-dessus ses vêtements, et voulut
marcher, car il n'avait pas encore essayé. Et David
dit à Saül : Je ne saurais marcher ainsi, je ne l'ai
jamais essayé. Et il s'en débarrassa. 17:40 Alors il
prit en main son bâton, et se choisit dans le torrent
cinq pierres bien polies, et les mit dans sa mallette
de berger et dans sa poche. Puis sa fronde en main,
il s'approcha du Philistin. 17:41 Le Philistin aussi
s'approcha lentement de David, précédé de l'homme
qui portait son bouclier. 17:42 Le Philistin regarda, et
lorsqu'il vit David, il le méprisa, car ce n'était qu'un
jeune garçon, roux et beau de figure. 17:43 Le Philistin
dit à David : Suis-je un chien, pour que tu viennes
contre moi avec des bâtons ? Et le Philistin maudit
David par ses dieux. 17:44 Le Philistin ajouta : Viens
vers moi et je donnerai ta chair aux oiseaux du ciel et
aux bêtes des champs. 17:45 Et David dit au Philistin :
Tu marches contre moi avec l'épée, la lance, et le
javelot ; mais moi, je marche contre toi au Nom de
Yahweh des armées, le Dieu de l'armée d'Israël, que
tu as blasphémé. 17:46 Aujourd'hui Yahweh te livrera
entre mes mains, je t'abattrai, je te couperai la tête ;
aujourd'hui je donnerai les cadavres du camp des
Philistins aux oiseaux du ciel, et aux animaux de
la terre. Et toute la terre saura qu'Israël a un Dieu.
17:47 Et toute cette assemblée saura que Yahweh ne
délivre pas par l'épée ni par la lance. Car la victoire
est à Yahweh, qui vous livrera entre nos mains.
17:48 Voyant le Philistin se mettre en mouvement et
s'approcher de lui, David s'élança, et courut au milieu
du champ de bataille en direction du Philistin. 17:49 Il
mit la main à sa mallette, prit une pierre, et la lança
avec sa fronde ; il frappa le Philistin au front, telle-
ment que la pierre s'enfonça dans son front, il tomba
le visage contre terre. 17:50 Ainsi avec une fronde et
une pierre, David fut plus fort que le Philistin ; il
le frappa, et le tua, sans avoir une épée à la main.
17:51 Alors David courut, se jeta sur le Philistin, prit
son épée, la tira de son fourreau, le tua, et lui coupa la
tête. Les Philistins, voyant que leur héros était mort,
prirent la fuite. 17:52 Alors les hommes d'Israël et
de Juda se levèrent, et poussèrent des cris de joie,
et poursuivirent les Philistins jusqu'à la vallée, et
jusqu'aux portes d'Ekron. Les Philistins blessés à
mort tombèrent dans le chemin de Schaaraïm, jusqu'à
Gath, et jusqu'à Ekron. 17:53 Et les enfants d'Israël
revinrent de la poursuite des Philistins, et pillèrent
leurs camps. 17:54 David prit la tête du Philistin et la
porta à Jérusalem, et il mit aussi dans sa tente les

armes du Philistin. 17:55 Quand Saül vit David sortant
à la rencontre du Philistin, il dit à Abner, chef de
l'armée : Abner, de qui ce jeune homme est-il le
fils ? Abner répondit : Que ton âme vive, ô roi! Je
n'en sais rien. 17:56 Le roi lui dit : Informe-toi de qui
ce jeune garçon est fils. 17:57 Et quand David fut de
retour après avoir tué le Philistin, Abner le prit, et le
mena devant Saül. David avait la tête du Philistin à la
main. 17:58 Et Saül lui dit : Jeune garçon, de qui es-tu
fils ? David répondit : Je suis fils d'Isaï, Bethléhémite,
ton serviteur. 18:1 Dès que David eut achevé de parler
à Saül, l'âme de Jonathan fut attachée à l'âme de
David, et Jonathan l'aima comme son âme. 18:2 Ce
jour-là donc Saül le retint, et ne lui permit plus de
retourner à la maison de son père. 18:3 Alors Jonathan
fit alliance avec David, parce qu'il l'aimait comme
son âme. 18:4 Jonathan se dépouilla du manteau qu'il
portait, et le donna à David, avec ses habits, jusqu'à
son épée, son arc, et sa ceinture. 18:5 David, envoyé
par Saül, réussissait partout où il allait, de sorte que
Saül l'établit sur son armée, et il plaisait à tout le
peuple, même aux serviteurs de Saül. 18:6 Or quand
ils rentraient, lors du retour de David après qu'il
eut tué le Philistin, des femmes sortirent de toutes
les villes d'Israël, en chantant et dansant devant le
roi Saül, avec des tambourins, des triangles et en
poussant des cris de joie. 18:7 Les femmes chantaient,
se répondant les unes aux autres, en disant : Saül a
frappé ses mille, et David ses dix mille. 18:8 Saül fut
très irrité, car cette parole lui déplut. Il dit : Elles en
ont donné dix mille à David, et à moi mille ! Il ne lui
manque plus que le royaume. 18:9 Depuis ce jour-là,
Saül regardait David d'un mauvais œil. 18:10 Dès le
lendemain, le mauvais esprit envoyé de Dieu saisit
Saül qui prophétisait dans sa maison. Et David joua
de sa main, comme les autres jours, et Saül avait une
lance à la main. 18:11 Saül jeta sa lance, se disant :
Je frapperai David, contre le mur. Mais David l'évita
deux fois. 18:12 Saül craignait la présence de David,
parce que Yahweh était avec David, et qu'il s'était
retiré de Saül. 18:13 C'est pourquoi Saül éloigna David
de lui, et l'établit chef de mille. Et David allait et
venait devant le peuple. 18:14 David réussissait dans
tout ce qu'il entreprenait, car Yahweh était avec lui.
18:15 Saül, voyant que David réussissait beaucoup,
avait peur de sa présence. 18:16 Mais tout Israël et Juda
aimaient David, parce qu'il allait et venait devant eux.
18:17 Saül dit à David : Voici, je te donnerai Mérab, ma
fille aînée, pour femme ; sois pour moi un fils vaillant,
et conduis les guerres de Yahweh. Car Saül disait :
Que ma main ne le touche pas, mais que ce soit celle
des Philistins. 18:18 David répondit à Saül : Qui suis-
je, et quelle est ma vie, et la famille de mon père en
Israël, pour que je devienne gendre du roi ? 18:19 Or,
au temps où l'on devait donner Mérab, fille de Saül,
à David, elle fut donnée pour femme à Adriel de
Mehola. 18:20 Mais Mical, fille de Saül, aima David ;
ce qu'on rapporta à Saül, et la chose lui plut. 18:21 Et
Saül dit : Je la lui donnerai afin qu'elle soit pour lui
un piège, et que par ce moyen la main des Philistins
l'atteigne. Saül donc dit à David pour la seconde
fois : Tu seras aujourd'hui mon gendre. 18:22 Et Saül
ordonna à ses serviteurs de parler à David en secret,
et de lui dire : Voici, le roi prend plaisir en toi, et
tous ses serviteurs t'aiment ; sois donc maintenant
gendre du roi. 18:23 Les serviteurs de Saül répétèrent
toutes ces paroles à David, et David répondit : Pensez-
vous qu'il soit facile de devenir le gendre du roi,
moi qui suis un homme pauvre, et peu important ?
18:24 Et les serviteurs de Saül lui rapportèrent ce que
David avait répondu. 18:25 Saül dit : Vous parlerez
ainsi à David : Le roi ne désire pas de dot, mais
cent prépuces de Philistins, afin d'être vengé de ses
ennemis. Or Saül avait pour but de faire tomber David
aux mains des Philistins. 18:26 Les serviteurs de Saül
rapportèrent tous ces discours à David à qui il plut
de devenir gendre du roi. Le temps n'était pas encore
écoulé, 18:27 que David se leva, et s'en alla, lui et ses
gens, et tua deux cents hommes parmi les Philistins ;
il apporta leurs prépuces, et on les livra au complet
au roi, afin qu'il devienne gendre du roi. Alors Saül
lui donna pour femme Mical, sa fille. 18:28 Saül vit
et comprit que Yahweh était avec David ; et Mical,
fille de Saül, l'aimait. 18:29 Saül craignait David de
plus en plus, et devint son ennemi toute sa vie durant.
18:30 Les chefs des Philistins firent des incursions,
mais chaque fois qu'ils sortaient, David remportait du
succès mieux que tous les serviteurs de Saül et son
nom devint célèbre. 19:1 Saül parla à Jonathan, son
fils, et à tous ses serviteurs de faire mourir David.
19:2 Mais Jonathan, fils de Saül, avait une grande
affection pour David. C'est pourquoi Jonathan le fit
savoir à David, et lui dit : Saül, mon père, cherche à te
faire mourir. Maintenant donc, tiens-toi sur tes gardes
jusqu'au matin, demeure dans un lieu secret, et cache-
toi. 19:3 Je me tiendrai auprès de mon père, je sortirai
dans le champ où tu seras ; car je parlerai de toi à mon
père, je verrai ce qu'il en sera, et je te le rapporterai.

19:4 Jonathan parla favorablement de David à Saül,
son père, et lui dit : Que le roi ne pèche pas contre
son serviteur David, car il n'a pas péché contre toi.
Au contraire, il a agi pour ton bien ; 19:5 car il a exposé
sa vie, il a tué le Philistin, et Yahweh a opéré une
grande délivrance pour tout Israël. Tu l'as vu, et tu
t'en es réjoui. Pourquoi donc pécherais-tu contre le
sang innocent en faisant mourir David sans cause ?
19:6 Saül écouta la voix de Jonathan et jura : Yahweh
est vivant ! Il ne mourra pas. 19:7 Alors Jonathan
appela David, et lui répéta toutes ces choses. Jonathan
l'introduisit auprès de Saül, et il fut à son service
comme auparavant. 19:8 La guerre ayant recommencé,
David se mit en campagne et frappa les Philistins, et
leur infligea une grande défaite, de sorte qu'ils prirent
la fuite. 19:9 Le mauvais esprit envoyé de Yahweh fut
sur Saül, comme il était assis dans sa maison, ayant
sa lance à la main. David jouait de sa main, 19:10 Saül
voulut frapper David avec sa lance contre le mur ;
mais il se glissa de devant Saül, qui frappa le mur
de la lance. David s'enfuit et s'échappa cette nuit-là.
19:11 Saül envoya des messagers à la maison de David
pour le garder, et le faire mourir au matin. Mical,
femme de David, l'en informa, en disant : Si tu ne
te sauves pas, demain on te fera mourir. 19:12 Mical fit
descendre David par une fenêtre, et ainsi il s'en alla et
s'enfuit. 19:13 Ensuite Mical prit un théraphim, qu'elle
plaça dans le lit ; elle mit une peau de chèvre à son
chevet et l'enveloppa d'une couverture. 19:14 Lorsque
Saül envoya des gens pour prendre David, elle dit :
Il est malade. 19:15 Saül envoya encore des gens pour
prendre David, en leur disant : Apportez-le-moi dans
son lit, afin que je le fasse mourir. 19:16 Ces gens
donc vinrent, et voici, un théraphim était au lit, et la
peau de chèvre à son chevet. 19:17 Saül dit à Mical :
Pourquoi m'as-tu trompé de la sorte, et as-tu laissé
aller mon ennemi, de sorte qu'il s'est échappé ? Et
Mical répondit à Saül : Il m'a dit : Laisse-moi aller
ou je te tue ! 19:18 C'est ainsi que David prit la fuite
et qu'il s'échappa. Il se rendit auprès de Samuel à
Rama, et lui raconta tout ce que Saül lui avait fait.
Puis il s'en alla avec Samuel, et ils demeurèrent à
Najoth. 19:19 On le rapporta à Saül, en lui disant :
Voici, David est à Najoth, près de Rama. 19:20 Alors
Saül envoya des gens pour s'emparer de David. Ils
virent une assemblée de prophètes qui prophétisaient,
et Samuel à leur tête, se tenait là. L'Esprit de Dieu
saisit les envoyés de Saül, qui prophétisèrent aussi.
19:21 On le rapporta à Saül, qui envoya d'autres gens,
et eux aussi prophétisèrent. Saül en envoya encore
pour la troisième fois et ils prophétisèrent également.
19:22 Alors il alla lui-même à Rama. Arrivé à la grande
citerne qui est à Sécou, il s'informa disant : Où sont
Samuel et David ? Et on lui répondit : Ils sont à
Najoth, près de Rama. 19:23 Il se dirigea vers Najoth,
près de Rama. Et l'Esprit de Dieu le saisit à son tour,
et il continua son chemin en prophétisant, jusqu'à son
arrivée à Najoth, près de Rama. 19:24 Il se dépouilla lui
aussi de ses vêtements et prophétisa devant Samuel ;
et il se jeta à terre nu, tout ce jour-là et toute la nuit.
C'est pourquoi on dit : Saül est-il aussi parmi les
prophètes ? 20:1 David s'enfuit de Najoth, près de
Rama. Il alla voir Jonathan et lui dit : Qu'ai-je fait ?
Quelle est mon iniquité, et quel est mon péché devant
ton père, pour qu'il en veuille à ma vie ? 20:2 Jonathan
lui dit : Loin de là ! Tu ne mourras pas. Voici, mon
père ne fait aucune chose, ni grande ni petite, qu'il
ne m'en informe ; pourquoi mon père me cacherait-
il cette chose-là ? Il n'en est rien. 20:3 Alors David
jurant, dit encore : Ton père sait certainement que j'ai
trouvé grâce à tes yeux, et il aura dit : Que Jonathan
ne sache rien de ceci, de peur qu'il n'en soit attristé.
Mais Yahweh est vivant, et ton âme vit ! Qu'il n'y a
qu'un pas entre moi et la mort. 20:4 Alors Jonathan
dit à David : Que désires-tu que je fasse ? Et je le
ferai pour toi. 20:5 Et David dit à Jonathan : Voici,
c'est demain la nouvelle lune, et je devrais m'asseoir
auprès du roi pour manger, laisse-moi donc aller et
je me cacherai aux champs, jusqu'au troisième soir.
20:6 Si ton père me cherche, tu lui répondras : David
m'a demandé la permission de courir à Bethléhem,
sa ville, parce que toute sa famille fait un sacrifice
annuel. 20:7 S'il dit ainsi : C'est bien ! Ton serviteur
n'a rien à craindre. Mais s'il se met en colère,
sache qu'il a résolu mon malheur. 20:8 Use donc de
bonté envers ton serviteur, puisque tu as conclu une
alliance avec ton serviteur devant Yahweh. S'il y a de
l'iniquité en moi, tue-moi toi-même, car pourquoi me
mènerais-tu jusqu'à ton père ? 20:9 Jonathan lui dit :
Loin de toi cette pensée ! Si je savais ta perte arrêtée
dans la pensée de mon père, ne t'en informerais-je
pas ? 20:10 David répondit à Jonathan : Qui m'avertira
si la réponse que t'aura faite ton père est sévère ?
20:11 Et Jonathan dit à David : Viens et sortons dans les
champs. Ils sortirent donc eux deux dans les champs.
20:12 Alors Jonathan dit à David : Par Yahweh, le
Dieu d'Israël ! Je sonderai mon père demain, environ
à cette heure, ou après-demain, et s'il est favorable

envers David, et que je n'envoie personne vers toi
pour t'en informer, 20:13que Yahweh traite Jonathan
dans toute sa rigueur ! Si mon père a résolu de te
faire du mal, je t'en informerai, et je te laisserai aller,
et tu t'en iras en paix, de sorte que Yahweh sera
avec toi comme il a été avec mon père. 20:14Si je vis
encore, tu useras de la bonté de Yahweh envers moi,
en sorte que je ne meure pas. 20:15Ne retire jamais
ta bonté de ma maison, pas même quand Yahweh
retranchera tous les ennemis de David de dessus la
surface de la terre. 20:16Ainsi Jonathan traita alliance
avec la maison de David, en disant : Que Yahweh
tire vengeance des ennemis de David ! 20:17Jonathan
se lia encore par serment à David pour l'amour qu'il
lui portait, car il l'aimait comme son âme. 20:18Puis
Jonathan lui dit : C'est demain la nouvelle lune, et
on s'informera sur toi, car ta place sera vide. 20:19Le
troisième jour, au soir, tu descendras en hâte, jusqu'au
fond du lieu où tu t'étais caché le jour de l'affaire
et tu resteras près de la pierre d'Ezel. 20:20Je tirerai
trois flèches à côté de cette pierre, comme si je visais
un but. 20:21Et voici, j'enverrai un jeune homme,
et je lui dirai : Va, trouve les flèches. Si je dis au
jeune homme : Voici, les flèches sont au deçà de toi,
prends-les ! Alors viens, car la paix est avec toi et tu
n'as rien à craindre, Yahweh est vivant ! 20:22Mais
si je dis ainsi au jeune homme : Voici, les flèches
sont au-delà de toi ! Va-t'en, car Yahweh te renvoie.
20:23Et quant à la parole que nous nous sommes
donnée, toi et moi ; voici, Yahweh est entre moi et toi
à jamais. 20:24David donc se cacha dans le champ. La
nouvelle lune étant venue, le roi s'assit pour prendre
son repas. 20:25Et le roi s'assit à sa place, comme à
l'ordinaire, sur son siège près du mur, Jonathan se
leva, et Abner s'assit à côté de Saül ; mais la place
de David resta vide. 20:26Saül ne dit rien ce jour-
là, car il se disait : Il lui est arrivé quelque chose, il
n'est pas pur, certainement il n'est pas pur. 20:27Mais
le lendemain, le second jour de la nouvelle lune,
la place de David était encore vide. Et Saül dit à
Jonathan, son fils : Pourquoi le fils d'Isaï n'a-t-il
été ni hier ni aujourd'hui au repas ? 20:28Et Jonathan
répondit à Saül : David m'a instamment demandé la
permission d'aller à Bethléhem. 20:29Même il m'a
dit : Je te prie, laisse-moi aller, car notre famille fait
un sacrifice dans la ville, et mon frère m'a ordonné
de m'y trouver ; maintenant donc si je suis dans
tes bonnes grâces, je te prie que j'y aille, afin que
je voie mes frères. C'est pour cela qu'il n'est pas
venu à la table du roi. 20:30Alors la colère de Saül
s'enflamma contre Jonathan et il lui dit : Fils perfide
et rebelle, ne sais-je pas que tu as choisi le fils d'Isaï
à ta honte et à la honte de ta mère ? 20:31Car aussi
longtemps que le fils d'Isaï sera vivant sur la terre,
tu ne seras pas stable, ni toi, ni ta royauté. C'est
pourquoi, maintenant, amène-le-moi, car il est digne
de mort. 20:32Et Jonathan répondit à Saül, son père,
et lui dit : Pourquoi le ferait-on mourir ? Qu'a-t-il
fait ? 20:33Et Saül lança sa lance contre lui pour le
frapper. Alors Jonathan reconnut que son père avait
résolu la mort de David. 20:34Jonathan se leva de
table dans une ardente colère, et ne mangea pas le
pain le deuxième jour de la nouvelle lune ; car il était
affligé à cause de David, parce que son père l'avait
insulté. 20:35Le matin venu, Jonathan sortit dans les
champs, au lieu convenu avec David, et il amena
avec lui un petit garçon. 20:36Et il dit à son garçon :
Cours, trouve maintenant les flèches que je m'en
vais tirer. Et le garçon courut, et Jonathan tira une
flèche qui le dépassa. 20:37Lorsque le garçon arriva
au lieu où était la flèche que Jonathan avait tirée,
Jonathan cria après lui, et lui dit : La flèche n'est-
elle pas plus loin de toi ? 20:38Jonathan cria encore
après le garçon : Hâte-toi, ne t'arrête pas ! Et le garçon
ramassa les flèches, et revint vers son maître. 20:39Le
garçon ne savait rien de cette affaire ; seuls David et
Jonathan le savaient. 20:40Jonathan remit ses armes
au garçon et lui dit : Va, porte-les à la ville. 20:41Le
garçon parti, David se leva du côté du midi, se jeta le
visage contre terre et se prosterna à trois reprises. Ils
s'embrassèrent et pleurèrent ensemble, David versa
d'abondantes larmes. 20:42Jonathan dit à David : Va
en paix, comme nous l'avons juré au nom de Yahweh,
en disant : Que Yahweh soit entre moi et toi, entre
ma postérité et ta postérité. 20:43David donc se leva,
s'en alla, et Jonathan rentra dans la ville. 21:1David
se rendit à Nob, vers Achimélec, le sacrificateur, qui
tout effrayé courut au-devant de David, et lui dit :
Pourquoi es-tu seul et n'y a-t-il personne avec toi ?
21:2David répondit au sacrificateur Achimélec : Le
roi m'a donné un ordre et m'a dit : Que personne
ne sache rien de l'affaire pour laquelle je t'envoie, ni
de l'ordre que je t'ai donné. J'ai donné rendez-vous
à mes hommes en un certain lieu. 21:3Maintenant
donc qu'as-tu sous la main ? Donne-moi cinq pains
ou ce qui se trouvera. 21:4Le sacrificateur répondit
à David et dit : Je n'ai pas de pain ordinaire sous

la main, mais du pain sacré[r] ; pourvu que tes gens
se soient abstenus de femmes ! 21:5David répondit
au sacrificateur : Il est vrai que depuis que je suis
parti, il y a trois jours, les femmes ont été éloignées
de nous, et les vases des serviteurs sont restés purs,
et si c'est là un acte profane, à plus forte raison, il
sera aujourd'hui sanctifié par les vases. 21:6Alors le
sacrificateur lui donna du pain sacré, car il n'y avait
pas là d'autre pain que les pains de proposition qui
avaient été ôtés de devant Yahweh, pour le remplacer
par du pain chaud le jour où on l'avait pris. 21:7Or
il y avait là un homme d'entre les serviteurs de Saül,
retenu ce jour-là devant Yahweh ; il s'appelait Doëg,
un Edomite, le plus puissant des bergers de Saül.
21:8David dit à Achimélec : Mais n'as-tu pas ici sous
la main quelque lance, ou quelque épée ? Car je n'ai
pas pris mon épée ni mes armes sur moi, parce que
l'ordre du roi était pressant. 21:9Et le sacrificateur
dit : Voici l'épée de Goliath, le Philistin, que tu as
tué dans la vallée du chêne ; elle est enveloppée d'un
drap, derrière l'éphod ; si tu veux la prendre pour toi,
prends-la, car il n'y en a pas ici d'autre que celle-là. Et
David dit : Il n'y en a pas de pareille ; donne-la-moi.
21:10Alors David se leva, et s'enfuit ce jour-là, loin
de Saül, et s'en alla vers Akisch, roi de Gath. 21:11Et
les serviteurs d'Akisch lui dirent : N'est-ce pas là
David, roi du pays ? N'est-ce pas celui duquel on
chantait et répondait en dansant : Saül a tué ses mille,
et David ses dix mille ? 21:12David mit ces paroles
dans son cœur, et eut une grande crainte d'Akisch, roi
de Gath. 21:13Il se montra comme un insensé à leurs
yeux, il agit devant eux comme un fou ; et il faisait
des marques sur les battants des portes, et laissait
couler sa salive sur sa barbe. 21:14Et Akisch dit à
ses serviteurs : Vous voyez que cet homme a perdu
la raison. Pourquoi me l'avez-vous amené ? 21:15Est-
ce que je manque de fous, pour que vous m'ameniez
celui-ci pour faire l'insensé devant moi ? Faudrait-
il qu'il entre dans ma maison ? 22:1David partit de
là, et se sauva dans la caverne d'Adullam. Ses frères
et toute la maison de son père l'ayant appris, ils
descendirent vers lui. 22:2Tous ceux qui étaient dans
la détresse, qui avaient des créanciers, et qui avaient
le cœur rempli d'amertume, se rassemblèrent auprès
de lui, et il devint leur chef. Ainsi se joignirent à
lui environ quatre cents hommes. 22:3David s'en alla
de là à Mitspé dans le pays de Moab. Il dit au roi
de Moab : Permets, je te prie, à mon père et à ma
mère de se retirer chez vous jusqu'à ce que je sache
ce que Dieu fera de moi. 22:4Il les amena devant
le roi de Moab, et ils demeurèrent chez lui, tout le
temps que David fut dans cette forteresse. 22:5Gad,
le prophète, dit à David : Ne demeure pas dans cette
forteresse, va-t'en, et entre dans le pays de Juda.
David donc s'en alla, et vint dans la forêt de Héreth.
22:6Saül apprit qu'on avait découvert David et ses
gens. Or Saül était assis sous le tamaris, à Guibea,
sur la hauteur ; il avait sa lance à la main, et tous
ses serviteurs se tenaient devant lui. 22:7Saül dit à
ses serviteurs qui se tenaient près de lui : Ecoutez
Benjamites ! Le fils d'Isaï vous donnera-t-il à vous
tous des champs et des vignes ? Vous établira-t-il tous
chefs de mille, et chefs de cent ? 22:8Pourquoi avez-
vous tous conspiré contre moi, et n'y a-t-il personne
qui m'informe de l'alliance que mon fils a faite avec
le fils d'Isaï ? Pourquoi n'y a-t-il personne de vous qui
souffre à mon sujet et qui m'avertisse que mon fils a
suscité mon serviteur contre moi pour me dresser des
embûches, comme il le fait aujourd'hui ? 22:9Alors
Doëg, l'Edomite, qui était établi sur les serviteurs de
Saül, répondit et dit : J'ai vu le fils d'Isaï venir à
Nob, auprès d'Achimélec, fils d'Achithub. 22:10Il a
consulté Yahweh pour lui, il lui a donné des vivres
ainsi que l'épée de Goliath, le Philistin. 22:11Alors
le roi envoya appeler Achimélec, le sacrificateur, fils
d'Achithub, la maison de son père, et les sacrifica-
teurs qui étaient à Nob. Et ils vinrent tous vers le roi.
22:12Saül dit : Ecoute, fils d'Achithub ! Il répondit :
Me voici, mon seigneur ! 22:13Saül lui dit : Pourquoi
avez-vous conspiré contre moi, toi et le fils d'Isaï ?
Pourquoi lui as-tu donné du pain et une épée, et as-
tu consulté Dieu pour lui, pour qu'il s'élève contre
moi comme il le fait aujourd'hui, pour me dresser
des embûches ? 22:14Achimélec répondit au roi et
dit : Entre tous tes serviteurs y en a-t-il un comme
David, fidèle, et gendre du roi, qui est parti sur ton
commandement, et honoré dans ta maison ? 22:15Est-
ce d'aujourd'hui que j'ai commencé à consulter Dieu
pour lui ? Loin de moi ! Que le roi n'impute aucun tort
à son serviteur, à personne de la maison de mon père,
car ton serviteur ne sait rien de tout cela, petite ou
grande. 22:16Le roi lui dit : Tu mourras, Achimélec,
toi et toute la maison de ton père. 22:17Alors le roi dit
aux coureurs qui se tenaient devant lui : Approchez-

r.

vous, et mettez à mort les sacrificateurs de Yahweh ;
car leur main est avec David, parce qu'ils savaient
qu'il s'enfuyait, et qu'ils ne m'ont pas averti. Mais
les serviteurs du roi ne voulurent pas étendre la main
pour frapper les sacrificateurs de Yahweh. 22:18 Le
roi dit à Doëg : Approche-toi, et frappe les sacrifi-
cateurs. Et Doëg, l'Edomite, se tourna, et frappa les
sacrificateurs ; il tua en ce jour-là quatre-vingt-cinq
hommes qui portaient l'éphod de lin. 22:19 Il frappa
encore du tranchant de l'épée Nob, ville des sacrifi-
cateurs ; hommes et femmes, enfants et nourrissons,
bœufs, ânes, et brebis, tombèrent sous le tranchant
de l'épée. 22:20 Toutefois un des fils d'Achimélec,
fils d'Achithub, qui s'appelait Abiathar, se sauva, et
s'enfuit auprès de David. 22:21 Abiathar rapporta à
David que Saül avait tué les sacrificateurs de Yahweh.
22:22 David dit à Abiathar : Je savais bien ce jour-là
que Doëg, l'Edomite, qui était présent, ne manquerait
pas d'informer Saül. Je suis la cause de la mort
de toutes les personnes de la maison de ton père.
22:23 Reste avec moi, ne crains rien, car celui qui
cherche ma vie cherche la tienne ; avec moi, tu seras
bien gardé. 23:1 On fit ce rapport à David, en disant :
Voici, les Philistins font la guerre à Keïla, et pillent
les aires. 23:2 David consulta Yahweh [s] en disant : Irai-
je, et frapperai-je ces Philistins ? Et Yahweh répondit
à David : Va, et tu frapperas les Philistins, et tu
délivreras Keïla. 23:3 Les gens de David lui dirent :
Voici, nous avons peur ici en Juda ; que sera-ce
donc quand nous irons à Keïla contre les troupes des
Philistins ? 23:4 C'est pourquoi David consulta encore
Yahweh, et Yahweh lui répondit et dit : Lève-toi,
descends à Keïla, car je livre les Philistins entre tes
mains. 23:5 Alors David s'en alla avec ses gens à
Keïla, et combattit contre les Philistins ; et emmena
leur bétail, et fit un grand carnage. Ainsi David
délivra les habitants de Keïla. 23:6 Lorsque Abiathar,
fils d'Achimélec, s'était enfui vers David à Keïla, il
avait en main l'éphod. 23:7 On rapporta à Saül que
David était venu à Keïla ; Saül dit : Dieu l'a livré
entre mes mains car il s'est enfermé en entrant dans
une ville qui a des portes et des barres. 23:8 Saül
convoqua tout le peuple pour aller à la guerre, afin
de descendre à Keïla, et d'assiéger David et ses
gens. 23:9 David ayant eu connaissance des mauvais
desseins de Saül à son égard, dit au sacrificateur
Abiathar : Apporte l'éphod ! 23:10 Puis David dit :
Yahweh, Dieu d'Israël ! Ton serviteur apprend que
Saül cherche à venir à Keïla, pour détruire la ville à
cause de moi. 23:11 Les chefs de Keïla me livreront-
ils entre ses mains ? Saül descendra-t-il comme ton
serviteur l'a entendu dire ? Yahweh, Dieu d'Israël ! Je
te prie, révèle-le à ton serviteur. Et Yahweh répondit :
Il descendra. 23:12 David dit encore : Les chefs de
Keïla me livreront-ils, moi et mes gens, entre les
mains de Saül ? Et Yahweh répondit : Ils te livreront.
23:13 Alors David se leva avec ses gens au nombre
d'environ six cents hommes ; et ils sortirent de Keïla,
et s'en allèrent où ils purent. On rapporta à Saül que
David s'était sauvé de Keïla, c'est pourquoi il cessa
sa marche. 23:14 David resta au désert, dans des lieux
forts, et il se tint sur la montagne au désert de Ziph.
Et Saül le cherchait tous les jours, mais Dieu ne le
livra pas entre ses mains. 23:15 David, sachant que
Saül était sorti pour attenter à sa vie, se tint au désert
de Ziph, dans la forêt. 23:16 Alors Jonathan, fils de
Saül, se leva, et s'en alla dans la forêt vers David,
et fortifia son autorité en Dieu. 23:17 Et lui dit : Ne
crains pas, car Saül, mon père, ne t'atteindra pas. Mais
tu régneras sur Israël, et moi je serai le second après
toi ; et même Saül, mon père, le sait bien. 23:18 Ils
firent tous les deux alliance devant Yahweh ; et David
resta dans la forêt, mais Jonathan retourna dans sa
maison. 23:19 Or les Ziphiens montèrent auprès de
Saül à Guibea, et lui dirent : David ne se tient-il pas
caché parmi nous dans des lieux forts, dans la forêt,
sur la colline de Hakila, qui est au midi du désert ?
23:20 Maintenant donc, ô roi, puisque tout le désir de
ton âme est de descendre, descends, et ce sera à nous
de le livrer entre les mains du roi. 23:21 Et Saül dit :
Que Yahweh vous bénisse de ce que vous avez eu
pitié de moi ! 23:22 Allez donc, je vous prie, assurez-
vous encore davantage pour savoir et trouver le lieu
où il a dirigé ses pas et qui l'a vu, car, m'a-t-on dit,
il est fort rusé. 23:23 Examinez donc et reconnaissez
tous les lieux où il se tient caché, puis retournez vers
moi quand vous en serez assurés, et j'irai avec vous.
S'il est dans le pays, je le chercherai parmi tous les
milliers de Juda. 23:24 Ils se levèrent donc et s'en
allèrent à Ziph avant Saül. David et ses gens étaient
dans le désert de Maon, dans la plaine, au midi du
désert. 23:25 Saül et ses gens partirent à la recherche
de David. Et l'on en informa David, qui descendit le
rocher, et resta dans le désert de Maon. Saül, l'ayant

s.

appris, poursuivit David au désert de Maon. 23:26Saül
marchait d'un côté de la montagne, et David et ses
gens de l'autre côté de la montagne. David fuyait
précipitamment pour échapper à Saül. Mais Saül et
ses gens entouraient David et ses gens pour s'emparer
d'eux, 23:27lorsqu'un messager vint à Saül, en disant :
Hâte-toi de venir, car les Philistins envahissent le
pays. 23:28Alors Saül cessa de poursuivre David, et
s'en retourna au-devant des Philistins. C'est pourquoi
on appela ce lieu Séla-Hammachlekoth. 24:1Puis Da-
vid monta de là et demeura dans les lieux forts d'En-
Guédi. 24:2Lorsque Saül fut revenu de la poursuite
des Philistins, on lui fit ce rapport disant : David est
dans le désert d'En-Guédi. 24:3Saül prit trois mille
hommes d'élite de tout Israël, et il s'en alla chercher
David et ses gens jusque sur le rocher des boucs
sauvages. 24:4Saül arriva à des parcs de brebis qui
étaient près du chemin, où il y avait une caverne dans
laquelle il entra pour se couvrir les pieds. David et ses
gens se tenaient au fond de la caverne. 24:5Et les gens
de David lui dirent : Voici le jour où Yahweh te dit :
Je te livre ton ennemi entre tes mains, afin que tu lui
fasses selon ce qu'il te semblera bon. David se leva
et coupa tout doucement le pan du manteau de Saül.
24:6Après cela, le cœur de David battit, parce qu'il
avait coupé le pan du manteau de Saül. 24:7Et il dit à
ses gens : Que Yahweh me garde de commettre une
telle action contre mon seigneur, l'oint de Yahweh,
en mettant ma main sur lui ! Car il est l'oint de
Yahweh[t]. 24:8Ainsi, David détourna ses gens par ses
paroles, et il ne leur permit pas de s'élever contre
Saül. Puis Saül se leva de la caverne et poursuivit
son chemin. 24:9Après cela, David se leva, sortit de la
caverne, et cria après Saül, en disant : Mon seigneur
le roi ! Saül regarda derrière lui, et David s'inclina
le visage contre terre et se prosterna. 24:10David dit
à Saül : Pourquoi écouterais-tu les paroles des gens
qui te disent : Voici, David cherche ton malheur ?
24:11Aujourd'hui, tes yeux ont vu que Yahweh t'avait
livré entre mes mains dans la caverne, et on m'a dit de
te tuer ; mais je t'ai épargné, et j'ai dit : Je ne porterai
pas la main sur mon seigneur, car il est l'oint de
Yahweh. 24:12Regarde donc, mon père, regarde le pan
de ton manteau dans ma main. Car j'ai coupé le pan de
ton manteau et je ne t'ai pas tué. Sache et reconnais
qu'il n'y a ni mal ni injustice dans ma conduite, et
que je n'ai pas péché contre toi. Cependant tu me
dresses des embûches pour me tuer ! 24:13Yahweh
sera juge entre moi et toi, et Yahweh me vengera
de toi, mais ma main ne sera pas sur toi. 24:14Des
méchants vient la méchanceté, dit l'ancien proverbe.
C'est pourquoi je ne porterai pas la main sur toi.
24:15Contre qui est sorti le roi d'Israël ? Qui poursuis-
tu ? Un chien mort, une puce ! 24:16Yahweh sera donc
juge, et jugera entre moi et toi ; il regardera et plaidera
ma cause, il me rendra justice en me délivrant de
ta main. 24:17Dès que David eut achevé d'adresser
ces paroles à Saül, Saül dit : N'est-ce pas là ta voix,
mon fils David ? Et Saül éleva la voix, et pleura.
24:18Et il dit à David : Tu es plus juste que moi ; car
tu m'as rendu le bien pour le mal que je t'ai fait,
24:19et tu m'as fait connaître aujourd'hui comment
tu as usé de bonté envers moi, car Yahweh m'avait
livré entre tes mains, et cependant tu ne m'as pas tué.
24:20Si quelqu'un rencontre son ennemi, le laisse-t-il
poursuivre tranquillement son chemin ? Que Yahweh
donc te récompense pour la grâce que tu m'as faite
aujourd'hui ! 24:21Et maintenant voici, je sais que tu
régneras certainement et que le royaume d'Israël res-
tera entre tes mains. 24:22C'est pourquoi maintenant,
jure-moi par Yahweh, que tu ne détruiras pas ma race
après moi, et que tu n'extermineras pas mon nom de
la maison de mon père. 24:23Et David le jura à Saül.
Puis Saül s'en alla dans sa maison, et David et ses
gens montèrent au lieu fort. 25:1Samuel mourut. Et
tout Israël s'assembla, et le pleura, et on l'enterra dans
sa maison à Rama. David se leva, et descendit au
désert de Paran. 25:2Il y avait à Maon un homme qui
avait ses biens à Carmel, et cet homme-là était très
puissant, il avait trois mille brebis, et mille chèvres,
et il se trouvait à Carmel quand on tondait ses brebis.
25:3Cet homme s'appelait Nabal, sa femme Abigaïl ;
elle était une femme de bon sens et belle de visage,
mais l'homme était cruel et méchant dans toutes ses
actions. Il était de la race de Caleb. 25:4David apprit
au désert que Nabal tondait ses brebis. 25:5Il envoya
dix jeunes gens, et leur dit : Montez à Carmel, et
rendez-vous auprès de Nabal. Vous le saluerez en mon
nom, 25:6et vous lui direz : Puisses-tu faire autant
l'année prochaine à la même saison, et que la paix
soit avec ta maison et tout ce qui est à toi. 25:7Et
maintenant, j'ai appris que tu as les tondeurs. Or tes
bergers ont été avec nous, et nous ne leur avons fait
aucune injure, et ils n'ont subi aucune perte pendant

t.

tout le temps qu'ils ont été à Carmel. 25:8Demande-
le à tes serviteurs, et ils te le diront. Que ces jeunes
gens trouvent donc grâce à tes yeux, puisque nous
venons dans un jour favorable. Nous te prions de
donner à tes serviteurs, et à David, ton fils, ce que
tu trouveras sous ta main. 25:9Les gens de David
arrivèrent et dirent à Nabal, au nom de David, toutes
ces paroles. Puis ils se turent. 25:10Nabal répondit aux
serviteurs de David, et dit : Qui est David, et qui est
le fils d'Isaï ? Aujourd'hui le nombre des serviteurs
qui s'échappent de leurs maîtres se multiplie. 25:11Et
prendrais-je mon pain, mon eau, et la viande que j'ai
apprêtée pour mes tondeurs, afin de les donner à des
gens qui viennent je ne sais d'où ? 25:12Ainsi les gens
de David rebroussèrent chemin. Ils s'en retournèrent,
et firent leur rapport à David. 25:13Et David dit à ses
gens : Que chacun de vous ceigne son épée. Et ils
ceignirent chacun leur épée. David aussi ceignit son
épée et environ quatre cents hommes montèrent avec
David. Il en resta deux cents près des bagages. 25:14Or
un des serviteurs de Nabal fit ce rapport à Abigaïl,
femme de Nabal, et lui dit : Voici, David a envoyé du
désert des messagers pour saluer notre maître, qui les
a traités rudement. 25:15Cependant ces hommes ont
été très bons envers nous, et ne nous ont fait aucune
injure, et rien ne nous été enlevé, tout le temps que
nous avons été avec eux lorsque nous étions dans
les champs. 25:16Ils nous ont servi de muraille nuit
et jour, tout le temps que nous avons été avec eux,
faisant paître les troupeaux. 25:17Sache maintenant et
vois ce que tu as à faire, car le mal est résolu contre
notre maître et contre toute sa maison, et il est si
méchant qu'on n'ose lui parler. 25:18Abigaïl se hâta
donc, et prit deux cents pains, deux outres de vin, cinq
pièces de menu bétail, cinq mesures de grain rôti, cent
paquets de raisins secs, deux cents de figues sèches,
et les mit sur des ânes. 25:19Puis elle dit à ses gens :
Passez devant moi, je vais vous suivre. Elle n'en dit
rien à Nabal, son mari. 25:20Et étant montée sur un
âne, elle descendait de la montagne par un chemin
couvert ; voici, David et ses gens descendaient en
face d'elle, et elle les rencontra. 25:21David avait dit :
C'est en vain que j'ai gardé tout ce que cet homme a
dans le désert, en sorte qu'il ne s'est rien perdu de
tout ce qu'il possède ; il m'a rendu le mal pour le
bien. 25:22Que Dieu traite son serviteur David dans
toute sa rigueur, si d'ici au matin je laisse subsister de
tout ce qui appartient à Nabal. 25:23Lorsque Abigaïl
aperçut David, elle se hâta de descendre de son âne, et
tomba sur sa face devant David, et se prosterna contre
terre. 25:24Elle se jeta donc à ses pieds et lui dit : A
moi la faute, mon seigneur ! Permets à ta servante de
parler devant toi, et écoute les paroles de ta servante.
25:25Que mon seigneur ne prenne pas garde à ce
méchant homme, à Nabal, car il est comme son nom ;
Nabal est son nom, et il y a de la folie chez lui. Et moi,
ta servante, je n'ai pas vu les gens que mon seigneur
a envoyés. 25:26Maintenant, mon seigneur, aussi vrai
que Yahweh est vivant, et que ton âme vit, Yahweh t'a
empêché d'en venir au sang, et il a retenu ta main. Or
que tes ennemis, et ceux qui cherchent à nuire à mon
seigneur soient comme Nabal. 25:27Voici un présent
que ta servante a apporté à mon seigneur, afin qu'on
le donne aux gens qui sont à la suite de mon seigneur.
25:28Pardonne, je te prie, le crime de ta servante, vu
que Yahweh ne manquera pas d'établir une maison
ferme à mon seigneur ; car mon seigneur conduit les
batailles de Yahweh, et il ne s'est trouvé en toi aucun
mal pendant toute ta vie. 25:29Si les hommes se lèvent
pour te persécuter, et pour chercher ton âme, l'âme
de mon seigneur sera liée au faisceau des vivants
auprès de Yahweh, ton Dieu ; mais il lancera au loin,
avec la fronde, l'âme de tes ennemis. 25:30Lorsque
Yahweh fera à mon seigneur selon tout le bien qu'il t'a
prédit, et qu'il t'établira conducteur d'Israël, 25:31ceci
ne sera pas un obstacle, ni un sujet de regret dans
l'âme de mon seigneur, pour avoir répandu le sang
inutilement, et pour s'être vengé lui-même. Aussi,
lorsque Yahweh aura fait du bien à mon seigneur, tu
te souviendras de ta servante. 25:32Alors David dit à
Abigaïl : Béni soit Yahweh, le Dieu d'Israël, qui t'a
aujourd'hui envoyée à ma rencontre ! 25:33Et béni soit
ton bon sens, et bénie sois-tu, toi qui m'as aujourd'hui
empêché d'en venir au sang, et qui as retenu ma main !
25:34Car Yahweh, le Dieu d'Israël, qui m'a empêché
de te faire du mal, est vivant ! Si tu ne t'étais hâtée
de venir à ma rencontre, il ne serait resté qui que ce
soit à Nabal d'ici au matin. 25:35David prit donc de sa
main ce qu'elle lui avait apporté, et lui dit : Remonte
en paix dans ta maison ; regarde, j'ai écouté ta voix, et
j'ai répondu favorablement à ta demande. 25:36Alors
Abigaïl revint auprès de Nabal. Et voici, il faisait un
festin dans sa maison, comme un festin de roi ; et Na-
bal avait le cœur joyeux, et il était complètement ivre.
C'est pourquoi elle ne lui dit aucune chose petite ou
grande, jusqu'au matin. 25:37Mais le matin, l'ivresse
de Nabal étant dissipée, sa femme lui raconta toutes
ces choses. Le cœur de Nabal reçut un coup mortel,

de sorte qu'il devint comme une pierre. 25:38Environ
dix jours après, Yahweh frappa Nabal, et il mourut.
25:39Lorsque David apprit que Nabal était mort, il dit :
Béni soit Yahweh, qui m'a vengé de l'outrage que
j'avais reçu de la main de Nabal, et qui a préservé son
serviteur de faire du mal, et a fait retomber le mal de
Nabal sur sa tête ! Puis David envoya des gens pour
parler à Abigaïl, afin de la prendre pour sa femme.
25:40Les serviteurs de David vinrent auprès d'Abigaïl
à Carmel, et lui parlèrent, en disant : David nous
a envoyés vers toi, afin de te prendre pour femme.
25:41Alors elle se leva, et se prosterna le visage contre
terre, et dit : Voici, ta servante sera à ton service afin
de laver les pieds des serviteurs de mon seigneur.
25:42Aussitôt, Abigaïl se leva et monta sur un âne,
accompagnée de cinq jeunes filles ; elle suivit les
messagers de David, et fut sa femme. 25:43Or David
avait pris aussi Achinoam de Jizreel, et toutes les deux
furent ses femmes. 25:44Et Saül avait donné Mical,
sa fille, femme de David, à Palthi, fils de Laïsch,
qui était de Gallim. 26:1Les Ziphiens allèrent encore
auprès de Saül à Guibea, en disant : David ne se
tient-il pas caché sur la colline de Hakila, en face
du désert ? 26:2Saül se leva, et descendit au désert
de Ziph, avec trois mille hommes de l'élite d'Israël,
pour chercher David dans le désert de Ziph. 26:3Saül
campa sur la colline de Hakila, en face du désert,
près du chemin. David se tenait dans le désert, et il
aperçut que Saül marchait à sa poursuite au désert,
26:4alors il envoya des espions et apprit avec certitude
que Saül était arrivé. 26:5Alors David se leva, et alla
au lieu où Saül campait, et David vit la place où
couchait Saül, avec Abner, fils de Ner, chef de son
armée. Saül couchait au milieu du camp, et le peuple
campait autour de lui. 26:6David prit la parole et dit
à Achimélec, Héthien, et à Abischaï, fils de Tseruja
et frère de Joab, il dit : Qui veut descendre avec moi
dans le camp vers Saül ? Et Abischaï répondit : J'y
descendrai avec toi. 26:7David et Abischaï allèrent
de nuit vers le peuple. Et voici, Saül dormait étant
couché au milieu du camp, et sa lance était plantée
en terre à son chevet. Et Abner, et le peuple étaient
couchés autour de lui. 26:8Alors Abischaï dit à David :
Aujourd'hui, Dieu a livré ton ennemi entre tes mains ;
laisse-moi donc le frapper avec la lance, jusqu'en
terre d'un seul coup, et je n'y retournerai pas une
seconde fois. 26:9Et David dit à Abischaï : Ne le
tue pas ! Car qui porterait impunément sa main sur
l'oint de Yahweh ? 26:10David dit encore : Yahweh
est vivant ! C'est Yahweh seul qui le frappera, soit
que son jour vienne, soit qu'il descende au combat
et qu'il y périsse. 26:11Que Yahweh me garde de
mettre ma main sur l'oint de Yahweh ! Mais prends
maintenant la lance qui est à son chevet et la cruche
d'eau, et allons-nous-en. 26:12David donc prit la lance
et la cruche d'eau qui étaient au chevet de Saül, puis
ils s'en allèrent. Personne ne les vit, ni ne s'aperçut
de rien, ni ne se réveilla, car ils dormaient tous
d'un profond sommeil dans lequel Yahweh les avait
plongés. 26:13David passa de l'autre côté, et s'arrêta
au loin sur le sommet de la montagne, et il y avait une
grande distance entre eux. 26:14Et il cria au peuple,
et à Abner, fils de Ner, en disant : Ne répondras-tu
pas, Abner ? Abner répondit, et dit : Qui es-tu, toi,
qui cries vers le roi ? 26:15Alors David dit à Abner :
N'es-tu pas un vaillant homme ? Qui est semblable à
toi en Israël ? Pourquoi donc n'as-tu pas gardé le roi,
ton seigneur ? Car quelqu'un du peuple est venu pour
tuer le roi, ton seigneur. 26:16Ce que tu as fait n'est pas
bien. Yahweh est vivant ! Vous méritez la mort, pour
avoir si mal gardé votre seigneur, l'oint de Yahweh.
Et maintenant, regarde où sont la lance du roi et la
cruche d'eau qui étaient à son chevet. 26:17Alors Saül
reconnut la voix de David, et dit : N'est-ce pas là ta
voix, mon fils David ? Et David dit : C'est ma voix, ô
roi, mon seigneur. 26:18Il dit encore : Pourquoi mon
seigneur poursuit-il son serviteur ? Car qu'ai-je fait,
de quoi suis-je coupable ? 26:19Maintenant donc je
te prie que le roi, mon seigneur, écoute les paroles
de son serviteur : Si c'est Yahweh qui te pousse
contre moi, que ton offrande lui soit agréable ; mais
si ce sont les hommes, qu'ils soient maudits devant
Yahweh, car aujourd'hui ils m'ont chassé, afin que
je ne puisse me joindre à l'héritage de Yahweh, et
ils m'ont dit : Va, sers les dieux étrangers ! 26:20Que
mon sang ne tombe pas en terre loin de la face de
Yahweh ! Car le roi d'Israël est sorti pour chercher
une puce, comme on poursuivrait une perdrix dans
les montagnes. 26:21Saül dit : J'ai péché ; reviens,
mon fils David, car je ne te ferai plus de mal, parce
qu'aujourd'hui ma vie t'a été précieuse. Voici, j'ai
agi en insensé, et j'ai commis une très grande faute.
26:22David répondit et dit : Voici la lance du roi ; que
l'un de tes gens vienne la prendre. 26:23Que Yahweh
rende à chacun selon sa justice et selon sa fidélité ; car
il t'avait livré aujourd'hui entre mes mains, mais je
n'ai pas voulu mettre ma main sur l'oint de Yahweh.
26:24Voici, comme ta vie a été aujourd'hui de grand

prix à mes yeux, ainsi ma vie sera de grand prix
aux yeux de Yahweh, et il me délivrera de toutes
les angoisses. 26:25 Saül dit à David : Béni sois-
tu, mon fils David ! Tu auras du succès dans tes
entreprises. Alors David continua son chemin, et Saül
s'en retourna chez lui. 27:1 David dit en son cœur :
Certes je périrai un jour par les mains de Saül ; ne
vaut-il pas mieux que je me sauve en hâte au pays des
Philistins, afin que Saül renonce à me chercher encore
dans tout le territoire d'Israël ? Ainsi j'échapperai à sa
main. 27:2 David se leva, lui et les six cents hommes
qui étaient avec lui, et il passa chez Akisch, fils de
Maoc, roi de Gath. 27:3 David et ses gens restèrent à
Gath auprès d'Akisch ; ils avaient chacun leur famille,
David et ses deux femmes, Achinoam de Jizreel,
et Abigaïl, femme de Nabal, qui était de Carmel.
27:4 Alors on informa Saül que David s'était enfui
à Gath ; et il cessa de le chercher. 27:5 David dit à
Akisch : Si j'ai trouvé grâce à tes yeux, qu'on me
donne dans l'une des villes du pays, un lieu où je
puisse habiter ; car pourquoi ton serviteur habiterait-il
dans la ville royale avec toi ? 27:6 Akisch lui donna ce
même jour, Tsiklag. C'est pourquoi Tsiklag appartient
aux rois de Juda jusqu'à ce jour. 27:7 Le temps que
David demeura dans le pays des Philistins fut d'un an
et quatre mois. 27:8 David montait avec ses gens faire
des incursions chez les Gueschuriens, les Guirziens,
et les Amalécites ; car ces nations habitaient dans le
territoire dès les temps anciens, depuis Schur jusqu'au
pays d'Egypte. 27:9 David ravageait ce territoire, il
ne laissait en vie ni homme ni femme, et il prenait
les brebis, les bœufs, les ânes, les chameaux, et
les vêtements, puis il s'en retournait, et allait chez
Akisch. 27:10 Akisch disait : Où avez-vous fait vos
incursions aujourd'hui ? Et David répondait : Vers
le midi de Juda, vers le midi des Jerachmeélites et
vers le midi des Kéniens. 27:11 Mais David ne laissait
en vie ni homme ni femme pour les amener à Gath,
de peur, disait-il, qu'ils ne rapportent quelque chose
contre nous, disant : Ainsi a fait David. Et il agit
ainsi tout le temps qu'il demeura dans le pays des
Philistins. 27:12 Akisch croyait David, et il disait : Il
se rend odieux à Israël, son peuple, c'est pourquoi
il sera mon serviteur à jamais. 28:1 En ces temps-là,
les Philistins rassemblèrent leurs armées pour faire la
guerre, pour combattre Israël. Akisch dit à David :
Sache certainement que vous viendrez avec moi au
camp, toi et tes gens. 28:2 David répondit à Akisch :
Certainement, tu verras ce que ton serviteur fera.
Et Akisch dit à David : C'est pour cela que je te
confierai toujours la garde de ma personne. 28:3 Or
Samuel était mort, et tout Israël avait fait le deuil, et
on l'avait enseveli à Rama qui était sa ville. Saül avait
ôté du pays ceux qui avaient des esprits de Python [u],
et les médiums. 28:4 Les Philistins se rassemblèrent
et vinrent camper à Sunem ; Saül aussi rassembla
tout Israël, et ils campèrent à Guilboa. 28:5 A la vue
du camp des Philistins, Saül eut peur, et son cœur
fut saisi de crainte. 28:6 Saül consulta Yahweh ; mais
Yahweh ne lui répondit rien, ni par des songes, ni
par l'urim, ni par les prophètes. 28:7 Saül dit à ses
serviteurs : Cherchez-moi une femme qui ait un esprit
de Python, et j'irai vers elle, et je la consulterai. Ses
serviteurs lui dirent : Voilà, il y a une femme à En-Dor
qui évoque les morts. 28:8 Alors Saül se déguisa, prit
d'autres vêtements, et il partit avec deux hommes. Ils
arrivèrent de nuit chez cette femme et Saül lui dit :
Je te prie devine-moi par l'esprit de Python, et fais-
moi monter vers moi celui que je te dirai. 28:9 Mais la
femme lui répondit : Voici, tu sais ce que Saül a fait, et
comment il a exterminé du pays ceux qui ont l'esprit
de Python et les médiums ; pourquoi donc dresses-tu
un piège à mon âme pour me faire mourir ? 28:10 Saül
lui jura par Yahweh, et lui dit : Yahweh est vivant !
Il ne t'arrivera pas de mal pour cela. 28:11 Alors la
femme dit : Qui veux-tu que je te fasse monter ? Et il
répondit : Fais-moi monter Samuel. 28:12 Et la femme
voyant Samuel s'écria à haute voix, en disant à Saül :
Pourquoi m'as-tu trompée ? Car tu es Saül ! 28:13 Et
le roi lui répondit : Ne crains pas ; mais que vois-
tu ? La femme dit à Saül : Je vois un dieu qui monte
de la terre. 28:14 Il lui dit encore : Comment est-il
fait ? Elle répondit : C'est un vieillard qui monte,
et il est couvert d'un manteau. Et Saül comprit que
c'était Samuel, il s'inclina le visage contre terre et
se prosterna. 28:15 Samuel dit à Saül : Pourquoi m'as-
tu troublé en me faisant monter ? Et Saül répondit :
Je suis dans une grande angoisse ; car les Philistins
me font la guerre, et Dieu s'est retiré de moi, et ne
m'a plus répondu ni par les prophètes ni par des
songes ; c'est pourquoi je t'ai invoqué [v], afin que tu
me fasses entendre ce que j'aurai à faire. 28:16 Samuel
dit : Pourquoi donc me consultes-tu, puisque Yahweh
s'est retiré de toi, et qu'il est devenu ton ennemi ?

u.
v.

28:17 Yahweh te traite comme je te l'avais annoncé de
sa part ; car Yahweh a déchiré le royaume d'entre tes
mains, et l'a donné à un autre, à David. 28:18 Parce que
tu n'as pas obéi à la voix de Yahweh, et que tu n'as pas
exécuté l'ardeur de sa colère contre Amalek, à cause
de cela, Yahweh te traite de cette manière aujourd'hui.
28:19 Yahweh livrera Israël avec toi entre les mains
des Philistins, et vous serez demain avec moi, toi et
tes fils; Yahweh livrera aussi le camp d'Israël entre
les mains des Philistins. 28:20 Saül s'écroula à terre
tout étendu, très effrayé des paroles de Samuel, les
forces lui manquèrent parce qu'il n'avait rien mangé
ce jour, ni toute cette nuit. 28:21 Alors la femme vint
auprès de Saül, et voyant qu'il avait été très effrayé,
elle lui dit : Voici, ta servante a obéi à ta voix, j'ai
exposé ma vie, et j'ai obéi aux paroles que tu m'as
dites. 28:22 Maintenant, je te prie, écoute, toi aussi, ce
que ta servante te dira : Laisse-moi te servir avant un
morceau de pain, afin que tu manges pour avoir la
force de te remettre en route. 28:23 Et il le refusa et dit :
Je ne mangerai pas. Mais ses serviteurs et la femme
aussi le pressèrent tellement qu'il écouta leur voix. Il
se leva de terre, et s'assit sur un lit. 28:24 Cette femme
avait dans sa maison un veau qu'elle engraissait, et
elle se hâta de le tuer ; puis elle prit de la farine, et
la pétrit, et en cuisit des pains sans levain. 28:25 Elle
les mit devant Saül et devant ses serviteurs. Et ils
mangèrent. Puis s'étant levés, ils s'en allèrent cette
nuit-là. 29:1 Les Philistins rassemblèrent toutes leurs
armées à Aphek, et Israël campa près de la fontaine
de Jizreel. 29:2 Les princes des Philistins s'avancèrent
avec leurs centaines et leurs milliers, et David et
ses gens marchèrent à l'arrière-garde avec Akisch.
29:3 Les princes des Philistins dirent : Que font ici
ces Hébreux ? Et Akisch répondit aux princes des
Philistins : N'est-ce pas David, serviteur de Saül,
roi d'Israël ? Il y a longtemps qu'il est avec moi,
même quelques années, et je n'ai pas trouvé quelque
chose à lui reprocher depuis son arrivée, jusqu'à ce
jour. 29:4 Mais les princes des Philistins se mirent en
colère contre lui, et lui dirent : Renvoie cet homme,
et qu'il retourne dans le lieu où tu l'as établi, et
qu'il ne descende pas avec nous dans la bataille, de
peur qu'il ne se tourne contre nous dans la bataille.
Car comment pourrait-il se remettre en grâce auprès
de son maître ? Ne serait-ce pas par le moyen des
têtes de nos hommes ? 29:5 N'est-ce pas ce David pour
qui l'on chantait et répondait en dansant : Saül a
frappé ses mille, et David ses dix mille ? 29:6 Akisch
appela David, et lui dit : Yahweh est vivant ! Tu es
certainement un homme droit, et ta conduite dans le
camp m'a paru bonne, car je n'ai pas trouvé de mal
en toi depuis le jour où tu es arrivé auprès de moi
jusqu'à ce jour ; mais tu ne plais pas aux princes.
29:7 Maintenant retourne, et va-t'en en paix, afin que
tu ne fasses aucune chose qui déplaise aux princes
des Philistins. 29:8 David dit à Akisch : Mais qu'ai-
je fait ? Et qu'as-tu trouvé en ton serviteur depuis que
je suis avec toi jusqu'à ce jour, pour que je n'aille pas
combattre contre les ennemis du roi, mon seigneur ?
29:9 Akisch répondit, et dit à David : Je le sais, car tu es
agréable à mes yeux, comme un ange de Dieu ; mais
c'est seulement les chefs des Philistins qui disent : Il
ne montera pas avec nous dans la bataille. 29:10 C'est
pourquoi lève-toi de bon matin, avec les serviteurs de
ton maître qui sont venus avec toi ; levez-vous de bon
matin, et partez dès que vous verrez le jour, allez-
vous-en. 29:11 Ainsi David se leva de bonne heure,
lui et ses gens, pour partir dès le matin, et retourner
dans le pays des Philistins. Et les Philistins montèrent
à Jizreel. 30:1 Lorsque David et ses gens arrivèrent
à Tsiklag, le troisième jour, les Amalécites avaient
fait une invasion dans le midi, et à Tsiklag. Et ils
avaient frappé et brûlé Tsiklag, 30:2 après avoir fait
prisonniers les femmes et tous ceux qui étaient là,
petits et grands. Ils n'avaient tué personne, mais ils
les avaient emmenés, et s'étaient remis en chemin.
30:3 David et ses gens revinrent dans la ville et voici,
elle était brûlée, et leurs femmes, leurs fils, et leurs
filles avaient été faits prisonniers. 30:4 C'est pourquoi
David et le peuple qui était avec lui élevèrent leur
voix, et pleurèrent tellement qu'il n'y avait plus en
eux de force pour pleurer. 30:5 Les deux femmes de
David avaient été emmenées, Achinoam de Jizreel, et
Abigaïl de Carmel, femme de Nabal. 30:6 David fut
dans une grande angoisse, parce que le peuple parlait
de le lapider, car tout le peuple avait de l'amertume
dans l'âme à cause de leurs fils et de leurs filles. Tou-
tefois, David se fortifia en Yahweh, son Dieu. 30:7 Et
il dit au sacrificateur Abiathar, fils d'Achimélec :
Apporte-moi, je te prie, l'éphod ! Abiathar apporta
l'éphod à David. 30:8 Et David consulta Yahweh, en
disant : Poursuivrai-je cette troupe ? L'atteindrai-je ?
Et il lui répondit : Poursuis, car tu l'atteindras, et
tu délivreras. 30:9 David s'en alla avec les six cents
hommes qui étaient avec lui, et ils arrivèrent au
torrent de Besor, où s'arrêtèrent ceux qui restaient
en arrière. 30:10 Ainsi David et quatre cents hommes,

continuèrent la poursuite, mais deux cents hommes
s'arrêtèrent, trop fatigués pour pouvoir passer le tor-
rent de Besor. 30:11 Ayant trouvé un homme Egyptien
dans les champs, ils l'amenèrent à David, et lui
donnèrent du pain, il mangea, puis ils lui donnèrent
de l'eau à boire, 30:12 ils lui donnèrent aussi quelques
figues sèches, et deux grappes de raisins secs. Et il
mangea, et le coeur lui revint, car cela faisait trois
jours et trois nuits qu'il n'avait pas mangé de pain
ni bu d'eau. 30:13 Et David lui dit : A qui es-tu ? Et
d'où es-tu ? Et il répondit : Je suis un garçon Egyptien,
serviteur d'un homme Amalécite, et mon maître m'a
abandonné, parce que j'étais malade il y a trois jours.
30:14 Nous avons envahi le midi des Kéréthiens, et sur
ce qui est à Juda, et sur le midi de Caleb, et nous
avons mis le feu et brûlé Tsiklag. 30:15 David lui dit :
Me conduiras-tu vers cette troupe ? Et il répondit :
Jure-moi par le Nom de Dieu que tu ne me feras
point mourir, et que tu ne me livreras point entre les
mains de mon maître, et je te conduirai vers cette
troupe. 30:16 Et il le conduisit. Et voici, ils étaient
dispersés sur toute la contrée, mangeant, buvant, et
dansant, à cause de ce grand butin qu'ils avaient pris
au pays des Philistins, et au pays de Juda. 30:17 Et
David les frappa depuis l'aube du jour, jusqu'au soir
du lendemain, et il n'en échappa aucun d'eux, hormis
quatre cents jeunes hommes qui montèrent sur des
chameaux, et s'enfuirent. 30:18 David recouvra tout ce
que les Amalécites avaient emporté, il délivra aussi
ses deux femmes. 30:19 Il ne leur manqua personne,
depuis le plus petit jusqu'au plus grand, ni fils ni
filles, ni butin, ni rien de ce qu'ils leur avaient
emporté : David ramena tout. 30:20 David reprit aussi
tout le gros et menu bétail, qu'on mena devant les
troupeaux; et on disait : C'est ici le butin de David.
30:21 Puis David arriva auprès des deux cents hommes
qui avaient été tellement fatigués qu'ils n'avaient pu
suivre David, et qu'on avait laissés au torrent de
Besor. Ils sortirent au-devant de David, et au-devant
du peuple qui était avec lui. David s'étant approché du
peuple, il les salua aimablement. 30:22 Mais tous les
mauvais et méchants hommes qui étaient allés avec
David, prirent la parole, et dirent : Puisqu'ils ne sont
point venus avec nous, nous ne leur donnerons rien
du butin que nous avons récupéré, sinon à chacun sa
femme et ses enfants, et qu'ils les emmènent, et s'en
aillent. 30:23 Mais David dit : Mes frères, n'agissez
pas ainsi au sujet de ce que Yahweh nous a donné;
il nous a gardés, et a livré entre nos mains la troupe
qui était venue contre nous. 30:24 Qui vous écouterait
dans cette affaire ? Car celui qui est resté près des
bagages doit avoir autant que celui qui est descendu
sur le champ de bataille : Ils partageront ensemble.
30:25 Il en fut ainsi depuis ce jour et dans la suite, il en
fut fait de même une ordonnance et une loi en Israël.
30:26 David revint à Tsiklag, et envoya une partie du
butin aux anciens de Juda, à ses amis, en disant :
Voici, un présent pour vous du butin des ennemis
de Yahweh ! 30:27 Il en envoya à ceux de Béthel, à
ceux qui étaient à Ramoth du midi, à ceux de Jatthir,
30:28 à ceux d'Aroër, à ceux de Siphmoth, à ceux de
Eschthemoa, 30:29 à ceux de Racal, à ceux des villes
des Jerachmeélites, à ceux des villes des Kéniens,
30:30 à ceux d'Horma, à ceux de Cor-Aschan, à ceux
d'Athac, 30:31 à ceux d'Hébron, et dans tous les lieux
où David avait demeuré, lui et ses gens. 31:1 Les
Philistins livrèrent bataille à Israël, et les hommes
d'Israël s'enfuirent devant les Philistins, et furent
tués sur la montagne de Guilboa. 31:2 Les Philistins
atteignirent Saül et ses fils, et tuèrent Jonathan,
Abinadab et Malkischua, fils de Saül. 31:3 L'effort du
combat se porta sur Saül, et les archers l'atteignirent
et le blessèrent grièvement. 31:4 Alors Saül dit à celui
qui portait ses armes : Tire ton épée, et transperce-
moi, de peur que ces incirconcis ne viennent, ne
me transpercent, et ne m'outragent. Mais celui qui
portait ses armes refusa, parce qu'il était saisi de
crainte. Saül prit l'épée, et se jeta dessus. 31:5 Alors
celui qui portait les armes de Saül, voyant que Saül
était mort, se jeta aussi sur son épée, et mourut avec
lui. 31:6 Ainsi périrent en ce jour, Saül et ses trois
fils, celui qui portait ses armes, et tous ses gens.
31:7 Ceux d'Israël qui étaient de ce côté de la vallée
et de ce côté du Jourdain, ayant vu que les Israëlites
s'étaient enfuis, que Saül et ses fils étaient morts,
abandonnèrent les villes et s'enfuirent. De sorte que
les Philistins y entrèrent et s'y établirent. 31:8 Le
lendemain, les Philistins vinrent pour dépouiller les
morts, et ils trouvèrent Saül et ses trois fils, étendus
sur la montagne de Guilboa. 31:9 Ils coupèrent la tête
de Saül et le dépouillèrent de ses armes. Ils firent
annoncer ces bonnes nouvelles par tout le pays des
Philistins, dans les maisons de leurs idoles et parmi
le peuple. 31:10 Ils déposèrent les armes de Saül dans
le temple d'Astarté, et ils attachèrent son cadavre sur
les murs de Beth-Schan. 31:11 Lorsque les habitants de
Jabès en Galaad apprirent ce que les Philistins avaient
fait à Saül, 31:12 tous les vaillants hommes, se levèrent

et marchèrent toute la nuit, et ils enlevèrent des murs
de Beth-Schan le cadavre de Saül et les cadavres de
ses fils. Ils revinrent à Jabès, où ils les brûlèrent ;
31:13 puis ils prirent leurs os, les ensevelirent sous un
tamaris près de Jabès, et ils jeûnèrent sept jours.

2 Samuel

1:1 Et il arriva qu'après la mort de Saül, David,
qui était revenu vainqueur des Amalécites, resta deux
jours à Tsiklag. 1:2 Le troisième jour, un homme arriva
du camp de Saül, avec ses vêtements déchirés et de
la terre sur sa tête. Il se présenta à David, se jeta
par terre et se prosterna. 1:3 David lui dit : D'où
viens-tu ? Il lui répondit : Je me suis échappé du
camp d'Israël. 1:4 David lui dit : Qu'est-il arrivé ?
Je te prie, raconte-le-moi ! Il répondit : Le peuple
s'est enfui de la bataille, et il y a eu beaucoup du
peuple qui sont tombés morts ; Saül aussi et Jonathan,
son fils, sont morts. 1:5 David dit à ce jeune garçon
qui lui disait ces nouvelles : Comment sais-tu que
Saül et Jonathan, son fils, sont morts ? 1:6 Le jeune
garçon qui lui disait ces nouvelles lui répondit : Je
me trouvais par hasard sur la montagne de Guilboa ;
et voici, Saül s'appuyait sur sa lance, et voici, les
chars et quelques chefs des cavaliers le poursuivaient.
1:7 S'étant retourné, il m'aperçut et m'appela. Je lui
répondis : Me voici ! 1:8 Il me dit : Qui es-tu ? Je lui
répondis : Je suis Amalécite. 1:9 Et il dit : Approche-
toi de moi et tue-moi ; car je suis dans une grande
angoisse, et ma vie est encore toute en moi. 1:10 Je
m'approchai de lui, et je lui donnai la mort (1),
sachant bien qu'il ne survivrait après s'être jeté sur
sa lance. J'ai pris la couronne qu'il avait sur sa tête,
et le bracelet qui était à son bras, et je les apporte ici à
mon seigneur. 1:11 Alors David saisit ses vêtements
et les déchira, et tous les hommes qui étaient avec
lui firent de même. 1:12 Ils furent dans le deuil, ils
pleurèrent et ils jeûnèrent jusqu'au soir, à cause de
Saül, de Jonathan, son fils, à cause du peuple de
Yahweh, et de la maison d'Israël, parce qu'ils étaient
tombés par l'épée. 1:13 David dit au jeune garçon qui
lui avait apporté ces nouvelles : D'où es-tu ? Et il
répondit : Je suis fils d'un homme étranger, d'un
Amalécite. 1:14 David lui dit : Comment n'as-tu pas
craint d'avancer ta main pour tuer l'oint de Yahweh ?
1:15 Et David appela l'un de ses serviteurs et lui dit :
Approche-toi, jette-toi sur lui ! Ce dernier le frappa et
il mourut. 1:16 Et David lui dit : Que ton sang retombe
sur ta tête, car ta bouche a témoigné contre toi, en
disant : J'ai fait mourir l'oint de Yahweh ! 1:17 Alors
David composa sur Saül et sur Jonathan, son fils, un
chant funèbre, 1:18 qu'il ordonna d'enseigner aux fils
de Juda. C'est le cantique de l'arc : Il est écrit dans
le livre du Juste. 1:19 L'élite d'Israël a succombé sur
tes collines ! Comment des héros sont-ils tombés ?
1:20 Ne l'annoncez pas dans Gath, et n'en publiez
point la nouvelle dans les rues d'Askalon, de peur
que les filles des Philistins ne se réjouissent, de peur
que les filles des incirconcis n'en tressaillent de joie.
1:21 Montagnes de Guilboa ! Qu'il n'y ait sur vous ni
rosée, ni pluie, ni champs qui donnent des prémices
pour les offrandes ! Car là ont été jetés les boucliers
des héros, le bouclier de Saül ; l'huile a cessé de
les oindre. 1:22 L'arc de Jonathan ne revenait jamais
sans être teint du sang des blessés et de la graisse
des hommes forts ; et l'épée de Saül ne retournait
jamais sans effet. 1:23 Saül et Jonathan, aimables et
agréables pendant leur vie, n'ont point été séparés
dans leur mort ; ils étaient plus légers que les aigles,
ils étaient plus forts que des lions. 1:24 Filles d'Israël !
Pleurez sur Saül, qui vous revêtait magnifiquement
de cramoisi, qui mettait des ornements d'or à vos
habits. 1:25 Comment les héros sont-ils tombés au
milieu du combat ? Comment Jonathan a-t-il été tué
sur tes collines ? 1:26 Jonathan, mon frère, je suis dans
la douleur à cause de toi ! Tu faisais tout mon plaisir ;
l'amour que j'avais pour toi était plus grand que celui
qu'on a pour les femmes. 1:27 Comment sont tombés
les héros ? Comment se sont perdus les instruments de
guerre ? 2:1 Et il arriva après cela que David consulta
Yahweh, en disant : Monterai-je dans l'une des villes
de Juda ? Yahweh lui répondit : Monte. David dit : Où
monterai-je ? Yahweh répondit : A Hébron. 2:2 David
y monta, avec ses deux femmes, Achinoam de Jizreel,
et Abigaïl de Carmel, qui avait été femme de Nabal.
2:3 David fit monter aussi les hommes qui étaient avec
lui, chacun avec sa famille ; et ils habitèrent dans les
villes d'Hébron. 2:4 Les hommes de Juda vinrent, et là
ils oignirent David pour roi sur la maison de Juda. On
fit un rapport à David en disant : Les gens de Jabès
en Galaad ont enseveli Saül. 2:5 Alors David envoya
des messagers vers les gens de Jabès en Galaad, pour
leur dire : Soyez bénis de Yahweh, puisque vous
avez montré de la bienveillance envers Saül, votre
seigneur, et que vous l'avez enseveli. 2:6 Maintenant
donc que Yahweh use envers vous de bonté et de
fidélité. Moi aussi je vous ferai du bien, parce que
vous avez agi de la sorte. 2:7 Que maintenant vos
mains se fortifient, et soyez des vaillants hommes ; car

Saül, votre maître, est mort, et la maison de Juda m'a
oint pour être roi sur elle. 2:8Cependant Abner, fils
de Ner, chef de l'armée de Saül, prit Isch-Boscheth,
fils de Saül, et le fit passer à Mahanaïm. 2:9Il l'établit
roi sur Galaad, sur les Gueschuriens, sur Jizreel, sur
Ephraïm, sur Benjamin, et sur tout Israël. 2:10Isch-
Boscheth, fils de Saül, était âgé de quarante ans quand
il commença à régner sur Israël, et il régna deux ans.
Il n'y eut que la maison de Juda qui suivit David.
2:11Le nombre de jours pendant lesquels David régna
à Hébron sur la maison de Juda fut de sept ans et
six mois. 2:12Abner, fils de Ner, et les gens d'Isch-
Boscheth, fils de Saül, sortirent de Mahanaïm pour
marcher vers Gabaon. 2:13Joab, fils de Tseruja, et les
gens de David, sortirent aussi. Ils se rencontrèrent en-
semble près de l'étang de Gabaon, et les uns se tinrent
d'un côté de l'étang, et les autres du côté opposé de
l'étang. 2:14Alors Abner dit à Joab : Que ces jeunes
gens se lèvent maintenant, et qu'ils se battent devant
nous ! Et Joab répondit : Qu'ils se lèvent ! 2:15Ils
se levèrent donc, et s'avancèrent en nombre égal,
douze pour Benjamin et pour Isch-Boscheth, fils de
Saül, et douze des gens de David. 2:16Alors, chacun
saisissant son adversaire par la tête, lui enfonça son
épée dans le flanc, et ils tombèrent tous ensemble. Et
l'on donna à ce lieu, qui est près de Gabaon, le nom de
Helkath-Hatsurim. 2:17Il y eut ce jour-là un combat
très rude, dans lequel Abner et les hommes d'Israël
furent battus par les gens de David. 2:18Les trois fils
de Tseruja, Joab, Abischaï et Asaël étaient là. Asaël
avait les pieds légers comme une gazelle des champs.
2:19Asaël poursuivit Abner, sans se détourner de lui
ni à droite ni à gauche. 2:20Abner regarda derrière
lui, et dit : Est-ce toi, Asaël ? Et il répondit : C'est
moi. 2:21Abner lui dit : Détourne-toi à droite ou à
gauche ; saisis-toi de l'un de ces jeunes gens, et prends
sa dépouille. Mais Asaël ne voulut point se détourner
de lui. 2:22Et Abner dit encore à Asaël : Détourne-
toi de moi ; pourquoi te frapperais-je et t'abattrais-je
à terre ? Comment ensuite lèverais-je le visage devant
ton frère Joab ? 2:23Mais Asaël refusa de se détourner.
Abner le frappa au ventre avec l'extrémité inférieure
de sa lance, qui sortit par-derrière. Il tomba là, roide
mort sur place. Tous ceux qui arrivaient au lieu où
Asaël était tombé mort, s'y arrêtaient. 2:24Joab et
Abischaï poursuivirent Abner, et le soleil se couchait
quand ils arrivèrent au coteau d'Amma, qui est en face
de Guiach, sur le chemin du désert de Gabaon. 2:25Les
fils de Benjamin s'assemblèrent auprès d'Abner et
formèrent un corps de troupe, et ils s'arrêtèrent sur le
sommet d'une colline. 2:26Alors Abner appela Joab,
et dit : L'épée dévorera-t-elle sans cesse ? Ne sais-tu
pas qu'il y aura de l'amertume à la fin ? Jusqu'à quand
tarderas-tu à dire au peuple qu'il cesse de poursuivre
ses frères ? 2:27Joab répondit : Dieu est vivant ! Si tu
n'avais parlé ainsi, le peuple n'aurait pas cessé avant
le matin de poursuivre ses frères. 2:28Joab sonna du
shofar, et tout le peuple s'arrêta ; ils ne poursuivirent
plus Israël, et ils ne continuèrent plus à se battre.
2:29Ainsi, Abner et ses gens marchèrent toute la nuit
dans la plaine ; ils passèrent le Jourdain, traversèrent
tout le Bithron, et arrivèrent à Mahanaïm. 2:30Joab
aussi revint de la poursuite d'Abner, et rassembla
tout le peuple ; il manquait dix-neuf hommes des
gens de David, et Asaël. 2:31Mais les gens de David
avaient frappé à mort trois cent soixante hommes de
Benjamin, et des gens d'Abner. 2:32Ils emportèrent
Asaël, et l'ensevelirent dans le sépulcre de son père
à Bethléhem. Joab et ses gens marchèrent toute la
nuit et arrivèrent à Hébron au point du jour. 3:1Or
il y eut une longue guerre entre la maison de Saül
et la maison de David. David devenait de plus en
plus fort, et la maison de Saül allait en s'affaiblissant.
3:2Il naquit à David des fils à Hébron. Son premier-
né fut Amnon, d'Achinoam de Jizreel ; 3:3le second,
Kileab, d'Abigaïl de Carmel, femme de Nabal ; le
troisième, Absalom, fils de Maaca, fille de Talmaï,
roi de Gueschur ; 3:4le quatrième, Adonija, fils de
Haggith ; le cinquième, Schephathia, fils d'Abithal ;
3:5et le sixième, Jithream, d'Egla, femme de David.
Ce sont là ceux qui naquirent à David à Hébron. 3:6Et
il arriva que pendant la guerre entre la maison de
Saül et la maison de David, Abner tint ferme pour la
maison de Saül. 3:7Or Saül avait eu une concubine,
nommée Ritspa, fille d'Ajja. Et Isch-Boscheth dit à
Abner : Pourquoi es-tu venu vers la concubine de
mon père ? 3:8Abner fut très irrité à cause du discours
d'Isch-Boscheth, et il lui dit : Suis-je une tête de
chien, au service de Juda ? Je fais aujourd'hui preuve
de bienveillance envers la maison de Saül, ton père,
envers ses frères et ses amis, je ne t'ai pas livré entre
les mains de David, et c'est aujourd'hui que tu me
reproches une faute avec cette femme ? 3:9Que Dieu
punisse sévèrement Abner, si je n'agis pas avec David
selon ce que Yahweh a juré à David, 3:10en disant
qu'il ferait passer la royauté de la maison de Saül
à la sienne, et qu'il établirait le trône de David sur
Israël et sur Juda depuis Dan jusqu'à Beer-Schéba.

3:11 Isch-Boscheth n'osa pas répondre un seul mot
à Abner, parce qu'il le craignait. 3:12 Abner envoya
des messagers à David pour lui dire de sa part : A
qui est le pays ? Fais alliance avec moi, et voici,
ma main sera avec toi, pour tourner vers toi tout
Israël. 3:13 David répondit : Je le veux bien ! Je ferai
alliance avec toi ; je te demande seulement une chose,
c'est que tu ne voies point ma face, à moins que
tu n'amènes d'abord Mical, fille de Saül, quand tu
viendras me voir. 3:14 Et David envoya des messagers
à Isch-Boscheth, fils de Saül, pour lui dire : Rends-
moi ma femme Mical, que j'ai épousée pour cent
prépuces des Philistins. 3:15 Isch-Boscheth envoya et
l'ôta à son mari Palthiel, fils de Laïsch. 3:16 Et son
mari la suivit, marchant et pleurant continuellement
après elle jusqu'à Bachurim. Alors Abner lui dit : Va,
retourne-t'en ! Et il s'en retourna. 3:17 Abner parla aux
anciens d'Israël, et leur dit : Vous désiriez autrefois
avoir David pour roi ; 3:18 établissez-le maintenant,
car Yahweh a parlé de David et a dit : C'est par
David, mon serviteur, que je délivrerai mon peuple
d'Israël de la main des Philistins et de la main de
tous ses ennemis. 3:19 Abner parla aussi aux oreilles
de ceux de Benjamin, puis il alla faire entendre
expressément à David, qui était à Hébron, ce qui
semblait bon aux yeux d'Israël et aux yeux de toute
la maison de Benjamin. 3:20 Abner vint donc vers
David à Hébron, accompagné de vingt hommes ; et
David fit un festin à Abner et aux hommes qui étaient
avec lui. 3:21 Abner dit à David : Je me lèverai, et je
partirai pour rassembler tout Israël auprès du roi, mon
seigneur ; ils feront alliance avec toi, et tu régneras
selon le désir de ton âme. David renvoya Abner, qui
s'en alla en paix. 3:22 Voici, les gens de David et Joab
revinrent d'une excursion, et amenèrent avec eux un
grand butin. Abner n'était plus avec David à Hébron,
car David l'avait renvoyé, et il s'en était allé en paix.
3:23 Lorsque Joab et toute l'armée qui était avec lui
revinrent, on fit ce rapport à Joab en ces mots : Abner,
fils de Ner, est venu auprès du roi, qui l'a renvoyé, et
il s'en est allé en paix. 3:24 Joab vint vers le roi, et
dit : Qu'as-tu fait ? Voici, Abner est venu vers toi ;
pourquoi l'as-tu ainsi renvoyé, en sorte qu'il s'en est
allé ? 3:25 Tu connais Abner, fils de Ner ! C'est pour
te tromper qu'il est venu, pour épier tes démarches,
tes allées et venues, et pour savoir tout ce que tu fais.
3:26 Puis Joab, après avoir quitté David, envoya sur
les traces d'Abner des messagers, qui le ramenèrent
de la fosse de Sira, sans que David n'en sache rien.
3:27 Lorsque Abner revint à Hébron, Joab le tira à
l'écart au milieu de la porte, comme pour lui parler
en secret ; et là il le frappa à la cinquième côte ; et
ainsi Abner mourût à cause du sang d'Asaël, frère de
Joab. 3:28 David apprit ce qui était arrivé et dit : Je
suis à jamais innocent, mon royaume et moi, devant
Yahweh, du sang d'Abner, fils de Ner. 3:29 Que ce
sang retombe sur la tête de Joab, et sur toute la maison
de son père ! Que soit retranchée la maison de Joab,
qu'il y ait toujours un homme qui soit atteint d'un
flux ou de la lèpre, ou qui s'appuie sur un bâton,
ou qui tombe par l'épée, ou qui manque de pain !
3:30 Ainsi Joab et Abischaï, son frère, tuèrent Abner,
parce qu'il avait tué Asaël, leur frère, à Gabaon, dans
la bataille. 3:31 David dit à Joab et à tout le peuple qui
était avec lui : Déchirez vos vêtements, ceignez-vous
de sacs, et menez le deuil en marchant devant Abner !
Et le roi David marcha derrière le cercueil. 3:32 On
ensevelit Abner à Hébron. Le roi éleva la voix et
pleura sur la tombe d'Abner, et tout le peuple pleura.
3:33 Le roi fit une complainte sur Abner, et dit : Abner
devait-il mourir comme meurt un insensé ? 3:34 Tes
mains n'étaient pas liées, et tes pieds n'étaient pas
mis dans des chaînes ! Tu es tombé comme on tombe
devant les méchants. Et tout le peuple recommença à
pleurer sur Abner. 3:35 Puis tout le peuple vint pour
faire prendre quelque nourriture à David, pendant
qu'il était encore jour ; mais David jura, en disant :
Que Dieu me punisse sévèrement, si je goûte du
pain ou quelque chose d'autre avant le coucher du
soleil ! 3:36 Tout le peuple l'entendit, et l'approuva,
et tout le peuple trouva bon tout ce qu'avait fait le
roi. 3:37 En ce jour, tout le peuple et tout Israël surent
que ce n'était pas par ordre du roi qu'Abner, fils de
Ner, avait été tué. 3:38 Le roi dit à ses serviteurs :
Ne savez-vous pas qu'un chef, un grand homme,
est tombé aujourd'hui en Israël ? 3:39 Je suis encore
faible aujourd'hui, bien que j'aie été oint roi ; et ces
gens, les fils de Tseruja, sont trop puissants pour moi.
Que Yahweh rende à celui qui fait le mal selon sa
méchanceté ! 4:1 Quand le fils de Saül apprit qu'Ab-
ner était mort à Hébron, ses mains restèrent sans
force, et tout Israël fut dans l'épouvante. 4:2 Le fils de
Saül avait deux chefs de bandes, dont l'un s'appelait
Baana et l'autre Récab ; ils étaient fils de Rimmon
de Beéroth, d'entre les fils de Benjamin. Car Beéroth
était regardée comme appartenant à Benjamin, 4:3 et
les Beérothiens s'étaient enfuis à Guitthaïm, où ils
y ont habité jusqu'à ce jour. 4:4 Jonathan, fils de

Saül, avait un fils perclus des pieds ; il était âgé de
cinq ans lorsque la nouvelle de la mort de Saül et
de Jonathan arriva de Jizreel ; sa nourrice le prit et
s'enfuit, et comme elle se hâtait de fuir, il tomba
et devint boiteux ; son nom était Mephiboscheth.
4:5 Les fils de Rimmon de Beéroth, Récab et Baana,
se rendirent pendant la chaleur du jour à la maison
d'Isch-Boscheth, qui était couché pour son repos du
midi. 4:6 Ils pénétrèrent jusqu'au milieu de la maison,
comme pour y prendre du froment, et ils le frappèrent
à la cinquième côte ; puis Récab et Baana, son frère,
se sauvèrent. 4:7 Ils entrèrent donc dans la maison
lorsqu'Isch-Boscheth était couché sur son lit dans la
chambre à coucher où il dormait, ils le frappèrent et
le tuèrent, puis ils lui coupèrent la tête. Ils prirent
sa tête, et ils marchèrent toute la nuit au travers de
la plaine. 4:8 Ils apportèrent la tête d'Isch-Boscheth
à David dans Hébron, et ils dirent au roi : Voici la
tête d'Isch-Boscheth, fils de Saül, ton ennemi, qui en
voulait à ta vie ; Yahweh venge aujourd'hui le roi mon
seigneur de Saül et de sa race. 4:9 Mais David répondit
à Récab et à Baana, son frère, fils de Rimmon de
Beéroth, et leur dit : Yahweh, qui a délivré mon âme
de toute angoisse est vivant ! 4:10 J'ai saisi celui qui est
venu m'annoncer et me dire : Voilà, Saül est mort, et
qui pensait m'apprendre de bonnes nouvelles, je l'ai
fait saisir et tuer à Tsiklag, pour lui donner le salaire
de ses bonnes nouvelles ; 4:11 combien plus, quand des
méchants ont tué un homme juste dans sa maison et
sur sa couche, ne redemanderai-je pas maintenant son
sang de vos mains et ne vous exterminerai-je pas de
la terre ? 4:12 David ordonna à ses gens de les tuer ; ils
leur coupèrent les mains et les pieds, et les pendirent
près de l'étang d'Hébron. Ils prirent la tête d'Isch-
Boscheth, et l'ensevelirent dans le sépulcre d'Abner
à Hébron. 5:1 Alors toutes les tribus d'Israël vinrent
auprès de David, à Hébron, et dirent : Voici, nous
sommes tes os et ta chair. 5:2 Autrefois déjà, quand
Saül était roi sur nous, c'est toi qui conduisais et
qui ramenais Israël. Yahweh t'a dit : Tu paîtras mon
peuple d'Israël, et tu seras le chef d'Israël. 5:3 Tous les
anciens d'Israël vinrent donc vers le roi à Hébron, et
le roi David fit alliance avec eux à Hébron, devant
Yahweh. Ils oignirent David pour roi sur Israël.
5:4 David était âgé de trente ans lorsqu'il commença
à régner ; il régna quarante ans. 5:5 Il régna sur Juda
à Hébron sept ans et six mois, puis il régna trente-
trois ans à Jérusalem sur tout Israël et Juda. 5:6 Le
roi marcha avec ses gens sur Jérusalem contre les
Jébusiens qui habitaient ce pays. Ils dirent à David :
Tu n'entreras point ici, car les aveugles mêmes et
les boiteux te repousseront ! Ce qui voulait dire :
David n'entrera point ici. 5:7 Mais David s'empara de
la forteresse de Sion : C'est la cité de David. 5:8 David
avait dit en ce jour-là : Quiconque battra les Jébusiens
et atteindra le canal, ces aveugles et ces boiteux,
qui sont haïs de l'âme de David, sera récompensé…
C'est pourquoi l'on dit : Aucun aveugle ni boiteux
n'entrera dans cette maison. 5:9 Et David habita dans
la forteresse, et l'appela la cité de David. Il bâtit
tout autour, depuis Millo jusqu'au-dedans. 5:10 David
devenait de plus en plus grand, et Yahweh, le Dieu
des armées, était avec lui. 5:11 Hiram, roi de Tyr,
envoya des messagers à David, du bois de cèdre, des
charpentiers et des tailleurs de pierres à bâtir, et ils
bâtirent la maison de David. 5:12 David reconnut que
Yahweh l'affermissait comme roi sur Israël, et qu'il
élevait son royaume à cause de son peuple d'Israël.
5:13 David prit encore des concubines et des femmes
de Jérusalem, après qu'il fut venu d'Hébron, et il lui
naquit encore des fils et des filles. 5:14 Voici les noms
de ceux qui lui naquirent à Jérusalem : Schammua,
Schobad, Nathan, Salomon, 5:15 Jibhar, Elischua, Né-
pheg, Japhia, 5:16 Elischama, Eliada et Eliphéleth.
5:17 Or quand les Philistins apprirent qu'on avait oint
David pour roi sur Israël, ils montèrent tous pour
chercher David. Et David l'ayant appris, il descendit
vers la forteresse. 5:18 Les Philistins arrivèrent et se
répandirent dans la vallée des Rephaïm. 5:19 Alors Da-
vid consulta Yahweh, en disant : Monterai-je contre
les Philistins ? Les livreras-tu entre mes mains ? Et
Yahweh parla à David : Monte, car certainement
je livrerai les Philistins entre tes mains. 5:20 Alors
David vint à Baal-Peratsim, où il les battit. Puis il
dit : Yahweh a dispersé mes ennemis devant moi,
comme des eaux qui s'écoulent. C'est pourquoi il
nomma ce lieu-là Baal-Peratsim. 5:21 Ils laissèrent là
leurs faux dieux que David et ses gens emportèrent.
5:22 Les Philistins montèrent encore une autre fois, et
se répandirent dans la vallée des Rephaïm. 5:23 David
consulta Yahweh. Et Yahweh dit : Tu ne monteras
pas ; contourne-les par-derrière, et tu les atteindras
vis-à-vis des mûriers. 5:24 Quand tu entendras un bruit
comme des gens qui marchent au sommet des mû-
riers, alors hâte-toi, car c'est Yahweh qui sort devant
toi pour battre l'armée des Philistins. 5:25 David fit ce
que Yahweh lui avait ordonné, et il battit les Philistins
depuis Guéba jusqu'à Guézer. 6:1 David rassembla

encore toute l'élite d'Israël, au nombre de trente mille
hommes. 6:2Puis David se leva, ainsi que tout le
peuple qui était avec lui, et se mit en marche de Baalé-
Juda, pour faire monter de là l'arche de Dieu, qui est
appelée du Nom, du Nom de Yahweh des armées,
qui siège entre les chérubins. 6:3Ils mirent l'arche (1)
de Dieu sur un char tout neuf, et l'emmenèrent de
la maison d'Abinadab qui était sur la colline ; Uzza
et Achjo, fils d'Abinadab, conduisaient le char neuf.
6:4Ils l'emportèrent donc de la maison d'Abinadab
sur la colline ; et Achjo allait devant l'arche. 6:5David
et toute la maison d'Israël jouaient devant Yahweh de
toutes sortes d'instruments faits de bois de cyprès,
de harpes, de luths, de tambourins, de sistres et de
cymbales. 6:6Quand ils furent arrivés à l'aire de
Nacon, Uzza étendit la main vers l'arche de Dieu et la
saisit, parce que les bœufs la faisaient pencher. 6:7La
colère de Yahweh s'enflamma contre Uzza, et Dieu
le frappa là à cause de sa faute. Il mourut là, près de
l'arche de Dieu. 6:8David fut irrité de ce que Yahweh
avait fait une brèche en la personne d'Uzza. C'est
pourquoi on appelé ce lieu jusqu'à ce jour Pérets-
Uzza. 6:9David eut peur de Yahweh en ce jour-là,
et il dit : Comment l'arche de Yahweh entrerait-elle
chez moi ? 6:10David ne voulut pas déposer l'arche
de Yahweh chez lui dans la cité de David, mais
il la fit conduire dans la maison d'Obed-Edom de
Gath. 6:11L'arche de Yahweh resta trois mois dans
la maison d'Obed-Edom de Gath, et Yahweh bénit
Obed-Edom et toute sa maison. 6:12Puis on vint dire
au roi David : Yahweh a béni la maison d'Obed-Edom
et tout ce qui lui appartient, pour l'amour de l'arche
de Dieu. Alors David s'y rendit, et il fit monter l'arche
de Dieu depuis la maison d'Obed-Edom jusqu'à la
cité de David, au milieu des réjouissances. 6:13Et
il arriva que quand ceux qui portaient l'arche de
Dieu eurent fait six pas, on sacrifia des taureaux et
des béliers gras. 6:14David dansait de toute sa force
devant Yahweh, et il était ceint d'un éphod de lin.
6:15Ainsi, David et toute la maison d'Israël firent
monter l'arche de Yahweh avec des cris de joie et au
son du shofar. 6:16Comme l'arche de Yahweh entrait
dans la cité de David, Mical, fille de Saül, regardait
par la fenêtre, et voyant le roi David sauter et danser
devant Yahweh, elle le méprisa en son cœur. 6:17Ils
amenèrent l'arche de Yahweh, et la posèrent au milieu
de la tente que David avait dressée pour elle ; et David
offrit des holocaustes et des sacrifices d'offrande de
paix devant Yahweh. 6:18Quand David eut achevé
d'offrir des holocaustes et des sacrifices d'offrande
de paix, il bénit le peuple au Nom de Yahweh des
armées. 6:19Et il partagea à tout le peuple, à toute la
multitude d'Israël, tant aux hommes qu'aux femmes,
à chacun un pain, une portion de viande, un gâteau de
raisins, et une ration de vin. Puis tout le peuple s'en
alla, chacun dans sa maison. 6:20David s'en retourna
pour bénir aussi sa maison, et Mical, fille de Saül,
sortit à sa rencontre. Elle dit : Quel honneur s'est
fait aujourd'hui le roi d'Israël, en se découvrant aux
yeux des servantes et de ses serviteurs, comme se
découvrirait un homme de néant sans en avoir honte !
6:21David répondit à Mical : C'est devant Yahweh,
qui m'a choisi plutôt que ton père et toute sa maison
pour m'établir chef sur le peuple de Yahweh, sur
Israël, c'est devant Yahweh que je me suis réjoui.
6:22Je me rendrai encore plus insignifiant que je n'ai
été cette fois, et je m'estimerai encore moins à mes
propres yeux ; malgré cela, je serai en honneur auprès
des servantes dont tu parles. 6:23Or Mical, fille de
Saül, n'eut point d'enfants jusqu'au jour de sa mort.
7:1Et il arriva, lorsque le roi fut établi dans sa maison,
et que Yahweh lui eut donné du repos de tous ses
ennemis qui l'entouraient, 7:2qu'il dit à Nathan le
prophète : Regarde maintenant ! J'habite dans une
maison de cèdres, et l'arche de Dieu habite sous des
tapis (1). 7:3Alors Nathan répondit au roi : Va, fais
tout ce qui est dans ton cœur, car Yahweh est avec toi.
7:4Mais il arriva cette nuit-là que la parole de Yahweh
fut adressée à Nathan, en disant : 7:5Va, et dis à David,
mon serviteur : Ainsi parle Yahweh : Me bâtirais-tu
une maison afin que j'y habite ? 7:6Puisque je n'ai
point habité dans une maison depuis le jour où j'ai fait
monter les enfants d'Israël hors d'Egypte jusqu'à ce
jour ; mais j'ai marché ça et là sous une tente et dans
un tabernacle. 7:7Partout où j'ai marché avec tous les
enfants d'Israël, ai-je dit un seul mot à quelqu'une des
tribus d'Israël à qui j'avais ordonné de paître mon
peuple d'Israël, ai-je dit : Pourquoi ne me bâtissez-
vous pas une maison de cèdres ? 7:8Maintenant tu
diras à David, mon serviteur : Ainsi parle Yahweh
des armées : Je t'ai pris d'une cabane, d'auprès des
brebis, afin que tu sois le conducteur de mon peuple,
Israël ; 7:9j'ai été avec toi partout où tu as marché, j'ai
exterminé tous tes ennemis devant toi, et j'ai rendu
ton nom grand, comme le nom des grands qui sont
sur la terre ; 7:10j'ai établi une demeure à mon peuple,
à Israël, et je l'ai planté pour qu'il y habite et ne
soit plus agité, pour que les méchants ne l'affligent

plus comme auparavant, 7:11et comme du temps où
j'avais établi des juges sur mon peuple d'Israël. Je t'ai
accordé du repos face à tous tes ennemis. Et Yahweh
t'annonce qu'il te bâtira une maison. 7:12Quand tu
seras endormi avec tes pères, je susciterai après toi,
ton fils, qui sera sorti de tes entrailles, et j'affermirai
son règne. 7:13Ce sera lui qui bâtira une maison à
mon Nom, et j'affermirai pour toujours le trône de
son règne (2). 7:14Je serai pour lui un père, et il sera
pour moi un fils. S'il fait le mal, je le châtierai avec
une verge d'hommes et avec des plaies des fils des
hommes ; 7:15mais ma grâce ne se retirera point de
lui, comme je l'ai retirée de Saül, que j'ai ôté de
devant toi. 7:16Ainsi ta maison et ton règne seront
assurés à jamais devant tes yeux, et ton trône sera
pour toujours affermi. 7:17Nathan rapporta à David
toutes ces paroles et toute cette vision. 7:18Alors
le roi David alla se présenter devant Yahweh, et
dit : Qui suis-je, Seigneur Yahweh, et quelle est ma
maison, que tu m'aies fait arriver au point où je suis ?
7:19C'est encore peu de choses à tes yeux, ô Seigneur
Yahweh ! Car tu as même parlé sur la maison de ton
serviteur pour les temps éloignés. Est-ce là la manière
d'agir des hommes, ô Seigneur Yahweh ? 7:20Et que
pourrait dire de plus David ? Car, Seigneur Yahweh,
tu connais ton serviteur ! 7:21Tu as fait toutes ces
grandes choses pour l'amour de ta parole, et selon
ton cœur, pour les révéler à ton serviteur. 7:22C'est
pourquoi tu t'es montré grand, ô Yahweh Dieu ! Car
nul n'est semblable à toi, et il n'y a point d'autre Dieu
que toi, d'après tout ce que nous avons entendu de
nos oreilles. 7:23Et qui est comme ton peuple, comme
Israël, la seule nation de la terre que Dieu est venu
racheter pour en faire son peuple, y mettre son Nom
et pour accomplir dans ton pays, devant ton peuple
que tu t'es racheté d'Egypte, des choses grandes et
terribles contre les nations et contre leurs dieux ?
7:24Tu as affermi ton peuple d'Israël pour qu'il soit
ton peuple pour toujours ; et toi, Yahweh, tu es devenu
son Dieu. 7:25Maintenant donc, ô Yahweh Dieu,
confirme pour toujours la parole que tu as prononcée
sur ton serviteur et sur sa maison, et agis selon ta
parole. 7:26Que ton Nom soit à jamais glorifié, et que
l'on dise : Yahweh des armées est le Dieu d'Israël !
Et que la maison de David, ton serviteur, demeure
stable devant toi ! 7:27Car toi, Yahweh des armées,
Dieu d'Israël, tu as révélé ces choses à l'oreille de ton
serviteur, en disant : Je te bâtirai une maison ! C'est
pourquoi ton serviteur a pris courage pour t'adresser
cette prière. 7:28Maintenant, Seigneur Yahweh, tu es
Dieu, tes paroles sont vérité, et tu as promis cette
grâce à ton serviteur. 7:29Veuille donc bénir la maison
de ton serviteur, afin qu'elle soit éternellement devant
toi ! Car c'est toi, Seigneur Yahweh, qui a parlé, et
par ta bénédiction la maison de ton serviteur sera
comblée de bénédictions éternellement. 8:1Après
cela il arriva que David battit les Philistins et les
humilia, et il prit Métheg-Amma de la main des
Philistins. 8:2Il battit aussi les Moabites, et les mesura
au cordeau, en les faisant coucher par terre ; il en
mesura deux cordeaux pour les faire mourir, et un
plein cordeau pour leur laisser la vie. Et les Moabites
furent assujettis à David, et lui payèrent un tribut.
8:3David battit aussi Hadadézer, fils de Rehob, roi
de Tsoba, lorsqu'il alla rétablir sa domination sur
le fleuve de l'Euphrate. 8:4David lui prit mille sept
cents cavaliers, et vingt mille hommes de pied ; il
coupa les jarrets aux chevaux de tous les chars, et
ne conserva que cent attelages. 8:5Les Syriens de
Damas vinrent au secours d'Hadadézer, roi de Tsoba,
et David battit vingt-deux mille Syriens. 8:6David mit
des garnisons dans la Syrie de Damas. Et les Syriens
furent assujettis à David, et lui payèrent un tribut.
Yahweh protégeait David partout où il allait. 8:7Et
David prit les boucliers d'or qui étaient aux serviteurs
d'Hadadézer, et les apporta à Jérusalem. 8:8Le roi
David emporta aussi une grande quantité d'airain de
Béthach, et de Bérothaï, villes d'Hadadézer. 8:9Thoï,
roi de Hamath, apprit que David avait battu toute
l'armée d'Hadadézer, 8:10et il envoya Joram, son fils,
vers le roi David, pour le saluer et pour le féliciter
d'avoir fait la guerre contre Hadadézer et de l'avoir
battu. Car Hadadézer était continuellement en guerre
avec Thoï. Joram apporta des vases d'argent, des
vases d'or, et des vases d'airain. 8:11Le roi David
les consacra à Yahweh, avec l'argent et l'or qu'il
avait déjà consacrés du butin de toutes les nations
qu'il s'était assujetties, 8:12de la Syrie, de Moab, des
fils d'Ammon, des Philistins, d'Amalek, et du butin
d'Hadadézer, fils de Rehob, roi de Tsoba. 8:13Au
retour de la défaite des Syriens, David se fit encore
un nom, en battant dans la vallée du sel dix-huit
mille Edomites. 8:14Il mit des garnisons dans Edom,
il mit des garnisons dans tout Edom. Et tout Edom fut
assujetti à David. Yahweh protégeait David partout
où il allait. 8:15Ainsi David régna sur tout Israël, et
il faisait droit et justice à tout son peuple. 8:16Joab,
fils de Tseruja, commandait l'armée ; Josaphat, fils

d'Achilud, était archiviste ; 8:17Tsadok, fils d'Achi-
thub, et Achimélec, fils d'Abiathar, étaient sacrifi-
cateurs ; Seraja était secrétaire ; 8:18Benaja, fils de
Jehojada, était chef des Kéréthiens et des Péléthiens ;
et les fils de David étaient ministres d'Etat. 9:1Alors
David dit : Ne reste-t-il donc personne de la maison
de Saül, afin que je lui fasse du bien pour l'amour
de Jonathan ? 9:2Il y avait dans la maison de Saül un
serviteur nommé Tsiba, que l'on fit venir auprès de
David. Le roi lui dit : Es-tu Tsiba ? Et il répondit :
Je suis ton serviteur ! 9:3Le roi dit : N'y a-t-il plus
personne de la maison de Saül, pour que j'use envers
lui de la bonté de Dieu ? Tsiba répondit au roi : Il
y a encore un des fils de Jonathan, qui est perclus
des pieds. 9:4Le roi lui dit : Où est-il ? Et Tsiba
répondit au roi : Il est dans la maison de Makir, fils
d'Ammiel, à Lodebar. 9:5Alors le roi David l'envoya
chercher dans la maison de Makir, fils d'Ammiel, à
Lodebar. 9:6Quand Mephiboscheth, fils de Jonathan,
fils de Saül, vint auprès de David, il tomba sur sa
face et se prosterna. David dit : Mephiboscheth ! Et
il répondit : Voici ton serviteur. 9:7David lui dit :
Ne crains point, car certainement je te ferai du bien
pour l'amour de Jonathan, ton père. Je te restituerai
toutes les terres de Saül, ton père, et tu mangeras
toujours du pain à ma table. 9:8Il se prosterna, et dit :
Qui suis-je, moi ton serviteur, pour que tu regardes
un chien mort tel que moi ? 9:9Le roi appela Tsiba,
serviteur de Saül, et lui dit : Je donne au fils de ton
maître tout ce qui appartenait à Saül et à toute sa
maison. 9:10Tu cultiveras pour lui ces terres, toi, tes
fils, et tes serviteurs, et tu en recueilleras les fruits,
afin que le fils de ton maître ait du pain à manger ; et
Mephiboscheth, fils de ton maître, mangera toujours
du pain à ma table. Or Tsiba avait quinze fils et vingt
serviteurs. 9:11Tsiba dit au roi : Ton serviteur fera tout
ce que le roi, mon seigneur, ordonne à son serviteur.
Et Mephiboscheth mangea à la table de David comme
l'un des fils du roi. 9:12Mephiboscheth avait un jeune
fils, nommé Mica, et tous ceux qui demeuraient dans
la maison de Tsiba étaient serviteurs de Mephibo-
scheth. 9:13Mephiboscheth habitait à Jérusalem parce
qu'il mangeait toujours à la table du roi. Il était
boiteux des deux pieds. 10:1Or il arriva après cela que
le roi des fils d'Ammon mourût, et Hanun, son fils,
régna à sa place. 10:2Et David dit : J'userai de bonté
envers Hanun, fils de Nachasch, comme son père en a
usé envers moi. Ainsi David lui envoya ses serviteurs
pour le consoler au sujet de son père. Lorsque les
serviteurs de David arrivèrent dans le pays des fils
d'Ammon, 10:3les chefs des fils d'Ammon dirent
à Hanun, leur maître : Penses-tu que ce soit pour
honorer ton père que David t'envoie des consola-
teurs ? N'est-ce pas pour reconnaître exactement la
ville et pour l'épier, afin de la détruire, que David
envoie ses serviteurs auprès de toi ? 10:4Alors Hanun
saisit les serviteurs de David, et fit raser la moitié
de leur barbe, et couper la moitié de leurs habits
jusqu'aux hanches. Puis il les renvoya. 10:5David en
fut informé et envoya des gens à leur rencontre, car
ces hommes étaient accablés de honte ; et le roi leur
fit dire : Restez à Jéricho jusqu'à ce que votre barbe ait
repoussé, et revenez ensuite. 10:6Les fils d'Ammon,
voyant qu'ils s'étaient rendus odieux à David, firent
enrôler à leur solde vingt mille hommes de pied chez
les Syriens de Beth-Rehob, et chez les Syriens de
Tsoba, mille hommes chez le roi de Maaca, et douze
mille hommes chez les gens de Tob. 10:7David l'ayant
appris, envoya Joab et toute l'armée, les hommes
les plus vaillants. 10:8Les fils d'Ammon sortirent et
se rangèrent en bataille à l'entrée de la porte ; les
Syriens de Tsoba de Rehob, et les hommes de Tob et
de Maaca étaient à part dans la campagne. 10:9Joab,
voyant que leur armée était tournée contre lui devant
et derrière, choisit alors des hommes d'élite parmi
tous ceux d'Israël, et les rangea contre les Syriens ;
10:10et il donna le commandement du reste du peuple
à Abischaï, son frère, pour le ranger en bataille contre
les fils d'Ammon. 10:11Il dit : Si les Syriens sont plus
forts que moi, tu viendras à mon secours ; et si les fils
d'Ammon sont plus forts que toi, j'irai te secourir.
10:12Sois vaillant, et portons-nous vaillamment pour
notre peuple et pour les villes de notre Dieu, et que
Yahweh fasse ce qu'il lui semblera bon ! 10:13Alors
Joab et le peuple qui était avec lui s'approchèrent
pour livrer bataille aux Syriens, et ils s'enfuirent
devant lui. 10:14Quand les fils d'Ammon virent que
les Syriens avaient pris la fuite, ils s'enfuirent aussi
devant Abischaï et rentrèrent dans la ville. Joab
s'éloigna des fils d'Ammon et revint à Jérusalem.
10:15Les Syriens, voyant qu'ils avaient été battus
par Israël, se rassemblèrent. 10:16Hadarézer envoya
chercher les Syriens qui étaient de l'autre côté du
fleuve ; et ils arrivèrent à Hélam, et Schobac, chef
de l'armée d'Hadarézer, les conduisait. 10:17Cela fut
rapporté à David, qui assembla tout Israël, passa le
Jourdain, et vint à Hélam. Les Syriens se rangèrent
en bataille contre David, et combattirent contre lui.

10:18 Mais les Syriens s'enfuirent devant Israël. Et
David défit sept cents chars des Syriens et quarante
mille cavaliers ; il frappa aussi Schobac, le chef de
leur armée, qui mourut sur place. 10:19 Tous les rois
soumis à Hadarézer, se voyant battus par Israël,
firent la paix avec Israël et lui furent assujettis. Et
les Syriens craignirent désormais de secourir les fils
d'Ammon. 11:1 Et il arriva, l'année suivante, au temps
où les rois partaient en guerre, que David envoya
Joab, avec ses serviteurs et tout Israël, pour détruire
les fils d'Ammon et assiéger Rabba. Mais David resta
à Jérusalem (1). 11:2 Et il arriva, sur le soir, que David
se leva de sa couche ; et comme il se promenait sur le
toit de la maison royale, il aperçut de là une femme
qui se baignait, et cette femme était très belle de
figure. 11:3 David envoya demander qui était cette
femme, et on lui dit : N'est-ce pas Bath-Schéba, fille
d'Eliam, femme d'Urie, le Héthien ? 11:4 Et David
envoya des messagers pour la chercher. Elle vint vers
lui, et il coucha avec elle. Après s'être purifiée de
sa souillure, elle retourna dans sa maison. 11:5 Cette
femme devint enceinte, et elle fit dire à David : Je
suis enceinte. 11:6 Alors David envoya dire à Joab :
Envoie-moi Urie, le Héthien. Et Joab envoya Urie
à David. 11:7 Urie se rendit auprès de David, qui
l'interrogea sur l'état de Joab, sur l'état du peuple,
et sur l'état de la guerre. 11:8 Puis David dit à Urie :
Descends dans ta maison, et lave tes pieds. Urie sortit
de la maison du roi, et on fit porter après lui un présent
royal. 11:9 Mais Urie se coucha à la porte de la maison
du roi, avec tous les serviteurs de son maître, et il ne
descendit point dans sa maison. 11:10 On le rapporta
à David, et on lui dit : Urie n'est pas descendu
dans sa maison. David dit à Urie : N'arrives-tu pas
de voyage ? Pourquoi n'es-tu pas descendu dans ta
maison ? 11:11 Urie répondit à David : L'arche et Israël
et Juda habitent sous des tentes, mon seigneur Joab et
les serviteurs de mon seigneur campent aux champs,
et moi j'entrerais dans ma maison pour manger et
boire et pour coucher avec ma femme ! Tu es vivant,
et ton âme est vivante, je ne ferai point une telle chose.
11:12 David dit à Urie : Reste ici encore aujourd'hui,
et demain je te renverrai. Urie resta donc ce jour-
là et le lendemain à Jérusalem. 11:13 David l'invita
à manger et à boire en sa présence, et il l'enivra ;
néanmoins le soir, Urie sortit pour dormir sur sa
couche, avec tous les serviteurs de son maître, et il
ne descendit point dans sa maison. 11:14 Le lendemain
matin, David écrivit une lettre à Joab, et l'envoya par
la main d'Urie. 11:15 Il écrivit en ces termes : Placez
Urie à l'endroit où sera le plus fort de la bataille et
éloignez-vous de lui, afin qu'il soit frappé et qu'il
meure. 11:16 Joab, en observant la ville, plaça Urie à
l'endroit qu'il savait défendu par de vaillants soldats.
11:17 Les hommes de la ville sortirent et combattirent
contre Joab ; et quelques-uns du peuple qui étaient des
serviteurs de David moururent, et Urie, le Héthien,
mourut aussi. 11:18 Alors Joab envoya un messager
à David pour lui faire savoir tout ce qui était arrivé
dans ce combat. 11:19 Il donna cet ordre au messager :
Quand tu auras achevé de raconter au roi tout ce
qui est arrivé au combat, peut-être se mettra-t-il en
fureur et te dira : Pourquoi vous êtes-vous approchés
de la ville pour combattre ? Ne savez-vous pas bien
qu'on tire de dessus la muraille ? 11:21 Qui a tué
Abimélec, fils de Jerubbéscheth ? N'est-ce pas une
femme qui lança sur lui de dessus la muraille une
pièce de meule de moulin, et n'en est-il pas mort à
Thébets ? Pourquoi vous êtes-vous approchés de la
muraille ? Alors tu lui diras : Ton serviteur Urie, le
Héthien, est mort aussi. 11:22 Le messager partit. A
son arrivée, il fit savoir à David tout ce pourquoi
Joab l'avait envoyé. 11:23 Le messager dit à David :
Ces gens ont été plus forts que nous ; ils avaient
fait une sortie contre nous dans les champs, mais
nous les avons repoussés jusqu'à l'entrée de la porte ;
11:24 les archers ont tiré sur tes serviteurs du haut de
la muraille, et plusieurs des serviteurs du roi ont été
tués, ton serviteur Urie, le Héthien, est mort aussi.
11:25 David dit au messager : Tu diras ainsi à Joab :
Ne sois point peiné de cette affaire, car l'épée dévore
tantôt l'un, tantôt l'autre ; attaque vigoureusement
la ville, et détruis-la. Et toi, encourage-le ! 11:26 La
femme d'Urie apprit qu'Urie, son mari, était mort,
et elle pleura son mari. 11:27 Quand le deuil fut
passé, David l'envoya chercher et la recueillit dans sa
maison. Elle devint sa femme, et lui enfanta un fils.
Ce que David avait fait était mal aux yeux de Yahweh.
12:1 Yahweh envoya Nathan vers David. Nathan vint
à lui, et lui dit : Il y avait deux hommes dans une
ville, l'un riche et l'autre pauvre. 12:2 Le riche avait
des brebis et des bœufs en très grand nombre. 12:3 Le
pauvre n'avait rien du tout sauf une petite brebis,
qu'il avait achetée ; il la nourrissait et elle grandissait
chez lui avec ses enfants ; elle mangeait de son pain,
buvait dans sa coupe, dormait sur son sein et elle était
comme sa fille. 12:4 Un voyageur arriva chez l'homme
riche. Ce riche a épargné ses brebis et ses bœufs, pour

préparer un repas au voyageur qui était venu chez lui ;
il a pris la brebis du pauvre homme, et l'a apprêtée
pour l'homme qui était venu chez lui. 12:5 Alors la
colère de David s'enflamma violemment contre cet
homme, et il dit à Nathan : Yahweh est vivant !
L'homme qui a fait cela mérite la mort. 12:6 Parce qu'il
a fait cela et qu'il n'a pas épargné cette brebis, pour
une brebis il en rendra quatre. 12:7 Alors Nathan dit
à David : Tu es cet homme-là ! Ainsi parle Yahweh,
le Dieu d'Israël : Je t'ai oint pour roi sur Israël, et
je t'ai délivré de la main de Saül ; 12:8 je t'ai même
donné la maison de ton maître, et les femmes de
ton maître dans ton sein, et je t'ai donné la maison
d'Israël, et de Juda. Et si cela avait été peu, j'y aurais
encore ajouté. 12:9 Pourquoi donc as-tu méprisé la
parole de Yahweh, en faisant ce qui est mal à ses
yeux ? Tu as frappé de l'épée Urie, le Héthien ; tu
as pris sa femme pour en faire ta femme, et tu l'as
tué par l'épée des fils d'Ammon. 12:10 Maintenant,
l'épée ne s'éloignera jamais de ta maison, parce que
tu m'as méprisé, et que tu as pris la femme d'Urie,
le Héthien, pour en faire ta femme. 12:11 Ainsi parle
Yahweh : Voici, je vais faire sortir de ta propre maison
le malheur contre toi, et je vais prendre sous tes yeux
tes propres femmes pour les donner à un homme
de ta maison, qui couchera avec elles à la vue de
ce soleil. 12:12 Car tu as agi en secret ; mais moi, je
le ferai en présence de tout Israël et à la face du
soleil. 12:13 David dit à Nathan : J'ai péché contre
Yahweh ! Et Nathan dit à David : Yahweh passe par-
dessus ton péché, tu ne mourras point. 12:14 Toutefois,
parce qu'en commettant cela, tu as donné l'occasion
aux ennemis de Yahweh de le blasphémer, à cause
de cela le fils qui t'est né mourra certainement.
12:15 Et Nathan retourna dans sa maison. Yahweh
frappa l'enfant que la femme d'Urie avait enfanté à
David, et il devint gravement malade. 12:16 David pria
Dieu pour l'enfant, et David jeûna ; et quand il rentra,
il passa la nuit couché par terre. 12:17 Les anciens
de sa maison se levèrent et vinrent vers lui pour le
faire lever de terre ; mais il ne voulut point, et il ne
mangea rien avec eux. 12:18 Et il arriva que l'enfant
mourut le septième jour. Les serviteurs de David
craignaient de lui annoncer que l'enfant était mort.
Car ils disaient : Voici, quand l'enfant vivait encore,
nous lui avons parlé, et il n'a pas écouté notre voix ;
comment donc lui dirions-nous : L'enfant est mort ?
Il s'affligera bien davantage. 12:19 David vit que ses
serviteurs parlaient à voix basse, et il comprit que
l'enfant était mort. David dit à ses serviteurs : L'enfant
est-il mort ? Ils répondirent : Il est mort. 12:20 Alors
David se leva de terre. Il se lava, s'oignit, et changea
de vêtements ; il alla dans la maison de Yahweh, et se
prosterna. De retour chez lui, il demanda à manger ;
on mit de la viande devant lui et il mangea. 12:21 Ses
serviteurs lui dirent : Qu'est-ce que tu fais ? Tu jeûnais
et pleurais pour l'amour de l'enfant lorsqu'il vivait
encore ; et maintenant que l'enfant est mort, tu te
lèves et tu manges ! 12:22 Mais il répondit : Quand
l'enfant vivait encore, je jeûnais et pleurais, car je
disais : Qui sait si Yahweh n'aura pas pitié de moi
et si l'enfant ne vivra pas ? 12:23 Maintenant qu'il est
mort, pourquoi jeûnerais-je ? Puis-je le faire revenir ?
J'irai vers lui, mais il ne reviendra pas vers moi.
12:24 David consola sa femme Bath-Schéba, et il alla
auprès d'elle et coucha avec elle. Elle lui enfanta
un fils qu'il nomma Salomon et qui fut aimé de
Yahweh. 12:25 Il le remit entre les mains de Nathan,
le prophète, qui lui donna le nom de Jedidja, à cause
de Yahweh. 12:26 Joab combattait contre Rabba, qui
appartenait aux fils d'Ammon, il s'empara de la ville
royale, 12:27 et envoya des messagers à David pour
lui dire : J'ai attaqué Rabba, et j'ai pris la ville des
eaux ; 12:28 rassemble maintenant le reste du peuple,
campe contre la ville, et prends-la, de peur que je
ne m'en empare et que la gloire m'en soit attribuée.
12:29 David rassembla tout le peuple et marcha contre
Rabba ; il l'attaqua et la prit. 12:30 Il enleva la cou-
ronne de dessus la tête de son roi ; elle pesait un talent
d'or et était garnie de pierres précieuses. On la mit sur
la tête de David, qui emporta de la ville un très grand
butin. 12:31 Il fit sortir aussi le peuple qui s'y trouvait,
et il les plaça sous des scies, des herses de fer, des
haches de fer et le fit passer par un fourneau où l'on
cuit les briques ; il traita ainsi toutes les villes des fils
d'Ammon. Puis David retourna avec tout le peuple à
Jérusalem. 13:1 Or il arriva après cela qu'Absalom,
fils de David, ayant une sœur qui était belle, et qui se
nommait Tamar, Amnon, fils de David, l'aima. 13:2 Et
Amnon fut si tourmenté qu'il tomba malade à cause
de Tamar sa sœur, car elle était vierge ; et il paraissait
trop difficile à Amnon d'obtenir la moindre chose
d'elle. 13:3 Amnon avait un ami, nommé Jonadab,
fils de Schimea, frère de David, et Jonadab était un
homme très rusé. 13:4 Il lui dit : Fils de roi, pourquoi
maigris-tu ainsi de jour en jour ? Ne veux-tu pas me le
dire ? Amnon lui dit : J'aime Tamar, la sœur de mon
frère, Absalom. 13:5 Jonadab lui dit : Couche-toi dans

ton lit et fais le malade. Quand ton père viendra te
voir, tu lui diras : Permets à Tamar, ma sœur, de venir
pour me donner à manger ; qu'elle prépare un mets
sous mes yeux, afin que je le voie et que je le prenne
de sa main. 13:6 Amnon se coucha et fit le malade.
Le roi vint le voir, et Amnon dit au roi : Je te prie,
que ma sœur Tamar vienne faire deux beignets sous
mes yeux, et que je les mange de sa main. 13:7 David
envoya dire à Tamar dans la maison : Va dans la
maison de ton frère Amnon, et prépare-lui quelque
chose d'appétissant. 13:8 Tamar alla dans la maison
de son frère Amnon, qui était couché. Elle prit de la
pâte, la pétrit, et en fit devant lui des beignets et les
fit cuire. 13:9 Puis elle prit la poêle, et elle les versa
devant lui. Mais Amnon refusa d'en manger. Il dit :
Faites sortir tous ceux qui sont auprès de moi. Et tout
le monde se retira. 13:10 Alors Amnon dit à Tamar :
Apporte-moi le mets dans la chambre, et que je le
mange de ta main. Tamar prit les beignets qu'elle
avait faits, et les apporta à Amnon, son frère dans
la chambre. 13:11 Comme elle les lui présentait pour
qu'il en mange, il se saisit d'elle et lui dit : Viens,
couche avec moi, ma sœur ! 13:12 Elle lui répondit :
Non, mon frère, ne me déshonore pas, car cela ne se
fait point en Israël ; ne commets pas cette infamie.
13:13 Et moi, où irais-je avec mon opprobre ? Et toi, tu
serais comme l'un des infâmes en Israël. Maintenant,
je te prie, parle au roi, et il ne s'opposera pas à ce que
je sois ta femme. 13:14 Mais il ne voulut pas écouter
sa parole ; il fut plus fort qu'elle, lui fit violence et
coucha avec elle (1). 13:15 Après cela, Amnon eut pour
elle une très grande haine, en sorte que la haine qu'il
lui portait était plus grande que l'amour qu'il avait eu
pour elle. Ainsi, Amnon lui dit : Lève-toi, va-t'en !
13:16 Elle lui répondit : Tu n'as aucune raison de me
faire ce mal, que de me chasser, ce mal est plus grand
que l'autre que tu m'as fait. 13:17 Mais il ne voulut
point l'écouter, et appelant le garçon qui le servait, il
dit : Qu'on chasse cette femme loin de moi, qu'on la
mette dehors. Et ferme la porte après elle ! 13:18 Elle
était habillée d'une tunique de couleurs ; car les filles
du roi, qui étaient encore vierges, s'habillaient ainsi.
Le serviteur d'Amnon la mit dehors, et ferma la porte
après elle. 13:19 Alors Tamar répandit de la cendre sur
sa tête, et déchira sa tunique de couleurs ; elle mit
la main sur sa tête, et s'en alla en poussant des cris.
13:20 Et son frère Absalom lui dit : Ton frère, Amnon,
a-t-il été avec toi ? Maintenant, ma sœur, tais-toi,
c'est ton frère ; ne prends pas cette affaire à cœur. Et
Tamar, désolée, demeura dans la maison d'Absalom,
son frère. 13:21 Quand le roi David eut appris toutes
ces choses, il fut très irrité. 13:22 Absalom ne parla
ni en bien ni en mal avec Amnon ; mais il le prit en
haine, parce qu'il avait déshonoré Tamar, sa sœur.
13:23 Et il arriva au bout de deux années entières,
qu'Absalom ayant les tondeurs à Baal-Hatsor, près
d'Ephraïm, invita tous les fils du roi. 13:24 Absalom
alla vers le roi, et dit : Voici, ton serviteur a les
tondeurs ; je te prie que le roi et ses serviteurs viennent
avec ton serviteur. 13:25 Et le roi dit à Absalom : Non,
mon fils, nous n'irons pas tous, de peur que nous
ne te soyons à charge. Absalom le pressa ; mais le
roi ne voulut point aller, et il le bénit. 13:26 Absalom
dit : Permets au moins à Amnon, mon frère, de venir
avec nous. Le roi lui répondit : Pourquoi irait-il ?
13:27 Absalom le pressa tellement qu'il laissa aller
Amnon et tous les fils du roi avec lui. 13:28 Or
Absalom avait donné cet ordre à ses serviteurs, en
disant : Prenez bien garde, je vous prie, quand le cœur
d'Amnon sera égayé par le vin et que je vous dirai :
Frappez Amnon ! Tuez-le ; ne craignez point, n'est-
ce pas moi qui vous l'ordonne ? Fortifiez-vous et
portez-vous en vaillants hommes ! 13:29 Les serviteurs
d'Absalom traitèrent Amnon comme Absalom l'avait
ordonné. Et tous les fils du roi se levèrent, montèrent
chacun sur son mulet, et s'enfuirent. 13:30 Et il arriva,
comme ils étaient en chemin, que le bruit parvint à
David qu'Absalom avait tué tous les fils du roi, et
qu'il n'en était pas resté un seul d'entre eux. 13:31 Le
roi se leva, déchira ses vêtements, et se coucha par
terre ; et tous ses serviteurs étaient là, avec leurs
vêtements déchirés. 13:32 Jonadab, fils de Schimea,
frère de David, prit la parole, et dit : Que mon seigneur
ne dise point que tous les jeunes hommes, fils du roi,
ont été tués, car seul Amnon est mort ; car c'était
là le dessein d'Absalom, depuis le jour où Amnon
a violé Tamar, sa sœur ; car il a été exécuté selon
son commandement. 13:33 Maintenant donc, que le roi
mon seigneur ne prenne point la chose à cœur, en
disant que tous les fils du roi sont morts, car Amnon
seul est mort. 13:34 Absalom prit la fuite. Or le jeune
homme placé en sentinelle leva les yeux et regarda. Et
voici, un grand peuple venait par le chemin qui était
derrière lui, du côté de la montagne. 13:35 Jonadab
dit au roi : Voici les fils du roi qui arrivent ! Ainsi
se confirme ce que disait ton serviteur. 13:36 Comme
il achevait de parler, voici, les fils du roi arrivèrent.
Ils élevèrent la voix et pleurèrent ; le roi aussi et

tous ses serviteurs versèrent d'abondantes larmes.
13:37 Absalom s'était enfui, et il alla chez Talmaï, fils
d'Ammihur, roi de Gueschur (2). Et David pleurait
tous les jours son fils. 13:38 Absalom resta trois ans
à Gueschur, où il était allé, après avoir pris la fuite.
13:39 Le roi David cessa de poursuivre Absalom, car
il était consolé de la mort d'Amnon. 14:1 Alors Joab,
fils de Tseruja, s'aperçut que le cœur du roi était pour
Absalom. 14:2 Il envoya chercher à Tekoa une femme
habile, et il lui dit : Fais semblant de te lamenter, et
revêts des habits de deuil ; ne t'oins pas d'huile, mais
sois comme une femme qui depuis longtemps pleure
un mort. 14:3 Ensuite va vers le roi, et tu lui parleras de
cette manière. Joab lui mit dans la bouche ce qu'elle
devait dire. 14:4 La femme de Tekoa alla parler au
roi. Elle tomba la face contre terre, se prosterna et
dit : Ô roi, sauve-moi ! 14:5 Le roi lui dit : Qu'as-
tu ? Elle répondit : Certainement, je suis une femme
veuve, et mon mari est mort ! 14:6 Or ta servante avait
deux fils ; ils se sont tous deux querellés dans les
champs, et il n'y avait personne pour les séparer ; l'un
a frappé l'autre et l'a tué. 14:7 Et voici, toute la famille
s'est élevée contre ta servante, en disant : Donne-
nous le meurtrier de son frère ! Nous voulons le faire
mourir, pour la vie de son frère qu'il a tué ; et que
nous exterminions même l'héritier ! Ils veulent ainsi
éteindre le charbon vif qui me restait, pour ne laisser
à mon mari ni nom ni survivant sur la face de la terre.
14:8 Le roi dit à la femme : Va-t-en dans ta maison, et je
donnerai des ordres en ta faveur. 14:9 Alors la femme
de Tekoa dit au roi : Mon seigneur et mon roi ! Que
l'iniquité soit sur moi et sur la maison de mon père, et
que le roi et son trône en soient innocents. 14:10 Et le
roi répondit : Si quelqu'un parle contre toi, amène-le-
moi, et jamais il ne lui arrivera de te toucher. 14:11 Et
elle dit : Je te prie, que le roi se souvienne de Yahweh,
son Dieu, afin que le vengeur de sang n'augmente
pas la ruine et qu'on ne fasse pas périr mon fils.
Et il répondit : Yahweh est vivant ! Il ne tombera
pas à terre un seul des cheveux de ton fils. 14:12 La
femme dit : Je te prie que ta servante dise un mot
au roi, mon seigneur. Et il répondit : Parle ! 14:13 La
femme dit : Mais pourquoi as-tu pensé une chose
comme celle-ci contre le peuple de Dieu ? Puisqu'en
tenant ce discours, le roi se déclare coupable en ce
qu'il n'a pas fait revenir celui qu'il a banni ? 14:14 Car
nous mourrons certainement, et nous sommes comme
l'eau versée sur la terre qu'on ne peut recueillir. Dieu
n'ôte pas la vie, mais il médite les moyens de ne
pas repousser loin de lui celui qui est banni de sa
présence. 14:15 Maintenant, si je suis venue pour tenir
ce discours au roi, mon seigneur, c'est parce que le
peuple m'a effrayée. Et ta servante a dit : Je veux
parler maintenant au roi ; peut-être que le roi fera ce
que sa servante lui dira. 14:16 Oui, car le roi écoutera
sa servante pour la délivrer de la main de celui qui
veut nous exterminer, moi et mon fils, de l'héritage
de Dieu. 14:17 Ta servante a dit : Que la parole du roi,
mon seigneur, nous apporte du repos. Car le roi mon
seigneur est comme un ange de Dieu, pour entendre le
bien et le mal. Que Yahweh, ton Dieu, soit avec toi !
14:18 Le roi répondit, et dit à la femme : Je te prie, ne
me cache rien de ce que je te vais te demander. Et la
femme dit : Que le roi mon seigneur parle ! 14:19 Et le
roi dit : La main de Joab n'est-elle pas avec toi dans
tout ceci ? Et la femme répondit et dit : Ton âme vit, ô
mon seigneur, qu'on ne saurait se détourner ni à droite
ni à gauche de tout ce que dit le roi mon seigneur.
C'est en effet ton serviteur Joab qui m'a donné des
ordres et qui a mis dans la bouche de ta servante toutes
ces paroles. 14:20 C'est ton serviteur Joab qui a fait que
j'ai ainsi tourné ce discours. Mais mon seigneur est
sage comme un ange de Dieu, pour savoir tout ce qui
se passe sur la terre. 14:21 Alors le roi dit à Joab : Voici,
maintenant c'est toi qui as conduit cette affaire ; va
donc, et fais revenir le jeune homme Absalom. 14:22 Et
Joab tomba la face contre terre et se prosterna, et il
bénit le roi. Puis il dit : Aujourd'hui, ton serviteur sait
qu'il a trouvé grâce à tes yeux, ô roi mon seigneur,
puisque le roi agit selon ce que son serviteur lui a dit.
14:23 Joab se leva et partit pour Gueschur, et il ramena
Absalom à Jérusalem. 14:24 Mais le roi dit : Qu'il se
retire dans sa maison, et qu'il ne voie point ma face.
Et Absalom se retira dans sa maison, et ne vit point la
face du roi. 14:25 Il n'y avait point d'homme dans tout
Israël aussi renommé qu'Absalom pour sa beauté ;
depuis la plante des pieds jusqu'au sommet de la tête,
il n'y avait point en lui de défaut. 14:26 Et quand il
faisait couper ses cheveux, or il arrivait tous les ans
qu'il les faisait couper, parce que sa chevelure lui
pesait trop, le poids de sa chevelure était de deux cents
sicles, poids du roi. 14:27 Il naquit à Absalom trois fils,
et une fille nommée Tamar, qui était une femme belle
de figure. 14:28 Et Absalom demeura deux ans entiers
à Jérusalem, sans voir la face du roi. 14:29 Absalom fit
demander Joab, pour l'envoyer vers le roi ; mais Joab
ne voulut pas venir vers lui ; il le fit demander encore
pour la seconde fois ; mais Joab ne voulut point venir.

14:30 Absalom dit alors à ses serviteurs : Voyez le
champ de Joab qui est à côté du mien ; il y a de l'orge ;
allez et mettez-y le feu. Et les serviteurs d'Absalom
mirent le feu au champ. 14:31 Alors Joab se leva et vint
vers Absalom dans sa maison. Il lui dit : Pourquoi tes
serviteurs ont-ils mis le feu à mon champ ? 14:32 Et
Absalom répondit à Joab : Voici, je t'ai fait dire :
Viens ici, et je t'enverrai vers le roi, afin que tu
lui dises : Pourquoi suis-je revenu de Gueschur ? Il
vaudrait mieux pour moi que j'y fusse encore. Je
désire maintenant voir la face du roi ; et s'il y a de
l'iniquité en moi, qu'il me fasse mourir. 14:33 Joab
alla vers le roi, et lui rapporta cela. Et le roi appela
Absalom, qui vint vers lui et se prosterna le visage
contre terre devant le roi. Le roi embrassa Absalom.
15:1 Or il arriva qu'après cela, Absalom se procura des
chars et des chevaux, et il avait cinquante hommes qui
couraient devant lui (1). 15:2 Absalom se levait de bon
matin et se tenait au bord du chemin de la porte. Et
chaque fois qu'un homme ayant une contestation se
rendait auprès du roi pour obtenir justice, Absalom
l'appelait, et lui disait : De quelle ville es-tu ? Et
il répondait : Ton serviteur est de l'une des tribus
d'Israël. 15:3 Absalom lui disait : Vois, ta cause est
bonne et droite ; mais personne de chez le roi ne
t'écoutera. 15:4 Absalom disait encore : Qui m'établira
juge dans le pays ? Tout homme qui aurait une contes-
tation et un procès viendrait vers moi, et je lui ferais
justice. 15:5 Et il arrivait aussi que quand quelqu'un
s'approchait de lui pour se prosterner, il lui tendait
sa main, le saisissait, et l'embrassait. 15:6 Absalom
faisait ainsi à tous ceux d'Israël qui venaient vers le
roi pour demander justice. Et Absalom gagnait les
cœurs des hommes d'Israël. 15:7 Et il arriva qu'au
bout de quarante ans, Absalom dit au roi : Permets
que j'aille à Hébron, pour accomplir le vœu que j'ai
fait à Yahweh. 15:8 Car quand ton serviteur demeurait
à Gueschur en Syrie, il fit un vœu, en disant : Si
Yahweh me ramène à Jérusalem, j'en témoignerai ma
reconnaissance à Yahweh. 15:9 Et le roi lui répondit :
Va en paix. Et Absalom se leva et s'en alla à Hébron.
15:10 Absalom envoya des espions dans toutes les
tribus d'Israël, pour dire : Aussitôt que vous entendrez
le son du shofar, vous direz : Absalom est établi roi
à Hébron ! 15:11 Deux cents hommes de Jérusalem,
qui avaient été invités, s'en allèrent avec Absalom ;
ils y allèrent en toute simplicité de coeur, ne sachant
rien de cette affaire. 15:12 Pendant qu'Absalom offrait
les sacrifices, il envoya chercher à la ville de Guilo,
Achitophel, le Guilonite, conseiller de David. Il se
forma une puissante conspiration, parce que le peuple
était de plus en plus nombreux auprès d'Absalom.
15:13 Un messager se rendit auprès de David, et lui
dit : Le cœur des hommes d'Israël s'est tourné vers
Absalom. 15:14 Et David dit à tous ses serviteurs qui
étaient avec lui à Jérusalem : Levez-vous, fuyons, car
nous ne pourrons échapper à Absalom. Hâtez-vous
de partir ; sinon, il ne tarderait pas à nous atteindre,
et il nous précipiterait dans le malheur et frapperait
la ville du tranchant de l'épée. 15:15 Les serviteurs
du roi lui répondirent : Tes serviteurs feront tout
ce que le roi, notre seigneur, voudra. 15:16 Le roi
sortit, et toute sa maison le suivait, mais le roi laissa
dix femmes, ses concubines, pour garder la maison.
15:17 Le roi sortit, et tout le peuple le suivait, et ils
s'arrêtèrent à Beth-Merkhak. 15:18 Tous ses serviteurs
marchaient à côté de lui ; tous les Kéréthiens, tous
les Péléthiens, et tous les Gathiens, qui étaient six
cents hommes venus de Gath, pour être à sa suite,
marchaient devant le roi. 15:19 Mais le roi dit à Ittaï
de Gath : Pourquoi viendrais-tu aussi avec nous ?
Retourne et reste avec le roi, car tu es étranger, et
même tu vas retourner bientôt en ton lieu. 15:20 Tu
es arrivé hier, et te ferais-je aujourd'hui errer çà et là
avec nous ? Quant à moi, je m'en vais où je pourrai !
Retourne et emmène tes frères avec toi. Que la bonté
et la vérité t'accompagnent ! 15:21 Mais Ittaï répondit
au roi, et dit : Yahweh est vivant, et le roi mon
seigneur est vivant ! Quel que soit le lieu où le roi
mon seigneur sera, soit pour mourir, soit pour vivre,
ton serviteur y sera aussi. 15:22 David donc dit à Ittaï :
Viens, et marche ! Alors Ittaï de Gath marcha avec
tous ses gens et tous les enfants qui étaient avec lui.
15:23 Et tout le pays pleurait à grands cris et tout le
peuple passait plus avant. Puis le roi passa le torrent
de Cédron, et tout le peuple passa en face du chemin
qui mène au désert. 15:24 Tsadok était aussi là, et avec
lui tous les Lévites portant l'arche de l'alliance de
Dieu ; et ils posèrent là l'arche de Dieu, et Abiathar
montait, pendant que tout le peuple achevait de sortir
de la ville. 15:25 Le roi dit à Tsadok : Rapporte l'arche
de Dieu dans la ville. Si je trouve grâce aux yeux de
Yahweh, il me ramènera, et il me fera voir l'arche et
sa demeure. 15:26 Mais s'il dit : Je ne prends point de
plaisir en toi ! Me voici, qu'il fasse de moi ce qui lui
semblera bon. 15:27 Le roi dit encore au sacrificateur
Tsadok : N'es-tu pas le voyant ? Retourne en paix
dans la ville, avec Achimaats, ton fils, et Jonathan, fils

d'Abiathar, vos deux fils. 15:28 Voyez, j'attendrai dans
les plaines du désert, jusqu'à ce qu'on vienne m'ap-
porter des nouvelles de votre part. 15:29 Ainsi, Tsadok
et Abiathar rapportèrent l'arche de Dieu à Jérusalem,
et ils y restèrent. 15:30 David monta par la montée
des oliviers. Il montait en pleurant, la tête couverte,
et marchait pieds nus ; tout le peuple qui était avec
lui se couvrit aussi la tête, et il montait en pleurant.
15:31 Alors on vint dire à David : Achitophel est parmi
ceux qui ont conspiré avec Absalom. Et David dit : Je
te prie, ô Yahweh, abolis les conseils d'Achitophel !
15:32 Et il arriva que quand David fut arrivé au sommet
de la montagne, où il se prosterna devant Dieu,
Huschaï, l'Arkien, vint au-devant de lui, la tunique
déchirée et de la terre sur sa tête. 15:33 David lui dit :
Tu me seras à charge si tu viens avec moi. 15:34 Et
au contraire, tu anéantiras en ma faveur les conseils
d'Achitophel, si tu retournes à la ville, et que tu dis à
Absalom : Ô roi, je serai ton serviteur, comme je fus
autrefois le serviteur de ton père ; mais maintenant je
serai ton serviteur. 15:35 Les sacrificateurs Tsadok et
Abiathar ne seront-ils pas là avec toi ? Tout ce que
tu entendras de la maison du roi, tu le rapporteras
aux sacrificateurs Tsadok et Abiathar. 15:36 Voici, ils
ont là avec eux leurs deux fils, Achimaats, fils de
Tsadok, et Jonathan, fils d'Abiathar ; c'est par eux que
vous me ferez savoir tout ce que vous aurez entendu.
15:37 Huschaï, l'ami de David, retourna donc dans la
ville, et Absalom entra à Jérusalem. 16:1 Quand David
eut un peu dépassé le sommet, voici, Tsiba, serviteur
de Mephiboscheth, vint au-devant de lui avec deux
ânes bâtés, sur lesquels il y avait deux cents pains,
cent paquets de raisins secs, cent de fruits d'été, et
une outre de vin. 16:2 Le roi dit à Tsiba : Que veux-tu
faire de cela ? Et Tsiba répondit : Les ânes serviront
de montures pour la maison du roi, le pain et les
autres fruits d'été sont pour nourrir les jeunes gens,
et le vin pour désaltérer ceux qui se seront fatigués
dans le désert. 16:3 Le roi lui dit : Mais où est le
fils de ton maître ? Et Tsiba répondit au roi : Voici,
il est resté à Jérusalem, car il a dit : Aujourd'hui,
la maison d'Israël me rendra le royaume de mon
père. 16:4 Alors le roi dit à Tsiba : Voici, tout ce qui
est à Mephiboscheth est à toi. Et Tsiba dit : Je me
prosterne ! Que je trouve grâce à tes yeux, ô roi,
mon seigneur ! 16:5 Le roi David était arrivé jusqu'à
Bachurim. Et voici, il sortit de là un homme de la
famille et de la maison de Saül, nommé Schimeï, fils
de Guéra. Il s'avança en prononçant des malédictions,
16:6 il jeta des pierres contre David, contre tous ses
serviteurs, et contre tout le peuple ; tous les hommes
vaillants étaient à la droite et à la gauche du roi.
16:7 Schimeï parlait ainsi en le maudissant : Sors, sors,
homme de sang, méchant homme ! 16:8 Yahweh fait
retomber sur toi tout le sang de la maison de Saül, à la
place duquel tu régnais, et Yahweh a mis le royaume
entre les mains de ton fils, Absalom ; et voilà, tu
souffres le mal que tu as fait, parce que tu es un
homme de sang ! 16:9 Alors Abischaï, fils de Tseruja,
dit au roi : Pourquoi ce chien mort maudit-il le roi,
mon seigneur ? Permets que je m'avance et que je
lui ôte la tête. 16:10 Mais le roi répondit : Qu'ai-je à
faire avec vous, fils de Tseruja ? S'il maudit, c'est
que Yahweh lui a dit : Maudis David ! Qui donc lui
dira : Pourquoi agis-tu ainsi ? 16:11 Et David dit à
Abischaï et à tous ses serviteurs : Voici, mon propre
fils, qui est sorti de mes entrailles, en veut à ma
vie ; à plus forte raison ce Benjamite ! Laissez-le, et
qu'il maudisse, car Yahweh lui a parlé. 16:12 Peut-être
Yahweh regardera mon affliction, et que Yahweh me
rendra le bien au lieu des malédictions d'aujourd'hui.
16:13 David donc, et ses gens, continuèrent leur che-
min. Et Schimeï marchait sur le flanc de la montagne
vis-à-vis de lui, continuant à maudire, jetant des
pierres contre lui et de la poussière en l'air. 16:14 Le
roi David et tout le peuple qui était avec lui arrivèrent
fatigués et là ils se rafraîchirent. 16:15 Absalom, et tout
le peuple, les hommes d'Israël, étaient entrés dans
Jérusalem ; et Achitophel était avec lui. 16:16 Quand
Huschaï, l'Arkien, ami de David, fut arrivé auprès
d'Absalom, il lui dit : Vive le roi ! Vive le roi ! 16:17 Et
Absalom dit à Huschaï : Est-ce donc là l'affection que
tu as pour ton ami ? Pourquoi n'es-tu pas allé avec
ton ami ? 16:18 Huschaï répondit à Absalom : Non,
mais je serai à celui qui a été choisi par Yahweh,
par ce peuple et par tous les hommes d'Israël, et
je demeurerai avec lui. 16:19 D'ailleurs, qui servirai-
je ? Ne sera-ce pas son fils ? Je serai ton serviteur,
comme j'ai été le serviteur de ton père. 16:20 Absalom
dit à Achitophel : Donnez un conseil sur ce que
nous ferons. 16:21 Achitophel dit à Absalom : Va
vers les concubines que ton père a laissées pour
garder la maison ; ainsi tout Israël saura que tu t'es
rendu odieux envers ton père, et les mains de tous
ceux qui sont avec toi se fortifieront. 16:22 On dressa
une tente pour Absalom sur le toit et Absalom alla
vers les concubines de son père, aux yeux de tout
Israël. 16:23 Les conseils que donnait Achitophel en

ce temps-là étaient autant estimés que si l'on eût demandé la parole de Dieu. C'est ainsi qu'on considérait tous les conseils qu'Achitophel donnait, tant à David qu'à Absalom. 17:1 Après cela, Achitophel dit à Absalom : Je choisirai maintenant douze mille hommes, et je me lèverai, et je poursuivrai David cette nuit. 17:2 Je l'atteindrai pendant qu'il est fatigué, et que ses mains sont affaiblies ; je l'épouvanterai tellement que tout le peuple qui est avec lui s'enfuira, et je frapperai seulement le roi ; 17:3 et je ramènerai à toi tout le peuple ; car l'homme que tu cherches vaut autant que si tous retournaient à toi ; ainsi tout le peuple sera en paix. 17:4 Cette parole plut à Absalom, et à tous les anciens d'Israël. 17:5 Cependant Absalom dit : Qu'on appelle maintenant aussi Huschaï, l'Arkien, et que nous entendions aussi son avis. 17:6 Huschaï vint vers Absalom et Absalom lui dit : Achitophel a donné un tel avis ; devons-nous faire ce qu'il a dit ou non ? Parle, toi aussi. 17:7 Alors Huschaï dit à Absalom : Cette fois, le conseil qu'Achitophel a donné n'est pas bon. 17:8 Huschaï dit encore : Tu connais ton père et ses gens, ce sont des hommes forts, et ils ont l'amertume dans l'âme comme une ourse des champs privée de ses petits. Ton père est un homme de guerre, il ne passera pas la nuit avec le peuple. 17:9 Voici, il est maintenant caché dans quelque fosse, ou dans quelque autre lieu ; et si, dès le commencement, il en est qui tombent sous leurs coups, on ne tardera pas à l'apprendre et l'on dira : Il y a une défaite parmi le peuple qui suit Absalom ! 17:10 Alors le plus vaillant, celui-là même qui avait le cœur comme un lion, se découragera ; car tout Israël sait que ton père est un homme de cœur, et que ceux qui sont avec lui sont vaillants. 17:11 Je conseille donc que tout Israël se rassemble auprès de toi, depuis Dan jusqu'à Beer-Schéba, multitude pareille au sable qui est sur le bord de la mer, et qu'en personne tu marches au combat. 17:12 Alors nous viendrons à lui en quelque lieu que nous le trouvions, et nous nous jetterons sur lui, comme la rosée tombe sur la terre ; et il ne lui restera aucun de tous les hommes qui sont avec lui. 17:13 S'il se retire dans une ville, tout Israël portera des cordes vers cette ville-là, et nous la traînerons jusque au torrent, jusqu'à ce qu'on n'en trouve plus une pierre. 17:14 Alors Absalom et tous les hommes d'Israël dirent : Le conseil de Huschaï, l'Arkien, est meilleur que le conseil d'Achitophel. Car Yahweh avait résolu de dissiper le conseil d'Achitophel, qui était bon, afin de faire venir le mal sur Absalom. 17:15 Alors Huschaï dit aux sacrificateurs Tsadok et Abiathar : Achitophel a donné tel et tel conseil à Absalom, et aux anciens d'Israël ; mais moi, j'ai conseillé telle et telle chose. 17:16 Maintenant donc, envoyez tout de suite informer David, en disant : Ne passe point la nuit dans les plaines du désert, mais va plus loin, de peur que le roi et tout le peuple qui est avec lui ne soient exposés au péril. 17:17 Jonathan et Achimaats se tenaient à En-Roguel (la fontaine du foulon). Une servante vint leur dire d'aller informer le roi David ; car ils n'osaient pas se montrer et entrer dans la ville. 17:18 Mais un garçon les aperçut, et le rapporta à Absalom. Et ils partirent tous deux en hâte et ils arrivèrent à Bachurim, à la maison d'un homme qui avait un puits dans sa cour, dans lequel ils descendirent. 17:19 La femme de cet homme prit une couverture, qu'elle étendit sur l'ouverture du puits, et y répandit dessus du grain pilé en sorte qu'on ne s'aperçut de rien. 17:20 Les serviteurs d'Absalom entrèrent dans la maison auprès de cette femme, et lui dirent : Où sont Achimaats et Jonathan ? La femme leur répondit : Ils ont passé le ruisseau. Ils cherchèrent, et ne les trouvant pas, ils retournèrent à Jérusalem. 17:21 Après leur départ, Achimaats et Jonathan remontèrent du puits et allèrent informer le roi David. Ils lui dirent : Levez-vous, et hâtez-vous de passer l'eau, car Achitophel a conseillé telle chose contre vous. 17:22 Alors David et tout le peuple qui était avec lui se levèrent et ils passèrent le Jourdain ; à la lumière du matin, il n'en manqua pas un qui n'eût passé le Jourdain. 17:23 Or Achitophel voyant qu'on n'avait point fait ce qu'il avait conseillé, fit seller son âne, se leva, et s'en alla en sa maison, dans sa ville. Après avoir donné des ordres à sa maison, il s'étrangla et mourut. On l'enterra dans le sépulcre de son père. 17:24 David arriva à Mahanaïm. Et Absalom passa le Jourdain, lui et tous les hommes d'Israël avec lui. 17:25 Absalom établit Amasa sur l'armée, à la place de Joab. Or Amasa était fils d'un homme nommé Jithra, l'Israélite, qui était allé vers Abigaïl, fille de Nachasch, et soeur de Tseruja, mère de Joab. 17:26 Israël et Absalom campèrent dans le pays de Galaad. 17:27 Or il arriva qu'aussitôt que David fut arrivé à Mahanaïm, Schobi, fils de Nachasch de Rabba, des fils d'Ammon, Makir, fils d'Ammiel de Lodebar, et Barzillaï, le Galaadite de Roguelim, 17:28 apportèrent des lits, des bassins, des vases de terre, du froment, de l'orge, de la farine, du grain rôti, des fèves, des lentilles, des pois rôtis, 17:29 du miel, de la crème,

des brebis, et des fromages de vache. Ils apportèrent
ces choses à David et au peuple qui était avec lui,
afin qu'ils mangent, car ils disaient : Ce peuple a dû
souffrir de la faim, de la fatigue et de la soif dans le
désert. 18:1David fit le dénombrement du peuple qui
était avec lui, et il établit sur eux des chefs de milliers
et des chefs de centaines. 18:2David envoya le peuple,
un tiers sous le commandement de Joab, un tiers sous
le commandement d'Abischaï, fils de Tseruja, frère
de Joab, et un tiers sous le commandement d'Ittaï, de
Gath. Et le roi dit au peuple : Moi aussi, je veux sortir
avec vous. 18:3Mais le peuple lui dit : Tu ne sortiras
point ! Car si nous prenons la fuite, ce n'est pas sur
nous que l'attention se portera ; et même quand la
moitié d'entre nous y serait tuée, on n'y ferait pas
attention ; mais toi, tu es comme dix mille de nous,
et maintenant il vaut mieux que de la ville tu puisses
venir à notre secours. 18:4Le roi leur répondit : Je ferai
ce qui est bon à vos yeux. Le roi s'arrêta donc à la
place de la porte, pendant que tout le peuple sortait par
centaines et par milliers. 18:5Le roi donna cet ordre
à Joab, à Abischaï, et à Ittaï, et dit : Epargnez-moi
le jeune homme Absalom ! Et tout le peuple entendit
ce que le roi commandait à tous les chefs au sujet
d'Absalom. 18:6Ainsi le peuple sortit dans les champs
à la rencontre d'Israël, et la bataille eut lieu dans la
forêt d'Ephraïm. 18:7Là, le peuple d'Israël fut battu
par les serviteurs de David, et il y eut en ce jour-
là dans ce même lieu, une grande défaite de vingt
mille hommes. 18:8La bataille s'étendit sur toute la
contrée, et la forêt dévora ce jour-là beaucoup plus
de peuple que l'épée. 18:9Absalom se retrouva devant
les serviteurs de David. Il était monté sur un mulet.
Le mulet entra sous les branches entrelacées d'un
grand chêne, et la tête d'Absalom fut prise dans le
chêne ; il demeura suspendu entre le ciel et la terre,
et le mulet qui était sous lui passa outre. 18:10Un
homme ayant vu cela, le rapporta à Joab, et lui dit :
Voici, j'ai vu Absalom suspendu à un chêne. 18:11Et
Joab répondit à l'homme qui lui rapportait cela : Tu
l'as vu ! Pourquoi ne l'as-tu pas tué là, le jetant par
terre ? Je t'aurais donné dix sicles d'argent et une
ceinture. 18:12Mais cet homme dit à Joab : Quand je
pèserais dans ma main mille pièces d'argent, je ne
mettrais pas ma main sur le fils du roi ; car nous avons
entendu ce que le roi vous a ordonné, à toi, à Abischaï
et à Ittaï, en disant : Prenez garde chacun au jeune
homme Absalom ! 18:13Autrement j'aurais commis
une lâcheté au péril de ma vie, car rien ne serait caché
au roi, et toi-même tu te lèverais contre moi. 18:14Joab
répondit : Je ne m'attarderai pas auprès de toi ! Et
il prit en sa main trois javelots, et les enfonça dans
le cœur d'Absalom qui était encore vivant au milieu
du chêne. 18:15Puis dix jeunes hommes, qui portaient
les armes de Joab, entourèrent Absalom, le frappèrent
et le firent mourir (1). 18:16Alors Joab fit sonner la
trompette ; et le peuple cessa de poursuivre Israël,
parce que Joab le retint. 18:17Ils prirent Absalom,
le jetèrent dans la forêt dans une grande fosse, et
mirent sur lui un très grand monceau de pierres. Tout
Israël s'enfuit, chacun dans sa tente. 18:18Or Absalom
s'était fait ériger, de son vivant, un monument dans
la vallée du roi ; car il disait : Je n'ai point de fils
pour conserver la mémoire de mon nom. Et il donna
son propre nom au monument, qu'on appelle encore
aujourd'hui la place d'Absalom. 18:19Et Achimaats,
fils de Tsadok, dit : Laisse-moi courir, et porter au
roi la bonne nouvelle que Yahweh lui a rendu justice
en jugeant ses ennemis. 18:20Joab lui répondit : Tu ne
seras pas aujourd'hui porteur de bonnes nouvelles ; tu
le seras un autre jour ; car aujourd'hui tu ne porterais
pas de bonnes nouvelles, puisque le fils du roi est
mort. 18:21Et Joab dit à Cuschi : Va, et annonce
au roi ce que tu as vu. Cuschi se prosterna devant
Joab, puis il se mit à courir. 18:22Achimaats, fils de
Tsadok, dit encore à Joab : Quoi qu'il arrive, laisse-
moi courir après Cuschi. Joab lui dit : Pourquoi veux-
tu courir, mon fils, puisque tu n'as pas de bonnes
nouvelles à apporter ? 18:23Quoiqu'il arrive, je veux
courir, reprit Achimaats. Et Joab lui dit : Cours !
Achimaats courut par le chemin de la plaine, et il
devança Cuschi. 18:24David était assis entre les deux
portes. La sentinelle alla sur le toit de la porte vers la
muraille ; elle leva les yeux et elle regarda. Et voici un
homme qui courait tout seul. 18:25Alors la sentinelle
cria, et avertit le roi. Le roi dit : S'il est seul, il
apporte des bonnes nouvelles. Et cet homme marchait
incessamment et approchait. 18:26Puis la sentinelle
vit un autre homme qui courait ; et elle cria au portier :
Voici un homme qui court tout seul. Le roi dit : Il
apporte aussi des bonnes nouvelles. 18:27La sentinelle
dit : La manière de courir du premier me paraît celle
d'Achimaats, fils de Tsadok. Et le roi dit : C'est un
homme de bien, il vient quand il y a des bonnes
nouvelles. 18:28Achimaats cria, et il dit au roi : Tout
va bien ! Et il se prosterna devant le roi, le visage
contre terre, et dit : Béni soit Yahweh, ton Dieu, qui
a livré les hommes qui levaient leurs mains contre le

roi, mon seigneur ! 18:29Le roi dit : Le jeune homme
Absalom se porte-t-il bien ? Achimaats lui répondit :
J'ai vu s'élever un grand tumulte au moment où Joab
envoya le serviteur, du roi et moi ton serviteur ; mais
je ne sais pas exactement ce que c'était. 18:30Et le roi
lui dit : Mets-toi là de côté. Et Achimaats se tint de
côté. 18:31Aussitôt arriva Cuschi. Et il dit : Que le
roi, mon seigneur apprenne, ces bonnes nouvelles !
Aujourd'hui, Yahweh t'a rendu justice en jugeant
tous ceux qui s'élevaient contre toi. 18:32Le roi dit
à Cuschi : Le jeune homme Absalom se porte-t-il
bien ? Et Cuschi lui répondit : Que les ennemis du
roi, mon seigneur, et tous ceux qui s'élèvent contre toi
pour te faire du mal soient comme ce jeune homme !
18:33Alors le roi, saisi d'émotion, monta à la chambre
haute de la porte, et alla pleurer. Il disait ainsi en
marchant : Mon fils Absalom ! Mon fils, mon fils
Absalom ! Plaise à Dieu que je sois moi-même mort
à ta place ! Absalom, mon fils, mon fils ! 19:1Et on fit
ce rapport à Joab : Voici, le roi pleure et se lamente
à cause d'Absalom. 19:2Ainsi, la victoire fut en ce
jour-là changée en deuil pour tout le peuple, car en
ce jour-là le peuple entendait dire : Le roi est affligé à
cause de son fils. 19:3Ce même jour, le peuple rentra
dans la ville à la dérobée, comme l'auraient fait des
gens honteux d'avoir pris la fuite dans la bataille.
19:4Le roi s'était couvert le visage, et il criait à haute
voix : Mon fils Absalom ! Absalom, mon fils, mon
fils ! 19:5Joab entra dans la chambre où était le roi,
et lui dit : Tu couvres aujourd'hui de confusion les
faces de tous tes serviteurs, qui ont en ce jour sauvé
ta vie, celle de tes fils et de tes filles, celle de tes
femmes et de tes concubines. 19:6Tu aimes ceux qui
te haïssent, et tu hais ceux qui t'aiment, car tu montres
aujourd'hui que tes chefs et tes serviteurs ne te sont
rien ; et je sais maintenant que si Absalom vivait, et
que nous tous fussions morts aujourd'hui, cela serait
agréable à tes yeux. 19:7Maintenant donc lève-toi,
sors, et parle selon le coeur de tes serviteurs ! Car je
jure par Yahweh que si tu ne sors pas, il ne restera pas
un seul homme avec toi cette nuit ; et ce mal sera pire
que tous ceux qui te sont arrivés depuis ta jeunesse
jusqu'à présent. 19:8Alors le roi se leva et s'assit à
la porte. On fit dire à tout le peuple : Voici, le roi
est assis à la porte. Et tout le peuple vint devant le
roi. Cependant, Israël s'était enfui, chacun dans sa
tente. 19:9Et dans toutes les tribus d'Israël, tout le
peuple était en contestation, disant : Le roi nous a
délivrés de la main de nos ennemis, c'est lui qui nous
a sauvés de la main des Philistins, et maintenant il a
dû fuir du pays devant Absalom. 19:10Or Absalom,
que nous avions oint pour roi sur nous, est mort dans
la bataille. Maintenant donc, pourquoi ne parlez-vous
pas de faire revenir le roi ? 19:11Le roi David envoya
dire aux sacrificateurs Tsadok et Abiathar : Parlez
aux anciens de Juda, et dites-leur : Pourquoi seriez-
vous les derniers à ramener le roi en sa maison ?
Car les discours que tout Israël avait tenus étaient
parvenus jusqu'au roi dans sa maison. 19:12Vous êtes
mes frères, vous êtes mes os et ma chair ; pourquoi
seriez-vous les derniers à ramener le roi ? 19:13Dites
même à Amasa : N'es-tu pas mon os et ma chair ?
Que Dieu me traite dans toute sa rigueur si tu ne
deviens pas devant moi pour toujours chef de l'armée
à la place de Joab ! 19:14Ainsi David fléchit le cœur
de tous les hommes de Juda, comme s'ils n'eussent
été qu'un seul homme ; et ils envoyèrent dire au roi :
Reviens, toi, et tous tes serviteurs. 19:15Le roi revint
et arriva jusqu'au Jourdain ; et Juda se rendit jusqu'à
Guilgal, pour aller à la rencontre du roi afin de lui
faire repasser le Jourdain. 19:16Et Schimeï, fils de
Guéra, Benjamite, qui était de Bachurim, se hâta de
descendre avec les hommes de Juda à la rencontre
du roi David. 19:17Il avait avec lui mille hommes de
Benjamin, et Tsiba, serviteur de la maison de Saül,
ses quinze enfants, et ses vingt serviteurs étaient aussi
avec lui. Ils passèrent le Jourdain en présence du roi.
19:18Le bateau, mis à la disposition du roi, faisait la
traversée pour transporter sa maison ; et au moment
où le roi allait passer le Jourdain, Schimeï, fils de
Guéra, se prosterna devant lui. 19:19Et il dit au roi :
Que mon seigneur ne m'impute pas mon iniquité,
et ne se souvienne pas de ce que ton serviteur a
fait de mal le jour où le roi mon seigneur sortait de
Jérusalem, et que le roi ne le prenne point à cœur !
19:20Car ton serviteur sait qu'il a péché. Et voici, je
viens aujourd'hui le premier de toute la maison de
Joseph à la rencontre du roi, mon seigneur. 19:21Mais
Abischaï, fils de Tseruja, répondit et dit : A cause
de cela, ne fera-ton par mourir Schimeï, puisqu'il a
maudit l'oint de Yahweh ? 19:22Et David dit : Qu'ai-
je à faire avec vous, fils de Tseruja ? Et pourquoi vous
montrez-vous aujourd'hui mes adversaires ? Ferait-
on mourir aujourd'hui quelqu'un en Israël ? Ne sais-je
donc pas que je règne aujourd'hui sur Israël ? 19:23Et
le roi dit à Schimeï : Tu ne mourras point ! Et le roi le
lui jura. 19:24Après cela, Mephiboscheth, fils de Saül,
descendit aussi à la rencontre du roi. Il n'avait point

lavé ses pieds, ni fait sa barbe, ni lavé ses vêtements,
depuis que le roi s'en était allé, jusqu'au jour où il
revenait en paix. 19:25Il se trouva donc au-devant du
roi comme il entrait dans Jérusalem, et le roi lui dit :
Pourquoi n'es-tu pas venu avec moi, Mephiboscheth ?
19:26Et il lui répondit : Ô roi, mon seigneur, mon
serviteur m'a trompé, car ton serviteur qui est boiteux
avait dit : Je ferai seller mon âne, je monterai dessus,
et j'irai avec le roi. 19:27Et il a calomnié ton serviteur
auprès du roi, mon seigneur. Mais le roi mon seigneur
est comme un ange de Dieu. Fais donc ce qui semblera
bon à tes yeux. 19:28Car bien que tous ceux de la
maison de mon père n'ont été que des gens dignes de
mort devant le roi mon seigneur ; cependant tu as mis
ton serviteur parmi ceux qui mangent à ta table. Quel
droit puis-je encore avoir, pour me plaindre encore
au roi ? 19:29Et le roi lui dit : Pourquoi toutes ces
paroles ? Je l'ai dit : Toi et Tsiba, vous partagerez
les terres. 19:30Et Mephiboscheth dit au roi : Qu'il
prenne même tout, puisque le roi mon seigneur rentre
en paix dans sa maison. 19:31Barzillaï, le Galaadite,
descendit de Roguelim, et passa le Jourdain avec le
roi, pour l'accompagner jusqu'au-delà du Jourdain.
19:32Barzillaï était très vieux, âgé de quatre-vingts
ans. Il avait nourri le roi pendant qu'il avait séjourné
à Mahanaïm, car c'était un homme fort riche. 19:33Le
roi dit à Barzillaï : Viens avec moi, je te nourrirai chez
moi à Jérusalem. 19:34Mais Barzillaï répondit au roi :
Combien d'années vivrai-je encore pour que je monte
avec le roi à Jérusalem ? 19:35Je suis aujourd'hui
âgé de quatre-vingts ans. Puis-je encore discerner ce
qui est bon de ce qui est mauvais ? Ton serviteur
peut-il savourer ce qu'il mange et ce qu'il boit ?
Puis-je encore entendre la voix des chanteurs et des
chanteuses ? Et pourquoi ton serviteur serait-il encore
à charge à mon seigneur, le roi ? 19:36Ton serviteur ira
un peu au-delà du Jourdain avec le roi. Pourquoi le roi
voudrait-il me donner une telle récompense ? 19:37Je
te prie que ton serviteur s'en retourne, et que je meure
dans ma ville, près du sépulcre de mon père et de
ma mère ! Mais voici ton serviteur Kimham, passera
avec le roi mon seigneur ; fais-lui ce qui semblera
bon à tes yeux. 19:38Le roi dit : Que Kimham passe
avec moi, et je lui ferai ce qui sera bon à tes yeux ;
et tout ce que tu voudras de moi, je te l'accorderai.
19:39Tout le peuple passa donc le Jourdain avec le roi.
Puis le roi embrassa Barzillaï et le bénit. Et Barzillaï
retourna dans sa demeure. 19:40De là, le roi passa
à Guilgal, et Kimham passa avec lui. Ainsi, tout le
peuple de Juda, et même la moitié du peuple d'Israël
ramenèrent le roi. 19:41Mais voici, tous les hommes
d'Israël vinrent vers le roi, et lui dirent : Pourquoi
nos frères, les hommes de Juda, t'ont-ils enlevé, et
ont-ils fait passer le Jourdain au roi et à sa maison,
et à tous les gens de David ? 19:42Alors tous les
hommes de Juda répondirent aux hommes d'Israël :
Parce que le roi nous est plus proche ; pourquoi vous
fâchez-vous de cela ? Avons-nous vécu aux dépens du
roi ? Nous a-t-il fait des présents ? 19:43Les hommes
d'Israël répondirent aux hommes de Juda, et dirent :
Le roi nous appartient dix fois autant, et David même
plus qu'à vous. Pourquoi nous avez-vous méprisés ?
N'avons-nous pas parlé les premiers de ramener notre
roi ? Mais les hommes de Juda parlèrent avec plus de
violence que les hommes d'Israël. 20:1Et il se trouvait
là un méchant(1) homme, nommé Schéba, fils de
Bicri, Benjamite. Il sonna du shofar et dit : Nous
n'avons point de part avec David ni d'héritage avec
le fils d'Isaï ! Israël, chacun à ses tentes ! 20:2Ainsi
tous les hommes d'Israël se séparèrent de David, et
suivirent Schéba, fils de Bicri. Mais les hommes de
Juda s'attachèrent à leur roi, et l'accompagnèrent de-
puis le Jourdain jusqu'à Jérusalem. 20:3David rentra
dans sa maison à Jérusalem. Il prit ses dix femmes
concubines qu'il avait laissées pour garder sa maison,
et les mit en un lieu où elles étaient gardées ; il pourvut
à leur entretien, mais il n'alla point vers elles. Ainsi,
elles furent enfermées jusqu'au jour de leur mort,
vivant dans le veuvage. 20:4Puis le roi dit à Amasa :
Rassemble-moi dans trois jours les hommes de Juda ;
et toi, sois ici présent. 20:5Amasa donc s'en alla pour
rassembler Juda ; mais il tarda au-delà du temps que
le roi lui avait fixé. 20:6Alors David dit à Abischaï :
Maintenant Schéba, fils de Bicri, nous fera plus de
mal qu'Absalom. Prends toi-même les serviteurs de
ton maître et poursuis-le, de peur qu'il ne trouve des
villes fortes, et que nous ne le perdions de vue. 20:7Et
Abischaï partit, suivi des gens de Joab, des Kéréthiens
et des Péléthiens, et de tous les hommes forts ; ils
sortirent de Jérusalem, pour poursuivre Schéba, fils
de Bicri. 20:8Et comme ils furent près de la grande
pierre qui est à Gabaon, Amasa vint au-devant d'eux.
Joab était ceint d'une épée par-dessus les habits dont
il était revêtu ; elle était attachée à ses reins dans le
fourreau, et comme il s'avançait, elle tomba. 20:9Joab
dit à Amasa : Te portes-tu bien, mon frère ? Puis
Joab prit de sa main droite la barbe d'Amasa pour
l'embrasser. 20:10Amasa ne prit point garde à l'épée

qui était dans la main de Joab ; et Joab l'en frappa
au ventre et répandit ses entrailles à terre, sans le
frapper une seconde fois. Et il mourut. Après cela,
Joab et Abischaï, son frère, poursuivirent Schéba, fils
de Bicri. 20:11 Un des serviteurs de Joab resta près
d'Amasa, et il disait : Qui aime Joab et qui est pour
David ? Qu'il suive Joab ! 20:12 Amasa était vautré
dans son sang au milieu de la route ; et cet homme-là,
ayant vu que tout le peuple s'arrêtait, poussa Amasa
hors de la route dans un champ, et jeta un vêtement
sur lui, lorsqu'il vit que tous ceux qui arrivaient près
de lui s'arrêtaient. 20:13 Quand il fut ôté de la route,
tous les hommes qui suivaient Joab passaient au-delà,
afin de poursuivre Schéba, fils de Bicri. 20:14 Joab
passa par toutes les tribus d'Israël jusqu'à Abel-Beth-
Maaca, avec tous les Bériens, qui s'étaient assemblés
et qui l'avaient suivi. 20:15 Les gens donc de Joab
vinrent assiéger Schéba dans Abel-Beth-Maaca, et ils
élevèrent contre la ville une terrasse qui atteignait le
rempart. Tout le peuple qui était avec Joab rompait
la muraille pour la faire tomber. 20:16 Lorsqu'une
femme sage de la ville se mit à crier : Ecoutez,
écoutez ! Dites, je vous prie, à Joab : Approche
jusqu'ici, je veux te parler ! 20:17 Il s'approcha d'elle,
et la femme dit : Es-tu Joab ? Il répondit : Je le suis.
Elle lui dit : Ecoute les paroles de ta servante. Il
répondit : J'écoute. 20:18 Et elle dit : Autrefois on avait
coutume de dire : Que l'on consulte Abel ! Et tout
se terminait ainsi. 20:19 Je suis une des cités paisibles
et fidèles en Israël ; tu cherches à détruire une ville
qui est une mère en Israël ! Pourquoi détruirais-tu
l'héritage de Yahweh ? 20:20 Joab lui répondit : A Dieu
ne plaise, à Dieu ne plaise que je détruise et que je
ruine ! 20:21 La chose n'est pas ainsi. Mais un homme
de la montagne d'Ephraïm, nommé Schéba, fils de
Bicri, a levé sa main contre le roi David ; livrez-
le, lui seul, et je m'éloignerai de la ville. La femme
dit à Joab : Voici, sa tête te sera jetée par-dessus la
muraille. 20:22 Et la femme alla vers tout le peuple,
et leur parla sagement ; et ils coupèrent la tête de
Schéba, fils de Bicri, et la jetèrent à Joab. Alors il
sonna du shofar ; et on se dispersa loin de la ville,
et chacun s'en alla dans sa tente. Puis Joab retourna
vers le roi à Jérusalem. 20:23 Joab était le chef de toute
l'armée d'Israël ; Benaja, fils de Jehojada, était à la
tête des Kéréthiens et des Péléthiens ; 20:24 et Adoram
était préposé aux impôts ; Josaphat, fils d'Achilud,
était archiviste. 20:25 Scheja était le secrétaire ; Tsadok
et Abiathar étaient les sacrificateurs ; 20:26 et Ira de
Jaïr était ministre d'Etat de David. 21:1 Or il y
eut du temps de David, une famine qui dura trois
ans de suite. David chercha la face de Yahweh, et
Yahweh lui répondit : C'est à cause de Saül et de
sa maison sanguinaire, parce qu'il a fait mourir les
Gabaonites. 21:2 Alors le roi appela les Gabaonites
pour leur parler. Or les Gabaonites n'étaient point
des enfants d'Israël, mais un reste des Amoréens ;
les enfants d'Israël leur avaient juré de les laisser
vivre (1), mais Saül dans son zèle pour les enfants
d'Israël et de Juda, avait cherché à les faire mourir.
21:3 David dit aux Gabaonites : Que puis-je faire pour
vous, et avec quoi ferai-je l'expiation, afin que vous
bénissiez l'héritage de Yahweh ? 21:4 Les Gabaonites
lui répondirent : Il ne s'agit pas pour nous d'argent
ou d'or avec Saül et avec sa maison, et ce n'est
pas à nous de faire mourir un homme en Israël. Le
roi leur dit : Que voulez-vous donc que je fasse
pour vous ? 21:5 Ils répondirent au roi : Puisque cet
homme nous a consumés, et qu'il avait résolu de
nous exterminer pour nous faire disparaître de tout le
territoire d'Israël, 21:6 qu'on nous livre sept hommes
d'entre ses fils, et nous les pendrons devant Yahweh
à Guibea de Saül, l'élu de Yahweh. Et le roi dit : Je
vous les livrerai. 21:7 Le roi épargna Mephiboscheth,
fils de Jonathan, fils de Saül, à cause du serment
que David et Jonathan, fils de Saül, avaient fait entre
eux, devant Yahweh. 21:8 Mais le roi prit les deux
fils que Ritspa, fille d'Ajja, avait enfantés à Saül,
Armoni et Mephiboscheth, et les cinq fils que Mérab,
fille de Saül, avait enfantés à Adriel de Mehola, fils
de Barzillaï, 21:9 et il les livra entre les mains des
Gabaonites, qui les pendirent sur la montagne, devant
Yahweh. Tous les sept furent tués ensemble ; on les
fit mourir dans les premiers jours de la moisson, au
commencement de la moisson des orges. 21:10 Alors
Ritspa, fille d'Ajja, prit un sac et l'étendit sous elle
au-dessus d'un rocher, depuis le commencement de
la moisson jusqu'à ce que l'eau du ciel tombât sur
eux ; et elle ne permit pas aux oiseaux du ciel de
s'approcher d'eux pendant le jour ni aux bêtes des
champs pendant la nuit. 21:11 On informa David de ce
qu'avait fait Ritspa, fille d'Ajja, concubine de Saül.
21:12 Et David alla prendre les os de Saül et les os
de Jonathan, son fils, chez les habitants de Jabès en
Galaad, qui les avaient enlevés de la place de Beth-
Schan, où les Philistins les avaient pendus lorsqu'ils
tuèrent Saül à Guilboa. 21:13 Il emporta de là les os
de Saül et les os de Jonathan, son fils ; on recueillit

aussi les os de ceux qui avaient été pendus. 21:14On
les enterra avec les os de Saül et de Jonathan, son
fils, au pays de Benjamin, à Tséla, dans le sépulcre
de Kis, père de Saül. Et l'on fit tout ce que le roi avait
ordonné. Après cela, Dieu fut apaisé envers le pays.
21:15Il y eut encore une guerre entre les Philistins
et Israël. David descendit avec ses serviteurs avec
lui, et ils combattirent tellement contre les Philistins
que David était fatigué. 21:16Et Jischbi-Benob, qui
était un des enfants de Rapha, eut l'intention de tuer
David ; il avait une lance dont le fer pesait trois cents
sicles d'airain, et il était ceint d'une armure neuve.
21:17Mais Abischaï, fils de Tseruja, vint au secours
de David, frappa le Philistin, et le tua. Alors les gens
de David jurèrent, en disant : Tu ne sortiras plus
avec nous à la bataille, de peur que tu n'éteignes la
lampe d'Israël. 21:18Après cela, il y eut encore une
autre guerre à Gob avec les Philistins. Sibbecaï, le
Huschatite, tua Saph, qui était un des enfants de Ra-
pha. 21:19Il y eut encore une autre guerre à Gob avec
les Philistins. Et Elchanan, fils de Jaaré-Oreguim, de
Bethléhem, tua Goliath de Gath, qui avait une lance
dont le bois était comme une ensouple de tisserand.
21:20Il y eut encore une guerre à Gath. Il s'y trouva un
homme de haute taille, qui avait six doigts à chaque
main, et six orteils à chaque pied, en tout vingt-quatre,
lequel était aussi issu de Rapha. 21:21Il jeta un défi à
Israël ; et Jonathan, fils de Schimea, frère de David,
le tua. 21:22Ces quatre-là étaient nés à Gath, de la
race de Rapha. Ils moururent par les mains de David,
ou par les mains de ses serviteurs. 22:1Après cela,
David adressa à Yahweh les paroles de ce cantique, le
jour où Yahweh l'eut délivré de la main de tous ses
ennemis, et de la main de Saül. 22:2Il dit : Yahweh est
mon rocher, ma forteresse, mon libérateur. 22:3Dieu
est mon rocher, où je trouve un abri, mon bouclier et
la force qui me sauve, ma haute retraite et mon refuge.
Ô mon Sauveur ! Tu me délivres de la violence. 22:4Je
m'écrie : Loué soit Yahweh ! Et je suis délivré de mes
ennemis (1). 22:5Car les flots de la mort m'avaient
environné, les torrents des méchants m'avaient épou-
vanté ; 22:6les liens du scheol m'avaient entouré,
les filets de la mort m'avaient surpris. 22:7Dans ma
détresse, j'ai invoqué Yahweh, j'ai crié à mon Dieu ;
de son palais, il a entendu ma voix, et mon cri est
parvenu à ses oreilles. 22:8Alors la terre fut ébranlée
et trembla, les fondements des cieux s'agitèrent, et ils
furent ébranlés, parce qu'il était irrité. 22:9Une fumée
montait de ses narines, et de sa bouche sortait un
feu dévorant : Il en jaillissait des charbons embrasés.
22:10Il abaissa les cieux, et descendit : Il y avait
une épaisse nuée sous ses pieds. 22:11Il était monté
sur un chérubin, et il volait, il paraissait sur les
ailes du vent. 22:12Il mit autour de lui les ténèbres
pour tabernacle, des amas d'eaux, des nuées épaisses.
22:13Des charbons de feu étaient embrasés de la
splendeur qui le précédait. 22:14Yahweh tonna des
cieux, et le Très-Haut fit retentir sa voix ; 22:15il
lança ses flèches, et dispersa mes ennemis ; la foudre,
et les mit en déroute. 22:16Alors le fond de la mer
apparut, et les fondements de la terre habitable furent
mis à découvert, par la menace de Yahweh, par le
souffle du vent de sa colère. 22:17Il étendit sa main
d'en haut, il me saisit, il me retira des grandes eaux ;
22:18il me délivra de mon ennemi puissant, de ceux
qui me haïssaient, car ils étaient plus forts que moi.
22:19Ils m'avaient surpris au jour de ma détresse,
mais Yahweh fut mon appui. 22:20Il m'a mis au large,
il m'a sauvé, parce qu'il a pris son plaisir en moi.
22:21Yahweh m'a traité selon ma droiture, il m'a
rendu selon la pureté de mes mains ; 22:22parce que
j'ai gardé les voies de Yahweh, et que je ne me
suis point détourné de mon Dieu. 22:23Toutes ses
ordonnances ont été devant moi, et je ne me suis
point écarté de ses lois. 22:24J'ai été intègre envers
lui, et je me suis gardé de mon iniquité. 22:25Yahweh
donc m'a rendu selon ma droiture, selon ma pureté
devant ses yeux. 22:26Avec celui qui est bon tu es bon,
avec l'homme intègre tu es intègre, 22:27avec celui
qui est pur tu te montres pur, mais avec le pervers tu
agis selon sa perversité. 22:28Tu sauves le peuple qui
s'humilie, et de ton regard, tu abaisses les orgueilleux.
22:29Tu es ma lampe, ô Yahweh ! Et Yahweh éclaire
mes ténèbres. 22:30Avec toi je me précipite sur une
troupe en armes, avec mon Dieu je franchis une
muraille. 22:31La voie de Dieu est parfaite, la parole
de Yahweh est éprouvée ; il est le bouclier de tous
ceux qui se confient en lui. 22:32Car qui est Dieu, si
ce n'est Yahweh ? Et qui est un rocher, si ce n'est
notre Dieu ? 22:33C'est Dieu qui est ma puissante
forteresse, et qui me conduit dans la voie droite.
22:34Il a rendu mes pieds semblables à ceux des
biches, et il me fait tenir debout sur mes lieux élevés.
22:35Il exerce mes mains au combat, et mes bras
tendent l'arc d'airain. 22:36Tu me donnes le bouclier
de ton salut, et ta bonté me fait devenir plus grand.
22:37Tu élargis le chemin sous mes pas, et mes pieds
ne chancellent point. 22:38Je poursuis mes ennemis,

et je les détruis ; je ne reviens qu'après les avoir
exterminés. 22:39Je les anéantis, je les transperce, et
ils ne se relèvent plus ; ils tombent sous mes pieds.
22:40Tu me ceins de force pour le combat, tu fais
plier sous moi mes adversaires. 22:41Tu fais tourner
le dos à mes ennemis devant moi, et j'extermine ceux
qui me haïssent. 22:42Ils regardent autour d'eux, et
il n'y a point de sauveur ! Ils crient à Yahweh, mais
il ne leur répond pas ! 22:43Je les broie comme la
poussière de la terre, je les écrase, je les foule, comme
la boue des rues. 22:44Tu me délivres des dissensions
de mon peuple ; tu me gardes pour être chef des
nations ; un peuple que je ne connaissais pas m'est
asservi. 22:45Les fils de l'étranger me flattent, dès
qu'ils ont entendu parler de moi, ils se sont rendus
obéissants. 22:46Les fils de l'étranger défaillent, et
sortent tremblants de leurs forteresses. 22:47Yahweh
est vivant, et béni soit mon rocher ! Que Dieu, le
rocher de mon salut, soit exalté, 22:48le Dieu qui me
donne vengeance, qui m'assujettit les peuples, 22:49et
qui me fait échapper à mes ennemis ! Tu m'élèves au-
dessus de mes adversaires, tu me délivres de l'homme
violent. 22:50C'est pourquoi, ô Yahweh, je te louerai
parmi les nations, et je chanterai des psaumes à ton
Nom. 22:51C'est lui qui est la tour de délivrance de
son roi, et qui fait miséricorde à son oint, à David,
et à sa postérité, à jamais. 23:1Voici les dernières
paroles de David. Parole de David, fils d'Isaï, parole
de l'homme qui a été élevé, de l'oint du Dieu de
Jacob, du chantre agréable d'Israël : 23:2L'Esprit de
Yahweh parle par moi, et sa parole est sur ma langue.
23:3Le Dieu d'Israël a parlé, le Rocher (1) d'Israël
m'a dit : Celui qui règne parmi les hommes avec
justice, celui qui règne dans la crainte de Dieu, 23:4est
comme la lumière du matin quand le soleil se lève,
du matin sans nuages ; son éclat fait germer de la
terre la verdure après la pluie. 23:5N'en est-il pas
ainsi de ma maison devant Dieu, puisqu'il a traité
avec moi une alliance éternelle, bien ordonnée, et
gardée ? Tout mon salut et tout mon plaisir, ne les
fera-t-il pas germer ? 23:6Mais les méchants sont tous
comme des épines que l'on jette au loin, parce qu'on
ne les prend pas avec la main ; 23:7celui qui les
touche, s'arme du fer ou du bois d'une lance, et on
les brûle au feu sur place. 23:8Voici les noms des
vaillants hommes qui étaient au service de David.
Joscheb-Basschébeth, le Tachkemonite, était l'un des
principaux chefs. C'était Hadino le Hetsnite, qui eut
le dessus sur huit cents hommes qu'il tua en une
seule fois. 23:9Après lui, Eléazar, fils de Dodo, fils
d'Achochi. Il était l'un des trois vaillants hommes qui
étaient avec David lorsqu'ils défièrent les Philistins
rassemblés pour combattre, tandis que les hommes
d'Israël se retiraient. 23:10Il se leva, et frappa les
Philistins jusqu'à ce que sa main fut lasse et qu'elle
restât attachée à l'épée. Ce jour-là, Yahweh opéra une
grande délivrance. Le peuple revint après Eléazar,
seulement pour prendre les dépouilles. 23:11Après
lui, Schamma, fils d'Agué d'Harar. Les Philistins
s'étaient rassemblés en troupe. Il y avait là une par-
celle de champ pleine de lentilles ; et le peuple fuyait
devant les Philistins. 23:12Schamma se mit au milieu
de cette parcelle, la défendit, et frappa les Philistins.
Et Yahweh opéra une grande délivrance. 23:13Trois
des trente chefs descendirent au temps de la moisson
et vinrent vers David, dans la caverne d'Adullam,
lorsqu'une troupe de Philistins était campée dans la
vallée des Rephaïm. 23:14David était alors dans la
forteresse, et la garnison des Philistins était en ce
temps-là à Bethléhem. 23:15Et David eut un désir,
et dit : Qui est-ce qui me fera boire de l'eau de la
citerne qui est à la porte de Bethléhem ? 23:16Alors
ces trois vaillants hommes passèrent au travers du
camp des Philistins, et puisèrent de l'eau de la citerne
qui est à la porte de Bethléhem. Ils l'apportèrent, et
ils la présentèrent à David ; mais il ne voulut pas la
boire, et il la répandit devant Yahweh. 23:17Car il dit :
Loin de moi, ô Yahweh, de faire une telle chose !
N'est-ce pas le sang de ces hommes qui sont allés
au péril de leur vie ? Il ne voulut pas la boire. Voilà
ce que firent ces trois vaillants hommes. 23:18Il y
avait aussi Abischaï, frère de Joab, fils de Tseruja,
qui était le chef des trois. Il brandit sa lance sur
trois cents hommes, les blessa à mort ; et il eut du
renom parmi les trois. 23:19Il était le plus considéré
des trois, et il fut leur chef ; cependant il n'égala point
les trois premiers. 23:20Benaja, fils de Jehojada, fils
d'un vaillant homme de Kabtseel, rempli de force,
avait fait de grands exploits. Il frappa deux des plus
puissants hommes de Moab. Il descendit au milieu
d'une fosse, où il frappa un lion, un jour de neige.
23:21Il frappa aussi un Egyptien d'un aspect formi-
dable et ayant une lance à la main ; Benaja descendit
contre lui avec un bâton, arracha la lance de la main de
l'Egyptien, et s'en servit pour le tuer. 23:22Benaja, fils
de Jehojada, fit ces choses-là ; et fut illustre parmi les
trois vaillants hommes. 23:23Il était le plus considéré
des trente ; mais il n'égala pas les trois premiers.

C'est pourquoi David l'établit dans son conseil secret.
23:24 Asaël, frère de Joab, était des trente. Elchanan, fils de Dodo, de Bethléhem. 23:25 Schamma, de
Harod. Elika, de Harod. 23:26 Hélets, de Péleth. Ira,
fils d'Ikkesch, de Tekoa. 23:27 Abiézer, d'Anathoth.
Mebunnaï, de Huscha. 23:28 Tsalmon, d'Achoach.
Maharaï, de Nethopha. 23:29 Héleb, fils de Baana,
de Nethopha. Ittaï, fils de Ribaï, de Guibea des
fils de Benjamin. 23:30 Benaja, de Pirathon. Hiddaï, de Nachalé-Gaasch. 23:31 Abi-Albon, d'Araba.
Azmaveth, de Barchum. 23:32 Eliachba, de Schaalbon. Bené-Jaschen. Jonathan. 23:33 Schamma, d'Harar. Achiam, fils de Scharar, d'Arar. 23:34 Eliphéleth,
fils d'Achasbaï, fils d'un Maacathien. Eliam, fils
d'Achitophel, de Guilo. 23:35 Hetsraï, de Carmel.
Paaraï, d'Arab. 23:36 Jigueal, fils de Nathan, de Tsoba.
Bani, de Gad. 23:37 Tsélek, l'Ammonite. Naharaï, de
Beéroth, qui portait les armes de guerre de Joab,
fils de Tseruja. 23:38 Ira, de Jéther. Gareb, de Jéther.
23:39 Urie, le Héthien. En tout, trente-sept. 24:1 La
colère de Yahweh s'enflamma encore contre Israël,
parce que David fut incité contre eux, en disant : Va,
fais le dénombrement d'Israël et de Juda (1). 24:2 Le
roi dit donc à Joab, chef de l'armée qui se trouvait
près de lui : Parcours toutes les tribus d'Israël, depuis
Dan jusqu'à Beer-Schéba ; et dénombre le peuple,
afin que je sache le nombre du peuple. 24:3 Joab dit
au roi : Que Yahweh, ton Dieu, veuille augmenter
ton peuple cent fois plus, et que les yeux du roi
mon seigneur le voient ! Mais pourquoi le roi mon
seigneur prend-il plaisir à cela ? 24:4 Néanmoins, la
parole du roi l'emporta sur Joab, et sur les chefs de
l'armée ; et Joab et les chefs de l'armée sortirent de
la présence du roi pour dénombrer le peuple d'Israël.
24:5 Ils passèrent le Jourdain, et ils campèrent à Aroër,
à droite de la ville qui est au milieu de la vallée
du torrent de Gad, et vers Jaezer. 24:6 Ils allèrent en
Galaad et dans le territoire de ceux qui habitent vers le
bas du pays de Thachthim-Hodschi. Ils allèrent à Dan-
Jaan, et aux environs de Sidon. 24:7 Ils vinrent jusqu'à
la forteresse de Tyr, et dans toutes les villes des
Héviens et des Cananéens. Ils sortirent vers le midi
de Juda à Beer-Schéba. 24:8 Ainsi ils parcoururent tout
le pays, et arrivèrent à Jérusalem au bout de neuf
mois et vingt jours. 24:9 Et Joab donna au roi le rôle
du dénombrement du peuple : Il y avait en Israël
huit cent mille hommes de guerre tirant l'épée, et en
Juda cinq cent mille hommes. 24:10 Alors David sentit
battre son cœur, après qu'il eut fait ainsi dénombrer le
peuple. Et David dit à Yahweh : J'ai commis un grand
péché en faisant cela ! Mais, je te prie, ô Yahweh,
de pardonner l'iniquité de ton serviteur, car j'ai agi
en insensé ! 24:11 Après cela, David se leva dès le
matin, et la parole de Yahweh fut adressée à Gad
le prophète, qui était le voyant de David : 24:12 Va
dire à David : Ainsi parle Yahweh : J'apporte trois
choses contre toi ; choisis l'une d'elles afin que je
te la fasse. 24:13 Gad alla vers David, et lui rapporta
cela en disant : Que veux-tu qu'il t'arrive : Sept ans
de famine sur ton pays, ou que durant trois mois tu
fuies devant tes ennemis qui te poursuivront, ou que
durant trois jours la peste soit dans ton pays ? Choisis
maintenant, et regarde ce que tu veux que je réponde
à celui qui m'a envoyé. 24:14 David répondit à Gad :
Je suis dans une très grande détresse ! Tombons entre
les mains de Yahweh, car ses compassions sont en
grand nombre ; mais que je ne tombe pas entre les
mains des hommes ! 24:15 Yahweh envoya donc la
peste en Israël, depuis le matin jusqu'au temps fixé ; et
depuis Dan jusqu'à Beer-Schéba, il mourut soixante-
dix mille hommes parmi le peuple. 24:16 Mais quand
l'ange étendait sa main sur Jérusalem pour la ravager,
Yahweh se repentit de ce mal et dit à l'ange qui
ravageait le peuple : C'est assez ! Retire maintenant
ta main. Or l'Ange de Yahweh était près de l'aire
d'Aravna, le Jébusien. 24:17 Car David voyant l'ange
qui frappait le peuple, parla à Yahweh, et dit : Voici,
c'est moi qui ai péché ! C'est moi qui ai commis
l'iniquité ; mais ces brebis, qu'ont-elles fait ? Je te prie
que ta main soit contre moi et contre la maison de
mon père ! 24:18 Ce jour-là, Gad vint vers David, et lui
dit : Monte, et dresse un autel à Yahweh dans l'aire
d'Aravna, le Jébusien. 24:19 Et David monta, selon
la parole de Gad, comme Yahweh l'avait ordonné.
24:20 Aravna regarda, et vit le roi et ses serviteurs qui
venaient vers lui ; et Aravna sortit, et se prosterna
devant le roi, le visage contre terre. 24:21 Aravna
dit : Pourquoi le roi mon seigneur vient-il vers son
serviteur ? Et David répondit : Pour acheter ton aire,
et y bâtir un autel à Yahweh, afin que cette plaie se
retire de dessus le peuple. 24:22 Aravna dit à David :
Que le roi mon seigneur prenne et offre ce qu'il lui
plaira ; vois les bœufs seront pour l'holocauste, et
les chars avec l'attelage de bœufs serviront de bois.
24:23 Aravna donna tout cela au roi. Et Aravna dit
au roi : Que Yahweh, ton Dieu, te soit favorable !
24:24 Mais le roi répondit à Aravna : Non ! Je veux
l'acheter de toi pour un certain prix, et je n'offrirai

point à Yahweh, mon Dieu, des holocaustes qui ne me
coûtent rien. Ainsi, David acheta l'aire et les bœufs
pour cinquante sicles d'argent. 24:25 David bâtit là
un autel à Yahweh, et offrit des holocaustes et des
sacrifices d'offrande de paix. Alors Yahweh fut apaisé
envers le pays, et la plaie se retira d'Israël.

1 Rois

(Melakhim)
Signifie : Roi, Règne
Thème : Unité du royaume après le schisme
Auteur : Inconnu
Date de rédaction : 6ème siècle av. J.-C.

Ce livre relate la vie de Salomon : son accès à la royauté suite à la mort de son père David, son alliance avec Dieu qui lui accorda une sagesse exceptionnelle ainsi que la construction du Temple de Dieu et du palais royal.
Les premières années du règne de Salomon furent exemplaires. Malheureusement, il ne fit pas preuve de la même piété que son père et développa une affection particulière pour les femmes étrangères, ce qui le plongea dans l'idolâtrie. A sa mort, son fils Roboam accéda au pouvoir et provoqua la division du royaume en deux : d'un côté les dix tribus du nord gardant le nom d'Israël, et de l'autre côté les deux tribus du sud, Juda et Benjamin sur qui il régna.
Ce livre raconte également le règne et la conduite parfois abominable des rois d'Israël et Juda jusqu'à Achab et Josaphat. Il présente la puissance de l'appel prophétique d'Elie, le Thischbite que Dieu suscita pour ramener son peuple à lui et montrer sa souveraineté.

[Vieillesse de David]

1:1 Le roi David était vieux et avancé en âge ; on le
couvrait de vêtements parce qu'il ne parvenait point
à se réchauffer. 1:2 Ses serviteurs lui dirent : Que
l'on cherche pour le roi notre seigneur, une jeune
fille vierge ; qu'elle se tienne devant le roi, qu'elle le
soigne et qu'elle dorme en son sein, afin que le roi
notre seigneur, se réchauffe. 1:3 On chercha donc dans
toutes les contrées d'Israël une jeune et belle femme,
et on trouva Abischag la Sunamite, que l'on amena
auprès du roi. 1:4 Cette jeune femme était fort belle.
Elle prit soin du roi et le servit, mais le roi ne la connut
point.

[Adonija veut prendre la royauté, Nathan etBath-Schéba informent David]

1:5 Alors Adonija, fils de Haggith, se laissa emporter
par l'orgueil en disant : Je suis le roi ! Il se procura un
char, des cavaliers et cinquante hommes qui couraient
devant lui. 1:6 Son père ne lui avait jamais fait un
reproche jusqu'à ce jour-là, en disant : Pourquoi agis-
tu ainsi ? Adonija était très beau de figure, il était
né après Absalom. 1:7 Il s'entendit avec Joab, fils de
Tseruja, et avec le sacrificateur Abiathar, qui em-
brassèrent son parti. 1:8 Mais le sacrificateur Tsadok,
Benaja fils de Jehojada, Nathan le prophète, Schimeï,
Reï et les vaillants hommes de David ne furent point
du parti d'Adonija. 1:9 Or, Adonija fit tuer des brebis,
des bœufs et des veaux gras près de la pierre de
Zohéleth, qui est auprès d'En-Roguel ; il invita tous
ses frères, fils du roi, et tous les hommes de Juda
qui étaient au service du roi. 1:10 Mais il ne convia
point Nathan le prophète, ni Benaja, ni les vaillants
hommes, ni Salomon, son frère. 1:11 Alors Nathan
parla à Bath-Schéba, mère de Salomon, en disant :
N'as-tu pas entendu qu'Adonija, fils de Haggith, a
été fait roi ? Et David notre Seigneur n'en sait rien.
1:12 Maintenant donc viens, je t'en donne le conseil
afin que tu sauves ta vie et la vie de ton fils Salomon.
1:13 Va, entre chez le roi David et dis-lui : Ô roi, mon
seigneur, n'as-tu pas fait serment à ta servante, en
disant : ton fils Salomon régnera après moi et sera
assis sur mon trône ? Pourquoi donc Adonija règne-
t-il ? 1:14 Et voici, lorsque tu seras encore là et que tu
parleras avec le roi, je viendrai après toi et je confir-
merai tes dires. 1:15 Bath-Schéba se rendit dans la
chambre du roi. Or, le roi était très vieux et Abischag,
la Sunamite, le servait. 1:16 Bath-Schéba s'inclina et
se prosterna devant le roi. Et le roi lui dit : Qu'as-tu ?
1:17 Et elle lui répondit : Mon seigneur, tu as juré par
Yahweh, ton Dieu à ta servante, en lui disant : Ton fils
Salomon régnera après moi et s'assiéra sur mon trône.
1:18 Mais maintenant voici, Adonija est proclamé roi !

Et tu ne le sais pas, ô roi, mon seigneur ! 1:19Il a fait
tuer des bœufs, des veaux gras et des brebis en grand
nombre, il a convié tous les fils du roi, avec Abiathar,
le sacrificateur, et Joab, chef de l'armée, mais il n'a
point convié ton serviteur Salomon. 1:20Ô roi mon
seigneur ! Les yeux de tout Israël sont sur toi, afin
que tu lui fasses connaître qui s'assiéra sur le trône
du roi mon seigneur après lui. 1:21Aussi, lorsque le
roi mon seigneur sera endormi avec ses pères, nous
serons traités comme des coupables, moi et mon fils
Salomon. 1:22Tandis qu'elle parlait encore avec le roi,
Nathan le prophète se présenta. 1:23On l'annonça au
roi en disant : Voici Nathan le prophète ! Il se présenta
devant le roi et se prosterna devant lui, le visage
contre terre. 1:24Et Nathan dit : Ô roi mon seigneur !
Tu as dit : Adonija régnera après moi et sera assis
sur mon trône ! 1:25Car il est descendu aujourd'hui,
il a sacrifié des bœufs, des veaux gras et des brebis
en grand nombre. Il a convié tous les fils du roi,
les chefs de l'armée et le sacrificateur Abiathar. Et
voici, ils mangent et boivent devant lui ; ils disent :
Vive le roi Adonija ! 1:26Mais il n'a convié ni moi,
ton serviteur, ni le sacrificateur Tsadok, ni Benaja,
fils de Jehojada, ni Salomon ton serviteur. 1:27Est-
ce bien par ordre de mon seigneur le roi que cette
chose a lieu et sans que tu aies fait connaître à ton
serviteur quel est celui qui doit s'asseoir sur le trône
du roi mon seigneur après lui ? 1:28Et le roi David
répondit, en disant : Appelez-moi Bath-Schéba ; elle
entra et se présenta devant le roi. 1:29Alors le roi jura
et dit : Yahweh, qui m'a délivré de toute détresse,
est vivant ! 1:30Comme je te l'ai juré par Yahweh, le
Dieu d'Israël, en disant : Ton fils Salomon régnera
après moi et sera assis sur mon trône à ma place ; ainsi
ferai-je aujourd'hui. 1:31Alors Bath-Schéba s'inclina
le visage contre terre et se prosterna devant le roi
en disant : Que le roi David mon seigneur vive
éternellement ! 1:32Et le roi David dit : Appelez-moi
le sacrificateur Tsadok, le prophète Nathan et Benaja,
fils de Jehojada ; et ils se présentèrent devant le roi.
1:33Le roi leur dit : Prenez avec vous les serviteurs de
votre seigneur, faites monter mon fils Salomon sur ma
mule, et faites-le descendre à Guihon. 1:34Que Tsadok
le sacrificateur et Nathan le prophète, l'oignent en
ce lieu-là pour roi sur Israël, puis vous sonnerez du
shofar et vous direz : Vive le roi Salomon ! 1:35Vous
monterez après lui et il viendra, il s'assiéra sur mon
trône et il régnera à ma place ; car j'ai ordonné qu'il
soit le chef d'Israël et de Juda. 1:36Et Benaja fils de
Jehojada répondit au roi : Amen ! Ainsi parle Yahweh,
le Dieu de mon seigneur le roi ! 1:37Comme Yahweh
a été avec mon seigneur le roi, qu'il soit aussi avec
Salomon, et qu'il élève son trône encore plus que le
trône du roi David mon seigneur !

[Tsadok oint roi Salomon]
(cp. 1 Ch. 29:22)

1:38Puis Tsadok le sacrificateur descendit avec Na-
than le prophète et Benaja, fils de Jehojada, les Ké-
réthiens et les Péléthiens ; ils firent monter Salomon
sur la mule du roi David et le menèrent à Guihon.
1:39Tsadok le sacrificateur prit du tabernacle une
corne d'huile dont il oignit Salomon. On sonna du
shofar et tout le peuple dit : Vive le roi Salomon !
1:40Et tout le monde monta après lui et le peuple
jouait de la flûte, en se livrant à une grande joie, au
point que la terre se fendait par leurs cris. 1:41Ce
bruit fut entendu d'Adonija et de tous les conviés qui
étaient avec lui comme ils achevaient de manger ; et
Joab entendant le son du shofar, dit : Pourquoi ce bruit
de la ville en tumulte ? 1:42Et comme il parlait encore,
voici Jonathan, fils du sacrificateur Abiathar, arriva et
Adonija lui dit : Entre, car tu es un vaillant homme et
tu apportes de bonnes nouvelles. 1:43Oui ! répondit
Jonathan à Adonija : Le roi David, notre seigneur,
a établi Salomon roi. 1:44Et le roi a envoyé avec lui
Tsadok le sacrificateur, Nathan le prophète, Benaja,
fils de Jehojada, les Kéréthiens, et les Péléthiens, et
ils l'ont fait monter sur la mule du roi. 1:45Tsadok
le sacrificateur, et Nathan le prophète l'ont oint pour
roi à Guihon, d'où ils sont remontés avec joie, et la
ville est ainsi émue ; c'est là le bruit que vous avez
entendu. 1:46Salomon s'est même assis sur le trône
royal. 1:47Et les serviteurs du roi sont venus pour
bénir le roi David notre seigneur, en disant : Que ton
Dieu rende le nom de Salomon encore plus grand que
ton nom, et qu'il élève son trône encore plus que ton
trône ! Et le roi s'est prosterné sur son lit. 1:48Le roi
a ainsi parlé : Béni soit Yahweh, le Dieu d'Israël, qui
a aujourd'hui établi sur mon trône un successeur, et
qui m'a permis de le voir ! 1:49Alors tous les conviés
d'Adonija furent saisis de frayeur, ils se levèrent et
s'en allèrent chacun son chemin. 1:50Adonija eut peur
de Salomon ; il se leva aussi et s'en alla empoigner les
cornes de l'autel. 1:51On vint l'apprendre à Salomon,
en disant : Voici Adonija a peur du roi Salomon et
il a saisi les cornes de l'autel, en disant : Que le

roi Salomon me jure aujourd'hui qu'il ne fera point
mourir son serviteur par l'épée. 1:52Et Salomon dit :
A l'avenir, s'il se comporte en homme de bien il ne
tombera pas un seul de ses cheveux à terre ; mais
s'il se trouve du mal en lui, il mourra. 1:53Alors
le roi Salomon envoya des personnes qui le firent
descendre de l'autel. Il vint et se prosterna devant le
roi Salomon, et Salomon lui dit : Va dans ta maison.

[Dernières paroles de David à Salomon]

2:1David approchait du moment de sa mort, et il
donna ses ordres à Salomon, son fils, en disant : 2:2Je
m'en vais par le chemin de toute la terre, fortifie-toi
et comporte-toi en homme. 2:3Observe les comman-
dements de Yahweh, ton Dieu, en marchant dans ses
voies, en gardant ses statuts, ses commandements, ses
ordonnances et ses préceptes, selon ce qui est écrit
dans la loi de Moïse, afin que tu réussisses dans tout
ce que tu feras et dans tout ce que tu entreprendras ;
2:4et afin que s'accomplisse cette parole de Yahweh
déclarée sur moi : Si tes fils prennent garde à leur voie,
pour marcher devant moi dans la vérité, de tout leur
cœur et de toute leur âme, tu ne manqueras jamais
de successeur sur le trône d'Israël. 2:5Tu sais ce que
m'a fait Joab, fils de Tseruja et ce qu'il a fait aux
deux chefs des armées d'Israël, Abner, fils de Ner, et à
Amasa, fils de Jéther, qu'il a tués, en versant pendant
la paix le sang de la guerre ; il a mis de ce sang sur la
ceinture qu'il avait sur ses reins et sur les chaussures
qu'il avait aux pieds. 2:6Tu agiras selon ta sagesse,
en sorte que tu ne laisseras point ses cheveux blancs
descendre en paix dans le scheol. 2:7Tu traiteras avec
bienveillance les fils de Barzillaï, le Galaadite, et ils
seront du nombre de ceux qui mangent à ta table ;
car ils se sont approchés de moi quand je fuyais
Absalom, ton frère. 2:8Voici, tu as avec toi Schimeï,
fils de Guéra, le benjamite de Bachurim, qui proféra
contre moi des malédictions violentes le jour où je
m'en allais à Mahanaïm. Mais il descendit au-devant
de moi vers le Jourdain et je lui jurai par Yahweh,
en disant : Je ne te ferai point mourir par l'épée.
2:9Maintenant donc tu ne le laisseras point impuni,
car tu es sage, pour savoir comment tu dois le traiter ;
et tu feras descendre ses cheveux blancs ensanglantés
au scheol.

[Mort de David, Salomon s'assoit sur le trône]

(1 Ch. 29:23-30)

2:10Ainsi David se coucha avec ses pères, il fut
enseveli dans la cité de David. 2:11Et le temps que
David régna sur Israël fut quarante ans. Il régna sept
ans à Hébron et il régna trente-trois ans à Jérusalem.
2:12Et Salomon s'assit sur le trône de David, son père,
et son règne fut très affermi.

[Mort d'Adonija]

2:13Alors Adonija, fils de Haggith, vint vers Bath-
Schéba, mère de Salomon et elle dit : Amènes-tu la
paix ? Et il répondit : Je viens en paix. 2:14Il ajouta :
J'ai un mot à te dire. Elle répondit : Parle ! 2:15Et il
dit : Tu sais bien que le royaume m'appartenait et
que tout Israël s'attendait à ce que je règne. Mais
la royauté s'est détournée de moi, elle est échue
à mon frère parce que Yahweh la lui a donnée.
2:16Maintenant donc je te demande une chose, ne me
la refuse point. Elle lui répondit : Parle ! 2:17Et il dit :
Je te prie, dis au roi Salomon, car il ne te refusera rien,
qu'il me donne Abischag, la Sunamite, pour femme.
2:18Bath-Schéba répondit : Et bien, je parlerai pour
toi au roi. 2:19Bath-Schéba se rendit auprès du roi
Salomon pour lui parler en faveur d'Adonija ; et le
roi se leva pour aller au-devant d'elle, il se prosterna
devant elle, puis il s'assit sur son trône. On plaça un
siège pour la mère du roi, et elle s'assit à sa droite.
2:20Elle dit alors : J'ai une petite demande à te faire :
ne me la refuse pas ! Et le roi lui répondit : Demande,
ma mère, car je ne te la refuserai point. 2:21Et elle dit :
Qu'on donne Abischag, la Sunamite, pour femme à
Adonija, ton frère. 2:22Mais le roi Salomon répondit à
sa mère et dit : Et pourquoi demandes-tu Abischag, la
Sunamite, pour Adonija ? Demande plutôt le royaume
pour lui, parce qu'il est mon frère aîné ; demande-
le pour lui, pour Abiathar, le sacrificateur, et pour
Joab, fils de Tseruja ! 2:23Alors le roi Salomon jura
par Yahweh, en disant : Que Dieu me traite dans toute
sa rigueur, si Adonija n'a dit cette parole contre sa
propre vie ! 2:24Maintenant Yahweh est vivant, lui
qui m'a établi, qui m'a fait asseoir sur le trône de
David, mon père, et qui m'a donné une maison, selon
sa promesse ! Aujourd'hui Adonija mourra. 2:25Et le
roi Salomon envoya Benaja, fils de Jehojada, qui le
frappa, et Adonija mourut.

[Abiathar destitué de la sacrificature]

2:26 Puis le roi dit à Abiathar, le sacrificateur : Va-
t'en à Anathoth sur tes terres, car tu mérites la mort ;
toutefois je ne te ferai point mourir aujourd'hui,
parce que tu as porté l'arche du Seigneur Yahweh
devant David, mon père ; et parce que tu as eu part à
toutes les afflictions de mon père. 2:27 Ainsi Salomon
dépouilla Abiathar de ses fonctions, afin qu'il ne fût
plus sacrificateur de Yahweh pour accomplir la parole
de Yahweh, qu'il avait prononcée à Silo contre la
maison d'Eli.

[Mort de Joab, Benaja à la tête de l'armée]

2:28 Le bruit en parvint à Joab, qui avait suivi le
parti d'Adonija, quoiqu'il n'eût pas suivi le parti
d'Absalom. Joab s'enfuit au tabernacle de Yahweh
et empoigna les cornes de l'autel. 2:29 On alla l'ap-
prendre au roi Salomon, en disant : Joab s'en est enfui
dans la tente de Yahweh et il est auprès de l'autel.
Salomon envoya Benaja, fils de Jehojada, et lui dit :
Va et frappe-le. 2:30 Benaja entra dans la tente de
Yahweh et dit à Joab : Ainsi a parlé le roi : Sors de là !
Mais il répondit : Non ! Je veux mourir ici. Et Benaja
rapporta la chose au roi en disant : Joab m'a parlé
ainsi et c'est ainsi qu'il m'a répondu. 2:31 Et le roi dit à
Benaja : Fais comme il t'a dit, frappe-le et enterre-le ;
tu ôteras ainsi de dessus moi et de dessus la maison
de mon père le sang que Joab a répandu sans cause.
2:32 Et Yahweh fera retomber son sang sur sa tête, car
il a frappé deux hommes plus justes et meilleurs que
lui et les a tués par l'épée, sans que mon père David
n'en sût rien : Abner, fils de Ner, chef de l'armée
d'Israël, et Amassa, fils de Jéther, chef de l'armée de
Juda. 2:33 Leur sang retombera sur la tête de Joab et
sur la tête de sa postérité à perpétuité ; mais il y aura
paix à toujours de par Yahweh, pour David, pour sa
postérité, pour sa maison et pour son trône. 2:34 Donc
Benaja, fils de Jehojada, monta, et il frappa Joab à
mort. On l'ensevelit dans sa maison, dans le désert.
2:35 Alors le roi établit Benaja, fils de Jehojada, sur
l'armée à la place de Joab ; le roi établit aussi Tsadok
sacrificateur à la place d'Abiathar.

[Mort de Schimeï]

2:36 Puis le roi fit appeler Schimeï et lui dit : Bâtis-
toi une maison à Jérusalem, et demeures-y, et n'en
sors point pour aller de côté ou d'autre. 2:37 Car sache
que le jour où tu en sortiras et que tu passeras le
torrent de Cédron, tu mourras certainement ; ton sang
sera sur ta tête. 2:38 Schimeï répondit au roi : Cette
parole est bonne ! Ton serviteur fera tout ce que le roi
mon Seigneur a dit. Ainsi Schimeï demeura à Jéru-
salem plusieurs jours. 2:39 Mais il arriva qu'au bout
de trois ans, deux serviteurs de Schimeï s'enfuirent
vers Akisch, fils de Maaca, roi de Gath, et on le
rapporta à Schimeï en disant : Voilà tes serviteurs
sont à Gath. 2:40 Alors Schimeï se leva, sella son
âne, et s'en alla à Gath vers Akisch pour chercher
ses serviteurs. Schimeï s'en alla donc et ramena de
Gath ses serviteurs. 2:41 On rapporta à Salomon que
Schimeï était allé de Jérusalem à Gath, et qu'il était de
retour. 2:42 Et le roi envoya appeler Schimeï, et lui dit :
Ne t'avais-je pas fait jurer par Yahweh, et ne t'avais-
je pas fait cette déclaration formelle : Sache-le, sache
bien que le jour que tu sortiras pour aller de côté
ou d'autre, tu mourras ? Et ne me répondis-tu pas :
La parole que j'ai entendue est bonne ? 2:43 Pourquoi
donc n'as-tu pas observé le serment que tu as fait par
Yahweh et le commandement que je t'avais donné ?
2:44 Le roi dit aussi à Schimeï : Tu sais en ton cœur
tout le mal que tu as fait à David, mon père ; c'est
pourquoi Yahweh a fait retomber ta méchanceté sur
ta tête. 2:45 Mais le roi Salomon sera béni, et le trône
de David sera affermi devant Yahweh à jamais. 2:46 Et
le roi donna commission à Benaja fils de Jehojada,
qui sortit, et frappa Schimeï et Schimeï mourut. La
royauté fut ainsi affermie entre les mains de Salomon.

[Salomon s'allie à Pharaon]

3:1 Or, Salomon s'allia avec Pharaon roi d'Egypte.
Il prit pour femme la fille de Pharaon, et l'amena
en la cité de David, jusqu'à ce qu'il eût achevé de
bâtir sa maison, la maison de Yahweh, et la muraille
de Jérusalem tout alentour. 3:2 Seulement le peuple
sacrifiait dans les hauts lieux, parce que jusqu'alors
on n'avait pas bâti de maison au nom de Yahweh.

[Salomon demande la sagesse à Yahweh]
(2 Ch. 1:2-10)

3:3 Salomon aimait Yahweh, il marchait selon les
ordonnances de David son père. Seulement, c'était
sur les hauts lieux qu'il offrait des sacrifices et des
parfums. 3:4 Le roi se rendit à Gabaon pour y sacrifier,
car c'était le plus grand des hauts lieux. Et Salomon
offrit mille holocaustes sur cet autel. 3:5 Et Yahweh

apparut de nuit à Salomon à Gabaon dans un songe,
et Dieu lui dit : Demande ce que tu veux que je
te donne. 3:6Et Salomon répondit : Tu as usé d'une
grande bienveillance envers ton serviteur David, mon
père, parce qu'il a marché devant toi fidèlement, dans
la justice, et dans la droiture de cœur envers toi. Tu
as gardé cette grande bienveillance envers lui en lui
donnant un fils qui est assis sur son trône, comme on
le voit aujourd'hui. 3:7Or, maintenant, ô Yahweh mon
Dieu ! Tu as fait régner ton serviteur à la place de
David, mon père, et je ne suis qu'un jeune homme,
je ne sais comment me conduire. 3:8Ton serviteur est
parmi ce peuple que tu as choisi, un peuple nombreux
qui ne peut être compté ni dénombré à cause de sa
multitude. 3:9Accorde donc à ton serviteur un cœur
intelligent pour juger ton peuple, pour discerner le
bien du mal ! Car qui pourrait juger ce peuple si
grand ?

[Yahweh exauce Salomon]
(2 Ch. 1:11-13)

3:10Cette demande de Salomon plut à Yahweh. 3:11Et
Dieu lui dit : Puisque c'est là ta demande et que tu
n'as point demandé une longue vie, ni les richesses,
ni la mort de tes ennemis, mais que tu as demandé
de l'intelligence pour rendre justice, 3:12voici, je fais
selon ta parole. Voici, je te donne un cœur sage
et intelligent, de sorte qu'il n'y aura eu personne
de semblable avant toi et qu'il n'y en aura jamais
de semblable après toi. 3:13Et même, je te donne
ce que tu n'as point demandé, les richesses et la
gloire, de sorte qu'il n'y aura point de roi semblable
à toi entre les rois, tant que tu vivras. 3:14Et si tu
marches dans mes voies pour garder mes ordonnances
et mes commandements, comme David, ton père, je
prolongerai tes jours. 3:15Salomon s'éveilla. Et voilà
le songe. Puis il s'en retourna à Jérusalem et se tint
devant l'Arche de l'alliance de Yahweh. Là, il offrit
des holocaustes et des offrandes de paix et fit un
festin à tous ses serviteurs. 3:16Alors deux femmes
prostituées vinrent au roi et se présentèrent devant lui.
3:17Et l'une de ces femmes dit : Hélas, mon Seigneur !
Nous demeurions cette femme-ci et moi dans une
même maison et j'ai accouché près d'elle dans cette
maison-là. 3:18Trois jours après, cette femme a aussi
accouché. Et nous étions ensemble, il n'y avait aucun
étranger avec nous dans cette maison, il n'y avait que
nous deux. 3:19Or, l'enfant de cette femme est mort
la nuit, parce qu'elle s'était couchée sur lui. 3:20Elle
s'est levée au milieu de la nuit, et a pris mon fils
à mes côtés pendant que ta servante dormait, et l'a
couché dans son sein. Et son fils mort, elle l'a couché
dans mon sein. 3:21Le matin, je me suis levée pour
allaiter mon fils. Et voici, il était mort. Je l'ai regardé
attentivement ce matin-là ; et voici, ce n'était point
mon fils que j'avais enfanté. 3:22L'autre femme dit :
Non, c'est mon fils qui est vivant, et c'est ton fils
qui est mort. Mais la première répliqua : Nullement !
Celui qui est mort est ton fils, et c'est mon fils qui vit.
Elles parlaient ainsi devant le roi. 3:23Et le roi dit :
L'une dit : C'est mon fils qui est vivant, et c'est ton
fils qui est mort ; l'autre dit : Nullement ! C'est ton fils
qui est mort, et c'est mon fils qui est vivant. 3:24Alors
le roi dit : Apportez-moi une épée ! Et on apporta une
épée devant le roi. 3:25Puis le roi dit : Partagez en
deux l'enfant qui vit, et donnez-en la moitié à l'une
et la moitié à l'autre. 3:26Alors la femme dont le fils
était vivant sentit ses entrailles s'émouvoir pour son
fils, et elle dit au roi : Ah ! Mon seigneur, qu'on donne
à celle-ci l'enfant qui vit et qu'on ne le fasse pas
mourir ! Mais l'autre dit : Il ne sera ni à moi ni à
toi ; qu'on le partage. 3:27Alors le roi répondit et dit :
Donnez à la première l'enfant qui vit, et ne le faites
pas mourir. C'est elle qui est sa mère. 3:28Tout Israël
entendit parler du jugement que le roi avait prononcé.
Et l'on craignit le roi, car l'on reconnut que la sagesse
divine était en lui pour rendre justice.

[Salomon établit onze chefs et douze intendants]

4:1Le roi Salomon était roi sur tout Israël. 4:2Voici
les chefs qu'il avait à son service. Azaria, fils du
sacrificateur Tsadok, 4:3Elihoreph et Achija, enfants
de Schischa, secrétaires ; Josaphat, fils d'Achilud,
archiviste ; 4:4Benaja, fils de Jehojada, commandait
l'armée ; Tsadok et Abiathar étaient sacrificateurs ;
4:5Azaria, fils de Nathan était chef des intendants ;
Zabud, fils de Nathan, était le ministre d'état, favori
du roi ; 4:6Achischar, chef de la maison du roi ; et
Adoniram, fils d'Abda, préposé sur les impôts. 4:7Or,
Salomon avait douze intendants sur tout Israël, qui
veillaient à l'entretien du roi et de sa maison ; et
chacun pendant un mois de l'année. 4:8Voici leurs
noms : Le fils de Hur, sur la montagne d'Ephraïm.
4:9Le fils de Déker, sur Makats, sur Saalbim, sur
Beth-Schémesch, à Elon de Beth-Hanan. 4:10Le fils
de Hésed, à Arubboth ; il avait Soco et tout le pays

de Hépher. 4:11Le fils d'Abinadab avait toute la
contrée de Dor ; il avait Thaphath, fille de Salomon,
pour femme. 4:12Baana, fils d'Achilud, avait Thaanac
et Meguiddo, et tout le pays de Beth-Schean qui
est près de Tsarthan au-dessous de Jizreel, depuis
Beth-Schean jusqu'à Abel-Mehola et jusqu'au-delà
de Jokmeam. 4:13Le fils de Guéber, à Ramoth en
Galaad ; il avait les bourgs de Jaïr, fils de Manassé,
en Galaad ; il avait aussi toute la contrée d'Argob
en Basan, soixante grandes villes à murailles et
garnies de barres d'airain. 4:14Achinadab, fils d'Iddo,
à Mahanaïm. 4:15Achimaats, qui avait pour femme
Basmath, fille de Salomon, en Nephthali. 4:16Baana,
fils de Huschaï, en Aser et sur Bealoth. 4:17Josaphat,
fils de Paruach, à Issacar. 4:18Schimeï, fils d'Ela,
en Benjamin. 4:19Guéber, fils d'Uri, dans le pays de
Galaad, le pays de Sihon, roi des Amoréens, et d'Og,
roi de Basan ; et il était seul intendant de ce pays-là.

[L'étendue de la domination du royaume]

4:20Juda et Israël étaient en grand nombre, semblable
au sable sur le bord de la mer ; ils mangeaient,
buvaient et se réjouissaient. 4:21Et Salomon dominait
sur tous les royaumes depuis le fleuve jusqu'au
pays des Philistins et jusqu'à la frontière d'Egypte ;
ils apportaient des présents, et lui furent assujettis
pendant toute sa vie. 4:22Or, les vivres de Salomon
pour chaque jour étaient de trente cors de fine farine
et soixante d'autre farine, 4:23dix bœufs gras, vingt
bœufs de pâturages, et cent moutons, outre les cerfs,
les daims et les volailles engraissées. 4:24Il dominait
sur toutes les contrées de l'autre côté du fleuve, depuis
Thiphsach jusqu'à Gaza, sur tous les rois qui étaient
de l'autre côté du fleuve. Il était en paix avec tous
les pays alentour. 4:25Juda et Israël habitèrent en
sécurité chacun sous sa vigne et sous son figuier,
depuis Dan jusqu'à Beer-Schéba, durant toute la vie
de Salomon. 4:26Salomon avait aussi quarante mille
crèches pour les chevaux destinés à ses chars et
douze mille hommes de cheval. 4:27Or, les intendants
pourvoyaient à l'entretien du roi Salomon et de tous
ceux qui s'approchaient de sa table, chacun en son
mois ; ils ne les laissaient manquer de rien. 4:28Ils
faisaient aussi venir de l'orge et de la paille pour les
chevaux et les coursiers dans le lieu où se trouvait le
roi, chacun selon les ordres qu'il avait reçus.

[La sagesse de Salomon façonne sa renommée]

4:29Dieu donna à Salomon de la sagesse, une très
grande intelligence, et des connaissances multipliées
comme le sable qui est sur le bord de la mer. 4:30La
sagesse de Salomon surpassait la sagesse de tous
les fils de l'Orient et toute la sagesse des égyptiens.
4:31Il était plus sage qu'aucun homme, plus qu'Ethan,
l'Ezrachite, plus qu'Héman, Calcol et Darda, les fils
de Machol ; et sa renommée était répandue parmi
toutes les nations d'alentour. 4:32Il a prononcé trois
mille paraboles et composa cinq mille cantiques.
4:33Il a aussi parlé des arbres, depuis le cèdre du Liban
jusqu'à l'hysope qui sort de la muraille ; il a aussi
parlé sur les animaux, sur les oiseaux, sur les reptiles
et sur les poissons. 4:34Il venait des gens d'entre tous
les peuples pour entendre la sagesse de Salomon, de
la part de tous les rois de la terre qui avaient entendu
parler de sa sagesse.

[Salomon prépare la construction du temple]
(2 Ch. 2:1 ; 13:16)

5:1Hiram, roi de Tyr, envoya ses serviteurs vers
Salomon, car il apprit qu'on l'avait oint pour roi à
la place de son père, car Hiram avait toujours aimé
David. 5:2Et Salomon fit dire à Hiram : 5:3Tu sais que
David, mon père, n'a pu bâtir une maison à Yahweh,
son Dieu, à cause des guerriers qui l'ont encerclé,
jusqu'à ce que Yahweh les ait mis sous la plante de ses
pieds. 5:4Maintenant Yahweh, mon Dieu, m'a donné
du repos de toutes parts, et je n'ai plus d'adversaires,
plus de calamités ! 5:5Voici donc j'ai l'intention de
bâtir une maison au nom de Yahweh, mon Dieu,
comme Yahweh l'a promis à David, mon père, en
disant : Ton fils que je mettrai à ta place sur ton
trône sera celui qui bâtira une maison à mon nom.
5:6Ordonne maintenant que l'on coupe des cèdres du
Liban pour moi. Mes serviteurs seront avec les tiens,
et je donnerai pour tes serviteurs le salaire que tu auras
fixé ; car tu sais qu'il n'y a personne parmi nous qui
sache couper le bois comme les Sidoniens. 5:7Lorsque
Hiram eut entendu les paroles de Salomon, il eut une
grande joie et il dit : Béni soit aujourd'hui Yahweh,
qui a donné à David un fils sage pour chef de ce
grand peuple ! 5:8Hiram fit répondre à Salomon :
J'ai entendu ce que tu m'as envoyé dire et je ferai
tout ce qui te plaira au sujet des bois de cèdre et
des bois de cyprès. 5:9Mes serviteurs les descendront
du Liban à la mer, puis je les expédierai sur la mer

par radeaux jusqu'au lieu que tu m'auras indiqué ;
là je les ferai délier, et tu les prendras. Ce que je
désire en retour, c'est que tu fournisses des vivres
à ma maison. 5:10Hiram donna du bois de cèdre et
du bois de cyprès à Salomon autant qu'il en voulait.
5:11Et Salomon donna à Hiram vingt mille cors de
froment pour la nourriture de sa maison et vingt
cors d'huile d'olives concassées ; Salomon en donna
autant à Hiram chaque année. 5:12Et Yahweh donna
de la sagesse à Salomon, comme il le lui avait promis ;
et il y eut paix entre Hiram et Salomon, et ils firent
alliance ensemble.

[Les hommes de corvée]
(2 Ch. 2:2 ; 17:18)

5:13Le roi Salomon leva sur tout Israël des hommes
de corvée ; ils étaient au nombre de trente mille
hommes. 5:14Il en envoya dix mille au Liban chaque
mois, tour à tour, ils étaient un mois au Liban, et
deux mois chez eux. Adoniram était préposé sur les
hommes de corvée. 5:15Salomon avait aussi soixante-
dix mille hommes qui portaient les fardeaux et quatre-
vingt mille qui taillaient les pierres dans la montagne,
5:16sans compter les chefs au nombre de trois mille
trois cents, préposés par Salomon sur le suivi des tra-
vaux, et chargés de surveiller les ouvriers. 5:17Le roi
ordonna d'extraire de grandes et précieuses pierres,
pour faire le fondement de la maison, qui soient toutes
taillées, 5:18de sorte que les maçons de Salomon et
ceux d'Hiram, taillèrent les pierres et préparèrent le
bois et les pierres pour bâtir la maison.

[Sept ans de construction du temple, les dimensions et caractéristiques]
(2 Ch. 3:1-14)

6:1Ce fut la quatre cent quatre-vingtième année après
la sortie des enfants d'Israël du pays d'Egypte que Sa-
lomon bâtit la maison de Yahweh, la quatrième année
du règne de Salomon sur Israël, au mois de Ziv, qui
est le second mois. 6:2La maison que le roi Salomon
bâtit à Yahweh avait soixante coudées de long, vingt
de large, et trente de haut. 6:3Le portique devant le
temple de la maison avait vingt coudées de longueur,
répondant à la largeur de la maison, et il avait dix
coudées de profondeur sur le devant de la maison.
6:4Il fit placer des fenêtres à la maison, fenêtres
solidement grillées. 6:5Il bâtit contre la muraille de
la maison, à l'entour, des étages qui entouraient les
murs de la maison, le temple et le sanctuaire ainsi
il fit des chambres latérales tout autour. 6:6L'étage
inférieur était large de cinq coudées, celui du milieu
de six coudées et le troisième de sept coudées ; car il
avait aménagé des retraites à la maison tout autour
en dehors, afin que la charpente n'entrât pas dans
les murailles de la maison. 6:7Pour bâtir la maison,
on se servit de pierres déjà taillées, de sorte qu'en
bâtissant la maison on n'entendit ni marteau, ni hache,
ni aucun outil de fer. 6:8L'entrée des chambres de
l'étage inférieur était au côté droit de la maison, et on
montait à l'étage du milieu par un escalier tournant,
et de l'étage du milieu au troisième. 6:9Après avoir
achevé de bâtir la maison, Salomon couvrit la maison
de planches et de poutres de cèdre. 6:10Et il bâtit
les étages joignant toute la maison, avec chacun cinq
coudées de haut, et il les lia à la maison par des bois
de cèdre. 6:11Alors la parole de Yahweh fut adressée
à Salomon, en ces termes : 6:12Quant à cette maison
que tu bâtis, si tu marches dans mes statuts, si tu
pratiques mes ordonnances et que tu gardes tous mes
commandements pour y marcher, j'accomplirai en
ta faveur la parole que j'ai dite à David, ton père.
6:13Et j'habiterai au milieu des enfants d'Israël, et je
n'abandonnerai point mon peuple d'Israël. 6:14Ainsi
Salomon bâtit la maison et l'acheva. 6:15Il revêtit de
cèdre les murs de la maison, depuis le sol jusqu'au
plafond ; il revêtit ainsi de bois l'intérieur, et il couvrit
le sol de la maison de planches de cyprès. 6:16Il
revêtit aussi l'espace de vingt coudées de planches
de cèdre à partir du fond de la maison, depuis le sol
jusqu'au haut des murailles, et il bâtit cet espace au
dedans pour en faire le sanctuaire, le saint des saints.
6:17Les quarante coudées sur le devant formaient la
maison, c'est-à-dire le temple. 6:18Le bois de cèdre à
l'intérieur de la maison était sculpté en coloquintes et
en fleurs épanouies ; tout l'intérieur était de cèdre, on
ne voyait aucune pierre. 6:19Salomon disposa aussi
le sanctuaire, au dedans de la maison vers le fond,
pour y mettre l'arche de l'alliance de Yahweh. 6:20Le
sanctuaire avait par devant vingt coudées de long,
vingt coudées de large, et vingt coudées de haut, et on
le couvrit d'or pur ; on en couvrit aussi l'autel, fait de
planches de bois de cèdre. 6:21Salomon couvrit d'or
pur l'intérieur de la maison, et fit passer un voile avec
des chaînes d'or au-devant du sanctuaire, qu'il couvrit
également d'or. 6:22Ainsi il couvrit d'or la maison
tout entière. Il couvrit aussi d'or tout l'autel qui était
devant le sanctuaire. 6:23Et il fit dans le sanctuaire

deux chérubins de bois d'olivier sauvage, qui avaient
chacun dix coudées de haut. 6:24Chacune des ailes de
l'un des chérubins avait cinq coudées et les ailes de
l'autre chérubin avaient aussi cinq coudées ; depuis
le bout d'une aile jusqu'au bout de l'autre aile il
y avait donc dix coudées. 6:25Le second chérubin
était aussi de dix coudées. Les deux chérubins étaient
d'une même mesure et taillés l'un comme l'autre.
6:26La hauteur de chacun des deux chérubins était
de dix coudées. 6:27Salomon plaça les chérubins à
l'intérieur, au milieu de la maison. Les ailes des
chérubins étaient déployées : l'aile de l'un touchait
à l'un des murs, l'aile de l'autre chérubin touchait
à l'autre mur ; et leurs autres ailes se rencontraient
par l'extrémité au milieu de la maison. 6:28Salomon
couvrit d'or les chérubins. 6:29Il fit sculpter sur tout
le pourtour des murs de la maison, à l'intérieur et à
l'extérieur, des sculptures en relief de chérubins, des
palmes et des fleurs épanouies. 6:30Il couvrit aussi
d'or le sol de la maison, tant à l'intérieur qu'au-
dehors. 6:31A l'entrée du sanctuaire, il fit une porte
à deux battants de bois d'olivier sauvage, dont les
linteaux avec les poteaux équivalaient à un cinquième
du mur. 6:32Les deux battants étaient de bois d'olivier
sauvage. Il y fit sculpter des chérubins, des palmes
et des fleurs épanouies qu'il couvrit d'or, étendant
également l'or sur les chérubins et sur les palmes.
6:33Il fit aussi, à l'entrée du temple, des poteaux de
bois d'olivier sauvage, du quart de la dimension du
mur. 6:34Les deux battants étaient de bois de sapin ;
chacun des battants était formé de deux planches
brisées. 6:35Il y fit sculpter des chérubins, des palmes
et des fleurs épanouies, et les couvrit d'or, proprement
posé sur la sculpture. 6:36Il bâtit aussi le parvis de
l'intérieur de trois rangées de pierres de taille et
d'une rangée de poutres de cèdre. 6:37La quatrième
année, au mois de Ziv, les fondements de la maison
de Yahweh furent posés. 6:38Et la onzième année,
au mois de Bul, qui est le huitième mois, la maison
fut achevée dans toutes ses parties et telle qu'elle
devait être. Salomon la construisit en l'espace de sept
années.

[Le palais royal]

7:1Salomon bâtit aussi sa maison, et l'acheva com-
plètement en treize ans. 7:2Il bâtit d'abord la maison
de la forêt du Liban, de cent coudées de long, de
cinquante coudées de large, et de trente coudées de
haut, sur quatre rangées de colonnes de cèdre ; et sur
les colonnes il y avait des poutres de cèdre. 7:3On
couvrit de bois de cèdre les chambres qui portaient
sur les colonnes qui étaient au nombre de quarante-
cinq, quinze par étages. 7:4Et il y avait trois rangées
de fenêtrages ; et une fenêtre répondait à l'autre en
trois endroits. 7:5Toutes les portes et tous les poteaux
étaient formés de poutres carrées, avec les fenêtres ;
et à chacun des trois étages, les ouvertures étaient en
vis-à-vis les unes des autres. 7:6Il fit aussi le portique
de colonnes, long de cinquante coudées, et large de
trente coudées ; et un autre portique en avant avec des
colonnes et des degrés sur leur front. 7:7Il fit aussi le
portique du trône sur lequel il rendait ses jugements,
appelé le portique du jugement ; on le couvrit de cèdre
depuis un bout du sol jusqu'à l'autre. 7:8La maison
où il demeurait fut construite de la même manière,
dans une autre cour, derrière le portique. Salomon
fit une maison bâtie comme ce portique à la fille
de Pharaon, qu'il avait prise pour femme. 7:9Toutes
ces constructions étaient de pierres de prix, taillées
d'après des mesures, sciées à la scie, en dedans et en
dehors, depuis les fondements jusqu'aux corniches, et
par dehors jusqu'au grand parvis. 7:10Le fondement
était en pierres magnifiques et de grand prix, de
grandes pierres, des pierres de dix coudées et des
pierres de huit coudées. 7:11Et par-dessus il y avait
des pierres de prix, taillées d'après des mesures, et du
bois de cèdre. 7:12Et le grand parvis avait aussi tout
alentour trois rangées de pierres de taille et une rangée
de poutres de cèdre, comme le parvis intérieur de la
maison de Yahweh, et le portique de la maison.

[Fabrication d'ouvrages pour le temple, Hiram l'expert]
(2 Ch. 2:12-13)

7:13Or, le roi Salomon fit venir de Tyr Hiram ; 7:14fils
d'une femme veuve de la tribu de Nephthali, et
d'un père tyrien, Hiram travaillait le cuivre ; fort
expert, intelligent et savant pour faire toutes sortes
d'ouvrages d'airain ; il arriva auprès du roi Salomon,
et il fit tout son ouvrage.

[les colonnes du temple]
(2 Ch. 3:15-17)

7:15Il fit les deux colonnes d'airain, la première avait
dix-huit coudées de hauteur ; et un cordon de douze
coudées mesurait le tour de la seconde. 7:16Il fit aussi
deux chapiteaux d'airain fondu pour mettre sur les

sommets des colonnes ; le premier chapiteau était de
cinq coudées de hauteur, le second était aussi de cinq
coudées. 7:17 Il fit des treillis en forme de maillages,
des festons façonnés en forme de chaînes, pour les
chapiteaux qui étaient sur le sommet des colonnes,
sept pour le premier des chapiteaux, et sept pour
le second. 7:18 Il fit deux rangs de grenades autour
de l'un des treillis, pour couvrir le chapiteau qui
était sur le sommet d'une des colonnes ; et il fit de
même pour l'autre chapiteau. 7:19 Dans le portique,
les chapiteaux qui étaient sur le sommet des colonnes
figuraient des fleurs de lis hautes de quatre coudées
au porche. 7:20 Ces chapiteaux placés sur les deux
colonnes étaient entourés de deux cents grenades,
en haut, depuis le renflement qui était au-delà du
treillis ; il y avait aussi deux cents grenades, disposées
par rangs, autour du second chapiteau. 7:21 Il dressa
donc les colonnes au portique du temple. Il dressa la
colonne de droite qu'il nomma Jakin ; puis il dressa la
colonne de gauche qu'il nomma Boaz. 7:22 Et l'on mit
sur le chapiteau des colonnes l'ouvrage figurant des
fleurs de lis ; ainsi l'ouvrage des colonnes fut achevé.

[la mer de fonte]
(2 Ch. 4:2-5)

7:23 Il fit aussi la mer de fonte. Elle avait dix coudées
d'un bord à l'autre, ronde tout autour, avec cinq
coudées de haut ; et un cordon de trente coudées en
mesurait le tour. 7:24 Au-dessous de son bord, des
coloquintes l'environnaient, dix à chaque coudée, les-
quelles faisaient tout le tour de la mer. Il y avait deux
rangées de coloquintes, jetées en fonte. 7:25 Et elle
était posée sur douze bœufs, dont trois regardaient le
nord et trois regardaient l'occident, trois regardaient
le sud et trois regardaient l'orient. La mer était sur eux
et toute la partie postérieure de leur corps était tournée
en dedans. 7:26 Son épaisseur était d'une paume, et
son bord était comme le bord d'une coupe en fleur
de lis ; elle contenait deux mille baths.

[Les dix socles d'airain]

7:27 Il fit aussi dix socles d'airain, ayant chacun quatre
coudées de long, quatre coudées de large et trois
coudées de haut. 7:28 Ces socles étaient réalisés de
telle manière qu'il y avait des panneaux enchâssés
entre leurs bordures. 7:29 Sur les panneaux qui étaient
entre les bordures, il y avait des lions, des bœufs
et des chérubins. Et sur les bordures, au-dessus et
en dessous des lions et des bœufs, il y avait des
ornements qui pendaient en festons. 7:30 Chaque socle
avait quatre roues d'airain avec des essieux d'airain.
Ses quatre pieds leur servaient d'appuis. Ces appuis
étaient fondus au-dessous de la cuve, et au-dessus
étaient les festons. 7:31 Le couronnement offrait à son
intérieur une ouverture avec un prolongement d'une
coudée vers le haut ; cette ouverture était arrondie
comme pour les ouvrages de ce genre et elle avait une
coudée et demie de largeur. Il s'y trouvait aussi des
sculptures ; les panneaux étaient carrés, et non arron-
dis. 7:32 Les quatre roues étaient sous les panneaux, et
les essieux des roues fixés à la base ; chaque roue était
haute d'une coudée et demie. 7:33 Les roues étaient
faites comme les roues de chars ; leurs essieux, leurs
jantes, leurs rais et leurs moyeux étaient tous de fonte.
7:34 Il y avait aux quatre angles de chaque socle quatre
consoles d'une même pièce que la base. 7:35 La partie
supérieure de la base se terminait par un cercle d'une
demi-coudée de hauteur, et elle avait ses appuis et
ses panneaux de la même pièce. 7:36 Puis, on sculpta
sur la surface de ses appuis et sur ses panneaux, des
chérubins, des lions et des palmes, selon les espaces
libres, et des ornements tout autour. 7:37 Ainsi les dix
socles étaient tous d'une même fonte, d'une même
mesure et d'une même forme.

[Les dix cuves d'airain]
(2 Ch. 4:6)

7:38 Il fit aussi dix cuves d'airain, dont chacune conte-
nait quarante baths, et chaque cuve était de quatre
coudées, chaque cuve était sur l'un des dix socles.
7:39 Il mit cinq socles au côté droit de la maison, et
cinq au côté gauche de la maison ; quant à la mer, il
l'a mis au côté droit de la maison, vers l'orient du
côté sud. 7:40 Ainsi Hiram fit les cuves, les pelles et les
bassins, et il acheva tout l'ouvrage qu'il faisait au roi
Salomon pour la maison de Yahweh. 7:41 Savoir, deux
colonnes avec les deux chapiteaux qui étaient sur le
sommet des colonnes ; et deux maillages pour couvrir
les deux bourrelets des chapiteaux qui étaient sur le
sommet des colonnes ; 7:42 les quatre cents grenades
pour les deux maillages, deux rangs de grenades pour
chaque réseau, pour couvrir les deux renflements des
chapiteaux, qui étaient sur les colonnes ; 7:43 les dix
socles ; et les dix cuves pour mettre sur les socles ;
7:44 la mer avec les douze bœufs sous la mer ; 7:45 les
pots, les pelles et les bassins. Tous ces ustensiles que

Hiram fit au roi Salomon pour la maison de Yahweh
étaient d'airain poli. 7:46Le roi les fit fondre dans
la plaine du Jourdain, dans un sol argileux, entre
Succoth et Tsarthan. 7:47Et Salomon ne pesa aucun
de ces ustensiles, parce qu'ils étaient en trop grand
nombre, de sorte qu'on ne rechercha point le poids de
l'airain.

[Les ustensiles pour la maison de Yahweh]

7:48Salomon fit aussi tous les ustensiles pour la
maison de Yahweh, savoir l'autel d'or, et les tables
d'or, sur lesquelles étaient les pains de proposition ;
7:49les chandeliers d'or pur, cinq à droite et cinq
à gauche devant le sanctuaire, avec les fleurs, les
lampes et les mouchettes d'or ; 7:50les coupes, les
couteaux, les bassins, les tasses et les brasiers d'or
pur. Les gonds, même des portes de la maison, à
l'entrée du saint des saints, à la porte de la maison et à
l'entrée du temple, étaient d'or. 7:51Ainsi fut achevé
tout l'ouvrage que le roi Salomon fit pour la maison
de Yahweh ; puis il y fit apporter l'or, l'argent et les
ustensiles que David, son père, avait consacrés ; il les
mit dans les trésors de la maison de Yahweh.

[Installation de l'arche dans le temple, la nuée de Yahweh]
(2 Ch. 5:2-14)

8:1Alors le roi Salomon convoqua près de lui à
Jérusalem les anciens d'Israël, tous les chefs des
tribus et les chefs de famille des fils d'Israël, pour
transporter l'arche de l'alliance de Yahweh de la
cité de David, qui est Sion. 8:2Tous les hommes
d'Israël s'assemblèrent auprès du roi Salomon, au
mois d'Ethanim, qui est le septième mois, pendant la
fête. 8:3Une fois tous les anciens d'Israël arrivés, les
sacrificateurs portèrent l'arche. 8:4Ils transportèrent
l'arche de Yahweh, la tente d'assignation, et tous les
ustensiles qui étaient dans le tabernacle ; les sacrifica-
teurs et les Lévites les emportèrent. 8:5Le roi Salomon
et toute l'assemblée d'Israël convoquée auprès de lui
se tinrent devant l'arche. Ils sacrifièrent du gros et du
menu bétail en si grand nombre, qu'on ne pouvait ni
nombrer ni compter. 8:6Et les sacrificateurs portèrent
l'arche de l'alliance de Yahweh à sa place, dans le
sanctuaire de la maison, dans le saint des saints, sous
les ailes des chérubins. 8:7Car les chérubins avaient
les ailes étendues sur l'emplacement de l'arche, et
ils couvraient l'arche et ses barres par-dessus. 8:8On
avait donné aux barres une longueur telle que leurs
extrémités se voyaient du lieu saint devant le sanc-
tuaire, mais elles ne se voyaient point du dehors. Elles
sont demeurées là jusqu'à ce jour. 8:9Il n'y avait rien
dans l'arche que les deux tables de pierre que Moïse
y déposa en Horeb, lorsque Yahweh fit alliance avec
les enfants d'Israël à leur sortie du pays d'Egypte.
8:10Au moment où les sacrificateurs sortirent du lieu
saint, la nuée remplit la maison de Yahweh. 8:11Les
sacrificateurs ne purent pas y rester pour faire le
service, à cause de la nuée ; car la gloire de Yahweh
remplissait la maison de Yahweh.

[Discours de Salomon]
(2 Ch. 6:1-11)

8:12Alors Salomon dit : Yahweh veut habiter dans
l'obscurité ! 8:13J'ai achevé de bâtir une maison pour
ta demeure ô Yahweh ! Ce sera une demeure, un lieu
où tu résideras éternellement. 8:14Le roi tourna son
visage, et bénit toute l'assemblée d'Israël ; car toute
l'assemblée d'Israël se tenait là debout. 8:15Et il dit :
Béni soit Yahweh, le Dieu d'Israël, qui a parlé de sa
propre bouche à David, mon père, et qui a accompli
par sa puissance ce qu'il avait déclaré en disant :
8:16Depuis le jour où je fis sortir mon peuple d'Israël
hors d'Egypte, je n'ai choisi aucune ville d'entre
toutes les tribus d'Israël pour y bâtir une maison afin
que mon nom y fût, mais j'ai choisi David pour qu'il
règne sur mon peuple d'Israël. 8:17David, mon père,
avait à cœur de bâtir une maison au nom de Yahweh,
le Dieu d'Israël. 8:18Et Yahweh dit à David, mon
père : Puisque tu as eu à cœur de bâtir une maison
à mon nom, tu as bien fait d'avoir eu cette intention.
8:19Néanmoins, tu ne bâtiras point cette maison, mais
ton fils qui sortira de tes entrailles sera celui qui
bâtira cette maison à mon Nom. 8:20Yahweh a donc
accompli la parole qu'il avait prononcée. Je me suis
élevé à la place de David, mon père, et me suis assis
sur le trône d'Israël, comme Yahweh l'avait annoncé,
et j'ai bâti cette maison au Nom de Yahweh, le Dieu
d'Israël. 8:21J'y ai établi ici un lieu pour l'arche, dans
lequel est l'alliance de Yahweh, qu'il traita avec nos
pères quand il les fit sortir hors du pays d'Egypte.

[Prière de Salomon]
(2 Ch. 6:12-42)

8:22Ensuite Salomon se tint devant l'autel de Yah-
weh en la présence de toute l'assemblée d'Israël,
et étendant ses mains vers les cieux, 8:23il dit :

Ô Yahweh, Dieu d'Israël ! Il n'y a point de Dieu
semblable à toi en haut dans les cieux, ni en bas
sur la terre ; tu gardes l'alliance et la miséricorde
envers tes serviteurs qui marchent devant ta face de
tout cœur ! 8:24Ainsi tu as tenu parole à ton serviteur
David, mon père, car ce que tu as déclaré de ta bouche,
tu l'as accompli en ce jour par ta main puissante.
8:25Maintenant donc, ô Yahweh, Dieu d'Israël, prête
attention à la promesse faite à ton serviteur David,
mon père, en lui disant : Tu ne manqueras jamais
devant moi d'un successeur assis sur le trône d'Israël,
pourvu seulement que tes fils prennent garde à leur
voie et qu'ils marchent devant ma face, comme tu
y as marché. 8:26Et maintenant, ô Dieu d'Israël !
Je te prie, que s'accomplisse la promesse que tu
as faite à ton serviteur David, mon père. 8:27Mais
Dieu habiterait-il véritablement sur la terre ? Voilà,
les cieux, même les cieux des cieux ne peuvent te
contenir ; combien moins cette maison que j'ai bâtie !
8:28Toutefois, ô Yahweh, mon Dieu, sois attentif à la
prière que t'adresse ton serviteur et à sa supplication,
pour entendre le cri et la prière que ton serviteur
t'adresse aujourd'hui. 8:29Que tes yeux soient ouverts
jour et nuit sur cette maison, sur le lieu dont tu as dit :
Là sera mon Nom ! Ecoute la prière que ton serviteur
fait en ce lieu. 8:30Daigne exaucer la supplication de
ton serviteur et de ton peuple d'Israël lorsqu'ils te
prieront en ce lieu ; exauce du lieu de ta demeure.
Des cieux, exauce, et pardonne ! 8:31Si quelqu'un
pèche contre son prochain et qu'on lui impose un
serment pour le faire jurer, et que le serment aura été
fait devant ton autel dans cette maison ; 8:32écoute-
le des cieux, et agis. Juge tes serviteurs, condamne
le coupable en lui rendant selon sa conduite ; rends
justice à l'innocent, et traite-le selon son innocence !
8:33Quand ton peuple d'Israël sera battu par l'ennemi,
pour avoir péché contre toi, s'il revient à toi et rend
gloire à ton Nom, en t'adressant des prières et des
supplications dans cette maison, 8:34exauce-le des
cieux, et pardonne le péché de ton peuple d'Israël, et
ramène-le dans la terre que tu as donnée à leurs pères.
8:35Quand les cieux seront fermés et qu'il n'y aura
point de pluie, à cause de ses péchés contre toi, s'il
te fait une prière en ce lieu-ci, qu'il loue ton Nom,
et s'il se détourne de ses péchés, parce que tu les
auras affligés, 8:36exauce-le des cieux, pardonne le
péché de tes serviteurs et de ton peuple d'Israël, à
qui tu enseigneras quel est le chemin par lequel ils
doivent marcher et envoie-leur la pluie sur la terre que
tu as donnée à ton peuple pour héritage ! 8:37Quand
il y aura dans le pays, famine, peste, jaunisse, nielle,
sauterelles d'une espèce ou d'une autre, même quand
les ennemis assiégeront ton peuple dans son propre
pays, quand il y aura un fléau ou une maladie
quelconque ; 8:38si un homme, si tout ton peuple
d'Israël fait entendre des prières et des supplications,
que chacun reconnaisse la plaie de son cœur et étende
les mains vers cette maison, 8:39exauce-le des cieux,
du lieu de ta demeure, pardonne, et agis. Rends à
chacun selon toutes ses voies, parce que tu auras
connu leurs cœurs ; car toi seul connais le cœur de
tous les fils des hommes ; 8:40et ils te craindront toute
leur vie dans le pays que tu as donné à nos pères !
8:41Et même lorsque l'étranger, qui n'est pas de ton
peuple d'Israël, viendra d'un pays éloigné à cause de
ton Nom, 8:42car on saura que ton Nom est grand, ta
main puissante et ton bras étendu, quand il viendra
prier dans cette maison, 8:43exauce-le des cieux,
du lieu de ta demeure, et fais à cet étranger selon
ce qu'il t'aura demandé, afin que tous les peuples
de la terre connaissent ton Nom pour te craindre,
comme ton peuple d'Israël ; et pour connaître que
ton Nom est invoqué sur cette maison que j'ai bâtie !
8:44Quand ton peuple sortira pour combattre son
ennemi, par la voie par laquelle tu l'auras envoyé,
s'ils prient Yahweh en regardant vers cette ville que
tu as choisie et vers cette maison que j'ai bâtie
à ton Nom ! 8:45Exauce des cieux leurs prières et
leurs supplications, et fais leur justice ! 8:46Quand ils
pécheront contre toi, car il n'y a point d'homme qui
ne pèche, et que tu seras irrité contre eux et que tu les
auras livrés à leurs ennemis, qui les emmènera captifs
dans un pays ennemi, lointain ou proche ; 8:47si dans
le pays où ils auront été menés captifs, ils reviennent
à toi et t'adressent des supplications, se repentent et
te prient au pays de ceux qui les auront emmenés
captifs, en disant : Nous avons péché, nous avons
commis l'iniquité, nous avons fait le mal ! 8:48S'ils
reviennent à toi de tout leur cœur et de toute leur
âme, dans le pays de leurs ennemis, qui les auront
emmenés captifs, et s'ils t'adressent leurs prières, les
regards tournés vers le pays que tu as donné à leurs
pères, vers la ville que tu as choisie, vers la maison
que j'ai bâtie à ton Nom, 8:49exauce des cieux, du
lieu de ta demeure, leurs prières et leurs supplications,
et fais-leur justice. 8:50Pardonne à ton peuple ses
offenses et ses péchés envers toi, et fais que ceux
qui les auront emmenés captifs aient pitié d'eux et

leur fassent grâce, 8:51car ils sont ton peuple et ton
héritage, et tu les as fait sortir hors d'Egypte, du
milieu d'une fournaise de fer ! 8:52Que tes yeux donc
soient ouverts sur la supplication de ton serviteur et
celle de ton peuple d'Israël, pour les exaucer dans
tout ce pourquoi ils crieront à toi ! 8:53Car tu les as
séparés de tous les autres peuples de la terre pour être
ton héritage, comme tu l'as déclaré par Moïse, ton
serviteur, quand tu fis sortir nos pères hors d'Egypte,
ô Seigneur Yahweh !

[Bénédictions et réjouissances]
(2 Ch. 7:4-10)

8:54Lorsque Salomon eut achevé de faire cette prière
et cette supplication à Yahweh, il se leva de devant
l'autel de Yahweh où il était agenouillé et les mains
étendues vers les cieux. 8:55Il se tint debout, et bénit
toute l'assemblée d'Israël à haute voix, en disant :
8:56Béni soit Yahweh, qui a donné du repos à son
peuple d'Israël, comme il l'avait annoncé ! De toutes
les paroles qu'il avait prononcées par le moyen de
Moïse, son serviteur, aucune n'est restée sans effet.
8:57Que Yahweh, notre Dieu, soit avec nous, comme
il a été avec nos pères ; qu'il ne nous abandonne
point et qu'il ne nous délaisse point, 8:58mais qu'il
incline nos cœurs vers lui, afin que nous marchions
dans toutes ses voies, et que nous observions ses
commandements, ses statuts et ses ordonnances, qu'il
a prescrits à nos pères ! 8:59Que ces paroles, par
lesquelles j'ai fait supplication à Yahweh, soient
présentes devant Yahweh, notre Dieu, jour et nuit ;
afin qu'il fasse justice à son serviteur et à son
peuple d'Israël en tout temps, 8:60afin que tous les
peuples de la terre reconnaissent que c'est Yahweh
qui est Dieu et qu'il n'y en a point d'autre ! 8:61Que
votre cœur soit intègre envers Yahweh, notre Dieu,
comme aujourd'hui, pour marcher dans ses statuts et
pour garder ses commandements. 8:62Le roi et tout
Israël avec lui offrirent des sacrifices devant Yahweh.
8:63Salomon offrit un sacrifice d'offrande de paix à
Yahweh, savoir vingt-deux mille bœufs et cent vingt
mille brebis. Ainsi le roi et tous les enfants d'Israël
firent la dédicace de la maison de Yahweh. 8:64En
ce jour-là, le roi consacra le milieu du parvis, qui
est devant la maison de Yahweh ; car il offrit là les
holocaustes, les offrandes et les graisses des sacrifices
d'offrandes de paix, parce que l'autel d'airain qui
est devant Yahweh, était trop petit pour contenir les
holocaustes, les offrandes et les graisses des offrandes
de paix. 8:65Et en ce temps-là, Salomon célébra une
fête solennelle ; et tout Israël avec lui, venu en grande
multitude depuis les environs de Hamath jusqu'au
torrent d'Egypte, devant Yahweh, notre Dieu, pendant
sept jours, et sept autres jours, soit quatorze jours.
8:66Le huitième jour, il renvoya le peuple. Et ils
bénirent le roi, et s'en allèrent dans leurs demeures, en
se réjouissant, et le cœur heureux pour tout le bien que
Yahweh avait fait à David, son serviteur, et à Israël,
son peuple.

[Yahweh apparaît à Salomon]
(2 Ch. 7:11-22)

9:1Lorsque Salomon eut achevé de bâtir la maison de
Yahweh, la maison royale, et tout ce que Salomon
prit plaisir à faire, 9:2Yahweh apparut à Salomon une
seconde fois, comme il lui était apparu à Gabaon.
9:3Et Yahweh lui dit : J'exauce ta prière, et la
supplication que tu as faite devant moi, j'ai sanctifié
cette maison que tu as bâtie pour y mettre mon
Nom à jamais, et mes yeux et mon cœur seront
toujours là. 9:4Quant à toi, si tu marches devant moi
comme David, ton père, a marché, avec intégrité et
de cœur et avec droiture, en faisant tout ce que je
t'ai commandé, et si tu gardes mes statuts et mes
ordonnances, 9:5j'affermirai le trône de ton royaume
sur Israël à jamais, comme je l'ai déclaré à David,
ton père, en disant : Tu ne manqueras jamais d'un
successeur sur le trône d'Israël. 9:6Mais si vous et
vos fils, vous vous détournez de moi et que vous ne
gardiez pas mes commandements, mes lois que je
vous ai prescrites, et si vous allez servir d'autres dieux
et vous prosterner devant eux, 9:7je retrancherai Israël
de la terre que je lui ai donnée, je rejetterai loin de
moi cette maison que j'ai consacrée à mon Nom et
Israël sera un sujet de sarcasme et de moquerie parmi
tous les peuples. 9:8Et si haut placée qu'ait été cette
maison, quiconque passera auprès d'elle sera étonné
et sifflera. Et on dira : Pourquoi Yahweh a-t-il ainsi
traité ce pays et cette maison ? 9:9Et on répondra :
Parce qu'ils ont abandonné Yahweh, leur Dieu, qui
avait tiré leurs pères hors du pays d'Egypte, qu'ils
se sont attachés à d'autres dieux, se sont prosternés
devant eux et les ont servis, voilà pourquoi Yahweh a
fait venir sur eux tous ces maux.

[Les réalisations de Salomon]

(2 Ch. 8:1-18)

9:10 Au bout de vingt ans, Salomon avait bâti les deux
maisons, la maison de Yahweh et la maison royale.
9:11 Hiram, roi de Tyr, avait fourni à Salomon du
bois de cèdre, du bois de sapin et de l'or, autant
qu'il en avait voulu, le roi Salomon donna à Hiram
vingt villes dans le pays de Galilée. 9:12 Hiram sortit
de Tyr, pour voir les villes que Salomon lui avait
données. Mais elles ne lui plurent point, 9:13 et il dit :
Quelles villes m'as-tu assignées, mon frère ? Et il les
appela, pays de Cabul, nom qu'elles ont conservé
jusqu'à ce jour. 9:14 Hiram avait aussi envoyé au roi
cent vingt talents d'or. 9:15 Voici ce qui concerne les
hommes de corvée que le roi Salomon leva pour bâtir
la maison de Yahweh, sa maison, Millo, la muraille de
Jérusalem, Hatsor, Meguiddo et Guézer. 9:16 Pharaon,
roi d'Egypte, était venu s'emparer de Guézer et l'avait
incendiée, il avait tué les Cananéens qui habitaient
dans la ville. Puis il la donna pour dot à sa fille,
femme de Salomon. 9:17 Salomon donc bâtit Guézer,
et Beth-Horon la basse, 9:18 Baalath et Thadmor, dans
le désert qui est au pays, 9:19 toutes les villes servant
de magasins et lui appartenant, les villes pour les
chars et les villes pour la cavalerie, et tout ce qu'il
plut à Salomon de bâtir à Jérusalem, au Liban, et
dans tout le pays dont il était le souverain. 9:20 Tout le
peuple qui était resté des Amoréens, des Héthiens, des
Phéréziens, des Héviens et des Jébusiens ne faisaient
point partie des fils d'Israël, 9:21 leurs descendants
qui étaient demeurés après eux dans le pays et que
les fils d'Israël n'avaient pu dévouer par le moyen
de l'interdit, Salomon les fit placer à son service
comme gens de corvée à toujours. 9:22 Mais Salomon
n'employa aucun des fils d'Israël comme esclaves ;
car ils étaient ses hommes de guerre, ses serviteurs,
ses chefs, ses officiers, les chefs de ses chars et ses
hommes d'armes. 9:23 Les chefs préposés aux travaux
par Salomon étaient au nombre de cinq cent cin-
quante, lesquels géraient l'intendance des ouvriers.
9:24 La fille de Pharaon monta de la cité de David dans
la maison que Salomon lui avait bâtie. Ce fut alors
qu'il bâtit Millo. 9:25 Trois fois par an, Salomon offrait
des holocaustes et des offrandes de paix sur l'autel
qu'il avait bâti à Yahweh, et il brûlait des parfums
sur celui qui était devant Yahweh. Et il acheva la
maison. 9:26 Le roi Salomon construisit des navires à
Etsjon-Guéber, près d'Eloth, sur le rivage de la Mer
Rouge, au pays d'Edom. 9:27 Et Hiram envoya sur ces
navires, auprès des serviteurs de Salomon, ses propres
serviteurs, des hommes connaissant la mer. 9:28 Ils
allèrent en Ophir, et ils prirent de là quatre cent vingt
talents d'or qu'ils apportèrent au roi Salomon.

[La reine de Séba chez Salomon]
(2 Ch. 7:1-12)

10:1 Or, la reine de Séba ayant appris la renommée de
Salomon, à cause du Nom de Yahweh, vint l'éprouver
par des énigmes. 10:2 Elle entra dans Jérusalem avec
une suite fort nombreuse, et avec des chameaux qui
portaient des aromates, une grande quantité d'or,
et des pierres précieuses. Elle se rendit auprès de
Salomon, et lui parla de tout ce qu'elle avait dans le
cœur. 10:3 Salomon répondit à toutes ses questions,
et il n'y eut aucune parole à laquelle le roi ne put
fournir une explication. 10:4 La reine de Séba vit toute
la sagesse de Salomon et la maison qu'il avait bâtie,
10:5 les mets de sa table, la demeure de ses serviteurs,
l'ordre de service, leurs vêtements, ses échansons,
et les holocaustes qu'il offrait dans la maison de
Yahweh. 10:6 Elle fut toute ravie en elle-même, elle
parla ainsi au roi : Ce que j'ai entendu dire dans
mon pays au sujet de ta sagesse était donc vrai !
10:7 Je ne croyais pas ce qu'on en disait avant d'être
venue et que mes yeux ne l'aient vu. Et voici, on ne
m'en avait point rapporté la moitié. Ta sagesse et ta
prospérité surpassent tout ce que j'en avais entendu.
10:8 Heureux sont tes gens ! Heureux tes serviteurs
qui se tiennent continuellement devant toi, et qui
entendent ta sagesse ! 10:9 Béni soit Yahweh, ton Dieu,
qui t'a accordé la faveur de t'établir sur le trône
d'Israël ! Car Yahweh a aimé Israël à toujours ; et
t'a établi roi pour faire droit et justice. 10:10 Puis
elle donna au roi cent vingt talents d'or, une très
grande quantité d'aromates et des pierres précieuses.
Il ne vint jamais depuis une aussi grande abondance
d'aromates que la reine de Séba en donna au roi
Salomon. 10:11 Et les navires de Hiram, qui amenèrent
de l'or d'Ophir, amenèrent aussi d'Ophir une grande
quantité de bois de santal et de pierres précieuses.
10:12 Le roi fit des supports de ce bois de santal pour
la maison de Yahweh et pour la maison royale ; il en
fit aussi des harpes et des luths pour les chantres ; il
ne vint plus de ce bois de santal et on n'en a plus
vu jusqu'à ce jour-là. 10:13 Le roi Salomon donna à
la reine de Séba tout ce qu'elle désira et répondit
à tout et ce qu'elle lui demanda. Il lui fit en outre

des présents dignes d'un roi tel que Salomon. Puis
elle s'en retourna et alla dans son pays, elle et ses
serviteurs.

[Les richesses de Salomon]
(2 Ch. 9:13-28)

10:14 Le poids de l'or qui revenait à Salomon chaque
année, était de six cent soixante-six talents d'or,
10:15 outre ce qui lui revenait des négociants, du
trafic des marchands, de tous les rois d'Arabie, et
des gouverneurs de ce pays-là. 10:16 Le roi Salomon
fit aussi deux cents grands boucliers d'or battu au
marteau, employant six cents sicles d'or pour chaque
bouclier, 10:17 et trois cents autres boucliers d'or battu
au marteau, pour chacun desquels il employa trois
mines d'or ; et le roi les mit dans la maison de la forêt
du Liban. 10:18 Le roi fit aussi un grand trône d'ivoire,
qu'il couvrit d'or pur. 10:19 Ce trône avait six degrés,
et la partie supérieure, le haut du trône était arrondi
par derrière. Il y avait des accoudoirs de chaque
côté du siège et deux lions se tenaient auprès des
accoudoirs. 10:20 Il y avait aussi douze lions sur les six
degrés du trône, de part et d'autre. Il ne s'est rien fait
de tel dans aucun royaume. 10:21 Toute la vaisselle du
buffet du roi Salomon était d'or, et toutes les coupes
de la maison de la forêt du Liban étaient d'or pur. Il
n'y en avait point en argent ; on n'en faisait aucun cas
du temps de Salomon. 10:22 Car le roi avait en mer
des navires de Tarsis avec la flotte d'Hiram ; et tous
les trois ans la flotte de Tarsis revenait, apportant de
l'or, de l'argent, de l'ivoire, des singes et des paons.
10:23 Le roi Salomon fut plus grand que tous les rois
de la terre, tant en richesses qu'en sagesse. 10:24 Tous
les habitants de la terre cherchaient à voir la face de
Salomon, pour écouter la sagesse que Dieu avait mise
en son cœur. 10:25 Et chacun d'eux lui apportait son
présent, des vases d'or et d'argent, des vêtements,
des armes, des aromates, des chevaux et des mulets,
tous les ans. 10:26 Salomon rassembla ses chars et sa
cavalerie ; il y avait mille quatre cents chars et douze
mille chevaliers, qu'il plaça dans les villes où il tenait
ses chars et à Jérusalem près du roi. 10:27 Le roi rendit
l'argent aussi commun à Jérusalem que les pierres ;
et les cèdres que les sycomores qui croissent dans les
plaines, tant il y en avait. 10:28 C'est d'Egypte que
provenaient les chevaux de Salomon ; une caravane
de marchands du roi allait les chercher par troupes, à
un prix fixe : 10:29 Un char montait et sortait d'Egypte
pour six cents sicles d'argent et chaque cheval pour
cent cinquante sicles ; ils en amenaient de même avec
eux pour tous les rois des Héthiens et pour les rois de
Syrie.

[Salomon détourne son cœur de Yahweh]

11:1 Le roi Salomon aima plusieurs femmes étran-
gères, outre la fille de Pharaon ; savoir des Moabites,
des Ammonites, des Edomites, des Sidoniennes et
des Héthiennes. 11:2 Elles étaient d'entre les nations
dont Yahweh avait dit aux enfants d'Israël : Vous
n'irez point vers elles, et elles ne viendront point vers
vous ; car certainement elles feraient détourner vos
cœurs pour suivre leurs dieux. Salomon s'attacha à
elles et les aima. 11:3 Il eut donc pour femmes sept
cents princesses et trois cents concubines ; et ses
femmes détournèrent son cœur. 11:4 Au temps de la
vieillesse de Salomon, ses femmes firent détourner
son cœur vers d'autres dieux ; et son cœur ne fut point
intègre devant Yahweh, son Dieu, comme David,
son père. 11:5 Salomon alla après Astarté, la divinité
des Sidoniens, et après Milcom, l'abomination des
Ammonites. 11:6 Ainsi Salomon fit ce qui est mal aux
yeux de Yahweh, et il ne persévéra point à suivre
Yahweh, comme David, son père. 11:7 Et Salomon
bâtit un haut lieu à Kemosch, l'abomination des Moa-
bites, sur la montagne qui est vis-à-vis de Jérusalem ;
et à Moloc, l'abomination des fils d'Ammon. 11:8 Il
en fit de même pour toutes ses femmes étrangères,
qui offraient des parfums et des sacrifices à leurs
dieux. 11:9 C'est pourquoi Yahweh fut irrité contre
Salomon, parce qu'il avait détourné son cœur de
Yahweh, le Dieu d'Israël, qui lui était apparu deux
fois. 11:10 Il lui avait donné cet ordre de ne point
aller après d'autres dieux ; mais il ne garda point ce
que Yahweh lui avait ordonné. 11:11 Et Yahweh dit
à Salomon : Puisque tu as agi de la sorte, et que tu
n'as pas observé l'alliance et les ordonnances que je
t'avais prescrites, je déchirerai le royaume afin qu'il
ne soit plus à toi et je le donnerai à ton serviteur.
11:12 Toutefois je ne le ferai point en ton temps,
pour l'amour de David, ton père. Ce sera d'entre
les mains de ton fils que je déchirerai le royaume.
11:13 Néanmoins je ne déchirerai pas tout le royaume,
j'en donnerai une tribu à ton fils, pour l'amour de
David, mon serviteur, et pour l'amour de Jérusalem,
que j'ai choisie. 11:14 Yahweh donc suscita un ennemi
à Salomon, savoir Hadad, l'Edomite, qui était de la

race royale d'Edom. 11:15Car il était arrivé qu'au
temps que David était en Edom, Joab, chef de l'armée,
étant monté pour ensevelir les morts, tua tous les
mâles qui étaient en Edom ; 11:16Joab demeura là six
mois avec tout Israël, jusqu'à ce qu'il eût exterminé
tous les mâles d'Edom. 11:17Ce fut alors qu'Hadad
prit la fuite avec des Edomites d'entre les serviteurs
de son père, pour se retirer en Egypte. Hadad était
alors un jeune garçon. 11:18Une fois partis de Madian,
ils allèrent à Paran, prirent avec eux des hommes
de Paran, et arrivèrent en Egypte auprès de Pharaon,
roi d'Egypte, qui lui donna une maison, pourvut à
sa subsistance et lui donna aussi une terre. 11:19Et
Hadad trouva grâce aux yeux de Pharaon, de sorte que
Pharaon lui donna pour femme la sœur de sa propre
femme, la sœur de la reine Thachpenès. 11:20Et la
sœur de Thachpenès lui enfanta son fils Guenubath.
Thachpenès le sevra dans la maison de Pharaon. Ainsi
Guenubath fut dans la maison de Pharaon, parmi
les fils de Pharaon. 11:21Lorsque Hadad apprit en
Egypte que David s'était endormi avec ses pères,
et que Joab, chef de l'armée, était mort, il dit à
Pharaon : Laisse-moi partir dans mon pays. 11:22Et
Pharaon lui répondit : Que te manque-t-il auprès de
moi, pour désirer ainsi t'en aller dans ton pays ? Et
il répondit : Je n'ai besoin de rien, mais cependant
laisse-moi partir. 11:23Dieu suscita aussi un autre
ennemi à Salomon, savoir Rezon, fils d'Eliada, qui
s'était enfui de chez son maître Hadadézer, roi de
Tsoba, 11:24Il avait rassemblé des gens auprès de lui,
et était devenu chef de bandes, lorsque David les fit
périr ; et ils s'en allèrent à Damas, s'y établirent et y
régnèrent. 11:25Rezon fut ennemi d'Israël au temps
de Salomon, en même temps qu'Hadad le mettait
à mal, il avait en aversion Israël et il régna sur la
Syrie. 11:26Jéroboam aussi, serviteur de Salomon,
s'éleva également contre le roi. Il était fils de Nebath,
Ephratien, de Tseréda, dont la mère s'appelait Tserua,
femme veuve. 11:27Voici à quelle occasion il s'éleva
contre le roi. Salomon bâtissait Millo, et fermait la
brèche de la cité de David, son père. 11:28Jéroboam
était un homme fort et vaillant ; et Salomon, voyant
ce jeune homme à l'ouvrage, lui assigna la charge
de toute la maison de Joseph. 11:29Dans ce même
temps, Jéroboam, étant sorti de Jérusalem, rencontra
en chemin le prophète Achija de Silo, revêtu d'un
manteau neuf, et ils étaient eux deux tout seuls dans
les champs. 11:30Et Achija prit le manteau neuf qu'il
avait sur lui et le déchira en douze morceaux, 11:31et
il dit à Jéroboam : Prends-en pour toi dix morceaux !
Car ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël : Voici,
je vais arracher le royaume d'entre les mains de
Salomon, et je t'en donnerai dix tribus. 11:32Mais il
aura une tribu, pour l'amour de David, mon serviteur,
et pour l'amour de Jérusalem, qui est la ville que j'ai
choisie d'entre toutes les tribus d'Israël. 11:33Parce
qu'ils m'ont abandonné, et se sont prosternés devant
Astarté, la déesse des Sidoniens, devant Kemosch,
dieu de Moab, et devant Milcom, le dieu des fils
d'Ammon, et qu'ils n'ont point marché dans mes
voies, pour faire ce qui est droit à mes yeux et garder
mes statuts, et mes ordonnances, comme l'a fait
David, père de Salomon. 11:34Toutefois, je n'ôterai
pas de sa main tout le royaume, car pendant toute sa
vie je le maintiendrai prince, pour l'amour de David,
mon serviteur, que j'ai choisi et qui a observé mes
commandements et mes lois. 11:35Mais j'ôterai le
royaume d'entre les mains de son fils, je t'en donnerai
dix tribus ; 11:36j'en donnerai une tribu à son fils, afin
que David, mon serviteur, ait une lampe à toujours
devant moi dans Jérusalem, qui est la ville que j'ai
choisie pour y mettre mon Nom. 11:37Je te prendrai
donc, tu régneras sur tout ce que ton âme désirera, tu
seras roi sur Israël. 11:38Et il arrivera que si tu m'obéis
en tout ce que je te commanderai, que tu marches
dans mes voies, en faisant tout ce qui est droit à mes
yeux, en gardant mes statuts et mes commandements,
comme l'a fait David, mon serviteur, je serai avec toi,
je te bâtirai une maison qui sera stable, comme j'en ai
bâti une à David, et je te donnerai Israël. 11:39Ainsi
j'humilierai la postérité de David à cause de cela,
mais non pas à toujours. 11:40Salomon chercha à faire
mourir Jéroboam, mais Jéroboam se leva et s'enfuit
en Egypte vers Schischak, roi d'Egypte ; et il demeura
en Egypte jusqu'à la mort de Salomon.

[Mort de Salomon]
(2 Ch. 9:29-31)

11:41Or, le reste des faits de Salomon, tout ce qu'il
a fait et sa sagesse, cela n'est-il pas écrit dans le
livre des actes de Salomon ? 11:42Salomon régna
à Jérusalem sur tout Israël pendant quarante ans.
11:43Ainsi Salomon s'endormit avec ses pères, il fut
enseveli dans la cité de David, son père. Et Roboam,
son fils, régna en sa place.

[Règne de Roboam]

(2 Ch. 10:1 ; cp. Ec. 2:18-19)

12:1 Roboam se rendit à Sichem, parce que tout Is-
raël était venu à Sichem pour l'établir roi. 12:2 Or,
Jéroboam, fils de Nebath, était encore en Egypte, où
il s'était enfui de devant le roi Salomon, quand il
l'apprit, et c'était en Egypte qu'il habitait. 12:3 On
l'envoya appeler. Ainsi Jéroboam et toute l'assem-
blée d'Israël vinrent, ils parlèrent à Roboam, en
disant : 12:4 Ton père a mis sur nous un pesant joug ;
mais toi allège maintenant cette rude servitude de
ton père et ce pesant joug qu'il a mis sur nous ; et
nous te servirons. 12:5 Il leur répondit : Allez, et dans
trois jours revenez vers moi. Et le peuple s'en alla.
12:6 Le roi Roboam consulta les vieillards qui avaient
été auprès de Salomon, son père, pendant sa vie et leur
dit : Que me conseillez-vous de répondre à ce peuple ?
12:7 Et ils lui répondirent, en disant : Si aujourd'hui
tu rends service à ce peuple et que tu leur cèdes,
et si tu leur réponds avec des paroles bienveillantes,
ils seront tes serviteurs à toujours. 12:8 Mais Roboam
laissa le conseil que les vieillards lui avaient donné
et consulta les jeunes gens qui avaient grandi avec
lui et qui se tenaient près de lui. 12:9 Il leur dit : Que
me conseillez-vous de répondre à ce peuple qui m'a
parlé, en disant : Allège le joug que ton père a mis sur
nous ? 12:10 Alors les jeunes gens qui avaient grandi
avec lui, lui dirent : Tu parleras ainsi à ce peuple qui
t'est venu dire : Ton père a mis sur nous un pesant
joug, mais toi allège-le-nous ! Tu leur parleras ainsi :
Mon petit doigt est plus gros que les reins de mon
père. 12:11 Or, mon père a mis sur vous un pesant joug,
mais moi je rendrai votre joug encore plus pesant ;
mon père vous a châtiés avec des fouets, mais moi
je vous châtierai avec des scorpions. 12:12 Or, trois
jours après, Jéroboam avec tout le peuple vint vers
Roboam, selon que le roi leur avait dit : Retournez
vers moi dans trois jours. 12:13 Mais le roi répondit
durement au peuple, laissant le conseil que les anciens
lui avaient donné. 12:14 Il leur parla selon le conseil
des jeunes gens, en leur disant : Mon père a mis sur
vous un pesant joug, mais moi, je rendrai votre joug
plus pesant encore ; mon père vous a châtiés avec des
fouets, mais moi, je vous châtierai avec des scorpions.
12:15 Le roi donc n'écouta point le peuple ; car cela
était ainsi conduit par Yahweh, en vue d'accomplir la
parole qu'il avait prononcée par le ministère d'Achija
de Silo, à Jéroboam, fils de Nebath.

[Jéroboam se se détache de la maison de David avec Israël]
(2 Ch. 10:12-19 ; 11:1-4)

12:16 Et quand tout Israël vit que le roi ne les avait
point écoutés, le peuple fit cette réponse au roi, en
disant : Quelle part avons-nous avec David ? Nous
n'avons point de propriété avec le fils d'Isaï ! A tes
tentes, Israël ! Et toi David, pourvois maintenant à
ta maison ! Ainsi Israël s'en alla dans ses tentes.
12:17 Les fils d'Israël qui habitaient dans les villes de
Juda furent les seuls sur qui Roboam régna. 12:18 Or,
le roi Roboam envoya Adoram, qui était préposé
aux impôts, mais tout Israël le lapida, et il mourut.
Alors le roi Roboam se hâta de monter sur un char
pour s'enfuir à Jérusalem. 12:19 C'est ainsi qu'Israël
s'est détaché de la maison de David jusqu'à ce jour.
12:20 Tout Israël apprit que Jéroboam était de retour,
ils l'envoyèrent appeler dans l'assemblée, et l'éta-
blirent roi sur tout Israël. La tribu de Juda fut la seule
qui suivit la maison de David. 12:21 Roboam arriva
à Jérusalem, il rassembla toute la maison de Juda et
la tribu de Benjamin, savoir cent quatre-vingt mille
hommes d'élite choisis et disposés à faire la guerre,
pour combattre contre la maison d'Israël, et ramener
la domination à Roboam, fils de Salomon. 12:22 Mais
la parole de Dieu fut ainsi adressée à Schemaeja,
homme de Dieu, disant : 12:23 Parle à Roboam, fils de
Salomon, roi de Juda, et à toute la maison de Juda,
et de Benjamin, et au reste du peuple, en disant :
12:24 Ainsi parle Yahweh : Vous ne monterez point
et vous ne combattrez point contre vos frères, les
fils d'Israël ! Que chacun de vous retourne dans sa
maison, car ceci a été fait de par moi. Ils obéirent à la
parole de Yahweh, et s'en retournèrent, selon la parole
de Yahweh.

[Idolatrie de Jéroboam]

12:25 Or, Jéroboam bâtit Sichem sur la montagne
d'Ephraïm, et y demeura, puis il en sortit et bâtit
Penuel. 12:26 Et Jéroboam dit en son cœur : Mainte-
nant le royaume pourrait bien retourner à la maison
de David. 12:27 Si ce peuple monte à Jérusalem pour
faire des sacrifices dans la maison de Yahweh, le cœur
de ce peuple se tournera vers son seigneur, Roboam,
roi de Juda, et ils me tueront, et ils retourneront à
Roboam, roi de Juda. 12:28 Sur quoi le roi ayant pris
conseil, fit deux veaux d'or et dit au peuple : Vous
êtes longtemps montés à Jérusalem ! Voici ton dieu, ô

Israël, qui t'a fait sortir hors du pays d'Egypte. 12:29Il
plaça un de ces veaux à Béthel, et il mit l'autre à
Dan. 12:30Et cela fut une occasion de péché, car le
peuple allait jusqu'à Dan, pour se prosterner devant
l'un des veaux. 12:31Il fit aussi des maisons dans les
hauts lieux, et établit des sacrificateurs pris parmi tout
le peuple, qui n'étaient point des enfants de Lévi.
12:32Jéroboam ordonna aussi une fête solennelle au
huitième mois, le quinzième jour du mois, à l'imita-
tion de la fête solennelle qu'on célébrait en Juda, et il
offrait des sacrifices sur un autel. Il fit ainsi à Béthel,
sacrifiant aux veaux qu'il avait faits, et il établit à
Béthel des sacrificateurs des hauts lieux qu'il avait
élevés. 12:33Or, le quinzième jour du huitième mois,
savoir au mois qu'il avait choisi lui-même, il monta
sur l'autel qu'il avait fait à Béthel, et célébra cette fête
solennelle pour les enfants d'Israël ; et fit brûler des
parfums sur l'autel.

[Un prophète envoyé vers Jéroboam]

13:1Et voici, un homme de Dieu vint de Juda à Béthel
avec la parole de Yahweh, pendant que Jéroboam se
tenait près de l'autel pour brûler des parfums. 13:2Et
il cria contre l'autel selon la parole de Yahweh, et
dit : Autel ! Autel ! Ainsi parle Yahweh : Voici, un fils
naîtra à la maison de David, qui aura pour nom Josias ;
il immolera sur toi les sacrificateurs des hauts lieux
qui brûlent des parfums sur toi, et on brûlera sur toi
des ossements d'hommes ! 13:3Le même jour il donna
un signe, en disant : C'est ici le signe dont Yahweh
a parlé : Voici, l'autel se fendra, et la cendre qui est
dessus sera répandue. 13:4Lorsque le roi entendit la
parole que l'homme de Dieu avait criée contre l'autel
de Béthel, Jéroboam étendit sa main de l'autel, en
disant : Saisissez-le ! Et la main qu'il étendit contre lui
devint sèche, et il ne put la ramener à lui. 13:5L'autel
aussi se fendit, et la cendre qui était sur l'autel fut
répandue, selon le signe que l'homme de Dieu avait
donné par la parole de Yahweh. 13:6Alors le roi prit
la parole et dit à l'homme de Dieu : Implore Yahweh,
ton Dieu, et prie pour moi, afin que ma main revienne
à moi. L'homme de Dieu implora Yahweh, et la main
du roi put revenir à lui et elle fut comme auparavant.
13:7Alors le roi dit à l'homme de Dieu : Entre avec
moi dans la maison, tu prendras quelque nourriture et
je te donnerai un présent. 13:8Mais l'homme de Dieu
répondit au roi : Quand tu me donnerais la moitié de ta
maison, je n'entrerais point chez toi, je ne mangerais
point de pain, ni ne boirais d'eau en ce lieu. 13:9Car
cela m'a été ordonné par Yahweh, qui m'a dit : Tu ne
mangeras point de pain, tu ne boiras point d'eau et tu
ne t'en retourneras point par le chemin par lequel tu y
seras allé. 13:10Il s'en alla donc par un autre chemin,
et ne s'en retourna point par le chemin par lequel il
était venu à Béthel.

[L'homme de Dieu écoute le vieux prophète plutôt que Dieu]

13:11Or, il y avait un vieux prophète qui demeurait à
Béthel. Ses fils vinrent raconter toutes les choses que
l'homme de Dieu avait faites ce jour-là à Béthel, et les
paroles qu'il avait dites au roi ; et comme les fils de
ce prophète les rapportaient à leur père, 13:12il leur
demanda : Par quel chemin s'en est-il allé ? Or, ses
fils avaient vu le chemin par lequel l'homme de Dieu
qui était venu de Juda s'en était allé. 13:13Et il dit à
ses fils : Sellez-moi un âne. Ils lui sellèrent, puis il
monta dessus. 13:14Et il s'en alla après l'homme de
Dieu, et le trouva assis sous un chêne. Et il lui dit :
Es-tu l'homme de Dieu qui est venu de Juda ? Et il
lui répondit : C'est moi. 13:15Alors il lui dit : Viens
avec moi dans la maison, et tu prendras de quoi te
nourrir. 13:16Mais il répondit : Je ne puis retourner
avec toi, ni entrer chez toi et je ne mangerai point de
pain, ni ne boirai d'eau avec toi en ce lieu ; 13:17Car
il m'a été dit de la part de Yahweh : Tu ne mangeras
point de pain, tu ne boiras point d'eau, et tu ne t'en
retourneras point par le chemin par lequel tu seras
allé. 13:18Et il lui dit : Et moi aussi je suis prophète
comme toi ; et un ange m'a parlé de la part de Yahweh,
en disant : Ramène-le avec toi dans ta maison, qu'il
mange du pain, et qu'il boive de l'eau ; mais il lui
mentait. 13:19Il s'en retourna donc avec lui, il mangea
du pain et but de l'eau dans sa maison. 13:20Et il
arriva que comme ils étaient assis à table, la parole de
Yahweh fut adressée au prophète qui l'avait ramené.
13:21Et il cria à l'homme de Dieu qui était venu de
Juda, en disant : Ainsi a parlé Yahweh : Parce que tu
as été rebelle au commandement de Yahweh et que
tu n'as point gardé l'ordre que Yahweh, ton Dieu,
t'avait donné ; 13:22mais tu t'en es retourné, tu as
mangé du pain et bu de l'eau dans le lieu dont Yahweh
t'avait dit : N'y mange point de pain et n'y bois point
d'eau, ton cadavre n'entrera point au sépulcre de tes
pères. 13:23Et quand le prophète qu'il avait ramené
eut mangé du pain et bu de l'eau, il sella l'âne pour

lui. 13:24L'homme de Dieu s'en alla, et un lion le
rencontra dans le chemin, et le tua. Son corps était
étendu dans le chemin, l'âne resta auprès du corps, et
le lion aussi resta à côté du cadavre. 13:25Et voici des
passants virent le corps étendu dans le chemin et le
lion qui se tenait auprès du corps ; et ils vinrent le dire
dans la ville où le vieux prophète demeurait. 13:26Et
le prophète qui avait ramené du chemin l'homme de
Dieu, l'ayant appris, dit : C'est l'homme de Dieu
qui a été rebelle au commandement de Yahweh, c'est
pourquoi Yahweh l'a livré au lion, qui l'aura déchiré
après l'avoir tué, selon la parole que Yahweh avait
dite à ce prophète. 13:27Et il parla à ses fils, en disant :
Sellez-moi un âne. Ils le lui sellèrent, 13:28Et il s'en
alla et trouva le corps de l'homme de Dieu étendu
dans le chemin, l'âne et le lion qui se tenaient auprès
du corps. Le lion n'avait pas dévoré le cadavre, ni
déchiré l'âne. 13:29Alors le prophète leva le corps de
l'homme de Dieu, le plaça sur l'âne et le ramena ; et
ce vieux prophète revint dans la ville pour le pleurer
et l'enterrer. 13:30Il mit le corps de ce prophète dans
le sépulcre, et il pleura sur lui, en disant : Hélas, mon
frère ! 13:31Après l'avoir enterré, il parla à ses fils, en
disant : Quand je serai mort, enterrez-moi au sépulcre
où est enterré l'homme de Dieu, et vous déposerez
mes os à côté de ses os. 13:32Car elle s'accomplira,
la parole qu'il a criée de la part de Yahweh, contre
l'autel qui est à Béthel et contre toutes les maisons
des hauts lieux qui sont dans les villes de Samarie.

[Jéroboam continue dans le mal]

13:33Néanmoins, Jéroboam ne se détourna point de
sa mauvaise voie, mais il établit de nouveau des
sacrificateurs de hauts lieux pris parmi tout le peuple ;
quiconque le voulait, Jéroboam le consacrait sacrifi-
cateur des hauts lieux. 13:34Cela fut une occasion de
péché pour la maison de Jéroboam, qui fut effacée et
exterminée de dessus la terre.

[Maladie et mort du fils de Jéroboam]

14:1En ce temps-là, Abija, fils de Jéroboam, devint
malade. 14:2Et Jéroboam dit à sa femme : Lève-
toi maintenant et déguise-toi, en sorte qu'on ne
reconnaisse point que tu es la femme de Jéroboam,
et va à Silo. Voici, là est Achija, le prophète, qui
m'a dit que je serais roi sur ce peuple. 14:3Emmène
avec toi dix pains, des gâteaux et un vase de miel,
et entre chez lui ; il te dira ce qui arrivera à l'enfant.
14:4La femme de Jéroboam fit donc ainsi ; elle se
leva et s'en alla à Silo puis elle entra dans la maison
d'Achija. Or, Achija ne pouvait plus voir, parce qu'il
avait les yeux figés à cause de sa vieillesse. 14:5Et
Yahweh dit à Achija : Voici, la femme de Jéroboam,
qui vient te consulter concernant l'état de son fils,
parce qu'il est malade. Tu lui parleras de telle et
de telle manière. Quand elle arrivera, elle se sera
déguisée. 14:6Lorsque Achija eut entendu le bruit de
ses pas, comme elle franchissait la porte, il dit : Entre,
femme de Jéroboam. Pourquoi fais-tu semblant d'être
quelqu'un d'autre ? Je suis chargé de t'annoncer des
choses dures. 14:7Va, dis à Jéroboam : Ainsi parle
Yahweh, le Dieu d'Israël : Parce que je t'ai élevé du
milieu du peuple et que je t'ai établi pour chef sur
mon peuple d'Israël, 14:8j'ai arraché le royaume de la
maison de David et je te l'ai donné ; mais parce que
tu n'as point été comme David, mon serviteur, qui
a gardé mes commandements et qui a marché après
moi de tout son cœur, ne faisant que ce qui est droit à
mes yeux. 14:9Tu as fait pire que tous ceux qui ont
été devant toi, tu es allé te faire d'autres dieux et
des images de fonte, pour m'irriter, et tu m'as rejeté
derrière ton dos ! 14:10A cause de cela, voici, je vais
faire venir le malheur sur la maison de Jéroboam ;
je retrancherai ce qui appartient à Jéroboam, ce qu'il
détient et ce qu'il néglige en Israël, et je brûlerai la
maison de Jéroboam, comme on brûle les ordures,
jusqu'à ce qu'il n'en reste plus. 14:11Celui de la
maison de Jéroboam qui mourra dans la ville, les
chiens le mangeront, et celui qui mourra aux champs,
les oiseaux du ciel le mangeront. Car Yahweh a parlé.
14:12Toi donc lève-toi, va dans ta maison. Dès que
tes pieds entreront dans la ville, l'enfant mourra.
14:13Tout Israël le pleurera et on l'enterrera ; car lui
seul de la famille de Jéroboam entrera au sépulcre,
parce que Yahweh, le Dieu d'Israël, a trouvé quelque
chose de bon en lui seul dans toute la maison de
Jéroboam. 14:14Yahweh s'établira un roi sur Israël
qui retranchera la maison de Jéroboam. Ce jour-là,
n'est-ce pas déjà ce qui arrive ? 14:15Yahweh frappera
Israël, l'agitant comme le roseau est agité dans l'eau ;
et il arrachera Israël de ce bon pays qu'il a donné à
leurs pères, et les dispersera au-delà du fleuve, parce
qu'ils se sont fait des idoles, irritant Yahweh. 14:16Il
livrera Israël à cause des péchés que Jéroboam a
commis et qu'il a fait commettre à Israël. 14:17Alors
la femme de Jéroboam se leva et s'en alla, elle vint à
Thirtsa : et comme elle franchit le seuil de la maison,

le jeune garçon mourut. 14:18 Il fut enseveli et tout
Israël le pleura, selon la parole de Yahweh, proférée
par son serviteur Achija, le prophète.

[Nadab, roi d'Israël]
(cp. 2 Ch. 13:20)

14:19 Quant au reste des faits de Jéroboam, comment
il a fait la guerre et comment il a régné, cela est
écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël.
14:20 Jéroboam régna vingt-deux ans, puis il s'endor-
mit avec ses pères. Et Nadab, son fils, régna à sa place.

[Juda dans l'apostasie]
(2 Ch. 12:1)

14:21 Roboam, fils de Salomon, régna en Juda. Il avait
quarante et un ans quand il devint roi, et il régna
dix-sept ans à Jérusalem, la ville que Yahweh avait
choisie d'entre toutes les tribus d'Israël pour y mettre
son nom. Sa mère s'appelait Naama, l'Ammonite.
14:22 Juda fit ce qui est mal aux yeux de Yahweh ;
et par les péchés qu'ils commirent, ils excitèrent sa
jalousie plus que leurs pères ne l'avaient jamais fait.
14:23 Ils se bâtirent, eux aussi, des hauts lieux avec des
statues et des idoles sur toute colline élevée, et sous
tout arbre verdoyant. 14:24 Il y avait dans le pays des
prostitués. Et ils firent selon toutes les abominations
des nations que Yahweh avait chassées devant les
enfants d'Israël.

[Schischak, roi d'Egypte monte contre Juda, mort de Roboam]
(2 Ch. 12:2-16)

14:25 La cinquième année du roi Roboam, Schischak,
roi d'Egypte, monta contre Jérusalem. 14:26 Il prit les
trésors de la maison de Yahweh et les trésors de la
maison royale, et il emporta tout. Il prit aussi tous
les boucliers d'or que Salomon avait faits. 14:27 Le
roi Roboam fit des boucliers d'airain au lieu de
ceux-là, et les mit entre les mains des chefs des
coureurs, qui gardaient l'entrée de la maison du roi.
14:28 Toutes les fois où le roi entrait dans la maison de
Yahweh, les coureurs les portaient, et ensuite ils les
rapportaient dans la chambre des coureurs. 14:29 Le
reste des actions de Roboam, et tout ce qu'il a fait,
n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de
Juda ? 14:30 Il y eut toujours guerre entre Roboam et
Jéroboam. 14:31 Roboam s'endormit avec ses pères et
fut enseveli avec eux dans la cité de David. Sa mère
avait pour nom Naama, l'Ammonite. Et Abijam, son
fils, régna à sa place.

[Règne d'Abijam (ou Abija) sur Juda]
(2 Ch. 13:1-2)

15:1 La dix-huitième année du roi Jéroboam, fils de
Nebath, Abijam commença à régner sur Juda. 15:2 Il
régna trois ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Maaca
et était fille d'Abisalom. 15:3 Il marcha dans tous les
péchés que son père avait commis avant lui ; son cœur
ne fut point intègre envers Yahweh, son Dieu, comme
l'avait été le cœur de David, son père. 15:4 Mais pour
l'amour de David, Yahweh, son Dieu, lui donna une
lampe dans Jérusalem, lui suscitant son fils après lui
et laissant subsister Jérusalem ; 15:5 Parce que David
avait fait ce qui est droit devant Yahweh, et que pen-
dant toute sa vie il ne s'était point détourné d'aucun de
ses commandements, hormis dans l'affaire d'Urie, le
Héthien. 15:6 Or, il y eut toujours guerre entre Roboam
et Jéroboam, pendant toute la vie de Roboam. 15:7 Le
reste des actions d'Abijam, et même tout ce qu'il fit,
n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de
Juda ? Il y eut aussi guerre entre Abijam et Jéroboam.
15:8 Ainsi Abijam s'endormit avec ses pères, et on
l'enterra dans la cité de David. Et Asa, son fils, régna
à sa place.

[Asa, roi de Juda]
(2 Ch. 14:1-5 ; 15:1-19)

15:9 La vingtième année de Jéroboam, roi d'Israël, Asa
commença à régner sur Juda. 15:10 Il régna quarante et
un ans à Jérusalem. Sa mère avait pour nom Maaca,
elle était fille d'Abisalom. 15:11 Asa fit ce qui est droit
devant Yahweh, comme David, son père. 15:12 Il ôta
du pays les prostitués, et ôta toutes les idoles que ses
pères avaient faites. 15:13 Et même il ôta la dignité de
reine à sa mère Maaca, parce qu'elle avait fait une
idole pour Astarté. Asa mit en pièces l'idole qu'elle
avait faite, et la brûla au torrent de Cédron. 15:14 Mais
les hauts lieux ne furent point ôtés. Néanmoins, le
cœur d'Asa fut intègre envers Yahweh pendant toute
sa vie.

[Asa s'allie avec le roi de Syrie contre le roi d'Israël]
(1 Ch. 14:6-15 ; 16:1-10)

15:15 Il remit dans la maison de Yahweh les choses
qui avaient été consacrées par son père et par lui-

même, de l'argent, de l'or et les ustensiles. 15:16Or,
il y eut guerre entre Asa et Baescha, roi d'Israël,
pendant toute leur vie. 15:17Baescha, roi d'Israël,
monta contre Juda, et bâtit Rama, pour empêcher
quiconque de sortir et entrer vers Asa, roi de Juda.
15:18Asa prit tout l'argent et l'or qui était resté dans
les trésors de Yahweh et dans les trésors de la maison
royale, et les donna à ses serviteurs ; le roi Asa les
envoya vers Ben-Hadad, fils de Thabrimmon, fils de
Hezjon, roi de Syrie, qui demeurait à Damas, pour
lui dire : 15:19Qu'il y ait alliance entre moi et toi,
comme entre mon père et le tien. Voici, je t'envoie
un présent en argent et en or. Va, romps l'alliance que
tu as avec Baescha, roi d'Israël, afin qu'il se retire de
moi. 15:20Et Ben-Hadad écouta le roi Asa ; il envoya
les chefs de son armée contre les villes d'Israël, et il
battit Ijjon, Dan, Abel-Beth-Maaca, tout Kinneroth,
et tout le pays de Nephthali. 15:21Lorsque Baescha
l'apprit, il cessa de bâtir Rama et demeura à Thirtsa.
15:22Alors le roi Asa fit publier par tout Juda que tous,
sans en excepter aucun, eussent à emporter les pierres
et le bois de Rama, que Baescha faisait bâtir, et le
roi Asa s'en servit pour bâtir Guéba de Benjamin, et
Mitspa.

[Maladie et mort d'Asa, Josaphat roi de Juda]
(1 Ch. 16:11-17:1)

15:23Le reste de toutes les actions d'Asa, tous ses
exploits, tout ce qu'il fit, et les villes qu'il a bâties,
cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des
rois de Juda ? Au reste, il fut malade de ses pieds au
temps de sa vieillesse. 15:24Et Asa s'endormit avec
ses pères, avec lesquels il fut enseveli en la cité de
David, son père. Et, son fils, Josaphat, régna à sa
place.

[Baescha tue Nadab et devient roi d'Israël]

15:25Or, Nadab, fils de Jéroboam, régna sur Israël
la seconde année d'Asa, roi de Juda, et il régna
deux ans sur Israël. 15:26Il fit ce qui est mal aux
yeux de Yahweh ; et il marcha dans la voie de son
père, se livrant aux péchés que son père avait fait
commettre à Israël. 15:27Et Baescha, fils d'Achija, de
la maison d'Issacar, fit une conspiration contre lui.
Il le tua devant Guibbethon, qui était aux Philistins,
lorsque Nadab et tout Israël assiégeaient Guibbethon.
15:28Baescha le fit donc mourir la troisième année
d'Asa, roi de Juda, et il régna à sa place. 15:29Une fois
proclamé roi, il frappa toute la maison de Jéroboam
et ne laissa échapper aucune âme vivante, il détruisit
tout ce qui respirait, selon la parole de Yahweh
qu'il avait proférée par son serviteur Achija, Silonite,
15:30A cause des péchés que Jéroboam avait commis
et fait commettre à Israël, irritant ainsi Yahweh, le
Dieu d'Israël. 15:31Le reste des faits de Nadab, et
même tout ce qu'il a fait, n'est-il pas écrit au livre
des Chroniques des rois d'Israël ? 15:32Or, il y eut
guerre entre Asa et Baescha, roi d'Israël, pendant
toute leur vie. 15:33La troisième année d'Asa, roi de
Juda, Baescha, fils d'Achija, commença à régner sur
tout Israël à Thirtsa, il régna vingt-quatre ans. 15:34Et
il fit ce qui est mal aux yeux de Yahweh, et marcha
dans la voie de Jéroboam, en se livrant aux péchés
que Jéroboam avait fait commettre à Israël.

[Yahweh avertit Baescha avant sa mort]

16:1Alors la parole de Yahweh fut adressée à Jéhu,
fils de Hanani, contre Baescha, en ces mots : 16:2Je
t'ai élevé de la poussière et je t'ai établi chef de mon
peuple d'Israël ; malgré cela tu as suivi la voie de
Jéroboam et fait pécher mon peuple d'Israël, pour
m'irriter par leurs péchés. 16:3Voici, je m'en vais
entièrement consumer Baescha et sa maison, et je
rendrai ta maison semblable à la maison de Jéroboam,
fils de Nebath. 16:4Celui de la maison de Baescha qui
mourra dans la ville, les chiens le mangeront, et celui
des siens qui mourra aux champs, les oiseaux du ciel
le mangeront. 16:5Le reste des faits de Baescha, ce
qu'il a fait et ses exploits, n'est-il pas écrit au livre
des Chroniques des rois d'Israël ? 16:6Ainsi Baescha
s'endormit avec ses pères et fut enseveli à Thirtsa.
Ela, son fils, régna à sa place. 16:7La parole de
Yahweh fut aussi adressée par le moyen de Jéhu, fils
de Hanani, le prophète, contre Baescha et contre sa
maison, tant à cause de tout le mal qu'il avait fait
devant Yahweh, en l'irritant par l'œuvre de ses mains
et en devenant comme la maison de Jéroboam, que
parce qu'il l'avait détruite.

[Ela, puis Zimri, règnent sur Israël]

16:8La vingt-sixième année d'Asa, roi de Juda, Ela,
fils de Baescha, commença à régner sur Israël et il
régna deux ans à Thirtsa. 16:9Son serviteur, Zimri,
capitaine de la moitié des chars, fit une conspiration
contre Ela, lorsqu'il était à Thirtsa, buvant et s'en-
ivrant dans la maison d'Artsa, chef de la maison du

roi à Thirtsa. 16:10 Alors, Zimri vint, le frappa et le tua,
la vingt-septième année d'Asa, roi de Juda, et il régna
à sa place. 16:11 Dès qu'il fut roi et qu'il fut assis sur
son trône, il frappa toute la maison de Baescha, il n'en
laissa échapper personne qui lui appartint, ni parent,
ni ami. 16:12 Ainsi Zimri extermina toute la maison de
Baescha, selon la parole que Yahweh avait proférée
contre Baescha, par Jéhu, le prophète, 16:13 A cause
de tous les péchés de Baescha, et des péchés d'Ela,
son fils, qu'ils avaient commis et qu'ils avaient fait
commettre à Israël, irritant Yahweh, le Dieu d'Israël,
par leurs idoles. 16:14 Le reste des faits d'Ela, et même
tout ce qu'il a fait, n'est-il pas écrit au livre des
Chroniques des rois d'Israël ? 16:15 La vingt-septième
année d'Asa, roi de Juda, Zimri régna sept jours à
Thirtsa. Or, le peuple était campé contre Guibbethon
qui appartenait aux Philistins. 16:16 Et le peuple qui
était campé là entendit que l'on disait : Zimri a fait une
conspiration, et il a même tué le roi ! En ce même jour,
tout Israël établit dans le camp pour roi d'Israël Omri,
chef de l'armée d'Israël. 16:17 Omri et tout Israël avec
lui partirent de Guibbethon, et assiégèrent Thirtsa.
16:18 Mais dès que Zimri vit que la ville était prise,
il entra au palais de la maison royale et brûla sur lui
la maison royale, il mourut ainsi, 16:19 A cause des
péchés qu'il avait commis, faisant ce qui est mal aux
yeux de Yahweh, en suivant la voie de Jéroboam et le
péché qu'il avait fait commettre à Israël. 16:20 Le reste
des actions de Zimri et la conspiration qu'il forma,
cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des
rois d'Israël ?

[Omri, roi d'Israël]

16:21 Alors le peuple d'Israël se divisa en deux partis :
la moitié du peuple voulait faire roi Thibni, fils de
Guinath ; et l'autre moitié suivait Omri. 16:22 Mais le
peuple qui suivait Omri, fut plus fort que le peuple
qui suivait Thibni, fils de Guinath. Thibni mourut et
Omri régna. 16:23 La trente et unième année d'Asa,
roi de Juda, Omri commença à régner sur Israël
et il régna douze ans après avoir régné six ans à
Thirtsa. 16:24 Puis il acheta de Schémer la montagne
de Samarie, deux talents d'argent ; il bâtit une ville sur
cette montagne et nomma la ville qu'il bâtit, du nom
de Schémer, seigneur de la montagne. 16:25 Omri fit ce
qui est mal aux yeux de Yahweh ; il agit même plus
mal que tous ceux qui avaient été avant lui. 16:26 Il
marcha dans la voie de Jéroboam, fils de Nebath, et
se livra aux péchés que Jéroboam avait fait commettre
à Israël, irritant Yahweh, le Dieu d'Israël, par leurs
idoles. 16:27 Le reste des actions d'Omri, tout ce qu'il
a fait et ses exploits, cela n'est-il pas écrit au livre
des Chroniques des rois d'Israël ? 16:28 Ainsi Omri
s'endormit avec ses pères et fut enseveli à Samarie.
Achab, son fils, régna à sa place.

[Achab roi d'Israël et Jézabel sa femme]

16:29 Achab, fils d'Omri, régna sur Israël la trente-
huitième année d'Asa, roi de Juda. Et Achab, fils
d'Omri, régna sur Israël à Samarie vingt-deux ans.
16:30 Et Achab, fils d'Omri, fit ce qui est mal aux yeux
de Yahweh, plus que tous ceux qui avaient été avant
lui. 16:31 Et il arriva que, comme si ce lui eût été peu de
chose de marcher dans les péchés de Jéroboam, fils de
Nebath, il prit pour femme Jézabel, fille d'Ethbaal, roi
des Sidoniens, puis il alla servir Baal et se prosterna
devant lui. 16:32 Il dressa un autel à Baal, dans la
maison de Baal, qu'il bâtit à Samarie. 16:33 Et Achab
fit une idole d'Astarté. De sorte qu'Achab fit plus
encore que tous les rois d'Israël qui avaient été avant
lui, pour irriter Yahweh, le Dieu d'Israël. 16:34 En
son temps, Hiel de Béthel bâtit Jéricho ; il en jeta
les fondements au prix d'Abiram, son premier-né, et
posa ses portes sur Segub, son plus jeune fils, selon
la parole que Yahweh avait proférée par le moyen de
Josué, fils de Nun.

[Elie annonce trois ans de famine]
(1 R. 17-2 R. 1)

17:1 Alors Elie, Thischbite, l'un des habitants de Ga-
laad, dit à Achab : Yahweh, le Dieu d'Israël, en la
présence duquel je me tiens, est vivant ! Il n'y aura
ces années-ci ni rosée ni pluie, sinon à ma parole.

[Elie à Kerith]

17:2 Puis la parole de Yahweh fut adressée à Elie, en
disant : 17:3 Va-t'en d'ici et tourne-toi vers l'orient ;
cache-toi près du torrent de Kerith, qui est en face
du Jourdain. 17:4 Tu boiras de l'eau du torrent, et j'ai
commandé aux corbeaux de t'y nourrir. 17:5 Il partit
donc et fit selon la parole de Yahweh, il s'en alla et
demeura au torrent de Kerith, vis-à-vis du Jourdain.
17:6 Les corbeaux lui apportaient du pain et de la
viande le matin, et du pain et de la viande le soir, et
il buvait de l'eau du torrent. 17:7 Mais il arriva qu'au

bout d'un certain temps le torrent tarit, parce qu'il n'y
avait point eu de pluie dans le pays.

[Elie à Sarepta]

17:8 Alors la parole de Yahweh lui fut adressée, en
ces mots : 17:9 Lève-toi, va à Sarepta, qui appartient
à Sidon, et demeure-là. Voici, j'ai commandé là à une
femme veuve de t'y nourrir. 17:10 Il se leva donc et
s'en alla à Sarepta. Et comme il fut arrivé à l'entrée de
la ville, voici, une femme veuve était là, qui ramassait
du bois. Et il l'appela et lui dit : Apporte-moi, je
te prie, un peu d'eau dans un vase et que je boive.
17:11 Elle alla en chercher. Il l'appela de nouveau et
dit : Apporte-moi, je te prie, un morceau de pain de ta
main. 17:12 Mais elle répondit : Yahweh, ton Dieu, est
vivant ! Je n'ai rien de cuit, je n'ai qu'une poignée de
farine dans un pot et un peu d'huile dans une cruche.
Et voici, j'amasse deux morceaux de bois, puis je
rentrerai, je l'apprêterai pour moi et pour mon fils,
nous le mangerons, après quoi nous mourrons. 17:13 Et
Elie lui dit : Ne crains point, va, fais comme tu dis.
Seulement, fais-moi d'abord avec cela un petit gâteau
et tu me l'apporteras, tu en feras ensuite pour toi et
pour ton fils. 17:14 Car ainsi parle Yahweh, le Dieu
d'Israël : La farine qui est dans le pot ne finira point
et l'huile qui est dans la cruche ne diminuera point,
jusqu'à ce que Yahweh donne de la pluie sur la terre.
17:15 Elle s'en alla donc, et fit selon la parole d'Elie.
Et elle eut à manger, elle et sa famille, ainsi qu'Elie
pendant plusieurs jours. 17:16 La farine du pot ne finit
point, et l'huile de la cruche ne diminua point, selon
la parole que Yahweh avait prononcée par le moyen
d'Elie.

[Résurrection du fils de la veuve à Sarepta]

17:17 Après ces choses, il arriva que le fils de la
femme, maîtresse de la maison, devint malade ; et la
maladie fut si forte, qu'il expira. 17:18 Et elle dit à
Elie : Qu'y a-t-il entre moi et toi, homme de Dieu ?
Es-tu venu chez moi pour rappeler le souvenir de
mon iniquité, et pour faire mourir mon fils ? 17:19 Et
il lui dit : Donne-moi ton fils. Et il le prit du sein
de cette femme, le porta dans la chambre haute où
il demeurait, et le coucha sur son lit. 17:20 Puis il cria
à Yahweh, et dit : Yahweh, mon Dieu ! Affligeras-tu
cette veuve au point de faire mourir son fils, elle qui
a m'a reçu comme un hôte ? 17:21 Et il s'étendit sur
l'enfant par trois fois, et cria à Yahweh, en disant :
Yahweh, mon Dieu ! Je te prie que l'âme de cet enfant
revienne au-dedans de lui. 17:22 Et Yahweh écouta la
voix d'Elie, l'âme de l'enfant revint au-dedans de
lui, et il fut rendu à la vie. 17:23 Elie prit l'enfant,
le descendit de la chambre haute dans la maison et
le donna à sa mère, en lui disant : Regarde, ton fils
est vivant. 17:24 Et la femme dit à Elie : Je reconnais
maintenant, que tu es un homme de Dieu et que la
parole de Yahweh, qui est dans ta bouche, est vérité.

[Abdias cache les prophètes]

18:1 Et il arriva, après bien des jours, que la parole de
Yahweh fut adressée à Elie, dans la troisième année,
en disant : Va, montre-toi à Achab et je ferai tomber
de la pluie sur la terre. 18:2 Et Elie s'en alla pour se
présenter devant Achab. Il y avait alors une grande
famine en Samarie. 18:3 Achab avait appelé Abdias,
chef de sa maison ; or, Abdias craignait beaucoup
Yahweh ; 18:4 quand Jézabel exterminait les prophètes
de Yahweh, Abdias prit cent prophètes et les cacha,
cinquante dans une caverne et cinquante dans une
autre, et il les y nourrit de pain et d'eau. 18:5 Achab
dit alors à Abdias : Va par le pays vers toutes les
sources d'eaux et vers tous les torrents ; peut-être
que nous trouverons de l'herbe, nous garderons ainsi
en vie les chevaux et les mulets, et nous n'aurons
pas besoin d'abattre du bétail. 18:6 Ils se partagèrent
donc entre eux le pays pour le parcourir ; Achab allait
seul par un chemin et Abdias allait seul par un autre
chemin. 18:7 Comme Abdias était en chemin, voici,
Elie le rencontra. Abdias reconnut Elie, il tomba
sur son visage et lui dit : N'es-tu pas mon seigneur
Elie ? 18:8 Il lui répondit : C'est moi ; va et dis à ton
seigneur : Voici Elie ! 18:9 Et Abdias dit : Quel péché
ai-je commis, pour que tu livres ton serviteur entre les
mains d'Achab pour me faire mourir ? 18:10 Yahweh,
ton Dieu, est vivant ! Il n'y a ni nation, ni royaume,
où mon seigneur n'ait envoyé pour te chercher ; et
quand on répondait que tu n'y étais pas, il faisait jurer
aux rois et au peuple que l'on ne t'avait pas trouvé.
18:11 Et maintenant tu dis : Va, dis à ton seigneur, voici
Elie ! 18:12 Puis, lorsque je t'aurai quitté, l'Esprit de
Yahweh te transportera je ne sais où et j'irai informer
Achab qui ne te trouvera pas et qui me tuera. Or, ton
serviteur craint Yahweh dès sa jeunesse. 18:13 N'a-t-
on point dit à mon seigneur ce que je fis quand Jézabel
tuait les prophètes de Yahweh, comment j'en cachai
cent, cinquante dans une caverne et cinquante dans

une autre et les y ai nourris de pain et d'eau ? 18:14Et
maintenant tu dis : Va, dis à ton seigneur : Voici Elie !
Il me tuera ! 18:15Mais Elie lui répondit : Yahweh
des armées, devant lequel je me tiens, est vivant !
Aujourd'hui, je me montrerai à Achab. 18:16Abdias
étant allé à la rencontre Achab, l'informa de la chose ;
puis Achab alla au-devant d'Elie. 18:17Et aussitôt
qu'Achab eut vu Elie, il lui dit : Est-ce toi qui jettes
le trouble en Israël ? 18:18Et Elie lui répondit : Je n'ai
point troublé Israël ; c'est toi et la maison de ton père,
puisque vous avez abandonné les commandements
de Yahweh et que vous êtes allés après les Baals.
18:19Fais maintenant se rassembler tout Israël auprès
de moi, sur le mont Carmel, les quatre cent cin-
quante prophètes de Baal et les quatre cents prophètes
d'Astarté qui mangent à la table de Jézabel.

[Confrontation entre Elie et les prophètes de Baal sur le mont Carmel]

18:20Ainsi Achab envoya des messagers vers tous
les fils d'Israël et, il rassembla les prophètes sur le
mont Carmel. 18:21Alors Elie s'approcha de tout le
peuple et dit : Jusqu'à quand clocherez-vous des deux
côtés ? Si Yahweh est Dieu, suivez-le ; mais si Baal
est dieu, suivez-le. Et le peuple ne lui répondit pas
un seul mot. 18:22Alors Elie dit au peuple : Je suis
demeuré seul prophète de Yahweh ; et voici quatre
cent cinquante prophètes de Baal. 18:23Que l'on nous
donne deux veaux, qu'ils en choisissent l'un pour eux,
qu'ils le coupent en pièces et qu'ils le mettent sur
du bois ; mais qu'ils n'y mettent point de feu ; et je
préparerai l'autre veau, je le mettrai sur du bois, sans
y mettre le feu. 18:24Puis invoquez le nom de vos
dieux, et moi j'invoquerai le nom de Yahweh ; que
le dieu qui répondra par le feu, soit reconnu pour être
Dieu. Et tout le peuple répondit et dit : C'est bien !
18:25Et Elie dit aux prophètes de Baal : Choisissez
un veau et préparez-le les premiers, car vous êtes
en plus grand nombre et invoquez le nom de vos
dieux ; mais n'y mettez point de feu. 18:26Ils prirent
donc un veau qu'on leur donna, ils l'apprêtèrent et ils
invoquèrent le nom de Baal depuis le matin jusqu'à
midi, en disant : Baal exauce-nous ! Mais il n'y avait
ni voix ni réponse et ils sautaient devant l'autel qu'ils
avaient fait. 18:27A midi, Elie se moqua d'eux et dit :
Criez à haute voix, puisqu'il est dieu ; mais il pense à
quelque chose, ou il est occupé, ou il est en voyage ;
peut-être qu'il dort et il se réveillera. 18:28Ils criaient
donc à haute voix ; ils se faisaient des incisions avec
des couteaux et des lances, selon leur coutume, en
sorte que le sang coulait sur eux. 18:29Lorsque midi
fut passé et qu'ils eurent fait les prophètes jusqu'au
temps où l'on offre l'oblation, sans qu'il y eût ni
voix, ni réponse, ni signe d'attention. 18:30Elie dit
alors à tout le peuple : Approchez-vous de moi ! Et
tout le peuple s'approcha de lui et il répara l'autel
de Yahweh, qui avait été renversé. 18:31Puis Elie
prit douze pierres, selon le nombre des tribus des
fils de Jacob, auquel la parole de Yahweh avait été
adressée, en disant : Israël sera ton nom. 18:32Et il
rebâtit de ces pierres l'autel au nom de Yahweh. Puis
il fit un fossé de la capacité de deux mesures de
semence autour de l'autel. 18:33Il rangea le bois, il
coupa le veau en pièces, et il le plaça sur le bois.
18:34Puis il dit : Remplissez quatre cruches d'eau,
puis versez-les sur l'holocauste et sur le bois. Puis
il dit : Faites-le encore une seconde fois. Et ils le
firent une seconde fois. Il dit : Faites-le une troisième
fois. Et ils le firent pour la troisième fois ; 18:35de
sorte que les eaux allaient à l'entour de l'autel ; et
il remplit aussi d'eau le fossé. 18:36Et au moment
de la présentation de l'offrande, Elie, le prophète,
s'approcha et dit : Ô Yahweh ! Dieu d'Abraham,
d'Isaac et d'Israël ! Que l'on sache aujourd'hui que
tu es Dieu en Israël et que je suis ton serviteur ; et que
j'ai fait toutes ces choses par ta parole ! 18:37Réponds-
moi, Ô Yahweh ! Réponds-moi, afin que ce peuple
connaisse que c'est toi, Yahweh, qui es Dieu et que
c'est toi qui ramènes leur cœur. 18:38Alors le feu de
Yahweh tomba et consuma l'holocauste, le bois, les
pierres et la terre, et il absorba toute l'eau qui était
dans le fossé. 18:39Quand tout le peuple vit cela, ils
tombèrent sur leur visage et dirent : C'est Yahweh qui
est Dieu ! C'est Yahweh qui est Dieu ! 18:40Et Elie
leur dit : Saisissez les prophètes de Baal et qu'il n'en
échappe aucun ! Ils les saisirent. Elie les fit descendre
au torrent de Kison, où il les fit égorger là.

[Fin du temps de sécheresse, la prière d'Elie]
(Ja. 5:17-18)

18:41Puis Elie dit à Achab : Monte, mange et bois ;
car il se fait un bruit qui annonce la pluie. 18:42Ainsi
Achab monta pour manger et pour boire tandis
qu'Elie monta au sommet du Carmel ; et, se penchant
contre terre, il mit son visage entre ses genoux ;
18:43Et il dit à son serviteur : Monte maintenant et

regarde vers la mer. Le serviteur monta, il regarda et
dit : Il n'y a rien. Elie dit par sept fois : Retournes-y.
18:44 A la septième fois, il dit : Voici un petit nuage
qui s'élève de la mer et qui est comme la paume de la
main d'un homme, laquelle monte de la mer. Elie dit :
Monte et dis à Achab : Attelle ton char et descends de
peur que la pluie ne t'arrête. 18:45 Ici et là, les cieux
s'obscurcirent de nuages accompagnés de vent et il y
eut une forte pluie. Achab monta sur son char et partit
pour Jizreel. 18:46 Et la main de Yahweh fut sur Elie,
qui se ceignit les reins et courut devant Achab, jusqu'à
l'entrée de Jizreel.

[Elie fuit Jézabel]

19:1 Achab rapporta à Jézabel tout ce qu'Elie avait fait,
et comment il avait tué par l'épée tous les prophètes.
19:2 Et Jézabel envoya un messager vers Elie, pour lui
dire : Que les dieux me traitent dans toute leur rigueur,
si demain, à cette heure-ci, je ne fais de ta vie ce que
tu as fait de la vie de chacun d'eux ! 19:3 Elie, voyant
cela, se leva et s'en alla pour sauver sa vie. Il arriva à
Beer-Schéba, qui appartient à Juda ; et il laissa là son
serviteur.

[L'ange de Yahweh au secours d'Elie]

19:4 Mais lui s'en alla dans le désert où, après une
journée de marche, il s'assit sous un genêt et demanda
la mort, en disant : C'en est assez, Ô Yahweh ! Prends
mon âme, car je ne suis pas meilleur que mes pères.
19:5 Puis il se coucha et s'endormit sous un genêt.
Voici un ange le toucha et lui dit : Lève-toi, mange.
19:6 Et il regarda, et voici à son chevet, un gâteau
cuit sur des pierres chauffées et une cruche d'eau.
Il mangea et but, puis se recoucha. 19:7 Et l'ange de
Yahweh vint une seconde fois, le toucha et lui dit :
Lève-toi, mange, car le chemin est trop long pour toi.

[Elie marche jusqu'à Horeb]

19:8 Il se leva donc, mangea et but ; puis avec la force
que lui donna cette nourriture, il marcha quarante
jours et quarante nuits jusqu'à Horeb, la montagne de
Dieu. 19:9 Et là, il entra dans une caverne et y passa la
nuit. Et voici, la parole de Yahweh lui fut adressée en
ces mots : Que fais-tu ici, Elie ? 19:10 Et il répondit :
J'ai déployé mon zèle pour Yahweh, le Dieu des
armées, parce que les enfants d'Israël ont abandonné
ton alliance, ils ont renversé tes autels, ils ont tué tes
prophètes par l'épée ; je suis resté, moi seul et ils me
cherchent pour m'ôter la vie. 19:11 Yahweh lui dit :
Sors et tiens-toi sur la montagne devant Yahweh. Et
voici, Yahweh passa. Et devant Yahweh, il y eut un
grand vent impétueux qui déchirait les montagnes et
brisait les rochers, mais Yahweh n'était point dans ce
vent. Après le vent, ce fut un tremblement de terre ;
mais Yahweh n'était point dans ce tremblement de
terre. 19:12 Après le tremblement de terre, un feu ;
mais Yahweh n'était pas dans le feu. Et après le
feu vint un murmure doux et léger. 19:13 Quand Elie
l'entendit, il s'enveloppa le visage de son manteau,
il sortit et se tint à l'entrée de la caverne. Et voici,
une voix lui fit entendre ces paroles : Que fais-tu ici
Elie ? 19:14 Et il répondit : J'ai déployé mon zèle pour
Yahweh, le Dieu des armées, parce que les enfants
d'Israël ont abandonné ton alliance, ils ont renversé
tes autels, ils ont tué par l'épée tes prophètes ; je suis
resté moi seul, et ils cherchent ma vie pour me l'ôter.
19:15 Yahweh lui dit : Va, retourne-t'en par ton chemin
vers le désert de Damas ; et quand tu seras arrivé,
tu oindras Hazaël pour roi de Syrie. 19:16 Tu oindras
aussi Jéhu, fils de Nimschi, pour roi d'Israël ; et tu
oindras Elisée, fils de Schaphath, d'Abel-Mehola,
pour prophète à ta place. 19:17 Et il arrivera que
quiconque échappera de l'épée de Hazaël, Jéhu le fera
mourir ; et quiconque échappera de l'épée de Jéhu,
Elisée le fera mourir. 19:18 Mais je me suis réservé
sept mille hommes de reste en Israël, tous ceux qui
n'ont point fléchi les genoux devant Baal, et dont la
bouche ne l'a point baisé.

[Elisée disciple d'Elie]

19:19 Elie partit donc de là, et il trouva Elisée, fils de
Schaphath, qui labourait. Il y avait douze paires de
bœufs devant soi et il était avec la douzième. Quand
Elie passa près de lui, il jeta sur lui son manteau.
19:20 Elisée laissa ses bœufs et courut après Elie, en
disant : Je t'en prie, laisse-moi embrasser mon père
et ma mère, et je te suivrai. Elie lui répondit : Va,
et reviens ; car pense à ce que je t'ai fait. 19:21 Après
s'être éloigné d'Elie, il revint prendre une paire de
bœufs qu'il offrit en sacrifice ; et avec l'attelage des
bœufs, il en fit bouillir la chair, et la donna au peuple ;
ils mangèrent ; puis il se leva et suivit Elie. Dès lors,
il fut à son service.

[Achab monte contre Ben-Hadad]

20:1 Alors Ben-Hadad, roi de Syrie rassembla toute
son armée ; il avait avec lui trente-deux rois, des
chevaux et des chars. Puis il monta, assiégea Samarie
et il lui fit la guerre. 20:2 Il envoya des messagers à
Achab, roi d'Israël, dans la ville ; 20:3 Et il lui fit dire :
Ainsi parle Ben-Hadad : Ton argent et ton or sont à
moi, tes femmes aussi et tes beaux enfants sont à moi.
20:4 Et le roi d'Israël répondit, et dit : Mon seigneur,
je suis à toi, comme tu le dis, avec tout ce que j'ai.
20:5 Ensuite les messagers retournèrent, et dirent :
Ainsi parle Ben-Hadad : Puisque je t'ai envoyé dire :
Donne-moi ton argent et ton or, ta femme et tes
enfants ; 20:6 A la même heure demain, j'enverrai chez
toi mes serviteurs, ils fouilleront ta maison et les
maisons de tes serviteurs, et se saisiront de tout ce
que tu as de précieux, et ils l'emporteront. 20:7 Alors
le roi d'Israël appela tous les anciens du pays, et
il dit : Sachez et considérez, je vous prie, combien
cet homme nous veut du mal ; car il m'a envoyé
demander mes femmes, mes enfants, mon argent et
mon or, et je ne lui avais rien refusé. 20:8 Et tous les
anciens et tout le peuple lui dirent : Ne l'écoute point
et ne consens pas. 20:9 Il répondit donc aux messagers
de Ben-Hadad : Dites au roi, mon seigneur : Je
ferai tout ce que tu as envoyé demander la première
fois à ton serviteur, mais je ne pourrai faire ceci.
Les messagers s'en allèrent et lui rapportèrent cette
réponse. 20:10 Et Ben-Hadad envoya dire à Achab :
Que les dieux me traitent dans toute leur rigueur, si
la poudre de Samarie suffit pour remplir le creux de
la main de tout le peuple qui me suit. 20:11 Mais le
roi d'Israël répondit, et dit : Dites-lui : Que celui qui
revêt une armure ne se glorifie point comme celui
qui la dépose. 20:12 Lorsque Ben-Hadad entendit cette
réponse, il était à boire avec les rois sous les tentes et
il dit à ses serviteurs : Rangez-vous en bataille ! Et ils
se rangèrent en bataille contre la ville.

[Victoire Achab]

20:13 Alors voici, un prophète s'approcha d'Achab,
roi d'Israël et lui dit : Ainsi parle Yahweh : N'as-tu
pas vu cette grande multitude ? Voilà, je m'en vais la
livrer aujourd'hui entre tes mains, et tu sauras que
je suis Yahweh. 20:14 Et Achab dit : Par qui ? Et il
lui répondit : Ainsi parle Yahweh : Ce sera par les
serviteurs des chefs des provinces. Et Achab dit :
Qui engagera le combat ? Et il lui répondit : Toi.
20:15 Alors il passa en revue les serviteurs des chefs
des provinces, qui furent deux cent trente-deux ; et
après eux, il dénombra tout le peuple de tous les
enfants d'Israël qui furent sept mille. 20:16 Ils firent
une sortie en plein midi, lorsque Ben-Hadad buvait
et s'enivrait dans les tentes, lui et les trente-deux
rois qui étaient ses auxiliaires. 20:17 Les serviteurs
des chefs des provinces sortirent les premiers et Ben-
Hadad envoya quelques-uns qui le lui rapportèrent en
disant : Des hommes sont sortis de Samarie. 20:18 Et il
dit : Qu'ils soient sortis pour la paix, ou qu'ils soient
sortis pour faire la guerre, saisissez-les tous vivants.
20:19 Les serviteurs des chefs de province sortirent de
la ville puis l'armée qui était après eux. 20:20 Chacun
d'eux frappa son homme, de sorte que les Syriens
s'enfuirent et Israël les poursuivit. Ben-Hadad, roi
de Syrie, se sauva sur un cheval, avec des cavaliers.
20:21 Et le roi d'Israël sortit et frappa les chevaux et les
chars, en sorte qu'il fit éprouver une grande défaite
aux Syriens.

[Achab monte de nouveau contre les Syriens]

20:22 Alors le prophète s'approcha du roi d'Israël, et
lui dit : Va, fortifie-toi ; considère et vois ce que tu
auras à faire ; car l'année révolue, le roi de Syrie mon-
tera contre toi. 20:23 Or, les serviteurs du roi de Syrie
lui dirent : Leur dieu est un dieu de montagnes, c'est
pourquoi ils ont été plus forts que nous. Mais combat-
tons contre eux dans la plaine, et certainement, nous
serons plus forts qu'eux. 20:24 Fais donc ceci : Ote
chacun de ces rois de sa place, et remplace-les par des
chefs ; 20:25 Puis lève une armée pareille à celle que
tu as perdue, avec autant de chevaux et de chars, puis
nous les combattrons dans la plaine et l'on verra si
nous ne sommes pas plus forts qu'eux. Il les écouta, et
fit ainsi. 20:26 L'année suivante, Ben-Hadad dénombra
les Syriens et monta à Aphek pour combattre contre
Israël. 20:27 On fit aussi le dénombrement des enfants
d'Israël ; ils reçurent des vivres, et ils marchèrent à la
rencontre des Syriens. Les enfants d'Israël campèrent
vis-à-vis d'eux ; semblables à deux petits troupeaux
de chèvres, tandis que les Syriens remplissaient le
pays. 20:28 Alors l'homme de Dieu vint, et dit au roi
d'Israël : Ainsi parle Yahweh : Parce que les Syriens
ont dit : Yahweh est un dieu des montagnes et non un
dieu des vallées, je livrerai entre tes mains toute cette
grande multitude, et vous saurez que je suis Yahweh.
20:29 Sept jours durant ils campèrent vis-à-vis les uns

des autres. Le septième jour, ils entrèrent en bataille,
et les enfants d'Israël tuèrent en un seul jour cent mille
hommes de pied des Syriens. 20:30Le reste s'enfuit
à la ville d'Aphek, où la muraille tomba sur vingt-
sept mille hommes demeurés de reste. Ben-Hadad
s'était réfugié dans la ville où il allait de chambre en
chambre.

[Faute d'Achab qui épargne Ben-Hadad]

20:31Ses serviteurs lui dirent : Voici maintenant, nous
avons appris que les rois de la maison d'Israël sont
des rois miséricordieux ; maintenant donc mettons
des sacs sur nos reins et des cordes à nos têtes,
sortons vers le roi d'Israël, peut-être qu'il te laissera
la vie sauve. 20:32Ils se mirent donc des sacs autour
des reins et des cordes autour de leurs têtes. Ils
allèrent auprès du roi d'Israël. Ils lui dirent : Ton
serviteur Ben-Hadad dit : Laisse-moi la vie ! Achab
répondit : Est-il encore vivant ? Il est mon frère.
20:33Ces hommes tirèrent de là un bon augure, ils
se hâtèrent de le prendre au mot et ils dirent : Ben-
Hadad est-il ton frère ! Et il répondit : Allez, amenez-
le. Ben-Hadad vint vers lui, et il le fit monter sur
son char. 20:34Et Ben-Hadad lui dit : Je te rendrai les
villes que mon père avait prises à ton père ; et tu te
feras des rues en Damas comme mon père avait fait
en Samarie. Et moi, répondit Achab, je te laisserai
aller en faisant alliance. Il traita donc alliance avec
lui, et le laissa aller. 20:35Alors un homme d'entre les
fils des prophètes dit à son compagnon, sur l'ordre
de Yahweh : Frappe-moi, je te prie ! Mais celui-là
refusa de le frapper. 20:36Et il lui dit : Parce que tu
n'as point obéi à la parole de Yahweh, voilà, quand
tu m'auras quitté, un lion te frappera. Quand il se fut
séparé de lui, un lion survint et le frappa. 20:37Puis
il trouva un autre homme, et lui dit : Frappe-moi,
je te prie. Cet homme-là le frappa et il le blessa.
20:38Après cela le prophète s'en alla, et se plaça sur
le chemin du roi ; il se déguisa avec un bandeau
sur ses yeux. 20:39Lorsque le roi passa, il cria vers
lui, et dit : Ton serviteur était allé au milieu de la
bataille ; et voici quelqu'un s'étant retiré, m'a amené
un homme, en disant : Garde cet homme, s'il vient à
s'échapper, ta vie en répondra, ou tu paieras un talent
d'argent. 20:40Et pendant que ton serviteur faisait
quelques affaires çà et là, cet homme a disparu. Et le
roi d'Israël lui répondit : Telle est ta condamnation,
tu l'as toi-même prononcée. 20:41Alors le prophète
ôta promptement le bandeau de dessus ses yeux et le
roi d'Israël reconnut que c'était l'un des prophètes.
20:42Et il dit : Ainsi parle Yahweh : Parce que tu
as laissé échapper de tes mains l'homme que j'avais
dévoué par la voie de l'interdit, ta vie répondra de
sa vie, et ton peuple de son peuple. 20:43Mais le roi
d'Israël se retira en sa maison, triste et irrité ; et il
arriva en Samarie.

[Naboth meurt pour sa vigne]

21:1Après ces choses, voici ce qui arriva. Naboth
de Jizreel, ayant une vigne à Jizreel, près du palais
d'Achab, roi de Samarie. 21:2Achab parla à Naboth
et lui dit : Cède-moi ta vigne, afin que j'en fasse un
jardin potager, car elle est proche de ma maison et
je te donnerai à la place une vigne meilleure ; ou, si
cela te semble bon, je te paierai l'argent qu'elle vaut.
21:3Mais Naboth répondit à Achab : Que Yahweh me
garde de te donner l'héritage de mes pères ! 21:4Et
Achab vint en sa maison tout triste et irrité, à cause
de cette parole que lui avait dite Naboth de Jizreel,
en disant : Je ne te donnerai point l'héritage de mes
pères ! Il se coucha sur son lit, détourna son visage,
et ne mangea rien. 21:5Alors Jézabel, sa femme, vint
auprès de lui, et lui dit : D'où vient que ton esprit
est si triste ? Et pourquoi ne manges-tu point ? 21:6Et
il lui répondit : J'ai parlé à Naboth de Jizreel, et je
lui ai dit : Donne-moi ta vigne pour de l'argent, ou
si tu le désires, je te donnerai une autre vigne pour
celle-là, mais il m'a dit : Je ne te céderai point ma
vigne ! 21:7Alors Jézabel, sa femme, lui dit : Est-
ce bien toi maintenant qui exerces la royauté sur
Israël ? Lève-toi, prends un repas et que ton cœur
se réjouisse ; je te ferai avoir la vigne de Naboth
de Jizreel. 21:8Et elle écrivit au nom d'Achab des
lettres qu'elle scella du sceau du roi, et elle envoya
aux anciens et magistrats qui habitaient avec Naboth,
dans sa ville. 21:9Voici ce qu'elle écrivit dans ces
lettres : Publiez un jeûne et placez Naboth à la tête du
peuple. 21:10Mettez face à lui deux méchants hommes
et qu'ils témoignent contre lui, en disant : Tu as
maudit Dieu et le roi ! Puis vous le mènerez dehors
et le lapiderez afin qu'il meure. 21:11Les gens donc
de la ville de Naboth, les anciens et les magistrats
qui habitaient dans sa ville, agirent comme Jézabel
le leur avait dit, et d'après ce qui était écrit dans les
lettres qu'elle leur avait envoyées. 21:12Ils publièrent
un jeûne et ils placèrent Naboth à la tête du peuple.

21:13 Les deux méchants hommes vinrent et se mirent
face à lui, et ces méchants hommes déclarèrent contre
Naboth en la présence du peuple : Naboth a maudit
Dieu et le roi ! Puis ils le menèrent hors de la ville,
ils le lapidèrent, et il mourut. 21:14 Après cela, ils
envoyèrent dire à Jézabel : Naboth a été lapidé, et il est
mort. 21:15 Lorsque Jézabel apprit que Naboth avait
été lapidé et qu'il était mort, elle dit à Achab : Lève-
toi, mets-toi en possession de la vigne de Naboth
de Jizreel, qu'il avait refusé de te donner pour de
l'argent ; car Naboth n'est plus en vie, il est mort.
21:16 Ainsi dès qu'Achab eut entendu que Naboth était
mort, il se leva pour descendre à la vigne de Jizreel et
pour s'en mettre en possession.

[Elie condamne Achab et Jézabel, Achab se repent]

21:17 Alors la parole de Yahweh fut adressée à Elie, le
Thischbite, en ces mots : 21:18 Lève-toi, descends au-
devant d'Achab, roi d'Israël, lorsqu'il sera à Samarie.
Le voilà dans la vigne de Naboth, où il est descendu
pour en prendre possession. 21:19 Et tu lui diras :
Ainsi parle Yahweh : N'es-tu pas un meurtrier et
un voleur ? Puis tu lui diras : Ainsi parle Yahweh :
Comme les chiens ont léché le sang de Naboth, les
chiens lécheront aussi ton propre sang. 21:20 Et Achab
dit à Elie : M'as-tu trouvé mon ennemi ? Mais il
lui répondit : Oui, je t'ai trouvé, parce que tu t'es
vendu pour faire ce qui est mal aux yeux de Yahweh.
21:21 Voici je vais faire venir le malheur sur toi, et je
te consumerai, j'exterminerai quiconque appartient à
Achab, tant celui qui est esclave, que celui qui est
libre en Israël. 21:22 Je rendrai ta maison semblable à
la maison de Jéroboam, fils de Nebath, et la maison de
Baescha, fils d'Achija, parce que tu m'as irrité et fait
pécher Israël. 21:23 Yahweh parla aussi contre Jézabel
en disant : Les chiens mangeront Jézabel près du
rempart de Jizreel. 21:24 Celui de la maison d'Achab
qui mourra dans la ville, les chiens le mangeront, et
celui qui mourra aux champs, les oiseaux des cieux
le mangeront. 21:25 En effet, il n'y en avait point eu
de personne comme Achab, qui se soit vendu pour
faire ce qui est mal aux yeux de Yahweh, et sa femme
Jézabel l'y excitait ; 21:26 de sorte qu'il se rendit fort
abominable, allant après les idoles, comme l'avaient
fait les Amoréens, que Yahweh avait chassés de
devant les enfants d'Israël. 21:27 Après avoir entendu
les paroles d'Elie, Achab déchira ses vêtements, il mit
un sac sur son corps, et jeûna. Il se tenait couché avec
ce sac, et il marchait lentement. 21:28 Et la parole de
Yahweh fut adressée à Elie, le Thischbite, en disant :
21:29 As-tu vu comment Achab s'est humilié devant
moi ? Parce qu'il s'est humilié devant moi, je ne ferai
pas venir le malheur pendant sa vie, ce sera aux jours
de son fils que je ferai venir le malheur sur sa maison.

[Josaphat aide Achab contre les Syriens]

22:1 Et on resta trois ans sans qu'il y eût guerre entre
la Syrie et Israël. 22:2 Puis il arriva, dans la troisième
année, que Josaphat, roi de Juda, descendit vers le roi
d'Israël. 22:3 Le roi d'Israël dit à ses serviteurs : Ne
savez-vous pas que Ramoth de Galaad nous appar-
tient ? Et nous ne nous inquiétons pas de la reprendre
des mains du roi de Syrie ! 22:4 Puis il dit à Josaphat :
Viendras-tu avec moi à la guerre contre Ramoth de
Galaad ? Et Josaphat répondit au roi d'Israël : Nous
irons, moi comme toi, mon peuple comme ton peuple,
et mes chevaux comme tes chevaux.

[Les prophètes de mensonge]
(2 Ch. 18:4-5, 9-11)

22:5 Josaphat dit encore au roi d'Israël : Consulte
aujourd'hui, je te prie, la parole de Yahweh. 22:6 Et
le roi d'Israël assembla les prophètes, au nombre de
quatre cents environ, auxquels il dit : Irai-je à la guerre
contre Ramoth de Galaad, ou dois-je y renoncer ? Et
ils répondirent : Monte, car le Seigneur la livrera entre
les mains du roi. 22:7 Mais Josaphat dit : N'y a-t-il
point ici encore quelque prophète de Yahweh, afin
que nous le consultions ? 22:8 Et le roi d'Israël dit à
Josaphat : Il y a encore un homme par qui l'on puisse
consulter Yahweh, mais je le hais, car il ne prophétise
rien de bon, mais seulement du mal, c'est Michée, fils
de Jimla. Josaphat dit : Que le roi ne parle point ainsi !
22:9 Alors le roi d'Israël appela un eunuque auquel il
dit : Fais venir promptement Michée, fils de Jimla.
22:10 Or, le roi d'Israël et Josaphat, roi de Juda, étaient
assis chacun sur son trône, revêtus de leurs habits,
dans la place, vers l'entrée de la porte de Samarie ;
et tous les prophètes prophétisaient en leur présence.
22:11 Sédécias, fils de Kenaana, s'était fait des cornes
de fer et il dit : Ainsi parle Yahweh : De ces cornes-ci
tu heurteras les Syriens, jusqu'à les détruire. 22:12 Et
tous les prophètes prophétisaient de même, en disant :
Monte à Ramoth de Galaad et tu réussiras ; et Yahweh
la livrera entre les mains du roi.

[Michée annonce la défaite et la mort d'Achab]
(2 Ch. 18:6-8, 12-27, 28-34)

22:13 Le messager qui était allé appeler Michée, lui
parla ainsi : Voici, les prophètes parlent d'un commun
accord au sujet du roi ; je te prie que ta parole soit
semblable à celle de chacun d'eux ! Annonce du bien !
22:14 Mais Michée lui répondit : Yahweh est vivant !
J'annoncerai ce que Yahweh me dira. 22:15 Il vint donc
vers le roi, et le roi lui dit : Michée, irons-nous à
la guerre contre Ramoth de Galaad, ou devons-nous
y renoncer ? Et il lui dit : Monte et tu réussiras, et
Yahweh la livrera entre les mains du roi. 22:16 Et le
roi lui dit : Jusqu'à combien de fois te conjurerai-
je de ne me dire que la vérité au nom de Yahweh ?
22:17 Et il répondit : J'ai vu tout Israël dispersé par
les montagnes, comme un troupeau de brebis qui n'a
point de berger ; et Yahweh a dit : Ces gens n'ont
point de maître, que chacun retourne en paix dans sa
maison ! 22:18 Alors le roi d'Israël dit à Josaphat : Ne
t'ai-je pas bien dit que quand il est question de moi
il ne prophétise rien de bon, mais seulement du mal ?
22:19 Et Michée lui dit : Ecoute néanmoins la parole
de Yahweh ! J'ai vu Yahweh assis sur son trône, et
toute l'armée des cieux se tenant devant lui, à sa droite
et à sa gauche. 22:20 Et Yahweh a dit : Quel est celui
qui séduira Achab, afin qu'il monte et qu'il périsse
en Ramoth de Galaad ? Et ils répondaient, l'un parlait
d'une manière et l'autre d'une autre. 22:21 Alors un
esprit s'avança et se tint devant Yahweh, il déclara :
Je le séduirai. Et Yahweh lui dit : Comment ? 22:22 Et il
répondit : Je sortirai et je serai un esprit de mensonge
dans la bouche de tous ses prophètes. Et Yahweh dit :
Tu le séduiras et même tu en viendras à bout ; sors
et fais ainsi ! 22:23 Et maintenant, voici, Yahweh a
mis un esprit de mensonge dans la bouche de tous
tes prophètes que voilà et Yahweh a prononcé du
mal contre toi. 22:24 Alors Sédécias, fils de Kenaana,
s'approcha et frappa Michée sur la joue et dit : Par où
l'Esprit de Yahweh est-il sorti de moi pour s'adresser
à toi ? 22:25 Et Michée répondit : Voici, tu le verras le
jour où tu iras de chambre en chambre pour te cacher.
22:26 Alors le roi d'Israël dit : Qu'on prenne Michée
et qu'on le mène vers Amon, capitaine de la ville et
vers Joas, le fils du roi. 22:27 Et tu diras : Ainsi a parlé
le roi : Mettez cet homme en prison, nourrissez-le de
pain et de l'eau d'affliction, jusqu'à ce que je revienne
en paix. 22:28 Et Michée répondit : Si tu reviens en
paix, Yahweh n'a point parlé par moi. Il dit aussi :
Vous tous, peuples, entendez ! 22:29 Le roi d'Israël
monta avec Josaphat, roi de Juda, contre Ramoth de
Galaad. 22:30 Et le roi d'Israël dit à Josaphat : Que je
me déguise et que j'aille à la bataille ; mais toi, revêts-
toi de tes habits. Le roi d'Israël donc se déguisa et
alla au combat. 22:31 Or, le roi de Syrie avait donné un
ordre aux trente-deux chefs de ses chars, en disant :
Vous n'attaquerez ni petits ni grands, mais contre
le seul roi d'Israël. 22:32 Quand les chefs des chars
aperçurent Josaphat, ils dirent : C'est certainement
le roi d'Israël. Et ils s'approchèrent de lui pour le
combattre, mais Josaphat s'écria. 22:33 Et quand les
chefs des chars virent que ce n'était pas le roi d'Israël,
ils se détournèrent de lui. 22:34 Alors un homme tira
de son arc au hasard, et frappa le roi d'Israël entre les
jointures de la cuirasse. Et le roi dit à son conducteur
de char : Tourne et fais-moi sortir du champ de
bataille, car je suis blessé. 22:35 Or, le combat devint
acharné ce jour-là. Le roi d'Israël fut arrêté dans
son char en face des Syriens et il mourut sur le
soir. Le sang de sa blessure coulait à l'intérieur du
char. 22:36 Au coucher du soleil, on cria par tout le
camp, en disant : Que chacun se retire en sa ville et
chacun en son pays ! 22:37 Ainsi mourut le roi, qui fut
ramené à Samarie ; et l'on enterra le roi à Samarie.
22:38 Lorsqu'on lava le char à l'étang de Samarie, les
chiens léchèrent le sang d'Achab, et les prostituées
s'y baignèrent, selon la parole que Yahweh avait
prononcée. 22:39 Le reste des actions d'Achab, tout
ce qu'il a fait, la maison d'ivoire qu'il construisit et
toutes les villes qu'il a bâties, toutes ces choses ne
sont-elles pas écrites au livre des Chroniques des rois
d'Israël ?

[Achazia règne après Achab]

22:40 Ainsi Achab se coucha avec ses pères. Et Acha-
zia, son fils, régna à sa place.

[Règne de Josaphat sur Juda]
(2 Ch. 17:19-20)

22:41 Josaphat, fils d'Asa, régna sur Juda, la qua-
trième année d'Achab, roi d'Israël. 22:42 Josaphat
avait trente-cinq ans lorsqu'il devint roi, et il régna
vingt-cinq ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Azuba,
fille de Schilchi. 22:43 Il suivit entièrement la voie
d'Asa, son père, et ne s'en détourna point, faisant tout
ce qui est droit aux yeux de Yahweh. 22:44 Toutefois
les hauts lieux ne disparurent pas ; le peuple offrait
encore des sacrifices et offrait encore des parfums sur

les hauts lieux. 22:45 Josaphat fit aussi la paix avec
le roi d'Israël. 22:46 Le reste des actions de Josaphat,
ses exploits et les guerres qu'il mena ne sont-elles
pas écrites au livre des Chroniques des rois de Juda ?
22:47 Il extermina du pays le reste des prostitués, qui
étaient demeurés là depuis le temps d'Asa, son père.
22:48 Il n'y avait point alors de roi en Edom : c'était
un intendant qui gouvernait. 22:49 Josaphat construisit
des navires de Tarsis pour aller chercher de l'or à
Ophir ; mais il n'y alla point, parce que les navires
se brisèrent à Etsjon-Guéber. 22:50 Alors Achazia, fils
d'Achab, dit à Josaphat : Que mes serviteurs aillent
sur les navires avec les tiens, mais Josaphat ne le
voulut point.

[Joram, roi de Juda]

(2 Ch. 21:1)

22:51 Et Josaphat s'endormit avec ses pères et fut
enterré avec eux en la cité de David, son père. Et
Joram, son fils, régna à sa place.

[Règne d'Achazia sur Israël]

22:52 Achazia, fils d'Achab, régna sur Israël à Sama-
rie, la dix-septième année de Josaphat, roi de Juda.
Et il régna deux ans sur Israël. 22:53 Il fit ce qui est
mal aux yeux de Yahweh : il marcha dans la voie
de son père, de sa mère et celle de Jéroboam, fils de
Nebath, qui avait fait pécher Israël. 22:54 Il servit Baal,
il se prosterna devant lui et il irrita Yahweh, le Dieu
d'Israël, comme l'avait fait son père.

2 Rois

(Melakhim)
Signifie : Roi, Règne
Thème : Suite de l'histoire d'Israël et de Juda
Auteur : Inconnu
Date de rédaction : 6ème siècle av. J.-C.

Suite chronologique du premier, le second livre des rois s'articule autour de la vie d'Elisée, successeur d'Elie. On y découvre le ministère prophétique d'Elisée au travers de qui Dieu se révéla comme le Tout Puissant, le Dieu compatissant, le Maître du temps et des circonstances, le Libérateur, le Dieu de la résurrection, le Puissant Guerrier et aussi le Juge. Ce livre relate l'histoire des derniers rois, la chute d'Israël et sa captivité puis la destruction de Jérusalem par Nebudcanetsar, roi de Babylone, en 586 avant J.-C.et la captivité de Juda.

[Jugement de Yahweh sur Achazia, roi d'Israël]

1:1 Après la mort d'Achab, Moab se révolta contre Israël. 1:2 Or Achazia tomba par le treillis de sa chambre
haute qui était à Samarie, et il en fut malade. Il envoya
des messagers, et leur dit : Allez, consultez Baal-
Zebub [a], dieu d'Ekron, pour savoir si je guérirai de
cette maladie. 1:3 Mais l'Ange de Yahweh dit à Elie [b],
le Thischbite : Lève-toi, monte à la rencontre des
messagers du roi de Samarie, et dis-leur : N'y a-t-il
point de Dieu en Israël pour que vous alliez consulter
Baal-Zebub, dieu d'Ekron ? 1:4 C'est pourquoi ainsi
parle Yahweh : Tu ne descendras pas du lit sur lequel
tu es monté, mais certainement tu mourras. Et Elie
s'en alla. 1:5 Les messagers retournèrent vers Achazia.
Et il leur dit : Pourquoi revenez-vous ? 1:6 Ils lui
répondirent : Un homme est monté à notre rencontre,
et nous a dit : Allez, retournez vers le roi qui vous
a envoyés, et dites-lui : Ainsi parle Yahweh : N'y
a-t-il point de Dieu en Israël, pour que tu envoies
consulter Baal-Zebub, dieu d'Ekron ? A cause de
cela, tu ne descendras pas du lit sur lequel tu es
monté, mais certainement tu mourras. 1:7 Achazia leur
dit : Comment était cet homme qui est monté à votre
rencontre et qui vous a dit ces paroles ? 1:8 Ils lui
répondirent : C'était un homme vêtu de poil, ayant
une ceinture de cuir, ceinte sur ses reins. Et Achazia
dit : C'est Elie, le Thischbite.

[Affirmation de l'autorité d'Elie]

1:9 Alors il envoya vers lui un chef de cinquante avec
ses cinquante hommes. Ce chef monta auprès d'Elie,
qui demeurait au sommet d'une montagne, et il lui
dit : Homme de Dieu, le roi a dit : Descends ! 1:10 Mais
Elie répondit, et dit au chef de cinquante : Si je suis
un homme de Dieu, que le feu descende du ciel et
te consume, toi et tes cinquante hommes ! Et le feu
descendit du ciel et le consuma, lui et ses cinquante
hommes. 1:11 Achazia envoya encore un autre chef de
cinquante avec ses cinquante hommes. Ce chef prit la
parole et dit à Elie : Homme de Dieu, ainsi parle le roi :
Hâte-toi de descendre ! 1:12 Mais Elie répondit, et leur
dit : Si je suis un homme de Dieu, que le feu descende
du ciel et te consume, toi et tes cinquante hommes !
Et le feu de Dieu descendit du ciel et le consuma, lui
et ses cinquante hommes. 1:13 Achazia envoya encore
un troisième chef de cinquante avec ses cinquante
hommes. Ce troisième chef de cinquante hommes
monta, et vint se mettre à genoux devant Elie, le
suppliant, en disant : Homme de Dieu, je te prie,
que ma vie et la vie de ces cinquante hommes, tes
serviteurs, soit précieuse à tes yeux ! 1:14 Voici, le feu
est descendu du ciel, et a consumé les deux premiers
chefs de cinquante, avec leurs cinquante hommes ;
mais maintenant, je te prie, que ma vie soit précieuse
à tes yeux ! 1:15 Et l'Ange de Yahweh dit à Elie :
Descends avec lui, n'aie pas peur de lui. Elie se leva

a. Baal-Zebub était une divinité des Philistins adorée à Ekron qui devint Béelzébul dans les Evangiles (Mt. 10:25).
b. Elie : voir 1 R. 17.

donc, et descendit avec lui vers le roi. 1:16 Il lui dit :
Ainsi parle Yahweh : Parce que tu as envoyé des
messagers pour consulter Baal-Zebub, dieu d'Ekron,
comme s'il n'y avait point de Dieu en Israël, pour
consulter sa parole, tu ne descendras pas du lit sur
lequel tu es monté, mais certainement tu mourras.

[Mort d'Achazia. Joram, roi d'Israël]

1:17 Achazia mourut, selon la parole de Yahweh pro-
noncée par Elie. Et Joram régna à sa place, la seconde
année de Joram, fils de Josaphat, roi de Juda, parce
qu'Achazia n'avait point de fils. 1:18 Le reste des
actions d'Achazia, et ce qu'il a fait, cela n'est-il pas
écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ?

[Enlèvement d'Elie au ciel]

2:1 Lorsque Yahweh enleva Elie au ciel dans un
tourbillon, Elie et Elisée partaient de Guilgal. 2:2 Elie
dit à Elisée : Je te prie, reste ici, car Yahweh m'envoie
jusqu'à Béthel. Mais Elisée répondit Yahweh est
vivant et ton âme est vivante ! Je ne te quitterai
pas. Ainsi ils descendirent à Béthel. 2:3 Les fils des
prophètes qui étaient à Béthel sortirent vers Elisée, et
lui dirent : Ne sais-tu pas qu'aujourd'hui Yahweh va
enlever ton maître au-dessus de ta tête ? Et il répondit :
Je le sais aussi ; taisez-vous. 2:4 Elie lui dit : Elisée, je
te prie, reste ici, car Yahweh m'envoie à Jéricho. Mais
Elisée lui répondit : Yahweh est vivant et ton âme est
vivante ! Je ne te quitterai pas. Ainsi ils arrivèrent à
Jéricho. 2:5 Les fils des prophètes qui étaient à Jéricho
s'approchèrent d'Elisée, et lui dirent : Ne sais-tu pas
qu'aujourd'hui Yahweh va enlever ton maître au-
dessus de ta tête ? Et il répondit : Je le sais aussi ;
taisez-vous. 2:6 Elie lui dit : Elisée, je te prie demeure
ici, car Yahweh m'envoie jusqu'au Jourdain. Mais
Elisée répondit : Yahweh est vivant et ton âme est
vivante ! Je ne te quitterai pas. Ainsi ils s'en allèrent
tous les deux. 2:7 Cinquante hommes d'entre les fils
des prophètes arrivèrent et s'arrêtèrent à distance
vis-à-vis d'eux, et eux deux s'arrêtèrent au bord du
Jourdain. 2:8 Alors Elie prit son manteau, le roula, et
en frappa les eaux, qui se divisèrent çà et là, et ils
passèrent tous deux à sec. 2:9 Quand ils furent passés,
Elie dit à Elisée : Demande ce que tu veux que je fasse
pour toi, avant que je sois enlevé d'avec toi. Elisée
répondit : Je te prie, que j'aie, une double portion [c]
de ton esprit ! 2:10 Elie lui dit : Tu demandes une
chose difficile. Mais si tu me vois pendant que je serai
enlevé d'avec toi, cela te sera accordé ; mais si tu ne
me vois pas, cela ne te sera pas accordé. 2:11 Comme
ils continuaient à marcher en parlant, voici, un char
de feu et des chevaux de feu les séparèrent l'un de
l'autre, et Elie monta au ciel dans un tourbillon.

[La double portion de l'esprit d'Elie sur Elisée]

2:12 Elisée le regardait et criait : Mon père ! Mon
père ! Char d'Israël et sa cavalerie ! Et il ne le vit
plus. Puis saisissant ses vêtements, il les déchira en
deux morceaux. 2:13 Il releva le manteau qu'Elie avait
laissé tomber. Puis il retourna, et s'arrêta sur le bord
du Jourdain. 2:14 Il prit le manteau qu'Elie avait laissé
tomber, et il en frappa les eaux, et dit : Où est Yahweh,
le Dieu d'Elie, Yahweh lui-même ? Lui aussi frappa
les eaux qui se divisèrent en deux ; et Elisée passa.

[Yahweh élève Elisée après l'enlèvement d'Elie]

2:15 Quand les fils des prophètes qui étaient à Jéricho,
vis-à-vis, l'eurent vu, ils dirent : L'esprit d'Elie
repose sur Elisée ! Ils vinrent à sa rencontre, et
se prosternèrent contre terre devant lui. 2:16 Ils lui
dirent : Voici, il y a parmi tes serviteurs cinquante
hommes vaillants ; veux-tu qu'ils aillent chercher
ton maître, de peur que l'Esprit de Yahweh ne l'ait
enlevé, et ne l'ait jeté sur quelque montagne ou dans
quelque vallée ? Elisée répondit : Ne les envoyez
pas. 2:17 Mais ils le pressèrent tant par leurs paroles,
qu'il en était embarrassé. Il leur dit donc : Envoyez-
les. Ils envoyèrent cinquante hommes, qui pendant
trois jours cherchèrent Elie, mais ils ne le trouvèrent
point. 2:18 Puis ils retournèrent vers Elisée, qui était
à Jéricho, et leur dit : Ne vous avais-je pas dit : N'y
allez pas ? 2:19 Les gens de la ville dirent à Elisée :
Voici, le séjour dans cette ville est bon, comme mon
seigneur le voit ; mais les eaux sont mauvaises, et le
pays est stérile. 2:20 Il dit : Apportez-moi un vase neuf,
et mettez-y du sel. Et ils le lui apportèrent. 2:21 Puis
Elisée alla vers la source des eaux, et il y jeta le sel, et
dit : Ainsi parle Yahweh : J'assainis ces eaux ; elles ne
causeront plus ni mort ni stérilité. 2:22 Les eaux furent
assainies, jusqu'à ce jour, selon la parole qu'Elisée
avait prononcée.

c. Le fils aîné recevait une double portion par rapport aux autres fils (De. 21:15-17).

[Jugement des moqueurs]

2:23 Elisée monta de là à Béthel ; et comme il montait
par le chemin, des petits garçons sortirent de la ville,
et se moquèrent de lui. Ils lui disaient : Monte chauve !
Monte chauve ! 2:24 Il se retourna pour les regarder,
et il les maudit au nom de Yahweh. Alors deux ours
sortirent de la forêt, et déchirèrent quarante-deux de
ces enfants. 2:25 De là il alla sur la montagne de
Carmel, d'où il retourna à Samarie.

[Règne de Joram sur Israël]

3:1 La dix-huitième année de Josaphat, roi de Juda,
Joram, fils d'Achab, régna sur Israël à Samarie. Il
régna douze ans. 3:2 Il fit ce qui est mal aux yeux
de Yahweh, non pas toutefois comme son père et sa
mère, car il ôta la statue de Baal que son père avait
faite ; 3:3 mais il se livra aux péchés de Jéroboam, fils
de Nebath, qui avait fait pécher Israël, et il ne s'en
détourna point.

[Moab se révolte contre le roi d'Israël]

3:4 Or Méscha, roi de Moab, possédait des troupeaux,
et il payait au roi d'Israël un tribut de cent mille
agneaux et cent mille béliers avec leur laine. 3:5 Mais
aussitôt qu'Achab mourut, le roi de Moab se révolta
contre le roi d'Israël. 3:6 C'est pourquoi le roi Joram
sortit ce jour-là de Samarie, et passa en revue tout
Israël. 3:7 Il se mit en marche et fit dire à Josaphat,
roi de Juda : Le roi de Moab s'est rebellé contre
moi ; veux-tu venir avec moi faire la guerre à Moab ?
Josaphat répondit : Je monterai, moi comme toi,
mon peuple comme ton peuple, mes chevaux comme
tes chevaux. 3:8 Ensuite il dit : Par quel chemin
monterons-nous ? Joram répondit : Par le chemin du
désert d'Edom.

[Position d'Elisée par rapport au roi d'Israël]

3:9 Ainsi, le roi d'Israël, le roi de Juda et le roi d'Edom,
partirent ; ils firent un détour, et après une marche
de sept jours, ils manquèrent d'eau pour l'armée et
pour les bêtes qui la suivaient. 3:10 Alors le roi d'Israël
dit : Hélas ! Yahweh a appelé ces trois rois pour
les livrer entre les mains de Moab. 3:11 Et Josaphat
dit : N'y a-t-il ici aucun prophète de Yahweh, par
qui nous puissions consulter Yahweh ? Et un des
serviteurs du roi d'Israël répondit, et dit : Il y a ici
Elisée, fils de Schaphath, qui versait de l'eau sur les
mains d'Elie. 3:12 Alors Josaphat dit : La parole de
Yahweh est avec lui. Le roi d'Israël, Josaphat et le
roi d'Edom descendirent vers lui. 3:13 Mais Elisée dit
au roi d'Israël : Qu'y a-t-il entre moi et toi ? Va-t'en
vers les prophètes de ton père et vers les prophètes
de ta mère. Et le roi d'Israël lui répondit : Non !
Car Yahweh a appelé ces trois rois pour les livrer
entre les mains de Moab. 3:14 Elisée dit : Yahweh
des armées, devant lequel je me tiens, est vivant ! Si
je n'avais de la considération pour Josaphat, roi de
Juda, je ne ferais aucune attention à toi, et je ne te
regarderais même pas. 3:15 Mais maintenant, amenez-
moi un joueur d'instruments à cordes. Et comme le
joueur jouait des instruments à cordes, la main de
Yahweh fut sur Elisée.

[Prophétie sur la défaite de Moab]

3:16 Et il dit : Ainsi parle Yahweh : Faites des tran-
chées dans toute cette vallée. 3:17 Car ainsi parle Yah-
weh : Vous ne verrez ni vent, ni pluie, et néanmoins
cette vallée sera remplie d'eaux, et vous boirez, vous
et vos bêtes. 3:18 Mais cela est peu de chose aux
yeux de Yahweh. Il livrera Moab entre vos mains ;
3:19 Vous frapperez toutes les villes fortes et toutes
les villes d'élite, vous abattrez tous les bons arbres,
vous boucherez toutes les sources d'eau, et vous
ruinerez avec des pierres tous les meilleurs champs.
3:20 Il arriva donc au matin, environ à l'heure de
l'offrande, que l'eau arriva du chemin d'Edom, en
sorte que ce pays fut rempli d'eau. 3:21 Cependant,
tous les Moabites ayant appris que ces rois étaient
montés pour leur faire la guerre s'étaient assemblés.
On convoqua tous ceux qui étaient en âge de porter
les armes, et même au-dessus, et ils se tinrent sur la
frontière. 3:22 Et le lendemain, ils se levèrent de bon
matin, et comme le soleil se levait sur les eaux, les
Moabites virent en face d'eux les eaux rouges comme
du sang. 3:23 Ils dirent : C'est du sang ! Certainement,
ces rois-là se sont entretués, et chacun a frappé
son compagnon ; maintenant, Moabites, au butin !
3:24 Ainsi ils marchèrent contre le camp d'Israël.
Mais Israël se leva, et frappa Moab, qui prit la
fuite devant eux. Puis ils pénétrèrent dans le pays,
et frappèrent Moab. 3:25 Ils détruisirent les villes, et
chacun jetait des pierres dans les meilleurs champs, de
sorte qu'ils les en remplirent, ils bouchèrent toutes les
sources d'eaux, et abattirent tous les bons arbres ; et
les frondeurs entourèrent et frappèrent Kir-Haréseth,

dont on ne laissa que les pierres. 3:26Le roi de Moab,
voyant qu'il n'était pas le plus fort dans la bataille,
prit avec lui sept cents hommes tirant l'épée pour se
frayer un passage jusqu'au roi d'Edom ; mais ils ne
purent pas. 3:27Alors il prit son fils premier-né, qui
devait régner à sa place, et l'offrit en holocauste sur la
muraille. Et il y eut une grande indignation en Israël ;
ainsi ils se retirèrent du roi de Moab, et retournèrent
dans leur pays.

[Miracle avec l'huile de la veuve]

4:1Une femme d'un des fils des prophètes cria à
Elisée, en disant : Ton serviteur mon mari est mort,
et tu sais que ton serviteur craignait Yahweh ; or son
créancier est venu pour prendre mes deux enfants,
afin qu'ils soient ses esclaves. 4:2Elisée lui répondit :
Que puis-je faire pour toi ? Dis-moi ce que tu as à la
maison. Et elle dit : Ta servante n'a rien dans toute
la maison qu'un vase d'huile. 4:3Alors il lui dit : Va,
demande des vases dans la rue à tous tes voisins, des
vases vides, et n'en demande pas un petit nombre.
4:4Puis rentre, et ferme la porte sur toi et sur tes
enfants, et verse dans tous ces vases, et tu mettras
de côté ceux qui seront pleins. 4:5Alors elle le quitta.
Ayant fermé la porte sur elle et sur ses enfants ; ils lui
présentaient les vases, et elle versait. 4:6Lorsqu'elle
eut rempli les vases, elle dit à son fils : Présente-moi
encore un vase. Mais il répondit : Il n'y a plus de vase.
Et l'huile s'arrêta. 4:7Elle alla le raconter à l'homme
de Dieu, qui lui dit : Va, vends l'huile, et paye ta dette ;
et vous vivrez, toi et tes fils, de ce qui restera.

[Yahweh se souvient de la Sunamite]

4:8Et il arriva un jour qu'Elisée passait par Sunem,
où il y avait une femme importante ; elle le retint
avec grande instance à manger du pain chez elle.
Et toutes les fois qu'il passait, il s'y retirait pour
manger du pain. 4:9Elle dit à son mari : Voilà, je sais
que cet homme qui passe souvent chez nous est un
saint homme de Dieu. 4:10Faisons-lui, je te prie, une
petite chambre haute avec des murs, et mettons-y pour
lui un lit, une table, un siège, et un chandelier, afin
que quand il viendra chez nous, il s'y retire. 4:11Un
jour, Elisée étant revenu à Sunem, il se retira dans
cette chambre haute, et s'y coucha. 4:12Puis il dit
à Guéhazi, son serviteur : Appelle cette Sunamite.
Guéhazi l'appela, et elle se présenta devant lui. 4:13Et
Elisée dit à Guéhazi : Dis maintenant à cette femme :
Voici, tu nous as montré tout cet empressement ; que
pourrait-on faire pour toi ? Faut-il parler pour toi au
roi ou au chef de l'armée ? Elle répondit : J'habite au
milieu de mon peuple. 4:14Et il dit : Que faudrait-il
faire pour elle ? Guéhazi répondit : Mais elle n'a point
de fils, et son mari est vieux. 4:15Et il dit : Appelle-
la. Guéhazi l'appela, et elle se présenta à la porte.
4:16Elisée lui dit : L'année prochaine, à cette même
époque, tu embrasseras un fils. Elle répondit : Mon
seigneur, homme de Dieu, ne trompe pas, ne trompe
pas ta servante ! 4:17Cette femme devint enceinte, et
enfanta un fils un an après, à la même époque, comme
Elisée lui avait dit.

[Foi de la Sunamite, résurrection de son fils]

4:18L'enfant grandit. Il sortit un jour pour aller trouver
son père vers les moissonneurs. 4:19Et il dit à son
père : Ma tête ! Ma tête ! Et le père dit au serviteur :
Porte-le à sa mère. 4:20Il le porta donc et l'amena à
sa mère. Et l'enfant resta sur les genoux de sa mère
jusqu'à midi, puis il mourut. 4:21Elle monta, et le
coucha sur le lit de l'homme de Dieu ; et ayant fermé
la porte sur lui, elle sortit. 4:22Elle appela son mari,
et dit : Je te prie envoie-moi un des serviteurs, et une
ânesse ; j'irai chez l'homme de Dieu, et je reviendrai.
4:23Et il dit : Pourquoi vas-tu vers lui aujourd'hui ? Ce
n'est point la nouvelle lune ni le sabbat. Elle répondit :
Tout va bien. 4:24Elle fit donc seller l'ânesse, et dit
à son serviteur : Conduis-moi et ne m'arrête pas en
route sans que je te le dise. 4:25Ainsi elle s'en alla,
et se rendit vers l'homme de Dieu sur la montagne
de Carmel. L'homme de Dieu, l'ayant aperçue, dit à
Guéhazi son serviteur : Voilà la Sunamite ! 4:26Cours
à sa rencontre et dis-lui : Te portes-tu bien ? Ton mari
se porte-t-il bien ? L'enfant se porte-t-il bien ? Et elle
répondit : Nous nous portons bien. 4:27Dès qu'elle fut
arrivée auprès de l'homme de Dieu sur la montagne,
elle embrassa ses pieds. Guéhazi s'approcha pour la
repousser, mais l'homme de Dieu lui dit : Laisse-la,
car son âme est dans l'amertume, et Yahweh me l'a
caché, et ne me l'a pas révélé. 4:28Alors elle dit :
Ai-je demandé un fils à mon seigneur ? N'ai-je pas
dit : Ne me trompe pas ? 4:29Et Elisée dit à Guéhazi :
Ceins tes reins, prends mon bâton dans ta main, et
pars. Si tu rencontres quelqu'un, ne le salue pas ; et
si quelqu'un te salue, ne lui réponds pas. Tu mettras
mon bâton sur le visage de l'enfant. 4:30Mais la mère
de l'enfant dit : Yahweh est vivant, et ton âme est

vivante ! Je ne te quitterai point. Il se leva donc, et la
suivit. 4:31Or Guéhazi les avait devancés et il avait
mis le bâton sur le visage de l'enfant ; mais il n'y
eut ni voix ni signe d'attention. Guéhazi retourna
à la rencontre d'Elisée, et l'en informa en disant :
L'enfant ne s'est pas réveillé. 4:32Lorsqu'Elisée entra
dans la maison, l'enfant, mort, était couché sur son
lit. 4:33Il ferma la porte sur eux deux, et pria Yahweh.
4:34Puis, il monta et se coucha sur l'enfant ; il mit sa
bouche sur la bouche de l'enfant, ses yeux sur ses
yeux, ses mains sur ses mains, et il s'étendit sur lui.
La chair de l'enfant se réchauffa. 4:35Elisée s'éloigna
et marcha dans la maison, tantôt dans un lieu, tantôt
dans un autre, puis il remonta et s'étendit encore sur
lui. L'enfant éternua sept fois, et ouvrit ses yeux.
4:36Alors Elisée appela Guéhazi, et lui dit : Appelle
cette Sunamite. Guéhazi l'appela, et elle vint vers
Elisée, qui lui dit : Prends ton fils ! 4:37Elle se jeta
à ses pieds, et se prosterna contre terre. Puis elle prit
son fils, et sortit.

[Les coloquintes sauvages]

4:38Après cela Elisée revint à Guilgal. Or il y avait
une famine[d] dans le pays, et les fils des prophètes
étaient assis devant lui ; et il dit à son serviteur :
Mets le grand pot, et fais cuire du potage pour les fils
des prophètes. 4:39Mais quelqu'un étant sorti dans les
champs pour cueillir des herbes, trouva de la vigne
sauvage, et cueillit des coloquintes sauvages plein sa
robe. Etant revenu, il les coupa en morceaux dans
le pot où était le potage, car on ne savait pas ce
que c'était. 4:40Et on servit à manger de ce potage
à quelques-uns ; mais aussitôt qu'ils eurent mangé de
ce potage, ils s'écrièrent : Homme de Dieu, la mort
est dans le pot ! Et ils ne purent en manger. 4:41Elisée
dit : Apportez-moi de la farine. Il en jeta dans le pot,
et dit : Sers à ces gens, et qu'ils mangent. Et il n'y
avait plus rien de mauvais dans le pot.

[Multiplication de pains]

4:42Un homme venant de Baal-Schalischa apporta
à l'homme de Dieu du pain des prémices, à savoir
vingt pains d'orge, et des épis nouveaux. Elisée dit :
Donne cela à ces gens, et qu'ils mangent. 4:43Son
serviteur répondit : Comment pourrais-je en donner
à cent hommes ? Mais Elisée lui répondit : Donne-le
à ces gens, et qu'ils mangent ; car ainsi parle Yahweh :
Ils mangeront, et il en restera encore. 4:44Il mit donc
les pains devant eux. Ils mangèrent, et en eurent de
reste, selon la parole de Yahweh.

d. Par le passé, Israël a connu plusieurs famines, dont celle relatée en 2 R. 4:38-41. Dans ce passage, l'un des fils des prophètes trouva une vigne sauvage dans un champ et y cueillit des coloquintes sauvages. Il les ajouta au potage qui mijotait dans un pot, ne sachant pas que c'était du poison. Le pot est l'image des églises de Laodicée dans lesquelles il y a un mélange mortel de fausses doctrines et de préceptes mondains qui viennent altérer la vérité de la parole de Dieu. Ce mélange impur est absorbé par des millions de personnes ignorantes à travers le monde. Celles-ci se rendent compte qu'elles ont été empoisonnées spirituellement, une fois le mélange ingéré, elles constatent les effets pervers et dévastateurs souvent tardivement. Le champ tout comme la vigne sauvage, selon Mt. 13:38 et Ro. 11:17, symbolise le monde. Il est par ailleurs intéressant de noter que le mot herbe, « owrah » en hébreu, signifie aussi lumière (Ps. 139:12). Cette histoire n'est pas sans nous rappeler le feu étranger introduit par les fils d'Aaron dans le tabernacle, et ce, malgré l'interdiction formelle de Yahweh (Ex. 30:9 ; Lé. 10:1-5). C'est exactement ce qui se passe de nos jours. Les églises importent de plus en plus en leur sein la lumière luciférienne du monde (musique, marketing, philosophie...). Beaucoup de pasteurs et de musiciens cherchent malheureusement leur inspiration dans le monde à cause de la famine qui sévit dans les églises. Ce feu étranger représente la plupart des doctrines et pratiques promues par l'église de Laodicée.

e. La manière dont la guérison fut accordée à Naaman révèle la folie de Dieu et celle de l'œuvre de la croix. Les pensées de Dieu ne sont pas nos pensées, ses voies ne sont pas nos voies (Es. 55:8-10). Naaman devait se plonger sept fois dans le Jourdain, le chiffre sept étant celui de la perfection. Cet homme devait premièrement être délivré de l'orgueil. En effet, le mot « Jourdain » signifie « celui qui descend ». Naaman devait descendre de son trône. Dieu veut d'abord nous abaisser avant de nous élever (Jn. 12:24-25 ; Lc. 18:14). Ce général Syrien devait connaître également la mort par rapport à son titre, sa condition sociale, son origine, etc. La condition de sa restauration était simple et précise. Aucun autre moyen ne convenait : Ni la main d'Elisée, ni d'autres fleuves, ni son argent. Rimmon, dieu des Syriens, ne pouvait pas le purifier non plus. Pour Naaman, les fleuves de Damas semblaient mieux qualifiés pour sa guérison, parce que leurs eaux sont claires et proviennent des montagnes enneigées, alors que l'eau du Jourdain, limpide à la sortie du lac de Galilée, ne tarde pas à se troubler et à prendre une couleur brun-sale qui provient de la nature de son lit. Les raisonnements de Naaman ont

[Guérison miraculeuse de Naaman]

5:1 Naaman [e], chef de l'armée du roi de Syrie, était
un homme puissant et très considéré aux yeux de son
maître ; car c'était par lui que Yahweh avait délivré les
Syriens. Mais cet homme fort et vaillant était lépreux.
5:2 Et les Syriens étaient sortis par troupes, et ils
avaient emmené prisonnière une petite fille du pays
d'Israël, qui était au service de la femme de Naaman.
5:3 Elle dit à sa maîtresse : Oh ! Si mon seigneur se
présentait devant le prophète qui est à Samarie, il le
guérirait de sa lèpre ! 5:4 Naaman le rapporta à son
maître, en disant : La fille qui est du pays d'Israël
a dit telle et telle chose. 5:5 Et le roi de Syrie dit à
Naaman : Va, rends-toi à Samarie, et j'enverrai une
lettre au roi d'Israël. Naaman donc s'en alla, et prit
avec lui dix talents d'argent, et six mille pièces d'or, et
dix vêtements de rechange. 5:6 Il porta au roi d'Israël
la lettre, où il était dit : Dès que cette lettre te sera
parvenue, sache que je t'ai envoyé Naaman, mon
serviteur, afin que tu le guérisses de sa lèpre. 5:7 Après
avoir lu la lettre, le roi d'Israël déchira ses vêtements
et dit : Suis-je Dieu pour faire mourir, et pour rendre
la vie, pour qu'il s'adresse à moi afin que je guérisse
un homme de sa lèpre ? Voyez et comprenez qu'il
cherche certainement une occasion de dispute avec
moi. 5:8 Lorsque Elisée, homme de Dieu, apprit que le
roi d'Israël avait déchiré ses vêtements, il envoya dire
au roi : Pourquoi as-tu déchiré tes vêtements ? Laisse-
le venir vers moi, et il saura qu'il y a un prophète
en Israël. 5:9 Naaman vint avec ses chevaux et son
char, et il s'arrêta à la porte de la maison d'Elisée.
5:10 Elisée envoya un messager vers lui, pour lui dire :
Va, et lave-toi sept fois dans le Jourdain, et ta chair
redeviendra saine, et tu seras pur. 5:11 Mais Naaman
se mit dans une grande colère, et s'en alla, en disant :
Voilà, je me disais : Il sortira et viendra vers moi,
il se présentera lui-même, il invoquera le nom de
Yahweh, son Dieu, puis, il agitera sa main sur la
plaie, et guérira le lépreux. 5:12 Les fleuves de Damas,
l'Abana et le Parpar ne sont-ils pas meilleurs que
toutes les eaux d'Israël ? Ne pourrais-je pas m'y laver
et devenir pur ? Ainsi donc, il s'en retourna et s'en alla
furieux. 5:13 Mais ses serviteurs s'approchèrent, et lui
parlèrent, en disant : Mon père, si le prophète t'avait
imposé quelque chose de difficile, ne l'aurais tu pas
fait ? Combien plus dois-tu faire ce qu'il t'a dit : Lave-
toi, et tu deviendras pur ! 5:14 Naaman descendit, et
se plongea sept fois dans le Jourdain, selon la parole
de l'homme de Dieu ; et sa chair redevint comme la
chair d'un petit enfant ; et il fut pur. 5:15 Il retourna
vers l'homme de Dieu, lui et toute sa suite, et il
vint se présenter devant lui, et dit : Voici, maintenant
je sais qu'il n'y a point d'autre Dieu sur toute la
terre, si ce n'est en Israël. Maintenant donc, je te
prie, accepte ce présent de ton serviteur. 5:16 Elisée
répondit : Yahweh, devant lequel je me tiens, est
vivant ! Je ne l'accepterai pas. Naaman le pressa fort
de l'accepter, mais Elisée refusa. 5:17 Alors Naaman
dit : Je te prie, permets que l'on donne de la terre
à ton serviteur, une charge de deux mulets ; car ton
serviteur ne fera plus d'holocauste ni de sacrifice à
d'autres dieux, mais seulement à Yahweh. 5:18 Voici
toutefois, que Yahweh pardonne ceci à ton serviteur.
Quand mon maître entre dans la maison de Rimmon
pour s'y prosterner et qu'il s'appuie sur ma main, je
me prosterne aussi dans la maison de Rimmon : Que
Yahweh me pardonne, quand je me prosternerai dans
la maison de Rimmon. 5:19 Elisée lui dit : Va en paix.
Lorsque Naaman eut quitté Elisée et qu'il fut à une
certaine distance,

---

failli le faire passer à côté de sa purification. Cet homme ignorait que les voies de Dieu sont souvent une folie pour les hommes. La solution du Seigneur est toujours la bonne.

[Convoitise et mensonge de Guéhazi. Jugement de Dieu]

5:20 Guéhazi [f], le serviteur d'Elisée, homme de Dieu,
se dit en lui-même : Voici, mon maître a ménagé
Naaman, ce Syrien, et n'a pas accepté de sa main ce
qu'il avait apporté ; Yahweh est vivant ! Je vais courir
après lui, et j'en obtiendrai quelque chose. 5:21 Et
Guéhazi courut après Naaman. Naaman, le voyant
courir après lui, descendit de son char pour aller à sa
rencontre. Il dit : Tout va bien ? 5:22 Guéhazi répondit :
Tout va bien. Mon maître m'envoie te dire : Voici, il
vient d'arriver chez moi deux jeunes hommes de la
montagne d'Ephraïm, d'entre les fils des prophètes.
Je te prie donne-leur un talent d'argent et deux
vêtements de rechange. 5:23 Et Naaman dit : Consens
à prendre deux talents. Il insista, puis il serra deux
talents d'argent dans deux sacs avec deux vêtements
de rechange, et les fit porter devant Guéhazi par deux
de ses serviteurs. 5:24 Arrivé à la colline, Guéhazi les
prit de leurs mains, et les déposa dans la maison,
et il renvoya ces gens qui s'en allèrent. 5:25 Puis il
entra, et se présenta devant son maître. Elisée lui dit :
D'où viens-tu, Guéhazi ? Et il répondit : Ton serviteur
n'est allé nulle part. 5:26 Mais Elisée lui dit : Mon
esprit n'est-il pas allé là, lorsque cet homme a quitté
son char pour venir à ta rencontre ? Est-ce le temps
de prendre de l'argent, de prendre des vêtements,
des oliviers, des vignes, du menu et du gros bétail,
des serviteurs et des servantes ? 5:27 C'est pourquoi la
lèpre de Naaman s'attachera à toi et à ta postérité à
jamais. Et Guéhazi sortit de la présence d'Elisée avec
une lèpre comme de la neige.

[Miracle du fer de hache]

6:1 Les fils des prophètes dirent à Elisée : Voici,
le lieu où nous sommes assis devant toi est trop
étroit pour nous. 6:2 Allons jusqu'au Jourdain ; nous
prendrons là chacun une poutre, et nous y ferons un
lieu d'habitation. Elisée répondit : Allez. 6:3 Et l'un
d'eux dit : Veuille, je te prie, venir avec tes serviteurs.
Il répondit : J'irai. 6:4 Il partit donc avec eux. Arrivés
au Jourdain, ils coupèrent du bois. 6:5 Mais il arriva
que comme l'un d'eux abattait une poutre, le fer de sa
cognée tomba dans l'eau. Il s'écria, et dit : Ah ! Mon
seigneur ! Je l'avais emprunté ! 6:6 L'homme de Dieu
dit : Où est-il tombé ? Et il lui montra l'endroit. Alors
Elisée coupa un morceau de bois, le jeta au même
endroit, et fit surnager le fer. 6:7 Et il dit : Retire-le !
Et cet homme étendit sa main, et le prit.

[Plans militaires des Syriens dévoilés]

6:8 Le roi de Syrie était en guerre avec Israël, et,
dans un conseil qu'il tint avec ses serviteurs, il dit :
Mon camp sera dans un tel lieu. 6:9 L'homme de
Dieu envoya dire au roi d'Israël : Garde-toi de passer
dans ce lieu, car les Syriens y descendent. 6:10 Et
le roi d'Israël envoya des gens, pour s'y tenir en
observation, vers le lieu que l'homme de Dieu lui
avait mentionné et signalé. Et il y était sur ses gardes.
Et cela n'arriva pas seulement une fois ni deux fois.
6:11 Le roi de Syrie en eut le cœur troublé ; et il appela
ses serviteurs, et leur dit : Ne voulez-vous pas me
déclarer lequel de vous est pour le roi d'Israël ? 6:12 Et
l'un de ses serviteurs répondit : Personne ! Ô roi, mon
seigneur ! Mais Elisée, le prophète qui est en Israël,
révèle au roi d'Israël les paroles même que tu déclares
dans ta chambre à coucher. 6:13 Et il dit : Allez, et
voyez où il est, et je le ferai prendre. On vint lui dire :
Voici, il est à Dothan. 6:14 Il envoya là des chevaux, et
des chars, et une grande armée, qui arrivèrent de nuit,
et qui entourèrent la ville.

f. Guéhazi, dont le nom signifie « vallée de la vision », était un homme qui avait une vision terrestre du ministère. Sa vision n'était pas celle de la montagne (Royaume de Dieu), mais celle de la vallée (Royaume terrestre). Dans Es. 40:4, le Seigneur demanda aux juifs d'agrandir leur vallée, c'est- à-dire leur vision, car elle était étroite et terrestre. Guéhazi servait l'homme de Dieu et non Dieu. Il était préoccupé par les biens matériels : L'argent, les vêtements, les terres, les vignes, les brebis, les bœufs, les serviteurs et les servantes. Il aspirait à être un patron avec des domestiques à son service. Les présents de Naaman, que son maître Elisée avait refusés, car il avait conscience du fait que les présents aveuglent (De. 16:19), Guéhazi les a acceptés. Et pourtant, cet homme fréquentait le prophète le plus puissant de son temps, mais au lieu d'hériter de son onction, il hérita de la lèpre de Naaman. Or depuis Moïse, la lèpre était considérée comme la maladie la plus répugnante en Israël. Les lépreux étaient donc exclus de la présence de Dieu et du camp (Lé. 14). Guéhazi est l'archétype de tous les enfants dans la foi qui fréquentent les hommes et les femmes de Dieu intègres sans hériter de leur vie sanctifiée ni de leur message, à cause de leur manque de vision céleste. En effet, leur vision terrestre et « ventrale » les empêche de poursuivre le travail de leurs pères dans la foi.

[L'armée de Yahweh veille sur Elisée]

6:15 Le serviteur de l'homme de Dieu se leva de grand
matin, et sortit ; et voici, une armée, entourait la
ville, avec des chevaux et des chars. Le serviteur dit
à l'homme de Dieu : Ah ! Mon seigneur, comment
ferons-nous ? 6:16 Il lui répondit : Ne crains point, car
ceux qui sont avec nous sont en plus grand nombre
que ceux qui sont avec eux. 6:17 Elisée pria, et dit : Je
te prie, ô Yahweh ! Ouvre ses yeux, afin qu'il voie.
Et Yahweh ouvrit les yeux du serviteur, et il vit : Et
voici la montagne était pleine de chevaux, et de chars
de feu autour d'Elisée.

[Les Syriens frappés d'aveuglement]

6:18 Les Syriens descendirent vers Elisée. Il adressa
alors cette prière à Yahweh : Je te prie, frappe ces gens
d'aveuglement ! Et Dieu les frappa d'aveuglement,
selon la parole d'Elisée. 6:19 Elisée leur dit : Ce n'est
pas ici le chemin, et ce n'est pas ici la ville ; suivez-
moi, et je vous conduirai vers l'homme que vous
cherchez. Et il les conduisit à Samarie. 6:20 Lorsqu'ils
furent entrés dans Samarie, Elisée dit : Ô Yahweh
ouvre leurs yeux afin qu'ils voient. Et Yahweh ouvrit
leurs yeux, et ils virent qu'ils étaient au milieu de
Samarie. 6:21 En les voyant, le roi d'Israël dit à Eli-
sée : Frapperai-je, frapperai-je, mon père ? 6:22 Elisée
répondit : Tu ne frapperas point ; frapperais-tu de ton
épée et de ton arc ceux que tu as faits prisonniers ?
Sers-leur du pain et de l'eau afin qu'ils mangent et
boivent ; et après cela, qu'ils s'en aillent vers leur
maître. 6:23 Le roi d'Israël leur fit servir un grand
repas, et ils mangèrent et burent ; puis il les renvoya,
et ils s'en allèrent vers leur maître. Alors, les armées
de Syrie ne revinrent plus au pays d'Israël.

[Siège Syrien de Samarie]

6:24 Mais quelque temps après, Ben-Hadad, roi de
Syrie, assembla toute son armée, monta, et assiégea
Samarie. 6:25 Il y eut une grande famine[g] dans Sa-
marie ; ils l'assiégèrent tellement qu'une tête d'âne
se vendait quatre-vingts pièces d'argent, et le quart
d'un kab de fiente de pigeon, cinq pièces d'argent.
6:26 Et comme le roi d'Israël passait sur la muraille,
une femme lui cria : Ô roi, mon seigneur ! Sauve-moi.
6:27 Il répondit : Si Yahweh ne te sauve pas, comment
pourrais-je te sauver ? Serait-ce avec le produit de
l'aire ou de la cuve ? 6:28 Il lui dit encore : Qu'as-tu ?
Elle répondit : Cette femme-là m'a dit : Donne ton
fils, et mangeons-le aujourd'hui, et nous mangerons
mon fils demain[h]. 6:29 Ainsi nous avons fait bouillir
mon fils, et l'avons mangé. Et le jour suivant, je lui
ai dit : Donne ton fils, et nous le mangerons. Mais
elle a caché son fils. 6:30 Dès que le roi entendit les
paroles de cette femme, il déchira ses vêtements, et
passa sur la muraille. Le peuple vit qu'il avait en
dessous un sac sur son corps. 6:31 C'est pourquoi le
roi dit : Que Dieu me traite dans toute sa rigueur, si
aujourd'hui la tête d'Elisée, fils de Schaphath, reste
sur lui. 6:32 Or Elisée était assis dans sa maison, et
les anciens étaient assis avec lui. Le roi envoya un
homme devant lui. Mais avant que le messager soit
arrivé, Elisée dit aux anciens : Ne voyez-vous pas que
le fils de ce meurtrier envoie quelqu'un pour m'ôter
la tête ? Lorsque le messager viendra, fermez la porte
et repoussez-le avec la porte. N'entendez-vous pas le
bruit des pas de son maître derrière lui ? 6:33 Et comme
il parlait encore avec eux, voici le messager descendit
vers lui, et dit : Voici, ce mal vient de Yahweh ; qu'ai-
je à espérer encore de Yahweh ?

[Yahweh nourrit abondamment Samarie grâce aux quatre lépreux]

7:1 Elisée dit : Ecoutez la parole de Yahweh ! Ainsi
parle Yahweh : Demain, à cette heure, on aura une
mesure de fleur de farine pour un sicle, et deux
mesures d'orge pour un sicle, à la porte de Samarie.
7:2 L'officier sur la main duquel le roi s'appuyait
répondit à l'homme de Dieu, et dit : Quand Yahweh
ferait des fenêtres au ciel, cela arriverait-il ? Et Elisée
dit : Tu le verras de tes yeux, mais tu n'en mangeras
pas. 7:3 Or il y avait à l'entrée de la porte quatre
hommes lépreux[i], et ils se dirent l'un à l'autre :

g. Cette histoire est riche en enseignement pour notre génération. Le siège de la Samarie par les étrangers, la famine qui frappait les Hébreux, le cannibalisme de certaines femmes, la cherté des produits alimentaires, la consommation d'excréments d'animaux à cause de la famine, sont des conséquences du péché. Aujourd'hui, beaucoup d'églises sont assiégées par les choses du monde, les démons, les fausses doctrines, etc

h. Lé. 26:29 ; De. 28:53-57.

i. Dieu s'est servi de ces quatre lépreux comme messagers de bonnes nouvelles. Le Seigneur utilise souvent les personnes rejetées et déconsidérées (1 Co. 1:26-31).

Pourquoi resterions-nous ici jusqu'à ce que nous
mourions ? 7:4Si nous pensons à entrer dans la ville, la
famine est dans la ville, et nous y mourrons ; et si nous
restons ici, nous mourrons également. Allons-nous
jeter dans le camp des Syriens ; s'ils nous laissent
vivre, nous vivrons, et s'ils nous font mourir, nous
mourrons. 7:5Ils se levèrent donc au crépuscule, pour
entrer au camp des Syriens. Lorsqu'ils furent arrivés
à l'extrémité du camp, voici, il n'y avait personne.
7:6Le Seigneur avait fait entendre dans le camp des
Syriens un bruit de chars, et un bruit de chevaux, et
un bruit d'une grande armée ; de sorte qu'ils s'étaient
dit l'un à l'autre : Voici, le roi d'Israël a payé les
rois des Héthiens, et les rois des Egyptiens pour venir
contre nous. 7:7C'est pourquoi ils s'étaient levés au
crépuscule, et s'étaient enfuis. Ils avaient abandonné
leurs tentes, leurs chevaux, leurs ânes, et le camp tel
qu'il était, et ils s'étaient enfuis pour sauver leur vie.
7:8Les lépreux donc arrivèrent jusqu'à l'extrémité du
camp. Ils entrèrent dans une tente, mangèrent, burent,
emportèrent de l'argent, de l'or, des vêtements, et ils
s'en allèrent, et les cachèrent. Ils revinrent et entrèrent
dans une autre tente, et emportèrent de là aussi des
objets, s'en allèrent, et les cachèrent. 7:9Alors ils se
dirent l'un à l'autre : Nous n'agissons pas bien ! Ce
jour est un jour de bonnes nouvelles ; si nous gardons
le silence, et si nous attendons jusqu'à lumière du
matin, le châtiment nous atteindra. Venez maintenant,
et allons informer la maison du roi. 7:10Ils partirent, et
appelèrent les portiers de la ville, et leur racontèrent,
en disant : Nous sommes entrés dans le camp des
Syriens, et voici, il n'y a personne. On n'y entend
aucune voix d'homme ; il n'y a que des chevaux atta-
chés, des ânes attachés, et les tentes sont comme elles
étaient. 7:11Alors les portiers crièrent, et transmirent
ce rapport à la maison du roi.

[Accomplissement de la prophétie d'Elisée]

7:12Le roi se leva de nuit, et dit à ses serviteurs :
Je veux vous dire ce que les Syriens ont préparé
contre nous. Ils savent que nous sommes affamés,
et ils sont sortis du camp pour se cacher dans les
champs, disant : Quand ils sortiront hors de la ville,
nous les saisirons vivants, et nous entrerons dans la
ville. 7:13L'un des serviteurs du roi répondit : Qu'on
prenne cinq des chevaux qui restent encore dans la
ville ; c'est presque tout ce qui est resté du grand
nombre des chevaux d'Israël ; ils sont comme toute
la multitude d'Israël, qui est consumée. Envoyons
voir ce qui se passe. 7:14Ils prirent donc deux chars
avec les chevaux, et le roi envoya des messagers
après l'armée des Syriens, en disant : Allez, et voyez.
7:15Et ils allèrent après eux jusqu'au Jourdain ; et
voici, le chemin était plein de vêtements, et d'objets
que les Syriens avaient jetés dans leur précipitation.
Les messagers revinrent, et le rapportèrent au roi.
7:16Alors le peuple sortit, et pilla le camp des Syriens,
de sorte qu'il eut une mesure de fleur de farine pour
un sicle, et deux mesures d'orge pour un sicle, selon la
parole de Yahweh. 7:17Le roi donna à l'officier, sur la
main duquel il s'appuyait, la charge de garder la porte.
Mais cet officier fut écrasé à la porte par le peuple,
et il en mourut selon la parole qu'avait prononcée
l'homme de Dieu, quand le roi était descendu vers lui.
7:18Car lorsque l'homme de Dieu avait parlé au roi,
en disant : Demain matin, à cette heure-ci, on donnera
à la porte de Samarie deux mesures d'orge pour un
sicle, et une mesure de fleur de farine pour un sicle ;
7:19Cet officier avait répondu à l'homme de Dieu :
Quand Yahweh ferait des fenêtres au ciel, ce que tu
dis pourrait-il arriver ? Et l'homme de Dieu avait dit :
Voici, tu le verras de tes yeux, mais tu n'en mangeras
pas. 7:20C'est en effet ce qui lui arriva ; car le peuple
l'écrasa à la porte, et il mourut.

[Prophétie de sept ans de famine]

8:1Elisée parla à la femme dont il avait fait revivre le
fils, en disant : Lève-toi, et va-t'en, toi et ta famille,
et séjourne où tu pourras ; car Yahweh a appelé la
famine, et même elle vient sur le pays pour sept ans.
8:2La femme se leva, et elle fit selon la parole de
l'homme de Dieu. Elle s'en alla, elle et sa famille, et
séjourna sept ans au pays des Philistins.

[La Sunamite retrouve ses terres]

8:3Au bout des sept ans, la femme revint du pays
des Philistins, et alla implorer le roi au sujet de sa
maison et de ses champs. 8:4Le roi parlait à Guéhazi[j],
serviteur de l'homme de Dieu, en disant : Je te prie
raconte-moi toutes les grandes choses qu'Elisée a
faites. 8:5Et pendant qu'il racontait au roi comment
Elisée avait rendu la vie à un mort, la femme dont
Elisée avait fait revivre le fils vint implorer le roi au

j. Voir 2 R. 5.

sujet de sa maison et de ses champs. Guéhazi dit : Ô
roi, mon seigneur, voici la femme, et voici son fils, à
qui Elisée a rendu la vie. 8:6 Alors le roi interrogea la
femme, et elle lui raconta ce qui s'était passé. Le roi
lui donna un eunuque, auquel il dit : Fais restituer tout
ce qui lui appartenait, même tous les revenus de ses
champs, depuis le jour où elle a quitté le pays jusqu'à
maintenant.

[Prophétie sur le règne d'Hazaël sur la Syrie]

8:7 Elisée se rendit à Damas. Ben-Hadad, roi de Syrie,
était malade, et on lui fit ce rapport : L'homme de
Dieu est venu ici. 8:8 Le roi dit à Hazaël : Prends
avec toi un présent, et va au-devant de l'homme
de Dieu, et consulte par lui Yahweh, en disant :
Guérirai-je de cette maladie ? 8:9 Et Hazaël s'en alla
au-devant d'Elisée, ayant pris avec lui un présent, à
savoir quarante chameaux chargés de tout ce qu'il
y avait de meilleur à Damas. Il vint se présenter
devant Elisée, et dit : Ton fils, Ben-Hadad, roi de
Syrie, m'a envoyé vers toi, pour te dire : Guérirai-
je de cette maladie ? 8:10 Et Elisée lui répondit : Va,
dis-lui : Certainement, tu guériras. Toutefois, Yahweh
m'a révélé qu'il mourra certainement. 8:11 L'homme
de Dieu arrêta son regard sur Hazaël, et le fixa
longtemps, puis il pleura. 8:12 Hazaël dit : Pourquoi
mon seigneur pleure-t-il ? Et il répondit : Parce que
je sais le mal que tu feras aux enfants d'Israël ; tu
mettras le feu à leurs villes fortes, tu tueras avec l'épée
leurs jeunes gens, tu écraseras leurs petits-enfants,
et tu fendras le ventre de leurs femmes enceintes
8:13 Hazaël dit : Mais qu'est-ce que ton serviteur, ce
chien, pour faire de si grandes choses ? Et Elisée
répondit : Yahweh m'a révélé que tu seras roi de
Syrie. 8:14 Alors Hazaël quitta Elisée, et revint vers
son maître, qui lui demanda : Que t'a dit Elisée ? Et
il répondit : Il m'a dit que certainement tu guériras !
8:15 Mais le lendemain, Hazaël prit une couverture, et
l'ayant plongé dans l'eau, il l'étendit sur le visage de
Ben-Hadad, qui mourut. Et Hazaël régna à sa place.

[Joram, fils de Josaphat, roi de Juda]

(2 Ch. 21:1-7)

8:16 La cinquième année de Joram, fils d'Achab, roi
d'Israël, Josaphat était encore roi de Juda, Joram,
fils de Josaphat, roi de Juda, commença à régner
sur Juda. 8:17 Il était âgé de trente-deux ans lorsqu'il
commença à régner. Il régna huit ans à Jérusalem.
8:18 Il marcha dans la voie des rois d'Israël comme
avait fait la maison d'Achab, car il avait pour femme
la fille d'Achab [k], et il fit ce qui est mal aux yeux de
Yahweh. 8:19 Mais Yahweh ne voulut point détruire
Juda, par amour pour David, son serviteur, selon la
promesse qu'il lui avait faite de lui donner toujours
une lampe parmi ses fils.

[Révoltes contre l'autorité de Juda]

8:20 De son temps, Edom se révolta contre l'autorité
de Juda, et se donna un roi. 8:21 Joram passa à
Tsaïr, avec tous ses chars ; il se leva de nuit, et
frappa les Edomites qui l'entouraient, et les chefs
des chars, mais le peuple s'enfuit dans ses tentes.
8:22 Néanmoins, les Edomites ont été rebelles à Juda
jusqu'à ce jour. En ce même temps, Libna aussi se
révolta.

[Achazia, roi de Juda]
(2 Ch. 21:18-22:4)

8:23 Le reste des actions de Joram, et tout ce qu'il a
fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques
des rois de Juda ? 8:24 Joram se coucha avec ses pères,
et il fut enterré avec ses pères dans la cité de David. Et
Achazia, son fils, régna à sa place. 8:25 La douzième
année de Joram, fils d'Achab, roi d'Israël, Achazia,
fils de Joram, roi de Juda, commença à régner.
8:26 Achazia était âgé de vingt-deux ans lorsqu'il
commença à régner. Il régna un an à Jérusalem. Sa
mère s'appelait Athalie, fille d'Omri, roi d'Israël.
8:27 Il marcha dans la voie de la maison d'Achab, et
il fit ce qui est mal aux yeux de Yahweh, comme
avait fait la maison d'Achab, car il était gendre de la
maison d'Achab. 8:28 Il alla avec Joram, fils d'Achab,
à la guerre contre Hazaël, roi de Syrie, à Ramoth
en Galaad. Et les Syriens blessèrent Joram. 8:29 Le
roi Joram s'en retourna pour se faire guérir à Jizreel

k. Le mariage de Joram, fils de Josaphat, avec Athalie, fille d'Achab, était une grande erreur. Cette union qui était contractée dans le but de favoriser la paix entre les deux royaumes entraina le déclin de Juda. Dieu est contre les alliances contre nature. Faisons attention aux associations et alliances avec des personnes que Dieu n'approuve pas. Voir Es. 30 et 31.

des blessures que les Syriens lui avaient faites à
Rama, lorsqu'il se battait contre Hazaël, roi de Syrie.
Achazia, fils de Joram, roi de Juda, descendit pour
voir Joram, fils d'Achab, à Jizreel, parce qu'il était
malade.

[Jéhu oint roi d'Israël]

9:1 Alors Elisée, le prophète, appela l'un des fils des
prophètes, et lui dit : Ceins tes reins, prends cette
fiole d'huile dans ta main, et va à Ramoth en Galaad.
9:2 Quand tu y seras entré, vois Jéhu, fils de Josaphat,
fils de Nimschi. Tu iras le faire lever du milieu de ses
frères, et tu le conduiras dans une chambre secrète.
9:3 Tu prendras la fiole d'huile, tu la verseras sur sa
tête, et tu diras : Ainsi parle Yahweh : Je t'ai oint
pour être roi sur Israël. Après quoi tu ouvriras la
porte, tu t'enfuiras, et tu ne t'arrêteras pas. 9:4 Le jeune
homme, serviteur du prophète, s'en alla à Ramoth en
Galaad. 9:5 Quand il arriva, voici, les chefs de l'armée
étaient là assis. Il dit : Chef, j'ai à te parler. Et Jéhu
répondit : Auquel de nous parles-tu ? Et il répondit :
A toi, chef. 9:6 Alors Jéhu se leva, et entra dans la
maison, et le jeune homme répandit l'huile sur la tête,
et lui dit : Ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël : Je
t'ai oint pour être roi sur Israël, le peuple de Yahweh.
9:7 Tu frapperas la maison d'Achab, ton maître, et je
vengerai sur Jézabel[l] le sang de mes serviteurs les
prophètes, et le sang de tous les serviteurs de Yahweh.
9:8 Toute la maison d'Achab périra ; j'exterminerai
quiconque appartient à Achab, celui qui est esclave
et celui qui est libre en Israël. 9:9 Je rendrai la maison
d'Achab semblable à la maison de Jéroboam, fils de
Nebath, et à la maison de Baescha, fils d'Achija.
9:10 Les chiens mangeront Jézabel dans le champ de
Jizreel, et il n'y aura personne pour l'enterrer. Puis
il ouvrit la porte, et s'enfuit. 9:11 Jéhu sortit pour
rejoindre les serviteurs de son maître, et on lui dit :
Tout va bien ? Pourquoi ce fou est-il venu vers toi ?
Jéhu leur répondit : Vous connaissez l'homme, et
ses rêveries. 9:12 Mais ils répliquèrent : Mensonge !
Réponds-nous donc. Et il dit : Il m'a parlé de telle
et telle manière, disant : Ainsi parle Yahweh, je t'ai
oint pour être roi sur Israël. 9:13 Alors ils se hâtèrent,
et prirent chacun leurs vêtements, et les mirent sous
lui au plus haut des degrés. Ils sonnèrent du shofar et
dirent : Jéhu a été fait roi !

[Mort de Joram par Jéhu]

9:14 Ainsi Jéhu, fils de Josaphat, fils de Nimschi,
forma une conspiration contre Joram. Or Joram et tout
Israël défendaient Ramoth en Galaad contre Hazaël,
roi de Syrie. 9:15 Le roi Joram s'en était retourné pour
se faire guérir à Jizreel des blessures que les Syriens
lui avaient faites, lorsqu'il se battait contre Hazaël,
roi de Syrie. Jéhu dit : Si vous le trouvez bon, que
personne ne sorte ni ne s'échappe de la ville pour
aller porter cette nouvelle à Jizreel. 9:16 Alors Jéhu
monta à cheval, et s'en alla à Jizreel, car Joram était
là malade, et Achazia, roi de Juda, y était descendu
pour le visiter. 9:17 Or il y avait une sentinelle sur
une tour à Jizreel, qui voyant venir la troupe de Jéhu
dit : Je vois une troupe de gens. Et Joram dit : Prends
un cavalier, et envoie-le à leur rencontre, et qu'il
dise : Est-ce la paix ? 9:18 Le cavalier s'en alla à sa
rencontre, et dit : Ainsi parle le roi : Est-ce la paix ?
Et Jéhu répondit : Qu'as-tu à faire de la paix ? Mets-
toi derrière moi. La sentinelle le rapporta, en disant :
Le messager est allé jusqu'à eux, et il ne revient
pas. 9:19 Joram envoya un second cavalier, qui arriva
jusqu'à eux, et dit : Ainsi parle le roi : Est-ce la paix ?
Et Jéhu répondit : Qu'as-tu à faire de la paix ? Mets-
toi derrière moi. 9:20 La sentinelle le rapporta, et dit :
Il est arrivé jusqu'à eux, et il ne revient pas ; mais
la manière de conduire le char est comme celle de
Jéhu, fils de Nimschi ; car il le conduit avec furie.
9:21 Alors Joram dit : Attelle ! Et on attela son char.
Ainsi Joram, roi d'Israël, sortit avec Achazia, roi
de Juda, chacun dans son char, et ils allèrent à la
rencontre de Jéhu, et ils le trouvèrent dans le champ
de Naboth de Jizreel[m]. 9:22 Dès que Joram vit Jéhu,
il dit : Est-ce la paix, Jéhu ? Jéhu répondit : Quelle
paix ! Tant que durent les prostitutions de Jézabel, ta
mère, et la multitude de ses enchantements ! 9:23 Alors
Joram tourna sa main, et s'enfuit, et il dit à Achazia :
Trahison, Achazia ! 9:24 Mais Jéhu saisit l'arc de sa
main, et il frappa Joram entre ses épaules, de sorte
que la flèche transperça son cœur, et il tomba sur
ses genoux dans son char. 9:25 Jéhu dit à Bidkar,
son officier : Prends-le, et jette-le dans le champ
de Naboth de Jizreel ; car souviens-toi, lorsque nous
étions à cheval moi et toi, ensemble, derrière Achab,
son père, Yahweh prononça cette sentence contre lui :
9:26 J'ai vu hier le sang de Naboth et le sang de ses fils,

l. 1 R. 16:31 ; 1 R. 17, 18, 19.
m. 1 R. 21.

dit Yahweh, et je te rendrai la pareille dans ce champ
même, dit Yahweh ! C'est pourquoi prends-le donc,
et jette-le dans ce champ, selon la parole de Yahweh.

[Mort d'Achazia par Jéhu]
(2 Ch. 22:7,9)

9:27 Achazia, roi de Juda, ayant vu cela, s'enfuit par
le chemin de la maison du jardin ; mais Jéhu le
poursuivit, et dit : Frappez-le sur le char ! Et on le
frappa à la montée de Gur, près de Jibleam. Puis
il se réfugia à Meguiddo, et il y mourut. 9:28 Ses
serviteurs le transportèrent sur un char à Jérusalem,
et ils l'enterrèrent dans son sépulcre avec ses pères,
dans la cité de David. 9:29 Achazia avait commencé
à régner sur Juda la onzième année de Joram, fils
d'Achab.

[Mort de Jézabel par Jéhu]

9:30 Jéhu entra dans Jizreel. Jézabel, l'ayant appris,
mit du fard à ses yeux, orna sa tête, et regarda par
la fenêtre. 9:31 Comme Jéhu franchissait la porte, elle
dit : Est-ce la paix, Zimri, assassin de son maître ?
9:32 Il leva sa tête vers la fenêtre, et dit : Qui est
avec moi ? Qui ? Alors deux ou trois des eunuques
regardèrent vers lui. 9:33 Et il leur dit : Jetez-la en bas !
Et ils la jetèrent, de sorte qu'il rejaillit de son sang
sur la muraille et sur les chevaux. Jéhu la foula aux
pieds ; 9:34 Puis il entra, mangea, et but, et il dit : Allez
voir maintenant cette maudite, et enterrez-la, car elle
est fille de roi. 9:35 Ils allèrent donc pour l'enterrer ;
mais ils ne trouvèrent d'elle que le crâne, les pieds, et
les paumes des mains. 9:36 Ils retournèrent l'annoncer
à Jéhu, qui dit : C'est la parole que Yahweh avait
déclarée par son serviteur Elie [n], le Thischbite, en
disant : Dans le champ de Jizreel les chiens mangeront
la chair de Jézabel ; 9:37 et le cadavre de Jézabel sera
comme du fumier sur la face des champs, dans le
champ de Jizreel, de sorte qu'on ne pourra dire : C'est
Jézabel.

[Jugement de la maison d'Achab]

10:1 Achab avait soixante-dix fils dans Samarie. Jéhu
écrivit des lettres qu'il envoya à Samarie aux chefs de
Jizreel, aux anciens, et aux gouverneurs d'Achab. Il y
était dit : 10:2 Dès que cette lettre vous sera parvenue,
puisque vous avez avec vous les fils de votre maître,
avec vous les chars et les chevaux, la ville forte et les
armes, 10:3 choisissez qui est le plus considérable et le
plus sincère parmi les fils de votre maître, mettez-le
sur le trône de son père, et combattez pour la maison
de votre maître. 10:4 Ils eurent une très grande peur,
et ils dirent : Voici, deux rois n'ont point pu tenir
contre lui, comment donc résisterions-nous ? 10:5 Et
le chef de la maison, le chef de la ville, les anciens,
et les gouverneurs envoyèrent dire à Jéhu : Nous
sommes tes serviteurs, nous ferons tout ce que tu
nous diras ; nous n'établirons personne roi, fais ce
qui te semblera bon. 10:6 Jéhu leur écrivit une seconde
lettre, où il était dit : Si vous êtes pour moi, et si
vous obéissez à ma voix, prenez les têtes des fils
de votre maître, et venez auprès de moi demain à
cette heure-ci, à Jizreel. Or les soixante-dix hommes,
fils du roi, étaient avec les plus grands de la ville
qui les élevaient. 10:7 Aussitôt que la lettre leur fut
parvenue, ils prirent les fils du roi, et ils égorgèrent
ces soixante-dix hommes ; et ayant mis leurs têtes
dans des corbeilles, ils les envoyèrent à Jéhu, à Jizreel.
10:8 Un messager vint l'en informer, en disant : Ils
ont apporté les têtes des fils du roi. Et il répondit :
Mettez-les en deux tas à l'entrée de la porte, jusqu'au
matin. 10:9 Le matin, il sortit ; et se présentant à
tout le peuple, il dit : Vous êtes justes ! Voici, j'ai
conspiré contre mon maître, et je l'ai tué ; mais qui
a frappé tous ceux-ci ? 10:10 Sachez maintenant qu'il
ne tombera rien à terre de la parole de Yahweh [o], de
la parole que Yahweh a prononcée contre la maison
d'Achab ; Yahweh accomplit ce qu'il avait déclaré
par son serviteur Elie. 10:11 Jéhu tua aussi tous ceux
qui restaient de la maison d'Achab à Jizreel, tous
ses grands, ses familiers et ses sacrificateurs, sans en
laisser échapper un seul.

[Jéhu détruit la lignée d'Achab]
(2 Ch. 22:8)

10:12 Puis il se leva, et partit pour aller à Samarie.
Et comme il était près d'une maison de bergers sur
le chemin, 10:13 Jéhu trouva les frères d'Achazia, roi
de Juda, et leur dit : Qui êtes-vous ? Ils répondirent :
Nous sommes les frères d'Achazia, et nous sommes
descendus pour saluer les fils du roi, et les fils de
la reine. 10:14 Jéhu dit : Saisissez-les vivants. Ils les

n. 1 R. 21:23.
o. 1 R. 21:19-24.

saisirent vivants, et les égorgèrent, à savoir quarante-
deux hommes, auprès du puits de la maison des
bergers, sans en laisser échapper un seul. 10:15 Jéhu
étant parti de là, il rencontra Jonadab, fils de Récab,
qui venait au-devant de lui. Il le salua, et lui dit :
Ton cœur est-il aussi droit envers moi comme mon
cœur l'est à ton égard ? Et Jonadab répondit : Il l'est.
Donne-moi ta main répliqua Jéhu. Et Jonadab lui
donna sa main, et Jéhu le fit monter auprès de lui
dans son char. 10:16 Puis il dit : Viens avec moi, et
tu verras le zèle que j'ai pour Yahweh. Il l'emmena
ainsi dans son char. 10:17 Et quand Jéhu fut arrivé à
Samarie, il tua tous ceux qui restaient de la maison
d'Achab à Samarie, et il les extermina entièrement,
selon la parole que Yahweh avait dite à Elie.

[Jéhu extermine les prophètes de Baal]

10:18 Puis Jéhu assembla tout le peuple, et leur dit :
Achab a peu servi Baal [p], mais Jéhu le servira beau-
coup. 10:19 Maintenant donc, convoquez-moi tous les
prophètes de Baal, tous ses serviteurs, et tous ses sa-
crificateurs, sans qu'il en manque un seul, car je veux
offrir un grand sacrifice à Baal : Quiconque manquera
ne vivra pas. Jéhu agissait avec ruse, pour faire périr
les serviteurs de Baal. 10:20 Jéhu dit : Publiez une fête
solennelle en l'honneur de Baal. Et ils la publièrent.
10:21 Jéhu envoya des messagers dans tout Israël ; et
tous les serviteurs de Baal arrivèrent, il n'y en eut pas
un qui ne vienne ; et ils entrèrent dans le temple de
Baal, qui fut rempli d'un bout à l'autre. 10:22 Alors
Jéhu dit à celui qui avait la charge du vestiaire : Sors
des vêtements pour tous les serviteurs de Baal. Et
cet homme sortit des vêtements. 10:23 Alors Jéhu, et
Jonadab, fils de Récab, entrèrent dans le temple de
Baal, et Jéhu dit aux serviteurs de Baal : Cherchez
et regardez afin qu'il n'y ait pas ici de serviteurs de
Yahweh. Prenez garde qu'il n'y ait seulement que
les serviteurs de Baal. 10:24 Ils entrèrent donc pour
offrir des sacrifices et des holocaustes. Or Jéhu avait
placé dehors quatre-vingts hommes, et leur avait dit :
Celui qui laissera échapper un de ces hommes que je
remets entre vos mains, sa vie répondra de la sienne.
10:25 Lorsqu'on eut achevé d'offrir les holocaustes,
Jéhu dit aux gardes et aux officiers : Entrez, tuez-les,
et que nul n'échappe. Les gardes et les officiers les
frappèrent du tranchant de l'épée, et les jetèrent là,
puis ils allèrent jusqu'à la ville du temple de Baal.
10:26 Ils tirèrent dehors les statues de la maison de
Baal, et les brûlèrent. 10:27 Et ils démolirent la statue
de Baal. Ils démolirent aussi la maison de Baal, et
ils en firent un cloaque, qui subsiste jusqu'à ce jour.
10:28 Ainsi Jéhu extermina Baal d'Israël.

[L'idolâtrie dans la vie de Jéhu]

10:29 Toutefois, Jéhu ne se détourna point des péchés
que Jéroboam, fils de Nebath, avait fait commettre à
Israël, à savoir les veaux d'or [q] qui étaient à Béthel, et
à Dan. 10:30 Yahweh dit à Jéhu : Parce que tu as fort
bien exécuté ce qui était droit à mes yeux, et que tu as
fait à la maison d'Achab tout ce qui était conforme à
ma volonté, tes fils seront assis sur le trône d'Israël
jusqu'à la quatrième génération. 10:31 Mais Jéhu ne
prit point garde à marcher de tout son cœur dans la
loi de Yahweh, le Dieu d'Israël ; il ne se détourna
point des péchés que Jéroboam avait fait commettre à
Israël.

[Hazaël, roi de Syrie]

10:32 Dans ce temps-là, Yahweh commença à entamer
le territoire d'Israël, et Hazaël battit les Israélites
sur toutes les frontières. 10:33 Depuis le Jourdain,
jusqu'au soleil levant, il battit tout le pays de Galaad,
les Gadites, les Rubénites et ceux de Manassé, depuis
Aroër sur le torrent de l'Arnon, jusqu'à Galaad et à
Basan.

[Joachaz, roi d'Israël]

10:34 Le reste des actions de Jéhu, tout ce qu'il a fait,
et tous ses exploits, ne sont-ils pas écrits dans le livre
des Chroniques des rois d'Israël ? 10:35 Jéhu se coucha
avec ses pères, et on l'enterra à Samarie. Et Joachaz,
son fils, régna à sa place. 10:36 Jéhu avait régné vingt-
huit ans sur Israël à Samarie.

[Athalie fait périr la race royale de Juda]
(2 Ch. 22:9-12)

11:1 Athalie, mère d'Achazia, ayant vu que son fils
était mort, se leva, et extermina toute la race royale.
11:2 Mais Joschéba, fille du roi Joram, sœur d'Acha-
zia, prit Joas, fils d'Achazia, et l'enleva du milieu des

p. Jg. 2:13.
q. 1 R. 12:28-29.

fils du roi, quand on les fit mourir : Elle le mit avec sa
nourrice dans la chambre aux lits. Il fut ainsi dérobé
aux regards d'Athalie, de sorte qu'on ne le fit point
mourir. 11:3Il resta caché six ans avec Joschéba dans
la maison de Yahweh. Cependant Athalie régnait sur
le pays.

[Joas, roi de Juda]
(2 Ch. 23:1-11)

11:4La septième année, Jehojada envoya chercher les
chefs de centaines des Kéréthiens et des archers, et il
les fit venir auprès de lui dans la maison de Yahweh.
Il traita alliance avec eux, les fit jurer dans la maison
de Yahweh, et leur montra le fils du roi. 11:5Puis il
leur donna cet ordre, en disant : Voici ce que vous
ferez. Parmi ceux d'entre vous qui entrent en service
le jour du sabbat, un tiers doit monter la garde à la
maison du roi, 11:6un tiers sera à la porte de Sur,
et un tiers à la porte derrière les archers ; ainsi vous
veillerez à la garde de la maison, afin que personne
n'y entre par force. 11:7Vos deux autres compagnies,
tous ceux qui sortent de service le jour du sabbat
feront la garde de la maison de Yahweh, auprès du
roi : 11:8et vous entourerez le roi de toutes parts,
chacun ayant ses armes à la main, et l'on mettra
à mort quiconque s'avancera dans les rangs ; vous
serez avec le roi quand il sortira, et quand il entrera.
11:9Les chefs de centaines firent donc tout ce que
Jehojada, le sacrificateur, avait ordonné. Ils prirent
chacun leurs gens, ceux qui entraient en service et
ceux qui sortaient de service le jour du sabbat, et
ils se rendirent vers le sacrificateur Jehojada. 11:10Le
sacrificateur donna aux chefs de centaine les lances
et les boucliers qui provenaient du roi David, et qui
étaient dans la maison de Yahweh. 11:11Les archers,
chacun les armes à la main, entourèrent le roi, en se
plaçant depuis le côté droit de la maison, jusqu'au
côté gauche, près de l'autel et près de la maison.
11:12Jehojada fit amener le fils du roi, et il mit sur
lui la couronne[r] et le témoignage. Ils l'établirent roi
et l'oignirent, et frappant des mains, ils dirent : Vive
le roi !

[Mort d'Athalie]
(2 Ch. 23:12-15,21)

11:13Athalie entendit le bruit des archers et du peuple,
et elle vint vers le peuple à la maison de Yahweh.
11:14Elle regarda. Et voici, le roi se tenait sur l'es-
trade, selon la coutume des rois. Les chefs et les
trompettes étaient près du roi : Tout le peuple du pays
éclatait de joie, et on sonnait des trompettes. Alors
Athalie déchira ses vêtements, et cria : Conspiration !
Conspiration ! 11:15Alors le sacrificateur Jehojada
donna cet ordre aux chefs de centaines, qui avaient
la charge de l'armée : Faites-la sortir hors des rangs,
et que celui qui la suivra soit mis à mort par l'épée.
Car le sacrificateur avait dit : Qu'elle ne soit pas mise
à mort dans la maison de Yahweh ! 11:16Ils lui firent
donc place, et elle retourna dans la maison du roi par
le chemin de l'entrée des chevaux : c'est là qu'elle fut
tuée.

[Le réveil sous le règne de Jehojada, le peuple revient à Yahweh]
(2 Ch. 23:16-21)

11:17Jehojada traita entre Yahweh, le roi, et le peuple
l'alliance par laquelle ils devaient être le peuple de
Yahweh ; il traita aussi l'alliance entre le roi et le
peuple. 11:18Alors tout le peuple du pays entra dans
la maison de Baal, et ils la démolirent avec ses autels ;
et ils brisèrent entièrement ses images ; ils tuèrent
aussi Matthan, prêtre de Baal, devant les autels.
Le sacrificateur Jehojada établit des gardes dans la
maison de Yahweh. 11:19Il prit les chefs de centaines,
les Kéréthiens et les archers, et tout le peuple du pays ;
et ils firent descendre le roi de la maison de Yahweh,
et ils entrèrent dans la maison du roi par le chemin
de la porte des archers, et Joas s'assit sur le trône des
rois. 11:20Tout le peuple du pays fut dans la joie, et la
ville fut en repos, après qu'on eût mis à mort Athalie
par l'épée dans la maison du roi. 11:21Joas était âgé
de sept ans lorsqu'il commença à régner.

[Règne de Joas (2 Ch. 24:2)]

12:1La septième année de Jéhu, Joas commença à
régner. Il régna quarante ans à Jérusalem. Sa mère
s'appelait Tsibja, elle était de Beer-Schéba. 12:2Joas
fit ce qui est droit aux yeux de Yahweh pendant tout
le temps qu'il suivit les instructions de Jehojada, le
sacrificateur. 12:3Toutefois, les hauts lieux ne dispa-
rurent point ; le peuple offrait encore des sacrifices
et des parfums sur les hauts lieux. 12:4Joas dit aux
sacrificateurs : Tout l'argent consacré qu'on apporte
dans la maison de Yahweh, l'argent ayant cours,

r. Couronne ou consacrer.

à savoir l'argent pour l'évaluation des personnes
d'après l'estimation qui en est faite, et tout l'ar-
gent que chacun apporte volontairement à la maison
de Yahweh, 12:5que les sacrificateurs le prennent,
chacun de la part des gens de sa connaissance, et
qu'ils l'emploient à réparer ce qui est à réparer dans
la maison, partout où l'on trouvera quelque chose
à réparer. 12:6Mais il arriva que, la vingt-troisième
année du roi Joas, les sacrificateurs n'avaient point
encore réparé les brèches de la maison. 12:7Le roi
Joas appela le sacrificateur Jehojada, et les autres
sacrificateurs, et il leur dit : Pourquoi n'avez-vous pas
réparé ce qui était à réparer à la maison ? Maintenant,
vous ne prendrez plus l'argent de vos connaissances,
mais vous le livrerez pour les réparations de la
maison. 12:8Les sacrificateurs convinrent de ne plus
prendre l'argent du peuple, et de ne pas être chargés
des réparations de la maison.

[Offrandes volontaires pour réparer le temple]
(2 Ch. 24:8-14)

12:9Alors le sacrificateur Jehojada prit un coffre, et le
perça dans son couvercle, et le plaça à côté de l'autel,
à droite, à l'endroit par lequel on entrait à la maison
de Yahweh. Les sacrificateurs qui avaient la garde
du seuil y mettaient tout l'argent qu'on apportait à la
maison de Yahweh. 12:10Et dès qu'ils voyaient qu'il
y avait beaucoup d'argent dans le coffre, le secrétaire
du roi montait avec le souverain sacrificateur, et ils
mettaient dans des sacs l'argent qui se trouvait dans
la maison de Yahweh, puis ils le comptaient. 12:11Ils
remettaient cet argent bien compté entre les mains de
ceux qui étaient chargés de faire exécuter l'ouvrage
dans la maison de Yahweh. Et l'on employait cet
argent pour les charpentiers et pour les architectes
qui travaillaient à la maison de Yahweh, 12:12pour les
maçons et les tailleurs de pierres, pour acheter du bois
et des pierres de taille, afin de réparer les brèches de
la maison de Yahweh, et pour acheter tout ce qu'il
fallait pour la réparation de la maison. 12:13Mais, avec
l'argent qu'on apportait dans la maison de Yahweh,
on ne fit pour la maison de Yahweh ni bassins d'argent
ni de couteaux, ni coupes, ni trompettes, ni aucun
autre ustensile d'or, ou ustensile d'argent ; 12:14Mais
on le distribuait à ceux qui avaient la charge de
l'ouvrage, et qui réparaient la maison de Yahweh.
12:15On ne demandait pas de comptes aux hommes
entre les mains desquels on remettait l'argent pour
qu'ils le donnent à ceux qui faisaient l'ouvrage, car
ils le faisaient fidèlement. 12:16L'argent des sacrifices
de culpabilité et des sacrifices d'expiation pour les pé-
chés n'était point apporté dans la maison de Yahweh :
Il était pour les sacrificateurs.

[Jérusalem préservé de l'invasion]

12:17Alors Hazaël[s], roi de Syrie, monta, et fit la
guerre à Gath, dont il s'empara. Hazaël avait l'inten-
tion de monter contre Jérusalem. 12:18Mais Joas, roi
de Juda, prit tout ce qui était consacré, que Josaphat,
Joram, et Achazia, ses pères, rois de Juda, avaient
consacré, tout ce que lui-même avait consacré, tout
l'or qui se trouva dans les trésors de la maison de
Yahweh et de la maison du roi ; et il envoya le
tout à Hazaël, roi de Syrie, qui ne monta pas contre
Jérusalem. 12:19Le reste des actions de Joas, tout ce
qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des
Chroniques des rois de Juda ? 12:20Ses serviteurs se
soulevèrent et se liguèrent ; ils frappèrent Joas dans
la maison de Millo, qui est à la descente de Silla.
12:21Jozacar, fils de Schimeath, et Jozabad fils de
Schomer, ses serviteurs, le frappèrent, et il mourut.
On l'enterra avec ses pères dans la cité de David. Et
Amatsia, son fils, régna à sa place.

[Règne de Joachaz sur Israël]

13:1La vingt-troisième année de Joas, fils d'Achazia,
roi de Juda, Joachaz, fils de Jéhu, commença à régner
sur Israël à Samarie. Il régna dix-sept ans. 13:2Il fit
ce qui est mal aux yeux de Yahweh ; car il suivit les
péchés de Jéroboam, fils de Nebath, par lesquels il
avait fait pécher Israël, et il ne s'en détourna point.

[L'idolâtrie perdure dans le pays]

13:3La colère de Yahweh s'enflamma contre Israël,
et il les livra entre les mains de Hazaël, roi de Syrie,
et entre les mains de Ben-Hadad, fils de Hazaël, tout
le temps que ces rois vécurent. 13:4Mais Joachaz
implora Yahweh. Et Yahweh l'exauça, parce qu'il vit
l'oppression sous laquelle le roi de Syrie tenait Israël,
13:5Et Yahweh donna donc un libérateur à Israël,
et ils échappèrent aux mains des Syriens, ainsi les

s. Hazaël envahit Juda à deux reprises. Ce passage fait mention de la première invasion ; la deuxième invasion est relatée en 2 Ch. 24:23.

enfants d'Israël habitèrent dans leurs tentes comme
auparavant. 13:6Mais ils ne se détournèrent point des
péchés de la maison de Jéroboam, par lesquels il
avait fait pécher Israël ; ils s'y livrèrent, et même
l'idole d'Astarté[t] resta debout à Samarie. 13:7De tout
le peuple de Joachaz, Dieu ne lui avait laissé que
cinquante cavaliers, dix chars, et dix mille hommes
de pied ; car le roi de Syrie les avait fait périr et les
avait rendus semblables à la poussière qu'on foule
aux pieds.

[Joas règne sur Israël]

13:8Le reste des actions de Joachaz, tout ce qu'il a
fait, et ses exploits, cela n'est-il pas écrit dans le livre
des Chroniques des rois d'Israël ? 13:9Ainsi Joachaz
se coucha avec ses pères, et on l'ensevelit à Samarie.
Et Joas, son fils, régna à sa place. 13:10La trente-
septième année de Joas, roi de Juda, Joas, fils de
Joachaz, commença à régner sur Israël à Samarie. Il
régna seize ans. 13:11Et il fit ce qui est mal aux yeux
de Yahweh ; il ne se détourna d'aucun des péchés de
Jéroboam, fils de Nebath, par lesquels il avait fait
pécher Israël, il s'y livra comme lui.

[Mort de Joas]

13:12Le reste des actions de Joas, tout ce qu'il a fait,
ses exploits, et la guerre qu'il eut avec Amatsia, roi
de Juda, tout cela n'est-il pas écrit dans le livre des
Chroniques des rois d'Israël ? 13:13Joas se coucha
avec ses pères, et Jéroboam s'assit sur son trône. Joas
fut enterré à Samarie avec les rois d'Israël.

[Persévérance dans l'obeissance]

13:14Elisée était atteint de la maladie dont il mourut ;
et Joas, roi d'Israël, descendit vers lui, pleura sur son
visage, en disant : Mon père ! Mon père ! Char d'Israël
et sa cavalerie ! 13:15Elisée lui dit : Prends un arc et
des flèches. Il prit donc un arc et des flèches. 13:16Puis
Elisée dit au roi d'Israël : Bande l'arc avec ta main.
Mets ta main sur l'arc. Et quand il y eut mis sa main,
Elisée mit ses mains sur les mains du roi, 13:17et il lui
dit : Ouvre la fenêtre à l'orient. Et il l'ouvrit. Elisée lui
dit : Tire. Après qu'il eut tiré, il lui dit : C'est la flèche
de la délivrance de la part de Yahweh, la flèche de la
délivrance contre les Syriens ; tu frapperas les Syriens
à Aphek, jusqu'à leur extermination. 13:18Elisée lui
dit encore : Prends les flèches. Et il les prit. Elisée dit
au roi d'Israël : Frappe contre terre. Et le roi frappa
trois fois, puis il s'arrêta. 13:19Et l'homme de Dieu se
mit dans une très grande colère contre lui, et lui dit : Il
fallait frapper cinq ou six fois ; alors tu aurais battu les
Syriens jusqu'à leur extermination ; mais maintenant
tu ne les frapperas que trois fois.

[Mort d'Elisée, ses os apportent la résurrection]

13:20Elisée mourut, et on l'ensevelit. L'année sui-
vante quelques troupes de Moabites entrèrent dans le
pays. 13:21Et comme on enterrait un homme, voici,
on aperçut l'une des troupes de soldats, et l'on jeta
l'homme dans le sépulcre d'Elisée. L'homme alla
toucher les os d'Elisée, il reprit vie et se leva sur ses
pieds. 13:22Pendant toute la vie de Joachaz, Hazaël,
roi de Syrie, avait opprimé Israël. 13:23Mais Yahweh
eut compassion d'eux, leur fit miséricorde, il tourna
sa face vers eux par amour pour son alliance avec
Abraham, Isaac, et Jacob, de sorte qu'il ne voulut
point les exterminer, et il ne les rejeta pas de sa face,
jusqu'à maintenant. 13:24Puis Hazaël, roi de Syrie,
mourut, et Ben-Hadad, son fils, régna à sa place.
13:25Joas, fils de Joachaz, reprit des mains de Ben-
Hadad, fils d'Hazaël, les villes enlevées par Hazaël,
à Joachaz, son père, pendant la guerre. Joas le battit
trois fois, et recouvra les villes d'Israël.

[Règne d'Amatsia sur Juda]
(2 Ch. 25:1-4)

14:1La deuxième année de Joas, fils de Joachaz, roi
d'Israël, Amatsia, fils de Joas, roi de Juda, commença
à régner. 14:2Il était âgé de vingt-cinq ans lorsqu'il
commença à régner, et il régna vingt-neuf ans à
Jérusalem. Sa mère s'appelait Joaddan, elle était de
Jérusalem. 14:3Il fit ce qui est droit aux yeux de
Yahweh, non pas toutefois comme David, son père ;
il agit entièrement comme avait agi Joas, son père.
14:4Seulement, les hauts lieux ne furent point ôtés ; le
peuple offrait encore des sacrifices et des parfums sur
les hauts lieux. 14:5Lorsque le royaume fut affermi
entre ses mains, il frappa ses serviteurs qui avaient
tué le roi, son père. 14:6Mais il ne fit point mourir
les fils des meurtriers, suivant ce qui est écrit dans
le livre de la loi de Moïse, où Yahweh donne ce
commandement : On ne fera point mourir les pères

t. Voir commentaire Jg. 2:13.

pour les enfants, et l'on ne fera pas mourir les enfants
pour les pères ; mais on fera mourir chacun pour son
péché [u]. 14:7 Il frappa dix mille hommes d'Edom dans
la vallée du sel ; et il prit Séla durant la guerre, et
l'appela Joktheel, nom qu'elle a conservé jusqu'à ce
jour. 14:8 Alors Amatsia envoya des messagers vers
Joas, fils de Joachaz, fils de Jéhu, roi d'Israël, pour
lui dire : Viens, voyons-nous en face ! 14:9 Et Joas,
roi d'Israël, envoya dire à Amatsia, roi de Juda :
L'épine du Liban envoya dire au cèdre du Liban :
Donne ta fille en mariage à mon fils ! Et les bêtes
sauvages qui sont au Liban passèrent et foulèrent
l'épine. 14:10 Parce que tu as frappé et ravagé Edom,
ton cœur s'est élevé. Contente-toi de ta gloire, et
reste dans ta maison. Pourquoi exciterais-tu le mal par
lequel tu tomberas, toi et Juda avec toi ? 14:11 Mais
Amatsia ne l'écouta pas. Et Joas, roi d'Israël, monta :
et ils s'affrontèrent, lui et Amatsia, roi de Juda, à
Beth-Schémesch, qui est à Juda. 14:12 Juda fut battu
par Israël, et ils s'enfuirent chacun dans leurs tentes.
14:13 Joas, roi d'Israël, prit Amatsia, roi de Juda, fils
de Joas, fils d'Achazia, à Beth-Schémesch. Puis il
vint à Jérusalem, et fit une brèche de quatre cents
coudées dans la muraille de Jérusalem, depuis la porte
d'Ephraïm, jusqu'à la porte de l'angle. 14:14 Il prit tout
l'or et tout l'argent et tous les vases qui se trouvaient
dans la maison de Yahweh, et dans les trésors de la
maison royale ; il prit aussi des enfants en otages, et
il retourna à Samarie.

[Règne de Jéroboam II sur Israël]

14:15 Le reste des actions de Joas, ses exploits, et
comment il combattit contre Amatsia, tout cela n'est-
il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois
d'Israël ? 14:16 Et Joas se coucha avec ses pères, et fut
enseveli à Samarie avec les rois d'Israël. Et Jéroboam,
son fils, régna à sa place.

[Mort d'Amatsia (2 Ch. 25:26-28); Azaria (Ozias), roi de Juda]

14:17 Amatsia, fils de Joas, roi de Juda, vécut quinze
ans après la mort de Joas, fils de Joachaz, roi
d'Israël. 14:18 Le reste des actions d'Amatsia n'est-
il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de
Juda ? 14:19 On forma une conspiration contre lui à
Jérusalem, et il s'enfuit à Lakis ; mais on le poursuivit
à Lakis, où on le fit mourir. 14:20 On le transporta sur
des chevaux, et il fut enseveli à Jérusalem avec ses
pères, dans la cité de David. 14:21 Alors tout le peuple
de Juda prit Azaria, âgé de seize ans, et ils l'établirent
roi à la place d'Amatsia, son père. 14:22 Azaria bâtit
Elath et la fit rentrer sous la puissance de Juda, après
que le roi se coucha avec ses pères.

[Prophétie de Jonas accomplie par Jéroboam II]

14:23 La quinzième année d'Amatsia, fils de Joas, roi
de Juda, Jéroboam, fils de Joas, commença à régner
sur Israël à Samarie, et il régna quarante et un ans.
14:24 Il fit ce qui est mal aux yeux de Yahweh, et
ne se détourna d'aucun des péchés de Jéroboam, fils
de Nebath, par lesquels il avait fait pécher Israël.
14:25 Il rétablit les frontières d'Israël depuis l'entrée
de Hamath, jusqu'à la mer de la plaine, selon la parole
de Yahweh, le Dieu d'Israël, qu'il avait prononcée
par son serviteur Jonas [v], fils d'Amitthaï, le prophète,
de Gath-Hépher. 14:26 Car Yahweh vit que l'affliction
d'Israël était à son comble, et l'extrémité à laquelle
se trouvaient réduits esclaves et homme libres, sans
qu'il n'y ait personne pour venir au secours d'Israël.
14:27 Or Yahweh n'avait point résolu d'effacer le nom
d'Israël de dessous les cieux, à cause de cela il les
délivra par les mains de Jéroboam, fils de Joas.

[Zacharie, roi d'Israël]

14:28 Le reste des actions de Jéroboam, tout ce qu'il
a fait, ses exploits de guerre, et comment il reconquit
pour Israël Damas et Hamath qui avaient appartenu
à Juda, cela n'est-il pas écrit dans le livre des
Chroniques des rois d'Israël ? 14:29 Puis Jéroboam
se coucha avec ses pères, avec les rois d'Israël. Et
Zacharie, son fils, régna à sa place.

[Azaria (Ozias), roi de Juda. Le pays encore dans l'idolâtrie]
(2 R. 14:21-22 ; 2 Ch. 26:1-15)

15:1 La vingt-septième année de Jéroboam, roi d'Is-
raël, Azaria [w], fils d'Amatsia, roi de Juda, régna.

u. De. 24:16 ; Ez. 18:4, 20.
v. Jon. 1:1.
w. Azaria (Ozias, selon 2 Ch. 26:1-15 ; à ne pas confondre avec le prophète du même nom que son grand-père avait fait assassiner) fut couronné à l'âge de seize ans et mourut à l'âge de soixante-huit ans. Ce fut donc un long règne de

15:2 Il était âgé de seize ans lorsqu'il commença à
régner, et il régna cinquante-deux ans à Jérusalem. Sa
mère s'appelait Jecolia, elle était de Jérusalem. 15:3 Il
fit ce qui est droit aux yeux de Yahweh, entièrement
comme avait fait Amatsia, son père. 15:4 Seulement,
les hauts lieux ne disparurent pas ; le peuple offrait
encore des sacrifices et des parfums sur les hauts
lieux.

[Jugement de Yahweh sur Ozias par la lèpre]
(2 Ch. 26:16-21)

15:5 Alors Yahweh frappa le roi, qui fut lépreux jus-
qu'au jour de sa mort, et il demeura dans une maison
à l'écart. Et Jotham, fils du roi, avait la charge de la
maison, jugeant le peuple du pays. 15:6 Le reste des
actions d'Azaria, tout ce qu'il a fait, cela n'est-il pas
écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ?
15:7 Azaria se coucha avec ses pères, et fut enseveli
avec ses pères dans la cité de David, et Jotham, son
fils, régna à sa place.

[Conspiration de Schallum contre Zacharie, roi d'Israël]

15:8 La trente-huitième année d'Azaria, roi de Juda,
Zacharie, fils de Jéroboam, commença à régner sur
Israël à Samarie, et il régna six mois. 15:9 Il fit ce qui
est mal aux yeux de Yahweh, comme avaient fait ses
pères ; il ne se détourna point des péchés de Jéroboam,
fils de Nebath, par lesquels il avait fait pécher Israël.
15:10 Schallum, fils de Jabesch, fit une conspiration
contre lui, et le frappa devant le peuple. Il le tua, et
régna à sa place. 15:11 Quant au reste des actions de
Zacharie, voilà, elles sont écrites dans le livre des
Chroniques des rois d'Israël. 15:12 Ainsi s'accomplit
la parole que Yahweh avait déclarée à Jéhu, en disant :
Tes fils seront assis sur le trône d'Israël jusqu'à la
quatrième génération, et il en fut ainsi [x].

[Schallum, roi d'Israël]

15:13 Schallum, fils de Jabesch, commença à régner
la trente-neuvième année d'Ozias, roi de Juda. Il
régna pendant un mois à Samarie. 15:14 Menahem, fils
de Gadi, monta de Thirtsa et vint dans Samarie, et
frappa dans Samarie Schallum, fils de Jabesch, et le fit
mourir ; et il régna à sa place. 15:15 Le reste des actions
de Schallum, et la conspiration qu'il forma, cela est
écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël.

[Menahem, roi d'Israël]

15:16 Alors Menahem frappa Thiphsach et tous ceux
qui y étaient, avec son territoire depuis Thirtsa ; il
la frappa parce qu'elle ne lui avait point ouvert
ses portes. Il fendit le ventre de toutes les femmes
enceintes. 15:17 La trente-neuvième année d'Azaria,
roi de Juda, Menahem, fils de Gadi, commença à
régner sur Israël. Il régna dix ans à Samarie. 15:18 Il fit
ce qui est mal aux yeux de Yahweh ; il ne se détourna
point des péchés de Jéroboam, fils de Nebath, par
lesquels il avait fait pécher Israël.

[Invasion d'Israël par le roi d'Assyrie]
(1 Ch. 5:26)

15:19 Alors Pul, roi d'Assyrie, vint contre le pays ;
et Menahem donna mille talents d'argent à Pul, afin
qu'il l'aide à affermir son royaume entre ses mains.
15:20 Menahem leva cet argent sur tous ceux d'Israël
qui avaient de la richesse pour le donner au roi
d'Assyrie ; chacun cinquante sicles d'argent. Ainsi le
roi d'Assyrie s'en retourna, et ne s'arrêta point dans
le pays. 15:21 Le reste des actions de Menahem, tout
ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des
Chroniques des rois d'Israël ?

cinquante-deux ans (2 R. 15:1-2 ; 2 Ch. 26:3), qui marqua plusieurs générations entre 790 et 730 av. J.-C. Selon Amos et Zacharie, cette époque fut ponctuée par un séisme de forte magnitude (Am. 1:1-2 ; Za. 14:5). Comme pour plusieurs de ses prédécesseurs sur le trône de Juda, le règne d'Ozias s'ouvre sous la clarté de l'approbation divine. Il fait ce qui est droit aux yeux de Yahweh. La prospérité d'Ozias fut exceptionnelle (2 Ch. 26:8 ; 2 Ch. 26:15). Tant qu'il dépendait de son Dieu, il ne lui manquait rien. Mais le diable savait comment le faire tomber dans l'orgueil, comme il sait faire tomber de nos jours beaucoup de chrétiens confortés par leurs succès, au point qu'ils ne se méfient plus d'eux-mêmes. Or lorsqu'on est élevé, la chute n'est jamais loin (2 Ch. 26:16). Ozias se crut soudain autorisé à entrer dans le temple pour y brûler le parfum, l'acte le plus sacré du sacerdoce lévitique (No. 16:36-40). Il fut frappé par Dieu, la lèpre « éclata » sur son front, l'obligeant à se hâter de sortir du temple, tandis que les sacrificateurs précipitaient sa fuite. (2 Ch. 26:19-20).

x. 2 R. 10:30.

[Pekachia, roi d'Israël]

15:22 Menahem se coucha avec ses pères, et Pekachia,
son fils, régna à sa place. 15:23 La cinquantième année
d'Azaria, roi de Juda, Pekachia, fils de Menahem,
commença à régner sur Israël à Samarie. Il régna deux
ans. 15:24 Il fit ce qui est mal aux yeux de Yahweh ; il
ne se détourna point des péchés de Jéroboam, fils de
Nebath, par lesquels il avait fait pécher Israël.

[Pekach s'empare du trône et devient roi d'Israël]

15:25 Pékach, fils de Remalia, son officier, conspira
contre lui ; il le frappa à Samarie, dans le palais
de la maison royale, de même qu'Argob et Arié ; il
avait avec lui cinquante hommes d'entre les fils des
Galaadites. Il fit ainsi mourir Pekachia, et il régna
à sa place. 15:26 Le reste des actions de Pekachia,
tout ce qu'il a fait, cela est écrit dans le livre
des Chroniques des rois d'Israël. 15:27 La cinquante-
deuxième année d'Azaria, roi de Juda, Pékach, fils de
Remalia, commença à régner sur Israël à Samarie. Il
régna vingt ans. 15:28 Il fit ce qui est mal aux yeux
de Yahweh et ne se détourna point des péchés de
Jéroboam, fils de Nebath, par lesquels il avait fait
pécher Israël. 15:29 Du temps de Pékach, roi d'Israël,
Tiglath-Piléser, roi d'Assyrie, vint et prit Ijjon, Abel-
Beth-Maaca, Janoach, Kédesch, Hatsor, Galaad et
la Galilée, et même tout le pays de Nephthali, et il
emmena captifs les habitants en Assyrie.

[Osée conspire contre Pékach et règne sur Israël]

15:30 Osée, fils d'Ela, forma une conspiration contre
Pékach, fils de Remalia, le frappa et le fit mourir. Il
régna à sa place la vingtième année de Jotham, fils
d'Ozias. 15:31 Le reste des actions de Pékach, tout ce
qu'il a fait, cela est écrit dans le livre des Chroniques
des rois d'Israël.

[Jotham, roi de Juda]
(2 R. 15:2 ; 2 Ch. 26:23 ; 27:1-9)

15:32 La seconde année de Pékach, fils de Remalia, roi
d'Israël, Jotham, fils d'Ozias, roi de Juda, commença
à régner. 15:33 Il était âgé de vingt-cinq ans lorsqu'il
commença à régner. Il régna seize ans à Jérusalem. Sa
mère s'appelait Jeruscha, fille de Tsadok. 15:34 Il fit ce
qui est droit aux yeux de Yahweh ; il agit entièrement
comme avait agi Ozias, son père. 15:35 Seulement, les
hauts lieux ne disparurent point ; et le peuple offrait
encore des sacrifices et des parfums sur les hauts
lieux. Jotham bâtit la porte supérieure de la maison
de Yahweh. 15:36 Le reste des actions de Jotham, tout
ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des
Chroniques des rois de Juda ? 15:37 Dans ce temps-là,
Yahweh commença à envoyer contre Juda Retsin, roi
de Syrie, et Pékach, fils de Remalia. 15:38 Jotham se
coucha avec ses pères, et il fut enseveli dans la cité de
David, son père. Et Achaz, son fils, régna à sa place.

[Achaz, roi de Juda]
(2 R. 15:38 ; 2 Ch. 28:1-4)

16:1 La dix-septième année de Pékach, fils de Remalia,
Achaz, fils de Jotham, roi de Juda, commença à
régner. 16:2 Achaz était âgé de vingt ans lorsqu'il
commença à régner. Il régna seize ans à Jérusalem. Il
ne fit point ce qui est droit aux yeux de Yahweh, son
Dieu, comme avait fait David, son père. 16:3 Mais il
suivit la voie des rois d'Israël, et il fit même passer son
fils par le feu, selon les abominations des nations que
Yahweh avait chassées devant les enfants d'Israël.
16:4 Il offrait aussi des sacrifices et des parfums sur les
hauts lieux, sur les coteaux, et sous tout arbre vert.

[Juda envahi par les rois d'Assyrie et d'Israël]
(2 Ch. 28:5-19)

16:5 Alors Retsin, roi de Syrie, et Pékach, fils de
Remalia, roi d'Israël, montèrent contre Jérusalem
pour lui faire la guerre. Ils assiégèrent Achaz ; mais
ne purent en venir à bout par les armes. 16:6 Dans ce
même temps, Retsin, roi de Syrie, fit rentrer Elath au
pouvoir des Syriens ; il expulsa les Juifs d'Elath, et les
Syriens vinrent à Elath, où ils ont demeuré jusqu'à ce
jour.

[Le roi d'Assyrie vient en aide à Achaz et s'empare de Damas]
(2 Ch. 28:16-25)

16:7 Achaz envoya des messagers à Tiglath-Piléser,
roi d'Assyrie, pour lui dire : Je suis ton serviteur et
ton fils ; monte et délivre-moi de la main du roi des
Syriens, et de la main du roi d'Israël, qui s'élèvent
contre moi. 16:8 Alors Achaz prit l'argent et l'or qui
se trouvaient dans la maison de Yahweh, et dans les
trésors de la maison royale, et il les envoya en présent
au roi d'Assyrie. 16:9 Le roi d'Assyrie l'écouta ; il
monta contre Damas, la prit, emmena les habitants

en captivité à Kir, et fit mourir Retsin. 16:10 Alors le
roi Achaz s'en alla à la rencontre de Tiglath-Piléser,
roi d'Assyrie, à Damas. Et ayant vu l'autel[y] qui était
à Damas, le roi Achaz envoya au sacrificateur Urie
la forme et le modèle exact de cet autel. 16:11 Le
sacrificateur Urie construisit un autel entièrement
d'après le modèle envoyé de Damas par le roi Achaz,
et le sacrificateur Urie le fit avant que le roi Achaz soit
de retour de Damas. 16:12 Quand le roi Achaz revint
de Damas, et vit l'autel, il s'en approcha, et y monta ;
16:13 Il fit brûler son holocauste et son sacrifice, versa
ses libations, et répandit sur l'autel le sang de ses
sacrifices d'offrande de paix. 16:14 Il éloigna de la
face de la maison l'autel d'airain qui était devant
Yahweh, afin qu'il ne soit pas entre le nouvel autel et
la maison de Yahweh ; et il le plaça à côté du nouvel
autel, vers le nord. 16:15 Et le roi Achaz donna cet
ordre au sacrificateur Urie : Fais brûler l'holocauste
du matin et l'offrande du soir, l'holocauste du roi et
son offrande, les holocaustes de tout le peuple du pays
et leurs offrandes, verses-y leurs libations, et répands-
y tout le sang des holocaustes et tout le sang des
sacrifices ; mais pour ce qui concerne l'autel d'airain,
je m'en occuperai. 16:16 Le sacrificateur Urie exécuta
tout ce que le roi Achaz lui avait ordonné. 16:17 Le
roi Achaz brisa les panneaux des bases, et en ôta les
cuves qui étaient dessus. Il descendit la mer de dessus
les bœufs d'airain qui étaient sous elle, et il la posa sur
un pavé de pierre. 16:18 Il changea aussi de la maison
de Yahweh, à cause du roi d'Assyrie, le portique du
sabbat qu'on y avait bâti et l'entrée extérieure du roi.

[Mort d'Achaz ; Ezéchias, roi de Juda]
(2 Ch. 28:26-27)

16:19 Le reste des actions d'Achaz, et ce tout qu'il a
fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques
des rois de Juda ? 16:20 Achaz se coucha avec ses
pères, et il fut enseveli avec ses pères dans la cité de
David. Et Ezéchias, son fils, régna à sa place.

[Osée, dernier roi d'Israël]

17:1 La douzième année d'Achaz, roi de Juda, Osée,
fils d'Ela, régna à Samarie sur Israël. Il régna neuf
ans. 17:2 Il fit ce qui est mal aux yeux de Yahweh, non
pas toutefois comme les rois d'Israël qui avaient été
avant lui.

[Tentative d'Osée de s'affranchir du tribut imposée par le roi d'Assyrie]

17:3 Salmanasar[z], roi d'Assyrie, monta contre lui ; et
Osée lui fut assujetti, et lui paya un tribut. 17:4 Mais le
roi d'Assyrie découvrit une conspiration chez Osée,
qui avait envoyé des messagers vers So, roi d'Egypte,

y. Achaz, roi de Juda, se rendit chez le roi d'Assyrie et il fut fasciné par l'autel de son dieu au point de le convoiter. Il demanda au sacrificateur Urie de fabriquer un autel identique, dont le modèle n'était pas celui que Yahweh avait décrit à Moïse. Il introduisit un objet de culte d'origine païenne dans le temple de Jérusalem, sous prétexte d'honorer Yahweh. Certains « Pères de l'Eglise », comme les empereurs Constantin I (285-337) et Théodose I (347-395), se sont comportés exactement comme Achaz en adoptant les pratiques païennes. Les historiens s'accordent pour dire que la diffusion de la Parole de Dieu sous l'empire de Constantin I (285-337), empereur de Rome, avait des fins strictement politiques. Cette politique a eu deux conséquences essentielles concernant l'influence de l'Eglise chrétienne et son fonctionnement de plus en plus éloigné de la Parole de Dieu : - Les peuples païens ont introduit leurs rites idolâtres au sein de l'Eglise. En effet, les dogmes de l'institution devaient plaire à la majorité. - L'Eglise chrétienne cessant d'être persécutée, son fonctionnement intimiste fondé sur l'implication de chaque croyant et l'exercice du sacerdoce universel des chrétiens, a changé à cause de l'effet de masse. Devenant numériquement très importante, il a fallu imposer une autorité capable de contenir un nombre de fidèles de plus en plus élevé. Mais à cause de cette augmentation numérique et de la présence de « faux convertis », puisque l'adhésion au christianisme, religion chrétienne fondée par les hommes, devenait une obligation. Aussi, l'étude de la Parole, la fraction du pain et la prière ne pouvaient plus perdurer. C'est ainsi que beaucoup d'églises ont commencé à subir l'influence du monde.

z. Le royaume d'Israël a été détruit en 722 av. J.-C., par l'empereur assyrien Salmanasar V, ou Salmanazar, (règne : 727-722 av. J.-C.), après avoir assiégé trois ans le roi Osée (règne : 732-722 av. J.-C.) dans sa capitale Samarie. Celui-ci ne payait plus le tribut et essayait d'obtenir l'appui de l'Egypte pour retrouver l'indépendance. Le royaume d'Israël a disparu au début du 8ème siècle av. J.-C., provoquant la dispersion dans le monde de plusieurs juifs issus des dix tribus. L'origine des Samaritains remonte à cette déportation, après que le royaume du Nord soit tombé aux mains de Salmanasar, roi d'Assyrie. Malgré les déportations, les Assyriens n'avaient pas laissé déserte cette région appelée « Samarie » ; plusieurs Israélites y étaient restés et des colons d'autres provinces assyriennes vinrent s'y établir. Les Samaritains sont issus du mélange de ces populations, et leur religion est un mélange entre le culte à Yahweh avec celui des dieux étrangers.

et qui ne payait plus le tribut tous les ans au roi
d'Assyrie. C'est pourquoi le roi d'Assyrie le fit
enfermer et enchaîner dans une prison.

[Siège de Samarie par le roi d'Assyrie]

17:5 Le roi d'Assyrie parcourut tout le pays, et monta
contre Samarie qu'il assiégea pendant trois ans.

[Les causes de la cativité d'Israël en Assyrie]

17:6 La neuvième année d'Osée, le roi d'Assyrie prit
Samarie, et emmena captifs les Israélites en Assyrie.
Il les fit habiter à Chalach, et sur le Chabor, fleuve
de Gozan, et dans les villes des Mèdes. 17:7 Cela
arriva parce que les enfants d'Israël péchèrent contre
Yahweh, leur Dieu, qui les avait fait monter hors du
pays d'Egypte, de dessous la main de pharaon, roi
d'Egypte, et parce qu'ils craignirent d'autres dieux.
17:8 Ils suivirent les coutumes des nations que Yahweh
avait chassées devant les enfants d'Israël, et celles
des rois d'Israël qu'ils avaient établis. 17:9 Les enfants
d'Israël firent en secret des choses qui n'étaient point
droites, contre Yahweh, leur Dieu. Ils se bâtirent des
hauts lieux dans toutes leurs villes, depuis la tour des
gardes jusqu'aux villes fortes. 17:10 Ils se dressèrent
des statues et des idoles, sur toutes les hautes collines
et sous tout arbre vert. 17:11 Et là, ils brûlèrent des
parfums sur tous les hauts lieux, comme les nations
que Yahweh avait chassées devant eux, et ils firent des
choses mauvaises pour irriter Yahweh. 17:12 Ils ser-
virent les idoles, au sujet desquelles Yahweh leur avait
dit : Vous ne ferez pas cela[a]. 17:13 Yahweh fit avertir
Israël et Juda par tous ses prophètes, tous les voyants,
en disant : Détournez-vous de toutes vos mauvaises
voies, revenez, et gardez mes commandements et mes
ordonnances, en suivant entièrement la loi que j'ai
prescrite à vos pères et que je vous ai envoyée par mes
serviteurs les prophètes. 17:14 Mais ils n'écoutèrent
point, et ils raidirent leur cou, comme leurs pères
avaient raidi leur cou, et qui n'avaient pas cru en
Yahweh, leur Dieu. 17:15 Ils rejetèrent ses lois, et son
alliance qu'il avait traitée avec leurs pères, et ses aver-
tissements, qu'il leur avait adressés. Ils allèrent après
des choses de néant et ne furent eux-mêmes que néant,
après les nations qui les entouraient et que Yahweh
leur avait défendu d'imiter. 17:16 Ils abandonnèrent
tous les commandements de Yahweh, leur Dieu, ils
firent deux veaux en métal fondu, ils fabriquèrent des
idoles d'Astarté[b], ils se prosternèrent devant toute
l'armée des cieux, et ils servirent Baal. 17:17 Ils firent
aussi passer leurs fils, et leurs filles par le feu, ils
s'adonnèrent à la divination et aux enchantements, et
ils se vendirent pour faire ce qui est mal aux yeux de
Yahweh afin de l'irriter. 17:18 C'est pourquoi, Yahweh
fut très irrité contre Israël, et il les rejeta, il n'est resté
que la seule tribu de Juda. 17:19 Même Juda n'avait
pas gardé les commandements de Yahweh, son Dieu,
mais ils avaient suivi les ordonnances qu'Israël avait
établies. 17:20 C'est pourquoi Yahweh rejeta toute la
race d'Israël ; il les a humiliés, il les a livrés entre les
mains des pillards, il a fini par les chasser loin de sa
face. 17:21 Car Israël s'était détaché de la maison de
David, et avait établi roi Jéroboam, fils de Nebath.
Jéroboam avait détourné Israël de Yahweh, afin qu'il
ne le suive plus, et lui avait fait commettre un grand
péché. 17:22 Les enfants d'Israël s'étaient livrés à tous
les péchés que Jéroboam avait commis ; ils ne s'en
détournèrent pas, 17:23 Jusqu'à ce que Yahweh ait
chassé Israël de devant sa face, comme il l'avait
annoncé par tous ses serviteurs les prophètes. Et
Israël fut emmené captif loin de son pays en Assyrie,
jusqu'à ce jour.

[Jugement sur les étrangers occupant les villes d'Israël]

17:24 Le roi d'Assyrie fit venir des gens de Babylone,
de Cutha, d'Avva, de Hamath, et de Sepharvaïm.
Il les fit habiter dans les villes de Samarie, à la
place des enfants d'Israël. Ils prirent possession de la
Samarie, et habitèrent dans ses villes. 17:25 Lorsqu'ils
commencèrent à y habiter, ils ne craignirent point
Yahweh, et Yahweh envoya contre eux des lions,
qui les tuaient. 17:26 Et on dit au roi d'Assyrie : Les
nations que tu as transportées et fait habiter dans les
villes de Samarie ne connaissent pas la manière de
servir le dieu du pays, c'est pourquoi il a envoyé
contre eux des lions, et voilà, ces lions les tuent, parce
qu'ils ne connaissent pas la manière de servir le dieu
du pays.

a. 1 R. 12:28
b. Voir commentaire en Jg. 2:13.

[L'idolâtrie dans les villes occupées]

17:27 Alors le roi d'Assyrie donna cet ordre, en disant : Faites-y aller quelqu'un des sacrificateurs que
vous avez emmenés de là en captivité ; qu'il parte
pour s'y établir et qu'il leur enseigne la manière de
servir le dieu du pays. 17:28 Alors l'un des sacrifi-
cateurs qui avaient été emmenés captifs de Samarie
vint s'établir à Béthel, et leur enseigna comment
ils devaient craindre Yahweh. 17:29 Mais les nations
firent chacune leurs dieux dans les villes qu'elles
habitaient, et les placèrent dans les maisons des hauts
lieux bâties par les Samaritains. 17:30 Les gens de
Babylone firent Succoth-Benoth, les gens de Cuth
firent Nergal, et les gens de Hamath firent Aschima.
17:31 Ceux d'Avva firent Nibchaz et Thartak ; ceux
de Sepharvaïm brûlaient leurs enfants par le feu à
Adrammélec et Anammélec, les dieux de Sephar-
vaïm. 17:32 Toutefois, ils redoutaient Yahweh, et ils
établirent des sacrificateurs des hauts lieux pris parmi
tout le peuple ; ces sacrificateurs offraient pour eux
des sacrifices dans les maisons des hauts lieux.
17:33 Ils redoutaient Yahweh, et en même temps ils
servaient leurs dieux à la manière des nations d'où
on les avait transportés. 17:34 Et jusqu'à ce jour, ils
suivent encore selon leurs premières coutumes : ils
ne craignirent point Yahweh, et ils ne se conforment
ni à leurs lois et à leurs ordonnances, ni à la loi
et aux commandements prescrits par Yahweh Dieu
aux enfants de Jacob, qu'il appela du nom d'Israël.
17:35 Yahweh avait traité alliance avec eux, et leur
avait donné cet ordre, en disant : Vous ne craindrez
point d'autres dieux ; et ne vous prosternerez point
devant eux ; vous ne les servirez point, et vous ne leur
offrirez point de sacrifices. 17:36 Mais vous craindrez
Yahweh, qui vous a fait monter hors du pays d'Egypte
avec une grande puissance et à bras étendu ; et vous
vous prosternerez devant lui, et vous lui offrirez des
sacrifices. 17:37 Vous observerez et mettrez toujours
en pratique les statuts, les ordonnances, la loi et les
commandements, qu'il a écrits pour vous, et vous ne
craindrez pas d'autres dieux. 17:38 Vous n'oublierez
pas l'alliance que j'ai traitée avec vous, et vous
ne craindrez point d'autres dieux. 17:39 Mais vous
craindrez Yahweh, votre Dieu, et il vous délivrera de
la main de tous vos ennemis. 17:40 Ils n'écoutèrent
pas, et ils firent selon leurs premières coutumes.
17:41 Ainsi ces nations-là redoutaient Yahweh, et ser-
vaient leurs images ; leurs enfants et les enfants de
leurs enfants font jusqu'à ce jour ce que leurs pères
ont fait.

[Règne d'Ezéchias sur Juda]
(2 R. 16:20 ; 2 Ch. 29:1-31:21)

18:1 La troisième année d'Osée, fils d'Ela, roi d'Israël,
Ezéchias, fils d'Achaz, roi de Juda, commença à
régner. 18:2 Il était âgé de vingt-cinq ans lorsqu'il
commença à régner, il régna vingt-neuf ans à Jérusa-
lem. Sa mère s'appelait Abi, fille de Zacharie. 18:3 Il
fit ce qui est droit aux yeux de Yahweh, entièrement
comme avait fait David, son père.

[Mouvement de réveil sous Ezéchias]
(2 Ch. 29:3-31:21)

18:4 Il fit disparaître les hauts lieux, mit en pièces
les statues, abattit les idoles d'Astarté [c], et il brisa le
serpent d'airain que Moïse avait fait, car les enfants
d'Israël avaient jusqu'alors brûlé des parfums devant
lui ; ils l'appelaient Nehuschtan. 18:5 Il se confia en
Yahweh, le Dieu d'Israël ; et parmi tous les rois de
Juda qui vinrent après ou qui le précédèrent, il n'y
en eut point de semblable à lui. 18:6 Il s'attacha à
Yahweh, il ne se détourna point de lui, et il observa les
commandements que Yahweh avait prescrits à Moïse.

[Révolte d'Ezéchias contre l'Assyrie]

18:7 Et Yahweh fut avec Ezéchias, qui réussit dans
toutes ses entreprises. Il se révolta contre le roi
d'Assyrie, et ne lui fut plus assujetti. 18:8 Il frappa
les Philistins jusqu'à Gaza, et ravagea leur territoire
depuis les tours des gardes jusqu'aux villes fortes.

[Captivité d'Israël par l'Assyrie]
(2 R. 17:4-6)

18:9 La quatrième année du roi Ezéchias, qui était la
septième du règne d'Osée, fils d'Ela, roi d'Israël,
Salmanasar(2), roi d'Assyrie, monta contre Samarie,
et l'assiégea. 18:10 Il la prit au bout de trois ans,
la sixième année du règne d'Ezéchias, qui était la
neuvième d'Osée, roi d'Israël, Samarie fut prise.
18:11 Le roi d'Assyrie emmena Israël en Assyrie, et
il les établit à Chalach, sur le Chabor, fleuve de
Gozan, et dans les villes des Mèdes, 18:12 parce qu'ils

c. Le silence est une arme efficace face aux outrages et aux menaces (Jn. 19:1-13).

n'avaient point obéi à la voix de Yahweh, leur Dieu,
et qu'ils avaient transgressé son alliance, parce qu'ils
n'avaient ni écouté ni mis en pratique tout ce qu'avait
ordonné Moïse, serviteur de Yahweh.

[Invasion de Juda par Sanchérib]
(2 Ch. 32:1-15, 30 ; Es. 36:1-10)

18:13 La quatorzième année du roi Ezéchias, Sanché-
rib, roi d'Assyrie, monta contre toutes les villes fortes
de Juda, et les prit. 18:14 Ezéchias, roi de Juda, envoya
dire au roi d'Assyrie à Lakis : J'ai commis une
faute ! Eloigne-toi de moi. Je payerai tout ce que tu
m'imposeras. Et le roi d'Assyrie imposa à Ezéchias,
roi de Juda, trois cents talents d'argent et trente talents
d'or. 18:15 Ezéchias donna tout l'argent qui se trouvait
dans la maison de Yahweh, et dans les trésors de la
maison royale. 18:16 En ce temps-là, Ezéchias enleva
les lames d'or dont il avait couvert les portes et les
linteaux du temple de Yahweh, pour les livrer au roi
d'Assyrie. 18:17 Puis le roi d'Assyrie envoya de Lakis
à Jérusalem, vers le roi Ezéchias, Tharthan, Rab-Saris
et Rabschaké avec une puissante armée. Ils montèrent
et arrivèrent à Jérusalem. Lorsqu'ils furent montés
et arrivés, ils s'arrêtèrent à l'aqueduc de l'étang
supérieur, qui est sur le chemin du champ du foulon.
18:18 Ils appelèrent le roi tout haut ; alors Eliakim,
fils de Hilkija, chef de la maison du roi, Schebna,
le secrétaire et Joach, fils d'Asaph, l'archiviste, se
rendirent auprès d'eux. 18:19 Rabschaké leur dit :
Dites maintenant à Ezéchias : Ainsi parle le grand
roi, le roi d'Assyrie : Quelle est cette confiance sur
laquelle tu t'appuies ? 18:20 Tu as dit : Il faut pour la
guerre le conseil et la force. Mais ce ne sont que des
paroles. Mais en qui donc as-tu placé ta confiance,
pour te rebeller contre moi ? 18:21 Voici maintenant,
tu l'as placée dans l'Egypte, dans ce roseau cassé,
qui pénètre et perce la main de quiconque s'appuie
dessus : tel est pharaon, roi d'Egypte, pour tous
ceux qui se confient en lui. 18:22 Peut-être me direz-
vous : Nous nous confions en Yahweh, notre Dieu,
mais n'est-ce pas celui dont Ezéchias a détruit les
hauts lieux, et les autels, en disant à Juda et à
Jérusalem : Vous vous prosternerez devant cet autel
à Jérusalem ? 18:23 Maintenant, donne des otages au
roi d'Assyrie, mon maître, et je te donnerai deux
mille chevaux, si tu peux donner autant des cavaliers
pour les monter. 18:24 Comment donc repousserais-
tu un seul gouverneur d'entre les serviteurs de mon
maître ? Mais tu mets ta confiance dans l'Egypte, à
cause des chars et des cavaliers. 18:25 D'ailleurs, est-
ce sans l'ordre de Yahweh que je suis monté contre ce
lieu, pour le détruire ? Yahweh m'a dit : Monte contre
ce pays, et détruis-le.

[Ménaces de Rabschaké]
(2 Ch. 32:16, 18-19 ; Es. 36:11-21)

18:26 Alors Eliakim, fils de Hilkija, Schebna et Joach
dirent à Rabschaké : Nous te prions de parler en
araméen à tes serviteurs, car nous le comprenons ; et
ne nous parle pas en langue judaïque, aux oreilles
du peuple qui est sur la muraille. 18:27 Rabschaké
leur répondit : Est-ce à ton maître et à toi que mon
maître m'a envoyé dire ces paroles ? Ne m'a-t-il
pas envoyé vers les hommes qui se tiennent sur la
muraille pour leur dire qu'ils mangeront leurs propres
excréments, et qu'ils boiront leur urine avec vous ?
18:28 Rabschaké, s'étant avancé, cria à haute voix en
langue judaïque, il parla et dit : Ecoutez la parole du
grand roi, le roi d'Assyrie. 18:29 Ainsi parle le roi :
Qu'Ezéchias ne vous trompe pas, car il ne pourra
pas vous délivrer de ma main. 18:30 Qu'Ezéchias ne
vous amène pas à vous confier en Yahweh, en disant :
Yahweh nous délivrera certainement, et cette ville
ne sera pas livrée entre les mains du roi d'Assyrie.
18:31 N'écoutez pas Ezéchias ; car ainsi parle le roi
d'Assyrie : Faites la paix avec moi, et rendez-vous à
moi, et chacun de vous mangera de sa vigne, et de
son figuier, et chacun boira de l'eau de sa citerne,
18:32 jusqu'à ce que je ne vienne, et que je ne vous
emmène dans un pays comme le vôtre, dans un pays
de blé et de bon vin, un pays de pain et de vignes, un
pays d'oliviers qui portent de l'huile, et de miel, et
vous vivrez et vous ne mourrez pas. Mais n'écoutez
pas Ezéchias ; car il pourrait vous séduire, en disant :
Yahweh nous délivrera. 18:33 Les dieux des nations
ont-ils délivré chacun leur pays de la main du roi
d'Assyrie ? 18:34 Où sont les dieux de Hamath et
d'Arpad ? Où sont les dieux de Sépharvaïm, d'Héna
et d'Ivva ? Et même ont-ils délivré Samarie de ma
main ? 18:35 Parmi tous les dieux de ces pays, quels
sont ceux qui ont délivré leur pays de ma main,
pour dire que Yahweh délivrera Jérusalem de ma
main ? 18:36 Le peuple se tut, et on ne lui répondit
pas un mot ; car le roi avait donné cet ordre : Vous
ne lui répondrez point(1). 18:37 Après cela, Eliakim,
fils de Hilkija, chef de la maison du roi, et Schebna le

secrétaire, et Joach, fils d'Asaph, l'archiviste, vinrent
auprès d'Ezéchias, les vêtements déchirés, et ils lui
rapportèrent les paroles de Rabschaké.

[Intercession d'Esaïe pour Ezéchias]
(2 Ch. 32:20-22 ; Es. 36:22-37:5)

19:1 Dès que le roi Ezéchias eut entendu ces choses,
il déchira ses vêtements, se couvrit d'un sac, et entra
dans la maison de Yahweh. 19:2 Puis il envoya Elia-
kim, chef de la maison du roi, et Schebna le secrétaire,
et les plus anciens des sacrificateurs, couverts de
sacs, vers Esaïe, le prophète, fils d'Amots. 19:3 Ils
lui dirent : Ainsi parle Ezéchias : Ce jour est un
jour d'angoisse, de châtiment et d'opprobre ; car les
enfants sont près du sein maternel, mais il n'y a point
de force pour enfanter. 19:4 Peut-être Yahweh, ton
Dieu, a-t-il entendu toutes les paroles de Rabschaké,
que le roi d'Assyrie, son maître, a envoyé pour
blasphémer le Dieu vivant, et peut-être Yahweh, ton
Dieu, exercera-t-il ses châtiments à cause des paroles
qu'il a entendues. Fais donc une prière pour le reste
qui subsiste encore. 19:5 Les serviteurs du roi Ezéchias
vinrent donc vers Esaïe.

[Yahweh rassure Ezéchias]
(Es. 37:6-7)

19:6 Et Esaïe leur dit : Voici ce que vous direz à
votre maître : Ainsi parle Yahweh : Ne t'effraie
point des paroles que tu as entendues, par lesquelles
les serviteurs du roi d'Assyrie m'ont blasphémé.
19:7 Voici, je vais mettre en lui un esprit, tel que sur
une nouvelle qu'il recevra, il retournera dans son
pays ; et je le ferai tomber par l'épée dans son pays.

[Défi du roi d'Assyrie au Dieu d'Israël]
(2 Ch. 32:17 ; Es. 37:8-13)

19:8 Rabschaké s'étant retiré, trouva le roi d'Assyrie
qui attaquait Libna, car il avait appris qu'il était parti
de Lakis. 19:9 Le roi d'Assyrie reçut une nouvelle au
sujet de Tirhaka, roi d'Ethiopie ; on lui dit : Voici,
il est sorti pour te combattre. C'est pourquoi le roi
d'Assyrie retourna dans son pays, mais il envoya
des messagers à Ezéchias, en leur disant : 19:10 Vous
parlerez ainsi à Ezéchias, roi de Juda, et lui direz :
Que ton Dieu, en qui tu te confies, ne t'abuse pas
en te disant : Jérusalem ne sera point livrée entre
les mains du roi d'Assyrie. 19:11 Voici, tu as entendu
ce que les rois d'Assyrie ont fait à tous les pays,
et comment ils les ont détruits entièrement ; et tu
échapperais ? 19:12 Les dieux des nations que mes
ancêtres ont détruites, les ont-ils délivrées, de Gozan,
de Charan, de Retseph, et des fils d'Eden, qui sont
à Telassar ? 19:13 Où sont le roi de Hamath, le roi
d'Arpad, et le roi de la ville de Sepharvaïm, d'Héna
et d'Ivva ?

[Le reste de Yahweh assurera la pérénité de Juda]
(2 Ch. 32:20 ; Es. 37:14-20)

19:14 Quand Ezéchias reçut la lettre de la main des
messagers, il la lut. Puis il monta à la maison de
Yahweh, et la déploya devant Yahweh, 19:15 puis
Ezéchias lui adressa cette prière et dit : Ô Yahweh,
Dieu d'Israël ! Qui est assis entre les chérubins, c'est
toi qui es le seul Dieu de tous les royaumes de la
terre, c'est toi qui as fait les cieux et la terre. 19:16 Ô
Yahweh ! Incline ton oreille, et écoute. Ouvre tes
yeux, et regarde. Ecoute les paroles de Sanchérib,
et de Rabschaké qu'il a envoyé pour blasphémer le
Dieu vivant. 19:17 Il est vrai, ô Yahweh ! Que les rois
d'Assyrie ont détruit ces nations et ravagé leurs pays,
19:18 et qu'ils ont jeté dans le feu leurs dieux ; mais ils
n'étaient pas des dieux, mais c'étaient des ouvrages
de mains d'homme, du bois, et de la pierre, c'est
pourquoi ils les ont détruits. 19:19 Maintenant donc,
ô Yahweh, notre Dieu ! Je te prie, délivre-nous de la
main de Sanchérib, afin que tous les royaumes de la
terre sachent que c'est toi, ô Yahweh, qui es le seul
Dieu. 19:20 Alors Esaïe, fils d'Amots, envoya dire à
Ezéchias : Ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël : Je
t'ai exaucé dans ce que tu m'as demandé au sujet
de Sanchérib, roi d'Assyrie. 19:21 Voici la parole que
Yahweh a prononcée contre lui : Elle te méprise, elle
se moque de toi, la fille, vierge de Sion ; elle hoche
la tête après toi, la fille de Jérusalem. 19:22 Qui as-
tu outragé et blasphémé ? Contre qui as-tu élevé la
voix ? Tu as porté tes yeux en haut, vers le Saint
d'Israël ! 19:23 Tu as insulté le Seigneur par le moyen
de tes messagers, et tu as dit : J'ai gravi le sommet
des montagnes avec la multitude de mes chars, les
extrémités du Liban ; je couperai les plus hauts de ses
cèdres et les plus beaux de ses cyprès, et j'atteindrai sa
dernière cime, la forêt de son verger. 19:24 J'ai creusé
des sources, après avoir bu les eaux étrangères, et je
tarirai avec la plante de mes pieds tous les fleuves
de l'Egypte. 19:25 N'as-tu pas appris que j'ai préparé

cette ville déjà dès longtemps, et que dès les temps
anciens je l'ai ainsi formée ? Et maintenant l'aurais-
je conservé pour être réduite en désolation, et les
villes fortes, en monceaux de ruines ? 19:26 Il est vrai
que leurs habitants sont impuissants, épouvantés, et
confus ; ils sont devenus comme l'herbe des champs
et la tendre verdure, comme le gazon des toits, et le
blé brûlé avant la formation de sa tige. 19:27 Mais je
connais ta demeure, ta sortie et ton entrée, et comment
tu es furieux contre moi. 19:28 Parce que tu es furieux
contre moi, et que ton insolence est montée à mes
oreilles, je mettrai ma boucle à tes narines, et mon
mors entre tes lèvres, et je te ferai retourner par le
chemin par lequel tu es venu. 19:29 Que ceci soit un
signe pour toi, ô Ezéchias : On mangera cette année
le produit du grain tombé, et la deuxième année,
ce qui croît de soi-même ; mais la troisième année,
vous sèmerez, et vous moissonnerez, vous planterez
des vignes, et vous en mangerez le fruit. 19:30 Ce
qui aura été épargné de la maison de Juda, ce qui
sera resté poussera encore des racines par-dessous,
et produira du fruit par-dessus. 19:31 Car il sortira de
Jérusalem un reste, et de la montagne de Sion des
réchappés. Voilà ce que fera le zèle de Yahweh des
armées. 19:32 C'est pourquoi ainsi parle Yahweh, sur
le roi d'Assyrie : Il n'entrera point dans cette ville,
il n'y lancera aucune flèche, il ne se présentera point
contre elle avec le bouclier, et il n'élèvera point des
retranchements contre elle. 19:33 Il s'en retournera par
le chemin par lequel il est venu, et il n'entrera point
dans cette ville, dit Yahweh. 19:34 Car je protègerai
cette ville, afin de la délivrer, par amour pour moi,
et par amour pour David, mon serviteur.

[Jugement de Yahweh sur les Assyriens et leur roi]
(2 Ch. 32:21 ; Es. 37:36-38)

19:35 Cette nuit-là, l'Ange de Yahweh[d] sortit, et
frappa cent quatre-vingt-cinq mille hommes dans
le camp des Assyriens. Et quand on se leva de
bon matin, voici, ils étaient tous morts. 19:36 Alors
Sanchérib, roi d'Assyrie, leva son camp, partit et s'en
retourna ; et il resta à Ninive. 19:37 Il arriva, comme
il était prosterné dans la maison de Nisroc, son dieu,
qu'Adrammélec et Scharetser, ses fils, le tuèrent avec
l'épée, puis ils se sauvèrent au pays d'Ararat ; et Esar-
Haddon, son fils, régna à sa place.

[Yahweh accorde sa miséricorde à Ezéchias]
(2 Ch. 32:24-29 ; Es. 38)

20:1 En ce temps-là, Ezéchias fut malade à la mort.
Le prophète Esaïe, fils d'Amots, vint auprès lui, et
lui dit : Ainsi parle Yahweh : Donne tes ordres à
ta maison, car tu vas mourir, et tu ne vivras plus.
20:2 Alors Ezéchias tourna son visage contre le mur,
et fit sa prière à Yahweh, en disant : 20:3 Je te prie,
ô Yahweh ! Souviens-toi que j'ai marché devant toi
avec fidélité et intégrité de cœur, et que j'ai fait
ce qui est agréable à tes yeux ! Et Ezéchias pleura
abondamment. 20:4 Esaïe n'était pas encore sorti de
la cour du milieu, que la parole de Yahweh lui fut
adressée, en disant : 20:5 Retourne, et dis à Ezéchias,
chef de mon peuple : Ainsi parle Yahweh, le Dieu
de David, ton père : J'ai exaucé ta prière, j'ai vu
tes larmes. Voici je te guérirai ; dans trois jours tu
monteras à la maison de Yahweh. 20:6 J'ajouterai
quinze ans à tes jours, je te délivrerai, toi et cette ville,
de la main du roi d'Assyrie ; et je protégerai cette
ville, par amour pour moi, et par amour pour David,
mon serviteur. 20:7 Puis Esaïe dit : Prenez une masse
de figues sèches. Et ils la prirent, et l'appliquèrent
sur l'ulcère. Et Ezéchias fut guéri. 20:8 Ezéchias avait
dit à Esaïe : A quel signe connaîtrai-je que Yahweh
me guérira, et qu'au troisième jour je monterai à
la maison de Yahweh ? 20:9 Esaïe répondit : Voici,
de la part de Yahweh, le signe auquel tu connaîtras
que Yahweh accomplira la parole qu'il a prononcée :
L'ombre s'avancera-t-elle de dix degrés, ou reculera-
t-elle en arrière de dix degrés ? 20:10 Ezéchias dit :
C'est peu de chose que l'ombre s'avance de dix
degrés ; mais plutôt que l'ombre recule en arrière de
dix degrés. 20:11 Alors Esaïe, le prophète, invoqua
Yahweh, qui fit reculer l'ombre de dix degrés sur les
degrés d'Achaz, où elle était descendue.

[Imprudence d'Ezéchias]
(2 Ch. 32:25-31 ; Es. 39)

20:12 En ce temps-là, Berodac-Baladan, fils de Ba-
ladan, roi de Babylone, envoya une lettre avec un
présent à Ezéchias, parce qu'il avait appris la maladie
d'Ezéchias. 20:13 Et Ezéchias, donna audience aux
envoyés, et il leur montra tous les lieux où étaient ses
objets les plus précieux, l'argent, l'or, les aromates
l'huile précieuse, tout son arsenal, et tout ce qui se
trouvait dans ses trésors : Il n'y eut rien qu'Ezéchias

d. Voir commentaire en Ge. 16:7.

ne leur montra dans sa maison et dans tous ses
domaines. 20:14Esaïe, le prophète, vint ensuite auprès
du roi Ezéchias, et lui dit : Qu'ont dit ces gens-là ?
Et d'où sont-ils venus vers toi ? Ezéchias répondit :
Ils sont venus d'un pays très éloigné, ils sont venus
de Babylone. 20:15Esaïe dit : Qu'ont-ils vu dans ta
maison ? Et Ezéchias répondit : Ils ont vu tout ce qui
est dans ma maison ; il n'y a rien dans mes trésors que
je ne leur aie montré. 20:16Alors Esaïe dit à Ezéchias :
Ecoute la parole de Yahweh : 20:17Voici, les jours
viendront où tout ce qui est dans ta maison, et ce
que tes pères ont amassé dans leurs trésors jusqu'à
ce jour, sera emporté à Babylone ; il n'en restera rien
dit Yahweh [e]. 20:18On prendra même de tes fils [f] qui
seront sortis de toi, que tu auras engendrés, afin qu'ils
soient eunuques dans le palais du roi de Babylone.
20:19Ezéchias répondit à Esaïe : La parole de Yahweh,
que tu as prononcée, est bonne. Et il ajouta : N'y aura-
t-il pas paix et sécurité pendant mes jours ?

[Mort d'Ezéchias]
(2 Ch. 32:32-33)

20:20Le reste des actions d'Ezéchias, tous ses ex-
ploits, et comment il fit l'étang et l'aqueduc par lequel
il fit entrer les eaux dans la ville, cela n'est-il pas
écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ?
20:21Ezéchias se coucha avec ses pères. Et Manassé,
son fils, régna à sa place.

[Manassé, roi de Juda ramène l'idolâtrie]
(2 Ch. 33:1-9)

21:1Manassé était âgé de douze ans, lorsqu'il com-
mença à régner. Il régna cinquante-cinq ans à Jéru-
salem. Sa mère s'appelait Hephtsiba. 21:2Il fit ce qui
est mal aux yeux de Yahweh, selon les abominations
des nations que Yahweh avait chassées devant les
enfants d'Israël. 21:3Car il rebâtit les hauts lieux
qu'Ezéchias, son père, avait détruits, et redressa des
autels à Baal, il fit une idole d'Astarté [g], comme avait
fait Achab, roi d'Israël, il se prosterna devant toute
l'armée des cieux, et les servit. 21:4Il bâtit aussi des
autels dans la maison de Yahweh, quoique Yahweh ait
dit : C'est dans Jérusalem que j'établirai mon nom.
21:5Il bâtit des autels à toute l'armée des cieux dans
les deux parvis de la maison de Yahweh. 21:6Il fit
aussi passer son fils par le feu, il pratiquait l'astrologie
et la divination, il établit des gens qui évoquaient les
esprits des morts, et qui prédisaient l'avenir. Il fit
de plus en plus ce qui est mal aux yeux de Yahweh
pour l'irriter. 21:7Il plaça aussi l'idole d'Astarté qu'il
avait faite, dans la maison de laquelle Yahweh avait
dit à David, et à Salomon, son fils : C'est dans
cette maison, et c'est dans Jérusalem, que j'ai choisie
parmi toutes les tribus d'Israël, que je veux à toujours
établir mon nom. 21:8Je ne ferai plus errer le pied
d'Israël hors de cette terre que j'ai donnée à leurs
pères, pourvu seulement qu'ils aient soin de mettre en
pratique tout ce que je leur ai ordonné et toute la loi
que Moïse, mon serviteur, leur a prescrite. 21:9Mais
ils n'obéirent point ; car Manassé les fit s'égarer,
jusqu'à faire le mal plus que les nations que Yahweh
avait exterminées devant les enfants d'Israël.

[Jugement de Dieu sur Manassé]
(2 Ch. 33:10)

21:10Alors Yahweh parla par ses serviteurs les pro-
phètes, en disant : 21:11Parce que Manassé, roi de
Juda, a commis ces abominations, parce qu'il a fait
pis que tout ce qu'avaient fait avant lui les Amoréens,
et parce qu'il a aussi fait pécher Juda par ses idoles,
21:12à cause de cela, Yahweh, le Dieu d'Israël, dit :
Voici, je vais faire venir sur Jérusalem et sur Juda
des malheurs qui étourdiront les oreilles de quiconque
en entendra parler. 21:13Car j'étendrai sur Jérusalem
le cordeau de Samarie, et le niveau de la maison
d'Achab, et je nettoierai Jérusalem comme un plat
qu'on nettoie, et qu'on renverse sens dessus dessous
après l'avoir nettoyé. 21:14J'abandonnerai le reste de
mon héritage, et je les livrerai entre les mains de leurs
ennemis ; et ils seront le butin et la proie à tous leurs
ennemis. 21:15Parce qu'ils ont fait ce qui est mal à
mes yeux, et qu'ils m'ont irrité depuis le jour où leurs
pères sont sortis d'Egypte, jusqu'à ce jour.

[Meurtres de Manassé ; sa mort]
(2 Ch. 33:11-20)

21:16Manassé répandit aussi beaucoup de sang in-
nocent, jusqu'à en remplir Jérusalem d'un bout à
l'autre, outre son péché par lequel il fit commettre à
Juda en faisant ce qui est mal aux yeux de Yahweh.

e. La déportation des juifs à Babylone : voir 2 R. 24 et 25.
f. 2 R. 24:12 ; 2 Ch. 33:11 ; Da. 1.
g. Voir commentaire en Jg. 2:13.

21:17 Le reste des actions de Manassé, tout ce qu'il
a fait ; et les péchés auxquels il se livra, cela n'est-
il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de
Juda ? 21:18 Manassé se coucha avec ses pères, et il
fut enseveli dans le jardin de sa maison, dans le jardin
d'Uzza. Amon, son fils, régna à sa place.

[Amon, roi de Juda, perpétue l'idolâtrie]
(2 Ch. 33:20-23)

21:19 Amon était âgé de vingt-deux ans lorsqu'il com-
mença à régner. Il régna deux ans à Jérusalem. Sa
mère s'appelait Meschullémeth, fille de Haruts, de
Jotba. 21:20 Il fit ce qui est mal aux yeux de Yahweh,
comme avait fait Manassé, son père. 21:21 Car il
marcha dans toute la voie où avait marché son père,
il servit les idoles que son père avait servies, et il se
prosterna devant elles. 21:22 Il abandonna Yahweh, le
Dieu de ses pères, et il ne marcha point dans la voie
de Yahweh.

[Josias, roi de Juda]
(2 Ch. 33:24-25)

21:23 Les serviteurs d'Amon firent une conspiration
contre lui, et le tuèrent dans sa maison. 21:24 Mais le
peuple du pays frappa tous ceux qui avaient conspiré
contre le roi Amon ; et ils établirent Josias, son fils,
roi à sa place. 21:25 Le reste des actions d'Amon,
ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre
des Chroniques des rois de Juda ? 21:26 On l'ensevelit
dans son sépulcre, dans le jardin d'Uzza. Et Josias,
son fils, régna à sa place.

[Josias restaure le culte et la crainte de Yahweh]
(2 Ch. 34:1-13)

22:1 Josias était âgé de huit ans lorsqu'il commença à
régner. Il régna trente et un ans à Jérusalem. Sa mère
s'appelait Jedida, fille d'Adaja, de Botskath. 22:2 Il fit
ce qui est droit aux yeux de Yahweh, et il marcha
dans toute la voie de David, son père ; il ne s'en
détourna ni à droite ni à gauche. 22:3 La dix-huitième
année du roi Josias, le roi envoya dans la maison de
Yahweh, Schaphan, le secrétaire, fils d'Atsalia, fils
de Meschullam. 22:4 Il lui dit : Monte vers Hilkija, le
souverain sacrificateur, et dis-lui d'amasser l'argent
qui a été apporté dans la maison de Yahweh et que
ceux qui ont la garde du seuil ont recueilli du peuple.
22:5 On remettra cet argent entre les mains de ceux
qui sont chargés de faire exécuter l'ouvrage dans la
maison de Yahweh. Et ils l'emploieront pour ceux qui
travaillent dans la maison de Yahweh, pour réparer
les brèches de la maison, 22:6 Pour les charpentiers,
les architectes et les maçons, pour les achats du
bois et des pierres de taille pour réparer la maison.
22:7 Mais on ne leur demandera pas de comptes pour
l'argent remis entre leurs mains, parce qu'ils agissent
fidèlement.

[Le livre de la loi retrouvé]
(2 Ch. 34:14-21)

22:8 Alors Hilkija, le souverain sacrificateur, dit à
Schaphan, le secrétaire : J'ai trouvé le livre de la loi
dans la maison de Yahweh. Et Hilkija donna ce livre
à Schaphan qui le lut. 22:9 Schaphan, le secrétaire,
alla vers le roi, et lui rapporta la chose, et dit : Tes
serviteurs ont amassé l'argent qui se trouvait dans
la maison, et l'ont remis entre les mains de ceux
qui sont chargés de faire l'ouvrage dans la maison
de Yahweh. 22:10 Schaphan, le secrétaire, dit aussi au
roi : Le sacrificateur Hilkija m'a donné un livre. Et
Schaphan le lut devant le roi. 22:11 Lorsque le roi eut
entendu les paroles du livre de la loi, il déchira ses
vêtements. 22:12 Il donna cet ordre au sacrificateur
Hilkija, à Achikam, fils de Schaphan, à Acbor, fils
de Michée, à Schaphan, le secrétaire, et à Asaja,
serviteur du roi : 22:13 Allez, consultez Yahweh pour
moi, pour le peuple, et pour tout Juda, au sujet des
paroles de ce livre qui a été trouvé ; car grande est la
colère de Yahweh, qui s'est enflammée contre nous,
parce que nos pères n'ont point obéi aux paroles
de ce livre et n'ont pas mis en pratique tout ce
qui nous y est prescrit. 22:14 Le sacrificateur Hilkija,
Achikam, Acbor, Schaphan et Asaja, allèrent auprès
de la prophétesse Hulda, femme de Schallum, fils de
Thikva, fils de Harhas, gardien des vêtements. Elle
habitait dans un autre quartier de Jérusalem.

[Yahweh rassure Josias par la prophetesse Hulda]
(2 Ch. 34:22-28)

22:15 Après qu'ils eurent parlé avec elle, elle leur
répondit : Ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël : Dites
à l'homme qui vous a envoyés vers moi : 22:16 Ainsi
parle Yahweh : Voici, je vais faire venir le malheur sur
cette ville, et sur ses habitants, selon toutes les paroles
du livre que le roi de Juda a lu. 22:17 Parce qu'ils
m'ont abandonné, et qu'ils ont offert des parfums à

d'autres dieux, pour m'irriter par toutes les actions de
leurs mains, ma colère s'est enflammée contre cette
ville, et elle ne s'éteindra point. 22:18 Mais quant au
roi de Juda qui vous a envoyés pour consulter Yahweh
vous lui direz : Ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël,
au sujet des paroles que tu as entendues : 22:19 Parce
que ton cœur a été touché, et que tu t'es humilié
devant Yahweh en entendant ce que j'ai prononcé
contre cette ville et contre ses habitants, qui seront
un objet d'épouvante et de malédiction, et parce que
tu as déchiré tes vêtements, et que tu as pleuré devant
moi, je t'ai exaucé, dit Yahweh. 22:20 C'est pourquoi
voici, je vais te recueillir auprès de tes pères, et tu
seras recueilli dans ton sépulcre en paix, et tes yeux
ne verront point tout ce mal que je vais faire venir sur
cette ville. Ils rapportèrent toutes ces paroles au roi.

[Josias fait la lecture de la loi et fait alliance avec Yahweh]
(2 Ch. 34:29-32)

23:1 Alors le roi Josias fit assembler auprès de lui
tous les anciens de Juda et de Jérusalem. 23:2 Le
roi monta à la maison de Yahweh, avec tous les
hommes de Juda, tous les habitants de Jérusalem, les
sacrificateurs, les prophètes, et tout le peuple, depuis
le plus petit jusqu'au plus grand. Il lut devant eux
toutes les paroles du livre de l'alliance, qui avait
été trouvé dans la maison de Yahweh. 23:3 Le roi
se tenait sur l'estrade, et il traita alliance devant
Yahweh, s'engageant à suivre Yahweh, à observer ses
ordonnances, ses préceptes et ses lois, de tout son
cœur, à persévérer dans les paroles de cette alliance,
écrites dans ce livre. Et tout le peuple entra dans cette
alliance.

[Josias assinit le pays de toutes les abominations]
(2 Ch. 34:33)

23:4 Alors le roi donna cet ordre à Hilkija, le souverain
sacrificateur, aux sacrificateurs du second ordre, et à
ceux qui gardaient le seuil, de sortir hors du temple de
Yahweh tous les ustensiles qui avaient été faits pour
Baal [h], pour Astarté [i], et pour toute l'armée des cieux ;
et il les brûla hors de Jérusalem, dans les champs de
Cédron, et en fit porter la poussière à Béthel. 23:5 Il
chassa les prêtres des idoles, que les rois de Juda
avaient établis pour brûler des parfums sur les hauts
lieux, dans les villes de Juda, et aux environs de
Jérusalem, et ceux qui offraient des parfums à Baal,
au soleil, à la lune, au zodiaque et à toute l'armée
des cieux. 23:6 Il sortit de la maison Yahweh l'idole
d'Astarté, qu'il transporta hors de Jérusalem vers le
torrent de Cédron ; il la brûla au torrent de Cédron
et la réduisit en poudre, et il en jeta la poussière
sur le sépulcre des fils du peuple. 23:7 Ensuite, il
démolit les maisons des prostitués qui étaient dans
la maison de Yahweh, où les femmes tissaient des
tentes pour Astarté. 23:8 Il fit venir des villes de Juda
tous les sacrificateurs ; il profana les hauts lieux où
les sacrificateurs brûlaient des parfums, depuis Guéba
jusqu'à Beer-Schéba ; il renversa les hauts lieux des
portes, celui qui était à l'entrée de la porte de Josué,
chef de la ville, et celui qui était à gauche de la
porte de la ville. 23:9 Toutefois, les sacrificateurs des
hauts lieux ne montaient pas à l'autel de Yahweh à
Jérusalem, mais ils mangeaient des pains sans levain
parmi leurs frères. 23:10 Le roi profana aussi Topheth,
dans la vallée des fils de Hinnom, afin que personne
ne fasse plus passer son fils ou sa fille par le feu, en
l'honneur de Moloc [j]. 23:11 Il fit disparaître de l'entrée
de la maison de Yahweh les chevaux que les rois de
Juda avaient consacré au soleil, près de la chambre
de l'eunuque Nethan-Mélec, situé à Parvarim, et il
brûla au feu les chars du soleil. 23:12 Le roi démolit
les autels qui étaient sur le toit de la chambre haute
d'Achaz, que les rois de Juda avaient fait, et les
autels que Manassé avait faits dans les deux parvis
de la maison de Yahweh ; après les avoir brisés et
enlevés de là, il en jeta la poussière dans le torrent
de Cédron. 23:13 Le roi profana aussi les hauts lieux
qui étaient en face de Jérusalem, sur la droite de la
montagne de perdition, que Salomon, roi d'Israël,
avait bâtis à Astarté, l'abomination des Sidoniens, à
Kemosch, l'abomination des Moabites, et à Milcom,
l'abomination des fils d'Ammon. 23:14 Il brisa aussi
les statues, et abattit les idoles d'Astarté, et il remplit
d'ossements d'hommes les lieux où elles étaient.
23:15 Il renversa l'autel qui était à Béthel, et le haut
lieu qu'avait fait Jéroboam, fils de Nebath, qui avait
fait pécher Israël ; il brûla le haut lieu et le réduisit
en poudre, et il brûla l'idole d'Astarté. 23:16 Josias
s'étant tourné et ayant vu les sépulcres qui étaient

h. Voir commentaire en Jg. 2:12.
i. Voir commentaire en Jg. 2:13
j. 1 R. 13

là dans la montagne, envoya prendre les ossements
des sépulcres, et il les brûla sur l'autel et le profana,
selon la parole de Yahweh prononcée à haute voix
par l'homme de Dieu. 23:17 Le roi dit : Quel est
ce monument que je vois ? Et les hommes de la
ville lui répondirent : C'est le sépulcre de l'homme
de Dieu qui est venu de Juda qui a crié contre
l'autel de Béthel ces choses que tu as accomplies.
23:18 Et il dit : Laissez-le ; que personne ne remue
ses os ! Ils conservèrent ainsi ses os, avec les os du
prophète qui était venu de Samarie. 23:19 Josias fit
encore disparaître toutes les maisons des hauts lieux,
qui étaient dans les villes de Samarie, et qu'avaient
faites les rois d'Israël pour irriter Yahweh ; et il fit à
leur égard entièrement comme il avait fait à Béthel.
23:20 Il immola sur les autels tous les sacrificateurs des
hauts lieux qui étaient là, et il y brûla des ossements
d'hommes. Puis il retourna à Jérusalem.

[Rétablissement de la Pâque]
(2 Ch. 35:1-19)

23:21 Alors le roi donna cet ordre à tout le peuple, en
disant : Célébrez la Pâque en l'honneur de Yahweh,
votre Dieu, comme il est écrit dans le livre de cette al-
liance [k]. 23:22 Aucune Pâque pareille à celle-ci n'avait
été célébrée depuis le temps où les juges jugeaient
Israël et pendant tous les jours des rois d'Israël et
des rois de Juda. 23:23 Ce fut la dix-huitième année
du roi Josias qu'on célébra cette Pâque en l'honneur
de Yahweh à Jérusalem. 23:24 Josias extermina aussi
ceux qui évoquaient les esprits des morts et les devins,
les théraphim, les idoles, et toutes les abominations
qui se voyaient dans le pays de Juda et à Jérusalem,
afin de mettre en pratique les paroles de la loi, écrites
dans le livre que Hilkija, le sacrificateur, avait trouvé
dans la maison de Yahweh. 23:25 Avant Josias, il n'y
eut point de roi qui, comme lui, revienne à Yahweh
de tout son cœur, de toute son âme, et de toute sa
force, selon toute la loi de Moïse ; et après lui, il n'en
a point paru de semblable. 23:26 Toutefois, Yahweh ne
se détourna point de l'ardeur de sa grande colère dont
il était enflammé contre Juda, à cause de tout ce que
Manassé avait fait pour l'irriter. 23:27 Et Yahweh dit :
J'ôterai Juda de devant ma face, comme j'ai ôté Israël,
et je rejetterai cette ville de Jérusalem que j'avais
choisie, et la maison de laquelle j'avais dit : Là sera
mon nom. 23:28 Le reste des actions de Josias, tout
ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des
Chroniques des rois de Juda ?

[Mort de Josias (2 Ch. 35:1-19)

] 23:29 De son temps, pharaon Néco, roi d'Egypte,
monta contre le roi d'Assyrie, vers le fleuve d'Eu-
phrate. Le roi Josias s'en alla au-devant de lui ; mais
dès que pharaon le vit, il le tua à Meguiddo. 23:30 Ses
serviteurs l'emportèrent mort sur un char ; ils l'ame-
nèrent de Meguiddo à Jérusalem, et l'ensevelirent
dans son sépulcre. Et le peuple du pays prit Joachaz,
fils de Josias, ils l'oignirent, et l'établirent roi à la
place de son père.

[Pharaon Néco détrône Joachaz et établit Jojakim roi de Juda]
(2 Ch. 36:1-5)

23:31 Joachaz était âgé de vingt-trois ans, lorsqu'il
commença à régner. Il régna trois mois à Jérusalem.
Sa mère s'appelait Hamuthal, fille de Jérémie, de
Libna. 23:32 Il fit ce qui est mal aux yeux de Yahweh,
entièrement comme avaient fait ses pères. 23:33 Et
pharaon Néco l'emprisonna à Ribla, dans le pays de
Hamath, afin qu'il ne règne plus à Jérusalem ; et il
imposa sur le pays un tribut de cent talents d'argent
et d'un talent d'or. 23:34 Puis pharaon Néco établit
roi Eliakim, fils de Josias, à la place de Josias, son
père, et il changea son nom en celui de Jojakim.
Il prit Joachaz, qui alla en Egypte, où il mourut.
23:35 Jojakim donna cet argent et cet or à pharaon ;
mais il taxa le pays pour fournir cet argent, selon
l'ordre de pharaon ; il détermina la part de chacun et
exigea du peuple du pays l'argent et l'or qu'il devait
livrer à pharaon Néco. 23:36 Jojakim était âgé de vingt-
cinq ans lorsqu'il commença à régner. Il régna onze
ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Zebudda, fille de
Pedaja, de Ruma. 23:37 Il fit ce qui est mal aux yeux de
Yahweh, entièrement comme avaient fait ses pères.

[Première vague de la déportation à Babylone]
(2 Ch. 36:6-7 ; Da. 1:1)

24:1 De son temps, Nebucadnetsar, roi de Babylone,
monta contre Jojakim, et Jojakim lui fut asservi pen-
dant trois ans ; mais il se révolta de nouveau contre lui.
24:2 Alors Yahweh envoya contre Jojakim des troupes
de Chaldéens, des armées de Syriens, des troupes de

k. Jésus-Christ est notre Pâque. Voir Ex. 12 et 1 Co. 5:7.

Moabites, et des troupes des fils d'Ammon ; il les
envoya contre Juda, pour le détruire, selon la parole
que Yahweh avait prononcée par ses serviteurs les
prophètes. 24:3Cela arriva uniquement sur l'ordre de
Yahweh, qui voulait ôter Juda de devant sa face, à
cause de tous les péchés commis par Manassé, 24:4et
à cause aussi du sang innocent qu'il avait répandu,
et dont il avait rempli Jérusalem. Aussi Yahweh ne
voulut-il point lui pardonner.

[Jojakin, roi de Juda, infidèle à Yahweh]
(2 Ch. 36:1-5)

24:5Le reste des actions de Jojakim, et tout ce qu'il a
fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques
des rois de Juda ? 24:6Ainsi Jojakim se coucha avec
ses pères. Et Jojakin, son fils, régna à sa place. 24:7Le
roi d'Egypte ne sortit plus de son pays, parce que
le roi de Babylone avait pris tout ce qui était au
roi d'Egypte, depuis le torrent d'Egypte jusqu'au
fleuve d'Euphrate. 24:8Jojakin était âgé de dix-huit
ans lorsqu'il commença à régner. Il régna trois mois
à Jérusalem. Sa mère s'appelait Nehuschtha, fille
d'Elnathan, de Jérusalem. 24:9Il fit ce qui est mal aux
yeux de Yahweh, entièrement comme avait fait son
père.

[Deuxième vague de la déportation à Babylone]
(2 Ch. 36:10)

24:10En ce temps-là, les serviteurs de Nebucadnet-
sar, roi de Babylone, montèrent contre Jérusalem,
et la ville fut assiégée. 24:11Nebucadnetsar, roi de
Babylone, arriva devant la ville, pendant que ses
serviteurs l'assiégeaient. 24:12Alors Jojakin, roi de
Juda, se rendit vers le roi de Babylone, avec sa mère,
ses serviteurs, ses chefs, et ses eunuques. Et le roi
de Babylone le fit prisonnier, la huitième année de
son règne. 24:13Il emporta de là, tous les trésors de
la maison de Yahweh et les trésors de la maison
royale ; et il mit en pièces tous les ustensiles d'or
que Salomon, roi d'Israël, avait faits pour le temple
de Yahweh, comme Yahweh l'avait ordonné. 24:14Il
emmena en captivité tout Jérusalem[l], à savoir, tous
les chefs, et tous les vaillants hommes de guerre, au
nombre de dix mille captifs, avec les charpentiers
et les serruriers, de sorte qu'il ne resta plus que
le peuple pauvre du pays. 24:15Ainsi il transporta
Jojakin à Babylone, avec la mère du roi, les femmes
du roi et ses eunuques. Il emmena captifs à Babylone
tous les grands du pays, de Jérusalem à Babylone,
24:16avec tous les guerriers au nombre de sept mille,
les charpentiers, les serruriers au nombre de mille,
tous hommes vaillants et propres à la guerre. Le roi
de Babylone les emmena captifs à Babylone.

[Révolte de Sédécias, roi de Juda, contre le roi de Babylone]
(2 Ch. 36:10-16)

24:17Et le roi de Babylone établit roi, à la place de
Jojakin, Matthania, son oncle, et il changea son nom
en celui de Sédécias. 24:18Sédécias était âgé de vingt
et un ans lorsqu'il commença à régner. Il régna onze
ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Hamuthal, fille de
Jérémie, de Libna. 24:19Il fit ce qui est mal aux yeux
de Yahweh, entièrement comme avait fait Jojakim.
24:20Cela arriva à cause de la colère de Yahweh
contre Jérusalem et contre Juda, qu'il voulait rejeter
de devant sa face. Et Sédécias se révolta contre le roi
de Babylone.

[Siège de Jérusalem par Babylone]
(2 Ch. 36:1-4 ; Jé. 39:8-10)

25:1La neuvième année du règne de Sédécias, le
dixième jour du dixième mois, Nebucadnetsar[m], roi
de Babylone, vint avec toute son armée contre Jéru-
salem ; il campa devant elle, et éleva des retranche-
ments tout autour. 25:2La ville fut assiégée jusqu'à
la onzième année du roi Sédécias. 25:3Le neuvième
jour du mois, la famine[n] augmenta dans la ville, de

l. Première déportation : 2 R. 24:1-4 et 2 Ch. 36:6-7. La première déportation eut lieu en 597 av. J.-C. pendant le règne de Jojakim, roi de Juda. Les premiers exilés furent installés dans la région du fleuve Kebar (Ez. 1:1-3), un canal de 90 km de long reliant l'Euphrate au nord de Babylone au même fleuve au sud d'Ur en Chaldée. Jérémie savait que leur séjour à l'étranger serait long. Il avait prophétisé qu'il durerait soixante-dix ans (Jé. 25 :1 ; Jé. 11, 12) et leur conseilla de se construire des maisons, de cultiver des jardins et de se multiplier (Jé. 29). Daniel et ses compagnons furent déportés à Babylone lors de la première déportation (Da. 1). Daniel fut déporté environ huit ans avant Ezéchiel

m. Jérusalem fut assiégée pendant deux ans. Lors de ce siège, des femmes juives faisaient cuire leurs enfants pour les consommer (La. 2:20 ; La. 4:10).

n. La. 4:10.

sorte qu'il n'y avait pas de pain pour le peuple du
pays. 25:4Alors la brèche fut faite à la ville ; et tous
les gens de guerre s'enfuirent de nuit par le chemin
de la porte entre les deux murailles près du jardin du
roi, pendant que les Chaldéens environnaient la ville.
Les fuyards et le roi prirent le chemin de la plaine.
25:5Mais l'armée des Chaldéens poursuivit le roi et
l'atteignit dans les plaines de Jéricho, et toute son
armée se dispersa loin de lui. 25:6Ils saisirent donc
le roi, et le firent monter vers le roi de Babylone à
Ribla ; et l'on prononça contre lui un jugement. 25:7Et
on égorgea les fils de Sédécias en sa présence ; puis
on creva les yeux à Sédécias, et on le lia de doubles
chaînes d'airain, et on le mena à Babylone.

[Jérusalem détruite ; troisième vague de la déportation à Babylone]
(2 Ch. 36:17-21)

25:8Le septième jour du cinquième mois, c'était la
dix-neuvième année du roi Nebucadnetsar, roi de
Babylone, Nebuzaradan, chef des gardes, serviteur du
roi de Babylone, [o] entra dans Jérusalem. 25:9Il brûla
la maison de Yahweh, la maison royale, et toutes les
maisons de Jérusalem ; il brûla par le feu toutes les
grandes maisons. 25:10Toute l'armée des Chaldéens,
qui était avec le chef des gardes, démolit les murailles
qui entouraient Jérusalem. 25:11Et Nebuzaradan, chef
des gardes, emmena captifs le reste du peuple, ceux
qui étaient restés dans la ville, ceux qui s'étaient
rendus au roi de Babylone, et le reste de la multitude.
25:12Cependant le chef des gardes laissa quelques-uns
des plus pauvres du pays comme vignerons et comme
laboureurs. 25:13Les Chaldéens brisèrent les colonnes
d'airain qui étaient dans la maison de Yahweh, les
bases, la mer d'airain qui était dans la maison de
Yahweh, et ils en emportèrent l'airain à Babylone.
25:14Ils prirent aussi les cendriers, les pelles, les
couteaux, les tasses, et tous les ustensiles d'airain
avec lesquels on faisait le service. 25:15Le chef des
gardes emporta aussi les encensoirs et les coupes, ce
qui était d'or et ce qui était d'argent. 25:16Les deux
colonnes, la mer, et les bases, que Salomon avait
faits pour la maison de Yahweh, tous ces ustensiles
d'airain avaient un poids inconnu. 25:17La hauteur
d'une colonne était de dix-huit coudées, et il y avait
au-dessus un chapiteau d'airain dont la hauteur était
de trois coudées ; autour du chapiteau il y avait un
treillis et des grenades, le tout d'airain ; il en était de
même pour la seconde colonne avec le treillis. 25:18Le
chef des gardes emmena aussi Seraja, le souverain
sacrificateur, et Sophonie, le second sacrificateur, et
les trois gardiens du seuil. 25:19Et dans la ville il
prit un eunuque qui avait sous son commandement
des hommes de guerre, cinq hommes de ceux qui
voyaient la face du roi et qui furent trouvés dans la
ville, il prit aussi le secrétaire du chef de l'armée qui
était chargé d'enrôler le peuple du pays, et soixante
hommes du peuple du pays qui se trouvaient dans la
ville. 25:20Nebuzaradan, chef des gardes, les prit, et
les conduisit vers le roi de Babylone à Ribla. 25:21Le
roi de Babylone les frappa, et les fit mourir à Ribla,
dans le pays de Hamath. Ainsi Juda fut transporté
captif hors de sa terre.

[Guedalia, gouverneur du reste de Juda]

25:22Nebucadnetsar, roi de Babylone, plaça le reste
du peuple, qu'il laissa dans le pays de Juda, sous le
commandement de Guedalia, fils d'Achikam, fils de
Schaphan. 25:23Lorsque tous les chefs des troupes, et
leurs hommes, eurent appris que le roi de Babylone
avait établi Guedalia pour gouverneur, ils allèrent
trouver Guedalia à Mitspa, à savoir Ismaël, fils de
Nethania, Jochanan, fils de Karéach, Seraja, fils de
Thanhumeth, de Nethopha, Jaazania, fils du Maaca-
thien, eux et leurs hommes. 25:24Guedalia leur jura,
à eux et à leurs hommes, et leur dit : Ne craignez
pas d'être serviteurs des Chaldéens ; demeurez dans
le pays, et servez le roi de Babylone, et vous vous en
trouverez bien.

[Le peuple se réfugie en Egypte]

25:25Mais au septième mois, Ismaël, fils de Nethania,
fils d'Elischama, qui était de race royale, vint, accom-
pagné de dix hommes, et ils frappèrent mortellement
Guedalia, ainsi que les Juifs et les Chaldéens qui
étaient avec lui à Mitspa. 25:26Alors tout le peuple,
depuis le plus petit jusqu'au plus grand, avec les chefs
des troupes, se levèrent, et s'en allèrent en Egypte,
parce qu'ils avaient peur des Chaldéens.

[Libération de Jojakin]

o. Troisième déportation : Le temple fut brûlé, la ville de Jérusalem fut totalement rasée et ses habitants furent déportés (De. 28:49-68). Contrairement à ce que l'on pense, il y a eu d'autres déportations. Voir Jé. 52.

(Jé. 52:31-34)

25:27 La trente-septième année de la captivité de Jojakin, roi de Juda, le vingt-septième jour du douzième
mois, Evil-Merodac, roi de Babylone, dans la pre-
mière année de son règne, releva la tête de Jojakin,
roi de Juda, et le tira de prison. 25:28 Il lui parla avec
bonté, et il mit son trône au-dessus du trône des rois
qui étaient avec lui à Babylone. 25:29 Il lui fit changer
ses vêtements de prison, et Jojakin mangea du pain
tout le temps de sa vie en sa présence. 25:30 Et quant
à son entretien, un entretien perpétuel, lui fut accordé
par le roi pour chaque jour, tous les jours de sa vie.

Esaïe

(Yeshayahou)
Signifie : YAHWEH a sauvé
Thème : Le Messie d'Israël
Auteur : Esaïe
Date de rédaction : 8ème siècle av. J.-C.

Prophète en Israël et contemporain des rois, Ozias, Jotham, Achaz et Ezéchias, Esaïe fut une figure marquante en raison du contenu et de l'impact de son message.
Véritable porte-parole de Dieu, Esaïe parla de la ruine morale d'Israël, de la déportation à Babylone et des jugements de Dieu sur son peuple. Il prophétisa également sur le retour d'exil, la restauration finale et la reconstruction de Jérusalem. Plus qu'aucun autre livre, les écrits d'Esaïe annoncent clairement la naissance du Messie, son ministère, sa mission rédemptrice, son sacrifice et son futur règne millénaire.
L'autorité et l'exactitude de ses prophéties ont été une source d'édification au fil des siècles.

[I. Prophéties concernant Juda :
Procès de Yahweh contre Juda]

1:1 La vision d'Esaïe, fils d'Amots, qu'il a vue touchant Juda et Jérusalem, au jour d'Ozias, de Jotham,
d'Achaz, et d'Ezéchias, rois de Juda. 1:2 Cieux, écou-
tez ! Et toi terre prête l'oreille ! Car Yahweh parle.
J'ai nourri des enfants, je les ai élevés, mais ils se
sont rebellés contre moi. 1:3 Le bœuf connaît son
possesseur, et l'âne la crèche de son maître, mais
Israël n'a point de connaissance, mon peuple n'a point
d'intelligence. 1:4 Malheur à la nation pécheresse, au
peuple chargé d'iniquités, à la race des méchants,
aux enfants corrompus ! Ils ont abandonné Yahweh,
ils ont irrité par leur mépris le Saint d'Israël, ils
se sont retirés en arrière. 1:5 Pourquoi seriez-vous
encore frappés ? Vous ajouterez des révoltes ? La
tête entière est malade, et tout le cœur est souffrant.
1:6 De la plante du pied jusqu'à la tête, rien n'est en
bon état : Ce ne sont que blessures, meurtrissures
et plaies vives, qui n'ont été ni pansées, ni bandées,
ni adoucies par l'huile. 1:7 Votre pays est dévasté,
vos villes sont consumées par le feu, des étrangers
dévorent votre terre sous vos yeux, et cette désolation
est comme un bouleversement fait par des étrangers.
1:8 Et la fille de Sion est restée comme une cabane
dans une vigne, comme une cabane dans un champ
de concombres ; comme une ville protégée. 1:9 Si
Yahweh des armées ne nous avait pas laissé un petit
reste, qui est même bien peu, nous serions comme
Sodome, nous ressemblerions à Gomorrhe.

[Condamnation d'une religion superficielle]

1:10 Ecoutez la parole de Yahweh, chefs de Sodome,
prêtez l'oreille à la loi de notre Dieu, peuple de
Gomorrhe ! 1:11 Qu'ai-je à faire, dit Yahweh, de la
multitude de vos sacrifices ? Je suis rassasié des
holocaustes de béliers et de la graisse des veaux ; je ne
prends point plaisir au sang des taureaux, des agneaux
et des boucs [a]. 1:12 Quand vous venez vous présenter
devant ma face, qui vous demande de fouler mes par-
vis ? 1:13 Cessez de m'apporter de vaines offrandes :
J'ai en horreur le parfum, les nouvelles lunes, les
sabbats, les assemblées ; je ne puis voir le crime
s'associer aux assemblées solennelles. 1:14 Mon âme
hait vos nouvelles lunes et vos fêtes ; elles me sont à
charge ; je suis las de les supporter. 1:15 Quand vous
étendez vos mains, je détourne de vous mes yeux ;
quand vous multipliez vos prières, je n'écoute pas ;
vos mains sont pleines de sang [b]. 1:16 Lavez-vous,
purifiez-vous, ôtez de devant mes yeux la méchanceté
de vos actions ; cessez de faire le mal. 1:17 Apprenez à
bien faire, recherchez la justice, protégez l'opprimé ;
faites droit à l'orphelin, défendez la cause de la veuve.

a. 1 S. 15:22 ; Os. 8:13 ; Mt. 9:13.
b. Mi. 3:4 ; Es. 59:1-3.

[Supplication et avertissement]

1:18 Venez maintenant et plaidons, dit Yahweh. Si
vos péchés sont comme le cramoisi, ils seront blan-
chis comme la neige ; s'ils sont rouges comme du
pourpre, ils deviendront blancs comme la laine. 1:19 Si
vous obéissez volontairement, vous mangerez les
meilleures productions du pays. 1:20 Mais si vous
résistez et si vous êtes rebelles, vous serez dévo-
rés par l'épée, car la bouche de Yahweh a parlé.
1:21 Comment la cité fidèle est-elle devenue une pros-
tituée ? Elle était pleine de droiture et la justice y
habitait ; et maintenant elle est pleine de meurtriers !
1:22 Ton argent s'est changé en scories et ton vin est
mêlé d'eau. 1:23 Tes chefs sont rebelles et complices
des voleurs, tous aiment les présents et courent après
les récompenses ; ils ne font pas droit à l'orphelin,
et la cause de la veuve ne vient pas jusqu'à eux.
1:24 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur,
Yahweh des armées, le Puissant d'Israël : Ah ! Je
tirerai satisfaction en punissant mes adversaires et
je me vengerai de mes ennemis. 1:25 Je porterai ma
main sur toi et je fondrai tes scories, comme avec de
la potasse, et j'ôterai toutes tes parcelles de plomb.
1:26 Je rétablirai tes juges, tels qu'ils étaient autrefois,
et tes conseillers, tels qu'ils étaient au commence-
ment [c]. Après cela, on t'appellera, cité de la justice,
ville fidèle. 1:27 Sion sera rachetée par la droiture,
et ceux qui s'y convertiront seront rachetés par la
justice. 1:28 Mais les rebelles et les pécheurs seront
détruits ensemble ; et ceux qui ont abandonné Yahweh
périront. 1:29 On aura honte à cause des térébinthes
auxquels vous prenez plaisir, et vous rougirez à
cause des jardins que vous avez choisis [d]. 1:30 Car
vous serez comme un chêne dont le feuillage tombe,
comme un jardin qui n'a pas d'eau. 1:31 L'homme fort
sera comme de l'étoupe, et son œuvre comme une
étincelle ; l'un et l'autre brûleront ensemble, et il n'y
aura personne pour éteindre le feu.

[Vision du règne messianique]

2:1 La parole qui fut révélée à Esaïe, fils d'Amots sur
Juda et Jérusalem. 2:2 Il arrivera, dans les derniers
jours [e], que la montagne de la maison de Yahweh sera
établie sur le sommet des montagnes, qu'elle s'élè-
vera par-dessus les collines, et que toutes les nations
y afflueront. 2:3 Et plusieurs peuples s'y rendront, et
diront : Venez et montons à la montagne de Yahweh,
à la maison du Dieu de Jacob, afin qu'il nous enseigne
ses voies et que nous marchions dans ses sentiers. Car
la loi sortira de Sion et la parole de Yahweh sortira
de Jérusalem. 2:4 Il sera le Juge des nations, l'Arbitre
d'un grand nombre de peuples. De leurs épées ils
forgeront des hoyaux, et de leurs lances des serpes ;
une nation ne lèvera plus l'épée contre une autre, et
l'on n'apprendra plus la guerre. 2:5 Venez, ô maison
de Jacob, et marchons à la lumière de Yahweh.

[L'orgueilleux abaissé au jour de Yahweh]

2:6 Car tu as rejeté ton peuple, la maison de Jacob,
parce qu'ils sont pleins de l'orient et adonnés à la
divination comme les Philistins, et parce qu'ils s'al-
lient aux fils des étrangers [f]. 2:7 Son pays est rempli
d'argent et d'or, et il y a des trésors sans fin ; son pays
est rempli de chevaux, et il y a des chars sans nombre.
2:8 Son pays est rempli d'idoles ; ils se sont prosternés
devant l'ouvrage de leurs mains, devant ce que leurs
doigts ont fait. 2:9 Les hommes du commun se sont
inclinés, et les hommes de qualité se sont baissés ; ne
leur pardonne donc point. 2:10 Entre dans les rochers
et cache-toi dans la poussière, à cause de la frayeur
de Yahweh, et à cause de la gloire de sa majesté [g].
2:11 Les hommes au regard hautain seront humiliés,
et les hommes orgueilleux seront humiliés, Yahweh
seul sera élevé en ce jour-là. 2:12 Car il y a un jour as-
signé par Yahweh des armées contre tout homme or-
gueilleux et hautain, et contre tout homme qui s'élève,
afin qu'il soit abaissé ; 2:13 contre tous les cèdres
du Liban, hauts et élevés, et contre tous les chênes
de Basan ; 2:14 contre toutes les hautes montagnes,
et contre toutes les collines élevées ; 2:15 contre les

c. Dans le royaume messianique, le gouvernement théocratique sera restauré et la fonction des juges sera rétablie (voir livre des Juges ; Mt. 19:28 ; 1 Co. 6:2-3).

d. Des cultes idolâtres avaient lieu autour des térébinthes et dans des jardins (De. 16:21 ; Es. 57:4-5 ; Es. 65:3 ; Jé. 2:20 ; Ez. 20:28 ; Os. 4:13).

e. Voir Ge. 49:1-2.

f. Mi. 5:11 ; Os. 12:2 ; De. 18:8-13.

g. Ap. 6:15-16.

hautes tours, et contre toutes les murailles fortifiées ;
2:16 contre tous les navires de Tarsis, et contre tout ce
qui plaît à la vue. 2:17 L'arrogance des hommes sera
humiliée et les hommes qui s'élèvent seront abaissés :
2:18 Yahweh seul sera élevé en ce jour-là. Toutes les
idoles disparaîtront. 2:19 Les hommes entreront dans
les cavernes des rochers et dans les profondeurs de la
terre, à cause de la frayeur de Yahweh, et à cause de sa
gloire magnifique, lorsqu'il se lèvera pour frapper la
terre. 2:20 En ce jour-là, les hommes jetteront aux rats
et aux chauves-souris leurs idoles d'argent et leurs
idoles d'or, qu'ils s'étaient faites pour les adorer ;
2:21 et ils entreront dans les fentes des rochers et
dans les creux des rochers, à cause de la frayeur de
Yahweh, et à cause de sa gloire magnifique, quand il
se lèvera pour punir la terre. 2:22 Cessez de compter
sur l'homme dans les narines duquel il n'y a qu'un
souffle : Car de quelle valeur est-il ?

[Désintégration de Jérusalem et de Juda à cause du péché]

3:1 Car voici, le Seigneur, Yahweh des armées, va
ôter de Jérusalem et de Juda tout appui et toute
ressource, toute ressource de pain et toute ressource
d'eau. 3:2 L'homme fort et l'homme de guerre, le
juge et le prophète, le devin et l'ancien. 3:3 Le chef
de cinquante et le magistrat, l'artisan distingué et
l'habile enchanteur. 3:4 Je leur donnerai de jeunes
gens pour chefs, et des enfants domineront sur eux.
3:5 Le peuple sera opprimé ; l'un opprimera l'autre,
chacun son prochain. Le jeune homme attaquera le
vieillard, et l'homme de rien celui qui est honoré.
3:6 Même un homme ira jusqu'à saisir son frère dans la
maison paternelle et lui dira : Tu as un manteau, sois
notre chef, et prends en main ces ruines. 3:7 Ce jour
même il répondra : Je ne suis pas médecin et dans ma
maison il n'y a ni pain ni manteau ; ne m'établissez
pas chef du peuple. 3:8 Certes Jérusalem est renversée,
et Juda s'écroule, parce que leurs paroles et leurs
œuvres sont contre Yahweh, pour braver les regards
de sa gloire. 3:9 L'aspect de leur visage témoigne
contre eux, ils ont publié leur péché comme Sodome,
ils ne le cachent pas. Malheur à leur âme, car ils
ont attiré le mal sur eux ! 3:10 Dites au juste que du
bien lui arrivera, car il jouira du fruit de ses œuvres.
3:11 Malheur au méchant qui ne cherche qu'à faire le
mal, car la rétribution de ses mains lui sera rendue.
3:12 Mon peuple a pour oppresseur des enfants, et
des femmes dominent sur lui. Mon peuple, ceux qui
te conduisent t'égarent, ils corrompent le chemin
dans lequel tu marches. 3:13 Yahweh se présente pour
plaider, il se tient debout pour juger les peuples.
3:14 Yahweh entrera en jugement avec les anciens de
son peuple, et avec ses chefs ; car vous avez brouté la
vigne, et ce que vous avez ravi au pauvre est dans vos
maisons. 3:15 De quel droit foulez-vous mon peuple et
écrasez-vous le visage des pauvres ? dit le Seigneur,
Yahweh des armées.

[Les filles hautaines de Sion]

3:16 Yahweh dit : Parce que les filles de Sion sont
hautaines et qu'elles marchent le cou tendu et les
yeux pleins de convoitise, parce qu'elles vont à petits
pas, et qu'elles font résonner les boucles de leurs
pieds, 3:17 Yahweh rendra chauve le sommet de la tête
des filles de Sion, Yahweh découvrira leur nudité.
3:18 En ce jour, le Seigneur ôtera les boucles qui
servent d'ornement à leurs pieds, et les filets et les
croissants. 3:19 Les pendants d'oreilles, les bracelets et
les voiles ; 3:20 les diadèmes, les chaînettes des pieds
et les ceintures, les boîtes à parfum et les amulettes ;
3:21 les anneaux et les bagues qui leur pendent sur le
nez ; 3:22 les vêtements de fête et les larges tuniques,
les manteaux et les gibecières ; 3:23 les miroirs et les
chemises fines, les tiares et les voiles légers. 3:24 Au
lieu de parfum, il y aura de l'infection ; au lieu de
ceintures, des cordes ; au lieu de cheveux bouclés,
des têtes chauves ; au lieu de robes flottantes, de
sacs étroits ; au lieu d'un beau teint, des cicatrices.
3:25 Tes hommes tomberont par l'épée et tes héros par
la guerre. 3:26 Les portes de Sion gémiront et seront
dans le deuil ; désolée, elle s'assiéra par terre.

[Vision du royaume messianiques]
(Es. 11:1-16)

4:1 Et en ce jour sept femmes saisiront un seul homme,
et diront : Nous mangerons notre pain et nous nous
vêtirons de nos habits ; seulement fais-nous porter
ton nom ! Enlève notre opprobre. 4:2 En ce temps-
là, le germe de Yahweh[h] sera plein de noblesse et

h. Jésus est le « germe » de Yahweh (Es. 4:2) et le germe de David (Jé. 23:5 ; Za. 3:8 ; Za. 6:12). Ce germe a été placé par la vertu du Saint-Esprit dans le sein d'une vierge (Es. 7:14 ; Lu. 1:34-35) et l'enfant qui naquit d'elle fut appelé « Fils de Dieu » tout en étant le Dieu Tout-Puissant. Il existe de toute éternité en forme de Dieu (Jn. 1:1 ; Es. 9:5), mais il a été

de gloire, et le fruit de la terre plein de gloire et
d'excellence pour les réchappés d'Israël. 4:3 Et les
restes de Sion, les restes de Jérusalem, seront appelés
saints, tous ceux de Jérusalem qui seront inscrits
parmi les vivants [i]. 4:4 Après que le Seigneur aura lavé
la souillure des filles de Sion et purifié Jérusalem
du sang qui est au milieu d'elle, par l'esprit de
justice et par l'esprit qui consume. 4:5 Aussi Yahweh
créera sur toute l'étendue du mont Sion et sur ses
assemblées une nuée fumante pendant le jour, et un
feu de flammes éclatantes pendant la nuit, car la gloire
se répandra partout. 4:6 Il y aura un tabernacle pour
donner de l'ombre contre la chaleur du jour, pour
servir de refuge et d'asile contre la tempête et la
pluie [j].

[Israël, vigne de Yahweh]

5:1 Je chanterai maintenant pour mon bien-aimé le
cantique de mon bien-aimé sur sa vigne. Mon bien-
aimé avait une vigne sur un coteau fertile. 5:2 Il
l'environna d'une haie, en ôta les pierres et y planta
des ceps exquis ; il bâtit une tour au milieu d'elle et il y
creusa aussi une cuve. Puis il espéra qu'elle produirait
des raisins, mais elle a produit des grappes sauvages [k].
5:3 Maintenant donc, vous habitants de Jérusalem, et
vous hommes de Juda, jugez je vous prie entre moi et
ma vigne. 5:4 Qu'y avait-il encore à faire à ma vigne
que je n'aie pas fait pour elle ? Pourquoi, quand j'ai
espéré qu'elle produirait des raisins, a-t-elle produit
des grappes sauvages ? 5:5 Je vous dirai maintenant
ce que je vais faire à ma vigne : J'arracherai sa haie,
et elle sera broutée ; j'abattrai sa clôture, et elle sera
foulée aux pieds. 5:6 Je la réduirai en désert, elle ne
sera plus taillée ni cultivée ; les ronces et les épines
y croîtront ; et je donnerai mes ordres aux nuées afin
qu'elles ne laissent plus tomber de pluie sur elle. 5:7 Or
la maison d'Israël est la vigne de Yahweh des armées,
et les hommes de Juda sont la plante qu'il chérissait.
Il avait espéré de la droiture, et voici du sang versé !
De la justice, et voici des cris de détresse !

[Six malheurs sur l'infidèle Israël]

5:8 Malheur à ceux qui ajoutent maison à maison, et
qui joignent champ à champ, jusqu'à ce qu'il n'y
ait plus d'espace et qu'ils habitent seuls au milieu
du pays. 5:9 Yahweh des armées me l'a fait entendre,
disant : Certainement, ces maisons nombreuses seront
réduites en désolation, ces maisons grandes et belles
n'auront plus d'habitants. 5:10 Même dix arpents de
vigne ne produiront qu'un bath, et un homer de
semence ne produira qu'un épha. 5:11 Malheur à ceux
qui se lèvent de bon matin pour courir après les
boissons enivrantes et qui bien avant dans la nuit
sont échauffés par le vin ! 5:12 La harpe et le luth, le
tambourin, la flûte et le vin sont dans leurs festins ;
mais ils ne prennent pas garde à l'œuvre de Yahweh
et ils ne voient pas l'ouvrage de ses mains. 5:13 C'est
pourquoi mon peuple sera emmené captif, faute de
connaissance [l] ; et les plus honorables parmi eux
seront des pauvres qui mourront de faim, et leur multi-
tude sera desséchée par la soif. 5:14 C'est pourquoi le
scheol s'est élargi, il ouvre sa gueule outre mesure ;
alors descendent la magnificence et la richesse de
Sion, et sa foule bruyante et joyeuse. 5:15 Les petits
seront abattus, et les grands seront humiliés, et les
regards des hautains seront abaissés. 5:16 Et Yahweh
des armées sera élevé par le jugement, et le Dieu
Saint, sera sanctifié par la justice. 5:17 Les agneaux
paîtront comme sur leur pâturage en allant d'un lieu à
l'autre, et les étrangers dévoreront les champs désolés
des riches. 5:18 Malheur à ceux qui tirent l'iniquité
avec des cordes de vanité, et le péché avec les traits
d'un char, 5:19 et qui disent : Qu'il hâte et qu'il
accomplisse son œuvre afin que nous la voyions ! Que
le décret du Saint d'Israël arrive et s'exécute, afin
que nous le connaissions ! 5:20 Malheur à ceux qui
appellent le mal bien et le bien mal [m] ; qui changent
les ténèbres en lumière, et la lumière en ténèbres, qui
changent l'amertume en douceur, et la douceur en
amertume. 5:21 Malheur à ceux qui sont sages à leurs
yeux, et intelligents en se considérant eux-mêmes.
5:22 Malheur à ceux qui sont forts pour boire le vin

fait chair pour nous sauver (Jn. 1:14. 1 Ti. 3:16). C'est le plus grand des miracles et la démonstration de sa divinité, de sa sagesse et de son amour envers les hommes.

i. Es. 10:20-22 ; Ro. 11:5 ; Ro. 9:27.
j. Ap. 21:3.
k. Lu. 13:6-9.
l. 2 R. 24:14-16 ; Os. 4:6.
m. Mi. 7:2.

et vaillants pour mêler des liqueurs fortes ; 5:23qui
justifient le coupable pour des présents et qui enlèvent
aux justes leurs droits. 5:24C'est pourquoi, comme
une langue de feu consume le chaume, et comme
la flamme consume l'herbe sèche, ainsi leur racine
sera comme de la pourriture et leur fleur se dissipera
comme la poussière ; parce qu'ils ont rejeté la loi de
Yahweh des armées et ils ont méprisé la parole du
Saint d'Israël. 5:25C'est pourquoi la colère de Yahweh
s'enflamme contre son peuple, il étend sa main sur
lui et il le frappe ; les montagnes s'ébranlent et les
cadavres sont comme le fumier au milieu des rues.
Malgré tout cela, sa colère ne s'apaise pas et sa main
est encore étendue. 5:26Il élève une bannière pour les
nations éloignées et il en siffle une des extrémités
de la terre ; et voici chacune viendra promptement et
légèrement. 5:27Nul n'est fatigué, nul ne chancelle de
lassitude, personne ne sommeille ni ne dort ; aucun
n'a la ceinture de ses reins détachée ni la courroie
de ses souliers rompue. 5:28Ses flèches sont aiguës
et tous ses arcs tendus ; les sabots de ses chevaux
ressemblent à des cailloux et les roues de ses chars à
un tourbillon. 5:29Son rugissement est comme celui
d'un vieux lion ; il rugit comme des lionceaux ; il
gronde et saisit la proie, il l'emporte, et personne ne
vient à son secours. 5:30En ce jour-là, il y aura près de
lui un mugissement, comme celui d'une tempête sur
la mer ; en regardant la terre, on ne verra que ténèbres
et détresse ; la lumière sera obscurcie dans le ciel.

[Révélation de Yahweh à Esaie]

6:1L'année de la mort du roi Ozias, je vis le Seigneur
assis sur un trône très élevé, et les pans de sa
robe remplissaient le temple [n]. 6:2Des séraphins se
tenaient au-dessus de lui ; chacun d'eux avait six
ailes ; deux dont ils se couvraient la face, deux dont
ils se couvraient les pieds et deux dont ils se servaient
pour voler. 6:3Ils criaient l'un à l'autre et disaient :
Saint, saint, saint est Yahweh des armées ! Toute la
terre est pleine de sa gloire ! 6:4Les portes furent
ébranlées dans leurs fondements par la voix de celui
qui criait ; et la maison fut remplie de fumée. 6:5Alors
je dis : Malheur à moi ! Je suis perdu, car je suis
un homme dont les lèvres sont impures, j'habite au
milieu d'un peuple dont les lèvres sont impures, et
mes yeux ont vu le Roi, Yahweh des armées [o]. 6:6Mais
l'un des séraphins vola vers moi, tenant à la main un
charbon ardent qu'il avait pris sur l'autel avec des
pincettes. 6:7Il en toucha ma bouche et dit : Voici,
ceci a touché tes lèvres, ton iniquité est ôtée et ton
péché est expié. 6:8J'entendis la voix du Seigneur,
disant : Qui enverrai-je et qui marchera pour nous ?
Je répondis : Me voici, envoie-moi.

[Mission d'Esaie]

6:9Et il dit : Va et dis à ce peuple : Vous entendrez,
et vous ne comprendrez point ; vous verrez, et vous
ne saisirez point. 6:10Engraisse le cœur de ce peuple,
et endurcis ses oreilles, et bouche-lui les yeux, pour
qu'il ne voie de ses yeux, n'entende point de ses
oreilles, ne comprenne point de son cœur, ne se
convertisse point et ne soit point guéri [p]. 6:11Je dis :
Jusqu'à quand, Seigneur ? Et il répondit : Jusqu'à ce
que les villes soient dévastées, jusqu'à ce qu'il n'y
ait plus d'habitants, ni d'hommes dans les maisons,
et que la terre soit ravagée par le désert ; 6:12jusqu'à
ce que Yahweh ait éloigné les hommes et que le pays
devienne un immense désert. 6:13Et s'il y reste un
dixième des habitants, ils reviendront pour être la
proie des flammes. Mais comme le térébinthe et le
chêne conservent leur tronc quand ils sont abattus,
une sainte postérité renaîtra de ce peuple [q].

[Retsin roi de Syrie et Pékach roi d'Israël monte contre Juda]

7:1Il arriva, du temps d'Achaz fils de Jotham, fils
d'Ozias, roi de Juda, que Retsin, roi de Syrie, et
Pékach, fils de Remalia, roi d'Israël, montèrent contre
Jérusalem pour lui faire la guerre ; mais ils ne purent
l'assiéger. 7:2On vint dire à la maison de David : Les
Syriens campent en Ephraïm. Et le cœur d'Achaz et
le cœur de son peuple furent agités comme les arbres
des forêts qui sont agités par le vent. 7:3Alors Yahweh
dit à Esaïe : Va maintenant à la rencontre d'Achaz,
toi et Schear-Jaschub, ton fils, vers l'extrémité de
l'aqueduc de l'étang supérieur, sur la route du champ
du foulon. 7:4Et dis-lui : Sois tranquille, ne crains
rien, et que ton cœur ne s'alarme pas devant ces deux

n. 2 Ch. 26:33.
o. Jg. 13:21-22.
p. Mt. 13:15 ; Mc. 4:12 ; Jn. 12:40 ; Ac. 28:27.
q. Ro. 11:17-25.

bouts de tisons fumants, devant la colère de Retsin
et de la Syrie, et du fils de Remalia, 7:5 de ce que la
Syrie a délibéré avec Ephraïm et le fils de Remalia
de te faire du mal, en disant : 7:6 Montons contre
Juda, assiégeons la ville, battons-la en brèche, et
établissons pour roi le fils de Tabeel au milieu d'elle.
7:7 Ainsi parle le Seigneur, Yahweh : Cela n'aura point
d'effet et cela n'aura pas lieu. 7:8 Car la tête de la
Syrie c'est Damas, et le chef de Damas c'est Retsin.
Encore soixante-cinq ans, Ephraïm sera froissé pour
n'être plus un peuple. 7:9 Et le chef d'Ephraïm c'est
la Samarie, et le chef de la Samarie c'est le fils de
Remalia. Si vous ne croyez pas, certainement vous ne
subsisterez pas.

[Emmanuel]

7:10 Yahweh parla de nouveau à Achaz et lui dit :
7:11 Demande pour toi un signe à Yahweh ton Dieu,
demande-le, soit dans les bas lieux, soit dans les
lieux élevés. 7:12 Achaz répondit : Je ne demanderai
rien et je ne tenterai point Yahweh. 7:13 Alors Esaïe
dit : Ecoutez maintenant, ô maison de David ! Est-
ce trop peu pour vous de lasser la patience des
hommes, que vous lassiez encore celle de mon Dieu ?
7:14 C'est pourquoi le Seigneur lui-même vous don-
nera un signe : Voici, la vierge deviendra enceinte,
et elle enfantera un fils, et elle lui donnera le nom
d'Emmanuel [r]. 7:15 Il mangera de la crème et du miel,
jusqu'à ce qu'il sache rejeter le mal et choisir le bien.
7:16 Mais avant que l'enfant sache rejeter le mal et
choisir le bien, le pays dont tu crains les deux rois
sera abandonné.

[Prophétie d'une invasion de Juda]
(2 Ch. 28:1-20)

7:17 Yahweh fera venir sur toi, sur ton peuple et sur
la maison de ton père, des jours tels qu'il n'y en
a point eu depuis le jour où Ephraïm s'est séparé
de Juda, à savoir le roi d'Assyrie. 7:18 Et il arrivera
qu'en ce jour-là, Yahweh sifflera les mouches qui sont
à l'extrémité des canaux de l'Egypte et les abeilles
qui sont au pays d'Assyrie. 7:19 Elles viendront et se
poseront toutes dans les vallées désertes, et dans les
fentes des rochers, et sur tous les buissons, et sur tous
les pâturages. 7:20 En ce jour-là, le Seigneur rasera
avec le rasoir pris à louage au-delà du fleuve, avec
le roi d'Assyrie, la tête et les poils des pieds, et il
enlèvera aussi la barbe [s]. 7:21 Et il arrivera, en ce jour-
là, qu'un homme nourrira une jeune vache et deux
brebis. 7:22 Et il arrivera que de l'abondance du lait
qu'elles donneront, il mangera de la crème ; car tous
ceux qui seront restés dans le pays se nourriront de
crème et de miel. 7:23 Et il arrivera, en ce jour-là,
que tout lieu qui contiendra mille vignes, valant mille
sicles d'argent, sera livré aux ronces et aux épines.
7:24 On y entrera avec des flèches et avec l'arc, car tout
le pays ne sera que ronces et épines. 7:25 Et toutes les
montagnes que l'on cultivait avec la bêche ne seront
plus fréquentées par crainte des ronces et des épines ;
on y lâchera les bœufs, et la brebis en foulera le sol.

[Défaite de Damas et de la Samarie]

8:1 Yahweh me dit : Prends un grand rouleau et écris
dessus en caractères lisibles : Qu'on se dépêche de
butiner, qu'on se hâte de piller. 8:2 Je pris avec moi des
témoins fidèles : Urie, le sacrificateur, et Zacharie, fils
de Bérékia. 8:3 Je m'étais approché de la prophétesse ;
elle conçut et elle enfanta un fils. Yahweh me dit :
Donne-lui pour nom Maher- Schalal-Chasch-Baz [t].
8:4 Car avant que l'enfant sache dire : Mon père ! Ma
mère ! On enlèvera la puissance de Damas et le butin
de Samarie, devant le roi d'Assyrie. 8:5 Yahweh me
parla encore et dit : 8:6 Parce que ce peuple a méprisé
les eaux de Siloé qui coulent doucement, et qu'il
s'est réjoui au sujet de Retsin et du fils de Remalia,
8:7 à cause de cela, voici, le Seigneur va faire monter
contre eux les puissantes et grandes eaux du fleuve, le
roi d'Assyrie et toute sa gloire. Il s'élèvera partout au-
dessus de son lit, et il se répandra sur toutes ses rives.
8:8 Il pénètrera dans Juda, il débordera et inondera, il
atteindra jusqu'au cou. Le déploiement de ses ailes
remplira l'étendue de ton pays, ô Emmanuel !

[Avertissements aux disciples]

8:9 Poussez des cris de guerre, peuples ! Et vous serez
brisés ; prêtez l'oreille, vous tous habitants des pays

r. Le nom Emmanuel est dérivé de l'hébreu « Immanuw'el » qui signifie « Dieu est avec nous ». Jésus a dit aux disciples dans Mt. 28:20 : « Et moi, je suis avec vous tous les jours jusqu'à la fin des temps ». Jésus est Emmanuel, Dieu avec nous jusqu'à la fin des temps.

s. 2 R. 16:5-9.

t. Schalal-Chasch-Baz : « rapide au butin, rapide sur la proie ».

éloignés ! Préparez-vous au combat, et vous serez
brisés. 8:10Formez des projets, et ils seront anéantis ;
et votre parole sera sans effet : Car Dieu est avec nous.
8:11Car ainsi m'a parlé Yahweh, quand sa main forte
me saisit et qu'il m'avertit de ne pas marcher dans la
voie de ce peuple : 8:12Ne dites point : Conjuration,
toutes les fois que ce peuple dit conjuration ; ne
craignez point ce qu'il craint, et ne soyez pas effrayés.
8:13C'est Yahweh des armées que vous devez sanc-
tifier, c'est lui que vous devez craindre et redouter.
8:14Et il sera un sanctuaire, mais aussi une pierre
d'achoppement [u], un rocher de scandale pour les deux
maisons d'Israël, un filet et un piège pour les habitants
de Jérusalem. 8:15Plusieurs d'entre eux trébucheront,
ils tomberont et se briseront, ils seront enlacés et
pris. 8:16Enveloppe cet oracle, scelle cette révélation
parmi mes disciples. 8:17J'espère en Yahweh, qui
cache sa face à la maison de Jacob, et je m'attendrai à
lui. 8:18Me voici, avec les enfants que Yahweh m'a
donnés, pour être un signe et un miracle en Israël,
de la part de Yahweh des armées, qui habite sur la
montagne de Sion. 8:19Si l'on vous dit : Consultez
ceux qui évoquent les morts et les diseurs de bonne
aventure, qui poussent des sifflements et des soupirs,
répondez : Un peuple ne consultera-t-il pas son Dieu ?
S'adressera-t-il aux morts en faveur des vivants ?
8:20A la loi et au témoignage ! Si l'on ne parle pas
ainsi, il n'y aura point d'aurore pour le peuple. 8:21Il
sera errant dans le pays, accablé et affamé ; et quand il
aura faim, il s'irritera, maudira son roi et son Dieu, et
tournera les yeux en haut ; 8:22puis il regardera vers la
terre, et voici, il n'y aura que détresse, obscurité et de
sombres angoisses : Il sera repoussé dans d'épaisses
ténèbres. 8:23Car il n'y a plus de ténèbres pour la
terre qui a été dans la détresse : Si le premier temps a
couvert de malédiction le pays de Zabulon et le pays
de Nephthali, le dernier temps couvrira de gloire la
terre voisine de la mer, au-delà du Jourdain, la contrée
des Gentils.

[Naissance et règne du messie]

9:1Le peuple qui marchait dans les ténèbres voit une
grande lumière, et la lumière resplendit sur ceux qui
habitaient le pays de l'ombre de la mort [v]. 9:2Tu as
multiplié la nation, tu lui as accordé de grandes joies,
ils se réjouissent devant toi, comme on se réjouit à
la moisson, comme on pousse des cris d'allégresse
au partage du butin. 9:3Car le joug qui pesait sur
lui, le bâton qui frappait son dos, la verge de celui
qui l'opprimait, tu les as mis en pièces comme au
jour de Madian. 9:4Car toute chaussure de guerre
qu'on chausse pour le tumulte et le manteau roulé
dans le sang seront livrés aux flammes pour être
dévorés par le feu. 9:5Car un enfant nous est né, un

u. Yahweh s'est présenté comme une pierre d'achoppement et un rocher de scandale. En Es. 44:8 il affirme d'ailleurs ne pas connaître d'autre rocher que lui. Esaïe n'est pas le seul prophète à qui le Seigneur s'est révélé comme étant une pierre et un rocher. Dans le Ps. 118:22-23, il est dit : « La pierre qu'ont rejetée ceux qui bâtissaient est devenue la principale de l'angle». Daniel et Zacharie ont également prophétisé au sujet de cette pierre : « Tu regardais, lorsqu'une pierre se détacha sans le secours d'aucune main, frappa les pieds de fer et d'argile de la statue, et les mit en pièces. Mais la pierre qui avait frappé la statue devint une grande montagne, et remplit toute la terre « (Da. 2:34-35). « Car voici, pour ce qui est de la pierre que j'ai placée devant Josué, il y a sept yeux sur cette seule pierre ; voici, je graverai moi-même ce qui doit y être gravé, dit Yahweh des armées; et j'enlèverai l'iniquité de ce pays, en un jour » (Za. 3:9). Ces prophéties se sont accomplies en Jésus-Christ, l'Agneau de Dieu qui ôte le péché du monde (Jn. 1:29). Le Seigneur s'est d'ailleurs clairement identifié à la pierre angulaire, affirmant ainsi sa divinité (Lu. 20:17-19). En Mt. 16:18, il s'est présenté comme le rocher inébranlable sur lequel il allait bâtir son Eglise. De plus, il est à noter que dans le livre de l'Apocalypse, l'Agneau possède sept yeux comme la pierre vue par Zacharie (Ap. 5:6). Ces sept yeux sont aussi les sept lampes du chandelier d'or que Zacharie et Jean avaient également vues (Za. 4:2 ; Ap. 4:5). Or le chiffre sept symbolise la plénitude et la perfection divines. Esaïe prophétisa encore en ces termes : « Voici, j'ai mis pour fondement en Sion une pierre, une pierre éprouvée, une pierre angulaire de prix, solidement posée; celui qui la prendra pour appui n'aura point hâte de fuir » (Es. 28:16). Les écrits de la nouvelle alliance attestent l'accomplissement de cette prophétie en Jésus-Christ, notamment par la bouche de Paul et de Pierre : « Vous avez été édifiés sur le fondement des apôtres et des prophètes, Jésus-Christ lui-même étant la pierre angulaire » (Ep. 2:20). « Car personne ne peut poser un autre fondement que celui qui a été posé, savoir Jésus-Christ » (1 Co. 3:11). « Approchez-vous de Lui, pierre vivante, rejetée par les hommes, mais choisie et précieuse devant Dieu ; et vous-mêmes, comme des pierres vivantes, édifiez-vous pour former une maison spirituelle, un saint sacerdoce, afin d'offrir des victimes spirituelles, agréables à Dieu, par Jésus-Christ ». (1 Pi. 2:4-5).

v. Mt. 4:15-16.

Fils nous a été donné[w], et l'empire reposera sur son
épaule - on l'appellera l'Admirable, le Conseiller, le
Dieu Puissant, le Père d'éternité[x], le Prince de paix
- 9:6pour accroître l'empire, et une paix sans fin au
trône de David et à son royaume, pour l'affermir et le
soutenir par le droit et par la justice, dès maintenant et
à toujours[y]. Voilà ce que fera le zèle de Yahweh des
armées.

[Jugement sur le royaume du Nord]

9:7Le Seigneur a envoyé une parole à Jacob, et elle
est tombée sur Israël[z]. 9:8Et tout le peuple en aura
connaissance, Ephraïm et les habitants de Samarie
qui disent avec orgueil et avec un cœur hautain :
9:9Des briques sont tombées, mais nous bâtirons en
pierres de taille ; des sycomores ont été coupés, mais
nous les remplacerons par des cèdres. 9:10Yahweh
élèvera contre eux les ennemis de Retsin, et il armera
les ennemis d'Israël ; 9:11les Syriens à l'orient et les
Philistins à l'occident ; et ils dévoreront Israël à pleine
bouche. Malgré tout cela, sa colère ne s'apaisera
point, et sa main est encore étendue. 9:12Parce que
le peuple ne revient pas à celui qui le frappe, et
il ne cherche pas Yahweh des armées. 9:13A cause
de cela Yahweh retranchera d'Israël en un seul jour
la tête et la queue, la branche de palmier et le
roseau. 9:14L'ancien et le magistrat, c'est la tête ;
et le prophète qui enseigne le mensonge, c'est la
queue. 9:15Ceux qui font croire à ce peuple qu'il
est heureux sont des séducteurs[a] ; et ceux qui se
laissent diriger par eux se perdent. 9:16C'est pourquoi
le Seigneur ne saurait se réjouir de leurs jeunes
hommes ni avoir pitié de leurs orphelins et de leurs
veuves, car tous sont des impies et des méchants,
et toute leur bouche profère des infamies. Malgré
tout cela, sa colère ne s'apaisera point et sa main
est encore étendue. 9:17Car la méchanceté consume
comme un feu, elle dévore les ronces et les épines ;
elle embrase l'épaisseur de la forêt d'où s'élèvent des
colonnes de fumée. 9:18Par la colère de Yahweh des
armées, le pays est embrasé et le peuple est comme
la proie du feu ; nul n'aura compassion de son frère.
9:19On pille à droite, et l'on a faim ; on dévore à
gauche, et l'on n'est pas rassasié ; chacun mangera
la chair de son bras. 9:20Manassé dévore Ephraïm,
Ephraïm dévore Manassé, et ensemble ils fondent
sur Juda. Malgré tout cela, sa colère ne s'apaise
point, et sa main est encore étendue. 10:1Malheur
à ceux qui font des ordonnances iniques, et à ceux
qui écrivent pour ordonner l'oppression, 10:2pour
refuser la justice aux pauvres et ravir leur droit aux
malheureux de mon peuple, pour faire des veuves
leur proie, et des orphelins leur butin ! 10:3Que ferez-
vous au jour du châtiment et de la ruine éclatante qui
viendra de loin ? Vers qui fuirez-vous pour avoir du
secours et où laisserez-vous votre gloire[b] ? 10:4Les
uns seront courbés parmi les prisonniers, les autres
tomberont parmi les morts. Malgré tout cela, sa colère
ne s'apaisera point, et sa main est encore étendue.

[Jugement sur l'Assyrie]

10:5Malheur à l'Assyrie, verge de ma colère ! La
verge dans sa main c'est l'instrument de ma fureur.
10:6Je l'ai envoyé contre une nation impie, et je l'ai
fait marcher contre le peuple de mon courroux, afin
qu'il se livre au pillage et fasse du butin, pour qu'il
le foule aux pieds comme la boue des rues. 10:7Mais
il n'en juge pas ainsi, et ce n'est pas là la pensée
de son cœur ; mais il ne songe qu'à détruire, qu'à
exterminer beaucoup de nations. 10:8Car il dit : Mes
princes ne sont-ils pas autant de rois ? 10:9Calno
n'est-elle pas comme Carkemisch ? Hamath n'est-
elle pas comme Arpad ? Et Samarie n'est-elle pas
comme Damas ? 10:10Puisque ma main a soumis les
royaumes qui avaient des idoles, où il y avait plus
d'images taillées qu'à Jérusalem et à Samarie, 10:11ne
ferais-je pas aussi à Jérusalem et à ses dieux, comme
j'ai fait à Samarie et à ses idoles ? 10:12Mais quand

w. La Bible enseigne que Jésus-Christ est Dieu (Ro. 9:5) et en même temps homme (Ph. 2:7). Jésus n'est pas un homme devenu Dieu, mais Dieu devenu homme. Jésus-Christ n'est pas seulement Dieu, il est homme et il n'est pas seulement homme, il est Dieu. Il n'est pas non plus 50% homme et 50% Dieu, il est 100% homme et 100% Dieu.

x. Philippe, disciple de Jésus-Christ voulait rencontrer le Père. Il posa au Seigneur cette question « Seigneur, montre-nous le Père, et cela nous suffit » (Jn. 14:8). Jésus lui répondit : « Il y a si longtemps que je suis avec vous, et tu ne m'as pas connu, Philippe ! » (Jn. 14:9).

y. Lu. 1:32-33.

z. Ge. 32:28.

a. 1 Ti. 4:1 ; Tit. 1:10.

b. Os. 9:7 ; Lu. 19:41-44 ; Mt. 24:17-21.

le Seigneur aura accompli toute son œuvre sur la
montagne de Sion et à Jérusalem, je punirai le roi
d'Assyrie pour le fruit de son cœur orgueilleux et
pour l'arrogance de ses regards hautains. 10:13Car
il dit : C'est par la force de ma main que j'ai agi,
c'est par ma sagesse, car je suis intelligent ; j'ai
reculé les bornes des peuples et j'ai pillé ce qu'ils
avaient de plus précieux ; et comme un héros, j'ai
renversé des rois de leurs trônes. 10:14Ma main a
trouvé les richesses des peuples comme on trouve un
nid ; comme on ramasse des œufs abandonnés, j'ai
ramassé toute la terre ; nul n'a remué l'aile, ni ouvert
le bec, ni poussé un cri. 10:15La hache se glorifie-t-
elle envers celui qui s'en sert ? Ou la scie s'élève-t-
elle au-dessus de celui qui la manie ? Comme si la
verge faisait mouvoir celui qui la lève, comme si le
bâton soulevait celui qui n'est pas du bois. 10:16C'est
pourquoi le Seigneur, Yahweh des armées, enverra le
dépérissement parmi ses robustes guerriers ; et sous
sa magnificence éclatera l'embrasement d'un feu.
10:17Car la lumière d'Israël deviendra un feu, et son
Saint une flamme qui embrasera et consumera ses
épines et ses ronces en un jour ; 10:18qui consumera la
magnificence de sa forêt et de ses campagnes, depuis
l'âme jusqu'à la chair. Il en sera comme d'un malade
qui tombe en défaillance. 10:19Le reste des arbres de
sa forêt pourra être compté, et un enfant en écrirait le
nombre.

[Conversion et délivrance du reste d'Israël]

10:20En ce jour-là, le reste d'Israël et les réchappés de
la maison de Jacob ne s'appuieront plus sur celui qui
les frappait, mais ils s'appuieront avec confiance sur
Yahweh, le Saint d'Israël. 10:21Le reste se convertira,
le reste de Jacob se convertira au Dieu puissant[c].
10:22Quand ton peuple, ô Israël, serait comme le
sable de la mer, un reste seulement se convertira ; la
destruction est résolue, elle fera déborder la justice.
10:23Car la destruction qu'il a résolue, le Seigneur
Yahweh des armées va l'exécuter dans tout le pays.
10:24C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, Yahweh
des armées : Mon peuple qui habites en Sion, ne
crains pas le roi d'Assyrie ; il te frappe de la verge
et il lève son bâton sur toi comme faisait l'Egypte.
10:25Mais encore un peu de temps, un peu de temps, et
le châtiment cessera, puis ma colère se tournera contre
lui pour l'exterminer. 10:26Yahweh des armées lèvera
le fouet contre lui, comme il frappa Madian au rocher
d'Oreb ; et de même qu'il leva son bâton sur la mer, il
le lèvera encore comme en Egypte. 10:27En ce jour-là,
son fardeau sera ôté de dessus ton épaule, et son joug
de dessus ton cou ; et l'onction fera éclater le joug.

[Avancée des Assyriens; leur défaite]
(Es. 37.7, 35-36)

10:28Il marche sur Ajjath, traverse Migron, et il a
mis ses bagages à Micmasch. 10:29Ils passent le
défilé, ils couchent à Guéba ; Rama tremble ; Guibea
de Saül prend la fuite. 10:30Pousse des cris fille de
Gallim ! Malheur à toi Anathoth ! Prends garde Laïs !
10:31Madména se disperse, les habitants de Guébim
se sauvent en foule. 10:32Encore un jour d'arrêt à Nob,
et il menace de sa main la montagne de la fille de
Sion, la colline de Jérusalem. 10:33Voici, le Seigneur,
Yahweh des armées, brise les rameaux avec force :
Les plus grands sont coupés, et les élevés sont abattus.
10:34Et il frappe avec le fer les taillis de la forêt, et le
Liban tombe sous le Puissant.

[Rétablissement du règne de David par le Messie]

11:1Puis un rameau sortira du tronc d'Isaï, et un
rejeton naîtra de ses racines[d]. 11:2L'Esprit de Yahweh
reposera sur lui, Esprit de sagesse et d'intelligence,
Esprit de conseil et de force, Esprit de connaissance
et de crainte de Yahweh[e]. 11:3Il respirera la crainte
de Yahweh, il ne jugera point sur l'apparence et il ne
reprendra point sur un ouï-dire[f]. 11:4Mais il jugera les
pauvres avec justice, et il prononcera avec droiture un
jugement sur les malheureux de la terre, et il frappera
la terre par la verge de sa bouche, et fera mourir le
méchant par le souffle de ses lèvres[g]. 11:5La justice
sera la ceinture de ses reins, et la fidélité, la ceinture
de ses flancs[h]. 11:6Le loup habitera avec l'agneau, et
le léopard se couchera avec le chevreau ; le veau, et le

c. Es. 9:27-28.
d. Lu. 1:31-32 ; Mt. 1:6-16 ; Ro. 15:12 ; Ap. 5:5.
e. Es. 61:1 ; Lu. 4:18 ; Ap. 3:1.
f. Mt. 22:16 ; Jé. 11:20 ; Ap. 2:23.
g. 2 Thess. 2:8 ; Job. 4:9 ; Job. 15:30.
h. Ep. 6:14.

lionceau, et le bétail qu'on engraisse seront ensemble,
et un petit enfant les conduira. 11:7La jeune vache
paîtra avec l'ourse, leurs petits auront un même gîte,
et le lion comme le bœuf mangera de la paille[i]. 11:8Le
nourrisson s'ébattra sur l'antre de l'aspic, et l'enfant
sevré mettra sa main dans la caverne du basilic. 11:9Il
ne se fera ni tort ni dommage sur toute ma montagne
sainte, car la terre sera remplie de la connaissance
de Yahweh, comme le fond de la mer des eaux qui
le couvrent. 11:10En ce jour-là, le rejeton d'Isaï sera
comme une bannière[j] pour les peuples ; les nations se
tourneront vers lui, et la gloire sera sa demeure.

[Etablissement du règne du messie]

11:11En ce jour-là, le Seigneur étendra une seconde
fois sa main pour acquérir le reste de son peuple, dispersé en Assyrie, en Egypte, à Pathros, en Ethiopie,
à Elam, à Schinear, à Hamath, et dans les îles de la
mer. 11:12Il élèvera une bannière parmi les nations,
il rassemblera les exilés d'Israël, et il recueillera les
dispersés de Juda des quatre extrémités de la terre.
11:13La jalousie d'Ephraïm disparaîtra et les oppresseurs seront retranchés de Juda ; Ephraïm ne sera plus
jaloux de Juda, et Juda n'opprimera plus Ephraïm.
11:14Mais ils voleront sur l'épaule des Philistins vers
la mer ; ils pilleront ensemble les fils de l'orient ;
Edom et Moab seront la proie de leurs mains, et les
enfants d'Ammon leur seront assujettis. 11:15Yahweh
desséchera la langue de la mer d'Egypte, et il lèvera
sa main sur le fleuve en soufflant avec violence : Il
le partagera en sept rivières, et on le traversera avec
des souliers. 11:16Et il y aura un chemin pour le reste
de son peuple, qui sera échappé de l'Assyrie, comme
il y en eut un pour Israël le jour où il sortit du pays
d'Egypte.

[Louange au sein du royaume]

12:1Tu diras en ce jour-là : Je te loue, ô Yahweh ! Car
tu as été irrité contre moi, ta colère s'est apaisée, et
tu m'as consolé. 12:2Voici, Dieu est ma délivrance,
j'aurai confiance et je ne craindrai rien ; car Yahweh,
Yahweh est ma force et le sujet de ma louange ; il
est mon sauveur. 12:3Vous puiserez de l'eau avec joie
aux sources du salut[k], 12:4et vous direz en ce jour-
là : Louez Yahweh, invoquez son Nom, publiez ses
œuvres parmi les peuples, rappelez que son Nom est
une haute retraite ! 12:5Célébrez Yahweh car il a fait
des choses magnifiques : Qu'elles soient connues par
toute la terre ! 12:6Habitante de Sion, pousse des cris
de joie et d'allégresse ! Car le Saint d'Israël est grand
au milieu de toi.

[Yahweh lève une armée]

13:1Oracle sur Babylone, révélé à Esaïe, fils d'Amots.
13:2Elevez une bannière sur une montagne nue, élevez la voix vers eux, faites des signes avec la main,
et qu'ils entrent dans les portes des nobles ! 13:3C'est
moi qui ai donné des ordres à ceux qui me sont
consacrés, j'ai appelé mes héros pour exécuter ma

i. Es. 65:25.

j. Jésus, notre bannière doit être élevé afin que les pécheurs soient sauvés (Jn. 3:14-15). Le livre du Cantique des cantiques est une superbe image de l'amour de Dieu manifesté en Jésus-Christ, pour nous son Église, qui sommes sa bien-aimée. « Il m'a fait entrer dans la maison du vin ; et la bannière qu'il déploie sur moi, c'est l'amour » (Ca. 2:4). Le vin dont il est question c'est le Saint-Esprit que le Seigneur déverse sur nous jour après jour et qui nous désaltère spirituellement. « Moïse bâtit un autel, et lui donna pour nom : Yahweh ma bannière » (Ex. 17:15). Autrefois, lors des combats, les différentes armées portaient bien haut leur bannière en tête des troupes pour témoigner de leur appartenance et pour indiquer pour quel pays elles combattaient. En portant en nous Jésus, nous proclamons notre appartenance à Dieu et à son Royaume. Le Ps. 20:6 dit ceci : « Nous nous réjouirons de ton salut, nous lèverons l'étendard au nom de notre Dieu ; l'Éternel exaucera tous tes vœux ». Et dans le Ps. 60:6 il est dit : « Tu as donné à ceux qui te craignent une bannière pour qu'elle s'élève à cause de la vérité ». La vérité se trouve en Jésus-Christ qui est le chemin, la vérité et la vie (Jn. 14:6). En élevant Jésus comme notre bannière, nous proclamons l'œuvre parfaite accomplie à la croix. Jésus, notre bannière, est le point de rassemblement des chrétiens de tous horizons. Ce rassemblement forme le corps de Christ, l'Eglise dont nous sommes les membres. Tout comme les douze tribus d'Israël se réunissaient pour combattre, nous nous réunissons tous sous la même bannière. Jésus, notre bannière, est le signe de la victoire contre les puissances des ténèbres. En élevant le nom de Jésus comme une bannière, nous faisons fuir toute l'armée de Satan. Dans Jn. 12:32 le Seigneur nous dit : « Et moi, quand j'aurai été élevé de la terre, j'attirerai tous les hommes à moi ». Jésus a été élevé comme étant la bannière qui a réconcilié Dieu avec les pécheurs. Lorsque cette bannière est élevée, les pécheurs sont attirés vers Dieu, ils passent des ténèbres à la lumière, de la mort à la vie.

k. Jn. 4:10-14.

colère, ceux qui se réjouissent de ma grandeur. 13:4On
entend le bruit d'une multitude sur les montagnes,
comme celui d'un peuple nombreux ; on entend
un tumulte de royaumes, de nations rassemblées :
Yahweh des armées passe en revue l'armée qui va
combattre. 13:5D'un pays éloigné, de l'extrémité des
cieux, Yahweh vient avec les instruments de sa colère
pour détruire tout le pays.

[Jugement de Yahweh sur Babylone]

13:6Gémissez, car le jour de Yahweh est proche, il
vient comme un ravage du Tout-Puissant. 13:7C'est
pourquoi toutes les mains s'affaiblissent et tout cœur
d'homme est abattu. 13:8Ils sont frappés d'épouvante,
les détresses et les douleurs les saisissent ; ils se
tordent comme une femme en travail ; ils se regardent
les uns les autres avec stupeur. 13:9Voici, le jour de
Yahweh arrive, jour cruel, jour de colère et d'ardente
fureur[l], qui réduira la terre en désolation, et en
exterminera les pécheurs. 13:10Même les étoiles des
cieux et leurs astres ne feront plus briller leur lumière ;
le soleil s'obscurcira dès son lever, et la lune ne
fera plus luire sa clarté[m]. 13:11Je punirai le monde
habitable à cause de sa malice, et les méchants à
cause de leur iniquité ; je ferai cesser l'arrogance des
hautains et j'abaisserai l'arrogance des tyrans. 13:12Je
rendrai les hommes plus rares que l'or fin, je les
rendrai plus rares que l'or d'Ophir. 13:13C'est pourquoi j'ébranlerai les cieux, et la terre sera ébranlée
sur sa place[n], par la fureur de Yahweh des armées,
au jour de son ardente colère. 13:14Alors, comme
une gazelle effarouchée, comme un troupeau que nul
ne rassemble, chacun se tournera vers son peuple,
chacun fuira vers son pays. 13:15Ceux qu'on trouvera
seront transpercés ; ceux qu'on saisira tomberont par
l'épée. 13:16Leurs petits enfants seront écrasés sous
leurs yeux[o], leurs maisons seront pillées, et leurs
femmes violées.

[Yahweh envoie les Mèdes contre Babylone]

13:17Voici, je vais susciter contre eux les Mèdes, qui
ne font point cas de l'argent et qui ne convoitent point
l'or. 13:18Leurs arcs écraseront les jeunes gens, et ils
seront sans pitié pour le fruit des entrailles : Leur œil
n'épargnera point les enfants. 13:19Ainsi Babylone,
l'ornement des royaumes, la parure et l'orgueil des
Chaldéens, sera comme Sodome et Gomorrhe que
Dieu détruisit. 13:20Elle ne sera plus jamais habitée,
elle ne sera plus jamais habitée de génération en
génération ; même les Arabes n'y dresseront point
leurs tentes, et les bergers n'y feront plus reposer
leurs troupeaux. 13:21Mais les bêtes sauvages des
déserts y prendront leur gîte, et les hiboux rempliront
ses maisons, les autruches en feront leur demeure,
et les boucs y sauteront. 13:22Les chacals hurleront
dans ses palais, et les dragons dans ses maisons de
plaisance. Son temps est près d'arriver, et ses jours
ne se prolongeront pas.

[Chant d'Israël après la chute de Babylone]

14:1Car Yahweh aura pitié de Jacob, il choisira encore
Israël, et il les rétablira dans leur terre ; les étrangers se
joindront à eux et s'attacheront à la maison de Jacob.
14:2Les peuples les prendront et les ramèneront à leur
demeure, et la maison d'Israël les possédera en droit
d'héritage sur la terre de Yahweh, comme serviteurs
et comme servantes ; ils retiendront captifs ceux qui
les avaient tenus captifs, et ils domineront sur leurs
oppresseurs. 14:3Et le jour où Yahweh t'aura donné
du repos, après tes fatigues et tes agitations, et après
la dure servitude qui te fut imposée, 14:4alors tu prononceras ce chant sur le roi de Babylone, et tu diras :
Comment a-t-il fini le tyran ? Comment l'oppression
a-t-elle cessé ? Comment a-t-elle fini celle qui était si
avide de richesses ? 14:5Yahweh a brisé le bâton des
méchants et la verge des dominateurs. 14:6Celui qui
frappait avec fureur les peuples par des coups sans
relâche, qui dominait sur les nations avec colère, est
poursuivi sans ménagement. 14:7Toute la terre jouit
du repos et de la paix ; on éclate en chants de triomphe
à gorge déployée. 14:8Même les cyprès et les cèdres
du Liban se réjouissent de toi en disant : Depuis que
tu es tombé, personne n'est monté pour nous abattre.

[Le roi de Babylone dépouyé de sa gloire]

14:9Le scheol s'émeut jusque dans ses profondeurs,
pour t'accueillir à ton arrivée ; il réveille à cause de
toi les morts, tous les grands de la terre, il fait lever

l. Ap. 19:15 ; Mal. 4:1.
m. Joë. 2:31 ; Mt. 24:29 ; Mc. 13:24.
n. Ag. 2:6 , Hé. 12:25-26.
o. Na. 3:10.

de leurs trônes tous les rois des nations. 14:10 Tous
prennent la parole pour te dire : Toi aussi, tu es sans
force comme nous, tu es devenu semblable à nous !
14:11 Ta majesté est descendue dans le scheol, avec le
son de tes luths ; sous toi est une couche de vers, et
les vers sont ta couverture.

[Orgueil, rébellion et chute de Satan]

14:12 Comment es-tu tombée du ciel, étoile du matin,
fils de l'aurore ? Toi qui foulais les nations, tu es
abattu à terre ! 14:13 Tu disais en ton cœur : Je monterai
au ciel, je placerai mon trône au-dessus des étoiles de
Dieu ; je m'assiérai sur la montagne de l'assemblée, à
l'extrémité du nord ; 14:14 je monterai sur le sommet
des nues, je serai semblable au Très-Haut. 14:15 Mais
tu as été précipité dans le schéol, dans les profondeurs
de la fosse [p]. 14:16 Ceux qui te voient fixent sur toi
leurs regards, ils te considèrent attentivement en
disant : Est-ce là cet homme qui faisait trembler la
terre, qui ébranlait les royaumes, 14:17 qui réduisait le
monde habitable en désert, qui détruisait les villes, et
ne relâchait pas ses prisonniers, ni ne les renvoyait
chez eux ?

[Destruction de Babylone]

14:18 Tous les rois des nations, oui, tous, reposent avec
honneur, chacun dans sa maison. 14:19 Mais toi, tu
as été jeté loin de ton sépulcre, comme un rejeton
pourri, comme une dépouille de gens tués, transpercés
avec l'épée, qu'on jette sous les pierres d'une fosse,
comme un cadavre foulé aux pieds. 14:20 Tu n'es pas
réuni à eux dans le sépulcre, car tu as ravagé ta terre,
tu as tué ton peuple. On ne parlera plus jamais de
la race des méchants. 14:21 Préparez le massacre des
fils, à cause de l'iniquité de leurs pères ! Qu'ils ne
se relèvent pas pour posséder la terre et remplir le
monde d'ennemis. 14:22 Je m'élèverai contre eux, dit
Yahweh des armées, et je supprimerai le nom et le
reste de Babylone, ses descendants et sa postérité [q],
dit Yahweh. 14:23 J'en ferai le gîte du hérisson, et
un marécage, et je la balayerai avec le balai de la
destruction, dit Yahweh des armées.

[Jugement sur le roi d'Assyrie]

14:24 Yahweh des armées l'a juré, en disant : Certai-
nement ce que j'ai décidé arrivera, ce que j'ai résolu
s'accomplira. 14:25 Je briserai le roi d'Assyrie dans
mon pays, je le foulerai aux pieds sur mes montagnes ;
et son joug leur sera ôté, et son fardeau sera ôté de
leurs épaules. 14:26 Voilà la résolution prise contre
toute la terre, voilà la main étendue sur toutes les
nations.

[Jugement sur le pays des Philistins]

14:27 Car Yahweh des armées a pris cette résolution :
Qui s'y opposera ? Sa main est étendue : Qui la
détournera [r] ? 14:28 L'année de la mort du roi Achaz,
cet oracle fut prononcé : 29 Ne te réjouis pas, pays
des Philistins, de ce que la verge de celui qui te
frappait est brisée ! Car de la racine du serpent sortira
un basilic, et son fruit sera un serpent brûlant qui
vole. 14:30 Alors les plus pauvres pourront paître, et
les malheureux reposeront en sécurité ; mais je ferai
mourir par la faim ta racine, et ce qui restera de toi sera
tué. 14:31 Porte, gémis ! Ville, lamente-toi ! Tremble,
pays tout entier des Philistins ! Car du nord, vient une
fumée, une troupe où nul combattant ne quitte son
rang. 14:32 Et que répondra-t-on aux envoyés de cette
nation ? On répondra que Yahweh a fondé Sion, et que
les affligés de son peuple y trouvent un refuge.

[Jugement sur Moab]

15:1 Oracle sur Moab. La nuit même où elle est
ravagée, Ar-Moab est détruite ! La nuit même où elle
est ravagée, Kir-Moab est détruite ! 15:2 On monte
à la maison des dieux et à Dibon, sur les hauts
lieux, pour pleurer ; Moab est en lamentations sur
Nebo et sur Médeba : Toutes les têtes sont rasées et
toutes les barbes sont coupées. 15:3 Ils sont couverts
de sacs dans les rues ; sur les toits et dans les places,
tout genou gémit et fond en larmes [s]. 15:4 Hesbon et
Elealé poussent des cris, on entend leur voix jusqu'à
Jahats ; même les guerriers de Moab se lamentent,
ils ont l'effroi dans l'âme. 15:5 Mon cœur gémit sur
Moab, dont les fugitifs se sauvent jusqu'à Tsoar,
jusqu'à Eglat-Schelischija, comme une génisse de

p. Voir commentaire Ge. 1:1-2.
q. Ap. 14:8 ; Ap. 18:2.
r. Ec. 7:13.
s. Jé. 48:38.

trois ans ; car ils montent, en pleurant, la montée
de Luchith, et ils jettent des cris de détresse sur le
chemin de Choronaïm ; 15:6car les eaux de Nimrim
sont ravagées, l'herbe est desséchée, le gazon est
détruit, la verdure a disparu. 15:7C'est pourquoi ils
surveillent les richesses abondantes qu'ils ont ac-
quises et leurs réserves, ils les transportent au-delà
du torrent des saules. 15:8Car les cris environnent
les frontières de Moab, ses lamentations retentissent
jusqu'à Eglaïm, ses lamentations retentissent jusqu'à
Beer-Elim. 15:9Et les eaux de Dimon sont pleines de
sang ; et j'enverrai sur Dimon de nouveaux malheurs,
des lions contre les réchappés de Moab, contre le reste
du pays.

[Moab recherche un refuge]

16:1Envoyez les agneaux au souverain du pays,
envoyez-les du rocher du désert, à la montagne de
la fille de Sion. 16:2Comme des oiseaux volant ça
et là, comme une nichée effarouchée, ainsi seront
les filles de Moab au passage de l'Arnon. 16:3Donne
conseil, fais ce qui est juste, couvre-nous en plein
midi de ton ombre de la nuit, cache ceux que l'on
poursuit, ne trahis pas le fugitif. 16:4Que ceux de
mon peuple qui ont été chassés séjournent chez
toi, ô Moab ! Sois pour eux un refuge contre le
dévastateur ! Car l'oppression cessera, la dévastation
finira, celui qui foule le pays disparaîtra. 16:5Et le
trône s'affermira par la clémence ; et sur ce trône
siègera avec fidélité, dans la tente de David, un juge
ami du droit et zélé pour la justice [t]. 16:6Nous avons
entendu l'orgueil de Moab, le peuple extrêmement
orgueilleux, sa fierté, son orgueil, son arrogance, et
ses vains discours. 16:7C'est pourquoi Moab gémit
sur Moab, tout gémit ; vous soupirez sur les ruines
de Kir-Haréseth, il n'y aura que des gens blessés à
mort. 16:8Car les campagnes de Hesbon et le vignoble
de Sibma languissent ; les maîtres des nations ont
brisé ses meilleurs ceps, qui s'étendaient jusqu'à
Jaezer, qui erraient dans le désert : Les rameaux se
prolongeaient, et allaient au-delà de la mer. 16:9C'est
pourquoi je pleure sur la vigne de Sibma, comme sur
Jaezer ; je vous arrose de mes larmes, Hesbon, Elealé !
Car l'ennemi avec des cris s'est jeté sur tes fruits
d'été et sur ta moisson. 16:10La joie et l'allégresse
ont disparu des campagnes ; dans les vignes, plus
de chants, plus de réjouissances ! Le vendangeur ne
foule plus le vin dans les cuves ; j'ai fait cesser la
chanson de la vendange [u]. 16:11C'est pourquoi mes
entrailles gémissent sur Moab, comme une harpe, et
mon cœur sur Kir-Harès. 16:12On voit Moab qui se
fatigue sur les hauts lieux ; il entre dans son sanctuaire
pour prier, et il ne peut rien obtenir. 16:13Telle est la
parole que Yahweh a prononcée dès longtemps sur
Moab. 16:14Et maintenant Yahweh a parlé, en disant :
Dans trois ans, comme les années d'un mercenaire,
la gloire de Moab sera avilie, avec toute cette grande
multitude ; et ce qui restera sera peu de chose, et peu
considérable.

[Oracle sur la chute de Damas et de ses alliés]

17:1Oracle sur Damas. Voici, Damas est détruite pour
ne plus être une ville, et elle ne sera qu'un monceau
de ruines [v]. 17:2Les villes d'Aroër sont abandonnées,
elles sont livrées aux troupeaux ; ils s'y couchent,
et personne ne les effraie. 17:3Il n'y aura plus de
forteresse en Ephraïm, ni de royaume à Damas et
dans le reste de la Syrie ; ils seront comme la gloire
des enfants d'Israël, dit Yahweh des armées. 17:4En
ce jour-là, la gloire de Jacob sera affaiblie, et la
graisse de sa chair s'évanouira. 17:5Il en sera comme
quand le moissonneur récolte les blés, et que son
bras coupe les épis [w] ; comme quand on ramasse les
épis dans la vallée de Rephaïm. 17:6Il en restera un
grappillage, comme quand on secoue l'olivier, et qu'il
reste deux ou trois olives en haut de la cime, quatre
ou cinq que l'olivier a produites dans ses branches à
fruits, dit Yahweh, le Dieu d'Israël. 17:7En ce jour-
là, l'homme regardera vers celui qui l'a fait, et ses
yeux se tourneront vers le Saint d'Israël. 17:8Il ne
regardera plus vers les autels, ouvrage de ses mains,
et il ne regardera plus ce que ses doigts ont fabriqué,
les images d'Asherah et les statues du soleil. 17:9En ce
jour-là, ses villes fortes seront comme des débris dans
la forêt et sur la cime des montagnes, abandonnés
devant les enfants d'Israël ; et ce sera un désert.

t. Da. 7:14 ; Lu. 1:33 ; Ap. 11:15 ; Mi. 4:7.
u. Jé. 48:31-34.
v. Jé. 49:23-27.
w. Mt. 13:24-30 ; Joë. 3:13.
x. Voir commentaire Es. 8:13-14.

17:10 Car tu as oublié le Dieu de ton salut, tu ne t'es pas
souvenue du rocher [x] de ton refuge. C'est pourquoi
tu as fait des plantations d'agrément, tu as planté
des ceps étrangers. 17:11 Lorsque tu les plantas, tu les
entouras d'une haie, et bientôt tu les fis fleurir, mais
au moment de la jouissance, la récolte a fui : Et la
douleur est sans remède. 17:12 Malheur à la multitude
de peuples nombreux, qui font un bruit comme le
bruit des mers ! Quel tumulte de nations, qui grondent
comme grondent les eaux puissantes. 17:13 Les na-
tions grondent comme grondent les grandes eaux,
il les menace, et elles fuient au loin ; elles seront
poursuivies comme la balle des montagnes chassée
par le vent, et comme une boule poussée par un
tourbillon. 17:14 Au temps du soir, voici une terreur
soudaine ; avant le matin, ils ne sont plus ! Voilà le
partage de ceux qui nous dépouillent, le sort de ceux
qui nous pillent.

[Malheur sur l'Ethiopie]

18:1 Malheur à la terre dont les ailes retentissent, qui
est au-delà des fleuves de l'Ethiopie ! 18:2 Qui envoie
sur mer des messagers, dans des navires de jonc,
voguant à la surface des eaux ! Allez, messagers
rapides, vers la nation robuste et vigoureuse, vers ce
peuple redoutable, depuis là où il est et par delà ;
nation puissante et qui écrase tout, et dont le pays
est coupé par des fleuves. 18:3 Vous tous, habitants du
monde, et vous qui habitez dans le pays, regardez la
bannière qui se dresse sur les montagnes, écoutez le
shofar qui sonne ! 18:4 Car ainsi m'a parlé Yahweh : Je
me tiens tranquillement et je regarde de ma demeure,
par la chaleur de la lumière, et par la vapeur de la
rosée, au temps de la chaude moisson. 18:5 Car avant la
moisson, quand la pousse est achevée, quand la fleur
devient un raisin qui mûrit, il coupe les sarments avec
des serpes, il enlève, il tranche les ceps. 18:6 Ils seront
tous abandonnés aux oiseaux de proie qui demeurent
dans les montagnes, et aux bêtes de la terre ; les
oiseaux de proie passeront l'été sur leurs cadavres, et
toutes les bêtes de la terre y passeront l'hiver. 18:7 En
ce temps-là, des offrandes seront apportées à Yahweh
des armées, par le peuple fort et vigoureux, par le
peuple redoutable depuis là où il est et par delà, nation
puissante et qui écrase tout, et dont le pays est coupé
par des fleuves ; elles seront apportées là où réside le
Nom de Yahweh des armées, sur la montagne de Sion.

[Chute de l'Egypte]

19:1 Oracle sur l'Egypte. Voici, Yahweh est monté sur
une nuée rapide, il vient en Egypte ; et les idoles
d'Egypte s'enfuient de toutes parts devant sa face,
et le cœur des Egyptiens tombe en défaillance [y].
19:2 J'armerai l'Egyptien contre l'Egyptien, et l'on
se battra frère contre frère, ami contre ami, ville
contre ville, et royaume contre royaume. 19:3 L'esprit
de l'Egypte disparaîtra du milieu d'elle, et j'anéan-
tirai son conseil ; ils consulteront les idoles et les
enchanteurs, ceux qui évoquent les morts et ceux qui
prédisent l'avenir. 19:4 Et je livrerai l'Egypte entre les
mains d'un maître sévère ; un roi cruel dominera sur
eux, dit le Seigneur, Yahweh des armées. 19:5 Les eaux
de la mer tariront, le fleuve séchera et tarira [z]. 19:6 Les
fleuves deviendront infects, les canaux de l'Egypte
seront bas et desséchés, les joncs et les roseaux se
flétriront. 19:7 Les prairies qui sont près du fleuve,
et sur l'embouchure du fleuve, tout ce qui aura été
semé le long du fleuve, se desséchera, se réduira
en poussière et périra. 19:8 Les pêcheurs gémiront,
tous ceux qui jettent l'hameçon dans le fleuve se
lamenteront, et ceux qui étendent des filets sur les
eaux languiront. 19:9 Ceux qui travaillent le lin peigné
et ceux qui tissent des étoffes blanches seront confus.
19:10 Les fondements du pays seront brisés, tous les
mercenaires auront l'âme attristée. 19:11 Certes les
princes de Tsoan ne sont que des insensés, les sages
conseillers de Pharaon forment un conseil stupide.
Comment osez-vous dire à Pharaon : Je suis fils des
sages, fils des anciens rois ? 19:12 Où sont-ils donc
tes sages ? Qu'ils t'annoncent, je te prie, s'ils le
savent, ce que Yahweh des armées a décrété contre
l'Egypte. 19:13 Les princes de Tsoan sont devenus
insensés, les princes de Noph se sont trompés, les
chefs des tribus égarent l'Egypte. 19:14 Yahweh a
répandu au milieu d'elle un esprit de vertige [a], pour
qu'ils fassent chanceler les Egyptiens dans toutes
leurs actions, comme un homme ivre se vautre dans
son vomissement. 19:15 Et l'Egypte sera hors d'état
de faire ce que font la tête et la queue, la branche de
palmier et le roseau.

y. Jé. 43:12.
z. Jé. 51:36.
a. 1 R. 22:18-22.

[L'Egypte et l'Assyrie dans le royaume du messie]

19:16 En ce jour-là, l'Egypte sera comme des femmes :
Elle sera effrayée et tremblera, en voyant s'agiter
la main de Yahweh des armées quand il la lèvera
contre elle. 19:17 Et la terre de Juda sera pour l'Egypte
un objet d'effroi ; tous ceux à qui l'on en parlera
seront dans l'épouvante, à cause de la résolution
prise contre elle par Yahweh des armées. 19:18 En ce
jour-là, il y aura cinq villes au pays d'Egypte qui
parleront la langue de Canaan, et qui jureront par
Yahweh des armées : L'une sera appelée ville de la
destruction. 19:19 En ce même temps, il y aura un
autel à Yahweh au milieu du pays d'Egypte, et sur
la frontière un monument à Yahweh. 19:20 Ce sera
un signe et un témoignage pour Yahweh des armées
dans le pays d'Egypte ; car ils crieront à Yahweh à
cause des oppresseurs, et il leur enverra un sauveur
et un défenseur pour les délivrer [b]. 19:21 Et Yahweh
se fera connaître aux Egyptiens, et les Egyptiens
connaîtront Yahweh en ce jour-là ; ils le serviront,
ils feront des sacrifices et des offrandes, ils feront
des vœux à Yahweh et les accompliront. 19:22 Ainsi
Yahweh frappera les Egyptiens, il les frappera, mais
il les guérira ; et ils se convertiront à Yahweh qui
les exaucera et les guérira. 19:23 En ce jour-là, il y
aura une route d'Egypte en Assyrie : Les Assyriens
iront en Egypte, et les Egyptiens en Assyrie, et les
Egyptiens et les Assyriens serviront Yahweh. 19:24 En
ce même temps, Israël sera, lui troisième, uni à
l'Egypte et à l'Assyrie, et la bénédiction sera au
milieu de la terre. 19:25 Yahweh des armées les bénira,
en disant : Béni soit l'Egypte mon peuple, et bénie soit
l'Assyrie œuvre de mes mains, et Israël mon héritage.

[Conquête de l'Egypte et de l'Ethiopie]

20:1 L'année où Tharthan, envoyé par Sargon, roi
d'Assyrie, vint assiéger Asdod et s'en empara, 20:2 en
ce temps-là, Yahweh parla par le ministère d'Esaïe
fils d'Amots, et lui dit : Va, détache le sac de tes
reins et ôte tes souliers de tes pieds. Il fit ainsi,
marchant nu et déchaussé. 20:3 Puis Yahweh dit :
De même que mon serviteur Esaïe marche nu et
déchaussé, ce qui sera dans trois ans un signe et
un présage pour l'Egypte et pour l'Ethiopie, 20:4 de
même le roi d'Assyrie emmènera de l'Egypte et de
l'Ethiopie captifs et exilés les jeunes hommes et
les vieillards, nus et déchaussés, ayant les hanches
découvertes, ce qui sera l'opprobre de l'Egypte [c].
20:5 Ils seront effrayés, et ils seront honteux à cause de
l'Ethiopie en qui ils avaient mis leur confiance, et de
l'Egypte dont ils se glorifiaient. 20:6 Et les habitants
de cette côte diront en ce jour-là : Voilà ce qu'est
devenu le peuple en qui nous espérions, vers qui nous
courions chercher du secours, pour être délivrés du roi
d'Assyrie ! Comment échapperions-nous ?

[Prophétie sur la chute de Babylone]

21:1 Oracle sur le désert de la mer. Il vient du désert,
de la terre redoutable, comme s'avance l'ouragan du
pays du midi. 21:2 Une vision terrible m'a été révélée.
L'oppresseur opprime, le dévastateur dévaste. Monte,
Elam ! Assiège, Médie ! Je fais cesser tous les soupirs.
21:3 C'est pourquoi mes reins sont remplis de douleur ;
les angoisses me saisissent comme les douleurs de
celle qui enfante ; je suis tourmenté à cause de ce
que j'ai entendu, et j'ai été tout troublé à cause de
ce que j'ai vu. 21:4 Mon cœur est troublé, la terreur
s'empare de moi ; la nuit de mes plaisirs devient
une nuit d'épouvante. 21:5 On dresse une table, la
sentinelle veille, on mange, on boit. Levez-vous,
princes ! Oignez le bouclier ! 21:6 Car ainsi m'a parlé
le Seigneur : Va, place la sentinelle, et qu'elle rapporte
ce qu'elle verra [d]. 21:7 Elle vit de la cavalerie, des
cavaliers deux à deux, des cavaliers sur des ânes, des
cavaliers sur des chameaux ; et elle était attentive,
très attentive. 21:8 Puis elle s'écria comme un lion :
Seigneur, je me tiens sur la tour toute la journée, et
je suis à mon poste toutes les nuits ; 21:9 Et voici, il
vient de la cavalerie, des cavaliers deux à deux ! Elle
prit encore la parole, et dit : Elle est tombée, elle est
tombée, Babylone [e], et toutes les images taillées de
ses dieux sont brisées par terre. 21:10 C'est ce que j'ai
foulé, et le grain que j'ai battu dans mon aire. Je vous
ai annoncé ce que j'ai entendu de Yahweh des armées,
du Dieu d'Israël. 21:11 Oracle sur Duma. On me crie
de Séir : Ô sentinelle ! Qu'en est-il de la nuit ? Ô
sentinelle ! Qu'en est-il de la nuit ? 21:12 La sentinelle
répond : Le matin vient, la nuit aussi. Si vous voulez

b. Es. 43:11.
c. 2 S. 10:4 ; Es. 3:17 ; Jé. 13:22-26.
d. Ez. 33:1-19.
e. Prophétie sur la chute de Babylone. Voir Jé. 50 et 51 ; Ap.18.

interroger, interrogez. Convertissez-vous, et revenez.

[Malédiction sur l'Arabie]

21:13 Oracle sur l'Arabie. Vous passerez pêle-mêle la
nuit dans la forêt, caravanes de Dedan ! 21:14 Portez
de l'eau à ceux qui ont soif ; les habitants du pays de
Théma portent du pain aux fugitifs. 21:15 Car ils fuient
devant les épées, devant l'épée nue, devant l'arc
tendu, devant une bataille acharnée. 21:16 Car ainsi
m'a parlé le Seigneur : Encore une année, comme les
années d'un mercenaire, et toute la gloire de Kédar
prendra fin. 21:17 Il ne restera qu'un petit nombre des
vaillants archers, fils des Kédar, car Yahweh le Dieu
d'Israël l'a déclaré.

[Malédiction sur la vallée des visions, Jérusalem]

22:1 Oracle sur la vallée des visions. Qu'as-tu mainte-
nant, que tu sois toute montée sur les toits ? 22:2 Ville
bruyante, pleine de tumulte, ville joyeuse ! Tes morts
ne périront pas par l'épée, ils ne mourront pas par la
guerre. 22:3 Tous tes chefs fuient ensemble, ils sont
faits prisonniers par les archers ; tous tes habitants
qui sont trouvés sont faits prisonniers ensemble tandis
qu'ils prennent au loin la fuite. 22:4 C'est pourquoi
je dis : Détournez de moi les regards, que je pleure
amèrement. N'insistez pas pour me consoler du dé-
sastre de la fille de mon peuple. 22:5 Car c'est un jour
de trouble, d'oppression et de confusion[f], envoyé
par le Seigneur, Yahweh des armées, dans la vallée
des visions. Il s'en va démolir la muraille, et les
cris retentissent jusqu'à la montagne. 22:6 Même Elam
porte le carquois, avec des chars pleins d'hommes et
des cavaliers ; Kir découvre le bouclier. 22:7 Tes plus
belles vallées sont remplies de chars, et les cavaliers
se rangent tous en bataille à tes portes. 22:8 Le voile
de Juda est levé, et en ce jour tu visites les armures
de la maison de la forêt. 22:9 Vous voyez les brèches
nombreuses faites à la cité de David, et vous retenez
les eaux de l'étang inférieur. 22:10 Vous comptez les
maisons de Jérusalem, et vous démolissez les maisons
pour fortifier la muraille. 22:11 Vous faites un réservoir
d'eau entre les deux murailles, pour les eaux de
l'ancien étang. Mais vous ne regardez pas vers celui
qui a voulu ces choses, vous ne voyez pas celui qui
les a préparées de loin. 22:12 Le Seigneur, Yahweh des
armées, vous appelle en ce jour à pleurer et à vous
frapper la poitrine, à vous raser la tête et à ceindre le
sac[g]. 22:13 Et voici il y a de la joie et de l'allégresse !
On égorge des bœufs et l'on tue des moutons, on
mange la viande, et l'on boit du vin ; puis on dit :
Mangeons et buvons, car demain nous mourrons[h] !
22:14 Yahweh des armées me l'a déclaré, disant : Non,
cette iniquité ne sera point pardonnée que vous ne
soyez morts, dit le Seigneur, Yahweh des armées.

[Eliakim succède à Schebna]

22:15 Ainsi parle le Seigneur, Yahweh des armées :
Va, entre chez ce trésorier, chez Schebna, gouverneur
du palais et dis-lui : 22:16 Qu'as-tu à faire ici, et
qu'as-tu ici qui t'appartienne, que tu creuses ici un
sépulcre ? Il se creuse un sépulcre en hauteur, il
se taille une demeure dans le rocher. 22:17 Voici, ô
homme ! Yahweh te jettera au loin avec un bras
vigoureux ; il t'enveloppera entièrement. 22:18 Il te
fera rouler, rouler comme une balle sur une terre
large et spacieuse ; là tu mourras, là seront tes chars
magnifiques, ô toi qui es la honte de la maison
de ton Seigneur ! 22:19 Je te chasserai de ton poste,
Yahweh t'arrachera de ton service. 22:20 En ce jour-
là, j'appellerai mon serviteur Eliakim, fils de Hilkija.
22:21 Je le revêtirai de ta tunique, je le ceindrai de ta
ceinture, et je remettrai ton pouvoir entre ses mains,
il sera un père pour les habitants de Jérusalem, et
pour la maison de Juda. 22:22 Je mettrai la clef de la
maison de David sur son épaule ; quand il ouvrira, nul
ne fermera ; quand il fermera, nul n'ouvrira[i]. 22:23 Je
l'enfoncerai comme un clou dans un lieu sûr, et il sera
un trône de gloire pour la maison de son père. 22:24 Il
sera le soutien de toute la gloire de la maison de son
père, des rejetons grands et petits ; de tous les petits
ustensiles, des bassins jusqu'à tous les instruments de
musique. 22:25 En ce jour-là, dit Yahweh des armées,
le clou enfoncé dans un lieu sûr sera enlevé, il sera
abattu et tombera, et le fardeau qui était sur lui sera
retranché, car Yahweh a parlé.

f. Lam. 1:5 ; Lam. 2:2.
g. Joë 1:13 ; Ez. 7:18.
h. Es. 56:12 ; 1 Co. 15:32.
i. La clé de David est le symbole de l'autorité du Messie (Es. 9:5 ; Mt. 28:18 ; Ap. 3:7-8)

[Chute de Tyr]

23:1 Oracle sur Tyr. Lamentez-vous, navires de Tar-
sis ! Car elle est détruite, il n'y a plus de maisons,
on n'y entre plus ! C'est du pays de Kittim que la
nouvelle leur est venue. 23:2 Habitants de la côte,
taisez-vous, toi qui étais remplie de marchands de
Sidon, et de ceux qui parcouraient la mer ! 23:3 A
travers les grandes eaux, les grains de Shichor, la
moisson du Nil était pour elle son revenu ; elle était
le marché des nations[j]. 23:4 Sois confuse, ô Sidon !
Car ainsi parle la mer, la forteresse de la mer, en
disant : Je n'ai point eu de douleurs, je n'ai point
enfanté, je n'ai point nourri de jeunes gens ni élevé de
vierges. 23:5 Quand les Egyptiens sauront la nouvelle,
ils seront dans l'angoisse en apprenant la chute de
Tyr. 23:6 Passez à Tarsis, lamentez-vous, habitants de
la côte ! 23:7 Est-ce là votre ville joyeuse ? Elle avait
une origine antique, et ses propres pieds la mènent
séjourner dans un pays étranger. 23:8 Qui a pris cette
résolution contre Tyr, la distributrice des couronnes,
elle dont les marchands étaient des princes, dont les
trafiquants étaient les grands de la terre[k] ? 23:9 C'est
Yahweh des armées qui a pris cette résolution, pour
flétrir l'orgueil de toute la noblesse, et pour avilir
les plus grands de la terre. 23:10 Parcours ton pays,
comme un fleuve, ô fille de Tarsis ! Plus de ceinture
qui te retienne ! 23:11 Yahweh a étendu sa main sur la
mer, il a fait trembler les royaumes ; il a ordonné la
destruction des forteresses de Canaan. 23:12 Il a dit :
Tu ne te livreras plus à la joie, vierge déshonorée, fille
de Sidon ! Lève-toi, passe au pays de Kittim ! Même
là, il n'y a pas de repos pour toi. 23:13 Vois le pays des
Chaldéens ; ce peuple n'existait pas autrefois ; Assur[l]
l'a fondé pour les gens du désert ; ils élèvent des tours,
ils renversent les palais de Tyr, ils les mettent en
ruines. 23:14 Lamentez-vous, navires de Tarsis ! Car
votre forteresse est détruite ! 23:15 En ce jour-là, Tyr
tombera dans l'oubli soixante-dix ans, selon les jours
d'un roi. Mais au bout de soixante-dix ans[m], il en
sera de Tyr comme de la femme prostituée dont parle
la chanson : 23:16 Prends la harpe, fais le tour de la
ville, ô prostituée qu'on oublie ! Joue bien, répète
tes chants, afin qu'on se souvienne de toi. 23:17 Au
bout de soixante-dix ans, Yahweh visitera Tyr, mais
elle retournera au salaire de sa prostitution, et elle
se prostituera à tous les royaumes de la terre, sur
la face du sol. 23:18 Mais son gain et son salaire
seront consacrés à Yahweh ; ils ne seront ni entassés
ni conservés ; car son gain fournira pour ceux qui
habitent dans la présence de Yahweh, une nourriture
abondante et des vêtements magnifiques.

[Désastre après l'invasion babylonienne]

24:1 Voici, Yahweh dévaste la terre et la rend déserte, il
en bouleverse la face et disperse les habitants[n]. 24:2 Et
il en est du sacrificateur comme du peuple, du maître
comme de son serviteur, de la maîtresse comme de
sa servante, du vendeur comme de l'acheteur, du
prêteur comme de l'emprunteur, du créancier comme
du débiteur. 24:3 La terre est entièrement dévastée et
livrée au pillage, car Yahweh a prononcé cet arrêt.
24:4 La terre mène le deuil, elle est déchue ; la terre
habitée est devenue languissante, elle est déchue ; les
plus distingués du peuple de la terre sont languissants.
24:5 La terre était profanée par ses habitants qui
marchent sur elle ; car ils ont transgressé les lois, ils
ont changé les ordonnances, et ont enfreint l'alliance
éternelle[o]. 24:6 C'est pourquoi la malédiction dévore
la terre, et ses habitants portent la peine de leurs
crimes ; c'est pourquoi les habitants de la terre sont
consumés et il n'en reste qu'un petit nombre. 24:7 Le
vin excellent pleure, la vigne languit, tous ceux qui
avaient le cœur joyeux soupirent. 24:8 La joie des
tambours a cessé ; la gaîté bruyante a pris fin, la
joie de la harpe a cessé. 24:9 On ne boit plus de
vin en chantant ; les liqueurs fortes sont amères au
buveur. 24:10 La ville informe est en ruines ; toutes
les maisons sont fermées, on n'y entre plus. 24:11 On
crie dans les rues parce que le vin manque ; toute
réjouissance a disparu, l'allégresse est bannie de la
terre. 24:12 La désolation est restée dans la ville, et les
portes abattues sont en ruines. 24:13 Car il en est au
milieu de la terre, et parmi les peuples, comme quand
on secoue l'olivier, comme quand on grappille après

j. Ez. 27.
k. Ap. 18:9-18.
l. Assur : Le second fils de Sem (Ge. 10:22). L'ancêtre des Assyriens.
m. Jé. 25 : 11-12.
n. Ge. 11:1-8.
o. Da. 7:25.

la vendange.

[Un reste célèbre Yahweh]

24:14 Ils élèvent leur voix, ils poussent des cris d'allé-
gresse ; et des bords de la mer, ils célèbrent la majesté
de Yahweh. 24:15 C'est pourquoi glorifiez Yahweh
dans les lieux où brille la lumière, le Nom de Yahweh,
le Dieu d'Israël, dans les îles de la mer. 24:16 De
l'extrémité de la terre nous entendons des cantiques :
Gloire au Juste ; mais moi je dis : Je suis perdu ! Je
suis perdu ! Malheur à moi ! Les pillards pillent, et
les pillards ont les vêtements des perfides.

[Manifestation du règne de Yahweh]

24:17 La terreur, la fosse et le piège sont sur toi,
habitant de la terre. 24:18 Celui qui fuit devant les cris
de la terreur tombe dans la fosse ; et celui qui remonte
hors de la fosse se prend au filet ; car les écluses
d'en haut s'ouvrent et les fondements de la terre
tremblent. 24:19 La terre est entièrement déchirée, la
terre se brise entièrement, la terre chancelle. 24:20 La
terre chancelle comme un homme ivre, elle vacille
comme une cabane ; son péché pèse sur elle, elle
tombe et ne se relève plus. 24:21 En ce jour-là, Yahweh
châtiera en haut, l'armée d'en haut, et sur la terre
les rois de la terre. 24:22 Ils seront assemblés captifs
dans une prison, ils seront enfermés dans des cachots,
et après plusieurs jours ils seront châtiés. 24:23 La
lune rougira et le soleil sera honteux quand Yahweh
des armées règnera sur la montagne de Sion et à
Jérusalem, resplendissant de gloire en présence de ses
anciens [p].

[Le royaume de Yahweh]

25:1 Ô Yahweh, tu es mon Dieu ; je t'exalterai, je
célébrerai ton nom, car tu as fait des choses mer-
veilleuses ; tes desseins conçus d'avance se sont
fidèlement accomplis. 25:2 Car tu as réduit la ville
en un monceau de pierres, la cité forte en ruines ;
le palais des étrangers qui était dans la ville ne sera
jamais rebâti. 25:3 C'est pourquoi les peuples puis-
sants te glorifient, les villes des nations redoutables
te craignent. 25:4 Tu as été un refuge pour le faible, un
refuge pour le malheureux dans sa détresse, un refuge
contre la tempête, un ombrage contre la chaleur ; car
le souffle des tyrans est comme l'ouragan qui frappe
une muraille. 25:5 Tu rabaisses le bruit tumultueux des
étrangers ; comme la chaleur dans un pays brûlant,
comme la chaleur est étouffée par l'ombre d'un
nuage, ainsi ont été étouffés les chants de triomphe
des tyrans. 25:6 Yahweh des armées prépare à tous les
peuples sur cette montagne un festin de mets suc-
culents, un festin de vins vieux, de mets succulents,
pleins de mœlle, de vins vieux, bien épurés [q]. 25:7 Et il
détruit sur cette montagne le voile qui est sur tous les
peuples, la couverture qui couvre toutes les nations.
25:8 Il engloutit la mort par sa victoire [r] ; le Seigneur
Yahweh essuie les larmes de tous les visages [s], et il
ôte l'opprobre de son peuple de toute la terre [t], car
Yahweh a parlé. 25:9 Et l'on dira en ce jour-là : Voici,
c'est notre Dieu, en qui nous avons confiance, et c'est
lui qui nous sauve ; c'est Yahweh, en qui nous avons
confiance ; soyons dans l'allégresse, et réjouissons-
nous de son salut ! 25:10 Car la main de Yahweh repose
sur cette montagne ; et Moab est foulé aux pieds sous
lui, comme on foule la paille dans une mare à fumier.
25:11 Au milieu de cette mare, il étend ses mains,
comme le nageur les étend pour nager ; et Yahweh
abat son orgueil, ainsi que l'artifice de ses mains.
25:12 Il renverse, il précipite les fortifications élevées
de tes murailles, il les fait crouler à terre, et les réduit
en poussière.

[Adoration à Yahweh]

26:1 En ce jour-là, on chantera ce cantique dans le pays
de Juda : Nous avons une ville forte ; Il nous donne

p. Mt. 24:29 ; 2 Pi. 3:10-12 ; Ap. 6:12.
q. Mt. 22:2 ; Ap. 3:20.
r. 1 Co. 15:54.
s. Ap. 7:17 ; Ap. 7:17.
t. Lu. 1:25.
u. Le mot salut vient du mot « Yeshuw'ah ». Cette même racine a donné le prénom Jésus qui signifie Yahweh sauve. Jésus est notre muraille et notre rempart. Dans Ex. 15:2, Moïse identifie Yahweh à « Yeshuw'ah » c'est-à-dire à Jésus. Dans 1 Ch. 16:23, il est dit que « Yeshuw'ah » doit être annoncé tous les jours. Dans Ps. 62:2, il est présenté comme Dieu et le Rocher. Dans Es. 12:2, il est le Dieu qui sauve. Jacob et David avaient mis en lui leur espoir (Ge. 49:18 ; Ps. 119:166). Dans Es. 49:6, il est dit que le salut (« Yeshuw'ah » ou Jésus) doit être annoncé aux extrémités de la terre, et cela

le salut[u] pour murailles et pour rempart. 26:2 Ouvrez
les portes, laissez entrer la nation juste et fidèle.
26:3 A celui qui s'appuie sur toi, tu assures la vraie
paix, parce qu'on se confie en toi[v]. 26:4 Confiez-
vous en Yahweh à perpétuité, car Yahweh Dieu
est le rocher[w] des siècles. 26:5 Il a renversé ceux
qui habitaient les hauteurs, il a abaissé la ville de
haute retraite, il l'a abaissée jusqu'à terre, il l'a fait
descendre jusqu'à la poussière. 26:6 Elle est foulée
aux pieds, aux pieds, dis-je, des pauvres, sous les
pas des misérables. 26:7 Le chemin du juste est la
droiture ; tu aplanis le chemin du juste. 26:8 Aussi
t'avons-nous attendu, ô Yahweh, sur la voie de tes
jugements ! Ton Nom et ton souvenir sont le désir de
notre âme. 26:9 Mon âme te désire pendant la nuit et
mon esprit te cherche au-dedans de moi ; car lorsque
tes jugements s'exercent sur la terre, les habitants du
monde apprennent la justice. 26:10 Si l'on fait grâce
au méchant, il n'apprend pas la justice, mais il agit
méchamment sur la terre de la droiture, et il n'a point
égard à la majesté de Yahweh. 26:11 Yahweh, ta main
est élevée, mais ils ne l'aperçoivent pas. Qu'ils voient
ton zèle pour ton peuple, et qu'ils soient confus !
Et le feu dont tu punis tes ennemis les dévorera.
26:12 Yahweh ! Tu nous procures la paix, car tout ce
que nous faisons, c'est toi qui l'accomplis pour nous.
26:13 Yahweh, notre Dieu, d'autres maîtres que toi ont
dominé sur nous, mais c'est par toi seul que nous
pouvons invoquer ton Nom. 26:14 Ils sont morts, ils
ne revivront plus, des ombres ne se relèveront pas ;
car tu les as châtiés et exterminés, et tu en as détruit
tout souvenir[x]. 26:15 Multiplie le peuple, ô Yahweh !
Multiplie le peuple, tu as été glorifié, mais tu les as
jetés loin dans toutes les extrémités de la terre.

[Un reste épargné de la colère de Yahweh]

26:16 Yahweh, ils t'ont cherché quand ils étaient dans
la détresse ; ils se sont répandus en prières quand
tu les as châtiés. 26:17 Comme une femme enceinte
sur le point d'accoucher se tord et crie au milieu
de ses douleurs, ainsi avons-nous été loin de ta face
ô Yahweh ! 26:18 Nous avons conçu et nous avons
éprouvé des douleurs, et nous n'avons enfanté que du
vent : La terre n'est pas sauvée, et ses habitants ne
tomberaient point par notre force. 26:19 Tes morts vi-
vront ! Même mon corps mort vivra ! Ils se relèveront.
Réveillez-vous et réjouissez-vous avec des chants de
triomphe, vous, habitants de la poussière ; car ta rosée
est comme la rosée des herbes, et la terre jettera
dehors les morts[y]. 26:20 Va, mon peuple, entre dans
tes chambres, et ferme ta porte derrière toi[z] ; cache-
toi pour un petit moment, jusqu'à ce que l'indignation
soit passée. 26:21 Car voici, Yahweh s'en va sortir de
son lieu pour visiter l'iniquité des habitants de la terre,
commise contre lui ; alors la terre découvrira le sang
qu'elle aura reçu et ne couvrira plus ceux qu'on a mis
à mort.

[Israël rétabli]

27:1 En ce jour-là, Yahweh frappera de sa dure, grande
et forte épée le léviathan[a], serpent fuyard, le lévia-
than, dis-je, serpent tortueux, et il tuera le monstre
qui est dans la mer. 27:2 En ce jour-là, chantez, sur
la vigne désirable[b]. 27:3 C'est moi Yahweh, j'en suis
le gardien, je l'arrose à chaque instant, je la garde
nuit et jour, afin que personne ne lui fasse du mal.
27:4 Il n'y a point de colère en moi ; qu'on me donne
des ronces, des épines à combattre ! Je marcherai
contre elles, je les consumerai toutes ensemble. 27:5 A
moins qu'on ne me prenne pour un refuge, qu'on
fasse la paix avec moi, qu'on fasse la paix avec moi.
27:6 Dans les temps à venir, Jacob prendra racine,
Israël poussera des fleurs et des rejetons, et il remplira
le monde de ses fruits. 27:7 Dieu l'a-t-il frappé comme
il a frappé ceux qui le frappaient ? L'a-t-il tué comme
il a tué ceux qui le tuaient ? 27:8 C'est avec mesure

est répété et confirmé en Mt. 28:18-20. Es. 56:1 nous apprend que celui qui vient s'appelle « Yeshuw'ah ». Es. 59:17 le présente comme notre casque, ce qui fait écho au casque du salut en Ep. 6:17. Les murs de la Nouvelle Jérusalem portent son Nom (Es. 60:18). Ha. 3:8 nous dit que « Yeshuw'ah » montera sur ses chevaux, corroborant le récit de son retour en gloire dans Ap. 19 : 11-20. « Yeshuw'ah » est notre flambeau selon Es. 62 : 1 et Ap. 21 : 23.

v. Ph. 4:6-7 ; Es. 57:19.
w. Voir commentaire en Es. 8:13-14.
x. Ec. 9:5.
y. Da. 12:2 ; 1 Co. 15:52 ; Os. 13:14.
z. Mt. 6:6.
a. Job. 40:20 ; Ps. 104:26.
b. Esaïe annonce ici le rétablissement d'Israël. Voir également Ro. 11:1-24.

que tu l'as châtié en le rejetant, lorsqu'il fut emporté
par le souffle impétueux du vent d'orient. 27:9 Ainsi
l'iniquité de Jacob a été expiée, et voici le fruit du
pardon de son péché ; Dieu a rendu toutes les pierres
des autels pareilles à des pierres de chaux réduites
en poussière ; les idoles d'Asherah et les colonnes
du soleil ne se relèveront plus. 27:10 Car la ville forte
est solitaire, la demeure agréable est abandonnée
et délaissée comme le désert. Là pâture le veau, il
s'y couche et broute les branches. 27:11 Quand les
rameaux sèchent, on les brise ; des femmes viennent
pour les brûler. C'était un peuple sans intelligence [c] ;
aussi celui qui l'a fait n'a point eu pitié de lui, celui qui
l'a formé ne lui a point fait grâce. 27:12 En ce jour-là,
Yahweh secouera des fruits, depuis le cours du fleuve
jusqu'au torrent d'Egypte ; et vous serez ramassés
un à un, ô enfants d'Israël. 27:13 En ce jour-là, on
sonnera du grand shofar, et ceux qui étaient exilés
au pays d'Assyrie, ou fugitifs au pays d'Egypte,
reviendront et se prosterneront devant Yahweh, sur la
sainte montagne, à Jérusalem.

[Malheur et captivité d'Ephraïm En assyrie]

28:1 Malheur à la couronne orgueilleuse des ivrognes
d'Ephraïm, à la fleur fanée qui fait l'éclat de sa parure,
qui est sur le sommet de la fertile vallée, de ceux qui
sont vaincus par le vin ! 28:2 Voici, le Seigneur tient
dans sa main un homme fort et puissant, semblable à
un orage de grêle, à un ouragan destructeur, comme
une tempête de grosses eaux débordées ; il la fait tom-
ber à terre avec force. 28:3 Elle sera foulée aux pieds,
la couronne orgueilleuse des ivrognes d'Ephraïm.
28:4 Et la fleur fanée, qui fait l'éclat de sa parure sur
le sommet de la fertile vallée, sera comme une figue
précoce qu'on aperçoit avant la récolte, et qui à peine
dans la main, est aussitôt dévorée. 28:5 En ce jour-là,
Yahweh des armées sera une couronne éclatante et un
diadème de gloire pour le reste de son peuple. 28:6 Un
esprit de justice pour celui qui est assis au siège de
la justice, et une force pour ceux qui dans le combat
repoussent l'ennemi jusqu'à ses portes. 28:7 Mais eux
aussi, ils chancellent dans le vin, et les boissons
enivrantes leur donnent des vertiges ; sacrificateurs
et prophètes chancellent dans les boissons fortes ; ils
sont vaincus par le vin, ils ont des vertiges à cause des
boissons enivrantes ; ils chancellent en prophétisant,
ils vacillent en rendant la justice. 28:8 Toutes leurs
tables sont pleines de vomissements et d'ordures ; il
n'y a plus de place ! 28:9 A qui veut-on enseigner la
sagesse ? A qui veut-on donner des leçons ? Est-ce à
des enfants qui viennent d'être sevrés, qui viennent
de quitter la mamelle ? 28:10 Car il faut leur donner
précepte sur précepte, précepte sur précepte, règle sur
règle, règle sur règle, un peu ici, un peu là [d]. 28:11 C'est
pourquoi, c'est par des lèvres qui balbutient et par une
langue étrangère qu'il parlera à ce peuple. 28:12 Il leur
disait : Voici le repos, laissez reposer celui qui est
fatigué ; voici le lieu du repos ! Mais ils n'ont point
voulu écouter. 28:13 Ainsi la parole de Yahweh sera
pour eux précepte sur précepte, précepte sur précepte,
règle sur règle, règle sur règle, un peu ici, un peu là ;
afin qu'en marchant ils tombent à la renverse, afin
qu'ils soient brisés, qu'ils tombent dans le piège, et
qu'ils soient pris.

[Yahweh rompt le pacte du scheol par une pierre angulaire]

28:14 C'est pourquoi écoutez la parole de Yahweh,
vous hommes moqueurs, qui dominez sur ce peuple
qui est à Jérusalem ! 28:15 Car vous dites : Nous
avons fait un pacte avec la mort, nous avons réalisé
une vision avec le scheol ; quand le fléau débordé
passera, il ne nous atteindra pas, car nous avons
la fausseté pour refuge et le mensonge pour abri.
28:16 C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur Yahweh :
Voici, je mettrai pour fondement en Sion une pierre [e],
une pierre éprouvée, la pierre angulaire, la plus
précieuse, pour être un fondement solide ; celui qui
croira n'aura point hâte de fuir. 28:17 Je ferai de la
droiture une règle, et de la justice un niveau ; et
la grêle emportera le refuge de la fausseté, et les
eaux inonderont l'abri du mensonge. 28:18 Et votre
alliance avec la mort sera détruite, votre pacte avec
le scheol ne subsistera pas ; quand le fléau débordé
passera, vous serez foulés par lui. 28:19 Chaque fois
qu'il passera, il vous emportera, car il passera tous
les matins, le jour et la nuit ; et dès qu'on entendra
son bruit, il y aura de l'épouvante. 28:20 Car le lit
sera trop court pour s'y étendre, et la couverture
trop étroite pour s'en envelopper. 28:21 Car Yahweh

c. De. 32:28 ; Es. 1:3.
d. Hé. 5:12.
e. Voir commentaire en Es. 8:13-16.

se lèvera comme à la montagne de Peratsim, et il sera
ému comme dans la vallée de Gabaon, pour faire son
œuvre, son œuvre extraordinaire, et pour exécuter son
travail, son travail inconnu. 28:22 Maintenant donc,
ne vous livrez plus à la moquerie, de peur que vos
liens ne soient renforcés, car la destruction de tout
le pays est résolue ; je l'ai appris du Seigneur, de
Yahweh des armées. 28:23 Prêtez l'oreille, et écoutez
ma voix ; soyez attentifs, et écoutez mon discours !
28:24 Celui qui laboure pour semer, laboure-t-il tous
les jours ? Ouvre-t-il et brise-t-il toujours son terrain ?
28:25 N'est-ce pas après en avoir aplani la surface qu'il
répand le cumin, qu'il met le froment par rangées,
l'orge à une place marquée, et l'épeautre [f] sur les
bords ? 28:26 Son Dieu lui a enseigné la règle à suivre
et l'a instruit. 28:27 Car on ne foule pas la nielle avec
le traîneau, et on ne tourne point la roue du chariot
sur le cumin ; mais on bat la nielle avec la verge, et le
cumin avec le bâton. 28:28 On bat le blé avec lequel on
fait le pain, mais le laboureur ne le bat pas toujours ;
il y pousse la roue du chariot et les chevaux, mais il
ne l'écrase pas. 28:29 Cela aussi vient de Yahweh des
armées qui est admirable en conseil et magnifique en
sagesse.

[Avertissement d'un châtiment imminent]

29:1 Malheur à Ariel [g], à Ariel, la ville dont David fit
sa demeure ! Ajoutez année à année, qu'on égorge des
victimes pour les fêtes. 29:2 Mais je mettrai Ariel à
l'étroit, il y aura des plaintes et des gémissements ;
et la ville sera pour moi comme un Ariel. 29:3 Car je
t'investirai de toutes parts, je t'assiégerai au moyen
des postes armés, j'élèverai contre toi des retranche-
ments. 29:4 Tu seras abaissée, et tu parleras depuis la
terre, et ta parole sortira étouffée par la poussière,
ta voix sortira de terre comme celle d'un évocateur
d'esprits, et c'est de la poussière que tu murmure-
ras tes discours. 29:5 La multitude de tes étrangers
sera comme une fine poussière ; cette multitude de
guerriers sera comme la balle qui vole, et cela tout
à coup, en un instant. 29:6 C'est de Yahweh des
armées que viendra le châtiment, avec des tonnerres,
des tremblements de terre, et un grand bruit [h] ; avec
l'ouragan et la tempête, et avec la flamme d'un feu
dévorant. 29:7 Et comme il en est d'un songe, d'une
vision nocturne, ainsi en sera-t-il de la multitude de
toutes les nations qui feront la guerre à Ariel, de
tous ceux qui l'attaqueront, elle et sa forteresse, et
qui la serreront de près. 29:8 Comme celui qui a faim
rêve qu'il mange, mais quand il s'éveille son âme est
vide ; et comme celui qui a soif rêve qu'il boit, mais
quand il s'éveille il est épuisé, et son âme est altérée,
ainsi sera-t-il de la multitude de toutes les nations qui
combattront contre la montagne de Sion.

[Yahweh donne les raisons du châtiment]

29:9 Soyez étonnés et stupéfaits ! Fermez les yeux
et devenez aveugles ! Ils sont ivres, mais non de
vin ; ils chancellent, mais ce n'est pas l'effet des
liqueurs fortes. 29:10 Car Yahweh a répandu sur vous
un esprit d'assoupissement [i] ; il a fermé vos yeux, les
prophètes ; il a voilé vos têtes, les voyants. 29:11 Toute
vision est pour vous comme les paroles d'un livre
cacheté que l'on donne à un homme qui sait lire en lui
disant : Nous te prions, lis donc cela ! Et qui répond :
Je ne le puis, car il est cacheté. 29:12 Ou comme un
livre que l'on donne à un homme qui ne sait pas lire,
en lui disant : Nous te prions, lis donc cela ! Et qui
répond : Je ne sais pas lire. 29:13 C'est pourquoi le
Seigneur dit : Quand ce peuple s'approche de moi,
il m'honore de sa bouche et des lèvres, mais son
cœur est éloigné de moi ; et la crainte qu'il a de
moi n'est qu'un commandement enseigné par des
hommes [j]. 29:14 A cause de cela, voici, je frapperai
encore ce peuple par des prodiges et des miracles ;
et la sagesse de ses sages périra, et l'intelligence de
ses hommes intelligents disparaîtra. 29:15 Malheur à
ceux qui cachent profondément leurs desseins, pour
les dérober à Yahweh, qui font leurs œuvres dans
les ténèbres, et qui disent : Qui nous voit, et qui
nous connaît [k] ? 29:16 Pervers que vous êtes ! L'argile
doit-elle être estimée à l'égale du potier, pour que

f. L'épeautre est une espèce de blé
g. Ariel : Lion de Dieu, nom appliqué à Jérusalem.
h. Za. 14:13-14 ; Ap. 16:18-19.
i. Ro. 11:8.
j. Mt. 15:8-9 ; Mc. 7:6-7.
k. Ps. 10:11 ; Ps. 94:7 ; Es. 47:10 ; Ez. 8:12.
l. Ps. 100:3.

l'ouvrage dise : Il ne m'a point fait ? Pour que le vase
dise du potier : Il n'a point d'intelligence[l] ?

[Yahweh rachète Jacob]

29:17 Encore un peu de temps, et le Liban se changera
en verger, et le verger sera considéré comme une
forêt. 29:18 En ce jour-là, les sourds entendront les
paroles du livre, et les yeux des aveugles, délivrés
de l'obscurité et des ténèbres, verront[m]. 29:19 Les
malheureux se réjouiront de plus en plus en Yahweh,
et les pauvres d'entre les hommes feront du Saint
d'Israël le sujet de leur allégresse[n]. 29:20 Car l'oppres-
seur ne sera plus, le moqueur sera consumé, et tous
ceux qui veillaient pour commettre l'iniquité seront
retranchés[o], 29:21 ceux qui condamnaient les autres
par leur parole, qui tendaient des pièges à celui qui
défendait sa cause à la porte, et violaient par leur
fraude les droits de l'innocent. 29:22 C'est pourquoi
ainsi parle Yahweh, à la maison de Jacob, lui qui a
racheté Abraham : Jacob ne sera plus dans la honte,
et sa face ne pâlira plus. 29:23 Car lorsque ses enfants
verront au milieu d'eux l'œuvre de mes mains, ils
sanctifieront mon Nom ; ils sanctifieront le Saint de
Jacob, et ils craindront le Dieu d'Israël. 29:24 Ceux
dont l'esprit s'égarait deviendront intelligents, et ceux
qui murmuraient apprendront la bonne doctrine.

[Mise en garde contre les alliances étrangères]

30:1 Malheur aux enfants rebelles, dit Yahweh, qui
prennent des conseils, et non pas de moi, et qui se
forgent des idoles où mon esprit n'est point, afin d'ac-
cumuler péché sur péché. 30:2 Qui sans avoir consulté
ma bouche, marchent pour descendre en Egypte,
pour se réfugier sous la protection de Pharaon, et
chercher un abri sous l'ombre de l'Egypte[p]. 30:3 La
protection de Pharaon sera pour vous une honte,
et l'abri sous l'ombre de l'Egypte une ignominie.
30:4 Car ses princes sont à Tsoan, et ses messagers
ont atteint Hanès. 30:5 Tous seront confus au sujet
d'un peuple qui ne leur sera point utile, ni pour les
secourir ni pour les aider, mais qui fera leur honte et
leur opprobre. 30:6 Les bêtes sont chargées pour aller
au midi, dans le pays de détresse et d'angoisse, d'où
viennent le lion et la lionne, la vipère et le dragon
volant ; ils portent à dos d'ânes leurs richesses, et sur
la bosse des chameaux leurs trésors, vers le peuple
qui ne leur sera point utile. 30:7 Car le secours de
l'Egypte n'est que vanité et néant ; c'est pourquoi
j'appelle cela du bruit orgueilleux qui n'aboutit à
rien. 30:8 Entre donc maintenant et écris ces choses
devant eux sur une table, et rédige-les par écrit dans
un livre, afin que cela subsiste dans les temps à venir,
éternellement et à perpétuité. 30:9 Car c'est ici un
peuple rebelle, des enfants menteurs, des enfants qui
ne veulent point écouter la loi de Yahweh[q] ; 30:10 qui
disent aux voyants : Ne voyez pas ! Et à ceux qui
voient des visions : Ne voyez pas de visions de justice,
mais dites-nous des choses agréables, voyez des
choses trompeuses[r]. 30:11 Détournez-vous du chemin,
détournez-vous du sentier, éloignez de notre présence
le Saint d'Israël[s]. 30:12 C'est pourquoi ainsi parle le
Saint d'Israël : Parce que vous rejetez cette parole et
que vous vous confiez dans l'oppression et dans les
détours, et que vous les prenez pour appuis, 30:13 à
cause de cela, cette iniquité sera pour vous comme
la fente d'une muraille qui va tomber, faisant saillie
dans un mur élevé, dont la ruine arrive soudainement,
en un instant. 30:14 Il se brise comme on brise un vase
de terre, que l'on casse sans ménagement, et dont les
débris ne laissent pas un morceau pour prendre du feu
au foyer, ou pour puiser de l'eau à la citerne.

[La confiance en Yahweh, la vrai force]

30:15 Car ainsi a parlé le Seigneur, Yahweh, le Saint
d'Israël : C'est dans la tranquillité et le repos que
vous serez délivrés, c'est dans le calme et la confiance
que sera votre force. Mais vous ne l'avez point
voulu. 30:16 Vous avez dit : Non, mais nous nous
enfuirons sur des chevaux ; à cause de cela vous
vous enfuirez. Et vous avez dit : Nous monterons sur
des chevaux légers ; à cause de cela ceux qui vous
poursuivront seront légers. 30:17 Mille d'entre vous

m. Ez. 35:5 ; Mt. 11:5 ; Lu. 7:22.
n. Mt. 5:3-11.
o. Ap. 20:10.
p. Jé. 42:19 ; Jé. 27:7.
q. No. 20:4 ; De. 9:7 ; Ac. 7:51.
r. 2 Ti. 4:3 ; Mi. 2:6.
s. Jn. 14:6.

fuiront à la menace d'un seul ; vous fuirez à la menace
de cinq ; jusqu'à ce que vous restiez comme un signal
tout ébranché au sommet de la montagne, comme
un étendard sur la colline. 30:18 Cependant Yahweh
attend pour vous faire grâce, et il se lèvera pour
vous faire miséricorde ; car Yahweh est le Dieu juste ;
heureux tous ceux qui se confient en lui ! 30:19 Car
le peuple habitera dans Sion et dans Jérusalem. Tu
ne pleureras plus ! Certes, il te fera grâce quand tu
crieras ; dès qu'il aura entendu, il t'exaucera. 30:20 Le
Seigneur vous donnera du pain dans la détresse, et
de l'eau dans l'angoisse, ceux qui t'enseignent ne
se cacheront plus, mais tes yeux verront ceux qui
t'enseignent. 30:21 Tes oreilles entendront la parole de
celui qui sera derrière toi, disant : Voici le chemin,
marchez-y ! Car vous iriez à droite, ou vous iriez à
gauche. 30:22 Vous tiendrez pour souillés l'argent qui
couvre vos idoles et l'or dont elles sont revêtues ; tu
les jetteras loin, comme du sang impur : Hors d'ici !
leur diras-tu. 30:23 Alors il répandra la pluie sur la
semence que tu auras mise en terre, et le pain que
produira la terre sera savoureux et nourrissant ; en ce
jour-là, ton bétail paîtra dans de vastes pâturages [t].
30:24 Les bœufs et les ânes qui labourent la terre
mangeront un fourrage salé, qu'on aura vanné avec
la pelle et le van. 30:25 Il y aura des ruisseaux, des
courants d'eaux sur toute haute montagne et sur toute
colline élevée, au jour du grand carnage, à la chute
des tours. 30:26 La lumière de la lune sera comme la
lumière du soleil ; et la lumière du soleil sera sept
fois plus grande, comme si c'était la lumière de sept
jours, le jour où Yahweh aura bandé la blessure de son
peuple, et qu'il guérira la blessure de sa plaie.

[Jugement de Yahweh sur les Assyriens]

30:27 Voici, le Nom de Yahweh vient de loin, sa colère
est ardente, c'est un violent incendie ; ses lèvres
sont pleines de fureur, et sa langue est comme un
feu dévorant. 30:28 Son Esprit est comme un torrent
débordé qui atteint jusqu'au milieu du cou, pour
cribler les nations avec le crible de la destruction,
et comme un mors trompeur entre les mâchoires
des peuples, qui les fera aller à travers champs.
30:29 Vous chanterez un cantique comme la nuit où
l'on célèbre une fête solennelle ; vous aurez le cœur
joyeux comme celui qui marche au son de la flûte,
pour aller à la montagne de Yahweh, vers le rocher
d'Israël. 30:30 Et Yahweh fera entendre sa voix, pleine
de majesté, et il montrera son bras prêt à frapper,
dans l'ardeur de sa colère, au milieu de la flamme
d'un feu dévorant, de l'orage, de la pluie violente et
des pierres de grêle. 30:31 Car à la voix de Yahweh,
l'Assyrien tremblera ; Yahweh le frappera de sa verge.
30:32 A chaque coup de verge qui lui est destiné, et
que Yahweh fera tomber sur lui, on entendra les
tambourins et les harpes ; Yahweh combattra contre
lui à main levée. 30:33 Depuis longtemps Topheth [u] est
déjà préparé, et même il est préparé pour le roi ; on a
fait son bûcher profond et large ; son bûcher c'est du
feu et du bois en abondance ; le souffle de Yahweh
l'enflamme comme un torrent de soufre.

[Le secours de Yahweh préférable à celui de l'Egypte]

31:1 Malheur à ceux qui descendent en Egypte pour
avoir du secours, qui s'appuient sur les chevaux, et
qui se fient à la multitude de leurs chars et à la
force de leurs cavaliers, mais qui ne regardent pas
vers le Saint d'Israël, et ne recherchent pas Yahweh.
31:2 Lui aussi, cependant, il est sage, il fait venir le
malheur et ne révoque point sa parole ; il s'élève
contre la maison des méchants et contre le secours
de ceux qui commettent l'iniquité. 31:3 Les Egyptiens
sont des hommes et non Dieu ; et leurs chevaux sont
chair et non esprit. Quand Yahweh étendra sa main,
celui qui donne du secours sera renversé ; et celui à
qui le secours est donné tombera ; et tous ensemble
seront consumés. 31:4 Car ainsi m'a parlé Yahweh :
Comme le lion, comme le lionceau rugit sur sa proie,
et, malgré tous les bergers rassemblés contre lui, ne
se laisse ni effrayer par leur voix, ni dompter par
leur nombre ; de même Yahweh des armées descendra
pour combattre en faveur de la montagne de Sion et de
sa colline. 31:5 Comme des oiseaux déploient les ailes
sur leur couvée, ainsi Yahweh des armées protégera
Jérusalem, il protégera, il épargnera et sauvera [v].
31:6 Retournez vers celui de qui les enfants d'Israël se
sont étrangement éloignés. 31:7 En ce jour-là, chacun
rejettera ses idoles d'argent et ses idoles d'or que vous
vous êtes fabriquées par vos mains pour vous faire
pécher. 31:8 Et l'Assyrien tombera par l'épée qui n'est

t. Jn. 14:6.
u. Topheth : Lieu pour brûler. Un lieu à l'extrémité sud-est de la vallée de Hinnom au sud de Jérusalem.
v. De. 32:11 ; Ps. 91:4 ; Mt. 23:37.

pas celle d'un vaillant homme, et l'épée qui n'est pas
celle d'un homme le dévorera ; il s'enfuira devant
l'épée, et ses jeunes guerriers seront asservis. 31:9 Et
saisi de frayeur, il s'enfuira à sa forteresse, et ses chefs
seront effrayés à cause de la bannière, dit Yahweh qui
a son feu dans Sion et sa fournaise dans Jérusalem.

[La venue de l'Esprit annonce la paix et la justice]

32:1 Voici, un roi régnera selon la justice, et les
princes gouverneront avec équité. 32:2 Chacun d'eux
sera comme un abri contre le vent et un refuge
contre la tempête ; comme des ruisseaux d'eau dans
un pays aride, comme l'ombre d'un grand rocher
dans une terre altérée. 32:3 Alors les yeux de ceux
qui voient ne seront plus bouchés, et les oreilles de
ceux qui entendent seront attentives. 32:4 Le cœur des
hommes légers entendra la science, et la langue de
ceux qui balbutient parlera aisément et nettement [w].
32:5 L'insensé ne sera plus appelé noble, et le trompeur
ne sera plus nommé magnifique. 32:6 Car l'insensé
profère des folies, et son cœur s'adonne à la fausseté,
pour exécuter son déguisement, et proférer des fau-
setés contre Yahweh, pour rendre vide l'âme de celui
qui a faim, et enlever le breuvage de celui qui a soif [x].
32:7 Les armes du fourbe sont pernicieuses ; il forme
des desseins pleins de machinations, pour attraper
par des paroles trompeuses les malheureux, même
quand la cause du pauvre est juste [y]. 32:8 Mais le noble
forme des desseins de libéralité, et se lève pour user
de libéralité. 32:9 Femmes insouciantes, levez-vous,
écoutez ma voix ! Filles indolentes, prêtez l'oreille
à ma parole ! 32:10 Dans un an et quelques jours,
vous tremblerez, indolentes ; car c'en est fait de la
vendange, la récolte n'arrivera plus. 32:11 Soyez dans
l'effroi, insouciantes ! Déshabillez-vous, mettez-vous
à nu et ceignez vos reins ! 32:12 On se frappe la poitrine
à cause de la beauté des champs et de la fécondité
des vignes. 32:13 Les épines et les ronces croissent
sur la terre de mon peuple ; même dans toutes les
maisons de plaisance de la ville joyeuse. 32:14 Car le
palais est abandonné, la cité bruyante est délaissée ; la
colline et la tour serviront à jamais de cavernes ; les
ânes sauvages y joueront, et les troupeaux y paîtront,
32:15 jusqu'à ce que l'Esprit soit répandu d'en haut sur
nous [z], et que le désert se change en verger, et que
le verger soit considéré comme une forêt. 32:16 Alors
la droiture habitera dans le désert, et la justice fera
sa demeure dans le verger. 32:17 La justice produira
de la paix, et le fruit de la justice sera le repos et
la sécurité pour toujours. 32:18 Mon peuple habitera
dans une demeure paisible, dans des habitations sûres,
dans des asiles tranquilles. 32:19 Mais la grêle tombera
sur la forêt, et la ville sera entièrement abaissée.
32:20 Heureux vous qui partout semez le long des
eaux, et qui laissez sans entraves le pied du bœuf et
de l'âne !

[Yahweh se lève]

33:1 Malheur à toi qui ravages, et qui n'as pas été
ravagé ! Qui pilles, et qu'on n'a pas encore pillé !
Quand tu auras fini de ravager, tu seras ravagé ; quand
tu auras achevé de piller, on te pillera. 33:2 Yahweh,
aie pitié de nous ! Nous espérons en toi. Sois notre
aide dès le matin et notre délivrance au temps de
la détresse ! 33:3 Quand ta voix retentit, les peuples
fuient ; quand tu te lèves, les nations se dispersent.
33:4 Votre butin est ramassé comme on ramasse la sau-
terelle ; on se précipite dessus comme se précipitent
les sauterelles. 33:5 Yahweh est élevé, car il habite
dans les lieux élevés ; il remplit Sion de droiture et
de justice [a]. 33:6 Tes jours seront en sûreté ; la sagesse
et la connaissance sont une source de délivrance ;
la crainte de Yahweh est son trésor. 33:7 Voici, leurs
héros poussent des cris au-dehors, et les messagers
de paix pleurent amèrement. 33:8 Les routes sont
désertes, on ne passe plus dans les chemins. Il a
rompu l'alliance, il méprise les villes, il n'a de respect
pour personne. 33:9 On mène le deuil, la terre languit.
Le Liban est confus et languissant. Le Saron est
comme un désert. Le Basan et le Carmel secouent leur
feuillage. 33:10 Maintenant je me lèverai, dit Yahweh,
maintenant je serai exalté, maintenant je serai élevé.
33:11 Vous avez conçu du foin et vous enfanterez de
la paille ; votre souffle vous dévorera comme le feu.
33:12 Les peuples seront des fournaises de chaux ;
ils seront brûlés au feu comme des épines coupées.

w. Ap. 19:11 ; Ap 20:4 ; 1 Co. 6:2, Mi. 4:3.
x. Jn. 10:10.
y. 2 Pi. 2:3.
z. Za.12:10 ; Joë. 2:28 ; Ac. 2:17-18.
a. Ps. 97:9.

33:13 Vous qui êtes loin, écoutez ce que j'ai fait ! Et
vous qui êtes près, sachez quelle est ma force !

[Yahweh assure la paix aux justes]

33:14 Les pécheurs sont effrayés dans Sion, et le
tremblement saisit les hypocrites, tellement qu'ils
disent : Qui de nous pourra séjourner avec le feu
dévorant [b] ? Qui de nous pourra séjourner avec les
flammes éternelles ? 33:15 Celui qui observe la justice
et qui parle selon la droiture ; qui rejette le gain
acquis par extorsion, qui secoue ses mains pour ne
pas accepter un présent ; qui ferme ses oreilles pour ne
pas entendre des propos sanguinaires, et qui ferme ses
yeux pour ne pas voir le mal. 33:16 Celui-là habitera
dans des lieux élevés, des rochers fortifiés seront sa
retraite ; du pain lui sera donné, de l'eau lui sera
assurée [c]. 33:17 Tes yeux contempleront le roi dans
sa beauté ; ils verront la terre éloignée. 33:18 Ton
cœur se souviendra de la terreur en disant : Où est
le secrétaire, où est le trésorier ? Où est celui qui
tient le compte des tours ? 33:19 Tu ne verras plus
le peuple audacieux, le peuple au langage inconnu
qu'on n'entend pas, à la langue barbare qu'on ne
comprend pas. 33:20 Regarde Sion, la ville de nos
fêtes solennelles ! Tes yeux verront Jérusalem, séjour
tranquille, tente qui ne sera plus transportée, et dont
les pieux ne seront jamais ôtés, et dont les cordages ne
seront point détachés [d]. 33:21 Car c'est là vraiment que
Yahweh est magnifique ; il nous tient lieu de fleuves,
de vastes rivières, où ne pénètrent pas des navires à
rames, et que ne traverse aucun grand navire. 33:22 Car
Yahweh est notre Juge, Yahweh est notre Législateur,
Yahweh est notre Roi [e] ; c'est lui qui vous sauvera.
33:23 Tes cordages sont relâchés, ils ne serrent plus
le pied du mât et ne tendent plus les voiles. Alors
on partage la dépouille d'un grand butin ; même les
boiteux prennent part au butin. 33:24 Aucun de ceux
qui y demeurent ne dira : Je suis malade ! Le peuple
de Jérusalem reçoit le pardon de ses iniquités.

[Le jugement des nations]
(Ap. 19:17-21)

34:1 Approchez-vous, nations, pour écouter ! Et vous
peuples, soyez attentifs ! Que la terre écoute, et tout ce
qui la remplit ! Que le monde et tout ce qu'il produit
écoute ! 34:2 Car la colère de Yahweh va fondre sur
toutes les nations, et sa fureur sur toute leur armée ;
il les voue à l'extermination, il les livre au massacre.
34:3 Leurs morts sont jetés là, leurs cadavres exhalent
la puanteur, et les montagnes se fondent dans leur
sang. 34:4 Toute l'armée des cieux se dissout ; les
cieux sont roulés comme un livre [f], et toute leur armée
tombe, comme tombe la feuille de la vigne, et comme
tombe celle du figuier [g]. 34:5 Parce que mon épée s'est
enivrée dans les cieux, voici, elle va descendre en ju-
gement contre Edom, et contre le peuple que j'ai voué
à l'extermination. 34:6 L'épée de Yahweh est pleine
de sang ; couverte de graisse, du sang des agneaux
et des boucs, de la graisse des reins des béliers ;
car il y a des sacrifices de Yahweh à Botsra, et un
grand massacre dans le pays d'Edom. 34:7 Les buffles
tombent avec eux, et les bœufs avec les taureaux ; leur
terre est enivrée de sang, leur poussière imprégnée
de graisse. 34:8 Car c'est un jour de vengeance pour
Yahweh, une année de rétribution pour la cause de
Sion [h]. 34:9 Les torrents d'Edom seront changés en
poix, et sa poussière en soufre, et sa terre deviendra
de la poix qui brûle. 34:10 Elle ne s'éteindra ni jour ni
nuit ; sa fumée s'en élèvera éternellement, elle sera
désolée de génération en génération ; à tout jamais
personne n'y passera. 34:11 Le pélican et le hérisson
la posséderont, la chouette et le corbeau l'habiteront.
On y étendra le cordeau de la désolation et le niveau
de la destruction. 34:12 Ses grands ne seront plus là
pour proclamer un roi, tous ses princes seront réduits
à néant. 34:13 Les épines croîtront dans ses palais,
les ronces et les chardons dans ses forteresses. Ce
sera la demeure des serpents, le repaire des filles
de l'autruche, le parvis des hiboux. 34:14 Les bêtes
sauvages du désert et les chiens s'y rencontreront ;
les boucs s'y appelleront les uns les autres ; là, la

b. Hé. 12:39.
c. Jn. 6:33-35 ; Jn. 4:14 ; Ap 21:6.
d. Ap. 21:2.
e. Jésus-Christ exerce toutes les fonctions gouvernementales : législatives, exécutives et judiciaires.
f. Ap. 6:14.
g. Mt. 24:28 ; Mc. 13:25.
h. Jé. 46:10 ; Joë. 2:2 ; So. 1:15.
i. Lilith est le nom d'une déesse de la nuit connue pour être un démon nocturne qui hantait les lieux déserts d'Edom.

Lilith[i] aura sa demeure et trouvera son lieu de repos ;
34:15 là le serpent fera son nid, déposera ses œufs,
les couvera, et recueillera ses petits à son ombre ; là
se rassembleront tous les vautours. 34:16 Consultez le
livre de Yahweh et lisez : Aucun d'eux ne fera défaut,
ni l'un ni l'autre ne manqueront ; car c'est sa bouche
qui l'a ordonné, c'est son Esprit qui les rassemblera.
34:17 C'est lui qui a jeté le sort pour eux ; c'est sa
main qui leur a partagé cette terre au cordeau, ils la
posséderont toujours, ils l'habiteront d'âge en âge.

[Yahweh se révèle et sauve son peuple]

35:1 Le désert et le lieu aride se réjouiront ; le lieu so-
litaire s'égaiera et fleurira comme un narcisse. 35:2 Il
fleurira abondamment et tressaillira de joie, avec des
chants d'allégresse et des cris de triomphe ; la gloire
du Liban lui sera donnée, avec la magnificence du
Carmel et de Saron ; ils verront la gloire de Yah-
weh et la magnificence de notre Dieu. 35:3 Fortifiez
les mains languissantes, et affermissez les genoux
qui chancellent[j]. 35:4 Dites à ceux qui ont le cœur
troublé : Prenez courage, et ne craignez plus[k] ; voici
votre Dieu, la vengeance viendra, la rétribution de
Dieu ; il viendra lui-même et vous délivrera. 35:5 Alors
s'ouvriront les yeux des aveugles, et les oreilles des
sourds seront ouvertes. 35:6 Alors le boiteux sautera
comme un cerf, et la langue du muet chantera de
joie[l]. Car des eaux jailliront dans le désert, et des
torrents dans la solitude. 35:7 Le mirage se changera
en étang, et la terre desséchée en sources d'eaux ; dans
le repaire qui servait de gîte aux serpents, croîtront
des roseaux et des joncs. 35:8 Il y aura là un chemin,
une route qu'on appellera la voie sainte ; nul impur
n'y passera ; elle sera pour eux seuls ; ceux qui la
suivront, même les insensés, ne pourront s'égarer[m].
35:9 Sur cette route, point de lion ; nulle bête féroce ne
la prendra, nulle ne s'y rencontrera ; mais les rachetés
y marcheront. 35:10 Ceux dont Yahweh aura payé la
rançon[n], retourneront, ils iront à Sion avec chant de
triomphe, et une joie éternelle couronnera leur tête ;
ils obtiendront la joie et l'allégresse ; la douleur et le
gémissement s'enfuiront.

[Invasion de Sanchérib, menaces de Rabschaké]
(2 R. 18:9-37 ; 2 Ch. 32:1-19)

36:1 La quatorzième année du roi Ezéchias, Sanchérib,
roi d'Assyrie, monta contre toutes les villes fortes
de Juda et s'en empara[o]. 36:2 Puis le roi d'Assyrie
envoya de Lakis à Jérusalem, vers le roi Ezéchias,
Rabschaké avec une puissante armée. Rabschaké
s'arrêta à l'aqueduc de l'étang supérieur, sur le che-
min du champ du foulon. 36:3 Alors Eliakim, fils de
Hilkija, chef de la maison du roi, se rendit auprès
de lui, avec Schebna, le secrétaire, et Joach, fils
d'Asaph, l'archiviste. 36:4 Rabschaké leur dit : Dites
maintenant à Ezéchias : Ainsi parle le grand roi,
le roi d'Assyrie : Quelle est cette confiance que tu
as ? 36:5 Je te le dis, ce ne sont que des paroles en
l'air ; il faut pour la guerre de la prudence et de
la force. En qui donc as-tu placé ta confiance pour
t'être rebellé contre moi ? 36:6 Voici, tu l'as placée
dans l'Egypte, tu as pris pour soutien ce bâton, ce
roseau cassé qui perce et traverse la main de celui
qui s'appuie dessus ; tel est Pharaon, roi d'Egypte,
pour tous ceux qui se confient en lui. 36:7 Peut-être me
diras-tu : Nous nous confions en Yahweh, notre Dieu.
Mais n'est-ce pas lui dont Ezéchias a fait disparaître
les hauts lieux et les autels, en disant à Juda et à
Jérusalem : Vous vous prosternerez devant cet autel-
ci ? 36:8 Maintenant donc, donne des otages au roi
d'Assyrie, mon maître ; et je te donnerai deux mille
chevaux, si tu peux fournir des cavaliers pour les
monter. 36:9 Comment ferais-tu tourner le visage à un
seul gouverneur d'entre les moindres serviteurs de
mon maître ? Mais tu mets ta confiance dans l'Egypte
pour les chars et pour les cavaliers. 36:10 D'ailleurs,
est-ce sans la volonté de Yahweh que je suis monté
contre ce pays pour le détruire ? Yahweh m'a dit :
Monte contre ce pays et détruis-le. 36:11 Alors Elia-
kim, Schebna et Joach dirent à Rabschaké : Nous te

j. Hé. 12:12.
k. Jn. 14:1 ; Jn. 16:33.
l. Esaïe a annoncé la venue de Yahweh lui-même. Cette prophétie s'est parfaitement accomplie en Jésus-Christ qui a réalisé tout ce qui avait été prédit. « Allez rapporter à Jean ce que vous entendez et ce que vous voyez : Les aveugles voient, les boiteux marchent, les lépreux sont purifiés, les sourds entendent, les morts ressuscitent, et l'Evangile est annoncé aux pauvres » (Mt. 11:4-5).
m. Mt. 7:13-14 ; Jn. 14:6.
n. Jésus-Christ est Yahweh qui a payé notre rançon (Mc. 10:45).
o. 2 R. 18:17.

prions de parler en langue araméenne à tes serviteurs,
car nous la comprenons ; mais ne parle pas en langue
judaïque aux oreilles du peuple qui est sur la muraille.
36:12 Rabschaké répondit : Est-ce à ton maître et à toi
que mon maître m'a envoyé dire ces paroles ? N'est-
ce pas à ces hommes assis sur la muraille pour manger
leurs excréments et pour boire leur urine avec vous ?
36:13 Puis Rabschaké se dressa et s'écria à haute voix
en langue judaïque, et dit : Ecoutez les paroles du
grand roi, du roi d'Assyrie ! 36:14 Ainsi parle le roi :
Qu'Ezéchias ne vous séduise pas, car il ne pourra
pas vous délivrer. 36:15 Qu'Ezéchias ne vous fasse
pas mettre votre confiance en Yahweh, en disant :
Yahweh nous délivrera certainement ; cette ville ne
sera point livrée entre les mains du roi d'Assyrie.
36:16 N'écoutez point Ezéchias ; car ainsi parle le roi
d'Assyrie : Faites un accord avec moi pour votre
bénédiction, et rendez-vous à moi, et chacun de vous
mangera de sa vigne et de son figuier, et chacun boira
de l'eau de sa citerne, 36:17 jusqu'à ce que je vienne
et que je vous emmène dans un pays pareil à votre
pays, dans un pays de blé et de bon vin, un pays de
pain et de vignes. 36:18 Qu'Ezéchias ne vous séduise
point en disant : Yahweh nous délivrera. Les dieux
des nations ont-ils délivré chacun son pays de la main
du roi d'Assyrie ? 36:19 Où sont les dieux de Hamath
et d'Arpad ? Où sont les dieux de Sepharvaïm ? Ont-
ils délivré Samarie de ma main ? 36:20 Parmi tous les
dieux de ces pays, quels sont ceux qui ont délivré
leur pays de ma main, pour que Yahweh délivre
Jérusalem de ma main ? 36:21 Mais ils se turent et ne
lui répondirent pas un mot ; car le roi avait donné cet
ordre, disant : Vous ne lui répondrez pas.

[Ezéchias informé des menaces]

36:22 Après cela, Eliakim fils de Hilkija, chef de la
maison du roi, Schebna, le secrétaire, et Joach, fils
d'Asaph l'archiviste, vinrent auprès d'Ezéchias, les
vêtements déchirés, et lui rapportèrent les paroles de
Rabschaké.

[Ezéchias recherche Yahweh auprès d'Esaïe]
(2 R. 19:1-7 ; 2 Ch. 32:20)

37:1 Lorsque le roi Ezéchias eut entendu ces choses,
il déchira ses vêtements, se couvrit d'un sac, et
entra dans la maison de Yahweh [p]. 37:2 Puis il envoya
Eliakim, chef de la maison du roi, et Schebna, le se-
crétaire, et les plus anciens des sacrificateurs couverts
de sacs, vers Esaïe, le prophète, fils d'Amots. 37:3 Et
ils lui dirent : Ainsi parle Ezéchias : Ce jour est un
jour d'angoisse, de châtiment et de blasphème ; car
les enfants sont près de sortir du sein maternel, mais
il n'y a point de force pour enfanter. 37:4 Peut-être
que Yahweh, ton Dieu, a-t-il entendu les paroles de
Rabschaké, que le roi d'Assyrie, son maître, a envoyé
pour blasphémer le Dieu vivant et lui faire outrage ;
et peut-être que Yahweh, ton Dieu, exercera-t-il ses
châtiments à cause des paroles qu'il a entendues. Fais
une prière pour le reste qui subsiste encore. 37:5 Les
serviteurs du roi Ezéchias allèrent vers Esaïe. 37:6 Et
Esaïe leur dit : Voici ce que vous direz à votre maître :
Ainsi parle Yahweh : Ne crains point pour les paroles
que tu as entendues, par lesquelles les serviteurs du roi
d'Assyrie m'ont blasphémé. 37:7 Voici, je vais mettre
en lui un esprit tel que, sur une nouvelle qu'il recevra,
il retournera dans son pays, et je le ferai tomber par
l'épée dans son pays.

[Provocation et menace de Sanchérib]
(2 R. 19:8-13 ; 2 Ch. 32:17-19)

37:8 Rabschaké s'étant retiré, trouva le roi d'Assyrie
qui attaquait Libna, car il avait appris qu'il était parti
de Lakis. 37:9 Alors le roi d'Assyrie ayant entendu
dire au sujet de Tirhaka, roi d'Ethiopie : Il est sorti
pour te faire la guerre. Dès qu'il eut entendu cela,
il envoya des messagers à Ezéchias, en leur disant :
37:10 Vous parlerez ainsi à Ezéchias, roi de Juda : Que
ton Dieu, auquel tu te confies, ne t'abuse point, en
disant : Jérusalem ne sera point livrée entre les mains
du roi d'Assyrie. 37:11 Voici, tu as appris ce que les
rois d'Assyrie ont fait à tous les pays, et comment ils
les ont détruits entièrement ; et toi, tu échapperais ?
37:12 Les dieux des nations que mes ancêtres ont
détruites, à savoir Gozan, Charan, Retseph, et les fils
d'Eden, qui sont à Telassar, les ont-ils délivrées ?
37:13 Où sont le roi de Hamath, le roi d'Arpad, et le
roi de la ville de Sepharvaïm, d'Héna et d'Ivva ?

[Prière d'Ezéchias à Yahweh]
(2 R. 19:14-19 ; 2 Ch. 32:20)

37:14 Ezéchias prit les lettres de la main des messagers
et les lut. Puis il monta à la maison de Yahweh,

p. 2 R. 19:1-7 ; 2 Ch. 32:20.

et Ezéchias les déploya devant Yahweh. 37:15 Puis
Ezéchias fit sa prière à Yahweh, en disant : 37:16 Ô
Yahweh des armées ! Dieu d'Israël qui es assis entre
les chérubins ! C'est toi qui es le seul Dieu de tous les
royaumes de la terre, c'est toi qui as fait les cieux et la
terre. 37:17 Ô Yahweh ! Incline ton oreille et écoute ! Ô
Yahweh ! Ouvre tes yeux et regarde ! Entends toutes
les paroles de Sanchérib, qu'il m'a envoyé dire pour
blasphémer le Dieu vivant. 37:18 Il est vrai, ô Yahweh,
que les rois d'Assyrie ont détruit tous les pays et
leurs contrées ; 37:19 et qu'ils ont jeté dans le feu leurs
dieux ; mais ce n'étaient point des dieux, mais un
ouvrage de mains d'homme, du bois et de la pierre ;
c'est pourquoi ils les ont détruits. 37:20 Maintenant
donc, ô Yahweh notre Dieu ! Délivre-nous de la main
de Sanchérib, afin que tous les royaumes de la terre
sachent que toi seul es Yahweh.

[Esaïe transmet la réponse de Yahweh]
(2 R. 19:20-34)

37:21 Alors Esaïe, fils d'Amots, envoya dire à Ezé-
chias : Ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël : J'ai en-
tendu la prière que tu m'as faite au sujet de Sanchérib,
roi d'Assyrie. 37:22 C'est ici la parole que Yahweh a
prononcée contre lui : Elle te méprise, elle se moque
de toi, la vierge, fille de Sion ; elle hoche la tête après
toi, la fille de Jérusalem. 37:23 Qui as-tu outragé et
blasphémé ? Contre qui as-tu élevé ta voix ? Tu as
porté tes yeux en haut, sur le Saint d'Israël. 37:24 Tu
as insulté le Seigneur par le moyen de tes serviteurs,
et tu as dit : J'ai gravi le sommet des montagnes avec
la multitude de mes chars, les extrémités du Liban ;
je couperai ses plus hauts cèdres et ses plus beaux
cyprès, et j'atteindrai sa dernière cime, la forêt de
son verger. 37:25 J'ai creusé des sources et j'en ai bu
les eaux, et je tarirai avec la plante de mes pieds
tous les fleuves de l'Egypte. 37:26 N'as-tu pas appris
que j'ai déjà préparé cette ville depuis longtemps, et
que dès les temps anciens je l'ai ainsi formée ? Et
maintenant l'aurais-je conservée pour être réduite en
désolation, et les villes fortes en monceaux de ruines ?
37:27 Leurs habitants sont impuissants, épouvantés et
confus ; ils sont devenus comme l'herbe des champs,
la tendre verdure ; comme le gazon des toits, et le blé
brûlé avant la formation de sa tige. 37:28 Mais je sais
quand tu t'assieds, quand tu sors et quand tu entres, et
comment tu es furieux contre moi [q]. 37:29 Parce que tu
es furieux contre moi, et que ton insolence est montée
à mes oreilles, je mettrai ma boucle à tes narines, et
mon mors entre tes lèvres, et je te ferai retourner par
le chemin par lequel tu es venu. 37:30 Que ceci soit un
signe pour toi, ô Ezéchias : On mangera cette année
le produit du grain tombé, et une deuxième année
ce qui croit de soi-même ; mais la troisième année,
vous sèmerez, vous moissonnerez, vous planterez des
vignes, et vous en mangerez le fruit. 37:31 Ce qui aura
été épargné de la maison de Juda, ce qui sera resté
poussera encore des racines par-dessous et produira
du fruit par-dessus. 37:32 Car il sortira de Jérusalem un
reste, et de la montagne de Sion des réchappés. Voilà
ce que fera le zèle de Yahweh des armées. 37:33 C'est
pourquoi ainsi parle Yahweh sur le roi d'Assyrie : Il
n'entrera point dans cette ville, il n'y lancera aucune
flèche, il ne se présentera point contre elle avec
le bouclier, et il n'élèvera point de retranchements
contre elle. 37:34 Il s'en retournera par le chemin par
lequel il est venu, et il n'entrera point dans cette ville,
dit Yahweh. 37:35 Car je protégerai cette ville pour
la délivrer pour l'amour de moi, et pour l'amour de
David, mon serviteur.

[Yahweh frappe Sanchérib]
(2 R. 19:35-37 ; 2 Ch. 32:21)

37:36 L'ange de Yahweh [r] sortit et frappa cent quatre-
vingt-cinq mille hommes dans le camp des Assyriens.
Et quand on se leva le matin, voici, ils étaient tous
morts. 37:37 Alors Sanchérib, roi d'Assyrie, partit de
là ; il s'en alla et s'en retourna, et il resta à Ninive.
37:38 Or comme il était prosterné dans la maison de
Nisroc [s], son dieu, Adrammélec et Scharetser, ses fils,
le tuèrent avec l'épée ; puis ils s'enfuirent au pays
d'Ararat. Et Esar-Haddon, son fils, régna à sa place.

[Maladie et guérison d'Ezéchias]

q. Ps. 139:2.
r. Ge. 16:7.
s. Le nom Nisroc signifie « le grand aigle ». C'était une idole de Ninive adorée par Sanchérib, symbolisée par un aigle à figure humaine.
t. 2 R. 20:1-11 ; 2 Ch. 32:24-30.

(2 R. 20:1-11 ; 2 Ch. 32:24-30)

38:1 En ces jours-là, Ezéchias fut malade à la mort[t].
Et Esaïe le prophète, fils d'Amots, vint auprès de lui,
et lui dit : Ainsi parle Yahweh : Donne tes ordres
à ta maison, car tu vas mourir et tu ne vivras plus.
38:2 Alors Ezéchias tourna sa face contre la muraille
et fit sa prière à Yahweh, 38:3 et dit : Ô Yahweh,
souviens-toi maintenant je te prie que j'ai marché
devant ta face avec fidélité et intégrité de cœur,
et que j'ai fait ce qui est agréable à tes yeux ! Et
Ezéchias pleura abondamment. 38:4 Puis la parole de
Yahweh fut adressée à Esaïe, en disant : 38:5 Va,
et dis à Ezéchias ainsi parle Yahweh, le Dieu de
David, ton père : J'ai exaucé ta prière, j'ai vu tes
larmes. Voici, j'ajouterai à tes jours quinze années.
38:6 Je te délivrerai de la main du roi d'Assyrie, toi
et cette ville, et je protègerai cette ville. 38:7 Et voici,
de la part de Yahweh, le signe auquel tu connaîtras
que Yahweh accomplira la parole qu'il a prononcée.
38:8 Voici, je m'en vais faire retourner de dix degrés
en arrière avec le soleil l'ombre des degrés qui est
descendue sur les degrés d'Achaz. Et le soleil recula
de dix degrés sur les degrés où il était descendu.
38:9 Or c'est ici l'écrit d'Ezéchias, roi de Juda, sur
sa maladie et sur son rétablissement. 38:10 Je disais :
Quand mes jours sont en repos, je m'en irai aux portes
du scheol, je suis privé du reste de mes années. 38:11 Je
disais : Je ne contemplerai plus Yahweh, Yahweh sur
la terre des vivants ; je ne verrai plus aucun homme
parmi les habitants du monde ! 38:12 Ma génération est
enlevée et transportée loin de moi comme une tente
de berger ; ma vie est coupée comme par un tisserand
qui me retrancherait de sa trame. Du matin au soir tu
m'auras enlevé[u] ! 38:13 Je me suis contenu jusqu'au
matin ; comme un lion, il brisait ainsi tous mes os ;
du matin au soir tu m'auras enlevé. 38:14 Je poussais
des cris comme une grue et comme une hirondelle ; je
gémissais comme la colombe ; mes yeux se lassaient
à force de regarder en haut : Ô Yahweh, je suis en
détresse, sois mon garant ! 38:15 Que dirai-je ? Il m'a
répondu et il m'a exaucé. Je marcherai humblement
jusqu'au terme de mes années, après que mon âme
ait été affligée. 38:16 Seigneur, c'est par ces choses
qu'on a la vie, c'est en elles que consiste la vie de
mon esprit. Ainsi tu me rétabliras et me feras revivre.
38:17 Voici, dans ma paix, une grande amertume m'est
survenue, mais tu as pris plaisir à retirer mon âme
de la fosse de la destruction, car tu as jeté tous mes
péchés derrière ton dos. 38:18 Car ce n'est pas le scheol
qui te loue, ce n'est pas la mort qui te célèbre ; ceux
qui sont descendus dans la fosse ne s'attendent plus à
ta vérité[v]. 38:19 Mais le vivant, le vivant est celui qui
te loue, comme moi aujourd'hui ; le père conduira ses
enfants à la connaissance de ta vérité[w]. 38:20 Yahweh
est venu me délivrer, et à cause de cela, nous jouerons
sur les instruments mes cantiques, tous les jours de
notre vie dans la maison de Yahweh. 38:21 Esaïe avait
dit : Qu'on prenne une masse de figues sèches et
qu'on les frotte sur l'ulcère ; et Ezéchias guérira.
38:22 Et Ezéchias avait dit : A quel signe connaître-je
que je monterai à la maison de Yahweh ?

[Ezéchias montre toutes ses richesses aux babyloniens]
(2 R. 20:12-19 ; 2 Ch. 32:21)

39:1 En ce temps-là[x], Mérodac-Baladan, fils de Ba-
ladan, roi de Babylone, envoya des lettres avec un
présent à Ezéchias, parce qu'il avait appris qu'il avait
été malade et qu'il avait guéri. 39:2 Ezéchias en eut
de la joie, et il leur montra les cabinets où étaient ses
choses précieuses, l'argent, l'or, et les aromates, et
l'huile précieuse, tout son arsenal, et tout ce qui se
trouvait dans ses trésors ; il n'y eut rien qu'Ezéchias
ne leur fît voir dans sa maison et dans tous ses
domaines. 39:3 Puis le prophète Esaïe vint vers le roi
Ezéchias, et lui dit : Qu'ont dit ces hommes-là, et
d'où sont-ils venus vers toi ? Et Ezéchias répondit : Ils
sont venus vers moi d'un pays éloigné, de Babylone.
39:4 Esaïe dit encore : Qu'ont-ils vu dans ta maison ?
Ezéchias répondit : Ils ont vu tout ce qui est dans ma
maison ; il n'y a rien dans mes trésors que je ne leur
aie fait voir. 39:5 Et Esaïe dit à Ezéchias : Ecoute la
parole de Yahweh des armées : 39:6 Voici, les jours
viennent où l'on emportera à Babylone tout ce qui
est dans ta maison et ce que tes pères ont amassé

u. Aux versets 12 et 13, le mot qui a été traduit par « enlevé » est « shalam » : « être dans une alliance de paix, être en paix ».
v. Ps. 115:17.
w. Pr. 22:6 ; Ep. 6:4.
x. 2 R. 20:12-19 ; 2 Ch. 32:21.
y. Jé. 20:5 ; 2 R. 24:13 ; 2 R. 25:13-15.

dans leurs trésors jusqu'à ce jour ; il n'en restera
rien, dit Yahweh [y]. 39:7 Et l'on prendra de tes fils qui
sortiront de toi, et que tu auras engendrés pour en
faire des eunuques dans le palais du roi de Babylone [z].
39:8 Ezéchias répondit à Esaïe : La parole de Yahweh
que tu as prononcée est bonne ; car, ajouta-t-il, au
moins qu'il y ait paix et sécurité pendant mes jours.

[Un nouveau message pour Esaïe]

40:1 Consolez, consolez mon peuple, dit votre Dieu.
40:2 Parlez à Jérusalem selon son cœur, et criez-lui que
son temps de guerre est fini, que son iniquité est tenue
pour acquittée, qu'elle a reçu de la main de Yahweh
au double de tous ses péchés.

[Mission de Jean-Baptiste]
(Mt. 3:3)

40:3 La voix de celui qui crie au désert [a] est : Préparez
le chemin de Yahweh [b], aplanissez parmi les lieux
arides un chemin pour notre Dieu. 40:4 Toute vallée
sera comblée, toute montagne et toute colline seront
abaissées, et les lieux tortueux seront redressés, et
les lieux raboteux seront aplanis. 40:5 Alors la gloire
de Yahweh sera manifestée, et toute chair en même
temps la verra, car la bouche de Yahweh a parlé.

[La grandeur de Dieu échappe à l'homme]

40:6 La voix dit : Crie ! Et on a répondu : Que crierai-
je ? Toute chair est comme l'herbe, et toute sa grâce
est comme la fleur d'un champ [c]. 40:7 L'herbe sèche,
et la fleur tombe quand le vent de Yahweh souffle
dessus. Certainement le peuple est comme l'herbe.
40:8 L'herbe sèche, et la fleur tombe, mais la parole
de notre Dieu demeure éternellement. 40:9 Sion, qui
annonce les nouvelles, monte sur une haute mon-
tagne ; Jérusalem, qui annonce les nouvelles, élève
ta voix avec force ; élève-la, ne crains point ; dis
aux villes de Juda : Voici votre Dieu ! 40:10 Voici, le
Seigneur Yahweh [d] viendra contre le fort, et son bras
dominera sur lui ; voici son salaire est avec lui, et ses
rétributions le précèdent. 40:11 Il paîtra son troupeau
comme un berger, il rassemblera les agneaux dans ses
bras, il les portera dans son sein ; il conduira celles
qui allaitent [e]. 40:12 Qui est celui qui a mesuré les
eaux dans le creux de sa main, pris les dimensions
des cieux avec la paume, qui a rassemblé toute la
poussière de la terre dans un boisseau, et qui a pesé
au crochet les montagnes et les collines à la balance ?
40:13 Qui a mesuré l'Esprit de Yahweh, ou qui a été
son conseiller pour l'instruire [f] ? 40:14 De qui a-t-il pris
conseil pour en recevoir de l'instruction ? Qui lui a
appris le chemin de la justice ? Qui lui a enseigné la
science et fait connaître le chemin de l'intelligence ?
40:15 Voici, les nations sont comme une goutte qui
tombe d'un seau, et elles sont comme de la poussière
sur une balance ; voici, les îles sont comme une fine
poussière qui s'envole. 40:16 Le Liban ne suffirait pas
pour le feu, et ses animaux ne seraient pas suffisants
pour l'holocauste. 40:17 Toutes les nations sont devant
lui comme un rien, et il ne les considère que comme
de la poussière, et comme un néant. 40:18 A qui
voulez-vous comparer Dieu ? Et par quelle image le
représenterez-vous ? 40:19 L'ouvrier fond l'idole, et
l'orfèvre la couvre d'or et y soude des chaînettes
d'argent. 40:20 Celui qui est trop pauvre pour faire une
offrande choisit un bois qui ne pourrisse pas ; il se
cherche un habile ouvrier pour faire une image taillée
qui ne bouge pas [g]. 40:21 Ne le savez-vous pas ? Ne
l'avez-vous pas appris ? Cela ne vous a-t-il pas été
déclaré dès le commencement ? N'avez-vous jamais
réfléchi à la fondation de la terre ? 40:22 C'est lui qui
est assis au-dessus du globe de la terre, et ceux qui
l'habitent sont comme des sauterelles ; il étend les
cieux comme un voile, il les déploie comme une tente
pour en faire sa demeure. 40:23 C'est lui qui réduit les

z. Da. 1:3-4.

a. L'accomplissement de cette prophétie se trouve en Mt 3:3, où il nous est dit que la voix qui devait crier ces choses était celle de Jean-Baptiste (voir aussi Mal. 3:1 ; Mal. 4:5-6 ; Mt. 17:10-13).

b. Les évangiles nous enseignent que Jean-Baptiste a été envoyé pour préparer le chemin du Seigneur Jésus (Jn. 1:19-27 ; Jn. 1:29-34 ; Jn. 3:28-31).

c. 1 Pi. 1:24-25 ; Ja. 1:10.

d. Jésus-Christ est Yahweh qui vient (Es. 35:4 ; Es. 40:10-11 ; Es. 60:1 ; Es. 62:11-12 ; Es. 66:15-16 ; Za. 14:1-7 ; Mt. 24 ; Jn. 14:1-3; Ac. 1:10-12 ; Ap. 3:11 ; Ap. 19:11-12 ; Ap. 22:7 ; Ap. 22:12 ; Ap. 22:20).

e. Jn. 10.

f. Ro. 11:43 ; 1 Co. 2:16.

g. Es. 44:9-20.

princes à rien, et qui fait des juges de la terre une
vanité. 40:24 Ils ne sont pas même plantés, pas même
semés, leur tronc n'a pas même de racine en terre ; il
souffle sur eux, et ils se dessèchent, et un tourbillon
les emporte comme de la paille. 40:25 A qui me ferez-
vous ressembler, et à qui serais-je égalé ? dit le Saint.
40:26 Levez vos yeux en haut et regardez ! Qui a créé
ces choses ? C'est lui qui fait sortir leur armée par
ordre, et qui les appelle toutes par leur nom ; il n'en
est pas une qui fait défaut, à cause de la grandeur
de sa force, et parce qu'il excelle en puissance.
40:27 Pourquoi donc dis-tu, ô Jacob, pourquoi dis-tu,
ô Israël : Ma destinée est cachée à Yahweh, et mon
Dieu ne soutient plus ma cause ? 40:28 Ne le sais-tu
pas ? Ne l'as-tu pas appris ? C'est le Dieu d'éternité,
Yahweh, qui a créé les extrémités de la terre ; il ne
se fatigue point, il ne se lasse point, et il n'y a pas
moyen de sonder son intelligence. 40:29 C'est lui qui
donne de la force à celui qui est fatigué, et il multiplie
la force de celui qui n'a aucune vigueur. 40:30 Les
adolescents se lassent et se fatiguent, et les jeunes
hommes chancellent. 40:31 Mais ceux qui s'attendent
à Yahweh renouvellent leur force. Ils s'élèvent avec
des ailes, comme des aigles, ils courent, et ne se
lassent point, ils marchent, et ne se fatiguent point.

[dénonciation des idôles]

41:1 Iles, faites silence pour m'écouter ! Que les
peuples reprennent de nouvelles forces ; qu'ils
s'avancent et qu'ils parlent ; approchons pour plaider
ensemble. 41:2 Qui a suscité de l'orient celui que la
justice appelle à sa suite ? Qui lui a donné les nations ?
Qui lui a donné la domination sur les rois ? Qui
les a livrés à son épée comme de la poussière, et
à son arc comme de la paille qui s'envole ? 41:3 Il
les a poursuivis, il a parcouru avec paix un chemin
que son pied n'avait jamais foulé. 41:4 Qui a fait et
exécuté ces choses ? C'est celui qui a appelé les
âges dès le commencement. Moi Yahweh je suis
le premier, et je suis avec les derniers [h]. 41:5 Les
îles le voient, et sont dans la crainte, les extrémités
de la terre tremblent, ils s'approchent, ils viennent.
41:6 Ils s'aident l'un l'autre, et chacun dit à son frère :
Fortifie-toi. 41:7 L'ouvrier encourage le fondeur ; celui
qui polit au marteau encourage celui qui frappe sur
l'enclume, il dit de la soudure : Elle est bonne ! Et il
fixe l'idole avec des clous, afin qu'elle ne bouge pas.
41:8 Mais toi, Israël, tu es mon serviteur, et toi, Jacob,
tu es celui que j'ai choisi, la race d'Abraham qui m'a
aimé ! 41:9 Toi, que j'ai pris aux extrémités de la terre,
en te préférant aux plus excellents qui sont en elle,
à qui j'ai dit : Tu es mon serviteur, je t'ai choisi, et
je ne te rejette point [i]. 41:10 Ne crains rien, car je suis
avec toi ; ne sois pas inquiet, car je suis ton Dieu ; je
te fortifie, et je viens à ton secours, je te soutiens de
la droite de ma justice. 41:11 Voici, tous ceux qui sont
irrités contre toi seront honteux et confus ; ils seront
réduits à néant, et les hommes qui disputent avec toi
périront. 41:12 Tu les chercheras, et tu ne les trouveras
plus, ceux qui te suscitaient querelle ; ils seront réduits
à néant, ils ne seront plus, ceux qui te faisaient la
guerre. 41:13 Car je suis Yahweh, ton Dieu, qui fortifie
ta main droite, et qui te dis : Ne crains rien, c'est
moi qui te secours. 41:14 Ne crains rien, vermisseau
de Jacob, hommes mortels d'Israël ; je viens à ton
secours dit Yahweh, le Saint d'Israël, ton rédempteur.
41:15 Voici, je fais de toi un traîneau aigu, tout neuf,
ayant des pointes ; tu fouleras les montagnes, tu les
écraseras, et tu rendras les collines semblables à de la
balle. 41:16 Tu les vanneras, et le vent les emportera,
et un tourbillon les dispersera. Mais toi, tu te réjouiras
en Yahweh, tu mettras ta gloire dans le Saint d'Israël.
41:17 Les malheureux et les indigents cherchent de
l'eau, et il n'y en a point ; leur langue est desséchée
par la soif. Moi, Yahweh, je les exaucerai ; moi, le
Dieu d'Israël, je ne les abandonnerai pas [j]. 41:18 Je
ferai jaillir des fleuves sur les hauteurs et des sources
au milieu des vallées ; je changerai le désert en étang
et la terre aride en sources d'eaux. 41:19 Je ferai croître
dans le désert le cèdre, l'acacia, le myrte et l'olivier ;
je mettrai dans les lieux stériles le cyprès, l'orme et le
buis ensemble, 41:20 afin qu'ils voient, qu'ils sachent,
qu'ils observent et comprennent tous, que la main de
Yahweh a fait ces choses, que le Saint d'Israël en est le
créateur. 41:21 Plaidez votre cause, dit Yahweh ; pro-
duisez votre argument, dit le roi de Jacob. 41:22 Qu'ils
le produisent et qu'ils nous déclarent ce qui doit
arriver. Quelles sont les prédictions que vous avez
faites auparavant ? Dites-le, pour que nous y prenions
garde, et que nous en reconnaissions l'accomplisse-
ment ; ou bien annoncez-nous l'avenir. 41:23 Déclarez

h. Ap. 1:8 ; Ap. 21:6 ; Ap. 22:13.
i. De. 7:6 ; Ps. 77:8.
j. Ge. 28:15 ; Jos. 1:5 ; Hé. 13:5.

ce qui arrivera plus tard, et nous saurons que vous êtes
des dieux ; faites seulement quelque chose de bien
ou de mal, pour que nous le voyions et le regardions
ensemble. 41:24 Voici, vous n'êtes rien, et votre œuvre
est le néant ; c'est une abomination que de s'appuyer
sur vous. 41:25 Je l'ai suscité du nord, et il est venu ;
il invoque mon Nom de l'orient ; il foule les princes
comme de la boue, comme le potier foule l'argile.
41:26 Qui l'a déclaré dès le commencement, pour que
nous le sachions, et longtemps d'avance, pour que
nous disions : Il est juste ? Nul ne l'a déclaré, nul ne l'a
prédit, et personne n'a entendu vos paroles. 41:27 Le
premier sera pour Sion, disant ; voici, les voici ; et
je donnerai quelqu'un à Jérusalem qui annoncera des
nouvelles [k]. 41:28 Je regarde, et il n'y a point d'homme
notable parmi eux, et il n'y a aucun homme de conseil
qui puisse répondre si je l'interroge. 41:29 Voici, ils ne
sont tous que vanité, leurs œuvres ne sont que néant,
leurs idoles de fonte sont du vent et de la confusion.

[Le messie, serviteur de Yahweh]

42:1 Voici mon serviteur, que je soutiens, c'est mon
élu, en qui mon âme prend plaisir ; j'ai mis mon
Esprit sur lui, il annoncera la justice aux nations [l].
42:2 Il ne criera point, et il n'élèvera point la voix ;
il ne la fera point entendre dans les rues. 42:3 Il ne
brisera point le roseau cassé, et il n'éteindra point le
lumignon qui fume [m] ; il annoncera la justice selon
la vérité. 42:4 Il ne se retirera point et ne s'affaiblira
point, jusqu'à ce qu'il ait établi la justice sur la terre
et que les îles espèrent en sa loi. 42:5 Ainsi parle Dieu,
Yahweh, qui a créé les cieux, et qui les a étendus, qui
a aplani la terre avec ce qu'elle produit, qui a donné
la respiration à ceux qui la peuplent, et l'esprit à ceux
qui y marchent. 42:6 Moi Yahweh, je t'ai appelé pour
la justice, et je te prendrai par la main, je te garderai,
et je t'établirai pour traiter alliance avec le peuple,
pour être la lumière des nations [n], 42:7 pour ouvrir
les yeux des aveugles, pour faire sortir de prison les
prisonniers, et de leur cachot ceux qui habitent dans
les ténèbres.

[Israël n'a pas été attentif à Yahweh]

42:8 Je suis Yahweh, c'est là mon Nom ; et je ne
donnerai pas ma gloire à un autre, ni mon honneur
aux images taillées [o]. 42:9 Voici, les choses qui ont
été prédites auparavant se sont accomplies. Et je
vous en annonce de nouvelles ; avant qu'elles ar-
rivent, je vous les prédis. 42:10 Chantez à Yahweh
un cantique nouveau, et que ses louanges éclatent
aux extrémités de la terre, vous qui voguez sur la
mer et vous qui la peuplez, îles et habitants des
îles. 42:11 Que le désert et ses villes élèvent la voix !
Que les villages où habite Kédar élèvent la voix !
Que ceux qui habitent dans les rochers tressaillent
d'allégresse ! Que des cris de joie soient poussés du
sommet des montagnes ! 42:12 Qu'on donne gloire à
Yahweh, et qu'on publie sa louange dans les îles !
42:13 Yahweh s'avance comme un vaillant homme,
il réveille son zèle comme un homme de guerre, il
jette des cris de joie, il jette, dis-je, de grands cris,
il manifeste sa force contre ses ennemis. 42:14 J'ai
longtemps gardé le silence, je me suis tu, je me suis
contenu ; je crierai comme une femme en travail, je
serai haletant et j'engloutirai tout à la fois. 42:15 Je
réduirai les montagnes et les collines en désert, j'en
dessécherai toute la verdure, je changerai les fleuves
en îles, et je ferai tarir les étangs. 42:16 Je conduirai les
aveugles sur un chemin qu'ils ne connaissent pas, je
les ferai marcher par des sentiers qu'ils ignorent ; je
changerai devant eux les ténèbres en lumière, et les
endroits tortueux en plaines ; voilà ce que je ferai,
et je ne les abandonnerai point. 42:17 Ils reculeront,
ils seront confus, ceux qui se confient aux images
taillées, ceux qui disent aux idoles de métal fondu :
Vous êtes nos dieux ! 42:18 Sourds, écoutez ! Et vous
aveugles, regardez et voyez ! 42:19 Qui est aveugle,
sinon mon serviteur ? Et qui est sourd, comme mon
messager que j'ai envoyé ? Qui est aveugle, comme
celui que j'ai comblé de grâces ? Qui, dis-je, est
aveugle, comme le serviteur de Yahweh ? 42:20 Vous
voyez beaucoup de choses, mais vous ne prenez
garde à rien ; vous avez les oreilles ouvertes, mais
vous n'entendez rien. 42:21 Yahweh prenait plaisir
en lui à cause de sa justice ; il a publié une loi

k. Es. 52:7 ; Ap. 14:6.
l. Mt. 3:17 ; Mt. 17:5 ; Mc. 9:7.
m. Mt. 12:18-20.
n. Voir commentaire en Ge. 1:3-5.
o. Es. 48:11.

grande et magnifique. 42:22 Et c'est un peuple pillé et
dépouillé ! On les a tous enchaînés dans des cavernes
et plongés dans des prisons ; ils ont été mis au pillage,
et personne ne les délivre ! Dépouillés et personne ne
dit : Restituez ! 42:23 Qui parmi vous prêtera l'oreille à
ces choses ? Qui voudra s'y rendre attentif et écouter
à l'avenir ? 42:24 Qui a livré Jacob au pillage, et Israël
aux pillards [p] ? N'est-ce pas Yahweh, contre lequel
nous avons péché ? Ils n'ont point voulu marcher dans
ses voies et ils n'ont point écouté sa loi. 42:25 Aussi a-
t-il répandu sur Israël l'ardeur de sa colère, la violence
et la guerre ; la guerre l'a embrasé de toutes parts, et il
n'a point compris ; elle l'a consumé, et il n'y a point
pris garde.

[Yahweh veut racheter Israël]

43:1 Ainsi parle maintenant Yahweh, qui t'a créé, ô
Jacob ! Celui qui t'a formé, ô Israël ! Ne crains rien,
car je te rachète, je t'appelle par ton nom : Tu es à
moi ! 43:2 Si tu traverses les eaux, je serai avec toi ; et
les fleuves, ils ne te submergeront pas ; si tu marches
dans le feu, tu ne seras pas brûlé ; et la flamme ne
t'embrasera pas. 43:3 Car je suis Yahweh, ton Dieu, le
Saint d'Israël, ton Sauveur. Je donne l'Egypte pour ta
rançon, l'Ethiopie et Saba à ta place. 43:4 Parce que
tu es précieux à mes yeux, parce que tu es honoré
et que je t'aime, je donne des hommes à ta place, et
des peuples pour ta vie. 43:5 Ne crains rien, car je suis
avec toi ; je ramènerai ta postérité de l'orient, et je
te rassemblerai de l'occident. 43:6 Je dirai au nord :
Donne ! Et au midi : Ne retiens point ! Fais venir mes
fils des pays lointains, et mes filles de l'extrémité de
la terre, 43:7 tous ceux qui s'appellent de mon Nom [q] ;
car je les ai créés pour ma gloire ; je les ai formés et
les ai faits.

[Yahweh appelle ses témoins]

43:8 Qu'on fasse sortir dehors le peuple aveugle qui a
des yeux, et les sourds qui ont des oreilles. 43:9 Que
toutes les nations se rassemblent, et que les peuples
se réunissent. Lequel d'entre eux a annoncé ces
choses ? Et qui sont ceux qui nous ont fait entendre
les premières prédictions ? Qu'ils produisent leurs
témoins et qu'ils se justifient ; qu'on les écoute et
qu'on dise : C'est vrai ! 43:10 Vous êtes mes témoins [r],
dit Yahweh, vous, et mon serviteur que j'ai choisi,
afin que vous le sachiez, que vous me croyiez et
compreniez que c'est moi. Avant moi il n'a pas été
formé de Dieu, et après moi il n'y en aura point.
43:11 C'est moi, c'est moi qui suis Yahweh, et à part
moi il n'y a point de sauveur [s]. 43:12 C'est moi qui
ai prédit ce qui devait arriver, c'est moi qui vous
ai sauvés, et qui vous ai fait entendre l'avenir ; ce
n'est point parmi vous un dieu étranger qui ait fait
ces choses ; et vous êtes mes témoins, dit Yahweh,
je suis Dieu. 43:13 Je le suis avant que le jour fût, et
nul ne délivre de ma main ; je ferai l'œuvre, qui m'en
empêchera ?

[Yahweh fera une chose nouvelle car Jacob ne l'a pas honoré]

43:14 Ainsi parle Yahweh, votre rédempteur [t], le Saint
d'Israël : Par amour pour vous, j'envoie l'ennemi
contre Babylone, et je fais descendre tous les fugitifs,
et on entendra le cri des Chaldéens sur les navires.
43:15 Moi, Yahweh, je suis votre Saint, le créateur
d'Israël, votre Roi. 43:16 Ainsi parle Yahweh, qui
fraya un chemin dans la mer, et un sentier parmi les
eaux puissantes ; 43:17 qui mit en campagne des chars
et des chevaux, une armée et de vaillants guerriers,

p. Jg. 2:13-16.

q. Dans les Ecritures, le Nom de Dieu le plus cité est YHWH. Jésus, dont le nom signifie « YHWH est salut » correspond au nom et à l'identité que Dieu a révélé à tous ceux qui l'ont rencontré quand il était sur cette terre. Dans sa dernière prière à Gethsémané, Jésus dit : « J'ai fait connaître ton Nom » (Jn. 17:6), et « Je leur ai fait connaître ton Nom » (Jn. 17:26). Ce nom n'est autre que le sien puisque Jésus (YHWH est salut) était et est le Nom de Dieu. Moïse n'avait pas reçu la révélation de ce Nom (Ex. 3:13-14) car cette révélation était réservée à l'Eglise. En tant qu'épouse de Christ, l'Eglise porte le Nom du Seigneur et bénéficie de l'autorité qu'il confère. Ainsi, Jésus est le seul Nom par lequel nous pouvons être sauvés (Ac. 4:12). C'est aussi en son Nom que nous devons être baptisés (Ac. 8:16 ; Ac. 19:5), que nous recevons l'exaucement de nos prières (Jn. 14:13-14 ; Jn. 16:24), que nous sommes délivrés de l'ennemi et que nous obtenons la victoire sur le camp de l'ennemi (Mc. 16:17 ; Ph. 2:9-11).

r. Ac. 1:8.

s. Yahweh dit qu'à part lui, il n'y a pas d'autres sauveurs. Or les écrits de la nouvelle alliance affirment que Jésus-Christ est le seul Sauveur (Lu. 1:67-80 ; Ac. 4:11-12).

t. Es. 60:16 ; Ro. 3:24 ; 1 Co. 1:30 ; Ep. 1:7.

pour être couchés ensembles et ne plus se relever,
pour être anéantis, éteints comme une mèche de
lin : 43:18 Ne pensez plus aux choses passées, et ne
considérez plus ce qui est ancien. 43:19 Voici, je vais
faire une chose nouvelle[u] qui paraîtra bientôt, ne
la connaîtrez-vous pas ? Je mettrai un chemin dans
le désert et des fleuves dans la solitude. 43:20 Les
bêtes des champs me glorifieront, les serpents et les
autruches, parce que j'aurai mis des eaux dans le
désert et des fleuves dans la solitude, pour abreuver
mon peuple que j'ai élu. 43:21 Le peuple que je me
suis formé publiera mes louanges. 43:22 Mais toi,
Jacob, tu ne m'as pas invoqué, car tu t'es lassé de
moi, ô Israël ! 43:23 Tu ne m'as pas offert tes brebis
en holocauste, et tu ne m'as pas glorifié par tes
sacrifices ; je ne t'ai point tourmenté pour me faire
des offrandes, et je ne t'ai point fatigué pour me
présenter de l'encens. 43:24 Tu ne m'as pas acheté
à prix d'argent le roseau aromatique, et tu ne m'as
pas rassasié de la graisse de tes sacrifices ; mais tu
m'as tourmenté par tes péchés, et tu m'as fatigué
par tes iniquités. 43:25 C'est moi, c'est moi qui efface
tes transgressions pour l'amour de moi, et je ne
me souviendrai plus de tes péchés. 43:26 Réveille ma
mémoire et plaidons ensemble ; énumère toi-même
tes raisons pour te justifier. 43:27 Ton premier père a
péché, et tes interprètes se sont rebellés contre moi.
43:28 C'est pourquoi j'ai profané les chefs du lieu
saint, et j'ai livré Jacob à la destruction et Israël aux
outrages.

[Promesse de l'Esprit, folie de l'idolâtrie]

44:1 Ecoute maintenant, ô Jacob, mon serviteur, et toi
Israël que j'ai choisi. 44:2 Ainsi parle Yahweh, qui
t'a fait, et qui t'a formé dès le ventre, celui qui te
soutient ; ne crains rien, ô Jacob, mon serviteur ! Et
toi Israël que j'ai choisi. 44:3 Car je répandrai des eaux
sur celui qui est altéré, et des ruisseaux sur la terre
desséchée ; je répandrai mon esprit sur ta postérité,
et ma bénédiction sur tes rejetons. 44:4 Ils germeront
comme au milieu de l'herbe, comme les saules auprès
des courants d'eau. 44:5 Celui-ci dira : Je suis à
Yahweh ; celui-là se réclamera du nom de Jacob ; et
un autre écrira de sa main : Je suis à Yahweh, et se
nommera du nom d'Israël. 44:6 Ainsi parle Yahweh, le
Roi d'Israël et son Rédempteur, Yahweh des armées :
Je suis le premier, et je suis le dernier ; et hors moi il
n'y a point de Dieu. 44:7 Qui a fait entendre sa voix
comme moi, qu'il le déclare et me le prouve, depuis
que j'ai établi le peuple ancien ? Qu'ils annoncent
l'avenir et ce qui doit arriver ! 44:8 Ne soyez point
effrayés et ne soyez point troublés ; ne te l'ai-je pas
fait entendre et déclaré dès longtemps ? Vous êtes mes
témoins ; y-a-t-il un autre Dieu que moi ? Certes il n'y
a pas d'autre Rocher[v], je n'en connais pas. 44:9 Les
ouvriers d'images taillées ne sont tous que vanité,
et leurs plus belles œuvres ne servent à rien ; elles
le témoignent elles-mêmes ; elles n'ont ni la vue ni
la connaissance, afin qu'ils soient dans la confusion.
44:10 Mais qui est-ce qui fabrique un dieu, ou fond
une image taillée, pour n'en retirer aucun profit ?
44:11 Voici, tous ses compagnons seront confus, et les
ouvriers ne sont que des hommes ; qu'ils se réunissent
tous, qu'ils se présentent, et tous ensemble ils seront
effrayés et couverts de honte. 44:12 Le forgeron fait
une hache, il travaille avec le charbon, et il la façonne
à coups de marteau ; il la forge d'un bras vigoureux.
Mais a-t-il faim ? le voilà sans force ; ne boit-il pas
d'eau ? le voilà épuisé. 44:13 Le charpentier étend le
cordeau, il trace sa forme au crayon avec de la craie ;
il façonne le bois avec des équerres, et marque ses
dimensions avec le compas, et il fabrique une figure
d'homme, une belle forme humaine, pour qu'elle
habite dans une maison. 44:14 Il se coupe des cèdres,
il prend des rouvres et des chênes, qu'il a laissés
croître parmi les arbres de la forêt ; il plante des pins,
et la pluie les fait croître. 44:15 Ces arbres servent à
l'homme pour brûler, car il en prend et il se chauffe.
Il y met aussi du feu pour cuire du pain ; et il en fait
également un dieu devant lequel il se prosterne ; il en
fait une image taillée qu'il adore. 44:16 Il brûle au feu
la moitié de son bois, avec cette moitié il cuit de la
viande, il apprête un rôti, et se rassasie ; il se chauffe
aussi, et il dit : Ha ! Ha ! Je me chauffe, je vois la
flamme ! 44:17 Puis avec le reste il fait un dieu, son
image taillée ; il se prosterne devant elle, il l'adore, il
l'invoque, et lui dit : Délivre-moi, car tu es mon dieu !
44:18 Ces gens n'ont ni intelligence ni entendement,
car on leur a plâtré les yeux pour qu'ils ne voient
point, et les cœurs pour qu'ils ne comprennent point.

u. 2 Co. 5:17.

v. Yahweh dit qu'il ne connaît pas d'autre rocher. Jésus-Christ est ce rocher qui suivait les Hébreux dans le désert (1 Co. 10:1-4 ; Mt. 16:18. Voir aussi commentaire en Es. 8:13-18).

44:19 Il ne rentre pas en lui-même [w], et il n'a ni la
connaissance ni l'intelligence pour dire : J'en ai brûlé
la moitié au feu, j'ai cuit du pain sur les charbons, j'ai
rôti de la viande et je l'ai mangée ; et avec le reste je
ferai une abomination ! Je me prosternerais devant un
morceau de bois ! 44:20 Il se repaît de cendres, et son
cœur abusé l'égare, et il ne délivrera point son âme,
et ne dira point : N'est-ce pas du mensonge que j'ai
dans ma main droite ?

[Yahweh rachète son peuple]

44:21 Souviens-toi de ces choses, ô Jacob ! Ô Israël,
car tu es mon serviteur ; je t'ai formé, tu es mon
serviteur, ô Israël ! Je ne t'oublierai pas. 44:22 J'efface
tes transgressions comme une nuée épaisse, et tes
péchés comme une nuée ; reviens à moi, car je t'ai
racheté. 44:23 Ô cieux ! Réjouissez-vous avec chants
de triomphe, car Yahweh a opéré ; profondeurs de
la terre, retentissez d'allégresse ! Montagnes, éclatez
en cris de joie ! Et vous aussi forêts, avec tous
vos arbres ! Car Yahweh a racheté Jacob, et s'est
manifesté glorieusement en Israël. 44:24 Ainsi parle
Yahweh, ton Rédempteur, et celui qui t'a formé dès
le ventre : Je suis Yahweh qui ai fait toutes choses,
seul j'ai déployé les cieux, seul j'ai étendu la terre ;
44:25 j'anéantis les signes des menteurs, et je rends
insensés les devins ; je renverse l'esprit des sages, et je
tourne leur science en folie. 44:26 Je confirme la parole
de mon serviteur, et j'accomplis les résolutions de
mes messagers ; je dis de Jérusalem : Elle sera encore
habitée ; et des villes de Juda : Elles seront rebâties ;
et je relèverai leurs ruines. 44:27 Je dis à l'abîme :
Dessèche-toi, et je tarirai tes fleuves.

[Prophétie sur le rétablissement d'Israël par Cyrus]

44:28 Je dis de Cyrus [x] : Il est mon berger ; et il
accomplira toute ma volonté ; il dira de Jérusalem :
Qu'elle soit rebâtie ! Et du temple : Qu'il soit fondé.

[Cyrus scucité par Yahweh]

45:1 Ainsi parle Yahweh à son oint, à Cyrus [y], 45:2 que
je tiens par la main droite, pour terrasser les nations
devant lui, et pour délier les ceintures des rois,
pour ouvrir devant lui les portes, afin qu'elles ne
soient plus fermées. 45:3 Je marcherai devant toi, et
j'aplanirai les chemins montueux ; je romprai les
portes d'airain, et je briserai les verrous de fer. Et je
te donnerai des trésors cachés, et des richesses le plus
secrètement gardées, afin que tu saches que je suis
Yahweh, le Dieu d'Israël, qui t'appelle par ton nom.
45:4 Pour l'amour de Jacob, mon serviteur, et d'Israël
mon élu ; je t'ai, dis-je, appelé par ton nom, et je t'ai
appelé par ton nom avant que tu me connaisses.

[Yahweh, le seul Dieu]

45:5 Je suis Yahweh, et il n'y en a point d'autre ; à part
moi, il n'y a point de Dieu. Je t'ai ceint avant que
tu me connaisses. 45:6 Afin que l'on sache, du soleil
levant au soleil couchant, qu'à part moi il n'y a point
de Dieu. Je suis Yahweh, et il n'y en a point d'autre.
45:7 Je forme la lumière et je crée les ténèbres ; je
donne la paix et je crée l'adversité ; c'est moi Yahweh
qui fais toutes ces choses. 45:8 Ô cieux ! Répandez
la rosée d'en haut, et que les nuées laissent couler
la justice ! Que la terre s'ouvre, qu'elle produise le
salut, qu'elle fasse germer la justice ! Moi, Yahweh,
je crée ces choses. 45:9 Malheur à celui qui conteste
avec celui qui l'a façonné ! Vase parmi des vases de
terre ! L'argile dit-elle à celui qui la façonne : Que
fais-tu ? Et l'œuvre dit-elle à l'ouvrier : Tu n'as point
de mains [z] ? 45:10 Malheur à celui qui dit à son père :
Pourquoi m'as-tu engendré ? Et à sa mère : Pourquoi
m'as-tu enfanté ? 45:11 Ainsi parle Yahweh, le Saint
d'Israël, qui est son Créateur : Veut-on m'interroger
sur les choses à venir, me donner des ordres sur mes
fils, et sur l'œuvre de mes mains ? 45:12 C'est moi qui
ai fait la terre et qui ai créé l'homme sur elle ; c'est
moi qui ai étendu les cieux de mes mains, et qui ai
donné la loi à toute leur armée. 45:13 C'est moi qui ai
suscité Cyrus dans ma justice, et j'aplanirai toutes ses

w. So. 2:1 ; 2 Co. 13:5.

x. Vers 732 avant notre ère, Esaïe prophétisa la destruction de Babylone. Il alla jusqu'à préciser qu'elle sera conquise par un commandant nommé Cyrus. Environ 200 ans plus tard, le 5 octobre 539 avant notre ère, la prophétie se réalisa dans tous ses détails. L'historien grec Hérodote (Ve siècle avant notre ère) confirma la façon dont la ville a été prise.

y. Cyrus le Grand (580 av. J.-C. - 530 av. J.-C.). Voir Esd. 1.

z. Jé. 18:6 ; Ro. 9:21.

a. Cyrus le grand libéra les Juifs après 70 ans de captivité (Esd. 1).

voies ; il rebâtira ma ville, et libèrera mes captifs [a],
sans rançon ni présents, dit Yahweh des armées.

[Les autres peuples reconnaîtront la main de Yahweh sur Israël]

45:14 Ainsi parle Yahweh : Les richesses de l'Egypte,
et les profits de l'Ethiopie, et ceux des Sabéens, gens
de grande stature, passeront chez toi Jérusalem, et
seront à toi ; ils marcheront à ta suite, ils passeront
enchaînés, ils se prosterneront devant toi, ils te diront
en suppliant : Certes, Dieu est au milieu de toi, et il
n'y a point d'autre Dieu que lui. 45:15 Certainement, tu
es le Dieu qui te caches, le Dieu d'Israël, le Sauveur.
45:16 Ils sont tous honteux et confus, ils s'en vont
tous avec honte, les fabricants d'idoles. 45:17 Mais
Israël a été sauvé par Yahweh, d'un salut éternel ;
vous ne serez ni honteux ni confus jusque dans
l'éternité. 45:18 Car ainsi parle Yahweh, le Créateur
des cieux, le seul Dieu, qui a formé la terre, qui l'a
faite et qui l'a affermie ; qui l'a créée pour qu'elle
ne soit pas informe [b], qui l'a formée pour qu'elle soit
habitée ; je suis Yahweh, et il n'y en a point d'autre.
45:19 Je n'ai point parlé en secret ni dans quelque lieu
ténébreux de la terre ; je n'ai point dit à la postérité
de Jacob : Cherchez-moi vainement ! Je suis Yahweh,
qui prononce ce qui est juste, qui déclare ce qui est
droit. 45:20 Assemblez-vous et venez, approchez-vous
ensemble, vous les réchappés des nations ! Ceux qui
portent leur idole de bois et qui invoquent un dieu
qui ne sauve pas. 45:21 Déclarez-le, et faites-les venir !
Qu'ils prennent conseil les uns des autres ! Qui a fait
entendre ces choses dès l'origine et les a déclarées
dès longtemps ? N'est-ce pas moi, Yahweh ? Il n'y
a point d'autre Dieu que moi ; à part moi, il n'y a
point de Dieu juste et sauveur. 45:22 Vous tous qui êtes
aux extrémités de la terre, regardez vers moi, et vous
serez sauvés ; car je suis Dieu, et il n'y en a point
d'autre. 45:23 Je le jure par moi-même, la vérité sort
de ma bouche et ma parole ne sera point révoquée :
Tout genou fléchira devant moi, et toute langue jurera
par moi [c]. 45:24 En Yahweh seul, me dira-t-on, sont
la justice et la force ; à lui viendront, pour être
confondus, tous ceux qui étaient irrités contre lui.
45:25 Toute la postérité d'Israël sera justifiée et elle se
glorifiera en Yahweh.

[La puissance de Yahweh, l'incapacité des idoles]

46:1 Bel s'écroule, Nebo tombe ; ils mettent leurs faux
dieux sur les animaux, sur des bêtes ; les idoles que
vous portiez, les voilà chargées, devenues un fardeau
pour l'animal fatigué ! 46:2 Ils sont tombés, ils se sont
inclinés ensemble sur leurs genoux, ils ne peuvent
sauver le fardeau, et ils s'en vont eux-mêmes en
captivité. 46:3 Ecoutez-moi, maison de Jacob, et vous
tous, reste de la maison d'Israël, vous que j'ai pris
à ma charge dès le sein maternel, que j'ai portés
dès votre naissance. 46:4 Je serai le même jusqu'à
votre vieillesse, et je vous soutiendrai jusqu'à la
blanche vieillesse ; je l'ai fait, et je veux encore vous
porter, vous soutenir et vous sauver. 46:5 A qui me
comparerez-vous pour le faire mon égal ? Et à qui
me ferez-vous ressembler pour que nous soyons sem-
blables ? 46:6 Ils tirent l'or de leur bourse, et pèsent
l'argent à la balance, et ils paient un orfèvre pour qu'il
en fasse un dieu ; ils l'adorent, et se prosternent devant
lui. 46:7 Ils le portent sur les épaules, et il y reste ; il ne
bouge pas de sa place ; puis on crie vers lui, mais il
ne répond pas, il ne sauve pas de la détresse ceux qui
crient vers lui. 46:8 Souvenez-vous de cela, et reprenez
courage, vous transgresseurs, et soyez des hommes !
46:9 Souvenez-vous des premières choses, celles des
temps anciens ; car c'est moi qui suis Dieu, et il n'y
en a point d'autre, je suis Dieu, et nul n'est semblable
à moi. 46:10 J'annonce dès le commencement ce qui
doit arriver, et longtemps d'avance les choses qui ne
sont pas encore accomplies ; je dis : Mes desseins sub-
sisteront, et j'exécuterai toute ma volonté. 46:11 C'est
moi qui appelle de l'orient un oiseau de proie, et
d'une terre éloignée un homme pour exécuter mes
desseins. Je l'ai dit et je le réaliserai ; je l'ai formé
et je l'exécuterai. 46:12 Ecoutez-moi, vous qui avez le
cœur endurci et qui êtes éloignés de la justice. 46:13 Je
fais approcher ma justice, elle n'est point loin ; et mon
salut, il ne tardera pas. Je mettrai le salut en Sion pour
Israël, qui est ma gloire.

[Jugement sur Babylone]

47:1 Descends, et assieds-toi dans la poussière, vierge,
fille de Babylone ! Assieds-toi à terre, il n'y a plus de
trône pour la fille des Chaldéens ! Car tu ne te feras
plus appeler la délicate et la voluptueuse. 47:2 Prends

b. Informe : de l'hébreu « tohuw » qui signifie « informe, confusion, solitude, désert, néant ». On retrouve ce mot dès Ge. 1:2.

c. Ph. 2:9-11.

les meules et mouds de la farine ; ôte ton voile, relève
les pans de ta robe, découvre tes jambes, traverse
les fleuves ! 47:3Ta nudité sera découverte et ta honte
sera vue ; j'exécuterai ma vengeance, je n'épargnerai
personne. 47:4Notre Rédempteur s'appelle Yahweh
des armées, le Saint d'Israël. 47:5Assieds-toi sans dire
mot, et entre dans les ténèbres, fille des Chaldéens, car
tu ne te feras plus appeler la souveraine des royaumes.
47:6J'étais irrité contre mon peuple, j'ai profané mon
héritage, c'est pourquoi je les ai livrés entre tes mains,
mais tu n'as point usé de miséricorde envers eux,
tu as durement appesanti ton joug sur le vieillard.
47:7Tu disais : Je serai souveraine à toujours ! Tu n'as
point mis dans ton cœur, tu n'as pas pensé que cela
prendrait fin. 47:8Maintenant donc écoute ceci, volup-
tueuse qui t'assieds avec assurance, et qui dis en ton
cœur : C'est moi, et il n'y en a point d'autre que moi ;
je ne serai jamais veuve, et je ne saurai jamais ce que
c'est que d'être privée d'enfants. 47:9Ces deux choses
t'arriveront subitement, au même jour, la privation
d'enfants et le veuvage ; elles fondront en plein sur
toi, malgré la multitude de tes sortilèges, malgré le
grand nombre de tes enchantements[d]. 47:10Tu t'es
confiée dans ta méchanceté, tu disais : Personne ne
voit ! Ta sagesse et ta science t'ont séduite. Et tu disais
en ton cœur : C'est moi, et il n'y en a point d'autre que
moi. 47:11C'est pourquoi le malheur viendra sur toi,
sans que tu en voies l'aurore, le désastre tombera sur
toi sans que tu puisses le conjurer ; et la ruine éclatante
fondra sur toi tout à coup, à l'improviste. 47:12Reste
donc au milieu de tes enchantements, et du grand
nombre de tes sortilèges auxquels tu as consacré ton
travail dès ta jeunesse ; peut-être pourras-tu en tirer
profit ; peut-être te rendras-tu redoutable. 47:13Tu t'es
lassée à force de demander des conseils. Que les spec-
tateurs des cieux qui contemplent les étoiles, et qui
font leurs prédictions selon les lunes, comparaissent
maintenant, et qu'ils te délivrent des choses qui
viendront sur toi. 47:14Voici, ils sont devenus comme
de la paille, le feu les consume, ils ne sauveront pas
leur vie du pouvoir de la flamme ; ce ne sera pas du
charbon dont on se chauffe ni un feu auprès duquel
on s'assied. 47:15Tel sera le sort de ceux que tu te
lassais à consulter. Et ceux avec qui tu as trafiqué
dès ta jeunesse, ils errent chacun de son côté ; il n'y a
personne pour te sauver.

[Yahweh rappelle ses promesses]

48:1Ecoutez ceci, maison de Jacob, vous qui êtes
appelés du nom d'Israël, et qui êtes sortis des eaux
de Juda ; vous qui jurez par le nom de Yahweh, et
qui faites mention du Dieu d'Israël, mais non pas
conformément à la vérité et à la justice[e]. 48:2Car ils
prennent leur nom de la sainte cité, et ils s'appuient
sur le Dieu d'Israël, dont le nom est Yahweh des
armées[f]. 48:3J'ai déclaré dès longtemps les premières
choses, elles sont sorties de ma bouche et je les ai
publiées ; je les ai faites subitement et elles se sont
accomplies. 48:4Sachant que tu es endurci, que ton
cou est une barre de fer, et que tu as un front d'airain,
48:5je t'ai déclaré dès longtemps ces choses, je te les
ai fait entendre avant qu'elles arrivent, afin que tu ne
dises pas : C'est mon idole qui les a faites, c'est mon
image taillée ou mon image en métal fondu qui les
a ordonnées. 48:6Tu entends ! Considère tout cela !
Et vous, ne l'annoncerez-vous pas ? Maintenant, je
t'annonce des choses nouvelles, cachées, inconnues
de toi. 48:7Elles sont créées maintenant et n'appar-
tiennent pas au passé ; avant ce jour tu n'en avais
aucune connaissance, afin que tu ne dises pas : Voici,
je le savais. 48:8Tu n'en as rien appris, tu n'en as
rien su, et jadis ton oreille n'en a point été frappée ;
car je savais que tu agirais avec infidélité, et que
dès le ventre tu fus appelé transgresseur. 48:9Pour
l'amour de mon Nom je diffère ma colère, et pour
l'amour de ma gloire je me contiens envers toi pour
ne pas t'exterminer. 48:10Voici, je t'ai épuré, mais
non pas comme on épure l'argent ; je t'ai éprouvé
au creuset de l'affliction. 48:11C'est pour l'amour de
moi, pour l'amour de moi que je le fais, car comment
mon Nom serait-il profané ? Certes, je ne donnerai
pas ma gloire à un autre 48:12Ecoute-moi, Jacob ! Et
toi Israël, que j'ai appelé ; c'est moi, c'est moi qui
suis le premier, c'est aussi moi qui suis le dernier.
48:13Ma main a fondé la terre et ma droite a mesuré
les cieux à l'empan ; je les appelle, et aussitôt ils se
présentent. 48:14Vous tous, assemblez-vous et écou-
tez ! Qui d'entre eux a annoncé ces choses ? Celui que
Yahweh aime exécutera sa volonté contre Babylone,
et son bras s'appesantira sur les Chaldéens. 48:15C'est
moi, c'est moi qui ai parlé, je l'ai aussi appelé, je

d. Ap. 18:7-8.
e. Jé. 5:2.
f. Ex. 20:7.

l'ai fait venir, et son œuvre réussira. 48:16 Approchez-
vous de moi et écoutez ceci ! Dès le commencement,
je n'ai point parlé en cachette, dès l'origine de
ces choses, j'ai été là. Et maintenant, le Seigneur,
Yahweh, m'a envoyé avec son Esprit. 48:17 Ainsi parle
Yahweh, ton Rédempteur, le Saint d'Israël : Je suis
Yahweh, ton Dieu, je t'instruis pour ton bien, je te
guide dans le chemin où tu dois marcher. 48:18 Oh !
Si tu étais attentif à mes commandements ! Ta paix
serait comme un fleuve et ta justice comme les flots
de la mer[g]. 48:19 Ta postérité serait comme le sable
et les fruits de tes entrailles comme les grains de
sable[h] ; ton nom ne serait point retranché ni effacé
devant ma face. 48:20 Sortez de Babylone, fuyez loin
des Chaldéens ! Avec une voix d'allégresse annoncez-
le, publiez-le, faites-le savoir jusqu'à l'extrémité de
la terre, dites : Yahweh a racheté son serviteur Jacob !
48:21 Et ils n'auront pas soif dans les déserts où il les
fera marcher ; il fera jaillir pour eux l'eau du rocher,
il fendra le rocher, et les eaux couleront. 48:22 Il n'y a
point de paix pour les méchants, dit Yahweh.

[Le Messie, la lumière de tous les peuples]

49:1 Iles, écoutez-moi ! Peuples éloignés, soyez at-
tentifs ! Yahweh m'a appelé dès le ventre, il a fait
mention de mon nom dès les entrailles de ma mère[i].
49:2 Il a rendu ma bouche semblable à une épée aiguë ;
il m'a caché dans l'ombre de sa main, et m'a rendu
semblable à une flèche bien polie, il m'a caché dans
son carquois. 49:3 Il m'a dit : Tu es mon serviteur,
Israël en qui je me glorifierai. 49:4 Et moi j'ai dit :
C'est en vain que j'ai travaillé, c'est pour le vide et
le néant que j'ai consumé ma force ; toutefois mon
droit est auprès de Yahweh, et mon salaire auprès
de mon Dieu. 49:5 Maintenant, Yahweh parle, lui qui
m'a formé dès le ventre pour lui être serviteur, pour
ramener à lui Jacob, et Israël encore dispersé ; car
je suis glorifié aux yeux de Yahweh, et mon Dieu
sera ma force. 49:6 Il me dit : C'est peu que tu sois
serviteur pour relever les tribus de Jacob et pour
ramener les restes d'Israël ; c'est pourquoi je t'établis
pour être lumière des nations, pour que tu sois mon
salut jusqu'aux extrémités de la terre. 49:7 Ainsi parle
Yahweh, le Rédempteur, le Saint d'Israël, à celui
qu'on méprise, à celui que la nation dédaigne, au
serviteur de ceux qui dominent : Des rois le verront,
et ils se lèveront, des princes, et ils se prosterneront
devant lui, pour l'amour de Yahweh, qui est fidèle,
et du Saint d'Israël qui t'a choisi. 49:8 Ainsi parle
Yahweh : Je t'exaucerai au temps de la grâce et je
te secourrai au jour du salut ; je te garderai et je
t'établirai pour traiter alliance avec le peuple, pour
relever la terre, pour que tu possèdes les héritages
désolés. 49:9 Pour dire aux captifs : Sortez ! Et à ceux
qui sont dans les ténèbres : Paraissez ! Ils paîtront
sur les chemins, et leurs pâturages seront sur tous les
coteaux. 49:10 Ils n'auront pas faim et ils n'auront pas
soif ; la chaleur et le soleil ne les frapperont plus,
car celui qui a pitié d'eux sera leur guide, et les
conduira vers des sources d'eaux[j]. 49:11 Je changerai
toutes mes montagnes en chemins, et mes routes
seront frayées. 49:12 Les voici, ils viennent de loin, les
uns du nord et de l'occident, les autres du pays de
Sinim. 49:13 Ô cieux ! Réjouissez-vous avec chants de
triomphe, et toi terre, sois dans l'allégresse ! Et vous,
montagnes, éclatez de joie avec chants de triomphe,
car Yahweh console son peuple, il a compassion
de ses malheureux. 49:14 Mais Sion disait : Yahweh
me délaisse, le Seigneur m'oublie ! 49:15 Une femme
peut-elle oublier son enfant qu'elle allaite ? N'a-t-
elle pas pitié du fils de ses entrailles ? Quand elle
l'oublierait, moi je ne t'oublierai point. 49:16 Voici, je
t'ai gravé sur les paumes de mes mains ; tes murs sont
continuellement devant moi. 49:17 Tes fils accourent,
mais tes destructeurs et tes dévastateurs sortiront du
milieu de toi. 49:18 Jette les yeux autour de toi et
regarde : Tous ils s'assemblent, ils viennent vers
toi. Je suis vivant ! dit Yahweh, tu les revêtiras tous
comme un ornement, et tu t'en ceindras comme une
épouse. 49:19 Car tes déserts, tes ruines, et ton pays
ravagé seront désormais trop étroits pour ses habi-
tants, et ceux qui dévoraient s'éloigneront. 49:20 Ils
répèteront à tes oreilles, ces fils dont tu fus privée :
L'espace est trop étroit pour moi, fais-moi de la place
pour que je puisse m'établir. 49:21 Et tu diras en ton
cœur : Qui me les a engendrés ? Car j'avais perdu
mes enfants et j'étais stérile. J'étais exilée et chassée,
qui les a élevés ? Voici, j'étais restée toute seule, et
ceux-ci où étaient-ils ? 49:22 Ainsi parle le Seigneur

g. Jos. 1:8 ; Ps. 1:2 ; Jn. 14:21 ; Ja. 1:22.
h. Ge. 15:5 ; Ge. 22:17 ; Ge. 32:12.
i. Jé. 1:5 ; Ps. 139:16.
j. Lu. 1:67-79 ; Ps. 121:6.

Yahweh : Voici, je lèverai ma main vers les nations
et je dresserai ma bannière vers les peuples ; et ils
ramèneront tes fils entre leurs bras, et ils porteront
tes filles sur les épaules. 49:23 Des rois seront tes
nourriciers et leurs princesses tes nourrices ; ils se
prosterneront devant toi le visage contre terre, et
ils lécheront la poussière de tes pieds ; et tu sauras
que je suis Yahweh, et que ceux qui se confient
en moi ne seront point confus [k]. 49:24 Le butin du
puissant lui sera-t-il enlevé ? Et les captifs du juste
seront-ils délivrés ? 49:25 Car ainsi parle Yahweh :
Oui, la capture du puissant lui sera enlevée, et le butin
de l'impie lui sera enlevé ; car je combattrai moi-
même tes adversaires, et je délivrerai tes fils. 49:26 Je
ferai manger à tes oppresseurs leur propre chair ; ils
s'enivreront de leur sang comme du moût, et toute
chair connaîtra que je suis Yahweh, ton Sauveur, ton
Rédempteur, le puissant de Jacob.

[Avertissements de Yahweh par son serviteur]

50:1 Ainsi parle Yahweh : Où est la lettre de divorce
par laquelle j'ai répudié votre mère [l] ? Ou bien, auquel
de mes créanciers vous ai-je vendus ? Voici, vous
avez été vendus à cause de vos iniquités, et votre
mère a été répudiée à cause de vos péchés. 50:2 Je suis
venu : Pourquoi n'y avait-il personne ? J'ai appelé :
Pourquoi personne n'a-t-il répondu ? Ma main est-
elle trop courte pour racheter [m] ? N'y a-t-il plus de
force en moi pour délivrer ? Par ma menace, je
dessèche la mer, je réduis les fleuves en désert ; leurs
poissons se corrompent faute d'eau, et ils meurent
de soif. 50:3 Je revêts les cieux d'obscurité, et je fais
d'un sac leur couverture. 50:4 Le Seigneur, Yahweh,
m'a donné la langue des savants, pour que je sache
soutenir par la parole celui qui est accablé de maux [n] ;
chaque matin il me réveille soigneusement afin que je
prête l'oreille aux discours des sages. 50:5 Le Seigneur
Yahweh m'a ouvert l'oreille et je n'ai pas été rebelle,
je ne me suis pas retiré en arrière. 50:6 J'ai exposé mon
dos à ceux qui me frappaient et mes joues à ceux
qui m'arrachaient la barbe ; je n'ai pas caché mon
visage aux opprobres et aux crachats [o]. 50:7 Mais le
Seigneur, Yahweh m'a secouru, c'est pourquoi je n'ai
point été confus, c'est pourquoi j'ai rendu mon visage
semblable à un caillou [p], sachant que je ne serais
point confondu. 50:8 Celui qui me justifie est proche ;
qui disputera contre moi ? Comparaissons ensemble !
Qui est mon adversaire ? Qu'il s'approche de moi.
50:9 Voici, le Seigneur, Yahweh me secourra, qui me
condamnera ? Voici, ils tomberont tous en lambeaux
comme un vêtement, la teigne les dévorera. 50:10 Qui
d'entre vous craint Yahweh ? Qu'il écoute la voix de
son serviteur ! Quiconque marche dans les ténèbres
et manque de lumière, qu'il se confie dans le Nom de
Yahweh, et qu'il s'appuie sur son Dieu. 50:11 Voici,
vous tous qui allumez un feu et qui êtes armés de
flambeaux, tombez dans les flammes de votre feu
et des flambeaux que vous avez allumés ! C'est par
ma main que ces choses vous arriveront ; vous vous
coucherez dans les tourments.

[Exhortation à ceux qui recherchent Yahweh]

51:1 Ecoutez-moi, vous qui poursuivez la justice et
qui cherchez Yahweh ! Regardez au rocher d'où vous
avez été taillés, et au creux de la citerne d'où vous
avez été tirés. 51:2 Regardez à Abraham, votre père,
et à Sara qui vous a enfantés ; car lui seul je l'ai
appelé, je l'ai béni et multiplié [q]. 51:3 Ainsi Yahweh
va consoler Sion, il aura pitié de toutes ses ruines,
il rendra son désert semblable à Eden, et sa terre
aride à un jardin de Yahweh. La joie et l'allégresse
se trouveront en elle, la reconnaissance et le bruit de
mélodie. 51:4 Ecoutez-moi donc attentivement, mon
peuple, et prêtez-moi l'oreille, vous ma nation ; car
la loi sortira de moi, et j'établirai ma loi pour être la
lumière des peuples. 51:5 Ma justice est proche, mon
salut va paraître, et mes bras jugeront les peuples ;
les îles espéreront en moi, elles se confieront en mon
bras. 51:6 Levez les yeux vers les cieux et regardez en
bas sur la terre ! Car les cieux s'évanouiront comme
une fumée, et la terre tombera en lambeaux comme
un vêtement, et ses habitants périront comme des

k. Ps. 22:5-6 ; Ps. 69:7 ; Ro. 9:33 ; 1 Pi. 2:6.
l. De. 24:1 ; Jé. 3:8 ; Mt. 5:31.
m. Es. 59:1 ; No. 11:23.
n. Job. 6:14 ; 1 Th. 5:14.
o. Mt. 5:39 ; Lu. 6:29 ; Mt. 26:67 ; Lu. 18:32.
p. Ez. 3:8-9.
q. Ro. 4:1-16 ; Hé. 11:8-12.

poux ; mais mon salut demeurera éternellement, et ma
justice ne sera point anéantie. 51:7 Ecoutez-moi, vous
qui connaissez la justice, peuple dans le cœur duquel
est ma loi ! Ne craignez point l'opprobre des hommes
et ne soyez point effrayés devant leurs outrages.
51:8 Car la teigne les rongera comme un vêtement[r],
et la gerce les dévorera comme de la laine ; mais ma
justice durera éternellement, et mon salut s'étendra
d'âge en âge. 51:9 Réveille-toi, réveille-toi, revêts-toi
de force, bras de Yahweh ! Réveille-toi comme aux
jours anciens, aux siècles passés. N'est-ce pas toi
qui abattis l'Egypte, et qui blessas mortellement le
dragon ? 51:10 N'est-ce pas toi qui fis tarir la mer, les
eaux du grand abîme ? Qui réduisit les lieux les plus
profonds de la mer en un chemin pour le passage
des rachetés ? 51:11 Ainsi ceux dont Yahweh aura payé
la rançon, retourneront, ils iront à Sion avec chants
de triomphe ; et une allégresse éternelle couronnera
leurs têtes ; ils obtiendront la joie et l'allégresse,
la douleur et le gémissement s'enfuiront. 51:12 C'est
moi, c'est moi qui vous console. Qui es-tu pour avoir
peur de l'homme mortel qui mourra, et du fils de
l'homme qui deviendra comme du foin ? 51:13 Et tu
oublierais Yahweh qui t'a fait, qui a étendu les cieux
et fondé la terre ; et tu tremblerais constamment tout
le jour devant la fureur de l'oppresseur parce qu'il
cherche à détruire ! Où est maintenant la fureur de
l'oppresseur ? 51:14 Bientôt celui qui est courbé sous
les fers sera mis en liberté. Il ne mourra pas dans
la fosse, et son pain ne lui manquera pas. 51:15 Car
je suis Yahweh, ton Dieu, qui soulève la mer et fais
mugir ses flots. Yahweh des armées est son Nom.
51:16 Je mets mes paroles dans ta bouche, et je te
couvre de l'ombre de ma main, pour établir les cieux,
et pour fonder la terre, et pour dire à Sion : Tu
es mon peuple ! 51:17 Réveille-toi, réveille-toi ! Lève-
toi, Jérusalem, qui as bu de la main de Yahweh la
coupe de sa fureur ; tu as bu, tu as sucé jusqu'à la lie
la coupe d'étourdissement[s] ! 51:18 Il n'y en a aucun
pour la conduire de tous les fils qu'elle a enfantés,
il n'y en a aucun pour la prendre par la main de
tous les fils qu'elle a élevés. 51:19 Ces deux choses
te sont arrivées ; qui te plaindra ? Le ravage et la
ruine, la famine et l'épée ; par qui te consolerai-
je ? 51:20 Tes fils en défaillance gisaient à tous les
carrefours de toutes les rues, comme un bœuf sauvage
pris dans les filets, pleins de la fureur de Yahweh,
de la répréhension de ton Dieu. 51:21 C'est pourquoi,
écoute maintenant ceci, ô malheureuse, ivre, mais non
pas de vin : 51:22 Ainsi parle Yahweh, ton Seigneur et
ton Dieu, qui plaide la cause de son peuple : Voici, je
prends de la main la coupe d'étourdissement, la lie de
la coupe de ma fureur, tu ne la boiras plus ! 51:23 Car je
la mettrai dans la main de tes oppresseurs, qui disaient
à ton âme : Courbe-toi, et nous passerons ! Tu faisais
alors de ton dos comme une terre, comme une rue
pour les passants.

[Le réveil de Jérusalem, la ville sainte]

52:1 Réveille-toi, réveille-toi, Sion ! Revêts-toi de ta
force ! Jérusalem, ville sainte ! Revêts-toi de tes
vêtements magnifiques ! Car il n'entrera plus chez
toi ni incirconcis ni impur. 52:2 Jérusalem, secoue
ta poussière, lève-toi, mets-toi sur ton séant ! Dé-
tache les liens de ton cou, captive, fille de Sion !
52:3 Car ainsi parle Yahweh : Vous avez été vendus
gratuitement, et vous serez aussi rachetés sans argent.
52:4 Car ainsi parle le Seigneur, Yahweh : Mon peuple
descendit jadis en Egypte pour y séjourner ; puis
l'Assyrien l'opprima sans cause. 52:5 Et maintenant,
qu'ai-je à faire ici, dit Yahweh, quand mon peuple
a été enlevé gratuitement ? Ceux qui dominent sur
lui le font hurler, dit Yahweh, et mon Nom est
continuellement blasphémé chaque jour. 52:6 C'est
pourquoi mon peuple connaîtra mon Nom ; c'est
pourquoi il saura, en ce jour, que c'est moi qui parle :
Me voici ! 52:7 Combien sont beaux sur les montagnes
les pieds de celui qui apporte de bonnes nouvelles,
qui proclame la paix[t], qui apporte des nouvelles de
bonheur, qui annonce le salut, qui dit à Sion, Ton Dieu
règne ! 52:8 Tes sentinelles élèvent leurs voix, elles
se réjouissent ensemble avec chants de triomphe ;
car de leurs propres yeux elles voient que Yah-
weh ramène Sion. 52:9 Déserts de Jérusalem, éclatez,
réjouissez-vous ensemble avec chants de triomphe ;
car Yahweh console son peuple, il rachète Jérusalem.
52:10 Yahweh manifeste le bras de sa sainteté aux yeux
de toutes les nations[u], et toutes les extrémités de la

r. Mt. 6:19 ; Lu. 12:33 ; Ja. 5:2.
s. Ap. 14:10 ; Ps. 60:5.
t. Na. 2:1 ; Ro. 10:15.
u. Es. 53:1.

terre verront le salut[v] de notre Dieu. 52:11 Retirez-
vous, retirez-vous, sortez de là ! Ne touchez rien
d'impur ! Sortez du milieu d'elle[w] ! Purifiez-vous,
vous qui portez les vases de Yahweh. 52:12 Car vous ne
sortirez pas avec précipitation, et vous ne marcherez
pas en fuyant, car Yahweh ira devant vous, et le Dieu
d'Israël sera votre arrière-garde.

[Le serviteur de Yahweh]

52:13 Voici, mon serviteur prospérera, il sera fort
exalté, élevé et glorifié. 52:14 De même qu'il a été
pour plusieurs un sujet d'étonnement, tant son visage
était défiguré, tant son aspect différait de celui des fils
de l'homme, 52:15 de même il fera tressaillir de joie
beaucoup de nations ; devant lui des rois fermeront
la bouche ; car ils verront ce qui ne leur avait point
été raconté, ils apprendront ce qu'ils n'avaient point
entendu.

[Le sacrifice du messie, serviteur de Yahweh]

53:1 Qui a cru à notre prédication ? Et à qui le bras
de Yahweh[x] a-t-il été révélé ? 53:2 Toutefois il s'est
élevé devant lui comme une jeune plante, comme un
rejeton qui sort d'une terre desséchée ; il n'y a en
lui ni beauté, ni splendeur, quand nous le regardons,
ni apparence qui nous le fasse désirer. 53:3 Il est le
méprisé et le rejeté des hommes[y], homme de douleur,
et sachant ce que c'est que la douleur : et nous avons
comme caché notre visage arrière de lui, tant il était
méprisé ; et nous ne l'avons pas estimé. 53:4 En vérité,
il a porté nos maladies, et il s'est chargé de nos
douleurs[z] ; et nous l'avons considéré comme frappé,
battu par Dieu et humilié. 53:5 Mais il était transpercé
pour nos péchés, brisé pour nos iniquités, le châtiment
qui nous apporte la paix est tombé sur lui, et c'est
par ses meurtrissures que nous avons la guérison.
53:6 Nous avons tous été errants[a] comme des brebis,
nous nous sommes détournés, chacun suivait son
propre chemin, et Yahweh a fait venir sur lui l'iniquité
de nous tous. 53:7 Opprimé et humilié, il n'a point
ouvert sa bouche[b], semblable à un agneau qu'on
mène à la boucherie, à une brebis muette devant
celui qui la tond, et il n'a point ouvert sa bouche.
53:8 Il a été enlevé par la force de l'angoisse et par
la condamnation ; et sa génération qui la racontera ?
Car il a été retranché de la terre des vivants, et la
plaie lui a été faite pour les péchés de mon peuple.
53:9 On a mis son sépulcre parmi les méchants, et
dans sa mort, il a été avec le riche, quoiqu'il n'ait
point commis de violence, et qu'il n'y ait point eu
de fraude dans sa bouche[c]. 53:10 Toutefois il a plu à
Yahweh de le briser ; il l'a mis dans la souffrance.
Après avoir livré son âme en sacrifice pour le péché,
il verra une postérité et prolongera ses jours ; et le
bon plaisir de Yahweh prospérera en sa main[d]. 53:11 Il
jouira du travail de son âme et en sera rassasié ; mon
serviteur juste justifiera beaucoup d'hommes par la
connaissance qu'ils auront de lui ; et lui-même portera
leurs iniquités. 53:12 C'est pourquoi je lui donnerai sa
part parmi les grands ; il partagera le butin avec les
puissants, parce qu'il a livré son âme à la mort et
qu'il a été mis au nombre des malfaiteurs, parce qu'il
a porté les péchés de beaucoup d'hommes, et qu'il a
intercédé pour les transgresseurs.

[Yahweh réhabilite Israël la délaissée]

54:1 Réjouis-toi avec chants de triomphe, stérile, toi
qui n'enfantes plus ! Fais éclater ton allégresse et
ta joie, toi qui n'as plus de douleurs ! Car les fils
de la délaissée seront plus nombreux que les fils
de celle qui est mariée, dit Yahweh. 54:2 Elargis le
lieu de ta tente, qu'on déploie les courtines de ton
tabernacle : Ne retiens pas ! Allonge tes cordages et

v. Toutes les extrémités de la terre verront le salut de Yahweh, c'est-à-dire Jésus (Mt. 28:18-20).
w. Ap. 18:4 ; 2 Co. 6:17 ; Jé. 51:45.
x. Jésus-Christ homme est le bras de Yahweh. Le bras de Yahweh est le symbole de la puissance divine. Cette puissance s'est manifestée dans l'œuvre du Messie accomplissant le salut du monde. Le prophète se transporte au moment où le peuple juif, après avoir rejeté son Messie, ouvrira enfin les yeux et acceptera celui qu'il a percé (Za. 12:10 ; Ap. 1:7). Voir aussi Jé. 27:4-5 ; Jé. 32:17.
y. Mt. 27:27-31 ; Ps. 22:6-7 ; Mc. 9:12 ; Jn. 16:32.
z. Mt. 8:17 ; 1 Pi. 2:24.
a. Pierre, apôtre de l'Agneau, confirme que le Messie est bel et bien le Bon Berger (1 Pi. 2:25).
b. Mt. 26:62-63 ; Mc. 15:3-5 ; Jn. 19:9 ; Ac. 8:32-33.
c. Mc. 15:28 ; Lu. 23:32-33.
d. Jé. 23:5.

affermis tes pieux ! 54:3Car tu te répandras à droite
et à gauche, et ta postérité possédera les nations et
peuplera des villes désertes. 54:4Ne crains pas, car tu
ne seras point confondue ; ne rougis pas, car tu ne
seras pas confuse ; mais tu oublieras la honte de ta
jeunesse, et tu ne te souviendras plus de l'opprobre
de ton veuvage. 54:5Car ton Créateur est ton époux[e] :
Yahweh des armées est son Nom ; et ton Rédempteur
est le Saint d'Israël : Il se nomme le Dieu de toute
la terre. 54:6Car Yahweh t'appelle comme une femme
délaissée et à l'esprit attristé et affligé, comme une
femme qu'on aurait épousée dans la jeunesse et
qui aurait été répudiée, dit ton Dieu. 54:7Je t'avais
délaissée pour un petit moment, mais je t'accueillerai
avec une grande affection. 54:8Dans un instant de
colère, je t'avais un moment dérobé ma face, mais
avec une bonté éternelle j'aurai compassion de toi,
dit Yahweh, ton Rédempteur. 54:9Il en sera pour
moi comme les eaux de Noé : J'avais juré que les
eaux de Noé ne se répandraient plus sur la terre[f] ;
je jure de même de ne plus m'irriter contre toi et
de ne plus te menacer. 54:10Quand les montagnes
s'éloigneraient, quand les collines chancelleraient,
ma bonté ne s'éloignera point de toi, et mon alliance
de paix ne chancellera point, dit Yahweh, qui a
compassion de toi. 54:11Malheureuse, battue de la
tempête, dénuée de consolation, voici, je garnirai tes
pierres d'antimoine, et je te donnerai des fondements
de saphir ; 54:12je ferai tes créneaux de rubis, et
tes portes d'escarboucles, et toute ton enceinte de
pierres précieuses. 54:13Aussi tous tes enfants seront
enseignés de Yahweh, et grande sera la paix de tes
fils. 54:14Tu seras affermie par la justice, tu seras
loin de l'oppression, car tu n'as rien à craindre de
la ruine, car elle n'approchera pas de toi. 54:15Voici,
on ne manquera pas de comploter contre toi, cela
ne viendra pas de moi ; quiconque complotera contre
toi tombera devant toi[g]. 54:16Voici, c'est moi qui ai
créé le forgeron qui souffle le charbon au feu, et qui
fabrique une arme pour son travail, mais j'ai créé
aussi le destructeur pour la briser. 54:17Aucune arme
forgée contre toi ne réussira, et toute langue qui se
lèvera en justice contre toi, tu la condamneras[h]. Tel
est l'héritage des serviteurs de Yahweh, telle est la
justice qui leur viendra de moi, dit Yahweh.

[Le salut gratuit par la grâce de Dieu]

55:1Vous tous qui avez soif, venez aux eaux, et vous
qui n'avez pas d'argent, venez, achetez et mangez ;
venez, dis-je, achetez du vin et du lait sans argent et
sans rien payer ! 55:2Pourquoi dépensez-vous de l'ar-
gent pour ce qui ne nourrit pas ? Pourquoi travaillez-
vous pour ce qui ne rassasie pas[i] ? Ecoutez-moi
attentivement, et vous mangerez de ce qui est bon, et
votre âme se délectera de mets succulents. 55:3Prêtez
l'oreille, et venez à moi[j], écoutez, et votre âme
vivra ; je traiterai avec vous une alliance éternelle,
les grâces immuables promises à David. 55:4Voici,
je l'ai établi comme témoin auprès des peuples,
comme chef et dominateur des peuples. 55:5Voici, tu
appelleras des nations que tu ne connais pas, et les
nations qui ne te connaissent pas accourront vers toi,
à cause de Yahweh, ton Dieu, et du Saint d'Israël
qui te glorifie. 55:6Cherchez Yahweh pendant qu'il
se trouve, invoquez-le tandis qu'il est près. 55:7Que
le méchant abandonne sa voie, et l'homme d'iniquité
ses pensées ; qu'il retourne à Yahweh qui aura pitié
de lui, à notre Dieu qui ne se lasse pas de pardonner[k].
55:8Car mes pensées ne sont pas vos pensées, et mes
voies ne sont pas vos voies, dit Yahweh. 55:9Mais
autant que les cieux sont élevés au-dessus de la terre,
autant mes voies sont élevées au-dessus de vos voies,
et mes pensées au-dessus de vos pensées. 55:10Car
comme la pluie et la neige descendent des cieux et n'y
retournent plus, mais arrosent la terre, la fécondent
et font germer les plantes, donnent de la semence au
semeur, et du pain à celui qui mange, 55:11ainsi en
est-il de ma parole qui sort de ma bouche, elle ne
retourne point à moi sans effet, sans avoir exécuté
toute ma volonté et fait réussir l'œuvre pour laquelle
je l'ai envoyée. 55:12Car vous sortirez avec joie, et
vous serez conduits en paix ; les montagnes et les
collines éclateront de joie avec chants de triomphe

e. Yahweh était l'époux d'Israël, aujourd'hui, il est l'époux de l'Eglise (2 Co. 11:2 ; Ap. 19:7-8).
f. Ge. 8:21 ; Ge. 9:11.
g. Ps. 91:7 ; Ge. 37.
h. Ps. 23:4.
i. Ro. 14:17.
j. Mt. 11:28.
k. Jé. 18:11 ; Jon. 3:10 ; 1 Ti. 2:1-4 ; 2 Pi. 3:9 ; Ez. 33:11.

devant vous, et tous les arbres des champs battront des
mains. 55:13 Au lieu de l'épine s'élèvera le cyprès, au
lieu de la ronce croîtra le myrte ; et ceci fera connaître
le nom de Yahweh, et ce sera un signe perpétuel qui
ne sera jamais retranché.

[Exhortation à s'attacher à Yahweh]

56:1 Ainsi parle Yahweh : Observez ce qui est droit,
pratiquez ce qui est juste, car mon salut ne tardera
pas à venir et ma justice à être révélée. 56:2 Heureux
l'homme qui fait cela, et le fils de l'homme qui y
demeure ferme, gardant le sabbat pour ne pas le profa-
ner, et veillant sur ses mains pour ne commettre aucun
mal. 56:3 Que l'enfant de l'étranger qui s'attache à
Yahweh ne parle pas en disant : Yahweh me séparera
entièrement de son peuple ! Et que l'eunuque ne dise
pas : Voici, je suis un arbre sec. 56:4 Car ainsi a dit
Yahweh : Aux eunuques qui garderont mes sabbats,
qui choisiront ce en quoi je prends plaisir et qui
persévéreront dans mon alliance, 56:5 je donnerai dans
ma maison et dans mes murailles une place et un nom
préférables à des fils et à des filles ; je leur donnerai à
chacun un nom éternel qui ne périra jamais [l]. 56:6 Et
les fils des étrangers qui s'attacheront à Yahweh
pour le servir, pour aimer le Nom de Yahweh, pour
être ses serviteurs, tous ceux qui garderont le sabbat
pour ne pas le profaner et qui persévéreront dans
mon alliance [m], 56:7 je les amènerai sur ma montagne
sainte, et je les réjouirai dans ma maison de prière ;
leurs holocaustes et leurs sacrifices seront agréés sur
mon autel, car ma maison sera appelée la maison
de prière [n] pour tous les peuples. 56:8 Le Seigneur,
Yahweh, parle, lui qui rassemble les exilés d'Israël.
Je réunirai d'autres peuples à lui, aux siens déjà
rassemblés. 56:9 Vous toutes, bêtes des champs, venez
manger, vous, toutes bêtes des forêts ! 56:10 Tous ses
gardiens sont aveugles, ils ne connaissent rien ; ils
sont tous des chiens muets qui ne peuvent aboyer, ils
ont des rêveries, se tiennent couchés, aiment à som-
meiller. 56:11 Ce sont des chiens voraces, insatiables ;
ce sont des bergers qui ne savent rien comprendre ;
tous suivent leur propre voie, chacun à son gain
injuste dans son quartier, en disant [o] : 56:12 Venez, je
vais chercher du vin, et nous boirons des liqueurs
fortes ! Nous en ferons autant demain, et beaucoup
plus encore !

[Yahweh expose la fausseté et défend le juste]

57:1 Le juste périt, et nul ne le prend à cœur ; et
les gens de bien sont enlevés, nul ne comprend que
c'est par suite de la méchanceté que le juste est
enlevé [p]. 57:2 Il entrera dans la paix, il reposera sur sa
couche, celui qui aura marché dans le droit chemin [q].
57:3 Mais vous, approchez ici, fils de l'enchanteresse,
race de l'adultère et de la prostituée ! 57:4 De qui vous
êtes-vous moqués ? Contre qui avez-vous ouvert une
large bouche et tirez-vous la langue ? N'êtes-vous
pas des enfants de rébellion, une race de mensonge ?
57:5 S'échauffant près des térébinthes, sous tout arbre
vert ; égorgeant les enfants dans les vallées, sous les
fentes des rochers [r]. 57:6 C'est dans les pierres polies
des torrents qu'est ton partage, ce sont elles, ce sont
elles qui sont ton lot ; c'est à elles que tu verses
des libations, que tu fais des offrandes ; puis-je être
content de ces choses ? 57:7 Tu dresses ta couche sur
les montagnes hautes et élevées ; c'est aussi là que
tu montes pour offrir des sacrifices. 57:8 Tu mets ton
souvenir derrière la porte et les poteaux ; car tu lèves
la couverture loin de moi et tu montes, tu élargis ta
couche, et c'est avec ceux-là que tu t'allies ; tu aimes
leur commerce, tu choisis une place. 57:9 Tu voyages
vers le roi avec de l'huile, et tu ajoutes parfums
sur parfums ; tu envoies au loin tes messagers, tu
t'abaisses jusqu'aux enfers. 57:10 Tu te fatigues à force
de marcher, et tu ne dis pas : C'est en vain ! Tu trouves
encore de la vigueur dans ta main ; c'est pourquoi tu
n'as pas été languissante. 57:11 Et qui redoutais-tu, qui
craignais-tu pour que tu me mentes, pour ne pas te
souvenir, te soucier de moi ? Est-ce que je ne garde
pas le silence, et depuis longtemps ? C'est pourquoi
tu ne me crains pas. 57:12 Je vais publier ta justice et
tes œuvres, et elles ne te profiteront pas. 57:13 Quand

l. Ap. 2:17.
m. Ex. 31:14.
n. Mt. 21:13 ; Mc. 11:17 ; Lu. 19:46.
o. Mt. 23:24 ; 1 Pi. 5:2 ; Tit. 1:7-11.
p. Ec. 7:15 ; Mi. 7:2.
q. Mt. 25:23 ; Lu. 19:17.
r. 1 R. 14:23 ; Jé. 2:20 ; Jé. : 32:35 ; Lé. 18:21.

tu crieras, qu'elles te délivrent, les idoles que tu as
amassées ! Le vent les emportera toutes, un souffle les
enlèvera ; mais celui qui se confie en moi, héritera la
terre et possédera ma montagne sainte [s]. 57:14 On dira :
Aplanissez, aplanissez, préparez le chemin, enlevez
tout obstacle loin du chemin de mon peuple.

[Yahweh aime l'homme contrit]

57:15 Car ainsi parle le Très-Haut, dont la demeure
est éternelle et dont le nom est le Saint : J'habiterai
dans le lieu haut et saint ; je suis avec l'homme qui
a le cœur brisé et qui est humble d'esprit, afin de
vivifier l'esprit des humbles, afin de vivifier ceux qui
ont le cœur brisé [t]. 57:16 Je ne veux pas contester à
toujours, ni garder une éternelle colère, quand devant
moi languissent les esprits, les âmes que j'ai faites [u].
57:17 A cause de l'iniquité de ses gains déshonnêtes,
je me suis irrité et je l'ai frappé, j'ai caché ma face
dans mon indignation ; et le rebelle a suivi la voie
de son cœur. 57:18 J'ai vu ses voies, toutefois je le
guérirai ; je le conduirai et je le consolerai, lui et
ceux qui mènent deuil avec lui. 57:19 Je crée ce qui est
proféré par les lèvres : Paix, paix à celui qui est loin
et à celui qui est près ! dit Yahweh, car je le guérirai.
57:20 Mais les méchants sont comme la mer agitée qui
ne peut se calmer, et dont les eaux rejettent la boue
et le bourbier. 57:21 Il n'y a point de paix pour les
méchants, dit mon Dieu.

[Le vrai et le faux jeûne]

58:1 Crie à plein gosier, ne te retiens pas, élève ta
voix comme un shofar, et annonce à mon peuple leur
iniquité et à la maison de Jacob ses péchés ! 58:2 Car
ils me cherchent tous les jours, ils prennent plaisir
à connaître mes voies ; comme une nation qui aurait
pratiqué la justice, et qui n'aurait pas abandonné la
loi de son Dieu ; ils me demandent des jugements
justes, ils prennent plaisir à s'approcher de Dieu,
et puis ils disent : 58:3 Que nous sert de jeûner, si
tu ne le vois pas ? D'affliger nos âmes, si tu n'y
as point égard ? Voici, le jour de votre jeûne, vous
faites votre volonté, et vous traitez durement tous
vos mercenaires. 58:4 Voici, vous jeûnez pour faire
des procès et des querelles, et pour frapper du poing
méchamment ; vous ne jeûnez pas comme le veut
ce jour, pour que votre voix soit exaucée en haut.
58:5 Est-ce là le jeûne que j'ai choisi, que l'homme
afflige son âme un jour ? Est-ce en courbant sa tête
comme le jonc et en étendant le sac et la cendre ?
Appelleras-tu cela un jeûne et un jour agréable à
Yahweh ? 58:6 Voici le jeûne que j'ai choisi : Détache
les liens de la méchanceté, dénoue les cordages du
joug, renvoie libres les opprimés, et que l'on rompe
toute espèce de joug ; 58:7 partage ton pain avec
celui qui a faim, et fais entrer dans ta maison les
malheureux errants ; si tu vois un homme nu, couvre-
le, et ne te détourne pas de ton semblable.

[Bénédiction pour ceux qui pratiquent le bien]

58:8 Alors ta lumière jaillira comme l'aurore, et ta
guérison germera promptement ; ta justice marchera
devant toi, et la gloire de Yahweh sera ton arrière-
garde. 58:9 Alors tu appelleras, et Yahweh t'exaucera ;
tu crieras, et il dira : Me voici ! Si tu ôtes du milieu
de toi le joug, si tu cesses de lever le doigt et de
dire des outrages ; 58:10 si tu ouvres ton âme à celui
qui a faim, si tu rassasies l'âme affligée ; ta lumière
se lèvera sur les ténèbres, et l'obscurité sera comme
le midi. 58:11 Yahweh te conduira continuellement, il
rassasiera ton âme dans les grandes sécheresses, il
redonnera de la vigueur à tes os, et tu seras comme
un jardin arrosé, comme une source dont les eaux ne
tarissent pas [v]. 58:12 Les tiens rebâtiront les antiques
ruines, tu rétabliras les fondements ruinés depuis
plusieurs générations ; et on t'appellera le réparateur
des brèches et le restaurateur des chemins qui rend le
pays habitable. 58:13 Si tu retiens ton pied pendant le
sabbat pour ne pas faire ta volonté en mon saint jour ;
si tu appelles le sabbat tes délices, et honorable ce qui
est saint à Yahweh, et si tu l'honores en ne suivant
point tes voies, en ne te livrant pas à tes désirs et à
des vains discours, 58:14 alors tu mettras ton plaisir
en Yahweh, et je te ferai monter comme à cheval sur
les hauteurs du pays, je te ferai jouir de l'héritage de
Jacob, ton père ; car la bouche de Yahweh a parlé.

s. Ps. 2 : 6 ; Es. 2:3 ; Hé. 12:22.
t. Ps. 34:19 ; Ps. 51:19.
u. Ps. 85:6 ; Ps. 103:9 ; Mi. 7:18.
v. Jn. 4:14 ; Ap. 21:6.

[Le péché sépare de Yahweh]

59:1 Voici, la main de Yahweh n'est pas trop courte
pour ne pas pouvoir délivrer, ni son oreille trop dure
pour entendre. 59:2 Mais ce sont vos iniquités qui
mettent une séparation entre vous et votre Dieu ;
ce sont vos péchés qui vous cachent sa face, afin
qu'il ne vous écoute point [w]. 59:3 Car vos mains sont
souillées de sang, et vos doigts d'iniquité ; vos lèvres
profèrent le mensonge, et votre langue fait entendre
la perversité. 59:4 Nul ne se plaint avec justice, nul ne
plaide selon la vérité ; ils s'appuient sur des choses
vaines et disent des faussetés, ils conçoivent le mal
et enfantent l'iniquité. 59:5 Ils font éclore des œufs de
basilic, et ils tissent des toiles d'araignée ; celui qui
mange de leurs œufs meurt ; et si on les écrase, il
en sort une vipère. 59:6 Leurs toiles ne servent point
à faire des vêtements, et ils ne peuvent se couvrir
de leurs ouvrages ; car leurs œuvres sont des œuvres
d'iniquité, et les actions de violence sont dans leurs
mains. 59:7 Leurs pieds courent au mal, et ils ont hâte
de répandre le sang innocent ; leurs pensées sont des
pensées d'iniquité ; le ravage et la ruine sont sur
leurs voies. 59:8 Ils ne connaissent point le chemin
de la paix, et il n'y a point de justice dans leurs
voies, ils se sont pervertis dans leurs sentiers, tous
ceux qui y marchent ignorent la paix [x]. 59:9 C'est
pourquoi le jugement favorable s'est éloigné de nous,
et la justice ne parvient pas jusqu'à nous ; nous
attendions la lumière, et voici les ténèbres, la clarté, et
nous marchons dans l'obscurité. 59:10 Nous tâtonnons
comme des aveugles le long du mur, nous tâtonnons
comme ceux qui n'ont pas d'yeux ; nous chancelons
en plein midi comme la nuit, au milieu de l'abondance
nous ressemblons à des morts. 59:11 Nous grondons
tous comme des ours, et nous ne cessons de gémir
comme des colombes ; nous attendions le jugement,
et il n'est pas là, la délivrance, et elle s'est éloignée de
nous. 59:12 Car nos transgressions se sont multipliées
devant toi, et nos péchés témoignent contre nous ;
parce que nos transgressions sont avec nous, et nous
connaissons nos iniquités. 59:13 Nous avons été re-
belles et menteurs envers Yahweh, nous nous sommes
éloignés de notre Dieu, nous avons proféré la violence
et la révolte, conçu et médité dans le cœur des paroles
de mensonge. 59:14 C'est pourquoi le jugement s'est
éloigné et la justice se tient éloignée ; car la vérité
trébuche sur la place publique, et la droiture ne peut
entrer. 59:15 Même la vérité a disparu, et quiconque se
retire du mal est exposé au pillage ; Yahweh voit, d'un
regard indigné, parce qu'il n'y a plus de droiture.

[Yahweh cherche un homme, il scucite le messie]

59:16 Il voit qu'il n'y a pas un homme, il s'étonne de ce
que personne n'intercède ; alors son bras lui vient en
aide, et sa propre justice lui sert d'appui [y]. 59:17 Car
il se revêt de la justice comme d'une cuirasse, et il
met sur sa tête le casque du salut [z] ; il se revêt de
la vengeance comme d'un vêtement, et se couvre
de la jalousie comme d'un manteau. 59:18 Il rendra à
chacun selon ses œuvres [a], la fureur à ses adversaires,
la pareille à ses ennemis ; il rendra la pareille aux
îles. 59:19 On craindra le Nom de Yahweh depuis
l'occident, et sa gloire depuis le soleil levant ; car
l'ennemi viendra comme un fleuve, mais l'Esprit
de Yahweh lèvera la bannière [b] contre lui. 59:20 Le
Rédempteur [c] viendra pour Sion, pour ceux de Jacob
qui se convertiront de leur péché, dit Yahweh. 59:21 Et
quant à moi, c'est ici mon alliance que je ferai avec
eux, dit Yahweh : Mon Esprit qui est sur toi, et mes
paroles que j'ai mises dans ta bouche, ne se retireront
point de ta bouche, ni de la bouche de ta postérité,
ni de la bouche de la postérité de ta postérité, dit
Yahweh, dès maintenant et à jamais.

[Yahweh lèvera sa gloire dans Sion]

60:1 Lève-toi, sois illuminée, car ta lumière arrive, et
la gloire de Yahweh se lève sur toi. 60:2 Car voici,
les ténèbres couvrent la terre, et l'obscurité couvre
les peuples ; mais Yahweh se lève sur toi, et sa

w. De. 31:17-18 ; Ez. 39:23-24.
x. Pr. 1:16 ; Pr. 6:17 ; Ro. 3:15.
y. Es. 53:1, Ps. 77:15 ; Es. 63:5 ; Ac. 13:17.
z. Ep. 6:14.
a. Job. 34:11 ; Jé. 17:10 ; Mt. 16:27 ; Ap. 2:23 ; Ap. 20:13.
b. En hébreu « Yahweh Nissi », c'est-à-dire « Yahweh est ma bannière ». C'est le nom donné par Moïse à l'autel qu'il construisit pour célébrer la défaite d'Amalek (Ex. 17:15). En No. 21:8-9, Moïse éleva une bannière sur laquelle il avait fixé un serpent d'airain pour la guérison des malades.
c. Le Rédempteur qui viendra pour Sion est le Seigneur Jésus-Christ (Ro. 11:26). Voir aussi Es. 60 : 16.

gloire apparaît sur toi. 60:3 Des nations marchent à ta
lumière, et des rois à la splendeur de tes rayons [d].
60:4 Porte tes yeux alentour et regarde : Tous ils
s'assemblent, ils viennent vers toi ; tes fils viennent
de loin, et tes filles sont nourries par des nourriciers,
étant portées sur les bras. 60:5 Alors tu verras et tu
seras éclairée, et ton cœur s'étonnera et s'épanouira
de joie, quand les richesses de la mer se tourneront
vers toi, et que la puissance des nations viendra à toi.
60:6 Tu seras couverte d'une foule de chameaux, des
dromadaires de Madian et d'Epha ; et tous ceux de
Séba viendront, ils apporteront de l'or et de l'encens,
et publieront les louanges de Yahweh. 60:7 Toutes les
brebis de Kédar seront assemblées vers toi, les béliers
de Nebajoth seront à ton service ; ils monteront à
mon autel et me seront agréables, et je glorifierai la
maison de ma gloire. 60:8 Qui sont ceux-là qui volent
comme des nuées, comme des colombes vers leur
colombier ? 60:9 Car les îles espèrent en moi, et les
navires de Tarsis sont en tête pour ramener de loin
tes enfants, avec leur argent et leur or, à cause du
Nom de Yahweh, ton Dieu, et du Saint d'Israël qui
te glorifie. 60:10 Les fils des étrangers rebâtiront tes
murailles, et leurs rois seront tes serviteurs ; car je
t'ai frappée dans ma colère, mais j'ai eu pitié de toi
au temps de ma miséricorde. 60:11 Tes portes seront
continuellement ouvertes, elles ne seront fermées ni
nuit ni jour, afin de laisser entrer chez toi les richesses
des nations, et leurs rois avec leur suite [e]. 60:12 Car la
nation et le royaume qui ne te serviront pas périront,
ces nations-là seront exterminées. 60:13 La gloire du
Liban viendra chez toi, le cyprès, l'orme, et le buis,
tous ensemble pour orner le lieu de mon sanctuaire ;
et je glorifierai le lieu où reposent mes pieds. 60:14 Les
fils de tes oppresseurs viendront s'humilier devant
toi, et tous ceux qui te méprisaient se prosterneront
à tes pieds et t'appelleront la ville de Yahweh, la Sion
du Saint d'Israël. 60:15 Alors que tu étais délaissée
et haïe, et que personne ne te parcourait, je ferai de
toi un ornement pour toujours, un sujet de joie de
génération en génération. 60:16 Et tu suceras le lait des
nations, tu suceras la mamelle des rois, et tu sauras
que je suis Yahweh, ton Sauveur, ton Rédempteur [f],
le Puissant de Jacob. 60:17 Je ferai venir de l'or au lieu
de l'airain, je ferai venir de l'argent au lieu du fer, de
l'airain au lieu du bois, et du fer au lieu des pierres ;
je ferai régner la paix et dominer la justice. 60:18 On
n'entendra plus parler de violence dans ton pays ni de
ravage et de ruine dans ton territoire ; tu donneras à
tes murailles le nom de Salut, et tes portes celui de
Louange. 60:19 Ce ne sera plus le soleil qui te servira
de lumière pendant le jour, ni la lune qui t'éclairera
de sa lueur, mais Yahweh sera pour toi la lumière
éternelle [g], et ton Dieu sera ta gloire. 60:20 Ton soleil
ne se couchera plus, et ta lune ne se retirera plus, car
Yahweh sera pour toi la lumière éternelle, et les jours
de ton deuil seront passés. 60:21 Il n'y aura plus que
des justes parmi ton peuple, ils posséderont la terre
à toujours ; c'est le rejeton que j'ai planté, l'œuvre
de mes mains pour servir à ma gloire [h]. 60:22 La plus
petite famille deviendra un millier de personnes, et
la moindre deviendra une nation puissante. Je suis
Yahweh, je hâterai ces choses en leur temps.

[La mission du messie]

61:1 L'Esprit du Seigneur Yahweh est sur moi, car
Yahweh m'a oint pour évangéliser les malheureux ;
il m'a envoyé pour guérir ceux qui ont le cœur brisé,
pour proclamer aux captifs la liberté, et aux prison-
niers l'ouverture de la prison. 61:2 Pour publier une
année de grâce de Yahweh, et le jour de vengeance
de notre Dieu ; pour consoler tous ceux qui mènent

d. Ap. 21:24 ; Ps. 102:16.
e. Ap. 21:25-26.
f. Le verbe « ga'al » et le nom correspondant « go'el », ont été traduits respectivement en français par « racheter » et « rédempteur ». Selon la loi de Moïse, si quelqu'un perdait son héritage à cause d'une dette ou s'il se vendait comme esclave, lui et ses biens pouvaient être rachetés par un proche parent qui devait payer le prix de la rédemption (Lé. 25 : 23-55). Yahweh se présente comme le Rédempteur par excellence (Ps. 78:35 ; Ps. 130:7 ; Es. 49:26 ; Es. 60:16 ; Job. 19:25). Or Jésus-Christ «… a été fait pour nous sagesse, justice, sanctification et rédemption » (1 Co. 1 : 30). Les épîtres nous révèlent la rédemption qu'il a acquise pour nous : « nous avons la rédemption par son sang » (Ep. 1:7). La rédemption est le paiement d'une rançon, or il est écrit : « Jésus-Christ s'est donné en rançon pour nous tous » (1 Ti. 2:6). « Vous avez été rachetés à grand prix » (1 Co. 6:20).
g. Voir le commentaire en Ge : 3.
h. Es. 11:1 ; Ro. 15:12 ; Ap. 5:5 ; Ap. 22:16.
i. Lu. 4:8-19.

deuil[i] ; 61:3pour annoncer à ceux de Sion qui mènent
deuil, que le diadème leur sera donné au lieu de la
cendre, une huile de joie au lieu du deuil, un manteau
de louange au lieu d'un esprit abattu[j], afin qu'on les
appelle des térébinthes de la justice, une plantation de
Yahweh, pour servir à sa gloire. 61:4Ils rebâtiront les
ruines antiques, ils relèveront d'antiques décombres,
ils renouvelleront des villes ravagées, dévastées de-
puis longtemps. 61:5Des étrangers seront là et feront
paître vos troupeaux, des fils de l'étranger seront
vos laboureurs et vos vignerons. 61:6Mais vous, vous
serez appelés sacrificateurs de Yahweh, on vous
nommera serviteurs de notre Dieu[k] ; vous mangerez
les richesses des nations, et vous vous glorifierez de
leur gloire. 61:7Au lieu de la honte que vous avez
eue, les nations en auront le double, et elles crieront
tout haut que la confusion est leur portion ; c'est
pourquoi ils posséderont le double dans leur pays,
et leur joie sera éternelle. 61:8Car je suis Yahweh,
j'aime la justice, je hais la rapine avec l'holocauste ;
je leur donnerai fidèlement leur récompense, et je
traiterai avec eux une alliance éternelle. 61:9Leur race
sera connue parmi les nations, et leur postérité parmi
les peuples ; tous ceux qui les verront reconnaîtront
qu'ils sont la race bénie de Yahweh. 61:10Je me
réjouirai extrêmement en Yahweh, et mon âme sera
ravie d'allégresse en mon Dieu ; car il m'a revêtu des
vêtements du salut, il m'a couvert du manteau de la
justice, comme un époux qui se pare de magnificence,
et comme une épouse qui s'orne de ses joyaux[l].
61:11Car comme la terre fait éclore son germe, et
comme un jardin fait germer ses semences, ainsi le
Seigneur Yahweh fera germer la justice et la louange
en présence de toutes les nations.

[Yahweh proclamme la restauration d'Israël]

62:1Pour l'amour de Sion, je ne me tairai point, pour
l'amour de Jérusalem je ne prendrai point de repos,
jusqu'à ce que sa justice paraisse comme l'aurore,
et sa délivrance comme un flambeau qui s'allume.
62:2Alors les nations verront ta justice, et tous les
rois ta gloire ; et on t'appellera d'un nouveau nom[m],
que la bouche de Yahweh aura expressément déclaré.
62:3Tu seras une couronne de gloire dans la main
de Yahweh, un turban royal dans la main de ton
Dieu. 62:4On ne te nommera plus la délaissée, on
ne nommera plus ta terre la désolation ; mais on
t'appellera mon bon plaisir en elle ; on appellera ta
terre l'épouse ; car Yahweh met son bon plaisir en
toi, et ta terre aura un époux. 62:5Comme un jeune
homme épouse une vierge, comme tes fils se marient
chez toi, ainsi ton Dieu se réjouira de toi, de la joie
qu'un époux a de son épouse. 62:6Jérusalem, j'ai placé
des gardes sur tes murailles ; ils ne se tairont ni jour
ni nuit. Vous qui la rappelez au souvenir de Yahweh,
n'ayez point de repos ! 62:7Et ne vous arrêtez pas de
l'invoquer jusqu'à ce qu'il rétablisse Jérusalem et la
rende glorieuse sur la terre. 62:8Yahweh l'a juré par
sa droite et par son bras puissant : Je ne donnerai
plus ton blé pour nourriture à tes ennemis, et les fils
des étrangers ne boiront plus ton vin excellent pour
lequel tu as travaillé. 62:9Mais ceux qui auront amassé
le blé le mangeront et loueront Yahweh, et ceux qui
auront récolté le vin le boiront dans les parvis de
ma sainteté. 62:10Franchissez, franchissez les portes !
Préparez le chemin du peuple ! Frayez, frayez la
route, ôtez les pierres ! Elevez une bannière vers les
peuples. 62:11Voici ce que Yahweh proclame aux
extrémités de la terre : Dites à la fille de Sion : Voici,
ton Sauveur vient[n] ; voici, son salaire est avec lui, et
les récompenses le précèdent. 62:12On les appellera,
peuple saint, les rachetés de Yahweh[o] ; et toi, on
t'appellera, la recherchée, la ville non abandonnée.

[Le jour de vengeance du messie]
(Es. 2:10-22 ; Ap. 19:11-21)

63:1Qui est celui-ci qui vient d'Edom, de Botsra, en
vêtements rouges, en habits éclatants, marchant selon
la grandeur de sa force ? C'est moi qui parle avec
justice et qui ai tout pouvoir de délivrer. 63:2Pourquoi

j. 1 Co.9:25 ; 2 Ti. 4:8 ; Ja. 1:12 ; Job. 29:14.
k. Ap. 1:6 ; Ap. 5:10.
l. Ap. 19:7-8 ; Os. 2:21-22.
m. Ap. 2:7.
n. De nombreux passages, notamment dans le livre d'Esaïe, présentent Dieu comme le sauveur, le seul sauveur (Ps. 106 ; 21 ; Es. 43:3 ; Es. 43:11 ; Os. 13:4) qui viendra pour délivrer son peuple (Es. 35:4 ; Es. 60:1 ; Za. 14:1-7). Jésus-Christ a accompli en tous points les prophéties relatives à la venue de Yahweh. Dieu est bel et bien venu sur terre il y a plus de 2000 ans et ce même Dieu revient bientôt (Ac. 1:11 ; Ap. 1:7).
o. 1 Pi. 2:9 ; Ap. 5:9.

tes habits sont-ils rouges, et tes vêtements comme
les vêtements de ceux qui foulent dans la cuve ?
63:3 J'ai été seul à fouler au pressoir, et nul homme
d'entre les peuples n'était avec moi ; je les ai foulés
dans ma colère, je les ai écrasés dans ma fureur ;
leur sang a rejailli sur mes vêtements, et j'ai souillé
tous mes habits. 63:4 Car le jour de la vengeance
était dans mon cœur, et l'année de mes rachetés
est venue. 63:5 Je regardais, personne pour m'aider ;
j'étais étonné, personne pour me soutenir ; alors mon
bras m'a sauvé et ma fureur m'a soutenu. 63:6 Ainsi
j'ai foulé des peuples dans ma colère, et je les ai
enivrés dans ma fureur ; et j'ai répandu leur sang sur
la terre.

[Esaïe confesse les péchés du peuple]

63:7 Je publierai les bontés de Yahweh, les louanges
de Yahweh, pour tous les bienfaits que Yahweh
nous a faits ; je dirai sa grande bonté envers la
maison d'Israël, qu'il a traitée selon ses compassions
et la richesse de sa miséricorde. 63:8 Il avait dit :
Certainement, ils sont mon peuple, des enfants qui
ne seront pas infidèles ! Et il a été pour eux un
Sauveur. 63:9 Dans toutes leurs détresses, il a été
en angoisse, et l'ange qui est devant sa face les a
délivrés [p] ; lui-même les a rachetés dans son amour
et sa miséricorde, et constamment il les a soutenus
et portés, aux anciens jours. 63:10 Mais ils ont été
rebelles, et ils ont attristés son Esprit saint [q], c'est
pourquoi il est devenu leur ennemi, il a lui-même
combattu contre eux. 63:11 Alors son peuple se souvint
des anciens jours de Moïse. Où est celui, a-t-on dit,
qui les fit monter de la mer, avec les bergers de son
troupeau ? Où est celui qui mettait au milieu d'eux
son Esprit saint ? 63:12 Qui dirigea la droite de Moïse
par son bras glorieux ; qui fendit les eaux devant eux
pour se faire un nom éternel ? 63:13 Qui les dirigea
à travers les flots, comme un cheval dans le désert,
sans qu'ils bronchent ? 63:14 L'Esprit de Yahweh les a
menés au repos comme on mène une bête qui descend
dans la vallée. C'est ainsi que tu as conduit ton
peuple, pour te faire un nom glorieux. 63:15 Regarde
du ciel et vois de ta demeure sainte et glorieuse :
Où sont ton zèle et ta puissance ? Le frémissement
de tes entrailles et tes compassions se retiennent-ils
envers moi ? 63:16 Cependant tu es notre Père, car
Abraham ne nous connaît pas, et Israël ignore qui
nous sommes ; Yahweh, c'est toi qui es notre Père,
et ton Nom est notre Rédempteur de tout temps.
63:17 Pourquoi nous as-tu fait égarer loin de tes voies,
ô Yahweh, et endurcis-tu notre cœur contre ta crainte ?
Reviens, pour l'amour de tes serviteurs, des tribus
de ton héritage ! 63:18 Ton peuple saint n'a possédé le
pays que peu de temps ; nos ennemis ont foulé ton
sanctuaire.

[Prière du reste d'Israël à Yahweh pour sa délivrance]

63:19 Nous sommes depuis longtemps comme ceux
que tu ne gouvernes pas, et ceux qui ne sont point
appelés de ton Nom. Oh ! Si tu fendais les cieux,
et si tu descendais, les montagnes s'ébranleraient
devant toi ! 64:1 Comme s'allume un feu de bois sec,
comme s'évapore l'eau qui bouillonne, tes ennemis
connaîtront ton Nom, et les nations trembleront de-
vant toi. 64:2 Lorsque tu fis les choses redoutables que
nous n'attendions pas, tu descendis et les montagnes
s'ébranlèrent devant toi. 64:3 Jamais on n'a appris ni
entendu dire, et jamais l'œil n'a vu qu'un autre dieu
que toi fît de telles choses pour ceux qui se confient en
lui [r]. 64:4 Tu vas au-devant de celui qui pratique avec
joie la justice, de ceux qui marchent dans tes voies
et se souviennent de toi. Mais tu as été irrité parce
que nous avons péché, tu t'es irrité longtemps ; tes
compassions sont éternelles, c'est pourquoi nous se-
rons sauvés. 64:5 Nous sommes tous devenus comme
des impurs, et toute notre justice est comme le linge
le plus souillé [s] ; nous sommes tous flétris comme
une feuille, et nos iniquités nous emportent comme
le vent. 64:6 Il n'y a personne qui invoque ton Nom,
qui se réveille pour s'attacher fortement à toi ; c'est
pourquoi tu nous as caché ta face, et tu nous laisses
fondre par l'effet de nos iniquités. 64:7 Cependant, ô
Yahweh, tu es notre Père ; nous sommes l'argile, et
c'est toi qui nous as formés, et nous sommes tous
l'ouvrage de ta main [t]. 64:8 Ne t'irrite pas à l'extrême,
ô Yahweh, et ne te souviens pas à toujours de notre

p. Za.1:11 ; Jg. 6:11 ; Ge. 16:7.
q. Ep. 4:30.
r. 1 Co. 2:9.
s. Ap. 19:8.
t. Es. 29:16 ; Es. 45:9 ; Jé. 18:6 ; Ro. 9:20-21.

iniquité. Voici, regarde, nous te prions, nous sommes
tous ton peuple. 64:9 Tes villes saintes sont devenues
un désert ; Sion est devenue un désert, et Jérusalem
une solitude. 64:10 Notre maison sainte et glorieuse,
où nos pères célébraient tes louanges, a été consumée
par le feu ; tout ce que nous avions de précieux a été
dévasté. 64:11 Après cela, ô Yahweh, te contiendras-
tu ? Garderas-tu le silence, et nous affligeras-tu à
l'excès ?

[Réponse de Yahweh]

65:1 J'ai exaucé ceux qui ne me demandaient rien, et je
me suis laissé trouver par ceux qui ne me cherchaient
pas [u] ; j'ai dit à une nation qui ne s'appelait pas de mon
Nom : Me voici, me voici ! 65:2 J'ai tendu mes mains
tous les jours vers un peuple rebelle, qui marche dans
une mauvaise voie, au gré de ses pensées ; 65:3 vers un
peuple qui m'irrite continuellement en face, sacrifiant
dans les jardins, et brûlant de l'encens sur les autels
de briques, 65:4 qui habite les sépulcres et passe la
nuit dans les lieux désolés, mangeant la chair de
porc, et ayant dans ses vases des mets abominables.
65:5 Qui dit : Retire-toi, ne m'approche pas, car je
suis plus saint que toi ! De pareilles choses, c'est une
fumée dans mes narines, c'est un feu ardent tout le
jour. 65:6 Voici, cela est écrit devant moi, je ne me
tairai point, mais je leur ferai porter la peine, oui
je leur ferai porter la peine 65:7 de vos iniquités, dit
Yahweh, et les iniquités de vos pères, qui ont brûlé
de l'encens sur les montagnes, et qui m'ont outragé
sur les collines ; c'est pourquoi je leur mesurerai aussi
dans leur sein le salaire de leurs actions passées.
65:8 Ainsi parle Yahweh : Quand on trouve du vin dans
une grappe, on dit : Ne la détruis pas, car il y a là
une bénédiction ! J'agirai de même pour l'amour de
mes serviteurs, afin de ne pas tout détruire. 65:9 Je ferai
sortir de Jacob une postérité, et de Juda un héritier de
mes montagnes ; et mes élus posséderont le pays, et
mes serviteurs y habiteront. 65:10 Le Saron servira de
pâturage au menu bétail, et la vallée d'Acor servira
de gîte au gros bétail, pour mon peuple qui m'aura
recherché. 65:11 Mais vous, qui abandonnez Yahweh
et qui oubliez ma montagne sainte, qui dressez la
table pour Gad [v], et qui remplissez une coupe pour
Meni [w], 65:12 je vous destine aussi à l'épée, et vous
fléchirez les genoux pour être égorgés ; parce que j'ai
appelé, et vous n'avez point répondu ; j'ai parlé, et
vous n'avez point écouté ; mais vous avez fait ce qui
me déplaît, et vous avez choisi ce qui me déplaît.
65:13 C'est pourquoi, ainsi parle le Seigneur, Yahweh :
Voici, mes serviteurs mangeront, et vous aurez faim ;
voici, mes serviteurs boiront, et vous aurez soif ; voici
mes serviteurs se réjouiront, et vous serez confondus.
65:14 Voici, mes serviteurs se réjouiront avec chants de
triomphe dans la joie de leur cœur ; mais vous, vous
crierez dans la douleur de votre cœur, et vous vous
lamenterez dans la douleur de votre esprit. 65:15 Vous
laisserez votre nom en imprécation à mes élus ; le
Seigneur Yahweh vous fera mourir ; et il donnera à ses
serviteurs un autre nom. 65:16 Celui qui souhaitera être
béni sur la terre voudra l'être par le Dieu de vérité ;
et celui qui jurera sur la terre jurera par le Dieu de
vérité ; car les détresses du passé seront oubliées, et
même elles seront cachées à mes yeux.

[De nouveaux cieux et une nouvelle terre]

65:17 Car voici, je vais créer de nouveaux cieux et
une nouvelle terre [x] ; et on ne se souviendra plus des
choses précédentes, elles ne reviendront plus au cœur.

[La vie sur terre sans malheur]

65:18 Réjouissez-vous plutôt et soyez à toujours dans
l'allégresse, à cause de ce que je vais créer ; car je vais
créer Jérusalem pour l'allégresse, et son peuple pour
la joie. 65:19 Je ferai de Jérusalem mon allégresse,
et de mon peuple ma joie ; on n'y entendra plus
le bruit des pleurs et le bruit des cris. 65:20 Il n'y
aura plus ni enfant ni vieillard qui n'accomplissent
leurs jours ; car celui qui mourra âgé de cent ans
sera encore jeune ; mais le pécheur âgé de cent
ans sera maudit. 65:21 Ils bâtiront des maisons et les
habiteront ; ils planteront des vignes et en mangeront
le fruit. 65:22 Ils ne bâtiront pas des maisons pour
qu'un autre les habite ; ils ne planteront pas des
vignes pour qu'un autre en mange le fruit ; car les
jours de mon peuple seront comme les jours des
arbres ; et mes élus jouiront de l'œuvre de leurs
mains. 65:23 Ils ne travailleront plus en vain, et ils

u. Mt. 7:7 ; Lu. 11:9.
v. Gad : Dieu de la fortune.
w. Meni : divinité païenne assimilée à la lune et dont le nom signifie « destin, sort ou fortune ».
x. Es. 66:22 ; 2 Pi. 3:13 ; Ap. 21:1.

n'auront pas des enfants pour les voir exposés à la
frayeur ; car ils seront la race bénie de Yahweh, et
leurs postérités seront avec eux. 65:24 Avant qu'ils
m'invoquent, je répondrai ; avant qu'ils aient cessé de
parler, j'exaucerai. 65:25 Le loup et l'agneau paîtront
ensemble, le lion comme le bœuf mangeront de la
paille, et la poussière sera la nourriture du serpent [y]. Il
ne se fera ni tort ni dommage sur toute ma montagne
sainte dit Yahweh.

[Yahweh réprouve l'hypocrisie et agrée ceux qui le craigne]

66:1 Ainsi parle Yahweh : Le ciel est mon trône, et la
terre mon marchepied [z]. Quelle maison me bâtiriez-
vous, et quel serait le lieu de mon repos ? 66:2 Car
ma main a fait toutes ces choses, et toutes ont reçu
l'existence, dit Yahweh. Voici sur qui je porterai mes
regards : Sur celui qui est affligé et qui a l'esprit
abattu, sur celui qui craint ma parole. 66:3 Celui qui
immole un bœuf est comme celui qui tuerait un
homme ; celui qui sacrifie une brebis est comme
celui qui romprait la nuque à un chien, celui qui
présente une offrande est comme celui qui répandrait
du sang de porc, celui qui brûle de l'encens est
comme celui qui adorerait des idoles ; tous ceux-là ont
choisi leurs voies, et leur âme trouve du plaisir dans
leurs abominations. 66:4 Moi aussi je ferai attention
à leurs tromperies, et je ferai venir sur eux ce qu'ils
redoutent ; parce que j'ai appelé, et qu'ils n'ont point
répondu, parce que j'ai parlé, et qu'ils n'ont point
écouté ; mais ils ont fait ce qui est mal à mes yeux, et
ils ont choisi ce qui me déplaît. 66:5 Ecoutez la parole
de Yahweh, vous qui craignez sa parole. Voici ce que
disent vos frères, qui vous haïssent et vous repoussent
comme une chose abominable, à cause de mon Nom :
Que Yahweh montre sa gloire ! Et que nous voyions
votre joie ! Mais ils seront confondus. 66:6 Une voix
éclatante sort de la ville, une voix sort du temple, c'est
la voix de Yahweh, qui rend à ses ennemis selon leurs
œuvres.

[Israël renaît en un jour]

66:7 Avant d'éprouver les douleurs, elle a enfanté ;
avant que les souffrances lui viennent, elle a donné
naissance à un enfant mâle. 66:8 Qui a jamais entendu
pareille chose ? Qui a jamais vu rien de semblable ?
Un pays peut-il naître en un jour ? Une nation est-elle
enfantée d'un seul coup [a] ? A peine en travail, Sion a
enfanté ses fils ! 66:9 Moi qui fais enfanter les autres,
ne ferais-je point enfanter Sion ? dit Yahweh. Moi, qui
fais naître les autres, l'empêcherais-je d'enfanter ? dit
ton Dieu.

[Réjouissance à Jérusalem et consolation]

66:10 Réjouissez-vous avec Jérusalem, faites d'elle le
sujet de votre allégresse, vous tous qui l'aimez ; vous
tous qui menez deuil sur elle, tressaillez avec elle
de joie ; 66:11 afin que vous soyez allaités et rassasiés
du lait de ses consolations, afin que vous suciez le
lait et que vous savouriez avec bonheur la plénitude
de sa gloire. 66:12 Car ainsi parle Yahweh : Voici,
je dirigerai vers elle la paix comme un fleuve, et
la gloire des nations comme un torrent débordé, et
vous serez allaités, vous serez portés sur les bras et
caressés sur les genoux. 66:13 Je vous consolerai pour
vous apaiser, comme un homme que sa mère caresse
pour l'apaiser, vous serez consolés dans Jérusalem.
66:14 Vous le verrez et votre cœur se réjouira, et vos
os germeront comme l'herbe ; et la main de Yahweh
sera connue de ses serviteurs ; mais il fera sentir sa
colère à ses ennemis.

[Jugement de Yahweh]

66:15 Car voici, Yahweh viendra dans un feu, et ses
chars seront comme un tourbillon ; il convertit sa
colère en fureur, et ses menaces en flamme de
feu. 66:16 C'est par le feu que Yahweh exercera ses
jugements, c'est par son épée qu'il châtiera toute
chair ; et ceux que tuera Yahweh seront en grand
nombre. 66:17 Ceux qui se sanctifient et se purifient
dans les jardins, au milieu desquels ils vont un à
un, qui mangent de la chair de porc, des choses
abominables, et des souris, tous ceux-là périront dit
Yahweh. 66:18 Mais pour moi, voyant leurs œuvres et
leurs pensées, le temps est venu de rassembler toutes
les nations et les langues ; ils viendront et verront ma
gloire.

y. Es. 2:4 ; Es. 11:6-7.
z. Mt. 5:35 ; Ac. 7:49.
a. Cette prophétie fait allusion à la création de l'Etat d'Israël le 14 mai 1948.

[Toutes les nations adorerons Yahweh]

66:19 Car je mettrai un signe parmi elles, et j'enverrai
leurs réchappés vers les nations, à Tarsis, à Pul, à
Lud, gens tirant de l'arc, à Tubal et à Javan, aux îles
lointaines, qui n'ont jamais entendu parler de moi,
et qui n'ont pas vu ma gloire ; et ils publieront ma
gloire parmi les nations. 66:20 Ils amèneront tous vos
frères du milieu de toutes les nations, en offrande à
Yahweh, sur des chevaux, sur des chars et des litières,
sur des mulets et des dromadaires, à ma montagne
sainte, à Jérusalem, dit Yahweh, comme lorsque les
enfants d'Israël apportent l'offrande dans un vase
pur, à la maison de Yahweh. 66:21 Et je prendrai aussi
parmi eux des sacrificateurs, des Lévites, dit Yahweh.
66:22 Car comme les nouveaux cieux et la nouvelle
terre que je vais faire subsisteront devant moi, dit
Yahweh, ainsi subsistera votre postérité et votre nom.
66:23 Et de nouvelle lune à nouvelle lune, et de sabbat
en sabbat, toute chair viendra se prosterner devant ma
face, dit Yahweh. 66:24 Et quand ils sortiront dehors,
ils verront les cadavres des hommes qui se sont
rebellés contre moi ; car leur ver ne mourra point, et
leur feu ne s'éteindra point [b] ; et ils seront méprisés de
tout le monde.

b. Mc. 9:48.

Jérémie

(Yrmeyahou)
Signifie : Celui que YAHWEH a désigné
Thème : Avertissements et jugements
Auteur : Esaïe
Date de rédaction : 7ème siècle av J.C

Issu d'une famille de sacrificateurs, Jérémie fut appelé dès son plus jeune âge au service de Yahweh et exerça un ministère prophétique avant et pendant les premières années de déportation.
Outre son message à Israël et aux nations, le livre de Jérémie révèle sa personnalité. On découvre alors que l'opposition de ses paires fut une de ses expériences les plus douloureuses. En effet, ce récit raconte ses combats contre les faux prophètes et met en évidence les signes accompagnant les prophètes authentiques, à savoir la souffrance, la solitude, l'incompréhension et le rejet.
Son message annonçait le jugement imminent de Dieu et invitait le peuple à la repentance pour éviter le châtiment de Yahweh. Après la chute de Jérusalem, alors que Nebucadnetsar lui en donna le choix, Jérémie décida de rester avec les plus pauvres plutôt que de partir pour Babylone. Cependant, des Israelites décidèrent de s'expatrier en Egypte et l'entrainèrent avec eux de force. En terre étrangère, Jérémie continua de porter le fardeau de son peuple, l'exhortant à réformer ses voies.
Parmi les prophéties de Jérémie, figure le retour du peuple d'Israël sur la terre promise (Palestine) avant la seconde venue de Christ.

[Appel et mission de Jérémie]

1:1 Paroles de Jérémie, fils de Hilkija, d'entre les
sacrificateurs qui étaient à Anathoth, dans le pays de
Benjamin. 1:2 La parole de Yahweh lui fut adressée
au temps de Josias, fils d'Amon, roi de Juda, la
treizième année de son règne, 1:3 et aussi au temps
de Jojakim, fils de Josias, roi de Juda, jusqu'à la fin
de la onzième année de Sédécias, fils de Josias, roi
de Juda, jusqu'à ce que Jérusalem fut emmenée en
captivité, au cinquième mois. 1:4 La parole de Yahweh
me fut adressée, en disant : 1:5 Avant que je t'aie formé
dans le ventre de ta mère, je te connaissais, et avant
que tu sois sorti de son sein, je t'avais consacré, je
t'avais établi prophète des nations [a]. 1:6 Je répondis :
Ah ! Seigneur Yahweh ! Voici, je ne sais pas parler,
car je suis un enfant [b]. 1:7 Et Yahweh me dit : Ne
dis pas : Je suis un enfant. Car tu iras partout où
je t'enverrai, et tu diras tout ce que je t'ordonnerai.
1:8 Ne crains pas de te montrer devant eux, car je suis
avec toi pour te délivrer, dit Yahweh. 1:9 Puis Yahweh
avança sa main et toucha ma bouche ; et Yahweh
me dit : Voici, je mets mes paroles dans ta bouche.
1:10 Regarde, je t'établis aujourd'hui sur les nations
et sur les royaumes, pour que tu arraches et que tu
démolisses, pour que tu ruines et que tu détruises,
pour que tu bâtisses et que tu plantes [c].

[Yahweh confirme l'appel de Jérémie]

1:11 La parole de Yahweh me fut adressée, en disant :
Que vois-tu, Jérémie ? Et je répondis : Je vois une
branche d'amandier. 1:12 Et Yahweh me dit : Tu as
bien vu ; car je veille sur ma parole pour l'exécuter.
1:13 La parole de Yahweh me fut adressée pour la
seconde fois, en disant : Que vois-tu ? Et je répondis :

a. Ga. 1:15 ; Es. 49:5.
b. Ex. 4:10-11.
c. Jérémie devait d'abord arracher, démolir, ruiner et détruire avant de bâtir et de planter. Il y avait dans le temple de Jérusalem les autels de Baal et le pieu d'Asherah (2 R. 21). De même, avant de planter la Parole de Dieu qui est une semence plantée dans les cœurs (Mc. 4 : 3-17), il est nécessaire au préalable d'arracher et de renverser les fausses doctrines et le péché en les dénonçant.

Je vois une chaudière bouillante, du côté du nord.
1:14 Et Yahweh me dit : C'est du nord que le mal
se déchaînera sur tous les habitants du pays. 1:15 Car
voici, je vais appeler toutes les familles des royaumes
du nord, dit Yahweh ; elles viendront et mettront
chacune leur trône à l'entrée des portes de Jérusalem,
contre toutes ses murailles à l'entour, et contre toutes
les villes de Juda. 1:16 Je prononcerai mes jugements
contre eux, à cause de toute leur méchanceté, parce
qu'ils m'ont abandonné et ont brûlé de l'encens à
d'autres dieux, et parce qu'ils se sont prosternés de-
vant l'ouvrage de leurs mains. 1:17 Toi donc, ceins tes
reins, lève-toi, et dis-leur tout ce que je t'ordonnerai.
Ne crains pas de te montrer devant eux, de peur que je
ne te mette en pièces en leur présence. 1:18 Car voici,
je t'établis aujourd'hui sur tout le pays comme une
ville forte, une colonne de fer, et un mur d'airain,
contre les rois de Juda, contre les chefs du pays, contre
ses sacrificateurs, et contre le peuple du pays. 1:19 Ils
te feront la guerre, mais ils ne te vaincront pas ; car je
suis avec toi, dit Yahweh, pour te délivrer.

[Avertissements de Yahweh sur Juda]

2:1 La parole de Yahweh me fut adressée, en disant :
2:2 Va et crie aux oreilles de Jérusalem, et dis : Ainsi
parle Yahweh : Je me souviens de la fidélité de ta
jeunesse, de l'amour de tes fiançailles, quand tu me
suivais au désert, dans une terre qu'on n'ensemence
pas. 2:3 Israël était mis à part pour Yahweh, il était les
prémices de son revenu [d] ; tous ceux qui le dévoraient
étaient coupables, et le malheur fondait sur eux, dit
Yahweh. 2:4 Ecoutez la parole de Yahweh, maison de
Jacob, et vous toutes, familles de la maison d'Israël !
2:5 Ainsi parle Yahweh : Quelle injustice vos pères
ont-ils trouvée en moi, pour s'éloigner de moi et pour
marcher après la vanité et devenir vains ? 2:6 Ils n'ont
pas dit : Où est Yahweh qui nous a fait monter du
pays d'Egypte, qui nous a conduits dans le désert,
dans une terre aride et pleine de fosses, dans une terre
de sécheresse couverte de l'ombre de la mort, dans
une terre par où personne ne passe, et où n'habite
aucun homme ? 2:7 Je vous ai fait entrer dans un pays
semblable à un verger, pour que vous en mangiez les
fruits et les biens ; mais lorsque vous y êtes entrés,
vous avez souillé mon pays, et vous avez fait de
mon héritage une abomination. 2:8 Les sacrificateurs
n'ont pas dit : Où est Yahweh ? Les dépositaires
de la loi ne m'ont pas connu, les pasteurs se sont
révoltés contre moi, les prophètes ont prophétisé par
Baal [e], et sont allés après ce qui n'est d'aucun profit.
2:9 A cause de cela, je veux encore contester avec
vous, dit Yahweh, je veux contester avec les fils de
vos fils. 2:10 Passez par les îles de Kittim et voyez !
Envoyez quelqu'un à Kédar ; observez bien, et voyez
s'il n'y a rien de semblable ! 2:11 Y a-t-il une nation
qui change ses dieux, quoiqu'ils ne soient pas des
dieux ? Et mon peuple a changé sa gloire contre ce
qui n'est d'aucun profit [f] ! 2:12 Cieux, soyez étonnés
de cela ; frémissez d'horreur et soyez stupéfaits ! dit
Yahweh. 2:13 Car mon peuple a commis doublement
le mal : Ils m'ont abandonné, moi qui suis la source
d'eaux vives [g], pour se creuser des citernes, des
citernes crevassées qui ne peuvent pas retenir l'eau.
2:14 Israël est-il un esclave, ou un esclave né dans la
maison ? Pourquoi donc est-il mis au pillage ? 2:15 Les
lionceaux rugissent, poussent leurs cris contre lui, et
ils mettent son pays en désolation ; ses villes sont
brûlées, de sorte que personne n'y habite. 2:16 Même
les fils de Noph et de Tachpanès te casseront le
sommet de la tête. 2:17 Cela ne t'arrive-t-il pas parce
que tu as abandonné Yahweh, ton Dieu, à l'époque
où il te conduisait par le chemin ? 2:18 Et maintenant,
qu'as-tu à faire d'aller en Egypte, pour boire l'eau
du Schichor [h] ? Qu'as-tu à faire d'aller en Assyrie,
pour boire l'eau du fleuve ? 2:19 Ta malice te châtiera,
et tes débauches te jugeront, tu sauras et tu verras
que c'est une chose mauvaise et amère d'abandonner
Yahweh, ton Dieu, et de n'avoir de moi aucune
crainte, dit le Seigneur, Yahweh des armées. 2:20 Tu
as dès longtemps brisé ton joug, rompu tes liens, et
tu as dit : Je ne veux plus être dans la servitude !
Mais sur toute haute colline et sous tout arbre vert tu
t'es incliné, tu t'es prostitué. 2:21 Je t'avais moi-même

d. Lé. 23:20 ; Né.10:35 ; Pr. 3:9.
e. Baal. Voir Jg. 2:13.
f. Ro. 1 : 23.
g. Yahweh est la Source d'eaux vives. Jésus-Christ se présente aussi comme la Source d'eau vive (Jn. 4:13-14 ; Ap. 21:6).
h. Schichor : sombre, noir, boueux. Le Nil, une rivière ou un canal affluent du fleuve. Les Israélites préféraient ces eaux à Yahweh.

plantée comme une vigne exquise, dont tout le plant
était franc ; comment t'es-tu changée en sarments
d'une vigne étrangère ? 2:22Quand tu te laverais avec
du nitre, et que tu prendrais beaucoup de savon, ton
iniquité resterait encore marquée devant moi, dit le
Seigneur, Yahweh. 2:23Comment dirais-tu : Je ne me
suis pas souillée, je ne suis pas allée après les Baals ?
Regarde tes pas dans la vallée, reconnais ce que tu
as fait, dromadaire à la course légère et vagabonde !
2:24Anesse sauvage, accoutumée au désert, humant
le vent à son plaisir. Qui l'arrêtera dans son ardeur ?
Tous ceux qui la cherchent n'ont pas à se fatiguer ; ils
la trouvent pendant son mois. 2:25Garde ton pied de
se déchausser, ton gosier d'avoir soif ! Mais tu dis :
C'est en vain, non ! Car j'aime les dieux étrangers,
et j'irai après eux. 2:26Comme un voleur est confus
quand il est surpris, ainsi seront confus ceux de la
maison d'Israël, eux, leurs rois, leurs chefs, leurs
sacrificateurs et leurs prophètes. 2:27Ils disent au
bois : Tu es mon père ! Et à la pierre : Tu m'as enfanté !
Car ils me tournent le dos, et non la face. Et ils disent
dans le temps de leur malheur : Lève-toi, et sauve-
nous ! 2:28Où donc sont tes dieux que tu t'es faits ?
Qu'ils se lèvent, s'ils peuvent te sauver au temps de
ton malheur ! Car tu as autant de dieux que de villes,
ô Juda ! 2:29Pourquoi contesteriez-vous avec moi ?
Vous vous êtes tous rebellés contre moi, dit Yahweh.
2:30En vain ai-je frappé vos fils ; ils n'ont pas reçu
d'instruction ; votre épée a dévoré vos prophètes
comme un lion destructeur. 2:31Hommes de cette
génération, considérez la parole de Yahweh ! Ai-je
été un désert pour Israël, ou un pays de ténèbres ?
Pourquoi mon peuple dit-il : Nous sommes libres,
nous ne viendrons plus à toi ? 2:32La vierge oublie-
t-elle ses ornements, la fiancée sa ceinture ? Mais
mon peuple m'a oublié depuis des jours sans nombre.
2:33Comme tu es habile dans tes voies pour chercher
ce que tu aimes ! C'est pourquoi aussi tu accoutumes
tes voies aux crimes. 2:34Même sur les pans de ta
robe se trouve le sang des pauvres, des innocents
que tu n'as pas trouvés en effraction. 2:35Malgré
cela, tu dis : Oui, je suis innocent ! Certainement sa
colère s'est détournée de moi ! Voici, je vais entrer
en jugement avec toi, sur ce que tu as dit : Je
n'ai pas péché. 2:36Pourquoi tant te précipiter pour
changer ton chemin ? Tu auras autant de confusion de
l'Egypte que tu en as eu de l'Assyrie. 2:37Tu sortiras
même d'ici, ayant tes mains sur la tête ; car Yahweh
rejette ceux en qui tu te confies, et tu n'auras aucune
prospérité par eux.

[Un pays souillé]

3:1Il dit : Si un homme répudie sa femme, qu'elle le
quitte et se joigne à un autre, cet homme retourne-
t-il encore vers elle[i] ? Le pays même n'en serait-il
pas entièrement souillé ? Or toi, tu t'es prostituée à
plusieurs amants, et tu reviendrais à moi ! dit Yahweh.
3:2Lève tes yeux vers les lieux élevés et regarde ! Où
ne t'es-tu pas prostituée ! Tu te tenais sur les chemins,
comme un Arabe dans le désert, et tu as souillé le pays
par tes prostitutions et par ta méchanceté. 3:3Aussi
les pluies ont été retenues, et il n'y a pas eu de
pluie de l'arrière-saison ; mais tu as eu le front d'une
femme prostituée, tu n'as pas voulu avoir honte.
3:4Maintenant, n'est-ce pas ? Tu cries vers moi : Mon
père ! Tu as été l'ami de ma jeunesse ! 3:5Gardera-t-
il à toujours sa colère ? La conservera-t-il à jamais[j] ?
Voici, tu as ainsi parlé, tu as fait ces maux-là autant
que tu as pu.

[Yahweh appelle Israël à la repentance]

3:6Yahweh me dit au temps du roi Josias : As-tu
vu ce qu'a fait Israël, l'infidèle ? Elle est allée sur
toute haute colline et sous tout arbre vert, et elle s'y
est prostituée. 3:7Je disais : Après avoir fait toutes
ces choses, elle reviendra à moi. Mais elle n'est
pas revenue. Et sa sœur Juda, la perfide, l'a vu.
3:8Quoique j'aie répudié Israël, l'infidèle, à cause de
tous ses adultères, et que je lui aie donné sa lettre de
divorce, j'ai vu que la perfide Juda, sa sœur, n'a pas
eu de crainte, mais elle s'en est allée et s'est aussi
prostituée. 3:9Par le bruit de sa prostitution, elle a
souillé le pays, elle a commis un adultère avec la
pierre et le bois. 3:10Malgré tout cela, sa sœur Juda,
la perfide, n'est pas revenue à moi de tout son cœur ;
c'est avec fausseté qu'elle l'a fait, dit Yahweh. 3:11Et
Yahweh me dit : Israël, l'infidèle, se montre plus
juste que Juda, la perfide. 3:12Va, crie ces paroles
vers le nord, et dis : Reviens, Israël, l'infidèle, dit
Yahweh. Je ne jetterai pas sur vous un regard sévère ;
car je suis miséricordieux, dit Yahweh, je ne garde pas
ma colère à toujours. 3:13Reconnais seulement ton

i. De. 24:2 ; Lé. 21:7.
j. Ps.103:9 ; Es. 57:16.

iniquité, que tu t'es rebellée contre Yahweh, ton Dieu,
que tu as tourné çà et là tes pas vers les étrangers, sous
tout arbre vert, et que tu n'as pas écouté ma voix,
dit Yahweh. 3:14 Fils rebelles, convertissez-vous, dit
Yahweh, car je suis votre maître. Je vous prendrai,
un d'une ville, deux d'une famille, et je vous ferai
entrer dans Sion. 3:15 Je vous donnerai des pasteurs
selon mon cœur, qui vous paîtront avec intelligence
et avec sagesse [k]. 3:16 Lorsque vous aurez multiplié et
fructifié dans le pays, en ces jours-là, dit Yahweh, on
ne parlera plus de l'arche de l'alliance de Yahweh, elle
ne viendra plus à la pensée ; on ne s'en souviendra
plus, on ne s'apercevra plus de son absence, et l'on
n'en fera pas une autre. 3:17 En ce temps-là, on appel-
lera Jérusalem le trône de Yahweh ; toutes les nations
s'assembleront à Jérusalem, au Nom de Yahweh, et
elles ne marcheront plus suivant les penchants de leur
mauvais cœur. 3:18 En ces jours-là, la maison de Juda
marchera avec la maison d'Israël ; elles viendront
ensemble du pays du nord au pays que j'ai donné
en héritage à vos pères. 3:19 Je disais : Comment te
mettrai-je parmi mes fils et te donnerai-je un pays
désirable, le plus bel héritage des armées des nations ?
Je disais : Tu m'appelleras : Mon père ! Et tu ne te
détourneras pas de moi. 3:20 Mais, comme une femme
est infidèle à son compagnon, ainsi vous m'avez
été infidèles, maison d'Israël, dit Yahweh. 3:21 Une
voix se fait entendre sur les lieux élevés ; ce sont les
pleurs, les supplications des fils d'Israël ; car ils ont
perverti leur voie, ils ont oublié Yahweh, leur Dieu.
3:22 Fils rebelles, convertissez-vous, je guérirai vos
infidélités. Nous voici, nous venons à toi, car tu es
Yahweh, notre Dieu. 3:23 Certainement, on s'attend en
vain aux collines et à la multitude des montagnes ;
certainement, c'est en Yahweh, notre Dieu, qu'est
le salut d'Israël. 3:24 La honte a dévoré, dès notre
jeunesse, le travail de nos pères, leurs brebis et leurs
bœufs, leurs fils et leurs filles. 3:25 Couchons-nous
dans notre honte, et notre ignominie nous couvrira ;
car nous avons péché contre Yahweh, notre Dieu,
nous et nos pères, dès notre jeunesse jusqu'à ce jour,
et nous n'avons pas obéi à la voix de Yahweh, notre
Dieu.

[Prophétie sur l'invasion du pays]

4:1 Israël, si tu reviens, dit Yahweh, si tu reviens à moi,
si tu ôtes tes abominations de devant moi, tu ne seras
plus errant ça et là. 4:2 Si tu jures : Yahweh est vivant !
Avec vérité, avec droiture et avec justice, alors les
nations seront bénies en lui, et se glorifieront en lui.
4:3 Car ainsi parle Yahweh aux hommes de Juda et de
Jérusalem : Défrichez-vous un champ nouveau, et ne
semez pas parmi les épines [l]. 4:4 Hommes de Juda, et
vous habitants de Jérusalem, circoncisez-vous pour
Yahweh, circoncisez vos cœurs [m], de peur que ma
fureur ne sorte comme un feu et qu'elle ne brûle sans
qu'on puisse l'éteindre, à cause de la méchanceté
de vos actions. 4:5 Annoncez en Juda, publiez dans
Jérusalem, et dites : Sonnez du shofar dans le pays !
Criez à pleine voix et dites : Assemblez-vous et allons
dans les villes fortes ! 4:6 Elevez une bannière vers
Sion, fuyez, ne vous arrêtez pas ! Car je fais venir
du nord le malheur et une grande ruine. 4:7 Le lion [n]
est sorti de la caverne, le destructeur des nations est
en marche, il est sorti de son lieu, pour réduire ton
pays en désert ; tes villes seront ruinées, il n'y aura
personne pour y habiter. 4:8 C'est pourquoi ceignez-
vous de sacs, lamentez-vous et gémissez ; car l'ardeur
de la colère de Yahweh ne se détourne pas de nous.
4:9 En ce jour-là, dit Yahweh, le cœur du roi et le cœur
des chefs perdront courage, les sacrificateurs seront
étonnés, et les prophètes seront stupéfaits. 4:10 Je dis :
Ah ! Seigneur Yahweh ! Oui certainement tu as séduit
ce peuple et Jérusalem, en disant : Vous aurez la paix !
Et cependant l'épée est venue jusqu'à l'âme. 4:11 En
ce temps-là, il sera dit à ce peuple et à Jérusalem : Un
vent brûlant souffle des lieux élevés du désert sur le
chemin de la fille de mon peuple, non pas pour vanner
ni pour nettoyer. 4:12 C'est un vent impétueux qui
vient de là jusqu'à moi. Maintenant, je prononcerai
leur sentence. 4:13 Voici, il monte comme des nuées ;
ses chars sont comme un tourbillon, ses chevaux sont
plus légers que les aigles. Malheur à nous, car nous
sommes détruits ! 4:14 Jérusalem, lave ton cœur du
mal afin que tu sois sauvée ! Jusqu'à quand garderas-
tu au-dedans de toi les pensées de ton injustice ?
4:15 Car une voix apporte des nouvelles de Dan, elle
publie depuis la montagne d'Ephraïm le tourment.

k. Jé. 23:5.
l. Mt. 13:7 ; Mt. 13:22 ; Mc. 4:7 ; Mc. 4:18 ; Lu. 8:14.
m. Ro. 2:29.
n. Lion est ici une allusion à Nebucadnetsar, roi de Babylone. Voir Da. 7:4 ; 2 R. 24 et 25.

4:16 Rappelez-le aux nations, faites-le entendre à Jéru-
salem : Des assiégeants viennent d'un pays éloigné ;
ils poussent des cris contre les villes de Juda. 4:17 Ils
sont autour d'elle comme ceux qui gardent un champ,
car elle s'est rebellée contre moi, dit Yahweh. 4:18 Ta
conduite et tes actions t'ont produit ces choses, c'est
là le fruit de ta méchanceté ; oui, cela est amer, cela
pénètre jusqu'à ton cœur. 4:19 Mes entrailles ! Mes
entrailles : Je souffre au-dedans de mon cœur, mon
cœur bat, je ne puis me taire ; car, ô mon âme, tu
entends le son du shofar, le cri de guerre. 4:20 On
annonce ruine sur ruine, car tout le pays est détruit ;
mes tentes sont détruites tout à coup, mes pavillons en
un moment. 4:21 Jusqu'à quand verrai-je la bannière
et entendrai-je le son du shofar ? 4:22 Certainement,
mon peuple est fou, il ne me connaît pas ; ce sont
des fils insensés, dépourvus d'intelligence ; ils sont
habiles pour faire le mal, mais ils ne savent pas faire le
bien. 4:23 Je regarde la terre, et voici, elle est informe
et vide [o] ; les cieux et leur lumière ne sont plus. 4:24 Je
regarde les montagnes, et voici, elles sont ébranlées ;
et toutes les collines chancellent. 4:25 Je regarde, et
voici, il n'y a pas d'homme ; et tous les oiseaux des
cieux se sont enfuis. 4:26 Je regarde, et voici, le Carmel
est un désert ; et toutes ses villes sont détruites, devant
Yahweh, devant l'ardeur de sa colère. 4:27 Car ainsi
parle Yahweh : Tout le pays sera dévasté, mais je
ne ferai pas une entière destruction. 4:28 A cause de
cela, le pays est dans le deuil, et les cieux en haut
sont obscurcis ; car je l'ai dit, je l'ai résolu, et je
ne m'en repens pas, je n'en reviendrai pas. 4:29 Au
bruit des cavaliers et des archers, toutes les villes
prennent la fuite ; on entre dans les fourrés, on monte
sur les rochers ; toutes les villes sont abandonnées,
et aucun homme n'y habite. 4:30 Et toi, dévastée, que
vas-tu faire ? Tu te revêtiras de cramoisi, tu te pareras
d'ornements d'or, tu mettras du fard à tes yeux ;
mais c'est en vain que tu t'embelliras ; tes amants te
méprisent, ils en veulent à ta vie. 4:31 Car j'entends
des cris comme ceux d'une femme en travail, des
cris d'angoisse comme dans un premier enfantement.
C'est la voix de la fille de Sion ; elle soupire, elle
étend les mains, en disant : Malheur à moi ! Car mon
âme succombe sous les meurtriers !

[Raisons du jugement de Yahweh]

5:1 Parcourez les rues de Jérusalem, regardez,
informez-vous, cherchez dans les places, si vous
y trouvez un homme de bien, s'il y a quelqu'un
qui fasse ce qui est droit, qui cherche la vérité, et
je pardonne à Jérusalem [p]. 5:2 Même s'ils disent :
Yahweh est vivant ! C'est faussement qu'ils jurent.
5:3 Yahweh, tes yeux ne regardent-ils pas à la vérité ?
Tu les frappes, et ils ne sentent pas de douleur ; tu
les consumes, et ils refusent de recevoir instruction ;
ils rendent leurs faces plus dures que le roc, ils
refusent de se convertir. 5:4 Je disais : Ce ne sont
que les petits ; ils se montrent insensés parce qu'ils
ne connaissent pas la voie de Yahweh, le droit de
leur Dieu. 5:5 J'irai donc vers les grands, et je leur
parlerai ; car eux, ils connaissent la voie de Yahweh,
le droit de leur Dieu ; mais ils ont aussi brisé le joug,
rompu les liens. 5:6 C'est pourquoi le lion de la forêt
les tue, le loup du désert les détruit, le léopard est aux
aguets devant leurs villes ; quiconque en sortira sera
déchiré ; car leurs transgressions sont nombreuses,
et leurs infidélités se sont renforcées. 5:7 Pourquoi
te pardonnerais-je ? Tes fils m'ont abandonné, et ils
jurent par ce qui n'est pas Dieu. Je les ai rassasiés,
mais ils commettent l'adultère et ils se pressent
en foule dans la maison de la prostituée. 5:8 Ils
sont comme des chevaux bien nourris, quand ils se
lèvent le matin, chacun hennit après la femme de
son prochain. 5:9 Ne punirais-je pas ces choses-là,
dit Yahweh ? Et mon âme ne se vengerait-elle pas
d'une telle nation ? 5:10 Montez sur ses murailles et
renversez-les, mais ne détruisez pas entièrement !
Otez ses sarments car ils ne sont pas à Yahweh [q] !
5:11 Car la maison d'Israël et la maison de Juda m'ont
été infidèles, dit Yahweh. 5:12 Ils renient Yahweh, ils
disent : Cela n'arrivera pas, et le malheur ne viendra
pas sur nous, nous ne verrons ni l'épée ni la famine.
5:13 Les prophètes ne sont que du vent, et personne
ne parle en eux. Qu'il leur soit fait ainsi ! 5:14 C'est
pourquoi ainsi parle Yahweh, le Dieu des armées :
Parce que vous avez prononcé cette parole, voici,
je veux que ma parole dans ta bouche soit du feu,
et ce peuple du bois, et que ce feu les consume.
5:15 Maison d'Israël, voici, je fais venir contre vous

o. Dieu n'a pas créé la terre informe et vide, mais elle l'est devenue à cause du péché. Voir le commentaire en Gn. 1:2.

p. Mi. 7:2 ; Es. 59:15 ; Pr. 20:6.

q. Jn. 15:5.

une nation d'un pays éloigné [r], dit Yahweh, une nation
forte, une nation ancienne, une nation dont tu ne
connais pas la langue, et dont tu ne comprendras
pas ce qu'elle dira. 5:16 Son carquois est comme un
sépulcre ouvert ; ils sont tous des hommes vaillants.
5:17 Elle dévorera ta moisson et ton pain, elle dévorera
tes fils et tes filles, elle dévorera tes brebis et tes
bœufs, elle dévorera ta vigne et ton figuier ; elle
détruira par l'épée tes villes fortes dans lesquelles
tu te confies. 5:18 Toutefois, même en ces jours-là,
dit Yahweh, je ne vous achèverai pas entièrement.
5:19 Si vous dites alors : Pourquoi Yahweh, notre
Dieu, nous a-t-il fait toutes ces choses ? Tu leur
répondras : Comme vous m'avez abandonné et que
vous avez servi les dieux étrangers dans votre pays,
ainsi vous servirez des étrangers dans un pays qui
n'est pas le vôtre. 5:20 Annoncez ceci à la maison
de Jacob, publiez-le en Juda, en disant : 5:21 Ecoutez
donc ceci, peuple insensé, et qui n'a pas de cœur ! Ils
ont des yeux et ne voient pas, ils ont des oreilles et
n'entendent pas [s]. 5:22 Ne me craindrez-vous pas, dit
Yahweh, ne tremblerez-vous pas devant moi ? C'est
moi qui ai mis le sable pour limite à la mer, par une
ordonnance perpétuelle et qui ne passera pas ; ses
vagues s'agitent, mais elles sont impuissantes ; elles
grondent, mais elles ne la passent pas [t]. 5:23 Ce peuple
a un cœur indocile et rebelle ; ils se révoltent et s'en
vont. 5:24 Ils ne disent pas dans leur cœur : Craignons
donc Yahweh, notre Dieu, qui nous donne la pluie
en son temps, de la première et de l'arrière-saison,
et qui nous réserve les semaines ordonnées pour la
moisson. 5:25 Vos iniquités ont détourné ces choses,
vos péchés retiennent loin de vous le bien. 5:26 Car il
se trouve parmi mon peuple des méchants ; ils épient
comme l'oiseleur qui dresse des pièges, ils tendent
des filets et prennent des hommes [u]. 5:27 Comme
une cage est remplie d'oiseaux, ainsi leurs maisons
sont remplies de fraude ; c'est par ce moyen qu'ils
deviennent grands et riches. 5:28 Ils s'engraissent, ils
sont brillants ; ils dépassent toute mesure dans le mal,
ils ne jugent pas la cause, la cause de l'orphelin,
et ils prospèrent ; ils ne font pas droit aux pauvres.
5:29 Ne punirais-je pas ces choses-là, dit Yahweh ? Et
mon âme ne se vengerait-elle pas d'une telle nation ?
5:30 Des choses étonnantes, horribles, se font dans le
pays. 5:31 Les prophètes prophétisent le mensonge,
les sacrificateurs dominent par leur moyen, et mon
peuple prend plaisir à cela. Que ferez-vous donc
quand viendra la fin ?

[Jérusalem dans la confusion]

6:1 Fuyez, fils de Benjamin, du milieu de Jérusalem,
sonnez du shofar à Tekoa, et élevez un signal vers
Beth-Hakkérem ! Car on voit venir du nord un mal-
heur, une grande ruine. 6:2 La belle et la délicate,
la fille de Sion, je la détruis ! 6:3 Vers elle viennent
les bergers et leurs troupeaux ; ils plantent leurs
tentes autour d'elle, chacun paîtra en son quartier.
6:4 Préparez le combat contre elle ! Allons ! Montons
en plein midi !… Malheur à nous, car le jour décline,
les ombres du soir s'étendent. 6:5 Allons ! Montons
de nuit ! Détruisons ses palais ! 6:6 Car ainsi parle
Yahweh des armées : Coupez des arbres, élevez
des terrasses contre Jérusalem ! C'est la ville qui
doit être châtiée ; il n'y a qu'oppression au milieu
d'elle. 6:7 Comme le puits fait jaillir ses eaux, ainsi
elle fait jaillir sa méchanceté ; on n'entend en elle
que la violence et la ruine ; il y a continuellement
devant moi des maladies et des plaies. 6:8 Jérusalem,
reçois l'instruction, de peur que mon âme ne se retire
de toi, que je ne fasse de toi un désert, un pays
où personne n'habite ! 6:9 Ainsi parle Yahweh des
armées : On grappillera comme une vigne les restes
d'Israël. Remets ta main dans les paniers, comme un
vendangeur. 6:10 A qui parlerai-je, et qui prendrai-je à
témoin, pour qu'ils écoutent ? Voici, leur oreille est
incirconcise, et ils ne peuvent être attentifs ; voici,
la parole de Yahweh est pour eux un opprobre, ils
n'y prennent aucun plaisir. 6:11 Je suis plein de la
fureur de Yahweh, je ne puis la contenir. Répands-
la sur les enfants dans la rue, et sur les assemblées
des jeunes gens. Car tant l'homme que la femme
seront pris, le vieillard et celui qui est chargé de jours.
6:12 Leurs maisons passeront à d'autres, les champs
et les femmes aussi, quand j'étendrai ma main sur
les habitants du pays, dit Yahweh. 6:13 Car depuis le
plus petit d'entre eux jusqu'au plus grand, tous sont
avides de gain ; tant le prophète que le sacrificateur,
tous se conduisent faussement. 6:14 Ils pansent à la

r. Il s'agit de Babylone. Voir 2 R. 24 et 25.
s. Ez. 12:2 ; Jn. 12:40.
t. Job. 38:8 ; Pr. 8:29.
u. Ps. 91:3 ; Ps. 124:7.

légère la blessure de la fille de mon peuple, disant :
Paix ! Paix ! et il n'y a pas de paix[v] ; 6:15ils seront
confus, car ils commettent des abominations ; ils n'en
ont même aucune honte, ils ne savent pas ce que c'est
que de rougir ; c'est pourquoi ils tomberont parmi
ceux qui tombent, ils seront renversés au temps où
je les visiterai, dit Yahweh. 6:16Ainsi parle Yahweh :
Tenez-vous sur les chemins, regardez et enquérez-
vous des sentiers des siècles passés, quel est le bon
chemin ; marchez-y, et vous trouverez le repos de vos
âmes ! Mais ils répondent : Nous n'y marcherons pas.
6:17J'ai mis près de vous des sentinelles[w] qui disent :
Soyez attentifs au son du shofar ! Mais ils répondent :
Nous n'y serons pas attentifs. 6:18Vous donc, nations,
écoutez ! Assemblée des peuples, sachez ce qui leur
arrivera ! 6:19Ecoute, terre ! Voici, je fais venir un
malheur sur ce peuple, le fruit de leurs pensées ; car
ils n'ont pas été attentifs à mes paroles, ils ont rejeté
ma loi. 6:20Qu'ai-je à faire de l'encens qui vient de
Séba, du bon roseau aromatique d'un pays éloigné ?
Vos holocaustes ne me plaisent pas, et vos sacrifices
ne me sont pas agréables. 6:21C'est pourquoi ainsi
parle Yahweh : Voici, je mettrai devant ce peuple des
pierres d'achoppement, auxquels les pères et les fils,
le voisin et son ami, se heurteront ensemble et ils
périront. 6:22Ainsi parle Yahweh : Voici, un peuple
vient du pays du nord, une grande nation se réveille
des extrémités de la terre. 6:23Ils prendront l'arc et
le javelot ; ils sont cruels et n'ont pas de pitié ; leur
voix gronde comme la mer ; ils sont montés sur des
chevaux, ils sont rangés comme un seul homme en ba-
taille contre toi, fille de Sion ! 6:24Nous en entendons
le bruit, nos mains deviennent lâches, l'angoisse nous
saisit, une douleur comme celle d'une femme qui
enfante. 6:25Ne sortez pas dans les champs, n'allez
pas par les chemins ; car là est l'épée de l'ennemi, et
la terreur est partout. 6:26Fille de mon peuple, ceins-
toi d'un sac et roule-toi dans la cendre, prends le
deuil comme pour un fils unique, fais une lamentation
très amère ! Car le dévastateur vient subitement sur
nous. 6:27Je t'avais établi en observateur au milieu
de mon peuple, comme une forteresse, pour que tu
connaisses et que tu éprouves leur voie. 6:28Ils sont
tous rebelles et plus que rebelles, des calomniateurs,
ils sont comme de l'airain et du fer ; ils sont tous
corrompus. 6:29Le soufflet est brûlant, le plomb est
consumé par le feu ; c'est en vain que l'on fond et
refond, car les mauvais ne sont pas séparés. 6:30On
les appelle de l'argent réprouvé, car Yahweh les a
réprouvés.

[Message à la porte du temple]

7:1La parole fut adressée à Jérémie de la part de
Yahweh, en disant : 7:2Tiens-toi debout à la porte de
la maison de Yahweh, et là, crie cette parole, et dis :
Ecoutez la parole de Yahweh, vous tous, hommes de
Juda, qui entrez par ces portes, pour vous prosterner
devant Yahweh ! 7:3Ainsi parle Yahweh des armées,
le Dieu d'Israël : Amendez vos voies et vos actions, et
je vous ferai habiter dans ce lieu. 7:4Ne vous confiez
pas en des paroles trompeuses, en disant : C'est ici le
temple de Yahweh, le temple de Yahweh, le temple
de Yahweh ! 7:5Mais si sérieusement vous amendez
vos voies et vos actions, si vous pratiquez la justice
envers les uns et les autres, 7:6si vous ne faites pas de
tort à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve, si vous ne
répandez pas en ce lieu le sang innocent, et si vous
ne marchez pas après les dieux étrangers, pour votre
malheur, 7:7alors je vous ferai habiter dans ce lieu,
dans le pays que j'ai donné à vos pères, d'éternité
en éternité. 7:8Mais voici, vous vous confiez en des
paroles trompeuses, sans aucun profit. 7:9Ne dérobez-
vous pas ? Ne tuez-vous pas ? Ne commettez-vous pas
adultère ? Ne jurez-vous pas faussement ? Ne faites-
vous pas des encensements à Baal ? N'allez-vous pas
après les dieux étrangers, que vous ne connaissez
point ? 7:10Puis vous venez vous présenter devant
moi, dans cette maison sur laquelle mon Nom est
invoqué, et vous dites : Nous sommes délivrés !…
Pour faire toutes ces abominations ! 7:11N'est-elle
plus à vos yeux qu'une caverne de voleurs[x], cette
maison sur laquelle mon Nom est invoqué ? Et voici,
moi-même je le vois, dit Yahweh. 7:12Mais allez à
mon lieu qui était à Silo, où j'avais fait demeurer mon
Nom au commencement. Et regardez ce que je lui ai
fait, à cause de la méchanceté de mon peuple d'Israël.
7:13Et maintenant, puisque vous avez fait toutes ces
actions, dit Yahweh, puisque je vous ai parlé, parlé
dès le matin, et que vous n'avez pas écouté, puisque
je vous ai appelés et que vous n'avez pas répondu ;
7:14je ferai à cette maison sur laquelle mon Nom

v. 1 Th. 5:3.
w. Es. 21:6 ; Ez. 33:1-19.
x. Mt. 21:13 ; Mc. 11:17 ; Lu. 19:46.

est invoqué, et sur laquelle vous vous confiez, et à
ce lieu que je vous ai donné à vous et à vos pères,
comme j'ai fait à Silo ; 7:15 et je vous rejetterai de
devant ma face, comme j'ai rejeté tous vos frères,
toute la postérité d'Ephraïm. 7:16 Et toi, ne prie pas
pour ce peuple, n'élève pour eux ni cri ni prière,
n'intercède pas auprès de moi [y] ; car je ne t'écouterai
pas. 7:17 Ne vois-tu pas ce qu'ils font dans les villes
de Juda et dans les rues de Jérusalem ? 7:18 Les fils
ramassent le bois, les pères allument le feu, et les
femmes pétrissent la pâte pour faire des gâteaux à la
reine des cieux [z], et pour faire des libations aux dieux
étrangers, afin de m'irriter. 7:19 Est-ce moi qu'ils
irritent ? dit Yahweh ; n'est-ce pas eux-mêmes, à la
confusion de leurs faces ? 7:20 C'est pourquoi ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Voici, ma colère et ma
fureur se répandent sur ce lieu, sur les hommes et sur
les bêtes, sur les arbres des champs et sur le fruit de la
terre ; ma colère brûlera et ne s'éteindra pas. 7:21 Ainsi
parle Yahweh des armées, le Dieu d'Israël : Ajoutez
vos holocaustes à vos sacrifices, et mangez-en la
chair ! 7:22 Car je n'ai pas parlé avec vos pères et je
ne leur ai pas donné d'ordre au sujet des holocaustes
et des sacrifices, le jour où je les ai fait sortir du
pays d'Egypte. 7:23 Mais voici l'ordre que je leur ai
donné : Ecoutez ma voix, et je serai votre Dieu, et
vous serez mon peuple ; marchez dans toutes les voies
que je vous ordonne, afin que vous soyez heureux [a].
7:24 Mais ils n'ont pas écouté, ils n'ont pas prêté
l'oreille ; ils ont suivi d'autres conseils, les penchants
de leur mauvais cœur ; ils se sont éloignés et ne sont
pas revenus à moi. 7:25 Depuis le jour où vos pères
sont sortis du pays d'Egypte, jusqu'à ce jour, je vous
ai envoyé tous mes serviteurs, les prophètes, je les
ai envoyés chaque jour, dès le matin. 7:26 Mais ils ne
m'ont pas écouté, ils n'ont pas prêté l'oreille ; ils ont
raidi leur cou, ils ont fait le mal plus que leurs pères.
7:27 Si tu leur dis toutes ces paroles, ils ne t'écouteront
pas ; si tu cries vers eux, ils ne te répondront pas.
7:28 Alors dis-leur : C'est ici la nation qui n'écoute
pas la voix de Yahweh, son Dieu, et qui refuse de
recevoir l'instruction ; la vérité a disparu, elle s'est
retirée de leur bouche. 7:29 Coupe ta chevelure, et
jette-la au loin ; prononce à haute voix une complainte
sur les lieux élevés ! Car Yahweh rejette et abandonne
la génération qui a provoqué sa fureur. 7:30 Car les fils
de Juda ont fait ce qui est mal à mes yeux, dit Yahweh ;
ils ont mis leurs abominations dans la maison sur
laquelle mon Nom est invoqué, afin de la souiller.
7:31 Ils ont bâti les hauts lieux de Topheth, dans la
vallée de Ben-Hinnom [b], pour brûler au feu leurs fils
et leurs filles [c] : Ce que je n'avais pas ordonné, et
ce à quoi je n'ai jamais pensé. 7:32 C'est pourquoi
voici, les jours viennent, dit Yahweh, où l'on ne dira
plus Topheth et la vallée de Ben-Hinnom, mais la
vallée du carnage ; et on enterrera les morts à Topheth,
faute de place. 7:33 Les cadavres de ce peuple seront la
pâture des oiseaux des cieux et des bêtes de la terre ;
sans qu'il n'y ait personne qui les effraye. 7:34 Je ferai
aussi cesser dans les villes de Juda et dans les rues
de Jérusalem les cris de joie et les cris de bonheur,
la voix de l'époux et la voix de l'épouse ; car le pays
sera un désert.

[Juda dans l'égarement]

8:1 En ce temps-là, dit Yahweh, on sortira les os
des rois de Juda, les os de ses chefs, les os des
sacrificateurs, les os des prophètes, et les os des
habitants de Jérusalem, hors de leurs sépulcres. 8:2 On
les étendra devant le soleil, devant la lune, et devant
toute l'armée des cieux, qu'ils ont aimés, qu'ils ont
servis et après lesquels ils sont allés ; qu'ils ont
recherchés, et devant lesquels ils se sont prosternés ;
on ne les recueillera pas, on ne les enterrera pas, et
ils seront comme du fumier sur la face du sol. 8:3 La
mort sera plus désirable que la vie pour tous ceux
qui resteront de cette race mauvaise, ceux qui seront
restés dans tous les lieux où je les aurai chassés,
dit Yahweh des armées. 8:4 Dis-leur : Ainsi parle
Yahweh : Si l'on tombe, ne se relève-t-on pas ? Et
si l'on se détourne, ne revient-on pas ? 8:5 Pourquoi
donc ce peuple de Jérusalem s'abandonne-t-il à de
perpétuels égarements ? Ils persistent dans la trompe-
rie, ils refusent de revenir à moi. 8:6 Je suis attentif et
j'écoute : Ils ne parlent pas selon la justice ; nul ne

y. Ez. 3:26-27.
z. La reine des cieux est une déesse qui change de nom en fonction des pays. Asherah, Astarté, Isis, Junon, Cybèle, Diane ou encore la vierge Marie, proclamée mère de Dieu en 431 au concile d'Ephèse. Voir De. 16:2-3.
a. Ex. 15:26.
b. Voir commentaire en Ap. 16:16.
c. Lé. 18:21. Voir commentaire en Lé. 20:2.

se repent de sa méchanceté et ne dit : Qu'ai-je fait ?
Tous ils retournent à leur course, comme le cheval qui
se précipite au combat. 8:7Même la cigogne connaît
dans les cieux ses saisons ; la tourterelle, l'hirondelle
et la grue observent le temps où elles doivent venir ;
mais mon peuple ne connaît pas les règles établies
de Yahweh [d]. 8:8Comment dites-vous : Nous sommes
sages, la loi de Yahweh est avec nous ? Mais voici,
la plume menteuse des scribes en fait un mensonge.
8:9Les sages sont confus, ils sont épouvantés, ils
sont pris ; car ils ont rejeté la parole de Yahweh, et
quelle sagesse ont-ils ? 8:10C'est pourquoi je donnerai
leurs femmes à d'autres, et leurs champs à des
gens qui les posséderont en héritage. Car depuis le
plus petit jusqu'au plus grand, tous sont avides de
gain ; depuis le prophète jusqu'au sacrificateur, tous
agissent faussement. 8:11Ils pansent à la légère la
blessure de la fille de mon peuple, en disant : Paix !
Paix ! Et il n'y a pas de paix. 8:12Ils seront confus,
car ils commettent des abominations ; ils n'en ont
même aucune honte, ils ne savent pas ce que c'est
que de rougir ; c'est pourquoi ils tomberont sur ceux
qui seront tombés, ils seront renversés au temps où
je les visiterai, dit Yahweh. 8:13Je les ramasserai,
j'en finirai avec eux, dit Yahweh ; il n'y aura plus
de raisins à la vigne, il n'y aura plus de figues au
figuier, et les feuilles se flétriront ; ce que je leur avais
donné sera transporté avec eux. 8:14Pourquoi restons-
nous assis ? Assemblez-vous et entrons dans les villes
fortes, et nous y périrons ! Car Yahweh, notre Dieu,
nous destine à la mort, il nous fait boire des eaux
empoisonnées, parce que nous avons péché contre
Yahweh. 8:15On attendait la paix, et il n'y a rien de
bon ; un temps de guérison, et voici la terreur ! 8:16Le
hennissement de ses chevaux se fait entendre de Dan,
et tout le pays tremble au bruit des hennissements
de ses puissants chevaux ; ils viennent, ils dévorent
le pays et ce qu'il renferme, la ville et ceux qui
l'habitent. 8:17Car voici, j'envoie contre vous des
serpents, des basilics, contre lesquels il n'y a pas d'en-
chantement ; ils vous mordront, dit Yahweh. 8:18Je
voudrais soulager ma douleur, mon cœur souffre au-
dedans de moi. 8:19Voici la voix de la fille de mon
peuple, qui crie d'un pays éloigné : Yahweh n'est-il
plus à Sion ? Son Roi n'est-il plus au milieu d'elle ?
Pourquoi m'ont-ils irrité par leurs images taillées,
par les vanités [e] (2) étrangères ? 8:20La moisson est
passée, l'été est fini, et nous ne sommes pas sauvés !
8:21Je suis brisé par la blessure de la fille de mon
peuple, je suis sombre, l'épouvante me saisit. 8:22N'y
a-t-il pas de baume en Galaad ? N'y a-t-il pas de
médecin ? Pourquoi donc la guérison de la fille de
mon peuple ne s'opère-t-elle pas ?

[Etat du peuple qui ne connait pas son Dieu]

9:1Oh ! Si ma tête était remplie d'eau, si mes yeux
étaient une source de larmes, je pleurerais jour et
nuit les blessés à mort de la fille de mon peuple !
9:2Oh ! Si j'avais au désert une cabane de voyageurs,
j'abandonnerais mon peuple, je m'en irais loin de lui !
Car ils sont tous des adultères, et une assemblée de
perfides. 9:3Ils ont tendu leur langue comme un arc
pour lancer le mensonge [f] ; ce n'est pas par la vérité
qu'ils se sont rendus forts dans le pays ; car ils vont de
méchanceté en méchanceté, et ils ne me connaissent
pas, dit Yahweh. 9:4Gardez-vous chacun de son ami,
et ne vous confiez en aucun frère [g] ; car tout frère
fait métier de supplanter, et tout ami marche dans la
calomnie. 9:5Chacun se moque de son ami, et on ne
parle pas selon la vérité ; ils ont instruit leur langue
à dire le mensonge, ils se tourmentent extrêmement
pour faire le mal. 9:6Ta demeure est au milieu de la
tromperie ; c'est par tromperie qu'ils refusent de me
connaître, dit Yahweh. 9:7C'est pourquoi ainsi parle
Yahweh des armées : Voici, je vais les fondre, je les
éprouverai [h]. Car comment agirais-je à l'égard de la
fille de mon peuple ? 9:8Leur langue est une flèche
meurtrière, elle profère des tromperies ; chacun de sa
bouche parle de la paix avec son ami, mais au-dedans
il lui dresse des embûches [i]. 9:9Ne les punirais-je pas
pour ces choses-là, dit Yahweh ? Mon âme ne se
vengerait-elle pas d'une telle nation ? 9:10J'élèverai
ma voix avec larmes, je prononcerai à haute voix
une lamentation sur les montagnes, et une complainte
sur les pâturages du désert ; car elles sont brûlées,

d. Mt. 16:3.
e. Idoles que Dieu appelle vanité, vapeur ou souffle
f. Ps. 64:3-4.
g. Mi. 7:5.
h. Mal. 3:3.
i. Ps. 12:3; Ps. 28:3.

de sorte que personne n'y passe et qu'on n'y entend
plus la voix des troupeaux ; les oiseaux des cieux
et le bétail ont fui, ils s'en sont allés. 9:11 Je ferai
de Jérusalem des monceaux de ruines, elle sera un
repaire de serpents, et je ferai des villes de Juda un
désert sans habitants. 9:12 Qui est l'homme sage qui
comprenne ceci ? Celui à qui la bouche de Yahweh
a parlé, qu'il le déclare ! Pourquoi le pays est-il
détruit, brûlé comme un désert où personne ne passe ?
9:13 Yahweh dit : C'est parce qu'ils ont abandonné
ma loi que j'avais mise devant eux ; parce qu'ils
n'ont pas écouté ma voix, et qu'ils n'ont pas marché
selon elle ; 9:14 parce qu'ils ont marché suivant les
penchants de leur cœur, et après les Baals, comme
leurs pères le leur ont enseigné. 9:15 C'est pourquoi,
ainsi parle Yahweh des armées, le Dieu d'Israël :
Voici, je vais faire manger de l'absinthe à ce peuple,
et je leur ferai boire des eaux empoisonnées. 9:16 Je
les disperserai parmi les nations que n'ont connues
ni eux ni leurs pères, et j'enverrai après eux l'épée,
jusqu'à ce que je les aie exterminés. 9:17 Ainsi parle
Yahweh des armées : Considérez, appelez des pleu-
reuses, et qu'elles viennent ! Envoyez quelqu'un vers
les femmes sages, et qu'elles viennent ! 9:18 Qu'elles
se hâtent, et qu'elles prononcent à haute voix une
lamentation sur nous ! Et que nos larmes tombent
de nos yeux et que l'eau coule de nos paupières !
9:19 Car une voix de lamentation se fait entendre
de Sion, disant : Eh quoi ! Nous sommes dévastés !
Nous sommes couverts de honte ! Car il nous faut
abandonner le pays ! Car on a renversé nos demeures !
9:20 Vous, femmes, écoutez la parole de Yahweh, et
que votre oreille reçoive la parole de sa bouche !
Enseignez vos filles à se lamenter, et chacune sa
compagne à faire des complaintes ! 9:21 Car la mort
est montée par nos fenêtres, elle est entrée dans
nos palais ; elle extermine les enfants dans les rues,
et les jeunes gens dans les places. 9:22 Dis : Ainsi
parle Yahweh : Même les cadavres des hommes
tomberont comme du fumier sur les champs, comme
une gerbe derrière le moissonneur, sans que personne
ne recueille. 9:23 Ainsi parle Yahweh : Que le sage ne
se glorifie pas de sa sagesse, que le fort ne se glorifie
pas de sa force, que le riche ne se glorifie pas de sa
richesse. 9:24 Mais que celui qui se glorifie se glorifie
d'avoir de l'intelligence et de me connaître, car je
suis Yahweh, qui fais miséricorde, droit et justice sur
la terre ; car c'est à cela que je prends plaisir, dit
Yahweh [j]. 9:25 Voici, les jours viennent, dit Yahweh,
où je punirai tout circoncis incirconcis, 9:26 l'Egypte,
Juda, Edom, les fils d'Ammon, Moab, et tous ceux qui
se coupent les coins de leur barbe et qui habitent dans
le désert ; car toutes les nations sont incirconcises, et
toute la maison d'Israël a le cœur incirconcis.

[L'idolâtrie en Israël]

10:1 Ecoutez la parole que Yahweh vous adresse, mai-
son d'Israël ! 10:2 Ainsi parle Yahweh : N'apprenez
pas les façons de faire des nations [k], et ne craignez
pas les signes des cieux, parce que les nations les
craignent. 10:3 Car les lois des peuplesFTNT Les
lois des peuples, ou encore statuts, coutumes, or-
donnances. Nous devons nous soumettre aux lois
des nations tant que celles-ci ne s'opposent pas à
la loi de Dieu (1 Pi. 2 :13). Quand celles-ci sont
contraires aux règles morales établies par le Seigneur,
nous devons obéir à Dieu, car il vaut mieux obéir
à Dieu plutôt qu'aux hommes (Ac. 4 : 19 ; Ac. 5 :
29). ne sont que vanité. On coupe le bois dans la
forêt ; la main de l'ouvrier le travaille avec la hache [l] ;
10:4 on l'embellit avec de l'argent et de l'or, on le
fait tenir avec des clous et à coups de marteau, afin
qu'il ne vacille pas. 10:5 Ils sont façonnés tout droits
comme des colonnes massives, et ils ne parlent pas ;
on les porte par nécessité, parce qu'ils ne peuvent
pas marcher. Ne les craignez pas, car ils ne sauraient
faire aucun mal, et ils sont incapables de faire du
bien. 10:6 Nul n'est semblable à toi, ô Yahweh ! Tu
es grand, et ton Nom est grand par ta puissance.
10:7 Qui ne te craindrait, Roi des nations ? Car cela
t'est dû ; car, parmi tous les sages des nations et
dans tous leurs royaumes, nul n'est semblable à toi [m].
10:8 Ils sont tous ensemble stupides et insensés ; le
bois ne leur enseigne que des vanités [n]. 10:9 L'argent
qui est étendu en plaques est apporté de Tarsis, et
l'or d'Uphaz, pour être mis en œuvre par l'ouvrier
et par les mains du fondeur ; la pourpre et l'écarlate

j. 1 Co. 1:31 ; 2 Co. 10:17 ; Ps. 62:10 ; 1 Ti. 6:17.
k. De. 12:30 ; Lé. 18:3.
l. Es. 44 :12-18 ; Es. 40 :20.
m. Ap. 15:4.
n. Ha. 2:18.

sont leur vêtement ; toutes ces choses sont l'ouvrage
de gens habiles. 10:10Mais Yahweh est le Dieu de
vérité, c'est le Dieu vivant et le Roi éternel ; la terre
tremble devant sa colère, et les nations ne supportent
pas sa fureur. 10:11Vous leur parlerez ainsi : Les dieux
qui n'ont pas fait les cieux et la terre périront de la
terre et de dessous les cieux. 10:12Yahweh est celui
qui a fait la terre par sa puissance, qui a fondé le
monde habitable par sa sagesse, et qui a étendu les
cieux par son intelligence. 10:13Lorsqu'il donne de la
voix, il y a un tumulte d'eaux dans les cieux ; il fait
monter les vapeurs des extrémités de la terre, il fait
les éclairs et la pluie, et il fait sortir le vent de ses
réservoirs. 10:14Tout homme devient stupide par sa
connaissance, tout fondeur est honteux par les images
taillées ; car les idoles en métal fondu ne sont que
mensonge, il n'y a pas de souffle en elles ; 10:15elles
ne sont que vanité, une œuvre de tromperie ; elles
périront au temps de leur châtiment. 10:16La portion
de Jacob n'est pas comme ces choses-là ; car c'est
lui qui a tout formé, et Israël est la tribu de son
héritage. Son Nom est Yahweh des armées. 10:17Toi
qui es assise dans la détresse, rassemble du pays ce
qui t'appartient ! 10:18Car ainsi parle Yahweh : Voici,
cette fois je vais lancer au loin, comme avec une
fronde, les habitants du pays ; je vais les mettre à
l'étroit, afin qu'on les atteigne. 10:19Malheur à moi,
à cause de ma blessure ! Ma plaie est douloureuse !
Mais je dis : Quoi qu'il en soit, c'est une maladie,
et je la supporterai. 10:20Ma tente est dévastée, tous
mes cordages sont rompus ; mes fils m'ont quittée, et
ils ne sont plus ; il n'y a plus personne qui dresse ma
tente, qui relève mes pavillons. 10:21Car les pasteurs
ont été stupides, ils n'ont pas cherché Yahweh ; c'est
pour cela qu'ils n'ont pas réussi et que tous leurs
troupeaux s'éparpillent. 10:22Voici, une rumeur se fait
entendre ; avec une grande secousse qui vient du pays
du nord, pour faire des villes de Juda un désert, un
repaire de serpents. 10:23Ô Yahweh ! Je sais que la
voie de l'homme ne dépend pas de lui[o] ; ce n'est
pas au pouvoir de l'homme qui marche de diriger ses
pas. 10:24Ô Yahweh ! Châtie-moi, mais avec équité,
et non dans ta colère, de peur que tu ne me réduises
à rien[p]. 10:25Répands ta fureur sur les nations qui ne
te connaissent pas, et sur les familles qui n'invoquent
pas ton Nom ! Car ils dévorent Jacob, ils le dévorent,
ils le consument, ils ravagent sa demeure.

[Yahweh dénonce la prostitution de Juda]

11:1La parole fut adressée à Jérémie de la part
de Yahweh, en disant : 11:2Ecoutez les paroles de
cette alliance, et parlez aux hommes de Juda et aux
habitants de Jérusalem ! 11:3Dis-leur : Ainsi parle
Yahweh, le Dieu d'Israël : Maudit soit l'homme qui
n'écoute pas les paroles de cette alliance[q], 11:4que
j'ai donnée à vos pères, le jour où je les ai fait sortir
du pays d'Egypte, de la fournaise de fer, en disant :
Ecoutez ma voix et faites toutes les choses que je vous
ordonnerai ; alors vous serez mon peuple, je serai
votre Dieu[r], 11:5et j'accomplirai le serment que j'ai
juré à vos pères, de leur donner un pays où coulent
le lait et le miel, comme vous le voyez aujourd'hui.
Et je répondis et dis : Amen ! Ô Yahweh ! 11:6Puis
Yahweh me dit : Crie toutes ces paroles dans les villes
de Juda et dans les rues de Jérusalem, en disant :
Ecoutez les paroles de cette alliance et observez-les !
11:7Car j'ai averti vos pères, depuis le jour où je les
ai fait monter du pays d'Egypte jusqu'à ce jour, je
les ai avertis dès le matin, en disant : Ecoutez ma
voix ! 11:8Mais ils n'ont pas écouté, ils n'ont pas prêté
l'oreille, ils ont marché chacun suivant les penchants
de leur mauvais cœur ; alors j'ai fait venir sur eux
toutes les paroles de cette alliance, que je leur avais
donné l'ordre d'observer, et qu'ils n'ont pas observée.
11:9Yahweh me dit : Il y a une conspiration entre les
hommes de Juda et entre les habitants de Jérusalem.
11:10Ils sont retournés aux iniquités de leurs premiers
pères, qui ont refusé d'écouter mes paroles, et ils sont
allés après d'autres dieux pour les servir. La maison
d'Israël et la maison de Juda ont rompu mon alliance,
que j'avais faite avec leurs pères. 11:11C'est pourquoi
ainsi parle Yahweh : Voici, je fais venir sur eux des
malheurs dont ils ne pourront sortir. Ils crieront vers
moi, et je ne les écouterai pas[s]. 11:12Les villes de
Juda et les habitants de Jérusalem s'en iront et crieront
vers les dieux auxquels ils brûlent de l'encens, mais
ces dieux-là ne les sauveront pas au temps de leur

o. Pr. 16:1.
p. Ps. 38:2 ; Es. 27:8.
q. De. 27:26 ; Ga. 3:10.
r. De. 4:20 ; Lé. 26:12.
s. Pr. 1:28 ; Es. 1:15 ; Ez. 8:18 ; Mi. 3:4.

malheur. 11:13Car, ô Juda, tu as eu autant de dieux
que de villes ; et toi, Jérusalem, tu as dressé autant
d'autels aux choses honteuses que tu as de rues, des
autels pour brûler de l'encens à Baal[t]… 11:14Et toi,
n'intercède pas pour ce peuple, n'élève pour eux ni cri
ni prière ; car je ne les écouterai pas au temps où ils
crieront vers moi dans leur malheur. 11:15Que ferait
mon bien-aimé dans ma maison ? Il s'y commet une
foule de crimes. La chair sacrée disparaîtra devant toi.
Quand tu fais le mal, c'est alors que tu triomphes !
11:16Yahweh avait appelé ton nom Olivier verdoyant,
beau par la forme de ton fruit ; au bruit d'un grand
fracas, il y met le feu, et ses rameaux sont brisés.
11:17Yahweh des armées, qui t'a plantée, prononce le
malheur contre toi, à cause de la méchanceté de la
maison d'Israël et de la maison de Juda, qui ont agi
pour m'irriter, en brûlant de l'encens à Baal.

[Yahweh juge les comploteurs de Jérémie]

11:18Yahweh me l'a fait savoir, et je l'ai su ; alors
tu m'as fait voir leurs actions. 11:19J'étais comme
un agneau familier qu'on mène pour être égorgé, je
ne savais pas qu'ils projetaient de mauvais desseins
contre moi, en disant : Détruisons l'arbre avec son
fruit ! Exterminons-le de la terre des vivants, et qu'on
ne se souvienne plus de son nom ! 11:20Mais Yahweh
des armées est un juste Juge qui éprouve les reins et
le cœur. Je verrai ta vengeance s'exercer contre eux,
car je t'ai découvert ma cause[u]. 11:21C'est pourquoi
ainsi parle Yahweh contre les gens d'Anathoth, qui
cherchent ta vie et qui disent : Ne prophétise plus
au Nom de Yahweh, et tu ne mourras pas par nos
mains[v] ! 11:22C'est pourquoi ainsi parle Yahweh des
armées : Voici, je vais les punir ; les jeunes hommes
mourront par l'épée, leurs fils et leurs filles mourront
par la famine. 11:23Et il ne restera rien d'eux ; car je
ferai venir le malheur sur les gens d'Anathoth, l'année
de leur châtiment.

[Prière de Jérémie et réponse divine à sa prière]

12:1Tu es trop juste Yahweh, pour que je conteste
avec toi ; je veux néanmoins t'adresser la parole sur
tes jugements : Pourquoi la voie des méchants est-
elle prospère ? Pourquoi tous les perfides vivent-ils
en paix[w] ? 12:2Tu les as plantés, ils ont pris racine,
ils s'avancent, ils portent du fruit ; tu es près de leur
bouche, mais tu es loin de leurs cœurs[x]. 12:3Mais toi,
Yahweh, tu me connais, tu me vois, tu éprouves mon
cœur qui est avec toi. Traîne-les comme des brebis
qu'on mène pour être égorgées, et mets-les à part pour
le jour du carnage ! 12:4Jusqu'à quand le pays sera-t-
il dans le deuil, et l'herbe de tous les champs sera-
t-elle desséchée ? A cause de la méchanceté de ses
habitants, les bêtes et les oiseaux périssent, car ils
disent : Il ne verra pas notre dernière fin. 12:5Si tu
cours avec des piétons et qu'ils te fatiguent, comment
lutteras-tu avec les chevaux ? Et si tu te crois en
sûreté dans une terre de paix, que feras-tu devant
l'orgueil du Jourdain ? 12:6Car même tes frères et
la maison de ton père, même ceux-là sont perfides
envers toi, même ceux-là crient à plein gosier derrière
toi. Ne les crois pas, quand même ils te parleront
amicalement[y]. 12:7J'ai abandonné ma maison, j'ai
quitté mon héritage, ce que mon âme aimait le plus je
l'ai livré aux mains de ses ennemis. 12:8Mon héritage
a été pour moi comme un lion dans la forêt, il a
poussé contre moi ses rugissements ; c'est pourquoi
je l'ai pris en haine. 12:9Mon héritage a-t-il donc
été pour moi comme un oiseau de proie tacheté ?
Les oiseaux de proie ne sont-ils pas autour de lui ?
Venez, assemblez-vous, vous tous les animaux des
champs, venez pour le dévorer[z] ! 12:10Plusieurs ber-
gers ravagent ma vigne, ils foulent mon champ ; ils
réduisent le champ de mes délices en un désert, en
une désolation. 12:11Ils le réduisent en un désert ;
il est en deuil, il est désolé devant moi. Tout le
pays est ravagé, car nul n'y prend garde. 12:12Les
destructeurs viennent sur tous les lieux élevés du
désert, car l'épée de Yahweh dévore le pays d'un bout
à l'autre ; il n'y a de paix pour aucune chair. 12:13Ils

t. Ez. 16:24-31 ; Ac. 17:23.
u. 1 S. 16:7 ; 1 Ch. 28:9 ; Ap. 2:23 ; Ps. 26:2.
v. Es. 30:10 ; Mi. 2:6.
w. Ro. 3:4 ; Job. 21:7-9.
x. Job. 21:7-8 ; Es. 29:13.
y. Pr. 26:25.
z. Es. 56:9.

ont semé du froment, et ils moissonnent des épines,
ils se sont fatigués sans profit. Soyez honteux de vos
récoltes, à cause de l'ardeur de la colère de Yahweh [a].
12:14 Ainsi parle Yahweh contre tous mes mauvais
voisins, qui touchent à l'héritage que j'ai donné à mon
peuple d'Israël : Voici, je les arracherai de leur pays,
et j'arracherai la maison de Juda du milieu d'eux.
12:15 Mais après que je les aurai arrachés, j'aurai
encore compassion d'eux, et je les ramènerai chacun
dans son héritage, chacun dans son pays [b]. 12:16 Et
s'ils apprennent bien les voies de mon peuple, s'ils
jurent par mon Nom, en disant : Yahweh est vivant !
Comme ils ont enseigné à mon peuple à jurer par Baal,
ils seront édifiés au milieu de mon peuple. 12:17 Mais
s'ils n'écoutent pas, j'arracherai entièrement une telle
nation, je la ferai périr, dit Yahweh [c].

[Signe prophétique: la ceinture détériorée]

13:1 Ainsi m'a parlé Yahweh : Va, achète-toi une
ceinture de lin et mets-la sur tes reins ; mais ne la
mets pas dans l'eau. 13:2 J'achetai donc une ceinture,
selon la parole de Yahweh, et je la mis sur mes reins.
13:3 La parole de Yahweh me fut adressée pour la
seconde fois, en disant : 13:4 Prends la ceinture que
tu as achetée et qui est sur tes reins ; lève-toi, va-
t'en vers l'Euphrate, et là, cache-la dans la fente
d'un rocher. 13:5 J'allai donc et je la cachai près
de l'Euphrate, comme Yahweh me l'avait ordonné.
13:6 Plusieurs jours après, Yahweh me dit : Lève-
toi, va vers l'Euphrate et reprends la ceinture que
je t'avais ordonné d'y cacher. 13:7 J'allai vers l'Eu-
phrate, je creusai, et je pris la ceinture dans le lieu
où je l'avais cachée ; mais voici, la ceinture était
pourrie, elle n'était plus bonne à rien. 13:8 La parole
de Yahweh me fut adressée, en disant : 13:9 Ainsi
parle Yahweh : C'est ainsi que je détruirai l'orgueil de
Juda et le grand orgueil de Jérusalem. 13:10 L'orgueil
de ce peuple très méchant, qui refuse d'écouter mes
paroles, qui marche selon les penchants de son cœur,
et qui va après d'autres dieux, pour les servir et pour
se prosterner devant eux, qu'il devienne comme cette
ceinture qui n'est plus bonne à rien ! 13:11 Car comme
une ceinture est attachée aux reins d'un homme, ainsi
je m'étais attaché toute la maison d'Israël et toute
la maison de Juda, dit Yahweh, afin qu'elles soient
mon peuple, mon Nom, ma louange, et ma gloire.
Mais ils ne m'ont pas écouté. 13:12 Tu leur diras donc
cette parole : Ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël :
Toute outre sera remplie de vin. Et ils te diront :
Ne savons-nous pas que toute outre sera remplie
de vin ? 13:13 Alors dis-leur : Ainsi parle Yahweh :
Voici, je remplirai d'ivresse tous les habitants de ce
pays, les rois qui sont assis sur le trône de David,
les sacrificateurs, les prophètes, et tous les habitants
de Jérusalem. 13:14 Je les briserai les uns contre les
autres, les pères et les fils ensemble, dit Yahweh [d] ; je
n'aurai pas de compassion, je n'épargnerai pas, et je
n'aurai pas de miséricorde ; rien ne m'empêchera de
les détruire. 13:15 Écoutez et prêtez l'oreille ! Ne vous
élevez pas ! Car Yahweh parle. 13:16 Donnez gloire
à Yahweh, votre Dieu, avant qu'il fasse venir les
ténèbres, avant que vos pieds se heurtent contre les
montagnes du crépuscule ; vous attendrez la lumière,
et il la changera en ombre de la mort, il la réduira en
obscurité profonde [e]. 13:17 Si vous n'écoutez pas ceci,
mon âme pleurera en secret, à cause de votre orgueil ;
mes yeux verseront des larmes en abondance, ils se
fondront en larmes, parce que le troupeau de Yahweh
sera emmené captif [f]. 13:18 Dis au roi et à la reine :
Humiliez-vous et asseyez-vous sur la cendre ! Car elle
est tombée de vos têtes, la couronne de votre gloire.
13:19 Les villes du midi sont fermées, il n'y a personne
qui les ouvre ; tout Juda est transporté en captivité,
il est transporté entièrement. 13:20 Lève tes yeux et
vois ceux qui viennent du nord. Où est le troupeau
qui t'avait été donné, le troupeau qui faisait ta gloire ?
13:21 Que diras-tu de ce qu'il te punit ? C'est toi-même
qui les as enseignés à dominer en maîtres sur toi. Les
douleurs ne te saisiront-elles pas, comme elles sai-
sissent une femme qui enfante ? 13:22 Si tu dis en ton
cœur : Pourquoi cela m'arrive-t-il ? C'est à cause de la
multitude de tes iniquités que les pans de ta robe sont
relevés, et que tes talons sont violemment mis à nu [g].

a. Lé. 26:16.
b. De. 30:3.
c. Es. 60:12.
d. Ps. 60:5 ; Es. 51:17-20.
e. Jn. 12:35 ; Es. 59:9.
f. La. 1:2-16.
g. Es. 47:2-3.

13:23 L'Ethiopien peut-il changer sa peau et le léopard
ses taches ? Pourriez-vous, aussi, faire quelque bien,
vous qui êtes accoutumés à faire le mal ? 13:24 Je les
disperserai, comme du chaume emporté çà et là par
le vent du désert. 13:25 Voilà ton sort, la portion que
je te mesure, dit Yahweh, parce que tu m'as oublié, et
que tu as mis ta confiance dans le mensonge. 13:26 A
cause de cela, je relèverai les pans de ta robe sur ton
visage, et ta honte se verra. 13:27 Tes adultères et tes
hennissements, l'énormité de tes prostitutions sur les
collines et dans les champs, tes abominations, je les
ai vues. Malheur à toi, Jérusalem ! Ne seras-tu pas
purifiée ? Jusqu'à quand cela durera-t-il ?

[Le pays frappé de secheresse]

14:1 La parole de Yahweh, qui fut adressée à Jérémie,
à l'occasion de la sécheresse. 14:2 Juda est dans le
deuil, et ses portes sont désolées, sombres, à terre, et
les cris de Jérusalem montent au ciel. 14:3 Les grands
envoient les petits chercher de l'eau, et les petits vont
aux citernes, ne trouvent pas d'eau, et reviennent leurs
vases vides ; ils sont honteux et confus, ils couvrent
leur tête. 14:4 Parce que la terre est crevassée, parce
qu'il n'y a pas eu de pluie dans le pays, les laboureurs
sont honteux, ils se couvrent la tête. 14:5 Même la
biche met bas son faon dans le champ et l'abandonne,
parce qu'il n'y a pas d'herbe. 14:6 Les ânes sauvages
se tiennent sur les lieux élevés, humant l'air comme
des serpents ; leurs yeux se consument, parce qu'il n'y
a pas d'herbe. 14:7 Si nos iniquités témoignent contre
nous, agis à cause de ton Nom, ô Yahweh [h] ! Car nos
infidélités sont nombreuses, c'est contre toi que nous
avons péché. 14:8 Toi qui es l'espérance d'Israël, son
sauveur au temps de la détresse, pourquoi serais-tu
dans le pays comme un étranger, comme un voyageur
qui se détourne pour passer la nuit ? 14:9 Pourquoi
serais-tu comme un homme stupéfait, comme un
héros qui ne peut sauver ? Tu es pourtant au milieu
de nous, ô Yahweh, et ton Nom est invoqué sur
nous : Ne nous abandonne pas ! 14:10 Voici ce que
Yahweh dit de ce peuple : Ils aiment à errer çà et
là, ils ne savent retenir leurs pieds ; Yahweh ne prend
pas plaisir en eux, il se souvient maintenant de leurs
iniquités, et il punit leurs péchés [i]. 14:11 Et Yahweh me
dit : N'intercède pas en faveur de ce peuple. 14:12 S'ils
jeûnent, je n'écouterai pas leurs cris ; s'ils offrent
des holocaustes et des offrandes, je n'y prendrai
pas plaisir ; car je les consumerai par l'épée, par la
famine et par la peste. 14:13 Je répondis : Ah ! Seigneur
Yahweh ! Voici, les prophètes leur disent : Vous ne
verrez pas l'épée, vous n'aurez pas de famine ; mais
je vous donnerai dans ce lieu-ci une paix assurée.
14:14 Et Yahweh me dit : C'est le mensonge ce que
ces prophètes prophétisent en mon Nom ; je ne les ai
pas envoyés, je ne leur ai pas donné d'ordre, je ne
leur ai pas parlé ; ils vous prophétisent des visions
de mensonge, des divinations, de l'idolâtrie et des
tromperies de leur cœur [j]. 14:15 C'est pourquoi ainsi
parle Yahweh sur les prophètes qui prophétisent en
mon Nom, sans que je les ai envoyés, et qui disent :
Il n'y aura ni épée ni la famine dans ce pays : Ces
prophètes-là seront consumés par l'épée et par la
famine. 14:16 Et le peuple à qui ils prophétisent sera
jeté dans les rues de Jérusalem à cause de la famine
et de l'épée ; il n'y aura personne pour les enterrer,
ni eux, ni leurs femmes, ni leurs fils, ni leurs filles ;
je répandrai sur eux leur méchanceté. 14:17 Dis-leur
donc cette parole : Que mes yeux se fondent en larmes
nuit et jour, et qu'ils ne cessent pas [k] ; car la vierge,
fille de mon peuple, a été frappée d'un grand coup,
d'une plaie très douloureuse. 14:18 Si je sors dans les
champs, voici les gens tués par l'épée ; si j'entre dans
la ville, voici les gens consumés par la faim ; même
le prophète et le sacrificateur parcourent le pays, sans
savoir où ils vont. 14:19 As-tu entièrement rejeté Juda,
et ton âme a-t-elle Sion en horreur ? Pourquoi nous
frappes-tu sans qu'il y ait pour nous de guérison ? On
attend la paix, mais il n'y a rien de bon, un temps
de guérison, et voici la terreur ! 14:20 Yahweh, nous
reconnaissons notre méchanceté, l'iniquité de nos
pères ; car nous avons péché contre toi [l]. 14:21 Ne nous
rejette pas, à cause de ton Nom, et ne déshonore pas le
trône de ta gloire ! Souviens-toi de ton alliance avec
nous, et ne la romps pas ! 14:22 Parmi les vanités [m]
des nations, en est-il qui fassent pleuvoir ? Ou est-

h. Es. 59:12.
i. Os. 8:13.
j. De. 18:20-22 ; Ez. 13:2-3.
k. La. 1:16.
l. Ps. 106:6 ; Da. 9:8.
m. Ce terme veut aussi dire idole.

ce les cieux qui donnent la pluie[n] ? N'est-ce pas toi,
ô Yahweh, notre Dieu ? C'est pourquoi nous nous
attendons à toi, car c'est toi qui as fait toutes ces
choses.

[Caractère inéluctable du jugement de Yahweh]

15:1 Yahweh me dit : Quand Moïse et Samuel se
tiendraient devant moi, mon âme ne serait pas favo-
rable à ce peuple. Renvoie-les de devant ma face, et
qu'ils s'en aillent. 15:2 Et s'ils te disent : Où irons-
nous ? Tu leur répondras : Ainsi parle Yahweh : A la
mort ceux qui sont pour la mort, à l'épée ceux qui
sont pour l'épée, à la famine ceux qui sont pour la
famine, à la captivité ceux qui sont pour la captivité[o] !
15:3 J'enverrai aussi sur eux quatre espèces de fléaux,
dit Yahweh, l'épée pour tuer, les chiens pour traîner,
les oiseaux des cieux et les bêtes de la terre pour
dévorer et pour détruire. 15:4 Je ferai d'eux un objet
de terreur pour tous les royaumes de la terre, à cause
de Manassé, fils d'Ezéchias, roi de Juda, pour les
choses qu'il a faites dans Jérusalem. 15:5 Car qui aura
pitié de toi, Jérusalem, ou qui te plaindra ? Qui se
détournera pour s'enquérir de ton état ? 15:6 Tu m'as
abandonné, dit Yahweh, tu t'en es allée en arrière ;
mais j'étends ma main sur toi, et je te détruis, je
suis las d'avoir compassion. 15:7 Je les vanne avec
un van aux portes du pays[p] ; je prive d'enfants, je
fais périr mon peuple, et ils ne se sont pas détournés
de leurs voies. 15:8 Je multiplie ses veuves plus que
le sable de la mer ; je fais venir sur eux, sur la
mère du jeune homme, le dévastateur en plein midi ;
je fais tomber subitement sur elle l'angoisse et les
frayeurs. 15:9 Celle qui en avait enfanté sept languit,
elle rend l'âme ; son soleil se couche pendant qu'il
est encore jour[q] ; elle est confuse, couverte de honte.
Ceux qui restent, je les livre à l'épée devant leurs
ennemis, dit Yahweh. 15:10 Malheur à moi, ô ma mère,
de ce que tu m'as enfanté[r] pour être un homme de
contestation et un homme de dispute pour tout le
pays ! Je n'emprunte ni ne prête, et cependant tous
me maudissent. 15:11 Yahweh dit : Certes, tu auras
un avenir heureux ; certes, je forcerai l'ennemi à
t'adresser ses supplications, au temps du malheur et
au temps de la détresse. 15:12 Le fer brisera-t-il le fer
du nord et l'airain ? 15:13 Je livre au pillage, sans en
faire le prix, tes richesses et tes trésors, et cela à cause
de tous tes péchés, sur tout ton territoire. 15:14 Je te
fais passer avec tes ennemis dans un pays que tu ne
connais pas, car le feu de ma colère s'est allumé, il
brûle sur vous[s].

[La mise à part de Jérémie]

15:15 Tu sais tout, ô Yahweh, souviens-toi de moi,
visite-moi, venge-moi de ceux qui me persécutent[t] !
Ne m'enlève pas, tandis que tu te montres lent à la
colère ! Sache que je supporte l'opprobre à cause de
toi. 15:16 J'ai trouvé tes paroles, je les ai aussitôt dévo-
rées[u] ; tes paroles ont fait la joie et l'allégresse de mon
cœur ; car ton Nom est invoqué sur moi, ô Yahweh,
Dieu des armées ! 15:17 Je ne me suis pas assis dans
l'assemblée des moqueurs, afin de m'y réjouir ; mais
je me suis assis solitaire, à cause de ta main, car
tu me remplissais d'indignation. 15:18 Pourquoi ma
douleur est-elle continuelle ? Pourquoi ma plaie est-
elle incurable et refuse-t-elle d'être guérie ? Serais-
tu pour moi comme une source trompeuse, comme
des eaux qui ne durent pas ? 15:19 C'est pourquoi ainsi
parle Yahweh : Si tu reviens, je te ramènerai, et tu te
tiendras devant moi ; si tu sépares ce qui est précieux
de ce qui est vil, tu seras comme ma bouche. Qu'ils
reviennent vers toi, mais toi ne retourne pas vers eux.
15:20 Je ferai que tu sois pour ce peuple une muraille
d'airain bien forte ; ils te feront la guerre, mais ils ne te
vaincront pas ; car je serai avec toi pour te sauver et te
délivrer, dit Yahweh. 15:21 Je te délivrerai de la main
des malins, je te rachèterai de la main des méchants.

[Signe prophétique: le célibat du prophète]

16:1 Puis la parole de Yahweh me fut adressée, en
disant : 16:2 Tu ne prendras pas de femme, et tu n'auras
pas de fils ni de filles dans ce lieu. 16:3 Car ainsi parle

n. Ac. 14:17 ; Es. 30:23.
o. Za. 11:9.
p. Mt. 3:12.
q. Am. 8:9.
r. Job. 3:1-2.
s. De. 32:22.
t. Ps. 106:4.
u. Ap. 10:9 ; Ez. 3:3.

Yahweh sur les fils et les filles qui naîtront en ce lieu,
sur leurs mères qui les auront enfantés, et sur leurs
pères qui les auront engendrés dans ce pays : 16:4Ils
mourront de maladie mortelle ; ils ne seront ni pleurés
ni enterrés ; ils seront comme du fumier sur la face du
sol ; ils seront consumés par l'épée et par la famine ; et
leurs cadavres seront la pâture des oiseaux des cieux
et des bêtes de la terre. 16:5Car ainsi parle Yahweh :
N'entre pas dans une maison de deuil, ne vas pas te
lamenter ni te plaindre avec eux ; car j'ai retiré de ce
peuple dit Yahweh, ma paix, ma miséricorde et mes
compassions. 16:6Grands et petits mourront dans ce
pays ; ils ne seront pas enterrés ; on ne les pleurera
pas, on ne se fera pas d'incision, et on ne se rasera pas
pour eux [v]. 16:7On ne rompra pas le pain dans le deuil
pour consoler quelqu'un au sujet d'un mort, et on ne
leur donnera pas à boire de la coupe de consolation
pour leur père ou pour leur mère. 16:8N'entre pas
non plus dans une maison de festin pour t'asseoir
avec eux, pour manger et pour boire. 16:9Car ainsi
parle Yahweh des armées, le Dieu d'Israël : Voici,
je ferai cesser dans ce lieu, devant vos yeux et en
vos jours, les cris de joie et les cris d'allégresse, la
voix de l'époux et la voix de l'épouse. 16:10Quand
tu annonceras à ce peuple toutes ces paroles, ils te
diront : Pourquoi Yahweh parle-t-il de tous ces grands
malheurs contre nous ? Quelle est notre iniquité ?
Quel est le péché que nous avons commis contre
Yahweh, notre Dieu ? 16:11Alors tu leur répondras :
Vos pères m'ont abandonné, dit Yahweh, ils sont
allés après d'autres dieux, ils les ont servis et se
sont prosternés devant eux ; ils m'ont abandonné et
n'ont pas gardé ma loi. 16:12Et vous, vous avez fait
le mal plus encore que vos pères ; et voici, chacun
de vous marche selon les penchants de son mauvais
cœur pour ne pas m'écouter. 16:13A cause de cela,
je vous jetterai de ce pays dans un pays que vous
n'avez pas connu, ni vous ni vos pères ; et là, vous
servirez jour et nuit les autres dieux, car je ne vous
aurai pas fait grâce [w]. 16:14C'est pourquoi voici, les
jours viennent, dit Yahweh, où l'on ne dira plus :
Yahweh est vivant, lui qui a fait monter les fils d'Israël
du pays d'Egypte ! 16:15Mais on dira : Yahweh est
vivant, lui qui a fait monter les fils d'Israël du pays du
nord et de tous les pays où il les avait chassés ! Je les
ramènerai dans leur pays, que j'avais donné à leurs
pères. 16:16Voici, j'envoie plusieurs pêcheurs, dit
Yahweh, et ils les pêcheront ; et après cela, j'enverrai
plusieurs chasseurs, et ils les chasseront de toutes
les montagnes et de toutes les collines, et des fentes
des rochers. 16:17Car mes yeux sont sur toutes leurs
voies, elles ne sont pas cachées devant ma face, et leur
iniquité n'est pas couverte devant mes yeux [x]. 16:18Je
leur rendrai premièrement le double de leur iniquité et
de leur péché, parce qu'ils ont souillé mon pays par
les cadavres de leurs idoles, et parce qu'ils ont rempli
mon héritage de leurs abominations. 16:19Yahweh,
ma force et ma forteresse, mon refuge au jour de la
détresse ! Les nations viendront à toi des extrémités
de la terre, et elles diront : Nos pères n'ont hérité que
le mensonge, la vanité, et les choses où il n'y a pas de
profit. 16:20L'homme se fera-t-il lui-même des dieux,
qui ne sont pas des dieux ? 16:21C'est pourquoi voici,
je leur fais connaître, cette fois, je leur fais connaître
ma main et ma force ; et ils sauront que mon Nom est
Yahweh.

[Le coeur tortueux]

17:1Le péché de Juda est écrit avec un burin de fer,
avec une pointe de diamant ; il est gravé sur la table de
leur cœur, et sur les cornes de leurs autels. 17:2Comme
ils pensent à leurs fils, ainsi pensent-ils à leurs autels
et à leurs poteaux d'Asherah près des arbres verts,
sur les hautes collines. 17:3Je livre au pillage ma
montagne avec les champs, tes richesses, tes trésors,
et tes hauts lieux, à cause de ton péché, sur tout
ton territoire. 17:4Et par ta faute, tu laisseras tomber
l'héritage que je t'avais donné ; je t'asservirai à tes
ennemis dans un pays que tu ne connais pas ; car
vous avez allumé le feu de ma colère, et il brûlera
à toujours. 17:5Ainsi parle Yahweh : Maudit soit
l'homme qui se confie dans l'homme, qui fait de la
chair sa force, et dont le cœur se retire de Yahweh !
17:6Il est comme un misérable dans le désert, et il
ne voit pas venir le bien ; il demeure dans des lieux
brûlés du désert, dans une terre salée et inhabitable.
17:7Béni soit l'homme qui se confie en Yahweh, et
dont Yahweh est l'espérance ! 17:8Il est comme un
arbre planté près des eaux [y], et qui étend ses racines le

v. Ez. 7:11 ; Lé. 19:28 ; De. 14:1
w. De. 28:64-65.
x. Pr. 5:21 ; Job. 34:21.
y. Ps. 23.

long d'une eau courante ; quand la chaleur vient, il ne
s'en aperçoit pas, et sa feuille reste verte ; il n'est pas
en peine dans l'année de la sécheresse, et ne cesse de
porter du fruit. 17:9 Le cœur est rusé et désespérément
malin par-dessus tout : Qui peut le connaître [z] ?
17:10 Moi, Yahweh, je sonde le cœur, j'éprouve les
reins, pour rendre à chacun selon ses voies, selon le
fruit de ses actions. 17:11 Celui qui acquiert des ri-
chesses injustement est comme une perdrix qui couve
ce qu'elle n'a pas pondu ; au milieu de ses jours il doit
les quitter, et à la fin il n'est qu'un insensé [a]. 17:12 Le
lieu de notre sanctuaire est un trône de gloire, un lieu
haut élevé dès le commencement. 17:13 Yahweh, qui
es l'espérance d'Israël, tous ceux qui t'abandonnent
seront honteux. Ceux qui se détournent de moi seront
écrits sur la terre, car ils abandonnent la source des
eaux vives, Yahweh [b]. 17:14 Yahweh, guéris-moi, et je
serai guéri ; sauve-moi, et je serai sauvé ; car tu es
ma louange. 17:15 Voici, ceux-ci me disent : Où est la
parole de Yahweh ? Qu'elle vienne présentement [c] !
17:16 Et moi, pour t'obéir, je n'ai pas refusé d'être
berger ; je n'ai pas non plus désiré le jour du malheur,
tu le sais ; ce qui est sorti de mes lèvres est présent
devant toi. 17:17 Ne sois pas pour moi un sujet d'effroi,
toi, mon refuge au jour du malheur ! 17:18 Que ceux
qui me persécutent soient honteux, et que je ne sois
pas honteux ; qu'ils soient brisés, et que je ne sois pas
brisé ! Fais venir sur eux le jour du malheur, frappe-
les d'une double plaie !

[Message à propos du sabbat]

17:19 Ainsi m'a parlé Yahweh : Va, et tiens-toi debout
à la porte des fils du peuple, par laquelle les rois de
Juda entrent et par laquelle ils sortent, et à toutes
les portes de Jérusalem. 17:20 Tu leur diras : Ecoutez
la parole de Yahweh, rois de Juda, et tout Juda, et
vous tous, habitants de Jérusalem qui entrez par ces
portes ! 17:21 Ainsi parle Yahweh : Prenez garde à vos
âmes ; ne portez aucun fardeau le jour du sabbat, et
ne les faites pas passer par les portes de Jérusalem [d].
17:22 Ne faites sortir de vos maisons aucun fardeau
le jour du sabbat, et ne faites aucune œuvre ; mais
sanctifiez le jour du sabbat, comme je l'ai ordonné
à vos pères [e]. 17:23 Ils n'ont pas écouté, ils n'ont pas
prêté l'oreille ; ils ont raidi leur cou, pour ne pas
écouter et ne pas recevoir d'instruction. 17:24 Si vous
m'écoutez attentivement, dit Yahweh, pour ne faire
passer aucun fardeau par les portes de cette ville le
jour du sabbat, si vous sanctifiez le jour du sabbat,
en ne faisant aucune œuvre ce jour-là, 17:25 alors les
rois et les chefs, qui sont assis sur le trône de David,
montés sur des chars et sur des chevaux, eux et
leurs chefs, les hommes de Juda et les habitants de
Jérusalem, entreront par les portes de cette ville, et
cette ville sera habitée à toujours. 17:26 On viendra
aussi des villes de Juda et des environs de Jérusalem,
du pays de Benjamin, du bas pays, de la montagne et
du midi, pour apporter des holocaustes, des sacrifices,
des offrandes et de l'encens, pour apporter aussi des
sacrifices de louanges dans la maison de Yahweh.
17:27 Mais si vous ne m'écoutez pas pour sanctifier
le jour du sabbat, pour ne porter aucun fardeau, et
n'en faire entrer aucun par les portes de Jérusalem
le jour du sabbat, je mettrai le feu à ses portes, et
il consumera les palais de Jérusalem et ne s'éteindra
pas [f].

[Signe prophétique: la maison du potier]

18:1 La parole fut adressée à Jérémie de la part de
Yahweh, disant : 18:2 Lève-toi et descends dans la
maison du potier ; là, je te ferai entendre mes paroles.
18:3 Je descendis donc dans la maison du potier, et
voici, il faisait son ouvrage sur son tour. 18:4 Le vase
qu'il faisait avec l'argile qu'il tenait dans sa main,
fut manqué ; il en refit un autre, comme il lui sembla
bon de le faire. 18:5 Alors la parole de Yahweh me fut
adressée, en disant : 18:6 Maison d'Israël, ne puis-je
pas faire de vous comme a fait ce potier ? dit Yahweh.
Voici, comme l'argile est dans la main du potier, ainsi
vous êtes dans ma main, maison d'Israël ! 18:7 Au
moment où je parle, sur une nation, sur un royaume,
pour arracher, pour démolir, et pour détruire, 18:8 si

z. Ps. 64:6.
a. Ec. 4:8
b. Es. 1:28 ; Ps. 73:28.
c. 2 Pi. 3:3-4 ; Es. 5:19 ; Ez. 12:23.
d. Né. 13:19.
e. Ex. 20:8 ; Ex. 23:12.
f. 2 R. 25:9.

cette nation, sur laquelle j'ai parlé, revient de sa
méchanceté, je me repentirai aussi du mal que j'avais
pensé lui faire[g]. 18:9Et si au moment où je parle
d'une nation et d'un royaume, pour l'édifier et pour
le planter, 18:10cette nation fait ce qui est mal à mes
yeux et n'écoute pas ma voix, je me repentirai aussi du
bien que j'avais dit que je lui ferais. 18:11Maintenant,
parle donc aux hommes de Juda et aux habitants de
Jérusalem, en disant : Ainsi parle Yahweh : Voici,
je prépare contre vous un malheur, et je projette un
dessein contre vous. Détournez-vous donc chacun
de votre mauvaise voie, amendez vos voies et vos
actions ! 18:12Mais ils disent : C'est en vain ! Car
nous suivrons nos pensées, chacun de nous fera selon
les penchants de son mauvais cœur. 18:13C'est pour-
quoi ainsi parle Yahweh : Demandez maintenant aux
nations ! Qui a entendu de telles choses ? La vierge
d'Israël a fait une chose très horrible[h]. 18:14La neige
du Liban abandonne-t-elle le rocher des champs ? Ou
voit-on tarir les eaux qui viennent de loin, fraîches
et ruisselantes ? 18:15Cependant, mon peuple m'a
oublié, il brûle de l'encens à ce qui n'est que vanité ;
il a été conduit à chanceler dans ses voies, à quitter
les anciens sentiers, pour marcher dans des sentiers,
sur des chemins non frayés. 18:16Ils ont fait de leur
pays un objet de désolation et d'opprobre perpétuel ;
quiconque y passe en est stupéfait et secoue la tête.
18:17Je les disperserai devant l'ennemi, comme par
le vent d'orient ; je leur tournerai le dos, je ne les
regarderai pas au jour de leur calamité[i]. 18:18Et ils
ont dit : Venez, complotons contre Jérémie ! Car la
loi ne périra pas chez le sacrificateur, ni le conseil
chez le sage, ni la parole chez le prophète. Venez,
et tuons-le avec la langue ; ne soyons pas attentifs
à ses discours ! 18:19Yahweh, fais attention à moi !
Et écoute la voix de mes adversaires ! 18:20Le mal
sera-t-il rendu pour le bien[j] ? Car ils ont creusé
une fosse pour mon âme. Souviens-toi que je me
suis tenu devant toi, afin de parler pour leur bien,
et de détourner d'eux ta grande colère. 18:21C'est
pourquoi livre leurs fils à la famine, précipite-les par
l'épée ; que leurs femmes soient privées d'enfants et
deviennent veuves, et que leurs maris soient enlevés
par la mort ; que leurs jeunes gens soient frappés par
l'épée dans la bataille[k] ! 18:22Qu'on entende les cris
de leurs maisons, quand tu feras venir subitement des
troupes contre eux ! Car ils ont creusé une fosse pour
me prendre, ils ont tendu des filets sous mes pieds.
18:23Et toi, Yahweh, tu sais que tout leur conseil est
contre moi pour me mettre à mort ; ne pardonne pas
leur iniquité, n'efface pas leur péché de devant ta
face ! Qu'ils soient renversés en ta présence ! Agis
contre eux au temps de ta colère !

[Juda, le vase brisé]

19:1Ainsi a parlé Yahweh : Va, et achète un vase de
terre d'un potier, et prends avec toi des anciens du
peuple et des anciens des sacrificateurs. 19:2Et sors
à la vallée de Ben-Hinnom, qui est à l'entrée de la
porte de la poterie ; et là, tu crieras les paroles que je te
dirai. 19:3Tu diras : Rois de Juda, et vous, habitants de
Jérusalem, écoutez la parole de Yahweh ! Ainsi parle
Yahweh des armées, le Dieu d'Israël : Voici, je vais
faire venir sur ce lieu un malheur tel que les oreilles
en tinteront à quiconque en entendra parler[l]. 19:4Ils
m'ont abandonné, ils ont profané ce lieu, ils y ont
brûlé de l'encens à d'autres dieux, que ni eux, ni leurs
pères, ni les rois de Juda ne connaissent, et ils ont
rempli ce lieu du sang des innocents ; 19:5ils ont bâti
des hauts lieux à Baal, pour brûler au feu leurs fils en
holocaustes à Baal : Ce que je n'avais pas ordonné, et
dont je n'avais pas parlé, et qui ne m'était pas monté
à cœur. 19:6C'est pourquoi voici, les jours viennent,
dit Yahweh, où ce lieu ne sera plus appelé Topheth, ni
la vallée de Ben-Hinnom, mais la vallée du carnage.
19:7J'anéantirai dans ce lieu le conseil de Juda et de
Jérusalem ; je les ferai tomber par l'épée devant leurs
ennemis et par la main de ceux qui cherchent leur vie ;
je donnerai leurs cadavres en pâture aux oiseaux des
cieux et aux bêtes de la terre. 19:8Je ferai de cette ville
un objet de désolation et de moquerie ; quiconque
passera près d'elle sera épouvanté et sifflera à cause
de toutes ses plaies. 19:9Je leur ferai manger la chair
de leurs fils et la chair de leurs filles, et chacun
mangera la chair de son prochain, dans le siège et

g. Jon. 3:6-10.
h. (2) 1 Co. 5:1.
i. Es. 27:8.
j. Ps. 109:5 ; Ps. 35:12.
k. Ps. 109:9-13.
l. 1 S. 3:11 ; 2 R. 21:12.

dans la détresse où les réduiront leurs ennemis et ceux
qui cherchent leur vie [m]. 19:10 Puis tu briseras le vase,
sous les yeux des hommes qui seront allés avec toi.
19:11 Et tu leur diras : Ainsi parle Yahweh des armées :
C'est ainsi que je briserai ce peuple et cette ville,
comme on brise un vase de potier, qui ne peut être
réparé. Et ils seront enterrés à Topheth parce qu'il
n'y aura plus d'autre lieu pour les enterrer. 19:12 C'est
ainsi que je ferai à ce lieu, dit Yahweh, et à ses
habitants, et je rendrai cette ville semblable à Topheth.
19:13 Les maisons de Jérusalem et les maisons des rois
de Juda seront impures comme le lieu de Topheth, à
cause de toutes les maisons sur les toits desquelles
ils brûlaient de l'encens à toute l'armée des cieux,
et faisaient des libations à d'autres dieux. 19:14 Puis
Jérémie revint de Topheth, là où Yahweh l'avait
envoyé pour prophétiser. Puis il se tint debout dans
le parvis de la maison de Yahweh, et il dit à tout le
peuple : 19:15 Ainsi parle Yahweh des armées, le Dieu
d'Israël : Voici, je vais faire venir sur cette ville et sur
toutes ses villes tous les malheurs que j'ai prononcés
contre elle, parce qu'ils ont raidi leur cou pour ne pas
écouter mes paroles.

[Jérémie persécuté par Paschhur]

20:1 Paschhur, fils d'Immer, sacrificateur et inspecteur
en chef dans la maison de Yahweh, entendit Jérémie
qui prophétisait ces choses. 20:2 Et Paschhur frappa le
prophète Jérémie, et le mit dans la prison qui était à
la porte supérieure de Benjamin, dans la maison de
Yahweh. 20:3 Mais le lendemain, Paschhur fit sortir
Jérémie de la prison. Et Jérémie lui dit : Yahweh
ne t'appelle plus du nom de Paschhur, mais Magor-
Missabib [n]. 20:4 Car ainsi parle Yahweh : Voici, je te
livrerai à la terreur, toi et tous tes amis ; ils tomberont
par l'épée de leurs ennemis, et tes yeux le verront.
Je livrerai tous ceux de Juda entre les mains du roi
de Babylone, qui les transportera à Babylone et les
frappera de l'épée. 20:5 Je livrerai toutes les richesses
de cette ville, tout son travail, tout ce qu'elle a de
précieux, je livrerai tous les trésors des rois de Juda
entre les mains de leurs ennemis, qui les pilleront, les
enlèveront et les conduiront à Babylone. 20:6 Et toi,
Paschhur, et tous ceux qui demeurent dans ta maison,
vous irez en captivité ; tu iras à Babylone, et là tu
mourras, et là tu seras enterré, toi et tous tes amis
auxquels tu as prophétisé le mensonge.

[Complainte de Jérémie auprès de son Dieu]

20:7 Ô Yahweh ! Tu m'as persuadé, et je me suis laissé
persuader ; tu m'as saisi, et tu m'as vaincu. Je suis
un objet de moquerie chaque jour, chacun se moque
de moi. 20:8 Car toutes les fois que je parle, il faut
que je crie, que je crie violence et dévastation ! Et la
parole de Yahweh est pour moi un sujet d'opprobre
et de moquerie chaque jour [o]. 20:9 Si je dis : Je ne
ferai plus mention de lui, je ne parlerai plus en son
Nom, il y a dans mon cœur comme un feu ardent
renfermé dans mes os. Je me fatigue à le contenir, et
je ne le puis. 20:10 Car j'entends les mauvais propos
de plusieurs, la frayeur m'a saisi de tous côtés ;
dénoncez-le, et nous le dénoncerons ! Tous ceux qui
étaient en paix avec moi observent si je bronche, et
disent : Peut-être se laissera-t-il séduire, et nous le
vaincrons, nous tirerons vengeance de lui ! 20:11 Mais
Yahweh est avec moi comme un héros puissant ; c'est
pourquoi ceux qui me persécutent chancellent et ne
me vaincront pas ; ils seront honteux pour n'avoir pas
réussi : Ce sera une honte éternelle qui ne s'oubliera
jamais. 20:12 Yahweh des armées éprouve les justes,
il voit les reins et les cœurs. Je verrai ta vengeance
s'exercer contre eux, car c'est à toi que je révèle ma
cause. 20:13 Chantez à Yahweh, louez Yahweh ! Car il
délivre l'âme des pauvres de la main des méchants.
20:14 Maudit soit le jour où je suis né ! Que le jour où
ma mère m'a enfanté ne soit pas béni ! 20:15 Maudit
soit l'homme qui porta cette nouvelle à mon père, en
lui disant : Un fils mâle t'est né, et qui le combla
de joie ! 20:16 Que cet homme soit comme les villes
que Yahweh a renversées sans s'en repentir ! Qu'il
entende la clameur le matin, et le cri de guerre au
temps du midi [p] ! 20:17 Que ne m'a-t-on fait mourir
dans le sein de ma mère ! Pourquoi ma mère ne m'a-
t-elle pas servi de sépulcre ? Que n'est-elle pas restée
éternellement enceinte ! 20:18 Pourquoi suis-je sorti de
son sein pour ne voir que peine et douleur, et pour
consumer mes jours dans la honte ?

m. Lé. 26:29 ; De. 28:53 ; La. 2:20.
n. Magor-Missabib veut dire « » terreur de chaque côté « ».
o. Es. 57:4.
p. Ge. 19:24-25 ; So. 2:4.

[Message sur les quatre derniers rois de Juda: 1° Sédécias]

21:1 La parole qui fut adressée à Jérémie de la part de
Yahweh, lorsque le roi Sédécias envoya vers lui Pa-
schhur, fils de Malkija, et Sophonie, fils de Maaséja,
le sacrificateur, pour lui dire : 21:2 Consulte Yahweh
pour nous ; car Nebucadnetsar, roi de Babylone, nous
fait la guerre ; peut-être que Yahweh fera-t-il en notre
faveur un de ses miracles, afin qu'il se retire de
nous. 21:3 Jérémie leur répondit : Vous direz ainsi à
Sédécias : 21:4 Ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël :
Voici, je vais détourner les armes de guerre qui sont
dans vos mains, et avec lesquelles vous combattez
en dehors des murailles contre le roi de Babylone
et contre les Chaldéens qui vous assiègent, et je
les rassemblerai au milieu de cette ville. 21:5 Puis je
combattrai contre vous, d'une main étendue et d'un
bras puissant, avec colère, avec fureur, et avec un
grand courroux. 21:6 Je frapperai les habitants de cette
ville, les hommes et les bêtes ; ils mourront d'une
grande peste. 21:7 Après cela, dit Yahweh, je livrerai
Sédécias, roi de Juda, ses serviteurs, le peuple, et ceux
qui dans cette ville survivront à la peste, à l'épée
et à la famine, entre les mains de Nebucadnetsar [q],
roi de Babylone, entre les mains de leurs ennemis,
entre les mains de ceux qui cherchent leur vie ; et
Nebucadnetsar les frappera au tranchant de l'épée, il
ne les épargnera pas, il n'en aura pas de compassion,
pas de pitié. 21:8 Tu diras aussi à ce peuple : Ainsi parle
Yahweh : Voici, je mets devant vous le chemin de la
vie et le chemin de la mort [r]. 21:9 Quiconque restera
dans cette ville mourra par l'épée, par la famine ou
par la peste ; mais celui qui en sortira et se rendra
aux Chaldéens qui vous assiègent vivra et aura sa vie
pour butin. 21:10 Car je mets ma face contre cette ville
pour faire du mal et non du bien, dit Yahweh ; elle
sera livrée entre les mains du roi de Babylone, et il la
brûlera par le feu. 21:11 Et quant à la maison du roi de
Juda : Ecoutez la parole de Yahweh ! 21:12 Maison de
David ! Ainsi parle Yahweh : Rendez la justice dès le
matin, et délivrez celui qui aura été pillé d'entre les
mains de l'oppresseur, de peur que ma fureur ne sorte
comme un feu, et qu'elle ne brûle sans qu'on puisse
l'éteindre, à cause de la méchanceté de vos actions.
21:13 Voici, j'en veux à toi qui habites dans la vallée,
qui es sur le rocher de la plaine, dit Yahweh, à vous qui
dites : Qui descendra contre nous ? Qui entrera dans
nos demeures ? 21:14 Je vous punirai selon le fruit de
vos actions, dit Yahweh ; je mettrai le feu dans votre
forêt qui consumera tout ce qui est autour d'elle [s].

[Sédécias averti de la chute de Jérusalem]

22:1 Ainsi parle Yahweh : Descends dans la maison du
roi de Juda, et là prononce cette parole. 22:2 Tu diras :
Ecoute la parole de Yahweh, roi de Juda qui es assis
sur le trône de David, toi, tes serviteurs, et ton peuple,
qui entrez par ces portes ! 22:3 Ainsi parle Yahweh :
Faites droit et justice ; et délivrez celui qui aura été
pillé d'entre les mains de l'oppresseur ; ne maltraitez
pas l'orphelin, l'étranger et la veuve ; n'usez d'aucune
violence, et ne répandez pas le sang innocent dans ce
lieu. 22:4 Car si vous agissez exactement suivant cette
parole, les rois qui sont assis sur le trône de David,
montés sur des chars et sur des chevaux, entreront
par les portes de cette maison, eux, leurs serviteurs
et leur peuple. 22:5 Mais si vous n'écoutez pas ces
paroles, je le jure par moi-même [t], dit Yahweh, que
cette maison deviendra une ruine. 22:6 Car ainsi parle
Yahweh sur la maison du roi de Juda : Tu es pour
moi comme Galaad, comme le sommet du Liban ;
mais certes, je ferai de toi un désert, une ville sans
habitants. 22:7 Je prépare contre toi des destructeurs,
chacun avec ses armes ; ils couperont tes cèdres de
choix, et les jetteront au feu. 22:8 Plusieurs nations
passeront près de cette ville, et chacun dira à son
compagnon : Pourquoi Yahweh a-t-il fait ainsi à cette
grande ville [u] ? 22:9 Et on répondra : C'est parce qu'ils
ont abandonné l'alliance de Yahweh, leur Dieu, parce
qu'ils se sont prosternés devant d'autres dieux et les
ont servis.

[Message sur les quatre derniers rois de Juda: 2° Joachaz (Schallum)]

22:10 Ne pleurez pas celui qui est mort, et ne vous
lamentez pas sur lui ; pleurez, pleurez celui qui s'en
va, car il ne reviendra plus, il ne reverra plus le

q. 2 R. 24 et 25.
r. De. 30:19.
s. Ez. 21:2-3.
t. Hé. 6:13 ; Es. 45:23.
u. De. 29:24-28 ; 1 R. 9:8.

pays de sa naissance. 22:11 Car ainsi parle Yahweh sur
Schallum, fils de Josias, roi de Juda, qui régnait à la
place de Josias, son père, et qui est sorti de ce lieu :
Il n'y reviendra plus ; 22:12 mais il mourra dans le lieu
où on l'a transporté, et il ne verra plus ce pays.

[Message sur les quatre derniers rois de Juda: 3° Jojakim]

22:13 Malheur à celui qui bâtit sa maison par l'injus-
tice, et ses chambres hautes sans droiture ; qui fait
travailler son prochain pour rien, sans lui donner le
salaire de son travail [v]. 22:14 Qui dit : Je me bâtirai
une grande maison et des chambres spacieuses ; et qui
s'y fait percer des fenêtres, les couvre de cèdre, et les
peint de couleur rouge ! 22:15 Es-tu roi, parce que tu
as la passion pour le cèdre ? Ton père ne mangeait-il
pas, ne buvait-il pas ? Mais il faisait droit et justice,
et il fut heureux ; 22:16 il jugeait la cause du pauvre
et de l'indigent, et il fut heureux. N'est-ce pas là me
connaître ? dit Yahweh. 22:17 Mais tu n'as des yeux et
un cœur que pour ton intérêt, pour répandre le sang
innocent, et pour exercer l'oppression et la violence.
22:18 C'est pourquoi ainsi parle Yahweh sur Jojakim,
fils de Josias, roi de Juda : On ne le pleurera pas en
disant : Hélas, mon frère ! Hélas, ma sœur ! On ne
le pleurera pas en disant : Hélas, seigneur ! Hélas, sa
majesté ! 22:19 Il sera enterré dans la sépulture d'un
âne, il sera traîné et jeté hors des portes de Jérusalem.

[Message sur les quatre derniers rois de Juda: 4° Jojakin (Conia ou Jéconia)]

22:20 Monte sur le Liban, et crie ! Donne de la voix sur
le Basan ! Crie du haut d'Abarim ! Car tous ceux qui
t'aiment sont brisés. 22:21 Je t'ai parlé dans le temps de
ta prospérité ; mais tu disais : Je n'écouterai pas. Telle
est ta voie depuis ta jeunesse ; tu n'as pas écouté ma
voix. 22:22 Tous tes bergers seront la pâture du vent,
et ceux qui t'aiment iront en captivité ; c'est alors
que tu seras honteuse et confuse, à cause de toute
ta méchanceté. 22:23 Toi qui habites sur le Liban, qui
fais ton nid dans les cèdres, tu seras à plaindre quand
les douleurs t'atteindront, les douleurs comme celles
d'une femme qui enfante. 22:24 Je suis vivant, dit
Yahweh, quand Jéconia, fils de Jojakim, roi de Juda,
serait une bague à ma main droite, je t'arracherais
de là. 22:25 Je te livrerai entre les mains de ceux qui
cherchent ta vie, entre les mains devant qui tu es
craintif, entre les mains de Nebucadnetsar, roi de
Babylone, entre les mains des Chaldéens [w]. 22:26 Je te
jetterai, toi et ta mère qui t'a enfanté, dans un autre
pays où vous n'êtes pas nés, et là vous mourrez ;
22:27 et quant au pays où ils porteront leur désir pour y
retourner, ils n'y retourneront pas. 22:28 Cet homme,
Jéconia, est-il un vase méprisé et brisé ? Est-il un objet
qui ne fait plus plaisir ? Pourquoi sont-ils jetés, lui et
sa postérité, lancés dans un pays qu'ils ne connaissent
pas [x] ? 22:29 Ô terre, terre, terre ! Ecoute la parole de
Yahweh ! 22:30 Ainsi parle Yahweh : Inscrivez cet
homme comme privé d'enfant, comme un homme qui
ne prospérera pas pendant ses jours ; car nul de sa
postérité ne réussira à s'asseoir sur le trône de David
et à dominer sur Juda [y].

[Israël sera rassemblé par le messie]

23:1 Malheur aux bergers qui détruisent et éparpillent
le troupeau de mon pâturage ! dit Yahweh. 23:2 C'est
pourquoi ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël, sur
les bergers qui paissent mon peuple : Vous avez
éparpillé [z] mes brebis, vous les avez chassées, vous
ne vous en êtes pas occupés ; voici, je vous punirai à
cause de la méchanceté de vos actions, dit Yahweh.
23:3 Et je rassemblerai le reste de mes brebis de tous
les pays où je les ai chassées ; je les ramènerai à
leur pâturage ; elles seront fécondes et multiplieront.
23:4 Je susciterai aussi sur elles des bergers qui les
paîtront ; elles n'auront plus peur, ne s'épouvante-
ront plus, et il n'en manquera aucune, dit Yahweh.
23:5 Voici, les jours viennent, dit Yahweh, où je sus-
citerai à David un Germe juste ; il régnera en Roi
et prospérera, il fera droit et justice dans le pays [a].
23:6 En son temps, Juda sera sauvé, Israël demeurera
en sécurité ; et voici le nom dont on l'appellera :
Yahweh notre justice. 23:7 C'est pourquoi, voici, les
jours viennent, dit Yahweh, où l'on ne dira plus :
Yahweh est vivant, lui qui a fait monter les fils d'Israël

v. Lé. 19:13 ; De. 24:14-15 ; Ha. 2:9.
w. 2 R. 24:14 ; 2 Ch. 36:10 ; Ez. 17:12.
x. Os. 8:8.
y. 2 R. 24:8-16.
z. Les brebis du Seigneur sont dispersées ou éparpillées par les faux pasteurs (Ez. 34).
a. Es. 4:2 ; Za. 6:12-13 ; Lu. 1:32-33 ; Ps. 96:13.

du pays d'Egypte ! 23:8 Mais : Yahweh est vivant, lui
qui a fait monter et qui a ramené la postérité de la
maison d'Israël du pays du nord et de tous les pays où
je les avais chassés ! Et ils habiteront dans leur pays.

[Dénonciation des faux prophètes]

23:9 Sur les prophètes. Mon cœur est brisé au-dedans
de moi, tous mes os se relâchent ; je suis comme
un homme ivre, comme un homme que le vin a
surmonté, à cause de Yahweh et à cause des paroles
de sa sainteté. 23:10 Car le pays est rempli d'hommes
qui commettent l'adultère ; le pays est en deuil à
cause de la malédiction ; les pâturages du désert sont
desséchés. Leur course ne va qu'au mal, et leur force à
ce qui n'est pas droit. 23:11 Prophètes et sacrificateurs
sont corrompus ; j'ai même trouvé dans ma maison
leur méchanceté, dit Yahweh. 23:12 C'est pourquoi
leur chemin sera comme des lieux glissants dans
l'obscurité, ils y seront poussés et ils tomberont [b] ;
car je ferai venir sur eux le malheur, l'année de
leur châtiment, dit Yahweh. 23:13 Dans les prophètes
de Samarie, j'ai vu de la folie ; ils ont prophétisé
par Baal, ils faisaient égarer mon peuple d'Israël.
23:14 Mais dans les prophètes de Jérusalem, j'ai vu
des choses horribles ; ils commettent des adultères,
ils marchent dans le mensonge ; ils fortifient les
mains de ceux qui font le mal, afin qu'aucun ne
se détourne de sa méchanceté ; ils me sont tous
comme Sodome, et les habitants de Jérusalem comme
Gomorrhe [c]. 23:15 C'est pourquoi, ainsi parle Yahweh
des armées sur les prophètes : Voici, je vais leur
faire manger de l'absinthe, et je leur ferai boire des
eaux empoisonnées ; car c'est par les prophètes que
la profanation est venue dans tout le pays. 23:16 Ainsi
parle Yahweh des armées : N'écoutez pas les paroles
des prophètes qui vous prophétisent ! Ils vous font
devenir vains ; ils disent les visions de leur cœur, et ils
ne les tiennent pas de la bouche de Yahweh. 23:17 Ils
ne cessent de dire à ceux qui me méprisent : Yahweh
a dit : Vous aurez la paix ; et ils disent à tous ceux
qui marchent suivant les penchants de leur cœur :
Il ne vous arrivera aucun mal [d]. 23:18 Car qui s'est
trouvé au conseil secret de Yahweh pour voir, pour
entendre sa parole [e] ? Qui a été attentif à sa parole,
qui l'a entendue ? 23:19 Voici, la tempête de Yahweh,
la fureur éclate, l'orage se précipite, il fond sur la
tête des méchants. 23:20 La colère de Yahweh ne se
détournera pas jusqu'à ce qu'il ait accompli, exécuté
les desseins de son cœur. Vous le comprendrez dans
les derniers jours. 23:21 Je n'ai pas envoyé ces pro-
phètes, et ils ont couru ; je ne leur ai pas parlé, et
ils ont prophétisé. 23:22 S'ils s'étaient trouvés dans
mon conseil secret, ils auraient aussi fait entendre mes
paroles à mon peuple, et ils les auraient ramenés de
leur mauvaise voie, de la méchanceté de leurs actions.
23:23 Ne suis-je un Dieu que de près, dit Yahweh, et
ne suis-je pas aussi un Dieu de loin ? 23:24 Quelqu'un
se cachera-t-il dans un lieu secret sans que je ne le
voie ? dit Yahweh. Ne remplis-je pas, moi, les cieux
et la terre ? dit Yahweh [f]. 23:25 J'ai entendu ce que les
prophètes disent, prophétisant le mensonge en mon
nom, et disant : J'ai eu un songe ! J'ai eu un songe !
23:26 Jusqu'à quand ces prophètes auront-ils à cœur de
prophétiser le mensonge, de prophétiser la tromperie
de leur cœur ? 23:27 Ils pensent faire oublier mon
nom à mon peuple par les songes que chacun d'eux
raconte à son compagnon, comme leurs pères ont
oublié mon Nom pour Baal [g]. 23:28 Que le prophète
qui a eu un songe raconte ce songe, et que celui qui
a ma parole proclame ma parole en vérité. Quelle
convenance y a-t-il entre la paille et le froment ? dit
Yahweh. 23:29 Ma parole n'est-elle pas comme un feu,
dit Yahweh, et comme un marteau qui brise le roc ?
23:30 C'est pourquoi voici, dit Yahweh, j'en veux aux
prophètes qui se dérobent mes paroles l'un à l'autre.
23:31 Voici, dit Yahweh, j'en veux aux prophètes qui
accommodent leurs langues, et qui prophétisent : Il
dit. 23:32 Voici, dit Yahweh, j'en veux à ceux qui
prophétisent des songes faux, qui les racontent, et qui
font égarer mon peuple par leurs mensonges et par
leur témérité ; je ne les ai pas envoyés, je ne leur aie
pas donné d'ordre, ils ne sont d'aucune utilité à ce
peuple, dit Yahweh [h]. 23:33 Si donc ce peuple, ou un

b. Ps. 35:6 ; Pr. 4:19.
c. Es. 1:9.
d. Ez. 13:10.
e. Job. 15:8 ; Es. 40:13 ; 1 Co. 2:16.
f. Ps. 139:7-8 ; Am. 9:2-3.
g. Jg. 2:13.
h. So. 3:4.

prophète, ou un sacrificateur, te demande, en disant :
Quel est l'oracle de Yahweh ? Tu leur diras quel est
cet oracle : Je vous abandonnerai, dit Yahweh. 23:34 Et
le prophète, le sacrificateur, ou celui du peuple qui
dira : Oracle de Yahweh, je punirai cet homme-là et
sa maison. 23:35 Vous direz ainsi, chacun à son com-
pagnon, chacun à son frère : Qu'a répondu Yahweh ?
Qu'a dit Yahweh ? 23:36 Mais vous ne mentionnerez
plus : Oracle de Yahweh ! Car la parole de chacun sera
pour lui un oracle ; vous tordez les paroles du Dieu
vivant [i], de Yahweh des armées, notre Dieu. 23:37 Tu
diras au prophète : Que t'a répondu Yahweh ? Que
t'a dit Yahweh ? 23:38 Et si vous dites : Oracle de
Yahweh ! Alors ainsi parle Yahweh : Parce que vous
dites cette parole : Oracle de Yahweh ! Quoique j'aie
envoyé quelqu'un vers vous pour dire : Vous ne direz
plus : Oracle de Yahweh ! 23:39 A cause de cela, voici,
je vous oublierai entièrement, et je vous rejetterai loin
de ma face, vous et la ville que j'ai donnée à vous
et à vos pères. 23:40 Je mettrai sur vous un opprobre
éternel et une honte éternelle, qui ne s'oublieront pas.

[Signe prophétique: les figues; un reste reviendra de la captivité babylonienne]

24:1 Yahweh me fit voir une vision, et voici deux
paniers de figues posés devant le temple de Yah-
weh, après que Nebucadnetsar, roi de Babylone, eut
transporté de Jérusalem, Jéconia, fils de Jojakim, roi
de Juda, les chefs de Juda, les charpentiers et les
serruriers, et les eut conduits à Babylone. 24:2 L'un
des paniers avait de très bonnes figues, comme les
figues de la première récolte, et l'autre panier avait
de très mauvaises figues, qu'on ne pouvait manger à
cause de leur mauvaise qualité. 24:3 Yahweh me dit :
Que vois-tu, Jérémie ? Je répondis : Des figues. Les
bonnes figues sont très bonnes, et les mauvaises sont
très mauvaises et ne peuvent être mangées à cause
de leur mauvaise qualité. 24:4 La parole de Yahweh
me fut adressée, en disant : 24:5 Ainsi parle Yahweh,
le Dieu d'Israël : Comme tu distingues ces bonnes
figues, ainsi je distinguerai, pour leur bien, les captifs
de Juda que j'ai envoyés de ce lieu dans le pays des
Chaldéens. 24:6 Je les regarderai d'un œil favorable,
et je les ramènerai dans ce pays ; je les rétablirai
et je ne les détruirai plus, je les planterai et ne les
arracherai plus. 24:7 Je leur donnerai un cœur pour
qu'ils connaissent que je suis Yahweh ; ils seront mon
peuple, et je serai leur Dieu, s'ils reviennent à moi de
tout leur cœur [j]. 24:8 Et comme les mauvaises figues,
qui ne peuvent être mangées à cause de leur mauvaise
qualité, dit Yahweh, ainsi je ferai devenir Sédécias,
roi de Juda, ses chefs, et le reste de Jérusalem, ceux
qui sont restés dans ce pays et ceux qui habitent
dans le pays d'Egypte. 24:9 Je ferai d'eux un objet de
terreur, de malheur, pour tous les royaumes de la terre,
un sujet d'opprobre, de proverbe, de raillerie, et de
malédiction, dans tous les lieux où je les chasserai [k].
24:10 J'enverrai sur eux l'épée, la famine et la peste,
jusqu'à ce qu'ils soient consumés du pays que j'avais
donné à eux et à leurs pères.

[Prophétie relative aux soixante-dix années de la captivité babylonienne;]
(v. 11; Da.9:2)

25:1 La parole qui fut adressée à Jérémie sur tout
le peuple de Juda, la quatrième année de Jojakim,
fils de Josias, roi de Juda, c'était la première année
de Nebucadnetsar, roi de Babylone, 25:2 parole que
Jérémie, le prophète, prononça à tout le peuple de
Juda, et à tous les habitants de Jérusalem, en disant :
25:3 Depuis la treizième année de Josias, fils d'Amon,
roi de Juda, jusqu'à ce jour, qui est la vingt-troisième
année, la parole de Yahweh m'a été adressée ; je
vous ai parlé, je vous ai parlé dès le matin, et vous
n'avez pas écouté. 25:4 Yahweh vous a envoyé tous ses
serviteurs, les prophètes, il les a envoyés dès le matin ;
et vous ne les avez pas écoutés, vous n'avez pas prêté
l'oreille pour écouter. 25:5 Ils ont dit : Revenez chacun
de votre mauvaise voie et de la méchanceté de vos
actions, et vous habiterez dans le pays que Yahweh a
donné à vous et à vos pères, d'éternité en éternité [l] ;
25:6 n'allez pas après d'autres dieux pour les servir et
pour vous prosterner devant eux, ne m'irritez pas par
les œuvres de vos mains, et je ne vous ferai aucun
mal. 25:7 Mais vous ne m'avez pas écouté, dit Yahweh,
pour m'irriter par les œuvres de vos mains, pour
votre malheur. 25:8 C'est pourquoi ainsi parle Yahweh
des armées : Parce que vous n'avez pas écouté mes

i. 2 Pi. 3:15-16.
j. De. 30:6 ; Ez. 11:19.
k. De. 28:37.
l. 2 R. 17:13 ; Jon. 3:8.

paroles, 25:9 j'enverrai prendre toutes les familles du
nord, dit Yahweh, et j'enverrai vers Nebucadnetsar,
roi de Babylone, mon serviteur ; je les ferai venir
contre ce pays et contre ses habitants, et contre toutes
ces nations d'alentour, je les détruirai par le moyen
de l'interdit, j'en ferai un objet de désolation et de
moquerie, des ruines éternelles [m]. 25:10 Je ferai périr
du milieu d'eux les cris de joie et les cris d'allégresse,
la voix de l'époux et la voix de l'épouse, le bruit des
meules et la lumière des lampes [n]. 25:11 Tout ce pays
deviendra une ruine, un désert, et ces nations seront
asservies au roi de Babylone pendant soixante-dix
ans [o].

[Jugement de Babylone et des autres nations]

25:12 Mais lorsque ces soixante-dix ans seront accom-
plis, je punirai le roi de Babylone et cette nation, dit
Yahweh, à cause de leurs iniquités ; je punirai le pays
des Chaldéens, et j'en ferai des ruines éternelles [p].
25:13 Je ferai venir sur ce pays toutes mes paroles
que j'ai prononcées contre lui, toutes les choses qui
sont écrites dans ce livre, ce que Jérémie a prophétisé
contre toutes ces nations. 25:14 Car de grands rois
aussi et de grandes nations se serviront d'eux, et
je leur rendrai selon leurs actions et selon l'œuvre
de leurs mains. 25:15 Car ainsi m'a parlé Yahweh, le
Dieu d'Israël : Prends de ma main cette coupe du
vin de la fureur, et fais-la boire à toutes les nations
vers lesquelles je t'enverrai [q]. 25:16 Ils boiront, et ils
chancelleront et seront comme fous, à cause de l'épée
que j'enverrai parmi eux. 25:17 Je pris donc la coupe
de la main de Yahweh, et je la fis boire à toutes les
nations vers lesquelles Yahweh m'envoyait : 25:18 A
Jérusalem et aux villes de Juda, à ses rois et à ses
chefs, pour en faire une ruine, un objet de désolation,
de moquerie et de malédiction, comme cela se voit
aujourd'hui ; 25:19 à Pharaon, roi d'Egypte, à ses
serviteurs, à ses chefs, et à tout son peuple ; 25:20 à
tout le mélange des peuples d'Arabie, à tous les rois
du pays d'Uts, à tous les rois du pays des Philistins, à
Askalon, à Gaza, à Ekron, et au reste d'Asdod ; 25:21 à
Edom, à Moab, et aux fils d'Ammon ; 25:22 à tous les
rois de Tyr, à tous les rois de Sidon, et aux rois des îles
qui sont au-delà de la mer ; 25:23 à Dedan, à Théma,
à Buz, et à tous ceux qui se coupent les coins de la
barbe ; 25:24 à tous les rois d'Arabie, et à tous les rois
des Arabes qui habitent au désert ; 25:25 à tous les rois
de Zimri, à tous les rois d'Elam, et à tous les rois
de Médie ; 25:26 à tous les rois du nord, tant proches
qu'éloignés l'un de l'autre, et à tous les royaumes
du monde qui sont sur la face de la terre. Et le roi
de Schéschac boira après eux. 25:27 Tu leur diras :
Ainsi parle Yahweh des armées, le Dieu d'Israël :
Buvez, soyez ivres, vomissez, et tombez sans vous
relever, à cause de l'épée que j'enverrai parmi vous !
25:28 Et s'ils refusent de prendre la coupe de ta main
pour boire, dis-leur : Ainsi parle Yahweh des armées :
Vous en boirez certainement ! 25:29 Car voici, dans la
ville sur laquelle mon nom est invoqué, je commence
à faire du mal ; et vous, vous seriez impunis ! Vous
ne serez pas impunis ; car j'appellerai l'épée sur tous
les habitants de la terre, dit Yahweh des armées [r].
25:30 Et toi, tu leur prophétiseras toutes ces paroles,
et tu leur diras : Yahweh rugira d'en haut ; il fera
entendre sa voix de la demeure de sa sainteté ; il rugira
d'une façon épouvantable contre son habitation ; il
poussera des cris comme ceux qui foulent au pressoir,
contre tous les habitants de la terre [s]. 25:31 Le bruit
parvient jusqu'à l'extrémité de la terre ; car Yahweh
est en procès avec les nations, il entre en jugement
contre toute chair ; il livre les méchants à l'épée, dit
Yahweh. 25:32 Ainsi parle Yahweh des armées : Voici,
le mal va de nation en nation, et une grande tempête
se réveillera des extrémités de la terre. 25:33 En ce
jour-là, ceux qui auront été tués par Yahweh seront
étendus d'un bout de la terre à l'autre bout ; ils ne
seront ni pleurés, ni recueillis, ni enterrés, ils seront
comme du fumier sur la face du sol. 25:34 Vous,
bergers, hurlez et criez ! Et vous, chefs du troupeau,
roulez-vous dans la cendre ; car les jours pour vous
massacrer sont accomplis. Je vous disperserai et vous
tomberez comme un vase de prix. 25:35 Plus de refuge

m. Es. 10:6 ; De. 28:37.
n. Es. 24:7 ; Ez. 26:13.
o. Voir Jé. 29 : 10. Les soixante-dix ans se rapportent également au temps de la domination mondiale babylonienne. Le peuple avait une dette envers Yahweh de 70 ans de sabbats (2 Ch. 36:21 ; Lé. 26 34-43).
p. Da. 9:2.
q. Ab. 16.
r. 1 Pi. 4:17-18.
s. Am. 1:2 ; Joë. 3:16.

pour les bergers ! Plus de délivrance pour les chefs
du troupeau ! 25:36On entend les cris des bergers,
les hurlements des chefs du troupeau ; car Yahweh
dévaste leur pâturage. 25:37Les demeures paisibles
sont détruites, à cause de l'ardeur de la colère de
Yahweh. 25:38Il a abandonné sa demeure comme un
lionceau son fourré ; car leur pays est réduit en désert,
à cause de l'ardeur du destructeur et à cause de
l'ardeur de sa colère.

[Message dans la cour du temple]

26:1Au commencement du règne de Jojakim, fils de
Josias, roi de Juda, cette parole fut adressée à Jérémie
de la part de Yahweh, en disant : 26:2Ainsi parle
Yahweh : Tiens-toi debout dans le parvis de la maison
de Yahweh, et dis à toutes les villes de Juda qui
viennent pour se prosterner dans la maison de Yahweh
toutes les paroles que je t'ordonne de leur dire ; n'en
retranche pas un mot. 26:3Peut-être qu'ils écouteront
et qu'ils reviendront chacun de leur mauvaise voie ;
alors je me repentirai du mal que j'avais pensé leur
faire à cause de la méchanceté de leurs actions. 26:4Tu
leur diras donc : Ainsi parle Yahweh : Si vous ne
m'écoutez pas pour marcher selon ma loi que j'ai
mise devant vous, 26:5pour obéir aux paroles des
prophètes, de mes serviteurs, que je vous envoie, que
je vous ai envoyés dès le matin, et que vous n'avez
pas écoutés, 26:6je traiterai cette maison comme Silo,
et je ferai de cette ville un objet de malédiction pour
toutes les nations de la terre. 26:7Les sacrificateurs,
les prophètes, et tout le peuple, entendirent Jérémie
prononcer ces paroles dans la maison de Yahweh.

[Menaces de mort des sacrificateurs et des prohètes sur Jérémie]

26:8Et comme Jérémie achevait de dire tout ce que
Yahweh lui avait ordonné de dire à tout le peuple,
les sacrificateurs, les prophètes, et tout le peuple,
le saisirent en disant : Tu mourras certainement !
26:9Pourquoi prophétises-tu au nom de Yahweh, en
disant : Cette maison sera comme Silo, et cette ville
sera détruite, privée d'habitants ? Tout le peuple s'as-
sembla autour de Jérémie dans la maison de Yahweh.
26:10Lorsque les chefs de Juda eurent entendu toutes
ces choses, ils montèrent de la maison du roi à la
maison de Yahweh, et s'assirent à l'entrée de la
porte neuve de la maison de Yahweh. 26:11Alors les
sacrificateurs et les prophètes parlèrent aux chefs et à
tout le peuple, en disant : Cet homme mérite d'être
condamné à mort ; car il a prophétisé contre cette
ville, comme vous l'avez entendu de vos oreilles.
26:12Jérémie parla à tous les chefs et à tout le peuple,
en disant : Yahweh m'a envoyé pour prophétiser
contre cette maison et contre cette ville toutes les
paroles que vous avez entendues. 26:13Maintenant
donc, amendez votre conduite et vos actions, écoutez
la voix de Yahweh, votre Dieu, et Yahweh se repentira
du mal qu'il a prononcé contre vous. 26:14Pour moi,
me voici entre vos mains ; faites-moi ce qui vous
semblera bon et juste à vos yeux. 26:15Seulement,
sachez bien que si vous me faites mourir, vous mettrez
du sang innocent sur vous, sur cette ville et sur
ses habitants ; car en vérité Yahweh m'a envoyé
vers vous pour prononcer à vos oreilles toutes ces
paroles. 26:16Les chefs et tout le peuple dirent aux
sacrificateurs et aux prophètes : Cet homme ne mérite
pas d'être condamné à mort, car il nous a parlé au
nom de Yahweh, notre Dieu. 26:17Et quelques-uns
des anciens du pays se levèrent et parlèrent à toute
l'assemblée du peuple, en disant : 26:18Michée, de
Moréscheth, prophétisait au temps d'Ezéchias, roi de
Juda, et il parlait à tout le peuple de Juda, en disant :
Ainsi parle Yahweh des armées : Sion sera labourée
comme un champ, Jérusalem deviendra un monceau
de pierres, et la montagne du temple une haute forêt [t].
26:19Ezéchias, roi de Juda, et tous ceux de Juda l'ont-
ils fait mourir ? Ezéchias ne craignit-il pas Yahweh ?
N'implora-t-il pas Yahweh ? Et Yahweh se repentit du
mal qu'il avait prononcé contre eux. Et nous, nous
ferions donc un grand mal contre nos âmes [u] ! 26:20Il
y eut aussi un homme qui prophétisait au nom de
Yahweh, Urie, fils de Schemaeja, de Kirjath-Jearim. Il
prophétisa contre cette même ville et contre ce même
pays, de la même manière que Jérémie. 26:21Le roi
Jojakim, tous ses vaillants hommes, et tous ses chefs
entendirent ses paroles, et le roi chercha à le faire
mourir. Urie, qui en fut informé, eut peur, prit la
fuite, et alla en Egypte. 26:22Le roi Jojakim envoya
des hommes en Egypte, Elnathan, fils d'Acbor, et
des hommes avec lui, qui allèrent en Egypte. 26:23Ils
firent sortir d'Egypte Urie et l'amenèrent au roi
Jojakim qui le frappa avec l'épée et jeta son cadavre

t. Mi. 1:1 ; Mi. 3:12.
u. 2 Ch. 32:26.

sur les sépulcres des fils du peuple. 26:24 Cependant la
main d'Achikam, fils de Schaphan, fut avec Jérémie,
et empêcha qu'il ne soit livré au peuple pour être mis
à mort.

[Signe prophétique: les jougs; la soumission à Nebucadnetsar conseillée aux peuples]

27:1 Au commencement du règne de Jojakim [v], fils de
Josias, roi de Juda, cette parole fut adressée à Jérémie
de la part de Yahweh, en disant : 27:2 Ainsi m'a parlé
Yahweh : Fais-toi des liens et des jougs, et mets-
les sur ton cou [w]. 27:3 Envoie-les au roi d'Edom, au
roi de Moab, au roi des fils d'Ammon, au roi de
Tyr et au roi de Sidon, par les mains des messagers
qui sont venus à Jérusalem vers Sédécias, roi de
Juda ; 27:4 et tu leur donneras mes ordres pour leurs
maîtres, en disant : Ainsi parle Yahweh des armées,
le Dieu d'Israël : Vous direz ainsi à vos maîtres :
27:5 J'ai fait la terre, les hommes et les bêtes qui
sont sur la terre, par ma grande force et par mon
bras étendu, et je la donne à qui cela me plaît [x].
27:6 Maintenant je livre tous ces pays entre les mains
de Nebucadnetsar, roi de Babylone, mon serviteur ; et
même je lui donne les bêtes des champs pour qu'elles
lui soient asservies [y]. 27:7 Toutes les nations lui seront
asservies, à lui, à son fils, et au fils de son fils,
jusqu'à ce que le temps de son pays vienne aussi, et
que plusieurs nations et de grands rois l'asservissent.
27:8 Si une nation, un royaume ne se soumet pas à
lui, à Nebucadnetsar, roi de Babylone, et ne livre pas
son cou au joug du roi de Babylone, je punirai cette
nation par l'épée, par la famine et par la peste, dit
Yahweh, jusqu'à ce que je les aie consumés par sa
main. 27:9 Vous donc, n'écoutez pas vos prophètes,
vos devins, vos songeurs, vos augures, vos magiciens,
qui vous parlent en disant : Vous ne serez pas asservis
au roi de Babylone. 27:10 Car ils vous prophétisent le
mensonge pour vous faire aller loin de votre pays, afin
que je vous chasse et que vous périssiez. 27:11 Mais la
nation qui livrera son cou au joug du roi de Babylone,
et qui le servira, je la laisserai dans son pays, dit
Yahweh, pour qu'elle le cultive et qu'elle y demeure.
27:12 J'ai parlé à Sédécias, roi de Juda, selon toutes
ces paroles, en disant : Livrez votre cou au joug du
roi de Babylone, et servez-le, lui et son peuple, et
vous vivrez. 27:13 Pourquoi mourriez-vous, toi et ton
peuple, par l'épée, par la famine et par la peste, selon
que Yahweh a parlé contre la nation qui ne servira
pas le roi de Babylone ? 27:14 N'écoutez donc pas les
paroles des prophètes qui vous parlent en disant :
Vous ne serez pas asservis au roi de Babylone ! Car
ils vous prophétisent le mensonge. 27:15 Je ne les ai
pas envoyés, dit Yahweh, et ils vous prophétisent
faussement en mon nom, afin que je vous chasse et
que vous périssiez, vous et les prophètes qui vous
prophétisent. 27:16 J'ai parlé aussi aux sacrificateurs
et à tout ce peuple, en disant : Ainsi parle Yahweh :
N'écoutez pas les paroles de vos prophètes qui vous
prophétisent, en disant : Voici, les ustensiles de la
maison de Yahweh seront bientôt rapportés de Baby-
lone ! Car ils vous prophétisent le mensonge. 27:17 Ne
les écoutez donc pas, servez le roi de Babylone,
et vous vivrez. Pourquoi cette ville deviendrait-elle
une ruine ? 27:18 S'ils sont prophètes et si la parole
de Yahweh est avec eux, qu'ils intercèdent auprès
de Yahweh des armées, afin que les ustensiles qui
restent dans la maison de Yahweh, dans la maison
du roi de Juda, et dans Jérusalem, n'aillent pas à
Babylone. 27:19 Car ainsi parle Yahweh des armées au
sujet des colonnes, de la mer, des bases, et des autres
ustensiles qui sont restés dans cette ville, 27:20 que
Nebucadnetsar, roi de Babylone, n'a pas pris, quand
il a transporté de Jérusalem à Babylone, Jéconia, fils
de Jojakim, roi de Juda, et tous les nobles de Juda et
de Jérusalem, 27:21 ainsi parle Yahweh des armées, le
Dieu d'Israël, au sujet des ustensiles qui restent dans
la maison de Yahweh, dans la maison du roi de Juda et
dans Jérusalem : 27:22 Ils seront emportés à Babylone,
et ils y demeureront jusqu'au jour où je les visiterai,
dit Yahweh, et où je les ferai remonter et revenir dans
ce lieu [z].

v. Il est probable que ce soit une erreur de copiste, car bien que l'hébreu dit Jojakim, le contexte se rapporte à Sédécias. Voir Jé. 27:3 ; Jé. 27:12 ; Jé. 27:20 ; Jé 28:1.
w. Ez. 7:23.
x. De. 32:8.
y. Da. 2:38.
z. 2 Ch. 25:13-16 ; 2 R. 24:14-15 ; 2 Ch. 36:18 ; Esd. 1:7-11.

[Fausse prophétie d'Hanania; sa mort]

28:1 Cette même année, au commencement du règne
de Sédécias, roi de Juda, le cinquième mois de la
quatrième année, Hanania, fils d'Azzur, prophète de
Gabaon, me parla dans la maison de Yahweh, aux
yeux des sacrificateurs et de tout le peuple, en disant :
28:2 Ainsi parle Yahweh des armées, le Dieu d'Israël :
Je romps le joug du roi de Babylone ! 28:3 Encore
deux années, et je ferai rapporter dans ce lieu tous
les ustensiles de la maison de Yahweh, que Nebucad-
netsar, roi de Babylone, a pris de ce lieu, et qu'il a
transportés à Babylone. 28:4 Et je ferai revenir dans ce
lieu, dit Yahweh, Jéconia, fils de Jojakim, roi de Juda,
et tous les captifs de Juda qui sont allés à Babylone ;
car je romprai le joug du roi de Babylone. 28:5 Alors
Jérémie, le prophète, répondit à Hanania, le prophète,
aux yeux des sacrificateurs, et aux yeux de tout le
peuple qui se tenait dans la maison de Yahweh. 28:6 Et
Jérémie, le prophète, dit : Ainsi soit-il ! Que Yahweh
fasse ainsi ! Que Yahweh accomplisse les paroles que
tu as prophétisées, et qu'il fasse revenir de Babylone
dans ce lieu les ustensiles de la maison de Yahweh,
et tous les captifs de Babylone ! 28:7 Toutefois, écoute
maintenant cette parole que je prononce, à tes oreilles
et aux oreilles de tout le peuple : 28:8 Les prophètes
qui ont été avant moi et avant toi, dès les temps
anciens, ont prophétisé contre plusieurs pays et de
grands royaumes, la guerre, le malheur et la peste ;
28:9 mais si un prophète prophétise la paix, c'est par
l'accomplissement de sa parole que ce prophète sera
reconnu comme véritablement envoyé par Yahweh.
28:10 Alors Hanania, le prophète, prit le joug de dessus
le cou de Jérémie, le prophète, et le rompit. 28:11 Puis
Hanania parla aux yeux de tout le peuple, en disant :
Ainsi parle Yahweh : C'est ainsi que dans deux
années, je romprai le joug de Nebucadnetsar, roi de
Babylone, de dessus le cou de toutes les nations.
Et Jérémie, le prophète, alla au loin par la route.
28:12 Mais la parole de Yahweh fut adressée à Jérémie,
après que Hanania, le prophète, eut rompu le joug
de dessus le cou de Jérémie, le prophète, en disant :
28:13 Va, et parle à Hanania, en disant : Ainsi parle
Yahweh : Tu as rompu les jougs de bois, et tu
auras à la place un joug de fer. 28:14 Car ainsi parle
Yahweh des armées, le Dieu d'Israël : Je mets un
joug de fer sur le cou de toutes ces nations, afin
qu'elles servent Nebucadnetsar, roi de Babylone, et
elles le serviront ; je lui donne aussi les bêtes des
champs [a]. 28:15 Et Jérémie, le prophète, dit à Hanania,
le prophète : Ecoute maintenant, Hanania ! Yahweh ne
t'a pas envoyé, et tu inspires à ce peuple une fausse
confiance [b]. 28:16 C'est pourquoi ainsi parle Yahweh :
Voici, je te chasse de la face de la terre ; tu mourras
cette année ; car tu as parlé de révolte contre Yahweh.
28:17 Et Hanania, le prophète, mourut cette année-là,
dans le septième mois.

[Message aux juifs exilés lors des premières captivités]

29:1 Or ce sont ici les paroles de la lettre que Jérémie,
le prophète, envoya de Jérusalem au reste des anciens
en captivité, aux sacrificateurs, aux prophètes, et à
tout le peuple, que Nebucadnetsar avait transportés
de Jérusalem à Babylone, 29:2 après que le roi Jéconia
fut sorti de Jérusalem, avec la reine, les eunuques,
les chefs de Juda et de Jérusalem, les charpentiers
et les serruriers [c]. 29:3 C'est par la main d'Eleasa,
fils de Schaphan, et Guemaria, fils de Hilkija, que
Sédécias, roi de Juda, l'envoya à Babylone vers
Nebucadnetsar, roi de Babylone. La lettre disait :
29:4 Ainsi parle Yahweh des armées, le Dieu d'Is-
raël, à tous les captifs que j'ai fait transporter de
Jérusalem à Babylone. 29:5 Bâtissez des maisons, et
habitez-les ; plantez des jardins, et mangez-en les
fruits. 29:6 Prenez des femmes, et engendrez des fils
et des filles ; prenez aussi des femmes pour vos fils,
et donnez vos filles à des hommes, afin qu'elles
enfantent des fils et des filles ; multipliez-vous là,
et ne diminuez pas. 29:7 Cherchez la paix de la ville
où je vous ai transporté, et priez Yahweh pour elle ;
parce que dans sa paix vous aurez la paix. 29:8 Car
ainsi parle Yahweh des armées, le Dieu d'Israël :
Que vos prophètes qui sont au milieu de vous, et
vos devins, ne vous séduisent pas, et n'écoutez pas
vos songes que vous vous songez [d]. 29:9 Car ils vous
prophétisent faussement en mon nom. Je ne les ai pas
envoyés, dit Yahweh. 29:10 Car ainsi parle Yahweh :

a. De. 28:48.
b. Ez. 13:3-9.
c. 2 R. 24:12.
d. Tous les songes ne viennent pas du Seigneur. Les visions et les songes doivent être en accord avec la Parole de Dieu.

Lorsque les soixante-dix ans seront accomplis pour
Babylone, je vous visiterai, et j'accomplirai ma bonne
parole à votre égard, pour vous faire revenir dans ce
lieu. 29:11 Car je connais les projets que j'ai formés
sur vous, dit Yahweh, projets de paix et non pas de
malheur, pour vous donner une fin telle que vous
espérez [e]. 29:12 Alors vous m'invoquerez, et vous
partirez ; vous me prierez, et je vous écouterai [f].
29:13 Vous me chercherez, et vous me trouverez, si
vous me cherchez de tout votre cœur [g]. 29:14 Je me
laisserai trouver par vous, dit Yahweh, je ramènerai
vos captifs ; je vous rassemblerai d'entre toutes les
nations et de tous les lieux où je vous ai chassés,
dit Yahweh, et je vous ramènerai dans le lieu d'où
je vous ai transportés. 29:15 Cependant vous dites :
Yahweh nous a suscité des prophètes à Babylone !
29:16 C'est pourquoi ainsi parle Yahweh sur le roi qui
est assis sur le trône de David, sur tout le peuple
qui habite dans cette ville, sur vos frères qui ne
sont pas allés avec vous en captivité ; 29:17 ainsi parle
Yahweh des armées : Voici, j'enverrai sur eux l'épée,
la famine, et la peste, et je les ferai devenir comme
des figues affreuses qui ne peuvent être mangées à
cause de leur mauvaise qualité. 29:18 Je les poursuivrai
par l'épée, par la famine et par la peste, je ferai
d'eux un objet de terreur pour tous les royaumes de
la terre, un sujet de malédiction, de désolation, de
moquerie, et d'opprobre parmi toutes les nations où
je les chasserai [h], 29:19 parce qu'ils n'ont pas écouté
mes paroles, dit Yahweh, eux à qui j'ai envoyé mes
serviteurs, les prophètes, dès le matin ; et ils n'ont pas
écouté, dit Yahweh. 29:20 Mais écoutez la parole de
Yahweh, vous, tous les captifs que j'ai envoyés de
Jérusalem à Babylone ! 29:21 Ainsi parle Yahweh des
armées, le Dieu d'Israël sur Achab, fils de Kolaja, et
sur Sédécias, fils de Maaséja, qui vous prophétisent
faussement en mon nom : Voici, je les livre entre
les mains de Nebucadnetsar, roi de Babylone ; et il
les frappera sous vos yeux. 29:22 On se servira d'eux
comme une formule de malédiction, parmi tous les
captifs de Juda qui sont à Babylone, en disant : Que
Yahweh te traite comme Sédécias et comme Achab,
que le roi de Babylone a fait rôtir au feu ! 29:23 Et
cela arrivera parce qu'ils ont fait des infamies en
Israël, parce qu'ils ont commis l'adultère avec les
femmes de leurs prochains, et qu'ils ont dit en mon
nom des paroles fausses, alors que je ne leur avais
pas donné d'ordre. Je le sais, et j'en suis témoin, dit
Yahweh. 29:24 Tu parleras à Schemaeja, Néchélamite,
en disant : 29:25 Ainsi parle Yahweh des armées, le
Dieu d'Israël : Tu as envoyé en ton nom une lettre
à tout le peuple de Jérusalem, à Sophonie, fils de
Maaséja, le sacrificateur, et à tous les sacrificateurs,
en disant : 29:26 Yahweh t'a établi sacrificateur à la
place de Jehojada, le sacrificateur, afin qu'il y ait dans
la maison de Yahweh des inspecteurs pour surveiller
tout homme qui est fou et se donne pour prophète,
et afin que tu le mettes en prison et dans les fers.
29:27 Maintenant, pourquoi ne réprimes-tu pas Jéré-
mie d'Anathoth, qui prophétise parmi vous, 29:28 qui
nous a même envoyé dire à Babylone : La captivité
sera longue ; bâtissez des maisons, et habitez-les ;
plantez des jardins, et mangez-en les fruits ! 29:29 Or
Sophonie, le sacrificateur, lut cette lettre aux oreilles
de Jérémie, le prophète. 29:30 Et la parole de Yahweh
fut adressée à Jérémie, en disant : 29:31 Envoie dire à
tous les captifs : Ainsi parle Yahweh sur Schemaeja,
Néchélamite : Parce que Schemaeja vous prophétise,
sans que je ne l'aie envoyé, et qu'il vous inspire
une fausse confiance, 29:32 voici ce que dit Yahweh :
Je punirai Schemaeja, Néchélamite, et sa postérité ;
nul des siens n'habitera au milieu de ce peuple, et
il ne verra pas le bien que je ferai à mon peuple, dit
Yahweh ; car il a parlé de révolte contre Yahweh.

[Le jour de Yahweh; ou la grande tribulation]

30:1 La parole qui fut adressée à Jérémie de la part de
Yahweh, en disant : 30:2 Ainsi parle Yahweh, le Dieu
d'Israël : Ecris dans un livre toutes les paroles que je
t'ai dites. 30:3 Voici, les jours viennent, dit Yahweh, où
je ramènerai les captifs de mon peuple d'Israël et de
Juda, dit Yahweh ; je les ramènerai dans le pays que
j'ai donné à leurs pères, et ils le posséderont. 30:4 Ce
sont ici les paroles que Yahweh a prononcées sur Is-
raël et Juda. 30:5 Ainsi parle Yahweh : Nous entendons
des cris d'effroi et de terreur, il n'y a pas de paix.
30:6 Informez-vous, je vous prie et voyez si un mâle
enfante ! Pourquoi vois-je les hommes les mains sur
leurs reins, comme une femme qui enfante ? Pourquoi

e. Jos. 1:8.
f. Os. 5:15.
g. Mt. 7:7.
h. De. 28:25-37.

tous les visages sont-ils devenus pâles ? 30:7 Malheur !
Car ce jour est grand ; il n'y en a pas eu de semblable.
C'est un temps de détresse pour Jacob ; mais il en
sera sauvé [i]. 30:8 En ce jour-là, dit Yahweh des armées,
je briserai son joug de dessus ton cou, je romprai
tes liens, et les étrangers ne t'asserviront plus. 30:9 Ils
serviront Yahweh, leur Dieu, et David, leur roi, que
je leur susciterai [j]. 30:10 Et toi, mon serviteur Jacob,
ne crains pas, dit Yahweh, et ne t'épouvante pas,
Israël ! Car, voici, je te sauverai de la terre lointaine, je
sauverai ta postérité du pays de leur captivité ; Jacob
reviendra, il sera en repos et sera en paix, et il n'y
aura personne pour le troubler [k]. 30:11 Car je suis avec
toi, dit Yahweh, pour te sauver ; je détruirai toutes les
nations parmi lesquelles je t'ai dispersé, mais toi, je
ne te détruirai pas ; je te châtierai avec équité, je ne
te tiens pas entièrement pour innocent [l]. 30:12 Ainsi
parle Yahweh : Ta blessure est incurable, ta plaie est
très douloureuse [m]. 30:13 Nul ne défend ta cause, pour
panser ta plaie ; il n'y a pour toi aucun remède, aucun
moyen de guérison. 30:14 Tous ceux qui t'aimaient
t'oublient, ils ne te recherchent pas ; car je t'ai frappée
d'une plaie d'ennemi, d'un châtiment d'homme cruel,
à cause de la multitude de tes iniquités, tes péchés se
sont renforcés [n]. 30:15 Pourquoi cries-tu à cause de ta
plaie ? Ta douleur est hors d'espérance ; je t'ai fait
ces choses à cause de la grandeur de tes iniquités,
du grand nombre de tes péchés. 30:16 Cependant, tous
ceux qui te dévorent seront dévorés, et tous tes enne-
mis, tous, iront en captivité ; ceux qui te dépouillent
seront dépouillés, et je livrerai au pillage tous ceux
qui te pillent [o]. 30:17 Mais je guérirai tes plaies, et je te
guérirai tes blessures, dit Yahweh. Car ils t'appellent
la repoussée, cette Sion dont nul ne prend souci.
30:18 Ainsi parle Yahweh : Voici, je ramène les captifs
des tentes de Jacob, j'ai compassion de ses demeures ;
la ville sera rebâtie sur le monceau de ses ruines, le pa-
lais sera rétabli comme il était. 30:19 Du milieu d'eux
s'élèveront des remerciements et des cris de joie ;
je les multiplierai, et ils ne diminueront pas ; je les
honorerai, et ils ne seront pas méprisés. 30:20 Ses fils
seront comme autrefois, son assemblée sera affermie
devant moi, et je punirai tous ceux qui l'oppriment.
30:21 Son chef sera tiré de son sein, son dominateur
sortira du milieu de lui ; je le ferai approcher, et il
viendra vers moi ; car qui disposerait son cœur pour
venir vers moi ? dit Yahweh. 30:22 Vous serez mon
peuple, et je serai votre Dieu. 30:23 Voici, la tempête de
Yahweh, la fureur éclate, l'orage se précipite, il fond
sur la tête des méchants. 30:24 L'ardeur de la colère
de Yahweh ne se détournera pas, jusqu'à ce qu'il ait
exécuté, accompli les desseins de son cœur ; vous le
comprendrez dans les derniers jours.

[La joie remplace le chagrin]

31:1 En ce temps-là, dit Yahweh, je serai le Dieu de
toutes les familles d'Israël, et ils seront mon peuple.
31:2 Ainsi parle Yahweh : Le peuple survivant à l'épée
a trouvé grâce dans le désert ; Israël marche vers son
lieu de repos. 31:3 De loin Yahweh m'est apparu : Je
t'aime d'un amour éternel, c'est pourquoi j'ai pro-
longé ma bonté envers toi. 31:4 Je te rétablirai encore,
et tu seras rétablie, vierge d'Israël ! Tu te pareras
encore de tes tambours, et tu sortiras au milieu des
danses joyeuses. 31:5 Tu planteras encore des vignes
sur les montagnes de Samarie ; les vignerons plante-
ront et recueilleront les fruits [p]. 31:6 Car il y a un jour
où les gardes crieront sur la montagne d'Ephraïm :
Levez-vous, montons à Sion, vers Yahweh, notre
Dieu ! 31:7 Car ainsi parle Yahweh : Poussez des cris
de joie sur Jacob, des cris de triomphe et d'allégresse,
à la tête des nations ! Faites-le entendre, chantez des
louanges, et dites : Yahweh, délivre ton peuple, le
reste d'Israël ! 31:8 Voici, je les fais venir du pays
du nord, je les rassemble des extrémités de la terre ;
l'aveugle et le boiteux, la femme enceinte et celle
qui enfante seront ensemble parmi eux ; c'est une
grande assemblée, qui revient ici. 31:9 Ils viennent en
pleurant, mais je les conduis au milieu de leurs sup-
plications ; et je les conduis vers des torrents d'eau,
par un droit chemin, où ils ne chancellent pas ; car je
suis un père pour Israël, et Ephraïm est mon premier-

i. Joë. 2:11 ; So. 1:15 ; Da. 12:1 ; Mt. 24:21.
j. Ez. 34:23-24.
k. Es. 41:13.
l. Es. 27:7-8.
m. Mi. 1:9 ; 2 Ch. 36:16.
n. La. 1:2.
o. Ab. 15 ; Es. 41:11.
p. Es. 65:21.

né[q]. 31:10 Nations, écoutez la parole de Yahweh, et
annoncez-la aux îles éloignées ! Dites : Celui qui a
dispersé Israël le rassemblera, et il le gardera comme
un berger garde son troupeau. 31:11 Car Yahweh ra-
chète Jacob, et le retire de la main d'un ennemi plus
fort que lui. 31:12 Ils viendront, et se réjouiront avec
des chants de triomphe sur les hauteurs de Sion ; ils
afflueront vers les biens de Yahweh, le blé, le vin,
l'huile, et le fruit du gros et du menu bétail ; leur âme
sera comme un jardin arrosé, et ils ne seront plus dans
la souffrance[r]. 31:13 Alors la vierge se réjouira à la
danse, les jeunes hommes et les anciens ensemble ;
je changerai leur deuil en joie, et je les consolerai ; et
je les réjouirai en les délivrant de leur douleur. 31:14 Je
rassasierai aussi de graisse l'âme des sacrificateurs, et
mon peuple sera rassasié de mes biens, dit Yahweh.
31:15 Ainsi parle Yahweh : On entend des cris à
Rama, des lamentations, des larmes amères ; Rachel
pleure ses fils ; elle refuse d'être consolée sur ses
fils, car ils ne sont plus[s]. 31:16 Ainsi parle Yahweh :
Retiens ta voix de pleurer, et tes yeux de verser des
larmes, car ton œuvre aura son salaire, dit Yahweh;
ils reviendront des terres de l'ennemi. 31:17 Il y a
de l'espérance pour tes derniers jours, dit Yahweh ;
tes fils reviendront dans leur territoire. 31:18 J'entends
Ephraïm qui se lamente : Tu m'as châtié, et j'ai été
châtié comme un veau qui n'est pas dompté ; fais-moi
revenir, et je reviendrai, car tu es Yahweh, mon Dieu[t].
31:19 Après m'être détourné, je me repens ; et après
avoir reconnu mes fautes, je frappe sur ma cuisse ;
je suis honteux et confus, car je porte l'opprobre de
ma jeunesse[u]. 31:20 Ephraïm est-il donc pour moi un
cher fils, un fils qui fait mes délices ? Car plus je
parle de lui, plus encore son souvenir est en moi ;
aussi mes entrailles sont émues en sa faveur : J'aurai
certainement pitié de lui, dit Yahweh[v]. 31:21 Dresse-
toi des signes sur les chemins, place des poteaux,
prends garde à la route, au chemin par lequel tu
es venue... Reviens, vierge d'Israël, reviens dans
tes villes ! 31:22 Jusqu'à quand seras-tu errante, fille
rebelle ? Car Yahweh crée une chose nouvelle sur la
terre : La femme entourera l'homme. 31:23 Ainsi parle
Yahweh des armées, le Dieu d'Israël : On dira encore
cette parole dans le pays de Juda et dans ses villes,
quand j'aurai ramené leurs captifs : Que Yahweh te
bénisse, demeure de la justice, montagne de sainteté !
31:24 Juda et toutes ses villes ensemble, les laboureurs,
et ceux qui conduisent les troupeaux, y habiteront.
31:25 Car j'abreuverai l'âme épuisée, et je remplirai
toute âme languissante. 31:26 Là-dessus, je me suis
réveillé, et j'ai regardé ; mon sommeil m'avait été
agréable.

[Une nouvelle alliance en vue pour Israël]

31:27 Voici, les jours viennent, dit Yahweh, où j'en-
semencerai la maison d'Israël et la maison de Juda
d'une semence d'hommes et d'une semence de bêtes.
31:28 Et comme j'ai veillé sur eux pour arracher et dé-
molir, pour détruire, pour perdre, et pour faire du mal,
ainsi je veillerai sur eux pour bâtir et pour planter, dit
Yahweh. 31:29 En ces jours-là, on ne dira plus : Les
pères ont mangé des raisins verts, et les dents des fils
en ont été agacées[w]. 31:30 Mais chacun mourra pour
son iniquité ; tout homme qui mangera des raisins
verts, ses dents en seront agacées. 31:31 Voici, les jours
viennent, dit Yahweh, où je traiterai une nouvelle
alliance[x] avec la maison d'Israël et avec la maison
de Juda. 31:32 Non comme l'alliance que je traitai
avec leurs pères, le jour où je les pris par la main
pour les faire sortir du pays d'Egypte, alliance qu'ils
ont violée, quoique je sois leur Maître, dit Yahweh.
31:33 Mais c'est ici l'alliance que je traiterai avec
la maison d'Israël, après ces jours-là, dit Yahweh,
je mettrai ma loi au-dedans d'eux, je l'écrirai dans
leur cœur ; et je serai leur Dieu, et ils seront mon
peuple. 31:34 Aucun homme parmi eux n'enseignera
plus son prochain, ni personne son frère, en disant :
Connaissez Yahweh ! Car tous me connaîtront, depuis
le plus petit jusqu'au plus grand, dit Yahweh ; car je
pardonnerai leur iniquité, et je ne me souviendrai plus

q. Ex. 4:22.
r. Es. 61:11.
s. Mt. 2:17-18.
t. Ps. 119:67-71.
u. Ez. 21:17.
v. Es. 5:7.
w. Ez. 18:2-3.
x. Il s'agit de l'alliance du sang que Jésus, notre Messie, est venu inaugurer en mourant sur la croix à notre place pour prendre sur lui tous nos péchés (Mt. 26 : 27-29 ; Hé. 8 : 7-13).

de leur péché[y]. 31:35 Ainsi parle Yahweh, qui a donné
le soleil pour être la lumière du jour, qui a réglé la
lune et les étoiles pour être la lumière de la nuit, qui
remue la mer, et fait gronder ses flots, lui dont le nom
est Yahweh des armées[z] : 31:36 Si ces lois[a] viennent
à cesser devant moi, dit Yahweh, la race d'Israël
aussi cessera d'être à jamais une nation devant moi.
31:37 Ainsi parle Yahweh : Si les cieux en haut peuvent
être mesurés, si les fondements de la terre en bas
peuvent être sondés, alors je rejetterai toute la race
d'Israël, à cause de toutes les choses qu'ils ont
faites, dit Yahweh. 31:38 Voici, les jours viennent,
dit Yahweh, où cette ville sera rebâtie à l'honneur
de Yahweh, depuis la tour d'Hananeel, jusqu'à la
porte de l'angle[b]. 31:39 Le cordeau à mesurer sera
encore tiré vis-à-vis d'elle, sur la colline de Gareb, et
tournera vers Goath. 31:40 Toute la vallée des cadavres
et des cendres, et tous les champs jusqu'au torrent
de Cédron, jusqu'à l'angle de la porte des chevaux à
l'orient, seront consacrés à Yahweh, et ne seront plus
jamais arrachés ni détruits.

[Signe prophétique: le champ de Hanameel]

32:1 La parole qui fut adressée à Jérémie de la part
de Yahweh, la dixième année de Sédécias, roi de
Juda. C'était la dix-huitième année de Nebucadnet-
sar. 32:2 L'armée du roi de Babylone assiégeait alors
Jérusalem ; et Jérémie, le prophète, était enfermé dans
la cour de la prison qui était dans la maison du roi de
Juda. 32:3 Sédécias, roi de Juda, l'avait fait enfermer,
et lui avait dit : Pourquoi prophétises-tu, en disant :
Ainsi parle Yahweh : Voici, je livre cette ville entre
les mains du roi de Babylone, et il la prendra ; 32:4 et
Sédécias, roi de Juda, n'échappera pas aux mains des
Chaldéens, mais il sera livré entre les mains du roi de
Babylone, il lui parlera bouche à bouche, et ses yeux
verront les yeux de ce roi ; 32:5 il emmènera Sédécias à
Babylone, qui y demeurera jusqu'à ce que je le visite,
dit Yahweh ; si vous combattez contre les Chaldéens,
vous ne prospérerez pas. 32:6 Jérémie dit : La parole
de Yahweh m'a été adressée, en disant : 32:7 Voici,
Hanameel, fils de Schallum, ton oncle, vient vers toi
pour te dire : Achète mon champ qui est à Anathoth,
car tu as le droit de rachat pour l'acquérir[c]. 32:8 Et
Hanameel, fils de mon oncle, vint vers moi, selon
la parole de Yahweh, dans la cour de la prison, et
il me dit : Achète, je te prie, mon champ, qui est à
Anathoth, dans le pays de Benjamin, car tu as le droit
d'héritage et de rachat, achète-le ! Je connus alors que
c'était la parole de Yahweh. 32:9 Ainsi j'achetai de
Hanameel, fils de mon oncle, le champ qui est à Ana-
thoth, et je lui pesai l'argent, dix-sept sicles d'argent.
32:10 Puis j'écrivis un contrat, que je cachetai, je pris
des témoins après avoir pesé l'argent sur la balance.
32:11 Je pris ensuite le contrat d'acquisition, celui qui
était cacheté, selon les ordonnances et les statuts,
et celui qui était ouvert ; 32:12 Et je remis le contrat
d'acquisition à Baruc, fils de Nérija, fils de Machséja,
sous les yeux de Hanameel, fils de mon oncle, des
témoins qui avaient signé le contrat d'acquisition, et
sous les yeux de tous les juifs qui étaient assis dans
la cour de la prison. 32:13 Et je donnai sous leurs yeux
cet ordre à Baruc, en disant : 32:14 Ainsi parle Yahweh
des armées, le Dieu d'Israël : Prends ces écrits, ce
contrat d'acquisition, celui qui est scellé et celui qui
est ouvert, et mets-les dans un vase de terre, afin qu'ils
se conservent longtemps. 32:15 Car ainsi parle Yahweh
des armées, le Dieu d'Israël : On achètera encore des
maisons, des champs et des vignes, dans ce pays.

[Prière de Jérémie et réponse de Yahweh]

32:16 Après que j'eus donné à Baruc, fils de Nérija,
le contrat d'acquisition, je fis cette prière à Yahweh,
en disant : 32:17 Ah ! Seigneur Yahweh, voici, tu as
fait les cieux et la terre par ta grande puissance et par
ton bras étendu : Aucune chose n'est étonnante de
ta part. 32:18 Tu fais miséricorde jusqu'à la millième
génération, et tu punis l'iniquité des pères dans le
sein de leurs fils après eux[d]. Tu es le Dieu grand, le
Puissant, dont le nom est Yahweh des armées. 32:19 Tu
es grand en conseil et puissant en actions ; tes yeux
sont ouverts sur toutes les voies des fils des hommes,

y. Es. 54:13 ; Ha. 2:14 ; Jn. 6:45.
z. Ge. 1:16 ; Es. 51:15.
a. Les lois de l'univers ont été établies par Yahweh. Ces lois sont : La loi de la gravité, la loi de l'attraction et la loi de la résonnance. Voir Job. 38:33 ; Ps. 148:5-6.
b. Né. 3:1 ; Za. 14:10 ; 2 Ch. 26:9.
c. Lé. 25:48 ; Ru. 3:12.
d. Ex. 34:7 ; Ps. 79:12 ; Es. 65:7.

pour rendre à chacun selon ses voies, selon le fruit
de ses œuvres. 32:20Tu as fait dans le pays d'Egypte
des miracles et des prodiges qui sont connus jusqu'à
ce jour, et en Israël et parmi les hommes, tu t'es
fait un nom tel qu'il est aujourd'hui. 32:21Tu as fait
sortir du pays d'Egypte ton peuple d'Israël, avec des
miracles et des prodiges, à main forte et à bras étendu,
en répandant partout une grande terreur. 32:22Tu leur
as donné ce pays, que tu avais juré à leurs pères de
leur donner, pays où coulent le lait et le miel. 32:23Ils
sont entrés, ils en ont pris possession. Mais ils n'ont
pas obéi à ta voix, ils n'ont pas marché dans ta loi,
ils n'ont pas fait tout ce que tu leur avais ordonné
de faire. C'est pourquoi tu as fait arriver sur eux
tous ces malheurs ! 32:24Voici, les terrasses s'élèvent
contre la ville pour la prendre ; la ville sera livrée entre
les mains des Chaldéens qui combattent contre elle,
vaincue par l'épée, par la famine et par la peste. Ce
que tu as dit est arrivé, et tu le vois. 32:25Néanmoins,
Seigneur Yahweh, tu m'as dit : Achète ce champ à
prix d'argent, et prends des témoins… Et la ville
est livrée entre les mains des Chaldéens ! 32:26La
parole de Yahweh fut adressée à Jérémie, en disant :
32:27Voici, je suis Yahweh, le Dieu de toute chair. Y a-
t-il quelque chose d'étonnant de ma part ? 32:28C'est
pourquoi ainsi parle Yahweh : Voici, je livre cette
ville entre les mains des Chaldéens, et entre les mains
de Nebucadnetsar, roi de Babylone, qui la prendra.
32:29Les Chaldéens qui combattent cette ville vont
entrer, ils mettront le feu à cette ville, et la brûleront,
avec les maisons sur les toits desquelles on a brûlé de
l'encens à Baal et fait des libations à d'autres dieux,
pour m'irriter. 32:30Car les fils d'Israël et les fils de
Juda n'ont fait, dès leur jeunesse, que ce qui est mal à
mes yeux ; les fils d'Israël n'ont fait que m'irriter par
les œuvres de leurs mains, dit Yahweh. 32:31Car cette
ville provoque ma colère et ma fureur, depuis le jour
où on l'a bâtie jusqu'à ce jour ; aussi je veux l'ôter
de devant ma face, 32:32à cause de tout le mal que les
fils d'Israël et les fils de Juda ont fait pour m'irriter,
eux, leurs rois, leurs chefs, leurs sacrificateurs et leurs
prophètes, les hommes de Juda et les habitants de
Jérusalem. 32:33Ils m'ont tourné le dos, et non la face ;
je les ai enseignés, je les ai enseignés dès le matin,
mais ils n'ont pas écouté pour recevoir l'instruction.
32:34Mais ils ont mis leurs abominations dans la
maison sur laquelle mon Nom est invoqué, pour la
souiller. 32:35Ils ont bâti les hauts lieux de Baal dans
la vallée de Ben-Hinnom, pour faire passer par le feu
leurs fils et leurs filles à Moloc[e], ce que je ne leur
avais pas ordonné ; et il ne m'était pas monté à la
pensée qu'ils feraient cette abomination pour faire
pécher Juda. 32:36Et maintenant, ainsi parle Yahweh,
le Dieu d'Israël, sur cette ville dont vous dites : Elle
sera livrée entre les mains du roi de Babylone, vaincue
par l'épée, par la famine et par la peste : 32:37Voici, je
les rassemblerai de tous les pays où je les ai chassés,
dans ma colère, dans ma fureur et dans mon grand
courroux ; je les ramènerai dans ce lieu, et je les y
ferai habiter en sécurité. 32:38Ils seront mon peuple,
et je serai leur Dieu. 32:39Je leur donnerai un même
cœur et une même voie, afin qu'ils me craignent à
toujours, pour leur bien et celui de leurs fils après eux.
32:40Je traiterai avec eux une alliance éternelle, je ne
me détournerai plus d'eux, je leur ferai du bien, et je
mettrai ma crainte dans leur cœur, afin qu'ils ne se
détournent pas de moi[f]. 32:41Je me réjouirai à leur
faire du bien, et je les planterai véritablement dans ce
pays, de tout mon cœur et de toute mon âme. 32:42Car
ainsi parle Yahweh : De même que j'ai fait venir tous
ces grands malheurs sur ce peuple, de même je ferai
venir sur eux tout le bien que je déclare. 32:43On
achètera des champs dans ce pays dont vous dites :
C'est une désolation, sans hommes ni bêtes, il est livré
entre les mains des Chaldéens. 32:44On achètera des
champs à prix d'argent, on écrira des contrats, on les
cachètera, on prendra des témoins dans le pays de
Benjamin et aux environs de Jérusalem, dans les villes
de Juda, dans les villes de la montagne, dans les villes
de la plaine et dans les villes du midi ; car je ramènerai
leurs captifs, dit Yahweh.

[Prophétie sur le royaume de David]
(voi 2 S.7:8-16)

33:1La parole de Yahweh fut adressée une seconde
fois à Jérémie, pendant qu'il était encore enfermé
dans la cour de la prison, en disant : 33:2Ainsi parle
Yahweh, qui fait ces choses, Yahweh qui les forme
et les établit, lui dont le nom est Yahweh : 33:3Crie

e. Voir commentaire en Lé. 20:2.
f. Es. 54:10.
g. Yahweh qui demandait qu'on l'invoque n'est autre que Jésus-Christ, notre Seigneur (Joë. 2:32 ; Ro. 10:13 ; 1 Co. 1:2).

vers moi[g], et je te répondrai ; je t'annoncerai des
choses grandes, des choses cachées, que tu ne connais
pas. 33:4 Car ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël,
sur les maisons de cette ville et sur les maisons des
rois de Juda, elles seront abattues par les terrasses et
par l'épée, 33:5 quand on ira pour combattre contre
les Chaldéens, et que leurs maisons seront remplies
des cadavres des hommes que je frapperai dans ma
colère et dans ma fureur, et à cause de la méchanceté
desquels je cacherai ma face à cette ville : 33:6 Voici,
je lui donnerai la santé et la guérison, je les guérirai,
et je leur ferai découvrir une abondance de paix
et de fidélité[h]. 33:7 Je ramènerai les captifs de Juda
et les captifs d'Israël, et je les rétablirai comme
autrefois. 33:8 Je les purifierai de toutes leurs iniquités
par lesquelles ils ont péché contre moi, je pardonnerai
toutes leurs iniquités par lesquelles ils ont péché
contre moi, par lesquelles ils se sont révoltés contre
moi[i]. 33:9 Cette ville sera pour moi un sujet de joie,
de louange et de gloire, parmi toutes les nations de la
terre qui entendront tout le bien que je leur ferai ; elles
seront dans la crainte et trembleront de tout le bien et
de toute la prospérité que je leur donnerai. 33:10 Ainsi
parle Yahweh : On entendra encore dans ce lieu dont
vous dites : Il est désert, il n'y a plus d'hommes, plus
de bêtes ; dans les villes de Juda et dans les rues de
Jérusalem, désolées, privées d'hommes, d'habitants,
de bêtes, 33:11 les cris de joie et les cris de bonheur, la
voix de l'époux et la voix de l'épouse, la voix de ceux
qui disent : Louez Yahweh des armées, car Yahweh
est bon, car sa miséricorde demeure à toujours ! Et
qui offriront des sacrifices de louanges dans la maison
de Yahweh. Car je ramènerai les captifs de ce pays, je
les rétablirai comme autrefois, dit Yahweh. 33:12 Ainsi
parle Yahweh des armées : Dans ce lieu désert, où il
n'y a ni hommes ni bêtes, et dans toutes ses villes,
il y aura encore des demeures de bergers qui feront
reposer leurs troupeaux. 33:13 Dans les villes de la
montagne, dans les villes de la plaine, dans les villes
du midi, dans le pays de Benjamin et aux environs de
Jérusalem, et dans les villes de Juda, les brebis passe-
ront encore sous la main de celui qui les compte, dit
Yahweh. 33:14 Voici, les jours viennent, dit Yahweh,
où j'accomplirai la bonne parole que j'ai prononcée
sur la maison d'Israël et la maison de Juda. 33:15 En
ces jours et en ce temps-là, je ferai germer à David
le Germe de justice, qui fera droit et justice dans le
pays. 33:16 En ces jours-là, Juda sera sauvé, Jérusalem
habitera en sécurité ; et voici comment on l'appellera :
Yahweh notre justice. 33:17 Car ainsi parle Yahweh :
David ne manquera jamais d'un successeur assis sur
le trône de la maison d'Israël ; 33:18 les sacrificateurs,
les Lévites, ne manqueront jamais devant moi de
successeurs pour offrir des holocaustes, brûler de
l'encens avec les offrandes, et faire des sacrifices
tous les jours. 33:19 La parole de Yahweh fut adressée
à Jérémie, en disant : 33:20 Ainsi parle Yahweh : Si
vous pouvez rompre mon alliance avec le jour et
mon alliance avec la nuit, en sorte que le jour et la
nuit ne soient plus en leur temps, 33:21 alors aussi
mon alliance avec David, mon serviteur, sera rompue,
en sorte qu'il n'aura plus de fils régnant sur son
trône, ni de Lévites, et de sacrificateurs, qui feront
mon service. 33:22 De même qu'on ne peut compter
l'armée des cieux ni mesurer le sable de la mer, ainsi
je multiplierai la postérité de David, mon serviteur,
et les Lévites qui font mon service[j]. 33:23 La parole
de Yahweh fut encore adressée à Jérémie, en disant :
33:24 N'as-tu pas vu ce que ce peuple prononce, en
disant : Yahweh a rejeté les deux familles qu'il avait
élues ? Ainsi ils méprisent mon peuple, ils ne sont plus
une nation devant eux. 33:25 Ainsi parle Yahweh : Si
je n'ai pas fait mon alliance avec le jour et la nuit,
si je n'ai pas établi les ordonnances des cieux et de la
terre, 33:26 alors aussi je rejetterai la postérité de Jacob
et de David, mon serviteur, je ne prendrai plus dans sa
postérité des gens qui domineront sur les descendants
d'Abraham, d'Isaac et de Jacob. Car je ramènerai
leurs captifs, et j'aurai compassion d'eux.

[Sédécias averti de son imminente captivité]

34:1 La parole qui fut adressée à Jérémie de la part
de Yahweh, lorsque Nebucadnetsar, roi de Babylone,
avec toute son armée, et tous les royaumes de la terre,
et tous les peuples qui étaient sous la puissance de sa
main combattaient contre Jérusalem, et contre toutes
ses villes, en disant[k] : 34:2 Ainsi parle Yahweh, le
Dieu d'Israël : Va, et dis à Sédécias, roi de Juda, dis-
lui : Ainsi parle Yahweh : Voici, je livre cette ville

h. Ap. 22:1-2.
i. Ez. 37:23.
j. Ge. 15:5 ; Ge. 2:1.
k. 2 R. 25:1-2.

entre les mains du roi de Babylone, et il la brûlera
par le feu. 34:3 Et tu n'échapperas pas à ses mains, car
certainement tu seras pris et tu seras livré entre ses
mains, tes yeux verront les yeux du roi de Babylone,
et il te parlera bouche à bouche, et tu iras à Babylone.
34:4 Seulement écoute la parole de Yahweh, Sédécias,
roi de Juda ! Ainsi parle Yahweh sur toi : Tu ne mour-
ras pas par l'épée. 34:5 Tu mourras en paix ; on brûlera
pour toi des parfums aromatiques, comme on a brûlé
pour tes pères, les rois précédents qui ont été avant
toi, et on te pleurera, en disant : Hélas, Seigneur ! Car
j'ai prononcé cette parole, dit Yahweh [l]. 34:6 Jérémie,
le prophète, dit toutes ces paroles à Sédécias, roi de
Juda, à Jérusalem. 34:7 Et l'armée du roi de Babylone
combattait contre Jérusalem et contre toutes les villes
de Juda qui restaient, contre Lakis et contre Azéka,
car c'étaient les seules villes fortifiées qui restaient
parmi les villes de Juda [m].

[Jérusalem deviendra une désolation à cause de la désobéissance]

34:8 La parole fut adressée à Jérémie de la part de
Yahweh, après que le roi Sédécias eut traité une
alliance avec tout le peuple de Jérusalem, pour pro-
clamer la liberté, 34:9 afin que chacun renvoie libre
son esclave et chacun sa servante, l'hébreu ou la
femme de l'hébreu, et qu'aucun juif ne soit l'esclave
de son frère. 34:10 Tous les chefs et tout le peuple,
qui étaient entrés dans cette alliance, entendirent que
chacun devait renvoyer libre son serviteur et chacun
sa servante, sans plus les asservir ; ils obéirent et les
renvoyèrent. 34:11 Mais ensuite, ils changèrent d'avis ;
ils firent revenir leurs esclaves et leurs servantes,
qu'ils avaient renvoyés libres, et les assujettirent pour
être leurs esclaves et leurs servantes. 34:12 Alors la
parole de Yahweh fut adressée à Jérémie en disant :
34:13 Ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël : J'ai traité
une alliance avec vos pères, le jour où je les ai fait
sortir du pays d'Egypte, de la maison de servitude ;
et je leur ai dit : 34:14 A la fin de la septième année,
chacun renverra libre son frère hébreu qui se vend
à lui ; il te servira six années, puis tu le renverras
libre de chez toi. Mais vos pères ne m'ont pas
écouté, ils n'ont pas prêté l'oreille [n]. 34:15 Vous, qui
aujourd'hui étiez revenus à vous-mêmes, vous aviez
fait ce qui était droit à mes yeux, en publiant la
liberté chacun pour son prochain, vous aviez traité
une alliance devant moi, dans la maison sur laquelle
mon Nom est invoqué. 34:16 Mais vous êtes revenus
en arrière, et vous avez souillé mon Nom ; vous avez
fait revenir chacun ses esclaves et ses servantes, que
vous aviez renvoyés libres, rendus à eux-mêmes, et
vous les avez assujettis, afin qu'ils soient pour vous
des serviteurs et des servantes. 34:17 C'est pourquoi
ainsi parle Yahweh : Vous ne m'avez pas obéi, en
publiant la liberté de chaque homme pour son frère,
pour son prochain. Voici, je publie contre vous, dit
Yahweh, la liberté de l'épée, de la peste, et de la
famine, et vous serez un objet d'horreur pour tous les
royaumes de la terre. 34:18 Je livrerai les hommes qui
ont transgressé mon alliance, qui n'ont pas observé
les paroles de l'alliance qu'ils avaient traitée devant
moi, lorsqu'ils sont passés entre les morceaux du veau
qu'ils ont coupé en deux ; 34:19 les chefs de Juda, et les
chefs de Jérusalem, les eunuques, et les sacrificateurs,
et tout le peuple du pays, qui sont passés au travers
des morceaux du veau, 34:20 je les livrerai entre les
mains de leurs ennemis, entre les mains de ceux qui
cherchent leur vie, et leurs cadavres seront la pâture
des oiseaux des cieux et des bêtes de la terre. 34:21 Je
livrerai Sédécias, roi de Juda, et les chefs de sa cour,
entre les mains de leurs ennemis, entre les mains de
ceux qui cherchent leur vie, entre les mains de l'armée
du roi de Babylone, qui s'est retiré de devant vous.
34:22 Voici, je donnerai mes ordres, dit Yahweh, et
je les ramènerai contre cette ville ; ils combattront
contre elle, ils la prendront et la brûleront au feu. Et
je ferai des villes de Juda un désert sans habitants.

[L'obéissance des Récabites en contraste avec la désobéissance de Juda]

35:1 C'est ici la parole qui fut adressée à Jérémie
de la part de Yahweh, au temps de Jojakim, fils de
Josias, roi de Juda, en disant : 35:2 Va à la maison des
Récabites, et parle-leur ; tu les feras venir à la maison
de Yahweh, dans l'une des chambres, et présente-
leur du vin à boire [o]. 35:3 Je pris Jaazania, fils de
Jérémie, fils de Habazinia, ses frères, tous ses fils,

l. 2 Ch. 16:14.
m. 2 R. 18:13.
n. Lé. 25:10-15 ; Ex. 21:2 ; De. 15:12.
o. 2 S. 4:2 ; 1 Ch. 2:55.

et toute la maison des Récabites, 35:4 et je les fis
venir dans la maison de Yahweh, dans la chambre
des fils de Hanan, fils de Jigdalia, homme de Dieu,
près de la chambre des chefs, au-dessus de la chambre
de Maaséja, fils de Schallum, garde du seuil. 35:5 Je
mis devant les fils de la maison des Récabites des
coupes pleines de vin, et des calices, et je leur dis :
Buvez du vin ! 35:6 Et ils répondirent : Nous ne buvons
pas de vin ; car Jonadab, fils de Récab, notre père,
nous a donné cet ordre en disant : Vous ne boirez
jamais de vin, ni vous ni vos fils [p] ; 35:7 vous ne bâtirez
aucune maison, vous ne sèmerez aucune semence,
vous ne planterez aucune vigne et vous n'en aurez
pas ; mais vous habiterez sous des tentes toute votre
vie, afin que vous viviez longtemps sur la terre où
vous êtes étrangers. 35:8 Nous obéissons à tout ce
que nous a ordonné Jonadab, fils de Récab, notre
père : Nous ne buvons pas de vin pendant toute
notre vie, ni nous, ni nos femmes, ni nos fils, ni nos
filles ; 35:9 nous ne bâtissons aucune maison pour nos
demeures, et nous n'avons ni vigne, ni champ, ni
semence ; 35:10 mais nous habitons sous des tentes,
et nous obéissons et faisons toutes les choses que
Jonadab, notre père, nous a ordonnées. 35:11 Lorsque
Nebucadnetsar, roi de Babylone, est monté contre ce
pays, nous avons dit : Venez, entrons dans Jérusalem,
loin de l'armée des Chaldéens et de l'armée de Syrie.
C'est ainsi que nous habitons à Jérusalem. 35:12 Alors
la parole de Yahweh fut adressée à Jérémie, en disant :
35:13 Ainsi parle Yahweh des armées, le Dieu d'Israël :
Va, et dis aux hommes de Juda et aux habitants de
Jérusalem : Ne recevrez-vous pas d'instruction pour
obéir à mes paroles ? dit Yahweh. 35:14 Toutes les
paroles de Jonadab, fils de Récab, qui a ordonné à
ses fils de ne pas boire de vin, ont été observées,
et ils n'en ont pas bu jusqu'à ce jour ; mais ils ont
obéi à l'ordre de leur père. Et moi, je vous ai parlé,
je vous ai parlé dès le matin, et vous ne m'avez pas
obéi. 35:15 Je vous ai envoyé tous les prophètes, mes
serviteurs, je les ai envoyés dès le matin, pour vous
dire : Revenez chacun de votre mauvaise voie, et
amendez vos actions, n'allez pas après d'autres dieux
pour les servir, et vous demeurerez dans le pays que
j'ai donné à vous et à vos pères. Mais vous n'avez pas
prêté l'oreille, et vous ne m'avez pas écouté. 35:16 Les
fils de Jonadab, fils de Récab, ont observé l'ordre que
leur avait donné leur père, et ce peuple ne m'écoute
pas ! 35:17 C'est pourquoi, ainsi parle Yahweh, le Dieu
des armées, le Dieu d'Israël : Voici, je fais venir sur
Juda et sur tous les habitants de Jérusalem tous les
malheurs que j'ai prononcés contre eux, parce que je
leur ai parlé et ils n'ont pas écouté, je les ai appelés et
ils n'ont pas répondu. 35:18 Et Jérémie dit à la maison
des Récabites: Ainsi parle Yahweh des armées, le
Dieu d'Israël : Parce que vous avez obéi à l'ordre de
Jonadab, votre père, et que vous avez gardé tous ses
commandements et avez fait selon tout ce qu'il vous
a ordonné [q] ; 35:19 à cause de cela, ainsi parle Yahweh
des armées, le Dieu d'Israël : Jonadab, fils de Récab,
ne manquera jamais de descendants qui se tiennent
debout devant moi.

[Jojakim brûle le manuscrit de Jérémie]

36:1 La quatrième année de Jojakim, fils de Josias,
roi de Juda, cette parole fut adressée à Jérémie de la
part de Yahweh, en disant : 36:2 Prends-toi un rouleau
de livre, et tu y écriras toutes les paroles que je t'ai
dites contre Israël et contre Juda, et contre toutes
les nations, depuis le jour où je t'ai parlé, au temps
de Josias, jusqu'à ce jour. 36:3 Quand la maison de
Juda entendra tout le mal que je pense leur faire,
peut être que chacun se détournera de sa mauvaise
voie ; je pardonnerai alors leur iniquité et leur péché.
36:4 Jérémie appela Baruc, fils de Nérija ; et Baruc
écrivit, sous la dictée de Jérémie, dans le rouleau,
toutes les paroles que Yahweh lui avait dites. 36:5 Puis
Jérémie donna cet ordre à Baruc en disant : Je suis
retenu, et je ne peux pas entrer dans la maison de
Yahweh. 36:6 Tu y entreras donc, et tu liras dans le
rouleau que tu as écrit sous ma dictée, toutes les
paroles de Yahweh, aux oreilles du peuple, dans la
maison de Yahweh, le jour du jeûne ; tu les liras aussi
aux oreilles de tous ceux de Juda qui seront venus
de leurs villes. 36:7 Peut-être que Yahweh écoutera
leur supplication et qu'ils reviendront chacun de leur
mauvaise voie ; car grande est la colère, la fureur que
Yahweh a déclarée contre ce peuple. 36:8 Baruc, fils
de Nérija, fit tout ce que lui avait ordonné Jérémie, le
prophète, et lut dans le rouleau les paroles de Yahweh,
dans la maison de Yahweh. 36:9 La cinquième année
de Jojakim, fils de Josias, roi de Juda, le neuvième
mois, on publia un jeûne devant Yahweh pour tout le
peuple de Jérusalem et pour tout le peuple venu des

p. Lé. 10:9 ; No. 6:2-4.
q. Les Récabites furent bénis parce qu'ils obéirent aux commandements de leur père (Ep. 6:1-3

villes de Juda à Jérusalem. 36:10Et Baruc lut dans le
livre les paroles de Jérémie, aux oreilles de tout le
peuple, dans la maison de Yahweh, dans la chambre
de Guemaria, fils de Schaphan, le secrétaire, dans le
parvis supérieur, à l'entrée de la porte neuve de la
maison de Yahweh. 36:11Michée, fils de Guemaria,
fils de Schaphan, ayant entendu toutes les paroles
de Yahweh contenues dans le livre, 36:12descendit
à la maison du roi, dans la chambre du secrétaire,
et voici tous les chefs étaient assis, Elischama, le
secrétaire, Delaja, fils de Schemaeja, Elnathan, fils
de Acbor, Guemaria, fils de Schaphan, et Sédécias,
fils de Hanania, et tous les chefs. 36:13Et Michée
leur rapporta toutes les paroles qu'il avait entendues,
quand Baruc lisait dans le livre, aux oreilles du
peuple. 36:14Alors tous les chefs envoyèrent vers
Baruc Jehudi, fils de Nethania, fils de Schélémia, fils
de Cuschi, pour lui dire : Prends en ta main le rouleau
que tu as lu aux oreilles du peuple, et viens ! Baruc,
fils de Nérija, prit le livre en sa main, et vint vers eux.
36:15Ils lui dirent : Assieds-toi, et lis-le à nos oreilles.
Et Baruc le lut à leurs oreilles. 36:16Lorsqu'ils eurent
entendu toutes les paroles, chacun d'eux fut dans la
crainte, et ils dirent à Baruc : Nous rapporterons au
roi toutes ces paroles. 36:17Ils interrogèrent Baruc
en disant : Dis-nous comment tu as écrit toutes ces
paroles sous sa dictée. 36:18Baruc leur répondit : Il
m'a dicté de sa bouche toutes ces paroles, et je les
ai écrites avec de l'encre dans ce livre. 36:19Alors
les chefs dirent à Baruc : Va, cache-toi, ainsi que
Jérémie, et que personne ne sache où vous êtes.
36:20Puis ils allèrent vers le roi dans la cour, ils
prirent soin de laisser le rouleau dans la chambre
d'Elischama, le secrétaire, et ils rapportèrent toutes
ces paroles aux oreilles du roi. 36:21Le roi envoya
Jehudi pour prendre le rouleau, Jehudi le prit dans
la chambre d'Elischama, le secrétaire, et il le lut
aux oreilles du roi et de tous les chefs qui étaient
autour de lui. 36:22Or le roi était assis dans la maison
d'hiver, au neuvième mois, et un brasier était allumé
devant lui. 36:23Lorsque Jehudi eut lu trois ou quatre
feuilles, le roi déchira le rouleau avec le canif du
secrétaire, et le jeta dans le feu du brasier, où le
rouleau fut consumé par le feu du brasier. 36:24Ni le
roi ni tous ses serviteurs, qui entendirent toutes ces
paroles, ne furent dans la crainte et ne déchirèrent
leurs vêtements. 36:25Elnathan, Delaja et Guemaria
intercédèrent auprès du roi, afin qu'il ne brûle pas
le rouleau ; mais il ne les écouta pas. 36:26Le roi
ordonna à Jerachmeel, fils de Hammélec, à Seraja,
fils d'Azriel, et à Schélémia, fils de Abdeel, de saisir
Baruc, le secrétaire, et Jérémie, le prophète. Mais
Yahweh les cacha.

[Remplacement du manuscrit brûlé]

36:27La parole de Yahweh fut adressée à Jérémie,
après que le roi eut brûlé le rouleau contenant les
paroles que Baruc avait écrites sous la dictée de
Jérémie, en disant : 36:28Prends encore un autre
rouleau, et tu y écriras toutes les paroles qui étaient
dans le premier rouleau que Jojakim, roi de Juda,
a brûlé. 36:29Et tu diras à Jojakim, roi de Juda :
Ainsi parle Yahweh : Tu as brûlé ce rouleau, et tu
as dit : Pourquoi y as-tu écrit ces paroles : Le roi de
Babylone viendra certainement, il détruira ce pays,
et il exterminera les hommes et les bêtes ? 36:30C'est
pourquoi ainsi parle Yahweh sur Jojakim, roi de Juda :
Aucun des siens ne sera assis sur le trône de David,
et son cadavre sera jeté de jour à la chaleur et de
nuit à la gelée. 36:31Je le punirai, lui, sa postérité,
et ses serviteurs, à cause de leur iniquité, et je ferai
venir sur eux, sur les habitants de Jérusalem et sur les
hommes de Juda, tous les malheurs que j'ai déclarés,
sans qu'ils aient voulu m'écouter. 36:32Jérémie prit
un autre rouleau, et le donna à Baruc, fils de Nérija, le
secrétaire. Baruc y écrivit, sous la dictée de Jérémie,
toutes les paroles du rouleau que Jojakim, roi de Juda,
avait brûlé au feu. Beaucoup de paroles semblables y
furent encore ajoutées.

[Sédécias sollicite l'intercession de Jérémie]

37:1Sédécias, fils de Josias, régna à la place de
Jéconia, fils de Jojakim, et il fut établi roi dans le
pays de Juda par Nebucadnetsar, roi de Babylone.
37:2Mais, ni lui, ni ses serviteurs, ni le peuple du pays,
n'écoutèrent les paroles que Yahweh prononça par
Jérémie, le prophète. 37:3Toutefois, le roi Sédécias
envoya Jucal, fils de Schélémia, et Sophonie, fils
de Maaséja, le sacrificateur, vers Jérémie, le pro-
phète, pour lui dire : Intercède pour nous auprès de
Yahweh, notre Dieu. 37:4Or Jérémie allait et venait
parmi le peuple ; on ne l'avait pas encore mis en
prison. 37:5L'armée de Pharaon était sortie d'Egypte ;
et les Chaldéens, qui assiégeaient Jérusalem, ayant
appris cette nouvelle, s'étaient retirés de Jérusalem.
37:6Alors la parole de Yahweh fut adressée à Jérémie,
le prophète, en disant : 37:7Ainsi parle Yahweh, le

Dieu d'Israël : Vous direz au roi de Juda, qui vous
a envoyés me consulter : Voici, l'armée de Pharaon,
qui était sortie à votre secours, retourne dans son
pays, en Egypte ; 37:8 et les Chaldéens reviendront, ils
combattront contre cette ville, ils la prendront, et la
brûleront par le feu. 37:9 Ainsi parle Yahweh : Ne vous
abusez pas vous-mêmes, en disant : Les Chaldéens
s'en iront loin de nous ! Car ils ne s'en iront pas.
37:10 Même quand vous battriez toute l'armée des
Chaldéens qui vous font la guerre, et qu'il ne resterait
d'eux que des hommes percés de blessures, ils se
relèveraient chacun dans sa tente, et brûleraient cette
ville par le feu.

[Jérémie, faussement accusé, est emprisonné]

37:11 Quand l'armée des Chaldéens s'était retirée
de Jérusalem, à cause de l'armée de Pharaon,
37:12 Jérémie voulut sortir de Jérusalem, pour aller
dans le pays de Benjamin et se glisser au milieu du
peuple. 37:13 Quand il fut à la porte de Benjamin,
le commandant de la garde, nommé Jireija, fils de
Schélémia, fils de Hanania, saisit Jérémie, le pro-
phète, en disant : Tu vas te rendre aux Chaldéens !
37:14 Et Jérémie répondit : C'est un mensonge ! Je
ne vais pas me rendre aux Chaldéens. Mais il ne
l'écouta pas ; Jireija prit Jérémie et le conduisit vers
les chefs. 37:15 Les chefs s'irritèrent contre Jérémie,
le frappèrent, et le mirent en prison dans la maison
de Jonathan, le secrétaire ; car ils en avaient fait une
prison. 37:16 Ce fut ainsi que Jérémie entra dans la
citerne de la prison et dans les cachots, où il demeura
plusieurs jours. 37:17 Le roi Sédécias envoya chercher
Jérémie, et l'interrogea en secret dans sa maison. Il
lui dit : Y a-t-il une parole de la part de Yahweh ?
Jérémie répondit : Il y en a une. Et il lui dit : Tu seras
livré entre les mains du roi de Babylone. 37:18 Puis
Jérémie dit au roi Sédécias : Quel péché ai-je commis
contre toi, contre tes serviteurs, et contre ce peuple,
pour que vous m'ayez mis en prison ? 37:19 Et où sont
vos prophètes qui vous prophétisaient, en disant : Le
roi de Babylone ne viendra pas contre vous ni contre
ce pays ? 37:20 Ecoute, maintenant, je te prie, ô roi,
mon seigneur, et que mes supplications soient reçues
devant ta face ! Ne me renvoie pas dans la maison
de Jonathan, le secrétaire, de peur que je n'y meure !
37:21 Le roi Sédécias ordonna qu'on garde Jérémie
dans la cour de la prison, et qu'on lui donne chaque
jour un pain de la rue des boulangers, jusqu'à ce
que tout le pain de la ville soit épuisé. Ainsi Jérémie
demeura dans la cour de la prison.

[Jérémie appelle Sédécias à la repentance]

38:1 Schephathia, fils de Matthan, Guedalia, fils de
Paschhur, Jucal, fils de Schélémia, et Paschhur, fils
de Malkija, entendirent les paroles que Jérémie pro-
nonçait à tout le peuple, en disant : 38:2 Ainsi parle
Yahweh : Celui qui restera dans cette ville mourra
par l'épée, par la famine, ou par la peste ; mais celui
qui sortira vers les Chaldéens vivra, sa vie sera son
butin, et il vivra. 38:3 Ainsi parle Yahweh : Cette ville
sera livrée aux mains de l'armée du roi de Babylone,
qui la prendra. 38:4 Et les chefs dirent au roi : Qu'on
fasse mourir cet homme ! Car il décourage les mains
des hommes de guerre qui restent dans cette ville, et
les mains de tout le peuple, en leur disant de telles
paroles ; cet homme ne cherche pas le bien de ce
peuple, mais son malheur. 38:5 Alors le roi Sédécias
dit : Voici, il est entre vos mains ; car le roi ne peut rien
contre vous. 38:6 Ils prirent Jérémie, et le jetèrent dans
la citerne de Malkija, fils de Hammélec, laquelle était
dans la cour de la prison ; ils descendirent Jérémie
avec des cordes. Il n'y avait pas d'eau dans la citerne,
mais de la boue ; et ainsi Jérémie enfonça dans la
boue. 38:7 Mais Ebed-Mélec, l'éthiopien, eunuque qui
était dans la maison du roi, apprit qu'ils avaient mis
Jérémie dans la citerne. Le roi était assis à la porte de
Benjamin. 38:8 Ebed-Mélec sortit de la maison du roi,
et parla au roi : 38:9 Ô roi, mon seigneur, ces hommes
ont mal fait dans tout ce qu'ils ont fait contre Jérémie,
le prophète, en le jetant dans la citerne ; il mourra
de faim dans le lieu où il est, car il n'y a plus de
pain dans la ville. 38:10 C'est pourquoi le roi donna
cet ordre à Ebed-Mélec, en disant : Prends ici trente
hommes avec toi, et tu feras remonter de la citerne
Jérémie, le prophète, avant qu'il ne meure. 38:11 Ebed-
Mélec prit donc des hommes avec lui, et entra dans la
maison du roi, dans un lieu au-dessous du trésor, où
il prit de vieux lambeaux et de vieux chiffons, et les
descendit avec des cordes à Jérémie dans la citerne.
38:12 Et Ebed-Mélec, l'éthiopien dit à Jérémie : Mets
ces vieux lambeaux et ces chiffons sous les aisselles
de tes bras, au-dessous des cordes. Et Jérémie fit ainsi.
38:13 Ils tirèrent Jérémie avec les cordes et le firent
remonter hors de la citerne. Jérémie resta dans la cour
de la prison. 38:14 Le roi Sédécias envoya chercher
Jérémie, le prophète, et le fit amener vers lui dans la

troisième entrée de la maison de Yahweh. Et le roi
dit à Jérémie : Je vais te demander une chose, ne me
cache rien. 38:15 Jérémie répondit à Sédécias : Si je te
la dis, ne me feras-tu pas mourir ? Et si je te donne un
conseil, tu ne m'écouteras pas. 38:16 Le roi Sédécias
jura secrètement à Jérémie, en disant : Yahweh est
vivant, lui qui nous a donné la vie ! Je ne te ferai pas
mourir et je ne te livrerai pas entre les mains de ces
hommes qui cherchent ta vie. 38:17 Alors Jérémie dit
à Sédécias : Ainsi parle Yahweh, le Dieu des armées,
le Dieu d'Israël : Si tu sors pour aller vers les chefs du
roi de Babylone, tu auras la vie, et cette ville ne sera
pas brûlée par le feu ; et tu vivras toi et ta maison.
38:18 Mais si tu ne sors pas pour aller vers les chefs
du roi de Babylone, cette ville sera livrée entre les
mains des Chaldéens, qui la brûleront par le feu ; et tu
n'échapperas pas à leurs mains. 38:19 Le roi Sédécias
dit à Jérémie : Je crains les juifs qui se sont rendus
aux Chaldéens ; je crains qu'on ne me livre entre leurs
mains et qu'ils me traitent sévèrement. 38:20 Jérémie
lui répondit : On ne te livrera pas à eux. Je te prie,
écoute la voix de Yahweh dans ce que je te dis ; tu
t'en trouveras bien, et tu auras la vie. 38:21 Mais si
tu refuses de sortir, voici ce que Yahweh m'a fait
voir : 38:22 Voici, toutes les femmes qui restent dans
la maison du roi de Juda seront menées aux chefs du
roi de Babylone, et elles diront : Tu as été séduit,
vaincu, par les hommes qui te prédisaient la paix ;
et quand tes pieds sont enfoncés dans la boue, ils
reculent en arrière. 38:23 Toutes tes femmes et tes fils
seront menés aux Chaldéens ; et tu n'échapperas pas
à leurs mains, mais tu seras saisi par la main du roi
de Babylone, et cette ville sera brûlée par le feu.
38:24 Alors Sédécias dit à Jérémie : Que personne ne
sache rien de ces paroles, et tu ne mourras pas. 38:25 Si
les chefs entendent que je t'ai parlé, et s'ils viennent
te dire : Déclare-nous maintenant ce que tu as dit
au roi, et ce que le roi t'a dit, ne nous cache rien,
et nous ne te ferons pas mourir, 38:26 tu leur diras :
J'ai présenté mes supplications au roi afin qu'il ne me
renvoie pas dans la maison de Jonathan, de peur que
je n'y meure. 38:27 Tous les chefs vinrent vers Jérémie
et l'interrogèrent. Il leur répondit exactement comme
le roi l'avait ordonné. Ils gardèrent le silence, car
l'affaire n'avait pas été entendue. 38:28 Jérémie resta
dans la cour de la prison, jusqu'au jour où Jérusalem
fut prise.

[Chute de Jérusalem: Sédécias emmené captif à Babylone]
(2 R. 25:1-7; 2 Ch. 36:17-21; Jé. 52:4-17)

39:1 Lorsque Jérusalem fut prise, la neuvième année
de Sédécias, roi de Juda, au dixième mois, Nebucad-
netsar, roi de Babylone, vint avec toute son armée
contre Jérusalem, et il l'assiégea. 39:2 La onzième
année de Sédécias, le neuvième jour du quatrième
mois, la brèche fut faite à la ville, 39:3 tous les
chefs du roi de Babylone entrèrent, et s'assirent à la
porte du milieu : Nergal-Scharetser, Samgar-Nebu,
Sarsekim, chef des eunuques, Nergal-Scharetser, chef
des devins et tous les autres chefs du roi de Babylone.
39:4 Dès que Sédécias, roi de Juda, et tous les hommes
de guerre les eurent vus, ils s'enfuirent et sortirent de
nuit hors de la ville par le chemin du jardin du roi, par
la porte entre les deux murailles, et ils s'en allèrent
par le chemin de la plaine. 39:5 Mais l'armée des
Chaldéens les poursuivit et atteignit Sédécias dans les
plaines de Jéricho. Ils le prirent, et le firent monter
vers Nebucadnetsar, roi de Babylone, à Ribla, dans
le pays de Hamath, où il prononça contre lui une
sentence. 39:6 Le roi de Babylone fit égorger à Ribla
les fils de Sédécias sous ses yeux ; le roi de Babylone
fit aussi égorger tous les nobles de Juda. 39:7 Puis
il fit crever les yeux à Sédécias, et le fit lier avec
des chaînes d'airain, pour le conduire à Babylone.
39:8 Les Chaldéens brûlèrent par le feu la maison
royale et les maisons du peuple, et ils démolirent[r]
les murailles de Jérusalem. 39:9 Nebuzaradan, chef des
gardes, transporta à Babylone le reste du peuple qui
était resté dans la ville, et ceux qui s'étaient rendus
à lui, le reste, dis-je, ainsi que le reste du peuple qui
avait été épargné. 39:10 Mais Nebuzaradan, chefs des
gardes, laissa dans le pays de Juda les plus pauvres
du peuple qui n'avaient rien ; et en ce jour-là, il leur
donna des vignes et des champs.

[Jérémie libéré de prison]

39:11 Nebucadnetsar, roi de Babylone, avait donné cet
ordre au sujet de Jérémie, par Nebuzaradan, chef des
gardes, en disant : 39:12 Prends cet homme et veille
sur lui ; ne lui fais aucun mal, mais fais pour lui tout
ce qu'il te dira. 39:13 Nebuzaradan, chefs des gardes,
Nebuschazban, Rabsaris, chef des eunuques, Nergal-
Scharetser, Rabmag, chef des devins, et tous les chefs

r. Ici débute le « temps des nations » (587-586 av J.-C.), Jérusalem est foulée aux pieds par les nations. Voir aussi 2 R. 25:8-24 ; 2 Ch. 36:17-21.

du roi de Babylone, 39:14envoyèrent chercher Jérémie
dans la cour de la prison, et le remirent à Guedalia, fils
d'Achikam, fils de Schaphan, pour qu'il le conduise
dans sa maison. Ainsi il resta au milieu du peuple.

[Yahweh épargne Ebed-Mélec]

39:15La parole de Yahweh fut adressée à Jérémie
pendant qu'il était enfermé dans la cour de la prison,
en disant : 39:16Va, parle à Ebed-Mélec, l'éthiopien,
et dis-lui : Ainsi parle Yahweh des armées, le Dieu
d'Israël : Voici, je vais faire venir sur cette ville les
paroles que j'ai annoncées pour son malheur et non
pour son bien ; elles s'accompliront en ce jour devant
toi. 39:17Mais je te délivrerai en ce jour, dit Yahweh,
et tu ne seras pas livré entre les mains des hommes que
tu crains. 39:18Car je te ferai certainement échapper,
et tu ne tomberas pas sous l'épée ; ta vie sera ton butin,
parce que tu as eu confiance en moi, dit Yahweh.

[Jérémie demeure en Juda; Guedalia nommé gouverneur]

40:1La parole qui fut adressée à Jérémie de la part
de Yahweh, après que Nebuzaradan, chef des gardes,
l'eut renvoyé de Rama. Quand il le fit prendre,
Jérémie était lié de chaînes parmi tous les captifs de
Jérusalem et de Juda qu'on transportait à Babylone.
40:2Le chef des gardes prit Jérémie, et il lui dit :
Yahweh, ton Dieu, a prononcé ces malheurs contre
ce lieu ; 40:3Yahweh les a fait venir et a fait comme
il avait dit, parce que vous avez péché contre Yah-
weh, et que vous n'avez pas écouté sa voix, c'est
à cause de cela que ces choses vous sont arrivées.
40:4Maintenant voici, je t'affranchis aujourd'hui des
chaînes que tu as aux mains ; s'il est bon à tes yeux
de venir avec moi à Babylone, viens, et j'aurai les
yeux sur toi ; mais s'il est mauvais de venir avec moi
à Babylone, ne viens pas ; regarde, tout le pays est
à ta disposition, va où il te semblera bon et conve-
nable d'aller. 40:5Et comme il tardait à répondre :
Retourne, dit-il, vers Guedalia, fils d'Achikam, fils
de Schaphan, que le roi de Babylone a établi sur
les villes de Juda, et demeure avec lui parmi le
peuple ; ou bien, va partout où il conviendra à tes
yeux d'aller. Le chef des gardes lui donna des vivres
et quelques présents, et le renvoya. 40:6Jérémie alla
vers Guedalia, fils d'Achikam, à Mitspa, et demeura
avec lui parmi le peuple qui était resté dans le pays.
40:7Et tous les chefs des armées qui étaient dans les
champs, eux et leurs hommes, entendirent que le roi
de Babylone avait établi Guedalia, fils d'Achikam,
sur le pays, et qu'il lui avait établi sur les hommes, les
femmes, les enfants, et ceux d'entre les plus pauvres
du pays qui n'avaient pas été transportés à Babylone ;
40:8alors ils allèrent vers Guedalia à Mitspa, à savoir
Ismaël, fils de Nethania, Jochanan et Jonathan, fils de
Karéach, Seraja, fils de Thanhumeth, les fils d'Ephaï
de Nethopha, et Jezania, fils du Maacatite, eux et
leurs hommes. 40:9Guedalia, fils d'Achikam, fils de
Schaphan, leur jura, à eux et à leurs hommes, en
disant : Ne craignez pas de servir les Chaldéens ;
demeurez dans le pays, servez le roi de Babylone,
et vous vous en trouverez bien. 40:10Et pour moi,
voici, je reste à Mitspa, pour me tenir prêt à recevoir
les ordres des Chaldéens qui viendront vers nous ;
et vous, recueillez le vin, les fruits d'été et l'huile,
et mettez-les dans vos vases, et demeurez dans vos
villes que vous occupez. 40:11Tous les Juifs aussi qui
étaient au pays de Moab, chez les Ammonites, au
pays d'Edom, et dans toutes ces contrées, entendirent
que le roi de Babylone avait laissé quelque reste
à Juda, et qu'il avait établi sur eux Guedalia, fils
d'Achikam, fils de Schaphan. 40:12Et tous ces juifs
revinrent de tous les lieux où ils avaient été chassés,
et vinrent dans le pays de Juda vers Guedalia à Mitspa,
et recueillirent du vin et des fruits d'été en grande
abondance. 40:13Jochanan, fils de Karéach, et tous
les chefs des armées qui étaient dans les champs,
vinrent vers Guedalia à Mitspa, 40:14et lui dirent :
Ne sais-tu pas que Baalis, roi des Ammonites, a
certainement envoyé Ismaël, fils de Nethania, pour
t'ôter la vie ? Mais Guedalia, fils d'Achikam, ne les
crut pas. 40:15Et Jochanan, fils de Karéach parla en
secret à Guedalia à Mitspa, en disant : Laisse-moi
aller et frapper Ismaël, fils de Nethania. Personne ne
le saura. Pourquoi t'ôterait-il la vie ? Pourquoi tous les
Juifs qui se sont rassemblés vers toi s'éparpilleraient-
ils, et le reste de Juda périrait-il ? 40:16Mais Guedalia,
fils d'Achikam, répondit à Jochanan, fils de Karéach :
Ne fais pas cela, car tu parles faussement d'Ismaël.

[Assassinat de Guedalia]

41:1Or, au septième mois, Ismaël, fils de Nethania,
fils d'Elischama, de la race royale, et l'un des grands
du roi et dix hommes avec lui, vinrent vers Guedalia,

s. 2 R. 25:25.

fils d'Achikam, à Mitspa. Là, ils mangèrent du pain
ensemble à Mitspa[s]. 41:2Et Ismaël, fils de Nethania,
se leva, et les dix hommes qui étaient avec lui, et
ils frappèrent avec l'épée Guedalia, fils d'Achikam,
fils de Schaphan ; il le fit ainsi mourir, lui que le
roi de Babylone avait établi sur le pays. 41:3Ismaël
frappa aussi tous les juifs qui étaient avec lui avec
Guedalia à Mitspa, et les Chaldéens, gens de guerre,
qui se trouvaient là. 41:4Le second jour après l'as-
sassinat de Guedalia, tandis que personne n'en savait
rien, 41:5quelques hommes de Sichem, de Silo et de
Samarie, au nombre de quatre-vingts hommes, qui
avaient la barbe rasée et les vêtements déchirés, et
qui s'étaient fait des incisions, vinrent avec des dons
et de l'encens dans leurs mains pour les apporter
dans la maison de Yahweh. 41:6Alors Ismaël, fils de
Nethania, sortit de Mitspa au-devant d'eux ; il mar-
chait en pleurant. Lorsqu'il les rencontra, il leur dit :
Venez vers Guedalia, fils d'Achikam. 41:7Et quand
ils arrivèrent au milieu de la ville, Ismaël, fils de
Nethania, accompagné des hommes qui étaient avec
lui, les égorgea et les jeta dans la citerne. 41:8Mais
il se trouva parmi eux dix hommes, qui dirent à
Ismaël : Ne nous fais pas mourir, car nous avons
dans les champs des provisions cachées de froment,
d'orge, d'huile et de miel. Alors il les laissa, et ne les
fit pas mourir avec leurs frères. 41:9La citerne dans
laquelle Ismaël jeta les cadavres des hommes qu'il
tua, à l'occasion de Guedalia, est celle que le roi Asa
avait faite, lorsqu'il craignait Baescha, roi d'Israël ;
et Ismaël, fils de Nethania, la remplit de gens tués[t].
41:10Ismaël emmena captif tout le reste du peuple qui
était à Mitspa, les filles du roi et tous ceux du peuple
qui demeuraient à Mitspa, que Nebuzaradan, chef
des gardes, avait confié à Guedalia, fils d'Achikam ;
Ismaël, fils de Nethania, les emmena captifs, et s'en
alla pour passer chez les Ammonites.

[Jochanan secourt le peuple]

41:11Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs des
armées qui étaient avec lui, entendirent tout le mal
qu'Ismaël, fils de Nethania, avait fait. 41:12Ils prirent
tous les hommes, et s'en allèrent pour combattre
contre Ismaël, fils de Nethania. Ils le trouvèrent près
des grandes eaux qui sont à Gabaon. 41:13Quand
tout le peuple qui était avec Ismaël vit Jochanan,
fils de Karéach, et tous les chefs des armées qui
étaient avec lui, ils s'en réjouirent ; 41:14et tout le
peuple qu'Ismaël avait emmené captif de Mitspa
tourna le visage, et revenant sur leur pas, il s'en
alla vers Jochanan, fils de Karéach. 41:15Mais Is-
maël, fils de Nethania, échappa avec huit hommes
devant Jochanan, et s'en alla chez les Ammonites.
41:16Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs
des armées qui étaient avec lui, prirent tout le reste
du peuple, et le retirèrent des mains d'Ismaël, fils
de Nethania, lorsqu'il l'emmenait captif de Mitspa,
après avoir tué Guedalia, fils d'Achikam. Vaillants
hommes de guerre, femmes, enfants et eunuques,
Jochanan les ramena depuis Gabaon. 41:17Ils s'en
allèrent et demeurèrent à l'hôtellerie de Kimham près
de Bethléhem, pour se retirer ensuite en Egypte,
41:18à cause des Chaldéens, car ils avaient peur d'eux,
parce qu'Ismaël, fils de Nethania, avait tué Guedalia,
fils d'Achikam, qui avait été établi sur le pays par le
roi de Babylone.

[Yahweh défend au reste du peuple de se réfugier en Egypte]

42:1Alors tous les chefs des armées, Jochanan, fils
de Karéach, Jezania, fils d'Hosée, et tout le peuple,
depuis le plus petit jusqu'au plus grand, s'appro-
chèrent, 42:2et dirent à Jérémie, le prophète : Que nos
supplications soient favorable devant toi ! Intercède
auprès de Yahweh, ton Dieu, pour nous, pour tout
ce reste, car de beaucoup de monde que nous étions,
nous sommes restés peu, comme tes yeux le voient ;
42:3et que Yahweh, ton Dieu, nous dise le chemin
par lequel nous devons marcher, et ce que nous
avons à faire ! 42:4Jérémie, le prophète, leur répondit :
J'entends votre demande ; voici, je vais prier Yahweh,
votre Dieu, selon vos paroles ; et je vous déclarerai
tout ce que Yahweh vous répondra, je ne vous en
cacherai pas un mot. 42:5Et ils dirent à Jérémie :
Yahweh soit contre nous un témoin véritable et fidèle,
si nous ne faisons pas selon toutes les paroles que
Yahweh, ton Dieu, te chargera de nous dire ! 42:6Que
ce soit du bien ou du mal, nous obéirons à la voix
de Yahweh, notre Dieu, vers qui nous t'envoyons,
afin qu'il nous arrive du bien, si nous obéissons à
la voix de Yahweh, notre Dieu. 42:7Dix jours après,
la parole de Yahweh fut adressée à Jérémie. 42:8Et
il appela Jochanan, fils de Karéach, tous les chefs
des armées qui étaient avec lui, et tout le peuple,

t. 1 R. 15:22.

depuis le plus petit jusqu'au plus grand. 42:9 Il leur
dit : Ainsi parle Yahweh, le Dieu d'Israël, vers qui
vous m'avez envoyé, pour présenter vos supplications
devant lui : 42:10 Si vous continuez à demeurer dans
ce pays, je vous y établirai et je ne vous détruirai
pas, je vous planterai et je ne vous arracherai pas ;
car je me repens du mal que je vous ai fait. 42:11 Ne
craignez pas le roi de Babylone, dont vous avez
peur ; ne craignez pas, dit Yahweh, car je suis avec
vous pour vous sauver et pour vous délivrer de sa
main ; 42:12 Je vous ferai obtenir miséricorde, et il aura
pitié de vous, et vous fera retourner dans votre pays.
42:13 Mais si vous dites : Nous ne demeurerons pas
dans ce pays, et nous n'écouterons pas la voix de
Yahweh, notre Dieu, 42:14 en disant : Non, nous irons
au pays d'Egypte, où nous ne verrons pas de guerre,
où nous n'entendrons pas le son du shofar, où nous
ne manquerons pas de pain, et nous demeurerons là,
42:15 alors écoutez maintenant la parole de Yahweh,
vous les restes de Juda ! Ainsi parle Yahweh des
armées, le Dieu d'Israël : Si vous tournez le visage
pour aller en Egypte, si vous allez pour y demeurer,
42:16 l'épée dont vous avez peur vous atteindra là au
pays d'Egypte, la famine que vous craignez si fort
vous suivra jusqu'en Egypte, et vous y mourrez[u].
42:17 Tous les hommes qui tourneront le visage pour
aller en Egypte, afin d'y demeurer, mourront par
l'épée, par la famine ou par la peste, et il n'y aura
ni survivant ni réchappé, devant les malheurs que je
ferai venir sur eux. 42:18 Car ainsi parle Yahweh des
armées, le Dieu d'Israël : Comme ma colère et ma
fureur se sont répandues sur les habitants de Jéru-
salem, ainsi ma fureur sera versée sur vous, si vous
allez en Egypte ; vous serez un sujet d'exécration,
d'épouvante, de malédiction et d'opprobre, et vous
ne verrez plus ce lieu. 42:19 Restes de Juda, Yahweh
vous dit : N'allez pas en Egypte ! Sachez certainement
que je vous ai avertis aujourd'hui. 42:20 Car vous
vous êtes séduits vous-mêmes dans vos âmes, quand
vous m'avez envoyé vers Yahweh, votre Dieu, en
me disant : Intercède pour nous auprès de Yahweh,
notre Dieu, et déclare-nous tout ce que Yahweh, notre
Dieu, te dira, et nous le ferons. 42:21 Je vous l'ai
déclaré aujourd'hui ; mais vous n'écoutez pas la voix
de Yahweh, votre Dieu, ni rien de tout ce qu'il m'a
chargé de vous dire. 42:22 Maintenant donc sachez
certainement que vous mourrez par l'épée, par la
famine ou par la peste, dans le lieu où vous voulez
aller pour y demeurer.

[L'Egypte averti d'un jugement]

43:1 Lorsque Jérémie eut achevé de prononcer à tout le
peuple toutes les paroles de Yahweh, leur Dieu, toutes
ces paroles que Yahweh, leur Dieu, l'avait chargé de
leur dire, 43:2 Azaria, fils d'Hosée, Jochanan, fils de
Karéach, et tous ces hommes orgueilleux, dirent à
Jérémie : Tu dis un mensonge : Yahweh, notre Dieu,
ne t'a pas chargé de nous dire : N'allez pas en Egypte
pour y demeurer. 43:3 Mais c'est Baruc, fils de Nérija,
qui t'incite contre nous, afin de nous livrer entre
les mains des Chaldéens, pour nous faire mourir ou
pour nous faire transporter à Babylone. 43:4 Jochanan,
fils de Karéach, tous les chefs des armées, et tout
le peuple, n'obéirent pas à la voix de Yahweh, pour
demeurer dans le pays de Juda. 43:5 Et Jochanan, fils
de Karéach, et tous les chefs des armées, prirent
tous les restes de Juda, qui étaient revenus de toutes
les nations, parmi lesquelles ils avaient été chassés
pour demeurer dans le pays de Juda, 43:6 les hommes,
les femmes, les enfants, les filles du roi, et toutes
les personnes que Nebuzaradan, chef des gardes,
avait laissées avec Guedalia, fils d'Achikam, fils de
Schaphan, et aussi Jérémie, le prophète, et Baruc, fils
de Nérija. 43:7 Ils entrèrent au pays d'Egypte, car ils
n'obéirent pas à la voix de Yahweh, et ils vinrent
jusqu'à Tachpanès. 43:8 Alors la parole de Yahweh
fut adressée à Jérémie, à Tachpanès, en disant :
43:9 Prends dans ta main de grandes pierres, et cache-
les dans l'argile du four à briques qui est à l'entrée de
la maison de Pharaon à Tachpanès, sous les yeux des
Juifs ; 43:10 et tu leur diras : Ainsi parle Yahweh des
armées, le Dieu d'Israël : Voici, j'enverrai chercher
Nebucadnetsar, roi de Babylone, mon serviteur, et
je mettrai son trône sur ces pierres que j'ai cachées,
et il étendra son dais sur elles. 43:11 Il viendra, et il
frappera le pays d'Egypte. A la mort ceux qui sont
à la mort, à la captivité ceux qui sont à la captivité,
à l'épée ceux qui sont à l'épée[v] ! 43:12 J'allumerai le
feu aux maisons des dieux d'Egypte ; Nebucadnetsar
les brûlera, il emmènera captifs ceux d'Egypte, et il
s'enveloppera du pays d'Egypte, comme le berger

u. Ez. 30:9-11.
v. Ez. 29:9.
w. Ez. 30:13 ; Es. 19:1.

s'enveloppe de son vêtement, et il en sortira en paix[w].
43:13 Il brisera aussi les statues de Beth-Schémesch au
pays d'Egypte, et il brûlera par le feu les maisons des
dieux d'Egypte.

[Message aux juifs d'Egypte]
(Jé. 43:8-13)

44:1 La parole qui fut adressée à Jérémie sur tous
les Juifs qui demeuraient au pays d'Egypte, qui
habitaient à Migdol, à Tachpanès, à Noph, et au pays
de Pathros, en disant : 44:2 Ainsi parle Yahweh des
armées, le Dieu d'Israël : Vous avez vu tous les
malheurs que j'ai fait venir sur Jérusalem et sur toutes
les villes de Juda : Voici, elles ne sont plus aujourd'hui
que des ruines, et personne n'y habite, 44:3 à cause des
méchancetés qu'ils ont faites pour m'irriter, en allant
brûler de l'encens pour servir d'autres dieux, qu'ils
n'ont pas connu, ni eux, ni vous, ni vos pères. 44:4 Je
vous ai envoyé tous mes serviteurs, les prophètes,
je les ai envoyés dès le matin, pour vous dire : Ne
faites pas maintenant cette chose abominable que je
hais. 44:5 Mais ils n'ont pas écouté, ils n'ont pas prêté
l'oreille pour se détourner de leur méchanceté, afin
de ne pas faire brûler de l'encens à d'autres dieux.
44:6 Alors ma fureur et ma colère se sont répandues
sur eux, et ont embrasé les villes de Juda et les rues de
Jérusalem, qui ne sont plus que ruines et désolation,
comme on le voit aujourd'hui. 44:7 Maintenant donc,
ainsi parle Yahweh, le Dieu des armées, le Dieu
d'Israël : Pourquoi faites-vous ce grand mal contre
vos âmes, pour vous faire exterminer du milieu de
Juda, hommes et femmes, petits enfants et ceux
qui tètent, afin qu'on ne vous laisse aucun reste ?
44:8 Pourquoi m'irritez-vous par les œuvres de vos
mains, en brûlant de l'encens à d'autres dieux au
pays d'Egypte, où vous êtes venus pour y demeurer,
afin de vous faire exterminer et d'être un objet de
malédiction et d'opprobre parmi toutes les nations
de la terre ? 44:9 Avez-vous oublié les crimes de vos
pères, les crimes des rois de Juda, les crimes de leurs
femmes, vos propres crimes et les crimes de vos
femmes, commis dans le pays de Juda et dans les
rues de Jérusalem ? 44:10 Jusqu'à ce jour, ils ne se sont
pas humiliés, ils n'ont pas eu de crainte, ils n'ont pas
marché dans ma loi ni dans mes ordonnances, que
j'ai mises devant vous et devant vos pères. 44:11 C'est
pourquoi ainsi parle Yahweh des armées, le Dieu
d'Israël : Voici, je tourne ma face contre vous pour
vous faire du mal, et pour exterminer tout Juda[x].
44:12 Je prendrai les restes de Juda qui ont tourné le
visage pour aller au pays d'Egypte afin d'y demeurer ;
ils seront tous consumés, ils tomberont dans le pays
d'Egypte ; ils seront consumés par l'épée, par la
famine, depuis le plus petit jusqu'au plus grand ; ils
mourront par l'épée et par la famine ; et ils seront
un sujet d'exécration, d'épouvante, de malédiction
et d'opprobre. 44:13 Je punirai ceux qui demeurent
au pays d'Egypte, comme j'ai puni Jérusalem, par
l'épée, par la famine, et par la peste. 44:14 Il n'y aura
ni réchappé ni survivant parmi les restes de Juda qui
sont venus pour demeurer au pays d'Egypte, pour
retourner au pays de Juda, où ils portent le désir
de retourner s'établir ; car ils n'y retourneront pas,
sinon quelques réchappés. 44:15 Tous les hommes qui
savaient que leurs femmes brûlaient de l'encens à
d'autres dieux, toutes les femmes qui se tenaient là
en grande compagnie, et tout le peuple qui demeurait
au pays d'Egypte, à Pathros, répondirent à Jérémie,
en disant : 44:16 Quant à la parole que tu nous as
dite au nom de Yahweh, nous ne t'écouterons pas.
44:17 Mais nous ferons assurément selon toute parole
qui est sortie de notre bouche, brûler de l'encens à
la reine des cieux[y], et lui faire des libations, comme
nous l'avons fait, nous et nos pères, nos rois et nos
chefs, dans les villes de Juda et dans les rues de
Jérusalem. Alors nous étions rassasiés de pain, nous
étions heureux, et nous ne voyions pas le malheur[z].
44:18 Mais depuis le temps que nous avons cessé de
brûler de l'encens à la reine des cieux et de lui faire
des libations, nous avons manqué de tout, et nous
avons été consumés par l'épée et par la famine…
44:19 D'ailleurs, lorsque nous brûlons de l'encens à la
reine des cieux et que nous lui faisions des libations,
est-ce à l'insu de nos maris que nous lui faisons des
gâteaux sur lesquels elle est représentée et que nous
lui faisons des libations ? 44:20 Alors Jérémie parla à
tout le peuple, aux hommes, aux femmes, et à tous
ceux qui lui avaient donné cette réponse, et leur dit :
44:21 Yahweh ne s'est-il pas souvenu, ne lui est-il pas
monté à cœur l'encens que vous avez brûlé dans les
villes de Juda et dans les rues de Jérusalem, vous et

x. Am. 9:4.
y. Voir commentaire en Jé. 7:18.
z. Ez. 16:24 ; Ez. 20:32.

vos pères, vos rois et vos chefs, et le peuple du pays ?
44:22 Yahweh n'a pas pu le supporter davantage, à
cause de la méchanceté de vos actions, à cause des
abominations que vous avez faites ; et votre pays est
devenu une ruine, un désert et un objet de malédic-
tion, sans que personne y habite, comme on le voit
aujourd'hui. 44:23 C'est parce que vous avez brûlé de
l'encens et que vous avez péché contre Yahweh, parce
que vous n'avez pas écouté la voix de Yahweh, et
que vous n'avez pas marché dans sa loi, ni dans ses
ordonnances, ni dans ses témoignages, c'est pour cela
que ces malheurs vous sont arrivés, comme on le voit
aujourd'hui. 44:24 Jérémie dit à tout le peuple et à
toutes les femmes : Vous tous de Juda, qui êtes au pays
d'Egypte, écoutez la parole de Yahweh ! 44:25 Ainsi
parle Yahweh des armées, le Dieu d'Israël, en disant :
Vous et vos femmes, vous avez parlé de vos bouches
et accompli de vos mains, en disant : Certainement,
nous accomplirons nos vœux que nous avons faits,
brûler de l'encens à la reine des cieux, et lui faire des
libations. Vous avez entièrement accompli vos vœux,
vous les avez effectués très exactement. 44:26 C'est
pourquoi, écoutez la parole de Yahweh, vous tous
de Juda, qui demeurez au pays d'Egypte ! Voici, je
le jure par mon grand Nom, dit Yahweh, mon Nom
ne sera plus invoqué par la bouche d'aucun homme
de Juda, et dans tout le pays d'Egypte aucun ne
dira : Le Seigneur Yahweh est vivant ! 44:27 Voici, je
veillerai sur eux pour faire du mal et non du bien ;
et tous les hommes de Juda qui sont dans le pays
d'Egypte seront consumés par l'épée et par la famine,
jusqu'à ce qu'ils soient exterminés [a]. 44:28 Ceux qui
échapperont à l'épée, retourneront du pays d'Egypte
au pays de Juda en petit nombre. Mais tout le reste de
Juda, tous ceux qui sont venus dans le pays d'Egypte
pour y demeurer, sauront quelle est la parole qui
s'accomplira, la mienne ou la leur. 44:29 Et ceci sera
pour vous le signe, dit Yahweh, que je vous punirai
dans ce lieu, afin que vous sachiez que mes paroles
s'accompliront infailliblement pour votre malheur.
44:30 Ainsi parle Yahweh : Voici, je livrerai Pharaon
Hophra, roi d'Egypte, entre les mains de ses ennemis,
entre les mains de ceux qui cherchent sa vie, comme
j'ai livré Sédécias, roi de Juda, entre les mains de
Nebucadnetsar, roi de Babylone, son ennemi, et qui
cherchait sa vie.

[La vision de Yahweh expliquée à Baruc]

45:1 La parole que Jérémie, le prophète, adressa à
Baruc, fils de Nérija, quand il écrivit dans un livre ces
paroles, sous la dictée de Jérémie, la quatrième année
de Jojakim, fils de Josias, roi de Juda. Il dit : 45:2 Ainsi
parle Yahweh, le Dieu d'Israël, sur toi, Baruc : 45:3 Tu
dis : Malheur à moi ! Car Yahweh ajoute le chagrin
à ma douleur ; je me suis lassé en soupirant, et je ne
trouve pas de repos. 45:4 Dis-lui : Ainsi parle Yahweh :
Voici, je vais détruire ce que j'ai bâti, et arracher
ce que j'ai planté, à savoir tout ce pays. 45:5 Et toi,
chercherais-tu de grandes choses ? Ne les cherche
pas ! Car voici, je vais faire venir le malheur sur toute
chair, dit Yahweh ; je te donnerai ta vie pour butin,
dans tous les lieux où tu iras.

[Prophétie contre l'Egypte]

46:1 La parole de Yahweh qui fut adressée à Jérémie,
le prophète, sur les nations. 46:2 Sur l'Egypte. Sur
l'armée de Pharaon Neco, roi d'Egypte, qui était
près du fleuve de l'Euphrate, à Carkemisch, et qui
fut battue par Nebucadnetsar, roi de Babylone, la
quatrième année de Jojakim, fils de Josias, roi de
Juda [b]. 46:3 Préparez le petit bouclier et le grand bou-
clier, et approchez-vous pour la bataille ! 46:4 Attelez
les chevaux, montez, cavaliers ! Présentez-vous avec
vos casques, polissez vos lances, revêtez l'armure !
46:5 Que vois-je ? Ils sont effrayés, ils reviennent
en arrière ; leurs hommes vaillants sont battus ; ils
prennent la fuite sans regarder derrière eux… La
terreur est de toutes parts, dit Yahweh. 46:6 Que
l'homme le plus léger ne trouve aucun salut dans la
fuite, que le plus vaillant n'échappe pas [c] ! Au nord,
sur les courants de l'Euphrate, ils chancellent, ils
tombent . 46:7 Qui est celui-ci qui monte comme le
Nil et dont les eaux sont agitées comme les fleuves ?
46:8 C'est l'Egypte. Elle monte comme le Nil, et ses
eaux sont agitées comme les fleuves. Elle dit : Je
monterai, je couvrirai la terre, je détruirai les villes
et leurs habitants. 46:9 Montez, chevaux ! Agissez en
insensés, chars ! Que les hommes vaillants sortent,
ceux d'Ethiopie et de Puth qui manient le bouclier, et

a. Da. 9:14.
b. 2 R. 24:7.
c. Am . 2:14-16.
d. Ez. 30:5-9 ; Na. 3:9-10.

ceux de Lud qui manient et tendent l'arc [d] ! 46:10 Ce
jour est au Seigneur, à Yahweh des armées ; c'est un
jour de vengeance, où il se venge de ses ennemis.
L'épée dévore, elle se rassasie, elle s'enivre de leur
sang. Car il y a des sacrifices pour le Seigneur,
Yahweh des armées, dans le pays du nord, sur le
fleuve de l'Euphrate [e]. 46:11 Monte en Galaad, prends
du baume, vierge, fille de l'Egypte ! En vain tu
multiplies les remèdes, il n'y a pas de guérison pour
toi [f]. 46:12 Les nations apprennent ta honte, et tes cris
remplissent la terre, car les hommes forts chancellent
l'un sur l'autre, ils tombent tous deux ensemble.
46:13 La parole que Yahweh prononça à Jérémie, le
prophète, sur la venue de Nebucadnetsar, roi de Baby-
lone, pour frapper le pays d'Egypte : 46:14 Annoncez-
le en Egypte, et faites-le entendre à Migdol, à Noph, et
à Tachpanès ! Dites : Lève-toi, prépare-toi, car l'épée
dévore ce qui est autour de toi ! 46:15 Pourquoi tes
vaillants hommes sont-ils emportés ? Ils ne tiennent
pas ferme, car Yahweh les pousse. 46:16 Il en fait
chanceler un grand nombre ; chacun tombe sur son
compagnon, et ils disent : Levons-nous, retournons
vers notre peuple, au pays de notre naissance, loin
de l'épée destructrice ! 46:17 Là, on s'écrie : Pharaon,
roi d'Egypte, ce n'est qu'un bruit ; il a laissé passer
le temps fixé. 46:18 Je suis vivant ! dit le Roi, dont
le Nom est Yahweh des armées ; comme le Thabor
entre les montagnes, comme le Carmel qui s'avance
dans la mer, ainsi il viendra. 46:19 Habitante, fille
de l'Egypte, fais tes bagages pour la captivité ! Car
Noph sera un désert, elle sera brûlée, elle n'aura
plus d'habitants. 46:20 L'Egypte est une très belle
génisse… Le taon vient du nord, il vient... 46:21 Et
ses mercenaires aussi sont au milieu d'elle comme
des veaux engraissés. Et eux aussi tournent le dos, ils
fuient tous sans résister. Car le jour de leur malheur,
le temps de leur châtiment est venu sur eux. 46:22 Sa
voix se fait entendre comme celle du serpent ; car
ils marchent avec une puissante armée, ils viennent
contre elle avec des haches, comme des bûcherons.
46:23 Ils coupent sa forêt, dit Yahweh, bien qu'elle
soit impénétrable ; car leur armée est en plus grand
nombre que les sauterelles, on ne saurait la compter.
46:24 La fille de l'Egypte est confuse, elle est livrée
entre les mains du peuple du nord. 46:25 Yahweh des
armées, le Dieu d'Israël, dit : Voici, je vais punir
Amon de No, Pharaon, l'Egypte, ses dieux et ses rois,
Pharaon et ceux qui se confient en lui. 46:26 Je les
livrerai entre les mains de ceux qui cherchent leur vie,
entre les mains de Nebucadnetsar, roi de Babylone,
et entre les mains de ses serviteurs ; mais après cela,
l'Egypte sera habitée comme aux jours d'autrefois,
dit Yahweh. 46:27 Et toi, Jacob, mon serviteur, ne
crains pas ; ne t'épouvante pas Israël ! Car voici, je te
sauverai de la terre lointaine, je sauverai ta postérité
du pays de leur captivité ; Jacob reviendra, il sera en
repos et sera en paix, et il n'y aura personne pour
le troubler. 46:28 Toi, Jacob, mon serviteur, ne crains
pas ! dit Yahweh ; car je suis avec toi. J'anéantirai
toutes les nations parmi lesquelles je t'ai chassé, mais
je ne t'anéantirai pas ; je te châtierai avec justice, je
ne puis te laisser impuni.

[Prophétie contre la Philistie et la Phénicie]

47:1 La parole de Yahweh, qui fut adressée à Jérémie,
le prophète, sur les Philistins, avant que Pharaon
frappe Gaza. 47:2 Ainsi parle Yahweh : Voici des eaux
montent du nord, elles sont comme un torrent qui
déborde ; elles inondent le pays et ce qu'il contient,
les villes et leurs habitants. Les hommes poussent
des cris, et tous les habitants du pays se lamentent,
47:3 à cause du bruit des battements de sabots de ses
puissants chevaux, du bruit de ses chars et au son de
ses roues ; les pères ne se tournent pas vers leurs fils,
tant les mains sont affaiblies, 47:4 parce que le jour
vient où seront détruits tous les Philistins, exterminés
tout le reste de ceux qui servaient de secours à Tyr et à
Sidon ; car Yahweh va détruire les Philistins, les restes
de l'île de Caphtor. 47:5 Gaza est devenue chauve,
Askalon est perdue, le reste de leur plaine aussi.
Jusqu'à quand te feras-tu des incisions ? 47:6 Ah !
Epée de Yahweh, quand te reposeras-tu ? Rentre dans
ton fourreau, repose-toi, et sois tranquille ! 47:7 Mais
comment te reposerais-tu ? Car Yahweh lui donne ses
ordres, il l'a assignée contre Askalon et contre le
rivage de la mer.

[Prophétie sur Moab]

48:1 Sur Moab. Ainsi parle Yahweh des armées, le
Dieu d'Israël : Malheur à Nebo, car elle est dévastée !
Kirjathaïm est honteuse, elle est prise ; Misgab est
honteuse et brisée. 48:2 La louange n'est plus à Moab ;

e. Es. 34:5-6 ; Ez. 39:17 ; So. 7:1-8.
f. Ez. 30:21-25 ; Na. 3:19.

à Hesbon, on projette du mal contre elle : Allons,
exterminons-le, qu'il ne soit plus une nation ! Toi
aussi, Madmen, tu seras détruite ; l'épée marche
derrière toi. 48:3 Des cris partent de Choronaïm ; c'est
un ravage, une grande ruine. 48:4 Moab est brisé ! On
entend les cris des plus jeunes. 48:5 Il s'élève des
pleurs sur la colline de Luchith, et des cris de détresse
s'entendent à la descente de Choronaïm [g]. 48:6 Fuyez,
sauvez vos vies, et soyez comme un misérable dans le
désert ! 48:7 Parce que tu t'es confié dans tes ouvrages,
et dans tes trésors, tu seras pris, et Kemosch sortira
en captivité, avec ses sacrificateurs et ses chefs [h].
48:8 Le dévastateur entrera dans toutes les villes, et
aucune ville n'échappera ; la vallée périra et la plaine
sera détruite, comme Yahweh l'a dit. 48:9 Donnez
des ailes à Moab, et qu'il parte en volant ! Ses
villes seront réduites en désert, elles n'auront plus
d'habitants. 48:10 Maudit soit celui qui fait l'œuvre de
Yahweh avec négligence, maudit soit celui qui garde
son épée pour répandre le sang ! 48:11 Moab était
tranquille depuis sa jeunesse, il reposait sur sa lie, il
n'était pas vidé de vase en vase, et il n'allait pas en
captivité. C'est pourquoi son goût lui est resté, et son
odeur ne s'est pas changée. 48:12 Mais voici, les jours
viennent, dit Yahweh, où je lui enverrai des gens qui le
transvaseront, qui videront ses vases, et qui briseront
ses outres. 48:13 Moab aura honte à cause de Kemosch,
comme la maison d'Israël a eu honte à cause de
Béthel, qui était sa confiance. 48:14 Comment dites-
vous : Nous sommes de vaillants hommes, des soldats
prêts à combattre ? 48:15 Moab est dévasté, et chacune
de ses villes monte en fumée, l'élite de sa jeunesse est
descendue pour être égorgée, dit le Roi, dont le nom
est Yahweh des armées. 48:16 La calamité de Moab est
proche, son malheur se hâte grandement. 48:17 Agitez-
vous autour de lui, vous tous qui connaissez son nom !
Dites : Comment ce sceptre puissant a-t-il été brisé, ce
bâton majestueux ? 48:18 Toi qui habites chez la fille
de Dibon, descends de ta gloire, et assieds-toi dans
un lieu desséché ! Car le dévastateur de Moab monte
contre toi, il détruit tes forteresses. 48:19 Habitante
d'Aroër, tiens-toi sur le chemin, et regarde ! Interroge
celui qui s'enfuit, celui qui s'échappe, et dis : Qu'est-
il arrivé ? 48:20 Moab est honteux, car il est brisé.
Poussez des gémissements et des cris [i] ! Rapportez
dans Arnon que Moab est dévasté! 48:21 Le jugement
est venu sur le pays de la plaine, sur Holon, sur
Jahats, sur Méphaath, 48:22 sur Dibon, sur Nebo,
sur Beth-Diblathaïm, 48:23 sur Kirjathaïm, sur Beth-
Gamul, sur Beth-Meon, 48:24 sur Kerijoth, sur Botsra,
sur toutes les villes du pays de Moab, éloignées
et proches. 48:25 La force de Moab est abattue, et
son bras est brisé, dit Yahweh. 48:26 Enivrez-le, car
il s'est élevé contre Yahweh ! Que Moab se roule
dans son vomissement et qu'il devienne un sujet de
moquerie ! 48:27 Israël n'a-t-il pas été pour toi un objet
de moquerie ? Avait-il été trouvé parmi les voleurs,
pour que tu ne dises des paroles qu'en secouant
la tête ? 48:28 Habitants de Moab, quittez les villes,
et demeurez dans les rochers ! Soyez comme les
colombes qui font leur nid aux côtés de l'entrée des
cavernes ! 48:29 Nous entendons l'extrême orgueil de
Moab, son arrogance, sa fierté, et son cœur hautain [j].
48:30 Je connais, dit Yahweh, sa présomption et ses
vains discours, et ses méchantes œuvres. 48:31 C'est
pourquoi je hurle sur Moab, je crie sur Moab tout
entier ; on gémit sur les gens de Kir-Hérès. 48:32 Vigne
de Sibma, je pleure sur toi plus que je n'ai pleuré
pour Jaezer ; tes rameaux allaient au-delà de la mer,
ils atteignaient la mer de Jaezer ; le dévastateur s'est
jeté sur tes fruits d'été et sur ta vendange. 48:33 La joie
et l'allégresse se sont retirées loin des campagnes et
du pays de Moab ; j'ai fait cesser le vin des cuves ;
on ne foule plus gaîment au pressoir ; il y a des
cris de guerre, et non des cris de joie [k]. 48:34 Les
cris de Hesbon retentissent jusqu'à Elealé, et ils
font entendre leurs cris jusqu'à Jahats, depuis Tsoar
jusqu'à Choronaïm, jusqu'à Eglath-Schelischija ; car
les eaux de Nimrim sont aussi ravagées. 48:35 Je veux
en finir dans Moab, dit Yahweh, avec celui qui monte
sur les hauts lieux, et qui brûle de l'encens à ses
dieux. 48:36 C'est pourquoi mon cœur gémit sur Moab
comme une flûte, mon cœur gémit comme une flûte
sur ceux de Kir-Hérès, parce que tous les biens qu'ils
ont acquis ont péri. 48:37 Car toutes les têtes sont
chauves, toutes les barbes sont coupées ; et il y a
des incisions sur toutes les mains, et sur les reins
des sacs. 48:38 Il y a des lamentations sur tous les

g. Es. 15:5.
h. Es. 46:1-7.
i. Es. 16:7 ; Es. 15:5.
j. Es. 16:6 ; So. 2:9-10.
k. Es. 16:10.

toits de Moab et dans ses places, parce que j'ai brisé
Moab comme un vase auquel on ne prend nul plaisir,
dit Yahweh. 48:39Comme il est brisé ! Poussez des
gémissements ! Comme Moab tourne honteusement
le dos ! Moab devient un objet de moquerie et de
frayeur pour tous ceux qui sont autour de lui. 48:40Car
ainsi parle Yahweh : Voici, il vole comme un aigle, et
il étend ses ailes sur Moab. 48:41Kerijoth est prise,
les forteresses sont saisies, et le cœur des hommes
forts de Moab est en ce jour comme le cœur d'une
femme qui est en travail. 48:42Moab sera exterminé,
il ne sera plus un peuple, parce qu'il s'est élevé contre
Yahweh. 48:43Habitant de Moab, la terreur, la fosse,
et le filet sont sur toi ! dit Yahweh. 48:44Celui qui
s'enfuit devant la terreur tombe dans la fosse, et celui
qui remonte de la fosse se prend au filet ; car je fais
venir sur lui, sur Moab, l'année de son châtiment,
dit Yahweh[l]. 48:45À l'ombre de Hesbon, ceux qui
s'enfuient s'arrêtent sans force ; mais le feu sort de
Hesbon, une flamme du milieu de Sihon ; elle dévore
les flancs de Moab, et le sommet de la tête des fils
du tumulte[m]. 48:46Malheur à toi, Moab ! Le peuple
de Kemosch est perdu ! Car tes fils sont enlevés et
emmenés captifs, et tes filles captives. 48:47Toutefois,
je ramènerai les captifs de Moab, aux derniers jours,
dit Yahweh. Là est le jugement de Moab.

[Prophétie sur Ammon]

49:1Sur les fils d'Ammon. Ainsi parle Yahweh :
Israël n'a-t-il pas de fils ? N'a-t-il pas d'héritier ?
Pourquoi donc Malcom hérite-t-il de Gad, et pourquoi
son peuple demeure-t-il dans ses villes ? 49:2C'est
pourquoi, les jours viennent, dit Yahweh, où je ferai
entendre le cri de guerre contre Rabbath des fils
d'Ammon ; elle sera réduite en un monceau de ruines,
et les villes de son ressort seront brûlées par le
feu ; Israël possédera ceux qui l'auront possédé, dit
Yahweh. 49:3Hurle, ô Hesbon, car Aï est dévastée !
Poussez des cris, filles de Rabba, ceignez-vous de
sacs, lamentez-vous, courez ça et là le long des
murailles ! Car Malcom s'en va en captivité avec ses
sacrificateurs et ses chefs. 49:4Pourquoi te glorifies-
tu de tes vallées ? Ta vallée se fond, fille rebelle,
qui te confiais dans tes trésors : Qui viendra contre
moi ? 49:5Voici, je fais venir sur toi la terreur, dit le
Seigneur, Yahweh des armées, de tous les alentours ;
vous serez chassés chacun çà et là, et il n'y aura
personne qui rassemblera les fuyards. 49:6Mais après
cela, je ramènerai les captifs des fils d'Ammon, dit
Yahweh.

[Prophétie sur Edom]

49:7Sur Edom. Ainsi parle Yahweh des armées : N'y
a-t-il plus de sagesse dans Théman ? Le conseil a-t-il
manqué aux hommes intelligents ? Leur sagesse s'est-
elle évanouie[n] ? 49:8Fuyez, tournez le dos, demeurez
dans les cavernes, habitants de Dedan ! Car je fais
venir la détresse sur Esaü, le temps de son châtiment.
49:9Si des vendangeurs entrent chez toi, ne laissent-
ils rien à grappiller ? Si des voleurs viennent de nuit,
ils ne pillent que ce qu'ils peuvent. 49:10Mais je
dépouillerai Esaü, je découvrirai ses lieux secrets,
il ne pourra se cacher ; sa postérité, ses frères, et
ses voisins, périront, et il ne sera plus. 49:11Laisse
tes orphelins, je les ferai vivre, et que tes veuves se
confient en moi ! 49:12Car ainsi parle Yahweh : Voici,
ceux dont le jugement n'était pas de boire la coupe, la
boiront certainement ; et toi, tu resterais impuni ! Tu
ne resteras pas impuni, tu la boiras. 49:13Car je le jure
par moi-même, dit Yahweh, que Botsra sera un objet
de désolation, d'opprobre, de dévastation, et de malé-
diction, et que toutes ses villes deviendront des ruines
éternelles. 49:14J'ai entendu de Yahweh une nouvelle,
et un messager a été envoyé parmi les nations :
Assemblez-vous, et venez contre elle ! Levez-vous
pour la guerre ! 49:15Car voici, je te rendrai petit entre
les nations, méprisé entre les hommes. 49:16Mais ta
présomption, l'orgueil de ton cœur t'a séduit, toi qui
habites dans le creux des rochers, et qui occupes le
sommet des collines. Quand tu aurais élevé ton nid
comme l'aigle, je t'en ferai descendre, dit Yahweh.
49:17Edom sera un objet de désolation ; quiconque
passera près de lui sera étonné, et sifflera à cause de
toutes ses plaies. 49:18Comme Sodome et Gomorrhe
et les villes voisines qui furent détruites, dit Yahweh,
il ne sera plus habité par des hommes, il ne sera le
séjour d'aucun fils d'homme...[o] 49:19Voici, il monte
comme un lion des rives orgueilleuses du Jourdain,

l. Es. 24:18.
m. No. 21:28.
n. Ab. 1:8.
o. Ge. 19:25 ; Am. 4:11.

vers la demeure forte ; soudain, j'en ferai fuir Edom,
et j'établirai sur elle celui que j'ai choisi. Car qui est
semblable à moi ? Qui me donnera des ordres ? Et
quel est le chef qui me résistera en face [p] ? 49:20 C'est
pourquoi écoutez le conseil que Yahweh a donné
contre Edom, et les desseins qu'il a projetés contre les
habitants de Théman ! Certainement, on les traînera
comme les plus petits du troupeau, certainement on
dévastera leur demeure. 49:21 La terre tremble au bruit
de leur chute ; le bruit de leur cri se fait entendre
jusqu'à la Mer Rouge... 49:22 Voici, il monte comme
un aigle, il vole, il étend ses ailes sur Botsra, et le cœur
des hommes forts d'Edom est en ce jour comme le
cœur d'une femme en travail.

[Prophétie sur Damas]
(la Syrie)

49:23 Sur Damas. Hamath et Arpad sont honteuses
parce qu'elles ont entendu des mauvaises nouvelles,
elles tremblent ; il y a une tourmente dans la mer qui
ne peut se calmer. 49:24 Damas est défaillante, elle se
tourne pour fuir, et la panique la saisit ; l'angoisse
et les douleurs la saisissent comme une femme qui
enfante. 49:25 Ah ! Elle n'est pas abandonnée, la ville
glorieuse, ma ville de plaisance ! 49:26 C'est pourquoi
ses jeunes gens tomberont dans les places, et tous ses
hommes de guerre périront en ce jour, dit Yahweh des
armées. 49:27 Je mettrai le feu à la muraille de Damas,
qui dévorera les palais de Ben-Hadad.

[Prophétie sur Kédar (les Arabes) et Hatsor]

49:28 Sur Kédar et les royaumes de Hatsor, que Nebu-
cadnetsar, roi de Babylone, frappa. Ainsi parle Yah-
weh : Levez-vous, montez vers Kédar, et détruisez
les fils d'orient ! 49:29 On prendra leurs tentes et leurs
troupeaux, on prendra leurs tentes, tous leurs bagages
et leurs chameaux, et l'on jettera de toutes parts contre
eux des cris de terreur. 49:30 Fuyez, fuyez de toutes
vos forces, cherchez une demeure dans les cavernes,
vous habitants de Hatsor ! dit Yahweh ; car Nebucad-
netsar, roi de Babylone, a pris une résolution contre
vous, il a imaginé un plan contre vous. 49:31 Levez-
vous, montez vers la nation tranquille qui habite en
sécurité, dit Yahweh ; elle n'a ni portes ni barres, elle
habite seule [q]. 49:32 Leurs chameaux seront au pillage,
et la multitude de leur bétail sera une proie ; je les
disperserai à tout vent, vers ceux qui se coupent le
coin de la barbe, et je ferai venir de tous les côtés
leur détresse, dit Yahweh. 49:33 Hatsor sera le repaire
des serpents, un désert pour toujours ; personne n'y
habitera, et aucun fils d'homme n'y séjournera.

[Prophétie sur Elam]

49:34 La parole de Yahweh fut adressée à Jérémie, le
prophète, sur Elam, au commencement du règne de
Sédécias, roi de Juda, en disant : 49:35 Ainsi parle
Yahweh des armées : Voici, je vais briser l'arc d'Elam,
qui est sa principale force [r]. 49:36 Je ferai venir contre
Elam les quatre vents des quatre extrémités des cieux,
je les disperserai par tous ces vents ; et il n'y aura
pas une nation où ne viennent ceux qui seront chassés
d'Elam éternellement. 49:37 Je ferai trembler les habi-
tants d'Elam devant leurs ennemis, et devant ceux qui
cherchent leur vie, je ferai venir le malheur sur eux,
l'ardeur de ma colère, dit Yahweh, et j'enverrai l'épée
après eux, jusqu'à ce que je les aie consumés. 49:38 Je
mettrai mon trône dans Elam, et j'en détruirai les rois
et les chefs, dit Yahweh. 49:39 Mais dans les derniers
jours, je ramènerai les captifs d'Elam, dit Yahweh.

[Prophétie sur Babylone]

50:1 La parole que Yahweh prononça sur Babylone,
sur le pays des Chaldéens, par le moyen de Jérémie,
le prophète : 50:2 Annoncez-le parmi les nations,
entendez-le, levez une bannière ! Entendez-le, ne le
cachez pas ! Dites : Babylone est prise ! Bel est
confus, Merodac est brisé ! Ses idoles sont confuses
et brisées [s] ! 50:3 Car une nation monte contre elle
du nord, qui mettra son pays en ruines, il n'y aura
plus personne qui y habite ; les hommes et les bêtes
fuient, ils s'en vont. 50:4 En ces jours, et en ce temps-
là, dit Yahweh, les fils d'Israël et les fils de Juda
viendront ensemble ; ils marcheront en pleurant, et en
cherchant Yahweh, leur Dieu. 50:5 Ils demanderont la
route de Sion, ils tourneront leur visage vers elle :
Venez, attachez-vous à Yahweh, par une alliance
éternelle qui ne soit jamais oubliée ! 50:6 Mon peuple
était comme un troupeau de brebis perdues ; leurs

p. Job. 41:1.
q. Ez. 38:11.
r. Ez. 32:24-27.
s. Es. 46:1.

bergers les égaraient, les rendaient errantes par les
montagnes ; elles allaient de montagne en colline,
oubliant leur bercail[t]. 50:7Tous ceux qui les trou-
vaient les dévoraient, et leurs ennemis disaient :
Nous ne sommes coupables d'aucun mal, parce qu'ils
ont péché contre Yahweh, contre la demeure de la
justice, contre Yahweh, l'espérance de leurs pères.
50:8Fuyez du milieu de Babylone, sortez du pays des
Chaldéens, et soyez comme les boucs qui vont devant
le troupeau[u] ! 50:9Car voici, je vais susciter et faire
monter contre Babylone une multitude de grandes
nations du pays du nord ; elles se rangeront en bataille
contre elle, de sorte qu'elle sera prise ; leurs flèches
font des ravages comme celles d'un habile guerrier
qui ne retourne pas à vide[v]. 50:10Et la Chaldée sera
abandonnée au pillage ; tous ceux qui la pilleront
seront rassasiés, dit Yahweh. 50:11Oui, réjouissez-
vous, soyez dans l'allégresse, vous qui avez pillé
mon héritage ! Oui, bondissez comme une génisse
qui est dans l'herbe, hennissez comme de puissants
chevaux ! 50:12Votre mère est fort honteuse, celle qui
vous a enfantés rougit de honte ; voici, elle est la
dernière entre les nations, c'est un désert, un pays sec
et aride. 50:13Elle ne sera plus habitée à cause de la
colère de Yahweh, elle ne sera plus qu'une désolation.
Quiconque passera près de Babylone sera étonné et
sifflera à cause de toutes ses plaies. 50:14Rangez-
vous en bataille contre Babylone, mettez-vous tout
alentour vous tous qui tendez l'arc ! Tirez contre elle,
n'épargnez pas les flèches ! Car elle a péché contre
Yahweh. 50:15Poussez des cris de guerre contre elle
tout alentour ! Elle tend les mains ; ses fondements
tombent ; ses murs sont renversés. Car c'est ici la
vengeance de Yahweh. Vengez-vous sur elle ! Faites-
lui comme elle a fait[w] ! 50:16Retranchez de Babylone
le semeur, et celui qui manie la faucille au temps de la
moisson ! Devant l'épée de l'oppresseur, que chacun
se tourne vers son peuple, que chacun s'enfuie vers
son pays. 50:17Israël est comme une brebis égarée
que les lions ont chassée ; le roi d'Assyrie l'a dévorée
le premier ; mais ce dernier, Nebucadnetsar, roi de
Babylone, lui a brisé les os. 50:18C'est pourquoi ainsi
parle Yahweh des armées, le Dieu d'Israël : Voici,
je punirai le roi de Babylone et son pays, comme
j'ai puni le roi d'Assyrie[x]. 50:19Je ramènerai Israël
dans sa demeure ; il paîtra au Carmel et au Basan, et
son âme se rassasiera sur la montagne d'Ephraïm et
de Galaad. 50:20En ces jours, et en ce temps-là, dit
Yahweh, on cherchera l'iniquité d'Israël, mais il n'y
en aura pas, les péchés de Juda ne seront pas trouvés ;
car je pardonnerai au reste que j'aurai fait demeurer.
50:21Monte contre ce pays doublement rebelle, contre
les habitants, et châtie-les ! Massacre, extermine-
les ! dit Yahweh, fais selon toutes les choses que je
t'ai ordonnées. 50:22Des cris de guerre retentissent
dans le pays, et la ruine est grande. 50:23Eh quoi !
Il est rompu, brisé, le marteau de toute la terre !
Babylone est réduite en une désolation parmi les
nations ! 50:24Je t'ai tendu un piège, et tu as été prise,
Babylone, et tu n'en savais rien ; tu as été trouvée, et
même attrapée, parce que tu as lutté contre Yahweh.
50:25Yahweh a ouvert son arsenal et en a sorti les
armes de sa colère ; c'est là une œuvre du Seigneur,
de Yahweh des armées, dans le pays des Chaldéens.
50:26Venez de toutes parts dans Babylone, ouvrez ses
greniers, faites-y des monceaux, comme des tas de
gerbes, et détruisez-la ! Qu'il ne reste plus rien d'elle !
50:27Tuez tous ses taureaux et qu'ils descendent à
l'abattage ! Malheur à eux ! Car le jour est venu, le
temps de leur châtiment. 50:28Ecoutez la voix de ceux
qui s'enfuient, de ceux qui sont échappés du pays de
Babylone pour annoncer dans Sion la vengeance de
Yahweh, notre Dieu, la vengeance de son temple !
50:29Appelez les archers contre Babylone, vous tous
qui tendez l'arc ! Campez-vous contre elle tout alen-
tour, que personne n'échappe, rendez-lui selon ses
œuvres, faites-lui selon tout ce qu'elle a fait ! Car
elle s'est fièrement élevée contre Yahweh, contre le
Saint d'Israël[y]. 50:30C'est pourquoi ses jeunes gens
tomberont dans les places, et tous ses hommes de
guerre périront en ce jour, dit Yahweh. 50:31Voici, j'en
veux à toi, orgueilleuse ! dit le Seigneur, Yahweh des
armées ; car ton jour est venu, le temps de ton châ-
timent. 50:32L'orgueilleuse chancellera et tombera,
et il n'y aura personne pour la relever ; je mettrai
le feu à ses villes, et il dévorera tous ses environs.

t. Ez. 34:5-6 ; Za. 10:2 ; Mt. 9:36.
u. Ap. 18:4 ; Es. 48:20 ; 2 Co. 6:17.
v. Es. 13:18.
w. Ps. 137:8 ; Ab. 1:15 ; Lu. 6:38.
x. 2 R. 19:35 ; Es. 37:36.
y. Es. 13:11 ; Joë. 3:4-9 ; La. 1:22.

50:33 Ainsi parle Yahweh des armées : Les fils d'Israël
et les fils de Juda sont ensemble opprimés ; tous
ceux qui les ont emmenés captifs les retiennent, et
refusent de les laisser aller. 50:34 Leur Rédempteur est
fort, son nom est Yahweh des armées ; il défendra
certainement leur cause, pour donner du repos au
pays, et pour faire trembler les habitants de Babylone.
50:35 L'épée est sur les Chaldéens ! dit Yahweh, sur
les habitants de Babylone, ses chefs, et ses sages !
50:36 L'épée est tirée contre ses devins de mensonges !
Qu'ils soient comme des insensés ! L'épée contre ses
hommes forts ! Qu'ils soient épouvantés ! 50:37 L'épée
est sur ses chevaux et sur ses chars ! Contre les foules
de toute espèce qui sont au milieu d'elle ! Qu'ils
deviennent comme des femmes ! L'épée est sur ses
trésors ! Qu'ils soient pillés ! 50:38 La sécheresse est
sur ses eaux ! Qu'elles soient mises à sec ! Parce
que c'est un pays d'idoles ; ils agissent en insensés
à l'égard de leurs idoles[z]. 50:39 C'est pourquoi les
animaux du désert y habiteront avec les chacals, et
les autruches y habiteront aussi ; elle ne sera plus
jamais habitée, et on n'y demeurera plus jamais.
50:40 Comme Sodome et Gomorrhe, et les villes voi-
sines que Dieu détruisit, dit Yahweh, elle ne sera
plus habitée par des hommes, elle ne sera le séjour
d'aucun fils d'homme. 50:41 Voici, un peuple vient du
nord, une grande nation et plusieurs rois se lèvent des
extrémités de la terre. 50:42 Ils saisissent l'arc et le
javelot ; ils sont cruels, et ils n'ont pas de compassion ;
leur voix mugit comme la mer ; ils sont montés
sur des chevaux, chacun d'eux est rangé en bataille
comme un seul homme, contre toi, fille de Babylone !
50:43 Le roi de Babylone entend la nouvelle, et ses
mains s'affaiblissent, l'angoisse le saisit comme la
douleur de celle qui enfante... 50:44 Voici, il monte
comme un lion des rives orgueilleuses du Jourdain
vers la demeure forte ; soudain, je les ferai courir, et
je désignerai sur elle celui que j'ai choisi. Car qui
est semblable à moi ? Qui me donnera des ordres ? Et
quel est le chef qui me résistera en face ? 50:45 C'est
pourquoi écoutez le conseil que Yahweh a donné
contre Babylone, et les desseins qu'il a projetés contre
le pays des Chaldéens ! Certainement, on les traînera
comme les plus petits du troupeau, certainement on
dévastera leur demeure. 50:46 La terre tremble au bruit
de la prise de Babylone, et le cri se fait entendre parmi
les nations.

[Le jugement de Babylone par Yahweh]

51:1 Ainsi parle Yahweh : Voici, je fais lever un
vent destructeur contre Babylone et contre ceux qui
habitent au cœur du royaume. 51:2 J'envoie contre
Babylone des vanneurs qui la vanneront, qui videront
son pays ; car de tous côtés ils seront contre elle,
au jour du malheur. 51:3 Qu'on bande l'arc contre
celui qui bande son arc, contre celui qui s'élève dans
son armure ! N'épargnez pas ses jeunes hommes !
Exterminez toute son armée ! 51:4 Qu'ils tombent les
blessés à mort dans le pays des Chaldéens, percés
de coups dans les rues de Babylone ! 51:5 Car Israël
et Juda ne sont pas abandonnés de leur Dieu, de
Yahweh des armées, et le pays des Chaldéens est
rempli de crimes contre le Saint d'Israël. 51:6 Fuyez
du milieu de Babylone, et que chacun sauve sa vie,
de peur que vous ne mouriez dans votre iniquité ! Car
c'est le temps de la vengeance de Yahweh ; il va lui
rendre selon ses œuvres. 51:7 Babylone était comme
une coupe d'or dans la main de Yahweh, enivrant
toute la terre ; les nations ont bu de son vin : C'est
pourquoi les nations ont agi comme des insensées.
51:8 Babylone est tombée[a] en un instant, elle est
brisée ! Gémissez sur elle, prenez du baume pour sa
douleur : Peut-être qu'elle guérira. 51:9 Nous avons
pansé Babylone, mais elle n'a pas guéri. Laissons-
la et allons-nous-en chacun dans son pays ; car son
jugement atteint les cieux et s'élève jusqu'aux nues.
51:10 Yahweh a rendu la justice de notre cause ; venez
et racontons dans Sion l'œuvre de Yahweh, notre
Dieu. 51:11 Aiguisez les flèches, remplissez vos mains
avec les boucliers ! Yahweh a réveillé l'esprit des rois
de Médie, car sa pensée est de détruire Babylone ;
c'est ici la vengeance de Yahweh, la vengeance de
son temple. 51:12 Elevez une bannière contre les murs
de Babylone ! Fortifiez les postes, levez des gardes,
préparez des embuscades ! Car Yahweh a formé un
projet, il fait ce qu'il a dit contre les habitants de
Babylone. 51:13 Toi qui habites près des grandes eaux,
abondantes en trésors, ta fin est venue, ta cupidité est
à son terme ! 51:14 Yahweh des armées a juré par lui-
même, en disant : Je te remplirai d'hommes comme
de sauterelles, et ils pousseront contre toi des cris
de guerre. 51:15 C'est lui qui a fait la terre par sa
puissance, qui a fondé le monde habitable par sa sa-

z. Es. 2:8.
a. Ap. 18.

gesse, et qui a étendu les cieux par son intelligence [b].
51:16 Lorsqu'il donne de la voix, il y a un tumulte
d'eaux dans les cieux, il fait monter les vapeurs des
extrémités de la terre, il fait les éclairs et la pluie, il
fait sortir le vent de ses réservoirs. 51:17 Tout homme
devient stupide par sa connaissance, tout fondeur est
honteux par les images taillées ; car ses idoles en
métal fondu ne sont que mensonge, il n'y a pas de
souffle en elles. 51:18 Elles ne sont que vanité, une
œuvre de tromperie ; elles périront au temps de leur
châtiment. 51:19 La portion de Jacob n'est pas comme
ces choses-là ; car c'est lui qui a tout formé, et Israël
est la tribu de son héritage. Son nom est Yahweh
des armées. 51:20 Tu as été pour moi un marteau, un
instrument de guerre. Par toi j'ai brisé des nations, par
toi j'ai détruit des royaumes. 51:21 Par toi j'ai brisé le
cheval et son cavalier ; par toi j'ai brisé le char et celui
qui était monté dessus. 51:22 Par toi j'ai brisé l'homme
et la femme ; par toi j'ai brisé le vieillard et le jeune
garçon ; par toi j'ai brisé le jeune homme et la jeune
fille. 51:23 Par toi j'ai brisé le berger et son troupeau ;
par toi j'ai brisé le laboureur et ses bœufs ; par toi j'ai
brisé les gouverneurs et les chefs. 51:24 Mais je rendrai
à Babylone et à tous les habitants de la Chaldée tout le
mal qu'ils ont fait à Sion sous vos yeux, dit Yahweh [c].
51:25 Voici, j'en veux à toi, montagne de destruction,
dit Yahweh, à toi qui détruisais toute la terre ! J'éten-
drai ma main sur toi, je te roulerai du haut des rochers,
je ferai de toi une montagne embrasée. 51:26 On ne
pourra prendre de toi aucune pierre pour la placer
à l'angle de l'édifice ni aucune pierre pour servir
de fondement ; car tu seras une ruine éternelle, dit
Yahweh... [d] 51:27 Elevez une bannière dans le pays !
Sonnez du shofar parmi les nations ! Préparez les
nations contre elle, appelez contre elle les royaumes
d'Ararat, de Minni et d'Aschkenaz ! Établissez contre
elle des chefs ! Faites monter ses chevaux comme des
sauterelles hérissées ! 51:28 Préparez contre elle les
nations, les rois de Médie, ses gouverneurs et tous ses
chefs, et tout le pays sous leur domination [e] ! 51:29 La
terre tremble, elle se tord ; car la pensée de Yahweh se
dresse contre Babylone ; il va faire du pays de Baby-
lone un désert sans habitants [f]. 51:30 Les hommes forts
de Babylone cessent de combattre, ils demeurent dans
les forteresses ; leur force est épuisée, ils sont comme
des femmes. On met le feu aux demeures, on brise
les barres. 51:31 Le courrier rencontre le courrier, et le
messager rencontre le messager, pour annoncer au roi
de Babylone que sa ville est prise par tous les côtés,
51:32 que les gués sont saisis, les marais brûlés par le
feu, et les hommes de guerre épouvantés. 51:33 Car
ainsi parle Yahweh des armées, le Dieu d'Israël : La
fille de Babylone est comme une aire dans le temps où
on la foule ; encore un peu de temps, et le moment de
la moisson sera venu pour elle. 51:34 Nebucadnetsar,
roi de Babylone, m'a dévorée, m'a détruite ; il a fait
de moi un vase vide ; il m'a engloutie tel un dragon,
il a rempli son ventre de mes délices ; il m'a chassée
au loin. 51:35 Que la violence envers moi et ma chair
déchirée retombe sur Babylone ! dit l'habitante de
Sion. Que mon sang retombe sur les habitants de
la Chaldée ! dit Jérusalem. 51:36 C'est pourquoi ainsi
parle Yahweh : Voici, je défendrai ta cause, je te ven-
gerai ! Je dessécherai la mer de Babylone, et je ferai
tarir sa source. 51:37 Babylone sera un monceau de
ruines, un repaire de serpents, un objet d'épouvante et
de moquerie ; sans que personne n'y habite. 51:38 Ils
rugiront ensemble comme des lions, ils pousseront
des cris comme des lionceaux. 51:39 Quand ils seront
échauffés, je les ferai boire, et les enivrerai, afin
qu'ils se réjouissent et qu'ils dorment d'un sommeil
éternel et qu'ils ne se réveillent plus, dit Yahweh.
51:40 Je les ferai descendre comme des agneaux à la
boucherie, comme des béliers et des boucs. 51:41 Eh
quoi ! Schéschac est prise ! Celle dont la louange
remplissait toute la terre est conquise ! Eh quoi !
Babylone est réduite en désolation parmi les nations !
51:42 La mer est montée sur Babylone, elle a été
couverte de la multitude de ses flots [g]. 51:43 Ses villes
sont en ruines, une terre sèche et déserte ; c'est un
pays où personne ne demeure, et où il ne passe aucun
fils d'homme. 51:44 Je punirai aussi Bel à Babylone, je
sortirai de sa bouche ce qu'il a englouti, et les nations
n'aborderont plus vers lui. Le mur même de Babylone
est tombé ! 51:45 Mon peuple, sortez du milieu d'elle,
et que chacun sauve sa vie de l'ardeur de la colère de

b. Ge. 1:1 ; Job. 9:8 ; Ps. 104:2 ; Es. 40:22.
c. La. 1:21.
d. Es. 13:19-20.
e. Es. 13:17.
f. Es. 13:14 ; Joë. 3:16.
g. Es. 8:8 ; Ez. 26:3-19 ; Lu. 21:25.

Yahweh. 51:46Que votre cœur ne se trouble pas, et ne
craignez pas les nouvelles qu'on entendra dans tout le
pays ; car cette année viendra une nouvelle, et l'année
d'après une autre nouvelle, et il y aura violence
dans le pays, et un dominateur s'élèvera contre un
autre dominateur. 51:47C'est pourquoi voici, les jours
viennent où je punirai les idoles de Babylone, et tout
son pays sera honteux ; tous ses morts tomberont
au milieu d'elle. 51:48Les cieux, la terre, et tout
ce qui y est, pousseront des cris de joie contre
Babylone ; car du nord les dévastateurs viendront
contre elle, dit Yahweh. 51:49Babylone tombera, ô
morts d'Israël, comme Babylone a fait tomber les
morts de tout le pays. 51:50Vous qui avez échappé
à l'épée, allez, ne vous arrêtez pas ! Souvenez-vous
de Yahweh dans ces pays éloignés, et que Jérusalem
revienne à vos cœurs ! 51:51Nous étions honteux des
reproches que nous entendions ; la honte couvrait
nos visages, quand les étrangers sont venus dans
le sanctuaire de la maison de Yahweh. 51:52C'est
pourquoi, voici, les jours viennent, dit Yahweh, où je
châtierai ses idoles ; et les blessés gémiront dans tout
son pays. 51:53Quand Babylone monterait jusqu'aux
cieux et qu'elle rendrait inaccessible le plus haut de
sa forteresse, alors les dévastateurs viendront contre
elle, dit Yahweh[h]... 51:54Un grand cri s'entend de
Babylone, et la ruine est grande dans le pays des
Chaldéens. 51:55Parce que Yahweh dévaste Baby-
lone, il en fait échapper de grands cris ; les flots des
dévastateurs mugissent comme de grandes eaux, le
bruit du mugissement s'étend. 51:56Car le destructeur
est venu contre elle, contre Babylone ; ses hommes
forts sont pris, leurs arcs sont brisés. Car Yahweh est
un Dieu qui rend à chacun selon ses œuvres, qui paie
à chacun son salaire. 51:57J'enivrerai ses princes et
ses sages, ses gouverneurs, ses chefs, et ses hommes
forts ; ils dormiront d'un sommeil éternel, et ils ne se
réveilleront plus, dit le Roi dont le nom est Yahweh
des armées. 51:58Ainsi parle Yahweh des armées :
Les larges murs de Babylone seront renversés, ses
portes qui sont si hautes, seront brûlées par le feu ;
ainsi les peuples auront travaillé en vain, les nations se
seront fatiguées pour le feu. 51:59C'est ici l'ordre que
Jérémie, le prophète, donna à Seraja, fils de Nérija,
fils de Machséja, lorsqu'il alla avec Sédécias, roi de
Juda, la quatrième année du règne de Sédécias. Or
Seraja était premier chambellan. 51:60Jérémie écrivit
dans un livre tous les malheurs qui devaient venir sur
Babylone, toutes ces paroles qui sont écrites contre
Babylone. 51:61Jérémie dit à Seraja : Lorsque tu seras
venu à Babylone, et que tu auras vu, tu liras toutes
ces paroles, 51:62et tu diras : Yahweh, c'est toi qui as
déclaré que ce lieu serait exterminé, en sorte qu'il n'y
ait aucun habitant, depuis l'homme jusqu'à la bête,
mais qu'il deviendrait un désert pour toujours. 51:63Et
quand tu auras achevé de lire ce livre, tu le lieras à une
pierre et tu le jetteras dans l'Euphrate, 51:64et tu diras :
Ainsi Babylone sera submergée, elle ne se lèvera pas
des malheurs que je ferai venir sur elle ; ils seront
épuisés. Jusqu'ici sont les paroles de Jérémie.

[Siège puis chute de Jérusalem; Juda emmené en captivité à Babylone]
(2 R. 25:1-26; Jé. 39:1-10)

52:1Sédécias avait vingt et un ans lorsqu'il devint
roi, et il régna onze ans à Jérusalem. Sa mère se
nommait Hamuthal, fille de Jérémie, de Libna[i]. 52:2Il
fit ce qui est mal aux yeux de Yahweh, comme avait
fait Jojakim. 52:3Et cela arriva à cause de la colère
de Yahweh contre Jérusalem et Juda, qu'il voulait
chasser de devant sa face. Sédécias se rebella contre le
roi de Babylone. 52:4La neuvième année de son règne,
le dixième jour du dixième mois, Nebucadnetsar, roi
de Babylone, vint contre Jérusalem, lui et toute son
armée ; ils campèrent devant elle et construisirent des
retranchements tout alentour. 52:5La ville fut assiégée
jusqu'à la onzième année du roi Sédécias. 52:6Le
neuvième jour du quatrième mois, la famine était forte
dans la ville, et il n'y avait pas de pain pour le peuple
du pays[j]. 52:7Alors la brèche fut faite à la ville ; et
tous les gens de guerre s'enfuirent et sortirent de nuit
hors de la ville par le chemin de la porte entre les
deux murailles près du jardin du roi, tandis que les
Chaldéens entouraient la ville. Ils s'en allèrent par le
chemin de la plaine. 52:8Mais l'armée des Chaldéens
poursuivit le roi, et ils atteignirent Sédécias dans les
plaines de Jéricho ; et toute son armée se dispersa loin
de lui. 52:9Ils prirent le roi, et le firent monter vers
le roi de Babylone à Ribla, dans le pays de Hamath ;
et il prononça contre lui une sentence. 52:10Le roi
de Babylone fit égorger les fils de Sédécias sous ses

h. Am. 9:2 ; Ab. 1:4.
i. 2 R. 24 et 25.
j. La. 2:11-12.

yeux ; il fit aussi égorger tous les chefs de Juda à
Ribla. 52:11 Puis il fit crever les yeux à Sédécias, et le
fit lier avec des chaînes d'airain ; le roi de Babylone
l'emmena à Babylone, et le mit en prison jusqu'au
jour de sa mort. 52:12 Le dixième jour du cinquième
mois, c'était la dix-neuvième année du règne de
Nebucadnetsar, roi de Babylone, Nebuzaradan, chef
des gardes, qui se tenait devant le roi de Babylone,
entra dans Jérusalem. 52:13 Il brûla la maison de
Yahweh, la maison du roi, et toutes les maisons de
Jérusalem ; il brûla toutes les maisons des personnes
considérées. 52:14 Toute l'armée des Chaldéens, qui
était avec le chef des gardes, renversa toutes les mu-
railles qui entouraient Jérusalem. 52:15 Nebuzaradan,
chef des gardes, transporta à Babylone une partie
des plus pauvres du peuple, le reste du peuple qui
était demeuré dans la ville, ceux qui s'étaient rendus
au roi de Babylone, et le reste de la multitude.
52:16 Toutefois, Nebuzaradan, chef des gardes, laissa
quelques-uns des plus pauvres du pays pour être
vignerons et laboureur. 52:17 Les Chaldéens brisèrent
les colonnes d'airain qui étaient dans la maison de
Yahweh, les bases, la mer d'airain qui était dans la
maison de Yahweh, et ils emmenèrent tout l'airain à
Babylone. 52:18 Ils prirent les cendriers, les pelles, les
couteaux, les coupes, les tasses, et tous les ustensiles
d'airain avec lesquels on faisait le service. 52:19 Le
chef des gardes prit aussi les coupes, les encensoirs,
les cendriers, les chandeliers, les tasses et les calices,
ce qui était d'or et ce qui était d'argent. 52:20 Les
deux colonnes, la mer, et les douze bœufs d'airain
qui servaient de base, et que le roi Salomon avait faits
pour la maison de Yahweh, tous ces ustensiles d'airain
ne pouvaient être pesés. 52:21 La hauteur de l'une
des colonnes était de dix-huit coudées, et un cordon
de douze coudées l'entourait ; elle était épaisse de
quatre doigts, et creuse; 52:22 il y avait par-dessus un
chapiteau d'airain, et la hauteur d'un des chapiteaux
était de cinq coudées ; il y avait aussi un treillis et des
grenades tout autour du chapiteau, le tout d'airain ;
il en était de même pour la seconde colonne avec des
grenades [k]. 52:23 Il y avait quatre-vingt-seize grenades
de chaque côté, et les grenades qui étaient autour du
treillis étaient au nombre de cent. 52:24 Le chef des
gardes prit Seraja, qui était le premier sacrificateur,
Sophonie, qui était le second sacrificateur, et les trois
gardiens du seuil. 52:25 Il prit de la ville un eunuque
qui avait sous son commandement des hommes de
guerre, sept hommes de ceux qui voyaient la face du
roi et qui furent trouvés dans la ville, le secrétaire
du chef de l'armée qui enrôlait le peuple du pays, et
soixante hommes du peuple du pays, qui se trouvèrent
dans la ville. 52:26 Nebuzaradan, chef des gardes,
les prit et les emmena vers le roi de Babylone à
Ribla. 52:27 Le roi de Babylone les frappa et les fit
mourir à Ribla, dans le pays de Hamath. Ainsi Juda
fut transporté hors de son pays. 52:28 C'est ici le
peuple que Nebucadnetsar emmena en captivité : La
septième année, trois mille vingt-trois juifs ; 52:29 la
dix-huitième année de Nebucadnetsar, il emmena de
Jérusalem huit cent trente-deux personnes ; 52:30 La
vingt-troisième année de Nebucadnetsar, Nebuzara-
dan, chef des gardes, transporta en exil sept cent
quarante-cinq personnes des Juifs ; en tout quatre
mille six cents personnes. 52:31 La trente-septième
année de la captivité de Jojakin, roi de Juda, le vingt-
cinquième jour du douzième mois, Evil-Merodac, roi
de Babylone, dans la première année de son règne,
leva la tête de Jojakin, roi de Juda, et le fit sortir
de prison. 52:32 Il lui parla avec bonté, et mit son
trône au-dessus du trône des autres rois qui étaient
avec lui à Babylone. 52:33 Il fit changer ses vêtements
de prison, il mangea du pain tous les jours de sa
vie en présence du roi. 52:34 Le roi de Babylone lui
donna continuellement des vivres pour chaque jour,
jusqu'au jour de sa mort, tout le temps de sa vie.

k. 1 R. 7:15-20.

Ezéchiel

(Yehezqel)
Signifie : Dieu fortifie
Thème : Jugements et gloire
Auteur : Ezéchiel
Date de rédaction : 6ème siècle av. J.-C.

Déporté à Babylone alors qu'il remplissait la fonction de sacrificateur, Ezéchiel eut la particularité d'exercer le ministère prophétique hors de la terre d'Israël. Sa mission était en partie d'affermir la foi des déportés par la promesse du jugement de leurs ennemis et du rétablissement de la nation. Il leur rappela aussi que les péchés de leurs pères étaient la raison de leur captivité et que l'occasion leur était donné de changer de mentalité.
Ezéchiel reçut aussi des oracles concernant ceux qui étaient restés à Jérusalem dont la condition n'était pas meilleure que celle des exilés et pour lesquels le pire était à venir. Ses prophéties s'exprimant en songe et en visions, il vit la gloire quittant le temple de Jérusalem.
Il reçut plusieurs prophéties sur les derniers temps, notamment la promesse d'un cœur nouveau en vue de la conversion, le retour de la gloire de Dieu lors du règne millénaire et aussi le rétablissement total d'Israël.

[La vision de la gloire de Yahweh]

1:1 Et il arriva en la trentième année, au cinquième jour
du quatrième mois, comme j'étais parmi les captifs
du fleuve de Kebar, les cieux s'ouvrirent, et j'eus
des visions divines. 1:2 Au cinquième jour du mois de
cette année, qui fut la cinquième de la captivité du
roi Jojakin [a], 1:3 la parole de Yahweh fut adressée à
Ezéchiel, le sacrificateur, fils de Buzi, dans le pays
des Chaldéens [b], sur le fleuve de Kebar, et la main
de Yahweh fut sur lui. 1:4 Je regardai donc, et voici,
un vent impétueux vint du nord, une grosse nuée,
et un feu qui prenait de tous côtés. Il y avait autour
de la nuée une splendeur, et au milieu de la nuée
paraissait comme de l'airain poli, lorsqu'il sort du
milieu du feu. 1:5 Et au milieu encore, apparaissaient
quatre animaux [c] dont l'aspect avait une ressemblance
humaine. 1:6 Chacun d'eux avait quatre faces, et cha-
cun avait quatre ailes. 1:7 Leurs pieds étaient droits ;
et la plante de leurs pieds était comme la plante d'un
pied de veau, ils étincelaient comme la couleur d'un
airain poli. 1:8 Il y avait des mains d'homme sous
leurs ailes à leurs quatre côtés ; tous les quatre avaient
leurs faces et leurs ailes. 1:9 Leurs ailes étaient jointes
l'une à l'autre ; ils ne se tournaient point quand ils
marchaient, mais chacun marchait droit devant soi.
1:10 Leurs faces ressemblaient à la face d'un homme,
à la face de lion à la main droite, à la face de bœuf à la
gauche des quatre, et à la face d'aigle à tous les quatre.
1:11 Leurs faces et leurs ailes étaient divisées par le
haut ; chacun avait des ailes qui se joignaient l'une
à l'autre, et deux couvraient leurs corps. 1:12 Chacun
marchait droit devant soi ; ils allaient où l'Esprit les
poussait à aller, et ils ne se tournaient point lorsqu'ils
marchaient. 1:13 Quant à l'aspect des animaux, leur
regard était comme des charbons de feu ardents,
comme des torches ; le feu courait parmi les animaux ;
le feu resplendissait, et de ce feu sortait un éclair.
1:14 Les animaux couraient et revenaient comme la
foudre. 1:15 Je regardais les animaux, et voici, une
roue apparut sur la terre près des animaux, devant

a. 2 R. 24:12-16.
b. Ezéchiel était en exil à Babylone.
c. Les quatre animaux représentent quatre aspects de Jésus. La face de l'homme correspond à l'évangile de Luc qui met l'accent sur l'humanité du Seigneur. La face de lion symbolise la royauté de Christ, mise en évidence dans l'évangile de Matthieu. La face de bœuf fait écho à l'évangile de Marc où le Seigneur y est présenté comme serviteur. La face d'aigle symbolise la divinité du Messie mise en évidence dans l'évangile de Jean. Le Seigneur y est présenté comme le Fils de Dieu et le Dieu véritable.

leurs quatre faces. 1:16A leur aspect et à leur structure,
ces roues semblaient être en chrysolithe, et toutes les
quatre avaient une même ressemblance ; leur aspect et
leur structure étaient tels que chaque roue paraissait
être au milieu d'une autre roue. 1:17En marchant,
elles allaient de leurs quatre côtés, et elles ne se
tournaient point quand elles marchaient. 1:18Elles
avaient des jantes, elles étaient si hautes qu'elles
faisaient peur, et leurs jantes étaient pleines d'yeux
tout autour des quatre roues. 1:19Quand les animaux
marchaient, les roues marchaient auprès d'eux ; et
quand les animaux s'élevaient au-dessus de la terre,
les roues aussi s'élevaient. 1:20Là où l'Esprit voulait
aller, ils y allaient ; et les roues s'élevaient avec
eux, car l'esprit des animaux était dans les roues.
1:21Quand ils marchaient, elles marchaient ; et quand
ils s'arrêtaient, elles s'arrêtaient ; et quand ils s'élevaient au-dessus de la terre, les roues aussi s'élevaient
avec eux ; car l'esprit des animaux était dans les
roues. 1:22L'aspect de ce qui était au-dessus des têtes
des animaux, était comme une étendue semblable à
du cristal resplendissant qui s'étendait au-dessus de
leurs têtes. 1:23Sous l'étendue, leurs ailes se tenaient
droites l'une contre l'autre ; ils avaient chacun deux
ailes dont ils se couvraient, chacun en avait deux
qui couvraient leurs corps. 1:24Puis j'entendis le
bruit que faisaient leurs ailes quand ils marchaient,
semblable au bruit des grandes eaux, et au bruit du
Tout-Puissant, un bruit éclatant comme le bruit d'une
armée ; quand ils s'arrêtaient, ils baissaient leurs ailes.
1:25Lorsqu'ils s'arrêtaient et laissaient tomber leurs
ailes, il se faisait un bruit au-dessus de l'étendue qui
était sur leurs têtes. 1:26Au-dessus de cette étendue,
qui était sur leurs têtes, il y avait quelque chose de
semblable à une pierre de saphir, en forme de trône ;
et sur cette forme de trône apparaissait comme une
figure d'homme [d] placée dessus en hauteur. 1:27Je vis
encore comme de l'airain poli semblable à un feu, au
dedans duquel était cet homme, et qui l'environnait ;
depuis la forme de ses reins jusqu'en haut et depuis la
forme de ses reins jusqu'en bas, je vis comme du feu,
et il y avait une lumière éclatante autour de lui. 1:28Et
la splendeur qui se voyait autour de lui, était pareille à
celle de l'arc qui est dans la nuée en un jour de pluie.
C'est là la vision de la représentation de la gloire de
Yahweh. A sa vue je tombai sur ma face, et j'entendis
une voix qui parlait.

[Ordre de mission]

2:1Il me dit : Fils de l'homme, tiens-toi sur tes pieds,
et je parlerai avec toi. 2:2Après qu'il m'eut parlé,
l'Esprit entra en moi, et il me releva sur mes pieds,
et j'entendis celui qui me parlait 2:3qui me dit : Fils
de l'homme, je t'envoie vers les fils d'Israël, vers des
nations rebelles qui se sont rebellées contre moi. Eux
et leurs pères ont péché contre moi jusqu'à ce jour
même [e]. 2:4Ce sont des enfants à la face dure et au
cœur endurci, je t'envoie vers eux ; c'est pourquoi
tu leur diras : Ainsi parle le Seigneur Yahweh.
2:5Qu'ils écoutent, ou qu'ils n'en fassent rien, car
c'est une maison de rebelles ; ils sauront pourtant
qu'un prophète est au milieu d'eux [f]. 2:6Mais toi, fils
de l'homme, ne les crains point, et ne crains point
leurs paroles ; quoique des gens rebelles et dont les
langues sont perçantes comme des épines soient avec
toi, et que tu habites parmi des scorpions ; ne crains
point leurs paroles, et ne t'effraie point à cause d'eux,
quoiqu'ils soient une maison de rebelles [g]. 2:7Tu leur
prononceras mes paroles, qu'ils écoutent ou qu'ils
n'en fassent rien, car ils ne sont que rébellion. 2:8Mais
toi, fils de l'homme, écoute ce que je te dis, et ne
sois point rebelle comme cette maison de rebelles ;
ouvre ta bouche et mange ce que je te vais donner [h].
2:9Alors je regardai, et voici, une main était étendue
vers moi, et voici, elle avait un livre en rouleau.
2:10Elle l'ouvrit devant moi, et voici, il était écrit en
dedans et en dehors ; des lamentations, des soupirs, et
des gémissements y étaient écrits.

[La parole de Yahweh affermit Ezéchiel]

3:1Puis il me dit : Fils de l'homme, mange ce que
tu trouveras, mange ce rouleau, et va, parle à la
maison d'Israël ! 3:2J'ouvris donc ma bouche, et il
me fit manger ce rouleau. 3:3Il me dit : Fils de
l'homme, nourris ton ventre et remplis tes entrailles
de ce rouleau que je te donne ! Je le mangeai, et il

d. Il est question ici de la manifestation du Messie
e. Jé. 3:25.
f. Es. 6:9-10.
g. Jé. 1:8 ; 1 Pi. 3:14.
h. Ap. 10:9 ; Jé. 15:16.

fut doux dans ma bouche comme du miel[i]. 3:4Puis
il me dit : Fils de l'homme, lève-toi et va vers
la maison d'Israël, et prononce-leur mes paroles !
3:5Car tu n'es point envoyé vers un peuple au langage
inintelligible, ou à la langue difficile ; c'est vers la
maison d'Israël ; 3:6ni vers plusieurs peuples ayant un
langage inintelligible ou une langue barbare, dont tu
ne puisses comprendre les paroles ; si je t'envoyais
vers eux, ils t'écouteraient. 3:7Mais la maison d'Israël
ne voudra pas t'écouter, parce qu'ils ne veulent point
m'écouter ; car toute la maison d'Israël a le front
dur et le cœur endurci. 3:8Voici, j'endurcirai ta face
contre leurs faces, et j'endurcirai ton front contre
leurs fronts[j]. 3:9Je rendrai ton front semblable à un
diamant, plus dur que le roc. Ne les crains donc
point, et ne t'effraie point à cause d'eux, quoiqu'ils
soient une maison de rebelles. 3:10Puis il me dit : Fils
de l'homme, reçois dans ton cœur et écoute de tes
oreilles toutes les paroles que je te dirai. 3:11Lève-toi
donc, va vers les captifs, vers les fils de ton peuple,
parle-leur ; qu'ils écoutent ou qu'ils n'en fassent rien,
dis-leur : Ainsi parle le Seigneur Yahweh. 3:12Puis
l'Esprit m'enleva, et j'entendis derrière moi le bruit
d'un grand tremblement, disant : Bénie soit la gloire
de Yahweh du lieu de sa demeure ! 3:13Et j'entendis
le bruit des ailes des animaux, qui s'entre-touchaient
les unes les autres, et le bruit des roues auprès d'eux,
et le bruit d'un grand tremblement. 3:14L'Esprit
donc m'enleva, et me prit, et j'allai, l'esprit rempli
d'amertume et de colère, mais la main de Yahweh
me fortifia. 3:15J'arrivai à Thel-Abib, vers les exilés
qui demeuraient près du fleuve de Kebar, dans le
lieu où ils se tenaient ; je me tins là parmi eux sept
jours, tout étonné. 3:16Au bout de sept jours, la parole
de Yahweh me fut adressée, en disant : 3:17Fils de
l'homme, je t'établis comme sentinelle sur la maison
d'Israël ; tu écouteras la parole qui sortira de ma
bouche, et tu les avertiras de ma part[k]. 3:18Quand je
dirai au méchant : Tu mourras certainement ! Si tu ne
l'avertis pas et si tu ne parles pas pour réprimander
le méchant afin qu'il se détourne de ses mauvaises
voies, afin de lui sauver la vie ; ce méchant-là mourra
dans son iniquité, mais je redemanderai son sang
de ta main. 3:19Si tu avertis le méchant, et qu'il
ne se détourne pas de sa méchanceté ni de ses
mauvaises voies, il mourra dans son iniquité, mais toi,
tu sauveras ton âme[l]. 3:20Pareillement, si le juste se
détourne de sa justice et commet l'iniquité, lorsque
j'aurai mis quelque obstacle devant lui, il mourra ;
parce que tu ne l'auras point averti, il mourra dans son
péché, et il ne sera point fait mention de ses justices
qu'il aura faites ; mais je te redemanderai son sang de
ta main. 3:21Si tu avertis le juste de ne point pécher,
et qu'il ne pèche point, il vivra certainement, parce
qu'il aura été averti, et toi pareillement tu sauveras
ton âme. 3:22La main de Yahweh fut sur moi, et il me
dit : Lève-toi, et va dans la vallée, là je te parlerai.
3:23Je me levai donc, et sortis dans la vallée ; voici,
la gloire de Yahweh se tenait là, telle que je l'avais
vue près du fleuve de Kebar, et je tombai sur ma face.
3:24Alors l'Esprit entra en moi et me releva sur mes
pieds ; il me parla et me dit : Entre, et enferme-toi
dans ta maison. 3:25Fils de l'homme, voici, on mettra
des cordes sur toi, on te liera, et tu ne sortiras point
pour aller parmi eux. 3:26J'attacherai ta langue à ton
palais, tu seras muet, et tu ne les reprendras point ;
parce qu'ils sont une maison de rebelles[m]. 3:27Mais
quand je te parlerai, j'ouvrirai ta bouche, et tu leur
diras : Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Que celui qui
écoute, écoute ; et que celui qui n'écoute pas, n'écoute
pas ; car ils sont une maison de rebelles.

[Signes prophétiques sur le jugement de Jérusalem]
1 - La brique et la poêle de fer

4:1Toi, fils de l'homme, prends une brique et place-la
devant toi, et traces-y la ville de Jérusalem. 4:2Puis tu
mettras le siège contre elle, tu bâtiras contre elle des
retranchements, tu élèveras contre elle des terrasses,
tu mettras des camps contre elle, et tu mettras autour
d'elle des béliers pour la battre[n]. 4:3Tu prendras aussi
une plaque de fer, et tu la mettras comme un mur de
fer entre toi et la ville ; tu dresseras ta face contre
elle, elle sera assiégée, et tu l'assiégeras ; ce sera un
signe pour la maison d'Israël. 4:4Après, couche-toi
sur ton côté gauche, mets-y l'iniquité de la maison

i. Ps. 119:103.
j. Jé. 1:18 ; Mi. 3:8.
k. Es. 52:8 ; Es. 62:6 ; Jé. 6:17.
l. Ez. 33:6 ; Ez. 18:23-24.
m. Jn. 1:20-22.
n. 2 R. 25:1.

d'Israël, et tu porteras leur iniquité autant de jours
que tu seras couché sur ce côté. 4:5Je t'ai assigné
un nombre de jours égal à celui des années de leur
iniquité : Trois cent quatre-vingt-dix jours ; ainsi tu
porteras l'iniquité de la maison d'Israël. 4:6Quand tu
auras accompli ces jours-là, couche-toi une seconde
fois sur ton côté droit, et tu porteras l'iniquité de la
maison de Juda pendant quarante jours ; un jour pour
chaque année ; car je t'ai assigné un jour pour chaque
année. 4:7Tu tourneras ta face et ton bras nu vers
Jérusalem assiégée, et tu prophétiseras contre elle.
4:8Et voici, j'ai mis sur toi des cordes, afin que tu ne
puisses pas te tourner d'un côté sur l'autre, jusqu'à ce
que tu aies accompli les jours de ton siège.

[2 - Le pain souillé]

4:9Tu prendras aussi du froment, de l'orge, des fèves,
des lentilles, du millet, et de l'épeautre ; tu les mettras
dans un vase, et tu en feras du pain autant de jours que
tu seras couché sur ton côté ; tu en mangeras pendant
trois cent quatre-vingt-dix jours. 4:10La viande que
tu mangeras sera du poids de vingt sicles par jour ;
et tu la mangeras de temps à autre. 4:11L'eau que tu
boiras aura la mesure d'un sixième de hin ; tu la boiras
de temps à autre. 4:12Tu mangeras aussi des gâteaux
d'orge, que tu feras cuire avec des excréments hu-
mains en leur présence. 4:13Puis Yahweh dit : Les fils
d'Israël mangeront ainsi leur pain souillé parmi les
nations vers lesquelles je les chasserai [o]. 4:14Et je dis :
Ah ! Seigneur Yahweh, voici, mon âme n'a point été
souillée, et je n'ai mangé d'aucune bête morte d'elle-
même, ou déchirée par les bêtes sauvages, depuis
ma jeunesse jusqu'à présent ; et aucune chair impure
n'est entrée dans ma bouche [p]. 4:15Il me répondit :
Voici, je te donne des excréments de bœuf au lieu
d'excréments humains, et tu y feras cuire ton pain.
4:16Puis il me dit : Fils de l'homme, voici, je m'en
vais rompre le bâton du pain dans Jérusalem ; et ils
mangeront leur pain au poids et avec chagrin ; et
ils boiront de l'eau à la mesure et avec horreur [q].
4:17Parce que le pain et l'eau leur manqueront, ils
seront épouvantés, se regardant les uns les autres, et
ils se décomposeront à cause de leur iniquité.

[3 - Le rasoir et les cheveux]

5:1Et toi, fils de l'homme, prends un couteau tran-
chant, prends un rasoir de barbier, et fais-le passer
sur ta tête et sur ta barbe. Puis, tu prendras une
balance à peser, et tu partageras ce que tu auras rasé [r].
5:2Brûles-en un tiers dans le feu, au milieu de la ville,
lorsque les jours du siège seront accomplis ; prends-
en un tiers, et frappe-le avec l'épée tout autour de
la ville ; disperses-en un tiers au vent ; car je tirerai
l'épée derrière eux [s]. 5:3Tu en prendras une petite
quantité que tu serreras aux pans de ton manteau.
5:4De ceux-là, tu en prendras encore, les jetteras au
milieu du feu, et les brûleras au feu. De là sortira
un feu contre toute la maison d'Israël. 5:5Ainsi parle
le Seigneur Yahweh : C'est là cette Jérusalem que
j'avais placée au milieu des nations et des pays qui
sont autour d'elle. 5:6Elle a changé mes ordonnances
et s'est rendue plus coupable que les nations et les
pays d'alentour ; car ils ont rejeté mes ordonnances,
et n'ont point marché dans mes ordonnances. 5:7C'est
pourquoi ainsi parle le Seigneur Yahweh : Parce
que vous avez multiplié vos méchancetés plus que
les nations qui vous entourent, et que vous n'avez
point suivi mes ordonnances et observé mes lois, et
que vous n'avez pas agi selon les ordonnances des
nations qui vous entourent ; 5:8à cause de cela, ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Voici, j'en veux à toi et
j'exécuterai au milieu de toi mes jugements, sous les
yeux des nations. 5:9Je te ferai, à cause de toutes tes
abominations, des choses que je n'ai jamais faites, et
ce que je ne ferai jamais [t]. 5:10Des pères mangeront
leurs fils au milieu de toi, et des fils mangeront
leurs pères ; j'exécuterai mes jugements sur toi, et je
disperserai à tous les vents tout ce qui restera de toi [u].
5:11Je suis vivant, dit le Seigneur Yahweh, parce que
tu as souillé mon lieu saint par toutes tes infamies, et
par toutes tes abominations, moi-même je te raserai,
et mon oeil ne t'épargnera point, et je n'aurai point de

o. Os. 9:3 ; Da. 1:8.
p. Ac. 10:14 ; Lé 17:15 ; De. 14:3.
q. Lé. 26:26 ; Es. 3:1 ; Ps. 105:16 ; La. 5:4.
r. Lé. 21:5 ; Ez. 44:20.
s. Lé. 26:25 ; La. 1:20.
t. Da. 9:12 ; Mt. 24:21.
u. Lé. 26:33 ; De. 28:64 ; Jé. 9:16 ; Za. 2:6.

compassion[v]. 5:12Un tiers d'entre vous mourra de la
peste, et sera consumé par la famine au milieu de toi ;
un tiers tombera par l'épée autour de toi ; et je dis-
perserai à tous les vents l'autre tiers, je tirerai l'épée
derrière eux. 5:13Car ma colère sera portée à son
comble, je ferai reposer ma fureur sur eux, et je me
donnerai satisfaction ; ils sauront que moi, Yahweh,
j'ai parlé dans ma jalousie, quand j'aurai consumé
ma fureur sur eux. 5:14Je ferai de toi un désert, un
sujet d'opprobre parmi les nations qui sont autour
de toi, aux yeux de tous les passants[w]. 5:15Tu seras
en opprobre, en ignominie, un exemple et un sujet
d'étonnement pour les nations qui t'entourent, quand
j'aurai exécuté mes jugements sur toi, avec colère,
avec fureur, et par des châtiments pleins de fureur ;
moi, Yahweh, j'ai parlé[x]. 5:16Quand je lancerai sur
eux les flèches douloureuses de la famine, qui seront
mortelles, quand je les enverrai pour vous détruire,
j'ajouterai la famine sur vous, et romprai pour vous
le bâton du pain[y]. 5:17Je vous enverrai la famine, et
des bêtes féroces, qui te priveront d'enfants ; la peste
et le sang passeront au milieu de toi, et je ferai venir
l'épée sur toi. Moi,Yahweh, j'ai parlé.

[Le reste d'Israël épargné par Yahweh]

6:1La parole de Yahweh me fut encore adressée, en
disant : 6:2Fils de l'homme, tourne ta face contre
les montagnes d'Israël, et prophétise contre elles !
6:3Et dis : Montagnes d'Israël, écoutez la parole du
Seigneur Yahweh. Ainsi parle le Seigneur Yahweh
aux montagnes et aux collines, aux cours des rivières,
et aux vallées : Me voici, je vais faire venir l'épée sur
vous, et je détruirai vos hauts lieux[z]. 6:4Vos autels
seront dévastés, vos autels d'encens seront brisés, et
je ferai tomber vos morts devant vos idoles. 6:5Car
je mettrai les cadavres des fils d'Israël devant leurs
idoles, et je disperserai vos os autour de vos autels[a].
6:6Les villes seront désertes, là où sont vos demeures,
et les hauts lieux seront dévastés, vos autels seront
délaissés et abandonnés, et vos idoles seront brisées
et ne seront plus ; vos autels d'encens abattus, et
vos ouvrages seront nettoyés. 6:7Les tués tomberont
parmi vous ; et vous saurez que je suis Yahweh.
6:8Mais je laisserai quelques restes d'entre vous, afin
que vous ayez quelques réchappés de l'épée parmi les
nations, quand vous serez dispersés parmi les pays.
6:9Vos réchappés se souviendront de moi[b] parmi les
nations où ils seront captifs, parce que j'aurai brisé
leur cœur adonné à la fornication, qui s'est détourné
de moi, et à cause de leurs yeux qui se livrent à la
prostitution après leurs idoles ; ils se prendront eux-
mêmes en dégoût, à cause du mal qu'ils ont commis,
à cause de leurs abominations. 6:10Ils sauront que je
suis Yahweh, que ce n'est point en vain que je les ai
menacés.

[Auteurs d'abominations frappés]

6:11Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Frappe de ta
main et bats de ton pied, et dis : Hélas ! A cause
de toutes les abominations, des maux de la maison
d'Israël ; car ils tomberont par l'épée, par la famine, et
par la peste. 6:12Celui qui sera loin mourra de la peste,
et celui qui sera près tombera par l'épée ; et celui qui
restera et sera assiégé, mourra par la famine ; ainsi je
consumerai ma fureur sur eux[c]. 6:13Vous saurez que
je suis Yahweh quand les blessés à morts seront au
milieu de leurs idoles, autour de leurs autels, sur toute
colline élevée, sur tous les sommets des montagnes,
sous tout arbre vert, et sous tout chêne touffu, là où ils
offraient des parfums de bonne odeur à toutes leurs
idoles[d]. 6:14J'étendrai donc ma main sur eux, et je
rendrai leur pays désolé et désert dans toutes leurs
demeures, plus que le désert qui est vers Dibla ; et ils
sauront que je suis Yahweh.

[Siège et invasion babyloniennes imminents]

7:1Puis la parole de Yahweh me fut adressée, en
disant : 7:2Et toi, fils de l'homme, écoute : Ainsi parle
le Seigneur Yahweh à la terre d'Israël : La fin, la fin

v. Jé. 7:9-11.
w. Lé. 26:31-32 ; Né. 2:17.
x. De. 28:37 ; 1 R. 9:7 ; Ps. 79:4 ; Jé. 24:9 ; Es. 26:9.
y. De. 32:24.
z. Lé. 26:30.
a. 2 R. 23:14-20.
b. Jé. 51:50.
c. Am. 4:10.
d. Os. 4:13.

vient sur les quatre coins de la terre ! 7:3Maintenant
la fin vient sur toi, j'enverrai sur toi ma colère, et je
te jugerai selon ta voie, et je mettrai sur toi toutes tes
abominations [e]. 7:4Et mon œil ne t'épargnera point, et
je n'aurai point de compassion ; mais je te chargerai
de tes voies, et tes abominations seront au milieu de
toi ; et vous saurez que je suis Yahweh. 7:5Ainsi parle
le Seigneur Yahweh : Voici un mal, un seul mal qui
vient ! 7:6La fin vient, la fin vient, elle se réveille
contre toi ; voici, le mal vient ! 7:7Ton tour arrive,
habitant du pays ! Le temps vient, le jour est près de
toi, il ne sera que frayeur, et non pas une invitation
des montagnes [f] à s'entre-réjouir. 7:8Maintenant, je
répandrai bientôt ma fureur sur toi, et je consumerai
ma colère sur toi ; je te jugerai selon ta voie, je
mettrai sur toi toutes tes abominations. 7:9Mon œil ne
t'épargnera point, et je n'aurai point de compassion,
je te punirai selon ta voie, et tes abominations seront
au milieu de toi ; et vous saurez que je suis Yahweh
qui frappe. 7:10Voici le jour, voici il vient, le matin
paraît, la verge fleurit, l'orgueil bourgeonne. 7:11La
violence s'élève pour servir de verge à la méchanceté ;
il ne restera rien d'eux, ni de leur multitude, ni de
leur tumulte, et on ne se lamentera point sur eux.
7:12Le temps vient, le jour est tout proche : Que celui
donc qui achète ne se réjouisse point, et que celui
qui vend ne se lamente point ; car il y a une ardente
colère sur toute leur multitude. 7:13Car le vendeur ne
recouvrera pas ce qu'il a vendu, serait-il encore parmi
les vivants ; car la vision touchant toute leur multitude
ne sera point révoquée ; et à cause de son iniquité, nul
ne conservera sa vie. 7:14On sonne de la trompette,
tout est prêt, mais il n'y a personne pour aller au
combat, parce que l'ardeur de ma colère est sur
toute leur multitude. 7:15L'épée est au-dehors, la peste
et la famine au-dedans ! Celui qui est aux champs
mourra par l'épée ; et celui qui est dans la ville, la
famine et la peste le dévoreront. 7:16Les réchappés
s'enfuiront et seront sur les montagnes comme les
pigeons des vallées, tous gémissant, chacun sur son
iniquité. 7:17Toutes les mains deviendront lâches,
et tous les genoux se fondront en eau [g]. 7:18Ils se
ceindront de sacs, et le tremblement les couvrira, la
confusion sera sur tous leurs visages, et leurs têtes
deviendront chauves [h]. 7:19Ils jetteront leur argent par
les rues, et leur or s'en ira au loin ; leur argent et leur or
ne pourront pas les délivrer au jour de la grande colère
de Yahweh [i] ; ils ne rassasieront point leurs âmes, et
ne rempliront point leurs entrailles, parce que leur
iniquité aura été leur ruine.

[Profanation du temple]

7:20Ils étaient fiers de leur magnifique parure ; mais
ils y ont placé des images de leurs abominations et
de leurs infamies, c'est pourquoi je la rendrai pour
eux un objet d'horreur. 7:21Je l'ai livrée au pillage
dans la main des étrangers, et en proie aux méchants
de la terre qui la profaneront [j]. 7:22Je détournerai
aussi ma face d'eux, et on violera mon lieu secret, et
des furieux entreront et le profaneront. 7:23Fais une
chaîne ! Car le pays est plein de crimes, de meurtre,
et la ville est pleine de violence. 7:24C'est pourquoi
je ferai venir les plus méchants des nations, qui
possèderont leurs maisons, et je ferai cesser l'orgueil
des puissants, et leurs saints lieux seront profanés.
7:25La destruction vient, et ils chercheront la paix,
mais il n'y en aura point. 7:26Il viendra malheur
sur malheur, et il y aura rumeur sur rumeur ; ils
demanderont la vision aux prophètes [k] ; la loi périra
chez le sacrificateur, et le conseil chez les anciens.
7:27Le roi se lamentera, les princes se vêtiront de
désolation, et les mains du peuple du pays tomberont
de frayeur ; je les traiterai selon leur voie, je les jugerai
comme ils le méritent ; et ils sauront que je suis
Yahweh.

[Visions divines]

8:1Puis il arriva dans la sixième année, au cinquième
jour du sixième mois, comme j'étais assis dans ma
maison, et que les anciens de Juda étaient assis devant
moi, que la main du Seigneur Yahweh tomba là sur
moi. 8:2Je regardai, et voici c'était une figure ayant
l'aspect d'un feu qui frappe les regards ; depuis ses

e. Ro. 2:6.
f. So. 1:14-15.
g. Es. 13:7 ; Jé. 6:24.
h. Es. 3:24 ; Jé. 48:37 ; Am. 8:10.
i. Pr. 11:4 ; So. 1:18.
j. Jé. 20:5.
k. La. 2:9.

reins jusqu'en bas c'était du feu, et depuis ses reins
jusqu'en haut, c'était d'un aspect brillant comme de
l'airain poli. 8:3 Il étendit une forme de main et me prit
par les cheveux de ma tête. L'Esprit m'enleva entre
la terre et le ciel et me transporta à Jérusalem, dans
des visions de Dieu, à l'entrée de la porte intérieure,
du côté nord, où était posée l'idole de jalousie[l]
qui provoque la jalousie. 8:4 Voici, la gloire du Dieu
d'Israël était là, telle que je l'avais vue en vision dans
la vallée.

[Le temple souillé]

8:5 Il me dit : Fils de l'homme, lève maintenant tes
yeux vers le chemin qui tend vers le nord ; j'élevai
mes yeux vers le chemin qui tend vers le nord, et
voici du côté nord, à la porte de l'autel, était cette
idole de jalousie, à l'entrée. 8:6 Il me dit : Fils de
l'homme, ne vois-tu pas ce qu'ils font, les grandes
abominations que la maison d'Israël commet ici, pour
que je me retire de mon lieu saint ? Mais tourne-toi
encore, tu verras de grandes abominations. 8:7 Il me
conduisit donc à l'entrée du parvis ; je regardai, et
voici, il y avait un trou dans le mur. 8:8 Il me dit :
Fils de l'homme, perce maintenant le mur ; et quand
je perçai le mur, il y avait une porte. 8:9 Puis il me dit :
Entre et regarde les méchantes abominations qu'ils
commettent ici. 8:10 J'entrai donc et je regardai ; et
voici, toutes sortes de figures de reptiles et de bêtes
abominables, et toutes les idoles de la maison d'Israël
étaient peintes sur le mur tout autour[m]. 8:11 Soixante-
dix hommes des anciens de la maison d'Israël, au
milieu desquels était Jaazania, fils de Schaphan, se
tenaient debout devant ces idoles, chacun l'encensoir
à la main, d'où s'élevait une épaisse nuée d'encens.
8:12 Alors il me dit : Fils de l'homme, n'as-tu pas vu
ce que les anciens de la maison d'Israël font dans les
ténèbres, chacun dans sa chambre pleine de figures ?
Car ils disent : Yahweh ne nous voit point, Yahweh
a abandonné le pays[n]. 8:13 Puis il me dit : Tourne-
toi encore, et tu verras les grandes abominations
qu'ils commettent. 8:14 Il me conduisit donc à l'entrée
de la porte de la maison de Yahweh qui est vers
le nord. Et voici, il y avait là des femmes assises
qui pleuraient Thammuz[o]. 8:15 Il me dit : Fils de
l'homme, n'as-tu pas vu ? Tourne-toi encore, et tu
verras des abominations plus grandes que celles-ci.
8:16 Il me fit donc entrer dans le parvis intérieur de
la maison de Yahweh ; et voici, à l'entrée du temple
de Yahweh, entre le portique et l'autel, environ vingt-
cinq hommes avaient le dos tourné contre le temple
de Yahweh, leurs visages tournés vers l'orient ; et
ils se prosternaient vers l'orient, devant le soleil[p].
8:17 Alors il me dit : Fils de l'homme, n'as-tu pas
vu ? Est-ce une chose légère à la maison de Juda de
commettre ces abominations qu'ils commettent ici ?
Car ils ont rempli le pays de violence, et ils se sont
ainsi tournés pour m'irriter ; mais voici ils approchent
le rameau de leurs nez. 8:18 Et moi, j'agirai dans ma
fureur ; mon œil ne les épargnera point, et je n'aurai
point de compassion ; quand ils crieront à haute voix
à mes oreilles, je ne les exaucerai point[q].

[La marque de Yahweh sur les justes]

9:1 Puis il cria d'une voix forte à mes oreilles : Faites
approcher ceux qui châtient la ville, chacun avec son
instrument de destruction à la main ! 9:2 Et voici, six
hommes venaient par le chemin de la haute porte qui
regarde vers le nord, et chacun avait dans sa main
son instrument de destruction ; il y avait au milieu
d'eux un homme vêtu de lin, qui avait une écritoire
sur ses reins ; ils entrèrent et se tinrent près de l'autel
d'airain. 9:3 Alors la gloire du Dieu d'Israël s'éleva
du chérubin sur lequel elle était, et vint sur le seuil
de la maison. Il cria à l'homme qui était vêtu de lin
et qui avait l'écritoire sur ses reins. 9:4 Yahweh lui
dit : Passe par le milieu de la ville, par le milieu de
Jérusalem, et marque la lettre Thau sur les fronts des
hommes qui gémissent et qui soupirent à cause de
toutes les abominations qui s'y commettent[r]. 9:5 Et
s'adressant aux autres en ma présence, il dit : Passez
dans la ville après lui, et frappez ; que votre oeil soit

l. L'idole de la jalousie : Dans le temple de Jérusalem à l'époque d'Ezéchiel, l'idolâtrie s'y développait sans retenue (2 R. 21, 22 et 23). Il y avait dans ce temple les idoles d'Astarté et les autels de Baal. Le temple était souillé.
m. Ex. 20:4 ; De. 4:16-18 ; Ro. 1:23.
n. Es. 29:15.
o. Thammuz ou Adonis.
p. De. 4:19.
q. Pr. 1:28 ; Es. 1:15 ; Jé. 11:11 ; Mi. 3:4 ; Za. 7:13.
r. Ap. 7:3 ; Ap. 9:4 ; Ap. 13:16-17 ; Ap. 20:4 ; Ex. 12:7-23.

sans pitié et n'ayez point de compassion ! 9:6Tuez-
les tous, les vieillards, les jeunes gens, les vierges,
les enfants et les femmes [s] ; mais n'approchez pas de
ceux qui ont la lettre Thau [t], et commencez par mon
lieu saint [u]. Ils commencèrent donc par les vieillards
qui étaient devant la maison. 9:7Il leur dit : Profanez la
maison, et remplissez de morts les parvis !... Sortez !...
Et ils sortirent, et ils frappèrent dans la ville. 9:8Or il
arriva que comme ils frappaient, je restai là, et m'étant
prosterné le visage contre terre, je criai et dis : Ah !
Seigneur Yahweh ! Vas-tu donc détruire tous les restes
d'Israël en répandant ta fureur sur Jérusalem ? 9:9Il
me dit : L'iniquité de la maison d'Israël et de Juda est
excessivement grande, le pays est rempli de meurtres
et la ville remplie de crimes ; car ils ont dit : Yahweh
a abandonné le pays, Yahweh ne nous voit point.
9:10Quant à moi, mon oeil aussi ne les épargnera
point, et je n'en aurai point compassion ; je mettrai
leur voie sur leur tête. 9:11Et voici, l'homme vêtu de
lin, qui avait une écritoire sur ses reins, rapporta ce
qui avait été fait, et il dit : J'ai fait comme tu m'as
ordonné.

[La gloire de Dieu quitte le temple de Jérusalem]

10:1Je regardai, et voici, sur l'étendue qui était au-
dessus de la tête des chérubins, parut comme une
pierre de saphir ; on voyait au-dessus d'eux quelque
chose de semblable à un trône. 10:2On parla à
l'homme vêtu de lin, et on lui dit : Va entre les
roues, sous les chérubins, et remplis tes mains de
charbons ardents que tu prendras entre les chérubins,
et répands-les sur la ville [v] ; il y entra devant mes
yeux. 10:3Les chérubins étaient à la droite de la
maison quand l'homme entra ; et une nuée remplit
le parvis intérieur [w]. 10:4Puis la gloire de Yahweh
s'éleva de dessus les chérubins pour venir sur le seuil
de la maison, et la maison fut remplie d'une nuée,
et le parvis fut rempli de la splendeur de la gloire
de Yahweh. 10:5On entendit le bruit des ailes des
chérubins jusqu'au parvis extérieur, pareil à la voix du
Dieu Tout-Puissant lorsqu'il parle. 10:6Ainsi Yahweh
donna cet ordre à l'homme qui était vêtu de lin :
Prends du feu d'entre les roues des chérubins ; il entra
et se tint auprès des roues. 10:7L'un des chérubins
étendit sa main entre les chérubins, vers le feu qui
était entre les chérubins ; il en prit et le mit entre
les mains de l'homme vêtu de lin. Et cet homme
le prit et sortit. 10:8On voyait aux chérubins une
forme de main d'homme sous leurs ailes. 10:9Puis
je regardai, et voici, il y avait quatre roues près des
chérubins, une roue près de chaque chérubin ; et ces
roues avaient l'aspect d'une pierre de chrysolithe.
10:10A leur aspect, toutes les quatre avaient la même
forme ; chaque roue paraissait être au milieu d'une
autre roue. 10:11Quand elles marchaient, elles allaient
de leurs quatre côtés, et elles ne se tournaient point
dans leur marche ; mais elles allaient dans la direction
de la tête, sans se tourner dans leur marche. 10:12Tout
le corps des chérubins, leur dos, leurs mains, leurs
ailes, étaient remplis d'yeux, aussi bien que les roues
tout autour, les quatre roues [x]. 10:13J'entendis qu'on
appela les roues tourbillon. 10:14Chaque animal avait
quatre faces : La première face était la face d'un
chérubin ; la seconde face était la face d'un homme ;
la troisième était la face d'un lion ; et la quatrième la
face d'un aigle [y]. 10:15Puis les chérubins s'élevèrent.
Ce sont là les animaux que j'avais vus près du
fleuve de Kebar. 10:16Lorsque les chérubins mar-
chaient, les roues aussi marchaient à côté d'eux ;
et quand les chérubins élevaient leurs ailes pour
s'élever de terre, les roues ne se détournaient point
d'eux. 10:17Lorsqu'ils s'arrêtaient, elles s'arrêtaient ;

s. 2 Ch. 36:17.

t. La lettre Thau ou Tav est la marque, le signe, le symbole ou le sceau Divin. La lettre Tav est formée par la réunion des lettres Daleth et Nun. Ces deux lettres forment le mot « dan » qui veut dire « juge ». Selon la Bible, la marque des chrétiens est représentée par : Le Saint-Esprit, le nom de Jésus-Christ (Ep. 1:13-14 ; Ep. 4:30 ; Ap. 14:1), le nom de la Nouvelle Jérusalem (Ap. 3 : 12) et le nom du Père. Les chrétiens fidèles à Dieu sont marqués par l'Esprit de Dieu qui est notre sceau. Le Saint-Esprit est saint, la sainteté est donc la marque des chrétiens (1 Pi. 1:2). Il est aussi l'Esprit de vérité, donc la vérité est aussi la marque des chrétiens (Jn. 16:13). Il est aussi amour, l'amour étant également la marque distinctive des véritables chrétiens (Ro. 5:5).

u. Le jugement commence par la maison de Dieu (1 Pi. 4:17-18).

v. Es. 6:6 ; Ap. 8:5.

w. 1 R. 8:10-11.

x. Ap. 4:6-8.

y. Ez. 1 ; Ap. 4:7.

et lorsqu'ils s'élevaient, elles s'élevaient ; car l'esprit
des animaux était dans les roues. 10:18 Puis la gloire
de Yahweh se retira de dessus le seuil de la maison,
et se tint au-dessus des chérubins. 10:19 Les chérubins
élevant leurs ailes, s'élevèrent de terre sous mes yeux
quand ils partirent ; les roues s'élevèrent aussi. Et
chacun d'eux s'arrêta à l'entrée de la porte orientale
de la maison de Yahweh ; la gloire du Dieu d'Israël
était sur eux en haut. 10:20 C'étaient les animaux que
j'avais vus sous le Dieu d'Israël près du fleuve de
Kebar ; et je reconnus que c'étaient des chérubins.
10:21 Chacun avait quatre faces, et chacun quatre ailes,
une forme de main d'homme était sous leurs ailes.
10:22 Quant à l'aspect de leurs faces, c'étaient les faces
que j'avais vues près du fleuve de Kebar, c'était
le même aspect, c'étaient eux-mêmes. Et chacun
marchait droit devant soi.

[Le jugement de Dieu sur les impies]

11:1 Puis l'Esprit m'enleva et me transporta à la porte
orientale de la maison de Yahweh, à celle qui regarde
vers l'orient. Et il y avait vingt-cinq hommes à
l'entrée de la porte, et je vis au milieu d'eux Jaazania,
fils d'Azzur, et Pelathia, fils de Benaja, les princes
du peuple. 11:2 Il me dit : Fils de l'homme, ce sont les
hommes qui ont des pensées d'iniquité, et qui donnent
un mauvais conseil dans cette ville [z]. 11:3 Ils disent :
Ce n'est pas le moment ! Bâtissons des maisons !
La ville est la chaudière et nous sommes la viande.
11:4 C'est pourquoi prophétise contre eux, prophétise,
fils de l'homme ! 11:5 L'Esprit de Yahweh tomba sur
moi. Et il me dit : Ainsi parle Yahweh : Vous parlez
de la sorte, maison d'Israël, et je connais toutes les
pensées de votre esprit. 11:6 Vous avez multiplié les
meurtres dans cette ville, et vous avez rempli ses
rues de gens que vous avez tués. 11:7 C'est pourquoi,
ainsi parle le Seigneur Yahweh : Les gens que vous
avez tués, et que vous avez mis au milieu d'elle,
sont la viande, et elle est la chaudière, mais je vous
tirerai hors du milieu d'elle [a]. 11:8 Vous avez eu peur
de l'épée, mais je ferai venir l'épée sur vous, dit
le Seigneur Yahweh [b]. 11:9 Je vous tirerai hors de la
ville, je vous livrerai entre les mains des étrangers,
et j'exécuterai mes jugements contre vous. 11:10 Vous
tomberez par l'épée ; je vous jugerai dans le pays
d'Israël, et vous saurez que je suis Yahweh. 11:11 Elle
ne sera point une chaudière pour vous, et vous ne
serez point au dedans d'elle comme la viande ; je
vous jugerai dans le pays d'Israël. 11:12 Et vous saurez
que je suis Yahweh ; car vous n'avez point suivi mes
ordonnances, et vous n'avez pas observé mes lois,
mais vous avez agi selon les ordonnances des nations
qui sont autour de vous. 11:13 Or il arriva comme je
prophétisais, que Pelathia, fils de Benaja, mourut.
Alors je me prosternai sur mon visage, je criai à haute
voix, et dis : Ah ! Seigneur Yahweh ! Vas-tu consumer
entièrement le reste d'Israël ?

[Restauration du reste d'Israël]

11:14 La parole de Yahweh me fut adressée, en di-
sant : 11:15 Fils de l'homme, tes frères, tes frères,
les hommes de ta parenté, et la maison d'Israël tout
entière, à qui les habitants de Jérusalem ont dit :
Eloignez-vous de Yahweh, la terre nous a été donnée
en héritage. 11:16 C'est pourquoi dis-leur : Ainsi parle
le Seigneur Yahweh : Quoique je les aie éloignés des
nations, et que je les aie dispersés dans divers pays, je
serai pour eux quelque temps un lieu saint [c] dans les
pays où ils sont venus. 11:17 C'est pourquoi dis-leur :
Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Je vous rassemblerai
du milieu des peuples, et je vous recueillerai des pays
auxquels vous avez été dispersés, et je vous donnerai
la terre d'Israël [d]. 11:18 C'est là qu'ils iront, et ils
ôteront hors d'elle toutes ses infamies et toutes ses
abominations. 11:19 Je leur donnerai un même cœur,
et je mettrai en eux un esprit nouveau ; j'ôterai de leur
corps le cœur de pierre, et je leur donnerai un cœur de
chair [e], 11:20 afin qu'ils suivent mes ordonnances, et
qu'ils gardent et observent mes lois ; ils seront mon
peuple, et je serai leur Dieu. 11:21 Quant à ceux dont
le cœur se plaît à leurs idoles et à leurs abominations,
quant à ceux-là, je ferai tomber sur leur tête les peines
que mérite leur conduite, dit le Seigneur Yahweh.

z. Mi. 2:1.
a. Mi. 3:3.
b. Jé. 42:16.
c. Alors que le lieu saint ou maison terrestre était souillée, Yahweh se présente comme le Lieu Sacré pour son peuple.
d. Es. 11:11-16 ; Jé. 24:6 ; Ez. 28:25 ; Ez. 34:13 ; Ez. 36:24.
e. Il s'agit d'une allusion à la nouvelle alliance (Jé. 31:31-34 ; Hé. 8).

[La gloire de Dieu se déplaçant vers le Mont des Oliviers]
(cp. Ez. 43:1-4)

11:22 Puis les chérubins élevèrent leurs ailes, accom-
pagnés des roues ; et la gloire du Dieu d'Israël était
sur eux, en haut. 11:23 La gloire de Yahweh s'éleva du
milieu de la ville [f], et s'arrêta sur la montagne qui est à
l'orient de la ville. 11:24 Puis l'Esprit m'enleva et me
transporta en Chaldée, auprès des captifs, en vision
par l'Esprit de Dieu ; et la vision que j'avais vue
disparut au-dessus de moi. 11:25 Alors je dis à ceux
qui avaient été emmenés captifs toutes les paroles que
Yahweh m'avait révélées.

[Fuite d'Ezéchiel, un signe pour Israël]

12:1 La parole de Yahweh me fut encore adressée en
ces mots : 12:2 Fils de l'homme : Tu habites au milieu
d'une maison rebelle, au milieu de gens qui ont des
yeux pour voir, et ne voient point ; et qui ont des
oreilles pour entendre, et n'entendent point ; parce
qu'ils sont une maison de rebelles [g]. 12:3 Toi donc,
fils de l'homme, prépare tes effets de voyage, pars
de jour, sous leurs yeux ! Pars en leur présence du
lieu où tu es pour un autre lieu ; peut-être verront-
ils qu'ils sont une maison de rebelles. 12:4 Tu mettras
dehors pendant le jour tes effets de voyage, de jour,
sous leurs yeux ; et toi, pars le soir, sous leurs yeux,
comme partent des exilés. 12:5 Tu perceras le mur
sous leurs yeux, et sortiras tes effets par là. 12:6 Tu
les porteras sur tes épaules, sous leurs yeux, et tu
sortiras tes effets pendant l'obscurité. Tu couvriras
aussi ton visage, afin que tu ne voies point la terre ; car
je veux que tu sois un signe pour la maison d'Israël.
12:7 Je fis donc ce qui m'avait été ordonné : Je portai
dehors pendant le jour mes effets comme des effets de
voyage ; le soir je perçai le mur avec la main et je les
sortis pendant l'obscurité, je les portai sur l'épaule,
sous leurs yeux. 12:8 Au matin, la parole de Yahweh
me fut adressée en ces mots : 12:9 Fils de l'homme, la
maison d'Israël, maison de rebelles, ne t'a-t-elle pas
dit : Qu'est-ce que tu fais ? 12:10 Dis-leur : Ainsi parle
le Seigneur Yahweh : Cet ordre dont je suis chargé
s'adresse au prince qui est à Jérusalem et à toute la
maison d'Israël qui s'y trouve. 12:11 Dis : Je suis pour
vous un signe ; comme j'ai fait, ainsi il leur sera fait ;
ils iront en exil, en captivité. 12:12 Et le prince qui est
parmi eux, mettra son bagage sur l'épaule et sortira ;
on percera le mur pour le tirer dehors ; il couvrira
son visage, afin qu'il ne voie point de ses yeux la
terre [h]. 12:13 J'étendrai mon rets sur lui, et il sera pris
dans mes filets ; je le ferai entrer dans Babylone,
au pays des Chaldéens, mais il ne la verra point, et
il y mourra. 12:14 Je disperserai à tout vent tout ce
qui est autour de lui, son secours, et tous ses corps
d'armées ; et je tirerai l'épée sur eux. 12:15 Ils sauront
que je suis Yahweh, quand je les aurai répandus parmi
les nations, et que je les aurai dispersés dans divers
pays. 12:16 Je laisserai un reste d'entre eux, quelques
hommes, préservés de l'épée, de la famine, et de la
peste, afin qu'ils racontent toutes leurs abominations
parmi les nations où ils iront ; et ils sauront que je suis
Yahweh.

[imminence de la captivité]
(cp. 2 R. 25:1-10)

12:17 Puis la parole de Yahweh me fut adressée en
ces mots : 12:18 Fils de l'homme, mange ton pain
dans l'agitation, et bois ton eau en tremblant et avec
inquiétude. 12:19 Puis tu diras au peuple du pays :
Ainsi parle le Seigneur Yahweh, sur les habitants
de Jérusalem, à la terre d'Israël : Ils mangeront
leur pain avec chagrin, et ils boiront leur eau avec

f. Le départ de la gloire de Dieu du temple de Jérusalem marque la fin de la théocratie (règne de Dieu) en Israël. Cet événement, comparable au retrait de l'Esprit de Dieu en Ge. 6:3, fut consécutif à la décadence morale d'Israël (voir Ez. 8) qui fut désormais livré aux nations. Certains estiment que la théocratie a cessé au moment où les israélites ont demandé un roi (voir 1 S. 8). Or bien que cette demande déplut à Yahweh, il continua néanmoins à diriger Israël au travers des souverains tels que David, qu'il établissait à la tête de son peuple. Les Hébreux avaient déjà reçu un sérieux avertissement avec la destruction du temple lors de la première déportation babylonienne (2 R. 24). Cet événement, bien que traumatisant pour beaucoup, n'avait cependant pas provoqué une réelle repentance, c'est pourquoi les israélites retombèrent rapidement dans leurs travers. Ainsi, comme en témoigne Mal. 2 :17 qui rapporte les propos de certains juifs : « Où est le Dieu de la justice ? », en dépit de la reconstruction du temple sous Néhémie et Esdras, la gloire de Dieu ne s'y manifestait plus depuis longtemps. Ezéchiel ne fait donc qu'assister à la conséquence de plusieurs siècles d'infidélité des juifs à l'égard de leur Dieu.

g. Es. 6:9 ; Es. 49:19-20 ; Jé. 5:21 ; Ac. 28:26.

h. 2 R. 25:4.

frayeur, parce que son pays sera désolé, étant privé
de son abondance, à cause de la violence de tous
ceux qui y habitent. 12:20 Les villes peuplées seront
désertes, et le pays ne sera que désolation ; et vous
saurez que je suis Yahweh. 12:21 La parole de Yahweh
me fut encore adressée en ces mots : 12:22 Fils de
l'homme, que signifient ces discours moqueurs que
vous tenez sur la terre d'Israël, en disant : Les jours
seront prolongés, et toute vision périra[i] ? 12:23 C'est
pourquoi dis-leur : Ainsi parle le Seigneur Yahweh :
Je ferai cesser ce proverbe, et on ne s'en servira
plus comme proverbe en Israël ; et dis-leur : Les
jours approchent, et toutes les visions s'accompliront.
12:24 Car il n'y aura plus désormais aucune vision de
vanité ni aucune divination de flatteur, au milieu de
la maison d'Israël. 12:25 Car moi, Yahweh, je parlerai,
et la parole que j'aurai prononcée s'accomplira, elle
ne sera plus différée ; je prononcerai une parole, et je
l'exécuterai. Oui, de vos jours, famille de rebelles, dit
le Seigneur Yahweh. 12:26 La parole de Yahweh me fut
encore adressée en ces mots : 12:27 Fils de l'homme,
voici, ceux de la maison d'Israël disent : La vision
que celui-ci voit n'arrivera pas avant longtemps, et il
prophétise pour des temps qui sont encore éloignés.
12:28 C'est pourquoi dis-leur : Ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Aucune de mes paroles ne sera plus différée,
mais la parole que j'aurai prononcée sera exécutée, dit
le Seigneur Yahweh.

[Jugement sur ceux qui égarent le peuple de Dieu]

13:1 La parole de Yahweh me fut encore adressée en
ces mots : 13:2 Fils de l'homme, prophétise contre
les prophètes d'Israël qui prophétisent, et dis à ces
prophètes qui prophétisent selon leur propre cœur :
Ecoutez la parole de Yahweh ! 13:3 Ainsi parle le
Seigneur Yahweh : Malheur aux prophètes insensés
qui suivent leur propre esprit, et qui n'ont point eu
de vision. 13:4 Israël, tes prophètes ont été comme des
renards dans les déserts. 13:5 Vous n'êtes point montés
devant les brèches, et vous n'avez point élevé un mur
pour la maison d'Israël, pour se tenir prêt pour le
combat au jour de Yahweh. 13:6 Leurs visions sont
vaines et leurs divinations sont pleines de mensonge,
ils disent : Yahweh a dit ; et Yahweh ne les a point
envoyés ; et ils font espérer que leur parole s'accom-
plira[j]. 13:7 N'avez-vous pas vu des visions de vanité,
et prononcé des divinations de mensonge ? Cependant
vous dites : Yahweh a parlé ; et je n'ai point parlé.
13:8 C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur Yahweh :
Parce que vous avez prononcé des choses vaines, et
que vous avez eu des visions de mensonge, à cause de
cela j'en veux à vous, dit le Seigneur Yahweh. 13:9 Ma
main sera sur les prophètes qui ont des visions de
vanité et des divinations de mensonge ; ils ne seront
plus admis dans le conseil de mon peuple, ils ne seront
plus écrits dans les registres de la maison d'Israël,
ils n'entreront plus dans la terre d'Israël ; et vous
saurez que je suis le Seigneur Yahweh. 13:10 Parce
qu'ils ont abusé mon peuple, en disant : Paix ! Et il
n'y avait point de paix[k]. L'un bâtissait le mur, et les
autres le couvraient de chaux. 13:11 Dis à ceux qui
enduisent le mur de chaux qu'il tombera ; il y aura
une pluie débordante, et vous, pierres de grêle, vous
tomberez sur lui, et un vent de tempête le fendra.
13:12 Et voici, le mur est tombé ; ne vous sera-t-il donc
pas dit : Où est la chaux dont vous l'avez couverte ?
13:13 C'est pourquoi, ainsi parle le Seigneur Yahweh :
Je ferai dans ma fureur éclater un vent impétueux,
et dans ma colère, il surviendra une pluie débordante
et des pierres de grêle dans ma fureur, pour détruire
entièrement. 13:14 Je renverserai le mur que vous avez
couvert de chaux, je lui ferai toucher la terre, et son
fondement sera découvert, et il tombera ; vous serez
consumés au milieu de lui, et vous saurez que je suis
Yahweh. 13:15 Ainsi je consumerai ma colère contre
le mur, et contre ceux qui le couvrent de chaux ;
et je vous dirai : Le mur n'est plus ni ceux qui
l'ont couvert ; 13:16 à savoir les prophètes d'Israël, qui
prophétisent sur Jérusalem et qui voient pour elle des
visions de paix ; néanmoins il n'y a point de paix, dit
le Seigneur Yahweh. 13:17 Aussi, toi, fils de l'homme,
tourne ta face contre les filles de ton peuple qui
prophétisent selon leur propre cœur, prophétise contre
elles ! 13:18 Tu diras : Ainsi parle le Seigneur Yahweh :
Malheur à celles qui cousent des amulettes sur toutes
les aisselles et qui font des voiles pour mettre sur
la tête des personnes de toute taille, pour séduire les
âmes. Pensez-vous chasser les âmes de mon peuple[l] ;
et conserveriez-vous vos âmes ? 13:19 Me profaneriez-

i. Es. 5:19 ; Am. 6:3 ; 2 Pi. 3:3.
j. Les faux prophètes (Jé. 23) ; Jé. 14:14 ; Jé. 28:15.
k. Jé. 6:14 ; Jé. 8:11.
l. Ge. 10:9.

vous mon peuple pour des poignées d'orge et pour
des morceaux de pain, en faisant mourir les âmes qui
ne devaient point mourir et en faisant vivre les âmes
qui ne devaient point vivre, en mentant à mon peuple
qui écoute le mensonge ? 13:20C'est pourquoi ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Voici, j'en veux à vos
amulettes, par lesquelles vous séduisez les âmes pour
les faire voler vers vous ; et je déchirerai ces amulettes
de vos bras, et je ferai échapper les âmes que vous
avez attirées afin qu'elles volent vers vous [m]. 13:21Je
déchirerai aussi vos voiles, et je délivrerai mon peuple
d'entre vos mains, et ils ne seront plus entre vos
mains pour en faire votre filet ; et vous saurez que je
suis Yahweh. 13:22Parce que vous avez affligé sans
raison le cœur du juste, quand moi-même je ne l'ai
point attristé, et que vous avez renforcé les mains
du méchant, afin qu'il ne se détourne point de son
mauvais chemin, et que je lui sauve la vie. 13:23C'est
pourquoi, vous n'aurez plus aucune vision de vanité
ni aucune divination, mais je délivrerai mon peuple
d'entre vos mains ; et vous saurez que je suis Yahweh.

[Jugement sur les anciens idolâtres]

14:1Quelques-uns des anciens d'Israël vinrent auprès
de moi et s'assirent devant moi. 14:2Et la parole de
Yahweh me fut adressée en ces mots : 14:3Fils de
l'homme, ces gens élèvent leurs idoles dans leurs
cœurs, et ils attachent les regards sur ce qui les fait
tomber dans l'iniquité. Serais-je consulté par eux
sérieusement ? 14:4C'est pourquoi parle-leur et dis-
leur : Ainsi parle le Seigneur Yahweh. Quiconque
de la maison d'Israël aura élevé ses idoles dans son
cœur, et aura mis devant sa face ce qui l'a fait tomber
dans son iniquité, s'il vient vers le prophète, je suis
Yahweh, je lui répondrai malgré la multitude de ses
idoles, 14:5afin de saisir dans leur propre cœur ceux
de la maison d'Israël, car tous se sont éloignés de
moi par leurs idoles. 14:6C'est pourquoi dis à la
maison d'Israël : Ainsi parle le Seigneur Yahweh :
Revenez, et détournez-vous de vos idoles, détournez
les regards de toutes vos abominations [n]. 14:7Car
quiconque de la maison d'Israël, ou des étrangers
qui séjournent en Israël, s'éloigne de moi, porte ses
idoles dans son cœur, et attache ses regards sur ce
qui l'a fait tomber dans l'iniquité, s'il vient vers
le prophète pour me consulter au travers de lui, je
suis Yahweh, je lui répondrai moi-même. 14:8Je me
tournerai contre cet homme [o], et je ferai de lui un
signe, et un sujet de sarcasme [p]. Je le retrancherai
du milieu de mon peuple ; et vous saurez que je suis
Yahweh. 14:9S'il arrive que le prophète soit séduit, et
qu'il profère quelque parole, moi, Yahweh, je séduirai
ce prophète-là [q] ; et j'étendrai ma main sur lui, et
je l'exterminerai du milieu de mon peuple d'Israël.
14:10Ils porteront la peine de leur iniquité ; la peine
de l'iniquité du prophète sera comme la peine de celui
qui l'aura interrogé ; 14:11afin que la maison d'Israël
ne s'éloigne plus de moi, et qu'ils ne se souillent plus
par tous leurs crimes [r] ; alors ils seront mon peuple, et
je serai leur Dieu, dit le Seigneur Yahweh.

[Yahweh cherche des justes au milieu du peuple]

14:12Puis la parole de Yahweh me fut adressée en
ces mots : 14:13Fils de l'homme, lorsqu'un pays
pécherait contre moi, en commettant une infidélité,
si j'étendais ma main contre lui, et si je brisais pour
lui le bâton du pain, si j'envoyais la famine, si je
retranchais du milieu de lui tant les hommes que les
bêtes, 14:14et qu'il y ait au milieu de lui ces trois
hommes, Noé, Daniel et Job, ils sauveraient leurs
âmes par leur justice, dit le Seigneur Yahweh. 14:15Si
je faisais passer les bêtes féroces par ce pays-là et le
dépeupleraient, s'il devenait un désert où personne
ne passerait à cause des bêtes, 14:16et qu'il y ait au
milieu de lui ces trois hommes, je suis vivant, dit le
Seigneur Yahweh, ils ne sauveraient ni fils ni filles,
eux seulement seraient sauvés, et le pays deviendrait
un désert. 14:17Si je faisais venir l'épée sur ce pays-
là et si je disais : Que l'épée passe par le pays, et
qu'elle en retranche les hommes et les bêtes ! 14:18Si
ces trois hommes-là se trouvent au milieu du pays,
je suis vivant, dit le Seigneur, ils ne sauveraient ni
fils ni filles ; mais eux seulement seraient sauvés.
14:19Ou si j'envoyais la peste dans ce pays, et que je

m. Ap. 18:11-13 ; 1 Co. 6:10 ; 2 Pi. 2:14
n. Es. 55:6-7.
o. Lé. 17:10 ; Lé. 20:3-6 ; Jé. 44:11.
p. No. 26:10 ; De. 28:37
q. 1 R. 22:23 ; Job. 12:16 ; 2 Th. 2:11.
r. Jé. 31:18-19 ; Hé. 12:11 ; Ja. 1:1-3.

répandais ma colère contre lui jusqu'à faire ruisseler
le sang, au point de retrancher du milieu de lui les
hommes et les bêtes, 14:20 et qu'il y ait au milieu de lui
Noé [s], Daniel [t] et Job [u], je suis vivant, dit le Seigneur
Yahweh, ils ne sauveraient ni fils ni filles ; mais
ils sauveraient leurs âmes par leur justice. 14:21 Car
ainsi parle le Seigneur Yahweh : J'envoie mes quatre
plaies mortelles, l'épée, la famine, les bêtes féroces,
et la peste, contre Jérusalem, pour en retrancher les
hommes et les bêtes [v] ; 14:22 toutefois, il y aura un
reste qui échappera, qui en sortira, des fils et des
filles. Voici, ils viennent vers vous, et vous verrez leur
conduite et leurs actions, et vous serez consolés du
malheur que je fais venir contre Jérusalem, de tout ce
que je fais venir sur elle. 14:23 Vous serez consolés,
lorsque vous verrez leur conduite et leurs actions ; et
vous reconnaîtrez que ce n'est pas sans raison que je
fais tout ce que je lui fais, dit le Seigneur Yahweh [w].

[Israël infidèle à Yahweh]
(cp. Es. 5:1-24)

15:1 La parole de Yahweh me fut encore adressée,
en disant : 15:2 Fils de l'homme, que vaut le bois
de la vigne de plus que les autres bois ? Et les
sarments de plus que les branches des arbres d'une
forêt ? 15:3 Prendra-t-on du bois pour en faire quelque
ouvrage ? Ou prendra-t-on un clou pour y pendre
quelque chose ? 15:4 Voici, on le met au feu pour être
consumé ; le feu consume aussitôt ses deux bouts,
et le milieu est en feu ; serait-il bon pour quelque
ouvrage ? 15:5 Voici, quand il est entier, on n'en fait
aucun ouvrage ; à plus forte raison quand le feu l'aura
consumé et qu'il sera brûlé, sera-t-il bon pour quelque
ouvrage ? 15:6 C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Comme le bois de la vigne est parmi les
arbres d'une forêt, que j'ai assigné au feu pour être
consumé, ainsi je livrerai les habitants de Jérusalem.
15:7 Je me tournerai contre eux, seront-ils sortis du
feu ? Encore le feu les consumera ; et vous saurez que
je suis Yahweh, quand je tournerai ma face contre eux.
15:8 Je ferai de ce pays une désolation, parce qu'ils ont
commis une infidélité, dit le Seigneur Yahweh.

[Yahweh dénonce l'infidélité de Jérusalem]

16:1 La parole de Yahweh me fut aussi adressée en
ces mots : 16:2 Fils de l'homme, fais connaître à
Jérusalem ses abominations. 16:3 Tu diras : Ainsi parle
le Seigneur Yahweh à Jérusalem : Tu as tiré ton
origine et ta naissance du pays de Canaan ; ton père
était Amoréen, et ta mère Héthienne. 16:4 Quant à ta
naissance, le jour où tu naquis, ton cordon ombilical
n'a pas été coupé, tu n'as pas été lavée dans l'eau
pour être nettoyée ; tu n'as pas été salée de sel ni
emmaillotée. 16:5 Aucun œil n'a eu pitié de toi pour
te faire une seule de ces choses, par compassion pour
toi ; mais tu as été jetée dans les champs, le jour de
ta naissance, parce qu'on avait horreur de toi. 16:6 Et
passant près de toi, je te vis gisante par terre, dans
ton sang, et je te dis : Vis dans ton sang ! Et je te
redis encore : Vis dans ton sang ! 16:7 Je t'ai multiplié
par milliers comme l'herbe des champs. Et tu pris
de l'accroissement, tu grandis, tu devins belle, tes
seins se formèrent, ta chevelure poussa. Mais tu étais
nue, entièrement nue. 16:8 Je passai près de toi, je
te regardai, et voici, le temps était là, le temps des
amours. J'étendis sur toi le pan de ma robe, et je
couvris ta nudité. Je te jurai, j'entrai en alliance avec
toi, dit le Seigneur Yahweh, et tu devins mienne.
16:9 Je te lavai dans l'eau en t'y plongeant, j'ôtai le
sang de dessus toi, et je t'oignis d'huile. 16:10 Je te
vêtis de vêtements brodés, je te chaussai de fourrure,
je te ceignis de fin lin, et je te couvris de soie.
16:11 Je te parai d'ornements : Je mis des bracelets
sur tes mains, et un collier à ton cou. 16:12 Je mis un
anneau à ton nez, des pendants à tes oreilles, et une
couronne de gloire sur ta tête. 16:13 Tu fus parée d'or
et d'argent, et ton vêtement était de fin lin, de soie, et
de broderie ; tu mangeas la fleur de farine, le miel, et
l'huile ; tu devins extrêmement belle, et tu prospéras
jusqu'à régner. 16:14 Ta renommée se répandit parmi
les nations à cause de ta beauté, car elle était parfaite,
à cause de ma gloire que j'avais mise sur toi, dit le
Seigneur Yahweh. 16:15 Mais tu t'es confiée dans ta
beauté, et tu t'es prostituée à cause de ta renommée,
tu t'es abandonnée à tous les passants [x]. 16:16 Tu as

s. Ge. 6:8.
t. Da. 1:8-12.
u. Job. 1:8.
v. Jé. 15:2-3.
w. Jé. 22:8-9.
x. Es. 1:21 ; Jé. 2:20 ; Jé. 3:2-6 ; Os. 1:2.

pris tes vêtements pour t'en faire des hauts lieux de
diverses couleurs, tels qu'il n'y en a point eu et n'en
aura jamais, et tu t'y es prostituée. 16:17Tu as pris
ta magnifique parure d'or et d'argent, que je t'avais
donnée, et tu t'en es fait des images d'hommes, tu
as commis la fornication avec elles. 16:18Tu as pris
tes vêtements brodés, tu les en as couvertes, et tu as
mis mon huile et mon encens devant elles. 16:19Mon
pain que je t'avais donné, la fleur de farine, l'huile,
et le miel que je t'avais donné à manger, tu as mis
cela devant elle en sacrifice de bonne odeur ; il a été
fait ainsi, dit le Seigneur Yahweh. 16:20Tu as aussi
pris tes fils et tes filles que tu m'avais enfantés, et
tu les as sacrifiés pour être mangés[y]. N'était-ce pas
assez de tes prostitutions ? 16:21Tu as égorgé mes
fils, et tu les as livrés pour les faire passer par le
feu, en l'honneur de ces idoles[z]. 16:22Parmi toutes
tes abominations et tes adultères, tu ne t'es point
souvenue du temps de ta jeunesse, quand tu étais
sans habits et toute nue, gisante par terre dans ton
sang. 16:23Après toutes tes méchancetés, malheur,
malheur à toi ! dit le Seigneur Yahweh. 16:24Tu t'es
bâti un lieu éminent, et tu t'es fait des hauts lieux
dans toutes les places. 16:25A l'entrée de chaque
chemin tu as bâti un haut lieu, et tu as rendu ta beauté
abominable, tu t'es prostituée à tous les passants, tu
as multiplié tes adultères. 16:26Tu t'es abandonnée
aux fils d'Egypte, tes voisins au corps avantageux ;
tu as multiplié tes adultères pour m'irriter. 16:27Et
voici, j'ai étendu ma main sur toi, j'ai diminué la
portion que je t'avais prescrite, et je t'ai abandonnée
à la volonté de celles qui te haïssaient, des filles des
Philistins, lesquelles ont honte de tes voies qui ne
sont que méchanceté. 16:28Tu t'es aussi abandonnée
aux fils des Assyriens[a], parce que tu n'étais pas
encore rassasiée ; et après avoir commis l'adultère
avec eux, tu n'as point encore été rassasiée. 16:29Tu
as multiplié tes adultères dans le pays de Canaan
jusqu'en Chaldée, et avec cela tu n'as pas encore été
rassasiée. 16:30Quelle faiblesse de cœur tu as eue, dit
le Seigneur, Yahweh, d'avoir fait toutes ces choses-
là, qui sont les actions d'une femme qui se prostitue
avec arrogance. 16:31De t'être bâti un lieu éminent à
chaque entrée de chemin, et d'avoir fait ton haut lieu
dans toutes les places. Et tu n'as pas été comme la
prostituée, car tu n'as point tenu compte du salaire.
16:32Femme adultère, tu prends des étrangers au lieu
de ton mari. 16:33On donne un salaire à toutes les
prostituées, mais toi tu as donné à tous tes amants des
présents[b], tu les as gagnés par des présents, afin que
de toutes parts ils viennent vers toi, pour se plonger
avec toi dans le crime. 16:34Tu as été le contraire des
autres prostituées, parce qu'on ne te recherchait pas ;
et en donnant un salaire au lieu d'en recevoir un, tu as
été le contraire des autres.

[Conséquences de l'infidélité de Jérusalem]

16:35C'est pourquoi, ô adultère, écoute la parole de
Yahweh ! 16:36Ainsi parle le Seigneur, Yahweh :
Parce que ton venin s'est répandu, et que dans tes
excès tu t'es abandonnée à ceux que tu aimais, à tes
abominables idoles, et que tu as mis à mort tes fils
que tu leur as donnés ; 16:37à cause de cela, voici, je
vais rassembler tous tes amants, avec lesquels tu te
plaisais, et tous ceux que tu as aimés, avec tous ceux
que tu as haïs ; je les assemblerai de toutes parts contre
toi, et je découvrirai ta honte à leurs yeux et ils verront
ton infamie. 16:38Je te jugerai comme on juge les
femmes adultères, et celles qui répandent le sang[c] ;
je te livrerai pour être mise à mort selon ma fureur
et ma jalousie. 16:39Je te livrerai, dis-je, entre leurs
mains ; et ils détruiront tes maisons de prostitution,
et ils détruiront tes hauts lieux ; ils te dépouilleront
de tes vêtements, emporteront ta magnifique parure,
et ils te laisseront sans habits et entièrement nue.
16:40On fera monter contre toi une foule de gens qui
te lapideront de pierres, et qui te perceront avec leurs
épées. 16:41Puis ils brûleront tes maisons, et feront
justice de toi aux yeux d'un grand nombre de femmes,
je ferai cesser tes prostitutions et tu ne donneras
plus de salaires. 16:42J'abandonnerai alors ma colère
contre toi, et ma jalousie se retirera de toi ; je serai en
repos, et je ne m'irriterai plus. 16:43Parce que tu ne
t'es point souvenue du temps de ta jeunesse, et que
tu m'as provoqué par toutes ces choses-là ; à cause
de cela, voici, j'ai fait tomber la peine de tes crimes
sur ta tête, dit le Seigneur,Yahweh ; et tu ne feras

y. Lé. 18:21 ; Lé. 20:2 ; Es. 57:5 ; Jé. 19:5, Jé. 32:35.
z. 2 R. 17:17.
a. 2 R. 16:7-10 ; Jé. 2:18-36.
b. Es. 57:8-9 ; Os. 8:9-10.
c. Lé. 20:10 ; De. 22:22-30.

plus de mauvais projets avec toutes tes abominations.
16:44 Voici, tous ceux qui usent de proverbes feront
un proverbe de toi, en disant : Telle mère, telle fille !
16:45 Tu es la fille de ta mère, qui a dédaigné son
mari et ses fils ; et tu es la sœur de chacune de tes
sœurs, qui ont dédaigné leurs maris et leurs fils. Votre
mère était Héthienne, et votre père était Amoréen.
16:46 Ta grande sœur qui demeure à ta gauche, c'est
Samarie avec ses filles ; et ta petite sœur qui demeure
à ta droite, c'est Sodome avec ses filles. 16:47 Tu
n'as pas seulement marché dans leurs voies et fait
selon leurs abominations, c'était fort peu ; mais tu
t'es corrompue plus qu'elles dans toutes tes voies.
16:48 Je suis vivant ! dit le Seigneur Yahweh, Sodome,
ta sœur et tes filles, n'ont point fait comme tu as
fait, toi et tes filles. 16:49 Voici quel a été le crime de
Sodome, ta sœur : Elle avait de l'orgueil, elle vivait
dans l'abondance de pain, et dans une insouciante
tranquillité, elle et ses filles, elle ne fortifiait pas la
main du pauvre et de l'indigent. 16:50 Elles se sont
élevées, elles ont commis des abominations devant
moi, et je me suis détourné quand j'ai vu cela.
16:51 Quant à Samarie, elle n'a pas commis la moitié
de tes péchés ; car tu as multiplié tes abominations
plus qu'elle, et tu as justifié tes sœurs par toutes
les abominations que tu as commises. 16:52 Porte ta
honte, toi qui as jugé chacune de tes sœurs, à cause
de tes péchés, par lesquels tu as été rendue plus
abominable qu'elles ; elles sont plus justes que toi ;
c'est pourquoi sois honteuse, et porte ta confusion,
vu que tu as justifié tes sœurs. 16:53 Je ramènerai leurs
captifs, les captifs de Sodome et de ses filles, les
captifs de Samarie et de ses filles, et tes captifs au
milieu des leurs ; 16:54 afin que tu portes ta honte, et
que tu sois confuse à cause de tout ce que tu as fait,
et que tu les consoles. 16:55 Ta sœur, Sodome, et ses
filles retourneront à leur état précédent ; Samarie et
ses filles retourneront à leur état précédent ; toi aussi,
et tes filles retournerez à votre état précédent. 16:56 Or
ta bouche n'a point fait mention de ta sœur, Sodome,
au jour de tes fiertés, 16:57 avant que ta méchanceté
soit découverte ; lorsque tu as reçu les outrages des
filles de Syrie, et de tous ses alentours, des filles
des Philistins, qui te pillèrent de tous côtés ! 16:58 Tu
portes sur toi tes méchancetés et tes abominations, dit
Yahweh. 16:59 Car ainsi parle le Seigneur Yahweh :
Je te ferai comme tu as fait, quand tu as méprisé le
serment en rompant l'alliance.

[Fidélité et miséricorde de Dieu]

16:60 Mais je me souviendrai de l'alliance que j'ai
traitée avec toi dans les jours de ta jeunesse, et
j'établirai avec toi une alliance éternelle [d]. 16:61 Tu te
souviendras de tes voies, et en seras confuse, lorsque
tu recevras tes sœurs, tant tes plus grandes que tes
plus petites, et je te les donnerai pour filles ; mais pas
selon ton alliance. 16:62 Car j'établirai mon alliance
avec toi, et tu sauras que je suis Yahweh, 16:63 afin
que tu te souviennes de ta vie passée, que tu en sois
honteuse, que tu n'ouvres plus la bouche, à cause de
ta confusion, quand je pardonnerai tout ce que tu as
fait, dit le Seigneur Yahweh.

[Parabole des deux aigles]

17:1 La parole de Yahweh me fut adressée en ces
mots : 17:2 Fils de l'homme, propose une énigme, une
parabole à la maison d'Israël. 17:3 Tu diras : Ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Un grand aigle à grandes
ailes, aux ailes déployées, couvert de plumes de toutes
les couleurs, vint au Liban, et enleva la cime d'un
cèdre. 17:4 Il arracha la tête de ses rameaux, l'emmena
dans un pays de commerce, et la mit dans une ville
marchande. 17:5 Il prit de la semence du pays, et la
mit dans un champ propre à semer, l'apporta près
des grosses eaux, la planta comme un saule. 17:6 Cette
semence poussa et devint un cep de vigne étendu,
mais de peu d'élévation ; ses rameaux étaient tournés
vers l'aigle, et ses racines étaient sous lui ; il devint
une vigne, donna des jets, et produisit des branches.
17:7 Mais il y avait un autre grand aigle, aux longues
ailes, et au plumage épais. Et voici, cette vigne serra
vers lui ses racines, et étendit ses rameaux vers lui,
afin qu'il l'arrose des eaux qui coulent des terrasses.
17:8 Elle était donc plantée dans une bonne terre, près
des grosses eaux, en sorte qu'il y sortait des sarments
et portait du fruit [e]. Elle était devenue une vigne
magnifique. 17:9 Dis : Ainsi parle le Seigneur Yahweh,
prospèrera-t-elle ? N'arrachera-t-il pas ses racines, et
ne coupera-t-il pas ses fruits pour qu'ils deviennent
secs ? Tous les sarments qu'il a jetés sécheront, et
il ne faudra pas un grand effort et beaucoup de
monde pour l'enlever de dessus ses racines. 17:10 Mais

d. Lé. 26:42-45 ; Ps. 106:45.
e. Mt. 13:8-23 ; Mc. 4:8-20 ; Lu. 8:8-15.

voici, quoique plantée, prospèrera-t-elle ? Quand le
vent d'orient l'aura touchée, ne séchera-t-elle pas
entièrement ? Elle séchera sur le terrain où elle était
plantée.

[Jugement de Dieu sur Sédécias]
(2 R. 24:17-20 ; 25:1-10)

17:11 Puis la parole de Yahweh me fut adressée en
ces mots : 17:12 Parle maintenant à la maison re-
belle : Ne savez-vous pas ce que veulent dire ces
choses ? Dis : Voici, le roi de Babylone est venu
à Jérusalem. Il a pris le roi, et les princes, et les
a emmenés avec lui à Babylone. 17:13 Il a pris un
de la race royale, il a traité alliance avec lui, il lui
a fait prêter serment, et il a retenu les puissants
du pays, 17:14 afin que le royaume soit tenu dans
l'abaissement, et qu'il ne s'élève point, mais qu'en
gardant son alliance, il subsiste. 17:15 Mais celui-ci
s'est rebellé contre lui, envoyant ses messagers en
Egypte, pour qu'on lui donne des chevaux et un grand
peuple. Celui qui fait de telles choses prospérera-t-il,
échappera-t-il ? Ayant enfreint l'alliance, échappera-
t-il ? 17:16 Je suis vivant, dit le Seigneur Yahweh,
c'est dans le pays du roi qui l'a établi pour roi,
envers qui il a violé son serment et dont il a rompu
l'alliance, c'est près de lui, au milieu de Babylone,
qu'il mourra [f]. 17:17 Pharaon n'ira pas avec une grande
armée et un peuple nombreux pour le secourir dans
cette guerre, lorsque l'ennemi élèvera des terrasses
et fera des retranchements pour exterminer beaucoup
d'âmes. 17:18 Car il a méprisé le serment en violant
l'alliance ; car voici, après avoir donné sa main, il a
fait néanmoins toutes ces choses-là ; il n'échappera
point ! 17:19 C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Je suis vivant, si je ne fais tomber sur sa tête
mon serment qu'il a méprisé, et mon alliance qu'il a
enfreinte. 17:20 J'étendrai mon rets sur lui, et il sera
pris dans mes filets, je le ferai entrer dans Babylone,
et là j'entrerai en jugement contre lui pour le crime
qu'il a commis contre moi. 17:21 Tous ses fugitifs avec
tous ses corps d'armées tomberont par l'épée, et ceux
qui resteront seront dispersés à tout vent ; et vous
saurez que moi, Yahweh, j'ai parlé. 17:22 Ainsi parle
le Seigneur Yahweh : Je prendrai aussi un rameau
de la cime de ce haut cèdre, et je le planterai ; je
couperai, dis-je, du bout de ses jeunes branches, un
tendre rameau, et je le planterai sur une montagne
haute et éminente. 17:23 Je le planterai sur la haute
montagne d'Israël, et là il produira des branches et
produira du fruit, et il deviendra un excellent cèdre ; et
des oiseaux de tout plumage demeureront sous lui, et
habiteront sous l'ombre de ses branches. 17:24 Et tous
les bois des champs connaîtront que moi, Yahweh,
j'aurai abaissé le grand arbre, et élevé le petit arbre,
fait sécher le bois vert, et fait reverdir le bois sec ; moi,
Yahweh, j'ai parlé, et je le ferai.

[Chacun responsable de son péché]

18:1 La parole de Yahweh me fut encore adressée,
en disant : 18:2 Que voulez-vous dire, vous qui usez
ordinairement de ce proverbe dans le pays d'Israël,
en disant : Les pères ont mangé des raisins verts
et les dents des fils en sont agacées [g] ? 18:3 Je suis
vivant, dit le Seigneur Yahweh, vous n'userez plus
de ce proverbe en Israël. 18:4 Voici, toutes les âmes
sont à moi ; l'âme du fils est à moi comme l'âme du
père ; l'âme qui pèche c'est celle qui mourra. 18:5 Mais
l'homme qui est juste, et qui pratique la droiture et
la justice, 18:6 qui ne mange pas sur les montagnes,
et qui ne lève pas ses yeux vers les idoles de la
maison d'Israël, et qui ne souille pas la femme de
son prochain et ne s'approche pas de la femme dans
son état d'impureté [h], 18:7 qui n'opprime personne,
qui rend le gage à son débiteur [i], qui ne ravit pas
le bien d'autrui, qui donne son pain à celui qui a
faim et qui couvre d'un vêtement celui qui est nu [j],
18:8 qui ne prête pas à intérêt, et ne tire pas d'usure,
qui détourne sa main de l'iniquité et qui juge selon
la vérité entre les parties qui plaident ensemble [k],
18:9 qui suit mes lois et garde mes ordonnances pour
agir avec fidélité, celui-là est juste, certainement il
vivra, dit le Seigneur Yahweh. 18:10 S'il a engendré
un fils qui soit un meurtrier, répandant le sang, et

f. Référence à Nebucadnetsar. Sédécias eut les yeux crevés avant d'être emmené captif (2 R. 25:7 ; Jé. 34:3 ; Jé. 52:11).
g. Jé. 31:29 ; La. 5:7.
h. Lé 18:18 ; Lé. 20:18.
i. Ex. 22:26 ; De. 24:12-13.
j. De. 15:11 ; Es. 58:7.
k. Ex. 22:25 ; Lé. 25:35-37 ; De. 23:19.

commettant des choses semblables ; 18:11 et qui ne
fasse aucune de ces choses que j'ai ordonnées, s'il
mange sur les montagnes, s'il déshonore la femme
de son prochain, 18:12 s'il opprime le malheureux et
le pauvre, s'il ravit le bien d'autrui, s'il ne rend pas
le gage, s'il lève ses yeux vers les idoles et commet
des abominations, 18:13 s'il prête à intérêt, et tire
une usure, ce fils-là, vivrait ? Il ne vivra pas, quand
il aura commis toutes ces abominations, on le fera
mourir, et son sang retombera sur lui. 18:14 Mais si
un homme engendre un fils qui voie tous les péchés
que commet son père, qui les voie et n'agisse pas de
la même manière ; 18:15 si ce fils ne mange pas sur
les montagnes et qu'il ne lève point ses yeux vers les
idoles de la maison d'Israël, s'il ne déshonore pas la
femme de son prochain, 18:16 s'il n'opprime personne,
s'il ne prend point de gages, s'il ne ravit point le bien
d'autrui, s'il donne de son pain à celui qui a faim
et couvre celui qui est nu, 18:17 s'il retire sa main du
pauvre, s'il n'exige ni usure ni intérêt, s'il garde mes
ordonnances, et s'il suit mes lois ; il ne mourra point
pour l'iniquité de son père, mais certainement il vivra.
18:18 Mais son père, parce qu'il a usé de fraude, et
qu'il a ravi ce qui était à son frère, et fait parmi son
peuple ce qui n'est pas bon, voici, il mourra pour son
iniquité. 18:19 Mais, direz-vous : Pourquoi le fils ne
porte-t-il pas l'iniquité de son père[l] ? Parce que le
fils a fait ce qui était juste et droit, et qu'il a gardé
toutes mes lois et les a observées, certainement il
vivra. 18:20 L'âme qui pèche est celle qui mourra. Le
fils ne portera point l'iniquité du père, et le père ne
portera point l'iniquité du fils. La justice du juste sera
sur le juste, et la méchanceté du méchant sera sur le
méchant. 18:21 Si le méchant se détourne de tous ses
péchés qu'il aura commis, et qu'il garde toutes mes
lois, et fasse ce qui est juste et droit, certainement
il vivra, il ne mourra point. 18:22 Il ne lui sera point
fait mention de tous ses crimes qu'il aura commis,
mais il vivra pour sa justice, à laquelle il se sera
adonné. 18:23 Ce que je désire, est-ce que le méchant
meure ? dit le Seigneur Yahweh. N'est-ce pas qu'il
se détourne de ses mauvaises voies et qu'il vive ?
18:24 Mais si le juste se détourne de sa justice, et
commet l'iniquité, selon toutes les abominations que
le méchant a l'habitude de commettre, vivra-t-il ? Il
ne sera point fait mention de toutes ses justices qu'il
aura faites, à cause de son crime qu'il aura commis,
et à cause de son péché qu'il aura fait ; il mourra
à cause de ces choses-là. 18:25 Et vous, vous dites :
La voie du Seigneur n'est pas bien réglée. Ecoutez
maintenant maison d'Israël, ma voie n'est-elle pas
bien réglée ? Ne sont-ce pas plutôt vos voies qui ne
sont pas bien réglées ? 18:26 Si le juste se détourne de
sa justice, et commet l'iniquité, il mourra à cause de
ces choses-là ; il mourra à cause de son iniquité qu'il
aura commise. 18:27 Si le méchant se détourne de sa
méchanceté qu'il aura commise, et pratique ce qui
est juste et droit, il fera vivre son âme. 18:28 Ayant
donc considéré sa conduite, et s'étant détourné de
tous ses crimes qu'il aura commis, certainement il
vivra, il ne mourra point. 18:29 La maison d'Israël
dit : La voie du Seigneur Yahweh n'est pas bien
réglée. Ô maison d'Israël ! Mes voies ne sont-elles
pas bien réglées ? Ne sont-ce pas plutôt vos voies
qui ne sont pas bien réglées ? 18:30 C'est pourquoi
je jugerai chacun de vous selon ses voies, ô maison
d'Israël ! dit le Seigneur. Revenez, et détournez-vous
de tous vos péchés, et l'iniquité ne vous ruinera pas.
18:31 Rejetez loin de vous tous les crimes par lesquels
vous avez péché ; et faites-vous un nouveau cœur et
un esprit nouveau ; pourquoi mourriez-vous, ô maison
d'Israël ? 18:32 Car je ne désire pas la mort de celui
qui meurt, dit le Seigneur Yahweh. Convertissez-vous
donc, et vivez[m].

[Parabole de la lionne et ses lionceaux]

19:1 Et toi, prononce à haute voix une complainte
touchant les princes d'Israël. 19:2 Et dis : Ta mère,
qu'était-ce ? C'était une lionne couchée parmi les
lions, et qui a élevé ses petits parmi les jeunes lions.
19:3 Elle fit croître un de ses petits, qui devint un jeune
lion, et qui apprit à déchirer la proie et a dévorer les
hommes. 19:4 Les nations en entendirent parler, il fut
attrapé dans leur fosse ; et elles l'emmenèrent avec
des boucles au pays d'Egypte[n]. 19:5 Puis ayant vu
qu'elle attendait en vain, qu'elle était trompée dans
son espérance, elle prit un autre de ses petits, et en
fit un jeune lion. 19:6 Il marcha parmi les lions et
devint un jeune lion, il apprit à déchirer la proie et
a dévorer les hommes. 19:7 Il désola leurs palais, il
ravagea leurs villes, de sorte que le pays, et tout ce

l. Ex. 20:5 ; De. 5:9.
m. Ac. 3:19-20.
n. 2 R. 23 : 33-34.

qui y est, fut épouvanté par le cri de son rugissement.
19:8 Les nations s'armèrent contre lui de toutes les
provinces, elles étendirent leurs rets contre lui, et il
fut attrapé dans leur fosse [o]. 19:9 Puis ils l'enfermèrent
et l'enchaînèrent, pour l'amener au roi de Babylone,
et le mettre dans une forteresse, afin que sa voix ne
soit plus entendue sur les montagnes d'Israël. 19:10 Ta
mère était comme une vigne dans ton sang plantée
auprès des eaux, et elle est devenue chargée de fruits
et de rameaux, à cause des grandes eaux. 19:11 Elle
avait de puissantes branches pour en faire des sceptres
de souverains ; son tronc s'était élevé jusqu'à ses
branches touffues, et on la voyait dans sa hauteur
avec la multitude de ses rameaux. 19:12 Mais elle a
été arrachée avec fureur, et jetée par terre ; et le vent
d'orient a séché son fruit ; ses puissantes branches se
sont rompues et ont séché ; le feu les a consumées.
19:13 Maintenant elle est plantée dans le désert, dans
une terre sèche et aride. 19:14 Le feu est sorti de ses
branches, et a consumé son fruit ; et il n'y a plus
en elle de puissantes branches pour un sceptre de
souverain. C'est là une complainte, et cela servira de
complainte.

[Yahweh rappelle sa fidélité à son peuple]

20:1 Or il arriva la septième année, au dixième jour
du cinquième mois, que quelques-uns des anciens
d'Israël vinrent pour consulter Yahweh, et s'assirent
devant moi. 20:2 La parole de Yahweh me fut adressée
en ces mots : 20:3 Fils de l'homme, parle aux anciens
d'Israël, et dis-leur : Ainsi parle le Seigneur Yahweh :
Est-ce pour me consulter que vous venez ? Je suis
vivant, dit le Seigneur Yahweh, si vous me consultez.
20:4 Ne les jugeras-tu pas, ne les jugeras-tu pas, fils de
l'homme ? Donne-leur à connaître les abominations
de leurs pères. 20:5 Et dis-leur : Ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Le jour où j'ai choisi Israël, j'ai levé ma
main vers la postérité de la maison de Jacob, et je me
suis fait connaître à eux dans le pays d'Egypte, et j'ai
levé ma main vers eux, en disant : Je suis Yahweh,
votre Dieu. 20:6 En ce jour, j'ai levé ma main vers
eux, pour les faire sortir du pays d'Egypte, pour les
amener dans un pays que j'avais cherché pour eux,
pays où coulent le lait et le miel, et qui est la noblesse
de tous les pays [p]. 20:7 Alors je leur dis : Que chacun de
vous rejette les abominations qui attirent ses regards,
et ne vous souillez point par les idoles d'Egypte ! Je
suis Yahweh, votre Dieu [q]. 20:8 Mais ils se rebellèrent
contre moi, et ils ne voulurent point m'écouter.
Aucun ne rejeta les abominations qui attiraient ses
regards, et ils n'abandonnèrent point les idoles de
l'Egypte. Et je dis que je répandrais ma fureur sur
eux, que je consumerais ma colère sur eux au milieu
du pays d'Egypte. 20:9 Mais je les ai tirés hors du
pays d'Egypte, je l'ai fait pour l'amour de mon
Nom, afin qu'il ne soit point profané aux yeux des
nations parmi lesquelles ils se trouvaient, et aux yeux
desquelles je m'étais fait connaître à eux, pour les
faire sortir du pays d'Egypte. 20:10 Je les fit donc sortir
du pays d'Egypte, et je les conduisis dans le désert.
20:11 Je leur donnai mes lois et leur fis connaître mes
ordonnances, que l'homme doit mettre en pratique,
afin de vivre par elles [r]. 20:12 Je leur donnai aussi mes
sabbats, pour être un signe entre moi et eux, afin
qu'ils sachent que je suis Yahweh qui les sanctifie [s].
20:13 Mais ceux de la maison d'Israël se rebellèrent
contre moi dans le désert. Ils ne suivirent point mes
lois, et ils rejetèrent mes ordonnances que l'homme
doit mettre en pratique, afin de vivre par elles, et ils
profanèrent à l'excès mes sabbats. C'est pourquoi je
dis que je répandrais sur eux ma fureur dans le désert
pour les consumer [t]. 20:14 Je l'ai fait pour l'amour de
mon Nom, afin qu'il ne soit point profané devant les
nations, en présence desquelles je les avais fait sortir
d'Egypte [u]. 20:15 Je levai ma main vers eux dans le
désert pour ne pas les amener dans le pays que je leur
avais donné, pays où coulent le lait et le miel, et qui
est la noblesse de tous les pays, 20:16 parce qu'ils ont
rejeté mes ordonnances, qu'ils n'ont point suivi mes
lois, et qu'ils ont profané mes sabbats, car leur cœur
ne s'est pas éloigné de leurs idoles. 20:17 Toutefois,
j'eus pour eux un regard de pitié pour ne point les
détruire, et je ne les consumai point entièrement

o. 2 R. 24:2.
p. Ex. 3:8 ; Ex. 6:7.
q. Jos. 24:14-23.
r. Lé. 18:5 ; Ro. 10:5 ; Ga. 3:12.
s. Ex. 20:8 ; Ex. 31:13.
t. Ex. 16:28.
u. Ex. 32:12 ; No. 14:13-14 ; De. 9:28 ; Jos. 7:9.

dans le désert. 20:18 Mais je dis à leurs fils dans le
désert : Ne marchez point dans les statuts de vos
pères, et ne gardez point leurs ordonnances, et ne vous
souillez point par leurs idoles. 20:19 Je suis Yahweh,
votre Dieu. Marchez dans mes statuts, et gardez mes
ordonnances et accomplissez-les. 20:20 Sanctifiez mes
sabbats, et ils seront un signe entre moi et vous, afin
que vous reconnaissiez que je suis Yahweh, votre
Dieu. 20:21 Mais les fils se rebellèrent aussi contre
moi, et ils ne marchèrent point dans mes statuts, et
ne gardèrent point mes ordonnances pour les faire ; ce
que l'homme doit accomplir, pour vivre par elles. Ils
profanèrent mes sabbats ; c'est pourquoi je dis que je
répandrais ma fureur sur eux, et que je consumerais
ma colère sur eux dans le désert. 20:22 Toutefois, je
retirai ma main, et je le fis pour l'amour de mon Nom,
afin qu'il ne soit point profané devant les nations,
en présence desquelles je les avais sortis d'Egypte.
20:23 Néanmoins, je levai ma main vers eux dans le
désert, pour les répandre parmi les nations, et les
disperser dans les pays [v], 20:24 parce qu'ils n'ont point
accompli mes ordonnances, et qu'ils ont rejeté mes
statuts, profané mes sabbats, et que leurs yeux se sont
attachés aux idoles de leurs pères. 20:25 A cause de
cela, je leur donnai des statuts qui n'étaient pas bons,
et des ordonnances par lesquelles ils ne vivraient
point. 20:26 Je les souillai par leurs dons, quand ils
firent passer par le feu tous les premiers-nés, afin
de les punir, et que l'on sache que je suis Yahweh.
20:27 C'est pourquoi, toi fils de l'homme, parle à la
maison d'Israël, et dis-leur : Ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Vos pères m'ont encore outragé, car ils ont
commis un crime contre moi. 20:28 Je les ai conduits
dans le pays que j'avais juré de leur donner, et ils ont
regardé toute haute colline, et tout arbre touffu, ils y
ont fait leurs sacrifices, ils y ont posé leur oblation
pour m'irriter, ils y ont mis leurs parfums, et ils y
ont répandu leurs aspersions. 20:29 Je leur ai dit : Que
veulent dire ces hauts lieux où vous allez ? Et le
nom de hauts lieux leur a été donné jusqu'à ce jour.
20:30 C'est pourquoi dis à la maison d'Israël : Ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Ne vous souillez-vous pas
selon les voies de vos pères, et ne vous prostituez-
vous point à leurs idoles abominables, 20:31 en offrant
vos dons, en faisant passer vos fils par le feu, en vous
souillant par toutes vos idoles jusqu'à ce jour ? Est-
ce ainsi que vous me consultez, ô maison d'Israël ?
Je suis vivant, dit le Seigneur Yahweh, vous ne me
consultez point. 20:32 Ce que vous pensez n'arrivera
nullement, quand vous dites : Nous serons comme les
nations, et comme les familles des pays, en servant le
bois et la pierre.

[Yahweh confirme la future restauration d'Israël]

20:33 Je suis vivant ! dit le Seigneur Yahweh. Je règne-
rai sur vous avec une main forte, et un bras étendu,
et avec effusion de colère. 20:34 Je vous sortirai du
milieu des peuples, et vous rassemblerai hors des
pays dans lesquels vous êtes dispersés, avec une
main forte, et un bras étendu et avec effusion de
colère. 20:35 Je vous ferai venir dans le désert des
peuples, et je contesterai là contre vous, face à face,
20:36 comme j'ai contesté contre vos pères dans le
désert du pays d'Egypte, ainsi je contesterai contre
vous, dit le Seigneur Yahweh. 20:37 Je vous ferai
passer sous la verge, et vous ramènerai au lieu de
l'alliance [w]. 20:38 Je séparerai de vous les rebelles, et
ceux qui se révoltent contre moi ; je les ferai sortir du
pays dans lequel ils séjournent, mais ils n'entreront
point dans la terre d'Israël ; et vous saurez que je
suis Yahweh. 20:39 Vous donc, ô maison d'Israël, ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Allez, servez chacun
vos idoles, puisque vous ne voulez pas m'écouter !
Ainsi vous ne profanerez plus mon saint Nom par
vos dons et par vos idoles. 20:40 Mais ce sera sur
ma sainte montagne, sur la haute montagne d'Israël,
dit le Seigneur Yahweh, que toute la maison d'Israël
me servira, dans le pays [x]. Là, je prendrai plaisir en
eux, et là je demanderai vos offrandes et les prémices
de vos dons, et tout ce que vous me consacrerez.
20:41 Je prendrai plaisir en vous par vos parfums d'une
agréable odeur, quand je vous aurai fait sortir du
milieu des peuples, et que je vous aurai rassemblés
des pays dans lesquels vous êtes dispersés ; je serai
sanctifié par vous, aux yeux des nations. 20:42 Vous
saurez que je suis Yahweh, quand je vous aurai fait
revenir dans le pays d'Israël, dans le pays où j'ai
levé ma main pour le donner à vos pères. 20:43 Et là,
vous vous souviendrez de vos voies, et de toutes vos
actions, par lesquelles vous vous êtes souillés ; et vous
vous prendrez vous-mêmes en dégoût à cause de tous

v. Lé. 26:13-33.
w. Es. 65:12.
x. Jn. 4:21-24.

vos maux que vous aurez faits. 20:44 Vous saurez que
je suis Yahweh, par tout ce que j'aurai fait pour vous,
à cause de mon Nom, et non pas selon vos méchantes
voies et vos actions corrompues, ô maison d'Israël !
dit le Seigneur Yahweh.

[Le peuple méprise le message de Dieu]

21:1 La parole de Yahweh me fut encore adressée en
ces mots : 21:2 Fils de l'homme, tourne ta face vers
Jérusalem, parle en direction du sud, et prophétise
contre la forêt du champ du sud. 21:3 Dis à la forêt
du sud : Ecoute la parole de Yahweh. Ainsi parle
le Seigneur Yahweh : Voici, je m'en vais allumer
au dedans de toi un feu qui consumera tout bois
vert et tout bois sec au dedans de toi ; la flamme de
l'embrasement ne s'éteindra point, et tout le dessus
en sera brûlé, depuis le sud jusqu'au nord [y]. 21:4 Toute
chair verra que moi, Yahweh, j'ai allumé le feu ; et il
ne s'éteindra point. 21:5 Je dis : Ah ! Seigneur Yahweh,
ils disent de moi : N'est-il pas vrai que celui-ci ne fait
que mettre en avant des similitudes ?

[Parabole de l'épée de Yahweh]

21:6 La parole de Yahweh me fut adressée en ces mots :
21:7 Fils de l'homme, tourne ta face vers Jérusalem, et
parle en direction du lieu saint, et prophétise contre la
terre d'Israël. 21:8 Dis à la terre d'Israël : Ainsi parle
Yahweh : Voici, j'en veux à toi, je tirerai mon épée de
son fourreau, et je retrancherai du milieu de toi le juste
et le méchant. 21:9 Parce que je retrancherai du milieu
de toi le juste et le méchant, à cause de cela mon épée
sortira de son fourreau contre toute chair, depuis le
sud jusqu'au nord. 21:10 Toute chair saura que moi,
Yahweh, j'ai tiré mon épée de son fourreau, et elle
n'y retournera plus. 21:11 Aussi, toi, fils de l'homme,
gémis en te rompant les reins de douleur, et soupire
avec amertume dans leur présence. 21:12 Quand ils te
diront : Pourquoi gémis-tu ? Alors tu répondras : C'est
à cause d'une nouvelle, car elle vient, et tout cœur se
fondra, et toutes les mains seront baissées, tout esprit
sera affaibli, et tous les genoux se fondront en eau ;
voici, elle vient, elle arrive, dit le Seigneur Yahweh [z].
21:13 Puis la parole de Yahweh me fut adressée en
ces mots : 21:14 Fils de l'homme, prophétise, et dis :
Ainsi parle Yahweh : Dis : L'épée ! L'épée a été
aiguisée, elle est polie ! 21:15 Elle a été aiguisée pour
faire un grand carnage, elle a été polie afin qu'elle
brille… Nous réjouirons-nous ? C'est la verge de mon
fils, elle dédaigne tout bois. 21:16 Yahweh l'a donnée
à polir, afin qu'on la tienne à la main ; l'épée a
été aiguisée, et elle a été polie pour la mettre dans
la main du destructeur. 21:17 Crie et hurle, fils de
l'homme, car elle est contre mon peuple, elle est
contre tous les princes d'Israël ; ils sont livrés à l'épée
à cause de mon peuple. C'est pourquoi frappe sur
ta cuisse ! 21:18 Oui l'épreuve sera faite ; et que sera-
ce si ce sceptre qui méprise tout est anéanti ? dit le
Seigneur Yahweh. 21:19 Toi donc, fils de l'homme,
prophétise, et frappe d'une main contre l'autre, que
les coups de l'épée soient doublés, soient triplés, c'est
l'épée du carnage, l'épée du grand carnage, l'épée
qui doit les poursuivre. 21:20 J'ai mis à toutes leurs
portes l'épée étincelante, afin que le cœur se fonde,
et que les ruines soient multipliées. Ah ! Elle est faite
pour briller et réservée pour tuer. 21:21 Joins-toi épée,
frappe à la droite ! Avance-toi, frappe à la gauche, à
tous côtés que tu rencontres ! 21:22 Je frapperai aussi
d'une main contre l'autre, je donnerai du repos à
ma colère. Moi, Yahweh, j'ai parlé. 21:23 La parole
de Yahweh me fut adressée en ces mots : 21:24 Toi,
fils de l'homme, pose deux chemins où l'épée du roi
de Babylone pourrait venir ; que les deux chemins
sortent d'un même pays, et forme-les, forme-les de ta
main à l'endroit où commence le chemin de la ville.
21:25 Tu poseras le chemin par lequel l'épée doit venir
contre Rabbath des fils d'Ammon, et le chemin qui
va en Judée, et à Jérusalem, ville forte. 21:26 Car le
roi de Babylone se tient au carrefour, à l'entrée des
deux chemins, pour consulter les devins ; il aiguise
les flèches, il interroge les théraphim, il examine le
foie. 21:27 Dans sa main droite est la divination contre
Jérusalem, pour y dresser des béliers, pour publier le
carnage, pour pousser des cris de guerre, pour ranger
les béliers contre les portes, pour élever des terrasses
et construire des remparts. 21:28 Mais ce sera pour
eux, à leurs yeux, une divination vaine ; il y a de
grands serments entre eux. Mais lui, il se souvient
de leur iniquité, en sorte qu'ils seront pris. 21:29 C'est
pourquoi ainsi parle le Seigneur Yahweh : Parce que
vous avez fait revenir le souvenir de votre iniquité,
lorsque vos crimes se sont découverts, au point de
voir vos péchés dans toutes vos actions ; parce que

y. Jé. 21:14 ; Jé. 22:7 ; Jé. 46:23 ; Lu. 23:31.
z. Jé. 6:24 ; Jé. 49:23.

vous avez fait qu'on se souvienne de vous, vous serez
saisis par sa main.

[Quand l'iniquité arrive à son terme]
(v. 31-32 ; Ap. 19:11-20:6)

21:30 Et toi, profane, méchant, prince d'Israël, dont le
jour arrive au temps où l'iniquité est à son terme !
21:31 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Qu'on ôte cette
tiare, et qu'on enlève cette couronne. Ce ne sera plus
celle-ci ; j'élèverai ce qui est bas, et j'abaisserai ce
qui est haut [a]. 21:32 J'en ferai une ruine, une ruine, une
ruine, et elle ne sera plus. Mais cela n'aura lieu qu'à la
venue de celui à qui appartient le jugement et à qui je
le lui donnerai. 21:33 Toi, fils de l'homme, prophétise,
et dis : Ainsi parle le Seigneur Yahweh, au sujet des
fils d'Ammon, et de leur opprobre : Dis donc, épée,
épée dégainée, polie pour le massacre, pour dévorer
avec son éclat ! 21:34 Au milieu de tes visions vaines et
de tes oracles menteurs, elle te fera tomber parmi les
cadavres des méchants, dont le jour arrive au temps
où l'iniquité est à son terme. 21:35 La remettrait-on
dans son fourreau ? Je te jugerai sur le lieu où tu as
été créé, au pays de ta naissance. 21:36 Je répandrai ma
colère sur toi, j'allumerai sur toi le feu de ma fureur,
et je te livrerai entre les mains d'hommes brutaux, qui
ne travaillent qu'à détruire [b]. 21:37 Tu seras destiné au
feu pour être dévoré ; ton sang sera au milieu de la
terre : On ne se souviendra plus de toi, car c'est moi,
Yahweh, qui parle.

[Les péchés d'Israël]

22:1 La parole de Yahweh me fut encore adressée en
ces mots : 22:2 Et toi, fils de l'homme, ne jugeras-
tu pas, ne jugeras-tu pas la ville sanguinaire, et ne
lui donneras-tu pas à connaître toutes ses abomina-
tions [c] ? 22:3 Tu diras donc, ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Ville qui répands le sang au milieu de toi,
afin que ton temps vienne, et qui as fait des idoles à
ton préjudice, pour en être souillée. 22:4 Tu t'es rendue
coupable par ton sang que tu as répandu, et tu t'es
souillée par tes idoles que tu as faites ; tu as fait
approcher tes jours, et tu es venue au terme de tes an-
nées ; c'est pourquoi je t'ai exposée en opprobre aux
nations, et en dérision dans tous les pays [d]. 22:5 Celles
qui sont près de toi, et celles qui en sont loin, se
moqueront de toi, infâme de réputation, et remplie de
troubles. 22:6 Voici, les princes d'Israël ont contribué
au dedans de toi, chacun selon sa force, à répandre
le sang. 22:7 Au dedans de toi, on méprise père et
mère, on use de tromperie à l'égard de l'étranger,
on opprime l'orphelin et la veuve. 22:8 Tu méprises
ma sainteté, et profanes mes sabbats. 22:9 Des gens
médisants sont au milieu de toi pour répandre le sang,
ceux qui sont chez toi mangent sur les montagnes ;
on commet des actions énormes au milieu de toi [e].
22:10 L'enfant découvre la nudité du père au milieu
de toi, et on humilie au milieu de toi la femme dans
le temps de son impureté [f]. 22:11 L'un commet l'abo-
mination avec la femme de son prochain ; et l'autre
se souille par l'inceste avec sa belle-fille ; chacun
humilie sa sœur, fille de son père [g]. 22:12 Chez toi, on
reçoit des présents pour répandre le sang ; tu exiges
un intérêt et une usure, tu dépouilles ton prochain par
l'extorsion, et tu m'oublies, dit le Seigneur Yahweh [h].
22:13 Voici, je frappe de mes mains l'une contre l'autre
à cause de ton gain déshonnête que tu fais, et à cause
de ton sang qui se répand au milieu de toi. 22:14 Ton
cœur pourra-t-il tenir ferme, tes mains seront-elles
fortes dans les jours où j'agirai contre toi ? Moi,
Yahweh, j'ai parlé, et je le ferai. 22:15 Je te disperserai
parmi les nations, je t'éparpillerai en divers pays, et
je consumerai ta souillure, jusqu'à ce qu'il n'y en ait
plus en toi. 22:16 Tu seras souillée par toi-même aux
yeux des nations, et tu sauras que je suis Yahweh.

[Parabole des scories dans la fournaise]

22:17 Puis la parole de Yahweh me fut adressée en ces
mots : 22:18 Fils de l'homme, la maison d'Israël m'est
devenue comme de l'écume ; eux tous sont de l'airain,
de l'étain, du fer et du plomb dans un creuset ; ils
sont devenus comme une écume d'argent. 22:19 C'est

a. Job. 5:11 ; 1 Co. 1:27.
b. Jé. 25:11 ; Jé. 52:30.
c. Na. 3:1-4 ; Ha. 1:13 ; Ez. 24:6-9.
d. 2 R. 21:16 ; Jé. 26:21-23.
e. Es. 57:7 ; Jé. 2:20.
f. Lé. 18:6-9 ; Ge. 9:22-23.
g. Ge. 19:32-36 ; Lé. 18:15-20 ; Jé. 5:8.
h. Ex. 23:8 ; De. 27:25.

pourquoi ainsi parle le Seigneur Yahweh : Parce que
vous êtes tous devenus comme de l'écume, voici, je
vais à cause de cela vous rassembler au milieu de
Jérusalem, 22:20 comme on assemble de l'argent, de
l'airain, du fer, du plomb, et de l'étain dans un creuset,
afin d'y souffler le feu pour les fondre ; je vous
rassemblerai ainsi dans ma colère et dans ma fureur, et
je vous fondrai. 22:21 Je vous assemblerai, je soufflerai
contre vous le feu de ma fureur, et vous serez fondus
au milieu de Jérusalem. 22:22 Comme l'argent se fond
dans le creuset, ainsi vous serez fondus au milieu
d'elle, et vous saurez que moi,Yahweh, j'ai répandu
ma fureur sur vous.

[Se tenir à la brèche devant Yahweh]

22:23 La parole de Yahweh me fut encore adressée en
ces mots : 22:24 Fils de l'homme, dis-lui : Tu es une
terre qui n'est pas purifiée ni arrosée de pluie au jour
de la colère. 22:25 Il y a un complot de ses prophètes au
milieu d'elle ; ils seront comme des lions rugissants,
qui ravissent la proie : Ils dévorent les âmes, ils
emportent les richesses et la gloire, ils multiplient
les veuves au milieu d'elle [i]. 22:26 Ses sacrificateurs
font violence à ma loi et profanent ma sainteté ; ils ne
font point de différence entre le saint et le profane,
ils ne font pas connaître la différence entre ce qui
est pur et ce qui est impur, ils cachent leurs yeux
de mes sabbats, et je suis profané au milieu d'eux.
22:27 Ses princes sont au milieu d'elle comme des
loups qui ravissent la proie, pour répandre le sang
et pour détruire les âmes, pour s'adonner au gain
déshonnête [j]. 22:28 Ses prophètes ont pour eux des
enduits de plâtre, des visions fausses, et des oracles
menteurs, en disant : Ainsi parle le Seigneur Yahweh ;
cependant Yahweh n'a point parlé. 22:29 Le peuple du
pays use de tromperies, ravit le bien d'autrui, opprime
l'affligé et le pauvre, et foule l'étranger contre tout
droit. 22:30 Je cherche parmi eux un homme [k] qui élève
un mur, et qui se tient à la brèche devant moi pour
le pays, afin que je ne le détruise point ; mais je
n'en trouve pas. 22:31 C'est pourquoi je répandrai sur
eux ma colère, et je les consumerai par le feu de
ma fureur ; je mettrai leur voie sur leur tête, dit le
Seigneur Yahweh.

[Parabole sur Israël et Juda]

23:1 La parole de Yahweh me fut encore adressée
en ces mots : 23:2 Fils de l'homme, il y a eu deux
femmes, filles d'une même mère, 23:3 qui se sont
prostituées en Egypte, elles se sont prostituées dans
leur jeunesse. Là, leur sein fut déshonoré et leur
virginité touchée. 23:4 Et c'était ici leurs noms, celui
de la plus grande était Ohola, et celui de sa sœur
Oholiba [l] ; elles étaient à moi, et elles ont enfanté
des fils et des filles ; leurs noms donc étaient Ohola,
qui était Samarie, et Oholiba, qui est Jérusalem.
23:5 Or Ohola a commis adultère étant ma femme,
et s'est rendue amoureuse de ses amoureux, c'est-à-
dire, des Assyriens ses voisins, 23:6 vêtus de pourpre,
gouverneurs et magistrats, tous jeunes et aimables,
tous cavaliers, montés sur des chevaux. 23:7 Elle a
commis ses adultères avec toute l'élite des fils des
Assyriens, et avec tous ceux pour qui elle s'était
enflammée, et s'est souillée avec toutes leurs idoles.
23:8 Elle n'a pas abandonné ses fornications d'Egypte,
car ils avaient couché avec elle dans sa jeunesse,
ils avaient déshonoré sa virginité et s'étaient livrés
à l'impureté avec elle [m]. 23:9 C'est pourquoi je l'ai
livrée entre les mains de ses amoureux, entre les
mains des fils des Assyriens, dont elle s'était rendue
amoureuse. 23:10 Ils l'ont couverte d'opprobre, ils
ont enlevé ses fils et ses filles, et l'ont tuée elle-
même avec l'épée ; elle a été en renom parmi les
femmes, après avoir exercé des jugements sur elle.
23:11 Quand sa sœur Oholiba a vu cela, et fut plus
déréglée qu'elle dans ses passions ; ses prostitutions
dépassèrent celles de sa sœur. 23:12 Elle s'enflamma
pour les fils des Assyriens, des gouverneurs et des
magistrats, ses voisins, vêtus magnifiquement, et des
cavaliers montés sur des chevaux, tous jeunes et
bien faits. 23:13 J'ai vu qu'elle s'était souillée, et que
l'une et l'autre avaient suivi la même voie. 23:14 Elle
alla même plus loin dans ses prostitutions. Elle
aperçut contre des murailles des peintures d'hommes,
des images de Chaldéens peints en couleur rouge,
23:15 avec des ceintures autour des reins, avec des

i. Mt. 23:13 ; 1 Pi. 5:8.
j. 2 Pi. 2:16 ; Mt. 10:16 ; Mi. 3:11.
k. Dieu n'a pas besoin d'une foule de gens avant d'agir. Une seule personne suffit.
l. Ohola signifie « sa propre tente », et Oholiba « la femme de la tente ». 2 R. 17:23-24.
m. Ac. 7:42.

turbans de couleurs variées flottant sur la tête. Tous
ayant l'apparence de princes, et figurant des fils de
Babylone. 23:16 Elle s'enflamma pour eux au premier
regard, et leur envoya des messagers en Chaldée.
23:17 Les fils de Babylone vinrent vers elle au lit de
ses prostitutions, et la souillèrent par leurs adultères ;
elle s'est aussi souillée avec eux, et après cela son
cœur s'est détaché d'eux. 23:18 Elle a manifesté ses
fornications et fait connaître son opprobre ; et mon
cœur s'est détaché d'elle, comme mon cœur s'était
détaché de sa sœur. 23:19 Car elle a multiplié ses
adultères, jusqu'à rappeler le souvenir des jours de
sa jeunesse, lorsqu'elle s'était abandonnée au pays
d'Egypte. 23:20 Elle s'est enflammée pour des impu-
diques dont la chair était comme celle des ânes, et
dont la force égale celle des chevaux. 23:21 Tu as donc
repris les méchancetés de ta jeunesse, lorsque tu as
été déshonorée, depuis que tu étais en Egypte, à cause
du sein de ta jeunesse. 23:22 C'est pourquoi, Oholiba,
ainsi parle le Seigneur Yahweh : Voici, je m'en vais
réveiller contre toi tous tes amants, ceux dont ton
cœur s'est détaché, et je les amènerai contre toi de
toutes parts. 23:23 Les fils de Babylone, et tous les
Chaldéens, Pekod, Shoa, Koa, et tous les Assyriens
avec eux, tous jeunes gens d'élite, gouverneurs et ma-
gistrats, grands seigneurs et renommés, tous montant
à cheval. 23:24 Ils viendront contre toi avec des armes,
des chars, et des roues, avec une multitude de peuples,
avec le grand bouclier et le petit bouclier, avec les
casques, et je leur mettrai le jugement en main,
ils te jugeront selon leur jugement. 23:25 Je mettrai
ma jalousie contre toi, et ils agiront contre toi avec
fureur ; ils te retrancheront le nez et les oreilles, et ce
qui restera de toi tombera par l'épée. Ils enlèveront
tes fils et tes filles, et ce qui restera de toi sera dévoré
par le feu. 23:26 Ils te dépouilleront de tes vêtements,
et t'enlèveront les ornements dont tu te pares. 23:27 Je
mettrai un terme à tes méchancetés et tes prostitutions
du pays d'Egypte ; tu ne lèveras plus tes yeux vers
eux, et tu ne te souviendras plus de l'Egypte. 23:28 Car
ainsi parle le Seigneur Yahweh : Voici, je te livre entre
les mains de ceux que tu hais, entre les mains de ceux
dont ton cœur s'est détaché. 23:29 Ils te traiteront avec
haine ; ils enlèveront tout ton travail, et te laisseront
sans habits et découverte ; et la turpitude de tes
adultères, de ton énormité, et de tes fornications, sera
découverte. 23:30 On te fera ces choses-là parce que
tu t'es prostituée aux nations, avec lesquelles tu t'es
souillée par leurs idoles. 23:31 Tu as marché dans la
voie de ta sœur, c'est pourquoi je mets sa coupe dans
ta main. 23:32 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Tu
boiras la coupe profonde et large de ta sœur ; elle
sera une coupe d'une grande mesure ; tu seras un
sujet de risée et de moquerie [n]. 23:33 Tu seras remplie
d'ivresse et de douleur, par la coupe de désolation et
de dégât, qui est la coupe de ta sœur Samarie. 23:34 Tu
la boiras et la videras, tu briseras ce pot de terre et
tu déchireras ton sein. Car j'ai parlé, dit le Seigneur
Yahweh. 23:35 C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Parce que tu m'as oublié, et que tu m'as
jeté derrière ton dos, aussi porteras-tu la peine de ta
méchanceté, et de tes prostitutions.

[Jugement sur Israël et Juda]

23:36 Puis Yahweh me dit : Fils de l'homme, ne
jugeras-tu pas Ohola et Oholiba ? Déclare-leur donc
leurs abominations. 23:37 Déclare-leur comment elles
ont commis l'adultère et comment il y a du sang
dans leurs mains ; comment, dis-je, elles ont commis
l'adultère avec leurs idoles, et ont même fait passer
par le feu leurs fils pour les consumer, ces enfants
qu'elles m'avaient enfantés. 23:38 Voici encore ce
qu'elles m'ont fait : Elles ont souillé mon lieu saint
ce même jour, et ont profané mes sabbats. 23:39 Car
après avoir égorgé leurs fils à leurs idoles, elles
sont entrées ce même jour-là dans mon lieu saint
pour le profaner ; et voilà, comment elles ont fait au
milieu de ma maison [o]. 23:40 Et qui plus est, elles ont
fait chercher des hommes venant de loin, elles leur
ont envoyé des messagers, et voici, ils sont venus.
Pour eux tu t'es lavée, tu as fardé ton visage, et
t'es parée d'ornements. 23:41 Tu t'es assise sur un lit
magnifique, devant lequel a été apprêtée une table,
sur laquelle tu as mis mon encens et mon huile.
23:42 On entendait le bruit d'une multitude tranquille ;
et parmi cette foule d'hommes, on a fait venir du
désert des Sabéens, qui ont mis des bracelets aux
mains des deux sœurs, et de superbes couronnes sur
leurs têtes. 23:43 J'ai dit au sujet de celle qui avait
vieilli dans l'adultère : Maintenant ses impudicités
prendront fin, et elle aussi. 23:44 Toutefois on est venu
vers elle comme on vient vers une femme prostituée ;
ils sont ainsi venus vers Ohola, et vers Oholiba,

n. Ps. 75:9 ; Es. 51:17 ; Jé. 25:15.
o. 2 R. 21:4.

femmes pleines de méchanceté. 23:45Les hommes
justes donc les jugeront comme on juge les femmes
adultères, et comme on juge celles qui répandent le
sang ; car elles sont adultères, et le sang est dans leurs
mains. 23:46C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Qu'on fasse monter l'assemblée contre
elles, et qu'elles soient abandonnées au tumulte et
au pillage. 23:47Que l'assemblée les lapide de pierres
et les taille en pièces avec leurs épées ; qu'ils tuent
leurs fils et leurs filles, et qu'ils brûlent au feu leurs
maisons. 23:48Et ainsi je ferai cesser la méchanceté
dans le pays, et toutes les femmes seront enseignées
à ne point faire selon votre méchanceté. 23:49On
mettra votre méchanceté sur vous, et vous porterez
les péchés de vos idoles ; et vous saurez que je suis le
Seigneur Yahweh.

[Parabole de la chaudière bouillante]

24:1La neuvième année, au dixième jour du dixième
mois, la parole de Yahweh me fut adressée en ces
mots : 24:2Fils de l'homme, mets par écrit la date de
ce jour, de ce jour-ci ! Car en ce même jour le roi de
Babylone s'approche contre Jérusalem [p]. 24:3Propose
une parabole à la famille de rebelles, et dis-leur : Ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Mets, mets la chaudière, et
verse de l'eau dedans. 24:4Mets-y les morceaux, tous
les bons morceaux, la cuisse, et l'épaule, et remplis-
la des meilleurs os. 24:5Prends la meilleure bête du
troupeau, et fais brûler des os sous la chaudière, fais-
la bouillir à gros bouillons, et que les os cuisent
au-dedans. 24:6Car ainsi parle le Seigneur Yahweh :
Malheur à la ville sanguinaire, à la chaudière pleine
de rouille, et de laquelle la rouille n'est point sortie !
Vide-la morceau par morceau, et que le sort ne soit
point jeté sur elle. 24:7Parce que son sang est au
milieu d'elle, qu'elle l'a mis sur le rocher brillant,
et qu'elle ne l'a point répandu sur la terre pour le
couvrir de poussière, 24:8j'ai mis son sang sur un
rocher brillant, afin qu'il ne soit point couvert, pour
faire monter la fureur, et pour me venger. 24:9C'est
pourquoi ainsi parle le Seigneur Yahweh : Malheur
à la ville sanguinaire ! J'en ferai aussi un grand tas
de bois à brûler ! 24:10Amasse beaucoup de bois,
allume le feu, fais cuire la chair entièrement, et fais-
la consumer, et que les os soient brûlés. 24:11Puis
mets sur les charbons ardents la chaudière toute vide,
afin qu'elle s'échauffe et que son airain se brûle, et
que sa souillure soit fondue à l'intérieur, et que sa
rouille soit consumée. 24:12Les efforts sont inutiles,
sa rouille dont elle est pleine n'est point sortie d'elle ;
sa rouille ne s'en ira que par le feu. 24:13L'impureté
est dans ta souillure ; car je t'avais purifiée, et tu n'as
point été pure ; tu ne seras pas encore nettoyée de
ta souillure, jusqu'à ce que j'aie assouvi sur toi ma
fureur. 24:14Moi, Yahweh, j'ai parlé, cela arrivera,
et je le ferai ; et je ne me retirerai point en arrière,
je n'épargnerai point, et je ne serai point apaisé. On
t'a jugée selon tes voies et selon tes actions, dit le
Seigneur Yahweh.

[La vie d'Ezéchiel, un signe pour Israël]

24:15La parole de Yahweh me fut adressée en ces
mots : 24:16Fils de l'homme, voici, je vais t'ôter par
une plaie ce que tes yeux voient avec le plus de plaisir.
Ne mène point de deuil, ne pleure point, ne fais point
couler tes larmes [q]. 24:17Garde-toi de gémir, et ne
fais pas le deuil des morts ; attache ton turban sur ta
tête, mets tes souliers à tes pieds, ne te couvre pas la
barbe, et ne mange pas le pain des autres [r]. 24:18Je
parlai au peuple le matin, et ma femme mourut le
soir ; le lendemain matin je fis comme il m'avait été
ordonné. 24:19Le peuple me dit : Ne nous déclareras-
tu point ce que nous signifient ces choses-là que tu
fais ? 24:20Je leur répondis : La parole de Yahweh
m'a été adressée en ces mots : 24:21Parle à la maison
d'Israël : Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Voici, je
m'en vais profaner mon lieu saint, la magnificence de
votre force, ce qui est le plus agréable à vos yeux, ce
que vous voudriez épargner sur toutes choses ; et vos
fils et vos filles, que vous aurez laissés, tomberont par
l'épée. 24:22Vous ferez alors comme j'ai fait ; vous
ne couvrirez point vos barbes, et vous ne mangerez
point le pain des autres. 24:23Vos turbans seront sur
vos têtes, et vos souliers à vos pieds ; vous ne mènerez
point de deuil ni ne pleurerez ; mais vous pourrirez à
cause de vos iniquités, et vous gémirez les uns avec
les autres. 24:24Ezéchiel sera pour vous un signe ;
vous ferez selon toutes les choses qu'il a faites ; et
quand cela sera arrivé, vous saurez que je suis le
Seigneur Yahweh. 24:25Quant à toi, fils de l'homme,

p. 2 R. 25:1.
q. Jé. 16:6-7.
r. Lé. 10:6.

au jour que je leur ôterai leur force, la joie de leur
ornement, l'objet le plus agréable à leurs yeux, et
l'objet de leurs cœurs, leurs fils et leurs filles, 24:26 ce
jour-là un fuyard ne viendra-t-il pas vers toi pour te le
raconter ? 24:27 En ce jour-là ta bouche sera ouverte
envers celui qui sera échappé, et tu parleras, et ne
seras plus muet ; ainsi tu seras pour eux un signe, et
ils sauront que je suis Yahweh.

[Jugement de Dieu sur Ammon]

25:1 Puis la parole de Yahweh me fut adressée en
ces mots : 25:2 Fils de l'homme, tourne ta face vers
les fils d'Ammon, et prophétise contre eux[s]. 25:3 Dis
aux fils d'Ammon : Ecoutez la parole du Seigneur
Yahweh : Parce que vous avez dit : Ah ! Ah ! contre
mon lieu saint, parce qu'il était profané ; et contre la
terre d'Israël, parce qu'elle était désolée ; et contre la
maison de Juda, parce qu'ils allaient en captivité[t] ;
25:4 à cause de cela, voici, je m'en vais te donner en
héritage aux fils d'orient, et ils bâtiront des palais dans
tes villes, et ils demeureront chez toi ; ils mangeront
tes fruits et boiront ton lait. 25:5 Je livrerai Rabba
pour être le repaire des chameaux, et le pays des fils
d'Ammon pour être le gîte des brebis, et vous saurez
que je suis Yahweh. 25:6 Car ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Parce que tu as frappé des mains, que tu
as battu des pieds, et que tu t'es réjoui de bon cœur
avec tout le mépris que tu as eu pour la terre d'Israël,
25:7 à cause de cela voici, j'ai étendu ma main sur toi,
et je te livrerai pour être pillée par les nations, et je
te retrancherai du milieu des peuples, je te ferai périr
d'entre les pays ; je te détruirai ; et tu sauras que je
suis Yahweh.

[Jugement sur Moab]

25:8 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Parce que Moab
et Séir ont dit : Voici, la maison de Juda est comme
toutes les autres nations ; 25:9 à cause de cela voici,
j'ouvre le territoire de Moab du côté des villes, de
ses villes frontières, la beauté du pays de Beth-
Jeschimoth, de Baal-Meon et de Kirjathaïm[u], 25:10 je
l'ouvre aux fils d'orient, qui sont au-delà du pays des
fils d'Ammon, je leur donne en possession, afin qu'on
ne se souvienne plus des fils d'Ammon parmi les
nations. 25:11 J'exercerai aussi des jugements contre
Moab, et ils sauront que je suis Yahweh.

[Jugement sur Edom]

25:12 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : A cause de
ce qu'Edom a fait quand il s'est vengé de la maison
de Juda, et parce qu'il s'en est rendu coupable en se
vengeant d'eux[v], 25:13 à cause de cela, le Seigneur
Yahweh dit : J'étendrai ma main sur Edom, j'en
retrancherai les hommes et les bêtes, et j'en ferai un
désert ; depuis Théman à Dedan ils tomberont par
l'épée[w]. 25:14 J'exercerai ma vengeance sur Edom à
cause de mon peuple d'Israël, et on traitera Edom se-
lon ma colère, et selon ma fureur, et ils reconnaîtront
ma vengeance, dit le Seigneur Yahweh.

[Jugement sur les Philistins]

25:15 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Puisque les
Philistins ont agi par vengeance, et qu'ils se sont
vengés avec mépris et du fond de leur âme, voulant
tout détruire dans leur haine éternelle ; 25:16 à cause
de cela le Seigneur Yahweh dit : Voici, je m'en vais
étendre ma main sur les Philistins, j'exterminerai les
Kéréthiens, et je ferai périr le reste sur le rivage de la
mer. 25:17 J'exercerai sur eux de grandes vengeances
par des châtiments de fureur ; et ils sauront que
je suis Yahweh, quand j'aurai exécuté sur eux ma
vengeance[x].

[Jugement sur Tyr]

26:1 Il arriva dans la onzième année, le premier jour
du mois, que la parole de Yahweh me fut adressée
en ces mots : 26:2 Fils de l'homme, parce que Tyr a
dit au sujet de Jérusalem : Ah ! Ah ! Celle qui était
la porte des peuples a été rompue, elle s'est réfugiée
chez moi, je serai remplie parce qu'elle a été rendue
déserte[y] ! 26:3 A cause de cela, ainsi parle le Seigneur

s. Jé. 49:1.
t. Am. 1:13 ; So. 2:8.
u. Jos. 12:3 ; No. 32:38.
v. Ps. 137:7.
w. Jé. 49:7-9 ; Am. 1:12 ; Ab. 1:9.
x. Es. 14:29 ; Jé. 25:20 ; So. 2:7.
y. Am. 1:9 ; Za. 9:2-3.

Yahweh : Voici, j'en veux à toi, Tyr, et je ferai monter
contre toi plusieurs nations, comme la mer fait monter
ses flots [z]. 26:4Elles détruiront les murailles de Tyr, et
démoliront ses tours ; j'en raclerai sa poussière, et la
rendrai semblable à un rocher nu [a]. 26:5Elle servira à
étendre les filets au milieu de la mer ; car j'ai parlé,
dit le Seigneur Yahweh, et elle sera en pillage aux
nations. 26:6Ses filles sur sa terre seront tuées par
l'épée, et elles sauront que je suis Yahweh. 26:7Car
ainsi parle le Seigneur Yahweh : Voici, je m'en vais
faire venir du nord contre Tyr, Nebucadnetsar, roi
de Babylone, le roi des rois, avec des chevaux, des
chars, des cavaliers, et un grand peuple assemblé de
toutes parts. 26:8Il tuera par l'épée tes filles sur ta
terre, il fera des remparts contre toi, il dressera des
terrasses contre toi, et il lèvera les boucliers contre
toi. 26:9Il donnera des coups de béliers contre tes
murs, et renversera tes tours avec ses épées. 26:10La
multitude de ses chevaux te couvrira de poussière, tes
murs trembleront au bruit des cavaliers, des roues, et
des chars, quand il entrera par tes portes, comme on
entre dans une ville qu'on a divisée. 26:11Il foulera
toutes tes rues avec les sabots de ses chevaux, il
tuera ton peuple avec l'épée, et les trophées de ta
force tomberont par terre [b]. 26:12Puis ils retireront tes
biens, et pilleront ta marchandise ; ils renverseront tes
murs, et renverseront tes maisons de plaisance ; et ils
mettront tes pierres, ton bois et ta poussière au milieu
des eaux. 26:13Je ferai cesser le bruit de tes chansons,
et le son de tes harpes ne sera plus entendu. 26:14Je
te rendrai semblable à un rocher nu ; tu seras un lieu
pour étendre les filets, et tu ne seras plus rebâtie, parce
que moi,Yahweh, j'ai parlé, dit le Seigneur Yahweh.
26:15Ainsi parle le Seigneur Yahweh, à Tyr : Les îles
ne trembleront-elles pas du bruit de ta ruine, quand
ceux qui seront blessés à mort gémiront, quand le
carnage se fera au milieu de toi ? 26:16Tous les princes
de la mer descendront de leurs trônes, ôteront leurs
manteaux, dépouilleront leurs vêtements brodés, et
s'envelopperont de frayeur ; ils s'assiéront sur la terre,
ils seront effrayés à chaque instant, et seront désolés
à cause de toi. 26:17Ils prononceront à haute voix une
complainte sur toi, et te diront : Comment as-tu péri,
toi qui étais fréquentée par ceux qui vont sur la mer,
ville renommée, qui étais forte dans la mer, toi et tes
habitants qui inspiraient la terreur à tous ceux qui
habitent chez elle [c] ? 26:18Maintenant les îles seront
effrayées au jour de ta ruine, et les îles qui sont dans la
mer seront terrifiées à cause de ta fuite. 26:19Car ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Quand je ferai de toi une
ville désolée, comme sont les villes qui ne sont point
habitées, quand j'aurai fait tomber sur toi l'abîme, et
que les grosses eaux t'auront couverte ; 26:20alors je
te ferai descendre avec ceux qui descendent dans la
fosse, vers le peuple d'autrefois, et je te placerai aux
lieux les plus bas de la terre, aux endroits désolés
depuis longtemps, avec ceux qui descendent dans
la fosse, afin que tu ne sois plus habitée, mais je
donnerai la gloire pour la terre des vivants. 26:21Je
ferai qu'on sera épouvanté à cause de toi, de ce que tu
n'es plus ; et quand on te cherchera, on ne te trouvera
plus jamais, dit le Seigneur Yahweh.

[Complainte sur Tyr]
(cp. Ap. 18:1-24)

27:1La parole de Yahweh me fut encore adressée en
ces mots : 27:2Toi donc, fils de l'homme, prononce
à haute voix une complainte sur Tyr. 27:3Tu diras à
Tyr : Toi qui demeures au bord de la mer, qui trafiques
avec les peuples dans plusieurs îles ; ainsi parle le
Seigneur Yahweh : Tyr, tu disais : Je suis parfaite
en beauté ! 27:4Ton territoire est au cœur de la mer,
ceux qui t'ont bâtie t'ont rendue parfaite en beauté.
27:5Ils t'ont bâti de tous les côtés des navires de sapins
de Senir ; ils ont pris les cèdres du Liban pour te
faire des mâts. 27:6Ils ont fait tes rames de chênes
de Basan, et la troupe des Assyriens a fait tes bancs
d'ivoire, apporté des îles de Kittim. 27:7Le fin lin
d'Egypte, avec des broderies, te servait de voiles et
de pavillon ; des étoffes teintes en bleu et en pourpre
des îles d'Elischa formaient tes couvertures. 27:8Les
habitants de Sidon et d'Arvad étaient tes rameurs,
ô Tyr ! Les plus sages du milieu de toi étaient tes
pilotes. 27:9Les anciens de Guebal et ses hommes
experts furent parmi toi, réparant tes brèches ; tous les
navires de la mer, et leurs mariniers étaient chez toi,
pour faire l'échange de tes marchandises. 27:10Ceux
de Perse, de Lud, et de Puth servaient dans ton armée.
C'étaient des hommes de guerre, ils suspendaient

z. Jé. 51:42.
a. Es. 23:15.
b. Jé. 47:3 ; Es. 5:8.
c. Es. 23:15-16 ; Ap. 18:9.

chez toi le bouclier et le casque ; ils t'ont rendue
magnifique. 27:11 Les fils d'Arvad avec ton armée
étaient autour de tes murs, et des hommes braves
étaient dans tes tours ; ils ont suspendu leurs boucliers
à tous tes murs, ils ont achevé de te rendre parfaite en
beauté. 27:12 Ceux de Tarsis ont trafiqué avec toi de
toutes sortes de richesses, d'argent, de fer, d'étain et
de plomb. 27:13 Javan, Tubal, et Méschec trafiquaient
avec toi ; ils donnaient des personnes et des ustensiles
d'airain en échange de tes marchandises. 27:14 Ceux
de la maison de Togarma pourvoyaient tes marchés
de chevaux, de cavaliers, et de mulets. 27:15 Les fils
de Dedan trafiquaient avec toi ; tu avais dans ta main
le commerce de plusieurs îles ; et on t'a rendu en
échange des dents d'ivoire et de l'ébène. 27:16 La
Syrie trafiquait avec toi, en quantité d'ouvrages faits
pour toi ; elle pourvoyait tes marchés d'escarboucles,
d'écarlate, de broderie, de fin lin, de corail, et d'agate.
27:17 Juda et le pays d'Israël trafiquaient avec toi,
faisant valoir ton commerce en blé de Minnith, en pâ-
tisseries, en miel, en huile, et en baume. 27:18 Damas
trafiquait avec toi en quantité d'ouvrages faits pour
toi, en toutes sortes de richesses, en vin de Helbon, et
en laine blanche. 27:19 Vedan, et Javan depuis Uzal,
pourvoyaient tes marchés ; le fer luisant, la casse
et le roseau aromatique furent dans ton commerce.
27:20 Dedan trafiquait avec toi en couvertures pour
s'asseoir à cheval. 27:21 Les arabes, et tous les princes
de Kédar, étaient des marchands dans ta main, trafi-
quant avec toi en agneaux, en moutons, et en boucs.
27:22 Les marchands de Séba et de Raema trafiquaient
avec toi de tous les meilleurs aromates, de toute sorte
de pierres précieuses et d'or. 27:23 Charan, Canné, et
Eden, les marchands de Séba, d'Assyrie, de Kilmad,
trafiquaient avec toi. 27:24 Ils trafiquaient avec toi
toutes sortes de belles choses, des manteaux teints
en bleu, en broderie, en riches étoffes contenues
dans des coffres attachés avec des cordes, faits en
bois de cèdre, et amenés sur tes marchés. 27:25 Les
navires de Tarsis naviguaient pour ton commerce ;
tu étais au comble de la force et de la richesse,
au cœur des mers. 27:26 Tes rameurs t'ont amenée
dans de grosses eaux, le vent d'orient t'a brisée au
cœur de la mer. 27:27 Tes richesses, tes marchés et
tes marchandises, tes mariniers et tes pilotes, ceux
qui réparaient tes brèches, et ceux qui s'occupaient
de ton commerce, tous tes hommes de guerre qui
étaient chez toi, et toute ta multitude au milieu de
toi, tomberont dans le cœur de la mer au jour de ta
ruine [d]. 27:28 Les faubourgs trembleront au bruit du
cri de tes pilotes. 27:29 Tous ceux qui manient la rame
descendront de leurs navires, les mariniers, et tous les
pilotes de la mer ; ils se tiendront sur la terre ; 27:30 ils
feront entendre leur voix, et crieront amèrement ;
ils jetteront de la poussière sur leurs têtes, et se
vautreront dans la cendre ; 27:31 ils arracheront leurs
cheveux, et rendront leur tête chauve à cause de toi, ils
se ceindront de sacs, et te pleureront avec l'amertume
dans leur âme, en menant un deuil amer. 27:32 Ils
prononceront à haute voix sur toi une complainte dans
leur lamentation, et feront leur complainte sur toi,
en disant : Qui fut jamais comme Tyr, comme cette
ville détruite au cœur de la mer ? 27:33 Tu as rassasié
plusieurs peuples par la traite des marchandises qu'on
apportait de tes marchés au-delà des mers ; et tu as
enrichi les rois de la terre par la multitude de tes
richesses et de ton commerce. 27:34 Quand tu as été
brisée par la mer au fond des eaux, ton commerce
et toute ta multitude sont tombés avec toi. 27:35 Tous
les habitants des îles sont désolés à cause de toi ; et
leurs rois sont saisis d'épouvante, et leur visage pâlit.
27:36 Les marchands parmi les peuples t'insultent, tu
es réduite au néant, tu ne seras plus à jamais !

[Orgueil du prince de Tyr]

28:1 La parole de Yahweh me fut encore adressée en
ces mots : 28:2 Fils de l'homme, dis au prince de Tyr :
Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Parce que ton cœur
s'est élevé et que tu as dit : Je suis Dieu, je suis assis
sur le siège de Dieu, au cœur de la mer, quoique tu sois
un homme, et non Dieu, et parce que tu as élevé ton
cœur comme si tu étais un Dieu. 28:3 Voici, tu es plus
sage que Daniel, rien de caché ne t'a été rendu obscur.
28:4 Tu t'es acquis de la puissance par ta sagesse et par
ton intelligence ; et tu as amassé de l'or et de l'argent
dans tes trésors [e]. 28:5 Tu as multiplié ta puissance par
la grandeur de ta sagesse dans ton commerce, puis
ton cœur s'est élevé à cause de ta puissance. 28:6 C'est
pourquoi ainsi parle le Seigneur Yahweh : Parce que
tu as élevé ton cœur, comme si tu étais un Dieu, 28:7 à
cause de cela voici, je m'en vais faire venir contre
toi des étrangers, les plus terribles parmi les nations,
qui tireront leurs épées sur la beauté de ta sagesse,

d. Ap. 18:9.
e. Za. 9:2-3.

et souilleront ta splendeur. 28:8 Ils te feront descendre
dans la fosse, et tu mourras comme ceux qui tombent
percés de coups, au milieu de la mer. 28:9 En face de
ton meurtrier diras-tu : Je suis Dieu ? Tu seras homme
et non Dieu sous la main de celui qui te tuera. 28:10 Tu
mourras de la mort des incirconcis par la main des
étrangers ; car j'ai parlé, dit le Seigneur Yahweh.

[Chute du roi de Tyr représentant satan]
(cp. Es. 14:12-17)

28:11 La parole de Yahweh me fut encore adressée en
ces mots : 28:12 Fils de l'homme, prononce à haute
voix une complainte sur le roi de Tyr, et dis-lui : Ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Toi à qui rien ne manquait,
plein de sagesse, et parfait en beauté ; 28:13 tu étais en
Eden, le jardin de Dieu ; ta couverture était de pierres
précieuses de toutes sortes, de sardoine, de topaze, de
diamant, de chrysolithe, d'onyx, de jaspe, de saphir,
d'escarboucle, d'émeraude, et d'or ; tes tambourins
et tes flûtes étaient à ton service ; préparés pour le
jour où tu fus créé. 28:14 Tu étais un chérubin, oint
pour servir de protection ; je t'avais établi, et tu étais
sur la sainte montagne de Dieu ; tu marchais entre
les pierres éclatantes. 28:15 Tu étais parfait dans tes
voies dès le jour où tu fus créé, jusqu'à celui où
l'injustice fut trouvée en toi. 28:16 Par la grandeur
de ton commerce[f], tu as été rempli de violence,
et tu as péché ; c'est pourquoi je te précipite de la
montagne de Dieu[g], et je te détruis du milieu des
pierres éclatantes, ô chérubin protecteur ! 28:17 Ton
cœur s'est élevé à cause de ta beauté, tu as perverti
ta sagesse à cause de ton éclat ; je te jette par terre, je
te donne en spectacle aux rois, afin qu'ils te regardent.
28:18 Tu as profané tes sanctuaires par la multitude de
tes iniquités, par l'injustice de ton commerce ; et je
fais sortir du milieu de toi un feu qui te consume,
je te réduis en cendres sur la terre, dans la présence
de tous ceux qui te regardent. 28:19 Tous ceux qui te
connaissent parmi les peuples sont désolés à cause de
toi ; tu es réduit à néant, tu ne seras plus à jamais.

[Jugement sur Sidon]

28:20 Puis la parole de Yahweh me fut adressée en
ces mots : 28:21 Fils de l'homme, tourne ta face
vers Sidon, et prophétise contre elle. 28:22 Tu diras :
Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Voici j'en veux
à toi, Sidon ! Je serai glorifié au milieu de toi ; et
on saura que je suis Yahweh, quand j'aurai exercé
des jugements contre elle et que je serai sanctifié.
28:23 J'enverrai la peste dans son sein, je ferai couler
le sang dans ses rues. Les morts tomberont au milieu
d'elle par l'épée qui viendra de toutes parts sur elle ;
et ils sauront que je suis Yahweh. 28:24 Elle ne sera
plus pour la maison d'Israël une épine qui blesse, une
ronce déchirante, parmi tous ceux qui l'entourent et
qui la méprisent. Et ils sauront que je suis le Seigneur
Yahweh.

[Yahweh rassemblera son peuple]

28:25 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Quand j'aurai
rassemblé la maison d'Israël d'entre les peuples
parmi lesquels ils auront été dispersés, je manifesterai
en elle ma sainteté, aux yeux des nations, et ils habi-
teront sur leur terre que j'ai donnée à mon serviteur
Jacob. 28:26 Ils y habiteront en sûreté, ils bâtiront des
maisons, ils planteront des vignes ; ils y habiteront,
dis-je, en sûreté, lorsque j'aurai exercé des jugements
contre ceux qui les auront pillés de toutes parts ; et ils
sauront que je suis Yahweh leur Dieu.

[Jugement sur l'Egypte]

29:1 La dixième année, au douzième jour du dixième
mois, la parole de Yahweh me fut adressée en ces
mots : 29:2 Fils de l'homme, tourne ta face contre
Pharaon, roi d'Egypte, prophétise contre lui, et contre

f. Satan est le premier commerçant. Il avait transformé ses sanctuaires célestes en un lieu de trafic, en un marché. Il avait reçu gratuitement du Seigneur, notre Dieu, plusieurs dons : la beauté, des pierres précieuses, des instruments de musique, la sagesse, un sanctuaire. Au lieu de les utiliser pour la gloire de Dieu, il en fit un trafic pour son propre profit égoïste. Il est le père de tous ceux qui vendent les dons de Dieu pour s'enrichir, de tous ceux qui font du commerce avec l'Evangile. Or Jésus nous a donné cet ordre formel : « Vous avez reçu gratuitement, donnez gratuitement » (Mt. 10 : 8). De même que le temple de Dieu était devenu une caverne de voleurs, plusieurs pasteurs ont transformé les bâtiments de leurs églises en véritables boutiques pour vendre toutes sortes de produits dérivés qui ne servent pas à l'avancement du Royaume de Dieu mais à enrichir des dirigeants cupides esclaves du dieu Mammon (Jn. 2:13-17 ; Mt. 6:24 ; Lu. 16:13 ; 1 Ti. 6:10 ; Hé. 13:5).

g. Ap. 12:1-12.

h. Jé. 43:8-11.

toute l'Egypte[h]. 29:3Parle, et dis : Ainsi parle le
Seigneur Yahweh : Voici, j'en veux à toi, Pharaon,
roi d'Egypte, grand serpent couché au milieu de
tes fleuves, qui dis : Mes fleuves sont à moi, et
je me les suis faits[i] ! 29:4C'est pourquoi je mettrai
des crocs dans ta mâchoire, j'attacherai à tes écailles
les poissons de tes fleuves ; je te tirerai hors de tes
fleuves, avec tous les poissons de tes fleuves, qui
seront attachés à tes écailles. 29:5Et t'ayant tiré dans
le désert, je te laisserai là, toi, et tous les poissons
de tes fleuves ; tu tomberas sur la face des champs,
tu ne seras point recueilli ni ramassé ; je te livrerai
aux bêtes de la terre, et aux oiseaux des cieux, pour
en être dévoré. 29:6Et tous les habitants d'Egypte
sauront que je suis Yahweh ; parce qu'ils ont été un
soutien de roseau pour la maison d'Israël[j]. 29:7Quand
ils t'ont pris par la main, tu t'es rompu, et tu leur
as percé toute l'épaule ; et quand ils se sont appuyés
sur toi, tu t'es cassé, et tu les as fait tomber à la
renverse. 29:8C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Voici, je m'en vais faire venir l'épée sur toi,
et j'exterminerai du milieu de toi les hommes et les
bêtes. 29:9Le pays d'Egypte sera dans la désolation
et dans le désert, et ils sauront que je suis Yahweh,
parce que le roi d'Egypte a dit : Les fleuves sont
à moi, et je les ai faits ! 29:10C'est pourquoi voici,
j'en veux à toi, et à tes fleuves, et je réduirai le pays
d'Egypte en désert de sécheresse et de désolation,
depuis Migdol jusqu'à Syène, et aux frontières de
l'Ethiopie. 29:11Nul pied d'homme ne passera par
là, et il n'y passera non plus aucun pied d'animal,
elle sera quarante ans sans être habitée. 29:12Car je
réduirai le pays d'Egypte en désolation entre les pays
désolés, et ses villes entre les villes réduites en désert ;
elles seront en désolation durant quarante ans, je
disperserai les Egyptiens parmi les nations, et je les
répandrai parmi les pays. 29:13Toutefois, ainsi parle
le Seigneur Yahweh : Au bout de quarante ans, je
ramasserai les Egyptiens d'entre les peuples parmi
lesquels ils auront été dispersés ; 29:14je ramènerai
les captifs d'Egypte, et les ferai retourner au pays
de Pathros, au pays de leur origine, mais ils seront
là un royaume rabaissé. 29:15Il sera le plus bas
des royaumes, et il ne s'élèvera plus au-dessus des
nations, je le diminuerai, afin qu'il ne domine point
sur les nations. 29:16Ce royaume ne sera plus pour la
main d'Israël un sujet de confiance ; il lui rappellera
son iniquité, quand elle se tournait vers eux ; et ils
sauront que je suis le Seigneur Yahweh. 29:17Il arriva
la vingt-septième année, au premier jour du premier
mois, que la parole de Yahweh me fut adressée en
ces mots : 29:18Fils de l'homme, Nebucadnetsar, roi
de Babylone, a fait servir son armée dans un service
pénible contre Tyr ; toute tête en est devenue chauve,
et toute épaule en a été foulée, mais il n'a point eu
de salaire, ni lui ni son armée, à cause de Tyr, pour
le service qu'il a fait contre elle. 29:19C'est pourquoi
ainsi parle le Seigneur Yahweh : Voici, je m'en vais
donner à Nebucadnetsar, roi de Babylone, le pays
d'Egypte ; il enlèvera la multitude, il emportera le
butin et fera le pillage ; ce sera là le salaire de son
armée. 29:20Pour prix du service qu'il a fait contre
Tyr, je lui ai donné le pays d'Egypte, parce qu'ils ont
travaillé pour moi, dit le Seigneur Yahweh. 29:21En ce
jour-là, je ferai germer la corne de la maison d'Israël,
et j'ouvrirai ta bouche au milieu d'eux, et ils sauront
que je suis Yahweh.

[Chute future de l'Egypte]

30:1La parole de Yahweh me fut encore adressée en
ces mots : 30:2Fils de l'homme, prophétise, et dis :
Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Hurlez, et dites :
Malheureux jour ! 30:3Car le jour est proche, oui le
jour de Yahweh est proche, c'est un jour ténébreux ;
ce sera le temps des nations. 30:4L'épée viendra
sur l'Egypte, et il y aura de l'effroi en Ethiopie,
quand ceux qui seront blessés à mort tomberont
dans l'Egypte, et quand on enlèvera la multitude
de son peuple, et que ses fondements seront ruinés.
30:5L'Ethiopie, Puth, Lud, toute l'Arabie, Cub, et
les fils du pays allié tomberont par l'épée avec
eux[k]. 30:6Ainsi parle Yahweh : Ceux qui soutiendront
l'Egypte, tomberont ; et l'orgueil de sa force sera
renversé ; ils tomberont par l'épée de Migdol à Syène,
dit le Seigneur Yahweh. 30:7Ils seront désolés au
milieu des pays désolés, et ses villes seront au milieu
des villes désertes. 30:8Ils sauront que je suis Yahweh,
quand j'aurai mis le feu en Egypte ; et tous ceux qui
lui donneront du secours, seront brisés. 30:9En ce
jour-là, des messagers sortiront de ma part sur des
navires pour effrayer l'Ethiopie dans sa sécurité, et il

i. Ps. 74:13-14 ; Es. 27:1.
j. 2 R. 18:21 ; Es. 36:6.
k. Jé. 46:9 ; Na. 3:9-10.

y aura entre eux un tourment au jour de l'Egypte ; car
voici, il vient. 30:10 Ainsi parle le Seigneur Yahweh :
Je ferai périr la multitude d'Egypte par la puissance
de Nebucadnetsar, roi de Babylone. 30:11 Lui et son
peuple avec lui, les plus terribles d'entre les nations,
seront amenés pour ruiner le pays, et ils tireront leurs
épées contre les Egyptiens, et rempliront la terre de
morts. 30:12 Je mettrai à sec les fleuves et je livrerai
le pays entre les mains des méchants ; je désolerai
le pays, et tout ce qui y est, par la puissance des
étrangers ; moi, Yahweh, j'ai parlé. 30:13 Ainsi parle
le Seigneur Yahweh : Je détruirai aussi les idoles,
j'anéantirai les faux dieux de Noph, et il n'y aura
point de prince qui soit du pays d'Egypte ; je mettrai
la frayeur dans le pays d'Egypte[l]. 30:14 Je désolerai
Pathros, je mettrai le feu à Tsoan, et j'exercerai mes
jugements sur No[m]. 30:15 Je répandrai ma fureur sur
Sin, qui est la place forte de l'Egypte, et j'exterminerai la multitude qui est à No. 30:16 Quand je mettrai
le feu en Egypte, Sin sera grièvement tourmentée,
et No sera rompue par diverses brèches, et il n'y
aura à Noph que détresses en plein jour. 30:17 Les
jeunes hommes d'On et de Pi-Béseth tomberont par
l'épée, et ces villes iront en captivité. 30:18 Le jour
s'obscurcira à Tachpanès, lorsque j'y romprai le joug
de l'Egypte, et que l'orgueil de sa force aura cessé ; un
nuage la couvrira, et les villes de son ressort iront en
captivité. 30:19 J'exercerai des jugements en Egypte ;
et ils sauront que je suis Yahweh.

[Chute et dispersion de l'Egypte]

30:20 Dans la onzième année, au septième jour du
premier mois, la parole de Yahweh me fût adressée en
ces mots : 30:21 Fils de l'homme, j'ai rompu le bras de
Pharaon, roi d'Egypte ; et voici on ne l'a point bandé
pour le guérir, on ne lui a point mis de linges pour le
bander, et pour le fortifier, afin qu'il puisse manier
l'épée. 30:22 C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Voici, j'en veux à Pharaon, roi d'Egypte,
et je romprai ses bras, tant celui qui est fort que celui
qui est rompu, et je ferai tomber l'épée de sa main.
30:23 Je disperserai les Egyptiens parmi les nations,
et les répandrai parmi les pays. 30:24 Je fortifierai les
bras du roi de Babylone, je lui mettrai mon épée dans
la main ; mais je romprai les bras de Pharaon, et il
gémira devant lui comme gémissent les mourants.
30:25 Je fortifierai donc les bras du roi de Babylone,
mais les bras de Pharaon tomberont ; et on saura que
je suis Yahweh, quand j'aurai mis mon épée dans la
main du roi de Babylone, et qu'il l'a tournera contre
le pays d'Egypte. 30:26 Je disperserai les Egyptiens
parmi les nations, les répandrai parmi les pays ; et ils
sauront que je suis Yahweh.

[Parabole du cèdre du Liban]

31:1 Il arriva aussi dans la onzième année, au premier
jour du troisième mois, que la parole de Yahweh
me fut adressée en ces mots : 31:2 Fils de l'homme,
parle à Pharaon, roi d'Egypte, et à la multitude de
son peuple : A qui ressembles-tu dans ta grandeur ?
31:3 Voici, le roi d'Assyrie a été comme un cèdre
du Liban, ayant de belles branches, et des rameaux
qui faisaient une grande ombre, et qui étaient d'une
grande hauteur ; sa cime était fort touffue. 31:4 Les
eaux l'ont fait croître, l'abîme l'a fait pousser en hauteur, ses fleuves ont coulé autour de ses plantes, et il
a envoyé ses eaux abondantes vers tous les arbres des
champs. 31:5 C'est pourquoi il s'est élevé au-dessus
de tous les autres arbres des champs, ses branches
se sont multipliées, et ses rameaux croissaient par
les grandes eaux qui faisaient pousser ses branches.
31:6 Tous les oiseaux des cieux ont fait leurs nids dans
ses branches, toutes les bêtes des champs ont fait
leurs petits sous ses rameaux, et toutes les grandes
nations ont habité sous son ombre. 31:7 Il était beau
par sa grandeur, et par l'étendue de ses branches,
parce que sa racine était sur de grandes eaux. 31:8 Les
cèdres du jardin de Dieu ne le surpassaient point ; les
cyprès n'égalaient point ses branches, et les platanes
n'égalaient point comme ses rameaux ; aucun arbre
du jardin de Dieu ne lui était comparable en beauté.
31:9 Je l'avais embelli par la multitude de ses rameaux,
au point que tous les arbres d'Eden, qui étaient dans
le jardin de Dieu, lui portaient envie. 31:10 C'est
pourquoi le Seigneur Yahweh dit : Parce qu'il s'est
élevé, parce qu'il lançait sa cime au milieu d'épais
rameaux et que son cœur était fier de sa hauteur,
31:11 je l'ai livré entre les mains du plus fort des
nations, qui l'a traité comme il fallait, et je l'ai chassé
à cause de sa méchanceté. 31:12 Les étrangers les plus
terrifiants parmi les nations l'ont coupé et l'ont laissé
là, ses branches sont tombées sur les montagnes et

l. Es. 19:1-13 ; Jé. 43:12 ; Jé. 46:13.
m. Jé. 44:1.

sur toutes les vallées ; ses rameaux se sont rompus
dans tous les ravins de la terre, et tous les peuples
de la terre se sont retirés de dessous son ombre, et
l'ont laissé là. 31:13 Tous les oiseaux des cieux se sont
tenus sur ses ruines, et toutes les bêtes des champs
se sont retirées vers ses rameaux, 31:14 afin que tous
les arbres près des eaux n'élèvent plus leur hauteur,
et qu'ils ne lancent plus leur cime au milieu d'épais
rameaux, afin que tous les chênes arrosés d'eau ne
gardent plus leur hauteur ; car tous sont livrés à la
mort, aux profondeurs de la terre, parmi les fils des
hommes, avec ceux qui descendent dans la fosse.
31:15 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Le jour qu'il
descendit dans le scheol, j'ai répandu deuil sur lui, j'ai
couvert l'abîme devant lui, j'ai empêché ses fleuves
de couler, et les grosses eaux ont été retenues ; j'ai
fait que le Liban soit en deuil à cause de lui, et tous les
arbres des champs ont été desséchés. 31:16 J'ai ébranlé
les nations par le bruit de sa ruine, quand je l'ai fait
descendre dans le scheol, avec ceux qui descendent
dans la fosse[n] ; et tous les arbres d'Eden, les plus
beaux et les plus agréables du Liban, tous arrosés par
les eaux, ont été consolés dans les profondeurs de la
terre. 31:17 Eux aussi sont descendus avec lui dans le
scheol, vers ceux qui ont péri par l'épée ; ils étaient
son bras et ils habitaient sous son ombre parmi les
nations. 31:18 A qui ressembles-tu ainsi en gloire et en
grandeur parmi les arbres d'Eden ? Tu seras précipité
avec les arbres d'Eden dans les profondeurs de la
terre, tu seras gisant au milieu des incirconcis, avec
ceux qui ont péri par l'épée. Voilà Pharaon et toute sa
multitude ! dit le Seigneur Yahweh.

[Complainte sur Pharaon et l'Egypte]

32:1 Dans la douzième année, le premier jour du
douzième mois, la parole de Yahweh me fut adressée
en ces mots : 32:2 Fils de l'homme, prononce à haute
voix une complainte sur Pharaon, roi d'Egypte, et
dis-lui : Tu as été parmi les nations semblable à un
lionceau, et comme un serpent dans les mers ; tu
t'élançais dans tes fleuves, et tu troublais les eaux
avec tes pieds, et remplissais de bourbe leurs fleuves.
32:3 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : J'étendrai mon
rets sur toi dans une assemblée nombreuse de peuples
qui te tireront dans mes filets. 32:4 Je te laisserai à
l'abandon sur la terre ; je te jetterai sur le dessus
des champs, et je ferai demeurer sur toi tous les
oiseaux des cieux, et rassasierai de toi les bêtes de
toute la terre. 32:5 Car je mettrai ta chair sur les
montagnes, et je remplirai les vallées de tes débris.
32:6 J'arroserai de ton sang jusqu'aux montagnes, la
terre où tu nages, et les lits des eaux seront remplis
de toi. 32:7 Quand je t'éteindrai, je couvrirai les cieux
et j'obscurcirai leurs étoiles, je couvrirai le soleil
de nuages, et la lune ne donnera plus sa lumière[o].
32:8 J'obscurcirai à cause de toi tous les luminaires
des cieux, et je répandrai les ténèbres sur ton pays,
dit le Seigneur Yahweh. 32:9 J'affligerai le cœur de
beaucoup de peuples, quand j'annoncerai ta ruine
parmi les nations, à des pays que tu ne connaissais
pas. 32:10 Je frapperai de stupeur beaucoup de peuples
à cause de toi, et leurs rois seront saisis d'épouvante
à cause de toi, quand je ferai luire mon épée à leurs
yeux ; ils seront effrayés à chaque instant, chacun
pour sa vie, au jour de ta ruine. 32:11 Car ainsi parle le
Seigneur Yahweh : L'épée du roi de Babylone viendra
sur toi. 32:12 J'abattrai ta multitude par les épées des
hommes forts, qui tous sont les plus terribles d'entre
les nations ; ils détruiront l'orgueil de l'Egypte, et
toute la multitude de son peuple sera ruinée. 32:13 Je
ferai périr tout son bétail près des grandes eaux, et
aucun pied d'homme ne les troublera plus, ni aucun
pied d'animaux ne les agitera plus. 32:14 Alors je
rendrai profondes leurs eaux, et je ferai couler leurs
fleuves comme de l'huile, dit le Seigneur Yahweh.
32:15 Quand j'aurai réduit le pays d'Egypte en désola-
tion, et que le pays sera dénué des choses dont il était
rempli ; quand je frapperai tous ceux qui y habitent,
ils sauront alors que je suis Yahweh. 32:16 C'est ici la
complainte qu'on fera sur elle, les filles des nations
feront cette complainte sur elle ; elles feront cette
complainte sur l'Egypte et sur toute la multitude
de son peuple, dit le Seigneur. 32:17 Il arriva aussi
dans la douzième année, le quinzième jour du mois,
que la parole de Yahweh me fut adressée en ces
mots : 32:18 Fils de l'homme, dresse une lamentation
sur la multitude d'Egypte, et fais-la descendre, elle
et les filles des nations magnifiques, aux plus bas
lieux de la terre, avec ceux qui descendent dans la
fosse[p]. 32:19 Qui surpasses-tu en beauté ? Descends,
et couche-toi avec les incirconcis ! 32:20 Ils tomberont

n. Es. 14:9.
o. Es. 13:10 ; Joë. 2:31 ; Mt. 24:29.
p. Jé. 1:10 ; Jé. 18:7.

au milieu de ceux qui seront tués par l'épée. L'épée
a déjà été donnée : Entraînez l'Egypte et toute sa
multitude ! 32:21 Les plus forts d'entre les puissants
lui parleront du milieu du scheol, avec ceux qui lui
donnaient du secours, et diront : Ils sont descendus,
ils sont couchés, les incirconcis, tués par l'épée.
32:22 Là est l'Assyrien, et toute son assemblée ; ses
sépulcres sont autour de lui, eux tous, mis à mort,
sont tombés par l'épée. 32:23 Car ses sépulcres sont
posés au fond de la fosse et son assemblée autour de
sa sépulture ; eux tous qui avaient répandu leur terreur
sur la terre des vivants sont tombés morts par l'épée.
32:24 Là est Elam et toute sa multitude autour de son
sépulcre ; eux tous sont tombés morts par l'épée, ils
sont descendus incirconcis dans les plus bas lieux de
la terre ; et après avoir répandu leur terreur sur la
terre des vivants, ils ont porté leur ignominie avec
ceux qui descendent dans la fosse. 32:25 On a mis sa
couche parmi ceux qui ont été tués, avec toute sa
multitude ; ses sépulcres sont autour de lui ; eux tous
incirconcis, tués par l'épée, quoiqu'ils aient répandu
leur terreur sur la terre des vivants, toutefois ils ont
porté leur ignominie avec ceux qui descendent dans
la fosse ; ils ont été placés parmi les morts. 32:26 Là
est Méschec, Tubal, et toute leur multitude ; leurs
sépulcres sont autour d'eux ; eux tous incirconcis,
tués par l'épée, quoiqu'ils aient répandu leur terreur
sur la terre des vivants. 32:27 Ils ne se sont point
couchés avec les hommes vaillants qui sont tombés
d'entre les incirconcis, lesquels sont descendus dans
le scheol avec leurs armes de guerre, dont on a mis les
épées sous leurs têtes, et dont les iniquités ont reposé
sur leurs os ; parce que la terreur des hommes forts est
dans la terre des vivants. 32:28 Toi aussi tu seras brisé
au milieu des incirconcis, et tu seras couché avec ceux
qui sont tués par l'épée. 32:29 Là est Edom, ses rois, et
tous ses princes, qui ont été placés malgré leur force
avec ceux qui sont tués par l'épée ; ils seront couchés
avec les incirconcis, et avec ceux qui sont descendus
dans la fosse. 32:30 Là sont tous les princes du nord,
et tous les Sidoniens, qui sont descendus avec ceux
qui sont tués, malgré la terreur qu'inspirait leur force ;
ils sont couchés incirconcis avec ceux qui sont tués
par l'épée ; ils ont porté leur ignominie avec ceux qui
sont descendus dans la fosse. 32:31 Pharaon les verra,
et il se consolera au sujet de toute la multitude de
son peuple ; Pharaon, dit le Seigneur Yahweh, verra
les blessés par l'épée et toute son armée. 32:32 Car
je mettrai ma terreur dans la terre des vivants, c'est
pourquoi Pharaon avec toute la multitude de son
peuple se couchera au milieu des incirconcis, avec
ceux qui sont tués par l'épée, dit le Seigneur Yahweh.

[Responsabilité de la sentinelle: avertir le peuple]

33:1 La parole de Yahweh me fut encore adressée en
ces mots : 33:2 Fils de l'homme, parle aux fils de
ton peuple, et dis-leur : Quand je ferai venir l'épée
sur un pays, et que le peuple du pays aura choisi
quelqu'un d'entre eux, et l'aura établi pour leur servir
de sentinelle, 33:3 et que voyant venir l'épée sur le
pays, il sonnera du shofar et avertira le peuple, 33:4 si
le peuple ayant bien entendu le son du shofar, ne se
tient pas sur ses gardes, et qu'ensuite l'épée vienne
le prendre, son sang sera sur sa tête. 33:5 Car il a
entendu le son du shofar, et ne s'est point tenu sur
ses gardes ; son sang sera sur lui ; mais s'il se tient
sur ses gardes, il sauvera sa vie. 33:6 Si la sentinelle
voit venir l'épée, et qu'elle ne sonne point du shofar,
en sorte que le peuple ne se tienne point sur ses
gardes, et qu'ensuite l'épée survienne et ôte la vie à
l'un d'entre eux, celui-ci sera emmené en captivité
à cause de son iniquité, mais je redemanderai son
sang de la main de la sentinelle. 33:7 Toi donc, fils de
l'homme, je t'ai établi pour sentinelle sur la maison
d'Israël ; tu écouteras donc la parole qui sort de ma
bouche, et tu les avertiras de ma part. 33:8 Quand
j'aurai dit au méchant : Méchant, tu mourras ! et que
tu n'auras point parlé au méchant pour l'avertir de
se détourner de sa voie, ce méchant mourra dans
son iniquité ; mais je redemanderai son sang de ta
main. 33:9 Mais si tu as averti le méchant de se
détourner de sa voie, et qu'il ne se détourne pas
de sa voie, il mourra dans son iniquité ; mais toi tu
auras délivré ton âme. 33:10 Toi donc, fils de l'homme,
dis à la maison d'Israël : Vous avez parlé ainsi, en
disant : Puisque nos crimes et nos péchés sont sur
nous, et que nous périssons à cause d'eux, comment
pourrions-nous vivre [q] ? 33:11 Dis-leur : Je suis vivant,
dit le Seigneur Yahweh, je ne prends point plaisir
dans la mort du méchant, mais que le méchant se
détourne de sa voie et qu'il vive. Détournez-vous,
détournez-vous de votre méchante voie ! Pourquoi
mourriez-vous, maison d'Israël ? 33:12 Toi donc, fils
de l'homme, dis aux fils de ton peuple : La justice

q. Lé. 26:39.

du juste ne le délivrera point au jour de son péché,
le méchant ne tombera point par sa méchanceté au
jour où il s'en détournera ; et le juste ne pourra pas
vivre par sa justice au jour de son péché. 33:13 Quand
j'aurai dit au juste qu'il vivra certainement, et que
lui, se confiant sur sa justice, aura commis l'iniquité,
on ne se souviendra plus d'aucune de ses justices,
mais il mourra dans son iniquité qu'il aura commise.
33:14 Aussi quand j'aurai dit au méchant : Tu mourras !
s'il se détourne de son péché, et qu'il fasse ce qui
est juste et droit ; 33:15 si le méchant rend le gage
et qu'il restitue ce qu'il aura ravi, et qu'il marche
dans les statuts de la vie, sans commettre d'iniquité,
certainement il vivra, il ne mourra point. 33:16 On ne
se souviendra plus des péchés qu'il aura commis ; il
a fait ce qui est juste et droit ; certainement il vivra.
33:17 Or les fils de ton peuple ont dit : La voie du
Seigneur n'est pas bien réglée ; mais c'est plutôt leur
voie qui n'est pas bien réglée. 33:18 Quand le juste se
détournera de sa justice, et qu'il commettra l'iniquité,
il mourra à cause de cela. 33:19 Quand le méchant se
détournera de sa méchanceté, et qu'il fera ce qui est
juste et droit, il vivra à cause de cela. 33:20 Vous avez
dit : La voie du Seigneur n'est pas bien réglée ! Je
vous jugerai, maison d'Israël, chacun selon sa voie.

[Exécution du jugement de Yahweh]

33:21 Or il arriva dans la douzième année de notre
captivité, au cinquième jour du dixième mois, qu'un
homme qui s'était échappé de Jérusalem vint vers
moi, en disant : La ville est prise ! 33:22 La main de
Yahweh fut sur moi le soir, avant l'arrivée du fugitif,
et Yahweh ouvrit ma bouche lorsqu'il vint auprès de
moi le matin. Ma bouche était ouverte et je n'étais
plus muet.

[Ne pas se contenter d'écouter la Parole de Dieu]

33:23 La parole de Yahweh me fut adressée en ces
mots : 33:24 Fils de l'homme, ceux qui habitent dans
ces ruines, sur la terre d'Israël, discourent en disant :
Abraham était seul, et il a possédé le pays [r] ; mais nous
sommes un grand nombre de gens, et le pays nous
a été donné en héritage. 33:25 C'est pourquoi tu leur
diras : Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Vous mangez
la chair avec le sang, et vous levez vos yeux vers vos
idoles, vous répandez le sang ; et vous posséderiez le
pays [s] ? 33:26 Vous vous appuyez sur votre épée, vous
commettez des abominations, vous souillez chacun de
vous la femme de son prochain ; et vous posséderiez
le pays ? 33:27 Tu leur diras : Ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Je suis vivant, ceux qui sont dans ces ruines
tomberont par l'épée, et je livrerai aux bêtes celui
qui est dans les champs, afin qu'elles le mangent ; et
ceux qui sont dans les forteresses et dans les cavernes
mourront par la peste. 33:28 Ainsi je réduirai le pays
en désolation et en désert, l'orgueil de sa force sera
aboli, et les montagnes d'Israël seront désolées, en
sorte qu'il n'y passera plus personne. 33:29 Ils sauront
que je suis Yahweh, quand j'aurai réduit leur pays
en désolation et en désert, à cause de toutes leurs
abominations qu'ils ont commises. 33:30 Quant à toi,
fils de l'homme, les fils de ton peuple parlent de toi
près des murs et aux entrées des maisons, et parlent
l'un à l'autre, chacun avec son prochain, en disant :
Venez maintenant, et écoutez la parole qui vient de
Yahweh. 33:31 Ils viennent vers toi en foule, et mon
peuple s'assied devant toi, ils écoutent tes paroles,
mais ils ne les mettent point en pratique ; ils les
répètent comme si c'était une chanson profane, mais
leur cœur marche toujours après leur gain déshonnête.
33:32 Voici tu es pour eux comme un homme qui leur
chante une chanson profane avec une belle voix, qui
résonne bien ; car ils écoutent bien tes paroles, mais ils
ne les mettent point en pratique. 33:33 Mais quand ces
choses arriveront, et voici, elles arrivent, ils sauront
qu'il y avait un prophète au milieu d'eux.

[Jugement de Dieu sur les faux bergers]

34:1 La parole de Yahweh me fut encore adressée en
ces mots : 34:2 Fils de l'homme, prophétise contre les
pasteurs d'Israël [t] ! Prophétise, et dis à ces pasteurs :
Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Malheur aux pas-
teurs d'Israël ! Qui ne paissent qu'eux-mêmes ! Les
pasteurs ne paissent-ils pas le troupeau ? 34:3 Vous en
mangez la graisse, et vous vous habillez de laine ;
vous tuez ce qui est gras, vous ne paissez point le

r. Ge. 15:7.
s. Ge. 9:4 ; Lé. 3:17 ; Lé. 17:10.
t. Les faux pasteurs prennent en otage les brebis du Seigneur (Jé. 23). La véritable fonction pastorale consiste au service envers les frères et sœurs et non le contraire. Un vrai pasteur sert les autres, il n'aime pas être servi comme un roi. Il ne dit pas aux autres de faire les choses, mais il les fait et les autres l'imitent (Jn. 10).

troupeau ! 34:4Vous n'avez point fortifié les brebis
languissantes, vous n'avez point donné de remède à
celle qui était malade, vous n'avez point bandé la
plaie de celle qui avait la jambe rompue, vous n'avez
point ramené celle qui était chassée, et vous n'avez
point cherché celle qui était perdue[u] ; mais vous
les avez maîtrisées avec dureté et rigueur. 34:5Elles
se sont dispersées, parce qu'elles n'avaient pas de
pasteurs, et elles se sont exposées à toutes les bêtes
des champs, pour en être dévorées, étant dispersées.
34:6Mes brebis sont errantes sur toutes les montagnes,
et sur toutes les collines élevées ; mes brebis sont
dispersées sur toute la surface de la terre ; et il n'y a
personne qui les recherche, et il n'y a personne pour
s'en soucier[v]. 34:7C'est pourquoi pasteurs, écoutez la
parole de Yahweh : 34:8Je suis vivant, dit le Seigneur
Yahweh, parce que mes brebis sont pillées, et que
mes brebis sont la nourriture de toutes les bêtes des
champs, parce qu'elles n'ont point de pasteur ; car
mes pasteurs n'ont point recherché mes brebis, mais
les pasteurs se sont nourris simplement eux-mêmes, et
n'ont point fait paître mes brebis. 34:9C'est pourquoi
pasteurs, écoutez la parole de Yahweh ! 34:10Ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Voici, j'en veux à ces
pasteurs-là, et je redemanderai mes brebis de leur
main ; ils cesseront de paître les brebis, et les pasteurs
ne se repaîtront plus eux-mêmes, mais je délivrerai
mes brebis de leur bouche, et elles ne seront plus
dévorées par eux.

[Yahweh, le bon berger qui restaure son troupeau]

34:11Car ainsi parle le Seigneur Yahweh : Me voici,
je redemanderai mes brebis, et je les rechercherai.
34:12Comme le pasteur prend soin de son troupeau
quand il est au milieu de ses brebis dispersées, ainsi
je rechercherai mes brebis, et les retirerai de tous
les lieux où elles auront été dispersées au jour des
nuages et de l'obscurité. 34:13Je les retirerai d'entre
les peuples et les rassemblerai des territoires, les
ramènerai dans leur terre, et les nourrirai sur les
montagnes d'Israël, auprès des cours d'eau et dans
toutes les demeures du pays. 34:14Je les paîtrai dans
de bons pâturages, et leur demeure sera sur les hautes
montagnes d'Israël ; et là elles coucheront dans une
agréable demeure, et paîtront dans de gras pâturages,
sur les montagnes d'Israël. 34:15Moi-même je paî-
trai mes brebis et les ferai reposer, dit le Seigneur
Yahweh[w]. 34:16Je chercherai celle qui était perdue,
et je ramènerai celle qui était chassée, je banderai la
plaie de celle qui a la jambe rompue, et je fortifierai
celle qui est malade ; mais je détruirai la grasse et la
forte ; je les paîtrai avec justice. 34:17Quant à vous,
mes brebis, ainsi parle le Seigneur Yahweh : Voici,
je m'en vais mettre à part les brebis, les béliers, et
les boucs. 34:18Et vous, est-ce peu de chose de vous
faire paître dans de bons pâturages, pour que vous
fouliez de vos pieds le reste de votre pâture ? Et de
boire des eaux claires, pour que vous troubliez le reste
avec vos pieds ? 34:19Mais mes brebis sont nourries
du pâturage que vous foulez de vos pieds, et boivent
ce que vos pieds ont troublé. 34:20C'est pourquoi le
Seigneur Yahweh leur dit : Me voici, je mettrai moi-
même à part la brebis grasse et la brebis maigre.
34:21Parce que vous poussez du côté et de l'épaule, et
que vous heurtez de vos cornes toutes celles qui sont
languissantes, jusqu'à ce que vous les ayez chassées
dehors, 34:22je sauverai mes brebis, au point qu'elles
ne seront plus au pillage. Voici, je jugerai entre brebis
et brebis. 34:23Je susciterai sur elles un pasteur qui les
paîtra, mon serviteur David ; il les paîtra, et lui-même
sera leur pasteur. 34:24Moi, Yahweh, je serai leur
Dieu, et mon serviteur David sera prince au milieu
d'elles ; moi,Yahweh, j'ai parlé. 34:25Je traiterai avec
elles une alliance de paix ; et je détruirai dans le
pays les mauvaises bêtes ; les brebis habiteront dans
le désert en sécurité, et dormiront dans les forêts.
34:26Je les comblerai de bénédictions, elles, et tous
les environs de mes collines ; je ferai tomber la pluie
en sa saison ; ce seront des pluies de bénédiction.
34:27Les arbres des champs produiront leur fruit, et
la terre rapportera son revenu ; elles seront dans leur
terre en sécurité, et sauront que je suis Yahweh, quand
j'aurai rompu les bois de leur joug, et que je les aurai
délivrées de la main de ceux qui se les asservissent.
34:28Elles ne seront plus au pillage parmi les nations,
et les bêtes de la terre ne les dévoreront plus ; mais
elles habiteront en sécurité, et il n'y aura personne
pour les effrayer. 34:29Je leur susciterai une plantation
de renom ; elles ne mourront plus de faim sur la terre,
et ne porteront plus l'opprobre des nations. 34:30Ils
sauront que moi, Yahweh, leur Dieu, suis avec eux,

u. Lu. 15:4-6 ; 1 Pi. 5:1-3.
v. Mc. 14:27 ; Za. 13:7 ; Mt. 26:31.
w. Ps. 23.

et qu'eux, la maison d'Israël, sont mon peuple, dit le
Seigneur Yahweh. 34:31 Or vous êtes mes brebis, vous
hommes, les brebis de mon pâturage, et je suis votre
Dieu, dit le Seigneur Yahweh.

[Jugement sur Edom]

35:1 La parole de Yahweh me fut encore adressée
en ces mots : 35:2 Fils de l'homme, tourne ta face
contre la montagne de Séir, et prophétise contre elle [x].
35:3 Dis-lui : Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Voici,
j'en veux à toi, montagne de Séir, et j'étendrai ma
main contre toi, et te réduirai en désolation et en
désert. 35:4 Je réduirai tes villes en désert, tu ne seras
que désolation, et tu sauras que je suis Yahweh.
35:5 Parce que tu as eu une inimitié immortelle, et
que tu as fait couler le sang des fils d'Israël à
coups d'épée, au temps de leur détresse, au temps
où l'iniquité était à son terme [y]. 35:6 C'est pourquoi
je suis vivant, dit le Seigneur Yahweh, je te mettrai à
sang, et le sang te poursuivra ; parce que tu n'as point
haï le sang, le sang aussi te poursuivra. 35:7 Je réduirai
la montagne de Séir en désolation et en désert, et
j'en éloignerai tous ceux qui la fréquentaient. 35:8 Je
remplirai de morts ses montagnes ; tes hommes tués
par l'épée tomberont sur tes collines, dans tes vallées,
et dans tous tes courants d'eau. 35:9 Je te réduirai
en désolations éternelles, et tes villes ne seront plus
habitées ; vous saurez que je suis Yahweh. 35:10 Parce
que tu as dit : Les deux nations, et les deux pays seront
à moi, nous les posséderons, quand même Yahweh
était là ; 35:11 à cause de cela, je suis vivant, dit le
Seigneur Yahweh, j'agirai avec la colère et la jalousie
que tu as montrées dans ta haine contre eux ; et je me
ferai connaître au milieu d'eux, quand je te jugerai.
35:12 Tu sauras que moi, Yahweh, j'ai entendu toutes
les paroles insultantes que tu as prononcées contre les
montagnes d'Israël, en disant : Elles sont dévastées,
elles nous sont livrées comme une proie. 35:13 Vous
m'avez bravé par vos discours, et vous avez multiplié
vos paroles contre moi ; je l'ai entendu. 35:14 Ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Quand toute la terre se
réjouira, je te réduirai en désolation. 35:15 Comme tu
t'es réjouie sur l'héritage de la maison d'Israël et de sa
désolation, j'en ferai de même envers toi ; tu ne seras
que désolation, ô montagne de Séir ! Ainsi qu'Edom
tout entier ; et ils sauront que je suis Yahweh [z].

[Yahweh rétablit Israël]

36:1 Toi, fils de l'homme, prophétise sur les mon-
tagnes d'Israël, et dis : Montagnes d'Israël, écoutez
la parole de Yahweh ! 36:2 Ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Parce que l'ennemi a dit contre vous :
Ah ! Ah ! Tous ces hauts lieux éternels sont devenus
notre possession ! 36:3 Prophétise, et dis : Ainsi parle
le Seigneur Yahweh : Oui, parce qu'on vous a réduites
en désolation, et que de toutes parts, on vous a
englouties pour que vous soyez la propriété des autres
nations, et qu'on vous a exposées à la langue et aux
insultes des nations, 36:4 à cause de cela, montagnes
d'Israël, écoutez la parole du Seigneur Yahweh :
Ainsi parle le Seigneur Yahweh, aux montagnes, aux
collines, aux courants d'eau, aux vallées, aux lieux
détruits et désolés, et aux villes abandonnées qui sont
pillées et sont un sujet de moquerie aux autres nations
d'alentour ; 36:5 à cause de cela, ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Je parle dans le feu de ma jalousie contre
les autres nations, et contre tous ceux d'Edom qui se
sont attribués ma terre en possession, avec toute la
joie de leur cœur et le mépris de leur âme, afin d'en
piller le butin [a]. 36:6 C'est pourquoi prophétise sur la
terre d'Israël, et dis aux montagnes et aux collines,
aux courants d'eau et aux vallées : Ainsi parle le
Seigneur Yahweh : Voici, j'ai parlé avec jalousie, et
avec fureur, parce que vous avez porté l'ignominie
des nations. 36:7 C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur
Yahweh : J'ai levé ma main, si les nations qui
sont tout autour de vous ne portent leur ignominie.
36:8 Mais vous, montagnes d'Israël, vous pousserez
vos branches, et vous porterez votre fruit pour mon
peuple d'Israël ; car ils sont prêts à venir. 36:9 Car me
voici, je viens à vous, et je retournerai vers vous, et
vous serez labourées et semées. 36:10 Je mettrai sur
vous des hommes en grand nombre, la maison d'Israël
tout entière, et les villes seront habitées, les lieux
déserts seront rebâtis. 36:11 Je multiplierai sur vous
les hommes et les animaux, ils multiplieront et seront
féconds ; je veux que vous soyez habitées comme
auparavant, et je vous ferai plus de bien que vous n'en

x. Am. 1:11.
y. Ps. 137:7.
z. Ab. 1:11-16.
a. Lé. 25:23 ; Es. 14:2 ; Jé. 2:7.

avez eu au commencement ; et vous saurez que je suis
Yahweh. 36:12 Je ferai marcher sur vous des hommes,
mon peuple d'Israël, qui vous posséderont, vous
serez leur héritage, et vous ne les consumerez plus.
36:13 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Parce qu'on
dit de vous : Tu es un pays qui dévore les hommes,
et tu as consumé tes habitants ; 36:14 à cause de cela,
tu ne dévoreras plus les hommes et ne consumeras
plus tes habitants, dit le Seigneur Yahweh. 36:15 Je
ne te ferai plus entendre l'ignominie des nations, tu
ne porteras plus l'opprobre des peuples ; et tu ne
feras plus périr tes habitants, dit le Seigneur Yahweh.
36:16 Puis la parole de Yahweh me fut adressée en
ces mots : 36:17 Fils de l'homme, ceux de la maison
d'Israël habitant sur leur terre l'ont souillée par leur
voie et par leurs actions ; leur voie est devenue devant
moi comme la souillure d'une femme pendant son
impureté [b] ; 36:18 j'ai répandu ma fureur sur eux à
cause du sang qu'ils ont répandu sur le pays, et parce
qu'ils l'ont souillé par leurs idoles. 36:19 Je les ai
dispersés parmi les nations, et ils ont été disséminés
en divers pays ; je les ai jugés selon leur voie, et selon
leurs actions. 36:20 Ils sont arrivés chez les nations
où ils allaient, ils ont profané mon saint Nom en
sorte qu'on disait d'eux : Ceux-ci sont le peuple
de Yahweh, c'est de son pays qu'ils sont sortis [c].
36:21 Mais j'ai épargné mon saint Nom, que la maison
d'Israël avait profané parmi les nations où elle est
allée. 36:22 C'est pourquoi dis à la maison d'Israël :
Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Je ne le fais point
à cause de vous, ô maison d'Israël ! Mais à cause
de mon saint Nom, que vous avez profané parmi
les nations où vous êtes allés [d]. 36:23 Je sanctifierai
mon grand nom, qui a été profané parmi les nations,
et que vous avez profané au milieu d'elles ; et les
nations sauront que je suis Yahweh, dit le Seigneur
Yahweh, quand je serai sanctifié par vous, sous leurs
yeux. 36:24 Je vous retirerai d'entre les nations, je vous
rassemblerai de tous les pays, et je vous ramènerai
dans votre terre. 36:25 Je répandrai sur vous une eau
pure [e], et vous serez nettoyés ; je vous nettoierai de
toutes vos souillures et de toutes vos idoles.

[Prophétie sur la naissance d'en haut]

36:26 Je vous donnerai un nouveau cœur, je mettrai au
dedans de vous un Esprit nouveau ; j'ôterai de votre
chair le cœur de pierre, et je vous donnerai un cœur de
chair [f]. 36:27 Je mettrai mon Esprit au dedans de vous,
je ferai en sorte que vous suiviez mes ordonnances, et
que vous observiez et pratiquiez mes lois. 36:28 Vous
habiterez le pays que j'ai donné à vos pères, vous
serez mon peuple, et je serai votre Dieu. 36:29 Je vous
délivrerai de toutes vos souillures, j'appellerai le blé,
je le multiplierai, et je ne vous enverrai plus la famine.
36:30 Je multiplierai le fruit des arbres et le revenu des
champs, afin que vous ne portiez plus l'opprobre de la
famine parmi les nations. 36:31 Vous vous souviendrez
de votre mauvaise voie et de vos actions, qui n'étaient
pas bonnes, et vous prendrez vous-mêmes en dégoût
vos iniquités et vos abominations. 36:32 Je ne le fais
point par amour pour vous, dit le Seigneur Yahweh ;
sachez-le ! Soyez honteux et confus à cause de votre
voie, ô maison d'Israël ! 36:33 Ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Le jour où je vous aurai purifiés de toutes
vos iniquités, je vous ferai habiter dans des villes, et
les lieux déserts seront rebâtis. 36:34 La terre désolée
sera cultivée, tandis qu'elle n'était que désolation
aux yeux de tous les passants. 36:35 On dira : Cette
terre-ci qui était désolée est devenue comme le jardin
d'Eden ; et ces villes qui étaient désertes, désolées,
et détruites, sont fortifiées et habitées [g]. 36:36 Les
nations qui resteront autour de vous sauront que moi,
Yahweh, j'ai rebâti les lieux détruits et planté le
pays désolé ; moi, Yahweh, j'ai parlé, et je le ferai.
36:37 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Je me laisserai
rechercher par la maison d'Israël. Voici ce que je
ferai pour eux : Je multiplierai les hommes comme un
troupeau de brebis. 36:38 Les villes qui sont désertes
seront remplies de troupeaux d'hommes, pareils aux
troupeaux consacrés, aux troupeaux qu'on amène à
Jérusalem pendant ses fêtes solennelles ; et ils sauront
que je suis Yahweh.

b. Lé. 12:2 ; Lé. 15:19.
c. Ro. 2:24.
d. De. 7:7 ; De. 9:5 ; Ps. 25:11 ; Es. 43:25.
e. Il est question ici de la Nouvelle Alliance (Jé. 31:31-34 ; Hé. 8:7-13).
f. Jé. 32:39 ; 2 Co. 3:3 ; Ez. 11:19.
g. Jé. 22:8-9 ; Es. 33:20.

[Vallée des ossements desséchés: Rétablissement d'Israël]

37:1 La main de Yahweh fut sur moi, et Yahweh me
transporta par son Esprit et me déposa au milieu d'une
vallée remplie d'ossements[h]. 37:2 Il me fit passer
auprès d'eux, tout autour ; et voici, ils étaient fort
nombreux à la surface de cette vallée et complètement
secs. 37:3 Puis il me dit : Fils de l'homme, ces
os pourront-ils revivre ? Et je répondis : Seigneur
Yahweh, tu le sais. 37:4 Alors il me dit : Prophétise
sur ces os, et dis-leur : Ossements desséchés, écoutez
la parole de Yahweh ! 37:5 Ainsi parle le Seigneur
Yahweh à ces os : Voici, je ferai entrer un esprit en
vous, et vous vivrez[i] ; 37:6 je mettrai des nerfs sur
vous, je ferai croître de la chair sur vous, et j'étendrai
la peau sur vous ; puis je mettrai un esprit en vous,
et vous vivrez. Et vous saurez que je suis Yahweh.
37:7 Alors je prophétisai selon l'ordre que j'avais reçu.
Et comme je prophétisais, il se fit un bruit, et voici,
il se fit un mouvement, et ces os s'approchèrent les
uns des autres. 37:8 Puis je regardai, et voici, il vint
des nerfs sur eux, et il y crût de la chair, la peau
fut étendue par dessus ; mais il n'y avait pas en eux
d'esprit. 37:9 Alors il me dit : Prophétise à l'Esprit !
Prophétise, fils de l'homme ! Et dis à l'Esprit : Ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Esprit, viens des quatre
vents, et souffle sur ces morts, et qu'ils revivent !
37:10 Je prophétisai donc selon l'ordre qu'il m'avait
donné. Et l'Esprit entra en eux, ils reprirent vie, et se
tinrent sur leurs pieds ; c'était une armée extrêmement
grande. 37:11 Alors il me dit : Fils de l'homme, ces os
sont toute la maison d'Israël ; voici, ils disent : Nos
os sont desséchés, et notre attente est perdue, c'en est
fait de nous ! 37:12 C'est pourquoi prophétise, et dis-
leur : Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Mon peuple,
voici, je m'en vais ouvrir vos sépulcres, je vous tirerai
hors de vos sépulcres, et vous ferai entrer dans la terre
d'Israël[j]. 37:13 Et vous, mon peuple, vous saurez que
je suis Yahweh quand j'aurai ouvert vos sépulcres, et
que je vous aurai tirés hors de vos sépulcres. 37:14 Je
mettrai mon Esprit en vous, et vous vivrez, je vous
rétablirai sur votre terre ; et vous saurez que moi,
Yahweh, j'ai parlé et que je l'ai fait, dit Yahweh.

[Prophétie sur l'unité d'Israël]

37:15 Puis la parole de Yahweh me fut adressée en ces
mots : 37:16 Et toi, fils de l'homme, prends un bois
et écris dessus : Pour Juda, et pour les fils d'Israël
ses compagnons. Prends encore un autre bois, et écris
dessus : Le bois d'Ephraïm et de toute la maison
d'Israël, ses compagnons, pour Joseph. 37:17 Puis tu
les joindras l'un à l'autre pour ne former qu'un même
bois, ils seront unis dans ta main. 37:18 Quand les
fils de ton peuple demanderont, en disant : Ne nous
déclareras-tu pas ce que tu veux dire par ces choses ?
37:19 Dis-leur : Ainsi parle le Seigneur Yahweh :
Voici, je m'en vais prendre le bois de Joseph qui
est dans la main d'Ephraïm, et des tribus d'Israël,
ses compagnons ; je les joindrai au bois de Juda, et
j'en formerai un seul bois, ils ne seront qu'un seul
bois dans ma main. 37:20 Ainsi les bois sur lesquels tu
écriras seront dans ta main, sous leurs yeux. 37:21 Dis-
leur : Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Voici, je m'en
vais prendre les fils d'Israël d'entre les nations parmi
lesquelles ils sont allés, je les rassemblerai de toutes
parts, et je les ferai entrer dans leur terre. 37:22 Je ferai
d'eux une seule nation dans le pays, sur les montagnes
d'Israël ; un seul roi sera leur roi à tous, ils ne seront
plus deux nations, et ils ne seront plus divisés en
deux royaumes[k]. 37:23 Ils ne se souilleront plus par
leurs idoles, ni par leurs infamies, ni par tous leurs
crimes, et je les retirerai de toutes leurs demeures
dans lesquelles ils ont péché, et je les purifierai ; ils
seront mon peuple, et je serai leur Dieu[l]. 37:24 David,
mon serviteur, sera leur roi, et ils auront tous un seul
pasteur ; ils suivront mes ordonnances, ils garderont
mes lois et les mettront en pratique. 37:25 Ils habiteront
dans le pays que j'ai donné à Jacob, mon serviteur,
dans lequel vos pères ont habité ; ils y habiteront,
dis-je, eux, et leurs fils, et les fils de leurs fils, pour
toujours ; et David mon serviteur sera leur prince pour
toujours. 37:26 Je traiterai avec eux une alliance de
paix, et il y aura une alliance éternelle avec eux ; je
les établirai, et les multiplierai, je mettrai mon lieu
saint au milieu d'eux pour toujours. 37:27 Ma demeure
sera parmi eux ; je serai leur Dieu, et ils seront mon

h. Les ossements desséchés représentent les Israélites dispersés dans les nations.

i. Ro. 8:11 ; Ps. 71:20.

j. Les sépulcres représentent les nations dans lesquelles les Israélites se sont établis. Dieu annonce le retour de son peuple sur la terre d'Israël. Es. 26:19 ; Os. 13:14.

k. Os. 2:2 ; Es. 11:12-13 ; Jn. 10:16.

l. Es. 1:18 ; Jé. 33:8 ; Jé. 24:7 ; Jé. 32:38 ; Za. 8:8 ; 2 Co. 6:16.

peuple. 37:28 Les nations sauront que je suis Yahweh
qui sanctifie Israël, quand mon lieu saint sera au
milieu d'eux pour toujours.

[Prophétie sur Gog]

38:1 La parole de Yahweh me fut encore adressée en
ces mots : 38:2 Fils de l'homme, tourne ta face vers
Gog au pays de Magog [m] , vers le prince de Rosch,
de Méschec et de Tubal, et prophétise contre lui !
38:3 Tu diras : Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Voici,
j'en veux à toi, Gog, prince des chefs de Méschec
et de Tubal ! 38:4 Je te ferai retourner en arrière, et
je mettrai des boucles dans tes mâchoires, et te ferai
sortir avec toute ton armée, avec les chevaux, et les
cavaliers, tous parfaitement bien équipés, une grande
multitude portant le grand et le petit bouclier, et tous
maniant l'épée ; 38:5 ceux de Perse, d'Ethiopie, et de
Puth avec eux, qui tous ont des boucliers et des
casques. 38:6 Gomer et toutes ses troupes, la maison
de Togarma à l'extrême nord, avec toutes ses troupes,
et plusieurs peuples avec toi. 38:7 Apprête-toi, tiens-
toi prêt, toi, et toute la multitude assemblée autour de
toi ! Sois leur chef ! 38:8 Après plusieurs jours, tu seras
à leur tête, et dans la suite des années, tu marcheras
contre le pays dont les habitants, délivrés de l'épée,
auront été rassemblés d'entre plusieurs peuples sur
les montagnes d'Israël longtemps désertes ; retirés du
milieu des peuples, ils seront en sécurité dans leurs
demeures. 38:9 Tu monteras, tu viendras comme une
dévastation, tu seras comme une nuée pour couvrir la
terre, toi, toutes tes troupes, et plusieurs peuples avec
toi [n]. 38:10 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Il arrivera
dans ces jours-là que des pensées s'élèveront dans
ton cœur, et que tu formeras un dessein pernicieux.
38:11 Car tu diras : Je monterai contre le pays dont
les villes sont sans murailles ; j'envahirai ceux qui
sont en repos, qui habitent en sécurité, qui demeurent
tous dans des villes sans murs, lesquelles n'ont ni
barres ni portes [o] ; 38:12 pour enlever un grand butin et
faire un grand pillage ; pour remettre ta main sur les
déserts qui de nouveau étaient habités, et sur le peuple
rassemblé d'entre les nations, ayant des troupeaux
et des biens, et occupant les lieux élevés du pays.
38:13 Séba, et Dedan, les marchands de Tarsis, et tous
ses lionceaux, te diront : Ne vas-tu pas pour faire
du butin, et n'as-tu pas assemblé ta multitude pour
faire un grand pillage, pour emporter de l'argent et de
l'or, pour prendre le bétail et les biens, pour enlever
un grand butin ? 38:14 Toi donc, fils de l'homme,
prophétise, et dis à Gog : Ainsi parle le Seigneur
Yahweh : En ce jour-là, quand mon peuple d'Israël
habitera en sécurité, ne le sauras-tu pas ? 38:15 Ne
viendras-tu pas de ton lieu, de l'extrême nord, toi,
et plusieurs peuples avec toi, tous montés sur des
chevaux, une grande multitude, et une grosse armée ?
38:16 Ne monteras-tu pas contre mon peuple d'Israël,
comme une nuée pour couvrir la terre ? Dans la suite
de ces jours, je te ferai venir sur ma terre, afin que
les nations me connaissent, quand je serai sanctifié
par toi sous leurs yeux, ô Gog ! 38:17 Ainsi parle
le Seigneur Yahweh : N'est-ce pas de toi que j'ai
parlé autrefois par le ministère de mes serviteurs, les
prophètes d'Israël, qui ont prophétisé dans ces jours-
là pendant plusieurs années, qu'on te ferait venir
contre eux ? 38:18 Mais il arrivera dans ce jour-là, au
jour de la venue de Gog sur la terre d'Israël, dit le
Seigneur Yahweh, que ma colère éclatera. 38:19 Je le
déclare, dans ma jalousie, dans l'ardeur de ma fureur,
en ce jour-là, il y aura une grande agitation sur la
terre d'Israël. 38:20 Les poissons de la mer, les oiseaux
des cieux, et les bêtes des champs, et tous les reptiles
qui rampent sur la terre, et tous les hommes qui sont
sur la surface de la terre seront épouvantés par ma
présence ; les montagnes seront renversées, les parois
des rochers tomberont, et tous les murs chuteront
par terre. 38:21 J'appellerai contre lui l'épée sur toutes
mes montagnes, dit le Seigneur Yahweh ; l'épée de
chacun d'eux sera contre son frère. 38:22 J'entrerai
en jugement avec lui par la peste, et par le sang ;
je ferai pleuvoir sur lui, sur ses troupes, et sur les
grands peuples qui seront avec lui, des torrents d'eau,
des pierres de grêle, du feu et du soufre [p]. 38:23 Je
me glorifierai, je me sanctifierai, je serai connu aux
yeux de plusieurs nations ; et elles sauront que je suis
Yahweh.

m. Gog est un prince et Magog le pays. Ce chapitre doit être mis en parallèle avec Za. 12:1-4 ; Za .14:1-9 ; Mt. 24:14-30 ; Ap. 14:14-20 ; Ap. 20:8.

n. Da. 11:40.

o. Jé. 49:31.

p. Ap. 8:7 ; Ps. 11:6 ; Ap. 16:21 ; Ap. 11:19.

[Destruction des envahisseurs]

39:1 Toi donc, fils de l'homme, prophétise contre Gog,
et dis : Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Voici, j'en
veux à toi, Gog, prince des chefs de Méschec et de Tu-
bal ! 39:2 Je te ferai retourner en arrière, je te conduirai,
je te ferai monter de l'extrême nord, et je t'amènerai
sur les montagnes d'Israël. 39:3 Car je frapperai ton
arc dans ta main gauche, et je ferai tomber tes flèches
de ta main droite. 39:4 Tu tomberas sur les montagnes
d'Israël, toi et toutes tes troupes, et les peuples qui
seront avec toi ; je te livrerai aux oiseaux de proie,
à tout ce qui a des ailes, et aux bêtes des champs,
pour en être dévoré. 39:5 Tu tomberas sur la face des
champs, parce que j'ai parlé, dit le Seigneur Yahweh.
39:6 Je mettrai le feu dans Magog, et parmi ceux qui
demeurent en sécurité dans les îles ; et ils sauront que
je suis Yahweh. 39:7 Je ferai connaître mon saint Nom
au milieu de mon peuple d'Israël ; et je ne profanerai
plus mon saint Nom ; les nations sauront que je suis
Yahweh, le Saint d'Israël. 39:8 Voici, cela arrive et
sera fait, dit le Seigneur Yahweh ; c'est ici le jour
dont j'ai parlé. 39:9 Les habitants des villes d'Israël
sortiront, allumeront le feu, brûleront les armes, les
petits et les grands boucliers, les arcs, les flèches, les
bâtons qu'on lance de la main, et les javelots ; ils en
feront du feu pendant sept ans. 39:10 On n'apportera
point du bois des champs, et on n'en coupera point
dans les forêts, parce qu'ils feront du feu de ces
armes, lorsqu'ils dépouilleront ceux qui les avaient
dépouillés, et qu'ils pilleront ceux qui les avaient
pillés, dit le Seigneur Yahweh. 39:11 Il arrivera ce jour-
là que je donnerai à Gog dans ces quartiers-là un
lieu pour sépulcre en Israël, à savoir la vallée des
passants, qui est au-devant de la mer ; elle réduira les
passants au silence ; on enterrera là Gog, et toute la
multitude de son peuple, et on l'appellera la vallée
d'Hamon-Gog [q]. 39:12 Ceux de la maison d'Israël les
enterreront, et cela durera sept mois, afin de purifier
le pays. 39:13 Tout le peuple du pays les enterrera, et
il en aura du renom, le jour où je serai glorifié, dit le
Seigneur Yahweh. 39:14 Ils mettront à part des gens
qui ne feront autre chose que parcourir le pays, et
qui enterreront, avec l'aide des passants, les corps
restés à la surface de la terre, pour la purifier, et
ils seront à la recherche pendant sept mois. 39:15 Ils
parcourront le pays, et celui qui verra l'os d'un
homme, dressera auprès de lui un signal ; jusqu'à
ce que les fossoyeurs l'aient enterré dans la vallée
d'Hamon-Gog. 39:16 Il y aura aussi une ville nommée
Hamona [r], et on nettoiera le pays. 39:17 Toi donc, fils
de l'homme, ainsi parle le Seigneur Yahweh : Dis aux
oiseaux de toutes espèces, et à toutes les bêtes des
champs : Assemblez-vous et venez ; amassez-vous de
toutes parts vers mon sacrifice que je fais pour vous,
qui est un grand sacrifice sur les montagnes d'Israël !
Vous mangerez de la chair, et vous boirez du sang.
39:18 Vous mangerez la chair des hommes puissants,
et vous boirez le sang des princes de la terre, le
sang des moutons, des agneaux, des boucs, et des
veaux engraissés sur le Basan [s]. 39:19 Vous mangerez
de la graisse jusqu'à en être rassasiés, et vous boirez
du sang jusqu'à en être ivres, de la graisse et du
sang de mon sacrifice, que j'aurai sacrifié pour vous.
39:20 Vous serez rassasiés à ma table, de chevaux et de
bêtes d'attelage, d'hommes forts, et de tous hommes
de guerre, dit le Seigneur Yahweh. 39:21 Je mettrai
ma gloire parmi les nations, et toutes les nations
verront mon jugement que j'aurai exercé, et comment
j'aurai mis ma main sur eux. 39:22 La maison d'Israël
connaîtra dès ce jour-là, et dans la suite, que je
suis Yahweh, leur Dieu. 39:23 Les nations sauront que
la maison d'Israël avait été emmenée en captivité
à cause de son iniquité, parce qu'ils avaient péché
contre moi, et que je leur avais caché ma face ; aussi
je les avais livrés entre les mains de leurs ennemis
pour qu'ils périssent par l'épée [t]. 39:24 Je leur avais fait
selon leurs souillures, et selon leurs crimes, et je leur
avais caché ma face.

[Restauration et conversion d'Israël]

39:25 C'est pourquoi, ainsi parle le Seigneur Yahweh :
Maintenant, je ramènerai la captivité de Jacob, et
j'aurai pitié de toute la maison d'Israël, et je serai
jaloux de mon saint Nom, 39:26 après avoir porté leur
ignominie, et tout leur crime, lorsqu'ils avaient péché
contre moi, quand ils demeuraient en sûreté dans leur
terre, sans qu'il y eût personne pour les effrayer.
39:27 Parce que je les ramènerai d'entre les peuples,

q. La vallée d'Hamon-Gog : La vallée de la multitude de Gog.
r. Hamona signifie « multitude ».
s. Es. 34:6 ; Jé. 46:10 ; So. 1:7 ; Mt. 24:28 ; Job. 39:33.
t. De. 31:17-18 ; Ps. 13:2.

que je les rassemblerai des pays de leurs ennemis,
et que je serai sanctifié par eux, sous les yeux de
plusieurs nations. 39:28 Ils sauront que je suis Yahweh,
leur Dieu, lorsqu'après les avoir enlevés parmi les
nations, je les rassemblerai sur leurs terres, et que je
n'en laisserai chez elles aucun d'eux. 39:29 Je ne leur
cacherai plus ma face, car je répandrai mon Esprit sur
la maison d'Israël, dit le Seigneur Yahweh [u].

[Mesures du futur temple]

40:1 Dans la vingt-cinquième année de notre captivité,
au commencement de l'année, au dixième jour du
mois, la quatorzième année après que la ville fut prise,
en ce même jour, la main de Yahweh fut sur moi, et il
m'amena là. 40:2 Il m'amena par des visions de Dieu,
au pays d'Israël, et me posa sur une montagne fort
élevée, sur laquelle du côté sud il y avait comme une
ville construite. 40:3 Après qu'il m'y fît entrer, voici
un homme, dont l'aspect était comme de l'airain, qui
avait dans sa main un cordeau de lin, et une canne
à mesurer, et qui se tenait debout à la porte. 40:4 Cet
homme me parla ainsi : Fils de l'homme, regarde de
tes yeux, écoute de tes oreilles, et applique ton cœur à
toutes les choses que je m'en vais te faire voir, car
tu as été amené ici afin que je te les fasse voir, et
que tu fasses savoir à la maison d'Israël toutes les
choses que tu vas voir. 40:5 Voici, un mur extérieur
entourait la maison. Cet homme avait dans la main
une canne à mesurer longue de six coudées, chaque
coudée étant d'une coudée normale et une largeur de
main en plus. Il mesura la largeur de ce mur bâti,
laquelle était d'une canne, et sa hauteur d'une autre
canne. 40:6 Puis il vint vers la porte orientale, et monta
par ses étages. Il mesura l'un des poteaux de la porte
d'une canne en largeur, et l'autre poteau d'une autre
canne en largeur. 40:7 Puis il mesura chaque chambre
d'une canne en longueur, et d'une canne en largeur.
L'espace entre les deux chambres était de cinq cou-
dées. Il mesura d'une canne chacun des poteaux de
la porte près du vestibule qui menait à la porte la
plus intérieure. 40:8 Puis il mesura d'une canne le
vestibule qui menait à la porte la plus intérieure. 40:9 Il
mesura de huit coudées le vestibule de la porte et
ses poteaux, le vestibule de la porte était en dedans.
40:10 Les chambres de la porte orientale étaient au
nombre de trois d'un côté et de trois de l'autre,
toutes les trois avaient la même mesure. 40:11 Puis il
mesura de dix coudées la largeur de l'ouverture de
la première porte, et de treize coudées la longueur de
la même porte. 40:12 Ensuite, il mesura d'un côté un
espace limité au-devant des chambres d'une coudée,
et une autre coudée d'espace limité de l'autre côté ;
chaque chambre avait six coudées d'un côté, et six
coudées de l'autre. 40:13 Après cela, il mesura le
portail depuis le toit d'une chambre jusqu'au toit de
l'autre, de la largeur de vingt-cinq coudées entre les
deux ouvertures opposées. 40:14 Il compta soixante
coudées pour les poteaux, près desquels était une
cour, autour de la porte. 40:15 L'espace entre la porte
d'entrée et le vestibule de la porte intérieure était
de cinquante coudées. 40:16 Il y avait des fenêtres
closes aux chambres et à leurs poteaux, à l'intérieur
de la porte tout autour. Il y avait aussi des fenêtres
dans les vestibules tout autour intérieurement, des
palmes étaient sculptées sur les poteaux. 40:17 Il me
mena dans le parvis extérieur, où se trouvaient des
chambres et un pavé tout autour. Il y avait trente
chambres sur ce pavé. 40:18 Le pavé était au côté
des portes et répondait à la longueur des portes ;
c'était le pavé inférieur. 40:19 Il mesura la largeur
du parvis depuis la porte qui menait vers le bas
jusqu'au parvis intérieur en dehors. Il y avait cent
coudées à l'orient et au nord. 40:20 Après cela, il
mesura la longueur et la largeur de la porte nord
du parvis extérieur. 40:21 Quant aux chambres, au
nombre de trois d'un côté et trois de l'autre, ses
poteaux et ses vestibules avaient la même mesure que
la première porte, cinquante coudées en longueur, et
vingt-cinq coudées en largeur. 40:22 Ses fenêtres, son
vestibule, et ses palmes avaient la même mesure que
la porte orientale ; on y montait par sept étages, devant
lesquels étaient son vestibule. 40:23 La porte du parvis
intérieur était vis-à-vis de la première porte du nord,
et vis-à-vis de la porte orientale. Il mesura depuis
une porte jusqu'à l'autre cent coudées. 40:24 Après
cela, il me conduisit du côté sud, où se trouvait la
porte méridionale, il en mesura les poteaux et les
vestibules qui avaient la même mesure. 40:25 Cette
porte et ses vestibules avaient des fenêtres tout autour,
comme les autres fenêtres, cinquante coudées de long,
et vingt-cinq coudées de large. 40:26 On y montait
par sept étages, devant lesquels était son vestibule ;
il avait de chaque côté des palmes sur ses poteaux.
40:27 Pareillement, le parvis intérieur avait sa porte

u. Joë. 2:28 ; Ac. 2:17.

du côté sud ; il mesura d'une porte à l'autre au sud
cent coudées. 40:28 Après cela il me fit entrer dans
le parvis intérieur par la porte sud, et il mesura la
porte sud, selon les mesures précédentes. 40:29 Ses
chambres, ses poteaux et ses vestibules avaient la
même mesure. Cette porte et ses vestibules avaient
des fenêtres tout autour, cinquante coudées de long,
et vingt-cinq coudées de large. 40:30 Il y avait tout
autour des vestibules de vingt-cinq coudées de long,
et cinq coudées de large. 40:31 Les vestibules de la
porte aboutissaient au parvis extérieur ; il y avait
des palmes sur ses poteaux, et huit étages pour y
monter. 40:32 Il me conduisit dans le parvis intérieur,
par l'entrée orientale. Il mesura la porte, qui avait
la même mesure. 40:33 Ses chambres, ses poteaux et
ses vestibules avaient la même mesure. Cette porte
et ses vestibules avaient des fenêtres tout autour,
cinquante coudées de long, et vingt-cinq de large.
40:34 Ses vestibules aboutissaient au parvis extérieur ;
il y avait de chaque côté des palmes sur ses poteaux,
et huit étages pour y monter. 40:35 Il me conduisit
vers la porte nord. Il la mesura et trouva la même
mesure. 40:36 Ainsi qu'à ses chambres, à ses poteaux
et à ses vestibules ; elle avait des fenêtres tout autour,
cinquante coudées de long, et vingt-cinq coudées
de large. 40:37 Ses vestibules aboutissaient au parvis
extérieur ; il y avait de chaque côté des palmes sur ses
poteaux, et huit étages pour y monter. 40:38 Il y avait
une chambre qui s'ouvrait vers les poteaux des portes,
et où l'on devait laver les holocaustes. 40:39 Dans
le vestibule de la porte se trouvait de chaque côté
deux tables, sur lesquelles on devait abattre l'offrande
entièrement consumée, le sacrifice d'expiation et le
sacrifice de culpabilité. 40:40 Vers l'un des côtés de
la porte, au dehors, vers le lieu où l'on montait, à
l'entrée de la porte nord, il y avait deux tables, et de
l'autre côté, vers le vestibule de la porte, deux autres
tables. 40:41 Il se trouvait ainsi, aux côtés de la porte,
quatre tables d'une part, et quatre tables de l'autre,
en tout huit tables, sur lesquelles on devait abattre
les victimes. 40:42 Les quatre tables qui étaient pour
l'offrande entièrement consumée, étaient en pierres
de taille, de la longueur d'une coudée et demie, et
de la largeur d'une coudée et demie, et de la hauteur
d'une coudée ; et même on devait poser sur elles les
instruments avec lesquels on tuait les victimes pour
les offrandes entièrement consumées, et les autres
sacrifices. 40:43 Il y avait aussi à l'intérieur de la
maison tout autour, des chevilles pour accrocher,
larges d'une paume, bien adaptées, d'où l'on apportait
la chair des sacrifices sur les tables.

[Répartition des pièces du futur temple]

40:44 En dehors de la porte intérieure, il y avait des
chambres pour les chantres dans le parvis intérieur,
l'une était à côté de la porte nord et avait la face au
sud, l'autre était à côté de la porte orientale et avait
la face au nord. 40:45 Il me dit : Ces chambres, dont la
face est au sud, sont pour les sacrificateurs qui ont la
charge de la maison. 40:46 Mais ces chambres, dont la
face est au nord, sont pour les sacrificateurs qui ont
la charge de l'autel, qui sont les fils de Tsadok, qui,
parmi les fils de Lévi, s'approchent de Yahweh pour
faire son service. 40:47 Puis il mesura un parvis de la
longueur et de la largeur de cent coudées, en carré ;
et l'autel était devant la maison. 40:48 Ensuite, il me
fit entrer dans le vestibule de la maison ; et il mesura
les poteaux du vestibule de cinq coudées d'un côté,
et de cinq coudées de l'autre, puis la largeur de la
porte de trois coudées d'un côté, et de trois coudées
de l'autre. 40:49 Le vestibule avait une longueur de
vingt coudées, et une largeur de onze coudées ; on y
montait par des étages. Il y avait des colonnes près
des poteaux, l'une d'un côté, et l'autre de l'autre.

[Description du temple]

41:1 Puis il me fit entrer dans le temple, et il mesura
des poteaux de six coudées de largeur d'un côté, et de
six coudées de largeur de l'autre côté, largeur de la
tente. 41:2 Ensuite il mesura la largeur de l'ouverture
de la porte qui était de dix coudées, et les côtés de
l'ouverture de cinq coudées, d'une part, et de cinq
coudées de l'autre part. Puis il mesura la longueur
du temple, quarante coudées, et la largeur, vingt
coudées. 41:3 Il entra à l'intérieur, et il mesura un
poteau d'une ouverture de porte, deux coudées, la
hauteur de cette ouverture, six coudées, et la largeur
de cette ouverture, sept coudées. 41:4 Puis il mesura
une longueur de vingt coudées, et une largeur de vingt
coudées en face du temple ; et il me dit : C'est ici
le Saint des saints. 41:5 Il mesura l'épaisseur du mur
de la maison, qui fut de six coudées, et la largeur
des chambres qui étaient tout autour de la maison,
de quatre coudées. 41:6 Les chambres latérales étaient
les unes à côté des autres, au nombre de trente, et
il y avait trois poutres ; elles entraient dans un mur
construit pour ces chambres tout autour de la maison,

elles y étaient appuyées sans entrer dans le mur
même de la maison. 41:7Les chambres occupaient
plus d'espace, à mesure qu'elles s'élevaient, et l'on
allait en tournant, car on montait autour de la maison
par un escalier tournant. Il y avait plus d'espace
dans le haut de la maison, et l'on montait de l'étage
inférieur à l'étage supérieur par celui du milieu.
41:8Je considérai la hauteur autour de la maison. Les
chambres latérales, à partir de leur fondement avaient
une canne pleine, six grandes coudées. 41:9La largeur
du mur extérieur des chambres latérales était de cinq
coudées ; l'espace libre entre les chambres latérales
de la maison, 41:10et les chambres autour de la maison
avait une largeur de vingt coudées. 41:11L'ouverture
des chambres latérales donnait sur l'espace libre, une
ouverture au nord, et une autre ouverture au sud ; la
largeur de l'espace libre était de cinq coudées tout
autour. 41:12Le bâtiment qui était devant la place
vide, du côté de l'occident, avait une largeur de
soixante-dix coudées, un mur de cinq coudées de
largeur tout autour, et une longueur de quatre-vingt-
dix coudées. 41:13Il mesura la maison, qui avait cent
coudées de longueur ; la place vide, le bâtiment et les
murs avaient une longueur de cent coudées. 41:14La
largeur de la face de la maison et de la place vide,
du côté oriental, était de cent coudées. 41:15Il mesura
la longueur du bâtiment devant la place vide, sur le
derrière, et ses galeries de chaque côté : Il y avait cent
coudées. 41:16Les seuils, les fenêtres closes, les gale-
ries du pourtour aux trois étages, en face des seuils,
étaient recouverts de bois tout autour. Depuis le sol
jusqu'aux fenêtres fermées, 41:17jusqu'au-dessus des
ouvertures, et jusqu'à la maison au-dedans comme
au dehors, tout le mur du pourtour, à l'intérieur et
à l'extérieur, tout était d'après la mesure, 41:18et fait
de chérubins et de palmes. Il y avait une palme entre
deux chérubins, et chaque chérubin avait deux faces.
41:19Une face d'homme était tournée vers la palme
d'un côté, et une face de jeune lion était tournée vers
la palme de l'autre côté ; il en était ainsi tout autour
de la maison. 41:20Depuis le sol jusqu'au-dessus des
ouvertures il y avait des chérubins et des palmes
et aussi sur le mur du temple. 41:21Les poteaux du
temple étaient carrés ; et la face du lieu saint avait
la même apparence. 41:22L'autel était de bois, de
la hauteur de trois coudées, et de deux coudées de
longueur ; ses angles, ses pieds et ses côtés étaient de
bois. Puis il me dit : C'est ici la table qui est devant
Yahweh. 41:23Le temple et le lieu saint avaient deux
portes. 41:24Il y avait deux portes, deux battants, qui
tous deux tournaient sur les portes, deux battants pour
une porte et deux pour l'autre. 41:25Il y avait aussi
des chérubins et des palmes façonnés sur les portes
du temple, comme sur les murs. Un entablement en
bois était sur le front du vestibule en dehors. 41:26Il
y avait des fenêtres fermées, et des palmes de part et
d'autre, ainsi qu'aux côtés du vestibule, aux chambres
latérales de la maison, et aux entablements.

[Mesures complémentaires du temple]

42:1Après cela, il me fit sortir vers le parvis extérieur,
du côté nord ; et il me conduisit vers les chambres
qui étaient vis-à-vis de la place vide et vis-à-vis du
bâtiment, au nord. 42:2Sur la face où se trouvait une
ouverture au nord, il y avait une longueur de cent
coudées, et la largeur était de cinquante coudées.
42:3C'était vis-à-vis des vingt coudées du parvis inté-
rieur, et vis-à-vis du pavé extérieur, là où se trouvaient
les galeries des trois étages. 42:4Devant les chambres,
il y avait une promenade large de dix coudées, et
une voie d'une coudée ; leurs ouvertures donnaient
au nord. 42:5Les chambres supérieures étaient plus
étroites que les inférieures et que celles du milieu du
bâtiment parce que les galeries leur ôtaient de la place.
42:6Car elles étaient à trois étages, et n'avaient point
de colonnes, comme les colonnes des parvis ; c'est
pourquoi à partir du sol, les chambres du haut étaient
plus étroites que celles du bas et du milieu. 42:7Le
mur extérieur parallèle aux chambres, du côté du
parvis extérieur devant les chambres, avait cinquante
coudées de long. 42:8Car la longueur des chambres du
côté du parvis extérieur était de cinquante coudées.
Mais sur la face du temple, il y avait cent coudées.
42:9Au bas de ces chambres était l'entrée orientale
quand on y venait du parvis extérieur. 42:10Il y avait
encore des chambres sur la largeur du mur du parvis
du côté oriental, vis-à-vis de la place vide et vis-à-vis
du bâtiment. 42:11Devant elles, il y avait un chemin,
comme devant les chambres qui étaient du côté nord.
La longueur et la largeur étaient les mêmes ; leurs is-
sues, leur disposition et leurs ouvertures étaient sem-
blables. 42:12Il en était de même pour les ouvertures
des chambres du côté sud. Il y avait une ouverture à la
tête du chemin, du chemin qui se trouvait droit devant
le mur du côté oriental par où l'on y entrait. 42:13Il
me dit : Les chambres du parvis nord, et les chambres
du parvis sud, qui sont devant la place vide, ce sont

les chambres du lieu saint où les sacrificateurs qui
s'approchent de Yahweh, mangeront les choses très
saintes. Ils déposeront là les choses très saintes, les
offrandes, les sacrifices d'expiation et de culpabilité ;
car ce lieu est saint. 42:14Quand les sacrificateurs
seront entrés, ils ne sortiront point du lieu saint pour
venir au parvis extérieur, mais ils déposeront là leurs
vêtements avec lesquels ils font le service ; car ces
vêtements sont saints ; ils en mettront d'autres pour
s'approcher du peuple. 42:15Lorsqu'il eut achevé de
mesurer la maison intérieure, il me fit sortir par
la porte qui était du côté oriental, puis il mesura
l'enceinte tout autour. 42:16Il mesura le côté oriental
avec la canne qui servait de mesure, et il y avait tout
autour cinq cents cannes. 42:17Ensuite il mesura le
côté nord, avec la canne qui servait de mesure, et
il y avait tout autour cinq cents cannes. 42:18Puis
il mesura le côté sud avec la canne qui servait de
mesure, et il y avait cinq cents cannes. 42:19Il se
tourna du côté occidental, et mesura cinq cents cannes
avec la canne qui servait de mesure. 42:20Il mesura
des quatre côtés le mur formant l'enceinte de la
maison ; la longueur était de cinq cents cannes, et
la largeur de cinq cents cannes, ce mur marquait la
séparation entre le saint et le profane.

[La gloire de Yahweh remplit le temple]
(cp. Ez. 11:22-24)

43:1Puis il me ramena à la porte, à la porte qui
était du côté oriental. 43:2Et voici, la gloire du Dieu
d'Israël s'avançait de l'orient, sa voix était pareille
au bruit des grandes eaux, et la terre resplendissait
de sa gloire[v]. 43:3La vision que j'eus alors était
semblable à celle que j'avais vue lorsque j'étais venu
pour détruire la ville, ces visions étaient comme la
vision que j'avais vue sur le fleuve de Kebar ; et je
me prosternai le visage contre terre. 43:4Puis la gloire
de Yahweh entra dans la maison par la porte qui était
du côté oriental. 43:5L'Esprit m'enleva et me fit entrer
dans le parvis intérieur, et voici la gloire de Yahweh
remplissait la maison.

[Le trône de Yahweh]

43:6Je l'entendis s'adressant à moi depuis la maison,
et l'homme qui me conduisait était debout près de
moi. 43:7Yahweh me dit : Fils de l'homme, c'est ici le
lieu de mon trône, et le lieu des plantes de mes pieds,
dans lequel je ferai ma demeure éternellement parmi
les fils d'Israël ; et la maison d'Israël ne souillera
plus mon saint Nom, ni eux, ni leurs rois, par leurs
fornications ; mais ils souilleront leurs hauts lieux
par les cadavres de leurs rois. 43:8Car ils ont mis
leur seuil près de mon seuil, et leur poteau près de
mon poteau, il y avait un mur entre moi et eux ; ils
ont souillé mon saint Nom par leurs abominations
qu'ils ont faites, c'est pourquoi je les ai consumés
dans ma colère. 43:9Maintenant ils rejetteront loin
de moi leurs adultères et les cadavres de leurs rois,
et je ferai ma demeure éternellement parmi eux.
43:10Toi donc, fils de l'homme, montre ce temple à
la maison d'Israël ; et qu'ils soient confus à cause de
leurs iniquités ; et qu'ils aient honte de leur iniquité.
43:11S'ils rougissent de tout ce qu'ils ont fait, fais-
leur connaître la forme de ce temple, sa disposition,
avec ses sorties et ses entrées, toutes ses figures et
toutes ses ordonnances, toutes ses formes, toutes ses
lois, et écris-les sous leurs yeux, afin qu'ils gardent
toutes ses formes, et toutes les ordonnances, et qu'ils
les pratiquent. 43:12Tel est la loi de la maison. Sur le
sommet de la montagne, tout le territoire sera un lieu
très saint tout autour. Voilà donc la loi de la maison.

[L'autel des sacrifices]

43:13Voici les mesures de l'autel, d'après les coudées
dont chacune était d'une largeur de main plus longue
que la coudée ordinaire. Le fond avait une coudée
de hauteur et une coudée de largeur, et le rebord
qui terminait son contour avait un empan de largeur ;
c'était le dos de l'autel. 43:14Depuis le fond sur le
sol jusqu'à l'encadrement inférieur, il y avait deux
coudées, et une coudée de largeur, et depuis le petit
jusqu'au grand encadrement, il y avait quatre coudées
et une coudée de largeur. 43:15L'autel avait quatre
coudées ; et quatre cornes s'élevaient de l'autel.
43:16L'autel avait douze coudées de longueur, douze
coudées de largeur, et formait un carré par ses quatre
côtés. 43:17L'encadrement avait quatorze coudées de
longueur sur quatorze coudées de largeur à ses quatre
côtés, le rebord qui terminait son contour avait une
demi-coudée, le fond avait une coudée tout autour,
et les étages étaient tournés vers l'orient. 43:18Il me
dit : Fils de l'homme, ainsi parle le Seigneur Yahweh :
Ce sont ici les lois au sujet de l'autel pour le jour où

v. Ap. 1:15.

on le fera, afin qu'on y offre l'holocauste, et qu'on y
répande le sang.

[Les offrandes]

43:19 Tu donneras aux sacrificateurs, aux Lévites, qui
sont de la race de Tsadok, et qui s'approchent de
moi, dit le Seigneur Yahweh, afin qu'ils fassent mon
service, un jeune veau pour le sacrifice d'expiation.
43:20 Tu prendras de son sang, le mettras sur les
quatre cornes de l'autel, et sur les quatre angles de
l'encadrement et sur le rebord qui l'entoure, ainsi
tu purifieras l'autel, et tu en feras l'expiation pour
lui [w]. 43:21 Tu prendras le jeune taureau expiatoire, et
on le brûlera dans un lieu réservé de la maison, en
dehors du lieu saint. 43:22 Le second jour, tu offriras
en expiation un bouc, sans défaut, et on purifiera
l'autel comme on l'aura purifié avec le jeune taureau.
43:23 Quand tu auras achevé de purifier l'autel, tu
offriras un jeune taureau sans défaut, et un bélier
du troupeau sans défaut. 43:24 Tu les offriras devant
Yahweh, et les sacrificateurs jetteront du sel par
dessus, et les offriront en holocauste à Yahweh [x].
43:25 Durant sept jours, tu sacrifieras chaque jour un
bouc comme victime expiatoire, et les sacrificateurs
sacrifieront un jeune taureau et un bélier du troupeau
sans défaut. 43:26 Durant sept jours, les sacrificateurs
feront l'expiation pour l'autel, le nettoieront, et on le
consacrera. 43:27 Lorsque ces jours seront accomplis,
dès le huitième jour, et à l'avenir, les sacrificateurs
offriront sur cet autel vos holocaustes et vos sacrifices
d'offrande de paix. Et je serai apaisé envers vous, dit
le Seigneur Yahweh.

[La porte fermée du sanctuaire]

44:1 Puis il me ramena vers la porte extérieure du
lieu saint, du côté oriental, mais elle était fermée.
44:2 Yahweh me dit : Cette porte-ci sera fermée, et ne
sera point ouverte, personne n'y passera, parce que
Yahweh, le Dieu d'Israël, est entré par cette porte ;
elle sera donc fermée [y]. 44:3 Elle sera pour le prince ; le
prince sera le seul qui s'y assiéra pour manger le pain
devant Yahweh ; il entrera par le chemin du vestibule
de la porte, et sortira par le même chemin.

[La gloire de Yahweh]

44:4 Il me fit revenir par le chemin de la porte nord
jusque sur le devant de la maison, je regardai, et
voici, la gloire de Yahweh avait rempli la maison de
Yahweh, et je me prosternai sur ma face. 44:5 Alors
Yahweh me dit : Fils de l'homme, applique ton cœur,
et regarde de tes yeux, écoute de tes oreilles tout ce
dont je vais te parler, concernant toutes les ordon-
nances et toutes les lois qui concernent la maison
de Yahweh. Applique ton cœur en ce qui concerne
l'entrée de la maison et toutes les sorties du lieu saint.
44:6 Tu diras aux rebelles, à la maison d'Israël : Ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Maison d'Israël ! Assez de
toutes vos abominations ! 44:7 Vous avez fait entrer les
fils de l'étranger, incirconcis de cœur et incirconcis de
chair, pour être dans mon lieu saint, pour profaner ma
maison. Vous avez offert mon pain, la graisse et le
sang, à toutes vos abominations, vous avez enfreint
mon alliance [z]. 44:8 Vous n'avez pas observé l'office
de mon lieu saint, mais vous les avez mis à votre place
pour faire l'office dans mon lieu saint.

[Recommandations aux sacrificateurs du futur temple]

44:9 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Pas un de tous
ceux qui seront fils d'étranger, incirconcis de cœur et
incirconcis de chair, n'entrera dans mon lieu saint, pas
même un d'entre tous les fils d'étrangers qui seront
parmi les fils d'Israël. 44:10 Mais les Lévites qui se
sont éloignés de moi, lorsque Israël s'est égaré, et
qui se sont égarés de moi pour suivre leurs idoles,
porteront la peine de leur iniquité. 44:11 Toutefois, ils
seront employés dans mon lieu saint aux charges qui
sont vers les portes de la maison, et ils feront le service
de la maison ; ils égorgeront pour le peuple les bêtes
pour l'holocauste, et pour les autres sacrifices, et se
tiendront prêts devant lui pour le servir. 44:12 Parce
qu'ils l'ont servi se présentant devant leurs idoles,
et qu'ils ont fait tomber dans l'iniquité la maison
d'Israël, à cause de cela j'ai levé ma main en jurant
contre eux, dit le Seigneur Yahweh, qu'ils porteront
la peine de leur iniquité. 44:13 Ils n'approcheront plus
de moi pour exercer la sacrificature, ni pour appro-
cher mes sanctuaires, mes lieux très saints ; mais ils
porteront leur confusion et leurs abominations qu'ils

w. Ex. 29:36-39.
x. Lé. 2:13.
y. Ap. 3:8.
z. Lé. 3:11-16 ; Lé. 22:25 ; No. 28:2.

ont commises. 44:14C'est pourquoi je les établirai
pour avoir la garde de la maison pour tout son
service, et pour tout ce qui s'y fait. 44:15Mais quant
aux sacrificateurs et aux Lévites, fils de Tsadok, qui
ont soigneusement administré ce qu'il fallait faire
dans mon lieu saint, lorsque les fils d'Israël se sont
éloignés de moi, ceux-là s'approcheront de moi pour
faire mon service, et se tiendront devant moi pour
m'offrir la graisse et le sang, dit le Seigneur Yahweh.
44:16Ceux-là entreront dans mon lieu saint, et s'ap-
procheront de ma table, pour faire mon service, et ils
administreront soigneusement ce que j'ai ordonné de
faire. 44:17Lorsqu'ils franchiront les portes des parvis
intérieurs, ils se vêtiront de robes de lin ; et il n'y aura
point de laine sur eux pendant qu'ils feront le service
aux portes des parvis intérieurs et dans la maison.
44:18Ils auront des ornements de lin sur leur tête, et
des caleçons de lin sur leurs reins, et ne se ceindront
point de manière à provoquer la sueur. 44:19Quand
ils sortiront pour aller dans le parvis extérieur, dans
le parvis extérieur, vers le peuple, ils se dévêtiront de
leurs habits, avec lesquels ils font le service, et les
poseront dans les chambres saintes, et se revêtiront
d'autres habits, afin qu'ils ne sanctifient point le
peuple avec leurs habits. 44:20Ils ne se raseront point
la tête, ni ne laisseront point croître leurs cheveux,
mais simplement ils tondront leur tête[a]. 44:21Pas un
des sacrificateurs ne boira du vin quand ils entreront
au parvis intérieur. 44:22Ils ne prendront point pour
femme une veuve, ni une répudiée ; mais ils prendront
des vierges, de la race de la maison d'Israël, ou
une veuve qui soit veuve d'un sacrificateur[b]. 44:23Ils
enseigneront à mon peuple la différence qu'il y a
entre le saint et le profane, et leur feront entendre la
différence qu'il y a entre ce qui est souillé et ce qui
est pur. 44:24Quand il surviendra quelque procès, ils
assisteront au jugement, et jugeront suivant les lois
que j'ai données ; et ils garderont mes lois et mes
statuts dans toutes mes fêtes, et ils sanctifieront mes
sabbats. 44:25Un sacrificateur n'ira pas vers un mort,
de peur d'en être souillé, il pourra se rendre impur
que pour un père, pour une mère, pour un fils, pour
une fille, pour un frère, et pour une sœur qui n'aura
point eu de mari[c]. 44:26Et après que chacun d'eux
se sera purifié, on lui comptera sept jours. 44:27Le
jour où il entrera dans le lieu saint, dans le parvis
intérieur pour faire le service dans le lieu saint, il
offrira son sacrifice pour son péché, dit le Seigneur
Yahweh. 44:28Et cela leur sera pour héritage. Ce sera
moi leur héritage, car vous ne leur donnerez aucune
possession en Israël, ce sera moi leur possession[d].
44:29Ils mangeront les offrandes, des sacrifices pour
le péché et de culpabilité ; et tout ce qui sera dé-
voué par interdit en Israël sera pour eux. 44:30Les
prémices de tous les fruits et toutes les offrandes que
vous présenterez par élévation, appartiendront aux
sacrificateurs ; vous donnerez aussi les prémices de
votre pâte aux sacrificateurs, afin que la bénédiction
repose sur votre maison. 44:31Les sacrificateurs ne
mangeront aucune créature volante, aucun animal
mort ou déchiré[e].

[Territoire réservé à Yahweh]

45:1Quand vous partagerez au sort le pays en héritage,
vous prélèverez comme une offrande en élévation
pour Yahweh, une portion du pays longue de vingt-
cinq mille cannes, et large de dix mille ; ce sera une
chose sainte dans tous ses territoires et aux environs.
45:2De cette portion, vous prendrez pour le lieu saint
cinq cents cannes sur cinq cents en carré, et cinquante
coudées tout autour pour ses faubourgs. 45:3Sur cette
étendue de vingt-cinq mille en longueur, et de dix
mille en largeur, tu mesureras un emplacement pour le
lieu saint, pour le Saint des saints. 45:4C'est la portion
sainte du pays, elle appartiendra aux sacrificateurs qui
font le service du lieu saint, qui s'approchent de Yah-
weh pour le servir ; c'est là que seront leur maison,
et ce sera un lieu saint pour le lieu saint. 45:5Vingt-
cinq mille cannes en longueur, et dix mille en largeur,
formeront la propriété des Lévites, serviteurs de la
maison, avec vingt chambres. 45:6Vous donnerez pour
la possession de la ville la largeur de cinq mille et la
longueur de vingt-cinq mille, suivant la proportion de
la portion sanctifiée, qui aura été levée pour toute la
maison d'Israël.

a. Lé. 19:27.
b. Lé. 21:13-14.
c. Lé. 21:1-2.
d. No. 18:20 ; De. 18:1-2.
e. Ex. 22:31 ; Lé. 22:8.

[Territoire réservé au prince]

45:7 Pour le prince vous réserverez un espace aux
deux côtés de la portion sainte et de la propriété de
la ville, le long de la portion sainte et le long de
la propriété de la ville, du côté de l'occident vers
l'occident, et du côté de l'orient vers l'orient, sur une
longueur parallèle à l'une des parts, depuis la limite
de l'occident jusqu'à la limite de l'orient. 45:8 Ce
sera sa terre, sa propriété en Israël ; et mes princes
que j'établirai ne fouleront plus mon peuple, mais ils
distribueront le pays à la maison d'Israël, selon leurs
tribus. 45:9 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Assez,
princes d'Israël ! Otez la violence et le pillage, et
jugez avec justice ; ôtez vos extorsions de dessus mon
peuple ! dit le Seigneur Yahweh. 45:10 Ayez la balance
juste, l'épha juste, et le bath juste [f]. 45:11 L'épha et
le bath seront de même mesure ; on prendra un bath
pour la dixième partie d'un homer, et l'épha sera la
dixième partie d'un homer, la mesure de l'un et de
l'autre se rapportera à l'homer. 45:12 Le sicle sera de
vingt guéras ; vingt sicles, vingt-cinq sicles et quinze
sicles feront la mine [g]. 45:13 Voici l'offrande que vous
élèverez en offrande : La sixième partie d'un épha
d'un homer de blé ; et vous donnerez la sixième partie
d'un épha d'un homer d'orge. 45:14 Le bath est la
mesure pour l'huile, l'offrande ordonnée pour l'huile
sera la dixième partie d'un bath sur un cor, qui est
égal à un homer de dix baths ; car dix baths feront un
homer. 45:15 Une brebis sur un troupeau de deux cents
dans les gras pâturages d'Israël sera donnée pour l'of-
frande, l'holocauste et le sacrifice d'offrande de paix,
afin de servir de victime expiatoire, dit le Seigneur
Yahweh. 45:16 Tout le peuple du pays sera tenu à cette
offrande élevée, pour celui qui sera prince en Israël.
45:17 Le prince sera tenu de fournir les holocaustes,
les offrandes, et les libations qu'il faudra offrir aux
fêtes solennelles, aux nouvelles lunes et aux sabbats,
et à toutes les fêtes de la maison d'Israël. Il fera le
sacrifice pour le péché, l'offrande, l'holocauste, et le
sacrifice d'offrande de paix, afin de faire l'expiation
pour la maison d'Israël. 45:18 Ainsi parle le Seigneur
Yahweh : Au premier mois, au premier jour du mois,
tu prendras un jeune taureau sans défaut, et tu feras
l'expiation du lieu saint. 45:19 Le sacrificateur prendra
du sang de ce sacrifice offert pour le péché, et en
mettra sur les poteaux de la maison, et sur les quatre
angles de l'encadrement de l'autel, et sur les poteaux
de la porte du parvis intérieur. 45:20 Tu feras ainsi au
septième jour du même mois, à cause des hommes qui
pèchent par ignorance, et par naïveté ; et vous ferez
ainsi l'expiation pour la maison. 45:21 Au premier
mois, au quatorzième jour du mois, vous aurez la
Pâque, fête solennelle qui durera sept jours, pendant
lesquels on mangera des pains sans levain [h]. 45:22 En
ce jour-là, le prince offrira un taureau pour le sacrifice
d'expiation, tant pour lui que pour tout le peuple
du pays. 45:23 Pendant les sept jours de cette fête
solennelle, il offrira chaque jour sept taureaux et sept
béliers sans défaut, pour l'holocauste qu'on offrira à
Yahweh, et un bouc en sacrifice d'expiation, chaque
jour. 45:24 Il offrira un épha pour chaque taureau, et
un épha pour chaque bélier, avec un hin d'huile par
épha. 45:25 Au septième mois, le quinzième jour du
mois, à la fête solennelle, il offrira durant sept jours
les mêmes choses, le même sacrifice expiatoire, le
même holocauste, et la même offrande avec l'huile.

[Le peuple entraîné dans l'adoration de Yahweh]

46:1 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : La porte du
parvis intérieur, du côté oriental, sera fermée les six
jours ouvrables, mais elle sera ouverte le jour du
sabbat, elle sera aussi ouverte le jour de la nouvelle
lune. 46:2 Le prince entrera par le chemin du vestibule
de la porte extérieure, et se tiendra près de l'un des
poteaux de l'autre porte, les sacrificateurs prépareront
son holocauste et ses sacrifices d'offrande de paix ; il
se prosternera sur le seuil de cette porte, et ensuite il
sortira ; et la porte ne sera point fermée jusqu'au soir.
46:3 Le peuple du pays se prosternera devant Yahweh
à l'entrée de cette porte, les jours de sabbat et des
nouvelles lunes. 46:4 L'holocauste que le prince offrira
à Yahweh le jour du sabbat sera de six agneaux sans
défaut, et d'un bélier sans défaut. 46:5 L'offrande pour
le bélier sera d'un épha, et l'offrande pour chacun
des agneaux sera selon ce qu'il pourra donner ; mais
il y aura un hin d'huile pour chaque épha. 46:6 Au
jour de la nouvelle lune, son holocauste sera d'un
jeune taureau, sans défaut, de six agneaux et d'un
bélier, aussi sans défaut. 46:7 Son offrande pour le
taureau sera d'un épha, pour l'offrande du bélier,

f. Lé. 19:35-36.
g. Ex. 30:13 ; Lé. 27:25.
h. Lé. 25:5 ; No. 9:3 ; Ex. 12.

un autre épha, et pour chacun des agneaux selon ce
qu'il pourra donner ; mais il y aura un hin d'huile
pour chaque épha. 46:8 Lorsque le prince entrera, il
entrera par le chemin du vestibule de la porte, et il
sortira par le même chemin. 46:9 Quand le peuple du
pays entrera pour se présenter devant Yahweh, aux
fêtes solennelles, celui qui y entrera par le chemin
de la porte nord pour y adorer Yahweh, sortira par
le chemin de la porte sud ; et celui qui y entrera par
le chemin de la porte sud, sortira par le chemin de
la porte nord ; personne ne retournera par le chemin
de la porte par laquelle il sera entré, mais il sortira
par celle qui lui est opposée. 46:10 Le prince entrera
parmi eux, quand ils entreront ; et quand ils sortiront,
ils sortiront ensemble. 46:11 Aux fêtes solennelles, aux
solennités, l'offrande d'un taureau sera d'un épha,
et l'offrande d'un bélier d'un autre épha, l'offrande
de chacun des agneaux sera selon ce que le prince
pourra donner, et il y aura un hin d'huile pour chaque
épha. 46:12 Si le prince offre un sacrifice volontaire,
un holocauste volontaire ou un sacrifice volontaire
d'offrande de paix à Yahweh, on lui ouvrira la porte
qui est du côté oriental, et il offrira son holocauste et
son sacrifice d'offrande de paix comme il doit le faire
le jour du sabbat, puis il sortira, et après être sorti,
on fermera cette porte. 46:13 Tu sacrifieras chaque
jour en holocauste à Yahweh un agneau d'un an sans
défaut, tu le sacrifieras tous les matins. 46:14 Tu lui
offriras tous les matins l'offrande, faite de la sixième
partie d'un épha, et de la troisième d'un hin d'huile
pour pétrir la farine ; c'est l'offrande à Yahweh qu'il
faut offrir par ordonnances perpétuelles. 46:15 Ainsi
on offrira tous les matins en holocauste perpétuel
cet agneau et l'offrande avec cette huile. 46:16 Ainsi
parle le Seigneur Yahweh : Quand le prince aura
fait un don de son héritage à l'un de ses fils, ce
don appartiendra à ce fils et à ses fils ; ce sera leur
propriété comme héritage. 46:17 Mais s'il fait un don
pris de son héritage à l'un de ses serviteurs, le don lui
appartiendra bien, mais seulement jusqu'à l'année de
la liberté, puis il retournera au prince ; ses fils seuls
posséderont ce qu'il leur donnera de son héritage [i].
46:18 Le prince ne prendra rien de l'héritage du peuple,
il ne le dépouillera pas de ses possessions ; ce qu'il
donnera en héritage à ses fils, il le prendra sur ce
qu'il possède, afin que nul parmi mon peuple ne soit
éloigné de sa possession. 46:19 Puis il me fit venir par
l'entrée qui était vers le côté de la porte, aux chambres
saintes qui appartenaient aux sacrificateurs, vers le
nord. Et voici, il y avait un certain lieu dans le fond
du côté occidental. 46:20 Il me dit : C'est là le lieu
où les sacrificateurs feront bouillir le reste de la bête
qu'on aura sacrifiée pour la culpabilité, et le reste de
la bête qu'on aura sacrifiée pour le péché, et où ils
feront cuire les offrandes, pour éviter de les porter
dans le parvis extérieur et de sanctifier le peuple [j].
46:21 Puis il me fit sortir vers le parvis extérieur, et me
fit traverser vers les quatre angles du parvis, et voici,
il y avait une cour à chacun des angles du parvis.
46:22 Aux quatre angles de ce parvis, il y avait des
cours voûtées, longues de quarante coudées, et larges
de trente ; et toutes les quatre avaient la même mesure
dans les angles. 46:23 Un mur les entourait toutes les
quatre, et des foyers étaient faits au bas du campement
tout autour. 46:24 Et il me dit : Ce sont ici les cuisines,
où ceux qui font le service de la maison cuiront les
sacrifices du peuple.

[Plénitude de la gloire de Dieu]
(cp. Za. 14:8-9 ; Ap. 22:1-2)

47:1 Puis il me ramena vers l'entrée de la maison, et
voici, des eaux sortaient sous le seuil de la maison,
vers l'orient, car la face de la maison était vers
l'orient ; et ces eaux-là descendaient du côté droit de
la maison, du côté sud de l'autel [k]. 47:2 Puis il me
fit sortir par le chemin de la porte nord, et me fit
faire le tour par dehors, jusqu'à la porte extérieure, du
côté de l'orient, et voici, les eaux coulaient du côté
droit. 47:3 Quand cet homme s'avança vers l'orient,
il avait dans sa main un cordeau ; et il mesura mille
coudées, puis il me fit traverser ces eaux-là, et j'avais
de l'eau jusqu'aux chevilles. 47:4 Puis il mesura mille
autres coudées, et me fit traverser les eaux, j'avais de
l'eau jusqu'aux genoux ; puis il mesura mille autres
coudées, et me fit traverser, et j'avais de l'eau jusqu'
aux reins. 47:5 Il mesura mille autres coudées ; mais
ces eaux-là étaient déjà un torrent que je ne pouvais
traverser ; car ces eaux-là étaient si profondes qu'il
fallait y traverser à la nage, c'était un torrent que
l'on ne pouvait traverser. 47:6 Alors il me dit : Fils
de l'homme, as-tu vu ? Puis il me fit aller et revenir

i. Lé. 25:10.
j. No. 18:9.
k. Ps. 46:5 ; Joë. 3:18 ; Za. 13:1 ; Za. 14:8 ; Ap. 22:1.

vers le bord du torrent. 47:7 Quand je revins, il y
avait un grand nombre d'arbres sur les deux bords
du torrent. 47:8 Il me dit : Ces eaux couleront vers la
Galilée orientale, et elles descendront à la campagne,
puis elles entreront dans la mer, et quand elles se
seront jetées dans la mer, les eaux deviendront saines.
47:9 Il arrivera que tout être vivant qui se meut vivra
partout où les deux torrents couleront, et il y aura
une grande quantité de poissons ; car là où ces eaux
entreront, les eaux deviendront saines, et tout vivra
là où ce torrent parviendra. 47:10 Il arrivera que des
pêcheurs se tiendront le long de cette mer, depuis
En-Guédi jusqu'à En-Eglaïm ; on étendra les filets,
il y aura des poissons de diverses espèces, comme les
poissons de la grande mer, et ils seront très nombreux.
47:11 Ses marais et ses fosses ne seront pas assainis, ils
seront abandonnés au sel. 47:12 Auprès de ce torrent
et sur ses deux bords, il croîtra des arbres fruitiers
de toutes sortes. Leur feuillage ne se flétrira point,
et l'on trouvera toujours du fruit. Tous les mois, ils
produiront des fruits mûrs, parce que les eaux de ce
torrent sortent du lieu saint, et à cause de cela leur
fruit sera bon à manger, et leur feuillage servira de
remède[l].

[Délimitations du pays]
(cp. Ge. 15:18-21)

47:13 Ainsi parle le Seigneur Yahweh : Voici les
frontières du pays que vous aurez en héritage, selon
les douze tribus d'Israël. Joseph aura deux portions.
47:14 Vous en aurez la possession l'un comme l'autre
de ce pays. J'ai levé ma main de le donner à vos
pères ; et ce pays-là vous sera donc échu en héri-
tage[m]. 47:15 Voici la frontière du pays, du côté nord,
depuis la grande mer, le chemin de Hethlon jusqu'à
Tsedad, 47:16 Hamath, Bérotha, et Sibraïm, entre la
frontière de Damas et la frontière de Hamath, Hatzer-
Hatthicon, vers la frontière de Havran. 47:17 La fron-
tière sera depuis la mer, Hatsar-Enon ; la frontière de
Damas, Tsaphon au nord et la frontière de Hamath :
Ce sera le côté nord. 47:18 Le côté oriental sera le
Jourdain entre Havran, Damas et Galaad, et le pays
d'Israël ; vous mesurerez depuis la frontière nord
jusqu'à la mer orientale : Ce sera le côté oriental.
47:19 Le côté méridional, au midi, ira depuis Thamar
jusqu'aux eaux de Meriba à Kadès, jusqu'au torrent
vers la grande mer : Ce sera le côté méridional.
47:20 Le côté occidental sera la grande mer, depuis
la frontière jusque vis-à-vis de Hamath : Ce sera le
côté occidental. 47:21 Vous partagerez ce pays entre
vous, selon les tribus d'Israël. 47:22 Vous le diviserez
en héritage par le sort pour vous et pour les étrangers
qui séjourneront au milieu de vous, qui engendreront
des fils au milieu de vous ; vous les regarderez
comme natifs des fils d'Israël ; ils partageront au
sort l'héritage avec vous parmi les tribus d'Israël.
47:23 Vous donnerez à l'étranger son héritage dans la
tribu où il séjournera, dit le Seigneur Yahweh.

[Héritage de sept tribus dans le pays]
(cp. Jos. 13:1-19:51)

48:1 Voici les noms des tribus. Depuis l'extrémité
nord, le long du chemin de Hethlon à Hamath, Hatsar-
Enon, la frontière de Damas au nord, vers Hamath, de
l'orient à l'occident il y aura une portion pour Dan.
48:2 Sur la frontière de Dan, de l'orient à l'occident,
il y aura une portion pour Aser. 48:3 Sur la frontière
d'Aser, de l'orient à l'occident, il y aura une portion
pour Nephthali. 48:4 Sur la frontière de Nephthali,
de l'orient à l'occident, il y aura une portion pour
Manassé. 48:5 Sur la frontière de Manassé, de l'orient
à l'occident, il y aura une portion pour Ephraïm.
48:6 Sur la frontière d'Ephraïm, de l'orient à l'oc-
cident, il y aura une portion pour Ruben. 48:7 Sur
la frontière de Ruben, de l'orient à l'occident, il y
aura une portion pour Juda. 48:8 Sur la frontière de
Juda, de l'orient à l'occident, sera la portion que vous
prélèverez, large de vingt-cinq mille cannes et longue
comme l'une des parts de l'orient à l'occident, et
le lieu saint sera au milieu. 48:9 La portion que vous
lèverez pour Yahweh aura vingt-cinq mille cannes de
longueur, et dix mille de largeur.

[Territoire réservé aux sacrificateurs et Lévites]

48:10 Cette portion sainte sera pour les sacrificateurs,
vingt-cinq mille cannes de longueur au nord, et dix
mille de largeur, à l'occident, dix mille en largeur à
l'orient, et vingt-cinq mille en longueur au sud, et le
lieu saint de Yahweh sera au milieu. 48:11 Elle sera
pour les sacrificateurs, et quiconque aura été sanctifié
d'entre les fils de Tsadok, qui ont fait ce que j'ai

l. Ap. 22:2.
m. Ge. 12:7 ; Ge. 17:8.

ordonné, et qui ne se sont point égarés quand les
fils d'Israël se sont égarés, comme se sont égarés
les autres Lévites, 48:12elle leur appartiendra comme
portion très sainte, prélevée sur la portion du pays
qui aura été prélevée, à côté de la frontière des
Lévites. 48:13Les Lévites auront, parallèlement à la
frontière des sacrificateurs, vingt-cinq mille cannes
en longueur et dix mille de largeur, vingt-cinq mille
pour toute la longueur et dix mille pour toute la
largeur. 48:14Ils n'en pourront ni vendre, ni échanger,
et les prémices du pays ne seront point transgressées
car elles sont mises à part pour Yahweh. 48:15Les
cinq mille cannes qui resteront en largeur sur les
vingt-cinq mille cannes seront destinées à la ville,
pour les habitations et le faubourg, et la ville sera
au milieu. 48:16En voici les mesures : Du côté nord,
quatre mille cinq cents cannes, du côté sud, quatre
mille cinq cents, du côté oriental, quatre mille cinq
cents, et du côté occidental, quatre mille cinq cents.
48:17Puis il y aura des faubourgs pour la ville, vers
le nord. La ville aura un faubourg au nord de deux
cent cinquante cannes, de deux cent cinquante au sud,
de deux cent cinquante à l'orient, et de deux cent
cinquante à l'occident. 48:18Le reste sur la longueur,
parallèlement à la portion sanctifiée, dix mille à
l'orient, et dix mille à l'occident, parallèlement à
la portion sanctifiée, formera les revenus destinés à
la nourriture de ceux qui travailleront pour la ville.
48:19Le sol sera travaillé par ceux de toutes les tribus
d'Israël qui travailleront pour la ville. 48:20Toute
la portion prélevée sera de vingt-cinq mille cannes
en longueur sur vingt-cinq mille en largeur ; vous
en séparerez un carré pour la propriété de la ville.
48:21Ce qui restera sera pour le prince, aux deux côtés
de la portion sainte, et de la propriété de la ville, le
long des vingt-cinq mille cannes de la portion sainte
jusqu'à la frontière orientale, et à l'occident, le long
des autres vingt-cinq mille cannes, vers la frontière
de l'occident, parallèlement aux portions. C'est ce qui
appartiendra au prince ; et la portion sainte et le lieu
saint seront au milieu. 48:22Ce qui appartiendra au
prince sera l'espace compris depuis la propriété des
Lévites, et depuis la propriété de la ville ; ce qui sera
entre la frontière de Juda, et la frontière de Benjamin,
appartiendra au prince.

[Cinq tribus reçoivent leur héritage]

48:23Quant au reste des tribus, depuis le côté de
l'orient jusqu'au côté de l'occident, Benjamin aura
une portion. 48:24Et sur la frontière de Benjamin,
depuis le côté de l'orient jusqu'au côté de l'occident,
il y aura une autre portion pour Siméon. 48:25Et sur
la frontière de Siméon, depuis le côté de l'orient
jusqu'au côté de l'occident, il y aura une autre portion
pour Issacar. 48:26Et sur la frontière d'Issacar, depuis
le côté de l'orient jusqu'au côté de l'occident, il
y aura une autre portion pour Zabulon. 48:27Et sur
la frontière de Zabulon, depuis le côté de l'orient
jusqu'au côté de l'occident, il y aura une autre portion
pour Gad. 48:28Et sur la frontière de Gad du côté sud,
au midi, la frontière sera depuis Thamar jusqu'aux
eaux de contestation, à Kadès, jusqu'à la rivière
vers la grande mer. 48:29C'est là le pays que vous
partagerez par le sort en héritage aux tribus d'Israël,
et ce sont là leurs portions, dit le Seigneur Yahweh.
48:30Et ce sont ici les sorties de la ville : Du côté
du nord, il y aura quatre mille cinq cents mesures.
48:31Et les portes de la ville seront selon les noms des
tribus d'Israël : Trois portes vers le nord, une porte de
Ruben, une porte de Juda, une porte de Lévi. 48:32Et
du côté de l'orient, quatre mille cinq cents mesures,
et trois portes : Une porte de Joseph, une porte de
Benjamin, une porte de Dan. 48:33Et du côté sud,
quatre mille cinq cents mesures, et trois portes : Une
porte de Simeon, une porte d'Issacar, une porte de
Zabulon. 48:34Et du côté ouest, quatre mille cinq cents
mesures, avec leurs trois portes : Une porte de Gad,
une porte d'Aser, une porte de Nephthali. 48:35Ainsi
le circuit de la ville sera de dix-huit mille mesures ; et
le nom de la ville depuis ce jour-là sera : Yahweh est
ici.

Osée

(Hoshéa)
Signification : Salut, Sauve
Thème : Israël sera rejeté à cause de son apostasie. D'autres nations seront appelées à sa place.
Auteur : Osée
Date de rédaction : 8ème siècle av. J.-C

Osée, fils de Beéri, exerça son ministère dans le royaume du Nord au temps de Joas, roi d'Israël. Il fut contemporain des prophètes Amos, Michée et Esaïe.
Yahweh demanda à Osée d'épouser une prostituée pour que le prophète puisse partager plus profondément son fardeau et la tristesse qu'il subissait en raison de l'infidélité du peuple qu'il aimait tant. Malgré la rébellion et les mauvais agissements d'Israël, Yahweh manifesta une fois de plus sa patience et utilisa Osée pour avertir et inviter les fils de Jacob à la repentance.

[Introduction]

1:1 La Parole de Yahweh qui fut adressée à Osée fils
de Béeri, au temps d'Ozias, de Jotham, d'Achaz et
d'Ezéchias, rois de Juda, et au temps de Jéroboam,
fils de Joas, roi d'Israël.

[Mariage du prophète ; naissance de Jizreel]

1:2 La première fois que Yahweh parla à Osée, Yah-
weh dit à Osée : Va, prends une femme prostituée, et
aie d'elle des enfants de prostitution ; car le pays s'est
entièrement prostitué en abandonnant Yahweh. 1:3 Il
alla, et il prit Gomer, fille de Diblaïm. Elle conçut,
et lui enfanta un fils. 1:4 Et Yahweh lui dit : Donne-
lui le nom de Jizreel ; car encore un peu de temps,
et je châtierai la maison de Jéhu pour le sang versé
à Jizreel, je ferai cesser le royaume de la maison
d'Israël [a]. 1:5 En ce jour-là, je briserai l'arc d'Israël
dans la vallée de Jizreel.

[Naissance de Lo-Ruchama]

1:6 Elle conçut de nouveau, et enfanta une fille. Et
Yahweh lui dit : Donne-lui le nom de Lo-Ruchama ;
car je n'aurai plus de pitié envers la maison d'Israël, je
ne lui pardonnerai plus. 1:7 Mais je ferai miséricorde
à la maison de Juda, et je les délivrerai par Yahweh,
leur Dieu ; et je ne les délivrerai ni par l'arc, ni par
l'épée, ni par les combats, ni par les chevaux, ni par
les cavaliers.

[Naissance de Lo-Ammi]

1:8 Elle sevra Lo-Ruchama ; puis elle conçut, et en-
fanta un fils. 1:9 Et Yahweh dit : Donne-lui le nom de
Lo-Ammi ; car vous n'êtes point mon peuple, et je ne
suis pas votre Dieu.

[Rétablissement futur d'Israël]

2:1 Cependant, le nombre des fils d'Israël sera comme
le sable de la mer, qui ne peut ni se mesurer ni se
compter ; et dans la ville où il leur est dit : Vous
n'êtes pas mon peuple ! On leur dira : Vous êtes les
fils du Dieu vivant ! 2:2 Aussi les fils de Juda et les fils
d'Israël se rassembleront, et ils s'établiront un chef, et
monteront hors du pays ; car grande sera la journée de
Jizreel. 2:3 Dites à vos frères : Ammi ! et à vos sœurs
Ruchama !

[Châtiment d'Israël] (2 R. 17:1-18)

2:4 Plaidez, plaidez contre votre mère, car elle n'est
point ma femme, et je ne suis point son mari ! Qu'elle
ôte de sa face ses prostitutions, et de son sein ses
adultères ! 2:5 Sinon, je la dépouille à nu, je l'expose
comme au jour de sa naissance, je la rends semblable
à un désert, à une terre aride, et je la fais mourir de
soif ; 2:6 et je n'aurai pas pitié de ses enfants, car ce

a. Cette prophétie s'est accomplie en 722 av. J-C. Voir 2 R.17.

sont des enfants de prostitution. 2:7Leur mère s'est
prostituée, celle qui les a conçus s'est déshonorée,
car elle a dit : Je m'en irai après mes amants, qui
me donnent mon pain et mes eaux, ma laine, et mon
lin, mon huile, et mes boissons. 2:8C'est pourquoi,
voici, je vais fermer son chemin avec des épines, et y
élever un mur, afin qu'elle ne trouve plus ses sentiers.
2:9Elle poursuivra ses amants, mais ne les atteindra
pas ; elle les cherchera, mais elle ne les trouvera pas.
Puis elle dira : Je m'en irai, et je retournerai vers
mon premier mari, car alors j'étais plus heureuse que
maintenant. 2:10Mais elle n'a pas reconnu que c'était
moi qui lui donnais le blé, le vin, et l'huile, et l'on a
fait des offrandes à Baal [b] avec l'argent et l'or que je
lui prodiguais. 2:11C'est pourquoi je reprendrai mon
froment en son temps, mon vin en sa saison, et je
retirerai la laine et le lin qui couvraient sa nudité.
2:12Et maintenant je découvrirai sa honte aux yeux
de ses amants, et personne ne la délivrera de ma
main. 2:13Je ferai cesser toute sa joie, ses fêtes, ses
nouvelles lunes, ses sabbats, et toutes ses solennités.
2:14Je ravagerai ses vignes et ses figuiers, dont elle
disait : Voici le salaire que mes amants m'ont donné !
Je les réduirai en une forêt, et les bêtes des champs les
dévoreront. 2:15Je la châtierai pour les jours où elle
encensait les Baals, où elle se parait de ses anneaux
et de ses colliers, et s'en allait après ses amants, et
m'oubliait, dit Yahweh.

[Retour d'Israël symbolisé par la femme adultère revenant au foyer]

2:16Néanmoins, voici, je veux l'attirer et la mener au
désert, là je parlerai à son cœur. 2:17Là, je lui accor-
derai ses vignes et la vallée d'Accor, telle une porte
d'espérance, et là, elle chantera comme au temps
de sa jeunesse, et comme au jour où elle remonta
du pays d'Egypte. 2:18En ce jour-là, dit Yahweh, tu
m'appelleras mon Mari ! et tu ne m'appelleras plus
mon Maître ! [c] 2:19Car j'ôterai de sa bouche les noms
des Baals, et on ne fera plus mention de leurs noms.
2:20Aussi en ce temps-là, je traiterai pour eux une
alliance avec les bêtes des champs, avec les oiseaux
du ciel, et avec les reptiles de la terre ; je briserai et
j'ôterai du pays l'arc, l'épée et la guerre, et je les ferai
se reposer en sécurité. 2:21Je serai ton fiancé pour
toujours ; je serai ton fiancé par la justice, la droiture,
la grâce et la miséricorde. 2:22Je serai ton fiancé par
la fidélité, et tu reconnaîtras Yahweh. 2:23En ce jour-
là, j'exaucerai, dit Yahweh, je témoignerai aux cieux,
et les cieux exauceront la terre. 2:24La terre exaucera
le blé, le bon vin et l'huile ; et ils exauceront Jizreel.
2:25Je planterai pour moi Lo-Ruchama dans ce pays,
et je lui ferai miséricorde ; et je dirai à Lo-Ammi : Tu
es mon peuple ! Et il me répondra : Mon Dieu !

[Soumission d'Israël au futur royaume de David]

3:1Après cela Yahweh me dit : Va encore et aime
une femme aimée d'un amant et adultère, aime-la
comme Yahweh aime les enfants d'Israël, qui se
tournent toutefois vers d'autres dieux et aiment les
gâteaux de raisin. 3:2J'achetai donc cette femme pour
quinze pièces d'argent, un homer et demi d'orge.
3:3Et je lui dis : Reste avec moi pendant plusieurs
jours, ne t'abandonne plus à la prostitution, ne sois à
aucun homme, et je serai fidèle envers toi. 3:4Car les
enfants d'Israël resteront plusieurs jours sans roi, sans
chef, sans sacrifice, sans statue, sans éphod, et sans
théraphim [d]. 3:5Mais après cela, les enfants d'Israël
se repentiront [e], et chercheront Yahweh, leur Dieu, et
David leur roi, ils tressailliront à la vue de Yahweh et
de sa bonté dans les derniers jours [f].

[Israël, la nation pécheresse]

4:1Ecoutez la parole de Yahweh, fils d'Israël ! Car
Yahweh a un procès avec les habitants du pays ; parce
qu'il n'y a point de vérité, point de miséricorde, point
de connaissance de Dieu dans le pays. 4:2Il n'y a que
parjures et mensonges, meurtres, vols et adultères ;
on use de violence, on commet meurtre sur meurtre.
4:3C'est pourquoi le pays sera dans le deuil, et tous
ceux qui l'habitent seront languissants, et avec eux

b. Baal : Voir Jg. 2:13.

c. Littéralement : Baal.

d. Cette prophétie s'est accomplie d'une manière extraordinaire à travers l'histoire du peuple d'Israël depuis la première venue de Jésus-Christ. Les Israélites étaient dispersés, sans unité politique faute de roi, empêchés d'offrir des sacrifices depuis la destruction du temple par Titus (39-81), fils de l'empereur romain Vespasien (9-79), en l'an 70.

e. La repentance et la conversion nationale d'Israël auront lieu lors du retour du Messie (Es. 59:20-21 ; Ro. 11:26-27). Dieu n'a pas abandonné son peuple, il viendra lui-même le délivrer.

f. Dans les derniers jours :Voir Ge. 49:1.

toutes les bêtes des champs et tous les oiseaux du ciel ;
même les poissons de la mer périront. 4:4Mais que
nul ne conteste, et que nul ne se livre aux reproches ;
car ton peuple est comme ceux qui disputent avec
le sacrificateur. 4:5Tu tomberas donc en plein jour,
et le prophète aussi tombera avec toi de nuit, et
j'exterminerai ta mère.

[Israël dans l'ignorance]

4:6Mon peuple est détruit parce qu'il lui manque la
connaissance [g]. Parce que tu as rejeté la connaissance,
je te rejetterai afin que tu n'exerces plus la sacri-
ficature. Puisque tu as oublié la loi de ton Dieu,
moi aussi j'oublierai tes enfants. 4:7Plus ils se sont
multipliés, plus ils ont péché contre moi : Je changerai
leur gloire en ignominie. 4:8Ils se nourrissent des
péchés de mon peuple, leur âme soutient leur iniquité.
4:9C'est pourquoi le sacrificateur sera traité comme le
peuple, je le châtierai selon ses voies et je lui rendrai
selon ses œuvres. 4:10Et ils mangeront mais ils ne
seront point rassasiés, ils se prostitueront mais ils ne
multiplieront point ; parce qu'ils ont cessé de prendre
garde à Yahweh. 4:11La prostitution, le vin et le moût,
font perdre l'entendement.

[Israël dans l'idolâtrie]

4:12Mon peuple consulte son bois, et c'est son bâton
qui lui répond ; car l'esprit de prostitution égare, et
ils se prostituent loin de leur Dieu. 4:13Ils sacrifient
sur le sommet des montagnes, ils brûlent de l'encens
sur les collines, sous les chênes, sous les peupliers, et
les térébinthes, parce que leur ombrage est agréable ;
c'est pourquoi vos filles se prostituent, et vos belles-
filles commettent l'adultère. 4:14Je ne punirai pas
vos filles parce qu'elles se prostituent, ni vos belles-
filles parce qu'elles commettent l'adultère, car eux-
mêmes se retirent avec des prostituées, et sacrifient
avec des femmes débauchées. Ainsi le peuple qui est
sans intelligence sera ruiné. 4:15Si tu te prostitues,
ô Israël ! Au moins que Juda ne se rende point
coupable ; n'entrez donc point dans Guilgal, et ne
montez pas à Beth-Aven, et ne jurez point : Yahweh
est vivant ! 4:16Parce qu'Israël se révolte comme
une vache indomptable, maintenant Yahweh les fera
paître comme des agneaux dans de vastes plaines.
4:17Ephraïm s'est associé aux idoles ; abandonne-le !
4:18Leur breuvage est devenu aigre ; ils n'ont fait que
se prostituer ; ils n'aiment qu'à dire : apportez ; ce
n'est qu'ignominie que ses protecteurs. 4:19Le vent
l'a enfermé dans ses ailes, et ils auront honte de leurs
sacrifices.

[Yahweh abandonne Israël]

5:1Ecoutez ceci sacrificateurs ! Sois attentive maison
d'Israël ! Prête l'oreille maison du roi ! Car c'est
à vous que s'adresse le jugement parce que vous
avez été un piège à Mitspa, et un filet tendu sur
le Thabor. 5:2Par leurs sacrifices, les infidèles s'en-
foncent dans le crime. Mais je les châtierai tous. 5:3Je
connais Ephraïm, et Israël ne m'est point caché : Car
maintenant Ephraïm, tu t'es prostitué, et Israël est
souillé. 5:4Leurs œuvres ne leur permettent pas de
revenir à leur Dieu, parce que l'esprit de prostitution
est au milieu d'eux, et parce qu'ils ne connaissent
point Yahweh. 5:5L'orgueil d'Israël témoigne contre
lui, Israël et Ephraïm tomberont par leur iniquité ;
Juda aussi tombera avec eux. 5:6Ils iront avec leurs
brebis et leurs bœufs chercher Yahweh, mais ils ne le
trouveront point, il s'est retiré du milieu d'eux. 5:7Ils
se sont montrés infidèles envers Yahweh ; car ils ont
engendré des enfants illégitimes ; maintenant un mois
suffira pour les dévorer avec leurs biens. 5:8Sonnez
du shofar à Guibea. Sonnez de la trompette à Rama !
Poussez des cris de triomphe à Beth-Aven ! Derrière
toi, Benjamin ! 5:9Ephraïm sera un sujet d'épouvante
au jour du châtiment ; j'annonce aux tribus d'Israël
une chose certaine. 5:10Les chefs de Juda sont comme
ceux qui déplacent les bornes, je répandrai sur eux ma
fureur comme un torrent. 5:11Ephraïm est opprimé,
brisé par le jugement, car il a vécu selon les préceptes
qui lui plaisaient. 5:12Je serai comme une teigne
pour Ephraïm, comme une carie pour la maison de
Juda. 5:13Ephraïm voit sa maladie, et Juda ses plaies ;
Ephraïm s'en est allé vers le roi d'Assyrie, et s'est
adressé au roi Jareb. Mais ce roi ne pourra ni vous
guérir ni panser vos plaies. 5:14Je serai comme un lion
pour Ephraïm, comme un lionceau pour la maison
de Juda. Moi, moi je déchirerai, puis je m'en irai ;

g. Mon peuple est détruit parce qu'il lui manque la connaissance. Le verbe « détruire » vient de l'hébreu « damah » qui signifie aussi « égorger ». Satan est celui qui vient égorger, dérober et détruire, notamment avec ses faux prophètes (Jn. 10:10). Chaque disciple de Jésus-Christ doit avoir une vie de prière et de méditation quotidienne afin de résister aux attaques de l'ennemi.

j'emporterai la proie, et nul n'enlèvera ma proie.

[Israël revient à Yahweh]

5:15 Je m'en irai, je reviendrai dans ma demeure,
jusqu'à ce qu'ils se reconnaissent coupables, et qu'ils
cherchent ma face ; quand ils seront dans la dé-
tresse, dans leur angoisse, ils auront recours à moi.
6:1 Venez, retournons à Yahweh ! Car il a déchiré,
mais il nous guérira ; il a frappé, mais il bandera nos
plaies. 6:2 Il nous rendra la vie dans deux jours, et
le troisième jour il nous relèvera, et nous vivrons
en sa présence. 6:3 Car nous connaîtrons Yahweh, et
nous continuerons à le connaître ; sa venue[h] est aussi
certaine que celle de l'aurore. Il viendra pour nous
comme la pluie, comme la pluie de l'arrière-saison[i]
qui arrose la terre.

[Yahweh dénonce le péché d'Ephraïm]

6:4 Que te ferai-je, Ephraïm ? Que te ferai-je, Juda ?
Votre piété est comme la nuée du matin, comme la
rosée qui se dissipe dès le matin. 6:5 C'est pourquoi je
les taillerai en pièces par mes prophètes, je les tuerai
par les paroles de ma bouche[j], et mes jugements
apporteront la lumière. 6:6 Car je prends plaisir à la
miséricorde et non aux sacrifices ; et à la connaissance
de Dieu, plus qu'aux holocaustes. 6:7 Mais ils ont
transgressé l'alliance, comme si elle avait été d'un
homme, en quoi ils se sont portés perfidement contre
moi. 6:8 Galaad est une ville où l'on pratique l'ini-
quité, elle porte des traces de sang. 6:9 La troupe des
sacrificateurs est comme une bande en embuscade,
commettant des assassinats sur le chemin de Sichem ;
ils se livrent au crime. 6:10 J'ai vu des choses infâmes
dans la maison d'Israël ; là Ephraïm se prostitue,
Israël en est souillé. 6:11 A toi aussi Juda, une moisson
est préparée, quand je ramènerai les captifs de mon
peuple.

[Iniquité d'Ephraïm]

7:1 Lorsque je guérissais Israël, l'iniquité d'Ephraïm
et la méchanceté de Samarie se sont révélées, car
ils agissent frauduleusement, le voleur vient tandis
que la bande dépouille au-dehors. 7:2 Ils n'ont point
pensé dans leur cœur que je me souviens de toute
leur méchanceté ; maintenant leurs œuvres les en-
tourent, elles sont devant ma face. 7:3 Ils réjouissent
le roi par leur méchanceté et les chefs par leurs
mensonges. 7:4 Ils sont tous adultères, semblables à
un four chauffé par le boulanger : Il cesse d'attiser
le feu depuis qu'il a pétri la pâte jusqu'à ce qu'elle
soit levée. 7:5 Au jour de notre roi, les chefs se rendent
malades par les excès de vin ; il tend la main aux
moqueurs. 7:6 Lorsqu'ils dressent des embuscades,
leur cœur s'embrase comme un four ; leur boulanger
dort toute la nuit ; le matin le four est embrasé comme
un feu accompagné de flammes. 7:7 Ils sont tous
ardents comme un four, et ils dévorent leurs chefs ;
tous leurs rois tombent, et il n'y a aucun d'entre eux
qui crie à moi. 7:8 Ephraïm se mêle avec les peuples ;
Ephraïm est un gâteau qui n'a point été retourné.
7:9 Les étrangers ont dévoré sa force, et il ne s'en doute
pas ; la vieillesse s'empare de lui, et il ne s'en doute
pas. 7:10 L'orgueil d'Israël rendra témoignage contre
lui ; car ils ne reviennent pas à Yahweh leur Dieu,
et ne le cherchent pas malgré tout cela. 7:11 Ephraïm
est comme une colombe troublée, sans intelligence ;
car ils appellent l'Egypte, et s'en vont vers le roi
d'Assyrie. 7:12 Quand ils s'en iront, j'étendrai mon
filet sur eux ; et je les précipiterai comme les oiseaux
du ciel ; je les châtierai comme ils en ont été avertis
au sein de leurs assemblées. 7:13 Malheur à eux, parce
qu'ils me fuient. Ruine sur eux, car ils se révoltent
contre moi ; je voudrais les sauver, mais ils profèrent
contre moi des paroles mensongères. 7:14 Ils ne crient
pas vers moi dans leur cœur, mais ils gémissent sur
leurs couches ; ils se rassemblent pour le froment et
le bon vin, et ils s'éloignent de moi. 7:15 Je les ai
châtiés, et j'ai fortifié leurs bras, mais ils méditent le
mal contre moi. 7:16 Ce n'est pas au Très-Haut qu'ils
retournent ; ils sont comme un arc trompeur. Leurs
chefs tomberont par l'épée, à cause de l'insolence de
leur langue. C'est ce qui en fera un objet de moquerie
dans le pays d'Egypte.

[Conséquences de la désobéissance]

8:1 Crie comme si tu avais un shofar dans ta bouche.
Il vient comme un aigle contre la maison de Yahweh ;
parce qu'ils ont transgressé mon alliance, et qu'ils ont
agi méchamment contre ma loi. 8:2 Ils crieront à moi :

h. Il est question ici du retour du Seigneur Jésus-Christ : Voir Za. 14:1.
i. Voir commentaires en Joë. 2:23.
j. Hé. 4:12 ; Ap. 1:16 ; Ap. 19:15.

Mon Dieu, nous te connaissons, dira Israël ! 8:3Israël
a rejeté le bien ; l'ennemi le poursuivra. 8:4Ils ont fait
régner, mais non pas de ma part, ils ont établi des
chefs, et je n'en ai rien su ; ils se sont fait des idoles
avec leur argent et leur or ; c'est pourquoi ils seront
retranchés. 8:5Samarie, ton veau t'a chassée loin ; ma
colère s'est embrasée contre eux ; jusqu'à quand ne
pourront-ils pas s'adonner à l'innoncence ? 8:6Car il
vient d'Israël, c'est un orfèvre qui l'a fait et il n'est
pas Dieu ; c'est pourquoi le veau de Samarie sera
mis en pièces. 8:7Parce qu'ils ont semé du vent, ils
moissonneront la tempête ; ils n'auront pas un épi de
blé ; le grain qui poussera ne donnera point de farine ;
et s'il y en a, les étrangers la dévoreront. 8:8Israël est
dévoré ! Il est maintenant parmi les nations comme
un vase dont on ne se soucie pas. 8:9Car ils sont
montés vers le roi d'Assyrie, qui est un âne sauvage
se tenant seul à part ; Ephraïm a fait des présents
à ceux qui l'aimait. 8:10Et parce qu'ils ont fait des
présents aux nations, je les rassemblerai maintenant ;
et ils commenceront à être amoindris à cause de
l'impôt pour le roi des princes. 8:11Parce qu'Ephraïm
a fait plusieurs autels pour pécher, ils auront des
autels pour pécher. 8:12Je lui ai écrit les grandes
choses de ma loi, mais elles sont estimées comme
des lois étrangères. 8:13Quant aux sacrifices qui me
sont offerts, ils sacrifient de la chair, et la mangent ;
mais Yahweh ne les accepte point, et maintenant il se
souviendra de leur iniquité, et punira leurs péchés ; ils
retourneront en Egypte. 8:14Israël a oublié celui qui
l'a fait, et il a bâti des palais ; et Juda a multiplié les
villes fortes ; c'est pourquoi j'enverrai le feu dans les
villes de celui-ci, quand il aura dévoré les palais de
celui-là.

[Ephraïm puni et rejeté]

9:1Israël ne te réjouis point, ne sois pas dans l'allé-
gresse comme les autres peuples, de ce que tu t'es
prostitué en abandonnant ton Dieu, de ce que tu as
obtenu un salaire de tes amants dans toutes les aires
à blé ! 9:2L'aire et la cuve ne les nourriront pas, et le
moût leur fera défaut. 9:3Ils ne resteront pas dans le
pays de Yahweh, Ephraïm retournera en Egypte, et
ils mangeront en Assyrie des aliments impurs. 9:4Ils
ne feront pas des libations de vin à Yahweh : Elles
ne lui seraient point agréables. Leurs sacrifices seront
pour eux comme le pain de deuil ; tous ceux qui
en mangeront se rendront impurs ; car leur pain ne
sera que pour eux, il n'entrera point dans la maison
de Yahweh. 9:5Que ferez-vous aux jours des fêtes
solennelles, aux jours des fêtes de Yahweh ? 9:6Car
voici, ils partent à cause de la dévastation ; l'Egypte
les recueillera, Moph leur donnera des sépulcres ;
ce qu'ils ont de précieux, leur argent sera la proie
des ronces, et les épines croîtront dans leurs tentes.
9:7Les jours du châtiment sont venus, les jours de
la rétribution sont venus, et Israël le saura ! Les
prophètes sont fous, les hommes de révélation sont
insensés à cause de la grandeur de ton iniquité, et de ta
grande aversion. 9:8Ephraïm est une sentinelle contre
mon Dieu ; mais le prophète est un filet d'oiseleur
sur toutes ses voies, en rébellion contre la maison
de son Dieu. 9:9Ils se sont profondément corrompus,
comme aux jours de Guibea ; Yahweh se souviendra
de leur iniquité, il punira leurs péchés. 9:10J'ai, dira-
t-il, trouvé Israël comme des raisins dans le désert ;
j'ai vu vos pères comme les premiers fruits d'un
figuier ; mais ils sont allés vers Baal-Peor[k], ils se
sont consacrés à l'infâme idole, et ils sont devenus
abominables comme ce qu'ils ont aimé. 9:11La gloire
d'Ephraïm s'envolera comme un oiseau, plus de nais-
sance, plus de grossesse, plus de conception. 9:12Que
s'ils élèvent leurs enfants, je les en priverai tellement,
que pas un d'entre eux ne deviendra homme ; malheur
à eux, quand je me retirerai d'eux ! 9:13Ephraïm, aussi
loin que je porte mes regards vers Tyr, est planté
dans un lieu agréable ; mais Ephraïm mènera ses fils
vers celui qui les tuera. 9:14Ô Yahweh ! Donne-leur…
Mais que leur donnerais-tu ? Donne-leur un sein qui
avorte et des mamelles desséchées. 9:15Toute leur
méchanceté s'est manifestée à Guilgal ; c'est là que je
les ai pris en aversion. Je les chasserai de ma maison
à cause de la malice de leurs actions ; je ne les aimerai
plus ; tous leurs chefs sont des rebelles. 9:16Ephraïm
a été frappé ; sa racine est devenue sèche ; ils ne
porteront plus de fruit ; et s'ils engendrent des enfants,
je mettrai à mort les fruits désirables de leur ventre.
9:17Mon Dieu les rejettera, parce qu'ils ne l'ont point
écouté, et ils seront vagabonds parmi les nations.

k. Baal-Peor, « seigneur de la brèche », était une divinité adorée à Peor avec des rites licencieux (No. 23:28 ; No. 25:1-3 ; Ps. 106:28-29).

[Israël doit chercher Yahweh]

10:1 Israël était une vigne féconde qui portait beau-
coup de fruits. Plus ses fruits étaient abondants, plus
il a multiplié les autels ; plus son pays était prospère,
plus il a embelli ses statues. 10:2 Leur cœur est partagé,
ils vont être déclarés coupables. Yahweh renversera
leurs autels, il détruira leurs statues. 10:3 Car bientôt
ils diront : Nous n'avons point de roi, parce que nous
n'avons point craint Yahweh ; et le roi, que pourrait-
il faire pour nous ? 10:4 Ils prononcent des paroles
vaines, des faux serments lorsqu'ils concluent une
alliance. C'est pourquoi le châtiment germera dans
les sillons des champs, comme une plante vénéneuse.
10:5 Les habitants de Samarie seront épouvantés à
cause des jeunes vaches de Beth-Aven : Car le peuple
mènera deuil sur son idole ; et les prêtres de ses
idoles, qui s'en etaient réjouis, mèneront deuil parce
que sa gloire est transportée loin d'elle. 10:6 Elle sera
transportée en Assyrie, pour en faire un présent au roi
Jareb ; Ephraïm sera dans la confusion, et Israël aura
honte de ses desseins. 10:7 C'en est fait de Samarie et
de son roi qui sera retranché comme l'écume qui est à
la surface des eaux. 10:8 Les hauts lieux de Beth-Aven,
où Israël a péché, seront détruits ; l'épine et la ronce
croîtront sur leurs autels ; et on dira aux montagnes :
Couvrez-nous ! Et aux collines : Tombez sur nous !
10:9 Israël ! Tu as péché dès les jours de Guibea. Là
ils restèrent debout. La guerre contre les méchants
ne les atteignit pas à Guibea. 10:10 Je les châtierai
selon ma volonté, et les peuples s'assembleront contre
eux, lorsqu'on les enchainera pour leur double ini-
quité. 10:11 Ephraïm est une génisse bien dressée, qui
aime à fouler le blé, mais je m'approcherai de son
superbe cou ; j'attellerai Ephraïm, Juda labourera,
Jacob brisera ses mottes. 10:12 Semez selon la justice,
moissonnerez selon la miséricorde ; défrichez-vous
un champ nouveau ! Car il est temps de chercher Yah-
weh, jusqu'à ce qu'il vienne, et répande sur vous sa
justice. 10:13 Vous avez cultivé la méchanceté, et vous
avez moissonné l'iniquité ; vous avez mangé le fruit
du mensonge, parce que vous avez eu confiance dans
vos voies, dans la multitude de vos vaillants hommes.
10:14 Il s'élèvera un tumulte parmi ton peuple, et on
détruira toutes tes forteresses, comme Schalman a
détruit Beth-Arbel, au jour de la bataille, où la mère
fut écrasée avec les enfants. 10:15 Béthel vous fera de
même, à cause de votre extrême méchanceté ; le roi
d'Israël sera entièrement exterminé dès l'aurore.

[L'amour de Yahweh pour Israël]

11:1 Quand Israël était jeune enfant, je l'aimais, et
j'appelai mon fils hors d'Egypte[l]. 11:2 Mais ils se sont
éloignés de ceux qui les appelaient ; ils ont sacrifié
aux Baals, et offert de l'encens aux idoles. 11:3 C'est
moi qui ai appris à Ephraïm à marcher en le prenant
par les bras, et ils n'ont pas vu que je les guérissais.
11:4 Je les tirai avec des liens d'humanité, et avec des
cordages d'amour ; et je fus pour eux comme ceux
qui enlèveraient le joug de dessus leur mâchoire, et je
leur présentai de la nourriture. 11:5 Ils ne retourneront
pas au pays d'Egypte ; mais le roi d'Assyrie sera
leur roi, parce qu'ils n'ont point voulu revenir à
moi. 11:6 L'épée fondra sur leurs villes, les réduira
à néant, consumera leurs forces, et les dévorera, à
cause des desseins qu'ils ont eus. 11:7 Mon peuple
est enclin à s'éloigner de moi ; on le rappelle au
Très-Haut, mais aucun d'eux ne l'exalte. 11:8 Que
ferai-je de toi, Ephraïm ? Te livrerais-je, Israël ? Te
traiterai-je comme Adma ? Te rendrai-je semblable
à Tséboim ? Mon cœur s'agite au-dedans de moi,
mes compassions sont émues. 11:9 Je n'exécuterai
pas l'ardeur de ma colère, je ne reviendrai pas pour
détruire Ephraïm ; car je suis Dieu, et non pas un
homme ; je suis le Saint au milieu de toi, et je ne
viendrai pas avec colère. 11:10 Ils marcheront après
Yahweh, qui rugira comme un lion[m], et quand il
rugira, les enfants accourront en hâte de la mer.
11:11 Ils accourront en hâte hors d'Egypte, comme
des oiseaux, et hors du pays d'Assyrie, comme des
colombes. Et je les ferai habiter dans leurs maisons,
dit Yahweh.

[Yahweh dénonce le péché d'Ephraïm]

12:1 Ephraïm m'entoure avec des mensonges, et la
maison d'Israël avec des tromperies ; lorsque Juda
erre sans frein vis-à-vis du Dieu Puissant, vis-à-vis

l. La sortie des Hébreux de l'Egypte sous Moïse était une préfiguration de celle de Jésus-Christ lorsqu'il fuyait le massacre décrété par Hérode (Mt. 2:15).

m. Yahweh rugit comme un lion : Jésus-Christ est le lion de la tribu de Juda, car selon la chair, il est issu de la postérité de Juda (Lc. 3:23-38 ; Ap. 5:5). Le lion est le roi des animaux, or Jacob fut le premier a avoir annoncé la venue du Schilo, c'est-à-dire celui à qui appartient le sceptre (Ge. 49:8-12).

du Saint fidèle. 12:2 Ephraïm se repaît de vent, et
poursuit le vent d'Orient ; il multiplie le mensonge et
la violence, et il traite alliance avec l'Assyrie, et l'on
porte des huiles de senteur en Egypte. 12:3 Yahweh a
aussi un procès avec Juda, et il punira Jacob pour sa
conduite, il lui rendra selon ses œuvres. 12:4 Dans le
sein maternel, Jacob saisit son frère par le talon [n], puis
dans sa vigueur il lutta avec Dieu [o]. 12:5 Il lutta avec
l'Ange, et il fut vainqueur, il pleura, et lui demanda
grâce ; Jacob l'avait rencontré à Béthel, et c'est là
que Dieu nous a parlé. 12:6 Yahweh est le Dieu des
armées ; son nom est Yahweh. 12:7 Et toi donc, reviens
à ton Dieu, garde la miséricorde et la justice, et espère
toujours en ton Dieu. 12:8 Ephraïm est un marchand [p],
qui a dans sa main des balances fausses, il aime à
frauder. 12:9 Et Ephraïm dit : Quoi qu'il en soit, je
suis devenu riche ; je me suis acquis des richesses ;
c'est entièrement le produit de mon travail ; on ne
trouvera en moi aucune iniquité, rien qui soit un
péché. 12:10 Et moi, je suis Yahweh, ton Dieu, dès
le pays d'Egypte ; je te ferai encore habiter dans
des tentes, comme aux jours des fêtes solennelles.
12:11 Je parlerai par les prophètes, et je multiplierai
les visions, et par les prophètes, je proposerai des pa-
raboles. 12:12 Certainement Galaad n'est qu'iniquité,
certainement ils ne sont que vanité ; ils ont sacrifié des
bœufs dans Guilgal ; même leurs autels sont comme
des monceaux de pierres sur les sillons des champs.
12:13 Jacob s'enfuit au pays de Syrie, et Israël servit
pour une femme, et pour une femme il garda les
troupeaux. 12:14 Par un prophète, Yahweh fit monter
Israël hors d'Egypte, et par un prophète, Israël fut
gardé. 12:15 Ephraïm a irrité amèrement Yahweh ; son
Seigneur rejettera sur lui le sang qu'il a répandu, il
fera retomber sur lui la honte qui lui appartient.

[Méchanceté constante d'Ephraïm]

13:1 Lorsque Ephraïm parlait, c'était la terreur ; il était
élevé en Israël. Mais il s'est rendu coupable par Baal,
et il est mort. 13:2 Maintenant ils continuent à pécher,
ils se font avec leur argent des images en métal fondu,
des idoles de leur invention ; toutes sont l'œuvre des
artisans. Mais l'on dit aux hommes qui sacrifient :
Qu'on baise les veaux [q] ! 13:3 C'est pourquoi ils seront
comme la nuée du matin, et comme la rosée qui
bientôt disparaît ; comme la balle qui est emportée par
le vent hors de l'aire, comme la fumée sortant de la
cheminée. 13:4 Et moi, je suis Yahweh, ton Dieu, dès
le pays d'Egypte, et tu ne devrais reconnaître d'autre
dieu que moi ; et il n'y a pas d'autre Sauveur que
moi [r]. 13:5 Je t'ai connu dans le désert, dans une terre
aride. 13:6 Ils se sont rassasiés dans leurs pâturages ;
ils se sont rassasiés, et leur cœur s'est enflé ; alors ils
m'ont oublié. 13:7 Je serai pour eux comme un lion ;
je les épierai sur la route comme un léopard. 13:8 Je
les attaquerai comme une ourse à qui on a enlevé ses
petits, et je déchirerai l'enveloppe de leur cœur ; et là,
je les dévorerai comme un lion ; les bêtes des champs
les mettront en pièces.

[Restauration d'Israël]

13:9 Ta ruine ô Israël ! C'est que tu as été contre moi,
alors que moi seul pouvais te secourir. 13:10 Où donc
est ton roi ? Qu'il te délivre dans toutes tes villes ! Où
sont tes juges, au sujet desquels tu as dit : Donne-
moi un roi et des princes ? 13:11 Je t'ai donné un
roi [s] dans ma colère, et je l'ôterai dans ma fureur.
13:12 L'iniquité d'Ephraïm est enveloppée, et son pé-
ché est mis en réserve. 13:13 Les douleurs comme de
celle qui enfante le surprendront ; c'est un enfant qui
n'est pas sage, qui, au temps marqué, ne sort pas du
sein maternel. 13:14 Je les rachèterai de la puissance du

n. Jacob saisit le talon de son frère : Ge. 25:26

o. Jacob lutta avec Dieu : Ge. 32:24-28.

p. Ephraïm est appelé « marchand », littéralement « Canaan ». Notez que l'ange de Laodicée s'exprime comme Ephraïm : « Je suis riche, je me suis enrichi... » (Ap. 3:14-19).

q. C'est une expression d'hommage.

r. Yahweh dit qu'il n'y a pas d'autre sauveur que lui (Es. 43:11). Or les Ecrits de la nouvelle alliance nous présentent clairement notre Sauveur : Jésus-Christ (Mt.1:21; Ac.13:23 ; 2 Ti. 1:10 ; Tit : 1:4).

s. Ce passage concerne Saül, premier roi d'Israël (1 S. 8, 9 et 10)

t. L'apôtre Paul applique ce passage à la victoire que le Seigneur Jésus-Christ a remportée face à la mort lors de sa résurrection (Hé. 2 :14:18). Depuis la chute d'Adam, les hommes ont toujours eu peur de la mort. Cette peur est d'autant plus forte de nos jours, car la plupart des gens sont angoissés par son aspect imprévisible, inévitable et par son non-sens. Et bien que beaucoup ne croient pas à l'existence de la vie après la mort (au paradis ou à l'enfer), la mort associée à

scheol, je les délivrerai de la mort ; ô mort, où est ta
peste[t] ? Scheol où est ta destruction ? Mais le repentir
se dérobe à mes regards ! 13:15 Ephraïm a beau être
fertile au milieu de ses frères, le vent d'orient, le vent
de Yahweh s'élèvera du désert, viendra, desséchera
ses sources et tarira ses fontaines. On pillera le trésor
de tous ses objets précieux. 13:16 Samarie sera châtiée,
car elle s'est rebellée contre son Dieu. Ils tomberont
par l'épée, leurs petits enfants seront écrasés, et l'on
fendra le ventre de leurs femmes enceintes.

[Bénédiction future d'Israël]

14:1 Israël, reviens à Yahweh ton Dieu ; car tu es tombé
par ton iniquité. 14:2 Apportez avec vous des paroles,
et revenez à Yahweh. Dites-lui : Pardonne toutes
nos iniquités, et reçois le bien, pour le mettre à sa
place, et nous t'offrirons pour sacrifices la louange
de nos lèvres. 14:3 L'Assyrie ne nous sauvera pas ;
nous ne monterons pas sur des chevaux, et nous
ne dirons plus à l'ouvrage de nos mains : Notre
dieu ! Car c'est auprès de toi que l'orphelin trouve
de la compassion. 14:4 Je guérirai leur rébellion, et
les aimerai volontairement ; parce que ma colère s'est
détournée d'eux. 14:5 Je serai comme la rosée pour
Israël ; il fleurira comme le lis, et il poussera ses ra-
cines comme le Liban. 14:6 Ses branches s'étendront,
et sa magnificence sera comme celle de l'olivier, avec
un parfum comme celui du Liban. 14:7 Ils reviendront
s'asseoir à son ombre, et ils redonneront la vie au
froment, et ils fleuriront comme la vigne ; et l'odeur
de chacun d'eux sera comme celle du vin du Liban.
14:8 Ephraïm dira : Qu'ai-je à faire encore avec les
idoles ? Je l'exaucerai, je le regarderai, je serai pour
lui comme un cyprès verdoyant. C'est de moi que tu
recevras ton fruit. 14:9 Que celui qui est sage prenne
garde à ces choses ! Que celui qui est intelligent les
comprenne. Car les voies de Yahweh sont droites ; les
justes y marcheront, mais les rebelles y tomberont.

---

l'annihilation, au non-être, apparaît d'autant plus monstrueuse et insupportable. Or notre Seigneur Jésus-Christ a vaincu la mort et il promet la vie éternelle à ceux qui croient en lui (Jn. 3:16 ; Jn. 5:24-29 ; Ap. 1:18). En plaçant notre foi en lui, nous avons non seulement la victoire sur la mort, mais aussi sur l'angoisse qu'elle produit dans le cœur de tout homme.

Joël

(Yoël)
Signifie : Yahweh est Dieu
Thème : Le jour de Dieu
Auteur : Joël
Date de rédaction : 9ème ou 8ème siècle av. J.-C.

Joël, fils de Pethuel, exerça son ministère dans le royaume de Juda. Son message faisait suite à deux fléaux qui s'étaient abattus sur Juda, à savoir une invasion de sauterelles et la sécheresse. Il s'agissait d'un avertissement de Yahweh qui appelait le peuple à revenir à lui avec la promesse de le restaurer dans tout ce qu'il avait perdu. Joël annonça en outre l'effusion de l'Esprit sur toute chair dans un avenir lointain, prophétie ayant trouvé son accomplissement à la naissance de l'Eglise.

[Introduction]

1:1 La parole de Yahweh qui fut adressée à Joël, fils
de Pethuel. 1:2 Anciens, écoutez ceci ! Et vous tous,
habitants du pays, prêtez l'oreille ! Rien de pareil
est-il arrivé de votre temps, ou même du temps de
vos pères ? 1:3 Racontez-le à vos enfants, et que vos
enfants le racontent à leurs enfants, et leurs enfants à
la génération suivante !

[Désolation consécutive à l'invasion des sauterelles]

1:4 Ce qu'a laissé le gazam, la sauterelle l'a dévoré ;
ce qu'a laissé la sauterelle, le jélek l'a dévoré ; ce
qu'a laissé le jélek, le hasil l'a dévoré. 1:5 Réveillez-
vous, ivrognes, et pleurez ! Et vous tous, buveurs de
vin, gémissez, parce que le moût vous est retiré de la
bouche ! 1:6 Car une nation puissante et innombrable
est montée contre mon pays. Elle a les dents d'un
lion, les mâchoires d'une lionne. 1:7 Elle a ravagé ma
vigne ; elle a mis en morceaux mon figuier, elle l'a dé-
pouillé, abattu ; les sarments de la vigne ont blanchi.
1:8 Lamente-toi, comme une vierge qui se revêt d'un
sac pour pleurer le mari de sa jeunesse ! 1:9 Offrandes
et libations sont retranchées de la maison de Yahweh ;
et les sacrificateurs, serviteurs de Yahweh, sont dans
le deuil. 1:10 Les champs sont ravagés, la terre est
dans le deuil ; parce que le blé est détruit, le moût
est tari, l'huile est desséchée. 1:11 Les laboureurs sont
confus, les vignerons gémissent, à cause du froment
et de l'orge, car la moisson des champs est perdue.
1:12 La vigne est desséchée, le figuier languissant ;
le grenadier, le palmier, le pommier, tous les arbres
des champs ont séché, la joie a cessé parmi les
fils de l'homme ! 1:13 Sacrificateurs, ceignez-vous,
et pleurez ! Lamentez-vous, serviteurs de l'autel !
Venez, passez la nuit revêtus de sacs, serviteurs de
mon Dieu ! Car offrandes et libations ont disparu de
la maison de votre Dieu.

[Désolation consécutive à la sécheresse et à la famine]

1:14 Consacrez un jeûne, publiez une convocation
solennelle ! Assemblez les anciens, et tous les ha-
bitants du pays, dans la maison de Yahweh, votre
Dieu, et criez à Yahweh ! 1:15 Ah ! Quel Jour ! Car
le jour de Yahweh[a] est proche : Il vient comme un
ravage du Tout-Puissant. 1:16 La nourriture n'est-elle
pas retranchée sous nos yeux ? Ainsi que la joie et
l'allégresse, de la maison de notre Dieu ? 1:17 Les
semences ont séché sous les mottes, les greniers
sont vides, les granges sont en ruines, car le blé
s'est desséché. 1:18 Comme les bêtes gémissent ! Les
troupeaux de bœufs sont confus, parce qu'ils n'ont
point de pâturage ; et même les troupeaux de brebis
en souffrent. 1:19 C'est vers toi que je crie, ô Yahweh !
Car le feu a consumé les pâturages du désert, et
la flamme a consumé tous les arbres des champs.
1:20 Les bêtes des champs crient aussi vers toi ; car
les torrents d'eau sont à sec, et le feu a consumé les
pâturages du désert.

a. Jour de Yahweh : Voir commentaire en Za.14:1.

[L'invasion victorieuse de l'armée assyrienne, venue du nord]

2:1 Sonnez du shofar en Sion ! Faites-le retentir sur
ma montagne sainte ! Que tous les habitants du pays
tremblent ! Car le jour de Yahweh vient, car il est
proche, 2:2 jour de ténèbres et d'obscurité, jour de
nuées et de brouillards, il vient comme l'aurore
s'étend sur les montagnes. Voici un peuple nombreux
et puissant, tel qu'il n'y en a jamais eu, et qu'il n'y
en aura jamais dans la suite des siècles. 2:3 Devant
lui est un feu dévorant, et derrière lui une flamme
brûle ; le pays était, avant sa venue, comme le jardin
d'Eden, et depuis, c'est un désert affreux : rien ne
lui échappe. 2:4 Leur aspect est comme l'aspect des
chevaux, et ils courent comme des cavaliers. 2:5 A
les entendre, sur le sommet des montagnes où ils
sautent, on dirait un bruit de chars, un pétillement
de flamme de feu, quand elle consume le chaume.
C'est comme un peuple puissant qui se prépare au
combat. 2:6 Devant eux les peuples tremblent, tous
les visages deviennent pâles et livides. 2:7 Ils courent
comme des hommes vaillants, et montent sur les
murailles comme des hommes de guerre ; chacun
va son chemin, sans s'écarter de sa route. 2:8 Ils
ne se pressent point les uns les autres, chacun va
son chemin ; ils se jettent au travers des épées sans
être blessés. 2:9 Ils courent çà et là dans la ville, se
précipitent sur les murailles, montent sur les maisons,
entrent par les fenêtres comme le voleur. 2:10 Devant
eux la terre tremble, les cieux sont ébranlés, le soleil
et la lune s'obscurcissent, et les étoiles retirent leur
éclat. 2:11 Yahweh fait entendre sa voix devant son
armée ; car son camp est immense, et l'exécuteur de
sa parole est puissant ; car le jour de Yahweh est grand
et terrible. Qui pourra le soutenir ?

[Seule la repentance peut empêcher l'invasion]

2:12 Maintenant encore, dit Yahweh, revenez à moi
de tout votre cœur, avec des jeûnes, avec des pleurs
et des lamentations ! 2:13 Déchirez vos cœurs et non
vos vêtements, et revenez à Yahweh, votre Dieu ;
car il est compatissant et miséricordieux, lent à la
colère et riche en bonté, et il se repent d'avoir affligé.
2:14 Qui sait si Yahweh, votre Dieu, ne reviendra pas
et ne se repentira pas, et s'il ne laissera point après
lui la bénédiction, des offrandes et des libations ?
2:15 Sonnez du shofar en Sion ! Sanctifiez un jeûne,
publiez une convocation solennelle ! 2:16 Assemblez
le peuple, sanctifiez l'assemblée ! Réunissez les anciens, assemblez les enfants, même les nourrissons
à la mamelle ! Que l'époux sorte de sa demeure,
et l'épouse de sa chambre nuptiale ! 2:17 Que les
sacrificateurs qui font le service de Yahweh pleurent
entre le portique et l'autel, et qu'ils disent : Yahweh !
Protège ton peuple ! N'expose pas ton héritage à
l'opprobre, que les nations n'en fassent pas un sujet
de railleries ! Pourquoi dirait-on parmi les peuples :
Où est leur Dieu ?

[Si Israël se repent, la délivrance lui est promise]

2:18 Yahweh fut ému de jalousie pour son pays, et
il épargna son peuple. 2:19 Yahweh répondit à son
peuple : Voici, je vous enverrai du blé, du moût,
et de l'huile, et vous en serez rassasiés ; et je ne
vous exposerai plus à l'opprobre parmi les nations.
2:20 J'éloignerai de vous l'armée venue du nord, je la
chasserai vers une terre aride et déserte, son avant-
garde dans la mer orientale, son arrière-garde dans
la mer occidentale ; et sa puanteur montera, et son
infection s'élèvera dans les airs, parce qu'il a fait
de grandes choses. 2:21 Terre, ne crains pas, sois
dans l'allégresse et réjouis-toi, car Yahweh fait de
grandes choses ! 2:22 Bêtes des champs, ne craignez
pas, car les pâturages du désert reverdiront, car les
arbres porteront leurs fruits, le figuier et la vigne
donneront leurs richesses. 2:23 Et vous, enfants de
Sion, soyez dans l'allégresse et réjouissez-vous en
Yahweh, votre Dieu, car il vous donnera la pluie selon
sa justice, il vous enverra la pluie de la première [b] et
de l'arrière-saison [c], comme autrefois. 2:24 Les aires
se rempliront de blé, et les cuves regorgeront de moût
et d'huile. 2:25 Je vous rendrai les fruits des années
qu'ont dévorés la sauterelle, le jélek, le hasil et le
gazam, ma grande armée que j'avais envoyée contre
vous. 2:26 Vous aurez donc abondamment de quoi
manger et être rassasiés, et vous louerez le Nom de
Yahweh votre Dieu, qui aura fait pour vous des choses
merveilleuses ; et mon peuple ne sera plus jamais dans

b. La pluie de la première saison : En Orient, la première pluie tombe au moment des semailles d'automne. Elle est nécessaire afin que la semence puisse germer. Sous l'influence des pluies fertilisantes, les tendres pousses sortent du sol.

c. La pluie de l'arrière-saison : Elle tombe vers la fin de la saison, mûrit le grain et le prépare pour la moisson. C'est la pluie du printemps. Voir Za. 10:1 ; Os. 6:1-3 ; Jé. 5:24.

la confusion. 2:27 Et vous saurez que je suis au milieu
d'Israël, que je suis Yahweh, votre Dieu, et qu'il n'y
en a point d'autre, et mon peuple ne sera plus jamais
dans la confusion.

[La promesse de l'Esprit]

2:28 Après cela, je répandrai mon Esprit sur toute
chair [d] ; vos fils et vos filles prophétiseront ; vos
vieillards auront des songes, et vos jeunes gens des
visions. 2:29 Même en ces jours-là, je répandrai mon
Esprit sur les serviteurs et sur les servantes.

[Signes précédant le jour de Yahweh]
(Es. 13:9-10 ; 24:21-23 ; Ez. 32:7-10 ; Mt. 24:29-30)

2:30 Je ferai des prodiges dans les cieux et sur la terre,
du sang, du feu, et des colonnes de fumée ; 2:31 Le
soleil se changera en ténèbres, et la lune en sang,
avant que le grand et terrible jour de Yahweh vienne.
2:32 Alors quiconque invoquera le Nom de Yahweh [e]
sera sauvé ; car le salut sera sur la montagne de Sion
et à Jérusalem, comme l'a dit Yahweh, et parmi les
réchappés que Yahweh appellera.

[Rétablissement d'Israël]
(Es. 11:10-12 ; Jé. 23:5-8 ; Ez. 37:21-28 ; Ac. 15:15-17)

3:1 Car voici, en ces jours-là, et en ce temps-là, quand
je ramènerai les captifs de Juda et de Jérusalem,

[Jugements des nations étrangères]
(Za. 12:2-3 ; 14:9)

3:2 Je rassemblerai toutes les nations [f], et je les ferai
descendre dans la vallée de Josaphat ; là, j'entrerai en
jugement avec elles, au sujet de mon peuple, d'Israël,
mon héritage, qu'elles ont dispersé parmi les nations,
et à cause de mon pays qu'elles se sont partagé. 3:3 Ils
ont tiré mon peuple au sort ; ils ont donné l'enfant
pour une prostituée, ils ont vendu la jeune fille pour
du vin, et ils ont bu. 3:4 Que me voulez-vous, Tyr et
Sidon, et vous tous, territoires des Philistins ? Voulez-
vous tirer vengeance de moi ? Si vous voulez vous
venger, je vous rendrai promptement et sans délai
votre vengeance sur vos têtes. 3:5 Car vous avez pris
mon argent et mon or ; et vous avez emporté dans
vos temples ce que j'avais de plus précieux et de plus
beau. 3:6 Vous avez vendu les enfants de Juda et de
Jérusalem aux enfants de Javan [g], afin de les éloigner
de leur territoire. 3:7 Voici, je les ferai revenir du lieu
où vous les avez vendus, et je ferai retomber votre
vengeance sur vos têtes. 3:8 Je livrerai vos fils et vos
filles aux mains des enfants de Juda, et ils les vendront
aux Sabéens, à une nation lointaine ; car Yahweh a
parlé. 3:9 Publiez ceci parmi les nations ! Préparez
la guerre ! Réveillez les hommes vaillants ! Qu'ils
s'approchent, et qu'ils montent, tous les hommes de
guerre ! 3:10 Forgez des épées de vos hoyaux, et des
lances de vos serpes ! Et que le faible dise : Je suis
fort ! 3:11 Hâtez-vous et venez, vous toutes les nations

d. Cette promesse s'est réalisée dans Actes 2. Elle se réalise encore aujourd'hui dans la vie de chaque enfant de Dieu. Enfin, elle sera pleinement réalisée lors du retour du Messie en Israël (Za. 12:10-14) puisque cette prophétie annonce la repentance nationale d'Israël (Ro. 11:26-27).

e. Quiconque invoquera le Nom de Yahweh sera sauvé. Ce passage nous confirme que Jésus-Christ est vraiment Yahweh. En effet, Paul, apôtre des païens, attribue le Nom de Yahweh et cette prophétie à Jésus-Christ (Ro. 10:9-13). C'est bien le Nom de Jésus-Christ qu'il faut invoquer pour être sauvé (Ac. 4:12 ; Ac. 9:21 ; 1 Co. 1:2). Les éditeurs de la Traduction du Monde Nouveau (bible des témoins de Jéhovah) se sont permis de « » restituer « » le Nom divin YHWH qui apparaît près de 6000 fois dans le Tanak, en 237 endroits dans les écrits de la nouvelle alliance, alors qu'aucun ancien manuscrit de la nouvelle alliance ne le contient. Ils affirment, sur la base d'éléments de preuves indirectes, que les scribes du IIème remplacé le Nom divin dans la nouvelle alliance par « » Seigneur « » ou « » Dieu « ». Pour restituer ce Nom (YHWH), ils se basent sur les citations du Tanak où celui-ci figure et sur des versions hébraïques de la nouvelle alliance dont la plus ancienne date du XIVème pour la plupart des copies de textes plus anciens. On constate cependant qu'ils n'ont pas restitué le Nom divin en 1 Pierre 2:3 qui est pourtant une citation du Psaumes 34:8. Pourquoi ? Parce que l'application de ce texte à Jésus-Christ, la pierre rejetée, est évidente. Si ce texte du Tanak mentionnant Yahweh est appliqué à Jésus que penser des autres ? Jésus-Christ est vraiment Yahweh qui s'est incarné pour nous sauver. D'ailleurs, le Nom de Jésus veut dire « » YHWH est Sauveur « » (Es. 9:5 ; Es. 7:14 ; Mt. 1 ; Lu. 1 ; 1 Ti. 3:16).

f. Dieu rassemblera les nations dans la vallée de Josaphat (de l'hébreu « » yehôsâphât « », « » Dieu juge «) pour leur jugement. Cette vallée est peut-être celle où le roi Josaphat remporta une grande victoire, avec beaucoup de facilité, sur les Moabites, les Ammonites et les Maonites (2 Ch. 20). Cette vallée s'étend à l'orient de Jérusalem, entre la ville et le Mont des Oliviers, et traverse le torrent de Cédron.

g. Il s'agit de la Grèce.

d'alentour, et rassemblez-vous ! Là, ô Yahweh, fais
descendre tes hommes vaillants ! 3:12 Que les nations
se réveillent, et qu'elles montent vers la vallée de Jo-
saphat ! Car là je siégerai pour juger toutes les nations
d'alentour. 3:13 Saisissez la faucille, car la moisson est
mûre ! Venez, et descendez, car le pressoir est plein,
les cuves regorgent ! Car leur méchanceté est grande,
3:14 Des multitudes, des multitudes, dans la vallée de
décision ; car le jour de Yahweh est proche, dans la
vallée du jugement. 3:15 Le soleil et la lune s'obscur-
cissent, et les étoiles retirent leur éclat. 3:16 De Sion
Yahweh rugit, de Jérusalem il fait entendre sa voix ;
les cieux et la terre sont ébranlés. Mais Yahweh est
un asile pour son peuple, un rocher protecteur [h] pour
les enfants d'Israël. 3:17 Et vous saurez que je suis
Yahweh, votre Dieu, qui habite à Sion, ma sainte
montagne. Jérusalem sera sainte, et les étrangers n'y
passeront plus.

[Restauration finale et pleine bénédiction du royaume]

3:18 En ce jour-là, le moût ruissellera des montagnes,
le lait coulera des collines, il y aura de l'eau dans
tous les torrents de Juda ; et une source [i] sortira de
la maison de Yahweh, et arrosera la vallée de Sittim.
3:19 L'Egypte sera dévastée, Edom sera réduit en
désert de désolation, à cause de la violence faite aux
enfants de Juda, dont ils ont répandu le sang innocent
dans leur pays. 3:20 Mais Juda sera éternellement
habité, et Jérusalem, d'âge en âge. 3:21 Je les purifierai
du sang dont je ne les avais pas encore purifiés. Et
Yahweh habitera dans Sion.

h. Jésus-Christ est notre rocher (Es. 8:13-17 ; Ps. 78:35 ; 1 Co. 10:4).

i. Jésus est celui qui fait jaillir en nous une source d'eau qui étanche notre soif à jamais et nous donne la vie éternelle (Jé. 2:13 ; Jé. 17:13 ; Ez. 47:1-12 ; Za. 14:8 ; Jn. 4:14 ; Ap. 22:1).

Amos

(Amowc)
Signifie : Fardeau, porteur de fardeau
Thème : Jugement sur le péché
Auteur : Amos
Date de rédaction : 8ème siècle av. J.-C.

Originaire de Tekoa, Amos exerça son ministère dans le royaume du Nord, au temps d'Ozias, roi de Juda, et Jéroboam II, roi d'Israël. Il fut aussi le contemporain des prophètes Osée, Michée, Jonas et Esaïe.
Alors que le peuple juif jouissait d'une certaine prospérité, l'immoralité et les sacrilèges prirent place dans le royaume. Amos avertit le peuple de son péché et du jugement qui s'y attachait. Il rappela au peuple la bonté de Dieu et l'invita à revenir à Yahweh et à lui demeurer fidèle.

[Proclamation des jugements]

1:1 Paroles d'Amos, berger de Tekoa, qui prophétisa
sur Israël, du temps d'Ozias, roi de Juda, et de
Jéroboam, fils de Joas, roi d'Israël, deux ans avant
le tremblement de terre [a]. 1:2 Il dit : Yahweh rugit
de Sion, et fait entendre sa voix de Jérusalem. Les
habitations des bergers sont en deuil, et le sommet du
Carmel est desséché [b].

[Jugements sur les villes et les pays d'alentour]

1:3 Ainsi parle Yahweh : A cause de trois crimes
de Damas, et même de quatre, je ne le révoquerai
pas mais je le ferai [c], parce qu'ils ont foulé Galaad
avec des herses de fer [d]. 1:4 J'enverrai le feu dans la
maison de Hazaël, et il dévorera les palais de Ben-
Hadad. 1:5 Je briserai aussi les verrous de Damas,
j'exterminerai de Bikath-Aven ses habitants, et de
Beth-Eden celui qui tient le sceptre. Le peuple de
Syrie sera mené captif à Kir, dit Yahweh. 1:6 Ainsi
parle Yahweh : A cause de trois crimes de Gaza,
et même de quatre, je ne révoquerai pas cela, mais
je le ferai [e] parce qu'ils ont emmené des captifs en
grand nombre pour les livrer à Edom [f]. 1:7 J'enverrai
le feu dans les murs de Gaza, et il dévorera les
palais. 1:8 J'exterminerai d'Asdod les habitants, et
d'Askalon celui qui tient le sceptre ; je tournerai ma
main contre Ekron, et le reste des Philistins périra,
dit le Seigneur, Yahweh. 1:9 Ainsi parle Yahweh : A
cause de trois crimes de Tyr, et même de quatre, je
ne révoquerai pas cela, mais je le ferai [g], parce qu'ils
ont livré à Edom des captifs en grand nombre sans
se souvenir de l'alliance fraternelle [h]. 1:10 J'enverrai
le feu dans les murs de Tyr, et il dévorera les palais.
1:11 Ainsi parle Yahweh : A cause de trois crimes
d'Edom, et même de quatre, je ne révoquerai pas
cela, mais je le ferai [i], parce qu'il a poursuivi son
frère avec l'épée, refoulant toute compassion, parce
que sa colère déchire continuellement et qu'il garde
sa fureur éternellement. 1:12 J'enverrai le feu dans
Théman, et il dévorera les palais de Botsra [j]. 1:13 Ainsi
parle Yahweh : A cause de trois crimes des enfants
d'Ammon, et même de quatre, je ne révoquerai pas

a. Za. 14:5
b. Jé. 25:30 ; Joë 3:16
c. Il est question du jugement de Dieu.
d. Es. 17:1
e. Il est question du jugement de Dieu.
f. Ez. 25:13-17
g. Il est question du jugement de Dieu.
h. Ez. 26:2
i. Il est question du jugement de Dieu.
j. Jé. 49:7 ; Abd. 1:9

cela, mais je le ferai [k], parce qu'ils ont fendu le ventre
des femmes enceintes de Galaad pour étendre leurs
frontières [l]. 1:14 J'allumerai le feu dans les murs de
Rabba, et il dévorera les palais, au bruit des cris de
guerre au jour du combat, et au milieu de l'ouragan
au jour de la tempête. 1:15 Et leur roi ira en captivité,
lui et ses chefs, dit Yahweh.

[Autres Jugements sur les nations d'alentour]

2:1 Ainsi parle Yahweh : A cause de trois crimes de
Moab, et même de quatre, je ne révoquerai pas cela,
mais je le ferai, parce qu'il a brûlé les os du roi
d'Edom jusqu'à les calciner. 2:2 J'enverrai le feu dans
Moab, et il dévorera les palais de Kerijoth ; et Moab
périra dans le tumulte, au milieu des cris de guerre
et du bruit du shofar [m]. 2:3 J'exterminerai les juges de
son pays, et je tuerai tous ses chefs, dit Yahweh.

[Jugement sur Juda et d'Israël pour leurs crimes]

2:4 Ainsi parle Yahweh : A cause de trois crimes de
Juda, et même de quatre, je ne révoquerai pas cela,
mais je le ferai, parce qu'ils ont rejeté la loi de Yahweh
et n'ont point gardé ses ordonnances ; parce qu'ils
ont été égarés par les mensonges après lesquels leurs
pères ont marché. 2:5 J'enverrai le feu dans Juda, et
il dévorera les palais de Jérusalem. 2:6 Ainsi parle
Yahweh : A cause de trois crimes d'Israël, et même
de quatre, je ne révoquerai pas cela, mais je le ferai,
parce qu'ils ont vendu le juste pour de l'argent, et le
pauvre pour une paire de souliers. 2:7 Ils aspirent à
voir la poussière de la terre sur la tête des misérables,
et ils pervertissent la voie des malheureux. Le fils et
le père vont vers la même jeune fille, pour profaner
mon Saint Nom. 2:8 Ils se couchent près de chaque
autel, sur les vêtements qu'ils ont pris en gage, et
boivent dans la maison de leurs dieux le vin de ceux
qu'ils châtient. 2:9 Pourtant j'ai détruit devant eux les
Amoréens qui étaient hauts comme les cèdres et forts
comme les chênes ; j'ai détruit son fruit en haut, et
ses racines en bas [n]. 2:10 Je vous ai fait monter du pays
d'Egypte et je vous ai conduits dans le désert quarante
ans pour que vous possédiez le pays des Amoréens.
2:11 J'ai suscité parmi vos fils des prophètes, et parmi
vos jeunes hommes des nazaréens [o]. N'en est-il pas
ainsi, enfants d'Israël ? dit Yahweh. 2:12 Mais vous
avez fait boire du vin aux nazaréens [p], et vous avez
donné cet ordre aux prophètes disant : Ne prophétisez
pas [q] ! 2:13 Voici, je m'en vais fouler le lieu où vous
habitez, comme un chariot plein de gerbes foule tout
par où il passe. 2:14 Tellement que l'homme agile ne
pourra pas fuir, et le fort ne pourra pas se servir de sa
vigueur, et l'homme vaillant ne sauvera pas sa vie [r].
2:15 Celui qui manie l'arc, ne pourra pas tenir ferme,
et celui qui a les pieds légers n'échappera pas, et le
cavalier ne sauvera pas sa vie. 2:16 Le plus courageux
d'entre les hommes vaillants s'enfuira tout nu en ce
jour-là, dit Yahweh.

[La maison de Jacob coupable devant Yahweh]

3:1 Enfants d'Israël écoutez la parole que Yahweh
prononce contre vous, contre toute la famille que j'ai
fait monter du pays d'Egypte. 3:2 Je vous ai connu
vous seuls d'entre toutes les familles de la terre ; c'est
pourquoi je vous châtierai pour toutes vos iniquités [s].
3:3 Deux hommes marchent-ils ensemble s'ils ne sont
pas accordés ? 3:4 Le lion rugit-il dans la forêt sans
qu'il n'ait de proie ? Le lionceau jette-t-il son cri de
sa tanière sans qu'il n'ait rien attrapé ? 3:5 L'oiseau
tombe-t-il dans le filet posé à terre sans que ce ne
soit un piège ? Le filet est-il ramassé par terre sans
qu'il n'y ait rien de capturé ? 3:6 Le shofar sonne-

k. Il est question du jugement de Dieu.
l. Ez. 21:33 ; So. 2:8
m. Ez. 25:8-9
n. No. 21:24 ; Jos. 24:8
o. Le mot nazaréen vient de l'hébreu nâzîr, de la racine nâzar qui signifie séparer. Il y avait deux types de nazaréens. Premièrement ceux qui étaient appelés par Dieu. Par exemple : Samson Jg. 13:1-7 ; Samuel 1 S. 1:11 ; Jean-Baptiste Lu. 1:15. Deuxièmement les personnes qui voulaient se consacrer à Dieu. No. 6:13.
p. Le mot nazaréen vient de l'hébreu nâzîr, de la racine nâzar qui signifie séparer. Il y avait deux types de nazaréens. Premièrement ceux qui étaient appelés par Dieu. Par exemple : Samson Jg. 13:1-7 ; Samuel 1 S. 1:11 ; Jean-Baptiste Lu. 1:15. Deuxièmement les personnes qui voulaient se consacrer à Dieu. No. 6:13.
q. Es. 30:10 ; Jé. 11:21 ; Mi. 2:6
r. Jé. 46:6
s. Ex. 19:5-6 ; Ps. 147:19-20

t-il dans une ville sans que le peuple en étant tout
effrayé s'assemble ? Arrive-t-il un malheur dans une
ville sans que Yahweh ne l'ait causé [t] ? 3:7Car le
Seigneur ne fait rien sans avoir révélé son secret à ses
serviteurs les prophètes. 3:8Le lion rugit, qui ne serait
pas effrayé ? Le Seigneur, Yahweh, parle, qui ne pro-
phétiserait [u] ? 3:9Faites entendre votre voix dans les
palais d'Asdod, et dans les palais du pays d'Egypte,
et dites : Assemblez-vous sur les montagnes de Sa-
marie, et voyez l'important tumulte interne et quelles
oppressions dans son sein ! 3:10Ils ne savent pas faire
ce qui est droit, dit Yahweh, ils amassent la violence
et la rapine dans leurs palais. 3:11C'est pourquoi ainsi
parle le Seigneur, Yahweh : L'ennemi viendra, il
cernera le pays, il t'ôtera ta force et tes palais seront
pillés. 3:12Ainsi parle Yahweh : Comme un berger
arrache de la gueule d'un lion deux jambes ou un
bout d'oreille, ainsi les enfants d'Israël qui habitent
dans Samarie seront arrachés de l'angle d'un lit et de
l'asile de damas. 3:13Ecoutez et soyez mes témoins
contre la maison de Jacob, dit le Seigneur, Yahweh, le
Dieu des armées : 3:14Le jour où je punirai Israël pour
ses péchés, j'exercerai mon châtiment sur les autels
de Béthel ; les cornes de l'autel seront brisées, et
tomberont à terre. 3:15J'abattrai la maison d'hiver et
la maison d'été ; les maisons d'ivoire seront détruites,
et un grand nombre de maisons disparaîtront, dit
Yahweh.

[Yahweh condamne les sacrifices du peuple à cause de leur péché]

4:1Ecoutez cette parole, vaches de Basan, qui êtes
sur la montagne de Samarie, vous qui opprimez
les faibles, qui maltraitez les pauvres, qui dites à
leurs maîtres : Apportez, et que nous buvions ! 4:2Le
Seigneur, Yahweh, l'a juré par sa sainteté : Voici, les
jours viennent sur vous, où l'on vous enlèvera avec
des hameçons, et votre postérité avec des crochets de
pêche [v]. 4:3Vous sortirez dehors par les brèches, cha-
cune devant soi, et vous serez jetées dans la forteresse,
dit Yahweh. 4:4Allez à Béthel, et péchez ; à Guilgal
et péchez davantage ! Amenez vos sacrifices dès le
matin, et vos dîmes tous les trois ans [w] ! 4:5Brûlez
de l'encens avec du pain levé pour l'offrande de
remerciement ; proclamez et publiez les offrandes
volontaires ; car c'est là ce que vous aimez, enfants
d'Israël, dit le Seigneur, Yahweh [x].

[Endurcisement du peuple malgré les châtiments de Yahweh]

4:6C'est pourquoi je vous ai envoyé la famine dans
toutes vos villes, et la disette de pain dans toutes
vos demeures ; mais malgré cela, vous n'êtes pas
revenus vers moi, dit Yahweh. 4:7Je vous ai aussi
privés de pluie, alors qu'il restait encore trois mois
jusqu'à la moisson ; j'ai fait pleuvoir sur une ville
et je n'ai pas fait pleuvoir sur une autre ville ; une
parcelle a été arrosée par la pluie, et l'autre parcelle,
sur laquelle il n'a pas plu, est desséchée [y]. 4:8Et deux,
même trois villes sont allées vers une autre ville pour
boire de l'eau et n'ont pas été désaltérées, mais vous
n'êtes pas revenus vers moi, dit Yahweh. 4:9Je vous ai
frappés par la rouille et par la nielle, mais vous n'êtes
pas revenus vers moi, dit Yahweh [z]. 4:10J'ai envoyé
parmi vous la peste comme celle en Egypte ; j'ai tué
par l'épée vos jeunes hommes et vos chevaux en
captivité ; j'ai fait remonter, jusque dans votre nez, la
puanteur de vos camps ; mais vous n'êtes pas revenus
vers moi, dit Yahweh [a]. 4:11Je vous ai détruits comme
Dieu détruisit Sodome et Gomorrhe, et vous avez été
comme un tison arraché du feu, mais vous n'êtes pas
revenus vers moi, dit Yahweh [b], 4:12C'est pourquoi je
te traiterai de la même manière ô Israël ; et parce que
je te traiterai de la même, prépare-toi à la rencontre de
ton Dieu, ô Israël ! 4:13Car voici celui qui a formé les
montagnes et créé le vent, et qui déclare à l'homme
quelle est sa pensée, qui fait l'aube et l'obscurité, et
qui marche sur les hauteurs de la terre ; son nom est
Yahweh, le Dieu des armées.

t. Es. 45:7 ; La. 3:37-38
u. Lorsque Yahweh parle, des prophètes sont suscités : Jé. 20:9 ; Mi. 3:8 ; Ac. 4:20.
v. Jé. 16:16 ; Ha. 1.14-16
w. Voir commentaires en Mal. 3:10 et No. 18:21.
x. Lé. 2:1
y. 1 R. 8:35 ; 1 R. 17:1 ; Ag. 1:11 ; Es. 5:6
z. De. 28:22-39 ; 1 R. 8:37 ; 2 Ch. 6:28 ; Ag. 2:17
a. Ez. 14:19
b. Ge. 19:24 ; Za. 3:2 ; Jé. 49:18

[Yahweh exhorte Israël à revenir à lui]

5:1 Ecoutez cette parole, cette complainte que je pro-
nonce sur vous, maison d'Israël ! 5:2 Elle est tombée,
elle ne se relèvera plus, la vierge d'Israël ; elle est
couchée par terre, et personne ne la relève. 5:3 Car
ainsi a parlé le Seigneur, Yahweh : La ville qui mettait
en campagne mille hommes n'en aura plus que cent ;
et celle qui mettait en campagne cent hommes n'en
aura plus que dix dans la maison d'Israël. 5:4 Car ainsi
a parlé Yahweh à la maison d'Israël : Cherchez-moi,
et vous vivrez ! 5:5 Ne cherchez pas Béthel, et n'allez
pas à Guilgal, et ne passez point à Beer-Schéba. Car
Guilgal sera transportée en captivité, et Béthel sera
détruite [c]. 5:6 Cherchez Yahweh, et vous vivrez, de
peur qu'il ne saisisse comme un feu la maison de
Joseph, et que ce feu ne la consume, sans qu'il y
ait personne à Béthel pour l'éteindre. 5:7 Ils changent
le droit en absinthe, et ils foulent à terre la justice [d].
5:8 Celui qui a créé les Pléiades et l'Orion, qui change
les ténèbres en aurore, et qui obscurcit le jour en nuit,
qui appelle les eaux de la mer, et les répand sur la
surface de la Terre, Yahweh est son nom [e]. 5:9 Il fait
éclater la ruine sur les puissants, et la ruine vient sur
les forteresses. 5:10 Ils haïssent celui qui les reprend à
la porte, et ils ont en abomination celui qui parle en
intégrité. 5:11 C'est pourquoi, puisque vous opprimez
le pauvre, et que vous prenez de lui du blé en présent,
vous avez bâti des maisons en pierres de taille, mais
vous n'y habiterez pas ; vous avez planté des vignes
délicieuses, mais vous n'en boirez pas le vin. 5:12 Car
je connais vos nombreux crimes, et vos péchés se sont
multipliés : Vous opprimez le juste, vous recevez des
présents, et vous violez à la porte le droit des pauvres.
5:13 C'est pourquoi, en ce temps-ci, le sage se tait, car
les temps sont mauvais. 5:14 Recherchez le bien et non
le mal, afin que vous viviez ; et qu'ainsi Yahweh, le
Dieu des armées, soit avec vous, comme vous le dites.
5:15 Haïssez le mal, et aimez le bien, faites régner
la justice à la porte ; peut-être Yahweh, le Dieu des
armées, aura pitié des restes de Joseph.

[Le jour de Yahweh]

5:16 C'est pourquoi ainsi parle Yahweh, le Dieu des
armées, le Seigneur, parle ainsi : Dans toutes les
places on se lamentera, dans toutes les rues on dira :
Hélas ! Hélas ! On appellera au deuil le laboureur,
et aux lamentations ceux qui savent gémir. 5:17 Dans
toutes les vignes on se lamentera, quand je passerai
au milieu de toi, dit Yahweh. 5:18 Malheur à ceux qui
désirent le jour de Yahweh [f]. Qu'attendez-vous du
jour [g] de Yahweh ? Il sera ténèbres, et non lumière.
5:19 Vous serez comme un homme qui fuit devant un
lion et que rencontre un ours, ou qui entre dans sa
maison, appuie sa main sur le mur et un serpent le
mord.

[Yahweh hais l'adoration de ceux qui méprisent la justice et la droiture]

5:20 Le jour [h] de Yahweh n'est-il pas ténèbres et non
lumière ? Obscurité et non clarté ? 5:21 Je hais, je
méprise vos fêtes, je ne prends pas plaisir à vos
assemblées solennelles. 5:22 Si vous me présentez des

c. Os. 4:15
d. Es. 5:26-28 ; Ha. 1:1-3
e. Job 9:9 ; Job 38:31 ; Es. 58:8-10
f. L'expression « le jour du Seigneur » ou « le jour de Yahweh » est une période durant laquelle Jésus-Christ interviendra ouvertement dans les affaires des hommes. Elle est utilisé dix-neuf fois dans le Tanak (Es. 2:12 ; Es. 13:6-9 ; Ez. 13:5 ; Ez. 30:3 ; Joë. 1:15 ; Joë. 2:1, 11, 31 ; Joë. 3:14 ; Am. 5:18, 20 ; Ab. 1:15 ; So. 1:7, 14 ; Za. 14:1 ; Mal. 4:5) et quatre fois dans le testament de Jésus (Ac. 2:20 ; 2 Th. 2:2 ; 2 Pi. 3:10). On y fait également allusion dans d'autres passages (Ap. 6:17 ; Ap. 16:14).
g. L'expression « le jour du Seigneur » ou « le jour de Yahweh » est une période durant laquelle Jésus-Christ interviendra ouvertement dans les affaires des hommes. Elle est utilisé dix-neuf fois dans le Tanak (Es. 2:12 ; Es. 13:6-9 ; Ez. 13:5 ; Ez. 30:3 ; Joë. 1:15 ; Joë. 2:1, 11, 31 ; Joë. 3:14 ; Am. 5:18, 20 ; Ab. 1:15 ; So. 1:7, 14 ; Za. 14:1 ; Mal. 4:5) et quatre fois dans le testament de Jésus (Ac. 2:20 ; 2 Th. 2:2 ; 2 Pi. 3:10). On y fait également allusion dans d'autres passages (Ap. 6:17 ; Ap. 16:14).
h. L'expression « le jour du Seigneur » ou « le jour de Yahweh » est une période durant laquelle Jésus-Christ interviendra ouvertement dans les affaires des hommes. Elle est utilisé dix-neuf fois dans le Tanak (Es. 2:12 ; Es. 13:6-9 ; Ez. 13:5 ; Ez. 30:3 ; Joë. 1:15 ; Joë. 2:1, 11, 31 ; Joë. 3:14 ; Am. 5:18, 20 ; Ab. 1:15 ; So. 1:7, 14 ; Za. 14:1 ; Mal. 4:5) et quatre fois dans le testament de Jésus (Ac. 2:20 ; 2 Th. 2:2 ; 2 Pi. 3:10). On y fait également allusion dans d'autres passages (Ap. 6:17 ; Ap. 16:14).

holocaustes, je n'agréerai pas vos offrandes, je ne
regarderai pas les bêtes grasses de vos offrandes de
paix. 5:23Eloigne de moi le bruit de tes cantiques ;
je n'écouterai pas la mélodie de tes luths. 5:24Mais
que la droiture soit comme un courant d'eau, et la
justice comme un torrent intarissable. 5:25M'avez-
vous présenté des sacrifices et des offrandes pendant
quarante ans dans le désert, maison d'Israël ? 5:26Au
contraire, vous avez porté la tente de votre roi, et
le piédestal de vos idoles, l'étoile de votre dieu que
vous vous êtes fabriqué. 5:27C'est pourquoi je vous
transporterai au-delà de Damas, dit Yahweh, dont le
nom est le Dieu des armées.

[Malheur à ceux qui prospèrent en temps d'injustice]

6:1Hélas vous qui êtes à votre aise en Sion, et qui vous
confiez en la montagne de Samarie, lieux les plus
renommés d'entre les principaux des nations, auprès
desquels va la maison d'Israël. 6:2Passez à Calné, et
regardez ; allez de là à Hamath la grande, et descendez
à Gath chez les Philistins. Ces villes sont-elles plus
prospères que vos deux royaumes, ou leur territoire
est-il plus grand que votre territoire ? 6:3Vous qui
éloignez le jour du malheur, et qui approchez le règne
de la violence. 6:4Vous qui vous couchez sur des lits
d'ivoire, et qui sont étendus sur vos coussins ; qui
mangez les agneaux du troupeau, et les veaux pris du
lieu où on les engraisse ; 6:5qui fredonnez au son du
luth ; qui inventez des instruments de musique comme
David. 6:6Qui buvez le vin dans de grandes coupes,
et qui parfumez des parfums les plus exquis, et qui
n'êtes pas affligés pour la plaie de Joseph. 6:7C'est
pourquoi ils vont être emmenés à la tête des captifs,
et les cris de joie des voluptueux cesseront. 6:8Le
Seigneur, Yahweh, l'a juré par lui-même. Yahweh,
Dieu des armées, dit : J'ai en horreur l'orgueil de
Jacob, et je hais ses palais ; je livrerai la ville et tout ce
qu'elle contient. 6:9Et s'il reste dix hommes dans une
maison, ils mourront. 6:10Un proche parent prendra
un mort et le brûlera pour emporter les os hors de la
maison ; il dira à celui qui est au fond de la maison :
Y a-t-il encore quelqu'un avec toi ? Et il répondra :
Il n'y a plus personne. Puis il dira : Silence ! Ce
n'est pas le moment de prononcer le nom de Yahweh.
6:11Car voici, Yahweh ordonne : Et il fera tomber la
grande maison en ruines, et la petite maison en débris.
6:12Les chevaux courent-ils sur les rochers, y laboure-
t-on avec des bœufs, pour que vous ayez changé la
droiture en poison, et le fruit de la justice en absinthe ?
6:13Vous vous réjouissez de choses qui ne sont que
néant, vous dites : N'est-ce pas par notre force que
nous avons acquis de la puissance ? 6:14Voici, je
ferai lever contre vous, maison d'Israël, dit Yahweh,
le Dieu des armées, une nation qui vous opprimera
depuis l'entrée de Hamath jusqu'au torrent du désert.

[Avertissement par des visions]
(Am. 8:1-9:10)

7:1Le Seigneur, Yahweh, me fit voir cette vision :
Voici, il formait des sauterelles au temps où le regain
commençait à croître ; et voici le regain poussait après
les récoltes du roi. 7:2Et quand elles eurent achevé de
dévorer l'herbe de la terre, je dis : Seigneur Yahweh,
pardonne, je te prie ! Comment Jacob subsistera-t-il ?
Car il est faible. 7:3Yahweh se repentit de cela. Cela
n'arrivera pas, dit Yahweh. 7:4Le Seigneur, Yahweh,
me fit voir cette vision : Voici, le Seigneur, Yahweh,
proclamait le jugement par le feu. Et le feu dévorait
le grand abîme et dévorait les champs. 7:5Et je dis :
Seigneur Yahweh ! Arrête, je te prie ! Comment Jacob
subsistera-t-il ? Car il est faible. 7:6Yahweh se repentit
de cela. Cela non plus n'arrivera pas, dit le Seigneur,
Yahweh. 7:7Il me fit voir cette vision : Voici, le
Seigneur se tenait debout sur un mur fait au niveau,
et il avait un niveau dans la main. 7:8Et Yahweh me
dit : Que vois-tu, Amos ? Et je répondis : Un niveau.
Et le Seigneur me dit : Je mettrai le niveau au milieu
de mon peuple d'Israël, je ne lui pardonnerai plus.
7:9Et les hauts lieux d'Isaac seront ravagés, et les
sanctuaires d'Israël seront détruits ; et je me lèverai
contre la maison de Jéroboam avec l'épée.

[Amatsia accuse Amos devant Jéroboam]

7:10Alors Amatsia, sacrificateur de Béthel, fit dire
à Jéroboam roi d'Israël : Amos conspire contre toi
au milieu de la maison d'Israël ; le pays ne saurait
supporter toutes ses paroles. 7:11Car voici ce que dit
Amos : Jéroboam mourra par l'épée, et Israël sera
emmené captif hors de son pays. 7:12Et Amatsia dit
à Amos : Voyant[i], va-t'en, fuis dans le pays de Juda,
et manges-y ton pain, et là tu prophétiseras. 7:13Mais

i. Voyant ou prophète.

ne continue pas à prophétiser à Béthel[j], car c'est le
sanctuaire du roi, et c'est une maison royale.

[Amos répond]

7:14 Amos répondit à Amatsia : Je n'étais ni prophète
ni fils de prophète ; j'étais un berger, et je cueillais des
figues sauvages. 7:15 Or Yahweh m'a pris derrière le
troupeau, et Yahweh m'a dit : Va, prophétise à mon
peuple d'Israël. 7:16 Ecoute maintenant la parole de
Yahweh : Tu dis : Ne prophétise pas contre Israël,
et ne parle pas contre la maison d'Isaac. 7:17 C'est
pourquoi ainsi parle Yahweh : Ta femme se prosti-
tuera dans la ville, tes fils et tes filles tomberont par
l'épée, ton champ sera partagé au cordeau, et toi, tu
mourras sur une terre souillée, et Israël sera emmené
captif hors de son pays.

[Vision de la corbeille de fruit, la fin pour le peuple d'Israël]

8:1 Le Seigneur, Yahweh, me fit voir cette vision :
Voici, je vis une corbeille de fruits. 8:2 Il dit : Que
vois-tu, Amos ? Et je répondis : Un panier de fruits.
Et Yahweh me dit : La fin est venue pour mon peuple
d'Israël, je ne continuerai plus à lui pardonner. 8:3 En
ce jour-là, les chants du palais seront des gémisse-
ments, dit le Seigneur, Yahweh ; en tout lieu, il y
aura beaucoup de cadavres que l'on jettera en silence.
8:4 Ecoutez ceci vous qui dévorez les pauvres et qui
faites périr les malheureux du pays, 8:5 et qui dites :
Quand la nouvelle lune sera-t-elle passée pour que
nous vendions du blé ? Quand finira le sabbat pour
que nous ouvrions les greniers ? Nous diminuerons
l'épha, nous augmenterons le sicle, nous falsifierons
les balances pour tromper, 8:6 nous achèterons les
malheureux pour de l'argent, et le pauvre pour une
paire de souliers, et nous vendrons la criblure du
froment. 8:7 Yahweh l'a juré par la gloire de Jacob :
Jamais je n'oublierai toutes leurs actions ! 8:8 Le pays,
à cause d'elles, ne sera-t-il pas ébranlé, et tous ses
habitants ne seront-ils pas dans le deuil ? Le pays tout
entier montera comme le fleuve. Il se soulèvera et
s'affaissera comme le fleuve d'Egypte. 8:9 Il arrivera
en ce jour-là, dit le Seigneur, Yahweh, que je ferai
coucher le soleil à midi, et que j'obscurcirai la terre
en plein jour. 8:10 Je changerai vos fêtes en deuil,
et tous vos chants en lamentations ; je couvrirai de
sacs tous les reins, et je rendrai chauves toutes les
têtes ; je mettrai le pays dans le deuil comme pour
un fils unique, et sa fin sera un jour d'amertume.
8:11 Voici, les jours viennent, dit le Seigneur, Yahweh,
où j'enverrai la famine[k] dans le pays ; non une famine
de pain, ni une soif d'eau, mais d'entendre les paroles
de Yahweh. 8:12 Ils erreront d'une mer jusqu'à l'autre,
du nord à l'orient, ils iront çà et là pour chercher la
parole de Yahweh, et ils ne la trouveront pas. 8:13 En
ce jour-là, les belles vierges et les jeunes hommes
mourront de soif. 8:14 Ceux qui jurent par le péché de
Samarie disent : Vive ton Dieu, ô Dan ! Vive la voie de
Beer-Schéba ! Mais ils tomberont et ne se relèveront
plus.

[Prophétie annonçant la destruction]
(v. 9 et De. 28:63-68)

9:1 Je vis le Seigneur qui se tenait debout sur l'autel.
Et il dit : Frappe le chapiteau et que les seuils
s'ébranlent ; et brise-les sur leurs têtes à tous ! Je
tuerai par l'épée ce qui restera d'eux. Il ne s'enfuira
pas un fugitif, il ne s'échappera pas un fuyard. 9:2 S'ils
pénètrent dans le séjour des morts, ma main les
enlèvera de là ; s'ils montent aux cieux, je les en
ferai descendre. 9:3 S'ils se cachent au sommet du
Carmel, je les y rechercherai et je les enlèverai de
là ; s'ils se dérobent à mes yeux dans le fond de
la mer, là j'ordonnerai au serpent de les mordre.
9:4 Lorsqu'ils s'en iront en captivité devant leurs
ennemis, là j'ordonnerai à l'épée de les tuer ; je fixerai
mon regard sur eux pour leur faire du mal et non du
bien. 9:5 Le Seigneur, Yahweh des armées, touche la
terre, et elle tremble, et tous ses habitants sont dans
le deuil ; elle monte tout entière comme le fleuve,
et elle s'affaisse comme le fleuve d'Egypte. 9:6 Il a
bâti sa demeure dans les cieux, et fondé sa voûte sur
la terre ; il appelle les eaux de la mer, et les répand
sur la surface de la Terre. Son nom est Yahweh.
9:7 N'êtes-vous pas pour moi comme les enfants des
Ethiopiens, enfants d'Israël ? dit Yahweh. N'ai-je pas

j. Bethel, qui signifie « maison de Dieu », était devenue le sanctuaire du roi Jéroboam. De même aujourd'hui des églises du Seigneur sont devenues la propriété des hommes et les brebis de Dieu sont devenues la propriété des pasteurs.

k. Nous sommes dans une époque où la Parole de Dieu, l'Evangile véritable a presque disparu au profit de l'évangile de prospérité. L'esprit de commerce a pris place au sein de beaucoup d'églises. C'est le temps de l'église de Laodicée, une église qui fait l'apologie de la richesse matérielle.

fait monter Israël du pays d'Egypte, les Philistins de
Caphtor et les Syriens de Kir ? 9:8 Voici, les yeux du
Seigneur, Yahweh, sont sur ce royaume pécheur. Je le
détruirai de dessus la surface de la terre. Cependant,
je ne détruirai pas entièrement la maison de Jacob, dit
Yahweh. 9:9 Car voici, je donnerai mes ordres, et je
secouerai la maison d'Israël parmi toutes les nations,
comme on secoue le blé dans le crible, sans qu'il en
tombe un grain à terre. 9:10 Tous les pécheurs de mon
peuple mourront par l'épée, ceux qui disent : Le mal
n'approchera pas, il ne nous atteindra pas.

[Yahweh relève la maison de David]

9:11 En ce temps-là, je relèverai le tabernacle de
David qui est tombé, j'en réparerai les brèches, j'en
redresserai les ruines, et je le rebâtirai comme il était
autrefois, 9:12 afin qu'ils possèdent le reste d'Edom
et toutes les nations sur lesquelles mon nom a été
invoqué, dit Yahweh, qui accomplira cela.

[Restauration d'Isarël]

9:13 Voici, les jours viennent, dit Yahweh, où le labou-
reur suivra de près le moissonneur, et celui qui foule
les raisins atteindra celui qui répand la semence ; et
le moût ruissellera des montagnes et découlera de
toutes les collines. 9:14 Je ramènerai les captifs de mon
peuple d'Israël ; ils rebâtiront les villes dévastées, et
y habiteront, ils planteront des vignes, et en boiront le
vin ; ils feront des jardins et en mangeront les fruits.
9:15 Je les planterai sur leur terre, et ils ne seront plus
arrachés du pays que je leur ai donné[l], dit Yahweh,
ton Dieu.

l. Cette prophétie annonce la restauration de la maison de David. Personne ne chassera Israël de sa terre, aucune nation n'a le pouvoir de le déloger, car c'est le Seigneur qui l'a établi.

Abdias

(Obadyah)
Signifie : Adorateur ou serviteur de Yahweh
Thème : Condamnation d'Edom
Auteur : Abdias
Date de rédaction : 6ème siècle av. J.-C.

Prophète ayant exercé son ministère en Juda, Abdias reçut un message court mais clair sur le jour de Yahweh et plus particulièrement sur le jugement d'Edom suite à ses violences envers Israël qui sera restaurée.

[I. Malédiction d'Edom
Introduction]

1:1 Vision d'Abdias. Ainsi parle le Seigneur, Yahweh,
sur Edom : Nous l'avons entendu de la part de Yah-
weh, et un messager a été envoyé parmi les nations :
Courage, levons-nous contre lui pour le combattre [a] !
1:2 Voici, je te rendrai petit parmi les nations, tu seras
fort méprisé. 1:3 L'orgueil de ton coeur t'a égaré, toi
qui habites dans le creux des rochers, qui sont ta haute
demeure, et qui dis en toi-même : Qui me précipitera
jusqu'à terre ? 1:4 Quand tu élèverais ton nid comme
l'aigle, et quand bien même tu le mettrais entre les
étoiles, je te précipiterai de là, dit Yahweh. 1:5 Si des
voleurs entraient chez toi, ou des pillards de nuit,
comme te voilà ruiné ! Mais ils ne prendraient que ce
qui leur suffit. Si des vendangeurs entraient chez toi,
ne laisseraient-ils pas des grappillages ? 1:6 Comme
Esaü a été fouillé ! Comme ses trésors cachés ont été
découverts ! 1:7 Tous tes alliés t'ont chassé jusqu'à
la frontière, ceux qui étaient en paix avec toi t'ont
trompé et ont eu le dessus sur toi, ceux qui mangeaient
ton pain t'ont tendu des pièges, et tu ne t'en es pas
aperçu. 1:8 N'est-ce pas en ce jour-là, dit Yahweh, que
je ferai périr les sages d'Edom, et l'intelligence de la
montagne d'Esaü ? 1:9 Tes guerriers seront effrayés,
ô Théman ! Afin qu'ils soient tous retranchés de la
montagne d'Esaü par le carnage [b].

[II. Causes de la malédiction]

1:10 A cause de la violence que tu as faite à ton frère
Jacob, la honte te couvrira, et tu seras retranché à
jamais. 1:11 Le jour où tu te tenais en face de lui, le
jour où des étrangers emmenaient captive son armée,
où des inconnus entraient dans ses portes et jetaient
le sort sur Jérusalem, toi aussi, tu étais comme l'un
d'eux. 1:12 Ne considère pas avec joie le jour de ton
frère, le jour de son malheur, ne te réjouis pas sur les
enfants de Juda au jour de leur ruine, et n'ouvre pas
une grande bouche au jour de la détresse. 1:13 N'entre
pas dans les portes de mon peuple au jour de sa ruine,
ne considère pas avec joie son malheur, au jour de
sa ruine, et que tes mains ne se portent pas sur ses
richesses, au jour de sa ruine ! 1:14 Ne te tiens pas aux
carrefours pour exterminer ses fugitifs, et ne livre pas
ses fuyards au jour de la détresse.

[III. Edom au jour de Yahweh]

1:15 Car le jour de Yahweh est proche pour toutes
les nations ; on te fera comme tu as fait, tes actes
retomberont sur ta tête [c]. 1:16 Car comme vous avez bu
sur ma montagne sainte, ainsi toutes les nations boi-
ront continuellement ; elles boiront, elles avaleront, et
elles seront comme si elles n'avaient jamais été [d].

a. Jé. 49:14
b. Ez. 25:13 ; Mi. 7:8 ; So. 2:8
c. Jé. 50:15-29 ; Ez. 35:15
d. Jé. 25:15-28
e. Le salut sera sur la montagne de Sion. Cette prophétie fait allusion au Royaume messianique. Voir Ro. 11:26.

[Délivrance future de Jacob et jugement sur Edom]

1:17 Mais le salut[e] sera sur la montagne de Sion,
elle sera sainte, et la maison de Jacob possédera ses
possessions. 1:18 La maison de Jacob sera un feu, et la
maison de Joseph une flamme, et la maison d'Esaü
du chaume ; ils l'allumeront et la consumeront ; et
il ne restera rien de la maison d'Esaü, car Yahweh
a parlé. 1:19 Ceux du midi possèderont la montagne
d'Esaü, ceux de la plaine le pays des Philistins ; ils
posséderont le territoire d'Ephraïm et celui de Sama-
rie ; et Benjamin possédera Galaad. 1:20 Les captifs de
cette armée des enfants d'Israël posséderont le pays
des Cananéens jusqu'à Sarepta, et ceux qui auront
été transportés de Jérusalem, qui sont à Sepharad,
posséderont les villes du midi. 1:21 Des libérateurs
monteront sur la montagne de Sion, pour juger la
montagne d'Esaü ; et la royauté sera à Yahweh.

Jonas

(Yona)
Signification : Colombe
Thème : La miséricorde divine
Auteur : Jonas
Date de rédaction : 8ème siècle av. J.-C.

Jonas, contemporain d'Amos, exerça son ministère dans le royaume du Nord sous le règne de Jéroboam II. Alors que Yahweh lui ordonna d'aller annoncer aux ninivites, gentils, la destruction de leur ville, Jonas refusa et tenta de s'enfuir loin de Dieu. Toutefois, dans sa miséricorde, Dieu généra une situation pour pousser Jonas à accomplir sa mission. Au travers de ce récit, on découvre que la voie de la repentance est ouverte à tous.

[I. Désobéissance et fuite de Jonas
Introduction]

1:1 La parole de Yahweh fut adressée à Jonas, fils
d'Amitthaï, en ces mots :

[Jonas fuit la face de Yahweh]

1:2 Lève-toi, va à Ninive[a], la grande ville, et crie
contre elle ! Car leur malice est montée jusqu'à moi.
1:3 Mais Jonas se leva pour s'enfuir à Tarsis, loin de la
face de Yahweh. Il descendit à Japho, où il trouva un
navire qui allait à Tarsis ; il paya le prix du transport et
y entra pour aller à Tarsis, loin de la face de Yahweh.
1:4 Mais Yahweh fit lever un grand vent sur la mer, et
il y eut une grande tempête sur la mer, de sorte que le
navire semblait se briser. 1:5 Et les mariniers eurent
peur, et ils crièrent chacun à son dieu, et jetèrent
dans la mer les objets qui étaient dans le navire, pour
l'alléger. Jonas descendit au fond du navire, se coucha
et s'endormit profondément. 1:6 Le chef des marins
s'approcha de lui, et lui dit : Qu'as-tu dormeur ? Lève-
toi, invoque ton Dieu ! Peut-être ton Dieu pensera à
nous et nous ne périrons pas. 1:7 Puis ils se dirent
l'un à l'autre : Venez, tirons au sort pour savoir qui
est la cause de ce malheur. Ils tirèrent au sort, et le
sort tomba sur Jonas. 1:8 Alors ils lui dirent : Dis-nous
quelle est la cause de ce malheur. Quel est ton métier,
et d'où viens-tu ? Quel est ton pays, et de quel peuple
es-tu ? 1:9 Il leur répondit : Je suis Hébreu, et je crains
Yahweh, le Dieu des cieux, qui a fait la mer et la
terre sèche. 1:10 Alors ces hommes furent saisis d'une
grande crainte, et lui dirent : Pourquoi as-tu fait cela ?
Car ces hommes savaient qu'il fuyait loin de la face
de Yahweh, parce qu'il le leur avait déclaré. 1:11 Ils lui
dirent : Que te ferons-nous pour que la mer se calme ?
Car la mer était de plus en plus agitée.

[II. Jonas et le poisson.
Jonas englouti par le poisson]

1:12 Il leur répondit : Prenez-moi, et jetez-moi dans la
mer, et la mer se calmera ; car je sais que c'est moi
la cause de cette grande tempête. 1:13 Ces hommes
ramaient pour revenir sur la terre sèche, mais ils ne
le purent, car la mer s'agitait toujours plus contre
eux. 1:14 Alors ils invoquèrent Yahweh, et dirent : Ô
Yahweh, ne nous fais pas périr à cause de la vie de cet
homme, et ne mets pas sur nous le sang innocent ! Car
toi, Yahweh, tu fais comme il te plait[b]. 1:15 Alors ils
prirent Jonas, et le jetèrent dans la mer. Et la fureur de
la mer s'arrêta. 1:16 Ces hommes furent saisis d'une
grande crainte envers Yahweh, et ils offrirent des
sacrifices à Yahweh, et firent des vœux. 1:17 Yahweh
ordonna à un grand poisson d'engloutir Jonas, et
Jonas fut dans le ventre du poisson trois jours et trois
nuits. 2:1 Jonas pria Yahweh, son Dieu, dans le ventre
du poisson.

a. Ninive était la capitale de l'empire d'Assyrie.
b. Ps. 115:3.

[Prière de Jonas et l'exaucement de Yahweh]

2:2 Il dit : Dans ma détresse j'ai invoqué Yahweh,
et il m'a exaucé ; du sein du scheol j'ai crié, et
tu as entendu ma voix [c]. 2:3 Tu m'as jeté dans les
profondeurs, au cœur de la mer, et le courant m'a
environné ; tous tes flots et toutes tes vagues ont passé
sur moi. 2:4 Je disais : Je suis chassé loin de tes yeux !
Cependant je verrai encore le temple de ta sainteté.
2:5 Les eaux m'ont environné jusqu'à l'âme. L'abîme
m'a enveloppé, les roseaux ont lié ma tête. 2:6 Je suis
descendu jusqu'aux bases des montagnes, la terre
fermait sur moi ses barres pour toujours ; mais tu m'as
fait remonter vivant de la fosse, Yahweh, mon Dieu !
2:7 Quand mon âme s'était affaiblie en moi, je me
suis souvenu de Yahweh, et ma prière est parvenue
jusqu'à toi, dans le temple de ta sainteté. 2:8 Ceux qui
s'adonnent à des vanités mensongères abandonnent ta
miséricorde. 2:9 Mais moi, je t'offrirai des sacrifices
avec un cri de louange, j'accomplirai les vœux que
j'ai faits : Car le salut vient de Yahweh [d]. 2:10 Alors
Yahweh parla au poisson, et le poisson vomit Jonas
sur la terre sèche.

[III. Le plus grand réveil de l'histoire
Ninive se repent et est épargnée]

3:1 La parole de Yahweh fut adressée à Jonas une
seconde fois, en disant : 3:2 Lève-toi, va à Ninive, la
grande ville, et proclames-y à haute voix ce que je
t'ordonne ! 3:3 Jonas se leva, et alla à Ninive, suivant
la parole de Yahweh. Or Ninive était une grande
ville devant Dieu, de trois jours de marche. 3:4 Jonas
commença dans la ville le chemin d'une journée de
marche ; il criait et disait : Encore quarante jours,
et Ninive sera renversée ! 3:5 Les hommes de Ninive
crurent à Dieu, ils publièrent un jeûne, et se vêtirent
de sacs, depuis le plus grand d'entre eux jusqu'au plus
petit. 3:6 Cette parole parvint au roi de Ninive ; il se
leva de son trône, ôta de dessus lui son manteau, se
couvrit d'un sac, et s'assit sur la cendre. 3:7 Puis il
fit faire une proclamation, et publier dans Ninive par
décret du roi et de ses grands : Que les hommes, les
bêtes, les bœufs et les brebis, ne goûtent de rien, ne
paissent point, et ne boivent point d'eau ! 3:8 Que les
hommes et les bêtes soient couverts de sacs, qu'ils
crient à Dieu avec force, et que chacun revienne de sa
mauvaise voie, et des actions violentes que ses mains
ont commises ! 3:9 Qui sait si Dieu ne reviendra pas
et ne se repentira pas, et s'il ne se détournera pas de
son ardente colère, en sorte que nous ne périssions
point ? 3:10 Dieu vit ce qu'ils faisaient et comment
ils revenaient de leur mauvaise voie. Alors Dieu se
repentit du mal qu'il avait déclaré de leur faire, et il
ne le fit point.

[IV. Miséricorde infinie de Dieu
Mécontentement de Jonas]

4:1 Mais cela déplut fortement à Jonas, et il fut furieux.
4:2 Il pria Yahweh, et dit : Oh ! Yahweh, n'est-ce
pas là ce que je disais quand j'étais encore dans
mon pays ? C'est pourquoi j'ai voulu m'enfuir à
Tarsis. Car je savais que tu es un Dieu compatissant,
miséricordieux, lent à la colère et riche en bonté,
et qui te repens du mal [e]. 4:3 Maintenant, Yahweh,
prends-moi donc la vie, car la mort m'est meilleure
que la vie.

[Reproches de Yahweh à Jonas]

4:4 Et Yahweh répondit : Fais-tu bien de te mettre en
colère ? 4:5 Alors Jonas sortit de la ville, et s'assit à
l'orient de la ville, là il se fit une cabane, et y resta
à l'ombre, jusqu'à ce qu'il vît ce qui arriverait à la
ville. 4:6 Yahweh Dieu ordonna à un ricin de croître
au-dessus de Jonas, pour donner de l'ombre sur sa
tête et pour le délivrer de son mal. Jonas éprouva une
grande joie à cause de ce ricin. 4:7 Mais le lendemain,
à l'aurore, Dieu ordonna à un ver d'attaquer le ricin,
et le ricin sécha. 4:8 Au lever du soleil, Dieu ordonna à
un vent chaud d'orient de souffler, et le soleil frappa
la tête de Jonas, au point qu'il s'évanouit. Il demanda
la mort, et dit : La mort m'est meilleure que la vie.
4:9 Dieu dit à Jonas : Fais-tu bien de te mettre en
colère à cause du ricin ? Et il répondit : Je fais bien
de m'irriter jusqu'à la mort. 4:10 Et Yahweh dit : Tu
as pitié du ricin pour lequel tu n'as point travaillé et
que tu n'as point fait croître, qui est né dans une nuit
et qui a péri dans une nuit. 4:11 Et moi, je n'aurais pas
pitié de Ninive, la grande ville, dans laquelle il y a
plus de cent vingt mille personnes qui ne savent point

c. Ps. 18:5-7.

d. Le mot « » salut « », de l'hébreu « » Yeshuw'ah « », a la même racine que le nom du Seigneur Jésus. Jonas a compris que seul Jésus pouvait le sauver de la mort.

e. Joë. 2:13.

distinguer leur main droite de leur main gauche, et des | animaux en grand nombre !

Michée

(Mikha)
Signifie : Qui est semblable à Dieu ?
Thème : Le jugement et le royaume
Auteur : Michée
Date de rédaction : 8ème siècle av. J.-C.

Originaire de Moréscheth, Michée exerça son ministère dans le royaume du sud au temps d'Ezéchias, roi de Juda et fut contemporain d'Osée, d'Amos et d'Esaïe. Alors que la corruption et l'idolâtrie régnaient en Samarie et à Jérusalem, Michée appela le peuple à se détourner de ses iniquités et les prévint du danger qui les menaçait. Il prophétisa également le rétablissement final de la nation juive et mit en exergue la miséricorde divine.

[Jugement de Yahweh sur Israël infidèle]

1:1 La Parole de Yahweh qui fut adressée à Michée, de
Moréscheth, au temps de Jotham, Achaz, et Ezéchias,
rois de Juda, laquelle lui fut adressée dans une vision
contre Samarie et Jérusalem. 1:2 Vous tous, peuples,
écoutez ! Et toi, terre, et tout ce qui est en elle, soyez
attentifs ! Et que le Seigneur, Yahweh, soit témoin
contre vous, le Seigneur, sortant du palais de sa
sainteté. 1:3 Car voici, Yahweh sortira de son lieu, il
descendra, et marchera sur les hauts lieux de la terre [a] ;
1:4 et les montagnes se fondront sous lui, et les vallées
se fendront, elles seront comme de la cire devant le
feu et comme des eaux qui coulent sur une pente.
1:5 Tout ceci arrivera à cause du crime de Jacob, et à
cause des péchés de la maison d'Israël. Or quel est le
crime de Jacob ? N'est-ce pas Samarie ? Et quels sont
les hauts lieux de Juda ? N'est-ce pas Jérusalem ?

[Chutes futures de Samarie et Jérusalem]

1:6 C'est pourquoi je réduirai Samarie en un monceau
de pierres dans les champs, un lieu où l'on plante
des vignes ; et je ferai rouler ses pierres dans la
vallée, et je découvrirai ses fondements. 1:7 Toutes
ses images taillées seront brisées, tous ses salaires de
prostitution seront brûlés au feu, et je mettrai tous
ses faux dieux en désolation ; parce qu'elle les a
entassés par le moyen du salaire de sa prostitution,
ils serviront de salaire à une prostituée. 1:8 C'est
pourquoi je me plaindrai, et je hurlerai ; je m'en irai
dépouillé et nu ; je ferai une lamentation comme celle
des dragons, et je mènerai le deuil comme celui des
autruches. 1:9 Car sa plaie est incurable, elle est venue
jusqu'en Juda, et est parvenue jusqu'à la porte de mon
peuple, jusqu'à Jérusalem. 1:10 Ne l'annoncez point
dans Gath, et ne pleurez nullement ! Vautre-toi dans
la poussière à Beth-Leaphra. 1:11 Passez habitants de
Schaphir, dans la nudité et la honte ! Les habitants
de Tsaanan ne sont point sortis ; le deuil de Beth-
Haëtsel vous prive de son abri. 1:12 L'habitante de
Maroth est dans l'angoisse à cause de son bien ;
parce que le mal est descendu de par Yahweh sur
la porte de Jérusalem. 1:13 Attelle le cheval au char,
habitante de Lakisch ! Toi qui es le commencement
du péché de la fille de Sion ; car en toi ont été
trouvés les crimes d'Israël. 1:14 C'est pourquoi donne
des présents à cause de Moréschet-Gath ; les maisons
d'Aczib mentiront aux rois d'Israël. 1:15 Je t'amènerai
un autre héritier, habitante de Maréscha ; et la gloire
d'Israël s'en ira jusqu'à Adullam. 1:16 Arrache tes
cheveux et fais-toi tondre, à cause de tes fils qui font
tes délices ; arrache tout le poil de ton corps, comme
un aigle qui mue, car ils sont emmenés prisonniers
loin de toi.

[Causes du jugement de Dieu sur Israël]

2:1 Malheur à ceux qui pensent à faire outrage, qui
forgent le mal sur leurs lits, et qui l'exécutent dès le

a. Cette prophétie annonce à la fois la destruction du royaume du nord par Salmanasar V (régna de 727-722 av. J.-C.) en 722 av. J.-C. (2 R. 17:1-23), l'invasion de Sanchérib (régna de 705 à 681 av. J.-C.), (2 R. 18:13 à 2 R. 19:37) ainsi que celle de Nebucadnetsar (régna de 604 à 562 av. J.-C.), (2 R. 24 et 25).

point du jour, parce qu'ils ont le pouvoir en main.
2:2 S'ils convoitent des possessions, ils les ont aussitôt
ravies, des maisons, ils les ont aussitôt prises ; ainsi
ils oppriment l'homme et sa maison, l'homme et
son héritage. 2:3 C'est pourquoi ainsi parle Yahweh :
Voici, je médite contre cette famille-ci un mal duquel
vous ne pourrez point préserver votre cou, et vous
ne marcherez point la tête levée, car ce temps est
mauvais. 2:4 En ce temps-là on fera de vous un
proverbe lugubre, et l'on gémira d'un gémissement
lamentable, en disant : Nous sommes entièrement
détruits ; la part de mon peuple, il la change de mains !
Comment nous enlève-t-il et partage-t-il notre terre
à l'infidèle ? 2:5 C'est pourquoi il n'y aura personne
qui jettera le cordeau pour ton lot, dans l'assemblée
de Yahweh. 2:6 Ne prophétisez point, disent-ils, ne
prophétisez point de telles choses ; l'opprobre ne
s'éloignera point. 2:7 Or toi qui es appelée maison de
Jacob, l'Esprit de Yahweh est-il amoindri ? Sont-ce là
ses actes ? Mes paroles ne sont-elles pas bonnes pour
celui qui marche droitement ? 2:8 Mais celui qui était
hier mon peuple, s'élève à la manière d'un ennemi ;
vous dépouillez le manteau avec le vêtement à ceux
qui passent en assurance, de retour de la guerre.
2:9 Vous chassez les femmes de mon peuple hors des
maisons de leurs délices ; vous ôtez pour toujours
ma gloire de dessus leurs enfants. 2:10 Levez-vous et
marchez, car ce pays n'est plus pour vous un lieu de
repos ; à cause de la souillure, il vous détruira d'une
violente destruction. 2:11 S'il y a quelque homme qui
court après le vent et le mensonge, et qui mente
en disant : Je te prophétiserai sur du vin et sur les
boissons fortes, ce sera le prophète de ce peuple.

[Yahweh, le Dieu qui rassemble son peuple]

2:12 Mais je t'assemblerai tout entier, ô Jacob ! Et je
ramasserai entièrement le reste d'Israël, et le mettrai
tout ensemble comme les brebis d'une bergerie,
comme un troupeau au milieu de son pâturage ; il
y aura un grand bruit pour la foule des hommes.
2:13 Celui qui fera la brèche [b] montera devant eux,
on brisera, et on passera outre, et ils sortiront par la
porte ; et leur Roi marchera devant eux [c], Yahweh sera
à leur tête.

[Corruption et méchanceté des chefs]

3:1 C'est pourquoi je dis : Ecoutez, chefs de Jacob,
et vous conducteurs de la maison d'Israël ! N'est-
ce point à vous de connaître ce qui est juste ? 3:2 Ils
haïssent le bien, et aiment le mal ; ils leur arrachent
la peau et la chair de dessus les os. 3:3 Ils dévorent
la chair de mon peuple, lui arrachent la peau, et lui
brisent les os ; ils le mettent en pièces comme dans un
pot, comme de la viande dans une chaudière. 3:4 Alors
ils crieront à Yahweh, mais il ne les exaucera point,
et il leur cachera sa face en ce temps-là, parce qu'ils
se sont mal conduits dans leurs actions 3:5 Ainsi parle
Yahweh contre les prophètes qui égarent mon peuple,
qui annoncent la paix si leurs dents ont quelque chose
à mordre, et qui publient la guerre si on ne leur met
rien dans la bouche : 3:6 C'est pourquoi la nuit sera
sur vous, afin que vous n'ayez plus de vision ; et
elle s'obscurcira, afin que vous ne deviniez plus ; le
soleil se couchera sur ces prophètes-là, et le jour leur
sera ténébreux. 3:7 Les voyants seront honteux, et les
devins seront confondus ; eux tous se couvriront la
barbe, parce qu'il n'y aura aucune réponse de Dieu.
3:8 Mais moi, je suis rempli de force, de justice, et
de courage, par l'Esprit de Yahweh, pour déclarer à
Jacob son crime, et à Israël son péché.

[Future destruction de Jérusalem]

3:9 Ecoutez maintenant ceci, chefs de la maison de
Jacob, et vous conducteurs de la maison d'Israël, qui
avez la justice en abomination, et qui pervertissez
tout ce qui est droit, 3:10 vous qui bâtissez Sion avec
le sang, et Jérusalem avec l'injustice. 3:11 Ses chefs
jugent pour des présents, ses sacrificateurs enseignent
pour un salaire, et ses prophètes devinent pour de

b. « Celui qui fera la brèche » est Jean-Baptiste, qui fut appelé à une époque où la gloire de Dieu ne se manifestait plus depuis quatre cents ans. En effet, Dieu n'avait plus suscité de ministère prophétique ou de messagers pour parler à son peuple. Le ciel était comme fermé. Il est donc venu ouvrir une brèche, c'est-à-dire préparer le chemin du Seigneur selon Es. 40:3-5, Mal. 3:1 et 4:5-6.

c. Le Roi qui marchera devant eux est bien Jésus-Christ. Le message de Jean-Baptiste était clair : « Repentez-vous car le Royaume des cieux arrive », or ce royaume est celui du Messie (Mt. 3:1-3).

d. Ce passage est encore d'actualité de nos jours. En effet, nombreux sont les dirigeants chrétiens qui exigent un salaire, notamment par le moyen de la dîme pour la plupart, en échange de leurs prières, enseignements, conseils, formations bibliques, etc. Le même constat se fait avec les chantres qui font des concerts payants alors qu'ils ont reçu

l'argent [d], puis ils s'appuient sur Yahweh, en disant :
Yahweh n'est-il pas parmi nous ? Le mal ne nous
atteindra pas. 3:12 C'est pourquoi, à cause de vous,
Sion sera labourée comme un champ, et Jérusalem
sera réduite en ruines, et la montagne du temple en
hauts lieux de forêt.

[Marcher au nom de Yahweh]

4:1 Mais il arrivera dans les derniers jours [e], que la
montagne de la maison de Yahweh [f] sera affermie au
sommet des montagnes, et sera élevée par-dessus les
collines ; les peuples y afflueront. 4:2 Et des nations
nombreuses iront et diront : Venez, et montons à la
montagne de Yahweh, à la maison du Dieu de Jacob ;
il nous enseignera ses voies, et nous marcherons dans
ses sentiers ; car la loi sortira de Sion, et la parole
de Yahweh de Jérusalem. 4:3 Il exercera le jugement
parmi des peuples nombreux, et il sera l'arbitre de
nations puissantes et lointaines ; et de leurs épées
elles forgeront des hoyaux ; et de leurs hallebardes,
des serpes ; une nation ne lèvera plus l'épée contre
une autre, et on n'apprendra plus la guerre. 4:4 Mais
chacun demeurera sous sa vigne et sous son figuier, et
il n'y aura personne qui les épouvante ; car la bouche
de Yahweh des armées aura parlé. 4:5 Les peuples
marchent chacun au nom de leur dieu ; mais nous,
nous marchons au Nom de Yahweh, notre Dieu, à
toujours et à perpétuité.

[Future restauration d'Israël]

4:6 En ce jour-là, dit Yahweh, j'assemblerai les boi-
teux, je recueillerai ceux que j'avais chassés et ceux
que j'avais maltraités. 4:7 Je ferai de ceux qui boitent
un reste, et de ceux qui étaient éloignés une nation
robuste ; Yahweh régnera sur eux, à la montagne de
Sion, dès lors et à toujours. 4:8 Et toi, tour du troupeau,
citadelle de la fille de Sion, jusqu'à toi viendra, à toi
arrivera la souveraineté première ; le royaume sera à
la fille de Jérusalem.

[Yahweh, le Dieu qui rachète son peuple]

4:9 Pourquoi maintenant pousses-tu des cris ? N'y a-
t-il point de roi au milieu de toi ? Ou ton conseiller
est-il mort, que la douleur t'ait saisie comme celle qui
enfante ? 4:10 Souffre et gémis, fille de Sion, comme
celle qui enfante ; car tu sortiras bientôt de la ville, tu
demeureras aux champs, et tu iras jusqu'à Babylone ;
là tu seras délivrée ; là Yahweh te rachètera de la main
de tes ennemis.

[Nations rassemblés pour l'Harmaguedon]

4:11 Maintenant plusieurs nations se sont rassemblées
contre toi [g] et disent : Qu'elle soit profanée ! Et que
notre œil voie en Sion ce qu'il y voudrait voir [h].
4:12 Mais ils ne connaissent point les pensées de
Yahweh, et ne comprennent pas ses desseins ; car il les
a assemblées comme des gerbes dans l'aire. 4:13 Lève-
toi, et foule, fille de Sion ! Car je te ferai une corne de
fer, et te mettrai des ongles d'airain ; et tu écraseras
des peuples nombreux, et tu consacreras par interdit
leurs profits à Yahweh, et leurs richesses au Seigneur
de toute la terre. 4:14 Maintenant, fille de troupes,
rassemble tes troupes ; on a mis le siège contre nous,
on frappera le juge d'Israël avec la verge sur la joue.

[Naissance du roi: le Messie]
(cp. Mt. 2:1-6 ; 27:24-37)

5:1 Mais toi, Bethléhem Ephrata, petite pour être entre
les milliers de Juda, de toi sortira quelqu'un pour
être dominateur en Israël, dont l'origine remonte aux

leurs grâces du Seigneur gratuitement. Voir commentaire en Mt. 10:8.

e. Voir commentaire en Ge. 49:1-2.

f. Dans les Ecritures, les montagnes symbolisent parfois une grande puissance terrestre, et les collines celles de moindre importance. Cette prophétie confirme l'établissement du Royaume messianique dont la capitale sera Jérusalem (2 S. 7:14-16). Esaïe avait reçu la même prophétie que l'on peut découvrir au chapitre 2 de son livre.

g. Il est ici question de la guerre d'Harmaguédon. Voir commentaire en Ap. 16:12-16.

h. Jérusalem est une horloge de Dieu. Le Seigneur a fait en sorte que les nations aient les yeux toujours tournés vers ce bout de terre, car c'est là que débutera la troisième guerre mondiale, l'Harmaguédon (Mt. 24:15-28 ; Ap. 16:12-16 ; Ap. 19:11-21). Là aura lieu le jugement des nations, dans la vallée de Josaphat (Joë. 3:2-12). Le Messie reviendra (Es. 59:20-21 ; Za. 14:1-8 ; Ac. 1:10-11) et gouvernera le monde depuis Jérusalem (Za. 14:9-21). L'actuel conflit israélo-palestinien nous confirme bien ces prophéties. Il ne se passe pas un jour sans que les informations nous rapportent des événements venant de cet endroit du monde. D'ailleurs le Seigneur lui-même nous invite à suivre de près ce qu'il s'y passe (Mt. 24:32-34).

temps anciens, aux jours de l'éternité[i]. 5:2C'est pour-
quoi il les livrera jusqu'au temps où enfantera celle
qui doit enfanter ; et le reste de ses frères retournera
avec les enfants d'Israël. 5:3Et il se maintiendra et
gouvernera par la force de Yahweh, avec la magnifi-
cence du Nom de Yahweh, son Dieu ; et ils auront une
demeure assurée, car dès lors il sera élevé jusqu'aux
extrémités de la terre. 5:4C'est lui qui sera la paix.
Lorsque l'Assyrien sera entré dans notre pays, et
qu'il aura mis le pied dans nos palais, nous élèverons
contre lui sept pasteurs et huit princes du peuple. 5:5Ils
ravageront le pays d'Assyrie avec l'épée, et le pays
de Nimrod à ses portes. Il nous délivrera ainsi des
Assyriens, quand ils seront entrés dans notre pays, et
qu'ils auront mis le pied dans nos quartiers. 5:6Et le
reste de Jacob sera au milieu de peuples nombreux,
comme une rosée qui vient de Yahweh, et comme une
pluie qui tombe sur l'herbe, qui ne s'attend à aucun
homme, et qui n'espère pas des enfants des hommes.
5:7Aussi le reste de Jacob sera parmi les nations, et
au milieu de peuples nombreux, comme un lion parmi
les bêtes de la forêt, et comme un lionceau parmi les
troupeaux de brebis ; qui, en passant, foule et déchire,
sans que personne ne puisse les sauver.

[Jugement de Dieu sur les ennemis d'Israël]

5:8Ta main se lèvera sur tes adversaires, et tous
tes ennemis seront exterminés. 5:9Et il arrivera en
ce temps-là, dit Yahweh, que j'exterminerai du mi-
lieu de toi tes chevaux, et ferai périr tes chars.
5:10J'exterminerai les villes de ton pays et renverserai
toutes tes forteresses. 5:11J'exterminerai aussi de ta
main les sorcelleries, et tu n'auras plus aucun devin.
5:12Et j'exterminerai du milieu de toi tes idoles et tes
statues, et tu ne te prosterneras plus devant l'ouvrage
de tes mains. 5:13J'arracherai aussi du milieu de toi les
poteaux d'Asherah[j], et détruirai tes ennemis. 5:14Et
j'exercerai ma vengeance avec colère et avec fureur
contre toutes les nations qui ne m'auront pas écouté.

[Yahweh appelle son peuple à l'humilité]

6:1Ecoutez maintenant ce que dit Yahweh : Lève-
toi, plaide devant les montagnes, et que les collines
entendent ta voix ! 6:2Ecoutez, montagnes, le procès
de Yahweh, vous solides fondements de la terre ! Car
Yahweh a un procès avec son peuple, et il plaidera
avec Israël. 6:3Mon peuple, que t'ai-je fait, ou en quoi
t'ai-je causé de la peine ? Réponds-moi ! 6:4Car je t'ai
fait sortir du pays d'Égypte et t'ai délivré de la maison
de servitude, et j'ai envoyé devant toi Moïse, Aaron
et Marie. 6:5Mon peuple, rappelle-toi quel conseil
Balak, roi de Moab, avait pris contre toi, et de ce que
Balaam, fils de Beor, lui répondit ; et de ce que j'ai fait
depuis Sittim jusqu'à Guilgal, afin que tu connaisses
les justices de Yahweh.

[Pratiquer la justice]

6:6Avec quoi me présenterai-je devant Yahweh, et
me prosternerai-je devant le Dieu Très-Haut ? Me
présenterai-je avec des holocaustes, et avec des veaux
d'un an ? 6:7Yahweh prendra-t-il plaisir à des milliers
de béliers ou à des myriades de torrents d'huile ?
Donnerai-je pour mon crime mon premier-né[k], le
fruit de mes entrailles pour le péché de mon âme ?
6:8Ô homme ! Il t'a fait connaître ce qui est bon,
et ce que Yahweh exige de toi : Que tu fasses ce
qui est juste, que tu aimes la miséricorde, et que tu
marches en toute humilité avec ton Dieu. 6:9La voix
de Yahweh crie à la ville, et le sage reconnaît son
Nom. Écoutez la verge, et celui qui la dirige ! 6:10Y
a-t-il encore dans la maison du méchant des trésors
iniques, et un épha court et détestable ? 6:11Tiendrai-
je pour pur celui qui a de fausses balances et de
faux poids dans son sac ? 6:12Ses riches sont pleins
de violence, ses habitants usent de mensonge, et ils
ont une langue trompeuse dans leur bouche. 6:13C'est
pourquoi je te rendrai languissante en te frappant, et
te ravagerai à cause de tes péchés. 6:14Tu mangeras,
mais tu ne seras pas rassasiée, et la faim sera au-
dedans de toi-même ; tu mettras de côté, mais tu ne
sauveras point, et ce que tu auras sauvé je le livrerai
à l'épée. 6:15Tu sèmeras, mais tu ne moissonneras

i. Il est question ici de Jésus-Christ. Ce passage nous parle de sa préexistence éternelle. Les pharisiens, scribes et principaux sacrificateurs avaient la connaissance de cette prophétie concernant le Messie (Mt. 2:1-6).

j. Ex. 34:13.

k. Selon la loi (Ex. 13 : 2 ; Ex. 3 : 12), les premiers-nés de l'homme et des animaux appartenaient au Seigneur. Ceux des animaux étaient offerts en sacrifice alors que le sacrifice des enfants était formellement interdit sous peine de mort (Lé. 18:21 ; Lé. 20:2-5 ; De. 12:31 ; De. 18:10).

point ; tu presseras l'olive, mais tu ne feras pas
d'onctions d'huile ; et tu presseras le moût, mais tu ne
boiras pas le vin. 6:16 Car tu as gardé les ordonnances
d'Omri, et toutes les œuvres de la maison d'Achab,
et tu as marché dans leurs conseils. C'est pourquoi je
te livrerai à la désolation, je ferai de tes habitants un
objet de raillerie, et vous porterez l'opprobre de mon
peuple.

[Le mal appelé bien, et le bien appelé mal]

7:1 Malheur à moi ! Car je suis comme quand on
a cueilli les fruits d'été et les grappillages de la
vendange : Il n'y a ni grappe pour manger ni les
premiers fruits que mon âme désirait. 7:2 Le fidèle
est exterminé du pays, et il n'y a plus de juste entre
les hommes ; ils sont tous en embûche pour verser le
sang, chacun chasse son frère avec des filets. 7:3 Leurs
mains sont habiles à faire le mal : Le gouverneur
exige, le juge demande un salaire, le grand déclare
ce qu'il convoite, et ils s'unissent. 7:4 Le meilleur
d'entre eux est comme une ronce, et le plus juste est
pire qu'une haie d'épines. Le jour annoncé par tes
sentinelles, ton châtiment arrive. C'est alors qu'ils
seront dans la confusion. 7:5 Ne crois pas à ton ami
intime, et ne te confie pas en tes conducteurs ; garde-
toi d'ouvrir ta bouche devant la femme qui dort dans
ton sein. 7:6 Car le fils déshonore le père, la fille
s'élève contre sa mère, la belle-fille contre sa belle-
mère, et chacun a pour ennemis les gens de sa maison.

[Espérance en Yahweh, le Dieu de notre salut]

7:7 Mais moi, je regarderai vers Yahweh, je m'atten-
drai au Dieu de mon salut ; mon Dieu m'exaucera.
7:8 Toi, mon ennemie, ne te réjouis pas sur moi ; si je
suis tombée, je me relèverai ; si j'ai été gisante dans
les ténèbres, Yahweh m'éclairera. 7:9 Je supporterai la
colère de Yahweh, car j'ai péché contre lui, jusqu'à
ce qu'il défende ma cause, et qu'il me fasse justice ;
il me conduira à la lumière, je verrai sa justice. 7:10 Et
mon ennemie le verra, et la honte la couvrira ; elle qui
me disait : Où est Yahweh, ton Dieu ? Mes yeux la
verront, et alors elle sera foulée aux pieds comme la
boue des rues. 7:11 Le jour où il rebâtira tes murs, en ce
jour-là tes limites seront reculées. 7:12 En ce jour-là on
viendra jusqu'à toi d'Assyrie et des villes d'Égypte, et
depuis les villes d'Égypte jusqu'au fleuve, et depuis
une mer jusqu'à l'autre mer, et depuis une montagne
jusqu'à l'autre montagne ; 7:13 après que le pays aura
été en désolation à cause de ses habitants, et du
fruit de leurs actions. 7:14 Pais ton peuple avec ta
houlette, le troupeau de ton héritage, qui demeure seul
dans les forêts au milieu de Carmel ! Et fais qu'ils
paissent en Basan et en Galaad, comme aux temps
anciens. 7:15 Je lui ferai voir des choses merveilleuses,
comme au jour où tu sortis du pays d'Égypte. 7:16 Les
nations le verront, et elles seront honteuses avec toute
leur force ; elles mettront la main sur la bouche, et
leurs oreilles seront sourdes. 7:17 Elles lécheront la
poussière comme le serpent, comme les reptiles de
la terre ; elles trembleront dans leurs forteresses et
accourront toutes effrayées vers Yahweh, notre Dieu,
et te craindront. 7:18 Quel dieu est semblable à toi, qui
est un Dieu qui pardonne l'iniquité, et qui passe par-
dessus les péchés du reste de son héritage ? Il ne garde
pas à toujours sa colère, parce qu'il prend plaisir à la
miséricorde. 7:19 Il aura encore compassion de nous ;
il effacera nos iniquités, et jettera tous nos péchés au
fond de la mer. 7:20 Tu feras voir ta fidélité à Jacob, et
ta miséricorde à Abraham, comme tu l'as juré à nos
pères dès les temps anciens [l].

l. Les versets 18 à 20 de Mi. 7 sont lus chaque année dans les synagogues le jour des expiations.

Nahum

(Nahoum)
Signifie : consolation, qui a compassion
Thème : La ruine de Ninive
Auteur : Nahum
Date de rédaction : 7ème siècle av. J.-C.

Nahum d'Elkosch, contemporain d'Habakuk, exerça son ministère dans le royaume de Juda. Il fut chargé d'annoncer la chute de Ninive qui s'est repentie quelques décennies plus tôt suite à la prédication de Jonas, multiplia de nouveau ses actes d'injustice et de violences au point de terroriser tous les peuples alentour.

[I. Le caractère de Yahweh
Introduction]

1:1 Oracle sur Ninive [a]. Livre de la vision de Nahum
d'Elkosch.

[Sainteté de Yahweh et jugement sur Ninive]

1:2 Yahweh est un Dieu jaloux, il se venge, Yahweh
se venge, il est plein de fureur ; Yahweh se venge de
ses adversaires, et il garde rancune à ses ennemis.
1:3 Yahweh est lent à la colère, et grand par sa
force, mais il ne tient nullement le coupable pour
innocent. Yahweh marche dans les tourbillons et les
tempêtes, les nuées sont la poussière de ses pieds. 1:4 Il
réprimande la mer, et la dessèche, il dessèche tous les
fleuves ; le Basan et le Carmel languissent, la fleur du
Liban languit. 1:5 Les montagnes tremblent à cause de
lui, et les collines tremblent ; la terre se lève devant
sa présence, le monde et tous ses habitants. 1:6 Qui se
tiendra devant sa colère ? Et qui se dressera devant
l'ardeur de sa colère ? Sa fureur se répand comme un
feu, et les rochers se brisent devant lui. 1:7 Yahweh
est bon, il est une forteresse au temps de la détresse,
et il connaît ceux qui se confient en lui. 1:8 Comme
des flots qui débordent d'eaux ; il détruira son lieu
entièrement, et les ténèbres poursuivront ses ennemis.

[II. Châtiment des ennemis de Yahweh]

1:9 Que projetez-vous contre Yahweh ? C'est lui qui
détruit entièrement ; la détresse ne se lèvera pas deux
fois ; 1:10 car entrelacés comme des épines, et ivres
de leur vin, ils seront consumés entièrement comme
la paille sèche. 1:11 De toi est sorti celui qui méditait
du mal contre Yahweh, et qui avait de mauvais
desseins. 1:12 Ainsi parle Yahweh : Quoique entiers
et nombreux, ils seront certainement retranchés, et on
passera outre. Or je t'ai affligé, mais je ne t'affligerai
plus. 1:13 Maintenant je briserai son joug de dessus toi,
et je détacherai tes liens. 1:14 Voici ce qu'a ordonné
Yahweh contre toi : Tu n'auras plus de semence qui
porte ton nom ; je retrancherai de la maison de ton
dieu les images taillées ou en fonte ; je poserai ta
tombe, car tu es léger.

[Heureuses nouvelles]

2:1 Voici sur les montagnes les pieds de celui qui
apporte de bonnes nouvelles [b], qui publie la paix !
Toi Juda, célèbre tes fêtes, accomplis tes vœux ; car
les hommes violents ne passeront plus à l'avenir au
milieu de toi, ils sont entièrement retranchés.

[III. Récit détaillé de la destruction imminente de Ninive]

2:2 Le destructeur est monté contre toi ; garde la
forteresse ! Veille sur la route ! Affermis tes reins !
Consolide toute ta force ! 2:3 Car Yahweh se détourne
de la majesté de Jacob et d'Israël ; parce que les
dévastateurs les ont vidés, et qu'ils ont détruit leurs
sarments. 2:4 Le bouclier de ses hommes forts est
rouge ; ses hommes puissants sont teints de pourpre ;
le fer des chars étincelle au jour qu'il a fixé pour

a. Ninive était la capitale de l'ancien empire assyrien. Voir Jon. 1:1-2.
b. Es. 40:9 ; 52:7 ; Ro. 10:15.

la bataille, et les lances sont agitées. 2:5Les chars
s'élancent avec rapidité dans les rues, se ruent sur
les places, ils sont comme des flambeaux, et courent
comme des éclairs. 2:6Il se souvient de ses hommes
vaillants, mais ils chancellent dans leur marche. Ils
se hâtent vers les murs, et ils se préparent à la
défense. 2:7Les portes des fleuves sont ouvertes, et
le palais se fond. 2:8C'est fixé : Elle est découverte
et emportée. Ses servantes gémissent de leur voix
comme des colombes, frappant leurs poitrines comme
un tambour. 2:9Or Ninive, depuis qu'elle a été bâtie,
a été comme un vivier d'eaux ; mais ils s'enfuient…
Arrêtez-vous ! Arrêtez-vous ! Mais il n'y a personne
qui tourne le visage… 2:10Pillez l'argent ! Pillez l'or !
Il y a des dispositions sans fin, des richesses en
objets précieux. 2:11On pille, on dévaste, on ravage !
Et les cœurs se fondent, leurs genoux se heurtent
l'un contre l'autre. Que le tourment soit dans les
reins de tous ! Et que leurs visages deviennent noirs
comme un pot qui a été mis sur le feu ! 2:12Où est
le repaire des lions, le pâturage des lionceaux, dans
lequel se retiraient les lions, et où se tenaient le lion
et la lionne, et le petit du lion, sans qu'aucun ne les
effraie ? 2:13Les lions ravissaient tout ce qu'il fallait
pour leurs petits, et étranglaient les bêtes pour leurs
lionnes, ils remplissaient leurs tanières de proies, et
leurs repaires de dépouilles. 2:14Voici, j'en veux à toi,
dit Yahweh des armées, je brûlerai tes chars, et ils
s'en iront en fumée, l'épée consumera tes lionceaux.
Je retrancherai de la terre ta proie, et la voix de tes
messagers ne sera plus entendue.

[IV. Cause de la destruction de Ninive
Ninive moissonne ce qu'elle a semé]

3:1Malheur à la ville sanguinaire qui est pleine de
mensonge, pleine de violence ; la rapine ne s'en
retirera point. 3:2Ni le bruit du fouet, ni le bruit
impétueux des roues, ni le galop des chevaux, ni le
saut des chars. 3:3Ni les cavaliers montant leurs che-
vaux, ni l'épée flamboyante, ni la lance étincelante,
ni la multitude des blessés, ni le grand nombre de
cadavres. Des corps morts à l'infini, on trébuche sur
un grand nombre de corps morts ! 3:4A cause de la
multitude des prostitutions de cette prostituée pleine
de charmes, experte en sortilèges, qui vendait les
nations par ses prostitutions, et les familles par ses
enchantements. 3:5Voici, j'en veux à toi, dit Yahweh
des armées, je te dépouillerai de tes vêtements ; je
manifesterai ta honte aux nations, et ton ignominie
aux royaumes. 3:6Je ferai tomber sur ta tête la peine
de tes abominations, je te consumerai et je te couvrirai
d'infamie. 3:7Et il arrivera que quiconque te verra,
s'éloignera de toi et dira : Ninive est détruite ; qui
aura compassion d'elle ? D'où te chercherai-je des
consolateurs ? 3:8Vaux-tu mieux que No-Amon la
nourricière, située entre les fleuves, entourée par les
eaux, dont la mer est le rempart, à qui la mer sert
de murailles ? 3:9Sa force était l'Ethiopie et l'Egypte,
et une infinité d'autres peuples ; Puth et les Lybiens
sont allés à son secours. 3:10Elle-même aussi fut
transportée hors de sa terre, elle s'en est allée en
captivité ; ses fils furent écrasés aux carrefours de
toutes les rues, et on a jeté le sort sur ses gens
honorables, et tous ses grands ont été liés de chaînes.
3:11Toi aussi tu seras enivrée, tu te tiendras cachée, et
tu chercheras du secours contre l'ennemi. 3:12Toutes
tes forteresses seront comme des figues, et comme
des premiers fruits qui étant secoués, tombent dans
la bouche de celui qui veut les manger. 3:13Voici, ton
peuple sera comme autant de femmes au milieu de
toi ; les portes de ton pays seront toutes ouvertes à
tes ennemis ; le feu consumera tes verrous. 3:14Puise-
toi de l'eau pour le siège, fortifie tes remparts, entre
dans la boue, foule l'argile, et rebâtis le four à brique.
3:15Là, le feu te consumera ; l'épée te retranchera, elle
te dévorera comme la sauterelle dévore les arbres.
Multiplie comme les sauterelles ! Multiplie comme
les sauterelles ! 3:16Tu as multiplié le nombre de
tes marchands plus que les étoiles des cieux ; les
sauterelles s'étant répandues, ont tout ravagé, et puis
se sont envolées. 3:17Tes princes et leurs scribes sont
comme des sauterelles qui campent dans les murs au
temps de la froidure : Le soleil paraît, elles s'envolent
et on ne reconnaît plus le lieu où elles étaient. 3:18Tes
bergers se sont endormis, ô roi d'Assyrie ! Tes grands
hommes se tiennent dans leurs tentes ; ton peuple est
dispersé par les montagnes, et il n'y a personne qui le
rassemble. 3:19Il n'y a point de remède à ta blessure,
ta plaie est douloureuse ; tous ceux qui entendront
parler de toi battront des mains sur toi ; car qui n'a pas
continuellement éprouvé les effets de ta méchanceté ?

Habakuk

Signifie : Embrasser, amour
Thème : Du doute à la foi
Auteur : Habakuk
Date de rédaction : 7ème siècle av. J.-C.

Habakuk, contemporain de Nahum, Sophonie et Jérémie, exerça son ministère dans le royaume de Juda. Véritable sentinelle, il fut chargé d'annoncer le châtiment de Juda par les chaldéens. Ce récit, qui est en partie un dialogue entre Dieu et Habakuk, témoigne de la relation qui les liait. Il est aussi une invitation à la patience et la foi en Yahweh.

[Quand la méchanceté semble triompher de la justice]

1:1 Oracle qu'Habakuk, le prophète a vu. 1:2 Ô Yahweh ! Jusqu'à quand crierai-je sans que tu m'écoutes ?
Jusqu'à quand crierai-je vers toi ? On me traite avec
violence sans que tu me délivres ! 1:3 Pourquoi me
fais-tu voir la méchanceté [a], et vois-tu la perversité ?
Pourquoi y a-t-il de l'oppression et de la violence
devant moi, et des gens qui excitent des procès et des
querelles ? 1:4 Parce que la loi est sans force, et que la
justice ne se fait jamais, à cause de cela le méchant
environne le juste, et à cause de cela on rend des
jugements corrompus [b].

[La réponse de Yahweh]

1:5 Regardez parmi les nations, et voyez, et soyez
étonnés et stupéfaits ! Car je vais faire en vos jours
une œuvre que vous ne croiriez pas si on vous la racontait [c]. 1:6 Car voici, je vais susciter les Chaldéens,
ce peuple cruel et impétueux, marchant sur l'étendue
de la terre, pour posséder des demeures qui ne lui
appartiennent pas. 1:7 Il est redoutable et terrible, son
gouvernement et son autorité viennent de lui-même .
1:8 Ses chevaux sont plus légers que les léopards, et
ils ont la vue plus aiguë que les loups du soir ; et ses
cavaliers se répandront çà et là, même ses cavaliers
viendront de loin ; ils voleront comme un aigle qui
fond sur sa proie [d]. 1:9 Ils viendront tous pour la
violence ; ce qu'ils engloutiront de leurs regards sera
porté vers l'orient, et ils amasseront les prisonniers
comme du sable. 1:10 Ce peuple se moque des rois, et
les princes sont l'objet de ses railleries ; il se rit de
toutes les forteresses ; il amoncelle de la terre, et il
s'en empare. 1:11 Alors il traverse comme le vent, il
passe outre et se rend coupable, car sa force est son
dieu.

[La souveraineté de Dieu]

1:12 N'es-tu pas de toute éternité, ô Yahweh ! Mon
Dieu, mon Saint ? Nous ne mourrons point ! Ô Yahweh, tu l'as établi pour exécuter tes jugements ; et
toi, mon rocher [e], tu l'as fondé pour punir. 1:13 Tu as
les yeux trop purs pour voir le mal, et tu ne saurais
prendre plaisir à regarder le mal qu'on fait à autrui.
Pourquoi regarderais-tu les perfides, et te tairais-tu
quand le méchant dévore son prochain qui est plus
juste que lui ? 1:14 Or tu as fait les hommes comme les
poissons de la mer, et comme le reptile qui n'a point
de maître. 1:15 Il a tout enlevé avec l'hameçon ; il l'a
amassé avec son filet, et l'a assemblé dans son rets ;
c'est pourquoi il se réjouira et s'égayera [f]. 1:16 A cause
de cela, il sacrifie à son filet, et il offre de l'encens à
ses rets, parce qu'il aura eu par leur moyen une grasse
portion, et que sa viande est une chose moelleuse.

a. La perplexité d'Habakuk était la même que celle de Job (Job. 21:7), d'Asaph (Ps. 73) et de Jérémie (Jé. 12:1-2). Les méchants semblent prospérer tandis que les justes pleurent et sont persécutés (Mal. 3 : 12-15).
b. Jé. 5:26 ; Am. 5:7.
c. Ac. 13:41.
d. Jé. 5:6 ; So. 3:3.
e. Voir commentaire en Es. 8:13-17.
f. Am. 4:2.

1:17 Videra-t-il à cause de cela son filet ? Et ne cessera-
t-il jamais de faire le carnage des nations ?

[S'attendre à Yahweh]

2:1 Je me tenais en sentinelle, j'étais debout dans la
forteresse et je faisais le guet, pour voir ce qu'il me
dira, et ce que je répondrais après ma plainte [g].

[Le juste vivra par la foi]

2:2 Et Yahweh m'a répondu et m'a dit : Ecris la
vision, et grave-la sur des tablettes, afin qu'on la
lise couramment. 2:3 Car la vision est encore différée
jusqu'à un certain temps, et Yahweh parlera de ce
qui arrivera à la fin, et il ne mentira point. S'il tarde,
attends-le, car il ne manquera point de venir, et il ne
tardera point [h]. 2:4 Voici, l'âme de celui qui s'élève
n'est point droite en lui ; mais le juste vivra de sa
foi [i]. 2:5 Et combien plus l'homme adonné au vin est-
il perfide, et l'homme puissant est-il orgueilleux, ne
se tenant point tranquille chez lui ; il élargit son âme
comme le scheol, et il est insatiable comme la mort,
il rassemble vers lui toutes les nations, et réunit à
lui tous les peuples. 2:6 Tous ceux-là ne feront-ils
pas de lui un sujet de railleries et d'énigmes ? Et
ne dira-t-on pas : Malheur à celui qui accumule ce
qui ne lui appartient point ; jusqu'à quand le fera-t-
il, et entassera-t-il sur lui de la boue épaisse ? 2:7 Ne
se lèveront-ils pas soudain, ceux qui le mordront ?
Ne se réveilleront-ils pas pour te tourmenter ? Et
tu deviendras leur proie. 2:8 Parce que tu as pillé
beaucoup de nations, tout le reste des peuples te
pillera, et aussi à cause des meurtres des hommes,
et de la violence faite dans le pays, contre la ville,
et contre tous ses habitants [j]. 2:9 Malheur à celui qui
amasse pour sa maison des gains injustes, afin de
placer son nid dans un lieu élevé, pour échapper à
l'atteinte de la calamité ! 2:10 C'est pour la confusion
de ta maison que tu as pris conseil, en détruisant
beaucoup de peuples, et c'est contre ton âme que tu as
péché. 2:11 Car la pierre crie du milieu de la muraille,
et de la charpente la poutre lui répond. 2:12 Malheur à
celui qui bâtit des villes avec le sang et qui fonde des
cités sur l'iniquité. 2:13 Voici, n'est-ce pas la volonté
de Yahweh des armées que les peuples travaillent
pour le feu, et que les peuples se lassent pour le néant ?
2:14 Car la terre sera remplie de la connaissance de
la gloire de Yahweh [k], comme le fond de la mer par
les eaux qui le couvrent. 2:15 Malheur à celui qui fait
boire son compagnon en lui approchant sa bouteille,
et qui l'enivre afin qu'on voie sa nudité [l]. 2:16 Tu seras
rassasié de honte plutôt que de gloire ; toi aussi bois,
et découvre-toi. La coupe de la droite de Yahweh fera
le tour jusqu'à toi, et l'ignominie sera répandue sur ta
gloire. 2:17 Car la violence faite au Liban retombera
sur toi ; et les ravages des bêtes t'effrayeront, parce
que tu as répandu le sang des hommes, et commis
des violences dans le pays, contre la ville et tous ses
habitants. 2:18 A quoi sert l'image taillée pour qu'un
ouvrier la taille ? A quoi sert l'image de fonte, docteur
de mensonge, à quoi sert-elle pour que l'ouvrier qui
l'a faite place en elle sa confiance en fabriquant des
idoles muettes ? 2:19 Malheur à ceux qui disent au
bois : Réveille-toi ! Et à la pierre muette : Réveille-
toi ! Enseignera-t-elle ? Voici, elle est couverte d'or
et d'argent, et il n'y a aucun esprit au-dedans d'elle.
2:20 Mais Yahweh est dans le temple de sa sainteté.
Que toute la terre fasse silence devant lui !

[Habakuk reconnait et accepte la volonté de Dieu]

3:1 Prière d'Habakuk, le prophète, sur le mode des
chants lyriques. 3:2 Yahweh, j'ai entendu ce que tu
m'as fait entendre, et j'ai été saisi de crainte, ô
Yahweh ! Dans le cours des années, ravive ton œuvre ;
dans le cours des années, fais-la connaître; dans ta
colère souviens-toi de tes compassions. 3:3 Dieu vient
de Théman, et le Saint vient du mont de Paran.
Sélah. Sa majesté couvre les cieux, et la terre est
remplie de sa louange. 3:4 Sa splendeur est comme
la lumière même, et des rayons sortent de sa main ;
c'est là où réside sa force. 3:5 La peste marche devant
lui, et une flamme ardente sort sous ses pieds. 3:6 Il
s'arrête et mesure la terre ; il regarde et met en déroute
les nations ; les montagnes antiques sont brisées en
éclats, et les collines éternelles s'affaissent. Ses voies

g. Jé. 6:17 ; Es. 21:1-6 ; Ez. 33:1-19.
h. Hé. 10:37.
i. Ro. 1:17 ; Hé. 10:38.
j. Es. 33:1 ; Na. 3:1.
k. Es. 11:9.
l. Es. 5:22 ; Ge. 9:21-24.

sont les voies anciennes. 3:7 Je vois les tentes de
Cuschan accablées sous la punition ; les pavillons du
pays de Madian sont ébranlés. 3:8 Est-ce contre les
fleuves que s'irrite Yahweh ? Ta colère est-elle contre
les fleuves, et ta fureur contre la mer, que tu sois
monté sur tes chevaux et sur tes chars de délivrance ?
3:9 Ton arc est mis à nu et tire toutes les flèches, selon
le serment fait aux tribus, à savoir ta parole. Sélah. Tu
fends la terre et tu en fais sortir des fleuves [m]. 3:10 Les
montagnes te voient et elles tremblent [n] ; des torrents
d'eau se précipitent, l'abîme fait retentir sa voix de la
profondeur, il élève ses mains en haut. 3:11 Le soleil et
la lune s'arrêtent dans leur habitation [o], ils marchent
à la lueur de tes flèches, et à la splendeur de l'éclat de
ta lance étincelante. 3:12 Tu marches sur la terre avec
indignation, et foules les nations avec colère. 3:13 Tu
sors pour la délivrance de ton peuple, tu sors avec ton
Oint pour la délivrance ; tu transperces le chef, afin
qu'il n'y en ait plus dans la maison du méchant, tu en
découvres le fondement jusqu'au fond. Sélah. 3:14 Tu
perces avec ses flèches la tête de ses chefs, quand
ils viennent comme une tempête pour me dissiper ;
ils s'égaient comme pour dévorer l'affligé dans sa
retraite. 3:15 Tu marches avec tes chevaux par la
mer, les grandes eaux ayant été amoncelées. 3:16 J'ai
entendu ce que tu m'as déclaré, et mes entrailles
en sont émues ; à ta voix le tremblement saisit mes
lèvres ; la pourriture entre dans mes os, et je tremble
en moi-même, car je serai en repos au jour de la
détresse, lorsque montant vers le peuple, il le mettra
en pièces. 3:17 Car le figuier ne fleurira pas, et il n'y
aura point de fruit dans les vignes ; ce que l'olivier
produit mentira, et aucun champ ne produira rien à
manger ; les brebis seront retranchées du parc, et il n'y
aura point de bœufs dans les étables. 3:18 Mais moi, je
me réjouis en Yahweh, et je me réjouis dans le Dieu de
ma délivrance. 3:19 Yahweh, le Seigneur, est ma force,
et il rend mes pieds semblables à ceux des biches, et
me fait marcher sur mes lieux élevés [p]. Au chef des
chantres avec instruments à cordes.

m. Ps. 78:15-16 ; Ps. 105:41.
n. Ps. 114:4-7.
o. Jos. 10:12 ; Ap. 22:5.
p. Ps. 18:33-34 ; De. 32:13.

Sophonie

Signifie : Yahweh a caché, protégé
Thème : Le jour de Yahweh
Auteur : Sophonie
Date de rédaction : 7ème siècle av. J.-C.

De lignée royale, Sophonie exerça son ministère dans le royaume de Juda au temps du roi Josias et fut contemporain de Jérémie, Habakuk, Ezéchiel et Abdias. A une époque où l'iniquité s'était accrue au point où les quelques personnes fidèles à Dieu étaient persécutées, Sophonie fut suscité par Yahweh pour annoncer le jugement de Juda, Israël et quelques nations païennes.

[Yahweh annonce le jugement de Juda à cause de l'idolâtrie]

1:1 C'est ici la parole de Yahweh qui fut adressée
à Sophonie, fils de Cuschi, fils de Guedalia, fils
d'Amaria, fils d'Ezéchias, du temps de Josias, fils
d'Amon, roi de Juda. 1:2 Je ferai entièrement périr
toutes choses de dessus cette terre, dit Yahweh. 1:3 Je
ferai périr l'homme et le bétail ; je consumerai les
oiseaux des cieux et les poissons de la mer ; et la ruine
arrivera aux méchants, et je retrancherai les hommes
de dessus cette terre, dit Yahweh. 1:4 J'étendrai ma
main sur Juda, et sur tous les habitants de Jérusalem ;
je retrancherai de ce lieu-ci le reste de Baal [a], les
noms des prêtres des faux dieux, les sacrificateurs,
1:5 ceux qui se prosternent sur les toits devant l'armée
des cieux, ceux qui se prosternent devant Yahweh,
qui jurent par lui, et qui jurent aussi par Malcom [b],
1:6 ceux qui se détournent de Yahweh, ceux qui n'ont
point cherché Yahweh, qui ne l'ont point consulté.
1:7 Silence, à cause de la présence du Seigneur Yah-
weh, car le jour de Yahweh est proche [c] ; Yahweh a
préparé le sacrifice, il a invité ses conviés. 1:8 Et il
arrivera au jour du sacrifice de Yahweh que je punirai
les chefs, et les enfants du roi, et tous ceux qui portent
des vêtements étrangers. 1:9 Et je punirai, en ce jour-
là, tous ceux qui sautent par-dessus le seuil, et ceux
qui remplissent de violence et de fraude la maison de
leurs maîtres. 1:10 Et en ce jour-là dit Yahweh, il y aura
de grands cris vers la porte des poissons, et des hurle-
ments vers la seconde partie de la ville, et une grande
désolation vers les coteaux. 1:11 Vous qui habitez dans
Macthesch [d], hurlez ! Car tous ceux qui trafiquaient
ont été défaits, et tous ceux qui apportaient de l'argent
ont été retranchés. 1:12 Et il arrivera en ce temps-là que
je fouillerai Jérusalem avec des lampes, et je punirai
les hommes qui reposent sur leurs lies, et qui disent
dans leurs cœurs : Yahweh ne nous fera ni bien ni mal.
1:13 Leurs biens seront au pillage et leurs maisons en
désolation ; et ils auront bâti des maisons, mais ils
ne les habiteront pas ; ils auront planté des vignes,
mais ils n'en boiront pas le vin. 1:14 Le grand jour
de Yahweh est proche, il est proche, et il vient en
toute hâte ; la voix du jour de Yahweh retentit ; là,
l'homme vaillant lui-même pousse des cris amers [e].
1:15 Ce jour est un jour de fureur, un jour de détresse
et d'angoisse, un jour de bruit éclatant et effrayant, un
jour de ténèbres et d'obscurité, un jour de nuées et de
brouillards ; 1:16 un jour de shofar et d'alarme contre
les villes fortifiées, et contre les hautes tours. 1:17 Je
mettrai les hommes dans la détresse, et ils marcheront
comme des aveugles, parce qu'ils ont péché contre
Yahweh ; et leur sang sera répandu comme de la
poussière, et leur chair comme des ordures. 1:18 Ni
leur argent ni leur or ne pourront les délivrer au jour
de la fureur de Yahweh ; et tout ce pays sera dévoré
par le feu de sa jalousie, car il se hâtera de consumer

a. Voir commentaire en Jg. 2:13.
b. 2 R. 23:11-12 ; 2 R. 17:33 ; Jé. 19:13.
c. Voir commentaire en Za. 14:1.
d. Macthesch était un bas-quartier de Jérusalem où se tenait les marchés.
e. Jé. 30:7 ; Joë. 2:11 ; Am. 5:18.

tous les habitants de ce pays [f].

[Yahweh appelle Israël à la repentance]

2:1 Examinez-vous, examinez-vous avec soin ô nation
sans pudeur [g] ! 2:2 Avant que le décret s'exécute, et
que le jour passe comme la balle ; avant que l'ardeur
de la colère de Yahweh vienne sur vous, avant que
le jour de la colère de Yahweh vienne sur vous !
2:3 Vous, tous les malheureux du pays, qui faites ce
qu'il ordonne, cherchez Yahweh, cherchez la justice,
cherchez l'humilité ; peut-être serez-vous protégés
au jour de la colère de Yahweh [h]. 2:4 Mais Gaza
sera abandonnée, et Askalon sera en désolation ; on
chassera les habitants d'Asdod en plein midi, et Ekron
sera arrachée [i]. 2:5 Malheur aux habitants de la contrée
maritime, à la nation des Kéréthiens ! La parole de
Yahweh est contre vous ; Canaan, qui est le pays des
Philistins, je te détruirai tellement, que personne n'y
habitera. 2:6 Les côtes de la mer seront des pâturages,
des demeures pour les bergers, et des parcs pour les
troupeaux. 2:7 Et cette contrée sera pour le reste de la
maison de Juda ; ils paîtront dans ces lieux-là, et le
soir ils feront leur gîte dans les maisons d'Askalon ;
car Yahweh, leur Dieu, les visitera, et il ramènera
leurs captifs. 2:8 J'ai entendu les insultes de Moab, et
les outrages des fils d'Ammon, quand ils ont diffamé
mon peuple, et l'ont bravé sur leur frontière [j]. 2:9 C'est
pourquoi, je suis vivant, dit Yahweh des armées,
le Dieu d'Israël, Moab sera comme Sodome, et les
fils d'Ammon comme Gomorrhe, un lieu couvert
d'orties, et une carrière de sel et de désolation à
jamais ; les restes de mon peuple les pilleront, et les
restes de ma nation les posséderont [k]. 2:10 Ceci leur
arrivera en échange de leur orgueil, parce qu'ils ont
usé d'insultes et d'arrogance, contre le peuple de
Yahweh des armées [l]. 2:11 Yahweh sera terrible contre
eux, car il anéantira tous les dieux du pays ; et on se
prosternera devant lui, chacun de son lieu, même dans
toutes les îles des nations [m]. 2:12 Vous aussi, habitants
de Cusch, vous serez blessés à mort par mon épée.
2:13 Il étendra aussi sa main sur le nord, et il détruira
l'Assyrie, et il fera de Ninive une désolation, dans
un lieu aride comme un désert. 2:14 Et les troupeaux
feront leur gîte au milieu d'elle, et toutes les bêtes
des nations, même le pélican et le hérisson, habiteront
parmi les chapiteaux de ses colonnes ; la voix des
oiseaux retentira à la fenêtre, la désolation sera au
seuil, parce qu'il en aura abattu les cèdres [n]. 2:15 C'est
là cette ville remplie de joie, qui se tenait assurée,
et qui disait en son cœur : C'est moi, et il n'y en a
point d'autre que moi ! Comment a-t-elle été réduite
en désert, pour être le repaire des bêtes ? Quiconque
passera près d'elle sifflera et secouera sa main.

[Israël s'enfonce dans l'immoralité]

3:1 Malheur à la ville rebelle et souillée et qui ne fait
qu'opprimer ! 3:2 Elle n'a point écouté la voix, elle n'a
point reçu d'instruction, elle ne s'est point confiée en
Yahweh, elle ne s'est point approchée de son Dieu.
3:3 Ses chefs au milieu d'elle sont des lions rugissants,
et ses juges sont des loups du soir, qui ne gardent pas
les os pour les manger le matin [o]. 3:4 Ses prophètes
sont des téméraires, et des hommes infidèles ; ses
sacrificateurs profanent les choses saintes ; ils violent
la loi [p]. 3:5 Yahweh est juste au milieu d'elle, il ne
commet point d'iniquité [q]. Chaque matin il met en
lumière son jugement, il n'y manque pas ; mais celui
qui est inique ne sait ce que c'est que d'avoir honte.
3:6 J'ai exterminé les nations, et leurs forteresses
ont été désolées ; j'ai rendu désertes leurs places,
tellement que personne n'y passe ; leurs villes ont été
détruites, sans qu'il y soit resté un seul homme, et sans
qu'il y ait aucun habitant. 3:7 Et je disais : Au moins
tu me craindras, tu recevras instruction, et sa demeure

f. Pr. 11:4 ; Ez. 7:19.
g. 2 Co. 13:5 ; Ep. 5:10 ; 1 Th. 5:21.
h. Am. 5:15.
i. Za. 9:5 ; Am. 8:9.
j. Ez. 25:3-6.
k. Jg. 9:45.
l. Es. 16:6 ; Jé. 48:29.
m. Mal. 1:11 ; Jn. 4:21.
n. Es. 14:23 ; Es. 34:11.
o. Pr. 28:15 ; Ez. 22:27 ; Mi. 13:11.
p. Jé. 23:11-32.
q. De. 32:4.

ne sera pas retranchée, quelque soit la punition que
je lui envoie. Mais ils se sont levés de bon matin, ils
ont corrompu toutes leurs actions. 3:8 C'est pourquoi
attendez-moi, dit Yahweh, au jour que je me lèverai
pour le butin ; car j'ai résolu de rassembler les nations
et de réunir les royaumes, pour répandre sur eux mon
indignation, et toute l'ardeur de ma colère ; car tout le
pays sera dévoré par le feu de ma jalousie.

[Il y a un reste qui trouve refuge en Yahweh]

3:9 Alors je transformerai les langues[r] des nations
en des langues pures, afin qu'elles invoquent toutes
le Nom de Yahweh, pour qu'elles le servent d'un
commun accord. 3:10 Mes adorateurs qui sont au-
delà des fleuves de Cusch, à savoir la fille de mes
dispersés, m'apporteront mes offrandes[s]. 3:11 En ce
jour-là, tu ne seras plus confuse à cause de toutes
tes actions, par lesquelles tu as péché contre moi ;
parce qu'alors j'aurai ôté du milieu de toi ceux qui
se réjouissent de ton orgueil, et désormais tu ne
t'enorgueilliras plus de la montagne de ma sainteté.
3:12 Et je laisserai au milieu de toi un peuple humble
et faible, et il mettra sa confiance dans le Nom de
Yahweh. 3:13 Les restes d'Israël ne commettront point
d'iniquité, et ne proféreront point de mensonge, et il
n'y aura point dans leur bouche de langue trompeuse ;
aussi ils paîtront et se reposeront, et il n'y aura
personne qui les épouvante.

[Yahweh annonce la délivrance future d'Israël]

3:14 Réjouis-toi avec chant de triomphe, fille de Sion !
Pousse des cris de réjouissance, ô Israël ! Réjouis-
toi et triomphe de tout ton cœur, fille de Jérusalem !
3:15 Yahweh a aboli ta condamnation, il a éloigné ton
ennemi. Le Roi d'Israël, Yahweh, est au milieu de toi ;
tu ne verras plus de mal[t]. 3:16 En ce temps-là, on dira
à Jérusalem : Ne crains point Sion, que tes mains ne
défaillent point ! 3:17 Yahweh, ton Dieu, est au milieu
de toi comme un héros qui sauve ; il se réjouira à
cause de toi d'une grande joie ; il se taira à cause de
son amour, et se réjouira à cause de toi avec chant de
triomphe. 3:18 Je rassemblerai ceux qui sont tristes à
cause de l'assemblée solennelle, ils sont sortis de toi ;
sur eux pèse l'opprobre. 3:19 Voici, je détruirai en ce
temps-là tous ceux qui t'auront affligée ; je sauverai
la boiteuse, je recueillerai celle qui avait été chassée,
et je les ferai louer et devenir célèbres, dans tous les
pays où ils auront été couverts de honte. 3:20 En ce
temps-là, je vous ramènerai, et en ce temps-là je vous
rassemblerai ; car je vous rendrai célèbres et un sujet
de louange parmi tous les peuples de la terre, quand
je ramènerai vos captifs sous vos yeux, dit Yahweh.

r. Il est question ici de la conversion des peuples issus des nations (Ap. 7:9-17).
s. Ps. 68:31-32 ; Ps. 72:10-11 ; Es. 19:21 ; Es. 27:13.
t. Col. 2:14 ; Ps. 46:5-6.

Aggée

(Haggaï)
Signifie : En fête, né un jour de fête
Thème : Reconstruction du temple
Auteur : Aggée
Date de rédaction : 6ème siècle av. J.-C.

Aggée, contemporain de Zacharie, exerça son ministère dans le royaume de Juda après le retour de l'exil. Alors que la reconstruction du temple était négligée, Aggée reçut un message rappelant au peuple quelles devraient être ses priorités et redéfinissant les standards de Dieu en matière de sainteté. Ce récit montre la bénédiction accompagnant celui qui oublie ses propres intérêts et prend véritablement à cœur l'œuvre de Dieu.

[La négligence coupable d'Israël]

1:1 La seconde année du roi Darius, le premier jour
du sixième mois, la parole de Yahweh fut adressée
par le moyen d'Aggée, le prophète, à Zorobabel,
fils de Schealthiel, gouverneur de Juda , et à Josué,
fils de Jotsadak, le souverain sacrificateur, en ces
mots [a] : 1:2 Ainsi parle Yahweh des armées, en ces
mots : Ce peuple-ci a dit : Le temps n'est pas encore
venu, le temps de rebâtir la maison de Yahweh.
1:3 C'est pourquoi la parole de Yahweh a été adressée
par le moyen d'Aggée, le prophète, en ces mots :
1:4 Est-il temps pour vous d'habiter dans vos maisons
lambrissées pendant que cette maison est détruite ?
1:5 Maintenant donc ainsi parle Yahweh des armées :
Considérez attentivement votre conduite. 1:6 Vous
avez semé beaucoup, mais vous avez recueilli peu ;
vous mangez, mais non pas jusqu'à être rassasiés ;
vous avez bu, mais vous n'avez pas eu de quoi boire
abondamment ; vous avez été vêtus, mais non pas
jusqu'à en être échauffés, et celui qui se loue, se loue
pour mettre son salaire dans un sac percé [b]. 1:7 Ainsi
parle Yahweh des armées : Dirigez vos cœurs vers vos
voies. 1:8 Montez à la montagne, apportez du bois, et
bâtissez cette maison ; et j'y prendrai mon plaisir et
je serai glorifié, a dit Yahweh. 1:9 Vous comptiez sur
beaucoup, et voici, il y a eu peu ; vous l'avez apporté
à la maison et j'ai soufflé dessus. Pourquoi ? A cause
de ma maison, dit Yahweh des armées, parce qu 'elle
est en ruine pendant que vous vous empressez chacun
pour sa maison. 1:10 A cause de cela, les cieux au-
dessus de vous retiennent la rosée et la terre a retenu
ses produits [c]. 1:11 Et j'ai appelé la sécheresse sur la
terre, et sur les montagnes, et sur le blé, et sur le moût,
et sur l'huile, et sur tout ce que la terre produit, et sur
les hommes et sur les bêtes, et sur tout le travail des
mains [d].

[Dieu rassure son peuple]

1:12 Zorobabel donc, fils de Schealthiel, et Josué, fils
de Jotsadak, le souverain sacrificateur, et tout le
reste du peuple, entendirent la voix de Yahweh, leur
Dieu, et les paroles d'Aggée, le prophète, ainsi que
Yahweh, leur Dieu, l'avait envoyé ; et le peuple eut
de la crainte devant Yahweh. 1:13 Et Aggée, messager
de Yahweh, parla au peuple, suivant le message de
Yahweh, en disant : Je suis avec vous, dit Yahweh.
1:14 Et Yahweh réveilla l'esprit de Zorobabel, fils de
Schealthiel, gouverneur de Juda, et l'esprit de Josué,
fils de Jotsadak, le souverain sacrificateur, et l'esprit
de tout le reste du peuple ; et ils vinrent et travaillèrent
à la maison de Yahweh, leur Dieu. 1:15 Le vingt-
quatrième jour du sixième mois, de la seconde année
du roi Darius.

a. Esd. 4:24
b. Mi. 6:14-15
c. Lé. 26:19 ; Dé. 28:23
d. Ps. 105:16 ; Am. 4:7

[Yahweh encourage et fortifie les bâtisseurs]

2:1 Le vingt et unième jour du septième mois, la
parole de Yahweh fut adressée par le moyen d'Aggée,
le prophète, en ces mots : 2:2 Parle maintenant à
Zorobabel, fils de Schealthiel, gouverneur de Juda, et
à Josué, fils de Jotsadak, le souverain sacrificateur, et
au reste du peuple, et dis-leur : 2:3 Quel est parmi vous
le survivant qui ait vu cette maison dans sa première
gloire, et comment la voyez-vous maintenant ? N'est-
elle pas comme un rien devant vos yeux, au prix de
celle-là [e] ? 2:4 Maintenant Zorobabel, fortifie-toi ! dit
Yahweh ; toi aussi , Josué, fils de Jotsadak, souverain
sacrificateur, fortifie toi ! Vous aussi, tout le peuple
du pays, fortifiez-vous ! dit Yahweh. Et travaillez,
car je suis avec vous, dit Yahweh des armées. 2:5 La
parole de l'alliance que je traitai avec vous, quand
vous sortîtes d'Egypte, et mon Esprit, demeurent au
milieu de vous ; ne craignez point [f]. 2:6 Car ainsi parle
Yahweh des armées : Encore un peu de temps, et
j'ébranlerai les cieux et la terre, la mer et le sec [g] ;
2:7 j'ébranlerai toutes les nations ; et les trésors de
toutes les nations viendront, et je remplirai de gloire
cette maison, dit Yahweh des armées. 2:8 L'argent est
à moi, et l'or est à moi, dit Yahweh des armées. 2:9 La
gloire de cette dernière maison sera plus grande que
celle de la première, dit Yahweh des armées ; et je
mettrai la paix en ce lieu, dit Yahweh des armées.

[Se purifier pour vivre la bénédiction de Dieu]

2:10 Le vingt-quatrième jour du neuvième mois de
la seconde année de Darius, la parole de Yahweh
fut adressée par le moyen d'Aggée, le prophète, en
disant : 2:11 Ainsi parle Yahweh des armées : Interroge
maintenant les sacrificateurs sur la loi en ces mots :
2:12 Si quelqu'un porte de la chair consacrée dans le
pan de son vêtement, et que ce vêtement touche du
pain, ou un mets cuit, ou du vin, ou de l'huile, ou un
aliment quelconque, cela devient-il sanctifié ? Et les
sacrificateurs répondirent et dirent : Non. 2:13 Alors
Aggée dit : Si celui qui est souillé pour un mort touche
toutes ces choses-là, ne seront-elles pas souillées ?
Et les sacrificateurs répondirent et dirent : Elles
seront souillées [h]. 2:14 Alors Aggée répondit et dit :
Tel est ce peuple et telle est cette nation devant ma
face, dit Yahweh ; et telles sont toutes les œuvres de
leurs mains ; même ce qu'ils offrent ici est souillé.
2:15 Considérez donc attentivement ce qui s'est passé
depuis ce jour et en remontant avant qu'on ait mis
pierre sur pierre au temple de Yahweh. 2:16 Avant
cela, dis-je, quand on est venu à un monceau de blé ;
au lieu de vingt mesures, il ne s'en est trouvé que
dix ; et quand on est venu au pressoir, au lieu de
puiser du pressoir cinquante mesures, il ne s'en est
trouvé que vingt. 2:17 Je vous ai frappés de brûlure,
de nielle, de grêle, dans tout le travail de vos mains ;
et vous n'êtes point revenus à moi, dit Yahweh [i].
2:18 Mettez maintenant ceci dans votre cœur ; depuis
ce jour-ci et dans la suite ; depuis, dis-je, le vingt-
quatrième jour du neuvième mois, depuis le jour où
les fondements du temple de Yahweh ont été posés,
considérez-le attentivement. 2:19 Ce que vous avez
semé est-il encore retourné au grenier ? Même jusqu'à
la vigne, au figuier, au grenadier, et à l'olivier, rien
n'a rapporté ; mais depuis ce jour-ci, je donnerai la
bénédiction.

[Destruction des royaumes des hommes]

2:20 Et la parole de Yahweh fut adressée pour la
seconde fois à Aggée, le vingt-quatrième jour du
mois, en ces mots : 2:21 Parle à Zorobabel, gouverneur
de Juda, et dis-lui : J'ébranlerai les cieux et la terre ;
2:22 je renverserai le trône des royaumes, je détruirai
la force des royaumes des nations ! Je renverserai les
chars et ceux qui les montent ; et les chevaux et ceux
qui les montent seront abattus, chacun par l'épée de
son frère. 2:23 En ce jour- là, dit Yahweh des armées,
je te prendrai, ô Zorobabel, fils de Schealthiel, mon
serviteur, dit Yahweh ; et je te mettrai comme un
sceau [j], car je t'ai choisi, dit Yahweh des armées.

e. Esd. 3:12
f. Za. 4:6
g. Hé. 12:26
h. Lé. 17:15 ; No. 19:22 ; Tit. 1:15
i. De. 28:22 ; 1 R. 8:37 ; 2 Ch. 6:28 ; Am. 4:9
j. Le sceau est un symbole d'autorité.

Zacharie

Signifie : Yahweh se souvient
Thème : Les deux avènements du Messie
Auteur : Zacharie
Date de rédaction : 6ème siècle av. J.-C.

Zacharie, contemporain d'Aggée, exerça son ministère en Juda au retour des exilés de Babylone, où il était né. Il annonça la venue du Messie et raconta de manière très précise différents épisodes de sa vie, également retrouvés dans le récit des évangiles. Il dévoila également quelques-uns des attributs du Sauveur, premièrement rejeté mais finalement accepté par le peuple juif pendant le millenium. On y découvre ainsi le Christ en tant que souverain sacrificateur, germe, serviteur, ange de l'Yahweh, roi de paix, fils de David…

[Yahweh avertit son peuple]

1:1 Le huitième mois de la deuxième année de Darius,
la parole de Yahweh fut adressée à Zacharie, le
prophète, fils de Bérékia, fils d'Iddo, en ces mots :
1:2 Yahweh a été extrêmement irrité contre vos pères.
1:3 C'est pourquoi tu leur diras : Ainsi parle Yahweh
des armées : Revenez à moi, dit Yahweh des armées,
et je reviendrai à vous, dit Yahweh des armées [a].
1:4 Ne soyez point comme vos pères, auxquels s'adressaient
les premiers prophètes, en disant : Ainsi a dit Yahweh des armées : Détournez-vous maintenant de vos
mauvaises voies et de vos mauvaises actions ! Mais ils
n'écoutèrent pas, ils ne furent pas attentifs à ce que je
leur disais, dit Yahweh [b].
1:5 Vos pères où sont-ils ? Et
ces prophètes-là pouvaient-ils vivre éternellement ?
1:6 Cependant mes paroles et mes ordonnances que
j'avais données aux prophètes, mes serviteurs, n'ont-
elles pas atteint vos pères ? De sorte qu'étant revenus,
ils ont dit : Yahweh des armées nous a traités comme il
avait résolu de le faire, selon nos voies et nos actions.

[Le cavalier sur le cheval roux]

1:7 Le vingt-quatrième jour du onzième mois, qui est
le mois de Schebat, la deuxième année de Darius,
la parole de Yahweh fut adressée à Zacharie, le
prophète, fils de Bérékia, fils d'Iddo, en ces mots :
1:8 Je voyais de nuit une vision, et voici, un homme
était monté sur un cheval roux, et il se tenait parmi
des myrtes qui étaient dans un lieu creux ; il y avait
derrière lui des chevaux roux, fauves et blancs [c].
1:9 Je
dis : Mon Seigneur ! Que signifient ces choses ? Et
l'Ange qui me parlait me dit : Je te montrerai ce
que signifient ces choses.
1:10 L'homme qui se tenait
parmi les myrtes répondit et dit : Ce sont ceux que
Yahweh a envoyés pour parcourir la terre.
1:11 Et ils
répondirent à l'Ange de Yahweh [d] qui se tenait parmi
les myrtes, et dirent : Nous avons parcouru la terre ;
et voici, toute la terre est en repos et tranquille.

[La compassion de Yahweh pour Jérusalem]

1:12 Alors l'Ange de Yahweh répondit et dit : Yahweh
des armées, jusqu'à quand n'auras-tu pas compassion
de Jérusalem et des villes de Juda, contre lesquelles

a. Joë. 2:12 ; Es. 31:6 ; Jé. 3:12.
b. 2 Ch. 29:6 ; Esd. 9:7 ; Né. 9:16 ; La. 5:7.
c. Ap. 6:2-4.
d. Voir commentaire en Ge. 16:7.
e. Jérémie prophétisa que la captivité babylonienne durerait soixante-dix ans (Jé. 25:11-12 ; Jé. 29:10). Les soixante-dix ans commencèrent à la déportation de la famille royale à Babylone en 605 av. J.-C. (2 R. 24 ; Da. 1) et se terminèrent avec la première vague de retours conduite par Zorobabel (Esd. 1). Les Israélites furent emmenés en captivité en plusieurs vagues. Le livre d'Esdras raconte les deux premières. En 538 av. J.-C., Zorobabel mena la première vague et fut nommé gouverneur (Ag. 1:1). Le sacrificateur Josué (Esd. 3:2) et les prophètes Aggée et Zacharie (Es. 5:1-2) le secondaient. Leur plus grand défi fut de rebâtir le temple. Puisque la seule tribu à retourner en masse fut celle de Juda, dès lors, le reste du

tu es irrité depuis soixante-dix ans[e] ? 1:13Yahweh répondit à l'Ange qui me parlait, par de bonnes paroles,
par des paroles de consolation. 1:14Puis l'Ange qui
me parlait me dit : Crie, en disant : Ainsi parle Yahweh
des armées : Je suis ému d'une grande jalousie pour
Jérusalem et pour Sion, 1:15et je suis extrêmement
irrité contre les nations qui sont à leur aise ; car je
n'étais que peu irrité, mais elles ont contribué au mal.
1:16C'est pourquoi ainsi parle Yahweh : Je reviens
à Jérusalem avec compassion, et ma maison y sera
rebâtie, dit Yahweh des armées ; et le cordeau sera
étendu sur Jérusalem. 1:17Crie encore, et dis : Ainsi
parle Yahweh des armées : Mes villes regorgeront
encore de biens, et Yahweh consolera encore Sion, il
choisira encore Jérusalem.

[Les quatre cornes et les quatre forgerons]

1:18Puis je levai les yeux et je regardai ; et voici,
quatre cornes[f]. 1:19Alors je dis à l'Ange qui me
parlait : Que veulent dire ces choses ? Et il me
répondit : Ce sont les cornes qui ont dispersé Juda,
Israël et Jérusalem. 1:20Puis Yahweh me fit voir
quatre forgerons. 1:21Je dis : Que viennent-ils faire ?
Et il répondit et dit : Ce sont les cornes qui ont
dispersé Juda, au point que personne ne lève la tête ;
et ces forgerons sont venus pour les effrayer, et pour
abattre les cornes des nations qui ont levé la corne
contre le pays de Juda, pour le disperser.

[L'homme tenant dans sa main le cordeau pour mésurer]

2:1Je levai encore mes yeux et je regardai, et voici,
il y avait un homme tenant dans la main un cordeau
pour mesurer, 2:2auquel je dis : Où vas-tu ? Et il me
répondit : Je vais mesurer Jérusalem, pour voir quelle
est sa largeur et quelle est sa longueur. 2:3Et voici,
l'Ange qui me parlait s'avança, et un autre ange sortit
à sa rencontre.

[Yahweh, la gloire de Jérusalem]

2:4Il lui dit : Cours, et parle à ce jeune homme, et
dis : Jérusalem sera habitée comme les villes sans
murailles, à cause de la multitude d'hommes et de
bêtes qui seront au milieu d'elle[g]. 2:5Mais je serai
pour elle, dit Yahweh, une muraille de feu tout autour,
et je serai sa gloire au milieu d'elle[h]. 2:6Ha ! Fuyez,
fuyez hors du pays du nord ! dit Yahweh. Car je
vous ai dispersés aux quatre vents des cieux, dit
Yahweh. 2:7Ha ! Sauve-toi, Sion, toi qui habites chez
la fille de Babylone[i] ! 2:8Car ainsi parle Yahweh des
armées, lequel après la gloire, il m'a envoyé vers
les nations qui ont fait de vous leur proie ; car celui
qui vous touche, touche à la prunelle de son œil[j].
2:9Car voici, je vais lever ma main contre elles, et
elles seront la proie de ceux qui leur étaient asservis.
Et vous saurez que Yahweh des armées m'a envoyé.
2:10Pousse des cris d'allégresse et réjouis-toi, fille de
Sion ! Car voici, je viens[k], et j'habiterai au milieu de
toi, dit Yahweh. 2:11Beaucoup de nations se joindront
à Yahweh en ce jour-là, et deviendront mon peuple ;
et j'habiterai au milieu de toi ; et tu sauras que
Yahweh des armées m'a envoyé vers toi. 2:12Yahweh
possédera Juda comme sa part dans la terre sainte, et
il choisira encore Jérusalem. 2:13Que toute chair fasse
silence devant la face de Yahweh ! Car il s'est réveillé
de sa demeure sainte.

[Yahweh enlève l'iniquité du pays]

3:1Puis Yahweh me fit voir Josué, le souverain sacrifi-
cateur, se tenant debout devant l'Ange de Yahweh[l], et
Satan qui se tenait debout à sa droite, pour l'accuser.
3:2Yahweh dit à Satan : Que Yahweh te réprime, ô
Satan ! Que Yahweh, dis-je, qui a choisi Jérusalem,
te réprime ! N'est-ce pas là un tison qui a été retiré
du feu[m] ? 3:3Or Josué était vêtu de vêtements sales,
et il se tenait debout devant l'Ange. 3:4L'Ange prit
la parole et dit à ceux qui étaient debout devant

peuple fut appelé « les Juifs » (Esd. 4:23).

f. Da. 7:7-11 ; Da. 8:22 ; Ap. 13:1-11.
g. Né. 1:3 ; Né. 2:13.
h. Es. 60:19.
i. Jé. 50:8 ; Es. 48:20 ; Es. 52:11 ; Jé. 51:6.
j. De. 32:10 ; Ps. 17:8.
k. Jésus-Christ est Yahweh qui vient ! C'est la seconde venue de Jésus-Christ qui est évoquée ici (Es. 40:10-11 ; Za. 12:10-14 ; Za. 14:1-10 ; Ac. 1:1-11 ; Ap. 1:7-8 ; Ap. 22:12-17).
l. Voir commentaire en Ge. 16:7.
m. Jud. 1:9 ; Am. 4:11.

lui : Otez-lui ces vêtements sales ! Et il dit à Josué :
Regarde, je t'enlève ton iniquité, et je te revêts
d'habits de fête. 3:5 Je dis : Qu'on mette sur sa tête
un turban pur ! Et ils mirent un turban pur sur sa
tête, puis ils lui mirent des vêtements [n]. L'Ange de
Yahweh était présent. 3:6 Alors l'Ange de Yahweh fit
à Josué cette déclaration, en disant : 3:7 Ainsi parle
Yahweh des armées : Si tu marches dans mes voies,
et si tu observes mes commandements, tu jugeras
ma maison, tu garderas mes parvis, et je te donnerai
libre accès parmi ceux qui se tiennent devant moi.
3:8 Ecoute maintenant, Josué, souverain sacrificateur,
toi, et tes compagnons qui sont assis devant toi !
Car ce sont des hommes qui serviront de signes.
Certainement voici je ferai venir mon serviteur, le
Germe [o]. 3:9 Car voici, quant à la pierre [p] que j'ai mise
devant Josué, sur cette pierre, qui n'est qu'une [q], il y
a sept yeux. Voici, je graverai moi-même ce qui doit
y être gravé, dit Yahweh des armées ; et j'ôterai en
un jour l'iniquité de ce pays. 3:10 En ce jour-là, dit
Yahweh des armées, chacun de vous appellera son
prochain sous la vigne et sous le figuier.

[Le peuple de Yahweh peut tout par son Esprit]

4:1 Puis l'Ange qui me parlait revint, et il me réveilla
comme un homme que l'on réveille de son sommeil.
4:2 Il me dit : Que vois-tu ? Et je répondis : Je
regarde, et voici, il y a un chandelier tout en or,
surmonté d'un vase et portant ses sept lampes, avec
sept conduits pour les sept lampes qui sont au sommet
du chandelier [r] ; 4:3 et il y a deux oliviers près de lui,
l'un à la droite du vase, et l'autre à sa gauche. 4:4 Alors
je pris la parole et je dis à l'Ange qui me parlait : Mon
Seigneur, que signifient ces choses ? 4:5 L'Ange qui
me parlait répondit et me dit : Ne sais-tu pas ce que
signifient ces choses ? Je dis : Non, mon Seigneur !
4:6 Alors il reprit et me dit : C'est ici la parole que
Yahweh adresse à Zorobabel : Ce n'est point par la
puissance ni par la force, mais par mon Esprit, dit
Yahweh des armées. 4:7 Qui es-tu, grande montagne,
devant Zorobabel ? Tu seras aplanie. Il fera sortir la
pierre principale ; il y aura des sons éclatants : Grâce,
grâce pour elle !

[Yahweh encourage son peuple à achever l'oeuvre commencée]

4:8 Aussi la parole de Yahweh me fut adressée en ces
mots : 4:9 Les mains de Zorobabel ont fondé cette
maison, et ses mains l'achèveront ; et tu sauras que
Yahweh des armées m'a envoyé vers vous. 4:10 Car
qui est-ce qui a méprisé le jour des faibles commen-
cements ? Ils se réjouiront en voyant le niveau dans
la main de Zorobabel. Ces sept [s] sont les yeux de
Yahweh qui parcourent toute la terre. 4:11 Je pris la
parole et je lui dis : Que signifient ces deux oliviers [t],
à la droite et à la gauche du chandelier ? 4:12 Je pris la
parole pour la seconde fois et je lui dis : Que signifient
ces deux branches d'olivier qui sont près des deux
conduits d'or, d'où l'or découle ? 4:13 Il me répondit
et dit : Ne sais-tu pas ce que signifient ces choses ? Et
je dis : Non, mon Seigneur. 4:14 Et il dit : Ce sont les
deux fils oints, qui se tiennent devant le Seigneur de
toute la terre.

[La malédiction se répands sur Israël]

5:1 Puis je me retournai, et levai mes yeux pour
regarder ; et voici, un rouleau qui volait. 5:2 Alors il
me dit : Que vois-tu ? Je répondis : Je vois un rouleau
qui vole, dont la longueur est de vingt coudées, et
la largeur de dix coudées. 5:3 Et il me dit : C'est
l'exécration du serment qui sort sur la face de tout le

n. Ap. 19:8.
o. Le Germe est un autre nom de Jésus-Christ, notre Seigneur (Es. 4:2).
p. Jésus-Christ est le Rocher des âges (Es. 8:13-17; Ap. 5:1-7).
q. Cette pierre est UNE (E'had) c'est-à-dire indivisible (De. 6:4).
r. Ap. 1:12-13.
s. Les sept yeux de Yahweh sont aussi les sept yeux de l'Agneau (Ap. 5 : 6). Ces yeux représentent l'omniscience et l'omniprésence de Jésus-Christ (Za. 3:9 ; Za 4:10. ; Za. 14:7 ; Jn. 16:30 ; Ac. 1:24 ; Ap. 21:17).
t. L'identité de ces deux individus est inconnue. Selon Ap. 11:3, ces deux hommes recevront des pouvoirs incroyables pour les trois années et demi de la grande tribulation qui précéderont le retour du Christ. Si quiconque tente de leur faire du mal ou d'interférer dans leur ministère et leur témoignage, « … du feu sortirait de leur bouche et dévorerait leurs ennemis », (Ap. 11:5). Ils auront aussi le pouvoir de provoquer la sécheresse et la famine sur la terre, tout comme l'avait fait Elie (1 R. 17:1-7 ; 2 R. 1:9-15 ; Lu. 4:25). Ils auront également le pouvoir de frapper la Terre par des plaies diverses, semblables à celles provoquées par Moïse (Chapitres 7, 8, 9, 10, 11 d'Exode ; Ap. 11:6).

pays ; car selon elle, quiconque d'entre ce peuple-ci
vole, sera puni comme elle ; et selon elle, quiconque
d'entre ce peuple parjure, sera puni comme elle. 5:4 Je
déploierai cette exécration dit Yahweh des armées,
et elle entrera dans la maison du voleur, et dans la
maison de celui qui jure faussement en mon Nom, et
elle logera au milieu de leur maison, et la consumera
avec son bois et ses pierres.

[L'épha au pays de Schinear]

5:5 L'Ange qui me parlait sortit, et me dit : Lève
maintenant tes yeux, et regarde ce qui sort là. 5:6 Et
je dis : Qu'est-ce ? Et il répondit : C'est l'épha [u] qui
sort dehors. Puis il dit : C'est ici leur aspect dans tout
le pays. 5:7 Et voici, on portait une masse de plomb, et
une femme était assise au milieu de l'épha [v]. 5:8 Il dit :
C'est là l'iniquité [w] ; puis il la repoussa dans l'épha,
et il jeta la masse de plomb sur l'ouverture. 5:9 Je
levai les yeux et je regardai, et voici deux femmes
sortirent [x]. Le vent soufflait dans leurs ailes : Elles
avaient des ailes comme les ailes de la cigogne. Et
elles enlevèrent l'épha entre la terre et le ciel. 5:10 Je
dis à l'Ange qui me parlait : Où emportent-elles
l'épha ? 5:11 Il me répondit : C'est pour lui bâtir une
maison dans le pays de Schinear [y] ; et quand elle sera
prête, il sera déposé là, sur sa base.

[Les quatre vents des cieux]

6:1 Je levai encore les yeux et je regardai, et voici
quatre chars [z] sortaient d'entre deux montagnes ;
et ces montagnes étaient des montagnes d'airain.
6:2 Au premier char, il y avait des chevaux roux ; au
deuxième char, des chevaux noirs, 6:3 au troisième
char, des chevaux blancs, et au quatrième char, des
chevaux tachetés, rouges. 6:4 Je pris la parole et je dis
à l'Ange qui me parlait : Mon Seigneur, que veulent
dire ces choses ? 6:5 L'Ange répondit et me dit : Ce
sont les quatre vents des cieux, qui sortent du lieu où
ils se tenaient devant le Seigneur de toute la terre.
6:6 Quant au char où sont les chevaux noirs, ils se
dirigent vers le pays du nord, et les blancs sortent
après eux ; les tachetés se dirigent vers le pays du
midi. 6:7 Ensuite les rouges sortirent et demandèrent
à aller parcourir la terre. L'Ange leur dit : Allez, et
parcourez la terre ! Et ils parcoururent la terre. 6:8 Puis
il m'appela, et me parla, en disant : Voici, ceux qui se
dirigent vers le pays du nord ont apaisé mon Esprit
dans le pays du nord.

[Prophétie sur le règne du germe de Yahweh]

6:9 La parole de Yahweh me fut adressée en ces mots :
6:10 Tu recevras les dons de ceux qui sont de retour
de la captivité : Heldaï, Tobija et Jedaeja. Et tu
iras toi-même ce même jour-là, et tu iras dans la
maison de Josias, fils de Sophonie, où ils se sont
rendus en arrivant de Babylone. 6:11 Tu prendras de
l'argent et de l'or, et tu en feras des couronnes que
tu mettras sur la tête de Josué, fils de Jotsadak,
le souverain sacrificateur. 6:12 Tu lui diras : Ainsi
parle Yahweh des armées : Voici un homme, dont
le nom est Germe [a], germera dans son lieu, et bâtira
le temple de Yahweh [b]. 6:13 Oui, lui-même bâtira
le temple de Yahweh ; et lui-même sera rempli de
majesté. Il s'assiéra et dominera sur son trône, il sera

u. L'épha était une unité de mesure utilisée dans le commerce des céréales, souvent à des fins frauduleuses (De. 25:14 ; Mi. 6:10 ; Am. 8:5).

v. Zacharie voit une femme assise au milieu de l'épha. L'ange déclare : « C'est la méchanceté ou l'iniquité ». Elle représente la grande prostituée décrite en Ap. 17, avec sa coupe d'or pleine de ses abominations et des impuretés de sa fornication (v. 4). Cette femme est la figure du « mystère de l'iniquité qui opère déjà » (2 Th. 2:7).

w. L'iniquité ou la méchanceté.

x. Les deux femmes ayant « des ailes de cigogne » apparaissent portées par le vent. Sous Moïse, cet oiseau devait être considéré comme impur (Lé. 11 : 19). Dans les Ecritures, le vent est constamment en relation avec le jugement (Job. 27:20-22 ; Job. 30:22 ; Es. 7:2 ; Es. 26:6 ; Es. 41:16). Elles soulèvent l'épha et l'emportent dans son lieu d'origine, le pays de Schinear, c'est-à-dire Babylone, pour lui bâtir une maison, au siège même de l'idolâtrie et de la révolte contre Dieu. (Ge. 11:2-9 ; 2 R. 17:24).

y. Schinear ou Babylone (Ge. 10:6-12).

z. Dans les Ecritures, les chars et les chevaux représentent souvent la puissance de Dieu exerçant un jugement sur la terre (Jé. 46:9-10 ; Joë. 2:3-11). Ce jugement concerne le monde entier (Ap. 6:1-8).

a. Es. 4:2.

b. C'est Yahweh, c'est-à-dire Jésus-Christ lui-même, qui bâtit son temple (Ps. 127:1-2 ; Mt. 16:18).

c. Jésus-Christ est Souverain Sacrificateur (Hé. 6:20 ; Hé. 7:1-28).

Sacrificateur[c], étant sur son trône ; et il y aura un
conseil de paix entre les deux. 6:14 Les couronnes
seront pour Hélem, Tobija et Jedaeja, et pour Hen, fils
de Sophonie, un souvenir dans le temple de Yahweh.
6:15 Ceux qui sont éloignés viendront, et travailleront
au temple de Yahweh ; et vous saurez que Yahweh des
armées m'a envoyé vers vous. Cela arrivera, si vous
écoutez attentivement la voix de Yahweh, votre Dieu.

[Yahweh dénonce le jeûne formaliste]

7:1 La quatrième année du roi Darius, la parole de
Yahweh fut adressée à Zacharie, le quatrième jour du
neuvième mois, qui est le mois de Kisleu. 7:2 On avait
envoyé à Béthel Scharetser et Réguem-Mélec avec
ses gens, pour supplier Yahweh, 7:3 et pour parler aux
sacrificateurs de la maison de Yahweh des armées,
et aux prophètes, en disant : Dois-je pleurer au cin-
quième mois, et faire abstinence, comme j'ai déjà fait
pendant plusieurs années ? 7:4 La parole de Yahweh
des armées me fut adressée en ces mots : 7:5 Parle à
tout le peuple du pays et aux sacrificateurs, et dis-
leur : Quand vous avez jeûné et pleuré au cinquième
mois et au septième, et cela depuis soixante-dix ans,
avez-vous célébré ce jeûne par amour pour moi ?
7:6 Et quand vous buvez et mangez, n'est-ce pas vous
qui mangez et vous qui buvez[d] ? 7:7 Ne connaissez-
vous pas les paroles qu'a proclamées Yahweh par les
premiers prophètes, lorsque Jérusalem était habitée et
paisible avec ses villes à l'entour, et que le midi et la
plaine étaient habités ?

[Yahweh n'exauce pas les pécheurs]

7:8 Puis la parole de Yahweh fut adressée à Zacharie
en ces mots : 7:9 Ainsi parlait Yahweh des armées, en
disant : Rendez véritablement la justice, et exercez
la miséricorde et la compassion chacun envers son
frère. 7:10 N'opprimez pas la veuve et l'orphelin,
l'étranger et le pauvre, et ne méditez aucun mal dans
vos cœurs chacun contre son frère[e]. 7:11 Mais ils
refusèrent d'être attentifs, ils eurent l'épaule rebelle,
et ils endurcirent leurs oreilles pour ne pas entendre.
7:12 Ils rendirent leur cœur dur comme le diamant,
pour ne pas écouter la loi et les paroles que Yahweh
des armées adressait par son Esprit, par les premiers
prophètes. C'est pourquoi Yahweh des armées s'en-
flamma d'une grande colère. 7:13 Quand il appelait,
ils n'ont pas écouté. Aussi n'ai-je pas écouté, quand
ils ont appelé, dit Yahweh des armées[f]. 7:14 Je les
ai dispersés comme par un tourbillon parmi toutes
les nations qu'ils ne connaissaient pas ; le pays a été
dévasté derrière eux, il n'y a plus eu ni allants ni
venants ; et d'un pays de délices ils ont fait un désert.

[Futur royaume d'Israël rétabli dans la justice]

8:1 La parole de Yahweh des armées me fut encore
adressée en ces mots : 8:2 Ainsi parle Yahweh des
armées : Je suis jaloux pour Sion d'une grande
jalousie, et je suis jaloux pour elle d'une grande
fureur. 8:3 Ainsi parle Yahweh : Je retourne à Sion,
et j'habiterai au milieu de Jérusalem ; et Jérusalem
sera appelée ville fidèle ; et la montagne de Yahweh
des armées sera appelée montagne sainte[g]. 8:4 Ainsi
parle Yahweh des armées : Il y aura encore des
vieillards et des femmes âgées, assis dans les rues
de Jérusalem, et chacun aura son bâton à la main, à
cause du grand nombre de leurs jours. 8:5 Les rues
de la ville seront remplies de fils et de filles, jouant
dans les rues. 8:6 Ainsi parle Yahweh des armées : S'il
semble difficile aux yeux du reste de ce peuple que
cela arrive, en ces jours-là, sera-t-il de même difficile
à mes yeux ? dit Yahweh des armées. 8:7 Ainsi parle
Yahweh des armées : Voici, je délivre mon peuple du
pays de l'orient et du pays du soleil couchant. 8:8 Je les
ramènerai, et ils habiteront au milieu de Jérusalem ; ils
seront mon peuple, et je serai leur Dieu avec vérité et
droiture.

[Juger selon la vérité]

8:9 Ainsi parle Yahweh des armées : Que vos mains
soient fortifiées, vous qui entendez aujourd'hui ces
paroles de la bouche des prophètes qui parurent au
jour où la maison de Yahweh fut fondée, et où le
temple allait être bâti[h]. 8:10 Car avant ces jours-là, il
n'y avait pas de salaire pour l'homme ni de salaire
pour la bête ; et il n'y avait pas de paix pour ceux
qui entraient et sortaient, à cause de la détresse ; et

d. Es. 58:3-4.
e. Ex. 22:21 ; Es. 1:23 ; Jé. 5:28 ; Pr. 22:22-23.
f. Pr. 1:28 ; Es. 1:15 ; Jé. 11:11.
g. Es. 1:26.
h. Ag. 2:4.

je lâchais tous les hommes les uns contre les autres.
8:11 Mais maintenant je ne serai pas pour le reste
de ce peuple comme les premiers jours, dit Yahweh
des armées. 8:12 Car les semailles prospéreront, la
semence de paix sera là ; la vigne rendra son fruit,
et la terre donnera ses produits ; les cieux donneront
leur rosée, et je ferai hériter toutes ces choses au reste
de ce peuple. 8:13 De même que vous avez été en
malédiction parmi les nations, ô maison de Juda et
maison d'Israël, de même je vous délivrerai, et vous
serez en bénédiction. Ne craignez pas, mais que vos
mains soient fortifiées [i]. 8:14 Car ainsi parle Yahweh
des armées : Comme j'ai eu la pensée de vous affliger,
lorsque vos pères ont provoqué ma colère, dit Yahweh
des armées, et que je ne m'en suis point repenti,
8:15 ainsi je reviens en arrière et j'ai résolu en ces jours
de faire du bien à Jérusalem, et à la maison de Juda.
Ne craignez pas ! 8:16 Voici les choses que vous devez
faire : Que chacun dise la vérité à son prochain ; jugez
selon la vérité et prononcez un jugement en vue de la
paix dans vos portes [j] ; 8:17 que personne ne projette
du mal dans son cœur contre son prochain ; et n'aimez
point le faux serment, car ce sont là des choses que
je hais, dit Yahweh [k]. 8:18 Puis la parole de Yahweh
des armées me fut adressée en ces mots : 8:19 Ainsi
parle Yahweh des armées : Le jeûne du quatrième
mois, le jeûne du cinquième, le jeûne du septième et
le jeûne du dixième seront changés pour la maison de
Juda en joie et en allégresse, et en fêtes solennelles de
réjouissance. Aimez donc la vérité et la paix [l].

[Les nations reconnaissent que Yahweh est le seul Dieu]

8:20 Ainsi parle Yahweh des armées : Il viendra en-
core des peuples et des habitants de plusieurs villes.
8:21 Les habitants d'une ville iront à l'autre, en disant :
Allons, allons implorer Yahweh et chercher Yahweh
des armées ! Nous irons aussi ! 8:22 Et beaucoup de
peuples et de puissantes nations viendront recher-
cher Yahweh des armées à Jérusalem [m], et implorer
Yahweh. 8:23 Ainsi parle Yahweh des armées : En ce
jour-là, dix hommes de toutes les langues des nations
saisiront le pan de la robe d'un homme Juif, et diront :
Nous irons avec vous, car nous avons entendu que
Dieu est avec vous.

[Le jugement de Yahweh sur les nations]

9:1 Oracle, parole de Yahweh sur le pays de Hadrac.
Elle s'arrête sur Damas, car Yahweh a l'œil sur les
hommes et sur toutes les tribus d'Israël. 9:2 Il s'arrête
aussi sur Hamath, à la frontière de Damas, sur Tyr, et
Sidon, quoique chacune d'elles soit fort sage. 9:3 Car
Tyr s'est bâti une forteresse ; elle a amassé l'argent
comme la poussière, et l'or fin comme la boue des
rues [n]. 9:4 Voici, le Seigneur l'appauvrira, et en la
frappant, il jettera sa puissance dans la mer, et elle
sera consumée par le feu [o]. 9:5 Askalon le verra, et
elle sera dans la crainte ; Gaza aussi le verra, et
un violent tremblement la saisira ; Ekron aussi, car
son espoir sera confondu. Et il n'y aura plus de
roi à Gaza, et Askelon ne sera plus habitée [p]. 9:6 Et
le bâtard habitera à Asdod ; et j'abattrai l'orgueil
des Philistins. 9:7 J'ôterai le sang de la bouche de
chacun d'eux, et leurs abominations d'entre leurs
dents ; et lui aussi restera pour notre Dieu, il sera
comme un chef en Juda, et Ekron sera comme le
Jébusien. 9:8 Je camperai autour de ma maison, pour
la défendre contre une armée, contre les allants et les
venants, et l'oppresseur ne passera plus près d'eux ;
car maintenant mes yeux sont fixés sur elle.

[Prophétie sur la première venue du Messie]

9:9 Sois transportée d'allégresse, fille de Sion ! Pousse
des cris de joie, fille de Jérusalem ! Voici, ton Roi
vient à toi ; il est juste et vainqueur, il est monté sur
un âne, sur un âne, le petit d'une ânesse [q].

i. Ge. 1:11 ; Ap. 22:2.
j. Ep. 4:25 ; Ex. 20:16 ; Mt. 19:18 ; Lu. 18:20.
k. Ps. 5:5 ; Ps. 11:5 ; Pr. 6:16-19.
l. Ep. 4:15.
m. Jérusalem est appelée à devenir le centre d'adoration de la terre et la capitale du monde à cause de la présence de Dieu (Es. 66:23 ; Za. 14:16-21).
n. Ez. 28:3-17.
o. Ez. 26:3-4.
p. So. 2:4.
q. Cette prophétie s'est accomplie 500 ans après. Jésus est effectivement entré à Jérusalem monté sur un âne (Mt. 21:1-11 ; Lu. 19:28-40 ; Jn. 12:12-19).

[La vision du Messie pour Israël]

9:10 Je détruirai les chars d'Ephraïm, et les chevaux
de Jérusalem ; et les arcs de guerre seront aussi
retranchés. Et le Roi parlera de paix aux nations ; et
sa domination s'étendra d'une mer à l'autre, depuis
le fleuve jusqu'aux extrémités de la terre [r]. 9:11 Quant
à toi, à cause de ton alliance scellée par le sang,
je retirerai tes captifs de la fosse où il n'y a pas
d'eau. 9:12 Retournez à la forteresse, captifs pleins
d'espérance ! Aujourd'hui même je le déclare, je te
rendrai le double. 9:13 Car je bande Juda comme un
arc, je m'arme d'Ephraïm comme d'un arc, et j'exci-
terai tes enfants, ô Sion, contre tes enfants, ô Javan !
Je te rendrai pareille à l'épée d'un vaillant homme.
9:14 Alors Yahweh au-dessus d'eux apparaîtra, et
ses dards partiront comme l'éclair, et le Seigneur,
Yahweh, sonnera du shofar, il s'avancera dans le
tourbillon du midi. 9:15 Yahweh des armées sera leur
protecteur ; ils dévoreront, après avoir subjugué ceux
qui tirent les pierres de fronde ; ils boiront, ils seront
bruyants comme des hommes ivres, ils se rempliront
de vin comme un bassin, et comme les coins de
l'autel. 9:16 Yahweh, leur Dieu, les sauvera en ce jour-
là, comme le troupeau de son peuple ; car ils sont les
pierres d'une couronne qui brilleront dans son pays.
9:17 Car combien est grande sa bonté ! Quelle beauté !
Le froment fera croître les jeunes hommes, et le vin
doux rendra ses vierges éloquentes.

[Yahweh rassemblera son peuple]

10:1 Demandez à Yahweh la pluie [s], la pluie au temps
de la dernière saison ! Yahweh produira des éclairs,
et il vous donnera une abondante pluie, il donnera
à chacun de l'herbe dans son champ. 10:2 Car les
théraphim ont des paroles vaines, et les devins pro-
phétisent le mensonge, ils profèrent des songes vains
et consolent par la vanité. C'est pourquoi ils sont
errants comme des brebis, ils sont malheureux, parce
qu'il n'y a point de pasteur [t]. 10:3 Ma colère s'est
enflammée contre ces pasteurs, et je châtierai ces
boucs ; car Yahweh des armées visite son troupeau, la
maison de Juda ; et il les a rangés en bataille comme
son cheval d'honneur. 10:4 De lui sortira l'Angle [u],
de lui sortira le clou, de lui sortira l'arc de bataille,
et de lui sortiront tous les chefs ensemble. 10:5 Ils
seront comme des vaillants hommes foulant la boue
des rues dans la bataille, et ils combattront, parce que
Yahweh sera avec eux ; et les cavaliers seront confus.
10:6 Car je fortifierai la maison de Juda, et je sauverai
la maison de Joseph ; je les ramènerai, et je les ferai
habiter en repos, parce que j'aurai compassion d'eux,
et ils seront comme si je ne les avais point rejetés ;
car je suis Yahweh, leur Dieu, et je les exaucerai.
10:7 Et ceux d'Ephraïm seront comme un héros, et
leur cœur se réjouira comme par le vin ; leurs fils
le verront, et se réjouiront ; leur cœur se réjouira
en Yahweh. 10:8 Je les sifflerai et les rassemblerai,
car je les rachète ; et ils seront multipliés comme ils
l'ont été auparavant. 10:9 Et après que je les aurai
dispersés parmi les peuples, ils se souviendront de
moi dans les pays éloignés, et ils vivront avec leurs
enfants, et ils reviendront. 10:10 Ainsi je les ramènerai
du pays d'Egypte, je les rassemblerai de l'Assyrie,
je les ferai venir au pays de Galaad, et au Liban,
et il n'y aura point assez d'espace pour eux. 10:11 Il
passera la mer de détresse, et il frappera les flots de
la mer ; et toutes les profondeurs du fleuve seront
desséchées ; l'orgueil de l'Assyrie sera abattu, et le
sceptre d'Egypte sera ôté. 10:12 Je les fortifierai en
Yahweh, et ils marcheront en son Nom, dit Yahweh.

[Les houlettes du vrai berger]

11:1 Liban, ouvre tes portes, et que le feu dévore tes
cèdres ! 11:2 Cyprès, gémis, car le cèdre est tombé,
parce que les choses magnifiques ont été ravagées !

r. Es. 57:19 ; Ps. 2:8 ; Ps. 72:8.

s. Les pluies en Israël : En Israël, la saison des pluies commence généralement vers la fin du mois d'octobre avec de légères pluies qui ramollissent la terre (Ps. 65:10), et se poursuit ensuite par de fortes précipitations intermittentes durant deux ou trois jours, tout au long des mois de novembre et de décembre. Ces fortes précipitations étaient appelées dans les écritures « la pluie de la première saison » (en hébreu « yoreb » ou « moreh). Les fermiers dépendaient de la pluie de la première saison pour que la terre dure comme le roc soit rendue apte au labour et à l'ensemencement. Quand ces fortes précipitations s'achèvent, des pluies plus fines continuent encore de façon intermittente. Toutefois, à l'approche de la moisson, la forte pluie revenait gonfler le grain et le fruit en préparation. Celle-ci était connue comme étant « la pluie de l'arrière-saison » (Jé. 5:24; Joë. 2:23-24 ; Os. 6:3).

t. Mt. 9:36 ; Ez. 34:2 ; Jé. 23:21-30.

u. De lui (Juda) sortira l'Angle ou la pierre angulaire (Jésus-Christ), (1 Pi. 2:7 ; Es. 8:13-17).

Chênes de Basan, gémissez, car la forêt inaccessible
est coupée ! 11:3Les pasteurs poussent des cris de
lamentations, parce que leur magnificence est rava-
gée ; on entend le rugissement des lionceaux, parce
que l'orgueil du Jourdain est abattu. 11:4Ainsi parle
Yahweh, mon Dieu : Pais les brebis exposées au
carnage ! 11:5Leurs possesseurs les égorgent, sans
qu'on les tienne pour coupables, et celui qui les vend
dit : Béni soit Yahweh, car je m'enrichis ! Et leurs
pasteurs ne les épargnent pas. 11:6Car je n'ai plus
de pitié pour les habitants du pays, dit Yahweh ; et
voici, je livre les hommes aux mains les uns des autres
et aux mains de leur roi ; ils ravageront le pays, et
je ne le délivrerai pas de leur main. 11:7Alors je me
mis donc à paître les brebis exposées au carnage, qui
sont véritablement les plus misérables du troupeau.
Puis je pris deux verges : J'appelai l'une Grâce, et
l'autre Cordon ; et je me mis à paître les brebis.
11:8Et je supprimai les trois pasteurs en un mois ;
car mon âme était impatiente à leur sujet, et leur
âme aussi avait pour moi du dégoût. 11:9Et je dis :
Je ne vous paîtrai plus ; que celle qui va mourir
meure, et que celle qui va périr périsse, et que celles
qui restent se dévorent la chair les unes les autres.
11:10Puis je pris ma verge, appelée Grâce, et je la
brisai, pour rompre mon alliance que j'avais traitée
avec tous ces peuples. 11:11Elle fut rompue en ce
jour-là ; et les plus malheureuses brebis [v], qui prirent
garde à moi, reconnurent ainsi que c'était la parole
de Yahweh. 11:12Je leur dis : S'il vous semble bon,
donnez-moi mon salaire ; sinon, ne me le donnez pas.
Alors ils pesèrent [w] pour mon salaire trente pièces
d'argent [x]. 11:13Yahweh me dit : Jette-le au potier, ce
prix honorable auquel ils m'ont estimé ! Alors je pris
les trente pièces d'argent, et les jetai dans la maison de
Yahweh, pour le potier. 11:14Puis je brisai ma seconde
verge, appelée Cordon, pour rompre la fraternité entre
Juda et Israël.

[Caractéristiques du faux berger]

11:15Yahweh me dit : Prends-toi encore l'équipage
d'un berger insensé. 11:16Car voici, je susciterai dans
le pays un pasteur, qui ne visitera pas les brebis qui
périssent ; il ne cherchera pas celles qui s'égarent,
il ne guérira pas celles qui sont blessées, et il ne
soutiendra pas celles qui sont saines, mais il dévorera
la chair des plus grasses, et il déchirera jusqu'aux
cornes de leurs pieds. 11:17Malheur au pasteur inutile
qui abandonne les brebis ! Que l'épée fonde sur son
bras et sur son œil droit ! Que son bras se dessèche, et
que son œil droit s'éteigne entièrement !

[Jérusalem, une coupe d'étourdissement pour les nations]

12:1Oracle, parole de Yahweh, sur Israël. Ainsi parle
Yahweh, qui a étendu les cieux et fondé la terre, et
qui a formé l'esprit de l'homme au-dedans de lui :
12:2Voici, je ferai de Jérusalem une coupe d'étourdis-
sement pour tous les peuples d'alentour ; et aussi pour
Juda dans le siège de Jérusalem [y]. 12:3En ce jour-là,
je ferai de Jérusalem une pierre pesante pour tous les
peuples ; tous ceux qui en porteront le poids seront
entièrement écrasés, car toutes les nations de la terre
s'assembleront contre elle. 12:4En ce temps-là, dit
Yahweh, je frapperai d'étourdissement tous les che-
vaux, et de folie ceux qui les monteront ; mais j'aurai
les yeux ouverts sur la maison de Juda, et je frapperai
d'aveuglement tous les chevaux des peuples. 12:5Les
chefs de Juda diront en leur cœur : Les habitants de
Jérusalem sont notre force, par Yahweh des armées,
leur Dieu. 12:6En ce jour-là, je ferai des chefs de Juda
comme un foyer de feu parmi du bois, et comme une
torche enflammée parmi des gerbes ; ils dévoreront
à droite et à gauche tous les peuples d'alentour ; et
Jérusalem sera encore habitée à sa place, à Jérusalem.
12:7Yahweh sauvera premièrement les tentes de Juda,
afin que la gloire de la maison de David, la gloire des
habitants de Jérusalem, ne s'élève point au-dessus de
Juda. 12:8En ce jour-là, Yahweh sera le protecteur des
habitants de Jérusalem ; et le plus faible parmi eux
sera en ce jour-là comme David ; la maison de David

v. Les plus malheureuses des brebis sont le reste d'Israël.

w. Mt. 26:15 ; Mt. 27:9-10.

x. Selon la loi de Moïse, pour racheter un mâle de 20 à 60 ans, ayant fait un vœu, il fallait payer cinquante sicles d'argent (Lé. 27:3). Pour dédommager un préjudice causé par un bœuf ayant frappé un esclave, on devait donner trente sicles d'argent au maître de l'esclave et lapider le bœuf (Ex. 21:32). Or le prix du Seigneur a été estimé à trente sicles d'argent, comme pour les esclaves.

y. Ap. 16:12-16.

sera comme Dieu, comme l'Ange de Yahweh devant
leur face. 12:9 En ce jour-là, je chercherai à détruire
toutes les nations qui viendront contre Jérusalem.

[Repentance et délivrance d'Israël]

12:10 Et je répandrai sur la maison de David, et sur
les habitants de Jérusalem, l'Esprit de grâce et de
supplications [z], et ils regarderont vers moi [a], celui
qu'ils ont percé, et ils pleureront sur lui [b], comme on
pleure sur un fils unique, et ils pleureront amèrement
sur lui, comme quand on pleure sur un premier-
né. 12:11 En ce jour-là, il y aura un grand deuil à
Jérusalem, comme le deuil d'Hadadrimmon dans la
vallée de Meguiddon. 12:12 Le pays sera dans le deuil,
chaque famille à part : La famille de la maison de
David à part, et les femmes de cette maison-là à part ;
la famille de la maison de Nathan à part, et les femmes
de cette maison-là à part. 12:13 La famille de la maison
de Lévi à part, et les femmes de cette maison-là à
part ; la famille de Schimeï à part, et ses femmes à
part. 12:14 Toutes les autres familles, chaque famille à
part, et leurs femmes à part.

[Dieu frappe les faux prophètes]

13:1 En ce jour-là, il y aura une source ouverte en
faveur de la maison de David et des habitants de
Jérusalem, pour le péché et pour la souillure. 13:2 En
ce jour-là, dit Yahweh des armées, je retrancherai du
pays les noms des faux dieux, et on n'en fera plus
mention. J'ôterai aussi du pays les faux prophètes et
l'esprit d'impureté. 13:3 Et il arrivera que si quelqu'un
prophétise encore, son père et sa mère qui l'ont engen-
dré, lui diront : Tu ne vivras plus ; car tu as prononcé
des mensonges au Nom de Yahweh ; et son père et
sa mère qui l'ont engendré, le transperceront quand
il prophétisera. 13:4 En ce jour-là, les prophètes seront
confus de leurs visions, quand ils prophétiseront ; et
ils ne revêtiront plus un manteau de poil pour mentir.
13:5 Chacun d'eux dira : Je ne suis pas prophète, mais
je suis laboureur, car on m'a appris à gouverner du
bétail dès ma jeunesse. 13:6 Et si on lui demande : Que
veulent donc dire ces blessures que tu as aux mains ?
Et il répondra : C'est dans la maison de mes amis
qu'on me les a faites.

[Prophétie sur le vrai berger, le Messie]

13:7 Epée, réveille-toi contre mon Berger [c], et sur
l'homme qui est mon compagnon ! dit Yahweh des
armées frappe le Berger, et les brebis seront disper-
sées [d] ; et je tournerai ma main vers les faibles.

[Le reste de Yahweh épuré à travers l'épreuve]

13:8 Dans tout le pays, dit Yahweh, les deux tiers
seront retranchées et périront, et l'autre tiers restera.
13:9 Je mettrai ce tiers dans le feu, et je le purifierai
comme on purifie l'argent, je les éprouverai comme
on éprouve l'or. Il invoquera mon Nom, et je l'exau-
cerai ; je dirai : C'est ici mon peuple ! Et il dira :
Yahweh est mon Dieu [e] !

z. Joë. 2:28-30.
a. Au retour du Messie, il y aura une repentance et une conversion nationale d'Israël (Ro. 11:26).
b. Celui qu'ils ont percé : Il est question ici du Seigneur Jésus, le Messie (Ap. 1:7).
c. Mon Berger : Il est question de Jésus-Christ, le Bon Berger (Ps. 23 ; Jn. 10:1-17).
d. Frappe le Berger : Cette prophétie fait référence à la crucifixion du Seigneur Jésus-Christ (Ge. 3:15 ; Mt. 26:31 ; Mc. 14:27 ; Mc. 14:50 ; Mc. 15:19).
e. 1 Pi. 1:6-7 ; Ps. 50:15 ; Ps. 91:15 ; Ps. 144:15.

[Imminence du jour de Yahweh]

14:1 Voici, le jour de Yahweh [f] arrive, et tes dépouilles
seront partagées au milieu de toi, Jérusalem. 14:2 Je
rassemblerai toutes les nations à Jérusalem pour
qu'elles lui fassent la guerre [g] ; la ville sera prise, les
maisons pillées, et les femmes violées ; la moitié de
la ville ira en captivité, mais le reste du peuple ne
sera pas retranché de la ville. 14:3 Yahweh sortira, et
il combattra contre ces nations, comme il a combattu
au jour de la bataille.

[Retour visible et en gloire du Seigneur]

14:4 Ses pieds se poseront en ce jour sur la Montagne
des Oliviers [h], qui est vis-à-vis de Jérusalem, du côté
de l'orient ; et la Montagne des Oliviers se fendra
par le milieu, à l'orient et à l'occident, de sorte
qu'il y aura une très grande vallée ; une moitié de la
montagne reculera vers le nord, et l'autre moitié vers
le midi. 14:5 Vous fuirez alors dans la vallée de mes
montagnes ; car la vallée des montagnes s'étendra
jusqu'à Atzel ; et vous fuirez comme vous avez fui
devant le tremblement de terre, aux jours d'Ozias, roi
de Juda. Alors Yahweh, mon Dieu, viendra, et tous les
saints seront avec lui [i]. 14:6 Et il arrivera qu'en ce jour-
là, la lumière précieuse ne sera pas mêlée de ténèbres.
14:7 Ce sera un jour unique, connu de Yahweh, et qui
ne sera ni jour ni nuit ; mais au temps du soir il y aura
de la lumière. 14:8 Et il arrivera qu'en ce jour-là, des
eaux vives [j] sortiront de Jérusalem, la moitié d'elles
coulera vers la mer orientale, et l'autre moitié, vers la
mer occidentale ; il en sera ainsi été et hiver.

[Le royaume messianique]

14:9 Yahweh sera Roi sur toute la terre ; en ce jour-
là, Yahweh sera Un, et son nom sera Un [k]. 14:10 Toute
la terre deviendra comme la plaine, depuis Guéba
jusqu'à Rimmon, au midi de Jérusalem ; et Jérusalem
sera exaltée et restera à sa place, depuis la porte
de Benjamin, jusqu'à l'endroit de la première porte,
jusqu'à la porte des angles, et depuis la tour de Ha-
naneel, jusqu'aux pressoirs du roi. 14:11 On habitera
dans son sein, et il n'y aura plus d'interdit, mais
Jérusalem sera habitée en sûreté. 14:12 Voici la plaie
dont Yahweh frappera tous les peuples qui auront fait
la guerre contre Jérusalem ; il fera que la chair de
chacun tombera en pourriture tandis qu'ils seront sur
leurs pieds, leurs yeux tomberont en pourriture dans
leurs orbites, et leur langue tombera en pourriture
dans leur bouche. 14:13 Et il arrivera en ce jour-là que
Yahweh produira un grand trouble parmi eux ; car
chacun saisira la main de son prochain, et la main
de l'un s'élèvera contre la main de l'autre. 14:14 Juda
combattra aussi dans Jérusalem, et les richesses de
toutes les nations d'alentour y seront amassées :
L'or, l'argent, et des vêtements en très grand nombre.
14:15 Et la même plaie sera sur les chevaux, les mulets,
les chameaux, les ânes et sur toutes les bêtes qui
seront dans ces camps, cette plaie sera semblable à
l'autre.

[Adoration de Yahweh des armées dans le royaume]

14:16 Et il arrivera que tous ceux qui resteront de
toutes les nations venues contre Jérusalem, monteront

f. L'expression « le jour du Seigneur » ou « le jour de Yahweh » est utilisée dix-neuf fois dans le Tanakh (Es. 2:12 ; Es. 13:6 ; Es. 13:9 ; Ez. 13:5 ; Ez. 30:3 ; Joë. 1:15 ; Joë. 2:1 ; Joë. 2:11 ; Joë. 2:31 ; Joë. 3:14 ; Am. 5:18-20 ; Ab. 1:15 ; So. 1:7 ; So. 1:14 ; Za. 14:1 ; Mal. 4:5) et quatre fois dans les textes de la nouvelle alliance (Ac. 2:20 ; 2 Th. 2:2 ; 2 Pi. 3:10 ; Ap. 6:17 ; Ap. 16:14). Cette expression désigne habituellement des événements qui se déroulent à la fin des temps (Es. 7:18-25). Elle désigne un espace de temps au cours duquel Dieu va intervenir personnellement dans l'histoire des hommes. Appelé « jour de colère », « jour de visitation », et « grand jour du Dieu Tout-Puissant » ; il se réfère ainsi à un accomplissement encore futur, quand la colère de Dieu viendra s'abattre sur l'Israël qui n'aura pas cru (Es. 22 ; Jé. 30:1-17 ; Joë. 1 et 2 ; Am. 5 ; So. 1) et sur tous les incrédules du monde (Ez. 38 et 39 ; Za. 14). Ce jour sera aussi un temps de salut puisque Dieu va délivrer « le reste » d'Israël, accomplissant ainsi sa promesse selon laquelle « tout Israël sera sauvé » (Ro. 11:26) : il pardonnera leurs péchés et restaurera le peuple qu'Il s'est choisi sur la terre promise à Abraham (Es. 10:27 ; Jé. 30:19-31 ; Mi. 4 ; Za. 13).

g. Joë. 3 ; Ap. 16:12-16.

h. Ce sont les pieds de Jésus-Christ (Ac. 1:10-11).

i. Ce passage confirme clairement que Jésus-Christ est Yahweh (1 Th. 3:13 ; Jud. 14-15 ; Es. 34:5 ; Es. 40:10-11 ; Es. 62:11-15).

j. Ez. 47:1-12 ; Ap. 22:1-2.

k. Littéralement « E'had ». Le jour du Seigneur est un comme le jour un de Ge. 1:5. Yahweh est Un et non trois (De. 6:4). Son Nom est Un (Ac. 4:12).

en foule chaque année pour adorer le Roi, Yahweh
des armées, et pour célébrer la fête des tabernacles.
14:17 S'il y a des familles de la terre qui ne montent pas
à Jérusalem, pour adorer le Roi, Yahweh des armées,
la pluie ne tombera pas sur elles. 14:18 Si la famille
d'Egypte ne monte pas, si elle ne vient pas, la pluie
ne tombera pas sur elle ; elle sera frappée de la plaie
dont Yahweh frappera les nations qui ne monteront
pas pour célébrer la fête des tabernacles. 14:19 Ce sera
la peine du péché de l'Egypte, et du péché de toutes
les nations qui ne monteront pas pour célébrer la fête
des tabernacles. 14:20 En ce jour-là, il sera écrit sur les
clochettes des chevaux : Sainteté à Yahweh ! Et les
chaudières dans la maison de Yahweh seront comme
les coupes devant l'autel. 14:21 Toute chaudière qui
sera à Jérusalem et dans Juda, sera consacrée à
Yahweh des armées ; et tous ceux qui offriront des
sacrifices viendront, et s'en serviront pour cuire les
viandes ; et il n'y aura plus de marchands dans la
maison de Yahweh des armées, en ce jour-là.

Malachie

(Malakhi)
Signifie : Mon messager, mon ange
Thème : Message final de l'ancienne alliance à une nation désobéissante
Auteur : Malachie
Date de rédaction : 5ème siècle av. J.-C.

Malachie exerça son ministère en Juda après la reconstruction du temple et la reprise des cultes. Il annonça la venue du Messie et du messager qui devait le précéder, le nouvel Elie que Jésus-Christ reconnut en Jean-Baptiste. Ses écrits mettent en évidence l'importance de l'obéissance à la loi de Yahweh et la justice divine.

[L'amour de Yahweh pour son peuple]

1:1 Oracle, parole de Yahweh contre Israël, par le
moyen de Malachie. 1:2 Je vous ai aimés, dit Yahweh ;
et vous dites : En quoi nous as-tu aimés ? Esaü n'était-
il pas frère de Jacob ? dit Yahweh. Or j'ai aimé Jacob,
1:3 Mais j'ai eu de la haine pour Esaü, et j'ai fait de
ses montagnes une solitude, j'ai livré son héritage
aux chacals du désert. 1:4 Si Edom dit : Nous sommes
détruits, nous rebâtirons les lieux ruinés ! Ainsi parle
Yahweh des armées : Ils rebâtiront, mais je détruirai,
et on les appellera pays de méchanceté, peuple contre
lequel Yahweh est irrité pour toujours. 1:5 Vos yeux le
verront, et vous direz : Yahweh est grand par-delà les
frontières d'Israël !

[Le péché des sacrificateurs après le retour d'exil]

1:6 Un fils honore son père, et un serviteur son maître.
Si donc je suis Père, où est l'honneur qui m'appar-
tient ? Si je suis maître, où est la crainte qu'on a de
moi ? dit Yahweh des armées, à vous sacrificateurs,
qui méprisez mon Nom, et qui dites : En quoi avons-
nous méprisé ton Nom ? 1:7 Vous offrez sur mon
autel des aliments souillés, et vous dites : En quoi
t'avons-nous profané ? C'est en disant : La table de
Yahweh est méprisable ! 1:8 Et quand vous amenez
une bête aveugle pour la sacrifier, n'y a-t-il point
de mal en cela ? Quand vous en offrez une boiteuse
ou malade, n'est-ce pas mal ? Offre-la à ton gouver-
neur ! T'agréera-t-il, te recevra-t-il favorablement ?
dit Yahweh des armées. 1:9 Maintenant, donc suppliez
Dieu, pour qu'il ait pitié de nous ! Cela vient de vos
mains : Vous recevra-t-il favorablement ? dit Yahweh
des armées. 1:10 Lequel de vous fermera les portes
pour que vous n'allumiez pas en vain le feu sur
mon autel ? Je ne prends aucun plaisir en vous, dit
Yahweh des armées, et je n'agrée pas l'offrande de
vos mains. 1:11 Car depuis le soleil levant jusqu'au
soleil couchant, mon Nom est grand parmi les nations,
et en tous lieux on brûle de l'encens en l'honneur
de mon Nom, et des offrandes pures ; car mon Nom
est grand parmi les nations, dit Yahweh des armées.
1:12 Mais vous, vous le profanez, en disant : La
table de Yahweh est souillée, et ce qu'elle rapporte
est un aliment méprisable. 1:13 Vous dites aussi :
Quelle fatigue ! Et vous le dédaignez, dit Yahweh
des armées ; vous amenez ce qui a été dérobé, ce
qui est boiteux, et malade, ce sont là les offrandes
que vous faites ! Accepterai-je cela de vos mains ?
dit Yahweh. 1:14 C'est pourquoi, maudit soit l'homme
trompeur, qui a dans son troupeau un mâle, et qui
voue et sacrifie à Yahweh ce qui est corrompu ! Car
je suis un grand roi, dit Yahweh des armées, et mon
Nom est redoutable parmi les nations.

[Mise en garde de Yahweh aux sacrificateurs]

2:1 Maintenant, c'est à vous, sacrificateurs que
s'adresse ce commandement : 2:2 Si vous n'écoutez
pas, et que vous ne preniez point pas à cœur de
donner gloire à mon Nom, dit Yahweh des armées,
j'enverrai sur vous la malédiction, et je maudirai vos
bénédictions ; et déjà même je les ai maudites, parce
que vous ne prenez pas cela à cœur. 2:3 Voici, je vais
détruire vos semences, et je répandrai les excréments
de vos victimes sur vos visages, les excréments,
dis-je, de vos solennités, et on vous emportera avec

eux. 2:4 Alors vous saurez que je vous ai adressé ce
commandement, afin que mon alliance avec Lévi
subsiste, dit Yahweh des armées. 2:5 Mon alliance
avec lui était la vie et la paix, c'est ce que je lui
accordai pour qu'il me craigne ; il a eu pour moi de
la crainte, et il a tremblé devant mon Nom. 2:6 La
loi de la vérité était dans sa bouche, et il ne s'est
point trouvé de perversité sur ses lèvres ; il a marché
avec moi dans la paix et dans la droiture, et il en
a détourné beaucoup de l'iniquité. 2:7 Car les lèvres
du sacrificateur doivent garder la science, et c'est de
sa bouche qu'on demande la loi, parce qu'il est un
messager de Yahweh des armées. 2:8 Mais vous, vous
vous êtes écartés de la voie, vous avez fait de la loi
une occasion de chute pour beaucoup, et vous avez
corrompu l'alliance de Lévi, dit Yahweh des armées.

[Infidélités envers des frères et envers Yahweh]

2:9 C'est pourquoi je vous rendrai méprisables et
abjects aux yeux de tout le peuple. Parce que vous
n'avez pas gardé mes voies, et vous avez égard à
l'apparence des personnes quand vous enseignez la
loi. 2:10 N'avons-nous pas tous un seul Père ? N'est-
ce pas un seul Dieu qui nous a créés ? Pourquoi
donc agissons-nous avec perfidie l'un avec l'autre,
en violant l'alliance de nos pères ? 2:11 Juda s'est
montré infidèle, et une abomination a été commise
en Israël et à Jérusalem ; car Juda a profané ce qui
est consacré à Yahweh, ce qu'il aime, il s'est marié
à la fille d'un dieu étranger. 2:12 Yahweh retranchera
l'homme qui fait cela, celui qui veille et qui répond,
il le retranchera des tentes de Jacob, et il retranchera
celui qui présente une offrande à Yahweh des armées.
2:13 Voici une autre chose que vous faites : Vous
couvrez l'autel de Yahweh de larmes, de plaintes et
de gémissements, en sorte qu'il n'a plus égard aux
offrandes et qu'il ne peut rien agréer de vos mains.
2:14 Et vous dites : Pourquoi ? C'est parce que Yahweh
est intervenu comme témoin entre toi et la femme
de ta jeunesse, envers laquelle tu es infidèle, bien
qu'elle soit ta compagne et la femme de ton alliance.
2:15 Nul n'a fait cela, avec un reste de bon esprit.
Un seul l'a fait, et pourquoi ? Parce qu'il cherchait
une postérité de Dieu. Prenez donc garde en votre
esprit, et qu'aucun ne soit infidèle à la femme de sa
jeunesse ! 2:16 Car je hais la répudiation, dit Yahweh,
le Dieu d'Israël, et celui qui couvre de violence son
vêtement, dit Yahweh des armées. Prenez donc garde
en votre esprit, et ne soyez pas infidèles !

[Fausse profession religieuse]

2:17 Vous fatiguez Yahweh par vos paroles, et vous
dites : En quoi l'avons-nous fatigué ? C'est quand
vous dites : Quiconque fait le mal plaît à Yahweh, et il
prend plaisir à de tels gens ! Autrement où est le Dieu
du jugement ?

[Venue du précurseur du Messie]

3:1 Voici, j'enverrai mon messager[a] ; il préparera le
chemin devant moi. Et soudain entrera dans son
temple le Seigneur que vous cherchez ; l'Ange de
l'alliance, que vous désirez, voici, il vient, dit Yahweh
des armées. 3:2 Mais qui pourra soutenir le jour de
sa venue ? Qui pourra subsister quand il paraîtra ?
Car il sera comme le feu du fondeur et comme la
potasse des foulons. 3:3 Et il sera assis comme celui
qui raffine et purifie l'argent ; il nettoiera les fils de
Lévi, il les épurera comme l'or et l'argent, et ils
présenteront à Yahweh des offrandes avec justice.
3:4 Alors l'offrande de Juda et de Jérusalem sera
agréable à Yahweh, comme aux anciens jours, comme
aux années d'autrefois. 3:5 Je m'approcherai de vous
pour le jugement, et je me hâterai de témoigner contre
les enchanteurs et les adultères, contre ceux qui jurent
faussement, et contre ceux qui retiennent le salaire du
mercenaire, qui oppriment la veuve et l'orphelin, qui
font tort à l'étranger, et qui ne me craignent point, dit
Yahweh des armées. 3:6 Parce que je suis Yahweh et
que je n'ai point changé ; à cause de cela, enfants de
Jacob, vous n'avez point été consumés.

[Le peuple infidèle qui vole Yahweh]

3:7 Depuis le temps de vos pères, vous vous êtes
écartés de mes ordonnances, vous ne les avez point
observées. Revenez à moi, et je reviendrai à vous,
dit Yahweh des armées. Et vous dites : En quoi
nous convertirons-nous ? 3:8 L'homme trompera-t-il
Dieu ? Car vous me trompez ? Et vous dites : En
quoi t'avons-nous trompé ? Vous l'avez fait dans les
dîmes et dans les offrandes. 3:9 Vous êtes certainement
maudits, parce que vous me trompez, vous, toute la

a. Ce messager, ou Elie le prophète, est Jean-Baptiste (Es. 40:1-3 ; Mal. 3:1 ; Mt. 3:1-15 ; Mt. 11:14 ; Mt. 17:10-13 ; Mc. 1:1-11 ; Mc. 9:11-13 ; Lu. 1:17 ; Lu. 3:1-5).

nation ! 3:10 Apportez toutes les dîmes [b] aux magasins,
afin qu'il y ait provision dans ma maison ; et dès
maintenant éprouvez moi en cela, a dit Yahweh des
armées, si je ne vous ouvre pas les écluses des cieux,
et si je ne répands pas en votre faveur la bénédiction,
jusqu'à ce qu'il n'y ait plus assez de place. 3:11 Et
je réprimerai pour l'amour de vous le dévorateur, et
il ne vous ravagera pas les fruits de la terre, et vos
vignes ne seront pas stériles dans vos campagnes, a
dit Yahweh des armées. 3:12 Toutes les nations vous
diront heureux, car vous serez un pays de délices,
dit Yahweh des armées. 3:13 Vos paroles sont rudes
contre moi, a dit Yahweh. Et vous dites : Qu'avons-
nous donc dit contre toi ? 3:14 Vous avez dit : C'est
en vain que l'on sert Dieu ; et qu'avons-nous gagné
à observer ses ordonnances, et à marcher en pauvre
état pour l'amour de Yahweh des armées ? 3:15 Et
maintenant nous tenons pour heureux les orgueilleux ;
et même ceux qui commettent la méchanceté, sont
établis ; même ils tentent Dieu et sont délivrés.

[Le « reste d'Israël » demeure fidèle à Yahweh]

3:16 Alors ceux qui craignent Yahweh se parlèrent l'un
à l'autre ; et Yahweh fut attentif, et il écouta ; et un
livre de souvenir fut écrit devant lui pour ceux qui
craignent Yahweh et qui pensent à son Nom. 3:17 Ils
seront à moi, a dit Yahweh des armées, le jour où
je mettrai à part mes plus précieux joyaux, et je leur
pardonnerai comme un homme pardonne à son fils
qui le sert. 3:18 Convertissez-vous donc, et vous verrez
la différence qu'il y a entre le juste et le méchant, entre
celui qui sert Dieu et celui qui ne le sert pas.

[Avènement du jour de Yahweh]

4:1 Car voici, le jour vient, ardent comme une four-
naise. Tous les orgueilleux et tous les méchants seront
comme du chaume ; et ce jour qui vient les embrasera,
dit Yahweh des armées, il ne leur laissera ni racine ni
rameau. 4:2 Mais pour vous qui craignez mon Nom,
se lèvera le Soleil de justice [c], et la guérison sera sous
ses ailes ; vous sortirez, et bondirez comme les veaux
d'une étable. 4:3 Et vous foulerez les méchants, car ils
seront comme de la cendre sous les plantes de vos
pieds, au jour où je ferai mon œuvre, dit Yahweh
des armées. 4:4 Souvenez-vous de la loi de Moïse,
mon serviteur, auquel j'ai prescrit en Horeb, pour tout
Israël, des statuts et des ordonnances.

[Retour d'Elie avant le jour de Yahweh]

4:5 Voici, je vous enverrai Elie, le prophète [d], avant
que le jour grand et redoutable de Yahweh vienne.
4:6 Il ramènera le cœur des pères à leurs enfants, et
le cœur des enfants à leurs pères, de peur que je ne
vienne et que je ne frappe la terre d'interdit.

---

b. Il est question ici de la dîme de la dîme que les Lévites donnaient aux sacrificateurs. Cette dîme était rapportée aux magasins, ou greniers (Né. 10:35-39), là aussi, était stocké toute sorte de trésors. Pour les autres dîmes, voir le commentaire dans Dt. 14:22-29.

c. Le Soleil de justice : Jésus-Christ est notre Soleil (Lu. 1:78-79). Cet aspect de Jésus-Christ nous parle de la grâce de Dieu : « il fait lever son soleil sur les méchants, et sur les gens de bien » (Mt. 5:45). Le soleil évoque aussi le jugement de Dieu. Ainsi, en plein midi, il est le feu de la justice et de la colère de Dieu. Son pardon et son amour pour nous sont alors comparés à une ombre fraîche qui nous sauve de sa chaleur ardente (Ps. 121 ; Es. 25:4). Dans Ps. 19:6, le soleil est comparé à un époux. Or Jésus-Christ est notre Epoux et le soleil qui nous apporte la guérison.

d. Voir commentaire en Mal. 3:1.

Psaumes

(Tehilim)
Signification : Louanges
Thème : La louange et l'adoration
Auteur : Plusieurs écrivains, notamment David
Date de rédaction : A compter du 10ème siècle et au-delà

Le terme « psaume » désigne un poème chanté avec l'accompagnement d'un instrument. En effet, c'est ainsi que furent initialement contés les récits de la création divine, la captivité ou encore la gloire de Jérusalem. Expressions de la repentance, l'angoisse ou la vulnérabilité de l'homme, les psaumes étaient parfois des prières adressées à Dieu dans la détresse. D'autres encore, parlaient de la fin des temps et annonçaient prophétiquement les souffrances de Christ.
Utilisé comme recueil de chants du second temple, le livre des psaumes exalte la grandeur de Dieu, sa souveraineté, sa miséricorde et son omniscience. Il est le fruit d'une grande variété d'expériences spirituelles du fait de la diversité de ses auteurs.
De plus, il contient une richesse de styles considérables, ce qui en fait le chef-d'œuvre de la poésie hébraïque.

[Destinées du juste et du pécheur]

1:1 Heureux l'homme qui ne marche pas selon le
conseil des méchants, et qui ne s'arrête pas sur la voie
des pécheurs, qui ne s'assied pas dans l'assemblée des
moqueurs [a], 1:2 mais qui prend plaisir dans la loi de
Yahweh, et qui médite sa loi jour et nuit [b]. 1:3 Il est
comme un arbre planté près des ruisseaux d'eaux, qui
rend son fruit en sa saison, et dont le feuillage ne se
flétrit point [c]. Et ainsi tout ce qu'il fera réussira. 1:4 Il
n'en est pas ainsi des méchants : Ils sont comme la
balle que le vent chasse au loin [d]. 1:5 C'est pourquoi
les méchants ne résistent pas dans le jugement ni les
pécheurs dans l'assemblée des justes. 1:6 Car Yahweh
connaît la voie des justes, mais la voie des méchants
périra.

[Complot des nations contre le Messie]

2:1 Pourquoi cette agitation parmi les nations, et pour-
quoi les peuples projettent-ils des choses vaines ?
2:2 Pourquoi les rois de la terre se lèvent-ils en per-
sonne, et les princes se liguent-ils avec eux contre
Yahweh, et contre son Messie [e]. 2:3 Rompons leurs
liens, et jetons loin de nous leurs cordes. 2:4 Celui
qui habite dans les cieux se rit d'eux, le Seigneur se
moque d'eux. 2:5 Il leur parle dans sa colère, et il les
remplira de terreur par la grandeur de son courroux [f].
2:6 C'est moi qui ai consacré mon Roi sur Sion, la
montagne de ma sainteté [g]. 2:7 Je vous réciterai cette
ordonnance ; Yahweh m'a dit : Tu es mon Fils, je
t'ai engendré aujourd'hui [h]. 2:8 Demande-moi, et je te
donnerai les nations pour héritage, et les extrémités
de la terre pour possession. 2:9 Tu les briseras avec un
sceptre de fer, et tu les mettras en pièces comme un

a. Jé. 15:17 ; 1 Co. 15 : 33 ; Ep. 5:11.
b. De. 6:6 ; De. 17:19 ; Jos. 1:8.
c. Jé. 17:7-8 ; Ez. 47:12 ; Jn. 15:8 ; Ap. 22:2.
d. Job. 21:17-18 ; Os. 13:3.
e. Cette prophétie concerne le complot des Juifs, de Pilate et d'Hérode contre Jésus-Christ, notre Seigneur. Il est également question du gouvernement mondial dirigé par Satan. Mt. 12:14 ; Mt. 26:3-4 ; Mt. 26:59-66. ; Mt. 27:1-2 ; Mc. 3:6 ; Mc. 11:18 ; Ac. 4:23-29.
f. Pr. 1:26.
g. Mi. 4:7.
h. Ac. 13:33 ; Hé. 1:5 ; Hé. 5:5.
i. Da. 2:44 ; Ap. 2:27.

vase de potier[i]. 2:10Maintenant donc, rois, ayez de
l'intelligence ! Juges de la terre, recevez instruction !
2:11Servez Yahweh avec crainte, et réjouissez-vous
avec tremblement[j]. 2:12Embrassez le Fils, de peur
qu'il ne s'irrite et que vous ne périssiez dans cette
conduite, quand sa colère s'embrasera promptement.
Heureux sont tous ceux qui se confient en lui !

[Yahweh le vrai secours]

3:1Psaume de David au sujet de sa fuite devant Absa-
lom son fils. 3:2Ô Yahweh, que mes adversaires sont
nombreux ! Beaucoup de gens se lèvent contre moi.
3:3Plusieurs disent à mon âme : Plus de salut pour
lui auprès de Dieu. Pause. 3:4Mais toi, ô Yahweh !
Tu es un bouclier autour de moi, tu es ma gloire, et
tu relèves ma tête. 3:5De ma voix je crie à Yahweh,
et il me répond de sa sainte montagne. Pause. 3:6Je
me couche, je m'endors, je me réveille, car Yahweh
me soutient[k]. 3:7Je ne crains pas les myriades de
peuples quand ils se rangent contre moi de toutes
parts. 3:8Lève-toi, Yahweh mon Dieu ! Délivre-moi !
Car tu frappes à la joue tous mes ennemis, tu brises
les dents des méchants. 3:9La délivrance vient de
Yahweh[l] ! Que ta bénédiction soit sur ton peuple.
Pause.

[Se confier en Yahweh]

4:1Psaume de David, donné au chef des chantres pour
le chanter avec instruments à cordes. 4:2Ô Dieu de ma
justice, puisque je crie, réponds-moi ! Quand j'étais
à l'étroit, tu m'as mis au large ! Aie pitié de moi,
et exauce ma prière[m] ! 4:3Fils des hommes, jusqu'à
quand ma gloire sera-t-elle diffamée ? Jusqu'à quand
aimerez-vous la vanité et chercherez-vous le men-
songe ? Pause. 4:4Or sachez que Yahweh s'est choisi
un bien-aimé. Yahweh m'exauce quand je crie à lui[n].
4:5Tremblez, et ne péchez point ; parlez en vos cœurs
sur votre couche, et taisez-vous. Pause. 4:6Offrez des
sacrifices de justice[o], et confiez-vous en Yahweh.
4:7Plusieurs disent : Qui nous fera voir le bonheur ?
Lève sur nous la lumière de ta face, ô Yahweh ! 4:8Tu
mets plus de joie dans mon cœur, qu'ils n'en ont
quand abondent leur froment et leur vin. 4:9Je me
couche et je m'endors en paix, car toi seul, ô Yahweh !
Tu me fais reposer en sécurité[p].

[La protection de Yahweh]

5:1Psaume de David, donné au chef des chantres, pour
le chanter avec les flûtes. 5:2Yahweh ! Prête l'oreille
à mes paroles, Ecoute ma méditation ! 5:3Mon Roi
et mon Dieu ! Sois attentif à la voix de mon cri ;
car c'est à toi que j'adresse ma requête. 5:4Yahweh,
le matin tu entends ma voix, dès le matin je me
tourne vers toi, et je veille. 5:5Car tu n'es point
un Dieu qui prenne plaisir au mal ; le méchant n'a
point sa demeure auprès de toi. 5:6Les orgueilleux ne
subsistent pas devant tes yeux ; tu hais tous ceux qui
commettent l'iniquité[q]. 5:7Tu fais périr les menteurs ;
Yahweh a en abomination l'homme sanguinaire et
le trompeur. 5:8Mais moi, comblé de tes bienfaits,
j'entrerai dans ta maison, je me prosternerai dans
le palais de ta sainteté avec les sentiments d'une
crainte respectueuse. 5:9Yahweh ! Conduis-moi dans
ta justice, à cause de mes ennemis, aplanis ta voie
sous mes pas[r]. 5:10Car il n'y a rien de droit dans leur
bouche, leur cœur est rempli de malice, leur gosier
est un sépulcre ouvert, ils flattent de leur langue[s].
5:11Ô Dieu ! Fais-leur leur procès, qu'ils échouent
dans leurs entreprises ! Chasse-les au loin, à cause
du grand nombre de leurs transgressions ! Car ils se
sont rebellés contre toi. 5:12Mais que tous ceux qui se
confient en toi se réjouiront, qu'ils soient dans la joie
perpétuellement, et que tu sois leur protecteur ; et que
ceux qui aiment ton Nom s'égayent en toi ! 5:13Car
tu bénis le juste, ô Yahweh ! Et tu l'entoures de ta
bienveillance comme d'un bouclier.

j. Ps. 19:10.
k. Lé. 26:6.
l. Pr. 21:31 ; Es. 43:11 ; Jé. 3:23 ; Ap. 7:10.
m. Ps. 28:1-2.
n. 1 Jn. 5:14.
o. Ps. 51:19.
p. Pr. 3:24.
q. Ps. 1:5 ; Ha. 1:13.
r. Ps. 25:4-5 ; Ps. 27:11.
s. Ps. 10:7 ; Ps. 12:3 ; Ro. 3:13.

[La miséricorde de Dieu]

6:1 Psaume de David, donné au chef des chantres, pour
le chanter sur la harpe à huit cordes. 6:2 Yahweh ! Ne
me punis pas dans ta colère, et ne me châtie pas dans
ta fureur [t]. 6:3 Yahweh, aie pitié de moi, car je suis sans
aucune force. Guéris-moi, ô Yahweh ! Car mes os sont
épouvantés. 6:4 Même mon âme est fort troublée ; et
toi, ô Yahweh ! Jusqu'à quand ? 6:5 Reviens, Yahweh !
Délivre mon âme. Sauve-moi, à cause de ta miséri-
corde. 6:6 Car celui qui meurt n'a plus ton souvenir ;
qui te célébrera dans le scheol [u] ? 6:7 Je m'épuise à
force de gémir, chaque nuit ma couche est baignée
de mes larmes [v]. Mon lit est arrosé de mes pleurs.
6:8 J'ai le visage usé par le chagrin [w], il vieillit à cause
de tous ceux qui m'oppriment. 6:9 Retirez-vous loin
de moi, vous tous ouvriers d'iniquité [x], car Yahweh a
entendu la voix de mes pleurs. 6:10 Yahweh a entendu
ma supplication, Yahweh a reçu ma prière. 6:11 Tous
mes ennemis sont confondus, saisis d'épouvante, ils
reculent soudain honteux.

[Yahweh, le Dieu qui sonde les coeurs et les reins]

7:1 Complainte de David, chantée à Yahweh au su-
jet de Cusch, le Benjamite. 7:2 Yahweh, mon Dieu !
Je cherche en toi mon refuge. Sauve-moi de tous
mes persécuteurs, et délivre-moi, 7:3 afin qu'ils ne
me déchirent pas comme un lion qui dévore sans
qu'il n'y ait personne qui me secoure. 7:4 Yahweh,
mon Dieu ! Si j'ai commis une telle action, s'il y
a de l'iniquité dans mes mains, 7:5 si j'ai rendu le
mal à celui qui était paisible envers moi, si j'ai
dépouillé celui qui m'opprimait sans cause, 7:6 que
l'ennemi me poursuive et m'atteigne, qu'il foule
à terre ma vie, et qu'il couche ma gloire dans la
poussière ! Pause. 7:7 Lève-toi, ô Yahweh ! Dans ta
colère, lève-toi contre la fureur de mes adversaires.
Réveille-toi pour me secourir. Ordonne un jugement !
7:8 Que l'assemblée des peuples t'environne ! Monte
au-dessus d'elle vers les lieux élevés ! 7:9 Yahweh
juge les peuples : Rends-moi justice, ô Yahweh [y] !
Selon ma droiture, et selon mon intégrité ! 7:10 Que la
malice des méchants prenne fin, et affermis le juste,
toi qui sondes les cœurs et les reins [z], ô Dieu juste !
7:11 Mon bouclier est en Dieu, qui délivre ceux qui
sont droits de cœur. 7:12 Dieu est un juste juge, Dieu
s'irrite en tout temps. 7:13 Si le méchant ne se convertit
pas, Dieu aiguise son épée [a], il bande son arc et vise.
7:14 Il dirige sur lui des traits meurtriers, il rend ses
flèches brûlantes. 7:15 Voici le méchant prépare le mal,
il conçoit l'iniquité et il enfante le mensonge [b]. 7:16 Il
fait une fosse, il la creuse, et il tombe dans la fosse
qu'il a faite [c]. 7:17 Son travail retourne sur sa tête, et
sa violence redescend sur son front. 7:18 Je célébrerai
Yahweh à cause de sa justice, je psalmodierai le Nom
de Yahweh, du Très-Haut.

[La gloire de Dieu et la vanité de l'homme]

8:1 Psaume de David, donné au chef des chantres, pour
le chanter sur la guitthith. 8:2 Yahweh notre Seigneur !
Que ton Nom est magnifique sur toute la terre ! Ta ma-
jesté s'élève au-dessus des cieux [d]. 8:3 Par la bouche
des petits enfants et de ceux qui tètent [e], tu as fondé
ta puissance, à cause de tes adversaires, afin de faire
cesser l'ennemi et le vindicatif. 8:4 Quand je regarde
tes cieux, l'ouvrage de tes doigts, la lune et les étoiles
que tu as fixées, 8:5 qu'est-ce que l'homme, pour que
tu te souviennes de lui ? Et le fils de l'homme, pour
que tu le visites [f] ? 8:6 Tu l'as fait de peu inférieur

t. Jé. 10:24.
u. Ps. 88 : 11 ; Ps. 115 : 17 ; Es. 38 : 18.
v. Job 7 : 3-4.
w. Ps. 31 : 10.
x. Mt. 7:23 ; Mt. 25 : 41 ; Lu. 13 : 27.
y. Ps. 9 : 5.
z. Jé. 17:10 ; Jé. 11 : 20.
a. De. 32 : 41.
b. Ja. 1:15.
c. Ps. 9 : 16.
d. Es. 6 : 3.
e. Mt. 21 : 16.
f. Dans ce passage, il est question de l'incarnation de Yahweh afin de nous sauver (1 Ti. 3:16 ; 1 Co. 15:45-49 ; Hé. 2:14). Jésus-Christ s'est lui-même nommé « fils de l'homme » (Lu. 9:22-26), littéralement « fils d'Adam », d'ailleurs cette expression apparaît dans les évangiles plus de quatre-vingt fois.

aux anges, et tu l'as couronné de gloire et d'honneur.
8:7 Tu lui as donné la domination sur les œuvres de
tes mains, tu as tout mis sous ses pieds [g], 8:8 les brebis
comme les bœufs, les animaux des champs, 8:9 les
oiseaux du ciel et les poissons de la mer, tout ce
qui parcourt les sentiers des mers. 8:10 Yahweh, notre
Seigneur ! Que ton Nom est magnifique sur toute la
terre !

[Louange à Yahweh, l'auteur de nos victoires]

9:1 Psaume de David, donné au chef des chantres, pour
le chanter sur Muth-Labben « la mort du fils ». 9:2 Je
célébrerai de tout mon cœur Yahweh, je raconterai
toutes tes merveilles. 9:3 Je me réjouirai et je m'égaie-
rai en toi, je chanterai ton Nom, ô Très-Haut ! 9:4 Mes
ennemis reculent, ils trébuchent, ils périssent devant
ta face. 9:5 Car tu soutiens mon droit et ma cause, tu
sièges sur ton trône en juste juge. 9:6 Tu châties les
nations, tu détruis le méchant, tu effaces leur nom
pour toujours, et à perpétuité. 9:7 Plus d'ennemis ! Les
désolations ont-elles pris fin ? As-tu aussi rasé les
villes pour toujours ? Leur mémoire est perdue avec
elles. 9:8 Mais Yahweh sera assis éternellement, il a
établi son trône pour juger. 9:9 Il juge le monde avec
justice, il juge les peuples avec droiture [h]. 9:10 Yahweh
est un refuge pour l'opprimé, un refuge au temps
de la détresse [i]. 9:11 Ceux qui connaissent ton Nom
se confient en toi [j]. Car tu n'abandonnes point ceux
qui te cherchent, ô Yahweh ! 9:12 Chantez à Yahweh
qui habite en Sion, annoncez ses exploits parmi les
peuples ! 9:13 Lorsqu'il recherche le sang versé, il se
souvient des malheureux ; il n'oublie pas le cris des
affligés. 9:14 Aie pitié de moi, Yahweh ! Vois la misère
où me réduisent mes ennemis, enlève-moi des portes
de la mort, 9:15 afin que je raconte toutes tes louanges,
dans les portes de la fille de Sion. Je me réjouirai de
la délivrance [k] que tu m'auras donnée. 9:16 Les nations
tombent dans la fosse qu'elles ont faite [l], leur pied se
prend au filet qu'elles ont caché. 9:17 Yahweh se fait
connaître, il fait justice, le méchant est enlacé dans
l'ouvrage de ses mains. Jeu d'instruments. Pause.
9:18 Les méchants retournent dans le scheol, toutes
les nations qui oublient Dieu. 9:19 Car le pauvre
n'est point oublié à jamais, l'espérance des affligés
ne périt pas à toujours. 9:20 Lève-toi, ô Yahweh !
Que l'homme mortel ne triomphe point ! Que les
nations soient jugées devant ta face ! 9:21 Frappe-les
de terreur, ô Yahweh ! Que les peuples sachent qu'ils
ne sont que des hommes mortels [m]. Pause.

[Le jugement de Dieu sur les méchants]

10:1 Pourquoi, ô Yahweh ! Te tiens-tu éloigné ? Pour-
quoi te caches-tu au temps où nous sommes dans la
détresse ? [n] 10:2 Le méchant par son orgueil poursuit
ardemment les affligés, mais ils seront pris par les
machinations qu'ils ont préméditées [o]. 10:3 Car le
méchant se glorifie du désir de son âme, il bénit
l'avare, et il méprise Yahweh. 10:4 Le méchant dit
avec arrogance : Il ne fera pas d'enquête ! Il n'y a
point de Dieu [p] ! Voilà toutes ses pensées. 10:5 Ses
voies réussissent en tout temps, tes jugements sont
éloignés de lui, il souffle contre tous ses adversaires.
10:6 Il dit en son cœur : Je ne chancelle pas, je suis
pour toujours à l'abri du malheur ! 10:7 Sa bouche est
pleine de malédictions, de tromperies, et de fraudes ;
il n'y a sous sa langue qu'oppression et outrage [q].
10:8 Il se tient aux embûches dans des villages, il tue
l'innocent dans des lieux cachés, ses yeux épient le
malheureux. 10:9 Il se tient aux aguets dans un lieu
caché, comme un lion dans sa tanière, il se tient
aux aguets pour attraper l'affligé ; il attrape l'affligé,
l'attirant dans son filet. 10:10 Il se courbe, il se baisse,
et les malheureux tombent dans ses griffes. 10:11 Il dit
en son cœur : Dieu oublie ! Il cache sa face, il ne

g. 1 Co. 15:27.
h. Ps. 96:13 ; Ps. 98:9.
i. Ps. 37:39 ; Ps. 46:2 ; Ps. 91:2.
j. Pr. 3:5.
k. Voir commentaire en Es. 26:1.
l. Ps. 10:2 ; Ps. 35:7.
m. Es. 51:12.
n. Ps. 13:2 ; Ps. 44:24.
o. Ps. 7:15-16 ; Ps. 9:16 ; Ps. 35:8.
p. Ps. 14:1 ; Ps. 53:2.
q. Ps. 59:7-8 ; Ps. 64:3-4 ; Job. 20:12.
r. Ps 94:7.

le verra jamais[r]. 10:12Lève-toi, ô Yahweh ! Lève ta
main ! N'oublie pas les malheureux ! 10:13Pourquoi
le méchant méprise-t-il Dieu ? Il dit en son cœur que
tu ne punis pas. 10:14Tu regardes cependant, car tu
vois la peine et la souffrance, pour prendre en main
leur cause ; c'est toi qui viens en aide à l'orphelin.
10:15Brise le bras du méchant, punis ses iniquités, et
qu'il disparaisse à tes yeux ! 10:16Yahweh est Roi à
toujours et à perpétuité[s] ; les nations sont exterminées
de sa terre. 10:17Tu entends les vœux de ceux qui
souffrent, ô Yahweh ! Tu affermis leur cœur, tu prêtes
l'oreille 10:18pour rendre justice à l'orphelin et à
l'opprimé, afin que l'homme mortel tiré de la terre
cesse d'inspirer l'effroi.

[Yahweh, le refuge des saints]

11:1Psaume de David, donné au chef des chantres.
C'est en Yahweh que je cherche un refuge. Comment
un homme peut-il dire à mon âme : Fuis dans
vos montagnes comme un oiseau ? 11:2En effet, les
méchants bandent l'arc[t], ils ajustent leur flèche sur
la corde, pour tirer dans l'ombre ceux dont le cœur
est droit. 11:3Quand les fondements sont renversés,
que fera le juste ? 11:4Yahweh est dans son saint
temple, Yahweh a son trône dans les cieux ; ses
yeux contemplent, ses paupières sondent les fils des
hommes. 11:5Yahweh sonde le juste et le méchant ;
et son âme hait celui qui aime la violence. 11:6Il fait
pleuvoir sur les méchants des charbons, du feu et du
soufre[u] ; un vent brûlant, c'est le calice qu'ils ont en
partage. 11:7Car Yahweh est juste, il aime la justice ;
les hommes droits contemplent sa face.

[Le langage des orgueilleux]

12:1Psaume de David, donné au chef des chantres
pour le chanter sur la harpe à huit cordes. 12:2Sauve, ô
Yahweh ! Car les hommes pieux s'en vont, les fidèles
disparaissent parmi les fils de l'homme. 12:3Chacun
dit des faussetés à son compagnon avec des lèvres
flatteuses, et ils parlent avec un cœur double. 12:4Que
Yahweh retranche toutes les lèvres flatteuses, la
langue qui parle fièrement[v], 12:5parce qu'ils disent :
Nous sommes puissants par nos langues, nous avons
nos lèvres avec nous, qui serait notre maître ? 12:6A
cause du mauvais traitement que l'on fait aux mal-
heureux, à cause du gémissement des pauvres, je me
lèverai maintenant, dit Yahweh, je mettrai en sûreté
celui à qui l'on tend des pièges. 12:7Les paroles
de Yahweh sont des paroles pures, c'est un argent
éprouvé sur terre au creuset[w], et sept fois épuré.
12:8Toi, Yahweh ! Garde-les, préserve cette race à
jamais. 12:9Les méchants se promènent de toutes
parts, tandis que des gens abjects sont élevés parmi
les fils des hommes.

[Savoir attendre le secours de Dieu]

13:1Psaume de David, donné au chef des chantres.
13:2Yahweh, jusqu'à quand m'oublieras-tu ? Sera-
ce pour toujours ? Jusqu'à quand me cacheras-tu ta
face[x] ? 13:3Jusqu'à quand consulterai-je mon âme,
affligerai-je mon cœur tous les jours ? Jusqu'à quand
mon ennemi s'élèvera-t-il contre moi ? 13:4Yahweh,
mon Dieu ! Regarde, exauce-moi, illumine mes yeux,
de peur que je ne dorme du sommeil de la mort.
13:5De peur que mon ennemi ne dise : J'ai eu le
dessus ; que mes adversaires ne se réjouissent si je
venais à tomber[y]. 13:6Mais moi, je me confie en ta
bonté, mon cœur se réjouira de la délivrance que tu
m'auras donnée ; je chanterai à Yahweh parce qu'il
m'a fait du bien.

[L'insensé ne cherche pas Dieu]

14:1Psaume de David, donné au chef des chantres.
L'insensé dit en son cœur : Il n'y a point de Dieu[z] !
Ils se sont corrompus, ils ont commis des actions
abominables ; il n'y a personne qui fasse le bien.
14:2Yahweh regarde des cieux les fils de l'homme,
pour voir s'il y a quelqu'un qui soit intelligent, qui

s. Ps. 29:10 ; Ps. 145:13 ; Ps. 146:10 ; La. 5:19.
t. Ps. 37:14.
u. Ez. 38:22.
v. Ps. 17:10.
w. Ps. 19:10 ; Ps. 119:140 ; Pr. 30:5.
x. Ps. 10:1 ; Ps. 27:9.
y. Ps. 25:2.
z. Ceux qui ne croient pas en l'existence de Dieu sont appelés insensés. En effet, la création révèle l'existence du Créateur (Ro. 1:19-20).

cherche Dieu [a]. 14:3 Ils se sont tous égarés, ils se sont
tous ensemble rendus odieux, il n'y a personne qui
fasse le bien, pas même un seul [b]. 14:4 Tous ces ou-
vriers d'iniquité n'ont-ils point de connaissance ? Ils
dévorent mon peuple, ils le prennent pour nourriture ;
ils n'invoquent point Yahweh, 14:5 là, ils seront saisis
d'une grande frayeur, car Dieu est avec la race des
justes. 14:6 Jetez l'opprobre sur l'espérance du mal-
heureux…Yahweh est son refuge. 14:7 Oh ! qui fera
partir de Sion la délivrance d'Israël [c] ? Quand Yahweh
ramenera son peuple captif, Jacob se réjouira, Israël
se réjouira.

[L'homme que Yahweh agrée]

15:1 Psaume de David. Yahweh, qui séjournera dans
ta tente ? Qui demeurera sur ta montagne sainte ? [d]
15:2 Celui qui marche dans l'intégrité, qui fait ce qui
est juste, et qui profère la vérité telle qu'elle est
dans son cœur, 15:3 qui ne calomnie point avec sa
langue, qui ne fait point de mal à son ami, qui ne
diffame point son prochain. 15:4 Il regarde avec dédain
celui qui est méprisable, mais il honore ceux qui
craignent Yahweh, il ne se rétracte point s'il fait un
serment à son préjudice. 15:5 Il n'exige point d'intérêt
de son argent, et il n'accepte point de présent contre
l'innocent [e]. Celui qui fait ces choses ne sera jamais
ébranlé.

[Yahweh, la source de notre vie]

16:1 Hymne de David. Garde-moi, ô Dieu ! Car je
cherche en toi mon refuge. 16:2 Je dis à Yahweh :
Tu es mon Seigneur, tu es mon bonheur. 16:3 Les
saints qui sont dans le pays, les hommes pieux sont
l'objet de toute mon affection. 16:4 On multiplie les
peines, on court après les dieux étrangers : Je ne
répands pas leurs libations de sang, et je ne mets
pas leurs noms sur mes lèvres. 16:5 Yahweh est la
part de mon héritage et ma coupe ; tu maintiens mon
lot. 16:6 Un héritage délicieux m'est échu, une belle
possession m'est accordée. 16:7 Je bénirai Yahweh qui
me donne conseille, je le bénirai même durant les
nuits dans lesquelles mes reins m'enseignent. 16:8 J'ai
constamment Yahweh sous mes yeux ; quand il est à
ma droite, je ne chancelle pas [f]. 16:9 C'est pourquoi
mon cœur se réjouit, mon esprit se réjouit, et mon
corps repose en sécurité. 16:10 Car tu n'abandonneras
point mon âme au scheol, tu ne permettras point que
ton bien-aimé voie la corruption [g]. 16:11 Tu me feras
connaître le chemin de la vie ; il y a d'abondantes joies
devant ta face, des délices éternels à ta droite.

[Avoir confiance en Dieu]

17:1 Prière de David. Yahweh ! Ecoute la droiture, sois
attentif à mon cri, prête l'oreille à ma prière faite
avec des lèvres sans tromperie ! 17:2 Que ma justice
paraisse devant ta face, que tes yeux contemplent mon
intégrité ! 17:3 Tu as sondé mon cœur [h], tu l'as visité
de nuit, tu m'as examiné, tu n'as rien trouvé : Ma
pensée ne va point au-delà de ma parole. 17:4 Quant
aux actions des hommes, selon la parole de tes lèvres,
je me tiens en garde contre la voie du violent. 17:5 Mes
pas sont fermes dans tes sentiers, mes pieds ne
chancellent point. 17:6 Je t'invoque car tu m'exauces,
ô Dieu ! Incline ton oreille vers moi, écoute mes
paroles ! 17:7 Signale ta bonté, toi qui sauve ceux
qui cherchent un refuge, et qui par ta droite les
délivres de leurs adversaires ! 17:8 Garde-moi comme
la prunelle de l'œil, cache-moi à l'ombre de tes ailes [i],
17:9 contre les méchants qui me traitent violemment,
mes ardents ennemis qui m'entourent. 17:10 Ils sont
enfermés dans leur propre graisse, leur bouche parle
avec orgueil. 17:11 Maintenant, ils nous environnent à
chaque pas que nous faisons ; ils jettent leur regard
pour nous étendre par terre. 17:12 Ils ressemblent au
lion qui ne demande qu'à déchirer, et au lionceau
qui se tient dans les lieux cachés. 17:13 Lève-toi, ô
Yahweh, devance-les, renverse-les ! Délivre mon âme
du méchant par ton épée. 17:14 Yahweh, délivre-moi
par ta main de ces gens, des gens de ce monde ! Leur

a. Ps. 33:13 ; Job. 28:24.
b. Tous les hommes naissent pécheurs (Ro. 3:10-23).
c. C'est le Messie qui délivrera Israël (Ro. 11:25-27).
d. Ps. 24:3-4.
e. Lé. 25:36 ; De. 16:19 ; De. 27:25.
f. Ac. 2:25 ; Ps. 109:31 ; Ps. 110:5.
g. Le roi David prophétise ici la résurrection du Messie.
h. Ps. 139:1 ; Jé. 12:3.
i. Mt. 23:37.

part est dans cette vie, et tu remplis leur ventre de tes
biens ; leurs enfants sont rassasiés, et ils laissent leurs
restes à leurs petits-enfants. 17:15 Mais moi, dans mon
innocence, je verrai ta face[j], et je me rassasierai de
ton image, dès mon réveil.

[Louange à Dieu, le bouclier des saints]

18:1 Psaume de David, serviteur de Yahweh qui
adressa à Yahweh les paroles de ce cantique le jour
où Yahweh l'eut délivré de la main de Saül. Au
chef des chantres. 18:2 Il dit donc : Je t'aime, ô
Yahweh, ma force ! 18:3 Yahweh est mon rocher[k],
ma forteresse, et mon libérateur ! Mon Dieu, mon
rocher où je trouve un refuge ! Mon bouclier, la force
qui me sauve, ma haute retraite ! 18:4 Je crie : Loué
soit Yahweh ! Et je suis délivré de mes ennemis.
18:5 Les liens de la mort m'avaient environné, et des
torrents de destruction m'avaient épouvanté. 18:6 Les
liens du scheol m'avaient entouré, les filets de la
mort m'avaient surpris[l]. 18:7 Dans ma détresse, j'ai
invoqué Yahweh, j'ai crié à mon Dieu ; il a entendu
ma voix de son palais, mon cri est parvenu devant
lui à ses oreilles. 18:8 La terre fut ébranlée et trembla,
les fondements des montagnes croulèrent[m], et ils
furent ébranlés, parce qu'il était irrité. 18:9 Une fumée
montait de ses narines, et de sa bouche sortait un
feu dévorant, des charbons embrasés. 18:10 Il abaissa
les cieux et descendit : Il y avait une épaisse nuée
sous ses pieds. 18:11 Il était monté sur un chérubin,
et il volait, il était porté sur les ailes du vent[n].
18:12 Il faisait des ténèbres sa demeure secrète, autour
de lui était sa tente, il était enveloppé des eaux
obscures et de sombres nuages. 18:13 De la splendeur
qui le précédait s'échappaient les nuées, lançant de
la grêle et des charbons de feu. 18:14 Yahweh tonna
dans les cieux, le Très-Haut fit retentir sa voix avec
de la grêle et des charbons de feu. 18:15 Il tira ses
flèches, et écarta mes ennemis, il lança des éclairs
et les mit en déroute[o]. 18:16 Le fond des eaux parut,
les fondements du monde furent découverts, par ta
menace, ô Yahweh ! Par le souffle du vent de tes
narines. 18:17 Il étendit la main d'en haut, il m'enleva,
et me retira des grandes eaux[p] ; 18:18 il me délivra de
mon puissant ennemi, et de ceux qui me haïssaient,
car ils étaient plus forts que moi. 18:19 Ils m'avaient
surpris au jour de ma détresse, mais Yahweh, fut
mon appui. 18:20 Il m'a mis au large, il m'a délivré,
parce qu'il m'aime. 18:21 Yahweh m'a rendu selon ma
justice, il m'a traité selon la pureté de mes mains[q],
18:22 car j'ai observé les voies de Yahweh, et je n'ai
point été coupable envers mon Dieu. 18:23 Car j'ai eu
devant moi toutes ses ordonnances, et je ne me suis
point écarté de ses lois. 18:24 J'ai été intègre envers
lui, et je me suis tenu en garde contre mon iniquité.
18:25 Aussi Yahweh m'a rendu selon ma justice, selon
la pureté de mes mains devant ses yeux. 18:26 Avec
celui qui est bon, tu te montres bon, avec l'homme
droit tu agis selon la droiture. 18:27 Avec celui qui est
pur, tu te montres pur, et avec le pervers tu agis selon
sa perversité. 18:28 Car tu sauves le peuple affligé, et
tu abaisses les yeux hautains[r]. 18:29 Tu fais briller ma
lumière ; Yahweh, mon Dieu, éclaire mes ténèbres.
18:30 Avec toi, je me précipite sur un corps d'armée,
avec mon Dieu je franchis la muraille. 18:31 Les voies
de Dieu sont sans défaut ; la parole de Yahweh est
éprouvée[s] ; il est un bouclier pour tous ceux qui se
confient en lui. 18:32 Car qui est Dieu, si ce n'est
Yahweh ? Et qui est un rocher, si ce n'est notre Dieu ?[t]
18:33 C'est le Dieu qui me ceint de force, et qui me
conduit dans la voie droite. 18:34 Il rend mes pieds
semblables à ceux des biches[u], et il me place sur
mes lieux élevés. 18:35 Il exerce mes mains au combat,

j. Job. 19:26-27 ; Ps. 16:10-11.
k. Yahweh est le rocher sur lequel s'appuyait David. Paul enseigne que ce rocher était Jésus-Christ (1 Co. 10:1-4). Voir commentaire Es. 8:13-17.
l. Ps. 116:3.
m. Ps. 104:32 ; Es. 5:25 ; Es. 64:1-3 ; Jé. 4:24.
n. Ps. 104:3.
o. Ps. 77:18.
p. 2 S. 22:17.
q. Ps. 18:25 ; Ps. 7:9.
r. Es. 2:11 ; Es. 5:15.
s. Ps. 19:8-9 ; De. 32:4 ; Da. 4:37.
t. 2 S. 22:32 ; 1 S. 2:2.
u. 2 S. 2:18.

tellement qu'un arc d'airain a été rompu avec mes
bras.[v]. 18:36Tu me donnes le bouclier de ton salut, ta
droite me soutient, et je deviens puissant par ta bonté.
18:37Tu élargis le chemin sous mes pas, et mes pieds
ne chancellent point. 18:38Je poursuis mes ennemis,
je les atteints, et je ne reviens pas avant de les avoir
anéantis. 18:39Je les brise, et ils ne peuvent se relever ;
ils tombent sous mes pieds. 18:40Car tu m'as ceint
de force pour le combat, tu fais plier sous moi ceux
qui s'élevaient contre moi. 18:41Tu fais tourner le
dos à mes ennemis devant moi, et j'extermine ceux
qui me haïssaient. 18:42Ils crient, mais il n'y a point
de libérateur ; ils crient à Yahweh, mais il ne leur
répond point. 18:43Je les brise comme la poussière
qui est dispersée par le vent, et je les foule comme
la boue des rues. 18:44Tu me délivres des séditions du
peuple, tu m'établis chef des nations. Un peuple que
je ne connais point m'est asservi. 18:45Ils m'obéissent
au premier ordre, les fils de l'étranger me flattent.
18:46Les étrangers s'enfuient, et ils tremblent de peur
dans leurs forteresses. 18:47Yahweh est vivant, et
béni soit mon rocher ! Que le Dieu de mon salut
soit exalté ! 18:48Le Dieu qui est mon vengeur, et
qui m'assujettit les peuples. 18:49C'est lui qui me
délivre de mes ennemis ! Tu m'élèves au-dessus de
mes adversaires, tu me sauves de l'homme violent.
18:50C'est pourquoi je te louerai parmi les nations, ô
Yahweh ! Et je chanterai des louanges à la gloire de
ton Nom. 18:51Il accorde de grandes délivrances à son
roi, et il fait miséricorde à son oint, à David, et à sa
postérité pour toujours.

[La création exalte la grandeur de Dieu]

19:1Psaume de David, donné au chef des chantres.
19:2Les cieux racontent la gloire de Dieu, et l'étendue
met en évidence l'oeuvre de ses mains. 19:3Un jour
en instruit un autre jour, et une nuit fait connaître sa
science à l'autre nuit. 19:4Ce n'est pas un langage,
ce ne sont pas des paroles dont le cri ne soit point
entendu : 19:5Leur retentissement couvre toute la
terre, et leur voix est allée jusqu'aux extrémités du
monde[w]. Il a dressé une tente pour le soleil. 19:6Et le
soleil est semblable à un époux sortant de sa chambre ;
il s'élance sur le sentier avec la joie d'un homme
vaillant. 19:7Il se lève à l'extrémité des cieux, et
achève sa course à l'autre extrémité[x]. Rien ne se
dérobe à sa chaleur. 19:8La loi de Yahweh est parfaite, elle restaure l'âme ; le témoignage de Yahweh
est fidèle, il donne la sagesse au simple[y]. 19:9Les
ordonnances de Yahweh sont droites, elles réjouissent
le cœur ; les commandements de Yahweh sont purs, ils
éclairent les yeux. 19:10La crainte de Yahweh est pure,
elle subsiste à toujours ; les jugements de Yahweh
sont vrais, et ils sont tous justes. 19:11Ils sont plus
précieux que l'or, que beaucoup d'or fin ; et plus doux
que le miel, que celui qui coule des rayons de miel[z].
19:12Ton serviteur aussi en reçoit l'éclairage ; pour
qui les observe la récompense est grande. 19:13Qui
connaît ses fautes commises par erreur ? Purifie-
moi de mes fautes cachées. 19:14Eloigne aussi ton
serviteur des actions commises par fierté, en sorte
qu'elles ne dominent point sur moi, qu'elles cessent
et que je sois nettoyé de mes grands péchés. 19:15Que
les propos de ma bouche et la méditation de mon cœur
te soient agréables, ô Yahweh ! Mon rocher et mon
rédempteur[a].

[Yahweh exauce les justes]

20:1Psaume de David, donné au chef des chantres.
20:2Que Yahweh te réponde au jour de la détresse, que
le Nom du Dieu de Jacob te protège ! 20:3Qu'il envoie
ton secours du saint lieu, et qu'il te soutienne de Sion !
20:4Qu'il se souvienne de toutes tes offrandes, qu'il
réduise en cendres ton holocauste ! Pause. 20:5Qu'il
te donne ce que ton cœur désire, et qu'il fasse réussir
tes desseins ! 20:6Nous nous réjouirons de ton salut,
nous lèverons la bannière au nom de notre Dieu ;
Yahweh exaucera tous tes vœux. 20:7Je sais déjà que
Yahweh sauve son oint ; il l'exaucera des cieux, de sa
sainte demeure, par le secours puissant de sa droite.
20:8Les uns se vantent de leurs chars, et les autres
de leurs chevaux ; mais nous, nous glorifierons du
Nom de Yahweh notre Dieu. 20:9Eux ils plient, et ils
tombent ; nous, nous tenons ferme, et restons debout.

v. Job. 20:24.
w. Ro. 10:18.
x. Ec. 1:5.
y. Ps. 18:31 ; 2 S. 22:31 ; Ps. 119:130.
z. Ps. 119:103.
a. Voir commentaire Es. 60:16.

20:10 Yahweh, sauve le roi ! Qu'il nous réponde quand
nous crions à lui !

[La protection de Dieu sur le roi]

21:1 Psaume de David, donné au chef des chantres.
21:2 Yahweh, le roi se réjouit de ta puissance, ton
secours le remplit d'allégresse ! 21:3 Tu lui as donné
ce que désirait son cœur, et tu n'as point refusé ce que
demandaient ses lèvres. Pause. 21:4 Car tu l'as prévenu
par les bénédictions de ta bonté, et tu as mis sur sa tête
une couronne d'or pur. 21:5 Il t'avait demandé la vie,
et tu la lui as donnée, une vie longue pour toujours
et à perpétuité. 21:6 Sa gloire est grande à cause de
ton salut, tu l'as couvert de majesté et d'honneur.
21:7 Tu le rends à jamais un objet de bénédictions,
tu le combles de joie devant ta face[b]. 21:8 Le roi
se confie en Yahweh, et par la bonté du Très-Haut,
il ne chancelle pas[c]. 21:9 Ta main trouvera tous tes
ennemis, ta droite trouvera tous ceux qui te haïssent.
21:10 Tu les rendras tels qu'une fournaise ardente le
jour où l'on verra ta face ; Yahweh les engloutira dans
sa colère, et le feu les consumera. 21:11 Tu feras périr
leur fruit de la terre, et leur race du milieu des fils des
hommes. 21:12 Car ils ont projeté du mal contre toi, et
ils ont conçu de mauvais desseins dont ils ne pourront
venir à bout. 21:13 Parce que tu leur feras tourner le
dos, et avec ton arc tu tireras sur eux. 21:14 Elève-toi
Yahweh, par ta force ! Nous chanterons et célébrerons
ta puissance.

[Souffrances du messie]

22:1 Psaume de David, donné au chef des chantres,
pour le chanter sur biche de l'aurore. 22:2 Mon
Dieu ! Mon Dieu ! Pourquoi m'as-tu abandonné[d]
et t'éloignes-tu sans me secourir, sans écouter mes
plaintes ? 22:3 Mon Dieu ! Je crie le jour, mais tu
ne réponds point ; la nuit, et je n'ai point de repos.
22:4 Pourtant tu es le Saint, tu habites au milieu des
louanges d'Israël. 22:5 Nos pères se sont confiés en
toi ; ils se sont confiés, et tu les as délivrés. 22:6 Ils ont
crié vers toi, et ils ont été délivrés ; ils se sont appuyés
sur toi, et ils n'ont point été confus[e]. 22:7 Et moi, je
suis un ver, et non un homme, l'opprobre des hommes
et le méprisé du peuple[f]. 22:8 Tous ceux qui me voient,
se moquent de moi, ils ouvrent les lèvres, secouent
la tête[g] : 22:9 Recommande-toi à Yahweh ! Qu'il te
délivre, et qu'il te sauve, puisqu'il prend plaisir en
toi[h] ! 22:10 Cependant c'est toi qui m'as tiré hors du
ventre de ma mère, qui m'as mis en sûreté lorsque
j'étais sur les mamelles de ma mère. 22:11 J'ai été sous
ta garde dès le sein maternel, tu as été mon Dieu dès le
ventre de ma mère[i]. 22:12 Ne t'éloigne point de moi,
car la détresse est près de moi, et il n'y a personne
qui me secoure[j] ! 22:13 Plusieurs taureaux sont autour
de moi, de puissants taureaux de Basan m'entourent.
22:14 Ils ouvrent leur gueule contre moi, comme un
lion qui déchire et rugit. 22:15 Je suis comme de l'eau
qui s'écoule, et tous mes os se séparent ; mon cœur
est comme de la cire, il se fond dans mes entrailles.
22:16 Ma force se dessèche comme l'argile, et ma
langue s'attache à mon palais ; tu me réduis à la
poussière de la mort. 22:17 Car des chiens m'environnent, une assemblée de méchants m'entoure, ils
ont percé mes mains et mes pieds. 22:18 Je pourrais
compter tous mes os un par un. Eux, ils m'examinent, ils me regardent. 22:19 Ils se partagent mes
vêtements, et tirent au sort ma tunique[k]. 22:20 Et toi,
Yahweh, ne t'éloigne point ! Ma force, hâte-toi de
me secourir ! 22:21 Délivre ma vie de l'épée, ma vie
contre le pouvoir des chiens ! 22:22 Sauve-moi de la
gueule du lion, délivre-moi des cornes du buffle !
22:23 Je déclarerai ton Nom à mes frères, je te louerai
au milieu de l'assemblée[l]. 22:24 Vous qui craignez
Yahweh, louez-le ! Toute la race de Jacob, glorifiez-le ! Toute la race d'Israël, redoutez-le ! 22:25 Car il n'a

b. Ps. 16:11.
c. Ps. 16:8.
d. Le Ps. 22 est une description détaillée de la mort par crucifixion du Seigneur Jésus-Christ (Mt. 27:45-46).
e. Ps. 25:3 ; Ps. 31:2 ; Es. 49:23.
f. Es. 53:2-3.
g. Ps. 109:25 ; Mt. 27:39.
h. Mt. 27:43.
i. Es. 49:1.
j. Ps. 69:21.
k. Mt. 27:35 ; Mc. 15:24 ; Lu. 23:33.
l. Hé. 2:12.

ni mépris ni dédain pour les peines du misérable, et
il ne lui cache point sa face, mais il l'écoute quand
il crie à lui. 22:26 Tu seras l'objet de mes louanges
dans la grande assemblée ; j'accomplirai mes vœux
en présence de ceux qui te craignent [m]. 22:27 Les
malheureux mangeront et seront rassasiés ; ceux qui
cherchent Yahweh le loueront, votre cœur vivra à
perpétuité ! 22:28 Toutes les extrémités de la terre s'en
souviendront, ils se convertiront à Yahweh, et toutes
les familles des nations se prosterneront devant toi [n].
22:29 Car le règne appartient à Yahweh : Il domine sur
les nations. 22:30 Tous les gens de la terre mangeront et
se prosterneront devant lui ; tous ceux qui descendent
dans la poussière s'inclineront, même celui qui ne
peut conserver sa vie. 22:31 La postérité le servira,
on parlera du Seigneur de génération en génération [o].
22:32 Ils viendront et ils publieront sa justice au peuple
qui naîtra, parce qu'il aura fait ces choses.

[Le bon berger]

23:1 Psaume de David. Yahweh est mon berger [p], je ne
manquerai de rien. 23:2 Il me fait reposer dans de verts
pâturages, il me dirige près des eaux paisibles. 23:3 Il
restaure mon âme, et me conduit dans les sentiers de
la justice, à cause de son nom. 23:4 Quand je marche
dans la vallée de l'ombre de la mort, je ne crains
aucun mal [q], car tu es avec moi : Ton bâton et ta
houlette me consolent. 23:5 Tu dresses devant moi une
table, en face de mes adversaires. Tu oins d'huile
ma tête et ma coupe déborde. 23:6 Le bonheur et la
grâce m'accompagneront tous les jours de ma vie, et
j'habiterai dans la maison de Yahweh jusqu'à la fin
de mes jours.

[Accueil de Yahweh, le roi de gloire]

24:1 Psaume de David. La terre appartient à Yahweh,
avec tout ce qui est en elle [r], le monde et ceux qui y
habitent. 24:2 Car il l'a fondée sur les mers, et affermie
sur les fleuves. 24:3 Qui pourra monter à la montagne
de Yahweh ? Qui s'élèvera jusqu'à son lieu saint [s] ?
24:4 Celui qui a les mains pures et le cœur pur, qui
ne livre point son âme au mensonge, et qui ne jure
pas pour tromper. 24:5 Il obtiendra la bénédiction de
Yahweh, et la justice du Dieu de son salut. 24:6 Voilà
le partage de la génération qui l'invoque, de ceux
qui cherchent ta face, de Jacob ! Pause. 24:7 Portes,
élevez vos linteaux, élevez-vous portes éternelles !
Que le Roi de gloire fasse son entrée ! 24:8 Qui est
ce Roi de gloire ? C'est Yahweh fort et puissant,
Yahweh puissant dans les combats. 24:9 Portes, élevez
vos linteaux, élevez-les aussi, vous portes éternelles,
que le Roi de gloire fasse son entrée ! 24:10 Qui est ce
Roi de gloire ? Yahweh des armées : Voilà le Roi de
gloire : Pause.

[Dieu conduit son peuple dans la vérité]

25:1 Psaume de David. [Aleph.] Yahweh, j'élève mon
âme à toi. 25:2 [Beth.] Mon Dieu ! Je me confie en
toi : Que je ne sois point honteux [t] ! Que mes ennemis
ne triomphent point de moi. 25:3 [Guimel.] Tous ceux
qui espèrent en toi ne seront point confus [u] ; ceux qui
agissent avec tromperie sans cause seront honteux.
25:4 [Daleth.] Yahweh ! Fais-moi connaître tes voies,
enseigne-moi tes sentiers [v]. 25:5 [He. Vav.] Fais-moi
marcher selon la vérité, et instruis-moi, car tu es
le Dieu de ma délivrance, je m'attends à toi tous
les jours. 25:6 [Zayin.] Yahweh ! Souviens-toi de ta
miséricorde et de ta bonté, car elles sont éternelles [w].
25:7 [Heth.] Ne te souviens point des péchés de ma jeu-
nesse ni de mes transgressions ; souviens-toi de moi
selon ta miséricorde, à cause de ta bonté, ô Yahweh !
25:8 [Teth.] Yahweh est bon et droit : C'est pourquoi
il enseigne aux pécheurs la voie. 25:9 [Yod.] Il conduit
les humbles dans la justice, et il leur enseigne sa voie.
25:10 [Kaf.] Tous les sentiers de Yahweh sont miséri-

m. Ps. 56:13.
n. Ps. 72:8-11 ; Ps. 86:9.
o. Es. 59:21 ; Es. 65:23 ; Ps. 110:3.
p. Yahweh, le bon berger, est notre Seigneur Jésus-Christ. Jn. 10:11 ; Es. 40:11 ; Jé. 23:4.
q. Ps. 118:6.
r. Ps. 50:12 ; Ex. 19:5 ; De. 10:14 ; Job. 41:2 ; 1 Co. 10:26.
s. Ps. 15:1-2 ; Ps. 118:19.
t. Ps. 22:5 ; Ps. 31:2.
u. Ro. 10:11.
v. Ps. 27:11 ; Ps. 86:11 ; Ps. 143:10.
w. Ps. 103:17 ; Ps. 106:1 ; Ps. 107:1 ; Ps. 117:2 ; Ps. 136:1-2 ; Jé. 33:11.

corde et fidélité, pour ceux qui gardent son alliance et
son témoignage. 25:11[Lamed.] Pour l'amour de ton
Nom, ô Yahweh ! Tu me pardonneras mon iniquité,
car elle est grande[x]. 25:12[Mem.] Qui est l'homme
qui craint Yahweh ? Yahweh lui enseignera la voie
qu'il doit choisir. 25:13[Nun.] Son âme demeurera
dans le bonheur, et sa postérité possédera la terre
en héritage. 25:14[Samech.] Le secret de Yahweh est
pour ceux qui le craignent, et son alliance leur donne
le savoir. 25:15[Ayin.] Mes yeux sont continuellement
sur Yahweh, car c'est lui qui sortira mes pieds du
filet. 25:16[Pe.] Tourne ta face vers moi, et aie pitié
de moi, car je suis seul et affligé. 25:17[Tsade.] Les
angoisses de mon cœur augmentent ; sors-moi de ma
détresse. 25:18[Resh.] Vois ma misère et ma peine, et
pardonne tous mes péchés. 25:19[Resh.] Vois combien
mes ennemis sont nombreux et me haïssent d'une
haine pleine de violence[y]. 25:20[Shin.] Garde mon
âme et délivre-moi ! Que je ne sois point confus, car
je me suis réfugié en toi. 25:21[Tav.] Que l'innocence
et la droiture me protègent, car je m'attends à toi.
25:22[Pe.] Ô Dieu ! Rachète Israël de toutes ses
détresses !

[Demeurer dans l'intégrité]

26:1Psaume de David. Yahweh, rends-moi justice[z] !
Car je marche dans l'intégrité, je me confie en Yah-
weh, je ne chancelle pas. 26:2Sonde-moi et éprouve-
moi[a], Yahweh ! Fais passer au creuset mes reins et
mon cœur ; 26:3car ta grâce est devant mes yeux,
et je marche dans ta vérité. 26:4Je ne m'assieds pas
avec les hommes faux[b], et je ne vais point avec les
gens dissimulés. 26:5Je hais la compagnie de ceux
qui font le mal[c], et je ne m'assieds pas avec les
méchants. 26:6Je lave mes mains dans l'innocence et
je fais le tour de ton autel[d], ô Yahweh ! 26:7Pour faire
entendre le cri de reconnaissance, et pour raconter
toutes tes merveilles. 26:8Yahweh, j'aime la demeure
de ta maison, le lieu dans lequel est le tabernacle de ta
gloire. 26:9N'enlève pas mon âme avec les pécheurs,
ma vie avec les hommes de sang, 26:10dont les
mains sont criminelles, et la droite pleine de présents.
26:11Moi, je marche dans l'intégrité ; délivre-moi et
aie pitié de moi ! 26:12Mon pied se tient dans la
droiture ; je bénirai Yahweh dans les assemblées.

[La foi qui triomphe des épreuves]

27:1Psaume de David. Yahweh est ma lumière[e] et
mon salut : De qui aurai-je peur ? Yahweh est le
soutien de ma vie : De qui aurai-je peur ? 27:2Lorsque
les méchants s'avancent contre moi pour dévorer
ma chair, ce sont mes adversaires et mes ennemis
qui chancellent et tombent. 27:3Si toute une armée
campait contre moi, mon cœur ne craindrait point ;
si une guerre s'élevait contre moi, je serai plein
de confiance. 27:4Je demande une chose à Yahweh,
que je désire ardemment : C'est d'habiter dans la
maison de Yahweh tous les jours de ma vie, pour
contempler la beauté de Yahweh et pour admirer son
temple. 27:5Car il me cachera dans son tabernacle
au jour du malheur, il me tiendra caché sous l'abri
de sa tente, il m'élèvera sur un rocher. 27:6Même
maintenant ma tête s'élève par-dessus mes ennemis
qui m'entourent ; et j'offrirai des sacrifices dans sa
tente, au son de la trompette, je chanterai et célèbrerai
Yahweh. 27:7Yahweh ! Ecoute ma voix, je t'invoque :
Aie pitié de moi et exauce-moi ! 27:8Mon cœur dit de
ta part : Cherche ma face ! Je chercherai ta face, ô Yah-
weh ! 27:9Ne me cache point ta face, ne rejette point
avec colère ton serviteur ! Tu es mon secours, ne me
laisse pas, ne m'abandonne pas, Dieu de mon salut !
27:10Car mon père et ma mère m'abandonnent, mais
Yahweh me recueillera[f]. 27:11Yahweh, enseigne-moi
ta voie, et conduis-moi dans le sentier de la droiture,
à cause de mes ennemis[g]. 27:12Ne me livre pas au
désir de mes adversaires, car s'élèvent contre moi
de faux témoins et des gens qui ne respirent que la
violence. 27:13Oh ! si je n'étais pas sûr de voir la bonté

x. 2 S. 24:10.
y. Jn. 15:25.
z. Ps. 43:1 ; Ps. 54:3.
a. Ps. 11:4-5 ; Ps. 17:3 ; Ps. 139:23.
b. Ps. 1:1 ; 1 Co. 5:9-11 ; 1 Co. 15:33.
c. Ps. 101:2-7 ; Ps. 119:113.
d. Ps. 73:13.
e. Es. 60:19-20 ; Mi. 7:8 ; Jn. 8:12 ; Ap. 21:23 ; Ps. 118:6.
f. Es. 49:15.
g. Ps. 25:4-5 ; Ps. 5:9 ; Ps. 25:4.

de Yahweh sur la terre des vivants… 27:14 Espère en
Yahweh ! Fortifie-toi et que ton cœur s'affermisse [h] !
Espère en Yahweh !

[Louanges à Yahweh, le rocher de son peuple]

28:1 Psaume de David. Je crie à toi, ô Yahweh ! Mon
rocher, ne te rends point sourd envers moi, de peur
que si tu ne me réponds pas, je ne sois semblable
à ceux qui descendent dans la fosse [i]. 28:2 Ecoute
la voix de mes supplications, lorsque je crie à toi,
quand j'élève mes mains vers ton saint sanctuaire.
28:3 Ne m'emporte pas avec les méchants ni avec
les ouvriers d'iniquité, qui parlent de paix avec leur
prochain pendant que la malice est dans leur cœur [j].
28:4 Traite-les selon leurs œuvres et selon la malice
de leurs actions, traite-les selon l'ouvrage de leurs
mains, rends-leur ce qu'ils ont mérité [k]. 28:5 Parce
qu'ils ne prennent point garde aux œuvres de Yahweh,
à l'œuvre de ses mains. Qu'il les renverse et ne les
édifie point ! 28:6 Béni soit Yahweh ! Car il exauce la
voix de mes supplications. 28:7 Yahweh est ma force
et mon bouclier ; mon cœur se confie en lui, et je suis
secouru ; mon cœur se réjouit, c'est pourquoi je le
loue par mes chants. 28:8 Yahweh est la force de son
peuple, il est le refuge des délivrances de son oint.
28:9 Sauve ton peuple et bénis ton héritage ! Nourris-
les et élève-les éternellement.

[La toute-puissance de Dieu]

29:1 Psaume de David. Fils de Dieu, rendez à Yahweh,
rendez à Yahweh la gloire et la force [l] ! 29:2 Rendez
à Yahweh la gloire due à son Nom ! Prosternez-
vous devant Yahweh avec des ornements sacrés !
29:3 La voix de Yahweh est sur les eaux, le Dieu
de gloire fait tonner ; Yahweh est sur les grandes
eaux. 29:4 La voix de Yahweh est forte, la voix de
Yahweh est majestueuse. 29:5 La voix de Yahweh
brise les cèdres, Yahweh brise les cèdres du Liban,
29:6 il les fait sauter comme un veau, le Liban et
le Sirion comme de jeunes buffles. 29:7 La voix de
Yahweh fait jaillir des flammes de feu. 29:8 La voix de
Yahweh fait trembler le désert, Yahweh fait trembler
le désert de Kadès. 29:9 La voix de Yahweh fait naître
les biches, et dépouille les forêts. Dans son palais
tout s'écrie : Gloire ! 29:10 Yahweh était assis lors du
déluge ; Yahweh est assis comme roi éternellement [m].
29:11 Yahweh donne de la force à son peuple ; Yahweh
bénit son peuple en paix.

[De la délivrance découle la louange]

30:1 Psaume, cantique pour la dédicace de la maison
de David. 30:2 Yahweh, je t'exalte parce que tu m'as
relevé, tu n'as pas voulu que mes ennemis se ré-
jouissent à mon sujet. 30:3 Yahweh mon Dieu ! J'ai
crié à toi et tu m'as guéri. 30:4 Yahweh ! Tu as fait
remonter mon âme du scheol, tu m'as rendu la vie afin
que je ne descende point dans la fosse. 30:5 Chantez à
Yahweh, vous ses bien-aimés, et célébrez la mémoire
de sa sainteté [n] ! 30:6 Car sa colère dure un instant,
mais sa grâce toute la vie. Le soir arrivent les pleurs, et
le matin les cris de louange. 30:7 Dans ma sécurité, je
disais : Je ne serai jamais ébranlé [o] ! 30:8 Yahweh ! Par
ta faveur tu avais affermi ma montagne… Tu cachas
ta face, et je fus terrifié [p]. 30:9 Yahweh, j'ai crié à toi,
j'ai présenté ma supplication à Yahweh : 30:10 Que
gagnes-tu à verser mon sang si je descends dans la
fosse ? La poussière te célébrera-t-elle ? Racontera-t-
elle ta fidélité [q] ? 30:11 Yahweh, écoute, et aie pitié de
moi ! Yahweh, secours-moi ! 30:12 Tu as changé mon
deuil en allégresse, tu as détaché mon sac et tu m'as
ceint de joie [r], 30:13 afin que ma langue te loue [s] et ne
se taise point. Yahweh, mon Dieu ! Je te célébrerai
toujours.

h. Ps. 31:25 ; Es. 33:2.
i. Ps. 4:2 ; Ps. 143:7. Voir commentaire Es. 8:13-17.
j. Ps. 26:9 ; Jé. 9:8.
k. 2 Ti. 4:14.
l. Ps. 96:7-8.
m. Ps. 146:10.
n. Ps. 97:12.
o. Ps. 10:6.
p. Ps. 13:2 ; Ps. 88:15 ; Ps. 102:3 ; Ps. 143:7.
q. Es. 38:18.
r. Ps. 30:12.
s. Ps. 57:10.

[Appel à la protection divine]

31:1 Psaume de David, au chef des chantres.
31:2 Yahweh ! Tu es mon refuge : Que je ne sois jamais
confus ! Délivre-moi par ta justice[t] ! 31:3 Incline ton
oreille vers moi, hâte-toi de me délivrer ! Sois pour
moi un rocher protecteur, une forteresse, afin que
je puisse m'y sauver ! 31:4 Car tu es mon rocher,
ma forteresse ; tu me dirigeras et tu me donneras
du repos, à cause de ton Nom. 31:5 Tire-moi du filet
qu'ils m'ont tendu en secret, car tu es ma vigueur.
31:6 Je remets mon esprit entre tes mains[u] ; tu me
rachèteras, Yahweh, Dieu de vérité ! 31:7 Je hais ceux
qui s'adonnent aux vanités trompeuses, et je me
confie en Yahweh. 31:8 Je serai par ta bonté dans
l'allégresse et la dans joie ; car tu vois mon affliction,
tu sais les angoisses de mon âme, 31:9 Tu ne m'a
pas livré entre les mains de l'ennemi, mais tu feras
tenir mes pieds au large. 31:10 Yahweh, aie pitié de
moi, car je suis dans la détresse ; mes yeux, mon
âme et mon corps dépérissent de chagrin[v]. 31:11 Ma
vie se consume dans la douleur, et mes années dans
les soupirs ; ma force chancelle à cause de mon
iniquité, et mes os sont consumés. 31:12 J'ai été un
objet d'opprobre à cause de tous mes adversaires, de
grand opprobre pour mes voisins, et de terreur pour
ceux qui me connaissent ; ceux qui me voient dehors
s'enfuient loin de moi[w]. 31:13 Je suis oublié des cœurs
comme un mort, je suis comme un vase détruit.
31:14 J'entends les calomnies de plusieurs, la crainte
m'environne, quand ils se concertent unis contre
moi : Ils projettent de m'ôter la vie[x]. 31:15 Toutefois,
je me confie en toi, ô Yahweh ! Je dis : Tu es mon
Dieu ! 31:16 Ma destinée est entre tes mains ; délivre-
moi de la main de mes ennemis et de ceux qui me
poursuivent ! 31:17 Fais luire ta face sur ton serviteur[y],
délivre-moi par ta bonté ! 31:18 Yahweh, que je ne
sois point confus puisque je t'ai invoqué. Que les
méchants soient confus, qu'ils soient couchés dans le
scheol ! 31:19 Que les lèvres menteuses soient muettes,
elles profèrent des paroles dures contre le juste, avec
orgueil et avec mépris. 31:20 Que ta bonté est grande[z] !
Toi qui la réserves pour ceux qui te craignent, tu leur
fais un refuge à la vue des fils de l'homme ! 31:21 Tu
les caches sous l'abri de ta face, loin du complot des
hommes, tu les caches sous ton abri contre les langues
querelleuses. 31:22 Béni soit Yahweh ! Car il a rendu
merveilleuse sa bonté envers moi, comme si j'avais
été dans une ville retranchée. 31:23 Je disais dans ma
précipitation : Je suis retranché loin de ton regard !
Mais tu as entendu la voix de mes supplications
quand j'ai crié vers toi. 31:24 Aimez Yahweh vous
tous ses bien-aimés ; Yahweh garde les fidèles, et il
punit sévèrement les orgueilleux. 31:25 Fortifiez-vous
et que votre esprit s'affermisse, espérez en Yahweh[a] !

[La force du pardon]

32:1 Cantique de David. Heureux celui à qui la trans-
gression est pardonnée, et dont le péché est couvert !
32:2 Heureux l'homme à qui Yahweh n'impute point
son iniquité[b] et dans l'esprit duquel il n'y a point
de fraude ! 32:3 Quand je me suis tu, mes os se sont
consumés, je n'ai fait que gémir tout le jour. 32:4 Parce
que jour et nuit ta main s'appesantissait sur moi[c],
ma vigueur s'est changée en une sécheresse d'été.
Pause. 32:5 Je t'ai fait connaître mon péché, et je n'ai
point caché mon iniquité, j'ai dit : J'avouerai mes
transgressions à Yahweh[d] ! Et tu as porté la peine
de mon péché. Pause. 32:6 Que tout fidèle te prie au
temps convenable[e]. Si de grandes eaux débordent,
elles ne l'atteindront point. 32:7 Tu es mon asile, tu
me gardes de la détresse, tu m'environnes de chants
de triomphe à cause de ta délivrance. Pause. 32:8 Je
te rendrai intelligent, je t'enseignerai la voie dans
laquelle tu dois marcher ; je te guiderai, mon oeil sera

t. Ps. 25:2-20 ; Ps. 71:1-2.
u. Lu. 23:46.
v. Ps. 6:8 ; Ps. 88:10.
w. Job. 19:13-14 ; Ps. 38:12.
x. Jé. 20:10.
y. Ps. 4:7 ; Ps. 67:2.
z. Ps. 36:6.
a. Ps. 27:14.
b. Ro. 4:6-8.
c. Ps. 38:3.
d. Pr. 28:13 ; 1 Jn 1:9.
e. So. 2:3 ; Ps. 69:14 ; Es. 55:6.

sur toi. 32:9 Ne soyez pas comme le cheval ni comme
le mulet qui sont sans intelligence ; il faut brider
leur bouche avec un mors et un frein, de peur qu'ils
ne s'approchent de toi [f]. 32:10 Beaucoup de douleurs
atteindront le méchant [g], mais la bonté environne
l'homme qui se confie en Yahweh. 32:11 Vous justes,
réjouissez-vous en Yahweh, soyez dans l'allégresse !
Criez de joie, vous tous qui êtes droits de cœur [h] !

[Louanges à Yahweh, le Dieu fidèle]

33:1 Vous justes, poussez un cri de joie à cause
de Yahweh [i] ! Sa louange sied aux hommes droits.
33:2 Célébrez Yahweh avec la harpe, chantez-le sur
le luth à dix cordes. 33:3 Chantez-lui un cantique
nouveau [j] ! Jouez de vos instruments avec un cri de
réjouissance ! 33:4 Car la parole de Yahweh est droite,
et toutes ses œuvres s'accomplissent avec fidélité ;
33:5 il aime la justice et la droiture [k] ; la terre est
remplie de la bonté de Yahweh. 33:6 Les cieux ont
été faits par la parole de Yahweh, et toute leur armée
par le souffle de sa bouche [l]. 33:7 Il amoncelle en un
tas les eaux de la mer, il met les abîmes dans des
réservoirs. 33:8 Que toute la terre craigne Yahweh !
Que tous les habitants du monde le redoutent ! 33:9 Car
il dit et la chose arrive ; il ordonne, et la chose se
présente. 33:10 Yahweh rompt le conseil des nations,
il anéantit les desseins des peuples ; 33:11 mais le
conseil de Yahweh subsiste à toujours, les desseins
de son cœur subsistent d'âge en âge [m]. 33:12 Heureuse
la nation dont Yahweh est le Dieu [n] ! Et le peuple qu'il
s'est choisi pour héritage ! 33:13 Yahweh regarde des
cieux, il voit tous les fils des hommes [o]. 33:14 Du lieu
de sa demeure, il observe tous les habitants de la terre.
33:15 C'est lui qui forme également leur cœur et qui
prend garde à toutes leurs actions. 33:16 Le roi n'est
point sauvé par une grande armée, l'homme puissant
n'échappe point par sa grande force. 33:17 Le cheval
est impuissant pour sauver, et ne délivre point par la
grandeur de sa force [p]. 33:18 Voici, l'œil de Yahweh est
sur ceux qui le craignent [q], sur ceux qui s'attendent à
sa bonté, 33:19 afin qu'il les délivre de la mort, et les
fasse vivre durant la famine. 33:20 Notre âme espère en
Yahweh, il est notre aide et notre bouclier. 33:21 Notre
cœur se réjouit en lui, car nous avons confiance en
son saint Nom. 33:22 Que ta bonté soit sur nous, ô
Yahweh ! Nous nous attendons à toi.

[Yahweh sauve les siens]

34:1 Psaume de David, lorsqu'il contrefît l'insensé
en présence d'Abimélec, qui s'en alla, chassé par
lui. 34:2 [Aleph.] Je bénirai Yahweh en tout temps,
sa louange sera continuellement dans ma bouche.
34:3 [Beth.] Mon âme se glorifie en Yahweh ! Que
les pauvres écoutent et se réjouissent. 34:4 [Guimel.]
Glorifiez Yahweh avec moi ! Elevons son Nom tous
ensemble ! 34:5 [Daleth.] J'ai cherché Yahweh et il
m'a répondu ; il m'a délivré de toutes mes frayeurs.
34:6 [He. Vav.] Quand on le regarde, on est illuminé,
et la face n'est point confuse. 34:7 [Zayin.] Cet af-
fligé a crié et Yahweh l'a exaucé, et l'a délivré de
toutes ses détresses. 34:8 [Heth.] L'ange de Yahweh
campe tout autour de ceux qui le craignent, et les
équipe. 34:9 [Teth.] Goûtez et voyez combien Yahweh
est bon ! Heureux l'homme qui se confie en lui !
34:10 [Yod.] Craignez Yahweh vous ses saints ! Car
rien ne manque à ceux qui le craignent. 34:11 [Kaf.]
Les lionceaux éprouvent la disette et la faim, mais
ceux qui cherchent Yahweh ne manquent d'aucun
bien. 34:12 [Lamed.] Venez, mes fils, écoutez-moi ! Je
vous enseignerai la crainte de Yahweh. 34:13 [Mem.]
Qui est l'homme qui prend plaisir à la vie, qui aime la
prolonger pour jouir du bonheur ? 34:14 [Nun.] Garde
ta langue du mal et tes lèvres des paroles trom-

f. Job. 18:3 ; Ja. 3:3.
g. Pr. 19:29.
h. Ps. 33:1 ; Ps. 64:11.
i. Ps. 32:11 ; Ps. 97:12 ; Ps. 147:1.
j. Ps. 40:4 ; Ps. 96:1 ; Ps. 98:1 ; Ps. 144:9 ; Ap. 5:9 ; Ap. 14:3.
k. Ps. 45:8 ; Hé. 1:9.
l. Ge. 2:1.
m. Pr. 19:21.
n. Ps. 144:15.
o. Job. 28:24.
p. Ps. 147:10.
q. Ps. 34:16 ; 1 Pi. 3:12.

peuses[r] ; 34:15[Samech.] détourne-toi du mal et fais-
le bien ; cherche la paix et poursuis-la[s]. 34:16[Ayin.]
Les yeux de Yahweh sont sur les justes et ses oreilles
sont attentives à leur cri. 34:17[Pe.] La face de Yahweh
est contre ceux qui font le mal, pour retrancher de la
terre leur mémoire[t]. 34:18[Tsade.] Quand les justes
crient, Yahweh les exauce et il les délivre de toutes
leurs détresses. 34:19[Qof.] Yahweh est près de ceux
qui ont le cœur déchiré par la douleur, et il délivre
ceux qui ont l'esprit abattu. 34:20[Resh.] Le juste a
des maux en grand nombre, mais Yahweh le délivre de
tous[u]. 34:21[Shin.] Il garde tous ses os, aucun d'eux
n'est brisé. 34:22[Tav.] Le mauvais tue le méchant,
et ceux qui haïssent le juste sont détruits. 34:23[Pe.]
Yahweh rachète l'âme de ses serviteurs, et aucun de
ceux qui se confient en lui ne sera détruit.

Prière pour que Dieu fasse justice]

35:1Psaume de David. Yahweh, défends-moi contre
mes adversaires, combats ceux qui me combattent !
35:2Prends le petit et le grand bouclier, et lève-toi
pour me secourir ! 35:3Brandis la lance et le javelot
contre mes persécuteurs ! Dis à mon âme : Je suis
ta délivrance ! 35:4Que ceux qui en veulent à ma vie
soient honteux et confus[v] ! Que ceux qui méditent ma
perte reculent et rougissent ! 35:5Qu'ils soient comme
la balle emportée par le vent[w], et que l'ange de Yah-
weh les chasse ! 35:6Que leur chemin soit ténébreux
et glissant, et que l'ange de Yahweh les poursuive.
35:7Car sans cause ils m'ont tendu leur filet sur une
fosse, sans cause ils l'ont creusée pour m'ôter la vie[x].
35:8Que la ruine les atteigne sans qu'ils le sachent,
qu'ils soient capturés dans le filet qu'ils ont caché.
Qu'ils y tombent et soient ravagés ! 35:9Mon âme aura
de la joie en Yahweh, de l'allégresse en sa délivrance.
35:10Tous mes os diront : Yahweh ! Qui est semblable
à toi ? Qui délivre l'affligé de la main de celui qui
est plus fort que lui ? L'affligé et le pauvre de celui
qui le pille ? 35:11De faux témoins s'élèvent contre
moi : On m'interroge sur ce que j'ignore. 35:12Ils
me rendent le mal pour le bien, tâchant de m'ôter la
vie[y]. 35:13Mais moi, quand ils étaient malades, je me
couvrais d'un sac, j'affligeais mon âme par le jeûne,
je priais dans mon sein, 35:14comme pour un ami,
pour un frère, j'étais abattu, en pleurs, comme pour
le deuil d'une mère. 35:15Mais quand je chancelle, ils
se réjouissent et s'assemblent, ils s'assemblent contre
moi sans que je le sache pour me frapper, ils me
déchirent pour que je sois silencieux ; 35:16avec les
hypocrites, les railleurs qui suivent les bonnes tables,
ils grincent des dents contre moi. 35:17Seigneur !
Jusqu'à quand le verras-tu ? Détourne mon âme de
leurs tempêtes, mon unique des lionceaux. 35:18Je
te célébrerai dans la grande assemblée, je te louerai
parmi un peuple nombreux[z]. 35:19Que ceux qui sont
mes ennemis par leur mensonge ne se réjouissent
point de moi, que ceux qui me haïssent sans cause
ne m'insultent point par leurs regards[a]. 35:20Car ils
ne parlent point de paix, mais ils préméditent des
choses pleines de fraudes contre les tranquilles de la
terre. 35:21Ils ont ouvert leur bouche autant qu'ils ont
pu contre moi, et ont dit : Ah ! Ah ! Nos yeux l'ont
vu ! 35:22Yahweh ! Tu le vois : Ne te tais point[b] !
Seigneur, ne t'éloigne point de moi ! 35:23Réveille-
toi, réveille-toi pour me rendre justice[c] ! Mon Dieu
et mon Seigneur, défends ma cause ! 35:24Juge-moi
selon ta justice, Yahweh mon Dieu ! et qu'ils ne
se réjouissent point de moi ! 35:25Qu'ils ne disent
point en leur cœur : Ah ! Notre âme ! Et qu'ils ne
disent point : Nous l'avons englouti ! 35:26Que ceux
qui se réjouissent de mon mal soient honteux et
rougissent tous ensemble ! Que ceux qui s'élèvent
contre moi soient couverts de honte et de confusion !
35:27Mais que ceux qui prennent plaisir à ma justice

r. 1 Pi. 3:10.
s. Hé. 12:14.
t. Jé. 44:11 ; Lé. 17:10.
u. 2 Ti. 3:11.
v. Ps. 40:15 ; Ps. 70:3 ; Jé. 17:18.
w. Es. 29:5 ; Os. 13:3.
x. Ps. 57:6 ; Ps. 140:5 ; Ps. 141:9 ; Jé. 18:20.
y. Ps. 38:21 ; Ps. 109:5.
z. Ps. 111:1.
a. Jn. 15:25.
b. Ps. 83:2.
c. Ps. 44:24.

se réjouissent avec des chants de triomphe, qu'ils
disent sans cesse : Grand est Yahweh qui désire la
paix de son serviteur ! 35:28 Alors ma langue criera ta
justice et ta louange tous les jours.

[Etat du juste et du méchant]

36:1 Psaume de David, serviteur de Yahweh, donné au
chef des chantres. 36:2 La transgression du méchant
me dit, au dedans de mon cœur, qu'il n'y a point
de crainte de Dieu devant ses yeux. 36:3 Car il se
flatte à ses propres yeux pour consumer, pour assouvir
sa haine. 36:4 Les paroles de sa bouche ne sont que
méchanceté et tromperie, il cesse d'être sage et de
faire le bien. 36:5 Il projette le malheur sur sa couche,
il se tient sur un chemin qui n'est pas bon, il ne rejette
pas le mal. 36:6 Yahweh ! Ta bonté atteint jusqu'aux
cieux, ta fidélité jusqu'aux nues [d]. 36:7 Ta justice est
comme les montagnes de Dieu, tes jugements sont
un grand abîme. Yahweh ! Tu sauves les hommes
et les bêtes. 36:8 Ô Dieu ! Combien est précieuse ta
bonté ! Aussi les fils des hommes se retirent à l'ombre
de tes ailes [e]. 36:9 Ils seront abondamment rassasiés
de la graisse de ta maison, et tu les abreuveras au
fleuve de tes délices. 36:10 Car la source de la vie est
auprès de toi, et par ta lumière nous voyons la lumière.
36:11 Etends ta bonté sur ceux qui te connaissent, et ta
justice sur ceux qui ont le cœur droit ! 36:12 Que le pied
de l'orgueilleux ne s'avance point sur moi, et que la
main des méchants ne m'ébranle point ! 36:13 Là sont
tombés les ouvriers d'iniquité ; ils sont renversés et ne
peuvent se relever.

[Mettre sa confiance en Yahweh]

37:1 Psaume de David. [Aleph.] Ne t'irrite pas contre
les méchants, ne jalouse pas ceux qui s'adonnent
à la perversité [f]. 37:2 Car ils seront soudainement
retranchés comme le foin, et ils se faneront comme
l'herbe verte. 37:3 [Beth.] Confie-toi en Yahweh, et
fais ce qui est bon ; aie le pays pour demeure et la
fidélité pour pâture. 37:4 Fais de Yahweh tes délices et
il t'accordera ce que ton cœur désire. 37:5 [Guimel.]
Recommande tes voies à Yahweh, confie-toi en lui
et il agira [g]. 37:6 Il manifestera ta justice comme la
lumière et ton droit comme le soleil à son midi [h].
37:7 [Daleth.] Garde le silence devant Yahweh et
tremble devant lui ; ne t'irrite point contre celui qui
réussit dans ses voies, contre celui qui vient à bout
de ses mauvais desseins. 37:8 [He.] Laisse la colère et
abandonne la rage [i] ; ne t'irrite pas pour faire le mal.
37:9 Car les méchants seront retranchés, mais ceux qui
se confient en Yahweh hériteront la terre. 37:10 [Vav.]
Encore un peu de temps et le méchant ne sera plus ; tu
regardes le lieu où il était et il n'y est plus [j]. 37:11 Les
pauvres prennent possession du pays et jouissent
abondamment de la paix. 37:12 [Zayin.] Le méchant
complote contre le juste et grince ses dents contre lui.
37:13 Le Seigneur se rit de lui, car il voit que son jour
approche. 37:14 [Heth.] Les méchants tirent leur épée
et bandent leur arc pour faire tomber le malheureux et
le pauvre, pour massacrer ceux qui marchent dans la
droiture [k]. 37:15 Mais leur épée entre dans leur propre
cœur, et leurs arcs se brisent. 37:16 [Teth.] Mieux vaut
au juste le peu qu'il a, que l'abondance de beaucoup
de méchants [l] ; 37:17 car les bras des méchants seront
brisés, mais Yahweh soutient les justes. 37:18 [Yod.]
Yahweh connaît les jours de ceux qui sont intègres,
et leur héritage demeure à jamais. 37:19 Ils ne sont pas
honteux au jour du malheur, mais ils sont rassasiés
au jour de la famine. 37:20 [Kaf.] Mais les méchants
périssent, et les ennemis de Yahweh, comme les
beaux pâturages, s'évanouissent, ils s'évanouissent
en fumée. 37:21 [Lamed.] Le méchant emprunte et
ne rend point ; mais le juste a compassion et donne.
37:22 Car les bénis de Yahweh hériteront la terre, mais
ceux qu'il a maudits seront retranchés. 37:23 [Mem.]
Yahweh affermit les pas de l'homme, et il prend
plaisir à ses voies. 37:24 S'il tombe, il ne sera pas
entièrement abattu, car Yahweh le soutient de sa main.
37:25 [Nun.] J'ai été jeune et j'ai vieilli ; et je n'ai

d. Ps. 57:11 ; Ps. 108:5.
e. Ps. 17:8 ; Ps. 57:2.
f. Pr. 23:17 ; Pr. 24:19.
g. Ps. 22:9 ; Ps. 55:23 ; Pr. 16:3.
h. Pr. 4:18.
i. Ep. 4:26.
j. Job. 7:10 ; Job. 20:9.
k. Ps. 11:2.
l. Pr. 15:16-17 ; Ec. 4:6.

point vu le juste abandonné ni sa postérité mendiant
son pain. 37:26 Il est compatissant tout le temps, et il
prête ; et sa postérité est bénie. 37:27 [Samech.] Retire-
toi du mal et fais le bien ; et tu auras une demeure
éternelle. 37:28 Car Yahweh aime ce qui est juste,
et il n'abandonne point ses fidèles ; c'est pourquoi
ils sont sous sa garde pour toujours, mais la pos-
térité des méchants est retranchée. 37:29 [Ayin.] Les
justes hériteront la terre et y habiteront à perpétuité.
37:30 [Pe.] La bouche du juste prononce la sagesse et
sa langue déclare la justice. 37:31 La loi de son Dieu
est dans son cœur [m], aucun de ses pas ne chancellera.
37:32 [Tsade.] Le méchant épie le juste et cherche à
le faire mourir. 37:33 Yahweh ne l'abandonne point
entre ses mains et ne le laisse point condamner quand
on le juge. 37:34 [Qof.] Espère en Yahweh et garde
sa voie, et il t'élèvera pour que tu hérites la terre ;
tu verras les méchants retranchés. 37:35 [Resh.] J'ai
vu le méchant dans toute sa puissance, il s'étendait
comme un arbre verdoyant. 37:36 Il a passé, et voici,
il n'est plus ; je le cherche et il ne se trouve plus.
37:37 [Shin.] Observe l'homme intègre et considère
l'homme droit, car il y a une issue pour l'homme de
paix. 37:38 Mais les rebelles seront tous détruits et ce
qui sera resté des méchants sera retranché. 37:39 [Tav.]
Mais la délivrance des justes viendra de Yahweh, il
sera leur force au temps de la détresse. 37:40 Yahweh
les secourt et les délivre ; il les délivre des méchants
et les sauve, parce qu'ils se confient en lui.

[Tristesse selon Dieu qui emmène à la repentance]

38:1 Psaume de David. Pour souvenir. 38:2 Yahweh !
Ne me juge pas dans ta colère et ne me châtie pas dans
ta fureur. 38:3 Car tes flèches m'ont atteint, et ta main
s'est appesantie sur moi. 38:4 Il n'y a rien de sain dans
ma chair, à cause de ta colère, ni de paix dans mes os,
à cause de mon péché. 38:5 Car mes iniquités s'élèvent
au-dessus de ma tête, elles se sont appesanties comme
un pesant fardeau, au-delà de mes forces [n]. 38:6 Mes
plaies ont une mauvaise odeur et sont purulentes à
cause de ma folie. 38:7 Je suis courbé et abattu outre
mesure ; je marche en pleurs tout le jour. 38:8 Car un
mal brûlant remplit mes reins, et dans ma chair il n'y
a rien de sain. 38:9 Je suis affaibli et brisé, je rougis le
cœur troublé. 38:10 Seigneur, tout mon désir est devant
toi, et mon soupir ne t'est point caché. 38:11 Mon
cœur est agité çà et là, ma force m'abandonne, et la
lumière de mes yeux n'est plus avec moi. 38:12 Ceux
qui m'aiment, et même mes amis intimes, se tiennent
loin de ma plaie, et mes proches se tiennent loin de
moi [o]. 38:13 Ceux qui en veulent à ma vie me tendent
des pièges ; ceux qui cherchent ma perte parlent de
calamités et méditent des tromperies tous les jours.
38:14 Mais moi je suis comme un sourd, comme un
muet qui n'ouvre point sa bouche. 38:15 Je suis, dis-je,
comme un homme qui n'entend pas et qui n'a point
de réplique dans sa bouche. 38:16 Car je m'attends à
toi, ô Yahweh ! Tu me répondras, Seigneur mon Dieu !
38:17 Je dis : Il faut prendre garde qu'ils ne triomphent
de moi, quand mon pied chancelle, ils s'élèvent contre
moi [p] ! 38:18 Car je suis près de tomber et ma douleur
est continuellement devant moi. 38:19 Car je reconnais
mon iniquité et je suis dans la crainte à cause de
mon péché. 38:20 Cependant mes ennemis qui sont
vivants se renforcent, et ceux qui me haïssent à tort
se multiplient. 38:21 Ceux qui me rendent le mal pour
le bien sont mes adversaires, parce que je recherche
le bien [q]. 38:22 Ne m'abandonne pas Yahweh ! Mon
Dieu, ne t'éloigne pas de moi ! 38:23 Hâte-toi de venir
à mon secours, Seigneur, tu es ma délivrance !

[La fragilité de l'homme]

39:1 Psaume de David, donné au chef des chantres, à
Jeduthun. 39:2 J'ai dit : Je prends garde à mes voies,
de peur de pécher par ma langue ; je mettrai un
frein à ma bouche tant que le méchant sera devant
moi. 39:3 Je suis resté muet, dans le silence ; je me
suis tu, quoique malheureux ; et ma douleur n'était
pas moins vive. 39:4 Mon cœur brûlait au-dedans de
moi, un feu intérieur me consumait, et la parole est
venue sur ma langue. 39:5 Yahweh ! Dis-moi quel est
le terme de ma vie et quelle est la mesure de mes
jours [r] ; que je sache combien je suis fragile. 39:6 Voici,
tu as réduit mes jours à la largeur de ma main,

m. Ps. 40:8.
n. Ps. 40:13.
o. Job. 19:13-14.
p. Ps. 94:18.
q. Ps. 109:5 ; Jé. 18:20.
r. Ps. 119:84.

et ma vie est comme un rien devant toi. Oui, tout
homme debout n'est qu'un souffle[s]. Pause. 39:7Oui,
l'homme se promène comme une ombre, il s'agite
inutilement ; il amasse des biens et il ne sait pas qui
les recueillera. 39:8Maintenant que puis-je espérer,
Seigneur ? Mon espérance est en toi. 39:9Délivre-
moi de toutes mes transgressions ! Ne permets pas
l'opprobre des insensés. 39:10Je me suis tu et je n'ai
point ouvert ma bouche, parce que c'est toi qui agis.
39:11Détourne de moi tes coups ! Je suis consumé par
les attaques de ta main. 39:12Aussitôt que tu châties
quelqu'un, en le punissant à cause de son iniquité,
tu détruis comme la teigne ce qu'il a de plus cher.
Oui, tout homme est une vapeur. Pause. 39:13Yahweh,
écoute ma prière et prête l'oreille à mon cri ! Ne sois
point sourd à mes larmes ! Car je suis un voyageur
et un étranger chez toi, comme tous mes pères[t].
39:14Détourne ton regard de moi, afin que je reprenne
mes forces, avant que je m'en aille et que je ne sois
plus.

[Un cantique nouveau à Yahweh]

40:1Psaume de David, donné au chef des chantres.
40:2J'ai attendu patiemment Yahweh, et il s'est tourné
vers moi et a entendu mon cri. 40:3Il m'a retiré de la
fosse de destruction, du fond de la boue ; il a mis mes
pieds sur un roc et a assuré mes pas. 40:4Il a mis dans
ma bouche un cantique nouveau, qui est la louange
de notre Dieu ; plusieurs verront cela et ils craindront
et se confieront en Yahweh. 40:5Heureux l'homme
qui place sa confiance en Yahweh et qui ne se tourne
pas vers les orgueilleux et les menteurs ! 40:6Yahweh,
mon Dieu ! Tu as multiplié tes merveilles et tes
desseins envers nous ; nul n'est comparable à toi ;
je voudrais les annoncer et les déclarer, mais leur
nombre est trop grand pour que je les raconte. 40:7Tu
ne désires ni sacrifice ni offrande. Tu m'as percé les
oreilles ; tu ne demandes ni holocauste ni victime
expiatoire pour le péché[u]. 40:8Alors je dis : Voici,
je viens avec le rouleau du livre écrit pour moi.
40:9Mon Dieu, je prends plaisir à faire ta volonté, et
ta loi est au fond de mes entrailles[v]. 40:10J'annonce
ta justice dans la grande assemblée ; voilà, je ne
ferme pas mes lèvres, Yahweh, tu le sais ! 40:11Je
ne cache pas ta justice, qui est dans mon cœur ; je
déclare ta fidélité et ta délivrance ; je ne cache pas ta
bonté ni ta vérité dans la grande assemblée. 40:12Toi,
Yahweh ! Ne m'épargne point tes compassions, que
ta bonté et ta vérité me gardent continuellement.
40:13Car des maux sans nombre m'environnent ; mes
iniquités m'atteignent, et je ne supporte pas leur vue ;
elles surpassent en nombre les cheveux de ma tête,
et mon cœur m'abandonne. 40:14Yahweh, veuille me
délivrer ! Yahweh, hâte-toi de venir à mon secours !
40:15Que tous ensemble ils soient honteux et confus,
ceux qui cherchent mon âme pour la perdre ; et que
ceux qui prennent plaisir à mon malheur retournent
en arrière et rougissent. 40:16Que ceux qui disent de
moi : Ah ! Ah ! Soient consumés, en récompense de
la honte qu'ils m'ont faite. 40:17Que tous ceux qui
te cherchent soient dans l'allégresse et se réjouissent
en toi[w] ! Que ceux qui aiment ta délivrance disent
continuellement : Grand est Yahweh ! 40:18Moi, je
suis affligé et misérable, mais le Seigneur prend soin
de moi. Tu es mon secours et mon libérateur : Mon
Dieu ne tarde point[x] !

[Intervention de Yahweh dans le malheur]

41:1Psaume de David, donné au chef des chantres.
41:2Heureux celui qui s'intéresse au pauvre ! Yahweh
le délivrera au jour du malheur ; 41:3Yahweh le garde
et lui conserve la vie. Il est heureux sur la terre, et
tu ne le livres pas au bon plaisir de ses ennemis.
41:4Yahweh le soutient sur son lit de douleur ; tu
le soulages dans toutes ses maladies. 41:5Je dis :
Yahweh ! Aie pitié de moi, guéris mon âme, car
j'ai péché contre toi. 41:6Mes ennemis disent du
mal de moi : Quand mourra-t-il ? Et quand périra
son nom ? 41:7Si quelqu'un vient me voir, il dit des
mensonges, il recueille de mauvais desseins[y], il s'en
va et il parle au-dehors. 41:8Tous ceux qui m'ont en
haine murmurent sourdement ensemble contre moi,

s. Ja. 4:14.
t. 1 Pi. 2:11 ; Hé. 11:13 ; Ps. 119:19 ; Lé. 25:23.
u. Hé. 10:5.
v. Ps. 37:31 ; Es. 51:7.
w. Ps. 70:4.
x. Ps. 70:6.
y. Ps. 5:10 ; Ps. 10:7 ; Ps. 12:3.

et machinent du mal contre moi. 41:9 Quelque action
criminelle [z] pèse sur lui ; le voilà couché, disent–ils,
il ne se relèvera plus ! 41:10 Même celui qui était en
paix avec moi, qui avait ma confiance et qui mangeait
mon pain, a levé le talon contre moi [a]. 41:11 Mais toi,
ô Yahweh ! Aie pitié de moi et relève-moi ! Et je leur
rendrai ce qui leur est dû. 41:12 Je connaîtrai que tu
prends plaisir en moi, si mon ennemi ne triomphe
pas de moi. 41:13 Pour moi, tu m'as soutenu à cause
de mon intégrité, et tu m'as établi pour toujours en
ta présence. 41:14 Béni soit Yahweh, le Dieu d'Israël,
d'éternité en éternité. Amen ! Amen !

[Avoir soif de Dieu]

42:1 Cantique des fils de Koré, donné au chef des
chantres. 42:2 Comme une biche soupire après des
courants d'eau, ainsi mon âme soupire ardemment
après toi, ô Dieu ! 42:3 Mon âme a soif de Dieu, du
Dieu vivant [b] : Ô quand entrerai-je et me présenterai-
je devant la face de Dieu ? 42:4 Mes larmes sont ma
nourriture jour et nuit, quand on me dit chaque jour :
Où est ton Dieu [c] ? 42:5 Je rappelais ces choses dans
mon souvenir, en répandant mon âme au-dedans de
moi, savoir que je marchais dans la foule, et que
je m'en allais tout doucement en leur compagnie,
avec une voix de triomphe et de louange, jusqu'à la
maison de Dieu, et qu'une grande multitude de gens
sautait alors de joie. 42:6 Mon âme, pourquoi t'abats-
tu et murmures-tu au-dedans de moi ? Attends-toi
à Dieu, car je le célébrerai encore ; sa face est
la délivrance même. 42:7 Mon Dieu ! Mon âme est
abattue au-dedans de moi, aussi je me souviens de
toi depuis la terre du Jourdain, depuis l'Hermon, et
depuis la montagne de Mitsear. 42:8 Un flot appelle
un autre flot au bruit de tes ondées ; toutes tes vagues
et tes flots passent sur moi. 42:9 Toutefois, Yahweh
enverra sa bonté compatissante de jour, et de nuit
son cantique sera avec moi, et ma prière sera au
Dieu qui est ma vie. 42:10 Je dis à Dieu, mon rocher :
Pourquoi m'oublies-tu ? Pourquoi marcherais-je dans
la tristesse à cause de l'oppression de l'ennemi ?
42:11 Comme avec une épée dans mes os, mes ennemis
m'outragent, tandis qu'ils me disent chaque jour : Où
est ton Dieu ? 42:12 Mon âme, pourquoi t'abats-tu et
pourquoi murmures-tu au-dedans de moi ? Attends-
toi à Dieu, car je le célébrerai encore, il est ma
délivrance et mon Dieu.

[Espérer en Dieu]

43:1 Fais-moi justice, ô Dieu ! Et défends ma cause
contre une nation infidèle [d] ! Délivre-moi de l'homme
trompeur et pervers. 43:2 Toi, mon Dieu protecteur,
pourquoi me repousses-tu ? Pourquoi marcherais-je
dans la tristesse à cause de l'oppression de l'ennemi ?
43:3 Envoie ta lumière et ta vérité, afin qu'elles me
conduisent et m'introduisent dans ta sainte montagne,
et dans tes demeures. 43:4 Alors je viendrai à l'autel
de Dieu, au Dieu de ma joie et mon allégresse, et je te
célébrerai sur la harpe, ô Dieu ! Mon Dieu ! 43:5 Mon
âme, pourquoi t'abats-tu et pourquoi murmures-tu au-
dedans de moi ? Attends-toi à Dieu, car je le célébrerai
encore ; il est ma délivrance et mon Dieu [e].

[Yaweh se lève pour les affligés]

44:1 Cantique des fils de Koré, donné au chef des
chantres. 44:2 Ô Dieu ! Nous avons entendu de nos
oreilles et nos pères nous ont raconté les exploits que
tu as faits de leur temps, aux jours d'autrefois [f]. 44:3 Tu
as de ta main chassé les nations, et tu as affermi nos
pères, tu as affligé les peuples, et tu as fait prospérer
nos pères. 44:4 Car ce n'est point par leur épée qu'ils
ont conquis le pays, et ce n'est pas leur bras qui
les a délivrés, mais c'est ta droite, c'est ton bras,
c'est la lumière de ta face, parce que tu les aimais.
44:5 Ô Dieu ! Tu es mon roi : Ordonne la délivrance
de Jacob ! 44:6 Avec toi nous battrons nos adversaires,
par ton Nom nous foulerons ceux qui s'élèvent contre
nous. 44:7 Car je ne me confie point en mon arc, et ce
n'est pas mon épée qui me délivrera. 44:8 Mais tu nous
délivreras de nos adversaires, et tu rendras confus
ceux qui nous haïssent. 44:9 Nous nous glorifierons
en Dieu chaque jour et nous célébrerons à jamais

z. Le mot "criminelle" donne en hébreu "Belial"
a. Il est question ici de la trahison du Messie par Judas (Jn. 13:18-19).
b. Ps. 63:2 ; Ps. 84:3.
c. Ps. 80:6 ; Ps. 115:2.
d. Ps. 26:1 ; Ps. 35:1.
e. Ps. 42:6.
f. Jg. 6:13 ; Ps. 77:12.

ton Nom. Pause. 44:10 Mais tu nous rejettes, tu nous
confonds, et tu ne sors plus avec nos armées. 44:11 Tu
nous fais reculer devant l'adversaire, et ceux qui nous
haïssent enlèvent nos dépouilles. 44:12 Tu nous livres
comme des brebis destinées à être dévorées, et tu nous
as dispersés parmi les nations. 44:13 Tu as vendu ton
peuple pour rien, et tu ne l'estimes pas d'une grande
valeur[g]. 44:14 Tu nous as mis en opprobre chez nos
voisins, en dérision, et en sujet de moquerie auprès
de ceux qui habitent autour de nous[h]. 44:15 Tu fais
de nous un objet de sarcasmes parmi les nations,
et de hochement de tête parmi les peuples. 44:16 Ma
confusion est tout le jour devant moi, et la honte
couvre ma face, 44:17 à cause des discours de celui
qui nous fait des reproches et qui nous injurie, et à
cause de l'ennemi et du vindicatif. 44:18 Tout cela nous
est arrivé, et cependant nous ne t'avons point oublié,
et nous n'avons point violé ton alliance. 44:19 Notre
cœur ne s'est point détourné, nos pas ne se sont point
éloignés de tes sentiers, 44:20 pour que tu nous écrases
dans le lieu du serpent, et que tu nous couvres de
l'ombre de la mort[i]. 44:21 Si nous avions oublié le
Nom de notre Dieu et étendu nos mains vers un dieu
étranger, 44:22 Dieu ne le saurait-il pas, lui qui connaît
les secrets du cœur ? 44:23 Mais nous sommes tous les
jours mis à mort pour l'amour de toi, nous sommes
regardés comme des brebis destinées à la boucherie[j].
44:24 Lève-toi, pourquoi dors-tu Seigneur ? Réveille-
toi ! Ne nous rejette point à jamais ! 44:25 Pourquoi
caches-tu ta face, pourquoi oublies-tu notre affliction
et notre oppression ? 44:26 Car notre âme est abattue
dans la poussière et notre ventre est attaché à la
terre. 44:27 Lève-toi pour nous secourir ! Délivre-nous
à cause de ta bonté.

[La beauté du Roi]

45:1 Cantique des fils de Koré, qui est un chant nuptial
donné au chef des chantres pour le chanter sur les
lis. 45:2 Des paroles agréables bouillonnent dans mon
cœur, et j'ai dit : Mon œuvre est pour le roi ! Ma
langue sera comme la plume d'un habile écrivain ![k]
45:3 Tu es le plus beau des fils de l'homme, la grâce
est répandue sur tes lèvres : C'est pourquoi Dieu
t'a béni éternellement. 45:4 Ô Très–puissant, ceins ton
épée sur ta cuisse, ta majesté et ta magnificence,
45:5 et prospère dans ta magnificence. Sois porté sur
la parole de vérité, de douceur, et de justice, et ta
droite versera des choses terribles ! 45:6 Tes flèches
sont aiguës, les peuples tomberont sous toi, elles
perceront le cœur des ennemis du roi. 45:7 Ô Dieu, ton
trône est à toujours et à perpétuité ! Le sceptre de ton
règne est un sceptre d'équité. 45:8 Tu aimes la justice
et tu hais la méchanceté : C'est pourquoi, ô Dieu,
ton Dieu t'a oint d'une huile de joie par privilège
sur tes compagnons[l]. 45:9 Tous tes vêtements sont
parfumés de myrrhe, d'aloès et de casse. Dans les
palais d'ivoire les instruments à cordes te réjouissent.
45:10 Des filles de rois sont parmi tes bien-aimées ; la
reine est à ta droite, parée d'or d'Ophir. 45:11 Ecoute,
jeune fille, vois et prête l'oreille ; oublie ton peuple
et la maison de ton père. 45:12 Le roi porte ses désirs
sur ta beauté ; puisqu'il est ton Seigneur, prosterne-
toi devant lui. 45:13 La fille de Tyr et les plus riches
des peuples te supplieront avec des présents. 45:14 La
fille du roi est intérieurement pleine de gloire. Elle
porte un vêtement tissé d'or. 45:15 Elle sera présentée
au roi en vêtements de broderie, et les filles qui
viennent après elle, et qui sont ses compagnes, seront
amenées vers toi. 45:16 Elles te seront présentées avec
réjouissance et allégresse, et elles entreront au palais
du roi. 45:17 Tes fils seront au lieu de tes pères, tu les
établiras pour princes sur toute la terre. 45:18 Je rendrai
ton Nom mémorable dans tous les âges, et à cause
de cela les peuples te célébreront pour toujours et à
perpétuité[m].

[L'assurance du peuple de Dieu]

46:1 Cantique des fils de Koré, donné au chef des
chantres pour le chanter sur Alamoth. Cantique.
46:2 Dieu est notre retraite, notre force, et notre se-
cours qui ne manque jamais dans les détresses[n].
46:3 C'est pourquoi nous ne craindrons point quand la

g. Es. 52:3 ; Jé. 15:13.
h. Jé. 24:9 ; Ps. 79:4.
i. Ps. 23:4.
j. Es. 53:7.
k. Ca. 5:13 ; Ca. 5:16.
l. Hé. 1:8-9.
m. Ps. 67:3-5.
n. Ps. 9:10.

terre est bouleversée et que les montagnes chancellent
au cœur des mers[o], 46:4quand ses eaux mugissent
et écument, se soulèvent jusqu'à faire trembler les
montagnes. Pause. 46:5Il est un fleuve dont les cou-
rants réjouissent la cité de Dieu, le lieu saint des
demeures du Très-Haut[p]. 46:6Dieu est au milieu
d'elle : Elle n'est point ébranlée. Dieu la secourt dès
le point du jour[q]. 46:7Les nations murmurent, les
royaumes s'ébranlent ; il a fait entendre sa voix et la
terre se fond. 46:8Yahweh des armées est avec nous,
le Dieu de Jacob est pour nous une haute retraite.
Pause. 46:9Venez, contemplez les œuvres de Yahweh
et voyez quels ravages il a faits sur la terre. 46:10Il
a fait cesser les guerres jusqu'au bout de la terre, il
a brisé l'arc et rompu la lance, il a consumé par le
feu les chars de guerre[r]. 46:11Arrêtez, et sachez que
je suis Dieu : Je suis élevé parmi les nations, je suis
élevé sur toute la terre. 46:12Yahweh des armées est
avec nous, le Dieu de Jacob est pour nous une haute
retraite. Pause.

[Yahweh, le Dieu élevé]

47:1Psaume des fils de Koré, donné au chef des
chantres. 47:2Peuples battez tous des mains ! Poussez
vers Dieu des cris de joie avec une voix de triomphe !
47:3Car Yahweh, le Très-Haut, est terrible. Il est un
grand Roi sur toute la terre. 47:4Il nous assujettit des
peuples et des nations sous nos pieds. 47:5Il nous
choisit notre héritage, la gloire de Jacob qu'il aime.
Pause. 47:6Dieu est monté avec un cri de réjouissance,
Yahweh monte au son du shofar. 47:7Chantez à Dieu,
chantez ! Chantez à notre roi, chantez ! 47:8Car Dieu
est le Roi de toute la terre : Chantez un cantique !
47:9Dieu règne sur les nations, Dieu est assis sur
son saint trône. 47:10Les princes des peuples se ras-
semblent vers le peuple du Dieu d'Abraham, car les
boucliers de la terre sont à Dieu : Il est puissamment
élevé.

[Sion, la cité du grand roi]

48:1Cantique. Psaume des fils de Koré. 48:2Yahweh
est grand, il est l'objet de toutes les louanges dans la
ville de notre Dieu, sur sa montagne sainte. 48:3Belle
est la colline, joie de toute la terre, la montagne de
Sion, le côté nord, c'est la ville du grand Roi. 48:4Dieu
est connu dans ses palais pour une haute retraite.
48:5Ils l'ont vue, et aussitôt ils ont été émerveillés ;
ils ont été troublés et se sont enfuis à la hâte. 48:6Ils
ont regardé tout stupéfaits, ils ont eu peur et ont
pris la fuite. 48:7Là un tremblement les a saisis, une
douleur comme celle de l'enfantement[s]. 48:8Ils ont
été chassés comme par le vent d'orient qui brise les
navires de Tarsis. 48:9Comme nous l'avions entendu,
ainsi l'avons-nous vu dans la ville de Yahweh des
armées, dans la ville de notre Dieu : Dieu l'établira
à toujours. Pause. 48:10Ô Dieu ! Nous pensons à ta
bonté au milieu de ton temple. 48:11Ô Dieu ! Comme
ton Nom, ta louange retentit jusqu'aux extrémités de
la terre ; ta droite est pleine de justice. 48:12La mon-
tagne de Sion se réjouit, et les filles de Juda sont dans
la joie, à cause de tes jugements. 48:13Entourez Sion,
faites-en le tour, comptez ses tours. 48:14Observez
son rempart, examinez ses palais pour le raconter à
la génération future. 48:15Car ce Dieu-là est notre
Dieu éternellement et à jamais ; il nous accompagnera
jusqu'à la mort.

[Vanité des richesses terrestres]

49:1Psaume des fils de Koré, au chef des chantres.
49:2Vous tous peuples, entendez ceci, vous habitants
du monde, prêtez l'oreille, 49:3petits et grands, riches
et pauvres ! 49:4Ma bouche prononcera des discours
pleins de sagesse, et les pensées de mon cœur sont
pleines de sens. 49:5Je prête l'oreille aux sentences
qui me sont inspirées, je poserai mes questions au son
de la harpe. 49:6Pourquoi craindrais-je au jour du mal-
heur, quand l'iniquité de mes adversaires m'entoure ?
49:7Ils mettent leur confiance dans leurs biens et se
glorifient de l'abondance de leurs richesses. 49:8Ils
ne peuvent se racheter l'un l'autre ni donner à Dieu
le prix du rachat[t]. 49:9Car le rachat de leur âme est
trop considérable, et il ne se fera jamais ; 49:10ils
ne vivront pas toujours et n'éviteront pas la vue de
la fosse. 49:11Car on voit que les sages meurent,

o. Es. 54:10.
p. Ez. 47:1-2 ; Jn. 7:38 ; Za. 14:8-9 ; Ap. 22:1-2.
q. So. 3:16-17.
r. Es. 2:4.
s. Es. 13:8.
t. Mt. 16:26 ; Mc. 8:36-37 ; Lu. 12:15-21.

l'insensé et le stupide périssent également, et ils
laissent à d'autres leurs biens[u]. 49:12Leur intention
est que leurs maisons durent éternellement, et que
leurs habitations demeurent d'âge en âge, ils ont
donné leurs noms à leurs terres. 49:13mais l'homme
qui est en honneur n'a point de durée, il est semblable
aux bêtes que l'on égorge. 49:14Tel est leur chemin,
leur folie, et ceux qui les suivent se plaisent à leurs
discours. Pause. 49:15Ils seront mis dans le scheol
comme des brebis, la mort en fait sa pâture, et au
matin les hommes droits les foulent aux pieds, leur
beau rocher s'use, le scheol est leur résidence[v].
49:16Mais Dieu rachètera mon âme du pouvoir du
scheol, quand il m'enlèvera de sa captivité[w]. Pause.
49:17Ne crains point quand tu verras quelqu'un s'en-
richir et quand les trésors de sa maison se multiplient.
49:18Car lorsqu'il mourra, il n'emportera rien, ses
trésors ne descendront point après lui[x]. 49:19Il aura
beau s'estimer heureux pendant sa vie, on aura beau
te louer des jouissances que tu te donnes, 49:20tu
iras néanmoins au séjour de tes pères, qui jamais
ne reverront la lumière. 49:21L'homme qui est en
honneur, qui n'a pas d'intelligence, est semblable aux
bêtes que l'on égorge.

[Les sacrifices d'offrandes de paix offertes à Dieu]

50:1Psaume d'Asaph. Le Dieu puissant, Dieu, Yah-
weh a parlé et il a appelé toute la terre, depuis le soleil
levant jusqu'au soleil couchant. 50:2De Sion Dieu a
fait luire sa splendeur qui est d'une beauté parfaite,
50:3notre Dieu viendra, il ne se taira point : Il y aura
devant lui un feu dévorant, et tout autour de lui une
grosse tempête. 50:4Il appellera les cieux d'en haut,
et la terre pour juger son peuple : 50:5Rassemblez-
moi mes bien-aimés qui ont traité alliance avec moi
par le sacrifice[y]. 50:6Les cieux aussi annonceront sa
justice parce que Dieu est le juge. Pause. 50:7Ecoute,
ô mon peuple ! Et je parlerai. Entends, Israël ! Et je
t'avertirai. Moi je suis Dieu, ton Dieu. 50:8Je ne te
réprimande pas pour tes sacrifices, tes holocaustes
sont continuellement devant moi. 50:9Je ne prendrai
point de taureaux de ta maison ni de boucs de tes
bergeries[z]. 50:10Car tous les animaux des forêts sont à
moi, toutes les bêtes qui paissent sur mille montagnes.
50:11Je connais tous les oiseaux des montagnes, et
tout ce qui se meut dans les champs m'appartient.
50:12Si j'avais faim, je ne t'en dirais rien, car le monde
est à moi et tout ce qu'il renferme. 50:13Mangerais-
je la chair des gros taureaux ? Et boirais-je le sang
des boucs ? 50:14Offre à Dieu la reconnaissance et ac-
complis tes vœux envers le Très-Haut. 50:15Invoque-
moi au jour de ta détresse, je te délivrerai, et tu me
glorifieras[a]. 50:16Dieu dit au méchant : Quoi donc ?
Tu énumères mes lois ! Et tu as mon alliance dans ta
bouche ! 50:17Toi qui hais la correction, et qui jettes
mes paroles derrière toi ! 50:18Si tu vois un voleur,
tu te plais avec lui, et ta part est avec les adultères.
50:19Tu livres ta bouche au mal, et ta langue est un
tissu de tromperies. 50:20Tu t'assieds et parles contre
ton frère, tu couvres d'opprobre le fils de ta mère.
50:21Tu as fait ces choses-là, et je me suis tu. Tu as
estimé que je te ressemble, mais je vais te reprendre
et tout mettre sous tes yeux. 50:22Comprenez cela
maintenant, vous qui oubliez Dieu, de peur que je ne
déchire sans que personne ne vous délivre. 50:23Celui
qui offre la louange me glorifie, et à celui qui veille
sur sa voie, je lui montrerai le salut de Dieu.

[Le coeur repentant]

51:1Psaume de David, au chef des chantres.
51:2Lorsque Nathan le prophète vint à lui, après
que David fut allé vers Bath-Schéba[b]. 51:3Ô Dieu !
Aie pitié de moi dans ta bonté, selon ta grande
miséricorde, efface mes transgressions ; 51:4lave-moi
parfaitement de mon iniquité et purifie-moi de mon
péché. 51:5Car je reconnais mes transgressions, et
mon péché est continuellement devant moi[c]. 51:6J'ai
péché contre toi, contre toi seul, et j'ai fait ce qui
déplaît à tes yeux : En sorte que tu seras juste dans ta
sentence, sans reproche dans ton jugement. 51:7Voici,

u. Ec. 2:21 ; Ec. 6:2.
v. Job. 24:19.
w. Ps. 68:19 ; Ep. 4:8-9.
x. Job. 27:19 ; 1 Ti. 6:7.
y. Mt. 24:29-31.
z. Ps. 40:7.
a. Ps. 37:5.
b. 2 Sa. 11 et 12.
c. Es. 59:12.

je suis né dans l'iniquité, et ma mère m'a conçu dans
le péché. 51:8 Mais tu prends plaisir à la vérité au
fond du cœur, et tu me fais connaître la sagesse
au-dedans de moi. 51:9 Purifie-moi de mon péché
avec de l'hysope, et je serai pur ; lave-moi, et je
serai plus blanc que la neige. 51:10 Fais-moi entendre
la joie et l'allégresse, et les os que tu as brisés se
réjouiront. 51:11 Détourne ta face de mes péchés,
et efface toutes mes iniquités. 51:12 Ô Dieu ! Crée
en moi un cœur pur et renouvelle en moi un esprit
ferme [d]. 51:13 Ne me rejette pas loin de ta face et ne
m'ôte pas ton Esprit Saint. 51:14 Rends-moi la joie de
ton salut et qu'un esprit bien disposé me soutienne.
51:15 J'enseignerai tes voies aux transgresseurs et les
pécheurs reviendront à toi. 51:16 Ô Dieu, Dieu de mon
salut ! Délivre-moi de tant de sang, et ma langue
chantera hautement ta justice. 51:17 Seigneur, ouvre
mes lèvres, et ma bouche annoncera ta louange.
51:18 Car tu ne prends point plaisir aux sacrifices,
autrement je t'en donnerais ; l'holocauste ne t'est
point agréable. 51:19 Les sacrifices à Dieu, c'est
un esprit brisé. Ô Dieu ! Tu ne méprises point un
cœur brisé et contrit. 51:20 Répands par ta grâce,
tes bienfaits sur Sion, édifie les murs de Jérusalem.
51:21 Alors tu prendras plaisir aux sacrifices de justice,
à l'holocauste, et aux sacrifices qui se consument
entièrement par le feu ; alors on offrira des taureaux
sur ton autel.

[Sort de l'homme qui se confie en ses richesses]

52:1 Cantique de David, donné au chef des chantres.
52:2 A l'occasion du rapport que Doëg, l'Edomite,
vint faire à Saül, en lui disant : David s'est rendu
dans la maison d'Achimélec. 52:3 Pourquoi te vantes-
tu du mal, vaillant homme ? La bonté de Dieu dure à
toujours. 52:4 Ta langue trame des méchancetés, elle
est comme un rasoir affilé qui trompe. 52:5 Tu aimes
plus le mal que le bien, le mensonge plutôt que de
dire la vérité. Pause. 52:6 Tu aimes tous les discours
pernicieux, le langage trompeur. 52:7 Aussi Dieu te
détruira pour toujours, il t'enlèvera et t'arrachera de
ta tente ; il te déracinera de la terre des vivants. Pause.
52:8 Les justes le verront et auront de la crainte, et ils
se riront d'un tel homme, disant : 52:9 Voilà cet homme
qui ne tenait point Dieu pour sa protection, mais qui se
confiait en ses grandes richesses et qui mettait sa force
dans ses mauvais désirs [e]. 52:10 Mais moi, je serai dans
la maison de Dieu comme un olivier verdoyant. Je me
confie dans la bonté de Dieu pour toujours et à jamais.
52:11 Je te célébrerai à jamais, car tu agis ; et je mettrai
mon espérance en ton Nom, parce qu'il est bon envers
tes fidèles.

[Egarement des impies]

53:1 Cantique de David, donné au chef des chantres,
pour le chanter sur la flûte. 53:2 L'insensé dit en son
cœur : Il n'y a point de Dieu ! Ils se sont corrompus,
ils ont commis des injustices abominables ; il n'y a
personne qui fasse le bien [f]. 53:3 Dieu a regardé des
cieux les fils des hommes, pour voir s'il y a quelqu'un
qui soit intelligent, qui cherche Dieu. 53:4 Ils se sont
tous détournés et se sont tous rendus odieux. Il n'y a
personne qui fasse le bien, pas même un seul. 53:5 Les
ouvriers d'iniquité n'ont-ils point de connaissance ?
Ils mangent mon peuple comme s'ils mangeaient
du pain. Ils n'invoquent point Dieu. 53:6 Ils seront
épouvantés sans qu'il y ait sujet d'épouvante, car
Dieu a dispersé les os de celui qui campe contre toi.
Tu les confondras, car Dieu les a rejetés. 53:7 Oh ! Qui
fera partir de Sion les délivrances d'Israël ? Quand
Dieu aura ramené son peuple captif, Jacob s'égayera,
Israël se réjouira.

[La délivrance vient de Yahweh]

54:1 Cantique de David, donné au chef des chantres,
pour le chanter avec instruments à cordes.
54:2 Lorsque les Ziphiens vinrent dire à Saül : David
n'est-il pas caché parmi nous [g] ? 54:3 Ô Dieu ! Délivre-
moi par ton Nom et fais-moi justice par ta puissance.
54:4 Ô Dieu ! Ecoute ma prière, prête l'oreille aux
paroles de ma bouche ! 54:5 Car des étrangers se sont
élevés contre moi, et des gens terribles qui ne mettent
pas Dieu devant eux en veulent à ma vie. Pause.
54:6 Voilà, Dieu m'accorde son secours, le Seigneur
est de ceux qui soutiennent mon âme. 54:7 Il fera
retourner le mal sur ceux qui m'épient ; détruis-les
selon ta vérité. 54:8 Je t'offrirai de bon cœur des
sacrifices ; Yahweh ! Je célébrerai ton Nom parce

d. Mt. 5:8.
e. Es. 47:10 ; Lu. 12:15-21.
f. Ps. 10:4 ; Ro. 1:20-21 ; Ro. 3:12.
g. 1 S. 23:19 ; 1 S. 26:1.

qu'il est bon. 54:9 Car il m'a délivré de toute détresse ;
et mes yeux se réjouissent à la vue de mes ennemis.

[Se garder des méchants]

55:1 Cantique de David, donné au chef des chantres,
pour le chanter avec instruments à cordes. 55:2 Ô
Dieu ! Prête l'oreille à ma prière et ne te cache pas de
mes supplications ! 55:3 Ecoute-moi et réponds-moi !
J'erre çà et là dans ma méditation et je suis agité
55:4 à cause du bruit que fait l'ennemi, à cause de l'op-
pression du méchant ; car ils font tomber sur moi les
outrages, et ils me haïssent jusqu'à la fureur. 55:5 Mon
cœur tremble au-dedans de moi et les terreurs de la
mort tombent sur moi. 55:6 La crainte et l'épouvante
m'atteignent et le frisson m'habille. 55:7 Je dis : Qui
me donnera des ailes de colombe ? Je m'envolerai
et je trouverai ma demeure. 55:8 Voilà, je m'enfuirais
bien loin et je me tiendrais au désert. Pause. 55:9 Je
m'échapperais en toute hâte, plus rapide que le vent
impétueux, que la tempête. 55:10 Seigneur, réduis à
néant, divise leur langue, car j'ai vu la violence et les
querelles dans la ville. 55:11 Elles font jour et nuit le
tour sur les murailles ; l'iniquité et la malice sont dans
son sein. 55:12 Les calamités sont au milieu d'elle,
et la tromperie et la fraude ne partent point de ses
places. 55:13 Car ce n'est pas mon ennemi qui m'a
diffamé, je le supporterais ; ce n'est point celui qui
m'a en haine qui s'élève contre moi, je me cacherais
de lui. 55:14 Mais c'est toi, ô homme ! Que j'estimais
mon égal, mon confident et mon ami [h] ! 55:15 Nous
prenions plaisir à communiquer nos secrets ensemble,
nous allions avec la multitude dans la maison de
Dieu. 55:16 Que la mort les séduise ! Qu'ils descendent
vivants dans le scheol ! Car le mal est dans leur
demeure, parmi eux dans leur assemblée. 55:17 Mais
moi je crie à Dieu, et Yahweh me délivrera. 55:18 Le
soir, le matin, et à midi je me plains et je gémis, et
il entendra ma voix. 55:19 Il délivrera mon âme de la
guerre et me rendra la paix ; car ils sont nombreux
contre moi. 55:20 Dieu entendra et témoignera en ma
faveur. Lui qui de toute éternité est assis sur son
trône. Pause. Car il n'y a point de changement en
eux, et ils ne craignent point Dieu. 55:21 Chacun d'eux
porte la main sur ceux qui vivaient en paix avec lui,
et viole son alliance. 55:22 Les paroles de sa bouche
sont plus douces que la crème, mais la guerre est
dans son cœur ; ses paroles sont plus douces que
l'huile, néanmoins elles sont tout autant d'épées nues.
55:23 Remets ton sort à Yahweh et il te soulagera, il ne
permettra jamais que le juste tombe. 55:24 Mais toi, ô
Dieu ! Tu les précipiteras au puits de la perdition ; les
hommes sanguinaires et trompeurs ne parviendront
point à la moitié de leurs jours. C'est en toi que je
me confie.

[Se glorifier en la Parole de Yahweh]

56:1 Hymne de David, donné au chef des chantres,
pour le chanter sur « Colombe des térébinthes
lointains ». Lorsque les Philistins le saisirent à
Gath [i]. 56:2 Dieu ! Aie pitié de moi, car des hommes
m'écrasent et m'oppriment, me faisant tout le jour
la guerre, ils m'oppressent. 56:3 Mes adversaires me
piétinent tout le jour ; car, ô Très-Haut, plusieurs
me font la guerre comme des hautains. 56:4 Le jour
où j'aurai peur, je me confierai en toi. 56:5 Je me
glorifierai en Dieu, en sa parole ; je me confie en
Dieu, je ne craindrai rien. Que peuvent me faire les
hommes [j] ? 56:6 Tout le jour ils tordent mes propos,
et toutes leurs pensées tendent à me nuire. 56:7 Ils
s'assemblent, ils se tiennent cachés, ils observent
mes pas, s'attendant à m'ôter la vie. 56:8 C'est par
l'iniquité qu'ils espèrent échapper. Dans ta colère,
ô Dieu, précipite les peuples ! 56:9 Tu comptes mes
allées et venues ; recueille mes larmes dans tes outres :
Ne sont-elles pas écrites dans ton livre ? 56:10 Le jour
où je crierai à toi, mes ennemis reculeront ; je sais que
Dieu est pour moi. 56:11 Je me glorifierai en Dieu, en
sa parole, je me glorifierai en Yahweh, en sa parole.
56:12 Je me confie en Dieu, je ne craindrai rien : Que
me fera l'homme ? 56:13 Ô Dieu ! Les vœux que je
t'ai fait s'accompliront, je te louerai. 56:14 Car tu as
délivré mon âme de la mort, tu as garanti mes pieds de
la chute, afin que je marche devant Dieu, à la lumière
des vivants.

[Avoir confiance en Dieu dans les difficultés]

57:1 Hymne de David, donné au chef des chantres,
pour le chanter sur Al-Thasheth [k]. Lorsqu'il se réfugia

h. Ps. 41:10.
i. 1 S. 21:10-14.
j. Ps. 118:6 ; Hé. 13:6.
k. Al-Thasheth signifie « Ne détruis pas »

dans la caverne, poursuivi par Saül[l]. 57:2Aie pitié de
moi, ô Dieu, aie pitié de moi ! Car mon âme cherche
un refuge ; je cherche un refuge à l'ombre de tes ailes,
jusqu'à ce que les calamités soient passées[m]. 57:3Je
crie au Dieu Très-Haut, au Dieu qui accomplit son
œuvre pour moi. 57:4Il m'enverra des cieux la déli-
vrance, il rendra honteux celui qui veut me dévorer.
Pause. Dieu enverra sa bonté et sa vérité. 57:5Mon
âme est parmi des lions ; je suis couché au milieu
de gens qui vomissent la flamme, parmi des hommes
dont les dents sont des lances et des flèches, et dont
la langue est une épée aiguë[n]. 57:6Ô Dieu, élève-toi
sur les cieux ! Que ta gloire soit sur toute la terre !
57:7Ils avaient tendu un filet sous mes pas : Mon
âme se courbait. Ils avaient creusé une fosse devant
moi, mais ils y sont tombés. Pause. 57:8Mon cœur est
affermi, ô Dieu ! Mon cœur est affermi, je chanterai
et je ferai retentir mes instruments. 57:9Réveille-toi
ma gloire ! Réveillez-vous mon luth et ma harpe ! Je
me réveillerai à l'aube du jour. 57:10Seigneur, je te
célébrerai parmi les peuples, je te chanterai parmi les
nations. 57:11Car ta bonté est grande jusqu'aux cieux,
et ta vérité jusqu'aux nues[o]. 57:12Ô Dieu ! Elève-toi
sur les cieux ! Que ta gloire soit sur toute la terre !

[Yahweh rend justice sur la terre]

58:1Hymne de David, donné au chef des chantres,
pour le chanter sur Al-Thasheth « Ne détruis pas ».
58:2En vérité, vous, gens de l'assemblée, prononcez-
vous ce qui est juste ? Vous, fils des hommes, jugez-
vous avec droiture ? 58:3Au contraire, vous tramez
des injustices dans votre cœur. Sur la terre, c'est la
violence de vos mains que vous placez sur la balance.
58:4Les méchants se sont égarés dès le sein maternel,
ils ont erré dès le ventre de leur mère, en parlant faus-
sement. 58:5Ils ont un venin semblable au venin du
serpent, ils sont comme l'aspic sourd, qui ferme son
oreille, 58:6qui n'entend pas la voix des enchanteurs,
du magicien le plus sage. 58:7Ô Dieu, brise-leur les
dents dans leur bouche ! Yahweh, brise les mâchoires
des lionceaux ! 58:8Qu'ils s'écoulent comme de l'eau,
et qu'ils se fondent ! Que chacun d'eux bande son
arc, mais que ses flèches soient comme si elles
étaient rompues ! 58:9Qu'ils s'en aillent comme un
limaçon qui se fond ! Qu'ils ne voient point le soleil
comme l'avorton d'une femme ! 58:10Avant que vos
chaudières aient senti le feu des épines, l'ardeur de
la colère, semblable à un tourbillon, enlèvera chacun
d'eux comme de la chair crue.. 58:11Le juste se
réjouira quand il aura vu la vengeance, il lavera ses
pieds avec le sang du méchant. 58:12Et chacun dira :
Quoi qu'il en soit, il y a une récompense pour le juste ;
quoi qu'il en soit, il y a un Dieu qui juge sur la terre.

[Intervention divine]

59:1Hymne de David, donné au chef des chantres,
pour le chanter sur Al-Thasheth « Ne détruis pas ».
Lorsque Saül envoya des gens qui épièrent sa maison
afin de le tuer[p]. 59:2Mon Dieu ! Délivre-moi de
mes ennemis, protège-moi de ceux qui s'élèvent
contre moi ! 59:3Délivre-moi des ouvriers d'iniquité
et garde-moi des hommes sanguinaires ! 59:4Car
voici, ils m'ont dressé des embûches, et des gens
robustes se sont assemblés contre moi, bien qu'il
n'y ait point en moi de transgression ni de péché,
ô Yahweh ! 59:5Ils courent çà et là, et se mettent
en ordre, bien qu'il n'y ait point d'iniquité en moi.
Réveille-toi pour venir au-devant de moi ! Et regarde !
59:6Toi donc, ô Yahweh ! Dieu des armées, Dieu
d'Israël, réveille-toi pour visiter toutes les nations !
Ne fais point de grâce à aucun de ceux qui me
trahissent ! Pause. 59:7Ils reviennent chaque soir, ils
hurlent comme des chiens, ils font le tour de la ville.
59:8Voici, de leur bouche ils font jaillir le mal, il y a
des épées sur leurs lèvres[q] ; car, disent-ils, qui nous
entend ? 59:9Mais toi, Yahweh ! Tu te riras d'eux, tu te
moqueras de toutes les nations[r]. 59:10Quelle que soit
leur force, je m'attends à toi, car Dieu est ma haute
retraite. 59:11Dieu qui me favorise me préviendra,
Dieu me fera voir mes adversaires[s]. 59:12Ne les tue
pas, de peur que mon peuple ne l'oublie ; fais-les
errer par ta puissance et abats-les ; Seigneur, notre

l. 1 S. 22:1.
m. Ps. 17:8.
n. Ps. 59:8 ; Ps. 64:4 ; Ja. 3:5-12.
o. Ps. 118:4-5.
p. 1 S. 19:11.
q. Ja. 3:5-12.
r. Ps. 2:4.
s. Ps. 118:7.

bouclier ! 59:13 Leur bouche pèche à chaque parole
de leurs lèvres ; qu'ils soient pris par leur orgueil !
Ils ne tiennent que des discours de malédiction et de
mensonge. 59:14 Consume-les avec fureur, consume-
les de sorte qu'ils ne soient plus ! Qu'on sache que
Dieu domine sur Jacob et jusqu'aux extrémités de la
terre ! Pause. 59:15 Qu'ils reviennent le soir, et qu'ils
hurlent comme un chien, et qu'ils fassent le tour de
la ville. 59:16 Qu'ils errent çà et là cherchant leur
nourriture, et qu'ils passent la nuit sans être rassasiés.
59:17 Mais moi je chanterai ta force, je louerai dès le
matin à haute voix ta bonté[t]. Car tu es pour moi une
haute retraite, et mon asile au jour de ma détresse.
59:18 Ma force ! Je te chanterai ; car Dieu est ma haute
retraite, le Dieu qui me favorise.

[Yahweh, le meilleur secours]

60:1 Hymne de David, pour enseigner, donné au chef
des chantres, pour le chanter sur le lis lyrique,
60:2 lorsqu'il fit la guerre contre les Syriens de Méso-
potamie, et contre les syriens de Tsoba, et que Joab
revint et défit douze mille Edomites dans la vallée
du sel[u]. 60:3 Ô Dieu ! Tu nous as rejetés, tu nous as
dispersés, tu t'es irrité : Reviens vers nous ! 60:4 Tu
as ébranlé la terre et l'as mise en pièces ; répare
ses brèches, car elle chancelle ! 60:5 Tu as fait voir
à ton peuple des choses dures, tu nous as abreuvés
d'un vin d'étourdissement[v]. 60:6 Mais tu as donné
une bannière à ceux qui te craignent, afin de l'élever
bien haut pour l'amour de ta vérité. Pause. 60:7 Afin
que ceux que tu aimes soient délivrés ; sauve-moi par
ta droite et exauce-moi[w]. 60:8 Dieu a parlé dans son
lieu saint : Je me réjouirai, je partagerai Sichem, je
mesurerai la vallée de Succoth ; 60:9 Galaad est à moi,
Manassé aussi est à moi, et Ephraïm est la protection
de ma tête et Juda mon sceptre. 60:10 Moab est le
bassin où je me lave ; je jette mon soulier sur Edom ;
pays des Philistins, pousse des cris de guerre à mon
sujet[x]. 60:11 Qui me conduira dans la ville forte ? Qui
me conduira jusqu'en Edom ? 60:12 Ne sera-ce pas toi,
ô Dieu, qui nous avais rejetés, et qui ne sortais plus, ô
Dieu, avec nos armées ? 60:13 Donne-nous du secours
pour sortir de la détresse ! Car la délivrance qu'on
attend de l'homme est vanité[y]. 60:14 Avec le secours
de Dieu, nous ferons des exploits, et il foulera nos
ennemis.

[Dieu, le Refuge]

61:1 Psaume de David, donné au chef des chantres,
pour le chanter sur instruments à cordes. 61:2 Ô Dieu,
je crie à toi, sois attentif à ma prière ! 61:3 Je crie à toi
du bout de la terre, le cœur abattu ; conduis-moi sur le
rocher qui est trop haut pour moi ! 61:4 Car tu es mon
refuge, une tour forte au-devant de l'ennemi. 61:5 Je
séjournerai éternellement dans ta tente, je me retirerai
à l'ombre de tes ailes. Pause. 61:6 Car, ô Dieu ! Tu
exauces mes vœux, et tu me donnes l'héritage de ceux
qui craignent ton Nom. 61:7 Tu ajoutes des jours aux
jours du roi ; que ses années se prolongent à jamais !
61:8 Qu'il demeure toujours dans la présence de Dieu !
Que la bonté et la vérité le gardent ! 61:9 Ainsi je
chanterai ton Nom à perpétuité, en rendant mes vœux
chaque jour.

[S'attendre à Dieu]

62:1 Psaume de David, donné au chef des chantres,
d'après Jeduthun. 62:2 Quoiqu'il en soit, mon âme
se repose en Dieu ; c'est de lui que vient ma dé-
livrance. 62:3 Quoiqu'il en soit, il est mon rocher,
ma délivrance, et ma haute retraite ; je ne serai pas
entièrement ébranlé. 62:4 Jusqu'à quand accablerez-
vous de maux un homme ? Vous serez tous mis à mort,
et vous serez comme le mur qui penche, comme une
cloison qui a été ébranlée. 62:5 Ils ne font que consulter
pour le faire déchoir de son élévation ; ils prennent
plaisir au mensonge ; ils bénissent de leur bouche,
mais au-dedans ils maudissent. Pause. 62:6 Mais toi
mon âme, demeure tranquille, regarde à Dieu, car
mon espérance est en lui. 62:7 Quoiqu'il en soit, il est
mon rocher, ma délivrance, et ma haute retraite ; je
ne serai point ébranlé. 62:8 En Dieu est ma délivrance
et ma gloire ; en Dieu est le rocher de ma force et
ma retraite. 62:9 Peuples, confiez-vous en lui en tout
temps, déchargez votre cœur sur lui ! Dieu est notre

t. Ps. 88:14.
u. 2 S. 8:3-13 ; 1 Ch. 18:3-12.
v. Es. 51:17-21 ; Ap. 14:10.
w. Ps. 108:7.
x. 2 S. 2:8 ; 1 Ch. 18:2.
y. Ps. 118:8 ; Jé. 17:5.

retraite. Pause. 62:10 Oui, vanité, les fils de l'homme !
Mensonge, les fils de l'homme ! Dans une balance, ils
monteraient tous ensemble, plus légers qu'un souffle.
62:11 Ne vous confiez pas dans la violence ni dans la
rapine ; ne devenez point vains ; quand les richesses
abonderont, n'y mettez point votre cœur. 62:12 Dieu
a parlé une fois, j'ai entendu cela deux fois : C'est
que la force est à Dieu. 62:13 Et c'est à toi, Seigneur,
qu'appartient la bonté ; certainement tu rendras à
chacun selon son œuvre [z].

[Soif de la présence de Dieu]

63:1 Psaume de David, lorsqu'il était dans le désert de
Juda [a]. 63:2 Ô Dieu ! Tu es mon Dieu, je te cherche
au point du jour ; mon âme a soif de toi, mon corps
soupire après toi sur cette terre aride, desséchée, et
sans eau [b]. 63:3 Ainsi je te contemple dans ton lieu
saint pour voir ta force et ta gloire. 63:4 Car ta bonté
vaut mieux que la vie, mes lèvres te louent. 63:5 Et
ainsi je te bénirai donc toute ma vie [c], j'élèverai mes
mains en ton Nom. 63:6 Mon âme est rassasiée comme
de mets gras et succulents, et ma bouche te loue avec
un chant de réjouissance. 63:7 Quand je me souviens
de toi dans mon lit, je médite sur toi durant les
veilles de la nuit [d]. 63:8 Car tu m'as secouru, je me
réjouirai à l'ombre de tes ailes. 63:9 Mon âme s'est
attachée à toi pour te suivre, ta droite me soutient.
63:10 Mais ceux-ci qui demandent que mon âme tombe
en ruine, entreront au plus bas de la terre. 63:11 On les
détruira à coups d'épée, ils seront la proie des chacals.
63:12 Mais le roi se réjouira en Dieu ; quiconque jure
par lui s'en glorifiera, car la bouche de ceux qui
mentent sera fermée [e].

[Chercher en Yahweh son seul refuge]

64:1 Psaume de David, donné au chef des chantres.
64:2 Ô Dieu ! Ecoute ma voix quand je m'écrie. Pro-
tège ma vie contre l'ennemi que je crains ! 64:3 Cache-
moi des complots des méchants, de l'assemblée tu-
multueuse des ouvriers d'iniquité ! 64:4 Ils aiguisent
leur langue comme une épée [f], ils tirent comme des
flèches leurs paroles amères, 64:5 afin de tirer sur
l'innocent dans sa cachette ; ils tirent soudainement
sur lui et n'ont aucune crainte. 64:6 Ils se fortifient
dans leur méchanceté, tiennent des discours pour
tendre des pièges, ils disent : Qui les verra [g] ? 64:7 Ils
cherchent curieusement des méchancetés ; ils ont
sondé tout ce qui se peut sonder, même ce qui
peut être au–dedans de l'homme, et au cœur le plus
profond. 64:8 Mais Dieu lance contre eux ses traits,
soudain les voilà frappés. 64:9 Leur langue a causé leur
chute ; tous ceux qui les voient secouent leur tête.
64:10 Et tous les hommes craindront et raconteront
l'œuvre de Dieu, et considéreront ce qu'il aura fait.
64:11 Le juste se réjouira en Yahweh, et se retirera
vers lui, et tous ceux qui sont droits de cœur s'en
glorifieront [h].

[Yahweh règne sur toute la nature]

65:1 Psaume de David. Cantique. Donné au chef des
chantres. 65:2 Ô Dieu ! Dans le calme, on te louera
dans Sion, et l'on accomplira nos vœux [i]. 65:3 Tu
entends nos prières, toute chair viendra jusqu'à toi.
65:4 Les iniquités prévalent sur moi, mais tu feras
l'expiation de nos transgressions. 65:5 Heureux celui
que tu choisis et que tu admets dans ta présence pour
qu'il habite dans tes parvis ! Nous serons rassasiés
des biens de ta maison, des biens du saint lieu de
ton temple. 65:6 Dans ta justice, tu nous réponds par
des choses terribles, ô Dieu de notre salut, espoir de
toutes les extrémités lointaines de la terre et de la
mer. 65:7 Il affermit les montagnes par sa force, il est
ceint de puissance. 65:8 Il apaise le mugissement de
la mer, le mugissement de leurs flots, et le tumulte
des peuples. 65:9 Ceux qui habitent aux extrémités de
la terre ont peur de tes prodiges ; tu réjouis l'orient
et l'occident. 65:10 Tu visites la terre, tu lui donnes

z. Job. 34:11 ; Pr. 24:12 ; Jé. 32:19 ; Mt. 16:27 ; Ro. 2:6.
a. 1 S. 22:5 ; 1 S. 23:14-15.
b. Ps. 42:2 ; Ps. 84:3 ; Ps. 143:6.
c. Ps. 104:33.
d. Ps. 16:7 ; Ps. 119:55.
e. Ps. 107:42 ; Job. 5:16.
f. Ps. 59:8 ; Jé. 9:3 ; Ps. 11:2.
g. Job. 24:15.
h. Ps. 63:12 ; Ps. 97:12.
i. Ps. 50:14 ; Ps. 66:13.

l'abondance, tu la combles de richesses ; le ruisseau
de Dieu est plein d'eau ; tu prépares le blé, quand tu
l'établis ainsi. 65:11 Tu arroses ses sillons, et tu aplanis
ses mottes ; tu l'amollis par la pluie, et tu bénis son
germe [j]. 65:12 Tu couronnes l'année de tes biens, et
tes voies versent l'abondance. 65:13 Les plaines du
désert sont abreuvées et les collines sont ceintes de
joie. 65:14 Les pâturages se couvrent de brebis, et les
vallées se revêtent de froments ; les cris de joie et les
chants retentissent.

[Louange au Dieu de grâces]

66:1 Cantique. Psaume, donné au chef des chantres.
Vous tous habitants de toute la terre, poussez des
cris de triomphe à Dieu. 66:2 Chantez la gloire de
son Nom, faites éclater sa gloire par vos louanges.
66:3 Dites à Dieu : Que tes œuvres sont redoutables !
Tes ennemis te mentiront à cause de la grandeur de
ta force. 66:4 Toute la terre se prosterne devant toi et
te chante ; elle chante ton Nom. Pause. 66:5 Venez et
voyez les œuvres de Dieu : Il est redoutable quand
il agit sur les fils des hommes. 66:6 Il a fait de la
mer une terre sèche ; on a passé le fleuve à pied sec ;
là, nous nous sommes réjouis en lui [k]. 66:7 Il domine
par sa puissance éternellement ; ses yeux prennent
garde sur les nations [l] ; les rebelles ne pourront point
s'élever. Pause. 66:8 Peuples, bénissez notre Dieu, et
faites retentir le son de sa louange. 66:9 C'est lui qui a
remis notre âme en vie, et qui n'a point permis que
nos pieds chancellent. 66:10 Car, ô Dieu, tu nous as
éprouvés ! Tu nous a fait passer au creuset comme
l'argent. 66:11 Tu nous as amenés dans le filet, tu as
mis sur nos reins un pesant fardeau. 66:12 Tu as fait
monter des hommes sur notre tête, et nous avons passé
par le feu et par l'eau. Mais tu nous as fait entrer dans
un lieu d'abondance. 66:13 J'entrerai dans ta maison
avec des holocaustes, j'accomplirai mes vœux envers
toi [m]. 66:14 Pour eux, mes lèvres se sont ouvertes et
ma bouche les a prononcés dans ma détresse. 66:15 Je
t'offrirai en holocauste des brebis grasses, avec la
graisse des béliers, je te sacrifierai des taureaux et
des boucs. Pause. 66:16 Vous tous qui craignez Dieu,
venez, écoutez, et je raconterai ce qu'il a fait à mon
âme. 66:17 Je l'ai invoqué de ma bouche, et la louange
a été sur ma langue. 66:18 Si j'avais conçu l'iniquité
dans mon cœur, le Seigneur ne m'aurait pas écouté [n].
66:19 Mais certainement Dieu m'a écouté, il a été
attentif à la voix de ma prière. 66:20 Béni soit Dieu qui
n'a point rejeté ma prière, et qui n'a point éloigné de
moi sa bonté.

[Les nations louent Dieu]

67:1 Psaume. Cantique donné au chef des chantres,
pour le chanter avec instruments à cordes. 67:2 Que
Dieu ait pitié de nous et qu'il nous bénisse, qu'il fasse
luire sa face sur nous [o]. Pause. 67:3 Afin que ta voie
soit connue sur la terre et ta délivrance parmi toutes
les nations. 67:4 Les peuples te célébreront, ô Dieu !
Tous les peuples te célébreront [p] ! 67:5 Les peuples
se réjouissent et chantent de joie, car tu juges les
peuples avec droiture et tu conduis les nations sur la
terre [q]. Pause. 67:6 Les peuples te célébreront, ô Dieu !
Tous les peuples te célébreront ! 67:7 La terre produira
son fruit ; Dieu, notre Dieu, nous bénira. 67:8 Dieu
nous bénira, et toutes les extrémités de la terre le
craindront.

[Yahweh, le Dieu glorieux]

68:1 Psaume.Cantique de David, donné au chef des
chantres. 68:2 Que Dieu se lève, et ses ennemis seront
dispersés, et ceux qui le haïssent s'enfuiront devant
lui [r]. 68:3 Tu les chasseras comme la fumée est chassée
par le vent ; comme la cire se fond devant le feu,
ainsi les méchants périront devant Dieu [s]. 68:4 Mais les
justes se réjouiront et s'égayeront devant Dieu, et tres-

j. Ps. 104:13-14 ; Es. 55:10.
k. Ex. 14:21 ; Jos. 3:14-17.
l. Ps. 14:2 ; Ps. 33:13 ; Job. 28:24.
m. Ps. 22:26 ; Ps. 76:12 ; Ps. 116:14.
n. Jn. 9:31.
o. Ps. 4:7 ; Ps. 31:17 ; Ps. 119:135 ; No. 6:25.
p. Ps. 22:27 ; Ps. 68:33.
q. Ps. 96:10.
r. No. 10:35.
s. Ps. 37:20 ; Ps. 97:5.
t. Ps. 67:4-5.

sailliront de joie[t]. 68:5Chantez à Dieu, célébrez son
Nom ! Exaltez celui qui est monté sur les cieux ! Son
Nom est Yahweh ! Réjouissez-vous dans sa présence.
68:6Il est le père des orphelins et le juge des veuves ;
Dieu est dans sa demeure sainte[u]. 68:7Dieu donne
une famille à ceux qui étaient abandonnés, il délivre
ceux qui étaient enchaînés, mais les rebelles habitent
sur une terre déserte. 68:8Ô Dieu ! Quand tu sortis
devant ton peuple, quand tu marchais dans le désert !
Pause. 68:9La terre trembla et les cieux répandirent
leurs eaux à cause de la présence de Dieu, le mont
Sinaï trembla à cause de la présence de Dieu, du Dieu
d'Israël[v]. 68:10Ô Dieu ! Tu as fait tomber une pluie
abondante sur ton héritage, et quand il était épuisé,
tu l'as rétabli. 68:11Ton troupeau établit sa demeure
dans le pays, que par ta bonté tu avais préparé pour
les malheureux, ô Dieu ! 68:12Le Seigneur donne une
parole, et les messagères de bonnes nouvelles sont
une grande armée. 68:13Les rois des armées se sont
enfuis, ils se sont enfuis, et celle qui se tenait à la
maison a partagé le butin[w]. 68:14Tandis que vous
vous couchez dans les étables, les ailes de la colombe
sont couvertes d'argent, et son plumage est d'un
jaune d'or. 68:15Quand le Tout-Puissant dispersa les
rois dans le pays, il devint blanc comme la neige
du Tsalmon. 68:16La montagne de Dieu est un mont
de Basan ; une montagne élevée, un mont de Basan. 68:17Pourquoi l'insultez-vous, montagnes dont
le sommet est élevé ? Dieu a désiré cette montagne
pour y habiter, et Yahweh y demeurera à jamais.
68:18Les chars de Dieu se comptent par vingt-mille,
par milliers et par milliers ; le Seigneur est au milieu
d'eux ; le Sinaï est dans le sanctuaire. 68:19Tu es
monté dans les hauteurs, tu as emmené des captifs, tu
as pris des dons pour les distribuer parmi les hommes,
et même parmi les rebelles, afin qu'ils habitent dans le
lieu de Yahweh Dieu[x]. 68:20Béni soit le Seigneur, qui
tous les jours nous comble de ses biens ; Dieu est notre
délivrance. Pause. 68:21Dieu est pour nous le Dieu
de délivrance, et les issues de la mort sont à Yahweh
le Seigneur. 68:22Certainement, Dieu écrasera la tête
de ses ennemis[y], le sommet de la tête de ceux qui
vivent dans le péché. 68:23Le Seigneur dit : Je les
ramènerai de Basan[z], je les ramènerai du fond de
la mer. 68:24Afin que tu plonges ton pied dans le
sang[a], et que la langue de tes chiens ait sa part de tes
ennemis. 68:25Ils voient ta marche, ô Dieu ! Ils ont
vu ta marche dans le lieu saint, la marche de mon
Dieu, mon Roi. 68:26Les chantres allaient devant,
ensuite les joueurs d'instruments, et au milieu les
jeunes filles jouant du tambour[b]. 68:27Bénissez Dieu
dans les assemblées, bénissez le Seigneur, vous qui
êtes descendants d'Israël. 68:28Là sont Benjamin, le
plus jeune qui domine sur eux, les chefs de Juda
et leur corps d'armée, les chefs de Zabulon, et les
chefs de Nephthali. 68:29Ton Dieu ordonne que tu
sois puissant. Affermis, ô Dieu, ce que tu as fait
pour nous. 68:30Dans ton temple, à Jérusalem, les rois
t'amèneront des présents[c]. 68:31Epouvante les bêtes
sauvages des roseaux, la troupe des taureaux, et les
veaux des peuples, et ceux qui se prosternent avec
des pièces d'argent. Disperse les peuples qui prennent
plaisir à la guerre. 68:32De grands seigneurs viendront
d'Egypte ; l'Ethiopie se hâtera d'étendre ses mains
vers Dieu. 68:33Royaumes de la terre, chantez à Dieu,
célébrez le Seigneur ! Pause. 68:34Chantez celui qui
est monté dans les cieux des cieux, les cieux éternels ;
voilà, il fait retentir de sa voix un son puissant.
68:35Attribuez la force à Dieu ; sa majesté est sur
Israël, et sa force est dans les nuées. 68:36Dieu ! Tu es
redouté à cause de ton lieu saint. Le Dieu d'Israël est
celui qui donne la force et la puissance à son peuple.
Béni soit Dieu !

[Dieu attentif à la prière de ceux qui s'humilient]

69:1Psaume de David, donné au chef des chantres,
pour le chanter sur les lis. 69:2Délivre-moi, ô Dieu,
car les eaux menacent ma vie[d]. 69:3Je suis enfoncé

u. Ps. 146:9
v. Ex. 19:18 ; Jg. 5:5.
w. 1 S. 30:16.
x. Ep. 4:8. Cette prophétie concerne la résurrection du Seigneur Jésus-Christ.
y. Ge. 3:15.
z. No. 21:33.
a. Ps. 58:11.
b. Ex. 15:20 ; 1 S. 18:6.
c. Ps. 72:10 ; 1 R. 10:10 ; 2 Ch. 32:23.
d. Ps. 124:4 ; Ps. 144:7.

dans un bourbier profond, sans appui ; je suis entré
au plus profond des eaux, et les courants d'eau me
submergent. 69:4 Je suis las de crier, mon gosier se
dessèche, mes yeux se consument pendant que je
m'attends à Dieu. 69:5 Ceux qui me haïssent sans
cause [e] dépassent en nombre les cheveux de ma tête ;
ceux qui tâchent de me ruiner et qui sont mes ennemis
à tort se sont renforcés ; je dois rendre ce que je
n'avais point ravi. 69:6 Ô Dieu ! Tu connais ma folie
et mes fautes ne te sont point cachées. 69:7 Ô Seigneur
Yahweh des armées ! Que ceux qui se confient en toi
ne soient point honteux à cause de moi ; et que ceux
qui te cherchent ne soient point humiliés à cause de
moi, ô Dieu d'Israël ! 69:8 Car pour l'amour de toi j'ai
souffert l'opprobre, la honte a couvert mon visage.
69:9 Je suis devenu un étranger pour mes frères, et
un homme de dehors pour les fils de ma mère [f].
69:10 Car le zèle de ta maison me dévore [g], et les
outrages de ceux qui t'insultaient sont tombés sur
moi. 69:11 Je pleure et je jeûne : C'est ce qui m'attire
l'opprobre. 69:12 Je prends un sac pour vêtement, et je
suis l'objet de leurs discours moqueurs. 69:13 Ceux qui
sont assis à la porte parlent de moi, et les buveurs de
boissons fortes me mettent en chanson [h]. 69:14 Mais je
t'adresse ma prière, ô Yahweh [i] ! Que ce soit le temps
favorable, ô Dieu ! Par ta grande bonté. Réponds-moi
en m'assurant ta délivrance. 69:15 Délivre-moi de la
boue, que je ne m'y enfonce point [j], et que je sois dé-
livré de ceux qui me haïssent, et des eaux profondes.
69:16 Que les courants d'eau ne me submergent plus,
que l'abîme ne m'engloutisse point, et que le puits
ne ferme point sa bouche sur moi. 69:17 Yahweh !
Exauce-moi, car ta bonté est agréable ; dans tes
grandes compassions, tourne ta face vers moi ; 69:18 et
ne cache point ta face à ton serviteur, car je suis
en détresse. Hâte-toi, exauce-moi ! 69:19 Approche-toi
de mon âme, rachète-la ; délivre-moi à cause de mes
ennemis. 69:20 Tu connais toi-même mon opprobre,
et ma honte, et mon ignominie ; tous mes ennemis
sont devant toi. 69:21 L'opprobre m'a brisé le cœur,
et je suis languissant ; j'ai attendu que quelqu'un ait
compassion de moi, mais il n'y en a point eu. J'ai
attendu des consolateurs, mais je n'en ai point trouvé.
69:22 Ils m'ont au contraire donné du fiel [k] pour mon
repas ; et dans ma soif, ils m'ont abreuvé de vinaigre.
69:23 Que leur table soit pour eux un piège et un
appât au sein de leur perfection. 69:24 Que leurs yeux
soient tellement obscurcis, qu'ils ne puissent point
voir ; et fais continuellement chanceler leurs reins.
69:25 Répands ton indignation sur eux, et que l'ardeur
de ta colère les saisisse. 69:26 Que leur campement
soit désolé, et qu'il n'y ait personne qui habite dans
leurs tentes. 69:27 Car ils persécutent celui que tu
avais frappé, et racontent les souffrances de ceux que
tu blesses. 69:28 Mets des iniquités à leurs iniquités ;
et qu'ils n'entrent point dans ta justice. 69:29 Qu'ils
soient effacés du livre de vie, et qu'ils ne soient
point inscrits avec les justes. 69:30 Mais pour moi, qui
suis affligé et dans la douleur, ta délivrance, ô Dieu,
m'élèvera en une haute retraite. 69:31 Je louerai le
Nom de Dieu par des cantiques et je le glorifierai par
des louanges. 69:32 Cela est agréable à Yahweh plus
qu'un taureau avec des cornes et des sabots fendus.
69:33 Les malheureux le voient et ils se réjouissent ;
que votre cœur vive, vous qui cherchez Dieu. 69:34 Car
Yahweh exauce les misérables et ne méprise point ses
prisonniers. 69:35 Que les cieux et la terre le louent ;
que la mer et tout ce qui s'y meut le louent aussi [l].
69:36 Car Dieu délivrera Sion et bâtira les villes de
Juda ; on y habitera et on la possèdera. 69:37 Et la
postérité de ses serviteurs en fera son héritage, et ceux
qui aiment son Nom y auront leur demeure.

[Le pauvre et l'indigent]

70:1 Psaume de David, pour souvenir, donné au chef
des chantres. 70:2 Dieu ! Hâte-toi de me délivrer, ô
Dieu ! Hâte-toi de venir à mon secours [m]. 70:3 Que
ceux qui cherchent mon âme soient honteux et rou-

e. Jn. 15:25.
f. Jn. 7:3-5 ; Ge. 31:15.
g. Jn. 2:17 ; Ro. 15:3.
h. Job. 30:9 ; La. 3:14.
i. Ps. 102:2.
j. Ps. 40:3.
k. Mt. 27:34 ; Mt. 27:48.
l. Ps. 96:11.
m. Ps. 40:14 ; Ps. 71:12.
n. Ps. 71:13 ; Ps. 35:4.

gissent [n] ; et que ceux qui prennent plaisir à mon mal
soient repoussés en arrière et soient confus. 70:4 Que
ceux qui disent : Aha ! Aha ! Retournent en arrière
par l'effet de leur honte. 70:5 Que tous ceux qui te
cherchent exultent et se réjouissent en toi ; et que ceux
qui aiment ta délivrance disent toujours : Glorifié soit
Dieu ! 70:6 Moi, je suis affligé et misérable, ô Dieu !
Hâte-toi de venir vers moi ; tu es mon secours et mon
libérateur, ô Yahweh ! Ne tarde point.

[Demeurer en Dieu jusqu'au bout]

71:1 Yahweh ! Je cherche en toi mon refuge : Que je
ne sois jamais confus ! 71:2 Délivre-moi par ta justice
et sauve-moi. Incline ton oreille vers moi, mets-moi
en sûreté. 71:3 Sois pour moi le rocher de mon refuge,
afin que je puisse toujours m'y retirer ; tu as donné
l'ordre de me mettre en sûreté, car tu es mon rocher et
ma forteresse. 71:4 Mon Dieu ! Délivre-moi de la main
du méchant, de la main du pervers et de l'oppresseur.
71:5 Car tu es mon espérance, Seigneur Yahweh ! Ma
confiance dès ma jeunesse. 71:6 Je m'appuie sur toi
dès le ventre de ma mère ; c'est toi qui m'as tiré hors
des entrailles de ma mère [o] ; tu es le sujet continuel
de mes louanges. 71:7 Je suis pour plusieurs comme
un miracle, mais tu es mon puissant refuge. 71:8 Que
ma bouche soit remplie de ta louange et de ta gloire
chaque jour. 71:9 Ne me rejette point au temps de
ma vieillesse ; ne m'abandonne point maintenant que
ma force est consumée. 71:10 Car mes ennemis ont
parlé de moi, et ceux qui épient mon âme ont pris
conseil ensemble, 71:11 disant : Dieu l'a abandonné.
Poursuivez-le et saisissez-le, car il n'y a personne
qui le délivre. 71:12 Dieu, ne t'éloigne point de moi !
Mon Dieu hâte-toi de venir à mon secours ! 71:13 Que
ceux qui sont les ennemis de mon âme soient honteux
et défaits ; et que ceux qui cherchent mon malheur
soient enveloppés d'opprobre et de honte. 71:14 Mais
moi, j'espèrerai toujours et je te louerai tous les jours
davantage. 71:15 Ma bouche racontera chaque jour ta
justice et ta délivrance, bien que je n'en sache point
le nombre. 71:16 Je marcherai par la force du Seigneur
Yahweh ; je raconterai ta seule justice. 71:17 Ô Dieu !
Tu m'as enseigné dès ma jeunesse et j'ai annoncé
jusqu'à présent tes merveilles. 71:18 Ô Dieu ! Ne
m'abandonne pas, même dans la blanche vieillesse.
Afin que j'annonce ta force à cette génération pré-
sente, ta puissance à la génération à venir. 71:19 Car
ta justice, ô Dieu, est haut élevée, car tu as fait de
grandes choses. Ô Dieu, qui est semblable à toi ?
71:20 Tu m'as fait éprouver bien des détresses et des
malheurs, mais tu me redonneras la vie et tu me feras
remonter hors des abîmes de la terre. 71:21 Relève ma
grandeur et console-moi encore. 71:22 Je te louerai au
son du luth, je te chanterai ta fidélité, mon Dieu, je
te célèbrerai avec la harpe, saint d'Israël ! 71:23 Mes
lèvres et mon âme, que tu auras rachetée, pousseront
des cris de joie quand je te chanterai. 71:24 Ma langue
aussi publiera chaque jour ta justice, car ceux qui
cherchent mon malheur seront honteux et rougiront.

[Le royaume messianique]

72:1 De Salomon. Ô Dieu, donne tes jugements au
roi et ta justice au fils du roi. 72:2 Qu'il juge avec
justice ton peuple, et tes malheureux avec équité.
72:3 Que les montagnes portent la paix pour le peuple,
et que les collines la portent en justice. 72:4 Qu'il
fasse droit aux malheureux du peuple, qu'il délivre les
fils du misérable, et qu'il écrase l'oppresseur ! 72:5 Ils
te craindront tant que le soleil et la lune dureront
d'âge en âge. 72:6 Il descendra comme la pluie sur
l'herbe fauchée, comme les ondées qui arrosent la
terre. 72:7 En son temps, le juste fleurira, et il y aura
abondance de paix jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de
lune. 72:8 Il dominera depuis une mer jusqu'à l'autre,
et depuis le fleuve jusqu'aux extrémités de la terre.
72:9 Les habitants des déserts se courberont devant lui,
et ses ennemis lécheront la poussière. 72:10 Les rois
de Tarsis et des îles lui rapporteront des dons ; les
rois de Saba et de Séba lui apporteront des présents.
72:11 Tous les rois aussi se prosterneront devant lui,
toutes les nations le serviront. 72:12 Car il délivrera
le pauvre qui crie vers lui, l'affligé et celui qui n'a
personne qui l'aide [p]. 72:13 Il aura compassion du
pauvre et du misérable, et il sauvera les âmes des
misérables. 72:14 Il garantira leur âme de la fraude et
de la violence, et leur sang sera précieux devant ses
yeux. 72:15 Il vivra donc, et on lui donnera de l'or de
Séba, et on fera des prières pour lui continuellement ;
on le bénira chaque jour. 72:16 Les blés abonderont
dans le pays, au sommet des montagnes, et leurs épis
s'agiteront comme les arbres du Liban ; les hommes
fleuriront dans les villes comme l'herbe de la terre.

o. Ps. 22:10-11.
p. Ps. 34:18 ; Job. 29:12.

72:17 Sa renommée durera à toujours ; sa renommée
ira de père en fils tant que le soleil durera ; et on se
bénira en lui ; toutes les nations le diront heureux.
72:18 Béni soit Yahweh Dieu, le Dieu d'Israël, qui
seul fait des choses merveilleuses ! 72:19 Béni soit
éternellement son Nom glorieux, et que toute la terre
soit remplie de sa gloire. Amen ! Oui, amen ! 72:20 Fin
des prières de David, fils d'Isaï.

[L'orgueil des méchants]

73:1 Psaume d'Asaph. Quoi qu'il en soit, Dieu est
bon pour Israël, pour ceux qui ont le cœur pur[q].
73:2 Toutefois, mes pieds allaient fléchir, mes pas
étaient sur le point de glisser. 73:3 Car j'ai porté envie
aux insensés en voyant la prospérité des méchants.
73:4 Rien ne les tourmente jusqu'à leur mort, et leur
corps est gras. 73:5 Ils n'ont point de part aux peines
des humains, et ils ne sont point frappés avec les
autres hommes. 73:6 C'est pourquoi l'orgueil les envi-
ronne comme un collier, et un vêtement de violence
les couvre. 73:7 Les yeux leur sortent dehors à force
de graisse ; ils surpassent les desseins de leur cœur.
73:8 Ils sont pernicieux, et parlent méchamment d'op-
primer ; ils parlent d'une manière hautaine. 73:9 Ils
élèvent leur bouche jusqu'aux cieux et leur langue
parcourt la terre. 73:10 C'est pourquoi son peuple se
tourne de leur côté, il avale l'eau abondamment.
73:11 Ils disent : Comment Dieu saurait-il ? Comment
le Très-Haut connaîtrait-il[r] ? 73:12 Voilà, ceux-ci sont
méchants, ils prospèrent toujours dans ce monde et
acquièrent de plus en plus de richesses. 73:13 Quoi
qu'il en soit, c'est donc en vain que j'ai purifié mon
cœur et que j'ai lavé mes mains dans l'innocence[s].
73:14 Je suis frappé tous les jours, et tous les matins
mon châtiment est là. 73:15 Si je disais : Je veux parler
comme eux, voici je trahirais la génération de tes
fils. 73:16 Toutefois, j'ai tâché de connaître cela, mais
cela m'a paru fort difficile, 73:17 jusqu'à ce que je
sois entré dans le sanctuaire de Dieu et que j'aie
considéré la fin de telles gens. 73:18 Quoi qu'il en
soit, tu les as mis sur des voies glissantes, tu les
fais tomber dans des précipices. 73:19 Comment ont-
ils été ainsi détruits en un instant ? Ont-ils défailli ?
Ont-ils été consumés d'épouvante ? 73:20 Ils sont
comme un songe lorsqu'on s'est réveillé. Seigneur,
tu méprises leur image à ton réveil. 73:21 Quand mon
cœur s'aigrissait et que je me sentais percé dans
les entrailles, 73:22 j'étais alors stupide, et je n'avais
aucune connaissance ; j'étais comme une bête dans ta
présence. 73:23 Je serai donc toujours avec toi ; tu m'as
pris par la main droite. 73:24 Tu me conduiras par ton
conseil, et tu me recevras dans la gloire. 73:25 Quel
autre ai-je au ciel ? Or sur la terre je ne prends plaisir
qu'en toi seul. 73:26 Ma chair et mon cœur étaient
consumés, mais Dieu est le rocher de mon cœur,
et mon partage pour toujours. 73:27 Car voilà, ceux
qui s'éloignent de toi périront ; tu retrancheras tous
ceux qui se détournent de toi. 73:28 Mais pour moi,
m'approcher de Dieu c'est mon bien ; j'ai mis toute
mon espérance dans le Seigneur Yahweh, afin de
raconter toutes tes œuvres.

[Appel au secours du peuple de Dieu]

74:1 Cantique d'Asaph. Ô Dieu, pourquoi nous as-
tu rejetés pour toujours ? Et pourquoi ta colère
fume-t-elle contre le troupeau de ton pâturage[t] ?
74:2 Souviens-toi de ton assemblée que tu as acquise
autrefois. Tu t'es approprié cette montagne de Sion,
sur laquelle tu habitais, afin qu'elle soit la portion
de ton héritage. 74:3 Elève tes pas vers les lieux
constamment dévastés ; l'ennemi a tout renversé dans
le lieu saint. 74:4 Tes adversaires ont rugi au milieu de
ton assemblée ; ils ont mis leurs signes pour signes.
74:5 On les a vus pareils à celui qui lève la cognée dans
une épaisse forêt. 74:6 Et maintenant, avec des haches
et des marteaux, ils brisent les sculptures. 74:7 Ils ont
mis le feu à ton lieu saint. Ils ont abattu à terre et
profané la demeure dédiée à ton Nom[u]. 74:8 Ils ont
dit en leur cœur : Saccageons-les tous ensemble ! Ils
ont brûlé dans le pays tous les lieux saints de Dieu.
74:9 Nous ne voyons plus nos signes ; il n'y a plus de
prophètes ; et personne parmi nous qui sache jusqu'à
quand[v]. 74:10 Ô Dieu ! Jusqu'à quand l'adversaire te
couvrira-t-il d'opprobres et l'ennemi méprisera-t-il

q. Mt. 5:8.
r. Ps. 94:7 ; Job. 22:12-13 ; Es. 29:15 ; Ez. 8:12.
s. Job. 35:3 ; Mal. 3:14.
t. Ps. 79:5.
u. 2 R. 25:9.
v. La. 2:9-10.

ton Nom à jamais ? 74:11 Pourquoi retires-tu ta main,
même ta droite ? Consume-les en la tirant du milieu
de ton sein ! 74:12 Or Dieu est mon Roi dès les temps
anciens, faisant des délivrances au milieu de la terre.
74:13 Tu as fendu la mer par ta force ; tu as brisé les
têtes des serpents sur les eaux. 74:14 Tu as brisé les
têtes du léviathan, tu l'as donné pour nourriture au
peuple du désert. 74:15 Tu as ouvert la fontaine et le
torrent, tu as desséché les grosses rivières. 74:16 A
toi est le jour, à toi aussi est la nuit ; tu as établi la
lumière et le soleil. 74:17 Tu as posé toutes les limites
de la terre ; tu as formé l'été et l'hiver. 74:18 Souviens-
toi de ceci : Que l'ennemi a blasphémé Yahweh et
qu'un peuple insensé a outragé ton Nom. 74:19 Ne
livre pas aux vivants l'âme de la tourterelle, n'oublie
pas à toujours la vie de tes affligés. 74:20 Regarde à
ton alliance, car les lieux ténébreux de la terre sont
remplis d'habitations de violence. 74:21 Ne permets
pas que celui qui est foulé s'en retourne tout confus.
Que l'affligé et le pauvre louent ton Nom ! 74:22 Ô
Dieu ! Lève-toi, défends ta cause, souviens-toi de
l'opprobre qui t'est fait tous les jours par l'insensé !
74:23 N'oublie pas le cri de tes adversaires, le bruit de
ceux qui s'élèvent contre toi monte continuellement !

[L'élévation vient de Yahweh]

75:1 Psaume d'Asaph. Cantique donné au chef des
chantres, pour le chanter sur Al-Thasheth [w]. 75:2 Nous
te célébrons, ô Dieu ! Nous te célébrons et ton Nom
est près de nous ; nous racontons tes merveilles.
75:3 Au temps que j'aurai fixé, je jugerai avec droi-
ture. 75:4 La terre se dissout avec tous ceux qui y
habitent, mais j'affermis ses piliers. Pause. 75:5 Je
dis aux insensés : N'agissez point follement ; et aux
méchants : N'élevez pas la tête. 75:6 N'élevez pas si
haut votre tête, et ne parlez point avec fierté. 75:7 Car
l'élévation ne vient point d'orient, ni d'occident ni
du désert. 75:8 Car c'est Dieu qui gouverne ; il abaisse
l'un, et élève l'autre [x]. 75:9 Il y a une coupe dans la
main de Yahweh [y], et le vin rougit dedans ; il est
plein de mélange, et Dieu en verse ; certainement,
tous les méchants de la terre en suceront et en
boiront jusqu'à la lie. 75:10 Mais moi, je raconterai
ces choses à jamais, je chanterai au Dieu de Jacob.
75:11 J'humilierai tous les méchants, mais les justes
seront élevés.

[La Puissance du Dieu redoutable]

76:1 Psaume d'Asaph. Cantique donné au chef des
chantres, pour le chanter avec instruments à cordes.
76:2 Dieu est connu en Judée, sa renommée est grande
en Israël ; 76:3 sa tente est à Salem et sa demeure à
Sion. 76:4 Là il a brisé les arcs étincelants, le bouclier,
l'épée et les armes de guerre. Pause. 76:5 Tu es res-
plendissant, plus magnifique que les montagnes des
ravisseurs. 76:6 Les plus courageux sont étourdis, ils
sont dans un profond assoupissement, et aucun de ces
hommes vaillants n'a trouvé ses mains. 76:7 Ô Dieu de
Jacob, les cavaliers et les chevaux se sont endormis
quand tu les as menacés. 76:8 Tu es redoutable, toi.
Qui peut se tenir devant toi quand ta colère éclate ?
76:9 Tu fais entendre des cieux le jugement ; la terre
en a eu peur et s'est tenue dans le silence. 76:10 Quand
tu te lèves, ô Dieu, pour faire jugement, pour délivrer
tous les malheureux de la terre ! Pause. 76:11 L'homme
te célèbre, même dans sa fureur, quand tu te ceints
de toute ta colère. 76:12 Faites vos vœux à Yahweh
votre Dieu, et accomplissez-les ! Que tous ceux qui
l'environnent apportent des dons au Dieu terrible !
76:13 Il coupe le souffle des princes ; il est redoutable
aux rois de la terre.

[Ne pas oublier les hauts faits de Yahweh]

77:1 Psaume d'Asaph, donné au chef des chantres,
d'après Jeduthun. 77:2 Ma voix s'élève à Dieu, et je
crie ; ma voix s'adresse à Dieu, et il m'écoutera. 77:3 Je
cherche le Seigneur au jour de ma détresse ; sans cesse
mes mains s'étendent durant la nuit ; mon âme refuse
d'être consolée. 77:4 Je me souviens de Dieu, et je
gémis ; je médite, et mon esprit est affaibli. Pause.
77:5 Tu empêches mes yeux de dormir ; je suis troublé,
et ne peux parler. 77:6 Je pense aux jours d'autrefois et
aux années des siècles passées [z]. 77:7 Je me souviens
de mes chants pendant la nuit, je médite en mon
cœur, et mon esprit cherche diligemment. 77:8 Le
Seigneur m'a-t-il rejeté pour toujours ? Ne me sera-t-
il plus favorable ? 77:9 Sa bonté est-elle disparue pour
toujours ? Sa parole a-t-elle pris fin pour l'éternité ?

w. Voir Ps. 57:1.
x. 1 S. 2:7.
y. Es. 51:17-22 ; Jé. 25:27-28 ; Ap. 14:10 ; Ap. 16:19.
z. Ps. 143:5.

77:10 Dieu a-t-il oublié d'avoir compassion ? A-t-il
dans sa colère retiré sa miséricorde ? Pause. 77:11 Je
dis : Ce qui me fait devenir malade, je me souviendrai
des années de la droite du Très–haut. 77:12 Je me
souviens des exploits de Yahweh ; je me suis, dis-
je, souvenu de tes merveilles d'autrefois. 77:13 Je
méditerai toutes tes œuvres, et je parlerai de tes
œuvres. 77:14 Ô Dieu ! Tes voies sont saintes. Quel
dieu est grand comme Dieu ? 77:15 Tu es le Dieu qui
fait des merveilles ! Tu as fait connaître ta force parmi
les peuples. 77:16 Tu as délivré par ton bras ton peuple,
les fils de Jacob et de Joseph. Pause. 77:17 Les eaux
t'ont vu, ô Dieu ! Les eaux t'ont vu et ont tremblé,
même les abîmes en ont été émus. 77:18 Les nuées ont
versé un déluge d'eau, les nuées ont fait retentir leur
son ; tes flèches ont volé de toutes parts. 77:19 La voix
de ton tonnerre était dans le tourbillon, les éclairs ont
éclairé le monde, la terre en a été émue et en a tremblé.
77:20 Tu te frayas un chemin par la mer, un sentier
par les grosses eaux ; et tes traces ne furent plus
reconnues. 77:21 Tu as mené ton peuple comme un
corps d'armée sous la conduite de Moïse et d'Aaron [a].

[Dieu à l'oeuvre pour Israël]

78:1 Cantique d'Asaph. Mon peuple, écoute ma loi,
prêtez vos oreilles aux paroles de ma bouche.
78:2 J'ouvrirai ma bouche en une parabole ; je profé-
rerai les énigmes cachées des temps anciens [b]. 78:3 Ce
que nous avons entendu et connu, et que nos pères
nous ont raconté [c], 78:4 nous ne le cacherons point à
leurs fils. Ils raconteront à la génération à venir les
louanges de Yahweh, sa puissance et ses merveilles
qu'il a faites. 78:5 Car il a établi le témoignage en
Jacob, et il a mis la loi en Israël ; il a donné cet ordre
à nos pères de la faire connaître à leurs fils [d], 78:6 pour
qu'elle soit connue de la génération future, des fils
qui naîtraient, et pour que lorsqu'ils seront grands,
ils la relatent à leurs fils, 78:7 afin qu'ils mettent
leur confiance en Dieu, et qu'ils n'oublient point les
œuvres de Dieu, et qu'ils gardent ses commande-
ments. 78:8 Afin qu'ils ne soient point comme leurs
pères, une génération revêche et rebelle, une géné-
ration insoumise de cœur, dont l'esprit est infidèle
à Dieu [e]. 78:9 Les fils d'Ephraïm, armés et tirant de
l'arc, tournèrent le dos le jour de la bataille. 78:10 Ils
ne gardèrent point l'alliance de Dieu et refusèrent de
marcher selon sa loi. 78:11 Ils oublièrent ses œuvres et
ses merveilles qu'il leur avait fait voir. 78:12 Il avait
fait des miracles en présence de leurs pères, dans le
pays d'Egypte, dans le champ de Tsoan. 78:13 Il fendit
la mer et les fit passer au travers ; et il fit arrêter
les eaux comme un monceau de pierres. 78:14 Il les
conduisit de jour par la nuée, et toute la nuit par une
lumière de feu [f]. 78:15 Il fendit les rochers au désert,
et leur donna à boire d'abondantes eaux, comme s'il
eût puisé des abîmes. 78:16 Il fit sortir des ruisseaux de
la roche [g] et fit couler des eaux comme des rivières.
78:17 Toutefois, ils continuèrent à pécher contre lui,
irritant le Très-Haut dans le désert. 78:18 Ils tentèrent
Dieu dans leurs cœurs, en demandant de la viande
selon leur désir. 78:19 Ils parlèrent contre Dieu, disant :
Dieu pourrait-il dresser une table dans ce désert [h] ?
78:20 Voilà, dirent-ils, il a frappé le rocher, et les eaux
ont coulé et des torrents ont débordé ; mais pourrait-il
aussi nous donner du pain ? Fournirait-il de la viande
à son peuple ? 78:21 C'est pourquoi, Yahweh les ayant
entendus, se mit dans une grande colère, et le feu
s'embrasa contre Jacob, et sa colère s'excita contre
Israël. 78:22 Parce qu'ils n'avaient point cru en Dieu
et ne s'étaient point confiés en sa délivrance. 78:23 Il
ordonna aux nuées d'en haut et il ouvrit les portes
des cieux ; 78:24 il fit pleuvoir la manne sur eux pour
leur nourriture et il leur donna le blé du ciel [i]. 78:25 Ils
mangèrent tous le pain des grands. Il leur envoya de
la viande pour s'en rassasier. 78:26 Il excita dans les
cieux le vent d'orient et il amena par sa puissance
le vent du sud. 78:27 Il fit pleuvoir sur eux de la
viande comme de la poussière, et comme le sable
des mers des oiseaux ailées. 78:28 Il les fit tomber au
milieu du camp, autour de leurs demeures. 78:29 Ils

a. Mi. 6:4.
b. Mt. 13:35.
c. Ps. 44:2.
d. De. 4:9.
e. Ex. 32:9 ; Ac. 7:51.
f. Ex. 13:21.
g. Ex. 17:6 ; No. 20:11 ; 1 Co. 10:4.
h. No. 11:4.
i. Jn. 6:31 ; Ex. 16:14.

en mangèrent et en furent pleinement rassasiés, car
il leur donna selon leur désir. 78:30 Mais ils ne furent
pas encore dégoûtés de leur désir, et leur viande
était encore dans leur bouche 78:31 quand la colère de
Dieu s'excita contre eux, et qu'il mit à mort les plus
gras d'entre eux, et abattit les gens d'élite d'Israël [j].
78:32 Malgré cela, ils péchèrent encore et ne crurent
point à ses prodiges [k]. 78:33 C'est pourquoi il consuma
leurs jours par la vanité et leurs années par une fin
soudaine. 78:34 Quand il les mettait à mort, alors ils
le recherchaient ; ils se repentaient et ils cherchaient
Dieu dès le matin. 78:35 Ils se souvenaient que Dieu
était leur rocher, et Dieu, le Très-Haut, était leur
libérateur. 78:36 Mais ils le trompaient de leur bouche
et ils lui mentaient de leur langue [l] ; 78:37 car leur
cœur n'était point droit envers lui, et ils ne furent
point fidèles à son alliance. 78:38 Toutefois, dans sa
compassion, il pardonne l'iniquité, et ne détruit point ;
mais il apaise souvent sa colère et ne se livre pas
à toute sa fureur. 78:39 Il se souvint qu'ils n'étaient
que chair, qu'un vent qui passe et qui ne revient
point. 78:40 Combien de fois l'ont–ils irrité au désert,
et combien de fois l'ont–ils attristé dans ce lieu
inhabitable ? 78:41 Ils ne cessèrent de tenter Dieu et de
provoquer le Saint d'Israël. 78:42 Ils ne se souvinrent
point de sa puissance, du jour où il les délivra de la
main de l'ennemi, 78:43 des miracles qu'il accomplit
en Egypte, et de ses merveilles dans les champs de
Tsoan. 78:44 Il changea en sang leurs fleuves et leurs
ruisseaux , et ils ne purent en boire les eaux [m]. 78:45 Il
envoya contre eux des mouches qui les dévorèrent
et des grenouilles qui les détruisirent [n]. 78:46 Il livra
leurs récoltes aux sauterelles, le produit de leur travail
aux sauterelles [o]. 78:47 Il détruisit leurs vignes par la
grêle, et leurs sycomores par les orages [p]. 78:48 Il livra
leur bétail à la grêle, et leurs troupeaux aux foudres
étincelantes. 78:49 Il envoya sur eux l'ardeur de sa co-
lère, la fureur, la rage et la détresse, un corps d'armée
de messagers de malheur. 78:50 Il donna libre cours à
sa colère, et ne retira point leur âme de la mort ; il
livra leur vie à la peste [q]. 78:51 Il frappa tout premier-
né en Egypte, les prémices de la vigueur dans les
tentes de Cham [r]. 78:52 Il fit partir son peuple comme
des brebis, il les mena comme un corps d'armée
dans le désert. 78:53 Il les conduisit sûrement, et sans
qu'ils eussent aucune frayeur, là où la mer couvrit
leurs ennemis. 78:54 Il les amena vers sa frontière
sainte, vers cette montagne que sa droite a acquise [s].
78:55 Il chassa devant eux les nations, leur distribua
le pays en héritage, et fit habiter les tribus d'Israël
dans les tentes de ces nations. 78:56 Mais ils tentèrent
et irritèrent le Dieu Très-Haut, et ne gardèrent point
ses préceptes. 78:57 Et ils se retirèrent en arrière et
furent infidèles comme leurs pères ; ils tournèrent
comme un arc trompeur. 78:58 Ils le provoquèrent à la
colère par leurs hauts lieux, et l'émurent à la jalousie
par leurs images taillées [t]. 78:59 Dieu l'entendit et se
mit dans une grande colère, et il méprisa fortement
Israël. 78:60 Il abandonna la demeure de Silo, la tente
où il habitait parmi les hommes. 78:61 Il livra en
captivité sa force et son ornement entre les mains de
l'ennemi. 78:62 Il livra son peuple à l'épée et se mit
dans une grande colère contre son héritage. 78:63 Le
feu consuma leurs gens d'élite, et leurs vierges ne
furent point louées. 78:64 Leurs sacrificateurs tom-
bèrent par l'épée, et leurs veuves ne les pleurèrent
point. 78:65 Puis le Seigneur se réveilla comme un
homme qui se serait endormi, et comme un puissant
homme qui s'écrie ayant encore le vin dans la tête.
78:66 Il frappa ses adversaires par derrière et les mit
en opprobre perpétuel. 78:67 Mais il dédaigna la tente
de Joseph, et ne choisit point la tribu d'Ephraïm.
78:68 Mais il choisit la tribu de Juda, la montagne
de Sion, celle qu'il aime. 78:69 Il bâtit son lieu saint
dans les lieux élevés, et l'établit comme la terre qu'il
a fondée pour toujours. 78:70 Il choisit David, son

j. 1 Co. 10:5.
k. No. 14:2.
l. Es. 29:13 ; Mt. 15:8 ; Jé. 12:2.
m. Ex. 7:20.
n. Ex. 8:6-24.
o. Ex. 10:13.
p. Ex. 9:23.
q. Ex. 9:6.
r. Ex. 12:29.
s. Ex. 15:17.
t. De. 32:16-21.

serviteur, et le prit de la bergerie[u] ; 78:71il le prit
derrière les brebis qui allaitent et l'amena pour paître
Jacob, son peuple, et Israël, son héritage. 78:72Aussi
il les dirigea selon l'intégrité de son cœur, et les
conduisit avec des mains intelligentes.

[Appel au jugement de Dieu]

79:1Psaume d'Asaph. Ô Dieu ! Les nations sont en-
trées dans ton héritage ; on a profané ton saint temple,
on a mis Jérusalem en monceaux de pierres. 79:2On a
livré les cadavres de tes serviteurs pour viande aux
oiseaux du ciel, et la chair de tes fidèles aux bêtes
de la terre. 79:3On a répandu leur sang comme de
l'eau autour de Jérusalem, et il n'y a eu personne pour
les enterrer. 79:4Nous sommes un sujet d'opprobre à
nos voisins, de moquerie et de risée à ceux qui ha-
bitent autour de nous[v]. 79:5Jusqu'à quand, ô Yahweh,
t'irriteras-tu sans cesse et ta jalousie s'embrasera-
t-elle comme un feu[w] ? 79:6Répands ta fureur sur
les nations qui ne te connaissent point et sur les
royaumes qui n'invoquent point ton Nom[x]. 79:7Car
on a dévoré Jacob et on a ravagé ses demeures. 79:8Ne
rappelle point devant nous les iniquités passées. Que
tes compassions viennent en hâte au-devant de nous,
car nous sommes dans une extrême détresse. 79:9Ô
Dieu de notre délivrance ! Aide-nous pour l'amour de
la gloire de ton Nom, et délivre-nous ! Pardonne-nous
nos péchés pour l'amour de ton Nom ! 79:10Pourquoi
les nations diraient-elles : Où est leur Dieu ? Que la
vengeance du sang de tes serviteurs, qui a été répandu,
soit manifestée parmi les nations en notre présence.
79:11Que le gémissement des captifs parviennent
jusqu'à toi. Par ton bras puissant sauve tes fils, ceux
qui vont périr ! 79:12Et rends à nos voisins, dans leur
sein, sept fois au double l'opprobre qu'ils t'ont fait, ô
Yahweh ! 79:13Mais nous, ton peuple, et le troupeau
de ton pâturage, nous te louerons pour toujours,
et de génération en génération nous publierons tes
louanges.

[Retrouver la faveur de Dieu]

80:1Psaume d'Asaph, donné au chef des chantres,
pour le chanter sur les lis lyriques. 80:2Toi qui pais
Israël, prête l'oreille ! Toi qui mènes Joseph comme
un troupeau, toi qui es assis entre les chérubins[y],
fais briller ta splendeur ! 80:3Réveille ta puissance au-
devant d'Ephraïm, de Benjamin et de Manassé ; et
viens pour notre délivrance ! 80:4Dieu, ramène-nous
et fais briller ta face ! Et nous serons délivrés ! 80:5Ô
Yahweh, Dieu des armées, jusqu'à quand seras-tu
irrité contre la prière de ton peuple ? 80:6Tu les nourris
de pain de larmes et tu les abreuves de larmes à
pleine mesure. 80:7Tu fais de nous un sujet de dispute
entre nos voisins, et nos ennemis se moquent de nous.
80:8Ô Dieu des armées, ramène-nous et fais briller
ta face ! Et nous serons délivrés. 80:9Tu avais retiré
une vigne hors d'Egypte, tu as chassé les nations, et
tu l'as plantée[z]. 80:10Tu as préparé une place devant
elle, tu lui as fait prendre racine, et elle a rempli la
terre. 80:11Les montagnes étaient couvertes de son
ombre, et ses rameaux étaient comme de hauts cèdres
de Dieu. 80:12Elle étendait ses branches jusqu'à la
mer, et ses rejetons jusqu'au fleuve. 80:13Pourquoi as-
tu rompu ses clôtures, de sorte que tous les passants
sur la route cueillent ses raisins ? 80:14Les sangliers de
la forêt l'ont détruite, et toutes les bêtes des champs
en font leur pâture. 80:15Ô Dieu des armées, reviens !
Regarde des cieux, vois, et visite cette vigne ; 80:16et
le plant que ta droite avait planté, et le fils que
tu t'es choisi. 80:17Elle est brûlée par le feu, elle
est coupée ; ils périssent devant ta face menaçante.
80:18Que ta main soit sur l'homme de ta droite, sur
le fils de l'homme que tu t'es choisi. 80:19Et nous
ne nous éloignerons plus de toi. Rends-nous la vie,
et nous invoquerons ton Nom. 80:20Ô Yahweh ! Dieu
des armées, ramène-nous, fais briller ta face, et nous
serons délivrés !

[Se débarasser des dieux étrangers]

81:1Psaume d'Asaph, donné au chef des chantres,
pour le chanter sur la Guitthith. 81:2Chantez avec
allégresse à notre Dieu, notre force ! Poussez des cris

u. 1 S. 16:11 ; 2 S. 7:8.
v. Ps. 44:14 ; Ps. 80:7.
w. Ps. 89:47.
x. Jé. 10:25.
y. Ps. 99:1 ; Es. 37:16 ; 2 S. 6:2.
z. Es. 5:1-7 ; Os. 10:1 ; Mt. 20:1 ; Mt. 21:28-33.

de joie en l'honneur du Dieu de Jacob. 81:3Sonnez
du shofar, prenez le tambour, la harpe mélodieuse et
le luth. 81:4Sonnez du shofar à la nouvelle lune, à la
pleine lune, au jour de notre fête[a]. 81:5Car c'est une
loi pour Israël, une ordonnance du Dieu de Jacob.
81:6Il établit un statut à Joseph, lorsqu'il marcha
contre le pays d'Egypte, où j'entendis un langage que
je ne connaissais pas. 81:7J'ai retiré son épaule du
fardeau, et ses mains ont lâché les corbeilles. 81:8Tu
as crié dans la détresse, et je t'ai sauvé ; je t'ai répondu
dans le lieu caché du tonnerre ; je t'ai éprouvé auprès
des eaux de Mériba. Pause. 81:9Ecoute mon peuple,
je te relèverai. Israël, si tu m'écoutais ! 81:10Qu'il
n'y ait point de dieu étranger au milieu de toi, et
ne te prosterne point devant les dieux des étrangers.
81:11Je suis Yahweh, ton Dieu, qui t'ai fait monter
hors du pays d'Egypte. Ouvre ta bouche et je la
remplirai. 81:12Mais mon peuple n'a point écouté ma
voix, et Israël ne m'a point obéi. 81:13C'est pourquoi
je les ai abandonnés aux penchants de leur cœur,
et ils ont suivi leurs propres conseils[b]. 81:14Ô si
mon peuple m'écoutait ! Si Israël marchait dans mes
voies ! 81:15J'abattrais en un instant leurs ennemis
et je tournerais ma main contre leurs adversaires.
81:16Ceux qui haïssent Yahweh le flatteraient, et le
bonheur de mon peuple durerait toujours. 81:17Dieu
le nourrirait du meilleur froment ; et je le rassasierais
du miel du rocher.

[Dieu dénonce l'injustice des hommes]

82:1Psaume d'Asaph. Dieu se tient dans l'assemblée
de Dieu, il juge au milieu des juges. 82:2Jusqu'à
quand jugerez-vous injustement et aurez-vous égard
à l'apparence de la personne des méchants[c] ? Pause.
82:3Faites droit à celui qu'on opprime et à l'orphelin ;
faites justice à l'affligé et au pauvre ; 82:4délivrez
celui qu'on maltraite et le misérable, retirez-le de
la main des méchants. 82:5Ils ne connaissent ni
n'entendent rien ; ils marchent dans les ténèbres, tous
les fondements de la terre sont ébranlés. 82:6J'ai
dit : Vous êtes des dieux[d], et vous êtes tous fils du
Très-Haut. 82:7Toutefois, vous mourrez comme des
hommes, et vous les princes vous tomberez comme
les autres. 82:8Ô Dieu ! Lève-toi, juge la terre ; car tu
auras en héritage toutes les nations[e].

[Dessein et confusion des ennemis d'Israël]

83:1Cantique et psaume d'Asaph. 83:2Ô Dieu ! Ne
garde point le silence, ne te tais point, et ne te tiens
point en repos, ô Dieu[f] ! 83:3Car voici, tes ennemis
s'agitent, et ceux qui te haïssent ont levé la tête. 83:4Ils
ont consulté finement en secret contre ton peuple, et
ils ont tenu conseil contre ceux qui se sont retirés
vers toi pour se cacher[g]. 83:5Ils disent : Venez et
détruisons-les, en sorte qu'ils ne soient plus une na-
tion, et qu'on ne fasse plus mention du nom d'Israël[h].
83:6Car ils consultent ensemble d'un même esprit ; ils
font alliance contre toi. 83:7Les tentes d'Edom et des
Ismaélites, des Moabites et des Hagaréniens ; 83:8de
Guebal, d'Ammon, d'Amalek, les Philistins avec les
habitants de Tyr. 83:9L'Assyrie aussi se joint à eux ; ils
ont servi de bras aux fils de Lot. Pause. 83:10Fais-leur
comme tu fis à Madian[i], comme à Sisera[j], et comme
à Jabin, auprès du torrent de Kison ! 83:11Ils furent
détruits à En-Dor et servirent de fumier à la terre.
83:12Que leurs chefs soient traités comme Oreb et
comme Zeeb ; et que tous leurs princes soient comme
Zébach et Tsalmunna[k] ; 83:13parce qu'ils ont dit :
Prenons possession des habitations agréables de Dieu.
83:14Mon Dieu ! Rends-les semblables au tourbillon
et au chaume chassé par le vent, 83:15comme le feu
brûle une forêt, et comme la flamme embrase les
montagnes. 83:16Poursuis-les ainsi par ta tempête et
épouvante-les par ton tourbillon ! 83:17Couvre leurs

a. No. 10:10.
b. Es. 63:17 ; Es. 65:2 ; 2 Pi. 3:3.
c. Ps. 58:2.
d. Jn. 10:34.
e. Hé. 1:2 ; Ps. 2:8.
f. Ps. 35:22.
g. Ps. 2:2.
h. Ce verset fait prophétiquement écho aux déclarations de l'ancien président iranien, Mahmoud Ahmadinejad, qui lors d'une conférence en 2005, déclara qu'Israël devait être rayé de la carte. Mi. 4:11 ; Ap. 11:1-2.
i. Jg. 7:15.
j. Jg. 4:15.
k. Jg. 7:25.

visages d'ignominie afin qu'on cherche ton Nom, ô
Yahweh ! 83:18Qu'ils soient honteux et épouvantés à
jamais, qu'ils rougissent, et qu'ils périssent ; 83:19afin
qu'on sache que toi seul, dont le nom est Yahweh, tu
es le Très-Haut sur toute la terre.

[Délices de ceux qui ont Yahweh pour appui]

84:1Psaume des fils de Koré, donné au chef des
chantres, pour le chanter sur la Guitthith. 84:2Yahweh
des armées, que tes demeures sont aimables ! 84:3Mon
âme soupire et languit après les parvis de Yahweh ;
mon cœur et ma chair poussent des cris de joie vers
le Dieu vivant. 84:4Le passereau même trouve sa mai-
son, et l'hirondelle son nid où elle a mis ses petits…
Tes autels, ô Yahweh des armées ! Mon Roi et mon
Dieu ! 84:5Heureux ceux qui habitent ta maison et qui
te louent sans cesse ! Pause. 84:6Heureux l'homme
dont la force est en toi, ils trouvent dans leur cœur
des chemins tout tracés ! 84:7Passant par la vallée de
Baca, ils la réduisent en fontaines ; la pluie la couvre
de bénédictions. 84:8Ils marchent avec force pour
se présenter devant Dieu à Sion. 84:9Yahweh Dieu
des armées, écoute ma prière, Dieu de Jacob, prête
l'oreille. Pause. 84:10Ô Dieu, notre bouclier, vois et
regarde la face de ton oint ! 84:11Car mieux vaut un
jour dans tes parvis, que mille ailleurs. J'aimerais
mieux me tenir à la porte dans la maison de mon
Dieu, que de demeurer dans les tentes des méchants.
84:12Car Yahweh Dieu est un soleil et un bouclier[l] ;
Yahweh donne la grâce et la gloire, et il ne refuse
aucun bien à ceux qui marchent dans l'intégrité.
84:13Yahweh des armées, heureux l'homme qui se
confie en toi[m] !

[Les rescapés de l'exil]

85:1Psaume des fils de Koré, donné au chef des
chantres. 85:2Yahweh, tu as été favorable à ta terre,
tu as ramené et mis en repos les prisonniers de Jacob.
85:3Tu as pardonné l'iniquité de ton peuple, tu as
couvert tous leurs péchés. Pause. 85:4Tu as retiré toute
ta colère, tu es revenu de l'ardeur de ton indignation.
85:5Ô Dieu de notre délivrance, rétablis-nous et fais
cesser la colère que tu as contre nous. 85:6Seras-tu
irrité à jamais contre nous ? Feras-tu durer ta colère de
génération en génération ? 85:7Ne reviendras–tu pas
nous rendre la vie[n], afin que ton peuple se réjouisse
en toi ? 85:8Yahweh, fais-nous voir ta miséricorde et
accorde-nous ta délivrance ! 85:9J'écouterai ce que
dira Dieu, Yahweh ; car il parlera de paix à son
peuple et à ses bien-aimés, pourvu que jamais ils
ne retournent à leur folie. 85:10Certainement sa dé-
livrance est proche de ceux qui le craignent, la gloire
habite dans notre pays. 85:11La bonté et la vérité
se rencontrent ; la justice et la paix s'embrassent[o].
85:12La vérité germe de la terre et la justice regarde
des cieux. 85:13Yahweh aussi donne le bien et notre
terre rendra son fruit. 85:14La justice marchera devant
lui, et il la mettra partout où il passera.

[Coeur disposé à la crainte de Dieu]

86:1Prière de David. Yahweh, écoute, réponds-moi,
car je suis affligé et misérable. 86:2Garde mon
âme, car je suis un de tes bien-aimés ; ô toi mon
Dieu, délivre ton serviteur qui se confie en toi !
86:3Seigneur, aie pitié de moi, car je crie à toi tout
le jour. 86:4Réjouis l'âme de ton serviteur, car j'élève
mon âme à toi, Seigneur. 86:5Yahweh ! Tu es bon et
clément, et d'une grande bonté envers tous ceux qui
t'invoquent[p]. 86:6Yahweh, prête l'oreille à ma prière,
et sois attentif à la voix de mes supplications. 86:7Je
t'invoque au jour de ma détresse, car tu m'exauces[q].
86:8Seigneur, nul n'est comme toi parmi les dieux, et
rien ne ressemble à tes œuvres[r]. 86:9Seigneur, toutes
les nations que tu as faites viendront et se prosterne-
ront devant toi, et glorifieront ton Nom, 86:10car tu es
grand, et tu fais des choses merveilleuses ; tu es Dieu,
toi seul. 86:11Yahweh ! Enseigne-moi tes voies et je
marcherai dans ta vérité[s] ; lie mon cœur à la crainte
de ton Nom. 86:12Seigneur, mon Dieu, je te célébrerai
de tout mon cœur, et je glorifierai ton Nom à toujours.
86:13Car ta bonté est grande envers moi, et tu as retiré

l. Ps. 89:19 ; Ps. 144:2 ; Ge. 15:1.
m. Ps. 2:12.
n. Ps. 71:20.
o. Hé. 7:2.
p. Joë. 2:13.
q. Ps. 50:15.
r. Ps. 95:3 ; De. 3:24.
s. Ps. 25:4 ; Ps. 27:11.

mon âme du profond scheol. 86:14Ô Dieu ! Des gens
orgueilleux se sont élevés contre moi, et un corps
d'armée de méchants en veut à ma vie ; ils ne portent
pas leurs pensées sur toi. 86:15Mais toi, Seigneur, tu es
le Dieu compatissant, miséricordieux, lent à la colère,
riche en bonté et en vérité. 86:16Tourne-toi vers moi,
et aie pitié de moi ! Donne ta force à ton serviteur,
délivre le fils de ta servante ! 86:17Accorde–moi un
signe de ta faveur, et que ceux qui me haïssent le
voient et soient honteux, parce que tu m'aideras, ô
Yahweh ! Tu me consoleras !

[Sion, la cité de Dieu]

87:1Psaume. Cantique des fils de Koré. Elle est fondée
sur les montagnes saintes. 87:2Yahweh aime les portes
de Sion, plus que toutes les demeures de Jacob.
87:3Ce qui se dit de toi, cité de Dieu, sont des choses
glorieuses. Pause. 87:4Je ferai mention de Rahab et
de Babylone parmi ceux qui me connaissent ; voici
le pays des philistins, et Tyr avec l'Ethiopie. C'est
dans Sion qu'ils sont nés. 87:5Et de Sion il est dit :
Un homme y est né ; le Très-Haut lui-même l'établira.
87:6Yahweh compte en inscrivant les peuples : C'est
là qu'ils sont nés. Pause. 87:7Et les chantres, de même
que les joueurs de flûte, toutes mes sources sont en toi.

[Lamentation dans l'affliction]

88:1Cantique. Psaume des fils de Koré, donné au chef
des chantres. Pour chanter sur la flûte. Cantique d'Hé-
man, l'Ezrahite. 88:2Yahweh ! Dieu de ma délivrance,
je crie jour et nuit devant toi[t]. 88:3Que ma prière
parvienne en ta présence ; étends ton oreille à mon
cri. 88:4Car mon âme est rassasiée de maux, et ma
vie atteint le scheol[u]. 88:5On m'a mis au rang de
ceux qui descendent dans la fosse[v] ; je suis devenu
comme un homme qui n'a plus de vigueur. 88:6Je
suis étendu parmi les morts, semblable à ceux qui
sont tués et couchés dans la tombe, à ceux dont
tu n'as plus le souvenir, et qui sont séparés par
ta main. 88:7Tu m'as jeté dans une fosse profonde,
dans les ténèbres, dans les abîmes. 88:8Ta fureur se
pose sur moi, et tu m'as accablé de tous tes flots.
Pause. 88:9Tu as éloigné de moi ceux de qui j'étais
connu, tu m'as mis en abomination devant eux ; je
suis enfermé et je ne peux sortir. 88:10Mes yeux
se consument dans la souffrance ; Yahweh ! Je crie
à toi tout le jour ! J'étends mes mains vers toi[w] !
88:11Est-ce pour les morts que tu fais des miracles ?
Les morts se relèveront-ils pour te célébrer[x] ? Pause.
88:12Parle-t-on de ta bonté dans le sépulcre, de ta
fidélité dans le tombeau[y] ? 88:13Connaîtra-t-on tes
merveilles dans les ténèbres et ta justice dans la terre
de l'oubli ? 88:14Mais moi, ô Yahweh ! J'implore ton
secours, ma prière s'élève dès le matin. 88:15Yahweh !
Pourquoi rejettes-tu mon âme, pourquoi me caches-tu
ta face[z] ? 88:16Je suis malheureux et moribond dès ma
jeunesse ; j'ai été exposé à tes terreurs, et je ne sais pas
où j'en suis. 88:17Les ardeurs de ta colère sont passées
sur moi et tes terreurs m'anéantissent[a]. 88:18Elles
m'environnent tout le jour comme des eaux, elles
m'enveloppent toutes à la fois. 88:19Tu as éloigné de
moi mon ami et mon compagnon, mes connaissances
ont disparu[b].

[« Heureux le peuple qui connait le son de la trompette »]

89:1Cantique d'Ethan, l'Ezrachite. 89:2Je chanterai
toujours les bontés de Yahweh ; je ferai connaître de
ma bouche ta fidélité de génération en génération.
89:3Car je dis : Ta bonté a des fondements éternels,
tu établis ta fidélité dans les cieux quand tu dis :
89:4J'ai traité alliance avec mon élu, j'ai fait serment
à David mon serviteur : 89:5J'affermirais ta postérité
pour toujours, et j'établirai ton trône de génération
en génération[c]. Pause. 89:6Les cieux célèbrent tes
merveilles, ô Yahweh ! Ta fidélité aussi est célébrée
dans l'assemblée des saints. 89:7Car qui dans le ciel
peut se comparer à Yahweh ? Qui est semblable à

t. Lu. 18:7.
u. Lu. 16:23.
v. Ps. 28:1 ; Ps. 31:13.
w. Job. 17:7 ; Ex. 9:29 ; 1 R. 8:22.
x. 1 Co. 15:12-13 ; 1 Th. 4:16.
y. Ep. 4:9-10 ; 1 Pi. 3:18-20.
z. Mt. 27:46 ; Mc. 15:34.
a. Es. 53:5.
b. Mt. 26:56.
c. 2 S. 7:8-16.

Yahweh parmi les fils de Dieu ? 89:8 Dieu se rend
extrêmement terrible dans le conseil secret des saints,
il est plus redouté que tous ceux qui sont à l'entour
de lui. 89:9 Ô Yahweh Dieu des armées ! Qui est
semblable à toi, puissant Yahweh ? Aussi ta fidélité
t'environne. 89:10 Tu domines l'élévation des flots de
la mer ; quand ses vagues s'élèvent, tu les calmes [d].
89:11 Tu écrasas Rahab [e] comme un homme blessé à
mort ; tu dispersas tes ennemis par le bras de ta force.
89:12 A toi sont les cieux, à toi aussi est la terre ; tu
as fondé le monde, et tout ce qui est en lui. 89:13 Tu
as créé le nord et le sud ; le Thabor et l'Hermon se
réjouissent en ton Nom. 89:14 Ton bras est puissant,
ta main est forte, ta droite est haut élevée. 89:15 La
justice et l'équité sont la base de ton trône ; la bonté
et la vérité marchent devant ta face. 89:16 Heureux le
peuple qui connaît le son de la trompette [f] ! Il marche,
ô Yahweh ! A la clarté de ta face. 89:17 Il se réjouit
chaque jour en ton Nom, et il se glorifie de ta justice.
89:18 Parce que tu es la gloire de leur force ; et notre
pouvoir est distingué par ta faveur. 89:19 Car notre
bouclier est Yahweh, et notre Roi est le Saint d'Israël.
89:20 Tu as autrefois parlé en vision touchant ton bien-
aimé, et tu as dit : J'ai ordonné mon secours en faveur
d'un homme vaillant ; j'ai élevé l'élu du milieu du
peuple. 89:21 J'ai trouvé David mon serviteur, je l'ai
oint de ma sainte huile [g] ; 89:22 ma main sera ferme
avec lui, et mon bras le renforcera. 89:23 L'ennemi ne
le surprendra point, et l'inique ne l'affligera point ;
89:24 mais j'écraserai devant lui ses adversaires, et je
détruirai ceux qui le haïssent. 89:25 Ma fidélité et ma
bonté seront avec lui, et sa gloire sera élevée en mon
Nom. 89:26 Je mettrai sa main sur la mer, et sa droite
sur les fleuves. 89:27 Il m'invoquera : Tu es mon Père,
mon Dieu, et le rocher [h] de ma délivrance. 89:28 Aussi
je ferai de lui le premier-né [i], le plus élevé des rois
de la terre. 89:29 Je lui garderai ma bonté à toujours,
et mon alliance lui sera assurée. 89:30 Je rendrai
éternelle sa postérité, et son trône comme les jours
des cieux. 89:31 Mais si ses fils abandonnent ma loi, et
ne marchent point selon mes ordonnances ; 89:32 s'ils
violent mes statuts, et qu'ils ne gardent point mes
commandements ; 89:33 je punirai de la verge leur
transgression, et de plaie leur iniquité. 89:34 Mais je ne
retirerai point de lui ma bonté, et je ne lui trahirai point
ma fidélité. 89:35 Je ne violerai point mon alliance, et
je ne changerai point ce qui est sorti de mes lèvres.
89:36 J'ai une fois juré par ma sainteté : Mentirais-je
à David [j] ? 89:37 Sa postérité sera à toujours, et son
trône sera devant moi comme le soleil. 89:38 Il aura
une durée éternelle comme la lune ; le témoin qui
est dans le ciel est fidèle. Pause. 89:39 Néanmoins, tu
l'as rejeté et dédaigné [k] ; tu t'es mis en grande colère
contre ton oint. 89:40 Tu as rejeté l'alliance faite avec
ton serviteur ; tu as souillé sa couronne en la jetant
par terre. 89:41 Tu as rompu toutes ses murailles ; tu
as mis en ruines ses forteresses. 89:42 Tous ceux qui
passaient par le chemin l'ont pillé ; il a été mis en
opprobre à ses voisins. 89:43 Tu as élevé la droite de
ses adversaires, tu as réjoui tous ses ennemis. 89:44 Tu
as fait reculer le tranchant de son épée, et tu ne l'as
point élevé dans le combat. 89:45 Tu as fait cesser sa
splendeur, et tu as jeté par terre son trône. 89:46 Tu
as abrégé les jours de sa jeunesse et l'as couvert
de honte. Pause. 89:47 Jusqu'à quand, ô Yahweh ? Te
cacheras-tu à jamais ? Ta fureur s'embrasera-t-elle
comme un feu ? 89:48 Souviens-toi quelle est la durée
de ma vie ; pourquoi aurais-tu créé en vain tous les
fils des hommes ? 89:49 Qui est l'homme qui vivra et
ne verra point la mort, et qui garantira son âme de
la main du scheol [l] ? Pause. 89:50 Seigneur, où sont
tes bontés premières que tu juras à David dans ta
fidélité ? 89:51 Seigneur ! Souviens-toi de l'opprobre
de tes serviteurs, et comment je porte dans mon
sein l'opprobre qui nous a été fait par tous les
peuples nombreux. 89:52 Souviens-toi des outrages de
tes ennemis, ô Yahweh ! Des outrages contre les pas
de ton oint. 89:53 Béni soit à toujours Yahweh ; amen !
Oui, amen !

d. Job. 26:12 ; Job. 38:8-12.
e. Ce terme hébreu fait référence au nom emblèmatique de l'Egypte, il signifie "largeur", "arrogance".
f. 1 Co. 15:52 ; Ap. 10:7.
g. 1 S. 16:13 ; Ac. 13:22.
h. Voir commentaire en Es. 8:14.
i. Col. 1:15.
j. Hé. 6:13.
k. Es. 53:3.
l. 1 Co. 15:54-57.

[Dieu est éternel, l'homme mortel]

90:1 Prière de Moïse, homme de Dieu [m]. Seigneur !
Tu as été pour nous un refuge de génération en
génération. 90:2 Avant que les montagnes soient nées
et que tu aies formé la terre et le monde, d'éternité en
éternité, tu es Dieu [n]. 90:3 Tu fais revenir l'homme à
la poussière, et tu dis : Fils des hommes, retournez [o] !
90:4 Car mille ans sont à tes yeux comme le jour d'hier
qui est passé, et comme une veille de la nuit [p]. 90:5 Tu
les emportes semblables à un songe qui, le matin,
passe comme l'herbe : 90:6 Elle fleurit au matin et
reverdit ; le soir on la coupe et elle se fane [q]. 90:7 Car
nous sommes consumés par ta colère et nous sommes
troublés par ta fureur. 90:8 Tu as mis devant toi nos
iniquités, et à la lumière de ta face nos fautes cachées.
90:9 Car tous nos jours s'en vont par ta grande colère,
et nos années se consument dans un soupir. 90:10 Les
jours de nos années reviennent à soixante-dix ans,
et pour les plus forts, à quatre-vingts ans ; l'orgueil
qu'ils en tirent n'est que peine et misère ; car il
passe vite, et nous nous envolons. 90:11 Qui connaît,
selon ta crainte, la force de ton indignation et de
ta grande colère ? 90:12 Enseigne-nous à compter nos
jours, afin que nous puissions avoir un cœur rempli
de sagesse. 90:13 Yahweh ! Reviens ! Jusqu'à quand ?
Sois apaisé envers tes serviteurs. 90:14 Rassasie-nous
chaque matin de ta bonté, afin que nous nous ré-
jouissions et que nous soyons joyeux tout le long
de nos jours. 90:15 Réjouis-nous autant de jours que
tu nous as affligés, autant d'années que nous avons
vu le malheur. 90:16 Que ton œuvre se voie sur tes
serviteurs, et ta gloire sur leurs fils. 90:17 Que la grâce
de Yahweh notre Dieu, soit sur nous, et affermis
l'œuvre de nos mains ; oui, affermis l'œuvre de nos
mains !

[La sécurité et le fidélité de Dieu]

91:1 Celui qui demeure sous la couverture [r] du Très-
Haut, repose à l'ombre du Tout-Puissant. 91:2 Je dis
à Yahweh : Tu es ma retraite et ma forteresse, tu es
mon Dieu en qui je me confie. 91:3 Certes, il te délivre
du filet de l'oiseleur, de la peste et de ses ravages.
91:4 Il te couvrira de ses plumes et tu trouveras un
refuge sous ses ailes ; sa fidélité est un bouclier et
une cuirasse. 91:5 Tu ne craindras ni les terreurs de la
nuit, ni la flèche qui vole le jour [s], 91:6 ni la peste qui
marche dans les ténèbres, ni la destruction qui frappe
en plein midi. 91:7 Que mille tombent à ton côté et
dix mille à ta droite, tu ne seras pas atteint. 91:8 De
tes yeux tu regarderas et tu verras la rétribution des
méchants. 91:9 Car tu es mon refuge, ô Yahweh ! Tu
fais du Très-Haut ta demeure. 91:10 Aucun malheur
ne s'approchera de toi, aucun fléau n'approchera de
ta tente [t]. 91:11 Car il ordonnera à ses anges de te
garder dans toutes tes voies. 91:12 Ils te porteront sur
les mains, de peur que ton pied ne heurte contre une
pierre [u]. 91:13 Tu marcheras sur le lion et sur l'aspic,
tu piétineras le lionceau et le dragon. 91:14 Puisqu'il
m'aime, je le délivrerai ; je le mettrai sur les hauteurs,
parce qu'il connaît mon Nom. 91:15 Il m'invoquera et
je l'exaucerai ; je serai avec lui dans la détresse, je
le délivrerai et le glorifierai. 91:16 Je le rassasierai de
jours et je lui ferai voir ma délivrance.

[Proclamer la louange de Dieu]

92:1 Psaume. Cantique pour le jour du sabbat.
92:2 C'est une belle chose que de célébrer Yahweh,
et de chanter ton Nom, ô Très-Haut [v] ! 92:3 Afin
d'annoncer chaque matin ta bonté et ta fidélité toutes
les nuits [w]. 92:4 Sur l'instrument à dix cordes, sur
le luth, et par un cantique prémédité sur la harpe.
92:5 Car, ô Yahweh ! Tu me réjouis par tes œuvres, je
me réjouis des œuvres de tes mains. 92:6 Ô Yahweh !

m. De. 33:1.
n. Ge. 17:1 ; Es. 40:28.
o. Ec. 12:7 ; Ge. 3:19.
p. Ps. 39:5 ; 2 Pi. 3:8.
q. 1 Pi. 1:24.
r. Jésus est notre couverture spirituelle.
s. Pr. 3:23-24.
t. Ps. 121:6-8 ; Ex. 8:18-19.
u. Mt. 4:5-6 ; Lu. 4:9-11.
v. Ps. 147:1.
w. Ps. 59:17 ; Ps. 88:14 ; Ps. 89:2.

Que tes œuvres sont magnifiques ! Tes pensées sont
merveilleusement profondes [x]. 92:7 L'homme stupide
n'y connaît rien et le fou n'y prend point garde [y].
92:8 Les méchants croissent comme l'herbe, et tous les
ouvriers d'iniquité fleurissent pour être exterminés
éternellement [z]. 92:9 Mais toi, ô Yahweh ! Tu es élevé
à toujours. 92:10 Car voici tes ennemis, ô Yahweh !
Car voici, tes ennemis périssent, tous les ouvriers
d'iniquité sont dispersés. 92:11 Mais tu élèveras ma
corne comme celle d'un buffle, je serai oint d'une
huile fraîche [a]. 92:12 Mes yeux se plaisent à regarder
ceux qui m'épient, et mes oreilles à entendre les
méchants qui s'élèvent contre moi. 92:13 Le juste
fleurit comme le palmier, il croît comme le cèdre au
Liban. 92:14 Etant plantés dans la maison de Yahweh,
ils fleurissent dans les parvis de notre Dieu. 92:15 Ils
portent encore des fruits dans la blanche vieillesse ;
ils sont gras et verdoyants [b], 92:16 afin d'annoncer que
Yahweh est droit ; c'est mon rocher, et il n'y a point
d'injustice en lui.

[La majesté divine]

93:1 Yahweh règne, il est revêtu de majesté ; Yahweh
est revêtu de force, il s'en est ceint ; aussi le monde est
ferme, tellement qu'il ne sera point ébranlé. 93:2 Ton
trône est établi dès lors, tu es de toute éternité [c].
93:3 Les fleuves élevés, ô Yahweh ! Les fleuves aug-
mentent leur bruit, les fleuves élèvent leurs flots [d] ;
93:4 Yahweh, qui est dans les lieux élevés, est plus
puissant que le bruit des grandes eaux, et que les fortes
vagues de la mer [e]. 93:5 Tes préceptes sont entièrement
fidèles. Yahweh ! La sainteté orne ta maison pour une
longue durée.

[A Dieu seul la vengeance]

94:1 Ô Yahweh ! Dieu des vengeances, Dieu des
vengeances, fais briller ta splendeur ! 94:2 Toi, juge
de la terre, élève-toi ! Rends aux orgueilleux selon
leurs œuvres. 94:3 Jusqu'à quand les méchants, ô
Yahweh ! Jusqu'à quand les méchants se réjouiront-
ils ? 94:4 Jusqu'à quand tous les ouvriers d'iniquité
discourront-ils et diront-ils des paroles rudes et se
vanteront-ils ? 94:5 Yahweh, ils écrasent ton peuple
et affligent ton héritage. 94:6 Ils tuent la veuve et
l'étranger, et ils mettent à mort les orphelins. 94:7 Ils
disent : Yahweh ne le voit point, le Dieu de Ja-
cob n'entend rien. 94:8 Vous les plus abrutis d'entre
les peuples, prenez garde à ceci ; et vous insensés,
quand serez-vous intelligents ? 94:9 Celui qui a planté
l'oreille, n'entendrait-t-il point ? Celui qui a formé
l'œil, ne verrait-t-il point [f] ? 94:10 Celui qui châtie les
nations, celui qui enseigne la science aux hommes,
ne réprimanderait-il point [g] ? 94:11 Yahweh connaît
les pensées des hommes qui ne sont que vanité.
94:12 Heureux l'homme que tu châties, ô Yahweh [h] !
Que tu instruis par ta loi, 94:13 afin qu'il soit dans la
paix aux jours du malheur, jusqu'à ce que la fosse
soit creusée pour le méchant ! 94:14 Car Yahweh ne
délaisse point son peuple et n'abandonne point son
héritage [i]. 94:15 C'est pourquoi le jugement s'unira
à la justice, et tous ceux qui sont droits de cœur
le suivront. 94:16 Qui se lèvera pour moi contre les
méchants [j] ? Qui m'assistera contre les ouvriers d'ini-
quité ? 94:17 Si Yahweh n'était pas mon secours, mon
âme serait bien vite dans la demeure du silence.
94:18 Quand je dis : Mon pied chancelle, ta bonté me
soutient, ô Yahweh ! 94:19 Quand j'ai beaucoup des
pensées au-dedans de moi, tes consolations font les
délices de mon âme. 94:20 Serais–tu l'allié du trône de
méchanceté, qui forge des injustices contre les règles

x. Job. 5:9 ; Es. 55:8-9.
y. Es. 5:12 ; Ro. 1:21.
z. Ps. 37:2 ; Jé. 12:1-2 ; Ps. 73:1-20 ; Mal. 3:15.
a. Ps. 23:5 ; Hé. 1:9.
b. Ps. 1:3 ; Os. 14:6.
c. Ps. 9:8 ; Hé. 1:8.
d. Ps. 46:4 ; Ps. 65:7-8.
e. Ac. 7:49 ; Es. 57:15.
f. Pr. 20:12 ; Ex. 4:11.
g. Ap. 19:15.
h. Hé. 12:6.
i. Ro. 11:2 ; Es. 49:15.
j. Ro. 8:31 ; Job. 19:25.

de la justice ? 94:21 Ils se rassemblent contre l'âme
du juste et condamnent le sang innocent [k]. 94:22 Or
Yahweh est pour moi une haute retraite ; mon Dieu
est le rocher de mon refuge. 94:23 Il fera retourner
sur eux leur iniquité et les détruira par leur propre
méchanceté. Yahweh notre Dieu les détruira [l].

[Adoration à Yahweh]

95:1 Venez, chantons à Yahweh, poussons des cris
de réjouissance au rocher de notre salut. 95:2 Allons
au-devant de lui en lui présentant nos louanges ;
et poussons devant lui des cris de réjouissance en
chantant des psaumes. 95:3 Car Yahweh est un grand
Dieu, et il est un grand Roi au-dessus de tous les
dieux. 95:4 Les lieux les plus profonds de la terre sont
dans sa main, et les sommets des montagnes sont à
lui. 95:5 C'est à lui qu'appartient la mer, car lui-même
l'a faite, et ses mains ont formé la terre. 95:6 Venez,
prosternons-nous, inclinons-nous, et mettons-nous à
genoux devant Yahweh qui nous a faits [m]. 95:7 Car
il est notre Dieu, et nous sommes le peuple de son
pâturage, et les brebis que sa main conduit [n]. Si vous
entendez aujourd'hui sa voix, 95:8 n'endurcissez point
votre cœur [o], comme à Meriba, comme à la journée de
Massa, au désert ; 95:9 là où vos pères m'ont tenté et
éprouvé bien qu'ils virent mes œuvres [p]. 95:10 J'ai eu
cette génération en dégoût durant quarante ans, et j'ai
dit : C'est un peuple dont le cœur s'égare ; et ils n'ont
point connu mes voies ; 95:11 c'est pourquoi j'ai juré
dans ma colère, ils n'entreront pas dans mon repos [q].

[La grandeur et la gloire de Dieu]

96:1 Chantez à Yahweh un cantique nouveau [r] ! Vous
tous habitants de la terre chantez à Yahweh !
96:2 Chantez à Yahweh, bénissez son Nom ! Prêchez
de jour en jour sa délivrance ! 96:3 Racontez sa gloire
parmi les nations, ses merveilles parmi tous les
peuples [s]. 96:4 Car Yahweh est grand et digne d'être
loué ; il est redoutable au-dessus de tous les dieux [t] ;
96:5 car tous les dieux des peuples ne sont que des
idoles, mais Yahweh a fait les cieux. 96:6 La splendeur
et la magnificence marchent devant lui, la force
et la beauté sont dans son lieu saint. 96:7 Familles
des peuples, rendez à Yahweh, rendez à Yahweh
la gloire et la puissance ! 96:8 Rendez à Yahweh la
gloire due à son Nom ! Apportez des offrandes et
entrez dans ses parvis ! 96:9 Prosternez–vous devant
Yahweh avec des ornements sacrés ; tremblez devant
lui, vous toute la terre ! 96:10 Dites parmi les nations :
Yahweh règne ; même le monde est affermi, il ne
sera point ébranlé ; il jugera les peuples avec équité.
96:11 Que les cieux se réjouissent et que la terre soit
dans l'allégresse ! Que la mer tonne avec tout ce qui
la remplit ! 96:12 Que les champs s'égayent avec tout
ce qui est en eux. Alors tous les arbres de la forêt
chanteront de joie 96:13 devant Yahweh, car il vient !
Car il vient pour juger la terre ; il jugera avec justice
le monde habitable et les peuples selon sa fidélité.

[Aimer Dieu, c'est haïr le mal]

97:1 Yahweh règne, que la terre soit dans l'allégresse
et que les îles nombreuses s'en réjouissent [u] !
97:2 La nuée et l'obscurité sont autour de lui ; la justice et le
jugement sont la base de son trône. 97:3 Le feu marche
devant lui et embrase tout autour ses adversaires.
97:4 Ses éclairs éclairent le monde, et la terre le voit et
tremble tout étonnée [v]. 97:5 Les montagnes se fondent
comme de la cire [w], à cause de la présence de Yahweh,
à cause de la présence du Seigneur de toute la terre.
97:6 Les cieux annoncent sa justice et tous les peuples
voient sa gloire. 97:7 Que tous ceux qui servent les

k. Mt. 27:1-4 ; Mt. 27:24.
l. Ap. 20:14-15 ; Mt. 13:30.
m. Ps. 96:9 ; Ph. 2:10-11.
n. Ps. 100:3 ; Ps. 23:1 ; Jn. 10:11.
o. Hé. 4:7 ; Hé. 3:8.
p. Ex. 17:7.
q. Hé. 3:15-19 ; No. 14:22-23 ; Hé. 4:3.
r. Ps. 98:1 ; Es. 42:10 ; Ap. 5:9 ; Ap. 14:3.
s. Ps. 67:5.
t. Ph. 2:9 ; Ap. 5:9.
u. Ps. 93:1 ; Ps. 86:9 ; Ps. 99:1 ; Es. 42:10.
v. Ap. 4:5 ; Job. 38:35.
w. Mi. 1:4.

images et qui se glorifient des idoles soient confus[x] ;
vous dieux, prosternez-vous tous devant lui. 97:8 Sion
l'a entendu et s'en est réjouie ; et les filles de Juda
se sont égayées pour l'amour de tes jugements, ô
Yahweh ! 97:9 Yahweh, tu es le Très-Haut sur toute
la terre ; tu es élevé au-dessus de tous les dieux.
97:10 Vous qui aimez Yahweh, haïssez le mal[y] ! Il
garde les âmes de ses bien-aimés et les délivre de la
main des méchants[z]. 97:11 La lumière est faite pour
le juste[a] et la joie pour ceux qui sont droits de cœur.
97:12 Justes, réjouissez-vous en Yahweh et célébrez la
mémoire de sa sainteté.

[Louange à Yahweh]

98:1 Psaume. Chantez à Yahweh un cantique nouveau,
car il a fait des choses merveilleuses ; sa droite et le
bras de sa sainteté l'ont délivré[b]. 98:2 Yahweh a fait
connaître son salut[c], il a révélé sa justice devant les
yeux des nations. 98:3 Il s'est souvenu de sa bonté et
de sa fidélité envers la maison d'Israël ; toutes les
extrémités de la terre ont vu la délivrance de notre
Dieu[d]. 98:4 Vous tous habitants de la terre, poussez
des cris de réjouissance à Yahweh ! Faites retentir vos
cris et chantez de joie ! 98:5 Chantez à Yahweh avec
la harpe, avec la harpe et avec une voix mélodieuse !
98:6 Poussez des cris de réjouissance avec le shofar au
son du cor devant le Roi, Yahweh ! 98:7 Que la mer
tonne avec tout ce qu'elle contient, que la terre et
ceux qui y habitent fassent éclater leurs cris ! 98:8 Que
les fleuves frappent des mains et que les montagnes
chantent de joie 98:9 devant Yahweh ! Car il vient pour
juger la terre[e] ; il jugera le monde habitable avec
justice et les peuples avec équité.

[La grandeur et la sainteté de Dieu]

99:1 Yahweh règne, que les peuples tremblent ; il est
assis entre les chérubins, que la terre soit ébranlée[f].
99:2 Yahweh est grand en Sion, et il est élevé au-dessus
de tous les peuples. 99:3 Ils célébreront ton Nom,
grand et terrible, car il est saint. 99:4 Qu'on célèbre
la force du roi qui aime la justice ! Tu as ordonné
l'équité, tu as prononcé des jugements justes en
Jacob. 99:5 Exaltez Yahweh notre Dieu et prosternez-
vous devant son marchepied ! Il est saint ! 99:6 Moïse
et Aaron étaient parmi ses sacrificateurs[g] ; et Samuel
parmi ceux qui invoquaient son Nom ; ils invoquaient
Yahweh et il leur répondait[h]. 99:7 Il leur parlait de
la colonne de nuée ; ils ont gardé ses préceptes et
l'ordonnance qu'il leur avait donnée. 99:8 Ô Yahweh,
mon Dieu ! Tu les as exaucés, tu as été pour eux un
Dieu qui pardonne[i], mais tu les as punis de leurs
fautes. 99:9 Exaltez Yahweh notre Dieu ! Prosternez-
vous sur la montagne de sa sainteté ! Car Yahweh,
notre Dieu est saint !

[Célébrer et bénir le nom de Yahweh]

100:1 Psaume de louange. Vous tous habitants de la
terre, poussez des cris de réjouissance à Yahweh !
100:2 Servez Yahweh avec allégresse, venez devant lui
avec un chant de joie ! 100:3 Sachez que Yahweh est
Dieu. C'est lui qui nous a faits, ce n'est pas nous
qui nous sommes faits ; nous sommes son peuple et
le troupeau de son pâturage[j]. 100:4 Entrez dans ses
portes avec des louanges ; et dans ses parvis, avec des
cantiques. Célébrez-le, bénissez son Nom ! 100:5 Car
Yahweh est bon ; sa bonté demeure à toujours et sa
fidélité de génération en génération.

x. De. 4:25-26 ; 1 S. 5:1-5.
y. Ro. 12:9 ; Am. 5:14-15.
z. Jn. 10:28-29 ; Ps. 34:8.
a. Mt. 5:15-16.
b. Es. 63:3-5 ; Es 53:1 ; Es. 52:10.
c. Il est question de la révélation de Jésus. Voir commentaire Es. 26:1.
d. Lu. 1:72 ; Ac. 13:47 ; Es. 49:6.
e. Yahweh qui vient pour juger la terre est Jésus-Christ (Za. 14:1-7 ; 2 Ti. 4:1 ; Ap. 19:15).
f. Ex. 25:22 ; Es. 37:16.
g. Ex. 31:10 ; Lé. 2:2.
h. 1 S. 12:18-19.
i. Hé. 10:16-17.
j. Ps. 95:6 ; Ps. 119:73 ; Ps. 79:13 ; Ps. 80:2.

[Appel à l'intégrité]

101:1 Psaume de David. Je chanterai la miséricorde
et la justice ; Yahweh ! Je te chanterai. 101:2 Je me
rendrai attentif à une conduite pure jusqu'à ce que
tu viennes à moi ; je marcherai dans l'intégrité de
mon cœur au milieu de ma maison. 101:3 Je ne mettrai
point devant mes yeux des choses méchantes [k] ; j'ai
en haine les actions des débauchés ; elles ne s'atta-
cheront pas à moi. 101:4 Le cœur mauvais s'éloignera
de moi ; je ne connaîtrai pas le méchant. 101:5 Je
retrancherai celui qui calomnie en secret son pro-
chain ; je ne supporterai pas celui qui a les yeux
élevés et le cœur enflé [l]. 101:6 Je prendrai garde aux
gens de bien du pays afin qu'ils demeurent avec
moi ; celui qui marche dans la voie de l'intégrité
me servira. 101:7 Celui qui usera de tromperie ne
demeurera point dans ma maison ; celui qui profèrera
des mensonges ne sera point affermi devant mes yeux.
101:8 Je retrancherai chaque matin tous les méchants
du pays, afin d'exterminer de la cité de Yahweh tous
les ouvriers d'iniquité.

[Yahweh, le Dieu immuable]

102:1 Prière de l'affligé étant dans l'angoisse et répan-
dant sa plainte devant Yahweh. 102:2 Yahweh ! Ecoute
ma prière, et que mon cri parvienne jusqu'à toi [m].
102:3 Ne cache pas ta face arrière de moi ; au jour où
je suis en détresse, prête l'oreille à ma prière ; au jour
où je t'invoque, hâte-toi de me répondre. 102:4 Car
mes jours se sont évanouis comme la fumée et mes
os brûlent comme dans un foyer. 102:5 Mon cœur est
frappé et se dessèche comme l'herbe, car j'ai oublié
de manger mon pain [n]. 102:6 Le gémissement de ma
voix est tel que mes os s'attachent à ma chair [o]. 102:7 Je
suis devenu semblable au pélican du désert ; et je
suis comme la chouette des lieux sauvages. 102:8 Je
veille et je suis semblable au passereau solitaire sur
le toit. 102:9 Mes ennemis m'outragent tous les jours,
et ceux qui sont furieux contre moi jurent contre moi.
102:10 Car j'ai mangé la cendre comme le pain et j'ai
mêlé des larmes à ma boisson, 102:11 à cause de ta
colère et de ta fureur ; car après m'avoir soulevé,
tu m'as jeté par terre. 102:12 Mes jours sont comme
l'ombre qui décline et je deviens sec comme l'herbe.
102:13 Mais toi, ô Yahweh ! Tu demeures éternelle-
ment, et ta mémoire est de génération en génération.
102:14 Tu te lèveras, tu auras compassion de Sion ;
car il est temps d'en avoir pitié, parce que le temps
assigné est échu. 102:15 Car tes serviteurs aiment ses
pierres et chérissent sa poussière. 102:16 Alors les
nations redouteront le Nom de Yahweh, et tous les rois
de la terre ta gloire. 102:17 Quand Yahweh aura édifié
Sion, quand il aura été vu dans sa gloire, 102:18 quand
il aura eu égard à la prière du désolé et qu'il n'aura
point méprisé leur supplication. 102:19 Cela sera en-
registré pour la génération à venir, le peuple qui
sera créé louera Yahweh ! 102:20 Car il regarde du
lieu élevé de sa sainteté. Du haut des cieux, Yahweh
regarde la terre, 102:21 pour entendre le gémissement
des prisonniers, pour délier ceux qui étaient voués à la
mort [p], 102:22 afin qu'on annonce le Nom de Yahweh
dans Sion et sa louange dans Jérusalem, 102:23 quand
les peuples se seront joints ensemble, et les royaumes
aussi, pour servir Yahweh. 102:24 Il a brisé ma force en
chemin, il a abrégé mes jours. 102:25 Je dis : Mon Dieu,
ne m'enlève point au milieu de mes jours dont les
années durent éternellement. 102:26 Tu as jadis fondé
la terre, et les cieux sont l'ouvrage de tes mains.
102:27 Ils périront, mais tu subsisteras, ils s'useront
tous comme un vêtement ; tu les changeras comme
un habit, et ils seront changés. 102:28 Mais toi, tu
es toujours le même et tes années ne seront jamais
achevées. 102:29 Les fils de tes serviteurs habiteront
près de toi et leur postérité sera établie devant toi.

[Yahweh, le Dieu miséricordieux et compatissant]

103:1 Psaume de David. Mon âme, bénis Yahweh, et
que tout ce qui est en moi bénisse son saint Nom.
103:2 Mon âme, bénis Yahweh, et n'oublie pas un de
ses bienfaits [q]. 103:3 C'est lui qui pardonne toutes tes
iniquités, qui guérit toutes tes infirmités [r] ; 103:4 qui

k. Ps. 26:5 ; Ps. 119:115.
l. Pr. 6:16-17.
m. Ps. 69:14.
n. Mt. 4:4 ; Lu. 4:4.
o. Job. 19:20.
p. Es. 42:6-7 ; Es. 61:1 ; Lu. 4:18-19.
q. De. 6:12.
r. Ps. 130:3-4 ; Es. 33:24 ; Mt. 9:6 ; Lu. 7:47 ; Jé. 17:14 ; Es. 53:5.

garantit ta vie de la fosse[s], qui te couronne de bonté
et de compassions ; 103:5qui rassasie ta bouche de
biens ; ta jeunesse est renouvelée comme celle de
l'aigle[t]. 103:6Yahweh fait justice et droit à tous les
opprimés[u]. 103:7Il a fait connaître ses voies à Moïse,
et ses exploits aux fils d'Israël[v]. 103:8Yahweh est
compatissant, miséricordieux, lent à la colère, et riche
en bonté. 103:9Il ne conteste pas éternellement, et il
ne garde point à toujours sa colère[w]. 103:10Il ne nous
traite pas selon nos péchés, et ne nous rend point selon
nos iniquités[x]. 103:11Car autant les cieux sont élevés
au-dessus de la terre, autant sa bonté est grande sur
ceux qui le craignent. 103:12Il éloigne de nous nos
transgressions, autant que l'orient est éloigné de l'oc-
cident[y]. 103:13Comme un père a compassion de ses
fils, Yahweh a compassion de ceux qui le craignent[z].
103:14Car il sait bien de quoi nous sommes faits,
se souvenant que nous ne sommes que poussière.
103:15L'homme ! Ses jours sont comme l'herbe, il
fleurit comme la fleur d'un champ. 103:16Car le vent
étant passé par-dessus, elle n'est plus, et son lieu ne la
reconnaît plus. 103:17Mais la miséricorde de Yahweh
est de tout temps, et elle sera pour toujours en faveur
de ceux qui le craignent ; et sa justice en faveur des fils
de leurs fils ; 103:18pour ceux qui gardent son alliance,
et qui se souviennent de ses commandements pour
les faire[a]. 103:19Yahweh a établi son trône dans les
cieux, et son règne domine sur tout. 103:20Bénissez
Yahweh, vous ses anges puissants en force, qui faites
ses affaires, en obéissant à la voix de sa parole.
103:21Bénissez Yahweh, vous toutes ses armées, qui
êtes ses serviteurs faisant sa volonté. 103:22Bénissez
Yahweh, vous toutes ses œuvres, par tous les lieux de
sa domination. Mon âme, bénis Yahweh !

[Yahweh, le Dieu de toute la création]

104:1Mon âme, bénis Yahweh. Ô Yahweh mon Dieu,
tu es merveilleusement grand, tu es revêtu de ma-
jesté et de splendeur. 104:2Il s'enveloppe de lumière
comme d'un vêtement, il étend les cieux comme
un voile[b]. 104:3Avec les eaux, il va à la rencontre
de sa demeure ; il fait des grosses nuées son char,
il se promène sur les ailes du vent[c]. 104:4Il fait
des vents ses messagers, et des flammes de feu ses
serviteurs[d]. 104:5Il a fondé la terre sur ses bases,
elle ne sera jamais ébranlée[e]. 104:6Tu l'avais cou-
verte de l'abîme comme d'un vêtement, les eaux se
tenaient sur les montagnes[f]. 104:7Elles s'enfuirent à
ta menace et se mirent promptement en fuite au son
de ton tonnerre. 104:8Les montagnes s'élevèrent et
les vallées s'abaissèrent au même lieu que tu leur
avais fixé. 104:9Tu as posé une limite que les eaux
ne doivent point franchir, afin qu'elles ne reviennent
plus couvrir la terre[g]. 104:10C'est lui qui conduit
les sources par les vallées, elles se promènent entre
les monts. 104:11Elles abreuvent toutes les bêtes des
champs, les ânes sauvages y étanchent leur soif.
104:12Les oiseaux des cieux se tiennent auprès d'elles,
et font résonner leur voix parmi les rameaux. 104:13Il
abreuve les montagnes de ses chambres hautes ; la
terre est rassasiée du fruit de tes œuvres. 104:14Il fait
germer l'herbe pour le bétail, et les plantes pour le
besoin de l'homme, faisant sortir le pain de la terre,
104:15et le vin qui réjouit le cœur de l'homme[h], qui
fait resplendir son visage avec l'huile, et qui soutient
le cœur de l'homme avec le pain. 104:16Les hauts
arbres de Yahweh en sont rassasiés, ainsi que les
cèdres du Liban qu'il a plantés, 104:17afin que les

s. Ps. 106:10 ; Es. 59:20.
t. Es. 40:31.
u. Ps. 146:7.
v. Ex. 33:12-17.
w. Es. 57:16 ; Jé. 3:5 ; Mi. 7:18.
x. Esd. 9:13.
y. Es. 38:17.
z. Mal. 3:17 ; Lu. 11:11-13.
a. De. 7:9.
b. Job. 9:8 ; 1 Ti. 6:16 ; Es. 40:22.
c. Ps. 18:10 ; Es. 19:1 ; Ap. 14:14.
d. Hé. 1:7 ; Ps. 148:8 ; Jn. 3:8.
e. Ps. 24:1-2 ; Ps. 78:69 ; Ps. 93:1 ; Job. 26:7 ; Job. 38:4-6.
f. Ge. 1:2.
g. Jé. 5:2 ; Job. 26:10 ; Ge. 1:9 ; Pr. 8:29.
h. Jg. 9:11 ; Pr. 31:6-7.

oiseaux y fassent leurs nids. Quant à la cigogne, les
sapins sont sa demeure. 104:18 Les hautes montagnes
sont pour les chamois, et les rochers sont la retraite
des lapins. 104:19 Il a fait la lune pour les saisons,
et le soleil sait quand il doit se coucher [i]. 104:20 Tu
amènes les ténèbres, et il fait nuit ; alors toutes
les bêtes de la forêt sont en mouvement. 104:21 Les
lionceaux rugissent après la proie pour demander à
Dieu leur nourriture. 104:22 Le soleil se lève-t-il ? Ils se
retirent et se couchent dans leurs tanières. 104:23 Alors
l'homme sort pour se rendre à son ouvrage, et à
son travail jusqu'au soir. 104:24 Ô Yahweh, que tes
œuvres sont en grand nombre ! Tu les as toutes faites
avec sagesse ; la terre est pleine de tes richesses.
104:25 Cette mer grande et spacieuse, là où des ani-
maux sans nombre se meuvent, des petites bêtes avec
des grandes ! 104:26 Là se promènent les navires, et ce
léviathan que tu as formé pour jouer dans les flots.
104:27 Ils s'attendent tous à toi afin que tu leur donnes
la nourriture en leur temps. 104:28 Quand tu la leur
donnes, ils la recueillent, et quand tu ouvres ta main,
ils sont rassasiés de biens. 104:29 Caches-tu ta face ?
Ils sont troublés ; retires-tu leur souffle ? Ils défaillent
et retournent dans leur poussière. 104:30 Tu envoies
ton souffle, ils sont créés ; et tu renouvelles la face
de la terre. 104:31 Que la gloire de Yahweh subsiste à
toujours, que Yahweh se réjouisse dans ses œuvres !
104:32 Il jette son regard sur la terre et elle tremble ;
il touche les montagnes et elles fument. 104:33 Je
chanterai à Yahweh durant ma vie ; je chanterai à mon
Dieu tant que j'existerai. 104:34 Ma méditation lui sera
agréable, et je me réjouirai en Yahweh. 104:35 Que les
pécheurs soient consumés de dessus la terre et qu'il
n'y ait plus de méchants ! Mon âme, bénis Yahweh !
Louez Yahweh !

[La fidélité de Dieu envers son peuple]

105:1 Célébrez Yahweh, invoquez son Nom,
faites connaître parmi les peuples ses exploits.
105:2 Chantez-le, chantez-le, parlez de toutes ses
merveilles ! 105:3 Glorifiez-vous de son saint Nom,
et que le cœur de ceux qui cherchent Yahweh se
réjouisse. 105:4 Recherchez Yahweh et sa puissance ;
cherchez continuellement sa face. 105:5 Souvenez-
vous de ses merveilles qu'il a faites, de ses miracles,
et des jugements de sa bouche. 105:6 La postérité
d'Abraham sont ses serviteurs ; les enfants de Jacob
sont ses élus ! 105:7 Il est Yahweh notre Dieu, ses
jugements sont sur toute la terre. 105:8 Il s'est souvenu
pour toujours de son alliance, de la parole qu'il a
ordonnée pour mille générations, 105:9 du traité qu'il
a fait avec Abraham et du serment qu'il a fait à
Isaac [j]. 105:10 Il l'a érigé pour être une ordonnance
à Jacob, et à Israël pour être une alliance éternelle,
105:11 en disant : Je te donnerai le pays de Canaan,
comme héritage qui vous est échu [k]. 105:12 Ils étaient
alors un petit nombre de gens, très peu nombreux, et
étrangers dans le pays. 105:13 Car ils allaient de nation
en nation, et d'un royaume vers un autre peuple.
105:14 Il ne permit à personne de les opprimer, il châtia
des rois à cause d'eux [l], 105:15 disant : Ne touchez
point à mes oints et ne faites point de mal à mes
prophètes [m] ! 105:16 Il appela aussi la famine sur la
terre, rompit le bâton du pain [n]. 105:17 Il envoya un
homme devant eux ; Joseph fut vendu pour esclave [o].
105:18 On serra ses pieds dans des ceps, sa personne
fut mise aux fers. 105:19 Jusqu'au temps où arriva
ce qu'il avait annoncé, et où la parole de Yahweh
l'éprouva. 105:20 Le roi le relâcha et le laissa aller ;
le dominateur des peuples le délivra. 105:21 Il l'établit
pour maître sur sa maison, et pour gouverneur sur tout
son domaine [p] ; 105:22 pour soumettre les princes à ses
désirs, et pour instruire ses anciens. 105:23 Puis Israël
entra en Egypte, et Jacob séjourna dans le pays de
Cham [q]. 105:24 Yahweh rendit son peuple très fécond
et le rendit plus puissant que ceux qui l'opprimaient.
105:25 Il changea leur cœur, au point qu'ils haïrent
son peuple jusqu'à conspirer contre ses serviteurs [r].

i. Ge. 1:16.
j. Ge. 17:2 ; Ge. 22:16 ; Ge. 26:3 ; Ge. 28:13 ; Ge. 33:11 ; Lu. 1:73.
k. Ge. 13:15 ; Ge. 15:18.
l. Ge. 35:5.
m. 1 Ch. 16:22.
n. Lé. 26:26 ; Es. 3:1 ; Ez. 4:16.
o. Ge. 37:28-36.
p. Ge. 41:40.
q. Ge. 46:6 ; Ps. 78:51.
r. Ex. 1:7-12.

105:26 Il envoya Moïse son serviteur, et Aaron, qu'il
avait élu [s]. 105:27 Ils accomplirent au milieu d'eux des
prodiges et des miracles qu'ils avaient eu la charge
de faire dans le pays de Cham. 105:28 Il envoya les
ténèbres et fit venir l'obscurité ; et ils ne furent point
rebelles à sa parole. 105:29 Il changea leurs eaux en
sang et fit mourir leurs poissons. 105:30 Leur terre
produisit en abondance des grenouilles jusque dans
les chambres de leurs rois. 105:31 Il dit, et des mouches
vinrent, des poux sur tout leur pays. 105:32 Il leur
donna pour pluie de la grêle, et un feu flamboyant sur
la terre. 105:33 Il frappa leurs vignes et leurs figuiers,
et il brisa les arbres du pays. 105:34 Il ordonna et
les sauterelles vinrent, des jeunes sauterelles sans
nombre 105:35 qui dévorèrent toute l'herbe du pays, et
qui dévorèrent le fruit de leur terroir. 105:36 Il frappa
tous les premiers-nés du pays, les prémices de toute
leur vigueur [t]. 105:37 Puis il les fit sortir avec de l'or
et de l'argent, et nul ne chancela parmi ses tribus.
105:38 Les Egyptiens se réjouirent à leur départ, car
la peur qu'ils avaient d'eux les avait saisis. 105:39 Il
étendit la nuée pour couverture, et le feu pour éclairer
la nuit. 105:40 Le peuple demanda et il fit venir des
cailles ; et il les rassasia du pain des cieux [u]. 105:41 Il
ouvrit le rocher et les eaux en coulèrent ; elles se
répandirent comme un fleuve dans les lieux arides [v].
105:42 Car il se souvint de sa parole sainte qu'il avait
donnée à Abraham son serviteur [w]. 105:43 Il fit sortir
son peuple dans l'allégresse, ses élus au milieu des
cris retentissants [x]. 105:44 Il leur donna les terres
des nations et ils possédèrent le fruit du travail des
peuples, 105:45 afin qu'ils gardent ses statuts et qu'ils
observent ses lois. Louez Yahweh !

[L'infidélité d'Israël]

106:1 Louez Yahweh ! Célébrez Yahweh car il est bon,
car sa bonté demeure à toujours ! 106:2 Qui pourrait
réciter les exploits de Yahweh ? Qui pourrait faire
retentir toute sa louange ? 106:3 Heureux ceux qui
observent la justice, qui font en tout temps ce qui
est juste ! 106:4 Yahweh, souviens-toi de moi selon
la bienveillance que tu portes à ton peuple, aie soin
de moi selon ta délivrance ! 106:5 Afin que je voie
le bien de tes élus, que je me réjouisse dans la joie
de ta nation, que je me glorifie avec ton héritage.
106:6 Nous avons péché avec nos pères, nous avons
agi dans l'iniquité, nous avons fait le mal [y]. 106:7 Nos
pères n'ont point été attentifs à tes merveilles en
Egypte ; ils ne se sont point souvenus de la multitude
de tes faveurs ; mais ils furent rebelles près de la
mer, vers la Mer Rouge [z]. 106:8 Toutefois, il les délivra
pour l'amour de son Nom, afin de faire connaître sa
puissance. 106:9 Il menaça la Mer Rouge et elle se
sécha ; et il les conduisit à travers les profondeurs
de la mer comme un désert ; 106:10 il les délivra de
la main de ceux qui les haïssaient et les racheta de
la main de l'ennemi. 106:11 Les eaux couvrirent leurs
oppresseurs, il n'en resta pas un seul [a]. 106:12 Alors
ils crurent à ses paroles et ils chantèrent sa louange.
106:13 Mais ils oublièrent vite ses œuvres et ne s'at-
tendirent point à son conseil. 106:14 Ils furent épris
de convoitise au désert et ils tentèrent Dieu dans le
désert. 106:15 Alors il leur donna ce qu'ils avaient
demandé, toutefois il leur envoya le dépérissement
dans leur corps. 106:16 Ils jalousèrent dans le camp
Moïse et Aaron, le saint de Yahweh. 106:17 La terre
s'ouvrit et engloutit Dathan ; et recouvrit de terre
Abiram [b]. 106:18 Le feu s'alluma au milieu de leur
assemblée, la flamme brûla les méchants. 106:19 Ils
firent un veau en Horeb, et se prosternèrent devant
une image de métal fondu [c]. 106:20 Ils changèrent
leur gloire contre la figure d'un bœuf qui mange
l'herbe. 106:21 Ils oublièrent Dieu, leur libérateur, qui
avait fait de grandes choses en Egypte, 106:22 des
choses merveilleuses dans le pays de Cham, et des
prodiges sur la Mer Rouge. 106:23 C'est pourquoi il

s. Ex. 4:14.
t. Ex. 7 ; Ex. 8 ; Ex. 9 ; Ex. 10 ; Ex. 11 ; Ex. 12.
u. Ex. 16:12-13.
v. Ex. 17:6.
w. Ge. 15:13-16.
x. Ex. 15:1.
y. Esd. 9:7 ; Né. 1:6 ; Da. 9:16.
z. Ex. 14:11.
a. Ex. 14:27.
b. No. 16.
c. Ex. 32.

dit qu'il les détruirait ; mais Moïse, son élu, se tint
à la brèche devant lui pour détourner sa fureur, afin
qu'il ne les détruisît point[d]. 106:24Ils méprisèrent
le pays désirable et ne crurent point à sa parole.
106:25Ils murmurèrent dans leurs tentes et n'obéirent
point à la voix de Yahweh. 106:26C'est pourquoi il
leur jura la main levée de les faire tomber dans
le désert, 106:27d'accabler leur postérité parmi les
nations, et de les disperser au milieu des pays[e].
106:28Ils se joignirent aux adorateurs de Baal-Peor et
mangèrent des victimes sacrifiées aux morts. 106:29Ils
irritèrent Dieu par leurs actions, au point qu'une
plaie fit une brèche parmi eux. 106:30Mais Phinées
se présenta et fit justice ; et la plaie fut arrêtée.
106:31Cela lui fut imputé à justice de génération en
génération, pour toujours[f]. 106:32Ils excitèrent aussi
sa colère près des eaux de Meriba, et Moïse fut puni
à cause d'eux. 106:33Car ils aigrirent son esprit et
il parla avec légèreté de ses lèvres[g]. 106:34Ils ne
détruisirent point les peuples que Yahweh leur avait
dit de détruire, 106:35mais ils se mêlèrent parmi ces
nations et apprirent leurs manières de faire. 106:36Ils
servirent leurs faux dieux qui furent un piège pour
eux. 106:37Car ils sacrifièrent leurs fils et leurs filles
aux démons[h]. 106:38Ils répandirent le sang innocent,
le sang de leurs fils et de leurs filles, ils sacrifièrent
aux faux dieux de Canaan ; et le pays fut souillé de
sang[i]. 106:39Ils se souillèrent par leurs œuvres et se
prostituèrent par leurs actions. 106:40C'est pourquoi
la colère de Yahweh s'embrasa contre son peuple
et il eut en abomination son héritage. 106:41Il les
livra entre les mains des nations, et ceux qui les
haïssaient dominèrent sur eux. 106:42Leurs ennemis
les opprimèrent et ils furent humiliés sous leur main.
106:43Il les délivra souvent, mais ils se montrèrent
rebelles dans leurs desseins et furent humiliés par leur
iniquité. 106:44Toutefois, il vit leur détresse lorsqu'il
entendit leurs supplications. 106:45Il se souvint en
leur faveur de son alliance et se repentit selon la
grandeur de ses compassions. 106:46Il fit que ceux
qui les avaient emmenés captifs eurent pitié d'eux.
106:47Yahweh notre Dieu, délivre-nous et rassemble-
nous du milieu des nations ! Afin que nous célébrions
ton saint Nom et que nous mettions notre gloire à
te louer ! 106:48Béni soit Yahweh, le Dieu d'Israël,
d'éternité en éternité ! Et que tout le peuple dise
amen ! Louez Yahweh.

[La grâce de Dieu pour les rachetés]

107:1Célébrez Yahweh car il est bon, parce que sa
bonté demeure à toujours. 107:2Qu'ainsi disent les
rachetés de Yahweh, ceux qu'il a rachetés de la main
de l'oppresseur, 107:3et qu'il a rassemblés de tous les
pays, de l'orient et de l'occident, du nord et de la
mer. 107:4Ils erraient dans le désert, ils marchaient
dans la solitude, sans trouver une ville où ils puissent
habiter. 107:5Ils étaient affamés et assoiffés, leur âme
était languissante. 107:6Alors ils crièrent vers Yahweh
dans leur détresse et il les délivra de leurs angoisses ;
107:7il les conduisit sur le droit chemin pour aller dans
une ville habitée. 107:8Qu'ils célèbrent Yahweh pour
sa bonté et ses merveilles envers les fils des hommes !
107:9Parce qu'il a désaltéré l'âme altérée et rassasié
de ses biens l'âme affamée[j]. 107:10Ceux qui avaient
pour demeure les ténèbres et l'ombre de la mort,
vivaient captifs dans l'affliction et dans les chaînes,
107:11parce qu'ils furent rebelles aux paroles de Dieu,
et parce qu'ils avaient rejeté le conseil du Très-Haut[k].
107:12Il humilia leur cœur par la souffrance, ils furent
abattus ; et personne ne les secourut. 107:13Alors
ils crièrent vers Yahweh dans leur détresse, et il
les délivra de leurs angoisses. 107:14Il les fit sortir
hors des ténèbres et de l'ombre de la mort ; et il
rompit leurs liens[l]. 107:15Qu'ils célèbrent Yahweh
pour sa bonté et ses merveilles envers les fils des
hommes ! 107:16Parce qu'il a brisé les portes d'airain
et cassé les barreaux de fer. 107:17Les insensés sont
affligés à cause de leurs transgressions et à cause
de leurs iniquités. 107:18Leur âme avait en horreur
toute nourriture, et ils touchaient aux portes de la

d. Ex. 32:11.
e. No. 14:22.
f. No. 25:3-8.
g. No. 20:12.
h. Lé. 18:21 ; De. 12:31 ; 2 R. 16:3 ; Ez. 20:26.
i. No. 35:33.
j. Ps. 146:7 ; Lu. 1:53.
k. De. 31:20 ; La. 3:42.
l. Ps. 68:19 ; Ep. 4:8 ; Col. 1:12-13.

mort. 107:19 Alors ils crièrent vers Yahweh dans leur
détresse, et il les délivra de leurs angoisses [m]. 107:20 Il
envoya sa parole et les guérit ; et il les délivra
de leurs tombeaux. 107:21 Qu'ils célèbrent Yahweh
pour sa bonté et ses merveilles envers les fils des
hommes ! 107:22 Qu'ils offrent des sacrifices de re-
merciements, et qu'ils racontent ses œuvres avec des
cris de joie. 107:23 Ceux qui descendaient sur la mer
dans des navires, faisant commerce sur les grandes
eaux, 107:24 ceux-là virent les œuvres de Yahweh
et ses merveilles dans les lieux profonds, 107:25 car
il dit, et il fit paraître la tempête qui souleva les
vagues de la mer. 107:26 Ils montaient vers les cieux,
ils descendaient dans l'abîme ; leur âme se fondait
d'angoisse. 107:27 Saisis de vertiges, ils chancelaient
comme un homme ivre ; et toute leur sagesse était
anéantie [n]. 107:28 Alors ils crièrent vers Yahweh dans
leur détresse, et il les tira hors de leurs angoisses.
107:29 Il arrêta la tempête, la changeant en calme, et
les ondes se turent. 107:30 Puis ils se réjouirent de
ce qu'elles s'étaient apaisées, et il les conduisit au
port qu'ils désiraient. 107:31 Qu'ils célèbrent Yahweh
pour sa bonté et ses merveilles envers les fils des
hommes ! 107:32 Et qu'ils l'exaltent dans l'assemblée
du peuple et le louent dans l'assemblée des anciens.
107:33 Il réduit les fleuves en désert, et les sources
d'eaux en sécheresse ; 107:34 la terre fertile en terre
salée, à cause de la méchanceté de ses habitants [o].
107:35 Il transforme le désert en étangs d'eaux, et
la terre sèche en des sources d'eaux [p] ; 107:36 il y
établit ceux qui sont affamés, ils bâtissent des villes
pour l'habiter. 107:37 Ils ensemencent des champs et
plantent des vignes qui rendent du fruit tous les ans.
107:38 Il les bénit et ils se multiplient extrêmement ;
et il ne laisse point diminuer leur bétail. 107:39 Puis
ils sont amoindris et humiliés par l'oppression, le
malheur et la souffrance. 107:40 Il répand le mépris
sur les princes et les fait errer dans des lieux déserts
sans chemin. 107:41 Mais il relève le pauvre et le
délivre de la misère, il établit les familles comme des
troupeaux [q]. 107:42 Les hommes droits le voient et se
réjouissent, mais toute iniquité a la bouche fermée.
107:43 Quiconque est sage prendra garde à ces choses,
afin qu'on considère les bontés de Yahweh.

[Louange à Yahweh qui affermit son peuple]

108:1 Cantique. Psaume de David. Mon cœur est
affermi, ô Dieu ! Je chante et je joue de mes ins-
truments, c'est ma gloire ! 108:2 Réveillez-vous, mon
luth et ma harpe ! Je me réveillerai à l'aube du jour.
108:3 Yahweh, je te célébrerai parmi les peuples et
je te chanterai parmi les nations. 108:4 Car ta bonté
est grande par-dessus les cieux, et ta vérité atteint
jusqu'aux nues. 108:5 Ô Dieu ! Elève-toi sur les cieux,
et que ta gloire soit sur toute la terre ! 108:6 Afin
que ceux que tu aimes soient délivrés ; sauve-moi
par ta droite et exauce-moi ! 108:7 Dieu a dit dans
sa sainteté : Je me réjouirai, je partagerai Sichem et
mesurerai la vallée de Succoth. 108:8 Galaad sera à
moi, Manassé sera à moi, et Ephraïm sera le sommet
de ma forteresse, Juda mon législateur. 108:9 Moab
sera le bassin où je me laverai, je jetterai mon soulier
sur Edom, je triompherai des Philistins. 108:10 Qui
me conduira dans la ville forte ? Qui me conduira
jusqu'en Edom ? 108:11 N'est-ce pas toi, ô Dieu, qui
nous avais rejetés, et qui ne sortais plus, ô Dieu,
avec nos armées ? 108:12 Donne–nous du secours pour
sortir de la détresse ! Car la délivrance qu'on attend de
l'homme est vaine. 108:13 Avec Dieu, nous ferons des
exploits ; il foulera nos ennemis [r].

[La méchanceté de l'homme]

109:1 Psaume de David, donné au chef des chantres [s].
Dieu de ma louange, ne te tais point ! 109:2 Car la
bouche du méchant et la bouche remplie de fraude
se sont ouvertes contre moi ; ils parlent contre moi
avec une langue mensongère ! 109:3 Ils m'entourent
de paroles pleines de haine et ils me font la guerre
sans cause ! 109:4 Tandis que je les aime, ils sont mes
ennemis ; mais moi, je n'ai fait que prier en leur
faveur ! 109:5 Ils me rendent le mal pour le bien, et la

m. Ps. 50:15 ; Os. 5:15.
n. Es. 51:17-21 ; Jé. 13:13.
o. Jé. 12:4 ; Jé. 17:6.
p. Es. 41:18.
q. Ps. 113:7 ; 1 S. 2:8.
r. Ps. 60:5-14.
s. Les Psaumes d'imprécations (Ps. 35, 52, 55, 58, 59, 79, 109, 137) sont des demandes faites à Dieu pour qu'il punisse les méchants. Le Seigneur Jésus-Christ nous demande aujourd'hui de bénir nos ennemis (Lu. 6:27-37).

haine pour l'amour que je leur porte. 109:6 Etablis le
méchant sur lui, et que Satan se tienne à sa droite !
109:7 Quand il sera jugé, fais qu'il soit déclaré mé-
chant, et que sa prière soit regardée comme un crime !
109:8 Que sa vie soit courte [t] et qu'un autre prenne
sa charge [u] ! 109:9 Que ses enfants soient orphelins
et sa femme veuve ! 109:10 Que ses enfants soient
entièrement vagabonds, et qu'ils mendient et quêtent
en sortant de leurs maisons détruites [v] ! 109:11 Que
le créancier usant d'exaction attrape tout ce qui est
à lui et que les étrangers butinent tout son travail !
109:12 Qu'il n'y ait personne qui étende sa compassion
sur lui, et qu'il n'y ait personne qui ait pitié de
ses orphelins ! 109:13 Que sa postérité soit exposée
à être retranchée ; que leur nom soit effacé dans la
génération qui le suivra ! 109:14 Que l'iniquité de ses
pères revienne en mémoire à Yahweh, et que le péché
de sa mère ne soit point effacé ! 109:15 Qu'ils soient
continuellement devant Yahweh, et qu'il retranche
leur mémoire de la terre [w], 109:16 parce qu'il ne s'est
point souvenu d'user de miséricorde, mais il a persé-
cuté l'homme affligé et misérable, dont le cœur est
brisé, et cela pour le faire mourir ! 109:17 Puisqu'il
aime la malédiction, que la malédiction tombe sur lui !
Puisqu'il ne prends pas plaisir à la bénédiction, que la
bénédiction aussi s'éloigne de lui ! 109:18 Et qu'il soit
revêtu de la malédiction comme de sa robe ; qu'elle
entre dans son corps comme de l'eau, et dans ses os
comme de l'huile ! 109:19 Qu'elle lui soit comme un
vêtement dont il se couvre, et comme une ceinture
dont il se ceigne continuellement ! 109:20 Telle soit, de
la part de Yahweh, la récompense de mes adversaires,
et de ceux qui parlent mal de moi ! 109:21 Mais toi,
Yahweh, Seigneur, agis avec moi pour l'amour de
ton Nom ! Et parce que ta miséricorde est grande,
délivre-moi ! 109:22 Car je suis affligé et misérable,
et mon cœur est blessé au-dedans de moi. 109:23 Je
m'en vais comme l'ombre quand elle décline, et je
suis chassé comme une sauterelle. 109:24 Mes genoux
sont affaiblis par le jeûne, et mon corps est épuisé
de maigreur au lieu d'être gras. 109:25 Je suis pour
eux un objet d'opprobre ; quand ils me voient, ils
secouent la tête. 109:26 Yahweh, mon Dieu ! Aide-moi,
délivre-moi selon ta miséricorde. 109:27 Afin qu'on
sache que c'est ta main, que c'est toi, ô Yahweh,
qui l'as fait. 109:28 Ils maudiront, mais tu béniras ; ils
s'élèveront, mais ils seront confus ; et ton serviteur
se réjouira. 109:29 Que mes adversaires soient revêtus
de confusion et couverts de leur honte comme d'un
manteau. 109:30 Je célébrerai hautement de ma bouche
Yahweh, et je le louerai au milieu de plusieurs nations.
109:31 De ce qu'il se tient à la droite du misérable pour
le délivrer de ceux qui condamnent son âme.

[Le Roi-Sacrificateur]

110:1 Psaume de David. Yahweh a dit à mon Seigneur :
Assieds-toi à ma droite, jusqu'à ce que je fasse de
tes ennemis ton marchepied [x]. 110:2 Yahweh étendra
de Sion le sceptre de ta puissance, en disant : Domine
au milieu de tes ennemis [y] ! 110:3 Ton peuple est plein
d'ardeur quand tu rassembles ton armée ; avec des
ornements sacrés, du sein de l'aurore, ta jeunesse
vient à toi comme une rosée. 110:4 Yahweh l'a juré,
et il ne s'en repentira point : Tu es sacrificateur
éternellement, à la manière de Melchisédek [z]. 110:5 Le
Seigneur est à ta droite, il brisera les rois au jour de sa
colère. 110:6 Il exercera le jugement sur les nations, il
remplira tout de cadavre ; il brisera le chef qui domine
sur un grand pays [a]. 110:7 Il boit au torrent pendant la
marche : C'est pourquoi il lève haut la tête.

[Les oeuvres magnifiques de Dieu]

111:1 Louez Yahweh. [Aleph.] Je célébrerai Yahweh
de tout mon cœur, [Beth.] dans la compagnie des
hommes droits et dans l'assemblée. 111:2 [Guimel.]
Les œuvres de Yahweh sont grandes, [Daleth.] elles
sont recherchées par tous ceux qui y prennent plaisir.
111:3 [He.] Son œuvre n'est que majesté et magni-
ficence, [Vav.] et sa justice demeure à perpétuité.

t. Il est question ici du suicide de Judas (Mt. 27:3-5).
u. Ce passage parle de Judas (Ac. 1:20).
v. Job. 20:10.
w. Ps. 34:17.
x. Ce psaume affirme la divinité de Jésus-Christ (Mt. 22:41-46 ; Mc. 12:35-37 ; Lu. 20:41-44 ; Ac. 2:34-35 ; Hé. 1:13 ; Hé. 10:12-13).
y. Es. 2:2-3 ; Da. 7:13.
z. Hé. 5:6 ; Hé. 6:20 ; Hé. 7:17 ; Ge. 14:18.
a. Ap. 14 ; Ap. 16.

111:4[Zayin.] Il a rendu ses merveilles mémorables.
[Heth.] Yahweh est miséricordieux et compatissant.
111:5[Teth.] Il a donné de la nourriture à ceux qui le
craignent ; [Yod.] il s'est souvenu pour toujours de
son alliance. 111:6[Kaf.] Il a manifesté à son peuple
la puissance de ses œuvres, [Lamed.] en leur donnant
l'héritage des nations. 111:7[Mem.] Les œuvres de
ses mains ne sont que vérité et équité. [Nun.] Tous
ses commandements sont véritables, 111:8[Samech.]
appuyés à perpétuité, éternellement, [Ayin.] faits
avec fidélité et droiture. 111:9[Pe.] Il a envoyé la
rédemption à son peuple[b] ; [Tsade.] il lui a donné
une alliance éternelle ; [Qof.] son nom est saint et
redoutable. 111:10[Resh.] Le commencement de la
sagesse c'est la crainte de Yahweh : [Shin.] Tous ceux
qui s'adonnent à faire ce qu'elle prescrit sont sages[c].
[Tav.] Sa louange demeure à perpétuité.

[La crainte de Yahweh donne de l'assurance]

112:1Louez Yahweh. [Aleph.] Heureux l'homme qui
craint Yahweh [Beth.] et qui prend un grand plaisir
à ses commandements ! 112:2[Guimel.] Sa postérité
sera puissante sur la terre, [Daleth.] la génération des
hommes droits sera bénie[d]. 112:3[He.] Il y aura des
biens et des richesses dans sa maison ; [Vav.] et sa
justice demeure à perpétuité. 112:4[Zayin.] La lumière
s'est levée dans les ténèbres sur ceux qui sont justes[e] ;
[Heth.] il est compatissant, miséricordieux et juste.
112:5[Teth.] Heureux l'homme de bien qui exerce la
miséricorde et prête, [Yod.] qui règle ses actions avec
justice. 112:6[Kaf.] Il ne chancelle jamais. [Lamed.]
La mémoire du juste dure toujours[f]. 112:7[Mem.] Il ne
craint pas les mauvaises nouvelles ; [Nun.] son cœur
est ferme, confiant en Yahweh. 112:8[Samech.] Son
cœur est bien affermi, il ne craint pas, [Ayin.] jusqu'à
ce qu'il mette son plaisir à regarder ses adversaires.
112:9[Pe.] Il fait des largesses, il donne aux pauvres ;
[Tsade.] sa justice demeure à perpétuité ; [Qof.] sa
corne s'élève en gloire. 112:10[Resh.] Le méchant
le voit et s'irrite. [Shin.] Il grince des dents et se
consume ; [Tav.] les désirs des méchants périssent.

[Yahweh, le Dieu élevé au-dessus de toutes les nations]

113:1Louez Yahweh[g] ! Louez, vous serviteurs de
Yahweh, louez le Nom de Yahweh ! 113:2Que le Nom
de Yahweh soit béni dès maintenant et à toujours !
113:3Le Nom de Yahweh est digne de louanges depuis
le soleil levant jusqu'au soleil couchant. 113:4Yahweh
est élevé par-dessus toutes les nations, sa gloire est au-
dessus des cieux. 113:5Qui est semblable à Yahweh
notre Dieu, qui habite dans les lieux très hauts ?
113:6Il s'abaisse pour regarder sur le ciel et sur la terre,
113:7de la poussière il retire le pauvre, du fumier il
relève l'indigent[h], 113:8pour le faire asseoir avec les
nobles, avec les nobles de son peuple[i]. 113:9Il donne
une maison à la femme stérile, il en fait une mère
joyeuse au milieu de ses fils[j]. Louez Yahweh !

[La terre tremble devant le Dieu Tout-Puissant]

114:1Quand Israël sortit d'Egypte, quand la maison de
Jacob s'éloigna d'un peuple barbare, 114:2Juda devint
son lieu saint, Israël son domaine[k]. 114:3La mer le vit
et s'enfuit, le Jourdain retourna en arrière[l]. 114:4Les
montagnes sautèrent comme des béliers, les collines
comme des agneaux[m]. 114:5Ô Mer ! Qu'avais-tu pour
t'enfuir ? Jourdain, pour retourner en arrière ? 114:6Et
vous montagnes, pour sauter comme des béliers ? Et
vous collines, comme des agneaux ? 114:7Ô Terre !
Tremble devant la présence du Seigneur, devant la

b. Ex. 6:6 ; Jn. 3:16.
c. Pr. 1:7 ; Pr. 9:10 ; Pr. 8:13 ; De. 4:6.
d. Pr. 20:7.
e. Ps. 37:6 ; Pr. 4:18.
f. Pr. 10:7.
g. Les psaumes dits « Alléluia » sont les Ps. 104 à 106, 111 à 113, 115 à 117, 135 à 136, 146 à 150. Parmi eux, les psaumes 135 et 146 à 150, étaient chantés durant le service quotidien d'adoration dans la synagogue. Les psaumes 115 à 118, appelés « le grand Hallel », étaient chantés lors des fêtes de Pâque. Alléluia veut dire « Louez Yahweh » (Ap. 19:1).
h. Ps. 107:41 ; 1 S. 2:8.
i. Job. 36:7.
j. 1 S. 2:5 ; Ps. 68:6 ; Ge. 17:17-21.
k. Jé. 2:2-3.
l. Ps. 77:17 ; Jos. 3:13-16.
m. Ps. 68:9 ; Jg. 5:5 ; Ha. 3:10.

présence du Dieu de Jacob, 114:8qui a changé le
rocher en un étang d'eaux, la pierre très dure en une
source d'eaux.

[A Dieu seul la gloire]

115:1Non point à nous, ô Yahweh ! Non point à
nous, mais à ton Nom donne gloire, à cause de
ta bonté, à cause de ta fidélité ! 115:2Pourquoi les
nations diraient-elles : Où est maintenant leur Dieu ?
115:3Certes notre Dieu est au ciel, il fait tout ce
qu'il veut[n]. 115:4Leurs idoles sont des dieux d'or
et d'argent, elles sont l'ouvrage de mains d'homme.
115:5Elles ont une bouche, et ne parlent point ; elles
ont des yeux, et ne voient point ; 115:6elles ont
des oreilles, et n'entendent point ; elles ont un nez,
et ne sentent point ; 115:7elles ont des mains, et
elles ne touchent point ; elles ont des pieds, et elles
ne marchent point ; et elles ne rendent aucun son
de leur gosier[o]. 115:8Ils leur ressemblent, ceux qui
les fabriquent, tous ceux qui se confient en eux.
115:9Israël confie-toi en Yahweh ; il est leur secours
et leur bouclier de ceux qui se confient en lui.
115:10Maison d'Aaron, confie-toi en Yahweh ; il est
leur secours et leur bouclier. 115:11Vous qui craignez
Yahweh, confiez-vous en Yahweh ; il est leur secours
et leur bouclier. 115:12Yahweh s'est souvenu de nous,
il bénira, il bénira la maison d'Israël, il bénira la
maison d'Aaron. 115:13Il bénira ceux qui craignent
Yahweh, tant les petits que les grands. 115:14Yahweh
vous multipliera ses bénédictions, à vous et à vos
fils. 115:15Vous êtes bénis de Yahweh, qui a fait les
cieux et la terre. 115:16Les cieux, sont les cieux de
Yahweh, mais il a donné la terre aux fils des hommes.
115:17Ce ne sont pas les morts qui célèbrent Yahweh,
ce n'est aucun de ceux qui descendent dans le lieu du
silence[p]. 115:18Mais nous, nous bénirons Yahweh dès
maintenant et pour toujours. Louez Yahweh !

[La reconaissance des rachetés]

116:1J'aime Yahweh, car il a entend ma voix et mes
supplications. 116:2Car il a incliné son oreille vers
moi, c'est pourquoi je l'invoquerai durant mes jours.
116:3Les liens de la mort m'avaient environné, et
les angoisses du scheol m'avaient trouvé[q] ; j'avais
trouvé la détresse et la douleur. 116:4Mais j'invoquai
le Nom de Yahweh en disant : Je te prie, délivre
mon âme, ô Yahweh ! 116:5Yahweh est compatissant
et juste, et notre Dieu fait miséricorde. 116:6Yahweh
garde les simples ; j'étais devenu misérable et il m'a
sauvé. 116:7Mon âme, retourne dans ton repos, car
Yahweh t'a fait du bien. 116:8Parce que tu as retiré
mon âme de la mort, mes yeux des larmes et mes
pieds de la chute, 116:9je marcherai dans la pré-
sence de Yahweh, sur la terre des vivants. 116:10J'ai
cru, c'est pourquoi j'ai parlé[r] ; j'ai été fort affligé.
116:11Je disais dans ma précipitation : Tout homme
est menteur[s]. 116:12Que rendrai-je à Yahweh ? Tous
ses bienfaits envers moi ? 116:13J'élèverai la coupe
des délivrances et j'invoquerai le Nom de Yahweh.
116:14J'accomplirai maintenant mes vœux à Yahweh,
devant tout son peuple. 116:15Elle a du prix aux yeux
de Yahweh, la mort de ceux qu'il aime. 116:16Ecoute-
moi, ô Yahweh ! Car je suis ton serviteur, je suis ton
serviteur, fils de ta servante. Tu as délié mes liens.
116:17Je t'offrirai le sacrifice de remerciement et
j'invoquerai le Nom de Yahweh. 116:18J'accomplirai
maintenant mes vœux à Yahweh, devant tout son
peuple, 116:19dans les parvis de la maison de Yahweh,
au milieu de toi, Jérusalem ! Louez Yahweh !

[Toutes les nations louent Dieu]

117:1Toutes les nations, louez Yahweh ! Tous les
peuples, célébrez-le ! 117:2Car sa miséricorde est
grande envers nous, et sa fidélité dure à toujours.
Louez Yahweh !

[Louange à Yahweh, la pierre principale de l'angle]

118:1Célébrez Yahweh, car il est bon, parce que sa
bonté dure à toujours ! 118:2Qu'Israël dise mainte-
nant : Car sa bonté dure à toujours ! 118:3Que la
maison d'Aaron dise maintenant : Car sa bonté dure
à toujours ! 118:4Que ceux qui craignent Yahweh
disent maintenant : Car sa bonté dure à toujours !

n. Ps. 135:6 ; Job. 23:13.
o. Ex. 32:2-8 ; Es. 44:9 ; Ez. 8:8-12 ; 1 R. 18:25-26.
p. s. 6:6 ; Ps. 88:11 ; Es. 38:18-19.
q. Ps. 18:5 ; 2 S. 22:5.
r. 2 Co. 4:13.
s. Ro. 3:4.

118:5 Me trouvant dans la détresse, j'ai invoqué Yah-
weh [t] ; et Yahweh m'a répondu et m'a mis au large.
118:6 Yahweh est pour moi, je ne craindrai point.
Que me ferait l'homme ? 118:7 Yahweh est pour moi
parmi ceux qui me secourent, c'est pourquoi je
verrai en ceux qui me haïssent ce que je désire.
118:8 Mieux vaut se confier en Yahweh que se confier
en l'homme [u]. 118:9 Mieux vaut se confier en Yahweh
que se reposer sur les grands d'entre les peuples.
118:10 Toutes les nations m'avaient environné, mais au
Nom de Yahweh je les taille en pièces. 118:11 Elles
m'avaient environné, elles m'avaient, dis-je, envi-
ronné ; mais au Nom de Yahweh je les taille en
pièces. 118:12 Elles m'avaient environné comme des
abeilles, elles s'éteignent comme un feu d'épines [v],
car au Nom de Yahweh je les taille en pièces. 118:13 Tu
me poussais violemment pour me faire tomber, mais
Yahweh m'a secouru. 118:14 Yahweh est ma force et
le sujet de mes louanges, et il a été ma délivrance [w].
118:15 Une voix de chant de triomphe et de délivrance
retentit dans les tentes des justes : La droite de
Yahweh exerce la puissance ! 118:16 La droite de
Yahweh est élevée, la droite de Yahweh exerce sa
puissance. 118:17 Je ne mourrai pas, je vivrai et je
raconterai les œuvres de Yahweh. 118:18 Yahweh m'a
châtié sévèrement, mais il ne m'a point livré à la mort.
118:19 Ouvrez-moi les portes de la justice ; j'y entrerai
et je célébrerai Yahweh. 118:20 C'est ici la porte de
Yahweh, les justes y entreront. 118:21 Je te célébrerai
parce que tu m'as exaucé et tu as été mon libérateur.
118:22 La Pierre que les architectes avaient rejetée, est
devenue la principale de l'angle [x]. 118:23 Ceci a été fait
par Yahweh, c'est un prodige à nos yeux. 118:24 C'est
ici la journée que Yahweh a faite, qu'elle soit pour
nous un sujet d'allégresse et de joie. 118:25 Yahweh, je
te prie, délivre maintenant. Yahweh, je te prie, donne
maintenant la prospérité ! 118:26 Béni soit celui qui
vient au Nom de Yahweh ! Nous vous bénissons de la
maison de Yahweh. 118:27 Yahweh est Dieu, et il nous
a éclairés. Liez avec des cordes la bête du sacrifice,
et amenez-la jusqu'aux cornes de l'autel. 118:28 Tu es
mon Dieu, c'est pourquoi je te célébrerai. Tu es mon
Dieu, je t'exalterai. 118:29 Célébrez Yahweh car il est
bon, parce que sa miséricorde demeure à toujours !

[Marcher et examiner ses voies d'après la Parole de Yahweh]

119:1 [Aleph.] Heureux ceux qui sont intègres dans
leur voie, qui marchent selon la loi de Yahweh.
119:2 Heureux sont ceux qui gardent ses préceptes
et qui le cherchent de tout leur cœur [y] ; 119:3 qui ne
font point d'iniquité, qui marchent dans ses voies [z].
119:4 Tu as donné tes commandements afin qu'on les
garde soigneusement. 119:5 Oh ! Que mes voies soient
bien établies pour garder tes statuts ! 119:6 Et je ne
rougirai point de honte quand je regarderai à tous tes
commandements. 119:7 Je te célébrerai avec droiture
de cœur quand j'aurai appris les ordonnances de ta
justice. 119:8 Je veux garder tes statuts, ne me délaisse
point entièrement. 119:9 [Beth.] Par quel moyen le
jeune homme rendra-t-il pure sa voie ? Ce sera en y
prenant garde selon ta parole. 119:10 Je te recherche de
tout mon cœur, ne me laisse pas m'égarer loin de tes
commandements. 119:11 Je serre ta parole dans mon
cœur afin de ne pas pécher contre toi. 119:12 Yahweh !
Tu es béni ; enseigne-moi tes statuts. 119:13 De mes
lèvres je raconte toutes les ordonnances de ta bouche.
119:14 Je me réjouis dans le chemin de tes préceptes
comme si je possédais toutes les richesses du monde.
119:15 Je médite tes commandements et j'observe
tes voies. 119:16 Je prends plaisir à tes statuts et je
n'oublie pas tes paroles. 119:17 [Guimel.] Fais du bien
à ton serviteur afin que je vive, et je garderai ta
parole [a]. 119:18 Ouvre mes yeux afin que je regarde
aux merveilles de ta loi [b] ! 119:19 Je suis voyageur
sur la terre, ne me cache pas tes commandements.
119:20 Mon âme est brisée par le désir qui toujours
me porte vers tes ordonnances. 119:21 Tu réprimandes
les orgueilleux, ces maudits, qui se détournent de
tes commandements. 119:22 Décharge-moi de l'op-

t. Ps. 120:1.
u. Ps. 62:9 ; Es. 2:22 ; Jé. 17:5.
v. De. 1:44.
w. Ex. 15:2 ; Es. 12:2.
x. Le Messie est présenté comme la pierre ou le rocher. Es. 8:13-17 ; 1 Pi. 2:7.
y. Jos. 1:8.
z. 1 Jn. 3:9 ; 1 Jn. 5:18.
a. Ps. 116:7.
b. Ep. 1:18.

probre et du mépris, car j'ai gardé tes préceptes[c].
119:23 Même les princes s'assoient et parlent contre
moi pendant que ton serviteur médite tes statuts.
119:24 Tes préceptes font mes délices, ce sont mes
conseillers. 119:25 [Daleth.] Mon âme est attachée à la
poussière, fais-moi revivre selon ta parole[d]. 119:26 Je
te raconte mes voies et tu me réponds ; enseigne-
moi tes statuts. 119:27 Fais-moi entendre la voie de
tes commandements, et je parlerai de tes merveilles[e].
119:28 Mon âme pleure de chagrin, relève-moi selon
tes paroles. 119:29 Eloigne de moi la voie du mensonge
et accorde–moi la grâce d'observer ta loi[f]. 119:30 Je
choisis la voie de la vérité et je place tes ordonnances
sous mes yeux. 119:31 Je m'attache à tes préceptes, ô
Yahweh ! Ne me fais point rougir de honte. 119:32 Je
cours dans la voie de tes commandements car tu
élargis mon cœur. 119:33 [He.] Yahweh, enseigne-moi
la voie de tes statuts, et je la garderai jusqu'au bout.
119:34 Donne-moi de l'intelligence ; je garderai ta loi
et je l'observerai de tout mon cœur[g]. 119:35 Fais-moi
marcher sur le sentier de tes commandements car j'y
prends plaisir. 119:36 Incline mon cœur à tes préceptes
et non point au profit[h]. 119:37 Détourne mes yeux de
la vue des choses vaines ; fais-moi vivre dans ta voie.
119:38 Accomplis ta parole envers ton serviteur, parole
qui est pour ceux qui te craignent. 119:39 Eloigne
de moi l'opprobre que je redoute, car tes ordon-
nances sont bonnes. 119:40 Voici, je désire pratiquer
tes commandements, fais-moi vivre dans ta justice.
119:41 [Vav.] Que ta miséricorde vienne sur moi, ô
Yahweh ! Et ta délivrance aussi, selon ta promesse !
119:42 Et je pourrai répondre à celui qui m'outrage,
car je me confie en ta parole. 119:43 N'arrache pas
de ma bouche la parole de vérité, car j'espère en
tes jugements. 119:44 Je garderai continuellement ta
loi, à toujours et à perpétuité. 119:45 Je marcherai au
large parce que je recherche tes commandements.
119:46 Je parlerai de tes préceptes devant les rois et je
ne rougirai pas de honte[i]. 119:47 Je fais mes délices
de tes commandements que j'aime ; 119:48 j'étends
mes mains vers tes commandements que j'aime ; et
je médite tes statuts. 119:49 [Zayin.] Souviens-toi de
la parole donnée à ton serviteur, sur laquelle tu m'as
fait espérer. 119:50 C'est ici ma consolation dans mon
affliction, car ta parole me rend la vie. 119:51 Les
orgueilleux se sont fort moqués de moi, mais je ne
me suis pas détourné de ta loi. 119:52 Yahweh, je
me souviens de tes jugements anciens et je me suis
consolé en eux. 119:53 L'horreur me saisit à cause des
méchants qui abandonnent ta loi. 119:54 Tes statuts
sont le sujet de mes cantiques dans la maison où je
suis étranger. 119:55 Yahweh, je me souviens de ton
Nom pendant la nuit et je garde ta loi. 119:56 Cela
m'arrive parce que je garde tes commandements.
119:57 [Heth.] Ô Yahweh ! J'en conclus que ma part est
de garder tes paroles. 119:58 Je te supplie de tout mon
cœur : Aie pitié de moi selon ta parole. 119:59 Je fais
le compte de mes voies et je rebrousse chemin vers
tes préceptes[j]. 119:60 Je me hâte, je ne diffère point
de garder tes commandements. 119:61 Une compagnie
de méchants me pille, mais je n'oublie pas ta loi.
119:62 Je me lève au milieu de la nuit pour te célébrer
à cause des ordonnances de ta justice. 119:63 Je suis
l'ami de tous ceux qui te craignent et qui gardent tes
commandements. 119:64 Yahweh, la terre est pleine
de ta bonté ; enseigne-moi tes statuts. 119:65 [Teth.]
Yahweh, tu fais du bien à ton serviteur selon ta parole.
119:66 Enseigne-moi le bon sens et la connaissance car
je crois à tes commandements. 119:67 Avant d'avoir
été humilié, je m'égarais, mais maintenant j'observe
ta parole. 119:68 Tu es bon et bienfaisant, enseigne-
moi tes statuts. 119:69 Les orgueilleux imaginent des
faussetés contre moi, mais je garde de tout mon cœur
tes commandements. 119:70 Leur cœur est insensible
comme la graisse, mais moi, je prends plaisir dans
ta loi[k]. 119:71 Il est bon que je sois humilié afin
que j'apprenne tes statuts. 119:72 La loi que tu as
prononcée de ta bouche m'est plus précieuse que

c. Ps. 3:9.
d. Ps. 44:26 ; Ps. 143:11.
e. Ps. 145:6.
f. Le mot "loi" vient de l'hebreu "towrah" qui donne "Thora" en français
g. Pr. 2:6 ; Ja. 1:5.
h. Hé. 13:5 ; Mc 7:21-22 ; Ez. 33:31.
i. Ps. 138:1-4 ; Mt. 10:18-19 ; Ac. 26.
j. La. 3:40 ; Os. 6:3.
k. De. 32:15 ; Jé. 5:28.
l. Ps. 19:10-11 ; Job. 22:2.

mille pièces d'or ou d'argent[l]. 119:73[Yod.] Tes mains
m'ont façonné, elles m'ont formé[m] ; donne-moi l'in-
telligence afin que j'apprenne tes commandements.
119:74Ceux qui te craignent me verront et se réjoui-
ront, parce que j'espère en tes promesses. 119:75Je
reconnais, ô Yahweh, que tes jugements sont justes,
et que tu m'as humilié par ta fidélité[n]. 119:76Que
ta bonté soit ma consolation, comme tu l'as promis
à ton serviteur. 119:77Que tes compassions viennent
sur moi et je vivrai ; car ta loi fait mes délices.
119:78Que les orgueilleux rougissent de honte, de ce
qu'ils m'oppriment sans cause ; mais moi, je médite
sur tes ordonnances. 119:79Que ceux qui te craignent
et ceux qui connaissent tes préceptes reviennent vers
moi. 119:80Que mon cœur soit intègre dans tes statuts
afin que je ne sois pas couvert de honte. 119:81[Kaf.]
Mon âme se consume en attendant ta délivrance ;
j'espère en ta promesse. 119:82Mes yeux s'épuisent
en attendant ta promesse, lorsque je dis : Quand me
consoleras-tu ? 119:83Car je suis comme une outre
dans la fumée, je n'oublie pas tes statuts. 119:84Quel
est le nombre de jours de ton serviteur ? Quand
jugeras-tu ceux qui me poursuivent[o] ? 119:85Les or-
gueilleux me creusent des fosses, ils n'agissent pas
selon ta loi. 119:86Tous tes commandements ne sont
que fidélité ; on me persécute sans cause, aide-moi[p] !
119:87On m'a presque réduit à rien et mis par terre ;
mais je n'ai point abandonné tes commandements.
119:88Fais-moi revivre selon ta miséricorde et je
garderai les préceptes de ta bouche. 119:89[Lamed.]
Ô Yahweh ! Ta parole subsiste à toujours dans les
cieux. 119:90Ta fidélité dure d'âge en âge ; tu as
établi la terre, et elle demeure ferme[q]. 119:91Ces
choses subsistent aujourd'hui selon tes ordonnances,
car toutes choses te servent. 119:92Si ta loi n'avait pas
fait mes délices, j'aurais déjà péri dans mon affliction.
119:93Je n'oublierai jamais tes commandements car
c'est par eux que tu m'as fait revivre. 119:94Je suis à
toi, sauve-moi ; car je recherche tes commandements.
119:95Les méchants m'attendent pour me faire périr,
mais je suis attentif à tes préceptes. 119:96Je vois des
bornes à tout ce qui est parfait, mais tes commande-
ments n'ont point de limites. 119:97[Mem.] Combien
j'aime ta loi[r] ! Elle est tout le jour l'objet de ma médi-
tation. 119:98Par tes commandements, tu m'as rendu
plus sage que mes ennemis, parce que tes commande-
ments sont toujours avec moi. 119:99J'ai surpassé en
prudence tous ceux qui m'avaient enseigné parce que
tes préceptes sont l'objet de ma méditation. 119:100Je
suis devenu plus intelligent que les vieillards parce
que j'observe tes commandements. 119:101Je garde
mes pieds de toute mauvaise voie afin d'observer
ta parole. 119:102Je ne me suis point détourné de
tes ordonnances parce que tu me les enseignes.
119:103Que ta parole est douce à mon palais ! Plus
douce que le miel à ma bouche. 119:104Je suis devenu
intelligent par tes commandements, c'est pourquoi je
hais toute voie de mensonge. 119:105[Nun.] Ta parole
est une lampe à mes pieds et une lumière sur mon
sentier[s]. 119:106J'ai juré et je le tiendrai, d'observer
les lois de ta justice[t]. 119:107Yahweh, je suis ex-
trêmement affligé, fais-moi revivre selon ta parole.
119:108Yahweh, je te prie, agrée les sentiments que ma
bouche exprime, et enseigne-moi tes ordonnances[u].
119:109Ma vie est continuellement en danger, tou-
tefois je n'oublie pas ta loi. 119:110Les méchants
m'ont tendu des pièges, toutefois je ne me suis point
égaré de tes commandements. 119:111J'ai pris pour
héritage perpétuel tes préceptes car ils sont la joie de
mon cœur. 119:112J'ai incliné mon cœur à accomplir
toujours tes statuts jusqu'au bout. 119:113[Samech.]
Je hais les hommes indécis[v], mais j'aime ta loi.
119:114Tu es mon refuge et mon bouclier, je m'attends
à ta parole. 119:115Méchants, retirez-vous de moi[w] !
Et je garderai les commandements de mon Dieu.
119:116Soutiens-moi suivant ta parole, et je vivrai ;

m. Jé. 1:5 ; Job. 10:9 ; Ps. 137:15-16.
n. Hé. 12:10.
o. Ap. 6:10.
p. Mt. 5:10.
q. Pr. 1:4.
r. Ps. 1:2.
s. Pr. 6:23 ; 2 Pi. 1:19.
t. Né. 10:29.
u. Os. 14:2 ; Hé. 13:15.
v. 1 R. 18:21 ; Ja. 1:6 ; Ja. 4:8.
w. Mt. 7:23 ; Ps. 6:9.

et ne me fais point rougir de honte en me refusant
ce que j'espérais. 119:117Soutiens-moi, et je serai en
sûreté ; et j'aurai continuellement les yeux sur tes
statuts. 119:118Tu as foulé aux pieds tous ceux qui
se détournent de tes statuts, car le mensonge est le
moyen dont ils se servent pour tromper. 119:119Tu
réduis à néant tous les méchants de la terre, comme
de l'écume ; c'est pourquoi j'aime tes préceptes.
119:120Ma chair frissonne de l'effroi que tu m'ins-
pires et je crains tes jugements[x]. 119:121[Ayin.] J'ai
exercé le jugement et la justice, ne m'abandonne
pas à ceux qui me font tort. 119:122Prends sous ta
garantie le bien de ton serviteur et ne permets pas
que je sois opprimé par les orgueilleux. 119:123Mes
yeux s'épuisent en attendant ta délivrance et la pa-
role de ta justice. 119:124Agis envers ton serviteur
suivant ta miséricorde et enseigne-moi tes statuts.
119:125Je suis ton serviteur, donne-moi l'intelligence,
et je connaîtrai tes préceptes[y]. 119:126Il est temps
que Yahweh opère ; ils ont aboli ta loi. 119:127C'est
pourquoi j'aime tes commandements, plus que l'or et
l'or fin. 119:128C'est pourquoi je trouve justes tous
tes commandements, je hais toute voie de mensonge.
119:129[Pe.] Tes préceptes sont merveilleux, c'est
pourquoi mon âme les garde. 119:130La révélation de
tes paroles éclaire, elle donne de l'intelligence aux
simples. 119:131J'ouvre ma bouche et je soupire, car
je désire tes commandements. 119:132Regarde-moi,
et aie pitié de moi, selon tes jugements à l'égard de
ceux qui aiment ton Nom. 119:133Affermis mes pas
sur ta parole, et que l'iniquité n'ait point d'emprise sur
moi. 119:134Délivre-moi de l'oppression des hommes
afin que je garde tes commandements. 119:135Fais
luire ta face sur ton serviteur et enseigne-moi tes
statuts. 119:136Mes yeux répandent des torrents d'eau
parce qu'on n'observe point ta loi. 119:137[Tsade.]
Tu es juste, ô Yahweh, et droit dans tes jugements.
119:138Tu ordonnes tes préceptes avec justice et
grande fidélité. 119:139Mon zèle me consume parce
que mes adversaires oublient tes paroles. 119:140Ta
parole est entièrement éprouvée, c'est pourquoi ton
serviteur l'aime. 119:141Je suis petit et méprisé, toute-
fois je n'oublie point tes commandements. 119:142Ta
justice est une justice éternelle, et ta loi est la vérité.
119:143La détresse et l'angoisse m'atteignent, mais
tes commandements font mes délices. 119:144Tes
préceptes ne sont que justice éternelle ; donne-moi
l'intelligence afin que je vive. 119:145[Qof.] Je crie
de tout mon cœur, réponds-moi, ô Yahweh ! Je garde
tes statuts. 119:146Je crie vers toi, sauve-moi afin que
j'observe tes préceptes. 119:147Je devance l'aurore et
je crie ; je m'attends à ta parole. 119:148Mes yeux
ont devancé les veilles de la nuit pour méditer ta
parole. 119:149Ecoute ma voix selon ta miséricorde,
ô Yahweh ! Fais-moi revivre selon ton ordonnance.
119:150Ceux qui poursuivent le crime s'approchent
de moi, et ils s'éloignent de ta loi. 119:151Yahweh,
tu es près de moi ; et tous tes commandements ne
sont que vérité. 119:152Depuis longtemps, je sais par
tes préceptes, que tu les as établis pour toujours.
119:153[Resh.] Regarde mon affliction et sauve-moi,
car je n'oublie pas ta loi. 119:154Soutiens ma cause
et rachète-moi ; fais-moi revivre selon ta parole.
119:155La délivrance est loin des méchants parce
qu'ils ne recherchent pas tes statuts. 119:156Tes com-
passions sont en grand nombre, ô Yahweh ! Fais-
moi revivre selon tes ordonnances. 119:157Ceux qui
me persécutent et qui me pressent sont en grand
nombre, toutefois je ne me détourne pas de tes
préceptes. 119:158Je vois avec dégoût les traîtres
et je suis rempli de tristesse car ils n'observent
pas ta parole. 119:159Regarde combien j'aime tes
commandements, Yahweh ! Fais-moi revivre selon ta
miséricorde ! 119:160Le fondement de ta parole est la
vérité, et toutes les lois de ta justice sont éternelles.
119:161[Shin.] Les princes du peuple me persécutent
sans cause, mais mon cœur tremble à cause de ta
parole. 119:162Je me réjouis de ta parole comme ferait
celui qui aurait trouvé un grand butin. 119:163J'ai en
haine et en abomination le mensonge ; j'aime ta loi.
119:164Sept fois le jour je te loue à cause des ordon-
nances de ta justice. 119:165Il y a une grande paix pour
ceux qui aiment ta loi, et rien ne peut les renverser[z].
119:166Yahweh, j'espère en ta délivrance et je pra-
tique tes commandements. 119:167Mon âme observe
tes préceptes, je les aime beaucoup. 119:168J'observe
tes commandements et tes préceptes, car toutes mes
voies sont devant toi. 119:169[Tav.] Yahweh, que mon
cri parvienne jusqu'à toi, donne-moi l'intelligence
selon ta parole. 119:170Que ma supplication vienne
devant toi, délivre-moi selon ta parole. 119:171Mes
lèvres publieront ta louange quand tu m'auras ensei-

x. Ha. 3:16.
y. Pr. 1:4 ; Pr. 6:23.
z. Ph. 4:7 ; Es. 32:17.

gné tes statuts. 119:172Ma langue ne s'entretiendra
que de ta parole, parce que tous tes commandements
ne sont que justice. 119:173Que ta main me soit
en aide, parce que j'ai choisi tes commandements.
119:174Yahweh, je souhaite ta délivrance, et ta loi
fait mes délices. 119:175Que mon âme vive afin
qu'elle te loue, et que tes ordonnances me soient
en aide ! 119:176Je suis errant comme une brebis
perdue [a] ; cherche ton serviteur, car je n'oublie pas tes
commandements.

[Dans la détresse, crier à Yahweh]

120:1Cantique des degrés [b]. J'ai invoqué Yahweh dans
ma grande détresse, et il m'a exaucé. 120:2Yahweh,
délivre mon âme des lèvres mensongères et de la
langue trompeuse. 120:3Que te donne, que te rapporte
la langue trompeuse ? 120:4Ce sont des flèches aiguës
tirées par un homme puissant et des charbons ardents
du genêt [c]. 120:5Malheureux que je suis de séjourner
à Méschec et de demeurer aux tentes de Kédar !
120:6Assez longtemps mon âme a demeuré auprès de
ceux qui haïssent la paix ! 120:7Je ne cherche que la
paix, mais lorsque j'en parle, ils sont pour la guerre.

[Yahweh, le Dieu qui ne sommeille ni ne dort]

121:1Cantique des degrés. J'élève mes yeux vers les
montagnes, d'où me viendra le secours. 121:2Mon
secours vient de Yahweh qui a fait les cieux et
la terre [d]. 121:3Il ne permettra point que ton pied
chancelle, celui qui te garde ne sommeillera point [e].
121:4Voici, il ne sommeille ni ne dort celui qui garde
Israël. 121:5Yahweh est celui qui te garde, Yahweh est
ton ombre à ta main droite [f]. 121:6Pendant le jour, le
soleil ne te frappera point, ni la lune pendant la nuit [g].
121:7Yahweh te gardera de tout mal, il gardera ton
âme. 121:8Yahweh gardera ton départ et ton arrivée,
dès maintenant et à jamais [h].

[Dieu garde Jérusalem]

122:1Cantique des degrés de David. Je me réjouis à
cause de ceux qui me disent : Allons à la maison de
Yahweh [i] ! 122:2Nos pieds s'arrêtent dans tes portes, ô
Jérusalem ! 122:3Jérusalem, qui est bâtie comme une
ville dont les édifices sont joints ensemble, 122:4à
laquelle montent les tribus, les tribus de Yahweh,
selon le témoignage d'Israël, pour célébrer le Nom
de Yahweh. 122:5Car c'est là qu'ont été posés les
trônes pour juger [j]. Les trônes de la maison de David.
122:6Demandez la paix de Jérusalem ; que ceux qui
t'aiment jouissent du repos. 122:7Que la paix soit dans
tes murs et la tranquillité dans tes palais. 122:8Pour
l'amour de mes frères et de mes amis, je prie maintenant pour ta paix. 122:9A cause de la maison de
Yahweh notre Dieu, je fais une requête pour ton
bonheur.

[Lever les yeux vers Yahweh]

123:1Cantique des degrés. J'élève mes yeux vers toi
qui habites dans les cieux. 123:2Voici, comme les
yeux des serviteurs regardent la main de leurs maîtres,
comme les yeux de la servante regardent la main de
sa maîtresse, ainsi nos yeux regardent à Yahweh notre
Dieu, jusqu'à ce qu'il ait pitié de nous [k]. 123:3Aie
pitié de nous, ô Yahweh ! Aie pitié de nous ! Car nous
sommes assez rassasiés de mépris ! 123:4Notre âme
est assez rassasiée des moqueries des orgueilleux, du
mépris des hautains.

[Le secours est dans le nom de Yahweh]

124:1Cantique des degrés, de David. Sans Yahweh,
qui nous protégea, qu'Israël le dise ! 124:2Sans Yahweh, qui nous protégea, quand les hommes s'éle-

a. Es. 53:6 ; 1 Pi. 2:25 ; Lu. 15:4.
b. Les psaumes 120 à 134 sont appelés « psaumes des degrés » ou de « l'ascension ». Ces psaumes furent chantés par les Israélites montant à Jérusalem au retour de la captivité de Babylone.
c. Jé. 9:3 ; Ja. 3:5-6.
d. Ps. 124:8.
e. Es. 27:3 ; Pr. 3:23.
f. Es. 25:4.
g. Es. 49:10. Ap. 7:16.
h. De. 28:6.
i. Ps. 84:1-5.
j. Mt. 19:28.
k. Ps. 25:15.

vèrent contre nous ? 124:3 Ils nous auraient engloutis
tous vivants quand leur colère s'enflamma contre
nous. 124:4 Alors les eaux nous auraient submergés,
les torrents auraient passé sur notre âme. 124:5 Alors
les flots impétueux auraient passé sur notre âme.
124:6 Béni soit Yahweh qui ne nous a point livrés en
proie à leurs dents ! 124:7 Notre âme s'est échappée
comme l'oiseau du filet des oiseleurs ; le filet a été
rompu, et nous nous sommes échappés [l]. 124:8 Notre
secours est dans le Nom Yahweh [m] qui a fait les cieux
et la terre.

[Qui se confie en Yahweh ne chancelle pas]

125:1 Cantique des degrés. Ceux qui se confient en
Yahweh sont comme la montagne de Sion : Elle
ne chancelle point et est affermie pour toujours.
125:2 Quant à Jérusalem, il y a des montagnes autour
d'elle, ainsi Yahweh entoure son peuple, dès maintenant et à jamais. 125:3 Car la verge de la méchanceté ne
restera pas sur le lot des justes, de peur que les justes
n'étendent leurs mains vers l'iniquité [n]. 125:4 Yahweh,
répands tes bienfaits sur les bons et sur ceux dont le
cœur est droit. 125:5 Mais ceux qui s'engagent dans
des voies détournées, que Yahweh les fasse marcher
avec les ouvriers d'iniquité [o]. La paix sera sur Israël.

[Souvenir des bénédictions passées]

126:1 Cantique des degrés. Quand Yahweh ramena les
captifs de Sion, nous étions comme ceux qui font
un rêve. 126:2 Alors notre bouche était remplie de
joie, et notre langue de chants de triomphe, alors on
disait parmi les nations : Yahweh a fait de grandes
choses pour eux ! 126:3 Yahweh a fait de grandes
choses pour nous ; nous sommes dans la joie. 126:4 Ô
Yahweh ! Ramène nos captifs, comme des ruisseaux
dans le midi [p] ! 126:5 Ceux qui sèment avec larmes
moissonneront avec chants d'allégresse [q]. 126:6 Celui
qui marche en pleurant quand il porte la semence pour
la mettre en terre, revient avec des chants d'allégresse
quand il porte ses gerbes.

[Le meilleur batisseur]

127:1 Cantique des degrés, de Salomon. Si Yahweh
ne bâtit la maison, ceux qui la bâtissent travaillent
en vain ; si Yahweh ne garde la ville, celui qui la
garde fait le guet en vain. 127:2 C'est en vain que vous
vous levez de grand matin, que vous vous couchez
tard, et que vous mangez le pain de douleurs ; certes
c'est Dieu qui donne du repos à celui qu'il aime [r].
127:3 Voici, les fils sont un héritage donné par Yahweh
et le fruit du ventre est une récompense de Dieu [s].
127:4 Telles sont les flèches dans la main d'un homme
puissant, tels sont les fils de la jeunesse. 127:5 Heureux
l'homme qui en a rempli son carquois ! Ils ne seront
pas honteux quand ils parleront avec leurs ennemis à
la porte.

[Dieu agrée le foyer qui le craint]

128:1 Cantique des degrés. Heureux tout homme qui
craint Yahweh et marche dans ses voies ! 128:2 Tu
jouis du travail de tes mains ; tu es heureux et tu
prospères [t]. 128:3 Ta femme est dans ta maison comme
une vigne qui porte du fruit ; tes fils sont autour de ta
table comme des plants d'oliviers. 128:4 Voici, certainement ainsi sera béni l'homme qui craint Yahweh.
128:5 Yahweh te bénira de Sion et tu verras le bien de
Jérusalem tous les jours de ta vie. 128:6 Tu verras les
fils de tes fils. La paix sera sur Israël.

[Position de celui qui est persécuté]

129:1 Cantique des degrés. Qu'Israël dise maintenant :
Ils m'ont souvent tourmenté dès ma jeunesse. 129:2 Ils
m'ont assez opprimé dès ma jeunesse, mais ils ne
m'ont pas vaincu. 129:3 Des laboureurs ont labouré
mon dos, ils y ont tracé de longs sillons. 129:4 Yahweh
est juste, il a coupé les cordes des méchants.
129:5 Qu'ils soient honteux et qu'ils reculent, tous

l. Pr. 6:5.
m. Ac. 4:11-12.
n. Es. 14:5.
o. Mt. 7:23.
p. Os. 6:11 ; Joë. 3:11.
q. Ga. 6:9.
r. Mc. 2:27 ; Ez. 20:20.
s. Ps. 113:9 ; Ps. 128:3-6.
t. Es. 3:10.

ceux qui haïssent Sion ! 129:6Qu'ils soient comme
l'herbe des toits qui sèche avant qu'on l'arrache !
129:7Le moissonneur n'en remplit point sa main, ni
celui qui lie les gerbes n'en remplit point ses bras ;
129:8et les passants ne disent pas : Que la bénédiction
de Yahweh soit sur vous ! Nous vous bénissons au
nom de Yahweh !

[La rédemption en abondance auprès de Yahweh]

130:1Cantique des degrés. Ô Yahweh ! Je t'invoque
du fond de l'abîme. 130:2Seigneur, écoute ma voix !
Que tes oreilles soient attentives à la voix de mes
supplications ! 130:3Yahweh ! si tu prends garde aux
iniquités, Seigneur, qui subsistera ? 130:4Mais le par-
don se trouve auprès de toi, afin qu'on te craigne [u].
130:5J'espère en Yahweh, mon âme espère, et j'at-
tends sa parole. 130:6Mon âme attend le Seigneur plus
que les sentinelles n'attendent le matin, plus que les
sentinelles n'attendent le matin. 130:7Israël, attends-
toi à Yahweh, car Yahweh est miséricordieux et la
rédemption est auprès de lui en abondance. 130:8Lui-
même rachètera Israël de toutes ses iniquités.

[Mettre son espoir en Yahweh seul]

131:1Cantique des degrés, de David. Ô Yahweh ! Je
n'ai ni un cœur qui s'élève ni un regard hautain [v] ;
je ne m'occupe pas de choses trop grandes et trop
extraordinaires pour moi. 131:2J'ai l'âme calme et
tranquille comme un enfant sevré de sa mère ; j'ai
l'âme comme un enfant sevré. 131:3Israël attends-toi
à Yahweh dès maintenant et à jamais !

[Yahweh, le Dieu de David]

132:1Cantique des degrés. Ô Yahweh ! Souviens-toi
de David et de toute son affliction ! 132:2Il a juré
à Yahweh et fait ce vœu au puissant de Jacob :
132:3Je n'entrerai pas dans la tente où j'habite, je
ne monterai pas sur le lit où je couche, 132:4je ne
donnerai pas du sommeil à mes yeux, je ne laisserai
pas sommeiller mes paupières, 132:5jusqu'à ce que
j'aie trouvé un lieu pour Yahweh, une demeure pour
le puissant de Jacob [w]. 132:6Voici, nous avons entendu
parler d'elle à Ephrata, nous l'avons trouvée dans
les champs de Jaar. 132:7Entrons dans sa demeure,
prosternons-nous devant son marchepied. 132:8Lève-
toi, ô Yahweh, pour venir à ton lieu de repos, toi et
l'arche de ta force [x]. 132:9Que tes sacrificateurs soient
revêtus de justice et que tes bien-aimés chantent de
joie [y] ! 132:10Pour l'amour de David, ton serviteur,
ne permets pas que ton oint retourne en arrière !
132:11Yahweh a juré la vérité à David, et il ne se
rétractera pas, disant : Je mettrai le fruit de tes
entrailles [z] sur ton trône. 132:12Si tes fils gardent mon
alliance et mon témoignage que je leur enseignerai,
leurs fils aussi seront assis à perpétuité sur ton trône.
132:13Car Yahweh a choisi Sion, il l'a préférée pour
être son trône : 132:14Elle est mon lieu de repos
à perpétuité, j'y habiterai parce que je l'ai désirée.
132:15Je bénirai abondamment sa nourriture, je rassa-
sierai de pain ses pauvres. 132:16Je revêtirai de salut
ses sacrificateurs, et ses bien-aimés chanteront avec
des cris de joie. 132:17Je ferai qu'en elle germera
une corne à David ; je préparerai une lampe à mon
oint, 132:18je revêtirai de honte ses ennemis, et sur lui
fleurira son diadème.

[La communion fraternelle]

133:1Cantique des degrés. De David. Voici, oh ! Que
c'est une chose bonne et que c'est une chose agréable
que des frères demeurent unis ensemble [a] ! 133:2C'est
comme cette huile précieuse, répandue sur la tête,
qui coule sur la barbe d'Aaron [b], sur le bord de ses
vêtements ; 133:3comme la rosée de l'Hermon, celle
qui descend sur les montagnes de Sion. Car c'est là
que Yahweh a ordonné la bénédiction et la vie, pour
l'éternité.

u. Col. 1:12-14 ; Mt. 26:28 ; Ro. 3:24.
v. Pr. 16:5 ; Pr. 6:17.
w. 1 Ch. 15:1.
x. 2 Ch. 6:41 ; No. 10:35-36.
y. Es. 11:5 ; Ap. 19:8.
z. 2 S. 7:12 ; 1 R. 8:25 ; 2 Ch. 6:16 ; Lu. 1:69 ; Ac. 2:30.
a. Hé. 13:1 ; Ac. 2:46.
b. Ex. 30:22-30.

[Bénissez Yahweh, vous tous ses serviteurs]

134:1 Cantique des degrés. Voici, bénissez Yahweh !
Vous tous les serviteurs de Yahweh ! Qui vous te-
nez toutes les nuits dans la maison de Yahweh !
134:2 Elevez vos mains vers le lieu saint ! Et bénissez
Yahweh ! 134:3 Que Yahweh, qui a fait les cieux et la
terre, te bénisse de Sion !

[La souveraineté de Dieu]

135:1 Louez le Nom de Yahweh ! Vous serviteurs de
Yahweh ! Louez-le ! 135:2 Vous qui vous tenez dans
la maison de Yahweh, dans les parvis de la maison
de notre Dieu, 135:3 louez Yahweh, car Yahweh est
bon ! Chantez son Nom, car il est agréable ! 135:4 Car
Yahweh s'est choisi Jacob et Israël pour sa pos-
session [c]. 135:5 Certainement, je sais que Yahweh est
grand et que notre Seigneur est au-dessus de tous les
dieux. 135:6 Yahweh fait tout ce qu'il lui plaît, dans
les cieux et sur la terre, dans la mer et dans tous les
abîmes. 135:7 C'est lui qui fait monter les vapeurs des
extrémités de la terre ; il fait les éclairs et la pluie ;
il tire le vent hors de ses trésors. 135:8 C'est lui qui a
frappé les premiers-nés d'Egypte, tant des hommes
que des bêtes ; 135:9 qui a envoyé des prodiges et
des miracles au milieu de toi, ô Egypte ! Contre
Pharaon et contre tous ses serviteurs ; 135:10 qui a
frappé plusieurs nations et tué les puissants rois ;
135:11 Sihon, roi des Amoréens, et Og, roi de Basan,
et ceux de tous les royaumes de Canaan [d] ; 135:12 qui
a donné leur pays en héritage, en héritage à Israël son
peuple. 135:13 Yahweh, ton Nom est pour toujours !
Yahweh, ta mémoire de génération en génération !
135:14 Car Yahweh jugera son peuple et se repentira à
l'égard de ses serviteurs. 135:15 Les dieux des nations
ne sont que de l'or et de l'argent, un ouvrage de
mains d'homme. 135:16 Ils ont une bouche, et ne
parlent point ; ils ont des yeux, et ne voient point ;
135:17 ils ont des oreilles, et n'entendent point ; il n'y
a point de souffle dans leur bouche. 135:18 Ils leur
ressemblent ceux qui les font, et tous ceux qui s'y
confient. 135:19 Maison d'Israël, bénissez Yahweh !
Maison d'Aaron, bénissez Yahweh ! 135:20 Maison
des Lévites, bénissez Yahweh ! Vous qui craignez
Yahweh, bénissez Yahweh ! 135:21 Béni soit de Sion
Yahweh qui habite dans Jérusalem ! Louez Yahweh !

[Miséricorde constante de Yahweh]

136:1 Célébrez Yahweh, car il est bon, car sa bonté
demeure à toujours ! 136:2 Célébrez le Dieu des dieux,
car sa bonté demeure à toujours ! 136:3 Célébrez le Sei-
gneur des seigneurs, car sa bonté demeure à toujours !
136:4 Célébrez celui qui seul fait de grandes mer-
veilles, car sa bonté demeure à toujours ! 136:5 Celui
qui a fait avec intelligence les cieux, car sa bonté de-
meure à toujours ! 136:6 Celui qui a étendu la terre sur
les eaux, car sa bonté demeure à toujours ! 136:7 Celui
qui a fait les grands luminaires, car sa bonté demeure
à toujours ! 136:8 Le soleil pour dominer sur le jour,
car sa bonté demeure à toujours ! 136:9 La lune et les
étoiles pour dominer la nuit, car sa bonté demeure
à toujours ! 136:10 Celui qui a frappé l'Egypte dans
leurs premiers-nés, car sa bonté demeure à toujours !
136:11 Qui a fait sortir Israël du milieu d'eux, car sa
bonté demeure à toujours. 136:12 Et cela avec main
forte et bras étendu, car sa bonté demeure à toujours !
136:13 Il a fendu la Mer Rouge en deux, car sa bonté
demeure à toujours ! 136:14 Il a fait passer Israël par
le milieu d'elle, car sa bonté demeure à toujours !
136:15 Il a renversé Pharaon et son armée dans la Mer
Rouge, car sa bonté demeure à toujours ! 136:16 Il
a conduit son peuple dans le désert, car sa bonté
demeure à toujours ! 136:17 Il a frappé les grands rois,
car sa bonté demeure à toujours ! 136:18 Qui a tué
des grands rois, car sa bonté demeure à toujours !
136:19 Sihon, roi des Amoréens, car sa bonté demeure
à toujours ! 136:20 Og, roi de Basan, car sa bonté
demeure à toujours ! 136:21 Il a donné leur pays en
héritage, car sa bonté demeure à toujours [e] ! 136:22 En
héritage à Israël son serviteur, car sa bonté demeure
à toujours ! 136:23 Et qui, lorsque nous étions humi-
liés, s'est souvenu de nous, car sa bonté demeure à
toujours ! 136:24 Il nous a délivrés de la main de nos
adversaires, car sa bonté demeure à toujours ! 136:25 Il
donne la nourriture à toute chair, car sa bonté demeure
à toujours [f] ! 136:26 Célébrez le Dieu des cieux, car sa
bonté demeure à toujours !

c. Ex. 19:5 ; De. 7:6 ; Tit. 2:14 ; 1 Pi. 2:9.
d. No. 21:33-35 ; De. 3:11.
e. Jos. 12:7.
f. Ps. 104:21 ; Mt. 6:26 ; Ps. 147:9.

[Le coeur des captifs]

137:1 Sur les bords des fleuves de Babylone, nous étions assis et nous pleurions en nous souvenant de Sion. 137:2 Nous avions suspendu nos harpes au milieu des saules. 137:3 Là, ceux qui nous avaient emmenés en captivité, nous ont demandé des paroles de chants, et nos oppresseurs de la joie, en nous disant : Chantez-nous quelques cantiques de Sion ! Nous avons répondu : 137:4 Comment chanterions-nous les cantiques de Yahweh sur une terre étrangère ? 137:5 Si je t'oublie, Jérusalem, que ma droite s'oublie elle-même. 137:6 Que ma langue soit attachée à mon palais [g], si je ne me souviens pas de toi, si je ne fais pas de Jérusalem le sujet de ma réjouissance. 137:7 Ô Yahweh, souviens-toi des fils d'Edom, qui dans la journée de Jérusalem disaient : Rasez, rasez jusqu'à ses fondements [h] ! 137:8 Fille de Babylone, qui va être détruite, heureux celui qui te rend la pareille de ce que tu nous as fait [i] ! 137:9 Heureux celui qui saisit tes petits enfants et qui les écrase contre le rocher [j] !

[La renommée de Yahweh dans les nations]

138:1 Psaume de David. Je te célèbre de tout mon cœur, je te chante des louanges dans la présence de Dieu. 138:2 Je me prosterne dans ton saint temple, et je célèbre ton Nom à cause de ta bonté et de ta fidélité ; car ta renommée s'est accrue par l'accomplissement de ta promesse. 138:3 Le jour où je t'ai invoqué, tu m'as exaucé, tu m'as rassuré, tu m'as fortifié d'une nouvelle force en mon âme. 138:4 Yahweh ! Tous les rois de la terre te célèbrent, quand ils entendent les paroles de ta bouche. 138:5 Ils chantent les voies de Yahweh, car la gloire de Yahweh est grande. 138:6 Car Yahweh est haut élevé, il voit les humbles et il reconnaît de loin les orgueilleux. 138:7 Quand je marche au milieu de l'adversité, tu me rends la vie, tu avances ta main contre la colère de mes ennemis, et ta droite me délivre. 138:8 Yahweh achèvera ce qui me concerne. Yahweh, ta bonté demeure toujours ; tu n'abandonnes pas l'œuvre de tes mains [k].

[Dieu voit tout et connait tout]

139:1 Psaume de David, donné au chef des chantres. Yahweh, tu me sondes et tu me connais [l]. 139:2 Tu sais quand je m'assieds et quand je me lève ; tu discernes de loin ma pensée. 139:3 Tu sais quand je marche et quand je me couche ; tu connais parfaitement toutes mes voies. 139:4 Avant que la parole soit sur ma langue, voici, ô Yahweh, tu la connais déjà ! 139:5 Tu m'entoures par derrière et par devant, et tu mets ta main sur moi. 139:6 Ta science est trop merveilleuse pour moi, elle est si haut élevée que je ne saurais l'atteindre [m]. 139:7 Où irai-je loin de ton Esprit, et où fuirai-je loin de ta face [n] ? 139:8 Si je monte aux cieux, tu y es ; si je me couche dans le scheol, t'y voilà. 139:9 Si je prends les ailes de l'aurore et que je demeure à l'extrémité de la mer, 139:10 là aussi ta main me conduira et ta droite me saisira. 139:11 Si je dis : Au moins les ténèbres me couvriront, la nuit même sera une lumière tout autour de moi. 139:12 Même les ténèbres ne me cacheront point de toi, et la nuit resplendira comme le jour, et les ténèbres comme la lumière. 139:13 Tu as créé mes reins, tu me couvres du sein de ma mère. 139:14 Je te célèbre de ce que je suis une créature redoutée et merveilleuse ; tes œuvres sont merveilleuses, et mon âme le reconnaît très bien. 139:15 Mon corps n'était pas caché devant toi lorsque j'ai été fait dans un lieu secret et brodé dans les profondeurs de la terre [o]. 139:16 Tes yeux me voyaient quand je n'étais qu'un embryon, et sur ton livre étaient inscrits tous les jours qui m'étaient destinés [p]. 139:17 Dieu ! Que tes pensées sont précieuses ! Que le nombre en est grand ! 139:18 Si je les compte, elles sont plus nombreuses que les grains de sable. Je m'éveille et je suis encore avec toi. 139:19 Ô Dieu ! Ne tueras-tu pas le méchant ? C'est pourquoi, hommes sanguinaires, retirez-vous loin de moi ! 139:20 Car ils

g. Ez. 3:26.
h. Jé. 25:15-21 ; Jé. 49:7-8 ; La. 4:21 ; Ez. 25:12 ; Am. 1:11.
i. Jé. 50:15-29 ; Ap. 18:6.
j. Es. 13:16.
k. Ph. 1:6.
l. Ps. 17:3 ; Jé. 12:3.
m. Ps. 92:6 ; Ro. 11:33 ; Job. 42:3.
n. Jé. 23:24 ; Am. 9:2-4 ; Jon. 1:3.
o. Ps. 119:73 ; Ec. 11:5.
p. Ap. 3:5 ; Ap. 20:15 ; Ph. 4:3.

ont parlé de toi en pensant à quelque méchanceté ;
ils ont élevé tes ennemis en mentant. 139:21 Yahweh,
n'aurais-je point en haine ceux qui te haïssent ; et ne
serais-je point irrité contre ceux qui s'élèvent contre
toi ? 139:22 Je les hais d'une parfaite haine ; ils sont
pour moi des ennemis. 139:23 Ô Dieu ! Sonde-moi et
considère mon cœur ! Eprouve-moi et considère mes
discours ! 139:24 Et regarde si je suis sur une mauvaise
voie ; conduis-moi sur la voie de l'éternité.

[Appel au soutien de Dieu]

140:1 Psaume de David, donné au chef des chantres.
Yahweh, délivre-moi de l'homme méchant, garde-
moi de l'homme violent. 140:2 Ils méditent des mé-
chancetés dans leur cœur, tous les jours ils complotent
des guerres. 140:3 Ils aiguisent leur langue comme
un serpent, il y a du venin de vipère sous leurs
lèvres. Pause. 140:4 Yahweh, garde-moi de la main
du méchant, préserve-moi de l'homme violent, de
ceux qui méditent de me faire tomber. 140:5 Les
orgueilleux me tendent un piège et des filets, et ils
étendent des rets le long du chemin, ils me dressent
des embûches. Pause. 140:6 Je dis à Yahweh : Tu
es mon Dieu, Yahweh ! Prête l'oreille à la voix de
mes supplications ! 140:7 Ô Yahweh ! Seigneur ! La
force de mon salut ! Tu couvres ma tête au jour de
la bataille. 140:8 Yahweh n'accorde point au méchant
ses désirs ; qu'il n'apporte pas ses méchants desseins,
ils s'élèveraient. Pause. 140:9 Quant à la tête de ceux
qui m'environnent, que la méchanceté de leurs lèvres
les recouvre. 140:10 Que des charbons ardents soient
jetés sur eux ! Qu'ils tombent sur eux ! Qu'il les fasse
tomber dans le feu, et dans des fosses profondes, sans
qu'ils se relèvent [q] ! 140:11 Que l'homme à la langue
méchante ne soit point affermi sur la terre ; quant à
l'homme violent et mauvais, qu'on le chasse jusqu'à
ce qu'il soit exterminé. 140:12 Je sais que Yahweh
fera justice au malheureux et droit aux indigents.
140:13 Quoi qu'il en soit, les justes célébreront ton
Nom, les hommes droits habiteront devant ta face.

[Se garder des hommes violents]

141:1 Psaume de David. Yahweh, je t'invoque, hâte-toi
de venir vers moi ; prête l'oreille à ma voix lorsque je
crie à toi. 141:2 Que ma prière te soit agréable comme
l'encens, et l'élévation de mes mains comme l'of-
frande du soir [r]. 141:3 Yahweh, mets une garde à ma
bouche, garde l'entrée de mes lèvres. 141:4 N'incline
point mon cœur à des choses mauvaises, au point que
je commette quelques méchantes actions par malice,
avec les hommes qui font le mal ; et que je ne mange
point de leurs délices. 141:5 Que le juste me frappe,
ce me sera une faveur ; et qu'il me réprimande, ce
sera pour moi un baume excellent [s] ; il ne blessera
point ma tête ; car ma prière sera pour eux leur
calamité. 141:6 Que leurs juges soient précipités le
long des rochers, et l'on écoutera mes paroles, car
elles sont agréables. 141:7 Nos os sont dispersés dans
la bouche du scheol comme quand on laboure la terre
et on fend le bois. 141:8 C'est pourquoi, ô Yahweh,
Seigneur, mes yeux sont sur toi, je me suis retiré vers
toi, n'abandonne point mon âme ! 141:9 Garde-moi du
piège qu'ils m'ont tendu et des filets de ceux qui font
le mal. 141:10 Que tous les méchants tombent dans
leurs filets, jusqu'à ce que je sois passé.

[Expérimenter la délivrance de Dieu]

142:1 Cantique de David. Prière qu'il fit lorsqu'il était
dans la caverne [t]. 142:2 Je crie de ma voix à Yahweh,
je supplie de ma voix Yahweh. 142:3 Je répands devant
lui ma complainte, je déclare mon angoisse devant
lui [u]. 142:4 Quand mon esprit est abattu en moi, toi,
tu connais mon sentier. Ils me tendent un piège sur
le chemin par lequel je marche. 142:5 Je contemple à
ma droite et je regarde, et il n'y a personne qui me
reconnaît ; tout refuge s'évanouit devant moi, il n'y a
personne qui prend soin de mon âme. 142:6 Yahweh,
je crie vers toi ; je dis : Tu es mon refuge, ma part sur
la terre des vivants. 142:7 Sois attentif à mon cri car
je suis devenu très affaibli. Délivre-moi de ceux qui
me poursuivent car ils sont plus puissants que moi.
142:8 Retire mon âme de sa prison afin que je célèbre
ton Nom ! Les justes viendront m'entourer quand tu
m'auras fait du bien.

q. Pr. 25:21-22 ; Ro. 12:20.
r. Ex. 30:1 ; Ap. 5:8 ; Ap. 8:3.
s. Pr. 27:6 ; Ec. 7:5.
t. 1 S. 24:4.
u. 1 S. 1:15 ; La. 2:19.

[Dieu nous enseigne à faire sa volonté]

143:1 Psaume de David. Yahweh, écoute ma requête,
prête l'oreille à mes supplications ! Exauce-moi
dans ta fidélité, réponds-moi à cause de ta justice !
143:2 N'entre point en jugement avec ton serviteur, car
aucun homme vivant n'est juste devant toi. 143:3 Car
l'ennemi poursuit mon âme, il foule ma vie par terre ;
il me fait habiter dans les ténèbres comme ceux qui
sont morts depuis longtemps. 143:4 Et mon esprit est
abattu au-dedans de moi, mon cœur est épouvanté en
mon sein. 143:5 Je me souviens des jours anciens, je
médite sur toutes tes œuvres, je médite sur l'ouvrage
de tes mains [v]. 143:6 J'étends mes mains vers toi ; mon
âme s'adresse à toi comme une terre desséchée [w].
Pause. 143:7 Ô Yahweh, hâte-toi, réponds-moi ! Mon
esprit se consume ! Ne me cache point ta face au point
que je devienne semblable à ceux qui descendent
dans la fosse ! 143:8 Fais-moi entendre dès le matin
ta miséricorde, car je me confie en toi ; fais-moi
connaître le chemin par lequel je dois marcher, car
j'ai élevé mon cœur vers toi [x]. 143:9 Yahweh, délivre-
moi de mes ennemis, car je me suis réfugié auprès
de toi ! 143:10 Enseigne-moi à faire ta volonté, car tu
es mon Dieu ! Que ton bon Esprit me conduise sur
la voie de la droiture [y] ! 143:11 Yahweh, rends-moi la
vie pour l'amour de ton Nom ! Retire mon âme de la
détresse à cause de ta justice ! 143:12 Et selon la bonté
que tu as pour moi, retranche mes ennemis ! Détruis
tous ceux qui tiennent mon âme oppressée, parce que
je suis ton serviteur !

[Se confier en Yahweh, le rocher]

144:1 Psaume de David. Béni soit Yahweh, mon ro-
cher [z] qui exerce mes mains au combat et mes doigts
à la bataille, 144:2 qui déploie sa bonté envers moi,
qui est ma forteresse, ma haute retraite, mon libé-
rateur [a], mon bouclier [b], mon refuge [c], qui m'assu-
jettit mon peuple. 144:3 Ô Yahweh ! Qu'est-ce que
l'homme pour que tu aies soin de lui [d] ? Le fils de
l'homme mortel pour que tu prennes garde à lui ?
144:4 L'homme est semblable à la vanité, ses jours
sont comme une ombre qui passe [e]. 144:5 Yahweh
abaisse tes cieux et descends ! Touche les montagnes
et qu'elles soient fumantes [f]. 144:6 Lance les éclairs et
disperse mes ennemis ! Lance tes flèches et mets-les
en déroute ! 144:7 Etends tes mains d'en haut ; sauve-
moi et délivre-moi des grandes eaux, de la main
des fils de l'étranger, 144:8 dont la bouche profère le
mensonge, et dont la droite est une droite trompeuse !
144:9 Ô Dieu ! Je chanterai un cantique nouveau ! Je
te célèbrerai sur le luth à dix cordes ! 144:10 Toi qui
donnes la délivrance aux rois et qui délivres de l'épée
meurtrière David, ton serviteur. 144:11 Retire-moi et
délivre-moi de la main des fils de l'étranger, dont
la bouche profère le mensonge et dont la droite est
une droite trompeuse ; 144:12 afin que nos fils soient
comme des plantes qui croissent dans leur jeunesse
et nos filles comme des pierres angulaires taillées
pour l'ornement d'un palais. 144:13 Que nos greniers
soient pleins, fournissant toute espèce de provision ;
que nos troupeaux multiplient par milliers, même
par dix milliers dans nos rues. 144:14 Que nos bœufs
soient chargés de graisse. Qu'il n'y ait ni brèche,
ni sortie dans nos murailles, ni cri dans nos places.
144:15 Heureux le peuple pour qui il en est ainsi !
Heureux le peuple dont Yahweh est le Dieu !

[La compassion de Dieu]

145:1 Psaume de louange, composé par David.
[Aleph.] Mon Dieu, mon roi, je t'exalterai et je bénirai
ton Nom à toujours, et à perpétuité ! 145:2 [Beth.]
Je te bénirai chaque jour, et je louerai ton Nom à
toujours, et à perpétuité ! 145:3 [Guimel.] Yahweh est
grand et très digne de louanges, il n'est pas possible
de sonder sa grandeur. 145:4 [Daleth.] Que chaque

v. Ps. 77:11-13.
w. Ps. 28:1 ; Ps. 42:1.
x. Ps. 25:1.
y. Jn. 16:13.
z. Voir commentaire Es. 8:13-17.
a. Es. 59:20-21 ; Ro. 11:26.
b. Ep. 6:16.
c. Ps. 91 ; Mt. 11:28-30.
d. Job. 7:17 ; Ps. 8:5 ; Hé. 2:6-7.
e. Ec. 6:12 ; Job. 14:1-2 ; Ps. 102:12.
f. Ps. 18:7-8 ; Es. 63:19.

génération célèbre tes œuvres et publie tes hauts
faits ! 145:5[He.] Je dirai la splendeur glorieuse de
ta majesté et de tes faits merveilleux. 145:6[Vav.] On
parlera de ta puissance redoutable, et je raconterai ta
grandeur. 145:7[Zayin.] Ils proclameront le souvenir
de ton immense bonté, et ils raconteront avec chants
de triomphe ta justice. 145:8[Heth.] Yahweh est
miséricordieux et compatissant, lent à la colère et
grand en bonté. 145:9[Teth.] Yahweh est bon envers
tous et ses compassions sont au-dessus de toutes ses
œuvres. 145:10[Yod.] Yahweh, toutes tes œuvres te
célébreront, et tes fidèles te béniront. 145:11[Kaf.]
Ils diront la gloire de ton règne, et ils proclameront
ta puissance 145:12[Lamed.] pour faire connaître
aux fils de l'homme ta puissance et la splendeur
glorieuse de ton règne. 145:13[Mem.] Ton règne
est un règne de tous les siècles et ta domination
subsiste dans tous les âges. 145:14[Samech.] Yahweh
soutient tous ceux qui tombent et redresse tous
ceux qui sont courbés[g]. 145:15[Ayin.] Les yeux
de tous les animaux s'attendent à toi et tu leur
donnes leur nourriture en leur temps. 145:16[Pe.]
Tu ouvres ta main et tu rassasies à souhait toute
créature vivante. 145:17[Tsade.] Yahweh est juste
dans toutes ses voies et plein de bonté dans toutes
ses œuvres[h]. 145:18[Qof.] Yahweh est près de tous
ceux qui l'invoquent, de tous ceux qui l'invoquent
avec vérité[i]. 145:19[Resh.] Il accomplit le désir de
ceux qui le craignent, il entend leur cri et les délivre.
145:20[Shin.] Yahweh garde tous ceux qui l'aiment,
mais il exterminera tous les méchants. 145:21[Tav.]
Ma bouche racontera la louange de Yahweh, et toute
chair bénira le Nom de sa sainteté à toujours, et à
perpétuité[j].

[Dieu garde sa fidélité à toujours]

146:1Louez Yahweh ! Mon âme, loue Yahweh !
146:2Je louerai Yahweh durant ma vie, je chanterai
mon Dieu tant que je vivrai ! 146:3Ne vous confiez
pas aux grands, ni en aucun fils de l'homme qui ne
peuvent délivrer. 146:4Son esprit s'en va et l'homme
retourne dans sa terre, et ce même jour ses desseins
périssent. 146:5Heureux celui qui a pour secours le
Dieu de Jacob, qui met son espoir en Yahweh, son
Dieu ! 146:6Il a fait les cieux et la terre, la mer et tout
ce qui s'y trouve. Il garde la vérité à toujours ! 146:7Il
fait droit aux opprimés, il donne du pain aux affamés ;
Yahweh délie ceux qui sont liés[k]. 146:8Yahweh ouvre
les yeux des aveugles[l] ; Yahweh redresse ceux qui
sont courbés[m] ; Yahweh aime les justes. 146:9Yahweh
protège les étrangers, il soutient l'orphelin et la veuve,
mais il renverse la voie des méchants. 146:10Yahweh
règne éternellement. Ô Sion ! Ton Dieu subsiste d'âge
en âge. Louez Yahweh !

[Craindre Yahweh et espérer en sa bonté]

147:1Louez Yahweh ! Car il est beau de chanter
à notre Dieu ! Car il est doux et bienséant de le
louer ! 147:2Yahweh est celui qui bâtit Jérusalem ; il
rassemblera ceux d'Israël qui sont dispersés çà et
là. 147:3Il guérit ceux qui ont le cœur brisé et il
bande leurs plaies[n]. 147:4Il compte le nombre des
étoiles, il les appelle toutes par leur nom. 147:5Notre
Seigneur est grand, puissant par sa force, son intel-
ligence n'a point de limites. 147:6Yahweh soutient
les malheureux, mais il abaisse les méchants jusqu'à
terre. 147:7Chantez à Yahweh avec reconnaissance !
Célébrez notre Dieu avec la harpe ! 147:8Il couvre les
cieux de nuées, il prépare la pluie pour la terre ; il
fait germer l'herbe sur les montagnes. 147:9Il donne
la nourriture au bétail et aux petits du corbeau qui
crient. 147:10Il ne prend point plaisir dans la force du
cheval ; il ne fait point cas des jambes de l'homme.
147:11Yahweh aime ceux qui le craignent, ceux qui
s'attendent à sa bonté. 147:12Jérusalem, loue Yah-
weh ! Sion, loue ton Dieu ! 147:13Car il a affermi les
barres de tes portes, il a béni tes fils au milieu de
toi. 147:14Il rend la paix à son territoire et te rassasie
du meilleur froment. 147:15C'est lui qui envoie ses
ordres sur la terre, sa parole court avec rapidité[o].

g. Ps. 146:8.
h. Da. 4:37.
i. Ps. 34:18.
j. Ps. 103:1.
k. Jn. 11:43-44.
l. Les miracles de Jésus-Christ confirment sa divinité (Es. 35:4-6 ; Lu. 7:19-23).
m. Lu. 13:11-13.
n. Ex. 15:26 ; Job. 5:18 ; De. 32:39.
o. Es. 55:10-11.

147:16 C'est lui qui donne la neige comme des flocons
de laine et qui répand la gelée blanche comme de la
cendre. 147:17 C'est lui qui lance sa glace comme par
morceaux, qui peut résister devant son froid ? 147:18 Il
envoie sa parole, et il les fond ; il fait souffler son vent,
et les eaux coulent [p]. 147:19 Il déclare ses paroles à
Jacob, ses statuts et ses ordonnances à Israël [q]. 147:20 Il
n'a pas agi de même pour toutes les nations, c'est
pourquoi elles ne connaissent point ses ordonnances.
Louez Yahweh !

[La création loue son Dieu]

148:1 Louez Yahweh ! Louez des cieux Yahweh !
Louez-le dans les lieux élevés ! 148:2 Louez-le, vous
tous anges ! Louez-le, vous toutes ses armées !
148:3 Louez-le, vous, soleil et lune ! Louez-le, vous
toutes, étoiles lumineuses ! 148:4 Louez-le, vous,
cieux des cieux ! Et vous, eaux qui êtes au-dessus des
cieux ! 148:5 Qu'ils louent le Nom de Yahweh ! Car il
a commandé et ils ont été créés [r]. 148:6 Il les a établis à
perpétuité et à toujours ; il a donné des lois, et il ne les
violera pas [s]. 148:7 De la terre, louez Yahweh ! Louez-
le, monstres marins et tous les abîmes ! 148:8 Feu et
grêle, neige et brouillard, vent impétueux qui exécu-
tez ses ordres, 148:9 montagnes et toutes les collines,
arbres fruitiers et tous les cèdres, 148:10 bêtes sauvages
et tout le bétail, reptiles et oiseaux ailés, 148:11 rois de
la terre et tous les peuples, princes et tous les juges
de la terre, 148:12 ceux qui sont à la fleur de leur âge,
et les vierges aussi, les vieillards, et les jeunes gens !
148:13 Qu'ils louent le Nom de Yahweh ! Car son Nom
seul est haut élevé ! Sa majesté est au-dessus de la
terre et des cieux. 148:14 Il a relevé la force de son
peuple, sujet de louange pour tous ses fidèles, pour
les fils d'Israël, du peuple qui est près de lui. Louez
Yahweh !

[L'adoration sied à Yahweh]

149:1 Louez Yahweh ! Chantez à Yahweh un cantique
nouveau et louez-le dans l'assemblée de ses fidèles !
149:2 Qu'Israël se réjouisse en celui qui l'a fait ! Et
que les fils de Sion soient dans l'allégresse à cause
de leur Roi [t] ! 149:3 Qu'ils louent son Nom avec des
danses ! Qu'ils le chantent avec le tambourin et la
harpe ! 149:4 Car Yahweh prend plaisir à son peuple,
il glorifie les pauvres en les délivrant. 149:5 Que les
fidèles se réjouissent dans la gloire, qu'ils poussent
des cris de joie sur leur couche. 149:6 Les louanges de
Dieu sont dans leur bouche et les épées affilées à deux
tranchants dans leur main, 149:7 pour se venger des
nations, pour châtier les peuples, 149:8 pour lier leurs
rois avec des chaînes, et les plus honorables parmi
eux avec des ceps de fer, 149:9 pour exercer sur eux
le jugement qui est écrit ! Cet honneur est pour tous
ses fidèles. Louez Yahweh !

[La véritable louange]

150:1 Louez Yahweh ! Louez Dieu à cause de sa sain-
teté ! Louez-le dans l'étendue de toute sa puissance !
150:2 Louez-le pour ses hauts faits ! Louez-le selon
la grandeur de sa magnificence ! 150:3 Louez-le au
son du shofar ! Louez-le avec le luth et la harpe !
150:4 Louez-le avec le tambour et avec des danses !
Louez-le avec des instruments à cordes et le cha-
lumeau ! 150:5 Louez-le avec les cymbales sonores !
Louez-le avec les cymbales de cri de joie ! 150:6 Que
tout ce qui respire loue Yahweh ! Louez Yahweh !

p. Ps. 135:7.
q. Ps. 78:5.
r. Ge. 1:3-6 ; Jé. 31:35.
s. Ps. 104:5 ; Ps. 119:91 ; Job. 14:5.
t. Ps. 100:3 ; Za. 9:9 ; Mt. 21:5.

Proverbes

(Mishlei)
Signifie : Paraboles
Thème : La sagesse
Auteur : Salomon, Agur et Lemuel
Date de rédaction : 10ème siècle av J.-C.

Le mot « proverbe » désigne un genre littéraire appliqué à une sentence, une énigme, une comparaison, un oracle, une parabole ou une parole de sagesse. Le livre des proverbes est donc un recueil de sentences dont la majeure partie est attribuée à Salomon. Véritable collection de maximes morales et spirituelles, la sagesse, la crainte de Dieu et la tempérance en sont les thèmes principaux.
Ce livre met en évidence l'opposition entre la voie du méchant et celle du juste, entre la femme étrangère et la femme vertueuse, entre l'orgueil et l'humilité, entre la sagesse et la folie, entre le chemin de la vie et celui de la mort. Comme il était coutume au Moyen-Orient, ces écrits s'adressaient particulièrement aux jeunes gens en vue de leur instruction.

[But du livre : connaître la sagesse]

1:1 Les Proverbes de Salomon, fils de David, et roi
d'Israël. 1:2 Pour connaître la sagesse et l'instruction,
pour discerner les paroles d'intelligence ; 1:3 pour
recevoir des leçons de bon sens, de justice, d'équité
et de droiture. 1:4 Pour donner aux ignorants du
discernement, aux jeunes gens de la connaissance et
de la réflexion. 1:5 Le sage écoutera, et il augmentera
son savoir, et l'homme intelligent acquerra de la
prudence ; 1:6 pour comprendre un proverbe ou une
sentence ; les paroles des sages, et leurs énigmes.

[Le fondement de la sagesse : la crainte de Dieu]

1:7 La crainte de Yahweh [a] est le commencement de
la science ; mais les fous méprisent la sagesse et
l'instruction. 1:8 Mon fils, écoute l'instruction de ton
père, et n'abandonne point la loi [b] de ta mère. 1:9 Car
elles sont une couronne de grâce à ta tête, et des col-
liers autour de ton cou. 1:10 Mon fils, si des pécheurs
veulent te séduire, n'accepte pas. 1:11 S'ils disent :
Viens avec nous, dressons des embûches pour verser
du sang ; tendons secrètement des pièges à l'innocent
sans aucune raison. 1:12 Engloutissons-les tout vifs,
comme le scheol ; et tout entiers, comme ceux qui
descendent dans la fosse ; 1:13 Nous trouverons toutes
sortes de biens précieux, nous remplirons nos maisons
de butin ; 1:14 tu auras ta part avec nous, il n'y aura
qu'une bourse pour nous tous. 1:15 Mon fils, ne te mets
point en chemin avec eux ; détourne ton pied de leur
sentier. 1:16 Parce que leurs pieds courent au mal, et
se hâtent pour répandre le sang. 1:17 Car c'est en vain
qu'on jette le filet devant les yeux de tout ce qui a
des ailes ; 1:18 ainsi c'est contre leur propre sang qu'ils
dressent des embûches, c'est à leur vie qu'ils tendent
des pièges. 1:19 Telles sont les voies de tout homme
qui cherche le gain déshonnête, lequel ôte la vie à
ceux qui le possèdent.

[La sagesse crie]

1:20 La souveraine sagesse crie hautement au-dehors,
elle fait retentir sa voix dans les rues. 1:21 Elle crie
dans les carrefours, là où on fait le plus de bruit, aux
entrées des portes, elle prononce ses paroles dans la
ville : 1:22 Sots, dit-elle, jusqu'à quand aimerez-vous
la sottise ? Et jusqu'à quand les moqueurs prendront-
ils plaisir à la moquerie, et les insensés haïront-ils la
science ? 1:23 Etant repris par moi, convertissez-vous ;
voici, je vous donnerai de mon Esprit en abondance,
et je vous ferai connaître mes paroles. 1:24 Parce que
je crie, et que vous refusez d'y prêter attention ;
parce que j'étends ma main, et que personne n'y
prend garde ; 1:25 et parce que vous rejetez tout mon

a. Pr. 8:13.
b. Loi vient de Torah (instruction, enseignement, direction etc.).

conseil, et que vous n'aimez pas mes réprimandes ;
1:26 Moi aussi je rirai quand vous serez dans le
malheur, je me moquerai quand la terreur viendra
sur vous. 1:27 Quand la terreur viendra sur vous
comme une tempête qui dévaste, et que le malheur
vous enveloppera comme un tourbillon ; quand la
détresse et l'angoisse vous atteindront ; 1:28 Alors ils
m'invoqueront, mais je ne répondrai point ; ils me
chercheront sincèrement, mais ils ne me trouveront
pas. 1:29 Parce qu'ils auront haï la science, et qu'ils
n'auront point choisi la crainte de Yahweh. 1:30 Ils
n'ont point aimé mon conseil ; ils ont rejeté toutes
mes réprimandes. 1:31 Qu'ils mangent donc le fruit de
leur conduite, et qu'ils se rassasient de leurs propres
conseils. 1:32 Car l'égarement des stupides les tue, et
la prospérité des insensés les perd. 1:33 Mais celui qui
m'écoute habitera en sécurité et sera tranquille, sans
craindre aucun mal.

[La sagesse nous libère du mal]

2:1 Mon fils, si tu reçois mes paroles, et que tu
conserves en toi mes commandements, 2:2 si tu rends
ton oreille attentive à la sagesse, et que tu inclines
ton cœur à l'intelligence ; 2:3 oui, si tu appelles à toi
la sagesse, et que tu adresses ta voix à l'intelligence,
2:4 si tu la cherches comme de l'argent, et si tu la re-
cherches soigneusement comme des trésors, 2:5 alors
tu connaîtras la crainte de Yahweh, et tu trouveras
la connaissance de Dieu. 2:6 Car Yahweh donne la
sagesse, et de sa bouche sortent la connaissance et
l'intelligence. 2:7 Il réserve le salut pour ceux qui
sont droits, et il est le bouclier de ceux qui marchent
dans l'intégrité, 2:8 pour garder les sentiers de la
justice ; il gardera la voie de ses fidèles. 2:9 Alors
tu comprendras la justice, le jugement, l'équité, et
toutes les routes qui mènent au bon chemin. 2:10 Si
la sagesse vient dans ton coeur, et si la connaissance
fait les délices de ton âme, 2:11 la réflexion veillera sur
toi, et l'intelligence te gardera, 2:12 pour te délivrer
de la voie du mal, et de l'homme qui tient des
discours pervers, 2:13 de ceux qui abandonnent les
sentiers de la droiture pour marcher dans les chemins
ténébreux, 2:14 qui se réjouissent de faire le mal, et qui
mettent leur plaisir dans la perversion des méchants.
2:15 Eux dont les sentiers sont tortueux, et qui dans
leur conduite vont de travers. 2:16 Pour te délivrer de
la femme étrangère [c], et de la femme d'autrui, dont
les paroles sont flatteuses ; 2:17 qui abandonne l'ami
de sa jeunesse, et qui oublie l'alliance de son Dieu.
2:18 Car sa maison penche vers la mort, et sa route
mène vers les morts. 2:19 Pas un de ceux qui vont vers
elle n'en retourne, ni ne reprend les sentiers de la vie.
2:20 Ainsi tu marcheras dans la voie des gens de bien,
et tu garderas les sentiers des justes. 2:21 Car ceux qui
sont droits habiteront la terre, les hommes intègres y
demeureront. 2:22 Mais les méchants seront retranchés
de la terre, et les perfides en seront arrachés.

[La sagesse bénit et protège]

3:1 Mon fils, n'oublie pas mon enseignement, et que
ton cœur garde mes commandements. 3:2 Car ils
prolongeront les jours et les années de ta vie, et ils
augmenteront ta paix [d]. 3:3 Que la loyauté et la vérité
ne t'abandonnent point : Lie-les à ton cou, et écris-
les sur la table de ton coeur ; 3:4 et tu trouveras la
grâce et le bon sens aux yeux de Dieu et des hommes.
3:5 Confie-toi de tout ton coeur en Yahweh, et ne
t'appuie point sur ta sagesse. 3:6 Considère-le dans
toutes tes voies, et il dirigera tes sentiers. 3:7 Ne sois
point sage à tes yeux ; crains Yahweh, et détourne-
toi du mal. 3:8 Ce sera la guérison de ton nombril, et
un rafraîchissement pour tes os. 3:9 Honore Yahweh
avec tes biens et les prémices de tout ton revenu :
3:10 Alors tes greniers seront remplis d'abondance,
et tes cuves regorgeront de vin nouveau. 3:11 Mon
fils, ne méprise pas la correction de Yahweh, et
ne t'effraie pas de ses châtiments. 3:12 Car Yahweh
reprend celui qu'il aime, comme un père l'enfant qu'il
chérit. 3:13 Heureux l'homme qui a trouvé la sagesse,
et l'homme qui possède l'intelligence ! 3:14 Car le gain
qu'elle procure est préférable à celui de l'argent, et le
profit qu'on en tire vaut mieux que l'or fin. 3:15 Elle
est plus précieuse que les perles, et tous les objets de
tes désirs ne la valent point. 3:16 Dans sa main droite
est une longue vie, dans sa main gauche, la richesse
et la gloire. 3:17 Ses voies sont des voies agréables,

c. La femme étrangère est la prostituée ou l'esprit de Jézabel qui séduit les hommes. Voir Pr. 6:24 ; Pr. 7:5.

d. La paix, de l'hébreu « shalowm », est un état complet de perfection, de bien-être et de paix. Le mot Shalom signifie « paix » en français. Mais il est employé dans le langage courant surtout pour se dire « bonjour » ou « salut ». C'est un mot qu'on apprend aux enfants dès qu'ils commencent à parler, c'est aussi un rêve pour les Hébreux. On l'emploie dès le vendredi soir pour se souhaiter un « Shabbat Shalom », un samedi de paix et de repos.

et tous ses sentiers apportent la paix. 3:18Elle est
l'arbre de vie pour ceux qui l'embrassent ; et tous
ceux qui la possèdent sont heureux. 3:19C'est par
la sagesse que Yahweh a fondé la terre, c'est avec
intelligence qu'il a affermi les cieux. 3:20C'est par
sa science que les abîmes se sont ouverts, et que
les nuages distillent la rosée. 3:21Mon fils, que ces
enseignements ne s'écartent point de devant tes yeux ;
garde la sagesse et la réflexion : 3:22Elles seront la
vie de ton âme et l'ornement de ton cou. 3:23Alors
tu marcheras avec assurance dans ton chemin, et
ton pied ne bronchera point. 3:24Si tu te couches,
tu seras sans crainte, et quand tu seras couché ton
sommeil sera doux. 3:25Ne redoute ni une terreur
soudaine ni l'attaque de la part des méchants, quand
elle arrivera. 3:26Car Yahweh sera ton assurance, et
il gardera ton pied de toute embûche. 3:27Ne refuse
pas un bienfait à ceux qui y ont droit, quand tu as le
pouvoir de l'accorder. 3:28Ne dis pas à ton prochain :
Va, et reviens, demain je donnerai ! quand tu as de
quoi donner. 3:29Ne médite pas le mal contre ton
prochain, lorsqu'il demeure tranquillement près de
toi. 3:30Ne conteste pas sans motif avec quelqu'un,
à moins qu'il ne t'ait causé quelque tort. 3:31Ne sois
pas jaloux de l'homme violent, et ne choisis aucune
de ses voies. 3:32Car celui qui est pervers est en
abomination à Yahweh ; mais son intimité est pour
les hommes droits. 3:33La malédiction de Yahweh est
dans la maison du méchant ; mais il bénit la demeure
des justes. 3:34Certes il se moque des moqueurs, mais
il fait grâce à ceux qui s'humilient. 3:35Les sages
hériteront la gloire ; mais l'ignominie est l'élévation
des insensés.

[Conseil d'un père]

4:1Ecoutez, mes fils, l'instruction du père, et soyez
attentifs pour connaître la sagesse. 4:2Car je vous
donne une bone doctrine, ne rejetez donc pas mon
enseignement. 4:3J'ai été un fils pour mon père. Un
fils tendre et unique auprès de ma mère. 4:4Il m'a
enseigné, et m'a dit : Que ton coeur retienne mes
paroles ; garde mes commandements, et tu vivras.
4:5Acquiers la sagesse, acquiers l'intelligence ; n'ou-
blie pas les paroles de ma bouche, et ne t'en détourne
pas. 4:6Ne l'abandonne point, et elle te gardera ; aime-
la, et elle te protégera. 4:7La principale chose c'est la
sagesse ; acquiers la sagesse, et avec tout ce que tu
possèdes, acquiers l'intelligence. 4:8Exalte-la, et elle
t'élèvera ; elle te glorifiera quand tu l'auras embras-
sée. 4:9Elle posera sur ta tête une couronne de grâce,
et elle t'ornera d'un magnifique diadème. 4:10Ecoute,
mon fils, et reçois mes paroles, ainsi les années de ta
vie seront nombreuses. 4:11Je t'ai enseigné le chemin
de la sagesse, et je t'ai conduit dans les sentiers de
la droiture. 4:12Quand tu y marcheras, ton pas ne
sera pas gêné ; et si tu cours, tu ne chancelleras pas.
4:13Retiens l'instruction, ne la lâche pas ; garde-la ;
car elle est ta vie. 4:14N'entre pas dans le sentier des
méchants, et ne marche pas dans la voie des hommes
mauvais. 4:15Evite-la, ne passe pas par là, détourne-
t'en, et passe outre. 4:16Car ils ne dormiraient pas,
s'ils n'avaient fait le mal , et le sommeil leur serait
ravi, s'ils n'avaient causé un préjudice à quelqu'un.
4:17Car ils mangent le pain de méchanceté, et ils
boivent le vin de la violence. 4:18Mais le sentier des
justes est comme la lumière resplendissante, dont
l'éclat augmente jusqu'en plein jour. 4:19La voie des
méchants est comme les ténèbres ; ils n'aperçoivent
pas ce qui le fera tomber. 4:20Mon fils, sois attentif
à mes paroles, tends ton oreille à mes discours.
4:21Qu'ils ne s'éloignent pas de tes yeux ; garde-les
dans le fond de ton coeur. 4:22Car ils sont la vie pour
ceux qui les trouvent, et la santé pour tout leur corps.
4:23Garde ton coeur de tout ce dont il faut se garder ;
car de lui viennent les sources de la vie. 4:24Eloigne
de toi la perversité de la bouche, et la dépravation des
lèvres. 4:25Que tes yeux portent les regards sur ce qui
est droit, et que tes paupières se dirigent droit devant
toi sur ton chemin. 4:26Aplanis le chemin par où tu
passes, et que toutes tes voies soient bien réglées.
4:27Ne dévie ni à droite ni à gauche ; écarte ton pied
du mal.

[Se garder de l'immoralité]

5:1Mon fils, sois attentif à ma sagesse, tends ton
oreille à mon intelligence ; 5:2afin que tu gardes la
réflexion, et que tes lèvres gardent la connaissance.
5:3Car les lèvres de l'étrangère distillent des rayons
de miel, et son palais est plus doux que l'huile.
5:4Mais à la fin elle est amère comme de l'absinthe,
et aiguë comme une épée à deux tranchants. 5:5Ses
pieds descendent vers la mort, ses pas atteignent le
scheol. 5:6Elle t'empêche de considérer le chemin
de la vie ; ses voies en sont écartées, tu ne sais pas
où mènent ses voies. 5:7Maintenant donc, enfants,
écoutez-moi, et ne vous écartez pas des paroles de ma

bouche. 5:8Eloigne-toi du chemin qui conduit chez la
femme étrangère, et ne t'approche pas de la porte de
sa maison. 5:9De peur que tu ne livres ta vigueur à
d'autres, et tes années à un homme cruel. 5:10De peur
que les étrangers ne se rassasient de tes biens, et que
le fruit de ton travail ne soit dans la maison d'autrui.
5:11De peur que tu ne gémisses quand tu seras près de
ta fin, quand ta chair et ton corps seront consumés ;
5:12et que tu ne dises : Comment donc ai-je pu haïr la
correction, et comment mon coeur a-t-il dédaigné les
réprimandes ? 5:13Et comment ai-je pu ne pas écouter
la voix de ceux qui m'instruisaient, et n'ai-je pas prêté
mon oreille à ceux qui m'enseignaient ? 5:14Peu s'en
est fallu que je n'aie été dans toute sorte de mal,
au milieu du peuple et de l'assemblée. 5:15Bois les
eaux de ta citerne, et des ruisseaux qui sortent de ton
puits ; 5:16que tes sources se répandent dehors, et les
ruisseaux d'eau sur les rues ; 5:17qu'ils soient pour
toi seul, et non pour des étrangers avec toi. 5:18Que
ta source soit bénie, et réjouis-toi de la femme de
ta jeunesse, 5:19Comme d'une biche des amours,
gazelle pleine de grâce : Sois en tout temps enivré
de ses charmes, sans cesse épris de son amour. 5:20Et
pourquoi, mon fils, serais-tu épris d'une courtisane, et
embrasserais-tu le sein d'une inconnue ? 5:21Car les
voies de l'homme sont devant les yeux de Yahweh,
qui observe tous ses sentiers. 5:22Le méchant est pris
dans ses propres iniquités, il est saisi par les liens
de son péché. 5:23Il mourra faute d'instruction, et il
s'égarera par l'excès de sa folie.

[Instruction de la part des parents]

6:1Mon fils, si tu t'es porté caution pour ton prochain,
ou si tu as engagé ta main pour autrui, 6:2tu es
enlacé par les paroles de ta bouche, tu es pris par
les paroles de ta bouche. 6:3Mon fils, fais donc ceci,
et dégage-toi, puisque tu es tombé entre les mains
de ton prochain, va, prosterne-toi, et importune ton
prochain. 6:4Ne donne point de sommeil à tes yeux, et
ne laisse point sommeiller tes paupières. 6:5Dégage-
toi comme la gazelle de la main du chasseur, et
comme l'oiseau de la main de l'oiseleur. 6:6Va,
paresseux, vers la fourmi, regarde ses voies, et sois
sage. 6:7Elle n'a ni chef, ni directeur, ni gouverneur,
6:8et cependant elle prépare en été son pain, et amasse
durant la moisson de quoi manger. 6:9Paresseux,
jusqu'à quand seras-tu couché ? Quand te lèveras-tu
de ton sommeil ? 6:10Un peu de sommeil, dis-tu, un
peu d'assoupissement, un peu croiser les mains, pour
dormir… 6:11Et la pauvreté te surprendra, comme
un passant ; et la disette, comme un homme armé.
6:12L'homme qui imite le démon, est un homme
inique. Il marche avec la fausseté dans la bouche.
6:13Il cligne des yeux, parle du pied, enseigne de ses
doigts. 6:14Son cœur forme des desseins de nuire, il
médite le mal en tout temps, il excite des querelles.
6:15C'est pourquoi sa ruine viendra subitement, il sera
brisé en un instant, et sans remède. 6:16Dieu hait ces
six choses, et même sept lui sont en abomination :
6:17Avoir les yeux hautains, la langue trompeuse, les
mains qui répandent le sang innocent, 6:18le coeur
qui médite des projets iniques, les pieds qui se hâtent
de courir au mal, 6:19le faux témoin qui profère des
mensonges, et celui qui sème des querelles entre les
frères. 6:20Mon fils, garde le commandement de ton
père, et n'abandonne pas l'enseignement de ta mère ;
6:21attache-les constamment sur ton coeur, noue-les
à ton cou. 6:22Quand tu marcheras, il te conduira ;
et quand tu te coucheras, il te gardera ; et quand
tu te réveilleras, il s'entretiendra avec toi. 6:23Car
le commandement est une lampe ; et l'enseignement
une lumière ; et les réprimandes propres à instruire
sont le chemin de la vie. 6:24Ils te préserveront de la
mauvaise femme, de la langue doucereuse de l'étran-
gère. 6:25Ne la convoite pas dans ton coeur pour sa
beauté, et ne te laisse pas séduire par ses yeux. 6:26Car
pour une femme prostituée on se réduit à un morceau
de pain, mais la femme mariée qui convoite les
hommes tend un piège à la vie précieuse de l'homme.
6:27Quelqu'un peut-il mettre du feu dans son sein,
sans que ses habits s'enflamment ? 6:28Quelqu'un
marchera-t-il sur des charbons ardents, sans que ses
pieds en soient brûlés ? 6:29Il en est de même pour ce-
lui qui va vers la femme de son prochain ; quiconque
la touchera ne restera pas impuni. 6:30On ne tient pas
pour innocent le voleur qui dérobe pour satisfaire son
appétit quand il a faim ; 6:31si on le trouve, il restituera
sept fois, il donnera tous les biens qu'il possède dans
sa maison. 6:32Mais celui qui commet un adultère
avec une femme est dépourvu de sens ; et celui qui le
fera, causera la perte de son âme. 6:33Il trouvera des
plaies et de l'ignominie, et son opprobre ne sera pas
effacé. 6:34Car la jalousie d'un mari est une fureur,
il n'épargnera pas l'adultère au jour de la vengeance.
6:35Il n'aura égard à aucune rançon, et il n'acceptera
rien, quand même tu multiplierais les présents.

[La prostituée]

7:1 Mon fils, garde mes paroles, et retiens dans ton
cœur mes commandements. 7:2 Garde mes comman-
dements, et tu vivras, garde mes enseignements
comme la prunelle de tes yeux. 7:3 Lie-les sur tes
doigts, écris-les sur la table de ton coeur. 7:4 Dis à
la sagesse : Tu es ma soeur ; et appelle l'intelligence,
ton amie. 7:5 Afin qu'elles te préservent de la femme
étrangère, de l'étrangère qui emploie des paroles
doucereuses. 7:6 Comme je regardais de la fenêtre de
ma maison à travers mon treillis, 7:7 je vis parmi les
stupides, et je passai en revue parmi les jeunes gens un
jeune homme dépourvu de sens. 7:8 Il passait dans la
rue, près de l'angle où se tient une de ces étrangères, il
se dirigeait lentement du côté de sa maison ; 7:9 c'était
au crépuscule entre les deux soirs, lorsque la nuit
devenait noire et obscure. 7:10 Et voici, il fut abordé
par une femme, vêtue en tenue de prostituée, et pleine
de ruse dans le cœur. 7:11 Elle était bruyante et rebelle,
sans aucune honte. Ses pieds ne restaient point dans
sa maison ; 7:12 tantôt dehors, tantôt sur les places, elle
était aux aguets à chaque coin de rue. 7:13 Elle le saisit,
et l'embrassa ; et d'un air ferme, lui dit : 7:14 Je devais
une offrande de paix ; j'ai aujourd'hui accompli mes
voeux. 7:15 C'est pourquoi je suis sortie te chercher de
bonne heure pour te croiser, et je t'ai trouvé. 7:16 J'ai
orné mon lit de couvertures, d'étoffes de fil d'Egypte.
7:17 J'ai parfumé ma couche de myrrhe, d'aloès et
de cinnamome. 7:18 Viens, enivrons-nous de plaisir
jusqu'au matin, livrons-nous avec réjouissance à la
volupté. 7:19 Car mon mari n'est point à la maison, il
est parti pour un voyage lointain. 7:20 Il a pris avec
lui le sac d'argent, il retournera à sa maison au jour
assigné. 7:21 Elle l'a fait détourner à force des paroles
douces, et l'a attiré par la flatterie de ses lèvres.
7:22 Il s'est aussitôt mis à la suivre derrière, comme
le boeuf qui va à l'abattoir, comme le fou qu'on lie
aux ceps pour le châtier ; 7:23 jusqu'à ce que la flèche
lui ait transpercé le foie ; comme l'oiseau qui se hâte
vers le filet, sans savoir que c'est au prix de sa vie.
7:24 Maintenant donc, enfants, écoutez-moi, et soyez
attentifs aux paroles de ma bouche. 7:25 Que ton coeur
ne se détourne pas vers les voies d'une telle femme,
ne t' égare pas dans ses sentiers. 7:26 Car elle a fait
tomber plusieurs victimes, et tous ceux qu'elle a tués
étaient forts. 7:27 Sa maison est le chemin du scheol,
qui descend vers les demeures de la mort.

[La sagesse]

8:1 La sagesse ne crie-t-elle pas ? Et l'intelligence ne
fait-elle pas entendre sa voix ? 8:2 Elle s'est présentée
sur le sommet des lieux élevés, sur le chemin, aux
carrefours. 8:3 Elle crie à la place des portes, à l'entrée
de la ville, à l'avenue des portes. 8:4 Ô vous ! Hommes
de qualité, je vous appelle ; et ma voix s'adresse
aussi aux humains. 8:5 Stupides, apprenez le discer-
nement, et vous tous, devenez intelligents de coeur.
8:6 Écoutez, car je dirai des choses importantes :
Et j'ouvre mes lèvres pour enseigner des choses
droites. 8:7 Parce que ma bouche proclame la vérité,
et mes lèvres ont en horreur le mensonge. 8:8 Tous
les discours de ma bouche sont apportés avec justice,
il n'y a rien en eux de faux, ni de détourné. 8:9 Ils
sont tous clairs à l'homme intelligent, et droits pour
ceux qui ont trouvé la connaissance. 8:10 Préférez mon
instruction plutôt que de l'argent, la connaissance à
l'or le plus précieux. 8:11 Car la sagesse vaut mieux
que les perles, elle a plus de valeur que tous les objets
de prix. 8:12 Moi, la Sagesse, j'ai pour demeure le
discernement, et je possède la science de la réflexion.
8:13 La crainte de Yahweh c'est la haine du mal. Je
hais l'orgueil et l'arrogance, la voie du mal, et la
bouche perverse. 8:14 A moi appartiennent le conseil
et le succès ; je suis l'Intelligence, à moi appartient
la force. 8:15 Par moi règnent les rois, et par moi
les princes prononcent ce qui est juste. 8:16 Par moi
gouvernent les seigneurs, les princes, et tous les juges
de la terre. 8:17 J'aime ceux qui m'aiment ; et ceux qui
me cherchent soigneusement me trouveront. 8:18 Avec
moi sont la richesse et la gloire, les biens durables
et la justice. 8:19 Mon fruit est meilleur que le fin
or, même que l'or raffiné ; et ce que je rapporte est
préférable à l'argent. 8:20 Je marche dans le chemin
de la justice, au milieu des sentiers de la droiture ;
8:21 pour donner des biens en héritage à ceux qui
m'aiment, et pour remplir leurs trésors. 8:22 Yahweh
m'a acquise dès le commencement de son activité,
même avant qu'il fît aucune de ses oeuvres. 8:23 J'ai
été déclarée Princesse depuis l'éternité, dès le com-
mencement, avant l'origine de la terre. 8:24 J'ai été
engendrée lorsqu'il n'y avait point encore d'abîmes,
ni de sources chargées d'eaux. 8:25 Avant que les
montagnes soient affermies, avant que les collines
existent, j'ai été engendrée. 8:26 Lorsqu'il n'avait pas
encore fait la terre, ni les campagnes, ni le com-
mencement de la poussière du monde. 8:27 Lorsqu'il

disposa les cieux, j'étais là ; lorsqu'il traça un cercle
à la surface de l'abîme ; 8:28lorsqu'il fixa les nuages
en haut ; et que les sources de l'abîme jaillirent avec
force ; 8:29lorsqu'il donna une limite à la mer, pour
que les eaux ne franchissent pas les bords ; lorsqu'il
posa les fondements de la terre, 8:30j'étais à l'œuvre
auprès de lui, je faisais ses délices tous les jours,
et toujours j'étais en joie en sa présence. 8:31Je me
réjouissais sur la surface de sa terre, trouvant mes
délices avec les fils de l'homme. 8:32Maintenant
donc, mes fils, écoutez-moi : Heureux sont ceux qui
observent mes voies. 8:33Ecoutez l'instruction, pour
devenir sages, ne la rejetez pas. 8:34Ô ! Heureux est
l'homme qui m'écoute, qui veille chaque jour à mes
portes. Et qui monte la garde aux montants de mes
portes ! 8:35Car celui qui me trouve a trouvé la vie, et
obtient la faveur de Yahweh. 8:36Mais celui qui pèche
contre moi nuit à son âme ; tous ceux qui me haïssent
aiment la mort.

[La sagesse éternelle]

9:1La Sagesse a bâti sa maison, elle a taillé ses sept
colonnes. 9:2Elle a apprêté sa viande, elle a mêlé son
vin ; elle a aussi dressé sa table. 9:3Elle a envoyé ses
servantes, elle crie sur le dessus des perrons des lieux
les plus élevés de la ville, disant : 9:4Que celui qui est
stupide, entre ici ; et elle dit à ceux qui sont dépourvus
de sens : 9:5Venez, mangez de mon pain, et buvez du
vin que j'ai mêlé. 9:6Abandonnez la stupidité, et vous
vivrez ; et marchez droit dans la voie de l'intelligence.
9:7Celui qui instruit le moqueur s'attire le dédain ;
et celui qui reprend le méchant en reçoit un outrage.
9:8Ne reprends point le moqueur, de crainte qu'il ne
te haïsse ; reprends le sage, et il t'aimera. 9:9Donne
l'instruction au sage, et il deviendra encore plus
sage ; enseigne le juste, et il augmentera son savoir.
9:10Le commencement de la sagesse est la crainte de
Yahweh ; et la connaissance des saints, c'est l'intel-
ligence. 9:11Car par moi tes jours se multiplieront, et
les années de vie augmenteront. 9:12Si tu es sage, tu es
sage pour toi-même ; si tu es moqueur, tu en porteras
seul la peine. 9:13La folie est une femme bruyante,
stupide et elle ne connaît rien. 9:14Elle s'assied à la
porte de sa maison sur un siège, dans les hauteurs de
la ville, 9:15pour appeler les passants qui vont droit
leur chemin, disant : 9:16Que celui qui est stupide
entre ici ! Elle dit à celui qui est dépourvu de sens :
9:17Les eaux dérobées sont douces, et le pain pris en
cachette est agréable. 9:18Et il ne sait pas que là sont
les défunts, et que ceux qu'elle a conviés sont dans le
scheol.

[La justice s'oppose à la méchanceté]

10:1Proverbes de Salomon. L'enfant sage réjouit son
père, mais l'enfant insensé est l'ennui de sa mère.
10:2Les trésors mal acquis ne profitent pas, mais la
justice délivre de la mort. 10:3Yahweh ne laisse pas
l'âme du juste souffrir de la faim, mais il repousse
au loin l'avidité des méchants. 10:4Celui qui agit
d'une main nonchalante s'appauvrit, mais la main des
hommes actifs enrichit. 10:5L'enfant prudent amasse
en été, mais celui qui dort durant la moisson est
un enfant qui fait honte. 10:6Les bénédictions seront
sur la tête du juste, mais la violence couvrira la
bouche des méchants. 10:7Le souvenir du juste est en
bénédiction, mais la réputation des méchants tombe
en pourriture. 10:8Celui qui est sage de coeur reçoit les
commandements, mais celui qui est insensé des lèvres
court à sa perte. 10:9Celui qui marche dans l'intégrité
marche avec assurance, mais celui qui prend des voies
tortueuses sera découvert. 10:10Celui qui cligne des
yeux est une cause de chagrin, et celui qui a les
lèvres insensées sera renversé. 10:11La bouche du
juste est une source de vie, mais la cruauté couvre
la bouche des méchants. 10:12La haine excite les
querelles, mais la charité couvre toutes les fautes.
10:13La sagesse se trouve sur les lèvres de l'homme
intelligent, mais la verge est pour le dos de celui
qui est dépourvu de sens. 10:14Les sages tiennent la
connaissance en réserve, mais la bouche de l'insensé
est une ruine prochaine. 10:15Les biens du riche sont
comme sa ville forte, mais la pauvreté des misérables
est leur ruine. 10:16La récompense du juste est pour
la vie, mais le gain du méchant est pour le péché.
10:17Celui qui garde l'instruction tient le chemin qui
mène à la vie, mais celui qui néglige la correction
s'y égare. 10:18Celui qui dissimule la haine a des
lèvres menteuses, et celui qui répand la calomnie est
un insensé. 10:19Celui qui parle beaucoup ne manque
pas de pécher, mais celui qui retient ses lèvres est
un homme prudent. 10:20La langue du juste est un
argent de choix, mais le coeur des méchants est bien
peu de chose. 10:21Les lèvres du juste en instruisent
plusieurs, mais les insensés mourront faute de sens.
10:22La bénédiction de Yahweh est celle qui enrichit,
et il n'y ajoute aucun chagrin. 10:23C'est comme

un jeu à un insensé de pratiquer l'infamie, mais la
sagesse appartient à l'homme intelligent. 10:24Ce que
redoute le méchant c'est ce qui lui arrive ; mais Dieu
accorde aux justes ce qu'ils désirent. 10:25Quand
passe le tourbillon, il n'y a plus de méchant ! Mais le
juste est comme un fondement éternel. 10:26Ce qu'est
le vinaigre aux dents et la fumée aux yeux, tel est
le paresseux à ceux qui l'envoient. 10:27La crainte
de Yahweh prolonge les jours, mais les années des
méchants sont abrégées. 10:28L'espérance des justes
n'est que joie, mais l'espérance des méchants périra.
10:29La voie de Yahweh est la force de l'homme
intègre, mais elle est la ruine pour ceux qui font le
mal. 10:30Le juste ne sera jamais ébranlé, mais les
méchants ne demeureront pas sur la terre. 10:31La
bouche du juste produit la sagesse, mais la langue
perverse sera retranchée. 10:32Les lèvres du juste
connaissent la grâce, et la bouche des méchants la
perversité.

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

11:1La fausse balance est en horreur à Yahweh, mais
le poids juste lui est agréable. 11:2Quand l'orgueil
vient, la honte viendra aussi ; mais la sagesse est avec
ceux qui sont modestes. 11:3L'intégrité des hommes
droits les dirige, mais les détours des perfides causent
leur ruine. 11:4Les richesses ne serviront de rien au
jour de la colère, mais la justice délivrera de la mort.
11:5La justice de l'homme intègre dresse sa voie,
mais le méchant tombera par sa méchanceté. 11:6La
justice des hommes droits les délivrera, mais les per-
fides seront pris par leur malice. 11:7Quand l'homme
méchant meurt, son espoir périt ; et l'espérance des
violents périra. 11:8Le juste est délivré de la détresse,
et le méchant y entre à sa place. 11:9Par sa bouche
l'impie corrompt son prochain, mais les justes en sont
délivrés par la connaissance. 11:10La ville se réjouit
quand les justes sont heureux, et quand les méchants
périssent, c'est un triomphe. 11:11La ville est élevée
par la bénédiction des hommes droits, mais elle est
renversée par la bouche des méchants. 11:12Celui qui
méprise son prochain est dépourvu de sens, mais
l'homme qui a de la compréhension se tait. 11:13Celui
qui répand la calomnie dévoile les secrets, mais celui
qui a un coeur loyal les cache. 11:14Le peuple tombe
quand la prudence fait défaut, mais le salut est dans
la multitude des conseillers. 11:15Celui qui se porte
garant pour un étranger en souffrira, et celui qui
hait le cautionnement est assuré. 11:16La femme gra-
cieuse obtient de l'honneur, et les hommes robustes
obtiennent les richesses. 11:17L'homme doux fait du
bien à soi-même, mais le cruel trouble sa chair.
11:18Le méchant se procure un gain trompeur, mais
la récompense est assurée à celui qui sème la justice.
11:19Ainsi la justice conduit à la vie, mais celui qui
poursuit le mal aboutit à sa mort. 11:20Ceux qui
ont le cœur pervers sont en abomination à Yahweh,
mais ceux qui sont intègres dans leurs voies lui
sont agréables. 11:21De main en main le méchant ne
demeurera point impuni, mais la race des justes sera
délivrée. 11:22Une belle femme qui se détourne de la
raison est comme une bague d'or au museau d'une
truie. 11:23Le souhait des justes ne tend qu'à ce qui est
bon, mais l'espoir des méchants n'est qu'indignation.
11:24Tel, qui donne libéralement, devient plus riche ;
et tel qui épargne à l'excès ne fait que s'appauvrir.
11:25Celui qui répand la bénédiction sera dans l'abon-
dance ; et celui qui arrose abondamment sera aussi
arrosé lui-même. 11:26Sera maudit du peuple, celui
qui cache le froment, mais la bénédiction est sur la tête
de celui qui le vend. 11:27Celui qui recherche le bien
s'attire de la faveur, mais le mal arrivera à celui qui le
recherche. 11:28Celui qui se confie dans ses richesses
tombera, mais les justes verdiront comme le feuillage.
11:29Celui qui ne gouverne pas sa maison avec ordre,
aura le vent pour héritage, et le fou sera le serviteur
de celui qui a le coeur sage. 11:30Le fruit du juste est
un arbre de vie, et celui qui gagne les âmes est sage.
11:31Voici, le juste reçoit sur la terre sa rétribution,
combien plus le méchant et le pécheur la recevront-
ils ?

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

12:1Celui qui aime être corrigé aime la connaissance,
mais celui qui hait la réprimande est un stupide.
12:2L'homme de bien obtient la faveur de Yahweh,
mais Yahweh condamne l'homme qui a des mau-
vaises pensées. 12:3L'homme ne sera point affermi
par la méchanceté, mais la racine des justes ne
sera point ébranlée. 12:4La femme vertueuse est la
couronne de son mari, mais celle qui fait honte est
comme la carie dans ses os. 12:5Les pensées des justes
ne sont que droiture, mais les conseils des méchants
ne sont que fraude. 12:6Les paroles des méchants ne
tendent qu'à dresser des embûches pour répandre le
sang, mais la bouche des hommes droits les délivrera.

12:7 Sitôt que les méchants sont renversés, ils ne
sont plus ; mais la maison des justes se maintiendra.
12:8 L'homme est estimé en raison de son intelligence,
mais celui qui a le coeur pervers est l'objet du mépris.
12:9 Mieux vaut l'homme qui ne fait pas cas de lui-
même, bien qu'il ait des serviteurs, que celui qui se
glorifie, et qui manque de pain. 12:10 Le juste a égard à
la vie de sa bête, mais les compassions des méchants
sont cruelles. 12:11 Celui qui cultive son champ sera
rassasié de pain, mais celui qui poursuit des futilités
est dépourvu de sens. 12:12 Ce que le méchant désire
est un coup de filet des hommes mauvais, mais la
racine des justes donnera son fruit. 12:13 Il y a dans
le péché des lèvres un piège pernicieux, mais le juste
sortira de la détresse. 12:14 L'homme sera rassasié
de biens par le fruit de sa bouche, et on rendra à
l'homme la rétribution de ses mains. 12:15 La voie
de l'insensé est droite à son opinion, mais celui qui
écoute le conseil est sage. 12:16 L'insensé laisse voir
à l'instant sa colère, mais celui qui cache un outrage
est un homme prudent. 12:17 Celui qui prononce des
choses véritables rend un témoignage juste, mais le
faux témoin fait des rapports trompeurs. 12:18 Il y
a tel homme dont les paroles blessent comme des
pointes d'épée, mais la langue des sages apporte la
guérison. 12:19 La lèvre véridique est affermie pour
toujours, mais la fausse langue n'est que pour un
moment. 12:20 Il y a de la tromperie dans le coeur de
ceux qui méditent le mal, mais il y a de la joie pour
ceux qui conseillent la paix. 12:21 Il n'arrivera aucun
malheur au juste, mais les méchants seront remplis de
mal. 12:22 Les fausses lèvres sont une abomination à
Yahweh, mais ceux qui agissent fidèlement lui sont
agréables. 12:23 L'homme prudent cache ce qu'il sait,
mais le coeur des insensés publie la folie. 12:24 La
main des hommes actifs dominera, mais la main
nonchalante sera tributaire. 12:25 Le chagrin dans le
coeur de l'homme l'accable, mais une bonne parole le
réjouit. 12:26 Le juste montre à son ami la bonne voie,
mais la voie des méchants les égare. 12:27 L'homme
nonchalant ne rôtit pas son gibier, mais le précieux
trésor d'un homme c'est l'activité. 12:28 La vie est
dans le chemin de la justice, et la voie de son sentier
ne mène point à la mort.

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

13:1 Un fils sage écoute l'instruction de son père, mais
le moqueur n'écoute pas la réprimande. 13:2 Par le
fruit de sa bouche on jouit du bien, mais ce que dési-
rent les perfides c'est la violence. 13:3 Celui qui veille
sur sa bouche garde son âme, mais celui qui ouvre
à tout propos ses lèvres court à sa perte. 13:4 L'âme
du paresseux a des désirs qu'il ne peut satisfaire,
mais l'âme des hommes actifs sera prospère. 13:5 Le
juste hait la parole mensongère, mais le méchant se
corrompt et tombe dans la honte. 13:6 La justice garde
celui qui marche dans l'intégrité, mais la méchanceté
cause la ruine de celui qui s'égare. 13:7 Tel fait le riche
et n'a rien du tout, tel fait le pauvre et a de grandes
fortunes. 13:8 Les richesses d'un homme servent de
rançon pour sa vie, mais le pauvre n'entend pas les
menaces. 13:9 La lumière des justes remplit de joie,
mais la lampe des méchants s'éteint. 13:10 L'orgueil ne
produit que querelle, mais la sagesse est avec ceux qui
écoutent les conseils. 13:11 Les richesses provenues
de la fraude seront diminuées, mais celui qui amasse
peu à peu les augmentera. 13:12 Un espoir différé fait
languir le cœur, mais un désir accompli est comme un
arbre de vie. 13:13 Celui qui méprise la parole périra à
cause d'elle, mais celui qui craint le commandement
en sera récompensé. 13:14 L'enseignement du sage est
une source de vie, pour se détourner des pièges de
la mort. 13:15 Le bon sens procure la grâce ; mais la
voie de ceux qui agissent perfidement est remplie
des tourments. 13:16 Tout homme bien avisé agit avec
connaissance, mais l'insensé fait étalage de sa folie.
13:17 Le méchant messager tombe dans le mal, mais
l'ambassadeur fidèle apporte la guérison. 13:18 La
pauvreté et l'ignominie arriveront à celui qui rejette
l'instruction, mais celui qui garde la réprimande sera
honoré. 13:19 Le souhait accompli est une chose douce
à l'âme, mais se détourner du mal est une abomination
aux insensés. 13:20 Celui qui marche avec les sages
deviendra sage, mais le compagnon des fous sera
accablé. 13:21 Le mal poursuit les pécheurs, mais le
bien sera rendu aux justes. 13:22 L'homme de bien
laissera de quoi hériter aux fils de ses fils, mais les
richesses du pécheur sont réservées aux justes. 13:23 Il
y a beaucoup à manger dans les terres défrichées des
pauvres, mais il y a tel qui est consumé faute de
justice. 13:24 Celui qui épargne sa verge hait son fils,
mais celui qui l'aime se hâte de le châtier. 13:25 Le
juste mangera jusqu'à être rassasié à son souhait, mais
le ventre des méchants éprouvera la disette.

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

14:1 Toute femme sage bâtit sa maison, mais la folle
la ruine de ses mains. 14:2 Celui qui marche dans la
droiture craint Yahweh, mais celui dont les voies sont
perverses le méprise. 14:3 La verge d'orgueil est dans
la bouche de l'insensé, mais les lèvres des sages les
garderont. 14:4 Où il n'y a point de boeuf, la grange
est vide ; et l'abondance du revenu provient de la
force du boeuf. 14:5 Le témoin véritable ne mentira
jamais, mais le faux témoin avance volontiers des
mensonges. 14:6 Le moqueur cherche la sagesse et
ne la trouve pas, mais la connaissance est aisée à
trouver pour l'homme intelligent. 14:7 Eloigne-toi de
l'homme insensé, puisque tu n'as pas trouvé sur ses
lèvres la connaissance. 14:8 La sagesse d'un homme
avisé est de connaître les règles de sa voie, mais la
folie des insensés est la tromperie. 14:9 Les insensés
se moquent du péché, mais parmi les hommes droits
se trouve la bienveillance. 14:10 Le cœur de chacun
connaît l'amertume de son âme, et un autre ne saurait
partager sa joie. 14:11 La maison des méchants sera
abolie, mais la tente des hommes droits fleurira.
14:12 Il y a telle voie qui semble droite à l'homme,
mais dont l'issue sont les voies de la mort. 14:13 Même
en riant le coeur sera triste, et la joie finit par l'ennui.
14:14 Celui qui a le coeur pervers se rassasie de ses
voies, mais l'homme de bien le sera de ce qui est en
lui. 14:15 L'homme simple croit à toute parole, mais
l'homme prudent est attentif à ses pas. 14:16 Le sage
a de la retenue et s'éloigne du mal, mais l'insensé
se met en colère et est confiant. 14:17 Celui qui est
prompt à la colère fait des sottises, et l'homme plein
de malice s'attire la haine. 14:18 Les niais ont en
partage la folie, mais les prudents ont pour couronne
la connaissance. 14:19 Les mauvais seront humiliés
devant les bons, et les impies seront aux portes du
juste. 14:20 Le pauvre est haï même de son ami, mais
les amis du riche sont en grand nombre. 14:21 Celui qui
méprise son prochain commet un péché, mais celui
qui a pitié des pauvres affligés est heureux. 14:22 Ceux
qui méditent le mal ne s'égarent-ils pas ? Mais la
miséricorde et la vérité seront pour ceux qui méditent
le bien. 14:23 En tout travail il y a quelque profit,
mais les vains discours ne tournent qu'à la disette.
14:24 Les richesses des sages leur sont comme une
couronne, mais la stupidité des insensés est toujours
stupidité. 14:25 Le témoin fidèle délivre les âmes,
mais celui qui prononce des mensonges est trompeur.
14:26 Il y a une ferme assurance dans la crainte de
Yahweh, et il y aura une sûre retraite pour les fils
de celui qui le craint. 14:27 La crainte de Yahweh est
une source de vie pour se détourner des pièges de
la mort. 14:28 Quand le peuple est nombreux, c'est
la gloire du roi ; mais quand la population diminue,
c'est la ruine du prince. 14:29 Celui qui est lent à la
colère a une grande intelligence, mais celui qui est
prompt à s'emporter excite la folie. 14:30 Un coeur
doux est la vie du corps, mais l'envie est la carie
des os. 14:31 Celui qui opprime le pauvre outrage
celui qui l'a fait, mais celui qui a pitié de l'indigent
honore Yahweh. 14:32 Le méchant est renversé par sa
malice, mais le juste trouve un refuge même dans sa
mort. 14:33 La sagesse repose au coeur de l'homme
intelligent, et elle est même reconnue au milieu des
insensés. 14:34 La justice élève une nation, mais le
péché est l'ignominie des peuples. 14:35 Le roi prend
plaisir au serviteur prudent, mais son indignation sera
contre celui qui lui fait honte.

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

15:1 Une réponse douce apaise la fureur, mais une
parole dure excite la colère. 15:2 La langue des sages
se réjouit de la connaissance, mais la bouche des
insensés profère la sottise. 15:3 Les yeux de Yahweh
sont en tous lieux, observant les méchants et les bons.
15:4 La langue qui corrige le prochain est comme
l'arbre de vie, mais celle où il y a de la perversité
est comme un vent qui ruine l'âme. 15:5 L'insensé
méprise l'instruction de son père, mais celui qui a
égard à la réprimande agit avec prudence. 15:6 Il y
a un grand trésor dans la maison du juste, mais il
y a du trouble dans les profits du méchant. 15:7 Les
lèvres des sages répandent partout la connaissance,
mais le coeur des insensés ne fait pas ainsi. 15:8 Le
sacrifice des méchants est en horreur à Yahweh, mais
la requête des hommes droits lui est agréable. 15:9 La
voie du méchant est en horreur à Yahweh, mais il
aime celui qui poursuit ardemment la justice. 15:10 Le
châtiment paraît fâcheux à celui qui quitte le droit
chemin, mais celui qui hait d'être repris mourra.
15:11 Le scheol et le gouffre sont devant Yahweh ;
combien plus les coeurs des fils des hommes ! 15:12 Le
moqueur n'aime pas qu'on le reprenne, et il ne va
pas vers les sages. 15:13 Le coeur joyeux rend le
visage gai, mais quand le cœur est dans la peine,
l'esprit est abattu. 15:14 Le coeur de l'homme prudent

cherche la connaissance, mais la bouche des fous se
plaît de la stupidité. 15:15Tous les jours de l'affligé
sont mauvais, mais quand on a le coeur gai, c'est
un festin perpétuel. 15:16Mieux vaut peu avec la
crainte de Yahweh, qu'un grand trésor où il y a du
trouble. 15:17Mieux vaut un repas d'herbes où il y a de
l'amitié, qu'un repas de boeuf bien gras où il y a de la
haine. 15:18L'homme furieux excite la querelle, mais
l'homme lent à la colère apaise la dispute. 15:19Le
chemin du paresseux est comme une haie d'épines,
mais le sentier des hommes droits est aplani. 15:20Un
fils sage réjouit le père, et un homme insensé méprise
sa mère. 15:21La stupidité est la joie de celui qui
est dépourvu de sens, mais un homme intelligent
dresse ses pas au chemin de la droiture. 15:22Les
projets échouent, faute d'une assemblée qui délibère ;
mais ils réussissent quand il y a la multitude des
conseillers. 15:23L'homme a de la joie quand il donne
des réponses de sa bouche ; et combien est bonne une
parole dite à propos ! 15:24Le chemin de la vie élève
l'homme prudent, afin qu'il se détourne du scheol
qui est en bas. 15:25Yahweh renverse la maison des
orgueilleux, mais il affermit les bornes de la veuve.
15:26Les pensées du méchant sont en abomination
à Yahweh, mais celles de ceux qui sont purs sont
agréables à ses yeux. 15:27Celui qui est entièrement
adonné au gain déshonnête trouble sa maison, mais
celui qui hait les présents vivra. 15:28Le coeur du
juste médite ce qu'il doit répondre, mais la bouche
des méchants profère des méchancetés. 15:29Yahweh
s'éloigne des méchants, mais il exauce la requête
des justes. 15:30L'éclat de la sagesse est agréable, il
réjouit le coeur ; et la bonne renommée fortifie les
membres. 15:31L'oreille qui écoute la correction qui
donne la vie, habitera parmi les sages. 15:32Celui qui
rejette l'instruction a en dédain son âme, mais celui
qui écoute la réprimande s'acquiert du sens. 15:33La
crainte de Yahweh enseigne la sagesse, et l'humilité
précède la gloire.

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

16:1Les dispositions du cœur dépendent de l'homme,
mais la décision que formule la langue vient de Yah-
weh. 16:2Toutes les voies de l'homme lui semblent
pures à ses yeux, mais Yahweh pèse les esprits.
16:3Recommande tes œuvres à Yahweh, et tes projets
réussiront. 16:4Yahweh a fait toutes choses pour un
but ; et même le méchant pour le jour du malheur.
16:5Yahweh a en abomination tout homme hautain de
coeur ; assurément, il ne demeurera pas impuni. 16:6Il
y aura propitiation de l'iniquité par la miséricorde et
la vérité ; et par la crainte de Yahweh on se détourne
du mal. 16:7Quand Yahweh prend plaisir aux voies
d'un homme, il apaise [e] envers lui même ses ennemis.
16:8Il vaut mieux un peu de bien avec justice, que
de grands revenus gagnés malproprement. 16:9Le
cœur de l'homme médite sur sa conduite, mais c'est
Yahweh qui conduit ses pas. 16:10Des oracles sont
sur les lèvres du roi : Sa bouche doit juger avec
droiture. 16:11La balance et le poids justes sont à
Yahweh, tous les poids du sac sont aussi son oeuvre.
16:12Commettre une injustice doit être en horreur aux
rois, car le trône est affermi par la justice. 16:13Les
rois doivent prendre plaisir aux lèvres justes, et aimer
celui qui parle avec droiture. 16:14La fureur du roi
est comme des messagers de mort, mais l'homme
sage l'apaisera. 16:15La sérénité du visage du roi
donne la vie, et sa faveur est comme la nuée portant
la pluie de l'arrière-saison. 16:16Combien vaut-il
mieux acquérir la sagesse que l'or ? Combien est-il
plus excellent d'acquérir la prudence que l'argent ?
16:17Le chemin des hommes droits c'est de se dé-
tourner du mal ; celui qui garde son âme veille sur
sa conduite. 16:18L'orgueil précède le désastre, et la
fierté d'esprit précède la chute. 16:19Mieux vaut être
humble avec les humbles, que de partager le butin
avec les orgueilleux. 16:20Celui qui prend garde à
la parole trouvera le bonheur, et celui qui se confie
en Yahweh est heureux. 16:21Celui qui est sage de
cœur est appelé intelligent, et la douceur des lèvres
augmente la connaissance. 16:22La sagesse est une
source de vie pour ceux qui la possèdent, mais le
châtiment des insensés c'est leur folie. 16:23Celui qui
est sage de coeur manifeste la sagesse par sa bouche,
et l'accroissement de son savoir paraît sur ses lèvres.
16:24Les paroles agréables sont des rayons de miel,
douces pour l'âme et salutaires pour les os. 16:25Telle
voie semble droite à un homme, mais son issue c'est
la voie de la mort. 16:26Celui qui travaille se donne
la peine pour lui-même, parce que sa bouche l'y
contraint. 16:27L'homme cruel creuse le mal, et il y a
comme un feu brûlant sur ses lèvres. 16:28L'homme
pervers sème des querelles, et le rapporteur divise
les grands amis. 16:29L'homme violent séduit son

e. Apaiser vient de shalom qui signgifie : être dans une alliance de paix, être en paix, apaiser, vivre dans la paix etc.

compagnon et le fait marcher dans une voie qui n'est
pas bonne. 16:30Celui qui ferme les yeux pour méditer
le mal, celui qui se mord les lèvres, a déjà consommé
le mal. 16:31Les cheveux blancs sont une couronne
d'honneur ; elle se trouvera dans la voie de la justice.
16:32Celui qui est lent à la colère vaut mieux qu'un
homme fort, et celui qui est maître de lui-même que
celui qui prend des villes. 16:33On jette le sort dans le
pan de la robe, mais tout ce qui doit arriver vient de
Yahweh.

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

17:1Mieux vaut un morceau de pain sec là où il y a
la paix, qu'une maison pleine de viandes avec des
querelles. 17:2Le serviteur intelligent domine sur le
fils qui fait honte, et il aura part à l'héritage au milieu
des frères. 17:3Le creuset est pour éprouver l'argent,
et le fourneau pour l'or ; mais Yahweh éprouve les
coeurs. 17:4Le méchant est attentif à la lèvre inique,
et le menteur prête l'oreille à la langue pernicieuse.
17:5Celui qui se moque du pauvre outrage celui qui
l'a fait ; et celui qui se réjouit du malheur de l'autre
ne demeurera pas impuni. 17:6Les petits-fils sont la
couronne des vieillards, et les pères sont la gloire de
leurs fils. 17:7Les paroles distinguées ne conviennent
pas à un insensé ; combien moins aux nobles d'entre
le peuple des paroles mensongères ! 17:8Les présents
sont comme une pierre précieuse aux yeux de qui
en reçoit ; de quelque côté qu'ils se tournent, ils
réussissent. 17:9Celui qui couvre les fautes cherche
l'amitié, mais celui qui rapporte la chose divise les
plus grands amis. 17:10Une correction se fait mieux
sentir sur l'homme intelligent que cent coups à l'in-
sensé. 17:11Le méchant ne cherche que révolte, mais
un messager cruel sera envoyé contre lui. 17:12Que
l'homme rencontre plutôt une ourse qui a perdu ses
petits qu'un insensé dans sa folie. 17:13Le mal ne
partira point de la maison de celui qui rend le mal
pour le bien. 17:14Le commencement d'une querelle
est comme quand on ouvre une digue ; mais avant
qu'on en vienne à la dispute, retire-toi. 17:15Celui
qui absout le coupable et celui qui condamne le juste
sont tous deux en abomination à Yahweh. 17:16A quoi
sert l'argent dans la main de l'insensé ? A acheter
la sagesse ? … Mais il n'a point de sens. 17:17L'ami
intime aime en tout temps, et il se montre comme
un frère dans la détresse. 17:18L'homme dépourvu
de sens prend des engagements et se porte garant
pour son ami. 17:19Celui qui aime les querelles aime
le péché ; celui qui élève sa porte cherche la ruine.
17:20Celui qui est pervers de coeur ne trouvera pas
le bonheur ; et l'hypocrite tombera dans la calamité.
17:21Celui qui engendre un insensé en aura de l'ennui,
et le père de l'insensé ne se réjouira pas. 17:22Un
coeur joyeux est un bon remède, mais un esprit abattu
dessèche les os. 17:23Le méchant accepte en secret
des présents, pour pervertir les voies de la justice.
17:24La sagesse est en face de l'homme intelligent,
mais les yeux de l'insensé sont à l'extrémité de la
terre. 17:25Un fils insensé est l'indignation de son
père, et l'amertume de celle qui l'a enfanté. 17:26Il
n'est pas bon de condamner l'innocent à l'amende,
ni de frapper les nobles à cause de leur droiture.
17:27L'homme retenu dans ses paroles sait ce que
c'est que la connaissance, et l'homme qui a l'esprit
calme est un homme intelligent. 17:28Même le fou,
quand il se tait, passe pour sage ; et celui qui ferme
ses lèvres est un homme intelligent.

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

18:1Celui qui se tient à l'écart cherche ce qui lui
fait plaisir, il s'irrite contre tout ce qui est sage.
18:2L'insensé ne prend pas plaisir à l'intelligence,
mais il manifeste ce qu'il a dans le cœur. 18:3Quand
le méchant vient, le mépris vient aussi, et l'opprobre
avec l'ignominie. 18:4Les paroles de la bouche d'un
homme sage sont comme des eaux profondes ; la
source de la sagesse est un torrent qui jaillit. 18:5Il
n'est pas bon d'avoir égard à l'apparence de la
personne du méchant, pour faire tort au juste dans
le jugement. 18:6Les lèvres de l'insensé se mêlent
aux querelles, et sa bouche excite les combats. 18:7La
bouche de l'insensé lui est une ruine, et ses lèvres
sont un piège à son âme. 18:8Les paroles du flatteur
sont comme des paroles douces ; mais elles pénètrent
jusqu'au-dedans des entrailles. 18:9Celui qui se re-
lâche dans son travail est frère de celui qui détruit
ce qu'il a. 18:10Le Nom de Yahweh est une tour
forte, le juste y court et y trouve une haute retraite.
18:11La fortune du riche est comme sa ville forte
et comme une haute muraille dans son imagination.
18:12Le coeur de l'homme s'élève avant que la ruine
arrive, mais l'humilité précède la gloire. 18:13Celui
qui répond à quelque propos avant de l'avoir entendu,
agit en insensé et s'attire la confusion. 18:14L'esprit
d'un homme fort le soutiendra dans sa maladie ;

mais l'esprit abattu, qui le relèvera ? 18:15Le coeur
de l'homme intelligent acquiert la connaissance, et
l'oreille des sages cherche la connaissance. 18:16Les
présents d'un homme lui élargissent la voie et lui
donnent accès auprès des grands. 18:17Celui qui
plaide le premier paraît juste, mais vient la partie
adverse, et on examine le tout. 18:18Le sort fait cesser
les contestations et fait le partage entre les puissants.
18:19Des frères sont plus intraitables qu'une ville
forte, et leurs querelles sont comme les verrous d'un
palais. 18:20Le ventre d'un homme est rassasié du
fruit de sa bouche, c'est du produit de ses lèvres qu'il
se rassasie. 18:21La mort et la vie sont au pouvoir
de la langue, et celui qui aime à parler mangera de
ses fruits. 18:22Celui qui trouve une femme vertueuse
trouve le bonheur, c'est une faveur qu'il a obtenue
de Yahweh. 18:23Le pauvre ne prononce que des
supplications, mais le riche ne répond que par des
paroles dures. 18:24L'homme qui a beaucoup d'amis
les a pour son malheur ; mais il y a tel ami plus attaché
qu'un frère.

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

19:1Le pauvre qui marche dans son intégrité, vaut
mieux que celui qui parle avec perversité et qui est
insensé. 19:2De même, le manque de connaissance
dans une vie n'est bon pour personne ; et celui qui pré-
cipite ses pas tombe dans le péché. 19:3La stupidité de
l'homme pervertit sa voie ; et cependant, c'est contre
Yahweh que son coeur s'irrite. 19:4Les richesses
attirent un grand nombre d'amis, mais le pauvre est
délaissé même par son ami. 19:5Le faux témoin ne
restera pas impuni, et celui qui profère des mensonges
n'échappera pas. 19:6Beaucoup de gens flattent celui
qui est libéral, et chacun est l'ami de celui qui fait des
présents. 19:7Tous les frères du pauvre le haïssent ;
combien plus ses amis s'éloignent-ils de lui ! Il les
supplie, mais ils s'en vont. 19:8Celui qui acquiert du
sens aime son âme, et celui qui prend garde à l'in-
telligence trouve le bonheur. 19:9Le faux témoin ne
restera pas impuni, et celui qui profère des mensonges
périra. 19:10Il ne sied pas à un insensé de vivre dans
les délices ; combien moins sied-il à un esclave de
dominer sur des princes ! 19:11L'homme qui a de la
sagesse est lent à la colère ; c'est un honneur pour
lui d'oublier le tort qu'on lui fait. 19:12La colère
du roi est comme le rugissement d'un lion, mais
sa faveur est comme la rosée sur l'herbe. 19:13Un
fils insensé est une calamité pour son père, et les
querelles d'une femme sont une gouttière continuelle.
19:14On peut hériter de ses pères une maison et des
richesses, mais la femme qui a du discernement est
un don de Yahweh. 19:15La paresse fait tomber dans
l'assoupissement, et l'âme nonchalante aura faim.
19:16Celui qui garde le commandement garde son
âme, mais celui qui ne veille pas sur ses voies mourra.
19:17Celui qui a pitié du pauvre prête à Yahweh, qui
lui rendra son bienfait. 19:18Châtie ton fils tandis qu'il
y a de l'espérance, mais ne désire pas le faire mourir.
19:19Celui que la fureur emporte doit en payer le
prix ; car si tu l'exemptes, tu aggraves encore son
cas. 19:20Ecoute les conseils et reçois l'instruction,
afin que tu sois sage dans la suite de ta vie. 19:21Il
y a dans le cœur de l'homme beaucoup de projets,
mais c'est le dessein de Yahweh qui s'accomplit.
19:22Ce que l'homme doit désirer, c'est d'exercer la
miséricorde ; et le pauvre vaut mieux qu'un menteur.
19:23La crainte de Yahweh conduit à la vie, et celui
qui l'a passera la nuit étant rassasié, sans qu'il soit
visité d'aucun malheur. 19:24Le paresseux cache sa
main dans le sein, et il ne daigne même pas la ramener
à sa bouche. 19:25Si tu frappes le moqueur, le sot en
deviendra sage ; et si tu reprends l'homme intelligent,
il discernera ce qu'il faut savoir. 19:26Un fils qui fait
honte et sème la confusion, ruine le père et met en
fuite sa mère. 19:27Mon fils, cesse d'écouter ce qui
pourrait t'apprendre à te détourner des paroles de la
connaissance. 19:28Le témoin pervers[f] se moque de
la justice, et la bouche des méchants avale l'iniquité.
19:29Les jugements sont préparés pour les moqueurs,
et les grands coups pour le dos des insensés.

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

20:1Le vin est moqueur et les boissons fortes sont
tumultueuses, quiconque en fait excès, n'est pas
sage. 20:2La terreur du roi est comme le rugissement
d'un lion, celui qui l'irrite pèche contre sa propre
âme. 20:3C'est une gloire à l'homme de s'abstenir
des disputes, mais tout insensé s'y engage. 20:4Le
paresseux ne labourera pas à cause de l'hiver, lors
de la moisson il mendiera et n'aura rien. 20:5Les
conseils dans le coeur d'un homme sage sont comme

f. Le mot « pervers » vient de l'hébreu « beliya'al » : « sans valeur », « vaurien » (Jg. 19:22 ; 1. S. 2:12). Bélial est aussi un autre nom de Satan (2 Co. 6:15).

des eaux profondes, et l'homme intelligent sait y puiser. 20:6Beaucoup de gens vantent leur bonté ; mais l'homme fidèle, qui le trouvera ? 20:7Ô, que les fils du juste qui marchent dans son intégrité seront heureux après lui ! 20:8Le roi assis sur le trône de justice dissipe tout mal par son regard. 20:9Qui est-ce qui peut dire : J'ai purifié mon cœur, je suis net de mon péché ? 20:10Le double poids et la double mesure sont tous deux en abomination à Yahweh. 20:11Même un jeune fait connaître par ses actions si son oeuvre sera pure et droite. 20:12L'oreille qui entend et l'oeil qui voit, Yahweh les a faits tous les deux. 20:13N'aime point le sommeil, de peur que tu ne deviennes pauvre ; ouvre tes yeux, et tu auras suffisamment de pain. 20:14Celui qui achète dit : Cela ne vaut rien, cela ne vaut rien ; puis il s'en va, et se vante de la chose. 20:15Il y a de l'or et beaucoup de perles ; mais les lèvres qui gardent la connaissance sont un vase précieux. 20:16Quand quelqu'un se porte garant pour l'étranger, prends son vêtement ; exige de lui des gages pour cet étranger. 20:17Le pain acquis par la tromperie est doux à l'homme, mais ensuite sa bouche sera remplie de gravier. 20:18Les projets s'affermissent par le conseil ; fais donc la guerre avec prudence. 20:19Celui qui médit révèle les secrets ; ne te mêle donc pas avec celui qui séduit par ses lèvres. 20:20Celui qui traite avec mépris son père ou sa mère, sa lampe s'éteindra au milieu des ténèbres les plus noires. 20:21L'héritage pour lequel on s'est trop hâté dès l'origine, ne sera pas béni à la fin. 20:22Ne dis point : Je rendrai le mal ; espère en Yahweh, et il te délivrera. 20:23Le double poids est en horreur à Yahweh, et la balance fausse n'est pas une chose bonne. 20:24Les pas de l'homme sont dirigés par Yahweh, comment donc l'homme comprendrait-il sa voie ? 20:25C'est un piège à l'homme que prendre à la légère un engagement sacré, et de ne réfléchir qu'après avoir fait un vœu. 20:26Un roi sage disperse les méchants et ramène la roue sur eux. 20:27L'esprit de l'homme est une lampe de Yahweh, il pénètre jusqu'au fond des entrailles. 20:28La bienveillance et la vérité protègent le roi, et il soutient son trône par la bienveillance. 20:29La force est la gloire des jeunes gens, et les cheveux blancs sont l'honneur des vieillards. 20:30Les meurtrissures et les plaies nettoient le mal, de même les coups qui pénètrent jusqu'au fond des entrailles.

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

21:1Le coeur du roi est un courant d'eau dans la main de Yahweh ; il l'incline partout où il veut. 21:2Toutes les voies de l'homme sont droites à ses yeux, mais c'est Yahweh qui pèse les coeurs. 21:3Faire ce qui est juste et droit est une chose que Yahweh préfère aux sacrifices. 21:4Des regards hautains et le coeur qui s'enfle sont la lampe des méchants, ce n'est que péché. 21:5Les projets de l'homme diligent ne mènent qu'à l'abondance, mais celui qui agit avec précipitation ne court qu'à l'indigence. 21:6Des trésors acquis par une langue mensongère, c'est une vanité qu'on ne peut retenir, un signe avant-coureur de la mort. 21:7La violence des méchants les emporte, parce qu'ils refusent de faire ce qui est droit. 21:8La voie d'un homme coupable est détournée, mais l'oeuvre de celui qui est innocent est droite. 21:9Il vaut mieux habiter à l'angle d'un toit qu'avec une femme querelleuse dans une grande maison. 21:10L'âme du méchant désire le mal, son prochain ne trouve pas de grâce à ses yeux. 21:11Quand on punit le moqueur, le sot devient sage ; et quand on instruit le sage, il reçoit la connaissance. 21:12Il y a un juste qui considère attentivement la maison du méchant, Yahweh renverse les méchants dans le malheur. 21:13Celui qui bouche son oreille pour ne pas entendre le cri du pauvre, criera aussi lui-même, et on ne lui répondra point. 21:14Un don fait en secret apaise la colère, et un présent fait en cachette calme une fureur violente. 21:15C'est une joie pour le juste de pratiquer la justice, mais c'est la ruine pour les ouvriers d'iniquité. 21:16L'homme qui s'écarte du chemin de la sagesse aura sa demeure dans l'assemblée des morts. 21:17Celui qui aime les réjouissances reste dans l'indigence ; et celui qui aime le vin et l'huile ne s'enrichira pas. 21:18Le méchant sert de rançon pour le juste, et le déloyal pour les hommes intègres. 21:19Il vaut mieux habiter dans une terre déserte qu'avec une femme querelleuse et qui se dépite. 21:20Des précieux trésors et l'huile sont dans la demeure du sage, mais l'homme insensé les engloutit. 21:21Celui qui poursuit la justice et la bonté, trouve la vie, la justice et la gloire. 21:22Le sage entre dans la ville des forts et il abat la force qui lui donnait de l'assurance. 21:23Celui qui veille sur sa bouche et sur sa langue préserve son âme des angoisses. 21:24On appelle moqueur un superbe arrogant, qui agit avec colère et orgueil. 21:25Les désirs du paresseux le

tuent, parce que ses mains refusent de travailler.
21:26 Tout le jour il désire avidement, mais le juste
donne sans parcimonie. 21:27 Le sacrifice des mé-
chants est une abomination ; combien plus quand ils
l'apportent avec des mauvaises intentions ? 21:28 Le
témoin menteur périra, mais l'homme qui écoute
parlera avec gain de cause. 21:29 L'homme méchant
prend un air effronté, mais l'homme droit règle sa
conduite. 21:30 Il n'y a ni sagesse, ni intelligence, ni
conseil, en face de Yahweh. 21:31 Le cheval est équipé
pour le jour de la bataille, mais la délivrance vient de
Yahweh.

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

22:1 Une bonne renommée est préférable à de grandes
richesses, et la grâce vaut mieux que l'argent et l'or.
22:2 Le riche et le pauvre se rencontrent ; celui qui les a
faits l'un et l'autre, c'est Yahweh. 22:3 L'homme pru-
dent voit le mal et se cache, mais les stupides passent
et en portent la peine. 22:4 Les fruits de l'humilité et
de la crainte de Yahweh sont les richesses, la gloire
et la vie. 22:5 Il y a des épines et des pièges dans la
voie de l'homme pervers ; celui qui aime son âme
s'en retirera loin. 22:6 Instruis le jeune enfant selon
la voie qu'il doit suivre, et quand il sera vieux, il
ne s'en détournera pas. 22:7 Le riche domine sur les
pauvres, et celui qui emprunte est l'esclave de celui
qui prête. 22:8 Celui qui sème l'injustice moissonne
le malheur, et la verge de sa fureur prendra fin.
22:9 Celui qui a l'oeil bienveillant sera béni, parce
qu'il aura donné de son pain au pauvre. 22:10 Chasse
le moqueur, et la querelle prendra fin ; les disputes
et l'ignominie cesseront. 22:11 Le roi est ami de celui
qui aime la pureté de coeur, et qui a de la grâce dans
ses paroles. 22:12 Les yeux de Yahweh veillent sur la
connaissance, mais il confond les paroles du perfide.
22:13 Le paresseux dit : Il y a un lion dehors ! Je serais
tué dans les rues ! 22:14 La bouche des courtisanes est
une fosse profonde, celui contre qui Yahweh est irrité
y tombera. 22:15 La folie est liée au coeur du jeune
enfant, mais la verge de la correction l'éloignera de
lui. 22:16 Celui qui fait tort au pauvre pour s'enrichir et
pour donner au riche, ne peut manquer de tomber dans
l'indigence. 22:17 Prête ton oreille et écoute les paroles
des sages, et applique ton coeur à ma connaissance.
22:18 Car ce sera une chose agréable pour toi si
tu les gardes au-dedans de toi, et qu'elles soient
toutes présentes sur tes lèvres. 22:19 Je te les ai fait
connaître à toi aujourd'hui, afin que ta confiance soit
en Yahweh. 22:20 N'ai-je pas déjà pour toi mis trois
fois par écrit des choses qui conviennent à ceux qui
gouvernent, des conseils et des réflexions, 22:21 pour
te faire connaître la certitude des paroles vraies, afin
que tu répondes par des paroles vraies à celui qui
t'envoie ? 22:22 Ne dépouille pas le pauvre, parce
qu'il est pauvre ; et n'opprime pas le malheureux
à la porte. 22:23 Car Yahweh défendra leur cause et
privera de la vie ceux qui les auront volés. 22:24 Ne
fréquente pas quelqu'un de coléreux, ne va pas avec
l'homme violent ; 22:25 de peur que tu n'apprennes ses
manières, et qu'ils ne deviennent un piège pour ton
âme. 22:26 Ne sois pas parmi ceux qui prennent des
engagements ni de ceux qui cautionnent les dettes.
22:27 Si tu n'as pas de quoi payer, pourquoi prendrait-
on ton lit de dessous toi ? 22:28 Ne déplace pas la borne
ancienne, que tes pères ont posée. 22:29 As-tu vu un
homme habile en son travail ? Il sera au service des
rois, il ne se tiendra pas devant des gens obscurs.

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

23:1 Quand tu t'assieds pour manger avec un gouver-
neur, considère avec attention celui qui est devant toi.
23:2 Autrement tu te mettras le couteau à la gorge,
si ton appétit te domine. 23:3 Ne convoite pas ses
friandises, car c'est un pain trompeur. 23:4 Ne travaille
pas en vue d'acquérir des richesses ; désiste-toi de
la résolution que tu as prise. 23:5 Jetteras-tu tes yeux
sur ce qui bientôt n'est plus ? Car certainement, il
se fera des ailes, il s'envolera comme un aigle dans
les cieux. 23:6 Ne mange pas le pain de celui dont le
regard est envieux, et ne désire pas ses friandises.
23:7 Car il est tel qu'il pense dans son âme. Il te dira
bien : Mange et bois, mais son coeur n'est pas avec
toi. 23:8 Tu voudrais vomir le morceau que tu auras
mangé, et tu auras perdu tes paroles agréables. 23:9 Ne
parle pas aux oreilles de l'insensé, car il méprise
le bon sens de ton discours. 23:10 Ne déplace pas
la borne ancienne et n'entre pas dans les champs
des orphelins : 23:11 Car leur vengeur est puissant,
il défendra leur cause contre toi. 23:12 Applique ton
coeur à l'instruction, et tes oreilles aux paroles de
la connaissance. 23:13 Ne te retiens pas de corriger le
jeune enfant ; quand tu l'auras frappé de la verge, il
n'en mourra pas. 23:14 En le frappant de la verge, tu
préserves son âme du scheol. 23:15 Mon fils, si ton
coeur est sage, mon coeur s'en réjouira, oui, moi-

même je m'en réjouirai. 23:16Mes reins tressailliront
de joie quand tes lèvres proféreront ce qui est droit.
23:17Que ton coeur n'envie pas les pécheurs, mais
adonne-toi à la crainte de Yahweh continuellement.
23:18Car il y a véritablement un avenir, et ton es-
pérance ne sera pas retranchée. 23:19Toi, mon fils,
écoute et deviens sage ; et dirige ton coeur dans la
bonne voie. 23:20Ne fréquente point les ivrognes ni
les gourmands. 23:21Car l'ivrogne et le gourmand
s'appauvrissent ; et l'assoupissement fait porter des
vêtements déchirés. 23:22Ecoute ton père, c'est celui
qui t'a engendré ; et ne méprise pas ta mère, quand
elle est devenue vieille. 23:23Acquiers la vérité, et ne
la vends point, acquiers la sagesse, l'instruction et
l'intelligence. 23:24Le père du juste aura beaucoup de
joie, et celui qui donne naissance à un sage se réjouira
en lui. 23:25Que ton père et ta mère se réjouissent, que
celle qui t'a enfanté soit dans l'allégresse ! 23:26Mon
fils, donne-moi ton coeur, et que tes yeux prennent
plaisir à mes voies. 23:27Car la femme prostituée
est une fosse profonde, et la courtisane un puits de
détresse. 23:28Aussi se tient-elle en embûche comme
un voleur, et elle augmente parmi les hommes le
nombre des infidèles. 23:29Pour qui les « ah » ? Pour
qui les « malheur à moi ! » Pour qui les disputes ?
Pour qui les plaintes ? Pour qui les blessures sans
raison ? Pour qui les yeux rouges ? 23:30Pour ceux qui
s'attardent auprès du vin, pour ceux qui vont chercher
des vins mélangés. 23:31Ne regarde pas le vin parce
qu'il est d'un beau rouge, qu'il donne son éclat dans
la coupe, et qu'il coule aisément. 23:32Il finit par
mordre par derrière comme un serpent, et par piquer
comme un basilic. 23:33Ensuite tes yeux regarderont
les femmes étrangères, et ton coeur parlera d'une
manière perverse. 23:34Tu seras comme un homme
qui dort au milieu de la mer, et comme un homme
couché sur le sommet d'un mât. 23:35On m'a frappé,
diras-tu, je n'en ai pas été malade, on m'a battu, et
je ne l'ai pas senti, quand me réveillerai-je ? Je me
remettrai encore à chercher le vin.

[La justice s'oppose à la méchanceté (suite)]

24:1N'envie pas les hommes qui font le mal, et ne
désire pas être avec eux. 24:2Car leur coeur mé-
dite la destruction, et leurs lèvres parlent d'iniquité.
24:3C'est par la sagesse qu'une maison est bâtie, et
par l'intelligence qu'elle s'affermit. 24:4C'est par la
connaissance que les chambres seront remplies de
tous les biens précieux et agréables. 24:5Un homme
sage est accompagné de force, et celui qui a de
la connaissance affermit sa vigueur. 24:6Car avec
de bonnes directives tu feras la guerre avantageuse-
ment, et le salut est dans le grand nombre des bons
conseillers. 24:7La sagesse est trop élevée pour un
insensé ; il n'ouvrira pas sa bouche dans l'assem-
blée des juges. 24:8Celui qui médite de faire le mal
s'appelle un homme plein de malice. 24:9Un mauvais
projet est une folie et un péché, et le moqueur est
en abomination parmi les hommes. 24:10Si tu perds
courage au jour de la détresse, ta force n'est que
détresse. 24:11Délivre ceux qu'on traîne à la mort,
ceux qu'on va égorger, agis pour qu'on les épargne !
24:12Si tu dis : Ah ! nous n'en savions rien… Celui
qui pèse les cœurs, lui ne le considérera-t-il pas ?
Celui qui garde ton âme, lui, le sait, et il rend à
chacun selon son œuvre. 24:13Mon fils, mange le
miel, car il est bon ; un rayon de miel sera doux à ton
palais. 24:14Ainsi sera à ton âme la connaissance de
la sagesse, quand tu l'auras trouvée ; il y a un avenir,
et ton espérance ne sera pas anéantie. 24:15Méchant,
ne mets pas des embûches dans le domaine du juste,
et ne dévaste pas le lieu où il se repose. 24:16Car
le juste tombera sept fois, et sera relevé ; mais les
méchants trébuchent pour tomber dans le malheur.
24:17Si ton ennemi tombe, ne t'en réjouis pas, et
que ton coeur ne soit pas dans l'allégresse quand il
chancelle, 24:18de peur que Yahweh ne le voie et que
cela ne lui déplaise, tellement qu'il détourne sa colère
de dessus de lui sur toi. 24:19Ne t'irrite pas à cause
de ceux qui font le mal, n'envie pas les méchants,
24:20car il n'y a pas d'avenir pour celui qui fait le mal,
la lampe des méchants sera éteinte. 24:21Mon fils,
crains Yahweh et le roi ; et ne te mêle pas avec les gens
agités. 24:22Car leur ruine s'élèvera tout d'un coup ;
et qui sait le malheur qui arrivera à l'un et à l'autre ?
24:23Voici encore ce qui vient des sages : Il n'est
pas bon d'avoir égard à l'apparence des personnes
dans le jugement. 24:24Celui qui dit au méchant :
Tu es juste ! Les peuples le maudiront, et les nations
seront indignées contre lui. 24:25Mais pour ceux qui
le reprennent, c'est bien. Et la bénédiction vient sur
eux pour leur bonheur. 24:26Celui qui répond avec
justesse fait plaisir à celui qui l'écoute. 24:27Prépare
ton ouvrage au-dehors, et apprête ton champ, et après,
tu bâtiras ta maison. 24:28Ne témoigne pas sans cause
contre ton prochain ; car voudrais-tu tromper de tes
lèvres ? 24:29Ne dis pas : Comme il m'a fait, ainsi je

lui ferai ; je rendrai à cet homme selon ce qu'il m'a
fait. 24:30J'ai passé près du champ de quelqu'un de
paresseux, et près de la vigne d'un homme dépourvu
de sens ; 24:31et voici, les épines y croissaient partout,
et les ronces avaient couvert la face, et sa cloison
de pierres était écroulée. 24:32Et j'ai regardé, j'y ai
appliqué mon coeur, j'ai vu et j'en ai tiré instruction.
24:33Un peu de sommeil, un peu d'assoupissement,
un peu croiser les mains pour dormir ! … 24:34Et la
pauvreté te surprendra comme un rôdeur ; et la disette,
comme un homme armé.

[Avertissements et conseils]

25:1Ce sont ici aussi des proverbes de Salomon, que
les gens d'Ezéchias, roi de Juda, ont transcrits. 25:2La
gloire de Dieu est de cacher les choses, et la gloire des
rois est de sonder les choses. 25:3Les cieux dans leur
hauteur, la terre dans sa profondeur, le coeur des rois
sont impénétrables. 25:4Ôte de l'argent les scories, et
il en sortira un vase pour l'orfèvre. 25:5 De même, ôte
le méchant de devant le roi, et son trône sera affermi
par la justice. 25:6Ne t'élève pas devant le roi et ne te
tiens pas à la place des grands. 25:7Car il vaut mieux
qu'on te dise: Monte-ici ! Que si l'on t'abaisse devant
un seigneur que tes yeux ont vu. 25:8Ne te hâte pas
d'entrer en contestation, de peur que tu ne saches que
faire à la fin, lorsque ton prochain t'aura confondu.
25:9Plaide ta cause contre ton prochain, mais ne révèle
pas le secret d'autrui. 25:10De peur que celui qui
l'écoute ne te couvre de honte, et que ton opprobre
ne s'efface pas. 25:11Telles que sont des pommes
d'or sur des ciselures d'argent, telle est une parole
dite quand il faut. 25:12Comme un anneau d'or ou
comme un joyau d'or fin, ainsi est l'oreille obéissante
pour le sage qui réprimande. 25:13Le messager fidèle
est à ceux qui l'envoient, comme la fraîcheur de
la neige au temps de la moisson, il restaure l'âme
de son maître. 25:14Celui qui se glorifie faussement
de ses libéralités, est comme les nuages et le vent
sans pluie. 25:15Un prince est fléchi par la patience,
et la langue douce brise les os. 25:16As-tu trouvé
du miel, manges-en autant qu'il t'en faut, de peur
que tu n'en sois rassasié, que tu ne le vomisses.
25:17De même, mets rarement le pied dans la maison
de ton prochain, de peur qu'étant rassasié de toi, il
ne te haïsse. 25:18Comme une massue, une épée et
une flèche aiguë, ainsi est un homme qui porte un
faux témoignage contre son prochain. 25:19Comme
une dent qui se rompt, un pied qui glisse, telle est
la confiance qu'on met en un traître au jour de la
détresse. 25:20Celui qui chante des chansons à un
coeur affligé est comme celui qui ôte sa robe dans un
jour froid, et comme du vinaigre répandu sur du nitre.
25:21Si celui qui te hait a faim, donne-lui à manger
du pain ; et s'il a soif, donne-lui à boire de l'eau.
25:22Car ce sont des charbons ardents que tu lui mets
sur sa tête, et Yahweh te le rendra. 25:23Le vent du
nord engendre les averses, et la langue qui médit en
cachette un visage irrité. 25:24Il vaut mieux habiter
à l'angle d'un toit que de partager la demeure d'une
femme querelleuse. 25:25Comme de l'eau fraîche
pour une personne fatiguée et lasse, ainsi est une
bonne nouvelle venant d'une terre lointaine. 25:26Le
juste qui bronche devant le méchant est une fontaine
troublée et une source gâtée. 25:27Comme il n'est pas
bon de manger beaucoup de miel, aussi n'y a-t-il pas
de gloire pour les hommes de rechercher leur gloire
avec ardeur. 25:28L'homme qui n'est pas maître de
son esprit est comme une ville où il y a une brèche,
ou qui est sans murailles.

[Avertissements et conseils (suite)]

26:1Comme la neige en été et la pluie pendant la
moisson, ainsi la gloire ne convient pas à un insensé.
26:2Comme l'oiseau est prompt à s'échapper et l'hi-
rondelle à s'envoler, ainsi la malédiction sans cause
n'atteint pas. 26:3Le fouet est pour le cheval, le mors
pour l'âne, et la verge pour le dos des insensés. 26:4Ne
réponds pas à l'insensé selon sa folie, de peur que tu
ne lui ressembles toi-même. 26:5Réponds à l'insensé
selon sa folie, de peur qu'il ne devienne sage à ses
propres yeux. 26:6Celui qui envoie des messages par
l'intermédiaire d'un insensé, se coupe les pieds et boit
la peine du tort qu'il s'est fait. 26:7Faites marcher un
homme boiteux, ainsi il en sera d'un proverbe dans
la bouche des insensés. 26:8Celui qui donne de la
gloire à un insensé, c'est comme s'il jetait une pierre
précieuse dans un monceau de pierres. 26:9Comme
une épine dans la main d'un homme ivre, ainsi est
un proverbe dans la bouche des insensés. 26:10Les
puissants donnent de l'ennui à tout le monde, et
prennent à leur service les insensés et les passants.
26:11Comme le chien retourne à ce qu'il a vomi, ainsi
l'insensé réitère sa folie. 26:12As-tu vu un homme qui
croit être sage ? Il y a plus à espérer d'un insensé
que de lui. 26:13Le paresseux dit : Il y a un lion

rugissant sur le chemin, il y a un lion dans les rues.
26:14 Comme une porte tourne sur ses gonds, ainsi fait
le paresseux sur son lit. 26:15 Le paresseux plonge sa
main dans le plat, et il trouve fatigant de la ramener
à sa bouche. 26:16 Le paresseux se croit plus sage que
sept hommes qui répondent avec bon sens. 26:17 Celui
qui en passant se met en colère pour une dispute qui ne
le touche en rien, est comme celui qui prend un chien
par les oreilles. 26:18 Tel est celui qui fait l'insensé, et
qui cependant jette des feux, des flèches, et des choses
propres à tuer, 26:19 tel est l'homme qui a trompé
son ami, et qui après cela dit : N'était-ce pas pour
plaisanter ? 26:20 Le feu s'éteint faute de bois, ainsi
quand il n'y a pas de rapporteurs la querelle s'apaise.
26:21 Le charbon est pour faire de la braise, et le bois
pour faire du feu, et l'homme querelleur pour exciter
des querelles. 26:22 Les paroles d'un rapporteur sont
comme des friandises, elles descendent jusqu'au fond
des entrailles. 26:23 Les lèvres brûlantes de zèle et
le coeur mauvais sont comme des scories d'argent
appliquées sur un vase de terre. 26:24 Celui qui a
de la haine se déguise par ses discours, mais au-
dedans de lui il nourrit la trahison. 26:25 Lorsqu'il
prend une voix douce, ne le crois pas, car il y a sept
abominations dans son coeur. 26:26 S'il cache sa haine
sous la dissimulation, sa méchanceté sera révélée
dans l'assemblée. 26:27 Celui qui creuse la fosse y
tombe ; et la pierre retourne sur celui qui la roule.
26:28 La fausse langue hait ceux qu'elle a écrasés ; et
la bouche flatteuse prépare la ruine.

[Avertissements et conseils (suite)]

27:1 Ne te vante point du lendemain, car tu ne sais
pas quelle chose le jour enfantera. 27:2 Qu'un autre
te loue, et non pas ta propre bouche ; que ce soit
l'étranger, et non pas tes lèvres. 27:3 La pierre est
pesante, et le sable est lourd ; mais l'irritation de
l'insensé est plus pesante que tous les deux. 27:4 Il
y a de la cruauté dans la fureur, et du débordement
dans la colère ; mais qui pourra subsister devant la
jalousie ? 27:5 Mieux vaut une réprimande ouverte
qu'une amitié cachée. 27:6 Les blessures d'un ami sont
dignes de confiance, mais les baisers d'un ennemi
sont à craindre [g]. 27:7 Celui qui est rassasié foule aux
pieds les rayons de miel ; mais celui qui a faim trouve
doux même ce qui est amer. 27:8 Tel qu'est un oiseau
errant loin de son nid, tel est l'homme qui s'écarte
de son lieu. 27:9 L'huile et les parfums réjouissent le
coeur, et il en est ainsi de la douceur d'un ami dont le
fruit est un conseil qui vient du coeur. 27:10 Ne quitte
point ton ami ni l'ami de ton père, et n'entre pas dans
la maison de ton frère au jour de ta détresse ; car le
voisin qui est proche vaut mieux que le frère qui est
éloigné. 27:11 Mon fils sois sage, et réjouis mon coeur,
afin que j'aie de quoi répondre à celui qui m'outrage.
27:12 L'homme prudent voit le malheur arriver et se
cache ; mais les stupides passent outre et en payent
l'amende. 27:13 Quand quelqu'un se portera garant
pour l'étranger, prends son vêtement, exige de lui des
gages, à cause des étrangers. 27:14 Celui qui bénit son
ami à haute voix, se levant de grand matin, on le lui
comptera comme une malédiction. 27:15 Une gouttière
continuelle en un jour de grosse pluie, et une femme
querelleuse, cela se ressemble. 27:16 Celui qui veut la
retenir est comme s'il voulait arrêter le vent, et retenir
dans sa main une huile qui s'écoule. 27:17 Comme le
fer aiguise le fer, ainsi l'homme aiguise la person-
nalité de son prochain. 27:18 Comme celui qui garde
le figuier mangera de son fruit, ainsi celui qui garde
son maître sera honoré. 27:19 Comme dans l'eau le
visage répond au visage, ainsi le coeur d'un homme
répond à celui d'un autre homme. 27:20 Le scheol et le
gouffre ne sont jamais rassasiés ; de même, les yeux
des hommes sont insatiables. 27:21 Le fourneau est
pour éprouver l'argent, et le creuset pour l'or ; mais
un homme est jugé d'après sa renommée. 27:22 Quand
tu pilerais un insensé dans un mortier, parmi du
grain qu'on pile avec un pilon, sa stupidité ne se
détacherait pas de lui. 27:23 Sois diligent à reconnaître
l'état de chacune de tes brebis, et applique ton coeur
aux troupeaux. 27:24 Car l'abondance ne dure pas à
toujours, et une couronne dure-t-elle d'âge en âge ?
27:25 Le foin s'enlève et la verdure paraît, et les herbes
des montagnes sont amassées. 27:26 Les agneaux sont
pour te vêtir, et les boucs pour payer le champ ; 27:27 et
l'abondance du lait des chèvres sera pour ta nourriture
et celle de ta maison, et pour la subsistance de tes
servantes.

[Avertissements et conseils (suite)]

28:1 Le méchant prend la fuite sans qu'on le poursuive,
mais les justes seront assurés comme un jeune lion.
28:2 Il y a plusieurs chefs, à cause de la rébellion
d'un pays, mais pour l'amour de l'homme avisé et

g. Il est question ici de Judas

intelligent, il y aura prolongation du même gouvernement. 28:3L'homme qui est pauvre et qui opprime
les pauvres, est comme une pluie violente qui cause
la disette du pain. 28:4Ceux qui abandonnent la loi
louent le méchant, mais ceux qui gardent la loi
leur font la guerre. 28:5Les gens adonnés au mal
n'entendent point ce qui est droit ; mais ceux qui
cherchent Yahweh comprennent tout. 28:6Le pauvre
qui marche dans son intégrité vaut mieux que le
pervers qui marche par deux chemins et qui est
riche. 28:7Celui qui garde la loi est un fils prudent,
mais celui qui entretient les gourmands fait honte
à son père. 28:8Celui qui augmente ses biens par
l'intérêt et l'usure, les amasse pour celui qui en fera
des libéralités aux pauvres. 28:9Celui qui détourne
son oreille pour ne pas écouter la loi, sa prière
même est une abomination [h]. 28:10Celui qui égare les
hommes droits dans le mauvais chemin tombera dans
la fosse qu'il aura creusée, mais ceux qui sont intègres
hériteront le bonheur. 28:11L'homme riche pense être
sage, mais le pauvre qui est intelligent le sondera.
28:12Quand les justes se réjouissent, la gloire est
grande, mais quand les méchants sont élevés, chacun
se déguise. 28:13Celui qui cache ses transgressions
ne prospère point, mais celui qui les confesse et
les délaisse, obtient miséricorde. 28:14Heureux est
l'homme qui est continuellement dans la crainte, mais
celui qui endurcit son coeur tombera dans la calamité.
28:15Le méchant qui domine sur un peuple pauvre
est un lion rugissant et comme un ours quêtant sa
proie. 28:16Le conducteur qui manque d'intelligence
fait beaucoup d'extorsions, mais celui qui hait le gain
déshonnête prolonge ses jours. 28:17L'homme chargé
du sang d'une personne fuira jusqu'à la fosse sans
qu'aucun ne le retienne. 28:18Celui qui marche dans
l'intégrité sera sauvé, mais le pervers qui suit deux
chemins tombera tout à coup. 28:19Celui qui laboure
sa terre sera rassasié de pain, mais celui qui suit
les fainéants sera accablé de misère. 28:20L'homme
fidèle abondera en bénédictions, mais celui qui se
hâte de s'enrichir ne restera pas impuni. 28:21Il n'est
pas bon d'avoir égard à l'apparence des personnes,
car pour un morceau de pain l'homme commet un
crime. 28:22L'homme qui a l'oeil malin se hâte pour
avoir des richesses, et il ne sait pas que la disette lui
arrivera. 28:23Celui qui reprend les hommes obtient
ensuite plus de faveur que celui qui flatte de sa
langue. 28:24Celui qui pille son père ou sa mère, et
qui dit que ce n'est point un péché, est compagnon
de l'homme dissipateur. 28:25Celui qui a l'âme enflée
excite les querelles, mais celui qui se confie en
Yahweh sera rassasié. 28:26Celui qui se confie dans
son propre coeur est un fou, mais celui qui marche
sagement sera délivré. 28:27Celui qui donne au pauvre
n'aura point de disette, mais celui qui en détourne
ses yeux abondera en malédictions. 28:28Quand les
méchants s'élèvent, l'homme se cache ; mais quand
ils périssent, les justes se multiplient.

[Avertissements et conseils (suite)]

29:1L'homme qui étant repris, raidit son cou, sera
subitement brisé et sans qu'il y ait de guérison.
29:2Quand les justes sont nombreux, le peuple se
réjouit ; mais quand le méchant domine, le peuple
gémit. 29:3L'homme qui aime la sagesse, réjouit
son père, mais celui qui se plaît avec les femmes
prostituées dissipe ses richesses. 29:4Le roi affermit
le pays par la justice, mais l'homme qui est adonné
aux présents le ruinera. 29:5L'homme qui flatte son
prochain lui tend un piège sous ses pas. 29:6Le péché
de l'homme méchant lui tend un piège dangereux,
mais le juste triomphe et se réjouit. 29:7Le juste
prend connaissance de la cause des pauvres, mais
le méchant n'en prend pas connaissance. 29:8Les
hommes moqueurs troublent la ville, mais les sages
apaisent la colère. 29:9Un homme sage qui conteste
avec un insensé, qu'il se fâche ou qu'il rie, la paix
n'aura pas lieu. 29:10Les hommes de sang ont en haine
l'homme intègre, mais les hommes droits tiennent
chère sa vie. 29:11L'insensé pousse au-dehors tout
ce qu'il a dans l'esprit, mais le sage le calme et le
retient pour l'avenir. 29:12Tous les serviteurs d'un
prince qui prêtent l'oreille à la parole de mensonge
sont méchants. 29:13Le pauvre et l'oppresseur se
rencontrent, c'est Yahweh qui illumine les yeux de
l'un et de l'autre. 29:14Le trône du roi qui fait
justice selon la vérité aux pauvres, sera établi à
perpétuité. 29:15La verge et la réprimande donnent
la sagesse, mais l'enfant livré à lui-même fait honte
à sa mère. 29:16Quand les méchants se multiplient,
les péchés s'accroissent, mais les justes verront leur
ruine. 29:17Corrige ton fils, et il te donnera du repos,
et il procurera du plaisir à ton âme. 29:18Lorsqu'il

h. La prière doit être faite selon la Parole de Dieu, en conformité avec sa volonté. Le Seigneur n'exauce que ceux qui obéissent à sa Parole (Mt. 6:9-10 ; Jn. 9:31 ; Jn. 15:7 ; 1 Jn. 5:14-15).

n'y a pas de vision[i], le peuple est sans frein, mais
heureux est celui qui garde la loi ! 29:19L'esclave ne
se corrige pas par des paroles, même s'il comprend, il
n'obéit pas. 29:20As-tu vu un homme irréfléchi dans
ses paroles ? Il y a plus à espérer d'un insensé que de
lui. 29:21Le serviteur qu'on a traité mollement dès sa
jeunesse finit par se croire un fils. 29:22L'homme co-
léreux excite des querelles, et l'homme furieux com-
met beaucoup de péchés. 29:23L'orgueil de l'homme
l'abaisse, mais celui qui est humble d'esprit obtient
la gloire. 29:24Celui qui partage avec un voleur hait
son âme ; il entend la malédiction, et il ne révèle rien.
29:25La crainte qu'on a des hommes tend un piège,
mais celui qui se confie en Yahweh est élevé dans
une haute retraite. 29:26Plusieurs recherchent la face
de celui qui domine, mais c'est de Yahweh que vient
le jugement des hommes. 29:27L'homme inique est en
abomination aux justes, et celui dont la voie est droite
est en abomination au méchant.

[Paroles d'Agur]

30:1Les paroles d'Agur, fils de Jaké, à savoir la
sentence prononcée par cet homme pour Ithiel, pour
Ithiel et Ucal. 30:2Certainement je suis le plus stu-
pide de tous les hommes, et il n'y a pas en moi
l'intelligence humaine. 30:3Et je n'ai pas appris la
sagesse ; et je n'ai pas la connaissance des saints.
30:4Qui est celui qui est monté aux cieux, ou qui en
est descendu ? Qui est celui qui a recueilli le vent dans
le creux de sa main, qui a serré les eaux dans son
manteau, qui a dressé toutes les bornes de la terre ?
Quel est son nom, et quel est le nom de son fils, le
sais-tu ? 30:5Toute la parole de Dieu est éprouvée ;
il est un bouclier pour ceux qui se réfugient en lui.
30:6N'ajoute rien à ses paroles, de peur qu'il ne te
reprenne et que tu ne sois trouvé menteur. 30:7Je te
demande deux choses : Ne me les refuse pas durant
ma vie. 30:8Eloigne de moi la vanité et la parole
mensongère ; ne me donne ni pauvreté ni richesse,
nourris-moi du pain qui m'est nécessaire. 30:9De peur
que dans l'abondance je ne te renie, et que je ne
dise : Qui est Yahweh ? Ou que dans la pauvreté,
je ne dérobe et que je ne porte atteinte au Nom de
mon Dieu. 30:10N'accuse pas un serviteur devant son
maître, de peur que ce serviteur ne te maudisse, et
qu'il ne t'en arrive du mal. 30:11Il est une race de gens
qui maudit son père et qui ne bénit pas sa mère. 30:12Il
est une race de gens qui croit être pure, et qui toutefois
n'est point lavée de son ordure. 30:13Il est une race de
gens dont les yeux sont fort hautains, et les paupières
élevées. 30:14Il est une race de gens dont les dents
sont des épées, et les mâchoires sont des couteaux
pour dévorer les malheureux sur la terre et les pauvres
d'entre les hommes. 30:15La sangsue a deux filles qui
disent : Apporte ! Apporte ! Il y a trois choses qui
sont insatiables, il y en a même quatre qui ne disent
point : C'est assez ! 30:16Le scheol, la matrice stérile,
la terre qui n'est pas rassasiée d'eau, et le feu qui ne
dit jamais : C'est assez ! 30:17L'oeil de celui qui se
moque de son père et qui méprise l'enseignement de
sa mère, les corbeaux des torrents le crèveront, et les
petits de l'aigle le mangeront. 30:18Il y a trois choses
qui sont trop merveilleuses pour moi, même quatre,
que je ne connais point : 30:19La trace de l'aigle dans
le ciel, la trace du serpent sur un rocher, le chemin
d'un navire au milieu de la mer, et la trace de l'homme
chez la jeune femme. 30:20Telle est la trace de la
femme adultère : Elle mange, et s'essuie la bouche,
puis elle dit : Je n'ai pas commis d'iniquité. 30:21La
terre tremble pour trois choses, même pour quatre,
qu'elle ne peut supporter : 30:22Pour l'esclave quand
il vient à régner, pour l'insensé quand il est rassasié
de pain, 30:23pour la femme odieuse quand elle se
marie, et pour la servante quand elle hérite de sa
maîtresse. 30:24Il y a quatre choses des plus petites de
la terre qui toutefois sont bien sages entre les sages :
30:25Les fourmis, qui sont un peuple sans force, et
qui néanmoins préparent durant l'été leur nourriture ;
30:26les damans, qui sont un peuple qui n'est pas
puissant, et qui néanmoins font leurs maisons dans les
rochers ; 30:27les sauterelles, qui n'ont point de roi,
et qui toutefois sortent toutes par divisions ; 30:28les
lézards que tu peux saisir avec les mains, et qui sont
pourtant dans les palais des rois. 30:29Il y a trois
choses qui ont une belle allure, même quatre, qui
ont une belle démarche : 30:30Le lion, qui est le plus
fort d'entre les animaux, et qui ne recule pas à la
rencontre de qui que ce soit ; 30:31le cheval, qui a
les flancs bien troussés ; le bouc, et le roi devant qui
personne ne résiste. 30:32Si tu t'es conduit follement
en t'emportant, et si tu as des mauvaises intentions,
mets la main sur ta bouche. 30:33Comme celui qui bat
le lait en fait sortir le beurre, et comme celui qui presse

i. Le manque de vision n'est bon pour personne. Dieu donne une vision aux personnes qu'il a appelées. La vision peut être un songe, une directive, une prophétie, etc. Il s'agit des objectifs à atteindre.

le nez en fait sortir le sang, ainsi celui qui provoque
la colère excite la querelle.

[Paroles de Lemuel :
l'intempérance]

31:1 Les paroles du roi Lemuel et l'instruction que sa
mère lui donna. 31:2 Quoi, mon fils ? Quoi, fils de mes
entrailles ? Eh quoi, mon fils, pour lequel j'ai tant fait
de voeux ? 31:3 Ne livre pas ta vigueur aux femmes et
tes voies à celles qui perdent les rois. 31:4 Lemuel, ce
n'est point aux rois, ce n'est point aux rois de boire
le vin, ni aux princes de boire la cervoise[j] 31:5 de
peur qu'ayant bu, ils n'oublient ce qui a été prescrit,
et qu'ils n'altèrent le jugement de tous les pauvres
affligés. 31:6 Donnez de la cervoise à celui qui va périr,
et du vin à celui qui a l'amertume dans le coeur ;
31:7 afin qu'il en boive, et qu'il oublie sa pauvreté,
et ne se souvienne plus de ses peines. 31:8 Ouvre ta
bouche en faveur du muet, pour la cause de tous les
fils délaissés qui vont périr. 31:9 Ouvre ta bouche, fais
justice, et plaide pour le malheureux et l'indigent.

[La femme vertueuse]

31:10 [Aleph.] Qui est-ce qui trouvera une femme ver-
tueuse ? Car son prix surpasse de beaucoup les perles.
31:11 [Beth.] Le coeur de son mari a confiance en elle,
et il ne manquera point de dépouilles. 31:12 [Guimel.]
Elle lui fera du bien tous les jours de sa vie, et
jamais du mal. 31:13 [Daleth.] Elle cherche de la laine
et du lin, et elle en fait ce qu'elle veut avec ses
mains. 31:14 [He.] Elle est semblable aux navires d'un
marchand, elle amène son pain de loin. 31:15 [Vav.]
Elle se lève lorsqu'il est encore nuit, elle donne la
nourriture nécessaire à sa maison et elle donne à
ses servantes leur tâche. 31:16 [Zayin.] Elle pense à
un champ, et l'acquiert ; et elle plante la vigne du
fruit de ses mains. 31:17 [Heth.] Elle ceint ses reins
de force, et affermit ses bras. 31:18 [Teth.] Elle sent
que ce qu'elle gagne est bon ; sa lampe ne s'éteint
pas pendant la nuit. 31:19 [Yod.] Elle met sa main
à la quenouille, et ses doigts tiennent le fuseau.
31:20 [Kaf.] Elle tend sa main au malheureux, elle tend
ses mains à l'indigent. 31:21 [Lamed.] Elle ne craint
point la neige pour sa famille, car toute sa famille
est vêtue de vêtements doubles. 31:22 [Mem.] Elle se
fait des couvertures, le fin lin et l'écarlate sont ce
dont elle s'habille. 31:23 [Nun.] Son mari est considéré
aux portes, lorsqu'il siège avec les anciens du pays.
31:24 [Samech.] Elle fait des chemises et les vend, et
elle livre des ceintures au marchand. 31:25 [Ayin.] Elle
est revêtue de force et de gloire, elle se rit du jour à
venir. 31:26 [Pe.] Elle ouvre sa bouche avec sagesse,
et la loi de la charité est sur sa langue. 31:27 [Tsade.]
Elle veille sur ce qui se passe dans sa maison, et
elle ne mange pas le pain de la paresse. 31:28 [Qof.]
Ses fils se lèvent et la disent bienheureuse ; son mari
aussi, et il la loue, en disant : 31:29 [Resh.] Plusieurs
filles se sont conduites vertueusement, mais toi, tu les
surpasses toutes. 31:30 [Shin.] La grâce est trompeuse
et la beauté vaine, mais la femme qui craint Yahweh
est celle qui sera louée. 31:31 [Tav.] Récompensez-la
du fruit de ses mains, et que ses oeuvres la louent aux
portes.

j. La cervoise est une bière faite avec de l'orge ou d'autres céréales.

Job

(Iyov)
Signifie : haï, ennemi et « je m'exclamerai »
Thème : La souffrance
Auteur : Inconnu
Date de rédaction : Incertaine

Job, homme prospère dont Dieu témoigna l'intégrité et la droiture, subit une succession de malheurs en très peu de temps. Après avoir cherché à se justifier et subi les railleries de son épouse et les accusations de ses amis, Job s'humilia devant Dieu et saisit l'impuissance de sa propre justice.
Cette histoire, dont on n'a aucune indication spatio-temporelle et qui pourtant parle à tous, est un encouragement pour le juste éprouvé. Rappelant que la souffrance peut être le moyen choisi par Dieu pour enseigner et se révéler à ceux qui le craignent, ce récit illustre que s'il est une chose d'entendre parler de Yahweh avec son oreille, il en est une toute autre de le voir de son œil.

[Job et sa famille]

1:1 Il y avait dans le pays d'Uts[a] un homme dont le
nom était Job[b]. Cet homme était intègre[c] et droit,
craignant[d] Dieu et se détournant du mal. 1:2 Il lui
naquit sept fils et trois filles. 1:3 Et son bétail était
de sept mille brebis, trois mille chameaux, cinq cents
paires de bœufs, cinq cents ânesses, et un très grand
nombre de serviteurs[e]. Et cet homme était le plus
grand de tous les fils de l'orient. 1:4 Or ses fils allaient
les uns chez les autres et donnaient tour à tour un
festin, et ils invitaient leurs trois sœurs à manger
et à boire avec eux. 1:5 Quand les jours de festin
étaient passés, Job envoyait chercher ses fils pour
les sanctifier, et se levant de bon matin, il offrait
un holocauste selon le nombre de ses enfants ; car
Job disait : Peut-être mes fils ont-ils péché, et ont-ils
blasphémé contre Dieu dans leurs cœurs. Job faisait
toujours ainsi.[f] 1:6 Or, il arriva un jour que les fils
de Dieu[g] vinrent se présenter devant Yahweh, et
Satan[h] aussi vint au milieu d'eux. 1:7 Yahweh dit à
Satan : D'où viens-tu ? Et Satan répondit à Yahweh :
De courir çà et là sur la terre et de m'y promener[i].
1:8 Yahweh dit à Satan : N'as-tu point considéré mon
serviteur Job, qui n'a point d'égal sur la terre ; homme
intègre et droit, craignant Dieu, et se détournant du
mal ? 1:9 Et Satan répondit à Yahweh : Est-ce en vain
que Job craint Dieu ? 1:10 N'as-tu pas mis un rempart
tout autour de lui, autour de sa maison, autour de tout
ce qui lui appartient ? Tu as béni l'œuvre de ses mains,
et ses troupeaux se répandent sur la terre. 1:11 Mais
étends maintenant ta main, touche à tout ce qui lui
appartient, et tu verras s'il ne te blasphème pas en
face. 1:12 Et Yahweh dit à Satan : Voici, tout ce qui
lui appartient est en ton pouvoir ; seulement ne porte
pas la main sur lui. Et Satan sortit de devant la face
de Yahweh[j].

a. Ge. 36:28
b. Ez. 14:14; Ja. 5:11.
c. 1 R. 8:61.
d. Ps. 19:10; Pr. 1:7.
e. Job 42:12-13.
f. Job 42:8.
g. Job 38:7; Ps. 89:7.
h. Es. 14:12; Ap. 12:9-10.
i. 1 Pi. 5:8.
j. 1 R. 22:22.

[Première attaque de Satan]

1:13 Il arriva donc qu'un jour comme les fils et les
filles de Job mangeaient et buvaient du vin dans la
maison de leur frère aîné, un messager vint vers Job,
1:14 et lui dit : Les bœufs labouraient, et les ânesses
paissaient à côté d'eux ; 1:15 et ceux de Séba se sont
jetés dessus, les ont pris, et ont frappé les serviteurs au
fil de l'épée. Et je me suis échappé, moi seul, pour te
l'annoncer. 1:16 Cet homme parlait encore, lorsqu'un
autre vint et dit : Le feu de Dieu est tombé du ciel, il a
brûlé les brebis et les serviteurs, et les a consumés [k].
Et je me suis échappé moi seul, pour t'en apporter
la nouvelle. 1:17 Cet homme parlait encore, lorsqu'un
autre vint et dit : Des Chaldéens [l] ont fait trois bandes,
se sont jetés sur les chameaux et les ont pris, ils
ont frappé les serviteurs au fil de l'épée, et je me
suis échappé moi seul, pour t'en apporter la nouvelle.
1:18 Cet homme parlait encore, lorsqu'un autre vint
et dit : Tes fils et tes filles mangeaient et buvaient
du vin dans la maison de leur frère aîné ; 1:19 voici,
un grand vent est venu de l'autre côté du désert et a
frappé contre les quatre coins de la maison ; elle est
tombée sur les jeunes gens, et ils sont morts. Et je me
suis échappé, moi seul, pour t'en apporter la nouvelle.
1:20 Alors Job se leva, déchira [m] son manteau, et se
rasa la tête ; puis se jetant par terre, il se prosterna,
1:21 et dit : Je suis sorti nu du ventre de ma mère, et
nu je retournerai dans le sein de la terre [n] ; Yahweh a
donné, Yahweh a enlevé [o] ; que le nom de Yahweh soit
béni ! 1:22 En tout cela, Job ne pécha pas et n'attribua
rien d'injuste à Dieu.

[Deuxième attaque de Satan]

2:1 Or il arriva un jour que les fils de Dieu vinrent
un jour se présenter devant Yahweh, Satan [p] vint
aussi au milieu d'eux se présenter devant Yahweh.
2:2 Yahweh dit à Satan : D'où viens-tu ? Satan répondit
à Yahweh : De courir çà et là sur la terre et de
m'y promener. 2:3 Yahweh dit à Satan: N'as-tu point
considéré mon serviteur Job, qui n'a point d'égal sur
la terre ; homme sincère et droit, craignant Dieu, et
se détournant du mal ? Il demeure ferme dans son
intégrité, quoique tu m'aies incité contre lui à le
détruire sans cause [q]. 2:4 Satan répondit à Yahweh :
Peau pour peau ! Tout ce que possède un homme, il le
donne pour sa vie. 2:5 Mais étends ta main, et touche
à ses os et à sa chair [r], et je suis sûr qu'il te maudit en
face ! 2:6 Yahweh dit à Satan : Voici, il est en ta main :
Seulement garde sa vie. 2:7 Et Satan sortit de devant
la face de Yahweh. Il frappa Job d'un ulcère malin,
depuis la plante des pieds jusqu'au sommet de la tête.
2:8 Job prit un tesson pour se gratter et s'assit au milieu
de la cendre [s].

[Réaction de Job et de sa femme]

2:9 Sa femme lui dit : Tu demeures ferme dans ton
intégrité ! Bénis [t] Dieu, et meurs ! 2:10 Et il lui dit : Tu
parles comme une femme insensée ! Nous recevons le
bien de la part de Dieu, et nous ne recevrions pas le
mal ! [u] En tout cela, Job ne pécha pas par ses lèvres.

[Job et ses trois amis]

2:11 Trois amis de Job, Eliphaz de Théman, Bildad
de Schuach, et Tsophar de Naama, ayant appris tous
les maux qui lui étaient arrivés, se concertèrent et
convinrent ensemble d'un jour pour aller le plaindre
et le consoler. 2:12 Ayant de loin levé les yeux sur lui,
ils ne le reconnurent pas, alors ils élevèrent la voix
et ils pleurèrent. Ils déchirèrent leurs manteaux, et
jetèrent de la poussière vers le ciel au-dessus de leur
tête. 2:13 Puis ils se tinrent assis à terre auprès de lui,
sept jours et sept nuits, et aucun d'eux ne lui dit une
parole, car ils voyaient que sa douleur était grande.

k. 2 R. 1:10-12.
l. Ge. 11:28.
m. Est. 4:1 ; Job 2:12.
n. Ec. 5:14. ; 1 Ti. 6:7.
o. 1 S. 2:6.
p. Za. 3:1-2.
q. Job 9:17.
r. Job 19:20.
s. Jé. 6:26 ; Jon. 3:6.
t. Job 1:11.
u. Es. 45:7 ; La. 3:37 ; Am. 3:6.

[Lamentations de Job]

3:1 Après cela, Job ouvrit la bouche et maudit le jour
de sa naissance.[v] 3:2 Et prenant la parole, Job dit :
3:3 Périsse le jour où je suis né, et la nuit qui a dit :
Un homme est conçu ! 3:4 Que ce jour se change en
ténèbres, que Dieu ne s'en soucie pas d'en haut,
et qu'aucune lumière ne brille sur lui ! 3:5 Que les
ténèbres et l'ombre de la mort[w] s'en emparent, que
des nuées établissent leur demeure sur lui, et que
des obscurités le terrifient ! 3:6 Que l'obscurité prenne
cette nuit, qu'elle ne se réjouisse pas au milieu des
jours de l'année, qu'elle n'entre pas dans le compte
des mois ! 3:7 Voici, que cette nuit devienne stérile,
et qu'aucun cri de joie n'y survienne ! 3:8 Qu'ils la
maudissent ceux qui maudissent les jours, ceux qui
sont prêts à réveiller le Léviathan ! 3:9 Que les étoiles
de son crépuscule soient obscurcies, qu'elle attende
en vain la lumière, et qu'elle ne voie pas les paupières
de l'aurore[x] ! 3:10 Parce qu'elle n'a pas fermé le sein
qui me conçut ni caché la souffrance à mes yeux.
3:11 Pourquoi ne suis-je pas mort dans le sein de ma
mère ? Pourquoi n'ai-je pas expiré au sortir de ses
entrailles ?[y] 3:12 Pourquoi ai-je trouvé des genoux
pour me recevoir, et des mamelles pour m'allaiter ?
3:13 Je serais couché maintenant, je serais tranquille,
je dormirais, je me reposerais[z], 3:14 avec les rois et
les grands de la terre, qui se bâtissent des mausolées,
3:15 avec les princes qui ont de l'or, et qui remplissent
d'argent leurs maisons. 3:16 Ou je n'existerais pas, je
serais comme un avorton caché[a], comme les petits
enfants qui n'ont pas vu la lumière. 3:17 Là ne s'agitent
plus les méchants, et là se reposent ceux qui sont
fatigués et sans force ; 3:18 les captifs sont tous en
paix, ils n'entendent pas la voix de l'oppresseur ;
3:19 le petit et le grand sont là, et l'esclave est délivré
de son maître. 3:20 Pourquoi donne-t-il la lumière à
celui qui souffre, et la vie à ceux qui ont l'amertume
dans l'âme, 3:21 qui espèrent en vain la mort, et qui
la recherchent plus qu'un trésor,[b] 3:22 qui seraient
contents jusqu'à l'allégresse et ravis de joie s'ils
trouvaient le tombeau ? 3:23 A l'homme qui ne sait
où aller et que Dieu cerne de toutes parts ?[c] 3:24 Mes
soupirs sont ma nourriture, et mes cris se répandent
comme l'eau. 3:25 Ce que je crains m'arrive ; ce que
je redoute, c'est ce qui m'atteint. 3:26 Je n'ai ni paix,
ni tranquillité, ni repos, le trouble est venu.

[Premier discours d'Eliphaz]

4:1 Eliphaz de Théman prit la parole et dit : 4:2 Si l'on
tente de te parler, en seras-tu peiné ? Mais qui pourrait
retenir ses paroles ? 4:3 Voici, tu as souvent instruit les
autres, et tu as fortifié les mains affaiblies[d], 4:4 tes
paroles ont relevé ceux qui chancelaient, et tu as
affermi les genoux qui pliaient[e]. 4:5 Et maintenant que
le malheur t'arrive, tu faiblis ! Maintenant que tu es
atteint, tu en es tout troublé ! 4:6 Ta crainte de Dieu
n'est-elle pas ton soutien ? Ton espérance, n'est-ce
pas ton intégrité ? 4:7 Cherche dans ton souvenir : Quel
est l'innocent qui a péri ? Quels sont les justes qui ont
été exterminés ?[f] 4:8 J'ai vu que ceux qui labourent
l'iniquité et qui sèment la peine en moissonnent
les fruits ;[g] 4:9 ils périssent par le souffle de Dieu,
et ils sont consumés par le vent de ses narines.[h]
4:10 Le rugissement des lions prend fin, et les dents
du lionceau sont brisées ; 4:11 le lion périt faute de
proie, et les petits de la lionne sont dispersés. 4:12 Une
parole m'est furtivement arrivée, et mon oreille en a
saisi les sons légers. 4:13 Au moment où les visions
de la nuit agitent la pensée, quand un profond som-
meil tombe sur les hommes[i], 4:14 une frayeur et un

v. Job 10:18 ; Jé. 20:14.
w. Job 10:21-22.
x. Job 41:9.
y. Job 10:18.
z. Job 17:16.
a. Ps. 58:9.
b. Ap. 9:6.
c. Job 19:8 ; La. 3:7.
d. Es. 35:3 ; Hé. 12:12.
e. Job 16:5.
f. Job 8:20.
g. Job 15:35 ; Ga. 6:7.
h. Ex. 15:8 ; Job 15:30 ; Es. 11:4 ; 30:33. 2 Th. 2:8.
i. Job 33:15.

tremblement me saisirent, et tous mes os tremblèrent.
4:15 Un esprit passa devant moi... Tous mes cheveux
se hérissèrent... 4:16 Une figure d'un aspect inconnu
était devant mes yeux, et j'entendis une voix qui
murmurait doucement : 4:17 L'homme serait-il juste
devant Dieu ? L'homme serait-il pur devant celui
qui l'a fait ?[j] 4:18 Si Dieu n'a pas confiance en ses
serviteurs, s'il trouve de la folie chez ses anges,[k]
4:19 combien plus chez ceux qui habitent des maisons
d'argile, qui ont leurs fondements dans la poussière,
qu'on écrase comme des vermisseaux ![l] 4:20 Du matin
au soir ils sont brisés, sans qu'on y prenne garde,
ils périssent pour toujours ; 4:21 le fil[m] de leur vie
est coupé, ils meurent, et ils n'ont pas acquis la
sagesse. 5:1 Crie maintenant ! Y aura-t-il quelqu'un
qui te réponde ? Et vers quel saint te tourneras-tu ?[n]
5:2 La colère tue l'insensé, et le fou meurt dans ses
emportements. 5:3 J'ai vu l'insensé prendre racine[o] ;
mais soudain, j'ai maudit sa demeure. 5:4 Ses fils sont
loin de tout secours ; ils sont écrasés à la porte, et
personne ne les délivre ![p] 5:5 Sa moisson est dévorée
par des affamés, qui viennent l'enlever jusque dans
les épines, et ses biens sont engloutis par des hommes
altérés. 5:6 Le malheur ne sort pas de la poussière, et
la peine ne germe pas du sol ; 5:7 l'homme nait pour
la peine[q], comme l'étincelle pour voler et s'élever.
5:8 Mais moi, j'aurais recours à Dieu, et j'adresserais
ma parole à Dieu. 5:9 Il fait de grandes choses qu'on
ne peut sonder, de merveilleuses choses qu'on ne
peut compter[r]. 5:10 Il répand la pluie sur la terre, et
envoie les eaux sur les campagnes[s] ; 5:11 il met en
haut ceux qui sont abaissés, et délivre les affligés[t] ;
5:12 il anéantit les projets des hommes rusés, et leurs
mains ne peuvent les accomplir[u] ; 5:13 il prend les
sages dans leurs propres ruses[v], et les desseins des
hommes pervers sont renversés : 5:14 Ils rencontrent
les ténèbres au milieu du jour, ils tâtonnent en plein
midi comme dans la nuit[w]. 5:15 Ainsi Dieu délivre le
pauvre de l'épée de leur bouche, et le sauve de la
main des puissants[x] ; 5:16 et l'espérance soutient le
malheureux[y], et la méchanceté a la bouche fermée[z].
5:17 Heureux l'homme que Dieu châtie ! Ne méprise
donc pas la correction du Tout-Puissant[a]. 5:18 Il fait
la plaie, et la bande ; il blesse et sa main guérit[b].
5:19 Six fois il te délivrera de l'angoisse, et sept fois le
mal ne te touchera pas[c]. 5:20 Il te sauvera de la mort
pendant la famine, et du tranchant de l'épée pendant
la guerre[d]. 5:21 Tu seras à l'abri du fléau de la langue,
tu seras sans crainte quand viendra la dévastation[e].
5:22 Tu riras de la dévastation et de la famine, et tu
n'auras pas peur des bêtes de la terre[f] ; 5:23 car tu feras
une alliance avec les pierres des champs, et les bêtes

j. Job 25:4.
k. Job 15:15 ; Job 25:5 ; 2 Pi 2:4.
l. Job 25:6.
m. Ec. 12:8.
n. Job 15:15.
o. Jé. 12:1-2.
p. Ps. 119:155.
q. Ge. 3:17-19 ; Job 14:1-5.
r. Job 9:10. Ps. 72:18. Ps. 92:5.
s. Job 28:26; Job 38:25-26; De. 28:12; Ps. 135:7; Ac. 14:17.
t. 1 S. 2:7; Ps. 113:7-8; Ez. 21:31.
u. Né. 4:15; Ps. 33:10; Es. 8:10.
v. 1 Co. 3:19.
w. De. 28:29.
x. Ps. 12:3-4; Ps 52:2; Ps. 57:4.
y. (12) 1S. 2:8.
z. Ps. 63: 11; Ps. 107: 42; Pr. 10:6; Es. 52:15.
a. Ps 94:12; Pr.3:11-12; Hé. 12:5-6; Ap. 3:19.
b. De. 32:39; 1S. 2: 6-7; Os. 6:1; Cp. Es. 30:26.
c. Ps 34:20; Ps. 91:3; Pr.24:16.
d. Ps. 33: 19; Ps. 37:19.
e. Ps. 31:21.
f. Es. 65:25; Ez. 34:25; Os. 2:20.
g. Os. 2:20.

des champs seront en paix avec toi [g]. 5:24 Tu jouiras
en paix de la prospérité sous ta tente, tu pourvoiras
à ta demeure et tu n'y seras point trompé ; 5:25 tu
verras ta postérité s'accroître, et tes descendants se
multiplier comme l'herbe de la terre [h]. 5:26 Tu entreras
au tombeau dans ta vieillesse, comme une gerbe
qu'on emporte en son temps [i]. 5:27 Voilà ce que nous
avons examiné, voilà ce qui est ; à toi d'entendre et de
choisir.

[Réponse de Job]

6:1 Job prit la parole et dit : 6:2 Oh ! S'il était possible
de peser ma douleur, et si toutes mes calamités
étaient ensemble sur la balance, 6:3 elles seraient plus
pesantes que le sable de la mer ; voilà pourquoi mes
paroles vont jusqu'à la folie [j] ! 6:4 Car les flèches du
Tout-Puissant sont sur moi, mon âme en boit le venin ;
les terreurs [k] de Dieu se rangent en bataille contre
moi [l]. 6:5 L'âne sauvage [m] crie-t-il auprès de l'herbe ?
Le bœuf mugit-il auprès de son fourrage ? 6:6 Peut-
on manger ce qui est fade et sans sel ? Trouve-t-on
du goût dans un blanc d'œuf ? 6:7 Ce que mon âme
voudrait ne pas toucher, c'est là ma nourriture, si
dégoûtante soit-elle ! 6:8 Oh ! Puisse ma prière s'ac-
complir et Dieu me donner ce que j'attends ! 6:9 Qu'il
plaise à Dieu de m'écraser, qu'il étende sa main pour
m'achever ! [n] 6:10 Il me restera du moins une consola-
tion, une joie dans les maux dont il m'accable : Jamais
je n'ai transgressé les paroles du Saint. 6:11 Pourquoi
espérer quand je n'ai plus de force ? Pourquoi attendre
la vie quand ma fin est certaine ? 6:12 Ma force est-
elle une force de pierre ? Ma chair est-elle d'airain ?
6:13 Ne suis-je pas sans secours, et le salut n'est-il
pas loin de moi ? 6:14 Celui qui souffre a droit à la
compassion de son ami, même quand il abandonnerait
la crainte [o] du Tout-Puissant [p]. 6:15 Mes frères m'ont
trompé comme un torrent, comme le lit des torrents
qui passent [q]. 6:16 Les glaçons en troublent le cours, la
neige s'y cache ; 6:17 mais au temps de la sécheresse,
ils tarissent, et dans les chaleurs, ils disparaissent
de leur place. 6:18 Les caravanes se détournent de
leur route, elles montent dans le désert et péris-
sent. 6:19 Les caravanes de Théma [r] fixent le regard,
les voyageurs de Séba [s] s'attendent à eux ; 6:20 ils
sont honteux d'avoir eu cette confiance, ils restent
confondus quand ils arrivent. 6:21 Certes, vous m'êtes
devenus inutiles ; vous voyez mon angoisse, et vous
en avez horreur ! [t] 6:22 Vous ai-je dit : Donnez-moi
quelque chose, faites en ma faveur des présents avec
vos biens, 6:23 délivrez-moi de la main de l'ennemi, et
rachetez-moi de la main des violents ? 6:24 Instruisez-
moi, et je me tairai ; faites-moi comprendre en quoi
je me suis égaré. 6:25 Ô combien sont fortes les
paroles de vérité ! Mais que veut censurer votre
argumentation ? 6:26 Voulez-vous donc blâmer ce que
j'ai dit, et ne voir que du vent dans les paroles d'un
homme désespéré ? [u] 6:27 Vous accablez un orphelin,
vous persécutez votre ami. 6:28 Regardez-moi, je vous
prie ! Vous mentirais-je en face ? 6:29 Revenez [v] donc,
ne soyez pas injustes ; revenez, et reconnaissez mon
innocence [w]. 6:30 Y a-t-il de l'iniquité sur ma langue,
et ma bouche ne discerne-t-elle pas le mal ? 7:1 N'y
a-t-il pas un temps de guerre limité à l'homme sur la
terre ? Et ses jours ne sont-ils pas comme les jours
d'un mercenaire ? 7:2 Comme un esclave, il soupire

h. Ps. 72:16; Ps. 127: 3-5; Ps. 128:6.
i. Pr. 9:11; Pr. 10:27.
j. Pr. 27:3.
k. Job 30:15 ; Ps. 88:16-17.
l. Job 19:12 ; Ps. 38:2-3.
m. Job 39:8.
n. Job 7:16; 9:21; 10:1; cp. No. 11:15; 1R. 19:4; Jon. 4:3, 8.
o. Ps. 19:10.
p. Pr. 17:17.
q. Ps. 38:12; Ps 41:10; Ps 69:9; Jé. 15:19.
r. Ge. 25:15.
s. 1R. 10:1; Ps. 72:10; Ez. 27:22-23.
t. Job 19:13 ; Ps. 31:12.
u. Ec. 9:16.
v. Job 17:10.
w. Job 27:5-6 ; 34:5 ; cp. Job 23:10 ; 42:1-6.
x. Es. 16:14.

après l'ombre, comme un mercenaire[x], il attend son
salaire[y]. 7:3Ainsi j'ai reçu en partage des mois en
vain, et l'on m'a assigné des nuits de peine[z]. 7:4Je
me couche et je dis : Quand me lèverai-je ? Quand
finira la nuit ? Et je suis rassasié d'agitations jusqu'au
point du jour[a]. 7:5Ma chair se couvre de vers et d'une
croûte terreuse, ma peau se crevasse et coule. 7:6Mes
jours sont plus rapides que la navette du tisserand,
ils se consument sans espoir ![b] 7:7Souviens-toi que
ma vie est un souffle ! Et que mes yeux ne reverront
plus le bonheur[c]. 7:8L'œil qui me regarde ne me
verra plus ; ton œil me cherchera, et je ne serai
plus. 7:9La nuée se dissipe et s'en va, ainsi celui
qui descend au scheol[d] ne remontera pas[e] ; 7:10il ne
reviendra plus dans sa maison, et le lieu qu'il habitait
ne le reconnaîtra plus[f]. 7:11C'est pourquoi, je ne
retiendrai pas ma bouche, je parlerai dans l'angoisse
de mon esprit, je me plaindrai dans l'amertume de
mon âme[g]. 7:12Suis-je une mer ? Suis-je un monstre
marin, pour que tu poses autour de moi des gardes ?
7:13Quand je dis : Mon lit me consolera, ma couche
calmera ma plainte, 7:14alors tu me terrifies par des
songes, et tu m'épouvantes par des visions. 7:15Ah !
Je voudrais être étranglé ! Je voudrais la mort plutôt
que ces os ! 7:16Je les méprise !... Je ne vivrai pas
toujours... Laisse-moi car mes jours sont un souffle[h].
7:17Qu'est-ce que l'homme pour que tu en fasses tant
de cas, pour que tu poses ta main sur son cœur,[i]
7:18pour que tu le visites tous les matins, pour que
tu l'éprouves[j] à chaque instant ? 7:19Quand cesseras-
tu d'avoir le regard sur moi? Quand me laisseras-tu le
temps d'avaler ma salive ?[k] 7:20Si j'ai péché, qu'ai-
je pu te faire, gardien des hommes[l] ? Pourquoi me
mettre en butte à tes traits? Pourquoi me rendre à
charge à moi-même ? 7:21Et pourquoi ne pardonnes-
tu pas mon péché, et ne fais-tu pas passer mon
iniquité ? Car je vais maintenant me coucher dans la
poussière ; tu me chercheras, et je ne serai plus.

[Premier discours de Bildad]

8:1Bildad de Schuach prit la parole et dit :
8:2Jusqu'à quand parleras-tu ainsi, et les paroles
de ta bouche seront-elles un vent impétueux ?[m]
8:3Dieu renverserait-il le droit ? Le Tout-Puissant
renverserait-il la justice[n] ?[o] 8:4Si tes fils ont péché
contre lui, il les a livrés à leur crime. 8:5Mais
toi si tu cherches Dieu, si tu demandes grâce au
Tout-Puissant ;[p] 8:6si tu es pur et droit, il veillera
certainement sur toi, il rendra le bonheur à la demeure
de ta justice ; 8:7tes commencements[q] auront été peu
de chose, et ta fin sera bien plus grande.[r] 8:8Interroge
ceux des générations précédentes, applique-toi à
l'expérience de leurs pères.[s] 8:9Car nous sommes
d'hier, et nous ne savons rien, car nos jours sur la
terre ne sont qu'une ombre.[t] 8:10Ils t'instruiront, ils
te parleront, ils tireront de leur cœur ces discours :

y. Ps. 39:5.
z. Ps. 6:6.
a. De. 28:67.
b. Job 9:25 ; 17:11 ; Es. 38:12 ; Ja. 4:14.
c. Job 8:9; Job 14:1-2; Ps. 78:39; Ps. 89:48; Ps. 102: 12; Ps. 103:15; Es. 40:6; 1P. 1:24.
d. cp. Ha. 2:5 ; Lu. 16:23.
e. Job 10:21-22 ; Job 14:7-14.
f. Job 10:21 ; Ps. 37:35-36 ; Ps. 103:16.
g. Job 10:1.
h. Job 10:20.
i. Ps. 8:5 ; Ps. 144:3 ; Hé. 2:6.
j. Job 23:10.
k. Job 9:18.
l. 1 Ti. 4:10.
m. Job 15:2.
n. Cp. Ge. 18:25.
o. Job 34:12 ; Dé 32:4 ; 2 Ch. 19:7 ; Da. 9:14.
p. Cp. Job 5:17-27.
q. Za. 4:10.
r. Job 42:12.
s. De. 4:32 ; De. 32:7.
t. 1 Ch. 29:15 ; Ps. 102:12 ; Ps. 144:4.

8:11 Le roseau croît-il sans marais ? Le jonc pousse-t-
il sans eau ? 8:12 Encore vert et sans qu'on le coupe,
il sèche plus vite que toutes les herbes.[u] 8:13 Ainsi
est la voie de tous ceux qui oublient Dieu[v], et
l'espérance de l'impie périra[w]. 8:14 Sa confiance est
brisée, son soutien est une toile d'araignée. 8:15 Il
s'appuie sur sa maison, et elle ne tient pas ; il s'y
cramponne, et elle ne reste pas debout. 8:16 Dans
toute sa vigueur, en plein soleil, il étend ses rameaux
sur son jardin, 8:17 mais ses racines s'entrelacent
parmi des monceaux de pierres, il pénètre dans les
rochers. 8:18 L'arrache-t-on du lieu qu'il occupe ? Ce
lieu le renie : Je ne t'ai point connu ! 8:19 Telle est
la joie que ses voies lui procurent. Puis sur le même
sol, d'autres s'élèvent après lui. 8:20 Dieu ne rejette
pas l'homme intègre, il ne soutient pas la main des
méchants.[x] 8:21 Il remplira ta bouche de cris de joie,
et tes lèvres de chants d'allégresse.[y] 8:22 Tes ennemis
seront couverts de honte ; la tente des méchants ne
sera plus.[z]

[Réponse de Job]

9:1 Job prit la parole et dit : 9:2 Certainement, je sais
qu'il en est ainsi ; et comment l'homme serait-il juste[a]
devant Dieu ?[b] 9:3 S'il voulait contester avec lui, sur
mille choses il ne pourrait répondre à une seule.[c] 9:4 A
lui la sagesse et la toute-puissance : Qui lui résisterait
impunément ?[d] 9:5 Il transporte les montagnes, il les
renverse dans sa fureur.[e] 9:6 Il fait trembler la terre
sur sa base, et ses colonnes sont ébranlées.[f] 9:7 Il
commande au soleil, et le soleil ne se lève pas ; et
il met un sceau sur les étoiles.[g] 9:8 Seul, il étend
les cieux[h], il marche sur les hauteurs de la mer[i].
9:9 Il a créé la grande Ourse, l'Orion, les Pléiades,
et les étoiles des régions australes.[j] 9:10 Il fait de
grandes choses qu'on ne peut sonder, des merveilles
sans nombre.[k] 9:11 Voici, il passe près de moi, et je
ne le vois pas ; il passe encore, et je ne l'aperçois
pas.[l] 9:12 S'il enlève, qui le lui fera rendre ? Qui lui
dira : Que fais-tu ?[m] 9:13 Dieu ne revient pas sur sa
colère ; sous lui s'inclinent les appuis de l'orgueil.[n]
9:14 Et moi, comment lui répondre ? Quelles paroles
choisir ? 9:15 Quand je serais juste, je ne répondrais
pas ; je demanderais grâce à mon juge.[o] 9:16 Et
quand il m'exaucerait, si je l'invoque, je ne croirais
pas qu'il eut écouté ma voix, 9:17 lui qui m'assaille
comme par une tempête, qui multiplie mes plaies
sans motif,[p] 9:18 qui ne me permet pas de reprendre
haleine ; qui me rassasie d'amertume.[q] 9:19 Recourir
à la force ? Il est tout-puissant. A la justice ? Qui me
fera comparaître ? 9:20 Si je me justifie, ma propre
bouche me condamnera ; si je me fais parfait, il

u. Ps. 129:6 ; Cp. Jé. 17:5-8.
v. Ps. 9:18.
w. Job 11:20 ; Job 27:8 ; Ps. 1:4; Ps. 112:10 ; Pr. 10:28.
x. Job 4:7.
y. Ps. 126:2.
z. Ps. 35:26 ; Ps. 109:29.
a. Ha. 2:4; Ro. 1:17; Ga. 3:11; Hé. 10:38.
b. Job 15:14-16 ; Ps. 25:4 ; Ps. 143:2 ; Da. 9:11 ; Ro 3:19.
c. Es. 45:9-10.
d. Job 12:13 ; Job 36:5 ; Job 37:23.
e. Ps. 144:5.
f. Ag. 2:6, 21; Hé. 12:26.
g. Jos. 10:12.
h. Ge 1:6-8; Ps. 104:2; Es. 44:24; Es. 51:13.
i. Cp. Mt. 14:25.
j. Ge. 1:16 ; Job 38:31-32 ; Ps. 89:12 ; Am. 5:8.
k. Job 5:9; Job 37:5 ; Ps. 86:10; Ps. 139:6, 17-18.
l. Job 23:8-9 ; 35:14.
m. Es. 45: 9-10 ; Da. 4:35 ; Ro. 11:33-35.
n. Job 26:12; Cp. Es. 30:7.
o. Job 23:1-7.
p. Job 6:29.
q. Job 7:19.
r. Job 10:1.

me convaincra d'être coupable. 9:21 Je suis innocent !
Je ne me soucie pas de vivre, je méprise ma vie.[r]
9:22 Qu'importe après tout ? Car j'ose le dire, il détruit
l'innocent comme l'impie.[s] 9:23 Si du moins le fléau
donnait soudainement la mort !... Mais il se rit des
épreuves de l'innocent. 9:24 La terre est livrée aux
mains de l'impie ; il couvre la face des juges. Si ce
n'est pas lui, qui est-ce donc ? 9:25 Mes jours sont
plus légers qu'un courrier ; ils s'enfuient sans voir
le bonheur ;[t] 9:26 ils passent comme les navires de
roseaux, comme l'aigle qui fond sur sa proie. 9:27 Si je
dis : Je veux oublier ma plainte, laisser ma tristesse,
reprendre courage, 9:28 je suis effrayé de toutes mes
douleurs. Je sais que tu ne me tiendras pas pour
innocent.[u] 9:29 Je serai jugé coupable ; pourquoi me
fatiguer en vain ? 9:30 Quand je me laverais dans l'eau
des neiges, quand je purifierais mes mains avec du
savon,[v] 9:31 tu me plongerais dans le fossé, et mes
vêtements m'auraient en horreur. 9:32 Il n'est pas un
homme comme moi, pour que je lui réponde, pour
que nous allions ensemble en justice.[w] 9:33 Il n'y a
pas d'arbitre entre nous, qui pose sa main sur nous
deux.[x] 9:34 Qu'il ôte sa verge de dessus moi, et que
ses terreurs ne me troublent plus ; 9:35 alors je parlerai
sans crainte. Autrement, je ne suis pas à moi-même.
10:1 Mon âme a pris en dégoût la vie ! Je laisserai
aller ma plainte, je parlerai dans l'amertume de mon
âme. 10:2 Je dis à Dieu : Ne me condamne pas ! Fais-
moi savoir pourquoi tu me prends à partie ! 10:3 Te
paraît-il bien de maltraiter, de repousser l'ouvrage de
tes mains, et de faire briller ta faveur sur le conseil
des méchants ? 10:4 As-tu des yeux de chair ? Vois-tu
comme voit un homme ? 10:5 Tes jours sont-ils comme
les jours de l'homme, et tes années comme ses années,
10:6 pour que tu recherches mon iniquité, pour que
tu t'enquières de mon péché, 10:7 sachant bien que je
ne suis pas coupable, et que nul ne peut me délivrer
de ta main ? 10:8 Tes mains m'ont formé, elles m'ont
fait tout entier... Et tu me détruirais ! 10:9 Souviens-toi
donc que tu m'as formé comme de l'argile ; voudrais-
tu de nouveau me faire retourner à la poussière ?
10:10 Ne m'as-tu pas coulé comme du lait, et caillé
comme du fromage ? 10:11 Tu m'as revêtu de peau
et de chair, tu m'as tissé d'os et de nerfs ; 10:12 tu
m'as accordé ta grâce avec la vie, tu m'as conservé
le souffle par tes soins et sous ta garde. 10:13 Voici
néanmoins ce que tu cachais dans ton cœur, voici, je le
sais, ce que tu as résolu en toi-même. 10:14 Si je pèche,
tu m'observes, tu ne pardonnes pas mon iniquité.
10:15 Suis-je coupable, malheur à moi ! Suis-je juste,
je n'ose lever la tête plus haut, rassasié de honte et tu
me vois absorbé dans ma propre misère. 10:16 Si j'ose
redresser la tête, tu me poursuis comme un lion, tu me
frappes encore par des prodiges. 10:17 Tu m'opposes
de nouveaux témoins, tu multiplies tes fureurs contre
moi, tu m'assailles d'une succession de calamités.
10:18 Mais pourquoi m'as-tu fait sortir du sein de
ma mère ? Je serais mort, et aucun œil ne m'aurait
vu ; 10:19 je serais comme si je n'avais pas existé,
et j'aurais été porté du sein maternel au tombeau.
10:20 Mes jours ne sont-ils pas en petit nombre ? Qu'il
arrête et me laisse ! Qu'il pose sa main, et que je
respire un peu. 10:21 Avant que je m'en aille, pour ne
plus revenir, dans la terre des ténèbres et de l'ombre
de la mort, 10:22 terre d'une obscurité profonde, où
règnent l'ombre de la mort et la confusion, et où la
lumière est semblable aux ténèbres.

[Première accusation de Tsophar]

11:1 Tsophar de Naama prit la parole et dit : 11:2 Cette
multitude de paroles ne trouvera-t-elle point de ré-
ponse, et suffira-t-il d'être un discoureur pour être
justifié ? 11:3 Tes vains propos feront-ils taire les gens?
Te moqueras-tu sans que personne ne te confonde ?
11:4 Tu dis : Mon enseignement est pur, et je suis pur
à tes yeux. 11:5 Oh ! Si Dieu voulait parler, s'il ouvrait
les lèvres pour te répondre, 11:6 et s'il t'annonçait
les secrets de sa sagesse, de son immense sagesse ;
tu reconnaîtrais alors qu'il ne te traite pas selon ton
iniquité. 11:7 Prétends-tu sonder Dieu ? Parviendras-
tu à trouver la limite du Tout-Puissant ? 11:8 Ce sont
les hauteurs des cieux : Qu'y feras-tu ? C'est plus
profond que le scheol : Qu'y connaîtras-tu ? 11:9 La
mesure en est plus longue que la terre, elle est plus
large que la mer. 11:10 S'il passe, s'il emprisonne, s'il

s. Ec. 9:2-3 ; Cp. Ez. 21:3 ; Mt 5:45.
t. Job 7:6-7.
u. Cp. Ps. 130:3.
v. Jé. 2:22.
w. Ec. 6:10; Es. 45:9 ; Jé 49:19 ; Ro. 9:20.
x. Cp. 1 S. 2:25.

traîne à son tribunal, qui le fera revenir en arrière ?
11:11 Car il connaît les hommes vicieux, il discerne par
le regard les coupables. 11:12 L'homme, au contraire,
a l'intelligence d'un fou, il est né comme le petit
d'un âne sauvage. 11:13 Dispose bien ton cœur vers
Dieu, étends tes mains vers lui, 11:14 éloigne de tes
mains l'iniquité, et ne laisse pas demeurer l'injustice
sous ta tente. 11:15 Alors certainement tu lèveras ton
front sans tache, tu seras ferme et sans crainte ; 11:16 tu
oublieras tes peines, tu t'en souviendras comme des
eaux écoulées. 11:17 Tes jours se lèveront comme
le soleil à son midi, tes ténèbres seront comme la
lumière du matin. 11:18 Tu seras plein de confiance, et
ton attente ne sera plus vaine; tu regarderas autour de
toi, et tu te coucheras en sécurité. 11:19 Tu t'étendras à
ton aise et nul ne t'effrayera, et plusieurs caresseront
ton visage. 11:20 Mais les yeux des méchants seront
consumés ; tout refuge leur sera ôté ; la mort de l'âme,
voilà leur espérance !

[Réplique de Job]

12:1 Job prit la parole et dit : 12:2 On dirait vraiment
que vous êtes tout un peuple, et qu'avec vous doit
mourir la sagesse. 12:3 J'ai pourtant du sens aussi
bien que vous, je ne vous suis pas inférieur ; et qui
ne sait les choses que vous dîtes ? 12:4 Je suis pour
mes amis un objet de raillerie, quand je m'écrie à
Dieu pour qu'il me réponde ; le juste, l'innocent, un
objet de raillerie ! 12:5 Mépris au malheur ! Telle est
la pensée des heureux ; le mépris est réservé à ceux
dont le pied chancelle ! 12:6 Il y a la paix sous la
tente des pillards, sécurité pour ceux qui offensent
Dieu, pour quiconque se fait un faux dieu de sa
main. 12:7 Mais interroge donc les bêtes, et elles t'ins-
truiront, les oiseaux des cieux, ils te l'annonceront ;
12:8 parle à la terre, elle t'instruira ; et les poissons de
la mer te le raconteront. 12:9 Qui ne reconnaît chez
eux la preuve que la main de Yahweh a façonné
toutes choses ? 12:10 Car c'est lui dans la main duquel
est l'âme de tous les vivants, le souffle de toute
chair humaine. 12:11 L'oreille ne discerne-t-elle pas
les paroles, comme le palais savoure les aliments ?
12:12 Dans les vieillards se trouve la sagesse, et dans
une longue vie l'intelligence. 12:13 En Dieu résident la
sagesse et la puissance. C'est à lui qu'appartiennent le
conseil et l'intelligence. 12:14 Voici, il démolit, et on
ne rebâtit pas, celui qu'il enferme ne sera pas délivré.
12:15 Il retient les eaux et tout se dessèche ; il les lâche,
et la terre en est dévastée. 12:16 Il possède la puissance
et la sagesse ; il maîtrise celui qui s'égare ou fait
égarer les autres. 12:17 Il fait marcher pieds nus les
conseillers ; il frappe de folie les juges. 12:18 Il libère
du châtiment des rois, et il met une ceinture autour de
leurs reins. 12:19 Il fait marcher pieds nus les sacrifica-
teurs ; et il renverse les puissants. 12:20 Il ôte la parole
à ceux qui ont de l'assurance ; il prive de jugement
les vieillards. 12:21 Il verse le mépris sur les nobles ; il
relâche la ceinture des forts. 12:22 Il met à découvert
les profondeurs cachées dans les ténèbres, il amène
à la lumière l'ombre de la mort. 12:23 Il agrandit les
nations, et il les perd ; il étend les nations au loin, et il
les ramène dans leurs limites. 12:24 Il ôte l'intelligence
aux chefs des peuples de la terre, il les fait errer dans
les déserts sans chemin ; 12:25 ils tâtonnent dans les
ténèbres, sans aucune clarté, il les fait errer comme un
homme ivre. 13:1 Voici, mon œil a vu tout cela, mon
oreille l'a entendu et compris. 13:2 Ce que vous savez,
je le sais aussi, je ne vous suis pas inférieur. 13:3 Mais
je veux parler au Tout-Puissant, je veux plaider ma
cause devant Dieu. 13:4 Mais vous, vous n'imaginez
que des mensonges. Vous êtes tous des médecins de
néant. 13:5 Puissiez-vous garder le silence, et que ce
soit là votre sagesse. 13:6 Écoutez, je vous prie, ma
réprimande, et soyez attentifs à la réplique de mes
lèvres. 13:7 Direz-vous en faveur de Dieu ce qui est
injuste, et pour le soutenir direz-vous des faussetés ?
13:8 Voulez-vous vous lever en sa présence ? Voulez-
vous plaider pour Dieu? 13:9 S'il vous sonde, vous
trouvera-t-il bons ? Ou le tromperez-vous comme
on trompe un homme ? 13:10 Certainement, il vous
reprendra, si secrètement vous faites acception de
personnes. 13:11 Sa majesté ne vous épouvantera-t-
elle pas ? Sa terreur ne tombera-t-elle pas sur vous ?
13:12 Vos sentences sont des sentences de cendre, vos
retranchements sont des retranchements de boue !
13:13 Taisez-vous, laissez-moi, je veux parler ! Il m'en
arrivera ce qu'il pourra. 13:14 Pourquoi prendrais-je
ma chair entre les dents ? J'exposerai plutôt ma vie.
13:15 Voici, il me tuera ; je n'ai rien à espérer ; mais
devant lui, je défendrai ma conduite. 13:16 Cela même
peut servir à mon salut, car un impie ne viendrait
pas devant lui. 13:17 Écoutez, écoutez mes paroles,
prêtez l'oreille à mes déclarations. 13:18 Me voici prêt
à préparer ma cause ; je sais que je serai justifié.
13:19 Quelqu'un plaidera-t-il contre moi ? Alors je
me tais et je veux mourir. 13:20 Seulement, ne me
fais pas deux choses, et je ne me cacherai pas

loin de ta face : 13:21Retire ta main loin de moi,
et que tes terreurs ne me troublent plus. 13:22Puis
appelle et je répondrai, ou si je parle, réponds-moi !
13:23Quel est le nombre de mes iniquités et de mes
péchés ? Fais-moi connaître mes transgressions et
mes péchés. 13:24Pourquoi caches-tu ta face et me
prends-tu pour ton ennemi ? 13:25Veux-tu effrayer
une feuille agitée ? Veux-tu poursuivre une paille
desséchée ? 13:26Pourquoi écrire contre moi d'amères
souffrances, me faire périr pour des péchés de ma
jeunesse ? 13:27Pourquoi mettre mes pieds dans des
ceps, surveiller tous mes chemins, tracer une limite
autour de la plante de mes pieds, 13:28quand mon
corps tombe en pourriture, comme un vêtement que
dévore la teigne ? 14:1L'homme né de la femme !
Sa vie est courte, sans cesse rassasiée de troubles.
14:2Comme une fleur, il éclot, et on le coupe ; il
fuit comme une ombre et ne subsiste pas. 14:3Et
c'est sur cet être que tu ouvres les yeux ! Et tu me
fais aller en justice avec toi ! 14:4Comment d'un être
souillé sortira-t-il un homme pur ? Il n'en peut sortir
personne. 14:5Si ses jours sont fixés, si tu as compté
ses mois, si tu en as fait des limites qu'il ne saurait
passer, 14:6détourne de lui les regards, et donne-
lui du relâche, pour qu'il ait au moins la joie du
mercenaire à la fin de sa journée. 14:7Car il y a de
l'espérance pour l'arbre ; si on l'a coupé, il repousse,
il ne cesse pas d'avoir des rejetons, 14:8quand sa
racine a vieilli dans la terre, quand son tronc meurt
dans la poussière, 14:9dès qu'il sent l'eau, il pousse
de nouveau, il produit des branches comme une jeune
plante. 14:10Mais l'homme meurt, et il perd sa force ;
l'homme expire, et où est-il ? 14:11Les eaux de la mer
s'évanouissent, les fleuves tarissent et se dessèchent,
14:12ainsi l'homme se couche, et il ne se relève
plus, il ne se réveillera pas tant que les cieux ne se
réveilleront pas, il ne sortira pas de son sommeil.
14:13Oh que tu me caches dans le scheol, que tu me
gardes à l'abri jusqu'à ce que ta colère soit passée,
que tu me donnes un temps arrêté, après lequel tu te
souviennes de moi ! 14:14Si l'homme une fois mort
pouvait revivre, j'aurais de l'espoir tout le temps
de mes souffrances, jusqu'à ce que mon état vînt à
changer. 14:15Tu appellerais alors, et je répondrais, tu
soupirerais après l'ouvrage de tes mains. 14:16Mais
aujourd'hui tu comptes mes pas, tu observes mes
péchés ; 14:17mes transgressions sont scellées dans un
sac, et tu imagines des iniquités à ma charge. 14:18La
montagne s'écroule et périt, le rocher est transporté
hors de sa place, 14:19la pierre est broyée par les
eaux, et la terre emportée par leur courant ; ainsi tu
détruis l'espérance de l'homme. 14:20Tu ne cesses
de l'assaillir, et il s'en va ; tu le défigures, puis tu
le renvoies. 14:21Que ses fils soient honorés, il n'en
sait rien ; qu'ils soient dans l'abaissement, il ne le
verra pas. 14:22C'est pour lui seul qu'il éprouve de
la douleur en sa chair, c'est pour lui seul qu'il ressent
de la tristesse en son âme.

[Deuxième discours d'Eliphaz]

15:1Eliphaz de Théman prit la parole et dit : 15:2Le
sage répond-il par une science vaine ? Se remplit-il la
poitrine du vent d'orient ? 15:3Est-ce par des propos
utiles qu'il se justifie ? Est-ce par des discours profi-
tables ? 15:4Toi, tu brises même la crainte de Dieu,
tu anéantis tout mouvement de piété devant Dieu.
15:5Ton iniquité dirige ta bouche, et tu as choisi le
langage des rusés. 15:6Ta bouche te condamne, et non
pas moi ; et tes lèvres témoignent contre toi. 15:7Es-tu
le premier-né des hommes ? As-tu été enfanté avant
les collines ? 15:8As-tu entendu le conseil de Dieu ?
As-tu pris la sagesse à ton profit ? 15:9Que sais-tu que
nous ne sachions pas ? Quelle connaissance as-tu que
nous n'ayons pas ? 15:10Il y a parmi nous des cheveux
blancs, des vieillards, plus riches de jours que ton
père. 15:11Tiens-tu pour peu de choses les consola-
tions de Dieu et les paroles qui doucement se font
entendre à toi ?... 15:12Où ton cœur t'emmène-t-il, et
que signifie ce roulement de tes yeux ? 15:13Quoi !
C'est contre Dieu que tu tournes ta colère et que tu
fais sortir de ta bouche de tels discours ! 15:14Qu'est-
ce que l'homme, pour qu'il soit pur ? Celui qui est né
de la femme peut-il être juste ? 15:15Si Dieu n'a pas
confiance en ses saints, si les cieux ne sont pas purs
à ses yeux, 15:16combien moins l'être abominable et
corrompu, l'homme qui boit l'iniquité comme l'eau !
15:17Je vais te parler, écoute-moi ! Je raconterai ce
que j'ai vu, 15:18ce que les sages ont fait connaître, ce
qu'ils ont révélé, l'ayant appris de leurs pères. 15:19A
eux seuls ce pays avait été donné, et parmi eux nul
étranger n'était encore venu. 15:20Le méchant passe
dans l'angoisse tous les jours de sa vie, toutes les
années qui sont le partage de l'impie. 15:21La voix de
la terreur retentit à ses oreilles ; au sein de la paix, le
dévastateur vient sur lui ; 15:22il ne croit pas échapper
aux ténèbres, il se voit épié par l'épée qui le menace ;
15:23il court çà et là pour chercher son pain, il sait

que le jour des ténèbres l'attend. 15:24La détresse et
l'angoisse l'épouvantent, elles l'assaillent comme un
roi prêt à combattre ; 15:25car il a levé la main contre
Dieu, il a bravé le Tout-Puissant. 15:26Il a eu l'audace
de courir à lui sous le dos épais de ses boucliers.
15:27Il avait le visage couvert de graisse, les flancs
chargés d'embonpoint ; 15:28et il habite des villes
détruites, des maisons que personne n'habite, sur le
point de tomber en ruines. 15:29Il ne s'enrichira plus,
sa fortune ne s'élèvera pas, sa prospérité ne s'étendra
plus sur la terre. 15:30Il ne pourra pas se détourner des
ténèbres, la flamme desséchera ses rejetons, et Dieu le
fera disparaître par le souffle de sa bouche. 15:31S'il
a confiance dans la vanité, il se trompe, car la vanité
sera sa récompense. 15:32Elle s'accomplira avant le
terme de ses jours, et ses branches ne reverdiront pas.
15:33Il sera comme une vigne dépouillée de ses fruits
encore verts, comme un olivier dont on fait tomber les
fleurs. 15:34La maison de l'impie deviendra stérile, et
le feu dévorera la tente de l'homme corrompu. 15:35Il
conçoit le mal, et il enfante le mal, il s'établit dans
son sein des fruits qui le trompent.

[Réponse de Job]

16:1Job prit la parole et dit : 16:2J'ai souvent entendu
de pareils discours ; vous êtes tous des consolateurs
fâcheux. 16:3Quand finiront ces discours en l'air ?
Pourquoi cette irritation dans tes réponses ? 16:4Moi
aussi, je pourrais parler comme vous, si vous étiez à
ma place : Je vous accablerais de paroles, je hocherais
la tête sur vous, 16:5je vous fortifierais de ma bouche,
et le mouvement de mes lèvres vous soulagerait.
16:6Si je parle, ma douleur ne sera pas soulagée, si
je me tais, s'en ira-t-elle ? 16:7Maintenant, hélas ! Il
m'a épuisé... Tu as dévasté toute ma maison ; 16:8tu
m'as saisi, pour témoigner contre moi ; ma maigreur
se lève et m'accuse en face. 16:9Il me déchire et me
poursuit dans sa fureur, il grince des dents contre
moi ; mon ennemi m'attaque et me perce avec ses
yeux. 16:10Ils ouvrent la bouche pour me dévorer, ils
m'insultent et me frappent les joues, ils s'arment tous
ensemble après moi. 16:11Dieu me livre à la merci des
impies, il me précipite entre les mains des méchants.
16:12J'étais tranquille, et il m'a secoué, il m'a saisi par
la nuque et m'a brisé, il m'a posé en butte à ses traits.
16:13Ses traits m'environnent de toutes parts ; il me
perce les reins et ne m'épargne pas, il répand ma bile
sur la terre. 16:14Il me fait brèche sur brèche, il court
sur moi comme un guerrier. 16:15J'ai cousu un sac sur
ma peau, j'ai roulé ma tête dans la poussière, 16:16les
pleurs ont altéré mon visage, l'ombre de la mort est
sur mes paupières. 16:17Quoiqu'il n'y ait point de
violence dans mes mains, et que ma prière fut toujours
pure. 16:18Ô terre, ne cache pas mon sang, et qu'il n'y
ait aucun lieu où s'arrête mon cri ! 16:19Déjà main-
tenant, mon témoin est dans le ciel, mon témoin est
dans les lieux élevés [y]. 16:20Mes amis se moquent de
moi ; c'est Dieu que j'implore avec larmes, 16:21pour
qu'il fasse justice entre l'homme et Dieu, entre le
fils d'Adam et son semblable. 16:22Car le nombre
de mes années touche à son terme, et je m'en irai
par un chemin d'où je ne reviendrai pas. 17:1Mon
souffle se perd, mes jours s'éteignent, le tombeau
m'attend. 17:2Je suis environné de moqueurs, et mon
œil veille toute la nuit au milieu de leurs insultes.
17:3Dépose un gage, sois ma caution auprès de toi-
même ; autrement qui répondrait pour moi ? 17:4Tu
as fermé leur cœur à l'intelligence ; c'est pourquoi
tu ne les feras pas s'élever. 17:5On informe ses amis
du partage du butin, et l'on a des enfants dont les
yeux se consument. 17:6On a fait de moi la fable des
peuples, un être à qui l'on crache au visage. 17:7Mon
œil est obscurci par le chagrin, tous mes membres sont
comme une ombre. 17:8Les hommes droits en sont
stupéfaits, et l'innocent se soulève contre l'impie.
17:9Le juste néanmoins demeure ferme dans sa voie,
celui dont les mains sont pures se fortifie de plus
en plus. 17:10Mais vous tous, revenez à vos mêmes
discours, et je ne trouverai pas un sage parmi vous.
17:11Quoi ! Mes jours sont passés, mes projets sont
anéantis, les projets qui remplissaient mon cœur...
17:12Et ils prétendent que la nuit c'est le jour, que
la lumière est proche quand les ténèbres sont là !
17:13C'est le scheol que j'attends pour demeure, c'est
dans les ténèbres que je dresserai ma couche ; 17:14je
crie à la fosse : Tu es mon père ! Et aux vers :
Vous êtes ma mère et ma sœur ! 17:15Où est donc
mon espérance ? Mon espérance, qui pourrait la voir ?
17:16Elle descendra vers les portes du scheol, quand
nous irons ensemble reposer dans la poussière.

[Deuxième discours de Bildad]

18:1Bildad de Schuach prit la parole et dit : 18:2Quand
mettrez-vous un terme à ces discours ? Ayez de

y. Ap. 1:5 ; Ap. 3:14.

l'intelligence, puis nous parlerons. 18:3Pourquoi
sommes-nous regardés comme des bêtes ? Pourquoi
ne sommes-nous à vos yeux que des brutes ? 18:4Ô
toi qui te déchires toi-même dans ta fureur, faut-il,
à cause de toi, que la terre devienne abandonnée ?
Faut-il que les rochers disparaissent de leur place ?
18:5La lumière du méchant s'éteindra, et la flamme de
son feu cessera de briller. 18:6La lumière s'obscurcira
sous sa tente, et sa lampe s'éteindra au-dessus de
lui. 18:7Ses pas assurés seront à l'étroit ; malgré son
conseil, il tombera. 18:8Car il met les pieds sur un
filet, il marche dans les mailles. 18:9Il est saisi au
piège par le talon, et le filet le presse ; 18:10la corde
est cachée dans la terre, et la trappe est sur son
sentier. 18:11Des terreurs l'assiègent, l'entourent, le
poursuivent par derrière. 18:12Sa vigueur sera affa-
mée, la détresse est à ses côtés. 18:13Les parties de sa
peau sont l'une après l'autre dévorées, ses membres
sont dévorés par le premier-né de la mort ! 18:14Il est
arraché de sa tente, objet de sa confiance, il se traîne
vers le roi des épouvantements. 18:15Nul des siens
n'habite sa tente, le soufre est répandu sur sa demeure.
18:16En bas, ses racines se dessèchent ; en haut, ses
branches sont coupées. 18:17Sa mémoire disparaît de
la terre, son nom n'est plus sur la face des champs.
18:18Il est poussé de la lumière dans les ténèbres, il
est chassé du monde. 18:19Il ne laisse ni descendants
ni postérité parmi son peuple, ni survivants dans
les lieux qu'il habitait. 18:20Les générations à venir
seront étonnées de sa ruine, et la génération présente
sera saisie d'horreur. 18:21Pas d'autre demeure pour
l'injuste, pas d'autre demeure pour celui qui ne
connaît pas Dieu.

[Réponse de Job]

19:1Job prit la parole et dit : 19:2Jusqu'à quand
affligerez-vous mon âme, et m'écraserez-vous de vos
paroles ? 19:3Voilà déjà dix fois que vous m'outragez ;
n'avez-vous pas honte de m'étourdir ainsi ? 19:4Si
vraiment j'ai péché, seul j'en suis responsable. 19:5Si
vraiment vous vous élevez contre moi, si vous me re-
prochez l'opprobre où je me trouve, 19:6sachez donc
que c'est Dieu qui me poursuit, et qui m'enveloppe
de son filet. 19:7Voici, je crie à la violence, et on
ne me répond pas ; j'implore justice, et il n'y a pas
de justice ! 19:8Il m'a fermé tout chemin, et je ne
puis passer ; il a mis des ténèbres sur mes sentiers.
19:9Il m'a dépouillé de ma gloire, il a ôté la couronne
de ma tête. 19:10Il m'a détruit de tous côtés, et je
m'en vais ; il a arraché mon espérance comme un
arbre. 19:11Il s'est enflammé de colère contre moi, il
m'a considéré comme l'un de ses ennemis. 19:12Ses
troupes sont venues ensemble, elles se sont frayé
leur chemin jusqu'à moi, elles ont campé autour de
ma tente. 19:13Il a éloigné de moi mes frères, et
ceux qui me connaissaient se sont écartés comme des
étrangers ; 19:14mes proches m'ont abandonné, et mes
connaissances m'ont oublié. 19:15Je suis un étranger
pour les hôtes de ma maison et mes servantes, je ne
suis plus à leurs yeux qu'un inconnu. 19:16J'appelle
mon serviteur, et il ne répond pas ; je le supplie de
ma bouche, et c'est en vain. 19:17Mon humeur est
étrange à ma femme, et ma plainte aux fils de mes
entrailles. 19:18Je suis méprisé même par des enfants ;
si je me lève, ils parlent contre moi. 19:19Ceux que
j'avais pour confidents m'ont en horreur, ceux que
j'aimais se sont tournés contre moi. 19:20Mes os sont
attachés à ma peau et à ma chair ; et je me suis échappé
avec la peau de mes dents. 19:21Ayez pitié, ayez pitié
de moi, vous, mes amis ! Car la main de Dieu m'a
frappé. 19:22Pourquoi me poursuivre comme Dieu me
poursuit ? Pourquoi vous montrer insatiables de ma
chair ? 19:23Oh ! Je voudrais que mes paroles fussent
écrites maintenant, qu'elles fussent inscrites dans un
livre ; 19:24je voudrais qu'avec un burin de fer et
avec du plomb elles fussent pour toujours gravées
dans le roc... 19:25Mais je sais que mon rédempteur
est vivant, et qu'il se lèvera le dernier sur la terre.
19:26Quand ma peau sera détruite, il se lèvera ; quand
je n'aurai plus de chair, je verrai Dieu. 19:27Je le
verrai, et il me sera favorable ; mes yeux le verront,
et non ceux d'un autre ; mon âme languit d'attente
au dedans de moi. 19:28Vous direz alors : Pourquoi le
poursuivions-nous ? Car la justice de mes paroles sera
reconnue. 19:29Craignez l'épée pour vous-mêmes, les
châtiments par le glaive sont terribles ! Et sachez qu'il
y a un jugement.

[Dernier discours de Tsophar]

20:1Tsophar de Naama prit la parole et dit : 20:2Mes
pensées me forcent à répondre, et mon agitation ne
peut se contenir. 20:3J'ai entendu des reproches qui
m'outragent ; le souffle de mon intelligence donnera
la réponse. 20:4Ne sais-tu pas que, de tout temps,
depuis que l'homme a été placé sur la terre, 20:5le
triomphe des méchants a été court, et la joie de l'impie

momentanée ? 20:6Quand son élévation monterait
jusqu'aux cieux, et que sa tête atteindrait les nues,
20:7il périra pour toujours comme son ordure, et ceux
qui le voyaient diront : Où est-il ? 20:8Il s'envolera
comme un songe, et on ne le trouvera plus ; il
disparaîtra comme une vision nocturne ; 20:9l'œil qui
le regardait ne le regardera plus, le lieu qu'il habitait
ne l'apercevra plus. 20:10Ses enfants seront assaillis
par les pauvres, et ses mains restitueront ce qu'il a
pris par violence. 20:11La vigueur de la jeunesse, qui
remplissait ses membres, se reposera avec lui dans
la poussière. 20:12Le mal était doux à sa bouche, il
le cachait sous sa langue, 20:13il le savourait sans
l'abandonner, il le retenait dans son palais, 20:14mais
sa nourriture se changera dans ses entrailles, elle
deviendra dans son corps un venin d'aspic. 20:15Il
a englouti des richesses, il les vomira ; Dieu les
chassera de son ventre. 20:16Il a sucé du venin d'aspic,
la langue de la vipère le tuera. 20:17Il ne reposera
plus ses regards sur les ruisseaux, sur les fleuves,
sur les torrents de miel et de lait. 20:18Il rendra ce
qu'il a gagné, et ne l'avalera plus ; il restituera tout
ce qu'il a pris, et ne s'en réjouira plus. 20:19Car il a
opprimé, délaissé les pauvres, il a ruiné des maisons et
ne les a pas rétablies. 20:20Son ventre n'a pas connu
de bornes ; mais il ne sauvera rien de ce qu'il a tant
désiré. 20:21Rien n'échappait à sa voracité, mais son
bonheur ne durera pas. 20:22Rempli d'abondance, il
sera dans la détresse ; la main de tous les misérables
viendra sur lui. 20:23Et voici, pour lui remplir le
ventre, Dieu enverra sur lui l'ardeur de sa colère, et
le rassasiera par une pluie de traits. 20:24S'il échappe
aux armes de fer, l'arc d'airain le transpercera. 20:25Il
arrache de son corps la flèche, qui étincelle au sortir
de ses entrailles, et il est en proie aux terreurs de la
mort. 20:26Toutes les calamités sont réservées à ses
trésors ; il sera consumé par un feu que n'allumera
point l'homme, et ce qui restera dans sa tente en
deviendra la pâture. 20:27Les cieux découvriront son
iniquité, et la terre s'élèvera contre lui. 20:28Le revenu
de sa maison sera emporté. Tout s'écoulera au jour
de la colère de Dieu. 20:29Telle est la part que Dieu
réserve à l'homme méchant, tel est l'héritage que
Dieu lui promet.

[Réponse de Job]

21:1Job prit la parole et dit : 21:2Ecoutez, écoutez mes
discours, donnez-moi seulement cette consolation.
21:3Supportez-moi, et je parlerai ; et quand j'aurai
parlé, tu pourras te moquer. 21:4Mais est-ce contre
un homme que s'adresse ma plainte ? Et pourquoi
mon âme ne serait-elle pas impatiente ? 21:5Regardez-
moi, soyez étonnés, et mettez la main sur la bouche.
21:6Quand j'y pense, cela m'épouvante, et un frisson
saisit mon corps. 21:7Pourquoi les méchants vivent-
ils, vieillissent-ils, et croissent-ils en force? 21:8Leur
postérité s'établit avec eux et en leur présence, leurs
rejetons prospèrent sous leurs yeux. 21:9Dans leurs
maisons règne la paix, sans mélange de crainte ; la
verge de Dieu ne vient pas les frapper. 21:10Leurs
taureaux sont féconds, leurs génisses conçoivent et
n'avortent pas. 21:11Ils laissent courir leurs enfants
comme un troupeau, et les enfants prennent leurs
ébats. 21:12Ils chantent au son du tambourin et de
la harpe, ils se réjouissent au son du chalumeau.
21:13Ils passent leurs jours dans le bonheur, et ils
descendent en un instant au scheol. 21:14Ils disaient
pourtant à Dieu : Éloigne-toi de nous, nous ne
voulons pas connaître tes voies. 21:15Qu'est-ce que
le Tout-Puissant pour que nous le servions ? Que
gagnerions-nous à lui adresser nos prières ? 21:16Quoi
donc ! Ne sont-ils pas en possession du bonheur entre
leurs mains ? Loin de moi le conseil des méchants !
21:17Mais arrive-t-il que la lampe des méchants
s'éteigne, que la ruine vienne sur eux, que Dieu leur
distribue leur part dans sa colère, 21:18qu'ils soient
comme la paille face au vent, comme la balle enlevée
par le tourbillon? 21:19Est-ce pour les fils que Dieu
réserve le châtiment du père ? Mais c'est lui que
Dieu devrait punir, pour qu'il le connaisse ; 21:20c'est
lui qui devrait voir de ses propres yeux sa ruine,
c'est lui qui devrait boire la colère du Tout-Puissant.
21:21Car que lui importe sa maison après lui, quand
le nombre de ses mois est achevé ? 21:22Enseignerait-
on la science à Dieu, lui qui juge les esprits élevés ?
21:23L'un meurt au sein du bien-être, tout à son aise
et en joie, 21:24les flancs chargés de graisse, et ses
os comme abreuvés de mœlle ; 21:25l'autre meurt
l'amertume dans l'âme, n'ayant jamais mangé ce
qui est bon. 21:26Et tous deux se couchent dans la
poussière, tous deux deviennent couverts de vers.
21:27Je sais bien quelles sont vos pensées, quels
jugements iniques vous portez sur moi. 21:28Vous
dites : Où est la maison de l'homme puissant ? Où
est la tente, demeure des méchants ? 21:29Mais quoi !
N'avez-vous pas interrogé les voyageurs, et n'avez-
vous pas reconnu ce qu'ils prouvent ? 21:30Au jour du

malheur, le méchant est épargné ; au jour de la colère,
il échappe. 21:31Qui lui dit en face sa conduite ? Qui
lui rend ce qu'il a fait ? 21:32Il est porté au tombeau,
et il veille encore sur sa tombe. 21:33Les mottes de
la vallée lui sont légères ; et tous après lui suivront
la même voie, comme une multitude l'a déjà suivie.
21:34Pourquoi donc m'offrir de vaines consolations ?
Ce qui reste de vos réponses n'est que transgression.

[Dernier discours d'Eliphaz]

22:1Eliphaz de Théman prit la parole et dit : 22:2Un
homme peut-il être utile à Dieu ? Mais le sage n'est
utile qu'à lui-même. 22:3Si tu es juste, est-ce à l'avan-
tage du Tout-Puissant ? Si tu es intègre dans tes voies,
qu'y gagne-t-il ? 22:4Est-ce par crainte de toi qu'il
te châtie, qu'il entre en jugement avec toi ? 22:5Ta
méchanceté n'est-elle pas grande ? Tes iniquités ne
sont-elles pas sans fin ? 22:6Tu enlevais sans motif des
gages à tes frères, tu privais de leurs vêtements ceux
qui étaient nus ; 22:7tu ne donnais pas d'eau à boire à
l'homme altéré, tu refusais du pain à l'homme affamé.
22:8Le pays était à l'homme le plus fort, et le puissant
s'y établissait. 22:9Tu renvoyais les veuves à vide, les
bras des orphelins étaient brisés. 22:10C'est pour cela
que tu es entouré de pièges, et que la terreur t'a saisi
tout à coup. 22:11Ne vois-tu donc pas ces ténèbres,
ces eaux débordées qui te couvrent ? 22:12Dieu n'est-
il pas là-haut dans les cieux ? Regarde le sommet des
étoiles, comme il est élevé ! 22:13Et tu dis : Qu'est-ce
que Dieu connaît ? Peut-il juger à travers l'obscurité ?
22:14Les nuées l'enveloppent, et il ne voit rien ; il ne
parcourt que la voûte des cieux. 22:15Eh quoi ! N'as-
tu pas pris garde à l'ancienne route qu'ont suivie les
hommes d'iniquité ? 22:16Ils ont été emportés avant
le temps, ils ont eu la durée d'un torrent qui s'écoule.
22:17Ils disaient à Dieu : Éloigne-toi de nous ; que
peut faire pour nous le Tout-Puissant ? 22:18Dieu
cependant avait rempli leurs maisons de biens ! Loin
de moi le conseil des méchants ! 22:19Les justes
le verront, se réjouiront, et l'innocent se moquera
d'eux : 22:20Voilà nos adversaires anéantis ! Voilà
leurs richesses dévorées par le feu ! 22:21Attache-toi
donc à Dieu, et tu auras la paix, tu atteindras ainsi
le bonheur. 22:22Reçois de sa bouche l'instruction, et
mets ses paroles dans ton cœur. 22:23Si tu reviens au
Tout-Puissant, tu seras rétabli ; si tu éloignes l'iniquité
de ta tente. 22:24Jette l'or dans la poussière, l'or
d'Ophir parmi les rochers des torrents ; 22:25et le
Tout-Puissant sera ton or, ton argent, ta richesse.
22:26Alors tu feras du Tout-Puissant tes délices, tu
élèveras vers Dieu ta face ; 22:27tu le prieras, et il
t'exaucera, et tu lui rendras tes vœux. 22:28Quand tu
prendras des résolutions elles s'accompliront, sur tes
sentiers brillera la lumière. 22:29Vienne l'humiliation,
tu parleras pour ton relèvement : Dieu secourt celui
dont le regard est abattu. 22:30Il délivrera le coupable ;
il sera délivré par la pureté de tes mains.

[Réponse de Job]

23:1Job prit la parole et dit : 23:2Maintenant encore
ma plainte est une révolte, et pourtant ma main
appesantit mes soupirs. 23:3Oh ! Si je savais où le
trouver, j'irais jusqu'à son trône, 23:4je disposerais en
ordre ma cause devant lui, je remplirais ma bouche
d'arguments, 23:5je saurais ce qu'il peut avoir à
répondre, je comprendrais ce qu'il peut avoir à me
dire. 23:6Contesterait-il avec moi dans la grandeur de
sa force? Ne prendrait-il pas le temps de m'écouter ?
23:7Ce serait un homme juste qui argumenterait avec
lui, et je serais pour toujours absous par mon juge.
23:8Mais, si je vais à l'orient, il n'y est pas ; si je vais
à l'occident, je ne l'aperçois pas ; 23:9est-il occupé
au nord, je ne le vois pas ; se cache-t-il au midi,
je ne l'aperçois pas. 23:10Il sait néanmoins quelle
voie j'ai suivie ; et s'il m'éprouvait, j'en sortirai pur
comme l'or. 23:11Mon pied s'est attaché à ses pas ;
j'ai gardé sa voie, et je ne m'en suis pas détourné.
23:12Je n'ai pas abandonné les commandements de
ses lèvres ; j'ai fait plier ma volonté aux paroles
de sa bouche. 23:13Mais il n'a qu'une pensée ; qui
l'en fera revenir ? Ce que son âme désire, il le fait.
23:14Il achèvera donc ses desseins à mon égard, et
il en concevra beaucoup d'autres encore. 23:15Voilà
pourquoi sa présence m'épouvante ; quand j'y pense,
j'ai peur de lui. 23:16Dieu a brisé mon cœur, le Tout-
Puissant m'a épouvanté. 23:17Car ce n'est pas la
présence des ténèbres qui m'anéantit, ce n'est pas
l'obscurité dont ma face est couverte. 24:1Pourquoi
le Tout-Puissant ne met-il pas des temps en réserve,
et pourquoi ceux qui le connaissent ne voient-ils pas
ses jours ? 24:2On déplace les bornes, on ravit des
troupeaux, et on les fait paître ; 24:3on emmène l'âne
de l'orphelin, on prend pour gage le bœuf de la veuve ;
24:4on fait écarter les pauvres du chemin, on force
tous les affligés du pays à se cacher. 24:5Et voici,
comme les ânes sauvages du désert, ils sortent le

matin pour chercher de la nourriture, ils n'ont que le
désert pour trouver le pain de leurs enfants ; 24:6ils
moissonnent le fourrage qui reste dans les champs, ils
grappillent dans la vigne de l'impie ; 24:7ils passent
la nuit nus, sans vêtements, sans couverture contre le
froid ; 24:8ils sont percés par la pluie des montagnes,
et ils embrassent les rochers comme unique refuge.
24:9On arrache l'orphelin à la mamelle, on prend
des gages sur le pauvre. 24:10Ils vont tout nus, sans
vêtements, ils sont affamés, et ils portent les gerbes.
24:11Dans les enclos de l'impie, ils font de l'huile, ils
foulent le pressoir à raisin et ils ont soif. 24:12Dans
les villes s'exhalent les soupirs des mourants, l'âme
des blessés jette des cris... Et Dieu ne prend pas
garde à ces infamies ! 24:13En voici d'autres qui se
révoltent contre la lumière, ils n'en connaissent pas
les voies, ils n'en restent pas sur les sentiers. 24:14Le
meurtrier se lève au point du jour ; il tue le pauvre
et l'indigent, et il dérobe pendant la nuit. 24:15L'œil
de l'adultère épie le crépuscule ; aucun œil ne me
verra, dit-il, et il met un voile sur le visage. 24:16Ils
forcent les maisons dans les ténèbres, le jour ils se
tiennent enfermés ; ils ne connaissent pas la lumière.
24:17Pour eux, le matin c'est l'ombre de la mort ; si
quelqu'un les reconnaît, ils ont des terreurs. 24:18Eh
quoi ! L'impie est d'un poids léger sur la surface de
l'eau, il n'a sur la terre qu'un héritage maudit, il
ne prend jamais le chemin des vignes ! 24:19Comme
la sécheresse et la chaleur absorbent les eaux de la
neige, ainsi le scheol engloutit ceux qui pèchent !
24:20Quoi ! Le sein maternel l'oublie, les vers en font
leurs délices, on ne se souvient plus de lui ! L'injuste
est brisé comme du bois, 24:21lui qui dépouille la
femme stérile et sans enfants, lui qui ne répand aucun
bien sur la veuve !... 24:22Non ! Dieu par sa force
prolonge les jours des violents, et les voilà s'élever
quand ils ne croyaient plus en la vie. 24:23Il leur donne
de la sécurité et de la confiance, ses yeux sont sur leurs
voies. 24:24Ils se sont élevés ; et en un peu de temps
ils ne sont plus, ils s'affaissent, ils meurent en chemin
comme tous les hommes, ils sont coupés comme une
tête d'épi. 24:25S'il n'en est pas ainsi, qui me fera
mentir, qui fera de mes paroles un rien ?

[Dernier discours de Bildad]

25:1Bildad de Schuach prit la parole et dit : 25:2La
puissance et la terreur appartiennent à Dieu ; il fait
régner la paix dans ses hautes régions. 25:3Ses armées
peuvent-elles se compter ? Sur qui sa lumière ne
se lève-t-elle pas ? 25:4Comment l'homme serait-il
juste devant Dieu ? Comment celui qui est né de la
femme serait-il pur ? 25:5Voici, la lune même n'est
pas brillante, et les étoiles ne sont pas pures à ses
yeux ; 25:6combien moins l'homme qui n'est qu'un
ver, le fils de l'homme qui n'est qu'un vermisseau !

[Réponse de Job]

26:1Job prit la parole et dit : 26:2Comme tu as aidé
celui qui était sans force ! Comme tu as secouru le
bras sans force ! 26:3Quels bons conseils tu donnes
à celui qui manque d'intelligence ! Tu fais connaître
l'abondance de ta sagesse ! 26:4A qui s'adressent tes
paroles ? Et de qui est l'esprit qui est sorti de toi ?
26:5Devant Dieu les ombres tremblent au-dessous des
eaux et de leurs habitants ; 26:6devant lui le scheol est
nu, l'abîme est sans voile. 26:7Il étend la direction
nord sur le vide, il suspend la terre sur le néant.
26:8Il renferme les eaux dans ses nuages, et la nuée
n'éclate pas sous leur poids. 26:9Il couvre la face
de son trône, il répand sur lui sa nuée. 26:10Il a
tracé un cercle à la surface des eaux, comme limite
entre la lumière et les ténèbres. 26:11Les colonnes du
ciel s'ébranlent et s'étonnent à sa menace. 26:12Par
sa force il soulève la mer, par son intelligence il
en brise l'orgueil. 26:13Son souffle donne au ciel
la sérénité, sa main transperce le serpent fuyard.
26:14Ce sont là les bords de ses voies, c'est le discours
fait en chuchotant que nous entendons ; mais qui
comprendra le tonnerre de sa puissance ? 27:1Job prit
de nouveau la parole sous forme sentencieuse et dit :
27:2Dieu qui a mis de côté mon jugement est vivant !
Le Tout-Puissant qui remplit mon âme d'amertume
est vivant ! 27:3Aussi longtemps que j'aurai mon
souffle et que l'esprit de Dieu sera dans mes narines,
27:4mes lèvres ne prononceront rien d'injuste, ma
langue ne dira rien de faux. 27:5Loin de moi la pensée
de vous donner raison ! Jusqu'à mon dernier soupir,
je ne me détournerai pas de mon intégrité. 27:6Je
tiens à ma justice, et je ne faiblirai pas ; mon cœur
ne me reproche aucun de mes jours. 27:7Que mon
ennemi soit comme le méchant, et mon adversaire
comme l'injuste ! 27:8Quelle espérance reste-t-il à
l'impie quand Dieu coupe le fil de sa vie, quand il
lui retire son âme ? 27:9Est-ce que Dieu entend ses
cris, quand l'angoisse vient sur lui ? 27:10Trouvera-t-
il son plaisir dans le Tout-Puissant ? Invoque-t-il Dieu

en tout temps ? 27:11Je vous enseignerai comment la
main de Dieu agit, je ne vous cacherai pas les desseins
du Tout-Puissant. 27:12Mais vous les connaissez, et
vous êtes d'accord ; pourquoi donc vous laissez-vous
aller à ces vaines pensées ? 27:13Voici la part que
Dieu réserve à l'homme méchant, l'héritage que les
violents reçoivent du Tout-Puissant. 27:14S'il a des
fils en grand nombre, c'est pour l'épée, et ses rejetons
ne seront pas rassasiés de pain ; 27:15ses survivants
sont ensevelis par la peste, et leurs veuves ne les
pleurent pas. 27:16S'il amasse l'argent comme la
poussière, s'il entasse les vêtements comme de la
boue, 27:17c'est lui qui entasse, mais c'est le juste
qui se revêt, c'est l'innocent qui a l'argent en partage.
27:18Il se bâtit une maison comme celle de la teigne,
comme la cabane que fait un gardien. 27:19Il se
couche riche, et il périt dépouillé ; il ouvre les yeux, et
tout a disparu. 27:20Les terreurs l'atteignent comme
des eaux ; un tourbillon le prend au milieu de la
nuit. 27:21Le vent d'orient l'emporte, et il s'en va ;
il l'arrache de sa demeure comme un tourbillon.
27:22Dieu le précipite à terre et ne l'épargne pas,
et le méchant voudrait fuir devant sa main. 27:23On
applaudit à sa chute, et on le siffle au lieu où il se
tient. 28:1Il y a pour l'argent une mine d'où on le
fait sortir, et pour l'or un lieu d'où on le purifie
pour l'affiner ; 28:2le fer se tire de la poussière, et
la pierre se fond pour produire l'airain. 28:3L'homme
fait cesser les ténèbres, il explore jusqu'aux extrêmes
limites les pierres cachées dans l'obscurité et dans
l'ombre de la mort. 28:4Il creuse un puits, loin des
lieux habités ; ne se souvenant plus de ses pieds,
il est suspendu, balancé, loin des humains. 28:5La
terre, d'où sort le pain, est bouleversée dans ses
entrailles comme par le feu. 28:6Ses pierres sont la
demeure du saphir, et l'on y trouve de la poudre d'or.
28:7L'oiseau de proie n'en connaît pas le chemin, l'œil
du vautour ne l'aperçoit pas ; 28:8les plus jeunes et
fiers animaux n'y ont pas marché, le lion n'y a jamais
passé. 28:9L'homme avance sa main sur le roc, il
renverse les montagnes depuis la racine ; 28:10il fend
des tranchées dans les rochers, et son œil voit tout
ce qu'il y a de précieux ; 28:11il arrête l'écoulement
des eaux, et il fait sortir ce qui est caché. 28:12Mais
la sagesse, où se trouve-t-elle ? Où est le lieu où
se tient l'intelligence ? 28:13L'homme n'en connaît
pas le prix, elle ne se trouve pas dans la terre des
vivants. 28:14L'abîme dit : Elle n'est pas en moi ; et
la mer dit : Elle n'est pas avec moi. 28:15Elle ne se
donne pas contre de l'or pur, elle ne s'achète pas au
poids de l'argent ; 28:16elle ne se pèse pas contre de
l'or d'Ophir, ni contre le précieux onyx, ni contre
le saphir. 28:17Elle ne peut se comparer à l'or ni au
verre, elle ne peut s'échanger pour un vase d'or fin.
28:18On ne se souvient ni du corail ni du cristal auprès
d'elle : La sagesse vaut plus que les perles. 28:19On
ne la compare pas avec la topaze d'Ethiopie ; on ne
la met pas en balance avec l'or pur. 28:20D'où vient
donc la sagesse ? Où est la demeure de l'intelligence ?
28:21Elle est cachée aux yeux de tous les vivants,
elle est cachée aux oiseaux des cieux. 28:22L'abîme
et la mort disent : Nous en avons entendu parler de
nos oreilles. 28:23C'est Dieu qui en sait le chemin,
c'est lui qui en connaît la demeure ; 28:24car il regarde
jusqu'aux extrémités de la terre, il voit tout sous les
cieux. 28:25Quand il façonna le poids du vent, et qu'il
estima la mesure des eaux, 28:26quand il ordonna des
lois à la pluie, et qu'il fit un chemin à l'éclair et au
tonnerre, 28:27alors il vit la sagesse et la manifesta ; il
l'établit et la sonda. 28:28Puis il dit à l'homme : Voici,
la crainte du Seigneur, c'est la sagesse ; se détourner
du mal, c'est l'intelligence.

[La postérité passée de Job]

29:1Job prit de nouveau la parole sous forme senten-
cieuse et dit : 29:2Oh ! Que ne puis-je être comme
aux mois du passé, comme aux jours où Dieu me
gardait, 29:3quand sa lampe brillait sur ma tête, quand
je marchais à sa lumière dans les ténèbres ! 29:4Que
ne suis-je comme aux jours de mon automne, où
Dieu veillait en ami sur ma tente, 29:5quand le Tout-
Puissant était encore avec moi, et que mes serviteurs
m'entouraient ; 29:6quand je lavais mes pieds dans le
lait, et que le rocher répandait près de moi des torrents
d'huile ! 29:7Si je sortais pour aller à la porte de la
ville, et si je me faisais préparer un siège dans la
place, 29:8les jeunes gens se retiraient en me voyant,
les vieillards se levaient et se tenaient debout. 29:9Les
princes arrêtaient leurs discours, et mettaient la main
sur leur bouche ; 29:10la voix des chefs se taisait,
et leur langue s'attachait à leur palais. 29:11L'oreille
qui m'entendait me disait heureux, l'œil qui me
voyait me rendait témoignage ; 29:12car je délivrais
l'affligé qui criait au secours, et l'orphelin qui n'avait
personne pour le secourir. 29:13La bénédiction de
celui qui allait périr venait sur moi ; je remplissais
de joie le cœur de la veuve. 29:14Je me revêtais

de la justice et elle se revêtait de moi, j'avais ma
droiture pour manteau et pour turban. 29:15 J'étais les
yeux de l'aveugle et les pieds du boiteux. 29:16 J'étais
le père des pauvres, j'examinais la cause de l'in-
connu ; 29:17 je brisais les mâchoires de l'injuste, et
j'arrachais la proie d'entre ses dents. 29:18 Alors je
disais : Je mourrai dans mon nid, mes jours seront
aussi nombreux que le sable ; 29:19 l'eau pénétrera
dans mes racines, la rosée passera la nuit sur mes
branches ; 29:20 ma gloire se renouvellera sans cesse
en moi, et mon arc se renouvellera dans ma main.
29:21 On m'écoutait et l'on restait dans l'attente, on
gardait le silence devant mes conseils. 29:22 Après
mes discours, nul ne répliquait, et ma parole était pour
tous une bienfaisante rosée ; 29:23 ils s'attendaient à
moi comme à la pluie, ils ouvraient la bouche comme
pour une pluie de printemps. 29:24 Je souriais quand ils
perdaient confiance, et l'on ne pouvait faire tomber la
sérénité de mon visage. 29:25 J'aimais à aller avec eux,
et je m'asseyais à leur tête ; j'étais comme un roi au
milieu de ses gardes, comme un consolateur auprès
des affligés.

[Son humiliation]

30:1 Et maintenant !... Chaque jour je suis la risée de
plus jeunes que moi, de ceux dont je dédaignais de
mettre les chefs parmi les chiens de mon troupeau.
30:2 Mais à quoi me servirait la force de leurs mains ?
En eux avait péri toute vigueur. 30:3 Desséchés par
la disette et la faim, ils fuient dans les lieux arides,
depuis longtemps abandonnés et déserts ; 30:4 ils ar-
rachent près des buissons l'herbe sauvage, et la racine
des genêts est leur nourriture. 30:5 On les chasse du
milieu des hommes, on crie après eux comme après
un voleur. 30:6 Ils habitent dans des torrents affreux,
dans les cavernes de la terre et dans les rochers ; 30:7 ils
hurlent parmi les buissons, ils se rassemblent sous
les ronces. 30:8 Peuple insensé et sans nom, on les
repousse du pays ! 30:9 Et maintenant, je suis le sujet
de leurs chansons, je suis en butte à leurs propos.
30:10 Ils m'ont en horreur, ils s'éloignent de moi, ils ne
se retiennent pas de me cracher leur salive au visage.
30:11 Ils n'ont aucune retenue et ils m'humilient, ils
rejettent tout frein devant moi. 30:12 Ces misérables
se lèvent à ma droite et me poussent les pieds, ils
se fraient contre moi des routes pour ma ruine ;
30:13 ils détruisent mon propre sentier et travaillent
à ma perte, eux à qui personne ne viendrait en
aide ; 30:14 ils arrivent comme par une large brèche,
ils se précipitent sous les craquements. 30:15 Toutes
les terreurs se tournent contre moi ; ma gloire est
emportée comme par le vent, mon bonheur a passé
comme un nuage. 30:16 Et maintenant, mon âme se
répand en mon sein, les jours d'affliction m'ont saisi.
30:17 La nuit me perce et m'arrache les os, la douleur
qui me ronge ne se donne aucun repos. 30:18 Par la
violence du mal, mon vêtement se déforme, il se colle
à mon corps comme ma tunique. 30:19 Dieu m'a jeté
dans la boue, et je ressemble à la poussière et à la
cendre. 30:20 Je crie vers toi, et tu ne me réponds
pas ; je me tiens debout, et tu m'aperçois. 30:21 Tu
deviens cruel contre moi, tu t'opposes à moi avec
la force de ta main. 30:22 Tu me soulèves, tu me fais
chevaucher sur le vent, et tu me fais fondre au bruit de
la tempête. 30:23 Car, je le sais, tu me mènes à la mort,
à la demeure fixée pour tous les vivants. 30:24 Mais
celui qui va périr n'étend-il pas les mains ? Celui qui
est dans le malheur n'implore-t-il pas du secours ?
30:25 Ne pleurais-je pas sur l'homme qui passait des
jours difficiles ? Mon âme n'avait-elle pas pitié du
pauvre ? 30:26 J'attendais le bonheur, et le malheur
est arrivé ; j'espérais la lumière, et les ténèbres sont
venues. 30:27 Mes entrailles bouillonnent sans repos,
les jours d'affliction m'ont confronté. 30:28 Je marche
noirci, mais non par le soleil ; je me lève en pleine
assemblée, et je crie. 30:29 Je suis devenu le frère des
serpents, le compagnon des autruches. 30:30 Ma peau
noircit et tombe, mes os brûlent et se dessèchent.
30:31 Ma harpe n'est plus qu'un instrument de deuil, et
mon chalumeau ne peut rendre que des voix en pleurs.

[Job se justifie]

31:1 J'avais fait une alliance avec mes yeux, et je
n'aurais pas regardé une vierge. 31:2 Quelle part Dieu
m'eût-il réservée d'en haut ? Quel héritage le Tout-
Puissant m'aurait-il envoyé des cieux ? 31:3 La ruine
n'est-elle pas pour l'injuste, et le malheur pour ceux
qui commettent l'iniquité ? 31:4 Dieu ne voit-il pas
mes voies ? Ne compte-t-il pas tous mes pas ? 31:5 Si
j'ai marché dans le mensonge, si mon pied s'est hâté
pour tromper, 31:6 que Dieu me pèse dans des balances
justes, et il reconnaîtra mon intégrité ! 31:7 Si mes pas
se sont détournés du droit chemin, si mon cœur a suivi
mes yeux, si quelque souillure s'est attachée à mes
mains, 31:8 que je sème et qu'un autre mange, et que
mes rejetons soient déracinés ! 31:9 Si mon cœur a été

séduit par une femme, si j'ai fait le guet à la porte
de mon prochain, 31:10 que ma femme broie le grain
pour un autre, et que d'autres se penchent sur elle !
31:11 Car c'est un crime, une iniquité punie par les
juges ; 31:12 c'est un feu qui dévore jusqu'à la destruc-
tion, et qui aurait détruit toutes mes récoltes dans leur
racine. 31:13 Si j'ai méprisé le droit de mon serviteur
ou de ma servante, lorsqu'ils étaient en contestation
avec moi, 31:14 qu'ai-je à faire, quand Dieu se lève ?
Qu'ai-je à répondre, quand il châtie ? 31:15 Celui qui
m'a fait dans le ventre de ma mère ne l'a-t-il pas
fait aussi ? Un même Dieu ne nous a-t-il pas formés
dans le sein maternel ? 31:16 Si j'ai refusé aux pauvres
leur désir, si j'ai laissé se consumer les yeux de la
veuve, 31:17 si j'ai mangé seul mon morceau de pain,
sans que l'orphelin en ait sa part, 31:18 moi qui l'ai
dès ma jeunesse fait grandir près de moi comme
un père, et qui dès le sein de ma mère, ai été le
guide de la veuve ; 31:19 si j'ai vu le malheureux périr
faute de vêtements, le pauvre manquer de couverture,
31:20 sans que ses reins m'aient béni, sans qu'il ait
été réchauffé par la toison de mes agneaux ; 31:21 si
j'ai levé la main contre l'orphelin, parce que je me
voyais comme un appui dans les portes ; 31:22 que mon
épaule tombe de sa jointure, que mon bras tombe
et qu'il se brise l'os ! 31:23 Car les châtiments de
Dieu m'épouvantent, et je ne pourrais pas prévaloir
devant sa majesté. 31:24 Si j'ai mis dans l'or ma
confiance, si j'ai dit à l'or fin : Tu es mon espoir ;
31:25 si je me suis réjoui de ma grande puissance,
de la quantité des richesses que ma main a acquise ;
31:26 si j'ai regardé le soleil quand il brillait, la lune
quand elle s'avançait de façon majestueuse, 31:27 et
si mon cœur s'est laissé secrètement séduire, si ma
main a envoyé des baisers de ma bouche ; 31:28 c'est
encore une iniquité que doit punir le juge, et j'aurais
renié le Dieu d'en haut ! 31:29 Si je me suis réjoui
du malheur de mon ennemi, si j'ai sauté d'allégresse
quand le mal l'a atteint, 31:30 moi qui n'ai pas permis
à ma langue de pécher en demandant sa mort par
des malédictions ; 31:31 si les gens de ma tente ne
disaient pas : Où est celui qui n'a pas été rassasié de
sa viande ? 31:32 Si l'étranger passait la nuit dehors,
si je n'ouvrais pas ma porte au voyageur ; 31:33 si,
comme les hommes, j'ai caché mes transgressions et
mon crime dans mon sein, 31:34 parce que je craignais
la multitude, et je craignais le mépris des familles,
en sorte que je restais tranquille et n'osais franchir
ma porte... 31:35 Oh ! Qui me fera trouver quelqu'un
qui m'écoute ? Voilà ma défense toute signée : Que
le Tout-Puissant me réponde ! Qui me donnera la
plainte écrite par mon adversaire ? 31:36 Je porterai
son écrit sur mon épaule, je l'attacherai sur mon
front comme une couronne ; 31:37 je lui déclarerai le
nombre de mes pas, je m'approcherai de lui comme
un prince. 31:38 Si ma terre crie contre moi, et que ses
sillons pleurent ; 31:39 si j'en ai mangé le produit sans
l'avoir payée, et que j'aie attristé l'âme de ses anciens
maîtres ; 31:40 Qu'elle en produise des épines au lieu
du froment, et de l'ivraie au lieu de l'orge ! C'est ici
la fin des paroles de Job.

[Discours d'Elihu : reproches à Job et à ses amis]

32:1 Ces trois hommes-là cessèrent de répondre à Job,
parce qu'il se regardait comme juste. 32:2 Élihu, fils de
Barakeel de Buz, de la famille de Ram, s'enflamma
de colère contre Job, parce qu'il disait son âme juste
devant Dieu. 32:3 Et sa colère s'enflamma contre ses
trois amis, parce qu'ils ne trouvaient rien à répondre et
que néanmoins ils condamnaient Job. 32:4 Comme ils
étaient plus âgés que lui, Elihu avait attendu jusqu'à
ce moment pour parler à Job. 32:5 Mais, voyant que
ces trois hommes n'avaient plus aucune réponse à la
bouche, Elihu se mit en colère. 32:6 Et Elihu, fils de
Barakeel de Buz, prit la parole et dit : Je suis jeune
et vous êtes des vieillards ; c'est pourquoi j'ai craint,
j'ai eu peur de vous faire connaître mon sentiment.
32:7 Je me disais en moi-même : Les jours parleront,
le grand nombre des années fera connaître la sagesse.
32:8 Mais en réalité, dans l'homme, c'est l'esprit, le
souffle du Tout-Puissant qui donne l'intelligence ;
32:9 ce ne sont pas les aînés qui sont sages, ce ne sont
pas les vieillards qui comprennent ce qui est juste.
32:10 Voilà pourquoi je dis : Ecoute ! Moi aussi, je dirai
ma pensée. 32:11 J'ai attendu la fin de vos discours,
j'ai écouté vos raisonnements, jusqu'à ce que vous
ayez bien examiné les discours de Job. 32:12 J'ai pris
le soin de vous écouter ; et voici, aucun de vous
n'a convaincu Job, aucun n'a répondu à ses paroles.
32:13 Ne dites pas cependant : En lui nous avons trouvé
la sagesse ; c'est Dieu qui peut le confondre, ce n'est
pas un homme ! 32:14 Il n'a pas préparé ses discours
contre moi : Aussi je ne lui répondrai pas à votre
manière. 32:15 Ils sont épouvantés ! Ils ne répondent
plus ! Ils ont la parole coupée ! 32:16 J'ai attendu
qu'ils eussent fini leurs discours, qu'ils s'arrêtassent
et ne sussent que répondre. 32:17 A mon tour, je veux

répondre aussi, je veux dire aussi ce que je pense.
32:18 Car je suis rempli de discours, l'esprit qui est
en mon sein me presse. 32:19 Mon sein est comme
un vin sans issue, comme des outres neuves qui
vont éclater[z]. 32:20 Je parlerai pour respirer à l'aise,
j'ouvrirai mes lèvres et je répondrai. 32:21 Je n'aurai
pas égard à l'apparence de l'homme, et je ne flatterai
pas un homme. 32:22 Car je ne sais pas flatter : Mon
Créateur m'enlèverait bien vite.

[Discours d'Elihu : la justice de Dieu]

33:1 Mais toi, ô Job, écoute mes discours, prête
l'oreille à toutes mes paroles ! 33:2 Voici, j'ouvre la
bouche, ma langue parle dans mon palais. 33:3 Mes
paroles exprimeront la droiture de mon cœur, mes
lèvres diront la vérité pure. 33:4 L'Esprit de Dieu qui
m'a fait, et le souffle du Tout-Puissant me donne la
vie. 33:5 Si tu le peux, réponds-moi, prépare ta face,
et tiens-toi prêt ! 33:6 Devant Dieu je suis ta bouche,
j'ai été comme toi formé de la boue ; 33:7 ainsi ma
terreur ne te troublera pas, et mon poids ne pèsera
pas sur toi. 33:8 Mais tu as dit à mes oreilles, et j'ai
entendu le son de tes paroles : 33:9 Je suis pur, je suis
sans péché, je suis net, il n'y a pas d'iniquité en moi.
33:10 Et Dieu trouve contre moi des oppositions, il
me considère comme son ennemi ; 33:11 il met mes
pieds dans les ceps, il surveille tous mes mouvements.
33:12 Je te répondrai qu'en cela tu n'as pas été juste,
car Dieu est plus grand que l'homme. 33:13 Pourquoi
as-tu donc plaidé contre lui ? Car il ne rend pas
compte de toutes ses actions. 33:14 Car Dieu parle une
première fois, et une seconde fois à celui qui n'aura
pas pris garde à la première. 33:15 Par des songes, par
des visions nocturnes, quand les hommes tombent
dans un profond sommeil, quand ils dorment sur leur
couche. 33:16 Alors il ouvre l'oreille de l'homme, et
met le sceau à ses instructions, 33:17 afin de détourner
l'homme de son œuvre et de le préserver de l'orgueil,
33:18 afin de préserver son âme de la fosse, et que sa
vie ne soit ôtée par les armes. 33:19 L'homme est aussi
châtié par des douleurs sur son lit, à cause d'une lutte
perpétuelle en ses os. 33:20 Alors il prend en dégoût
le pain, même les mets les plus désirés ; 33:21 sa chair
se consume et disparaît, ses os qu'on ne voyait pas
sont mis à nu ; 33:22 son âme s'approche de la fosse,
et sa vie des messagers de la mort. 33:23 Mais s'il
y a pour cet homme un messager qui interprète, un
d'entre les mille, pour lui annoncer la voie de la
droiture, 33:24 alors Dieu dans sa miséricorde dit au
messager : Délivre-le, afin qu'il ne descende pas dans
la fosse ; j'ai trouvé une rançon ! 33:25 Sa chair a plus
de fraîcheur qu'au premier âge, il revient aux jours
de sa jeunesse. 33:26 Il supplie Dieu par ses prières, et
Dieu lui est favorable, il lui laisse voir sa face avec
joie, et lui rend sa justice. 33:27 Il chante devant les
hommes et dit : J'ai péché, j'ai violé la justice, et je
n'ai pas été puni comme je le méritais ; 33:28 Dieu a
racheté mon âme afin qu'elle ne passât pas dans la
fosse, et ma vie voit encore la lumière ! 33:29 Voilà
tout ce que Dieu fait, deux fois, trois fois, avec
l'homme, 33:30 pour ramener son âme de la fosse, pour
l'éclairer de la lumière des vivants. 33:31 Sois attentif,
Job, écoute-moi ! Tais-toi, et je parlerai ! 33:32 Si tu
as quelque chose à dire, réponds-moi ! Parle, car je
désire te justifier. 33:33 Si tu n'as rien à dire, écoute-
moi ! Tais-toi, et je t'enseignerai la sagesse.

[Discours d'Elihu : il accuse Job de se révolter]

34:1 Elihu reprit et dit : 34:2 Sages, écoutez mes
discours ! Vous qui avez la connaissance, prêtez-
moi l'oreille ! 34:3 Car l'oreille discerne les dis-
cours, comme le palais savoure ce qu'il mange.
34:4 Choisissons ce qui est juste, voyons entre nous ce
qui est bon. 34:5 Job dit : Je suis juste, et Dieu cesse de
me faire justice ; 34:6 en dépit de mon droit, je passe
pour un menteur ; ma plaie est douloureuse, et je suis
sans péché. 34:7 Y a-t-il un homme semblable à Job,
buvant les moqueries comme l'eau, 34:8 qui marche
en compagnie de ceux qui font le mal, marchant de
pair avec les hommes méchants ? 34:9 Car il a dit : Il
est utile à l'homme de plaire à Dieu. 34:10 Ecoutez-
moi donc, hommes de sens ! Loin de Dieu la méchan-
ceté, loin du Tout-Puissant l'injustice ! 34:11 Il rend à
l'homme selon ses œuvres, il fait trouver à chacun
selon ses voies. 34:12 Certes, Dieu ne commet pas
d'iniquité ; le Tout-Puissant ne renverse pas la justice.
34:13 Qui lui a donné la charge de la terre ? Qui l'a mis
dans le monde ? 34:14 S'il ne pensait qu'à lui-même,
s'il retirait à lui son esprit et son souffle, 34:15 toute
chair périrait ensemble, et l'homme retournerait dans
la poussière. 34:16 Si tu as de l'intelligence, écoute
ceci, prête l'oreille au son de mes paroles ! 34:17 Celui
qui haïrait la justice régnerait-il ? Et condamneras-tu
le juste, le puissant ? 34:18 Dira-t-on à un roi, qu'il est

z. Mt. 9:17 ; Mc. 2:22 ; Lc. 5:38.

un scélérat ? Et aux princes, qu'ils sont des méchants ?
34:19 Combien moins le dira-t-on à celui qui n'a point
d'égard à la personne des grands, et qui ne connaît
point les riches pour les préférer aux pauvres, parce
qu'ils sont tous l'ouvrage de ses mains ? 34:20 En un
moment, ils mourront ; au milieu de la nuit, un peuple
est ébranlé et passe ; le puissant s'en va, sans la main
d'aucun homme. 34:21 Car les yeux de Dieu sont sur
les voies de l'homme, il regarde tous ses pas. 34:22 Il
n'y a ni ténèbres ni ombre de la mort où puissent se
cacher ceux qui commettent l'iniquité. 34:23 Dieu n'a
pas besoin de regarder longtemps pour qu'un homme
aille en jugement avec lui. 34:24 Il brise les puissants
sans enquête, et il en établit d'autres à leur place ;
34:25 car il connaît leurs œuvres. Il les renverse de
nuit, et ils sont écrasés ; 34:26 il les frappe comme
des impies, au lieu où se tiennent tous les regards.
34:27 En se détournant de lui, en abandonnant toutes
ses voies, 34:28 ils ont fait monter à Dieu le cri du
pauvre, et il a entendu le cri des affligés. 34:29 S'il
donne le repos, qui est-ce qui le condamnera ? S'il
cache sa face, qui le regardera ? Il traite à l'égal soit
une nation, soit un homme, 34:30 afin que l'homme
impie ne règne pas, et qu'il ne soit plus un piège
pour le peuple. 34:31 Car a-t-il jamais dit à Dieu : J'ai
été pardonné, je ne pécherai plus ; 34:32 montre-moi
ce que je ne vois pas ; si j'ai fait le mal, je ne le
ferai plus ? 34:33 Est-ce d'après toi que Dieu rendra la
paix ? C'est toi qui rejettes ainsi, qui choisis, mais non
pas moi ; ce que tu sais, dis-le donc ! 34:34 Les gens
de bon sens diront avec moi, et tout homme sage en
conviendra, 34:35 que Job parle sans connaissance, et
ses discours manquent d'intelligence. 34:36 Que Job
soit constamment éprouvé, puisqu'il répond comme
les hommes méchants ! 34:37 Car il ajoute à son péché
une transgression nouvelle ; il s'applaudit au milieu
de nous ; il multiplie ses paroles contre Dieu.

[Discours d'Elihu : il reproche à Job ses propos irréfléchis]

35:1 Elihu reprit et dit : 35:2 Penses-tu avoir raison
de dire : Je suis juste devant Dieu ? 35:3 Quand tu
dis : Que me sert-il, et que gagnerais-je de plus sans
pécher ? 35:4 C'est à toi que je vais répondre par mes
discours, et à tes amis en même temps. 35:5 Regarde
les cieux, et considère-les ! Vois les nuées, comme
elles sont plus hautes que toi ! 35:6 Si tu pèches, quel
tort lui feras-tu ? Et quand tes péchés se multiplient,
que lui fais-tu ? 35:7 Si tu es juste, que lui donnes-
tu ? Que reçoit-il de ta main ? 35:8 Ta méchanceté ne
peut nuire qu'à l'homme, ta justice n'est utile qu'au
fils de l'homme. 35:9 On crie contre la multitude des
oppressions, on se plaint de la violence d'un grand
nombre ; 35:10 mais nul ne dit : Où est Dieu, mon Créa-
teur, celui qui donne des chants d'allégresse pendant
la nuit, 35:11 qui nous instruit plus que les bêtes de la
terre, et nous donne d'être plus sages que les oiseaux
des cieux ? 35:12 On a beau crier alors, Dieu ne répond
pas, à cause de l'orgueil des méchants. 35:13 C'est
en vain que l'on crie, Dieu n'écoute pas, le Tout-
Puissant n'y a pas égard. 35:14 Quoique tu dises que
tu ne le vois pas, ta cause est devant lui : Attends-le !
35:15 Mais, parce que sa colère ne punit pas encore,
ce n'est pas à dire qu'il ait peu de connaissance du
crime. 35:16 Ainsi Job ouvre vainement sa bouche, il
multiplie les paroles sans intelligence.

[Discours d'Elihu : Dieu traite les hommes selon leurs oeuvres]

36:1 Elihu continua et dit : 36:2 Attends un peu, et je
vais parler, car j'ai des paroles encore pour la cause
de Dieu. 36:3 Je prendrai mes raisons de loin, et je
donnerai droit à mon Créateur. 36:4 Sûrement, mes
discours ne sont pas des mensonges, mes sentiments
devant toi sont sincères. 36:5 Dieu est puissant, mais
il ne rejette personne ; il est puissant par la force de
son intelligence. 36:6 Il ne laisse pas vivre le méchant,
et il fait droit aux pauvres. 36:7 Il ne détourne pas ses
yeux de dessus les justes, il les place sur le trône
avec les rois, il les y fait asseoir pour toujours, afin
qu'ils soient élevés. 36:8 S'ils sont liés de chaînes,
s'ils sont pris dans les liens de l'affliction, 36:9 il
leur fait connaître leurs œuvres, leurs transgressions,
leur orgueil. 36:10 Alors il ouvre leur oreille pour leur
discipline, il leur dit de se détourner de l'iniquité.
36:11 S'ils écoutent, et s'ils le servent, ils achèvent
leurs jours dans le bonheur, leurs années dans la joie.
36:12 S'ils n'écoutent pas, ils passent par l'épée, ils ex-
pirent dans leur aveuglement. 36:13 Les cœurs impies
se mettent en colère, ils ne crient pas à lui quand il les
a liés ; 36:14 leur âme meurt dans leur jeunesse, leur
vie s'éteint comme celle des débauchés. 36:15 Mais
Dieu sauve le pauvre dans son affliction, et c'est par la
détresse qu'il lui ouvre les oreilles. 36:16 Il t'écartera
aussi de la bouche de l'ennemi, pour te mettre au
large, en pleine liberté, et ta table sera chargée de

mets succulents. 36:17Mais si tu es satisfait de ta cause
comme le méchant, le jugement est inséparable de ta
cause. 36:18Que la colère ne t'incite pas à la moquerie,
et que la grandeur de la rançon ne te fasse pas te
détourner ! 36:19Tes cris valent-ils ton or, et même
toutes les forces qui se trouvent dans tes richesses ?
36:20Ne soupire pas après la nuit, qui enlève les
peuples de leur place. 36:21Garde-toi de te tourner
vers le mal, car la misère t'y dispose. 36:22Dieu est
élevé par sa puissance ; qui saurait enseigner comme
lui ? 36:23Qui lui a prescrit ses voies ? Qui lui dira : Tu
fais mal ? 36:24Souviens-toi d'exalter ses ouvrages,
que tous les hommes chantent. 36:25Tout homme les
voit, chacun les contemple de loin. 36:26Dieu est
grand, mais nous ne connaissons pas sa grandeur,
le nombre de ses années est impénétrable. 36:27Il
attire à lui les gouttes d'eau, il les réduit en vapeur
et forme la pluie ; 36:28les nuées la laissent couler,
elles coulent sur beaucoup d'hommes. 36:29Et qui
comprendra le déchirement des nuées, le fracas de sa
tente ? 36:30Voici, il étend autour de lui sa lumière,
et il se cache jusque dans les profondeurs de la mer.
36:31Par ses moyens, il juge les peuples, et il donne la
nourriture avec abondance. 36:32Il tient cachée dans
sa main la lumière, il l'ordonne sur ses adversaires.
36:33Il s'annonce par un grondement ; les troupeaux
pressentent qu'il approche.

[Discours d'Elihu : conclusion]

37:1Mon cœur est tout tremblant, il bondit hors de
sa place. 37:2Ecoutez, écoutez le frémissement de sa
voix, le grondement qui sort de sa bouche ! 37:3Il le
conduit dans toute l'étendue des cieux, et son éclair
brille jusqu'aux extrémités de la terre. 37:4Puis, sa
voix rugit : Il tonne de sa voix majestueuse ; il ne
retient plus l'éclair, dès que sa voix retentit. 37:5Dieu
tonne avec sa voix d'une manière merveilleuse ; il
fait de grandes choses que nous ne comprenons pas.
37:6Il dit à la neige : Tombe sur la terre ! Il le dit à
la pluie, même aux plus fortes pluies. 37:7Il met un
sceau sur la main de chaque homme, afin que tous
les hommes connaissent son œuvre. 37:8Les bêtes
entrent dans leurs tanières, et elles demeurent dans
leurs repaires. 37:9L'ouragan vient du midi, et le
froid, des vents du nord. 37:10Par son souffle, Dieu
fait la glace, il réduit l'espace où se répandaient
les eaux. 37:11Il charge de vapeurs les nuages, il
les disperse par sa lumière ; 37:12leurs évolutions se
font selon ses desseins, pour l'accomplissement de
tout ce qu'il leur commande, sur la face de la terre
habitée ; 37:13c'est comme une verge dont il frappe
sa terre, ou comme un signe de sa bonté, qu'il les
fait apparaître. 37:14Job, arrête-toi, prête l'oreille à
ces choses ! Considère encore les merveilles de Dieu !
37:15Sais-tu comment Dieu les dispose, et fait briller
son nuage par sa lumière ? 37:16Sais-tu comment se
balancent les nuages, les merveilles de celui dont
la science est parfaite ? 37:17Sais-tu pourquoi tes
vêtements sont chauds quand la terre se repose par
le vent du midi ? 37:18Peux-tu comme lui étendre les
cieux, aussi fermes qu'un miroir de fonte ? 37:19Fais-
nous connaître ce que nous devons lui dire ; nous
sommes en face des ténèbres pour nous comparer à
lui. 37:20Lui rapportera-t-on ce que je dirai ? Quel est
l'homme qui se glorifie d'être englouti ? 37:21On ne
peut regarder la lumière du soleil qui resplendit dans
les cieux, lorsqu'un un vent passe et en ramène la pu-
reté ; 37:22le nord l'amène éclatant comme l'or. Oh !
Que la majesté de Dieu est redoutable ! 37:23Nous ne
saurions atteindre le Tout-Puissant, grand par la force,
par la justice, par le droit, par la multitude de ses
bienfaits, il n'opprime pas ! 37:24C'est pourquoi les
hommes doivent le craindre ; il ne regarde pas ceux
qui sont sages dans leur cœur.

[Yahweh interroge Job]

38:1Yahweh répondit à Job du milieu de la tempête et
dit : 38:2Qui est celui qui obscurcit mes desseins par sa
connaissance ? 38:3Ceins tes reins comme un vaillant
homme ; je t'interrogerai, et tu m'instruiras. 38:4Où
étais-tu quand je fondais la terre ? Dis-le, si tu as de
l'intelligence. 38:5Qui en a réglé les dimensions, le
sais-tu ? Ou qui a étendu sur elle le cordeau ? 38:6Sur
quoi ses bases sont-elles fixées ? Ou qui en a posé
la pierre angulaire, 38:7quand les étoiles du matin se
réjouissaient ensemble, et que tous les fils de Dieu
poussaient des cris de joie ? 38:8Qui a fermé la mer
avec des portes, quand elle sortit en s'élançant du sein
maternel ; 38:9quand je fis de la nuée son vêtement, et
de l'obscurité ses langes ; 38:10quand je lui imposai
ma loi, et que je lui mis des barrières et des portes ;
38:11quand je dis : Tu viendras jusqu'ici, tu n'iras
pas plus loin ; ici s'arrêtera l'orgueil de tes flots ?
38:12Depuis que tu es au monde, as-tu commandé
au matin ? As-tu fait savoir à l'aurore quelle était
sa place, 38:13pour qu'elle saisisse les extrémités

de la terre, et que les méchants en soient secoués ;
38:14 pour que la terre change de forme comme l'argile
qui reçoit un sceau, et qu'elle soit parée comme
d'un vêtement ; 38:15 pour que les méchants soient
privés de leur lumière, et que le bras qui se lève
soit brisé ? 38:16 As-tu pénétré jusqu'aux sources de
la mer ? T'es-tu promené dans les profondeurs de
l'abîme ? 38:17 Les portes de la mort se sont-elles
découvertes à toi ? As-tu vu les portes de l'ombre de
la mort ? 38:18 As-tu compris l'étendue de la terre ?
Si tu sais tout cela, dis-le ! 38:19 Où est le chemin qui
conduit à la demeure de la lumière ? Et les ténèbres,
où ont-elles leur demeure ? 38:20 Peux-tu les saisir à
leur limite, et connaître les sentiers de leur maison ?
38:21 Tu le sais, car alors tu étais né, et le nombre de
tes jours est grand ! 38:22 Es-tu allé jusqu'aux trésors
de neige ? As-tu vu les trésors de grêle, 38:23 que je
réserve pour les temps de détresse, pour les jours de
guerre et de bataille ? 38:24 Par quel chemin la lumière
se divise-t-elle, et le vent d'orient se répand-il sur la
terre ? 38:25 Qui a ouvert un passage à la pluie, et tracé
la route de l'éclair et du tonnerre, 38:26 pour qu'elle
pleuve sur une terre sans habitants, sur un désert
sans hommes ; 38:27 pour qu'elle abreuve les lieux
solitaires et arides, et qu'elle fasse germer et sortir
l'herbe ? 38:28 La pluie a-t-elle un père ? Qui enfante
les gouttes de la rosée ? 38:29 De quel sein est sortie
la glace ? Et qui enfante le givre du ciel, 38:30 pour
que les eaux se cachent comme une pierre, et que
la surface de l'abîme soit enchaînée ? 38:31 Noues-tu
les liens des Pléiades, ou détaches-tu les cordages de
l'Orion? 38:32 Fais-tu sortir en leur temps les signes
du zodiaque, et conduis-tu la grande Ourse avec ses
petits ? 38:33 Connais-tu les lois du ciel ? Disposes-
tu de son pouvoir sur la terre ? 38:34 Élèves-tu la
voix jusqu'aux nuées, pour que des eaux abondantes
te couvrent ? 38:35 Envoies-tu les éclairs ? Partent-
ils ? Te disent-ils : Nous voici ? 38:36 Qui a mis la
sagesse dans le cœur, ou qui a donné l'intelligence
à l'esprit ? 38:37 Qui peut avec sagesse compter les
nuages, et verser les outres des cieux, 38:38 pour que la
poussière ruisselle, et que les mottes de terre se collent
ensemble ?

[Yahweh démontre son omnipotence]

39:1 Chasses-tu la proie pour le vieux lion, et rassasies-
tu les lionceaux, 39:2 quand ils sont couchés dans
leur tanières, quand ils sont en embuscade dans
leur repaire ? 39:3 Qui prépare au corbeau sa nourri-
ture, quand ses petites crient vers le Dieu Puissant,
quand ils sont errants parce qu'ils n'ont pas de
quoi manger ? 39:4 Sais-tu quand les chèvres sauvages
de Séla mettent bas ? Observes-tu les biches quand
elles mettent bas ? 39:5 Comptes-tu les mois pendant
lesquels elles sont pleines, et connais-tu l'époque où
elles enfantent ? 39:6 Elles se courbent, laissent échap-
per leur progéniture, et sont libérées de leurs douleurs.
39:7 Leurs petits prennent de la vigueur et grandissent
en plein air, ils s'éloignent et ne reviennent plus
auprès d'elles. 39:8 Qui libère l'âne sauvage et l'af-
franchit de tout lien ? 39:9 J'ai fait du désert sa maison,
de la terre salée son lieu d'habitation. 39:10 Il se rit du
tumulte des villes, il n'entend pas les cris d'un maître.
39:11 Il parcourt les montagnes pour trouver sa pâture,
il cherche après tout ce qui est vert. 39:12 Le buffle
veut-il te servir ? Passe-t-il la nuit vers ta crèche ?
39:13 L'attaches-tu par une corde pour qu'il trace un
sillon ? Va-t-il après toi briser les mottes des vallées ?
39:14 Te confies-tu à lui, parce que sa force est grande ?
Lui laisses-tu le soin de tes travaux ? 39:15 Crois-
tu en lui pour qu'il ramène ta récolte ? Est-ce lui
qui doit recueillir ton aire ? 39:16 L'aile de l'autruche
se déploie joyeusement ; on dirait l'aile, le plumage
de la cigogne. 39:17 Mais l'autruche abandonne ses
œufs à la terre, et les fait chauffer sur la poussière ;
39:18 elle oublie que le pied peut les écraser, qu'une
bête des champs peut les fouler. 39:19 Elle est dure
envers ses petits comme s'ils n'étaient pas à elle ; elle
ne s'inquiète pas de l'inutilité de son enfantement.
39:20 Car Dieu l'a privée de sagesse, il ne lui a pas
donné l'intelligence en partage. 39:21 Quand elle se
lève et prend son envol, elle se rit du cheval et de
son cavalier. 39:22 Est-ce toi qui donnes la vigueur au
cheval, et qui revêt son cou d'une crinière flottante ?
39:23 Le fais-tu bondir comme la sauterelle ? Son
fier hennissement répand la terreur. 39:24 Il creuse le
sol et se réjouit de sa force, il sort au-devant des
armes ; 39:25 il se rit de la crainte, il n'a pas peur,
il ne retourne pas en face de l'épée. 39:26 Sur lui
retentit le carquois, brillent la lance et le javelot.
39:27 Bouillonnant d'ardeur, il dévore la terre, il ne
peut pas supporter au son de la trompette. 39:28 Aussi
souvent que la trompette sonne, il dit : En avant ! Et
de loin il flaire la bataille, la voix tonnante des chefs et
les cris de guerre. 39:29 Est-ce par ton intelligence que
l'épervier prend son vol, et qu'il étend ses ailes vers le
midi ? 39:30 Est-ce par ton ordre que l'aigle s'élève, et

qu'il place son nid sur les hauteurs ? [39:31]C'est dans
les rochers qu'il habite, qu'il a sa demeure, sur la cime
des rochers, sur les sommets des monts. [39:32]De là il
épie sa proie, il regarde au loin. [39:33]Ses petits boivent
le sang ; et là où sont des cadavres, l'aigle se trouve.

[Yahweh lui pose une question]

[39:34]Yahweh, s'adressant à Job, dit : [39:35]Celui qui
conteste contre le Tout-Puissant est-il convaincu ?
Celui qui argumente avec Dieu a-t-il une réponse à
faire ?

[Réponse de Job]

[39:36]Job répondit à Yahweh et dit : [39:37]Voici, je suis
trop vil ; que te répondrais-je ? Je mets la main sur ma
bouche. [39:38]J'ai parlé une fois, je ne répondrai plus ;
deux fois, je n'ajouterai rien.

[Yahweh questionne encore Job]

[40:1]Yahweh répondit à Job du milieu de la tempête et
dit : [40:2]Ceins tes reins comme un vaillant homme ;
je t'interrogerai et tu m'apprendras. [40:3]Anéantiras-
tu jusqu'à ma justice ? Me condamneras-tu pour te
donner droit ? [40:4]As-tu un bras comme celui de Dieu,
une voix tonnante comme la sienne ? [40:5]Orne-toi de
magnificence et de grandeur, revêts-toi de splendeur
et de gloire ! [40:6]Répands les flots de ta colère, et d'un
regard abaisse les hautains ! [40:7]D'un regard humilie
les hautains, écrase sur place les méchants, [40:8]cache-
les tous ensemble dans la poussière, enferme leur
face dans les ténèbres ! [40:9]Alors je rends hommage
à mon sauveur qui me sauve par sa droite. [40:10]Voici
le béhémoth, que j'ai façonné comme toi ! Il mange
de l'herbe comme le bœuf. [40:11]Le voici ! Sa force
est dans ses reins, et sa vigueur dans les muscles de
son ventre ; [40:12]il plie sa queue aussi ferme qu'un
cèdre ; les tendons de ses cuisses sont entrelacés ;
[40:13]ses os sont des tubes d'airain, ses membres sont
comme des barres de fer. [40:14]Il est la première
des voies de Dieu ; celui qui l'a fait le conduit vers
l'épée. [40:15]Il prend sa pâture dans les montagnes,
où se jouent toutes les bêtes des champs. [40:16]Il
se couche sous les lotus, caché dans les roseaux
et les marécages ; [40:17]les lotus le couvrent de leur
ombre, les saules du torrent l'enveloppent. [40:18]Que
le fleuve vienne à déborder, il ne s'enfuit pas. Que
le Jourdain se précipite dans sa bouche, il reste
confiant. [40:19]Est-ce en face qu'on pourra le saisir ?
Est-ce au moyen de filets qu'on lui percera le nez ?
[40:20]Attireras-tu le léviathan à l'hameçon ? Saisiras-
tu sa langue avec une corde ? [40:21]Mettras-tu un jonc
dans ses narines ? Lui perceras-tu la mâchoire avec un
crochet ? [40:22]Accumulera-t-il les supplications ? Te
parlera-t-il d'une voix douce ? [40:23]Fera-t-il une al-
liance avec toi, pour te prendre pour toujours comme
esclave ? [40:24]Joueras-tu avec lui comme avec un
oiseau ? L'attacheras-tu pour amuser les jeunes filles ?
[40:25]Les pêcheurs en trafiquent-ils ? Le partagent-
ils entre les marchands ? [40:26]Couvriras-tu sa peau
de dards, et sa tête de harpons ? [40:27]Mets ta main
contre lui, et tu ne te souviendras plus de l'attaquer.
[40:28]Voici, on est trompé dans son attente ; à sa vue
n'est-on pas terrassé ? [41:1]Nul n'est assez féroce pour
l'exciter ; qui donc me résisterait en face ? [41:2]De
qui suis-je le débiteur ? Je le paierai. Sous le ciel
tout m'appartient. [41:3]Je veux encore parler de ses
discours, et de sa force, et de la beauté de sa structure.
[41:4]Qui découvrira son vêtement devant ma face ?
Qui viendra freiner ses mâchoires par un mors ?
[41:5]Qui ouvrira les portes devant sa face ? Autour du
lion habite la terreur. [41:6]Ses magnifiques et puissants
boucliers sont fermés comme un sceau ; [41:7]ils se
serrent l'un contre l'autre, et l'air n'entrerait pas
entre eux ; [41:8]ce sont des frères qui s'embrassent, se
saisissent, demeurent inséparables. [41:9]Ses éternue-
ments font briller la lumière, ses yeux sont comme
les paupières de l'aurore. [41:10]Des flammes viennent
de sa bouche, des étincelles de feu s'en échappent.
[41:11]Une fumée sort de ses narines, comme d'un
chaudron qui bout, d'une chaudière ardente. [41:12]Son
souffle allume les charbons, de sa bouche sort la
flamme. [41:13]La force a son cou pour demeure, et
l'effroi bondit devant lui. [41:14]Ses parties charnues
sont jointes ensemble, fondues sur lui, inébranlables.
[41:15]Son cœur est dur comme la pierre, dur comme
la meule inférieure. [41:16]Quand il se lève, les plus
vaillants ont peur, et l'épouvante les fait quitter le
droit chemin. [41:17]C'est en vain qu'on l'attaque avec
l'épée ; la lance, le javelot, la cuirasse ne servent à
rien. [41:18]Il regarde le fer comme de la paille, l'airain
comme du bois pourri. [41:19]La flèche de l'arc ne
le met pas en fuite, les pierres de la fronde sont
pour lui changés en chaume. [41:20]Il ne voit dans
la massue qu'un brin de paille, il rit au sifflement
des dards. [41:21]Sous son ventre sont des pointes
aiguës : On dirait une herse qu'il étend sur la boue.

41:22 Il fait bouillir les profondeurs de la mer comme
une chaudière, il la traite comme un vase rempli de
parfums. 41:23 Il laisse après lui un sentier lumineux ;
l'abîme prend la chevelure d'un vieillard. 41:24 Sur la
terre nul n'est son maître ; il a été façonné pour ne
rien craindre. 41:25 Il regarde avec dédain tout ce qui
est élevé, il est le roi des plus fiers animaux.

[Job reconnaît la souveraineté de Dieu et s'humilie]

42:1 Job répondit à Yahweh et dit : 42:2 Je sais que
tu peux tout, et que rien n'empêche tes desseins.
42:3 Quel est celui qui a la folie d'obscurcir mes
conseils ? Oui, j'ai parlé sans les comprendre, de
merveilles qui me dépassent et que je ne connais pas.
42:4 Ecoute-moi, et je parlerai ; je t'interrogerai et tu
m'instruiras. 42:5 Mes oreilles avaient entendu parler
de toi ; mais maintenant mon œil t'a vu. 42:6 C'est
pourquoi je me condamne et je me repens sur la
poussière et sur la cendre. 42:7 Après que Yahweh
eut ainsi parlé à Job, il dit à Eliphaz de Théman :
Ma colère est enflammée contre toi et contre tes
deux amis, parce que vous n'avez pas parlé de moi
avec droiture comme Job, mon serviteur. 42:8 Prenez
maintenant sept taureaux et sept béliers, allez auprès
de mon serviteur Job, et offrez un holocauste pour
vous. Job, mon serviteur, priera pour vous, et c'est
par égard pour lui seul que je ne vous traiterai pas
selon votre folie ; car vous n'avez pas parlé de moi
avec droiture, comme mon serviteur Job. 42:9 Eliphaz
de Théman, Bildad de Schuach, et Tsophar de Naama
allèrent et firent comme Yahweh leur avait dit ; et
Yahweh accorda une grâce face à la prière de Job.
42:10 Yahweh rétablit Job de sa captivité, quand il eut
prié pour ses amis ; et Yahweh lui ajouta le double
de tout ce qu'il avait possédé. 42:11 Les frères, les
sœurs, et tous ceux qui l'avaient connu auparavant
vinrent tous le visiter, et ils mangèrent avec lui dans
sa maison. Ils se lamentèrent et le consolèrent au
sujet de tout le mal que Yahweh avait fait venir sur
lui, et chacun lui donna une kesita et un anneau
d'or. 42:12 Pendant ses dernières années, Job reçut de
Yahweh plus de bénédictions qu'il n'en avait reçu
dans les premières. Il posséda quatorze mille brebis,
six mille chameaux, mille paires de bœufs, et mille
ânesses. 42:13 Il eut sept fils et trois filles : 42:14 Il
donna à la première le nom de Jemima, à la seconde
celui de Ketsia, à la troisième celui de Kéren-Happuc.
42:15 Et il ne se trouvait pas de femmes aussi belles
que les filles de Job dans tout le pays. Leur père
leur donna une part de l'héritage parmi leurs frères.
42:16 Job vécut, après ces choses, cent quarante ans, et
il vit ses fils et les fils de ses fils jusqu'à la quatrième
génération. 42:17 Et Job mourut âgé et rassasié de
jours.

Cantique des cantiques

(ShirHashirim)
Thème : L'amour
Auteur : Salomon
Date de rédaction : 10ème siècle av J.C

Le Cantique des cantiques est une suite de poèmes célébrant l'amour. Il présente la relation d'un homme et une femme dont l'attrait réciproque les pousse à dévoiler leurs sentiments avec douceur. L'union de Salomon et de la Sulamithe exprime différents aspects de l'amour tels que l'attente, le désir, la souffrance ou la passion et ce dans toute la pureté et la sainteté qui convient à la maison de Dieu.
Au-delà de l'image du couple, on peut découvrir au travers de ces écrits l'expression de l'amour de Dieu à l'égard de l'homme tout comme celui de l'époux divin envers l'Eglise.

[La fiancée et le fiancé expriment leur amour mutuel.]

1:1 Le Cantique des cantiques, de Salomon. 1:2 [La
Sulamithe :] Qu'il me baise des baisers de sa bouche !
[Les filles de Jérusalem :] Car tes amours sont plus
agréables que le vin, 1:3 à cause de l'odeur de tes
excellents parfums, ton nom est comme un parfum qui
se répand ; c'est pourquoi les filles t'aiment. 1:4 [La
Sulamithe :] Entraine-moi après toi ! [Les filles de
Jérusalem :] Nous courrons ! [La Sulamithe :] Le
roi m'introduit dans ses appartements. [Les filles
de Jérusalem :] Nous nous égaierons et nous nous
réjouirons à cause de toi ; nous célébrerons ton amour
plus que le vin. C'est avec raison que l'on t'aime.
1:5 [La Sulamithe :] Ô filles de Jérusalem, je suis
noire, je suis belle. Je suis comme les tentes de
Kédar, et comme les pavillons de Salomon. 1:6 Ne
prenez pas garde à moi, de ce que je suis noire :
Le soleil m'a brûlée. Les fils de ma mère se sont
mis en colère contre moi, ils m'ont faite gardienne
des vignes. Ma vigne à moi, je ne l'ai pas gardée.
1:7 Dis-moi, toi que mon âme aime, où tu fais paître
ton troupeau, et où tu les fais reposer à midi ; car
pourquoi serais-je comme une femme errante près des
troupeaux de tes compagnons ? 1:8 [Salomon :] Si tu
ne le sais pas, ô la plus belle des femmes, sors sur
les traces du troupeau, et fais paître tes chevreaux
près des demeures des bergers. 1:9 Ma grande amie,
je te compare au plus beau couple de chevaux que
j'ai aux chars de Pharaon. 1:10 Tes joues sont belles
au milieu de tes colliers, et ton cou est beau au milieu
des rangées de perles. 1:11 [Les filles de Jérusalem :]
Nous te ferons des colliers d'or, avec des boutons
d'argent. 1:12 [La Sulamithe :] Tandis que le roi est
assis à table, mon nard répand son parfum. 1:13 Mon
bien-aimé est pour moi comme un bouquet de myrrhe,
il passe la nuit entre mes seins. 1:14 Mon bien-aimé
m'est comme une grappe de troëne dans les vignes
d'En-Guédi. 1:15 [Salomon :] Que tu es belle, ma
grande amie, que tu es belle ! Tes yeux sont comme
ceux des colombes. 1:16 [La Sulamithe :] Que tu es
beau, mon bien-aimé, que tu es aimable ! Aussi, notre
lit est verdoyant. 1:17 Les poutres de nos maisons sont
faites de cèdre, et nos chevrons de cyprès.

[l'amour entre la fiancée et le fiancé]

2:1 [La Sulamithe :] Je suis la rose de Saron, et le
lis des vallées. 2:2 [Salomon :] Comme un lis au
milieu des épines [a], telle est ma grande amie parmi
les filles. 2:3 [La Sulamithe :] Comme un pommier
au milieu des arbres de la forêt, tel est mon bien-
aimé parmi les jeunes hommes. J'ai désiré m'asseoir
à son ombre, son fruit est doux à mon palais. 2:4 Il
m'a fait entrer dans la salle du festin [b] ; et la bannière
qu'il déploie sur moi c'est l'amour [c]. 2:5 Soutenez-

a. L'Eglise du Seigneur est au milieu des loups (Mt. 10:16).
b. La maison du vin ou des festins (Ap. 19:7-8).
c. Jésus-Christ est notre bannière (Ex. 17:15).

moi avec des gâteaux de raisins, fortifiez-moi avec
des pommes ; car je suis malade d'amour. 2:6Que
sa main gauche soit sous ma tête et que sa droite
m'embrasse ! 2:7[Salomon :] Filles de Jérusalem, je
vous en conjure, par les gazelles et par les biches
des champs, ne réveillez pas celle que j'aime, ne la
réveillez pas jusqu'à ce qu'elle le veuille.

[La Sulamithe parle de Salomon]

2:8[La Sulamithe :] C'est la voix de mon bien-
aimé ! Le voici, il vient, sautant sur les montagnes
et bondissant sur les collines. 2:9Mon bien-aimé est
semblable à la gazelle ou aux faons des biches. Le
voici qui se tient derrière notre muraille, il regarde
par les fenêtres, il se fait voir par les treillis. 2:10[La
Sulamithe rapporte les paroles de Salomon :] Mon
bien-aimé parle et me dit : Lève-toi, ma grande amie,
ma belle, et viens ! 2:11Car voici, l'hiver est passé ;
la pluie a cessé, elle s'en est allée. 2:12Les fleurs
paraissent sur la terre, le temps des chansons est
venu, et la voix de la tourterelle se fait déjà entendre
dans notre contrée. 2:13Le figuier produit ses premiers
fruits, et les vignes en fleurs exhalent le parfum.
Lève-toi, ma grande amie, ma belle, et viens ! 2:14Ma
colombe qui te tiens dans les fentes du rocher [d], dans
les lieux secrets [e] et escarpés, fais-moi voir ta figure,
fais-moi entendre ta voix ; car ta voix est douce, et
ta figure est belle. 2:15Prenez-nous les renards, et les
petits renards qui ravagent les vignes, car nos vignes
produisent des grappes. 2:16[La Sulamithe :] Mon
bien-aimé est à moi, et je suis à lui ; il fait paître
son troupeau parmi les lis. 2:17Avant que le jour se
rafraîchisse et que les ombres s'enfuient, reviens mon
bien-aimé ! Sois comme la gazelle ou les faons des
biches, sur les montagnes qui nous séparent.

[La fiancée recherche son fiancé et le trouve.]

3:1[La Sulamithe :] J'ai cherché pendant les nuits,
sur ma couche, celui que mon âme aime ; je l'ai
cherché, mais je ne l'ai point trouvé. 3:2Je me lèverai
maintenant, et je ferai le tour de la ville, des carrefours
et des places ; je chercherai celui que mon âme
aime. Je l'ai cherché, mais je ne l'ai point trouvé.
3:3Les gardes qui font la ronde dans la ville m'ont
rencontrée : N'avez-vous pas vu, leur ai-je dit, celui
que mon âme aime ? 3:4A peine les avais-je passés,
que j'ai trouvé celui que mon âme aime ; je l'ai saisi
et je ne l'ai point lâché jusqu'à ce que je l'aie amené
dans la maison de ma mère, dans la chambre de celle
qui m'a conçue. 3:5[Salomon :] Filles de Jérusalem,
je vous en conjure par les gazelles et par les biches
des champs, ne réveillez pas celle que j'aime, ne la
réveillez pas, jusqu'à ce qu'elle le veuille.

[Salomon entre avec sa fiancée dans Sion]

3:6[La Sulamithe :] Qui est celle qui monte du désert,
comme des colonnes de fumée en forme de palmiers,
parfumée de myrrhe et d'encens, et de tous les
aromates du parfumeur ? 3:7[Un officier des gardes
du roi Salomon :] Voici la litière de Salomon, autour
de laquelle il y a soixante vaillants hommes, des plus
vaillants d'Israël. 3:8Tous sont armés de l'épée et sont
très bien exercés à la guerre ; chacun porte son épée
sur sa hanche, à cause des frayeurs de la nuit. 3:9Le roi
Salomon s'est fait une litière de bois du Liban. 3:10Il
en a fait les piliers d'argent, le dossier d'or, le siège de
pourpre ; et au milieu, il a placé un tissu que les filles
de Jérusalem aiment. 3:11[Les filles de Jérusalem :]
Sortez, filles de Sion, et regardez le roi Salomon avec
la couronne dont sa mère l'a couronné le jour de ses
fiançailles, le jour de la joie de son cœur.

[Le fiancé déclare son amour]

4:1[Salomon :] Que tu es belle, ma grande amie, que
tu es belle ! Tes yeux sont comme ceux des colombes
derrière ton voile. Tes cheveux sont comme le poil
d'un troupeau de chèvres suspendu aux flancs de
la montagne de Galaad. 4:2Tes dents sont comme
un troupeau de brebis tondues qui remontent de
l'abreuvoir ; toutes sont des jumelles, il n'y en a pas
une qui manque. 4:3Tes lèvres sont comme un fil
teint d'écarlate, et ta bouche est charmante ; ta joue
est comme une moitié de grenade, derrière ton voile.
4:4Ton cou est comme la tour de David, bâtie pour
être un arsenal ; mille boucliers y sont suspendus,
tous les grands boucliers des héros. 4:5Tes deux seins
sont comme deux faons, comme les jumeaux d'une
gazelle qui paissent au milieu des lis. 4:6Avant que

d. Jésus-Christ notre rocher (Es. 8:13-17). L'Eglise véritable est fondée sur le roc, c'est-à-dire Jésus-Christ lui-même (Mt. 16:18).

e. Les lieux secrets (Mt. 6:6).

le jour se rafraîchisse et que les ombres s'enfuient, je
m'en irai à la montagne de myrrhe, et à la colline de
l'encens. 4:7Tu es toute belle, ma grande amie, et il
n'y a point de défaut[f] en toi. 4:8Viens du Liban avec
moi, mon épouse, viens du Liban avec moi ! Regarde
du sommet de l'Amana, du sommet du Senir et de
l'Hermon, des repaires des lions et des montagnes
des léopards. 4:9Tu me ravis le cœur, ma sœur, mon
épouse, tu me ravis le cœur, par l'un de tes regards et
par l'un des colliers de ton cou. 4:10Que de charmes
dans ton amour, ma sœur, mon épouse ! Comme ton
amour vaut mieux que le vin, et combien l'odeur
de tes parfums exhale plus que tous les aromates !
4:11Tes lèvres, mon épouse, distillent des rayons de
miel ; le miel et le lait sont sous ta langue, et l'odeur
de tes vêtements est comme l'odeur du Liban. 4:12Ma
sœur, mon épouse, tu es un jardin fermé, une source
fermée, une fontaine scellée[g]. 4:13Tes jets forment
un jardin, où sont des grenadiers, avec les fruits les
plus excellents, les troënes avec le nard. 4:14Le nard
et le safran, le roseau aromatique et le cinnamome,
avec tous les arbres qui donnent l'encens ; la myrrhe
et l'aloès, avec tous les excellents aromates. 4:15Ô
fontaine des jardins ! Ô source d'eau vive ! Ruisseaux
coulant du Liban ! 4:16Lève-toi, nord ! Et viens, vent
du midi ! Soufflez sur mon jardin afin que ses parfums
s'en exhalent ! [La Sulamithe :] Que mon bien-aimé
entre dans son jardin et qu'il mange de ses fruits
délicieux. 5:1[Salomon :] J'entre dans mon jardin,
ma sœur, mon épouse ; je cueille ma myrrhe avec
mes aromates, je mange mes rayons de miel ; avec
mon miel, je bois mon vin avec mon lait. Mes amis,
mangez, buvez, enivrez-vous d'amour, mes bien-
aimés !

[La Sulamithe raconte son rêve]

5:2[La Sulamithe :] J'étais endormie, mais mon cœur
veillait[h], c'est la voix de mon bien-aimé qui frappe,
en disant : [La Sulamithe rapporte les propos de
Salomon :] Ouvre-moi, ma sœur, ma grande amie,
ma colombe, ma parfaite ! Car ma tête est pleine de
rosée et mes cheveux des gouttes de la nuit. 5:3[La
Sulamithe :] J'ai ôté ma tunique, lui dis-je, comment
la remettrais-je ? J'ai lavé mes pieds, comment les
salirais-je ? 5:4Mon bien-aimé a passé la main par
la fenêtre, et mes entrailles se sont émues pour lui.
5:5Je me suis levée pour ouvrir à mon bien-aimé, et
la myrrhe a ruisselé de mes mains, et la myrrhe s'est
répandue de mes doigts sur la poignée du verrou.
5:6J'ai ouvert à mon bien-aimé, mais mon bien-aimé
s'en était allé, il avait disparu ; mon âme était hors
de moi quand il me parlait. Je l'ai cherché, mais je
ne l'ai point trouvé ; je l'ai appelé, mais il ne m'a
point répondu. 5:7Les gardes qui font la ronde dans
la ville m'ont rencontrée ; ils m'ont battue, ils m'ont
blessée ; les gardes des murailles m'ont enlevé mon
voile. 5:8Filles de Jérusalem, je vous en conjure, si
vous trouvez mon bien-aimé, que lui direz-vous ? Que
je suis malade d'amour. 5:9[Les filles de Jérusalem :]
Qu'a ton bien-aimé de plus qu'un autre, ô la plus belle
des femmes ? Qu'a ton bien-aimé de plus qu'un autre
pour que tu nous conjures ainsi ?

[La Sulamithe décrit Salomon]

5:10[La Sulamithe :] Mon bien-aimé est blanc et
vermeil, il se distingue entre dix mille. 5:11Sa tête
est de l'or pur, ses cheveux sont bouclés et flottants,
noirs comme le corbeau. 5:12Ses yeux sont comme
ceux des colombes au bord des ruisseaux, lavés dans
du lait, reposant au sein de la plénitude. 5:13Ses
joues sont comme un parterre d'aromates, comme

f. Ep. 5 :27.

g. La virginité de l'Eglise : « un jardin fermé », « une source fermée » et « une fontaine scellée ». Nous avonc ici une belle image de l'Eglise (Ep. 5 : 25-27) comparée par l'apôtre Paul à une vierge pure destinée à être présentée à son Christ, son Epoux (2 Co. 11 : 2). Selon la loi de Moïse, un homme qui séduisait une vierge devait l'épouser (Ex. 22:16) et ne pouvait plus jamais la répudier (De. 22 : 28-29). Tout comme la femme adultère, la vierge fiancée qui se rendait coupable d'infidélité était lapidée (De. 22 : 22-24), sauf si elle n'avait pas pu appeler à l'aide lors de son viol (De. 22 : 25-27). Un homme qui accusait faussement sa femme de ne pas avoir été vierge lors du mariage était sévèrement puni, mais si l'accusation se révélait exacte, la femme était lapidée (De. 22 : 13-21). Si une femme était faussement accusée, ses parents pouvaient produire, pour la disculper, les « signes de sa virginité » (De. 22:15), c'est-à-dire le drap nuptial portant les traces sanglantes de la perforation de l'hymen. Notons que le souverain sacrificateur n'avait le droit d'épouser qu'une vierge (Lé. 21:13-14). De même, Jésus-Christ, le Souverain Sacrificateur par excellence, désire aussi une Eglise vierge.

h. Mt. 25:1-13.

des fleurs parfumées ; ses lèvres sont comme des lis
d'où découle la myrrhe. 5:14 Ses mains sont comme
des anneaux d'or, garnis de chrysolithes ; son ventre
est comme de l'ivoire bien poli, couvert de saphirs.
5:15 Ses jambes sont comme des piliers de marbre,
posés sur des bases d'or fin. Son aspect est comme
le Liban, il est précieux comme les cèdres. 5:16 Son
palais n'est que douceur, et toute sa personne est
pleine de charme [i]. Tel est mon bien-aimé, tel est mon
ami, filles de Jérusalem !

[Les filles de Jérusalem aident la Sulamithe à chercher Salomon]

6:1 [Les filles de Jérusalem :] Où est allé ton bien-
aimé, ô la plus belle des femmes ? De quel côté est allé
ton bien-aimé ? Nous le chercherons avec toi. 6:2 [La
Sulamithe :] Mon bien-aimé est descendu à son jardin,
au parterre d'aromates, pour faire paître son troupeau
dans les jardins, et pour cueillir des lis. 6:3 Je suis à
mon bien-aimé et mon bien-aimé est à moi ; il fait
paître son troupeau parmi les lis.

[Salomon à la Sulamithe]

6:4 [Salomon :] Tu es belle, grande amie, comme
Thirtsa ; agréable comme Jérusalem, redoutable
comme des troupes sous leurs bannières. 6:5 Détourne
de moi tes yeux, car ils me troublent. Tes cheveux sont
comme un troupeau de chèvres suspendus aux flancs
de Galaad. 6:6 Tes dents sont comme un troupeau de
brebis qui remontent de l'abreuvoir ; toutes portent
des jumeaux, et aucune d'elles n'est stérile. 6:7 Ta joue
est comme une moitié de grenade, derrière ton voile.
6:8 Il y a soixante reines, quatre-vingts concubines,
et des vierges sans nombre. 6:9 Une seule est ma co-
lombe, ma parfaite ; elle est l'unique de sa mère, celle
qui l'a enfantée. Les filles la voient et la disent heu-
reuse ; les reines et les concubines la louent en disant :
6:10 Qui est celle qui apparaît comme l'aurore, belle
comme la lune, brillante comme le soleil, redoutable
comme des troupes sous leurs bannières ? 6:11 [La
Sulamithe :] Je suis descendu au jardin des noyers
pour voir les fruits de la vallée qui mûrissent, et pour
voir si la vigne pousse, et si les grenadiers fleurissent.
6:12 Je ne me suis pas aperçue que mon affection m'a
rendue semblable aux chars d'Amminadib [j].

[Description de la beauté de la Sulamithe.]

7:1 [Les filles de Jérusalem :] Reviens, reviens, ô Su-
lamithe ! Reviens, reviens, afin que nous te contem-
plions. [La Sulamithe :] Qu'avez-vous à contempler
la Sulamithe comme une danse de deux armées ?
7:2 [Les filles de Jérusalem :] Que tes pieds sont beaux
dans tes chaussures, fille de prince ! Les contours
de ta hanche sont comme des colliers, œuvres des
mains d'un excellent artisan. 7:3 Ton sein est comme
une coupe arrondie, pleine d'un vin aromatisé, ton
ventre est comme un tas de blé entouré de lis. 7:4 Tes
deux seins sont comme deux faons, comme les ju-
meaux d'une gazelle. 7:5 Ton cou est comme une tour
d'ivoire ; tes yeux sont comme les étangs de Hesbon,
près de la porte de Bath-Rabbim ; ton nez est comme
la tour du Liban qui regarde vers Damas. 7:6 Ta tête
est élevée comme le Carmel, et les cheveux fins de
ta tête sont comme le pourpre ; un roi est enchaîné
par tes boucles pour te contempler. 7:7 [Salomon :]
Que tu es belle, que tu es agréable, ô mon amour,
au milieu des délices ! 7:8 Ta taille est semblable à un
palmier, et tes seins à des grappes. 7:9 Je me dis : Je
monterai sur le palmier, je prendrai possession de ses
rameaux ! Que tes seins soient comme les grappes
de la vigne, l'odeur de tes narines comme celle des
pommes, 7:10 et ta bouche comme un vin excellent…
[La Sulamithe :] …qui coule droitement pour mon
bien-aimé, et glisse sur les lèvres de ceux qui s'en-
dorment. 7:11 Je suis à mon bien-aimé et ses désirs se
portent vers moi. 7:12 Viens, mon bien-aimé, sortons
dans les champs, passons la nuit dans les villages !
7:13 Levons-nous dès le matin pour aller aux vignes,
nous verrons si la vigne pousse, si la fleur s'ouvre,
si les grenadiers fleurissent. Là je te donnerai mes
amours. 7:14 Les mandragores répandent leur parfum,
et à nos portes il y a toutes sortes de fruits exquis,
des fruits nouveaux, et des fruits anciens : Mon bien-
aimé, je les ai gardés pour toi. 8:1 [La Sulamithe :]
Oh ! Que n'es-tu pour moi comme un frère, allaité
des seins de ma mère ! Je te rencontrerais dehors,
je t'embrasserais, et on ne me mépriserait pas. 8:2 Je
te conduirais, je t'introduirais dans la maison de ma
mère ; tu m'instruiras, et je te ferai boire du vin par-
fumé d'aromates et du moût de mon grenadier. 8:3 Que
sa main gauche soit sous ma tête, et que sa droite
m'embrasse ! 8:4 [La Sulamithe (citant Salomon) :]

i. Mt. 11:29.
j. Amminadib : Mon peuple est bien disposé.

Je vous en conjure, filles de Jérusalem, ne réveillez
pas celle que j'aime, ne la réveillez pas, jusqu'à ce
qu'elle le veuille. 8:5[Les frères de la Sulamithe :]
Qui est celle qui monte du désert, mollement appuyée
sur son bien-aimé ? [Salomon :] Je t'ai réveillée sous
le pommier ; là où ta mère t'a enfantée, là où celle
qui t'a conçue t'a donné le jour. 8:6Mets-moi comme
un sceau sur ton cœur[k], comme un sceau sur ton
bras ; car l'amour est fort comme la mort, et la
jalousie est cruelle comme le scheol ; leurs ardeurs
sont des ardeurs de feu, une flamme de Yahweh.
8:7[La Sulamithe (à Salomon) :] Les grandes eaux
ne peuvent éteindre l'amour, même les fleuves ne
pourraient le submerger ; quand un homme donnerait
toutes les richesses de sa maison contre l'amour, il
ne s'attirerait qu'un profond mépris. 8:8[La Sulamithe
(racontant ce que ses frères lui ont dit) :] Nous avons
une petite sœur qui n'a pas encore de seins ; que
ferons-nous à notre sœur le jour où on parlera d'elle ?
8:9Si elle est comme une muraille, nous bâtirons sur
elle un palais d'argent ; si elle est une porte, nous
la renforcerons avec une planche de cèdre. 8:10[La
Sulamithe :] Je suis comme une muraille, et mes seins
sont comme des tours ; j'ai été à ses yeux comme
celle qui trouve la paix. 8:11Salomon avait une vigne à
Baal-Hamon ; il remit la vigne à des gardiens ; chacun
apportait pour son fruit mille pièces d'argent. 8:12Ma
vigne, qui est à moi, je la garde. Ô Salomon, que les
mille pièces d'argent soient à toi, et deux cents pour
les gardiens du fruit de la vigne ! 8:13[Les frères de
la Sulamithe :] Ô toi qui habites dans les jardins !
Les amis sont attentifs à ta voix. [Salomon :] Daigne
me la faire entendre ! 8:14[La Sulamithe :] Fuis, mon
bien-aimé ! Sois semblable à la gazelle ou au faon des
biches, sur les montagnes des aromates !

k. l'Eglise du Seigneur est scellée du Saint-Esprit (Ep. 1: 13 ; Ep. 4:30).

Ruth

(Routh)
Signifie : Amitié, une amie
Thème : Les origines de la famille messianique
Auteur : Inconnu
Date de rédaction : 11ème siècle av. J.-C.

Au temps des juges, tout le pays fut frappé par une famine qui poussa Elimélec, sa femme Naomi, et ses deux fils à s'installer dans le pays de Moab. Ce pays tire son nom de son fondateur Moab, né de l'inceste entre Lot et sa fille ainée. Ils y rencontrèrent Ruth qui devint ensuite la belle fille d'Elimélec. Après la mort de son époux, cette moabite démontra son attachement non seulement à cette famille mais également au Dieu de cette famille qui devint aussi le sien.
Au prix de sa détermination, son obéissance et son humilité, la destinée de cette femme fut complètement bouleversée. Image du rachat des nations, elle entra dans la lignée de Jésus-Christ homme.

[Famine en Juda]

1:1 Au temps où les juges gouvernaient, il y eut une
famine dans le pays. Un homme de Bethléhem de
Juda s'en alla, avec sa femme et ses deux fils, pour
séjourner sur la terre de Moab.

[Séjour en Moab]

1:2 Le nom de cet homme était Elimélec, celui de sa
femme Naomi, et les noms de ses deux fils Machlon
et Kiljon ; ils étaient Ephratiens, de Bethléhem de
Juda. Entrés sur la terre de Moab, ils s'y établirent.
1:3 Elimélec, mari de Naomi, mourut, et elle resta
avec ses deux fils. 1:4 Ils prirent pour eux des femmes
Moabites, dont l'une se nommait Orpa, et la se-
conde Ruth [a], et ils demeurèrent là environ dix ans.
1:5 Machlon et Kiljon moururent aussi tous les deux,
et cette femme resta privée de ses deux fils et de son
mari.

[Retour en Juda]

1:6 Puis elle se leva avec ses belles-filles afin de
retourner de la terre de Moab, car elle entendit, au
pays de Moab, que Yahweh avait visité son peuple
en lui donnant du pain. 1:7 Elle sortit du lieu où elle
habitait, avec ses deux belles-filles, et elle marcha
pour revenir sur la terre de Juda. 1:8 Naomi dit à
ses deux belles-filles : Allez, retournez chacune dans
la maison de sa mère ! Que Yahweh use de bonté
envers vous, comme vous l'avez fait envers ceux
qui sont morts et envers moi ! 1:9 Que Yahweh vous
donne de trouver chacune du repos dans la maison
d'un mari ! Et elle les embrassa. Elles levèrent leur
voix, et pleurèrent ; 1:10 et elles lui dirent : Non, nous
retournerons avec toi vers ton peuple.

[Décision loyale de Ruth]

1:11 Naomi dit : Retournez, mes filles ! Pourquoi
viendriez-vous avec moi ? Ai-je encore dans mon
sein des fils qui puissent devenir vos maris ?
1:12 Retournez, mes filles, allez ! Je suis trop vieille
pour me remarier. Et quand je dirais : J'ai de l'es-
pérance, quand cette nuit même je serais avec un
mari, et que j'enfanterais des fils, 1:13 Attendriez-
vous donc qu'ils aient grandi, refuseriez-vous donc
des maris ? Non, mes filles ! Je suis dans une plus
grande amertume que vous, car la main de Yahweh
s'est éloignée de moi. 1:14 Et elles levèrent leur voix,
et pleurèrent encore. Orpa embrassa sa belle-mère,
mais Ruth s'attacha à elle. 1:15 Naomi dit à Ruth :
Voici, ta belle-sœur est retournée vers son peuple et
vers ses dieux ; retourne, après ta belle-sœur. 1:16 Ruth
répondit : Ne me prie pas de te laisser, de me
retourner et de ne pas te suivre ! Où tu iras, j'irai,

a. Ruth, la Moabite, dont l'ancêtre était issu d'une relation incestueuse (Ge. 19:36-37), est devenue l'ancêtre du Messie (Mt. 1:5-6).

où tu demeureras je demeurerai ; ton peuple sera mon
peuple, et ton Dieu sera mon Dieu ; 1:17Où tu mourras
je mourrai, et j'y serai enterrée. Que Yahweh me traite
dans toute sa rigueur, si autre chose que la mort vient
à me séparer de toi ! 1:18Naomi, la voyant déterminée
à aller avec elle, arrêta de lui parler.

[Arrivée à Bethléhem]

1:19Elles marchèrent toutes deux jusqu'à ce qu'elles
entrent à Bethléhem. Lorsqu'elles entrèrent dans
Bethléhem, toute la ville fut agitée à cause d'elles, et
les femmes disaient : Est-ce là Naomi ? 1:20Elle leur
dit : Ne m'appelez pas Naomi ; appelez-moi Mara, car
le Tout-Puissant m'a remplie de beaucoup d'amer-
tume. 1:21J'étais dans l'abondance à mon départ, et
Yahweh me ramène à vide. Pourquoi m'appelleriez-
vous Naomi, après que Yahweh s'est prononcé contre
moi, et que le Tout-Puissant m'a affligée ? 1:22Ainsi
revinrent de la terre de Moab Naomi et sa belle-fille,
Ruth, la Moabite. Elles entrèrent dans Bethléhem au
commencement de la moisson des orges.

[Boaz félicite Ruth des soins désintéressés dont elle entoure Naomi]

2:1Naomi avait un parent de son mari. C'était un
homme puissant et riche, de la famille d'Elimélec, et
qui s'appelait Boaz. 2:2Ruth la Moabite dit à Naomi :
Je te prie laisse-moi aller glaner des épis dans le
champ de celui aux yeux duquel je trouverai grâce.
Elle lui dit : Va, ma fille. 2:3Elle s'en alla et entra
dans un champ, pour glaner après les moissonneurs.
Et elle arriva par hasard sur une parcelle de champ qui
appartenait à Boaz, qui était de la famille d'Elimélec.
2:4Or voici, Boaz vint de Bethléhem, et il dit aux
moissonneurs : Que Yahweh soit avec vous ! Ils lui
dirent : Que Yahweh te bénisse ! 2:5Et Boaz dit à
son serviteur qui était établi sur les moissonneurs :
A qui est cette jeune fille ? 2:6Le serviteur qui était
établi sur les moissonneurs répondit et dit : C'est une
jeune femme Moabite, qui est revenue avec Naomi
de la terre de Moab. 2:7Elle nous a dit : Permettez-
moi de glaner et de recueillir des épis entre les gerbes,
après les moissonneurs. Depuis ce matin qu'elle est
venue, elle est restée jusqu'à présent, et s'est à peine
assise dans la maison. 2:8Boaz dit à Ruth : Ecoute, ma
fille, ne va pas glaner dans un autre champ ; ne pars
pas au loin, et reste avec mes servantes. 2:9Regarde
où l'on moissonne dans le champ, et va après elles.
J'ai défendu à mes serviteurs de te toucher. Et si
tu as soif, va prendre des vases, et bois de ce que
les serviteurs auront puisé. 2:10Alors elle tomba sur
sa face, et se prosterna contre terre, et elle lui dit :
Comment ai-je trouvé grâce à tes yeux, pour que tu
prêtes attention à moi, moi qui suis une étrangère ?
2:11Boaz lui répondit et dit : On m'a raconté tout ce
que tu as fait pour ta belle-mère depuis que ton mari
est mort, comment tu as laissé ton père, ta mère, et
le pays de ta naissance, pour aller vers un peuple que
tu ne connaissais pas auparavant. 2:12Que Yahweh te
récompense pour ton œuvre, et que ton salaire soit
entier de la part de Yahweh le Dieu d'Israël, sous
les ailes duquel tu es venue te réfugier ! 2:13Et elle
dit : Mon seigneur, que je trouve grâce à tes yeux !
Car tu m'as consolée, et tu as parlé au cœur de ta
servante. Et pourtant je ne suis pas, moi, comme
l'une de tes servantes. 2:14Au moment du repas, Boaz
dit à Ruth : Approche-toi ici, mange du pain, et
trempe ton morceau dans le vinaigre. Elle s'assit à
côté des moissonneurs. On lui donna du grain rôti ;
elle mangea et se rassasia, et elle garda le reste.
2:15Puis elle se leva pour glaner. Boaz ordonna à ses
serviteurs : Qu'elle glane même entre les gerbes, et
ne lui faites pas honte. 2:16Et vous retirerez même
pour elle quelques poignées de gerbes, que vous lui
laisserez glaner, sans la réprimander. 2:17Elle glana
donc dans le champ jusqu'au soir, et elle battit ce
qu'elle avait glané. Il y eut environ un épha d'orge.
2:18Elle l'emporta, entra dans la ville, et sa belle-
mère vit ce qu'elle avait glané. Elle sortit aussi les
restes de son repas, et les lui donna. 2:19Sa belle-
mère lui dit : Où as-tu glané aujourd'hui, et où as-tu
travaillé ? Béni soit celui qui t'a reconnue ! Et Ruth
raconta à sa belle-mère chez qui elle avait travaillé :
L'homme chez qui j'ai travaillé aujourd'hui s'appelle
Boaz. 2:20Naomi dit à sa belle-fille : Qu'il soit béni de
Yahweh, puisqu'il a la même bonté pour les vivants,
comme il en eut pour ceux qui sont morts ! Cet
homme est un proche parent, lui dit encore Naomi,
il est un de ceux qui ont sur nous le droit de rachat[b].

b. Le droit de rachat : Le rédempteur est celui qui rachète une personne moyennant le paiement d'une rançon. Sous la première alliance, le rachat se faisait soit par un frère, soit par un proche parent, pour la libération de celui qui s'était fait esclave ou qui avait aliéné sa propriété ou son bien (Lé. 25:25 et 48). Sous la nouvelle alliance, Jésus-Christ est désormais notre rédempteur. Romains 3:23-24 nous dit : « Car tous ont péché, et sont entièrement privés de la gloire de Dieu. Et

2:21 Ruth la Moabite dit : Il m'a même dit : Reste avec
mes serviteurs jusqu'à ce qu'ils aient achevé toute
ma moisson. 2:22 Et Naomi dit à Ruth, sa belle-fille :
Ma fille, il est bon que tu sortes avec ses servantes,
et qu'on ne te rencontre pas dans un autre champ.
2:23 Elle resta donc avec les servantes de Boaz, pour
glaner, jusqu'à la fin de la moisson des orges et la
moisson des froments. Et elle demeurait avec sa belle-
mère.

[Ruth dans l'obéissance de la foi]

3:1 Naomi, sa belle-mère, lui dit : Ma fille, je vou-
drais chercher ton repos, afin que tu sois heureuse.
3:2 Maintenant Boaz, avec les servantes duquel tu
as été, n'est-il pas de notre parenté ? Voici, il doit
vanner cette nuit les orges qui ont été foulées dans
l'aire. 3:3 Lave-toi et oins-toi, puis mets tes habits, et
descends dans l'aire. Ne te fais pas connaître à lui,
jusqu'à ce qu'il ait achevé de manger et de boire.
3:4 Quand il se couchera, découvre le lieu où il se
couche. Ensuite, entre, découvre ses pieds, et couche-
toi. Il te dira ce que tu as à faire. 3:5 Elle lui répondit :
Je ferai tout ce que tu as dit. 3:6 Elle descendit à l'aire,
et fit tout ce que sa belle-mère lui avait ordonné.
3:7 Boaz mangea et but, et son cœur était joyeux. Il
vint se coucher à l'extrémité d'un tas de gerbes. Ruth
vint secrètement, découvrit ses pieds, et se coucha.
3:8 Au milieu de la nuit, cet homme eut peur ; il se
retourna et retira ses pieds, car voici, une femme
était couchée à ses pieds. 3:9 Il dit : Qui es-tu ? Elle
répondit : Je suis Ruth, ta servante ; étends le pan
de ta robe sur ta servante, car tu as droit de rachat.
3:10 Et il dit : Ma fille, que Yahweh te bénisse ! Ce
dernier trait de bonté me réjouit plus que le premier,
car tu n'es pas allée après des jeunes gens, pauvres
ou riches. 3:11 Maintenant, ma fille, ne crains pas ; je
te ferai tout ce que tu me diras ; car toute la porte de
mon peuple sait que tu es une femme vertueuse. 3:12 Il
est bien vrai que j'ai droit de rachat, mais il existe un
autre plus proche que moi, qui a le droit de rachat.
3:13 Passe ici la nuit, et demain, si cet homme veut user
envers toi du droit de rachat, à la bonne heure, qu'il te
rachète ; mais s'il ne lui plaît pas de te racheter, moi je
te rachèterai, Yahweh est vivant ! Couche-toi jusqu'au
matin. 3:14 Elle se coucha à ses pieds jusqu'au matin,
et elle se leva avant qu'on puisse se reconnaître l'un
l'autre. Boaz dit : Qu'on ne sache pas qu'une femme
est entrée dans l'aire. 3:15 Et il dit : Donne-moi le
manteau qui est sur toi, et tiens-le. Elle le tint, et il
mesura six mesures d'orge, qu'il posa sur elle. Puis
il entra dans la ville. 3:16 Ruth revint auprès de sa
belle-mère, et Naomi dit : Est-ce toi ma fille ? Ruth
lui raconta tout ce que cet homme avait fait pour elle.
3:17 Elle dit : Il m'a donné ces six mesures d'orge, en
disant : Tu n'iras pas à vide vers ta belle-mère. 3:18 Et
Naomi dit : Ma fille, assieds-toi ici jusqu'à ce que tu
saches ce que l'affaire deviendra, car cet homme ne se
donnera pas de repos, qu'il n'ait achevé cette affaire
aujourd'hui.

[Ruth comblée par le mariage]

4:1 Boaz monta à la porte, et s'y assit. Or voici, celui
qui avait le droit de rachat, et dont Boaz avait parlé,
passa. Boaz lui dit : Ah ! Détourne-toi, reste ici, toi
un tel. Et il se détourna, et s'assit. 4:2 Boaz prit dix
hommes d'entre les anciens de la ville, et leur dit :
Asseyez-vous ici. Et ils s'assirent. 4:3 Puis il dit à celui
qui avait le droit de rachat : Naomi qui est revenue
de la terre de Moab, a vendu la parcelle du champ
qui appartenait à notre frère Elimélec. 4:4 J'ai parlé
à tes oreilles afin de te le faire savoir et te le dire :
Acquiers-la en la présence de ceux qui sont assis
ici et en présence des anciens de mon peuple. Si tu
veux racheter par droit de rachat, rachète-la ; mais si
tu ne veux pas la racheter, déclare-le-moi, afin que
je le sache. Car il n'y a pas d'autre que toi qui ait
le droit de rachat, et je l'ai après toi. Et il dit : je
rachèterai. 4:5 Boaz dit : Le jour où tu acquerras le
champ de la main de Naomi, tu l'acquerras aussi de
Ruth la Moabite, femme du défunt, pour maintenir
le nom du défunt dans son héritage. 4:6 Et celui qui
avait le droit de rachat dit : Je ne puis pas racheter
pour mon compte, de peur de détruire mon héritage ;
prends pour toi le droit de rachat, car je ne puis pas
le racheter. 4:7 Autrefois en Israël, pour confirmer
une affaire quelconque relative à un rachat ou à un
échange, l'homme ôtait son soulier et le donnait à
son parent : C'était là, en Israël, un témoignage qu'on

ils sont gratuitement justifiés par sa grâce, par la rédemption qui est en Jésus-Christ « ». Christ nous a rachetés de la malédiction de la loi en se donnant lui-même pour nous afin de nous délivrer de toute iniquité (Ga. 3:13 ; Ti. 2:14). Dieu s'est fait homme (Hé. 2:14-17) afin de mieux nous libérer de l'esclavage du diable par sa mort à la croix de Golgotha (Es. 60:16).

cédait son droit. 4:8Celui qui avait le droit de rachat
dit à Boaz : Acquiers-le pour toi ! Et il ôta son soulier.
4:9Alors Boaz dit aux anciens et à tout le peuple : Vous
êtes aujourd'hui témoins que j'ai acquis de la main de
Naomi tout ce qui appartenait à Elimélec, à Kiljon et
à Machlon. 4:10Et que je me suis également acquis
pour femme Ruth la Moabite, femme de Machlon,
pour maintenir le nom du défunt dans son héritage,
et afin que le nom du défunt ne soit pas retranché
d'entre ses frères et de la porte de sa ville. Vous en êtes
témoins aujourd'hui ! 4:11Tout le peuple qui était à la
porte et les anciens dirent : Nous en sommes témoins !
Que Yahweh rende la femme qui entre dans ta maison
semblable à Rachel et à Léa, qui ont bâti toutes deux,
la maison d'Israël ! Montre ta puissance dans Ephrata
et proclame ton nom dans Bethléhem ! 4:12Puisse
la postérité que Yahweh te donnera de cette jeune
femme, rendre ta maison semblable à la maison de
Pérets, que Tamar enfanta à Juda ! 4:13Boaz prit Ruth,
qui devint sa femme, et il alla vers elle. Yahweh lui fit
la grâce de concevoir, et elle enfanta un fils. 4:14Les
femmes dirent à Naomi : Béni soit Yahweh qui ne t'a
pas laissé manquer aujourd'hui d'un homme, ayant
droit de rachat, et dont le nom sera proclamé en
Israël ! 4:15Cet enfant restaurera ton âme, et sera le
soutien de ta vieillesse ; car ta belle-fille, qui t'aime,
l'a enfanté, et elle vaut mieux que sept fils. 4:16Naomi
prit l'enfant et le posa sur son sein, et elle fut sa
nourrice.

[Le fils de Ruth sera le grand-père de David]

4:17Les voisines lui donnèrent un nom, en disant :
Un fils est né à Naomi ! Et elles l'appelèrent du
nom de Obed. Ce fut le père d'Isaï, père de David.
4:18Voici la généalogie de Pérets. Pérets engendra
Hetsron ; 4:19Hetsron engendra Ram ; Ram engendra
Amminadab ; 4:20Amminadab engendra Nachschon ;
Nachschon engendra Salmon ; 4:21Salmon engendra
Boaz ; Boaz engendra Obed ; 4:22Obed engendra Isaï,
et Isaï engendra David.

Lamentations de Jérémie

(Eikha)
Signifie : Où ?
Thème : Affliction pour Jérusalem
Auteur : Jérémie
Date de rédaction : 6ème siècle av. J.-C

Recueil de pièces poétiques, les lamentations de Jérémie furent composées selon un procédé visant à accentuer le caractère funèbre, de façon à ce qu'elles soient récitées avec gémissements. Ses complaintes exposèrent la profonde désolation du prophète face au fardeau du peuple qu'il portait dans ses entrailles tout comme la douleur et la tristesse de Yahweh face à Israël, responsable de son propre malheur.
Très différentes des prophéties retrouvées dans le livre de Jérémie, les lamentations reflètent l'affliction convenant à la gravité du châtiment subi : famine, pillage et ruine du temple, déportation, cessation du culte, diverses calamités... Jérémie rappela ainsi les conséquences de l'endurcissement du cœur face aux appels à la repentance ; il présenta aussi les bontés éternelles de Yahweh.

[La désolation de Jérusalem]

1:1 [Aleph.] Comment est-il arrivé que la ville si
peuplée se trouve si solitaire ? Que celle qui était
grande entre les nations est devenue comme une
veuve ? Que celle qui était noble Dame entre les
Provinces a été rendue tributaire ? 1:2 [Beth.] Elle ne
cesse de pleurer pendant la nuit, et ses joues sont
couvertes de larmes ; de tous ceux qui l'aimaient
nul ne la console ; tous ses amis intimes lui sont
devenus infidèles, ils sont devenus ses ennemis.
1:3 [Guimel.] Juda est en exil victime de l'affliction
et d'une grande servitude ; il habite maintenant au
milieu des nations, et il n'y trouve pas de repos ;
tous ses persécuteurs l'ont surpris dans l'angoisse [a].
1:4 [Daleth.] Les chemins de Sion sont dans le deuil,
plus personne ne vient aux fêtes solennelles ; toutes
ses portes sont dans la désolation, ses sacrificateurs
gémissent, ses vierges sont affligées de tristesse ; et
elle est remplie d'amertume. 1:5 [He.] Ses adversaires
sont établis pour chefs, ses ennemis prospèrent ; car
Yahweh l'a humiliée à cause de la multitude de
ses transgressions ; ses enfants ont marché captifs
devant l'adversaire [b]. 1:6 [Vav.] Toute la gloire de la
fille de Sion s'est éloignée d'elle ; ses chefs sont
devenus semblables à des cerfs qui ne trouvent pas
de pâture, et qui fuient sans force devant celui qui
les poursuit. 1:7 [Zayin.] Aux jours de sa détresse et
de sa misère, Jérusalem s'est souvenue de toutes les
choses précieuses qu'elle possédait autrefois, quand
son peuple est tombé sans secours sous la main de
l'oppresseur ; ses ennemis l'ont vue, et ils ont ri de
sa chute. 1:8 [Heth.] Jérusalem a multiplié ses péchés,
c'est pourquoi elle est un objet d'aversion ; tous ceux
qui l'honoraient la méprisent en voyant sa nudité ;
elle-même soupire, et retourne en arrière. 1:9 [Teth.]
La souillure était dans les pans de sa robe, et elle ne
songeait pas à sa fin ; elle est tombée d'une manière
étonnante, et elle n'a pas de consolateur. Vois ma
misère, ô Yahweh ! Quelle arrogance chez l'ennemi !
1:10 [Yod.] L'oppresseur a étendu sa main sur tout ce
qu'elle avait de précieux ; car elle a vu entrer dans
son sanctuaire les nations auxquelles tu avais défendu
d'entrer dans ton assemblée [c]. 1:11 [Kaf.] Tout son
peuple soupire, il cherche du pain ; ils ont donné
leurs choses précieuses pour de la nourriture, afin de
restaurer leur vie. Vois, ô Yahweh ! Regarde comme
je suis vile [d]. 1:12 [Lamed.] Je m'adresse à vous, à
vous tous qui passez ici ! Regardez et voyez s'il est

a. Jé. 52:27.
b. Jé. 30:14.
c. De. 23:3.
d. Jé. 52:6.

une douleur comme ma douleur, celle dont j'ai été
châtiée ! Yahweh m'a affligée au jour de son ardente
colère. 1:13[Mem.] Il a envoyé d'en haut un feu dans
mes os qui les dévore ; il a tendu un filet sous mes
pieds, et m'a fait revenir en arrière ; il m'a mise dans
la désolation, dans une souffrance de tous les jours.
1:14[Nun.] Sa main a lié le joug de mes transgres-
sions ; elles se sont entrelacées, elles pèsent sur mon
cou ; il a brisé ma force ; le Seigneur m'a livrée entre
les mains auxquelles je ne puis résister. 1:15[Samech.]
Le Seigneur a terrassé tous mes guerriers que j'avais
au milieu de moi ; il a appelé contre moi, au temps
fixé, une armée pour détruire mes jeunes hommes ;
le Seigneur a foulé au pressoir la vierge, fille de
Juda[e]. 1:16[Ayin.] C'est pour cela que je pleure, que
mes yeux fondent en larmes ; car le consolateur qui
restaurait ma vie est loin de moi. Mes fils sont dans
la désolation, parce que l'ennemi a été plus fort[f].
1:17[Pe.] Sion a étendu les mains, et personne ne l'a
consolée ; Yahweh a ordonné aux ennemis de Jacob
de l'entourer de toutes parts. Jérusalem a été comme
une impureté au milieu d'eux. 1:18[Tsade.] Yahweh
est juste, car j'ai été rebelle à ses ordres. Ecoutez, vous
tous, peuples, et voyez ma douleur ! Mes vierges et
mes jeunes hommes sont allés en captivité. 1:19[Qof.]
J'ai appelé mes amis, mais ils m'ont trompée. Mes
sacrificateurs et mes anciens sont morts dans la ville :
Ils cherchaient de la nourriture afin de restaurer leur
vie. 1:20[Resh.] Vois ma détresse, ô Yahweh ! Mes
entrailles bouillonnent, mon cœur est agité au dedans
de moi, car j'ai été rebelle. Au dehors l'épée m'a
privée d'enfants, dans ma maison il y a comme
la mort. 1:21[Shin.] On a entendu mes soupirs, et
personne ne m'a consolée ; tous mes ennemis ont
entendu mon malheur et se sont réjouis de ce que
tu l'as causé ; tu viendras, tu proclameras le jour
où ils seront comme moi. 1:22[Tav.] Que toute leur
méchanceté vienne devant ta face, et traite-les avec
sévérité comme tu m'as traité avec sévérité à cause
de toutes mes transgressions ! Car mes soupirs sont
nombreux, et mon cœur est souffrant.

[Le jour de la colère de Yahweh]

2:1[Aleph.] Comment est-il arrivé que le Seigneur a
couvert de sa colère la fille de Sion tout à l'entour,
comme d'une nuée, et qu'il a précipité du ciel sur
la terre la beauté d'Israël, et ne s'est pas souvenu
de son marchepied au jour de sa colère[g] ? 2:2[Beth.]
Le Seigneur a englouti sans épargner toutes les
habitations de Jacob ; il a dans sa fureur renversé
les forteresses de la fille de Juda, il les a jetées par
terre ; il a profané le royaume et ses rois. 2:3[Guimel.]
Il a abattu toute la force d'Israël par l'ardeur de sa
colère ; il a retiré sa droite en arrière devant l'ennemi ;
il a allumé dans Jacob des flammes de feu, qui
consument de toutes parts. 2:4[Daleth.] Il a tendu
son arc comme un ennemi ; sa droite s'est dressée
comme celle d'un adversaire ; il a tué tout ce qui
était agréable à l'œil ; il a répandu sa fureur comme
un feu sur la tente de la fille de Sion. 2:5[He.] Le
Seigneur a été comme un ennemi ; il a englouti Israël,
il a englouti tous ses palais, il a englouti toutes ses
forteresses ; il a multiplié chez la fille de Juda le deuil
et les gémissements[h]. 2:6[Vav.] Il a dépouillé sa tente
comme un jardin ; il a détruit le lieu de son assemblée ;
Yahweh a fait oublier dans Sion la fête solennelle et
le sabbat, et dans sa violente colère, il a rejeté le roi et
le sacrificateur. 2:7[Zayin.] Le Seigneur a rejeté son
autel, il a repoussé son sanctuaire ; il a livré entre les
mains de l'ennemi les murs des palais de Sion ; ils ont
fait du bruit dans la maison de Yahweh, comme aux
jours des fêtes solennelles. 2:8[Heth.] Yahweh avait
projeté de détruire les murs de la fille de Sion ; il a
étendu le cordeau, il n'a pas retiré sa main sans les
avoir engloutis ; il a plongé dans le deuil remparts et
murailles, qui n'offrent plus ensemble qu'une triste
ruine. 2:9[Teth.] Ses portes sont enfoncées dans la
terre ; il en a détruit et brisé les barres. Son roi et
ses chefs sont parmi les nations ; la loi n'est plus.
Même les prophètes ne reçoivent plus aucune vision
de Yahweh[i]. 2:10[Yod.] Les anciens de la fille de
Sion sont assis à terre, ils sont muets ; ils ont couvert
leur tête de poussière, ils se sont ceints de sacs ;
les vierges de Jérusalem baissent leurs têtes vers la
terre. 2:11[Kaf.] Mes yeux se consument à force de

e. Ez. 30:7 ; Mt. 22:7.
f. Jé. 13:17.
g. Ez. 43:7.
h. 2 R. 25:9.
i. Ez. 7:26.

larmes, mes entrailles bouillonnent, ma bile se répand
sur la terre. A cause des ruines de la fille de mon
peuple, des enfants et des nourrissons qui tombent
en défaillance dans les rues de la ville. 2:12[Lamed.]
Ils disaient à leurs mères : Où y a-t-il du blé et du
vin ? Et ils tombaient comme morts dans les rues
de la ville, comme un homme blessé à mort, ils
rendaient l'âme sur le sein de leurs mères. 2:13[Mem]
Qui dois-je prendre à témoin ? A quoi te comparer,
fille de Jérusalem ? Qui pourrait t'égaler, et quelle
consolation te donner, vierge, fille de Sion ? Car ta
ruine est grande comme une mer : Qui pourrait te
guérir[j] ? 2:14[Nun.] Tes prophètes ont eu pour toi des
visions vaines et fausses ; ils n'ont pas découvert ton
iniquité, afin de détourner de toi la captivité ; ils t'ont
prophétisé des oracles mensongers et trompeurs[k].
2:15[Samech.] Tous les passants applaudissent sur toi,
ils sifflent, ils secouent leur tête contre la fille de
Jérusalem : Est-ce ici la ville de laquelle on disait : La
parfaite en beauté, la joie de toute la terre[l] ? 2:16[Pe.]
Tous tes ennemis ouvrent la bouche contre toi, ils
sifflent, ils grincent des dents, ils disent : Nous l'avons
engloutie ! C'est ici le jour que nous attendions, nous
l'avons atteint, nous le voyons ! 2:17[Ayin.] Yahweh a
exécuté ce qu'il avait projeté, il a accompli la parole
qu'il avait dès longtemps arrêtée, il a détruit sans
épargner, il a fait de toi la joie de l'ennemi, il a
donné de la force à tes adversaires. 2:18[Tsade.] Leur
cœur crie au Seigneur... Mur de la fille de Sion, fais
couler des larmes jour et nuit, comme un torrent !
Ne te donne pas de repos ; et que tes yeux de fille
n'aient pas de repos[m] ! 2:19[Qof.] Lève-toi, pousse
des gémissements dès le commencement des veilles
de la nuit ! Répands ton cœur comme de l'eau en
présence du Seigneur ! Lève tes mains vers lui pour
la vie de tes enfants qui meurent de faim aux coins
de toutes les rues[n] ! 2:20[Resh.] Vois, ô Yahweh !
Regarde qui tu as traité avec sévérité ! Fallait-il
que les femmes mangent le fruit de leurs entrailles,
leurs petits enfants objets de leur tendresse ? Que
le sacrificateur et le prophète soient égorgés dans
le sanctuaire du Seigneur[o] ? 2:21[Shin.] Les jeunes
gens et les vieillards sont couchés par terre dans les
rues ; mes vierges et mes jeunes gens sont tombés par
l'épée ; tu as tué au jour de ta colère, tu as massacré
sans épargner. 2:22[Tav.] Tu as appelé sur moi la
terreur de toutes parts, comme un jour solennel. Au
jour de la colère de Yahweh, il n'y a eu ni réchappé
ni survivant. Ceux que j'avais soignés et élevés, mon
ennemi les a consumés.

[Jérémie partage l'affliction de son peuple]

3:1[Aleph.] Je suis l'homme qui a vu l'affliction sous
la verge de sa fureur[p]. 3:2Il m'a conduit, mené dans
les ténèbres, et non dans la lumière. 3:3Contre moi
il tourne et retourne sa main tout le jour. 3:4[Beth.]
Il a fait vieillir ma chair et ma peau, il a brisé mes
os[q]. 3:5Il a bâti autour de moi, il m'a environné du
venin et de la douleur. 3:6Il me fait habiter dans
les ténèbres, comme ceux qui sont morts depuis
longtemps. 3:7[Guimel.] Il m'a entouré d'un mur,
afin que je ne sorte pas ; il m'a donné des chaînes
pesantes. 3:8J'ai beau crier et implorer du secours,
il repousse ma prière. 3:9Il a fait un mur de pierres
de taille pour fermer mon chemin, il a détruit mes
sentiers. 3:10[Daleth.] Il a été pour moi un ours en
embuscade, un lion qui se tient dans un lieu caché[r].
3:11Il a détourné mes chemins, il m'a mis en pièces, il
m'a mis dans la désolation. 3:12Il a tendu son arc, et il
m'a placé comme une cible pour sa flèche. 3:13[He.]
Il a fait entrer dans mes reins les flèches de son
carquois. 3:14Je suis la risée pour tout mon peuple,
et leur chanson[s] chaque jour. 3:15Il m'a rassasié
d'amertume, il m'a enivré d'absinthe. 3:16[Vav.] Il a
brisé mes dents avec du gravier, il m'a couvert de
cendres. 3:17Tellement que la paix s'est éloignée de
mon âme, j'ai oublié ce que c'est que d'être à son
aise. 3:18Et j'ai dit : Ma force est perdue, je n'ai

j. Es. 51:19-20.
k. Jé. 2:8 ; Jé. 5:31 ; Jé. 14:14.
l. Jé. 25:9 ; Na. 3:19.
m. Jé. 14:17.
n. Ps. 42:3.
o. Lé. 26:29 ; De. 28:53 ; Jé. 19:9. Le siège de Jérusalem par les Chaldéens a eu lieu en 587 av. J.-C. et 586 av. J.-C.
p. Jé. 15:15-18.
q. Es. 38:13.
r. Os. 13:8.
s. Job. 30:9 ; Ps. 69:13.

plus d'espérance en Yahweh ! 3:19[Zayin.] Souviens-
toi de mon affliction, et de mon pauvre état, qui n'est
qu'absinthe et que fiel ; 3:20Mon âme s'en souvient
sans cesse, et elle est abattue au dedans de moi.
3:21Voici ce que je veux rappeler à mon cœur, et c'est
pourquoi j'aurai de l'espérance : 3:22[Heth.] C'est
une grâce de Yahweh que nous n'avons point été
consumés, parce que ses compassions ne sont pas
terminées[t] ; 3:23elles se renouvellent chaque matin.
C'est une chose grande que ta fidélité ! 3:24Yahweh
est ma portion, dit mon âme ; c'est pourquoi j'aurai
espérance en lui[u]. 3:25[Teth.] Yahweh est bon pour
ceux qui s'attendent à lui, pour l'âme qui le consulte.
3:26Il est bon d'espérer et d'attendre dans le silence la
délivrance de Yahweh. 3:27Il est bon pour l'homme
de porter le joug dans sa jeunesse. 3:28[Yod.] Il
s'assiéra solitaire et silencieux, parce que Yahweh le
lui impose. 3:29Il mettra sa bouche dans la poussière,
sans perdre toute espérance. 3:30Il présentera la joue
à celui qui le frappe, il se rassasiera d'opprobres.
3:31[Kaf.] Car le Seigneur ne rejette pas à toujours[v].
3:32Mais s'il afflige quelqu'un, il a aussi compassion
selon sa grande miséricorde. 3:33Car ce n'est pas sa
volonté d'affliger et d'humilier les fils des hommes.
3:34[Lamed.] Lorsqu'on foule aux pieds tous les
prisonniers du pays, 3:35lorsqu'on pervertit la justice
humaine à la face du Très-Haut, 3:36lorsqu'on fait tort
à quelqu'un dans son procès, le Seigneur ne le voit-il
pas ? 3:37[Mem.] Qui dira qu'une chose arrive, sans
que le Seigneur ne l'ait ordonnée ? 3:38Les maux et
les biens[w] ne procèdent-ils pas de la bouche du Très-
Haut ? 3:39Pourquoi l'homme vivant se plaindrait-il ?
Que l'homme se plaigne à cause de ses péchés.

[Le peuple appelé à s'examiner pour revenir à Yahweh]

3:40[Nun.] Recherchons nos voies, sondons-les, et
retournons à Yahweh[x] ; 3:41élevons nos cœurs et nos
mains vers Dieu qui est au ciel : 3:42Nous avons pé-
ché, nous avons été rebelles ! Tu n'as pas pardonné !
3:43[Samech.] Tu nous as couverts dans ta colère, et tu
nous as poursuivis ; tu as tué sans épargner ; 3:44tu t'es
enveloppé d'un nuage pour fermer l'accès à la prière.
3:45Tu nous as rendus un objet de mépris et de dédain
au milieu des peuples. 3:46[Pe.] Tous nos ennemis
ouvrent leur bouche contre nous. 3:47Notre partage a
été la terreur et la fosse, le ravage et la ruine[y]. 3:48De
mes yeux coulent des torrents d'eau, à cause de la
ruine de la fille de mon peuple. 3:49[Ayin.] Mon œil
fond en larmes, sans repos, sans relâche, 3:50jusqu'à
ce que Yahweh regarde et voie des cieux[z] ; 3:51mon
œil fait souffrir mon âme, à cause de toutes les filles
de ma ville.

[Yahweh soutient Jérémie en prison]

3:52[Tsade.] Ceux qui sont mes ennemis sans cause
m'ont donné la chasse comme un oiseau. 3:53Ils ont
voulu mettre fin à ma vie dans une fosse, et ils ont
jeté des pierres sur moi. 3:54Les eaux ont inondé ma
tête ; je disais : Je suis perdu ! 3:55[Qof.] J'ai invoqué
ton nom, ô Yahweh, du fond de la fosse[a]. 3:56Tu as
entendu ma voix : Ne ferme pas tes oreilles à mes
soupirs, à mes cris ! 3:57Au jour où je t'ai invoqué, tu
t'es approché, tu as dit : Ne crains rien ! 3:58[Resh.]
Seigneur, tu as plaidé la cause de mon âme, tu as
racheté ma vie. 3:59Yahweh, tu as vu ce qu'on m'a
fait souffrir : Rends-moi justice ! 3:60Tu as vu toutes
les vengeances dont ils ont usé, et toutes leurs machi-
nations contre moi. 3:61[Shin.] Yahweh, tu as entendu
leurs outrages, toutes leurs machinations contre moi,
3:62les discours de ceux qui se lèvent contre moi,
et leur dessein qu'ils ont contre moi tout le long du
jour. 3:63Regarde, quand ils sont assis et quand ils se
lèvent, car je suis leur chanson. 3:64[Tav.] Rends-leur
la pareille, ô Yahweh, selon l'œuvre de leurs mains ;
3:65livre-les à l'endurcissement de leur cœur, donne-
leur ta malédiction. 3:66Poursuis-les dans ta colère, et
extermine-les de dessous les cieux, ô Yahweh !

[Les atrocités pendant le siège de Jérusalem]

4:1[Aleph.] Comment l'or a-t-il perdu son éclat !
L'or pur est altéré ! Les pierres du sanctuaire sont

t. Ps. 103:10.
u. Ps. 16:5.
v. Es. 57:16 ; Ps. 77:8.
w. Job. 1:21 ; Es. 45:7 ; Am. 3:6.
x. Ps. 119:59 ; 2 Co. 13:5.
y. Jé. 48:44 ; Es. 24:18.
z. Ps. 80:15 ; Ps. 102:20.
a. Jé. 38:6.

dispersées aux coins de toutes les rues ! 4:2[Beth.] Les
nobles enfants de Sion, estimés à l'égal de l'or pur,
sont regardés, hélas, comme des vases de terre, ou-
vrage des mains du potier ! 4:3[Guimel.] Il y a même
des monstres marins qui présentent leurs mamelles
et allaitent leurs petits ; mais la fille de mon peuple
est devenue cruelle comme les autruches du désert.
4:4[Daleth.] La langue du nourrisson s'attache à son
palais, desséchée par la soif ; les enfants demandent
du pain, et personne ne leur en donne [b]. 4:5[He.] Ceux
qui mangeaient des mets délicats périssent dans les
rues ; ceux qui étaient nourris sur l'étoffe écarlate
embrassent le fumier. 4:6[Vav.] L'iniquité de la fille
de mon peuple est plus grande que le péché de
Sodome, détruite en un instant, sans que personne
n'ait tourné la main sur elle. 4:7[Zayin.] Ses princes
étaient plus éclatants que la neige, plus blancs que
le lait ; leur teint était plus vermeil que le corail ; ils
étaient polis comme un saphir. 4:8[Heth.] Leur aspect
est plus sombre que le noir ; on ne les reconnaît pas
dans les rues ; ils ont la peau collée sur les os ; elle
est devenue sèche comme du bois [c]. 4:9[Teth.] Ceux
qui périssent par l'épée sont plus heureux que ceux
qui périssent par la famine, qui tombent exténués,
privés du fruit des champs. 4:10[Yod.] Les mains
des femmes, malgré leur tendresse, font cuire leurs
enfants ; ils leur servent de nourriture, au milieu des
ruines de la fille de mon peuple [d]. 4:11[Kaf.] Yahweh
a accompli sa fureur, il a répandu l'ardeur de sa
colère ; il a allumé dans Sion un feu qui en dévore
les fondements. 4:12[Lamed.] Les rois de la terre
n'auraient pas cru, aucun des habitants du monde
n'aurait cru que l'adversaire, que l'ennemi entrerait
dans les portes de Jérusalem. 4:13[Mem.] Voilà le
fruit des péchés de ses prophètes, des iniquités de
ses sacrificateurs, qui ont répandu le sang des justes
au milieu d'elle [e]. 4:14[Nun.] Ils erraient en aveugles
dans les rues, souillés de sang ; on ne pouvait pas
toucher leurs vêtements. 4:15[Samech.] Eloignez-
vous, impurs ! Leur criait-on, Eloignez-vous, ne nous
touchez pas ! Ils s'enfuient, ils errent çà et là ; on dit
parmi les nations : Ils n'y retourneront plus pour y
séjourner. 4:16[Pe.] Yahweh les a dispersés de devant
sa face, il ne les regarde plus ; ils n'ont pas eu
de respect pour les sacrificateurs, et n'ont pas été
miséricordieux envers les vieillards. 4:17[Ayin.] Nos
yeux consumaient encore, et nous attendions en vain
du secours ; nous regardions avec espérance vers une
nation qui ne peut pas nous délivrer [f]. 4:18[Tsade.]
On épiait nos pas pour nous empêcher d'aller sur
nos places ; notre fin s'approchait, nos jours étaient
accomplis... Notre fin est arrivée ! 4:19[Qof.] Nos
persécuteurs étaient plus légers que les aigles du ciel ;
ils nous ont poursuivis sur les montagnes, ils ont mis
des embûches contre nous dans le désert. 4:20[Resh.]
Le souffle de nos narines, l'oint de Yahweh, a été
pris dans leurs fosses, celui de qui nous disions :
Nous vivrons sous son ombre parmi les nations [g].
4:21[Shin.] Réjouis-toi, sois dans l'allégresse, fille
d'Edom, habitante du pays d'Uts ! La coupe passera
aussi vers toi ; tu t'enivreras, et tu seras mise à nu [h].
4:22[Tav.] Fille de Sion, ton iniquité est expiée ; il ne
t'enverra plus en captivité. Fille d'Edom, il châtiera
ton iniquité, il mettra à découvert tes péchés.

[Complainte adressée à Yahweh]

5:1Souviens-toi, ô Yahweh, de ce qui nous est arrivé !
Regarde et vois notre opprobre ! 5:2Notre héritage
a été renversé par des étrangers, nos maisons par
des inconnus. 5:3Nous sommes orphelins, sans pères ;
nos mères sont comme des veuves. 5:4Nous buvons
notre eau à prix d'argent, nous payons notre bois.
5:5Nous sommes poursuivis, le joug sur le cou ; nous
sommes épuisés, nous n'avons pas de repos. 5:6Nous
avons tendu la main vers l'Egypte, vers l'Assyrie
pour nous rassasier de pain. 5:7Nos pères ont péché,
ils ne sont plus, et c'est nous qui portons la peine
de leurs iniquités [i]. 5:8Les esclaves dominent sur

b. Jé. 52:6.
c. Job. 30:30.
d. De. 28:57 ; 2 R. 6:29.
e. Jé. 5:31. Le péché des conducteurs donne accès à l'ennemi pour les détruire ainsi que les biens qui leur ont été confiés (Lu. 11:21-22).
f. Jé. 18:15.
g. L'oint en question est le roi Josias (2 R. 21:24 ; 2 R. 22 ; 2 R. 23).
h. Jé. 25:15-21 ; Ps. 137:7.
i. Chaque homme nait pécheur et hérite de la nature pécheresse d'Adam (Ge. 3:20 ; Ac. 17:26 ; Ro. 5:12-21). De ce fait, les péchés commis par les parents ont des conséquences sur les enfants (Ex. 20:4-5). Jésus-Christ nous a délivrés du

nous, et personne ne nous délivre de leurs mains.
5:9 Nous cherchons notre pain au péril de notre vie,
devant l'épée du désert. 5:10 Notre peau est brûlante
comme un four, par l'ardeur de la faim. 5:11 Ils ont
déshonoré les femmes dans Sion, les vierges dans
les villes de Juda. 5:12 Des chefs ont été pendus par
leurs mains ; et ils n'ont pas honoré la personne des
vieillards. 5:13 Les jeunes hommes ont porté la meule,
les enfants trébuchaient sous les fardeaux de bois.
5:14 Les vieillards ne vont plus à la porte, et les jeunes
hommes ont cessé de chanter. 5:15 La joie a disparu de
nos cœurs, et le deuil a remplacé nos danses. 5:16 La
couronne de notre tête est tombée ! Malheur à nous,
parce que nous avons péché ! 5:17 Si notre cœur est
souffrant, si nos yeux sont obscurcis, 5:18 c'est que
la montagne de Sion est dans la désolation, c'est
que les renards s'y promènent. 5:19 Toi, ô Yahweh,
tu règnes éternellement ; ton trône subsiste de géné-
ration en génération. 5:20 Pourquoi nous oublierais-tu
pour toujours, nous abandonnerais-tu pour de longues
années ? 5:21 Fais-nous revenir vers toi, ô Yahweh,
et nous reviendrons ! Renouvelle nos jours comme
ils étaient autrefois[j]. 5:22 Nous aurais-tu rejetés, et te
fâcherais-tu extrêmement contre nous ?

---

péché d'Adam et de celui de nos ancêtres à la croix (Col. 1:12). Lors de notre naissance d'en haut, les péchés de notre passé et de nos origines sont expiés (2 Co. 5:17 ; Col. 1:12-14 ; Col. 2:13-15 ; Ep. 1:7 ; Ep. 2:1-15 ; 1 Pi. 1:18-19 ; 1 Jn. 1:7 ; 1 Jn. 1:9). Les péchés des ancêtres et leurs conséquences touchent les personnes qui vivent dans les péchés des ancêtres, c'est-à-dire ceux qui haïssent Dieu et ses commandements (De. 24:16 ; Jé. 31:29-34 ; Ez. 18:17-20).

j. Jé. 30:20 ; Jé. 31:18 ; Ps. 80:3.

Ecclésiaste

(Qohelet)
Signifie : Prédicateur
Thème : Les raisonnements humains
Auteur : Incertain (peut-être Salomon)
Date de rédaction : 10ème siècle av. J.-C.

Même si l'auteur de ce livre est incertain du fait de sa date de rédaction, ces écrits sont généralement attribués à Salomon en raison de l'allusion faite au premier chapitre et du style adopté. L'Ecclésiaste figure d'ailleurs dans le canon des livres reconnus d'inspiration divine.
La problématique centrale du livre est de savoir si la vie vaut la peine d'être vécue ou non. L'auteur y répondit en connaissance de cause car il avait obtenu tout ce que l'homme pouvait désirer : les richesses, le luxe, la volupté, la sagesse… Sans pour autant incriminer Dieu, il dressa le constat de ce qu'est l'expérience humaine. Selon lui, l'homme vit dans un cycle d'éternels recommencements où tout n'est que poursuite du vent et vanité.

[Tout est vanité]
(Ec. 12:8)

1:1 Paroles de l'Ecclésiaste, fils de David, roi de
Jérusalem. 1:2 Vanité des vanités, dit l'Ecclésiaste,
vanité des vanités, tout est vanité.

[Le cycle des temps]

1:3 Quel avantage a l'homme de toute la peine qu'il
se donne sous le soleil ? [a] 1:4 Une génération s'en va,
et une autre génération vient, mais la terre subsiste
toujours. 1:5 Le soleil se lève, le soleil se couche ; il
soupire après le lieu d'où il se lève. 1:6 Le vent va vers
le sud, tourne vers le nord ; puis il tourne encore, et
reprend les mêmes circuits. 1:7 Tous les fleuves vont à
la mer, et la mer n'est point remplie ; ils continuent à
aller vers le lieu où ils se dirigent [b]. 1:8 Toutes choses
sont en travail au-delà de ce que l'homme peut dire ;
l'œil ne se rassasie jamais de voir [c], et l'oreille ne se
lasse pas d'entendre. 1:9 Ce qui a été, c'est ce qui sera,
et ce qui s'est fait, c'est ce qui se fera, il n'y a rien de
nouveau sous le soleil [d]. 1:10 Y a-t-il une chose dont on
dise : Vois ceci, c'est nouveau ? Cette chose existait
déjà dans les siècles qui nous ont précédés. 1:11 On ne
se souvient pas de ce qui est ancien ; et ce qui arrivera
dans la suite ne laissera pas de souvenir chez ceux qui
viendront plus tard.

[La sagesse des hommes ne comble pas]

1:12 Moi l'Ecclésiaste, j'ai été roi sur Israël à Jéru-
salem. 1:13 J'ai appliqué mon cœur à rechercher et
à sonder par la sagesse tout ce qui se fait sous les
cieux : C'est une occupation déplaisante à laquelle
Dieu soumet les fils de l'homme pour s'occuper [e].
1:14 J'ai vu tout le travail qui se fait sous le soleil ; et
voici tout est vanité et poursuite du vent. 1:15 Ce qui
est tordu ne peut se redresser, et ce qui manque ne
peut être compté. 1:16 J'ai parlé en mon cœur, disant :
Voici, je suis devenu grand et j'ai surpassé en sagesse
tous ceux qui ont été avant moi sur Jérusalem, et
mon cœur a vu beaucoup de sagesse et de science.
1:17 J'ai appliqué mon cœur à connaître la sagesse,
et à connaître la sottise et la stupidité ; j'ai reconnu
que cela aussi c'est la poursuite du vent. 1:18 Car
avec beaucoup de sagesse, on a beaucoup de chagrin,
et celui qui augmente sa connaissance, augmente sa
douleur.

a. Ec. 2:22 ; Ec. 3:9.
b. Job. 38:8-11 ; Ps. 104:9-10.
c. Pr. 27:20.
d. Ec. 3:15.
e. 1 R. 4:30-34 ; Ec. 2:12 ; Ec. 7:25.

[Les richesses ne comblent pas]

2:1 J'ai dit en mon cœur : Allons, je t'éprouverai par la
joie, tu rechercheras le bonheur. Et voici, c'est encore
une vanité [f]. 2:2 J'ai dit au rire : Tu es déraison ! Et à
la joie : Que fait-elle ? 2:3 J'ai recherché en mon cœur
le moyen de livrer ma chair au vin, tandis que mon
cœur me conduirait avec sagesse, et de saisir la folie
jusqu'à ce que je voie ce qu'il est bon aux fils de
l'homme de faire sous les cieux, pendant le nombre
des jours de leur vie. 2:4 J'ai fait de grands ouvrages :
Je me suis bâti des maisons ; je me suis planté des
vignes ; 2:5 je me fis des jardins et des vergers, et j'y
plantai des arbres fruitiers de toutes sortes ; 2:6 je me
créai des étangs, pour arroser la forêt où poussent les
arbres. 2:7 J'achetai des serviteurs et des servantes, et
j'eus leurs fils nés dans ma maison ; et je possédai
plus de troupeaux de bœufs et de brebis que tous ceux
qui étaient avant moi dans Jérusalem. 2:8 Je m'amassai
de l'argent et de l'or, et les richesses des rois et
des provinces [g]. Je me procurai des chanteurs et des
chanteuses, et les délices des fils de l'homme, des
femmes en grand nombre. 2:9 Je devins grand, plus
que tous ceux qui ont été avant moi dans Jérusalem.
Et même ma sagesse resta avec moi. 2:10 Je ne refusai
rien à mes yeux de tout ce qu'ils avaient désiré ; je
n'ai refusé aucune joie à mon cœur ; car mon cœur
s'est réjoui de tout mon travail, c'est la part que j'ai
eue de tout mon travail. 2:11 Puis, j'ai considéré toutes
les œuvres que mes mains avaient faites, et toute la
peine que j'avais prise à les faire ; voici tout est vanité
et poursuite du vent, il n'y a aucun avantage sous le
soleil.

[Le sage et l'insensé ont le même sort]

2:12 Puis je me suis tourné pour considérer la sagesse,
la sottise et la stupidité. Car que fera l'homme qui
viendra après le roi ? Ce qu'on a déjà fait. 2:13 Et j'ai
vu que la sagesse a de l'avantage sur la stupidité,
comme la lumière a de l'avantage sur les ténèbres.
2:14 Le sage a ses yeux à sa tête, et l'insensé marche
dans les ténèbres. Mais j'ai aussi reconnu qu'un
même sort leur arrive à tous [h]. 2:15 Et j'ai dit en mon
cœur : Il m'arrivera le même sort que l'insensé ;
pourquoi donc ai-je été plus sage ? Et j'ai dit en mon
cœur que cela est aussi une vanité. 2:16 Car le souvenir
du sage n'est pas plus éternel que celui de l'insensé,
puisque déjà les jours qui suivent, tout est oublié. Le
sage meurt aussi bien que l'insensé [i] ! 2:17 Et j'ai haï
la vie, car les choses qui se font sous le soleil m'ont
déplu, car tout est vanité et poursuite du vent. 2:18 J'ai
haï tout le travail que j'ai fait sous le soleil, parce
que je le laisserai à l'homme qui sera après moi [j].
2:19 Et qui sait s'il sera sage ou insensé ? Cependant
il sera maître de tout mon travail, du travail de ma
sagesse sous le soleil. Cela aussi est une vanité. 2:20 Et
j'en suis venu à abandonner mon cœur au désespoir,
à cause de tout le travail que j'ai fait sous le soleil.
2:21 Car il y a tel homme, qui a travaillé avec sagesse et
connaissance et avec adresse, et il donne son héritage
à un homme qui n'y a point travaillé. C'est encore
là une vanité et un grand mal. 2:22 Que reste-t-il à
l'homme de tout son travail et du désir de son cœur,
dont il souffre sous le soleil ? 2:23 Tous ses jours ne
sont que douleur, et son occupation n'est que chagrin ;
même la nuit son cœur ne repose point. C'est encore
là une vanité [k]. 2:24 Il n'y a de bonheur pour l'homme
qu'à manger et à boire, et à faire jouir son âme
du bien-être de son travail ; mais j'ai vu que cela
aussi vient de la main de Dieu [l]. 2:25 Qui, en effet,
peut manger et jouir, en dehors de moi ? 2:26 Car il
donne à l'homme qui lui est agréable, la sagesse, la
connaissance et la joie ; mais il donne au pécheur la
tâche de recueillir et d'amasser, afin de donner à celui
qui est agréable devant Dieu. C'est encore une vanité
et la poursuite du vent [m].

[Il y a un temps pour toute chose]

3:1 Il y a un temps pour tout, un temps pour toute chose
sous les cieux. 3:2 Un temps pour naître, et un temps
pour mourir ; un temps pour planter, et un temps pour
arracher ce qui est planté ; 3:3 un temps pour tuer, et

f. Lu. 12:19.
g. 1 R. 9:28 ; 1 R. 10:10 ; 2Ch. 1:15.
h. Ps. 49:11 ; Ec. 3:17 ; Ec. 9:2.
i. Ec. 8:10 ; Ec. 9:5.
j. Ec. 4:8.
k. Ps. 90:9 ; Job. 14:1.
l. Ec. 3:12 ; Ec. 3:22 ; Ec. 5:18 ; Ec. 8:15.
m. Pr. 13:22 ; Pr. 28:8 ; Job. 27:17

un temps pour guérir ; un temps pour abattre, et un
temps pour bâtir ; 3:4 un temps pour pleurer, et un
temps pour rire ; un temps pour se lamenter, et un
temps pour sauter de joie ; 3:5 un temps pour jeter des
pierres, et un temps pour ramasser des pierres ; un
temps pour embrasser, et un temps pour s'éloigner
des embrassements ; 3:6 un temps pour chercher, et
un temps pour perdre ; un temps pour garder, et un
temps pour jeter ; 3:7 un temps pour déchirer, et un
temps pour coudre ; un temps pour être silencieux, et
un temps pour parler ; 3:8 un temps pour aimer, et un
temps pour haïr ; un temps pour la guerre, et un temps
pour la paix.

[Dieu a tout fait]

3:9 Quel avantage celui qui travaille a-t-il de sa peine ?
3:10 J'ai vu l'occupation à laquelle Dieu soumet les
fils de l'homme pour les occuper. 3:11 Il fait toute
chose belle en son temps ; même il a mis la pensée
de l'éternité dans leur cœur, bien que l'homme ne
puisse pas comprendre l'œuvre que Dieu fait, depuis
le commencement jusqu'à la fin [n]. 3:12 J'ai reconnu
qu'il n'y a rien de bon pour eux, que de se réjouir et de
se donner du bien-être pendant leur vie. 3:13 Et même
si un homme mange et boit et jouit du bien-être de tout
son travail, c'est un don de Dieu [o]. 3:14 J'ai reconnu
que tout ce que Dieu fait subsiste à toujours, il n'y
a rien à y ajouter et rien à en retrancher, et Dieu le
fait afin que devant lui, on le craigne. 3:15 Ce qui est a
déjà été, et ce qui sera a déjà été, et Dieu ramène ce qui
est passé. 3:16 J'ai encore vu sous le soleil qu'au lieu
établi pour juger, il y a de la méchanceté ; et qu'au lieu
établi pour la justice, il y a de la méchanceté. 3:17 J'ai
dit en mon cœur : Dieu jugera le juste et le méchant ;
car il y a là un temps pour toute chose et pour toute
œuvre. 3:18 J'ai dit en mon cœur au sujet des fils de
l'homme, que Dieu les éprouverait, et qu'ils verraient
qu'ils ne sont que des bêtes. 3:19 Car le sort des fils
de l'homme, et le sort des bêtes sont un même sort :
Comme meurt l'un, ainsi meurt l'autre, ils ont tous un
même souffle, et l'homme n'a pas la supériorité sur
la bête ; car tout est vanité. 3:20 Tout va dans un même
lieu ; tout a été fait de la poussière, et tout retourne à la
poussière [p]. 3:21 Qui sait si l'esprit des fils de l'homme
monte en haut, et si l'esprit de la bête descend en
bas dans la terre [q] ? 3:22 J'ai donc vu qu'il n'y a rien
de meilleur pour l'homme que de se réjouir de ses
œuvres : C'est là sa part. Car qui le ramènera pour
voir ce qui sera après lui ?

[Les oppressions et les injustices]

4:1 Puis je me suis mis à considérer toutes les oppres-
sions qui se font sous le soleil ; et voici les opprimés
sont dans les larmes, personne ne les console ! La
main de leurs oppresseurs est puissante, et personne
ne les console ! 4:2 C'est pourquoi j'estime les morts
qui sont déjà morts plus heureux que les vivants qui
sont encore vivants [r], 4:3 même plus heureux que les
uns et les autres celui qui n'a pas encore été et qui
n'a pas vu les mauvaises actions qui se font sous le
soleil. 4:4 J'ai vu que tout travail et toute habileté dans
le travail n'est que jalousie de l'homme à l'égard de
son prochain. C'est encore une vanité et poursuite
du vent. 4:5 L'insensé se croise les mains et consume
sa propre chair [s]. 4:6 Mieux vaut le creux de la main
pleine avec repos, que les deux mains pleines avec
travail et poursuite du vent [t]. 4:7 Je me suis mis à
regarder une autre vanité sous le soleil. 4:8 Tel homme
est seul, et n'a point de second, il n'a ni fils ni frère,
et cependant son travail n'a point de fin et ses yeux ne
sont jamais rassasiés de richesses. Pour qui est-ce que
je travaille et que je prive mon âme du bonheur ? C'est
encore là une vanité et une désagréable occupation [u].
4:9 Deux valent mieux qu'un, car ils ont un bon salaire
de leur travail. 4:10 Car s'ils tombent, l'un relève son
compagnon ; mais malheur à celui qui est seul et qui

n. Ec. 8:17.
o. Ec. 5:18 ;Ec. 8:15 ; Ec. 9:7.
p. Ec. 6:6 ; Ec. 12:9 ; Ge. 3:19 ; Job. 34:15.
q. Les animaux comme les hommes ont une âme et un esprit (Ge. 1:20 ; Ez. 1:1-28). A leur mort, leurs esprits quittent leurs corps (Ja. 2:26). L'homme régénéré reçoit le Saint-Esprit, ce qui n'est pas le cas des animaux (Ro. 8:16). Les animaux, tout comme la création tout entière, attendent leur rédemption, car ils ont été soumis à la corruption à cause du péché de l'homme (Ro. 8: 19-22).Dans le royaume millénaire, il y aura des animaux (Es. 11:6-9).
r. Ec. 7:1.
s. Pr. 6:10 ; Pr. 19:24 ; Pr. 24:33 ; Pr. 26:15.
t. Ps. 37:16 ; Pr. 15:16-17 ; Pr. 16:8.
u. Ec. 2:26 ; Ps. 39:6 ; Jé. 17:11 ; Lu. 12:20.

tombe et qui n'a personne pour le relever. 4:11De
même, si deux couchent ensemble, ils auront chaud ;
mais celui qui est seul comment aura-t-il chaud ?
4:12Et si quelqu'un est plus fort qu'un seul, les deux
peuvent lui résister ; et la corde à trois cordons ne
se rompt pas rapidement. 4:13Mieux vaut un enfant
pauvre et sage qu'un roi vieux et insensé qui ne
comprend pas l'instruction. 4:14Car tel sort de prison
pour régner, et de même tel étant né roi, devient
pauvre dans son royaume. 4:15J'ai vu tous les vivants
qui marchent sous le soleil entourer l'enfant qui
devait succéder au roi et régner à sa place. 4:16Il n'y
avait point de fin à tout ce peuple, à tous ceux à la tête
desquels il était. Cependant, ceux qui viendront après
ne se réjouiront point à son sujet. C'est encore là une
vanité et la poursuite du vent.

[Le sacrifice des insensés]

4:17Lorsque tu entres dans la maison de Dieu, prends
garde à ton pied, et approche-toi pour écouter, plutôt
que pour offrir le sacrifice des insensés, car ils ne
savent pas qu'ils font mal. 5:1Ne te précipite pas
d'ouvrir la bouche, et que ton cœur ne se hâte point
de prononcer une parole devant Dieu ; car Dieu est
au ciel, et toi sur la terre : Que tes paroles soient
peu nombreuses. 5:2Car les songes naissent de la
multitude des occupations, et la voix des insensés
de la multitude des paroles[v]. 5:3Lorsque tu as fait
un vœu à Dieu, ne tarde point à l'accomplir, car
il ne prend point plaisir aux insensés : Accomplis
le vœu que tu as fait[w]. 5:4Il vaut mieux que tu ne
fasses point de vœux que d'en faire et de ne pas les
accomplir[x]. 5:5Ne permets pas à ta bouche de faire
pécher ta chair, et ne dis point devant le messager
de Dieu que c'est un péché involontaire. Pourquoi
Yahweh s'irriterait-il de tes paroles, et détruirait-il
l'œuvre de tes mains ? 5:6Car s'il y a des vanités dans
la multitude des songes, il y en a aussi dans beaucoup
de paroles ; mais crains Dieu[y]. 5:7Si tu vois dans une
province le pauvre opprimé et le droit et la justice
violés, ne t'en étonne point ; car un homme élevé est
sous l'observation d'un autre plus élevé, et au-dessus
d'eux il en est de plus élevé encore[z].

[La vanité des richesses]

5:8C'est un avantage pour le pays, un roi qui travaille
dans les champs. 5:9Celui qui aime l'argent n'est
point rassasié par l'argent[a], et celui qui aime les
richesses n'en profite pas. C'est encore là une vanité.
5:10Où il y a beaucoup de bien, il y a beaucoup de
gens qui le mangent ; et quel avantage en revient-il
à son possesseur, sinon qu'il le voit de ses yeux ?
5:11Le sommeil de celui qui travaille est doux, qu'il
mange peu ou beaucoup ; mais l'abondance du riche
ne le laisse point dormir. 5:12Il y a un mal douloureux
que j'ai vu sous le soleil : Des richesses conservées,
pour son malheur, par celui qui les possède. 5:13Ces
richesses périssent par quelque fâcheux accident ; s'il
a engendré un fils, il n'aura rien entre ses mains.
5:14Comme il est sorti du ventre de sa mère, il s'en
retournera nu, s'en allant comme il était venu, et il
n'emportera rien de son travail qu'il puisse prendre
dans sa main[b]. 5:15C'est aussi un mal douloureux.
Il s'en va comme il était venu ; et quel avantage a-
t-il d'avoir travaillé pour du vent ? 5:16De plus, tous
les jours de sa vie il mange dans les ténèbres, et il
a beaucoup de chagrins, des maux et des irritations.
5:17Voici ce que j'ai vu : C'est pour l'homme une
bonne et belle chose de manger, de boire, et de jouir
du bien-être de tout son travail qu'il fait sous le soleil,
pendant le nombre des jours de vie que Dieu lui a
donnés ; car c'est là sa part. 5:18Mais, si Dieu a donné
à un homme des richesses et des biens, s'il lui a donné
le pouvoir d'en manger, d'en prendre sa part, et de se
réjouir de son travail, c'est là un don de Dieu. 5:19Car
il ne se souviendra pas beaucoup des jours de sa vie,
parce que Dieu lui répond par la joie de son cœur.

[La vie d'un homme, une vie de vanité]

6:1Il est un mal que j'ai vu sous le soleil, et qui est
fréquent parmi les hommes. 6:2C'est qu'il y a tel

v. Pr. 10:19.
w. No. 30:3. De. 23:21
x. De. 23:21-22.
y. Ec. 10:14 ; Pr. 10:19.
z. Es. 3:14-15.
a. Pr. 22:7 ; Pr. 28:16; Jé. 6:13; Mt. 6:33 ; Mt. 7:7-11; Lu. 12:13-20 ; Ac. 20:33; 2 Co. 9:5; Ep. 4:19 ; Ep. 5:5. Col. 3:5 ; 1 Ti. 6:10 ; Hé. 13:5.
b. 1Ti. 6:7.

homme à qui Dieu a donné des richesses, des biens
et de la gloire, et qui ne manque pour son âme rien de
ce qu'il désire, mais Dieu ne lui laisse pas le pouvoir
d'en manger, car c'est un étranger qui en jouira.
C'est là encore une vanité et un mal douloureux.
6:3 Quand un homme engendrerait cent fils, vivrait
un grand nombre d'années, et que les jours de ses
années se multiplieraient, si son âme ne s'est point
rassasiée de bonheur, et s'il n'a point de sépulture,
je dis qu'un avorton est plus heureux que lui. 6:4 Car
il est venu en vain, il s'en va dans les ténèbres, et
son nom est couvert de ténèbres ; 6:5 il n'a point vu,
il n'a point connu le soleil ; il a plus de repos que
cet homme [c]. 6:6 Et quand celui-ci vivrait deux fois
mille ans, sans avoir vu le bonheur, tous ne vont-
ils pas dans un même lieu [d] ? 6:7 Tout le travail de
l'homme est pour sa bouche, et cependant son âme
n'est jamais satisfaite [e]. 6:8 Car quel avantage le sage
a-t-il sur l'insensé ? Quel avantage a le malheureux
qui sait se conduire devant les vivants ? 6:9 Ce que
voient les yeux est préférable à l'agitation de l'âme ;
c'est encore là une vanité et la poursuite du vent [f].
6:10 Ce qui existe a déjà été appelé par son nom [g] ;
et on sait que celui qui est homme ne peut contester
avec celui qui est plus puissant que lui. 6:11 S'il y a
beaucoup de choses, il y a beaucoup de vanité : Quel
avantage en revient-il à l'homme ? 6:12 Car qui sait
ce qui est bon pour l'homme dans la vie, pendant
le nombre des jours de sa vie de vanité, qu'il passe
comme une ombre ? Et qui peut dire à l'homme ce
qui sera après lui sous le soleil [h] ?

[La sagesse qu'enseigne la vie de l'homme]

7:1 Une bonne réputation vaut mieux que le bon
parfum, et le jour de la mort que le jour de la
naissance [i]. 7:2 Mieux vaut aller dans une maison de
deuil que d'aller dans une maison de festin ; car là
est la fin de tout homme, et celui qui vit prend la
chose à cœur. 7:3 Mieux vaut le chagrin que le rire ;
car par la tristesse du visage le cœur devient joyeux [j].
7:4 Le cœur des sages est dans la maison du deuil,
mais le cœur des insensés dans la maison de joie.
7:5 Mieux vaut entendre la réprimande du sage que
d'entendre le chant des hommes insensés [k]. 7:6 Car
comme le bruit des épines sous la chaudière, ainsi
est le rire de l'insensé. C'est encore là une vanité.
7:7 L'oppression rend insensé le sage, et les présents
détruisent le cœur. 7:8 Mieux vaut la fin d'une chose
que son commencement ; mieux vaut un esprit patient
qu'un esprit hautain. 7:9 Ne te précipite point en ton
esprit de t'irriter, car l'irritation repose dans le sein
des insensés. 7:10 Ne dis point : D'où vient que les
jours passés étaient meilleurs que ceux-ci ? Car ce
n'est point par sagesse que tu demandes cela. 7:11 La
sagesse est aussi bonne qu'un héritage, et même plus
pour ceux qui voient le soleil. 7:12 Car à l'ombre
de la sagesse on est abrité comme à l'ombre de
l'argent ; mais l'avantage de la connaissance c'est que
la sagesse fait vivre celui qui la possède. 7:13 Regarde
l'œuvre de Dieu : Qui pourra redresser ce qu'il a
renversé ? 7:14 Au jour du bonheur, sois heureux, et
au jour de l'adversité prends garde : Dieu a fait l'un
comme l'autre afin que l'homme ne découvre rien de
ce qui sera après lui. 7:15 J'ai vu tout ceci pendant les
jours de ma vanité. Il y a tel juste qui périt dans sa
justice, et il y a tel méchant qui prolonge ses jours
dans sa méchanceté [l]. 7:16 Ne sois pas juste à l'excès,
et ne te montre pas trop sage : Pourquoi causerais
tu ta propre ruine [m] ? 7:17 Ne sois point méchant à
l'excès, et ne sois point insensé : Pourquoi mourrais-
tu avant ton temps [n] ? 7:18 Il est bon que tu saisisses
ceci, et que tu ne retires point ta main de cela ; car

c. Job. 3:16.
d. Ec. 3:20 ; Job. 3:13-19 ; Job. 30:23 ; Ps. 89:48 ; Hé. 9:27.
e. Les richesses de ce monde ne peuvent jamais combler le vide de l'âme. Seul l'amour de Dieu peut réellement inonder nos âmes (Pr. 13:4).
f. 1 Tim. 6:9.
g. Ec.1:9 ;Ec. 3:15.
h. Ec. 8:13 ; Ps. 144:4 ; Ja. 4:13-14 ; Ec. 8:7 ;Ec. 10:14.
i. Pr. 22:1.
j. Ec. 8:1 ; 2 Co. 7:10.
k. Ps. 141:5 ; Pr. 13:18 ; Pr. 15:31-32.
l. Ec. 8:14 ; Job. 21:7-8.
m. Pr. 3:7 ; Ro. 12:16.
n. Ec. 9:16.

celui qui craint Dieu échappe à toutes ces choses.
7:19 La sagesse donne plus de force au sage que dix
chefs qui sont dans une ville. 7:20 Certainement il n'y
a point d'homme juste sur la terre qui fasse le bien, et
qui ne pèche jamais [o]. 7:21 Ne fais donc pas attention à
toutes les paroles qu'on dit, de peur que tu n'entendes
ton serviteur te maudire. 7:22 Car ton cœur reconnaît
que bien des fois tu as toi-même maudit les autres.
7:23 J'ai éprouvé tout cela par la sagesse. J'ai dit : Je
serai sage. Et la sagesse est restée loin de moi. 7:24 Ce
qui est loin et ce qui est profond, qui l'atteindra ?
7:25 J'ai appliqué mon cœur à connaître, à sonder,
à chercher la sagesse et la raison des choses, et à
connaître la folie de la méchanceté, et la stupidité de
la sottise. 7:26 Et j'ai trouvé plus amère que la mort,
la femme dont le cœur est un piège et un filet, et
dont les mains sont des liens ; celui qui est agréable
à Dieu lui échappe, mais celui qui pèche est pris par
elle [p]. 7:27 Voici, dit l'Ecclésiaste, ce que j'ai trouvé
en examinant les choses une à une pour en trouver
la raison ; 7:28 voici, ce que mon âme cherche encore,
mais que je n'ai point trouvé. J'ai trouvé un homme
entre mille ; mais je n'ai point trouvé une femme entre
elles toutes. 7:29 Seulement voici ce que j'ai trouvé ;
c'est que Dieu a fait les hommes justes ; mais ils ont
cherché beaucoup de détours.

[L'obéissance aux autorités]

8:1 Qui est comme le sage, et qui connaît l'explication
des choses ? La sagesse d'un homme éclaire son
visage, et la sévérité de sa face est changée [q]. 8:2 Je
te le dis : Prends garde aux ordres du roi, et cela
à cause de la parole du serment fait à Dieu. 8:3 Ne
te hâte pas de t'éloigner de lui, et ne persiste point
dans une chose mauvaise : Car il peut faire tout
ce qu'il lui plait, 8:4 parce que la parole du roi est
puissante ; et qui lui dira : Que fais-tu ? 8:5 Celui qui
observe le commandement ne connaît point de chose
mauvaise, et le cœur du sage connaît le temps et le
jugement. 8:6 Car pour toute chose il y a un temps et un
jugement, quand le malheur accable l'homme. 8:7 Car
il ne sait pas ce qui arrivera, et qui le lui déclarera ?
8:8 L'homme n'est point maître de son souffle [r] pour
pouvoir le retenir, il n'a aucune puissance sur le
jour de la mort ; il n'y a point de délivrance dans
ce combat, et la méchanceté ne délivrera point son
maître. 8:9 J'ai vu tout cela, et j'ai appliqué mon cœur
à toute œuvre qui se fait sous le soleil. Il y a un temps
où l'homme domine sur l'autre pour son malheur.
8:10 Alors j'ai vu les méchants ensevelis et s'en aller ;
et ceux qui avaient agi avec droiture s'en aller loin
du lieu saint et être oubliés dans la ville. C'est encore
là une vanité [s]. 8:11 Parce que la sentence contre les
mauvaises œuvres ne s'exécute point promptement,
le cœur des fils de l'homme se remplit en eux de
l'envie de faire le mal [t]. 8:12 Bien que le pécheur fasse
le mal cent fois, et qu'il y persiste, je sais aussi que le
bonheur est pour ceux qui craignent Dieu, parce qu'ils
ont de la crainte devant lui [u]. 8:13 Mais le bonheur
n'est pas pour le méchant, et il ne prolongera point
ses jours plus que l'ombre, parce qu'il n'a pas de
crainte devant Dieu. 8:14 Il est une vanité qui a lieu sur
la terre : C'est qu'il y a des justes auxquels il arrive
selon l'œuvre des méchants ; et il y a des méchants
auxquels il arrive selon l'œuvre des justes. Je dis
que c'est encore là une vanité. 8:15 J'ai donc loué
la joie, parce qu'il n'y a de bonheur pour l'homme
sous le soleil qu'à manger et à boire et à se réjouir ;
c'est là ce qui doit l'accompagner au milieu de son
travail, durant les jours de sa vie que Dieu lui donne
sous le soleil. 8:16 Lorsque j'ai appliqué mon cœur à
connaître la sagesse et à considérer les évènements
qui se passent sur la terre, car les yeux de l'homme
ne voient le sommeil ni jour ni nuit, 8:17 j'ai vu toute
l'œuvre de Dieu, j'ai vu que l'homme ne peut pas
trouver l'œuvre qui se fait sous le soleil ; il a beau se
fatiguer à chercher, il n'est pas capable de trouver ; et
même si le sage dit la connaître, il ne peut la trouver.

[La sagesse impuissante devant la mort]

9:1 Car j'ai appliqué mon cœur à tout cela, j'ai tout
examiné, j'ai vu que les justes, les sages, et leurs tra-

o. 1 R. 8:46 ; 2 Ch. 6:36 ; Ps. 14:3 ; Ps. 54:3 ; Pr. 20:9 ; Ro.3:12 ; Ja. 3:2 ; 1 Jn. 1:8.
p. Pr. 5:3-4 ; Pr. 6:26 ; Pr. 7:13-27 ; Pr. 9:13-16 ; Pr. 22:14.
q. Ec. 7:3 ; Pr. 15:13.
r. Le souffle ou l'esprit de l'homme quitte son corps le jour de sa mort (Ps. 39:5 ; Ja. 2:26).
s. Ec. 2:16 ; Ec. 9:5.
t. Ec. 12:1.
u. Job. 22:21 ; Pr. 1:33 ; Es. 3:10.

vaux sont dans la main de Dieu, l'homme ne connaît
ni l'amour ni la haine ; les hommes ne connaissent
rien de tout ce qui est devant eux. 9:2Tout arrive
également à tous ; même sort pour le juste et pour
le méchant, pour celui qui est bon et pour celui qui
est impur, pour celui qui sacrifie et pour celui qui
ne sacrifie pas ; il en est du bon comme du pécheur,
de celui qui jure comme de celui qui craint de jurer.
9:3C'est un mal parmi tout ce qui se fait sous le soleil,
c'est qu'il y a pour tous un même sort ; aussi le cœur
des fils de l'homme est-il plein de méchanceté, et la
folie est dans leur cœur pendant leur vie ; après cela
ils vont chez les morts. Qui est celui qui voudrait leur
être associé [v] ? 9:4Il y a de l'espérance pour tous ceux
qui sont encore vivants ; et même un chien vivant vaut
mieux qu'un lion mort. 9:5Les vivants, en effet, savent
qu'ils mourront, mais les morts ne savent rien, et il
n'y a pour eux plus de récompense, car leur mémoire
est oubliée. 9:6Aussi leur amour, leur haine, et leur
envie ont déjà péri, et ils n'auront plus aucune part
à tout ce qui se fait sous le soleil. 9:7Va, mange ton
pain avec joie, et bois gaiement ton vin ; car depuis
longtemps Dieu prend plaisir à tes œuvres. 9:8Qu'en
tout temps tes vêtements soient blancs, et que l'huile
ne manque point sur ta tête. 9:9Vis joyeusement tous
les jours de ta vie de vanité avec la femme que tu
aimes, qui t'a été donnée sous le soleil, tous les jours
de ta vanité ; car c'est là ta part dans la vie, au milieu
de ton travail que tu fais sous le soleil. 9:10Tout ce
que ta main trouve à faire, fais-le selon ton pouvoir ;
car dans le scheol, où tu vas, il n'y a ni œuvre, ni
pensée, ni connaissance, ni sagesse. 9:11J'ai encore
vu sous le soleil que la course n'est point aux agiles
ni la guerre aux héros, ni le pain aux sages, ni la
richesse à ceux qui sont intelligents, ni la grâce à
ceux qui ont de la connaissance ; mais tous dépendent
du temps et des circonstances. 9:12Car l'homme ne
connaît pas son heure [w], comme les poissons qui sont
pris au filet de malheur et les oiseaux qui sont pris au
piège ; comme eux, les fils de l'homme sont enlacés
au temps du malheur, lorsqu'il tombe subitement sur
eux. 9:13J'ai aussi vu cette sagesse sous le soleil, et
elle m'a semblé grande. 9:14Il y avait une petite ville,
avec peu d'hommes dans son sein ; un roi puissant
marcha contre elle, l'investit et bâtit de grands forts
contre elle. 9:15Il s'y trouvait un homme pauvre et
sage qui délivra la ville par sa sagesse. Et personne
ne s'est souvenu de cet homme pauvre. 9:16Alors j'ai
dit : La sagesse vaut mieux que la force. Cependant, la
sagesse du pauvre est méprisée, et ses paroles ne sont
point écoutées. 9:17Mieux vaut des paroles de sages
tranquillement écoutées que le cri de celui qui domine
parmi les insensés. 9:18Mieux vaut la sagesse que tous
les instruments de guerre ; et un seul homme pécheur
détruit beaucoup de bien.

[La sagesse vaut mieux que la folie]

10:1Les mouches mortes infectent et font fermenter
l'huile du parfumeur ; ainsi un peu de folie produit
le même effet à l'égard de celui qui est estimé pour
sa sagesse et pour sa gloire. 10:2Le cœur du sage est
à sa droite, et le cœur de l'insensé est à sa gauche.
10:3Quand l'insensé marche dans un chemin, le sens
lui manque, et il dit de chacun : Voilà un insensé !
10:4Si l'esprit de celui qui gouverne s'élève contre
toi, ne quitte point ton poste ; car la douceur prévient
de grands péchés. 10:5Il y a un mal que j'ai vu sous
le soleil, comme une erreur provenant de celui qui
gouverne : 10:6La folie occupe des postes très élevés,
et des riches sont assis dans l'abaissement. 10:7J'ai
vu des serviteurs sur des chevaux, et des princes
marchant sur terre comme des serviteurs. 10:8Celui
qui creuse la fosse y tombera, et celui qui renverse
une clôture le serpent le mordra [x]. 10:9Celui qui remue
des pierres en sera blessé, et celui qui fend du bois
en éprouvera du danger. 10:10Si le fer est émoussé,
et qu'on n'en ait point aiguisé le tranchant, il devra
redoubler de force ; mais la sagesse a l'avantage du
succès. 10:11Si le serpent mord faute d'enchantement,
il n'y a pas de profit pour le maître enchanteur.
10:12Les paroles de la bouche du sage ne sont que

v. Ec. 2:16 ; Job. 9 :22 ; Ps. 49:10.

w. La mort est à la fois imprévisible et inévitable (Lu. 12:13-21). Lors de la mort, le corps, c'est-à-dire la chair,est endormi dans la tombe (le mot « » scheol « » signifie aussi tombe). Le corps est inconscient, inanimé, endormi comme le dit l'Ecclésiaste. L'esprit est dépouillé momentanément de son habitation terrestre qui n'est qu'une tente (2 Co. 5:1-8). Une fois l'esprit délogé de son enveloppe terrestre, ceux qui appartiennent au Seigneur le rejoignent (Ph. 1:21-23). Les chrétiens entrent dans la gloire et jouissent pleinement de la gloire de Dieu (Mt. 22:32 ; Mc. 9:43 ; Lu. 16:19-31). Quant aux païens, ils vont en enfer (Lu.16:19-31).

x. Ps. 7:15 ; Pr. 26:27 ; Pr. 28:10.

grâce ; mais les lèvres de l'insensé l'engloutissent[y].
10:13 Le commencement des paroles de sa bouche est
folie, et la fin de son discours est une méchante folie.
10:14 L'insensé multiplie les paroles. L'homme ne sait
point ce qui arrivera, et qui lui déclarera ce qui sera
après lui ? 10:15 Le travail de l'insensé le fatigue, parce
qu'il ne sait pas aller à la ville. 10:16 Malheur à toi,
pays dont le roi est un enfant, et dont les princes
mangent dès le matin[z] ! 10:17 Heureux toi, pays dont
le roi est de race illustre, et dont les princes mangent
au temps convenable, pour soutenir leurs forces, et
non pour se livrer à la boisson! 10:18 A cause de la
paresse, la charpente s'affaisse, et à cause des mains
lâches, la maison a des gouttières. 10:19 On fait des
pains pour se réjouir, le vin rend la vie joyeuse,
et l'argent répond à tout[a]. 10:20 Ne maudis point le
roi, même dans ta pensée, et ne maudis pas le riche
dans la chambre où tu couches ; car l'oiseau du ciel
emporterait ta voix, le Baal ailé[b] rapporterait tes
paroles.

[L'homme travaille en tâtonnant]

11:1 Jette ton pain à la face des eaux, car avec le
temps tu le retrouveras. 11:2 Donnes-en une part à sept
et même à huit, car tu ne sais point quel mal peut
venir sur la terre. 11:3 Quand les nuages sont pleins,
ils répandent la pluie sur la terre ; et quand un arbre
tombe, au sud ou au nord, il reste à la place où il
est tombé. 11:4 Celui qui observe le vent ne sèmera
point, et celui qui regarde les nuages ne moissonnera
point. 11:5 Comme tu ne sais point quel est le chemin
du vent, ni comment se forment les os dans le ventre
de celle qui est enceinte, de même tu ne connais pas
l'œuvre de Dieu qui fait tout[c]. 11:6 Sème ta semence
dès le matin, et ne laisse pas reposer ta main le
soir ; car tu ne sais point ce qui réussira, ceci ou
cela, ou si tous deux seront également bons. 11:7 La
lumière est douce, et il est agréable aux yeux de voir
le soleil. 11:8 Mais si un homme vit de nombreuses
années, qu'il se réjouisse, et qu'il se souvienne des
jours de ténèbres qui seront nombreux ; tout ce qui
lui arrivera est vanité. 12:1 Jeune homme, réjouis-toi
dans ta jeunesse, et que ton cœur te rende joyeux
pendant les jours de ta jeunesse, marche dans les voies
de ton cœur et selon le regard de tes yeux ; mais
sache que pour tout cela Dieu t'appellera en jugement.
12:2 Bannis le chagrin de ton cœur, et éloigne le mal
de ton corps ; car l'enfance et la jeunesse ne sont que
vanité.

[Craindre Dieu pour garder ses commandements]

12:3 Mais souviens-toi de ton Créateur pendant les
jours de ta jeunesse, avant que les jours mauvais
arrivent et que viennent les années où tu diras : Je n'y
prends point de plaisir ; 12:4 avant que le soleil et la
lumière, la lune et les étoiles s'obscurcissent, et que
les nuages reviennent après la pluie, 12:5 jours où ceux
qui gardent la maison tremblent[d], où les hommes
forts[e] se courbent, où celles qui moulent[f] cessent de
travailler parce qu'elles sont diminuées, où ceux qui
regardent par les fenêtres[g] sont obscurcis, 12:6 et où
les deux battants de la porte[h] se ferment sur la rue
quand s'abaisse le bruit de la meule, où l'on se lève
au chant de l'oiseau, et que toutes les filles du chant

y. Pr. 10:21.
z. Es. 3:4.
a. L'argent est nécessaire pour financer l'œuvre de Dieu dans le monde (évangélisation, soutien aux nécessiteux…), pour payer notre nourriture, nos loyers, nos factures, nos vêtements. Il ne donne cependant pas accès à la vie éternelle (Mt. 16:26 ; Mc. 8:37). L'amour de l'argent est la racine de tous les maux (1 Ti. 6:10).
b. Baal ailé : Le terme sémitique « baal » (en hébreu ba'al) signifie à l'origine « possesseur », « maître » ou « seigneur ». Le Baal ailé était une créature ailée. Utilisé au pluriel, l'expression « baalim de flèches » désignait des archers. Les écritures nous parlent de Baal-Zebub (seigneur des mouches), un démon adoré à Ekron, l'une des villes des Philistins (2 R. 1:1-16). Baal-Zebud à donné « Béelzébul » dans les Evangiles (Mt. 10:25 ; Mt.12:24 ; Mt. 12:27 ; Lu. 11:15-19). Ce passage nous enseigne clairement que les démons épient les enfants de Dieu et vont ensuite faire leurs rapports à Satan afin de mieux les attaquer. Ils agissent comme des espions. Ces esprits sont comme des mouches et essayent de s'infiltrer partout.
c. Ceux qui sont nés d'en-haut sont insaisissables comme le vent (Jn 3:8).
d. Ceux qui gardent la maison « » représentent les mains.
e. Les hommes forts « » sont les jambes.
f. Les dents sont celles qui moulent.
g. Les yeux sont ceux qui regardent par les fenêtres.
h. Les oreilles sont les deux battants de la porte.

s'affaiblissent. 12:7 Où l'on craint ce qui est élevé,
où l'on a des terreurs en chemin, quand l'amandier
fleurit, où la sauterelle devient pesante, et que la câpre
est sans effet, car l'homme s'en va vers sa demeure
éternelle [i], et ceux qui pleurent font le tour des rues.
12:8 Avant que la corde d'argent [j] se détache, que le
vase d'or [k] se brise, que la cruche se rompe sur la
source, que la roue s'écrase sur la citerne ; 12:9 avant
que la poussière retourne dans la terre [l], comme elle
y avait été, et que l'esprit retourne à Dieu [m] qui
l'a donné. 12:10 Vanité des vanités, dit l'Ecclésiaste,
tout est vanité. 12:11 Outre que l'Ecclésiaste fut sage,
il a enseigné la connaissance au peuple, et il a
examiné, sondé, mis en ordre beaucoup de proverbes.
12:12 L'Ecclésiaste a cherché pour trouver des paroles
agréables ; et ce qui a été écrit avec droiture, ce sont
des paroles de vérité. 12:13 Les paroles des sages sont
comme des aiguillons ; et rassemblées en recueil, elles
sont comme des clous plantés, données par un seul
maître. 12:14 Du reste, mon fils, sois instruit par ces
choses ; on ne finirait pas, si l'on voulait faire un
grand nombre de livres, et beaucoup d'étude est une
fatigue pour le corps. 12:15 Ecoutons la conclusion du
discours : Crains Dieu, et garde ses commandements.
C'est là le tout de l'homme. 12:16 Parce que Dieu
amènera toute œuvre en jugement, au sujet de tout ce
qui est caché, soit bien, soit mal.

i. La demeure éternelle c'est la Nouvelle Jérusalem pour les chrétiens (Ap. 21.) et pour les païens le lac de feu (Ap. 20:11-15).

j. Cette corde est comme le cordon ombilical, elle lie l'âme au corps. Lors de la mort, la corde d'argent est coupée.

k. Le corps humain est comme un vase ou une tente qui renferme son esprit. Comme l'argile dans la main du potier, ainsi est l'homme dans celle de Dieu. Avec cette argile, il décide souverainement de fabriquer de la même masse un vase d'honneur et un autre pour un usage vil (Jé. 18:4-6 ; Ro. 9:21 ; 2 Tim. 2:20-21).

l. Le corps de l'homme a été tiré de la poussière, à la mort il retourne à la poussière (Ge. 3:19).

m. Voir commentaire en Ec. 9:12.

Esther

(Ecter)
Signifie : Etoile (persan) ; Myrthe (hébreu)
Thème : Délivrance des juifs de l'extermination
Auteur : Inconnu
Date de rédaction : 5ème siècle av. J.C.

Dernier livre à caractère historique du Tanahk, l'histoire d'Esther se déroula à Suse, capitale du royaume de Perse. En ce temps, le peuple d'Israël était dispersé et le roi Assuérus régnait sur un large territoire allant de l'Inde à l'Ethiopie.
Ce livre raconte la vie d'Esther, son ascension au trône royal où elle succéda à la reine Vasthi et la manière dont elle fut utilisée pour éviter le génocide du peuple juif.
Bien que ne comportant pas le nom de Dieu ni d'allusion à une œuvre spirituelle, hormis le jeûne, ce récit met en évidence le secours divin.

[Un festin de sept jour au palais de Suse]

1:1 Or il arriva qu'au temps d'Assuérus, de cet Assué-
rus qui régnait depuis les Indes jusqu'en Ethiopie, sur
cent vingt-sept provinces ; 1:2 Il arriva, dis-je, en ce
temps-là, que le roi Assuérus était assis sur le trône
royal à Suse, dans la capitale. 1:3 La troisième année
de son règne, il fit un festin à tous les principaux
princes de ses pays ; à ses serviteurs, à l'armée des
Perses et de Mèdes, aux nobles et aux chefs des
provinces qui furent réunis devant lui, 1:4 pour leur
montrer la gloire de la richesse de son royaume et
la splendeur de sa grandeur, durant plusieurs jours,
pendant cent quatre-vingts jours. 1:5 Lorsque ces jours
furent achevés, le roi fit pour tout le peuple qui
se trouvait à Suse, la capitale, depuis le plus grand
jusqu'au plus petit, un festin pendant sept jours, dans
la cour du jardin du palais royal. 1:6 Des étoffes
blanches, vertes et violettes, étaient attachées par
des cordons de byssus et de pourpre à des anneaux
d'argent et à des colonnes de marbre. Les lits étaient
d'or et d'argent sur un pavé de porphyre, de marbre,
de nacre, et de pierres noires. 1:7 On servait à boire
dans des vases d'or, de différentes espèces, et il y
avait du vin royal en abondance, selon la libéralité du
roi. 1:8 On ne forçait personne à boire, car le roi avait
ordonné à tous les chefs de sa maison de se conformer
à la volonté de chacun. 1:9 La reine Vasthi fit aussi
un festin aux femmes dans la maison royale du roi
Assuérus.

[Destitution de la reine Vasthi]

1:10 Or le septième jour, le cœur du roi était réjoui
par le vin, il ordonna à Mehuman, Biztha, Harbona,
Bigtha, Abagtha, Zéthar, et Carcas, les sept eunuques
qui servaient devant le roi Assuérus, 1:11 d'amener
en sa présence la reine Vasthi, portant la couronne
royale, afin de montrer sa beauté aux peuples et
aux princes, car elle était belle de figure. 1:12 Les
eunuques transmirent l'ordre du roi à la reine Vasthi,
mais elle refusa de venir. Et le roi fut très irrité,
et il s'enflamma de colère. 1:13 Alors le roi dit aux
sages qui avaient la connaissance des temps. Car
le roi traitait ainsi les affaires en présence de tous
ceux qui connaissaient les lois et le droit. 1:14 Il avait
auprès de lui, Carschena, Schéthar, Admatha, Tarsis,
Mérès, Marsena, Memucan, sept princes de Perse et
de Médie, qui voyaient la face du roi et qui occupaient
le premier rang dans le royaume. 1:15 Que faut-il faire
dit-il, selon les lois, à la reine Vasthi, pour n'avoir
pas observé l'ordre que le roi Assuérus lui a ordonné
par les eunuques ? 1:16 Alors Memucan répondit en
présence du roi et des princes : La reine Vasthi n'a
pas seulement mal agi contre le roi, mais aussi contre
tous les princes et tous les peuples qui sont dans
toutes les provinces du roi Assuérus. 1:17 Car l'action
de la reine parviendra à la connaissance de toutes
les femmes, et les portera à mépriser leurs maris ;
elles diront : Le roi Assuérus avait ordonné qu'on
fasse venir en sa présence la reine, et elle n'y est
pas allée. 1:18 Dès ce jour, les princesses de Perse

et de Médie qui auront appris l'action de la reine
répondront de même à tous les princes du roi ; ce sera
une marque de mépris et un sujet de colère. 1:19 Si le
roi le trouve bon, qu'un édit royal soit publié de sa
part, et qu'il soit écrit parmi les lois de Perse et de
Médie, avec défense de la transgresser, que Vasthi ne
vienne plus devant le roi Assuérus et le roi donnera sa
royauté à une compagne, qui sera meilleure qu'elle.
1:20 L'édit du roi sera présenté et connu dans tout
son royaume, quelque grand qu'il soit, toutes les
femmes honoreront leurs maris [a], depuis le plus grand
jusqu'au plus petit. 1:21 Cette parole plut au roi et
aux princes, et le roi fit selon la parole de Memucan.
1:22 Il envoya des lettres à toutes les provinces du
royaume, à chaque province selon son écriture et à
chaque peuple selon sa langue ; elles portaient que
tout homme devait être le maître de sa maison [b], et
qu'il parlerait la langue de son peuple.

[Le roi choisit une autre reine]

2:1 Après ces choses, quand la colère du roi Assuérus
fut calmée, il se souvint de Vasthi, de ce qu'elle
avait fait, et de ce qui avait été décrété à son sujet.
2:2 Les serviteurs qui servaient le roi dirent : Qu'on
cherche pour le roi des jeunes filles, vierges, et belles
de figure. 2:3 Que le roi désigne des commissaires
dans toutes les provinces de son royaume chargés de
rassembler toutes les jeunes filles, vierges et belles
de figure, dans Suse, la capitale, dans la maison des
femmes sous la charge d'Hégaï, eunuque du roi et
gardien des femmes, qu'on leur donne les parfums
nécessaires pour leur toilette ; 2:4 et la jeune fille qui
plaira au roi régnera à la place de Vasthi. Ce discours
plût au roi, et il fit ainsi. 2:5 Or, il y avait à Suse, la
capitale, un juif nommé Mardochée, fils de Jaïr, fils
de Schimeï, fils de Kis, Benjamite, 2:6 qui avait été
emmené de Jérusalem [c], parmi les captifs déportés
avec Jeconia, roi de Juda, par Nebucadnetsar, roi de
Babylone. 2:7 Il élevait Hadassa, qui est Esther, fille
de son oncle ; car elle n'avait ni père ni mère. La
jeune fille était belle de taille et très belle de figure.
Après la mort de son père et de sa mère, Mardochée
l'avait prise pour fille. 2:8 Lorsqu'on eut publié l'ordre
du roi et son édit, un grand nombre de jeunes filles
furent rassemblées à Suse, la capitale, sous la charge
d'Hégaï. Esther fut aussi amenée dans la maison du
roi, sous la charge d'Hégaï, gardien des femmes.
2:9 La jeune fille lui plut, et trouva grâce à ses yeux,
il s'empressa de lui fournir les parfums nécessaires
pour sa toilette, et pour sa subsistance, lui donna sept
jeunes filles choisies, et établies dans la maison du
roi, il lui fit changer d'appartement, et la logea, elle et
ses servantes, dans le meilleur des appartements de la
maison des femmes. 2:10 Esther ne fit connaître ni son
peuple ni sa parenté, car Mardochée lui avait ordonné
de ne rien raconter. 2:11 Tous les jours Mardochée
allait et venait devant la cour de la maison des
femmes, pour savoir comment se portait Esther, et
comment on s'occupait d'elle. 2:12 Chaque jeune fille
allait à son tour vers le roi Assuérus, après s'être
conformée au décret concernant les femmes pendant
douze mois [d]. C'est ainsi que s'accomplissaient les
jours de leurs préparatifs, six mois avec de l'huile de
myrrhe, et six autres mois avec des aromates et des
parfums en usage parmi les femmes. 2:13 C'est ainsi
que la jeune fille entrait vers le roi ; et, quand elle
passait de la maison des femmes à la maison du roi, on
lui laissait prendre ce qu'elle voulait. 2:14 Elle y entrait
le soir, et le matin elle retournait dans la seconde
maison des femmes sous la charge de Schaaschgaz,
eunuque du roi et gardien des concubines. Elle ne

a. Respect ou soumission de la femme à l'égard de son mari : Ep. 5 : 22 ; Col. 3 : 18 ; Ti. 2 : 5 ; 1 Pi. 3 : 1-5.
b. L'homme, chef de la femme et maître de la maison : 1 Co. 11 : 3 ; Ep. 5 : 23.
c. La captivité babylonienne : Voir 2 R. 24.
d. Esther se soumit à une toilette particulière avant de rencontrer le roi. Le mot « toilette » vient de l'hébreu « tamrook », qui signifie « grattement ». La racine de ce mot signifie « nettoyer », « purifier », « polir » (voir Lé. 6 : 28 ; Jé. 46 : 4). Ce grattage symbolise le dépouillement du vieil homme et le renoncement aux œuvres de la chair (Ep. 4 : 22). Douze mois étaient nécessaires pour préparer Esther aux noces : Six mois avec de l'huile de myrrhe et six mois avec des aromates et des parfums. La myrrhe était l'une des composantes de l'onction sainte dont on s'est servi pour oindre notamment la tente d'assignation, l'arche du témoignage ainsi qu'Aaron et ses fils (Ex. 30 : 23-30). Cet aspect de la toilette d'Esther nous parle de la sanctification sans laquelle nul ne peut voir le Seigneur (Hé. 12 : 14). La myrrhe est par ailleurs citée à sept reprises dans le livre du Cantique des cantiques, véritable hymne de l'amour parfait qui lie Christ à son Eglise. Le parfum quant à lui symbolise les prières que nous devons faire en tout temps afin de maintenir notre communion avec Jésus, notre époux (Ap. 5 : 8 ; Ap. 8 : 4 ; Ep. 6 : 18 ; 1 Th. 5 : 17). Ainsi, à l'instar d'Esther qui se préparait à rencontrer le roi, l'Eglise se prépare depuis deux mille ans pour les noces de l'agneau (Ap. 19 : 7-9).

retournait plus vers le roi, à moins que le roi n'en ait
le désir et qu'elle soit appelée par son nom.

[Esther, reine de Suse]

2:15 Quand son tour d'aller vers le roi fut arrivé,
Esther, fille d'Abichaïl, oncle de Mardochée qui
l'avait prise pour sa fille, ne demanda rien sinon ce
qui fut ordonné par Hégaï, eunuque du roi et gardien
des femmes. Esther trouva grâce aux yeux de tous
ceux qui la voyaient. 2:16 Ainsi Esther fut amenée
auprès du roi Assuérus, dans sa maison royale, le
dixième mois, qui est le mois de Tébeth, la septième
année de son règne. 2:17 Le roi aima Esther plus que
toutes les autres femmes, elle obtint sa grâce et sa
bienveillance plus que toutes les vierges. Il mit la
couronne royale sur sa tête, et l'établit reine à la place
de Vasthi. 2:18 Le roi fit alors un grand festin à tous
les princes de ses pays, et à ses serviteurs, un festin en
l'honneur d'Esther ; il donna du repos aux provinces,
et fit des présents selon la puissance du roi. 2:19 Or
pendant qu'on assemblait les vierges pour la seconde
fois, Mardochée s'assit à la porte du roi. 2:20 Esther
n'avait fait connaître ni sa parenté ni son peuple, car
Mardochée le lui avait défendu. Elle faisait tout ce que
lui disait Mardochée, comme à l'époque où elle était
élevée par lui.

[Mardochée sauve la vie du roi]

2:21 En ces jours-là, Mardochée s'assit à la porte
du roi, Bigthan et Théresch, deux eunuques du roi,
gardes du seuil, s'irritèrent et cherchèrent à mettre
la main sur le roi Assuérus. 2:22 Mardochée ayant eu
connaissance de l'affaire, informa la reine Esther, qui
le redit au roi de la part de Mardochée. 2:23 On vérifia
l'affaire et on trouva que cela était exact, les deux
eunuques furent pendus à un bois, et cela fut écrit dans
le livre des chroniques en présence du roi.

[Conspiration de Haman contre les Juifs]

3:1 Après ces choses, le roi Assuérus fit de grands
honneurs à Haman, fils d'Hammedatha, l'Agaguite ;
il l'éleva en dignité et plaça son siège au-dessus de
tous les princes qui étaient auprès de lui. 3:2 Tous
les serviteurs du roi qui étaient à la porte du roi
s'inclinaient et se prosternaient devant Haman, car
le roi l'avait ainsi ordonné. Mais Mardochée ne
s'inclinait pas et ne se prosternait pas devant lui.
3:3 Les serviteurs du roi, qui étaient à la porte du
roi, disaient à Mardochée : Pourquoi transgresses-tu
l'ordre du roi ? 3:4 Comme ils le lui répétaient chaque
jour et qu'il ne les écoutait pas, ils le rapportèrent à
Haman, pour voir si Mardochée tiendrait ferme dans
sa résolution ; car il leur avait déclaré qu'il était juif.
3:5 Haman vit que Mardochée ne s'inclinait pas et ne
se prosternait pas devant lui et il fut rempli de colère.
3:6 Mais il dédaigna de porter la main sur Mardochée
seul, car on lui avait rapporté de quel peuple était
Mardochée. Haman chercha à exterminer tous les
juifs, le peuple de Mardochée qui se trouvait dans tout
le royaume d'Assuérus. 3:7 Au premier mois, qui est
le mois de Nissan, la douzième année du roi Assuérus,
on jeta le pur, c'est-à-dire le sort, devant Haman, pour
chaque jour et pour chaque mois, jusqu'au douzième
mois, qui est le mois d'Adar. 3:8 Haman dit au roi
Assuérus : Il y a un peuple dispersé dans toutes les
provinces de ton royaume, qui se tient à part parmi
les peuples. Leurs lois sont différentes de celles de
tous les autres peuples, ils n'observent pas les lois
du roi. Il n'est pas dans l'intérêt du roi de le laisser
en repos. 3:9 S'il plaît au roi, qu'on écrive l'ordre de
les faire périr, et je pèserai dix mille talents d'argent
entre les mains de ceux qui s'occupent des affaires,
pour les porter dans le trésor du roi. 3:10 Le roi ôta
son anneau de sa main, et le donna à Haman fils
de Hammedatha, l'Agaguite, l'adversaire des Juifs.
3:11 Outre cela, le roi dit à Haman : Cet argent t'est
donné avec ce peuple ; fais-en ce que tu voudras.
3:12 Le treizième jour du premier mois, les secrétaires
du roi furent appelés, et on écrivit selon l'ordre
d'Haman, aux satrapes du roi, aux gouverneurs de
chaque province et aux princes de chaque peuple, à
chaque province selon son écriture et à chaque peuple
selon sa langue. Ce fut au nom du roi Assuérus que
l'on écrivit, et on scella avec l'anneau du roi. 3:13 Les
lettres furent envoyées par des coureurs dans toutes
les provinces du roi, afin qu'on extermine, qu'on tue
et qu'on fasse périr tous les juifs, jeunes et vieux,
petits enfants et femmes, en un seul jour, le treizième
du douzième mois, qui est le mois d'Adar, et pour
que leurs biens soient livrés au pillage. 3:14 Ces lettres
qui furent écrites portaient une copie de l'édit, qui
devait être publié dans chaque province, et invitaient
publiquement tous les peuples, à se tenir prêts pour
ce jour-là. 3:15 Ainsi les coureurs partirent en toute
hâte d'après l'ordre du roi. L'édit fut aussi publié
dans Suse, la capitale. Or le roi et Haman étaient assis

pour boire, pendant que la ville de Suse était dans la
confusion.

[Esther avertie du complot d'Haman]

4:1 Mardochée, ayant appris ce qui se passait, déchira
ses vêtements et se couvrit d'un sac et de la cendre.
Puis il alla au milieu de la ville en poussant avec
force des cris amers, 4:2 et se rendit jusqu'à la porte
du roi, or il était interdit d'entrer dans le palais du roi
revêtu d'un sac. 4:3 Dans chaque province, partout où
arrivait l'ordre du roi et son édit, il y eut une grande
désolation parmi les juifs ; ils jeûnaient, pleuraient,
gémissaient, et beaucoup se couchaient sur le sac et
la cendre. 4:4 Les servantes d'Esther et ses eunuques
vinrent lui raconter ces choses, et la reine fut très
effrayée. Elle envoya des vêtements à Mardochée
pour le couvrir et lui faire ôter son sac, mais il ne
les prit pas. 4:5 Alors Esther appela Hathac, l'un des
eunuques que le roi avait établi pour la servir, et elle le
chargea de demander à Mardochée ce qui s'était passé
et pourquoi il agissait ainsi. 4:6 Hathac sortit donc vers
Mardochée sur la place de la ville, devant la porte
du roi. 4:7 Mardochée lui raconta tout ce qui lui était
arrivé, et la somme d'argent qu'Haman avait promis
de payer comptant au trésor du roi, pour la destruction
des juifs. 4:8 Il lui donna aussi une copie de l'édit
publié dans Suse en vue de leur extermination, afin
qu'il le montre à Esther et lui fasse tout connaître ; et il
ordonna qu'Esther se rende chez le roi pour implorer
sa miséricorde, et faire une requête en faveur de son
peuple. 4:9 Hathac vint rapporter à Esther les paroles
de Mardochée.

[Mardochée incite Esther à risquer sa vie pour ses frères]

4:10 Esther chargea Hathac de dire à Mardochée :
4:11 Tous les serviteurs du roi et le peuple des pro-
vinces du roi savent qu'il existe une loi prescrivant la
peine de mort contre quiconque, homme ou femme,
entre chez le roi, dans la cour intérieure sans avoir
été appelé ; à moins que le roi ne lui tende le sceptre
d'or, celui-là a la vie sauve. Or il y a déjà trente jours
que je n'ai pas été appelée pour entrer chez le roi.
4:12 On rapporta les paroles d'Esther à Mardochée.
4:13 Mardochée fit cette réponse à Esther : Ne t'ima-
gine pas que tu échapperas seule d'entre tous les juifs
parce que tu es dans la maison du roi. 4:14 Mais si tu te
tais et gardes le silence en ce temps-ci, les juifs seront
secourus et délivrés par un autre moyen, mais toi et la
maison de ton père vous périrez. Et qui sait si tu n'es
pas arrivée à la royauté pour un temps comme celui-
ci ?

[Esther demande un jeûne]

4:15 Esther fit cette réponse à Mardochée : 4:16 Va,
rassemble tous les juifs qui se trouvent à Suse,
et jeûnez pour moi, sans manger ni boire pendant
trois jours, ni la nuit ni le jour. Moi aussi et mes
servantes nous jeûnerons de même, puis j'entrerai
chez le roi, malgré la loi ; et si je dois périr, je périrai.
4:17 Mardochée s'en alla, et fit comme Esther lui avait
ordonné.

[Esther se présente devant le roi]

5:1 Le troisième jour, Esther mit des vêtements royaux
et se présenta dans la cour intérieure de la maison du
roi, devant la maison du roi. Le roi était assis sur le
trône dans la maison royale, en face de l'entrée de la
maison. 5:2 Dès que le roi vit la reine Esther debout
dans la cour, elle trouva grâce à ses yeux ; le roi
tendit à Esther le sceptre d'or qui était dans sa main.
Esther s'approcha, et toucha le bout du sceptre. 5:3 Le
roi lui dit : Qu'as-tu, reine Esther, et que demandes-
tu ? Quand ce serait la moitié du royaume, elle te
serait donnée. 5:4 Esther répondit : Si le roi le trouve
bon, que le roi vienne aujourd'hui avec Haman au
festin que je lui ai préparé. 5:5 Alors le roi dit : Qu'on
fasse venir en toute hâte, Haman, pour accomplir la
parole d'Esther. Le roi vint donc avec Haman au
festin qu'Esther avait préparé. 5:6 Le roi dit à Esther,
pendant qu'on buvait le vin : Quelle est ta demande ?
Elle te sera accordée. Quelle est ta requête ? Quand ce
serait la moitié du royaume, tu l'obtiendras. 5:7 Esther
répondit et dit : Voici ce que je demande et ce que je
désire. 5:8 Si j'ai trouvé grâce aux yeux du roi, et si
le roi trouve bon d'accorder ma requête, que le roi et
Haman viennent au festin que je leur préparerai, et je
donnerai demain une réponse au roi selon sa parole.
5:9 Haman sortit ce jour-là, joyeux et le cœur content.
Mais aussitôt qu'il vit, à la porte du roi, Mardochée,
qui ne se levait ni ne tremblait devant lui, il fut rempli
de colère contre Mardochée. 5:10 Il sut toutefois se
contenir, et il alla dans sa maison. Puis il envoya
chercher ses amis et Zéresch, sa femme. 5:11 Haman
leur parla de la magnificence de ses richesses, du
nombre de ses fils, et tout ce qu'avait fait le roi pour le
rendre puissant, et comment il l'avait élevé au-dessus

des princes et des serviteurs du roi. 5:12Puis Haman
ajouta : Même la reine Esther n'a fait venir que moi
et le roi au festin qu'elle a fait, et je suis encore
invité demain chez elle avec le roi. 5:13Mais tout cela
n'est d'aucun intérêt, aussi longtemps que je verrai
Mardochée, le juif, assis à la porte du roi. 5:14Zéresch
sa femme, et tous ses amis lui répondirent : Qu'on
prépare un bois haut de cinquante coudées, et demain
matin dis au roi qu'on y pende Mardochée ; et tu
iras joyeux au festin avec le roi. Cette parole plut à
Haman, et il fit préparer le bois.

[Le roi Assuérus se souvient de Mardochée]

6:1Cette nuit-là, le roi ne put dormir, il fit apporter
le livre des annales, les chroniques. On les lut devant
le roi, 6:2et l'on trouva écrit ce que Mardochée avait
rapporté au sujet de la conspiration de Bigthan et
de Théresch, les deux eunuques du roi, gardes du
seuil, qui avaient cherché à mettre la main sur le
roi Assuérus. 6:3Le roi dit : Quel honneur et quelle
distinction a-t-on accordé à Mardochée pour cela ? Il
n'a rien reçu répondirent les serviteurs du roi. 6:4Le
roi dit : Qui est dans la cour ? Haman était venu dans la
cour extérieure de la maison du roi, pour demander au
roi de pendre Mardochée au bois qu'il avait préparé.
6:5Les serviteurs du roi répondirent : C'est Haman
qui se tient dans la cour. Et le roi dit : Qu'il entre.
6:6Haman entra, et le roi lui dit : Que faudrait-il faire
à un homme que le roi désire honorer ? Haman se
dit en lui-même : A qui le roi voudrait-il faire plus
honneur qu'à moi ? 6:7Haman répondit au roi : Pour
un homme que le roi désire honorer, 6:8qu'on lui
apporte le vêtement royal, dont le roi se revêt, et qu'on
lui amène le cheval que le roi monte, et qu'on lui
mette la couronne royale sur la tête. 6:9Et qu'ensuite
on donne ce vêtement et ce cheval à quelqu'un des
principaux et des plus grands chefs qui sont auprès du
roi, et qu'on revête l'homme que le roi prend plaisir
d'honorer, et qu'on le fasse aller à cheval par les
rues de la ville ; et qu'on crie devant lui : C'est ainsi
qu'on doit faire à l'homme que le roi prend plaisir
d'honorer. 6:10Alors le roi dit à Haman : Prends tout
de suite le vêtement, et le cheval, comme tu l'as dit,
et fais ainsi à Mardochée, le juif qui est assis à la
porte du roi ; ne néglige rien de tout ce que tu as
déclaré. 6:11Et Haman prit le vêtement et le cheval,
il revêtit Mardochée, il le promena à cheval à travers
les rues de la ville, et il criait devant lui : C'est ainsi
que l'on fait à l'homme que le roi désire honorer.
6:12Mardochée retourna à la porte du roi, et Haman
se retira en hâte dans sa maison, pleurant et ayant la
tête voilée. 6:13Haman raconta à Zéresch, sa femme,
et à tous ses amis, tout ce qui lui était arrivé. Ses sages,
et Zéresch, sa femme, lui répondirent : Si Mardochée
devant lequel tu as commencé à tomber, est de la
race des juifs, tu n'auras pas le dessus sur lui, mais
tu tomberas certainement devant lui. 6:14Comme ils
parlaient encore avec lui, les eunuques du roi vinrent,
et se hâtèrent d'amener Haman au festin qu'Esther
avait préparé.

[Esther plaide sa cause et celle de son peuple]

7:1Le roi et Haman allèrent au festin chez la reine
Esther. 7:2Le roi dit encore à Esther, ce second jour,
pendant qu'on buvait le vin : Quelle est ta demande,
reine Esther ? Elle te sera donnée. Que désires-tu ?
Quand ce serait la moitié du royaume, cela te sera
accordé. 7:3Alors la reine Esther répondit, et dit : Si
j'ai trouvé grâce à tes yeux, ô roi ! et si le roi le trouve
bon, que ma vie me soit donnée à ma demande, et
que mon peuple me soit donné à ma prière. 7:4Car
nous avons été vendus, mon peuple et moi, pour
être détruits, tués, exterminés. Si nous avions été
vendus pour être esclaves et serviteurs, j'aurais gardé
le silence, bien que l'oppresseur ne saurait compenser
le dommage fait au roi. 7:5Le roi Assuérus parla et dit
à la reine Esther : Qui est-il et où est l'homme dont le
cœur est consacré à faire cela ? 7:6Esther répondit :
L'oppresseur, l'ennemi, c'est Haman, ce méchant !
Alors Haman fut terrifié en présence du roi et de la
reine.

[Haman pendu au gibet qu'il avait dressé]

7:7Le roi, dans sa colère, se leva et quitta le festin,
il entra dans le jardin du palais. Haman resta pour
demander grâce pour sa vie à la reine Esther, car
il voyait bien que sa perte était résolue par le roi.
7:8Puis le roi revint du jardin du palais dans la salle
du festin, il vit Haman qui s'était précipité sur le
lit où était Esther, et il dit : Serait-ce encore pour
faire violence sous mes yeux à la reine dans cette
maison ? Dès que la parole fut sortie de la bouche du
roi, on voila le visage d'Haman. 7:9Et Harbona, l'un
des eunuques, dit en présence du roi : Voici, le bois
préparé par Haman pour Mardochée, qui a parlé pour
le bien du roi, est dressé dans la maison d'Haman, à

une hauteur de cinquante coudées. Le roi dit : Qu'on
y pende Haman ! 7:10On pendit Haman au bois qu'il
avait préparé pour Mardochée. Et la colère du roi fut
apaisée.

[Un décret royal fait échouer le complot d'Haman]

8:1Ce même jour, le roi Assuérus donna à la reine
Esther la maison d'Haman, l'oppresseur des juifs ;
et Mardochée fut introduit devant le roi, car Esther
avait déclaré quel était son lien de parenté avec elle.
8:2Le roi ôta son anneau, qu'il avait repris à Haman,
et le donna à Mardochée ; Esther établit Mardochée
sur la maison d'Haman. 8:3Esther parla encore en
présence du roi. Elle se jeta à ses pieds, elle pleura,
elle l'implora d'empêcher les effets de la méchanceté
d'Haman, l'Agaguite, et la réussite de ses projets
contre les juifs. 8:4Le roi tendit le sceptre d'or à Esther
qui se releva et resta debout devant le roi. 8:5Elle dit :
Si le roi le trouve bon, et si j'ai trouvé grâce devant
lui, si mes paroles semblent convenables au roi et si je
suis agréable à ses yeux, qu'on écrive pour révoquer
les lettres conçues par Haman, fils d'Hammedatha,
l'Agaguite, qu'il écrivit afin de détruire les juifs qui
sont dans toutes les provinces du roi. 8:6Car comment
pourrais-je voir le mal qui atteindrait mon peuple, et
comment pourrais-je voir la destruction de ma race ?
8:7Le roi Assuérus dit à la reine Esther et au juif
Mardochée : Voici, j'ai donné la maison d'Haman à
Esther, et il a été pendu au bois pour avoir étendu sa
main contre les juifs. 8:8Ecrivez donc, au nom du roi,
en faveur des juifs comme il vous plaira, et scellez
l'écrit de l'anneau du roi ; car un édit écrit au nom du
roi et scellé de l'anneau du roi ne peut être révoqué.
8:9En ce temps, le vingt-troisième jour du troisième
mois, qui est le mois de Sivan, les secrétaires du
roi furent appelés, et on écrivit, comme Mardochée
l'ordonna, aux juifs, aux satrapes, aux gouverneurs,
et aux princes des cent vingt-sept provinces, de
l'Inde jusqu'en Ethiopie, à chaque province selon son
écriture, à chaque peuple selon sa langue, et aux juifs
selon leur écriture et selon leur langue. 8:10On écrivit
les lettres au nom du roi Assuérus, et on les scella
de l'anneau du roi. On les envoya par des coureurs,
ayant pour montures des chevaux et des mulets nés
de juments. 8:11Par ces lettres, le roi accordait aux
juifs, qui étaient dans chaque ville la permission de
se rassembler et de défendre leur vie, de détruire, de
tuer, et d'exterminer toute force armée du peuple et
de quelque province que ce soit, qui prendraient les
armes pour les attaquer, ainsi que leurs petits enfants
et leurs femmes, et de piller leurs biens ; 8:12et cela
en un seul jour, dans toutes les provinces du roi
Assuérus, le treizième jour du douzième mois, qui
est le mois d'Adar. 8:13Ces lettres écrites portaient
une copie de l'édit qui devait être publié dans chaque
province, et informaient tous les peuples que les
juifs seraient prêts en ce jour à se venger de leurs
ennemis. 8:14Les coureurs, montés sur des chevaux et
des mulets, partirent aussitôt et en toute hâte, d'après
l'ordre du roi. L'édit fut aussi publié dans Suse, la
capitale.

[Mardochée honoré]

8:15Mardochée sortit de chez le roi, en vêtement royal
violet et blanc, avec une grande couronne d'or, et une
robe de byssus et de pourpre. La ville de Suse poussait
des cris, et elle fut dans la joie. 8:16Il eut pour les
juifs du bonheur et de la joie, des réjouissances et des
honneurs. 8:17Dans chaque province et dans chaque
ville, partout où arrivaient l'ordre du roi et son décret,
il y eut pour les juifs de la joie, des réjouissances, des
festins, et des fêtes. Et beaucoup de gens d'entre les
peuples du pays se faisaient juifs, parce que la crainte
des juifs les avait saisis.

[Les juifs triomphent de leurs ennemis]

9:1Le douzième mois, qui est le mois d'Adar, le
treizième jour du mois, où l'ordre du roi et son décret
devaient être exécutés, au jour où les ennemis des
juifs espéraient dominer, ce fut le contraire qui arriva,
les juifs dominèrent sur leurs ennemis. 9:2Les juifs
se rassemblèrent dans leurs villes, dans toutes les
provinces du roi Assuérus, pour mettre la main sur
ceux qui cherchaient leur perte ; et personne ne put
leur résister, car la crainte qu'on avait d'eux avait saisi
tous les peuples. 9:3Et tous les princes des provinces,
les satrapes, les gouverneurs, et ceux qui s'occupaient
des affaires du roi, soutenaient les juifs, à cause
de la terreur que leur inspirait Mardochée. 9:4Car
Mardochée était puissant dans la maison du roi, et
sa renommée se répandait dans toutes les provinces,
parce qu'il devenait de plus en plus puissant. 9:5Les
juifs frappèrent tous leurs ennemis à coups d'épée, ils
les tuèrent et les détruisirent ; ils traitèrent selon leurs
désirs ceux qui les haïssaient. 9:6Dans Suse, la capi-
tale, les juifs tuèrent et firent périr cinq cents hommes.

9:7 Ils tuèrent aussi Parschandatha, Dalphon, Aspatha,
9:8 Poratha, Adalia, Aridatha, 9:9 Parmaschtha, Arizaï,
Aridaï, et Vajezatha, 9:10 les dix fils d'Haman, fils
d'Hammedatha, l'oppresseur des juifs. Mais ils ne
mirent pas leurs mains au pillage. 9:11 Ce jour-là, on
rapporta au roi le nombre de ceux qui avaient été tués
dans Suse, la capitale. 9:12 Le roi dit à la reine Esther :
Dans Suse, la capitale, les juifs ont tué et détruit cinq
cents hommes, et les dix fils d'Haman, qu'auront-ils
fait dans le reste des provinces du roi ? Quelle est
ta demande ? Et elle te sera accordée. Que désires-
tu encore ? Tu l'obtiendras. 9:13 Esther répondit : Si
le roi le trouve bon qu'il soit permis aux juifs, qui
sont à Suse, d'agir encore demain selon le décret
d'aujourd'hui, et que l'on pende au bois les dix fils
d'Haman. 9:14 Et le roi ordonna de faire ainsi. L'édit
fut publié dans Suse. On pendit les dix fils d'Haman ;
9:15 et les juifs qui étaient dans Suse se rassemblèrent
encore le quatorzième jour du mois d'Adar et tuèrent
dans Suse trois cents hommes. Mais ils ne mirent pas
la main au pillage. 9:16 Les autres juifs qui étaient dans
les provinces du roi se rassemblèrent, et défendirent
leur vie ; ils eurent du repos et furent délivrés de
leurs ennemis, et ils tuèrent soixante-quinze mille
hommes de ceux qui les haïssaient. Mais ils ne mirent
pas la main au pillage. 9:17 Ces choses arrivèrent le
treizième jour du mois d'Adar, et le quatorzième du
même mois ils se reposèrent, et ils en firent un jour de
festin et de joie. 9:18 Les juifs qui étaient dans Suse,
s'assemblèrent le treizième et le quatorzième jour du
même mois, et ils se reposèrent le quinzième jour,
et ils en firent un jour de festin et de joie. 9:19 C'est
pourquoi les juifs des campagnes qui habitent dans
des villes sans murailles, font le quatorzième jour du
mois d'Adar, un jour de réjouissance, de festin et de
fête, où l'on s'envoie des portions les uns aux autres.

[Esther confirme l'instauration la fête des Purim]

9:20 Mardochée écrivit ces choses, et il envoya les
lettres à tous les juifs qui étaient dans toutes les pro-
vinces du roi Assuérus, auprès et au loin. 9:21 Il leur
prescrivait de célébrer chaque année le quatorzième
jour et le quinzième jour du mois d'Adar. 9:22 Comme
les jours où les juifs avaient obtenu du repos en se
délivrant de leurs ennemis, de célébrer le mois où
leur angoisse fut changée en joie, et leur deuil en
jour heureux, et de faire de ces jours des jours de
festin et de joie, où l'on s'envoie des portions les
uns aux autres, et des dons aux pauvres. 9:23 Les juifs
s'engagèrent à faire ce qu'ils avaient déjà commencé
et ce que Mardochée leur prescrivit. 9:24 Car Haman,
fils d'Hammedatha, l'Agaguite, l'oppresseur de tous
les juifs, avait projeté de détruire les juifs, et il avait
jeté le pur, c'est-à-dire le sort, afin de les détruire et
de les tuer ; 9:25 mais Esther s'étant présentée devant
le roi, le roi ordonna par écrit que le méchant projet
qu'Haman avait imaginé contre les juifs, retombe
sur sa tête, et qu'on le pende au bois, lui et ses
fils. 9:26 C'est pourquoi on appelle ces jours-là purim,
du nom de pur[e]. D'après tout le contenu de cette
lettre, et selon ce qu'ils avaient eux-mêmes vu et
ce qui leur était arrivé, 9:27 Les juifs établirent et
adoptèrent pour eux, pour leur postérité, et pour tous
ceux qui s'attacheraient à eux, l'engagement de ne
pas manquer de célébrer chaque année ces deux jours,
selon le mode prescrit et au temps fixé. 9:28 Ces
jours devaient être rappelés et observés de génération
en génération, dans chaque famille, dans chaque
province et dans chaque ville ; et ces jours de Purim
ne devaient jamais être abolis au milieu des juifs,
ni le souvenir s'en effacer parmi leurs descendants.
9:29 La reine Esther, fille d'Abichaïl, écrivit aussi
avec le juif Mardochée, de manière pressante pour la
seconde fois, pour confirmer la lettre sur les Purim.
9:30 On envoya des lettres à tous les juifs, dans les
cent vingt-sept provinces du royaume d'Assuérus.
Elles contenaient des paroles de paix et de vérité,
9:31 pour établir ces jours de Purim au temps fixé,
comme Mardochée le juif et la reine Esther les avaient
établis pour eux, et comme ils les avaient établis pour
eux-mêmes et pour leur postérité, à l'occasion de
leur jeûne et de leurs cris. 9:32 Ainsi l'édit d'Esther
confirma l'institution des Purim, et cela fut écrit dans
le livre.

[Mardochée établi dans la cours du roi]

10:1 Le roi Assuérus imposa un tribut au pays, et
aux îles de la mer. 10:2 Tous les faits concernant ses
exploits, et les détails sur la grandeur à laquelle le
roi éleva Mardochée, ne sont-ils pas écrits dans le

e. Pur ou purim : Ce terme signifie sort (Est. 3:7). La fête de purim a été instituée pour célébrer la délivrance de l'extermination planifiée par Haman, à la suite de l'intervention héroïque d'Esther. Les juifs l'observent désormais chaque année le 14 du mois d'Adar (février ou mars) depuis le temps d'Esther jusqu'à ce jour.

livre des chroniques des rois de Médie et de Perse ?
10:3 Car Mardochée le juif était le premier après le
roi Assuérus ; grand parmi les juifs et agréable à la
multitude de ses frères, il chercha le bien-être de son
peuple, et parla pour la paix de toute sa race.

Daniel

(Daniyel)
Signifie : Dieu est mon juge
Thème : Ascension et chute des royaumes
Auteur : Daniel
Date de rédaction : 6ème siècle av. J.-C.

Issu d'une famille princière de Juda, Daniel fut déporté de Jérusalem à Babylone pendant sa jeunesse sous le règne de Nebucadnestar. On le sélectionna avec trois autres jeunes hommes de noble lignée pour être instruit selon la sagesse babylonienne et ensuite servir le roi. Fervent dans sa foi en Yahweh, Daniel - ensuite imité par ses compagnons - résolut de ne point se souiller et obtint dès lors la faveur de Dieu. Son intégrité et sa crainte de Dieu furent récompensées par des victoires miraculeuses, de nombreuses distinctions, une grande sagesse et l'accès au cœur de Yahweh. En effet, Daniel reçut du discernement pour expliquer songes et visions. De plus, il délivra plusieurs prophéties de la part de Yahweh dont certaines se sont déjà accomplies ; d'autres se réaliseront à la fin du temps des nations, au moment du retour de Christ. Dieu témoigna de la justice de Daniel au prophète Ezéchiel dont il fut contemporain.

[Juda livré à la captivité babylonienne]

1:1 La troisième année du règne de Jojakim, roi de
Juda, Nebucadnetsar, roi de Babylone, vint contre
Jérusalem, et l'assiégea. 1:2 Le Seigneur livra entre
ses mains Jojakim [a], roi de Juda, et une partie des
vases de la maison de Dieu. Nebucadnetsar emporta
les vases au pays de Schinear [b], dans la maison de son
dieu, il les mit dans la maison du trésor de son dieu.
1:3 Le roi ordonna à Aschpenaz, chef de ses eunuques,
d'amener quelques-uns des enfants d'Israël de race
royale [c] et des principaux seigneurs, 1:4 quelques
jeunes enfants sans défaut corporel, beaux de figure,
instruits en toute sagesse, connaissant les sciences,
et pleins d'intelligence, capables de se tenir dans le
palais du roi ; et à qui l'on enseignerait les lettres et
la langue des Chaldéens. 1:5 Le roi leur assigna pour
provision chaque jour une portion de la viande royale,
et du vin dont il buvait, voulant les nourrir pendant
trois ans, au bout desquels ils se tiendraient devant le
roi. 1:6 Il y avait parmi eux, d'entre les fils de Juda,
Daniel, Hanania, Mischaël et Azaria. 1:7 Mais le chef
des eunuques leur donna d'autres noms, il donna à
Daniel le nom de Beltschatsar, à Hanania celui de
Schadrac, à Mischaël celui de Méschac, et à Azaria
celui d'Abed-Nego.

[La fermeté de Daniel à Babylone]

1:8 Daniel résolut dans son cœur de ne pas se souiller
par la portion de la viande du roi et par le vin dont
le roi buvait, et il supplia le chef des eunuques de
ne pas l'obliger à se souiller. 1:9 Dieu fit trouver
à Daniel faveur et compassion devant le chef des
eunuques. 1:10 Et le chef des eunuques dit à Daniel :
Je crains le roi, mon seigneur, qui a fixé ce que
vous devez manger et boire ; car pourquoi verrait-
il vos visages plus défaits que ceux des jeunes gens

a. En 597 av. J-C., la ville de Jérusalem tomba entre les mains des Babyloniens qui déportèrent le roi Jojakim et nommèrent comme roi à sa place son oncle Sédécias. Une petite partie de la population fut déportée à cette occasion. Cette première déportation ne concernait que l'élite administrative et sacerdotale : prêtres, scribes, hauts fonctionnaires, membres de la famille royale et artisans métallurgistes. Pour de nombreux historiens, il s'agissait moins d'une déportation que d'une constitution d'un groupe d'otages. Le roi, quelques membres de sa famille, et de diverses familles de notables, furent tenus en résidence surveillée à la cour babylonienne pour s'assurer que le royaume de Juda resterait pacifié.

b. Schinear : « le pays des deux fleuves ». C'est l'ancien nom du territoire qui est devenu Babylonie ou Chaldée. C'est le pays de Nimrod (Ge. 10:6-12). C'est à Schinear qu'on tenta de construire la tour de Babel et de mettre en place le premier gouvernement mondial.

c. Daniel était de la race royale (2 R. 20:16-19 ; Es. 39:1-8).

de votre âge ? Vous exposeriez ma tête auprès du
roi. 1:11 Mais Daniel dit à Meltsar, l'intendant à qui
le chef des eunuques avait remis la surveillance de
Daniel, Hanania, Mischaël et d'Azaria : 1:12 Eprouve,
je te prie, tes serviteurs pendant dix jours, et qu'on
nous donne des légumes à manger et de l'eau à
boire. 1:13 Après cela, tu regarderas nos visages et
ceux des jeunes enfants qui mangent la portion de
la viande royale, et tu agiras avec tes serviteurs
d'après ce que tu auras vu. 1:14 Il leur accorda ce
qu'ils demandaient, et les éprouva pendant dix jours.
1:15 Au bout des dix jours, leurs visages parurent en
meilleur état et plus d'embonpoint que tous les jeunes
gens qui mangeaient la portion de la viande royale.
1:16 Meltsar, l'intendant, prenait la portion de leur
viande et le vin qu'ils devaient boire, et leur donnait
des légumes. 1:17 Dieu accorda à ces quatre jeunes
gens de la science et de l'intelligence dans toutes les
lettres, et de la sagesse ; et Daniel comprenait toutes
les visions et tous les songes. 1:18 Au terme fixé par le
roi pour qu'on les lui amène, le chef des eunuques les
présenta à Nebucadnetsar. 1:19 Le roi s'entretint avec
eux ; et parmi tous ces jeunes gens, il ne s'en trouva
aucun comme Daniel, Hanania, Mischaël, et Azaria ;
et ils entrèrent au service du roi. 1:20 Sur toutes les
questions savantes qui réclamaient de la sagesse et de
l'intelligence, et sur lesquelles le roi les interrogeait,
il les trouva dix fois supérieurs à tous les magiciens
et les astrologues qui étaient dans tout son royaume.
1:21 Ainsi fut Daniel jusqu'à la première année du roi
Cyrus.

[Le songe oublié du roi]

2:1 La deuxième année du règne de Nebucadnetsar,
Nebucadnetsar eut des songes, et son esprit fut agité,
et son sommeil fut interrompu. 2:2 Alors le roi fit ap-
peler les magiciens, les astrologues, les enchanteurs et
les Chaldéens, pour qu'ils lui expliquent ses songes ;
ils vinrent donc et se présentèrent devant le roi. 2:3 Le
roi leur dit : J'ai eu un songe, mon esprit est agité,
et je voudrais connaître ce songe [d]. 2:4 Les Chaldéens
répondirent au roi en langue araméenne [e] : Ô roi, vis
éternellement ! Dis le songe à tes serviteurs, et nous
en donnerons l'interprétation. 2:5 Mais le roi répondit
et dit aux Chaldéens : La chose m'a échappé ; si vous
ne me faites connaître le songe et son interprétation,
vous serez mis en pièces, et vos maisons seront
réduites en un tas d'immondices. 2:6 Mais si vous
me faites connaître le songe et son interprétation,
vous recevrez de moi des dons, des présents, et un
grand honneur. C'est pourquoi faites-moi connaître
le songe et son interprétation. 2:7 Ils répondirent pour
la seconde fois et dirent : Que le roi dise le songe à
ses serviteurs, et nous en donnerons l'interprétation.
2:8 Le roi reprit la parole et dit : Je m'aperçois en
vérité, que vous ne cherchez qu'à gagner du temps,
parce que vous voyez que la chose m'a échappé.
2:9 Mais si vous ne me faites pas connaître le songe,
il y a une même sentence contre vous tous ; car vous
vous êtes préparés à dire devant moi des mensonges et
des faussetés, en attendant que le temps soit changé.
Quoi qu'il en soit, dites-moi le songe, et je saurai si
vous êtes capables de m'en donner l'interprétation.
2:10 Les Chaldéens répondirent au roi et dirent : Il n'y
a aucun homme sur la terre qui puisse exécuter ce que
le roi demande. Et aussi il n'y a ni roi, ni seigneur,
ni gouverneur qui ait jamais demandé une telle chose
à quelque magicien, astrologue, ou Chaldéen que ce
soit. 2:11 Car ce que le roi demande est extrêmement
difficile, et il n'y a personne qui puisse le faire
connaître au roi, excepté les dieux, dont la demeure
n'est pas parmi les hommes. 2:12 Là-dessus, le roi
s'irrita et se mit dans une grande colère, et il ordonna
qu'on fasse périr tous les sages de Babylone. 2:13 La
sentence donc fut publiée, les sages allaient être mis à
mort, et l'on cherchait Daniel et ses compagnons pour
les faire périr.

[Daniel implore la miséricorde de Dieu]

2:14 Alors Daniel détourna l'exécution du conseil et
l'arrêt donné à Arjoc, chef des gardes du roi, qui était
sorti pour tuer les sages de Babylone. 2:15 Il prit la
parole et dit à Arjoc, commandant du roi : Pourquoi
la sentence du roi est-elle si sévère ? Arjoc exposa la
chose à Daniel. 2:16 Et Daniel se rendit vers le roi, et
le pria de lui accorder du temps pour donner au roi
l'interprétation. 2:17 Ensuite, Daniel alla dans sa mai-
son, et informa de cette affaire Hanania, Mischaël et
Azaria, ses compagnons, 2:18 les engageant à implorer
la miséricorde du Dieu des cieux sur ce secret, afin
qu'on ne fasse pas périr Daniel et ses compagnons,
avec le reste des sages de Babylone.

d. Ce songe annonce la future mise en place d'un gouvernement mondial. Voir commentaire en Da. 7:3.
e. L'araméen : De Daniel 2:4 à 7:28, le livre est écrit en araméen.

[Le songe de la grande statue révélé à Daniel]

2:19 Et le secret fut révélé à Daniel dans une vision
pendant la nuit. Et Daniel bénit le Dieu des cieux.
2:20 Daniel prit donc la parole et dit : Béni soit le nom
de Dieu, d'éternité en éternité ! A lui appartiennent
la sagesse et la force[f]. 2:21 C'est lui qui change les
temps et les saisons, qui ôte et qui établit les rois,
qui donne la sagesse aux sages, et la connaissance
à ceux qui ont de l'intelligence. 2:22 C'est lui qui
révèle les choses profondes et cachées, il connaît
les choses qui sont dans les ténèbres, et la lumière
demeure avec lui[g]. 2:23 Ô Dieu de nos pères ! Je te
glorifie et te loue de ce que tu m'as donné de la
sagesse et de la force, et de ce que tu m'as maintenant
fait connaître ce que nous t'avons demandé, en nous
ayant fait connaître le secret du roi. 2:24 Après cela,
Daniel alla auprès d'Arjoc, à qui le roi avait ordonné
de faire périr les sages de Babylone. Il alla, et lui
parla ainsi : Ne fais pas périr les sages de Babylone,
mais fais-moi entrer devant le roi, et je donnerai
au roi l'interprétation qu'il souhaite. 2:25 Alors Arjoc
conduisit promptement Daniel devant le roi, et lui
parla ainsi : J'ai trouvé parmi les captifs de Juda
un homme qui donnera au roi l'interprétation de son
songe. 2:26 Le roi prit la parole et dit à Daniel, qu'on
nommait Beltschatsar : Es-tu capable de me faire
connaître le songe que j'ai eu et son interprétation ?
2:27 Daniel répondit en présence du roi et dit : Ce
que le roi demande est un secret que les sages, les
astrologues, les magiciens et les devins, ne sont pas
capables de révéler au roi. 2:28 Mais il y a dans les
cieux un Dieu qui révèle les secrets, et qui a fait
connaître au roi Nebucadnetsar ce qui doit arriver
dans les derniers jours[h]. Voici ton songe et les visions
de ta tête que tu as eues sur ta couche. 2:29 Sur ta
couche, ô roi, il t'est monté des pensées touchant ce
qui arriverait après ce temps-ci ; et celui qui révèle
les secrets t'a fait connaître ce qui doit arriver. 2:30 Si
ce secret m'a été révélé, ce n'est point qu'il y ait en
moi une sagesse supérieure à celle de tous les vivants,
mais c'est afin de donner au roi l'interprétation de
son songe, et afin que tu connaisses les pensées de
ton cœur. 2:31 Ô roi, tu regardais, et tu voyais une
grande statue ; cette grande statue, dont la splendeur
était extraordinaire, était debout devant toi, et son
apparence était terrible. 2:32 La tête de cette statue
était d'un or très fin, sa poitrine et ses bras étaient
d'argent ; son ventre et ses cuisses étaient d'airain ;
2:33 ses jambes étaient de fer, et ses pieds étaient en
partie de fer et en partie de terre. 2:34 Tu regardais cela,
jusqu'à ce qu'une pierre se détacha sans le secours
d'aucune main, frappa les pieds de fer et d'argile de
la statue, et les brisa. 2:35 Alors le fer, l'argile, l'airain,
l'argent et l'or furent brisés ensemble, et devinrent
comme la paille de l'aire en été, que le vent transporte
çà et là ; et nulle trace n'en fut retrouvée. Mais la
pierre qui avait frappé la statue devint une grande
montagne, et remplit toute la terre.

[Interprétation du songe du roi
Premier empire universel: Babylone]
(cp. Da. 7:4)

2:36 C'est là le songe. Nous en donnerons maintenant
l'interprétation devant le roi. 2:37 Ô roi, tu es le roi
des rois, parce que le Dieu des cieux t'a donné le
royaume, la puissance, la force et la gloire. 2:38 Il a
remis entre tes mains, en quelque lieu qu'ils habitent,
les enfants des hommes, les bêtes des champs et les
oiseaux du ciel, et il t'a fait dominer sur eux tous :
C'est toi qui es la tête d'or[i].

[Deuxième et troisième empires: les Mèdes et les Perses
(cp. Da. 7:5 ; 8:20) et la Grèce (cp. Da. 7:6 ; 8:21]

2:39 Mais après toi il s'élèvera un autre royaume,
moindre que le tien ; et ensuite un troisième royaume
qui sera d'airain, et qui dominera sur toute la terre.

[Quatrième empire: Rome]
(cp. Da. 7:7 ; 9:26)

2:40 Il y aura un quatrième royaume, fort comme du
fer ; de même que le fer brise et rompt tout, il brisera
et rompra tout, comme le fer qui met tout en pièces.
2:41 Et comme tu as vu que les pieds et les orteils en
partie d'argile de potier et en partie de fer, ce royaume
sera divisé, mais il y aura en lui de la force du fer,
parce que tu as vu le fer mêlé avec l'argile de potier.
2:42 Et comme les doigts des pieds étaient en partie

f. Ps. 113:2 ; Job. 12:13 ; Pr. 2:6 ; Ja. 1:5.
g. Job. 15:8 ; Mt. 6:6 ; Lu. 12:2 ; Jé. 33:3.
h. Les derniers jours voir Ge. 49:1-2.
i. Jé. 27:6-7.

de fer et en partie d'argile, ce royaume sera en partie
fort et en partie fragile. 2:43Tu as vu le fer mêlé avec
l'argile de potier, parce qu'ils se mêleront par des
alliances humaines[j] ; mais ils ne seront point unis l'un
à l'autre, de même que le fer ne s'allie point avec
l'argile.

[Le royaume du Messie]

2:44Dans le temps de ces rois, le Dieu des cieux
suscitera un Royaume qui ne sera jamais détruit, et
ce Royaume ne passera point à un autre peuple ; il
brisera et anéantira tous ces royaumes-là, et lui-même
sera établi éternellement. 2:45C'est ce qu'indique la
pierre que tu as vue se détacher de la montagne
sans le secours d'aucune main, et qui a brisé le fer,
l'airain, l'argile, l'argent, et l'or. Le grand Dieu a fait
connaître au roi ce qui arrivera après cela. Le songe
est véritable, et son interprétation est certaine.

[Yahweh, le Dieu qui revèle les secrets]

2:46Alors le roi Nebucadnetsar tomba sur sa face et se
prosterna devant Daniel, et il ordonna qu'on lui offre
des offrandes de bonne odeur et des parfums. 2:47Le
roi parla à Daniel, et lui dit : Certainement, votre Dieu
est le Dieu des dieux, et le Seigneur des rois, et il
révèle les secrets, puisque tu as pu découvrir ce secret.
2:48Ensuite, le roi éleva Daniel en dignité, et lui fit de
nombreux et riches présents ; il l'établit gouverneur
sur toute la province de Babylone et chef suprême de
tous les sages de Babylone. 2:49Daniel pria le roi de
remettre l'intendance de la province de Babylone à
Schadrac, Méschac, et Abed-Négo. Et Daniel se tenait
à la porte du roi.

[La statue d'or de Nebucadnetsar]

3:1Le roi Nebucadnetsar fit une statue d'or[k], dont la
hauteur était de soixante coudées, et la largeur de six
coudées. Il la dressa dans la vallée de Dura, dans la
province de Babylone. 3:2Puis le roi Nebucadnetsar
fit rassembler les satrapes, les intendants, les gouver-
neurs, les conseillers, les trésoriers, les jurisconsultes,
les juges, et tous les magistrats des provinces, afin
qu'ils se rendent à la dédicace de la statue que le
roi Nebucadnetsar avait dressée. 3:3Ainsi furent as-
semblés les satrapes, les intendants, les gouverneurs,
les conseillers, les trésoriers, les jurisconsultes, les
juges, et tous les magistrats des provinces, pour la
dédicace de la statue que le roi Nebucadnetsar avait
dressée. Ils s'assemblèrent devant la statue que le
roi Nebucadnetsar avait dressée. 3:4Alors un héraut
cria à haute voix, en disant : On vous fait savoir, ô
peuples, nations, et langues ! 3:5Au moment où vous
entendrez le son du cor, du chalumeau, de la guitare,
de la sambuque, du psaltérion, de la cornemuse, et
de toutes sortes d'instruments de musique, vous vous
prosternerez et vous adorerez la statue d'or que le roi
Nebucadnetsar a dressée. 3:6Quiconque ne se proster-
nera pas et ne l'adorera pas sera jeté à l'instant même
au milieu d'une fournaise ardente. 3:7C'est pourquoi,
au moment où tous les peuples entendirent le son du
cor, du chalumeau, de la guitare, de la sambuque,
du psaltérion, et de toutes sortes d'instruments de
musique, tous les peuples, les nations, et les hommes
de toutes les langues, se prosternèrent et adorèrent la
statue d'or que le roi avait dressée.

[Le refus de l'idolâtrie]

3:8A cette occasion, et dans le même temps, quelques
Chaldéens s'approchèrent, et accusèrent les Juifs.
3:9Ils prirent la parole et dirent au roi Nebucadnetsar :

j. Le mot « alliances » vient de l'araméen « zera » qui signifie « semence ».

k. Nebucadnetsar est un type de l'antéchrist qui s'oppose aux plans de Dieu, arrêtés depuis toute éternité. Contrairement à la statue composée de plusieurs métaux qu'il avait vue en songe, et où il est représenté par la tête en or (Da. 2:38), il s'est fait construire une statue entièrement en or, se déclarant ainsi symboliquement invincible et immortel. En agissant de la sorte, Nebucadnetsar se fait Dieu et exige en conséquence l'adoration (2 Th. 2:3-4). Cette statue annonçait prophétiquement la mise en place d'une religion mondiale, fruit d'un mélange entre la politique et la religion. Ces choses sont déjà bien installées, il ne manque plus que la révélation de l'impie. Nous vivons dans une époque où on oblige les chrétiens à adhérer à des organisations politiques, religieuses, sous contrôle de l'état, et cela dans le but de contrôler les individus et le message qu'ils entendent et diffusent. Ainsi, les dirigeants actuels doivent passer au préalable par des études théologiques, dont l'enseignement contredit de plus en plus la vérité biblique pour se conformer aux préceptes de ce monde. Une fois ordonnés, ils doivent affilier leurs églises à des fédérations qui sont sous contrôle de l'état. En échange des subventions, beaucoup accepteront de diluer l'évangile, privant ainsi beaucoup d'âmes de la vérité salvatrice.

Ô roi, vis éternellement ! 3:10Toi, roi, tu as donné
un ordre d'après lequel tout homme qui entendrait
le son du cor, du chalumeau, de la guitare, de la
sambuque, du psaltérion, de la cornemuse, et de toutes
sortes d'instruments de musique, devrait se prosterner
et adorer la statue d'or, 3:11et que quiconque ne se
prosternerait pas et ne l'adorerait pas, serait jeté au
milieu d'une fournaise ardente. 3:12Or, il y a des
Juifs à qui tu as remis l'intendance de la province
de Babylone, Schadrac, Méschac, et Abed-Négo ;
ces hommes-là, ô roi, ne tiennent aucun compte de
toi ; ils ne servent pas tes dieux, et ils n'adorent
pas la statue d'or que tu as dressée. 3:13Alors le
roi Nebucadnetsar irrité et furieux, donna l'ordre
qu'on amène Schadrac, Méschac, et Abed-Négo. Et
ces hommes furent amenés devant le roi. 3:14Et le
roi Nebucadnetsar prit la parole et leur dit : Est-il
vrai, Schadrac, Méschac, et Abed-Négo, que vous ne
servez pas mes dieux, et que vous n'adorez pas la
statue d'or que j'ai dressée ? 3:15Maintenant tenez-
vous prêts, et au moment où vous entendrez le son
du cor, du chalumeau, de la guitare, de la sambuque,
du psaltérion, de la cornemuse, et de toutes sortes
d'instruments de musique, vous vous prosternerez,
et vous adorerez la statue que j'ai faite ; si vous ne
l'adorez pas, vous serez jetés à l'instant au milieu
d'une fournaise ardente. Et quel est le dieu qui vous
délivrera de ma main ? 3:16Schadrac, Méschac et
Abed-Négo répondirent et dirent au roi Nebucadnet-
sar : Nous n'avons pas besoin de te répondre sur
ce sujet. 3:17Voici, notre Dieu, que nous servons,
peut nous délivrer de la fournaise ardente, et il nous
délivrera de ta main, ô roi ! 3:18Sinon, sache, ô roi,
que nous ne servirons pas tes dieux, et que nous
n'adorerons pas la statue d'or que tu as dressée.

[Demeurer ferme dans l'épreuve]

3:19Alors Nebucadnetsar fut rempli de fureur, et il
changea de visage en tournant ses regards contre
Schadrac, Méschac, et Abed-Négo. Il prit la parole et
ordonna de chauffer la fournaise sept fois plus qu'on
avait coutume de la chauffer. 3:20Puis il commanda
à quelques-uns des plus vigoureux soldats de son
armée de lier Schadrac, Méschac, et Abed-Négo, et
de les jeter dans la fournaise ardente. 3:21Ces hommes
furent liés avec leurs caleçons, leurs chaussures, leurs
tiares, et leurs vêtements, et furent jetés au milieu de
la fournaise ardente. 3:22Comme l'ordre du roi était
sévère, et que la fournaise était extraordinairement
chauffée, la flamme tua les hommes qui y avaient
jetés, Schadrac, Méschac, et Abed-Négo. 3:23Et ces
trois hommes, Schadrac, Méschac, et Abed-Négo,
tombèrent tous liés au milieu de la fournaise ardente.
3:24Alors le roi Nebucadnetsar fut effrayé, et se
leva précipitamment. Il prit la parole et il dit à ses
conseillers : N'avons-nous pas jeté trois hommes liés
au milieu du feu ? Ils répondirent et dirent au roi :
Certainement, ô roi ! 3:25Il reprit et dit : Voici, je
vois quatre hommes sans liens qui marchent au milieu
du feu, et qui n'ont point de mal ; et la figure du
quatrième est semblable à celle d'un fils de Dieu.

[La grandeur de Yahweh, le Dieu qui délivre]

3:26Alors Nebucadnetsar s'approcha de l'entrée de
la fournaise ardente ; et prenant la parole, il dit :
Schadrac, Méschac, et Abed-Négo, serviteurs du
Dieu Très-Haut, sortez et venez ! Alors Schadrac,
Méschac, et Abed-Négo sortirent du milieu du feu.
3:27Les satrapes, les intendants, les gouverneurs, et
les conseillers du roi s'assemblèrent ; ils virent que
le feu n'avait eu aucun pouvoir sur le corps de ces
hommes, qu'aucun cheveu de leur tête n'était brûlé,
que leurs caleçons n'étaient point endommagés, et
que l'odeur du feu ne les avait pas atteints. 3:28Alors
Nebucadnetsar prit la parole et dit : Béni soit le
Dieu de Schadrac, Méschac, et Abed-Négo, lequel a
envoyé son ange et délivré ses serviteurs qui ont eu
confiance en lui, et qui ont violé l'ordre du roi et livré
leur corps plutôt que de servir et d'adorer aucun autre
dieu que leur Dieu[l].

[Dieu élève les trois Hébreux grâce à leur fermeté]

3:29Voici maintenant l'ordre que je donne : Tout
homme, à quelque nation ou langue qu'il appartienne,
qui parlera mal du Dieu de Schadrac, Méschac, et
Abed-Négo, sera mis en pièces, et sa maison sera
réduite en un tas d'immondices, parce qu'il n'y a
aucun autre dieu qui puisse délivrer comme lui.
3:30Alors le roi fit réussir Schadrac, Méschac, et
Abed-Négo dans la province de Babylone.

l. Ac. 4:19 ; Ac. 5:29.

[Yahweh, le Dieu suprême]

4:1 Le roi Nebucadnetsar, à tous les peuples, aux
nations, aux hommes de toutes langues qui habitent
sur toute la terre : Que votre paix soit multipliée !
4:2 Il m'a semblé bon de vous déclarer les signes
et les merveilles que le Dieu Très-Haut a opérés à
mon égard. 4:3 Ô que ses signes sont grands, et ses
merveilles pleines de force ! Son règne est un règne
éternel, et sa domination subsiste de génération en
génération [m].

[La vision du grand arbre]

4:4 Moi, Nebucadnetsar, j'étais tranquille dans ma
maison, et heureux dans mon palais. 4:5 J'ai eu un
songe qui m'épouvanta ; et les pensées sur ma couche
et les visions de ma tête me troublèrent. 4:6 J'ordonnai
qu'on fasse venir devant moi tous les sages de
Babylone, afin qu'ils me donnent l'interprétation du
songe. 4:7 Alors vinrent les magiciens, les astrologues,
les Chaldéens et les devins. Je leur dis le songe,
mais ils ne purent m'en donner l'interprétation. 4:8 En
dernier lieu, se présenta devant moi Daniel, nommé
Beltschatsar, selon le nom de mon Dieu, et qui a
en lui l'Esprit des dieux saints. Je lui dis le songe :
4:9 Beltschatsar, chef des magiciens, comme je sais
que l'Esprit des dieux saints est en toi, et que nul
secret ne t'est difficile, écoute les visions que j'ai eues
en songe, et donne-moi son interprétation. 4:10 Voici
les visions de ma tête, pendant que j'étais sur ma
couche. Je regardais, et voici, il y avait un arbre au
milieu de la terre d'une grande hauteur. 4:11 Cet arbre
était devenu grand et fort, sa cime s'élevait jusqu'aux
cieux, et on le voyait des extrémités de toute la terre.
4:12 Son feuillage était beau, et son fruit abondant,
et il portait de la nourriture pour tous ; les bêtes des
champs s'abritaient sous son ombre, les oiseaux du
ciel habitaient dans ses branches, et tout être vivant
tirait de lui sa nourriture. 4:13 Dans les visions de ma
tête que j'avais sur ma couche, je regardais, et voici,
un de ceux qui veillent et qui sont saints descendit
des cieux. 4:14 Il cria à haute voix et parla ainsi :
Abattez l'arbre, et coupez ses branches ! Secouez
son feuillage, et dispersez son fruit ; que les bêtes
s'enfuient de dessous, et les oiseaux du milieu de
ses branches ! 4:15 Mais laissez en terre le tronc où
se trouvent ses racines, et liez-le avec des chaînes de
fer et d'airain, qu'il soit parmi l'herbe des champs.
Qu'il soit trempé de la rosée des cieux, et qu'il ait,
comme les bêtes, l'herbe de la terre pour partage.
4:16 Que son cœur d'homme soit changé, et qu'un
cœur de bête lui soit donné ; et que sept temps passent
sur lui. 4:17 Cette sentence est le décret de ceux qui
veillent, cette résolution est un ordre des saints, afin
que les vivants sachent que le Très-Haut domine sur le
royaume des hommes, qu'il le donne à qui il lui plaît,
et qu'il y élève le plus vil des hommes [n]. 4:18 Voilà le
songe que j'ai eu, moi, le roi Nebucadnetsar. Toi donc
Beltschatsar, donnes-en l'interprétation, puisque tous
les sages de mon royaume ne peuvent me la donner ;
mais toi, tu le peux, parce l'Esprit des dieux saints est
en toi.

[Interprétation de la vision]

4:19 Alors Daniel, nommé Beltschatsar, fut stupéfait
environ une heure, et ses pensées le troublaient. Le
roi reprit et dit : Beltschatsar, que le songe et son
interprétation ne te troublent pas ! Et Beltschatsar
répondit : Mon seigneur, que le songe soit pour ceux
qui te haïssent, et son interprétation pour tes ennemis !
4:20 L'arbre que tu as vu, qui était devenu grand et fort,
dont la cime s'élevait jusqu'aux cieux, et qu'on voyait
de tous les points de la terre ; 4:21 cet arbre, dont le
feuillage était beau, et les fruits abondants, qui portait
de la nourriture pour tous, sous lequel s'abritaient les
bêtes des champs, et parmi les branches duquel les
oiseaux du ciel faisaient leur demeure, 4:22 c'est toi,
ô roi, qui es devenu grand et fort, dont la grandeur
s'est accrue et s'est élevée jusqu'aux cieux, et dont la
domination s'étend jusqu'aux extrémités de la terre.
4:23 Le roi a vu un de ceux qui veillent et qui sont
saints descendre des cieux et dire : Abattez l'arbre,
et détruisez-le ! Toutefois, laissez en terre le tronc où
se trouvent ses racines, et liez-le avec des chaînes
de fer et d'airain, parmi l'herbe des champs, qu'il
soit trempé de la rosée du ciel, et que son partage
soit avec les bêtes des champs, jusqu'à ce que sept
temps soient passés sur lui. 4:24 Voici l'interprétation,
ô roi, voici le décret du Très-Haut, qui s'accomplira
sur mon seigneur, le roi : 4:25 On te chassera du milieu
des hommes, tu auras ta demeure avec les bêtes des

m. Lu. 1:33 ; 2 S. 7:16.

n. Cette vérité est confirmée par l'apôtre Paul dans Ro. 13:1. C'est Dieu qui choisit souverainement qui il établit à la tête d'un pays. Selon les Ecritures, toute autorité vient de Dieu.

champs, et l'on te donnera de l'herbe comme aux
bœufs, et tu seras trempé de la rosée du ciel ; et sept
temps passeront sur toi, jusqu'à ce que tu reconnaisses
que le Très-Haut domine sur le royaume des hommes,
et qu'il le donne à qui il lui plaît. 4:26 L'ordre de
laisser le tronc où se trouvent les racines de cet
arbre signifie que ton royaume te sera rendu, dès que
tu auras reconnu que les cieux dominent. 4:27 C'est
pourquoi, ô roi, que mon conseil te soit agréable :
Rachète tes péchés par la justice, et tes iniquités en
faisant miséricorde aux pauvres, et ta paix pourra se
prolonger.

[Le roi déchu à cause de son orgueil]

4:28 Toutes ces choses se sont accomplies sur le roi
Nebucadnetsar. 4:29 Au bout de douze mois, comme il
se promenait dans le palais royal de Babylone, 4:30 le
roi prit la parole et dit : N'est-ce pas ici Babylone
la grande, que j'ai bâtie pour être la maison royale,
par la puissance de ma force et pour la gloire de
ma magnificence ? 4:31 La parole était encore dans
la bouche du roi, qu'une voix descendit du ciel,
disant : Roi Nebucadnetsar, on t'annonce que ton
royaume va t'être ôté. 4:32 On te chassera du milieu
des hommes, tu auras ta demeure avec les bêtes des
champs ; on te donnera de l'herbe à manger comme
aux bœufs ; et sept temps passeront sur toi, jusqu'à
ce que tu reconnaisses que le Très-Haut domine sur
le royaume des hommes, et qu'il le donne à qui il lui
plaît. 4:33 Au même instant, la parole s'accomplit sur
Nebucadnetsar. Il fut chassé du milieu des hommes, il
mangea de l'herbe comme les bœufs, et son corps fut
trempé de la rosée du ciel jusqu'à ce que ses cheveux
croissent comme les plumes des aigles, et ses ongles
comme ceux des oiseaux.

[Le roi rétabli après s'être humilié]

4:34 Mais à la fin de ces jours-là, moi Nebucadnetsar,
je levai mes yeux vers le ciel, et la raison me revint.
J'ai béni le Très-Haut, j'ai loué et glorifié celui qui
vit éternellement, celui dont la domination est une
domination éternelle, et dont le règne subsiste de
génération en génération. 4:35 Tous les habitants de la
terre ne sont à ses yeux que néant ; il agit comme il lui
plaît avec l'armée des cieux et avec les habitants de
la terre, et il n'y a personne qui empêche sa main, et
qui lui dise : Que fais-tu [o] ? 4:36 En ce temps, la raison
me revint, et je retournai à la gloire de mon royaume,
ma magnificence et ma splendeur me furent rendues ;
mes conseillers et mes grands me redemandèrent ;
je fus rétabli dans mon royaume, et ma gloire fut
augmentée. 4:37 Maintenant, moi, Nebucadnetsar, je
loue, j'exalte, et je glorifie le Roi des cieux, dont
toutes les œuvres sont véritables et ses voies justes,
et qui peut abaisser ceux qui marchent avec orgueil [p].

[Les vases du temple souillés]

5:1 Le roi Belschatsar donna un grand festin à ses
grands au nombre de mille, et il buvait le vin de-
vant ces mille courtisans. 5:2 Et ayant goûté au vin,
Belschatsar ordonna qu'on apporte les vases d'or et
d'argent que Nebucadnetsar, son père, avait enlevés
du temple de Jérusalem [q], afin que le roi et ses grands,
ses femmes et ses concubines, s'en servent pour boire.
5:3 Alors on apporta les vases d'or qui avaient été
enlevés du temple, de la maison de Dieu à Jérusalem ;
et le roi, et ses grands, ses femmes et ses concubines,
s'en servirent pour boire. 5:4 Ils burent du vin, et ils
louèrent leurs dieux d'or, d'argent, d'airain, de fer,
de bois et de pierre.

[L'écriturte sur la muraille]

5:5 En ce moment, on vit sortir de la muraille les
doigts d'une main d'homme, et ils écrivirent, en face
du chandelier, sur la chaux de la muraille du palais
royal. Le roi vit cette extrémité de main qui écrivait.
5:6 Alors le roi changea de couleur, et ses pensées le
troublèrent ; les jointures de ses reins se relâchèrent,
et ses genoux se heurtèrent l'un contre l'autre. 5:7 Le
roi cria avec force qu'on fasse venir les astrologues,
les Chaldéens et les devins ; et le roi prit la parole
et dit aux sages de Babylone : Quiconque lira cette
écriture, et m'en donnera l'interprétation, sera revêtu
de pourpre, il aura un collier d'or à son cou, et sera le
troisième dans le gouvernement du royaume. 5:8 Alors
tous les sages du roi entrèrent, mais ils ne purent
pas lire l'écriture et en donner au roi l'interprétation.
5:9 Sur quoi le roi Belschatsar fut très effrayé, il
changea de couleur, et ses grands furent consternés.

o. Job. 9:12 ; Es. 45:9 ; Jé. 23:18-22.
p. De. 32:4 ; Ps. 145:17 ; Es. 13:11 ; Ez. 17:24.
q. 2 Ch. 36:10 ; Ex. 27 ; Ex. 30.

[Interprétation de l'écriture: Division de l'empire babylonien]

5:10 La reine entra dans la maison du festin, à cause
de ce qui était arrivé au roi et à ses grands. La
reine prit la parole et dit : Ô roi, vis éternellement !
Que tes pensées ne te troublent pas, et que ton
visage ne change pas de couleur ! 5:11 Il y a dans ton
royaume un homme qui a en lui l'Esprit des dieux
saints ; et du temps de ton père, on trouva en lui une
lumière, une intelligence, et une sagesse semblable
à la sagesse des dieux. Aussi, le roi Nebucadnetsar,
ton père, et le roi, ton père [r], ô roi, l'établirent chef
des magiciens, des astrologues, des Chaldéens et
des devins, 5:12 parce qu'on trouva chez lui, chez
Daniel, que le roi avait nommé Beltschatsar, un esprit
supérieur, de la connaissance et de l'intelligence, pour
interpréter les songes, et pour expliquer les énigmes,
et résoudre les questions difficiles. Que Daniel soit
donc appelé, et il donnera l'interprétation que tu
souhaites. 5:13 Alors Daniel fut introduit devant le
roi. Le roi prit la parole et dit à Daniel : Es-tu ce
Daniel, l'un des captifs de Juda, que le roi, mon père,
a amenés de Juda ? 5:14 J'ai appris sur ton compte
que tu as en toi l'Esprit des dieux, et qu'on trouve
en toi une lumière, une intelligence et une sagesse
extraordinaires. 5:15 On vient d'amener devant moi
les sages et les astrologues, afin qu'ils lisent cette
écriture et m'en donnent l'interprétation, mais ils
n'ont pas pu donner l'interprétation de la chose.
5:16 J'ai appris que tu peux interpréter et résoudre
les choses difficiles ; maintenant donc si tu peux lire
cette écriture, et m'en donner l'interprétation, tu seras
revêtu de pourpre, tu porteras à ton cou un collier
d'or, et tu seras le troisième dans le gouvernement
du royaume. 5:17 Alors Daniel répondit en présence
du roi : Garde tes dons, et donne tes présents à
un autre ; je lirai néanmoins l'écriture au roi, et je
lui en donnerai l'interprétation. 5:18 Ô roi ! Le Dieu
Très-Haut avait donné à Nebucadnetsar, ton père,
le royaume, la magnificence, la gloire et l'honneur.
5:19 Et à cause de la grandeur qu'il lui avait donnée,
tous les peuples, les nations, et les hommes de toutes
langues tremblaient devant lui et le redoutaient. Il
faisait mourir ceux qu'il voulait, et il laissait la vie
à ceux qu'il voulait ; il élevait ceux qu'il voulait,
et il abaissait ceux qu'il voulait. 5:20 Mais lorsque
son cœur s'éleva et que son esprit s'endurcit jusqu'à
l'arrogance, il fut renversé de son trône royal et
dépouillé de sa gloire ; 5:21 il fut chassé du milieu des
fils des hommes, son cœur fut rendu semblable à celui
des bêtes, et sa demeure fut avec les ânes sauvages ;
on lui donna comme aux bœufs de l'herbe à manger,
et son corps fut trempé de la rosée du ciel, jusqu'à
ce qu'il reconnaisse que le Dieu Très-Haut domine
sur les royaumes des hommes, et qu'il y établit ceux
qu'il lui plaît. 5:22 Et toi aussi, Belschatsar, son fils, tu
n'as pas humilié ton cœur, quoique tu saches toutes
ces choses. 5:23 Mais tu t'es élevé contre le Seigneur
des cieux ; les vases de sa maison ont été apportés
devant toi, et vous vous en êtes servis pour boire du
vin, toi et tes grands, tes femmes et tes concubines ;
tu as loué les dieux d'argent, d'or, d'airain, de fer, de
bois et de pierre, qui ne voient point, qui n'entendent
point, et qui ne savent rien, et tu n'as pas glorifié
le Dieu qui a dans sa main ton souffle et toutes tes
voies [s]. 5:24 C'est pourquoi il a envoyé cette extrémité
de main qui a tracé cette écriture. 5:25 Voici l'écriture
qui a été tracée : Compté, compté, pesé et divisé.
5:26 Et voici l'interprétation de ces paroles. Compté :
Dieu a compté ton règne, et y a mis la fin. 5:27 Pesé :
Tu as été pesé dans la balance, et tu as été trouvé
léger. 5:28 Mesuré : Ton royaume a été divisé, et donné
aux Mèdes et aux Perses. 5:29 Aussitôt, Belschatsar
donna des ordres, et l'on revêtit Daniel de pourpre,
on lui mit un collier d'or au cou, et on publia qu'il
serait le troisième dans le gouvernement du royaume.
5:30 Cette même nuit, Belschatsar, roi des Chaldéens,
fut tué. 5:31 Et Darius, le Mède, reçut le royaume, étant
âgé d'environ soixante-deux ans [t].

[Règne de Darius le Mède]

6:1 Darius trouva bon d'établir sur le royaume cent
vingt satrapes, qui devaient être répartis dans tout
le royaume. 6:2 Il mit à leur tête trois chefs, au
nombre desquels était Daniel, afin que ces satrapes
leur rendent compte, et que le roi ne souffre aucun
préjudice. 6:3 Daniel surpassait les autres chefs et
satrapes, parce qu'il y avait en lui un Esprit supérieur ;

r. Belchatsar était le petit-fils de Nebucadnetsar qui avait régné conjointement avec son père, Nabonide, à partir de 555 av. J.-C.

s. Job. 12:10.

t. Es. 13:17 ; Es. 21:2 ; Jé. 51:11.

et le roi pensait à l'établir sur tout le royaume.

[Daniel refuse l'idolâtrie et persévère dans la prière]

6:4 Alors les chefs et les satrapes cherchèrent une
occasion d'accuser Daniel en ce qui concerne les
affaires du royaume. Mais ils ne purent trouver en
lui aucune occasion, ni aucune fausseté, parce qu'il
était fidèle, et il ne se trouvait en lui ni faute ni vice.
6:5 Et ces hommes dirent : Nous ne trouverons aucune
occasion d'accuser ce Daniel, à moins que nous n'en
trouvions une dans la loi de son Dieu. 6:6 Alors ces
chefs et ces satrapes se rendirent tumultueusement
auprès du roi, et lui parlèrent ainsi : Roi Darius,
vis éternellement ! 6:7 Tous les chefs de ton royaume,
les intendants, les satrapes, les conseillers, et les
gouverneurs, sont d'avis d'établir un édit royal et une
défense sévère, portant que quiconque, dans l'espace
de trente jours, adressera des prières à quelque dieu
ou à quelque homme, excepté à toi, ô roi, sera jeté
dans la fosse aux lions. 6:8 Maintenant donc, ô roi,
établis cette défense, et écris le décret afin qu'il soit
irrévocable, selon la loi des Mèdes et des Perses, qui
est immuable. 6:9 Là-dessus, le roi Darius écrivit le
décret et la défense. 6:10 Lorsque Daniel sut que le
décret était écrit, il entra dans sa maison, où les fe-
nêtres de sa chambre étaient ouvertes dans la direction
de Jérusalem ; et trois fois par jour, il se mettait à
genoux, il priait, et il louait son Dieu, comme il le
faisait auparavant [u]. 6:11 Alors ces hommes entrèrent
tumultueusement, et ils trouvèrent Daniel qui priait
et invoquait son Dieu. 6:12 Puis ils s'approchèrent du
roi, et lui dirent au sujet de la défense royale : N'as-
tu pas écrit une défense portant que tout homme dans
l'espace de trente jours qui adresserait des prières à
quelque dieu ou à quelque homme, excepté à toi, ô roi,
serait jeté dans la fosse aux lions ? Le roi répondit :
La chose est certaine, selon la loi des Mèdes et des
Perses, qui est irrévocable. 6:13 Ils prirent de nouveau
la parole et dirent au roi : Daniel, l'un des captifs de
Juda, n'a tenu aucun compte de toi, ô roi, ni de la
défense que tu as écrite, et il fait sa prière trois fois
par jour. 6:14 Le roi fut très affligé quand il entendit
cela ; il prit à cœur de délivrer Daniel, et jusqu'au
coucher du soleil il s'efforça de le sauver. 6:15 Mais
ces hommes se rendirent tumultueusement auprès du
roi, et lui dirent : Sache, ô roi, que la loi des Mèdes
et des Perses exige que toute défense ou tout décret
établi par le roi soit irrévocable.

[La fermeté devant les menaces]

6:16 Alors le roi donna l'ordre qu'on amène Daniel, et
qu'on le jette dans la fosse aux lions. Le roi prit la
parole et dit à Daniel : Puisse ton Dieu, que tu sers
avec persévérance, te délivrer. 6:17 On apporta une
pierre, et on la mit sur l'ouverture de la fosse ; le roi la
scella de son anneau, et de l'anneau de ses grands, afin
que rien ne soit changé à l'égard de Daniel. 6:18 Le
roi se rendit ensuite dans son palais ; il passa la nuit
à jeun, il ne fit point venir des danseuses [v] auprès
de lui, et il ne put se livrer au sommeil. 6:19 Puis
le roi se leva au point du jour, avec l'aurore, et
il alla précipitamment à la fosse aux lions. 6:20 En
s'approchant de la fosse, il cria d'une voix triste :
Daniel ! Le roi prit la parole et dit à Daniel : Daniel,
serviteur du Dieu vivant, ton Dieu, que tu sers avec
persévérance, a-t-il pu te délivrer des lions ? 6:21 Alors
Daniel dit au roi : Ô roi, vis éternellement ! 6:22 Mon
Dieu a envoyé son ange et fermé la gueule des lions,
qui ne m'ont fait aucun mal, parce que j'ai été trouvé
innocent devant lui ; et même à ton égard, ô roi, je n'ai
commis aucune faute. 6:23 Alors le roi fut très joyeux,
et il ordonna qu'on fasse sortir Daniel de la fosse.
Ainsi Daniel fut retiré de la fosse, et on ne trouva
sur lui aucune blessure, parce qu'il avait eu confiance
en son Dieu. 6:24 Le roi ordonna que ces hommes qui
avaient accusé Daniel, soient amenés et jetés dans la
fosse aux lions, eux, leurs enfants et leurs femmes, et
avant qu'ils soient parvenus au fond de la fosse, les
lions se saisirent d'eux, et leur brisèrent tous les os.

[Yahweh, le Dieu digne d'adoration]

6:25 Après cela, le roi Darius écrivit à tous les peuples,
à toutes les nations, aux hommes de toutes les
langues, qui habitent sur toute la terre : Que votre
paix soit multipliée ! 6:26 J'ordonne que dans toute
l'étendue de mon royaume on ait de la crainte et de
la frayeur pour le Dieu de Daniel, car c'est le Dieu
vivant, et il subsiste éternellement ; son Royaume ne
sera jamais détruit, et sa domination durera jusqu'à

u. 1 R. 8:44 ; Ps. 55:17-18.

v. Le mot « danseuse » vient de l'araméen « dachavah » qui signifie « divertissement », « instrument de musique », « danseuse », « concubine », « musique ».

la fin[w]. 6:27 Il sauve et délivre, il fait des prodiges
et des merveilles dans les cieux et sur la terre, et il
a délivré Daniel de la puissance des lions. 6:28 Ainsi
Daniel prospéra sous le règne de Darius, et sous le
règne de Cyrus, roi de Perse.

[Songe des quatre animaux]

7:1 La première année de Belschatsar, roi de Baby-
lone, Daniel eut un songe et des visions de sa tête,
étant dans sa couche. Ensuite il écrivit le songe, et il
raconta les principales choses. 7:2 Daniel prit la parole
et dit : Je regardais pendant ma vision nocturne, et
voici, les quatre vents des cieux se levèrent avec
impétuosité sur la grande mer. 7:3 Et quatre grandes
bêtes[x] montèrent de la mer, différentes les unes des
autres.

[Premier empire universel: Babylone]
(cp. Da. 2:37-38)

7:4 La première était semblable à un lion, et avait des
ailes d'aigle ; je la regardai jusqu'à ce que les plumes
de ses ailes furent arrachées ; elle fut enlevée de terre
et dressée sur ses pieds comme un homme, et un cœur
d'homme lui fut donné.

[Deuxième empire: Les Mèdes et les Perses]
(cp. Da. 2:39 ; 8:20)

7:5 Et voici, une deuxième bête était semblable à un
ours, et se tenait sur un côté ; il avait trois côtes dans
la gueule entre ses dents ; et on lui disait ainsi : Lève-
toi, mange beaucoup de chair.

[Troisième empire: La Grèce]
(cp. Da. 2:39 ; 8:21-22 ; 11:2-4)

7:6 Après cela je regardai, et voici une autre bête,
semblable à un léopard, qui avait sur son dos quatre
ailes d'oiseau, et cette bête avait quatre têtes, et la
domination lui fut donnée.

[Quatrième empire: Rome]
(cp. Da. 2:40-43 ; 7:23-24 ; 9:26)

7:7 Après cela, je regardai pendant mes visions noc-
turnes, et voici, il y avait une quatrième bête, terrible,
épouvantable et extraordinairement forte ; elle avait
de grandes dents de fer, elle mangeait, brisait, et elle
foulait à ses pieds ce qui restait ; elle était différente
de toutes les bêtes qui avaient été avant elle, et elle
avait dix cornes.

---

w. Lu. 1:33 ; 2 S. 7:16 ; Es. 11.

x. Les quatre bêtes représentent les quatre empires historiques. Le lion : V. 4 : Le premier animal est un lion, il représente l'Empire néo-babylonien (625 – 539 av. J.-C.). Les ailes suggèrent la rapidité de la conquête babylonienne (Ha.1:6-8 ; Jé. 4:13). En 30 ans, l'Arabie, la Judée, la Syrie et la Phénicie furent conquises. Les ailes arrachées annoncent l'arrêt des grandes conquêtes avec la mort de Nebucadnetsar. Le cœur d'homme donné au lion symbolise la conversion de Nebucadnetsar et le changement dans l'attitude des rois babyloniens (Da.4:30-31 ; 2 R. 25:27-30). L'ours : V. 5 : Le deuxième animal est un ours. Il représente l'empire médo-perse (539–331 av. J.-C.) qui succéda à l'Eempire Babylonien. Le fait que l'ours se tienne sur un côté indique que les Mèdes sont soumis aux Perses qui sont les véritables maîtres de l'empire. Les trois côtes dans la gueule de l'ours symbolisent trois grandes conquêtes médo-perses : la Lydie (546 av. J.-C.), la Babylonie (539 av. J.-C.) et l'Égypte (524 av. J.-C.). Le léopard : V. 6 : Le troisième animal est un léopard, qui représente l'Empire gréco-macédonien (331 – 146 av. J.-C.). En 331 av. J.-C., le coup de grâce est donné aux Médo-Perses à la bataille d'Arbèles. Les quatre ailes symbolisent la grande rapidité des conquêtes. Quand Alexandre le Grand mourut à l'âge de 33 ans, il avait le plus grand Empire jamais vu jusqu'à l'époque. Ses conquêtes s'étendaient jusqu'en Inde ! Les quatre têtes symbolisent quatre de ses généraux qui, à la mort d'Alexandre, se partagèrent l'immense empire : Cassandre en Grèce et en Macédoine, Lysimaque en Thrace et en Asie Mineure, Séleucus en Syrie et en Orient, Ptolémée en Égypte. Très rapidement, la Palestine, qui se trouvait au croisement des routes, fut l'objet des rivalités entre les généraux et leurs successeurs. Après quelques années de stabilité, les généraux luttèrent entre eux jusqu'au maintien de deux dynasties : les Séleucides, au nord, et les Lagides, au sud, en Égypte. Cela dura jusqu'à l'apparition de l'Empire romain. La quatrième bête, est différente des autres V. 7, 19,24 : La quatrième bête est extraordinaire, terrible, effrayante, elle ne porte même pas de nom ! Elle représente l'Empire romain qui succéda à l'Empire gréco-macédonien (146 av. J.-C. – 476 ap. J.-C.). En 168 av. J.-C., la Macédoine passa sous le contrôle de Rome, puis, en 146 av. J.-C., c'est au tour de la Grèce de devenir une province romaine. Le quatrième empire ne peut être que celui de Rome comme l'enseigne l'histoire de l'antiquité. Dès le quatrième siècle, l'Empire romain fut assailli par les tribus barbares venues du nord (Alamans, Wisigoths, Goths, Vandales, Burgondes, Ostrogoths, etc.) et, en 476, le dernier empereur romain d'Occident, Romulus Augustule, fut chassé par le roi barbare Odoacre (Goth). L'Empire romain n'est plus. Les orteils en partie de fer et en partie d'argile représentent les nations européennes issues de la fragmentation de l'Empire romain qui a eu lieu le 4 septembre 476.

[Les dix cornes et la petite corne]
(Da. 7:24-27)

7:8 Je considérai ses cornes, et voici, une autre petite
corne sortit du milieu d'elles, et trois des premières
cornes furent arrachées par elle ; et voici, elle avait
des yeux comme des yeux d'homme, et une bouche
qui proférait de grandes choses.

[Le règne de Yahweh, l'ancien des jours]
(cp. Mt. 24:27-30 ; 25:31-34 ; Ap. 19:11-21)

7:9 Je regardai jusqu'à ce que les trônes soient placés.
Et l'Ancien des jours s'assit. Son vêtement était blanc
comme la neige, et les cheveux de sa tête étaient
comme de la laine pure ; son trône était des flammes
de feu, et ses roues un feu ardent. 7:10 Un fleuve de
feu coulait et sortait de devant lui. Mille milliers
le servaient, et dix mille millions se tenaient en sa
présence. Le jugement se tint, et les livres furent
ouverts [y]. 7:11 Je regardai alors, à cause du bruit des
paroles arrogantes que proférait la corne ; et tandis
que je regardais, la bête fut tuée, et son corps fut
détruit et livré pour être brûlé au feu. 7:12 Les autres
bêtes furent dépouillées de leur domination, mais
une prolongation de vie leur fut accordée jusqu'à un
temps déterminé.

[La domination de Yahweh est éternelle]
(cp. Ap. 5:1-14)

7:13 Je regardai encore pendant mes visions nocturnes,
et je vis, comme le Fils de l'homme, qui venait avec
les nuées des cieux, et il vint jusqu'à l'Ancien des
jours, et se tint devant lui [z]. 7:14 On lui donna la
domination, la gloire et le règne ; et tous les peuples,
les nations, et les hommes de toutes langues le
servirent. Sa domination est une domination éternelle
qui ne passera point, et son règne ne sera jamais
détruit.

[Interprétation de la vision du quatrième animal]

7:15 Moi, Daniel, j'eus l'esprit troublé au-dedans de
moi, et les visions de ma tête m'effrayèrent. 7:16 Je
m'approchai de l'un des assistants, et lui demandai
ce qu'il y avait de vrai dans toutes ces choses.
Il me parla, et me donna l'interprétation de ces
choses, en disant : 7:17 Ces quatre grandes bêtes sont
quatre rois, qui s'élèveront de la terre. 7:18 Mais
les saints du Très-Haut recevront le Royaume, et
ils posséderont le Royaume éternellement, d'éternité
en éternité. 7:19 Ensuite, je désirai savoir la vérité
sur la quatrième bête, qui était différente de toutes
les autres, extraordinairement terrible, qui avait des
dents de fer et des ongles d'airain, qui mangeait,
brisait, et foulait à ses pieds ce qui restait ; 7:20 et sur
les dix cornes qu'elle avait à la tête, et sur l'autre
corne qui était sortie et devant laquelle trois étaient
tombées, sur cette corne qui avait une bouche parlant
avec arrogance, et une plus grande apparence que
celle de ses associées. 7:21 Je regardai comment cette
corne faisait la guerre aux saints et l'emportait sur
eux [a], 7:22 jusqu'au moment où l'Ancien des jours vint
donner droit aux saints du Très-Haut, et que le temps
arriva où les saints furent en possession du Royaume.
7:23 Il me parla donc ainsi : La quatrième bête est un
quatrième royaume qui existera sur la terre, différent
de tous les royaumes, et qui dévorera toute la terre, la
foulera, et la brisera.

[Règne de l'homme impie et jugement de Dieu]

7:24 Les dix cornes, ce sont dix rois qui s'élèveront
de ce royaume. Un autre s'élèvera après eux, il
sera différent des premiers, et il abattra trois rois.
7:25 Il prononcera des paroles contre le Très-Haut,
il opprimera les saints du Très-Haut, et il espérera
changer les temps et la loi ; et les saints seront livrés
entre ses mains pendant un temps, des temps, et la
moitié d'un temps. 7:26 Puis viendra le jugement, et on
lui ôtera sa domination, qui sera détruite et anéantie
pour toujours. 7:27 Le règne, la domination, et la
grandeur de tous les royaumes qui sont sous les cieux,
seront donnés au peuple des saints du Très-Haut.
Son royaume est un royaume éternel, et toutes les
dominations le serviront et lui obéiront. 7:28 C'est ici
la fin de cette parole. Moi Daniel, je fus extrêmement
troublé par mes pensées, je changeai de couleur, et je
conservai ces paroles dans mon cœur.

[Le bélier et le bouc]

8:1 La troisième année du règne du roi Belschatsar,
moi, Daniel, j'eus cette vision, en plus de celle que

y. Ap. 5:11 ; Ps. 68:18 ; 1 R. 22:19.
z. Ap. 19:14 ; Jud. 1:14.
a. Ap. 13:2-7.

j'avais eue précédemment. 8:2Lorsque j'eus cette
vision, il me sembla que j'étais à Suse, la capitale,
dans la province d'Elam ; et pendant ma vision, je me
trouvais près du fleuve d'Ulaï. 8:3Je levai les yeux, je
regardai, et voici, un bélier se tenait devant le fleuve,
et il avait deux cornes ; et les deux cornes étaient
hautes, mais l'une était plus haute que l'autre, et la
plus haute s'éleva sur la dernière. 8:4Je vis ce bélier
qui frappait de ses cornes à l'occident, au nord, et
au midi ; aucune bête ne pouvait lui résister, et il
n'y avait personne pour délivrer ses victimes de sa
puissance ; il faisait tout ce qu'il voulait, et il devint
grand. 8:5Comme je regardais attentivement, voici,
un bouc d'entre les chèvres venait de l'occident, et
parcourait toute la terre à sa surface, sans la toucher ;
ce bouc avait entre les yeux une corne considérable.
8:6Il arriva jusqu'au bélier qui avait deux cornes et
que j'avais vu se tenant devant le fleuve, et il courut
sur lui dans la fureur de sa force. 8:7Je le vis qui
s'approchait du bélier et s'irritait contre lui ; il frappa
le bélier et lui brisa les deux cornes, sans que le bélier
ait la force de lui résister ; il le jeta par terre et le foula,
et il n'y eut personne pour délivrer le bélier de sa
puissance. 8:8Alors le bouc d'entre les chèvres grandit
extrêmement ; mais lorsqu'il fut puissant, sa grande
corne se brisa. Quatre grandes cornes s'élevèrent pour
la remplacer, aux quatre vents des cieux.

[La petite corne renverse la vérité]

8:9De l'une d'elles sortit une petite corne[b], qui
s'agrandit beaucoup vers le midi, et vers l'orient,
et vers le pays de noblesse. 8:10Elle s'éleva même
jusqu'à l'armée des cieux, elle fit tomber à terre une
partie de l'armée et des étoiles, et elle les foula[c].
8:11Elle s'éleva jusqu'au chef de l'armée, lui enleva
le sacrifice perpétuel, et renversa la demeure de son
sanctuaire. 8:12L'armée fut livrée avec le sacrifice
perpétuel, à cause du péché ; la corne jeta la vérité
par terre, et fit de grands exploits, et prospéra.
8:13J'entendis parler un saint ; et un autre saint disait
à celui qui parlait : Jusqu'à quand durera cette vision
sur le sacrifice perpétuel et sur le péché qui cause la
désolation ? Jusqu'à quand le sanctuaire et l'armée
seront-ils foulés ? 8:14Et il me dit : Deux mille trois
cents soirs et matins ; puis le sanctuaire sera purifié.

[La vision du bélier et du bouc interprétée]

8:15Tandis que moi, Daniel, j'avais cette vision et
que je cherchais à la comprendre, voici, quelqu'un
qui avait l'apparence d'un homme se tenait devant
moi. 8:16Et j'entendis la voix d'un homme au milieu
du fleuve Ulaï ; il cria et dit : Gabriel, explique-lui
la vision. 8:17Puis Gabriel vint alors près du lieu
où je me tenais ; et à son approche, je fus effrayé,
et je tombai sur ma face. Il me dit : Comprends,
fils de l'homme, car la vision est pour le temps
de la fin. 8:18Comme il me parlait, je restai frappé
d'étourdissement, la face contre terre. Il me toucha,
et me fit tenir debout à la place où je me trouvais.
8:19Et il dit : Voici, je vais t'apprendre ce qui arrivera
à la fin de la colère, car il y a un temps marqué pour la
fin. 8:20Le bélier que tu as vu qui avait deux cornes,
ce sont les rois des Mèdes et des Perses ; 8:21et le
bouc velu, c'est le roi de Javan[d] ; et la grande corne
entre ses yeux, c'est le premier roi. 8:22Les quatre
cornes qui se sont élevées pour remplacer cette corne
brisée, ce sont quatre royaumes qui s'élèveront de
cette nation, mais qui n'auront pas autant de force.

[Daniel garde secrète la vision]

8:23A la fin de leur règne, lorsque les pécheurs seront
consumés, il se lèvera un roi cruel et artificieux.
8:24Sa puissance s'accroîtra, mais non par sa propre
force ; il fera d'incroyables ravages, il réussira dans
ses entreprises, il détruira les puissants et le peuple
des saints. 8:25Et par la subtilité de son esprit, il
fera prospérer la fraude dans sa main. Il aura de
l'arrogance dans le cœur, et fera périr beaucoup
d'hommes qui vivaient dans la paix, et il s'élèvera
contre le Prince des princes ; mais il sera brisé, sans
l'effort d'aucune main. 8:26Et la vision du soir et du
matin, dont il s'agit, est véritable. Mais toi, scelle
la vision, car elle se rapporte à un temps éloigné.
8:27Moi Daniel, je fus tout défait et malade pendant

b. Antiochus IV Épiphane est le fils d'Antiochos III le Grand, né vers 215 av. J.-C. Il gouverna le royaume séleucide de 175 av. J.-C. à 164 av. J.-C., date de sa mort. Ce dernier avait profané le temple de Jérusalem en sacrifiant une truie sur l'autel (Voir commentaire en Mt. 24:15). Cette petite corne, qui fait tomber par terre une partie de l'armée des étoiles, agit de même que Satan au ciel qui avait fait chuter un tiers des étoiles, soit des anges (Ap. 12:3-4).

c. Es. 14:12-15 ; Ez. 28:12-19.

d. Javan ou Grèce.

quelques jours ; puis je me levai, et je m'occupai des affaires du roi. J'étais étonné de la vision, et personne n'en eut connaissance.

[Supplications de Daniel à Yahweh]

9:1 La première année de Darius, fils d'Assuérus, de la race des Mèdes, lequel était établi roi sur le royaume des Chaldéens. 9:2 La première année, de son règne, moi Daniel, je compris par les livres, qu'il devait s'écouler soixante-dix ans pour les ruines de Jérusalem, d'après le nombre des années dont Yahweh avait parlé au prophète Jérémie [e]. 9:3 Je tournai ma face vers le Seigneur Dieu, afin de recourir à la prière et aux supplications, en jeûnant et en prenant le sac et la cendre. 9:4 Je priai Yahweh, mon Dieu, et je lui fis ma confession : Ah ! Seigneur, Dieu grand et redoutable, toi qui gardes ton alliance et qui fais miséricorde à ceux qui t'aiment et qui gardent tes commandements ! 9:5 Nous avons péché, nous avons commis l'iniquité, nous avons agi méchamment, nous avons été rebelles, et nous nous sommes détournés de tes commandements et de tes ordonnances. 9:6 Nous n'avons pas écouté tes serviteurs, les prophètes, qui ont parlé en ton Nom à nos rois, à nos chefs, à nos pères, et à tout le peuple du pays. 9:7 Ô Seigneur ! A toi est la justice, et à nous la confusion de face, en ce jour, aux hommes de Juda, aux habitants de Jérusalem, et à tout Israël, à ceux qui sont près et à ceux qui sont loin, dans tous les pays où tu les as dispersés, à cause des infidélités dont ils se sont rendus coupables envers toi [f]. 9:8 Seigneur, à nous est la confusion de face, à nos rois, à nos chefs, et à nos pères, parce que nous avons péché contre toi. 9:9 Auprès du Seigneur, notre Dieu, la miséricorde et le pardon, car nous avons été rebelles envers lui. 9:10 Nous n'avons pas écouté la voix de Yahweh, notre Dieu, pour marcher dans ses lois, qu'il a mises devant nous par le moyen de ses serviteurs, les prophètes. 9:11 Tout Israël a transgressé ta loi, et s'est détourné pour ne pas écouter ta voix. Alors se sont répandues sur nous les malédictions et les imprécations qui sont écrites dans la loi de Moïse, serviteur de Dieu, parce que nous avons péché contre Dieu [g]. 9:12 Il a accompli les paroles qu'il avait prononcées contre nous, et contre nos chefs qui nous ont gouvernés, et il a fait venir sur nous un grand mal, et il n'en est jamais arrivé sous le ciel entier un semblable à celui qui est arrivé à Jérusalem. 9:13 Comme cela est écrit dans la loi de Moïse, ce mal est venu sur nous ; et nous n'avons pas imploré Yahweh, notre Dieu, pour nous détourner de nos iniquités, et pour nous rendre attentifs à ta vérité. 9:14 Yahweh a veillé sur le mal que nous avons fait et il l'a fait venir sur nous ; car Yahweh, notre Dieu, est juste dans toutes les œuvres qu'il a faites, vu que nous n'avons point obéi à sa voix. 9:15 Or maintenant, Seigneur, notre Dieu ! Toi qui as tiré ton peuple du pays d'Egypte par ta main puissante, et qui t'es acquis un Nom comme il l'est aujourd'hui, nous avons péché, nous avons été méchants. 9:16 Seigneur, je te prie que selon ta justice, que ta colère et ton indignation se détournent de ta ville de Jérusalem, de la montagne de ta sainteté ; car à cause de nos péchés et des iniquités de nos pères, Jérusalem et ton peuple sont en opprobre à tous ceux qui nous entourent. 9:17 Maintenant donc, ô notre Dieu, écoute la prière et les supplications de ton serviteur, et pour l'amour du Seigneur, fais briller ta face sur ton sanctuaire dévasté. 9:18 Mon Dieu ! Prête l'oreille, et écoute ; ouvre tes yeux, et regarde nos ruines, et la ville sur laquelle ton Nom a été invoqué ; car ce n'est pas à cause de notre justice que nous te présentons nos supplications, c'est à cause de tes grandes compassions. 9:19 Seigneur, exauce, Seigneur pardonne, Seigneur sois attentif, et opère ; ne tarde pas, par amour pour toi, ô mon Dieu ! Car ton Nom a été invoqué sur ta ville, et sur ton peuple. 9:20 Je parlais encore, je priais, je confessais mon péché, et le péché de mon peuple d'Israël, et je présentais ma supplication à Yahweh, mon Dieu, en faveur de la sainte montagne de mon Dieu.

[Les soixante-dix semaines d'années]

9:21 Je parlais encore dans ma prière, quand l'homme Gabriel, que j'avais vu précédemment dans une vision, s'approcha de moi d'un vol rapide au moment de l'offrande du soir. 9:22 Il m'instruisit, et s'entretint avec moi. Il me dit : Daniel, je suis venu maintenant pour ouvrir ton intelligence. 9:23 La parole est sortie dès le commencement de tes supplications, et je suis venu pour te la déclarer, car tu es un bien-aimé.

e. Jé. 25:11.
f. Né. 9:30 ; Ps. 106:6 ; La. 3:42.
g. Lé. 26:14-33 ; De. 27:15-33.

Sois attentif à la parole, et comprends la vision.
9:24 Soixante-dix semaines[h] ont été fixées sur ton
peuple et sur ta sainte ville, pour faire cesser les
transgressions et mettre fin aux péchés, pour expier
l'iniquité et amener la justice éternelle, pour sceller
la vision et le prophète, et pour oindre le Saint
des saints. 9:25 Sache-le, et comprends ! Depuis le
moment où la parole a annoncé que Jérusalem sera
rebâtie jusqu'au Messie, le Conducteur, il y a sept se-
maines et soixante-deux semaines ; et les places et les
brèches seront rebâties, mais en des temps d'angoisse.
9:26 Après ces soixante-deux semaines, le Messie sera
retranché, mais non pas pour lui. Le peuple du chef
qui viendra, détruira la ville et le sanctuaire, et sa fin
arrivera comme par une inondation ; il est déterminé
que les dévastations dureront jusqu'à la fin de la
guerre. 9:27 Et il confirmera l'alliance à plusieurs pour
une semaine, et à la moitié de cette semaine il fera ces-
ser le sacrifice, et l'offrande ; puis par le moyen des
ailes abominables, qui causeront la désolation, même
jusqu'à une consomption déterminée, la désolation
fondra sur le désolé.

[Daniel voit la gloire du Messie]

10:1 La troisième année de Cyrus, roi de Perse, une
parole fut révélée à Daniel, qu'on nommait Belt-
schatsar. Cette parole est véritable et annonce une
grande guerre. Il fut attentif à cette parole, et il eut
l'intelligence de la vision. 10:2 En ce temps-là, moi
Daniel, je fus dans le deuil pendant trois semaines
entières. 10:3 Je ne mangeai aucun mets délicat, il
n'entra ni viande ni vin dans ma bouche, et je ne
m'oignis point, jusqu'à ce que ces trois semaines
entières soient accomplies. 10:4 Le vingt-quatrième
jour du premier mois, j'étais au bord du grand fleuve
qui est Hiddékel. 10:5 Je levai les yeux, et je regardai,
et voici, il y avait un homme vêtu de lin, et ayant
sur les reins une ceinture d'or fin d'Uphaz. 10:6 Son
corps était comme de chrysolithe, et son visage brillait
comme l'éclair, ses yeux étaient comme des flammes
de feu, ses bras et ses pieds ressemblaient à de l'airain
poli, et le son de sa voix était comme le bruit d'une
multitude de gens[i]. 10:7 Moi, Daniel, je vis seul la
vision, et les hommes qui étaient avec moi ne la virent
point ; mais ils furent saisis d'une grande frayeur, et
ils s'enfuirent pour se cacher. 10:8 Je restai seul, et je
vis cette grande vision ; les forces me manquèrent,
mon visage changea de couleur et fut tout défait, et
je ne conservai aucune vigueur. 10:9 J'entendis le son
de ses paroles ; et comme j'entendais le son de ses
paroles, je tombai frappé d'étourdissement, la face
contre terre.

[Le combat du monde spirituel]

10:10 Et voici, une main me toucha et me fit mettre
sur mes genoux, et sur les paumes de mes mains.
10:11 Puis il me dit : Daniel, homme aimé de Dieu,
sois attentif aux paroles que je vais te dire, et tiens-
toi debout à la place où tu es ; car je suis maintenant
envoyé vers toi. Lorsqu'il m'eut ainsi parlé, je me tins
debout en tremblant. 10:12 Il me dit : Ne crains rien,
Daniel, car dès le premier jour où tu as appliqué ton
cœur à comprendre, et à t'humilier devant ton Dieu,
tes paroles ont été exaucées, et c'est à cause de tes
paroles que je viens. 10:13 Mais le chef du royaume
de Perse m'a résisté vingt et un jours ; mais voici,
Micaël, l'un des principaux chefs, est venu à mon
secours, et je suis demeuré là auprès des rois de Perse.
10:14 Je viens maintenant pour te faire connaître ce qui
doit arriver à ton peuple dans les derniers jours, car
la vision s'étend jusqu'à ces temps-là. 10:15 Pendant
qu'il m'adressait ces paroles, je mis mon visage
contre terre, et je gardai le silence. 10:16 Et voici,
quelqu'un qui avait l'apparence des fils de l'homme

h. Le verset 24 concerne la chronologie de l'accomplissement de la prophétie de Jérémie (25 : 11). Les soixante-dix semaines auxquelles elle fait allusion représentent une période de 490 ans, conformément au principe biblique prophétique selon lequel un jour prophétique équivaut à une année (No. 14:33-34 ; Ez. 4:4-6). Dans les versets 25 et 27, les soixante-dix semaines sont divisées en trois périodes : 7 semaines (49 ans), 62 semaines (434 ans), et une semaine (7 ans). Les soixante-dix semaines devaient débuter au moment où la parole a annoncé que Jérusalem serai rebâtie (v. 25). En 445 avant notre ère, dans la vingtième année de son règne, le roi Artaxerxès publia un décret permettant à Esdras de retourner à Jérusalem pour achever la reconstruction de la ville (Esd. 7:6-10 ; Esd. 9:9 ; Né 2:5). Il est attesté par l'Histoire profane que cette date est le point de départ de la soixante-dixième semaine de Daniel. Les 69 premières semaines vont jusqu'au Messie conducteur. La semaine qui reste (7 ans) concerne la période du règne de l'Antéchrist, celle-ci est divisée en deux période : trois ans et demi de fausse paix (1 Th. 5:3), et trois ans et demi concernent la Grande Tribulation (Ap. 7:9-17 ; Ap. 11:1-3 ; Ap. 12:6 ; Ap. 13:5).

i. Ap. 1:13-15.

toucha mes lèvres. J'ouvris la bouche, je parlai, et je
dis à celui qui se tenait devant moi : Mon seigneur ! La
vision m'a rempli d'effroi, et j'ai perdu toute vigueur.
10:17 Comment le serviteur de mon seigneur pourrait-
il parler avec mon seigneur ? Maintenant les forces
me manquent, et je n'ai plus de souffle. 10:18 Alors
celui qui avait l'apparence d'un homme me toucha
encore, et me fortifia. 10:19 Puis il me dit : Ne crains
rien, homme bien-aimé, que la paix soit avec toi !
Fortifie-toi, fortifie-toi ! Et comme il me parlait, je
repris des forces, et je dis : Que mon seigneur parle,
car tu m'as fortifié. 10:20 Il me dit : Ne sais-tu pas
pourquoi je suis venu vers toi ? Maintenant je m'en
retournerai pour combattre le chef de Perse ; et quand
je partirai, voici, le chef de Javan viendra. 10:21 Mais
je veux te faire connaître ce qui est écrit dans le livre
de vérité. Et il n'y a personne qui me soutienne contre
ceux-là, excepté Micaël, votre chef.

[Succession des monarques jusqu'à l'homme impie]
(Da. 11:1 - 12:13)

11:1 Et moi, dans la première année de Darius, le
Mède, je me tenais auprès de lui pour l'aider et le
fortifier. 11:2 Maintenant, je vais te faire connaître la
vérité : Voici, il y aura encore trois rois en Perse.
Le quatrième amassera plus de richesses que les
autres ; et quand il sera puissant par ses richesses, il
soulèvera tout le monde contre le royaume de Javan.
11:3 Mais il s'élèvera un vaillant roi [j], qui dominera
avec une grande puissance, et fera ce qu'il voudra.
11:4 Et lorsqu'il se sera élevé, son royaume se brisera
et sera divisé [k] vers les quatre vents des cieux ; il
ne passera point à ses descendants, et n'aura pas la
même puissance qu'il a exercée, car son royaume
sera déchiré, et il passera à d'autres qu'à eux. 11:5 Le
roi du midi [l] deviendra fort et puissant. Mais un de
ses chefs [roi de Javan] sera plus puissant que lui et
dominera ; sa domination sera puissante. 11:6 Au bout
de quelques années, ils s'allieront, et la fille du roi
du midi viendra vers le roi du nord pour redresser les
affaires. Mais elle ne conservera pas la force de son
bras, et il ne résistera pas, ni lui ni son bras ; elle sera
livrée avec ceux qui l'auront amenée, avec son père et
avec celui qui aura été son soutien dans ce temps-là.
11:7 Mais un rejeton de ses racines s'élèvera pour le
remplacer [m] ; il viendra à l'armée, il entrera dans les
forteresses du roi du nord, il en disposera à son gré, et
il se rendra puissant. 11:8 Et même il emmènera captifs
en Egypte leurs dieux, avec leurs images de fonte
et avec leurs vases précieux d'argent et d'or. Puis il
restera quelques années éloigné du roi du nord. 11:9 Et
celui-ci marchera contre le royaume du roi du midi, et
retournera dans son pays. 11:10 Ses fils [n] entreront en
guerre et rassembleront une multitude nombreuse de
troupes ; l'un d'eux s'avancera et se répandra comme
un torrent, débordera, puis reviendra ; et il poussera la
guerre jusqu'à la forteresse du roi du midi. 11:11 Et le
roi du midi sera irrité, il sortira et combattra contre lui,
savoir contre le roi du nord ; il soulèvera une grande
multitude, et les troupes du roi du nord seront livrées
entre les mains du roi du midi. 11:12 Et après avoir
défait cette multitude, le cœur du roi s'élèvera ; il
fera tomber des milliers, mais il ne triomphera pas.
11:13 Car le roi du nord reviendra et rassemblera une
plus grande multitude que la première ; au bout de
quelque temps, de quelques années, il viendra avec
une grande armée et de grandes richesses. 11:14 Et
en ce temps-là, plusieurs s'élèveront contre le roi du
midi ; et des hommes violents parmi ton peuple se
révolteront pour accomplir la vision, mais ils succom-
beront. 11:15 Le [o] roi du nord viendra, il élèvera des
terrasses, et prendra les villes fortes. Les bras du midi
et l'élite du roi ne résisteront pas, ils manqueront de
force pour résister. 11:16 Celui qui marchera contre lui
fera ce qu'il voudra, et personne ne lui résistera ; il
s'arrêtera dans le pays de noblesse, exterminant ce qui
tombera sous sa main. 11:17 Il se proposera d'arriver
avec toutes les forces de son royaume, et de conclure

j. Ce vaillant roi est Alexandre le Grand qui règna de 336 à 323 av. J.-C.

k. A la mort d'Alexandre le Grand, ses quatre principaux généraux se partagèrent l'empire : -Lysimaque régna sur l'Asie mineure. -Cassandre régna sur la Grèce et la Macédoine. -Seleucos régna en Syrie, en Babylonie et sur toutes les régions à l'est jusqu'aux Indes. -Ptolémée régna sur l'Égypte, la Judée et une partie de la Syrie.

l. Le roi du midi est Ptolémée 1er Soter (règne : 323-285 av. J.-C.), le chef plus fort que lui est Séleucus 1er Nicator (312-281 av. J.-C.).

m. Ptolémée III Evergète (règne : 246-222 av. J.-C.)

n. Ses fils : Ce sont les deux rois de Syrie, Seuleucus III Ceraunus (règne : 226-223 av. J.-C.), et Antiochus III le Grand (223-187 av. J.-C.).

o. Le roi du nord est Séleucos IV Philopator (règne :187-175 av. J.-C.)

la paix avec le roi du midi ; il lui donnera sa fille
pour femme, dans l'intention d'amener sa ruine ; mais
cela n'aura pas lieu et ne lui réussira pas. 11:18Puis
il tournera ses vues vers les îles, et il en prendra
plusieurs ; mais un chef mettra fin à l'opprobre qu'il
voulait lui attirer, et le fera retomber sur lui. 11:19Il
se dirigera ensuite vers les forteresses de son pays ;
et il chancellera, il tombera, et on ne le trouvera plus.
11:20Celui qui le remplacera fera venir un exacteur
dans la plus belle partie du royaume, et en peu de jours
il sera brisé, et ce ne sera ni par la colère ni par la
guerre.

[Usage de la tromperie pour régner]

11:21Un homme méprisé prendra sa place, auquel on
ne donnera pas l'honneur royal ; mais il viendra en
paix, et il s'emparera du royaume par des flatteries.
11:22Les troupes qui se répandront comme un torrent
seront submergées devant lui, et brisées, de même
qu'un chef de l'alliance. 11:23Mais après les accords
faits avec lui, il usera de tromperie, et il montera, et
il aura le dessus avec peu de gens. 11:24Il entrera,
au sein de la paix, dans les lieux les plus fertiles
de la province ; il fera ce que n'avaient pas fait ses
pères, ni les pères de ses pères ; il leur distribuera le
butin, les dépouilles et les richesses ; et il formera
des projets contre les forteresses, et cela pendant
un certain temps. 11:25Puis il emploiera sa force et
son courage contre le roi du midi avec une grande
armée. Et le roi du midi s'engagera dans la guerre
avec une armée nombreuse et très puissante ; mais il
ne résistera pas, car on formera des complots contre
lui. 11:26Ceux qui mangent les mets de sa table le
mettront en pièces ; son armée se répandra comme un
torrent, et beaucoup de gens tomberont blessés à mort.
11:27Les deux rois chercheront en leur cœur à faire le
mal, et à la même table ils parleront avec fausseté.
Mais cela ne réussira pas ; car la fin ne viendra qu'au
temps marqué. 11:28Il retournera dans son pays avec
de grandes richesses ; et son cœur sera contre la
sainte alliance, il agira contre elle, puis retournera
dans son pays. 11:29Au temps marqué, il reviendra
et marchera contre le midi ; mais cette dernière ex-
pédition ne sera pas comme la précédente. 11:30Car
les navires de Kittim viendront contre lui ; affligé,
il rebroussera chemin. Puis irrité contre la sainte
alliance, il agira contre elle, il retournera et s'entendra
avec les apostats de la sainte alliance. 11:31Et les
forces se présenteront de sa part, elles profaneront le
sanctuaire, la forteresse, elles feront cesser le sacrifice
perpétuel, et dresseront l'abomination qui causera la
désolation. 11:32Il corrompra par des flatteries ceux
qui agissent méchamment à l'égard de l'alliance.
Mais ceux du peuple qui connaîtront leur Dieu agiront
avec courage. 11:33Et les plus intelligents parmi le
peuple donneront instruction à plusieurs. Il en est
qui succomberont pour un temps à l'épée et à la
flamme, à la captivité et au pillage. 11:34Dans le
temps où ils succomberont, ils seront un peu secourus,
et plusieurs se joindront à eux par hypocrisie. 11:35Et
quelques-uns des hommes intelligents succomberont,
afin qu'ils soient épurés, purifiés et blanchis, jusqu'au
temps de la fin, car elle n'arrivera qu'au temps
marqué.

[Blasphème du roi contre Yahweh, le Dieu des dieux]

11:36Le roi fera ce qu'il voudra, il s'élèvera, il se
glorifiera au-dessus de tous les dieux ; il proférera des
choses étranges contre le Dieu des dieux, il prospérera
jusqu'à ce que la colère soit consommée, car ce qui
est décrété sera exécuté. 11:37Il n'aura égard ni aux
dieux de ses pères, ni à l'objet du désir des femmes ;
il n'aura égard à aucun dieu ; car il s'élèvera au-dessus
de tout. 11:38Mais, à la place, il honorera le dieu
Mahuzzim ; ce dieu que ses pères n'ont pas connu,
il rendra des hommages avec de l'or et de l'argent, et
des pierres précieuses, et des objets de prix. 11:39C'est
avec le dieu étranger qu'il agira contre les lieux les
plus fortifiés ; et il comblera d'honneurs ceux qui le
reconnaîtront, il les fera dominer sur plusieurs, il leur
partagera des terres à prix d'argent. 11:40Au temps
de la fin, le roi du midi se heurtera contre lui de
ses cornes. Et le roi du nord fondra sur lui comme
une tempête, avec des chars et des cavaliers, et avec
de nombreux navires ; il s'avancera dans les terres,
se répandra comme un torrent et débordera. 11:41Il
entrera dans le pays de noblesse, et plusieurs pays
succomberont ; mais Edom, Moab et les principaux
des enfants d'Ammon seront délivrés de sa main.
11:42Il étendra sa main les pays, et le pays d'Egypte
n'échappera point. 11:43Il se rendra maître des trésors
d'or et d'argent, et de toutes les choses précieuses de
l'Egypte ; les Libyens et les Ethiopiens seront à sa
suite. 11:44Mais des nouvelles de l'orient et du nord
viendront le troubler, et il partira avec une grande
fureur, pour détruire et exterminer beaucoup de gens.

11:45 Il dressera les tentes de son palais entre les mers,
vers la glorieuse et sainte montagne. Puis il arrivera à
la fin, et personne ne lui donnera du secours.

[La grande tribulation]

12:1 En ce temps-là se lèvera Micaël, le grand chef
qui tient ferme pour les fils de ton peuple, tiendra
ferme ; et ce sera un temps de détresse, tel qu'il n'y
en a point eu de semblable depuis que les nations
existent jusqu'à ce temps-là. En ce temps-là, ceux de
ton peuple qui seront trouvés inscrits dans le livre
seront sauvés.

[Les deux résurrections]

12:2 Plusieurs de ceux qui dorment dans la poussière
de la terre se réveilleront [p], les uns pour la vie
éternelle, et les autres pour l'opprobre, pour l'infa-
mie éternelle. 12:3 Ceux qui auront été intelligents,
brilleront comme la splendeur du ciel, et ceux qui
auront amené plusieurs à la justice brilleront comme
les étoiles, à toujours et à perpétuité [q].

[Yahweh demande à Daniel de sceller le livre]

12:4 Mais toi, Daniel, tiens secrètes ces paroles, et
scelle le livre jusqu'au temps de la fin. Plusieurs le
liront et la connaissance augmentera [r]. 12:5 Et moi,
Daniel, je regardai, et voici, deux autres hommes se
tenaient debout, l'un en deçà du bord du fleuve, et
l'autre au-delà du bord du fleuve. 12:6 L'un d'eux dit
à l'homme vêtu de lin, qui se tenait au-dessus des
eaux du fleuve : Quand sera la fin de ces merveilles ?
12:7 Et j'entendis l'homme vêtu de lin, qui se tenait
au-dessus des eaux du fleuve ; il leva sa main droite
et sa main gauche vers les cieux, et il jura par celui
qui vit éternellement que ce sera dans un temps, des
temps, et la moitié d'un temps, et que toutes ces
choses finiront quand la force du peuple saint sera
entièrement brisée. 12:8 J'entendis, mais je ne compris
pas ; et je dis : Mon seigneur, quelle sera l'issue de ces
choses ? 12:9 Il répondit : Va, Daniel, car ces paroles
sont tenues secrètes et scellées jusqu'au temps de la
fin. 12:10 Plusieurs seront purifiés, blanchis et éprou-
vés ; mais les méchants agiront avec méchanceté, et
aucun des méchants ne comprendra, mais les sages
comprendront. 12:11 Depuis le temps où cessera le
sacrifice perpétuel et où sera dressée l'abomination de
la désolation, il y aura mille deux cent quatre-vingt-
dix jours [s]. 12:12 Heureux celui qui attendra et qui
parviendra jusqu'à mille trois cent trente-cinq jours.
12:13 Mais toi, marche vers ta fin ; néanmoins tu te
reposeras, et tu seras debout pour ton héritage à la fin
des jours.

p. Il est question ici de la résurrection. Tout d'abord, il y aura la résurrection des morts en Christ, lors du retour de Jésus-Christ (1 Th. 4:12-17). Ensuite, il y aura celle de tous les saints lors du retour de Christ avec l'Eglise (Ap. 19 et 20). Enfin, la dernière résurrection interviendra à l'issue du millénium. Il s'agit de la résurrection des impies (Ap. 20:11-15). Voir également Jn. 5 : 24-29 ; Jn. 11:25.

q. Mt. 13:43.

r. Ap. 10:4 ; Ap. 5:2.

s. Mt. 24:15 ; Mc. 13:14 ; Lu. 21:20.

Esdras

(Ezrah)
Signifie : Secours
Thème : Edit de Cyrus et reconstruction du temple
Auteur : Esdras
Date de rédaction : 5ème siècle av. J.-C.

Conformément aux prophéties reçues par Esaïe et Jérémie, Yahweh toucha le cœur du roi Cyrus afin de renvoyer les fils d'Israël sur leur terre avec la mission de reconstruire le temple détruit quelques décennies auparavant. Ce livre montre comment Dieu ramena glorieusement son peuple à Jérusalem et retrace la reconstruction du temple ainsi que les épreuves ayant accompagné ce projet. Il traite des réformes sociales et religieuses mises en place dans le cadre d'un retour total à Yahweh.

[Publication de Cyrus]

1:1 La première année de Cyrus [a], roi de Perse, afin
que la parole de Yahweh prononcée par la bouche
de Jérémie [b] soit accomplie, Yahweh réveilla l'esprit
de Cyrus, roi de Perse, qui fit publier par écrit et de
vive voix dans tout son royaume, en disant : 1:2 Ainsi
parle Cyrus, roi de Perse : Yahweh, le Dieu des
cieux, m'a donné tous les royaumes de la terre, et
il m'a ordonné de lui bâtir une maison à Jérusalem,
en Juda. 1:3 Qui d'entre vous est de son peuple, qui
veut s'y employer ? Que son Dieu soit avec lui, qu'il
monte à Jérusalem, en Juda, et qu'il rebâtisse la
maison de Yahweh, le Dieu d'Israël ! C'est le Dieu
qui est à Jérusalem. 1:4 Dans tout lieu où séjournent
des restes du peuple, les gens du lieu leur donneront
de l'argent, de l'or, des biens, et du bétail, avec des
offrandes volontaires pour la maison du Dieu qui est
à Jérusalem.

[Cyrus rend les ustensiles]

1:5 Alors les chefs des familles de Juda et de Benja-
min, les sacrificateurs et les Lévites, tous ceux dont
Dieu réveilla l'esprit, se levèrent afin de monter pour
rebâtir la maison de Yahweh à Jérusalem. 1:6 Tous
ceux qui étaient autour d'eux les encouragèrent, leur
fournissant des objets d'argent, d'or, des biens, du
bétail, et des choses précieuses, outre toutes les of-
frandes volontaires. 1:7 Le roi Cyrus prit les ustensiles
de la maison de Yahweh, que Nebucadnetsar avait
emportés [c] de Jérusalem et mis dans la maison de
son dieu. 1:8 Cyrus, roi de Perse, les fit sortir par
Mithredath, le trésorier, qui les remit à Schesch-
batsar, prince de Juda. 1:9 Et voici leur nombre :
Trente bassins d'or, mille bassins d'argent, vingt-
neuf couteaux, 1:10 trente coupes d'or, quatre cent
dix coupes d'argent de second ordre, et d'autres
ustensiles par milliers. 1:11 Tous les ustensiles d'or
et d'argent étaient de cinq mille quatre cents. Sches-
chbatsar emporta le tout, lorsqu'on fit remonter de
Babylone à Jérusalem ceux de la captivité.

[Dénombrement des Israélites revenus de captivité]

2:1 Voici ceux de la province qui revinrent de la
captivité, d'entre ceux que Nebucadnetsar, roi de
Babylone, avait transportés en exil à Babylone, et
qui retournèrent à Jérusalem, et en Juda ; chacun
dans sa ville [d]. 2:2 Ils vinrent avec Zorobabel, Josué,
Néhémie, Seraja, Reélaja, Mardochée, Bilschan, Mis-
par, Bigvaï, Rehum, Baana. Nombre des hommes du
peuple d'Israël : 2:3 Les fils de Pareosch, deux mille
cent soixante-douze [e] ; 2:4 les fils de Schephathia,

a. 538 av. J.-C.
b. Jé. 25:12 ; 29:10 ; 33:7-10.
c. 2 R. 24:13 ; 2 Ch 36:7.
d. Esd. 5:8 ; Né. 1:3 ; Né. 7:6.
e. Né. 7:8.

trois cent soixante-douze ; 2:5les fils d'Arach, sept
cent soixante-quinze ; 2:6les fils de Pachath-Moab,
des fils de Josué, de Joab, deux mille huit cent
douze ; 2:7les fils d'Elam, mille deux cent cinquante-
quatre ; 2:8les fils de Zatthu, neuf cent quarante-
cinq ; 2:9les fils de Zaccaï, sept cent soixante ; 2:10les
fils de Bani, six cent quarante-deux[f] ; 2:11les fils
de Bébaï, six cent vingt-trois ; 2:12les fils d'Hazgad,
mille deux cent vingt-deux ; 2:13les fils d'Adonikam,
six cent soixante-six ; 2:14les fils de Bigvaï, deux
mille cinquante-six ; 2:15les fils d'Adin, quatre cent
cinquante-quatre ; 2:16les fils d'Ather, de la famille
d'Ezéchias, quatre-vingt-dix-huit ; 2:17les fils de Bet-
saï, trois cent vingt-trois ; 2:18les fils de Jora, cent
douze ; 2:19les fils de Haschum, deux cent vingt-trois ;
2:20les fils de Guibbar, quatre-vingt-quinze ; 2:21les
fils de Bethléhem, cent vingt-trois ; 2:22les gens de
Netopha, cinquante-six ; 2:23les gens d'Anathoth,
cent vingt-huit ; 2:24les fils d'Azmaveth, quarante-
deux ; 2:25les fils de Kirjath-Arim, de Kephira, et
de Beéroth, sept cent quarante-trois ; 2:26les fils de
Rama et de Guéba, six cent vingt et un ; 2:27les
gens de Micmas, cent vingt-deux ; 2:28les gens de
Béthel et d'Aï, deux cent vingt-trois ; 2:29les fils de
Nebo, cinquante-deux ; 2:30les fils de Magbisch, cent
cinquante-six. 2:31les fils d'un autre Elam, mille deux
cent cinquante-quatre ; 2:32les fils de Harim, trois
cent vingt ; 2:33les fils de Lod, de Hadid, et d'Ono,
sept cent vingt-cinq ; 2:34les fils de Jéricho, trois cent
quarante-cinq ; 2:35les fils de Senaa, trois mille six
cent trente.

[Dénombrement des sacrificateurs revenus de captivité]

2:36Des sacrificateurs : Les fils de Jedaeja, de la
maison de Josué, neuf cent soixante-treize ; 2:37les
fils d'Immer, mille cinquante-deux ; 2:38les fils de
Paschhur, mille deux cent quarante-sept ; 2:39les fils
de Harim, mille dix-sept.

[Dénombrement des Lévites revenus de captivité]

2:40Des Lévites : Les fils de Josué et de Kadmiel,
d'entre les fils d'Hodavia, soixante-quatorze. 2:41Des
chantres : Les fils d'Asaph, cent vingt-huit. 2:42Des
fils des portiers : Les fils de Schallum, les fils d'Ather,
les fils de Thalmon, les fils d'Akkub, les fils de
Hathitha, les fils de Schobaï, en tout cent trente-neuf.
2:43Des Néthiniens : Les fils de Tsicha, les fils de
Hasupha, les fils de Tabbahoth[g], 2:44les fils de Kéros,
les fils de Siaha, les fils de Padon, 2:45les fils de
Lebana, les fils de Hagaba, les fils d'Akkub, 2:46les
fils de Hagab, les fils de Schamlaï, les fils de Hanan,
2:47les fils de Guiddel, les fils de Gachar, les fils de
Reaja, 2:48les fils de Retsin, les fils de Nekoda, les fils
de Gazzam, 2:49les fils d'Uzza, les fils de Paséach, les
fils de Bésaï, 2:50les fils d'Asna, les fils de Mehunim,
les fils de Nephusim, 2:51les fils de Bakbuk, les fils de
Hakupha, les fils de Harhur, 2:52les fils de Batsluth,
les fils de Mehida, les fils de Harscha, 2:53les fils de
Barkos, les fils de Sisera, les fils de Thamach, 2:54les
fils de Netsiach, les fils de Hathipha.

[Dénombrement des serviteurs de Salomon revenus de captivité]

2:55Des fils des serviteurs de Salomon : Les fils de
Sothaï, les fils de Sophéreth, les fils de Peruda, 2:56les
fils de Jaala, les fils de Darkon, les fils de Guiddel,
2:57les fils de Schephathia, les fils de Hatthil, les
fils de Pokéreth-Hatsebaïm, les fils d'Ami. 2:58Total
des Néthiniens et des fils des serviteurs de Salo-
mon : Trois cent quatre-vingt-douze. 2:59Voici ceux
qui montèrent de Thel-Mélach, de Thel-Harscha, de
Kerub-Addan et qui ne purent pas faire connaître leur
maison paternelle et leur race, pour prouver qu'ils
étaient d'Israël : 2:60Les fils de Delaja, les fils de
Tobija, les fils de Nekoda, six cent cinquante-deux.

[Certains sacrificateurs rejetés de la sacrificature]

2:61Des fils des sacrificateurs : Les fils de Habaja, les
fils d'Hakkots, les fils de Barzillaï, qui avait pris pour
femme une des filles de Barzillaï, le Galaadite, fut
appelé de leur nom. 2:62Ils cherchèrent leurs registres
généalogiques, mais ils ne les trouvèrent point. C'est
pourquoi ils furent rejetés pour ne pas souiller le
sacerdoce, 2:63et le gouverneur leur dit de ne pas
manger des choses très saintes, en attendant qu'un
sacrificateur ait consulté l'urim et le thummim.

[Nombre total des Israélites revenus de captivité]

2:64L'assemblée tout entière était de quarante-deux
mille trois cent soixante, 2:65sans leurs serviteurs et

f. Né. 7:15.
g. Esd.8:17 ; Jos. 9:23.

leurs servantes, qui étaient sept mille trois cent trente-
sept. Ils avaient deux cents chantres ou chanteuses.
2:66 Ils avaient sept cent trente-six chevaux, et deux
cent quarante-cinq mulets, 2:67 quatre cent trente-
cinq chameaux, et six mille sept cent vingt ânes.
2:68 Quelques-uns d'entre les chefs des pères, quand
ils vinrent à la maison de Yahweh à Jérusalem, firent
des offrandes volontaires pour la maison de Dieu,
afin qu'on la rétablît sur son emplacement. 2:69 Ils
donnèrent au trésor de l'ouvrage, selon leurs moyens,
soixante et un mille drachmes d'or, et cinq mille
mines d'argent, et cent tuniques de sacrificateurs.
2:70 Ainsi, les sacrificateurs, les Lévites, quelques-uns
du peuple, les chantres, les portiers et les Néthiniens
habitèrent dans leurs villes. Et tous ceux d'Israël dans
leurs villes aussi.

[Rétablissement de l'autel et des sacrifices]

3:1 Le septième mois approcha, et les fils d'Israël
étaient dans leurs villes. Le peuple s'assembla alors
comme un seul homme à Jérusalem. 3:2 Alors [h] Josué,
fils de Jotsadak, avec ses frères les sacrificateurs,
et Zorobabel, fils de Schealthiel, avec ses frères, se
levèrent et bâtirent l'autel du Dieu d'Israël, pour y
offrir des holocaustes, comme il est écrit dans la loi
de Moïse, homme de Dieu. 3:3 Ils rétablirent l'autel de
Dieu sur ses fondements, parce qu'ils avaient peur en
eux-mêmes des peuples du pays, et ils y offrirent des
holocaustes à Yahweh, les holocaustes du matin et du
soir [i]. 3:4 Ils célébrèrent aussi la fête des tabernacles,
comme il est écrit, et ils offrirent des holocaustes,
autant qu'il en fallait chaque jour [j]. 3:5 Après cela, ils
offrirent l'holocauste perpétuel, ceux des nouvelles
lunes, de toutes les fêtes solennelles consacrées à
Yahweh, et ceux de quiconque faisait des offrandes
volontaires à Yahweh [k]. 3:6 Dès le premier jour du sep-
tième mois, ils commencèrent à offrir des holocaustes
à Yahweh. Cependant, les fondements temple de
Yahweh n'étaient pas encore posés. 3:7 Ils donnèrent
de l'argent aux tailleurs de pierres et aux charpentiers,
et aussi de la nourriture, des boissons, de l'huile
aux Sidoniens et aux Tyriens, afin qu'ils amènent du
bois de cèdre du Liban par la mer de Japho, selon
la permission que Cyrus, roi de Perse, leur en avait
donnée.

[Les fondements du temple posés]

3:8 Et la deuxième année depuis leur arrivée à la
maison de Dieu à Jérusalem, au deuxième mois,
Zorobabel, fils de Schealthiel, Josué, fils de Jotsadak,
et le reste de leurs frères les sacrificateurs et les
Lévites, et tous ceux qui étaient revenus de la captivité
à Jérusalem, débutèrent l'œuvre et désignèrent des
Lévites, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus pour
surveiller l'ouvrage de la maison de Yahweh. 3:9 Et
Josué, avec ses fils et ses frères, Kadmiel, avec ses
fils, fils de Juda, les fils de Hénadad, avec leurs
fils et leurs frères les Lévites, se tenaient debout
pour surveiller ceux qui faisaient l'ouvrage de la
maison de Dieu. 3:10 Et lorsque ceux qui bâtissaient
posèrent les fondements du temple de Yahweh, on fit
assister les sacrificateurs revêtus de leurs habits, avec
leurs trompettes, et les Lévites, fils d'Asaph, avec
les cymbales, pour qu'ils célèbrent Yahweh, selon
l'institution de David, roi d'Israël. 3:11 Et en louant
et célébrant Yahweh, ils s'entre-répondaient : Il est
bon, parce que sa miséricorde demeure à toujours sur
Israël ! Et tout le peuple poussait de grands cris de joie
en louant Yahweh, parce qu'on posait les fondements
de la maison de Yahweh. 3:12 Mais plusieurs des
sacrificateurs et des Lévites, et des chefs de familles
âgés, qui avaient vu la première maison, pleuraient à
grand bruit pendant qu'on posait sous leurs yeux les
fondements de cette maison. Et beaucoup élevaient
leur voix avec des cris de joie, 3:13 et le peuple ne
pouvait distinguer le bruit des cris de joie d'avec le
bruit des pleurs du peuple, car le peuple poussait de
grands cris de joie dont le son s'entendait de très loin.

[Les ennemis de Juda et de Benjamin découragent le peuple de Juda]

4:1 Les ennemis de Juda et de Benjamin entendirent
que les fils de la captivité rebâtissaient un temple à

h. Ag. 1:1 ; De.12:5-6.
i. No. 28:3.
j. Lé. 23:34 ; No. 29:12.
k. No. 28:11 ; Né.10:33.
l. On ne doit jamais s'associer avec les impies pour bâtir l'œuvre du Seigneur. Satan essaie toujours de s'infiltrer dans les assemblées afin de nous éloigner de la vérité, c'est pour cela que nous devons faire preuve de discernement (2

Yahweh, le Dieu d'Israël. 4:2 Ils vinrent vers Zorobabel et vers les chefs des familles, et leur dirent :
Nous bâtirons[l] avec vous ; car nous invoquons votre
Dieu comme vous ; et nous lui avons sacrifié depuis
le temps d'Esar-Haddon, roi d'Assyrie, qui nous a fait
monter ici. 4:3 Mais Zorobabel, Josué, et les autres
chefs des familles d'Israël, leur répondirent : Il ne
convient pas à vous de bâtir la maison de notre Dieu ;
mais nous, qui sommes ici ensemble, nous la bâtirons
à Yahweh, le Dieu d'Israël, comme nous l'a ordonné
le roi Cyrus, roi de Perse[m]. 4:4 Alors les gens du pays
rendirent paresseuses les mains du peuple de Juda ; ils
l'intimidèrent pour l'empêcher de bâtir, 4:5 ils avaient
même engagé à prix d'argent des conseillers pour
faire échouer leur projet, pendant toute la durée de
vie de Cyrus, roi de Perse, jusqu'au règne de Darius,
roi de Perse. 4:6 Et sous le règne d'Assuérus, au commencement de son règne, ils écrivirent une accusation
contre les habitants de Juda et de Jérusalem.

[Lettre envoyé à Artaxerxès]

4:7 Et du temps d'Artaxerxès, Bischlam, Mithredath,
Thabeel, et le reste de leurs collègues, écrivirent à
Artaxerxès, roi de Perse. La lettre était écrite en
caractères araméens, et elle était traduite en araméen. 4:8 Rehum, le gouverneur, et Schimschaï, le
secrétaire, écrivirent au roi Artaxerxès la lettre suivante concernant Jérusalem : 4:9 Rehum, gouverneur,
Schimschaï, secrétaire, et le reste de leurs collègues,
ceux de Din, d'Arpharsathac, de Tharpel, d'Apharas,
d'Erec, de Babylone, de Suse, de Déha, d'Elam,
4:10 et les autres peuples que le grand et illustre
Osnappar a transportés et fait habiter dans la ville
de Samarie et les autres régions au-delà du fleuve,
à cette date. 4:11 Voici donc ici la copie de la lettre
qu'ils envoyèrent au roi Artaxerxès : Tes serviteurs,
les gens de ce côté du fleuve, à cette date. 4:12 Que
le roi sache que les Juifs qui sont montés de chez lui
et arrivés vers nous à Jérusalem rebâtissent la ville
rebelle et méchante, et achèvent en finissant de poser
et de réparer les fondements des murs. 4:13 Que le
roi sache donc que si cette ville est rebâtie et si ses
murs sont réparés, ils ne paieront plus de tribut, ni
d'impôt, ni de droit de passage, et elle causera une
grande nuisance aux revenus du roi. 4:14 Et parce que
nous mangeons le sel du palais, il ne nous parait pas
convenable de voir le roi déshonoré ; c'est pourquoi
nous envoyons au roi ces informations. 4:15 Qu'on
recherche dans le livre des mémoires de tes pères, et tu
trouveras et tu apprendras dans ce livre des mémoires
que cette ville est une ville rebelle, nuisible aux rois
et aux provinces ; et qu'on s'y est livré à la révolte
depuis toujours. Donc cette ville a été détruite à cause
de cela. 4:16 Nous faisons donc savoir au roi que si
cette ville est rebâtie et si ses murs sont relevés, il
n'aura plus de possession de ce côté du fleuve.

[Réponse du roi Artaxerxès]

4:17 Et c'est ici le décret envoyé par le roi à Rehum,
le gouverneur, à Schimschaï, le secrétaire, et au reste
de leurs collègues demeurant à Samarie, et aux autres
de l'autre côté du fleuve : Paix sur vous, à cette
date. 4:18 La lettre que vous nous avez envoyée a été
lue exactement en ma présence. 4:19 J'ai donné ordre
de faire des recherches et l'on a trouvé que depuis
toujours cette ville s'est soulevée contre les rois, et
qu'on s'y est livré à la sédition et à la révolte. 4:20 Il y
eut aussi à Jérusalem des rois puissants, maîtres de
tout le pays de l'autre côté du fleuve, et auxquels
on payait tribut, impôt et droit de passage[n]. 4:21 A
présent, donnez l'ordre de ne pas laisser continuer
ces gens-là, afin que cette ville ne se rebâtisse point,
jusqu'à ce que je l'ordonne par décret. 4:22 Gardez-
vous de mettre en cela de la négligence, de peur que
le mal n'augmente au préjudice des rois. 4:23 Aussitôt
que la copie de la lettre du roi Artaxerxès eut été lue
en présence de Rehum, de Schimschaï, le secrétaire,
et de leurs collègues, ils allèrent en hâte à Jérusalem
vers les Juifs, et ils les firent cesser leurs travaux avec
violence et force. 4:24 Alors l'ouvrage de la maison de
Dieu, à Jérusalem, cessa, et elle demeura dans cet état,
jusqu'à la deuxième année du règne de Darius, roi de
Perse[o].

[Aggée et Zacharie prophétisent]

5:1 Aggée, le prophète, et Zacharie, fils d'Iddo, le prophète, prophétisèrent aux Juifs qui étaient en Juda et
à Jérusalem, au nom du Dieu d'Israël, qui s'adressait

Co. 6:14-16).

m. Esd. 1:1,2,5.

n. 2 S. 8:2,6 ; 1 R 4:21 ; 2 Ch. 17:11 ; 32:23.

o. Esd. 5:2

à eux[p]. 5:2 Alors Zorobabel, fils de Schealthiel, et
Josué, fils de Jotsadak, se levèrent et commencèrent
à rebâtir la maison de Dieu à Jérusalem. Et ils avaient
avec eux les prophètes de Dieu qui les soutenaient[q].
5:3 En ce temps-là, Thathnaï, gouverneur de ce côté du
fleuve, et Schethar-Boznaï, et leurs collègues, vinrent
à eux et leur parlèrent ainsi : Qui vous a donné l'ordre
de rebâtir cette maison et de relever ces murs ?[r] 5:4 Ils
leur dirent alors : Quels sont les noms des hommes qui
construisent cet édifice ? 5:5 Mais l'œil de Dieu était
sur les anciens des Juifs. Et on ne les laissa continuer
les travaux, pendant l'envoi d'un rapport à Darius, et
jusqu'à la réception d'une lettre sur cet objet.

[Thathnaï, Schethar-Boznaï et leurs collègues d'Apharsac écrivent à Darius]

5:6 Copie de la lettre envoyée au roi Darius par
Thathnaï, gouverneur de ce côté du fleuve, Schethar-
Boznaï, et leurs collègues d'Apharsac, de l'autre côté
du fleuve. 5:7 Ils lui envoyèrent un rapport ainsi écrit :
Paix parfaite soit au roi Darius ! 5:8 Que le roi sache
que nous sommes allés dans la province de Juda,
vers la maison du grand Dieu. Elle se bâtit avec des
pierres de taille, et le bois se pose dans les murs ;
ce travail se réalise complètement et prospère entre
leurs mains[s]. 5:9 Nous avons interrogé ces anciens,
et nous leur avons parlé ainsi : Qui vous a donné
l'autorisation de rebâtir cette maison et de finir ces
murs ?[t] 5:10 Nous leur avons aussi demandé leurs
noms pour te les faire connaître, et nous avons mis
par écrit les noms des hommes à leur tête. 5:11 Et
ils nous ont répondu de cette manière, disant : Nous
sommes les serviteurs du Dieu des cieux et de la
terre, et nous rebâtissons la maison qui avait été
bâtie il y a de nombreuses années ; un grand roi
d'Israël l'avait bâtie et finie. 5:12 Mais après que nos
pères eurent provoqué la colère du Dieu des cieux,
il les livra entre les mains de Nebucadnetsar[u], roi
de Babylone, Chaldéen, qui détruisit cette maison et
qui emmena le peuple en exil à Babylone[v]. 5:13 Mais
la première année de Cyrus, roi de Babylone, le
roi Cyrus prit un décret pour rebâtir cette maison
de Dieu[w]. 5:14 Et même le roi Cyrus ôta du temple
de Babylone les ustensiles d'or et d'argent de la
maison de Dieu, que Nebucadnetsar avait sortis du
temple qui était à Jérusalem et transportés dans le
temple de Babylone, et il les fit remettre au nommé
Scheschbatsar, qu'il établit gouverneur[x], 5:15 et il lui
dit : Prends ces ustensiles, et va les déposer dans
le temple de Jérusalem ; et que la maison de Dieu
soit rebâtie sur sa place. 5:16 Alors ce Scheschbatsar
est venu, et il a posé les fondements de la maison
de Dieu à Jérusalem ; et depuis ce temps-là jusqu'à
présent, on la bâtit, et elle n'est point encore achevée.
5:17 Maintenant, s'il semble bon au roi, que l'on fasse
des recherches dans la maison des trésors du roi à
Babylone, pour voir s'il est vrai qu'il y a eu un ordre
donné par Cyrus de rebâtir cette maison de Dieu à
Jérusalem. Puis, que le roi nous transmette sa volonté
sur cet objet.

[Darius confirme l'édit de Cyrus]

6:1 Alors le roi Darius donna un ordre de faire des
recherches dans la maison des livres où l'on déposait
les trésors à Babylone. 6:2 Et l'on trouva à Achmetha,
dans un coffre, capitale de la province de Médie, un
rouleau à l'intérieur duquel était écrit le mémoire
suivant : 6:3 La première année du roi Cyrus, le roi
Cyrus prit un décret quant à la maison de Dieu
à Jérusalem : Que cette maison soit rebâtie, afin
d'être un lieu où l'on offre des sacrifices, et que ses
fondements soient solides pour porter sa charge. La
hauteur sera de soixante coudées, et la longueur de
soixante coudées, 6:4 trois rangées de pierres de taille
et une rangée de bois neuf. La dépense sera payée
par la maison du roi. 6:5 Aussi, les ustensiles d'or et
d'argent de la maison de Dieu, que Nebucadnetsar
avait enlevés du temple de Jérusalem et apportés à
Babylone, seront remis et apportés dans le temple de
Jérusalem, à leur place, et déposés dans la maison de

p. Ag. 1:4 ; Za. 1:1.
q. Ag. 1:14 ; Esd. 6:14.
r. Esd. 5:9.
s. Esd. 2:1.
t. Esd. 5:3.
u. Voir 2 R. 24 et 25.
v. 2 Ch. 36:7
w. Esd. 1:1-2.
x. Esd. 1:8.

Dieu. 6:6Maintenant, Thathnaï, gouverneur de l'autre
côté du fleuve, Schethar-Boznaï, et vos collègues
d'Apharsac de l'autre côté du fleuve, tenez-vous loin
de ce lieu. 6:7Laissez le travail de cette maison de
Dieu ; que le gouverneur des Juifs et les anciens des
Juifs rebâtissent cette maison de Dieu à sa place.
6:8En raison de ce décret pris, ce que vous aurez à
exécuter, avec les anciens de ces Juifs pour rebâtir
cette maison de Dieu : Sur les finances du roi
provenant du tribut de l'autre côté du fleuve, les frais
seront complètement payés à ces hommes, afin qu'il
n'y ait pas d'interruption. 6:9Et ce qui sera nécessaire
pour les holocaustes du Dieu des cieux, veaux, béliers
et agneaux, blé, sel, vin et huile, seront livrés, sur
leur demande, aux sacrificateurs de Jérusalem, jour
après jour, sans négligence, 6:10afin qu'ils offrent des
sacrifices de bonne odeur au Dieu des cieux et qu'ils
prient pour la vie du roi et de ses fils. 6:11Et voici
l'ordre que je donne touchant quiconque changera
cette parole : On arrachera de sa maison une pièce
de bois, on la dressera, afin qu'il y soit exterminé, et
l'on fera de sa maison un tas de déchets[y]. 6:12Et que
Dieu, qui fait résider en ce lieu son nom, renverse tout
roi et tout peuple qui étendrait sa main pour changer
et détruire cette maison de Dieu à Jérusalem ! Moi,
Darius, j'ai donné cet ordre. Qu'il soit donc exécuté
complètement.

[Achèvement et dédicace de la maison de Dieu]

6:13Alors Thathnaï, gouverneur de l'autre côté du
fleuve, Schethar-Boznaï, et leurs collègues, firent
exécuter ainsi complètement ce que le roi Darius leur
envoya. 6:14Et les anciens des Juifs bâtirent avec suc-
cès, selon les prophéties d'Aggée, le prophète, et de
Zacharie, fils d'Iddo ; ils bâtirent et finirent, d'après
l'ordre du Dieu d'Israël, et d'après l'ordre de Cyrus,
de Darius, et d'Artaxerxès, roi de Perse. 6:15Cette
maison fut achevée le troisième jour du mois d'Adar,
dans la sixième année du règne du roi Darius. 6:16Les
fils d'Israël, les sacrificateurs, les Lévites, et le reste
des fils de la captivité, célébrèrent la dédicace de cette
maison de Dieu avec joie. 6:17Ils offrirent pour la
dédicace de cette maison de Dieu, cent taureaux, deux
cents béliers, quatre cents agneaux, et douze boucs
comme victimes expiatoires pour tout Israël, selon
le nombre des tribus d'Israël. 6:18Ils établirent les
sacrificateurs selon leurs classes et les Lévites selon
leurs divisions, pour le service de Dieu à Jérusalem,
selon ce qui est écrit dans le livre de Moïse[z].

[Rétablissement de la Pâque]

6:19Puis les fils de la captivité célébrèrent la Pâque le
quatorzième jour du premier mois[a]. 6:20Les sacrifica-
teurs et les Lévites s'étaient purifiés comme un seul
homme, tous étaient purs ; c'est pourquoi ils immo-
lèrent la Pâque pour tous les fils de la captivité, pour
leurs frères les sacrificateurs, et pour eux-mêmes[b].
6:21Les fils d'Israël revenus de la captivité mangèrent
la Pâque, avec tous ceux qui s'étaient séparés de
l'impureté des nations du pays pour chercher Yahweh,
le Dieu d'Israël. 6:22Ils célébrèrent avec joie la fête
des pains sans levain pendant sept jours, car Yahweh
les avait réjouis en disposant le cœur du roi d'Assyrie
à fortifier leurs mains dans l'œuvre de la maison de
Dieu, du Dieu d'Israël.

[Voyage d'Esdras jusqu'à Jérusalem]

7:1Après ces choses, sous le règne d'Artaxerxès, roi
de Perse, Esdras, fils de Seraja, fils d'Azaria, fils
de Hilkija[c], 7:2fils de Schallum, fils de Tsadok, fils
d'Achithub, 7:3fils d'Amaria, fils d'Azaria, fils de
Merajoth, 7:4fils de Zerachja, fils d'Uzzi, fils de
Bukki, 7:5fils d'Abischua, fils de Phinées, fils d'Eléa-
zar, fils d'Aaron, souverain sacrificateur. 7:6Esdras
monta de Babylone : C'était un scribe bien exercé
dans la loi de Moïse, donnée par Yahweh, le Dieu
d'Israël. Et comme la main de Yahweh, son Dieu, était
sur lui, le roi lui accorda toute sa requête[d]. 7:7Des fils
d'Israël, des sacrificateurs, des Lévites, des chantres,
des portiers, et des Néthiniens, montèrent à Jérusa-
lem, la septième année du roi Artaxerxès. 7:8Il entra
à Jérusalem le cinquième mois de la septième année
du roi ; 7:9il était parti de Babylone au premier jour
du premier mois, et il entra à Jérusalem au premier

y. 2 R. 10:27 ; Ez. 6:11 ; Da. 3:29.
z. No. 3:6,32 ; No. 8:11
a. Lé. 23:5 ; No. 28:16 ; De. 16:2.
b. 2 Ch. 30:15,17,21
c. Esd. 6:14.
d. Vers. 9,28.

jour du cinquième mois, selon que la main de son
Dieu était bonne sur lui. 7:10 Car Esdras avait disposé
son cœur à étudier la loi de Yahweh, à l'observer et à
enseigner les lois et les ordonnances parmi le peuple
d'Israël.

[Lettre d'Artaxerxès à Esdras]

7:11 Voici la copie de la lettre que le roi Artaxerxès
donna à Esdras, sacrificateur et scribe, enseignant
les paroles des commandements de Yahweh et ses
ordonnances concernant Israël : 7:12 Artaxerxès, roi
des rois, à Esdras, sacrificateur et scribe de la loi du
Dieu des cieux, à cette date. 7:13 J'ai donné ordre de
laisser aller tous ceux de mon royaume qui sont du
peuple d'Israël, de ses sacrificateurs et Lévites, qui
se présenteront volontairement pour aller avec toi à
Jérusalem. 7:14 Tu es envoyé de la part du roi, et de
ses sept conseillers, pour inspecter Juda et Jérusalem
touchant la loi de ton Dieu, laquelle est entre tes
mains, 7:15 et pour porter l'argent et l'or que le roi
et ses conseillers ont offert volontairement au Dieu
d'Israël, dont la demeure est à Jérusalem [e], 7:16 tout
l'argent et l'or que tu trouveras dans toute la province
de Babylone, avec les offrandes volontaires du peuple
et des sacrificateurs, qu'ils feront volontairement à la
maison de leur Dieu à Jérusalem. 7:17 C'est pourquoi
tu achèteras avec cet argent des taureaux, des béliers,
des agneaux, avec leurs offrandes et leurs libations, et
tu les offriras sur l'autel de la maison de votre Dieu à
Jérusalem. 7:18 Vous ferez, selon la volonté de votre
Dieu, ce qu'il te semblera bon à toi et à tes frères
de faire du reste de l'argent et de l'or. 7:19 Et pour ce
qui est des ustensiles qui te sont remis pour le service
de la maison de ton Dieu, déposes-les en présence du
Dieu de Jérusalem. 7:20 Quand au reste de ce qui sera
nécessaire pour la maison de ton Dieu, autant qu'il
t'en faudra employer, tu le prendras de la maison des
trésors du roi. 7:21 Moi, le roi Artaxerxès, je donne
l'ordre à tous les trésoriers qui sont de l'autre côté
du fleuve de livrer exactement à Esdras, sacrificateur
et scribe de la loi du Dieu des cieux, tout qu'il
vous demandera, 7:22 jusqu'à cent talents d'argent,
cent cors de froment, cent baths de vin, cent baths
d'huile, et du sel sans nombre. 7:23 Que tout ce qui
est ordonné par le Dieu des cieux se fasse exactement
pour la maison du Dieu des cieux, afin que sa colère
ne soit pas sur le royaume, sur le roi et sur ses fils.
7:24 Nous vous faisons savoir qu'on ne pourra imposer
ni tribut, ni impôt, ni droit de passage sur aucun des
sacrificateurs, des Lévites, des chantres, des portiers,
des Néthiniens, et des serviteurs de cette maison de
Dieu. 7:25 Et toi, Esdras, établis des magistrats et des
juges selon la sagesse de ton Dieu que tu possèdes,
afin qu'ils rendent justice à tout ce peuple de l'autre
côté du fleuve, à tous ceux qui connaissent les lois
de ton Dieu ; afin que vous enseigniez celui qui ne
les connaît point. 7:26 Et tous ceux qui n'observeront
point la loi de ton Dieu et la loi du roi seront aussitôt
jugés, soit à la mort, soit au bannissement, soit à une
amende pécuniaire, ou à l'emprisonnement. 7:27 Béni
soit Yahweh, le Dieu de nos pères, qui a mis cela au
cœur du roi, pour honorer la maison de Yahweh, qui
est à Jérusalem ; 7:28 et qui a fait que j'ai trouvé grâce
devant le roi, devant ses conseillers, et devant tous
les puissants chefs ! Fortifié par la main de Yahweh,
mon Dieu, qui était sur moi, j'ai rassemblé les chefs
d'Israël, afin qu'ils montent avec moi.

[Dénombrement de ceux qui montèrent avec Esdras]

8:1 Voici les chefs des pères, avec le dénombrement
fait selon les généalogies de ceux qui montèrent
avec moi de Babylone, pendant le règne du roi
Artaxerxès [f]. 8:2 Des fils de Phinées, Guerschom ; des
fils d'Ithamar, Daniel ; des fils de David, Hattusch ;
8:3 des fils de Schecania ; des fils de Pareosch, Za-
charie, et avec lui, en faisant le dénombrement par
leur généalogie selon les hommes, cent cinquante
hommes ; 8:4 des fils de Pachat Moab, Eljoénaï, fils
de Zerachja, et avec lui deux cents hommes; 8:5 des
fils de Schecania, le fils de Jachaziel, et avec lui
trois cents hommes; 8:6 des fils d'Adin, Ebed, fils de
Jonathan, et avec lui cinquante hommes ; 8:7 des fils
d'Elam, Esaïe, fils d'Athalia, et avec lui soixante-dix
hommes; 8:8 des fils de Schephathia, Zebadia, fils de
Micaël, et avec lui quatre-vingts hommes ; 8:9 des fils
de Joab, Abdias, fils de Jehiel, et avec lui deux cent
dix-huit hommes ; 8:10 des fils de Schelomith, le fils
de Josiphia, et avec lui cent soixante hommes ; 8:11 des
fils de Bébaï, Zacharie, fils de Bébaï, et avec lui vingt-
huit hommes ; 8:12 des fils d'Azgad, Jochanan, fils
d'Hakkathan, et avec lui cent-dix hommes ; 8:13 des
fils d'Adonikam, les derniers, dont voici les noms:

e. Esd. 8:24.
f. 1 Ch. 4:33.

Eliphélet, Jeïel, et Schemaeja, et avec eux soixante
hommes ; 8:14 des fils de Bigvaï, Uthaï, Zabbud, et
avec eux soixante-dix hommes. 8:15 Je les rassemblai
près du fleuve qui coule vers Ahava, et nous cam-
pâmes là trois jours. Puis je portai mon attention sur
le peuple et les sacrificateurs, et je n'y trouvai aucun
des fils de Lévi. 8:16 Alors j'envoyai d'entre les chefs
Eliézer, Ariel, Schemaeja, Elnathan, Jarib, Elnathan,
Nathan, Zacharie et Meschullam, avec les docteurs
Jojarib et Elnathan. 8:17 Je leur donnai des ordres pour
le chef Iddo, demeurant à Casiphia, et je mis dans
leur bouche les paroles qu'ils devaient dire à Iddo et à
ses frères les Néthiniens, qui étaient à Casiphia, afin
qu'ils nous amènent des serviteurs pour la maison de
notre Dieu [g]. 8:18 Et comme la bonne main de notre
Dieu était sur nous, ils nous amenèrent Schérébia, un
homme intelligent, d'entre les fils de Machli, fils de
Lévi, fils d'Israël, et avec ses fils et ses frères, au
nombre dix-huit [h] ; 8:19 Haschabia, et avec lui Esaïe,
d'entre les fils de Merari, ses frères, et leurs fils, au
nombre vingt ; 8:20 et des Néthiniens, que David et les
chefs du peuple avaient assignés pour le service des
Lévites, deux cent vingt Néthiniens, tous désignés par
leurs noms [i].

[Esdras publie un jeûne pour obtenir la protection de Dieu]

8:21 Et je publiai là un jeûne près de la rivière d'Ahava,
afin de nous humilier devant notre Dieu, le priant de
nous donner un heureux voyage, pour nos enfants,
et pour tous nos biens. 8:22 Car j'aurais eu honte de
demander au roi une armée et des cavaliers pour nous
soutenir contre des ennemis pendant le chemin ; car
nous avions dit au roi : La main de notre Dieu est
favorable sur tous ceux qui le cherchent ; mais sa
force et sa colère sont contre ceux qui l'abandonnent.
8:23 Nous jeûnâmes donc, et nous cherchâmes notre
Dieu à cause de cela. Et il se laissa fléchir par nos
prières.

[Trésors remis par Esdras entre les mains de douze sacrificateurs]

8:24 Alors je mis à part douze chefs des sacrifica-
teurs, Schérébia, Haschabia, et dix de leurs frères.
8:25 Je pesai l'argent, l'or et les ustensiles donnés en
offrandes pour la maison de notre Dieu par le roi,
ses conseillers, ses chefs, et tous ceux d'Israël qu'on
avait trouvés [j]. 8:26 Je pesai donc, et je remis entre
leurs mains six cent cinquante talents d'argent, des
ustensiles d'argent pesant cent talents, cent talents
d'or, 8:27 vingt coupes d'or valant mille drachmes, et
deux ustensiles d'un bel airain poli, aussi précieux
que de l'or. 8:28 Et je leur dis : Vous êtes consacrés à
Yahweh ; et les ustensiles sont sanctifiés, et cet argent
et cet or sont une offrande volontaire faite à Yahweh,
le Dieu de vos pères. 8:29 Soyez vigilants et gardez-
les, jusqu'à ce que vous les pesiez devant les chefs
des sacrificateurs et les Lévites, et devant les chefs
des pères d'Israël, à Jérusalem, dans les chambres
de la maison de Yahweh. 8:30 Les sacrificateurs et
les Lévites reçurent le poids de l'argent, de l'or, et
des ustensiles, pour les apporter à Jérusalem, dans la
maison de notre Dieu.

[Esdras arrive à Jérusalem]

8:31 Nous partîmes du fleuve d'Ahava pour aller à
Jérusalem, le douzième jour du premier mois. La
main de notre Dieu fut sur nous et nous délivra de
la main des ennemis et des embûches sur le chemin.
8:32 Puis nous arrivâmes à Jérusalem, et nous nous
y reposâmes trois jours. 8:33 Le quatrième jour, nous
pesâmes l'argent, l'or, et les ustensiles dans la maison
de notre Dieu, et nous les remîmes à Merémoth, fils
d'Urie, le sacrificateur - il était avec Eléazar, fils de
Phinées, et avec eux les Lévites Jozabad, fils de Josué,
et Noadia, fils de Binnuï- 8:34 selon tout le nombre et
le poids de toutes ces choses, et tout le poids fut mis
alors par écrit. 8:35 Et les fils de la captivité revenus
de l'exil offrirent en holocauste au Dieu d'Israël
douze taureaux, quatre-vingt-seize béliers, soixante-
dix-sept agneaux, et douze boucs comme victimes
expiatoires pour tout Israël, le tout en holocauste à
Yahweh. 8:36 Ils transmirent les ordres du roi entre
les mains des satrapes du roi et des gouverneurs qui
étaient de ce côté du fleuve, lesquels favorisèrent le
peuple et la maison de Dieu.

g. Esd. 2:43.
h. Esd. 7:6,9,28.
i. Esd. 2:43,58.
j. Esd. 7:14,15.

[La désobéissance]

9:1 Après que ces choses furent terminées, les chefs du
peuple s'approchèrent de moi, en disant : Le peuple
d'Israël, les sacrificateurs et les Lévites ne se sont
point séparés des peuples de ces pays, quant à leurs
abominations, celles des Cananéens, des Héthiens,
des Phéréziens, des Jébusiens, des Ammonites, des
Moabites, des Egyptiens, et des Amoréens. 9:2 Car ils
ont pris de leurs filles pour eux et pour leurs fils, et ont
mêlé la semence sainte avec les peuples de ces pays ;
et des chefs et des magistrats ont été les premiers à
commettre ce péché [k]. 9:3 Lorsque j'entendis cela, je
déchirai mes vêtements et mon manteau, j'arrachai
les cheveux de ma tête et ma barbe, et je m'assis
tout épouvanté. 9:4 Et tous ceux qui tremblaient aux
paroles du Dieu d'Israël, s'assemblèrent auprès de
moi, à cause de l'infidélité de ceux de la captivité ;
et je demeurai assis tout épouvanté jusqu'à l'offrande
du soir.

[Prière et confession d'Esdras]

9:5 Et au temps de l'offrande du soir, je me levai du
sein de mon affliction, et ayant mes vêtements et mon
manteau déchirés, je me mis à genoux, et j'étendis
mes mains vers Yahweh, mon Dieu, 9:6 et je dis :
Mon Dieu ! J'ai honte, et je suis trop confus, ô mon
Dieu, pour lever ma face vers toi ; car nos iniquités se
sont multipliées au-dessus de nos têtes, et notre péché
s'est élevé jusqu'aux cieux. 9:7 Depuis les jours de
nos pères jusqu'à ce jour, nous sommes grandement
coupables, et c'est à cause de nos iniquités que nous
avons été livrés, nous, nos rois et nos sacrificateurs
entre les mains des rois des pays, à l'épée, à la
captivité, au pillage, et à la honte, comme il paraît
aujourd'hui. 9:8 Et cependant Yahweh, notre Dieu,
nous a maintenant fait grâce, en épargnant un reste,
et il nous a donné un clou dans son saint lieu, afin
d'éclaircir nos yeux et nous donner un peu de répit
dans notre servitude [l]. 9:9 Car nous sommes esclaves,
mais notre Dieu ne nous a point abandonnés dans
notre servitude. Il a incliné la bienveillance des rois
de Perse pour nous accorder de préserver nos vies afin
que nous puissions relever la maison de notre Dieu, et
rétablir ces lieux en ruines, et pour nous donner une
clôture en Juda et à Jérusalem. 9:10 Mais maintenant,
ô notre Dieu ! Que dirons-nous après ces choses ? Car
nous avons abandonné tes commandements, 9:11 que
tu as ordonnés par tes serviteurs les prophètes, en
disant : Le pays dans lequel vous entrez pour le
posséder est un pays souillé par les impuretés des
peuples de ces pays, à cause des abominations dont ils
l'ont rempli d'un bout à l'autre par leurs impuretés [m] ;
9:12 maintenant donc, ne donnez point vos filles à
leurs fils, et ne prenez point leurs filles pour vos fils,
ne cherchez jamais ni leur bonheur, ni leur paix, ainsi
vous deviendrez forts, vous mangerez les meilleurs
productions du pays, et vous le laisserez hériter à vos
fils pour toujours [n]. 9:13 Après toutes les choses qui
nous sont arrivées à cause de nos mauvaises actions
et des grandes offenses que nous avons commises -
quoi que tu ne nous aies pas, ô notre Dieu, punis en
proportion de nos péchés et maintenant que tu nous
as conservé ces réchappés ; 9:14 retournerions-nous à
violer tes commandements, et à faire alliance avec
ces peuples abominables ? Ne serais-tu pas en colère
contre nous, jusqu'à nous exterminer, sans aucun
reste ni aucun réchappé ? 9:15 Yahweh, Dieu d'Israël !
Tu es juste, car nous sommes aujourd'hui un reste de
réchappés. Voici, nous sommes devant toi avec nos
fautes, ne pouvant subsister à cause d'elles devant ta
face.

[Confession et séparation]

10:1 Pendant qu'Esdras priait et faisait cette confes-
sion, pleurant et étant prosterné à terre devant la
maison de Dieu, une grande multitude d'hommes, de
femmes, et d'enfants d'Israël, s'assembla auprès de
lui ; et le peuple se lamenta abondamment par des
pleurs. 10:2 Alors Schecania, fils de Jehiel, d'entre les
fils d'Elam, prit la parole, et dit à Esdras : Nous avons
péché contre notre Dieu, en nous mariant avec des
femmes étrangères d'entre les peuples de ce pays.
Mais Israël ne reste pas pour cela sans espérance [o].
10:3 Faisons maintenant une alliance avec notre Dieu
pour le renvoi de toutes ces femmes et de leurs
enfants, selon le conseil de mon seigneur et de ceux

k. Né. 13:3.
l. Es. 22:23.
m. Lé. 18:25-27.
n. De. 7:3.
o. De. 7:22,23.

qui tremblent devant les commandements de notre
Dieu. Et qu'il en soit fait selon la loi[p]. 10:4Lève-
toi, car cette affaire te regarde. Nous serons avec toi.
Prends donc courage et agis. 10:5Esdras se leva, et
il fit jurer aux chefs des sacrificateurs, des Lévites,
et de tout Israël, de faire selon cette parole. Et ils le
jurèrent. 10:6Puis Esdras se retira de devant la maison
de Dieu, et s'en alla dans la chambre de Jochanan, fils
d'Eliaschib ; et quand il y fut entré, il ne mangea point
de pain, ne but point d'eau, parce qu'il se lamentait
à cause du péché de ceux de la captivité. 10:7Alors
on publia dans le pays de Juda et à Jérusalem que
tous ceux qui étaient retournés de la captivité aient
à s'assembler à Jérusalem, 10:8et que quiconque ne
s'y rendrait pas dans trois jours, selon l'avis des chefs
et des anciens, aurait tous ses biens complètement
détruits, et que lui-même serait séparé de l'assemblée
de ceux de la captivité. 10:9Ainsi tous ceux de Juda et
de Benjamin s'assemblèrent à Jérusalem dans les trois
jours. C'était le vingtième jour du neuvième mois.
Tout le peuple se tenait sur la place de la maison de
Dieu, tremblant au sujet de cette affaire et à cause
des pluies[q]. 10:10Esdras, le sacrificateur, se leva et
leur dit : Vous avez péché en vous mariant avec des
femmes étrangères, de sorte que vous avez augmenté
la culpabilité d'Israël[r]. 10:11Prononcez maintenant
votre confession à Yahweh, le Dieu de vos pères, et
faites sa volonté ! Séparez-vous des peuples du pays
et des femmes étrangères. 10:12Et toute l'assemblée
répondit à haute voix : A nous de faire ce que tu as
dit ! 10:13Mais le peuple est nombreux, le temps est
pluvieux, et il n'y a pas moyen de se tenir dehors ;
d'ailleurs, ce n'est pas l'affaire d'un jour ou de deux,
car il y en a beaucoup parmi nous qui ont péché dans
cette affaire. 10:14Que tous nos chefs se présentent
donc devant toute l'assemblée, et que tous ceux qui
sont dans nos villes, et qui se sont mariés avec
des femmes étrangères, viennent à un temps fixé, et
que les anciens de chaque ville et ses juges soient
avec eux, jusqu'à ce que nous détournions de nous
l'ardente colère de notre Dieu à ce sujet. 10:15Il n'y
eut que Jonathan, fils d'Asaël, et Jachzia, fils de
Thikva, qui s'opposèrent a cet avis ; et Meschullam
et Schabthaï, Lévites, les appuyèrent ; 10:16mais ceux
qui étaient retournés de la captivité s'y conformèrent.
On choisit Esdras, le sacrificateur, et des chefs de
famille selon leurs maisons paternelles, tous dési-
gnés par leurs noms ; ils siégèrent le premier jour
du dixième mois, pour suivre cette affaire. 10:17Le
premier jour du premier mois, ils en finirent avec
tous les hommes qui s'étaient mariés à des femmes
étrangères. 10:18Parmi les fils des sacrificateurs qui
s'étaient mariés à des femmes étrangères, il se trouva
d'entre les fils de Josué, fils de Jotsadak et de ses
frères, Maaséja, Eliézer, Jarib et Guedalia, 10:19qui,
en donnant leurs mains, renvoyèrent leurs femmes ;
et offrirent un bélier comme sacrifice de culpabilité ;
10:20des fils d'Immer, Hanani et Zebadia ; 10:21des
fils de Harim, Maaséja, Elie, Schemaeja, Jehiel et
Ozias ; 10:22des fils de Paschhur, Eljoénaï, Maaséja,
Ismaël, Nethaneel, Jozabad et Eleasa. 10:23Parmi
les Lévites : Jozabad, Schimeï, Kélaja (ou Kelitha)
Pethachja, Juda et Eliézer. 10:24Parmi les chantres :
Eliaschib. Et des portiers : Schallum, Thélem et
Uri. 10:25Parmi ceux d'Israël : Des fils de Pareosch,
Ramia, Jizzija, Malkija, Mijamin, Eléazar, Malkija
et Benaja ; 10:26des fils d'Elam, Matthania, Zacha-
rie, Jehiel, Abdi, Jérémoth et Elie ; 10:27des fils
de Zatthu, Eljoénaï, Eliaschib, Matthania, Jérémoth,
Zabad et Aziza ; 10:28des fils de Bébaï, Jochanan,
Hanania, Zabbaï et Athlaï ; 10:29des fils de Bani,
Meschullam, Malluc, Adaja, Jaschub, Scheal et Ra-
moth ; 10:30des fils de Pachath-Moab, Adna, Kelal,
Benaja, Maaséja, Matthania, Betsaleel, Binnuï et
Manassé ; 10:31des fils de Harim, Eliézer, Jischija,
Malkija, Schemaeja, Siméon, 10:32Benjamin, Malluc
et Schemaria ; 10:33des fils de Haschum, Matthnaï,
Matthattha, Zabad, Eliphéleth, Jerémaï, Manassé et
Schimeï ; 10:34des fils de Bani, Maadaï, Amram,
Uel, 10:35Benaja, Bédia, Keluhu, 10:36Vania, Me-
rémoth, Eliaschib, 10:37Matthania, Matthnaï, Jaa-
saï, 10:38Bani, Binnuï, Schimeï, 10:39Schélémia, Na-
than, Adaja, 10:40Macnadbaï, Schaschaï, Scharaï,
10:41Azareel, Schélémia, Schemaria, 10:42Schallum,
Amaria et Joseph ; 10:43des fils de Nebo, Jeïel,
Matthithia, Zabad, Zebina, Jaddaï, Joël et Benaja.
10:44Tous ceux-là avaient pris des femmes étran-
gères ; et quelques-uns avaient eu des fils avec ces
femmes-là.

p. Esd. 9:4 ; Mal. 3:16.
q. 1 S. 12:18.
r. De. 7:3.

Néhémie

(Nechemyah)
Signifie : Yahweh a consolé
Thème : Reconstruction de murailles de Jérusalem
Auteur : Néhémie
Date de rédaction : 5ème siècle av. J.-C.

En apprenant l'état de ruine dans lequel se trouvait Jérusalem, Néhémie, échanson du roi perse Artaxerxés Ier, fut profondément affecté. Après plusieurs jours dans la désolation et l'humiliation, le Seigneur toucha le cœur du roi qui lui donna l'autorisation et le matériel nécessaires pour rebâtir la muraille de Jérusalem. Malgré les nombreuses oppositions dont il fit l'objet au cours de son entreprise, Néhémie acheva l'œuvre qui lui avait été confiée et dans le même temps mit en place de profondes réformes dans le cadre du retour à la loi de Yahweh.
Complément du livre d'Esdras avec lequel il ne formait initialement qu'un ouvrage, le livre de Néhémie présente un homme de prière, un serviteur œuvrant pour, avec et au nom de Yahweh.

[Néhémie informé de la détresse du peuple resté à Jérusalem]

1:1 Les paroles de Néhémie, fils de Hacalia. Il arriva
au mois de Kisleu, la vingtième année, comme j'étais
à Suse, la capitale, 1:2 Hanani, l'un de mes frères, et
quelques hommes, arrivèrent de Juda. Je les question-
nai au sujet des Juifs réchappés, qui étaient restés de la
captivité, et au sujet de Jérusalem. 1:3 Et ils me dirent :
Ceux qui sont restés de la captivité sont là dans la
province, dans une grande misère et dans l'opprobre ;
et la muraille de Jérusalem est en ruine, et ses portes
ont été consumées par le feu.

[Néhémie prie Yahweh et implore sa grâce]

1:4 Dès que j'entendis ces paroles, je m'assis, je pleu-
rai, et je fus dans le deuil plusieurs jours. Je jeûnai, et
je priai devant le Dieu des cieux ; 1:5 et je dis : Ô Yah-
weh ! Dieu des cieux, Dieu grand et redoutable, qui
garde l'alliance et la miséricorde de ceux qui t'aiment
et qui observent tes commandements ! 1:6 Que ton
oreille soit attentive et que tes yeux soient ouverts
pour entendre la prière que ton serviteur te présente
en ce temps-ci, jour et nuit, pour tes serviteurs les
enfants d'Israël, en confessant les péchés des enfants
d'Israël, que nous avons commis contre toi ; même
moi et la maison de mon père, nous avons péché.
1:7 Certainement nous sommes coupables devant toi,
nous n'avons point gardé les commandements, les
lois et les ordonnances que tu prescrivis à Moïse, ton
serviteur. 1:8 Souviens-toi de la parole que tu chargeas
Moïse, ton serviteur, de dire : Vous pécherez, et je
vous disperserai parmi les peuples ; 1:9 mais si vous
revenez à moi, et si vous gardez mes commandements
et les observez ; et s'il y en a d'entre vous qui
ont été chassés jusqu'à l'extrémité du ciel, je vous
rassemblerai de là, et je vous ramènerai au lieu que
j'aurai choisi pour y faire habiter mon nom. 1:10 Ils
sont tes serviteurs et ton peuple, que tu as rachetés par
ta grande puissance et par ta main forte. 1:11 Je te prie,
Seigneur, que ton oreille soit maintenant attentive à la
prière de ton serviteur, et à la prière de tes serviteurs
qui prennent plaisir à craindre ton Nom ! Je te prie,
donne aujourd'hui du succès à ton serviteur, et fais-
lui trouver grâce devant cet homme ! J'étais alors
échanson du roi.

[Yahweh exhauce la prière de Néhémie]

2:1 Au mois de Nisan, la vingtième année du roi
Artaxerxès, comme le vin était devant lui, je pris
le vin et le présentai au roi. Je n'avais jamais été
triste devant lui. 2:2 Le roi me dit : Pourquoi as-tu
mauvais visage, puisque tu n'es point malade ? Cela
ne peut être qu'une tristesse de cœur. Je fus alors saisi
d'une grande crainte, 2:3 et je répondis au roi : Que
le roi vive éternellement ! Comment n'aurais-je pas
mauvais visage, puisque la ville où sont les sépulcres
de mes pères demeure désolée, et que ses portes ont

été consumées par le feu ? 2:4 Et le roi dit : Que me
demandes-tu ? Alors je priai le Dieu des cieux, 2:5 et
je dis au roi : Si le roi le trouve bon, et si ton serviteur
lui est agréable, envoie-moi en Juda, vers la ville des
sépulcres de mes pères, pour que je la rebâtisse [a].
2:6 Le roi, auprès duquel la reine était assise, me dit :
Combien ton voyage durera-t-il, et quand seras-tu
de retour ? Je lui précisai le temps, et le roi trouva
bon de m'envoyer. 2:7 Puis je dis au roi : Si le roi
le trouve bon, qu'on me donne des lettres pour les
gouverneurs de l'autre côté du fleuve, afin qu'ils me
laissent passer, jusqu'à ce que j'arrive en Juda ; 2:8 et
des lettres pour Asaph, le garde de la forêt du roi, afin
qu'il me donne du bois pour la charpente des portes
de la forteresse près de la maison, pour les murailles
de la ville, et pour la maison dans laquelle j'entrerai.
Et le roi me l'accorda, car la main de mon Dieu était
bonne sur moi.

[Néhémie, à Jérusalem, constate les murailles en ruines]

2:9 J'allai donc vers les gouverneurs qui sont de l'autre
côté du fleuve, et je leur donnai les lettres du roi.
Le roi avait aussi envoyé avec moi des chefs de
l'armée et des cavaliers. 2:10 Sanballat, le Horonite, et
Tobija, le serviteur Ammonite, l'ayant appris, eurent
un très grand déplaisir de ce qu'il venait un homme
pour procurer du bien aux enfants d'Israël. 2:11 Ainsi
j'arrivai à Jérusalem, et j'y passai trois jours. 2:12 Puis
je me levai de nuit, avec quelques hommes ; mais je
ne dis à personne ce que Dieu avait mis dans mon
cœur de faire pour Jérusalem. Il n'y avait point d'autre
bête avec moi que celle sur laquelle j'étais monté.
2:13 Je sortis donc de nuit par la porte de la vallée,
et me dirigeai vers la source du dragon, vers la porte
du fumier ; et je considérai les murailles de Jérusalem
qui étaient en ruines, et ses portes consumées par le
feu. 2:14 Je passai près de la porte de la source, et vers
l'étang du roi ; et il n'y avait point de place par où
je puisse passer avec ma monture. 2:15 Je montai de
nuit par le torrent, et je considérai la muraille. Puis en
revenant, je rentrai par la porte de la vallée ; et ainsi
je fus de retour. 2:16 Les magistrats ne savaient pas où
j'étais allé, ni ce que je faisais ; car je n'avais rien dit
jusqu'à ce moment, ni aux Juifs, ni aux sacrificateurs,
ni aux chefs, ni aux magistrats, ni au reste de ceux qui
s'occupaient des affaires.

[Néhémie partage sa vision de rebatir la muraille]

2:17 Alors je leur dis : Vous voyez la misère dans
laquelle nous sommes ! Comment Jérusalem demeure
désolée, et ses portes brûlées par le feu ! Venez et
rebâtissons les murailles de Jérusalem, et nous ne
serons plus dans l'opprobre. 2:18 Et je leur déclarai
comment la main de mon Dieu avait été bonne sur
moi, et quelles paroles le roi m'avait dites. Alors ils
dirent : Levons-nous et bâtissons ! Ils fortifièrent leurs
mains pour bien faire. 2:19 Mais Sanballat, le Horo-
nite, Tobija, le serviteur Ammonite, et Guéschem,
l'Arabe, l'ayant appris, se moquèrent de nous et nous
méprisèrent. Ils dirent : Qu'est-ce que vous faites ? Ne
vous rebellez-vous pas contre le roi ? 2:20 Et je leur
répondis cette parole : Le Dieu des cieux lui-même
nous donnera le succès ! Nous donc, qui sommes ses
serviteurs, nous nous lèverons et nous bâtirons ; mais
vous, vous n'avez aucune part, ni droit, ni souvenir, à
Jérusalem.

[Les participants à la reconstruction de la muraille]

3:1 Eliaschib, le souverain sacrificateur, se leva donc
avec ses frères, les sacrificateurs, et ils rebâtirent la
porte des brebis [b]. Ils la sanctifièrent, ils y posèrent
ses portes, et ils la sanctifièrent depuis la tour de Méa
jusqu'à la tour de Hananeel. 3:2 Et les gens de Jéricho
rebâtirent à son côté ; et à côté d'eux Zaccur, fils
d'Imri, rebâtit aussi. 3:3 Les fils de Senaa rebâtirent
la porte des poissons. Ils en firent la charpente
et y mirent ses portes, ses serrures et ses barres.
3:4 Et à leur côté travailla aux réparations Merémoth,
fils d'Urie, fils d'Hakkots ; et à leur côté travailla
Meschullam, fils de Bérékia, fils de Meschézabeel, et
à leur côté travailla Tsadok, fils de Baana. 3:5 A leur
côté travaillèrent les Tekoïtes ; mais les chefs d'entre
eux ne vinrent point au service de leur Seigneur.
3:6 Et Jojada, fils de Paséach, et Meschullam, fils de

a. La reconstruction de la ville de Jérusalem sous Néhémie date, selon certains, de l'an 445 av. J.-C., suite au décret d'Artaxerxès. Cette date marquerait le point de départ des soixante-dix semaines d'années annoncées par Daniel (Da. 9:24-27).

b. La première porte qui fut reconstruite fut la porte des brebis. Cette porte est très proche du temple, c'est par elle que l'on faisait entrer les brebis destinées aux sacrifices dans la cour du temple. Cette porte est la préfiguration de Jésus-Christ qui s'est lui-même présenté comme étant la « porte des brebis » (Jn. 10:7).

Besodia, réparèrent la vieille porte. Ils en firent la charpente, y mirent ses portes, ses serrures et ses barres. 3:7 A leur côté travaillèrent Melatia, le Gabaonite, Jadon, le Méronothite, et les hommes de Gabaon et de Mitspa, ressortissant au siège du gouverneur de ce côté du fleuve. 3:8 A côté d'eux travailla Uzziel, fils de Harhaja, d'entre les orfèvres, et à côté de lui travailla Hanania, d'entre les parfumeurs. Et ainsi ils relevèrent Jérusalem jusqu'à la muraille large. 3:9 Et à leur côté travailla Rephaja, fils de Hur, chef d'un demi-quartier de Jérusalem. 3:10 Puis à leur côté travailla Jedaja, fils de Harumaph, devant sa maison ; et à son côté travailla Hattusch, fils de Haschabnia. 3:11 Et Malkija, fils de Harim, et Haschub, fils de Pachath-Moab, en réparèrent une seconde section, et la tour des fours. 3:12 Et à leur côté travailla, avec ses filles, Schallum, fils de d'Hallochesch, chef de la moitié du quartier de Jérusalem. 3:13 Hanun et les habitants de Zanoach réparèrent la porte de la vallée. Ils la rebâtirent et mirent ses portes, ses serrures, et ses barres, et ils bâtirent mille coudées de muraille, jusqu'à la porte du fumier. 3:14 Et Malkija, fils de Récab, chef du quartier de Beth-Hakkérem, répara la porte du fumier. Il la rebâtit et mit ses portes, ses serrures et ses barres. 3:15 Schallum, fils de Col-Hozé, chef du quartier de Mitspa, répara la porte de la source. Il la rebâtit et la couvrit, et mit ses portes, ses serrures, et ses barres. Il répara aussi la muraille de l'étang de Siloé, vers le jardin du roi, et jusqu'aux marches qui descendent de la cité de David. 3:16 Après lui travailla Néhémie, fils d'Azbuk, chef de la moitié du quartier de Beth-Tsur, jusqu'à l'endroit des sépulcres de David, et jusqu'à l'étang qui avait été refait, et jusqu'à la maison des hommes vaillants. 3:17 Après lui travaillèrent les Lévites, Rehum, fils de Bani ; et à son côté travailla Haschabia, chef de la moitié du quartier de Keïla, pour ceux de son quartier. 3:18 Après lui travaillèrent leurs frères, Bavvaï, fils de Hénadad, chef de la moitié du quartier de Keïla. 3:19 A son côté, Ezer, fils de Josué, chef de Mitspa, en répara autant, à l'endroit où l'on monte à l'arsenal, à l'angle. 3:20 Après lui Baruc, fils de Zabbaï, répara avec ardeur une seconde section, depuis l'angle jusqu'à la porte de la maison d'Eliaschib, le souverain sacrificateur. 3:21 Après lui Merémoth, fils d'Urie, fils d'Hakkots, une seconde section, depuis l'entrée de la maison d'Eliaschib, jusqu'à l'extrémité de la maison d'Eliaschib. 3:22 Et après lui travaillèrent les sacrificateurs, habitants des environs. 3:23 Après eux, Benjamin et Haschub travaillèrent devant leur maison. Après eux, Azaria, fils de Maaséja, fils d'Anania, travailla auprès de sa maison. 3:24 Après lui, Binnuï, fils de Hénadad, répara une seconde section, depuis la maison d'Azaria jusqu'à l'angle et jusqu'au coin. 3:25 Palal, fils d'Uzaï, travailla vis-à-vis de l'angle, et de la tour qui sort de la tour supérieure du roi, qui est auprès de la cour de la prison. Après lui travailla Pedaja, fils de Pareosch. 3:26 Les Néthiniens, qui demeuraient sur la colline, réparèrent vers l'orient, jusqu'à l'endroit de la porte des eaux, et vers la tour qui sort. 3:27 Après eux, les Tekoïtes réparèrent une seconde section, depuis l'endroit de la grande tour qui sort en dehors, jusqu'à la muraille de la colline. 3:28 Au-dessus de la porte des chevaux, les sacrificateurs travaillèrent, chacun devant de sa maison. 3:29 Après eux, Tsadok, fils d'Immer, travailla devant sa maison. Après lui répara Schemaeja, fils de Schecania, gardien de la porte orientale. 3:30 Après lui Hanania, fils de Schélémia, et Hanun le sixième fils de Tsalaph, en réparèrent une seconde section. Après eux, Meschullam, fils de Bérékia, travailla vis-à-vis de sa chambre. 3:31 Après lui Malkija, fils de l'orfèvre, répara jusqu'à la maison des Néthiniens et des marchands, vis-à-vis de la porte de Miphkad, et jusqu'à la chambre haute du coin. 3:32 Et les orfèvres et les marchands travaillèrent entre la chambre haute du coin et la porte des brebis.

[Néhémie prie Yahweh pour faire face à la moquerie]

4:1 Lorsque Sanballat apprit que nous rebâtissions la muraille, il devint furieux et très fâché. Il se moqua des Juifs. 4:2 Il dit en présence de ses frères, et des gens de guerre de Samarie : Que font ces faibles Juifs ? Les laissera-t-on faire ? Sacrifieront-ils ? Et achèveront-ils tout en un jour ? Pourront-ils faire revenir à la vie les pierres des monceaux de poussière, puisqu'elles sont brûlées ? 4:3 Et Tobija, l'Ammonite, qui était auprès de lui, dit : Qu'ils bâtissent encore ! Si un renard monte, il rompra leur muraille de pierre ! 4:4 Ô notre Dieu, écoute comment nous sommes méprisés ! Et fais retourner leurs insultes sur leur tête, et donne-les en pillage dans un pays de captivité. 4:5 Et ne couvre point leur iniquité, et que leur péché ne soit point effacé de devant ta face ; car ils ont irrité les bâtisseurs. 4:6 Nous rebâtîmes la muraille, et tout le mur fut achevé jusqu'à sa moitié ; et le peuple avait le cœur au travail. 4:7 Mais quand Sanballat et Tobija, les Arabes, les Ammonites et les Asdodiens eurent

appris que la muraille de Jérusalem avait été refaite,
et qu'on avait commencé à fermer les brèches, ils
s'enflammèrent de colère. 4:8Et ils se liguèrent tous
ensemble pour venir faire la guerre contre Jérusalem,
et pour les faire échouer. 4:9Alors nous priâmes notre
Dieu, et nous établîmes une garde jour et nuit pour
nous défendre contre leurs attaques.

[Néhémie tient ferme face au découragement]

4:10Cependant Juda disait : La force des ouvriers
est affaiblie, et il y a beaucoup de débris, en sorte
que nous ne pourrons pas bâtir la muraille. 4:11Et
nos ennemis disaient : Qu'ils n'en sachent rien et
qu'ils ne voient rien, jusqu'à ce que nous entrions
au milieu d'eux ; nous les tuerons et ferons ainsi
cesser l'ouvrage. 4:12Mais les Juifs, qui habitaient
près d'eux, vinrent dix fois nous avertir, de tous
les lieux d'où ils se rendaient vers nous. 4:13C'est
pourquoi je plaçai le peuple depuis le bas, derrière
la muraille, et sur des lieux élevés, secs et lumineux,
selon leurs familles, avec leurs épées, leurs lances
et leurs arcs. 4:14Puis je regardai et m'étant levé,
je dis aux chefs, aux magistrats, et au reste du
peuple : N'ayez point peur d'eux ! Souvenez-vous
du Seigneur, qui est grand et terrible, et combattez
pour vos frères, pour vos fils et pour vos filles, pour
vos femmes et pour vos maisons ! 4:15Et quand nos
ennemis entendirent que nous étions avertis, Dieu fit
échouer leur projet, et nous retournâmes tous aux
murailles, chacun à son travail. 4:16Depuis ce jour,
la moitié de mes serviteurs travaillaient, et l'autre
moitié avait des lances, des boucliers, des arcs et des
cuirasses. Les gouverneurs suivaient chaque maison
de Juda. 4:17Ceux qui bâtissaient la muraille, et ceux
qui portaient ou chargeaient les fardeaux, travaillaient
chacun d'une main, et de l'autre ils tenaient une
arme. 4:18Car chacun de ceux qui bâtissaient avait
son épée ceinte autour des reins. Et celui qui sonnait
du shofar se tenait près de moi. 4:19Je dis aux chefs,
aux magistrats et au reste du peuple : L'ouvrage
est grand et étendu, et nous sommes séparés sur
la muraille, éloignés les uns des autres. 4:20Au son
du shofar, assemblez-vous vers nous ; notre Dieu
combattra pour nous. 4:21C'est donc ainsi que nous
accomplissions le travail ; la moitié tenait des lances,
depuis le lever du jour jusqu'à l'apparition des étoiles.
4:22En ce temps-là, je dis aussi au peuple : Que cha-
cun passe la nuit dans Jérusalem avec son serviteur,
afin de faire la garde la nuit et de travailler le jour.
4:23Et nous ne quittions point nos vêtements, ni moi,
ni mes frères, ni mes serviteurs, ni les hommes de
garde qui me suivaient; chacun n'avait que ses armes
et de l'eau.

[Néhémie dénonce la cupidité des chefs et soulage le peuple]

5:1Il y eut un grand cri du peuple et de leurs femmes,
contre les Juifs, leurs frères. 5:2Les uns disaient :
Nous, nos fils et nos filles, nous sommes nombreux;
qu'on nous donne du blé, afin que nous mangions
et que nous vivions. 5:3Et d'autres disaient : Nous
engageons nos champs, nos vignes et nos maisons,
pour avoir du blé pendant la famine. 5:4D'autres
disaient : Nous avons emprunté de l'argent sur nos
champs et sur nos vignes pour le tribut du roi.
5:5Pourtant notre chair est comme la chair de nos
frères, et nos fils sont comme leurs fils ; et voici,
nous soumettons à la servitude nos fils et nos filles ;
et quelques-unes de nos filles sont déjà esclaves et
ne sont plus en notre pouvoir ; et nos champs et nos
vignes sont à d'autres. 5:6Je fus très en colère quand
j'entendis leur cri et ces paroles-là. 5:7Je résolus dans
mon cœur de réprimander les chefs et les magistrats,
et je leur dis : Vous prêtez avec intérêt à vos frères !
Et je fis convoquer autour d'eux une grande foule.
5:8Et je leur dis : Nous avons racheté selon notre
pouvoir nos frères Juifs vendus aux nations, et vous
vendriez vous-mêmes vos frères, ou c'est à nous
qu'ils seraient vendus ? Ils se turent, ne trouvant rien
à dire. 5:9Puis je dis : Ce que vous faites n'est pas
bien. Ne voulez-vous pas marcher dans la crainte de
notre Dieu, plutôt que d'être insultés par les nations
qui sont nos ennemies ? 5:10Moi aussi, mes frères
et mes serviteurs, nous leur avons prêté de l'argent
et du blé. Abandonnons ce qu'ils nous doivent !
5:11Rendez-leur donc aujourd'hui leurs champs, leurs
vignes, leurs oliviers et leurs maisons ; et outre cela,
le centième de l'argent, du blé, du vin, et de l'huile
que vous exigez d'eux. 5:12Et ils répondirent : Nous
les rendrons et nous ne leur demanderons rien ; nous
ferons ce que tu dis. Alors j'appelai les sacrificateurs
et je les fis jurer de tenir parole. 5:13Et je secouai mon
bras et je dis : Que Dieu secoue ainsi de sa maison et
de son travail tout homme qui n'aura pas tenu parole,
et qu'il soit ainsi secoué et vidé ! Et toute l'assemblée
répondit : Amen ! Et ils louèrent Yahweh. Et le peuple

fit selon cette parole.

[Néhémie donne son exemple]

5:14 Dès le jour où le roi m'établit leur gouverneur
au pays de Juda, depuis la vingtième année jusqu'à
la trente-deuxième année du roi Artaxerxès, pendant
douze ans, moi et mes frères, nous n'avons pas pris
ce qui était assigné au gouverneur comme revenu.
5:15 Avant moi, les premiers gouverneurs chargeaient
le peuple, et prenaient de lui du pain et du vin,
outre quarante sicles d'argent, et leurs serviteurs
tyrannisaient le peuple. Mais je n'ai point fait ainsi,
à cause de la crainte de mon Dieu. 5:16 Bien plus,
j'ai travaillé à la réparation d'une partie de cette
muraille, et nous n'avons acheté aucun champ, et
tous mes serviteurs étaient tous ensemble à l'ouvrage.
5:17 J'avais aussi à ma table les Juifs et les magistrats,
au nombre de cent cinquante hommes, et ceux qui
venaient vers nous des nations d'alentour. 5:18 On
m'apprêtait chaque jour un bœuf, six moutons choisis
et aussi des volailles ; et tous les dix jours on me
présentait toutes sortes de vins en abondance. Malgré
cela, je n'ai point demandé le revenu qui était assigné
au gouverneur ; parce que les travaux étaient à la
charge de ce peuple. 5:19 Ô mon Dieu ! Souviens-toi
de moi en bien, à cause de tout ce que j'ai fait pour ce
peuple.

[Néhémie évite les pièges des ennemis en s'appuyant sur Dieu]

6:1 Je n'avais pas encore posé les battants des portes,
lorsque Sanballat, Tobija, Guéschem, l'Arabe, et nos
autres ennemis apprirent que j'avais rebâti la muraille
et qu'il n'y restait plus de brèche. 6:2 Alors Sanballat
et Guéschem m'envoyèrent dire : Viens, et ayons
ensemble une rencontre aux villages qui sont dans la
vallée d'Ono. Ils avaient comploté de me faire du mal.
6:3 Mais j'envoyai des messagers vers eux pour leur
dire : J'ai un grand ouvrage à faire, et je ne puis des-
cendre. Le travail serait interrompu pendant que je le
quitterais pour aller vers vous. 6:4 Ils m'adressèrent la
même chose quatre fois ; et je leur répondis la même
réponse. 6:5 Alors Sanballat m'envoya son serviteur
pour me tenir le même discours une cinquième fois ;
et il avait dans sa main une lettre ouverte. 6:6 Il y était
écrit : On entend dire parmi les nations, et Gaschmu
le dit, que vous pensez, toi et les Juifs, à vous révolter,
et que c'est pour cela que tu rebâtis la muraille. Et tu
vas, dit-on, devenir leur roi ; 6:7 tu as même désigné
des prophètes pour te proclamer dans Jérusalem, et
pour dire que tu es roi de Juda. Et maintenant, on
fera entendre au roi ces mêmes choses.Viens donc et
consultons-nous ensemble. 6:8 Et je renvoyai vers lui
pour lui dire : Ce que tu dis là n'est point, mais c'est
toi qui l'inventes dans ton propre coeur ! 6:9 Car tous
ces gens voulaient nous effrayer, en disant : Leurs
mains relâcheront le travail, de sorte qu'il ne se fera
point. Maintenant donc, ô Dieu, fortifie-moi ! 6:10 Je
me rendis à la maison de Schemaeja, fils de Delaja,
fils de Mehétabeel. Il s'était enfermé et il me dit :
Assemblons-nous dans la maison de Dieu, au milieu
du temple, et fermons les portes du temple ; car ils
doivent venir pour te tuer, et ils viendront pendant la
nuit pour te tuer. 6:11 Mais je répondis : Un homme
tel que moi s'enfuirait-il ? Et quel homme tel que moi
pourrait entrer dans le temple pour sauver sa vie ?
Je n'y entrerai point. 6:12 Et je reconnus que Dieu ne
l'avait point envoyé, mais qu'il avait prononcé cette
prophétie contre moi parce que Sanballat et Tobija lui
avaient donné de l'argent. 6:13 En le gagnant ainsi, ils
espéraient que j'aurais peur, et que cela m'obligerait
à agir de la sorte, et à commettre un péché, afin qu'ils
puissent profiter de cette atteinte à ma réputation pour
me couvrir d'opprobre. 6:14 Ô mon Dieu ! Souviens-
toi de Tobija et de Sanballat, et de leurs actions
et aussi de Noadia, la prophétesse, et du reste des
prophètes qui cherchaient à m'effrayer !

[La muraille achevée en cinquante-deux jours]

6:15 La muraille fut achevée le vingt-cinquième jour
du mois d'Elul, en cinquante-deux jours. 6:16 Lorsque
tous nos ennemis l'apprirent, et qu'ils la virent, toutes
les nations qui étaient autour de nous furent dans la
crainte ; elles éprouvèrent une grande humiliation, et
ils reconnurent que cet ouvrage s'était accompli par la
volonté de notre Dieu. 6:17 Dans ce temps-là, les chefs
de Juda adressaient fréquemment des lettres à Tobija,
et en recevaient de lui. 6:18 Car il y en avait plusieurs
en Juda qui s'étaient liés à lui par serment, parce qu'il
était gendre de Schecania, fils d'Arach, et que son
fils Jochanan avait pris la fille de Meschullam, fils
de Bérékia. 6:19 Ils racontaient même du bien de lui
en ma présence, et lui rapportaient mes paroles. Et
Tobija envoyait des lettres pour m'effrayer.

[Néhémie établit Hanani et Hanania comme chefs à Jérusalem]

7:1 Lorsque la muraille fut rebâtie, et que j'eus mis
les portes, on établit dans leurs fonctions les portiers,
les chantres et les Lévites. 7:2 Je donnai cet ordre à
Hanani, mon frère, et à Hanania, chef de la forteresse
de Jérusalem ; car c'était un homme supérieur à
beaucoup d'autres dans sa fidèlité et sa crainte de
Dieu ; 7:3 et je leur dis : Que les portes de Jérusalem ne
s'ouvrent point avant la chaleur du soleil ; et pendant
que les gardes seront encore là, que l'on ferme les
portes, et qu'on y mette les barres ; que l'on place
comme gardes les habitants de Jérusalem, chacun à
son poste, et chacun devant de sa maison. 7:4 La ville
était spacieuse et grande, mais il y avait peu de gens,
et ses maisons n'étaient point bâties.

[Liste des familles revenues de captivité]

7:5 Mon Dieu me mit à coeur d'assembler les chefs,
les magistrats et le peuple, pour en faire le dé-
nombrement selon leurs généalogies. Je trouvai le
registre du dénombrement selon les généalogies de
ceux qui étaient montés la première fois. Et j'y
trouvai ainsi écrit : 7:6 Ce sont ici ceux de la province
qui remontèrent de la captivité, d'entre ceux que
Nebucadnetsar, roi de Babylone, avait transportés
en exil, et qui retournèrent à Jérusalem et en Juda,
chacun dans sa ville. 7:7 Ils vinrent avec Zoroba-
bel, Josué, Néhémie, Azaria, Raamia, Nachamani,
Mardochée, Bilschan, Mispéreth, Bigvaï, Nehum, et
Baana. Nombre des hommes du peuple d'Israël :
7:8 Les fils de Pareosch, deux mille cent soixante-
douze. 7:9 Les fils de Schephathia, trois cent soixante-
douze. 7:10 Les fils d'Arach, six cent cinquante-deux.
7:11 Les fils de Pachath-Moab, des fils de Josué et
de Joab, deux mille huit cent dix-huit. 7:12 Les fils
d'Elam, mille deux cent cinquante-quatre. 7:13 Les
fils de Zatthu, huit cent quarante-cinq. 7:14 Les fils
de Zaccaï, sept cent soixante. 7:15 Les fils de Binnuï,
six cent quarante-huit. 7:16 Les fils de Bébaï, six
cent vingt-huit. 7:17 Les fils d'Azgad, deux mille
trois cent vingt-deux. 7:18 Les fils d'Adonikam, six
cent soixante-sept. 7:19 Les fils de Bigvaï, deux mille
soixante-sept. 7:20 Les fils d'Adin, six cent cinquante-
cinq. 7:21 Les fils d'Ather, issu d'Ezéchias, quatre-
vingt-dix-huit. 7:22 Les fils de Haschum, trois cent
vingt-huit. 7:23 Les fils de Betsaï, trois cent vingt-
quatre. 7:24 Les fils de Hariph, cent douze. 7:25 Les
fils de Gabaon, quatre-vingt-quinze. 7:26 Les gens
de Bethléhem et de Netopha, cent quatre-vingt-huit.
7:27 Les gens d'Anathoth, cent vingt-huit. 7:28 Les
gens de Beth-Azmaveth, quarante-deux. 7:29 Les gens
de Kirjath-Jearim, de Kephira et de Beéroth, sept cent
quarante-trois. 7:30 Les gens de Rama et de Guéba,
six cent vingt et un. 7:31 Les gens de Micmas, cent
vingt-deux. 7:32 Les gens de Béthel et d'Aï, cent
vingt-trois. 7:33 Les gens de l'autre Nebo, cinquante-
deux. 7:34 Les fils d'un autre Elam, mille deux cent
cinquante-quatre. 7:35 Les fils de Harim, trois cent
vingt. 7:36 Les fils de Jéricho, trois cent quarante-cinq.
7:37 Les fils de Lod, de Hadid et d'Ono, sept cent
vingt et un. 7:38 Les fils de Senaa, trois mille neuf cent
trente.

[Liste des sacrificateurs revenus de captivité]

7:39 Sacrificateurs : Les fils de Jedaeja, de la maison
de Josué, neuf cent soixante-treize. 7:40 Les fils d'Im-
mer, mille cinquante-deux. 7:41 Les fils de Paschhur,
mille deux cent quarante-sept. 7:42 Les fils de Harim,
mille dix-sept.

[Liste des Lévites revenus de captivité]

7:43 Lévites : Les fils de Josué et de Kadmiel, d'entre
les fils de Hodva, soixante quatorze. 7:44 Chantres :
Les fils d'Asaph, cent quarante-huit. 7:45 Portiers :
Les fils de Schallum, les fils d'Ather, les fils de
Thalmon, les fils d'Akkub, les fils de Hathitha, les
fils de Schobaï, cent trente-huit.

[Liste des Néthiniens revenus de captivité]

7:46 Néthiniens : Les fils de Tsicha, les fils de Hasu-
pha, les fils de Thabbaoth, 7:47 les fils de Kéros, les
fils de Sia, les fils de Padon, 7:48 les fils de Lebana,
les fils de Hagaba, les fils de Salmaï, 7:49 les fils de
Hanan, les fils de Guiddel, les fils de Gachar, 7:50 les
fils de Reaja, les fils de Retsin, les fils de Nekoda,
7:51 les fils de Gazzam, les fils d'Uzza, les fils de
Paséach, 7:52 les fils de Bésaï, les fils de Mehunim, les
fils de Nephischsim, 7:53 les fils de Bakbuk, les fils de
Hakupha, les fils de Harhur, 7:54 les fils de Batslith,
les fils de Mehida, les fils de Harscha, 7:55 les fils de
Barkos, les fils de Sisera, les fils de Thamach, 7:56 les
fils de Netsiach, les fils de Hathipha.

[Liste des fils des serviteurs de Salomon revenus de captivité]

7:57 Fils des serviteurs de Salomon : Les fils de Sothaï,
les fils de Sophéreth, les fils de Perida, 7:58 les fils de
Jaala, les fils de Darkon, les fils de Guiddel, 7:59 les
fils de Schephathia, les fils de Hatthil, les fils de
Pokéreth-Hatsebaïm, les fils d'Amon. 7:60 Tous les
Néthiniens, et les fils des serviteurs de Salomon,
étaient trois cent quatre-vingt-douze. 7:61 Voici ceux
qui montèrent de Thel-Mélach, de Thel-Harscha, de
Kerub-Addon et d'Immer, lesquels ne purent montrer
la maison de leurs pères, ni leur race, pour prouver
qu'ils étaient d'Israël. 7:62 Les fils de Delaja, les fils
de Tobija, les fils de Nekoda, six cent quarante-deux.

[Liste des sacrificateurs exclus de la sacrificature]

7:63 Et les sacrificateurs : Les fils de Hobaja, les fils
d'Hakkots, les fils de Barzillaï, qui prit pour femme
une des filles de Barzillaï, le Galaadite, et qui fut
appelé de leur nom. 7:64 Ils cherchèrent leur registre
généalogique, mais ils n'y furent point trouvés ; c'est
pourquoi ils furent exclus de la sacrificature. 7:65 Et le
gouverneur leur dit de ne pas manger des choses très
saintes, jusqu'à ce que le sacrificateur eût consulté
l'urim et le thummim. 7:66 Toute l'assemblée réunie
était de quarante-deux mille trois cent soixante ;
7:67 sans leurs serviteurs et leurs servantes, qui étaient
sept mille trois cent trente-sept ; et ils avaient deux
cent quarante-cinq chantres ou chanteuses.

[Dons des flis d'Isarël pour le trésor]

7:68 Ils avaient sept cent trente-six chevaux, deux
cent quarante-cinq mulets ; 7:69 quatre cent trente-
cinq chameaux, et six mille sept cent vingt ânes.
7:70 Or quelques-uns des chefs des pères firent des
dons pour l'ouvrage. Le gouverneur donna au trésor
mille drachmes d'or, cinquante coupes, cinq cent
trente tuniques de sacrificateurs. 7:71 Quelques autres
d'entre les chefs des pères donnèrent pour le trésor
de l'ouvrage vingt mille drachmes d'or et deux mille
deux cent mines d'argent. 7:72 Le reste du peuple
donna vingt mille drachmes d'or, deux mille mines
d'argent et soixante-sept tuniques de sacrificateurs.
7:73 Et ainsi les sacrificateurs, les Lévites, les portiers,
les chantres, quelques-uns du peuple, les Néthiniens,
et tous ceux d'Israël habitèrent dans leurs villes.
Ainsi, quand le septième mois approcha, les enfants
d'Israël étaient dans leurs villes.

[Lecture du livre de la loi, conviction de péché du peuple]

8:1 Or tout le peuple s'assembla, comme un seul
homme, sur la place qui est devant la porte des
eaux. Et ils dirent à Esdras, le scribe, d'apporter le
livre de la loi de Moïse, que Yahweh avait ordonnée
à Israël. 8:2 Et ainsi le premier jour du septième
mois, Esdras, le sacrificateur, apporta la loi devant
l'assemblée, composée d'hommes et de femmes, et
de tous ceux qui étaient capables de l'entendre. 8:3 Il
lut dans le livre, sur la place qui est devant la porte
des eaux, depuis le matin jusqu'au milieu du jour,
en présence des hommes et des femmes, et de ceux
qui étaient capables d'entendre. Et les oreilles de
tout le peuple étaient attentives à la lecture du livre
de la loi. 8:4 Esdras, le scribe, était debout sur une
tour bâtie de bois, qu'on avait dressée pour cela. Il
avait auprès de lui, à sa droite, Matthithia, Schéma,
Anaja, Urie, Hilkija et Maaséja ; et à sa gauche étaient
Pedaja, Mischaël, Malkija, Haschum, Haschbaddana,
Zacharie, et Meschullam. 8:5 Esdras ouvrit le livre
devant les yeux de tout le peuple ; car il était au-
dessus de tout le peuple ; et sitôt qu'il l'eut ouvert,
tout le peuple se tint debout. 8:6 Esdras bénit Yahweh,
le grand Dieu ; et tout le peuple répondit en élevant
leurs mains: Amen ! Amen ! Et ils s'inclinèrent et se
prosternèrent devant Yahweh, le visage contre terre.
8:7 Josué, Bani, Schérébia, Jamin, Akkub, Schab-
bethaï, Hodija, Maaséja, Kelitha, Azaria, Jozabad,
Hanan, Pelaja, et les Lévites, faisaient comprendre la
loi au peuple, et le peuple se tenait à sa place. 8:8 Ils
lisaient distinctement dans le livre de la loi de Dieu, ils
l'expliquaient et en donnaient l'intelligence, la faisant
comprendre par l'Ecriture elle-même. 8:9 Néhémie,
qui est le gouverneur, Esdras, le sacrificateur et le
scribe, et les Lévites qui instruisaient le peuple dirent
à tout le peuple : Ce jour est consacré à Yahweh,
notre Dieu ; ne soyez pas dans les lamentations, et ne
pleurez point ! Car tout le peuple pleurait en entendant
les paroles de la loi. 8:10 Puis on leur dit : Allez,
mangez des viandes grasses, et buvez du vin doux ; et
envoyez-en des portions à ceux qui n'ont rien de prêt ;
car ce jour est consacré à notre Seigneur. Ne soyez
donc point tristes, car la joie de Yahweh est votre
force. 8:11 Et les Lévites faisaient faire silence parmi
tout le peuple, en disant : Taisez-vous, car ce jour est
saint, et ne vous affligez point. 8:12 Et tout le peuple

s'en alla pour manger et pour boire, pour envoyer des portions, et pour faire une grande réjouissance, parce qu'ils avaient bien compris les paroles qu'on leur avait fait connaître.

[Rétablissement des fêtes]

8:13 Le second jour, les chefs des pères de tout le peuple, les sacrificateurs et les Lévites, s'assemblèrent auprès d'Esdras, le scribe, pour sagement comprendre les paroles de la loi. 8:14 Et ils trouvèrent écrit dans la loi que Yahweh avait ordonnée par Moïse, que les enfants d'Israël devaient habiter sous des tentes[c] pendant la fête solennelle au septième mois. 8:15 Ils le firent savoir et ils le publièrent dans toutes leurs villes et à Jérusalem, en disant : Allez sur la montagne, et apportez des rameaux d'oliviers, et des rameaux d'autres arbres huileux, des rameaux de myrte, des rameaux de palmier, et des rameaux d'arbres touffus, afin de faire des tentes, selon ce qui est écrit. 8:16 Alors le peuple alla et apporta des rameaux. Ils se firent des tentes, chacun sur son toit, dans les cours de leurs maisons, et dans les parvis de la maison de Dieu, sur la place de la porte des eaux, et sur la place de la porte d'Ephraïm. 8:17 Ainsi toute l'assemblée de ceux qui étaient revenus de la captivité fit des tentes, et ils habitèrent sous ces tentes. Or les enfants d'Israël n'en avaient point fait de telles depuis les jours de Josué, fils de Nun, jusqu'à ce jour ; et il y eut une très grande joie. 8:18 On lut dans le livre de la loi de Dieu chaque jour, depuis le premier jour jusqu'au dernier. On célébra la fête pendant sept jours, et il y eut une assemblée solennelle au huitième jour, comme cela est ordonné.

[Repentance et jeûne]

9:1 Le vingt-quatrième jour du même mois, les enfants d'Israël s'assemblèrent, jeûnant, revêtus de sacs, et ayant de la terre sur eux. 9:2 Et ceux qui étaient de la race d'Israël se séparèrent de tous les étrangers, et ils se présentèrent confessant leurs péchés et les iniquités de leurs pères. 9:3 Ils se levèrent donc à leur place, et on lut dans le livre de la loi de Yahweh, leur Dieu, pendant un quart de la journée, et pendant un autre quart, ils faisaient confession, et se prosternaient devant Yahweh, leur Dieu.

[Cantique des Lévites, alliance avec Yahweh]

9:4 Josué, Bani, Kadmiel, Schebania, Bunni, Schérébia, Bani et Kenani se levèrent sur le lieu qu'on avait élevé pour les Lévites, et crièrent à haute voix à Yahweh, leur Dieu. 9:5 Et les Lévites Josué, Kadmiel, Bani, Haschabnia, Schérébia, Hodija, Schebania et Pethachja, dirent : Levez-vous, bénissez Yahweh, votre Dieu, d'éternité en éternité ! Que l'on bénisse ton Nom glorieux, qui est au-dessus de toute bénédiction et de toute louange ! 9:6 Toi seul, Yahweh, tu as fait les cieux, les cieux des cieux, et toute leur armée ; la terre, et tout ce qui y est ; les mers, et toutes les choses qui y vivent. Tu donnes la vie à toutes ces choses, et l'armée des cieux se prosterne devant toi. 9:7 Tu es Yahweh, notre Dieu, qui as choisi Abram, et qui l'as fait sortir d'Ur en Chaldée, et qui lui as donné le nom d'Abraham. 9:8 Tu trouvas son coeur fidèle devant toi, et tu traitas avec lui cette alliance que tu donneras à sa postérité le pays des Cananéens, des Héthiens, des Amoréens, des Phéréziens, des Jébusiens, et des Guirgasiens. Et tu as accompli ce que tu as promis, parce que tu es juste. 9:9 Tu vis l'affliction de nos pères en Egypte, et tu entendis leurs cris près de la Mer Rouge. 9:10 Tu fis des miracles et des prodiges sur Pharaon et sur tous ses serviteurs, et sur tout le peuple de son pays ; parce que tu connus qu'ils s'étaient orgueilleusement élevés contre eux, et tu t'es acquis un renom, tel qu'il paraît aujourd'hui. 9:11 Tu fendis aussi la mer devant eux, et ils passèrent à sec au milieu de la mer ; et tu jetas dans l'abîme ceux qui les poursuivaient, comme une pierre dans les eaux violentes. 9:12 Tu les fis marcher de jour par la colonne de nuée, et de nuit par la colonne de feu, pour les éclairer dans le chemin par où ils devaient aller. 9:13 Tu descendis sur la montagne de Sinaï, tu parlas avec eux du haut des cieux, tu leur donnas des ordonnances justes et des lois de vérité, des statuts et des commandements bons. 9:14 Tu leur fis connaître ton saint sabbat ; et tu leur donnas les commandements, les statuts, et la loi par Moïse, ton serviteur. 9:15 Tu leur donnas aussi, du haut des cieux, du pain quand ils avaient faim, et tu fis sortir de l'eau du rocher quand ils avaient soif. Et tu leur dis d'entrer et de posséder le pays que tu avais juré de leur donner. 9:16 Mais nos pères s'élevèrent orgueilleusement et raidirent leur cou. Ils n'écoutèrent point tes commandements.

c. Voir les sept fêtes de Yahweh en Lé. 23.

9:17 Ils refusèrent d'écouter, et ne se souvinrent point
des merveilles que tu avais faites en leur faveur.
Mais ils raidirent leur cou, et par leur rébellion, ils
s'attribuèrent un chef pour retourner à leur servitude.
Mais toi, tu es un Dieu qui pardonne, miséricordieux,
compatissant, lent à la colère et abondant en bonté, et
tu ne les abandonnas pas. 9:18 Et quand ils se firent un
veau en métal fondu, et qu'ils dirent : Voici ton Dieu
qui t'a fait sortir hors d'Egypte, et qu'ils te firent de
grands outrages ; 9:19 dans ton immense miséricorde,
tu ne les abandonnas pourtant pas dans le désert ;
et la colonne de nuée ne se retira point pour les
conduire le jour par le chemin, ni la colonne de feu
la nuit, pour les éclairer dans le chemin par lequel
ils devaient aller. 9:20 Tu leur donnas ton bon Esprit
pour les rendre sages ; tu ne retiras point ta manne
de leur bouche, et tu leur donnas de l'eau pour leur
soif. 9:21 Tu les nourris ainsi quarante ans au désert,
en sorte que rien ne leur manqua. Leurs vêtements
ne s'usèrent point, et leurs pieds ne s'enflèrent point.
9:22 Tu leur donnas les royaumes et les peuples, dont
tu partageas entre eux les contrées ; et ils possédèrent
le pays de Sihon, le pays du roi de Hesbon, et le
pays d'Og, roi de Basan. 9:23 Et tu multiplias leurs
fils comme les étoiles des cieux, et les fis entrer au
pays dont tu avais dit à leurs pères qu'ils y entreraient
pour le posséder. 9:24 Ainsi leurs fils y entrèrent
et possédèrent le pays ; tu humilias devant eux les
habitants du pays, les Cananéens, et les livras entre
leurs mains, eux et leurs rois, et les peuples du pays,
afin qu'ils en fissent selon leur volonté. 9:25 Ils prirent
les villes fortifiées et la terre grasse, ils possédèrent
les maisons remplies de toutes sortes de biens, les
puits qu'on avait creusés, les vignes, les oliviers, et
les arbres fruitiers en abondance ; ils mangèrent, ils
se rassasièrent ; ils s'engraissèrent, et ils vécurent
dans les délices de ta grande bonté. 9:26 Mais ils se
rebellèrent et se révoltèrent contre toi. Ils jetèrent ta
loi derrière leur dos, ils tuèrent tes prophètes qui les
avertissaient pour les ramener à toi, et ils te firent de
grands outrages. 9:27 C'est pourquoi tu les donnas aux
mains de leurs ennemis, qui les opprimèrent. Mais
au temps de leur détresse, ils crièrent à toi, et tu les
entendis des cieux ; et selon ta grande miséricorde,
tu leur donnas des libérateurs qui les délivrèrent de
la main de leurs ennemis. 9:28 Mais dès qu'ils eurent
du repos, ils recommencèrent à faire le mal devant
toi. Alors tu les abandonnas entre les mains de leurs
ennemis, qui dominèrent sur eux. Puis ils revinrent et
crièrent vers toi, et tu les entendis des cieux. Ainsi
tu les délivras selon tes miséricordes, plusieurs fois,
et en divers temps. 9:29 Et tu les exhortas à revenir
à ta loi, mais ils s'élevèrent orgueilleusement et
n'écoutèrent pas tes commandements ; ils péchèrent
contre tes ordonnances, qui font vivre l'homme qui
les observe. Ils tirèrent l'épaule en arrière, raidirent
leur cou, et n'écoutèrent pas. 9:30 Tu les supportas
patiemment plusieurs années, et tu les avertissais
par ton Esprit, par la main de tes prophètes ; mais
ils ne prêtèrent point l'oreille. C'est pourquoi tu les
livras entre les mains des peuples des pays étrangers.
9:31 Néanmoins, dans ta grande miséricorde, tu ne
les anéantis pas et tu ne les abandonnas pas ; car tu
es un Dieu compatissant et miséricordieux. 9:32 Et
maintenant donc, ô notre Dieu ! Grand, puissant et
terrifiant, qui garde ton alliance et la miséricorde ; ne
regarde pas comme peu de chose cette affliction qui
nous est arrivée, à nous, à nos rois, à nos chefs, à nos
sacrificateurs, à nos prophètes, à nos pères et à tout
ton peuple, depuis le temps des rois d'Assyrie jusqu'à
aujourd'hui. 9:33 Tu as été juste dans toutes les choses
qui nous sont arrivées ; car tu as agi avec fidélité,
mais nous, nous avons agi méchamment. 9:34 Nos
rois, nos chefs, nos sacrificateurs et nos pères n'ont
point pratiqué ta loi et n'ont point été attentifs à tes
commandements ni à tes témoignages par lesquels
tu les as avertis. 9:35 Ils ne t'ont point servi durant
leur règne ni durant les grands biens que tu leur as
faits, même dans le pays vaste et riche que tu leur
avais donné pour être à leur disposition, et ils ne
se sont point détournés de leurs mauvaises oeuvres.
9:36 Voici, nous sommes aujourd'hui esclaves ! Sur la
terre que tu as donnée à nos pères pour en manger
le fruit et les biens ; voici, nous y sommes esclaves !
9:37 Elle rapporte ses produits en abondance pour
les rois que tu as établis sur nous à cause de nos
péchés, et qui dominent sur nos corps et sur nos
bêtes, à leur volonté, de sorte que nous sommes dans
une grande angoisse ! 9:38 C'est pourquoi, à cause de
toutes ces choses, nous contractâmes une alliance
et nous l'écrivîmes ; et les chefs d'entre nous, nos
Lévites et nos sacrificateurs y apposèrent leur sceau.

[Les personnes qui apposèrent leur sceau pour l'alliance]

10:1 Voici ceux qui apposèrent leur sceau. Néhé-
mie, qui est le gouverneur, fils de Hacalia, et Sé-
décias. 10:2 Seraja, Azaria, Jérémie, 10:3 Paschhur,

Amaria, Malkija, 10:4Hattusch, Schebania, Malluc,
10:5Harim, Merémoth, Abdias, 10:6Daniel, Guin-
nethon, Baruc, 10:7Meschullam, Abija, Mijamin,
10:8Maazia, Bilgaï et Schemaeja. Ce sont les sa-
crificateurs. 10:9Des Lévites : Josué, fils d'Aza-
nia, Binnuï d'entre les fils de Hénadad, et Kad-
miel. 10:10Et leurs frères, Schebania, Hodija, Keli-
tha, Pelaja, Hanan, 10:11Michée, Rehob, Haschabia.
10:12Zaccur, Schérébia, Schebania, 10:13Hodija, Bani
et Beninu. 10:14Des chefs du peuple : Pareosch,
Pachath-Moab, Elam, Zatthu, Bani, 10:15Bunni, Az-
gad, Bébaï, 10:16Adonija, Bigvaï, Adin, 10:17Ather,
Ezéchias, Azzur, 10:18Hodija, Haschum, Betsaï,
10:19Hariph, Anathoth, Nébaï, 10:20Magpiasch, Mes-
chullam, Hézir, 10:21Meschézabeel, Tsadok, Jad-
dua, 10:22Pelathia, Hanan, Anaja, 10:23Hosée, Ha-
nania, Haschub, 10:24Hallochesch, Pilcha, Schobek,
10:25Rehum, Haschabna, Maaséja, 10:26Achija, Ha-
nan, Anan, 10:27Malluc, Harim et Baana. 10:28Quant
au reste du peuple, les sacrificateurs, les Lévites, les
portiers, les chantres, les Néthiniens, et tous ceux
qui s'étaient séparés des peuples de ces pays pour
suivre la loi de Dieu, leurs femmes, leurs fils et leurs
filles, tous ceux qui étaient capables de connaissance
et d'intelligence, 10:29se joignirent à leurs frères
les plus considérables d'entre eux. Ils s'engagèrent
par serment et jurèrent de marcher dans la loi de
Dieu, qui avait été donnée par Moïse, serviteur de
Dieu, à garder et à faire tous les commandements
de Yahweh, notre Seigneur, ses jugements et ses
ordonnances, 10:30à ne pas donner nos filles aux
peuples du pays, et de ne pas prendre leurs filles
pour nos fils ; 10:31de ne rien prendre le jour du
sabbat, ou tel autre jour consacré, des peuples du
pays qui apporteraient des marchandises et toutes
sortes de denrées, le jour du sabbat, pour les vendre,
d'abandonner la septième année, et à faire remise de
toute dette. 10:32Nous fîmes aussi des ordonnances,
nous chargeant de donner chaque année le tiers d'un
sicle, pour le service de la maison de notre Dieu,
10:33pour les pains de proposition, pour l'offrande
perpétuelle, et pour l'holocauste perpétuel ; pour ceux
des sabbats, des nouvelles lunes, et des fêtes ; pour
les choses consacrées, pour les sacrifices d'expiation
en faveur d'Israël ; enfin, pour tout ce qui se fait
dans la maison de notre Dieu. 10:34Nous tirâmes au
sort, pour l'offrande du bois, tant les sacrificateurs et
les Lévites, que le peuple, afin de l'amener dans la
maison de notre Dieu, selon les maisons de nos pères,
et dans les temps fixés, d'année en année, pour le
brûler sur l'autel de Yahweh, notre Dieu, ainsi qu'il
est écrit dans la loi. 10:35Nous décidâmes aussi d'ap-
porter dans la maison de Yahweh, d'année en année,
les premiers fruits de notre terre, et les prémices de
tous les fruits de tous les arbres ; 10:36d'amener les
premiers-nés de nos fils, et de nos bêtes, comme il est
écrit dans la loi ; et d'amener dans la maison de notre
Dieu, aux sacrificateurs qui font le service dans la
maison de notre Dieu, les premiers-nés de nos boeufs
et de notre menu bétail ; 10:37d'apporter les prémices
de notre pâte, nos offrandes, les fruits de tous les
arbres, le vin, et l'huile aux sacrificateurs, dans les
chambres de la maison de notre Dieu, et la dîme de
notre terre aux Lévites, et que les Lévites prendraient
les dîmes dans toutes les villes agricoles. 10:38Le
sacrificateur, fils d'Aaron, sera avec les Lévites,
lorsque les Lévites paieront la dîme[d] ; et les Lévites
apporteront la dîme de la dîme[e] à la maison de notre
Dieu, dans les chambres de la maison où sont les
magasins[f]. 10:39Car les enfants d'Israël et les fils de
Lévi apporteront dans ces chambres les offrandes du
blé, du vin et de l'huile ; là sont les ustensiles du
sanctuaire, et les sacrificateurs qui font le service,
les portiers, et les chantres. Et nous n'abandonnâmes
point la maison de notre Dieu.

[Les habitants de Jérusalem]

11:1Les chefs du peuple demeurèrent à Jérusalem.
Mais tout le reste du peuple tira au sort, afin qu'un
sur dix vînt habiter à Jérusalem, la ville sainte, et
que les neuf autres parties demeurassent dans les
autres villes. 11:2Et le peuple bénit tous ceux qui se
présentèrent volontairement pour habiter à Jérusalem.
11:3Voici les chefs de la province qui habitèrent à
Jérusalem ; les autres s'étant établis dans les villes
de Juda, chacun dans sa propriété, selon sa ville,
Israélites, sacrificateurs, Lévites, Néthiniens, et en-
fants des serviteurs de Salomon. 11:4A Jérusalem
habitèrent donc des fils de Juda et des fils de Ben-

d. Il est question de la dîme des Lévites (No. 18:24 ; De. 14:28-29).

e. Il s'agit ici de la dîme de la dîme que les Lévites donnaient aux sacificateurs. Elle était apportée aux magasins du temple. Voir commentaires en No. 18:25-29 et Mal. 3:10.

f. Le mot hébreu « owtsar » (trésor) signifie aussi magasin (Né. 12:44 ; Né. 13:12. Né. 13:13).

jamin. Des fils de Juda : Athaja, fils d'Ozias, fils
de Zacharie, fils d'Amaria, fils de Schephathia, fils
de Mahalaleel, d'entre les enfants de Pérets, 11:5et
Maaséja, fils de Baruc, fils de Col-Hozé, fils de
Hazaja, fils d'Adaja, fils de Jojarib, fils de Zacharie,
fils de Schiloni. 11:6Total des fils de Pérets, qui
s'établirent à Jérusalem : Quatre cent soixante-huit
vaillants hommes. 11:7Voici les fils de Benjamin :
Sallu, fils de Meschullam, fils de Joëd, fils de Pedaja,
fils de Kolaja, fils de Maaséja, fils d'Ithiel, fils
d'Esaïe, 11:8et après lui, Gabbaï et Sallaï : Neuf cent
vingt-huit. 11:9Joël, fils de Zicri, était leur chef ; et
Juda, fils de Senua, était le second chef de la ville.
11:10Des sacrificateurs : Jedaeja, fils de Jojarib, Jakin,
11:11Seraja, fils de Hilkija, fils de Meschullam, fils
de Tsadok, fils de Merajoth, fils d'Achithub, prince
de la maison de Dieu, 11:12et leurs frères, faisant le
service de la maison : Huit cent vingt-deux. Adaja,
fils de Jerocham, fils de Pelalia, fils d'Amtsi, fils de
Zacharie, fils de Paschhur, fils de Malkija, 11:13et ses
frères, chefs des pères : Deux cent quarante-deux ; et
Amaschsaï, fils d'Azareel, fils d'Achzaï, fils de Meschillémoth, fils d'Immer, 11:14et leurs frères, forts et
vaillants: Cent vingt-huit. Zabdiel, fils de Guedolim,
était leur chef. 11:15Des Lévites : Schemaeja, fils
de Haschub, fils d'Azrikam, fils de Haschabia, fils
de Bunni, 11:16Schabbethaï et Jozabad chargés des
travaux extérieurs pour la maison de Dieu, étant
d'entre les chefs des Lévites ; 11:17Matthania, fils de
Michée, fils de Zabdi, fils d'Asaph, était le chef qui
commençait le premier à chanter les louanges dans
la prière, et Bakbukia, le second parmi ses frères,
puis Abda, fils de Schammua, fils de Galal, fils de
Jeduthun. 11:18Total des Lévites dans la ville sainte :
Deux cent quatre-vingt-quatre. 11:19Et les portiers :
Akkub, Thalmon, et leurs frères qui gardaient les
portes : Cent soixante-douze.

[Les habitants des autres villes]

11:20Le reste d'Israël, des sacrificateurs, et des Lé-
vites fut dans toutes les villes de Juda, chacun dans
son héritage. 11:21Mais les Néthiniens habitèrent sur
la colline ; et Tsicha et Guischpa étaient leurs chefs.
11:22Celui qui avait la charge des Lévites à Jérusalem
était Uzzi, fils de Bani, fils de Haschabia, fils de
Matthania, fils de Michée, d'entre les fils d'Asaph,
chantres, pour l'ouvrage de la maison de Dieu ;
11:23car il y avait un commandement du roi à leur
égard, et il y avait chaque jour un salaire assuré pour
les chantres. 11:24Pethachja, fils de Meschézabeel,
d'entre les fils de Zérach, fils de Juda, était commissaire du roi pour toutes les affaires du peuple.
11:25Dans les villages et leurs territoires, quelques-
uns des fils de Juda habitèrent à Kirjath-Arba, et
dans les lieux de son ressort ; à Dibon, et dans les
lieux de son ressort ; à Jekabtseel, et dans les villages
de son ressort, 11:26à Jéschua, à Molada, à Beth-
Paleth, 11:27à Hatsar-Schual, à Beer-Schéba, et dans
les lieux de son ressort, 11:28à Tsiklag, à Mecona,
et dans les lieux de son ressort, 11:29à En-Rimmon,
à Tsorea, à Jarmuth, 11:30à Zanoach, à Adullam, et
dans leurs villages, à Lakis et dans ses territoires, à
Azéka et dans les lieux de son ressort. Ils habitèrent
depuis Beer-Schéba jusqu'à la vallée de Hinnom.
11:31Et les fils de Benjamin habitèrent depuis Guéba
à Micmasch, à Ajja, à Béthel, et dans les lieux
de son ressort, 11:32à Anathoth, à Nob, à Hanania,
11:33à Hatsor, à Rama, à Guitthaïm, 11:34à Hadid, à
Tseboïm, à Neballath, 11:35à Lod, et à Ono, la vallée
des ouvriers. 11:36D'entre les Lévites, des classes de
Juda se rattachèrent à Benjamin.

[Les sacrificateurs et les Lévites avec Zorobabel]

12:1Voici les sacrificateurs et les Lévites qui mon-
tèrent avec Zorobabel, fils de Schealthiel, et avec
Josué : Seraja, Jérémie, Esdras, 12:2Amaria, Mal-
luc, Hattusch, 12:3Schecania, Rehum, Merémoth,
12:4Iddo, Guinnethoï, Abija, 12:5Mijamin, Maadia,
Bilga, 12:6Schemaeja, Jojarib, Jedaeja, 12:7Sallu,
Amok, Hilkija, Jedaeja. Ce furent là les chefs des
sacrificateurs, et de leurs frères, du temps de Josué. 12:8Lévites : Josué, Binnuï, Kadmiel, Schérébia,
Juda, Matthania, qui dirigeait les louanges, lui et ses
frères. 12:9Bakbukia et Unni, leurs frères, étaient avec
eux pour la surveillance.

[Les fils des sacrificateurs]

12:10Josué engendra Jojakim, Jojakim engendra Elia-
schib, Eliaschib engendra Jojada, 12:11Jojada engen-
dra Jonathan, et Jonathan engendra Jaddua. 12:12Au
temps de Jojakim, étaient sacrificateurs, chefs des
pères : Pour Seraja, Meraja ; pour Jérémie, Hana-
nia ; 12:13pour Esdras, Meschullam ; pour Amaria,
Jochanan ; 12:14pour Meluki, Jonathan ; pour Scheba-
nia, Joseph ; 12:15pour Harim, Adna ; pour Merajoth,
Helkaï ; 12:16pour Iddo, Zacharie ; pour Guinnethon,

Meschullam ; 12:17pour Abija, Zicri ; pour Minjamin
et Moadia, Pilthaï ; 12:18pour Bilga, Schammua ; pour
Schemaeja, Jonathan ; 12:19pour Jojarib, Matthnaï ;
pour Jedaeja, Uzzi ; 12:20pour Sallaï, Kallaï ; pour
Amok, Eber ; 12:21pour Hilkija, Haschabia ; pour
Jedaeja, Nethaneel.

[Les chefs des fils de Lévi]

12:22Au temps d'Eliaschib, de Jojada, de Jochanan
et de Jaddua, les Lévites, chefs de famille, et les
sacrificateurs, furent inscrits sous le règne de Darius,
le Perse. 12:23Les fils de Lévi, chefs des pères, furent
enregistrés dans le livre des Chroniques jusqu'au
temps de Jochanan, fils d'Eliaschib. 12:24Les chefs
des Lévites, Haschabia, Schérébia, et Josué, fils de
Kadmiel, et leurs frères, étaient vis-à-vis d'eux, pour
louer et célébrer, selon l'ordre de David, homme de
Dieu. 12:25Matthania, Bakbukia, Abdias, Meschul-
lam, Thalmon, et Akkub, les portiers, faisaient la
garde au seuil des portes. 12:26Ce fût du temps de
Jojakim, fils de Josué, fils de Jotsadak, et du temps
de Néhémie, le gouverneur, et d'Esdras, sacrificateur
et scribe.

[La dédicace de la muraille de Jérusalem]

12:27Lors de la dédicace de la muraille de Jérusalem,
on envoya chercher les Lévites de tous les lieux où
ils étaient, pour les faire venir à Jérusalem, afin de
célébrer la dédicace avec joie, par des louanges, et par
des chants sur des cymbales, des luths et des harpes.
12:28Les fils des chantres se rassemblèrent des plaines
aux alentours de Jérusalem, des villages des Netho-
phatiens, 12:29de Beth-Guilgal, et des territoires de
Guéba et d'Azmaveth ; car les chantres s'étaient bâti
des villages aux alentours de Jérusalem. 12:30Les
sacrificateurs et les Lévites se purifièrent, et ils puri-
fièrent le peuple, les portes et la muraille. 12:31Puis je
fis monter sur la muraille les chefs de Juda, et j'établis
deux grands chœurs. Le premier se mit en marche
du côté droit sur la muraille, vers la porte du fumier.
12:32Et après eux marchait Hosée, avec la moitié
des chefs de Juda, 12:33Azaria, Esdras, Meschullam,
12:34Juda, Benjamin, Schemaeja et Jérémie, 12:35des
fils des sacrificateurs avec les trompettes, Zacharie,
fils de Jonathan, fils de Schemaeja, fils de Matthania,
fils de Michée, fils de Zaccur, fils d'Asaph, 12:36et ses
frères, Schemaeja, Azareel, Milalaï, Guilalaï, Maaï,
Nethaneel, Juda, et Hanani, avec les instruments
des cantiques de David, homme de Dieu. Esdras, le
scribe, marchait devant eux. 12:37A la porte de la
source, qui était vis-à-vis d'eux, ils montèrent aux
marches de la cité de David, par la montée de la
muraille, depuis la maison de David, jusqu'à la porte
des eaux, vers l'orient. 12:38Le second choeur de ceux
qui chantaient les louanges allait à l'opposé. J'allais
après lui, avec l'autre moitié du peuple, allant sur la
muraille. Passant par-dessus la tour des fours, jusqu'à
la muraille large ; 12:39puis vers la porte d'Ephraïm,
vers la vieille porte, vers la porte des poissons, la
tour de Hananeel, et la tour de Méa, jusqu'à la porte
des brebis. Et l'on s'arrêta à la porte de la prison.
12:40Les deux choeurs s'arrêtèrent dans la maison
de Dieu ; moi aussi, avec les magistrats qui étaient
avec moi, 12:41et les sacrificateurs Eliakim, Maaséja,
Minjamin, Michée, Eljoénaï, Zacharie, Hanania, avec
les trompettes, 12:42et Maaséja, Schemaeja, Eléazar,
Uzzi, Jochanan, Malkija, Elam et Ezer. Puis les
chantres, desquels Jizrachja avait la charge, se firent
entendre. 12:43On offrit ce jour-là de nombreux sacri-
fices, et on se réjouit, parce que Dieu leur avait donné
un grand sujet de joie. Les femmes et les enfants se
réjouirent aussi ; et la joie de Jérusalem fut entendue
de loin.

[Les sacrificateurs et les Lévites à leur poste]

12:44En ce jour-là, on établit des hommes sur les
chambres des trésors, des offrandes, des prémices et
des dîmes ; pour rassembler du territoire des villes
les portions ordonnées par la loi aux sacrificateurs
et aux Lévites. Car Juda se réjouissait de ce que les
sacrificateurs et de ce que les Lévites étaient à leur
poste, 12:45et parce qu'ils avaient gardé la charge
qui leur avait été donnée de la part de leur Dieu,
et la charge de la purification. Les chantres et des
portiers remplissaient aussi leurs fonctions, selon le
commandement de David, et de Salomon, son fils.
12:46Car autrefois, du temps de David et d'Asaph,
on avait établi des chefs de chantres et des cantiques
de louange et de reconnaissance à Dieu. 12:47Tout
Israël, du temps de Zorobabel et de Néhémie, donna
les portions des chantres et des portiers, jour par jour,
et les consacraient aux Lévites, et les Lévites les
consacraient aux fils d'Aaron.

[Le livre de Moïse lu, séparation avec les étrangers]

13:1 Dans ce temps-là, on lut en présence du peuple
dans le livre de Moïse, et l'on y trouva écrit que les
Ammonites et les Moabites ne devaient jamais entrer
dans l'assemblée de Dieu, 13:2 parce qu'ils n'étaient
pas venus au-devant des enfants d'Israël avec du pain
et de l'eau ; et qu'ils avaient engagé à prix d'argent
Balaam[g] contre eux pour qu'il les maudisse ; mais
notre Dieu changea la malédiction en bénédiction.
13:3 Dès qu'on eut entendu la loi, on sépara d'Israël
tous les étrangers.

[Purification du temple]

13:4 Avant cela, le sacrificateur Eliaschib, établi sur les
chambres de la maison de notre Dieu, et parent de To-
bija, 13:5 avait disposé pour lui une grande chambre,
où on mettait auparavant les offrandes, l'encens, les
ustensiles, les dîmes du blé, du vin et de l'huile, qui
étaient ordonnées pour les Lévites, pour les chantres
et pour les portiers, avec les contributions pour les
sacrificateurs. 13:6 Je n'étais point à Jérusalem pen-
dant tout cela, car j'étais retourné vers le roi la trente-
deuxième année d'Artaxerxès, roi de Babylone. Et à
la fin de l'année, j'obtins du roi la permission 13:7 de
revenir à Jérusalem, et je m'aperçus du mal qu'Elia-
schib avait fait, en disposant une chambre pour Tobija
dans le parvis de la maison de Dieu. 13:8 J'en éprouvai
un vif déplaisir, et je jetai tous les objets de Tobija
hors de la chambre ; 13:9 j'ordonnai qu'on purifie les
chambres, et j'y ramenai les ustensiles de la maison
de Dieu, les offrandes et l'encens.

[Sur les portions des Lévites]

13:10 J'appris aussi que les portions des Lévites ne
leur avaient point été données ; et que les Lévites et
les chantres qui faisaient le service s'étaient enfuis
chacun sur sa terre. 13:11 Je fis des réprimandes aux
magistrats, leur disant : Pourquoi a-t-on abandonné
la maison de Dieu ? Je rassemblai les Lévites et
les chantres, et les rétablis à leur place. 13:12 Alors
tous ceux de Juda apportèrent dans le trésor les
dîmes du blé, du vin et de l'huile. 13:13 Je confiai la
surveillance du trésor à Schélémia, le sacrificateur, et
Tsadok, le scribe, et Pedaja, l'un des Lévites ; et pour
les aider, Hanan, fils de Zaccur, fils de Matthania,
parce qu'ils étaient considérés comme très fidèles. Ils
furent chargés de faire les distributions à leurs frères.
13:14 Souviens-toi de moi, ô mon Dieu, à cause de
cela, et n'efface point ce que j'ai fait avec fidélité pour
la maison de mon Dieu, et pour ce qu'il est ordonné
d'y faire !

[le jour du sabbat rétabli]

13:15 En ces jours-là, je vis quelques-uns de Juda
fouler aux pressoirs le jour du sabbat, et d'autres
apporter des gerbes, et charger sur des ânes du vin, des
raisins, des figues, et toutes autres sortes de fardeaux,
et les apporter à Jérusalem le jour du sabbat ; et je les
avertis le jour où ils vendaient leurs denrées. 13:16 Les
Tyriens, qui demeuraient aussi à Jérusalem, appor-
taient du poisson, et plusieurs autres marchandises,
et les vendaient aux fils de Juda dans Jérusalem le
jour du sabbat. 13:17 Je fis des réprimandes aux chefs
de Juda, et leur dis : Quel mal ne faites-vous pas,
en violant le jour du sabbat ? 13:18 Vos pères n'ont-
ils pas fait la même chose, et n'est-ce pas pour cela
que notre Dieu a fait venir tout ce mal sur nous
et sur cette ville ? Et vous amenez de nouveau son
ardente colère contre Israël, en violant le sabbat !
13:19 C'est pourquoi, dès que le soleil s'était retiré
des portes de Jérusalem, avant le sabbat, par mon
commandement, on ferma les portes ; j'ordonnai aussi
qu'on ne les ouvre point jusqu'après le sabbat. Et je
plaçai quelques-uns de mes serviteurs aux portes, afin
d'empêcher l'entrée des fardeaux le jour du sabbat.
13:20 Alors les marchands et les vendeurs de toutes
sortes de denrées passèrent une ou deux fois la nuit
hors de Jérusalem. 13:21 Je les avertis et je leur dis :
Pourquoi passez-vous la nuit devant la muraille ? Si
vous le faites encore, je mettrai la main sur vous.
Ainsi, depuis ce temps-là, ils ne vinrent plus le jour
du sabbat. 13:22 J'ordonnai aussi aux Lévites de se
purifier, et de venir garder les portes pour sanctifier
le jour du sabbat. Souviens-toi de moi, ô mon Dieu,
à cause de cela, et ai compassion de moi selon la
grandeur de ta miséricorde !

[Dénonciation des unions avec des femmes Asdodiennes, Ammonites et Moabites]

13:23 En ces jours-là, je vis des Juifs qui avaient pris
des femmes Asdodiennes, Ammonites et Moabites.
13:24 La moitié de leurs fils parlaient en partie asdo-

g. Balaam : voir No. 22,23 et 24.

dien, et ne savaient point parler l'hébreu ; mais ils
parlaient la langue de divers peuples. 13:25 Je leur fis
des réprimandes et les maudis ; j'en frappai même
quelques-uns, leur arrachai les cheveux, et les fis jurer
par Dieu, qu'ils ne donneraient point leurs filles à
leurs fils, et qu'ils ne prendraient point leurs filles
pour leurs fils, ou pour eux. 13:26 Salomon, le roi
d'Israël, n'avait-il point péché par ce moyen ? Il n'y
avait point de roi semblable à lui parmi un grand
nombre de nations, il était aimé de son Dieu, et Dieu
l'avait établi pour roi sur tout Israël ; toutefois, les
femmes étrangères l'amenèrent à pécher. 13:27 Faut-
il donc apprendre que vous fassiez tout ce grand
mal, de commettre ce péché contre notre Dieu, en
prenant des femmes étrangères ? 13:28 Or un des fils
de Jojada, fils d'Eliaschib, grand sacrificateur, était
gendre de Sanballat, le Horonite. Je le chassai loin
de moi. 13:29 Souviens-toi d'eux, ô mon Dieu, car ils
ont souillé le sacerdoce et l'alliance contractée par les
sacrificateurs et les Lévites. 13:30 Ainsi je les nettoyai
de tous les étrangers, et je rétablis les fonctions des
sacrificateurs et des Lévites, chacun selon ce qu'il
avait à faire, 13:31 et ce qui concernait l'offrande du
bois aux temps fixés, de même que les prémices.
Souviens-toi de moi en bien, ô mon Dieu !

1 Chroniques

(Hayyamim dibre)
Signifie : Actes des journées
Thème : Généalogies et Histoire
Auteur : Probablement Esdras
Date de rédaction : 5ème siècle av. J.-C.

Les deux livres des Chroniques constituent des compléments aux livres des Rois dans la mesure où ils traitent de la même période mais sous un autre regard.
Après avoir établi la généalogie d'Adam à Jacob puis une généalogie plus détaillée de la descendance de Jacob jusqu'au retour de la captivité babylonienne, le premier livre des Chroniques reprend l'histoire du roi David et met un accent particulier sur certains combats qu'il eut à mener, sur les collaborateurs qui l'entouraient ainsi que sur les préparatifs à la construction du temple. Il explique également l'organisation du travail des sacrificateurs et des Lévites au service de Dieu et du peuple.

[Généalogie d'Adam à Noé]
(Ge. 5:1-32)

1:1 Adam, Seth, Enosch[a]. 1:2 Kénan, Mahalaleel, Jé-
red ; 1:3 Hénoc, Metuschélah, Lémec. 1:4 Noé, Sem,
Cham et Japhet.

[Fils de Japhet] (Ge. 10:2-5)

1:5 Les fils de Japhet furent : Gomer, Magog, Madaï,
Javan, Tubal, Méschec et Tiras. 1:6 Les fils de Gomer
furent : Aschkenaz, Diphat et Togarma. 1:7 Les fils de
Javan furent : Elischa, Tarsisa, Kittim et Rodanim.

[Fils de Cham] (Ge. 10:6-20)

1:8 Les fils de Cham furent : Cusch, Mitsraïm, Puth
et Canaan. 1:9 Les fils de Cusch furent : Saba, Havila,
Sabta, Raema et Sabteca. Les fils de Raema furent :
Séba et Dedan. 1:10 Cusch engendra aussi Nimrod qui
commença à être puissant sur la terre. 1:11 Mitsraïm
engendra les Ludim, les Anamim, les Lehabim, les
Naphtuhim, 1:12 les Patrusim, les Casluhim, desquels
sont issus les Philistins et les Caphtorim. 1:13 Canaan
engendra Sidon, son fils aîné, et Heth; 1:14 les Jébu-
siens, les Amoréens, les Guirgasiens, 1:15 les Héviens,
les Arkiens, les Siniens, 1:16 les Arvadiens, les Tsema-
riens et les Hamathiens.

[Fils de Sem] (Ge. 10:21-31)

1:17 Les fils de Sem furent : Elam, Assur, Arpac-
schad, Lud, Aram, Uts, Hul, Guéter et Méschec.
1:18 Arpacschad engendra Schélach, et Schélach en-
gendra Héber. 1:19 A Héber naquirent deux fils :
L'un s'appelait Péleg, car en son temps la terre fut
partagée; et son frère s'appelait Jokthan. 1:20 Jokthan
engendra Almodad, Schéleph, Hatsarmaveth, Jérach,
1:21 Hadoram, Uzal, Dikla, 1:22 Ebal, Abimaël, Séba,
1:23 Ophir, Havila et Jobab; tous ceux-là furent des fils
de Jokthan.

[De Sem aux fils d'Abraham]
(Ge. 11:10-26)

1:24 Sem, Arpacschad, Schélach, 1:25 Héber, Péleg,
Rehu, 1:26 Serug, Nachor, Térach, 1:27 et Abram, qui
est Abraham. 1:28 Les fils d'Abraham furent Isaac et
Ismaël.

[Fils d'Ismaël] (Ge. 25:12-18)

1:29 Voici leur postérité : Le premier-né d'Ismaël
fut Nebajoth, puis Kédar, Adbeel, Mibsam,
1:30 Mischma, Duma, Massa, Hadad, Téma,
1:31 Jethur, Naphisch et Kedma; ce sont là les fils
d'Ismaël.

---

a. Les généalogies se faisaient par les premiers-nés de chaque famille.

[Fils de Ketura] (Ge. 25:1-4)

1:32 Quant aux fils de Ketura, concubine d'Abraham,
elle enfanta Zimran, Jokschan, Medan, Madian, Ji-
schbak et Schuach; et les fils de Jokschan furent Séba
et Dedan. 1:33 Les fils de Madian furent Epha, Epher,
Hénoc, Abida et Eldaa. Tous ceux-là furent les fils de
Ketura.

[Fils d'Isaac] (Ge. 25:19-26)

1:34 Or Abraham engendra Isaac; et les fils d'Isaac
furent Esaü et Israël.

[Descendants d'Esaü] (Ge. 36:1-14)

1:35 Les fils d'Esaü furent Eliphaz, Reuel, Jeusch,
Jaelam et Koré. 1:36 Les fils d'Eliphaz furent Théman,
Omar, Tsephi, Gaetham et Kenaz; Thimna lui enfanta
Amalek. 1:37 Les fils de Reuel furent Nahath, Zérach,
Schamma et Mizza. 1:38 Les fils de Séir furent Lothan,
Schobal, Tsibeon, Ana, Dischon, Etser et Dischan.
1:39 Les fils de Lothan furent Hori et Homam; et
Thimna fut la soeur de Lothan. 1:40 Les fils de Schobal
furent Aljan, Manahath, Ebal, Schephi et Onam. Les
fils de Tsibeon furent Ajja et Ana. 1:41 Ana eut un
fils : Dischon. Les fils de Dischon furent Hamran,
Eschban, Jithran et Keran. 1:42 Les fils d'Etser furent
Bilhan, Zaavan et Jaakan. Les fils de Dischon furent
Uts et Aran.

[Les premiers rois et les chefs d'Edom]
(Ge. 36:15-19, 25-43)

1:43 Voici les rois qui ont régné au pays d'Edom, avant
qu'un roi ne règne sur les fils d'Israël : Béla, fils de
Beor, et le nom de sa ville était Dinhaba. 1:44 Béla
mourut, et Jobab, fils de Zérach de Botsra, régna à
sa place. 1:45 Jobab mourut, et Huscham, du pays des
Thémanites, régna à sa place. 1:46 Huscham mourut,
et Hadad, fils de Bedad, régna à sa place. C'est lui
qui frappa Madian dans les champs de Moab. Le nom
de sa ville était Avith. 1:47 Hadad mourut, et Samla
de Masréka, régna à sa place. 1:48 Samla mourut, et
Saül de Rehoboth, sur le fleuve, régna à sa place.
1:49 Saül mourut, et Baal-Hanan, fils de Acbor, régna
à sa place. 1:50 Baal-Hanan mourut, et Hadad régna
à sa place. Le nom de sa ville était Pahi, et le nom
de sa femme Mehéthabeel, qui était fille de Mathred,
et petite- fille de Mézahab. 1:51 Enfin Hadad mourut.
Ensuite vinrent les chefs d'Edom, le chef Thimna, le
chef Alja, le chef Jetheth. 1:52 Le chef Oholibama, le
chef Ela, le chef Pinon. 1:53 Le chef Kenaz, le chef
Théman, le chef Mibtsar. 1:54 Le chef Magdiel, et le
chef Iram. Ce sont là les chefs d'Edom.

[Les douze fils de Jacob (Israël)]
(Ge. 29:31-30:24 ; 35:16-18)

2:1 Voici les fils d'Israël : Ruben, Siméon, Lévi,
Juda, Issacar, Zabulon, 2:2 Dan, Joseph, Benjamin,
Nephthali, Gad et Aser.

[Descendants de Juda jusqu'aux fils de Hetsron]
(Ge. 46:12 ; No 26:19-22)

2:3 Les fils de Juda furent Er, Onan, et Schéla. Ces
trois lui naquirent de la fille de Schua, la Cananéenne.
Mais Er, premier-né de Juda, fut méchant aux yeux
de Yahweh, qui le fit mourir. 2:4 Et Tamar, belle-fille
de Juda, lui enfanta Pérets et Zérach. Tous les fils de
Juda furent cinq. 2:5 Les fils de Pérets furent Hetsron
et Hamul. 2:6 Et les fils de Zérach furent Zimri, Ethan,
Héman, Calcol et Dara, cinq en tout. 2:7 Carmi n'eut
point d'autre fils qu'Acar qui troubla Israël et qui
pécha en prenant de l'interdit. 2:8 Ethan eut un seul
fils : Azaria. 2:9 Les fils qui naquirent à Hetsron furent
Jerachmeel, Ram et Kelubaï.

[Descendants de Ram jusqu'à David]
(Ru. 4:17-22)

2:10 Ram engendra Amminadab et Amminadab
engendra Nachschon, chef des fils de Juda.
2:11 Nachschon engendra Salma et Salma engendra
Boaz. 2:12 Boaz engendra Obed et Obed engendra
Isaï. 2:13 Isaï engendra son premier-né Eliab, le second
Abinadab, le troisième Schimea, 2:14 le quatrième
Nethaneel, le cinquième Raddaï, 2:15 le sixième
Otsem, et le septième, David. 2:16 Tseruja et Abigaïl
furent leurs soeurs. Tseruja eut trois fils : Abischaï,
Joab, et Asaël. 2:17 Abigaïl enfanta Amasa, dont le
père fut Jéther l'Ismaélite.

[Descendants de Caleb]

2:18 Or Caleb, fils de Hetsron, eut des enfants d'Azuba
sa femme, et aussi de Jerioth; et ses fils furent Jéscher,
Schobab et Ardon. 2:19 Azuba mourut, et Caleb prit
pour femme Ephrath, qui lui enfanta Hur. 2:20 Hur
engendra Uri, et Uri engendra Betsaleel. 2:21 Après

cela, Hetsron vint vers la fille de Makir, père de Galaad, et la prit pour sa femme ; il était âgé de soixante
ans, et elle lui enfanta Segub. 2:22Segub engendra
Jaïr, qui eut vingt-trois villes au pays de Galaad.
2:23Il prit sur Gueschur et sur la Syrie les bourgades
de Jaïr, et Kenath, avec les villes de son ressort,
au nombre de soixante. Tous ceux-là furent fils de
Makir, père de Galaad. 2:24Après la mort de Hetsron,
à Caleb-Ephratha, la femme de Hetsron, Abija, lui
enfanta Aschchur, père de Tekoa. 2:25Les fils de
Jerachmeel, premier-né de Hetsron furent : Ram, son
fils aîné, puis Buna, Oren et Otsem, nés d'Achija.
2:26Jerachmeel eut aussi une autre femme, dont le
nom était Athara, qui fut mère d'Onam. 2:27Les fils
de Ram, premier-né de Jerachmeel, furent Maats,
Jamin et Eker. 2:28Les fils d'Onam furent Schammaï
et Jada; et les fils de Schammaï furent Nadab et
Abischur. 2:29Le nom de la femme d'Abischur fut
Abichaïl, qui lui enfanta Achban et Molid. 2:30Les
fils de Nadab furent Séled et Appaïm; mais Séled
mourut sans fils. 2:31Appaïm eut un seul fils : Jischeï.
Jischeï eut un seul fils : Schéschan. Schéschan n'eut
qu' Achlaï. 2:32Les fils de Jada, frère de Schammaï,
furent Jéther et Jonathan ; mais Jéther mourut sans
fils. 2:33Les fils de Jonathan furent Péleth et Zara ; ce
furent là les fils de Jerachmeel. 2:34Schéschan n'eut
point de fils, mais des filles ; or il avait un serviteur
Egyptien, dont le nom était Jarcha ; 2:35Schéschan
donna sa fille pour femme à Jarcha, son serviteur, et
elle lui enfanta Attaï. 2:36Attaï engendra Nathan, et
Nathan engendra Zabad ; 2:37Zabad engendra Ephlal;
et Ephlal engendra Obed ; 2:38 Obed engendra Jéhu;
Jéhu engendra Azaria; 2:39Azaria engendra Halets;
Halets engendra Elasa; 2:40Elasa engendra Sismaï;
Sismaï engendra Schallum; 2:41Schallum engendra
Jekamja; Jekamja engendra Elischama.

[Autres fils de Caleb]

2:42Les fils de Caleb, frère de Jerachmeel, furent
Méscha, son premier-né, qui fut le père de Ziph,
et les fils de Maréscha, père d'Hébron. 2:43Les fils
d'Hébron furent Koré, Thappuach, Rékem et Schéma.
2:44Schéma engendra Racham, père de Jorkeam, et
Rékem engendra Schammaï. 2:45Le fils de Schammaï
fut Maon. Maon fut père de Beth-Tsur. 2:46Et Epha,
concubine de Caleb, enfanta Haran, Motsa et Gazez;
Haran aussi engendra Gazez. 2:47Les fils de Jahdaï
furent Réguem, Jotham, Guéschan, Péleth, Epha et
Schaaph. 2:48Maaca, la concubine de Caleb, enfanta
Schéber et Tirchana. 2:49La femme de Schaaph, père
de Madmanna, enfanta Scheva, père de Macbéna, et
le père de Guibea, et la fille de Caleb fut Acsa.

[Postérité de Hur, fils de Caleb]
(v. 19 ; cp. 1 Ch. 4:1)

2:50Ceux-ci furent les fils de Caleb, fils de Hur,
premier-né d'Ephrata : Schobal, père de Kirjath-
Jearim. 2:51Salma, père de Bethléhem, Hareph, père
de Beth-Gader. 2:52Schobal, père de Kirjath-Jearim,
eut des fils : Haroé et Hatsi-Hammenuhoth. 2:53Les
familles de Kirjath-Jearim furent les Jéthriens, les
Puthiens, les Schumathiens et les Mischraïens, desquels sont sortis les Tsoreathiens et les Eschthaoliens.
2:54Les fils de Salma : Bethléhem et les Nethophatiens, Athroth-Beth-Joab, Hatsi-Hammanachthi et les
Tsoreïens. 2:55Et les familles des scribes, qui habitaient à Jaebets : Les Thireathiens, les Schimeathiens,
les Sucathiens ; ce sont les Kéniens, qui sont sortis de
Hamath père de Récab.

[Les fils de David]
(2 S. 3:2-5 ; 5:13-16)

3:1Voici les fils de David, qui lui naquirent à Hébron.
Le premier-né fut Amnon, fils d' Achinoam de Jizreel; le second Daniel, d'Abigaïl de Carmel. 3:2Le
troisième, Absalom, fils de Maaca, fille de Talmaï, roi
de Gueschur ; le quatrième, Adonija, fils de Haggith ;
3:3le cinquième, Schephatia, d'Abithal; le sixième,
Jithream, d'Egla sa femme. 3:4Ces six lui naquirent
à Hébron, où il régna sept ans et six mois ; puis
il régna trente-trois ans à Jérusalem. 3:5Ceux-ci lui
naquirent à Jérusalem : Schimea, Schobab, Nathan et
Salomon, tous quatre de Bath-Schua, fille d'Ammiel ;
3:6et Jibhar, Elischama, Eliphéleth, 3:7Noga, Népheg,
Japhia, 3:8Elischama, Eliada et Eliphéleth, qui sont
neuf. 3:9Ce sont tous des fils de David, outre les fils
de ses concubines. Et Tamar était leur sœur.

[De Salomon à Sédécias]

3:10Le fils de Salomon fut Roboam. Abija, son fils ;
Asa, son fils ; Josaphat, son fils ; 3:11Joram, son fils ;
Achazia, son fils ; Joas, son fils ; 3:12Amatsia, son
fils ; Azaria, son fils ; Jotham, son fils ; 3:13Achaz, son
fils ; Ezéchias, son fils ; Manassé, son fils ; 3:14Amon,
son fils ; Josias, son fils. 3:15Les fils de Josias furent

Jochanan, son premier-né ; le deuxième, Jojakim ; le
troisième Sédécias ; le quatrième, Schallum. 3:16Les
fils de Jojakim furent Jéconias, son fils, qui eut pour
fils Sédécias.

[Les fils de jéconias]

3:17Quant aux fils de Jéconias, Assir qui fut emmené
en captivité, Schealthiel fut son fils ; 3:18dont les
fils furent Malkiram, Pedaja, Schénatsar, Jekamia,
Hoschama et Nedabia. 3:19Les fils de Pedaja furent
Zorobabel et Schimeï ; et les fils de Zorobabel furent
Meschullam et Hanania ; et Schelomith était leur
soeur. 3:20De Meschullam, Haschuba, Ohel, Bérékia,
Hasadia et Juschab-Hésed, en tout cinq. 3:21Les fils
de Hanania furent Pelathia et Esaïe ; les fils de
Rephaja, les fils d'Arnan, les fils d'Abdias et les fils
de Schecania. 3:22De Schecania naquit Schemaeja ;
et les fils de Schemaeja, Hattusch, Jigueal, Bariach,
Nearia, Schaphath, en tout six. 3:23Les fils de Nearia
furent trois : Eljoénaï, Ezéchias et Azrikam. 3:24Et
les fils d' Eljoénaï furent sept : Hodavia, Eliaschib,
Pelaja, Akkub, Jochanan, Delaja, et Anani.

[Autres fils d'Hur]
(1 Ch. 2:50)

4:1Les fils de Juda furent Pérets, Hetsron, Carmi,
Hur et Schobal. 4:2Reaja, fils de Schobal, engendra
Jachath ; et Jachath engendra Achumaï et Lahad.
Ce sont les familles des Tsoreathiens. 4:3Voici les
descendants du père d'Etham : Jizreel, Jischma, et
Jidbasch ; le nom de leur soeur était Hatselelponi.
4:4Penuel, père de Guedor, et Ezer, père de Huscha,
sont les fils de Hur, premier-né d'Ephrata, père de
Bethléhem.

[Descendants d'Aschchur]
(1 Ch. 2:24)

4:5Aschchur, père de Tekoa, eut deux femmes : Hélea
et Naara. 4:6Naara lui enfanta Achuzzam, Hépher,
Thémeni et Achaschthari. Ce sont là les fils de Naara.
4:7Les fils de Hélea furent Tséreth, Tsochar et Ethnan.
4:8Kots engendra Anub, Hatsobéba et les familles
Acharchel, fils de Harum.

[Jaebets invoque Dieu]

4:9Jaebets était plus honoré que ses frères ; sa mère lui
avait donné le nom de Jaebets, parce que, dit-elle, je
l'ai enfanté avec douleur. 4:10Jaebets invoqua le Dieu
d'Israël, en disant : Ô, si tu me bénis abondamment et
que tu étends mes limites, si ta main est avec moi, et
que tu me préserves du mal, en sorte que je ne sois pas
dans l'affliction !... Et Dieu lui accorda ce qu'il avait
demandé.

[Les Fils de Juda et de Caleb]

4:11Kelub, frère de Schucha, engendra Mechir, qui
fut père d'Eschthon. 4:12Et Eschthon engendra la
maison de Rapha, Paséach et Thechinna, père de
la ville de Nachasch ; ce sont là les gens de Réca.
4:13Les fils de Kenaz furent Othniel et Seraja. Et
le fils d'Othniel, Hathath. 4:14Meonothaï engendra
Ophra ; et Seraja engendra Joab, père de la vallée
des ouvriers ; car ils étaient ouvriers. 4:15Les fils de
Caleb, fils de Jephunné, furent Iru, Ela et Naam, et
les fils d'Ela, Kenaz. 4:16Les fils de Jehalléleel furent
Ziph, Zipha, Thirja, et Asareel. 4:17Les fils d'Esdras
furent Jéther, Méred, Epher, et Jalon ; et la femme de
Méred enfanta Miriam, Schammaï, et Jischbach, père
d' Eschthemoa. 4:18Sa femme, la Juive, enfanta Jéred,
père de Guedor ; Héber, père de Soco ; Jekuthiel, père
de Zanoach. Ceux-là sont les fils de Bithja, fille de
Pharaon, que Méred prit pour femme. 4:19Les fils de
la femme de Hodija, soeur de Nacham : Le père de
Kehila, le Garmien, et Eschthemoa, le Maacathien.
4:20Et les fils de Simon furent Amnon, Rinna, Ben-
Hanan et Thilon. Les fils de Jischeï furent Zocheth et
Ben-Zocheth.

[Les Fils de Juda par Schéla]
(1 Ch. 2:3)

4:21Les fils de Schéla, fils de Juda, furent Er, père
de Léca ; Laeda, père de Maréscha ; et les familles
de la maison où l'on travaille le byssus, qui sont
de la maison d'Aschbéa. 4:22Jokim, et les gens de
Cozéba, Joas et Saraph dominèrent sur Moab, avec
Jaschubi-Léchem. Mais ce sont là des choses an-
ciennes. 4:23C'étaient les potiers et les habitants des
plantations et des parcs. Ils cohabitaient là chez le roi
et oeuvraient pour lui.

[Les descendants de Siméon]

4:24Les fils de Siméon furent Nemuel, Jamin, Jarib,
Zérach et Saül. 4:25Schallum son fils, Mibsam son
fils, et Mischma son fils. 4:26Les fils de Mischma

furent Hammuel son fils, Zaccur son fils, et Schimeï
son fils. 4:27Schimeï eut seize fils et six filles ; mais
ses frères n'eurent pas beaucoup de fils, et toute leur
famille ne put être aussi nombreuse que celle des fils
de Juda. 4:28Ils habitèrent à Beer-Schéba, à Molada,
à Hatsar-Schual, 4:29à Bilha, à Etsem, à Tholad, 4:30à
Bethuel, à Horma, à Tsiklag, 4:31à Beth-Marcaboth,
à Hatsar-Susim, à Beth-Bireï, et à Schaaraïm. Ce
furent là leurs villes jusqu'au temps où David devint
roi. 4:32Leurs villages furent Etham, Aïn, Rimmon,
Thoken, et Aschan, cinq villes ; 4:33et tous leurs
villages, qui étaient autour de ces villes-là, jusqu'à
Baal. Ce sont là leurs habitations et leur généalo-
gie : 4:34Meschobab, Jamlec, Joscha fils d'Amatsia ;
4:35Joël, Jéhu fils de Joschibia, fils de Seraja, fils
d'Asiel ; 4:36Eljoénaï, Jaakoba, Jeschochaja, Asaja,
Adiel, Jesimiel, Benaja, 4:37Ziza, fils de Schipheï,
fils d'Allon, fils de Jedaja, fils de Schimri, fils de
Schemaeja. 4:38Ceux-là furent désignés pour être des
chefs dans leurs familles, et les maisons de leurs
pères s'étendirent abondamment. 4:39Et ils allèrent
pour entrer dans Guedor, jusqu'à l'orient de la vallée,
cherchant des pâturages pour leurs troupeaux. 4:40Ils
trouvèrent des pâturages gras et bons, et un pays
spacieux, paisible et fertile ; car ceux qui habitaient
là auparavant étaient descendus de Cham. 4:41Ceux-
ci, dont les noms sont inscrits, vinrent du temps
d'Ezéchias, roi de Juda, et abattirent leurs tentes ;
et quant aux Maonites qui s'y trouvaient, ils les
dévouèrent par interdit jusqu'à ce jour, et y habitèrent
à leur place, car il y avait là des pâturages pour leurs
troupeaux. 4:42Cinq cents hommes d'entre eux, c'est-
à-dire des fils de Siméon, s'en allèrent à la montagne
de Séir, et ils avaient à leur tête Pelathia, Nearia,
Rephaja, et Uziel, fils de Jischeï ; 4:43ils frappèrent
le reste des réchappés d'Amalek, et ils demeurèrent
là jusqu'à ce jour.

[Les descendants de Ruben]

5:1Les fils de Ruben, le premier-né d'Israël. - Car il
était le premier-né ; mais après qu'il eut souillé le lit
de son père, son droit d'aînesse fut donné aux fils
de Joseph fils d'Israël ; cependant, Joseph ne fut pas
enregistré dans la généalogie selon le droit d'aînesse.
5:2Car Juda fut le plus puissant parmi ses frères, et
de lui est issu un chef ; mais le droit d'aînesse est
à Joseph. 5:3Les fils de Ruben, premier-né d'Israël,
furent donc Hénoc, Pallu, Hetsron, et Carmi.- 5:4Les
fils de Joël furent Schemaeja, son fils ; Gog, son
fils ; Schimeï, son fils ; 5:5Michée, son fils ; Reaja,
son fils ; Baal, son fils ; 5:6Beéra, son fils, qui fut
emmené captif par Tilgath- Pilnéser, roi d'Assyrie ;
c'est lui qui était le principal chef des Rubénites.
5:7Ses frères, selon leurs familles, d'après le registre
généalogique et selon leurs générations, avaient pour
chefs Jeïel et Zacharie. 5:8Béla, fils d'Azaz, fils de
Schéma, fils de Joël, habitait depuis Aroër jusqu'à
Nebo et Baal-Meon. 5:9Ensuite, il habita du côté de
l'orient jusqu'à l'entrée du désert, depuis le fleuve
d'Euphrate; car son bétail s'était multiplié dans le
pays de Galaad. 5:10Du temps de Saül, ils firent la
guerre contre les Hagaréniens, qui tombèrent par leurs
mains, et ils habitèrent dans leurs tentes, dans toute la
partie orientale de Galaad.

[Les descendants de Gad]

5:11Les fils de Gad habitaient près d'eux, au pays de
Basan, jusqu'à Salca. 5:12Joël fut le premier chef, et
Schapham le deuxième après lui, puis Jaenaï, puis
Schaphath en Basan. 5:13Et leurs frères, selon la mai-
son de leurs pères, furent sept : Micaël, Meschullam,
Schéba, Joraï, Jaecan, Zia, et Eber. 5:14Ceux-ci furent
les fils d'Abichaïl, fils de Huri, fils de Jaroach, fils
de Galaad, fils de Micaël, fils de Jeschischaï, fils de
Jachdo, fils de Buz. 5:15Achi, fils d'Abdiel, fils de
Guni, fut le chef de la maison de leurs pères. 5:16Ils
habitèrent en Galaad, et en Basan, dans les villes de
son ressort, et dans toutes les banlieues de Saron,
jusqu'à leurs limites. 5:17Tous ceux-ci furent inscrits
dans la généalogie du temps de Jotham, roi de Juda,
et du temps de Jéroboam, roi d'Israël.

[Captivité de Ruben, Gad et la demi-tribu Manassé]

5:18Il y eut des fils de Ruben, et de ceux de Gad,
et de la demi-tribu de Manassé, d'entre les vaillants
hommes, portant le bouclier et l'épée, tirant de
l'arc, et exercés à la guerre, quarante-quatre mille
sept cent soixante, en état d'aller à l'armée. 5:19Ils
firent la guerre contre les Hagaréniens, contre Jethur,
Naphisch, et Nodab. 5:20Et ils reçurent du secours
contre eux, de sorte que les Hagaréniens, et tous ceux
qui étaient avec eux furent livrés entre leurs mains,
parce qu'ils crièrent à Dieu dans la bataille, et il les
exauça parce qu'ils avaient mis leur confiance en lui.
5:21Ainsi ils prirent leurs troupeaux, consistant en
cinquante mille chameaux, deux cent cinquante mille

brebis, deux mille ânes, avec cent mille personnes ;
5:22car il y eut beaucoup de morts, parce que la
bataille venait de Dieu. Ils habitèrent là, à leur place,
jusqu'au temps de la déportation. 5:23Les fils de
la demi-tribu de Manassé habitèrent aussi dans ce
pays-là, et s'étendirent depuis Basan jusqu'à Baal-
Hermon et à Sénir, à la montagne d'Hermon ; ils
étaient nombreux. 5:24Et voici les chefs de la maison
de leurs pères : Epher, Jischeï, Eliel, Azriel, Jérémie,
Hodavia, et Jachdiel, hommes forts et vaillants, gens
de réputation, et chefs des maisons de leurs pères.
5:25Mais ils péchèrent contre le Dieu de leurs pères,
et se prostituèrent après les dieux des peuples du
pays, que Dieu avait détruits devant eux. 5:26Le Dieu
d'Israël excita l'esprit de Pul, roi d'Assyrie, et l'esprit
de Thilgath-Pilnéser, roi d'Assyrie, qui emmena en
captivité les Rubénites, les Gadites et la demi-tribu
de Manassé, et les emmena à Chalach, à Chabor, à
Hara, et au fleuve de Gozan, où ils sont restés jusqu'à
ce jour.

[Les fils de Kehath le Lévite, jusqu'à la captivité]

6:1Les fils de Lévi furent Guerschon, Kehath et
Merari. 6:2Les fils de Kehath furent Amram, Jitsehar,
Hébron, et Uziel. 6:3Et les fils d'Amram furent
Aaron, Moïse et Marie. Les fils d'Aaron furent Na-
dab, Abihu, Eléazar et Ithamar. 6:4Eléazar engendra
Phinées, et Phinées engendra Abischua. 6:5Abischua
engendra Bukki, et Bukki engendra Uzzi. 6:6Uzzi
engendra Zerachja, et Zerachja engendra Merajoth.
6:7Merajoth engendra Amaria, et Amaria engendra
Achithub. 6:8Achithub engendra Tsadok, et Tsadok
engendra Achimaats. 6:9Achimaats engendra Azaria,
et Azaria engendra Jochanan. 6:10Jochanan enген-
dra Azaria, qui exerça la sacrificature au temple
que Salomon bâtit à Jérusalem. 6:11Azaria engendra
Amaria, et Amaria engendra Achithub. 6:12Achithub
engendra Tsadok, et Tsadok engendra Schallum.
6:13Schallum engendra Hilkija, et Hilkija engendra
Azaria. 6:14Azaria engendra Seraja, et Seraja en-
gendra Jehotsadak, 6:15Jehotsadak s'en alla, quand
Yahweh emmena en exil Juda et Jérusalem par le
moyen de Nebucadnetsar.

[Les fils de Lévi]

6:16Les fils de Lévi furent donc Guerschon, Kehath
et Merari. 6:17Voici les noms des fils de Guerschon :
Libni et Schimeï. 6:18Les fils de Kehath furent Am-
ram, Jitsehar, Hébron et Uziel. 6:19Les fils de Merari
furent Machli et Muschi. Ce sont là les familles des
Lévites, selon les maisons de leurs pères. 6:20De
Guerschon, Libni son fils, Jachath son fils, Zimma
son fils, 6:21Joach son fils, Iddo son fils, Zérach
son fils, Jeathraï son fils. 6:22Des fils de Kehath,
Amminadab son fils, Koré son fils, Assir son fils,
6:23Elkana son fils, Ebjasaph son fils, Assir son fils,
6:24Thachath son fils, Uriel son fils, Ozias son fils,
et Saül son fils. 6:25Les fils d'Elkana furent Amasaï,
Achimoth ; 6:26Elkana, son fils ; les fils d'Elkana
furent Elkana-Tsophaï, son fils, Nachath son fils,
6:27Eliab son fils, Jerocham son fils, Elkana son fils.
6:28Quant aux fils de Samuel, fils d'Elkana, son fils
aîné fut Vaschni, puis Abija. 6:29Les fils de Merari
furent Machli, Libni son fils, Schimeï son fils, Uzza
son fils, 6:30Schimea son fils, Hagguija son fils, Asaja
son fils.

[La direction de la musique]

6:31Or voici ceux que David établit pour la direction
de la musique dans la maison de Yahweh, depuis que
l'arche fut en lieu de repos. 6:32Ils faisaient le service
comme chantres devant le tabernacle, devant la tente
d'assignation, jusqu'à ce que Salomon eût bâti la
maison de Yahweh à Jérusalem ; ils continuèrent dans
leur service selon l'ordonnance qui était prescrite.
Voici ceux qui firent le service avec leurs fils : D'entre
les fils des Kehathites, Héman le chantre, fils de Joël,
fils de Samuel, 6:34fils d'Elkana, fils de Jerocham,
fils d'Eliel, fils de Thoach, 6:35fils de Tsuph, fils
d'Elkana, fils de Machath, fils de Amasaï, 6:36fils
d'Elkana, fils de Joël, fils d'Azaria, fils de Sophonie,
6:37fils de Thachath, fils d'Assir, fils de Ebjasaph,
fils de Koré, 6:38fils de Jitsehar, fils de Kehath, fils
de Lévi, fils d'Israël. 6:39- Son frère Asaph, qui se
tenait à sa droite. Asaph était fils de Bérékia, fils de
Schimea, 6:40fils de Micaël, fils de Baaséja, fils de
Malkija, 6:41fils d'Ethni, fils de Zérach, fils d'Adaja,
6:42fils d'Ethan, fils de Zimma, fils de Schimeï,
6:43fils de Jachath, fils de Guerschon, fils de Lévi.
6:44- Les fils de Merari, leurs frères étaient à la
gauche ; à savoir Ethan, fils de Kischi, fils d'Abdi,
fils de Malluc, 6:45fils de Haschabia, fils d'Amatsia,
fils de Hilkija, 6:46fils d'Amtsi, fils de Bani, fils de
Schémer, 6:47fils de Machli, fils de Muschi, fils de
Merari, fils de Lévi. 6:48Et leurs autres frères Lévites

furent ordonnés pour tout le service du tabernacle de
la maison de Dieu. 6:49 Mais Aaron et ses fils faisaient
brûler les sacrifices sur l'autel de l'holocauste, et de
l'encens sur l'autel des parfums ; ils faisaient tout le
travail dans le Saint des saints, et faisaient l'expiation
pour Israël ; comme Moïse, serviteur de Dieu, l'avait
commandé.

[Les fils d'Aaron jusqu'à Achimaats]

6:50 Voici les fils d'Aaron : Eléazar son fils, Phinées
son fils, Abischua son fils, 6:51 Bukki son fils, Uzzi
son fils, Zerachja son fils, 6:52 Merajoth son fils,
Amaria son fils, Achithub son fils, 6:53 Tsadok son
fils, Achimaats son fils.

[Les villes des fils d'Aaron et des Lévites]

6:54 Voici leurs lieux d'habitation, selon leurs de-
meures et leurs limites. Aux fils d'Aaron, qui ap-
partiennent à la famille des Kehathites, désignés par
le sort, 6:55 on leur donna Hébron dans le pays de
Juda, et sa banlieue tout autour. 6:56 Mais on donna
à Caleb, fils de Jephunné, le territoire de la ville et
ses villages. 6:57 On donna donc aux fils d'Aaron,
d'entre les villes de refuge, Hébron, Libna et sa
banlieue, Jatthir et Eschthemoa, avec leurs banlieues,
6:58 Hilen, avec sa banlieue, Debir avec sa banlieue,
6:59 Aschan avec sa banlieue, et Beth-Schémesch avec
sa banlieue. 6:60 De la tribu de Benjamin, Guéba, avec
sa banlieue, Allémeth avec sa banlieue, et Anathoth
avec sa banlieue. Toutes leurs villes, selon leurs
familles, étaient treize en nombre. 6:61 On donna au
reste des fils de Kehath, par le sort, dix villes des
familles de la demi-tribu, c'est-à-dire de la demi-
tribu de Manassé. 6:62 Et aux fils de Guerschon, selon
leurs familles, de la tribu d'Issacar, de la tribu d'Aser,
de la tribu de Nephthali, et de la tribu de Manassé
en Basan, treize villes. 6:63 Aux fils de Merari, selon
leurs familles, par le sort, douze villes, de la tribu de
Ruben, de la tribu de Gad, et de la tribu de Zabulon.
6:64 Ainsi, les fils d'Israël donnèrent aux Lévites ces
villes-là, avec leurs banlieues. 6:65 Et ils donnèrent,
par le sort, de la tribu des fils de Juda, de la tribu des
fils de Siméon, et de la tribu des fils de Benjamin, ces
villes qu'ils désignèrent par leurs noms. 6:66 Et pour
les autres familles des fils de Kehath, ils eurent pour
territoire des villes de la tribu d'Ephraïm. 6:67 Car on
leur donna entre les villes de refuge, Sichem avec
sa banlieue, dans la montagne d'Ephraïm, Guézer
avec sa banlieue, 6:68 Jokmeam avec sa banlieue,
Beth-Horon avec sa banlieue, 6:69 Ajalon avec sa
banlieue, et Gath-Rimmon avec sa banlieue. 6:70 De
la demi-tribu de Manassé, Aner avec sa banlieue, et
Bileam avec sa banlieue, on donna ces villes-là aux
familles qui restaient des fils de Kehath. 6:71 Aux fils
de Guerschon, on donna, des familles de la demi-
tribu de Manassé, Golan en Basan avec sa banlieue,
et Aschtaroth, avec sa banlieue. 6:72 De la tribu
d'Issacar, Kédesch avec sa banlieue, Dobrath avec
sa banlieue, 6:73 Ramoth avec sa banlieue, et Anem
avec sa banlieue. 6:74 Et de la tribu d'Aser, Maschal,
avec sa banlieue, Abdon, avec sa banlieue, 6:75 Hukok
avec sa banlieue, et Rehob avec sa banlieue. 6:76 De
la tribu de Nephthali, Kédesch en Galilée avec sa
banlieue, Hammon avec sa banlieue, et Kirjathaïm
avec sa banlieue. 6:77 Aux fils de Merari, qui étaient
le reste d'entre les Lévites, on donna, de la tribu
de Zabulon, Rimmono avec sa banlieue, et Thabor
avec sa banlieue. 6:78 Au-delà du Jourdain, vis-à-
vis de Jéricho, vers l'orient du Jourdain, de la tribu
de Ruben, Betser au désert avec sa banlieue, Jahtsa
avec sa banlieue, 6:79 Kedémoth avec sa banlieue, et
Méphaath avec sa banlieue. 6:80 De la tribu de Gad,
Ramoth en Galaad avec sa banlieue, Mahanaïm avec
sa banlieue, 6:81 Hesbon avec sa banlieue, et Jaezer
avec sa banlieue.

[Les descendants d'Issacar]

7:1 Les fils d'Issacar furent Thola, Pua, Jaschub et
Schimron, quatre. 7:2 Les fils de Thola furent Uzzi,
Rephaja, Jeriel, Jachmaï, Jibsam et Samuel, chefs des
maisons de leurs pères qui étaient de Thola, gens forts
et vaillants dans leurs générations ; leur nombre, aux
jours de David, était de vingt-deux mille six cents.
7:3 Le fils d'Uzzi : Jizrachja. Et les fils de Jizrachja :
Micaël, Abdias, Joël, et Jischija, en tout cinq chefs.
7:4 Ils avaient avec eux, selon leurs générations, et
selon les familles de leurs pères, trente-six mille
hommes de troupe, armés pour la guerre, car ils eurent
plusieurs femmes et plusieurs fils. 7:5 Leurs frères
selon toutes les familles d'Issacar, hommes forts et
vaillants, étant comptés tous selon leur généalogie,
furent quatre-vingt-sept mille.

[Les descendants de Benjamin]

7:6 Les fils de Benjamin furent Béla, Béker et Jediaël,
trois [b]. 7:7 Les fils de Béla furent Etsbon, Uzzi, Uziel,
Jerimoth et Iri, cinq chefs des familles de leurs
pères, hommes forts et vaillants, et enregistrés dans
la généalogie au nombre de vingt-deux mille trente-
quatre. 7:8 Les fils de Béker furent Zemira, Joasch,
Eliézer, Eljoénaï, Omri, Jerémoth, Abija, Anathoth,
et Alameth, tous ceux-là furent fils de Béker, 7:9 et
enregistrés dans les généalogies, selon leurs géné-
rations, comme chefs des familles de leurs pères,
hommes forts et vaillants au nombre de vingt mille
deux cents. 7:10 Jediaël eut pour fils Bilhan. Et les fils
de Bilhan furent Jeusch, Benjamin, Ehud, Kenaana,
Zéthan, Tarsis, et Achischachar. 7:11 Tous ceux-là
furent fils de Jediaël, comme chefs des familles de
leurs pères, dix-sept mille deux cents hommes forts
et vaillants, en état de porter les armes et d'aller à la
guerre. 7:12 Schuppim et Huppim furent des fils d'Ir ;
et Huschim fut fils d'Acher.

[Les descendants de Nephtali]

7:13 Les fils de Nephthali furent Jahtsiel, Guni, Jetser,
et Schallum, fils de Bilha.

[Les descendants de Manassé]

7:14 Les fils de Manassé : Asriel, qu'enfanta sa concu-
bine Araméenne. Elle enfanta Makir, père de Galaad.
7:15 Makir prit une femme de la parenté de Huppim
et de Schuppim ; car ils avaient une sœur dont le
nom était Maaca. Et le nom d'un des petits-fils
de Galaad fut Tselophchad ; et Tselophchad eut des
filles. 7:16 Maaca, femme de Makir, enfanta un fils et
l'appela Péresch, et le nom de son frère Schéresch,
dont les fils furent Ulam et Rékem. 7:17 Le fils d'Ulam
fut Bedan. Ce sont là les fils de Galaad, fils de Makir,
fils de Manassé. 7:18 Mais sa soeur Hammoléketh
enfanta Ischhod, Abiézer et Machla. 7:19 Les fils de
Schemida furent Achjan, Sichem, Likchi et Aniam.

[Les descendants d'Ephraïm et leurs villes]

7:20 Or les fils d'Ephraïm furent Schutélach ; Béred
son fils, Tachath son fils, Eleada son fils, Tachath
son fils. 7:21 Zabad son fils, Schutélach son fils, Ezer,
et Elead. Mais ceux de Gath, nés dans le pays, les
mirent à mort, parce qu'ils étaient descendus pour
prendre leur bétail. 7:22 Ephraïm, leur père, fut dans
le deuil plusieurs jours, et ses frères vinrent pour le
consoler. 7:23 Puis il alla vers sa femme, qui conçut
et enfanta un fils ; et elle l'appela du nom de Beria,
parce que le malheur était dans sa maison. 7:24 Il eut
pour fille Schééra, qui bâtit la basse et la haute Beth-
Horon, et Uzzen-Schééra. 7:25 Son fils fut Réphach,
puis Réscheph, et Thélach son fils, Thachan son fils,
7:26 Laedan son fils, Ammihud son fils, Elischama
son fils, 7:27 Nun son fils, Josué son fils. 7:28 Ils
possédaient et habitaient Béthel ainsi que les villes
de son ressort ; à l'orient Naaran, à l'occident Guézer,
avec les villes de son ressort, et Sichem avec les villes
de son ressort, jusqu'à Gaza avec les villes de son
ressort. 7:29 Les lieux qui étaient aux fils de Manassé
furent Beth-Schean avec les villes de son ressort,
Thaanac avec les villes de son ressort, Meguiddo avec
les villes de son ressort, et Dor avec les villes de
son ressort. Les fils de Joseph, fils d'Israël, habitèrent
dans ces villes.

[Les descendants d'Aser]

7:30 Les fils d'Aser furent Jimna, Jischva, Jischvi,
Beria, et Sérach leur soeur. 7:31 Les fils de Beria furent
Héber et Malkiel, qui fut père de Birzavith. 7:32 Héber
engendra Japhleth, Schomer, Hotham, et Schua leur
soeur. 7:33 Les fils de Japhleth furent Pasac, Bimhal,
et Aschvath. Ce sont là les fils de Japhlet. 7:34 Et
les fils de Schamer furent Achi, Rohega, Hubba
et Aram. 7:35 Les fils d'Hélem, son frère, furent
Tsophach, Jimna, Schélesch et Amal. 7:36 Les fils
de Tsophach furent Suach, Harnépher, Schual, Béri,
Jimra, 7:37 Betser, Hod, Schamma, Schilscha, Jithran,
et Beéra. 7:38 Les fils de Jéther furent Jephunné, Pispa
et Ara. 7:39 Les fils d'Ulla furent Arach, Hanniel et
Ritsja. 7:40 Tous ceux-là furent fils d'Aser, chefs des
maisons de leurs pères, gens d'élite, forts et vaillants,
chefs des princes, enregistrés au nombre de vingt-six
mille hommes, en état de porter les armes et d'aller
en guerre.

[Les descendants de Benjamin]

8:1 Benjamin engendra Béla, qui fut son premier-né,
Aschbel le deuxième, Achrach le troisième, 8:2 Nocha
le quatrième, et Rapha le cinquième. 8:3 Les fils

b. Benjamin avait encore d'autres fils (Ge. 46:21 ; No. 26:38-41 ; 1 Ch. 8:1-2).

de Béla furent Addar, Guéra, Abihud, 8:4Abischua,
Naaman, Achoach, 8:5Guéra, Schephuphan et Hu-
ram. 8:6Voici les fils d'Echud, qui étaient chefs des
maisons des pères des habitants de Guéba, et qui les
transportèrent à Manachath : 8:7Naaman, Achija, et
Guéra. Guéra, qui les transporta et qui après engendra
Uzza et Achichud. 8:8Or Schacharaïm eut des enfants
au pays de Moab, après avoir renvoyé Huschim et
Baara, ses femmes. 8:9Il engendra, de Hodesch sa
femme, Jobab, Tsibja, Méscha, Malcam, 8:10Jeuts,
Schocja et Mirma. Ce sont là ses fils, chefs des
pères. 8:11Mais de Huschim, il engendra Abithub,
Elpaal. 8:12Les fils d'Elpaal furent Eber, Mischeam,
et Schémer, qui bâtit Ono, Lod et les villes de son
ressort. 8:13Et Beria et Schéma furent chefs des
pères des habitants d'Ajalon ; ils mirent en fuite les
habitants de Gath. 8:14Achjo, Schaschak, Jerémoth,
8:15Zebadja, Arad, Eder, 8:16Micaël, Jischpha, et
Jocha, fils de Beria. 8:17Zebadja, Meschullam, Hizki,
Héber, 8:18Jischmeraï, Jizlia, et Jobab, fils d' Elpaal.
8:19Jakim, Zicri, Zabdi, 8:20Eliénaï, Tsilthaï, Eliel,
8:21Adaja, Beraja, et Schimrath, fils de Schimeï.
8:22Jischpan, Eber, Eliel, 8:23Abdon, Zicri, Hanan,
8:24Hanania, Elam, Anthothija, 8:25Jiphdeja et Pe-
nuel, fils de Schaschak. 8:26Schamscheraï, Schecha-
ria, Athalia, 8:27Jaaréschia, Elija, et Zicri, fils de
Jerocham. 8:28Ce sont là les chefs des pères, selon
leurs générations ; et ils habitèrent à Jérusalem.

[Les fils du père de Gabaon, ascendant de Saül]

8:29Le père de Gabaon habita à Gabaon, sa femme
avait pour nom Maaca. 8:30Son fils premier-né fut
Abdon, puis Tsur, Kis, Baal, Nadab, 8:31Guedor,
Achjo, et Zéker. 8:32Mikloth engendra Schimea. Ils
habitèrent aussi vis-à-vis de leurs frères à Jérusalem,
avec leurs frères. 8:33Ner engendra Kis, et Kis enge-
ndra Saül, et Saül engendra Jonathan, Malki-Schua,
Abinadab, et Eschbaal. 8:34Le fils de Jonathan fut
Merib-Baal ; et Merib-Baal engendra Michée. 8:35Les
fils de Michée furent Pithon, Mélec, Thaeréa, et
Achaz. 8:36Achaz engendra Jehoadda ; et Jehoadda
engendra Alémeth, Azmaveth et Zimri ; Zimri enge-
ndra Motsa. 8:37Motsa engendra Binea, qui eut pour
fils Rapha, qui eut pour fils Eleasa, qui eut pour fils
Atsel. 8:38Atsel eut six fils, dont les noms sont :
Azrikam, Bocru, Ismaël, Schearia, Abdias, et Hanan ;
tous ceux-là furent fils d'Atsel. 8:39Les fils d'Eschek,
son frère, furent Ulam son premier-né, Jéusch le
second, Eliphéleth le troisième. 8:40Et les fils d'Ulam
furent des hommes forts et vaillants, tirant bien de
l'arc, et ils eurent beaucoup de fils et de petits-fils,
jusqu'à cent cinquante ; tous des fils de Benjamin.

[Ceux qui furent captifs à Jérusalem]

9:1Ainsi, tous ceux d'Israël furent enregistrés par
généalogie et inscrits dans le livre des rois d'Israël. Et
ceux de Juda furent emmenés en captivité à Babylone
à cause de leurs péchés[c]. 9:2Mais ce sont ici les
premiers qui habitèrent dans leurs possessions, et
dans leurs villes, tant d'Israël que des sacrificateurs,
des Lévites, et des Néthiniens. 9:3A Jérusalem habi-
taient les fils de Juda, les fils de Benjamin, et les fils
d'Ephraïm et de Manassé. 9:4Uthaï, fils d'Ammihud,
fils d'Omri, fils d'Imri, fils de Bani, des fils de
Pérets, fils de Juda. 9:5Des Schilonites, Asaja le
premier-né, et ses fils. 9:6Des fils de Zérach, Jeuel,
et ses frères, six cent quatre-vingt-dix. 9:7Des fils de
Benjamin, Sallu fils de Meschullam, fils de Hodavia,
fils d'Assenua. 9:8Jibneja, fils de Jerocham, et Ela fils
d'Uzzi, fils de Micri ; et Meschullam fils de Sche-
phathia, fils de Reuel, fils de Jibnija. 9:9Leurs frères,
selon leurs générations, furent neuf cent cinquante-
six. Tous ces hommes-là furent chefs des pères dans
les maisons de leurs pères. 9:10Des sacrificateurs :
Jedaeja, Jehojarib, et Jakin. 9:11Azaria fils de Hilkija,
fils de Meschullam, fils de Tsadok, fils de Merajoth,
fils d' Achithub, intendant de la maison de Dieu.
9:12Adaja, fils de Jerocham, fils de Paschhur, fils de
Malkija; et Maesaï, fils d'Adiel, fils de Jachzéra, fils
de Meschullam, fils de Meschillémith, fils d'Immer.
9:13Leurs frères, chefs de la maison de leurs pères,
mille sept cent soixante hommes, forts et vaillants,
occupés au service de la maison de Dieu. 9:14Des
Lévites : Schemaeja, fils de Haschub, fils d'Azrikam,
fils de Haschabia, des fils de Merari, 9:15Bakbakkar,
Héresch, et Galal ; et Matthania, fils de Michée, fils
de Zicri, fils d'Asaph, 9:16Abdias fils de Schemaeja,
fils de Galal, fils de Jeduthun ; et Bérékia, fils d'Asa,
fils d'Elkana, qui habita dans les villages des Ne-
thophathiens. 9:17Et les portiers : Schallum, Akkub,
Thalmon, et Achiman, et leurs frères ; mais Schallum
était le chef. 9:18Il l'a été jusqu'à maintenant, ayant la
charge de la porte du roi vers l'orient. Ceux-là furent
portiers pour le camp des fils de Lévi. 9:19Schallum,

c. La captivité babylonienne voir 2 R. 24 et 25.

fils de Koré, fils d'Ebiasaph, fils de Koré, et ses frères
Koréites, de la maison de son père, remplissaient les
fonctions de gardiens, gardant les seuils de la tente,
comme leurs pères en avaient gardé l'entrée au camp
de Yahweh ; 9:20Phinées, fils d'Eléazar, fut établi chef
sur eux en présence de Yahweh qui était avec lui.
9:21Zacharie, fils de Meschélémia, était le portier de
l'entrée de la tente d'assignation. 9:22Ils étaient en
tout deux cent douze, choisis pour être les portiers
des seuils, et enregistrés selon les familles dans la
généalogie, selon leurs villages ; David et Samuel,
le voyant, les avaient établis dans leurs fonctions.
9:23Eux, dis-je, et leurs fils furent établis sur les
portes de la maison de Yahweh, qui est la maison
du tabernacle, pour y faire la garde. 9:24Il y avaient
des portiers aux quatre vents, à l'orient, à l'occident,
au nord et au midi. 9:25Et leurs frères, qui étaient
dans leurs villages, devaient de temps à autre venir
auprès d'eux pendant sept jours. 9:26Car selon cette
fonction, il y avait toujours quatre chefs des portiers,
des Lévites, qui avaient la surveillance des chambres
et des trésors de la maison de Dieu. 9:27Ils se tenaient
la nuit tout autour de la maison de Dieu, dont ils
avaient la garde, et qu'ils devaient ouvrir tous les
matins. 9:28Certains d'entre eux prenaient soin des
ustensiles du service; car on en faisait le compte
lorsqu'on les rentrait et qu'on les sortait. 9:29D'autres
veillaient sur les ustensiles, sur tous les ustensiles
du sanctuaire, sur la fleur de farine, sur le vin, sur
l'huile, sur l'encens et sur les aromates. 9:30Mais ceux
qui composaient les parfums aromatiques étaient
des fils de sacrificateurs. 9:31Matthithia, d'entre les
Lévites, premier-né de Schallum, Koréite, s'occupait
des gâteaux cuits sur les plaques. 9:32Et quelques-uns
de leurs frères, parmi les fils des Kehathites, avaient la
charge du pain de proposition [d] pour l'apprêter chaque
sabbat. 9:33Certains étaient des chantres, chefs des
pères des Lévites, qui demeuraient dans les chambres,
sans avoir d'autres charges, parce qu'ils devaient être
en fonction le jour et la nuit. 9:34Ce sont là les chefs
des pères des Lévites, selon leurs familles ; ils furent
chefs, et ils habitèrent à Jérusalem.

[De Jeïel à Saül, puis de Jonathan à Atsel]

(1 Ch. 10 ; 1 S. 1-30)

9:35Or Jeïel, le père de Gabaon, habita à Gabaon ;
et le nom de sa femme était Maaca. 9:36Son fils
premier-né, Abdon, puis Tsur, Kis, Baal, Ner, Nadab,
9:37Guedor, Achjo, Zacharie, et Mikloth. 9:38Mikloth
engendra Schimeam ; et ils habitèrent vis-à-vis de
leurs frères à Jérusalem, avec leurs frères. 9:39Ner
engendra Kis, et Kis engendra Saül, et Saül engen-
dra Jonathan, Malki-Schua, Abinadab et Eschbaal.
9:40Le fils de Jonathan fut Merib-Baal; et Merib-Baal
engendra Michée. 9:41Et les fils de Michée furent
Pithon, Mélec, Thachréa et Achaz. 9:42Achaz engen-
dra Jaera ; et Jaera engendra Alémeth, Azmaveth, et
Zimri ; et Zimri engendra Motsa. 9:43Motsa engendra
Binea, qui eut pour fils Rephaja, qui eut pour fils
Eleasa, qui eut pour fils Atsel. 9:44Atsel eut six fils,
dont les noms sont Azrikam, Bocru, Ismaël, Schearia,
Abdias et Hanan. Ce furent là les fils d'Atsel.

[Mort de Saül]
(1 S. 31:1-10 ; 2 S. 1)

10:1Les Philistins combattirent contre Israël, et les
hommes d'Israël s'enfuirent devant les Philistins, et
tombèrent blessés à mort sur la montagne de Guilboa.
10:2Les Philistins poursuivirent et atteignirent Saül
et ses fils, et tuèrent Jonathan, Abinadab et Malki-
Schua, les fils de Saül. 10:3L'effort du combat se porta
sur Saül ; de sorte que les archers l'atteignirent, et il
eut peur de ces archers. 10:4Alors Saül dit à celui qui
portait ses armes : Tire ton épée, et transperce-moi,
de peur que ces incirconcis ne viennent et ne fassent
de moi selon leur volonté ; mais celui qui portait ses
armes ne voulut pas, parce qu'il avait très peur. Saül
prit donc son épée, et se jeta dessus. 10:5Alors celui
qui portait les armes de Saül, ayant vu que Saül était
mort, se jeta aussi sur son épée, et il mourut. 10:6Ainsi
mourut Saül, et ses trois fils, et toute sa maison
périt avec lui. 10:7Tous ceux d'Israël, qui étaient dans
la vallée, ayant vu qu'on avait fui, et que Saül et
ses fils étaient morts, abandonnèrent leurs villes et
s'enfuirent, de sorte que les Philistins y entrèrent et
y habitèrent. 10:8Or il arriva que dès le lendemain,
les Philistins vinrent pour dépouiller les morts, et ils
trouvèrent Saül et ses fils étendus sur la montagne

d. Il y avait douze gâteaux de pain qu'on plaçait sur une table dans le tabernacle ou dans le temple et qu'on remplaçait chaque sabbat (Ex. 35:13 ; Ex. 39:36 ; 1 R. 7:48 ; 2 Ch. 13:11 ; Né. 10:32-33). En hébreu, le pain de proposition signifie littéralement le « pain de la face ». Le mot rendu par « face » se rapporte parfois à la « présence » (2 R. 13:23). Le pain de proposition est en réalité l'image du Seigneur Jésus-Christ, notre pain de vie (Jn. 6:48-59).

de Guilboa. 10:9 Ils le dépouillèrent et emportèrent
sa tête et ses armes. Puis ils firent annoncer ces
bonnes nouvelles par tout le pays des Philistins, et
aux environs, pour en faire savoir les nouvelles à
leurs dieux et au peuple. 10:10 Ils mirent ses armes
dans la maison de leur dieu, et ils attachèrent sa tête
dans la maison de Dagon [e]. 10:11 Tous ceux de Jabès
de Galaad, ayant appris tout ce que les Philistins
avaient fait à Saül, 10:12 tous les vaillants hommes
d'entre eux se levèrent et enlevèrent le corps de Saül
et les corps de ses fils ; ils les apportèrent à Jabès,
et ils ensevelirent leurs os sous un chêne à Jabès, et
jeûnèrent pendant sept jours. 10:13 Saül mourut pour le
crime qu'il avait commis contre Yahweh, en ce qu'il
n'avait point gardé la parole de Yahweh, et qu'il avait
même consulté ceux qui évoquent les morts [f] pour
savoir ce qui devait lui arriver. 10:14 Il ne consulta
point Yahweh ; c'est pourquoi Yahweh le fit mourir,
et transféra la royauté à David, fils d'Isaï.

[David, Roi d'Israël]
(2 S. 5:1-3 ; 2 S. 2-4)

11:1 Tous ceux d'Israël s'assemblèrent auprès de Da-
vid à Hébron, et lui dirent : Voici, nous sommes tes
os et ta chair. 11:2 Autrefois déjà, quand Saül était roi,
tu étais celui qui faisais sortir et qui ramenais Israël.
Yahweh, ton Dieu, t'a dit : Tu paîtras mon peuple
d'Israël, et tu seras le chef de mon peuple d'Israël.
11:3 Ainsi, tous les anciens d'Israël vinrent auprès du
roi à Hébron ; et David traita alliance avec eux à
Hébron, devant Yahweh. Ils oignirent David pour roi
sur Israël, selon la parole de Yahweh, prononcée par
Samuel.

[Jérusalem qui devient la cité de David]
(2 S. 5:6-10)

11:4 David et tous ceux d'Israël s'en allèrent à Jé-
rusalem, qui est Jébus. Là étaient les Jébusiens qui
habitaient le pays. 11:5 Ceux qui habitaient à Jébus
dirent à David : Tu n'entreras point ici. Mais David
prit la forteresse de Sion, qui est la cité de David.
11:6 Car David avait dit: Quiconque battra le premier
les Jébusiens sera chef et prince. Joab, fils de Tseruja,
monta le premier, et fut fait chef. 11:7 David s'établit
dans la forteresse ; c'est pourquoi on l'appela la cité
de David. 11:8 Il bâtit aussi la ville tout autour, depuis
Millo et ses environs ; et Joab répara le reste de la
ville. 11:9 David devenait de plus en plus grand, car
Yahweh des armées était avec lui.

[Liste des guerriers de David]
(2 S. 23:8-39)

11:10 Voici les chefs des hommes vaillants qui étaient
au service de David, qui l'aidèrent avec tout Israël
à assurer sa royauté, afin de le faire régner selon la
parole de Yahweh au sujet d'Israël. 11:11 Ceux-ci sont
du nombre des vaillants hommes que David avait.
Jaschobeam, fils de Hacmoni, chef entre les trois prin-
cipaux. Il brandit sa lance contre trois cents hommes
et les blessa à mort en une seule fois. 11:12 Après
lui était Eléazar, fils de Dodo, l'Achochite, qui fut
l'un des trois vaillants hommes. 11:13 Il se trouvait
avec David à Pas-Dammim, lorsque les Philistins
s'étaient assemblés pour combattre. Il y avait là
une parcelle de terre remplie d'orge ; et le peuple
fuyait devant les Philistins. 11:14 Ils s'arrêtèrent au
milieu de cette parcelle de champ, la défendirent, et
battirent les Philistins. Ainsi, Yahweh accorda une
grande délivrance. 11:15 Il en descendit encore trois
des trente chefs près du rocher, auprès de David, dans
la caverne d'Adullam, lorsque l'armée des Philistins
campait dans la vallée des Rephaïm. 11:16 David était
alors dans la forteresse, et la garnison des Philistins
était en ce même temps-là à Bethléhem. 11:17 David
eut un désir, et dit : Qui est-ce qui me fera boire
de l'eau du puits qui est à la porte de Bethléhem ?
11:18 Alors ces trois hommes passèrent au travers du
camp des Philistins, et puisèrent de l'eau du puits qui
était à la porte de Bethléhem ; et l'ayant apportée, la
présentèrent à David, qui ne voulut point la boire,
mais la répandit en l'honneur de Yahweh. 11:19 Car
il dit : Que mon Dieu me garde de faire une telle
chose ! Boirais-je le sang de ces hommes qui ont
fait un tel voyage au péril de leur vie ? Car ils
m'ont apporté cette eau au péril de leur vie. Ainsi,
il ne voulut point la boire. Voilà ce que firent ces
trois vaillants hommes. 11:20 Abischaï, frère de Joab,
était chef des trois. Il sortit sa lance sur trois cents
hommes, les blessa à mort ; et il eut du renom entre
les trois. 11:21 Entre les trois, il fut plus honoré que les
deux autres, et il fut leur chef ; cependant, il n'égala
point ces trois premiers. 11:22 Benaja aussi, fils de

e. 1 S. 5:1-11.
f. 1 S. 28:7-20.

Jehojada, fils d'un vaillant homme de Kabtseel, avait
fait de grands exploits. Il tua deux des plus puissants
hommes de Moab. Il descendit et frappa un lion au
milieu d'une fosse en un jour de neige. 11:23Il tua
aussi un homme Egyptien qui était haut de cinq cou-
dées. Cet Egyptien avait à la main une lance grosse
comme une ensouple de tisserand ; mais il descendit
contre lui avec un bâton, et arracha la lance de la
main de l'Egyptien, et le tua avec sa propre lance.
11:24Benaja, fils de Jehojada, fit ces choses-là, et fut
célèbre entre ces trois vaillants hommes. 11:25Voilà, il
était le plus honoré des trente ; cependant, il n'égala
point les trois premiers. David l'établit dans son
conseil privé. 11:26Et les plus vaillants d'entre les
gens de guerre furent Asaël, frère de Joab ; et El-
chanan fils de Dodo, de Bethléhem, 11:27Schammoth
d'Haror, Hélets de Palon, 11:28Ira, fils d'Ikkesch,
de Tekoa, Abiézer d'Anathoth, 11:29Sibbecaï le Hu-
schatite, Ilaï d'Achoach, 11:30Maharaï de Nethopha,
Héled fils de Baana de Nethopha, 11:31Ithaï fils
de Ribaï, de Guibea des fils de Benjamin, Benaja
de Pirathon, 11:32Huraï de Nachalé-Gaasch, Abiel
d'Araba, 11:33Azmaveth de Bacharum, Eliachba de
Schaalbon, 11:34Bené-Haschem de Guizon, Jonathan
fils de Schagué d'Harar, 11:35Achiam fils de Sacar
d'Harar, Eliphal fils d'Ur, 11:36Hépher de Mekéra,
Achija de Palon, 11:37Hetsro de Carmel, Naaraï fils
d'Ezbaï, 11:38Joël frère de Nathan, Mibchar fils d'Ha-
gri, 11:39Tsélek l'Ammonite, Nachraï de Béroth, qui
portait les armes de Joab fils de Tseruja, 11:40Ira de
Jéther, Gareb de Jéther, 11:41Urie le Héthien, Zabad
fils d' Achlaï, 11:42Adina fils de Schiza le Rubénite,
chef des Rubénites, et trente avec lui. 11:43Hanan
fils de Maaca, et Josaphat de Mithni, 11:44Ozias
d'Aschtharoth, Schama et Jehiel fils de Hotham
d'Aroër, 11:45Jediaël fils de Schimri, et Jocha son
frère, le Thitsite, 11:46Eliel de Machavim, Jeribaï,
et Joschavia fils d'Elnaam, et Jithma le Moabite,
11:47Eliel, et Obed, et Jaasie-Metsobaja.

[Les guerriers venus chez David à Tsiklog]
(2 S. 5:17 ; 1 Ch. 12:8-15 ; 1 Ch. 14:8)

12:1Voici ceux qui allèrent trouver David à Tsiklag,
lorsqu'il était encore éloigné de la présence de Saül,
fils de Kis. Ils étaient parmi les vaillants hommes qui
lui prêtèrent leur secours pendant la guerre. 12:2Ils
étaient équipés d'arcs, se servant de la main droite
et de la gauche pour jeter des pierres, et pour tirer
des flèches avec l'arc. Ils étaient frères de Saül, de
Benjamin, 12:3Achiézer, le chef, et Joas, fils de Sche-
maa, qui était de Guibea, Jeziel, Péleth, fils d'Az-
maveth, Beraca et Jéhu d'Anathoth ; 12:4Jischmaeja
de Gabaon, vaillant entre les trente, et même au-
dessus des trente, et Jérémie, Jachaziel, Jochanan et
Jozabad de Guedéra ; 12:5Eluzaï, Jerimoth, Bealia,
Schemaria et Schephathia de Haroph ; 12:6Elkana,
Jischija, Azareel, Joézer et Jaschobeam Koréites ;
12:7Joéla et Zebadia, fils de Jerocham de Guedor.

[Les guerriers venus chez David dans la forteresse de Moab]
(1 S. 22:2-4)

12:8Quelques-uns aussi des Gadites se retirèrent au-
près de David, dans la forteresse, au désert, hommes
forts et vaillants, experts à la guerre et maniant le
bouclier et la lance. Leurs visages étaient comme des
faces de lion, et aussi prompts que des gazelles sur
les montagnes. 12:9Ezer le premier, Abdias le second,
Eliab le troisième ; 12:10Mischmanna le quatrième,
Jérémie le cinquième ; 12:11Attaï le sixième ; Eliel
le septième ; 12:12Jochanan le huitième, Elzabad le
neuvième ; 12:13Jérémie le dixième, Macbannaï le
onzième. 12:14C'étaient des fils de Gath, qui furent
chefs de l'armée ; le plus petit avait la charge de cent
hommes, et le plus grand de mille. 12:15Ce sont ceux
qui passèrent le Jourdain au premier mois, quand il
déborde sur tous ses rivages ; et ils chassèrent ceux
qui demeuraient dans les vallées, vers l'orient et
l'occident. 12:16Il vint aussi des fils de Benjamin et
de Juda vers David à la forteresse. 12:17David sortit
au-devant d'eux, et prenant la parole, il leur dit :
Si vous êtes venus en paix vers moi pour m'aider,
mon cœur s'unira à vous ; mais si c'est pour me
trahir et me livrer à mes ennemis, quoique je ne sois
coupable d'aucune violence, que le Dieu de nos pères
le voie, et qu'il fasse justice ! 12:18Alors Amasaï,
l'un des principaux officiers, fut revêtu de l'Esprit,
et dit : Que la paix soit avec toi, ô David ! Qu'elle
soit avec toi, fils d'Isaï ! Que la paix soit à ceux
qui t'aident, puisque ton Dieu t'aide ! Et David les
reçut, et les établit parmi les chefs de ses troupes.
12:19Des hommes de Manassé se joignirent à David,
lorsqu'il alla combattre Saül avec les Philistins. Mais
David et ses gens ne les aidèrent pas, parce que les
princes des Philistins, après en avoir délibéré entre
eux, le renvoyèrent, en disant : Il se tournera vers
son maître Saül, au péril de nos têtes. 12:20Quand

donc il retournait à Tsiklag, Adnach, Jozabad, Jediaël,
Micaël, Jozabad, Elihu et Tsilthaï, chefs des milliers
qui étaient en Manassé, se tournèrent vers lui. 12:21Et
ils aidèrent David contre la troupe des Amalécites, car
ils étaient tous forts et vaillants, et ils furent faits chefs
dans l'armée. 12:22De jour en jour, il venait des gens
auprès de David pour l'aider, de sorte qu'il eut une
grande armée, comme une armée de Dieu.

[Les guerriers venus chez David à Hébron]
(2 S. 5:1-3)

12:23Voici le nombre des hommes équipés pour la
guerre, qui vinrent auprès de David à Hébron, afin
de lui transférer la royauté de Saül, selon le com-
mandement de Yahweh. 12:24Des fils de Juda, qui
portaient le bouclier et la lance, six mille huit cents,
équipés pour la guerre. 12:25Des fils de Siméon, forts
et vaillants pour la guerre, sept mille cent. 12:26Des
fils de Lévi, quatre mille six cents. 12:27Et Jehojada,
prince de ceux d'Aaron, et avec lui trois mille sept
cents ; 12:28et Tsadok, jeune homme fort et vaillant, et
vingt-deux chefs de la maison de son père. 12:29Des
fils de Benjamin, parents de Saül, trois mille ; car
jusqu'alors la plus grande partie d'entre eux soute-
naient la maison de Saül. 12:30Des fils d'Ephraïm,
vingt mille huit cents, forts et vaillants, et hommes de
renom dans la maison de leurs pères. 12:31De la demi-
tribu de Manassé, dix-huit mille, qui furent désignés
par leur nom pour aller établir David roi. 12:32Des
fils d'Issacar[g], fort intelligents dans la connaissance
des temps, pour savoir ce que devait faire Israël,
deux cents de leurs chefs, et tous leurs frères sous
leurs ordres. 12:33De Zabulon, cinquante mille com-
battants, rangés en bataille avec toutes sortes d'armes,
et prêts à livrer bataille d'un cœur assuré. 12:34De
Nephthali, mille capitaines, et avec eux trente-sept
mille, portant le bouclier et la lance. 12:35Des Danites,
vingt-huit mille six cents, équipés pour la guerre.
12:36D'Aser, quarante mille combattants, et prêts à
combattre. 12:37De l'autre côté du Jourdain, à savoir
des Rubénites, des Gadites, et de la demi-tribu de
Manassé, cent vingt mille, avec tous les instruments
de guerre pour combattre. 12:38Tous ces hommes,
gens de guerre, prêts a combattre, vinrent tous de
bon cœur à Hébron, pour établir David roi sur tout
Israël. Et tout le reste d'Israël était aussi d'un même
sentiment pour établir David roi. 12:39Et ils furent là
avec David, mangeant et buvant pendant trois jours ;
car leurs frères leur avaient préparé des vivres. 12:40Et
même ceux qui étaient les plus proches d'eux, jusqu'à
Issacar, Zabulon et Nephthali, apportaient du pain sur
des ânes, sur des chameaux, sur des mulets et sur des
bœufs, de la farine, des figues sèches, des raisins secs,
du vin, et de l'huile ; et ils amenaient des bœufs et des
brebis en abondance, car il y avait une joie en Israël.

[Retour de l'arche, Uzza frappé par Yahweh]
(2 S. 6:1-11)

13:1Or David tint conseil avec les chefs de milliers et
de centaines, avec tous les princes du peuple. 13:2Et il
dit à toute l'assemblée d'Israël : Si vous l'approuvez,
et que cela vient de Yahweh, notre Dieu, envoyons
partout vers nos autres frères, qui sont dans toutes
les contrées d'Israël, et avec lesquels sont les sacri-
ficateurs et les Lévites, dans leurs villes et dans leurs
banlieues, afin qu'ils se réunissent à nous, 13:3et que
nous ramenions auprès de nous l'arche de notre Dieu ;
car nous ne nous en sommes pas occupés du temps
de Saül. 13:4Et toute l'assemblée répondit qu'on le
fasse ainsi ; car la chose fut approuvée par tout le
peuple. 13:5David donc assembla tout Israël, depuis
Schichor, le torrent d'Egypte, jusqu'à l'entrée du pays
de Hamath, pour ramener de Kirjath-Jearim l'arche
de Dieu. 13:6Et David monta avec tout Israël vers
Baala à Kirjath-Jearim, qui appartient à Juda, pour
faire amener de là l'arche de Dieu, devant laquelle
est invoqué le Nom de Yahweh, qui habite entre les
chérubins. 13:7Ils mirent l'arche de Dieu sur un char
neuf, et l'emmenèrent de la maison d'Abinadab ; et
Uzza et Achjo conduisaient le char. 13:8Et David et
tout Israël dansaient en présence de Dieu de toute leur
force, en chantant des cantiques et en jouant sur des
violons, des luths, des tambourins, des cymbales, et
des trompettes. 13:9Quand ils furent arrivés à l'aire

g. Les fils d'Issacar avaient la connaissance des temps. Discerner les temps dans lesquels nous sommes n'a rien à voir avec le fait de chercher à connaître la date du retour du Seigneur. Seul le Père connaît la date du retour du Messie (Za. 14:7 ; Mt. 24:36). Comprendre les caractéristiques de notre époque nous aide à nous réveiller afin d'accomplir les oeuvres que le Seigneur nous confie. Cette prise de conscience nous aidera à éviter les pièges de Satan et à mieux nous préparer aux noces de l'Agneau. Voir Mt. 16:3 ; Ro. 13:11-14 ; 2 Pi. 1:19.

h. L'arche devait être transportée grâce à des barres faites spécialement à cet effet, qui ne devaient pas être enlevées (Ex 27:6-7 ; No. 1:51). Selon la Loi, seuls les Lévites devaient préparer et déplacer tout ce qui concernait le tabernacle.

de Kidon, Uzza[h] étendit sa main pour retenir l'arche,
parce que les boeufs avaient glissé. 13:10 Et la colère
de Yahweh s'enflamma contre Uzza, et il le frappa,
parce qu'il avait étendu sa main sur l'arche. Uzza
mourut en présence de Dieu. 13:11 David fut irrité de
ce que Yahweh avait fait une brèche en la personne de
Uzza. On a appelé jusqu'à ce jour ce lieu-là Pérets-
Uzza, brèche d'Uzza. 13:12 David eut peur de Dieu
en ce jour-là, et il dit: Comment ferais-je entrer chez
moi l'arche de Dieu ? 13:13 C'est pourquoi David ne la
retira point chez lui, dans la cité de David, mais il la
fit conduire dans la maison d'Obed- Edom de Gath.
13:14 Et l'arche de Dieu demeura trois mois avec la
famille d'Obed-Edom, dans sa maison. Yahweh bénit
la maison d'Obed-Edom, et tout ce qui lui appartenait.

[David rayonne dans son reigne]
(2 S. 5:11-25 ; 23:13-17 ; 1 Ch. 3:5-9 ; 11:15-19 ; 12:8-15)

14:1 Hiram, roi de Tyr, envoya des messagers à David,
et du bois de cèdre, des tailleurs de pierres et des
charpentiers, pour lui bâtir une maison. 14:2 Alors
David reconnut que Yahweh l'affermissait comme
roi sur Israël, et que son règne était fort élevé, à
cause de son peuple d'Israël. 14:3 David prit encore
des femmes à Jérusalem, et il engendra encore des
fils et des filles. 14:4 Voici les noms des fils qu'il eut à
Jérusalem : Schammua, Schobab, Nathan, Salomon,
14:5 Jibhar, Elischua, Elphéleth, 14:6 Noga, Népheg,
Japhia, 14:7 Elischama, Beéliada et Eliphéleth. 14:8 Or
quand les Philistins apprirent que David avait été
oint pour roi sur tout Israël, ils montèrent tous à
sa recherche. David l'ayant appris, sortit au-devant
d'eux. 14:9 Les Philistins vinrent et se répandirent
dans la vallée des Rephaïm. 14:10 David consulta
Dieu, en disant : Monterai-je contre les Philistins, et
les livreras-tu entre mes mains? Yahweh lui répondit :
Monte, et je les livrerai entre tes mains. 14:11 Alors ils
montèrent à Baal-Peratsim[i], où David les battit. Puis
il dit : Dieu a fait une brèche au milieu de mes ennemis
par ma main, comme une brèche faite par les eaux.
C'est pourquoi on donna à ce lieu-là le nom de Baal-
Peratsim. 14:12 Et ils laissèrent là leurs dieux, et David
ordonna qu'on les brûle au feu. 14:13 Les Philistins
se répandirent encore une autre fois dans cette même
vallée. 14:14 David consulta encore Dieu ; et Dieu lui
répondit : Tu ne monteras point vers eux, mais tu te
détourneras d'eux, et tu iras contre eux vis-à-vis des
mûriers. 14:15 Dès que tu auras entendu au sommet
des mûriers un bruit comme des gens qui marchent,
tu sortiras alors pour combattre, car c'est Dieu qui
marche devant toi pour frapper le camp des Philistins.
14:16 David fit selon ce que Dieu lui avait ordonné,
et on frappa le camp des Philistins, depuis Gabaon
jusqu'à Guézer. 14:17 Ainsi, la renommée de David se
répandit par tous ces pays-là, et Yahweh remplit de
frayeur toutes ces nations-là, au seul nom de David.

[David prend les précausions nécessaires au transport de l'arche]
(2 S. 6:12)

15:1 David se bâtit des maisons dans la cité de David ;
il prépara un lieu pour l'arche de Dieu, et dressa
pour elle une tente. 15:2 Et David dit : L'arche de
Dieu ne doit être portée que par les Lévites, car
Yahweh les a choisis pour porter l'arche de Dieu,
et pour faire le service à toujours[j]. 15:3 David donc
assembla tous ceux d'Israël à Jérusalem, pour faire
monter l'arche de Yahweh dans le lieu qu'il lui avait
préparé. 15:4 David assembla aussi les fils d'Aaron, et
les Lévites. 15:5 Des fils de Kehath : Uriel, le chef,
et ses frères, cent vingt. 15:6 Des fils de Merari :
Asaja, le chef, et ses frères, deux cent vingt. 15:7 Des
fils de Guerschon : Joël, le chef, et ses frères, cent
trente. 15:8 Des fils d'Elitsaphan : Schemaeja, le chef,
et ses frères, deux cents. 15:9 Des fils de Hébron :
Eliel, le chef, et ses frères, quatre-vingts. 15:10 Des
fils de Uziel : Amminadab, le chef, et ses frères, cent
douze. 15:11 David appela les sacrificateurs Tsadok
et Abiathar, et les Lévites, à savoir Uriel, Asaja,
Joël, Schemaeja, Eliel, et Amminadab ; 15:12 et il leur
dit: Vous qui êtes les chefs des familles des Lévites,
sanctifiez-vous, vous et vos frères ; et transportez
l'arche de Yahweh, le Dieu d'Israël, au lieu que je
lui ai préparé. 15:13 Parce que vous n'y étiez pas la

Et même parmi les Lévites, chaque famille avait une fonction spécifique (No. 3 ; No. 4). Les Kehathites n'étaient pas autorisés à toucher l'arche, leur rôle se limitait seulement à la transporter à l'aide des barres (No. 4:15). Uzza a étendu sa main sur l'arche, alors qu'il n'était certainement pas Lévite. Il était devenu trop familier avec les choses saintes et avait pris à la légère les principes de Dieu. Il a voulu aider le Seigneur. Or, il ne faut jamais chercher à servir Dieu sans être appelé par lui.

i. Baal-Peratsim signifie « seigneur des brèches »
j. No. 4:15.

première fois, Yahweh, notre Dieu, a fait une brèche
parmi nous ; car nous ne l'avons pas cherché selon
la loi. 15:14Les sacrificateurs donc et les Lévites se
sanctifièrent pour faire monter l'arche de Yahweh,
le Dieu d'Israël. 15:15Et les fils des Lévites por-
tèrent l'arche de Dieu sur leurs épaules, avec les
barres qu'ils avaient sur eux, comme Moïse l'avait
ordonné selon la parole de Yahweh. 15:16David dit
aux chefs des Lévites d'établir quelques-uns de leurs
frères chantres, avec des instruments de musique,
des luths, des violons, et des cymbales qui feraient
retentir des sons éclatants, en signe de réjouissance.
15:17Les Lévites donc établirent Héman, fils de Joël,
et parmi ses frères, Asaph, fils de Bérékia; et des
fils de Merari, qui étaient leurs frères, Ethan, fils
de Kuschaja ; 15:18avec eux leurs frères pour être
du second ordre : Zacharie, Ben, Jaaziel, Schemi-
ramoth, Jehiel, Unni, Eliab, Benaja, Maaséja, Mat-
thithia, Eliphelé, Miknéja, Obed-Edom, et Jeïel, les
portiers. 15:19Quant aux chantres : Héman, Asaph et
Ethan, ils avaient des cymbales d'airain pour les faire
retentir. 15:20Zacharie, Aziel, Schemiramoth, Jehiel,
Unni, Eliab, Maaséja, et Benaja jouaient des luths
sur alamoth ; 15:21et Matthithia, Eliphelé, Miknéja,
Obed-Edom, Jeïel et Azazia jouaient des harpes à huit
cordes, pour conduire le chant. 15:22Mais Kenania,
le chef des Lévites, avait la charge de faire porter
l'arche, enseignant comment il fallait la porter, car
il était un homme très intelligent. 15:23Bérékia et
Elkana étaient portiers de l'arche. 15:24Schebania, Jo-
saphat, Nethaneel, Amasaï, Zacharie, Benaja, Eliézer,
les sacrificateurs, sonnaient des trompettes devant
l'arche de Dieu, et Obed-Edom et Jechija étaient
portiers de l'arche.

[L'arche transportée au milieu des réjouissances]
(2 S. 6:12 ; 23:13-17 ; 1 Ch. 3:5-9 ; 11:15-19 ; 12:8-15)

15:25David et les anciens d'Israël, avec les gou-
verneurs de milliers, marchaient, amenant avec joie
l'arche de l'alliance de Yahweh, de la maison d'
Obed-Edom. 15:26Dieu aidait les Lévites qui por-
taient l'arche de l'alliance de Yahweh, et l'on sacrifia
sept veaux et sept béliers. 15:27David était vêtu d'un
manteau de fin lin ; et tous les Lévites aussi qui
portaient l'arche, les chantres ; et Kenania, qui avait la
principale charge de faire porter l'arche, était avec les
chantres ; et David avait un éphod de lin. 15:28Ainsi
tout Israël amena l'arche de l'alliance de Yahweh,
avec de grands cris de joie, et au son du cor, des
shofars et des cymbales, faisant retentir leur voix avec
des luths et des harpes. 15:29Mais il arriva, comme
l'arche de l'alliance de Yahweh entrait dans la cité
de David, que Mical, fille de Saül, regardant par la
fenêtre, vit le roi David sautant et dansant, et elle le
méprisa dans son coeur.

[L'arche à Jérusalem, louanges et adorations à Yahweh]
(2 S. 6:17-19)

16:1Ils amenèrent donc l'arche de Dieu et la posèrent
au milieu de la tente que David avait dressée pour
elle ; et on offrit devant Dieu des holocaustes et
des sacrifices d'offrande de paix. 16:2Quand David
eut achevé d'offrir les holocaustes et les sacrifices
d'offrande de paix, il bénit le peuple au Nom de Yah-
weh. 16:3Et il distribua à chacun, tant aux hommes
qu'aux femmes, un pain, un morceau de viande
et un gâteau de raisin. 16:4Et il établit quelques-
uns des Lévites pour faire le service devant l'arche
de Yahweh, pour célébrer, remercier, et louer le
Dieu d'Israël. 16:5Asaph était le premier et Zacharie
le second ; Jeïel, Schemiramoth, Jehiel, Matthithia,
Eliab, Benaja, Obed-Edom, et Jeïel, qui avaient des
instruments de musique, à savoir des luths et des
harpes ; et Asaph faisait retentir sa voix avec des
cymbales. 16:6Benaja et Jachaziel, les sacrificateurs,
étaient continuellement avec des trompettes devant
l'arche de l'alliance de Dieu. 16:7Et en ce même
jour, David remit entre les mains d'Asaph et de
ses frères, les Psaumes suivants, pour commencer à
célébrer Yahweh : 16:8Célébrez Yahweh, invoquez
son Nom ! Faites connaître parmi les peuples ses ex-
ploits ! 16:9Chantez-le, célébrez-le ! Parlez de toutes
ses merveilles ! 16:10Glorifiez-vous de son saint
Nom ! Que le cœur de ceux qui cherchent Yahweh
se réjouisse ! 16:11Recherchez Yahweh et sa force,
cherchez continuellement sa face ! 16:12Souvenez-
vous des merveilles qu'il a faites, de ses miracles et
des jugements de sa bouche. 16:13Postérité d'Israël,
son serviteur, fils de Jacob, ses élus ! 16:14Yahweh
est notre Dieu ; ses jugements s'exercent sur toute la
terre. 16:15Souvenez-vous toujours de son alliance,
de ses promesses établies pour mille générations ;
16:16du traité qu'il a fait avec Abraham et du serment
qu'il a fait à Isaac, 16:17et qu'il a confirmé à Jacob
et à Israël, pour être une loi et une alliance éternelle,
16:18en disant : Je te donnerai le pays de Canaan,

comme l'héritage qui vous est échu. 16:19Ils étaient
alors une poignée de gens, peu nombreux, et étrangers
dans le pays, 16:20car ils étaient errants de nation
en nation, et d'un royaume vers un autre peuple.
16:21Il ne permit à personne de les opprimer ; il
a même châtié des rois à cause d'eux. 16:22Et il
a dit : Ne touchez point à mes oints, et ne faites
point de mal à mes prophètes[k] ! 16:23Habitants de
la terre, chantez à Yahweh ! Racontez chaque jour sa
délivrance. 16:24Racontez sa gloire parmi les nations,
et ses merveilles parmi tous les peuples ! 16:25Car
Yahweh est grand et très digne de louanges, il est plus
redoutable que tous les dieux. 16:26Car tous les dieux
des peuples sont des idoles[l], mais Yahweh a fait les
cieux. 16:27La majesté et la magnificence marchent
devant lui; la force et la joie sont dans le lieu où il
habite. 16:28Familles des peuples, donnez à Yahweh,
donnez à Yahweh gloire et force ! 16:29Donnez à Yah-
weh la gloire due à son Nom ! Apportez des offrandes,
et présentez-vous devant lui. Prosternez-vous devant
Yahweh avec des ornements saints ! 16:30Tremblez,
vous tous habitants de la terre tout étonnés devant
sa face ! Car la terre habitable est affermie par lui,
et elle ne chancelle point. 16:31Que les cieux se
réjouissent, que la terre soit dans l'allégresse ! Et que
l'on dise parmi les nations : Yahweh règne ! 16:32Que
la mer retentisse avec tout ce qu'elle contient ! Que la
campagne se réjouisse avec tout ce qu'elle renferme !
16:33Que les arbres de la forêt poussent des cris de
joie au devant de Yahweh, parce qu'il vient juger
la terre[m]. 16:34Célébrez Yahweh, car il est bon, car
sa miséricorde demeure à jamais ! 16:35Et dites : Ô
Dieu de notre salut, sauve-nous, et rassemble-nous,
et retire-nous d'entre les nations, pour célébrer ton
saint Nom, et que nous nous glorifions de ta louange !
16:36Béni soit Yahweh, le Dieu d'Israël, de siècle en
siècle ! Et tout le peuple dit : Amen ! Louez Yahweh !
16:37On laissa donc là, devant l'arche de l'alliance
de Yahweh, Asaph et ses frères, pour faire le service
continuellement, remplissant leur tâche jour par jour
devant l'arche. 16:38On laissa Obed-Edom, et ses
frères, au nombre de soixante-huit, Obed-Edom, dis-
je, fils de Jeduthun, et Hosa comme portiers. 16:39On
établit le sacrificateur Tsadok, et les sacrificateurs
ses frères, devant le tabernacle de Yahweh, dans le
haut lieu qui était à Gabaon, 16:40pour offrir des
holocaustes à Yahweh continuellement sur l'autel
de l'holocauste, matin et soir, selon tout ce qui est
écrit dans la loi de Yahweh, qu'il ordonna à Israël.
16:41Auprès d'eux étaient Héman et Jeduthun, et
les autres qui furent choisis et désignés par leur
nom, pour célébrer Yahweh, parce que sa miséricorde
demeure éternellement. 16:42Et Héman et Jeduthun
étaient avec ceux-là; il y avait aussi des trompettes
et des cymbales pour ceux qui les faisaient retentir, et
des instruments pour chanter les cantiques de Dieu.
Les fils de Jeduthun étaient portiers. 16:43Puis tout le
peuple s'en alla chacun dans sa maison, et David aussi
s'en retourna pour bénir sa maison.

[David veut construire un temple à Yahweh]
(2 S. 7:1-3)

17:1Or il arriva après que David fut établi dans sa
maison, qu'il dit à Nathan, le prophète : Voici, j'habite
dans une maison de cèdres, et l'arche de l'alliance de
Yahweh est sous une tente. 17:2Nathan dit à David :
Fais tout ce que tu as dans le cœur, car Dieu est avec
toi.

[Réponse de Yahweh à David]
(2 S. 7:4-17)

17:3Mais il arriva cette nuit-là que la parole de Dieu
fut adressée à Nathan, en disant : 17:4Va, et dis à
David, mon serviteur : Ainsi parle Yahweh : Tu ne me
bâtiras point de maison pour y habiter. 17:5Puisque je
n'ai point habité dans une maison depuis le jour où
j'ai fait monter les fils d'Israël hors d'Egypte jusqu'à
ce jour ; mais j'ai été de tente en tente, et de tabernacle
en tabernacle. 17:6Partout où j'ai marché avec tout
Israël, ai-je dit un mot à un seul des juges d'Israël,
auxquels j'ai ordonné de paître mon peuple, ai-je dit :

k. L'expression « ne touchez pas à mes oints » signifie qu'il ne faut pas leur porter physiquement atteinte. C'est une expression associée à des mauvais traitements physiques. Il est donc clair que ce verset, qu'on trouve également dans le Ps. 105 : 15, ne peut absolument pas concerner la remise en question des enseignements d'un quelconque pasteur, prophète ou apôtre. Dans le contexte de ce passage, il est question des rois, des prophètes et des sacrificateurs, car c'est sur eux que reposait l'onction. Aujourd'hui, tous les chrétiens sont oints de Dieu (Ep. 1:13 ; Ep. 4:30 ; Ap 1:6).

l. Jésus-Christ est le seul et le véritable Dieu (1 Co. 8:6 ; 1 Jn. 5:20).

m. Yahweh vient juger la terre. Cette prophétie confirme de façon incontestable la divinité de Jésus-Christ. Voir Za. 14:1-7.

Pourquoi ne m'avez-vous point bâti une maison de
cèdres ? 17:7Maintenant donc tu diras ainsi à David,
mon serviteur : Ainsi parle Yahweh des armées : Je
t'ai pris d'une cabane, d'auprès des brebis, afin que tu
sois le conducteur de mon peuple d'Israël ; 17:8j'ai été
avec toi partout où tu as marché, j'ai exterminé devant
toi tous tes ennemis, et j'ai rendu ton nom semblable
au nom des grands qui sont sur la terre. 17:9J'ai établi
un lieu pour mon peuple d'Israël, et je l'ai planté afin
qu'il habite chez lui et ne soit plus agité. Les fils
d'iniquité ne le détruiront plus comme ils l'ont fait
auparavant, 17:10et comme à l'époque où j'ai établi
des juges sur mon peuple d'Israël. J'ai humilié tous
tes ennemis. Je t'informe que Yahweh te bâtira une
maison. 17:11Quand tes jours seront accomplis pour
t'en aller avec tes pères, je ferai lever ta postérité
après toi, l'un de tes fils, et j'affermirai son règne[n].
17:12Il me bâtira une maison, et j'affermirai son trône
éternellement. 17:13Je serai pour lui un père, et il sera
pour moi un fils ; et je ne retirerai point de lui ma
grâce, comme je l'ai retirée de celui qui a été avant
toi. 17:14Mais je l'établirai dans ma maison et dans
mon royaume éternellement, et son trône sera affermi
pour toujours. 17:15Nathan récita à David toutes ces
paroles, et toute cette vision.

[David reconnaissant devant Yahweh]
(2 S. 7:18-29)

17:16Alors le roi David entra, et se tint devant Yah-
weh, et dit : Ô Yahweh Dieu ! Qui suis-je, et quelle
est ma maison, que tu m'aies fait parvenir au point
où je suis ? 17:17Mais cela t'a semblé être peu de
chose, ô Dieu ! Et tu as parlé de la maison de ton
serviteur pour le temps à venir, et tu as porté les
regards sur moi à la manière de l'homme, toi qui
es élevé, ô Yahweh Dieu ! 17:18Que pourrait te dire
encore David de l'honneur que tu fais à ton serviteur ?
Car tu connais ton serviteur. 17:19Ô Yahweh ! Pour
l'amour de ton serviteur, et selon ton cœur, tu as fait
toutes ces grandes choses, pour lui révéler toutes ces
grandeurs. 17:20Ô Yahweh ! Nul n'est semblable à toi,
et il n'y a point d'autre Dieu que toi selon tout ce
que nous avons entendu de nos oreilles. 17:21Et qui
est comme ton peuple d'Israël, la seule nation sur
la terre que Dieu lui-même est venu racheter pour
lui, afin qu'elle soit son peuple, et pour te faire un
Nom et pour accomplir des miracles et des prodiges,
en chassant les nations devant ton peuple que tu as
racheté d'Egypte ? 17:22Et tu as établi ton peuple
d'Israël afin qu'il soit ton peuple à toujours ; et toi, ô
Yahweh ! Tu as été son Dieu. 17:23Maintenant donc,
ô Yahweh ! Que la parole que tu as prononcée sur ton
serviteur et sur sa maison, soit ferme à jamais, et agis
selon ta parole ! 17:24Et que ton Nom subsiste et soit
magnifié éternellement, de sorte qu'on dise : Yahweh
des armées, le Dieu d'Israël, est Dieu pour Israël ; et
que la maison de David, ton serviteur, soit affermie
devant toi. 17:25Car, ô mon Dieu ! Tu as révélé à
ton serviteur que tu lui bâtirais une maison. C'est
pourquoi ton serviteur a pris la hardiesse de te faire
cette prière. 17:26Maintenant, ô Yahweh ! Tu es Dieu,
et tu as parlé de ce bien à ton serviteur. 17:27Veuille
donc maintenant bénir la maison de ton serviteur, afin
qu'elle soit éternellement devant toi ; car tu l'as bénie,
ô Yahweh ! Et elle sera bénie à jamais !

[David affermit dans son règne]
(2 S. 8:1-18)

18:1Et il arriva que David battit les Philistins, et les
humilia, et il enleva de la main des Philistins Gath et
les villes de son ressort. 18:2Il battit aussi les Moa-
bites, et les Moabites furent asservis à David et lui
payèrent un tribut. 18:3David battit aussi Hadarézer,
roi de Tsoba, vers Hamath, lorsqu'il alla établir sa
domination sur le fleuve de l'Euphrate. 18:4David lui
prit mille chars, sept mille cavaliers, et vingt mille
hommes de pied ; et il coupa les jarrets des chevaux
de tous les chars, mais il réserva cent chars. 18:5Les
Syriens de Damas vinrent au secours d'Hadarézer, roi
de Tsoba, et David battit vingt-deux mille Syriens.
18:6Puis David mit des garnisons dans la Syrie de
Damas. Et les Syriens furent assujettis à David et lui
payèrent un tribut. Yahweh sauvait David partout où
il allait. 18:7Et David prit les boucliers d'or qui étaient
aux serviteurs de Hadarézer, et les apporta à Jérusa-
lem. 18:8Il emporta aussi de Thibchath, et de Cun,
villes de Hadarézer, une grande quantité d'airain,
dont Salomon fit la mer d'airain, les colonnes et les
ustensiles d'airain. 18:9Thohu, roi de Hamath, apprit
que David avait défait toute l'armée de Hadarézer, roi
de Tsoba. 18:10Et il envoya Hadoram, son fils, vers
le roi David pour le saluer et le féliciter de ce qu'il
avait combattu Hadarézer, et qu'il l'avait défait. Car
Hadarézer était dans une guerre continuelle contre

n. Cette prophétie est relative au Messie. Voir 2 S. 7:12-17.

Thohu. Quant à tous les vases d'or, d'argent, et d'airain, 18:11le roi David les consacra aussi à Yahweh,
avec l'argent et l'or qu'il avait emporté de toutes les
nations, à savoir d'Edom, de Moab, des fils d'Ammon, des Philistins, et d'Amalek. 18:12Et Abischaï,
fils de Tseruja battit dix-huit mille Edomites dans la
vallée du sel. 18:13Il mit une garnison dans Edom, et
tous les Edomites furent asservis à David ; et Yahweh
gardait David partout où il allait. 18:14Ainsi, David
régna sur tout Israël, rendant jugement et justice à
tout son peuple. 18:15Joab, fils de Tseruja, avait la
charge de l'armée, et Josaphat, fils d'Achilud, était
archiviste. 18:16Tsadok, fils d'Achithub, et Abimélec,
fils d'Abiathar, étaient les sacrificateurs; et Schavscha était le secrétaire. 18:17Benaja, fils de Jehojada,
était sur les Kéréthiens et les Péléthiens ; mais les fils
de David étaient les premiers auprès du roi.

[David monte contre les Ammonites et les Syriens]
(2 S. 10)

19:1Or il arriva après cela que Nachasch, roi des
fils d'Ammon, mourut ; et son fils régna à sa place.
19:2David dit : J'userai de bonté envers Hanun, fils
de Nachasch, car son père a usé de bonté envers
moi. Ainsi, David envoya des messagers pour le
consoler de la mort de son père ; et les serviteurs
de David vinrent au pays des fils d'Ammon vers
Hanun pour le consoler. 19:3Mais les chefs d'entre
les fils d'Ammon dirent à Hanun : Penses-tu que ce
soit pour honorer ton père que David t'a envoyé des
consolateurs ? N'est-ce pas pour examiner et épier
le pays, afin de le détruire, que ses serviteurs sont
venus vers toi ? 19:4Alors Hanun prit les serviteurs
de David, les fit raser, et les fit couper leurs habits
par le milieu jusqu'aux hanches. Puis il les renvoya.
19:5Ils s'en allèrent, et le firent savoir par le moyen
de quelques personnes à David, qui envoya des gens à
leur rencontre ; car ces hommes-là étaient fort confus.
Et le roi leur fit dire : Restez à Jéricho jusqu'à ce que
votre barbe ait repoussé, et revenez ensuite. 19:6Or les
fils d'Ammon voyant qu'ils s'étaient rendus odieux à
David, Hanun et les fils d'Ammon envoyèrent mille
talents d'argent pour prendre à leur solde des chars
et des cavaliers de Mésopotamie, de Syrie, de Maaca
et de Tsoba. 19:7Ils prirent à leur solde trente-deux
mille hommes et des chars, et le roi de Maaca avec son
peuple, lesquels vinrent camper devant Médeba. Les
fils d'Ammon aussi s'assemblèrent de leurs villes et
vinrent pour combattre. 19:8David l'ayant appris, envoya Joab et ceux de toute l'armée qui étaient les plus
vaillants. 19:9Les fils d'Ammon sortirent et rangèrent
leur armée en bataille à l'entrée de la ville ; et les
rois qui étaient venus étaient à part dans la campagne.
19:10Joab, voyant que l'armée était tournée contre lui
devant et derrière, prit de tous les gens d'élite d'Israël,
et les rangea contre les Syriens. 19:11Et il donna la
conduite du reste du peuple à Abischaï, son frère;
et on les rangea contre les fils d'Ammon. 19:12Et
Joab lui dit: Si les Syriens sont plus forts que moi,
tu viendras me délivrer ; et si les fils de Ammon sont
plus forts que toi, je te délivrerai. 19:13Sois ferme,
et montrons-nous vaillants pour notre peuple, et pour
les villes de notre Dieu ; et que Yahweh fasse ce qui
lui semblera bon. 19:14Alors Joab et le peuple qui
était avec lui s'approchèrent pour livrer bataille aux
Syriens qui s'enfuirent de devant lui. 19:15Et les fils
de Ammon voyant que les Syriens s'étaient enfuis,
eux aussi s'enfuirent devant Abischaï, frère de Joab,
et rentrèrent dans la ville, et Joab revint à Jérusalem.
19:16Mais les Syriens, qui avaient été battus par ceux
d'Israël, envoyèrent des messagers et firent venir les
Syriens qui étaient au-delà du fleuve ; et Schophach,
chef de l'armée d'Hadarézer, les conduisait. 19:17On
le rapporta à David, qui assembla tout Israël, passa le
Jourdain, alla au-devant d'eux, et se rangea en bataille
contre eux. David donc rangea la bataille contre les
Syriens, et ils combattirent contre lui. 19:18Mais les
Syriens s'enfuirent de devant Israël ; et David défit
sept mille chars des Syriens et quarante mille hommes
de pied ; et il tua Schophach, le chef de l'armée.
19:19Alors les serviteurs d'Hadarézer, voyant qu'ils
avaient été battus par ceux d'Israël, firent la paix
avec David, et lui furent asservis ; et les Syriens ne
voulurent plus secourir les fils d'Ammon.

[Prise de Rabba par Joab]
(2 S. 11:1-12:25 ; 2 S. 12:26-31)

20:1L'année suivante, au temps où les rois se mettaient
en campagne, Joab conduisit une forte armée et ravagea le pays des fils d'Ammon ; puis il alla assiéger
Rabba, tandis que David resta à Jérusalem. Joab battit
Rabba, et la détruisit. 20:2David enleva la couronne de
dessus la tête de son roi, et il trouva qu'elle pesait un
talent d'or : Elle était garnie de pierres précieuses. On
la mit sur la tête de David, qui emmena un très grand
butin de la ville. 20:3Il emmena aussi le peuple qui y

était, et les mit aux scies, aux pics de fer et aux haches
de fer ; David traita de la sorte toutes les villes des fils
d'Ammon ; puis il s'en retourna avec tout le peuple à
Jérusalem.

[Guerre contre les Philistins]
(2 S. 21:15-22)

20:4 Il arriva après cela que la guerre continua à Gué-
zer contre les Philistins. Alors Sibbecaï, le Huschatite,
frappa Sippaï, qui était des fils de Rapha, et ils furent
humiliés. 20:5 Il y eut encore une autre guerre contre
les Philistins. Et Elchanan, fils de Jaïr, frappa Lachmi,
frère de Goliath de Gath, qui avait une lance dont
le bois était comme une ensouple de tisserand. 20:6 Il
y eut encore une autre guerre à Gath, où se trouva
un homme de grande stature, qui avait six doigts à
chaque main, et six orteils à chaque pied, de sorte
qu'il en avait en tout vingt-quatre ; et il était aussi
issu de Rapha. 20:7 Et il défia Israël ; mais Jonathan,
fils de Schimea, frère de David, le tua. 20:8 Ceux-là
naquirent à Gath ; ils étaient des enfants de Rapha, et
ils moururent par les mains de David, et par les mains
de ses serviteurs.

[David fait le dénombrement contre la volonté de Yahweh]
(2 S. 24:1-17)

21:1 Mais Satan s'éleva contre Israël, et il incita David
à faire le dénombrement d'Israël. 21:2 Et David dit
à Joab et aux chefs du peuple : Allez et faites le
dénombrement Israël, depuis Beer-Schéba jusqu'à
Dan, et rapportez-le-moi, afin que j'en connaisse le
nombre. 21:3 Mais Joab répondit : Que Yahweh veuille
augmenter son peuple cent fois encore plus qu'il
ne l'est, ô roi, mon seigneur. Tous ne sont-ils pas
serviteurs de mon seigneur ? Pourquoi mon seigneur
cherche-t-il cela ? Et pourquoi cela serait-il imputé
comme un crime à Israël ? 21:4 Mais la parole du roi
l'emporta sur Joab. Et Joab partit et parcourut tout
Israël ; puis il revint à Jérusalem. 21:5 Et Joab donna
à David le rôle du dénombrement du peuple, et il
se trouva dans tout Israël onze cent mille hommes
tirant l'épée ; et dans Juda quatre cent soixante-dix
mille hommes tirant l'épée. 21:6 Bien qu'il n'eût pas
compté entre eux ni Lévi ni Benjamin, parce que Joab
exécutait la parole du roi en l'ayant en abomination,
21:7 cette chose déplut à Dieu, c'est pourquoi il frappa
Israël. 21:8 Et David dit à Dieu : J'ai commis un
très grand péché d'avoir fait une telle chose ; je te
prie, pardonne maintenant l'iniquité de ton serviteur,
car j'ai agi en insensé. 21:9 Et Yahweh parla à Gad,
le voyant de David, en disant : 21:10 Va, parle à
David, et dis-lui : Ainsi parle Yahweh, je te propose
trois choses ; choisis l'une d'elles, afin que je te la
fasse. 21:11 Et Gad vint à David, et lui dit : Ainsi
parle Yahweh : 21:12 Choisis soit la famine durant
l'espace de trois ans ; soit d'être consumé durant
trois mois, étant poursuivi par tes ennemis, en sorte
que l'épée de tes ennemis t'atteigne ; ou que l'épée
de Yahweh, la peste, soit durant trois jours sur le
pays, et que l'Ange de Yahweh porte la destruction
dans toutes les contrées d'Israël. Vois maintenant
ce que j'aurai à répondre à celui qui m'a envoyé.
21:13 Alors David répondit à Gad : Je suis dans une
très grande angoisse ! Que je tombe, je te prie, entre
les mains de Yahweh, parce que ses compassions
sont immenses ; mais que je ne tombe point entre
les mains des hommes ! 21:14 Yahweh envoya donc
la peste sur Israël, et il tomba soixante-dix mille
hommes d'Israël. 21:15 Dieu envoya aussi un ange à
Jérusalem pour la détruire ; et comme il la détruisait,
Yahweh regarda et se repentit de ce mal. Et il dit à
l'Ange qui détruisait : C'est assez ! Retire à présent ta
main. Et l'Ange de Yahweh se tenait près de l'aire
d'Ornan, le Jébusien. 21:16 Or David leva les yeux,
et vit l'Ange de Yahweh [o] qui était entre la terre et
le ciel, ayant dans sa main son épée nue, tournée
contre Jérusalem. Et David et les anciens, couverts
de sacs, tombèrent sur leurs faces. 21:17 Et David dit
à Dieu : N'est-ce pas moi qui ai ordonné qu'on fasse
le dénombrement du peuple ? C'est donc moi qui ai
péché et qui ai très mal agi ; mais ces brebis qu'ont-
elles fait ? Yahweh, mon Dieu ! Je te prie que ta main
soit contre moi, et contre la maison de mon père, mais
qu'elle ne soit pas contre ton peuple, pour le détruire.

[Offrande de David; la plaie cesse]
(2 S. 24:18-25)

21:18 Alors l'Ange de Yahweh ordonna à Gad de
dire à David, qu'il monte pour dresser un autel à
Yahweh, dans l'aire d'Ornan, le Jébusien. 21:19 David
donc monta selon la parole que Gad lui avait dite
au Nom de Yahweh. 21:20 Ornan s'étant retourné, et
ayant vu l'Ange, ses quatre fils se cachèrent avec

o. Ge. 16:7.

lui. Or Ornan foulait du blé. 21:21David vint jusqu'à
Ornan, et Ornan regarda, et ayant vu David, il sortit
de l'aire et se prosterna devant lui, le visage à terre.
21:22Et David dit à Ornan : Donne-moi la place de
cette aire, et j'y bâtirai un autel à Yahweh ; donne-
la-moi pour le prix qu'elle vaut, afin que cette plaie
soit arrêtée de dessus le peuple. 21:23Et Ornan dit
à David : Prends-la, et que le roi, mon seigneur,
fasse tout ce qui lui semblera bon. Voici, je donne
ces bœufs pour les holocaustes, et ces instruments à
fouler du blé pour le bois, et ce blé pour l'offrande ;
je donne toutes ces choses. 21:24Mais le roi David
lui répondit : Non, mais certainement j'achèterai tout
cela au prix qu'il vaut ; car je ne présenterai point
à Yahweh ce qui est à toi, et je n'offrirai point un
holocauste qui ne me coûte rien. 21:25David donna
donc à Ornan pour cette place, six cents sicles d'or
de poids. 21:26Puis il bâtit là un autel à Yahweh, et
il offrit des holocaustes et des sacrifices d'offrande
de paix, et il invoqua Yahweh, qui l'exauça par le
feu envoyé des cieux sur l'autel de l'holocauste.
21:27Alors Yahweh parla à l'ange, et l'ange remit
son épée dans son fourreau. 21:28En ce temps-là,
David, voyant que Yahweh l'avait exaucé dans l'aire
d'Ornan, le Jébusien, y offrait des sacrifices. 21:29Or
le tabernacle de Yahweh, que Moïse avait construit au
désert, et l'autel des holocaustes, étaient en ce temps-
là dans le haut lieu de Gabaon. 21:30Mais David ne
pouvait pas aller devant cet autel pour invoquer Dieu,
parce qu'il avait été épouvanté à cause de l'épée de
l'Ange de Yahweh.

[David prépare les matériaux pour la maison de Yahweh Dieu]

22:1Et David dit : C'est ici la maison de Yahweh
Dieu, et c'est ici l'autel pour les holocaustes d'Israël.
22:2David ordonna de rassembler les étrangers qui
étaient dans le pays d'Israël, et il établit des tailleurs
de pierres pour tailler des pierres de taille, pour la
construction de la maison de Dieu. 22:3David prépara
aussi du fer en abondance, afin d'en faire des clous
pour les battants des portes et pour les crampons,
de l'airain en quantité telle qu'il n'était pas possible
de le peser, 22:4et du bois de cèdre sans nombre,
parce que les Sidoniens et les Tyriens amenaient à
David du bois de cèdre en abondance. 22:5David dit :
Salomon, mon fils, est jeune et délicat, et la maison
qu'il faut bâtir à Yahweh doit être magnifique en
excellence, en réputation, et en gloire, dans tous les
pays. Je lui préparerai donc maintenant de quoi la
bâtir. Ainsi, David prépara, avant sa mort, ces choses
en abondance.

[David parle à son fils Salomon]

22:6Puis il appela Salomon, son fils, et lui ordonna
de bâtir une maison à Yahweh, le Dieu d'Israël.
22:7David donc dit à Salomon : Mon fils, j'avais à
cœur de bâtir une maison au Nom de Yahweh, mon
Dieu. 22:8Mais la parole de Yahweh m'a été adressée,
en disant : Tu as répandu beaucoup de sang, et tu as
fait de grandes guerres ; tu ne bâtiras point de maison
à mon Nom, parce que tu as répandu beaucoup de
sang sur la terre devant moi. 22:9Voici, il te naîtra
un fils, qui sera un homme de repos, et à qui je
donnerai du repos par rapport à tous ses ennemis tout
autour, c'est pourquoi son nom sera Salomon. Et en
son temps, je donnerai la paix et le repos à Israël.
22:10Ce sera lui qui bâtira une maison à mon Nom ;
et il sera un fils pour moi, et je serai un père pour
lui ; et j'affermirai le trône de son règne sur Israël à
jamais. 22:11Maintenant donc, mon fils, Yahweh sera
avec toi, et tu prospéreras, et tu bâtiras la maison de
Yahweh, ton Dieu, ainsi qu'il l'a déclaré à ton égard.
22:12Seulement, que Yahweh te donne de la sagesse
et de l'intelligence, et qu'il t'instruise touchant le
gouvernement d'Israël, et comment tu dois garder la
loi de Yahweh, ton Dieu. 22:13Tu prospéreras si tu as
soin de mettre en pratique les lois et les ordonnances
que Yahweh a prescrites à Moïse pour Israël. Fortifie-
toi et prends courage ; ne crains point et ne t'effraie
de rien. 22:14Voici, selon ma petitesse, j'ai préparé
pour la maison de Yahweh cent mille talents d'or
et un million de talents d'argent. Quant à l'airain et
au fer, il est d'un poids incalculable, car il est en
abondance. J'ai aussi préparé le bois et les pierres ;
et tu y ajouteras ce qu'il faudra . 22:15Tu as avec
toi beaucoup d'ouvriers, de maçons, de tailleurs de
pierres, de charpentiers, et toutes sortes de gens ex-
perts dans toute espèce d'ouvrage. 22:16Il y a de l'or et
de l'argent, de l'airain et du fer sans nombre. Lève-toi
et agis, et Yahweh sera avec toi. 22:17David ordonna
aussi à tous les chefs d'Israël d'aider Salomon, son
fils ; et il leur dit : 22:18Yahweh,votre Dieu, n'est-il
pas avec vous, et ne vous a-t-il pas donné du repos de
tous côtés ? Car il a livré entre mes mains les habitants
du pays, et le pays a été soumis devant Yahweh, et

devant son peuple. 22:19Maintenant donc, appliquez
vos cœurs et vos âmes à rechercher Yahweh, votre
Dieu ; levez-vous et bâtissez le sanctuaire de Yahweh
Dieu, afin d'amener l'arche de l'alliance de Yahweh,
et les ustensiles consacrés à Dieu dans la maison qui
doit être bâtie au Nom de Yahweh.

[David désigne Salomon comme son successeur]
(1 Ch. 28:1)

23:1David étant vieux et rassasié de jours, établit
Salomon, son fils, pour roi sur Israël. 23:2Et il assem-
bla tous les principaux d'Israël, les sacrificateurs et
les Lévites. 23:3On fit le dénombrement des Lévites,
depuis l'âge de trente ans et au-dessus ; et les mâles
d' entre-eux étant comptés, chacun par tête, il y eut
trente-huit mille hommes. 23:4Et David dit : Qu'il
y en ait parmi eux vingt-quatre mille pour vaquer
ordinairement à l'œuvre de la maison de Yahweh, et
six mille comme magistrats et juges, 23:5quatre mille
portiers, et quatre autres mille pour louer Yahweh
avec des instruments que j'ai faits pour le louer.

[Dénombrement des Lévites]
(No. 3:25-37)

23:6David les divisa en classes d'après les fils de
Lévi, à savoir Guerschon, Kehath et Merari. 23:7Des
Guerschonites il y eut Laedan et Schimeï. 23:8Les
fils de Laedan furent ces trois : Jehiel le premier,
puis Zétham, puis Joël. 23:9Les fils de Schimeï furent
ces trois : Schelomith, Haziel et Haran. Ce sont là
les chefs des maisons paternelles de la famille de
Laedan. 23:10Et les fils de Schimeï furent Jachath,
Zina, Jeusch et Beria. Ce sont là les quatre fils de
Schimeï. 23:11Jachath était le premier et Zina le se-
cond; mais Jeusch et Beria n'eurent pas beaucoup de
fils, c'est pourquoi ils furent comptés pour une seule
maison paternelle dans le dénombrement. 23:12Des
fils de Kehath il y eut Amram, Jitsehar, Hébron et
Uziel, en tout quatre. 23:13Les fils d'Amram furent
Aaron et Moïse. Aaron fut séparé lui et ses fils à
toujours, pour sanctifier le Saint des saints, pour faire
brûler des parfums en présence de Yahweh, pour le
servir, et pour bénir en son Nom à toujours. 23:14Et
quant à Moïse, homme de Dieu, ses fils devaient
être comptés de la tribu de Lévi. 23:15Les fils de
Moïse furent Guerschom et Eliézer. 23:16Des fils de
Guerschom, Schebuel le premier. 23:17Quant aux fils
d' Eliézer, Rechabia fut le premier ; et Eliézer n'eut
point d'autres fils, mais les fils de Rechabia furent
très nombreux. 23:18Des fils de Jitsehar, Schelomith
était le premier. 23:19Les fils de Hébron furent Jerija
le premier, Amaria le second, Jachaziel le troisième,
Jekameam le quatrième. 23:20Les fils d'Uziel furent
Michée le premier, Jischija le second. 23:21Des fils
de Merari il y eut Machli et Muschi. Les fils de
Machli furent Eléazar et Kis. 23:22Eléazar mourut, et
n'eut point de fils, mais des filles ; et les fils de Kis,
leurs frères les prirent pour femmes. 23:23Les fils de
Muschi furent Machli, Eder et Jerémoth, eux trois.

[Fonctions des Lévites]
(No. 3:5-12)

23:24Ce sont là les fils de Lévi, selon les maisons de
leurs pères, chefs des maisons paternelles, selon leurs
dénombrements qui furent faits en comptant leurs
noms, étant comptés chacun par tête ; et ils faisaient
l'œuvre du service de la maison de Yahweh, depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus. 23:25Car David dit :
Yahweh, le Dieu d'Israël, a donné du repos à son
peuple, et il établira sa demeure dans Jérusalem à
toujours. 23:26Quant aux Lévites, ils n'auront plus
à porter le tabernacle ni tous les ustensiles pour
son service. 23:27C'est pourquoi, dans les derniers
registres de David, les fils de Lévi furent dénombrés
depuis l'âge de vingt ans et au-dessus. 23:28Car leur
charge était d'assister les fils d'Aaron pour le service
de la maison de Yahweh, étant établis sur le parvis
et sur les chambres, pour la purification de toutes les
choses saintes, pour l'œuvre du service de la maison
de Dieu, 23:29pour les pains de proposition, de la fleur
de farine pour l'offrande, des galettes sans levain,
pour tout ce qui se cuit sur la plaque, pour tout ce
qui est rissolé, et pour la petite et grande mesure,
23:30pour se présenter tous les matins et tous les soirs,
afin de célébrer et louer Yahweh, 23:31et offrir tous les
holocaustes qu'il fallait offrir à Yahweh les jours de
sabbat, aux nouvelles lunes, et aux fêtes solennelles,
continuellement devant Yahweh, selon le nombre et
les usages prescrits. 23:32Ils donnaient leurs soins à la
tente d'assignation, au lieu saint, et aux fils d'Aaron,
leurs frères, pour le service de la maison de Yahweh.

[Les vingt-quatre classes des sacrificateurs]

(No. 3:5-12)

24:1 Quant aux fils d'Aaron, voici leurs classes[p]. Les
fils d'Aaron furent Nadab, Abihu, Eléazar et Ithamar.
24:2 Mais Nadab et Abihu[q] moururent en présence
de leur père, et n'eurent point de fils ; et Eléazar et
Ithamar exercèrent la sacrificature. 24:3 Or David les
sépara, à savoir Tsadok, qui était des fils d'Eléazar, et
Achimélec, qui était des fils d'Ithamar, en fonction
de leurs charges dans le service qu'ils avaient à
faire. 24:4 Il se trouva parmi les fils d'Eléazar plus
de chefs que parmi les fils d'Ithamar, et on en fit la
division ; les fils d'Eléazar avaient seize chefs, selon
leurs maisons paternelles, et les fils d'Ithamar huit
chefs de maisons paternelles. 24:5 Et on les classa
par le sort, les entremêlant les uns avec les autres,
car les chefs du sanctuaire et les chefs de la maison
de Dieu furent tirés tant des fils d'Eléazar que des
fils d'Ithamar. 24:6 Schemaeja, fils de Nethaneel, le
scribe, qui était de la tribu de Lévi, les mit par écrit
devant le roi, les princes du peuple, devant Tsadok, le
sacrificateur, et Achimélec, fils d'Abiathar, et devant
les chefs de maisons paternelles des sacrificateurs et
des Lévites. On tira au sort une maison paternelle
pour Eléazar, et une autre fut tirée pour Ithamar.
24:7 Le premier sort échut à Jehojarib, le second à
Jedaeja, 24:8 le troisième à Harim, le quatrième à
Seorim, 24:9 le cinquième à Malkija, le sixième à
Mijamin, 24:10 le septième à Hakkots, le huitième
à Abija, 24:11 le neuvième à Josué, le dixième à
Schecania, 24:12 le onzième à Eliaschib, le douzième
à Jakim, 24:13 le treizième à Huppa, le quatorzième à
Jeschébeab, 24:14 le quinzième à Bilga, le seizième à
Immer, 24:15 le dix-septième à Hézir, le dix-huitième
à Happitsets, 24:16 le dix-neuvième à Pethachja, le
vingtième à Ezéchiel, 24:17 le vingt et unième à Jakim,
et le vingt-deuxième à Gamul, 24:18 le vingt-troisième
à Delaja, le vingt-quatrième à Maazia. 24:19 Tel fut
leur classement pour le service qu'ils avaient à faire,
lorsqu'ils entraient dans la maison de Yahweh, selon
qu'il leur avait été ordonné par Aaron, leur père,
comme Yahweh, le Dieu d'Israël, le lui avait ordonné.

[Les chefs des Lévites; les fils de Kehath et de Mérari]

(No. 3:5-12)

24:20 Voici les chefs du reste des Lévites. Des fils de
Amram : Schubaël ; et des fils de Shubaël, Jechdia.
24:21 De Rechabia, des fils de Rechabia, Jischija était
le premier. 24:22 Des Jitseharites, Schelomoth ; des
fils de Schelomoth, Jachath. 24:23 Des fils d'Hébron,
Jerija, Amaria le second ; Jachaziel le troisième, Je-
kameam le quatrième. 24:24 Des fils d'Uziel, Michée ;
des fils de Michée, Schamir. 24:25 Le frère de Michée
était Jischija ; des fils de Jischija, Zacharie. 24:26 Des
fils de Merari, Machli et Muschi. Des fils de Jaazija,
son fils. 24:27 Des fils de Merari, de Jaazija, son fils :
Schoham, Zaccur et Ibri. 24:28 De Machli, Eléazar,
qui n'eut point de fils. 24:29 De Kis, les fils de Kis,
Jerachmeel. 24:30 Et des fils de Muschi, Machli, Eder
et Jerimoth. Ce sont là les fils des Lévites, selon les
maisons de leurs pères. 24:31 Eux aussi, comme leurs
frères, les fils d'Aaron, ils tirèrent au sort, devant le
roi David, Tsadok et Ahimélec, et les chefs des pères
des sacrificateurs et des Lévites. Il en fut ainsi pour
chaque chef de maison comme pour le moindre de ses
frères.

[Dénombrement des musiciens d'entre les Lévites]
(No. 3:5-12)

25:1 David et les chefs de l'armée mirent à part pour
le service ceux des fils d'Asaph, d'Héman et de
Jeduthun qui prophétisaient avec des harpes, des luths
et des cymbales. Et voici le nombre des hommes em-
ployés pour le service qu'ils avaient à faire. 25:2 Des
fils d'Asaph : Zaccur, Joseph, Nethania et Aschareéla,
fils d'Asaph, sous la conduite d'Asaph, qui prophéti-
sait selon les ordres du roi. 25:3 De Jeduthun, les six
fils de Jeduthun : Guedalia, Tseri, Esaïe, Haschabia,
Matthithia et Schimeï, jouaient de la harpe, sous la
conduite de leur père Jeduthun, qui prophétisait en cé-
lébrant et louant Yahweh. 25:4 D'Héman, les fils d'Hé-
man : Bukkija, Matthania, Uziel, Schebuel, Jerimoth,
Hanania, Hanani, Eliatha, Guiddalthi, Romamthi-
Ezer, Joschbekascha, Mallothi, Hothir, Machazioth.
25:5 Tous ceux-là étaient fils d'Héman, le voyant du
roi, qui révélait les paroles de Dieu pour en exalter
la puissance. Dieu donna à Héman quatorze fils et
trois filles. 25:6 Tous ceux-là étaient employés, sous la
conduite de leurs pères, aux cantiques de la maison

p. Les vingt-quatre classes de sacrificateurs qui se tenaient devant Yahweh dans le temple de Jérusalem étaient une représentation de vingt-quatre vieillards qui se tiennent devant le trône de Dieu (Ap. 4:4).

q. Lé. 10:1-4.

de Yahweh, avec des cymbales, des luths, et des
harpes, dans le service de la maison de Dieu, selon les
ordres du roi donnés à Asaph, à Jeduthun et à Héman.
25:7 Et leur nombre avec leurs frères, auxquels on
avait enseigné les cantiques de Yahweh, était de deux
cent quatre-vingt-huit, tous très habiles.

[Vinght-quatre classes de musiciens d'entre les Lévites]

25:8 Et ils tirèrent au sort pour leurs fonctions, petits
et grands, maîtres et disciples. 25:9 Et le premier
sort échut à Asaph, à savoir à Joseph. Le second
à Guedalia, lui, ses frères et ses fils étaient douze.
25:10 Le troisième à Zaccur, lui, ses fils et ses frères
étaient douze. 25:11 Le quatrième à Jitseri, lui, ses
fils et ses frères étaient douze. 25:12 Le cinquième
à Nethania, lui, ses fils et ses frères étaient douze.
25:13 Le sixième à Bukkija, lui, ses fils et ses frères
étaient douze. 25:14 Le septième à Jesareéla, lui, ses
fils et ses frères étaient douze. 25:15 Le huitième à
Esaïe, lui, ses fils et ses frères étaient douze. 25:16 Le
neuvième à Matthania, lui, ses fils et ses frères étaient
douze. 25:17 Le dixième à Schimeï, lui, ses fils et ses
frères étaient douze. 25:18 L'onzième à Azareel, lui,
ses fils et ses frères étaient douze. 25:19 Le douzième
à Haschabia, lui, ses fils, et ses frères étaient douze.
25:20 Le treizième à Schubaël, lui, ses fils et ses frères
étaient douze. 25:21 Le quatorzième à Matthithia, lui,
ses fils et ses frères étaient douze. 25:22 Le quinzième
à Jerémoth, lui, ses fils et ses frères étaient douze.
25:23 Le seizième à Hanania, lui, ses fils et ses frères
étaient douze. 25:24 Le dix-septième à Joschbekascha,
lui, ses fils et ses frères étaient douze. 25:25 Le dix-
huitième à Hanani, lui, ses fils et ses frères étaient
douze. 25:26 Le dix-neuvième à Mallothi, lui, ses
fils et ses frères étaient douze. 25:27 Le vingtième
à Elijatha, lui, ses fils et ses frères étaient douze.
25:28 Le vingt et unième à Hothir, lui, ses fils et
ses frères étaient douze. 25:29 Le vingt-deuxième à
Guiddalthi, lui, ses fils et ses frères étaient douze.
25:30 Le vingt-troisième à Machazioth, lui, ses fils
et ses frères étaient douze. 25:31 Le vingt-quatrième
à Romamthi-Ezer, lui, ses fils et ses frères étaient
douze.

[Les classes des portiers]

26:1 Et quant aux classes des portiers, il y eut pour les
Koréites : Meschélémia, fils de Koré, d'entre les fils
d'Asaph. 26:2 Les fils de Meschélémia furent Zacha-
rie, le premier-né, Jediaël le second, Zebadia le troi-
sième, Jathniel le quatrième, 26:3 Elam le cinquième,
Jochanan le sixième et Eljoénaï le septième. 26:4 Les
fils d'Obed-Edom furent Schemaeja le premier-né,
Jozabad le second, Joach le troisième, Sacar le
quatrième, Nethaneel le cinquième, 26:5 Ammiel le
sixième, Issacar le septième, Peulthaï le huitième ;
car Dieu l'avait béni. 26:6 A Schemaeja, son fils,
naquirent des fils qui eurent le commandement sur la
maison de leur père, parce qu'ils étaient des hommes
forts et vaillants. 26:7 Les fils donc de Schemaeja
furent Othni, Rephaël, Obed, Elzabad et ses frères,
hommes vaillants, Elihu et Semaeja. 26:8 Tous ceux-
là étaient des fils d' Obed-Edom, eux, leurs fils et
leurs frères, étaient des hommes pleins de vigueur
et de force pour le service ; ils étaient soixante-deux
d'Obed-Edom. 26:9 Les fils de Meschélémia avec ses
frères, vaillants hommes étaient au nombre de dix-
huit. 26:10 Les fils de Hosa, d'entre les fils de Merari,
furent Schimri le chef, quoiqu'il n' était pas l'aîné,
néanmoins son père l'établit pour chef ; 26:11 Hilkija
était le second, Thebalia le troisième, Zacharie le
quatrième; tous les fils et frères de Hosa furent treize.
26:12 A ces classes de portiers, aux chefs de ces
hommes et à leurs frères, fut remise la garde pour le
service de la maison de Yahweh. 26:13 Ils tirèrent au
sort pour chaque porte, autant pour le plus petit que
pour le plus grand, selon leurs familles. 26:14 Et ainsi,
le sort pour la porte vers l'orient échut à Schélémia.
Puis on tira au sort pour Zacharie, son fils, qui était
un sage conseiller, et la porte du côté du nord lui
fut échue par le sort. 26:15 Le sort d'Obed-Edom lui
échut pour la porte du côté du sud, et la maison
des magasins échut à ses fils. 26:16 A Schuppim et à
Hosa pour la porte vers l'occident, auprès de la porte
de Schalléketh, au chemin montant ; une garde étant
vis-à-vis de l'autre. 26:17 Il y avait vers l'orient six
Lévites ; vers le nord, quatre par jour ; vers le sud,
quatre aussi par jour ; et vers la maison des magasins,
deux de chaque côté ; 26:18 du côté de la banlieue vers
l'occident, il y en avait quatre au chemin, et deux vers
la banlieue. 26:19 Ce sont là les classes des portiers
pour les fils des Koréites, et pour les fils de Merari.

[Les Lévites commis sur les trésors du temple]

26:20 Ceux-ci aussi étaient Lévites : Achija commis
sur les trésors de la maison de Dieu et les trésors

des choses consacrées. 26:21Des fils de Laedan, qui
étaient d'entre les fils des Guerschonites, du côté
de Laedan, d'entre les chefs des maisons pater-
nelles appartenant à Laedan le Guerschonite, Jehiéli.
26:22D'entre les fils de Jehiéli : Zétham et Joël,
son frère, commis sur les trésors de la maison de
Yahweh. 26:23Pour les Amramites, les Jitseharites,
les Hébronites et les Uziélites, 26:24Schebuel, fils de
Guerschom, fils de Moïse, était commis sur les autres
trésors. 26:25Et quant à ses frères issus d'Eliézer,
dont Rechabia fut fils, dont le fils fut Esaïe, dont le
fils fut Joram, dont le fils fut Zicri, dont le fils fut
Schelomith, 26:26c'étaient Schelomith et ses frères
qui gardaient tous les trésors des choses saintes que le
roi David, les chefs des familles paternelles, les chefs
de milliers et de centaines, et les chefs de l'armée
avaient consacrées. 26:27C'était le butin de guerre
qu'ils avaient consacré, pour l'entretien de la maison
de Yahweh. 26:28Tout ce qu'avait consacré Samuel,
le voyant, Saül, fils de Kis, Abner, fils de Ner et Joab,
fils de Tseruja, toutes les choses consacrées étaient
mises sous la main de Schelomith et de ses frères.

[Les magistrats et juges en Israël]

26:29Parmi les Jitseharites, Kenania et ses fils étaient
employés aux affaires extérieures sur Israël pour
être magistrats et juges. 26:30Quant aux Hébronites,
Haschabia et ses frères, hommes vaillants, au nombre
de mille sept cents, avaient la surveillance d'Israël
de l'autre côté du Jourdain, vers l'occident, pour
toute œuvre qui concernait Yahweh, et pour le ser-
vice du roi. 26:31Quant aux Hébronites, selon leurs
générations dans les maisons paternelles, Jerija fut le
chef des Hébronites. On fit une recherche au sujet
des Hébronites à la quarantième année du règne de
David, et on trouva parmi eux à Jaezer de Galaad, des
hommes forts et vaillants. 26:32Les frères de Jerija,
hommes vaillants, furent deux mille sept cents, issus
des maisons paternelles ; et le roi David les établit sur
les Rubénites, sur les Gadites, et sur la demi-tribu de
Manassé, pour toute œuvre qui concernait Dieu, et
pour les affaires du roi.

[Les douze chefs de guerre de David]

27:1Quant aux fils d'Israël, selon leur dénombrement,
il y avait des chefs de maisons paternelles, des chefs
de milliers et de centaines, et leurs officiers, qui ser-
vaient le roi pour tout ce qui concernait les divisions,
leur arrivée et leur départ, mois par mois, pendant
tous les mois de l'année, et chaque division était
de vingt-quatre mille hommes. 27:2Et Jaschobeam,
fils de Zabdiel, présidait sur la première division,
pour le premier mois ; et dans sa division il y avait
vingt-quatre mille hommes. 27:3Il était des fils de
Pérets, chef de tous les capitaines de l'armée du
premier mois. 27:4Dodaï, l'Achochite, présidait sur la
division du deuxième mois, Mikloth, l'un des chefs
de sa division ; et il avait une division de vingt-
quatre mille hommes. 27:5Le chef de la troisième
armée pour le troisième mois était Benaja, fils de
Jehojada, le sacrificateur et le capitaine en chef ; et
dans sa division il y avait vingt-quatre mille hommes.
27:6C'est ce Benaja qui était fort entre les trente, et
par dessus les trente ; et Ammizadab, son fils, était
dans sa division. 27:7Le quatrième pour le quatrième
mois était Asaël, frère de Joab, et Zébadia son fils,
après lui ; et il y avait dans sa division vingt-quatre
mille hommes. 27:8Le cinquième pour le cinquième
mois était le capitaine Schamehuth, le Jizrachite ; et
dans sa division il y avait vingt-quatre mille hommes.
27:9Le sixième pour le sixième mois était Ira, fils
d' Ikkesch le Tekoïte ; et dans sa division il y avait
vingt-quatre mille hommes. 27:10Le septième pour
le septième mois était Hélets le Pelonite, des fils
d'Ephraïm ; et il y avait dans sa division vingt-quatre
mille hommes. 27:11Le huitième pour le huitième
mois était Sibbecaï le Huschatite, de la famille des
Zérachites ; et il y avait dans sa division vingt-quatre
mille hommes. 27:12Le neuvième pour le neuvième
mois était Abiézer d'Anathoth, des Benjamites ; et il
y avait dans sa division vingt-quatre mille hommes.
27:13Le dixième pour le dixième mois était Maharaï
de Nethopha, de la famille des Zérachites ; et il y avait
dans sa division vingt-quatre mille hommes. 27:14Le
onzième pour le onzième mois était Benaja de Pira-
thon, des fils d'Ephraïm; et il y avait dans sa division
vingt-quatre mille hommes. 27:15Le douzième pour le
douzième mois était Heldaï de Nethopha, appartenant
à Othniel; et il y avait dans sa division vingt-quatre
mille hommes.

[Les douzes chefs des tribus d'Israël]

27:16Et ceux-ci présidaient sur les tribus d'Israël :
Eliézer, fils de Zicri, était le conducteur des Rubé-
nites. Des Siméonites : Schephathia, fils de Maaca.
27:17Des Lévites, Haschabia, fils de Kemuel. De ceux

d'Aaron : Tsadok. 27:18De Juda : Elihu, qui était des
frères de David. De ceux d'Issacar : Omri, fils de
Micaël. 27:19De ceux de Zabulon : Jischemaeja, fils
d'Abdias. De ceux de Nephthali : Jerimoth, fils d'Az-
riel. 27:20Des fils d'Ephraïm : Hosée, fils d'Azazia.
De la demi-tribu de Manassé : Joël, fils de Pedaja.
27:21De l'autre demi-tribu de Manassé en Galaad :
Jiddo, fils de Zacharie. De ceux de Benjamin : Jaasiel,
fils d'Abner. 27:22De ceux de Dan : Azareel, fils de
Jerocham. Ce sont là les chefs des tribus d'Israël.

[Dénombrement arrêté par Yahweh]

27:23Mais David ne fit point le dénombrement des
Israélites, depuis l'âge de vingt ans et au-dessous ;
parce que Yahweh avait dit qu'il multiplierait Israël
comme les étoiles du ciel. 27:24Joab, fils de Tseruja,
avait bien commencé à en faire le dénombrement,
mais il n'acheva pas parce que la colère de Dieu
s'était répandue à cause de cela sur Israël ; c'est
pourquoi ce dénombrement ne fut point mis parmi
les dénombrements enregistrés dans les Chroniques
du roi David.

[Les gestionnaires de David]

27:25Or Azmaveth, fils d'Adiel, était commis sur les
finances du roi ; mais Jonathan, fils d'Ozias, était
commis sur les provisions dans les champs, dans les
villes, les villages et les châteaux. 27:26Et Ezri, fils de
Kelub, était commis sur ceux qui travaillaient dans la
campagne et cultivaient la terre. 27:27Et Schimeï de
Rama sur les vignes, et Zabdi de Schepham sur ce qui
provenait des vignes, et sur les celliers du vin. 27:28Et
Baal-Hanan de Guéder sur les oliviers et sur les
figuiers qui étaient à la campagne ; et Joasch sur les
celliers à huile. 27:29Schithraï de Saron était commis
sur le gros bétail qui paissait en Saron ; Schaphath, fils
d'Adlaï, sur le gros bétail qui paissait dans les vallées.
27:30Obil, l'Ismaélite, sur les chameaux; Jechdia de
Méronoth, sur les ânesses. 27:31Jaziz, l'Hagarénien,
sur les troupeaux du menu bétail. Tous ceux-là avaient
la charge des biens qui appartenaient au roi David.

[Les conseillers de David]

27:32Mais Jonathan, oncle de David, était conseiller,
homme très intelligent et scribe ; et Jehiel, fils de Hac-
moni, était avec les fils du roi. 27:33Achitophel était le
conseiller du roi ; et Huschaï, l'Arkien, était l'intime
ami du roi. 27:34Après Achitophel était Jehojada, fils
de Benaja et Abiathar; et Joab était le chef de l'armée
du roi.

[Dernières paroles de David, la royauté remise à Salomon]
(1 Ch. 23:2)

28:1David convoqua à Jérusalem tous les chefs d'Is-
raël, les chefs des tribus, et les chefs des divisions qui
servaient le roi ; et les chefs de milliers et de centaines,
et ceux qui avaient la charge de tous les biens du roi, et
de tout ce qu'il possédait, ses fils avec ses eunuques,
et les hommes puissants, et tous les héros et tous les
hommes vaillants. 28:2Puis le roi David se leva sur
ses pieds, et dit : Mes frères et mon peuple, écoutez-
moi ! J'avais à cœur de bâtir une maison de repos pour
l'arche de l'alliance de Yahweh, et pour le marchepied
de notre Dieu, et j'ai fait les préparatifs pour la bâtir.
28:3Mais Dieu m'a dit : Tu ne bâtiras point de maison
à mon Nom, parce que tu es un homme de guerre, et
que tu as répandu beaucoup de sang. 28:4Or comme
Yahweh, le Dieu d'Israël, m'a choisi dans toute la
maison de mon père pour être roi sur Israël à toujours ;
car il a choisi Juda pour conducteur, et de la maison
de Juda la maison de mon père, et d'entre les fils
de mon père il a pris son plaisir en moi, pour me
faire régner sur tout Israël. 28:5Aussi, entre tous mes
fils, car Yahweh m'a donné beaucoup de fils, il a
choisi Salomon, mon fils, pour le faire asseoir sur
le trône du royaume de Yahweh, sur Israël. 28:6Et il
m'a dit : Salomon, ton fils, est celui qui bâtira ma
maison et mes parvis ; car je me le suis choisi pour
fils et je serai pour lui un père. 28:7Et j'affermirai
son règne à toujours s'il s'applique à pratiquer mes
commandements et à observer mes ordonnances,
comme il le fait aujourd'hui. 28:8Maintenant donc,
je vous somme en présence de tout Israël, qui est
l'assemblée de Yahweh, et devant notre Dieu qui
l'entend, que vous ayez à garder et à rechercher
diligemment tous les commandements de Yahweh,
votre Dieu, afin que vous possédiez ce bon pays, et
que vous le fassiez hériter à vos fils après vous, à
jamais. 28:9Et toi, Salomon, mon fils, connais le Dieu
de ton père, et sers-le avec un cœur droit et une bonne
volonté ; car Yahweh sonde tous les cœurs, et connaît
toutes les dispositions des pensées. Si tu le cherches, il
se laissera trouver par toi ; mais si tu l'abandonnes, il
te rejettera pour toujours. 28:10Considère maintenant
que Yahweh t'a choisi pour bâtir une maison pour

son sanctuaire. Fortifie-toi donc et applique-toi à y
travailler. 28:11David donna à Salomon, son fils, le
modèle[r] du portique, de ses maisons, des chambres
du trésor, des chambres hautes, des chambres intérieures et du lieu du propitiatoire. 28:12Il lui donna
le modèle de toutes les choses qui lui avaient été
inspirées par l'Esprit qui était avec lui, pour les
parvis de la maison de Yahweh, pour les chambres
d'alentour, pour les trésors de la maison de Yahweh
et pour les trésors des choses saintes ; 28:13pour les
divisions des sacrificateurs et des Lévites, pour toute
l'œuvre du service de la maison de Yahweh, et pour
tous les ustensiles du service de la maison de Yahweh.
28:14Il lui donna aussi de l'or, un certain poids, pour
les choses qui devaient être d'or, à savoir pour tous
les ustensiles de chaque service ; et de l'argent, un
certain poids, pour tous les ustensiles d'argent, à
savoir pour tous les ustensiles de chaque service.
28:15Le poids des chandeliers d'or, et de leurs lampes
d'or, selon le poids de chaque chandelier et de ses
lampes ; et le poids des chandeliers d'argent, selon le
poids de chaque chandelier et de ses lampes, selon
l'usage de chaque chandelier. 28:16Et le poids de l'or
pesant ce qu'il fallait pour chaque table des pains de
proposition; et de l'argent pour les tables d'argent.
28:17Il lui donna le modèle pour les fourchettes, pour
les bassins et pour les calices d'or pur ; le modèle pour
les coupes d'or, selon le poids de chaque coupe, et
de l'argent pour les coupes d'argent, selon le poids
de chaque coupe ; 28:18et le modèle pour l'autel des
parfums en or épuré, avec le poids. Il lui donna encore
le modèle du char, des chérubins d'or qui étendent les
ailes et qui couvrent l'arche de l'alliance de Yahweh.
28:19C'est par un écrit de sa main, dit-il, que Yahweh
m'a donné l'intelligence de tout cela, de tous les
ouvrages de ce modèle.

[David demande à Salomon de bâtir le temple]

28:20C'est pourquoi David dit à Salomon, son fils :
Fortifie-toi, prends courage et travaille ; ne crains
point et ne t'effraie point. Car Yahweh Dieu, mon
Dieu, sera avec toi, il ne te délaissera point, et il ne
t'abandonnera point, jusqu'à ce que tu aies achevé
tout l'ouvrage du service de la maison de Yahweh.
28:21Et voici, j'ai fait les divisions des sacrificateurs
et des Lévites pour tout le service de la maison de
Dieu ; et il y a avec toi pour tout cet ouvrage toutes
sortes de gens prompts et experts, pour toutes sortes
de services ; et les chefs avec tout le peuple seront
prêts pour exécuter tout ce que tu diras.

[Offrandes volontaires de David et de tout le peuple]

29:1Puis le roi David dit à toute l'assemblée : Dieu a
choisi un seul de mes fils, à savoir Salomon, qui est
encore jeune et délicat, et l'ouvrage est considérable,
car ce palais n'est point pour un homme, mais pour
Yahweh Dieu. 29:2Et moi, j'ai préparé de toutes mes
forces pour la maison de mon Dieu, de l'or pour
les choses qui doivent être d'or, de l'argent pour
celles qui doivent être d'argent, de l'airain pour celles
d'airain, du fer pour celles de fer, du bois pour celles
de bois, des pierres d'onyx, et des pierres pour être
enchâssées, des pierres d'escarboucle, et des pierres
de diverses couleurs, des pierres précieuses de toutes
sortes, et du marbre en abondance. 29:3Et outre cela,
parce que j'ai une grande affection pour la maison
de mon Dieu, je donne pour la maison de mon Dieu,
outre toutes les choses que j'ai préparées pour la maison du sanctuaire, l'or et l'argent que j'ai entre mes
plus précieux joyaux : 29:4Trois mille talents d'or,
de l'or d'Ophir, et sept mille talents d'argent affiné,
pour revêtir les murailles de la maison ; 29:5afin qu'il
y ait de l'or partout où il faut de l'or, et de l'argent
partout où il faut de l'argent ; et pour tout l'ouvrage
qui se fera par la main des ouvriers. Or qui est celui
d'entre vous qui se disposera volontairement à offrir
aujourd'hui libéralement à Yahweh ? 29:6Alors les
chefs des maisons paternelles, les chefs des tribus
d'Israël, les chefs de milliers et de centaines et les
intendants du roi offrirent volontairement. 29:7Ils
donnèrent pour le service de la maison de Dieu cinq
mille talents et dix mille drachmes d'or, dix mille
talents d'argent, dix-huit mille talents d'airain, et cent
mille talents de fer. 29:8Ils mirent aussi les pierres que
chacun avait, pour le trésor de la maison de Yahweh,
entre les mains de Jehiel, le Guerschonite. 29:9Et
le peuple offrait avec joie volontairement, car ils
offraient de tout leur cœur leurs offrandes volontaires
à Yahweh; et David en eut une très grande joie.

r. David donna le modèle du temple qu'il avait reçu de Dieu à Salomon. Beaucoup veulent servir Dieu sans modèle, tandis que d'autres vont chercher des modèles dans le monde (2 R. 16:10-18). Nous devons faire l'œuvre de Dieu uniquement selon le modèle biblique.

[Prières de David]

29:10 Puis David bénit Yahweh en présence de toute
l'assemblée, et dit : Ô Yahweh, Dieu d'Israël, notre
père ! Tu es béni de tout temps et à toujours. 29:11 Ô
Yahweh ! C'est à toi qu'appartient la magnificence,
la puissance, la gloire, l'éternité, et la majesté; car
tout ce qui est aux cieux et sur la terre est à toi, ô
Yahweh ! Le règne est à toi, et tu t'élèves en souverain
au-dessus de toutes choses ! 29:12 Les richesses et les
honneurs viennent de toi, et tu as la domination sur
toutes choses ; la force et la puissance sont dans ta
main, et il est aussi du pouvoir de ta main d'agrandir
et de fortifier toutes choses. 29:13 Maintenant donc,
ô notre Dieu ! Nous te célébrons et nous louons ton
Nom glorieux. 29:14 Mais qui suis-je, et qui est mon
peuple, que nous ayons assez pour pouvoir t'offrir ces
choses volontairement ? Car toutes choses viennent
de toi, et les ayant reçues de ta main, nous te les
présentons. 29:15 Et même nous sommes devant toi
des étrangers et des habitants, comme ont été tous
nos pères ; et nos jours sont comme l'ombre sur la
terre, et il n'y a point d'espérance. 29:16 Yahweh,
notre Dieu, toute cette abondance que nous avons
préparée pour bâtir une maison à ton saint Nom, est
de ta main, et toutes ces choses sont à toi. 29:17 Et
je sais, ô mon Dieu, que c'est toi qui sondes les
cœurs, et que tu prends plaisir à la droiture. C'est
pourquoi j'ai volontairement offert d'un cœur droit
toutes ces choses, et j'ai vu maintenant avec joie que
ton peuple, qui se trouve ici, t'a fait son offrande
volontairement. 29:18 Ô Yahweh ! Dieu d'Abraham,
d'Isaac et d'Israël, nos pères conserve à toujours dans
le cœur de ton peuple, ces dispositions et ces pensées,
et affermis leurs cœurs en toi. 29:19 Donne aussi un
cœur droit à Salomon, mon fils, afin qu'il garde tes
commandements, tes préceptes et tes lois, et qu'il
fasse tout ce qui est nécessaire et qu'il bâtisse le palais
que j'ai préparé.

[Salomon prend possession du trône]
(1 Ch. 23:1 ; 1 R. 2:12 ; 1 R. 1:1-3:1)

29:20 Après cela, David dit à toute l'assemblée :
Bénissez maintenant Yahweh, votre Dieu ! Et toute
l'assemblée bénit Yahweh, le Dieu de leurs pères.
Ils s'inclinèrent et se prosternèrent devant Yahweh
et devant le roi. 29:21 Et le lendemain, ils offrirent
des sacrifices à Yahweh, et des holocaustes ; à savoir
mille veaux, mille moutons, et mille agneaux, avec
leurs libations ; et des sacrifices en grand nombre pour
tous ceux d'Israël. 29:22 Et ils mangèrent et burent ce
jour-là devant Yahweh avec une grande joie ; et ils
établirent roi pour la seconde fois Salomon, fils de
David, et l'oignirent en l'honneur de Yahweh pour
être leur conducteur, et Tsadok pour sacrificateur.
29:23 Salomon s'assit donc sur le trône de Yahweh
pour être roi à la place de David, son père. Il prospéra,
car tout Israël lui obéit. 29:24 Et tous les chefs et les
héros, et même tous les fils du roi David consentirent
d'être les sujets du roi Salomon. 29:25 Ainsi, Yahweh
éleva souverainement Salomon, à la vue de tout
Israël, et lui donna une majesté royale telle qu'aucun
roi avant lui n'en avait eue en Israël.

[David, son règne et sa mort]
(2 S. 5:4,5 ; 1 R. 2:10-12 ; 1 Ch. 3:4)

29:26 David donc, fils d'Isaï, régna sur tout Israël.
29:27 Et les jours qu'il régna sur Israël furent quarante
ans ; il régna sept ans à Hébron et trente-trois ans
à Jérusalem. 29:28 Puis il mourut dans une heureuse
vieillesse, rassasié de jours, de richesses, et de gloire.
Et Salomon, son fils, régna à sa place. 29:29 Les
actions du roi David, tant les premières que les
dernières, sont écrites dans le livre de Samuel le
voyant, dans le livre de Nathan le prophète, et dans
le livre de Gad le prophète, 29:30 avec tout son règne,
ses exploits et ce qui se passa de son temps, tant sur
Israël que sur tous les royaumes du territoire.

2 Chroniques

(Hayyamim dibre)
Signifie : Actes des journées
Thème : La grandeur de Juda
Auteur : Inconnu
Date de rédaction : 5ème siècle av. J.-C.

Suite chronologique du premier avec lequel il ne constituait initialement qu'un seul ouvrage, ce livre raconte le règne de Salomon, la construction de la maison de Dieu et de sa maison. Il reprend ensuite l'histoire des royaumes d'Israël et de Juda - du schisme à la captivité babylonienne – mettant en exergue l'instabilité du peuple dont le cœur balançait entre Yahweh et les idoles.

[Yahweh élève Salomon qui demande la sagesse]
(1 R. 2:12 ; 3:4-9 ; 1 Ch. 29:23-25)

1:1 Or Salomon, fils de David, s'affermit dans son
règne ; Yahweh, son Dieu, fut avec lui, et l'éleva à un
haut degré. 1:2 Salomon parla à tout Israël, aux chefs
de milliers et de centaines, aux juges et à tous les
principaux de tout Israël, chefs des pères. 1:3 Salomon
et toute l'assemblée avec lui allèrent au haut lieu qui
était à Gabaon ; car là était la tente d'assignation de
Dieu, que Moïse, serviteur de Yahweh, avait faite
dans le désert. 1:4 Mais David avait fait monter l'arche
de Dieu de Kirjath-Jearim au lieu qu'il avait préparé ;
car il lui avait dressé une tente à Jérusalem. 1:5 L'autel
d'airain que Betsaleel, fils d'Uri, fils de Hur, avait fait
était là devant le tabernacle de Yahweh. Et Salomon
et l'assemblée y cherchèrent Yahweh. 1:6 Salomon
offrit là, devant Yahweh, mille holocaustes, sur l'autel
d'airain qui était devant la tente d'assignation. 1:7 En
cette nuit-là, Dieu apparut à Salomon, et lui dit :
Demande ce que tu veux que je te donne. 1:8 Et
Salomon répondit à Dieu : Tu as usé d'une grande
bienveillance envers David, mon père, et tu m'as
établi roi à sa place. 1:9 Maintenant, Yahweh Dieu !
Que ta parole à David, mon père, se confirme ; car
tu m'as établi roi sur un peuple nombreux comme la
poussière de la terre. 1:10 Donne-moi donc maintenant
de la sagesse et de l'intelligence, afin que je sache me
conduire devant ce peuple ; car qui pourrait juger ton
peuple, ce peuple si grand ?

[Yahweh agrée la prière de Salomon et l'exauce]
(1 R. 3:10-28)

1:11 Et Dieu dit à Salomon : Puisque c'est là ce
qui est dans ton cœur, et que tu n'as demandé ni
des richesses, ni des biens, ni de la gloire, ni la
mort de ceux qui te haïssent, ni même des jours
nombreux, mais que tu as demandé pour toi de la
sagesse et de l'intelligence, afin de pouvoir juger mon
peuple, sur lequel je t'ai établi roi, 1:12 la sagesse et
l'intelligence te sont données. Je te donnerai aussi
des richesses, des biens et de la gloire, comme n'en
ont pas eu les rois qui ont été avant toi, et comme
il n'en aura aucun après toi. 1:13 Puis Salomon s'en
retourna à Jérusalem, du haut lieu qui était à Gabaon
devant la tente d'assignation ; et il régna sur Israël.
1:14 Salomon rassembla des chars et des cavaliers ; il
avait quatorze cents chars et douze mille cavaliers ;
et il les plaça dans les villes où il tenait ses chars, et
auprès du roi, à Jérusalem. 1:15 Et le roi fit que l'argent
et l'or étaient aussi communs à Jérusalem que les
pierres, et les cèdres que les sycomores de la plaine.
1:16 Le lieu d'où étaient issus les chevaux de Salomon
était l'Egypte ; une caravane de marchands du roi
allait les prendre par troupe à un prix convenu. 1:17 On
faisait monter et sortir d'Egypte un char pour six cents
sicles d'argent, et un cheval pour cent cinquante. On
en amenait de même par eux pour tous les rois des
Héthiens, et pour les rois de Syrie.

[Salomon prépare la construction du temple]

(1 R. 5:1-18 ; 7:13,14)

2:1 Or Salomon ordonna de bâtir une maison au Nom
de Yahweh, ainsi qu'une maison royale. 2:2 Salomon
compta soixante-dix mille hommes pour porter les
fardeaux, quatre-vingt mille pour tailler les pierres
dans la montagne, et trois mille six cents surveillants
sur eux. 2:3 Puis Salomon envoya vers Huram, roi de
Tyr, pour lui dire : Fais pour moi comme tu as fait
pour David, mon père, à qui tu as envoyé des cèdres,
pour se bâtir une maison afin d'y habiter. 2:4 Voici, je
vais bâtir une maison au Nom de Yahweh, mon Dieu,
pour la lui consacrer, pour faire brûler devant lui le
parfum des aromates, pour présenter continuellement
devant lui les pains de proposition, et pour offrir
les holocaustes du matin et du soir, des sabbats, des
nouvelles lunes, et des fêtes de Yahweh, notre Dieu,
ce qui est perpétuel en Israël. 2:5 La maison que je
vais bâtir sera grande ; car notre Dieu est plus grand
que tous les dieux. 2:6 Mais qui aurait le pouvoir
de lui bâtir une maison, puisque les cieux et les
cieux des cieux ne sauraient le contenir ? Et qui suis-
je pour lui bâtir une maison, si ce n'est pour faire
brûler des parfums devant sa face ? 2:7 Maintenant,
envoie-moi un homme habile pour travailler l'or,
l'argent, l'airain et le fer, en écarlate, en cramoisi et en
pourpre, sachant faire des sculptures, pour travailler
avec les hommes habiles que j'ai avec moi en Juda
et à Jérusalem, et que David, mon père, a préparés.
2:8 Envoie-moi aussi du Liban du bois de cèdre, de
cyprès et de santal ; car je sais que tes serviteurs
savent couper les bois du Liban. Voici, mes serviteurs
seront avec les tiens. 2:9 Qu'on me prépare du bois
en grande quantité ; car la maison que je vais bâtir
sera grande et magnifique. 2:10 Et je donnerai à tes
serviteurs qui couperont, qui abattront les bois, vingt
mille cors de froment foulé, vingt mille cors d'orge,
vingt mille baths de vin, et vingt mille baths d'huile.
2:11 Huram, roi de Tyr, répondit dans un écrit qu'il
envoya à Salomon : C'est parce que Yahweh aime son
peuple qu'il t'a établi roi sur eux. 2:12 Et Huram dit :
Béni soit Yahweh, le Dieu d'Israël, qui a fait les cieux
et la terre, de ce qu'il a donné au roi David un fils
sage, prudent et intelligent, qui va bâtir une maison à
Yahweh, et une maison royale ! 2:13 Je t'envoie donc
un homme habile et intelligent, Huram-Abi, 2:14 fils
d'une femme d'entre les filles de Dan, et d'un père
tyrien. Il sait travailler l'or, l'argent, l'airain et le
fer, les pierres et le bois, en écarlate, en pourpre,
en fin lin et en cramoisi ; il sait faire toutes sortes
de sculptures et imaginer toutes sortes d'objets d'art
qu'on lui donne à faire. Il travaillera avec tes hommes
habiles et avec les hommes habiles de mon seigneur
David, ton père. 2:15 Et maintenant, que mon seigneur
envoie à ses serviteurs le froment, l'orge, l'huile et le
vin comme il l'a dit. 2:16 Et nous couperons des bois
du Liban autant que tu en auras besoin, et nous te les
amènerons en radeaux, par la mer, jusqu'à Japho, et
tu les feras monter à Jérusalem. 2:17 Alors Salomon
compta tous les hommes étrangers qui étaient au pays
d'Israël, d'après le dénombrement que David, son
père, enavait fait. On en trouva cent cinquante-trois
mille six cents. 2:18 Et il en établit soixante-dix mille
qui portaient des fardeaux, quatre-vingt mille qui
taillaient les pierres dans la montagne, et trois mille
six cents surveillants pour faire travailler le peuple.

[Salomon commence la construction du temple]
(1 R. 6:1)

3:1 Salomon commença donc à bâtir la maison de
Yahweh à Jérusalem, sur la montagne de Morija, qui
avait été indiquée à David, son père, au lieu même que
David avait préparé dans l'aire d'Ornan, le Jébusien.
3:2 Il commença à bâtir, le second jour du second
mois, la quatrième année de son règne.

[Les matériaux du temple et les dimensions]
(1 R. 6:2-38 ; 7:13-22)

3:3 Or voici les fondements fixés par Salomon pour
bâtir la maison de Dieu : La longueur, en coudées
de l'ancienne mesure, était de soixante coudées, et la
largeur de vingt coudées. 3:4 Le portique qui était sur
le devant, et dont la longueur répondait à la largeur
de la maison, avait vingt coudées, et cent vingt de
hauteur. Il le revêtit intérieurement d'or pur. 3:5 Et il
recouvrit la grande maison de bois de cyprès ; il la
revêtit d'or fin, et y fit mettre des palmes et des chaî-
nettes. 3:6 Il revêtit la maison de pierres précieuses,
pour l'ornement ; et l'or était de l'or de Parvaïm. 3:7 Il
revêtit d'or la maison, les poutres, les seuils, les parois
et les portes ; et il fit sculpter des chérubins sur les
parois. 3:8 Il fit le Saint des saints, dont la longueur
était de vingt coudées, selon la largeur de la maison,
et la largeur de vingt coudées ; et il le couvrit d'or fin,
pour une valeur de six cents talents. 3:9 Et le poids des
clous montait à cinquante sicles d'or. Il revêtit aussi
d'or les chambres hautes. 3:10 Il fit dans le Saint des

saints deux chérubins sculptés, et on les couvrit d'or ;
3:11La longueur des ailes des chérubins était de vingt
coudées. L'aile du premier, longue de cinq coudées,
touchait la paroi de la maison, et l'autre aile, longue
de cinq coudées, touchait une aile de l'autre chérubin.
3:12Et une aile de l'autre chérubin, longue de cinq
coudées, touchait la paroi de la maison ; et l'autre
aile, longue de cinq coudées, joignait l'aile de l'autre
chérubin. 3:13Les ailes étendues de ces chérubins
faisaient vingt coudées. Ils se tenaient debout sur
leurs pieds, leurs faces tournées vers la maison. 3:14Il
fit le voile de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de
fin lin : Et il y représenta par dessus des chérubins.
3:15Devant la maison, il fit deux colonnes de trente-
cinq coudées de hauteur, et le chapiteau sur leur
sommet était de cinq coudées. 3:16Il fit des chaînes
dans le sanctuaire ; et il en mit sur le sommet des
colonnes ; et il fit cent grenades qu'il mit aux chaînes.
3:17Il dressa les colonnes sur le devant du temple,
l'une à droite, et l'autre à gauche ; il appela celle de
droite Jakin, et celle de gauche Boaz.

[L'autel d'airain, la mer d'airain et les ustensiles du temple]
(1 R. 7:23-50)

4:1Il fit aussi un autel d'airain long de vingt coudées,
large de vingt coudées, et haut de dix coudées. 4:2Il
fit la mer de fonte de dix coudées d'un bord à l'autre,
ronde tout autour, et haute de cinq coudées, et une cir-
conférence que mesurait un cordon de trente coudées.
4:3Des figures de bœufs l'entouraient en dessous, dix
par coudée, faisant tout le tour de la mer ; il y avait
deux rangées de bœufs fondus avec elle en une seule
pièce. 4:4Elle était posée sur douze bœufs, dont trois
tournés vers le nord, trois tournés vers l'occident,
trois tournés vers le sud, et trois tournés vers l'orient.
La mer était sur eux, et toute la partie postérieure de
leur corps était en dedans. 4:5Son épaisseur était d'une
paume ; et son bord était comme le bord d'une coupe
en fleur de lis. Elle avait une contenance de deux
mille baths. 4:6Il fit aussi dix cuves, et en mit cinq
à droite et cinq à gauche, pour servir à la purification.
On y lavait ce qui appartenait aux holocaustes, et
la mer servait aux sacrificateurs pour s'y laver. 4:7Il
fit dix chandeliers d'or, d'après l'ordonnance, et les
mit dans le temple, cinq à droite et cinq à gauche.
4:8Il fit aussi dix tables, et il les mit dans le temple,
cinq à droite et cinq à gauche. Il fit cent coupes
d'or. 4:9Il fit encore le parvis des sacrificateurs, le
grand parvis et des portes pour ce parvis, et couvrit
d'airain ces portes. 4:10Il mit la mer du côté droit,
vers l'orient, face au sud-est. 4:11Et Huram fit les
cuves, les pelles et les bassins. Huram acheva de faire
l'ouvrage qu'il faisait pour le roi Salomon dans la
maison de Dieu : 4:12Deux colonnes, les bourrelets
et les deux chapiteaux sur le sommet des colonnes ;
les deux maillages pour couvrir les deux bourrelets
des chapiteaux sur le sommet des colonnes ; 4:13et
les quatre cents grenades pour les deux maillages,
deux rangs de grenades à chaque maille, pour couvrir
les deux bourrelets des chapiteaux sur le sommet des
colonnes. 4:14Il fit aussi les bases, et il fit les cuves
sur les bases ; 4:15la mer et les douze bœufs sous
elle ; 4:16les pots, les pelles et les fourchettes et tous
leurs ustensiles, Huram-Abi les fit au roi Salomon,
pour la maison de Yahweh, en airain poli. 4:17Le roi
les fit fondre dans la plaine du Jourdain, dans une
terre grasse, entre Succoth et Tseréda. 4:18Et Salomon
fit tous ces ustensiles en si grand nombre qu'on ne
rechercha point le poids de l'airain. 4:19Salomon fit
encore tous les ustensiles qui étaient dans la maison
de Yahweh : L'autel d'or, et les tables sur lesquelles
on mettait le pain de proposition ; 4:20les chandeliers
et leurs lampes d'or fin, qu'on devait allumer devant
le sanctuaire, selon l'ordonnance ; 4:21les fleurs, les
lampes, et les mouchettes d'or, d'un or parfaitement
pur ; 4:22et les mouchettes, les bassins, les tasses et les
encensoirs d'or fin. Quant à l'entrée de la maison, les
portes intérieures conduisant dans le Saint des saints,
et les portes de la maison pour entrer au temple étaient
d'or.

[L'arche dans le sanctuaire, Yahweh manifeste sa gloire]
(1 R. 7:51-8:11)

5:1Ainsi fut achevé tout l'ouvrage que Salomon fit
pour la maison de Yahweh. Puis Salomon fit apporter
ce que David, son père, avait consacré : L'argent, l'or
et tous les ustensiles ; et il les mit dans les trésors de
la maison de Yahweh. 5:2Alors Salomon assembla à
Jérusalem les anciens d'Israël, et tous les chefs des
tribus, les chefs de famille des fils d'Israël, pour trans-
porter de la ville de David, qui est Sion, l'arche de
l'alliance de Yahweh. 5:3Et tous les hommes d'Israël
s'assemblèrent auprès du roi pour la fête ; c'était le
septième mois. 5:4Tous les anciens d'Israël vinrent,
et les Lévites portèrent l'arche. 5:5Ils transportèrent
l'arche, la tente d'assignation, et tous les ustensiles

sacrés qui étaient dans la tente ; les sacrificateurs et
les Lévites les emportèrent. 5:6Or le roi Salomon et
toute l'assemblée d'Israël réunie auprès de lui étaient
devant l'arche, sacrifiant du menu et du gros bétail
en si grand nombre qu'on ne pouvait ni dénombrer
ni compter. 5:7Les sacrificateurs portèrent l'arche de
l'alliance de Yahweh à sa place, dans le sanctuaire
de la maison, dans le Saint des saints, sous les ailes
des chérubins. 5:8Les chérubins étendaient les ailes
sur l'endroit où devait être l'arche, et les chérubins
couvraient l'arche et ses barres par-dessus. 5:9Les
barres avaient une longueur telle que leurs extrémités
se voyaient en avant de l'arche, devant le sanctuaire ;
mais elles ne se voyaient point du dehors. Et l'arche
a été là jusqu'à ce jour. 5:10Il n'y avait dans l'arche
que les deux tables que Moïse y avait mises en Horeb,
quand Yahweh traita alliance avec les fils d'Israël
à leur sortie d'Egypte. 5:11Or il arriva, comme les
sacrificateurs sortaient du lieu saint, car tous les sacri-
ficateurs présents s'étaient sanctifiés, sans observer
l'ordre des classes, 5:12et tous les Lévites qui étaient
chantres, Asaph, Héman, Jeduthun, leurs fils et leurs
frères, vêtus de fin lin, avec des cymbales, des luths
et des harpes, se tenaient à l'orient de l'autel ; et il
y avait avec eux cent vingt sacrificateurs sonnant des
trompettes, 5:13lorsque, comme un seul homme, ceux
qui sonnaient des trompettes et ceux qui chantaient
firent entendre leur voix d'un même accord, pour
célébrer et pour louer Yahweh, et firent retentir le son
des trompettes, des cymbales et d'autres instruments
de musique, et ils célébrèrent Yahweh, en disant : Car
il est bon, car sa miséricorde demeure à toujours ! Il
arriva que la maison de Yahweh fut remplie d'une
nuée. 5:14Les sacrificateurs ne purent s'y tenir pour
faire le service, à cause de la nuée ; car la gloire de
Yahweh remplissait la maison de Dieu.

[Salomon parle à l'assemblée d'Israël]
(1 R. 8:12-21)

6:1Alors Salomon dit : Yahweh a dit qu'il habiterait
dans l'obscurité[a]. 6:2Et moi, j'ai bâti une maison
qui sera ta demeure, et un domicile afin que tu y
résides à toujours ! 6:3Puis le roi tourna son visage, et
bénit toute l'assemblée d'Israël ; et toute l'assemblée
d'Israël était debout. 6:4Et il dit : Béni soit Yahweh,
le Dieu d'Israël, qui de sa bouche a parlé à David,
mon père, et qui par sa main puissante accomplit ce
qu'il avait déclaré en disant : 6:5Depuis le jour où
j'ai fait sortir mon peuple du pays d'Egypte, je n'ai
point choisi de ville entre toutes les tribus d'Israël
pour y bâtir une maison afin que mon Nom y réside,
et je n'ai point choisi d'homme pour être chef de
mon peuple d'Israël. 6:6Mais j'ai choisi Jérusalem
pour que mon Nom y réside, et j'ai choisi David pour
qu'il règne sur mon peuple d'Israël. 6:7Or David, mon
père, avait à cœur de bâtir une maison au Nom de
Yahweh, le Dieu d'Israël. 6:8Mais Yahweh parla à
David, mon père : Puisque tu as eu à cœur de bâtir
une maison à mon Nom, tu as bien fait d'avoir eu
cette intention. 6:9Seulement, ce ne sera pas toi qui
bâtiras cette maison ; mais ce sera ton fils, qui sortira
de tes entrailles, qui bâtira cette maison à mon Nom.
6:10Yahweh a accompli la parole qu'il avait déclarée ;
j'ai succédé à David, mon père, et je me suis assis sur
le trône d'Israël, comme Yahweh l'avait dit, et j'ai
bâti cette maison au Nom de Yahweh, le Dieu d'Israël.
6:11J'y ai mis l'arche où est l'alliance de Yahweh,
qu'il traita avec les fils d'Israël.

[Prière de Salomon]
(1 R. 8:22-61)

6:12Puis il se plaça devant l'autel de Yahweh, en face
de toute l'assemblée d'Israël, et il étendit ses mains.
6:13Car Salomon avait fait une tribune d'airain, et
il l'avait mise au milieu du grand parvis ; elle était
longue de cinq coudées, large de cinq coudées, et
haute de trois coudées. Il s'y plaça, se mit à genoux
en face de toute l'assemblée d'Israël, et étendant ses
mains vers les cieux, et il dit : 6:14Ô Yahweh, Dieu
d'Israël ! Il n'y a ni dans les cieux ni sur la terre
de Dieu semblable à toi, qui gardes l'alliance et la
miséricorde envers tes serviteurs qui marchent de tout
leur cœur devant ta face. 6:15Toi qui as tenu parole
à ton serviteur David, mon père. Ce que tu lui avais
promis, et ce que tu as déclaré de ta bouche, tu l'as
accompli de ta main puissante, comme il paraît au-
jourd'hui. 6:16Maintenant, ô Yahweh, Dieu d'Israël !
Tiens la parole que tu as faite à ton serviteur David,
mon père, en disant : Tu ne manqueras jamais devant
moi d'un successeur assis sur le trône d'Israël, pourvu
que tes fils prennent garde à leur voie pour marcher
dans ma loi, comme tu as marché devant ma face.

a. Nous avons ici une prophétie concernant la venue du Messie. Dieu, qui est lumière, a accepté d'habiter dans les ténèbres afin de nous sauver (Mt. 4:16 ; Jn. 1:5).

6:17 Et maintenant, ô Yahweh, Dieu d'Israël ! Que ta
parole, que tu as déclarée à David, ton serviteur, soit
confirmée ! 6:18 Mais Dieu habiterait-il véritablement
sur la terre avec les hommes ? Voici, les cieux, même
les cieux des cieux, ne peuvent te contenir, combien
moins cette maison que j'ai bâtie ! 6:19 Toutefois, ô
Yahweh, mon Dieu, aie égard à la prière de ton
serviteur et à sa supplication, pour écouter le cri et
la prière que ton serviteur t'adresse. 6:20 Que tes yeux
soient ouverts jour et nuit sur cette maison, sur le
lieu où tu as promis de mettre ton Nom ! Ecoute la
prière que ton serviteur te fait en ce lieu. 6:21 Exauce
les supplications de ton serviteur et de ton peuple
d'Israël, quand ils prieront en ce lieu. Exauce des
cieux, du lieu de ta demeure ; exauce et pardonne !
6:22 Si quelqu'un pèche contre son prochain, et qu'on
lui impose un serment pour le faire jurer, et qu'il vient
prêter serment devant ton autel, dans cette maison ;
6:23 écoute-le des cieux, agis et juge tes serviteurs,
en donnant au méchant son salaire, et fais retomber
sa conduite sur sa tête, en justifiant le juste, et
lui rendant selon sa justice. 6:24 Quand ton peuple
d'Israël sera battu par l'ennemi, pour avoir péché
contre toi ; s'ils retournent à toi, s'ils donnent gloire
à ton Nom, s'ils t'adressent dans cette maison des
prières et des supplications ; 6:25 toi, exauce-les des
cieux, et pardonne le péché de ton peuple d'Israël,
et ramène-les dans la terre que tu leur as donnée
à eux et à leurs pères. 6:26 Quand les cieux seront
fermés, et qu'il n'y aura point de pluie, parce qu'ils
auront péché contre toi ; s'ils prient en ce lieu, s'ils
donnent gloire à ton Nom, et s'ils se détournent de
leurs péchés, parce que tu les auras affligés ; 6:27 toi,
exauce-les des cieux, et pardonne le péché de tes
serviteurs et de ton peuple d'Israël, après que tu leur
auras enseigné le bon chemin, par lequel ils doivent
marcher ; et envoie de la pluie sur la terre que tu
as donnée en héritage à ton peuple. 6:28 Quand il y
aura dans le pays la famine ou la peste, quand il y
aura la rouille, la nielle, les sauterelles d'une espèce
ou d'une autre, quand les ennemis les assiégeront
dans leur pays, dans leurs portes, ou qu'il y aura un
fléau, une maladie quelconque ; 6:29 si un homme, si
tout ton peuple d'Israël fait entendre des prières et
des supplications, et que chacun reconnait sa plaie
et sa douleur, et étend ses mains vers cette maison ;
6:30 exauce-le des cieux, du lieu de ta demeure, et
pardonne. Rends à chacun selon toutes ses voies, toi
qui connais leur cœur ; car seul tu connais le cœur des
fils des hommes ; 6:31 afin qu'ils te craignent, pour
marcher dans tes voies, tout le temps qu'ils vivront
sur la terre que tu as donnée à nos pères. 6:32 Et
l'étranger, qui ne sera pas de ton peuple d'Israël, mais
qui viendra d'un pays éloigné, à cause de ton grand
Nom, de ta main puissante, et de ton bras étendu ;
quand il viendra prier dans cette maison, 6:33 exauce-
le des cieux, du lieu de ta demeure, et accorde à
cet étranger ce qu'il te demandera ; afin que tous
les peuples de la terre connaissent ton Nom pour te
craindre comme ton peuple d'Israël, et sachent que
ton Nom est invoqué sur cette maison que j'ai bâtie.
6:34 Quand ton peuple sortira en guerre contre ses
ennemis, par la voie par laquelle tu l'auras envoyé ;
s'ils te prient, en regardant vers cette ville que tu as
choisie, et vers cette maison que j'ai bâtie à ton Nom,
6:35 exauce des cieux leur prière et leur supplication,
et fais-leur droit. 6:36 Quand ils pécheront contre toi,
car il n'y a point d'homme qui ne pèche, et que
irrité contre eux, tu les auras livrés à leurs ennemis,
et que ceux qui les auront pris les auront emmenés
captifs en quelque pays, soit éloigné soit proche ;
6:37 si dans le pays où ils seront captifs, ils rentrent en
eux-mêmes et s'ils se repentent, s'ils t'adressent des
supplications dans le pays de leur captivité, en disant :
Nous avons péché, nous avons commis l'iniquité,
nous avons agi méchamment ! 6:38 S'ils retournent à
toi de tout leur cœur et de toute leur âme, dans le pays
de leur captivité où ils ont été emmenés captifs, et
s'ils t'adressent des prières, les regards tournés vers
leur pays que tu as donné à leurs pères, vers cette
ville que tu as choisie, et vers cette maison que j'ai
bâtie à ton Nom ; 6:39 exauce des cieux, du lieu de ta
demeure, leurs prières et leurs supplications, et fais-
leur droit ; pardonne à ton peuple ses péchés contre
toi ! 6:40 Maintenant, ô mon Dieu, que tes yeux soient
ouverts et que tes oreilles soient attentives à la prière
faite en ce lieu ! 6:41 Et maintenant, Yahweh Dieu !
Lève-toi, viens au lieu de ton repos, toi et l'arche
de ta puissance. Yahweh Dieu, que tes sacrificateurs
soient revêtus du salut, et que tes bien-aimés se
réjouissent du bien que tu leur fais ! 6:42 Yahweh Dieu,
ne repousse pas ton oint ; souviens-toi des grâces
accordées à David, ton serviteur.

[Yahweh répond à l'holocauste par le feu]

7:1 Lorsque Salomon eut achevé de prier, le feu
descendit du ciel et consuma l'holocauste et les sacri-

fices ; et la gloire de Yahweh remplit la maison. 7:2Les
sacrificateurs ne pouvaient entrer dans la maison de
Yahweh, parce que la gloire de Yahweh avait rempli
la maison de Yahweh. 7:3Tous les fils d'Israël virent
descendre le feu et la gloire de Yahweh sur la maison ;
et ils se courbèrent, le visage contre terre, sur le pavé,
se prosternèrent et louèrent Yahweh, en disant : Car il
est bon, car sa miséricorde demeure éternellement !

[Salomon et le peuple offrent des sacrifices à Yahweh]
(1 R. 8:62-66)

7:4Or le roi et tout le peuple offraient des sacrifices
devant Yahweh. 7:5Le roi Salomon offrit un sacrifice
de vingt-deux mille bœufs, et cent vingt mille brebis.
Ainsi, le roi et tout le peuple firent la dédicace de
la maison de Dieu. 7:6Les sacrificateurs se tenaient à
leurs fonctions, ainsi que les Lévites, avec les instru-
ments de musique de Yahweh, que le roi David avait
faits pour louer Yahweh en disant : Car sa miséricorde
demeure éternellement ; ayant les Psaumes de David
entre leurs mains. Et les sacrificateurs sonnaient des
trompettes vis-à-vis d'eux, et tout Israël se tenait
debout. 7:7Salomon consacra le milieu du parvis, qui
est devant la maison de Yahweh ; car il offrit là les
holocaustes et les graisses des sacrifices d'offrande
de paix, parce que l'autel d'airain que Salomon avait
fait ne pouvait contenir les holocaustes, les offrandes
et les graisses. 7:8Ainsi Salomon célébra, en ce temps-
là, la fête pendant sept jours, avec tout Israël. Il y
avait une grande multitude, venue depuis l'entrée
d'Hamath jusqu'au torrent d'Egypte. 7:9Le huitième
jour, ils firent une assemblée solennelle ; car ils firent
la dédicace de l'autel pendant sept jours, et la fête
pendant sept jours. 7:10Le vingt-troisième jour du
septième mois, il laissa aller le peuple dans ses tentes,
se réjouissant et ayant le cœur plein de joie, à cause
du bien que Yahweh avait fait à David, à Salomon, et
à Israël, son peuple.

[Yahweh apparaît à Salomon]
(1 R. 9:1-9)

7:11Salomon acheva donc la maison de Yahweh et la
maison du roi ; et Salomon réussit dans tout ce qui lui
vint à cœur de faire dans la maison de Yahweh et dans
sa maison. 7:12Yahweh apparut à Salomon pendant
la nuit, et lui dit : J'exauce ta prière, et je choisis ce
lieu comme une maison de sacrifices. 7:13Quand je
fermerai les cieux, et qu'il n'y aura point de pluie,
et quand j'ordonnerai aux sauterelles de consumer
le pays, et quand j'enverrai la peste parmi mon
peuple ; 7:14si mon peuple, sur lequel mon Nom est
invoqué, s'humilie, prie, et cherche ma face, et s'il se
détourne de ses mauvaises voies, alors je l'exaucerai
des cieux, je pardonnerai ses péchés, et je guérirai
son pays. 7:15Mes yeux seront désormais ouverts, et
mes oreilles seront attentives à la prière faite en ce
lieu. 7:16Maintenant je choisis et je sanctifie cette
maison, afin que mon Nom y soit à toujours ; mes
yeux et mon cœur seront toujours là. 7:17Et toi, si
tu marches devant moi comme David, ton père, a
marché, faisant tout ce que je t'ai ordonné, et si tu
gardes mes lois et mes ordonnances, 7:18j'affermirai
le trône de ton royaume, comme je l'ai déclaré à
David, ton père, en disant : Il ne te manquera point
de successeur qui règne en Israël. 7:19Mais si vous
vous détournez, et si vous abandonnez mes lois et
mes commandements que je vous ai prescrits, et si
vous allez servir d'autres dieux et vous prosterner
devant eux, 7:20je vous arracherai de mon pays que
je vous ai donné, je rejetterai loin de moi cette
maison que j'ai consacrée à mon Nom, et j'en ferai
un sujet de sarcasmes et de moqueries parmi tous
les peuples. 7:21Et quiconque passera près de cette
maison qui aura été élevée, sera dans l'étonnement
et dira : Pourquoi Yahweh a-t-il ainsi traité ce pays
et cette maison? 7:22Et on répondra : Parce qu'ils ont
abandonné Yahweh, le Dieu de leurs pères, qui les a
fait sortir du pays d'Egypte, et qu'ils se sont attachés
à d'autres dieux, et qu'ils se sont prosternés devant
eux, et les ont servis ; à cause de cela, il a fait venir
sur eux tous ces maux.

[Les réalisations de Salomon]
(1 R. 9:15-28 ; 4:1-34 ; 10:26-29)

8:1Au bout de vingt ans, pendant lesquels Salomon
bâtit la maison de Yahweh et sa propre maison,
8:2il bâtit les villes que Huram lui avait données et
fit habiter les fils d'Israël. 8:3Puis Salomon marcha
contre Hamath de Tsoba, et la conquit. 8:4Il bâtit
Thadmor au désert, et toutes les villes servant de
magasins qu'il bâtit dans le pays de Hamath. 8:5Il
bâtit Beth-Horon la haute, et Beth-Horon la basse,
villes fortes de murailles, de portes et de barres ;
8:6Baalath, et toutes les villes servant de magasins
qu'avait Salomon, toutes les villes pour les chars, les
villes pour la cavalerie, et tout ce que Salomon prit

plaisir à bâtir à Jérusalem, au Liban, et dans tout le
pays de sa domination. 8:7Tout le peuple qui était
resté des Héthiens, des Amoréens, des Phéréziens, des
Héviens et des Jébusiens, qui n'étaient point d'Israël ;
8:8leurs descendants, qui étaient restés après eux dans
le pays, et que les fils d'Israël n'avaient pas détruits,
Salomon les leva comme des gens de corvée jusqu'à
ce jour. 8:9Salomon n'employa comme esclave pour
ses travaux aucun des fils d'Israël ; car ils étaient des
hommes de guerre, les chefs de ses officiers, les chefs
de ses chars et de ses hommes d'armes. 8:10Voici
le nombre des chefs de ceux qui étaient préposés
aux travaux du roi Salomon : Ils étaient deux cent
cinquante, ayant autorité sur le peuple. 8:11Salomon
fit monter la fille de Pharaon de la cité de David
dans la maison qu'il lui avait bâtie ; car il dit : Ma
femme n'habitera point dans la maison de David, roi
d'Israël, parce que les lieux où l'arche de Yahweh
est entrée sont saints. 8:12Alors Salomon offrit des
holocaustes à Yahweh, sur l'autel de Yahweh qu'il
avait bâti devant le portique. 8:13Il offrait chaque
jour ce qui était prescrit par Moïse pour les sabbats,
pour les nouvelles lunes, et pour les fêtes, trois fois
l'année, à la fête des pains sans levain, à la fête des
semaines, et à la fête des tabernacles. 8:14Il établit,
selon l'ordonnance de David, son père, les classes des
sacrificateurs selon leur fonction, et les Lévites selon
leurs charges, pour célébrer Yahweh et pour faire, jour
par jour, le service en présence des sacrificateurs ; et
les portiers, selon leurs classes, à chaque porte ; car tel
était le commandement de David, homme de Dieu.
8:15On ne s'écarta point du commandement du roi
pour les sacrificateurs et les Lévites, ni pour aucune
chose ni pour les trésors. 8:16Ainsi fut préparé tout
l'ouvrage de Salomon, jusqu'au jour de la fondation
de la maison de Yahweh et jusqu'à ce qu'elle fût
terminée. La maison de Yahweh fut donc achevée.
8:17Alors Salomon alla à Etsjon-Guéber et à Eloth,
sur le rivage de la mer, dans le pays d'Edom. 8:18Et
Huram lui envoya, sous la conduite de ses serviteurs,
des navires et des serviteurs connaissant la mer. Ils
allèrent avec les serviteurs de Salomon à Ophir, et
ils y prirent quatre cent cinquante talents d'or, qu'ils
apportèrent au roi Salomon.

[La reine de Séba chez Salomon]

(1 R. 10:1-13)

9:1Or la reine de Séba, ayant appris la renommée de
Salomon, vint à Jérusalem pour éprouver Salomon
par des énigmes. Elle avait une suite très nombreuse,
et des chameaux portant des aromates, de l'or en
grande quantité et des pierres précieuses. Elle vint
auprès de Salomon, et elle lui parla de tout ce qu'elle
avait dans le cœur. 9:2Salomon lui expliqua tout ce
qu'elle lui proposa ; il n'y eut rien que Salomon
n'entendît et qu'il ne sût lui expliquer. 9:3Alors, la
reine de Séba vit toute la sagesse de Salomon, et la
maison qu'il avait bâtie, 9:4les mets de sa table, la
demeure de ses serviteurs, l'ordre de service et les
vêtements de ceux qui le servaient, ses échansons et
leurs vêtements, et les marches par où l'on montait à
la maison de Yahweh, et elle fut toute ravie en elle-
même. 9:5Elle parla ainsi au roi : Ce que j'ai entendu
dire dans mon pays de tes actions et de ta sagesse
était donc vrai ! 9:6Je ne croyais pas ce qu'on en disait
avant d'être venue et que mes yeux ne l'aient vu ;
et voici, on ne m'avait pas rapporté la moitié de la
grandeur de ta sagesse ; tu surpasses la rumeur que
j'avais entendue. 9:7Heureux tes gens ! Heureux tes
serviteurs qui se tiennent continuellement devant toi,
et qui entendent ta sagesse ! 9:8Béni soit Yahweh, ton
Dieu, qui a pris plaisir en toi pour te placer sur son
trône comme roi pour Yahweh, ton Dieu ! C'est parce
que ton Dieu aime Israël et veut le faire subsister à
jamais, qu'il t'a établi roi sur eux pour faire droit et
justice. 9:9Puis elle donna au roi cent vingt talents
d'or, une très grande quantité d'aromates, et des
pierres précieuses ; et il n'y eut plus d'aromates tels
que ceux que la reine de Séba donna au roi Salomon.
9:10Les serviteurs de Huram et les serviteurs de
Salomon, qui amenèrent de l'or d'Ophir, amenèrent
aussi du bois de santal et des pierres précieuses.
9:11Le roi fit de ce bois de santal les chemins qui
allaient à la maison de Yahweh et à la maison du
roi, et des harpes et des luths pour les chantres. On
n'en avait point vu auparavant de semblable dans le
pays de Juda. 9:12Le roi Salomon donna à la reine de
Séba tout ce qu'elle désira, ce qu'elle demanda, plus
qu'elle n'avait apporté au roi ; et elle s'en retourna,
revint dans son pays, elle et ses serviteurs.

[Les richesses de Salomon]

(cp. 1 R. 4:1-34)

9:13 Le poids de l'or qui arrivait à Salomon chaque
année était de six cent soixante-six talents d'or,
9:14 outre ce qu'il retirait des négociants et des mar-
chands qui en apportaient, et de tous les rois d'Arabie
et des gouverneurs de ces pays-là, qui apportaient de
l'or et de l'argent à Salomon. 9:15 Le roi Salomon
fit deux cents grands boucliers d'or battu, employant
six cents sicles d'or battu pour chaque bouclier ;
9:16 et trois cents autres boucliers plus petits d'or
battu, employant trois cents sicles d'or pour chaque
bouclier ; et le roi les mit dans la maison de la forêt
du Liban. 9:17 Le roi fit aussi un grand trône d'ivoire,
qu'il couvrit d'or pur. 9:18 Ce trône avait six marches
et un marchepied d'or qui était accolé au trône ; et
il avait des accoudoirs de l'un et de l'autre côté du
siège ; et deux lions se tenaient auprès des accoudoirs.
9:19 Douze lions se tenaient là sur les six marches
de part et d'autre. Rien de pareil n'avait été fait
pour aucun royaume. 9:20 Et toutes les coupes à boire
du roi Salomon étaient d'or, et toute la vaisselle de
la maison de la forêt du Liban était d'or pur ; rien
n'était d'argent ; on n'en faisait aucun cas du temps de
Salomon. 9:21 Car les navires du roi allaient à Tarsis
avec les serviteurs de Huram ; et une fois tous les trois
ans arrivaient les navires de Tarsis, apportant de l'or,
de l'argent, des dents d'éléphants, des singes et des
paons. 9:22 Le roi Salomon fut plus grand que tous
les rois de la terre, tant en richesses qu'en sagesse.
9:23 Tous les rois de la terre cherchaient à voir la face
de Salomon, pour écouter la sagesse que Dieu avait
mise dans son cœur. 9:24 Et chacun d'eux apportait
son présent : Des ustensiles d'argent, des ustensiles
d'or, des vêtements, des armes, des aromates, des
chevaux et des mulets, et il en était ainsi année
après année. 9:25 Salomon avait quatre mille écuries
pour ses chevaux, avec des chars ; et douze mille
cavaliers qu'il plaça dans les villes où il avait des
chars et auprès du roi à Jérusalem. 9:26 Il dominait
sur tous les rois depuis le fleuve jusqu'au pays des
Philistins, et jusqu'à la frontière d'Egypte. 9:27 Et le
roi fit que l'argent était aussi commun à Jérusalem
que les pierres, et les cèdres aussi nombreux que les
sycomores qui sont dans les plaines. 9:28 On tirait des
chevaux pour Salomon de l'Egypte et de tous les pays.

[Mort de Salomon]

(1 R. 11:1-40)

9:29 Le reste des actions de Salomon, les premières et
les dernières, cela n'est-il pas écrit dans le livre de
Nathan, le prophète, dans la prophétie d'Achija de
Silo, et dans la vision de Jéedo le voyant, touchant Jé-
roboam, fils de Nebath ? 9:30 Salomon régna quarante
ans à Jérusalem sur tout Israël. 9:31 Puis Salomon
s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans la
cité de David, son père ; et Roboam, son fils, régna à
sa place.

[Règne de Roboam]
(1 R. 12:1-15)

10:1 Roboam se rendit à Sichem, car tout Israël était
venu à Sichem pour l'établir roi. 10:2 Quand Jéro-
boam, fils de Nebath, qui était en Egypte, où il
s'était enfui de devant le roi Salomon, l'eut appris,
il revint d'Egypte. 10:3 Or on l'envoya appeler. Ainsi
Jéroboam et tout Israël vinrent et parlèrent à Roboam,
en disant : 10:4 Ton père a mis sur nous un joug pesant.
Allège maintenant cette rude servitude de ton père,
et ce joug pesant qu'il a mis sur nous, et nous te
servirons. 10:5 Alors il leur dit : Revenez vers moi
dans trois jours. Et le peuple s'en alla. 10:6 Le roi
Roboam demanda conseil aux vieillards qui avaient
été auprès de Salomon, son père, pendant sa vie, et
il leur parla ainsi : Comment me conseillez-vous de
répondre à ce peuple ? 10:7 Et ils lui répondirent en ces
termes : Si tu es bon envers ce peuple, si tu les reçois
favorablement en leur parlant avec bienveillance, ils
seront tes serviteurs à toujours. 10:8 Mais il laissa
le conseil que les vieillards lui avaient donné, et il
demanda conseil aux jeunes gens qui avaient grandi
avec lui, et qui se tenaient auprès de lui. 10:9 Et il leur
dit : Que me conseillez-vous de répondre à ce peuple
qui m'a parlé en disant : Allège le joug que ton père
a mis sur nous ? 10:10 Et les jeunes gens qui avaient
grandi avec lui, lui parlèrent en disant : Tu répondras
en disant à ce peuple qui t'a parlé et t'a dit : Ton père
a mis sur nous un joug pesant, mais toi, allège-le ; tu
leur répondras donc : Mon petit doigt est plus gros
que les reins de mon père. 10:11 Or mon père a mis
sur vous un joug pesant, mais moi, je rendrai votre
joug encore plus pesant. Mon père vous a châtiés
avec des fouets, mais moi, je vous châtierai avec des
scorpions. 10:12 Trois jours après, Jéroboam, avec tout
le peuple, vint vers Roboam, suivant ce qu'avait dit le
roi : Revenez vers moi dans trois jours. 10:13 Mais le

roi leur répondit durement. Le roi Roboam délaissa
le conseil des anciens, 10:14et leur parla suivant le
conseil des jeunes gens, en disant : Mon père a mis
sur vous un joug pesant ; mais moi, j'y ajouterai
encore. Mon père vous a châtiés avec des fouets ; mais
moi, je vous châtierai avec des scorpions. 10:15Le roi
n'écouta donc point le peuple ; cela était conduit par
Dieu, afin que Yahweh accomplisse la parole qu'il
avait déclarée par Achija de Silo, à Jéroboam, fils de
Nebath.

[Le royaume divisé, Israël se détache de la maison de David]
(1 R. 12:16-19)

10:16Quand tout Israël vit que le roi ne les écoutait
pas, le peuple répondit au roi, en disant : Quelle
part avons-nous avec David ? Nous n'avons point
d'héritage avec le fils d'Isaï. Israël, chacun à ses
tentes ! Et toi David, pourvois maintenant à ta maison.
Ainsi, tout Israël s'en alla dans ses tentes. 10:17Mais
quant aux fils d'Israël qui habitaient les villes de Juda,
Roboam régna sur eux. 10:18Alors le roi Roboam
envoya Hadoram, qui était préposé aux impôts ; mais
les fils d'Israël le lapidèrent à coups de pierres et
il mourut. Et le roi Roboam se hâta de monter sur
un char pour s'enfuir à Jérusalem. 10:19C'est ainsi
qu'Israël s'est rebellé contre la maison de David,
jusqu'à ce jour.

[Yahweh interdit la guerre entre Juda et Israël]
(1 R. 12:21-24)

11:1Roboam, étant arrivé à Jérusalem, assembla la
maison de Juda et de Benjamin, cent quatre-vingt
mille hommes d'élite et de guerre, afin de combattre
contre Israël, pour le ramener sous le règne de
Roboam. 11:2Mais la parole de Yahweh fut adressée à
Schemaeja, homme de Dieu, en ces termes : 11:3Parle
à Roboam, fils de Salomon, roi de Juda, et à ceux
d'Israël qui sont en Juda et en Benjamin, et dis-leur :
11:4Ainsi parle Yahweh : Ne montez point, et ne combattez point contre vos frères. Retournez chacun dans
sa maison ; c'est par moi que cette chose est arrivée.
Et ils obéirent aux paroles de Yahweh, et ils s'en
retournèrent sans aller contre Jéroboam. 11:5Roboam
demeura donc à Jérusalem, et il bâtit des villes
fortes en Juda. 11:6Il bâtit Bethléhem, Etham, Tekoa,
11:7Beth-Tsur, Soco, Adullam, 11:8Gath, Maréscha,
Ziph, 11:9Adoraïm, Lakis, Azéka, 11:10Tsorea, Ajalon et Hébron, qui étaient en Juda et en Benjamin,
et en fit des villes fortes. 11:11Il les fortifia et y mit
des gouverneurs, des provisions de vivres, d'huile et
de vin. 11:12Dans chacune de ces villes, il mit des
boucliers et des lances, et il les rendit puissantes.
Ainsi Juda et Benjamin lui furent soumis.

[Les sacrificateurs et les Lévites soutiennent Roboam]

11:13Les sacrificateurs et les Lévites, qui étaient dans
tout Israël, vinrent de toutes leurs contrées se joindre
à lui.

[Jéroboam abandonne Yahweh]
(1 R. 12:25-14:18)

11:14Car les Lévites abandonnèrent leurs banlieues et
leurs possessions et vinrent en Juda et à Jérusalem,
parce que Jéroboam et ses fils les avaient rejetés des
fonctions de sacrificateurs pour Yahweh. 11:15Car il
s'était établi des sacrificateurs pour les hauts lieux,
pour les boucs, et pour les veaux qu'il avait faits.
11:16Et à leur suite, ceux d'entre toutes les tribus
d'Israël qui avaient appliqué leur cœur à chercher
Yahweh, le Dieu d'Israël, vinrent à Jérusalem pour
sacrifier à Yahweh, le Dieu de leurs pères. 11:17Ils fortifièrent le royaume de Juda et affermirent Roboam,
fils de Salomon, pendant trois ans ; car on suivit les
voies de David et de Salomon pendant trois ans.

[Les femmes et les enfants de Roboam]

11:18Or Roboam prit pour femme : Mahalath, fille de
Jerimoth, fils de David, et d'Abichaïl, fille d'Eliab,
fils d'Isaï. 11:19Elle lui enfanta des fils : Jeusch, Schemaria et Zaham. 11:20Après elle, il prit Maaca, fille
d'Absalom, qui lui enfanta Abija, Attaï, Ziza et Schelomith. 11:21Roboam aima Maaca, fille d'Absalom,
plus que toutes ses femmes et ses concubines. Car il
prit dix-huit femmes et soixante concubines, et il engendra vingt-huit fils et soixante filles. 11:22Roboam
établit pour chef Abija, fils de Maaca, comme prince
entre ses frères ; car il voulait le faire roi. 11:23Il agit
prudemment et dispersa tous ses fils dans toutes les
contrées de Juda et de Benjamin, dans toutes les villes
fortes ; il leur donna de quoi vivre en abondance, et
demanda pour eux une multitude de femmes.

[Roboam abandonne Yahweh après s'être affermi]

(1 R. 14:21-24)

12:1 Lorsque la royauté de Roboam fut affermie et
qu'il eut acquis de la force, il abandonna la loi de
Yahweh, et tout Israël avec lui.

[Yahweh veut livre Juda à Schischak]
(1 R. 14:25-28)

12:2 La cinquième année du règne de Roboam, Schi-
schak, roi d'Egypte, monta contre Jérusalem, parce
qu'ils avaient péché contre Yahweh. 12:3 Il avait mille
deux cents chars et soixante mille cavaliers, et le
peuple qui vint avec lui d'Egypte, des Libyens, des
Sukkiens et des Ethiopiens, était innombrable. 12:4 Il
prit les villes fortes qui appartenaient à Juda, et vint
jusqu'à Jérusalem. 12:5 Alors Schemaeja, le prophète,
vint vers Roboam et les chefs de Juda, qui s'étaient
assemblés à Jérusalem à cause de Schischak, et leur
dit : Ainsi parle Yahweh : Vous m'avez abandonné ;
moi aussi je vous abandonne aux mains de Schischak.
12:6 Alors les chefs d'Israël et le roi s'humilièrent, et
dirent : Yahweh est juste ! 12:7 Et quand Yahweh vit
qu'ils s'humiliaient, la parole de Yahweh fut adressée
à Schemaeja, et il lui dit : Ils se sont humiliés ;
je ne les détruirai pas, mais je leur donnerai dans
peu de temps un moyen d'échapper, et ma fureur
ne se répandra point sur Jérusalem par la main de
Schischak. 12:8 Toutefois, ils lui seront asservis, afin
qu'ils sachent ce que c'est que de me servir ou de
servir les royaumes de la terre. 12:9 Schischak, roi
d'Egypte, monta donc contre Jérusalem, et prit les
trésors de la maison de Yahweh et les trésors de la
maison du roi ; il prit tout. Il prit les boucliers d'or
que Salomon avait faits. 12:10 Le roi Roboam fit des
boucliers d'airain à leur place, et il les mit entre les
mains des chefs des coureurs qui gardaient la porte
de la maison du roi. 12:11 Et toutes les fois que le
roi entrait dans la maison de Yahweh, les coureurs
venaient et les portaient ; puis ils les rapportaient dans
la chambre des coureurs. 12:12 Ainsi comme il s'était
humilié, la colère de Yahweh se détourna de lui, et ne
le détruisit pas entièrement ; car il y avait encore de
bonnes choses en Juda.

[Mort de Roboam]
(1 R. 14:21,29,31)

12:13 Le roi Roboam s'affermit donc dans Jérusalem,
et régna. Il avait quarante et un ans quand il devint
roi, et il régna dix-sept ans à Jérusalem, la ville que
Yahweh avait choisie de toutes les tribus d'Israël,
pour y mettre son Nom. Sa mère s'appelait Naama,
l'Ammonite. 12:14 Il fit le mal, car il n'appliqua pas
son cœur à chercher Yahweh. 12:15 Or les actions de
Roboam, les premières et les dernières, ne sont-elles
pas écrites dans les livres de Schemaeja le prophète, et
d'Iddo le voyant, parmi les registres généalogiques ?
Les guerres entre Roboam et Jéroboam furent conti-
nuelles. 12:16 Roboam s'endormit avec ses pères, et il
fut enseveli dans la cité de David ; et Abija, son fils,
régna à sa place.

[Règne d'Abija sur Juda]
(1 R. 15:1-7)

13:1 La dix-huitième année du roi Jéroboam, Abija
commença à régner sur Juda. 13:2 Il régna trois ans à
Jérusalem. Sa mère s'appelait Micaja, fille d'Uriel,
de Guibea. Or il y eut guerre entre Abija et Jéro-
boam. 13:3 Abija engagea la guerre avec une armée de
vaillants guerriers, quatre cent mille hommes d'élite ;
et Jéroboam se rangea en bataille contre lui avec huit
cent mille hommes d'élite, forts et vaillants. 13:4 Et
Abija se leva du haut de la montagne de Tsemaraïm,
parmi les montagnes d'Ephraïm, et dit : Jéroboam
et tout Israël, écoutez-moi! 13:5 Ne savez-vous pas
que Yahweh, le Dieu d'Israël, a donné pour toujours
la royauté sur Israël à David, à lui et à ses fils,
par une alliance de sel ! 13:6 Mais Jéroboam, fils de
Nebath, serviteur de Salomon, fils de David, s'est
élevé et s'est rebellé contre son seigneur. 13:7 Et des
gens sans valeur, des fils de Belial, se sont assemblés
avec lui et se sont fortifiés contre Roboam, fils de
Salomon. Or Roboam était un jeûne homme craintif
et sans force devant eux. 13:8 Et maintenant, vous
vous dites être forts devant la royauté de Yahweh,
qui est aux mains des fils de David ; vous êtes une
multitude, et vous avez avec vous les veaux d'or que
Jéroboam vous a faits pour dieux. 13:9 N'avez-vous
pas repoussé les sacrificateurs de Yahweh, les fils
d'Aaron, et les Lévites ? Et ne vous êtes-vous pas
faits des sacrificateurs comme les peuples des autres
pays ? Quiconque venait, avec un jeune taureau et sept
béliers pour être consacré, devenait sacrificateur de ce
qui n'est pas Dieu. 13:10 Mais quant à nous, Yahweh
est notre Dieu, et nous ne l'avons pas abandonné, les
sacrificateurs qui font le service de Yahweh sont fils
d'Aaron, et ce sont les Lévites qui tiennent cette fonc-

tion. 13:11Nous faisons brûler pour Yahweh, chaque
matin et chaque soir, les holocaustes et le parfum
d'aromates. Les pains de proposition sont rangés sur
la table pure, et on allume le chandelier d'or avec ses
lampes, chaque soir. Car nous gardons ce que Yah-
weh, notre Dieu,veut qu'on garde ; mais vous, vous
l'avez abandonné. 13:12Voici, Dieu est avec nous
pour être notre chef, avec ses sacrificateurs, et les
trompettes retentissantes, pour les faire sonner contre
vous. Fils d'Israël, ne combattez pas contre Yahweh,
le Dieu de vos pères ; car cela ne vous réussira pas.
13:13Mais Jéroboam fit une embuscade par un détour,
et arriva derrière eux. De sorte que les Israélites
étaient en face de Juda, qui avait l'embuscade par-
derrière. 13:14Ceux de Juda se retournèrent et voici
ils avaient la bataille par-devant et par-derrière. Alors
ils crièrent à Yahweh, et les sacrificateurs sonnèrent
des trompettes. 13:15Les hommes de Juda poussèrent
un cri, et au cri de guerre des hommes de Juda,
Yahweh frappa Jéroboam et tout Israël devant Abija
et Juda. 13:16Les fils d'Israël s'enfuirent devant ceux
de Juda, parce que Dieu les livra entre leurs mains.
13:17Abija et son peuple leur firent éprouver une
grande défaite, et il tomba d'Israël cinq cent mille
hommes d'élite blessés à mort. 13:18Ainsi, les fils
d'Israël furent humiliés en ce temps-là ; et les fils
de Juda devinrent plus forts, parce qu'ils s'étaient
appuyés sur Yahweh, le Dieu de leurs pères. 13:19
Abija poursuivit Jéroboam, et lui prit ces villes :
Béthel et les villes de son ressort, Jeschana et les villes
de son ressort, Ephron et les villes de son ressort.

[Mort de Jéroboam, règne d'Abija]
(1 R. 14:19,20)

13:20Jéroboam n'eut plus de force du temps d'Abija ;
et Yahweh le frappa, et il mourut.

[Les femmes et les fils d'Abija; sa mort et le règne d'Asa]
(1 R. 15:7-8)

13:21Mais Abija se fortifia ; il prit quatorze femmes, et
engendra vingt-deux fils et seize filles. 13:22Le reste
des actions d'Abija, sa conduite et ses paroles sont
écrites dans les mémoires du prophète Iddo.

[Règne d'Asa, il rétablit l'ordre de Yahweh]
(1 R. 15:11)

14:1Abija s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit
dans la cité de David ; et Asa, son fils, régna à sa
place. De son temps, le pays fut en repos pendant dix
ans. 14:2Asa fit ce qui est bon et droit aux yeux de
Yahweh, son Dieu. 14:3Il ôta les autels étrangers et
les hauts lieux ; il brisa les statues et mit en pièces
les idoles d'Asherah. 14:4Et il recommanda à Juda
de rechercher Yahweh, le Dieu de leurs pères, et de
pratiquer la loi et les commandements.

[Asa, vainqueur contre Zérach]
(cp. 2 Ch 16:1-10)

14:5Il ôta de toutes les villes de Juda les hauts lieux et
les colonnes consacrées au soleil. Et le royaume fut en
repos devant lui. 14:6Il bâtit des villes fortes en Juda,
car le pays fut tranquille. Et pendant ces années-là, il
n'y eut point de guerre contre lui, parce que Yahweh
lui donna du repos. 14:7Et il dit à Juda : Bâtissons
ces villes, et entourons-les de murailles, de tours, de
portes et de barres ; le pays est encore devant nous,
parce que nous avons recherché Yahweh, notre Dieu.
Nous l'avons recherché, et il nous a donné du repos de
toutes parts. Ainsi, ils bâtirent et prospérèrent. 14:8Or
Asa avait dans son armée trois cent mille hommes
de Juda, portant le grand bouclier et la lance, et
deux cent quatre-vingts mille de Benjamin, portant
bouclier et tirant de l'arc, tous vaillants guerriers.
14:9Mais Zérach, l'Ethiopien, sortit contre eux avec
une armée d'un million d'hommes, et de trois cents
chars ; et il vint jusqu'à Maréscha. 14:10Asa alla au-
devant de lui, et ils se rangèrent en bataille dans
la vallée de Tsephata, près de Maréscha. 14:11Alors
Asa cria à Yahweh, son Dieu, et dit : Yahweh ! Toi
seul peux nous secourir, que l'on soit nombreux ou
sans force ! Aide-nous, Yahweh, notre Dieu ! Car
nous nous appuyons sur toi, et nous sommes venus
en ton Nom contre cette multitude. Tu es Yahweh,
notre Dieu : Que l'homme ne prévale pas contre toi !
14:12Et Yahweh frappa les Ethiopiens devant Asa et
devant Juda ; et les Ethiopiens s'enfuirent. 14:13Asa et
le peuple qui était avec lui les poursuivirent jusqu'à
Guérar, et tant d'Ethiopiens tombèrent sans pouvoir
sauver leur vie ; car ils furent brisés devant Yahweh
et son armée, et on emporta un très grand butin.
14:14Ils frappèrent aussi toutes les villes autour de
Guérar, car la terreur de Yahweh était sur eux ; et
ils pillèrent toutes ces villes, car il s'y trouvait un
grand butin. 14:15Ils frappèrent aussi les tentes des
troupeaux, et emmenèrent des brebis et des chameaux
en abondance ; puis ils retournèrent à Jérusalem.

[Azaria le prophète avertit Asa]

15:1 Alors l'Esprit de Dieu fut sur Azaria, fils d'Oded.
15:2 Et il sortit au-devant d'Asa, et lui dit : Asa, et
tout Juda et Benjamin, écoutez-moi ! Yahweh est avec
vous quand vous êtes avec lui. Si vous le cherchez,
vous le trouverez ; mais si vous l'abandonnez, il vous
abandonnera. 15:3 Pendant longtemps Israël a été sans
vrai Dieu, sans sacrificateur qui l'enseignait, et sans
loi. 15:4 Mais dans leur détresse, ils sont revenus vers
Yahweh, le Dieu d'Israël ; ils l'ont cherché, et ils l'ont
trouvé. 15:5 Dans ces temps-là, il n'y avait point de
sûreté pour ceux qui allaient et venaient, car il y avait
de grands troubles parmi tous les habitants du pays.
15:6 Une nation était écrasée par une autre nation, et
une ville par une autre ville ; car Dieu les agitait par
toutes sortes d'angoisses. 15:7 Mais vous, fortifiez-
vous, et que vos mains ne se relâchent pas ; car il y
a une récompense pour vos œuvres.

[Asa écoute les paroles d'Azaria]
(1 R. 15:12-15)

15:8 Après avoir entendu ces paroles et la prophétie
d'Oded, le prophète, Asa se fortifia ; et fit disparaître les abominations de tout le pays de Juda et
de Benjamin, et des villes qu'il avait prises dans
les montagnes d'Ephraïm ; et il rétablit l'autel de
Yahweh, qui était devant le portique de Yahweh.
15:9 Puis il assembla tout Juda et Benjamin, et ceux
d'Ephraïm, de Manassé et de Siméon, qui habitaient
avec eux ; car un grand nombre de gens d'Israël
passaient à lui, voyant que Yahweh, son Dieu, était
avec lui. 15:10 Ils s'assemblèrent donc à Jérusalem,
le troisième mois de la quinzième année du règne
d'Asa ; 15:11 et ils sacrifièrent ce jour-là à Yahweh
sept cents bœufs et sept mille brebis, du butin qu'ils
avaient amené. 15:12 Et ils rentrèrent dans l'alliance
pour chercher Yahweh, le Dieu de leurs pères, de tout
leur cœur et de toute leur âme ; 15:13 de sorte qu'on
devait faire mourir quiconque ne rechercherait pas
Yahweh, le Dieu d'Israël, petit ou grand, homme ou
femme. 15:14 Et ils jurèrent à Yahweh, à haute voix,
avec des cris de joie, et au son des shofars et des
cors. 15:15 Tout Juda se réjouit de ce serment, parce
qu'ils avaient juré de tout leur cœur et qu'ils avaient
recherché Yahweh de leur plein gré, et qu'ils l'avaient
trouvé. Et Yahweh leur donna du repos de toutes parts.
15:16 Le roi Asa destitua même sa mère, Maaca, de
son rang de reine, parce qu'elle avait fait une idole
pour Astarté. Asa abattit l'idole, l'écrasa et la brûla
près du torrent de Cédron. 15:17 Mais les hauts lieux
ne furent point ôtés du milieu d'Israël. Néanmoins,
le cœur d'Asa fut intègre tout le long de ses jours.
15:18 Il remit dans la maison de Dieu les choses que
son père avait consacrées, avec ce qu'il avait lui-
même consacré, l'argent, l'or et les ustensiles. 15:19 Et
il n'y eut point de guerre jusqu'à la trente-cinquième
année du règne d'Asa.

[Asa s'allie avec le roi de Syrie contre le roi d'Israël]
(1 R. 15:16-22 ; cp. 1 R. 15:27 ; 16:7)

16:1 La trente-sixième année du règne d'Asa, Baescha,
roi d'Israël, monta contre Juda, et il bâtit Rama, pour
empêcher quiconque de sortir et d'entrer vers Asa, roi
de Juda. 16:2 Alors Asa sortit de l'argent et de l'or des
trésors de la maison de Yahweh et de la maison royale,
et il envoya dire à Ben-Hadad, roi de Syrie, qui habi-
tait à Damas : 16:3 Il y a alliance entre nous, et entre
mon père et ton père ; voici, je t'envoie de l'argent et
de l'or ; va, romps l'alliance que tu as avec Baescha,
roi d'Israël, afin qu'il s'éloigne de moi. 16:4 Ben-
Hadad écouta le roi Asa, et il envoya les chefs de
son armée contre les villes d'Israël, et ils frappèrent
Ijjon, Dan, Abel-Maïm, et tous les magasins des villes
de Nephthali. 16:5 Lorsque Baescha l'apprit, il cessa
de bâtir Rama et interrompit ses travaux. 16:6 Alors le
roi Asa prit avec lui tout Juda, et ils emportèrent les
pierres et le bois de Rama, que Baescha faisait bâtir ;
et il en bâtit Guéba et Mitspa.

[Hanani condamne l'alliance d'Asa qui l'emprisonne]

16:7 En ce temps-là, Hanani, le voyant, vint vers Asa,
roi de Juda, et lui dit : Parce que tu t'es appuyé
sur le roi de Syrie, et que tu ne t'es point appuyé
sur Yahweh, ton Dieu, l'armée du roi de Syrie a
échappé de ta main. 16:8 Les Ethiopiens et les Libyens
n'étaient-ils pas une grande armée, ayant des chars
et une multitude de cavaliers ? Mais parce que tu
t'étais appuyé sur Yahweh, il les livra entre tes mains.
16:9 Car les yeux de Yahweh parcourent toute la terre,
pour soutenir ceux dont le cœur est tout entier à lui.
Tu as agi follement en cela ; car désormais tu auras
des guerres. 16:10 Asa fut irrité contre le voyant, et le
mit en prison, car il était indigné contre lui à ce sujet.
Asa opprima aussi, en ce temps-là, quelques-uns du
peuple.

[Asa malade, meurt]
(1 R. 15:23-24)

16:11 Or voici, les actions d'Asa, les premières et
les dernières, sont écrites dans le livre des rois de
Juda et d'Israël. 16:12 Asa fut malade des pieds la
trente-neuvième année de son règne, et sa maladie
fut très grave. Toutefois, il ne chercha point Yahweh
dans sa maladie, mais les médecins. 16:13 Puis Asa
s'endormit avec ses pères, et il mourut la quarante et
unième année de son règne. 16:14 On l'ensevelit dans
le sépulcre qu'il s'était creusé dans la cité de David.
On le coucha dans un lit qui était rempli de parfums et
d'aromates, composés par le travail d'un parfumeur ;
et on lui en brûla une quantité considérable.

[Josaphat règne après Asa, et recherche la loi de Yahweh]
(1 R. 15:24)

17:1 Josaphat, son fils, régna à sa place, et se fortifia
contre Israël. 17:2 Il mit des troupes dans toutes les
villes fortes de Juda, et des garnisons dans le pays
de Juda, et dans les villes d'Ephraïm qu'Asa, son
père, avait prises. 17:3 Yahweh fut avec Josaphat,
parce qu'il suivit les premières voies de David, son
père, et qu'il ne rechercha point les Baals ; 17:4 car
il rechercha le Dieu de son père, et il marcha dans
ses commandements, et non pas selon ce que faisait
Israël. 17:5 Yahweh affermit donc le royaume entre ses
mains ; et tout Juda apportait des présents à Josaphat,
et il eut en abondance des richesses et de la gloire.
17:6 Son cœur grandit dans les voies de Yahweh, et
il ôta encore de Juda les hauts lieux et les idoles
d'Astarté. 17:7 Puis, la troisième année de son règne, il
envoya ses chefs Ben-Haïl, Abdias, Zacharie, Netha-
neel et Michée, pour enseigner dans les villes de Juda ;
17:8 et avec eux les Lévites Schemaeja, Nethania,
Zebadia, Asaël, Schemiramoth, Jonathan, Adonija,
Tobija et Tob-Adonija, Lévites, et avec eux Elischama
et Joram, les sacrificateurs. 17:9 Ils enseignèrent dans
Juda, ayant avec eux le livre de la loi de Yahweh.
Ils firent le tour de toutes les villes de Juda, et
enseignèrent parmi le peuple.

[Affermissement du règne de Josaphat]

17:10 La terreur de Yahweh fut sur tous les royaumes
des pays qui entouraient Juda, et ils ne firent point la
guerre à Josaphat. 17:11 On apporta aussi à Josaphat
des présents de la part des Philistins, et un impôt en
argent ; et les Arabes lui amenèrent aussi du bétail,
sept mille sept cents béliers et sept mille sept cents
boucs. 17:12 Ainsi Josaphat s'élevait jusqu'au plus
haut degré de gloire. Et il bâtit en Juda des châteaux et
des villes pour servir de magasins. 17:13 Il fit de grands
travaux dans les villes de Juda ; et il avait à Jérusalem
des gens de guerre puissants et vaillants. 17:14 Voici
leur dénombrement, selon les maisons de leurs pères.
Les chefs de milliers de Juda furent Adna, le chef,
avec trois cent mille vaillants guerriers. 17:15 Et après
lui, Jochanan, le chef, avec deux cent quatre-vingts
mille hommes. 17:16 A ses côtés, Amasia, fils de
Zicri, qui s'était volontairement offert à Yahweh,
avec deux cent mille vaillants guerriers. 17:17 De
Benjamin, Eliada, vaillant guerrier, avec deux cent
mille hommes, armés d'arcs et de boucliers, 17:18 à
côté de lui Zozabad, avec cent quatre-vingts mille
hommes équipés pour le combat. 17:19 Tels sont ceux
qui étaient au service du roi, outre ceux que le roi avait
placés dans toutes les villes fortes de Juda.

[Josaphat s'allie à Achab et monte contre les Syriens]
(1 R. 22:2-4)

18:1 Or, Josaphat, ayant beaucoup de richesses et de
gloire, s'allia par mariage avec Achab. 18:2 Et au
bout de quelques années, il descendit vers Achab,
à Samarie. Achab tua pour lui, et pour le peuple
qui était avec lui, un grand nombre de brebis et de
bœufs, et l'incita à monter contre Ramoth de Galaad.
18:3 Achab, roi d'Israël, dit à Josaphat, roi de Juda :
Viendras-tu avec moi contre Ramoth de Galaad ? Et
il lui répondit : Compte sur moi comme sur toi, et sur
mon peuple comme sur ton peuple, nous irons avec
toi à la guerre.

[Les prophètes de mensonge encourage Achab]
(1 R. 22:5-12)

18:4 Puis Josaphat dit au roi d'Israël : Consulte au-
jourd'hui, je te prie, la parole de Yahweh. 18:5 Alors
le roi d'Israël assembla les prophètes, au nombre
de quatre cents, et leur dit : Irons-nous à la guerre
contre Ramoth de Galaad, ou dois-je y renoncer ?
Ils répondirent : Monte, et Dieu la livrera entre les
mains du roi. 18:6 Mais Josaphat dit : N'y a-t-il plus
ici aucun prophète de Yahweh, par qui nous puissions
le consulter ? 18:7 Le roi d'Israël dit à Josaphat : Il
y a encore un homme par qui on peut consulter
Yahweh ; mais je le hais parce qu'il ne me prophétise

rien de bon, mais du mal ; c'est Michée, fils de
Jimla. Josaphat dit : Que le roi ne parle pas ainsi !
18:8 Alors le roi d'Israël appela un eunuque, et dit :
Fais promptement venir Michée, fils de Jimla. 18:9 Or
le roi d'Israël et Josaphat, roi de Juda, étaient assis,
chacun sur son trône, revêtus de leurs habits, et ils
étaient assis dans la place, à l'entrée de la porte
de Samarie ; et tous les prophètes prophétisaient en
leur présence. 18:10 Alors Sédécias, fils de Kenaana,
s'étant fait des cornes de fer, dit : Ainsi parle Yahweh :
Avec ces cornes tu heurteras les Syriens jusqu'à les
détruire. 18:11 Tous les prophètes prophétisaient de
même, en disant : Monte à Ramoth de Galaad, et tu
prospèreras ; Yahweh la livrera entre les mains du roi.

[Michée annonce la défaite et la mort Achab]
(1 R. 22:13-28 ; 1 R. 22:29-40)

18:12 Or le messager qui était allé appeler Michée, lui
parla et lui dit : Voici, tous les prophètes disent d'une
même bouche du bien au roi ; je te prie que ta parole
soit semblable à celle de chacun d'eux ! Annonce
du bien ! 18:13 Mais Michée répondit : Yahweh est
vivant ! Je dirai ce que mon Dieu dira. 18:14 Il vint
donc vers le roi, et le roi lui dit : Michée, irons-nous
à la guerre contre Ramoth de Galaad, devons-nous y
renoncer ? Et il répondit : Montez, vous prospérerez,
et ils seront livrés entre vos mains. 18:15 Et le roi
lui dit : Combien de fois devrais-je te faire jurer
de ne me dire que la vérité au Nom de Yahweh ?
18:16 Et il répondit : J'ai vu tout Israël dispersé par
les montagnes, comme un troupeau de brebis qui
n'a point de berger ; et Yahweh a dit : Ces gens
n'ont point de seigneur ; que chacun retourne en
paix dans sa maison ! 18:17 Alors le roi d'Israël dit
à Josaphat : Ne t'ai-je pas dit qu'il ne prophétise
rien de bon quand il s'agit de moi, mais seulement
du mal ? 18:18 Et Michée dit : Ecoute la parole de
Yahweh ! J'ai vu Yahweh assis sur son trône, et toute
l'armée des cieux se tenant à sa droite et à sa gauche.
18:19 Et Yahweh dit : Qui est-ce qui séduira Achab,
roi d'Israël, afin qu'il monte et qu'il tombe à Ramoth
de Galaad ? Et l'un répondait d'une façon et l'autre
d'une autre. 18:20 Alors un esprit s'avança et se tint
devant Yahweh, et dit : Moi, je le séduirai. Yahweh
lui dit : Comment ? 18:21 Il répondit : Je sortirai, dit-il,
et je serai un esprit de mensonge [b] dans la bouche de
tous ses prophètes. Et Yahweh dit : Tu le séduiras,
et même tu en viendras à bout. Sors, et fais ainsi.
18:22 Maintenant voici, Yahweh a mis un esprit de
mensonge dans la bouche de tes prophètes que voilà ;
et Yahweh a prononcé du mal contre toi. 18:23 Alors
Sédécias, fils de Kenaana, s'étant approché, frappa
Michée sur la joue, et dit : Par quel chemin l'Esprit de
Yahweh s'est-il retiré de moi pour te parler ? 18:24 Et
Michée répondit : Voici, tu le verras au jour où tu iras
de chambre en chambre pour te cacher ! 18:25 Alors
le roi d'Israël dit : Prenez Michée, et emmenez-le
vers Amon, chef de la ville, et vers Joas, fils du roi.
18:26 Et vous direz : Ainsi parle le roi : Mettez cet
homme en prison, et nourrissez-le du pain et de l'eau
de l'affliction, jusqu'à ce que je revienne en paix.
18:27 Et Michée dit : Si jamais tu retournes et reviens
en paix, Yahweh n'aura point parlé par moi. Et il
dit : Entendez cela peuples, vous tous qui êtes ici !
18:28 Le roi d'Israël monta donc avec Josaphat, roi
de Juda, à Ramoth de Galaad. 18:29 Le roi d'Israël
dit à Josaphat : Je vais me déguiser pour aller au
combat ; mais toi, revêts-toi de tes habits. Ainsi le
roi d'Israël se déguisa ; et ils allèrent au combat.
18:30 Or le roi des Syriens avait donné cet ordre aux
chefs de ses chars, disant : Vous ne combattrez ni
petit ni grand, mais seulement le roi d'Israël. 18:31 Les
chefs des chars aperçurent Josaphat, et dirent : C'est
le roi d'Israël ! Et ils se tournèrent vers lui pour le
combattre ; mais Josaphat poussa un cri, et Yahweh
le secourut, et Dieu les éloigna de lui. 18:32 Quand les
chefs des chars virent que ce n'était pas le roi d'Israël,
ils se détournèrent de lui. 18:33 Alors quelqu'un tira de
son arc au hasard, et frappa le roi d'Israël entre les
jointures de la cuirasse ; et le roi dit à son conducteur
de char : Tourne-toi, et sors-moi du champ de bataille;
car je suis blessé. 18:34 Or en ce jour-là, le combat fut
très rude. Le roi d'Israël se posa dans son char, en
face des Syriens, jusqu'au soir ; et il mourut vers le
coucher du soleil.

[Jéhu dénonce l'alliance de Josaphat avec Achab]

19:1 Josaphat, roi de Juda, revint en paix dans sa
maison, à Jérusalem. 19:2 Mais Jéhu, fils de Hanani,
le voyant, sortit au-devant du roi Josaphat, et lui dit :
Faut-il donner du secours au méchant, ou aimer ceux
qui haïssent Yahweh ? A cause de cela, Yahweh est
irrité contre toi. 19:3 Mais il s'est trouvé de bonnes
choses en toi, puisque tu as ôté du pays les idoles

b. Achab a été frappé de l'esprit d'égarement (2 Th. 2:9-11). Voir commentaires en Ge. 6:3 ; Mt. 12:31.

d'Astarté, et tu as appliqué ton cœur à rechercher
Dieu. 19:4Josaphat demeura à Jérusalem. Puis, il
ressortit de nouveau parmi le peuple, depuis Beer-
Schéba jusqu'à la montagne d'Ephraïm, et il les
ramena à Yahweh, le Dieu de leurs pères.

[Josaphat organise la justice]

19:5Il établit aussi des juges dans le pays, dans toutes
les villes fortes de Juda, de ville en ville. 19:6Et il dit
aux juges : Veillez sur ce que vous ferez ; car vous
n'exercez pas la justice de la part d'un homme, mais
de la part de Yahweh, qui sera avec vous quand vous
prononcerez les jugements. 19:7Maintenant, que la
crainte de Yahweh soit sur vous ; veillez sur vos actes ;
car il n'y a chez Yahweh, notre Dieu, ni iniquité, ni
égard pour l'apparence, ni acceptation de présents.
19:8Josaphat établit aussi à Jérusalem des Lévites, des
sacrificateurs, et des chefs des pères d'Israël, pour le
jugement de Yahweh, et pour les contestations ; car on
revenait à Jérusalem. 19:9Il leur donna des ordres, en
disant : Vous agirez ainsi dans la crainte de Yahweh,
avec fidélité et avec intégrité de cœur. 19:10Dans toute
contestation qui viendra devant vous, de la part de
vos frères qui habitent dans leurs villes, soit d'un
meurtre, d'une loi, d'un commandement, d'un statut
ou d'une ordonnance, vous les instruirez, afin qu'ils
ne se rendent pas coupables envers Yahweh, et que sa
colère ne vienne pas sur vous et sur vos frères. Vous
agirez ainsi afin de ne pas être coupables. 19:11Et
voici, Amaria, le souverain sacrificateur, sera au-
dessus de vous pour toutes les affaires de Yahweh ; et
Zebadia, fils d'Ismaël, prince de la maison de Juda,
pour toutes les affaires du roi ; et pour secrétaires,
vous avez devant vous les Lévites. Fortifiez-vous et
faites ainsi ; et que Yahweh soit avec l'homme de
bien !

[Menaces des ennemis de Juda, Prière de Josaphat]

20:1Après ces choses, les fils de Moab et les fils
d'Ammon, et avec eux les Maonites, vinrent contre
Josaphat pour lui faire la guerre. 20:2On vint le
rapporter à Josaphat, en disant : Il vient contre toi
une grande multitude depuis l'autre bord de la mer,
de Syrie ; et les voici à Hatsatson-Thamar, qui est
En-Guédi. 20:3Alors Josaphat craignit ; mais il se
disposa à rechercher Yahweh, et publia un jeûne pour
tout Juda. 20:4Juda s'assembla donc pour rechercher
Yahweh ; on vint même de toutes les villes de Juda
pour chercher Yahweh. 20:5Et Josaphat se tint au
milieu de l'assemblée de Juda et de Jérusalem, dans la
maison de Yahweh, devant le nouveau parvis. 20:6Il
dit : Yahweh, Dieu de nos pères ! N'es-tu pas Dieu
dans les cieux, toi qui domines sur tous les royaumes
des nations ? Ne tiens-tu pas dans ta main la force et la
puissance, et à qui nul ne peut résister ? 20:7N'est-ce
pas toi, ô notre Dieu, qui as dépossédé les habitants de
ce pays devant ton peuple d'Israël, et qui l'as donné
pour toujours à la postérité d'Abraham, qui t'aimait ?
20:8Ils y ont habité et t'y ont bâti un sanctuaire pour
ton Nom, en disant : 20:9S'il nous arrive quelque mal-
heur, l'épée, le jugement, la peste, ou la famine, nous
nous tiendrons devant cette maison, et en ta présence ;
car ton Nom est en cette maison ; et nous crierons à toi
dans notre détresse, et tu exauceras et tu délivreras !
20:10Maintenant, voici les enfants d'Ammon et de
Moab, et ceux de la montagne de Séir, chez lesquels
tu ne permis pas à Israël d'entrer quand il venait du
pays d'Egypte, car il se détourna d'eux, et ne les
détruisit pas. 20:11Voici, pour nous récompenser, ils
viennent nous chasser de ton héritage, que tu nous as
fait posséder. 20:12Ô notre Dieu ! Ne seras-tu pas juge
contre eux ? Car nous sommes sans force devant cette
grande multitude qui vient contre nous, et nous ne
savons que faire ; mais nos yeux sont sur toi. 20:13Or
tout Juda se tenait devant Yahweh, même avec leurs
petits enfants, leurs femmes et leurs fils.

[Yahweh répond à Josaphat]

20:14Alors l'Esprit de Yahweh saisit au milieu de
l'assemblée Jachaziel, fils de Zacharie, fils de Benaja,
fils de Jeïel, fils de Matthania, Lévite, d'entre les
fils d'Asaph, 20:15et il dit : Soyez attentifs, tout
Juda et habitants de Jérusalem, et toi, roi Josaphat !
Ainsi parle Yahweh : Ne craignez point, et ne soyez
point effrayés en face de cette grande multitude ;
car ce ne sera pas à vous de combattre, mais à
Dieu. 20:16Descendez demain vers eux ; les voici
qui montent par la montée de Tsits, et vous les
trouverez à l'extrémité de la vallée, en face du désert
de Jeruel. 20:17Ce ne sera point à vous de combattre
en cette bataille ; présentez-vous, tenez-vous là, et
voyez la délivrance que Yahweh va vous donner.
Juda et Jérusalem, ne craignez point, et ne soyez
point effrayés ! Demain, sortez au-devant d'eux, et
Yahweh sera avec vous. 20:18Alors Josaphat s'inclina
le visage contre terre, et tout Juda et les habitants de

Jérusalem se jetèrent devant Yahweh, se prosternant
devant Yahweh. 20:19Et les Lévites, d'entre les fils
des Kehathites et d'entre les fils des Koréites, se
levèrent pour célébrer Yahweh, le Dieu d'Israël,
d'une voix haute et forte.

[Yahweh délivre Josaphat et le peuple des armées ennemies]

20:20Puis, le matin, ils se levèrent de bonne heure
et sortirent vers le désert de Tekoa. Et comme ils
sortaient, Josaphat se tint debout et dit : Ecoutez-
moi Juda et vous, habitants de Jérusalem ! Croyez en
Yahweh, votre Dieu, et vous serez en sûreté ; croyez
en ses prophètes, et vous réussirez. 20:21Puis, ayant
consulté le peuple, il établit des chantres de Yahweh,
qui célébraient sa sainte magnificence ; et marchant
devant l'armée, ils disaient : Louez Yahweh, car sa
miséricorde dure à toujours ! 20:22Et au moment où ils
commencèrent le chant et la louange, Yahweh plaça
une embuscade contre les fils d'Ammon, de Moab,
et ceux de la montagne de Séir, qui venaient contre
Juda. Et ils furent battus. 20:23Les fils d'Ammon et de
Moab se levèrent contre les habitants de la montagne
de Séir pour les dévouer par interdit et les exterminer ;
et quand ils en eurent fini avec les habitants de Séir,
ils s'aidèrent l'un l'autre à se détruire mutuellement.
20:24Et quand Juda fut arrivé sur la hauteur d'où l'on
voit le désert, ils regardèrent vers cette multitude, et
voici, c'étaient des cadavres gisant à terre, et personne
n'avait échappé. 20:25Ainsi Josaphat et son peuple
vinrent pour piller leurs dépouilles, et ils trouvèrent
parmi les cadavres des biens en abondance, et des
objets précieux ; et ils en saisirent tant qu'ils ne
pouvaient tout porter ; et ils pillèrent le butin pendant
trois jours, car il était considérable. 20:26Le quatrième
jour, ils s'assemblèrent dans la vallée de Beraca ;
car ils bénirent là Yahweh ; c'est pourquoi on a
appelé ce lieu, jusqu'à ce jour, la vallée de Beraca.
20:27Puis tous les hommes de Juda et de Jérusalem,
et Josaphat à leur tête, partirent joyeusement pour
retourner à Jérusalem ; car Yahweh les avait remplis
de joie à cause de leurs ennemis. 20:28Ils entrèrent
donc à Jérusalem, dans la maison de Yahweh, avec
des luths, des harpes et des trompettes. 20:29Et la
crainte de Dieu fut sur tous les royaumes des autres
pays, lorsqu'ils apprirent que Yahweh avait combattu
contre les ennemis d'Israël. 20:30Ainsi le royaume de
Josaphat fut tranquille, et son Dieu lui donna du repos
de toutes parts.

[Règne de Josaphat, son alliance coupable]
(1 R. 22:41-49)

20:31Josaphat régna donc sur Juda. Il était âgé de
trente-cinq ans quand il devint roi, et il régna vingt-
cinq ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Azuba, fille
de Schilchi. 20:32Il suivit les traces d'Asa, son père,
et il ne s'en détourna point, faisant ce qui est droit
aux yeux de Yahweh. 20:33Seulement les hauts lieux
ne furent pas ôtés, et le peuple n'avait pas encore le
cœur fermement attaché au Dieu de ses pères. 20:34Or
le reste des actions de Josaphat, les premières et les
dernières, voici, elles sont écrites dans les mémoires
de Jéhu, fils de Hanani, insérées dans le livre des
rois d'Israël. 20:35Après cela, Josaphat, roi de Juda,
s'associa avec Achazia, roi d'Israël, dont la conduite
était impie. 20:36Il s'associa avec lui pour faire des
navires, afin d'aller à Tarsis ; et ils firent des navires
à Etsjon-Guéber. 20:37Alors Eliézer, fils de Dodava,
de Maréscha, prophétisa contre Josaphat, en disant :
Parce que tu t'es associé avec Achazia, Yahweh a
détruit ton œuvre. Et les navires furent brisés, et ne
purent aller à Tarsis.

[Joram règne après la mort de Josaphat]
(1 R. 22:50 ; 2 R. 8:16-19)

21:1Puis Josaphat s'endormit avec ses pères, et il fut
enseveli avec eux dans la cité de David. Et Joram,
son fils, régna à sa place. 21:2Il avait des frères, fils
de Josaphat : Azaria, Jehiel, Zacharie, Azaria, Micaël
et Schephathia. Tous ceux-là étaient fils de Josaphat,
roi d'Israël. 21:3Leur père leur avait fait de grands
dons d'argent, d'or et de choses précieuses, avec des
villes fortes en Juda ; mais il avait donné le royaume
à Joram, parce qu'il était le premier-né. 21:4Quand
Joram fut élevé sur le royaume de son père, et s'y fut
fortifié, il tua avec l'épée tous ses frères, et quelques-
uns aussi des chefs d'Israël. 21:5Joram était âgé de
trente-deux ans quand il devint roi, et il régna huit
ans à Jérusalem. 21:6Il marcha dans la voie des rois
d'Israël, comme avait fait la maison d'Achab ; car la
fille d'Achab était sa femme, et il fit ce qui est mal
aux yeux de Yahweh. 21:7Toutefois, Yahweh, à cause
de l'alliance qu'il avait traitée avec David, ne voulut
pas détruire la maison de David, selon qu'il avait dit
qu'il lui donnerait une lampe, à lui et à ses fils, pour
toujours.

[Rébellions d'Edom et de Libna]
(1 R. 8:20-23)

21:8 De son temps, Edom se rebella de l'autorité de
Juda, et établit un roi sur lui. 21:9 Joram se mit donc
en marche avec ses chefs et tous ses chars ; et s'étant
levé de nuit, il battit les Edomites qui l'entouraient,
et tous les chefs des chars. 21:10 Néanmoins, Edom
se rebella contre l'autorité de Juda jusqu'à ce jour.
En ce même temps, Libna se rebella aussi contre son
autorité, parce qu'il avait abandonné Yahweh, le Dieu
de ses pères. 21:11 Il fit aussi des hauts lieux dans
les montagnes de Juda ; il fit que les habitants de
Jérusalem se prostituèrent, et il y entraîna ceux de
Juda.

[Elie prononce un jugement sur Joram]

21:12 Alors il lui vint un écrit de la part d'Elie, le
prophète, disant : Ainsi parle Yahweh, le Dieu de
David, ton père : Parce que tu n'as point suivi le
chemin de Josaphat, ton père, ni celui d'Asa, roi de
Juda, 21:13 mais que tu as suivi les voies des rois
d'Israël, et que tu as poussé à la prostitution Juda et
les habitants de Jérusalem, comme s'est prostituée la
maison d'Achab, et que tu as tué tes frères, meilleurs
que toi, la maison même de ton père ; 21:14 voici,
Yahweh frappera d'une grande plaie ton peuple, tes
fils, tes femmes et tous tes biens. 21:15 Et toi, tu auras
une grosse maladie, une maladie d'entrailles ; jusqu'à
ce que, de jour en jour, tes entrailles sortent par la
force de la maladie.

[Yahweh excite les Philistins et les Arabes contre Joram]

21:16 Yahweh souleva contre Joram l'esprit des Philis-
tins et des Arabes, qui habitent près des Ethiopiens.
21:17 Ils montèrent donc contre Juda, et firent une
brèche pour piller toutes les richesses qui furent trou-
vées dans la maison du roi ; et même, ils emmenèrent
captifs ses fils et ses femmes, de sorte qu'il ne lui resta
d'autre fils que Joachaz, le plus jeune de ses fils.

[Joram tombe malade et meurt]

21:18 Après tout cela, Yahweh frappa ses entrailles
d'une maladie sans remède. 21:19 Elle s'avança
chaque jour, et vers la fin de la seconde année, ses
entrailles sortirent par la force de son mal, et il mourut
dans de grandes souffrances. Son peuple ne brûla pas
sur lui de parfums, comme il l'avait fait pour ses
pères. 21:20 Il était âgé de trente-deux ans quand il
devint roi, et il régna huit ans à Jérusalem. Il s'en
alla sans être regretté, et on l'ensevelit dans la cité
de David, mais non dans les sépulcres des rois.

[Achazia, roi de Juda]
(2 R. 8:24-29)

22:1 Les habitants de Jérusalem firent régner à sa place
Achazia, le plus jeune de ses fils, parce que les troupes
qui étaient venues au camp avec les Arabes avaient
tué tous les plus âgés ; et Achazia, fils de Joram, roi de
Juda, régna. 22:2 Achazia était âgé de quarante-deux
ans quand il devint roi, et il régna un an à Jérusalem.
Sa mère avait pour nom Athalie, fille d'Omri. 22:3 Il
suivit aussi les voies de la maison d'Achab, car sa
mère lui donnait des conseils impies. 22:4 Il fit donc
ce qui est mal aux yeux de Yahweh, comme la maison
d'Achab ; parce qu'ils furent ses conseillers après la
mort de son père, pour sa ruine.

[Achazia livré aux mains de Jéhu]
(2 R. 8:28-29 ; 2 R. 9:1-30)

22:5 Conduit par leurs conseils, il alla avec Joram,
fils d'Achab, roi d'Israël, à la guerre à Ramoth de
Galaad, contre Hazaël, roi de Syrie. Et les Syriens
frappèrent Joram, 22:6 qui s'en retourna à Jizreel, pour
guérir des blessures que les Syriens lui avaient faites
à Rama, lorsqu'il faisait la guerre contre Hazaël, roi
de Syrie. Azaria, fils de Joram, roi de Juda, descendit
pour voir Joram, le fils d'Achab, à Jizreel, parce qu'il
était malade. 22:7 Dieu fit pour sa ruine qu'Achazia
vint auprès de Joram. En effet, quand il fut arrivé, il
sortit avec Joram pour aller au-devant de Jéhu, fils
de Nimschi, que Yahweh avait oint pour retrancher
la maison d'Achab. 22:8 Et comme Jéhu faisait justice
de la maison d'Achab, il trouva les chefs de Juda et
les fils des frères d'Achazia, qui servaient Achazia,
et il les tua. 22:9 Il chercha ensuite Achazia, qui s'était
caché en Samarie. On le prit, et on l'amena vers Jéhu
qui le fit mourir. Puis on l'ensevelit, car on dit :
C'est le fils de Josaphat, qui cherchait Yahweh de tout
son cœur. Et il n'y eut plus personne dans la maison
d'Achazia qui fût capable de régner.

[Joas échappe au massacre de sa famille par Athalie]
(2 R. 11:1-3)

22:10 Or Athalie, mère d'Achazia, voyant que son fils
était mort, se leva et fit périr toute la race royale de

la maison de Juda. 22:11 Mais Joschabeath, fille du roi
Joram, prit Joas, fils d'Achazia, en le dérobant d'entre
les fils du roi qu'on faisait mourir. Elle le mit avec sa
nourrice dans la salle des lits. Ainsi Joschabeath, fille
du roi Joram et femme de Jehojada, le sacrificateur,
étant la sœur d'Achazia, le cacha de la vue d'Athalie,
qui ne put le faire mourir. 22:12 Il fut ainsi caché avec
eux dans la maison de Dieu six ans ; et c'est Athalie
qui régnait sur le pays.

[Joas devient roi de Juda]
(2 R. 11:4-12)

23:1 Mais la septième année, Jehojada prit courage et
traita alliance avec les chefs de centaines, Azaria,
fils de Jerocham, Ismaël, fils de Jochanan, Azaria,
fils d'Obed, Maaséja, fils d'Adaja, et Elischaphath,
fils de Zicri. 23:2 Ils firent le tour de Juda, pour
rassembler de toutes les villes de Juda les Lévites
et les chefs des pères d'Israël ; puis ils vinrent à
Jérusalem. 23:3 Et toute cette assemblée traita alliance
avec le roi dans la maison de Dieu. Jehojada leur
dit : Voici, c'est le fils du roi qui régnera, selon la
parole de Yahweh au sujet des fils de David. 23:4 Vous
ferez donc ceci : Le tiers qui parmi vous entre en
service au sabbat, sacrificateurs et Lévites, fera la
garde des seuils. 23:5 Un autre tiers se tiendra dans
la maison du roi, et un tiers à la porte de Jesod ; et
tout le peuple sera dans les parvis de la maison de
Yahweh. 23:6 Que personne n'entre dans la maison
de Yahweh, sauf les sacrificateurs et les Lévites de
service : Ils entreront car ils sont sanctifiés ; et tout le
reste du peuple gardera les ordres de Yahweh. 23:7 Les
Lévites environneront le roi de toutes parts, tenant
chacun leurs armes à la main, et donneront la mort à
quiconque voudra entrer dans la maison ; vous serez
avec le roi quand il entrera et quand il sortira. 23:8 Les
Lévites et tout Juda firent tout ce que Jehojada, le
sacrificateur, avait ordonné. Ils prirent chacun leurs
gens, tant ceux qui entraient en service que ceux qui
en sortaient au sabbat ; car Jehojada, le sacrificateur,
n'avait exempté aucune classe. 23:9 Et Jehojada, le
sacrificateur, donna aux chefs de centaines les lances,
les grands et les petits boucliers qui provenaient du
roi David, et qui étaient dans la maison de Dieu.
23:10 Puis il rangea tout le peuple autour du roi, chacun
tenant ses armes à la main, du côté droit du temple
jusqu'au côté gauche de la maison, près de l'autel
et de la maison. 23:11 Alors ils firent sortir le fils du
roi, et mirent sur lui la couronne et le témoignage.
Ils l'établirent roi, et Jehojada et ses fils l'oignirent
et dirent : Vive le roi !

[Mort d'Athalie]
(2 R. 11:13-16)

23:12 Mais Athalie, entendant le bruit du peuple qui
courait et célébrait le roi, vint vers le peuple, dans
la maison de Yahweh. 23:13 Elle regarda, et voici,
le roi se tenait près de la colonne, à l'entrée ; les
chefs et les trompettes étaient près du roi, et tout
le peuple du pays était dans la joie, et l'on sonnait
des trompettes ; les chantres, avec des instruments de
musique, dirigeaient les chants de louanges. Alors
Athalie déchira ses vêtements et dit : Conspiration !
Conspiration ! 23:14 Le sacrificateur Jehojada fit sortir
les chefs de centaines qui étaient à la tête de l'armée,
et leur dit : Faites-la sortir hors des rangs, et que
celui qui la suivra soit mis à mort par l'épée ! Car le
sacrificateur avait dit : Ne la mettez pas à mort dans
la maison de Yahweh. 23:15 Ils mirent donc la main
sur elle pour la faire entrer dans la maison du roi,
par l'entrée de la porte des chevaux ; et là ils la firent
mourir.

[Jehojada fait asseoir Joas sur le trône de Juda]
(2 R. 11:17-20)

23:16 Puis Jehojada traita, avec tout le peuple et le roi,
une alliance pour être le peuple de Yahweh. 23:17 Et
tout le peuple entra dans la maison de Baal pour
la détruire. Ils brisèrent ses autels et ses images et
ils tuèrent devant les autels Matthan, sacrificateur
de Baal. 23:18 Jehojada remit aussi les fonctions de
la maison de Yahweh entre les mains des sacrifica-
teurs, des Lévites, comme David les avait répartis
dans la maison de Yahweh, afin qu'ils élèvent des
holocaustes à Yahweh, comme cela est écrit dans la
loi de Moïse, avec joie et avec des chants, selon les
ordonnances de David. 23:19 Il établit aussi les portiers
aux portes de la maison de Yahweh, afin qu'il n'y
entrât aucune personne souillée de quelque manière
que ce fût. 23:20 Il prit les chefs de centaines, hommes
considérés, qui avaient de l'autorité parmi le peuple,
et tout le peuple du pays. Il fit descendre le roi, de
la maison de Yahweh à la maison du roi, en entrant
par la porte supérieure ; et ils firent asseoir le roi sur
le trône royal. 23:21 Alors tout le peuple du pays se
réjouit, et la ville fut tranquille, bien qu'on eût mis à

mort Athalie par l'épée.

[Règne de Joas, ses travaux sur le temple]
(2 R. 11:21-12:8)

24:1 Joas était âgé de sept ans quand il devint roi, et
il régna quarante ans à Jérusalem. Sa mère avait pour
nom Tsibja, de Beer-Schéba. 24:2 Joas fit ce qui est
droit aux yeux de Yahweh, pendant toute la vie de
Jehojada, le sacrificateur. 24:3 Et Jehojada prit pour
lui deux femmes, dont il eut des fils et des filles.
24:4 Après cela Joas eut la pensée de renouveler la
maison de Yahweh. 24:5 Il assembla donc les sacri-
ficateurs et les Lévites, et leur dit : Allez vers les
villes de Juda, et recueillez de l'argent par tout Israël,
suffisamment pour réparer la maison de votre Dieu
d'année en année, et hâtez-vous pour cette affaire.
Mais les Lévites ne se hâtèrent point. 24:6 Alors le
roi appela Jehojada, leur chef, et lui dit : Pourquoi
n'as-tu pas veillé à ce que les Lévites aient apporté
de Juda et de Jérusalem, l'impôt sur l'assemblée
d'Israël, selon Moïse, serviteur de Yahweh, pour la
tente du témoignage ? 24:7 Car l'impie Athalie et ses
fils ont ravagé la maison de Dieu ; et même ils ont
employé pour les Baals toutes les choses consacrées
à la maison de Yahweh.

[Offrandes volontaires pour la réparation du temple]
(2 R. 12:9-16)

24:8 Et le roi ordonna qu'on fasse un seul coffre, et
qu'on le mette à la porte de la maison de Yahweh,
à l'extérieur. 24:9 Puis on publia dans Juda et dans
Jérusalem, pour qu'on apporte à Yahweh l'impôt
mis par Moïse, serviteur de Dieu, sur Israël dans
le désert. 24:10 Tous les chefs et tout le peuple s'en
réjouirent, et l'on apporta et jeta le tribut dans le
coffre, jusqu'à ce qu'il fût plein. 24:11 Au moment
venu, les Lévites apportaient le coffre aux inspecteurs
du roi, car ceux-ci voyaient qu'il y avait beaucoup
d'argent. Un secrétaire du roi et un commissaire du
souverain sacrificateur venaient et vidaient le coffre ;
puis ils le rapportaient et le remettaient à sa place.
Ils faisaient ainsi jour après jour, et ils recueillaient
de l'argent en abondance. 24:12 Le roi et Jehojada le
donnaient à ceux qui étaient chargés de l'ouvrage
pour le service de la maison de Yahweh, et ceux-ci
engageaient des tailleurs de pierres et des charpentiers
pour réparer la maison de Yahweh, et aussi des
ouvriers pour le fer et l'airain, afin de réparer la
maison de Yahweh. 24:13 Ceux qui étaient chargés
de l'ouvrage travaillèrent donc ; et par leurs mains,
les travaux s'exécutèrent, de sorte qu'ils rétablirent
la maison de Dieu en son état, et l'affermirent.
24:14 Lorsqu'ils eurent achevé, ils apportèrent devant
le roi et devant Jehojada le reste de l'argent ; et on
fit faire des ustensiles pour la maison de Yahweh, des
ustensiles pour le service et pour les holocaustes, des
coupes et d'autres ustensiles d'or et d'argent. Et on
offrit continuellement des holocaustes dans la maison
de Yahweh, tant que vécut Jehojada.

[Mort de Jehojada, Joas abandonne Yahweh]
(2 R. 12:9-16)

24:15 Or Jehojada devint vieux et rassasié de jours,
et il mourut ; il était âgé de cent trente ans quand
il mourut. 24:16 On l'ensevelit dans la cité de David
avec les rois ; car il avait fait du bien à Israël, et à
l'égard de Dieu et de sa maison. 24:17 Mais, après
la mort de Jehojada, les chefs de Juda vinrent et
se prosternèrent devant le roi ; et le roi les écouta.
24:18 Ils abandonnèrent la maison de Yahweh, le Dieu
de leurs pères, et ils servirent les idoles d'Astarté
et les faux dieux ; et la colère de Yahweh fut sur
Juda et sur Jérusalem, parce qu'ils s'étaient ainsi
rendus coupables. 24:19 Yahweh envoya parmi eux
des prophètes, pour les faire retourner à lui par
leurs avertissements ; mais ils ne voulurent point les
écouter. 24:20 Alors l'Esprit de Dieu revêtit Zacharie,
fils de Jehojada, le sacrificateur, et se tenant devant
le peuple, il leur dit : Dieu m'a parlé ainsi : Pourquoi
transgressez-vous les commandements de Yahweh ?
Vous ne prospérerez point ; car vous avez abandonné
Yahweh, et il vous abandonnera aussi. 24:21 Mais ils se
liguèrent contre lui et le lapidèrent, par ordre du roi,
dans le parvis de la maison de Yahweh. 24:22 Ainsi le
roi Joas ne se souvint point de la bonté dont Jehojada,
père de Zacharie, avait usé envers lui ; et il tua son fils,
qui dit en mourant : Yahweh le voit, et il en demandera
compte !

[Invasion des Syriens, conspiration et mort de Joas]
(2 R. 12:17-21 ; cp. 2 R. 13:7)

24:23 A la fin de cette année-là, l'armée de Syrie
monta contre Joas, et vint en Juda et à Jérusalem.
Ils détruisirent, d'entre le peuple, tous les chefs du
peuple, et ils envoyèrent au roi de Damas tout leur
butin. 24:24 Et quoique l'armée venue de Syrie fût peu

nombreuse, Yahweh livra entre leurs mains une armée
très nombreuse, parce qu'ils avaient abandonné Yah-
weh, le Dieu de leurs pères. Ainsi les Syriens furent le
châtiment de Joas. 24:25 Quand ils s'éloignèrent de lui,
après l'avoir laissé dans de grandes souffrances, ses
serviteurs conspirèrent contre lui, à cause du sang des
fils de Jehojada, le sacrificateur ; ils le tuèrent sur son
lit, et il mourut. On l'ensevelit dans la cité de David,
mais on ne l'ensevelit pas dans les sépulcres des rois.
24:26 Ce sont ici ceux qui conspirèrent contre lui : Za-
bad, fils de Schimeath, femme ammonite, et Jozabad,
fils de Schimrith, femme Moabite. 24:27 Quant à ses
fils et à la grande charge qui reposa sur lui, et à la
réparation de la maison de Dieu, voici, ces choses sont
écrites dans les mémoires du livre des rois. Amatsia,
son fils, régna à sa place.

[Amatsia, roi de Juda]
(2 R. 12:21 ; 2 R. 14:1-6)

25:1 Amatsia devint roi à l'âge de vingt-cinq ans, et
il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Sa mère avait
pour nom Joaddan, de Jérusalem. 25:2 Il fit ce qui
est droit aux yeux de Yahweh, mais non d'un cœur
entier. 25:3 Après qu'il fut affermi dans son règne, il fit
mourir ses serviteurs qui avaient tué le roi, son père.
25:4 Mais il ne fit pas mourir leurs fils ; car il fit selon
ce qui est écrit dans la loi, dans le livre de Moïse, où
Yahweh a donné ce commandement : Les pères ne
mourront point pour les fils, et les fils ne mourront
point pour les pères ; mais chacun mourra pour son
péché.

[Amatsia en guerre contre les Edomites]
(2 R. 14:7)

25:5 Puis Amatsia rassembla ceux de Juda, et il les
rangea selon les maisons paternelles, par chefs de
milliers et par chefs de centaines, pour tout Juda et
Benjamin ; il en fit le dénombrement depuis l'âge
de vingt ans et au-dessus ; et il trouva trois cent
mille hommes d'élite, propres à l'armée, maniant la
lance et le bouclier. 25:6 Il prit aussi à sa solde, pour
cent talents d'argent, cent mille vaillants hommes de
guerre d'Israël. 25:7 Mais un homme de Dieu vint à
lui, et lui dit : Ô roi ! Que l'armée d'Israël ne marche
point avec toi ; car Yahweh n'est point avec Israël
ni avec tous ces fils d'Ephraïm. 25:8 Si tu vas avec
eux, quand bien même tu ferais de vaillants combats,
Dieu te fera tomber devant l'ennemi ; car Dieu a la
puissance d'aider et de faire tomber. 25:9 Amatsia dit
à l'homme de Dieu : Mais que faire des cent talents
que j'ai donnés à la troupe d'Israël ? L'homme de
Dieu dit : Yahweh peut t'en donner beaucoup plus.
25:10 Ainsi Amatsia sépara les troupes qui lui étaient
venues d'Ephraïm, et les fit retourner chez elles ; mais
leur colère s'enflamma très ardemment contre Juda,
et ces gens retournèrent chez eux dans une grande
colère. 25:11 Alors Amatsia prit courage, conduisit son
peuple et s'en alla dans la vallée du sel, où il battit
dix mille hommes des fils de Séir. 25:12 Les fils de
Juda prirent dix mille hommes vivants, et les ayant
amenés sur le sommet d'une roche, ils les jetèrent du
haut de la roche, de sorte qu'ils furent tous brisés.
25:13 Mais les gens de la troupe qu'Amatsia avait
renvoyée, afin qu'ils n'aillent pas avec lui à la guerre,
firent une incursion dans les villes de Juda, depuis
Samarie jusqu'à Beth-Horon. Ils y tuèrent trois mille
personnes et emportèrent un gros butin.

[Idolâtrie d'Amatsia]
(2 R. 14:7)

25:14 Lorsqu'Amatsia fut de retour de la défaite des
Edomites, et ayant apporté les dieux des fils de Séir, il
se les établit pour dieux ; il se prosterna devant eux et
leur brûla de l'encens. 25:15 Alors la colère de Yahweh
s'enflamma contre Amatsia, et il envoya vers lui un
prophète, qui lui dit : Pourquoi as-tu recherché les
dieux de ce peuple, quand ils n'ont pu délivrer leur
peuple de ta main ? 25:16 Et comme il parlait au roi, il
lui répondit : T'a-t-on établi conseiller du roi ? Cesse
maintenant ! Pourquoi veux-tu qu'on te tue ? Et le
prophète se retira, mais en disant : Je sais que Dieu
a résolu de te détruire, parce que tu as fait cela, et que
tu n'as point écouté mon conseil.

[Défaite d'Amatsia contre Israël]
(2 R. 14:8-14)

25:17 Puis Amatsia, roi de Juda, ayant tenu conseil,
envoya vers Joas, fils de Joachaz, fils de Jéhu, roi
d'Israël, pour lui dire : Viens, voyons-nous en face !
25:18 Mais Joas, roi d'Israël, envoya dire à Amatsia,
roi de Juda : L'épine du Liban envoya dire au cèdre
du Liban : Donne ta fille pour femme à mon fils !
Et les bêtes sauvages qui sont au Liban passèrent
et foulèrent l'épine. 25:19 Voici, tu dis que tu as
frappé les Edomites, et ton cœur s'est élevé pour te
glorifier. Maintenant, reste dans ta maison ! Pourquoi

t'engagerais-tu dans un combat où tu tomberais, et
Juda avec toi ? 25:20Mais Amatsia ne l'écouta point ;
Dieu avait résolu de le livrer aux mains de Joas
parce qu'il eût recours aux dieux d'Edom. 25:21Joas,
roi d'Israël, monta ; et ils se virent en face, lui et
Amatsia, roi de Juda, à Beth-Schémesch, qui est de
Juda. 25:22Juda fut battu en face d'Israël, et chacun
s'enfuit dans sa tente. 25:23Joas, roi d'Israël, prit
Amatsia, roi de Juda, fils de Joas, fils de Joachaz, à
Beth-Schémesch. Il l'emmena à Jérusalem et fit une
brèche de quatre cents coudées dans la muraille de
Jérusalem, depuis la porte d'Ephraïm jusqu'à la porte
de l'angle. 25:24Il prit l'or, l'argent, tous les vases qui
se trouvaient dans la maison de Dieu sous la garde
d'Obed-Edom, les trésors de la maison du roi ; il fit
des otages et il retourna à Samarie.

[Assassinat d'Amatsia]
(2 R. 14:17-20)

25:25Amatsia, fils de Joas, roi de Juda, vécut quinze
ans, après que Joas, fils de Joachaz, roi d'Israël,
mourut. 25:26Le reste des actions d'Amatsia, les
premières et les dernières, voici cela n'est-il pas écrit
dans le livre des rois de Juda et d'Israël ? 25:27Or
depuis le moment où Amatsia se détourna de Yahweh,
on fit une conspiration contre lui à Jérusalem, et il
s'enfuit à Lakis ; mais on le poursuivit à Lakis, et on le
fit mourir. 25:28Puis on le transporta sur des chevaux,
et on l'ensevelit avec ses pères dans la ville de Juda.

[Ozias roi de Juda, fidèle à Yahweh]
(2 R. 14:21-15:4)

26:1Alors, tout le peuple de Juda prit Ozias, âgé
de seize ans, et l'établit roi à la place de son père
Amatsia. 26:2Ce fut lui qui bâtit Eloth, et la ramena
sous la puissance de Juda, après que le roi se fut
endormi avec ses pères. 26:3Ozias était âgé de seize
ans quand il devint roi, et il régna cinquante-deux
ans à Jérusalem. Sa mère avait pour nom Jecolia,
de Jérusalem. 26:4Il fit ce qui est droit aux yeux de
Yahweh, comme avait fait Amatsia, son père. 26:5Il
s'appliqua à rechercher Dieu pendant les jours de
Zacharie, qui avait une intelligence dans les visions
de Dieu et pendant les jours où il rechercha Yahweh,
Dieu le fit prospérer. 26:6Il sortit et fit la guerre contre
les Philistins. Il brisa la muraille de Gath, la muraille
de Jabné, et la muraille d'Asdod ; et il bâtit des villes
dans le pays d'Asdod et chez les Philistins. 26:7Dieu
le secourut contre les Philistins et contre les Arabes
qui habitaient à Gur-Baal, et contre les Maonites.
26:8Même les Ammonites faisaient des présents à
Ozias, et sa renommée parvint jusqu'à l'entrée de
l'Egypte ; car il était devenu très puissant. 26:9Ozias
bâtit des tours à Jérusalem, sur la porte de l'angle,
sur la porte de la vallée, sur l'angle, et il les fortifia.
26:10Il bâtit des tours dans le désert, et il creusa
de nombreux puits, parce qu'il avait de nombreux
troupeaux dans la plaine et dans la campagne, des
laboureurs et des vignerons sur les montagnes, et au
Carmel ; car il aimait l'agriculture. 26:11Ozias avait
une armée de gens de guerre, allant à la guerre par
bandes, selon le compte de leur dénombrement fait
par Jeïel, le scribe, et Maaséja, le commissaire, et sous
la conduite de Hanania, l'un des chefs du roi. 26:12Le
nombre total des chefs des maisons paternelles, des
vaillants guerriers, était de deux mille six cents.
26:13Il y avait sous leur conduite une armée de trois
cent sept mille cinq cents combattants, tous gens de
guerre, puissants et vaillants, capables de soutenir
le roi contre l'ennemi. 26:14Ozias leur procura, pour
toute l'armée, des boucliers, des lances, des casques,
des cuirasses, des arcs et des pierres de fronde.
26:15Il fit faire à Jérusalem des machines inventées
par un ingénieur, pour être placées sur les tours et
sur les angles, pour lancer des flèches et de grosses
pierres. Et sa renommée se répandit au loin ; car il fut
extraordinairement soutenu, jusqu'à ce qu'il devienne
fort puissant.

[Ozias pèche et est frappé de lèpre]
(2 R. 15:5-7, 32)

26:16Mais dès qu'il fut puissant, son cœur s'éleva
pour le corrompre. Et il pécha contre Yahweh, son
Dieu : Il entra dans le temple de Yahweh pour
brûler des parfums sur l'autel des parfums. 26:17Mais
Azaria, le sacrificateur, entra après lui, et avec
lui quatre-vingts sacrificateurs de Yahweh, hommes
vaillants, 26:18qui s'opposèrent au roi Ozias, et lui
dirent : Ce n'est pas à toi, Ozias, d'offrir le parfum
à Yahweh, mais aux sacrificateurs, fils d'Aaron, qui
sont consacrés pour cela. Sors du sanctuaire, car tu
as péché ! Et cela ne sera pas à ta gloire devant
Yahweh Dieu. 26:19Alors Ozias, qui avait à la main
un encensoir pour faire brûler le parfum, se mit en
colère. Et comme il s'irritait contre les sacrificateurs,
la lèpre parut sur son front, en présence des sacrifi-

cateurs, dans la maison de Yahweh, près de l'autel
des parfums. 26:20 Azaria, le principal sacrificateur,
le regarda ainsi que tous les sacrificateurs. Et voici,
il avait de la lèpre sur le front. Ils le pressèrent et
lui-même se hâta de sortir, parce que Yahweh l'avait
frappé. 26:21 Le roi Ozias fut ainsi lépreux jusqu'au
jour de sa mort ; il habita seul comme lépreux dans
une maison écartée, car il était exclu de la maison
de Yahweh. Et Jotham, son fils, avait la charge de la
maison du roi, jugeant le peuple du pays. 26:22 Esaïe,
fils d'Amots, le prophète, a écrit le reste des actions
d'Ozias, les premières et les dernières. 26:23 Ozias
s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit avec ses
pères dans le champ de la sépulture des rois ; car on
dit : Il est lépreux. Et Jotham, son fils, régna à sa place.

[Jotham roi de Juda, sa mort]
(2 R. 15:7, 32-38)

27:1 Jotham était âgé de vingt-cinq ans quand il devint
roi, et il régna seize ans à Jérusalem. Sa mère avait
le nom de Jeruscha, fille de Tsadok. 27:2 Il fit ce qui
est droit aux yeux de Yahweh, tout comme Ozias, son
père, avait fait ; mais il n'entra pas dans le temple de
Yahweh. Néanmoins, le peuple se corrompait encore.
27:3 Ce fut lui qui bâtit la porte supérieure de la maison
de Yahweh, et il fit beaucoup de constructions sur
les murs de la colline. 27:4 Il bâtit des villes sur les
montagnes de Juda, des châteaux et des tours dans
les forêts. 27:5 Il fut en guerre avec le roi des fils
d'Ammon, et fut le plus fort. Cette année-là, les
fils d'Ammon lui donnèrent cent talents d'argents,
dix mille cors de froment, et dix mille d'orge. Les
fils d'Ammon lui en donnèrent autant la seconde
et la troisième année. 27:6 Jotham devint donc très
puissant, parce qu'il avait affermi ses voies devant
Yahweh, son Dieu. 27:7 Le reste des actions de Jotham,
tous ses combats et sa conduite, voici, toutes ces
choses sont écrites dans le livre des rois d'Israël et de
Juda. 27:8 Il était âgé de vingt-cinq ans quand il devint
roi, et il régna seize ans à Jérusalem. 27:9 Puis Jotham
s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans la cité
de David. Et Achaz, son fils, régna à sa place.

[Achaz roi de Juda, sa mort]
(2 R. 15:38-16:4)

28:1 Achaz était âgé de vingt ans quand il devint roi, et
il régna seize ans à Jérusalem. Il ne fit point ce qui est
droit aux yeux de Yahweh, comme David, son père.
28:2 Il suivit la voie des rois d'Israël ; et il fit même
des images de fonte pour les Baals. 28:3 Il brûla des
parfums dans la vallée du fils de Hinnom, et il brûla
ses fils au feu, suivant les abominations des nations
que Yahweh avait chassées devant les fils d'Israël.
28:4 Il offrait aussi des sacrifices et brûlait des parfums
dans les hauts lieux, sur les collines, et sous tout arbre
vert.

[La Syrie et Israël envahissent Juda]
(2 R. 16:5-6)

28:5 C'est pourquoi Yahweh, son Dieu, le livra entre
les mains du roi de Syrie. Les Syriens le battirent
et lui prirent un grand nombre de prisonniers, qu'ils
emmenèrent à Damas. Il fut livré aussi entre les mains
du roi d'Israël, qui lui fit endurer une grande défaite.
28:6 Car Pékach, fils de Remalia, tua en un seul jour
en Juda cent vingt mille hommes, tous vaillants,
parce qu'ils avaient abandonné Yahweh, le Dieu de
leurs pères. 28:7 Zicri, homme vaillant d'Ephraïm, tua
Maaséja, fils du roi, et Azrikam, chef de la maison,
et Elkana, le second après le roi. 28:8 Les fils d'Israël
emmenèrent prisonniers deux cent mille de leurs
frères, tant femmes que fils et filles ; ils firent aussi sur
eux un gros butin. Ils emmenèrent le butin à Samarie.

[Les captifs de Juda libérés grâce à Obed]

28:9 Or il y avait un prophète de Yahweh nommé
Oded. Il sortit au-devant de cette armée qui revenait
à Samarie, et leur dit : Voici, Yahweh, le Dieu de
vos pères, étant indigné contre Juda, les a livrés entre
vos mains, et vous les avez tués avec une colère telle
qu'elle est parvenue aux cieux. 28:10 Et maintenant,
vous pensez assujettir les fils de Juda et de Jérusalem
pour serviteurs et pour servantes ! Mais n'êtes-vous
pas également coupables envers Yahweh, votre Dieu ?
28:11 Maintenant écoutez-moi, et ramenez les prison-
niers que vous vous êtes faits parmi vos frères ; car
la colère ardente de Yahweh est sur vous. 28:12 Alors
quelques-uns des chefs des fils d'Ephraïm, Azaria,
fils de Jochanan, Bérékia, fils de Meschillémoth,
Ezéchias, fils de Schallum, et Amasa, fils de Hadlaï,
s'élevèrent contre ceux qui retournaient de la guerre,
28:13 et leur dirent : Vous ne ferez point entrer ici
ces captifs. C'est pour nous rendre coupables devant
Yahweh, voulez-vous en rajouter à nos péchés et
à notre culpabilité ; car nous sommes déjà grande-
ment coupables, et une colère ardente est sur Israël.

28:14 Alors les soldats abandonnèrent les captifs et le
butin devant les chefs et toute l'assemblée. 28:15 Et
des hommes, désignés par leurs noms, se levèrent,
prirent les captifs, utilisèrent le butin pour revêtir tous
ceux d'entre eux qui étaient nus avec des vêtements et
des chaussures. Ils leur donnèrent à manger et à boire,
les oignirent et ils conduisirent sur des ânes tous ceux
qui étaient affaiblis pour les emmener à Jéricho, la
ville des palmiers, auprès de leurs frères ; puis ils s'en
retournèrent à Samarie.

[Achaz fait appel aux Assyriens]
(2 R. 15:29 ; 16:7-18)

28:16 En ce temps-là, le roi Achaz envoya demander
du secours aux rois d'Assyrie. 28:17 Les Edomites
étaient revenus, avaient battu Juda et avaient emmené
des prisonniers. 28:18 Les Philistins s'étaient aussi
jetés sur les villes de la plaine et du sud de Juda ; et
ils avaient pris Beth-Schémesch, Ajalon, Guedéroth,
Soco et les villes de son ressort, Thimna et les villes de
son ressort, Guimzo et les villes de son ressort, et ils y
demeurèrent. 28:19 Car Yahweh humilia Juda, à cause
d'Achaz, roi d'Israël, parce qu'il avait mis le désordre
en Juda, et qu'il avait commis des transgressions
contre Yahweh. 28:20 Tilgath-Pilnéser, roi d'Assyrie,
vint vers lui ; mais il l'assiégea, et ne le fortifia pas.
28:21 Or Achaz dépouilla la maison de Yahweh, la
maison du roi et celle des chefs, pour faire des dons
au roi d'Assyrie, mais sans avoir du secours.

[Achaz irrite Yahweh par ses péchés]

28:22 Dans le temps de sa détresse, il continua à pécher
contre Yahweh, lui, le roi Achaz. 28:23 Il sacrifia aux
dieux de Damas qui l'avaient battu, et il dit : Puisque
les dieux des rois de Syrie leur viennent en aide, je
leur sacrifierai, afin qu'ils me viennent en aide. Mais
ils furent la cause de sa chute et de celle de tout Israël.
28:24 Or Achaz rassembla les ustensiles de la maison
de Dieu, et il mit en pièces les ustensiles de la maison
de Dieu. Il ferma les portes de la maison de Yahweh,
et se fit des autels dans tous les coins de Jérusalem.
28:25 Il fit des hauts lieux dans chaque ville de Juda,
pour offrir des parfums à d'autres dieux ; et il irrita
Yahweh, le Dieu de ses pères.

[Mort d'Achaz]
(2 R. 16:19-20)

28:26 Quant au reste de ses actions et de toutes ses
voies, les premières et les dernières, voici, elles sont
écrites dans le livre des rois de Juda et d'Israël.
28:27 Puis Achaz s'endormit avec ses pères, et on
l'ensevelit dans la ville de Jérusalem ; car on ne le mit
point dans les sépulcres des rois d'Israël. Et Ezéchias,
son fils, régna à sa place.

[Ezéchias roi de Juda, le réveil du peuple]
(2 R. 18:1-7 ; cp. Es. 36-39)

29:1 Ezéchias devint roi à l'âge de vingt-cinq ans, et
il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Sa mère avait
pour nom Abija, fille de Zacharie. 29:2 Il fit ce qui
est droit aux yeux de Yahweh, tout comme avait fait
David, son père. 29:3 La première année de son règne,
au premier mois, il ouvrit les portes de la maison de
Yahweh, et il les répara. 29:4 Il fit venir les sacrifi-
cateurs et les Lévites, et les rassembla dans la place
orientale. 29:5 Et il leur dit : Ecoutez-moi, Lévites !
Sanctifiez-vous et sanctifiez la maison de Yahweh, le
Dieu de vos pères, et ôtez du sanctuaire tout ce qui
est impur. 29:6 Car nos pères ont péché, ils ont fait ce
qui est mal aux yeux de Yahweh, notre Dieu. Ils l'ont
abandonné, ils ont détourné leurs faces du tabernacle
de Yahweh et lui ont tourné le dos. 29:7 Ils ont même
fermé les portes du portique et ont éteint les lampes,
ils n'ont fait ni monter d'offrande ni brûler du parfum
et des holocaustes au Dieu d'Israël dans le sanctuaire.
29:8 C'est pourquoi la colère de Yahweh a été sur
Juda et sur Jérusalem ; et il les a livrés à de grands
troubles, à la ruine et à la moquerie, comme vous
le voyez de vos yeux. 29:9 Car voici, nos pères sont
tombés par l'épée, et nos fils, nos filles et nos femmes
sont en captivité. 29:10 Maintenant donc j'ai à cœur de
traiter alliance avec Yahweh, le Dieu d'Israël, pour
que son ardente colère se détourne de nous. 29:11 Or
mes fils, cessez d'être négligents ; car Yahweh vous
a choisis, afin que vous vous teniez devant lui à son
service, comme ses serviteurs, pour lui brûler des
parfums. 29:12 Les Lévites se levèrent : Machath, fils
d'Amasaï, Joël, fils d'Azaria, des fils des Kehathites ;
et des fils des Merarites, Kis, fils d'Abdi, Azaria,
fils de Jehalléleel ; et des Guerschonites, Joach, fils
de Zimma, et Eden, fils de Joach ; 29:13 et des fils
d'Elitsaphan, Schimri et Jeïel ; et des fils d'Asaph,
Zacharie et Matthania ; 29:14 et des fils d'Héman,
Jehiel et Schimeï, et des fils de Jeduthun, Schemaeja

et Uzziel. 29:15 Ils assemblèrent leurs frères, et ils se
sanctifièrent ; puis ils entrèrent selon l'ordre du roi, et
d'après la parole de Yahweh, pour purifier la maison
de Yahweh. 29:16 Ainsi les sacrificateurs entrèrent à
l'intérieur de la maison de Yahweh pour la purifier.
Ils firent sortir dans le parvis de la maison de Yahweh
toutes les impuretés qu'ils trouvèrent dans le temple
de Yahweh. Les Lévites les prirent pour les emporter
dehors, au torrent de Cédron. 29:17 Ils commencèrent
à sanctifier le temple le premier jour du premier mois.
Le huitième jour du mois, ils entrèrent au portique
de Yahweh, et ils sanctifièrent la maison de Yahweh
pendant huit jours. Le seizième jour du premier mois,
ils avaient achevé. 29:18 Puis ils se rendirent chez le
roi Ezéchias, et dirent : Nous avons purifié toute
la maison de Yahweh, l'autel des holocaustes et ses
ustensiles, la table des pains de proposition et ses
ustensiles. 29:19 Nous avons remis en état et sanctifié
tous les ustensiles que le roi Achaz avait rendus
odieux pendant son règne, par ses transgressions ; ils
sont maintenant devant l'autel de Yahweh.

[Nouvelle consécration du temple]

29:20 Alors le roi Ezéchias se leva de bonne heure,
rassembla les chefs de la ville, et monta à la maison
de Yahweh. 29:21 Ils amenèrent sept taureaux, sept
béliers, sept agneaux et sept boucs sans défaut, en
sacrifice pour le péché, pour le royaume, pour le
sanctuaire et pour Juda. Puis le roi dit aux sacrifica-
teurs, fils d'Aaron, de les faire monter en offrande
sur l'autel de Yahweh. 29:22 Ils égorgèrent donc les
bœufs, et les sacrificateurs recueillirent le sang et
en aspergèrent l'autel ; ils égorgèrent les béliers et
aspergèrent le sang sur l'autel ; ils égorgèrent les
agneaux et aspergèrent le sang sur l'autel. 29:23 Puis
on fit approcher les boucs pour le sacrifice du
péché, devant le roi et devant l'assemblée, et ils
posèrent leurs mains sur eux. 29:24 Les sacrificateurs
les égorgèrent, et offrirent leur sang en expiation sur
l'autel, pour faire l'expiation pour tout Israël ; car
le roi avait ordonné cet holocauste et le sacrifice
pour le péché, pour tout Israël. 29:25 Il plaça aussi
les Lévites dans la maison de Yahweh, avec des
cymbales, des luths et des harpes, comme l'avait
ordonné David, Gad, le voyant du roi, et Nathan le
prophète ; car c'était un commandement de Yahweh,
par ses prophètes. 29:26 Les Lévites se tinrent donc là
avec les instruments de David, et les sacrificateurs
avec les trompettes. 29:27 Alors Ezéchias ordonna de
faire monter en offrande l'holocauste sur l'autel ; et
au moment où commença l'holocauste, le cantique
de Yahweh commença aussi, avec les trompettes et
les instruments de David, roi d'Israël. 29:28 Toute
l'assemblée se prosterna en chantant le cantique, et
les trompettes sonnèrent ; et cela continua jusqu'à ce
que l'holocauste fût achevé. 29:29 Et quand on eut
achevé de faire monter l'holocauste, le roi et tous
ceux qui se trouvaient avec lui fléchirent les genoux
et se prosternèrent. 29:30 Puis le roi Ezéchias et les
chefs dirent aux Lévites de célébrer Yahweh par les
paroles de David et d'Asaph le voyant ; et ils le
célébrèrent dans des réjouissances, et s'inclinèrent
pour se prosterner. 29:31 Alors Ezéchias prit la parole,
et dit : Vous avez maintenant consacré vos mains
à Yahweh. Approchez-vous, amenez des sacrifices
et faites des sacrifices de reconnaissances dans la
maison de Yahweh. Et l'assemblée amena des sacri-
fices et firent des sacrifices de reconnaissances, et
tous ceux qui étaient d'un cœur volontaire offrirent
des holocaustes. 29:32 Le nombre des holocaustes que
l'assemblée offrit fut de soixante-dix taureaux, cent
béliers, deux cents agneaux, le tout en holocauste
à Yahweh. 29:33 Et l'on consacra encore six cents
bœufs et trois mille brebis. 29:34 Mais ils étaient peu
de sacrificateurs et ne purent pas dépouiller tous les
holocaustes ; les Lévites, leurs frères, les aidèrent
jusqu'à ce que cette œuvre fût achevée, et jusqu'à ce
que les autres sacrificateurs se fussent sanctifiés ; car
les Lévites avaient eu plus à cœur de se sanctifier que
les sacrificateurs. 29:35 Il y eut aussi un grand nombre
d'holocaustes, de graisses des sacrifices d'offrande de
paix et de libations des holocaustes. Ainsi, le service
de la maison de Yahweh fut rétabli. 29:36 Ezéchias
et tout le peuple se réjouirent de ce que Dieu avait
ainsi disposé le peuple ; car les choses se firent
instantanément.

[Rétablissement de la pâque]

30:1 Puis Ezéchias envoya dire à tout Israël et à
Juda ; et il écrivit aussi des lettres à Ephraïm et à
Manassé, pour les faire venir à la maison de Yahweh
à Jérusalem, pour célébrer la Pâque en l'honneur
de Yahweh, le Dieu d'Israël. 30:2 Le roi, ses chefs
et toute l'assemblée avaient tenu un conseil à Jé-
rusalem afin de célébrer la Pâque au second mois ;
30:3 car on ne pouvait la célébrer au temps ordinaire,

parce qu'il n'y avait pas un nombre suffisant de
sacrificateurs sanctifiés, et que le peuple n'était pas
rassemblé à Jérusalem. 30:4Le roi vit cela d'un bon
œil ainsi que toute l'assemblée. 30:5Ils décidèrent de
faire une publication dans tout Israël, depuis Beer-
Schéba jusqu'à Dan, pour que l'on vienne à Jérusalem
célébrer la Pâque à Yahweh, le Dieu d'Israël. Car elle
n'était pas célébrée par la multitude depuis longtemps
conformément à ce qui était écrit. 30:6Les coureurs
allèrent donc avec des lettres de la part du roi et de
ses chefs, partout en Israël et en Juda. Selon que le roi
l'avait ordonné, ils disaient : Fils d'Israël, retournez à
Yahweh, le Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, et il
reviendra vers vous, le reste échappé de la main des
rois d'Assyrie. 30:7Ne soyez pas comme vos pères ni
comme vos frères, qui ont péché contre Yahweh, le
Dieu de leurs pères, c'est pourquoi il les a livrés à la
désolation, comme vous le voyez. 30:8Maintenant, ne
raidissez pas votre cou comme vos pères. Tendez les
mains vers Yahweh, venez à son sanctuaire consacré
pour toujours, servez Yahweh, votre Dieu, et son
ardente colère se détournera de vous. 30:9Car si vous
revenez à Yahweh, vos frères et vos fils trouveront
grâce auprès de ceux qui les ont emmenés captifs, et
ils reviendront en ce pays parce que Yahweh, votre
Dieu, est compatissant et miséricordieux ; et il ne
détournera point sa face de vous, si vous revenez
à lui. 30:10Les coureurs passaient ainsi de ville en
ville, par le pays d'Ephraïm et de Manassé jusqu'à
Zabulon ; mais on riait et on se moquait d'eux.
30:11Toutefois, quelques-uns d'Aser, de Manassé et
de Zabulon s'humilièrent, et vinrent à Jérusalem.
30:12La main de Dieu fut aussi sur Juda, pour leur
donner un même cœur, afin d'exécuter l'ordre du roi
et des chefs, selon la parole de Yahweh. 30:13C'est
pourquoi il s'assembla un grand peuple à Jérusalem
pour célébrer la fête des pains sans levain, au second
mois. Ce fut une très grande assemblée. 30:14Ils se
levèrent et ôtèrent les autels qui étaient à Jérusalem ;
ils ôtèrent aussi tous ceux où l'on brûlait de l'encens,
et ils les jetèrent dans le torrent de Cédron. 30:15Puis
on immola la Pâque, au quatorzième jour du second
mois ; car les sacrificateurs et les Lévites avaient
eu honte et s'étaient sanctifiés, et ils amenèrent les
holocaustes dans la maison de Yahweh. 30:16Ils se
tinrent à leur poste, selon leur charge, d'après la
loi de Moïse, homme de Dieu. Et les sacrificateurs
répandaient le sang qu'ils recevaient des mains des
Lévites. 30:17Car il y en avait un grand nombre dans
cette assemblée qui ne s'étaient pas sanctifiés ; c'est
pourquoi les Lévites eurent la charge d'immoler la
Pâque pour tous ceux qui n'étaient pas purs, afin de
les consacrer à Yahweh. 30:18Une grande partie du
peuple, la plupart de ceux d'Ephraïm, de Manassé,
d'Issacar et de Zabulon, ne s'étaient pas purifiés et
mangèrent la Pâque contrairement à ce qui est écrit.
Mais Ezéchias pria pour eux, en disant : Que Yahweh,
qui est bon, fasse l'expiation 30:19pour quiconque
a disposé son cœur à rechercher Dieu Yahweh, le
Dieu de leurs pères, bien qu'il ne soit pas purifié
conformément au sanctuaire ! 30:20Yahweh exauça
Ezéchias, et guérit le peuple. 30:21Les fils d'Israël qui
se trouvèrent à Jérusalem célébrèrent donc la fête des
pains sans levain, pendant sept jours, dans une grande
réjouissance ; les Lévites et les sacrificateurs célé-
braient Yahweh chaque jour, avec les instruments qui
retentissaient à la louange de Yahweh. 30:22Ezéchias
parla au cœur de tous les Lévites, qui prêtaient une
grande attention et de l'intelligence au service de
Yahweh. Ils mangèrent pendant la fête, sept jours
durant, offrant des sacrifices d'offrande de paix, et
louant Yahweh, le Dieu de leurs pères.

[Sept jours supplémentaires pour la pâque]

30:23Puis toute l'assemblée fut d'avis de célébrer
sept autres jours. Et ils célébrèrent ces sept jours
dans la joie. 30:24Car Ezéchias, roi de Juda, offrit
à l'assemblée mille taureaux et sept mille moutons ;
et les chefs donnèrent à l'assemblée mille taureaux
et dix mille moutons ; et des sacrificateurs en grand
nombre s'étaient sanctifiés. 30:25Toute l'assemblée
de Juda, avec les sacrificateurs et les Lévites, et toute
l'assemblée venue d'Israël, ainsi que les étrangers
venus du pays d'Israël, et ceux qui habitaient en
Juda, se réjouirent. 30:26Il y eut une grande joie à
Jérusalem ; car depuis le temps de Salomon, fils de
David, roi d'Israël, il ne s'était pas fait une telle
chose dans Jérusalem. 30:27Puis les sacrificateurs et
les Lévites se levèrent et bénirent le peuple, et leur
voix fut entendue, leur prière parvint jusqu'aux cieux,
jusqu'à la sainte demeure de Yahweh.

[Destruction des idoles et organisation des services du temple]

31:1Lorsque tout cela fut achevé, tous ceux d'Israël
qui s'étaient retrouvés là, allèrent dans les villes de
Juda, et brisèrent les statues, abattirent les idoles

d'Astarté et renversèrent les hauts lieux et les autels, dans tout Juda et Benjamin, dans Ephraïm et Manassé, jusqu'à détruire tout. Puis tous les fils d'Israël retournèrent dans leurs villes, chacun dans sa possession. 31:2 Puis Ezéchias rétablit les classes des sacrificateurs et des Lévites, selon leur partage, chacun suivant sa charge, tant les sacrificateurs que les Lévites, pour les holocaustes et les sacrifices d'offrande de paix, pour faire le service, célébrer et chanter les louanges aux portes du camp de Yahweh. 31:3 Le roi donna une portion de ses biens pour les holocaustes, pour les holocaustes du matin et du soir, pour les holocaustes des sabbats, des nouvelles lunes et des fêtes, comme cela est écrit dans la loi de Yahweh. 31:4 Il dit au peuple, aux habitants de Jérusalem, de donner la portion des sacrificateurs et des Lévites, afin de s'appliquer à la loi de Yahweh. 31:5 Dès que la chose fut publiée, les fils d'Israël amenèrent en abondance les prémices du blé, du moût, de l'huile, du miel et de tous les produits des champs ; ils apportèrent les dîmes de tout, en abondance. 31:6 Les fils d'Israël et de Juda, qui demeuraient dans les villes de Juda, apportèrent aussi les dîmes du gros et du menu bétail, et les dîmes des choses saintes, qui étaient consacrées à Yahweh, leur Dieu ; et ils les mirent par tas. 31:7 Ils commencèrent à former les tas au troisième mois, et ils les achevèrent au septième mois. 31:8 Alors Ezéchias et les chefs vinrent voir les tas, et ils bénirent Yahweh et son peuple d'Israël. 31:9 Ezéchias interrogea les sacrificateurs et les Lévites au sujet de ces tas. 31:10 Le souverain sacrificateur Azaria, de la maison de Tsadok, lui répondit, et parla ainsi : Depuis qu'on a commencé à apporter des offrandes à la maison de Yahweh, nous avons mangé et avons été rassasiés, et il est resté cette grande quantité ; car Yahweh a béni son peuple, et cette grande quantité est le reste. 31:11 Alors Ezéchias leur dit de préparer des chambres dans la maison de Yahweh ; et ils les préparèrent. 31:12 On y apporta fidèlement les offrandes et les dîmes, les choses consacrées. Conania, le Lévite, en eut l'intendance, et Schimeï, son frère, était son second. 31:13 Jehiel, Azazia, Nachath, Asaël, Jerimoth, Jozabad, Eliel, Jismakia, Machath, et Benaja, étaient commis sous l'autorité de Conania et de Schimeï, son frère, d'après l'indication du roi Ezéchias, et d'Azaria, chef de la maison de Dieu. 31:14 Koré, le Lévite, fils de Jimna, portier de l'orient, avait la charge des offrandes volontaires offertes à Dieu, pour distribuer l'offrande élevée à Yahweh, et les choses consacrées et saintes. 31:15 Il avait sous sa direction Eden, Minjamin, Josué, Schemaeja, Amaria, et Schecania, dans les villes des sacrificateurs, pour distribuer fidèlement les portions à leurs frères, grands et petits, suivant leurs divisions, 31:16 à ceux qui étaient enregistrés comme mâles, depuis l'âge de trois ans et au-delà ; à tous ceux qui entraient dans la maison de Yahweh, pour le service quotidien, selon leurs charges de leurs fonctions, et suivant leurs divisions ; 31:17 aux sacrificateurs et aux Lévites enregistrés selon la maison de leurs pères, depuis ceux de vingt ans et au-delà, selon leurs charges et selon leurs divisions ; 31:18 à ceux de toute l'assemblée enregistrés avec leurs petits enfants, leurs femmes, leurs fils et leurs filles ; car ils se consacraient avec fidélité aux choses saintes ; 31:19 et pour les enfants d'Aaron, les sacrificateurs, qui étaient à la campagne et dans les banlieues de leurs villes, dans chaque ville, il y avait des gens désignés par leur nom, pour distribuer les portions à tous les mâles des sacrificateurs, et à tous les Lévites enregistrés. 31:20 Ezéchias en fit ainsi dans tout Juda ; et il fit ce qui est bon, droit et véritable, devant Yahweh, son Dieu. 31:21 Il travailla de tout son cœur et il réussit dans tout l'ouvrage qu'il entreprit pour le service de la maison de Dieu, et pour la loi, et pour les commandements, en recherchant son Dieu.

[Menace de Sanchérib, roi d'Assyrie]
(2 R. 19:17-37 ; 19:8-13 ; Es. 36:2-20)

32:1 Après que ces choses furent bien établies, Sanchérib, roi d'Assyrie, vint et entra en Juda, et campa contre les villes fortes, dans l'intention de faire une brèche. 32:2 Ezéchias, voyant que Sanchérib était venu, et qu'il se tournait vers Jérusalem pour lui faire la guerre, 32:3 tint conseil avec ses chefs et ses vaillants hommes pour boucher les sources d'eau qui étaient hors de la ville, et ils l'aidèrent. 32:4 Un peuple nombreux s'assembla, et ils bouchèrent toutes les sources et le torrent qui coule par le milieu de la contrée, en disant : Pourquoi les rois d'Assyrie trouveraient-ils à leur venue de l'eau en abondance ? 32:5 Il se fortifia et rebâtit toute la muraille où il y avait une brèche, et l'éleva jusqu'aux tours ; il bâtit une autre muraille en dehors ; il répara Millo, dans la cité de David, et il fit faire beaucoup d'armes et de boucliers. 32:6 Il donna des chefs de guerre au peuple, les assembla auprès de lui sur la place de

la porte de la ville, et parla à leur cœur, en disant :
32:7 Fortifiez-vous, soyez forts ! Ne craignez point et
ne soyez pas effrayés devant le roi d'Assyrie et toute
la multitude qui est avec lui ; car avec nous il y a
quelqu'un de plus puissant. 32:8 Avec lui est le bras
de la chair, mais avec nous est Yahweh, notre Dieu,
pour nous aider et pour combattre dans nos combats.
Et le peuple s'appuya sur les paroles d'Ezéchias, roi
de Juda. 32:9 Après cela, Sanchérib, roi d'Assyrie,
pendant qu'il était devant Lakis, ayant avec lui toutes
les forces de son royaume, envoya ses serviteurs à
Jérusalem vers Ezéchias, roi de Juda, et vers tous
ceux de Juda qui étaient à Jérusalem, pour leur dire :
32:10 Ainsi parle Sanchérib, roi d'Assyrie : Sur qui
vous confiez-vous pour que vous restiez à Jérusalem
pour y être assiégés ? 32:11 Ezéchias ne vous incite-
t-il pas pour vous livrer à la mort, par la famine et
par la soif, en vous disant : Yahweh, notre Dieu,
nous délivrera de la main du roi d'Assyrie ? 32:12 Cet
Ezéchias n'a-t-il pas ôté les hauts lieux et les autels,
et n'a-t-il pas ordonné à Juda et à Jérusalem : Vous
vous prosternerez devant un seul autel pour y brûler
le parfum ? 32:13 Ne savez-vous pas ce que nous avons
fait, moi et mes pères, à tous les peuples des autres
pays ? Les dieux des nations de ces pays ont-ils pu
de quelque manière que ce soit délivrer leur pays de
ma main ? 32:14 Quel est celui de tous les dieux de
ces nations, que mes pères ont entièrement détruites,
qui ait pu délivrer son peuple de ma main, pour
que votre Dieu puisse vous délivrer de ma main ?
32:15 Maintenant donc, qu'Ezéchias ne vous abuse
point, et qu'il ne vous incite plus de cette manière,
et ne le croyez pas ; car aucun dieu d'aucune nation
ni d'aucun royaume n'a pu délivrer son peuple de
ma main ni de la main de mes pères ; combien
moins votre Dieu vous délivrerait-il de ma main ?
32:16 Ses serviteurs parlèrent encore contre Yahweh
Dieu, et contre Ezéchias, son serviteur. 32:17 Il écrivit
aussi une lettre pour blasphémer contre Yahweh, le
Dieu d'Israël, en parlant ainsi : Comme les dieux
des nations des autres pays n'ont pu délivrer leur
peuple de ma main, ainsi le Dieu d'Ezéchias ne pourra
délivrer son peuple de ma main. 32:18 Et ses serviteurs
crièrent à haute voix en langue judaïque, au peuple de
Jérusalem qui était sur la muraille, pour les effrayer
et les épouvanter, afin de prendre la ville. 32:19 Ils
parlèrent du Dieu de Jérusalem comme des dieux des
peuples de la terre, qui ne sont qu'un ouvrage de
mains d'homme.

[Prière d'Ezéchias et exaucement de Yahweh]
(2 R. 19:14-37 ; Es. 36:21-37:35)

32:20 Alors le roi Ezéchias, et Esaïe, le prophète, fils
d'Amots, prièrent à ce sujet et crièrent vers les cieux.
32:21 Yahweh envoya un ange, dans le camp du roi
d'Assyrie, qui extermina tous les vaillants hommes,
les princes et les chefs, en sorte qu'il retourna dans
son pays, dans la honte. Il entra dans la maison de son
dieu ; et là, ceux qui étaient sortis de ses entrailles le
firent tomber par l'épée. 32:22 C'est ainsi que Yahweh
sauva Ezéchias et les habitants de Jérusalem de la
main de Sanchérib, roi d'Assyrie, et de la main
de tout homme, et il les protégea de toutes parts.
32:23 Plusieurs apportèrent des offrandes à Yahweh, à
Jérusalem, et des choses précieuses à Ezéchias, roi de
Juda, qui après cela fut élevé aux yeux de toutes les
nations.

[Maladie et guérison d'Ezéchias]
(2 R. 20:1-11)

32:24 En ces jours-là, Ezéchias fut malade à en mourir,
et il pria Yahweh, qui l'exauça et lui accorda un
prodige. 32:25 Mais Ezéchias ne fut pas reconnaissant
du bienfait qu'il avait reçu ; car son cœur s'éleva, et il
y eut des maux contre lui, et contre Juda et Jérusalem.
32:26 Mais Ezéchias s'humilia de l'élévation de son
cœur, lui et les habitants de Jérusalem, et la colère
de Yahweh ne vint plus sur eux durant les jours
d'Ezéchias.

[Fin du règne d'Ezéchias, sa mort]
(2 R. 20:12-21 ; cp. Es. 39)

32:27 Ezéchias eut de très grandes richesses et de la
gloire, et il se fit des trésors d'argent, d'or, de pierres
précieuses, d'aromates, de boucliers, et de toutes
sortes d'objets précieux ; 32:28 des magasins pour les
récoltes de blé, de moût et d'huile, des étables pour
toutes sortes de bétail, avec des rangées dans les
étables. 32:29 Il se fit aussi des villes, et il acquit des
troupeaux du gros et du menu bétail en abondance ;
car Dieu lui avait donné de très grandes richesses.
32:30 Ce fut Ezéchias, qui boucha le canal du haut des
eaux de Guihon, et les conduisit directement en bas,
vers l'occident de la cité de David. Ainsi Ezéchias
réussit dans tout ce qu'il fit. 32:31 Toutefois, lorsque
les princes de Babylone envoyèrent des messagers
vers lui pour s'informer du prodige qui s'était produit
dans le pays, Dieu l'abandonna pour le mettre à

l'épreuve, afin de connaître tout ce qui était dans
son cœur. 32:32Le reste des actions d'Ezéchias, ses
bonnes œuvres, voici, elles sont écrites dans la vision
d'Esaïe, le prophète, fils d'Amots, dans le livre des
rois de Juda et d'Israël. 32:33Puis Ezéchias s'endormit
avec ses pères, et on l'ensevelit au plus haut des
sépulcres des fils de David ; et tout Juda, et Jérusalem
lui firent honneur à sa mort, et Manassé, son fils régna
à sa place.

[Manassé, roi impie de Juda]
(2 R. 21:1-9)

33:1Manassé était âgé de douze ans quand il devint
roi, et il régna cinquante-cinq ans à Jérusalem. 33:2Il
fit ce qui est mal aux yeux de Yahweh, suivant les
abominations des nations que Yahweh avait chassées
devant les fils d'Israël. 33:3Il rebâtit les hauts lieux
qu'Ezéchias, son père, avait démolis, il redressa les
autels aux Baals, il fit des idoles d'Astarté, et se
prosterna devant toute l'armée des cieux et la servit.
33:4Il bâtit aussi des autels dans la maison de Yahweh,
de laquelle Yahweh avait parlé ainsi : Mon Nom
sera dans Jérusalem à jamais. 33:5Il bâtit des autels
à toute l'armée des cieux, dans les deux parvis de
la maison de Yahweh. 33:6Il fit passer ses fils par le
feu dans la vallée du fils de Hinnom ; il pratiquait
la magie, les sorcelleries et la voyance ; il établit
des gens qui évoquaient les esprits et des devins. Il
s'adonna extrêmement à faire ce qui est mal aux yeux
de Yahweh, pour l'irriter. 33:7Il posa aussi une image
taillée, une idole qu'il avait faite, dans la maison de
Dieu, de laquelle Dieu avait dit à David, et à Salomon,
son fils : Je mettrai à perpétuité mon Nom dans cette
maison et dans Jérusalem, que j'ai choisie entre toutes
les tribus d'Israël ; 33:8et je ne ferai plus sortir Israël
de la terre que j'ai assignée à leurs pères, pourvu
seulement qu'ils prennent garde à faire tout ce que
je leur ai ordonné, selon toute la loi, les préceptes
et les ordonnances prescrites par Moïse. 33:9Manassé
donc fit s'égarer Juda et les habitants de Jérusalem,
jusqu'à faire pis que les nations que Yahweh avait
exterminées de devant les fils d'Israël.

[Yahweh avertit Manassé]
(2 R. 21:10-16)

33:10Yahweh parla à Manassé et à son peuple ; mais
ils ne furent pas attentifs.

[Manassé emmené captif se repent]
(2 R. 21:17-18)

33:11Alors Yahweh fit venir contre eux les chefs de
l'armée du roi d'Assyrie, qui mirent Manassé dans
les fers ; ils le lièrent d'une double chaîne d'airain,
et l'emmenèrent à Babylone. 33:12Et dès qu'il fut
dans l'angoisse, il supplia Yahweh, son Dieu, et
il s'humilia profondément devant le Dieu de ses
pères. 33:13Il lui adressa ses supplications, et Dieu se
laissa fléchir par sa prière, et exauça sa supplication.
Il le fit retourner à Jérusalem, dans son royaume.
Manassé reconnut alors que c'est Yahweh qui est
Dieu. 33:14Après cela, il bâtit une muraille extérieure
à la cité de David, vers l'occident de Guihon, dans
la vallée, jusqu'à l'entrée de la porte des poissons ; il
environna la colline et l'éleva à une grande hauteur ;
il établit aussi des chefs d'armée dans toutes les
villes fortes de Juda. 33:15Il ôta de la maison de
Yahweh l'idole, et les dieux étrangers, et tous les
autels qu'il avait bâtis sur la montagne de la maison
de Yahweh et à Jérusalem, et les jeta hors de la ville.
33:16Puis il rebâtit l'autel de Yahweh et y offrit des
sacrifices d'offrande de paix et de reconnaissance ; et
il ordonna à Juda de servir Yahweh, le Dieu d'Israël.
33:17Toutefois, le peuple sacrifiait encore dans les
hauts lieux, mais seulement à Yahweh, son Dieu.
33:18Le reste des actions de Manassé, et la prière
qu'il fit à son Dieu, et les paroles des voyants qui
lui parlaient, au Nom de Yahweh, le Dieu d'Israël,
voilà, toutes ces choses sont écrites dans les actes des
rois d'Israël. 33:19Sa prière, et comment Dieu se laissa
fléchir par sa prière, ses péchés et ses infidélités, les
lieux sur lesquels il bâtit des hauts lieux, et dressa des
idoles d'Astarté et des images taillées, avant de s'être
humilié, voici cela est écrit dans le livre de Hozaï.
33:20Puis Manassé s'endormit avec ses pères, et on
l'ensevelit dans sa maison. Et Amon, son fils, régna à
sa place.

[Règne abrégé d'Amon sur Juda]
(2 R. 21:18-26)

33:21Amon était âgé de vingt-deux ans quand il devint
roi, et il régna deux ans à Jérusalem. 33:22Il fit ce
qui est mal aux yeux de Yahweh, comme avait fait
Manassé, son père. Il sacrifia à toutes les images
taillées que Manassé, son père, avait faites, et il les
servit. 33:23Mais il ne s'humilia point devant Yahweh,
comme s'était humilié Manassé, son père, mais se

rendit de plus en plus coupable. 33:24 Et ses serviteurs
ayant fait une conspiration contre lui, le firent mourir
dans sa maison. 33:25 Mais le peuple du pays frappa
tous ceux qui avaient conspiré contre le roi Amon. Et
le peuple du pays établit pour roi, à sa place, Josias,
son fils.

[Règne de Josias, ses réformes]
(2 R. 22:1-2)

34:1 Josias était âgé de huit ans quand il devint roi,
et il régna trente et un ans à Jérusalem. 34:2 Il fit ce
qui est droit aux yeux de Yahweh. Il marcha dans
les voies de David, son père ; et ne s'en détourna ni
à droite ni à gauche. 34:3 La huitième année de son
règne, lorsqu'il était jeune, il commença à rechercher
le Dieu de David, son père ; et à la douzième année,
il commença à purifier Juda et Jérusalem des hauts
lieux, des idoles d'Astarté, et des images taillées, et
des images de fonte. 34:4 On démolit dans sa présence
les autels des Baals, et il abattit les tentes solaires qui
étaient par-dessus. Il brisa les idoles d'Astarté, les
images taillées et les images de fonte ; et les ayant
réduites en poudre, il la répandit sur les sépulcres
de ceux qui leur avaient sacrifié. 34:5 Puis il brûla
les os des prêtres sur leurs autels, et il purifia ainsi
Juda et Jérusalem. 34:6 Il fit la même chose dans les
villes de Manassé, d'Ephraïm et de Siméon, et jusqu'à
Nephthali, dans leurs ruines et tout autour. 34:7 Il
démolit les autels et mit en pièces les idoles d'Astarté
et les images taillées, et il les réduisit en poussière ;
il abattit toutes les tentes solaires dans tout le pays
d'Israël. Puis il revint à Jérusalem.

[Restauration du temple]
(2 R. 22:3-7)

34:8 La dix-huitième année de son règne, après avoir
purifié le pays et le temple, il envoya Schaphan, fils
d'Atsalia, et Maaséja, chefs de la ville, et Joach, fils
de Joachaz, commis sur les registres, pour réparer
la maison de Yahweh, son Dieu. 34:9 Ils vinrent vers
Hilkija, le souverain sacrificateur ; et on livra l'argent
qui avait été apporté dans la maison de Dieu et que
les Lévites, gardes du seuil, avaient amassé des mains
de Manassé, d'Ephraïm et de tout le reste d'Israël,
et aussi de tout Juda et Benjamin ; puis ils s'en
retournèrent à Jérusalem. 34:10 On le remit entre les
mains de ceux qui avaient la charge de l'ouvrage, qui
étaient préposés sur la maison de Yahweh. Et ceux qui
avaient la charge de l'ouvrage et qui travaillaient dans
la maison de Yahweh le distribuèrent pour restaurer
et réparer la maison de Yahweh. 34:11 Ils le donnèrent
aux charpentiers et aux maçons, pour acheter des
pierres de taille et du bois pour les poutres et pour la
charpente des maisons que les rois de Juda avaient dé-
truites. 34:12 Ces hommes s'employaient fidèlement à
cet ouvrage. Jachath et Abdias, Lévites d'entre les
fils de Merari, étaient préposés sur eux, et Zacharie
et Meschullam, d'entre les fils des Kehathites, pour
les diriger. Ces Lévites avaient tous de l'intelligence
pour les instruments de musique. 34:13 Ils surveillaient
ceux qui portaient les fardeaux, et dirigeaient tous
ceux qui faisaient l'ouvrage, dans quelque service que
ce soit ; les scribes, les administrateurs et les portiers,
d'entre les Lévites.

[Le livre de la loi redécouvert]
(2 R. 22:8-10)

34:14 Au moment où l'on sortit l'argent qui avait été
apporté dans la maison de Yahweh, Hilkija, le sacri-
ficateur, trouva le livre de la loi de Yahweh, donné
par Moïse. 34:15 Alors Hilkija, prenant la parole, dit
à Schaphan, le secrétaire : J'ai trouvé le livre de la
loi dans la maison de Yahweh. Et Hilkija donna le
livre à Schaphan. 34:16 Schaphan apporta le livre au
roi, et rapporta tout au roi, en disant : Les mains de
tes serviteurs ont fait tout ce qui leur a été donné à
faire. 34:17 Ils ont amassé l'argent qui se trouvait dans
la maison de Yahweh, et l'ont livré entre les mains
des administrateurs, et entre les mains de ceux qui ont
la charge de l'ouvrage. 34:18 Schaphan, le secrétaire,
raconta en disant au roi : Hilkija, le sacrificateur, m'a
donné un livre ; et Schaphan le lut devant le roi.

[Lecture du livre de la loi]
(2 R. 22:11-13)

34:19 Lorsque le roi entendit les paroles de la loi, il
déchira ses vêtements. 34:20 Il ordonna à Hilkija, à
Achikam, fils de Schaphan, à Abdon, fils de Michée,
à Schaphan, le secrétaire, et à Asaja, serviteur du roi,
en disant : 34:21 Allez, consultez Yahweh pour moi et
pour ce qui reste en Israël et en Juda, touchant les
paroles du livre qui a été trouvé ; car la colère de
Yahweh est grande, et elle s'est déversée sur nous,
parce que nos pères n'ont point gardé la parole de
Yahweh, pour faire selon tout ce qui est écrit dans ce
livre.

[Instruction de la prophétesse Hulda]
(2 R. 22:14-20)

34:22 Hilkija et les gens du roi allèrent vers Hulda, la
prophétesse, femme de Schallum, fils de Thokehath,
fils de Hasra, garde des vêtements, laquelle demeurait
à Jérusalem, dans un autre quartier, et lui en parlèrent.
34:23 Alors elle leur répondit : Ainsi parle Yahweh, le
Dieu d'Israël : Dites à l'homme qui vous a envoyés
vers moi : 34:24 Ainsi parle Yahweh : Voici, je vais
faire venir le malheur sur ce lieu et sur ses habitants,
à savoir toutes les malédictions du serment qui sont
écrites dans le livre qu'on a lu devant le roi de Juda.
34:25 Parce qu'ils m'ont abandonné, et qu'ils ont fait
brûler des parfums aux autres dieux, pour m'irriter
par toutes les œuvres de leurs mains, ma colère s'est
déversée sur ce lieu, et elle ne sera point éteinte.
34:26 Mais quant au roi de Juda, qui vous a envoyés
pour consulter Yahweh, vous lui direz : Ainsi parle
Yahweh, le Dieu d'Israël, au sujet des paroles que tu
as entendues : 34:27 Parce que ton cœur a été touché, et
que tu t'es humilié devant Dieu, quand tu as entendu
ses paroles contre ce lieu et contre ses habitants,
et que t'étant humilié devant moi, tu as déchiré tes
vêtements et pleuré devant moi, je t'ai aussi entendu,
dit Yahweh. 34:28 Voici, je vais te recueillir avec tes
pères, et tu seras recueilli dans tes sépulcres en paix, et
tes yeux ne verront point tout ce mal que je vais faire
venir sur ce lieu et sur ses habitants. Et ils rapportèrent
cette parole au roi.

[Renouvellement de l'alliance avec Yahweh]
(2 R. 23:1-3)

34:29 Alors le roi envoya assembler tous les anciens de
Juda et de Jérusalem. 34:30 Le roi monta à la maison de
Yahweh avec tous les hommes de Juda et les habitants
de Jérusalem, les sacrificateurs et les Lévites, et tout
le peuple, depuis le plus grand jusqu'au plus petit ;
et on lut devant eux toutes les paroles du livre de
l'alliance, qui avait été trouvé dans la maison de
Yahweh. 34:31 Et le roi se tint debout à sa place ; et
traita devant Yahweh cette alliance qu'ils suivraient
Yahweh, et qu'ils garderaient ses commandements,
ses témoignages et ses lois, chacun de tout son cœur
et de toute son âme, en pratiquant les paroles de
l'alliance écrites dans ce livre. 34:32 Et il fit tenir
debout tous ceux qui se trouvèrent à Jérusalem et en
Benjamin ; et les habitants de Jérusalem firent selon
l'alliance de Dieu, le Dieu de leurs pères. 34:33 Josias
ôta de tous les pays qui appartenaient aux fils d'Israël,
toutes les abominations ; et il obligea tous ceux qui
se trouvaient en Israël à servir Yahweh, leur Dieu.
Pendant toute sa vie, ils ne se détournèrent point de
Yahweh, le Dieu de leurs pères.

[Josias rétablit la pâque]
(2 R. 23:21-27)

35:1 Or Josias célébra la Pâque à Yahweh à Jérusalem,
et on immola la Pâque le quatorzième jour du pre-
mier mois. 35:2 Il rétablit les sacrificateurs dans leurs
charges, et les encouragea au service de la maison de
Yahweh. 35:3 Il dit aussi aux Lévites qui enseignaient
tout Israël et qui étaient consacrés à Yahweh : Mettez
l'arche sainte dans la maison que Salomon, fils de
David, roi d'Israël, a bâtie. Qu'elle ne soit plus une
charge sur vos épaules. Maintenant, servez Yahweh,
votre Dieu, et son peuple d'Israël. 35:4 Préparez-
vous, selon les maisons de vos pères, selon vos
divisions suivant l'écrit de David, roi d'Israël, et
suivant l'écrit de Salomon, son fils. 35:5 Tenez-vous
dans le sanctuaire pour vos frères, les fils du peuple,
selon les classes des maisons des pères, et selon que
chaque famille des Lévites est partagée. 35:6 Immolez
la Pâque, sanctifiez-vous, et préparez-la pour vos
frères, afin qu'ils puissent la faire selon la parole que
Yahweh a donnée par Moïse. 35:7 Josias éleva une
offrande pour les gens du peuple et pour tous ceux
qui se trouvaient là, des troupeaux d'agneaux et de
chevreaux, au nombre de trente mille, et trois mille
bœufs, le tout pour la Pâque ; cela fut pris sur les biens
du roi. 35:8 Ses chefs élevèrent une offrande de bon
gré pour le peuple, aux sacrificateurs et aux Lévites.
Hilkija, Zacharie et Jehiel, princes de la maison de
Dieu, donnèrent aux sacrificateurs, pour la Pâque,
deux mille six cents agneaux, et trois cents bœufs.
35:9 Conania, Schemaeja et Nethaneel, ses frères, et
Haschabia, Jeïel et Jozabad, qui étaient les princes des
Lévites, élevèrent une offrande de cinq mille agneaux
aux Lévites pour faire la Pâque, et cinq cents bœufs.
35:10 Le service étant préparé, les sacrificateurs se
tinrent à leurs postes, et les Lévites suivant leurs
divisions, selon l'ordre du roi. 35:11 Puis on immola
la Pâque ; et les sacrificateurs répandaient le sang
reçu de leurs mains, et les Lévites les dépouillaient.
35:12 Ils mirent à part les holocaustes, pour les donner
aux gens du peuple, suivant les divisions des maisons
de leurs pères, afin de les offrir à Yahweh, selon ce

qui est écrit au livre de Moïse ; ils firent de même pour
les bœufs. 35:13 Ils firent cuire la Pâque au feu, selon
l'ordonnance ; et ils firent cuire dans des chaudières,
des chaudrons et des poêles, les choses consacrées ;
et ils les apportèrent rapidement à tous les gens du
peuple. 35:14 Puis ils apprêtèrent ce qui était pour
eux et pour les sacrificateurs, car les sacrificateurs,
fils d'Aaron, furent occupés jusqu'à la nuit à élever
en offrande les holocaustes et les graisses ; c'est
pourquoi les Lévites apprêtèrent ce qui était pour
eux et pour les sacrificateurs, fils d'Aaron. 35:15 Les
chantres, fils d'Asaph, étaient à leur place, selon
l'ordre de David, d'Asaph, d'Héman et de Jeduthun,
le voyant du roi. Les portiers étaient à chaque porte,
ils n'eurent pas à se détourner de leur service, car leurs
frères les Lévites apprêtaient ce qui était pour eux.
35:16 Ainsi, tout le service de Yahweh, en ce jour-là,
fut réglé pour faire la Pâque et pour élever en offrande
les holocaustes sur l'autel de Yahweh, selon l'ordre
du roi Josias. 35:17 Les fils d'Israël qui s'y trouvèrent
célébrèrent donc la Pâque en ce temps-là, et la fête
des pains sans levain pendant sept jours. 35:18 Or on
n'avait point célébré en Israël de Pâque semblable
à celle-là depuis les jours de Samuel, le prophète ;
et aucun des rois d'Israël n'avait célébré une Pâque
pareille comme le fit Josias, avec les sacrificateurs
et les Lévites, et tout Juda et Israël, qui s'y étaient
trouvés avec les habitants de Jérusalem. 35:19 Cette
Pâque fut célébrée la dix-huitième année du règne de
Josias.

[Blessure et mort de Josias]
(2 R. 23:28-30)

35:20 Après tout cela, quand Josias eut réparé la
maison de Yahweh, Néco, roi d'Egypte, monta pour
faire la guerre à Carkemisch, sur l'Euphrate. Josias
sortit à sa rencontre. 35:21 Mais Néco envoya vers
lui des messagers pour lui dire : Qu'y a-t-il entre
nous, roi de Juda ? Ce n'est pas à toi que j'en veux
aujourd'hui, mais à une maison qui me fait la guerre ;
et Dieu m'a dit de me hâter. Désiste-toi donc de venir
contre Dieu, qui est avec moi, de peur qu'il ne te
détruise. 35:22 Cependant Josias ne se détourna point
de lui, mais se déguisa pour combattre contre lui et
il n'écouta pas les paroles de Néco, qui venaient de
la bouche de Dieu. Il vint donc pour combattre dans
la vallée de Meguiddo. 35:23 Les archers tirèrent sur le
roi Josias ; et le roi dit à ses serviteurs : Emportez-moi,
car je suis très blessé. 35:24 Ses serviteurs l'ôtèrent
du char, le mirent sur un second char qu'il avait, et
le menèrent à Jérusalem. Il mourut et il fut enseveli
dans les sépulcres de ses pères, et tous ceux de
Juda et de Jérusalem menèrent le deuil de Josias.
35:25 Jérémie fit aussi des lamentations sur Josias ; et
tous les chanteurs et toutes les chanteuses parlèrent
dans leurs complaintes sur Josias jusqu'à ce jour ; et
on en a fait une coutume en Israël. Voici, ces choses
sont écrites dans les lamentations. 35:26 Le reste des
actions de Josias, et ses œuvres de piété, selon ce qui
est écrit dans la loi de Yahweh, 35:27 ses premières et
ses dernières actions, sont écrites dans le livre des rois
d'Israël et de Juda.

[Joachaz, son bref règne sur Juda]
(2 R. 23:31-33)

36:1 Alors le peuple du pays prit Joachaz, fils de
Josias, et on l'établit roi à Jérusalem, à la place de son
père. 36:2 Joachaz était âgé de vingt-trois ans quand il
devint roi, et il régna trois mois à Jérusalem. 36:3 Le
roi d'Egypte le destitua à Jérusalem, et condamna le
pays à une amende de cent talents d'argent et d'un
talent d'or.

[Règne de Jojakim, déportation à Babylone]
(2 R. 23:34-24:4-9)

36:4 Le roi d'Egypte établit pour roi sur Juda et
Jérusalem Eliakim, frère de Joachaz ; et changea son
nom en celui de Jojakim. Puis Néco prit Joachaz, son
frère, et l'emmena en Egypte. 36:5 Jojakim était âgé de
vingt-cinq ans quand il devint roi, et il régna onze ans
à Jérusalem. Il fit ce qui est mal aux yeux de Yahweh,
son Dieu. 36:6 Nebucadnetsar, roi de Babylone, monta
contre lui et le lia de doubles chaînes d'airain pour le
mener à Babylone. 36:7 Nebucadnetsar emporta aussi
à Babylone des ustensiles de la maison de Yahweh, et
il les mit dans son temple à Babylone. 36:8 Le reste des
actions de Jojakim, et les abominations qu'il commit,
et ce qui fut trouvé en lui, cela est écrit dans le livre
des rois d'Israël et de Juda. Et Jojakin, son fils, régna
à sa place. 36:9 Jojakin était âgé de huit ans quand
il devint roi, et il régna trois mois et dix jours à
Jérusalem. Il fit ce qui est mal aux yeux de Yahweh.

[Sédécias le dernier roi de Juda, autre déportation à Babylone]

(2 R.24:10-20 ; cp. 2 R. 25:1-21 ; Jé. 39:8-10)

36:10 Et l'année suivante, le roi Nebucadnetsar envoya, et le fit emmener à Babylone avec les ustensiles
précieux de la maison de Yahweh ; et il établit roi sur
Juda et Jérusalem, Sédécias, son frère. 36:11 Sédécias
était âgé de vingt et un ans quand il devint roi,
et il régna onze ans à Jérusalem. 36:12 Il fit ce qui
est mal aux yeux de Yahweh, son Dieu ; et il ne
s'humilia point devant Jérémie, le prophète, qui lui
parlait de la part de Yahweh. 36:13 Et même il se
rebella contre le roi Nebucadnetsar, qui l'avait fait
prêter serment par le Nom de Dieu. Il raidit son
cou, et il obstina son cœur pour ne point retourner à
Yahweh, le Dieu d'Israël. 36:14 Pareillement, tous les
chefs des sacrificateurs et le peuple furent infidèles et
continuèrent de plus en plus à pécher, selon toutes les
abominations des nations ; et ils souillèrent la maison
que Yahweh avait sanctifiée dans Jérusalem. 36:15 Or
Yahweh, le Dieu de leurs pères, les avait sommés
par ses messagers qu'il envoya de bonne heure, car
il voulait épargner son peuple et sa propre demeure.
36:16 Mais ils se moquèrent des messagers de Dieu,
ils méprisèrent ses paroles et traitèrent ses prophètes
de séducteurs, jusqu'à ce que la fureur de Yahweh
montât contre son peuple au point qu'il n'y eut plus de
remède. 36:17 C'est pourquoi il fit monter contre eux
le roi des Chaldéens, qui tua par l'épée leurs jeunes
gens dans la maison de leur sanctuaire ; il n'épargna
ni le jeune homme, ni la vierge, ni le vieillard, ni
l'homme à cheveux blancs ; il les livra tous entre
ses mains. 36:18 Il fit apporter à Babylone tous les
ustensiles de la maison de Dieu, grands et petits, les
trésors de la maison de Yahweh, et les trésors du roi
et ceux de ses chefs. 36:19 Ils brûlèrent la maison de
Dieu, ils démolirent les murailles de Jérusalem, ils
livrèrent au feu tous ses palais et détruisirent tout
ce qu'il y avait comme objets précieux. 36:20 Puis le
roi de Babylone transporta à Babylone le reste qui
échappa à l'épée, et ils furent ses esclaves et ceux de
ses fils, jusqu'à la domination du royaume de Perse,
36:21 afin que la parole de Yahweh, prononcée par la
bouche de Jérémie, fût accomplie ; jusqu'à ce que la
terre eût pris plaisir à ses sabbats et durant tous les
jours qu'elle demeura dévastée ; elle se reposa pour
accomplir les soixante-dix années.

[l'édit de Cyrus autorise les juifs à retourner dans leurs villes]

36:22 Mais la première année de Cyrus, roi de Perse,
afin que la parole de Yahweh prononcée par Jérémie
fût accomplie, Yahweh réveilla l'esprit de Cyrus, roi
de Perse, qui fit publier dans tout son royaume, et
même par écrit, en disant : 36:23 Ainsi parle Cyrus, roi
de Perse : Yahweh, le Dieu des cieux, m'a donné tous
les royaumes de la terre, et lui-même m'a ordonné
de lui bâtir une maison à Jérusalem, qui est en Juda.
Qui d'entre vous est de son peuple ? Que Yahweh, son
Dieu, soit avec lui, et qu'il monte !

Matthieu

Signifie : Don, récompense
Thème : Jésus le Roi
Auteur : Matthieu
Date de rédaction : Env. 50

Matthieu, également connu sous le nom de Lévi, était un juif percepteur d'impôts au service des romains. Appelé par Jésus-Christ à Capernaüm et choisi pour être l'un des douze disciples, il offrit un banquet en l'honneur de Jésus dans sa maison ce qui lui valut l'hostilité des pharisiens. Rédigé à Antioche de Syrie, son évangile était destiné à des juifs convertis comme en témoignent ses nombreuses allusions à l'ancienne alliance.
Matthieu, démontra l'hégémonie de Jésus fils de David, fils d'Abraham, roi d'Israël. Il évoqua son règne qui se manifestera un jour physiquement lorsque le Roi jugera tous les hommes du « trône de sa gloire ». Il fit concorder les paroles et les évènements de la vie de Jésus avec les prophéties de l'ancienne alliance.
Son récit exalte la royauté de Jésus et expose l'évangile du royaume.

[Présentation du Roi : La généalogie de Jésus-Christ]

1:1 Livre de la généalogie de Jésus-Christ, fils de
David, fils d'Abraham. 1:2 Abraham engendra Isaac ;
Isaac engendra Jacob ; Jacob engendra Juda et ses
frères ; 1:3 Juda engendra Pérets et Zara, de Thamar ;
Pérets engendra Esrom ; Esrom engendra Aram ;
1:4 Aram engendra Aminadab ; Aminadab engendra
Naasson ; et Naasson engendra Salmon ; 1:5 Salmon
engendra Boaz, de Rahab [a] ; Boaz engendra Obed,
de Ruth [b] ; Obed engendra Isaï ; 1:6 Isaï engendra
le roi David ; le roi David engendra Salomon, de
la femme d'Urie ; 1:7 Salomon engendra Roboam ;
Roboam engendra Abia ; Abia engendra Asa ; 1:8 Asa
engendra Josaphat ; Josaphat engendra Joram ; Joram
engendra Ozias ; 1:9 Ozias engendra Joatham ; Joatham engendra Achaz ; Achaz engendra Ezéchias ;
1:10 Ezéchias engendra Manassé ; Manassé engendra
Amon ; Amon engendra Josias ; 1:11 Josias engendra
Jéconias et ses frères, au temps de la déportation à Babylone. 1:12 Après la déportation à Babylone, Jéchonias engendra Salathiel ; Salathiel engendra Zorobabel ; 1:13 Zorobabel engendra Abiud ; Abiud engendra
Eliakim ; Eliakim engendra Azor ; 1:14 Azor engendra
Sadok ; Sadok engendra Achim ; Achim engendra
Eliud ; 1:15 Eliud engendra Eléazar ; Eléazar engendra Matthan ; Matthan engendra Jacob ; 1:16 Jacob
engendra Joseph, l'époux de Marie, de laquelle est
né Jésus, qui est appelé Christ [c]. 1:17 Ainsi, il y a en
tout quatorze générations depuis Abraham jusqu'à
David, quatorze générations depuis David jusqu'à
la déportation à Babylone, et quatorze générations
depuis la déportation à Babylone jusqu'au Christ.

[Naissance miraculeuse de Jésus-Christ]
(Lu. 1:26-38 ; 2:1-7 ; Jn. 1:1-2,14)

1:18 Voici de quelle manière arriva la naissance de
Jésus-Christ. Marie, sa mère, ayant été fiancée à
Joseph, se trouva enceinte par l'opération du Saint-
Esprit, avant qu'ils aient habité ensemble. 1:19 Joseph,
son époux, qui était un homme juste et qui ne voulait
pas la diffamer, se proposa de la répudier secrètement. 1:20 Mais comme il y pensait, voici, l'Ange du
Seigneur lui apparut en songe et lui dit : Joseph, fils
de David, ne crains point de prendre avec toi Marie,
ta femme, car l'enfant qu'elle a conçu est du Saint-
Esprit. 1:21 Elle enfantera un fils, et tu lui donneras le
nom de Jésus. C'est lui qui sauvera son peuple de ses
péchés. 1:22 Tout cela arriva afin que s'accomplisse

a. Rahab était une prostituée Cananéenne qui est devenue l'ancêtre du Messie (Jos. 6).
b. Ruth était une Moabite, son peuple était issu de la relation incestueuse de Lot et sa fille aînée (Ge. 19:36-37). Elle est devenue l'ancêtre du Messie (Ru. 4:17).
c. Christ : du grec « christos », ce qui signifie « oint », est l'équivalent grec du mot hébreu « mashiyach », traduit par « messie » en français (Da. 9:25-26). C'est le titre officiel du Seigneur Jésus.

ce que le Seigneur avait annoncé par le prophète :
1:23 Voici, la vierge deviendra enceinte, elle enfantera
un fils ; et on lui donnera le nom d'Emmanuel [d], ce qui
signifie, Dieu est avec nous. 1:24 Joseph s'étant donc
réveillé de son sommeil, fit ce que l'Ange du Seigneur
lui avait ordonné, et il prit sa femme. 1:25 Mais il ne
la connut point jusqu'à ce qu'elle ait enfanté son fils
premier-né, auquel il donna le nom de Jésus.

[Les mages adorent Jésus]

2:1 Jésus étant né à Bethléem, ville de Juda, au temps
du roi Hérode, voici des mages d'Orient arrivèrent
à Jérusalem. 2:2 En disant : Où est le Roi des Juifs
qui vient de naître ? Car nous avons vu son étoile en
Orient, et nous sommes venus l'adorer. 2:3 Le roi Hé-
rode ayant entendu, fut troublé et tout Jérusalem avec
lui. 2:4 Et ayant assemblé tous les principaux sacrifi-
cateurs, et les scribes du peuple, il s'informa auprès
d'eux où le Christ devait naître. 2:5 Et ils lui dirent : à
Bethléem, ville de Judée ; car voici ce qui a été écrit
par le prophète : 2:6 Et toi, Bethléem, terre de Juda, tu
n'es nullement la plus petite parmi les gouverneurs de
Juda, car de toi sortira le chef qui paîtra mon peuple
d'Israël [e]. 2:7 Alors Hérode ayant appelé en secret les
mages, s'informa soigneusement auprès d'eux depuis
combien de temps brillait l'étoile. 2:8 Puis les envoya
à Bethléem, en leur disant : Allez, et prenez des
informations exactes sur le petit enfant ; et quand vous
l'aurez trouvé, faites-le-moi savoir, afin que j'aille
aussi moi-même l'adorer. 2:9 Après avoir entendu le
roi, ils partirent. Et voici, l'étoile [f] qu'ils avaient vue
en Orient allait devant eux, jusqu'au moment où,
arrivée au-dessus du lieu où était le petit enfant,
elle s'arrêta. 2:10 Quand ils virent l'étoile, ils furent
saisis d'une très grande joie. 2:11 Ils entrèrent dans
la maison, virent le petit enfant avec Marie sa mère,
se prosternèrent et l'adorèrent. Ils ouvrirent ensuite
leurs trésors et lui offrirent des présents : De l'or,
de l'encens et de la myrrhe. 2:12 Puis, divinement
avertis en songe de ne pas retourner vers Hérode, ils
regagnèrent leur pays par un autre chemin.

[Fuite en Egypte]

2:13 Lorsqu'ils furent partis, voici, l'Ange du Seigneur
apparut dans un songe à Joseph, et lui dit : Lève-toi
et prends le petit enfant et sa mère, fuis en Egypte,
et demeure là, jusqu'à ce que je te le dise ; car
Hérode cherchera le petit enfant pour le faire mourir.
2:14 Joseph donc étant réveillé, prit de nuit le petit
enfant et sa mère, et se retira en Egypte. 2:15 Il y resta
là jusqu'à la mort d'Hérode ; afin que s'accomplisse
ce que le Seigneur avait annoncé par le prophète : J'ai
appelé mon Fils hors d'Egypte [g].

[Hérode envoie tuer des enfants innocents]

2:16 Alors Hérode voyant que les mages s'étaient
moqués de lui, se mit dans une grande colère, et il
envoya tuer tous les enfants qui étaient à Bethléem,
et dans tout son territoire ; depuis l'âge de deux ans,
et au-dessous, selon la date dont il s'était exactement
enquis auprès des mages. 2:17 Alors s'accomplit ce qui
avait été annoncé par Jérémie le prophète : 2:18 On
a entendu à Rama des cris, des lamentations, des
plaintes, et des grands gémissements : Rachel pleure
ses enfants, et n'a pas voulu être consolée, parce
qu'ils ne sont plus [h].

[Joseph revient en Israël et vint habiter à Nazareth]
(Lu. 2:39-52)

2:19 Mais après qu'Hérode fut mort, voici, l'Ange du
Seigneur apparut dans un songe à Joseph, en Egypte,
2:20 et lui dit : Lève-toi, et prends le petit enfant et
sa mère, et va dans le pays d'Israël ; car ceux qui
cherchaient à ôter la vie au petit enfant sont morts.
2:21 Joseph donc s'étant réveillé, prit le petit enfant
et sa mère, et alla dans le pays d'Israël. 2:22 Mais
quand il eut appris qu'Archélaüs régnait en Judée, à la
place d'Hérode son père, il craignit d'y aller ; et étant
divinement averti dans un songe, il se retira dans le
territoire de la Galilée, 2:23 et vint habiter dans la ville
appelée Nazareth ; afin que s'accomplisse ce qui avait
été dit par les prophètes : Il sera appelé Nazaréen [i].

d. Es. 7:14.
e. Mi. 5:1.
f. Le Seigneur Jésus-Christ s'est révélé à Jean comme l'étoile brillante du matin (Ap. 22:16).
g. Os. 11:1
h. Jé. 31:15
i. Es. 11:1

[Ministère de Jean-Baptiste]
(Mc. 1:1-8 ; Lu. 3:1-20 ; Jn. 1:6-8,15-37)

3:1 Or, en ce temps-là arriva Jean-Baptiste, prêchant
dans le désert de la Judée. 3:2 Il disait : Repentez-vous,
car le Royaume des cieux est proche. 3:3 Car c'est
celui dont Esaïe le prophète a parlé, en disant : C'est
ici la voix de celui qui crie dans le désert : Préparez le
chemin du Seigneur, aplanissez ses sentiers. 3:4 Jean
avait un vêtement de poils de chameau, et une ceinture
de cuir autour de ses reins. Et il se nourrissait de
sauterelles et de miel sauvage. 3:5 Alors les habitants
de Jérusalem, et de toute la Judée, et de tout le
pays des environs du Jourdain, vinrent à lui ; 3:6 et
confessant leurs péchés, ils se faisaient baptiser par lui
dans le Jourdain. 3:7 Mais, voyant venir à son baptême
beaucoup de pharisiens et de sadducéens, il leur dit :
Race de vipères, qui vous a appris à fuir la colère
à venir ? 3:8 Produisez donc des fruits convenables à
la repentance, 3:9 et ne prétendez pas dire en vous-
mêmes : Nous avons Abraham pour père ! Car je vous
dis que Dieu peut faire naître de ces pierres mêmes
des enfants à Abraham. 3:10 Et déjà la cognée est mise
à la racine des arbres ; c'est pourquoi tout arbre qui
ne produit pas de bons fruits sera coupé et jeté au
feu. 3:11 Pour moi, je vous baptise d'eau en signe de
repentance ; mais celui qui vient après moi est plus
puissant que moi, et je ne suis pas digne de porter
ses souliers ; celui-là vous baptisera du Saint-Esprit
et de feu [j]. 3:12 Il a son van à la main, et il nettoiera
entièrement son aire, et il assemblera son froment
dans le grenier ; mais il brûlera la paille dans un feu
qui ne s'éteint point.

[Jean baptise Jésus-Christ]
(Mc. 1:9-11 ; Lu. 3:21-22 ; Jn. 1:31-34)

3:13 Alors Jésus vint de Galilée au Jourdain vers Jean
pour être baptisé par lui. 3:14 Mais Jean l'en empêchait
avec force en lui disant : J'ai besoin d'être baptisé
par toi, et tu viens vers moi ? 3:15 Et Jésus répondit en
disant : Laisse-moi faire pour le moment, car il nous
est ainsi convenable d'accomplir tout ce qui est juste.
Et alors il le laissa faire. 3:16 Dès que Jésus eut été
baptisé, il sortit aussitôt hors de l'eau. Et voici, les
cieux lui furent ouverts, et Jean vit l'Esprit de Dieu
descendant comme une colombe et venant sur lui.
3:17 Et voici une voix du ciel déclara : Celui-ci est mon
Fils bien-aimé, en qui j'ai mis toute mon affection.

[La tentation]
(Mc. 1:12-13 ; Lu. 4:1-13 ; Ge. 3:6 ; 1 Jn. 2:16)

4:1 Alors Jésus fut emmené par l'Esprit dans le désert,
pour être tenté par le diable. 4:2 Après avoir jeûné
quarante jours et quarante nuits, finalement il eut
faim. 4:3 Et le tentateur s'étant approché, lui dit : Si tu
es le Fils de Dieu, ordonne que ces pierres deviennent
des pains. 4:4 Mais Jésus répondit et dit : Il est écrit :
L'homme ne vivra point de pain seulement, mais de
toute parole qui sort de la bouche de Dieu [k]. 4:5 Alors
le diable le transporta dans la sainte ville et le mit sur
le haut du temple ; 4:6 et il lui dit : Si tu es le Fils de
Dieu, jette-toi en bas ; car il est écrit : Il ordonnera
à ses anges de te porter sur leurs mains, de peur
que ton pied ne heurte contre une pierre [l]. 4:7 Jésus
lui dit : Il est aussi écrit : Tu ne tenteras point le
Seigneur ton Dieu [m]. 4:8 Le diable le transporta encore
sur une forte haute montagne, et lui montra tous les
royaumes du monde et leur gloire ; 4:9 et il lui dit :
Je te donnerai toutes ces choses, si tu te prosternes
et m'adores. 4:10 Mais Jésus lui dit : Retire-toi Satan !

j. Le baptême du Saint-Esprit ne doit pas être confondu avec la plénitude du Saint-Esprit. Le baptême est un acte définitif qui nous greffe au corps du Christ lors de la conversion (1 Co. 12:13). La plénitude consiste quant à elle en un constant renouvellement que nous devons impérativement rechercher (Ep. 5:18). Certains courants chrétiens charismatiques enseignent que le parler en langues est le signe distinctif du baptême du Saint-Esprit. Cette doctrine est basée sur au moins trois passages : Ac. 2:4 ; Ac. 10:44-46 et Ac. 19:1-7. Si cela était vraiment le cas, plusieurs chrétiens seraient encore dans leurs péchés et n'appartiendraient pas au Seigneur Jésus-Christ. En effet, Ro. 8:9 déclare ceci : « Si quelqu'un n'a pas l'Esprit de Christ, il ne lui appartient pas ». Or il est manifeste que bon nombre de chrétiens nés d'en haut ne parlent pas en langues, ce qui est d'ailleurs attesté par l'apôtre Paul (1 Co. 12:30). Il n'y a aucun verset dans les Ecritures qui nous ordonne de chercher le baptême du Saint-Esprit pour la bonne et simple raison que nous le recevons à la conversion.

k. De. 8:3.

l. Ps. 91:12-13.

m. De. 6:16.

n. De. 6:13 ; De. 10:20.

Car il est écrit : Tu adoreras le Seigneur ton Dieu, et
tu le serviras lui seul[n]. 4:11 Alors le diable le laissa. Et
voici, des anges s'approchèrent et le servirent.

[Jésus commence son ministère en Galilée]
(Mc. 1:14-15 ; Lu. 4:14-15)

4:12 Jésus, ayant appris que Jean avait été mis en
prison, se retira dans la Galilée. 4:13 Et ayant quitté
Nazareth, il alla demeurer à Capernaüm, ville ma-
ritime, sur les confins de Zabulon et de Nephthali.
4:14 Afin que s'accomplisse ce qui avait été annoncé
par Esaïe, le prophète, en disant : 4:15 Le pays de
Zabulon et le pays de Nephthali, de la contrée voisine
de la mer, au-delà du Jourdain, et la Galilée des
gentils ; 4:16 Ce peuple, assis dans les ténèbres, a vu
une grande lumière ; et à ceux qui étaient assis dans
la région et l'ombre de la mort, la lumière elle-même
s'est levée[o]. 4:17 Dès lors, Jésus commença à prêcher
et à dire : Repentez-vous, car le Royaume des cieux
est proche.

[Appel de Pierre, André, Jacques et Jean]
(Mc. 1:16-20 ; Lu. 5:1-11 ; Jn. 1:35-51)

4:18 Comme Jésus marchait le long de la mer de
Galilée, il vit deux frères, Simon, appelé Pierre, et
André, son frère, qui jetaient leurs filets dans la mer ;
car ils étaient pêcheurs. 4:19 Et il leur dit : Suivez-
moi, et je vous ferai pêcheurs d'hommes. 4:20 Et ayant
aussitôt quitté leurs filets, ils le suivirent. 4:21 Et de là
étant allé plus avant, il vit deux autres frères, Jacques,
fils de Zébédée, et Jean, son frère, dans une barque,
avec Zébédée leur père, qui réparaient leurs filets, et
il les appela. 4:22 Et ayant aussitôt quitté leur barque
et leur père, ils le suivirent.

[Ministère de Jésus-Christ en Galilée]

4:23 Jésus allait par toute la Galilée, enseignant dans
leurs synagogues, prêchant l'Evangile du Royaume,
et guérissant toutes sortes de maladies, et toutes sortes
d'infirmités parmi le peuple. 4:24 Et sa renommée se
répandit par toute la Syrie ; et on lui présentait tous
ceux qui se portaient mal, tourmentés de diverses
maladies, des démoniaques, des lunatiques, des pa-
ralytiques ; et il les guérissait. 4:25 Une grande foule
le suivit, de Galilée, de la Décapole, de Jérusalem, de
Judée, et au-delà du Jourdain.

[L'enseignement de Jésus sur la montagne]
(Luc. 6:20-49)

5:1 Voyant la foule, Jésus monta sur la montagne ;
puis s'étant assis, ses disciples s'approchèrent de
lui. 5:2 Puis, ayant ouvert la bouche, il les enseigna
de la sorte : 5:3 Heureux les pauvres en esprit, car
le Royaume des cieux est à eux. 5:4 Heureux ceux
qui pleurent, car ils seront consolés. 5:5 Heureux
les humbles, car ils hériteront la terre. 5:6 Heureux
ceux qui ont faim et soif de la justice, car ils se-
ront rassasiés. 5:7 Heureux les miséricordieux, car ils
obtiendront miséricorde. 5:8 Heureux sont ceux qui
sont purs de cœur, car ils verront Dieu. 5:9 Heureux
ceux qui procurent la paix, car ils seront appelés
enfants de Dieu. 5:10 Heureux ceux qui sont per-
sécutés pour la justice, car le Royaume des cieux
est à eux. 5:11 Heureux serez-vous lorsqu'on vous
outragera, qu'on vous persécutera et qu'on dira faus-
sement de vous toute sorte de mal à cause de moi.
5:12 Réjouissez-vous et soyez dans l'allégresse, parce
que votre récompense sera grande dans les cieux ; car
c'est ainsi qu'on a persécuté les prophètes qui ont été
avant vous.

[Le sel de la terre et la lumière du monde]
(Mc. 4:21-23 ; Lu. 8:16-18 ; 11:33-36)

5:13 Vous êtes le sel de la terre ; mais si le sel perd
sa saveur, avec quoi le salera-t-on ? Il ne sert plus
qu'à être jeté dehors, et foulé aux pieds par les
hommes. 5:14 Vous êtes la lumière du monde. Une
ville située sur une montagne ne peut être cachée,
5:15 et on n'allume point la lampe pour la mettre sous
un boisseau, mais sur un chandelier, et elle éclaire
tous ceux qui sont dans la maison. 5:16 Ainsi, que
votre lumière luise devant les hommes, afin qu'ils
voient vos bonnes œuvres, et qu'ils glorifient votre
Père qui est dans les cieux.

[Le Messie et la loi]

5:17 Ne croyez pas que je sois venu abolir la loi ou
les prophètes ; je ne suis pas venu les abolir, mais les
accomplir. 5:18 Car, je vous le dis en vérité, tant que
le ciel et la terre ne passeront point, il ne disparaîtra
pas de la loi un seul iota ou un seul trait de lettre
jusqu'à ce que tout soit arrivé. 5:19 Celui donc qui aura
violé l'un de ces petits commandements, et qui aura

o. Es. 9:1.

enseigné les hommes à faire de même, sera appelé
le plus petit au Royaume des cieux ; mais celui qui
les observera, et qui enseignera à les observer, celui-
là sera appelé grand au Royaume des cieux. 5:20Car
je vous dis que si votre justice ne surpasse celle des
scribes et des pharisiens, vous n'entrerez point dans
le Royaume des cieux. 5:21Vous avez entendu qu'il a
été dit aux anciens : Tu ne tueras point, et celui qui
tuera, sera puni par les juges. 5:22Mais moi je vous
dis que quiconque se met en colère sans cause contre
son frère sera puni par les juges ; et celui qui dira à
son frère : Raca ! sera puni par le conseil ; et celui qui
lui dira : Insensé ! sera puni par le feu de la géhenne [p].
5:23Si donc tu apportes ton offrande à l'autel, et que
là tu te souviennes que ton frère a quelque chose
contre toi, 5:24laisse là ton offrande devant l'autel, et
va te réconcilier d'abord avec ton frère, puis viens et
offre ton offrande. 5:25Accorde-toi rapidement avec
ta partie adverse, tandis que tu es en chemin avec elle ;
de peur que ta partie adverse ne te livre au juge, et
que le juge ne te livre à l'officier de justice, et que tu
ne sois mis en prison. 5:26En vérité, je te dis, tu ne
sortiras point de là, jusqu'à ce que tu n'aies payé le
dernier quart de sou.

[Convoitise, adultère et divorce]
(Mt. 19:3-11 ; Mc. 10:2-12 ; 1 Co. 7:1-16)

5:27Vous avez entendu qu'il a été dit aux anciens :
Tu ne commettras point d'adultère. 5:28Mais moi, je
vous dis que quiconque regarde une femme pour la
convoiter a déjà commis dans son cœur un adultère
avec elle. 5:29Si ton œil droit est pour toi une occasion
de chute, arrache-le et jette-le loin de toi ; car il
est avantageux pour toi qu'un seul de tes membres
périsse, et que ton corps entier ne soit pas jeté dans
la géhenne. 5:30Si ta main droite est pour toi une
occasion de chute, coupe-la et jette-la loin de toi ; car
il est avantageux pour toi qu'un seul de tes membres
périsse, et que ton corps entier ne soit pas jeté dans la
géhenne. 5:31Il a été dit encore : Si quelqu'un répudie
sa femme, qu'il lui donne une lettre de divorce.
5:32Mais moi, je vous dis que celui qui répudie sa
femme, si ce n'est pour cause d'adultère, l'expose à
devenir adultère ; et que celui qui épouse une femme
répudiée commet un adultère. 5:33Vous avez aussi
appris qu'il a été dit aux anciens : Tu ne te parjureras
point, mais tu rendras au Seigneur ce que tu auras
promis par serment. 5:34Mais moi, je vous dis de ne
jurer aucunement, ni par le ciel, parce que c'est le
trône de Dieu ; 5:35ni par la terre, parce que c'est
son marchepied, ni par Jérusalem, parce que c'est
la ville du grand Roi. 5:36Ne jure pas non plus par
ta tête, car tu ne peux pas rendre blanc ou noir un
seul cheveu. 5:37Mais que votre parole soit : Oui,
oui ; non, non ; car ce qui est de plus, vient du malin.
5:38Vous avez appris qu'il a été dit : Œil pour œil et
dent pour dent. 5:39Mais moi, je vous dis : Ne résistez
point au méchant. Si quelqu'un te frappe sur ta joue
droite, présente-lui aussi l'autre. 5:40Si quelqu'un
veut plaider contre toi, et prendre ta tunique, laisse-lui
encore ton manteau. 5:41Si quelqu'un te force à faire
un mille, fais-en deux avec lui. 5:42Donne à celui qui
te demande, et ne te détourne point de celui qui veut
emprunter de toi.

[Le standard de l'Amour]
(Lu. 6:27-36)

5:43Vous avez appris qu'il a été dit : Tu aimeras ton
prochain, et tu haïras ton ennemi. 5:44Mais moi, je
vous dis : Aimez vos ennemis, bénissez ceux qui vous
maudissent, faites du bien à ceux qui vous haïssent,
et priez pour ceux qui vous maltraitent et vous
persécutent, 5:45afin que vous soyez les fils de votre
Père qui est dans les cieux ; car il fait lever son soleil
sur les méchants, et sur les gens de bien, et il envoie
sa pluie sur les justes, et sur les injustes. 5:46Car si
vous aimez seulement ceux qui vous aiment, quelle
récompense en aurez-vous ? Les publicains aussi n'en
font-ils pas tout autant ? 5:47Et si vous faites accueil
seulement à vos frères, que faites-vous de plus que
les autres ? Les publicains aussi ne le font-ils pas de
même ? 5:48Soyez donc parfaits, comme votre Père
qui est dans les cieux est parfait.

[Jésus condamne l'hypocrisie]

6:1Gardez-vous de pratiquer votre justice devant les
hommes, pour en être vus ; autrement, vous ne rece-
vrez point la récompense de votre Père qui est dans
les cieux. 6:2Donc, lorsque tu fais ton aumône, ne
fais point sonner la trompette devant toi, comme font
les hypocrites dans les synagogues, et dans les rues,
afin d'être glorifiés par les hommes. Je vous le dis en
vérité, ils reçoivent leur récompense. 6:3Mais quand

p. La géhenne ou le lac de feu : Voir commentaire Ap. 20:14.

tu fais ton aumône, que ta main gauche ne sache pas
ce que fait ta droite. 6:4 Afin que ton aumône se fasse
en secret, et ton Père, qui voit ce qui se fait dans le
secret, te récompensera publiquement. 6:5 Et quand
tu pries, ne sois point comme les hypocrites ; car ils
aiment à prier en se tenant debout dans les synagogues
et aux coins des rues, pour être vus des hommes. Je
vous le dis en vérité, ils reçoivent leur récompense.
6:6 Mais toi, quand tu pries, entre dans ta chambre, et
ayant fermé ta porte, prie ton Père, qui est là dans ce
lieu secret ; et ton Père qui te voit dans ce lieu secret,
te récompensera publiquement. 6:7 Quand vous priez,
ne multipliez pas de vaines paroles, comme font les
gentils ; car ils s'imaginent qu'à force de paroles ils
seront exaucés. 6:8 Ne leur ressemblez donc point ; car
votre Père sait de quoi vous avez besoin, avant que
vous le lui demandiez.

[Instructions de Jésus sur la prière]

6:9 Voici donc comment vous devez prier : Notre Père
qui es aux cieux, que ton Nom soit sanctifié. 6:10 Que
ton règne vienne. Que ta volonté soit faite sur la terre
comme au ciel. 6:11 Donne-nous aujourd'hui notre
pain quotidien. 6:12 Et remet nous nos dettes [q]. comme
nous aussi nous remettons les dettes à nos débiteurs.
6:13 Ne nous induis pas en tentation ; mais délivre-
nous du mal. Car c'est à toi qu'appartiennent, dans
tous les siècles, le règne, et la puissance et la gloire.
Amen ! 6:14 Car si vous pardonnez aux hommes leurs
offenses, votre Père céleste vous pardonnera aussi
les vôtres. 6:15 Mais si vous ne pardonnez point aux
hommes leurs offenses, votre Père ne vous pardon-
nera point non plus vos offenses. 6:16 Et quand vous
jeûnerez, ne prenez pas un air triste, comme font les
hypocrites ; car ils se rendent le visage tout défait, afin
de montrer aux hommes qu'ils jeûnent. Je vous le dis
en vérité, ils reçoivent leur récompense. 6:17 Mais toi,
quand tu jeûnes, oint ta tête et lave ton visage, 6:18 afin
qu'il ne paraîsse pas aux hommes que tu jeûnes, mais
à ton Père qui est présent dans ton lieu secret ; et ton
Père qui te voit dans ton lieu secret, te récompensera
publiquement.

[Le trésor selon Dieu]

6:19 Ne vous amassez point des trésors sur la terre,
où les vers et la rouille détruisent, et où les voleurs
percent et dérobent. 6:20 Mais amassez-vous des tré-
sors dans le ciel, où les vers et la rouille ne détruisent
point, et où les voleurs ne percent ni ne dérobent.
6:21 Car là où est ton trésor, là aussi sera ton cœur.
6:22 L'œil est la lampe du corps. Si donc ton œil est
en bon état, tout ton corps sera éclairé. 6:23 Mais si
ton œil est mal disposé, tout ton corps sera ténébreux.
Si donc la lumière qui est en toi n'est que ténèbres,
combien seront grandes les ténèbres même ? 6:24 Nul
ne peut servir deux maîtres. Car, ou il haïra l'un, et
aimera l'autre ; ou il s'attachera à l'un, et méprisera
l'autre. Vous ne pouvez pas servir Dieu et Mammon [r].

[Rechercher le Royaume]

6:25 C'est pourquoi je vous dis : Ne vous inquiétez pas
pour votre vie, de ce que vous mangerez, et de ce que
vous boirez ; ni pour votre corps, de quoi vous serez
vêtus. La vie n'est-elle pas plus que la nourriture,
et le corps plus que le vêtement ? 6:26 Considérez les
oiseaux du ciel ; car ils ne sèment, ni ne moissonnent,
ni n'assemblent dans des greniers, et cependant votre
Père céleste les nourrit. N'êtes vous pas beaucoup
plus excellent qu'eux ? 6:27 Et qui est celui d'entre
vous qui puisse, par ses inquiétudes, ajouter une
coudée à sa taille ? 6:28 Et pourquoi vous inquiéter
au sujet du vêtement ? Apprenez comment croissent
les lis des champs : Ils ne travaillent ni ne filent ;
6:29 cependant je vous dis que Salomon même, dans
toute sa gloire, n'a pas été vêtu comme l'un d'eux.
6:30 Si donc Dieu revêt ainsi l'herbe des champs, qui
est aujourd'hui sur pied, et qui demain sera jetée au
four, ne vous vêtira-t-il pas à plus forte raison, ô
gens de petite foi ? 6:31 Ne vous inquiétez donc point
en disant : Que mangerons-nous ? Ou, que boirons-
nous ? Ou de quoi serons-nous vêtus ? 6:32 Vu que
les païens recherchent toutes ces choses, car votre
Père céleste sait que vous avez besoin de toutes ces
choses. 6:33 Mais cherchez premièrement le Royaume
de Dieu et sa justice, et toutes ces choses vous seront
données par-dessus. 6:34 Ne vous inquiétez donc pas

q. Du grec « opheilema » : « ce qui est légalement dû, une dette ». Les ecritures considèrent le péché comme une dette. Voir Mat. 18:21-35

r. Mammon : Mot d'origine araméenne signifiant « riche ». Certains le rapprochent de l'hébreu « matmon » : trésor, argent. D'autres le rapprochent du phénicien « mommon » : bénéfice. Dans les évangiles, il signifie « possession » (matérielle), mais il est parfois personnifié.

pour le lendemain ; car le lendemain prendra soin de
lui-même. A chaque jour suffit sa peine.

[Le jugement hypocrite]
(Luc. 6:37-42)

7:1 Ne jugez point, afin que vous ne soyez point
jugés. 7:2 Car on vous jugera du jugement dont vous
jugez, et l'on vous mesurera avec la mesure dont
vous mesurez. 7:3 Et pourquoi vois-tu la paille qui
est dans l'œil de ton frère, et n'aperçois-tu pas la
poutre qui est dans ton œil ? 7:4 Ou comment peux-tu
dire à ton frère : Permets que j'ôte de ton œil cette
paille, et n'aperçois-tu pas la poutre dans ton œil ?
7:5 Hypocrite, ôte premièrement de ton œil la poutre,
et après cela tu verras comment tu ôteras la paille
de l'œil de ton frère. 7:6 Ne donnez point les choses
saintes aux chiens, et ne jetez point vos perles devant
les pourceaux, de peur qu'ils ne les foulent aux pieds,
ne se retournent et ne vous déchirent.

[Encouragement à la prière]

7:7 Demandez, et il vous sera donné. Cherchez, et
vous trouverez. Frappez, et l'on vous ouvrira. 7:8 Car
quiconque demande, reçoit ; et celui qui cherche
trouve ; et l'on ouvre à celui qui frappe. 7:9 Lequel de
vous donnera une pierre à son fils, s'il lui demande
du pain ? 7:10 Ou, s'il lui demande un poisson, lui
donnera-t-il un serpent ? 7:11 Si donc vous, méchants
comme vous l'êtes, savez donner à vos enfants de
bonnes choses, à combien plus forte raison votre Père
qui est dans les cieux, donnera-t-il des bonnes choses
à ceux qui les lui demandent ?

[La règle d'or de la loi et des prophètes]
(Lu. 6:31; Ep.4:32)

7:12 Tout ce que vous voulez que les hommes fassent
pour vous, faites-le de même pour eux, car c'est la loi
et les prophètes.

[Les deux chemins]
(Ps .1)

7:13 Entrez par la porte étroite. Car large est la porte,
spacieux est le chemin qui mène à la perdition, et il y
en a beaucoup qui entrent par là. 7:14 Mais étroite est
la porte, resserré le chemin qui mène à la vie, et il y
en a peu qui les trouvent.

[Les faux prophètes]
(Lu. 6:43-45)

7:15 Gardez-vous des faux prophètes, ils viennent à
vous en habits de brebis, mais au-dedans ce sont des
loups ravisseurs. 7:16 Vous les reconnaîtrez à leurs
fruits. Cueille-t-on des raisins sur des épines, ou des
figues sur des chardons ? 7:17 Ainsi tout bon arbre
porte de bons fruits ; mais le mauvais arbre porte de
mauvais fruits. 7:18 Un bon arbre ne peut porter de
mauvais fruits ni le mauvais arbre porter de bons
fruits. 7:19 Tout arbre qui ne porte pas de bons fruits est
coupé et jeté au feu. 7:20 Vous les reconnaîtrez donc à
leurs fruits.

[Fausse confession]
(Lu. 6:46)

7:21 Ceux qui me disent : Seigneur ! Seigneur ! N'en-
treront pas tous dans le Royaume des cieux ; mais
celui qui fait la volonté de mon Père qui est dans
les cieux. 7:22 Plusieurs me diront en ce jour-là :
Seigneur ! Seigneur ! N'avons-nous pas prophétisé
en ton Nom ? N'avons-nous pas chassé les démons
en ton Nom ? N'avons-nous pas fait beaucoup de
miracles en ton Nom ? 7:23 Alors je leur dirai ouver-
tement : Je ne vous ai jamais connus. Retirez-vous de
moi, vous qui commettez l'iniquité.

[Parabole des deux bâtisseurs et des deux fondements]
(lu. 6:47-49)

7:24 Quiconque entend ces paroles que je dis, et les
met en pratique, je le comparerai à un homme prudent
qui a bâti sa maison sur le roc. 7:25 La pluie est
tombée, les torrents sont venus, les vents ont soufflé
contre cette maison : Elle n'est point tombée, parce
qu'elle était fondée sur le roc [s]. 7:26 Mais quiconque
entend ces paroles que je dis, et ne les met point en
pratique, sera semblable à un homme insensé qui a
bâti sa maison sur le sable. 7:27 La pluie est tombée,
les torrents sont venus, les vents ont soufflé contre
cette maison : Elle est tombée et sa ruine a été grande.

s. Jésus-Christ le rocher : voir Es. 8:13-17.

[Effet de l'enseignement]

7:28 Après que Jésus eut achevé ce discours, la foule
fut frappée de sa doctrine ; 7:29 car il enseignait
comme ayant autorité, et non pas comme leurs
scribes.

[Le lépreux guérit]
(Mc. 1:40-45)

8:1 Et quand il fut descendu de la montagne, de
grandes foules le suivirent. 8:2 Et voici, un lépreux
vint et se prosterna devant lui, en lui disant : Sei-
gneur [t], si tu veux, tu peux me rendre pur. 8:3 Et Jésus
étendit la main, le toucha, en disant : Je le veux, sois
pur. A l'instant même il fut purifié de sa lèpre. 8:4 Puis
Jésus lui dit : Prends garde de ne le dire à personne ;
mais va te montrer au sacrificateur, et offre l'offrande
que Moïse a prescrite, afin que cela leur serve de
témoignage.

[Le serviteur d'un centenier guérit]
(Lu. 7:1-10)

8:5 Et quand Jésus fut entré dans Capernaüm, un cen-
tenier vint à lui, le priant 8:6 et disant : Seigneur, mon
serviteur qui est paralytique est couché à la maison et
il souffre extrêmement. 8:7 Jésus lui dit : J'irai, et je le
guérirai. 8:8 Mais le centenier lui répondit : Seigneur,
je ne suis pas digne que tu entres sous mon toit ;
mais dis seulement une parole, et mon serviteur sera
guéri. 8:9 Car moi-même qui suis un homme soumis à
l'autorité d'un autre, j'ai des soldats sous mes ordres,
et je dis à l'un : Va ! et il va ; et à un autre : Viens !
et il vient ; et à mon serviteur : Fais cela ! et il le
fait. 8:10 Après l'avoir entendu, Jésus fut étonné et
dit à ceux qui le suivaient : Je vous le dis en vérité,
même en Israël je n'ai pas trouvé une aussi grande foi.
8:11 Or, je vous dis que plusieurs viendront de l'orient
et de l'occident, et seront à table dans le Royaume
des cieux, avec Abraham, Isaac et Jacob. 8:12 Et les
enfants du Royaume seront jetés dans les ténèbres du
dehors, où il y aura des pleurs et des grincements de
dents. 8:13 Alors Jésus dit au centenier : Va, et qu'il te
soit fait selon ta foi. Et à l'heure même, son serviteur
fut guéri.

[La belle-mère de Pierre guérit]
(Mc. 1:29-34 ; Lu. 4:38-41)

8:14 Puis Jésus alla à la maison de Pierre, dont il vit la
belle-mère couchée et ayant la fièvre. 8:15 Il toucha
sa main, et la fièvre la quitta ; puis elle se leva, et
les servit. 8:16 Et le soir étant venu, on lui amena
plusieurs démoniaques. Et il chassa par sa parole
les esprits malins, et guérit tous ceux qui étaient
malades, 8:17 afin que s'accomplisse ce qui avait été
annoncé par Esaïe le prophète, en disant : Il a pris nos
faiblesses et a porté nos maladies [u].

[Les disciples eprouvés dans leur consécration]
(Lu. 9:57-62)

8:18 Or Jésus voyant autour de lui de grandes foules,
donna l'ordre de passer à l'autre rive. 8:19 Et un scribe
s'approchant, lui dit : Maître, je te suivrai partout
où tu iras. 8:20 Jésus lui dit : Les renards ont des
tanières, et les oiseaux du ciel ont des nids ; mais
le Fils de l'homme n'a pas de place pour reposer
sa tête. 8:21 Puis un autre de ses disciples lui dit :
Seigneur, permets-moi d'aller d'abord ensevelir mon
père. 8:22 Et Jésus lui dit : Suis-moi, et laisse les morts
ensevelir leurs morts.

[Jésus apaise la tempête]
(Mc. 4:35-41 ; Lu 8:22-25)

8:23 Il monta dans -la barque, et ses disciples le sui-
virent. 8:24 Et voici, il s'éleva sur la mer une si grande
tempête que la barque était couverte de flots ; et Jésus
dormait. 8:25 Et ses disciples vinrent le réveiller, en lui
disant : Seigneur, sauve-nous, nous périssons ! 8:26 Et
il leur dit : Pourquoi avez-vous peur, gens de peu de
foi ? Alors s'étant levé, il menaça les vents et la mer,
et il se fit un grand calme. 8:27 Et les gens qui étaient
là furent étonnés, et dirent : Qui est celui-ci à qui
obéissent même les vents et la mer ?

[Jésus chasse les démons à Gadara]
(Mc. 5:1-20 ; Lu. 8:26-40)

8:28 Et quand il fut passé de l'autre côté, dans le
pays des Gadaréniens, deux démoniaques sortant des
sépulcres, vinrent le rencontrer. Ils étaient si dange-
reux que personne ne pouvait passer par ce chemin-

t. Seigneur : Du grec « kurios ». C'est la première fois que ce terme est appliqué à Jésus. Notez que c'est un lépreux qui a la révélation que Jésus-Christ est YHWH. Voir aussi le commentaire en Mt. 1:20.

u. Es. 53:4.

là. 8:29Et voici, ils s'écrièrent : Qu'y a-t-il entre
nous et toi, Jésus Fils de Dieu ? Es-tu venu ici nous
tourmenter avant le temps ? 8:30Et il y avait loin d'eux
un grand troupeau de pourceaux qui paissaient. 8:31Et
les démons le priaient en disant : Si tu nous chasses
dehors, permets-nous d'entrer dans ce troupeau de
pourceaux. 8:32Et il leur dit : Allez ! Et ils sortirent
et entrèrent dans le troupeau de pourceaux. Et voici,
tout le troupeau de pourceaux se précipita des pentes
escarpées dans la mer, et ils périrent dans les eaux.
8:33Ceux qui les gardaient s'enfuirent et allèrent dans
la ville, ils racontèrent toutes ces choses, et ce qui était
arrivé aux démoniaques. 8:34Et voici, toute la ville
alla à la rencontre de Jésus, et l'ayant vu, ils le prièrent
de se retirer de leur pays.

[Un paralytique guérit]
(Mc. 2:3-12 ; Lu. 5:18-26)

9:1Alors, étant monté dans une barque, il traversa la
mer et vint dans sa ville. 9:2Et voici, on lui présenta
un paralytique couché sur un lit. Et Jésus voyant leur
foi, dit au paralytique : Prends courage, mon enfant !
Tes péchés te sont pardonnés. 9:3Et voici, quelques-
uns des scribes disaient au dedans d'eux : Cet homme
blasphème. 9:4Mais Jésus, connaissant leurs pensées,
leur dit : Pourquoi avez-vous de mauvaises pensées
dans vos cœurs ? 9:5Car lequel est le plus aisé de dire :
Tes péchés te sont pardonnés ; ou de dire : Lève-toi,
et marche ? 9:6Or afin que vous sachiez que le Fils
de l'homme a le pouvoir sur la terre de pardonner les
péchés : Lève-toi, dit-il au paralytique, prends ton lit,
et va dans ta maison. 9:7Et il se leva, et s'en alla dans
sa maison. 9:8Quand la foule vit cela, elle fut saisie
d'étonnement, et elle glorifiait Dieu qui a donné aux
hommes un tel pouvoir.

[L'appel de Matthieu]
(Mc. 2:14 ; Lu. 5:27-28)

9:9De là, étant allé plus loin, Jésus vit un homme
nommé Matthieu, assis au bureau du péage, et il lui
dit : Suis-moi ; et il se leva, et le suivit.

[L'appel des pécheurs]
(Mc. 2:15-20 ; Lu. 5:29-35)

9:10Comme Jésus était à table dans la maison de
Matthieu, beaucoup de publicains et des gens de
mauvaise vie, qui étaient venus là, se mirent à table
avec Jésus et avec ses disciples. 9:11Les pharisiens
virent cela et ils dirent à ses disciples : Pourquoi votre
Maître mange-t-il avec les publicains et les gens de
mauvaise vie ? 9:12Jésus l'ayant entendu, leur dit :
Ce ne sont pas ceux qui sont en bonne santé qui
ont besoin de médecin, mais les malades. 9:13Mais
allez et apprenez ce que veulent dire ces paroles : Je
prends plaisir à la miséricorde, et non aux sacrifices [v].
Car je ne suis pas venu appeler à la repentance les
justes, mais les pécheurs. 9:14Alors les disciples de
Jean vinrent auprès de lui et lui dirent : Pourquoi nous
et les pharisiens jeûnons-nous souvent, tandis que tes
disciples ne jeûnent point ? 9:15Et Jésus leur répondit :
Les amis de l'époux peuvent-ils s'affliger pendant
que l'époux est avec eux ? Mais les jours viendront
où l'époux leur sera enlevé, alors ils jeûneront.

[Parabole du drap neuf et des outres neuves]
(Mc. 2:21-22 ; Lu. 5:36-39)

9:16Aussi personne ne met une pièce de drap neuf
à un vieil habit, car la pièce emporterait une partie
de l'habit, et la déchirure serait pire. 9:17On ne
met pas non plus du vin nouveau dans de vieilles
outres ; autrement les outres se rompent, et le vin se
répand, et les outres sont perdues ; mais on met le vin
nouveau dans des outres neuves, et l'un et l'autre se
conservent.

[Résurrection de la fille de Jaïrus et guérison de la femme à la perte de sang]
(Mc. 5:21-43 ; Lu. 8:41-56)

9:18Tandis qu'il leur disait ces choses, voici, arriva un
chef qui se prosterna devant lui, en lui disant : Ma fille
est morte il y a un instant, mais viens, et impose-lui ta
main, et elle vivra. 9:19Et Jésus s'étant levé le suivit
avec ses disciples. 9:20Et voici, une femme atteinte
d'une perte de sang depuis douze ans s'approcha par-
derrière, et toucha le bord de son vêtement. 9:21Car
elle disait en elle-même : Si je puis seulement toucher
son vêtement, je serai guérie. 9:22Et Jésus se retourna,
et dit en la voyant : Prends courage, ma fille ! Ta foi
t'a sauvée. Et cette femme fut guérie à l'heure même.
9:23Lorsque Jésus fut arrivé à la maison du chef, et
qu'il vit les joueurs de flûte et une foule bruyante,
9:24il leur dit : Retirez-vous, car la jeune fille n'est
pas morte, mais elle dort ; et ils se moquaient de lui.

v. Os. 6:6.

9:25 Quand la foule eut été renvoyée, il entra, prit la
main de la jeune fille, et elle se leva. 9:26 Et le bruit
s'en répandit dans toute la contrée.

[Deux aveugles et un démoniaque guérit]

9:27 Etant parti de là, Jésus fut suivi par deux aveugles,
qui criaient : Fils de David, aie pitié de nous ! 9:28 Et
quand il fut arrivé dans la maison, les aveugles
s'approchèrent de lui, et Jésus leur dit : Croyez-vous
que je puisse faire ce que vous me demandez ? Ils
lui répondirent : Oui, Seigneur ! 9:29 Alors il toucha
leurs yeux en disant : Qu'il vous soit fait selon votre
foi. 9:30 Et leurs yeux s'ouvrirent. Alors Jésus leur dit
sévèrement : Prenez garde que personne ne le sache.
9:31 Mais, dès qu'ils furent sortis, ils répandirent sa
renommée dans tout le pays. 9:32 Comme ils s'en
allaient, voici, on présenta à Jésus un homme muet
et démoniaque. 9:33 Et le démon ayant été chassé, le
muet parla ; et les foules étonnées disaient : Jamais
pareille chose ne s'est vue en Israël. 9:34 Mais les
pharisiens disaient : Il chasse les démons par le prince
des démons. 9:35 Jésus allait dans toutes les villes
et les villages, enseignant dans leurs synagogues, et
prêchant l'Evangile du Royaume, et guérissant toutes
sortes de maladies et toutes sortes d'infirmités parmi
le peuple.

[Jésus ému de compassion pour la foule]
(Mc. 6:34)

9:36 Et voyant les foules, il fut ému de compassion,
parce qu'elles étaient dispersées et errantes comme
des brebis qui n'ont point de pasteur. 9:37 Et il dit à
ses disciples : La moisson est grande, mais il y a peu
d'ouvriers. 9:38 Priez donc le Maître de la moisson
d'envoyer des ouvriers dans sa moisson.

[Appel et Mission des douze apôtres]
(Mc. 6:7-13 ; Lu. 9:1-6)

10:1 Alors Jésus ayant appelé ses douze disciples, leur
donna le pouvoir de chasser les esprits impurs et
de guérir toutes sortes de maladies et toutes sortes
d'infirmités. 10:2 Et voici les noms des douze apôtres :
Le premier est Simon, nommé Pierre, et André son
frère ; Jacques, fils de Zébédée, et Jean, son frère ;
10:3 Philippe et Barthélemy ; Thomas, et Matthieu le
péager ; Jacques, fils d'Alphée, et Lebbée, surnommé
Thaddée. 10:4 Simon le Cananite, et Judas Iscariot,
celui qui le livra. 10:5 Tels sont les douze que Jésus
envoya, et leur donna ses ordres en disant : N'allez
point vers les gentils, et n'entrez point dans aucune
ville des Samaritains ; 10:6 Mais allez plutôt vers les
brebis perdues de la maison d'Israël. 10:7 Et quand
vous serez partis, prêchez, en disant : Le Royaume des
cieux est proche. 10:8 Guérissez les malades, purifiez
les lépreux, ressuscitez les morts, chassez les démons.
Vous avez reçu gratuitement, donnez gratuitement[w].
10:9 Ne prenez ni or, ni argent, ni monnaie dans vos
ceintures ; 10:10 ni de sac pour le voyage, ni deux
tuniques, ni souliers, ni bâton ; car l'ouvrier mérite
sa nourriture. 10:11 Et dans quelque ville ou village
que vous entriez, informez-vous qui y est digne de
vous loger ; et demeurez chez lui jusqu'à ce que
vous partiez de là. 10:12 Et quand vous entrerez dans
quelque maison, saluez-la. 10:13 Et si cette maison en
est digne, que votre paix vienne sur elle ; mais si elle
n'en est pas digne, que votre paix retourne à vous.
10:14 Mais lorsque quelqu'un ne vous recevra point
et n'écoutera point vos paroles, secouez, en partant
de cette maison ou de cette ville, la poussière de
vos pieds. 10:15 Je vous dis en vérité que ceux du
pays de Sodome et de Gomorrhe seront traités moins
rigoureusement au jour du jugement que cette ville-là.

w. Vous avez reçu gratuitement : Aucun chrétien, quel que soit son appel ou son don ne peut prétendre qu'il a payé pour avoir les talents qu'il a reçus du Seigneur. Dans 1 Co. 4:7 Paul nous pose une question : « Qu'as-tu que tu n'aies reçu et si tu l'as reçu pourquoi te glorifies-tu ? » Dieu interroge également Job : « De qui suis-je le débiteur ? » (Job 41:2). Vendre quelque chose qu'on a reçu gratuitement n'est rien d'autre que du vol. Donnez gratuitement : C'est la suite logique des choses, on reçoit gratuitement et on donne gratuitement. Si nous aimons Dieu, nous devons garder sa Parole et marcher comme lui a marché (Jn. 14:15 ; 1 Jn. 2:6). Il a donné ses enseignements et nourri les gens gratuitement. Dans Ap. 21:6 et 22:17, le Seigneur invite toutes les personnes qui ont soif à venir s'abreuver gratuitement. Alors pourquoi vendre la parole qu'on a reçue gratuitement ? Le Seigneur a envoyé les douze en mission et leur a demandé d'apporter l'évangile du Royaume, de guérir les malades et de délivrer les possédés gratuitement (Ac. 8:18-24 ; Ac. 20:33-35 ; Ap. 21:6 ; Ap. 22:17).

[La proclamation du Royaume avant le retour du Messie]

10:16 Voici, je vous envoie comme des brebis au milieu
des loups ; soyez donc prudents comme des serpents,
et simples comme des colombes. 10:17 Et mettez-vous
en garde contre les hommes ; car ils vous livreront
aux tribunaux, et vous battront de verges dans leurs
synagogues. 10:18 Et vous serez menés devant des
gouverneurs, et même devant des rois, à cause de
moi, pour rendre témoignage de moi devant eux et
aux nations. 10:19 Mais, quand ils vous livreront, ne
vous inquiétez pas de ce que vous aurez à dire, ni
comment vous parlerez. Ce que vous aurez à dire vous
sera donné à l'heure même. 10:20 Car ce n'est pas vous
qui parlez, mais c'est l'Esprit de votre Père qui parlera
en vous. 10:21 Le frère livrera son frère à la mort, et le
père son enfant ; et les enfants s'élèveront contre leurs
pères et leurs mères, et les feront mourir. 10:22 Et vous
serez haïs de tous à cause de mon Nom ; mais celui
qui persévérera jusqu'à la fin sera sauvé. 10:23 Quand
ils vous persécuteront dans une ville, fuyez dans une
autre. Je vous le dis en vérité, vous n'aurez pas achevé
de parcourir toutes les villes d'Israël, que le Fils de
l'homme sera venu.

[La consécration du disciple et sa récompense]

10:24 Le disciple n'est pas plus que le maître, ni
le serviteur plus que son Seigneur. 10:25 Il suffit
au disciple d'être traité comme son maître, et au
serviteur comme son Seigneur. S'ils ont appelé le
père de famille Béelzébul, à combien plus forte raison
appelleront-ils ainsi ses domestiques ? 10:26 Ne les
craignez donc point. Car il n'y a rien de caché qui
ne doive être découvert, ni rien de secret qui ne
doive être connu. 10:27 Ce que je vous dis dans les
ténèbres, dites-le dans la lumière ; et ce que je vous
dis à l'oreille, prêchez-le sur les toits. 10:28 Et ne
craignez point ceux qui tuent le corps, et qui ne
peuvent tuer l'âme ; mais craignez plutôt celui qui
peut faire périr et l'âme et le corps en les jetant dans
la géhenne. 10:29 Ne vend-on pas deux passereaux
pour un sou ? Cependant, il n'en tombe pas un à
terre sans la volonté de votre Père. 10:30 Et même
les cheveux de votre tête sont tous comptés. 10:31 Ne
craignez donc point : Vous valez plus que beaucoup
de passereaux. 10:32 Quiconque donc me confessera
devant les hommes, je le confesserai aussi devant
mon Père qui est aux cieux. 10:33 Mais quiconque me
reniera devant les hommes, je le renierai aussi devant
mon Père qui est dans les cieux. 10:34 Ne croyez pas
que je sois venu apporter la paix sur la terre. Je ne suis
pas venu apporter la paix, mais l'épée. 10:35 Car je suis
venu mettre en division le fils contre son père, et la
fille contre sa mère, et la belle-fille contre sa belle-
mère. 10:36 Et les propres domestiques d'un homme
seront ses ennemis. 10:37 Celui qui aime son père ou sa
mère plus que moi, n'est pas digne de moi ; et celui qui
aime son fils ou sa fille plus que moi, n'est pas digne
de moi. 10:38 Et quiconque ne prend pas sa croix, et ne
vient pas après moi, n'est pas digne de moi. 10:39 Celui
qui aura conservé sa vie la perdra ; mais celui qui
aura perdu sa vie pour l'amour de moi la retrouvera.
10:40 Celui qui vous reçoit me reçoit, et celui qui me
reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé. 10:41 Celui qui
reçoit un prophète en qualité de prophète, recevra la
récompense d'un prophète ; et celui qui reçoit un juste
en qualité de juste recevra la récompense d'un juste.
10:42 Et quiconque aura donné à boire seulement un
verre d'eau froide à l'un de ces petits parce qu'il est
mon disciple, je vous le dis en vérité qu'il ne perdra
point sa récompense.

[Jean-Baptiste le plus grand des hommes]

11:1 Lorsque Jésus eut achevé de donner ses ordres à
ses douze disciples, il partit de là pour aller enseigner
et prêcher dans leurs villes. 11:2 Jean, ayant entendu
parler dans sa prison des œuvres du Christ, envoya
deux de ses disciples pour lui dire : 11:3 Es-tu celui
qui devait venir, ou devons-nous en attendre un
autre ? 11:4 Et Jésus leur répondit : Allez, et rapportez
à Jean les choses que vous entendez et que vous
voyez. 11:5 Les aveugles recouvrent la vue, les boi-
teux marchent, les lépreux sont purifiés, les sourds
entendent, les morts sont ressuscités, et l'Evangile
est annoncé aux pauvres[x]. 11:6 Mais, heureux celui
pour qui je ne serai pas une occasion de chute !
11:7 Et comme ils s'en allaient, Jésus se mit à dire
à la foule au sujet de Jean : Mais qu'êtes-vous
allés voir dans le désert ? Un roseau agité par le
vent ? 11:8 Mais qu'êtes-vous allés voir ? Un homme
vêtu de précieux vêtements ? Voici, ceux qui portent
des habits précieux sont dans les maisons des rois.
11:9 Mais qu'êtes-vous allés voir ? Un prophète ? Oui,
vous dis-je, et plus qu'un prophète. 11:10 Car c'est

x. Jésus-Christ est le Dieu véritable dont la venue était annoncée par Esaïe (Es. 35:4-6).

celui dont il est écrit : Voici, j'envoie mon messager [y]
devant ta face, pour préparer ton chemin devant toi.
11:11 En vérité, je vous le dis, parmi ceux qui sont
nés de femmes, il n'en a point paru de plus grand
que Jean-Baptiste. Cependant, le plus petit dans le
Royaume des cieux, est plus grand que lui. 11:12 Or
depuis le temps de Jean-Baptiste jusqu'à maintenant,
le Royaume des cieux est forcé, et ce sont les violents
qui s'en emparent. 11:13 Car tous les prophètes et
la loi ont prophétisé jusqu'à Jean. 11:14 Et si vous
voulez recevoir mes paroles, c'est lui qui est l'Elie [z]
qui devait venir. 11:15 Que celui qui a des oreilles
pour entendre, entende. 11:16 Mais à qui comparerai-
je cette génération ? Elle est semblable aux petits-
enfants qui sont assis sur les places publiques, et qui
crient à leurs compagnons 11:17 et leur disent : Nous
vous avons joué de la flûte, et vous n'avez point
dansé ; nous vous avons chanté des complaintes, et
vous ne vous êtes point lamentés. 11:18 Car Jean est
venu ne mangeant ni ne buvant et ils disent : Il a un
démon. 11:19 Le Fils de l'homme est venu mangeant et
buvant et ils disent : C'est un mangeur et un buveur,
un ami des publicains et des gens de mauvaise vie.
Mais la sagesse a été justifiée par ses enfants.

[Jésus dénonce les indifférents]

11:20 Alors il se mit à faire des reproches aux villes où
il avait fait beaucoup de miracles, parce qu'elles ne
s'étaient point repenties. 11:21 Malheur à toi, Chora-
zin ! Malheur à toi, Bethsaïda ! Car si les miracles qui
ont été faits au milieu de vous, avaient été faits dans
Tyr et dans Sidon, il y a longtemps qu'elles se seraient
repenties, en prenant le sac et la cendre. 11:22 C'est
pourquoi je vous dis que Tyr et Sidon seront traitées
moins rigoureusement que vous, au jour du jugement.
11:23 Et toi Capernaüm, qui as été élevée jusqu'au ciel,
tu seras abaissée jusqu'en enfer ; car si les miracles
qui ont été faits au milieu de toi, avaient été faits dans
Sodome, elle subsisterait encore. 11:24 C'est pourquoi
je vous dis que ceux de Sodome seront traités moins
rigoureusement que toi, au jour du jugement.

[La relation personnelle du disciple avec son Seigneur]

11:25 En ce temps-là Jésus prenant la parole dit : Je
te loue, ô mon Père ! Seigneur du ciel et de la terre,
de ce que tu as caché ces choses aux sages et aux
intelligents, et que tu les as révélées aux petits enfants.
11:26 Oui, Père, je te loue parce que telle a été ta bonne
volonté. 11:27 Toutes choses m'ont été données par
mon Père ! Et personne ne connaît le Fils si ce n'est
le Père ; et personne ne connaît le Père si ce n'est le
Fils, et celui à qui le Fils veut le révéler. 11:28 Venez à
moi vous tous qui êtes fatigués et chargés, et je vous
donnerai du repos. 11:29 Prenez mon joug sur vous et
recevez mes instructions, car je suis doux et humble
de cœur ; et vous trouverez le repos pour vos âmes.
11:30 Car mon joug est doux et mon fardeau est léger.

[Jésus, le maître du sabbat]
(Mc. 2:23-28 ; Lu. 6:1-5)

12:1 En ce temps-là, Jésus traversa des champs de blé
un jour de sabbat. Et ses disciples qui avaient faim
se mirent à arracher des épis et à les manger. 12:2 Les
pharisiens voyant cela, lui dirent : Voici, tes disciples
font ce qu'il n'est pas permis de faire le jour du sabbat.
12:3 Mais il leur dit : N'avez-vous pas lu ce que fit
David quand il eut faim, lui et ceux qui étaient avec
lui ? 12:4 Comment il entra dans la maison de Dieu,
et mangea les pains de proposition, qu'il ne lui était
pas permis de manger ni à lui, ni à ceux qui étaient
avec lui, mais aux sacrificateurs seulement ? 12:5 Ou
n'avez-vous pas lu dans la loi, qu'aux jours du sabbat
les sacrificateurs violent le sabbat dans le temple, sans
se rendre coupables ? 12:6 Or, je vous le dis, qu'il y
a ici quelqu'un de plus grand que le temple. 12:7 Si
vous saviez ce que signifient ces paroles : Je prends
plaisir à la miséricorde, et non aux sacrifices, vous
n'auriez pas condamné des innocents [a]. 12:8 Car le Fils
de l'homme est Maître du sabbat.

[Jésus guérit l'homme à la main sèche le jour du sabbat]
(Mc. 3:1-5 ; Lu. 6:6-11)

12:9 Puis étant parti de là, il entra dans leur synagogue.
12:10 Et voici, il s'y trouvait un homme qui avait
la main sèche. Et pour avoir sujet de l'accuser, ils
l'interrogèrent en disant : Est-il permis de guérir les
jours du sabbat ? 12:11 Et il répondit : Lequel d'entre
vous s'il n'a qu'une brebis, et qu'elle vienne à tomber
dans une fosse le jour du sabbat, ne la saisira-t-il pas
pour l'en retirer ? 12:12 Combien un homme ne vaut-il

y. Mal. 3:1.
z. Mal. 4:5-6.
a. 1 S. 15:22 ; Os. 6:6.

pas plus qu'une brebis ! Il est donc permis de faire
du bien les jours du sabbat. 12:13 Alors il dit à cet
homme : Etends ta main. Il l'étendit et elle devint
saine comme l'autre.

[Jésus accomplit de nombreuses guérisons]

12:14 Les pharisiens sortirent et ils se consultèrent sur
les moyens de le faire périr. 12:15 Mais Jésus, l'ayant
su, partit de là, et de grandes foules le suivirent. Il les
guérit tous 12:16 et il leur recommanda sévèrement de
ne pas le faire connaître, 12:17 afin que s'accomplisse
ce qui avait été annoncé par Esaïe le prophète :
12:18 Voici mon serviteur que j'ai élu, mon bien-
aimé, qui est l'objet de mon amour, je mettrai mon
Esprit en lui, et il annoncera le jugement aux nations.
12:19 Il ne contestera point, il ne criera point, et
personne n'entendra sa voix dans les rues. 12:20 Il ne
brisera point le roseau cassé, et n'éteindra point le
lumignon qui fume, jusqu'à ce qu'il ait fait triompher
la justice. 12:21 Et les nations espéreront en son nom [b].
12:22 Alors on lui amena un homme tourmenté d'un
démon, aveugle et muet, et il le guérit ; de sorte que
celui qui avait été aveugle et muet, parlait et voyait.
12:23 Et toutes les foules en furent étonnées, et elles
disaient : Celui-ci n'est-il pas le Fils de David ?

[Les pharisiens attribuent à Satan les oeuvres du Saint-Esprit]
(Mc. 3:22-30 ; Lu. 11:15-23)

12:24 Mais les pharisiens ayant entendu cela, disaient :
Celui-ci ne chasse les démons que par Béelzébul,
prince des démons. 12:25 Mais Jésus connaissant leurs
pensées, leur dit : Tout royaume divisé contre lui-
même sera réduit en désert ; et toute ville, ou maison,
divisée contre elle-même ne subsistera point. 12:26 Si
Satan chasse Satan, il est divisé contre lui-même ;
comment donc son royaume subsistera-t-il ? 12:27 Et
si je chasse les démons par Béelzébul, par qui vos fils
les chassent-ils ? C'est pourquoi ils seront eux-mêmes
vos juges. 12:28 Mais si je chasse les démons par
l'Esprit de Dieu, certes le Royaume de Dieu est donc
venu jusqu'à vous. 12:29 Ou, comment quelqu'un
peut-il entrer dans la maison d'un homme fort et piller
ses biens, sans avoir auparavant lié cet homme fort ?
Alors il pillera sa maison. 12:30 Celui qui n'est pas
avec moi, est contre moi, et celui qui n'assemble pas
avec moi disperse.

[Blasphème contre le Saint-Esprit]
(Mc. 3:28-30)

12:31 C'est pourquoi je vous dis, que tout péché et
tout blasphème sera pardonné aux hommes ; mais le
blasphème contre l'Esprit ne leur sera point pardonné.
12:32 Quiconque parlera contre le Fils de l'homme, il
lui sera pardonné ; mais quiconque parlera contre le
Saint-Esprit, il ne lui sera pardonné ni dans ce siècle,
ni dans le siècle à venir [c].

[Toute parole appelle un jugement]

12:33 Ou dites que l'arbre est bon, et son fruit est
bon ; ou dites que l'arbre est mauvais, et son fruit
est mauvais ; car on connaît l'arbre par le fruit.

b. Es. 42:1-4.

c. Le blasphème contre le Saint-Esprit : Le blasphème est un outrage, une calomnie à l'encontre de Dieu. En attribuant l'œuvre de Dieu à Satan, les pharisiens ont commis l'impardonnable. Beaucoup de personnes craignent d'avoir commis ce péché par inadvertance, en ayant par exemple un doute sur l'origine d'un miracle. La Parole nous recommande de ne pas ajouter foi à tout esprit, mais d'éprouver les esprits pour savoir s'ils sont de Dieu (1 Jn. 4:1). On ne pèche donc pas lorsqu'on exerce son discernement. De plus, si l'on a commis une erreur de jugement par ignorance, le Seigneur ne nous en tiendra pas rigueur (Ac. 17:30). Le blasphème contre le Saint-Esprit est commis par des personnes qui, bien qu'ayant la connaissance et la capacité de différencier le bien du mal, font preuve de mauvaise foi. Ainsi, les pharisiens avaient constaté les bons fruits portés par Jésus, mais ils ont hypocritement qualifié de mal le bien qu'il faisait (Es. 5:20). Ceux qui blasphèment contre le Saint-Esprit sont loin d'être ignorants. Comme nous l'atteste Hé. 6:4-6, parmi ces gens, certains « ont goûté le don céleste », « ont eu part au Saint-Esprit, et ont goûté la bonne parole de Dieu, et les puissances du siècle à venir ». En choisissant sciemment de pécher, alors qu'ils ont expérimenté la grâce de Dieu, ils retournent à ce qu'ils ont vomi et outragent ainsi le Seigneur (2 Pi. 2:18-22). Leur cœur endurci à l'extrême rejette volontairement la vérité pour s'attacher au mensonge. Constatant leur refus définitif de se repentir, le Saint-Esprit finit par se retirer pour laisser la place à l'esprit d'égarement qui les maintiendra dans l'erreur (2 Th. 2:9-12). Enfin, il est à noter qu'en Ap. 14:9-11, ceux qui ont reçu la marque de la bête sont condamnés d'office. Il ne faut nullement conclure que le Seigneur leur a refusé son pardon, mais plutôt que les personnes ayant reçu cette marque ont aussi blasphémé contre le Saint-Esprit. Voir commentaire en Ap. 13:16.

12:34 Race de vipères, comment pourriez-vous dire de
bonnes choses, méchants comme vous l'êtes ? Car
c'est de l'abondance du cœur que la bouche parle.
12:35 L'homme de bien[d] tire de bonnes choses du
bon trésor de son cœur ; et l'homme méchant tire
de mauvaises choses du mauvais trésor de son cœur.
12:36 Je vous le dis : Les hommes rendront compte au
jour du jugement, de toute parole vaine qu'ils auront
proférée. 12:37 Car tu seras justifié par tes paroles, et
tu seras condamné par tes paroles.

[Le miracle du prophète Jonas]
(Lu. 11:29-32 ; Jon. 2:1)

12:38 Alors quelques-uns des scribes et des pharisiens
lui dirent : Maître, nous voudrions bien te voir faire
quelque miracle. 12:39 Mais il leur répondit et dit : Une
génération méchante et adultère demande un miracle,
mais il ne lui sera point donné d'autre miracle que
celui de Jonas le prophète. 12:40 Car, de même que
Jonas fut trois jours et trois nuits dans le ventre d'un
grand poisson, de même le Fils de l'homme sera trois
jours et trois nuits dans le sein de la terre. 12:41 Les
Ninivites se lèveront au jour du jugement contre
cette génération et la condamneront, parce qu'ils se
repentirent à la prédication de Jonas ; et voici, il y a
ici plus que Jonas.

[La condamnation de cette génération par la reine de Séba]
(2 ch. 9:1-12)

12:42 La reine du Midi se lèvera au jour du jugement
contre cette nation et la condamnera, parce qu'elle
vint des extrémités de la terre pour entendre la sagesse
de Salomon ; et voici, il y a ici plus que Salomon.

[Le retour de l'esprit impur]
(Lu. 11:24-26)

12:43 Lorsque l'esprit impur est sorti d'un homme, il
va par des lieux arides, cherchant du repos, mais il
n'en trouve point. 12:44 Alors il dit : Je retournerai
dans ma maison, d'où je suis sorti ; et quand il arrive,
il la trouve vide, balayée et ornée. 12:45 Puis il s'en va
et prend avec lui sept autres esprits plus méchants que
lui ; qui y étant entrés, habitent là ; et ainsi la dernière
condition de cet homme est pire que la première. Il en
sera de même pour cette génération perverse.

[La famille spirituelle]
(Mc. 3:31-35 ; Lu. 8:19-21)

12:46 Et comme il parlait encore aux foules, voici, sa
mère et ses frères se tenaient dehors, cherchant à lui
parler. 12:47 Et quelqu'un lui dit : Voici, ta mère et
tes frères sont là dehors, qui cherchent à te parler.
12:48 Mais il répondit à celui qui lui avait dit cela : Qui
est ma mère, et qui sont mes frères ? 12:49 Et étendant
sa main sur ses disciples, il dit : Voici ma mère et mes
frères. 12:50 Car, quiconque fera la volonté de mon
Père qui est dans les cieux, celui-là est mon frère, et
ma sœur, et ma mère.

[MYSTERES DU ROYAUME
1. Parabole du semeur et des quatre terrains]

13:1 Ce même jour, Jésus sortit de la maison et s'assit
au bord de la mer. 13:2 Une grande foule s'assembla
auprès de lui, c'est pourquoi il monta dans une
barque, et il s'assit. Aussi, toute la foule se tenait sur le
rivage. 13:3 Et il leur parla en paraboles sur beaucoup
de choses, et il dit : Un semeur sortit pour semer.
13:4 Et comme il semait, une partie de la semence
tomba le long du chemin, et les oiseaux vinrent, et la
mangèrent toute. 13:5 Et une autre partie tomba dans
les endroits pierreux, où elle n'avait pas beaucoup de
terre : Elle leva aussitôt, parce qu'elle n'entrait pas
profondément dans la terre ; 13:6 mais, quand le soleil
parut, elle fut brûlée et sécha parce qu'elle n'avait
point de racines. 13:7 Une autre partie tomba parmi
les épines ; et les épines montèrent et l'étouffèrent.
13:8 Une autre partie tomba dans la bonne terre : Et
elle donna du fruit, un grain en donna cent, un autre,
soixante, et un autre, trente. 13:9 Que celui qui a des
oreilles pour entendre, qu'il entende.

[Explication aux disciples]

13:10 Alors les disciples s'approchèrent et lui dirent :
Pourquoi leur parles-tu en paraboles ? 13:11 Il leur
répondit et dit : Parce qu'il vous a été donné de
connaître les mystères du Royaume des cieux, et que
cela ne leur a pas été donné de les connaître. 13:12 Car

d. Le mot « bien » dans ce passage vient du grec « Agathos » qui signifie : « de bonne constitution ou nature », « utile », « salutaire », « bon », « agréable », plaisant », « joyeux », « heureux », « excellent », « distingué », « droit », « honorable ».

on donnera à celui qui a, et il sera dans l'abondance,
mais à celui qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il a.
13:13 C'est pourquoi je leur parle en paraboles, parce
qu'en voyant ils ne voient point, et qu'en entendant
ils n'entendent point et ne comprennent point. 13:14 Et
ainsi s'accomplit pour eux la prophétie d'Esaïe qui
dit : Vous entendrez de vos oreilles, et vous ne
comprendrez point ; et vous regarderez des yeux, et
vous ne verrez point. 13:15 Car le cœur de ce peuple
est engraissé, et ils ont endurci leurs oreilles, et ils
ont fermé leurs yeux, de peur qu'ils ne voient de leurs
yeux, qu'ils n'entendent de leurs oreilles, qu'ils ne
comprennent de leur cœur, qu'ils ne se convertissent,
et que je ne les guérisse [e]. 13:16 Mais heureux sont vos
yeux, car ils voient ; et vos oreilles, parce qu'elles
entendent. 13:17 Je vous le dis en vérité, beaucoup
de prophètes et de justes ont désiré voir les choses
que vous voyez, et ils ne les ont point vues, entendre
les choses que vous entendez, et ils ne les ont point
entendues. 13:18 Vous donc, écoutez la signification de
la parabole du semeur. 13:19 Lorsqu'un homme écoute
la parole du Royaume, et ne la comprend pas, le malin
vient et ravit ce qui est semé dans son cœur ; cet
homme est celui qui a reçu la semence le long du
chemin. 13:20 Et celui qui a reçu la semence dans les
endroits pierreux, c'est celui qui entend la parole et
la reçoit aussitôt avec joie ; 13:21 mais il n'a point de
racine en lui-même, il croit pour un temps, et dès que
survient une tribulation ou une persécution à cause de
la parole, il y trouve une occasion de chute. 13:22 Et
celui qui a reçu la semence parmi les épines, c'est
celui qui entend la parole de Dieu, mais en qui les
soucis du siècle et la séduction des richesses étouffent
la parole, et la rendent infructueuse. 13:23 Mais celui
qui a reçu la semence dans la bonne terre, c'est celui
qui entend la parole et la comprend. Il porte du fruit,
et un grain donne cent, un autre soixante, et un autre
trente.

[2. Parabole du blé et de l'ivraie]

13:24 Il leur proposa une autre parabole et il dit [f] :
Le Royaume des cieux est semblable à un homme
qui a semé de la bonne semence dans son champ.
13:25 Mais, pendant que les hommes dormaient, son
ennemi vint, sema de l'ivraie parmi le blé, puis
s'en alla. 13:26 Lorsque l'herbe eut poussé et donné
du fruit, l'ivraie parut aussi. 13:27 Et les serviteurs
du maître de la maison vinrent à lui et lui dirent :
Seigneur, n'as-tu pas semé de la bonne semence dans
ton champ ? D'où vient donc qu'il y a de l'ivraie ?
13:28 Mais il leur répondit : C'est un ennemi qui a
fait cela. Et les serviteurs lui dirent : Veux-tu donc
que nous allions l'arracher ? 13:29 Et il leur dit : Non,
de peur qu'en arrachant l'ivraie, vous ne déraciniez
le blé en même temps. 13:30 Laissez-les croître tous
deux ensemble, jusqu'à la moisson ; et au temps de
la moisson, je dirai aux moissonneurs : Arrachez
premièrement l'ivraie, et liez là en gerbes pour la
brûler, mais amassez le blé dans mon grenier.

[3. Parabole du grain de sénevé
Mc. 4:30-32 ; Lu. 13:18-19]

13:31 Il leur proposa une autre parabole et il dit :
Le Royaume des cieux est semblable au grain de
sénevé qu'un homme a pris et semé dans son champ.
13:32 C'est la plus petite de toutes les semences ; mais,
quand il a poussé, il est plus grand que les autres
plantes et devient un arbre, de sorte que les oiseaux
du ciel viennent habiter et font leurs nids dans ses
branches.

[4. Parabole du levain
(Lu. 13:20-21)]

13:33 Il leur dit une autre parabole : Le Royaume des
cieux est semblable à du levain qu'une femme a pris
et mis dans trois mesures de farine, jusqu'à ce que
toute la pâte soit levée. 13:34 Jésus dit à la foule toutes
ces choses en paraboles, et il ne lui parlait point sans

e. Es. 6:9-10.

f. La Parabole du blé et de l'ivraie. En méditant cette parabole, nous remarquons que lorsque le blé eut poussé et donné du fruit, l'ivraie parut aussi. Il est vrai que lorsqu'il y a un réveil spirituel divin dans une assemblée ou dans un pays, l'ennemi suscite aussi un faux réveil avec des faux ouvriers et des fausses manifestations spirituelles. Voilà pourquoi l'ivraie côtoiera le blé jusqu'à la fin du monde. Le mot « ivraie » se dit « ebriacus » en latin, ce qui donne « ébriété » en français. Nous comprenons donc que l'un des rôles de l'ivraie est d'enivrer le blé (les enfants de Dieu). Dans les Ecritures, l'ivresse est synonyme de la débauche spirituelle ou physique. En grec l'ivraie se dit « zizanion » qui donne en français « zizanie ». Voir Mt. 12:25. La division est l'œuvre de l'ivraie dans les églises qui cherche à créer des sectes et des partis pris.

paraboles, 13:35afin que s'accomplisse ce qui avait été
annoncé par le prophète : J'ouvrirai ma bouche en
paraboles, je déclarerai les choses qui ont été cachées
dès la fondation du monde [g].

[Explication de la parabole du blé et de l'ivraie]

13:36Alors Jésus renvoya la foule et entra dans la
maison, et ses disciples s'approchèrent de lui et lui
dirent : Explique-nous la parabole de l'ivraie du
champ. 13:37Et il leur répondit et dit : Celui qui sème
la bonne semence, c'est le Fils de l'homme ; 13:38le
champ, c'est le monde ; la bonne semence ce sont
les fils du Royaume, et l'ivraie ce sont les fils du
malin ; 13:39et l'ennemi qui l'a semée, c'est le diable ;
la moisson, c'est la fin du monde, et les moissonneurs
sont les anges. 13:40Or, comme on arrache l'ivraie, et
qu'on la brûle au feu, il en sera de même à la fin de
ce monde. 13:41Le Fils de l'homme enverra ses anges
qui arracheront de son Royaume tous les scandales et
ceux qui commettent l'iniquité, 13:42et les jetteront
dans la fournaise ardente, où il y aura des pleurs
et des grincements de dents. 13:43Alors les justes
resplendiront comme le soleil dans le Royaume de
leur Père. Que celui qui a des oreilles pour entendre,
qu'il entende.

[5. Parabole du trésor caché]

13:44Le Royaume des cieux est encore semblable à un
trésor caché dans un champ. L'homme qui l'a trouvé,
le cache ; puis dans sa joie, il va vendre tout ce qu'il
a, et achète ce champ.

[6. Parabole de la perle]

13:45Le Royaume des cieux est encore semblable à
un marchand qui cherche de bonnes perles. 13:46Il a
trouvé une perle de grand prix et il est allé vendre tout
ce qu'il avait, et l'a achetée.

[7. Parabole du filet]

13:47Le Royaume des cieux est encore semblable à
un filet jeté dans la mer et ramassant toutes sortes de
choses. 13:48Quand il est rempli, les pêcheurs le tirent
en haut sur le rivage, puis s'étant assis, ils mettent
ce qu'il y a de bon à part dans leurs vases, et jettent
dehors ce qui est mauvais. 13:49Il en sera de même
à la fin du monde, les anges viendront séparer les
méchants d'avec les justes, 13:50et les jetteront dans
la fournaise ardente, où il y aura des pleurs, et des
grincements de dents. 13:51Jésus leur dit : Avez-vous
compris toutes ces choses ? Ils lui répondirent : Oui,
Seigneur.

[8. Le maître de la maison]

13:52Et il leur dit : C'est pourquoi, tout scribe instruit
de ce qui regarde le Royaume des cieux, est semblable
à un père de famille qui tire de son trésor des choses
nouvelles et des choses anciennes.

[Jésus se rend à Nazareth]
(Mc. 6:1-6)

13:53Et quand Jésus eut achevé ces paraboles, il partit
de là. 13:54Et s'étant rendu dans sa patrie, il enseignait
dans la synagogue, de telle sorte que ceux qui l'enten-
dirent étaient étonnés et disaient : D'où lui viennent
cette sagesse et ces miracles ? 13:55Celui-ci n'est-il
pas le fils du charpentier ? Sa mère ne s'appelle-t-
elle pas Marie ? Et ses frères ne s'appellent-ils pas
Jacques, Joseph, Simon et Jude ? 13:56Et ses sœurs ne
sont-elles pas toutes parmi nous ? D'où lui viennent
donc toutes ces choses ? 13:57Et il était pour eux une
occasion de chute. Mais Jésus leur dit : Un prophète
n'est méprisé que dans sa patrie et dans sa maison.
13:58Et il ne fit là que peu de miracles, à cause de leur
incrédulité.

[Mort de Jean-Baptiste]
(Mc. 6:14-29; Lu. 9:7-9)

14:1En ce temps-là, Hérode le tétrarque ayant en-
tendu parler de Jésus, dit à ses serviteurs : C'est
Jean-Baptiste ! 14:2Il est ressuscité des morts, c'est
pourquoi la puissance de faire des miracles agit
puissamment en lui. 14:3Car Hérode avait fait arrêter
Jean, et l'avait fait lier et mettre en prison, à cause
d'Hérodias, femme de Philippe son frère. 14:4Parce
que Jean lui disait : Il ne t'est pas permis de l'avoir
pour femme. 14:5Et il voulait le faire mourir, mais
il craignait la foule, parce qu'elle regardait Jean
comme un prophète. 14:6Or, le jour où l'on célébra
la naissance d'Hérode, la fille d'Hérodias dansa au
milieu de l'assemblée et plut à Hérode. 14:7C'est
pourquoi il lui promit avec serment de lui donner

g. Ps. 78:2.

tout ce qu'elle demanderait. 14:8A l'instigation de
sa mère, elle dit : Donne-moi ici, sur un plat, la
tête de Jean-Baptiste. 14:9Le roi fut attristé ; mais à
cause de ses serments et de ceux qui étaient à table
avec lui, il commanda qu'on la lui donne. 14:10Et il
envoya décapiter Jean dans la prison. 14:11Et sa tête
fut apportée sur un plat et donnée à la fille qui la
présenta à sa mère. 14:12Puis ses disciples vinrent, et
emportèrent son corps, et l'ensevelirent. Et ils allèrent
l'annoncer à Jésus. 14:13Et Jésus, ayant appris ce
qu'Hérode avait fait, partit de là dans une barque,
pour se retirer à l'écart dans un lieu désert ; et la foule
l'ayant appris, sortit des villes voisines, et le suivit à
pied. 14:14Et Jésus étant sorti, vit une grande foule,
et il fut ému de compassion pour elle, et guérit les
malades.

[Multiplication des pains pour les cinq mille hommes]
(Mc. 6:32-44 ; Lu. 9:12-17 ; Jn. 6:1-14)

14:15Et comme il se faisait tard, ses disciples vinrent
à lui et lui dirent : Ce lieu est désert et l'heure est déjà
avancée. Renvoie la foule, afin qu'elle aille dans les
villages, pour s'acheter des vivres. 14:16Mais Jésus
leur dit : Ils n'ont pas besoin de s'en aller ; donnez-
leur vous-mêmes à manger. 14:17Et ils lui dirent :
Nous n'avons ici que cinq pains et deux poissons.
14:18Et il leur dit : Apportez-les-moi ici. 14:19Et après
avoir ordonné à la foule de s'asseoir sur l'herbe, il prit
les cinq pains et les deux poissons, et levant les yeux
au ciel, il rendit grâces à Dieu. Puis ayant rompu les
pains, il les donna aux disciples qui les distribuèrent
à la foule. 14:20Tous en mangèrent et furent rassasiés,
et l'on emporta douze paniers pleins des morceaux
qui restaient. 14:21Ceux qui avaient mangé étaient
environ cinq mille hommes, sans compter les femmes
et les petits enfants.

[Jésus marche sur les eaux]
(Mc. 6:45-56 ; Jn. 6:15-21)

14:22Aussitôt après, Jésus obligea ses disciples à
monter dans la barque, et à passer avant lui de l'autre
côté, pendant qu'il renverrait la foule. 14:23Et quand il
l'eut renvoyée, il monta sur une montagne pour être
à part, afin de prier ; et le soir étant venu, il était là
seul. 14:24La barque, déjà au milieu de la mer, était
battue par les flots ; car le vent était contraire. 14:25Et
vers la quatrième veille de la nuit, Jésus alla vers eux,
marchant sur la mer. 14:26Et ses disciples le voyant
marcher sur la mer, ils furent troublés, et ils dirent :
C'est un fantôme ! Et, dans leur frayeur, ils poussèrent
des cris. 14:27Jésus leur dit aussitôt : Rassurez-vous,
c'est moi, n'ayez pas de peur ! 14:28Et Pierre lui
répondit : Seigneur, si c'est toi, ordonne que j'aille
vers toi sur les eaux. 14:29Et il lui dit : Viens ! Pierre
sortit de la barque, marcha sur les eaux pour aller vers
Jésus. 14:30Mais voyant que le vent était fort, il eut
peur ; et comme il commençait à enfoncer, il s'écria :
Seigneur ! Sauve-moi ! 14:31Et aussitôt Jésus étendit
sa main et le prit en lui disant : Homme de peu foi,
pourquoi as-tu douté ? 14:32Et quand ils furent montés
dans la barque, le vent s'apaisa. 14:33Alors ceux qui
étaient dans la barque, vinrent adorer Jésus et dirent :
Certes, tu es le Fils de Dieu.

[Jésus guérit des malades à Génésareth]
(Mc. 6:53-56)

14:34Après avoir traversé la mer, ils vinrent dans le
pays de Génézareth. 14:35Les gens de ce lieu ayant
reconnu Jésus, envoyèrent des messagers dans tous
les environs et on lui amena tous les malades. 14:36Et
ils le prièrent de leur permettre de toucher seulement
le bord de son vêtement. Et tous ceux qui le touchèrent
furent guéris.

[Jésus-Christ condamne les traditions]
(Mc. 7:1-13)

15:1Alors des scribes et des pharisiens vinrent de Jé-
rusalem auprès de Jésus et lui dirent : 15:2Pourquoi tes
disciples transgressent-ils la tradition des anciens ?
Car ils ne se lavent point les mains quand ils prennent
leur repas. 15:3Il leur répondit : Et vous, pourquoi
transgressez-vous le commandement de Dieu par
votre tradition ? 15:4Car Dieu a dit : Honore ton père et
ta mère. Et il a dit aussi : Celui qui maudira son père
ou sa mère sera puni de mort. 15:5Mais vous, vous
dites : Celui qui dira à son père ou à sa mère : Tout
ce dont j'aurais pu t'assister est une offrande à Dieu,
n'est pas coupable, quoiqu'il n'honore pas son père
ou sa mère. 15:6Vous annulez ainsi le commandement
de Dieu par votre tradition. 15:7Hypocrites, Esaïe a
bien prophétisé de vous, en disant : 15:8Ce peuple
s'approche de moi de sa bouche et m'honore des
lèvres ; mais son cœur est éloigné de moi. 15:9C'est en
vain qu'ils m'honorent, en enseignant des doctrines

qui ne sont que des commandements d'hommes [h].

[Verdict sur le coeur humain]
(Mc. 7:14-23)

15:10 Puis ayant appelé à lui la foule, il lui dit :
Ecoutez, et comprenez ceci : 15:11 Ce n'est pas ce qui
entre dans la bouche qui souille l'homme ; mais ce
qui sort de la bouche c'est ce qui souille l'homme.
15:12 Alors ses disciples s'approchant, lui dirent :
Sais-tu que les pharisiens ont été scandalisés des
paroles qu'ils ont entendues ? 15:13 Il leur répondit :
Toute plante que mon Père céleste n'a pas plantée
sera déracinée. 15:14 Laissez-les, ce sont des aveugles
qui conduisent des aveugles ; si un aveugle conduit
un autre aveugle, ils tomberont tous deux dans une
fosse. 15:15 Alors Pierre prenant la parole, lui dit :
Explique-nous cette parabole. 15:16 Et Jésus dit : Vous
aussi, êtes-vous encore sans intelligence ? 15:17 Ne
comprenez-vous pas encore que tout ce qui entre dans
la bouche va dans le ventre, puis est jeté dans les
lieux secrets ? 15:18 Mais ce qui sort de la bouche vient
du cœur, et c'est ce qui souille l'homme. 15:19 Car
c'est du cœur que viennent les mauvaises pensées, les
meurtres, les adultères, les fornications, les vols, les
faux témoignages, les médisances. 15:20 Ce sont ces
choses-là qui souillent l'homme ; mais manger sans
s'être lavé les mains, cela ne souille point l'homme.

[Jésus et la femme cananéenne]
(Mc. 7:24-30)

15:21 Jésus, étant parti de là, se retira dans le territoire
de Tyr et de Sidon. 15:22 Et voici, une femme Cana-
néenne, qui venait de ces contrées, lui cria : Seigneur !
Fils de David, aie pitié de moi ! Ma fille est cruel-
lement tourmentée par le démon. 15:23 Mais il ne lui
répondit pas un mot. Et ses disciples s'approchèrent,
et lui dirent : Renvoie-la, car elle crie derrière nous.
15:24 Et il répondit : Je n'ai été envoyé qu'aux brebis
perdues de la maison d'Israël. 15:25 Mais elle vint, et
l'adora, disant : Seigneur, secours-moi ! 15:26 Et il lui
répondit en disant : Il n'est pas juste de prendre le pain
des enfants et de le jeter aux petits chiens. 15:27 Mais
elle dit : Cela est vrai, Seigneur ! Cependant les petits
chiens mangent des miettes qui tombent de la table
de leurs maîtres. 15:28 Alors Jésus répondit et dit : Ô
femme ! Ta foi est grande. Qu'il te soit fait comme tu
le souhaites. Et, à l'heure même, sa fille fut guérie.

[Nouvelles guérisons]

15:29 Et Jésus quitta ces lieux, et vint près de la
mer de Galilée. Etant monté sur une montagne, il
s'y assit. 15:30 Et une grande foule vint à lui, ayant
avec elle des boiteux, des aveugles, des muets, des
estropiés, et beaucoup d'autres malades. On les mit
aux pieds de Jésus, et il les guérit. 15:31 C'est ainsi
que la foule était dans l'admiration de voir que les
muets parlaient, que les estropiés étaient guéris, que
les boiteux marchaient, que les aveugles voyaient ; et
elle glorifiait le Dieu d'Israël.

[Seconde multiplication des pains pour les quatre mille hommes]
(Mc. 8:1-9)

15:32 Alors Jésus, ayant appelé ses disciples, dit : Je
suis ému de compassion pour cette foule de gens ;
car voilà trois jours qu'ils sont près de moi, et ils
n'ont rien à manger. Je ne veux pas les renvoyer
à jeun, de peur que les forces ne leur manquent en
chemin. 15:33 Et ses disciples lui dirent : Comment
nous procurer dans ce lieu désert assez de pains pour
rassasier une si grande foule ? 15:34 Et Jésus leur dit :
Combien avez-vous de pains ? Ils lui dirent : Sept, et
quelques petits poissons. 15:35 Alors il fit asseoir la
foule par terre, 15:36 prit les sept pains et les poissons,
et après avoir rendu grâces à Dieu, il les rompit
et les donna à ses disciples, qui les distribuèrent à
la foule. 15:37 Tous mangèrent et furent rassasiés, et
l'on emporta sept corbeilles pleines des morceaux qui
restaient. 15:38 Ceux qui avaient mangé étaient quatre
mille hommes, sans compter les femmes et les petits
enfants. 15:39 Et Jésus renvoya la foule, monta sur une
barque, et se rendit dans le territoire de Magdala.

[La cécité des pharisiens]
(Mc. 8:10-14)

16:1 Les pharisiens et les sadducéens s'approchèrent
de Jésus, et pour l'éprouver, lui demandèrent de leur
faire voir un signe venant du ciel. 16:2 Jésus leur
répondit : Quand le soir est venu, vous dites : Il fera
beau temps, car le ciel est rouge. 16:3 Et le matin vous
dites : Il y aura de l'orage aujourd'hui, car le ciel
est d'un rouge sombre. Hypocrites, vous savez bien
discerner l'aspect du ciel, et vous ne pouvez discerner

h. Es. 29:13.

les signes des temps ! 16:4Une génération méchante et
adultère demande un miracle ; mais il ne lui sera point
donné d'autre miracle que celui de Jonas le prophète.
Puis il les quitta, et s'en alla. 16:5Et ses disciples, en
passant sur l'autre bord, avaient oublié de prendre des
pains.

[Le levain des pharisiens et des sadducéens]
(Mc. 8:15-21 ; Lu. 12:1-15)

16:6Et Jésus leur dit : Gardez-vous avec soin du levain
des pharisiens et des sadducéens. 16:7Ils résonnaient
en eux-mêmes, et disaient : C'est parce que nous
n'avons pas pris de pains. 16:8Et Jésus connaissant
leurs pensées leur dit : Gens de peu de foi, pourquoi
raisonnez-vous en vous-mêmes sur le fait que vous
n'avez pas pris de pains ? 16:9Etes-vous encore sans
intelligence, et ne vous rappelez-vous plus les cinq
pains des cinq mille hommes et combien de paniers
vous avez emportés, 16:10ni des sept pains des quatre
mille hommes et combien de corbeilles vous avez
emportées ? 16:11Comment ne comprenez-vous pas
que je ne vous parlais pas de pain, lorsque je vous
ai dit de vous garder du levain des pharisiens et des
sadducéens ? 16:12Alors ils comprirent que ce n'était
pas du levain du pain qu'il leur avait dit de se garder,
mais de la doctrine des pharisiens et des sadducéens.

[Pierre reconnait Jésus comme le Messie]
(Mc. 8:27-30 ; Lu. 9:18-21 ; Jn. 6:66-71)

16:13Jésus, étant arrivé dans le territoire de Césarée
de Philippe, demanda à ses disciples : Qui suis-je aux
dires des hommes, moi le Fils de l'homme ? 16:14Et
ils lui répondirent : Les uns disent que tu es Jean-
Baptiste ; les autres, Elie ; et les autres, Jérémie, ou
l'un des prophètes. 16:15Et vous, leur dit-il, qui dites-
vous que je suis ? 16:16Simon Pierre répondit : Tu es
le Christ, le Fils du Dieu vivant.

[Jésus bâtit son Eglise]

16:17Et Jésus lui répondit et dit : Tu es heureux,
Simon, fils de Jonas, car ce ne sont pas la chair et
le sang qui t'ont révélé cela, mais mon Père qui est
dans les cieux. 16:18Et moi je te dis, que tu es Pierre,
et que sur ce Roc [i] je bâtirai mon Eglise ; et les portes
de l'enfer [j] ne prévaudront point contre elle. 16:19Je
te donnerai les clefs du Royaume des cieux ; et tout
ce que tu lieras sur la terre, sera lié dans les cieux ;
et tout ce que tu délieras sur la terre, sera délié dans
les cieux [k]. 16:20Alors il recommanda expressément à
ses disciples de ne dire à personne qu'il était Jésus le
Christ.

i. Le Roc : Ce passage a été mal traduit dans beaucoup de Bibles comme suit : « Et moi, je te dis que tu es Pierre, et que sur cette pierre je bâtirai mon Eglise… ». Or pour une bonne compréhension des propos de Jésus, il est important d'insister sur la distinction que le grec fait entre « Petros » (pierre, caillou), l'apôtre Pierre, et « Petra » (roc, rocher), qui n'est autre que Jésus-Christ, le rocher des siècles (Es. 17:10 ; Es. 26:4 ; 1 Co. 10:4). De là en découle un enseignement fondamental : l'Eglise n'est bâtie ni par un homme ni sur homme, en l'occurrence Pierre et ses supposés successeurs (papes), mais par Jésus-Christ lui-même qui en est la Pierre Angulaire et le fondement inébranlable (Ac. 4:11 ; Ep. 2:20).

j. Enfer : du grec « Hades ». Hadès chez les Grecs ou Pluton chez les Romains, était considéré comme le dieu des profondeurs souterraines et le maître des enfers. Ce terme est parfois traduit par « séjour des morts », équivalent hébreu de « Scheol ». Les Grecs utilisaient l'euphémisme Pylartes, signifiant « aux portes solidement closes », pour parler du très craint Hadès. En effet, Juifs, Grecs et Romains avaient conscience que les portes closes de l'enfer ne laissaient personne sortir du royaume de la mort. Tous les impies, et même les croyants d'avant Jésus-Christ, étaient retenus par les portes de l'enfer. Toutefois, les croyants allaient dans une partie de l'enfer que les juifs appelaient « sein d'Abraham » (1 Sam. 28:19 ; Lu. 16:22-25 ; Lu. 23:43) où ils ne subissaient pas les tourments infligés aux impies. Lorsque le Seigneur est mort, il est descendu « dans les régions inférieures de la terre » pour prendre les clés du Hadès clés du séjour des morts (Col. 2:15 ; Ap. 1:17-18) et libérer les captifs pieux. Jésus affirme que les portes de l'enfer ne prévaudront jamais contre son Eglise puisque c'est lui qui l'a bâtie. Malgré tout, Hadès, bien que vaincu par le Seigneur, essaie d'attirer l'Eglise que le Seigneur a établie dans les lieux célestes (Ep. 2:4-9 ; Col. 3:1) vers le royaume des ténèbres, au travers des fausses doctrines et du péché. Au jour du jugement dernier, Hadès et la mort, qui sont deux démons, seront jetés dans l'étang de feu et de soufre (Ap. 20:11-15).

k. Une mauvaise compréhension de ce verset a contribué à propager l'idée erronée selon laquelle Pierre serait le médiateur entre Dieu et les hommes, puisque c'est lui qui détiendrait les clés du Royaume des cieux. Toutefois, Es. 22:22 affirme que seul Jésus-Christ détient ces clés qui symbolisent l'autorité et la domination. Or dans le cadre de l'héritage que le Seigneur nous a laissé, cette autorité est désormais exercée en son Nom par tous les membres du corps de Christ (Mt. 18:18).

[Jésus annonce sa mort et sa résurrection]
(Mc. 8:31-33 ; Lu. 9:22)

16:21 Dès lors Jésus commença à déclarer à ses disciples qu'il fallait qu'il aille à Jérusalem, qu'il souffre beaucoup de la part des anciens, des principaux sacrificateurs et des scribes, qu'il soit mis à mort, et qu'il ressuscite le troisième jour. 16:22 Mais Pierre l'ayant pris à part, se mit à le reprendre en lui disant : Seigneur, aie pitié de toi, cela ne t'arrivera point ! 16:23 Mais Jésus, se retournant, dit à Pierre : Arrière de moi, Satan ! Tu m'es en scandale, car tu ne comprends pas les choses qui sont de Dieu, mais seulement celles qui sont des hommes.

[La consécration du disciple]
(Mc. 8:34-38 ; Lu. 9:23-26)

16:24 Alors Jésus dit à ses disciples : Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à lui-même, et qu'il se charge de sa croix, et qu'il me suive. 16:25 Car quiconque voudra sauver son âme, la perdra ; mais quiconque perdra son âme à cause de son amour pour moi, la trouvera. 16:26 Et que servirait-il à un homme de gagner tout le monde, s'il perdait son âme ? Ou, que donnerait un homme en échange de son âme ? 16:27 Car le Fils de l'homme doit venir dans la gloire de son Père avec ses anges ; et alors il rendra à chacun selon ses œuvres. 16:28 Je vous le dis en vérité, quelques-uns de ceux qui sont ici présents, ne mourront point, qu'ils n'aient vu le Fils de l'homme venir dans son règne[l].

[Transfiguration de Jésus-Christ]
(Mc. 9:1-8 ; Lu. 9:27-36)

17:1 Six jours après, Jésus prit Pierre, Jacques et Jean son frère, et les conduisit à l'écart sur une haute montagne. 17:2 Et il fut transfiguré devant eux et son visage resplendit comme le soleil ; et ses vêtements devinrent blancs comme la lumière. 17:3 Et voici, Moïse et Elie leur apparurent, s'entretenant avec lui. 17:4 Alors Pierre prenant la parole, dit à Jésus : Seigneur, il est bon que nous soyons ici. Faisons-y, si tu le veux, trois tentes, une pour toi, une pour Moïse, et une pour Elie. 17:5 Et comme il parlait encore, voici une nuée resplendissante les couvrit de son ombre. Et voici, une voix fit entendre de la nuée ces paroles : Celui-ci est mon Fils bien-aimé, en qui j'ai pris mon bon plaisir : Ecoutez-le ! 17:6 Lorsque les disciples entendirent cette voix, ils tombèrent le visage contre terre et furent saisis d'une très grande frayeur. 17:7 Mais Jésus, s'approchant, les toucha, et leur dit : Levez-vous, et n'ayez pas peur. 17:8 Ils levèrent les yeux, et ne virent personne, excepté Jésus tout seul. 17:9 Et comme ils descendaient de la montagne, Jésus leur donna cet ordre, en disant : Ne parlez à personne de cette vision, jusqu'à ce que le Fils de l'homme soit ressuscité des morts. 17:10 Et ses disciples l'interrogèrent, en disant : Pourquoi donc les scribes disent-ils qu'il faut qu'Elie vienne premièrement ? 17:11 Et Jésus répondit : Il est vrai qu'Elie viendra premièrement et rétablira toutes choses. 17:12 Mais je vous dis qu'Elie est déjà venu, et ils ne l'ont pas reconnu et ils l'ont traité comme ils ont voulu. De même, le Fils de l'homme doit souffrir aussi de leur part. 17:13 Alors les disciples comprirent que c'était de Jean-Baptiste qu'il leur parlait.

[Le manque de foi des disciples]
(Mc. 9:30-32 ; Lu. 9:44-45)

17:14 Et quand ils furent arrivés près de la foule, un homme s'approcha, et se mit à genoux devant lui, 17:15 et lui dit : Seigneur ! Aie pitié de mon fils qui est lunatique et misérablement affligé ; car il tombe souvent dans le feu, et souvent dans l'eau. 17:16 Et je l'ai présenté à tes disciples, mais ils n'ont pas pu le guérir. 17:17 Et Jésus répondit et dit : Ô race incrédule et perverse, jusqu'à quand serai-je avec vous ? Jusqu'à quand vous supporterai-je ? Amenez-le-moi ici. 17:18 Et Jésus parla sévèrement au démon, qui sortit de lui, et à l'heure même l'enfant fut guéri. 17:19 Alors les disciples s'approchèrent de Jésus et lui dirent en particulier : Pourquoi n'avons-nous pas pu

l. Ce passage doit être lu de concert avec Mt. 24:32-34. Jésus utilise un langage prophétique pour expliquer deux réalités. La première réalité est spirituelle et concerne ses contemporains qui allaient vivre l'effusion de l'Esprit pour rétablir le Royaume de Dieu dans le cœur des gens. En effet, le Seigneur ne les a pas laissés orphelins, mais il est revenu sous la forme de l'Esprit (Jn. 14:17-18 ; Ac. 2 ; Ac. 16:7). Aussi, les apôtres ont pu proclamer ce Royaume partout où ils allaient (Ac. 20:25). La deuxième réalité est matérielle et concerne le fleurissement du figuier, c'est-à-dire Israël. L'histoire atteste le fleurissement de ce figuier tant sur le plan géographique que sur le plan numérique. Depuis le 14 mai 1948, date de la naissance officielle de l'état hébreu, Israël ne cesse de s'étendre. Cette nation est l'horloge des temps car le Messie gouvernera le monde entier depuis Jérusalem (Mi. 4 ; Za. 14).

chasser ce démon ? 17:20 Et Jésus leur répondit : C'est
à cause de votre incrédulité. Je vous le dis en vérité, si
vous aviez de la foi, comme un grain de sénevé, vous
diriez à cette montagne : Transporte-toi d'ici là, et elle
se transporterait ; et rien ne vous serait impossible.
17:21 Mais cette sorte de démon ne sort que par la
prière et par le jeûne.

[Jésus annonce à nouveau sa mort et sa résurrection]
(Mc. 9:30-32 ; Lu. 9:44-45)

17:22 Et comme ils se trouvaient en Galilée, Jésus leur
dit : Le Fils de l'homme doit être livré entre les
mains des hommes ; 17:23 ils le feront mourir, mais le
troisième jour il ressuscitera. Et les disciples furent
profondément attristés.

[La pièce d'argent dans la bouche d'un poisson]
(Mc. 12:13-17)

17:24 Et lorsqu'ils arrivèrent à Capernaüm, ceux qui
percevaient les deux drachmes s'adressèrent à Pierre
et lui dirent : Votre Maître ne paye-t-il pas les deux
drachmes ? 17:25 Oui dit-il. Et quand il fut entré dans
la maison, Jésus le prévint en lui disant : Qu'est-ce
qu'il t'en semble, Simon ? Les rois de la terre, de
qui perçoivent-ils des tributs, ou des impôts ? Est-ce
de leurs enfants, ou des étrangers ? 17:26 Pierre dit :
Des étrangers. Jésus lui répondit : Les enfants en sont
donc exempts. 17:27 Mais, pour ne pas les scandaliser,
va à la mer et jette l'hameçon, et prends le premier
poisson qui viendra ; ouvre-lui la bouche, tu trouveras
un statère. Prends-le, et donne-le-leur pour moi et
pour toi.

[L'humilité, secret de la vraie grandeur]
(Mc. 9:33-37; Lu. 9:46-48)

18:1 En cette même heure-là, les disciples s'appro-
chèrent de Jésus, et dirent : Qui est le plus grand
dans le Royaume des cieux ? 18:2 Et Jésus ayant appelé
un petit enfant, le mit au milieu d'eux, 18:3 et leur
dit : Je vous le dis en vérité, que si vous ne vous
convertissez pas et si vous ne devenez pas comme les
petits enfants, vous n'entrerez pas dans le Royaume
des cieux. 18:4 C'est pourquoi quiconque deviendra
humble, comme ce petit enfant, sera le plus grand
dans le Royaume des cieux. 18:5 Et quiconque reçoit
en mon Nom un petit enfant comme celui-ci, me
reçoit moi-même. 18:6 Mais, si quelqu'un scandalisait
un de ces petits qui croient en moi, il vaudrait mieux
pour lui qu'on mette à son cou une meule d'âne, et
qu'on le jette au fond de la mer.

[Les scandales et les occasions de chute]

18:7 Malheur au monde à cause des scandales ! Car
il est nécessaire qu'il arrive des scandales ; mais
malheur à l'homme par qui le scandale arrive ! 18:8 Si
ta main ou ton pied est pour toi une occasion de chute,
coupe-les et jette-les loin de toi ; car il vaut mieux que
tu entres boiteux ou manchot dans la vie, que d'avoir
deux pieds ou deux mains, et d'être jeté dans le feu
éternel. 18:9 Et si ton œil est pour toi une occasion
de chute, arrache-le et jette-le loin de toi ; car il vaut
mieux que tu entres dans la vie n'ayant qu'un œil,
que d'avoir deux yeux, et d'être jeté dans le feu de la
géhenne. 18:10 Gardez-vous de mépriser un seul de ces
petits ; car je vous dis que dans les cieux leurs anges
voient continuellement la face de mon Père qui est
aux cieux. 18:11 Car le Fils de l'homme est venu pour
sauver ce qui était perdu.

[Parabole de la brebis égarée]
(Lu. 15:3-7)

18:12 Que vous en semble ? Si un homme a cent
brebis, et que l'une d'elles s'égare, ne laisse-t-il pas
les quatre-vingt-dix-neuf autres, pour aller dans les
montagnes chercher celle qui s'est égarée ? 18:13 Et,
s'il arrive qu'il la trouve, je vous le dis en vérité, elle
lui cause plus de joie que les quatre-vingt-dix-neuf
qui ne se sont pas égarées. 18:14 De même, ce n'est pas
la volonté de votre Père qui est dans les cieux qu'un
seul de ces petits périsse.

[Discipline dans les assemblées]

18:15 Si ton frère a péché contre toi, va, et reprends-le
entre toi et lui seul. S'il t'écoute, tu as gagné ton frère.
18:16 Mais s'il ne t'écoute pas, prends encore avec toi
une ou deux personnes, afin que par la bouche de deux
ou trois témoins toute parole soit ferme [m]. 18:17 S'il
refuse de les écouter, dis-le à l'Eglise ; et s'il refuse
aussi d'écouter l'Eglise, qu'il soit pour toi comme un
gentils et comme un publicain. 18:18 Je vous le dis en
vérité, tout ce que vous lierez sur la terre, sera lié dans
le ciel ; et tout ce que vous délierez sur la terre sera

m. De. 19:15.

délié dans le ciel[n]. 18:19Je vous dis aussi que si deux
d'entre vous s'accordent sur la terre pour demander
une chose quelconque, elle leur sera accordée par
mon Père qui est dans les cieux. 18:20Car là où deux
ou trois sont assemblés en mon Nom, je suis là
au milieu d'eux. 18:21Alors Pierre s'approchant, lui
dit : Seigneur, combien de fois pardonnerai-je à mon
frère lorsqu'il péchera contre moi ? Sera-ce jusqu'à
sept fois ? 18:22Jésus lui répondit : Je ne te dis pas
jusqu'à sept fois, mais jusqu'à soixante-dix fois sept
fois. 18:23C'est pourquoi le Royaume des cieux est
semblable à un Roi qui voulut faire rendre compte à
ses serviteurs. 18:24Et quand il se mit à compter, on lui
en présenta un qui lui devait dix mille talents. 18:25Et
parce qu'il n'avait pas de quoi payer, son maître
ordonna qu'il fût vendu, lui, sa femme, ses enfants
et tout ce qu'il avait, et que la dette fût acquittée.
18:26Mais ce serviteur se jetant à ses pieds, le suppliait
en disant : Seigneur, aie patience envers moi et je te
paierai tout. 18:27Alors le maître de ce serviteur, ému
de compassion, le laissa aller et lui remit la dette.
18:28Après qu'il fut sorti, ce serviteur rencontra un
de ses compagnons de service, qui lui devait cent
deniers. Il le saisit et l'étranglait, en lui disant : Paye-
moi ce que tu me dois ! 18:29Mais son compagnon de
service se jetant à ses pieds, le suppliait en disant : Aie
patience envers moi, et je te paierai le tout. 18:30Mais
l'autre ne voulut pas, et il alla le jeter en prison,
jusqu'à ce qu'il ait payé la dette. 18:31Or ses autres
compagnons de service voyant ce qui était arrivé, en
furent extrêmement attristés, et ils allèrent raconter à
leur maître tout ce qui s'était passé. 18:32Alors son
maître le fit venir, et lui dit : Méchant serviteur, je
t'avais remis en entier ta dette, parce que tu m'en
avais supplié. 18:33Ne devais-tu pas aussi avoir pitié
de ton compagnon de service, comme j'ai eu pitié
de toi ? 18:34Et son maître étant irrité le livra aux
sergents, jusqu'à ce qu'il lui ait payé tout ce qu'il
devait. 18:35C'est ainsi que mon Père céleste vous
traitera, si chacun de vous ne pardonne pas à son frère
de tout son cœur.

[Enseignement de Jésus sur le mariage et le divorce]
(Mt. 5:31-32 ; Mc. 10:2-12 ; Lu. 16:18 ; Ro. 7:1-3 ; 1 Co. 7:10-16)

19:1Lorsque Jésus eut achevé ces discours, il quitta la
Galilée, et alla dans le territoire de la Judée, au-delà
du Jourdain. 19:2Une grande foule le suivit, et là il
guérit les malades. 19:3Alors les pharisiens vinrent à
lui pour l'éprouver, et ils lui dirent : Est-il permis à
un homme de répudier sa femme pour quelque cause
que ce soit ? 19:4Et il répondit et leur dit : N'avez-
vous pas lu que le Créateur, au commencement,
fit l'homme et la femme ? 19:5Et qu'il dit : C'est
pourquoi l'homme quittera son père et sa mère, et
s'attachera à sa femme, et les deux deviendront une
seule chair ? 19:6Ainsi ils ne sont plus deux, mais une
seule chair[o]. Que l'homme donc ne sépare pas ce
que Dieu a mis ensemble sous un joug[p]. 19:7Ils lui
dirent : Pourquoi donc Moïse a-t-il prescrit de donner
la lettre de divorce, et de répudier sa femme[q] ? 19:8Il
leur dit : C'est à cause de la dureté de votre cœur que
Moïse vous a permis de répudier vos femmes ; mais
au commencement il n'en était pas ainsi. 19:9Mais je
vous dis que celui qui répudie sa femme, si ce n'est
pour cause d'adultère[r], et qui en épouse une autre,
commet un adultère ; et celui qui épouse une femme
répudiée commet un adultère. 19:10Ses disciples lui
dirent : Si telle est la condition de l'homme à l'égard
de sa femme, il n'est pas avantageux de se marier.
19:11Mais il leur répondit : Tous ne comprennent pas
cette parole, mais seulement ceux à qui cela est donné.

n. Voir commentaire en Mt. 16:19.

o. Ge. 2:24.

p. La majorité des traducteurs traduisent ce verset par « Que l'homme donc ne sépare pas ce que Dieu a joint. ». Or le terme grecque « suzeugnumi » qu'ils ont traduit par « joint » signifie plutôt « attacher un joug à quelqu'un, mettre ensemble sous un joug ». Un joug est une pièce de bois servant à atteler une paire d'animaux. De ce fait, les animaux sont contraints d'avancer dans la même direction, côte à côte (Ge. 2:22). En De. 22:10, Dieu interdit d'atteler un âne avec un bœuf ensemble. L'adverbe « ensemble » vient de l'hébreu « Yachad » et signifie « union d'une façon unitaire ». Ce verset fait référence symboliquement aux paroles de l'apôtre Paul en 2 Co. 6:14-16 qui nous mettent en garde contre le mariage avec des infidèles. Le mariage est donc semblable à un joug qui nous contraint à marcher à l'unisson dans la même direction. Ainsi, si on se lie à un inconverti, ce dernier risque de nous entraîner sur la voie de la perdition. En Mt 11:29, Christ nous invite à nous mettre sous son joug, qui est doux et léger. Quelle belle demande en mariage !

q. De. 24:1.

r. Adultère : Du grec « porneia » c'est-à-dire relation sexuelle illicite, impudicité.

19:12 Car il y a des eunuques qui le sont dès le ventre
de leur mère ; et il y en a qui ont été faits eunuques par
les hommes ; et il y a des eunuques qui se sont faits
eux-mêmes eunuques pour le Royaume des cieux.
Que celui qui peut comprendre ceci, le comprenne.

[Jésus bénit les petits enfants]
(Mc. 10:13-16 ; Lu. 18:15-17)

19:13 Alors on lui présenta des petits enfants, afin
qu'il leur impose les mains et prie pour eux. Mais
les disciples les repoussèrent. 19:14 Et Jésus leur dit :
Laissez venir à moi les petits enfants, et ne les
empêchez pas ; car le Royaume des cieux est pour
ceux qui leur ressemblent. 19:15 Il leur imposa les
mains, et il partit de là.

[Le jeune homme riche]
(Mc. 10:17-31 ; Lu. 18:18-27 ; Lu. 10:25-37)

19:16 Et voici, un homme s'approcha, et lui dit :
Mon bon Maître, que dois-je faire pour avoir la vie
éternelle ? 19:17 Il lui répondit : Pourquoi m'appelles-
tu bon ? Dieu est le seul être qui soit bon. Si tu
veux entrer dans la vie, garde les commandements.
19:18 Il lui dit : Lesquels ? Et Jésus lui répondit : Tu
ne tueras point. Tu ne commettras point d'adultère.
Tu ne déroberas point. Tu ne diras point de faux
témoignage. 19:19 Honore ton père et ta mère ; et
tu aimeras ton prochain comme toi-même [s]. 19:20 Le
jeune homme lui dit : J'ai gardé toutes ces choses dès
ma jeunesse. Que me manque-t-il encore ? 19:21 Jésus
lui dit : Si tu veux être parfait, va, vends ce que
tu possèdes, et donne-le aux pauvres, et tu auras un
trésor dans le ciel ; puis viens, et suis-moi. 19:22 Mais
quand ce jeune homme eut entendu cette parole, il
s'en alla tout triste, parce qu'il avait de grands biens.
19:23 Alors Jésus dit à ses disciples : Je vous le dis en
vérité, un riche entrera difficilement dans le Royaume
des cieux. 19:24 Je vous le dis encore : Il est plus facile
à un chameau de passer par le trou d'une aiguille [t],
qu'à un riche d'entrer dans le Royaume de Dieu.
19:25 Ses disciples ayant entendu ces choses furent très
étonnés, et dirent : Qui peut donc être sauvé ? 19:26 Et
Jésus les regarda, et leur dit : Aux hommes, cela est
impossible, mais à Dieu tout est possible.

[Récompenses maintenant et dans le Royaume à venir]
(Mc. 10:28-31 ; Lu. 18:28-30)

19:27 Alors Pierre prenant la parole, lui dit : Voici,
nous avons tout quitté et nous t'avons suivi ; qu'en
serait-il pour nous ? 19:28 Et Jésus leur dit : Je vous
le dis en vérité, quand le Fils de l'homme, au re-
nouvellement de toutes choses, sera assis sur le trône
de sa gloire, vous qui m'avez suivi, vous serez assis
sur douze trônes, et vous jugerez les douze tribus
d'Israël. 19:29 Et quiconque aura quitté, à cause de
mon Nom, ses maisons, ses frères, ou ses sœurs, ou
son père, ou sa mère, ou sa femme, ou ses enfants,
ou ses champs, recevra le centuple, et héritera la
vie éternelle. 19:30 Plusieurs des premiers seront les
derniers, et plusieurs des derniers seront les premiers.

[Parabole des ouvriers]

20:1 Car le Royaume des cieux est semblable à un
maître de maison, qui sortit dès le matin, afin de louer
des ouvriers pour sa vigne. 20:2 Il convint avec eux
d'un denier par jour, et il les envoya à sa vigne. 20:3 Il
sortit vers la troisième heure, il en vit d'autres qui
étaient sur la place publique, sans rien faire. 20:4 Il
leur dit : Allez aussi à ma vigne, et je vous donnerai
ce qui sera raisonnable. 20:5 Et ils y allèrent. Puis il
sortit de nouveau vers la sixième heure et vers la
neuvième, et il fit de même. 20:6 Et étant sorti vers
la onzième heure, il en trouva d'autres qui étaient
sur la place publique sans rien faire, et il leur dit :
Pourquoi vous tenez-vous ici toute la journée sans
rien faire ? 20:7 Ils lui répondirent : Parce que personne
ne nous a loués. Et il leur dit : Allez-vous aussi à
ma vigne, et vous recevrez ce qui sera raisonnable.
20:8 Et le soir étant venu, le maître de la vigne dit à
son intendant : Appelle les ouvriers et paye-leur le
salaire, en commençant depuis les derniers jusqu'aux
premiers. 20:9 Alors ceux qui avaient été loués vers la
onzième heure vinrent et reçurent chacun un denier.
20:10 Or quand les premiers furent venus, ils croyaient
recevoir davantage, mais ils reçurent aussi chacun un
denier. 20:11 Et l'ayant reçu, ils murmuraient contre
le maître de la maison, 20:12 en disant : Ces derniers
n'ont travaillé qu'une heure, et tu les traites à l'égal
de nous qui avons supporté la fatigue du jour et la
chaleur. 20:13 Et il répondit à l'un d'eux et lui dit :

s. Ex. 20:12-16 ; Lé. 19:18.

t. Le trou d'une aiguille : Jésus fait référence à une porte de la ville de Jérusalem qui était trop basse pour que les chameaux puissent y passer avec leurs chargements.

Mon ami, je ne te fais pas de tort, n'as-tu pas convenu
avec moi d'un denier ? 20:14Prends ce qui te revient,
et va-t'en. Je veux donner à ce dernier autant qu'à toi,
20:15ne m'est-il pas permis de faire ce que je veux de
mes biens ? Ou vois-tu d'un mauvais œil que je sois
bon ? 20:16Ainsi les derniers seront les premiers, et
les premiers seront les derniers, car il y a beaucoup
d'appelés, mais peu d'élus.

[Jésus annonce à nouveau sa mort et sa résurrection]
(Mc. 10:32-34 ; Lu. 18:31-34 ; Mt. 12:38-42 ; 16:21-28 ; 17:22-23)

20:17Pendant que Jésus montait à Jérusalem, il prit
à part ses douze disciples, et il leur dit en chemin :
20:18Voici, nous montons à Jérusalem, et le Fils de
l'homme sera livré aux principaux sacrificateurs et
aux scribes, et ils le condamneront à la mort. 20:19Ils
le livreront aux gentils pour qu'ils se moquent de lui,
le battent de verges, et le crucifient ; et le troisième
jour il ressuscitera.

[Réponse de Jésus à la requête de la mère de Jacques et Jean]
(Mc. 10:35-45)

20:20Alors la mère des fils de Zébédée s'approcha de
lui avec ses fils, et se prosterna, pour lui demander
quelque chose. 20:21Et il lui dit : Que veux-tu ? Elle
lui dit : Ordonne que mes deux fils, que voici, soient
assis l'un à ta droite, et l'autre à ta gauche dans
ton Royaume. 20:22Et Jésus répondit et dit : Vous
ne savez pas ce que vous demandez. Pouvez-vous
boire la coupe que je dois boire, et être baptisés du
baptême dont je dois être baptisé ? Ils lui répondirent :
Nous le pouvons. 20:23Et il leur dit : Il est vrai que
vous boirez ma coupe et que vous serez baptisés du
baptême dont je serai baptisé ; mais pour ce qui est
d'être assis à ma droite ou à ma gauche, cela ne
dépend pas de moi, et ne sera donné qu'à ceux à qui
mon Père l'a réservé. 20:24Les dix autres disciples
ayant entendu cela, furent indignés contre les deux
frères. 20:25Mais Jésus les appela et leur dit : Vous
savez que les princes des nations les dominent, et que
les grands les asservissent. 20:26Mais il n'en sera pas
de même au milieu de vous. Au contraire, quiconque
veut être grand parmi vous, qu'il soit votre serviteur.
20:27Et quiconque veut être le premier parmi vous,
qu'il soit votre serviteur. 20:28C'est ainsi que le Fils
de l'homme est venu, non pour être servi, mais pour
servir et donner sa vie en rançon pour plusieurs.

[Jésus guérit deux aveugles]
(Mc. 10:46-53 ; Lu. 18:35-43)

20:29Lorsqu'ils sortirent de Jéricho, une grande foule
suivit Jésus. 20:30Et voici, deux aveugles qui étaient
assis au bord du chemin, entendirent que Jésus pas-
sait, et crièrent en disant : Seigneur, Fils de David !
Aie pitié de nous ! 20:31Et la foule les reprenait
pour les faire taire ; mais ils criaient encore plus
fort : Seigneur, Fils de David ! Aie pitié de nous !
20:32Jésus s'arrêta, les appela, et leur dit : Que voulez-
vous que je vous fasse ? 20:33Ils lui dirent : Seigneur,
que nos yeux s'ouvrent. 20:34Et Jésus étant ému
de compassion, toucha leurs yeux, et aussitôt ils
recouvrèrent la vue, et ils le suivirent.

[Jésus-Christ se présente publiquement comme Roi]
(Mc. 11:1-11 ; Lu. 19:28-40 ; Jn. 12:12-19 ; Za.9:9)

21:1Lorsqu'ils approchèrent de Jérusalem, et qu'ils
furent arrivés à Bethphagé vers le Mont des Oliviers,
Jésus envoya alors deux disciples, 21:2en leur disant :
Allez au village qui est devant vous. Vous trouverez
une ânesse attachée, et son ânon avec elle. Détachez-
les et amenez-les-moi. 21:3Et si quelqu'un vous dit
quelque chose, vous direz que le Seigneur en a
besoin ; et aussitôt il les laissera aller. 21:4Or, tout cela
arriva afin que s'accomplisse ce qui avait été annoncé
par le prophète, en disant : 21:5Dites à la fille de Sion :
Voici, ton Roi vient à toi, plein de douceur, et monté
sur un âne, sur un ânon, le petit d'une ânesse [u]. 21:6Les
disciples donc s'en allèrent, et firent ce que Jésus leur
avait ordonné. 21:7Et ils amenèrent l'ânesse et l'ânon,
et mirent leurs vêtements sur eux, et le firent asseoir
dessus. 21:8Alors de grandes foules étendirent leurs
vêtements sur le chemin, et les autres coupaient des
rameaux des arbres, et les étendaient sur le chemin.
21:9Ceux qui précédaient et ceux qui suivaient Jésus
criaient : Hosanna au Fils de David ! Béni soit celui
qui vient au Nom du Seigneur ! Hosanna dans les
lieux très hauts ! 21:10Lorsqu'il entra dans Jérusalem,
toute la ville fut émue, et l'on disait : Qui est celui-ci ?
21:11Et la foule répondait : C'est Jésus, le prophète de
Nazareth en Galilée.

u. Za. 9:9.

[Jésus chasse les marchands du temple]
(Mc. 11:15-18 ; Lu. 19:45-46 ; Jn. 2:13-16)

21:12 Jésus entra dans le temple de Dieu. Il chassa
dehors tous ceux qui vendaient et qui achetaient dans
le temple ; il renversa les tables des changeurs, et les
sièges de ceux qui vendaient des pigeons ; 21:13 et il
leur dit : Il est écrit : Ma maison sera appelée une
maison de prière, mais vous en avez fait une caverne
de voleurs [v]. 21:14 Alors des aveugles et des boiteux
s'approchèrent de lui dans le temple, et il les guérit.
21:15 Mais les principaux sacrificateurs et les scribes
furent indignés à la vue des choses merveilleuses qu'il
avait faites, et des enfants qui criaient dans le temple :
Hosanna au Fils de David ! 21:16 Et ils lui dirent :
Entends-tu ce qu'ils disent ? Oui, leur répondit Jésus.
N'avez-vous jamais lu ces paroles : Tu as tiré des
louanges de la bouche des enfants, et de ceux qui sont
à la mamelle [w] ? 21:17 Et, les ayant laissés, il sortit de
la ville, pour aller à Béthanie, où il passa la nuit.

[Le figuier stérile]
(Mc. 11:12-14,20-26)

21:18 Le matin, comme il retournait à la ville, il eut
faim. 21:19 Et voyant un figuier qui était sur le chemin,
il s'en approcha, mais il n'y trouva que des feuilles ;
et il lui dit : Qu'aucun fruit ne naisse plus jamais de
toi ! Et aussitôt le figuier sécha. 21:20 Les disciples
qui virent cela furent étonnés, et dirent : Comment
ce figuier est-il devenu sec en un instant ? 21:21 Jésus
leur répondit : Je vous le dis en vérité, si vous aviez
la foi, et que vous ne doutiez point, non seulement
vous ferez ce qui a été fait à ce figuier, mais quand
vous diriez à cette montagne : Ôte-toi de là et jette-
toi dans la mer, cela se ferait. 21:22 Tout ce que vous
demanderez avec foi par la prière à Dieu, vous le
recevrez.

[L'incrédulité des principaux sacrificateurs et des anciens]
(Mc. 11:27-33 ; Lu. 20:1-8)

21:23 Puis, s'étant rendu dans le temple, les principaux
sacrificateurs et les anciens du peuple vinrent auprès
de lui, pendant qu'il enseignait, et lui dirent : Par
quelle autorité fais-tu ces choses ; et qui t'a donné
cette autorité ? 21:24 Jésus répondit : Je vous interroge-
rai aussi sur une chose, et si vous me répondez, je vous
dirai par quelle autorité je fais ces choses. 21:25 Le
baptême de Jean d'où venait-il ? Du ciel, ou des
hommes ? Mais ils raisonnèrent ainsi entre eux : Si
nous disons : Du ciel, il nous dira : Pourquoi n'avez-
vous pas cru en lui ? 21:26 Et si nous répondons : Des
hommes, nous craignons la foule, car tous tiennent
Jean pour un prophète. 21:27 Alors ils répondirent à
Jésus : Nous ne savons pas. Et il leur dit : Moi non
plus, je ne vous dirai pas par quelle autorité je fais ces
choses.

[Parabole des deux fils]

21:28 Que vous en semble ? Un homme avait deux
fils ; et s'adressant au premier, il lui dit : Mon
fils, va travailler aujourd'hui dans ma vigne. 21:29 Il
répondit : Je ne veux pas y aller. Ensuite il se repentit
et y alla. 21:30 S'adressant à l'autre, il lui dit la même
chose. Et ce fils répondit : Je veux bien, seigneur. Et
il n'alla pas. 21:31 Lequel des deux a fait la volonté
du père ? Ils lui répondirent : Le premier. Et Jésus
leur dit : Je vous le dis en vérité, les publicains et
les prostituées vous devanceront dans le Royaume de
Dieu. 21:32 Car Jean est venu à vous dans la voie de la
justice, et vous ne l'avez pas cru ; mais les publicains
et les prostituées ont cru en lui. Et vous, qui avez vu
cela, vous ne vous êtes pas ensuite repentis pour croire
en lui.

[Parabole des vignerons]
(Mc. 12:1-12 ; Lu. 20:9-18 ; Es. 5:1-7)

21:33 Ecoutez une autre parabole : Il y avait un père
de famille qui planta une vigne, et l'entoura d'une
haie, et y creusa un pressoir, et bâtit une tour ;
puis il l'afferma à des vignerons, et quitta le pays.
21:34 Lorsque le temps de la récolte fut arrivé, il
envoya ses serviteurs vers les vignerons, pour rece-
voir les fruits. 21:35 Mais les vignerons s'étant saisis
de ses serviteurs, fouettèrent l'un, tuèrent l'autre, et
lapidèrent le troisième. 21:36 Il envoya encore d'autres
serviteurs en plus grand nombre que les premiers, et
ils leur firent de même. 21:37 Enfin, il envoya vers eux
son propre fils, en disant : Ils auront du respect pour
mon fils. 21:38 Mais quand les vignerons virent le fils,
ils dirent entre eux : Voici l'héritier ; venez, tuons-le,

v. Es. 56:7 ; Jé. 7:11.
w. Ps. 8:3.

et emparons-nous de son héritage. 21:39Et ils se saisirent de lui, le jetèrent hors de la vigne, et le tuèrent.
21:40Maintenant donc, lorsque le maître de la vigne viendra, que fera-t-il à ces vignerons ? 21:41Ils lui dirent : Il fera périr malheureusement ces méchants, et il affermera la vigne à d'autres vignerons, qui lui en rendront les fruits en leur saison. 21:42Et Jésus leur dit : N'avez-vous jamais lu dans les Ecritures : La pierre qu'ont rejetée ceux qui bâtissaient, est devenue la principale de l'angle. C'est du Seigneur que cela est venu, et c'est un prodige à nos yeux [x] ? 21:43C'est pourquoi je vous dis que le Royaume de Dieu vous sera enlevé, et il sera donné à une nation qui en rendra les fruits. 21:44Celui qui tombera sur cette pierre s'y brisera, et celui sur qui elle tombera sera écrasé. 21:45Après avoir entendu ses paraboles, les principaux sacrificateurs et les pharisiens comprirent qu'il parlait d'eux. 21:46Et ils cherchaient à se saisir de lui, mais ils craignaient la foule, parce qu'elle le tenait pour un prophète.

[Parabole des noces]
(Lu. 14:16-24)

22:1Jésus, prenant la parole, leur parla de nouveau en paraboles, et il dit : 22:2Le Royaume des cieux est semblable à un roi qui fit des noces pour son fils.
22:3Il envoya ses serviteurs pour appeler ceux qui avaient été conviés aux noces ; mais ils ne voulurent pas venir. 22:4Il envoya encore d'autres serviteurs, disant : Dites aux conviés : Voici, j'ai préparé mon festin ; mes bœufs et mes bêtes grasses sont tués, et tout est prêt ; venez aux noces. 22:5Mais, sans tenir compte de l'invitation, ils s'en allèrent l'un à son champ, et l'autre à son trafic. 22:6Et les autres se saisirent de ses serviteurs, les outragèrent, et les tuèrent. 22:7Quand le roi l'entendit, il se mit en colère ; il envoya ses troupes, fit périr ces meurtriers, et brûla leur ville. 22:8Puis il dit à ses serviteurs : Les noces sont prêtes, mais les conviés n'en étaient pas dignes. 22:9Allez donc dans les carrefours des chemins, et autant de gens que vous trouverez, appelez-les aux noces. 22:10Ces serviteurs allèrent dans les chemins, et rassemblèrent tous ceux qu'ils trouvèrent, méchants et bons, et la salle des noces fut remplie de conviés qui étaient à table. 22:11Et le roi étant entré pour voir ceux qui étaient à table, il aperçut là un homme qui n'avait pas revêtu un habit de noces [y].
22:12Et il lui dit : Mon ami, comment es-tu entré ici sans avoir un habit de noces ? Cet homme eut la bouche fermée. 22:13Alors le roi dit aux serviteurs : Liez-lui les pieds et les mains, emportez-le et jetez-le dans les ténèbres de dehors, où il y aura des pleurs et des grincements de dents. 22:14Car il y a beaucoup d'appelés, mais peu d'élus.

[Le tribut dû à César]
(Mc. 12:13-17 ; Lu. 20:19-26)

22:15Alors les pharisiens allèrent se consulter ensemble sur les moyens de le surprendre par ses propres paroles. 22:16Ils envoyèrent auprès de lui leurs disciples, avec des hérodiens, qui dirent : Maître, nous savons que tu es véritable, que tu enseignes la voie de Dieu selon la vérité, sans t'inquiéter de personne ; car tu ne regardes point à l'apparence des hommes. 22:17Dis-nous donc ce qu'il t'en semble : Est-il permis de payer le tribut à César, ou non ?
22:18Et Jésus connaissant leur malice, dit : Hypocrites, pourquoi me tentez-vous ? 22:19Montrez-moi la monnaie avec laquelle on paie le tribut ; et ils lui présentèrent un denier. 22:20Il leur demanda : De qui porte-t-il l'image et l'inscription ? 22:21De César, lui répondirent-ils. Alors il leur dit : Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu, ce qui est à Dieu.
22:22Après avoir entendu cela, ils furent étonnés, ils le quittèrent, et s'en allèrent.

[Enseignement de Jésus sur la résurrection]

22:23Le même jour, les sadducéens, qui disent qu'il n'y a pas de résurrection, vinrent auprès de lui, et lui posèrent cette question : 22:24Maître, Moïse a dit : Si quelqu'un meurt sans enfants, son frère épousera sa femme et suscitera une postérité à son frère. 22:25Or, il y avait parmi nous sept frères. Le premier se maria et mourut ; et, n'ayant pas eu d'enfants, il laissa sa femme à son frère. 22:26Il en fut de même du deuxième, puis du troisième, jusqu'au septième.
22:27Après eux tous, la femme mourut aussi. 22:28A la résurrection, duquel des sept sera-t-elle la femme ? Car tous l'ont eue. 22:29Jésus leur répondit : Vous êtes dans l'erreur, parce que vous ne connaissez ni les Ecritures, ni la puissance de Dieu. 22:30Car, à

x. Es. 8:13-17 ; Es. 28:16.
y. Ap. 19:7-8.

la résurrection, les hommes ne prendront point de
femmes, ni les femmes de maris, mais ils seront
comme les anges de Dieu dans le ciel. 22:31 Et quant à
la résurrection des morts, n'avez-vous point lu ce que
Dieu vous a dit : 22:32 Je suis le Dieu d'Abraham, le
Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob [z]. Or Dieu n'est pas
le Dieu des morts, mais des vivants. 22:33 La foule, qui
écoutait, fut frappée de sa doctrine.

[Le plus grand commandement de la loi]
(Mc. 12:28-34 ; Lu. 10:25-28)

22:34 Quand les pharisiens apprirent qu'il avait réduit
au silence les sadducéens, ils se rassemblèrent dans
un même lieu, 22:35 et l'un d'eux, qui était docteur
de la loi, lui posa cette question, pour l'éprouver :
22:36 Maître, quel est le plus grand commandement
de la loi ? 22:37 Jésus lui dit : Tu aimeras le Seigneur
ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme, et de
toute ta pensée. 22:38 C'est le premier et le plus grand
commandement. 22:39 Et voici le deuxième qui lui
est semblable : Tu aimeras ton prochain comme toi-
même. 22:40 De ces deux commandements dépendent
toute la loi et les prophètes.

[Jésus interroge les pharisiens au sujet du Messie]
(Mc. 12:35-37 ; Lu. 20:39-44)

22:41 Comme les pharisiens étaient assemblés, Jésus
les interrogea, 22:42 en disant : Que pensez-vous du
Christ ? De qui est-il Fils ? Ils lui répondirent : De Da-
vid. 22:43 Et il leur dit : Comment donc David, animé
par l'Esprit, l'appelle-t-il son Seigneur ? Lorsqu'il
dit : 22:44 Le Seigneur a dit à mon Seigneur, assieds-
toi à ma droite, jusqu'à ce que je fasse de tes ennemis
ton marchepied [a]. 22:45 Si donc David l'appelle son
Seigneur, comment est-il son Fils ? 22:46 Et personne
ne pouvait lui répondre un seul mot. Et depuis ce jour,
personne n'osa plus lui poser des questions.

[Caractéristiques des scribes et des pharisiens]
(Mc. 12:38-40 ; Lu. 11:39-54 ; Lu. 20:45-47)

23:1 Alors Jésus parlant à la foule, et à ses disciples,
23:2 dit : Les scribes et les pharisiens sont assis dans
la chaire de Moïse. 23:3 Faites donc et observez tout
ce qu'ils vous disent ; mais n'agissez pas selon leurs
œuvres. Car ils disent, et ne font pas. 23:4 Ils lient
ensemble des fardeaux pesants et insupportables, et
les mettent sur les épaules des hommes ; mais ils
ne veulent point les remuer de leur doigt. 23:5 Et ils
font toutes leurs œuvres pour être vus des hommes.
Ainsi, ils portent de larges phylactères, et de longues
franges à leurs vêtements. 23:6 Ils aiment les premières
places dans les festins, et les premiers sièges dans
les synagogues. 23:7 Ils aiment les salutations dans les
places publiques, et à être appelés par les hommes :
Rabbi, Rabbi. 23:8 Mais vous, ne vous faites pas
appeler Rabbi ; car Christ seul est votre Maître ;
et vous êtes tous frères. 23:9 Et n'appelez personne
sur la terre votre père ; car un seul est votre Père,
celui qui est dans les cieux. 23:10 Ne vous faites pas
appeler directeurs ; car Christ seul est votre Direc-
teur. 23:11 Que le plus grand parmi vous, soit votre
serviteur. 23:12 Car quiconque s'élèvera sera abaissé ;
et quiconque s'abaissera, sera élevé. 23:13 Malheur
à vous, scribes et pharisiens hypocrites ! Parce que
vous fermez le Royaume des cieux aux hommes ;
vous n'y entrez pas vous-mêmes, et vous n'y laissez
pas entrer ceux qui veulent entrer. 23:14 Malheur à
vous, scribes et pharisiens hypocrites ! Parce que vous
dévorez les maisons des veuves, et que vous faites
pour l'apparence de longues prières, c'est pourquoi
vous serez jugés plus sévèrement. 23:15 Malheur à
vous, scribes et pharisiens hypocrites ! Parce que vous
courez la mer et la terre pour faire un prosélyte, et
quand il l'est devenu, vous le rendez fils de la gé-
henne, deux fois plus que vous. 23:16 Malheur à vous
conducteurs aveugles, qui dites : Si quelqu'un jure par
le temple, ce n'est rien ; mais si quelqu'un jure par l'or
du temple, il est engagé. 23:17 Insensés et aveugles !
Car lequel est le plus grand, l'or, ou le temple qui
sanctifie l'or ? 23:18 Si quelqu'un, dites-vous encore,
jure par l'autel, ce n'est rien ; mais si quelqu'un
jure par l'offrande qui est sur l'autel, il est engagé.
23:19 Insensés et aveugles ! Car lequel est le plus
grand, l'offrande, ou l'autel qui sanctifie l'offrande ?
23:20 Celui donc qui jure par l'autel, jure par l'autel et
par toutes les choses qui sont dessus. 23:21 Celui qui
jure par le temple, jure par le temple et par celui qui
y habite ; 23:22 et celui qui jure par le ciel, jure par le
trône de Dieu et par celui qui y est assis. 23:23 Malheur
à vous, scribes et pharisiens hypocrites ! Parce que

z. Ge. 17:7 ; Ge. 26:24 ; Ge. 28:21.
a. Ps. 110:1.
b. Voir commentaire Mal. 3:10.

vous payez la dîme [b] de la menthe, de l'aneth et du
cumin ; et vous laissez les choses les plus importantes
de la loi, c'est-à-dire la justice, la miséricorde et la
fidélité. Il fallait pratiquer ces choses-là, sans né-
gliger les autres choses. 23:24 Conducteurs aveugles !
Vous coulez le moucheron et vous engloutissez le
chameau [c]. 23:25 Malheur à vous, scribes et pharisiens
hypocrites ! Parce que vous nettoyez le dehors de
la coupe et du plat ; alors qu'au-dedans ils sont
pleins de rapine et d'intempérance. 23:26 Pharisien
aveugle, nettoie premièrement l'intérieur de la coupe
et du plat, afin que l'extérieur aussi devienne net.
23:27 Malheur à vous, scribes et pharisiens hypo-
crites ! Parce que vous êtes semblables aux sépulcres
blanchis, qui paraissent beaux au-dehors, et qui au-
dedans sont pleins d'ossements de morts, et de toutes
espèces d'impuretés. 23:28 Ainsi, au-dehors vous pa-
raissez justes aux hommes, mais au-dedans vous
êtes pleins d'hypocrisie et d'iniquité. 23:29 Malheur à
vous, scribes et pharisiens hypocrites ! Parce que vous
bâtissez les tombeaux des prophètes, et vous ornez
les sépulcres des justes ; 23:30 et vous dites : Si nous
avions vécu du temps de nos pères, nous n'aurions
pas participé avec eux au meurtre des prophètes.
23:31 Ainsi vous êtes témoins contre vous-mêmes, que
vous êtes les enfants de ceux qui ont fait mourir les
prophètes. 23:32 Comblez donc la mesure de vos pères.
23:33 Serpents, race de vipères ! Comment éviterez-
vous le supplice de la géhenne ? 23:34 Car voici, je
vous envoie des prophètes, des sages et des scribes.
Vous tuerez et crucifierez les uns, vous battrez de
verges les autres dans vos synagogues, et vous les
persécuterez de ville en ville, 23:35 afin que retombe
sur vous tout le sang innocent qui a été répandu sur
la terre, depuis le sang d'Abel le juste, jusqu'au sang
de Zacharie, fils de Barachie, que vous avez tué entre
le temple et l'autel. 23:36 Je vous le dis en vérité, que
toutes ces choses viendront sur cette génération.

[Lamentations de Jésus sur Jérusalem]
(Lu. 13:34-35 ; 19:41-44 ; Jé. 22:5)

23:37 Jérusalem, Jérusalem, qui tues les prophètes, et
qui lapides ceux qui te sont envoyés, combien de
fois ai-je voulu rassembler tes enfants, comme la
poule rassemble ses poussins sous ses ailes, et vous
ne l'avez point voulu ! 23:38 Voici, votre maison va
devenir déserte. 23:39 Car je vous dis, que désormais
vous ne me verrez plus, jusqu'à ce que vous disiez :
Béni soit celui qui vient au Nom du Seigneur [d] !

[Prophétie sur la destruction du temple de Jérusalem]
(Mc. 13:1-2 ; Lu. 21:5-6)

24:1 Comme Jésus sortait et s'en allait du temple,
ses disciples s'approchèrent de lui pour lui faire
remarquer les constructions. 24:2 Mais Jésus leur dit :
Voyez-vous tout cela ? Je vous le dis en vérité, il ne
restera pas ici pierre sur pierre qui ne soit démolie.

[Le signe de l'accomplissement]
(Mc. 13:3-4 ; Lu. 21:7)

24:3 Il s'assit sur la Montagne des Oliviers. Et les dis-
ciples vinrent en particulier lui poser cette question :
Dis-nous quand cela arrivera-t-il, et quel sera le signe
de ton avènement, et de la fin du monde ?

[Les temps de la fin]
(Da. 9:27) ; les temps de la fin (Mc. 13:5-13 ; Lu. 21:8-11)

24:4 Jésus leur répondit : Prenez garde que personne ne
vous séduise. 24:5 Car plusieurs viendront sous mon
Nom, disant : Je suis le Christ. Et ils séduiront beau-
coup de gens. 24:6 Vous entendrez parler de guerres
et de bruits de guerres ; gardez-vous d'être troublés ;
car il faut que toutes ces choses arrivent ; mais ce
ne sera pas encore la fin. 24:7 Une nation s'élèvera
contre une autre nation, et un royaume contre un
autre royaume ; et il y aura des famines, des pestes,
et des tremblements de terre en divers lieux. 24:8 Mais
toutes ces choses ne seront que le commencement des
douleurs. 24:9 Alors ils vous livreront aux tourments,
et vous tueront ; et vous serez haïs de toutes les na-
tions, à cause de mon Nom. 24:10 Alors aussi plusieurs
seront scandalisés, se trahiront et se haïront les uns
les autres. 24:11 Plusieurs faux prophètes s'élèveront,
et ils séduiront beaucoup de gens. 24:12 Et parce que
l'iniquité sera multipliée, la charité de plusieurs se
refroidira. 24:13 Mais celui qui persévérera jusqu'à la
fin, sera sauvé. 24:14 Cet Evangile du Royaume sera
prêché dans toute la terre habitable, pour servir de
témoignage à toutes les nations, et alors viendra la fin.

c. Les pharisiens filtraient leur eau par crainte d'avaler un moucheron.
d. Ps. 118:26.

[L'abomination de la désolation]
(Da. 9:27 ; Da.11:32-35 ; Mc. 13:14-18 ; Lu. 21:20-23)

24:15 C'est pourquoi, lorsque vous verrez l'abomination de la désolation, qui a été prédite par Daniel le prophète [e], être établie dans le lieu saint, que celui qui lit ce prophète fasse attention ! 24:16 Alors, que ceux qui seront en Judée fuient dans les montagnes ; 24:17 que celui qui sera sur le toit ne descende pas pour emporter quoi que ce soit de sa maison ; 24:18 que celui qui sera dans les champs ne retourne pas en arrière pour prendre ses habits. 24:19 Malheur aux femmes enceintes, et à celles qui allaiteront en ces jours-là. 24:20 Priez pour que votre fuite n'arrive pas en hiver, ni un jour de sabbat [f].

[La grande tribulation]
(Jé. 30:5-8 ; Da.12:1 ; Mc. 13:19-23 ; Ps. 2:5 ; lu. 21:23-24)

24:21 Car alors, la détresse sera si grande qu'il n'y en a point eu de semblable depuis le commencement du monde jusqu'à présent, et qu'il n'y en aura jamais. 24:22 Et si ces jours n'étaient abrégés, personne ne serait sauvé ; mais à cause des élus, ces jours seront abrégés. 24:23 Alors si quelqu'un vous dit : Voici, le Christ est ici ; ou, il est là ; ne le croyez point. 24:24 Car il s'élèvera de faux christs et de faux prophètes, ils feront de grands prodiges et des miracles, pour séduire même les élus, s'il était possible. 24:25 Voici, je vous l'ai prédit. 24:26 Si on vous dit : Voici, il est dans le désert, ne sortez point ; voici, il est dans les chambres, ne le croyez point. 24:27 Car, comme l'éclair part de l'Orient, et se montre jusqu'en Occident, il en sera de même de l'avènement du Fils de l'homme. 24:28 Car là où est le cadavre, là s'assembleront les vautours.

[Retour du Roi de la terre à la fin de la grande tribulation]
(Mc. 13:24-27 ; Lu. 21:25-28)

24:29 Aussitôt après ces jours de détresse, le soleil s'obscurcira, la lune ne donnera plus sa lumière, et les étoiles tomberont du ciel, et les puissances des cieux seront ébranlées. 24:30 Alors le signe du Fils de l'homme paraîtra dans le ciel, toutes les tribus de la terre se lamenteront en se frappant la poitrine, et verront le Fils de l'homme venant sur les nuées du ciel, avec une grande puissance, et une grande gloire. 24:31 Il enverra ses anges avec un grand son de trompette, et ils rassembleront ses élus, des quatre vents, d'une extrémité des cieux à l'autre.

[Parabole du figuier]
(Mc. 13:28-31 ; Lu. 21:29-33)

24:32 Instruisez-vous par la parabole tirée du figuier. Dès que ses branches deviennent tendres, et que les feuilles poussent, vous savez que l'été est proche. 24:33 De même, quand vous verrez toutes ces choses, sachez que le Fils de l'homme est proche, à la porte. 24:34 Je vous le dis en vérité, cette génération ne passera point, jusqu'à ce que tout cela n'arrive.

---

e. Daniel fut le premier à parler de l'abomination de la désolation (Da. 9:24-27). « Et les forces se présenteront de sa part, elles profaneront le sanctuaire, la forteresse, elles feront cesser le sacrifice perpétuel, et dresseront l'abomination qui causera la désolation. » Da. 11:31. Cette prophétie s'est partiellement accomplie en 168 av. J.-C. lorsqu'Antiochus Epiphane (215 av. J.-C. - 163 av. J.-C.), roi de Syrie, défenseur zélé de la culture grecque, finança la construction du temple de Zeus à Athènes. Sa tentative d'hellénisation forcée de la Judée, soutenue par les grands prêtres Jason et Ménélas, provoqua la colère des Juifs traditionalistes. Antiochus avait interdit le culte mosaïque et consacra le temple de Jérusalem aux dieux grecs. En effet, il le pilla et y installa un autel du dieu Baal Shamen, puis il détruisit les murailles de la ville. Dans un édit de décembre 167 av. J.-C., il ordonna d'offrir des porcs en holocauste, interdit la circoncision, la lecture de la Torah, l'observance des fêtes de Yahweh et pourchassa les adversaires de l'hellénisation. En agissant de la sorte, il y avait deux choses principales que cet archétype de l'antichrist espérait changer en Israël : Les temps (le calendrier juif) et la Torah (la loi selon Da. 7:25). La deuxième partie de cette prophétie s'est accomplie en l'an 70 lors de la destruction du temple de Jérusalem par Titus (39-81 ap. J.-C.). La dernière partie de cette prophétie est en train de s'accomplir actuellement dans les assemblées où Satan distille des enseignements erronés au travers des faux prophètes. La prédication d'un évangile expurgé de son caractère christocentrique, de la nécessité de porter sa croix, axé sur les choses de ce monde, maintient les chrétiens dans une vie de péché. Ainsi, alors qu'ils sont censés être des temples vivants du Saint-Esprit (1 Co. 6:19), Satan s'est établi dans leurs cœurs. Enfin, la prophétie de Daniel trouvera son parfait accomplissement pendant le règne de la bête. L'homme impie s'introduira alors dans le temple de Jérusalem qui sera rebâti, se fera passer pour Dieu et se fera adorer à sa place (2 Th. 2:4).

f. Sous la loi mosaïque, il était interdit aux juifs de parcourir plus de 2 000 coudées du lieu où ils se trouvaient pendant le sabbat (Ex. 16:29).

24:35 Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne
passeront point.

[Exhortation à la vigilance]
(Mc. 13:32-37 ; Lu. 21:34-38)

24:36 Pour ce qui est du jour et de l'heure, personne
ne le sait, ni les anges des cieux, mais mon Père
seul. 24:37 Ce qui arriva du temps de Noé, arrivera de
même à l'avènement du Fils de l'homme. 24:38 Car,
dans les jours qui précédèrent le déluge, les hommes
mangeaient et buvaient, se mariaient, et donnaient
en mariage leurs enfants, jusqu'au jour où Noé entra
dans l'arche ; 24:39 et ils ne se doutèrent de rien,
jusqu'à ce que le déluge, vienne et les emporte
tous ; il en sera de même à l'avènement du Fils de
l'homme. 24:40 Alors, de deux hommes qui seront
dans un champ ; l'un sera pris, et l'autre laissé ;
24:41 de deux femmes qui moudront à la meule, l'une
sera prise, et l'autre laissée. 24:42 Veillez donc, car
vous ne savez point à quelle heure votre Seigneur
doit venir. 24:43 Sachez-le bien, si un père de famille
savait à quelle veille de la nuit le voleur doit venir,
il veillerait et ne laisserait pas percer sa maison.
24:44 C'est pourquoi, vous aussi tenez-vous prêts ;
car le Fils de l'homme viendra à l'heure où vous
n'y penserez pas. 24:45 Quel est donc le serviteur
fidèle et prudent, que son maître a établi sur tous ses
serviteurs, pour leur donner la nourriture au temps
convenable ? 24:46 Heureux est ce serviteur que son
maître en arrivant trouvera agir de cette manière.
24:47 Je vous le dis en vérité, il l'établira sur tous ses
biens. 24:48 Mais si c'est un méchant serviteur, qui dit
en lui-même : Mon maître tarde à venir ; 24:49 et s'il se
met à battre ses compagnons de service, s'il mange et
boit avec les ivrognes, 24:50 le maître de ce serviteur
viendra le jour où il ne s'y attend pas, et à l'heure
qu'il ne connaît pas. 24:51 Et il le mettra en pièces, et
lui donnera sa part avec les hypocrites ; là où il y aura
des pleurs et des grincements de dents.

[Parabole des dix vierges]

25:1 Alors le Royaume des cieux sera semblable à
dix vierges qui, ayant pris leurs lampes, allèrent à la
rencontre de l'époux. 25:2 Cinq d'entre elles étaient
sages, et cinq folles. 25:3 Les folles, en prenant leurs
lampes, ne prirent pas d'huile avec elles ; 25:4 mais
les sages prirent de l'huile dans leurs vases avec
leurs lampes. 25:5 Et comme l'époux tardait à venir,
elles s'assoupirent et s'endormirent toutes. 25:6 Or à
minuit il se fit un cri disant : Voici, l'époux vient,
allez à sa rencontre ! 25:7 Alors toutes ces vierges
se réveillèrent [g], et préparèrent leurs lampes. 25:8 Et
les folles dirent aux sages : Donnez-nous de votre
huile, car nos lampes s'éteignent. 25:9 Mais les sages
répondirent : Nous ne pouvons pas vous en donner, de
peur que nous n'en ayons pas assez pour nous et pour
vous ; mais allez plutôt chez ceux qui en vendent, et
achetez-en pour vous. 25:10 Pendant qu'elles allaient
en acheter, l'époux arriva. Celles qui étaient prêtes
entrèrent avec lui dans la salle des noces, puis la porte
fut fermée. 25:11 Plus tard, les autres vierges vinrent, et
dirent : Seigneur ! Seigneur ! Ouvre-nous ! 25:12 Mais
il leur répondit : Je vous le dis en vérité, je ne vous
connais point. 25:13 Veillez donc, puisque vous ne
savez ni le jour ni l'heure où le Fils de l'homme
viendra.

[Parabole des talents]

25:14 Car il en sera comme d'un homme qui, partant
pour un voyage, appela ses serviteurs, et leur remit
ses biens. 25:15 Il donna à l'un cinq talents, à l'autre
deux, et au troisième un ; à chacun selon sa capacité ;
et aussitôt après il partit. 25:16 Celui qui avait reçu
les cinq talents, s'en alla, et les fit valoir, et gagna
cinq autres talents. 25:17 De même, celui qui avait
reçu les deux talents, en gagna aussi deux autres.
25:18 Mais celui qui n'en avait reçu qu'un, alla et
creusa dans la terre, et y cacha l'argent de son maître.
25:19 Longtemps après, le maître de ces serviteurs
revint, et leur fit rendre compte. 25:20 Alors celui
qui avait reçu les cinq talents, vint, et présenta cinq
autres talents, en disant : Seigneur, tu m'as confié
cinq talents, voici, j'en ai gagné cinq autres par-
dessus. 25:21 Et son Seigneur lui dit : C'est bien,
bon et fidèle serviteur ; tu as été fidèle en peu de
choses, je t'établirai sur beaucoup ; viens participer
à la joie de ton Seigneur. 25:22 Ensuite, celui qui
avait reçu les deux talents, vint, et dit : Seigneur, tu
m'as confié deux talents ; voici, j'en ai gagné deux
autres par-dessus. 25:23 Et son Seigneur lui dit : C'est
bien, bon et fidèle serviteur, tu as été fidèle en peu

g. Réveiller : Du grec « egeiro ». Ce terme signifie également ressusciter. Les saints qui attendent le retour du Seigneur connaîtront un réveil après un temps de sommeil spirituel (Ro. 13:11).

de choses, je t'établirai sur beaucoup ; viens prendre
part à la joie de ton Seigneur. 25:24Mais celui qui
n'avait reçu qu'un talent, vint, et dit : Seigneur, je
savais que tu es un homme dur, qui moissonnes où
tu n'as point semé, et qui amasses où tu n'as point
vanné, 25:25c'est pourquoi craignant de perdre ton
talent, je suis allé le cacher dans la terre. Voici, tu
as ici ce qui t'appartient. 25:26Et son Seigneur lui
répondit : Méchant et paresseux serviteur, tu savais
que je moissonnais où je n'ai point semé, et que
j'amassais où je n'ai point vanné, 25:27il te fallait
donc remettre mon argent aux banquiers, et à mon
retour je l'aurais retiré avec l'intérêt. 25:28Ôtez-lui
donc le talent, et donnez-le à celui qui a les dix talents.
25:29Car on donnera à celui qui a, et il sera dans
l'abondance, mais à celui qui n'a pas on ôtera même
ce qu'il a. 25:30Jetez donc le serviteur inutile dans
les ténèbres de dehors ; où il y aura des pleurs et des
grincements de dents.

[Jugement des individus membres des nations]
(1 Co 6:2)

25:31Lorsque le Fils de l'homme viendra dans sa
gloire, avec tous les saints anges, il s'assiéra sur le
trône de sa gloire. 25:32Et toutes les nations seront
assemblées devant lui ; et il séparera les uns d'avec
les autres, comme le berger sépare les brebis d'avec
les boucs. 25:33Et il mettra les brebis à sa droite, et
les boucs à sa gauche. 25:34Alors le Roi dira à ceux
qui seront à sa droite : Venez, vous qui êtes bénis de
mon Père, prenez possession du Royaume qui vous
a été préparé dès la fondation du monde. 25:35Car
j'ai eu faim, et vous m'avez donné à manger ; j'ai eu
soif, et vous m'avez donné à boire ; j'étais étranger, et
vous m'avez recueilli ; 25:36j'étais nu, et vous m'avez
vêtu ; j'étais malade, et vous m'avez visité ; j'étais en
prison, et vous êtes venus vers moi. 25:37Alors les
justes lui répondront : Seigneur, quand t'avons-nous
vu avoir faim, et t'avons-nous donné à manger ; ou
avoir soif, et t'avons-nous donné à boire ? 25:38Quand
t'avons-nous vu étranger, et t'avons-nous recueilli ;
ou nu, et t'avons-nous vêtu ? 25:39Quand t'avons-
nous vu malade, ou en prison, et sommes-nous allés
vers toi ? 25:40Et le Roi leur répondra : Je vous le dis
en vérité, toutes les fois que vous avez fait ces choses
à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que
vous les avez faites. 25:41Alors il dira aussi à ceux
qui seront à sa gauche : Maudits, retirez-vous de moi,
et allez dans le feu éternel, qui a été préparé pour le
diable et pour ses anges. 25:42Car j'ai eu faim, et vous
ne m'avez point donné à manger ; j'ai eu soif et vous
ne m'avez point donné à boire ; 25:43j'étais étranger,
et vous ne m'avez point recueilli ; j'ai été nu, et vous
ne m'avez point vêtu ; j'ai été malade et en prison,
et vous ne m'avez point visité. 25:44Ils répondront
aussi : Seigneur, quand t'avons-nous vu avoir faim,
ou avoir soif, ou être étranger, ou nu, ou malade, ou en
prison, et ne t'avons-nous point secouru ? 25:45Alors
il leur répondra : Je vous le dis en vérité, toutes les
fois que vous n'avez pas fait ces choses à l'un de ces
plus petits, c'est à moi que vous ne les avez pas faites.
25:46Et ceux-ci iront au châtiment éternel, mais les
justes à la vie éternelle.

[Le complot]
(Mc. 14:1-2 ; Lu. 22:1-2)

26:1Lorsque Jésus eut achevé tous ces discours, il
dit à ses disciples : 26:2Vous savez que la fête de
Pâque a lieu dans deux jours ; et le Fils de l'homme
sera livré pour être crucifié. 26:3Alors les principaux
sacrificateurs, les scribes, et les anciens du peuple,
se réunirent dans la cour du souverain sacrificateur,
appelé Caïphe ; 26:4et ils tinrent conseil ensemble
sur les moyens d'arrêter Jésus par ruse, afin de le
faire mourir. 26:5Mais ils dirent : Que ce ne soit pas
pendant la fête, afin qu'il n'y ait pas de tumulte parmi
le peuple.

[Geste prophétique de Marie de Béthanie]
(Mc. 14:3-9 ; Jn. 12:1-8)

26:6Comme Jésus était à Béthanie, dans la maison
de Simon le lépreux, 26:7une femme s'approcha de
lui tenant un vase d'albâtre, plein d'un parfum de
grand prix, et pendant qu'il était à table, elle répandit
le parfum sur sa tête. 26:8Ses disciples voyant cela,
furent indignés, et dirent : A quoi sert cette perte ?
26:9On aurait pu vendre ce parfum très cher, et en
donner le prix aux pauvres. 26:10Mais Jésus, s'en
étant aperçu, leur dit : Pourquoi faites-vous de la peine
à cette femme ? Car elle a fait une bonne action à mon
égard ; 26:11car vous aurez toujours des pauvres avec
vous ; mais vous ne m'aurez pas toujours. 26:12En
répandant ce parfum sur mon corps, elle l'a fait pour
ma sépulture. 26:13Je vous le dis en vérité, partout où
cet Evangile sera prêché, dans le monde entier, on
racontera aussi en mémoire de cette femme ce qu'elle

a fait.

[La trahison de Judas]
(Mc. 14:10-11 ; Lu. 22:3-6)

26:14 Alors l'un des douze, appelé Judas Iscariot, alla
vers les principaux sacrificateurs, 26:15 et dit : Que
voulez-vous me donner, et je vous le livrerai ? Et
ils lui payèrent trente pièces d'argent[h]. 26:16 Depuis
ce moment, il cherchait une occasion favorable pour
livrer Jésus.

[la dernière Pâque]
(Mc. 14:12-21 ; Lu. 22:7-20 ; Jn. 13:1-12)

26:17 Le premier jour des pains sans levain, les dis-
ciples s'approchèrent de Jésus pour lui dire : Où veux-
tu que nous te préparions le repas de la Pâque ? 26:18 Il
répondit : Allez à la ville chez un tel, et dites-lui :
Le Maître dit : Mon temps est proche ; je ferai la
Pâque chez toi avec mes disciples. 26:19 Les disciples
firent ce que Jésus leur avait ordonné, et préparèrent
la Pâque. 26:20 Le soir étant venu, il se mit à table avec
les douze. 26:21 Pendant qu'ils mangeaient, il dit : Je
vous le dis en vérité, l'un de vous me trahira. 26:22 Ils
furent profondément attristés, et chacun d'eux com-
mença à lui dire : Seigneur, est-ce moi ? 26:23 Mais
il leur répondit : Celui qui a mis avec moi la main
dans le plat pour tremper, c'est celui qui me trahira.
26:24 Le Fils de l'homme s'en va, selon qu'il est écrit
de lui ; mais malheur à cet homme par qui le Fils de
l'homme est trahi ! Mieux vaudrait pour cet homme
qu'il ne soit pas né. 26:25 Judas qui le trahissait, prit
la parole et dit : Maître, est-ce moi ? Jésus lui dit : Tu
l'as dit.

[Le repas de la pâque]
(Mc. 14:22-25 ; Lu. 22:17-20 ; Jn. 13:12-30 ; 1 Co. 11:23-26)

26:26 Pendant qu'ils mangeaient, Jésus prit le pain, et
après avoir rendu grâces à Dieu, il le rompit et le
donna à ses disciples, et leur dit : Prenez, mangez, ceci
est mon corps. 26:27 Il prit ensuite la coupe, et après
avoir rendu grâces à Dieu, il la leur donna, en leur
disant : Buvez-en tous ; 26:28 car ceci est mon sang,
le sang de l'alliance, qui est répandu pour beaucoup,
pour la rémission des péchés. 26:29 Je vous le dis, je ne
boirai plus désormais de ce fruit de la vigne, jusqu'au
jour où j'en boirai du nouveau avec vous, dans le
Royaume de mon Père.

[Jésus avertit Pierre de son triple reniement]
(Mc. 14:26-31 ; Lu. 22:31-34 ; Jn. 13:36-38)

26:30 Après avoir chanté les cantiques[i], ils se rendirent
à la Montagne des Oliviers. 26:31 Alors Jésus leur
dit : Je serai pour vous tous, cette nuit, une occasion
de chute ; car il est écrit : Je frapperai le Berger, et
les brebis du troupeau seront dispersées[j]. 26:32 Mais,
après que je serai ressuscité, je vous précéderai en
Galilée. 26:33 Pierre, prenant la parole, lui dit : Même
si tu étais pour tous une occasion de chute, tu ne le
seras jamais pour moi. 26:34 Jésus lui dit : Je te le dis
en vérité, cette nuit même, avant que le coq chante, tu
me renieras trois fois. 26:35 Pierre lui répondit : Même
s'il me fallait mourir avec toi, je ne te renierai pas. Et
tous les disciples dirent la même chose.

[Jésus dans le jardin de Gethsémané]
(Mc. 14:32-42 ; Lu. 22:39-46 ; Jn. 18:1)

26:36 Alors Jésus alla avec eux dans un lieu appelé
Gethsémané, et il dit à ses disciples : Asseyez-vous
ici, pendant que je m'éloignerai pour prier. 26:37 Il
prit avec lui Pierre et les deux fils de Zébédée, et il
commença à éprouver de la tristesse et des angoisses.
26:38 Il leur dit : Mon âme est tristesse jusqu'à la mort ;
restez ici, et veillez avec moi.

[première prière de Jésus]
(Mc. 14:35-38 ; Lu. 22:41-42)

26:39 Puis, ayant fait quelques pas en avant, il se
prosterna le visage contre terre, et pria ainsi : Mon
Père, s'il est possible, que cette coupe s'éloigne de
moi ! Toutefois, non pas ce que je veux, mais ce que
tu veux.

h. Za. 11:12-13.

i. Les cantiques : Du grec « humneo », chants d'hymnes pascals. Il s'agit plus précisément des psaumes 113 à 118 et du psaume 136, que les Juifs appellent le « grand Hallel ». Le Hallel consiste en six psaumes (113 à 118). Cet ensemble de textes est généralement entonné à haute voix par toute la communauté de prière lors de l'office religieux du matin, à l'issue de la « Amidah » (prière récitée debout), à l'occasion de la Pâque (le premier soir), de la Pentecôte et des Tabernacles, ainsi que pour Hanoucca et Rosh Hodesh. Voir Mc. 14:26.

j. Za. 13:7.

[Jésus trouve les disciples endormis]
(Mc. 14:37-40 ; Lu. 22:45-46)

26:40 Puis il vint vers ses disciples, qu'il trouva endor-
mis, et il dit à Pierre : Vous n'avez pas pu veiller une
heure avec moi ? 26:41 Veillez et priez, afin que vous
ne tombiez pas en tentation ; l'esprit est bien disposé,
mais la chair est faible.

[Deuxième prière]
(Mc. 14:39 ; Lu. 22:44)

26:42 Il s'éloigna encore pour la seconde fois, et il pria,
disant : Mon Père, s'il n'est pas possible que cette
coupe s'éloigne sans que je la boive, que ta volonté
soit faite. 26:43 Il revint ensuite, et les trouva encore
endormis ; car leurs yeux étaient appesantis.

[Troisième prière]
(Mc. 14:41)

26:44 Et les ayant laissés, il s'en alla encore, et pria
pour la troisième fois, disant les mêmes paroles.
26:45 Puis il alla vers ses disciples, et leur dit :
Dormez maintenant, et reposez-vous ; voici, l'heure
est proche, et le Fils de l'homme va être livré entre les
mains des méchants. 26:46 Levez-vous, allons. Voici,
celui qui me trahit s'approche.

[Jésus trahi et arrêté]
(Mc. 14:43-50 ; Lu. 22:47-53 ; Jn. 18:2-11)

26:47 Comme il parlait encore, voici, Judas, l'un des
douze, vint, et avec lui une grande foule, avec des
épées et des bâtons, envoyée par les principaux
sacrificateurs et par les anciens du peuple. 26:48 Celui
qui le trahissait leur avait donné ce signe : Celui
à qui je donnerai un baiser, c'est lui, saisissez-le.
26:49 Aussitôt, s'approchant de Jésus, il lui dit : Salut.
Rabbi ! Et il lui donna un baiser. 26:50 Jésus lui dit :
Mon ami, ce que tu es venu faire, fais-le. Alors s'étant
approchés, ils mirent la main sur Jésus, et le saisirent.
26:51 Et voici, l'un de ceux qui étaient avec Jésus,
étendit la main et tira son épée ; il frappa le serviteur
du souverain sacrificateur, et lui emporta l'oreille.
26:52 Alors Jésus lui dit : Remets ton épée à sa place ;
car tous ceux qui prendront l'épée, périront par l'épée.
26:53 Crois-tu que je ne puisse pas maintenant prier
mon Père, qui me donnerait à l'instant plus de douze
légions d'anges ? 26:54 Comment donc s'accompli-
raient les Ecritures qui disent qu'il faut que cela arrive
ainsi ? 26:55 En ce même instant Jésus dit à la foule :
Vous êtes venus avec des épées et des bâtons, comme
après un brigand, pour me prendre ; j'étais tous les
jours assis parmi vous, enseignant dans le temple,
et vous ne m'avez pas saisi. 26:56 Mais tout ceci est
arrivé afin que les Ecritures des prophètes soient
accomplies. Alors tous les disciples l'abandonnèrent,
et s'enfuirent.

[Jésus devant Caïphe et le sanhédrin]
(Mc. 14:53-65 ; Jn. 18:12-14, 19-24)

26:57 Ceux qui avaient saisi Jésus l'amenèrent chez
Caïphe, le souverain sacrificateur, où les scribes et
les anciens étaient assemblés. 26:58 Pierre le suivit
de loin, jusqu'à la cour du souverain sacrificateur,
y entra, et s'assit avec les officiers pour voir com-
ment cela finirait. 26:59 Les principaux sacrificateurs,
les anciens et tout le sanhédrin cherchaient des
faux témoignages contre Jésus, pour le faire mourir.
26:60 Mais ils n'en trouvèrent point, bien que plusieurs
faux témoins se soient présentés. Mais à la fin, deux
faux témoins s'approchèrent, 26:61 et dirent : Celui-ci
a dit : Je puis détruire le temple de Dieu, et le rebâtir
en trois jours. 26:62 Alors le souverain sacrificateur se
leva, et lui dit : Ne réponds-tu rien ? Qu'est-ce que
ces hommes déposent contre toi ? 26:63 Jésus garda
le silence. Et le souverain sacrificateur prenant la
parole, lui dit : Je t'adjure par le Dieu vivant, de nous
dire si tu es le Christ, le Fils de Dieu. 26:64 Jésus lui
dit : Tu l'as dit. De plus, je vous dis que désormais
vous verrez le Fils de l'homme assis à la droite de
la puissance de Dieu, et venant sur les nuées du
ciel. 26:65 Alors le souverain sacrificateur déchira ses
vêtements, en disant : Il a blasphémé ! Qu'avons-nous
encore besoin de témoins ? Voici, vous avez entendu
maintenant son blasphème. Que vous en semble ?
26:66 Ils répondirent : Il mérite la mort. 26:67 Alors ils
lui crachèrent au visage, et lui donnèrent des coups
de poing et des soufflets, et les autres le frappaient
avec leurs bâtons ; 26:68 en disant : Christ, prophétise,
dis-nous qui t'a frappé.

[Triple reniement de Pierre]
(Mc. 14:66-72 , Lu. 22:55-62 ; Jn. 18:15-18, 25-27)

26:69 Cependant, Pierre était assis dehors dans la cour.
Une servante s'approcha de lui, et lui dit : Toi aussi,
tu étais aussi avec Jésus le Galiléen. 26:70 Mais il le
nia devant tous, en disant : Je ne sais pas ce que

tu veux dire. 26:71 Et comme il se dirigeait vers la
porte, une autre servante le vit, et elle dit à ceux qui
étaient là : Celui-ci aussi était avec Jésus de Nazareth.
26:72 Et il le nia encore avec serment, disant : Je ne
connais pas cet homme. 26:73 Peu après, ceux qui
se trouvaient là s'approchèrent, et dirent à Pierre :
Certainement tu es aussi de ces gens-là, car ton
langage te fait reconnaître. 26:74 Alors il commença
à faire des imprécations et à jurer, en disant : Je ne
connais pas cet homme. Et aussitôt le coq chanta.
26:75 Et Pierre se souvint de la parole de Jésus, qui lui
avait dit : Avant que le coq chante, tu me renieras trois
fois. Et étant sorti dehors, il pleura amèrement.

[Jésus devant Pilate]

27:1 Dès que le matin fut venu, tous les principaux
sacrificateurs et les anciens du peuple tinrent conseil
contre Jésus pour le faire mourir. 27:2 Après l'avoir
lié, ils l'amenèrent et le livrèrent à Ponce Pilate, qui
était le gouverneur.

[Le suicide de Judas]
(Ac. 1:16-19)

27:3 Alors Judas qui l'avait trahi, voyant qu'il était
condamné, se repentit, et rapporta les trente pièces
d'argent aux principaux sacrificateurs et aux anciens,
27:4 en leur disant : J'ai péché en trahissant le sang
innocent ; mais ils lui dirent : Que nous importe ? Cela
te regarde. 27:5 Et après avoir jeté les pièces d'argent
dans le temple, il se retira, et alla se pendre. 27:6 Mais
les principaux sacrificateurs prirent les pièces d'ar-
gent, et dirent : Il n'est pas permis de les mettre
dans le trésor ; car c'est le prix du sang. 27:7 Et, après
en avoir délibéré, ils achetèrent avec cet argent le
champ d'un potier, pour la sépulture des étrangers.
27:8 C'est pourquoi ce champ-là a été appelé jusqu'à
aujourd'hui, le champ du sang. 27:9 Alors s'accomplit
ce qui avait été annoncé par Jérémie le prophète : Ils
ont pris les trente pièces d'argent, le prix de celui qui
a été estimé, qu'on a estimé de la part des enfants
d'Israël ; 27:10 et ils les ont données pour acheter le
champ d'un potier, selon ce que le Seigneur l'avait
ordonné [k].

[Jésus devant Pilate]
(Mc. 15:2-5 ; Lu. 23:2-3 ; Jn. 18:28-38)

27:11 Jésus comparut devant le gouverneur. Le gou-
verneur l'interrogea : Es-tu le Roi des Juifs ? Jésus
lui répondit : Tu le dis. 27:12 Mais il ne répondit rien
aux accusations des principaux sacrificateurs et des
anciens. 27:13 Alors Pilate lui dit : N'entends-tu pas
de combien de choses ils t'accusent ? 27:14 Mais il ne
lui donna de réponse sur aucune parole, ce qui étonna
beaucoup le gouverneur.

[Jésus ou Barabbas ?]
(Mc. 15:6-15 ; Lu. 23:17-25 ; Jn. 18:39-40)

27:15 Or le gouverneur avait coutume de relâcher un
prisonnier à chaque fête, celui que demandait la
foule. 27:16 Et il y avait alors un prisonnier fameux,
nommé Barabbas. 27:17 Comme ils étaient assemblés,
Pilate leur dit : Lequel voulez-vous que je vous
relâche ? Barabbas, ou Jésus qu'on appelle Christ ?
27:18 Car il savait bien qu'ils l'avaient livré par envie.
27:19 Pendant qu'il siégeait au tribunal, sa femme
envoya lui dire : Ne te mêle point de l'affaire de ce
juste, car j'ai beaucoup souffert aujourd'hui en songe
à cause de lui. 27:20 Les principaux sacrificateurs et
les anciens persuadèrent la multitude du peuple de
demander Barabbas, et de faire périr Jésus. 27:21 Et
le gouverneur prenant la parole leur dit : Lequel des
deux voulez-vous que je vous relâche ? Ils dirent :
Barabbas. 27:22 Pilate leur dit : Que ferai-je donc
de Jésus qu'on appelle Christ ? Ils lui dirent tous :
Qu'il soit crucifié ! 27:23 Et le gouverneur leur dit :
Mais quel mal a-t-il fait ? Et ils crièrent encore plus
fort, en disant : Qu'il soit crucifié ! 27:24 Alors Pilate
voyant qu'il ne gagnait rien, mais que le tumulte
s'augmentait, prit de l'eau et lava ses mains devant le
peuple, en disant : Je suis innocent du sang de ce juste.
Cela vous regarde. 27:25 Et tout le peuple répondit :
Que son sang retombe sur nous et sur nos enfants !
27:26 Alors il leur relâcha Barabbas ; et après avoir fait
battre de verges Jésus, il le livra pour être crucifié.

[Le Roi couronné d'épines ; Sa marche vers Golgotha]
(Mc. 15:16-23 ; Lu. 23:26-32 ; Jn. 19:16-17)

27:27 Les soldats du gouverneur amenèrent Jésus dans
le prétoire, et assemblèrent devant lui toute la cohorte.
27:28 Et après l'avoir dépouillé, ils le revêtirent d'un

k. Ce verset se réfère certainement à Za. 11:12-13, avec une allusion à Jé. 18:1-4.

manteau d'écarlate. 27:29 Puis, ayant fait une couronne d'épines entrelacées, ils la mirent sur sa tête,
et ils lui mirent un roseau dans sa main droite ; puis
s'agenouillant devant lui, ils se moquaient de lui, en
disant : Nous te saluons, Roi des Juifs ! 27:30 Et ils cra-
chaient contre lui, prenaient le roseau, et frappaient
sur sa tête. 27:31 Après s'être ainsi moqués de lui, ils
lui ôtèrent le manteau, et lui remirent ses vêtements,
et l'amenèrent pour le crucifier. 27:32 Comme ils
sortaient, ils rencontrèrent un homme de Cyrène,
appelé Simon, et ils le forcèrent à porter la croix de
Jésus.

[Jésus crucifié]
(Mc. 15:24-32 ; Lu. 23:33-43 ; Jn. 19:17-24)

27:33 Arrivés au lieu appelé Golgotha, c'est-à-dire
le lieu du crâne, 27:34 ils lui donnèrent à boire du
vinaigre mêlé avec du fiel [l] ; mais quand il l'eut goûté,
il ne voulut pas boire. 27:35 Et après l'avoir crucifié,
ils partagèrent ses vêtements, en tirant au sort, afin
que s'accomplisse ce qui avait été annoncé par le
prophète : Ils se sont partagé mes vêtements, et ont
jeté ma tunique au sort [m]. 27:36 Puis ils s'assirent, et
le gardèrent. 27:37 Ils mirent aussi au-dessus de sa
tête un écriteau, où la cause de sa condamnation était
marquée en ces mots : Celui-ci est Jésus, le Roi des
Juifs. 27:38 Avec lui furent crucifiés deux brigands,
l'un à sa droite, et l'autre à sa gauche. 27:39 Ceux
qui passaient par là, l'injuriaient et secouaient la tête
27:40 en disant : Toi qui détruis le temple, et qui
le rebâtis en trois jours, sauve-toi toi-même ! Si tu
es le Fils de Dieu, descends de la croix ! 27:41 De
même, les principaux sacrificateurs avec les scribes
et les anciens, se moquaient aussi de lui, et disaient :
27:42 Il a sauvé les autres, et il ne peut pas se sauver
lui-même ! S'il est le Roi d'Israël, qu'il descende
maintenant de la croix, et nous croirons en lui. 27:43 Il
s'est confié en Dieu ; que Dieu le délivre maintenant,
s'il aime, car il a dit : Je suis le Fils de Dieu. 27:44 Les
brigands, crucifiés avec lui, l'insultaient de la même
manière.

[Jésus accomplit la loi par sa mort]
(Mc. 15:33-41 ; Lu. 23:44-49 ; Jn. 19:30-37 ; Hé. 9:3-8 ; 10:19-20)

27:45 Depuis la sixième heure jusqu'à la neuvième, il
y eut des ténèbres sur toute la terre. 27:46 Et vers la
neuvième heure, Jésus s'écria d'une voix forte : Eli,
Eli, lama sabachthani ? C'est-à-dire : Mon Dieu ! Mon
Dieu ! Pourquoi m'as-tu abandonné ? 27:47 Quelques-
uns de ceux qui étaient là présents, ayant entendu
cela, disaient : Il appelle Elie. 27:48 Et aussitôt l'un
d'entre eux courut prendre une éponge, qu'il remplit
de vinaigre, et l'ayant fixée au bout d'un roseau, lui
donna à boire. 27:49 Mais les autres disaient : Laisse,
voyons si Elie viendra le sauver. 27:50 Alors Jésus,
poussa de nouveau un grand cri, et rendit l'esprit.
27:51 Et voici, le voile du temple se déchira en deux,
depuis le haut jusqu'en bas [n] ; et la terre trembla, et
les pierres se fendirent.

[Le voile est déchiré : fin de la loi Mosaïque ou de la Première Alliance]

27:52 Et les sépulcres s'ouvrirent, et plusieurs corps
des saints qui étaient morts ressuscitèrent. 27:53 Et

l. Le vinaigre mêlé au fiel (Ps. 69:22) : Ce breuvage, appelé « posca », était un vin amer composé qui se transformait en vinaigre à cause des mauvaises conditions de conservation. Allongé avec de l'eau et parfois adoucie avec de l'œuf, cette boisson bon marché et très rafraichissante était consommée principalement par les légionnaires et les esclaves. Connue pour ses vertus antiseptiques, les soldats de l'Antiquité avaient coutume d'y ajouter des drogues comme la myrrhe et le fiel (opium) pour atténuer les souffrances. En refusant de la boire, le Seigneur Jésus-Christ a réellement pris sur lui la plénitude du châtiment que nous méritons à cause de nos péchés.

m. Ps. 22:19.

n. C'est ici que s'achève la première alliance. Cette dernière était relative à la loi de Moïse, c'est-à-dire aux ordonnances liées au culte, qui reposait sur le sacerdoce lévitique et les sacrifices d'animaux, et au sanctuaire terrestre, à savoir le temple de Jérusalem (Hé. 9:1). Le Seigneur ayant offert une fois pour toutes le sacrifice parfait, les exigences de la justice divine ont été pleinement satisfaites (Hé. 9:11-12 ; 25-26). Désormais, la première alliance n'a plus de raison d'être et peut donc disparaître (Hé. 8:13). Non seulement la déchirure du voile séparant le lieu saint du Saint des saints atteste la fin de la première alliance, mais invite aussi tout homme à s'approcher de Dieu en esprit, sans intermédiaires (Lévites, sacrificateurs, pasteurs, prophètes…) ni nécessité de se rendre dans un temple (Jn. 4:23). La nouvelle alliance est aussi un testament puisque Jésus-Christ, notre légataire, est passé par la mort (Hé. 9:16-18). Voir aussi commentaire Ex. 19:5.

étant sortis des sépulcres après la résurrection de Jé-
sus, ils entrèrent dans la ville sainte, et se montrèrent
à plusieurs. 27:54Le centenier, et ceux qui étaient
avec lui pour garder Jésus, ayant vu le tremblement
de terre, et tout ce qui venait d'arriver, furent saisis
d'une grande frayeur, et dirent : Certainement cet
homme était le Fils de Dieu. 27:55Il y avait là aussi
plusieurs femmes qui regardaient de loin, et qui
avaient suivi Jésus depuis la Galilée, pour le servir.
27:56Parmi elles étaient Marie de Magdala, Marie
mère de Jacques et de Joseph, et la mère des fils de
Zébédée.

[Jésus enseveli]
(Mc. 15:42-47 ; Lu. 23:50-56 ; Jn. 19:38-42)

27:57Le soir étant venu, un homme riche d'Arimathée,
appelé Joseph, qui était aussi disciple de Jésus, 27:58se
rendit vers Pilate, et demanda le corps de Jésus. Et
Pilate ordonna qu'on le lui donne. 27:59Joseph prit
le corps, et l'enveloppa d'un linceul blanc ; 27:60et
le mit dans un sépulcre neuf, qu'il s'était fait tailler
dans le roc. Puis il roula une grande pierre à l'entrée
du sépulcre, et il s'en alla. 27:61Marie de Magdala et
l'autre Marie étaient là, assises vis-à-vis du sépulcre.

[Le sépulcre scellé et gardé]

27:62Le lendemain, qui était le jour de la préparation du sabbat, les principaux sacrificateurs et les
pharisiens allèrent ensemble auprès de Pilate, 27:63et
lui dirent : Seigneur ! Nous nous souvenons que ce
séducteur disait, quand il était encore en vie : Après
trois jours je ressusciterai. 27:64Ordonne donc que le
sépulcre soit gardé sûrement jusqu'au troisième jour ;
de peur que ses disciples ne viennent de nuit, et ne
dérobent son corps, et qu'ils ne disent au peuple :
Il est ressuscité des morts. Cette dernière imposture
serait pire que la première. 27:65Pilate leur dit : Vous
avez une garde ; allez, et faites-le garder comme vous
l'entendez. 27:66Ils s'en allèrent donc, et s'assurèrent
du sépulcre, au moyen d'une garde, après avoir scellé
la pierre.

[Résurrection et apparition de Jésus-Christ]
(Mc. 16:1-14 ; Lu. 24:1-49 ; Jn. 20:1-23)

28:1Après le sabbat, à l'aube du premier jour de la
semaine, Marie de Magdala, et l'autre Marie, allèrent
voir le sépulcre. 28:2Et voici, il eut un grand tremble-
ment de terre ; car un ange du Seigneur descendit du
ciel, vint rouler la pierre à côté de l'entrée du sépulcre,
et s'assit dessus. 28:3Son visage était comme un
éclair, et son vêtement blanc comme de la neige.
28:4Les gardes furent tellement saisis de frayeur,
qu'ils devinrent comme morts. 28:5Mais l'ange prit
la parole, et dit aux femmes : Pour vous, ne craignez
pas ; car je sais que vous cherchez Jésus, qui a été
crucifié. 28:6Il n'est point ici car il est ressuscité
comme il l'avait dit. Venez et voyez le lieu où le
Seigneur était couché, 28:7et allez rapidement dire à
ses disciples qu'il est ressuscité des morts. Et voici,
il vous précède en Galilée ; c'est là que vous le
verrez. Voici, je vous l'ai dit. 28:8Alors elles sortirent
rapidement du sépulcre avec crainte et une grande
joie ; et coururent l'annoncer à ses disciples. 28:9Mais
comme elles allaient pour l'annoncer à ses disciples,
voici, Jésus se présenta devant elles, et leur dit : Je
vous salue. Et elles s'approchèrent, embrassèrent ses
pieds, et l'adorèrent. 28:10Alors Jésus leur dit : Ne
craignez point. Allez, et dites à mes frères d'aller en
Galilée, c'est là qu'ils me verront.

[Les soldats soudoyés par les sacrificateurs]

28:11Pendant qu'elles étaient en chemin, quelques
hommes de la garde entrèrent dans la ville, et ils
rapportèrent aux principaux sacrificateurs tout ce qui
était arrivé. 28:12Sur quoi les sacrificateurs s'assem-
blèrent avec les anciens, et après avoir tenu conseil,
donnèrent une forte somme d'argent aux soldats,
28:13en disant : Dites : Ses disciples sont venus de nuit
le dérober, pendant que nous dormions. 28:14Et si le
gouverneur l'apprend, nous l'apaiserons et nous vous
tirerons de peine. 28:15Les soldats prirent l'argent
et suivirent les instructions qui leur furent données.
Et ce bruit s'est répandu parmi les juifs, jusqu'à
aujourd'hui.

[Mission des apôtres]
(Mc. 16:15-18 ; Lu. 24:46-48 ; Jn. 17:18 ; 20:21 ; Ac. 1:8 ; 1 Co. 15:6)

28:16Mais les onze disciples allèrent en Galilée, sur
la montagne, où Jésus leur avait ordonné de se
rendre. 28:17Quand ils le virent, ils l'adorèrent, mais
quelques-uns doutèrent. 28:18Jésus, s'étant approché,
leur parla ainsi : Tout pouvoir m'a été donné dans le
ciel et sur la terre. 28:19Allez donc, et faites de toutes

les nations mes disciples, les baptisant au Nom du
Père, du Fils et du Saint-Esprit ; 28:20 et enseignez-
leur à observer tout ce que je vous ai ordonné. Et
voici, je suis avec vous tous les jours, jusqu'à la fin
du monde. Amen.

Marc

Signifie : Qui brille, luisant
Thème : Jésus le serviteur
Auteur : Marc
Date de rédaction : Env. 68

Originaire de Jérusalem, Marc, aussi appelé Jean, fut l'auteur de l'évangile du même nom. Cousin de Barnabas et collaborateur de Paul, ce dernier l'éconduit lors d'un voyage car Marc l'avait abandonné lors d'une précédente mission. Ce fut d'ailleurs la cause de la séparation entre Barnabas et Paul. Par la suite, il renoua le contact avec Paul et devint un de ses fidèles compagnons de ministère. Lié à l'apôtre Pierre tel un fils, ce fut probablement sous son autorité qu'il écrivit. En effet, l'évangile de Marc expose le témoignage de Pierre sur Christ.
Adressé aux gentils, cet évangile contient peu de références à l'ancienne alliance ; on y découvre Jésus l'inlassable serviteur de Dieu et des hommes. Marc y exposa la richesse de ses bonnes œuvres, son incomparable dévouement et révéla les sentiments intimes du maître. Même si Marc présenta principalement Jésus en tant que serviteur, son récit des miracles met en exergue toute la puissance du Christ.

[Ministère de Jean-Baptiste]
(Mt. 3:1-12 ; Lu. 3:1-20 ; Jn. 1:6-8,15-37)

1:1 Commencement de l'Evangile de Jésus-Christ,
Fils de Dieu ; 1:2 selon qu'il est écrit dans les pro-
phètes : Voici, j'envoie mon messager devant ta face,
lequel préparera ta voie devant toi. 1:3 C'est la voix de
celui qui crie dans le désert : Préparez le chemin du
Seigneur, aplanissez ses sentiers[a]. 1:4 Jean baptisait
dans le désert, et prêchait le baptême de repentance,
pour obtenir la rémission des péchés. 1:5 Et tout le
pays de Judée, et les habitants de Jérusalem allaient
vers lui, et confessant leurs péchés, ils se faisaient
tous baptiser par lui dans le fleuve du Jourdain.
1:6 Jean était vêtu de poils de chameau, il avait une
ceinture de cuir autour de ses reins, et mangeait des
sauterelles et du miel sauvage. 1:7 Et il prêchait, en
disant : Il vient après moi, celui qui est plus puissant
que moi, et je ne suis pas digne de délier en me
baissant la courroie de ses souliers. 1:8 Moi, je vous
ai baptisés d'eau ; mais lui, il vous baptisera du Saint-
Esprit.

[Baptême de Jésus-Christ]
(Mt. 3:13-17 ; Lu. 3:21-22 ; Jn. 1:31-34)

1:9 En ce temps-là, Jésus vint de Nazareth, ville de
Galilée, et il fut baptisé par Jean dans le Jourdain.
1:10 Au moment où il sortait de l'eau, Jean vit les cieux
s'ouvrir, et le Saint-Esprit descendre sur lui comme
une colombe. 1:11 Et une voix fit entendre des cieux
ces paroles : Tu es mon Fils bien-aimé, en qui j'ai mis
toute mon affection.

[La tentation]
(Mt. 4:1-11 ; Lu. 4:1-13)

1:12 Aussitôt l'Esprit le poussa à se rendre dans un
désert, 1:13 où il passa quarante jours, tenté par Satan.
Il était avec les bêtes sauvages, et les anges le
servaient.

[Jésus en Galilée]
(Mt. 4:12-17 ; Lu. 4:14-15)

1:14 Après que Jean eut été mis en prison, Jésus alla
dans la Galilée, prêchant l'Evangile du Royaume
de Dieu. 1:15 Il disait : Le temps est accompli, et
le Royaume de Dieu est proche. Repentez-vous, et
croyez à 1'Evangile.

[Appel de Simon (Pierre), André, Jacques et Jean]
(Lu. 5:1-11 ; Jn. 1:35-51)

1:16 Comme il marchait près de la mer de Galilée, il
vit Simon et André son frère, qui jetaient leurs filets

a. Es. 40:3 ; Mal. 3:1.

dans la mer, car ils étaient pêcheurs. 1:17 Jésus leur
dit : Suivez-moi, et je vous ferai pêcheurs d'hommes.
1:18 Aussitôt ils laissèrent leurs filets et ils le suivirent.
1:19 Etant allé un peu plus loin, il vit Jacques fils de
Zébédée, et Jean son frère, qui raccommodaient leurs
filets dans la barque. 1:20 Aussitôt, il les appela ; et
laissant leur père Zébédée dans la barque avec les
ouvriers, ils le suivirent.

[Jésus chasse un démon dans la synagogue]
(Lu. 4:31-37)

1:21 Ils entrèrent dans Capernaüm. Et le jour du sabbat,
Jésus entra d'abord dans la synagogue, et il enseigna.
1:22 Ils étaient étonnés de sa doctrine ; car il les
enseignait comme ayant autorité, et non pas comme
les scribes. 1:23 Il se trouvait dans leur synagogue un
homme qui avait un esprit impur, et qui s'écria, 1:24 en
disant : Ha ! Qu'y a-t-il entre toi et nous, Jésus de
Nazareth ? Es-tu venu pour nous perdre ? Je sais qui tu
es : Tu es le Saint de Dieu. 1:25 Mais Jésus le menaça,
disant : Tais-toi, et sors de cet homme. 1:26 Alors
l'esprit impur sortit de cet homme, en l'agitant avec
violence, et en poussant un grand cri. 1:27 Tous furent
étonnés, de sorte qu'ils se demandaient les uns aux
autres, et disaient : Qu'est-ce que ceci ? Quelle est
cette nouvelle doctrine ? Il commande avec autorité
même aux esprits impurs, et ils lui obéissent. 1:28 Et
sa renommée se répandit aussitôt dans tout le pays des
environs de la Galilée.

[Jésus guérit la belle-mère de Pierre]
(Mt. 8:14-15 ; Lu. 4:38-39)

1:29 En sortant de la synagogue, ils se rendirent avec
Jacques et Jean à la maison de Simon et d'André.
1:30 La belle-mère de Simon était couchée, ayant la
fièvre ; et aussitôt on parla d'elle à Jésus. 1:31 S'étant
approché, il la fit lever en la prenant par la main ; et à
l'instant la fièvre la quitta ; et elle les servit.

[Jésus guérit les malades et chasse des démons ;
prédications en Galilée]
(Mt. 8:16-17 ; Lu. 4:40-44)

1:32 Le soir étant venu, comme le soleil se couchait, on
lui amena tous les malades, et les démoniaques. 1:33 Et
toute la ville était assemblée devant sa porte. 1:34 Il
guérit beaucoup de malades qui avaient différentes
maladies et chassa beaucoup de démons, et il ne
permettait pas aux démons de parler, parce qu'ils le
connaissaient. 1:35 Vers le matin, pendant qu'il faisait
encore très sombre, il se leva, et sortit pour aller
dans un lieu désert, où il pria. 1:36 Simon et ceux qui
étaient avec lui se mirent à sa recherche, 1:37 et quand
ils l'eurent trouvé, ils lui dirent : Tous te cherchent.
1:38 Et il leur dit : Allons aux bourgades voisines, afin
que j'y prêche aussi ; car c'est pour cela que je suis
venu. 1:39 Il prêchait donc dans leurs synagogues, par
toute la Galilée, et chassait les démons.

[Jésus guérit un lépreux]
(Mt. 8:2-4 ; Lu. 5:12-14)

1:40 Un lépreux vint à lui, le priant et se mettant à
genoux devant lui, et lui dit : Si tu veux, tu peux me
rendre pur. 1:41 Jésus, ému de compassion, étendit sa
main et le toucha, en lui disant : Je le veux, sois pur.
1:42 Aussitôt la lèpre quitta cet homme, et il fut purifié.
1:43 Jésus le renvoya sur-le-champ, avec de sévères
recommandations, 1:44 et lui dit : Garde-toi de ne rien
dire à personne ; mais va te montrer au sacrificateur,
et présente pour ta purification les choses que Moïse
a commandées, pour leur servir de témoignage [b].
1:45 Mais cet homme, s'en étant allé, commença à
publier ouvertement la chose et à divulguer ce qui
s'était passé ; de sorte que Jésus ne pouvait plus entrer
publiquement dans la ville, mais il se tenait dehors,
dans des lieux déserts, et l'on venait à lui de toutes
parts.

[Jésus guérit un paralytique]
(Mt. 9:2-8 ; Lu. 5:18-26)

2:1 Quelques jours après, Jésus revint à Capernaüm.
On apprit qu'il était à la maison, 2:2 et aussitôt il
s'assembla un si grand nombre de personnes, que
l'espace même devant la porte ne pouvait plus les
contenir. Il leur annonçait la parole. 2:3 Et quelques-
uns vinrent à lui, amenant un paralytique qui était
porté par quatre personnes. 2:4 Comme ils ne pou-
vaient pas s'approcher de lui à cause de la foule, ils
découvrirent le toit du lieu où il était, et l'ayant percé,
ils descendirent le lit dans lequel le paralytique était
couché. 2:5 Jésus, voyant leur foi, dit au paralytique :
Mon enfant, tes péchés te sont pardonnés. 2:6 Et

b. Loi sur la purification de la lèpre : Lé. 14:1-32. Avant sa mort et sa résurrection, Jésus-Christ observait la loi de Moïse (Mt. 23:1-2).

quelques scribes qui étaient assis là, raisonnaient ainsi
en eux-mêmes : 2:7Comment cet homme parle-t-il
ainsi ? Il blasphème. Qui peut pardonner les péchés,
si ce n'est Dieu seul ? 2:8Jésus, ayant aussitôt connu
par son esprit qu'ils raisonnaient ainsi en eux-mêmes,
leur dit : Pourquoi avez-vous de telles pensées dans
vos cœurs ? 2:9Lequel est le plus aisé de dire au
paralytique : Tes péchés te sont pardonnés, ou de dire :
Lève-toi, prends ton lit, et marche ? 2:10Mais afin que
vous sachiez que le Fils de l'homme a le pouvoir sur
la terre de pardonner les péchés, il dit au paralytique :
2:11Je te dis : Lève-toi, prends ton lit, et va dans ta
maison. 2:12Et il se leva aussitôt, et ayant pris son
lit, il sortit en présence de tous ; de sorte qu'ils furent
tous étonnés, et ils glorifièrent Dieu, en disant : Nous
n'avons jamais rien vu de pareil.

[Appel de Matthieu]
(Mt. 9:9 ; Lu. 5:27-28)

2:13Jésus sortit de nouveau du côté de la mer, toute la
foule venait à lui, et il les enseignait. 2:14En passant,
il vit Lévi, fils d'Alphée, assis au bureau des péages,
et il lui dit : Suis-moi. Et Lévi s'étant levé, le suivit.

[Jésus appelle des pêcheurs à la repentance, non des justes]
(Mt. 9:10-15 ; Lu. 5:29-35)

2:15Comme Jésus était à table dans la maison de Lévi,
plusieurs publicains et des gens de mauvaise vie se
mirent aussi à table avec lui et avec ses disciples ; car
ils étaient nombreux, et l'avaient suivi. 2:16Mais les
scribes et les pharisiens voyant qu'il mangeait avec
les publicains et les gens de mauvaise vie, disaient
à ses disciples : Pourquoi mange-t-il et boit-il avec
les publicains et les gens de mauvaise vie ? 2:17Jésus
ayant entendu cela, leur dit : Ce ne sont pas ceux qui
se portent bien qui ont besoin de médecin, mais les
malades. Je ne suis pas venu appeler à la repentance
les justes, mais les pécheurs.

[Les pharisiens et les disciples de Jean interrogent Jésus sur le jeûne]

2:18Les disciples de Jean et ceux des pharisiens jeû-
naient ; ils vinrent à Jésus et lui dirent : Pourquoi les
disciples de Jean, et ceux des pharisiens, jeûnent-ils,
tandis que tes disciples ne jeûnent point ? 2:19Jésus
leur répondit : Les amis de l'Epoux peuvent-ils jeûner
pendant que l'Epoux est avec eux ? Aussi longtemps
qu'ils ont avec eux l'Epoux, ils ne peuvent jeûner.
2:20Mais les jours viendront où l'Epoux leur sera ôté,
alors ils jeûneront en ce jour-là.

[Parabole du drap neuf et des outres neuves]
(Mt. 9:16-17 ; Lu. 5:36-39)

2:21Personne ne coud une pièce de drap neuf à un vieil
habit ; autrement, la pièce du drap neuf emporterait
une partie du vieux, et la déchirure serait pire. 2:22Et
personne ne met du vin nouveau dans de vieilles
outres ; autrement, le vin nouveau fait rompre les
outres, et le vin se répand, et les outres sont perdues ;
mais le vin nouveau doit être mis dans des outres
neuves.

[Jésus, le Maître du sabbat]
(Mt. 12:1-8 ; Lu. 6:1-5)

2:23Il arriva, un jour de sabbat, que Jésus traversa des
champs de blé. Ses disciples en marchant se mirent
à arracher des épis. 2:24Les pharisiens lui dirent :
Regarde, pourquoi font-ils ce qui n'est pas permis
les jours de sabbat ? 2:25Mais il leur dit : N'avez-
vous jamais lu ce que fit David quand il fut dans la
nécessité, et qu'il eut faim, lui et ceux qui étaient avec
lui ? 2:26Comment il entra dans la maison de Dieu, au
temps du souverain sacrificateur Abiathar, et mangea
les pains de proposition[c] , qu'il n'est permis qu'aux
sacrificateurs de manger ; et il en donna même à ceux
qui étaient avec lui ! 2:27Puis il leur dit : Le sabbat
a été fait pour l'homme, et non pas l'homme pour le
sabbat ; 2:28de sorte que le Fils de l'homme est Maître
même du sabbat.

[Jésus-Christ guérit un homme à la main sèche le jour du sabbat]
(Mt. 12:9-13 ; Lu. 6:6-11)

3:1Jésus entra de nouveau dans la synagogue, et il y
avait là un homme qui avait une main sèche. 3:2Ils
l'observaient, pour voir s'il le guérirait le jour du
sabbat, afin de l'accuser. 3:3Et Jésus dit à l'homme
qui avait la main sèche : Lève-toi, et tiens-toi là au
milieu. 3:4Puis il leur dit : Est-il permis de faire du
bien les jours de sabbat, ou de faire du mal, de sauver
une personne, ou de la tuer ? Mais ils gardèrent le

c. 1 S. 21:1-7.

silence. 3:5 Alors, les regardant tous avec indignation,
et étant affligé de l'endurcissement de leur cœur, il dit
à cet homme : Etends ta main. Il l'étendit, et sa main
fut rendue saine comme l'autre.

[Nombreuses guérisons de Jésus]
(Mt. 12:15-16 ; Lu. 6:17-19

3:6 Alors les pharisiens sortirent, et aussitôt, ils se
consultèrent avec les hérodiens, sur les moyens de le
faire périr. 3:7 Mais Jésus se retira vers la mer avec ses
disciples. Une grande multitude le suivit de la Galilée,
3:8 de Judée, de Jérusalem, de l'Idumée, d'au-delà du
Jourdain, et des environs de Tyr et de Sidon, une
grande multitude, ayant entendu les grandes choses
qu'il faisait, vint vers lui en grand nombre. 3:9 Et il
dit à ses disciples de tenir toujours à sa disposition
une petite barque, afin de ne pas être pressé par la
foule. 3:10 Car, comme il guérissait beaucoup de gens,
tous ceux qui avaient des maladies se jetaient sur lui
pour le toucher. 3:11 Et les esprits impurs, quand ils le
voyaient, se prosternaient devant lui, et s'écriaient en
disant : Tu es le Fils de Dieu. 3:12 Mais il leur défendait
avec de grandes menaces de le faire connaître.

[L'appel des douze apôtres]
(Mt. 10:1-4 ; Lu. 6:13-16)

3:13 Puis il monta sur une montagne, appela ceux qu'il
voulut, et ils vinrent auprès de lui. 3:14 Il en établit
douze pour être avec lui, 3:15 et pour les envoyer
prêcher, avec la puissance de guérir les maladies,
et de chasser les démons. 3:16 Voici les douze qu'il
établit : Simon qu'il nomma Pierre ; 3:17 Jacques fils
de Zébédée, et Jean, frère de Jacques, auxquels il
donna le nom de Boanergès, ce qui veut dire fils
de tonnerre. 3:18 André ; Philippe ; Barthélemy ; Mat-
thieu ; Thomas ; Jacques, fils d'Alphée ; Thaddée ;
Simon le Cananite ; 3:19 et Judas Iscariot, celui qui
livra Jésus. 3:20 Ils se rendirent à la maison, et une
grande multitude s'assembla de nouveau, en sorte
qu'ils ne pouvaient même pas prendre leur repas.
3:21 Quand les parents de Jésus apprirent cela, ils
sortirent pour se saisir de lui. Car ils disaient : Il est
hors de sens.

[Le blasphème contre le Saint-Esprit]
(Mt. 12:24-32 ; Lu. 11:15-23)

3:22 Et les scribes, qui étaient descendus de Jérusalem,
disaient : Il est possédé par Béelzébul ; c'est par le
prince des démons qu'il chasse les démons. 3:23 Mais
Jésus les appela, et leur dit sous forme de paraboles :
Comment Satan peut-il chasser Satan ? 3:24 Si un
royaume est divisé contre lui-même, ce royaume
ne peut subsister ; 3:25 et si une maison est divisée
contre elle-même, cette maison ne peut subsister.
3:26 Si donc Satan s'élève contre lui-même, il est
divisé, il ne peut subsister, mais il tend vers sa fin.
3:27 Personne ne peut entrer dans la maison d'un
homme fort et piller ses biens, sans avoir auparavant
lié cet homme fort ; alors il pillera sa maison. 3:28 Je
vous le dis en vérité, que toutes sortes de péchés
seront pardonnés aux enfants des hommes, et aussi
toutes sortes de blasphèmes par lesquels ils auront
blasphémé ; 3:29 mais quiconque blasphémera contre
le Saint-Esprit n'obtiendra jamais de pardon : Il
est coupable et subira une condamnation éternelle [d].
3:30 Jésus parla ainsi parce qu'ils disaient : Il est
possédé d'un esprit impur.

[La famille spirituelle]
(Mt. 12:46-50 ; Lu. 8:19-21)

3:31 Survinrent ses frères et sa mère qui, se tenant
dehors, l'envoyèrent appeler. La multitude était assise
autour de lui, 3:32 et on lui dit : Voici, ta mère et tes
frères sont dehors et te demandent. 3:33 Mais il leur
répondit : Qui est ma mère, et qui sont mes frères ?
3:34 Et, jetant les regards sur ceux qui étaient assis tout
autour de lui, il dit : Voici ma mère et mes frères.
3:35 Car quiconque fera la volonté de Dieu, celui-là
est mon frère, ma sœur, et ma mère.

[Parabole du semeur et des quatre terrains]
(Mt. 13:1-17 ; Lu. 8:4-10)

4:1 Jésus se mit de nouveau à enseigner près de la mer,
et une grande foule s'étant assemblée auprès de lui, il
monta dans une barque et s'assit dans la barque, sur la
mer. Toute la foule était à terre sur le rivage de la mer.
4:2 Il leur enseignait beaucoup de choses en paraboles,
et il leur dit dans son enseignement : 4:3 Ecoutez. Un
semeur sortit pour semer. 4:4 Comme il semait, une
partie de la semence tomba le long du chemin, et les
oiseaux du ciel vinrent, et la mangèrent toute. 4:5 Une

d. Voir commentaire Mt. 12:32.

autre partie tomba dans les endroits pierreux, où elle
n'avait pas beaucoup de terre ; elle leva aussitôt, parce
qu'elle n'entrait pas profondément dans la terre ;
4:6 mais, quand le soleil parut, elle fut brûlée, et parce
qu'elle n'avait pas de racine, elle se sécha. 4:7 Une
autre partie tomba parmi les épines ; et les épines
montèrent, et l'étouffèrent, et elle ne donna pas de
fruit. 4:8 Une autre partie tomba dans la bonne terre,
et donna du fruit qui montait et croissait en sorte
qu'un grain en rapporta trente, un autre soixante, et
un autre cent. 4:9 Et il leur dit : Que celui qui a des
oreilles pour entendre, qu'il entende ! 4:10 Lorsqu'il
fut à l'écart, ceux qui étaient autour de lui avec les
douze, l'interrogèrent touchant cette parabole. 4:11 Et
il leur dit : Il vous est donné de connaître le mystère du
Royaume de Dieu ; mais pour ceux qui sont dehors,
tout se passe en paraboles, 4:12 afin qu'en voyant ils
voient et n'aperçoivent point, et qu'en entendant ils
entendent et ne comprennent point, de peur qu'ils ne
se convertissent, et que leurs péchés ne leur soient
pardonnés.

[Explication de la parabole]
(Mt. 13:18-23 ; Lu. 8:11-15)

4:13 Puis il leur dit : Ne comprenez-vous pas cette pa-
rabole ? Et comment donc comprendrez-vous toutes
les paraboles ? 4:14 Le semeur c'est celui qui sème
la parole. 4:15 Ceux qui sont le long du chemin, ce
sont ceux en qui la parole est semée. Quand ils l'ont
entendue, aussitôt Satan vient et enlève la parole qui
a été semée dans leurs cœurs. 4:16 De même, ceux
qui reçoivent la semence dans les endroits pierreux,
ce sont ceux qui entendent la parole, ils la reçoivent
aussitôt avec joie ; 4:17 mais ils n'ont pas de racine
en eux-mêmes, ils croient pour un temps, et dès que
survient une tribulation ou une persécution à cause
de la parole, ils y trouvent une occasion de chute.
4:18 D'autres reçoivent la semence parmi les épines ;
ce sont ceux qui entendent la parole, 4:19 mais en qui
les soucis de ce monde, et la séduction des richesses,
et les convoitises des autres choses étant entrées
dans leurs esprits, étouffent la parole, et elle devient
infructueuse. 4:20 Mais ceux qui ont reçu la semence
dans la bonne terre, ce sont ceux qui entendent la
parole, la reçoivent, et portent du fruit : L'un trente,
et l'autre soixante, et l'autre cent [e].

[Parabole de la lampe]
(Mt. 5:15-16 ; Lu. 8:16-18 ; 11:33-36)

4:21 Il leur dit encore : Apporte-t-on la lampe pour la
mettre sous un boisseau, ou sous un lit ? N'est-ce pas
pour la mettre sur un chandelier ? 4:22 Car il n'y a rien
de secret qui ne doive être découvert, rien de caché
qui ne doive être mis à jour. 4:23 Si quelqu'un a des
oreilles pour entendre, qu'il entende. 4:24 Il leur dit
encore : Prenez garde à ce que vous entendez. On vous
mesurera avec la mesure dont vous vous serez servis,
et on y ajoutera pour vous. 4:25 Car on donnera à celui
qui a ; mais à celui qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il
a.

[Parabole de la semence et de la croissance spirituelle]

4:26 Il dit encore : Il en est du Royaume de Dieu
comme quand un homme jette la semence en terre ;
4:27 qu'il dorme ou qu'il veille, nuit et jour, la se-
mence germe et croit, sans qu'il sache comment.
4:28 Car la terre produit d'elle-même, premièrement
l'herbe, ensuite l'épi, et puis le grain formé dans
l'épi ; 4:29 et quand le fruit est mûr, on y met aussitôt
la faucille, parce que la moisson est prête.

[Parabole du grain de moutarde]
(Mt. 13:31-33 ; Lu. 13:18-19)

4:30 Il dit encore : A quoi comparerons-nous le
Royaume de Dieu, ou par quelle parabole le
représenterons-nous ? 4:31 Il en est comme du grain
de moutarde, qui, lorsqu'on le sème dans la terre,
est la plus petite de toutes les semences qui sont
jetées dans la terre. 4:32 Mais après qu'il a été semé,
il monte et devient plus grand que toutes les autres
plantes, et pousse de grandes branches, en sorte que
les oiseaux du ciel peuvent faire leurs nids sous son
ombre. 4:33 C'est par beaucoup de paraboles de cette
sorte qu'il leur annonçait la parole de Dieu, selon
qu'ils pouvaient l'entendre. 4:34 Et il ne leur parlait
point sans paraboles ; mais en particulier, il expliquait
tout à ses disciples.

[Jésus apaise la tempête]
(Mt. 8:23-27 ; Lu. 8:22-25)

4:35 Ce même jour sur le soir, Jésus leur dit : Passons
sur l'autre bord. 4:36 Après avoir renvoyé la foule,

e. Voir commentaire Mt. 13:8.

ils l'emmenèrent avec eux, dans la barque ; et il y
avait aussi d'autres petites barques avec lui. 4:37Et
il se leva un grand tourbillon, et les flots se jetaient
dans la barque, de sorte qu'elle se remplissait déjà.
4:38Et lui, il dormait à la poupe sur un oreiller. Ils
le réveillèrent, et lui dirent : Maître, ne t'inquiètes-tu
pas de ce que nous périssions ? 4:39S'étant réveillé, il
menaça le vent, et dit à la mer : Silence ! Tais-toi ! Et
le vent cessa, et il eut un grand calme. 4:40Puis il leur
dit : Pourquoi avez-vous si peur ? Comment n'avez-
vous point de foi ? 4:41Et ils furent saisis d'une grande
crainte, et ils se dirent les uns les autres : Quel est donc
celui-ci, à qui obéissent le vent et la mer ?

[Jésus-Christ délivre un possédé à Gadara]
(Mt. 8:28-34 ; Lu. 8:26-40)

5:1Ils arrivèrent sur l'autre bord de la mer, dans
le pays des Gadaréniens. 5:2Aussitôt que Jésus fut
descendu de la barque, un homme possédé d'un
esprit impur, sortit des sépulcres, et vint le rencontrer.
5:3Cet homme avait sa demeure dans les sépulcres,
et personne ne pouvait plus le lier, pas même avec
des chaînes. 5:4Car souvent, il avait eu les fers aux
pieds et avait été lié de chaînes, mais il avait rompu
les chaînes et brisé les fers, et personne ne pouvait
le dompter. 5:5Il était continuellement, nuit et jour
sur les montagnes, et dans les sépulcres, criant et
se meurtrissant avec des pierres. 5:6Ayant vu Jésus
de loin, il courut et se prosterna devant lui. 5:7Et
s'écria d'une voix forte : Qu'y a-t-il entre toi et moi,
Jésus, Fils du Dieu Très-Haut ? Je te conjure au Nom
de Dieu de ne pas me tourmenter. 5:8Car Jésus lui
disait : Sors de cet homme, esprit impur. 5:9Alors il lui
demanda : Quel est ton nom ? Légion[f] est mon nom,
lui répondit-il, car nous sommes plusieurs. 5:10Et il
le priait instamment de ne pas les envoyer hors de
cette contrée. 5:11Il y avait là, vers les montagnes, un
grand troupeau de pourceaux qui paissaient. 5:12Et
tous ces démons le priaient en disant : Envoie-nous
dans les pourceaux, afin que nous entrions en eux ;
et aussitôt Jésus le leur permit. 5:13Alors ces esprits
impurs étant sortis, entrèrent dans les pourceaux, qui
était environ deux mille, et le troupeau se précipita
des pentes escarpées dans la mer ; et ils se noyèrent
dans la mer. 5:14Ceux qui paissaient les pourceaux
s'enfuirent, et répandirent la nouvelle dans la ville
et dans les campagnes. 5:15Ceux de la ville sortirent
pour voir ce qui était arrivé. Ils vinrent à Jésus et
ils virent le démoniaque, celui qui avait eu la légion,
assis et vêtu, et dans son bon sens ; et ils furent saisis
de crainte. 5:16Et ceux qui avaient vu le miracle leur
racontèrent ce qui était arrivé au démoniaque et aux
pourceaux. 5:17Alors ils se mirent à supplier Jésus
de quitter leur territoire. 5:18Comme il montait dans
la barque, celui qui avait été démoniaque le pria de
lui permettre de rester avec lui. 5:19Mais Jésus ne le
lui permit pas, mais il lui dit : Va dans ta maison,
vers les tiens, et raconte-leur les grandes choses que
le Seigneur t'a faites, et comment il a eu pitié de
toi. 5:20Il s'en alla donc, et se mit à publier dans la
Décapole les grandes choses que Jésus lui avait faites.
Et tous furent dans l'étonnement.

[La résurrection de la fille de Jaïrus et la guérison de la femme atteinte d'une perte de sang]
(Mt. 9:18-26 ; Lu. 8:41-56)

5:21Jésus dans la barque regagna l'autre rive, où une
grande foule s'assembla près de lui. Il était près de
la mer. 5:22Alors vint un des chefs de la synagogue,
nommé Jaïrus, qui l'ayant aperçu, se jeta à ses pieds,
5:23et le pria instamment, en disant : Ma petite fille
est à l'extrémité. Je te prie de venir et de lui imposer
les mains, afin qu'elle soit guérie et qu'elle vive.
5:24Jésus s'en alla donc avec lui. Et de grandes foules
de gens le suivaient et le pressaient. 5:25Or, il y
avait une femme qui avait une perte de sang depuis
douze ans, 5:26et qui avait beaucoup souffert entre
les mains de plusieurs médecins. Elle avait dépensé
tout ce qu'elle possédait, sans avoir éprouvé aucun
soulagement, mais était allée plutôt en empirant.
5:27Ayant entendu parler de Jésus, elle vint dans la
foule par derrière et toucha son vêtement. 5:28Car elle
disait : Si je puis seulement toucher ses vêtements, je
serai guérie. 5:29Au même instant, la perte de sang
s'arrêta ; et elle sentit en son corps qu'elle était guérie
de son fléau. 5:30Et aussitôt Jésus connut en lui-même
qu'une force était sortie de lui, et, se retournant vers
la foule, il dit : Qui a touché mes vêtements ? 5:31Et
ses disciples lui dirent : Tu vois que la foule te presse,
et tu dis : Qui m'a touché ? 5:32Mais il regardait tout
autour pour voir celle qui avait fait cela. 5:33Alors la
femme saisie de crainte et toute tremblante, sachant
ce qui s'était passé en elle, vint et se jeta à ses pieds,
et lui déclara toute la vérité. 5:34Mais Jésus lui dit :

f. Une légion romaine contenait entre trois et six mille soldats. C'est autant de démons dont l'homme était possédé.

Ma fille ! Ta foi t'a sauvée. Va en paix, et sois guérie
de ton fléau. 5:35 Comme il parlait encore, il vint des
gens de chez le chef de la synagogue, qui lui dirent :
Ta fille est morte, pourquoi importuner davantage le
Maître ? 5:36 Mais aussitôt que Jésus eut entendu cela,
il dit au chef de la synagogue : Ne crains pas, crois
seulement. 5:37 Et il ne permit à personne de le suivre,
si ce n'est à Pierre, à Jacques, et à Jean, frère de
Jacques. 5:38 Ils arrivèrent à la maison du chef de la
synagogue, où Jésus vit le tumulte, c'est-à-dire ceux
qui pleuraient et qui poussaient de grands cris. 5:39 Il
entra, et leur dit : Pourquoi faites-vous tout ce bruit,
et pourquoi pleurez-vous ? L'enfant n'est pas morte,
mais elle dort. 5:40 Et ils se moquèrent de lui. Mais
Jésus les ayant tous fait sortir, prit le père et la mère
de la petite fille, et ceux qui étaient avec lui, et entra
là où la petite fille était couchée. 5:41 Il la saisit par la
main, et lui dit : Talitha koumi, ce qui signifie : Jeune
fille, je te dis lève-toi. 5:42 Aussitôt la petite fille se
leva, et se mit à marcher ; car elle était âgée de douze
ans. Et ils furent dans un grand étonnement. 5:43 Jésus
leur recommanda fort expressément que personne ne
le sache ; et il dit qu'on donne à manger à la jeune
fille.

[Jésus à Nazareth]

6:1 Jésus partit de là, et se rendit dans sa patrie. Ses
disciples le suivirent. 6:2 Quand le jour du sabbat
fut venu, il se mit à enseigner dans la synagogue.
Et beaucoup de ceux qui l'entendaient étaient dans
l'étonnement, et ils disaient : D'où lui viennent ces
choses ? Et quelle est cette sagesse qui lui a été
donnée, et comment de tels prodiges se font-ils par
ses mains ? 6:3 N'est-ce pas le charpentier, le Fils de
Marie, frère de Jacques, de Joses, de Jude, et de
Simon ? Et ses sœurs ne sont-elles pas ici parmi nous ?
Et ils étaient scandalisés à cause de lui. 6:4 Mais Jésus
leur dit : Un prophète n'est méprisé que dans sa
patrie, parmi ses parents et dans sa famille. 6:5 Et il
ne put faire là aucun miracle, si ce n'est qu'il guérit
quelques malades en leur imposant les mains. 6:6 Et
il s'étonnait de leur incrédulité. Jésus parcourait les
villages d'alentour, en enseignant.

[Mission des apôtres]
(Mt. 10:1-42 ; Lu. 9:1-6)

6:7 Alors il appela les douze, et commença à les
envoyer deux à deux, en leur donnant pouvoir sur
les esprits impurs. 6:8 Il leur prescrit de ne rien
prendre pour le chemin, si ce n'est un bâton, et
de ne porter ni sac, ni pain, ni monnaie dans leur
ceinture ; 6:9 de chausser des sandales, et de ne pas
porter deux tuniques. 6:10 Il leur disait aussi : Dans
quelque maison que vous entriez, demeurez-y jusqu'à
ce que vous partiez de là. 6:11 Et tous ceux qui ne
vous recevront pas, et ne vous écouteront pas, en
partant de là, secouez la poussière de vos pieds, en
témoignage contre eux. Je vous le dis en vérité que
ceux de Sodome et de Gomorrhe seront traités moins
rigoureusement au jour du jugement que cette ville-là.
6:12 Ils partirent, et ils prêchèrent la repentance. 6:13 Ils
chassèrent beaucoup de démons hors des possédés,
et ils oignirent d'huile beaucoup de malades et les
guérirent.

[Jean-Baptiste décapité]
(Mt. 14:1-14 ; Lu. 9:7-9)

6:14 Le roi Hérode entendit parler de Jésus, dont le
nom était devenu fort célèbre, et il dit : C'est Jean-
Baptiste qui est ressuscité des morts ; c'est pourquoi
la puissance de faire des miracles agit puissamment
en lui. 6:15 D'autres disaient : C'est Elie. Et les
autres disaient : C'est un prophète, comme l'un des
prophètes. 6:16 Mais Hérode en apprenant cela, disait :
C'est Jean que j'ai fait décapiter, il est ressuscité
des morts. 6:17 Car Hérode avait fait arrêter Jean,
et l'avait fait lier en prison, à cause d'Hérodias,
femme de Philippe son frère, parce qu'il l'avait
prise en mariage. 6:18 Et que Jean lui disait : Il
ne t'est pas permis d'avoir la femme de ton frère.
6:19 C'est pourquoi Hérodias était irritée contre Jean,
et voulait le faire mourir, mais elle ne le pouvait
pas ; 6:20 parce qu'Hérode craignait Jean, sachant que
c'était un homme juste et saint ; il le protégeait, et,
après l'avoir entendu, il faisait beaucoup selon ses
avis, et l'écoutait avec plaisir. 6:21 Cependant, un jour
propice arriva, lorsque Hérode à l'occasion du jour
de sa naissance, donna un festin aux grands de sa
cour, aux chefs militaires et aux principaux de la
Galilée. 6:22 La fille d'Hérodias entra dans la salle ;
elle dansa et plut à Hérode, et à ceux qui étaient à
table avec lui. Le roi dit à la jeune fille : Demande-
moi ce que tu voudras, et je te le donnerai. 6:23 Il
ajouta avec serment : Tout ce que tu me demanderas,
je te le donnerai, serait-ce la moitié de mon royaume.
6:24 Etant sortie, elle dit à sa mère : Que demanderai-

je ? Et sa mère lui dit : La tête de Jean-Baptiste. 6:25Et
étant revenue en toute hâte vers le roi, et lui fit cette
demande : Je veux que tu me donnes à l'instant sur un
plat, la tête de Jean-Baptiste. 6:26Le roi fut attristé,
mais à cause de son serment et des convives, il ne
voulut pas refuser. 6:27Il envoya sur-le-champ l'un
de ses gardes, avec ordre d'apporter la tête de Jean.
6:28Le garde alla décapiter Jean dans la prison, et
apporta sa tête sur un plat, et la donna à la jeune fille.
Et la jeune fille la donna à sa mère. 6:29Les disciples
de Jean ayant appris cela, vinrent et emportèrent son
corps, et le mirent dans un sépulcre.

[Les apôtres rendent compte de leur mission à Jésus]
(Lu. 9:10)

6:30Les apôtres se rassemblèrent auprès de Jésus, et
lui racontèrent tout ce qu'ils avaient fait et enseigné.
6:31Jésus leur dit : Venez à l'écart dans un lieu désert,
et reposez-vous un peu ; car il y avait beaucoup
de gens qui allaient et qui venaient, de sorte qu'ils
n'avaient même pas le temps de manger.

[Multiplication des pains pour les cinq mille hommes]
(Mt. 14:12-21 ; Lu. 9:15-17 ; Jn. 6:1-14)

6:32Ils s'en allèrent donc dans une barque, à l'écart,
dans un lieu désert. 6:33Beaucoup de gens les virent
s'en aller et les reconnurent, et de toutes les villes
on accourut à pied et on les devança au lieu où
ils se rendaient. 6:34Quand il sortit, Jésus vit une
grande foule, et fut ému de compassion pour elle,
parce qu'ils étaient comme des brebis qui n'ont pas
de pasteur ; et il se mit à leur enseigner plusieurs
choses. 6:35Comme il était déjà tard, ses disciples
s'approchèrent de lui, en disant : Ce lieu est désert,
et il est déjà tard, 6:36renvoie-les, afin qu'ils s'en
aillent dans les campagnes et dans les villages des
environs pour s'acheter des pains ; car ils n'ont rien à
manger. 6:37Jésus leur répondit : Donnez-leur vous-
mêmes à manger. Et ils lui dirent : Irions-nous acheter
des pains pour deux cents deniers, et leur donnerions-
nous à manger ? 6:38Et il leur dit : Combien avez-
vous de pains ? Allez voir. Et quand ils le surent, ils
répondirent : Cinq, et deux poissons. 6:39Alors il leur
commanda de les faire tous asseoir par groupes sur
l'herbe verte. 6:40Et ils s'assirent par rangées de cent
et de cinquante personnes. 6:41Il prit les cinq pains
et les deux poissons, et, levant les yeux vers le ciel,
il bénit Dieu et rompit les pains, puis il les donna à
ses disciples, afin qu'ils les distribuent à la foule. Il
partagea aussi les deux poissons entre tous. 6:42Tous
mangèrent et furent rassasiés. 6:43Et l'on emporta
douze paniers pleins de morceaux de pains et de ce
qui restait des poissons. 6:44Ceux qui avaient mangé
les pains étaient environ cinq mille hommes.

[Jésus marche sur la mer]
(Mt. 14:22-33 ; Jn. 6:15-21)

6:45Et aussitôt après, il obligea ses disciples à monter
dans la barque, et à le devancer sur l'autre bord,
vers Bethsaïda, pendant que lui-même renverrait la
foule. 6:46Quand il l'eut renvoyée, il s'en alla sur
la montagne pour prier. 6:47Le soir étant venu, la
barque était au milieu de la mer, et Jésus était seul
à terre. 6:48Il vit qu'ils avaient beaucoup de peine à
ramer, parce que le vent leur était contraire. Vers la
quatrième veille de la nuit, il alla vers eux marchant
sur la mer, et il voulait les devancer. 6:49Quand ils
le virent marcher sur la mer, ils crurent que c'était
un fantôme, et ils poussèrent des cris ; 6:50car ils le
voyaient tous, et ils furent troublés. Mais il leur parla
aussitôt, et leur dit : Rassurez-vous, c'est moi. N'ayez
pas peur. 6:51Et il monta vers eux dans la barque, et le
vent cessa. Et ils furent en eux-mêmes excessivement
étonnés et remplis d'admiration. 6:52Car ils n'avaient
pas compris le miracle des pains, parce que leur cœur
était endurci.

[Jésus guérit les malades à Génésareth]
(Mt. 14:34-36)

6:53Après avoir traversé la mer, ils arrivèrent dans la
contrée de Génésareth, où ils abordèrent. 6:54Et dès
qu'ils furent sortis de la barque, les gens, ayant aussi-
tôt reconnu Jésus, 6:55parcoururent tous les environs,
et se mirent à lui apporter de tous côtés les malades
sur de petits lits, partout où ils apprenaient qu'il était.
6:56Et partout où il entrait, dans les villages, dans
les villes, ou dans les campagnes, ils mettaient les
malades dans les places publiques, et ils le priaient
de leur permettre seulement de toucher le bord de
son vêtement. Et tous ceux qui le touchaient étaient
guéris.

[Jésus condamne les traditions]
(Mt. 15:1-9)

7:1Alors les pharisiens, et quelques scribes qui étaient
venus de Jérusalem, s'assemblèrent auprès de Jésus.

7:2 Ils virent quelques-uns de ses disciples mangeant
du pain avec des mains impures, c'est-à-dire non
lavées, et ils les blâmèrent. 7:3 Or, les pharisiens et
tous les Juifs ne mangent pas sans s'être lavé leurs
mains jusqu'au coude, conformément à la tradition
des anciens. 7:4 Et quand ils reviennent de la place
publique, ils ne mangent qu'après s'être lavés [g]. Il y a
plusieurs autres observances dont ils se sont chargés,
comme le lavage des coupes, de cruches, des vases
d'airain, et des lits. 7:5 Et les pharisiens et les scribes
l'interrogèrent, en disant : Pourquoi tes disciples ne
se conduisent-ils pas selon la tradition des anciens,
mais prennent-ils leur repas sans se laver les mains ?
7:6 Jésus leur répondit : Hypocrites, Esaïe a bien
prophétisé de vous, ainsi qu'il est écrit : Ce peuple
m'honore des lèvres, mais leur cœur est éloigné de
moi [h]. 7:7 C'est en vain qu'ils m'honorent, en ensei-
gnant des doctrines qui sont des commandements
d'hommes. 7:8 Vous abandonnez le commandement
de Dieu, et vous retenez la tradition des hommes, à
savoir le lavage des cruches et des coupes, et vous
faites beaucoup d'autres choses semblables. 7:9 Il leur
dit aussi : Vous rejetez bien le commandement de
Dieu, afin de garder votre tradition. 7:10 Car Moïse a
dit : Honore ton père et ta mère ; et : celui qui maudira
son père ou sa mère, sera puni de mort. 7:11 Mais
vous, vous dites : Si quelqu'un dit à son père ou à sa
mère : Tout ce dont je pourrais t'assister est corban,
c'est-à-dire une offrande à Dieu, il ne sera point
coupable. 7:12 Et vous ne lui permettez plus de rien
faire pour son père ou pour sa mère, 7:13 anéantissant
ainsi la parole de Dieu par votre tradition que vous
avez établie. Et vous faites encore beaucoup d'autres
choses semblables.

[Le coeur humain]
(Mt. 15:10-20)

7:14 Ensuite, ayant appelé la foule, il leur dit : Ecoutez-
moi vous tous, et comprenez. 7:15 Il n'est hors de
l'homme rien qui, entrant en lui, puisse le souiller ;
mais ce qui sort de l'homme, c'est ce qui le souille.
7:16 Si quelqu'un a des oreilles pour entendre, qu'il
entende. 7:17 Lorsqu'il fut entré dans la maison, loin
de la foule, ses disciples l'interrogèrent sur cette
parabole. 7:18 Et il leur dit : Vous aussi, êtes-vous
sans intelligence ? Ne comprenez-vous pas que rien
de ce qui du dehors entre dans l'homme ne peut le
souiller ? 7:19 Car cela n'entre pas dans son cœur, mais
dans son ventre, puis s'en va dans les lieux secrets,
qui purifient le corps de tous les aliments. 7:20 Mais
il leur dit : Ce qui sort de l'homme, c'est ce qui
souille l'homme. 7:21 Car c'est du dedans, c'est-à-
dire du cœur des hommes, que sortent les mauvaises
pensées, les adultères, les fornications, les meurtres,
7:22 les vols, les cupidités, les méchancetés, la fraude,
l'impudicité, le regard envieux, la calomnie, l'or-
gueil, la folie. 7:23 Tous ces maux sortent du dedans,
et souillent l'homme.

[Jésus et la femme syro-phénicienne]
(Mt. 15:21-28)

7:24 Jésus, étant parti de là, s'en alla dans le territoire
de Tyr et de Sidon. Il entra dans une maison, désirant
que personne ne le sache ; mais il ne put rester caché.
7:25 Car une femme, dont la fille était possédée d'un
esprit impur, ayant entendu parler de lui, vint et
se jeta à ses pieds. 7:26 Cette femme était Grecque,
Syro-Phénicienne d'origine. Elle le pria de chasser
le démon hors de sa fille. Jésus lui dit : 7:27 Laisse
premièrement les enfants se rassasier ; car il n'est
pas raisonnable de prendre le pain des enfants, et de
le jeter aux petits chiens. 7:28 Et elle lui répondit :
Cela est vrai, Seigneur ! Cependant les petits chiens
mangent sous la table les miettes que les enfants
laissent tomber. 7:29 Alors il lui dit : A cause de
cette parole va, le démon est sorti de ta fille. 7:30 Et
quand elle rentra dans sa maison, elle trouva l'enfant
couchée sur le lit, le démon étant sorti.

[Jésus guérit un sourd-muet]

g. Le verbe laver vient du grec « baptizo » : « Plonger », « immerger », « submerger », « purifier en plongeant ou en submergeant », « laver », « rendre pur avec de l'eau », « se baigner » (Mt. 3:6-16 ; Mt. 28:19 ; Ac. 1:5 ; Ac. 2:38 ; 1 Co. 12:13, etc.) Jésus évoque ici les rites de purification chez les Juifs au premier siècle. A cette époque, le souci de purification avait conduit des groupes comme les pharisiens et les esséniens à multiplier les rites d'eau. Les découvertes de Qumran ont montré que les esséniens vivaient dans la hantise de ce qui aurait pu les rendre impurs. Ainsi, les rituels de purification avec de l'eau rythmaient la vie des juifs. A titre d'exemple, les jarres de Cana étaient utilisés à cet effet (Jn. 2:6).

h. Es. 29:13.

(Mt. 15:29-31)

7:31 Jésus quitta le territoire de Tyr et de Sidon, et
revint vers la mer de Galilée en traversant le pays
de la Décapole. 7:32 On lui amena un sourd qui avait
la parole empêchée, et on le pria de lui imposer les
mains. 7:33 Jésus le prit à part, hors de la foule, lui mit
les doigts dans les oreilles, et lui toucha la langue avec
sa propre salive. 7:34 Puis, levant les yeux vers le ciel,
il soupira, et lui dit : Ephphatha, c'est-à-dire : Ouvre-
toi. 7:35 Aussitôt ses oreilles s'ouvrirent, et le lien de
sa langue se délia, et il parla aisément. 7:36 Jésus leur
recommanda de ne le dire à personne ; mais plus il le
leur recommanda, plus ils le publièrent. 7:37 Et ils en
étaient extrêmement étonnés, et disaient : Il fait tout à
merveille ; même il fait entendre les sourds, et parler
les muets.

[Seconde multiplication des pains]
(Mt. 15:32-39)

8:1 En ces jours-là, une grande foule s'était de nouveau
réunie et n'avait rien à manger. Jésus appela ses
disciples, et leur dit : 8:2 Je suis ému de compassion
pour cette foule, car il y a déjà trois jours qu'ils sont
près de moi, et ils n'ont rien à manger. 8:3 Si je les
renvoie chez eux à jeun, ils tomberont en défaillance
en chemin, car quelques-uns d'eux sont venus de loin.
8:4 Ses disciples lui répondirent : Comment pourrait-t-
on les rassasier de pains, ici, dans un désert ? 8:5 Jésus
leur demanda : Combien avez-vous de pains ? Sept
lui répondirent-ils. 8:6 Alors il ordonna à la foule de
s'asseoir par terre, et il prit les sept pains, et après
avoir béni Dieu, il les rompit, et les donna à ses
disciples pour les distribuer ; et ils les distribuèrent à
la foule. 8:7 Ils avaient aussi quelques petits poissons ;
et après avoir béni Dieu, il les fit aussi distribuer.
8:8 Ils mangèrent, et furent rassasiés ; et l'on remporta
sept corbeilles pleines des morceaux qui restaient.
8:9 Ceux qui avaient mangé étaient environ quatre
mille. Ensuite Jésus les renvoya.

[L'enseignement corrompu des pharisiens]
(Mt. 16:1-12)

8:10 Aussitôt après, il monta dans la barque avec
ses disciples, et se rendit dans la contrée de Dal-
manutha. 8:11 Les pharisiens survinrent, se mirent à
discuter avec lui, et pour l'éprouver, lui demandèrent
un signe venant du ciel. 8:12 Alors, Jésus soupirant
profondément en son esprit, dit : Pourquoi cette
génération demande-t-elle un signe ? Je vous le dis
en vérité, il ne sera point donné de signe à cette
génération. 8:13 Puis il les quitta, et remonta dans la
barque, pour passer à l'autre rivage. 8:14 Les disciples
avaient oublié de prendre des pains ; et ils n'en
avaient qu'un seul avec eux dans la barque. 8:15 Jésus
leur fit cette recommandation : Gardez-vous avec
soin du levain des pharisiens et du levain d'Hérode.
8:16 Ils raisonnaient entre eux, disant : C'est parce
que nous n'avons pas de pains. 8:17 Jésus, le sachant,
leur dit : Pourquoi discourez-vous sur ce que vous
n'avez pas de pains ? N'entendez-vous pas encore,
et ne comprenez-vous pas ? 8:18 Avez-vous encore
votre cœur endurci ? Ayant des yeux, ne voyez-vous
point ? Ayant des oreilles, n'entendez-vous point ?
Et n'avez-vous point de mémoire ? 8:19 Quand j'ai
rompu les cinq pains pour les cinq mille hommes,
combien de paniers pleins de morceaux avez-vous
emportés ? Douze, lui répondirent-ils. 8:20 Et quand
j'ai rompu les sept pains pour quatre mille hommes,
combien de corbeilles pleines de morceaux avez-vous
emportées ? Sept, répondirent-ils. 8:21 Et il leur dit :
Comment n'avez-vous pas d'intelligence ?

[Jésus guérit un aveugle]

8:22 Ils se rendirent à Bethsaïda, et on lui présenta un
aveugle, qu'on le pria de toucher. 8:23 Alors il prit la
main de l'aveugle, et le conduisit hors du village ;
puis il lui mit de la salive sur les yeux, lui imposa
les mains, et lui demanda s'il voyait quelque chose.
8:24 Et cet homme ayant regardé, dit : Je vois des
hommes qui marchent, et qui me paraissent comme
des arbres. 8:25 Jésus lui mit de nouveau les mains sur
les yeux, et lui dit de regarder ; et il fut rétabli, et les
voyait tous distinctement. 8:26 Puis il le renvoya dans
sa maison, en lui disant : N'entre pas dans le village,
et ne le dis à personne du village.

[Pierre reconnaît Jésus comme le Messie]
(Mt. 16:13-16 ; Lu. 9:18-21 ; Jn. 6:67-71)

8:27 Jésus s'en alla, avec ses disciples, dans les vil-
lages de Césarée de Philippe, et sur le chemin il
interrogea ses disciples, leur disant : Qui dit-on que
je suis ? 8:28 Ils répondirent : Les uns disent que tu es
Jean-Baptiste ; les autres, Elie ; et les autres, l'un des
prophètes. 8:29 Alors il leur dit : Et vous, qui dites-
vous que je suis ? Pierre lui répondit : Tu es le Christ.

8:30 Et il leur défendit très sévèrement de ne dire
cela de lui à personne. 8:31 Alors il commença à leur
enseigner qu'il fallait que le Fils de l'homme souffre
beaucoup, qu'il soit rejeté par les anciens, par les
principaux sacrificateurs et par les scribes, qu'il soit
mis à mort, et qu'il ressuscite trois jours après. 8:32 Il
leur tenait ces discours ouvertement. Et Pierre l'ayant
pris à part, se mit à le reprendre. 8:33 Mais Jésus,
se retournant et regardant ses disciples, réprimanda
Pierre en lui disant : Va arrière de moi, Satan ! Car tu
ne comprends pas les choses de Dieu, mais celles des
hommes.

[La consécration du disciple]
(Mt. 16:24-28 ; Lu. 9:23-26)

8:34 Puis, ayant appelé la foule et ses disciples, il leur
dit : Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce
à lui-même, qu'il se charge de sa croix, et qu'il me
suive. 8:35 Car quiconque voudra sauver son âme, la
perdra ; mais quiconque perdra son âme pour l'amour
de moi et de l'Evangile, celui-là la sauvera. 8:36 Car
que sert-il à un homme de gagner tout le monde,
s'il perd son âme ? 8:37 Que donnerait un homme en
échange de son âme ? 8:38 Car quiconque aura honte
de moi et de mes paroles au milieu de cette génération
adultère et pécheresse, le Fils de l'homme aura aussi
honte de lui, quand il viendra dans la gloire de son
Père avec les saints anges.

[La transfiguration]
(Mt. 17:1-8 ; Lu. 9:27-36)

9:1 Il leur disait aussi : Je vous le dis en vérité,
quelques-uns de ceux qui sont ici présents, ne mour-
ront point qu'ils n'aient vu le Royaume de Dieu venir
avec puissance [i]. 9:2 Six jours après, Jésus prit avec lui
Pierre, Jacques et Jean, et les conduisit seuls à l'écart
sur une haute montagne. Il fut transfiguré devant eux,
9:3 ses vêtements devinrent resplendissants, et blancs
comme de la neige, tels qu'il n'est pas de foulon sur la
terre qui puisse blanchir ainsi. 9:4 Et en même temps
leur apparurent Moïse et Elie, qui s'entretenaient avec
Jésus. 9:5 Alors Pierre prenant la parole, dit à Jésus :
Rabbi, il est bon que nous soyons ici ; faisons donc
trois tentes, une pour toi, une pour Moïse, et une
pour Elie. 9:6 Car il ne savait pas quoi dire, ils étaient
épouvantés. 9:7 Une nuée vint les couvrir de son
ombre, et de la nuée sortit une voix : Celui-ci est mon
Fils bien-aimé, écoutez-le. 9:8 Aussitôt les disciples
regardèrent tout autour, et ils ne virent que Jésus seul
avec eux. 9:9 Comme ils descendaient de la montagne,
Jésus leur recommanda expressément de ne raconter
à personne ce qu'ils avaient vu, jusqu'à ce que le
Fils de l'homme soit ressuscité des morts. 9:10 Ils
retinrent cette parole, se demandant entre eux ce que
c'était que ressusciter des morts. 9:11 Les disciples
l'interrogèrent, disant : Pourquoi les scribes disent-ils
qu'il faut qu'Elie vienne premièrement ? 9:12 Il leur
répondit : Il est vrai, Elie viendra premièrement, et
rétablira toutes choses. Et pourquoi est-il écrit du
Fils de l'homme qu'il doit beaucoup souffrir et être
méprisé ? 9:13 Mais je vous dis qu'Elie est venu, et
qu'ils lui ont fait tout ce qu'ils ont voulu, selon qu'il
est écrit de lui.

[Incapacité des disciples et la toute-puissance de Jésus-Christ]
(Mt. 17:14-21 ; Lu. 9:37-43)

9:14 Lorsqu'il fut arrivé près des disciples, il vit
une grande foule autour d'eux, et des scribes qui
discutaient avec eux. 9:15 Dès que la foule vit Jésus,
elle fut saisie d'étonnement, et accourut pour le
saluer. 9:16 Alors il demanda aux scribes : De quoi
discutez-vous avec eux ? 9:17 Et un homme de la
foule prenant la parole, dit : Maître, je t'ai amené
mon fils qui est possédé d'un esprit muet. 9:18 En
quelque lieu qu'il le saisisse, il le jette par terre ;
l'enfant écume, grince des dents, et devient tout raide.
J'ai prié tes disciples de le chasser, mais ils n'ont
pas pu. 9:19 Alors Jésus leur répondit : Ô génération
incrédule ! Jusqu'à quand serai-je avec vous ? Jusqu'à
quand vous supporterai-je ? Amenez-le-moi. Ils le
lui amenèrent. 9:20 Et aussitôt que l'enfant vit Jésus,
l'esprit l'agita sur-le-champ avec violence ; il tomba
par terre, et se roulait en écumant. 9:21 Jésus demanda
au père de l'enfant : Combien y a-t-il de temps que
cela lui arrive ? Et il dit : Dès son enfance. 9:22 Et
souvent l'esprit l'a jeté dans le feu et dans l'eau pour
le faire périr. Mais si tu peux quelque chose, secours-
nous, aie compassion de nous. 9:23 Alors Jésus lui
dit : Si tu peux croire, tout est possible à celui qui
croit. 9:24 Et aussitôt le père de l'enfant s'écriant avec
larmes : Je crois, Seigneur ! Secours-moi dans mon
incrédulité. 9:25 Jésus voyant accourir la foule, reprit

i. Voir commentaire Mt. 16:28.

sévèrement l'esprit impur, et lui dit : Esprit muet et
sourd, je te l'ordonne, sors de cet enfant, et n'y rentre
plus ! 9:26Et le démon sortit, en poussant des cris, et
en l'agitant avec une grande violence. L'enfant devint
comme mort, de sorte que plusieurs disaient qu'il
était mort. 9:27Mais Jésus, l'ayant pris par la main,
le fit lever. Et il se tint debout. 9:28Quand Jésus fut
entré dans la maison, ses disciples lui demandèrent
en particulier : Pourquoi n'avons-nous pas pu chasser
cet esprit ? 9:29Il leur répondit : Cette sorte de démons
ne peut sortir que par la prière et par le jeûne.

[Jésus annonce sa mort et sa résurrection]
(Mt. 17:22-23 ; Lu. 9:44-45)

9:30Puis étant partis de là, ils traversèrent la Gali-
lée. Jésus ne voulait pas qu'on le sache. 9:31Car il
enseignait ses disciples, et il leur dit : Le Fils de
l'homme va être livré entre les mains des hommes,
et ils le feront mourir, mais après qu'il aura été mis à
mort, il ressuscitera le troisième jour. 9:32Mais ils ne
comprenaient point ce discours, et ils craignaient de
l'interroger.

[L'humilité, secret de la vraie grandeur]
(Mt. 18:1-6 ; Lu. 9:46-48)

9:33Après ces choses il vint à Capernaüm, et quand
il fut arrivé à la maison, il leur demanda : De quoi
discutiez-vous ensemble en chemin ? 9:34Mais ils
gardèrent le silence, car ils avaient discuté entre eux
en chemin sur celui qui serait le plus grand. 9:35Alors
il s'assit, appela les douze, et leur dit : Si quelqu'un
veut être le premier parmi vous, il sera le dernier
de tous, et le serviteur de tous. 9:36Et ayant pris un
petit enfant, il le mit au milieu d'eux, et après l'avoir
pris entre ses bras, il leur dit : 9:37Quiconque reçoit
en mon Nom un de ces petits enfants, me reçoit ; et
quiconque me reçoit, ce n'est pas moi qu'il reçoit,
mais celui qui m'a envoyé.

[Jésus condamne l'esprit sectaire]
(Lu. 9:49-50)

9:38Alors Jean prit la parole, et dit : Maître, nous
avons vu quelqu'un qui chasse les démons en ton
Nom et qui ne nous suit pas, et nous l'en avons
empêché, parce qu'il ne nous suit pas. 9:39Mais Jésus
leur dit : Ne l'en empêchez pas ; car il n'est personne
qui, faisant un miracle en mon Nom, puisse aussitôt
après parler mal de moi. 9:40Qui n'est pas contre nous
est pour nous. 9:41Et quiconque vous donnera à boire
un verre d'eau en mon Nom, parce que vous êtes à
Christ, je vous le dis en vérité, il ne perdra point sa
récompense.

[Avertissement de Jésus concernant les occasions de chute]

9:42Mais quiconque scandalisera un de ces petits qui
croient en moi, il vaudrait mieux pour lui qu'on
lui mette une pierre de moulin au cou, et qu'on le
jette dans la mer. 9:43Si ta main est pour toi une
occasion de chute, coupe-la ; mieux vaut pour toi
entrer manchot dans la vie, que d'avoir les deux
mains, et d'aller dans la géhenne, dans le feu qui ne
s'éteint point ; 9:44là où leur ver ne meurt point, et
le feu ne s'éteint point. 9:45Si ton pied est pour toi
une occasion de chute, coupe-le ; mieux vaut pour
toi entrer boiteux dans la vie, que d'avoir les deux
pieds, et d'être jeté dans la géhenne, dans le feu qui
ne s'éteint point ; 9:46là où leur ver ne meurt point, et
où le feu ne s'éteint point. 9:47Si ton œil est pour toi
une occasion de chute, arrache-le ; mieux vaut pour
toi entrer dans le Royaume de Dieu n'ayant qu'un œil,
que d'avoir les deux yeux, et d'être jeté dans le feu de
la géhenne, 9:48où leur ver ne meurt point, et où le
feu ne s'éteint point. 9:49Car chacun sera salé de feu ;
et toute offrande sera salée de sel. 9:50Le sel est une
bonne chose ; mais si le sel devient sans saveur, avec
quoi lui rendra-t-on sa saveur ? 9:51Ayez du sel en
vous-mêmes, et soyez en paix les uns avec les autres.

[Enseignement de Jésus sur le mariage et le divorce]
(Mt. 5:31-32 ; 19:1-9 ; Lu. 16:18 ; Ro. 7:1-3 ; 1 Co. 7:10-16)

10:1Jésus, étant parti de là, se rendit dans le territoire
de la Judée, au-delà du Jourdain. La foule s'assembla
de nouveau auprès de lui, et selon sa coutume, il se mit
à l'enseigner. 10:2Alors les pharisiens vinrent à lui, et,
pour l'éprouver, ils lui demandèrent s'il est permis
à un homme de répudier sa femme. 10:3Il répondit
et leur dit : Qu'est-ce que Moïse vous a prescrit ?
10:4Moïse, dirent-ils, a permis d'écrire une lettre de
divorce, et de répudier ainsi sa femme[j]. 10:5Et Jésus
leur répondit : C'est à cause de la dureté de votre
cœur que Moïse vous a donné ce commandement.

j. De. 24:1.

10:6 Mais au commencement de la création, Dieu fit
l'homme et la femme. 10:7 C'est pourquoi l'homme
quittera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme,
10:8 et les deux deviendront une seule chair. Ainsi,
ils ne sont plus deux, mais ils sont une seule chair.
10:9 Que l'homme donc ne sépare pas ce que Dieu a
mis ensemble sous un joug [k]. 10:10 Lorsqu'ils furent
dans la maison, ses disciples l'interrogèrent encore là-
dessus. 10:11 Il leur dit : Celui qui répudie sa femme
et qui en épouse une autre, commet un adultère à
son égard. 10:12 Pareillement si la femme répudie son
mari, et se marie à un autre, elle commet un adultère.

[Jésus bénit les petits enfants]
(Mt. 19:13-15 ; Lu. 18:15-17)

10:13 On lui amena de petits enfants afin qu'il les
touche. Mais les disciples reprirent ceux qui les
amenaient. 10:14 Jésus, voyant cela, fut indigné, et
leur dit : Laissez venir à moi les petits enfants et
ne les en empêchez point, car le Royaume de Dieu
appartient à ceux qui leur ressemblent. 10:15 Je vous
le dis en vérité, quiconque ne recevra pas comme un
petit enfant le Royaume de Dieu, il n'y entrera point.
10:16 Après les avoir pris dans ses bras, il les bénit, en
leur imposant les mains.

[Le jeune homme riche]
(Mt. 19:16-30 ; Lu. 18:18-30 ; Lu. 10:25-37)

10:17 Comme Jésus se mettait en chemin, un homme
accourut, et se jetant à genoux devant lui : Bon
Maître, lui demanda-t-il, que dois-je faire pour hériter
la vie éternelle ? 10:18 Jésus lui répondit : Pourquoi
m'appelles-tu bon ? Il n'y a de bon que Dieu seul [l].
10:19 Tu connais les commandements : Ne commets
point d'adultère ; ne tue point ; ne dérobe point ; ne
dis point de faux témoignage ; ne fais aucun tort
à personne ; honore ton père et ta mère. 10:20 Il lui
répondit : Maître, j'ai observé toutes ces choses dès
ma jeunesse. 10:21 Jésus, l'ayant regardé, l'aima, et lui
dit : Il te manque une chose : Va, et vends tout ce que
tu as, et donne-le aux pauvres, et tu auras un trésor
dans le ciel. Puis, viens, et suis-moi en te chargeant
de ta croix. 10:22 Mais, affligé de cette parole, il s'en
alla tout triste, parce qu'il avait de grands biens.

[Tout est possible à Dieu]

10:23 Alors Jésus, ayant regardé autour de lui, dit à
ses disciples : Qu'il est difficile à ceux qui ont des
richesses d'entrer dans le Royaume de Dieu. 10:24 Ses
disciples furent étonnés de ces paroles ; mais Jésus
reprenant la parole, leur dit : Mes enfants, qu'il est
difficile à ceux qui se confient dans les richesses
d'entrer dans le Royaume de Dieu ! 10:25 Il est plus
facile à un chameau de passer par le trou d'une
aiguille [m], qu'à un riche d'entrer dans le Royaume de
Dieu. 10:26 Les disciples furent encore plus étonnés, et
ils se dire les uns les autres : Et qui peut être sauvé ?
10:27 Mais Jésus les ayant regardés, leur dit : Cela est
impossible aux hommes, mais non à Dieu ; car tout
est possible à Dieu.

[La fidélité à Jésus-Christ sera récompensée]

10:28 Alors Pierre se mit à lui dire : Voici, nous
avons tout quitté et nous t'avons suivi. 10:29 Et Jésus
répondit, disant : Je vous le dis en vérité, il n'est
personne qui, ayant quitté pour l'amour de moi et de
l'Evangile, sa maison, ou ses frères, ou ses sœurs,
ou son père, ou sa mère, ou sa femme, ou ses
enfants, ou ses terres, 10:30 ne reçoive au centuple,
présentement dans ce temps-ci, des maisons, des
frères, des sœurs, des mères, des enfants, et des terres,
avec des persécutions ; et dans le siècle à venir, la
vie éternelle. 10:31 Plusieurs des premiers seront les
derniers ; et plusieurs des derniers seront les premiers.

[Jésus annonce sa mort et sa résurrection]
(Mt. 20:17-19 ; Lu. 18:31-34)

10:32 Ils étaient en chemin, pour monter à Jérusa-
lem, et Jésus allait devant eux. Les disciples étaient
troublés, et le suivaient avec crainte. Et Jésus prit
de nouveau à l'écart les douze, et commença à leur
déclarer ce qui devait lui arriver, 10:33 disant : Voici,
nous montons à Jérusalem, et le Fils de l'homme sera
livré aux principaux sacrificateurs et aux scribes. Ils
le condamneront à mort, et le livreront aux gentils

k. Voir commentaire Mt. 19:6.

l. La même histoire est racontée en Lu. 18:18 qui précise que c'était un chef qui avait interrogé Jésus. La réponse du Seigneur est ironique. Jésus aurait aussi pu lui poser la question comme suit : « Puisque tu penses que je ne suis qu'un simple homme, pourquoi m'appelles-tu bon ? ».

m. Voir commentaire Mt. 19:24.

10:34 qui se moqueront de lui, le battront de verges,
cracheront sur lui, et le feront mourir ; et il ressusci-
tera trois jours après.

[Jésus répond à la question de Jacques et Jean]

10:35 Alors Jacques et Jean, fils de Zébédée, s'appro-
chèrent de Jésus et lui dirent : Maître, nous voudrions
que tu fasses pour nous ce que nous te demanderons.
10:36 Il leur dit : Que voulez-vous que je fasse pour
vous ? 10:37 Et ils lui dirent : Accorde-nous, lui dirent-
ils, d'être assis l'un à ta droite et l'autre à ta gauche,
quand tu seras dans ta gloire. 10:38 Jésus leur dit :
Vous ne savez pas ce que vous demandez. Pouvez-
vous boire la coupe que je dois boire, et être baptisés
du baptême dont je dois être baptisé ? 10:39 Ils lui
répondirent : Nous le pouvons. Et Jésus leur répondit :
Il est vrai que vous boirez la coupe que je dois boire,
et que vous serez baptisés du baptême dont je dois
être baptisé ; 10:40 mais pour ce qui est d'être assis
à ma droite et à ma gauche, ce n'est pas à moi de
l'accorder ; mais cela ne sera donné qu'à ceux à qui
cela est préparé. 10:41 Les dix autres, ayant entendu
cela, commencèrent à s'indigner contre Jacques et
Jean. 10:42 Jésus les appela et leur dit : Vous savez que
ceux qu'on regarde comme les chefs des nations les
dominent, et que les grands les asservissent. 10:43 Il
n'en sera pas de même parmi vous. Mais quiconque
veut être le plus grand parmi vous, qu'il soit votre
serviteur, 10:44 et quiconque veut être le premier
parmi vous, qu'il soit l'esclave de tous. 10:45 Car le
Fils de l'homme est venu, non pour être servi, mais
pour servir et donner sa vie en rançon pour plusieurs.

[Jésus guérit l'aveugle Bartimée]
(Mt. 20:29-34 ; Lu. 18:35-43)

10:46 Ils arrivèrent à Jéricho. Et lorsque Jésus en sortit,
avec ses disciples et une grande foule, un aveugle,
appelé Bartimée, c'est-à-dire le fils de Timée, était
assis au bord du chemin et mendiait. 10:47 Il entendit
que c'était Jésus de Nazareth, et il se mit à crier
et à dire : Jésus, Fils de David, aie pitié de moi !
10:48 Plusieurs le reprenaient pour le faire taire ; mais
il criait beaucoup plus fort : Fils de David, aie pitié
de moi ! 10:49 Jésus s'arrêta, et dit : Appelez-le. Ils
appelèrent l'aveugle en lui disant : Prends courage,
lève-toi, il t'appelle. 10:50 L'aveugle jeta son manteau,
il se leva et vint vers Jésus. 10:51 Jésus, prenant la
parole, lui dit : Que veux-tu que je te fasse ? Et
l'aveugle lui dit : Maître, que je recouvre la vue.
10:52 Et Jésus lui dit : Va, ta foi t'a sauvé. 10:53 Et
aussitôt il recouvra la vue, et suivit Jésus dans le
chemin.

[Entrée de Jésus à Jérusalem]
(Mt. 21:1-11 ; Lu. 19:28-40 ; Jn. 12:12-19 ; Za. 9:9)

11:1 Lorsqu'ils approchaient de Jérusalem, et qu'ils
furent près de Bethphagé et de Béthanie, vers le Mont
des Oliviers, Jésus envoya deux de ses disciples,
11:2 en leur disant : Allez au village qui est devant
vous. Dès que vous y serez entrés, vous trouverez un
ânon attaché, sur lequel aucun homme ne s'est encore
assis. Détachez-le, et amenez-le. 11:3 Si quelqu'un
vous dit : Pourquoi faites-vous cela ? Dites que le
Seigneur en a besoin ; et à l'instant, il le laissera
venir ici. 11:4 Ils partirent donc, et trouvèrent l'ânon
qui était attaché dehors, près d'une porte, au contour
du chemin, et ils le détachèrent. 11:5 Quelques-uns de
ceux qui étaient là leur dirent : Pourquoi détachez-
vous cet ânon ? 11:6 Ils leur répondirent comme Jésus
l'avait ordonné ; et on les laissa faire. 11:7 Ils ame-
nèrent donc l'ânon à Jésus, sur lequel ils jetèrent leurs
vêtements, et Jésus s'assit dessus. 11:8 Beaucoup éten-
dirent leurs vêtements sur le chemin, et d'autres des
branches qu'ils coupèrent dans les champs. 11:9 Ceux
qui allaient devant, et ceux qui suivaient, criaient
en disant : Hosanna ! Béni soit celui qui vient au
Nom du Seigneur ! 11:10 Béni soit le règne de David
notre père, le règne qui vient au Nom du Seigneur !
Hosanna dans les lieux très hauts ! 11:11 Jésus entra
ainsi à Jérusalem, dans le temple. Quand il eut tout
considéré, il était déjà tard, il sortit pour aller à
Béthanie avec les douze.

[Le figuier sans fruit]
(Mt. 21:18-22)

11:12 Le lendemain, après qu'ils furent sortis de Bé-
thanie, Jésus eut faim. 11:13 Apercevant de loin un
figuier qui avait des feuilles, il alla voir s'il y trou-
verait quelque chose ; et s'en étant approché, il ne
trouva que des feuilles, car ce n'était pas la saison
des figues. 11:14 Jésus prenant la parole dit au figuier :
Que jamais personne ne mange de ton fruit ! Et ses
disciples l'entendirent.

[Jésus chasse les marchands du temple]

(Mt. 21:12-13 ; Lu. 19:45-46 ; Jn. 2:13-16)

11:15 Ils arrivèrent donc à Jérusalem, et Jésus entra
dans le temple. Il se mit à chasser dehors ceux qui
vendaient, et ceux qui achetaient dans le temple, et
il renversa les tables des changeurs, et les sièges de
ceux qui vendaient des pigeons. 11:16 Il ne laissait
personne porter aucun objet à travers le temple.
11:17 Et il les enseignait, en leur disant : N'est-il pas
écrit : Ma maison sera appelée une maison de prière
par toutes les nations ? Mais vous, vous en avez
fait une caverne de voleurs [n]. 11:18 Les scribes et les
principaux sacrificateurs l'ayant entendu, cherchèrent
les moyens de le faire périr ; car ils le craignaient,
parce que toute la foule était frappée de sa doctrine.
11:19 Le soir étant venu, Jésus sortit de la ville.

[La prière de la foi]
(1 Jn. 5:14-15)

11:20 Le matin, en passant, les disciples virent le
figuier séché jusqu'aux racines. 11:21 Pierre s'étant
souvenu de ce qui s'était passé, dit à Jésus : Maître,
voici, le figuier que tu as maudit a séché. 11:22 Jésus
répondant, leur dit : Ayez foi en Dieu. 11:23 Je vous le
dis en vérité, si quelqu'un dit à cette montagne : Ôte-
toi de là et jette-toi dans la mer, et s'il ne doute point
en son cœur, mais croit que ce qu'il a dit arrive, il le
verra s'accomplir. 11:24 C'est pourquoi je vous dis :
Tout ce que vous demanderez en priant, croyez que
vous l'avez reçu, et vous le verrez s'accomplir.

[Le pardon]

11:25 Mais quand vous vous présenterez pour faire
votre prière, si vous avez quelque chose contre quel-
qu'un, pardonnez-lui, afin que votre Père qui est dans
les cieux vous pardonne aussi vos fautes. 11:26 Mais
si vous ne pardonnez pas, votre Père qui est dans les
cieux ne vous pardonnera point aussi vos fautes.

[L'autorité de Jésus-Christ mise en doute]
(Mt. 21:23-27 ; Lu. 20:1-8)

11:27 Ils se rendirent de nouveau à Jérusalem, et pen-
dant que Jésus marchait dans le temple, les principaux
sacrificateurs, les scribes et les anciens vinrent à
lui, 11:28 et lui dirent : Par quelle autorité fais-tu
ces choses, et qui t'a donné cette autorité pour faire
les choses que tu fais ? 11:29 Jésus leur répondit :
Je vous demanderai aussi une chose, et répondez-
moi ; puis je vous dirai par quelle autorité je fais ces
choses. 11:30 Le baptême de Jean venait-il du ciel, ou
des hommes ? Répondez-moi. 11:31 Et ils raisonnaient
entre eux, disant : Si nous disons, du ciel : Il nous dira :
Pourquoi donc n'avez-vous pas cru en lui ? 11:32 Et
si nous disons : Des hommes, nous avons à craindre
le peuple, car tous croyaient que Jean était un vrai
prophète. 11:33 Alors ils répondirent à Jésus : Nous ne
savons pas. Et Jésus leur dit : Moi non plus je ne vous
dirai pas par quelle autorité je fais ces choses.

[Parabole des vignerons]
(Mt. 21:33-46 ; Lu. 20:9-18 ; Es. 5:1-7)

12:1 Jésus se mit à leur parler en paraboles : Quel-
qu'un, dit-il, planta une vigne, et l'environna d'une
haie, creusa un pressoir, et bâtit une tour ; puis il la
loua à des vignerons, et quitta le pays. 12:2 Au temps
de la récolte, il envoya un serviteur vers les vignerons,
pour recevoir d'eux le fruit de la vigne. 12:3 S'étant
saisis de lui, ils le battirent, et le renvoyèrent à vide.
12:4 Il envoya de nouveau un autre serviteur vers eux.
Ils lui jetèrent des pierres, le frappèrent à la tête, et
le renvoyèrent après l'avoir outragé. 12:5 Il en envoya
de nouveau un troisième, qu'ils tuèrent ; et plusieurs
autres, et ils battirent les uns, et tuèrent les autres.
12:6 Il avait encore un fils, son bien-aimé, il le leur
envoya le dernier, disant : Ils auront du respect pour
mon fils. 12:7 Mais ces vignerons dirent entre eux :
Voici l'héritier, venez, tuons-le, et l'héritage sera à
nous. 12:8 Ils se saisirent de lui, le tuèrent, et le jetèrent
hors de la vigne. 12:9 Que fera donc le maître de
la vigne ? Il viendra, et fera périr ces vignerons, et
donnera la vigne à d'autres. 12:10 N'avez-vous pas lu
cette parole de l'Ecriture ? La pierre qu'ont rejetée
ceux qui bâtissaient est devenue la principale de
l'angle [o] ? 12:11 Cela a été fait par le Seigneur, et c'est
une chose merveilleuse à nos yeux. 12:12 Alors ils
cherchaient à se saisir de lui, mais ils craignirent la
foule. Ils avaient compris que c'était pour eux que
Jésus avait dit cette parabole. Et ils le quittèrent, et
s'en allèrent.

n. Jé. 7:11.
o. Jésus-Christ, la pierre angulaire : Ps. 118:22-23 ; Es. 8:13-17.

[Le tribut dû à César]
(Mt. 22:15-22 ; Lu. 20:19-26)

12:13 Mais ils envoyèrent quelques-uns des pharisiens
et des hérodiens auprès de Jésus afin de le surprendre
par ses discours. 12:14 Et ils vinrent lui dire : Maître,
nous savons que tu es vrai, et que tu ne t'inquiètes
de personne ; car tu ne regardes pas à l'apparence
des hommes, et tu enseignes la voie de Dieu selon la
vérité. Est-il permis ou non de payer le tribut à César ?
Devons-nous payer, ou ne pas payer ? 12:15 Mais
Jésus, connaissant leur hypocrisie, leur dit : Pourquoi
me tentez-vous ? Apportez-moi un denier, afin que je
le voie. 12:16 Ils lui en apportèrent un. Alors il leur dit :
De qui porte-t-il l'image et l'inscription ? De César,
lui répondirent-ils. 12:17 Alors Jésus leur dit : Rendez
à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu.
Et ils furent remplis d'admiration pour lui.

[Jésus répond aux sadducéens sur la résurrection]
(Mt. 22:23-33 ; Lu. 20:27-38)

12:18 Alors les sadducéens, qui disent qu'il n'y a point
de résurrection, vinrent à lui, et l'interrogèrent, di-
sant : 12:19 Maître, voici ce que Moïse nous a prescrit :
Si le frère de quelqu'un meurt, et laisse sa femme
sans avoir d'enfants, son frère épousera sa veuve et
suscitera une postérité à son frère. 12:20 Or, il y avait
sept frères. Le premier prit une femme et mourut sans
laisser d'enfants. 12:21 Le deuxième prit la veuve pour
femme, et mourut sans laisser de postérité. Il en fut
de même du troisième, 12:22 et les sept l'épousèrent
sans laisser de postérité. Après eux tous, la femme
mourut aussi. 12:23 A la résurrection, quand ils seront
ressuscités, duquel d'entre eux sera-t-elle la femme ?
Car les sept l'ont eue pour femme. 12:24 Jésus leur
répondit : La raison pour laquelle vous tombez dans
l'erreur, c'est que vous ne connaissez ni les Ecritures
ni la puissance de Dieu. 12:25 Car, à la résurrection
des morts, les hommes ne prendront point de femmes,
ni les femmes de maris, mais ils seront comme les
anges dans les cieux. 12:26 Et quant aux morts, pour
vous montrer qu'ils ressuscitent, n'avez-vous point lu
dans le livre de Moïse, comment Dieu lui parla dans
le buisson, en disant : Je suis le Dieu d'Abraham, et
le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob ? 12:27 Or il n'est
pas le Dieu des morts, mais le Dieu des vivants. Vous
êtes donc dans une grande erreur.

[Jésus répond aux pharisiens concernant le plus grand commandement de la loi]
(Mt. 22:34-40 ; Lu. 10:25-28)

12:28 Un des scribes, qui les avait entendus discuter,
voyant qu'il leur avait bien répondu, s'approcha de
lui, et lui demanda : Quel est le premier de tous
les commandements ? 12:29 Jésus lui répondit : Le
premier de tous les commandements est : Ecoute
Israël [p], le Seigneur notre Dieu, le Seigneur est Un [q].
12:30 Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton
cœur, de toute ton âme, de toute ta pensée, et de
toute ta force. C'est là le premier commandement.
12:31 Voici le second, qui est semblable au premier :
Tu aimeras ton prochain comme toi-même. Il n'y
a pas d'autre commandement plus grand que ceux-
là. 12:32 Et le scribe lui dit : Maître, tu as bien dit
selon la vérité, qu'il y a un seul Dieu, et qu'il n'y
en a point d'autre que lui ; 12:33 et que de l'aimer de
tout son cœur, de toute son intelligence, de toute son
âme, et de toute sa force ; et d'aimer son prochain
comme soi-même, c'est plus que tous les holocaustes
et les sacrifices. 12:34 Jésus voyant que ce scribe
avait répondu prudemment, lui dit : Tu n'es pas
loin du Royaume de Dieu. Et personne n'osait plus
l'interroger.

[Jésus dénonce les scribes]
(Mt. 22:41-46 ; Lu. 20:39-44)

12:35 Comme Jésus enseignait dans le temple, il prit
la parole et dit : Comment les scribes disent-ils que
le Christ est le Fils de David ? 12:36 Car David lui-
même a dit par le Saint-Esprit : Le Seigneur a dit à
mon Seigneur : Assieds-toi à ma droite, jusqu'a ce que
je fasse de tes ennemis ton marchepied [r]. 12:37 David
lui-même l'appelle son Seigneur, comment est-il son

p. Ecoute Israël : Jésus se réfère ici à De. 6:4 : « Ecoute, Israël ! Yahweh, notre Dieu Yahweh est Un ». Le Shema Israël est le noyau central de la prière que le Juif adulte doit lire matin et soir. C'est la confession de foi juive. Jacob est le premier à l'avoir enseignée à ses enfants dans Ge. 49:1-2.

q. Jésus-Christ, notre Seigneur et notre modèle, a confirmé le Shema Israël qui déclare haut et fort que Dieu est Un et non trois en un. Le scribe, homme versé dans les Ecritures, était satisfait de la réponse de Jésus car il croyait aussi en un seul Dieu. Or le monothéisme est le fondement de la foi juive et des premiers chrétiens.

r. Ps. 110:1.

fils ? Et une grande foule l'écoutait avec plaisir.
12:38 Il leur disait dans son enseignement : Gardez-
vous des scribes qui prennent plaisir à se promener en
robes longues, et qui aiment les salutations dans les
places publiques, 12:39 qui recherchent les premiers
sièges dans les synagogues, et les premières places
dans les festins ; 12:40 qui dévorent entièrement les
maisons des veuves, et qui font pour l'apparence de
longues prières. Ils seront jugés plus sévèrement.

[L'offrande de la pauvre veuve]
(Lu. 21:1-4)

12:41 Jésus, s'étant assis vis-à-vis du tronc, regardait
comment la foule y mettait de l'argent. Plusieurs
riches y mettaient beaucoup. 12:42 Et une pauvre
veuve vint, elle y mit deux petites pièces, faisant
le quart d'un sou. 12:43 Et Jésus, ayant appelé ses
disciples, leur dit : Je vous le dis en vérité, cette
pauvre veuve a plus mis dans le tronc que tous ceux
qui y ont mis. 12:44 Car tous ont mis de leur superflu ;
mais elle a mis de son nécessaire, tout ce qu'elle
possédait, tout ce qu'elle avait pour vivre.

[Les deux questions des disciples et la prophétie sur la destruction du temple de Jérusalem]
Mt. 24:3 ; Lu. 21:7)

13:1 Lorsque Jésus sortit du temple, un de ses disciples
lui dit : Maître, regarde quelles pierres et quelles
constructions ! 13:2 Jésus lui répondit : Vois-tu ces
grands bâtiments ? Il ne restera pas pierre sur pierre
qui ne soit pas démolie. 13:3 Il s'assit sur le Mont des
Oliviers, en face du temple. Et Pierre, Jacques, Jean
et André, lui posèrent en particulier cette question :
13:4 Dis-nous quand cela arrivera-t-il, et à quel signe
connaîtra-t-on que ces choses vont s'accomplir ?

[Les temps de la fin]

13:5 Jésus se mit à leur dire : Prenez garde que
personne ne vous séduise. 13:6 Car plusieurs viendront
en mon Nom, disant : C'est moi qui suis le Christ.
Et ils séduiront beaucoup de gens. 13:7 Quand vous
entendrez parler de guerres et des bruits de guerres, ne
soyez point troublés ; parce qu'il faut que ces choses
arrivent ; mais ce ne sera pas encore la fin. 13:8 Car
une nation s'élèvera contre une autre nation, et un
royaume contre un autre royaume ; et il y aura des
tremblements de terre en divers lieux, et il y aura
des famines et des troubles. Ces choses seront le
commencement des douleurs. 13:9 Mais prenez garde
à vous-mêmes. Car ils vous livreront aux tribunaux,
et aux synagogues, vous serez battus de verges ; vous
serez présentés devant les gouverneurs et devant les
rois, à cause de moi, pour leur servir de témoignage.
13:10 Mais il faut premièrement que l'Evangile soit
prêché à toutes les nations. 13:11 Et quand ils vous
emmèneront pour vous livrer, ne vous inquiétez pas
d'avance de ce que vous aurez à dire, mais dites
ce qui vous sera donné à l'instant ; car ce n'est pas
vous qui parlerez, mais le Saint-Esprit. 13:12 Le frère
livrera son frère à la mort, et le père son enfant ; et
les enfants se soulèveront contre leurs parents, et les
feront mourir. 13:13 Vous serez haïs de tous à cause de
mon Nom ; mais celui qui persévérera jusqu'à la fin,
sera sauvé.

[L'abomination de la désolation]
(Mt. 24:15-28 ; Ps. 2.5 ; Lu. 21:20-24 ; Ap. 7:14)

13:14 Lorsque vous verrez l'abomination qui cause la
désolation [s] qui a été prédite par Daniel, le prophète,
établie là où elle ne doit pas être, que celui qui lit ce
prophète fasse attention ! Alors que ceux qui seront
en Judée fuient dans les montagnes. 13:15 Que celui
qui sera sur le toit, ne descende pas dans la maison,
et n'entre pas pour emporter quoi que ce soit de sa
maison, 13:16 et que celui qui sera dans les champs, ne
retourne pas en arrière pour emporter son manteau.
13:17 Malheur aux femmes qui seront enceintes, et
à celles qui allaiteront en ces jours-là. 13:18 Priez
Dieu que votre fuite n'arrive pas en hiver. 13:19 Car
la détresse, en ces jours, sera telle qu'il n'y en a
point eu de semblable depuis le commencement du
monde que Dieu a créé jusqu'à présent, et qu'il n'y en
aura jamais. 13:20 Et si le Seigneur n'avait abrégé ces
jours, personne ne serait sauvé ; mais il les a abrégés,
à cause des élus qu'il a choisis. 13:21 Si quelqu'un
vous dit : Voici, le Christ est ici ; ou voici, il est
là, ne le croyez point. 13:22 Car il s'élèvera des faux
christs et des faux prophètes, qui feront des prodiges
et des miracles, pour séduire même les élus s'il était
possible. 13:23 Soyez sur vos gardes ; voici, je vous ai
tout annoncé d'avance.

s. Voir commentaire Mt. 24:15.

[Retour du Messie sur la terre]
(Mt. 24:29-31 ; Lu. 21:25-28)

13:24 Mais dans ces jours, après cette détresse, le soleil
s'obscurcira, et la lune ne donnera plus sa clarté ;
13:25 les étoiles du ciel tomberont, et les puissances
qui sont dans les cieux seront ébranlées. 13:26 Alors
ils verront le Fils de l'homme venant sur les nuées,
avec une grande puissance et une grande gloire.
13:27 Alors il enverra ses anges, et il rassemblera ses
élus des quatre vents, de l'extrémité de la terre jusqu'à
l'extrémité du ciel.

[Parabole du figuier]
(Mt. 24:32-35 ; Lu. 21:29-33)

13:28 Instruisez-vous par une comparaison tirée du
figuier. Dès que ses branches deviennent tendres, et
que les feuilles poussent, vous savez que l'été est
proche. 13:29 Ainsi, quand vous verrez ces choses
arriver, sachez que le Fils de l'homme est proche, à la
porte. 13:30 Je vous le dis en vérité, cette génération ne
passera point, que toutes ces choses ne soient arrivées.
13:31 Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne
passeront point.

[Exhortation de Jésus sur la vigilance]
(Mt. 24:36-51 ; Lu. 21:34-38)

13:32 Pour ce qui est du jour ou de l'heure, personne
ne le sait, ni les anges dans le ciel, ni le Fils[t], mais
mon Père seul. 13:33 Prenez garde, veillez et priez ;
car vous ne savez quand ce temps viendra. 13:34 Il en
sera comme d'un homme qui, partant pour un voyage,
laisse sa maison, remet l'autorité à ses serviteurs,
marquant à chacun sa tâche, et ordonne au portier de
veiller. 13:35 Veillez donc, car vous ne savez quand le
Maître de la maison viendra, ou le soir, ou à minuit, ou
à l'heure où le coq chante, ou le matin ; 13:36 craignez
qu'il ne vous trouve endormis, à son arrivée soudaine.
13:37 Ce que je vous dis, je le dis à tous : Veillez.

[Le complot]
(Mt. 26:1-5 ; Lu. 22:1-2)

14:1 La fête de Pâque et des pains sans levain devait
avoir lieu deux jours après. Les principaux sacrifica-
teurs et les scribes cherchaient les moyens de se saisir
de Jésus par ruse, et de le faire mourir. 14:2 Mais ils
disaient : Que ce ne soit pas pendant la fête, afin qu'il
n'y ait pas de tumulte parmi le peuple.

[Marie de Béthanie oint Jésus pour sa sépulture]
(Mt. 26:6-13 ; Jn. 12:1-8)

14:3 Comme Jésus était à Béthanie, dans la maison
de Simon le lépreux, et pendant qu'il était à table,
une femme vint à lui avec un vase d'albâtre, rempli
d'un parfum de nard pur et de grand prix ; et ayant
rompu le vase, elle répandit le parfum sur la tête de
Jésus. 14:4 Quelques-uns en furent indignés en eux-
mêmes, et ils disaient : A quoi sert la perte de ce
parfum ? 14:5 On aurait pu le vendre plus de trois
cents deniers, et les donner aux pauvres. Ainsi ils
murmuraient contre elle. 14:6 Mais Jésus dit : Laissez-
la. Pourquoi lui faites-vous de la peine ? Elle a fait
une bonne action à mon égard. 14:7 Parce que vous
aurez toujours des pauvres avec vous, et vous pouvez
leur faire du bien quand vous voulez ; mais vous ne
m'aurez pas toujours. 14:8 Elle a fait ce qu'elle a pu ;
elle a d'avance embaumé mon corps pour la sépulture.
14:9 Je vous le dis en vérité, partout où cet Evangile
sera prêché, dans le monde entier, on racontera aussi
en mémoire de cette femme ce qu'elle a fait.

[La trahison de Judas]
(Mt. 26:14-16 ; Lu. 22:3-6)

14:10 Alors Judas Iscariot, l'un des douze, alla vers
les principaux sacrificateurs pour le livrer. 14:11 Après
l'avoir entendu, ils furent dans la joie, et promirent
de lui donner de l'argent. Et Judas cherchait une
occasion favorable pour le livrer.

[La dernière Pâque]
(Mt. 26:17-25 ; Lu. 22:7-20 ; Jn. 13:1-12)

14:12 Le premier jour des pains sans levain, où l'on
sacrifiait l'agneau de Pâque, ses disciples lui dirent :
Où veux-tu que nous allions te préparer l'agneau de
Pâque afin que tu manges ? 14:13 Et il envoya deux de
ses disciples, et leur dit : Allez dans la ville, vous
rencontrerez un homme portant une cruche d'eau,

t. Comment expliquer l'ignorance du Fils quant à l'heure de son retour ? En prenant la condition d'un homme, Jésus s'est dépouillé de ses prérogatives divines et a connu des limites propres au genre humain (Ph. 2:7) : la fatigue (Jn. 4:6 ; Mc. 4:38), la faim (Mc. 11:12), l'angoisse et la peur (Mc. 14:33), la mortalité physique… Ce dépouillement incluait le renoncement à l'omniscience, d'où le fait que Jésus-Christ homme ne connaissait pas le jour et l'heure de son retour.

suivez-le. 14:14Où qu'il entre, dites au maître de la
maison : Le Maître dit : Où est le lieu où je mangerai
l'agneau de Pâque avec mes disciples ? 14:15Et il vous
montrera une grande chambre haute, meublée et toute
prête : C'est là que vous nous préparerez l'agneau de
Pâque. 14:16Ses disciples partirent, arrivèrent dans la
ville, ils trouvèrent les choses comme il l'avait dit ; et
ils apprêtèrent l'agneau de Pâque. 14:17Le soir étant
venu, il arriva avec les douze. 14:18Pendant qu'ils
étaient à table, et qu'ils mangeaient, Jésus leur dit :
Je vous le dis en vérité, l'un de vous, qui mange avec
moi, me trahira. 14:19Ils commencèrent à s'attrister, et
ils lui dirent l'un après l'autre : Est-ce moi ? 14:20Mais
il leur répondit : C'est l'un des douze qui trempe
avec moi dans le plat. 14:21Certes le Fils de l'homme
s'en va, selon qu'il est écrit de lui. Mais malheur à
l'homme par qui le Fils de l'homme est trahi ! Mieux
vaudrait pour cet homme qu'il ne soit pas né.

[Le repas de la Pâque]
(Mt. 26:26-29 ; Lu. 22:17-20 ; Jn. 13:12-30 ; 1 Co. 11:23-26)

14:22Pendant qu'ils mangeaient, Jésus prit du pain, et
après avoir béni Dieu, il le rompit et le leur donna, et
leur dit : Prenez, mangez, ceci est mon corps. 14:23Il
prit ensuite une coupe, et après avoir rendu grâces, il
la leur donna, et ils en burent tous. 14:24Et il leur dit :
Ceci est mon sang[u], le sang de la nouvelle alliance,
qui est répandu pour plusieurs. 14:25Je vous le dis en
vérité, je ne boirai plus du fruit de la vigne jusqu'au
jour où j'en boirai du nouveau dans le Royaume de
Dieu.

[Jésus avertit Pierre de son triple reniement]
(Mt. 26:30-35 ; Lu. 22:31-34 ; Jn. 13:36-38)

14:26Après avoir chanté les cantiques[v], ils se ren-
dirent à la Montagne des Oliviers. 14:27Jésus leur dit :
Vous serez tous cette nuit scandalisés en moi ; car il
est écrit : Je frapperai le Berger, et les brebis seront
dispersées[w]. 14:28Mais, après que je serai ressuscité,
je vous précéderai en Galilée. 14:29Pierre lui dit :
Quand même tous seraient scandalisés, je ne le serai
pourtant pas moi. 14:30Et Jésus lui dit : Je te le dis
en vérité, qu'aujourd'hui, cette nuit même, avant que
le coq chante deux fois, tu me renieras trois fois.
14:31Mais Pierre disait encore plus fortement : Quand
même il me faudrait mourir avec toi, je ne te renierai
pas. Et tous lui dirent la même chose.

[Jésus dans le jardin de Gethsémané]
(Mt. 26:36-46 ; Lu. 22:39-46 ; Jn. 18:1)

14:32Ils allèrent dans un lieu appelé Gethsémané, et
Jésus dit à ses disciples : Asseyez-vous ici jusqu'à ce
que j'aie prié. 14:33Il prit avec lui Pierre, Jacques et
Jean, et il commença à être effrayé et fort angoissé.
14:34Il leur dit : Mon âme est saisie de tristesse jusqu'à
la mort, restez ici, et veillez.

[Première prière de Jésus]
(Mt. 26:36 ; Lu. 22:41-42)

14:35Puis s'en allant un peu plus en avant, il se jeta
contre terre, et pria que s'il était possible, cette heure
s'éloigne de lui. 14:36Il disait : Abba, Père, toutes
choses te sont possibles, éloigne de moi cette coupe !
Toutefois, non pas ce que je veux, mais ce que tu
veux. 14:37Puis il vint vers les disciples qu'il trouva
endormis, et il dit à Pierre : Simon, tu dors ! Tu n'as
pas pu veiller une heure ! 14:38Veillez et priez afin
que vous ne tombiez pas en tentation, l'esprit est bien
disposé, mais la chair est faible.

[Deuxième prière]
(Mt. 26:42 ; Lu. 22:44)

14:39Il s'éloigna de nouveau, et fit la même prière,
disant les mêmes paroles. 14:40Il revint, et les trouva
encore endormis, car leurs yeux étaient appesantis. Ils
ne surent que lui répondre.

[Troisième prière]
(Mt. 26:44)

14:41Il revint encore, pour la troisième fois, et leur dit :
Dormez maintenant, et reposez-vous ! C'est assez !
L'heure est venue ; voici, le Fils de l'homme est
livré entre les mains des méchants. 14:42Levez-vous,
allons ; voici, celui qui me trahit s'approche.

u. Nouvelle Alliance : Voir Jn. 19:30.
v. Cantiques : Voir Mt. 26:30.
w. Za. 13:7.

[Jésus trahi, abandonné et arrêté]
(Mt. 26:47-56 ; Lu. 22:47-53 ; Jn. 18:2-11)

14:43 Et aussitôt, comme il parlait encore, Judas, l'un
des douze, vint, et avec lui une grande foule ayant
des épées et des bâtons, envoyée par les principaux
sacrificateurs, par les scribes et par les anciens.
14:44 Celui qui le trahissait leur avait donné ce signe :
Celui que j'embrasserai, c'est lui ; saisissez-le, et
emmenez-le sûrement. 14:45 Dès qu'il fut arrivé, il
s'approcha aussitôt de Jésus, et lui dit : Rabbi,
Rabbi ! Et il l'embrassa. 14:46 Alors ils mirent la
main sur Jésus, et le saisirent. 14:47 Un de ceux qui
étaient là présents, tirant son épée, frappa le serviteur
du souverain sacrificateur et lui emporta l'oreille.
14:48 Alors Jésus prit la parole, et leur dit : Vous êtes
venus comme après un brigand, avec des épées et
des bâtons, pour m'arrêter. 14:49 J'étais tous les jours
parmi vous, enseignant dans le temple, et vous ne
m'avez point saisi ; mais tout ceci est arrivé afin
que les Ecritures soient accomplies. 14:50 Alors tous
ses disciples l'abandonnèrent et s'enfuirent. 14:51 Un
jeune homme le suivait, n'ayant sur le corps qu'un
drap. Et quelques jeunes gens le saisirent, 14:52 mais
il abandonna son linceul, et se sauva tout nu.

[Jésus devant Caïphe et le sanhédrin]
(Mt. 26:57-68 ; Jn. 18:12-14,19-24)

14:53 Ils emmenèrent Jésus chez le souverain sacrifi-
cateur, où s'assemblèrent tous les principaux sacrifi-
cateurs, les anciens et les scribes. 14:54 Pierre le suivait
de loin jusque dans la cour du souverain sacrificateur ;
et il était assis avec les serviteurs, et se chauffait près
du feu. 14:55 Les principaux sacrificateurs et tout le
sanhédrin cherchaient quelque témoignage contre Jé-
sus pour le faire mourir, mais ils n'en trouvaient point.
14:56 Car plusieurs rendaient de faux témoignages
contre lui, mais les témoignages ne s'accordaient
pas. 14:57 Alors quelques-uns s'élevèrent, et portèrent
de faux témoignages contre lui, disant : 14:58 Nous
l'avons entendu dire : Je détruirai ce temple qui est
fait de main d'homme, et en trois jours j'en rebâtirai
un autre qui ne sera pas fait de main d'homme.
14:59 Même sur ce point-là leurs témoignages ne s'ac-
cordaient pas. 14:60 Alors le souverain sacrificateur
se levant au milieu, interrogea Jésus, disant : Ne
réponds-tu rien ? Qu'est-ce que ces gens déposent
contre toi ? 14:61 Mais Jésus garda le silence, et ne
répondit rien. Le souverain sacrificateur l'interrogea
de nouveau, et lui dit : Es-tu le Christ, le Fils du
Dieu béni ? 14:62 Jésus lui répondit : Je le suis. Et
vous verrez le Fils de l'homme assis à la droite
de la puissance de Dieu, et venant sur les nuées
du ciel. 14:63 Alors le souverain sacrificateur déchira
ses vêtements et dit : Qu'avons-nous encore besoin
de témoins ? 14:64 Vous avez entendu le blasphème.
Que vous en semble ? Alors tous le condamnèrent
comme méritant la mort. 14:65 Et quelques-uns se
mirent à cracher sur lui, à lui voiler le visage, et à lui
donner des soufflets, en lui disant : Prophétise ! Et les
serviteurs lui donnaient des coups avec leurs verges.

[Triple reniement de Pierre]
(Mt. 26:69-75 ; Lu. 22:55-62 ; Jn. 18:15-18,25-27)

14:66 Pendant que Pierre était en bas dans la cour,
une des servantes du souverain sacrificateur vint.
14:67 Apercevant Pierre qui se chauffait, elle le re-
garda en face, et lui dit : Toi aussi, tu étais avec
Jésus de Nazareth. 14:68 Mais il le nia, disant : Je ne
le connais pas, et je ne sais pas ce que tu dis ; puis
il sortit dehors pour aller dans le vestibule. Et le coq
chanta. 14:69 La servante l'ayant vu de nouveau, elle
se mit à dire à ceux qui étaient là présents : Celui-ci
est de ces gens-là. Et il le nia de nouveau. 14:70 Peu
après, ceux qui étaient là présents, dirent à Pierre :
Certainement tu es de ces gens-là, car tu es Galiléen,
et ton langage s'y rapporte. 14:71 Alors il commença à
faire des imprécations et à jurer : Je ne connais pas cet
homme dont vous parlez. 14:72 Et le coq chanta pour
la seconde fois. Et Pierre se souvint de la parole que
Jésus lui avait dite : Avant que le coq chante deux fois,
tu me renieras trois fois. Et étant sorti promptement,
il pleura.

[Jésus livré à Pilate]
(Mt. 27:1-2,11-15 ; Lu. 23:1-7,13-18 ; Jn. 18:28-38 ;
19:1-15)

15:1 Dès le matin, les principaux sacrificateurs tinrent
conseil avec les anciens et les scribes, et tout le
sanhédrin. Après avoir lié Jésus, ils l'emmenèrent, et
le livrèrent à Pilate. 15:2 Pilate l'interrogea : Es-tu le
Roi des Juifs ? Et Jésus répondit : Tu le dis. 15:3 Les
principaux sacrificateurs l'accusaient de plusieurs
choses, mais il ne répondit rien. 15:4 Pilate l'interrogea
de nouveau : Ne réponds-tu rien ? Vois de combien de
choses ils t'accusent. 15:5 Mais Jésus ne donna plus
aucune réponse, ce qui étonna Pilate.

[Jésus ou Barabbas ?]
(Mt. 27:15-26 ; Lu. 23:17-25 ; Jn. 18:39)

15:6 A chaque fête, il relâchait un prisonnier, celui que
demandait la foule. 15:7 Il y avait en prison un nommé
Barabbas avec ses complices pour une sédition, dans
laquelle ils avaient commis un meurtre. 15:8 La foule
se mit à demander à Pilate, avec de grands cris, ce
qu'il avait coutume de leur accorder. 15:9 Pilate leur
répondit : Voulez-vous que je vous relâche le Roi
des Juifs ? 15:10 Car il savait bien que les principaux
sacrificateurs l'avaient livré par envie. 15:11 Mais
les principaux sacrificateurs excitèrent la foule, afin
que Pilate leur relâche plutôt Barabbas. 15:12 Pilate
reprenant la parole, leur dit encore : Que voulez-
vous donc que je fasse de celui que vous appelez Roi
des Juifs ? 15:13 Ils crièrent de nouveau : Crucifie-le !
15:14 Alors Pilate leur dit : Mais quel mal a-t-il fait ? Et
ils crièrent encore plus fort : Crucifie-le ! 15:15 Pilate,
voulant satisfaire la foule, leur relâcha Barabbas ; et
après avoir fait battre de verges Jésus, il le livra pour
être crucifié.

[Jésus couronné d'épines]
(Mt. 27:27-31 ; Jn. 19:16-17)

15:16 Alors les soldats emmenèrent Jésus dans l'inté-
rieur de la cour, c'est-à-dire dans le prétoire, et ils
assemblèrent toute la cohorte. 15:17 Ils le revêtirent
d'une robe de pourpre, et posèrent sur sa tête une
couronne d'épines qu'ils avaient tressée. 15:18 Puis
ils commencèrent à le saluer, en lui disant : Nous
te saluons, Roi des Juifs ! 15:19 Et ils lui frappaient
la tête avec un roseau, et crachaient sur lui, et
fléchissant les genoux, ils se prosternaient devant
lui. 15:20 Et après s'être ainsi moqués de lui, ils le
dépouillèrent de la robe de pourpre, lui remirent
ses habits, et l'emmenèrent dehors pour le crucifier.
15:21 Et un certain homme de Cyrène, nommé Simon,
père d'Alexandre et de Rufus, passant par là en
revenant des champs, fut forcé à porter la croix de
Jésus. 15:22 Et ils conduisirent Jésus au lieu appelé
Golgotha [x], c'est-à-dire, le lieu du Crâne. 15:23 Ils lui
donnèrent à boire du vin mêlé de myrrhe, mais il ne
le prit pas.

[Jésus crucifié]
(Mt. 27:33-56 ; Lu. 23:33-49 ; Jn. 19:17-37)

15:24 Ils le crucifièrent, et se partagèrent ses vête-
ments, en tirant au sort pour savoir ce que chacun
aurait. 15:25 C'était la troisième heure, quand ils le
crucifièrent. 15:26 L'écriteau indiquant la cause de sa
condamnation portait ces mots : Le Roi des Juifs.
15:27 Ils crucifièrent aussi avec lui deux brigands, l'un
à sa droite, et l'autre à sa gauche. 15:28 Et ainsi fut
accomplie l'Ecriture, qui dit : Et il a été mis au rang
des malfaiteurs [y]. 15:29 Les passants l'injuriaient, et
secouaient la tête, en disant : Hé ! Toi qui détruis le
temple et qui le rebâtis en trois jours, 15:30 sauve-
toi toi-même, et descends de la croix ! 15:31 Les
principaux sacrificateurs aussi avec les scribes se
moquaient entre eux, et disaient : Il a sauvé les autres,
et il ne peut se sauver lui-même. 15:32 Que le Christ,
le Roi d'Israël descende maintenant de la croix, afin
que nous le voyions et que nous croyions ! Ceux qui
étaient crucifiés avec lui l'insultaient aussi. 15:33 La
sixième heure étant venue, il y eut des ténèbres sur
toute la terre jusqu'à la neuvième heure. 15:34 Et à
la neuvième heure, Jésus s'écria d'une voix forte :
Eloï, Eloï, lama sabachthani ? C'est-à-dire : Mon
Dieu ! Mon Dieu ! Pourquoi m'as-tu abandonné ?
15:35 Quelques-uns de ceux qui étaient là présents,
l'ayant entendu, dirent : Voici, il appelle Elie. 15:36 Et
l'un d'eux courut remplir une éponge de vinaigre [z],
et l'ayant fixée au bout d'un roseau, il lui donna à
boire, en disant : Laissez, voyons si Elie viendra le
descendre de la croix. 15:37 Mais Jésus, ayant poussé
un grand cri, expira. 15:38 Et le voile du temple se
déchira en deux, depuis le haut jusqu'en bas [a].

[Fin de la Première Alliance]
(Hé. 9:16-18)

15:39 Le centenier, qui était en face de Jésus, voyant
qu'il avait expiré en criant de la sorte, dit : Certaine-
ment cet homme était Fils de Dieu. 15:40 Il y avait là
aussi des femmes qui regardaient de loin. Parmi elles
étaient Marie de Madgala, Marie mère de Jacques le
mineur et de Joses, et Salomé, 15:41 qui le suivaient

x. Golgotha : Le Golgotha (crâne) était une colline située à l'extérieur de Jérusalem, sur laquelle les Romains crucifiaient les condamnés.
y. Es. 53:12.
z. Le vinaigre : Voir Mt. 27:34.
a. Hé 10:19-20.

et le servaient lorsqu'il était en Galilée, et plusieurs
autres qui étaient montées avec lui à Jérusalem.

[Jésus enseveli]

15:42 Le soir étant venu, comme c'était la préparation,
c'est-à-dire le sabbat, 15:43 arriva Joseph d'Arima-
thée, conseiller de distinction, qui attendait aussi le
Royaume de Dieu. Il osa se rendre vers Pilate pour
demander le corps de Jésus. 15:44 Pilate s'étonna qu'il
soit mort si tôt ; il fit venir le centenier, et lui demanda
s'il était mort depuis longtemps. 15:45 S'en étant
assuré par le centenier, il donna le corps à Joseph.
15:46 Et Joseph ayant acheté un linceul, descendit
Jésus de la croix, et l'enveloppa du linceul, et le
déposa dans un sépulcre taillé dans le roc. Puis il
roula une pierre sur l'entrée du sépulcre. 15:47 Marie
de Magdala, et Marie mère de Joses regardaient où on
le mettait.

[Jésus, ressuscité, apparaît à plusieurs disciples]

(Mt. 28:1-15 ; Lu. 24:1-49 ; Jn. 20:1-23)

16:1 Lorsque le sabbat fut passé, Marie de Magdala,
Marie mère de Jacques, et Salomé, achetèrent des
aromates pour embaumer Jésus. 16:2 Le premier jour
de la semaine, de grand matin, elles se rendirent au
sépulcre, comme le soleil venait de se lever. 16:3 Elles
disaient entre elles : Qui nous roulera la pierre de
l'entrée du sépulcre ? 16:4 Et levant les yeux, elles
virent que la pierre, qui était très grande, avait été
roulée. 16:5 Elles entrèrent dans le sépulcre, virent un
jeune homme assis à droite, vêtu d'une robe blanche,
et elles furent épouvantées. 16:6 Mais il leur dit :
Ne vous épouvantez pas. Vous cherchez Jésus de
Nazareth qui a été crucifié. Il est ressuscité, il n'est
point ici ; voici le lieu où on l'avait mis. 16:7 Mais
allez, et dites à ses disciples, et à Pierre, qu'il vous
précède en Galilée. C'est là que vous le verrez,
comme il vous l'a dit. 16:8 Elles partirent aussitôt
et s'enfuirent du sépulcre. La peur et le trouble les
avaient saisies ; et elles ne dirent rien à personne, à

b. Jésus a-t-il été crucifié un vendredi ? Si c'est le cas, comment a-t-il pu séjourner trois jours dans le tombeau s'il est ressuscité le dimanche matin comme l'enseigne la tradition catholique et la majorité des églises protestantes et évangéliques ? Tout d'abord il convient de signaler que selon Ge. 1, le jour commence au coucher du soleil, aux environs de dix-huit heures, et s'achève le lendemain au coucher du soleil. Chez les Romains, le jour commence à minuit et se termine le lendemain à minuit. C'est de cette manière que l'évangile de Jean compte les heures. Dans les autres évangiles, les journées commencent avec le lever du soleil. Jésus a été crucifié à « la troisième heure » (Mc. 15:25), ce qui correspond à neuf heures du matin. Ensuite, les évangiles nous apprennent qu'il y a eu des ténèbres sur la terre de la sixième à la neuvième heure, donc de midi à quinze heures (Mt. 27:45-46 ; Mc. 15:33-34 ; Lu. 23:44). Jésus est donc mort avant dix-huit heures. Ainsi, il est évident qu'il n'a pas pu passer toute la journée du vendredi au tombeau. Les Ecritures ne déclarent pas spécifiquement quel jour de la semaine Jésus a été crucifié. Les deux opinions dominantes sont vendredi et mercredi. D'autres font la synthèse des deux et acceptent le jeudi comme étant le jour de la crucifixion. Jésus dit dans Mt. 12:40 : « Car, de même que Jonas fut trois jours et trois nuits dans le ventre d'une baleine, de même le Fils de l'homme sera trois jours et trois nuits dans le sein de la terre ». Ceux qui défendent la crucifixion un vendredi disent qu'il est possible de compter de telle manière qu'on puisse effectivement considérer qu'il a été dans la tombe pendant trois jours. L'argument principal pour le vendredi se trouve dans Mc. 15:42 qui précise que Jésus a été crucifié la « veille du sabbat ». S'il s'agit bien du sabbat hebdomadaire, c'est à dire le samedi, alors la crucifixion a bien eu lieu un vendredi. Un autre argument en faveur du vendredi se fonde sur des versets tels que Mt. 16:21 et Lu. 9:22 où Jésus enseigne qu'il ressuscitera le troisième jour, ce qui suppose qu'il ne restera pas trois jours et trois nuits entiers dans la tombe. Plusieurs traducteurs utilisent l'expression « le troisième jour », mais pas tous. Cependant, aucun d'eux ne conteste la manière de traduire ces versets. Dans Mc. 8:31, il est bien dit que Jésus sera ressuscité « après » trois jours. Le débat sur le jeudi se construit sur celui du vendredi en concluant qu'il y a trop d'événements, selon ses défenseurs, qui se passent entre l'ensevelissement du Christ et dimanche matin, pour que tout se soit déroulé entre vendredi et dimanche matin. Il faut signaler qu'il est particulièrement problématique que le seul jour plein entre vendredi et dimanche soit le samedi. Un jour de plus ou deux résolvent ce problème. L'hypothèse du mercredi avance qu'il y avait deux sabbats cette semaine-là. Après le premier sabbat (celui qui débute le soir de la crucifixion, Mc. 15:42 ; Lu. 23:52-54), les femmes sont allées acheter les aromates. Notez bien qu'elles les ont achetées après le sabbat (Mc. 16:1). Dans cette hypothèse du mercredi, ce premier sabbat est la Pâque (cf. Lé. 16:29-31 ; Lé. 23:24-32,39) car les jours très saints sont aussi appelés sabbats. Le second sabbat de cette semaine était le sabbat hebdomadaire classique, le samedi. Notez que dans Lu. 23:56, les femmes qui avaient acheté les aromates après le premier sabbat s'en retournèrent, préparèrent les aromates puis « se reposèrent durant le sabbat » (Lu. 23:56). On ne peut pas imaginer qu'elles ont acheté les aromates après le sabbat et qu'elles les ont préparées avant le sabbat que s'il y a

cause de la peur. 16:9 Jésus étant ressuscité, le matin
du premier jour de la semaine[b] apparut d'abord à
Marie de Madgala, de laquelle il avait chassé sept
démons. 16:10 Elle alla l'annoncer à ceux qui avaient
été avec lui, et qui étaient dans le deuil et pleuraient.
16:11 Mais quand ils entendirent qu'il était vivant, et
qu'elle l'avait vu, ils ne la crurent point. 16:12 Après
cela, il se montra sous une autre forme à deux d'entre
eux, qui étaient en chemin pour aller à la campagne.
16:13 Ils revinrent l'annoncer aux autres, mais ils ne
les crurent pas non plus. 16:14 Enfin, il se montra aux
onze, qui étaient assis ensemble, et il leur reprocha
leur incrédulité et leur dureté de cœur, parce ce qu'ils
n'avaient pas cru ceux qui l'avaient vu ressuscité.

[Nouvelle mission aux onze apôtres]
(Mt. 28:16-20 ; Lu. 24:46-48 ; Jn. 17:18 ; 20:21 ; Ac. 1:8)

16:15 Puis il leur dit : Allez par tout le monde, et
prêchez l'Evangile à toute créature. 16:16 Celui qui
croira et qui sera baptisé, sera sauvé ; mais celui qui ne
croira pas sera condamné. 16:17 Voici les miracles qui
accompagneront ceux qui auront cru : Ils chasseront
les démons en mon Nom ; ils parleront de nouvelles
langues ; 16:18 ils saisiront les serpents avec la main, et
s'ils boivent quelque breuvage mortel, il ne leur fera
point de mal ; ils imposeront les mains aux malades,
et les malades seront guéris.

[Jésus enlevé au ciel]
(Lu. 24:49-53 ; Ac. 1:9-11)

16:19 Le Seigneur, après leur avoir parlé de la sorte,
fut enlevé au ciel, et il s'assit à la droite de Dieu.
16:20 Et ils s'en allèrent prêcher partout. Le Seigneur
travaillait avec eux, et confirmait la parole par les
miracles qui l'accompagnaient.

---

eu deux sabbats cette semaine-là. Avec l'hypothèse des deux sabbats, si le Messie a été crucifié un jeudi, alors le jour très saint (la Pâque) aurait débuté au coucher du soleil le jeudi et pris fin le vendredi au coucher du soleil – juste au début du sabbat hebdomadaire – le samedi. Acheter les aromates après le premier sabbat signifierait alors en faire l'acquisition le samedi, en violation des lois du sabbat. L'hypothèse du mercredi est la seule qui corrobore les récits bibliques des femmes et des aromates et confirme la prophétie du Seigneur en Mt. 12:40. Le Messie a été arrêté à Gethsémané le mardi soir selon le calendrier romain et le mercredi selon le calendrier hébraïque. Le premier sabbat était un jour très saint, celui de Pâque (Mt. 26 ; Mc. 14 ; Lu. 22), un jeudi selon le calendrier hébraïque. Les femmes achetèrent les aromates le vendredi et s'en retournèrent les préparer le jour même. Elles se sont reposées le samedi, qui était le sabbat hebdomadaire, et ont enfin apporté les aromates au tombeau tôt le dimanche matin. Jésus a été enseveli au moment du coucher du soleil le mercredi, ce qui est le début du jeudi selon le calendrier juif. En usant de ce calendrier, nous avons : - le jeudi nuit (première nuit), jeudi jour (premier jour) - le vendredi nuit (deuxième nuit), vendredi jour (deuxième jour) - le samedi nuit (troisième nuit), samedi jour (troisième jour). Nous ne savons pas exactement à quelle heure Jésus est ressuscité, mais sous savons que ce fut avant le lever du soleil du dimanche. En effet, Jn. 20:1 nous apprend que Marie de Magdala vint au tombeau « alors qu'il faisait encore sombre ». Ainsi, Jésus serait ressuscité juste après le coucher du soleil du samedi soir, ce qui correspond au premier jour de la semaine pour les juifs.

Luc

Signifie : Qui éclaire
Thème : Jésus le fils de l'homme
Auteur : Luc
Date de rédaction : Env. 60

D'origine grecque, Luc fut l'auteur de l'évangile éponyme et du livre des « Actes des apôtres ». Celui que Paul appelait le « médecin bien-aimé » et qui fut son compagnon d'œuvre, avait entrepris des investigations visant à narrer avec exactitude la vie terrestre de Jésus-Christ dont il était devenu disciple, probablement suite à une prédication de Paul. Adressés initialement à Théophile, Luc était loin de penser que ses écrits constitueraient avec le temps une véritable richesse pour l'Eglise et pour le monde.
L'évangile de Luc présente l'humanité parfaite de Jésus, sa compassion et sa miséricorde à l'égard des plus faibles. Rédigé avec rigueur et soin, il retrace le parcours du Fils de l'Homme de sa naissance à son adolescence, puis de sa mort à sa résurrection et enfin son ascension. Il souligne aussi sa vie de prière et son fardeau pour le salut de l'Homme. Par ailleurs, il fait ressortir la manière dont les femmes ont assisté Jésus par leurs biens durant son ministère.
Fruits de recherches profondes, le récit de Luc présente certaines similitudes avec ceux de Matthieu et Marc, mais il est le seul à relater la célèbre parabole du fils prodigue, profonde représentation de l'amour du Père.

[Introduction]

1:1 Plusieurs se sont appliqués à mettre par ordre un récit des évènements qui se sont pleinement accomplis parmi nous, 1:2 suivant ce que nous ont transmis ceux qui ont été des témoins oculaires dès le commencement et sont devenus des ministres de la parole. 1:3 Il m'a aussi semblé bon, après avoir fait des recherches exactes sur toutes ces choses depuis leur origine, très excellent Théophile, de te les exposer par écrit d'une manière suivie ; 1:4 afin que tu reconnaisses la certitude de la doctrine que tu as reçue.

[Annonce de la naissance de Jean-Baptiste]

1:5 Au temps d'Hérode, roi de Judée, il y avait un sacrificateur nommé Zacharie, de la classe d'Abia. Sa femme était d'entre les filles d'Aaron, et s'appelait Elisabeth. 1:6 Ils étaient tous les deux justes devant Dieu, observant d'une manière irréprochable tous les commandements et toutes les ordonnances du Seigneur. 1:7 Ils n'avaient point d'enfants, parce qu'Elisabeth était stérile, et qu'ils étaient fort avancés en âge. 1:8 Or, pendant que Zacharie exerçait la sacrificature devant Dieu, selon le tour de sa classe, il fut appelé par le sort, 1:9 selon la coutume d'exercer le sacerdoce, à entrer dans le temple du Seigneur pour offrir le parfum. 1:10 Toute la multitude du peuple était dehors en prière, à l'heure du parfum. 1:11 Alors un ange du Seigneur lui apparut, et se tint debout à droite de l'autel des parfums. 1:12 Zacharie fut troublé quand il le vit, et il fut saisi de crainte. 1:13 Mais l'ange lui dit : Zacharie, ne crains point ; car ta prière est exaucée ; et Elisabeth, ta femme, t'enfantera un fils, et tu lui donneras le nom de Jean. 1:14 Il sera pour toi le sujet d'une grande joie, et plusieurs se réjouiront de sa naissance. 1:15 Car il sera grand devant le Seigneur, et il ne boira ni vin ni liqueur enivrante ; et il sera rempli du Saint-Esprit dès le ventre de sa mère. 1:16 Et il convertira plusieurs des enfants d'Israël au Seigneur leur Dieu. 1:17 Car il marchera devant Dieu animé de l'esprit et de la puissance d'Elie, pour ramener les cœurs des pères vers les enfants [a], et les rebelles à la sagesse des justes, pour préparer au Seigneur un peuple bien disposé. 1:18 Alors Zacharie dit à l'ange : A quoi reconnaîtrai-je cela ? Car je suis vieux, et ma femme est avancée en âge. 1:19 L'ange lui répondit : Je suis Gabriel, je me tiens devant Dieu, et j'ai été envoyé pour te parler, et pour t'annoncer cette bonne nouvelle. 1:20 Et voici, tu seras muet,

a. Mal. 4:6.

et tu ne pourras point parler jusqu'au jour où ces
choses arriveront ; parce que tu n'as pas cru à mes
paroles qui s'accompliront en leur temps. 1:21Or le
peuple attendait Zacharie, et on s'étonnait de ce qu'il
tardait tant dans le temple. 1:22Mais quand il fut
sorti, il ne pouvait pas leur parler, et ils comprirent
qu'il avait eu une vision dans le temple ; car il leur
faisait des signes ; et il resta muet. 1:23Lorsque les
jours de son ministère furent écoulés, il retourna dans
sa maison. 1:24Quelque temps après, Elisabeth, sa
femme, conçut, et elle se cacha pendant cinq mois,
disant : 1:25C'est la grâce que le Seigneur m'a faite,
quand il a jeté les yeux sur moi pour ôter mon
opprobre parmi les hommes.

[Annonce de la naissance de Jésus-Christ]

1:26Au sixième mois, l'ange Gabriel fut envoyé par
Dieu dans une ville de Galilée, appelée Nazareth,
1:27vers une vierge fiancée à un homme nommé
Joseph, qui était de la maison de David ; et le nom
de la vierge était Marie. 1:28Et l'ange étant entré dans
le lieu où elle était, lui dit : Je te salue, toi à qui
une grâce a été faite. Le Seigneur est avec toi ; tu
es bénie parmi les femmes. 1:29Troublée par cette
parole, Marie se demandait ce que pouvait signifier
une telle salutation. 1:30L'ange lui dit : Marie, ne
crains point ; car tu as trouvé grâce devant Dieu.
1:31Voici, tu deviendras enceinte, et tu enfanteras
un fils, et tu lui donneras le nom de Jésus. 1:32Il
sera grand, et sera appelé le Fils du Très-Haut, et le
Seigneur Dieu lui donnera le trône de David, son père.
1:33Il régnera sur la maison de Jacob éternellement, et
son règne n'aura pas de fin.

[Naissance miraculeuse de Jésus-Christ]

1:34Alors Marie dit à l'ange : Comment cela se fera-t-
il, puisque je ne connais point d'homme ? 1:35L'ange
lui répondit : Le Saint-Esprit viendra sur toi, et la
puissance du Très-Haut te couvrira de son ombre.
C'est pourquoi le saint enfant qui naîtra de toi sera
appelé Fils de Dieu. 1:36Voici, Elizabeth, ta cousine,
a conçu elle aussi un fils en sa vieillesse, celle
qui était appelée stérile est dans son sixième mois
de grossesse. 1:37Car rien n'est impossible à Dieu.
1:38Marie dit : Je suis la servante du Seigneur ; qu'il
me soit fait selon ta parole ! Et l'ange la quitta.

[Marie se rend chez Elisabeth]

1:39Dans ce même temps, Marie se leva, et s'en alla
en hâte au pays des montagnes dans une ville de Juda.
1:40Elle entra dans la maison de Zacharie, et salua Eli-
sabeth. 1:41Dès qu'Elisabeth eut entendu la salutation
de Marie, le petit enfant tressaillit dans son ventre, et
Elisabeth fut remplie du Saint-Esprit. 1:42Elle s'écria
d'une voix forte : Tu es bénie entre les femmes, et
béni est le fruit de ton ventre. 1:43Comment m'est-
il accordé que la mère de mon Seigneur vienne vers
moi ? 1:44Car voici, dès que la voix de ta salutation
est parvenue à mes oreilles, le petit enfant a tressailli
de joie dans mon ventre. 1:45Heureuse celle qui a
cru, parce que les choses qui lui ont été dites par le
Seigneur auront leur accomplissement.

[Cantique de Marie]
(cp. 1 S. 2:1-10)

1:46Alors Marie dit : Mon âme magnifie le Seigneur ;
1:47Et mon esprit se réjouit en Dieu mon Sauveur.
1:48Car il a jeté les yeux sur la bassesse de sa servante.
Voici, certes désormais toutes les générations me
diront bienheureuse. 1:49Parce que le Tout-Puissant
a fait pour moi de grandes choses, et son Nom est
saint. 1:50Et sa miséricorde s'étend de génération
en génération en faveur de ceux qui le craignent.
1:51Il a puissamment opéré par son bras. Il a dissipé
les desseins que les orgueilleux formaient dans leurs
cœurs. 1:52Il a renversé de dessus leurs trônes les
puissants, et il a élevé les petits. 1:53Il a rassasié de
biens les affamés ; il a renvoyé les riches à vide. 1:54Il
a pris sous sa protection Israël, son serviteur, et il s'est
souvenu de sa miséricorde, 1:55comme il l'avait dit à
nos pères, envers Abraham et sa postérité à jamais.
1:56Marie demeura avec elle environ trois mois, puis
elle retourna dans sa maison.

[Naissance de Jean]

1:57Le temps où Elisabeth devait accoucher arriva,
et elle enfanta un fils. 1:58Ses voisins et ses parents
ayant appris que le Seigneur avait fait éclater sa
miséricorde envers elle, s'en réjouissaient avec elle.
1:59Le huitième jour, ils vinrent pour circoncire le
petit enfant, et ils l'appelaient Zacharie, du nom de
son père. 1:60Mais sa mère prit la parole, et dit :
Non, mais il sera appelé Jean. 1:61Et ils lui dirent :
Il n'y a personne dans ta parenté qui soit appelé de

ce nom. 1:62Alors ils firent signe à son père pour
savoir comment il voulait qu'on l'appelle. 1:63Et
Zacharie ayant demandé des tablettes, écrivit : Jean
est son nom ; et tous furent dans l'étonnement. 1:64Au
même instant, sa bouche s'ouvrit et sa langue se
délia, et il parlait, bénissant Dieu. 1:65Tous ses voisins
furent saisis de crainte ; et toutes ces choses furent
divulguées dans tout le pays des montagnes de Judée.
1:66Tous ceux qui les apprirent les gardèrent dans leur
cœur, disant : Que sera donc cet enfant ? Et la main du
Seigneur était avec lui.

[Cantique de Zacharie]

1:67Alors Zacharie son père fut rempli du Saint-
Esprit, et il prophétisa en ces mots : 1:68Béni soit
le Seigneur, le Dieu d'Israël, de ce qu'il a visité et
délivré son peuple ; 1:69et de ce qu'il nous a suscité
un puissant Sauveur dans la maison de David, son
serviteur. 1:70Selon ce qu'il avait dit par la bouche
de ses saints prophètes des temps anciens : 1:71Un
sauveur qui nous délivre de nos ennemis et de la
main de tous ceux qui nous haïssent ! 1:72C'est ainsi
qu'il manifeste sa miséricorde envers nos pères, et se
souvient de sa sainte alliance. 1:73Selon le serment
par lequel il avait juré à Abraham notre père, 1:74de
nous permettre, après que nous serions délivrés de la
main de nos ennemis, de le servir sans crainte, 1:75en
marchant devant lui dans la sainteté et dans la justice
tous les jours de notre vie. 1:76Et toi, petit enfant, tu
seras appelé prophète du Très-Haut ; car tu marcheras
devant la face du Seigneur, pour préparer ses voies ;
1:77afin de donner à son peuple la connaissance du
salut, par la rémission de leurs péchés ; 1:78grâce aux
entrailles de la miséricorde de notre Dieu, en vertu
de laquelle le Soleil Levant nous a visités d'en haut,
1:79pour éclairer ceux qui sont assis dans les ténèbres
et dans l'ombre de la mort, et pour conduire nos
pas dans le chemin de la paix. 1:80Or, le petit enfant
croissait, et se fortifiait en esprit ; et il demeura dans
les déserts jusqu'au jour où il se présenta à Israël.

[Naissance de Jésus à Bethléhem]
(Mt. 1:18-25 ; 2:1 ; cp. Jn. 1:14

2:1En ces jours-là fut publié un édit par César Au-
guste, ordonnant un recensement de toute la terre.
2:2Ce premier recensement eut lieu pendant que
Quirinius était gouverneur de Syrie. 2:3Ainsi, tous al-
laient pour s'inscrire, chacun dans sa ville. 2:4Joseph
aussi monta de Galilée en Judée, de la ville de
Nazareth, la ville de David, appelée Bethléhem, parce
qu'il était de la maison et de la famille de David ;
2:5afin de se faire inscrire avec Marie, sa fiancée, qui
était enceinte. 2:6Pendant qu'ils étaient là, le temps où
Marie devait accoucher arriva. 2:7Et elle enfanta son
fils, premier-né. Elle l'emmaillota et le coucha dans
une crèche, parce qu'il n'y avait point de place pour
eux dans l'hôtellerie.

[L'Ange du Seigneur annonce la naissance de Jésus]

2:8Il y avait dans cette même contrée des bergers
qui couchaient dans les champs, et qui gardaient
leur troupeau pendant les veilles de la nuit. 2:9Et
voici, l'Ange du Seigneur survint eux, et la gloire du
Seigneur resplendit autour d'eux, et ils furent saisis
d'une grande frayeur. 2:10Mais l'ange leur dit : Ne
craignez point, car voici, je vous annonce une bonne
nouvelle qui sera un sujet de joie pour tout le peuple :
2:11C'est qu'aujourd'hui, dans la ville de David, vous
est né le Sauveur, qui est le Christ, le Seigneur.
2:12Et voici à quel signe vous le reconnaîtrez : Vous
trouverez le petit enfant emmailloté, et couché dans
une crèche. 2:13Et aussitôt il se joignit à l'ange une
multitude de l'armée céleste, louant Dieu et disant :
2:14Gloire soit à Dieu dans les lieux très hauts, et paix
sur la terre parmi les hommes qu'il agrée !

[Les bergers de Bethléhem]

2:15Lorsque les anges les eurent quittés pour retourner
au ciel, les bergers se dirent les uns aux autres : Allons
donc jusqu'à Bethléhem, et voyons cette chose qui
est arrivée, ce que le Seigneur nous a fait connaître.
2:16Ils y allèrent donc en hâte, et ils trouvèrent Marie
et Joseph, et le petit enfant couché dans une crèche.
2:17Après l'avoir vu, ils racontèrent ce qui leur avait
été dit au sujet de ce petit enfant. 2:18Tous ceux qui les
entendirent furent dans l'étonnement de ce que leur
disaient les bergers. 2:19Marie gardait soigneusement
toutes ces choses, et les repassait dans son esprit.
2:20Puis les bergers s'en retournèrent, glorifiant et
louant Dieu pour tout ce qu'ils avaient entendu et vu,
et qui était conforme à ce qui leur avait été annoncé.

[Jésus circoncis et présenté au temple de Jérusalem]

(cp. Ex. 13:12,15)

2:21 Le huitième jour, auquel l'enfant devait être
circoncis, étant arrivé, on lui donna le nom de Jésus,
nom qu'avait indiqué l'ange avant qu'il soit conçu
dans le sein de sa mère. 2:22 Et quand les jours de la
purification [b] de Marie furent accomplis selon la loi
de Moïse, Joseph et Marie le portèrent à Jérusalem,
pour le présenter au Seigneur, 2:23 selon ce qui est
écrit dans la loi du Seigneur : Tout mâle premier-
né sera consacré au Seigneur [c]. 2:24 Et pour offrir en
sacrifice deux tourterelles ou deux jeunes pigeons
comme cela est prescrit dans la loi du Seigneur [d].

[Adoration de Siméon et sa prophétie]

2:25 Et voici, il y avait à Jérusalem un homme appelé
Siméon. Cet homme était juste et pieux, il attendait
la consolation d'Israël, et le Saint-Esprit était sur lui.
2:26 Il avait été averti divinement par le Saint-Esprit
qu'il ne mourrait point, avant d'avoir vu le Christ du
Seigneur. 2:27 Il vint au temple, poussé par l'Esprit ;
et comme les parents apportaient dans le temple le
petit enfant Jésus, pour accomplir à son égard ce
qu'ordonnait la loi, 2:28 il le prit dans ses bras, bénit
Dieu, et dit : 2:29 Seigneur, tu laisses maintenant ton
serviteur s'en aller en paix selon ta parole. 2:30 Car
mes yeux ont vu ton salut ; 2:31 salut que tu as préparé
devant la face de tous les peuples. 2:32 La lumière
pour éclairer les nations ; et pour être la gloire de ton
peuple d'Israël. 2:33 Joseph et sa mère s'étonnaient
des choses qui étaient dites de lui. 2:34 Siméon le
bénit, et dit à Marie sa mère : Voici, cet enfant est
destiné à être une occasion de chute et de relèvement
de beaucoup en Israël, et à devenir un signe qui
provoquera la contradiction, 2:35 en sorte que les
pensées de beaucoup de cœurs seront découvertes. Et
pour toi, une épée te transpercera l'âme.

[Anne témoigne du Messie]

2:36 Il y avait aussi Anne, la prophétesse, fille de
Phanuel de la tribu d'Aser, qui était déjà avancée en
âge, et qui avait vécu avec son mari sept ans depuis sa
virginité. 2:37 Restée veuve, et âgée d'environ quatre-
vingt-quatre ans, elle ne quittait pas le temple, et
elle servait Dieu nuit et jour dans le jeûne et dans
les prières. 2:38 Etant arrivée à cette heure, elle louait
aussi le Seigneur, et parlait de lui à tous ceux qui
attendaient la délivrance de Jérusalem.

[Retour à Nazareth]
(suite aux évènements de Mt. 2)

2:39 Et quand ils eurent accompli tout ce qui est
ordonné par la loi du Seigneur, ils s'en retournèrent
en Galilée, à Nazareth, leur ville. 2:40 Et le petit enfant
croissait et se fortifiait en esprit. Il était rempli de
sagesse, et la grâce de Dieu était sur lui.

[Jésus assis dans le temple de Jérusalem au milieu des docteurs]

2:41 Ses parents allaient tous les ans à Jérusalem, à la
fête de Pâque. 2:42 Lorsqu'il fut âgé de douze ans, ses
parents montèrent à Jérusalem selon la coutume de la
fête. 2:43 Puis, quand les jours furent écoulés, et qu'ils
s'en retournèrent, l'enfant Jésus resta à Jérusalem.
Son père et sa mère ne s'en aperçurent point. 2:44 Mais
croyant qu'il était avec leurs compagnons de voyage,
ils marchèrent une journée ; puis ils le cherchèrent
parmi leurs parents et ceux de leur connaissance.
2:45 Et ne le trouvant point, ils retournèrent à Jéru-
salem, pour le chercher. 2:46 Au bout de trois jours,
ils le trouvèrent dans le temple, assis au milieu des
docteurs, les écoutant, et les interrogeant. 2:47 Tous
ceux qui l'entendaient s'étonnaient de sa sagesse et
de ses réponses. 2:48 Quand ses parents le virent, ils
furent saisis d'étonnement, et sa mère lui dit : Mon
enfant, pourquoi nous as-tu fait ainsi ? Voici, ton père
et moi te cherchions avec angoisse. 2:49 Et il leur
dit : Pourquoi me cherchiez-vous ? Ne saviez-vous
pas qu'il faut que je m'occupe des affaires de mon
Père ? 2:50 Mais ils ne comprirent point ce qu'il leur
disait.

[Jésus grandit en sagesse, en stature et en grâce]

2:51 Alors il descendit avec eux, et vint à Nazareth ;
et il leur était soumis. Et sa mère gardait toutes
ces paroles dans son cœur. 2:52 Et Jésus croissait en
sagesse, en stature, et en grâce, devant Dieu et devant
les hommes.

b. Lé : 12:2-6.
c. Ex. 13:2 ; Ex. 13:12 ; No. 3:13 ; No. 8:17.
d. Lé. 12:8.

[Ministère de Jean-Baptiste]
(Mt. 3:1-12 ; Mc. 1:1-8 ; Jn. 1:6-8,15-37)

3:1 La quinzième année du règne de Tibère César,
lorsque Ponce Pilate était gouverneur de la Judée,
Hérode tétrarque de la Galilée, son frère Philippe
tétrarque de l'Iturée et du territoire de la Trachonite,
et Lysanias tétrarque de l'Abilène ; 3:2 et du temps des
souverains sacrificateurs Anne et Caïphe, la parole
de Dieu fut adressée à Jean fils de Zacharie, dans le
désert. 3:3 Et il alla dans tout le pays des environs du
Jourdain, prêchant le baptême de repentance, pour la
rémission des péchés, 3:4 comme il est écrit dans le
livre des paroles d'Esaïe le prophète : C'est la voix
de celui qui crie dans le désert : Préparez le chemin
du Seigneur, aplanissez ses sentiers. 3:5 Toute vallée
sera comblée, et toute montagne et toute colline seront
abaissées, et ce qui est tortueux sera redressé, et les
chemins raboteux seront aplanis ; 3:6 et toute chair
verra le salut de Dieu [e]. 3:7 Il disait donc à ceux qui
venaient en foule pour être baptisés par lui : Race de
vipères, qui vous a appris à fuir la colère à venir ?
3:8 Produisez donc des fruits dignes de la repentance,
et ne vous mettez point à dire en vous-mêmes : Nous
avons Abraham pour père ; car je vous dis que Dieu
peut faire naître, même de ces pierres, des enfants
à Abraham. 3:9 Déjà la cognée est mise à la racine
des arbres : Tout arbre donc qui ne produit pas de
bons fruits, sera coupé, et jeté au feu. 3:10 Alors la
foule l'interrogeait, disant : Que ferons-nous donc ?
3:11 Et il répondit, et leur dit : Que celui qui a deux
tuniques partage avec celui qui n'en a point ; et que
celui qui a de quoi manger en fasse de même. 3:12 Il
vint aussi à lui des publicains pour être baptisés, et ils
lui dirent : Maître, que ferons-nous ? 3:13 Et il leur dit :
N'exigez rien au-delà de ce qui vous a été ordonné.
3:14 Des soldats l'interrogèrent aussi, disant : Et nous,
que ferons-nous ? Il leur répondit : Ne commettez ni
extorsion ni fraude envers personne, mais contentez-
vous de votre solde. 3:15 Et comme le peuple était dans
l'attente, et que tous se demandaient en eux-mêmes
si Jean n'était pas le Christ, 3:16 Jean prit la parole,
et dit à tous : Moi, je vous baptise d'eau ; mais il
vient, celui qui est plus puissant que moi, et je ne
suis pas digne de délier la courroie de ses souliers.
Lui, il vous baptisera du Saint-Esprit et de feu. 3:17 Il
a son van à la main ; il nettoiera entièrement son
aire, et amassera le froment dans son grenier, mais
il brûlera la paille dans un feu qui ne s'éteint point.
3:18 Et faisant aussi plusieurs autres exhortations, il
évangélisait le peuple. 3:19 Mais Hérode le tétrarque,
étant repris par Jean au sujet d'Hérodias, femme de
Philippe son frère, et à cause de toutes les choses
méchantes qu'il faisait, 3:20 ajouta encore à toutes les
autres celle de mettre Jean en prison.

[Baptême de Jésus-Christ]
(Mc. 1:9-11; cp. Jn. 1:31-34)

3:21 Tout le peuple se faisait baptiser, Jésus aussi
fut baptisé, et pendant qu'il priait, le ciel s'ouvrit,
3:22 et le Saint-Esprit descendit sur lui sous une forme
corporelle, comme celle d'une colombe. Et une voix
fit entendre du ciel ces paroles : Tu es mon Fils bien-
aimé, en toi j'ai trouvé mon plaisir.

[Généalogie de Jésus-Christ]
(v. 31 ; Mt. 1:1-16)

3:23 Jésus avait environ trente ans, lorsqu'il com-
mença son ministère, étant comme on l'estimait, fils
de Joseph, fils de Héli, 3:24 fils de Matthat, fils de
Lévi, fils de Melchi, fils de Jannaï, fils de Joseph,
3:25 fils de Mattathias, fils d'Amos, fils de Nahum,
fils d'Esli, fils de Naggaï, 3:26 fils de Maath, fils de
Mattathias, fils de Sémeï, fils de Josech, fils de Joda,
3:27 fils de Joana, fils de Rhésa, fils de Zorobabel,
fils de Salathiel, fils de Néri, 3:28 fils de Melchi, fils
d'Addi, fils de Kosam, fils d'Elmadam, fils d'Er,
3:29 fils de Jésus, fils d'Eliézer, fils de Jorim, fils de
Matthat, fils de Lévi, 3:30 fils de Siméon, fils de Juda,
fils de Joseph, fils de Jonam, fils d'Eliakim, 3:31 fils de
Méléa, fils de Menna, fils de Matthata, fils de Nathan,
fils de David, 3:32 fils d'Isaï, fils d'Obed, fils de Booz,
fils de Salmon, fils de Naasson, 3:33 fils d'Aminadab,
fils d'Aram, fils d'Esrom, fils de Pérets, fils de Juda,
3:34 fils de Jacob, fils d'Isaac, fils d'Abraham, fils
de Thara, fils de Nachor, 3:35 fils de Seruch, fils de
Ragau, fils de Phalek, fils d'Eber, fils de Sala, 3:36 fils
de Kaïnam, fils d'Arpacshad, fils de Sem, fils de Noé,
fils de Lamech, 3:37 fils de Mathusala, fils d'Hénoc,
fils de Jared, fils de Maléléel, fils de Kaïnan, 3:38 fils
d'Enos, fils de Seth, fils d'Adam, fils de Dieu.

[Tentation de Jésus-Christ]

e. Es. 40:3-5.

(Mt. 4:1 ; Mc. 1:12-13 ; cp. Ge. 3:6 ; 1 Jn. 2:16)

4:1 Jésus, rempli du Saint-Esprit, revint du Jourdain,
et il fut conduit par l'Esprit dans le désert, 4:2 où il
fut tenté par le diable quarante jours. Et il ne mangea
rien durant ces jours-là, et après qu'ils furent écoulés,
il eut faim. 4:3 Le diable lui dit : Si tu es le Fils
de Dieu, ordonne à cette pierre qu'elle devienne du
pain. 4:4 Jésus lui répondit, en disant : Il est écrit :
L'homme ne vivra pas seulement de pain, mais de
toute parole de Dieu [f]. 4:5 Alors le diable l'emmena
sur une haute montagne, et lui montra en un instant
tous les royaumes de la terre, 4:6 et le diable lui dit : Je
te donnerai toute cette puissance et leur gloire ; car
elle m'a été donnée, et je la donne à qui je veux.
4:7 Si donc tu m'adores, elle sera à toi. 4:8 Jésus lui
répondit : Va arrière de moi, Satan ! Car il est écrit :
Tu adoreras le Seigneur ton Dieu, et tu le serviras lui
seul [g]. 4:9 Le diable le conduisit encore à Jérusalem,
et le plaça sur le haut du temple, et lui dit : Si tu es
le Fils de Dieu, jette-toi d'ici en bas. 4:10 Car il est
écrit : Il ordonnera à ses anges à ton sujet, afin qu'ils
te gardent; 4:11 et ils te porteront dans leurs mains,
de peur que ton pied ne heurte contre une pierre [h].
4:12 Jésus lui répondit : Il est écrit : Tu ne tenteras
pas le Seigneur, ton Dieu [i]. 4:13 Après l'avoir tenté de
toutes ces manières, le diable s'éloigna de lui pour un
temps.

[Jésus-Christ retourne en Galilée]
(Mt. 4:12-17 ; Mc. 1:14-15)

4:14 Jésus retourna en Galilée dans la puissance de
l'Esprit, et sa renommée se répandit dans tout le pays
d'alentour. 4:15 Il enseignait dans leurs synagogues, et
il était glorifié par tous.

[Jésus dans la synagogue de Nazareth le jour du sabbat]
(cp. Mt. 13:54-58 ; Mc. 6:1-6)

4:16 Il se rendit à Nazareth, où il avait été élevé, et
selon sa coutume, il entra dans la synagogue le jour
du sabbat. Il se leva pour faire la lecture, 4:17 et on
lui donna le livre du prophète Esaïe. L'ayant déroulé,
il trouva le passage où il est écrit : 4:18 L'Esprit
du Seigneur est sur moi, parce qu'il m'a oint pour
évangéliser les pauvres ; il m'a envoyé pour guérir
ceux qui ont le cœur brisé, 4:19 pour proclamer aux
captifs la délivrance, et aux aveugles le recouvrement
de la vue ; pour mettre en liberté les opprimés ; pour
publier une année de grâce du Seigneur [j]. 4:20 Ensuite,
il roula le livre, le rendit au serviteur, et s'assit. Les
yeux de tous ceux qui étaient dans la synagogue
étaient fixés sur lui. 4:21 Alors il commença à leur
dire : Aujourd'hui, cette parole de l'Ecriture que
vous venez d'entendre, est accomplie. 4:22 Et tous
lui rendaient témoignage, et s'étonnaient des paroles
pleines de grâce qui sortaient de sa bouche ; et ils
disaient : Celui-ci n'est-il pas le fils de Joseph ? 4:23 Et
il leur dit : Assurément vous me direz ce proverbe :
Médecin, guéris-toi toi-même ; et fais ici, dans ton
pays, tout ce que nous avons appris que tu as fait à
Capernaüm. 4:24 Mais il leur dit : En vérité je vous
le dis, aucun prophète n'est bien reçu dans son pays.
4:25 Je vous le dis en vérité : Il y avait plusieurs veuves
en Israël, du temps d'Elie, lorsque le ciel fut fermé
trois ans et six mois ; et qu'il y eut une grande famine
dans tout le pays. 4:26 Toutefois Elie ne fut envoyé
vers aucune d'elles, mais seulement vers une femme
veuve à Sarepta, dans le pays de Sidon. 4:27 Il y avait
aussi plusieurs lépreux en Israël du temps d'Elisée le
prophète, toutefois aucun d'eux ne fut purifié, si ce
n'est Naaman, le Syrien. 4:28 Ils furent tous remplis
de colère dans la synagogue lorsqu'ils entendirent ces
choses. 4:29 Et s'étant levés, ils le chassèrent hors de
la ville, et le menèrent jusqu'au bord de la montagne
sur laquelle leur ville était bâtie, pour le jeter du haut
en bas. 4:30 Mais il passa au milieu d'eux, et s'en alla.

[Jésus guérit un possédé]
(Mc. 1:21-28)

4:31 Il descendit à Capernaüm, ville de Galilée, et
il les enseignait les jours de sabbat. 4:32 Ils étaient
frappés de sa doctrine ; car il parlait avec autorité.
4:33 Il y avait dans la synagogue un homme qui était
possédé d'un démon impur, et qui s'écria d'une voix
forte : 4:34 Ah ! Qu'y a-t-il entre nous et toi, Jésus
de Nazareth ? Es-tu venu pour nous détruire ? Je sais

f. De. 8:3.
g. De. 6:13.
h. Ps. 91:11-12.
i. De. 6:16.
j. Es. 61:1-2.

qui tu es, le Saint de Dieu. 4:35Jésus le menaça,
en lui disant : Tais-toi, et sors de cet homme. Et
le démon, l'ayant jeté avec impétuosité au milieu
de l'assemblée, sortit de cet homme, sans lui faire
aucun mal. 4:36Tous furent saisis d'étonnement, et
ils parlaient entre eux, et disaient : Quelle est cette
parole ? Il commande avec autorité et puissance aux
esprits impurs, et ils sortent ? 4:37Et sa renommée se
répandit dans tous les lieux d'alentour.

[Guérison de la belle-mère de Pierre et de plusieurs malades]
(Mt. 8:14-17 ; Mc. 1:29-34)

4:38Jésus sortit de la synagogue, et il se rendit à
la maison de Simon. La belle-mère de Simon avait
une violente fièvre, et ils le prièrent en sa faveur.
4:39S'étant penché sur elle, il menaça la fièvre, et la
fièvre la quitta. A l'instant elle se leva, et les servit.
4:40Après le coucher du soleil, tous ceux qui avaient
des malades atteints de diverses maladies, les lui
amenèrent. Il imposa les mains à chacun d'eux, et il
les guérit. 4:41Les démons aussi sortirent de beaucoup
de personnes, en criant et en disant : Tu es le Christ,
le Fils de Dieu. Mais il les menaçait fortement, et ne
leur permettait pas de dire qu'ils savaient qu'il était
le Christ. 4:42Dès que le jour parut, il sortit et alla
dans un lieu désert. Une foule de gens se mirent à sa
recherche, et arrivèrent jusqu'à lui ; ils voulaient le
retenir, afin qu'il ne les quittât point. 4:43Mais il leur
dit : Il faut que j'annonce aux autres villes l'Evangile
du Royaume de Dieu, car c'est pour cela que j'ai été
envoyé. 4:44Et il prêchait dans les synagogues de la
Galilée.

[Appel des premiers disciples]
(Mt. 4:18-22 ; Mc. 1:16-20 ; cp. Jn. 1:35-51 ; 21:1-8)

5:1Comme Jésus se trouvait auprès du lac de Géné-
sareth, et que la foule se pressait pour entendre la
parole de Dieu, 5:2il vit au bord du lac deux barques,
d'où les pêcheurs étaient descendus pour laver leurs
filets. 5:3Il monta dans l'une de ces barques, qui
était à Simon, et il le pria de s'éloigner un peu de
terre. Puis il s'assit, et de la barque il enseignait la
foule. 5:4Lorsqu'il eut cessé de parler, il dit à Simon :
Avance en pleine eau, et jetez vos filets pour pêcher.
5:5Simon lui répondit : Maître, nous avons travaillé
toute la nuit, sans rien prendre ; mais sur ta parole, je
jetterai le filet. 5:6L'ayant jeté, ils prirent une grande
quantité de poissons, et leur filet se rompait. 5:7Ils
firent signe à leurs compagnons, qui étaient dans
l'autre barque, de venir les aider ; et étant venus,
ils remplirent les deux barques, au point qu'elles
s'enfonçaient. 5:8Quand Simon Pierre vit cela, il se
jeta aux genoux de Jésus, en lui disant : Seigneur,
retire-toi de moi ; car je suis un homme pécheur.
5:9Car la frayeur l'avait saisi, lui et tous ceux qui
étaient avec lui, à cause de la prise de poissons qu'ils
venaient de faire ; de même que Jacques et Jean, fils
de Zébédée, les associés de Simon. 5:10Alors Jésus
dit à Simon : Ne crains point ; désormais tu seras un
pêcheur d'hommes vivants. 5:11Et, ayant ramené les
barques à terre, ils abandonnèrent tout et le suivirent.

[Guérison d'un lépreux]
(Mt. 8:2-4 ; Mc. 1:40-45)

5:12Jésus était dans une des villes de la Galilée. Et
voici, un homme couvert de lèpre l'ayant vu, se jeta
la face contre terre, et le pria, disant : Seigneur, si
tu veux, tu peux me rendre pur. 5:13Jésus étendit la
main, et le toucha, en disant : je le veux, sois pur.
Aussitôt la lèpre le quitta. 5:14Et il lui ordonna de
n'en parler à personne. Mais va, lui dit-il, et montre-
toi au sacrificateur, et offre pour ta purification ce
que Moïse a prescrit[k], afin que cela leur serve de
témoignage. 5:15Et sa renommée se répandait de plus
en plus, et les gens venaient en foule pour l'entendre
et pour être guéris de leurs maladies. 5:16Et lui, il se
retirait dans les déserts, et priait.

[Guérison d'un paralytique]
(Mt. 9:2-8 ; Mc. 2:3-12)

5:17Un jour Jésus enseignait. Des pharisiens et des
docteurs de la loi étaient là assis, venus de tous les
villages de la Galilée, de la Judée et de Jérusalem ; et
la puissance du Seigneur se manifestait par des guéri-
sons. 5:18Alors survinrent des hommes portant sur un
lit un homme qui était paralytique, et ils cherchaient le
moyen de le faire entrer dans la maison, et de le mettre
devant Jésus. 5:19Comme ils ne savaient pas par où
l'introduire, à cause de la foule, ils montèrent sur le
toit, et ils le descendirent par une ouverture, avec son
lit, au milieu de la foule, devant Jésus. 5:20Voyant
leur foi, il dit au paralytique : Homme, tes péchés te
sont pardonnés. 5:21Alors les scribes et les pharisiens

k. Lé. 13 et 14.

commencèrent à raisonner en eux-mêmes, disant :
Qui est celui-ci qui profère des blasphèmes ? Qui est-
ce qui peut pardonner les péchés, si ce n'est Dieu
seul ? 5:22 Mais Jésus, connaissant leurs pensées, prit
la parole et leur dit : Pourquoi raisonnez-vous ainsi
en vous-mêmes ? 5:23 Lequel est le plus aisé de dire :
Tes péchés te sont pardonnés ; ou de dire : Lève-toi
et marche ? 5:24 Or afin que vous sachiez que le Fils
de l'homme a le pouvoir sur la terre de pardonner
les péchés, il dit au paralytique : Je te l'ordonne,
lève-toi, prends ton lit, et va dans ta maison. 5:25 Et
à l'instant, le paralytique s'étant levé devant eux,
prit le lit sur lequel il était couché, et s'en alla dans
sa maison, glorifiant Dieu. 5:26 Ils furent tous saisis
d'étonnement, et ils glorifiaient Dieu ; et étant remplis
de crainte, ils disaient : Nous avons vu aujourd'hui
des choses étranges.

[Appel de Lévi (Matthieu) le péager]
(Mt. 9:9 ; Mc. 2:13-14)

5:27 Après cela, Jésus sortit, et il vit un publicain
nommé Lévi, assis au bureau des péages, et il lui dit :
Suis-moi. 5:28 Et abandonnant tout, il se leva, et le
suivit.

[Jésus appelle des pécheurs, non des justes]
(Mt. 9:10-15 ; Mc. 2:13-14)

5:29 Lévi fit un grand festin dans sa maison, et
beaucoup de publicains et d'autres personnes étaient
à table avec eux. 5:30 Les scribes de ce lieu-là et
les pharisiens, murmuraient contre ses disciples en
disant : Pourquoi mangez-vous et buvez-vous avec
les publicains et les gens de mauvaise vie ? 5:31 Mais
Jésus, prenant la parole, leur dit : Ce ne sont pas
ceux qui se portent bien qui ont besoin de médecin,
mais les malades. 5:32 Je ne suis pas venu appeler à
la repentance les justes, mais les pécheurs. 5:33 Ils lui
dirent aussi : Pourquoi les disciples de Jean, comme
ceux des pharisiens, jeûnent-ils souvent et font des
prières ; tandis que les tiens mangent et boivent ?
5:34 Il leur répondit : Pouvez-vous faire jeûner les
amis de l'Epoux pendant que l'Epoux est avec eux ?
5:35 Mais les jours viendront où l'Epoux leur sera
enlevé ; alors ils jeûneront en ces jours-là.

[Parabole du drap neuf et des outres neuves]
(Mt. 9:16-17 ; Mc. 2:21-22)

5:36 Puis il leur dit cette parabole : Personne ne met
une pièce d'un habit neuf à un vieil habit ; autrement
le neuf déchire le vieux, et la pièce du neuf ne
s'accorde pas avec le vieux. 5:37 Et personne ne met
du vin nouveau dans de vieilles outres ; autrement le
vin nouveau fait rompre les outres, et il se répand,
et les outres sont perdues. 5:38 Mais le vin nouveau
doit être mis dans des outres neuves ; et ainsi ils se
conservent l'un et l'autre. 5:39 Et personne, après avoir
bu du vin vieux, ne veut du nouveau, car il dit : Le
vieux est meilleur.

[Jésus, le Maître du sabbat]
(Mt. 12:1-8 ; Mc. 2:23-28)

6:1 Il arriva un jour de sabbat appelé second-premier,
que Jésus traversait un champ de blé. Ses disciples ar-
rachaient des épis, et les froissant dans leurs mains, ils
les mangeaient. 6:2 Quelques pharisiens leur dirent :
Pourquoi faites-vous ce qu'il n'est pas permis de faire
les jours du sabbat ? 6:3 Et Jésus prenant la parole, leur
dit : N'avez-vous pas lu ce que fit David quand il
eut faim, lui et ceux qui étaient avec lui ; 6:4 comment
il entra dans la maison de Dieu, et prit les pains de
proposition, et en mangea, et en donna aussi à ceux
qui étaient avec lui, bien qu'il ne soit permis qu'aux
sacrificateurs d'en manger ?[l] 6:5 Puis il leur dit : Le
Fils de l'homme est Maître même du sabbat.

[Jésus guérit un homme le jour du sabbat]
(Mt. 12:9-13 ; Mc. 3:1-5)

6:6 Il arriva, un autre jour de sabbat, qu'il entra dans
la synagogue, et qu'il enseignait. Il s'y trouvait un
homme dont la main droite était sèche. 6:7 Les scribes
et les pharisiens observaient Jésus pour voir s'il
ferait une guérison le jour du sabbat ; c'était afin
d'avoir sujet de l'accuser. 6:8 Mais il connaissait leurs
pensées ; et il dit à l'homme qui avait la main sèche :
Lève-toi, et tiens-toi debout au milieu. Il se leva et se
tint debout. 6:9 Puis Jésus leur dit : Je vous demande
une chose : Est-il permis de faire du bien les jours de
sabbat, ou de faire du mal ? De sauver une personne,
ou de la laisser mourir ? 6:10 Alors, promenant ses
regards sur eux tous, il dit à cet homme : Etends ta
main. Il le fit, et sa main fut rendue saine comme
l'autre. 6:11 Ils furent remplis de fureur, et ils se

l. 2 S. 21:1-7.

consultèrent pour savoir ce qu'ils feraient à Jésus.
6:12 En ce temps-là, Jésus se rendit sur une montagne
pour prier, et il passa toute la nuit à prier Dieu.

[Choix des douze apôtres]
(cp. Mt. 10:2-4 ; Mc. 3:13-19)

6:13 Quand le jour parut, il appela ses disciples,
et il en choisit douze, auxquels il donna le nom
d'apôtres : 6:14 Simon, qu'il nomma Pierre, et André
son frère, Jacques et Jean, Philippe et Barthélemy ;
6:15 Matthieu et Thomas, Jacques fils d'Alphée, et
Simon surnommé zélote [m] ; 6:16 Jude frère de Jacques,
et Judas Iscariot, qui devint traître.

[Enseignement sur la montagne]
(Mt. 5-7)

6:17 Il descendit avec eux, et s'arrêta sur une plaine
avec la foule de ses disciples et une grande multitude
de peuple de toute la Judée, et de Jérusalem, et de
la contrée maritime de Tyr et de Sidon, qui étaient
venus pour l'entendre, et pour être guéris de leurs
maladies. 6:18 Ceux qui étaient tourmentés par des
esprits impurs furent guéris. 6:19 Et toute la foule
cherchait à le toucher, parce qu'une force sortait de
lui et les guérissait tous.

[Enseignement de Jésus]
(Mt. 5:3-12)

6:20 Alors Jésus, levant les yeux vers ses disciples,
leur dit : Heureux vous qui êtes pauvres, car le
Royaume de Dieu vous appartient. 6:21 Heureux vous
qui avez faim maintenant, car vous serez rassasiés !
Heureux vous qui pleurez maintenant, car vous se-
rez dans la joie ! 6:22 Heureux serez-vous quand les
hommes vous haïront, vous chasseront, vous outra-
geront, et rejetteront votre nom comme infâme, à
cause du Fils de l'homme. 6:23 Réjouissez-vous en
ce jour-là, et tressaillez d'allégresse, parce que votre
récompense sera grande dans le ciel ; car leurs pères
en faisaient de même aux prophètes. 6:24 Mais mal-
heur à vous riches, car vous avez votre consolation.
6:25 Malheur à vous qui êtes rassasiés, car vous aurez
faim. Malheur à vous qui riez maintenant, car vous
serez dans le deuil et dans les larmes. 6:26 Malheur à
vous quand tous les hommes diront du bien de vous ;
car c'est ainsi que leurs pères agissaient à l'égard
des faux prophètes. 6:27 Mais je vous dis, à vous qui
m'écoutez : Aimez vos ennemis ; faites du bien à
ceux qui vous haïssent. 6:28 Bénissez ceux qui vous
maudissent, et priez pour ceux qui vous maltraitent.
6:29 Si quelqu'un te frappe sur une joue, présente-
lui aussi l'autre. Si quelqu'un prend ton manteau, ne
l'empêche pas de prendre aussi ta tunique. 6:30 Donne
à quiconque te demande, et ne réclame pas ton bien à
celui qui s'en empare. 6:31 Ce que vous voulez que
les hommes fassent pour vous, faites-le de même
pour eux. 6:32 Mais si vous aimez seulement ceux
qui vous aiment, quel gré vous en saura-t-on ? Les
pécheurs aussi aiment ceux qui les aiment. 6:33 Et si
vous faites du bien à ceux qui vous font du bien,
quel gré vous en saura-t-on ? Les pécheurs aussi font
de même. 6:34 Et si vous prêtez à ceux de qui vous
espérez recevoir, quel gré vous en saura-t-on ? Les
pécheurs aussi prêtent aux pécheurs, afin de recevoir
la pareille. 6:35 C'est pourquoi aimez vos ennemis
et faites-leur du bien, et prêtez sans rien espérer, et
votre récompense sera grande, et vous serez les fils
du Très-Haut, car il est bon envers les ingrats et
les méchants. 6:36 Soyez donc miséricordieux comme
votre Père est miséricordieux. 6:37 Ne jugez point, et
vous ne serez point jugés ; ne condamnez point, et
vous ne serez point condamnés ; absolvez, et vous
serez absous. 6:38 Donnez, et il vous sera donné : On
versera dans votre sein une bonne mesure, serrée,
secouée et qui déborde ; car on vous mesurera avec la
mesure dont vous vous serez servis. 6:39 Il leur disait
aussi cette parabole : Un aveugle peut-il conduire
un aveugle ? Ne tomberont-ils pas tous deux dans
la fosse ? 6:40 Le disciple n'est pas au-dessus de son
maître ; mais tout disciple accompli sera comme son
maître. 6:41 Pourquoi regardes-tu la paille qui est dans
l'œil de ton frère, et n'aperçois-tu pas la poutre qui est
dans ton propre œil ? 6:42 Ou comment peux-tu dire à

m. Zélote : « Celui qui est zélé ». Les zélotes faisaient partie d'un mouvement politique Juif du premier siècle ap. J.-C., qui cherchait à inciter les gens de la province de Judée à se rebeller contre l'Empire Romain, et à le chasser du pays par les armes, pendant la Grande Révolte Juive (66-70 ap. J.-C.). Lorsque les Romains introduisirent le culte impérial, les Juifs se rebellèrent et furent réprimés. Les zélotes considéraient qu'Israël appartenait seulement à un roi Juif de la descendance de David. De plus, reconnaître l'empereur équivalait, à leurs yeux, à renier Dieu. Le mouvement zélote se réclamait intentionnellement de modèles bibliques tels que Phinées, le fils zélé d'Eléazar, fils d'Aaron (No. 25:11). Ce dernier s'était illustré par l'assassinat d'un prince de tribu d'Israël qui s'était fourvoyé dans la luxure aux yeux de tous.

ton frère : Mon frère, laisse-moi enlever la paille qui
est dans ton œil, toi qui ne vois pas la poutre qui est
dans ton œil ? Hypocrite, ôte premièrement la poutre
de ton œil, et après cela tu verras comment ôter la
paille qui est dans l'œil de ton frère. 6:43Ce n'est pas
un bon arbre qui porte du mauvais fruit, ni un mauvais
arbre qui porte du bon fruit. 6:44Car chaque arbre se
reconnait à son fruit. On ne cueille pas des figues sur
des épines, et l'on ne vendange pas des raisins sur des
ronces. 6:45L'homme de bien tire de bonnes choses du
bon trésor de son cœur, et l'homme méchant tire de
mauvaises choses du mauvais trésor de son cœur ; car
c'est de l'abondance du cœur que la bouche parle.

[Parabole des deux bâtisseurs et des deux fondements]
(Mt. 7:24-27)

6:46Mais pourquoi m'appelez-vous Seigneur, Sei-
gneur, et ne faites-vous pas ce que je dis ? 6:47Je vous
montrerai à qui est semblable celui qui vient à moi,
entend mes paroles, et les met en pratique. 6:48Il est
semblable à un homme qui bâtissant une maison, a
creusé, creusé profondément, et a mis le fondement
sur le roc. Une inondation est venue, et le torrent
s'est jeté contre cette maison, sans pouvoir l'ébranler,
parce qu'elle était bâtie sur le roc. 6:49Mais celui qui
entend mes paroles, et ne les met pas en pratique, est
semblable à un homme qui a bâti sa maison sur la
terre, sans fondement. Le torrent s'est jeté contre elle ;
aussitôt elle est tombée, et la ruine de cette maison a
été grande.

[Jésus guérit le serviteur d'un centenier romain]
(Mt. 8:5-13)

7:1Après avoir achevé tout ce discours devant le
peuple qui l'écoutait, Jésus entra dans Capernaüm.
7:2Un centenier avait un serviteur, auquel il était très
attaché, et qui était malade, sur le point de mourir.
7:3Ayant entendu parler de Jésus, il envoya vers lui
quelques anciens des Juifs, pour le prier de venir
guérir son serviteur. 7:4Ils arrivèrent auprès de Jésus,
et lui adressèrent d'instantes supplications, disant :
Il mérite que tu lui accordes cela. 7:5Car, disaient-
ils, il aime notre nation, et c'est lui qui a bâti notre
synagogue. 7:6Jésus s'en alla donc avec eux. Il n'était
guère éloigné de la maison, quand le centenier envoya
ses amis au-devant de lui, pour lui dire : Seigneur,
ne te fatigue point ; car je ne suis pas digne que tu
entres sous mon toit. 7:7C'est pourquoi aussi je ne
me suis pas cru digne d'aller moi-même vers toi ;
mais dis seulement une parole, et mon serviteur sera
guéri. 7:8Car, moi qui suis un homme soumis à des
supérieurs, j'ai des soldats sous mes ordres ; et je dis
à l'un : Va, et il va ; et à un autre : Viens, et il vient ;
et à mon serviteur : Fais cela, et il le fait. 7:9Lorsque
Jésus entendit ces paroles, il admira le centenier ; et se
tournant vers la foule qui le suivait, il dit : Je vous le
dis, je n'ai pas trouvé, même en Israël, une si grande
foi. 7:10Et quand ceux qui avaient été envoyés furent
de retour à la maison, ils trouvèrent guéri le serviteur
qui avait été malade.

[Résurrection du fils de la veuve de Naïn]

7:11Le jour suivant, Jésus alla dans une ville appelée
Naïn ; plusieurs de ses disciples et une grande foule
allaient avec lui. 7:12Et comme il approchait de la
porte de la ville, voici, on portait en terre un mort,
fils unique de sa mère, qui était veuve ; et il y avait
avec elle un grand nombre de gens de la ville. 7:13Le
Seigneur l'ayant vue, fut ému de compassion pour
elle ; et il lui dit : Ne pleure pas ! 7:14Il s'approcha, et
toucha le cercueil. Ceux qui le portaient s'arrêtèrent.
Et il dit : Jeune homme, je te dis, lève-toi ! 7:15Et
le mort s'assit, et se mit à parler. Et Jésus le rendit
à sa mère. 7:16Tous furent saisis de crainte, et ils
glorifiaient Dieu, disant : Certainement un grand
prophète a paru parmi nous ; et Dieu a visité son
peuple. 7:17Cette parole sur ce miracle se répandit
dans toute la Judée, et dans tout le pays d'alentour.
7:18Jean fut informé de toutes ces choses par ses
disciples.

[Jean-Baptiste, le plus grand des hommes]
(Mt. 11:1-19)

7:19Il en appela deux, et les envoya vers Jésus pour
lui dire : Es-tu celui qui devait venir, ou devons-
nous en attendre un autre ? 7:20Arrivés auprès de
Jésus, ils lui dirent : Jean-Baptiste nous a envoyés
auprès de toi pour te dire : Es-tu celui qui devait
venir, ou devons-nous en attendre un autre ? 7:21A
l'heure même, Jésus guérit plusieurs personnes de
maladies et d'infirmités, et d'esprits malins ; et il
rendit la vue à plusieurs aveugles. 7:22Ensuite Jésus
leur répondit : Allez, et rapportez à Jean ce que vous
avez vu et entendu : Les aveugles recouvrent la vue,
les boiteux marchent, les lépreux sont purifiés, les
sourds entendent, les morts ressuscitent, l'Evangile

est annoncé aux pauvres. 7:23Heureux celui pour qui
je ne serai pas une occasion de chute ! 7:24Lorsque
les messagers de Jean furent partis, Jésus se mit
à dire à la foule au sujet de Jean : Qu'êtes-vous
allés voir au désert ? Un roseau agité par le vent ?
7:25Mais qu'êtes-vous allés voir ? Un homme vêtu
d'habits précieux ? Voici, ceux qui portent des habits
magnifiques, et qui vivent dans les délices, sont dans
les maisons des rois. 7:26Mais qu'êtes-vous donc
allés voir ? Un prophète ? Oui, vous dis-je, et plus
qu'un prophète. 7:27C'est de lui qu'il est écrit : Voici,
j'envoie mon messager devant ta face, et il préparera
ta voie devant toi[n]. 7:28Car je vous dis, parmi ceux
qui sont nés de femmes, il n'y a aucun prophète plus
grand que Jean-Baptiste. Cependant, le plus petit dans
le Royaume de Dieu est plus grand que lui. 7:29Et
tout le peuple qui l'a entendu et même les publicains
ont justifié Dieu, en se faisant baptiser du baptême de
Jean. 7:30Mais les pharisiens et les docteurs de la loi,
en ne se faisant pas baptiser par lui, ont rendu nul à
leur égard le dessein de Dieu. 7:31Alors le Seigneur
dit : A qui donc comparerai-je les hommes de cette
génération ; et à quoi ressemblent-ils ? 7:32Ils sont
semblables aux enfants qui sont assis sur la place
publique, et qui se parlant les uns aux autres, disent :
Nous vous avons joué de la flûte, et vous n'avez
pas dansé ; nous vous avons chanté des complaintes,
et vous n'avez pas pleuré. 7:33Car Jean-Baptiste est
venu ne mangeant point de pain, et ne buvant point
de vin ; et vous dites : Il a un démon. 7:34Le Fils de
l'homme est venu mangeant et buvant ; et vous dites :
Voici un mangeur et un buveur, un ami des publicains
et des gens de mauvaise vie. 7:35Mais la sagesse a été
justifiée par tous ses enfants.

[Jésus, oint par une pécheresse dans la maison d'un pharisien]

7:36Un des pharisiens pria Jésus de manger chez lui ;
et Jésus entra dans la maison de ce pharisien, et se mit
à table. 7:37Et voici, il y avait dans la ville une femme
pécheresse, qui ayant su que Jésus était à table dans la
maison du pharisien, apporta un vase d'albâtre plein
de parfum, 7:38et se tint derrière, aux pieds de Jésus.
Elle pleurait ; et bientôt elle lui mouilla les pieds de
ses larmes, puis les essuya avec ses propres cheveux,
les embrassa, et les oignit de ce parfum. 7:39Mais le
pharisien qui l'avait invité, voyant cela, dit en lui-
même : Si cet homme était prophète, certes il saurait
qui et de quelle espèce est la femme qui le touche, il
saurait que c'est une pécheresse.

[Parabole des deux débiteurs]

7:40Jésus prenant la parole, lui dit : Simon, j'ai
quelque chose à te dire. Maître, parle, répondit-il.
7:41Un créancier avait deux débiteurs : L'un lui devait
cinq cents deniers, et l'autre cinquante. 7:42Et comme
ils n'avaient pas de quoi payer, il leur remit à tous
deux leur dette. Lequel l'aimera le plus ? 7:43Simon
répondit : Celui, je pense, à qui il a le plus remis.
Jésus lui dit : Tu as droitement jugé. 7:44Alors se
tournant vers la femme, il dit à Simon : Vois-tu cette
femme ? Je suis entré dans ta maison, et tu ne m'as
point donné d'eau pour laver mes pieds ; mais elle,
elle les a mouillés de ses larmes, elle les a essuyés
avec ses propres cheveux. 7:45Tu ne m'as point donné
un baiser, mais elle, depuis que je suis entré, n'a
cessé d'embrasser mes pieds. 7:46Tu n'as pas oint
ma tête d'huile ; mais elle, elle a oint mes pieds
d'une huile odoriférante. 7:47C'est pourquoi je te le
dis, ses nombreux péchés ont été pardonnés, car elle
a beaucoup aimé. Or celui à qui on pardonne peu,
aime peu. 7:48Puis il dit à la femme : Tes péchés
sont pardonnés. 7:49Ceux qui étaient avec lui à table,
se mirent à dire en eux-mêmes : Qui est celui-ci
qui pardonne même les péchés ? 7:50Mais il dit à la
femme : Ta foi t'a sauvée. Va en paix.

[Les femmes au service de Jésus durant son ministère]

8:1Ensuite Jésus allait de ville en ville, et de villages
en villages, prêchant et annonçant l'Evangile du
Royaume de Dieu. 8:2Les douze disciples étaient
auprès de lui avec quelques femmes aussi qu'il avait
délivrées d'esprits malins et de maladies : Marie
de Magdala, de laquelle étaient sortis sept démons,
8:3Jeanne, femme de Chuza, intendant d'Hérode,
Susanne, et plusieurs autres qui l'assistaient de leurs
biens.

[Parabole du semeur]
(Mt. 13:1-23 ; Mc. 4:1-20)

8:4Une grande foule s'étant assemblée, et des gens
étant venus de diverses villes auprès de lui, il leur
dit cette parabole : 8:5Un semeur sortit pour semer

n. Mal. 3:1.

sa semence ; et en semant, une partie de la semence
tomba le long du chemin ; elle fut foulée aux pieds,
et les oiseaux du ciel la mangèrent toute. 8:6Une
autre partie tomba dans un endroit pierreux ; et quand
elle fut levée, elle sécha, parce qu'elle n'avait point
d'humidité. 8:7Une autre partie tomba au milieu des
épines ; les épines crurent avec elle, et l'étouffèrent.
8:8Une autre partie tomba dans une bonne terre ;
quand elle fut levée, elle donna du fruit au centuple.
En disant ces choses, Jésus dit à haute voix : Que celui
qui a des oreilles pour entendre, qu'il entende. 8:9Ses
disciples l'interrogèrent pour savoir ce que signifiait
cette parabole. 8:10Il répondit : Il vous a été donné
de connaître les mystères du Royaume de Dieu, mais
pour les autres, cela leur est dit en paraboles, afin
qu'en voyant ils ne voient point, et qu'en entendant ils
ne comprennent point. 8:11Voici donc ce que signifie
cette parabole : La semence, c'est la parole de Dieu.
8:12Ceux qui ont reçu la semence le long du chemin,
ce sont ceux qui entendent la parole ; mais ensuite
le diable vient et enlève de leur cœur la parole, de
peur qu'ils ne croient et soient sauvés. 8:13Ceux qui
ont reçu la semence dans un endroit pierreux, ce sont
ceux qui, lorsqu'ils entendent la parole, la reçoivent
avec joie ; mais ils n'ont point de racine ; ils croient
pour un temps, mais au moment de la tentation ils se
retirent. 8:14Et ce qui est tombé parmi les épines, ce
sont ceux qui ayant entendu la parole, s'en vont, et
la laissent étouffer par les soucis, les richesses, et les
plaisirs de la vie, et ils ne portent point de fruit qui
vienne à maturité. 8:15Mais ce qui est tombé dans une
bonne terre, ce sont ceux qui ayant entendu la parole,
la retiennent dans un cœur honnête et bon, et portent
du fruit avec persévérance.

[Parabole du chandelier]
(Mt. 5:15-16 ; Mc. 4:21-23 ; Lu. 11:33-36)

8:16Personne, après avoir allumé la lampe, ne la
couvre d'un vase ni ne la met sous un lit, mais il la met
sur un chandelier, afin que ceux qui entrent voient la
lumière. 8:17Car il n'est rien de secret qui ne doive
être découvert ; rien de caché qui ne doive être connu
et mis au jour. 8:18Prenez donc garde à la manière
dont vous écoutez ; car on donnera à celui qui a, mais
à celui qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il croit avoir.

[La famille spirituelle]
(Mt. 12:46-50 ; Mc. 3:31-35)

8:19Alors sa mère et ses frères vinrent vers lui, mais
ils ne pouvaient l'aborder à cause de la foule. 8:20Et
on vint lui dire : Ta mère et tes frères sont dehors, et
ils désirent te voir. 8:21Mais il répondit : Ma mère et
mes frères sont ceux qui écoutent la parole de Dieu,
et qui la mettent en pratique.

[Jésus calme la tempête]
(Mt. 8:23-27 ; Mc. 4:35-41)

8:22Un jour, Jésus monta dans une barque avec ses
disciples, et il leur dit : Passons de l'autre côté du
lac ; et ils partirent. 8:23Pendant qu'ils naviguaient, il
s'endormit. Un vent impétueux se leva sur le lac, la
barque se remplissait d'eau, et ils étaient en danger.
8:24Ils s'approchèrent et le réveillèrent, en disant :
Maître ! Maître ! Nous périssons ! S'étant réveillé, il
menaça le vent et les flots qui s'apaisèrent, et le calme
revint. 8:25Alors il leur dit : Où est votre foi ? Saisis
de frayeur et d'étonnement, ils se dirent les uns aux
autres : Quel est donc celui-ci qui commande même
aux vents et à l'eau, et à qui ils obéissent ?

[Jésus chasse des démons à Gérasa (Gadara)]
(Mt. 8:28-34 ; Mc. 5:1-20)

8:26Ils abordèrent dans le pays des Gérascéniens qui est
vis-à-vis de la Galilée. 8:27Et quand il fut descendu
à terre, il vint à sa rencontre un homme de cette
ville, qui depuis longtemps était possédé de plusieurs
démons. Il ne portait point de vêtements, avait sa de-
meure, non dans une maison, mais dans les sépulcres.
8:28Ayant vu Jésus, il s'écria et se prosterna devant
lui, disant à haute voix : Qu'y a-t-il entre moi et
toi, Jésus, Fils du Dieu Très-Haut ? Je te prie, ne me
tourmente point. 8:29Car Jésus commandait à l'esprit
impur de sortir de cet homme, dont il s'était emparé
depuis longtemps. On le gardait lié de chaînes et les
fers aux pieds, mais il rompait les liens, et il était
entrainé par le démon dans les déserts. 8:30Jésus lui
demanda : Quel est ton nom ? Légion[o] répondit-il.
Car plusieurs démons étaient entrés en lui. 8:31Et ils
priaient Jésus de ne pas leur ordonner d'aller dans
l'abîme. 8:32Il y avait là, dans la montagne, un grand
troupeau de pourceaux qui paissaient. Les démons
supplièrent Jésus de leur permettre d'entrer dans ces
pourceaux. Il le leur permit. 8:33Les démons sortirent

o. Voir commentaire Mc. 5:9.

de cet homme et entrèrent dans les pourceaux ; et le
troupeau se précipita des pentes escarpées dans le lac,
et se noya. 8:34Ceux qui les faisaient paître, voyant ce
qui était arrivé, s'enfuirent et allèrent le raconter dans
la ville et dans les campagnes. 8:35Les gens sortirent
pour voir ce qui était arrivé. Ils vinrent auprès de
Jésus, et ils trouvèrent l'homme de qui étaient sortis
les démons, assis aux pieds de Jésus, vêtu et dans
son bon sens ; et ils furent saisis de frayeur. 8:36Ceux
qui avaient vu ce qui s'était passé leur racontèrent
comment le démoniaque avait été délivré. 8:37Alors
toute cette multitude venue de divers endroits voisins
des Gérséniens, le prièrent de se retirer de chez eux ;
car ils étaient saisis d'une grande crainte. Jésus monta
donc dans la barque, et s'en retourna. 8:38L'homme
de qui étaient sortis les démons lui demanda la
permission de rester avec lui ; mais Jésus le renvoya,
en lui disant : 8:39Retourne dans ta maison, et raconte
tout ce que Dieu t'a fait. Il s'en alla donc, et publia
par toute la ville tout ce que Jésus avait fait pour lui.
8:40Quand Jésus fut de retour, la foule le reçut avec
joie ; car tous l'attendaient.

[Deux guérisons miraculeuses]
(Mt. 9:18-26 ; Mc. 5:21-43)

8:41Et voici, un homme appelé Jaïrus, qui était chef
de la synagogue, vint et se jetant aux pieds de Jésus,
le supplia d'entrer dans sa maison 8:42parce qu'il
avait une fille unique, âgée d'environ douze ans,
qui se mourait. Pendant que Jésus y allait, il était
pressé par la foule. 8:43Or, il y avait une femme
atteinte d'une perte de sang depuis douze ans, et qui
avait dépensé tout son bien pour les médecins, sans
qu'aucun n'ait pu la guérir. 8:44Elle s'approcha par
derrière, et toucha le bord du vêtement de Jésus. Au
même instant la perte de sang s'arrêta. 8:45Jésus dit :
Qui m'a touché ? Comme tous le niaient, Pierre et
ceux qui étaient avec lui, dirent : Maître, la foule
qui t'entoure te presse et tu dis : Qui m'a touché ?
8:46Mais Jésus dit : Quelqu'un m'a touché, car j'ai
connu qu'une force est sortie de moi. 8:47Alors la
femme, se voyant découverte, vint toute tremblante
se jeter à ses pieds, lui déclara devant tout le peuple
pour quelle raison elle l'avait touché, et comment elle
avait été guérie à l'instant. 8:48Jésus lui dit : Ma fille,
rassure-toi. Ta foi t'a guérie. Va en paix. 8:49Comme
il parlait encore, quelqu'un vint de chez le chef de la
synagogue, qui lui dit : Ta fille est morte, n'importune
pas le Maître. 8:50Mais Jésus ayant entendu cela, dit
au père de la fille : Ne crains point ; crois seulement, et
elle sera guérie. 8:51Lorsqu'il fut arrivé à la maison,
il ne permit à personne d'entrer avec lui, si ce n'est
à Pierre, à Jacques et à Jean, et au père et à la mère
de la fille. 8:52Tous pleuraient et se lamentaient sur
elle ; mais il leur dit : Ne pleurez point, elle n'est pas
morte, mais elle dort. 8:53Et ils se moquaient de lui,
sachant bien qu'elle était morte. 8:54Mais les ayant
tous fait sortir, il prit la main de la fille, et dit d'une
voix forte : Enfant, lève-toi ! 8:55Et son esprit revint
en elle, et à l'instant elle se leva ; et Jésus ordonna
qu'on lui donne à manger. 8:56Les parents de la fille
furent dans l'étonnement, et il leur commanda de ne
dire à personne ce qui était arrivé.

[Mission des douze apôtres]
(Mt. 10:1-42 ; cp. Mc. 6:7-13)

9:1Puis, Jésus ayant assemblé ses douze disciples, leur
donna pouvoir et autorité sur tous les démons, avec
la puissance de guérir les malades. 9:2Il les envoya
prêcher le Royaume de Dieu et guérir les malades.
9:3Il leur dit : Ne prenez rien pour le voyage, ni bâton,
ni sac, ni pain, ni argent ; et n'ayez pas chacun deux
tuniques. 9:4Dans quelque maison que vous entriez,
demeurez-y jusqu'à ce que vous partiez de là. 9:5Et
partout où l'on ne vous recevra pas, en partant de cette
ville secouez la poussière de vos pieds, en témoignage
contre eux. 9:6Ils partirent, et ils allèrent de village en
village, évangélisant et opérant des guérisons partout.
9:7Hérode le Tétrarque entendit parler de toutes les
choses que Jésus faisait ; et il ne savait que penser. Car
quelques-uns disaient que Jean était ressuscité des
morts ; 9:8d'autres, qu'Elie était apparu ; et d'autres,
que quelqu'un des anciens prophètes était ressuscité.
9:9Mais Hérode dit : J'ai fait décapiter Jean. Qui est
donc celui-ci de qui j'entends dire de telles choses ? Et
il cherchait à le voir. 9:10Les apôtres étant de retour,
lui racontèrent toutes les choses qu'ils avaient faites.
Jésus les prit avec lui, et se retira dans un lieu désert,
près de la ville appelée Bethsaïda. 9:11Les foules
l'ayant su, le suivirent. Jésus les accueillit, et il leur
parlait du Royaume de Dieu ; il guérit aussi ceux qui
avaient besoin d'être guéris.

[Multiplication des pains pour cinq mille hommes]

(Mt. 14:15-21 ; Mc. 6:32-44 ; Jn. 6:1-14)

9:12 Comme le jour commençait à baisser, les douze
disciples s'approchèrent, et lui dirent : Renvoie la
foule, afin qu'elle aille dans les villages et dans
les campagnes des environs, pour se loger et pour
trouver à manger ; car nous sommes ici dans un pays
désert. 9:13 Jésus leur dit : Donnez-leur vous-mêmes
à manger. Et ils dirent : Nous n'avons que cinq
pains et deux poissons ; à moins que nous n'allions
nous-mêmes acheter des vivres pour tout ce peuple.
9:14 Or, il y avait environ cinq mille hommes. Jésus
dit aux disciples : Faites-les asseoir par rangées de
cinquante chacune. 9:15 Ils le firent ainsi, et les firent
tous asseoir. 9:16 Jésus prit les cinq pains et les deux
poissons, et levant les yeux au ciel, il les bénit. Puis,
il les rompit, et il les donna à ses disciples afin qu'ils
les distribuent à la foule. 9:17 Tous mangèrent et furent
rassasiés, et l'on remporta douze paniers pleins de
morceaux de pain qui restaient.

[Pierre reconnaît Jésus comme le Messie]
(Mt. 16:13-16 ; Mc. 8:27-30 ; Jn. 6:66-71)

9:18 Un jour que Jésus priait à l'écart, ayant avec lui
ses disciples, il leur posa cette question : Qui disent
les foules que je suis ? 9:19 Ils lui répondirent : Les
uns disent que tu es Jean-Baptiste ; les autres, Elie ; et
les autres, qu'un des anciens prophètes est ressuscité.
9:20 Il leur dit alors : Et vous, qui dites-vous que je
suis ? Et Pierre répondit : Tu es le Christ de Dieu.
9:21 Jésus leur défendit sévèrement de ne le dire à
personne.

[Jésus annonce Sa mort et Sa résurrection]
(Mt. 16:21-23 ; Mc. 8:31-33)

9:22 Et il leur dit : Il faut que le Fils de l'homme souffre
beaucoup, et qu'il soit rejeté par les anciens, par les
principaux sacrificateurs et par les scribes, et qu'il soit
mis à mort, et qu'il ressuscite le troisième jour.

[La consécration du disciple]
(Mt. 16:24-28 ; Mc. 8:34-38)

9:23 Puis il dit à tous : Si quelqu'un veut venir après
moi, qu'il renonce à lui-même, qu'il se charge chaque
jour de sa croix, et qu'il me suive. 9:24 Car celui
qui voudra sauver sa vie, la perdra ; mais celui qui
perdra sa vie à cause de son amour pour moi, la
sauvera. 9:25 Et que servirait-il à un homme de gagner
tout le monde, s'il se détruisait ou se perdait lui-
même ? 9:26 Car quiconque aura honte de moi et de
mes paroles, le Fils de l'homme aura honte de lui
quand il viendra dans sa gloire, et dans celle du Père
et des saints anges.

[La transfiguration]
(Mt. 17:1-8 ; Mc. 9:1-8)

9:27 Je vous le dis, en vérité, quelques-uns de ceux
qui sont ici présents, ne mourront point qu'ils n'aient
vu le Royaume de Dieu[p]. 9:28 Environ huit jours
après qu'il eut dit ces paroles, Jésus prit avec lui
Pierre, Jean et Jacques, et il monta sur une montagne
pour prier. 9:29 Pendant qu'il priait, l'aspect de son
visage changea, et son vêtement devint blanc et
resplendissant comme un éclair. 9:30 Et voici, deux
hommes s'entretenaient avec lui : C'étaient Moïse
et Elie, 9:31 qui apparurent environnés de gloire, et
ils parlaient de son départ[q] qu'il allait accomplir
à Jérusalem. 9:32 Pierre et ceux qui étaient avec lui
étaient accablés de sommeil ; et quand ils furent
réveillés, ils virent sa gloire, et les deux hommes qui
étaient avec lui. 9:33 Au moment où ces hommes se
séparaient de Jésus, Pierre dit : Maître, il est bon que
nous soyons ici, dressons trois tentes, une pour toi,
une pour Moïse, et une pour Elie. Il ne savait pas ce
qu'il disait. 9:34 Comme il parlait ainsi, une nuée vint
les couvrir de son ombre ; et les disciples furent saisis
de frayeur en les voyant entrer dans la nuée. 9:35 Et
une voix vint de la nuée, disant : Celui-ci est mon
Fils bien-aimé ; écoutez-le. 9:36 Quand la voix se fit
entendre, Jésus se trouva seul. Les disciples gardèrent
le silence, et ils ne rapportèrent rien à personne en ce
temps-là de ce qu'ils avaient vu.

[Les disciples de Jésus montrent leur limite]

9:37 Le lendemain, lorsqu'ils furent descendus de la
montagne, une grande foule vint au-devant de Jésus.
9:38 Et voici, du milieu de la foule un homme s'écria :
Maître, je t'en prie, porte les regards sur mon fils,
car c'est mon fils unique. 9:39 Un esprit le saisit, et
aussitôt le fait crier, et l'agite avec violence en le

p. Voir commentaire Mt. 16:28.

q. Départ : Du grec « exodos », ce qui signifie départ, sortie, hors de. Jésus est le prophète de l'Exode dont Moïse a parlé dans De. 18:15.

faisant écumer, et a de la peine à se retirer de lui,
après l'avoir tout brisé. 9:40 J'ai prié tes disciples de le
chasser, mais ils n'ont pas pu. 9:41 Jésus répondit : Ô
génération incrédule et perverse, jusqu'à quand serai-
je avec vous, et vous supporterai-je ? Amène ici ton
fils. 9:42 Comme il approchait, le démon l'agita vio-
lemment comme s'il voulait le déchirer ; mais Jésus
menaça fortement l'esprit impur, guérit l'enfant, et
le rendit à son père. 9:43 Et tous furent étonnés de la
puissance magnifique de Dieu. Et comme ils étaient
tous dans l'admiration de tout ce que Jésus faisait, il
dit à ses disciples :

[Jésus annonce de nouveau Sa mort et Sa résurrection]
(Mt. 17:22-23 ; Mc. 9:30-32)

9:44 Vous, écoutez bien ces discours : Le Fils de
l'homme sera livré entre les mains des hommes.
9:45 Mais les disciples ne comprirent pas cette parole,
elle était voilée pour eux, afin qu'ils n'en aient pas le
sens ; et ils craignaient de l'interroger à ce sujet.

[L'humilité, le secret de la véritable grandeur]
(Mt. 18:1-6 ; Mc. 9:33-37)

9:46 Or, une pensée leur vint à l'esprit, savoir lequel
d'entre eux était le plus grand. 9:47 Mais Jésus voyant
la pensée de leur cœur, prit un petit enfant et le mit
auprès de lui. 9:48 Puis il leur dit : Quiconque reçoit
ce petit enfant en mon Nom, me reçoit ; et quiconque
me reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé. Car celui qui
est le plus petit d'entre vous tous, c'est celui-là qui est
grand.

[Jésus condamne l'esprit sectaire de Jacques et Jean]
(Mc. 9:38-40)

9:49 Jean prit la parole et dit : Maître, nous avons vu
quelqu'un qui chassait les démons en ton Nom, et
nous l'en avons empêché parce qu'il ne nous suit pas.
9:50 Mais Jésus lui dit : Ne l'en empêchez pas ; car
celui qui n'est pas contre nous, est pour nous.

[Jésus se rend à Jérusalem]

9:51 Lorsque le temps où il devait être enlevé du
monde approcha, Jésus prit la résolution d'aller à
Jérusalem. 9:52 Il envoya devant lui des messagers,
qui se mirent en route, et entrèrent dans un bourg des
Samaritains, pour lui préparer un logement. 9:53 Mais
les Samaritains ne le reçurent pas, parce qu'il se
dirigeait sur Jérusalem. 9:54 Les disciples Jacques et
Jean, voyant cela, dirent : Seigneur ! Veux-tu que
nous commandions que le feu descende du ciel, et les
consume, comme fit Elie ? 9:55 Mais Jésus se tourna
vers eux et les réprimanda fortement, en leur disant :
Vous ne savez pas de quel esprit vous êtes animés.
9:56 Car le Fils de l'homme n'est pas venu pour perdre
les âmes des hommes, mais pour les sauver. Ainsi, ils
allèrent dans un autre bourg.

[Epreuves de l'engagement du disciple pour suivre Jésus]
(Mt. 8:19-22)

9:57 Pendant qu'ils étaient en chemin, un homme lui
dit : Seigneur, je te suivrai partout où tu iras. 9:58 Mais
Jésus lui répondit : Les renards ont des tanières, et les
oiseaux du ciel ont des nids, mais le Fils de l'homme
n'a pas où reposer sa tête. 9:59 Puis il dit à un autre :
Suis-moi. Et il répondit : Permets-moi d'aller d'abord
ensevelir mon père. 9:60 Mais Jésus lui dit : Laisse les
morts ensevelir leurs morts ; mais toi, va, et annonce
le Royaume de Dieu. 9:61 Un autre aussi lui dit :
Seigneur, je te suivrai ; mais permets-moi de prendre
d'abord congé de ceux de ma maison. 9:62 Mais Jésus
lui répondit : Quiconque met la main à la charrue,
et regarde en arrière, n'est pas bien disposé pour le
Royaume de Dieu.

[La mission des soixante-dix disciples]

10:1 Après cela, le Seigneur désigna soixante-dix
autres disciples, et il les envoya deux à deux devant
lui, dans toutes les villes et dans tous les lieux où il
devait aller. 10:2 Il leur dit : La moisson est grande,
mais il y a peu d'ouvriers ; priez donc le maître de
la moisson d'envoyer des ouvriers dans sa moisson.
10:3 Allez, voici, je vous envoie comme des agneaux
au milieu des loups. 10:4 Ne portez ni bourse, ni sac,
ni souliers, et ne saluez personne en chemin. 10:5 En
quelque maison que vous entriez, dites première-
ment : Que la paix soit sur cette maison ! 10:6 Et s'il
y a là quelqu'un qui soit digne de paix, votre paix
reposera sur lui ; sinon elle retournera à vous. 10:7 Et
demeurez dans cette maison, mangeant et buvant ce
qu'on vous donnera ; car l'ouvrier mérite son salaire.
N'allez pas de maison en maison. 10:8 Dans quelque
ville que vous entriez, et où l'on vous recevra, mangez
ce qui vous sera présenté, 10:9 guérissez les malades
qui s'y trouveront, et dites-leur : Le Royaume de
Dieu s'est approché de vous. 10:10 Mais dans quelque

ville que vous entriez, et où l'on ne vous recevra pas,
sortez dans ses rues et dites : 10:11Nous secouons
contre vous-mêmes la poussière de votre ville qui
s'est attachée à nos pieds ; toutefois sachez que le
Royaume de Dieu s'est approché de vous. 10:12Je
vous le dis qu'en ce jour Sodome sera traitée moins
rigoureusement que cette ville-là.

[Jésus dénonce les indifférents]
(Mt. 11:20-24)

10:13Malheur à toi Chorazin, malheur à toi Beth-
saïda ! Car si les miracles qui ont été faits au milieu
de vous avaient été faits dans Tyr et dans Sidon, il y
a longtemps qu'elles se seraient repenties, couvertes
d'un sac, et assises sur la cendre. 10:14C'est pourquoi
Tyr et Sidon seront traitées moins rigoureusement que
vous au jour du jugement. 10:15Et toi, Capernaüm, qui
as été élevée jusqu'au ciel, tu seras abaissée jusqu'en
enfer. 10:16Celui qui vous écoute, m'écoute ; et celui
qui vous rejette, me rejette. Or celui qui me rejette,
rejette celui qui m'a envoyé. 10:17Les soixante-dix
revinrent avec joie, disant : Seigneur, les démons
mêmes nous sont soumis en ton Nom. 10:18Jésus leur
dit : Je voyais Satan tomber du ciel comme un éclair.
10:19Voici, je vous ai donné le pouvoir de marcher
sur les serpents et sur les scorpions, et sur toute
la force de l'ennemi ; et rien ne pourra vous nuire.
10:20Toutefois, ne vous réjouissez pas de ce que les
esprits vous sont soumis, mais réjouissez-vous plutôt
de ce que vos noms sont écrits dans les cieux. 10:21En
ce moment même, Jésus tressaillit de joie par le Saint-
Esprit, et dit : Je te loue, ô Père ! Seigneur du ciel
et de la terre, de ce que tu as caché ces choses aux
sages et aux intelligents, et que tu les as révélées
aux petits enfants. Oui, Père, parce que telle a été ta
bonne volonté. 10:22Toutes choses m'ont été données
en main par mon Père ; et personne ne connaît qui est
le Fils, si ce n'est le Père ; ni qui est le Père, si ce n'est
le Fils et celui à qui le Fils veut le révéler. 10:23Puis,
se tournant vers ses disciples, il leur dit en particulier :
Heureux sont les yeux qui voient ce que vous voyez.
10:24Car je vous dis que beaucoup de prophètes et de
rois ont désiré voir ce que vous voyez, et ne l'ont pas
vu, et entendre ce que vous entendez, et ne l'ont pas
entendu.

[Un docteur de la loi interroge Jésus]
(cp. Mt. 22:34-40 ; Mc. 12:28-34)

10:25Alors voici, un docteur de la loi s'étant levé
pour l'éprouver lui dit : Maître, que dois-je faire pour
avoir la vie éternelle ? 10:26Jésus lui dit : Qu'est-il
écrit dans la loi ? Qu'y lis-tu ? 10:27Il répondit : Tu
aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de
toute ton âme, de toute ta force, et de toute ta pensée ;
et ton prochain comme toi-même. 10:28Jésus lui dit :
Tu as bien répondu. Fais cela, et tu vivras. 10:29Mais
lui, voulant se justifier, dit à Jésus : Et qui est mon
prochain ?

[Parabole du Samaritain]

10:30Jésus reprit la parole et dit : Un homme descen-
dait de Jérusalem à Jéricho. Il tomba entre les mains
des brigands, qui le dépouillèrent, le chargèrent de
plusieurs coups, et s'en allèrent, le laissant à demi
mort. 10:31Un sacrificateur, qui par hasard descendait
par le même chemin, ayant vu cet homme, passa
outre. 10:32Un Lévite, qui arriva aussi dans ce lieu,
l'ayant vu, passa outre. 10:33Mais un Samaritain,
qui voyageait, étant venu là, fut ému de compassion
lorsqu'il le vit. 10:34Il s'approcha, banda ses plaies, en
y versant de l'huile et du vin ; puis le mit sur sa propre
monture, et le conduisit à une hôtellerie, et prit soin de
lui. 10:35Le lendemain, en partant il tira de sa bourse
deux deniers, et les donna à l'hôte, en lui disant : Aie
soin de lui ; et tout ce que tu dépenseras de plus, je te
le rendrai à mon retour. 10:36Lequel donc de ces trois
te semble-t-il avoir été le prochain de celui qui était
tombé entre les mains des brigands ? 10:37Il répondit :
C'est celui qui a usé de miséricorde envers lui. Jésus
donc lui dit : Va, et toi aussi fais de même.

[Marthe et Marie]

10:38Comme Jésus était en chemin avec ses disciples,
il entra dans un village, et une femme nommée
Marthe le reçut dans sa maison. 10:39Elle avait une
sœur nommée Marie, qui se tenant assise aux pieds
de Jésus, écoutait sa parole. 10:40Mais Marthe était
distraite par divers soins domestiques ; et étant venue
à Jésus, elle dit : Seigneur, ne te soucies-tu point que
ma sœur me laisse servir toute seule, dis-lui donc de
m'aider de son côté. 10:41Jésus lui répondit : Marthe,
Marthe, tu t'inquiètes et tu t'agites pour beaucoup de
choses. 10:42Mais une chose est nécessaire ; et Marie
a choisi la bonne part, qui ne lui sera point ôtée.

[Enseignement de Jésus sur la prière]
(cp. Mt. 6:9-15)

11:1 Jésus priait un jour en un certain lieu. Lorsqu'il
eut cessé de prier, un de ses disciples lui dit : Seigneur,
enseigne-nous à prier, comme Jean l'a enseigné à
ses disciples. 11:2 Il leur dit : Quand vous prierez,
dites : Notre Père qui es aux cieux ! Que ton Nom
soit sanctifié, que ton règne vienne ; que ta volonté
soit faite sur la terre comme au ciel. 11:3 Donne-nous
chaque jour notre pain quotidien. 11:4 Et pardonne-
nous nos péchés ; car nous aussi, nous remettons les
dettes à tous ceux qui nous doivent ; et ne nous induis
point en tentation, mais délivre-nous du mal.

[Parabole des trois amis et de la prière importune]

11:5 Puis il leur dit : Si l'un de vous a un ami, et qu'il
aille le trouver à minuit pour lui dire : Mon ami, prête-
moi trois pains, 11:6 car un de mes amis est arrivé de
voyage chez moi, et je n'ai rien à lui offrir, 11:7 et
si, de l'intérieur de sa maison, cet ami lui répond :
Ne m'importune pas ; car ma porte est déjà fermée,
mes enfants et moi nous sommes au lit ; je ne puis
me lever pour te donner des pains. 11:8 Je vous le
dis, même s'il ne se levait pas pour les lui donner
parce que c'est son ami, il se lèverait à cause de son
importunité, et lui donnerait tout ce dont il a besoin.
11:9 Ainsi je vous dis : Demandez, et il vous sera
donné ; cherchez, et vous trouverez ; frappez, et l'on
vous ouvrira. 11:10 Car quiconque demande, reçoit ; et
celui qui cherche, trouve ; et l'on ouvre à celui qui
frappe.

[Parabole du père]

11:11 Quel est parmi vous le père qui donnera une
pierre à son fils, s'il lui demande du pain ? Ou, s'il
lui demande un poisson, lui donnera-t-il un serpent
au lieu d'un poisson ? 11:12 Ou, s'il demande un œuf,
lui donnera-t-il un scorpion ? 11:13 Si donc, méchants
comme vous l'êtes, savez donner à vos enfants de
bonnes choses, à combien plus forte raison votre Père
céleste donnera-t-il le Saint-Esprit à ceux qui le lui
demandent ?

[Jésus guérit un démoniaque]

11:14 Alors il chassa un démon qui était muet. Lorsque
le démon fut sorti, le muet parla ; et la foule fut dans
l'admiration.

[Le blasphème contre le Saint-Esprit]
(Mt. 12:24-32 ; Mc. 3:22-30)

11:15 Mais quelques-uns d'entre eux dirent : C'est
par Béelzebul [r], prince des démons, qu'il chasse les
démons. 11:16 Mais les autres pour l'éprouver, lui
demandaient un signe venant du ciel. 11:17 Comme
lui, connaissant leurs pensées, il leur dit : Tout
royaume divisé contre lui-même sera réduit en désert ;
et toute maison divisée contre elle-même tombe en
ruine. 11:18 Si donc Satan est divisé contre lui-même,
comment son royaume subsistera-t-il ? Car vous dites
que je chasse les démons par Béelzebul. 11:19 Et si
moi, je chasse les démons par Béelzebul, vos fils par
qui les chassent-ils ? C'est pourquoi ils seront eux-
mêmes vos juges. 11:20 Mais si c'est par le doigt de
Dieu que je chasse les démons, le Royaume de Dieu
est donc venu vers vous. 11:21 Lorsqu'un homme fort
et bien armé garde sa bergerie [s], les biens qu'il a sont
en sûreté. 11:22 Mais si un plus fort que lui survient
et le dompte, il lui enlève toutes ses armes dans
lesquelles il se confiait, et il partage ses dépouilles.
11:23 Celui qui n'est point avec moi est contre moi ; et
celui qui n'assemble pas avec moi, il disperse.

[Le retour de l'esprit impur]
(Mt. 12:43-45)

11:24 Quand l'esprit impur est sorti d'un homme, il
va par des lieux arides, cherchant du repos. N'en
trouvant point, il dit : Je retournerai dans ma maison,
d'où je suis sorti, 11:25 et quand il arrive, il la trouve

r. Béelzebul : Dans 2 R. 1:2, il est fait mention de « Baal Zebub, dieu d'Eqrôn ». Littéralement, la formule signifie « maître (Baal) des mouches », acception que le grec de la Septante a adoptée en traduisant par Baal-myia, « Baal-mouche ». Le prince des démons.

s. Bergerie : Chez les Grecs, du temps d'Homère, c'était un espace découvert autour de la maison, fermé par un mur, tandis que chez les Orientaux, il s'agissait d'un espace dans la campagne, entouré d'un mur, où les troupeaux passaient la nuit. La bergerie désigne aussi la partie non couverte d'une maison. Dans la première alliance, il s'agit particulièrement du « parvis » du tabernacle et du temple à Jérusalem. Les demeures des gens de la haute société possédaient généralement deux de ces « cours » : une entre la porte et la rue, l'autre entourée par l'immeuble lui-même. C'est ce qui est mentionné en Mt. 26:69. Enfin, ce terme fait allusion à la maison elle-même, un palais.

balayée et parée. 11:26 Alors il s'en va, et prend avec
lui sept autres esprits plus méchants que lui, et ils
entrent et demeurent là ; de sorte que la première
condition de cet homme-là est pire que la première.
11:27 Or il arriva comme il disait ces choses, qu'une
femme élevant sa voix du milieu de la foule, lui dit :
Heureux est le ventre qui t'a porté, et les mamelles
que tu as tétées ! 11:28 Et il répondit : Heureux plutôt
ceux qui écoutent la parole de Dieu, et qui la gardent !

[Le signe du prophète Jonas]
(Mt. 12:38-41)

11:29 Et comme les foules s'amassaient ensemble, il
se mit à dire : Cette génération est méchante ; elle
demande un miracle, mais il ne lui sera donné d'autre
miracle que celui de Jonas le prophète. 11:30 Car, de
même que Jonas fut un signe pour les Ninivites,
de même le Fils de l'homme en sera un pour cette
génération. 11:31 La reine du Midi se lèvera au jour
du jugement contre les hommes de cette génération
et les condamnera, parce qu'elle vint des extrémités
de la terre pour entendre la sagesse de Salomon ; et
voici, il y a ici plus que Salomon. 11:32 Les gens de
Ninive se lèveront au jour du jugement contre cette
génération et la condamneront, parce qu'ils se sont
repentis à la prédication de Jonas ; et voici, il y a ici
plus que Jonas.

[Parabole de la lampe]
(Mt. 5:14-16 ; Mc. 4:21-23 ; cp. Lu. 8:16-18)

11:33 Or personne n'allume une lampe pour la mettre
dans un lieu caché ou sous le boisseau, mais sur
un chandelier, afin que ceux qui entrent voient la
lumière. 11:34 La lumière du corps c'est l'œil. Si donc
ton œil est sain, tout ton corps aussi sera éclairé ;
mais s'il est mauvais, ton corps aussi sera ténébreux.
11:35 Prends donc garde que la lumière qui est en
toi ne soit pas ténèbres. 11:36 Si donc ton corps est
éclairé, n'ayant aucune partie dans les ténèbres, il
sera entièrement éclairé, comme lorsque la lampe
t'éclaire de sa lumière. 11:37 Pendant que Jésus parlait,
un pharisien le pria de dîner chez lui. Il entra, et se mit
à table. 11:38 Mais le pharisien vit avec étonnement
qu'il ne s'était pas premièrement lavé avant le dîner.

[Malheurs sur les pharisiens et les docteurs de la loi]
(cp. Mt. 12:38-41)

11:39 Mais le Seigneur lui dit : Vous autres pharisiens,
vous nettoyez le dehors de la coupe et du plat ;
et à l'intérieur vous êtes pleins de rapine et de
méchanceté. 11:40 Insensés, celui qui a fait le dehors,
n'a-t-il pas fait aussi le dedans ? 11:41 Donnez plutôt
en aumône ce qui est dedans, et voici, toutes choses
seront pures pour vous. 11:42 Mais malheur à vous,
pharisiens ! Car vous payez la dîme de la menthe, de
la rue [t], et de toutes sortes d'herbes, et vous négligez la
justice et l'amour de Dieu. C'est là ce qu'il fallait pra-
tiquer, sans négliger les autres choses. 11:43 Malheur
à vous, pharisiens, qui aimez les premières places
dans les synagogues, et les salutations sur les places
publiques. 11:44 Malheur à vous, scribes et pharisiens
hypocrites, car vous êtes comme les sépulcres qui ne
paraissent pas, et sur lesquels on marche sans le voir.
11:45 Un des docteurs de la loi prit la parole, et lui dit :
Maître, en disant ces choses, tu nous outrages aussi.
11:46 Et Jésus lui dit : Malheur aussi à vous, docteurs
de la loi ! Car vous chargez les hommes de fardeaux
insupportables, et que vous ne touchez pas vous-
mêmes de l'un de vos doigts. 11:47 Malheur à vous,
car vous bâtissez les sépulcres des prophètes, que vos
pères ont tués. 11:48 Vous rendez donc témoignage aux
œuvres de vos pères et vous les approuvez ; car eux,
ils les ont tués, et vous, vous bâtissez leurs sépulcres.
11:49 C'est pourquoi aussi la sagesse de Dieu a dit :
Je leur enverrai des prophètes et des apôtres, et ils
tueront les uns, et persécuteront les autres, 11:50 afin
que le sang de tous les prophètes qui a été répandu
dès la fondation du monde, soit redemandé à cette
nation. 11:51 Depuis le sang d'Abel, jusqu'au sang de
Zacharie, qui fut tué entre l'autel et le temple. Oui,
je vous le dis qu'il sera redemandé à cette nation.
11:52 Malheur à vous, docteurs de la loi ! Parce que
vous avez enlevé la clef de la science. Vous n'êtes pas
entrés vous-mêmes, et vous avez empêché d'entrer
ceux qui le voulaient. 11:53 Quand il fut sorti de là, les
scribes et les pharisiens commencèrent à le presser
violemment, et à le faire parler sur beaucoup de
choses, 11:54 lui tendant des pièges, et cherchant à tirer
quelque chose de sa bouche, afin de l'accuser.

t. La rue : Il s'agit d'un arbuste ayant des propriétés médicinales. Les pharisiens poussaient leur zèle jusqu'à payer la dîme sur certaines herbes. Toutefois, en négligeant la justice et l'amour de Dieu, ils passaient à côté de l'essentiel. Toutes leurs œuvres étaient par conséquent vaines.

[Instructions diverses de Jésus]
(cp. Mt. 16:6-12 ; Mc. 8:14-21

12:1 Cependant les gens s'étaient rassemblés par mil-
liers, au point de s'écraser les uns les autres. Jésus se
mit à dire à ses disciples : Avant tout, gardez-vous
surtout du levain des pharisiens qui est l'hypocrisie.
12:2 Car il n'y a rien de caché, qui ne doive être
révélé, ni de secret, qui ne doive être connu. 12:3 C'est
pourquoi tout ce que vous aurez dit dans les ténèbres,
sera entendu dans la lumière ; et ce que vous aurez
dit à l'oreille dans les chambres, sera prêché sur les
toits. 12:4 Je vous dis à vous qui êtes mes amis : Ne
craignez pas ceux qui tuent le corps, et qui après cela
ne peuvent rien faire de plus. 12:5 Je vous montrerai
qui vous devez craindre. Craignez celui qui, après
avoir tué, a le pouvoir de jeter dans la géhenne ; oui,
vous dis-je, craignez celui-là. 12:6 Ne vend-on pas
cinq petits passereaux pour deux sous ? Cependant,
aucun d'eux n'est oublié devant Dieu. 12:7 Et même
les cheveux de votre tête sont tous comptés. Ne
craignez donc point ; vous valez plus que beaucoup de
passereaux. 12:8 Je vous dis, quiconque me confessera
devant les hommes, le Fils de l'homme le confessera
aussi devant les anges de Dieu. 12:9 Mais quiconque
me reniera devant les hommes, il sera renié devant
les anges de Dieu. 12:10 Et quiconque parlera contre le
Fils de l'homme, il lui sera pardonné ; mais celui qui
aura blasphémé contre le Saint-Esprit [u], il ne lui sera
point pardonné. 12:11 Quand ils vous mèneront devant
les synagogues, les magistrats et les autorités, ne vous
inquiétez pas de la manière dont vous vous défendrez
ni de ce que vous aurez à dire. 12:12 Car le Saint-Esprit
vous enseignera à l'heure même ce qu'il faudra dire.

[Parabole du riche insensé]

12:13 Quelqu'un de la foule lui dit : Maître, dis à mon
frère de partager avec moi notre héritage. 12:14 Jésus
lui répondit : Ô homme ! Qui m'a établi sur vous
pour être votre juge, et pour faire vos partages ?
12:15 Puis il leur dit : Gardez-vous avec soin de
toute avarice ; car quoique les biens de quelqu'un
abondent, il n'a pas la vie par ses biens. 12:16 Et il
leur dit cette parabole : Les champs d'un homme
riche avaient beaucoup rapporté. 12:17 Et il raisonnait
en lui-même, disant : Que ferai-je, car je n'ai pas
assez de place pour recueillir mes fruits ? 12:18 Puis
il dit : Voici ce que je ferai : J'abattrai mes greniers
et j'en bâtirai de plus grands, et j'y amasserai toute
ma récolte et tous mes biens. 12:19 Puis je dirai à mon
âme : Mon âme, tu as beaucoup de biens assemblés
pour beaucoup d'années, repose-toi, mange, bois, et
réjouis-toi. 12:20 Mais Dieu lui dit : Insensé ! Cette
même nuit ton âme te sera redemandée ; et ce que tu
as préparé, pour qui cela sera-t-il ? 12:21 Il en est ainsi
de celui qui amasse des biens pour lui-même, et qui
n'est pas riche en Dieu.

[Exhortation à se confier en Dieu]

12:22 Jésus dit à ses disciples : C'est pourquoi je
vous dis : Ne vous inquiétez pas pour votre vie,
de ce que vous mangerez, ni pour votre corps, de
quoi vous serez vêtus. 12:23 La vie est plus que la
nourriture, et le corps est plus que le vêtement.
12:24 Considérez les corbeaux, ils ne sèment, ni ne
moissonnent, et ils n'ont point de cellier, ni de grenier,
et cependant Dieu les nourrit. Combien ne valez-
vous pas plus que les oiseaux ? 12:25 Qui de vous
qui par ses inquiétudes peut ajouter une coudée à la
durée de sa vie ? 12:26 Si donc vous ne pouvez pas
même la moindre chose, pourquoi êtes-vous inquiets
du reste ? 12:27 Considérez comment croissent les lis,
ils ne travaillent, ni ne filent, et cependant je vous
dis que Salomon même, dans toute sa gloire, n'a pas
été vêtu comme l'un d'eux. 12:28 Si Dieu revêt ainsi
l'herbe qui est aujourd'hui au champ, et qui demain
sera jetée au four, à combien plus forte raison vous
vêtira-t-il, ô gens de petite foi ? 12:29 Ne dites donc
point : Que mangerons-nous, ou que boirons-nous ?
Et ne soyez pas inquiets, 12:30 car toutes ces choses,
ce sont les païens du monde qui les recherchent. Votre
Père sait que vous en avez besoin. 12:31 Mais cherchez
plutôt le Royaume de Dieu, et toutes ces choses
vous seront données par-dessus. 12:32 Ne crains point
petit troupeau, car votre Père a trouvé bon de vous
donner le Royaume. 12:33 Vendez ce que vous avez, et
donnez-le en aumône. Faites-vous des bourses qui ne
s'usent point, un trésor dans les cieux qui ne défaille
jamais, et où le voleur n'approche point, et où la
teigne ne gâte rien. 12:34 Car là où est votre trésor, là
sera aussi votre cœur.

[Parabole et avertissement sur la seconde venue du Messie]

u. Voir commentaire Mt. 12:32.

(Mt. 24:36-25:30)

12:35 Que vos reins soient ceints, et vos lampes
allumées. 12:36 Et soyez semblables aux serviteurs
qui attendent que leur maître revienne des noces,
afin de lui ouvrir dès qu'il frappera. 12:37 Heureux
ces serviteurs que le maître à son arrivée, trouvera
veillant ! En vérité je vous le dis, en vérité, il se
ceindra, les fera mettre à table, et s'approchera pour
les servir. 12:38 Qu'il arrive à la deuxième heure ou
à la troisième heure, heureux ces serviteurs, s'il les
trouve veillant ! 12:39 Sachez-le bien, si le père de
famille savait à quelle heure le voleur doit venir,
il veillerait, et ne laisserait pas percer sa maison.
12:40 Vous donc aussi tenez-vous prêts, car le Fils de
l'homme viendra à l'heure où vous n'y penserez pas.

[Parabole des deux serviteurs]

12:41 Pierre lui dit : Seigneur, dis-tu cette parabole
pour nous, ou aussi pour tous ? 12:42 Et le Seigneur
dit : Quel est donc l'économe fidèle et prudent, que
le maître établira sur les domestiques de sa maison
pour leur donner la nourriture au temps convenable ?
12:43 Heureux ce serviteur, que son maître, à son
arrivée, trouvera faisant ainsi. 12:44 Je vous le dis
en vérité, il l'établira sur tous ses biens. 12:45 Mais
si ce serviteur dit en son cœur : Mon maître tarde
longtemps à venir, s'il se met à battre les serviteurs et
les servantes, à manger, à boire et à s'enivrer, 12:46 le
maître de ce serviteur viendra le jour où il ne s'y
attend pas et à l'heure qu'il ne connaît pas, il le mettra
en pièces, et lui donnera sa part avec les infidèles.
12:47 Le serviteur qui a connu la volonté de son maître,
et qui ne s'est pas tenu prêt, et n'a point fait selon
sa volonté, sera battu de plusieurs coups. 12:48 Mais
celui qui ne l'a pas connue, et qui a fait des choses
dignes de châtiment, sera battu de peu de coups. Car
on demandera beaucoup à qui l'on a beaucoup donné,
et on exigera davantage de celui à qui l'on a beaucoup
confié.

[Jésus objet de divisions]

12:49 Je suis venu jeter un feu sur la terre, et qu'ai-
je à désirer, s'il est déjà allumé ? 12:50 Il est un
baptême dont je dois être baptisé, et combien suis-
je pressé jusqu'à ce qu'il soit accompli. 12:51 Pensez-
vous que je sois venu apporter la paix sur la terre ?
Non, vous dis-je ; mais plutôt la division. 12:52 Car
désormais cinq dans une maison, seront divisés, trois
contre deux, et deux contre trois. 12:53 Le père sera
divisé contre le fils, et le fils contre le père ; la mère
contre la fille, et la fille contre la mère ; la belle-
mère contre sa belle-fille, et la belle-fille contre sa
belle-mère. 12:54 Il dit encore aux foules : Quand
vous voyez un nuage se lever à l'occident, vous dites
aussitôt : La pluie vient, et cela arrive ainsi. 12:55 Et
quand vous voyez souffler le vent du midi, vous dites
qu'il fera chaud ; et cela arrive. 12:56 Hypocrites, vous
savez bien discerner l'aspect du ciel et de la terre ;
et comment ne discernez-vous point cette saison ?
12:57 Et pourquoi aussi ne reconnaissez-vous pas de
vous-mêmes ce qui est juste ? 12:58 Lorsque tu vas
avec ton adversaire devant le magistrat, tâche en
chemin de te dégager de lui, de peur qu'il ne te traîne
devant le juge, et que le juge ne te livre à l'officier de
justice et que celui-ci ne te mette en prison. 12:59 Je
te le dis, tu ne sortiras pas de là que tu n'aies payé
jusqu'au dernier centime.

[Exhortation à la repentance]

13:1 En ce même temps, quelques-uns qui se trou-
vaient là présents racontèrent à Jésus ce qui était
arrivé à des Galiléens, dont Pilate avait mêlé le sang
avec celui de leurs sacrifices. 13:2 Il leur répondit en
disant : Croyez-vous que ces Galiléens étaient de plus
grands pécheurs que tous les autres Galiléens, parce
qu'ils ont souffert de la sorte ? 13:3 Non, vous dis-
je ; mais si vous ne vous repentez pas, vous périrez
tous également. 13:4 Ou bien, ces dix-huit personnes
sur qui est tombée la tour de Siloé et qu'elle a tuées,
croyez-vous qu'elles étaient plus coupables que tous
les habitants de Jérusalem ? 13:5 Non, vous dis-je ;
mais si vous ne vous repentez pas, vous périrez tous
également.

[Parabole du figuier stérile ; Le jugement d'Israël différé pour un temps]
(cp. Mt. 21:18-21)

13:6 Il disait aussi cette parabole : Un homme avait un
figuier planté dans sa vigne. Il vint pour y chercher
du fruit, mais il n'en trouva point. 13:7 Et il dit au
vigneron : Voilà trois ans que je viens chercher du
fruit à ce figuier, et je n'en trouve point. Coupe-le ;
pourquoi occupe-t-il inutilement la terre ? 13:8 Et le
vigneron lui répondit : Seigneur, laisse-le encore pour
cette année, je creuserai tout autour, et j'y mettrai du

fumier. 13:9 Peut-être donnera-t-il du fruit ; sinon, tu
le couperas après cela.

[Guérison de la femme courbée le jour du sabbat]

13:10 Jésus enseignait dans une de leurs synagogues
un jour de sabbat. 13:11 Voici, il y avait là une femme
qui était possédée d'un démon qui la rendait infirme
depuis dix-huit ans, et elle était courbée, et ne pouvait
nullement se redresser. 13:12 Lorsque Jésus la vit, il
l'appela, et lui dit : Femme, tu es délivrée de ton
infirmité. 13:13 Et il lui imposa les mains ; et à l'instant
elle se redressa, et glorifia Dieu. 13:14 Mais le chef
de la synagogue, indigné de ce que Jésus avait opéré
cette guérison un jour du sabbat, prenant la parole
dit à l'assemblée : Il y a six jours pour travailler ;
venez donc vous faire guérir ces jours-là, et non
pas le jour du sabbat. 13:15 Hypocrites ! lui répondit
le Seigneur, chacun de vous ne détache-t-il pas son
bœuf ou son âne de la crèche le jour du sabbat, et
ne les mène-t-il pas boire ? 13:16 Et ne fallait-il pas
délier de ce lien le jour du sabbat cette femme qui
est fille d'Abraham, et que Satan tenait liée depuis
dix-huit ans ? 13:17 Comme il disait ces choses, tous
ses adversaires étaient confus ; mais toutes les foules
se réjouissaient de toutes les choses glorieuses qu'il
opérait.

[Parabole du grain de moutarde et du levain]
(voir Mt. 13:31,33)

13:18 Il disait aussi : A quoi est semblable le Royaume
de Dieu, et à quoi le comparerai-je ? 13:19 Il est
semblable au grain de semence de moutarde qu'un
homme a pris et jeté dans son jardin ; il pousse,
devient un grand arbre, et les oiseaux du ciel font
leurs nids dans ses branches. 13:20 Il dit encore : A
quoi comparerai-je le Royaume de Dieu ? 13:21 Il est
semblable au levain qu'une femme a pris et mis dans
trois mesures de farine, pour faire lever toute la pâte.

[Enseignements de Jésus sur le chemin de Jérusalem]

13:22 Jésus traversait les villes et les villages, ensei-
gnant, et faisant route vers Jérusalem. 13:23 Quelqu'un
lui dit : Seigneur, n'y a-t-il que peu de gens qui
soient sauvés ? Il leur répondit : 13:24 Efforcez-vous
d'entrer par la porte étroite. Car je vous le dis que
beaucoup chercheront à entrer, et ne le pourront pas.
13:25 Quand le père de famille se sera levé, et aura
fermé la porte, et que vous, étant dehors, vous vous
mettrez à frapper à la porte, en disant : Seigneur !
Seigneur ! Ouvre-nous ! Il vous répondra : Je ne sais
pas d'où vous êtes. 13:26 Alors vous vous mettrez à
dire : Nous avons mangé et bu en ta présence, et tu as
enseigné dans nos rues. 13:27 Mais il dira : Je vous le
dis, je ne sais pas d'où vous êtes. Retirez-vous de moi,
vous tous qui faites le métier d'iniquité. 13:28 C'est là
qu'il y aura des pleurs et des grincements de dents,
quand vous verrez Abraham, Isaac, et Jacob, et tous
les prophètes dans le Royaume de Dieu, et que vous
serez jetés dehors. 13:29 Il en viendra aussi d'orient et
d'occident, du nord et du midi, et ils se mettront à
table dans le Royaume de Dieu. 13:30 Et voici, ceux
qui sont les derniers seront les premiers, et ceux qui
sont les premiers seront les derniers. 13:31 Ce même
jour, quelques pharisiens vinrent à lui et lui dirent :
Retire-toi et va-t'en d'ici, car Hérode veut te tuer.
13:32 Il leur répondit : Allez, et dites à ce renard : Voici,
je chasse les démons et j'achève de faire des guérisons
aujourd'hui et demain, et le troisième jour j'aurai fini.
13:33 C'est pourquoi il me faut marcher aujourd'hui et
demain, et le jour suivant ; car il ne convient pas qu'un
prophète meure hors de Jérusalem.

[Lamentations de Jésus sur Jérusalem]
(Mt. 23:37-39 ; Lu. 19:41-44 ; cp. Jé. 22:5)

13:34 Jérusalem, Jérusalem, qui tues les prophètes et
qui lapides ceux qui te sont envoyés ; combien de
fois ai-je voulu rassembler tes enfants, comme la
poule rassemble ses poussins sous ses ailes, et vous
ne l'avez pas voulu ! 13:30 Voici, votre maison va être
déserte ; et je vous le dis en vérité, que vous ne me
verrez plus, jusqu'à ce que vous disiez : Béni soit celui
qui vient au nom du Seigneur.

[Jésus guérit un hydropique le jour du sabbat]
(cp. Mt. 12:9-13)

14:1 Jésus entra un jour de sabbat dans la maison
d'un des chefs des pharisiens pour prendre un repas,
les pharisiens l'observaient. 14:2 Et voici, un homme
hydropique était là devant lui. 14:3 Jésus prit la parole,
et dit aux docteurs de la loi et aux pharisiens : Est-
il permis, ou non, de faire une guérison le jour du
sabbat ? 14:4 Ils gardèrent le silence. Alors Jésus prit
le malade, le guérit, et le renvoya. 14:5 Puis il leur dit :
Lequel de vous, si son fils ou son bœuf tombe dans un
puits, ne l'en retirera pas aussitôt, le jour du sabbat ?

14:6 Et ils ne purent rien répondre à cela.

[Parabole de l'invité]

14:7 Il proposa aussi aux conviés une parabole, en
voyant qu'ils choisissaient les premières places ; et
il leur dit : 14:8 Quand tu seras invité par quelqu'un
à des noces, ne te mets pas à la première place à
table, de peur qu'il ne se trouve parmi les invités une
personne plus honorable que toi, 14:9 et que celui qui
vous a invités l'un et l'autre ne vienne te dire : Cède ta
place à cette personne-là. Tu aurais alors honte d'aller
occuper la dernière place. 14:10 Mais lorsque tu seras
invité, va te mettre à la dernière place, afin que quand
celui qui t'a invité viendra, il te dise : Mon ami, monte
plus haut. Alors cela te fera honneur devant tous
ceux qui seront à table avec toi. 14:11 Car quiconque
s'élève, sera abaissé ; et quiconque s'abaisse, sera
élevé. 14:12 Il dit aussi à celui qui l'avait invité :
Lorsque tu fais un dîner ou un souper, n'invite pas tes
amis, ni tes frères, ni tes parents, ni tes riches voisins ;
de peur qu'ils ne t'invitent à leur tour, et qu'on ne te
rende la pareille. 14:13 Mais, lorsque tu donneras un
festin, invite les pauvres, les impotents, les boiteux
et les aveugles. 14:14 Et tu seras heureux de ce qu'ils
n'ont pas de quoi te rendre la pareille ; car elle te sera
rendue à la résurrection des justes.

[Parabole du grand festin]
(cp. Mt. 22:1-14)

14:15 Un de ceux qui étaient à table, ayant entendu
ces paroles, lui dit : Heureux celui qui mangera du
pain dans le Royaume de Dieu. 14:16 Et Jésus lui
répondit : Un homme fit un grand festin, et il invita
beaucoup de gens. 14:17 Et à l'heure du souper, il
envoya son serviteur pour dire aux conviés : Venez,
car tout est déjà prêt. 14:18 Mais ils commencèrent
tous unanimement à s'excuser. Le premier lui dit : J'ai
acheté un champ, et il me faut nécessairement partir
pour aller le voir ; je te prie, excuse-moi. 14:19 Un
autre dit : J'ai acheté cinq paires de bœufs, et je vais
les essayer ; je te prie, excuse-moi. 14:20 Et un autre
dit : J'ai épousé une femme, c'est pourquoi je ne
puis aller. 14:21 Le serviteur, de retour, rapporta ces
choses à son maître. Alors le père de famille irrité,
dit à son serviteur : Va promptement dans les places
et dans les rues de la ville, et amène ici les pauvres,
les impotents, les boiteux et les aveugles. 14:22 Puis le
serviteur dit : Maître, ce que tu as ordonné a été fait,
et il y a encore de la place. 14:23 Et le maître dit au
serviteur : Va dans les chemins et le long des haies, et
ceux que tu trouveras, contrains-les d'entrer, afin que
ma maison soit remplie. 14:24 Car je vous le dis, aucun
de ces hommes qui avaient été invités ne goûtera de
mon souper.

[Test de la consécration du disciple]

14:25 De grandes foules faisaient route avec Jésus. Il
se retourna et leur dit : 14:26 Si quelqu'un vient à moi,
et ne hait pas son père et sa mère, sa femme et ses
enfants, ses frères et ses sœurs, et même sa propre
vie, il ne peut être mon disciple. 14:27 Et quiconque
ne porte pas sa croix, et ne me suit pas, ne peut être
mon disciple.

[Parabole de la tour]

14:28 Car lequel de vous, s'il veut bâtir une tour, ne
s'assied pas premièrement pour calculer la dépense et
voir s'il a de quoi l'achever ? 14:29 De peur qu'après
avoir posé les fondements, il ne puisse pas l'achever,
et que tous ceux qui le verront ne se mettent à
se moquer de lui, 14:30 en disant : Cet homme a
commencé à bâtir, et il n'a pas pu achever.

[Parabole du roi qui se prépare à la guerre]

14:31 Ou, quel roi, s'il va faire la guerre à un autre roi,
ne s'assied pas premièrement pour examiner s'il peut,
avec dix mille hommes, aller à la rencontre de celui
qui vient contre lui avec vingt mille ? 14:32 Autrement,
pendant que cet autre roi est encore loin, il lui envoie
une ambassade pour demander la paix. 14:33 Ainsi
donc, quiconque d'entre vous ne renonce pas à tout
ce qu'il possède ne peut être mon disciple.

[Parabole du sel]

14:34 Le sel est une bonne chose ; mais si le sel perd
sa saveur, avec quoi l'assaisonnera-t-on ? 14:35 Il n'est
bon ni pour la terre, ni pour le fumier ; mais on le jette
dehors. Que celui qui a des oreilles pour entendre,
qu'il entende !

[Trois paraboles sur la repentance]

15:1 Tous les publicains et les gens de mauvaise vie
s'approchaient de Jésus pour l'entendre. 15:2 Mais les
pharisiens et les scribes murmuraient, disant : Cet

homme reçoit les gens de mauvaise vie, et mange avec
eux.

[Parabole de la brebis perdue]
(cp. Mt. 18:12-14)

15:3 Mais il leur proposa cette parabole, disant :
15:4 Lequel d'entre vous, s'il a cent brebis, et qu'il en
perd une, ne laisse pas les quatre-vingt-dix-neuf dans
le désert, pour aller à la recherche de celle qui est
perdue, jusqu'à ce qu'il la trouve ? 15:5 Lorsqu'il l'a
trouvée, il la met avec joie sur ses épaules, 15:6 et, de
retour à la maison, il appelle ses amis et ses voisins, et
il leur dit : Réjouissez-vous avec moi ; car j'ai trouvé
ma brebis qui était perdue. 15:7 De même, je vous le
dis il y aura plus de joie dans le ciel pour un seul
pécheur qui se repent, que pour les quatre-vingt-dix-
neuf justes qui n'ont pas besoin de repentance.

[Parabole de la drachme perdue]

15:8 Ou quelle femme, si elle a dix drachmes, et qu'elle
en perde une, n'allume pas une lampe, ne balaie la
maison, et ne cherche avec soin, jusqu'à ce qu'elle
la trouve ? 15:9 Lorsqu'elle l'a trouvée, elle appelle
ses amies et ses voisines, en leur disant : Réjouissez-
vous avec moi ; car j'ai trouvé la drachme que j'avais
perdue. 15:10 Ainsi je vous le dis, il y a de la joie
devant les anges de Dieu pour un seul pécheur qui
se repent.

[Parabole du fils perdu]

15:11 Il leur dit aussi : Un homme avait deux fils ;
15:12 et le plus jeune dit à son père : Mon père,
donne-moi la part de bien qui m'appartient ; et il
leur partagea ses biens. 15:13 Et peu de jours après,
le plus jeune fils, ayant tout ramassé, partit pour un
pays éloigné, où il dissipa son bien en vivant dans la
débauche. 15:14 Et après qu'il eut tout dépensé, une
grande famine survint dans ce pays, et il commença à
se trouver dans la disette. 15:15 Alors il alla se mettre
au service d'un des habitants du pays, qui l'envoya
dans ses possessions pour paître les pourceaux. 15:16 Il
aurait bien voulu se rassasier des carouges que les
pourceaux mangeaient ; mais personne ne lui en don-
nait. 15:17 Etant rentré en lui-même, il dit : Combien
d'ouvriers chez mon père ont du pain en abondance,
et moi je meurs de faim ! 15:18 Je me lèverai, j'irai vers
mon père, et je lui dirai : Mon père, j'ai péché contre
le ciel et devant toi ; 15:19 et je ne suis plus digne
d'être appelé ton fils ; traite-moi comme l'un de tes
ouvriers. 15:20 Il se leva donc, et alla vers son père. Et
comme il était encore loin, son père le vit et fut ému de
compassion, il courut se jeter à son cou et l'embrassa.
15:21 Mais le fils lui dit : Mon père, j'ai péché contre le
ciel et devant toi ; et je ne suis plus digne d'être appelé
ton fils. 15:22 Et le père dit à ses serviteurs : Apportez
la plus belle robe et revêtez-le, mettez-lui un anneau
au doigt, et des souliers aux pieds. 15:23 Amenez-moi
le veau gras, et tuez-le. Mangeons et réjouissons-
nous. 15:24 Car mon fils que voici, était mort, mais il
est ressuscité ; il était perdu, mais il est retrouvé. Et
ils commencèrent à se réjouir. 15:25 Or son fils aîné
était dans les champs. Lorsqu'il revint et approcha
de la maison, il entendit la musique et les danses.
15:26 Il appela un des serviteurs, et il lui demanda ce
que c'était. 15:27 Ce serviteur lui dit : Ton frère est
de retour, et ton père a tué le veau gras, parce qu'il
l'a retrouvé en bonne santé. 15:28 Mais il se mit en
colère, et ne voulut pas entrer. Son père sortit et le
pria d'entrer. 15:29 Mais il répondit à son père : Voici,
il y a tant d'années que je te sers, sans avoir jamais
transgressé tes ordres, et cependant tu ne m'as jamais
donné un chevreau pour que je me réjouisse avec mes
amis. 15:30 Mais quand ton fils est arrivé, celui qui a
mangé ton bien avec des prostituées, c'est pour lui
que tu as tué le veau gras. 15:31 Et le père lui dit : Mon
enfant, tu es toujours avec moi, et tous mes biens sont
à toi. 15:32 Mais il fallait bien s'égayer et se réjouir,
parce que ton frère que voici était mort et qu'il est
ressuscité, parce qu'il était perdu et qu'il est retrouvé.

[Parabole de l'économe infidèle]

16:1 Jésus disait aussi à ses disciples : Il y avait un
homme riche qui avait un économe, qui fut accusé
devant lui comme dissipant ses biens. 16:2 Il l'appela
et lui dit : Qu'est-ce que j'entends dire de toi ?
Rends compte de ton administration ; car tu n'auras
plus le pouvoir d'administrer mes biens. 16:3 Alors
l'économe dit en lui-même : Que ferai-je, puisque
mon maître m'ôte l'administration ? Travailler à la
terre ? Je ne le puis. Mendier ? J'en ai honte. 16:4 Je
sais ce que je ferai, afin que les gens me reçoivent
dans leurs maisons quand mon administration me
sera ôtée. 16:5 Alors il appela chacun des débiteurs de
son maître, et il dit au premier : Combien dois-tu à
mon maître ? 16:6 Il dit : Cent mesures d'huile. Et il

lui dit : Prends ton billet, et assied-toi vite, et écris
cinquante. 16:7Puis il dit à un autre : Et toi, combien
dois-tu ? Il dit : Cent mesures de froment. Et il lui
dit : Prends ton billet, et écris quatre-vingts. 16:8Et
le maître loua l'économe infidèle de ce qu'il avait
agi prudemment. Ainsi les enfants de ce siècle sont
plus prudents dans leur génération, que les enfants
de lumière. 16:9Et moi aussi je vous dis : Faites-vous
des amis avec les richesses injustes ; afin que quand
vous viendrez à manquer, ils vous reçoivent dans les
tabernacles éternels. 16:10Celui qui est fidèle dans les
moindres choses, l'est aussi dans les grandes, et celui
qui est injuste dans les moindres choses, l'est aussi
dans les grandes. 16:11Si donc vous n'avez pas été
fidèles dans les richesses injustes, qui vous confiera
les véritables richesses ? 16:12Si donc vous n'avez pas
été fidèles dans ce qui est à autrui, qui vous donnera
ce qui est à vous ? 16:13Nul serviteur ne peut servir
deux maîtres. Car, ou il haïra l'un, et aimera l'autre ;
ou il s'attachera à l'un, et méprisera l'autre. Vous ne
pouvez pas servir Dieu et Mamon [v].

[Jésus condamne l'avarice]

16:14Les pharisiens aussi, qui étaient avares, enten-
daient toutes ces choses, et ils se moquaient de lui.
16:15Jésus leur dit : Vous, vous cherchez à paraître
justes devant les hommes ; mais Dieu connaît vos
cœurs ; c'est pourquoi ce qui est élevé parmi les
hommes est une abomination devant Dieu. 16:16La
loi et les prophètes ont duré jusqu'à Jean ; depuis
lors, le Royaume de Dieu est prêché, et chacun y fait
violence. 16:17Il est plus facile que le ciel et la terre
passent, qu'il ne l'est qu'un trait de la lettre de la loi
vienne à tomber.

[Enseignement de Jésus sur le divorce]

(Mt. 5:31-32;19:1-9; Mc. 10:2-12)

16:18Quiconque répudie sa femme et en épouse une
autre, commet un adultère, et quiconque épouse une
femme répudiée par son mari, commet un adultère.

[Histoire de l'homme riche et de Lazare]

16:19Il y avait un homme riche, qui était vêtu de
pourpre et de fin lin, et qui tous les jours menait
une joyeuse et brillante vie. 16:20Un pauvre, nommé
Lazare, était couché à la porte du riche, tout couvert
d'ulcères, 16:21et désireux de se rassasier des miettes
qui tombaient de la table du riche ; et même les chiens
venaient encore lécher ses ulcères. 16:22Le pauvre
mourut, et il fut porté par les anges dans le sein
d'Abraham [w]. Le riche mourut aussi, et il fut enseveli.
16:23Etant en enfer, il leva ses yeux ; et, tandis qu'il
était dans les tourments, il vit de loin Abraham et
Lazare dans son sein. 16:24Il s'écria : Père Abraham
aie pitié de moi, et envoie Lazare, pour qu'il trempe
le bout de son doigt dans l'eau et me rafraichisse
la langue ; car je suis grièvement tourmenté dans
cette flamme. 16:25Abraham répondit : Mon enfant,
souviens-toi que tu as reçu tes biens pendant ta vie,
et que Lazare a eu ses maux pendant la sienne ;
maintenant il est ici consolé, et toi, tu es grièvement
tourmenté. 16:26D'ailleurs, il y a entre nous et vous
un grand abîme ; afin que ceux qui voudraient passer
d'ici vers vous, ou de là vers nous, ne puissent pas
le faire. 16:27Le riche dit : Je te prie donc, père
Abraham, d'envoyer Lazare dans la maison de mon
père ; car j'ai cinq frères. 16:28Afin qu'il leur rende
témoignage de l'état où je suis ; de peur qu'eux aussi
ne viennent dans ce lieu de tourment. 16:29Abraham
lui répondit : Ils ont Moïse et les prophètes ; qu'ils les
écoutent. 16:30Mais il dit : Non, père Abraham, mais

v. Voir commentaire Mt. 6:24.

w. Contrairement aux idées reçues, le sein d'Abraham ne se trouvait pas au ciel. En effet, le Seigneur a dit que personne n'était monté au ciel si ce n'est lui-même (Jn. 3:13). Avant l'ère de la grâce, tous les trépassés allaient dans le séjour des morts où ils étaient retenus prisonniers par le dieu Hadès (voir commentaire sur l'enfer en Mt. 16:18). Toutefois, ce lieu était séparé en deux parties distinctes, l'une réservée aux impies, où ils y subissaient des tourments, et l'autre réservée aux personnes pieuses qui se tenaient en repos, sans souffrir. En effet, lorsque Saül fit appel à une voyante pour faire remonter Samuel du séjour des morts afin de le consulter, Samuel lui annonça qu'il le rejoindrait dès le lendemain à l'endroit où il se trouvait (1 S. 28:19). De plus, dans le récit de la mort du pauvre Lazare et du riche, deux points importants sont à noter. D'une part, bien qu'étant séparés l'un de l'autre, ils pouvaient se voir et communiquer ensemble (Lu. 16:23-26). D'autre part, il est évident que le riche souffrait tandis que le pauvre Lazare était consolé (Lu. 16:25). Lorsque le Seigneur est mort, il est descendu dans « les régions inférieures de la terre » pour délivrer les captifs pieux qui avaient vécu avant Jésus-Christ (Ep. 4:8-9 ; 1 S. 2:6). Par la même occasion, il confirma la condamnation des impies (1 Pi. 3:19). Maintenant que Jésus-Christ est mort et ressuscité, tous ceux qui meurent dans le Seigneur vont au ciel (2 Co. 5:1-3. ; Ph. 1:22-23).

si quelqu'un des morts va vers eux, ils se repentiront.
16:31 Et Abraham lui dit : S'ils n'écoutent pas Moïse
et les prophètes, ils ne seront pas non plus persuadés
quand quelqu'un des morts ressusciterait.

[Instructions de Jésus au sujet des scandales, du pardon et de la foi]
(Mt. 5:31-32;19:1-9: Mc. 10:2-12)

17:1 Jésus dit à ses disciples : Il est impossible qu'il
n'arrive pas des scandales ; mais malheur à celui par
qui ils arrivent. 17:2 Il vaudrait mieux pour lui qu'on
lui mette une pierre de moulin autour de son cou, et
qu'on le jette dans la mer, que s'il scandalisait un
seul de ces petits. 17:3 Prenez garde à vous-mêmes. Si
donc ton frère a péché contre toi, reprends-le ; et s'il
se repent, pardonne-lui. 17:4 Et s'il a péché contre toi
sept fois dans un jour et que sept fois il revienne à toi,
disant : Je me repens, tu lui pardonneras. 17:5 Alors
les apôtres dirent au Seigneur : Augmente-nous la foi.
17:6 Et le Seigneur dit : Si vous aviez de la foi comme
un grain de sénevé, vous diriez à ce sycomore :
Déracine-toi, et plante-toi dans la mer ; et il vous
obéirait.

[Les serviteurs inutiles]

17:7 Qui de vous, ayant un serviteur qui laboure ou paît
les troupeaux, lui dira, quand il revient des champs :
Approche-toi vite, et mets-toi à table. 17:8 Ne lui
dira-t-il pas plutôt : Prépare-moi à souper, ceins-toi,
et sers-moi jusqu'à ce que j'aie mangé et bu ; et
après cela tu mangeras et tu boiras ? 17:9 Doit-il de la
reconnaissance à ce serviteur parce qu'il a fait ce qui
lui était ordonné ? Je ne le pense pas. 17:10 Vous de
même, quand vous aurez fait tout ce qui vous a été
ordonné, dites : Nous sommes des serviteurs inutiles ;
parce que ce que nous avons fait ce que nous devions
faire.

[Guérison de dix lépreux]

17:11 Jésus, se rendant à Jérusalem, passait entre la
Samarie et la Galilée. 17:12 Comme il entrait dans un
village, dix hommes lépreux vinrent à sa rencontre.
Se tenant à distance, ils élevèrent la voix, et dirent :
17:13 Jésus, Maître, aie pitié de nous ! 17:14 Et quand
il les eut vus, il leur dit : Allez, montrez-vous aux
sacrificateurs [x]. Et, pendant qu'ils y allaient, ils furent
purifiés. 17:15 L'un d'eux se voyant guéri, revint sur
ses pas, glorifiant Dieu à haute voix. 17:16 Il tomba sur
sa face aux pieds de Jésus, et lui rendit grâces. C'était
un Samaritain. 17:17 Alors Jésus prenant la parole, dit :
Les dix n'ont-ils pas été rendus purs ? Et les neuf
autres, où sont-ils ? 17:18 Il n'y a eu que cet étranger
qui soit revenu pour rendre gloire à Dieu. 17:19 Alors
il lui dit : Lève-toi. Va, ta foi t'a sauvé.

[Les pharisiens demandent à voir le Royaume de Dieu]
(cp. Lu. 19:11-27)

17:20 Les pharisiens demandèrent à Jésus quand vien-
drait le Royaume de Dieu. Il leur répondit : Le
Royaume de Dieu ne vient pas de manière à attirer
l'attention. 17:21 On ne dira point : Il est ici ; ou : Il
est là. Car voici, le Royaume de Dieu est au milieu de
vous.

[Jésus annonce sa seconde venue]
(voir De. 30:3)

17:22 Il dit aussi à ses disciples : Des jours viendront où
vous désirerez voir un des jours du Fils de l'homme,
mais vous ne le verrez point. On vous dira : 17:23 Il
est ici, ou : Il est là. N'allez pas, et ne les suivez
point. 17:24 Car, comme l'éclair brille et resplendit
d'une extrémité du ciel à l'autre, ainsi sera le Fils de
l'homme en son jour. 17:25 Mais il faut premièrement
qu'il souffre beaucoup, et qu'il soit rejeté par cette
génération. 17:26 Ce qui arriva aux jours de Noé,
arrivera de même aux jours du Fils de l'homme.
17:27 On mangeait et on buvait ; on prenait et on
donnait des femmes en mariage jusqu'au jour où
Noé entra dans l'arche ; le déluge vint, et les fit tous
périr. 17:28 Ce qui arriva du temps de Lot, arrivera
pareillement. On mangeait, on buvait, on achetait,
on vendait, on plantait et on bâtissait. 17:29 Mais le
jour où Lot sortit de Sodome, une pluie de feu et
de soufre tomba du ciel, et les fit tous périr. 17:30 Il
en sera de même au jour où le Fils de l'homme
paraîtra. 17:31 En ce jour-là, que celui qui sera sur le
toit, et qui aura ses effets dans la maison, ne descende
point pour les prendre ; et que celui qui sera dans les
champs, ne retourne pas non plus à ce qui est resté
en arrière. 17:32 Souvenez-vous de la femme de Lot.
17:33 Quiconque cherchera à sauver sa vie, la perdra ;
et quiconque la perdra, la retrouvera. 17:34 Je vous
le dis, en cette nuit-là, de deux personnes qui seront

x. Lé. 13.

dans un même lit, l'une sera prise, et l'autre laissée.
17:35 De deux femmes qui moudront ensemble, l'une
sera prise, et l'autre laissée. 17:36 De deux hommes qui
seront dans un champ, l'un sera pris, et l'autre laissé.
17:37 Les disciples lui dirent : Où sera-ce Seigneur ? Et
il leur dit : Où sera le corps mort, là s'assembleront les
aigles.

[Parabole du juge inique]

18:1 Jésus leur proposa une parabole, pour montrer
qu'il faut toujours prier, et ne point se relâcher.
18:2 Il dit : Il y avait dans une ville un juge qui ne
craignait point Dieu et qui ne respectait personne.
18:3 Il y avait aussi dans cette ville une veuve, qui
venait souvent lui dire : Fais-moi justice de ma partie
adverse. 18:4 Pendant longtemps il refusa. Mais après
cela il dit en lui-même : Quoique je ne craigne point
Dieu, et que je ne respecte personne, 18:5 néanmoins,
parce que cette veuve me donne de la peine, je lui
ferai justice, de peur qu'elle ne vienne sans cesse
me casser la tête. 18:6 Et le Seigneur dit : Ecoutez
ce que dit le juge inique. 18:7 Et Dieu ne vengera-t-
il point ses élus qui crient à lui jour et nuit, quoiqu'il
diffère sa vengeance ? 18:8 Je vous le dis que bientôt il
les vengera. Mais quand le Fils de l'homme viendra,
pensez-vous qu'il trouvera la foi sur la terre ?

[Parabole du pharisien et du publicain]

18:9 Il dit aussi cette parabole au sujet de certaines
personnes se persuadant qu'elles étaient justes, et ne
faisant aucun cas des autres : 18:10 Deux hommes
montèrent au temple pour prier, l'un était pharisien, et
l'autre, publicain. 18:11 Le pharisien, se tenant debout,
priait en lui-même en ces termes : Ô Dieu ! Je te rends
grâces de ce que je ne suis pas comme le reste des
hommes, qui sont ravisseurs, injustes, adultères, ou
même comme ce publicain. 18:12 Je jeûne deux fois la
semaine, et je donne la dîme de tout ce que je possède.
18:13 Mais le publicain se tenant loin, n'osait même
pas lever les yeux vers le ciel, mais il se frappait la
poitrine, en disant : Ô Dieu ! Sois apaisé envers moi
qui suis un pécheur ! 18:14 Je vous dis que celui-ci
descendit dans sa maison justifié, plutôt que l'autre ;
car quiconque s'élève, sera abaissé, et quiconque
s'abaisse, sera élevé.

[Jésus bénit les petits enfants]
(Mt. 19:13-15 ; Mc. 10:13-16)

18:15 Et quelques-uns lui présentèrent aussi de petits
enfants, afin qu'il les touche. Mais les disciples
voyant cela, reprenaient ceux qui les présentaient.
18:16 Mais Jésus les appela, et dit : Laissez venir à moi
les petits enfants, et ne les en empêchez pas ; car le
Royaume de Dieu est pour ceux qui leur ressemblent.
18:17 Je vous le dis en vérité, quiconque ne recevra
pas le Royaume de Dieu comme un petit enfant, n'y
entrera point.

[Jésus dénonce l'attachement aux richesses]
(Mt. 19:16-30; Mc. 10:17-31; cp. Lu. 10:25-37)

18:18 Un chef interrogea Jésus et dit : Bon Maître, que
dois-je faire pour hériter la vie éternelle ? 18:19 Jésus
lui dit : Pourquoi m'appelles-tu bon ? Il n'y a de
bon que Dieu seul[y]. 18:20 Tu connais les comman-
dements : Tu ne commettras point d'adultère. Tu ne
tueras point. Tu ne déroberas point. Tu ne diras point
de faux témoignage. Honore ton père et ta mère.
18:21 Et il lui dit : J'ai observé toutes ces choses
dès ma jeunesse. 18:22 Jésus, ayant entendu cela, lui
dit : Il te manque encore une chose : Vends tout ce
que tu as, et distribue-le aux pauvres, et tu auras
un trésor dans les cieux. Puis viens, et suis-moi.
18:23 Lorsqu'il entendit ces choses, il devint tout triste,
car il était extrêmement riche. 18:24 Jésus voyant qu'il
était devenu tout triste, dit : Qu'il est difficile à ceux
qui ont des richesses d'entrer dans le Royaume de
Dieu ! 18:25 Car il est plus facile à un chameau de
passer par le trou d'une aiguille, qu'à un riche d'entrer
dans le Royaume de Dieu[z]. 18:26 Ceux qui entendirent
cela, dirent : Et qui peut donc être sauvé ? 18:27 Jésus
leur répondit : Ce qui est impossible aux hommes est
possible à Dieu.

[Récompense pour tous ceux qui ont tout abandonné pour Jésus]

18:28 Pierre dit : Voici, nous avons tout quitté, et nous
t'avons suivi. 18:29 Et Jésus leur dit : Je vous le dis en
vérité, il n'est personne qui, ayant quitté pour l'amour
du Royaume de Dieu, sa maison, ou ses parents,
ou ses frères, ou sa femme, ou ses enfants, 18:30 ne
reçoive beaucoup plus dans ce siècle-ci, et dans le

y. Voir commentaire Mc. 10:18.
z. Voir commentaire Mt. 19:24.

siècle à venir la vie éternelle.

[Jésus annonce à nouveau Sa mort et Sa résurrection]
(Mt. 20:17-19; Mc. 10:32-34)

18:31 Jésus prit à part les douze, et il leur dit :
Voici, nous montons à Jérusalem, et tout ce qui est
écrit par les prophètes au sujet du Fils de l'homme,
s'accomplira. 18:32 Car il sera livré aux gentils ; on
se moquera de lui, on l'outragera, et on lui crachera
au visage, 18:33 et après l'avoir battu de verges, on
le fera mourir ; mais il ressuscitera le troisième jour.
18:34 Mais ils ne comprirent rien à cela, et ce discours
était si obscur pour eux qu'ils ne comprirent point ce
qu'il leur disait.

[Bartimée voit !]
(cp. Mt. 20:29-34 ; Mc. 10:46-53)

18:35 Comme Jésus approchait de Jéricho, un
aveugle était assis au bord du chemin, et mendiait.
18:36 Entendant la foule passer, il demanda ce que
c'était. 18:37 On lui dit : C'est Jésus de Nazareth qui
passe. 18:38 Alors il cria, disant : Jésus, Fils de David,
aie pitié de moi ! 18:39 Ceux qui marchaient devant le
reprenaient, pour le faire taire ; mais il criait beaucoup
plus fort : Fils de David, aie pitié de moi ! 18:40 Jésus
s'étant arrêté ordonna qu'on le lui amène ; et, quand
il se fut approché, 18:41 il lui demanda : Que veux-tu
que je te fasse ? Il répondit : Seigneur, que je recouvre
la vue. 18:42 Jésus lui dit : Recouvre la vue ; ta foi t'a
sauvé. 18:43 Et à l'instant il recouvra la vue et suivit
Jésus, glorifiant Dieu. Et tout le peuple voyant cela,
loua Dieu.

[Conversion de Zachée]

19:1 Jésus, étant entré dans Jéricho, traversait la ville.
19:2 Et voici, un homme riche, appelé Zachée, chef
des publicains, cherchait à voir qui était Jésus ,
19:3 mais il ne le pouvait pas à cause de la foule, car
il était de petite taille. 19:4 C'est pourquoi il accourut
devant, et monta sur un sycomore pour le voir ; car il
devait passer par là. 19:5 Lorsque Jésus fut arrivé à cet
endroit-là, il leva les yeux, le vit, et lui dit : Zachée,
hâte-toi de descendre ; car il faut que je demeure
aujourd'hui dans ta maison. 19:6 Zachée se hâta de
descendre, et le reçut avec joie. 19:7 Voyant cela, tous
murmuraient et disaient : Il est entré chez un homme
pécheur pour y loger. 19:8 Et Zachée, se présentant
devant le Seigneur, lui dit : Voici, Seigneur, je donne
la moitié de mes biens aux pauvres ; et si j'ai fait
tort de quelque chose à quelqu'un, je lui rends le
quadruple [a]. 19:9 Jésus lui dit : Aujourd'hui le salut est
entré dans cette maison ; parce que celui-ci aussi est
fils d'Abraham. 19:10 Car le Fils de l'homme est venu
chercher et sauver ce qui était perdu.

[Parabole des dix mines]
(Lu. 17:21)

19:11 Comme ils écoutaient ces choses, Jésus pour-
suivit son discours, et proposa une parabole, parce
qu'il était près de Jérusalem, et qu'ils pensaient qu'à
l'instant le Royaume de Dieu allait paraître. 19:12 Il
dit donc : Un homme noble s'en alla dans un pays
éloigné, pour prendre possession d'un Royaume, et
revenir ensuite. 19:13 Il appela dix de ses serviteurs,
il leur donna dix mines et leur dit : Faites-les valoir
jusqu'à ce que je revienne. 19:14 Mais ses concitoyens
le haïssaient, c'est pourquoi ils envoyèrent après lui
une ambassade, pour dire : Nous ne voulons pas
que cet homme règne sur nous. 19:15 Lorsqu'il fut
de retour, après avoir pris possession du Royaume,
il fit appeler auprès de lui les serviteurs auxquels il
avait confié son argent, afin de connaître comment
chacun l'avait fait valoir. 19:16 Le premier vint, et dit :
Seigneur, ta mine a produit dix autres mines. 19:17 Il
lui dit : C'est bien, bon serviteur ; parce que tu as été
fidèle en peu de choses, reçois le gouvernement de
dix villes. 19:18 Le deuxième vint, et dit : Seigneur, ta
mine a produit cinq autres mines. 19:19 Il dit aussi à
celui-ci : Toi aussi, sois établi sur cinq villes. 19:20 Un
autre vint, et dit : Seigneur, voici ta mine que j'ai
gardée enveloppée dans un linge ; 19:21 car j'avais
peur de toi, parce que tu es un homme sévère ; tu
prends ce que tu n'as point déposé, et tu moissonnes
ce que tu n'as pas semé. 19:22 Il lui dit : Méchant
serviteur, je te jugerai sur tes propres paroles : Tu
savais que je suis un homme sévère, prenant ce que je
n'ai point déposé, et moissonnant ce que je n'ai point
semé. 19:23 Pourquoi donc n'as-tu pas mis mon argent
dans une banque, afin qu'à mon retour je le retire
avec un intérêt ? 19:24 Alors il dit à ceux qui étaient
présents : Ôtez-lui la mine, et donnez-la à celui qui a
les dix. 19:25 Ils lui dirent : Seigneur, il a dix mines.
19:26 Ainsi je vous le dis, on donnera à celui qui a,

a. Lé. 5:20-24.

mais à celui qui n'a pas, on ôtera ce qu'il a. 19:27 Au
reste, amenez ici mes ennemis qui n'ont pas voulu que
je règne sur eux, et tuez-les devant moi.

[Jésus fait son entrée à Jérusalem]
(Mt. 21:1-11; Mc. 11:1-11; Jn. 12:12-19; Za. 9:9)

19:28 Après avoir ainsi parlé, Jésus marcha devant la
foule, pour monter à Jérusalem. 19:29 Lorsqu'il appro-
cha de Bethphagé et de Béthanie, vers la montagne
appelée Montagne des Oliviers, Jésus envoya deux
de ses disciples, 19:30 en leur disant : Allez au village
qui est en face ; quand vous y serez entrés, vous
trouverez un ânon attaché, sur lequel aucun homme
n'est monté ; détachez-le, et amenez-le-moi. 19:31 Si
quelqu'un vous demande pourquoi le détachez-vous,
vous lui répondrez : Le Seigneur en a besoin. 19:32 Et
ceux qui étaient envoyés s'en allèrent, et trouvèrent
l'ânon comme il le leur avait dit. 19:33 Comme ils
le détachaient, ses maîtres leur dirent : Pourquoi
détachez-vous cet ânon ? 19:34 Ils répondirent : Le
Seigneur en a besoin. 19:35 Ils emmenèrent à Jésus
l'ânon, sur lequel ils jetèrent leurs vêtements, et firent
monter Jésus dessus. 19:36 Quand il fut en marche, les
gens étendirent leurs vêtements sur le chemin. 19:37 Et
lorsque déjà il approchait de Jérusalem, vers la des-
cente de la Montagne des Oliviers, toute la multitude
des disciples saisie de joie, se mit à louer Dieu à
haute voix, pour tous les miracles qu'ils avaient vus.
19:38 Ils disaient : Béni soit le Roi qui vient au Nom
du Seigneur[b] ! Paix dans le ciel, et gloire dans les
lieux très hauts. 19:39 Quelques pharisiens, du milieu
de la foule, lui dirent : Maître, reprends tes disciples.
19:40 Et Jésus répondit : Je vous le dis, s'ils se taisent,
les pierres crieront.

[Nouvelles lamentations de Jésus sur Jérusalem]
(cp. Mt. 23:37-39 ; Lu. 13:34-35)

19:41 Comme il approchait de la ville, Jésus, en la
voyant, pleura sur elle, et dit : 19:42 Ô ! Si toi aussi,
au moins en ce jour qui t'est donné, tu connaissais les
choses qui appartiennent à ta paix ! Mais maintenant
elles sont cachées à tes yeux. 19:43 Il viendra sur toi
des jours où tes ennemis t'environneront de tranchées,
t'enfermeront, et te serreront de tous côtés ; 19:44 ils te
raseront, toi et tes enfants qui sont au milieu de toi, et
ils ne laisseront pas en toi pierre sur pierre, parce que
tu n'as pas connu le temps de ta visitation.

[Jésus chasse les marchands du temple]

19:45 Il entra dans le temple, et il se mit à chasser
dehors ceux qui vendaient et qui achetaient. 19:46 Leur
disant : Il est écrit : Ma maison sera appelée la maison
de prière ; mais vous, vous en avez fait une caverne
de voleurs[c]. 19:47 Il enseignait tous les jours dans le
temple. Et les principaux sacrificateurs et les scribes
cherchaient à le faire mourir. 19:48 Mais ils ne savaient
comment s'y prendre ; car tout le peuple s'attachait à
ses paroles.

[L'autorité de Jésus et celle de Jean-Baptiste]
(Mt. 21:23-27 ; Mc. 11:27-33)

20:1 Et il arriva un de ces jours-là, comme Jésus ensei-
gnait le peuple dans le temple, et qu'il évangélisait,
les principaux sacrificateurs, les scribes et les anciens
survinrent, 20:2 et lui parlèrent en disant : Dis-nous
par quelle autorité fais-tu ces choses, ou qui est celui
qui t'a donné cette autorité ? 20:3 Jésus leur répondit :
Je vous adresserai aussi une question, et répondez-
moi. 20:4 Le baptême de Jean venait-il du ciel, ou des
hommes ? 20:5 Ils raisonnaient entre eux, disant : Si
nous répondons : Du ciel ; il dira : Pourquoi n'avez-
vous pas cru en lui ? 20:6 Et si nous répondons :
Des hommes, tout le peuple nous lapidera ; car il
est persuadé que Jean était un prophète ; 20:7 Alors,
ils répondirent qu'ils ne savaient d'où il était. 20:8 Et
Jésus leur dit : Moi non plus, je ne vous dirai pas par
quelle autorité je fais ces choses.

[Parabole des vignerons]
(Mt. 21:33-46; Mc. 12:1-12; Es. 5:1-7)

20:9 Alors il se mit à dire au peuple cette parabole : Un
homme planta une vigne, et la loua à des vignerons, et
fut longtemps absent. 20:10 Et à la saison de la récolte,
il envoya un serviteur vers les vignerons, afin qu'ils
lui donnent du fruit de la vigne. Les vignerons le
battirent, et le renvoyèrent à vide. 20:11 Il leur envoya
encore un autre serviteur ; mais ils le battirent aussi,
et après l'avoir traité indignement, ils le renvoyèrent
à vide. 20:12 Il en envoya encore un troisième, mais
ils le blessèrent aussi, et le jetèrent dehors. 20:13 Alors

b. Ps. 118:26.
c. Es. 56:7 ; Jé. 7:11.

le maître de la vigne dit : Que ferai-je ? J'enverrai
mon fils bien-aimé ; peut-être que quand ils le verront,
ils le respecteront. 20:14 Mais quand les vignerons le
virent, ils raisonnèrent entre eux, et dirent : Voici
l'héritier ; venez, tuons-le, afin que l'héritage soit à
nous. 20:15 Et ils le jetèrent hors de la vigne, et le
tuèrent. Que leur fera donc le maître de la vigne ?
20:16 Il viendra, et fera périr ces vignerons-là, et il
donnera la vigne à d'autres. Lorsqu'ils entendirent
cela, ils dirent : A Dieu ne plaise ! 20:17 Alors il les
regarda, et dit : Que signifie donc ce qui est écrit : La
pierre qu'on rejetée ceux qui bâtissaient est devenue
la principale de l'angle [d] ? 20:18 Quiconque tombera
sur cette pierre, sera brisé ; et elle écrasera celui sur
qui elle tombera.

[Le tribut à César]
(Mt. 22:15-22 ; Mc. 12:13-17)

20:19 Les principaux sacrificateurs et les scribes cher-
chèrent à mettre la main sur lui à l'heure même,
mais ils craignirent le peuple. Ils avaient compris que
c'était pour eux que Jésus avait dit cette parabole.
20:20 Ils se mirent à observer Jésus ; et ils envoyèrent
des agents secrets, qui feignaient d'être justes, pour
lui tendre des pièges et saisir de lui quelque parole
afin de le livrer au magistrat et à l'autorité du gouver-
neur. 20:21 Ils l'interrogèrent, en disant : Maître, nous
savons que tu parles et enseignes conformément à la
justice, et que tu ne regardes pas à l'apparence des
personnes, mais que tu enseignes la voie de Dieu se-
lon la vérité. 20:22 Nous est-il permis de payer le tribut
à César, ou non ? 20:23 Jésus, apercevant leur ruse, leur
dit : Pourquoi me tentez-vous ? 20:24 Montrez-moi un
denier. De qui a-t-il l'image et l'inscription ? Ils lui
répondirent : De César. 20:25 Alors il leur dit : Rendez
donc à César ce qui est à César ; et à Dieu ce qui est à
Dieu. 20:26 Ainsi ils ne purent le surprendre dans ses
paroles devant le peuple ; mais, étonnés de sa réponse,
ils gardèrent le silence.

[Jésus répond aux sadducéens : preuves de la résurrection]
(Mt. 22:23-33 ; Mc.12:18-27)

20:27 Alors quelques-uns des sadducéens, qui nient
formellement la résurrection, s'approchèrent et l'in-
terrogèrent, 20:28 disant : Maître, voici ce que Moïse
nous a prescrit : Si le frère de quelqu'un meurt, ayant
une femme et pas d'enfants, son frère épousera la
femme, et suscitera une postérité à son frère. 20:29 Or,
il y avait sept frères. Le premier se maria, et mourut
sans enfants. 20:30 Le deuxième épousa la femme et
mourut sans enfants. 20:31 Puis le troisième l'épousa
aussi, et tous les sept de même ; et ils moururent sans
laisser d'enfants. 20:32 Enfin, la femme mourut aussi.
20:33 Duquel d'entre eux donc sera-t-elle la femme à
la résurrection ? Car les sept l'ont eue pour femme.
20:34 Jésus leur répondit : Les enfants de ce siècle
prennent des femmes et des maris ; 20:35 mais ceux qui
seront trouvés dignes d'avoir part au siècle à venir et
à la résurrection des morts, ne prendront ni femmes
ni maris. 20:36 Car ils ne pourront plus mourir, parce
qu'ils seront semblables aux anges, et qu'ils seront
fils de Dieu, étant fils de la résurrection. 20:37 Que les
morts ressuscitent, c'est ce que Moïse a fait connaître
quand, à propos du buisson, il appelle le Seigneur le
Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob.
20:38 Or, Dieu n'est pas le Dieu des morts, mais des
vivants ; car tous vivent en lui.

[Jésus interroge les scribes et dénonce leur attitude]
(cp. Mt. 22:41-23:36 ; Mc. 12:35-40)

20:39 Quelques-uns des scribes prenant la parole,
dirent : Maître, tu as bien parlé. 20:40 Et ils n'osaient
plus lui poser aucune question. 20:41 Jésus leur dit :
Comment dit-on que le Christ est Fils de David ?
20:42 Car David lui-même dit au livre des psaumes :
Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Assieds-toi à ma
droite, 20:43 jusqu'à ce que je fasse de tes ennemis
ton marchepied [e]. 20:44 David donc l'appelle son Sei-
gneur, comment est-il son Fils ? 20:45 Comme tout le
peuple l'écoutait, il dit à ses disciples : 20:46 Gardez-
vous des scribes, qui aiment à se promener en robes
longues, et qui aiment les salutations sur les places
publiques ; qui recherchent les premiers sièges dans
les synagogues, et les premières places dans les
festins ; 20:47 qui dévorent entièrement les maisons
des veuves, et qui font pour l'apparence de longues
prières. Ils seront jugés plus sévèrement.

[Offrande de la pauvre veuve]

d. Ps. 118:22.
e. Ps. 110:1.

(Mc. 12:41-44)

21:1 Comme Jésus regardait, il vit des riches qui
mettaient leurs offrandes dans le tronc. 21:2 Il vit aussi
une pauvre veuve qui y mettait deux petites pièces de
monnaie. 21:3 Et il dit : Je vous le dis en vérité, cette
pauvre veuve a mis plus que tous les autres. 21:4 Car
tous ceux-ci ont mis aux offrandes de Dieu, de leur
superflu ; mais elle a mis de son nécessaire, tout ce
qu'elle avait pour vivre.

[Enseignement sur le Mont des Oliviers]
(Mt. 24-25 ; Mc. 13)

21:5 Comme quelques-uns disaient que le temple était
orné de belles pierres et d'offrandes, il dit : 21:6 Vous
contemplez ces choses ! Les jours viendront où, il ne
restera pas pierre sur pierre qui ne soit démolie.

[Les disciples posent deux questions à Jésus]
(Mt. 24:3 ; Mc.13:3-4)

21:7 Ils lui demandèrent : Maître, quand donc cela
arrivera-t-il, et à quel signe connaîtra-t-on que ces
choses vont arriver ?

[Les temps de la fin]
(Mt. 24:4-14 : Mc. 13:5-13)

21:8 Jésus répondit : Prenez garde que vous ne soyez
point séduits. Car plusieurs viendront en mon Nom,
disant : C'est moi qui suis le Christ et le temps
approche. Ne les suivez pas. 21:9 Quand vous en-
tendrez parler des guerres et des soulèvements, ne
soyez pas effrayés ; car il faut que ces choses arrivent
premièrement. Mais ce ne sera pas encore la fin.
21:10 Alors il leur dit : Une nation s'élèvera contre une
autre nation, et un royaume contre un autre royaume.
21:11 Il y aura de grands tremblements de terre en
divers lieux, des famines et des pestes ; il y aura des
choses terribles, et de grands signes dans le ciel.

[Souffrance des croyants]

21:12 Mais, avant toutes ces choses, ils mettront la
main sur vous, et l'on vous persécutera ; on vous
livrera aux synagogues, on vous jettera en prison, on
vous mènera devant des rois et devant des gouver-
neurs, à cause de mon Nom. 21:13 Cela vous arrivera
pour que vous serviez de témoignage. 21:14 Mettez-
vous donc dans vos cœurs de ne pas préméditer votre
défense. 21:15 Car je vous donnerai une bouche et
une sagesse à laquelle vos adversaires ne pourront
résister ou contredire. 21:16 Vous serez livrés même
par vos parents, par vos frères, par vos proches et par
vos amis, et ils feront mourir plusieurs d'entre vous.
21:17 Vous serez haïs de tous à cause de mon Nom.
21:18 Mais il ne se perdra pas un cheveu de votre tête.
21:19 Vous sauverez vos âmes par votre persévérance.

[La destruction de Jérusalem prophétisée]

21:20 Lorsque vous verrez Jérusalem environnée par
les armées, sachez alors que sa désolation est proche.
21:21 Alors, que ceux qui seront en Judée, fuient dans
les montagnes ; et que ceux qui seront au milieu de
Jérusalem, en sortent, et que ceux qui seront dans les
champs, n'entrent pas dans la ville. 21:22 Car ce seront
des jours de vengeance, afin que toutes les choses
qui sont écrites soient accomplies. 21:23 Malheur aux
femmes qui seront enceintes, et à celles qui allaiteront
en ces jours-là ; car il y aura une grande calamité
sur le pays, et une grande colère contre ce peuple.
21:24 Ils tomberont sous le tranchant de l'épée, ils
seront emmenés captifs [f] parmi toutes les nations ; et
Jérusalem sera foulée par les nations, jusqu'à ce que
les temps des nations soient accomplis.

[Retour du Messie sur la terre]
(Mt. 24:29-31 ; Mc. 13:24-27)

21:25 Il y aura des signes dans le soleil, dans la lune,
et dans les étoiles. Et sur terre, il y aura de la détresse
chez les nations qui ne sauront que faire, au bruit de
la mer et des flots, 21:26 les hommes seront comme
rendant l'âme de frayeur, dans l'attente des choses
qui surviendront dans le monde ; car les puissances
des cieux seront ébranlées. 21:27 Alors on verra le Fils
de l'homme venant sur une nuée avec puissance et
grande gloire. 21:28 Quand ces choses commenceront
à arriver, regardez en haut et levez vos têtes, parce

f. Les Juifs se révoltèrent plusieurs fois contre le joug des Romains installés en Palestine depuis l'an 65 av. J.-C. En 70, Titus s'empara de Jérusalem après une guerre de plusieurs années et un siège meurtrier de sept mois. Cette même année, le temple fut détruit. A la suite d'une dernière révolte, la ville fut prise de nouveau sous Hadrien. En l'an 135, les Juifs furent en grande partie exterminés, et les survivants furent à jamais chassés de Jérusalem. Ces événements marquèrent symboliquement les débuts de la dispersion des Juifs à travers le monde.

que votre délivrance approche.

[Parabole du figuier]
(Mt. 24:29-31 ; Mc. 13:24-27)

21:29 Et il leur proposa cette comparaison : Voyez
le figuier, et tous les autres arbres. 21:30 Dès qu'ils
ont poussé, vous savez de vous-mêmes, en regardant,
que déjà l'été est proche. 21:31 Vous aussi de même,
quand vous verrez arriver ces choses, sachez que le
Royaume de Dieu est proche. 21:32 En vérité je vous le
dis, que cette génération ne passera point, que toutes
ces choses ne soient arrivées. 21:33 Le ciel et la terre
passeront, mais mes paroles ne passeront point.

[Exhortation à veiller]
(Mt. 24:36-51 ; Mc. 13:32-37)

21:34 Prenez donc garde à vous-mêmes, de peur que
vos cœurs ne soient appesantis par la gourmandise
et l'ivrognerie, et par les soucis de cette vie ; et que
ce jour-là ne vous surprenne subitement. 21:35 Car il
viendra comme un filet sur tous ceux qui habitent sur
la surface de toute la terre. 21:36 Veillez donc, et priez
en tout temps, afin que vous soyez trouvés dignes
d'échapper à toutes ces choses qui arriveront, et de
paraître devant le Fils de l'homme. 21:37 Pendant le
jour, Jésus enseignait dans le temple, et il allait passer
la nuit à la montagne appelée Montagne des Oliviers.
21:38 Et dès le point du jour, tout le peuple venait vers
lui au temple pour l'entendre.

[Trahison de Judas]
(Mt. 26:14-16 ; Mc. 14:1-2,10-11)

22:1 La fête des pains sans levain, qu'on appelle
Pâque, approchait. 22:2 Les principaux sacrificateurs
et les scribes cherchaient les moyens de faire mourir
Jésus ; car ils craignaient le peuple. 22:3 Or, Satan
entra dans Judas, surnommé Iscariot, qui était du
nombre des douze. 22:4 Et Judas alla, et parla avec les
principaux sacrificateurs et les chefs de gardes, sur la
manière de le leur livrer. 22:5 Ils furent dans la joie, et
convinrent de lui donner de l'argent. 22:6 Après s'être
engagé, il cherchait une occasion favorable pour leur
livrer Jésus à l'insu de la foule.

[La dernière Pâque]
(Mt. 26:17-25 ; Mc. 14:12-21 ; Jn. 13:1-12)

22:7 Le jour des pains sans levain, où l'on devait
immoler la Pâque, arriva. 22:8 Et Jésus envoya Pierre
et Jean, en leur disant : Allez, et apprêtez-nous
l'agneau de Pâque, afin que nous le mangions. 22:9 Et
ils lui dirent : Où veux-tu que nous l'apprêtions ?
22:10 Il leur dit : Voici, quand vous serez entrés dans la
ville vous rencontrerez un homme portant une cruche
d'eau, suivez-le dans la maison où il entrera. 22:11 Et
dites au maître de la maison : Le Maître te dit : Où
est le lieu où je mangerai l'agneau de Pâque avec
mes disciples ? 22:12 Et il vous montrera une grande
chambre haute, meublée ; c'est là que vous apprêterez
l'agneau de Pâque. 22:13 Ils partirent, et trouvèrent
les choses comme il leur avait dit ; et ils apprêtèrent
l'agneau de Pâque. 22:14 Et quand l'heure fut venue,
il se mit à table, et les douze apôtres avec lui. 22:15 Il
leur dit : J'ai désiré vivement manger cet agneau de
Pâque avec vous avant de souffrir. 22:16 Car, je vous
dis, que je ne le mangerai plus jusqu'à ce qu'il soit
accompli dans le Royaume de Dieu. 22:17 Et, ayant
pris la coupe, il rendit grâces, et il dit : Prenez cette
coupe, et distribuez-la entre vous. 22:18 Car, je vous
dis, que je ne boirai plus du fruit de la vigne, jusqu'à
ce que le Royaume de Dieu soit venu.

[Institution du repas de la Pâque]
(Mt. 26:26-29 ; Mc. 14:22-25 ; cp. Jn. 13:12-30 ; 1 Co. 11:23-26)

22:19 Ensuite il prit du pain, et après avoir rendu
grâces, il le rompit et le leur donna, en disant : Ceci
est mon corps, qui est donné pour vous ; faites ceci en
mémoire de moi. 22:20 Il prit de même la coupe, après
le souper, et la leur donna, en disant : Cette coupe est
la nouvelle alliance en mon sang, qui est répandu pour
vous.

[Jésus annonce qu'il sera livré]
(Mt. 26:21-25 ; Mc. 14:18-21 ; Jn. 13:18-30)

22:21 Cependant voici, la main de celui qui me trahit
est avec moi à table. 22:22 Le Fils de l'homme s'en
va ; selon ce qui est déterminé. Mais malheur à cet
homme par qui il est trahi. 22:23 Et ils commencèrent à
se demander les uns aux autres, qui était celui d'entre
eux qui ferait cela.

[Leçon d'humilité]

(Mt. 20:20-28 ; Mc. 9.33-37 ; 10:35-45 ; Jn. 13:1-17)

22:24 Il s'éleva une contestation parmi les apôtres,
pour savoir lequel d'entre eux devait être estimé le
plus grand. 22:25 Jésus leur dit : Les rois des nations
les maîtrisent ; et ceux qui les dominent sont appelés
bienfaiteurs. 22:26 Mais il n'en sera pas ainsi de vous :
Au contraire, que le plus grand parmi vous soit
comme le plus petit ; et celui qui gouverne, comme
celui qui sert. 22:27 Car lequel est le plus grand, celui
qui est à table, ou celui qui sert ? N'est-ce pas celui
qui est à table ? Or je suis au milieu de vous comme
celui qui sert.

[Le Royaume, une récompense]

22:28 Vous, vous êtes ceux qui avez persévéré avec
moi dans mes épreuves ; 22:29 c'est pourquoi je vous
confie le Royaume comme mon Père me l'a confié,
22:30 afin que vous mangiez et buviez à ma table dans
mon Royaume, et que vous soyez assis sur des trônes,
pour juger les douze tribus d'Israël.

[Jésus prophétise le triple reniement de Pierre]
(Mt. 26:30-35 ; Mc. 14:26-31 ; Jn. 13:36-38)

22:31 Le Seigneur dit aussi : Simon, Simon, voici,
Satan vous a réclamés pour vous cribler comme le
froment ; 22:32 mais j'ai prié pour toi afin que ta foi
ne défaille point ; et toi donc, quand tu seras un
jour converti, affermis tes frères. 22:33 Pierre lui dit :
Seigneur, je suis prêt à aller avec toi en prison et à
la mort. 22:34 Mais Jésus lui dit : Pierre, je te dis que
le coq ne chantera pas aujourd'hui, que tu n'aies nié
trois fois de me connaître.

[Recommandation aux disciples]
(cp. Jn. 14-16 ; contraste Mt. 10:9-13)

22:35 Puis il leur dit : Quand je vous ai envoyés sans
bourse, sans sac, et sans souliers, avez-vous manqué
de quelque chose ? Ils répondirent : De rien. 22:36 Et
il leur dit : Maintenant au contraire, que celui qui a
une bourse la prenne, et de même celui qui a un sac ;
et que celui qui n'a point d'épée vende son vêtement,
et achète une épée. 22:37 Car je vous le dis, il faut que
cette parole qui est écrite s'accomplisse en moi : Il
a été mis au nombre des malfaiteurs[g]. Parce qu'en
effet, ce qui me concerne est sur le point d'arriver.
22:38 Ils dirent : Seigneur, voici ici deux épées. Et il
leur dit : Cela suffit.

[Gethsémané]
(Mt. 26:36-46 ; Mc. 14:32-42 ; Jn. 18:1 ; cp. Hé. 5:7-8)

22:39 Après être sorti, il alla, selon sa coutume, au
Mont des Oliviers ; et ses disciples le suivirent.
22:40 Lorsqu'ils arrivèrent dans ce lieu, il leur dit :
Priez afin que vous ne tombiez pas en tentation.
22:41 Puis s'étant éloigné d'eux à la distance d'environ
un jet de pierre, et s'étant mis à genoux, il pria,
22:42 disant : Père, si tu voulais éloigner cette coupe
loin de moi ; toutefois que ma volonté ne soit point
faite, mais la tienne. 22:43 Et un ange lui apparut
du ciel, pour le fortifier. 22:44 Etant en agonie, il
priait plus instamment, et sa sueur devint comme des
grumeaux de sang qui tombaient à terre. 22:45 Après
avoir prié, il revint vers ses disciples, qu'il trouva
endormis de tristesse ; 22:46 et il leur dit : Pourquoi
dormez-vous ? Levez-vous, et priez, afin que vous ne
tombiez pas en tentation.

[Trahison de Judas]
(Mt. 26:47-54 ; Mc. 14:43-47 ; Jn. 18:2-11)

22:47 Et comme il parlait encore, voici une foule
arriva ; et celui qui s'appelait Judas, l'un des douze,
marchait devant elle. Il s'approcha de Jésus pour
l'embrasser. 22:48 Et Jésus lui dit : Judas, c'est par un
baiser que tu trahis le Fils de l'homme ? 22:49 Alors
ceux qui étaient autour de lui, voyant ce qui allait
arriver, lui dirent : Seigneur, frapperons-nous de
l'épée ? 22:50 Et l'un d'eux frappa le serviteur du
souverain sacrificateur, et lui emporta l'oreille droite.
22:51 Mais Jésus prenant la parole dit : Laissez-les
faire jusqu'ici. Et, ayant touché son oreille, il le guérit.
22:52 Puis Jésus dit aux principaux sacrificateurs, aux
chefs des gardes du temple, et aux anciens qui étaient
venus contre lui : Etes-vous venus comme après un
brigand avec des épées et des bâtons ? 22:53 J'étais
tous les jours avec vous dans le temple, et vous n'avez
pas mis la main sur moi. Mais c'est ici votre heure, et
la puissance des ténèbres.

[Triple reniement de Pierre]

g. Es. 53:12.

(Mt. 26:55-58, 69-75 ; Mc. 14:48-54, 66-72 ; Jn. 18:15-18, 25-27)

22:54 Après avoir saisi Jésus, ils l'emmenèrent, et le
conduisirent dans la maison du souverain sacrifica-
teur. Pierre suivait de loin. 22:55 Ils allumèrent du
feu au milieu de la cour, et ils s'assirent ensemble.
Pierre s'assit aussi parmi eux. 22:56 Une servante le
voyant assis auprès du feu, fixa sur lui les regards,
et dit : Celui-ci aussi était avec lui. 22:57 Mais il le
nia, disant : Femme, je ne le connais point. 22:58 Peu
après, un autre le voyant, dit : Tu es aussi de ces gens-
là, mais Pierre dit : Ô homme ! Je n'en suis point.
22:59 Environ une heure plus tard, un autre affirmait
et disait : Certainement celui-ci aussi était avec lui
car il est Galiléen. 22:60 Pierre dit : Ô homme ! Je
ne sais pas ce que tu dis. Au même instant, comme
il parlait encore, le coq chanta. 22:61 Et le Seigneur,
s'étant retourné, regarda Pierre. Et Pierre se souvint
de la parole que le Seigneur lui avait dite : Avant que
le coq chante, tu me renieras trois fois. 22:62 Alors
Pierre étant sorti dehors, pleura amèrement.

[Jésus est outragé]
(Mt. 26:67-68 ; Mc. 14:65 ; Jn. 18:22-23)

22:63 Les hommes qui tenaient Jésus se moquaient
de lui, et le frappaient. 22:64 Ils lui bandèrent les
yeux, ils lui donnaient des coups sur le visage, et
l'interrogeaient, disant : Devine qui est celui qui t'a
frappé ? 22:65 Et ils proféraient contre lui beaucoup
d'autres injures.

[Jésus déclare qu'il est le Fils de Dieu devant le sanhédrin]
(Mt. 26:59-68 ; 27:1 ; Mc. 14:55-65 ; 15:1 ; Jn. 18:19-24)

22:66 Quand le jour fut venu, les anciens du peuple,
les principaux sacrificateurs, et les scribes, s'assem-
blèrent, et firent amener Jésus dans le sanhédrin.
22:67 Ils dirent : Si tu es le Christ, dis-le-nous. Et il leur
répondit : Si je vous le dis, vous ne le croirez point ;
22:68 et si je vous interroge, vous ne me répondrez pas,
et vous ne me laisserez pas aller. 22:69 Désormais le
Fils de l'homme sera assis à la droite de la puissance
de Dieu. 22:70 Alors ils dirent tous : Tu es donc le
Fils de Dieu ? Et il leur répondit : Vous le dites vous-
mêmes, je le suis. 22:71 Alors ils dirent : Qu'avons-
nous besoin encore de témoignage ? Nous l'avons
entendu nous-mêmes de sa bouche.

[Jésus devant Pilate]
(Mt. 27:2, 11-14 ; Mc. 15:1-5 ; Jn. 18:28-38)

23:1 Ils se levèrent tous, et ils conduisirent Jésus
devant Pilate. 23:2 Ils se mirent à l'accuser, disant :
Nous avons trouvé cet homme excitant notre nation
à la révolte, et empêchant de payer le tribut à César,
et se disant lui-même Christ, Roi. 23:3 Pilate l'inter-
rogea, disant : Es-tu le Roi des Juifs ? Et Jésus lui
répondit : Tu le dis. 23:4 Alors Pilate dit aux principaux
sacrificateurs et à la foule : Je ne trouve aucun crime
en cet homme. 23:5 Mais ils insistèrent, et dirent :
Il soulève le peuple, enseignant par toute la Judée,
depuis la Galilée où il a commencé, jusqu'ici.

[Jésus envoyé devant Hérode par Pilate]

23:6 Quand Pilate entendit parler de la Galilée, il
demanda si cet homme était Galiléen, 23:7 et, ayant
appris qu'il était de la juridiction d'Hérode, il le
renvoya à Hérode, qui se trouvait aussi à Jérusalem.
23:8 Lorsque Hérode vit Jésus, il en eut une grande
une joie ; car depuis longtemps il désirait le voir,
à cause de ce qu'il avait entendu dire de lui, et il
espérait qu'il le verrait faire quelque miracle. 23:9 Il
lui adressa beaucoup de questions ; mais Jésus ne lui
répondit rien. 23:10 Les principaux sacrificateurs et
les scribes étaient là, et l'accusaient avec violence.
23:11 Mais Hérode, avec ses gardes, le traita avec
mépris ; et, après s'être moqué de lui et l'avoir revêtu
d'un vêtement éclatant, il le renvoya à Pilate. 23:12 Ce
même jour, Pilate et Hérode devinrent amis ; car
auparavant ils étaient ennemis.

[Hérode renvoie Jésus à Pilate]
(Mt. 27:15-26 ; Mc. 15:6-15 ; Jn. 18:39-19:15)

23:13 Pilate, ayant assemblé les principaux sacrifica-
teurs, les magistrats, et le peuple, leur dit : 23:14 Vous
m'avez présenté cet homme comme soulevant le
peuple. Et voici, je l'ai interrogé devant vous, et
je ne l'ai trouvé coupable d'aucun des crimes dont
vous l'accusez. 23:15 Hérode non plus ; car il nous
l'a renvoyé, et voici, cet homme n'a rien fait qui
soit digne de mort. 23:16 Je le relâcherai donc, après
l'avoir châtié. 23:17 A chaque fête, il était obligé de
leur relâcher un prisonnier. 23:18 Toutes les foules
s'écrièrent ensemble, disant : Ôte celui-ci, et relâche-
nous Barabbas. 23:19 Cet homme avait été mis en
prison pour une sédition qui avait eu lieu dans la

ville, et pour un meurtre. 23:20Pilate leur parla de
nouveau, ayant envie de relâcher Jésus. 23:21Et ils
crièrent : Crucifie, crucifie-le ! 23:22Pilate leur dit
pour la troisième fois : Mais quel mal a fait cet
homme ? Je ne trouve rien en lui qui soit digne
de mort. Après l'avoir fait battre de verges, je le
relâcherai. 23:23Mais ils insistèrent à grands cris,
demandant qu'il soit crucifié ; et leurs cris et ceux des
principaux sacrificateurs l'emportèrent. 23:24Alors
Pilate prononça que ce qu'ils demandaient, serait fait.
23:25Il leur relâcha celui qui avait été mis en prison
pour sédition et pour meurtre, et qu'ils demandaient ;
et il abandonna Jésus à leur volonté.

[Sur le chemin de Golgotha]
(Mt. 27:31-32 ; Mc. 15:20-21 ; Jn. 19:16-17)

23:26Comme ils l'emmenaient, ils prirent un certain
Simon, de Cyrène, qui revenait des champs, et le
chargèrent de la croix pour qu'il la porte derrière
Jésus. 23:27Il était suivi d'une grande multitude des
gens du peuple et de femmes, qui se frappaient la
poitrine, et se lamentaient sur lui. 23:28Mais Jésus
se tourna vers elles, leur dit : Filles de Jérusalem,
ne pleurez point sur moi, mais pleurez sur vous-
mêmes, et sur vos enfants. 23:29Car voici, des jours
viendront où l'on dira : Heureuses les stériles, les
entrailles qui n'ont point enfanté, et les mamelles qui
n'ont point allaité ! 23:30Alors ils se mettront à dire
aux montagnes : Tombez sur nous ; et aux collines :
Couvrez-nous ! 23:31Car s'ils font ces choses au bois
vert, que sera-t-il fait au bois sec ? 23:32On conduisait
en même temps deux malfaiteurs, qui devaient être
mis à mort avec Jésus.

[Crucifixion de Jésus]
(Mt. 27:33-43 ; Mc. 15:24-32 ; Jn. 19:17-37)

23:33Lorsqu'ils furent arrivés au lieu qui est appelé
Calvaire (le Crâne), ils le crucifièrent là, et les
malfaiteurs aussi, l'un à la droite, et l'autre à la
gauche. 23:34Jésus dit : Père, pardonne-leur, car ils
ne savent pas ce qu'ils font. Ils se partagèrent ensuite
ses vêtements, en tirant au sort. 23:35Le peuple se
tenait là, et regardait. Les magistrats se moquaient
de Jésus disant : Il a sauvé les autres, qu'il se sauve
lui-même, s'il est le Christ, l'élu de Dieu. 23:36Les
soldats aussi se moquaient de lui ; s'approchant et
lui présentant du vinaigre, 23:37ils disaient : Si tu es
le Roi des Juifs, sauve-toi toi-même ! 23:38Or il y
avait au-dessus de lui un écriteau en lettres Grecques,
Romaines et Hébraïques, en ces mots : Celui-ci est le
roi des juifs.

[Repentance d'un des deux malfaiteurs crucifiés avec Jésus]
(cp. Mt. 27:44 ; Mc. 15:32)

23:39L'un des malfaiteurs qui étaient crucifiés, l'ou-
trageait, disant : Si tu es le Christ, sauve-toi toi-
même, et sauve-nous ! 23:40Mais l'autre le reprenait,
et disait : Ne crains-tu pas Dieu, car tu es condamné au
même supplice ? 23:41Pour nous, c'est juste, car nous
recevons ce qu'ont mérité nos crimes ; mais celui-ci
n'a fait aucun mal. 23:42Et il dit à Jésus : Seigneur !
Souviens-toi de moi quand tu viendras dans ton règne.
23:43Jésus lui dit : Je te le dis en vérité, aujourd'hui tu
seras avec moi dans le paradis.

[Ténèbres pendant trois heures, Jésus remet son Esprit]
(Mt. 27:45-56 ; Mc. 15:33-41 ; Jn. 19:30-37)

23:44Il était déjà environ la sixième heure, et il eut
des ténèbres sur toute la terre jusqu'à la neuvième
heure. 23:45Le soleil s'obscurcit, et le voile du temple
se déchira par le milieu. 23:46Et Jésus criant à haute
voix, dit : Père, je remets mon esprit entre tes mains !
Et, en disant cela, il expira [h].

[Fin de la loi mosaïque ou de la première alliance]

23:47Le centenier, voyant ce qui était arrivé, glorifia
Dieu, et dit : Certes, cet homme était juste. 23:48Et
tous ceux qui assistaient en foule à ce spectacle,
après avoir vu ce qui était arrivé, s'en retournèrent, se
frappant la poitrine. 23:49Tous ceux qui connaissaient
Jésus , et les femmes qui l'avaient suivi de Galilée, se
tenaient dans l'éloignement et regardaient ces choses.

[Sépulture de Jésus]
(Mt. 27:57-61 ; Mc. 15:42-47 ; Jn. 19:38-42)

23:50Il y avait un conseiller, nommé Joseph, homme
bon et juste, 23:51qui n'avait point participé au conseil
et aux actes des autres ; il était d'Arimathée, ville des
Juifs, et il attendait le Royaume de Dieu. 23:52Cet
homme se rendit vers Pilate et lui demanda le corps

h. C'est la fin de la première alliance. Voir commentaire Jn. 19:30.

de Jésus. 23:53Il le descendit de la croix, l'enveloppa
d'un linceul, et le déposa dans un sépulcre taillé
dans le roc, où personne n'avait encore été mis.
23:54C'était le jour de la préparation, et le sabbat allait
commencer. 23:55Les femmes qui étaient venues de
Galilée avec Jésus, accompagnèrent Joseph, virent
le sépulcre, et la manière dont le corps de Jésus
y fut déposé. 23:56Et s'en étant retournées, elles
préparèrent des aromates et des parfums ; et le jour
du sabbat elles se reposèrent selon la loi.

[Résurrection du Messie]
(Mt. 28:1-15 ; Mc. 16:1-11 ; Jn. 20:1-18)

24:1Le premier jour de la semaine, elles se rendirent
au sépulcre de grand matin, apportant les aromates
qu'elles avaient préparés. 24:2Elles trouvèrent la
pierre roulée à côté du sépulcre. 24:3Et, étant entrées,
elles ne trouvèrent point le corps du Seigneur Jésus.
24:4Comme elles ne savaient que penser de cela,
voici, deux hommes leur apparurent en habits resplendissants. 24:5Saisies de frayeur, elles baissèrent
le visage contre terre, mais ils leur dirent : Pourquoi
cherchez-vous parmi les morts celui qui est vivant ?
24:6Il n'est point ici, mais il est ressuscité. Souvenez-
vous comment il vous a parlé quand il était encore
en Galilée, 24:7et qu'il disait : Il faut que le Fils de
l'homme soit livré entre les mains des pécheurs, et
qu'il soit crucifié, et qu'il ressuscite le troisième jour.
24:8Et elles se souvinrent de ses paroles. 24:9A leur re-
tour du sépulcre, elles annoncèrent toutes ces choses
aux onze disciples, et à tous les autres. 24:10C'étaient
Marie de Magdala, Jeanne, Marie mère de Jacques, et
les autres qui étaient avec elles, qui dirent ces choses
aux apôtres. 24:11Mais les paroles de ces femmes leur
semblèrent comme des rêveries, et ils ne les crurent
point. 24:12Néanmoins Pierre s'étant levé, courut au
sépulcre, et s'étant courbé pour regarder, il ne vit que
les linges mis à côté ; puis il s'en alla chez lui, dans
l'étonnement de ce qui était arrivé.

[Jésus et les deux disciples sur le chemin d'Emmaüs]
(Mc. 16:12-13)

24:13Ce même jour, deux disciples allaient à un
village nommé Emmaüs, éloigné de Jérusalem, d'en-
viron soixante stades. 24:14Et ils s'entretenaient en-
semble de toutes ces choses qui étaient arrivées.
24:15Pendant qu'ils parlaient et discutaient entre eux,
Jésus lui-même s'étant approché, se mit à marcher
avec eux. 24:16Mais leurs yeux étaient empêchés
de le reconnaître. 24:17Il leur dit : Quels sont ces
discours que vous tenez ensemble en marchant ? Et
pourquoi êtes-vous tout tristes ? 24:18Et l'un d'eux,
nommé Cléopas, lui répondit : Es-tu le seul qui,
séjournant à Jérusalem, ne sache point les choses qui
s'y sont passées ces jours-ci ? 24:19Quoi ? leur dit-il.
Ils répondirent : Ce qui est arrivé au sujet de Jésus
de Nazareth, qui était un prophète puissant en œuvres
et en paroles devant Dieu, et devant tout le peuple.
24:20Et comment les principaux sacrificateurs et nos
magistrats l'ont livré pour être condamné à mort,
et l'ont crucifié. 24:21Nous espérions que ce serait
lui qui délivrerait Israël ; mais avec tout cela, c'est
aujourd'hui le troisième jour que ces choses sont ar-
rivées. 24:22Toutefois, quelques femmes d'entre nous
nous ont fort étonnés, car elles ont été de grand matin
au sépulcre, 24:23et n'ayant point trouvé son corps,
elles sont venues dire que des anges leur sont apparus
et ont annoncé qu'il est vivant. 24:24Et quelques-uns
des nôtres sont allés au sépulcre, et ont trouvé les
choses comme les femmes l'avaient dit ; mais lui, ils
ne l'ont point vu. 24:25Alors Jésus leur dit : Ô hommes
sans intelligence, et dont le cœur est lent à croire tout
ce qu'ont annoncé les prophètes ! 24:26Ne fallait-il
pas que le Christ souffre ces choses, et qu'il entre
dans sa gloire ? 24:27Puis commençant par Moïse, et
continuant par tous les prophètes, il leur expliquait
dans toutes les Ecritures ce qui le concernait. 24:28Et
comme ils furent près du village où ils allaient, il parut
vouloir aller plus loin. 24:29Mais ils le pressèrent, en
lui disant : Reste avec nous, car le soir approche, et le
jour est sur son déclin. Il entra donc pour rester avec
eux. 24:30Pendant qu'il était à table avec eux, il prit
le pain ; et après avoir rendu grâces, il le rompit, et le
leur donna. 24:31Alors leurs yeux s'ouvrirent, et ils le
reconnurent ; mais il disparut de devant eux. 24:32Et
ils se dirent l'un à l'autre : Notre cœur ne brûlait-il pas
au-dedans de nous lorsqu'il nous parlait en chemin, et
qu'il nous expliquait les Ecritures ?

[Nouvelles apparitions du réssuscité]
(Mc. 16:14 ; Jn. 20:19-25 ; cp. Jn. 20:26-21:25)

24:33Se levant à l'heure même, ils retournèrent à
Jérusalem, et ils trouvèrent les onze assemblés, et
ceux qui étaient avec eux, 24:34qui disaient : Le
Seigneur est réellement ressuscité, et il est apparu à
Simon. 24:35A leur tour, ils racontèrent ce qui leur

était arrivé en chemin, et comment il avait été reconnu
au moment où il rompit le pain. 24:36 Comme ils
tenaient ces discours, Jésus se présenta lui-même au
milieu d'eux, et leur dit : Que la paix soit avec vous !
24:37 Saisis de frayeur et d'épouvante, ils croyaient
voir un esprit. 24:38 Et il leur dit : Pourquoi êtes-vous
troublés, et pourquoi pareilles pensées s'élèvent-elles
dans vos cœurs ? 24:39 Voyez mes mains et mes pieds ;
c'est bien moi. Touchez-moi, et voyez : Car un esprit
n'a ni chair ni os, comme vous voyez que j'ai. 24:40 Et
en disant cela, il leur montra ses mains et ses pieds.
24:41 Comme dans leur de joie ils ne croyaient point
encore, et qu'ils étaient dans l'étonnement, il leur dit :
Avez-vous ici quelque chose à manger ? 24:42 Ils lui
présentèrent un morceau de poisson rôti, et un rayon
de miel. 24:43 Et l'ayant pris, il mangea devant eux.

[La nouvelle mission des onze]
(Mt. 28:18-20 ; Mc. 16:15-18 ; Jn. 17:18 ; 20:21 ; Ac. 1:8)

24:44 Puis il leur dit : C'est là ce que je disais lorsque
j'étais encore avec vous, qu'il fallait que s'accom-
plisse tout ce qui est écrit de moi dans la loi de Moïse,
dans les prophètes, et dans les psaumes. 24:45 Alors
il leur ouvrit l'esprit[i] afin qu'ils comprennent les
Ecritures. 24:46 Et il leur dit : Ainsi il est écrit que le
Christ souffrirait, et qu'il ressusciterait des morts le
troisième jour ; 24:47 et que la repentance et le pardon
des péchés seraient prêchés en son Nom à toutes les
nations, à commencer par Jérusalem[j]. 24:48 Vous êtes
témoins de ces choses ; et voici, j'enverrai sur vous la
promesse de mon Père. 24:49 Vous donc restez dans la
ville de Jérusalem, jusqu'à ce que vous soyez revêtus
de la puissance d'en haut.

[Jésus enlevé au ciel]
(Mc. 16:19-20 ; Ac. 1:9-11)

24:50 Après quoi il les conduisit jusqu'en Béthanie, et
levant ses mains en haut, il les bénit. 24:51 Pendant
qu'il les bénissait, il se sépara d'eux, et fut enlevé
au ciel. 24:52 Pour eux, après l'avoir adoré, ils retour-
nèrent à Jérusalem avec une grande joie. 24:53 Et ils
étaient toujours dans le temple, louant et bénissant
Dieu. Amen !

i. Pour comprendre les Ecritures, nous avons besoin de l'aide de l'Esprit de Dieu. La vraie connaissance ne vient pas des hommes, mais de Dieu (Da. 9:22).

j. Es. 53.

Jean

Signifie : Dieu pardonne, don de Dieu
Thème : Jésus Dieu
Auteur : Jean
Date de rédaction : Env. 85-90

Auteur d'un des quatre évangiles, des trois épîtres éponymes et de l'Apocalypse, Jean, fils de Zébédée, fut l'un des douze apôtres. Témoin oculaire du ministère terrestre de Jésus-Christ, il attesta par l'essence de ses écrits le caractère divin de ce dernier.
Fidèle au livre d'Exode où Yahweh se révéla comme étant « Je suis », Jean reprit les propos de Jésus et le présenta comme la Parole incarnée, le Pain de vie, la Lumière du monde, la Porte des brebis, le Bon berger, la Résurrection, la Vie… Proche du maître, Jean fut à même de relater les évènements marquants de sa vie comme la gloire de la Transfiguration, l'angoisse de la passion exprimée à Gethsémané, ou encore les déclarations solennelles précédées de l'expression « En vérité, en vérité »… Il mit également en évidence la controverse suscitée par le Christ et l'opposition dont il fit l'objet de la part de certains pharisiens qui souhaitaient sa mort.
L'évangile de Jean exprime la nécessité de la nouvelle naissance et dévoile les attributs du Fils de Dieu, le Messie tant attendu.

[La divinité de Jésus-Christ]
(Jn. 10:30 ; Hé. 1:5-13)

1:1 Au commencement était la Parole, et la Parole était
avec Dieu, et la Parole était Dieu. 1:2 Elle était au
commencement avec Dieu.

[L'oeuvre de Jésus avant son incarnation]

1:3 Toutes choses ont été faites par elle, et rien de ce
qui a été fait, n'a été fait sans elle. 1:4 En elle était la
vie, et la vie était la Lumière des hommes [a]. 1:5 Et la
Lumière luit dans les ténèbres, mais les ténèbres ne
l'ont point reçue.

[Ministère de Jean-Baptiste]

1:6 Il y eut un homme appelé Jean, qui fut envoyé de
Dieu. 1:7 Il vint pour servir de témoin, pour rendre
témoignage à la Lumière, afin que tous croient par
lui. 1:8 Il n'était pas la Lumière, mais il était envoyé
pour rendre témoignage à la Lumière.

[Jésus-Christ, la véritable Lumière]
(Jn. 3:17-21 ; 8:12 ; 9:5 ; 12:46)

1:9 Cette Lumière était la véritable Lumière, qui en
venant dans le monde éclaire tout homme. 1:10 Elle
était dans le monde, et le monde a été fait par elle ;
mais le monde ne l'a point connue. 1:11 Elle est venue
chez les siens ; et les siens ne l'ont point reçue.
1:12 Mais à tous ceux qui l'ont reçue, à ceux qui
croient en son Nom, elle leur a donné le pouvoir de
devenir enfants de Dieu. 1:13 Lesquels sont nés, non
du sang, ni de la volonté de la chair, ni de la volonté
de l'homme ; mais ils sont nés de Dieu.

[La Parole faite chair]
(Jn. 14:9 ; Mt. 1:18-23 ; Lu. 1:30-35 ; 2:11 ; 1Tim. 3:16)

1:14 Et la Parole a été faite chair, elle a habité parmi
nous, pleine de grâce et de vérité, et nous avons
contemplé sa gloire, une gloire, comme la gloire du
Fils unique du Père.

[Premier témoignage de Jean-Baptiste]
(Mt. 3:1-12 ; Mc. 1:1-11 ; Lu. 3:1-22)

1:15 Jean a donc rendu témoignage de lui, et s'est écrié,
disant : C'est celui dont j'ai dit : Celui qui vient après

a. Jésus-Christ notre Lumière : Es. 60:19-20.

moi m'a précédé, car il était avant moi. 1:16Et nous
avons tous reçu de sa plénitude, et grâce pour grâce.
1:17Car la loi[b] a été donnée par Moïse, la grâce et
la vérité sont venues par Jésus-Christ. 1:18Personne
n'a jamais vu Dieu, le Fils unique qui est dans le sein
du Père, est celui qui nous l'a révélé. 1:19Et c'est ici
le témoignage de Jean, lorsque les Juifs envoyèrent
de Jérusalem des sacrificateurs et des Lévites pour
l'interroger, et lui dire : Toi qui es-tu ? 1:20Il confessa,
et ne le nia point, il déclara, en disant : Ce n'est pas
moi qui suis le Christ. 1:21Et ils lui demandèrent :
Quoi donc ? Es-tu Elie ? Et il dit : Je ne le suis point[c].
Es-tu le Prophète ? Et il répondit : Non. 1:22Ils lui
dirent donc : Qui es-tu, afin que nous donnions une
réponse à ceux qui nous ont envoyés. Que dis-tu de
toi-même ? 1:23Il dit : Je suis la voix de celui qui crie
dans le désert : Aplanissez le chemin du Seigneur,
comme a dit Esaïe le prophète[d]. 1:24Or ceux qui
avaient été envoyés vers lui étaient des pharisiens.
1:25Ils l'interrogèrent encore, et lui dirent : Pourquoi
donc baptises-tu si tu n'es point le Christ, ni Elie,
ni le Prophète ? 1:26Jean leur répondit : Pour moi, je
baptise d'eau ; mais il y a quelqu'un au milieu de vous
que vous ne connaissez point. 1:27C'est celui qui vient
après moi, il m'a précédé, et je ne suis pas digne de
délier la courroie de ses souliers. 1:28Ces choses se
passèrent à Béthanie, au-delà du Jourdain, où Jean
baptisait. 1:29Le lendemain Jean vit Jésus venir à lui,
et il dit : Voici l'Agneau de Dieu, qui ôte le péché
du monde. 1:30C'est celui dont j'ai dit : Après moi
vient un homme qui m'a précédé ; car il était avant
moi. 1:31Et pour moi, je ne le connaissais pas ; mais
c'est afin qu'il soit manifesté à Israël que je suis venu
baptiser d'eau. 1:32Jean rendit aussi témoignage, en
disant : J'ai vu l'Esprit descendre du ciel comme une
colombe, et s'arrêter sur lui. 1:33Et pour moi, je ne le
connaissais point ; mais celui qui m'a envoyé baptiser
d'eau, m'avait dit : Celui sur qui tu verras l'Esprit
descendre et s'arrêter, c'est celui qui baptise du Saint-
Esprit. 1:34Et je l'ai vu, et j'ai rendu témoignage, que
c'est lui qui est le Fils de Dieu.

[Premiers disciples de Jésus-Christ]
(Mt. 4:18-22 ; Mc. 1:16-20 ; Lu. 5:1-11)

1:35Le lendemain Jean était encore là, avec deux de
ses disciples ; 1:36et regardant Jésus qui marchait, il
dit : Voici l'Agneau de Dieu. 1:37Les deux disciples
l'entendirent prononcer ces paroles, et ils suivirent
Jésus. 1:38Et Jésus se retournant, et voyant qu'ils le
suivaient, il leur dit : Que cherchez-vous ? Ils lui ré-
pondirent : Rabbi, c'est-à-dire Maître, où demeures-
tu ? 1:39Il leur dit : Venez, et voyez. Ils y allèrent, et
ils virent où il demeurait ; et ils demeurèrent avec lui
ce jour-là ; car il était environ dix heures. 1:40André,
frère de Simon Pierre, était l'un des deux qui avaient
entendu les paroles de Jean et qui avaient suivi Jésus.
1:41Ce fut lui qui rencontra le premier Simon son
frère, et il lui dit : Nous avons trouvé le Messie, c'est-
à-dire le Christ. 1:42Et il le conduisit vers Jésus, et
Jésus l'ayant regardé, dit : Tu es Simon, fils de Jonas,
tu seras appelé Céphas ; c'est-à-dire, Pierre. 1:43Le
lendemain Jésus voulut se rendre en Galilée, et il
trouva Philippe. Et il lui dit : Suis-moi. 1:44Philippe
était de Bethsaïda, la ville d'André et de Pierre.
1:45Philippe rencontra Nathanaël, et lui dit : Nous
avons trouvé celui de qui Moïse a écrit dans la loi,
et dont les prophètes ont parlé, Jésus, qui est de
Nazareth, fils de Joseph. 1:46Et Nathanaël lui dit :
Peut-il venir quelque chose de bon de Nazareth ?
Philippe lui dit : Viens, et vois. 1:47Jésus aperçut
Nathanaël venir vers lui, et il dit de lui : Voici
vraiment un Israëlite dans lequel il n'y a point de
fraude. 1:48Nathanaël lui dit : D'où me connais-tu ?
Jésus répondit et lui dit : Avant que Philippe t'appelle,
quand tu étais sous le figuier, je t'ai vu. 1:49Nathanaël
répondit et lui dit : Maître, tu es le Fils de Dieu. Tu
es le Roi d'Israël. 1:50Jésus lui répondit et dit : Parce
que je t'ai dit que je t'ai vu sous le figuier, tu crois.
Tu verras des choses plus grandes encore. 1:51Il lui
dit aussi : En vérité, en vérité je vous dis : Désormais
vous verrez le ciel ouvert, et les anges de Dieu monter
et descendre sur le Fils de l'homme.

b. La loi a été promulguée par Moïse.

c. En Mt. 11:14 Jésus confirme pourtant que Jean-Baptiste est bien l'Elie qui devait venir. Comment expliquer qu'il nia l'être lorsqu'il fut interrogé par les pharisiens ? La seule explication plausible c'est qu'il l'ignorait. Toutefois, il avait conscience qu'il était « la voix » prophétisée par Esaïe. Remarquez que lorsqu'il fut emprisonné, il avait envoyé quelques-uns de ses disciples pour demander à Jésus s'il était bien le Messie (Mt. 11:13 ; Lu. 7:19-20) alors qu'il fut le premier à rendre témoignage du Seigneur. Ces éléments ne sont pas contradictoires, ils ne font que révéler les failles liées à la nature humaine de Jean.

d. Es. 40:3.

[Premier miracle, à Cana]

2:1 Trois jours après, il y eut des noces à Cana en
Galilée, et la mère de Jésus était là. 2:2 Et Jésus fut
aussi convié aux noces avec ses disciples. 2:3 Et le vin
ayant manqué, la mère de Jésus lui dit : Ils n'ont plus
de vin. 2:4 Jésus lui répondit : Qu'y a-t-il entre moi
et toi, femme ? Mon heure n'est point encore venue.
2:5 Sa mère dit aux serviteurs : Faites tout ce qu'il vous
dira. 2:6 Or il y avait là six vases de pierre, destinés
aux purifications des Juifs, et contenant chacun deux
ou trois mesures. 2:7 Et Jésus leur dit : Remplissez
d'eau ces vases. Et ils les remplirent jusqu'au bord.
2:8 Puis il leur dit : Puisez maintenant, et apportez-en
au maître d'hôtel. Et ils lui en apportèrent. 2:9 Quand
le maître d'hôtel eut goûté l'eau changée en vin, ne
sachant d'où venait ce vin, tandis que les serviteurs
qui avaient puisé l'eau le savaient bien, il s'adressa à
l'époux 2:10 et lui dit : Tout homme sert d'abord le bon
vin, et ensuite le moins bon, après qu'on s'est enivré ;
mais toi, tu as gardé le bon vin jusqu'à maintenant.
2:11 Jésus fit ce premier miracle à Cana en Galilée,
et il manifesta sa gloire, et ses disciples crurent en
lui. 2:12 Après cela, il descendit à Capernaüm avec
sa mère, et ses frères, et ses disciples ; mais ils y
demeurèrent peu de jours.

[La première Pâque]
(Jn. 6:4 ; 11:55)

2:13 La Pâque des Juifs était proche ; c'est pourquoi
Jésus monta à Jérusalem. 2:14 Et il trouva dans le
temple des vendeurs de bœufs, de brebis, et de
pigeons ; et les changeurs qui y étaient assis. 2:15 Et
ayant fait un fouet avec des petites cordes, il les chassa
tous du temple, avec les brebis, et les bœufs ; et il
dispersa la monnaie des changeurs, et renversa les
tables. 2:16 Et il dit aux vendeurs des pigeons : Otez
ces choses d'ici, et ne faites pas de la maison de mon
Père une maison de marché. 2:17 Alors ses disciples
se souvinrent qu'il était écrit : Le zèle de ta maison
me dévore [e]. 2:18 Mais les Juifs prenant la parole, lui
dirent : Quel signe nous montres-tu pour agir de la
sorte ? 2:19 Jésus répondit et leur dit : Détruisez ce
temple, et en trois jours je le relèverai. 2:20 Et les Juifs
dirent : Il a fallu quarante-six ans pour bâtir ce temple,
et toi, tu le relèveras en trois jours ! 2:21 Mais il parlait
du temple de son corps. 2:22 C'est pourquoi lorsqu'il
fut ressuscité des morts, ses disciples se souvinrent
qu'il leur avait dit cela, et ils crurent à l'Ecriture et à
la parole que Jésus avait dite. 2:23 Et comme il était
à Jérusalem le jour de la fête de Pâque, plusieurs
crurent en son Nom, voyant les miracles qu'il faisait.
2:24 Mais Jésus ne se fiait point à eux, parce qu'il les
connaissait tous ; 2:25 et parce qu'il n'avait pas besoin
qu'on lui rende témoignage d'aucun homme ; car il
savait lui-même ce qui était dans l'homme.

[Jésus et Nicodème : la naissance d'en haut]

3:1 Mais il y eut un homme d'entre les pharisiens,
nommé Nicodème, qui était un des chefs des Juifs,
3:2 qui vint de nuit auprès de Jésus, et lui dit : Rabbi,
nous savons que tu es un docteur venu de Dieu, car
personne ne peut faire les miracles que tu fais, si Dieu
n'est avec lui. 3:3 Jésus lui répondit et dit : En vérité,
en vérité je te le dis : Si quelqu'un ne naît d'en haut [f],
il ne peut voir le Royaume de Dieu. 3:4 Nicodème
lui dit : Comment un homme peut-il naître quand
il est vieux ? Peut-il rentrer dans le sein de sa mère
et naître une seconde fois ? 3:5 Jésus répondit : En
vérité, en vérité je te dis : Si quelqu'un ne naît d'eau
et d'Esprit, il ne peut entrer dans le Royaume de
Dieu. 3:6 Ce qui est né de la chair est chair ; et ce
qui est né de l'Esprit est esprit. 3:7 Ne t'étonne pas
de ce que je t'ai dit : Il faut que vous naissiez d'en
haut. 3:8 Le vent souffle où il veut, et tu en entends
le bruit ; mais tu ne sais pas d'où il vient ni où il
va : Il en est ainsi de tout homme qui est né de
l'Esprit. 3:9 Nicodème lui dit : Comment cela peut-il

e. Ps. 69:10.

f. Naître d'en haut : Dans la plupart des Bibles modernes, on trouve l'expression naître « de nouveau », or cette traduction n'est pas correcte puisque le texte grec utilise l'expression naître « d'en haut ». L'adverbe « d'en haut » vient du mot grec « ahothen » qui signifie : depuis le haut, depuis un endroit plus élevé, ce qui vient des cieux ou de Dieu, depuis le début, l'origine. Ce mot se retrouve dans Mt. 27:51 ; Mc. 15:38 ; Lu. 1:3 ; Jn. 3:31 ; Jn. 19:11 ; Jn. 19:23 ; Ja. 1:17 ; Ja. 3:15 ; Ja. 3:17. « Anothen » vient de « ano » : choses d'en haut. En Ga. 4:26 « ano » peut se référer au lieu ou au temps. Le lieu : La Jérusalem qui est au-dessus, dans les cieux. Le temps : La Jérusalem éternelle qui a précédé la terrestre. Le mot « ano » a été traduit par « en haut » dans Jn. 8:23 ; Jn. 11:41 ; Ac. 2:19 ; Ga. 4:26 ; Col. 3:1-2 ; et par « céleste » dans Ph. 3:14. Jésus nous enseigne donc que la nouvelle naissance est en réalité la naissance d'en haut, une naissance qui a eu lieu dans la Nouvelle Jérusalem.

se faire ? 3:10Jésus répondit et lui dit : Tu es le docteur
d'Israël, et tu ne connais point ces choses ! 3:11En
vérité, en vérité je te le dis, nous disons ce que nous
savons, et nous rendons témoignage de ce que nous
avons vu ; et vous ne recevez pas notre témoignage.
3:12Si vous ne croyez pas quand je vous ai parlé
des choses terrestres, comment croirez-vous quand je
vous parlerai des choses célestes ? 3:13Personne n'est
monté au ciel, si ce n'est celui qui est descendu du
ciel, le Fils de l'homme qui est dans le ciel. 3:14Et
comme Moïse éleva le serpent [g]dans le désert, il faut
de même que le Fils de l'homme soit élevé, 3:15afin
que quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il
ait la vie éternelle. 3:16Car Dieu a tant aimé le monde,
qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque
croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie
éternelle. 3:17Car Dieu n'a point envoyé son Fils dans
le monde pour condamner le monde, mais afin que
le monde soit sauvé par lui. 3:18Celui qui croit en
lui ne sera point jugé ; mais celui qui ne croit point
est déjà jugé ; parce qu'il n'a point cru au Nom du
Fils unique de Dieu. 3:19Et ce jugement c'est que la
lumière est venue dans le monde et que les hommes
ont préféré les ténèbres à la lumière, parce que leurs
œuvres étaient mauvaises. 3:20Car quiconque fait le
mal, hait la lumière, et ne vient point à la lumière, de
peur que ses œuvres ne soient condamnées. 3:21Mais
celui qui agit selon la vérité, vient à la lumière, afin
que ses œuvres soient manifestées, parce qu'elles sont
faites selon Dieu.

[Nouveau témoignage de Jean-Baptiste]

3:22Après ces choses, Jésus s'en alla avec ses dis-
ciples dans la terre de Judée ; et là, il demeurait avec
eux et il baptisait. 3:23Jean aussi baptisait à Enon, près
de Salim, parce qu'il y avait là beaucoup d'eau, et on
y venait pour être baptisé. 3:24Car Jean n'avait pas
encore été mis en prison. 3:25Or, il y eut une dispute
entre les disciples de Jean et les Juifs touchant la
purification. 3:26Ils vinrent trouver Jean, et lui dirent :
Maître, celui qui était avec toi au-delà du Jourdain,
et à qui tu as rendu témoignage, voilà, il baptise, et
tous vont à lui. 3:27Jean répondit et dit : Un homme
ne peut recevoir que ce qui lui a été donné du ciel.
3:28Vous-mêmes m'êtes témoins que j'ai dit : Ce
n'est pas moi qui suis le Christ, mais j'ai été envoyé
devant lui. 3:29Celui à qui appartient l'Epouse c'est
l'Epoux ; mais l'ami de l'Epoux qui se tient là et qui
l'entend, éprouve une grande joie à cause de la voix
de l'Epoux ; c'est pourquoi cette joie qui est la mienne
est parfaite. 3:30Il faut qu'il croisse, et que je diminue.

[Conclusion apportée par Jean]

3:31Celui qui vient d'en haut est au-dessus de tous ;
celui qui est venu de la terre est de la terre, et il parle
comme venant de la terre. Celui qui est venu du ciel
est au-dessus de tous. 3:32Et ce qu'il a vu et entendu, il
le témoigne ; mais personne ne reçoit son témoignage.
3:33Celui qui a reçu son témoignage a certifié que
Dieu est véritable. 3:34Car celui que Dieu a envoyé
annonce les paroles de Dieu ; car Dieu ne lui donne
point l'Esprit avec mesure. 3:35Le Père aime le Fils, et
il a remis toutes choses entre ses mains. 3:36Celui qui
croit au Fils a la vie éternelle, mais celui qui désobéit
au Fils ne verra point la vie, mais la colère de Dieu
demeure sur lui.

[Jésus se rend en Galilée]

4:1Le Seigneur sut que les pharisiens avaient appris
qu'il faisait et baptisait plus de disciples que Jean.
4:2Toutefois Jésus ne baptisait point lui-même, mais
c'étaient ses disciples. 4:3Il quitta la Judée, et retourna
encore en Galilée.

[Jésus et la femme Samaritaine]

4:4Comme il fallait qu'il passe par la Samarie, 4:5il
arriva dans une ville de Samarie nommée Sychar, près
du champ que Jacob avait donné à Joseph son fils [h].
4:6Or il y avait là le puits de Jacob ; et Jésus, fatigué
du voyage, se tenait là, assis au bord du puits. C'était
environ la sixième heure [i]. 4:7Une femme Samaritaine
vint puiser de l'eau, Jésus lui dit : Donne-moi à
boire. 4:8Car ses disciples étaient allés à la ville pour
acheter des vivres. 4:9La femme Samaritaine lui dit :
Comment toi qui es Juif, me demandes-tu à boire,
à moi qui suis une femme Samaritaine ? Les Juifs,
en effet, n'ont pas de relations avec les Samaritains.
4:10Jésus lui répondit et dit : Si tu connaissais le don
de Dieu, et qui est celui qui te dit : Donne-moi à boire,

g. Le serpent d'airain : No. 21:9
h. Ge. 48:22.
i. Sixième heure ou midi.

tu lui aurais toi-même demandé à boire, et il t'aurait
donné de l'eau vive. 4:11La femme lui dit : Seigneur,
tu n'as rien pour puiser, et le puits est profond ; d'où
aurais-tu donc cette eau vive ? 4:12Es-tu plus grand
que Jacob, notre père, qui nous a donné ce puits, et qui
en a bu lui-même, ainsi que ses enfants et son bétail ?
4:13Jésus répondit et lui dit : Quiconque boit de cette
eau aura encore soif ; 4:14mais celui qui boira de l'eau
que je lui donnerai, n'aura jamais soif ; mais l'eau
que je lui donnerai deviendra en lui une source d'eau
qui jaillira jusque dans la vie éternelle. 4:15La femme
lui dit : Seigneur, donne-moi de cette eau, afin que
je n'aie plus soif, et que je ne vienne plus ici puiser
de l'eau. 4:16Jésus lui dit : Va, appelle ton mari, et
viens ici. 4:17La femme lui répondit et dit : Je n'ai
point de mari. Jésus lui dit : Tu as bien dit : Je n'ai
point de mari. 4:18Car tu as eu cinq maris, et celui
que tu as maintenant n'est point ton mari ; en cela tu
as dit la vérité. 4:19La femme lui dit : Seigneur, je
vois que tu es un prophète. 4:20Nos pères ont adoré
sur cette montagne[j], et vous, vous dites que le lieu
où il faut adorer est à Jérusalem. 4:21Jésus lui dit :
Femme, crois-moi, l'heure vient où ce ne sera ni sur
cette montagne ni à Jérusalem que vous adorerez le
Père. 4:22Vous adorez ce que vous ne connaissez pas ;
nous, nous adorons ce que nous connaissons ; car le
salut vient des Juifs. 4:23Mais l'heure vient, et elle est
déjà venue, où les vrais adorateurs adoreront le Père
en esprit et en vérité ; car ce sont là les adorateurs que
le Père demande. 4:24Dieu est Esprit, et il faut que
ceux qui l'adorent, l'adorent en esprit et en vérité.
4:25La femme lui répondit : Je sais que le Messie,
c'est-à-dire le Christ, doit venir ; quand il sera venu,
il nous annoncera toutes choses. 4:26Jésus lui dit : Je
le suis, moi qui te parle. 4:27Là-dessus arrivèrent ses
disciples, et ils s'étonnèrent de ce qu'il parlait avec
une femme. Toutefois aucun ne dit : Que demandes-
tu ? Ou : Pourquoi parles-tu avec elle ? 4:28La femme,
ayant laissé sa cruche, s'en alla dans la ville, et elle
dit aux habitants : 4:29Venez voir un homme qui
m'a dit tout ce que j'ai fait, ne serait-ce point le
Christ ? 4:30Ils sortirent donc de la ville, et vinrent
vers lui. 4:31Cependant les disciples le pressaient,
disant : Maître, mange. 4:32Mais il leur dit : J'ai à
manger une nourriture que vous ne connaissez point.
4:33Sur quoi les disciples se demandaient entre eux :
Quelqu'un lui aurait-il apporté à manger ? 4:34Jésus
leur dit : Ma nourriture est de faire la volonté de celui
qui m'a envoyé, et d'accomplir son œuvre. 4:35Ne
dites-vous pas qu'il y a encore quatre mois jusqu'à
la moisson ? Voici, je vous dis, levez vos yeux, et
regardez les champs qui déjà blanchissent pour la
moisson. 4:36Celui qui moissonne reçoit un salaire,
et amasse des fruits pour la vie éternelle ; afin que
celui qui sème et celui qui moissonne se réjouissent
ensemble. 4:37Car en ceci ce qu'on dit d'ordinaire est
vrai : L'un sème et l'autre moissonne. 4:38Je vous ai
envoyés moissonner où vous n'avez point travaillé ;
d'autres ont travaillé, et vous êtes entrés dans leur
travail.

[Jésus et les Samaritains]

4:39Plusieurs Samaritains de cette ville crurent en lui,
à cause de la parole de la femme qui avait rendu
ce témoignage : Il m'a dit tout ce que j'ai fait.
4:40Quand donc les Samaritains vinrent le trouver, ils
le prièrent de demeurer avec eux ; et il demeura là
deux jours. 4:41Et beaucoup plus de gens crurent à
cause de sa parole ; 4:42et ils disaient à la femme :
Ce n'est plus à cause de ta parole que nous croyons ;
car nous l'avons entendu nous-mêmes, et nous sa-
vons qu'il est véritablement le Christ, le Sauveur
du monde. 4:43Après ces deux jours, Jésus partit de
là, et s'en alla en Galilée. 4:44Car il avait rendu
témoignage qu'un prophète n'est pas honoré dans son
pays. 4:45Lorsqu'il arriva en Galilée, les Galiléens le
reçurent, ayant vu toutes les choses qu'il avait faites à
Jérusalem le jour de la Fête, car eux aussi étaient allés
à la Fête.

[Jésus guérit le fils d'un officier]

4:46Jésus retourna encore à Cana de Galilée, où il
avait changé l'eau en vin. Or il y avait à Capernaüm
un officier du roi, dont le fils était malade. 4:47Ayant
appris que Jésus était venu de Judée en Galilée, il alla
vers lui, et le pria de descendre pour guérir son fils qui
était près de mourir. 4:48Mais Jésus lui dit : Si vous
ne voyez pas des prodiges et des miracles, vous ne
croyez point. 4:49L'officier du roi lui dit : Seigneur,
descends avant que mon fils meure. 4:50Jésus lui
dit : Va, ton fils vit. Cet homme crut à la parole que
Jésus lui avait dite, et il s'en alla. 4:51Et comme il

j. Cette montagne, dont parle la Samaritaine, c'est le Mont Garizim (ou montagne de Sichem) sur lequel les samaritains construisirent leur temple et établirent leur culte, au temps de Néhémie.

descendait déjà, ses serviteurs vinrent au-devant de
lui, et lui apportèrent des nouvelles, disant : Ton fils
vit. 4:52Et il leur demanda à quelle heure il s'était
trouvé mieux ; et ils lui dirent : Hier, à la septième
heure, la fièvre l'a quitté. 4:53Le père reconnut que
c'était à cette même heure-là que Jésus lui avait dit :
Ton fils vit. Et il crut, avec toute sa maison. 4:54Jésus
fit encore ce second miracle quand il fut venu de
Judée en Galilée.

[Nouvelle fête des Juifs et guérison d'un paralytique à la piscine de Béthesda]

5:1Après ces choses, il y eut une fête des Juifs, et
Jésus monta à Jérusalem. 5:2Or à Jérusalem, près de
la porte des brebis, il y avait une piscine appelée en
hébreu Béthesda, et qui avait cinq portiques. 5:3Sous
ces portiques étaient couchés un grand nombre de
malades, des aveugles, des boiteux, des paralytiques,
attendant le mouvement de l'eau. 5:4Car un ange
descendait de temps en temps dans la piscine, et
agitait l'eau ; et alors le premier qui y descendait après
que l'eau avait été agitée, était guéri, quelle que fût sa
maladie. 5:5Or il y avait là un homme malade depuis
trente-huit ans. 5:6Jésus, le voyant couché par terre, et
sachant qu'il était déjà malade depuis longtemps, lui
dit : Veux-tu être guéri ? 5:7Le malade lui répondit :
Seigneur, je n'ai personne pour me jeter dans la
piscine quand l'eau est agitée, et pendant que j'y vais,
un autre descend avant moi. 5:8Jésus lui dit : Lève-toi,
prends ton lit, et marche. 5:9Et aussitôt cet homme fut
guéri, il prit son lit, et marcha. Or c'était un jour de
sabbat. 5:10Les Juifs dirent donc à celui qui avait été
guéri : C'est un jour de sabbat, il ne t'est pas permis
de prendre ton lit. 5:11Il leur répondit : Celui qui m'a
guéri m'a dit : Prends ton lit et marche. 5:12Alors ils
lui demandèrent : Qui est celui qui t'a dit : Prends
ton lit et marche ? 5:13Mais celui qui avait été guéri
ne savait pas qui c'était, car Jésus s'était éclipsé du
milieu de la foule qui était en ce lieu-là. 5:14Depuis,
Jésus le trouva dans le temple, et lui dit : Voici, tu as
été guéri ; ne pèche plus désormais, de peur qu'il ne
t'arrive quelque chose de pire. 5:15Cet homme s'en
alla, et rapporta aux Juifs que c'était Jésus qui l'avait
guéri. 5:16C'est pourquoi les Juifs poursuivaient Jésus
et cherchaient à le faire mourir, parce qu'il avait fait
ces choses le jour du sabbat.

[Jésus déclare son égalité avec le Père]

5:17Mais Jésus leur répondit : Mon Père agit jusqu'à
présent ; moi aussi, j'agis. 5:18A cause de cela, les
Juifs cherchaient encore plus à le faire mourir, parce
que non seulement il avait violé le sabbat, mais aussi
parce qu'il disait que Dieu était son propre Père, se
faisant égal à Dieu. 5:19Mais Jésus répondit et leur
dit : En vérité, en vérité je vous le dis, le Fils ne
peut rien faire de lui-même, il ne fait que ce qu'il
voit faire au Père ; et tout ce que le Père fait, le
Fils le fait pareillement. 5:20Car le Père aime le Fils,
et lui montre toutes les choses qu'il fait ; et il lui
montrera de plus grandes œuvres que celles-ci, afin
que vous soyez dans l'admiration. 5:21Car comme le
Père ressuscite les morts et donne la vie, de même
aussi le Fils donne la vie à ceux qu'il veut. 5:22Car le
Père ne juge personne ; mais il a donné tout jugement
au Fils, 5:23afin que tous honorent le Fils, comme
ils honorent le Père ; celui qui n'honore point le Fils,
n'honore point le Père qui l'a envoyé. 5:24En vérité,
en vérité je vous le dis, celui qui entend ma parole, et
croit à celui qui m'a envoyé, a la vie éternelle et ne
vient pas en jugement, mais il est passé de la mort à
la vie.

[Les deux résurrections]

5:25En vérité, en vérité je vous le dis, l'heure vient,
et elle est déjà venue, où les morts entendront la
voix du Fils de Dieu, et ceux qui l'auront entendue
vivront. 5:26Car comme le Père a la vie en lui-même,
ainsi il a donné au Fils d'avoir la vie en lui-même.
5:27Et il lui a donné le pouvoir de juger parce qu'il
est le Fils de l'homme. 5:28Ne soyez point étonnés de
cela ; car l'heure vient où tous ceux qui sont dans les
sépulcres entendront sa voix, et en sortiront. 5:29Ceux
qui auront fait le bien, ressusciteront pour la vie, mais
ceux qui auront fait le mal, ressusciteront pour le
jugement.

[Témoignages confirmant celui de Jésus]

5:30Je ne puis rien faire de moi-même : Je juge
conformément à ce que j'entends, et mon jugement
est juste ; car je ne cherche point ma volonté, mais
la volonté du Père qui m'a envoyé. 5:31Si je rends
témoignage de moi-même, mon témoignage n'est pas
digne de foi. 5:32C'est un autre qui rend témoignage
de moi, et je sais que le témoignage qu'il rend de moi

est digne de foi.

[a. Le témoignage de Jean-Baptiste]

5:33 Vous avez envoyé une délégation vers Jean, et il
a rendu témoignage à la vérité. 5:34 Or je ne cherche
point le témoignage des hommes ; mais je dis ces
choses afin que vous soyez sauvés. 5:35 Jean était une
lampe ardente et brillante ; et vous avez voulu vous
réjouir pour un peu de temps à sa lumière.

[b. Le témoignage des oeuvres de Jésus]

5:36 Mais moi, j'ai un témoignage plus grand que
celui de Jean ; car les œuvres que mon Père m'a
donné d'accomplir, ces œuvres mêmes que je fais,
témoignent de moi que c'est mon Père qui m'a
envoyé.

[c. Le témoignage du Père]
(Mt. 3:17)

5:37 Et le Père qui m'a envoyé, a lui-même rendu
témoignage de moi. Vous n'avez jamais entendu sa
voix, vous n'avez jamais vu sa face. 5:38 Et sa parole
ne demeure point en vous, puisque vous ne croyez pas
à celui qu'il a envoyé.

[d. Le témoignage de l'Ecriture]
(Lu. 24:27,44)

5:39 Vous sondez les Ecritures, car vous pensez avoir
en elles la vie éternelle, et ce sont elles qui rendent
témoignage de moi. 5:40 Et vous ne voulez pas venir
à moi, pour avoir la vie. 5:41 Je ne tire pas ma gloire
des hommes. 5:42 Mais je sais que vous n'avez point
l'amour de Dieu en vous. 5:43 Je suis venu au Nom de
mon Père, et vous ne me recevez pas, si un autre vient
en son propre nom, vous le recevrez. 5:44 Comment
pouvez-vous croire, puisque vous recevez la gloire
les uns des autres, et ne cherchez point la gloire qui
vient de Dieu seul ? 5:45 Ne croyez point que je vous
accuserai devant mon Père ; Moïse sur qui vous vous
fondez, est celui qui vous accusera. 5:46 Car si vous
croyiez Moïse, vous me croiriez aussi ; parce qu'il a
écrit à mon sujet. 5:47 Mais si vous ne croyez pas à ses
écrits, comment croirez-vous à mes paroles ?

[Multiplication des pains pour les cinq mille hommes lors de la pâque]

(Mt. 14:15-21 ; Mc. 6:32-44 ; Lu. 9:12-17)

6:1 Après ces choses, Jésus s'en alla au-delà de la mer
de Galilée, qui est la mer de Tibériade. 6:2 Une grande
foule le suivait, parce qu'elle voyait les miracles
qu'il opérait sur les malades. 6:3 Jésus monta sur une
montagne, et il s'assit là avec ses disciples. 6:4 Or, la
Pâque, la fête des Juifs, était proche. 6:5 Et Jésus ayant
levé ses yeux, et voyant qu'une grande foule venait
à lui, dit à Philippe : Où achèterons-nous des pains,
afin que ces gens aient à manger ? 6:6 Il disait cela
pour l'éprouver, car il savait bien ce qu'il allait faire.
6:7 Philippe lui répondit : Les pains qu'on aurait pour
deux cents deniers ne suffiraient pas pour que chacun
en reçoive un peu. 6:8 Un de ses disciples, André, frère
de Simon Pierre, lui dit : 6:9 Il y a ici un petit garçon
qui a cinq pains d'orge et deux poissons ; mais qu'est-
ce que cela pour tant de gens ? 6:10 Alors Jésus dit :
Faites asseoir les gens. Il y avait beaucoup d'herbe
dans ce lieu. Ils s'assirent au nombre d'environ cinq
mille. 6:11 Et Jésus prit les pains ; et après avoir
rendu grâces, il les distribua aux disciples, et les
disciples à ceux qui étaient assis, et de même des
poissons, autant qu'ils en voulaient. 6:12 Et après
qu'ils furent rassasiés, il dit à ses disciples : Ramassez
les morceaux qui restent, afin que rien ne soit perdu.
6:13 Ils les ramassèrent donc, et ils remplirent douze
paniers avec les morceaux qui restèrent des cinq pains
d'orge, après que tous eurent mangé. 6:14 Ces gens,
ayant vu le miracle que Jésus avait fait, disaient :
Celui-ci est véritablement le Prophète qui devait venir
dans le monde.

[Jésus marche sur les eaux]
(Mt. 14:22-33 ; Mc. 6:45-52)

6:15 Mais Jésus, sachant qu'ils allaient venir l'enlever
pour le faire Roi, se retira encore, lui seul, sur la
montagne. 6:16 Et quand le soir fut venu, ses dis-
ciples descendirent à la mer. 6:17 Etant montés dans
la barque, ils traversaient la mer pour se rendre à
Capernaüm. Il faisait déjà nuit, et Jésus ne les avait
pas encore rejoints. 6:18 Il soufflait un grand vent, et la
mer était agitée. 6:19 Après avoir ramé environ vingt-
cinq ou trente stades, ils virent Jésus marchant sur la
mer, et s'approchant de la barque. Et ils eurent peur.
6:20 Mais il leur dit : C'est moi, ne craignez point.
6:21 Ils le reçurent donc avec plaisir dans la barque,
et aussitôt la barque aborda au lieu où ils allaient.

[Jésus, le pain de vie]

6:22 Le lendemain, la foule qui était restée de l'autre
côté de la mer, vit qu'il ne se trouvait là qu'une seule
barque, et que Jésus n'était pas monté avec ses dis-
ciples dans la barque, mais qu'ils étaient partis seuls.
6:23 Cependant, d'autres barques étaient arrivées de
Tibériade près du lieu où ils avaient mangé le pain,
après que le Seigneur eut rendu grâces. 6:24 Quand
la foule vit que ni Jésus ni ses disciples n'étaient là,
les gens montèrent eux-mêmes dans ces barques, et
allèrent à Capernaüm chercher Jésus. 6:25 Et l'ayant
trouvé au-delà de la mer, ils lui dirent : Rabbi, quand
es-tu arrivé ici ? 6:26 Jésus leur répondit et leur dit :
En vérité, en vérité je vous le dis : Vous me cherchez,
non parce que vous avez vu des miracles, mais parce
que vous avez mangé des pains et que vous avez été
rassasiés. 6:27 Travaillez, non pour la nourriture qui
périt, mais pour celle qui est permanente jusqu'à la vie
éternelle, et que le Fils de l'homme vous donnera ; car
c'est lui que le Père, que Dieu, a marqué de son sceau.
6:28 Ils lui dirent donc : Que devons-nous faire pour
accomplir les œuvres de Dieu ? 6:29 Jésus répondit et
leur dit : C'est ici l'œuvre de Dieu, que vous croyiez
en celui qu'il a envoyé.

[Jésus envoyé du ciel]

6:30 Alors ils lui dirent : Quel miracle fais-tu donc,
afin que nous le voyions, et que nous croyions en
toi ? Quelle œuvre fais-tu ? 6:31 Nos pères ont mangé
la manne dans le désert ; selon ce qui est écrit : Il
leur a donné à manger le pain du ciel. 6:32 Mais Jésus
leur dit : En vérité, en vérité je vous le dis : Moïse
ne vous a pas donné le pain du ciel ; mais mon Père
vous donne le vrai pain du ciel. 6:33 Car le pain de
Dieu c'est celui qui est descendu du ciel et qui donne
la vie au monde. 6:34 Ils lui dirent donc : Seigneur,
donne-nous toujours ce pain-là. 6:35 Et Jésus leur dit :
Je suis le pain de vie. Celui qui vient à moi, n'aura
jamais faim ; et celui qui croit en moi, n'aura jamais
soif. 6:36 Mais, je vous ai dit que vous m'avez vu, et
cependant vous ne croyez point. 6:37 Tous ceux que
mon Père me donne viendront à moi ; et je ne mettrai
point dehors celui qui viendra à moi. 6:38 Car je suis
descendu du ciel, non point pour faire ma volonté,
mais la volonté de celui qui m'a envoyé. 6:39 Or, la
volonté du Père qui m'a envoyé, c'est que je ne perde
aucun de tous ceux qu'il m'a donnés, mais que je les
ressuscite au dernier jour. 6:40 La volonté de celui qui
m'a envoyé, c'est que quiconque contemple le Fils,
et croit en lui, ait la vie éternelle ; et je le ressusciterai
au dernier jour. 6:41 Les Juifs murmuraient contre lui
de ce qu'il avait dit : Je suis le pain qui est descendu
du ciel. 6:42 Et ils disaient : N'est-ce pas là Jésus, le
fils de Joseph, celui dont nous connaissons le père et
la mère ? Comment donc dit-il : Je suis descendu du
ciel ? 6:43 Jésus leur répondit et leur dit : Ne murmurez
pas entre vous. 6:44 Nul ne peut venir à moi, si le Père
qui m'a envoyé ne l'attire ; et je le ressusciterai au
dernier jour. 6:45 Il est écrit dans les prophètes : Ils
seront tous enseignés de Dieu. Ainsi, quiconque a
entendu le Père et a été instruit de ses intentions, vient
à moi. 6:46 C'est que nul n'a vu le Père, sinon celui
qui vient de Dieu, celui-là a vu le Père. 6:47 En vérité,
en vérité je vous le dis : Celui qui croit en moi a la
vie éternelle. 6:48 Je suis le pain de vie. 6:49 Vos pères
ont mangé la manne dans le désert, et ils sont morts.
6:50 C'est ici le pain qui est descendu du ciel, afin que
celui qui en mange, ne meure point. 6:51 Je suis le pain
vivant qui est descendu du ciel. Si quelqu'un mange
de ce pain, il vivra éternellement ; et le pain que je
donnerai, c'est ma chair, que je donnerai pour la vie
du monde. 6:52 Les Juifs donc discutaient entre eux,
et disaient : Comment peut-il nous donner sa chair à
manger ? 6:53 Et Jésus leur dit : En vérité, en vérité je
vous le dis : Si vous ne mangez pas la chair du Fils
de l'homme, et ne buvez pas son sang, vous n'aurez
point la vie en vous-mêmes. 6:54 Celui qui mange ma
chair, et qui boit mon sang, a la vie éternelle ; et je
le ressusciterai au dernier jour. 6:55 Car ma chair est
une véritable nourriture, et mon sang est un véritable
breuvage. 6:56 Celui qui mange ma chair, et qui boit
mon sang, demeure en moi, et moi en lui. 6:57 Comme
le Père qui est vivant m'a envoyé, et que je suis vivant
par le Père ; ainsi celui qui me mangera, vivra aussi
par moi. 6:58 C'est ici le pain qui est descendu du ciel.
Il n'en est pas comme de vos pères qui ont mangé
la manne, et qui sont morts ; celui qui mangera ce
pain, vivra éternellement. 6:59 Il dit ces choses dans
la synagogue, enseignant à Capernaüm.

[La consécration des disciples éprouvée]
(Mt. 8:19-22 ; 10:36 ; Lu. 9:23-26)

6:60 Plusieurs de ses disciples l'ayant entendu, dirent :
Cette parole est dure, qui peut l'écouter ? 6:61 Mais
Jésus sachant en lui-même que ses disciples murmu-
raient à ce sujet, leur dit : Cela vous scandalise-t-

il ? 6:62Que sera-ce donc si vous voyez le Fils de
l'homme monter où il était auparavant ? 6:63C'est
l'Esprit qui vivifie ; la chair ne sert à rien. Les paroles
que je vous ai dites, sont Esprit et vie. 6:64Mais il en
est parmi vous qui ne croient point. En effet, Jésus
savait dès le commencement qui étaient ceux qui ne
croiraient point, et qui était celui qui le trahirait. 6:65Il
leur dit donc : C'est pour cela que je vous ai dit, que
nul ne peut venir à moi, si cela ne lui a pas été donné
par mon Père.

[Pierre reconnaît Jésus comme le Messie]
(Mt. 16:13-16 ; Mc. 8:27-30 ; Lu. 9:18-21

6:66Dès ce moment, plusieurs de ses disciples l'aban-
donnèrent, et ils ne marchèrent plus avec lui. 6:67Et
Jésus dit aux douze : Et vous, ne voulez-vous pas aussi
vous en aller ? 6:68Mais Simon Pierre lui répondit :
Seigneur ! Auprès de qui irions-nous ? Tu as les
paroles de la vie éternelle. 6:69Et nous avons cru,
et nous avons connu que tu es le Christ, le Fils du
Dieu vivant. 6:70Jésus leur répondit : Ne vous ai-je
pas choisis, vous les douze ? Et toutefois l'un de vous
est un démon. 6:71Il parlait de Judas Iscariot, fils de
Simon ; car c'était lui qui devait le trahir, quoiqu'il fût
l'un des douze.

[Jésus engagé par ses frères incrédules à se rendre à Jérusalem]

7:1Après ces choses, Jésus parcourait la Galilée, car il
ne voulait pas parcourir la Judée, parce que les Juifs
cherchaient à le faire mourir. 7:2Or la fête des Juifs,
appelée la fête des tabernacles, était proche. 7:3Et ses
frères lui dirent : Pars d'ici, et va en Judée, afin que
tes disciples aussi contemplent les œuvres que tu fais.
7:4Personne n'agit en secret, lorsqu'il cherche à être
connu ; si tu fais ces choses, montre-toi toi-même au
monde. 7:5Car ses frères non plus ne croyaient pas
en lui. 7:6Et Jésus leur dit : Mon temps n'est pas
encore venu, mais votre temps est toujours prêt. 7:7Le
monde ne peut pas vous haïr, mais il me hait parce
que je rends témoignage contre lui que ses œuvres
sont mauvaises. 7:8Montez, vous, à cette fête ; pour
moi, je n'y monte pas encore, parce que mon temps
n'est pas encore accompli. 7:9Après leur avoir dit ces
choses, il resta en Galilée.

[Jésus à la fête des tabernacles]

7:10Lorsque ses frères furent montés, alors il y monta
aussi lui-même, non publiquement, mais comme en
secret. 7:11Les Juifs le cherchaient pendant la fête,
et ils disaient : Où est-il ? 7:12Et il y avait un grand
murmure à son sujet parmi la foule. Les uns disaient :
C'est un homme de bien ; et les autres disaient : Non,
il séduit le peuple. 7:13Toutefois personne ne parlait
franchement de lui, à cause de la crainte qu'on avait
des Juifs. 7:14Vers le milieu de la fête, Jésus monta
au temple. Et il enseignait. 7:15Les Juifs s'étonnaient,
disant : Comment connaît-il les Ecritures, lui qui
n'a point étudié ? 7:16Jésus leur répondit et dit : Ma
doctrine n'est pas de moi, mais de celui qui m'a
envoyé. 7:17Si quelqu'un veut faire sa volonté, il
connaîtra si ma doctrine est de Dieu, ou si je parle
de moi-même. 7:18Celui qui parle de son propre chef
cherche sa propre gloire ; mais celui qui cherche la
gloire de celui qui l'a envoyé, est véritable, et il n'y
a point d'injustice en lui. 7:19Moïse ne vous a-t-il
pas donné la loi ? Cependant, nul de vous n'observe
la loi. Pourquoi cherchez-vous à me faire mourir ?
7:20La foule répondit : Tu as un démon ; qui est-
ce qui cherche à te faire mourir ? 7:21Jésus répondit
et leur dit : J'ai fait une œuvre, et vous en êtes
tous étonnés. 7:22Moïse vous a donné la circoncision,
non qu'elle vienne de Moïse, mais des pères, vous
circoncisez bien un homme le jour du sabbat. 7:23Si
un homme reçoit la circoncision le jour du sabbat,
afin que la loi de Moïse ne soit pas violée, pourquoi
êtes-vous irrités contre moi de ce que j'ai guéri
un homme tout entier le jour du sabbat ? 7:24Ne
jugez pas selon les apparences, mais jugez selon la
justice. 7:25Alors quelques-uns de ceux de Jérusalem
disaient : N'est-ce pas celui qu'ils cherchent à faire
mourir ? 7:26Et cependant voici, il parle librement, et
ils ne lui disent rien ! Est-ce que vraiment les chefs
auraient reconnu qu'il est véritablement le Christ ?
7:27Cependant celui-ci, nous savons d'où il est ; mais
quand le Christ viendra, personne ne saura d'où il
est. 7:28Jésus, enseignant dans le temple, s'écria :
Vous me connaissez, et vous savez d'où je suis ! Je
ne suis pas venu de moi-même, mais celui qui m'a
envoyé est véritable, et vous ne le connaissez pas.
7:29Mais moi, je le connais ; car je viens de lui, et
c'est lui qui m'a envoyé. 7:30Ils cherchaient donc à
se saisir de lui, mais personne ne mit la main sur
lui, parce que son heure n'était pas encore venue.

7:31 Cependant, plusieurs parmi la foule crurent en lui,
et ils disaient : Quand le Christ sera venu, fera-t-il plus
de miracles que celui-ci n'a fait ? 7:32 Les pharisiens
entendirent la foule murmurant ces choses de lui.
Alors les principaux sacrificateurs et les pharisiens
envoyèrent des huissiers pour le prendre. 7:33 Et Jésus
leur dit : Je suis encore pour un peu de temps avec
vous, puis je m'en vais vers celui qui m'a envoyé.
7:34 Vous me chercherez, mais vous ne me trouverez
pas, et vous ne pouvez pas venir où je serai. 7:35 Les
Juifs dirent donc entre eux : Où ira-t-il, pour que
nous ne le trouvions pas ? Ira-t-il parmi ceux qui
sont dispersés chez les Grecs, et enseignera-t-il les
Grecs ? 7:36 Quel est ce discours qu'il a tenu : Vous
me chercherez, mais vous ne me trouverez pas, vous
ne pouvez pas venir où je serai ?

[La puissance du Saint-Esprit]
(Ac. 2:2-4 ; Jn. 4:14)

7:37 Le dernier jour, le grand jour de la fête, Jésus,
se tenant debout, s'écria : Si quelqu'un a soif, qu'il
vienne à moi, et qu'il boive. 7:38 Celui qui croit en
moi, des fleuves d'eau vive couleront de son sein,
comme dit l'Ecriture. 7:39 Il dit cela de l'Esprit que
devaient recevoir ceux qui croiraient en lui ; car le
Saint-Esprit n'était pas encore donné, parce que Jésus
n'était pas encore glorifié.

[Diversité d'opinions au sujet de Jésus]

7:40 Plusieurs de la foule ayant entendu ce discours,
disaient : Celui-ci est véritablement le Prophète.
7:41 Les autres disaient : Celui-ci est le Christ. Et les
autres disaient : Est-ce bien de la Galilée que doit
venir le Christ ? 7:42 L'Ecriture ne dit-elle pas que
le Christ doit venir de la postérité de David, et du
village de Bethléem, où était David ? 7:43 Il y eut donc
division parmi la foule à cause de lui. 7:44 Et quelques-
uns d'entre eux voulaient le saisir, mais personne ne
mit la main sur lui. 7:45 Ainsi les huissiers retournèrent
vers les principaux sacrificateurs et les pharisiens,
qui leur dirent : Pourquoi ne l'avez-vous pas amené ?
7:46 Les huissiers répondirent : Jamais homme n'a
parlé comme cet homme. 7:47 Mais les pharisiens leur
répondirent : Est-ce que vous aussi, vous avez été
séduits ? 7:48 Y a-t-il quelqu'un des chefs ou des pha-
risiens qui ait cru en lui ? 7:49 Mais cette foule, qui ne
connaît pas la loi, ce sont des maudits. 7:50 Nicodème,
qui était venu vers Jésus de nuit, et qui était l'un
d'entre eux, leur dit : 7:51 Notre loi condamne-t-elle
un homme avant qu'on l'entende et qu'on ne sache
ce qu'il a fait ? 7:52 Ils lui répondirent : Es-tu aussi
Galiléen ? Examine, et tu verras qu'aucun prophète
n'est sorti de la Galilée. 7:53 Et chacun s'en alla dans
sa maison.

[La femme adultère]

8:1 Jésus se rendit à la Montagne des Oliviers. 8:2 Et,
dès le matin, il alla de nouveau dans le temple,
et tout le peuple vint à lui ; et s'étant assis, il les
enseignait. 8:3 Alors les scribes et les pharisiens lui
amenèrent une femme surprise en adultère ; 8:4 et
l'ayant placée au milieu du peuple, ils dirent à Jésus :
Maître, cette femme a été surprise en flagrant délit
d'adultère. 8:5 Moïse nous a ordonné dans la loi de
lapider celles qui sont dans son cas ; toi donc qu'en
dis-tu ? 8:6 Or ils disaient cela pour l'éprouver, afin de
pouvoir l'accuser. Mais Jésus s'étant penché en bas,
écrivait avec son doigt sur la terre. 8:7 Et comme ils
continuaient à l'interroger, s'étant relevé, il leur dit :
Que celui de vous qui est sans péché, jette le premier
la pierre contre elle. 8:8 Et s'étant encore baissé, il
écrivait sur la terre. 8:9 Quand ils entendirent cela,
accusés par leur conscience, ils se retirèrent un à un,
depuis les plus âgés jusqu'aux derniers ; et Jésus resta
seul avec la femme qui était là au milieu. 8:10 Alors
Jésus s'étant relevé, et ne voyant plus que la femme,
il lui dit : Femme, où sont ceux qui t'accusaient ?
Personne ne t'a-t-il condamnée ? 8:11 Elle dit : Non,
Seigneur. Et Jésus lui dit : Je ne te condamne pas non
plus ; va, et ne pèche plus.

[L'origine du Messie, Lumière du monde]
(Jn. 1:9)

8:12 Et Jésus leur parla encore, en disant : Je suis la
Lumière du monde ; celui qui me suit ne marchera
pas dans les ténèbres, mais il aura la lumière de la
vie. 8:13 Alors les pharisiens lui dirent : Tu rends
témoignage de toi-même, ton témoignage n'est pas
digne de foi. 8:14 Jésus répondit et leur dit : Quoique
je rende témoignage de moi-même, mon témoignage
est digne de foi ; car je sais d'où je suis venu et où je
vais ; mais vous ne savez pas d'où je viens ni où je
vais. 8:15 Vous jugez selon la chair, mais moi, je ne
juge personne. 8:16 Et si je juge, mon jugement est
digne de foi ; car je ne suis pas seul, mais le Père
qui m'a envoyé est avec moi. 8:17 Il est même écrit

dans votre loi que le témoignage de deux hommes est
digne de foi [k]. 8:18 Je rends témoignage de moi-même,
et le Père qui m'a envoyé rend aussi témoignage
de moi. 8:19 Alors ils lui dirent : Où est ton Père ?
Jésus répondit : Vous ne connaissez ni moi ni mon
Père. Si vous me connaissiez, vous connaîtriez aussi
mon Père. 8:20 Jésus dit ces paroles au lieu où était le
trésor, enseignant dans le temple ; mais personne ne le
saisit, parce que son heure n'était pas encore venue.
8:21 Et Jésus leur dit encore : Je m'en vais, et vous
me chercherez, et vous mourrez dans vos péchés ;
vous ne pouvez pas venir où je vais. 8:22 Les Juifs
disaient donc : Se tuera-t-il lui-même, puisqu'il dit :
Vous ne pouvez pas venir où je vais ? 8:23 Alors il
leur dit : Vous êtes d'en bas, mais moi, je suis d'en
haut ; vous êtes de ce monde, mais moi, je ne suis
pas de ce monde. 8:24 C'est pourquoi je vous ai dit
que vous mourrez dans vos péchés ; car si vous ne
croyez pas que je suis l'envoyé de Dieu, vous mourrez
dans vos péchés. 8:25 Alors ils lui dirent : Toi, qui
es-tu ? Et Jésus leur dit : Ce que je vous dis dès le
commencement. 8:26 J'ai beaucoup de choses à dire
de vous et à juger en vous, mais celui qui m'a envoyé
est véritable, et les choses que j'ai entendues de lui, je
les dis au monde. 8:27 Ils ne comprirent point qu'il leur
parlait du Père. 8:28 Jésus leur dit donc : Quand vous
aurez élevé le Fils de l'homme, vous connaîtrez alors
que je suis l'envoyé de Dieu, et que je ne fais rien de
moi-même, mais que je dis ces choses selon ce que
mon Père m'a enseigné. 8:29 Celui qui m'a envoyé est
avec moi ; le Père ne m'a pas laissé seul, parce que je
fais toujours les choses qui lui plaisent. 8:30 Comme
il disait ces choses, plusieurs crurent en lui. 8:31 Et
Jésus disait aux Juifs qui avaient cru en lui : Si vous
demeurez dans ma parole, vous serez vraiment mes
disciples. 8:32 Vous connaîtrez la vérité, et la vérité
vous rendra libres. 8:33 Ils lui répondirent : Nous
sommes la postérité d'Abraham, et nous ne fûmes
jamais esclaves de personne ; comment donc dis-
tu : Vous deviendrez libres ? 8:34 Jésus leur répondit :
En vérité, en vérité je vous le dis : Quiconque se
livre au péché, est esclave du péché. 8:35 Or l'esclave
ne demeure pas toujours dans la maison ; le fils y
demeure toujours. 8:36 Si donc le Fils vous affranchit,
vous serez véritablement libres. 8:37 Je sais que vous
êtes la postérité d'Abraham, pourtant vous cherchez
à me faire mourir, parce que ma parole n'est pas
reçue dans vos cœurs. 8:38 Je vous dis ce que j'ai
vu chez mon Père ; et vous aussi vous faites les
choses que vous avez vues chez votre père. 8:39 Ils
répondirent et lui dirent : Notre père c'est Abraham.
Jésus leur dit : Si vous étiez enfants d'Abraham, vous
feriez les œuvres d'Abraham. 8:40 Mais maintenant
vous cherchez à me faire mourir, moi, un homme qui
vous ai dit la vérité que j'ai entendue de Dieu. Cela,
Abraham ne l'a point fait. 8:41 Vous faites les œuvres
de votre père. Et ils lui dirent : Nous ne sommes
pas des enfants illégitimes ; nous avons un seul père,
Dieu. 8:42 Mais Jésus leur dit : Si Dieu était votre Père,
certes vous m'aimeriez, car c'est de Dieu que je suis
sorti et que je viens ; je ne suis pas venu de moi-
même, mais c'est lui qui m'a envoyé. 8:43 Pourquoi
ne comprenez-vous pas mon langage ? C'est parce
que vous ne pouvez pas écouter ma parole. 8:44 Vous
avez pour père le diable, et vous voulez accomplir
les désirs de votre père. Il a été meurtrier dès le
commencement, et il n'a pas persévéré dans la vérité,
car la vérité n'est pas en lui. Toutes les fois qu'il
profère le mensonge, il parle de son propre fond ; car il
est menteur et le père du mensonge. 8:45 Et moi, parce
que je dis la vérité, vous ne me croyez pas. 8:46 Qui
de vous me convaincra de péché ? Si je dis la vérité,
pourquoi ne me croyez-vous pas ? 8:47 Celui qui est de
Dieu écoute les paroles de Dieu ; vous n'écoutez pas,
parce que vous n'êtes pas de Dieu. 8:48 Alors les Juifs
répondirent : N'avons-nous pas raison de dire que tu
es un Samaritain, et que tu as un démon ? 8:49 Jésus
répondit : Je n'ai point un démon, mais j'honore mon
Père, et vous m'outragez. 8:50 Je ne cherche point ma
gloire ; il y en a un qui la cherche, et qui juge. 8:51 En
vérité, en vérité je vous le dis : Si quelqu'un garde
ma parole, il ne verra jamais la mort. 8:52 Les Juifs
lui dirent donc : Maintenant nous savons que tu as un
démon. Abraham est mort, et les prophètes aussi, et tu
dis : Si quelqu'un garde ma parole, il ne verra jamais
la mort. 8:53 Es-tu plus grand que notre père Abraham
qui est mort ? Les prophètes aussi sont morts. Qui
prétends-tu être ? 8:54 Jésus répondit : Si je me glorifie
moi-même, ma gloire n'est rien ; mon Père est celui
qui me glorifie, celui que vous dites être votre Dieu.
8:55 Toutefois vous ne l'avez point connu, mais moi je
le connais ; et si je disais que je ne le connais point,
je serais un menteur, semblable à vous ; mais je le
connais, et je garde sa parole. 8:56 Abraham votre père

k. De. 19:15.

a tressailli de joie de ce qu'il verrait mon jour ; et il
l'a vu, et il s'est réjoui. 8:57 Les Juifs lui dirent : Tu
n'as pas encore cinquante ans, et tu as vu Abraham !
8:58 Jésus leur dit : En vérité, en vérité je vous le dis :
Avant qu'Abraham fût, Je suis[l]. 8:59 Alors ils prirent
des pierres pour les jeter contre lui, mais Jésus se
cacha et sortit du temple, passant au milieu d'eux ;
et ainsi il s'en alla.

[Jésus guérit un aveugle-né]

9:1 Comme Jésus passait, il vit un homme aveugle de
naissance. 9:2 Ses disciples lui posèrent cette ques-
tion : Rabbi, qui a péché ? Cet homme ou ses parents
pour qu'il soit né aveugle ? 9:3 Jésus répondit : Ce
n'est pas que lui ou ses parents aient péché ; mais c'est
afin que les œuvres de Dieu soient manifestées en lui.
9:4 Il faut que je fasse, tandis qu'il est jour, les œuvres
de celui qui m'a envoyé. La nuit vient, où personne ne
peut travailler. 9:5 Pendant que je suis dans le monde,
je suis la Lumière du monde. 9:6 Ayant dit ces paroles,
il cracha à terre et fit de la boue avec sa salive, et mit
de cette boue sur les yeux de l'aveugle. 9:7 Et il lui dit :
Va, et lave-toi au réservoir de Siloé (nom qui veut dire
envoyé). Il y alla donc, se lava, et s'en retourna voyant
clair. 9:8 Ses voisins et ceux qui auparavant l'avaient
connu comme mendiant disaient : N'est-ce pas celui
qui était assis et qui mendiait ? 9:9 Les uns disaient :
C'est lui. Et les autres disaient : Il lui ressemble.
Mais lui-même disait : C'est moi. 9:10 Ils lui dirent
donc : Comment tes yeux ont-ils été ouverts ? 9:11 Il
répondit et dit : Cet homme, qu'on appelle Jésus, a
fait de la boue et il l'a mise sur mes yeux, et m'a dit :
Va au réservoir de Siloé et lave-toi. J'y suis allé, je
me suis lavé, et j'ai recouvert la vue. 9:12 Alors ils
lui dirent : Où est cet homme ? Il répondit : Je ne
sais pas. 9:13 Ils amenèrent vers les pharisiens celui
qui auparavant avait été aveugle. 9:14 Or c'était en
un jour de sabbat que Jésus avait fait de la boue
et lui avait ouvert les yeux. 9:15 C'est pourquoi les
pharisiens l'interrogèrent encore, comment il avait pu
voir ; et il leur dit : Il a mis de la boue sur mes yeux,
et je me suis lavé, et je vois. 9:16 Sur quoi quelques-
uns des pharisiens dirent : Cet homme n'est pas un
envoyé de Dieu ; car il n'observe pas le sabbat ; mais
d'autres disaient : Comment un homme pécheur peut-
il faire de tels prodiges ? Et il y avait de la division
entre eux. 9:17 Ils dirent encore à l'aveugle : Toi,
que dis-tu de lui, sur ce qu'il t'a ouvert les yeux ?
Il répondit : C'est un Prophète. 9:18 Mais les Juifs
ne crurent point que cet homme avait été aveugle,
et qu'il avait pu voir, jusqu'à ce qu'ils aient fait
venir ses parents. 9:19 Et ils les interrogèrent, disant :
Est-ce là votre fils, que vous dites être né aveugle ?
Comment donc voit-il maintenant ? 9:20 Ses parents
leur répondirent : Nous savons que c'est notre fils
et qu'il est né aveugle. 9:21 Mais comment il voit
maintenant, ou qui lui a ouvert les yeux, nous ne le
savons pas ; il a de l'âge, interrogez-le, il parlera de ce
qui le regarde. 9:22 Ses parents dirent ces choses parce
qu'ils craignaient les Juifs ; car les Juifs avaient déjà
convenu que si quelqu'un reconnaissait Jésus pour
le Christ, il serait exclu de la synagogue. 9:23 C'est
pourquoi ses parents dirent : Il a de l'âge, interrogez-
le lui-même. 9:24 Ils appelèrent donc pour la seconde
fois l'homme qui avait été aveugle et ils lui dirent :
Donne gloire à Dieu ; nous savons que cet homme
est un pécheur. 9:25 Il répondit : Je ne sais pas si
c'est un pécheur ; je sais une chose, c'est que j'étais
aveugle et que maintenant je vois. 9:26 Ils lui dirent
donc encore : Que t'a-t-il fait ? Comment a-t-il ouvert
tes yeux ? 9:27 Il leur répondit : Je vous l'ai déjà
dit, et vous ne l'avez point écouté, pourquoi voulez-
vous l'entendre encore ? Voulez-vous aussi devenir
ses disciples ? 9:28 Alors ils l'injurièrent et lui dirent :
C'est toi son disciple ; nous, nous sommes disciples
de Moïse. 9:29 Nous savons que Dieu a parlé à Moïse ;
mais celui-ci, nous ne savons pas d'où il est. 9:30 Cet
homme répondit : Certes, c'est une chose étrange que
vous ne sachiez point d'où il est ; et toutefois il a
ouvert mes yeux. 9:31 Nous savons que Dieu n'exauce
point les méchants, mais si quelqu'un est pieux envers
Dieu, et fait sa volonté, il l'exauce. 9:32 Jamais on n'a
entendu dire que quelqu'un ait ouvert les yeux d'un
aveugle-né. 9:33 Si cet homme n'était pas un envoyé
de Dieu, il ne pourrait rien faire de semblable. 9:34 Ils
répondirent : Tu es entièrement né dans le péché, et tu
nous enseignes ! Et ils le chassèrent dehors.

l. Je suis : L'évangile de Jean rapporte plusieurs déclarations incroyables que Jésus a faites à son sujet : Je suis le pain de vie (6:35), Je suis la Lumière du monde (8:12), Je suis le bon berger (10:11), Je suis la porte (10:7), Je suis la résurrection (11:25), Je suis le chemin, la vérité et la vie (14:6), Je suis la vraie vigne (15:1). Toutefois, dans ce verset, en déclarant être « Je suis », il s'identifie clairement au Nom que YHWH avait révélé à Moïse dans Ex. 3:14. C'est précisément pour cette raison que les juifs ont voulu le lapider.

[Jésus affirme sa divinité]

9:35 Jésus apprit qu'ils l'avaient chassé dehors ; et
l'ayant rencontré, il lui dit : Crois-tu au Fils de Dieu ?
9:36 Cet homme lui répondit : Qui est-il Seigneur, afin
que je croie en lui ? 9:37 Jésus lui dit : Tu l'as vu,
et c'est celui qui te parle. 9:38 Alors il dit : Je crois,
Seigneur ; et il l'adora [m]. 9:39 Et Jésus dit : Je suis
venu dans ce monde pour exercer le jugement, afin
que ceux qui ne voient point voient ; et que ceux qui
voient deviennent aveugles. 9:40 Quelques pharisiens
qui étaient avec lui, ayant entendu ces paroles, dirent :
Et nous, sommes-nous aussi aveugles ? 9:41 Jésus leur
répondit : Si vous étiez aveugles, vous n'auriez point
de péché ; mais maintenant vous dites : Nous voyons.
C'est à cause de cela que votre péché demeure.

[Jésus, le bon berger]
(Ps. 23 ; Hé. 13:20 ; 1Pi. 5:4)

10:1 En vérité, en vérité je vous le dis : Celui qui
n'entre point par la porte dans la bergerie des brebis,
mais y monte par ailleurs, est un voleur et un brigand.
10:2 Mais celui qui entre par la porte est le berger
des brebis. 10:3 Le portier lui ouvre, et les brebis
entendent sa voix, et il appelle les brebis qui lui
appartiennent par leur nom, et il les conduit dehors.
10:4 Lorsqu'il a fait sortir toutes ses brebis dehors, il
marche devant elles, et les brebis le suivent, parce
qu'elles connaissent sa voix. 10:5 Mais elles ne sui-
vront point un étranger, au contraire, elles fuiront loin
de lui ; parce qu'elles ne connaissent point la voix
des étrangers. 10:6 Jésus leur dit cette parabole, mais
ils ne comprirent pas ce qu'il leur disait. 10:7 Jésus
leur dit encore : En vérité, en vérité je vous le dis :
Je suis la Porte par où entrent les brebis [n]. 10:8 Tout
ceux qui sont venus avant moi sont des brigands et
des voleurs ; mais les brebis ne les ont point écoutés.
10:9 Je suis la Porte : Si quelqu'un entre par moi, il
sera sauvé ; il entrera et il sortira, et il trouvera des
pâturages. 10:10 Le voleur ne vient que pour dérober,
tuer et détruire ; moi, je suis venu afin que mes brebis
aient la vie, et qu'elles l'aient même en abondance.
10:11 Je suis le bon berger : Le bon berger donne sa
vie pour ses brebis. 10:12 Mais le mercenaire, qui n'est
pas le berger, à qui n'appartiennent pas les brebis,
voit venir le loup, abandonne les brebis, et s'enfuit ;
et le loup ravit et disperse les brebis. 10:13 Ainsi le
mercenaire s'enfuit, parce qu'il est mercenaire, et
qu'il ne se soucie pas des brebis. Je suis le bon
berger. 10:14 Je connais mes brebis, et mes brebis
me connaissent. 10:15 Comme le Père me connaît, et
comme je connais le Père ; et je donne ma vie pour
mes brebis. 10:16 J'ai encore d'autres brebis qui ne
sont pas de cette bergerie ; celles-là, il faut aussi
que je les amène ; elles entendront ma voix, et il
y aura un seul troupeau, et un seul berger. 10:17 Le
Père m'aime, parce que je donne ma vie, afin de la
reprendre. 10:18 Personne ne me l'ôte, mais je la donne
de moi-même. J'ai le pouvoir de la donner, et j'ai le
pouvoir de la reprendre ; j'ai reçu cet ordre de mon
Père. 10:19 Il y eut de nouveau division parmi les Juifs
à cause de ces discours. 10:20 Car plusieurs disaient :
Il a un démon, il est fou ! Pourquoi l'écoutez-vous ?
10:21 Et les autres disaient : Ce ne sont pas les paroles
d'un démoniaque ; un démon peut-il ouvrir les yeux
des aveugles ?

[Jésus réaffirme sa divinité]
(Jn. 5:26-27 ; 14:9 ; 20:28-29)

10:22 On célébrait la fête de la dédicace [o] à Jérusalem.
Et c'était l'hiver. 10:23 Et Jésus se promenait dans
le temple, au portique de Salomon. 10:24 Et les Juifs
l'entourèrent et lui dirent : Jusqu'à quand tiendras-
tu notre âme en suspens ? Si tu es le Christ, dis-le-
nous franchement. 10:25 Jésus leur répondit : Je vous
l'ai dit, et vous ne le croyez point. Les œuvres que je
fais au Nom de mon Père rendent témoignage de moi.
10:26 Mais vous ne croyez point, parce que vous n'êtes

m. Au travers de la lecture de la Bible, on constate que les anges refusent l'adoration (Ap. 19:9-10) de même que les apôtres (Ac. 10:25-26 ; Ac. 14:5-18). Seul Dieu accepte l'adoration puisqu'il en est le seul digne. Jésus n'a jamais refusé l'adoration des hommes, car il est Dieu.

n. La porte des brebis était située près du temple et avait été bâtie du temps de Néhémie (Né. 3:1). Les animaux que l'on sacrifiait à Dieu franchissaient probablement cette porte.

o. Le terme « dédicace » est la traduction du mot hébreu « Hanoukka » qui sert à désigner la consécration ou l'inauguration de l'autel servant à offrir des sacrifices à Dieu (No. 7:10 ; 2 Ch. 7:9). La Bible l'utilise aussi pour parler de l'inauguration des murailles de Jérusalem après leur reconstruction au temps de Néhémie (Né. 12:27). La fête d'Hanoukka a été instituée par Judas Maccabé en 164 av. J.-C. en mémoire de la purification du temple qui avait été profané par Antiochus Epiphane. Elle débute le 25 du mois de chisleu (mi décembre) de chaque année et dure huit jours.

point de mes brebis, comme je vous l'ai dit. 10:27Mes
brebis entendent ma voix ; je les connais, et elles me
suivent. 10:28Et moi, je leur donne la vie éternelle,
et elles ne périront jamais ; et personne ne les ravira
de ma main. 10:29Mon Père, qui me les a données,
est plus grand que tous ; et personne ne peut les ravir
des mains de mon Père. 10:30Moi et le Père nous
sommes un. 10:31Alors les Juifs prirent de nouveau
des pierres pour le lapider. 10:32Jésus leur dit : Je
vous ai fait voir plusieurs bonnes œuvres de la part de
mon Père : Pour laquelle me lapidez-vous ? 10:33Les
Juifs répondirent : Ce n'est pas pour une bonne œuvre
que nous te lapidons, mais pour un blasphème, parce
que toi qui es un homme, tu te fais Dieu. 10:34Jésus
leur répondit : N'est-il pas écrit dans votre loi : J'ai
dit : Vous êtes des dieux[p] ? 10:35Si elle a appelé dieux
ceux à qui la parole de Dieu est adressée, et cependant
l'Ecriture ne peut être anéantie, 10:36celui que le Père
a sanctifié et envoyé dans le monde, vous lui dites :
Tu blasphèmes ! Et cela parce que j'ai dit : Je suis le
Fils de Dieu ? 10:37Si je ne fais pas les œuvres de mon
Père, ne me croyez pas. 10:38Mais si je les fais, même
si vous ne me croyez pas, croyez à ces œuvres, afin
que vous sachiez que le Père est en moi et que je suis
dans le Père. 10:39Là-dessus, ils cherchaient encore à
le saisir ; mais il s'échappa de leurs mains.

[Jésus se retire de Jérusalem]

10:40Il s'en alla de nouveau au-delà du Jourdain, à
l'endroit où Jean avait baptisé au commencement, et
il demeura là. 10:41Beaucoup de gens vinrent à lui, et
ils disaient : Jean n'a fait aucun miracle ; mais tout ce
que Jean a dit de cet homme, était vrai. 10:42Et dans
ce lieu-là, plusieurs crurent en lui.

[Jésus ressuscite Lazare de Béthanie]

11:1Il y avait un homme malade, Lazare, de Béthanie,
village de Marie et de Marthe, sa sœur. 11:2C'était
cette Marie qui oignit de parfum le Seigneur, et qui
essuya ses pieds avec ses cheveux ; et c'était son frère
Lazare qui était malade. 11:3Ses sœurs envoyèrent
donc dire à Jésus : Seigneur, voici, celui que tu
aimes est malade. 11:4Après avoir entendu cela, Jésus
dit : Cette maladie n'est point à la mort, mais elle
est pour la gloire de Dieu, afin que le Fils de Dieu
soit glorifié par elle. 11:5Or Jésus aimait Marthe, sa
sœur, et Lazare. 11:6Après qu'il eut appris que Lazare
était malade, il resta deux jours encore dans le lieu
où il était, 11:7et il dit à ses disciples : Retournons
en Judée. 11:8Les disciples lui dirent : Rabbi, les
Juifs tout récemment cherchaient à te lapider, et tu
retournes en Judée ! 11:9Jésus répondit : N'y a-t-il pas
douze heures au jour ? Si quelqu'un marche pendant
le jour, il ne bronche point ; car il voit la lumière de
ce monde. 11:10Mais si quelqu'un marche pendant
la nuit, il bronche ; car il n'y a point de lumière
avec lui. 11:11Après ces paroles, il leur dit : Notre
ami Lazare dort, mais je vais le réveiller. 11:12Ses
disciples lui dirent : Seigneur, s'il dort, il sera guéri.
11:13Jésus avait parlé de sa mort, mais ils pensaient
qu'il parlait de l'assoupissement. 11:14Alors Jésus
leur dit ouvertement : Lazare est mort. 11:15Et je
me réjouis, à cause de vous, de ce que je n'étais
pas là, afin que vous croyiez. Mais allons vers lui.
11:16Alors Thomas, appelé Didyme, dit aux autres
disciples : Allons-y aussi, afin que nous mourions
avec lui. 11:17Jésus, étant arrivé, trouva que Lazare
était déjà depuis quatre jours dans le sépulcre. 11:18Et
comme Béthanie était près de Jérusalem à quinze
stades environ, 11:19beaucoup de Juifs étaient venus
vers Marthe et Marie pour les consoler au sujet
de leur frère. 11:20Lorsque Marthe apprit que Jésus
arrivait, elle alla au-devant de lui ; mais Marie se
tenait assise à la maison. 11:21Marthe dit à Jésus :
Seigneur, si tu avais été ici mon frère ne serait pas
mort. 11:22Mais maintenant je sais que tout ce que tu
demanderas à Dieu, Dieu te le donnera. 11:23Jésus lui
dit : Ton frère ressuscitera. 11:24Marthe lui dit : Je sais
qu'il ressuscitera à la résurrection, au dernier jour.
11:25Jésus lui dit : Je suis la résurrection et la vie :
Celui qui croit en moi vivra même s'il meurt. 11:26Et

p. Ps. 82:6 : Le sens du mot « dieu » peut désigner des personnes ayant un certain pouvoir. D'ailleurs, le mot hébreu utilisé dans Ps. 82:6 est « Elohim », or ce mot signifie aussi « juge ». De plus, dans le contexte du psaume, « vous êtes des dieux » ne s'applique pas à tous, mais seulement à une certaine catégorie de personnes qui exerçaient un pouvoir en Israël : rois, scribes, souverains sacrificateurs… Rappelons-nous aussi que Dieu a fait de Moïse un dieu pour Aaron (Ex. 7:1-2), mais cela n'a pas fait de lui le Dieu Créateur pour autant. En Jn. 17:3, Jésus atteste qu'il n'y a qu'un seul vrai Dieu. Satan veut nous faire croire que nous sommes des dieux et nous amener ainsi à pécher par l'orgueil (Ge. 3:5). Toutefois, comme le souligne si bien l'apôtre Paul, même s'il existe des créatures qu'on appelle dieux ou déesses, il ne reste pas moins vrai qu'il n'y a qu'un seul Dieu (1 Co. 8:5-7).

quiconque vit et croit en moi ne mourra jamais ;
crois-tu cela ? 11:27Elle lui dit : Oui, Seigneur, je
crois que tu es le Christ, le Fils de Dieu, qui devait
venir dans le monde. 11:28Ayant ainsi parlé, elle alla
appeler secrètement Marie sa sœur, en lui disant :
Le Maître est ici, et il t'appelle. 11:29Aussitôt que
Marie eut entendu, elle se leva rapidement, et alla
vers lui. 11:30Or Jésus n'était pas encore entré dans
le village, mais il était au lieu où Marthe l'avait
rencontré. 11:31Alors les Juifs qui étaient avec Marie
à la maison, et qui la consolaient, ayant vu qu'elle
s'était levée si promptement, et qu'elle était sortie,
la suivirent en disant : Elle va au sépulcre pour y
pleurer. 11:32Lorsque Marie fut arrivée où était Jésus,
et qu'elle le vit, elle se jeta à ses pieds, en lui disant :
Seigneur, si tu avais été ici, mon frère ne serait pas
mort. 11:33Jésus, la voyant pleurer, elle et les Juifs
qui étaient venus avec elle, frémit en son esprit et
fut tout ému. 11:34Et il dit : Où l'avez-vous mis ? Ils
lui répondirent : Seigneur, viens et vois. 11:35Jésus
pleura. 11:36Sur quoi les Juifs dirent : Voyez comme
il l'aimait. 11:37Et quelques-uns d'entre eux disaient :
Lui qui a ouvert les yeux de l'aveugle, ne pouvait-
il pas faire aussi que cet homme ne meure point ?
11:38Alors Jésus frémissant de nouveau en lui-même,
se rendit au sépulcre. C'était une grotte, et il y
avait une pierre placée devant. 11:39Jésus dit : Ôtez
la pierre. Mais Marthe, la sœur du mort, lui dit :
Seigneur, il sent déjà, car il est là depuis quatre jours.
11:40Jésus lui dit : Ne t'ai-je pas dit que si tu crois
tu verras la gloire de Dieu ? 11:41Ils ôtèrent donc la
pierre de dessus le lieu où le mort était couché. Et
Jésus levant ses yeux au ciel, dit : Père, je te rends
grâces de ce que tu m'as exaucé. 11:42Pour moi, je
savais que tu m'exauces toujours ; mais j'ai parlé à
cause de la foule qui m'entoure, afin qu'ils croient que
c'est toi qui m'as envoyé. 11:43Ayant dit ces choses,
il cria à haute voix : Lazare sors dehors ! 11:44Alors le
mort sortit, ayant les mains et les pieds liés de bandes ;
et son visage était enveloppé d'un linge. Jésus leur
dit : Déliez-le, et laissez-le aller.

[Conspiration des pharisiens]
(Jn. 12:10-11)

11:45Plusieurs des Juifs qui étaient venus vers Marie,
et qui avaient vu ce que Jésus avait fait, crurent en lui.
11:46Mais quelques-uns d'entre eux allèrent trouver
les pharisiens et leur dirent les choses que Jésus avait
faites. 11:47Alors les principaux sacrificateurs et les
pharisiens assemblèrent le sanhédrin, et ils dirent :
Que ferons-nous ? Car cet homme fait beaucoup de
miracles. 11:48Si nous le laissons faire, tout le monde
croira en lui, et les Romains viendront et ils détruiront
et ce lieu et notre nation. 11:49Alors l'un d'eux
appelé Caïphe, qui était le souverain sacrificateur
cette année-là, leur dit : Vous n'y comprenez rien.
11:50Et vous ne réfléchissez pas qu'il est de notre
intérêt qu'un homme meure pour le peuple, et que
toute la nation ne périsse point. 11:51Or il ne dit pas
cela de lui-même, mais étant souverain sacrificateur
de cette année-là, il prophétisa que Jésus devait
mourir pour la nation. 11:52Et non pas seulement
pour la nation, mais aussi pour rassembler en un
seul corps les enfants de Dieu dispersés. 11:53Depuis
ce jour, ils se concertèrent ensemble pour le faire
mourir. 11:54C'est pourquoi Jésus ne se montrait plus
ouvertement parmi les Juifs, mais il se retira dans
la contrée voisine du désert, dans une ville appelée
Ephraïm, et il demeura là avec ses disciples. 11:55La
Pâque des Juifs était proche. Et beaucoup de gens du
pays montèrent à Jérusalem avant Pâque, afin de se
purifier. 11:56Et ils cherchaient Jésus, et se disaient les
uns les autres dans le temple : Que vous en semble ?
Ne viendra-t-il pas à la Fête ? 11:57Or, les principaux
sacrificateurs et les pharisiens avaient donné l'ordre
que si quelqu'un savait où il était, il le déclare, afin
qu'on se saisisse de lui.

[Marie de Béthanie oint les pieds de Jésus]
(Mt. 26:6-13 ; Mc. 14:3-9)

12:1Six jours avant la Pâque, Jésus arriva à Béthanie,
où était Lazare qui avait été mort, et qu'il avait
ressuscité des morts. 12:2Là, on lui fit un souper ;
Marthe servait, et Lazare était un de ceux qui étaient
à table avec lui. 12:3Alors Marie ayant pris une
livre de nard pur de grand prix, oignit les pieds de
Jésus, et les essuya avec ses cheveux ; et la maison
fut remplie de l'odeur du parfum. 12:4Alors Judas
Iscariot, fils de Simon, l'un de ses disciples, celui qui
devait le trahir, dit : 12:5Pourquoi ce parfum n'a-t-
il pas été vendu trois cents deniers, pour donner cet
argent aux pauvres ? 12:6Il dit cela, non parce qu'il
se mettait en peine des pauvres, mais parce qu'il était
voleur, et que tenant la bourse, il prenait ce qu'on y
mettait. 12:7Mais Jésus lui dit : Laisse-la faire ; elle
l'a gardé pour le jour de ma sépulture. 12:8Car vous

aurez toujours des pauvres avec vous ; mais vous ne
m'aurez pas toujours. 12:9 Une grande multitude des
Juifs apprirent que Jésus était à Béthanie, et ils y
vinrent, non seulement à cause de lui, mais aussi pour
voir Lazare qu'il avait ressuscité des morts. 12:10 Sur
quoi les principaux sacrificateurs résolurent de faire
mourir aussi Lazare. 12:11 Car plusieurs des Juifs se
retiraient d'avec eux à cause de lui, et croyaient en
Jésus.

[Le triomphe de l'entrée de Jésus à Jérusalem]
(Mt. 21:1-11 ; Mc. 11:1-11 ; Lu. 19:28-40 ; Za. 9:9 ; Ap. 19:11-16

12:12 Le lendemain, une grande quantité de foules
qui étaient venues à la Fête, ayant entendu dire que
Jésus se rendait à Jérusalem, 12:13 prit des branches
de palmes, et sortit au-devant de lui en criant :
Hosanna ! Béni soit le Roi d'Israël qui vient au
Nom du Seigneur ! 12:14 Jésus trouva un ânon, s'assit
dessus, selon ce qui est écrit : 15 Ne crains point,
fille de Sion ; voici, ton Roi vient, assis sur le petit
d'une ânesse [q]. 12:16 Ses disciples ne comprirent pas
d'abord ces choses ; mais quand Jésus eut été glorifié,
ils se souvinrent alors qu'elles étaient écrites de lui, et
qu'elles avaient été accomplies à son égard. 12:17 Tous
ceux qui avaient été avec Jésus, quand il appela
Lazare du sépulcre et le ressuscita des morts, lui
rendaient témoignage ; 12:18 et la foule alla au-devant
de lui, parce qu'elle avait appris qu'il avait fait ce
miracle. 12:19 Sur quoi les pharisiens dirent entre eux :
Vous ne voyez pas que vous ne gagnez rien ? Voici, le
monde va après lui.

[Quelques Grecs cherchent à voir Jésus]

12:20 Quelques Grecs du nombre de ceux qui
étaient montés pour adorer Dieu pendant la Fête,
12:21 s'adressèrent à Philippe, qui était de Bethsaïda
de Galilée, et lui dirent avec instances : Seigneur !
Nous voudrions voir Jésus. 12:22 Philippe alla le dire
à André, et André et Philippe le dirent à Jésus.

[Jésus annonce sa crucifixion]

12:23 Jésus leur répondit, disant : L'heure est venue
où le Fils de l'homme doit être glorifié. 12:24 En
vérité, en vérité je vous le dis : Si le grain de blé
qui est tombé en la terre ne meurt, il reste seul ;
mais s'il meurt, il porte beaucoup de fruits. 12:25 Celui
qui aime sa vie la perdra ; et celui qui hait sa vie
dans ce monde, la conservera pour la vie éternelle.
12:26 Si quelqu'un me sert, qu'il me suive ; et là où je
serai, là aussi sera celui qui me sert ; et si quelqu'un
me sert, mon Père l'honorera. 12:27 Maintenant mon
âme est troublée. Et que dirai-je ? Ô Père, délivre-
moi de cette heure ? Mais c'est pour cela que je
suis venu jusqu'à cette heure. 12:28 Père glorifie ton
Nom ! Alors une voix vint du ciel et dit : Je l'ai
glorifié, et je le glorifierai encore. 12:29 Et la foule
qui était là, et qui avait entendu cette voix, disait
que c'était un coup de tonnerre ; les autres disaient :
Un ange lui a parlé. 12:30 Jésus prit la parole et dit :
Ce n'est pas à cause de moi que cette voix s'est fait
entendre ; c'est à cause de vous. 12:31 Maintenant est
venu le jugement de ce monde ; maintenant le prince
de ce monde sera jeté dehors. 12:32 Et moi, quand je
serai élevé de la terre, j'attirerai tous les hommes
à moi. 12:33 En parlant ainsi, il indiquait de quelle
mort il devait mourir. 12:34 La foule lui répondit :
Nous avons appris par la loi que le Christ demeure
éternellement, comment donc dis-tu qu'il faut que
le Fils de l'homme soit élevé ? Qui est ce Fils de
l'homme ? 12:35 Alors Jésus leur dit : La Lumière est
encore avec vous pour un peu de temps : Marchez
pendant que vous avez la Lumière, de peur que les
ténèbres ne vous surprennent ; car celui qui marche
dans les ténèbres ne sait pas où il va. 12:36 Pendant
que vous avez la Lumière, croyez en la Lumière,
afin que vous soyez enfants de lumière. Jésus dit ces
choses, puis il s'en alla, et se cacha de devant eux.
12:37 Malgré tant de miracles qu'il avait faits en leur
présence, ils ne croyaient point en lui, 12:38 afin que
s'accomplisse cette parole qui a été dite par Esaïe
le prophète : Seigneur, qui a cru à notre parole, et
à qui a été révélé le bras du Seigneur [r] ? 12:39 C'est
pourquoi ils ne pouvaient pas croire, parce qu'Esaïe
a dit encore : 12:40 Il a aveuglé leurs yeux, et il a
endurci leur cœur, de peur qu'ils ne voient de leurs
yeux, qu'ils ne comprennent du cœur, qu'ils ne se
convertissent, et que je ne les guérisse [s]. 12:41 Esaïe
dit ces choses quand il vit sa gloire, et qu'il parla de
lui. 12:42 Cependant, même parmi les chefs, plusieurs

q. Za. 9:9.
r. Es. 53:1.
s. Es. 6:9-10.

crurent en lui ; mais ils ne le confessaient pas à cause
des pharisiens, de peur d'être exclus de la synagogue.
12:43 Car ils aimèrent la gloire des hommes, plus que
la gloire de Dieu. 12:44 Or Jésus s'écria et dit : Celui
qui croit en moi, ne croit pas seulement en moi, mais
en celui qui m'a envoyé. 12:45 Et celui qui me voit,
voit celui qui m'a envoyé. 12:46 Je suis venu dans le
monde pour en être la Lumière, afin que quiconque
croit en moi ne demeure point dans les ténèbres.
12:47 Si quelqu'un entend mes paroles, et ne les garde
point, ce n'est pas moi qui le juge ; car je ne suis
point venu pour juger le monde, mais pour sauver le
monde. 12:48 Celui qui me rejette et qui ne reçoit pas
mes paroles, a son juge : La parole que j'ai annoncée
sera celle qui le jugera au dernier jour. 12:49 Car je
n'ai point parlé de moi-même, mais le Père qui m'a
envoyé, m'a prescrit ce que je dois dire et annoncer.
12:50 Et je sais que son commandement est la vie
éternelle ; les choses donc que je dis, je les dis comme
mon Père me les a dites. 13:1 Avant la Fête de Pâque,
Jésus sachant que son heure était venue de passer de
ce monde au Père, et ayant aimé les siens, qui étaient
dans le monde, il les aima jusqu'à la fin.

[Jésus lave les pieds de ses disciples lors de la dernière Pâque]
(Mt. 26:20-24 ; Mc. 14:17 ; Lu. 22:14,21-23)

13:2 Pendant le souper, alors que le diable avait déjà
mis dans le cœur de Judas Iscariot, fils de Simon,
de le trahir, 13:3 Jésus sachant que le Père avait remis
toutes choses entre ses mains, qu'il était venu de Dieu,
et qu'il s'en allait à Dieu, 13:4 se leva de table, ôta
ses vêtements, et prit un linge, dont il se ceignit.
13:5 Puis il mit de l'eau dans un bassin, et se mit
à laver les pieds de ses disciples, et à les essuyer
avec le linge dont il se ceignit. 13:6 Alors il vint à
Simon Pierre, mais Pierre lui dit : Toi, Seigneur, tu
me laves les pieds ? 13:7 Jésus répondit et lui dit : Tu
ne comprends pas maintenant ce que je fais, mais tu
le sauras dans la suite. 13:8 Pierre lui dit : Tu ne me
laveras jamais les pieds ! Jésus lui répondit : Si je ne te
lave pas, tu n'auras point de part avec moi. 13:9 Simon
Pierre lui dit : Seigneur, non seulement mes pieds,
mais aussi les mains et la tête. 13:10 Jésus lui dit :
Celui qui est baigné n'a besoin que de se laver les
pieds pour être entièrement pur ; vous êtes purs, mais
non pas tous. 13:11 Car il savait qui était celui qui le
trahirait ; c'est pourquoi il dit : Vous n'êtes pas tous
purs. 13:12 Après qu'il leur eut lavé les pieds, il reprit
ses vêtements, et s'étant remis à table, il leur dit :
Comprenez-vous ce que je vous ai fait ? 13:13 Vous
m'appelez Maître et Seigneur ; et vous dites bien, car
je le suis. 13:14 Si donc moi, qui suis le Seigneur et
le Maître, j'ai lavé vos pieds, vous devez aussi vous
laver les pieds les uns des autres. 13:15 Car je vous ai
donné un exemple, afin que vous fassiez comme je
vous ai fait. 13:16 En vérité, en vérité je vous le dis :
Le serviteur n'est pas plus grand que son maître ni
l'apôtre plus grand que celui qui l'a envoyé. 13:17 Si
vous savez ces choses, vous êtes heureux, pourvu
que vous les pratiquiez. 13:18 Je ne parle pas de vous
tous, je connais ceux que j'ai choisis. Mais il faut
que l'Ecriture s'accomplisse : Celui qui mange le pain
avec moi, a levé son talon contre moi [t]. 13:19 Je vous
dis ceci dès maintenant, avant que la chose arrive,
afin que lorsqu'elle arrivera, vous croyiez que c'est
moi que le Père a envoyé. 13:20 En vérité, en vérité je
vous le dis : Celui qui reçoit celui que j'aurai envoyé,
me reçoit ; et celui qui me reçoit, reçoit celui qui m'a
envoyé.

[Jésus annonce la trahison de Judas]
(Mt. 26:21-25 ; Mc. 14:18-21 ; Lu. 22:21-23)

13:21 Ayant ainsi parlé, Jésus fut ému dans son esprit,
et il déclara : En vérité, en vérité je vous le dis,
l'un de vous me trahira. 13:22 Alors les disciples se
regardaient les uns les autres, ne sachant de qui il
parlait. 13:23 Un des disciples, celui que Jésus aimait,
était à table couché sur le sein de Jésus. 13:24 Simon
Pierre lui fit signe de demander qui était celui dont
Jésus parlait. 13:25 Et ce disciple, s'étant penché sur
la poitrine de Jésus, lui dit : Seigneur, qui est-ce ?
13:26 Jésus répondit : C'est celui à qui je donnerai
le morceau trempé ; et ayant trempé le morceau, il
le donna à Judas Iscariot, fils de Simon. 13:27 Après
que Judas eut pris le morceau, Satan entra en lui.
Jésus lui dit : Ce que tu fais, fais-le promptement.
13:28 Mais aucun de ceux qui étaient à table ne comprit
pourquoi il lui avait dit cela. 13:29 Car quelques-uns
pensaient que, comme Judas avait la bourse, Jésus
voulait lui dire : Achète ce qui nous est nécessaire
pour la Fête ; ou qu'il lui commandait de donner
quelque chose aux pauvres. 13:30 Judas, ayant pris le
morceau, sortit aussitôt. Il faisait nuit. 13:31 Lorsque

t. Ps. 41:10.

Judas fut sorti, Jésus dit : Maintenant le Fils de
l'homme est glorifié ; et Dieu est glorifié en lui.
13:32 Si Dieu est glorifié en lui, Dieu aussi le glorifiera
en lui-même, et il le glorifiera bientôt. 13:33 Mes
petits enfants, je suis encore pour un peu de temps
avec vous ; vous me chercherez, mais comme j'ai dit
aux Juifs : Vous ne pouvez pas venir où je vais, je
vous le dis aussi maintenant. 13:34 Je vous donne un
nouveau commandement : Aimez-vous les uns les
autres. Comme je vous ai aimés, vous aussi, aimez-
vous les uns les autres. 13:35 A ceci tous connaîtront
que vous êtes mes disciples, si vous avez de l'amour
les uns pour les autres.

[Jésus annonce le reniement de Pierre]
(Mt. 26:30-35 ; Mc. 14:26-31 ; Lu. 22:31-34)

13:36 Simon Pierre lui dit : Seigneur ! Où vas-tu ? Jésus
lui répondit : Là où je vais, tu ne peux pas me suivre
maintenant, mais tu me suivras plus tard. 13:37 Pierre
lui dit : Seigneur ! Pourquoi ne puis-je pas te suivre
maintenant ? J'exposerai ma vie pour toi. 13:38 Jésus
lui répondit : Tu exposeras ta vie pour moi ? En vérité,
en vérité je te le dis, le coq ne chantera pas, que tu ne
m'aies renié trois fois.

[Jésus réconforte les apôtres]

14:1 Que votre cœur ne se trouble point ; vous croyez
en Dieu, croyez aussi en moi. 14:2 Il y a plusieurs
demeures dans la maison de mon Père. Si cela n'était
pas, je vous l'aurais dit ; je vais vous préparer une
place. 14:3 Et quand je m'en serai allé, et que je vous
aurai préparé une place, je reviendrai, et je vous
prendrai avec moi ; afin que là où je suis, vous y
soyez aussi. 14:4 Et vous savez où je vais, et vous en
savez le chemin. 14:5 Thomas lui dit : Seigneur ! Nous
ne savons point où tu vas, comment donc pouvons-
nous en savoir le chemin ? 14:6 Jésus lui dit : Je suis le
chemin, la vérité, et la vie ; nul ne vient au Père que
par moi.

[Le Père et le Fils sont un]

14:7 Si vous me connaissiez, vous connaîtriez aussi
mon Père ; mais dès maintenant vous le connaissez,
et vous l'avez vu. 14:8 Philippe lui dit : Seigneur !
Montre-nous le Père, et cela nous suffit. 14:9 Jésus lui
répondit : Je suis depuis si longtemps avec vous, et tu
ne m'as pas connu ? Philippe ! Celui qui m'a vu a vu
mon Père. Et comment dis-tu : Montre-nous le Père ?
14:10 Ne crois-tu pas que je suis dans le Père, et que le
Père est en moi ? Les paroles que je vous dis, je ne les
dis pas de moi-même ; mais le Père qui demeure en
moi est celui qui fait les œuvres. 14:11 Croyez-moi, je
suis dans le Père, et le Père est en moi, sinon croyez-
moi à cause de ces œuvres. 14:12 En vérité, en vérité
je vous le dis : Celui qui croit en moi fera les œuvres
que je fais, et il en fera même de plus grandes que
celles-ci, parce que je m'en vais vers mon Père.

[Nouveau privilège par la prière]

14:13 Et tout ce que vous demanderez en mon Nom,
je le ferai ; afin que le Père soit glorifié dans le Fils.
14:14 Si vous demandez en mon Nom quelque chose,
je le ferai.

[Promesse quant à l'habitation de l'Esprit dans le coeur du croyant]

14:15 Si vous m'aimez, gardez mes commandements.
14:16 Et moi, je prierai le Père, et il vous donnera un
autre Consolateur, pour demeurer avec vous éternel-
lement, 14:17 l'Esprit de vérité que le monde ne peut
recevoir, parce qu'il ne le voit point, et qu'il ne le
connaît point ; mais vous le connaissez, car il demeure
avec vous, et il sera en vous. 14:18 Je ne vous laisserai
pas orphelins, je viendrai vers vous. 14:19 Encore un
peu de temps, et le monde ne me verra plus ; mais vous
me verrez, parce que je vis, et vous aussi vous vivrez.
14:20 En ce jour-là vous connaîtrez que je suis en mon
Père, que vous êtes en moi, et moi en vous. 14:21 Celui
qui a mes commandements et qui les garde, c'est
celui qui m'aime ; et celui qui m'aime sera aimé de
mon Père ; je l'aimerai, et je me ferai connaître à
lui. 14:22 Jude, non pas Iscariot, lui dit : Seigneur !
D'où vient que tu te feras connaître à nous, et non au
monde ? 14:23 Jésus répondit et lui dit : Si quelqu'un
m'aime, il gardera ma parole, et mon Père l'aimera,
et nous viendrons à lui, et nous ferons notre demeure
chez lui. 14:24 Celui qui ne m'aime point ne garde
point mes paroles. Et la parole que vous entendez
n'est point ma parole, mais c'est celle du Père qui
m'a envoyé. 14:25 Je vous ai dit ces choses pendant
que je demeure avec vous. 14:26 Mais le Consolateur,
le Saint-Esprit, que le Père enverra en mon Nom, vous
enseignera toutes choses, et il vous rappellera tout ce
que je vous ai dit.

[Le Messie nous donne sa paix]

14:27 Je vous laisse la paix, je vous donne ma paix ; je
ne vous la donne pas comme le monde la donne ; que
votre cœur ne se trouble point, et ne s'alarme point.
14:28 Vous avez entendu que je vous ai dit : Je m'en
vais, et je reviens à vous ; si vous m'aimiez, vous
seriez certes joyeux de ce que j'ai dit : Je m'en vais
au Père, car le Père est plus grand que moi. 14:29 Et
maintenant je vous l'ai dit avant que cela soit arrivé,
afin que quand il sera arrivé, vous croyiez. 14:30 Je
ne parlerai plus guère avec vous ; car le prince de ce
monde vient ; mais il n'a rien en moi. 14:31 Mais afin
que le monde sache que j'aime le Père, et que je fais
ce que le Père m'a commandé : Levez-vous, partons
d'ici.

[Le cep et les sarments]

15:1 Je suis le vrai Cep [u], et mon Père est le Vigneron.
15:2 Il retranche tout sarment qui est en moi et qui
ne porte pas de fruits ; et tout sarment qui porte
du fruit, il l'émonde afin qu'il porte encore plus de
fruits. 15:3 Vous êtes déjà purs à cause de la parole
que je vous ai enseignée. 15:4 Demeurez en moi, et je
demeurerai en vous ; comme le sarment ne peut de
lui-même porter du fruit s'il ne demeure pas attaché
au cep ; ainsi vous ne le pouvez pas non plus si vous
ne demeurez pas en moi. 15:5 Je suis le Cep, et vous
en êtes les sarments ; celui qui demeure en moi, et en
qui je demeure porte beaucoup de fruits ; car hors de
moi, vous ne pouvez rien produire. 15:6 Si quelqu'un
ne demeure point en moi, il est jeté dehors comme le
sarment, et il se sèche ; puis on l'amasse, on le met
au feu, et il brûle. 15:7 Si vous demeurez en moi, et
que mes paroles demeurent en vous, demandez tout ce
que vous voudrez, et cela vous sera fait. 15:8 Si vous
portez beaucoup de fruits, mon Père sera glorifié et
vous serez alors mes disciples. 15:9 Comme le Père
m'a aimé, ainsi je vous ai aimés, demeurez dans mon
amour. 15:10 Si vous gardez mes commandements,
vous demeurerez dans mon amour ; comme j'ai gardé
les commandements de mon Père, et je demeure dans
son amour. 15:11 Je vous ai dit ces choses afin que ma
joie demeure en vous, et que votre joie soit parfaite.
15:12 C'est ici mon commandement : Aimez-vous les
uns les autres comme je vous ai aimés. 15:13 Il n'y a
pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ses
amis. 15:14 Vous serez mes amis, si vous faites tout ce
que je vous commande.

[Nouvelle intimité entre le Seigneur et les siens]

15:15 Je ne vous appelle plus serviteurs, car le serviteur
ne sait pas ce que fait son maître; mais je vous ai
appelés mes amis, parce que je vous ai fait connaître
tout ce que j'ai appris de mon Père. 15:16 Ce n'est pas
vous qui m'avez choisi ; mais moi, je vous ai choisis,
et je vous ai établis afin que vous alliez partout et que
vous produisiez du fruit, et que votre fruit demeure ;
afin que tout ce que vous demanderez au Père en
mon Nom, il vous le donne. 15:17 Ce que je vous
commande, c'est de vous aimer les uns les autres.

[L'attitude du monde à l'égard des croyants]

15:18 Si le monde vous hait, sachez qu'il m'a haï avant
vous. 15:19 Si vous étiez du monde, le monde aimerait
ce qui est à lui ; mais parce que vous n'êtes pas du
monde, et que je vous ai choisis du milieu du monde, à
cause de cela le monde vous hait. 15:20 Souvenez-vous
de la parole que je vous ai dite : Le serviteur n'est pas
plus grand que son maître ; s'ils m'ont persécuté, ils
vous persécuteront aussi ; s'ils ont gardé ma parole,
ils garderont aussi la vôtre. 15:21 Mais ils vous feront
toutes ces choses à cause de mon Nom, parce qu'ils
ne connaissent point celui qui m'a envoyé. 15:22 Si je
n'étais pas venu, et que je ne leur avais point parlé,
ils n'auraient point de péché, mais maintenant ils
n'ont point d'excuse de leur péché. 15:23 Celui qui
me hait, hait aussi mon Père. 15:24 Si je n'avais pas
fait parmi eux les œuvres qu'aucun autre n'a faites,
ils n'auraient point de péché ; mais maintenant ils les
ont vues, et ils ont haï et moi et mon Père. 15:25 Mais
cela est arrivé afin que s'accomplisse la parole qui
est écrite dans leur loi : Ils m'ont haï sans cause [v].
15:26 Mais quand le Consolateur sera venu, que je
vous enverrai de la part de mon Père, l'Esprit de vérité
qui procède de mon Père, il rendra témoignage de
moi. 15:27 Et vous aussi, vous rendrez témoignage, car
vous êtes dès le commencement avec moi.

u. Jésus est l'arbre de vie qui produit de bons fruits en nous, à condition que nous nous tenions loin de l'arbre de la connaissance du bien et du mal. Jésus, le vrai Cep, est la source de vie. La viabilité du sarment dépend de son attachement au Cep. Jésus a été pendu au bois (Ac 5:30), s'est chargé de nos malédictions (Ga. 3:13) et a été retranché à notre place.

v. Ps. 35:19 ; Ps. 69:5.

[Jésus avertit les siens de la persécution]
(Mt. 24:9-10 ; Lu. 21:16-19)

16:1 Je vous ai dit ces choses, afin que vous ne
soyez pas scandalisés. 16:2 Ils vous chasseront des
synagogues ; et même l'heure vient où quiconque
vous fera mourir, croira rendre un culte à Dieu. 16:3 Et
ils vous feront ces choses, parce qu'ils n'ont connu ni
le Père ni moi. 16:4 Je vous ai dit ces choses, afin que,
lorsque l'heure sera venue, vous vous souveniez que
je vous les ai dites ; je ne vous en ai pas parlé dès le
commencement, parce que j'étais avec vous. 16:5 Mais
maintenant je m'en vais vers celui qui m'a envoyé, et
aucun de vous ne me demande : Où vas-tu ? 16:6 Mais
parce que je vous ai dit ces choses, la tristesse a rempli
votre cœur.

[L'Esprit convainc]

16:7 Toutefois je vous dis la vérité, il vous est avan-
tageux que je m'en aille, car si je ne m'en vais pas,
le Consolateur ne viendra pas vers vous ; mais si je
m'en vais, je vous l'enverrai. 16:8 Et quand il sera
venu, il convaincra le monde de péché, de justice, et
de jugement : 16:9 du péché, parce qu'ils ne croient
point en moi, 16:10 de justice, parce que je m'en vais
à mon Père, et que vous ne me verrez plus ; 16:11 de
jugement, parce que le prince de ce monde est déjà
jugé.

[L'Esprit révèlera la verité]

16:12 J'ai encore beaucoup de choses à vous dire, mais
vous ne pouvez pas les porter maintenant. 16:13 Mais
quand le Consolateur sera venu, l'Esprit de vérité, il
vous conduira dans toute la vérité ; car il ne parlera
pas de lui-même, mais il dira tout ce qu'il aura
entendu, et il vous annoncera les choses à venir.
16:14 Il me glorifiera, car il prendra ce qui est à moi,
et vous l'annoncera. 16:15 Tout ce que mon Père a, est
à moi ; c'est pourquoi j'ai dit qu'il prendra ce qui est
à moi et qu'il vous l'annoncera.

[La mort, la résurrection et l'avènement de Jésus]

16:16 Encore un peu de temps, et vous ne me verrez
plus ; et après un peu de temps, vous me verrez, car
je m'en vais à mon Père. 16:17 Quelques-uns de ses
disciples dirent entre eux : Qu'est-ce qu'il nous dit :
Encore un peu de temps, et vous ne me verrez plus ;
et un peu de temps après, vous me verrez, car je
m'en vais à mon Père ? 16:18 Ils disaient donc : Que
signifient ces mots : Encore un peu de temps ? Nous
ne comprenons pas ce qu'il dit. 16:19 Jésus sachant
qu'ils voulaient l'interroger, leur dit : Vous vous
demandez entre vous sur ce que j'ai dit : Encore
un peu de temps, et vous ne me verrez plus, et un
peu de temps après, vous me verrez. 16:20 En vérité,
en vérité je vous le dis : Vous pleurerez et vous
vous lamenterez, et le monde se réjouira ; vous serez,
dis-je, attristés ; mais votre tristesse sera changée en
joie. 16:21 La femme, lorsqu'elle enfante, éprouve de
la tristesse, parce que son heure est venue ; mais,
lorsqu'elle a donné le jour à l'enfant, elle ne se
souvient plus de la souffrance, à cause de ce qu'un
homme est né dans le monde. 16:22 Vous donc aussi,
vous êtes maintenant dans la tristesse ; mais je vous
reverrai encore, et votre cœur se réjouira, et personne
ne vous ôtera votre joie. 16:23 En ce jour-là, vous
ne m'interrogerez plus sur rien. En vérité, en vérité
je vous le dis : Tout ce que vous demanderez au
Père en mon Nom, il vous le donnera. 16:24 Jusqu'à
présent vous n'avez rien demandé en mon Nom ;
demandez, et vous recevrez, afin que votre joie soit
parfaite. 16:25 Je vous ai dit ces choses en paraboles.
Mais l'heure vient où je ne vous parlerai plus en
paraboles ; mais je vous parlerai ouvertement de mon
Père. 16:26 En ce jour-là, vous demanderez des grâces
en mon Nom, et je ne vous dis pas que je prierai le
Père pour vous ; 16:27 car le Père lui-même vous aime,
parce que vous m'avez aimé, et que vous avez cru
que je suis sorti de Dieu. 16:28 Je suis sorti du Père,
et je suis venu dans le monde ; maintenant je quitte
le monde, et je m'en vais au Père. 16:29 Ses disciples
lui dirent : Voici, maintenant tu parles ouvertement,
et tu n'uses plus de paraboles. 16:30 Maintenant nous
savons que tu sais toutes choses, et que tu n'as pas
besoin que quelqu'un t'interroge ; à cause de cela
nous croyons que tu es sorti de Dieu. 16:31 Jésus
leur répondit : Croyez-vous maintenant ? 16:32 Voici,
l'heure vient, et elle est déjà venue, où vous serez
dispersés chacun de son côté, et vous me laisserez
seul ; mais je ne suis pas seul, car le Père est avec
moi. 16:33 Je vous ai dit ces choses afin que vous ayez
la paix en moi. Vous aurez des tribulations dans le
monde, mais prenez courage, j'ai vaincu le monde.

[L'intercession du Messie, le souverain sacrificateur]

17:1 Après avoir ainsi parlé, Jésus leva ses yeux au
ciel, et dit : Père, l'heure est venue, glorifie ton
Fils, afin que ton Fils te glorifie ; 17:2 selon que tu
lui as donné pouvoir sur tous les hommes ; afin
qu'il donne la vie éternelle à tous ceux que tu lui
as donnés. 17:3 Or, la vie éternelle, c'est qu'ils te
connaissent, toi, le seul vrai Dieu, et celui que tu as
envoyé, Jésus-Christ. 17:4 Je t'ai glorifié sur la terre,
j'ai achevé l'œuvre que tu m'avais donnée à faire.
17:5 Et maintenant glorifie-moi, toi Père, auprès de
toi, de la gloire que j'avais auprès de toi avant que
le monde soit. 17:6 J'ai fait connaître ton Nom aux
hommes que tu m'as donnés du milieu du monde ; ils
étaient à toi, et tu me les as donnés ; et ils ont gardé ta
parole. 17:7 Maintenant ils ont connu que tout ce que
tu m'as donné vient de toi. 17:8 Car je leur ai donné
les paroles que tu m'as données, et ils les ont reçues,
et ils ont vraiment connu que je suis sorti de toi, et ils
ont cru que tu m'as envoyé. 17:9 C'est pour eux que
je prie ; je ne prie pas pour le monde, mais pour ceux
que tu m'as donnés, parce qu'ils sont à toi. 17:10 Et
tout ce qui est à moi est à toi, et ce qui est à toi est à
moi ; et je suis glorifié en eux. 17:11 Et maintenant je
ne suis plus dans le monde, et ils sont dans le monde ;
et moi je vais à toi. Père saint, garde en ton Nom
ceux que tu m'as donnés, afin qu'ils soient un comme
nous sommes un. 17:12 Quand j'étais avec eux dans le
monde, je les gardais en ton Nom ; j'ai gardé ceux que
tu m'as donnés, et aucun d'eux ne s'est perdu, sinon
le fils de perdition, afin que l'Ecriture soit accomplie.
17:13 Et maintenant je vais à toi, et je dis ces choses
étant encore dans le monde, afin qu'ils aient ma
joie parfaite en eux-mêmes. 17:14 Je leur ai donné ta
parole, et le monde les a haïs, parce qu'ils ne sont
pas du monde, comme moi je ne suis pas du monde.
17:15 Je ne te prie pas de les ôter du monde, mais de
les préserver du mal. 17:16 Ils ne sont pas du monde,
comme moi je ne suis pas du monde. 17:17 Sanctifie-
les par ta vérité ; ta parole est la vérité. 17:18 Comme
tu m'as envoyé dans le monde, ainsi je les ai envoyés
dans le monde. 17:19 Et je me sanctifie moi-même
pour eux, afin qu'eux aussi soient sanctifiés par la
vérité. 17:20 Je ne prie pas seulement pour eux, mais
aussi pour ceux qui croiront en moi par leur parole.
17:21 Afin que tous soient un, ainsi que toi, Père, tu
es en moi, et moi en toi ; afin qu'eux aussi soient un
en nous ; et que le monde croie que c'est toi qui m'as
envoyé. 17:22 Je leur ai donné la gloire que tu m'as
donnée, afin qu'ils soient un comme nous sommes un.
17:23 Je suis en eux, et toi en moi, afin qu'ils soient
parfaitement un, et que le monde connaisse que c'est
toi qui m'as envoyé, et que tu les aimes, comme tu
m'as aimé. 17:24 Père, mon désir est que ceux que tu
m'as donnés soient avec moi là où je suis, afin qu'ils
contemplent la gloire que tu m'as donnée ; parce que
tu m'as aimé avant la fondation du monde. 17:25 Père
juste, le monde ne t'a point connu ; mais moi je t'ai
connu, et ceux-ci ont connu que c'est toi qui m'as
envoyé. 17:26 Et je leur ai fait connaître ton Nom, et je
le leur ferai connaître, afin que l'amour dont tu m'as
aimé soit en eux, et que je sois en eux.

[Gethsémané]
(Mt. 26:36-46 ; Mc. 14:32-42 ; Lu. 22:39-46)

18:1 Après que Jésus eut dit ces choses, il s'en alla avec
ses disciples au-delà du torrent de Cédron, où il y avait
un jardin dans lequel il entra avec ses disciples.

[La trahison et l'arrestation de Jésus]
Mt. 26:47-56 ; Mc. 14:43-50 ; Lu. 22:47-54)

18:2 Or Judas, qui le trahissait, connaissait aussi ce
lieu-là, car Jésus s'y était souvent assemblé avec ses
disciples. 18:3 Judas donc, ayant pris la cohorte, et des
huissiers qu'envoyèrent les principaux sacrificateurs
et les pharisiens, s'en vint là avec des lanternes, des
flambeaux, et des armes. 18:4 Jésus, sachant tout ce qui
devait lui arriver, s'avança et leur dit : Qui cherchez-
vous ? 18:5 Ils lui répondirent : Jésus de Nazareth.
Jésus leur dit : Moi, Je suis [w]. Et Judas qui le trahissait
était aussi avec eux. 18:6 Or après que Jésus leur eut
dit : Moi Je suis, ils reculèrent, et tombèrent par terre.
18:7 Il leur demanda une seconde fois : Qui cherchez-
vous ? Et ils répondirent : Jésus de Nazareth. 18:8 Jésus
répondit : Je vous ai dit que moi, Je suis ; si donc vous
me cherchez, laissez aller ceux-ci. 18:9 Il dit cela afin
que s'accomplisse la parole qu'il avait dite : Je n'ai
perdu aucun de ceux que tu m'as donnés.

[Pierre frappe Malchus]

18:10 Simon Pierre, qui avait une épée, la tira, frappa
le serviteur du souverain sacrificateur, et lui coupa
l'oreille droite. Ce serviteur s'appelait Malchus.

w. Moi, Je suis » (ego eimi), ce qui fait écho au nom sous lequel Dieu s'était révélé à Moïse en Ex. 3:14.

18:11 Mais Jésus dit à Pierre : Remets ton épée au
fourreau : Ne boirai-je pas la coupe que le Père m'a
donnée ?

[Jésus devant le souverain sacrificateur]
(v. 27 ; Mt. 26:57-68 ; Mc. 14:53-65 ; Lu. 22:63-71)

18:12 La cohorte, le tribun, et les huissiers des Juifs
se saisirent alors de Jésus et le lièrent. 18:13 Et ils
l'emmenèrent premièrement chez Anne, car il était
le beau-père de Caïphe, qui était le souverain sa-
crificateur de cette année-là. 18:14 Et Caïphe était
celui qui avait donné ce conseil aux Juifs, qu'il était
avantageux qu'un seul homme meure pour le peuple.

[Le triple reniement de Pierre]
(v. 25-27 ; Mt. 26:69-75 ; Mc. 14:66-72 ; Lu. 22:54-62)

18:15 Simon Pierre, avec un autre disciple, suivait
Jésus ; et ce disciple était connu du souverain sa-
crificateur, et il entra avec Jésus dans la cour du
souverain sacrificateur. 18:16 Mais Pierre était dehors
à la porte, et l'autre disciple, qui était connu du
souverain sacrificateur, sortit dehors et parla à la
portière, et il fit entrer Pierre. 18:17 Et la servante
qui était la portière dit à Pierre : N'es-tu pas aussi
des disciples de cet homme ? Il dit : Je n'en suis
point. 18:18 Les serviteurs et les huissiers qui étaient
là avaient allumé un feu, parce qu'il faisait froid, et
ils se chauffaient ; Pierre aussi était avec eux, et se
chauffait. 18:19 Et le souverain sacrificateur interrogea
Jésus sur ses disciples et sur sa doctrine. 18:20 Jésus
lui répondit : J'ai ouvertement parlé au monde ;
j'ai toujours enseigné dans la synagogue et dans le
temple, où les Juifs s'assemblent toujours, et je n'ai
rien dit en secret. 18:21 Pourquoi m'interroges-tu ?
Interroge ceux qui ont entendu ce que je leur ai dit ;
voici, ils savent ce que j'ai dit. 18:22 Quand il eut dit
ces choses, un des huissiers qui se tenait là, donna un
coup de sa verge à Jésus en lui disant : Est-ce ainsi
que tu réponds au souverain sacrificateur ? 18:23 Jésus
lui répondit : Si j'ai mal parlé, explique-moi ce
que j'ai dit de mal ; et si j'ai bien parlé, pourquoi
me frappes-tu ? 18:24 Anne l'envoya lié à Caïphe, le
souverain sacrificateur. 18:25 Simon Pierre était là, et
se chauffait. On lui dit : N'es-tu pas aussi de ses
disciples ? Il le nia et dit : Je n'en suis point. 18:26 Un
des serviteurs du souverain sacrificateur, parent de
celui à qui Pierre avait coupé l'oreille, dit : Ne t'ai-
je pas vu dans le jardin avec lui ? 18:27 Mais Pierre le
nia de nouveau, et aussitôt le coq chanta.

[Jésus devant Pilate]
(Mt. 27:2,11-14 ; Mc. 15:1-5 ; Lu. 23:1-7,13-15)

18:28 Ils conduisirent Jésus de chez Caïphe au Pré-
toire [x] ; c'était le matin. Mais ils n'entrèrent point eux-
mêmes dans le Prétoire, afin de ne pas se souiller,
et de pouvoir manger l'agneau de Pâque. 18:29 C'est
pourquoi Pilate [y] sortit vers eux, et leur dit : Quelle
accusation portez-vous contre cet homme ? 18:30 Ils
lui répondirent : Si ce n'était pas un malfaiteur, nous
ne te l'aurions pas livré. 18:31 Alors Pilate leur dit :
Prenez-le vous-mêmes, et jugez-le selon votre loi.
Mais les Juifs lui dirent : Il ne nous est pas permis
de mettre quelqu'un à mort. 18:32 C'était afin que
s'accomplisse la parole que Jésus avait dite, lorsqu'il
indiquait de quelle mort il devait mourir. 18:33 Pilate
entra de nouveau dans le Prétoire, et ayant appelé
Jésus, il lui dit : Es-tu le Roi des Juifs ? 18:34 Jésus
lui répondit : Est-ce de toi-même que tu dis cela, ou
d'autres te l'ont dit de moi ? 18:35 Pilate répondit :
Suis-je Juif ? Ta nation et les principaux sacrificateurs
t'ont livré à moi ; qu'as-tu fait ? 18:36 Jésus répondit :
Mon Royaume n'est pas de ce monde ; si mon
Royaume était de ce monde, mes serviteurs auraient
combattu pour moi afin que je ne sois pas livré aux
Juifs ; mais maintenant mon règne n'est point d'ici-
bas. 18:37 Alors Pilate lui dit : Es-tu donc Roi ? Jésus
répondit : Tu le dis, que je suis Roi ; je suis né pour
cela, et c'est pour cela que je suis venu dans le monde,
pour rendre témoignage à la vérité. Quiconque est de
la vérité entend ma voix. 18:38 Pilate lui dit : Qu'est-
ce que la vérité ? Et quand il eut dit cela, il sortit de
nouveau vers les Juifs, et il leur dit : Je ne trouve
aucun crime en lui.

[Barabbas libéré et Jésus condamné]
(Mt. 27:15-21 ; Mc. 15:6-11 ; Lu. 23:18-19)

18:39 Or, comme c'est parmi vous une coutume que
je vous relâche un prisonnier à la fête de Pâque ;
voulez-vous donc que je vous relâche le Roi des

x. Le Prétoire était à l'origine le nom du quartier général de la légion romaine. Il s'agissait plus particulièrement de la tente du général en chef d'une armée.

y. Ponce Pilate était le préfet procurateur de la province romaine de Judée au Ier siècle (de 26 à 36).

Juifs ? 18:40 Et tous s'écrièrent, disant : Non pas celui-
ci, mais Barrabas ; or Barrabas était un brigand.

[Jésus couronné d'épines]
(Mt. 27:-30 ; Mc. 15:16-18)

19:1 Alors Pilate prit Jésus, et le fit battre de verges.
19:2 Les soldats tressèrent une couronne d'épines
qu'ils posèrent sur sa tête, et le vêtirent d'un vêtement
de pourpre. 19:3 Puis ils lui disaient : Roi des Juifs,
nous te saluons ; et ils lui donnaient des coups avec
leurs verges.

[Pilate tente de relâcher Jésus, en vain]
(Mt. 27:22-26 ; Mc. 15:12-15 ; Lu. 23:20-25)

19:4 Pilate sortit de nouveau dehors, et leur dit :
Voici, je vous l'amène dehors, afin que vous sachiez
que je ne trouve aucun crime en lui. 19:5 Jésus donc
sortit portant la couronne d'épines et le manteau
de pourpre ; et Pilate leur dit : Voici l'homme.
19:6 Mais quand les principaux sacrificateurs et leurs
huissiers le virent, ils s'écrièrent, en disant : Crucifie !
Crucifie ! Pilate leur dit : Prenez-le vous-mêmes et
crucifiez-le, car je ne trouve point de crime en lui.
19:7 Les Juifs lui répondirent : Nous avons une loi,
et selon notre loi il doit mourir, car il s'est fait Fils
de Dieu. 19:8 Quand Pilate entendit cette parole, sa
frayeur augmenta. 19:9 Et il rentra dans le Prétoire et
dit à Jésus : D'où es-tu ? Mais Jésus ne lui donna
point de réponse. 19:10 Et Pilate lui dit : Est-ce à
moi que tu ne parles pas ? Ne sais-tu pas que j'ai le
pouvoir de te crucifier, et que j'ai le pouvoir de te
délivrer ? 19:11 Jésus lui répondit : Tu n'aurais aucun
pouvoir sur moi s'il ne t'avait été donné d'en haut ;
c'est pourquoi celui qui m'a livré à toi, commet
un plus grand péché. 19:12 Dès ce moment, Pilate
cherchait à le délivrer ; mais les Juifs criaient en
disant : Si tu le délivres, tu n'es pas ami de César ;
car quiconque se fait Roi est contre César. 19:13 Pilate,
ayant entendu ces paroles, amena Jésus dehors, et il
siégea au tribunal, au lieu appelé le Pavé, et en hébreu
Gabbatha. 19:14 C'était la préparation de la Pâque, et
environ la sixième heure ; et Pilate dit aux Juifs : Voici
votre Roi. 19:15 Mais ils criaient : Ôte, ôte, crucifie-
le ! Pilate leur dit : Crucifierai-je votre Roi ? Les
principaux sacrificateurs répondirent : Nous n'avons
pas d'autre roi que César.

[Jésus crucifié]
(Mt. 27:31-50 ; Mc. 15:19-37 ; Lu. 23:26-46)

19:16 Alors il le leur livra pour être crucifié. Ils prirent
donc Jésus et l'emmenèrent. 19:17 Jésus, portant sa
croix, arriva au lieu appelé le Crâne, et en hébreu
Golgotha, 19:18 où ils le crucifièrent, et deux autres
avec lui, un de chaque côté, et Jésus au milieu.
19:19 Pilate fit un écriteau, qu'il mit sur la croix, où
étaient écrits ces mots : Jésus de Nazareth, le Roi
des juifs. 19:20 Beaucoup des Juifs lurent cet écriteau,
parce que le lieu où Jésus était crucifié, était près de la
ville ; et cet écriteau était en hébreu, en grec et en latin.
19:21 C'est pourquoi les principaux sacrificateurs des
Juifs dirent à Pilate : N'écris pas le Roi des Juifs,
mais que celui-ci a dit : Je suis le Roi des Juifs.
19:22 Pilate répondit : Ce que j'ai écrit, je l'ai écrit.
19:23 Les soldats, après avoir crucifié Jésus, prirent ses
vêtements, et ils en firent quatre parts, une part pour
chaque soldat. Ils prirent aussi sa tunique, qui était
sans couture, d'un seul tissu depuis le haut jusqu'en
bas. 19:24 Ils se dirent entre eux : Ne la déchirons pas,
mais tirons au sort, pour savoir à qui elle sera. Et cela
arriva ainsi, afin que s'accomplisse cette parole de
l'Ecriture : Ils ont partagé entre eux mes vêtements, et
ils ont tiré au sort ma tunique [z] ; ainsi firent les soldats.
19:25 Près de la croix de Jésus se tenaient sa mère, et la
sœur de sa mère, Marie femme de Cléopas, et Marie
de Magdala. 19:26 Jésus voyant sa mère, et auprès
d'elle le disciple qu'il aimait, il dit à sa mère : Femme,
voilà ton Fils. 19:27 Puis il dit au disciple : Voilà ta
mère ; et dès ce moment, ce disciple la prit chez
lui. 19:28 Après cela, Jésus sachant que toutes choses
étaient déjà accomplies, il dit, afin que l'Ecriture soit
accomplie : J'ai soif. 19:29 Et il y avait là un vase plein
de vinaigre. Les soldats en remplirent une éponge et
la mirent au bout d'une branche d'hysope, et la lui
présentèrent à la bouche. 19:30 Quand Jésus eut pris le

z. Ps. 22:19.

a. La fin de la période de la Première Alliance n'a pas eu lieu à la naissance du Seigneur. En effet, Ga. 4:4 nous dit que Jésus est né sous la loi de Moïse et le récit des quatre évangiles atteste que depuis sa naissance jusqu'à sa mort, Jésus a scrupuleusement respecté et accompli toute la loi. En effet, il a lui-même dit : « Ne croyez pas que je sois venu abolir la loi ou les prophètes ; je ne suis pas venu les abolir, mais les accomplir. » (Mt. 5:17). Ainsi, durant son ministère terrestre, le Seigneur demandait à ce qu'on applique la loi (Mt. 8:4 ; Mt. 23:23 ; Lu. 17:11-14) tout en préparant ses disciples à la

vinaigre, il dit : Tout est accompli [a] ; et ayant baissé la
tête, il rendit l'esprit.

[Fin de la Première Alliance]
(Mt.27:50-51 ; Mc. 15:37-38 ; Lu. 23:45-46)

19:31 De peur que les corps ne restent sur la croix
pendant le sabbat, car c'était la préparation, et ce jour
de sabbat était un grand jour, les Juifs demandèrent
à Pilate qu'on rompe les jambes aux crucifiés, et
qu'on les enlève. 19:32 Les soldats vinrent donc, et
ils rompirent les jambes au premier, et de même
à l'autre qui était crucifié avec lui. 19:33 Puis étant
venus à Jésus, et voyant qu'il était déjà mort, ils
ne lui rompirent point les jambes ; 19:34 mais un des
soldats lui perça le côté avec une lance, et aussitôt
il sortit du sang et de l'eau. 19:35 Celui qui l'a vu en
a rendu témoignage, et son témoignage est digne de
foi ; et il sait qu'il dit vrai, afin que vous le croyiez.
19:36 Ces choses sont arrivées, afin que l'Ecriture soit
accomplie : Aucun de ses os ne sera brisé [b]. 19:37 Et
encore une autre Ecriture, qui dit : Ils verront celui
qu'ils ont percé [c].

[Jésus enseveli]
(Mt. 27:57-66 ; Mc. 15:42-47 ; Lu. 23:50-56)

19:38 Après ces choses, Joseph d'Arimathée, qui était
disciple de Jésus, mais en secret parce qu'il craignait
les Juifs, demanda à Pilate la permission d'enlever
le corps de Jésus ; et Pilate le lui ayant permis, il
vint et prit le corps de Jésus. 19:39 Nicodème, qui
auparavant était allé de nuit vers Jésus, vint aussi,
apportant un mélange de myrrhe et d'aloès d'environ
cent livres. 19:40 Et ils prirent le corps de Jésus, et
l'enveloppèrent de linges avec des aromates, comme
les Juifs ont coutume d'ensevelir. 19:41 Or il y avait
un jardin dans le lieu où Jésus fut crucifié, et dans
le jardin un sépulcre neuf, où personne n'avait encore
été mis. 19:42 Ce fut là qu'ils déposèrent Jésus, à cause
de la préparation des Juifs, parce que le sépulcre était
proche.

[Déroulement des événements du jour de la résurrection]
(Mt. 28:1-15 ; Mc. 16:1-14 ; Lu. 24:1-32)

20:1 Le premier jour de la semaine, Marie de Magdala
se rendit dès le matin au sépulcre, comme il faisait

nouvelle alliance. L'évangile de Matthieu nous relate un événement capital qui a eu lieu juste après la mort du Seigneur : « Alors Jésus, poussa de nouveau un grand cri, et rendit l'esprit. Et voici, le voile du temple se déchira en deux, depuis le haut jusqu'en bas ; et la terre trembla, et les pierres se fendirent. » (Mt. 27:50-51). Il convient de rappeler que le temple était divisé en trois parties : le Parvis, le lieu Saint et le Saint des saints. Le Parvis était accessible à tout le monde, y compris aux non-Juifs. Le lieu Saint n'était accessible qu'aux Lévites. La troisième partie, le Saint des saints, n'était accessible qu'au souverain sacrificateur. Le lieu Saint était séparé du Saint des saints par un voile qui symbolisait le mur d'inimitié (Es. 59:2 ; Ro. 3:23) qui sépare l'homme pécheur de la présence de Dieu, représentée dans le temple par l'arche de l'alliance. Ce voile n'avait rien d'un tissu léger et vaporeux, mais il ressemblait davantage à un épais tapis, opaque et surtout très résistant, et donc très difficile à déchirer. Le souverain sacrificateur rentrait seulement une fois par an dans le Saint des saints pour y offrir le sacrifice d'expiation pour le peuple ainsi que pour lui-même (Lé. 16 ; Hé. 9:7). Toutefois, la nécessité de répéter ce sacrifice chaque année prouvait que les exigences de la justice divine n'étaient pas pleinement satisfaites (Hé. 10:3-4). L'auteur de l'épître aux Hébreux nous apprend que le voile symbolisait également le corps physique du Messie (Hé. 10:19-20). Ainsi, lorsque le Seigneur a succombé à ses meurtrissures, le fameux voile s'est déchiré du haut jusqu'au bas. Or tant que le voile subsistait, l'accès à la présence de Dieu était fermé (Hé. 9:8). La déchirure atteste donc qu'en Christ, nous pouvons désormais nous approcher avec assurance du trône de Dieu, sans autre médiateur que le Seigneur lui-même (1 Ti. 2:5). « Or là où les péchés sont pardonnés, il n'y a plus d'offrande pour le péché. Ainsi donc, mes frères, nous avons la liberté d'entrer dans le Saint des saints au moyen du sang de Jésus, qui est le chemin nouveau et vivant qu'il nous a frayé au travers du voile, c'est-à-dire de sa chair. Et ayant un Souverain Sacrificateur établi sur la maison de Dieu, approchons-nous de lui avec un cœur sincère et une foi inébranlable, ayant les cœurs purifiés d'une mauvaise conscience, et le corps lavé d'une eau pure. Retenons sans fléchir la profession de notre espérance, car celui qui nous a fait la promesse est fidèle. » Hé. 10:18-23. Jésus-Christ est notre Pâque (1 Co. 5:5-8), il est le sacrifice parfait qui a expié nos péchés une fois pour toutes (Hé. 10:10). Par conséquent, il est celui à qui nous devons nous adresser pour recevoir pardon, miséricorde et compassion. « Tout est accompli ». En s'écriant de la sorte, Jésus-Christ a proclamé la fin de l'ancienne alliance. En effet, la loi a été promulguée par Moïse, mais la grâce et la vérité sont venues par Jésus-Christ (Jn. 1:17). Toutefois, la nouvelle alliance n'a réellement débuté qu'à la Pentecôte avec l'effusion du Saint-Esprit. Voir commentaire en Actes 2.

b. Ps. 34:21 ; Ex. 12:46 ; No 9:12.
c. Za. 12:10.

encore obscur ; et elle vit que la pierre était ôtée du
sépulcre. 20:2Elle courut vers Simon Pierre et vers
l'autre disciple que Jésus aimait, et elle leur dit :
Ils ont enlevé le Seigneur du sépulcre, et nous ne
savons pas où ils l'ont mis. 20:3Alors Pierre partit
avec l'autre disciple, et ils s'en allèrent au sépulcre.
20:4Ils couraient tous deux ensemble, mais l'autre
disciple courait plus vite que Pierre, et il arriva le
premier au sépulcre. 20:5Et s'étant baissé, il vit les
linges à terre ; mais il n'y entra point. 20:6Alors Simon
Pierre qui le suivait, arriva, et entra dans le sépulcre,
et vit les linges à terre, 20:7et le linge qu'on avait mis
sur la tête de Jésus, non pas avec les bandes, mais
plié dans un lieu à part. 20:8Alors l'autre disciple, qui
était arrivé le premier au sépulcre, entra aussi, il vit,
et il crut. 20:9Car ils ne comprenaient pas encore que,
selon l'Ecriture, Jésus devait ressusciter des morts.
20:10Et les disciples s'en retournèrent chez eux.

[Jésus apparaît à Marie de Magdala]
(Mc. 16:14 ; Lu. 24:33-49)

20:11Mais Marie se tenait près du sépulcre dehors, et
pleurait. Comme elle pleurait, elle se baissa dans le
sépulcre, 20:12et elle vit deux anges vêtus de blanc,
assis à la place où avait été couché le corps de
Jésus, l'un à la tête et l'autre aux pieds. 20:13Ils
lui dirent : Femme, pourquoi pleures-tu ? Elle leur
dit : Parce qu'on a enlevé mon Seigneur, et je ne
sais point où on l'a mis. 20:14En disant cela, elle
se retourna, et elle vit Jésus qui était là, mais elle
ne savait pas que c'était Jésus. 20:15Jésus lui dit :
Femme, pourquoi pleures-tu ? Qui cherches-tu ? Elle,
pensant que c'était le jardinier, lui dit : Seigneur, si
c'est toi qui l'as emporté, dis-moi où tu l'as mis,
et je le prendrai. 20:16Jésus lui dit : Marie ! Et elle
se retourna et lui dit : Rabbouni ! C'est-à-dire, mon
Maître ! 20:17Jésus lui dit : Ne me touche pas ; car
je ne suis point encore monté vers mon Père. Mais
va trouver mes frères, et dis-leur que je monte vers
mon Père et votre Père, vers mon Dieu et votre Dieu.
20:18Marie de Magdala alla annoncer aux disciples
qu'elle avait vu le Seigneur, et qu'il lui avait dit ces
choses. 20:19Le soir de ce jour, qui était le premier de
la semaine, les portes du lieu où les disciples étaient
assemblés, à cause de la crainte qu'ils avaient des
Juifs, étaient fermées. Jésus vint, se présenta au milieu
d'eux, et il leur dit : Que la paix soit avec vous !
20:20Et quand il leur eut dit cela, il leur montra ses
mains et son côté. Les disciples furent dans la joie en
voyant le Seigneur. 20:21Jésus leur dit de nouveau :
Que la paix soit avec vous ! Comme mon Père m'a
envoyé, ainsi je vous envoie. 20:22Après ces paroles,
il souffla sur eux, et leur dit : Recevez le Saint-Esprit.
20:23Ceux à qui vous pardonnerez les péchés, ils leur
seront pardonnés ; et ceux à qui vous les retiendrez,
ils leur seront retenus.

[Jésus apparaît aux disciples, Thomas étant présent]

20:24Thomas, appelé Didyme, l'un des douze, n'était
pas avec eux quand Jésus vint. 20:25Les autres dis-
ciples lui dirent : Nous avons vu le Seigneur. Mais il
leur dit : Si je ne vois pas les marques des clous dans
ses mains, et si je ne mets pas mon doigt où étaient les
clous, et si je ne mets pas ma main dans son côté, je
ne le croirai point. 20:26Huit jours après, les disciples
étaient de nouveau dans la maison, et Thomas se
trouvait avec eux. Jésus vint, les portes étant fermées,
se présenta au milieu d'eux, et il leur dit : Que la paix
soit avec vous ! 20:27Puis il dit à Thomas : Mets ton
doigt ici, et regarde mes mains, avance aussi ta main,
et mets-la dans mon côté ; et ne sois point incrédule,
mais crois. 20:28Et Thomas répondit et lui dit : Mon
Seigneur, et mon Dieu ! 20:29Jésus lui dit : Parce que
tu m'as vu, Thomas, tu as cru. Heureux sont ceux qui
n'ont pas vu et qui ont cru.

[But de l'Evangile selon Jean]

20:30Jésus fit encore, en présence de ses disciples,
beaucoup d'autres miracles qui ne sont pas écrits dans
ce livre. 20:31Mais ces choses sont écrites afin que
vous croyiez que Jésus est le Christ, le Fils de Dieu,
et qu'en croyant vous ayez la vie par son Nom.

[Jésus apparaît à sept apôtres au bord de la mer de Galilée]

21:1Après cela, Jésus se montra de nouveau à ses
disciples, près de la mer de Tibériade. Et voici de
quelle manière il se montra. 21:2Simon Pierre, Tho-
mas, appelé Didyme, Nathanaël, de Cana en Galilée,
les fils de Zébédée, et deux autres disciples de Jésus
étaient ensemble.

[Servir Jésus : l'inutilité du service de la volonté propre]

21:3Simon Pierre leur dit : Je vais pêcher. Ils lui
dirent : Nous allons aussi avec toi. Ils partirent et

montèrent dans une barque ; mais ils ne prirent rien
cette nuit-là. 21:4 Le matin étant venu, Jésus se trouva
sur le rivage ; mais les disciples ne savaient pas
que c'était Jésus. 21:5 Jésus leur dit : Mes enfants,
avez-vous quelque petit poisson à manger ? Ils lui
répondirent : Non.

[Résultat du service sous les directives du Messie]

21:6 Et il leur dit : Jetez le filet du côté droit de la
barque, et vous trouverez. Ils le jetèrent donc, et ils
ne pouvaient plus le retirer à cause de la grande
quantité de poissons. 21:7 Alors le disciple que Jésus
aimait dit à Pierre : C'est le Seigneur. Et quand Simon
Pierre eut entendu que c'était le Seigneur, il mit sa
tunique et sa ceinture parce qu'il était nu, et il se
jeta dans la mer. 21:8 Les autres disciples vinrent dans
la barque, car ils n'étaient pas loin de terre, mais
seulement à environ deux cents coudées, traînant le
filet de poissons. 21:9 Lorsqu'ils furent descendus à
terre, ils virent de la braise, et du poisson dessus, et du
pain. 21:10 Jésus leur dit : Apportez des poissons que
vous venez maintenant de prendre. 21:11 Simon Pierre
monta et tira le filet à terre, plein de cent cinquante-
trois grands poissons ; et quoiqu'il y en eût tant, le
filet ne se rompit point.

[Les ressources du Messie pour ses serviteurs]
(Lu. 22:35 ; Ph. 4:19)

21:12 Jésus leur dit : Venez et mangez. Et aucun de ses
disciples n'osait lui demander : Qui es-tu ? Sachant
que c'était le Seigneur. 21:13 Jésus donc vint, et prit
du pain, et leur en donna ; il fit de même du poisson
aussi. 21:14 C'était déjà la troisième fois que Jésus se
montrait à ses disciples depuis qu'il était ressuscité
des morts.

[La charité, seule motivation pour le service]
(1 Co. 13 ; 2 Co. 5:14 ; Ap. 2:4-5)

21:15 Après qu'ils eurent mangé, Jésus dit à Simon
Pierre : Simon fils de Jonas, m'aimes-tu plus que ne
m'aiment ceux-ci ? Il lui répondit : Oui, Seigneur ! Tu
sais que je t'aime. Il lui dit : Pais mes agneaux. 21:16 Il
lui dit encore : Simon fils de Jonas, m'aimes-tu ? Il lui
répondit : Oui, Seigneur ! Tu sais que je t'aime. Il lui
dit : Pais mes brebis. 21:17 Il lui dit pour la troisième
fois : Simon fils de Jonas, m'aimes-tu ? Pierre fut
attristé de ce qu'il lui avait dit pour la troisième fois :
M'aimes-tu ? Et il lui répondit : Seigneur, tu sais
toutes choses, tu sais que je t'aime. Jésus lui dit : Pais
mes brebis.

[Le Maître révèle à Pierre sa destinée]

21:18 En vérité, en vérité je te le dis : Quand tu étais
plus jeune, tu te ceignais toi-même, et tu allais où tu
voulais ; mais quand tu seras vieux, tu étendras tes
mains, et un autre te ceindra, et te mènera où tu ne
voudras pas. 21:19 Il dit cela pour indiquer par quelle
mort Pierre glorifierait Dieu. Et ayant ainsi parlé, il
lui dit : Suis-moi.

[Tous ses serviteurs ne mourront pas]
(1 Co. 15:51-52 ; 1 Th. 4:14-18)

21:20 Pierre se retournant, vit venir après eux le dis-
ciple que Jésus aimait, celui qui pendant le souper
s'était penché sur la poitrine de Jésus et avait dit :
Seigneur, qui est celui qui te trahit ? 21:21 Quand donc
Pierre le vit, il dit à Jésus : Seigneur, et celui-ci, que
lui arrivera-t-il ? 21:22 Jésus lui dit : Si je veux qu'il
demeure jusqu'à ce que je vienne, que t'importe ?
Toi, suis-moi. 21:23 Là-dessus, le bruit courut parmi
les frères que ce disciple ne mourrait point. Cependant
Jésus ne lui avait pas dit : Il ne mourra point ; mais :
Si je veux qu'il demeure jusqu'à ce que je vienne, que
t'importe ? 21:24 C'est ce disciple qui rend témoignage
de ces choses, et qui les a écrites. Et nous savons
que son témoignage est digne de foi. 21:25 Jésus a fait
encore beaucoup d'autres choses. Si on les écrivait en
détail, je ne pense pas que le monde même pourrait
contenir les livres qu'on écrirait. AMEN !

Actes

Thème : Les missions du 1er siècle
Auteur : Luc
Date de rédaction : Env. 60

D'origine grecque, Luc fut l'auteur du livre communément appelé «actes des apôtres» et de l'évangile éponyme ; tous deux adressés à Théophile. Ce livre retrace la genèse de l'Église, de l'ascension de Jésus à la Pentecôte, de la prédication vivante et fructueuse de Pierre à la conversion de Paul, jusqu'au voyage de celui-ci à Rome en tant que prisonnier. On y découvre des apôtres déterminés, des ouvriers de Christ qui acceptèrent de subir l'humiliation et la persécution par amour de la vérité. Sont également présentés des hommes et des femmes qui - touchés par la simplicité de l'évangile du Royaume - se convertirent puis se firent baptiser.
Bien plus qu'un recueil relatant de banales manifestations, le livre des «actes du Saint-Esprit» témoigne de la résurrection et de la puissance de Jésus-Christ manifestée au travers de son corps. Il retrace l'origine et le développement du premier réveil qui fut un véritable bouleversement au sein d'un empire en proie à l'impiété.

[I. Les disciples attendent l'effusion du Saint-Esprit
Introduction : le Messie ressuscité parle des choses qui concernent le Royaume de Dieu pendant 40 jours]

1:1 Nous avons rempli le premier traité, Théophile !
De toutes les choses que Jésus a faites et enseignées,
1:2 jusqu'au jour où il fut enlevé au ciel, après avoir
donné par le Saint-Esprit, ses ordres aux apôtres
qu'il avait choisis. 1:3 Après qu'il eut souffert, il leur
apparut vivant, et leur en donna plusieurs preuves,
se montrant à eux pendant quarante jours, et parlant
des choses qui concernent le Royaume de Dieu. 1:4 Et
les ayant assemblés, il leur recommanda de ne pas
partir de Jérusalem, mais d'attendre la promesse du
Père, ce que je vous ai annoncé leur dit-il ; 1:5 car Jean
a baptisé d'eau, mais vous serez baptisés du Saint-
Esprit dans peu de jours. 1:6 Eux donc étant assemblés
l'interrogèrent, disant : Seigneur, est-ce en ce temps-
ci que tu rétabliras le royaume d'Israël ? 1:7 Mais il
leur dit : Ce n'est pas à vous de connaître les temps ou
les moments que le Père a fixés de sa propre autorité.

[Mission d'évangélisation]
(Mt. 28:18-20 ; Mc. 16:15-18 ; Lu. 24:47-48 ; Jn. 20:21-22)

1:8 Mais vous recevrez la puissance du Saint-Esprit
qui viendra sur vous, et vous serez mes témoins
à Jérusalem, dans toute la Judée, dans la Samarie,
et jusqu'aux extrémités de la terre. 1:9 Après avoir
dit ces choses, il fut élevé au ciel pendant qu'ils le
regardaient, et une nuée le déroba à leurs yeux.

[Promesse du retour de Jésus]

1:10 Et comme ils avaient les yeux fixés vers le ciel,
pendant qu'il s'en allait, voici, deux hommes en vê-
tements blancs se présentèrent devant eux, 1:11 et leur
dirent : Hommes Galiléens, pourquoi vous arrêtez-
vous à regarder au ciel ? Ce Jésus qui a été enlevé au
ciel du milieu de vous, reviendra de la même manière
que vous l'avez contemplé montant au ciel [a].

[Attente de l'effusion de l'Esprit]
(v.5)

1:12 Alors ils retournèrent à Jérusalem de la montagne
appelée la Montagne des Oliviers, qui est près de Jé-
rusalem, à la distance d'un chemin de sabbat [b].
1:13 Et quand ils furent entrés dans la ville, ils montèrent dans

a. Jésus-Christ est monté au ciel depuis la Montagne des Oliviers et lors de son retour, ses pieds se poseront sur cette montagne. Voir Za. 14.

b. Chemin de sabbat : C'est la distance qu'il est permis à un juif de parcourir le jour de sabbat (Ex. 16:29). Elle correspond à deux mille coudées ou 1100 m.

une chambre haute où demeuraient Pierre et Jacques,
Jean et André, Philippe et Thomas, Barthélemy et
Matthieu, Jacques fils d'Alphée, et Simon le zélote, et
Jude frère de Jacques. 1:14Tous d'un commun accord
persévéraient dans la prière et dans l'oraison avec les
femmes, avec Marie, mère de Jésus, et avec ses frères.

[Matthias désigné pour remplacer Judas]

1:15Et en ces jours-là, Pierre se leva au milieu des
disciples, qui étaient là assemblés au nombre d'envi-
ron cent vingt personnes, et il leur dit : 1:16Hommes
frères ! Il fallait que s'accomplisse ce qui a été écrit, ce
que le Saint-Esprit a annoncé d'avance par la bouche
de David, au sujet de Judas, qui a été le guide de ceux
qui ont saisi Jésus. 1:17Il était compté parmi nous, et
il avait part au même ministère. 1:18Mais après avoir
acquis un champ avec le salaire du crime qui lui avait
été donné, il est tombé, s'est rompu par le milieu, et
toutes ses entrailles ont été répandues. 1:19La chose
a été si connue de tous les habitants de Jérusalem,
que ce champ a été appelé dans leur propre langue
Hakeldama, c'est-à-dire le champ du sang. 1:20Car il
est écrit dans le livre des Psaumes : Que sa demeure
soit déserte, et que personne ne l'habite[c]. Et, qu'un
autre prenne sa charge[d]. 1:21Il faut donc que parmi
ceux qui ont été avec nous pendant tout le temps
que le Seigneur Jésus a vécu avec nous, 1:22depuis
le baptême de Jean jusqu'au jour où il a été enlevé
du milieu de nous, qu'il y en ait un qui soit témoin
avec nous de sa résurrection. 1:23Et ils en présentèrent
deux : Joseph, appelé Barsabbas, surnommé Justus, et
Matthias. 1:24Et en priant, ils dirent : Toi, Seigneur,
qui connais les cœurs de tous, désigne lequel de
ces deux tu as choisi, 1:25afin qu'il prenne part au
ministère et à l'apostolat que Judas a abandonné pour
aller en son lieu. 1:26Puis ils tirèrent au sort, et le sort
tomba sur Matthias, qui d'une commune voix fut mis
au rang des onze apôtres.

[l'Eglise ; Pentecôte : l'Esprit descend du ciel]

2:1Le jour de la Pentecôte étant arrivé, ils étaient
tous ensemble dans un même lieu. 2:2Tout à coup, il
vint du ciel un bruit, comme le bruit d'un vent qui
souffle avec impétuosité, et il remplit toute la maison
où ils étaient assis. 2:3Des langues, semblables à des
langues de feu, leur apparurent, séparées les unes
des autres, et se posèrent sur chacun d'eux. 2:4Et ils
furent tous remplis du Saint-Esprit, et commencèrent
à parler des langues étrangères selon que l'Esprit
leur donnait de s'exprimer. 2:5Or, il y avait en séjour
à Jérusalem des Juifs, hommes pieux, de toutes les
nations qui sont sous le ciel. 2:6Au bruit qui eut
lieu, la multitude accourut, et elle fut confondue
parce que chacun les entendait parler dans sa propre
langue. 2:7Ils étaient tous dans l'étonnement et la
surprise, et ils se disaient les uns les autres : Voici,
ces gens qui parlent ne sont-ils pas tous Galiléens ?
2:8Comment les entendons-nous dans notre propre
langue à chacun, dans notre langue maternelle ?
2:9Parthes, Mèdes, Elamites, et ceux qui habitent la
Mésopotamie, la Judée, la Cappadoce, le Pont, l'Asie,
2:10la Phrygie, la Pamphylie, l'Egypte, le territoire
de la Libye qui est près de Cyrène, et ceux qui sont
venus de Rome ? 2:11Juifs et Prosélytes, Crétois et
Arabes, comment les entendons-nous parler chacun
dans notre langue des merveilles de Dieu ? 2:12Ils
étaient tous dans l'étonnement, et ils ne savaient que
penser, ils se disaient les uns les autres : Que veut dire
ceci ? 2:13Mais les autres se moquaient, et disaient :
C'est qu'ils sont pleins de vin doux.

[Prédication de Pierre à la Pentecôte]

2:14Alors Pierre, se présentant avec les onze, éleva
sa voix, et leur dit : Hommes Juifs, et vous tous
qui habitez à Jérusalem, sachez ceci, et écoutez avec
attention mes paroles.

[Explication : l'effusion de l'Esprit]
(Joë. 2:28-32)

2:15Ces gens ne sont pas ivres, comme vous le pensez,
car c'est la troisième heure[e] du jour. 2:16Mais c'est
ici ce qui a été dit par le prophète Joël : 2:17Dans les
derniers jours, dit Dieu, je répandrai de mon Esprit sur
toute chair ; vos fils et vos filles prophétiseront, vos
jeunes gens auront des visions, et vos vieillards auront
des songes. 2:18Et dans ces jours-là je répandrai de
mon Esprit sur mes serviteurs et sur mes servantes,
et ils prophétiseront. 2:19Et je ferai des choses mer-
veilleuses en haut dans le ciel, et des prodiges en bas

c. Ps. 69:26.
d. Charge : Du grec « episkope », il s'agit de la fonction d'un ancien. Ps.109:8.
e. Neuf heures du matin

sur la terre, du sang, du feu, et une vapeur de fumée.
2:20 Le soleil se changera en ténèbres, et la lune en
sang, avant l'arrivée du jour du Seigneur, de ce jour
grand et glorieux. 2:21 Alors quiconque invoquera le
Nom du Seigneur sera sauvé [f].

[Le Messie ressuscité est proclamé]
(v. 25-31 ; Ps. 16:8-11)

2:22 Hommes Israélites, écoutez ces paroles ! Jésus de
Nazareth, homme à qui Dieu a rendu témoignage
devant vous par les miracles, les merveilles, et les
prodiges qu'il a opérés par lui au milieu de vous,
comme aussi vous le savez ; 2:23 cet homme ayant été
livré selon le dessein arrêté et selon la prescience de
Dieu, vous l'avez attaché à la croix, vous l'avez fait
mourir par les mains des impies. 2:24 Mais Dieu l'a
ressuscité, ayant brisé les liens de la mort, parce qu'il
n'était pas possible qu'il soit retenu par elle. 2:25 Car
David dit de lui : Je contemplais constamment le
Seigneur devant moi : Parce qu'il est à ma droite, afin
que je ne sois point ébranlé [g]. 2:26 C'est pourquoi mon
cœur est dans la joie, et ma langue dans l'allégresse ;
et de plus, ma chair reposera avec espérance. 2:27 Car
tu ne laisseras point mon âme dans le scheol et tu
ne permettras point que ton Saint voie la corruption.
2:28 Tu m'as fait connaître le chemin de la vie, tu
me rempliras de joie par ta présence [h]. 2:29 Hommes
frères, qu'il me soit permis de vous dire librement, au
sujet du patriarche David, qu'il est mort, qu'il a été
enseveli, et que son sépulcre existe encore parmi nous
jusqu'à ce jour. 2:30 Mais comme il était prophète, et
qu'il savait que Dieu lui avait promis avec serment,
qu'il ferait naître le Christ de sa postérité selon la
chair, pour le faire asseoir sur son trône, 2:31 c'est la
résurrection du Christ qu'il a prévue et annoncée, en
disant qu'il ne serait pas abandonné dans le scheol et
que sa chair ne verrait pas la corruption. 2:32 Dieu a
ressuscité ce Jésus ; nous en sommes tous témoins.
2:33 Elevé au ciel à la droite de Dieu, il a reçu de
son Père le Saint-Esprit qui avait été promis, et
il l'a répandu comme vous le voyez et l'entendez
maintenant. 2:34 Car David n'est pas monté au ciel ;
mais lui-même dit : Le Seigneur a dit à mon Seigneur :
Assieds-toi à ma droite, 2:35 jusqu'à ce que je fasse de
tes ennemis ton marchepied [i]. 2:36 Que toute la maison
d'Israël sache donc avec certitude que Dieu a fait
Seigneur et Christ, ce Jésus, que vous avez crucifié.

[Pierre exhorte les gens à la repentance]

2:37 Après avoir entendu ces choses, ils eurent le cœur
touché de componction [j], et ils dirent à Pierre et aux
autres apôtres : Hommes frères, que ferons-nous ?
2:38 Pierre leur dit : Repentez-vous, et que chacun
de vous soit baptisé au Nom de Jésus-Christ, pour
obtenir le pardon de vos péchés, et vous recevrez
le don du Saint-Esprit. 2:39 Car la promesse est pour
vous, pour vos enfants, et pour tous ceux qui sont loin,
en aussi grand nombre que le Seigneur notre Dieu
les appellera. 2:40 Et par plusieurs autres paroles il les
conjurait et les exhortait, en disant : Sauvez-vous de
cette génération perverse.

[Trois mille personnes convertis reçoivent le baptême]

2:41 Ceux qui reçurent de bon cœur sa parole, furent
baptisés ; et en ce jour-là furent ajoutées à l'Eglise
environ trois mille âmes. 2:42 Ils persévéraient tous
dans la doctrine des apôtres, dans la communion
fraternelle, dans la fraction du pain, et dans les prières.
2:43 Et tout le monde avait de la crainte, et beaucoup
de miracles et de prodiges se faisaient par les apôtres.
2:44 Tous ceux qui croyaient étaient ensemble dans
le même lieu, et ils avaient tout en commun ; 2:45 et
ils vendaient leurs possessions et leurs biens, et les
distribuaient à tous, selon les besoins de chacun.
2:46 Et tous les jours, ils persévéraient tous d'un
commun accord dans le temple ; et rompant le pain
de maison en maison, ils prenaient leur repas avec joie
et simplicité de cœur ; 2:47 louant Dieu, et se rendant
agréables à tout le peuple. Et le Seigneur ajoutait tous
les jours à l'Eglise des gens pour être sauvés.

[Guérison de l'homme boiteux de naissance]

3:1 Pierre et Jean montaient ensemble au temple à
l'heure de la prière ; c'était la neuvième heure. 3:2 Il
y avait un homme boiteux de naissance, qu'on portait

f. Jo. 2:28-32.
g. Ps. 16:8-11.
h. Ps. 16:11.
i. Ps. 110:1.
j. Componction : Tristesse produite par les effets du repentir, le regret d'avoir offensé Dieu.

et qu'on plaçait tous les jours à la porte du temple
appelée la Belle, pour demander l'aumône à ceux
qui entraient au temple. 3:3Cet homme voyant Pierre
et Jean qui allaient entrer au temple, les pria de lui
donner l'aumône. 3:4Alors Pierre, de même que Jean,
fixa les yeux sur lui, et lui dit : Regarde-nous. 3:5Et
il les regardait attentivement, s'attendant à recevoir
d'eux quelque chose. 3:6Mais Pierre lui dit : Je n'ai ni
argent ni or ; mais ce que j'ai, je te le donne : Au Nom
de Jésus-Christ de Nazareth, lève-toi et marche. 3:7Et
le prenant par la main droite, il le fit lever ; et aussitôt
les plantes et les chevilles de ses pieds devinrent
fermes. 3:8D'un saut, il fut debout et marcha. Et il
entra avec eux dans le temple, marchant, sautant,
et louant Dieu. 3:9Et tout le peuple le vit marchant
et louant Dieu. 3:10Ils reconnaissaient que c'était
celui qui était assis à la Belle porte du temple, pour
demander l'aumône. Ils furent remplis d'admiration
et d'étonnement de ce qui lui était arrivé. 3:11Et
comme le boiteux, qui avait été guéri, tenait par la
main Pierre et Jean, tout le peuple étonné accourut
vers eux, au portique dit de Salomon.

[Prédication de Pierre]

3:12Mais Pierre voyant cela, dit au peuple : Hommes
Israélites, pourquoi vous étonnez-vous de ceci ? Ou
pourquoi avez-vous les regards fixés sur nous, comme
si par notre puissance ou par notre piété, nous avions
fait marcher cet homme ? 3:13Le Dieu d'Abraham,
d'Isaac, et de Jacob, le Dieu de nos pères, a glorifié
son Fils Jésus, que vous avez livré et renié devant
Pilate, qui était d'avis qu'on le relâche. 3:14Mais vous
avez renié le Saint et le Juste, et vous avez demandé
qu'on vous rende un meurtrier. 3:15Vous avez fait
mourir le Prince de la vie, que Dieu a ressuscité des
morts ; nous en sommes témoins. 3:16C'est par la foi
en son Nom, que son Nom a raffermi les pieds de cet
homme que vous voyez et connaissez. La foi que nous
avons en lui a donné à cet homme cette entière gué-
rison de tous ses membres, en présence de vous tous.
3:17Et maintenant, mes frères, je sais que vous avez
agi par ignorance, ainsi que vos chefs. 3:18Mais Dieu
a ainsi accompli les choses qu'il avait prédites par la
bouche de tous ses prophètes, que le Christ devait
souffrir [k]. 3:19Repentez-vous donc, et convertissez-
vous, afin que vos péchés soient effacés ; 3:20afin
que des temps de rafraîchissement viennent par la
présence du Seigneur, et qu'il envoie celui qui vous a
été auparavant annoncé, Jésus-Christ, 3:21que le ciel
doit recevoir, jusqu'au temps du rétablissement de
toutes les choses que Dieu a prononcées par la bouche
de tous ses saints prophètes, dès le commencement du
monde. 3:22Moïse a dit à nos pères : Le Seigneur votre
Dieu, vous suscitera d'entre vos frères un Prophète
comme moi ; vous l'écouterez dans tout ce qu'il vous
dira, 3:23et quiconque n'écoutera pas ce Prophète,
sera exterminé du milieu du peuple [l]. 3:24Tous les
prophètes qui ont parlé depuis Samuel, et ceux qui
l'ont suivi, ont aussi annoncé ces jours-là. 3:25Vous
êtes les fils des prophètes et de l'alliance que Dieu
a traitée avec nos pères, en disant à Abraham :
Toutes les familles de la terre seront bénies en ta
postérité [m]. 3:26C'est à vous premièrement que Dieu,
ayant suscité son Fils Jésus, l'a envoyé pour vous
bénir, en détournant chacun de vous de ses iniquités.

[Première persécution de l'Eglise]

4:1Mais comme Pierre et Jean parlaient au peuple,
survinrent les sacrificateurs, et le commandant du
temple, et les sadducéens, 4:2mécontents de ce qu'ils
enseignaient le peuple, et annonçaient la résurrection
des morts au Nom de Jésus. 4:3Ils mirent la main sur
eux, et ils les jetèrent en prison jusqu'au lendemain,
parce qu'il était déjà tard. 4:4Cependant, plusieurs
de ceux qui avaient entendu la parole crurent ; et le
nombre des personnes fut d'environ cinq mille.

[Pierre et Jean convoqués au sanhédrin]

4:5Le lendemain, les chefs, les anciens et les scribes
s'assemblèrent à Jérusalem ; 4:6avec Anne, le souve-
rain sacrificateur, Caïphe, Jean, Alexandre, et tous
ceux qui étaient de la race des principaux sacrifica-
teurs. 4:7Ils firent placer au milieu d'eux Pierre et
Jean, et leur demandèrent : Par quel pouvoir, ou au
Nom de qui avez-vous fait cette guérison ? 4:8Alors
Pierre étant rempli du Saint-Esprit, leur dit : Chefs
du peuple, et vous anciens d'Israël : 4:9Puisque nous
sommes jugés aujourd'hui sur un bienfait accordé à
un homme impotent, afin que nous disions comment

k. Es. 53.
l. De. 18:15-19.
m. Ge. 12:2.

il a été guéri, 4:10 sachez-le tous et que tout le peuple
d'Israël le sache ! C'est par le Nom de Jésus-Christ
de Nazareth, que vous avez crucifié, et que Dieu
a ressuscité des morts, c'est en son Nom, que cet
homme qui se présente ici devant vous, a été guéri.
4:11 Jésus est la pierre rejetée par vous qui bâtissez, et
qui est devenue la principale de l'angle [n]. 4:12 Il n'y a
de salut en aucun autre : Car il n'y a sous le ciel aucun
autre Nom qui ait été donné aux hommes par lequel
nous devions être sauvés.

[Le sanhédrin interdit aux apôtres de prêcher sur le Nom de Jésus]

4:13 Eux, voyant la hardiesse de Pierre et de Jean, et
sachant aussi qu'ils étaient des hommes sans lettres
et idiots ; s'en étonnaient, et ils reconnaissaient bien
qu'ils avaient été avec Jésus. 4:14 Et voyant que
l'homme qui avait été guéri, était présent avec eux,
ils ne pouvaient contredire en rien. 4:15 Ils leur ordon-
nèrent de sortir du sanhédrin, et ils délibérèrent entre
eux, disant : Que ferons-nous à ces gens ? 4:16 Car il
est manifeste pour tous les habitants de Jérusalem,
qu'un miracle a été fait par eux, et cela est si évident
que nous ne pouvons le nier. 4:17 Mais afin qu'il
ne soit plus divulgué parmi le peuple, défendons-
leur avec menaces expresses, qu'ils n'aient plus à
parler en ce Nom à qui que ce soit. 4:18 Et les ayant
donc appelés, ils leur défendirent de ne plus parler
ni d'enseigner en aucune manière au Nom de Jésus.
4:19 Mais Pierre et Jean leur répondirent : Jugez s'il
est juste devant Dieu de vous obéir plutôt qu'à
Dieu. 4:20 Car nous ne pouvons pas ne pas parler de
ce que nous avons vu et entendu. 4:21 Alors ils les
relâchèrent avec menaces, ne trouvant point comment
ils pourraient les punir, à cause du peuple, parce que
tous glorifiaient Dieu de ce qui avait été fait. 4:22 Car
l'homme en qui cette miraculeuse guérison avait été
faite, avait plus de quarante ans.

[L'Eglise demande l'assistance de Dieu]

4:23 Après avoir été relâchés, ils allèrent vers les leurs,
et leur racontèrent tout ce que les principaux sacrifi-
cateurs et les anciens leur avaient dit. 4:24 Lorsqu'ils
l'eurent entendu, ils élevèrent tous ensemble la voix
à Dieu, et dirent : Seigneur ! Tu es le Dieu qui as
fait le ciel et la terre, la mer, et toutes les choses
qui y sont ; 4:25 et qui as dit par la bouche de David
ton serviteur : Pourquoi ce tumulte parmi les nations,
et ces vaines pensées parmi les peuples ? 4:26 Les
rois de la terre se sont soulevés en personne, et les
princes se sont ligués ensemble contre le Seigneur,
et contre son Christ [o]. 4:27 En effet, contre ton Saint
Fils Jésus, que tu as oint, se sont assemblés Hérode et
Ponce Pilate, avec les gentils, et le peuple d'Israël,
4:28 pour faire toutes les choses que ta main et ton
conseil avaient auparavant déterminé qui seraient
faites. 4:29 Maintenant donc, Seigneur, fais attention à
leurs menaces, et donne à tes serviteurs d'annoncer ta
parole avec toute hardiesse ; 4:30 en étendant ta main
afin qu'il se fasse des guérisons, des prodiges, et des
merveilles, par le Nom de ton Saint Fils Jésus. 4:31 Et
quand ils eurent prié, le lieu où ils étaient assemblés
trembla ; et ils furent tous remplis du Saint-Esprit, et
ils annonçaient la parole de Dieu avec hardiesse.

[Les chrétiens unis comme un seul corps]
(Ac. 2:42-47)

4:32 Or la multitude de ceux qui croyaient, n'était
qu'un cœur et qu'une âme ; et nul ne disait d'aucune
des choses qu'il possédait, qu'elle fût à lui, mais
toutes choses étaient communes entre eux. 4:33 Aussi
les apôtres rendaient témoignage avec une grande
force à la résurrection du Seigneur Jésus ; et une
grande grâce était sur eux tous. 4:34 Car il n'y avait
parmi eux aucun indigent ; parce que tous ceux qui
possédaient des champs ou des maisons, les ven-
daient, et ils apportaient le prix des choses vendues,
4:35 et le mettaient aux pieds des apôtres ; et il était
distribué à chacun selon qu'il en avait besoin. 4:36 Or
Joseph, surnommé par les apôtres Barnabas, c'est-
à-dire, fils de consolation, Lévite, et originaire de
Chypre, 4:37 ayant une possession, la vendit, et en
apporta le prix, et le mit aux pieds des apôtres.

[Mort d'Ananias et de Saphira]

5:1 Mais un homme appelé Ananias, et Saphira sa
femme, vendit une propriété, 5:2 et retint une partie
du prix, sa femme le sachant ; puis il apporta le
reste, et le déposa aux pieds des apôtres. 5:3 Mais
Pierre lui dit : Ananias comment Satan s'est-il emparé

n. Ps. 118:22.
o. Ps. 2:1-2.

de ton cœur jusqu'à t'inciter à mentir au Saint-
Esprit, et à soustraire une partie du prix du champ ?
5:4 S'il n'avait pas été vendu, ne te restait-il pas ?
Et après qu'il ait été vendu, le prix n'était-il pas
à ta disposition ? Comment as-tu pu mettre en ton
cœur un pareil dessein ? Ce n'est pas aux hommes
que tu as menti, mais à Dieu. 5:5 Ananias, entendant
ces paroles, tomba et rendit l'âme ; ce qui causa une
grande crainte à tous ceux qui en entendirent parler.
5:6 Et quelques jeunes hommes se levant le prirent,
et l'emportèrent dehors, et l'ensevelirent. 5:7 Environ
trois heures plus tard, sa femme entra, sans savoir ce
qui était arrivé. 5:8 Pierre prenant la parole, lui dit :
Dis-moi, est-ce à un tel prix que vous avez vendu le
champ ? Et elle dit : Oui, répondit-elle, c'est à ce prix-
là. 5:9 Alors Pierre lui dit : Pourquoi avez-vous fait un
complot entre vous pour tenter l'Esprit du Seigneur ?
Voici, à la porte les pieds de ceux qui ont enterré ton
mari, et ils t'emporteront. 5:10 Et au même instant, elle
tomba à ses pieds et rendit l'âme. Et quand les jeunes
hommes furent entrés, ils la trouvèrent morte, et ils
l'emportèrent dehors, et l'ensevelirent auprès de son
mari. 5:11 Et cela donna une grande crainte à toute
l'Eglise, et à tous ceux qui entendaient ces choses.

[Miracles à Jérusalem]

5:12 Beaucoup de prodiges et de miracles se faisaient
parmi le peuple par les mains des apôtres ; et ils
étaient tous d'un commun accord au portique de
Salomon. 5:13 Cependant aucun des autres n'osait se
joindre à eux, mais le peuple les louait hautement.
5:14 Et le nombre de ceux qui croyaient au Seigneur,
hommes et femmes, augmentait de plus en plus.
5:15 Et on apportait les malades dans les rues, et on
les mettait sur de petits lits et sur des couchettes, afin
que quand Pierre viendrait, au moins son ombre passe
sur quelqu'un d'eux. 5:16 La multitude accourait aussi
des villes voisines à Jérusalem, amenant des malades,
et ceux qui étaient tourmentés des esprits impurs ; et
tous étaient guéris.

[Deuxième persécution de l'Eglise]

5:17 Alors le souverain sacrificateur se leva, lui et
tous ceux qui étaient avec lui, à savoir la secte des
sadducéens, et ils furent remplis de jalousie ; 5:18 et
mettant la main sur les apôtres, ils les jetèrent dans la
prison publique. 5:19 Mais l'Ange du Seigneur [p] ouvrit
pendant la nuit les portes de la prison, les fit sortir, et
leur dit : 5:20 Allez, et présentez-vous dans le temple,
annoncez au peuple toutes les paroles de cette vie.
5:21 Ayant entendu cela, ils entrèrent dès le matin dans
le temple, et se mirent à enseigner. Mais le souverain
sacrificateur et ceux qui étaient avec lui étant arrivés,
ils convoquèrent le sanhédrin et tous les anciens des
fils d'Israël, et ils envoyèrent chercher les apôtres à
la prison. 5:22 Mais, les huissiers à leur arrivée, ne
les trouvèrent point dans la prison. Ils retournèrent,
et firent leur rapport, 5:23 en disant : Nous avons
trouvé la prison fermée avec toute sûreté, et les
gardes aussi qui étaient devant les portes ; mais après
l'avoir ouverte, nous n'avons trouvé personne de-
dans. 5:24 Lorsque le souverain sacrificateur, le com-
mandant du temple, et les principaux sacrificateurs,
eurent entendu ces paroles, ils ne savaient que penser
au sujet des apôtres, ne sachant ce qui arriverait de
tout cela. 5:25 Mais quelqu'un vint leur dire : Voici,
les hommes que vous avez mis en prison sont dans
le temple, et ils enseignent le peuple. 5:26 Alors le
commandant du temple partit avec les huissiers, et il
les conduisit sans violence, car ils avaient peur d'être
lapidés par le peuple. 5:27 Après qu'ils les eurent
amenés, ils les présentèrent au sanhédrin. Et le souve-
rain sacrificateur les interrogea, 5:28 disant : Ne vous
avons-nous pas défendu expressément d'enseigner en
ce Nom-là ? Et voici, vous avez rempli Jérusalem de
votre doctrine, et vous voulez faire retomber sur nous
le sang de cet homme.

[Les apôtres refusent d'obéir au sanhédrin]

5:29 Alors Pierre et les autres apôtres répondirent : Il
faut plutôt obéir à Dieu qu'aux hommes. 5:30 Le Dieu
de nos pères a ressuscité Jésus, que vous avez fait
mourir en le pendant au bois. 5:31 Dieu l'a élevé à
sa droite comme Prince et Sauveur, afin de donner
à Israël la repentance et la rémission des péchés.
5:32 Nous sommes témoins de ce que nous disons, de
même que le Saint-Esprit que Dieu a donné à ceux qui
lui obéissent.

[Conseil de Gamaliel aux chefs du peuple]

5:33 Mais eux, ayant entendu ces choses, grinçaient
des dents, et voulaient les faire mourir. 5:34 Mais un

p. Voir commentaire Mt. 1:20.

pharisien nommé Gamaliel, docteur de la loi, honoré
de tout le peuple, se leva dans le sanhédrin, et ordonna
de faire sortir un instant les apôtres. 5:35 Puis il leur
dit : Hommes Israélites, prenez garde à ce que vous
allez faire à l'égard de ces gens. 5:36 Car il n'y a pas
longtemps que Theudas s'éleva, se disant être quelque
chose, et auquel se joignit un nombre d'environ quatre
cents hommes ; mais il fut tué, et tous ceux qui
s'étaient joints à lui ont été dissipés et réduits à rien.
5:37 Après lui parut Judas le Galiléen au temps du
recensement, et il attira à lui un grand peuple ; il
périt aussi, et tous ceux qui s'étaient joints à lui ont
été dispersés. 5:38 Maintenant donc je vous dis : Ne
continuez plus vos poursuites contre ces hommes, et
laissez-les. Car si cette entreprise ou cette œuvre vient
des hommes, elle sera détruite ; 5:39 mais si elle vient
de Dieu, vous ne pourrez pas la détruire. Et prenez
garde qu'il ne se trouve que vous combattiez contre
Dieu.

[Les apôtres battus de verge]

5:40 Et ils furent de son avis. Et ayant appelé les
apôtres, ils les firent battre de verges, ils leur défen-
dirent de parler au Nom de Jésus, et ils les relâchèrent.
5:41 Et les apôtres se retirèrent de devant le sanhédrin,
joyeux d'avoir été jugés dignes de subir des outrages
pour le Nom de Jésus. 5:42 Et tous les jours, ils ne
cessaient d'enseigner, et d'annoncer l'Evangile de
Jésus-Christ dans le temple, et de maison en maison.

[Sept hommes choisis pour le service]

6:1 En ces jours-là, le nombre des disciples augmen-
tant, il s'éleva un murmure des Hellénistes [q] contre
les Hébreux, parce que leurs veuves étaient mépri-
sées dans le service ordinaire. 6:2 C'est pourquoi les
douze, ayant convoqué la multitude des disciples, leur
dirent : Il n'est pas raisonnable que nous laissions
la prédication de la parole de Dieu pour servir aux
tables. 6:3 Choisissez donc, frères, sept hommes parmi
vous, de qui l'on rende un bon témoignage, qui
soient pleins du Saint-Esprit et de sagesse, et que
nous chargerons de cet emploi. 6:4 Et nous, nous
continuerons à vaquer à la prière, et au ministère de la
parole. 6:5 Cette proposition plut à toute l'assemblée
qui était là présente ; et ils élurent Etienne, homme
plein de foi et du Saint-Esprit, Philippe, Prochore,
Nicanor, Timon, Parménas, et Nicolas, prosélyte
d'Antioche. 6:6 Ils les présentèrent aux apôtres ; qui,
après avoir prié, leur imposèrent les mains. 6:7 La
parole de Dieu se répandait, et le nombre des disciples
augmentait beaucoup à Jérusalem ; une grande foule
de sacrificateurs obéissaient à la foi. 6:8 Etienne, plein
de foi et de puissance, faisait de grands miracles et de
grands prodiges parmi le peuple.

[Troisième persécution de l'Eglise ; Etienne convoqué au sanhédrin]

6:9 Quelques-uns de la synagogue appelée la syna-
gogue des Affranchis [r], de celle des Cyréniens et
de celle des Alexandrins, avec ceux de Cilicie et
d'Asie, se mirent à discuter avec Etienne. 6:10 Mais
ils ne pouvaient pas résister à la sagesse et à l'Esprit
par lequel il parlait. 6:11 Alors ils soudoyèrent des
hommes qui dirent : Nous l'avons entendu proférer
des paroles blasphématoires contre Moïse et contre
Dieu. 6:12 Et ils soulevèrent le peuple, les anciens,
et les scribes, et se jetant sur lui, ils l'enlevèrent et
l'amenèrent au sanhédrin. 6:13 Et ils présentèrent de
faux témoins qui dirent : Cet homme ne cesse de
proférer des paroles blasphématoires contre ce saint
lieu et contre la loi. 6:14 Car nous l'avons entendu dire
que Jésus, ce Nazaréen, détruira ce lieu, et changera
les coutumes que Moïse nous a données. 6:15 Tous
ceux qui siégeaient au sanhédrin avaient les yeux
fixés sur Etienne, son visage leur parut comme celui
d'un ange.

[Discours d'Etienne devant le sanhédrin]

7:1 Alors le souverain sacrificateur lui dit : Ces choses
sont-elles ainsi ? 7:2 Etienne répondit : Hommes frères
et pères, écoutez-moi : Le Dieu de gloire apparut à
notre père Abraham, lorsqu'il était en Mésopotamie,
avant qu'il s'établisse à Charan, et lui dit : 7:3 Sors de
ton pays, et de ta famille, et va dans le pays que je

q. Les Hellénistes étaient des chrétiens d'origine juive venant de la diaspora, et dont les ancêtres juifs avaient émigré ou avaient été déportés de Palestine depuis longtemps vers les rives de la Méditerranée, la Mésopotamie ou ailleurs. Ils étaient de culture et de langue grecques.

r. Affranchis : Du grec « libertinos », c'est-à-dire « libertins » : Hommes libres. Fraction de la communauté Juive qui avait sa propre synagogue à Jérusalem. Probablement des Juifs qui avaient été faits prisonniers par Pompée et d'autres généraux romains, qui avaient été déportés à Rome, puis libérés.

te montrerai. 7:4Il sortit donc du pays des Chaldéens,
et alla demeurer à Charan. De là, après la mort de
son père, Dieu le fit passer dans ce pays que vous
habitez maintenant. 7:5Il ne lui donna aucun héritage
dans ce pays, pas même de quoi poser le pied, mais
il promit de lui en donner la possession, ainsi qu'à
sa postérité après lui, quoiqu'il n'ait point d'enfants.
7:6Dieu lui parla ainsi : Ta postérité séjournera dans
une terre étrangère pendant quatre cents ans ; et on la
réduira à la servitude et on la maltraitera. 7:7Mais je
jugerai la nation à laquelle ils auront été asservis, dit
Dieu ; et après cela ils sortiront, et me serviront en ce
lieu-ci [s]. 7:8Puis Dieu donna à Abraham l'alliance de
la circoncision ; et ainsi Abraham engendra Isaac et
le circoncit le huitième jour. Isaac engendra Jacob, et
Jacob les douze patriarches. 7:9Les patriarches, jaloux
de Joseph, le vendirent pour être emmené en Egypte.
7:10Mais Dieu fut avec lui et le délivra de toutes
ses tribulations ; et par la sagesse qu'il lui donna,
il le rendit agréable à Pharaon, roi d'Egypte, qui
l'établit gouverneur d'Egypte et de toute sa maison.
7:11Il survint dans tout le pays d'Egypte, et dans celui
de Canaan, une famine et une grande détresse, en
sorte que nos pères ne pouvaient trouver des vivres.
7:12Mais Jacob apprit qu'il y avait du blé en Egypte,
il y envoya une première fois nos pères. 7:13Et la
seconde fois, Joseph fut reconnu par ses frères, et la
famille de Joseph fut déclarée à Pharaon. 7:14Alors
Joseph envoya chercher Jacob son père, et toute
sa famille, composée de soixante-quinze personnes.
7:15Jacob descendit en Egypte, où il mourut, lui et nos
pères ; 7:16et ils furent transportés à Sichem, et dépo-
sés dans le sépulcre qu'Abraham avait acheté à prix
d'argent des fils d'Hamor, père de Sichem. 7:17Le
temps approchait où devait s'accomplir la promesse
que Dieu avait faite avec serment à Abraham, et le
peuple s'accrut et se multiplia beaucoup en Egypte.
7:18Jusqu'à ce que parut en Egypte un autre roi, qui
n'avait pas connu Joseph. 7:19Ce roi, usant d'artifice
contre notre race, maltraita nos pères jusqu'à leur
faire exposer leurs enfants à l'abandon, afin d'en faire
périr la race. 7:20En ce temps-là naquit Moïse, qui
était beau aux yeux de Dieu. Il fut nourri trois mois
dans la maison de son père ; 7:21et quand il eut été
exposé à l'abandon, la fille de Pharaon le recueillit
et l'éleva comme son fils. 7:22Moïse fut instruit dans
toute la sagesse des Egyptiens ; et il était puissant
en paroles et en œuvres. 7:23Il avait quarante ans
lorsqu'il eut à cœur d'aller visiter ses frères, les fils
d'Israël. 7:24Et voyant l'un d'eux à qui l'on faisait
tort, il le défendit, et vengea celui qui était outragé
en tuant l'Egyptien. 7:25Il croyait que ses frères
comprendraient par là que Dieu les délivrerait par son
moyen ; mais ils ne le comprirent point. 7:26Et le jour
suivant, il parut entre eux comme ils se querellaient,
et il tâcha de les mettre d'accord en leur disant :
Hommes, vous êtes frères, pourquoi vous faites-vous
tort l'un à l'autre ? 7:27Mais celui qui maltraitait son
prochain le repoussa en disant : Qui t'a établi prince et
juge sur nous ? 7:28Veux-tu me tuer, comme tu as tué
hier l'Egyptien ? 7:29A cette parole, Moïse s'enfuit ;
et il demeura comme étranger dans le pays de Madian
où il eut deux fils. 7:30Quarante ans plus tard, l'Ange
du Seigneur lui apparut au désert de la montagne de
Sinaï, dans la flamme d'un buisson en feu. 7:31Et
quand Moïse le vit, il fut étonné de la vision, et
comme il approchait pour considérer ce que c'était,
la voix du Seigneur lui fut adressée, 7:32disant : Je
suis le Dieu de tes pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu
d'Isaac, et le Dieu de Jacob. Et Moïse tout tremblant
n'osait pas regarder. 7:33Le Seigneur lui dit : Ôte
tes souliers de tes pieds, car le lieu sur lequel tu te
tiens est une terre sainte. 7:34J'ai vu l'affliction de
mon peuple qui est en Egypte, et j'ai entendu leur
gémissement, et je suis descendu pour les délivrer.
Maintenant donc, va, je t'enverrai en Egypte. 7:35Ce
Moïse, qu'ils avaient rejeté en disant : Qui t'a établi
prince et juge ? C'est lui que Dieu envoya comme
prince et comme libérateur par le moyen de l'Ange
qui lui était apparu dans le buisson. 7:36C'est celui qui
les fit sortir d'Egypte, en opérant des miracles et des
prodiges au pays d'Egypte, au sein de la Mer Rouge,
et au désert pendant quarante ans. 7:37C'est ce Moïse
qui a dit aux enfants d'Israël : Le Seigneur votre
Dieu vous suscitera d'entre vos frères un Prophète
comme moi ; écoutez-le [t]. 7:38C'est lui, qui, lors de
l'assemblée au désert, étant avec l'Ange qui lui parlait
sur la montagne de Sinaï et avec nos pères, reçut les
oracles vivants pour nous les donner. 7:39Nos pères
ne voulurent pas lui obéir, mais ils le rejetèrent, et
ils tournèrent leur cœur vers l'Egypte, 7:40en disant
à Aaron : Fais-nous des dieux qui marchent devant
nous ; car nous ne savons point ce qui est arrivé à
ce Moïse qui nous a amenés hors du pays d'Egypte.

s. Ge. 15:13-14.
t. De. 18:15.

7:41 Ils firent donc en ces jours-là un veau, et ils
offrirent des sacrifices à l'idole, et se réjouirent de
l'œuvre de leurs mains. 7:42 C'est pourquoi aussi Dieu
se détourna d'eux, et les livra au culte de l'armée du
ciel, ainsi qu'il est écrit dans le livre des prophètes :
Maison d'Israël, m'avez-vous offert des sacrifices
et des victimes pendant quarante ans au désert ?
7:43 Mais vous avez porté la tente de Moloc[u], et
l'étoile de votre dieu Remphan ; qui sont des figures
que vous avez faites pour les adorer ; c'est pourquoi
je vous transporterai au-delà de Babylone. 7:44 Nos
pères avaient au désert le tabernacle du témoignage,
comme l'avait ordonné celui qui avait dit à Moïse
de le faire selon le modèle qu'il avait vu. 7:45 Et nos
pères avaient reçu ce tabernacle, ils le portèrent sous
la conduite de Josué dans le pays qui était possédé par
les nations que Dieu chassa de devant eux, et il y resta
jusqu'aux jours de David. 7:46 David trouva grâce
devant Dieu, et demanda de pouvoir dresser une tente
pour le Dieu de Jacob. 7:47 Et ce fut Salomon qui lui
bâtit une maison. 7:48 Mais le Très-Haut n'habite pas
dans des temples faits de main d'homme, selon ces
paroles du prophète : 7:49 Le ciel est mon trône, et la
terre est mon marchepied : Quelle maison me bâtirez-
vous, dit le Seigneur, ou quel pourrait être le lieu de
mon repos ? 7:50 Ma main n'a-t-elle pas fait toutes ces
choses[v] ? 7:51 Hommes au cou raide, et incirconcis
de cœur et d'oreilles, vous vous obstinez toujours
contre le Saint-Esprit ; vous faites comme vos pères
ont fait. 7:52 Lequel des prophètes vos pères n'ont-ils
pas persécuté ? Ils ont même tué ceux qui annonçaient
d'avance l'avènement du Juste, dont vous avez été
les traîtres et les meurtriers, 7:53 vous qui avez reçu
la loi par le ministère des anges, et qui ne l'avez point
gardée.

[Etienne, premier martyr, meurt lapidé]

7:54 En entendant ces choses, ils étaient furieux dans
leur cœur, et ils grinçaient des dents contre lui.
7:55 Mais Etienne, rempli du Saint-Esprit, et fixant les
yeux vers le ciel, vit la gloire de Dieu, et Jésus qui
était à la droite de Dieu. 7:56 Et il dit : Voici, je vois
les cieux ouverts, et le Fils de l'homme qui est à la
droite de Dieu. 7:57 Alors ils s'écrièrent à haute voix,
et bouchèrent leurs oreilles, et tous d'un commun
accord se jetèrent sur lui. 7:58 Et l'ayant tiré hors de
la ville, ils le lapidèrent ; et les témoins déposèrent
leurs vêtements aux pieds d'un jeune homme nommé
Saul. 7:59 Et ils lapidaient Etienne qui priait et disait :
Seigneur Jésus ! Reçois mon esprit[w]. 7:60 Et s'étant
mis à genoux, il cria à haute voix : Seigneur, ne leur
impute point ce péché ! Et quand il eut dit cela, il
s'endormit.

[Quatrième persécution de l'Eglise : Saul persécute les saints]

8:1 Saul avait approuvé le meurtre d'Etienne, et en
ce temps-là, il y eut une grande persécution contre
l'Eglise de Jérusalem. Et tous, excepté les apôtres,
se dispersèrent dans les contrées de la Judée et de la
Samarie. 8:2 Et quelques hommes pieux emportèrent
Etienne pour l'ensevelir, et le pleurèrent à grand bruit.
8:3 Mais Saul ravageait l'Eglise, entrant dans toutes
les maisons, et traînant par force hommes et femmes,
il les mettait en prison.

[Les premiers missionnaires]
(Ac. 11 : 19-21)

8:4 Ceux qui avaient été dispersés allaient de lieu en
lieu, annonçant la parole de Dieu.

[Philippe évangélise la Samarie]

8:5 Philippe, étant descendu dans la ville de Samarie,
leur prêcha Christ. 8:6 Et les foules tout entières
étaient attentives à ce que Philippe disait, l'écoutant,
lorsqu'elles virent les miracles qu'il faisait. 8:7 Car les
esprits impurs sortirent de plusieurs démoniaques, en
poussant de grands cris, et beaucoup de paralytiques
et de boiteux furent guéris, 8:8 ce qui causa une grande
joie dans cette ville-là. 8:9 Il y avait auparavant dans
la ville un homme nommé Simon qui se prenant
pour un personnage important, exerçait la magie et
provoquait l'étonnement du peuple de la Samarie.
8:10 Tous, depuis le plus petit jusqu'au plus grand
étaient attentifs, et ils disaient : Celui-ci est la grande
puissance de Dieu. 8:11 Et ils étaient attachés à lui,
parce que depuis longtemps il les avait éblouis par sa

u. Lé. 18:21.
v. Es. 66:1.
w. Dans Ec. 12:9, il est dit qu'à la mort, l'esprit retourne à Dieu qui l'a donné. Jésus est donc Dieu puisqu'il a reçu l'esprit d'Etienne.

magie. 8:12Mais quand ils eurent cru ce que Philippe
leur annonçait, l'Evangile du Royaume de Dieu, et
du Nom de Jésus-Christ, hommes et femmes se firent
baptiser. 8:13Simon lui-même crut, et après avoir été
baptisé, il ne quittait plus Philippe, et il voyait avec
étonnement les prodiges et les grands miracles qui
s'opéraient. 8:14Les apôtres qui étaient à Jérusalem,
ayant appris que la Samarie avait reçu la parole de
Dieu, y envoyèrent Pierre et Jean. 8:15Ceux-ci, arrivés
chez les Samaritains, prièrent pour eux afin qu'ils
reçoivent le Saint-Esprit. 8:16Car il n'était pas encore
descendu sur aucun d'eux, mais seulement ils étaient
baptisés au Nom du Seigneur Jésus. 8:17Alors les
apôtres leur imposèrent les mains, et ils reçurent
le Saint-Esprit. 8:18Lorsque Simon vit que le Saint-
Esprit était donné par l'imposition des mains des
apôtres, il leur offrit de l'argent, 8:19en leur disant :
Donnez-moi aussi ce pouvoir, afin que tous ceux à
qui j'imposerai les mains reçoivent le Saint-Esprit.
8:20Mais Pierre lui dit : Que ton argent périsse avec
toi, puisque tu as cru que le don de Dieu s'acquérait
avec de l'argent. 8:21Il n'y a pour toi ni part ni héritage
dans cette affaire, car ton cœur n'est pas droit devant
Dieu. 8:22Repens-toi donc de cette méchanceté, et
prie Dieu, afin que s'il est possible, la pensée de ton
cœur te soit pardonnée. 8:23Car je vois que tu es dans
un fiel très amer, et dans un lien d'iniquité. 8:24Alors
Simon répondit : Priez vous-mêmes le Seigneur pour
moi, afin qu'il ne m'arrive rien de ce que vous
avez dit. 8:25Eux donc après avoir prêché et annoncé
la parole du Seigneur, retournèrent à Jérusalem et
annoncèrent l'Evangile dans plusieurs villages des
Samaritains.

[Conversion et baptême de l'eunuque éthiopien]

8:26L'Ange du Seigneur s'adressant à Philippe, lui
dit : Lève-toi et va du côté du Midi, sur le chemin
qui descend de Jérusalem à Gaza, celui qui est désert.
8:27Il se leva et partit. Et voici, un homme Ethiopien,
un eunuque, un des principaux seigneurs de la cour
de Candace, reine des Ethiopiens, surintendant de
toutes ses richesses, venu à Jérusalem pour adorer,
8:28s'en retournait, assis dans son char, et lisait le
prophète Esaïe. 8:29L'Esprit dit à Philippe : Avance,
et approche-toi de ce char. 8:30Philippe accourut et
entendit l'Ethiopien qui lisait le prophète Esaïe ; et il
lui dit : Comprends-tu ce que tu lis ? 8:31Et il lui dit :
Comment pourrais-je le comprendre, si quelqu'un
ne me guide pas ? Et il pria Philippe de monter et
s'asseoir avec lui. 8:32Le passage de l'Ecriture qu'il
lisait était celui-ci : Il a été mené comme une brebis
à la boucherie, et comme un agneau muet devant
celui qui le tond ; en sorte qu'il n'a point ouvert sa
bouche. 8:33Dans son humiliation, son jugement a
été levé ; mais qui racontera sa durée ? Car sa vie est
retranchée de la terre[x]. 8:34Et l'eunuque prenant la
parole, dit à Philippe : Je te prie, de qui est-ce que le
prophète dit cela : Est-ce de lui-même, ou de quelque
autre ? 8:35Alors Philippe, ouvrant sa bouche, et com-
mençant par cette Ecriture, lui annonça l'Evangile de
Jésus. 8:36Comme ils continuaient leur chemin, ils
arrivèrent à un endroit où il y avait de l'eau. Et l'eu-
nuque dit : Voici de l'eau, qu'est-ce qui empêche que
je ne sois baptisé ? 8:37Philippe dit : Si tu crois de tout
ton cœur, cela t'est permis ; et l' eunuque répondit :
Je crois que Jésus-Christ est le Fils de Dieu. 8:38Il
fit arrêter le char ; Philippe et l'eunuque descendirent
tous deux dans l'eau, et Philippe le baptisa. 8:39Quand
ils furent sortis de l'eau, l'Esprit du Seigneur enleva
Philippe, et l'eunuque ne le vit plus. Tandis que
tout joyeux il continua son chemin, 8:40Philippe se
trouva dans Azot, d'où il alla jusqu'à Césarée, en
évangélisant toutes les villes par lesquelles il passait.

[Conversion de Saul]
(Ac. 22:1-16 ; 26:9-18)

9:1Cependant Saul, respirant encore la menace et le
carnage contre les disciples du Seigneur, s'adressa au
souverain sacrificateur, 9:2et lui demanda des lettres
de sa part pour les porter aux synagogues de Damas,
afin que, s'il trouvait quelques-uns de cette secte,
hommes ou femmes, il les amène liés à Jérusalem.
9:3Comme il était en chemin, et qu'il approchait de
Damas, tout à coup une lumière resplendit du ciel
comme un éclair autour de lui. 9:4Il tomba par terre
et il entendit une voix qui lui disait : Saul, Saul,
pourquoi me persécutes-tu ? 9:5Il répondit : Qui es-
tu, Seigneur ? Et le Seigneur lui dit : Je suis Jésus,
que tu persécutes. Il te serait dur de regimber contre
les aiguillons. 9:6Alors, tout tremblant et tout effrayé,
il dit : Seigneur, que veux-tu que je fasse ? Et le
Seigneur lui dit : Lève-toi, et entre dans la ville,
et on te dira ce que tu dois faire. 9:7Les hommes
qui l'accompagnaient s'arrêtèrent tout épouvantés,

x. Es. 53:7-8.

entendant bien la voix, mais ne voyant personne. 9:8Et
Saul se leva de terre, et ouvrant ses yeux, il ne voyait
personne ; c'est pourquoi ils le conduisirent par la
main, et le menèrent à Damas, 9:9où il fut trois jours
sans voir, sans manger ni boire. 9:10Or il y avait à
Damas un disciple, nommé Ananias, à qui le Seigneur
dit en vision : Ananias ! Et il répondit : Me voici
Seigneur. 9:11Et le Seigneur lui dit : Lève-toi, va dans
la rue appelée la droite, et cherche dans la maison
de Judas un homme appelé Saul, de Tarse. 9:12Car
il prie. Or Saul avait vu en vision un homme appelé
Ananias, entrant et lui imposant les mains, afin qu'il
recouvre la vue. 9:13Et Ananias répondit : Seigneur !
J'ai entendu parler plusieurs fois de cet homme-là ; et
combien de maux il a faits à tes saints dans Jérusalem.
9:14Il a même ici le pouvoir de la part des principaux
sacrificateurs, de lier tous ceux qui invoquent ton
Nom. 9:15Mais le Seigneur lui dit : Va, car cet homme
est un instrument que j'ai choisi, pour porter mon
Nom devant les gentils, devant les rois, et devant les
fils d'Israël. 9:16Car je lui montrerai combien il aura
à souffrir pour mon Nom.

[Saul rempli du Saint-Esprit]

9:17Ananias sortit ; et lorsqu'il fut arrivé dans la
maison, il imposa les mains à Saul, et lui dit : Saul
mon frère, le Seigneur Jésus, qui t'est apparu sur le
chemin par lequel tu venais, m'a envoyé, afin que tu
recouvres la vue, et que tu sois rempli du Saint-Esprit.

[Saul est baptisé et évangélise Damas]

9:18Et aussitôt il tomba de ses yeux comme des
écailles ; et à l'instant il recouvra la vue. Puis il se
leva, et fut baptisé. 9:19Et ayant mangé, il reprit ses
forces. Et Saul fut quelques jours avec les disciples
qui étaient à Damas. 9:20Et aussitôt il prêcha dans les
synagogues que Jésus était le Fils de Dieu. 9:21Et tous
ceux qui l'entendaient, étaient dans l'étonnement,
et ils disaient : N'est-ce pas celui qui persécutait
à Jérusalem ceux qui invoquaient ce Nom, et qui
est venu ici exprès pour les amener liés devant les
principaux sacrificateurs ? 9:22Mais Saul se fortifiait
de plus en plus, et confondait les Juifs qui habitaient
à Damas, prouvant que Jésus était le Christ.

[Paul fuit Damas et se rend à Jérusalem]

9:23Longtemps après, les Juifs conspirèrent ensemble
pour le faire mourir ; 9:24et leur complot parvint à la
connaissance de Saul. Ils gardaient les portes jour et
nuit, afin de le faire mourir. 9:25Mais pendant une
nuit, les disciples le prirent, et le descendirent par la
muraille dans une corbeille. 9:26Lorsqu'il se rendit
à Jérusalem, Saul tâcha de se joindre aux disciples ;
mais tous le craignaient, ne croyant pas qu'il fût un
disciple. 9:27Alors Barnabas l'ayant pris avec lui, le
conduisit vers les apôtres, et leur raconta comment sur
le chemin Saul avait vu le Seigneur, qui lui avait parlé,
et comment à Damas il avait prêché franchement
au Nom de Jésus. 9:28Il allait et venait avec eux
à Jérusalem, et parlant avec hardiesse au Nom du
Seigneur Jésus. 9:29Il parlait aussi et discutait avec
les Hellénistes ; mais ils cherchaient à lui ôter la vie.

[Saul retourne à Tarse]

9:30Les frères l'ayant découvert, l'emmenèrent à
Césarée, et le firent partir à Tarse. 9:31Les Eglises
étaient en paix dans toute la Judée, la Galilée, et la
Samarie, étant édifiées et marchant dans la crainte du
Seigneur ; et elles s'accroissaient par l'assistance du
Saint-Esprit.

[Guérison d'Enée, le paralytique]

9:32Comme Pierre les visitait toutes, il descendit aussi
vers les saints qui habitaient à Lydde. 9:33Il y trouva
un homme appelé Enée, qui était couché dans un
petit lit depuis huit ans, car il était paralytique. 9:34Et
Pierre lui dit : Enée, Jésus-Christ te guérit ! Lève-toi
et arrange ton lit. Et aussitôt il se leva. 9:35Tous ceux
qui habitaient à Lydde et à Saron le virent, et ils se
convertirent au Seigneur.

[Résurrection de Tabitha]

9:36Il y avait à Joppé une femme disciple, appelée
Tabitha, qui signifie en grec Dorcas ; elle faisait
beaucoup de bonnes œuvres et d'aumônes. 9:37Elle
tomba malade en ce temps-là, et mourut. Après
l'avoir lavée, on la déposa dans une chambre haute.
9:38Comme Lydde était près de Joppé, les disciples
ayant appris que Pierre était à Lydde, ils envoyèrent
vers lui deux hommes, pour le prier de venir chez
eux sans tarder. 9:39Pierre se leva, et partit avec ces
hommes. Lorsqu'il fut arrivé, on le conduisit dans

la chambre haute. Toutes les veuves l'entourèrent
en pleurant, et lui montrèrent les tuniques et les
vêtements que faisait Dorcas quand elle était avec
elles. 9:40Pierre fit sortir tout le monde, se mit à
genoux, et pria ; puis se tournant vers le corps, il dit :
Tabitha, lève-toi. Et elle ouvrit ses yeux, et voyant
Pierre, elle s'assit. 9:41Il lui donna la main, et la fit
lever ; puis ayant appelé les saints et les veuves, il la
leur présenta vivante. 9:42Cela fut connu dans tout
Joppé ; et plusieurs crurent au Seigneur. 9:43Pierre
demeura plusieurs jours à Joppé, chez un corroyeur
nommé Simon.

[L'Evangile parvient aux gentils]

10:1Il y avait à Césarée un homme, nommé Corneille,
centenier d'une cohorte de la légion appelée Italienne.
10:2Cet homme était pieux et craignait Dieu avec
toute sa famille. Il faisait aussi beaucoup d'aumônes
au peuple, et priait Dieu continuellement. 10:3Vers
la neuvième heure du jour, il vit clairement dans
une vision un ange de Dieu qui entra chez lui, et
qui lui dit : Corneille ! 10:4Corneille ayant les yeux
fixés sur lui, et tout effrayé, lui dit : Qu'y a-t-il
Seigneur ? Et il lui dit : Tes prières et tes aumônes
sont montées devant Dieu, et il s'en est souvenu.
10:5Maintenant donc envoie des gens à Joppé, et fais
venir Simon, surnommé Pierre. 10:6Il est logé chez un
certain Simon, corroyeur, qui a sa maison près de la
mer ; c'est lui qui te dira ce qu'il faut que tu fasses.
10:7Dès que l'ange qui lui parlait fut parti, Corneille
appela deux de ses serviteurs, et un soldat craignant
Dieu, d'entre ceux qui se tenaient près de lui. 10:8Et
après leur avoir tout raconté, il les envoya à Joppé.

[Vision de Pierre : une nappe descend du ciel]

10:9Le lendemain, comme ils marchaient et qu'ils
approchaient de la ville, Pierre monta sur le toit,
vers la sixième heure, pour prier. 10:10Il eut faim,
et il voulut prendre son repas. Pendant qu'on lui
préparait à manger, il tomba en extase. 10:11Il vit le
ciel ouvert, et un vase descendant sur lui semblable à
une grande nappe, attachée par les quatre coins, qui
descendait vers la terre, 10:12où se trouvaient tous
les quadrupèdes, les bêtes sauvages, les reptiles et les
oiseaux du ciel. 10:13Et une voix lui dit : Pierre, lève-
toi, tue, et mange. 10:14Mais Pierre répondit : Non
Seigneur, car je n'ai jamais rien mangé de souillé ni
d'impur. 10:15Et la voix lui dit encore pour la seconde
fois : Les choses que Dieu a purifiées, ne les tiens
point pour souillées. 10:16Et cela arriva jusqu'à trois
fois, et puis le vase fut retiré au ciel. 10:17Comme
Pierre ne savait pas en lui-même que penser du sens
de la vision qu'il avait eue, voici, les hommes envoyés
par Corneille s'étant mis en quête de la maison de
Simon, se présentèrent à la porte, 10:18et demandèrent
à haute voix si c'était là que logeait Simon, surnommé
Pierre. 10:19Et comme Pierre pensait à la vision,
l'Esprit lui dit : Voici trois hommes qui te demandent.
10:20Lève-toi donc, et descends, et pars avec eux sans
hésiter, car c'est moi qui les ai envoyés. 10:21Pierre
donc, descendit vers les gens qui lui avaient été
envoyés par Corneille et leur dit : Voici, je suis celui
que vous cherchez ; pour quel sujet êtes-vous venus ?
10:22Et ils dirent : Corneille, centenier, homme juste
et craignant Dieu, et à qui toute la nation des Juifs rend
un bon témoignage, a été averti de Dieu par un saint
ange de te faire venir dans sa maison et d'entendre tes
paroles.

[Pierre se rend à Césarée]

10:23Alors Pierre les fit entrer, et les logea. Le
lendemain il s'en alla avec eux, et quelques-uns des
frères de Joppé l'accompagnèrent. 10:24Ils arrivèrent
à Césarée le jour suivant. Corneille les attendait, et
avait invité ses parents et ses amis. 10:25Lorsque
Pierre entra, Corneille qui était allé au-devant de lui,
se jeta à ses pieds, et se prosterna. 10:26Mais Pierre
le releva en lui disant : Lève-toi, moi aussi je suis
un homme. 10:27Et s'entretenant avec lui, il entra et
trouva plusieurs personnes réunies. 10:28Vous savez,
leur dit-il, qu'il n'est pas permis à un Juif de se lier
avec un étranger ou d'aller chez lui, mais Dieu m'a
appris à ne regarder aucun homme comme souillé et
impur. 10:29C'est pourquoi, ayant été appelé, je suis
venu sans difficulté. Je vous demande donc pour quel
sujet vous m'avez fait venir. 10:30Corneille lui dit : Il
y a quatre jours, à cette heure-ci, j'étais en jeûne et
en prière dans ma maison, et tout à coup, un homme,
vêtu d'un habit resplendissant, se présenta devant moi
et me dit : 10:31Corneille, ta prière est exaucée, et
Dieu s'est souvenu de tes aumônes. 10:32Envoie donc
quelqu'un à Joppé, et fais venir Simon, surnommé
Pierre, qui est logé dans la maison de Simon le
corroyeur, près de la mer. Quand il sera venu, il te
parlera. 10:33Aussitôt j'ai envoyé quelqu'un vers toi,
et tu as bien fait de venir. Maintenant donc nous

sommes tous présents devant Dieu pour entendre tout
ce que Dieu t'a ordonné de nous dire.

[Pierre évangélise les gentils : Corneille]
(Ac. 2:14-41)

10:34 Alors Pierre prenant la parole, dit : En vérité
je reconnais que Dieu n'a point égard à l'apparence
des personnes, 10:35 mais qu'en toute nation celui qui
le craint et qui pratique la justice, lui est agréable.
10:36 C'est ce qu'il a fait entendre aux enfants d'Israël,
en leur annonçant la paix par Jésus-Christ, qui est le
Seigneur de tous. 10:37 Vous savez ce qui est arrivé
dans toute la Judée, après avoir commencé en Galilée,
à la suite du baptême que Jean a prêché ; 10:38 vous
savez comment Dieu a oint du Saint-Esprit et de force
Jésus de Nazareth, qui allait de lieu en lieu, faisant du
bien et guérissant tous ceux qui étaient sous l'empire
du diable, car Dieu était avec lui. 10:39 Nous sommes
témoins de toutes les choses qu'il a faites, dans le
pays des Juifs et à Jérusalem. Cependant ils l'ont fait
mourir en le pendant au bois. 10:40 Dieu l'a ressuscité
le troisième jour, et il a permis qu'il apparaisse,
10:41 non à tout le peuple, mais aux témoins choisis
d'avance par Dieu, à nous, qui avons mangé et bu
avec lui après qu'il fut ressuscité des morts. 10:42 Et
il nous a ordonné de prêcher au peuple, et d'attester
que c'est lui qui a été établi par Dieu Juge des vivants
et des morts. 10:43 Tous les prophètes rendent de lui
le témoignage que quiconque croit en lui, reçoit la
rémission de ses péchés par son Nom.

[Le Saint-Esprit accordé aux gentils]

10:44 Comme Pierre prononçait encore ce discours, le
Saint-Esprit descendit sur tous ceux qui écoutaient
la parole. 10:45 Tous les fidèles circoncis qui étaient
venus avec Pierre, furent étonnés de ce que le don
du Saint-Esprit était aussi répandu sur les gentils.
10:46 Car ils les entendaient parler diverses langues
et glorifier Dieu. 10:47 Alors Pierre prenant la parole,
dit : Quelqu'un pourrait-il empêcher qu'on baptise
dans l'eau ceux qui ont reçu le Saint-Esprit aussi bien
que nous ? 10:48 Et il ordonna qu'ils soient baptisés au
Nom du Seigneur. Après cela, ils le prièrent de rester
quelques jours auprès d'eux.

[Les apôtres et les frères de Judée font des reproches à Pierre]

11:1 Or les apôtres et les frères qui étaient en Judée,
apprirent que les gentils aussi avaient reçu la parole de
Dieu. 11:2 Et quand Pierre fut monté à Jérusalem, ceux
de la circoncision disputaient contre lui, 11:3 disant :
Tu es entré chez des hommes incirconcis, et tu as
mangé avec eux. 11:4 Alors Pierre commençant leur
exposa le tout par ordre, disant : 11:5 J'étais dans la
ville de Joppé, et pendant que je priais, je tombai en
extase et j'eus une vision : Un vase semblable à une
grande nappe attachée par les quatre coins, descendit
du ciel, et vint jusqu'à moi. 11:6 Les regards fixés sur
cette nappe, j'examinai, et je vis les quadrupèdes, les
bêtes sauvages, les reptiles, et les oiseaux du ciel.
11:7 Et j'entendis une voix qui me disait : Pierre,
lève-toi, tue, et mange. 11:8 Et je répondis : Non
Seigneur, car jamais rien de souillé ni d'impur n'est
entré dans ma bouche. 11:9 La voix me parla du
ciel une seconde fois : Ce que Dieu a déclaré pur,
ne le regarde pas comme souillé. 11:10 Cela arriva
jusqu'à trois fois, puis toutes ces choses furent retirées
dans le ciel. 11:11 Et voici, aussitôt trois hommes
qui avaient été envoyés de Césarée vers moi, se
présentèrent à la maison où j'étais. 11:12 L'Esprit me
dit de partir avec eux sans hésiter. Les six frères que
voici m'accompagnèrent, et nous entrâmes dans la
maison de Corneille. 11:13 Cet homme nous raconta
comment il avait vu dans sa maison un ange qui s'était
présenté à lui, et lui avait dit : Envoie des gens à
Joppé, et fais venir Simon, surnommé Pierre, 11:14 qui
te dira des choses par lesquelles tu seras sauvé, toi
et toute ta maison. 11:15 Lorsque je me fus mis à
parler, le Saint-Esprit descendit sur eux, comme il
était descendu sur nous au commencement. 11:16 Et je
me souvins de cette parole du Seigneur, et comment
il avait dit : Jean a baptisé d'eau, mais vous, vous
serez baptisés du Saint-Esprit. 11:17 Or, puisque Dieu
leur a accordé le même don qu'à nous qui avons cru
au Seigneur Jésus-Christ, pouvais-je, moi, m'opposer
à Dieu ? 11:18 Après avoir entendu ces choses, ils
s'apaisèrent, et ils glorifièrent Dieu en disant : Dieu
a donc accordé la repentance aussi aux gentils, afin
qu'ils aient la vie.

[L'Eglise d'Antioche ; les disciples appelés chrétiens]

11:19 Ceux qui avaient été dispersés par la persécution
survenue à cause d'Etienne, allèrent jusqu'en Phéni-

cie, dans l'île de Chypre, et à Antioche[y], n'annonçant
la parole à personne, seulement aux Juifs. 11:20Mais
il y eut parmi eux quelques hommes de Chypre et de
Cyrène, qui étant venus à Antioche, parlèrent aussi
aux Grecs, et leur annoncèrent l'Evangile du Seigneur
Jésus. 11:21La main du Seigneur était avec eux, et un
grand nombre de personnes crurent et se convertirent
au Seigneur. 11:22Le bruit en parvint aux oreilles
de l'Eglise qui était à Jérusalem, et ils envoyèrent
Barnabas jusqu'à Antioche. 11:23Lorsqu'il fut arrivé,
et qu'il eut vu la grâce de Dieu, il s'en réjouit, et il
les exhortait tous à demeurer attachés au Seigneur de
tout leur cœur. 11:24Car c'était un homme de bien,
plein du Saint-Esprit et de foi. Et un grand nombre
de personnes se joignirent au Seigneur. 11:25Barnabas
s'en alla à Tarse pour chercher Saul ; 11:26et l'ayant
trouvé, il l'amena à Antioche. Pendant toute une
année, ils se réunirent aux assemblées de l'Eglise,
et ils enseignèrent beaucoup de personnes. Ce fut
à Antioche que, pour la première fois, les disciples
furent appelés chrétiens.

[Prophétie d'Agabus]

11:27En ce temps-là, quelques prophètes descendirent
de Jérusalem à Antioche. 11:28L'un d'eux, nommé
Agabus, se leva et déclara par l'Esprit qu'une grande
famine devait arriver sur toute la terre. Elle arriva, en
effet, sous Claude César. 11:29Les disciples résolurent
d'envoyer, chacun selon ses moyens, quelque secours
pour subvenir aux besoins des frères qui habitaient la
Judée. 11:30Ils le firent parvenir aux anciens par les
mains de Barnabas et de Saul.

[Cinquième persécution de l'Eglise ; Pierre en prison]

12:1En ce même temps, le roi Hérode se mit à
maltraiter quelques membres de l'Eglise ; 12:2et il fit
mourir par l'épée Jacques, frère de Jean. 12:3Voyant
que cela était agréable aux Juifs, il fit aussi arrêter
Pierre. C'était pendant les jours des pains sans levain.
12:4Après l'avoir saisi et jeté en prison, il le mit sous
la garde de quatre bandes, de quatre soldats chacune,
avec l'intention de le faire comparaître devant le
peuple après la fête de Pâque.

[Pierre miraculeusement délivré de prison]

12:5Pierre était donc gardé dans la prison ; mais
l'Eglise faisait sans cesse des prières à Dieu pour lui.
12:6La nuit qui précéda le jour où Hérode devait l'en-
voyer au supplice, Pierre dormait entre deux soldats,
lié de deux chaînes ; et les gardes qui étaient devant
la porte gardaient la prison. 12:7Et voici, l'Ange du
Seigneur survint, et une lumière resplendit dans la
prison. L'Ange réveilla Pierre en le frappant au côté,
et en disant : Lève-toi promptement ! Et les chaînes
tombèrent de ses mains. 12:8Et l'Ange lui dit : Mets
ta ceinture et tes sandales. Et il fit ainsi. L'Ange lui
dit encore : Enveloppe-toi de ton manteau et suis-moi.
12:9Pierre sortit et le suivit, ne sachant pas que ce qui
se faisait par l'Ange était réel, car il croyait qu'il avait
une vision. 12:10Lorsqu'ils eurent passé la première
et la seconde garde, ils arrivèrent à la porte de fer qui
mène à la ville, et qui s'ouvrit d'elle-même devant
eux ; et ils sortirent et s'avancèrent dans une rue. Et
subitement, l'Ange quitta Pierre. 12:11Revenu à lui-
même, Pierre dit : Je vois à présent d'une manière
certaine que le Seigneur a envoyé son Ange, et qu'il
m'a délivré de la main d'Hérode, et de toute l'attente
du peuple Juif. 12:12Après avoir réfléchi, il alla à la
maison de Marie, mère de Jean, surnommé Marc,
où plusieurs personnes étaient assemblées et priaient.
12:13Il frappa à la porte du vestibule, une servante,
appelée Rhode, vint pour écouter. 12:14Elle reconnut
la voix de Pierre, et dans sa joie elle n'ouvrit pas la
porte du vestibule, mais elle courut dans la maison et
annonça que Pierre était devant la porte. 12:15Ils lui
dirent : Tu es folle. Mais elle affirma que ce qu'elle
disait était vrai. 12:16Et ils dirent : C'est son ange.
Cependant Pierre continuait à frapper. Et quand ils
eurent ouvert, ils le virent, et furent étonnés de le voir.
12:17Pierre, leur ayant fait signe de se taire de la main,
leur raconta comment le Seigneur l'avait fait sortir de
la prison, et il leur dit : Annoncez ces choses à Jacques
et aux frères. Puis sortant de là il s'en alla dans un
autre lieu. 12:18Quand il fit jour, les soldats furent
dans une grande agitation, pour savoir ce que Pierre
était devenu. 12:19Hérode s'étant mis à sa recherche
et ne l'ayant pas trouvé, fit faire le procès aux gardes,
et donna l'ordre de les mener au supplice. Puis il
descendit de la Judée à Césarée où il séjourna.

y. Antioche : Capitale de la Syrie située sur le fleuve Oronte, fondée en 300 av. J.-C., et ainsi nommée en l'honneur de son fondateur Antiochus. De nombreux Juifs grecs y vivaient et c'est là que les disciples de Christ furent appelés pour la première fois, chrétiens.

[Mort d'Hérode]

12:20 Hérode avait le dessein de faire la guerre aux
Tyriens et aux Sidoniens ; mais ils vinrent le trouver
d'un commun accord ; et ayant gagné Blaste, son
Chambellan, ils demandèrent la paix, parce que leur
pays tirait sa subsistance de celui du roi. 12:21 A un
jour marqué, Hérode, revêtu de ses habits royaux,
s'assit sur son trône et les harangua publiquement.
12:22 Le peuple s'écria : Voix d'un dieu et non point
d'un homme ! 12:23 Et à l'instant l'Ange du Seigneur
le frappa, parce qu'il n'avait pas donné gloire à Dieu.
Et il expira, rongé des vers. 12:24 Cependant la parole
de Dieu se répandait de plus en plus, et le nombre
des disciples augmentait. 12:25 Barnabas et Saul, après
s'être acquittés de leur ministère, s'en retournèrent de
Jérusalem, ayant aussi pris avec eux Jean, surnommé
Marc.

[PREMIER VOYAGE MISSIONNAIRE]

[Saul et Barnabas mis à part par le Saint-Esprit]

13:1 Il y avait dans l'Eglise d'Antioche des prophètes
et des docteurs, Barnabas, Siméon, appelé Niger,
Lucius le Cyrénien, Manahen, qui avait été élevé avec
Hérode le tétrarque, et Saul. 13:2 Comme ils servaient
le Seigneur dans leur ministère et qu'ils jeûnaient, le
Saint-Esprit dit : Mettez-moi à part Barnabas et Saul
pour l'œuvre à laquelle je les ai appelés. 13:3 Alors
après avoir jeûné et prié, ils leur imposèrent les mains,
et les laissèrent partir.

[Paul et Barnabas évangélisent l'île de Chypre et Paphos, Bar-Jésus aveuglé et conversion du proconsul Sergius Paulus]

13:4 Barnabas et Saul, envoyés par le Saint-Esprit,
descendirent à Séleucie, et de là ils s'embarquèrent
pour l'île de Chypre. 13:5 Et lorsqu'ils furent à Sa-
lamine, ils annoncèrent la parole de Dieu dans les
synagogues des Juifs ; ils avaient Jean avec eux pour
les aider.

[Bar-Jésus s'oppose à l'Evangile]

13:6 Ayant ensuite traversé l'île jusqu'à Paphos, ils
trouvèrent là un certain magicien, faux prophète Juif,
nommé Bar-Jésus, 13:7 qui était avec le proconsul
Sergius Paulus, homme intelligent qui fit appeler
Barnabas et Saul, désirant entendre la parole de
Dieu. 13:8 Mais Elymas, le magicien, car c'est ce que
signifie ce nom d'Elymas, leur résistait, cherchant
à détourner de la foi le proconsul. 13:9 Alors Saul,
appelé aussi Paul, rempli du Saint-Esprit, fixa les
yeux sur lui et dit : 13:10 Ô homme plein de toute
fraude et de toute ruse, fils du diable, ennemi de toute
justice, ne cesseras-tu point de renverser les voies
droites du Seigneur ? 13:11 C'est pourquoi, voici la
main du Seigneur est sur toi, tu seras aveugle, et pour
un temps tu ne verras pas le soleil. Aussitôt l'obscurité
et des ténèbres tombèrent sur lui, et il cherchait, en
tâtonnant, des personnes pour le guider. 13:12 Alors le
proconsul voyant ce qui était arrivé, crut, étant rempli
d'admiration pour la doctrine du Seigneur. 13:13 Et
quand Paul et ceux qui étaient avec lui furent partis de
Paphos, ils vinrent à Perge, ville de Pamphylie. Jean
se sépara d'eux et retourna à Jérusalem.

[Paul prêche à Antioche de Pisidie]

13:14 De Perge, ils poursuivirent leur route, et arri-
vèrent à Antioche, ville de Pisidie[z], et étant entrés
dans la synagogue le jour du sabbat, ils s'assirent.
13:15 Après la lecture de la loi et des prophètes, les
chefs de la synagogue leur envoyèrent dire : Hommes
frères, si vous avez quelque parole d'exhortation
pour le peuple, dites-la. 13:16 Alors Paul s'étant levé,
et ayant fait signe de la main qu'on fasse silence,
dit : Hommes Israélites, et vous qui craignez Dieu,
écoutez. 13:17 Le Dieu de ce peuple d'Israël a choisi
nos pères. Il a distingué glorieusement ce peuple
pendant son séjour au pays d'Egypte, et il l'en fit
sortir par son bras élevé. 13:18 Il les supporta[a] au
désert environ quarante ans. 13:19 Et ayant détruit
sept nations au pays de Canaan, il leur distribua
le pays par le sort. 13:20 Après cela, durant quatre
cent cinquante ans, il leur donna des juges, jusqu'à
Samuel le prophète. 13:21 Puis ils demandèrent un
roi, et Dieu leur donna Saül fils de Kis, homme de

z. Antioche de Pisidie : Ville de Pisidie (en Turquie), à la frontière de Phrygie, fondée par Seleucus Nicanor. Elle devint une colonie romaine et fut aussi appelée Césarée.

a. Le verbe supporter vient du grec « tropophoreo » qui signifie supporter les manières, endurer le caractère de quelqu'un.

la tribu de Benjamin ; et ainsi se passèrent quarante
ans. 13:22 Et Dieu l'ayant rejeté, il leur suscita pour
roi David, auquel il a rendu ce témoignage : J'ai
trouvé David fils d'Isaï, homme selon mon cœur, qui
exécutera toute ma volonté. 13:23 C'est de la postérité
de David que Dieu, selon sa promesse, a suscité
Jésus pour être le Sauveur d'Israël. 13:24 Avant la
venue de Jésus, Jean avait prêché le baptême de
repentance à tout le peuple d'Israël. 13:25 Et lorsque
Jean achevait sa course, il disait : Je ne suis pas
celui que vous pensez ; je ne suis point le Christ ;
mais voici, après moi vient celui dont je ne suis pas
digne de délier le soulier de ses pieds. 13:26 Hommes
frères, fils de la race d'Abraham, et vous qui craignez
Dieu, c'est à vous que la parole de ce salut a été
envoyée. 13:27 Car les habitants de Jérusalem et leurs
chefs ont méconnu Jésus, et en le condamnant, ils
ont accompli les paroles des prophètes qui se lisent
chaque sabbat. 13:28 Quoiqu'ils n'aient rien trouvé en
lui qui soit digne de mort, ils demandèrent à Pilate de
le faire mourir. 13:29 Et après qu'ils eurent accompli
toutes les choses qui avaient été écrites de lui, ils
le descendirent du bois, et le déposèrent dans un
sépulcre. 13:30 Mais Dieu l'a ressuscité des morts.
13:31 Il est apparu pendant plusieurs jours à ceux qui
étaient montés avec lui de Galilée à Jérusalem, et
qui sont ses témoins devant le peuple. 13:32 Et nous,
nous vous annonçons cette bonne nouvelle que la
promesse faite à nos pères, 13:33 Dieu l'a accomplie
pour nous, leurs enfants, en ressuscitant Jésus, selon
qu'il est écrit dans le deuxième psaume : Tu es
mon Fils, je t'ai aujourd'hui engendré [b]. 13:34 Et pour
montrer qu'il l'a ressuscité des morts, pour ne plus
devoir retourner au sépulcre, il a dit ainsi : Je vous
donnerai les grâces saintes promises à David, ces
grâces qui sont assurées. 13:35 C'est pourquoi il a dit
aussi dans un autre endroit : Tu ne permettras point
que ton Saint voie la corruption [c]. 13:36 Or David,
après avoir servi en son temps au dessein de Dieu,
est mort, a été réuni à ses pères, et a vu la corruption.
13:37 Mais celui que Dieu a ressuscité n'a pas vu la
corruption. 13:38 Sachez donc, hommes frères, que
c'est par lui que la rémission des péchés vous est
annoncée, 13:39 et que quiconque croit est justifié par
lui, de tout ce dont vous n'avez pas pu être justifiés par
la loi de Moïse. 13:40 Prenez donc garde qu'il ne vous
arrive ce qui est dit dans les prophètes : 13:41 Voyez,
vous les arrogants, soyez étonnés et disparaissez : Car
je vais faire une œuvre en votre temps, une œuvre que
vous ne croiriez pas si quelqu'un vous la racontait.
13:42 Lorsqu'ils sortirent de la synagogue des Juifs,
les gentils les prièrent de parler le sabbat suivant
sur les mêmes choses. 13:43 Et quand l'assemblée fut
séparée, beaucoup de Juifs et de prosélytes craignant
Dieu, suivirent Paul et Barnabas qui les exhortèrent à
persévérer dans la grâce de Dieu.

[Les Juifs d'Antioche s'opposent à Paul qui se tourne vers les gentils]
(Ac. 18:6 ; 28:25)

13:44 Le sabbat suivant, presque toute la ville s'as-
sembla pour entendre la parole de Dieu. 13:45 Mais
les Juifs voyant toute cette foule, furent remplis de
jalousie, et ils s'opposaient à ce que Paul disait, en
le contredisant et en blasphémant. 13:46 Alors Paul et
Barnabas leur dirent avec assurance : C'est à vous
premièrement qu'il fallait annoncer la parole de Dieu,
mais puisque vous la rejetez, et que vous vous jugez
vous-mêmes indignes de la vie éternelle, voici, nous
nous tournons vers les gentils. 13:47 Car ainsi nous
l'a ordonné le Seigneur : Je t'ai établi pour être la
lumière des gentils, pour porter le salut jusqu'aux
extrémités de la terre. 13:48 Les gentils en entendant
cela, se réjouissaient et ils glorifiaient la parole du
Seigneur ; et tous ceux qui étaient destinés à la vie
éternelle crurent. 13:49 Ainsi la parole du Seigneur
se répandait dans tout le pays. 13:50 Mais les Juifs
excitèrent quelques femmes dévotes et distinguées,
et les principaux de la ville, et ils provoquèrent une
persécution contre Paul et Barnabas, et les chassèrent
de leur territoire. 13:51 Paul et Barnabas secouèrent
contre eux la poussière de leurs pieds et allèrent à
Icone, 13:52 tandis que les disciples étaient remplis de
joie et du Saint-Esprit.

[Paul et Barnabas à Icone]

14:1 A Icone, Paul et Barnabas entrèrent ensemble
dans la synagogue des Juifs, et ils parlèrent d'une telle
manière qu'une grande multitude de Juifs et de Grecs
crurent. 14:2 Mais ceux des Juifs qui furent rebelles,
émurent et irritèrent les esprits des gentils contre les
frères. 14:3 Ils restèrent cependant assez longtemps à
Icone, parlant avec assurance du Seigneur, qui rendait

b. Ps. 2:7.
c. Ps. 16:10.

témoignage à la parole de sa grâce, en faisant par leurs
mains des prodiges et des miracles. 14:4La population
de la ville fut partagée en deux, et les uns étaient du
côté des Juifs, et les autres du côté des apôtres.

[Paul prêche à Derbe et à Lystre ; guérison d'un boiteux de naissance]

14:5Et comme il se faisait une émeute des gentils et
des Juifs, avec leurs principaux chefs, pour outrager
et lapider les apôtres, 14:6Paul et Barnabas en ayant eu
connaissance, se réfugièrent dans les villes de Lycao-
nie, à Lystre, à Derbe, et dans les contrées d'alentour.
14:7Et ils y annoncèrent l'Evangile. 14:8A Lystre, se
tenait assis un homme impotent des pieds, boiteux dès
sa naissance, et qui n'avait jamais marché. 14:9Cet
homme écoutait parler Paul. Et Paul fixant ses yeux
sur lui, et voyant qu'il avait la foi pour être guéri,
14:10lui dit à haute voix : Lève-toi droit sur tes pieds.
Et il se leva en sautant, et marcha. 14:11Et les gens qui
étaient là assemblés, ayant vu ce que Paul avait fait,
élevèrent leur voix, disant en langue lycaonienne :
Les dieux sous une forme humaine, sont descendus
vers nous. 14:12Et ils appelaient Barnabas Jupiter,
et Paul Mercure, parce que c'était lui qui portait la
parole. 14:13Le prêtre de Jupiter, qui était à l'entrée de
leur ville, ayant amené des taureaux et des couronnes
jusqu'à l'entrée de la porte voulait, de même que
la foule, offrir un sacrifice. 14:14Mais les apôtres
Barnabas et Paul ayant appris cela, déchirèrent leurs
vêtements et se précipitèrent au milieu de la foule,
14:15en s'écriant : Ô hommes, pourquoi faites-vous
cela ? Nous aussi, nous sommes des hommes, sujets
aux mêmes infimités que vous, et vous apportant
l'Evangile, nous vous exhortons à renoncer à ces
choses vaines, pour vous convertir au Dieu vivant, qui
a fait le ciel et la terre, la mer, et tout ce qui s'y trouve.
14:16Ce Dieu, dans les siècles passés, a laissé toutes
les nations marcher dans leurs voies, 14:17quoiqu'il
n'ait cessé de rendre témoignage de ce qu'il est, en
faisant du bien, en nous dispensant du ciel les pluies
et les saisons fertiles, en nous donnant la nourriture
avec abondance, et en remplissant nos cœurs de joie.
14:18A peine purent-ils, par ces paroles, empêcher la
foule de leur offrir un sacrifice.

[Paul lapidé à Lystre]

14:19Alors survinrent quelques Juifs d'Antioche et
d'Icone qui gagnèrent la foule, et qui après avoir
lapidé Paul, le traînèrent hors de la ville, croyant qu'il
était mort. 14:20Mais les disciples s'étant assemblés
autour de lui, il se leva et entra dans la ville ; et le
lendemain il s'en alla avec Barnabas à Derbe.

[Vote et établissement des anciens dans les églises]

14:21Quand ils eurent évangélisé cette ville, et fait un
certain nombre de disciples, ils retournèrent à Lystre,
à Icone, et à Antioche ; 14:22fortifiant l'esprit des
disciples, et les exhortant à persévérer dans la foi,
disant que c'est par beaucoup de tribulations qu'il
nous faut entrer dans le Royaume de Dieu. 14:23Après
le vote à main levée des assemblées, ils établirent
des anciens dans chaque Eglise, et après avoir prié
et jeûné, ils les recommandèrent au Seigneur, en qui
ils avaient cru. 14:24Traversant ensuite la Pisidie, ils
allèrent en Pamphylie, 14:25annoncèrent la parole à
Perge, et descendirent à Attalie.

[Retour à Antioche]

14:26De là, ils s'embarquèrent pour Antioche, d'où
ils avaient été recommandés à la grâce de Dieu, pour
l'œuvre qu'ils venaient d'accomplir. 14:27Et quand
ils furent arrivés, ils convoquèrent l'Eglise, et ils
racontèrent toutes les choses que Dieu avait faites par
eux, et comment il avait ouvert aux gentils la porte de
la foi. 14:28Et ils demeurèrent assez longtemps avec
les disciples.

[Discussion entre les chrétiens de l'Eglise de Jérusalem sur la question de l'observation ou non des rites mosaïques par les chrétiens issus des nations]

[Des hommes venus de Judée veulent imposer la circoncision]

15:1Quelques hommes qui étaient descendus de Ju-
dée, enseignaient les frères en disant : Si vous n'êtes
pas circoncis selon le rite de Moïse, vous ne pouvez
pas être sauvés.

[Paul et Barnabas montent à Jérusalem]

15:2Paul et Barnabas eurent avec eux un débat et une
vive discussion ; et les frères décidèrent que Paul et
Barnabas, avec quelques-uns des leurs, monteraient à
Jérusalem vers les apôtres et les anciens, pour traiter
cette question. 15:3Après avoir été accompagnés par
l'assemblée, ils traversèrent la Phénicie et la Samarie,

racontant la conversion des gentils ; et ils causèrent
une grande joie à tous les frères. 15:4 Arrivés à Jéru-
salem, ils furent reçus par l'Eglise, les apôtres et les
anciens, et ils racontèrent toutes les choses que Dieu
avait faites par leur moyen. 15:5 Mais quelques-uns,
de la secte des pharisiens qui avaient cru, se levèrent
en disant qu'il fallait circoncire les gentils et leur
ordonner de garder la loi de Moïse.

[Réfutation de Pierre]

15:6 Alors les apôtres et les anciens se réunirent
pour examiner cette affaire. 15:7 Et après une grande
discussion, Pierre se leva et leur dit : Hommes frères,
vous savez que depuis longtemps Dieu m'a choisi
parmi nous, afin que par ma bouche, les gentils
entendent la parole de l'Evangile, et qu'ils croient.
15:8 Et Dieu, qui connaît les cœurs, leur a rendu
témoignage en leur donnant le Saint-Esprit, de même
qu'à nous. 15:9 Il n'a fait aucune différence entre
nous et eux, ayant purifié leurs cœurs par la foi.
15:10 Maintenant donc pourquoi tentez-vous Dieu en
voulant imposer aux disciples un joug que ni nos
pères ni nous n'avons pu porter ? 15:11 Mais nous
croyons que nous serons sauvés par la grâce du
Seigneur Jésus-Christ, comme eux aussi.

[Témoignages de Paul et de Barnabas]

15:12 Alors toute l'assemblée garda le silence, et l'on
écouta Barnabas et Paul qui racontèrent tous les
miracles et les prodiges que Dieu avait faits par leur
moyen au milieu des gentils.

[Discours de Jacques]

15:13 Lorsqu'ils eurent cessé de parler, Jacques prit
la parole et dit : Hommes frères, écoutez-moi !
15:14 Simon a raconté comment Dieu a premièrement
jeté les regards sur les nations pour choisir du milieu
d'elles un peuple consacré à son Nom. 15:15 Et avec
cela s'accordent les paroles des prophètes, selon qu'il
est écrit : 15:16 Après cela, je reviendrai, et je rebâtirai
le tabernacle de David qui est tombé, je réparerai ses
ruines et je le relèverai [d]. 15:17 Afin que le reste des
hommes recherche le Seigneur, et toutes les nations
aussi sur lesquelles mon Nom est invoqué, dit le
Seigneur, qui fait toutes ces choses. 15:18 Toutes les
œuvres de Dieu lui sont connues de toute éternité.

[Les chrétiens issus des nations ne sont pas soumis à la loi mosaïque]

15:19 C'est pourquoi je suis d'avis qu'on ne crée pas
des difficultés à ceux des gentils qui se convertissent
à Dieu ; 15:20 mais qu'on leur écrive de s'abstenir
des souillures des idoles et de la fornication, des
animaux étouffés et du sang. 15:21 Car depuis bien
des générations, Moïse a dans chaque ville des gens
qui le prêchent, puisqu'on le lit tous les jours de
sabbat dans les synagogues. 15:22 Alors il parut bon
aux apôtres et aux anciens avec toute l'Eglise, de
choisir parmi eux et d'envoyer à Antioche avec
Paul et Barnabas, Jude, appelé Barsabas, et Silas,
hommes considérés entre les frères. 15:23 Ils écrivirent
par eux en ces termes : Les apôtres, les anciens, et
les frères, aux frères d'entre les gentils qui sont à
Antioche, en Syrie, et en Cilicie, salut. 15:24 Ayant
appris que quelques hommes partis de chez nous, et
auxquels nous n'avons donné aucun ordre, vous ont
troublés par leurs discours et ont ébranlé vos âmes,
en vous disant qu'il faut être circoncis et garder la
loi, 15:25 nous avons été d'avis, étant assemblés tous
d'un commun accord, d'envoyer vers vous, avec nos
très chers Barnabas et Paul, des hommes que nous
avons choisis ; 15:26 et qui sont des hommes qui ont
abandonné leurs vies pour le Nom de notre Seigneur
Jésus-Christ. 15:27 Nous avons donc envoyé Jude et
Silas, qui vous feront entendre les mêmes choses de
vive voix.

[les gentils devenus croyant ne doivent pas scandaliser les Juifs]

15:28 Car il a paru bon au Saint-Esprit et à nous,
de ne vous imposer d'autre charge que ce qui est
nécessaire, 15:29 savoir, de vous abstenir des viandes
sacrifiées aux idoles, du sang, des animaux étouffés,
et de la fornication ; choses contre lesquelles vous
vous trouverez bien de vous tenir en garde. Adieu.

[Mission de Jude et Silas à Antioche]

15:30 Après avoir donc pris congé de l'Eglise, ils
allèrent à Antioche, et ayant assemblé l'Eglise, ils
remirent la lettre. 15:31 Après l'avoir lue, les frères
d'Antioche furent réjouis de la consolation qu'elle
leur apportait. 15:32 Jude et Silas, qui étaient eux-
mêmes prophètes, exhortèrent les frères par plusieurs

d. Am. 9:11.

discours, et les fortifièrent. 15:33Au bout de quelque
temps, les frères les laissèrent en paix retourner vers
les apôtres qui les avaient envoyés. 15:34Toutefois
Silas trouva bon de rester. 15:35Et Paul et Barnabas
demeurèrent aussi à Antioche, enseignant et annon-
çant, avec plusieurs autres, la parole du Seigneur.

[DEUXIEME VOYAGE MISSIONNAIRE]

[Paul et Barnabas se séparent]

15:36Quelques jours après, Paul dit à Barnabas :
Retournons visiter nos frères dans toutes les villes
où nous avons annoncé la parole du Seigneur, pour
voir quel est leur état. 15:37Barnabas voulait emmener
avec eux Jean, surnommé Marc. 15:38Mais Paul jugea
plus convenable de ne pas prendre avec eux celui qui
les avait quittés depuis la Pamphylie, et qui ne les
avait point accompagnés dans leur œuvre. 15:39Il y
eut donc entre eux une contestation, en sorte qu'ils
se séparèrent l'un de l'autre. Barnabas, prenant Marc
avec lui, s'embarqua pour l'île de Chypre. 15:40Mais
Paul ayant choisi Silas pour l'accompagner, partit
après avoir été recommandé à la grâce de Dieu par les
frères. 15:41Il traversa la Syrie et la Cilicie, fortifiant
les Eglises.

[Timothée, circoncis, rejoint l'équipe de missionnaire]

16:1Il se rendit à Derbe et à Lystre, et voici, il y avait
là un disciple, nommé Timothée, fils d'une femme
Juive fidèle et d'un père Grec. 16:2Les frères de
Lystre et d'Icone rendaient de lui un bon témoignage.
16:3C'est pourquoi Paul voulut l'emmener avec lui ;
et l'ayant pris, il le circoncit, à cause des Juifs qui
étaient dans ces lieux-là, car ils savaient tous que son
père était Grec. 16:4En passant par les villes, ils re-
commandaient aux frères d'observer les ordonnances
établies par les apôtres et les anciens de Jérusalem.
16:5Ainsi les Eglises étaient affermies dans la foi et
augmentaient en nombre chaque jour.

[La vision de Paul]

16:6Ayant traversé la Phrygie et le pays de Galatie, le
Saint-Esprit leur défendit d'annoncer la parole dans
l'Asie. 16:7Arrivés près de la Mysie, ils se disposaient
à entrer en Bithynie ; mais l'Esprit de Jésus[e] ne
le leur permit pas. 16:8Ils traversèrent ensuite la
Mysie, et descendirent à Troas. 16:9Pendant la nuit,
Paul eut une vision d'un homme macédonien qui
se présenta devant lui, et le pria, disant : Passe en
Macédoine et secours-nous ! 16:10Après cette vision
de Paul, nous cherchâmes aussitôt à nous rendre en
Macédoine, concluant que le Seigneur nous appelait
à les évangéliser.

[Paul à Philippes]

16:11Ainsi étant partis de Troas, nous fîmes voile
directement vers la Samothrace, et le lendemain à
Néapolis. 16:12De là nous allâmes à Philippes, qui
est la première ville d'un district de Macédoine,
et une colonie romaine. Nous séjournâmes quelque
temps dans la ville. 16:13Le jour du sabbat nous nous
rendîmes hors de la ville, vers une rivière, où nous
pensions que se trouvait un lieu de prière. Nous nous
assîmes, et nous parlâmes aux femmes qui étaient
assemblées.

[Conversion de Lydie]

16:14L'une d'elles, appelée Lydie, marchande de
pourpre, de la ville de Thyatire, était une femme
craignant Dieu, et elle nous écoutait. Le Seigneur lui
ouvrit le cœur, afin qu'elle soit attentive à ce que
disait Paul. 16:15Lorsqu'elle eut été baptisée, avec
sa famille, elle nous fit cette demande : Si vous me
jugez fidèle au Seigneur, entrez dans ma maison, et
demeurez-y. Et elle nous pressa par ses instances.

[L'esprit de python chassé ; Paul et Silas sont battus de verge et mis en prison]

16:16Comme nous allions à la prière, une servante qui
avait un esprit de python, et qui en devinant apportait
un grand profit à ses maîtres, nous rencontra, 16:17et
elle se mit à nous suivre, Paul et nous, en criant et
disant : Ces hommes sont les serviteurs du Dieu Très-
Haut, et ils vous annoncent la voie du salut. 16:18Elle
fit cela pendant plusieurs jours. Mais Paul, fatigué,
se retourna et dit à l'esprit : Je t'ordonne au Nom
de Jésus-Christ de sortir de cette fille. Et il sortit au
même instant. 16:19Mais les maîtres de la servante
voyant disparaître l'espoir de leur gain, se saisirent de
Paul et de Silas, et les traînèrent sur la place publique

e. Le Saint-Esprit est aussi appelé l'Esprit de Jésus. Il ne faut donc pas le séparer du Seigneur pour créer une troisième personne afin d'abonder dans le sens du dogme trinitaire. Dieu est UN.

devant les magistrats. 16:20Ils les présentèrent aux
préteurs en disant : Ces hommes, qui sont Juifs,
troublent notre ville : 16:21Car ils annoncent des
coutumes qu'il ne nous est pas permis de recevoir
ni de suivre, à nous qui sommes Romains. 16:22La
foule se souleva aussi contre eux, et les préteurs,
ayant fait déchirer leurs vêtements, ordonnèrent qu'ils
soient battus de verges. 16:23Après qu'on les eut
chargés de coups de fouet, ils les mirent en prison,
en recommandant au geôlier de les garder sûrement.
16:24Le geôlier ayant reçu cet ordre, les jeta dans la
prison intérieure, et leur mit les ceps aux pieds.

[Conversion du geôlier]

16:25Vers minuit, Paul et Silas priaient et chantaient
les louanges de Dieu, et les prisonniers les enten-
daient. 16:26Tout à coup, il se fit un grand tremble-
ment de terre, en sorte que les fondements de la prison
furent ébranlés ; au même instant, toutes les portes
s'ouvrirent et les liens de tous furent rompus. 16:27Le
geôlier se réveilla, et voyant les portes de la prison
ouvertes, il tira son épée et allait se tuer, croyant
que les prisonniers s'étaient enfuis. 16:28Mais Paul
cria d'une voix forte : Ne te fais point de mal, nous
sommes tous ici. 16:29Alors le geôlier, ayant demandé
de la lumière, entra précipitamment dans le cachot, et
se jeta tout tremblant aux pieds de Paul et de Silas.

[La foi, indispensable au salut]

16:30Il les fit sortir, et dit : Seigneur, que faut-il que je
fasse pour être sauvé ? 16:31Paul et Silas répondirent :
Crois au Seigneur Jésus-Christ et tu seras sauvé, toi
et ta famille. 16:32Et ils lui annoncèrent la parole du
Seigneur, et à tous ceux qui étaient dans sa maison.
16:33Il les prit avec lui, à cette heure même de la nuit,
il lava leurs plaies, et aussitôt après il fut baptisé, avec
tous ceux de sa maison. 16:34Les ayant amenés dans
sa maison, il leur servit à manger, et il se réjouit avec
toute sa famille de ce qu'il avait cru en Dieu.

[Paul et Silas relâchés]

16:35Quand il fit jour, les préteurs envoyèrent des
huissiers pour dire au geôlier : Relâche ces hommes.
16:36Et le geôlier rapporta ces paroles à Paul, disant :
Les préteurs ont envoyé dire qu'on vous relâche ;
maintenant donc sortez, et allez en paix. 16:37Mais
Paul dit aux huissiers : Après nous avoir battus
de verges publiquement et sans jugement, nous qui
sommes Romains, ils nous ont jetés en prison, et
maintenant ils nous font sortir secrètement ! Il n'en
sera pas ainsi. Qu'ils viennent eux-mêmes nous
mettre en liberté. 16:38Les huissiers rapportèrent ces
paroles aux préteurs qui furent effrayés en apprenant
qu'ils étaient Romains. 16:39Ils vinrent vers eux et
leur firent des excuses, et ils les mirent en liberté
en les priant de quitter la ville. 16:40Quand ils furent
sortis de la prison, ils entrèrent chez Lydie, et après
avoir vu et consolé les frères, ils partirent.

[Mission de Paul à Thessalonique]

17:1Paul et Silas passèrent par Amphipolis et par
Apollonie, et ils arrivèrent à Thessalonique, où les
Juifs avaient une synagogue. 17:2Paul y entra, selon
sa coutume. Pendant trois sabbats, il discuta avec eux
d'après les Ecritures ; 17:3expliquant et établissant
que le Christ devait souffrir et ressusciter des morts.
Et ce Jésus, que je vous annonce, disait-il, c'est lui qui
est le Christ. 17:4Quelques-uns d'entre eux crurent, et
se joignirent à Paul et à Silas, ainsi qu'une grande
multitude de Grecs craignant Dieu, et beaucoup de
femmes de qualité.

[Emeute à Thessalonique]

17:5Mais les Juifs rebelles et jaloux, prirent avec
eux quelques hommes méchants et fainéants de la
populace, provoquèrent des attroupements, et répan-
dirent l'agitation dans la ville. Ils se rendirent à la
maison de Jason, et ils cherchèrent Paul et Silas,
pour les amener vers le peuple. 17:6Ne les ayant
pas trouvés, ils traînèrent Jason et quelques frères
devant les magistrats de la ville, en criant : Ces gens
qui ont bouleversé le monde sont aussi venus ici, et
Jason les a reçus chez lui. 17:7Ils sont tous rebelles
aux édits de César, disant qu'il y a un autre Roi,
qu'ils nomment Jésus. 17:8Ils soulevèrent donc le
peuple et les magistrats de la ville, qui entendant
ces choses, 17:9ne laissèrent aller Jason et les autres
qu'après avoir obtenu d'eux une caution. Aussitôt
les frères firent partir de nuit Paul et Silas pour
Bérée. Lorsqu'ils furent arrivés, ils entrèrent dans la
synagogue des Juifs.

[Paul et Silas à Bérée]

17:10 Au même instant les frères firent partir de nuit
hors de la ville Paul et Silas, pour aller à Bérée, où
étant arrivés ils entrèrent dans la synagogue des Juifs.
17:11 Ces Juifs avaient des sentiments plus nobles que
ceux de Thessalonique ; ils reçurent la parole avec
beaucoup de promptitude, et ils examinaient tous
les jours les Ecritures, pour voir si ce qu'on leur
disait était exact. 17:12 Plusieurs d'entre eux crurent,
ainsi que des femmes Grecques de distinction, et des
hommes en assez grand nombre. 17:13 Mais quand
les Juifs de Thessalonique surent que Paul annonçait
aussi à Bérée la parole de Dieu, ils vinrent y agiter la
foule. 17:14 Alors les frères firent aussitôt partir Paul
du côté de la mer ; Silas et Timothée restèrent à Bérée.
17:15 Ceux qui avaient pris la charge de mettre Paul en
sûreté, le conduisirent jusqu'à Athènes. Puis ils s'en
retournèrent, après avoir reçu l'ordre de Paul de dire
à Silas et à Timothée de le rejoindre au plus tôt.

[Paul à Athènes]

17:16 Comme Paul les attendait à Athènes, il sentit
au-dedans son esprit s'irriter à la vue de cette ville
entièrement adonnée à l'idolâtrie. 17:17 Il s'entretenait
donc dans la synagogue avec les Juifs et les hommes
craignant Dieu, et tous les jours sur la place publique
avec ceux qui s'y rencontraient. 17:18 Quelques phi-
losophes épicuriens [f] et stoïciens [g] se mirent à parler
avec lui. Et les uns disaient : Que veut dire ce dis-
coureur ? Les autres disaient : Il semble qu'il annonce
des divinités étrangères ; parce qu'il leur annonçait
Jésus et la résurrection. 17:19 Alors ils le prirent et
le menèrent à l'Aréopage [h], et lui dirent : Pourrions-
nous savoir quelle est cette nouvelle doctrine que
tu enseignes ? 17:20 Car tu nous remplis les oreilles
de certaines choses étranges ; nous voudrions donc
savoir ce que veulent dire ces choses. 17:21 Or tous les
Athéniens et les étrangers qui demeuraient à Athènes,
ne passaient leur temps qu'à dire ou à écouter des
nouvelles.

[Prédication de Paul à l'Aréopage]

17:22 Paul, debout au milieu de l'Aréopage, leur dit :
Hommes Athéniens, je vous trouve à tous égards
extrêmement religieux. 17:23 Car en passant et en
regardant vos divinités, j'ai même trouvé un autel
sur lequel était écrit : Au Dieu inconnu ! Celui que
vous révérez sans le connaître, c'est celui que je vous
annonce. 17:24 Le Dieu qui a fait le monde et tout
ce qui s'y trouve, étant le Seigneur du ciel et de la
terre, n'habite point dans des temples faits de main
d'homme. 17:25 Il n'est point servi par les mains des
hommes, comme s'il avait besoin de quoi que ce soit,
lui qui donne à tous la vie, la respiration, et toutes
choses. 17:26 Il a fait que tous les hommes, sortis d'un
seul sang, habitent sur toute l'étendue de la terre,
ayant déterminé la durée des temps et les bornes
de leur habitation. 17:27 Il a voulu qu'ils cherchent
le Seigneur, et qu'ils s'efforcent de le trouver en
tâtonnant, quoiqu'il ne soit pas loin de chacun de
nous, 17:28 car c'est par lui que nous avons la vie, le
mouvement et l'être. C'est ce qu'ont dit quelques-
uns même de vos poètes : De lui nous sommes la
race. 17:29 Ainsi donc, étant de la race de Dieu, nous
ne devons pas croire que la divinité soit semblable
à de l'or, ou à de l'argent, ou à de la pierre taillée
par l'art et l'industrie des hommes. 17:30 Mais Dieu,
sans tenir compte du temps d'ignorance, annonce
maintenant à tous les hommes en tous lieux qu'ils
se repentent, 17:31 parce qu'il a arrêté un jour où il
jugera le monde selon la justice, par l'homme qu'il a
établi pour cela, ce dont il a donné à tous une preuve
certaine, en le ressuscitant des morts. 17:32 Lorsqu'ils

f. L'épicurisme a été fondé par Epicure (341 av. J.-C.- 270 av. J.-C.). Cette philosophie est axée sur la recherche du bonheur par l'évitement de la souffrance et des inquiétudes (ataraxie). Pour l'épicurien, seules les sensations immédiates de plaisir et de déplaisir sont vraies, tout le reste est vain et inexistant. Le « quadruple remède » des épicuriens affirme que : - « les dieux ne sont pas à craindre » parce que leur félicité divine les rend étrangers à l'envie ou à la colère. - « la mort n'est rien pour nous » parce qu'elle est la destruction de la sensation : je ne sentirai jamais ma propre mort, elle n'est donc rien pour moi, puisque la sensation est l'origine de toute chose. - « le plaisir n'est pas susceptible de degré », il ne faut donc pas regretter d'être mortel : un homme immortel ne connaîtrait pas plus de plaisir pour autant. - « la douleur ne dure pas » : le bien est donc facile à obtenir, et les maux faciles à écarter.

g. Les stoïciens étaient disciples de Zénon (336-264 av. J.-C.). Leur philosophie se fondait sur la conception d'un homme se suffisant à lui-même, sur une discipline rigoureuse, et sur la solidarité du genre humain.

h. A l'origine, l'aréopage désignait le tribunal d'Athènes qui siégeait sur la colline d'Arès. Le sens figuré est le suivant : Assemblée de juges, de savants, d'hommes de lettres très compétents.

entendirent parler de la résurrection des morts, les uns
se moquèrent, et les autres dirent : Nous t'entendrons
là-dessus une autre fois. 17:33Ainsi Paul se retira
du milieu d'eux. 17:34Quelques-uns néanmoins se
joignirent à lui et crurent : Denys, juge de l'Aéropage,
une femme nommée Damaris, et d'autres avec eux.

[Paul enseigne à Corinthe un an et demi]

18:1Après cela, Paul partit d'Athènes, et se rendit à
Corinthe. 18:2Il y trouva un Juif, nommé Aquilas,
originaire du Pont, récemment arrivé d'Italie, avec
Priscille sa femme, parce que Claude avait ordonné
à tous les Juifs de sortir de Rome. Il s'approcha
d'eux, 18:3et comme il était du même métier qu'eux,
il demeura chez eux et y travailla. Et leur métier était
de faire des tentes. 18:4Paul discourait dans la syna-
gogue chaque sabbat, et il persuadait des Juifs et des
Grecs. 18:5Quand Silas et Timothée furent arrivés de
Macédoine, Paul étant poussé par l'Esprit, rendait té-
moignage aux Juifs que Jésus était le Christ. 18:6Mais
comme ils s'opposaient à lui et qu'ils blasphémaient,
il secoua ses vêtements et leur dit : Que votre sang
retombe sur votre tête ! J'en suis pur ! Dès maintenant,
j'irai vers les gentils. 18:7Et sortant de là, il entra
dans la maison d'un homme appelé Justus, homme
craignant Dieu, et dont la maison était contiguë à
la synagogue. 18:8Cependant Crispus, le chef de la
synagogue, crut au Seigneur avec toute sa famille.
Et plusieurs Corinthiens qui avaient entendu Paul,
crurent aussi, et ils furent baptisés. 18:9Le Seigneur
dit à Paul dans une vision pendant la nuit : Ne crains
point, mais parle et ne te tais point, 18:10parce que
je suis avec toi, et personne ne mettra la main sur
toi pour te faire du mal. Parle, car j'ai un peuple
nombreux dans cette ville. 18:11Il y demeura un an
et six mois, enseignant parmi eux la parole de Dieu.

[Indifférence de Gallion]

18:12Pendant que Gallion était proconsul de l'Achaïe,
les Juifs se soulevèrent d'un commun accord contre
Paul, et le menèrent devant le tribunal 18:13en di-
sant : Cet homme incite les gens à servir Dieu
d'une manière contraire à la loi. 18:14Et comme Paul
voulait ouvrir la bouche pour parler, Gallion dit aux
Juifs : Ô Juifs ! S'il s'agissait de quelque injustice,
ou de quelque crime, je vous écouterais patiemment,
autant qu'il serait raisonnable. 18:15Mais il s'agit de
discussions sur une parole, sur des noms, et sur votre
loi, vous y mettrez de l'ordre vous-mêmes, car je ne
veux pas être juge de ces choses. 18:16Et il les renvoya
du tribunal. 18:17Alors tous les Grecs se saisirent de
Sosthène, le chef de la synagogue, le battirent devant
le tribunal, sans que Gallion s'en mette en peine.

[Paul fait un voeu]
(Ro. 6:14 ; 2 Co. 3:7-14 ; Ga. 3:23-28)

18:18Paul resta encore assez longtemps à Corinthe.
Ensuite, il prit congé des frères et s'embarqua pour la
Syrie, avec Priscille et Aquilas, après s'être fait raser
la tête à Cenchrées, car il avait fait un vœu. 18:19Ils
arrivèrent à Ephèse, et Paul y laissa ses compagnons.
Etant entré dans la synagogue, il s'entretint avec
les Juifs, 18:20qui le prièrent de rester encore plus
longtemps avec eux. 18:21Mais il n'y consentit point,
et il prit congé d'eux en leur disant : Il faut absolument
que je célèbre la fête prochaine à Jérusalem. Je
reviendrai vers vous, s'il plaît à Dieu. Ainsi il partit
d'Ephèse. 18:22Etant débarqué à Césarée, il monta à
Jérusalem, et après avoir salué l'Eglise, il descendit à
Antioche.

[TROISIEME VOYAGE MISSIONNAIRE]

18:23Lorsqu'il eut passé quelque temps à Antioche,
Paul parcourut de suite la Galatie et la Phrygie,
fortifiant tous les disciples.

[Apollos annonce l'Evangile à Ephèse et à Corinthe]

18:24En ce temps-là, un Juif, nommé Apollos, origi-
naire d'Alexandrie, homme éloquent et puissant dans
les Ecritures, vint à Ephèse. 18:25Il était en quelque
sorte instruit dans la voie du Seigneur, et fervent
d'esprit, il expliquait et enseignait avec exactitude
ce qui concerne Jésus, bien qu'il ne connaisse que
le baptême de Jean. 18:26Il se mit à parler avec har-
diesse dans la synagogue. Aquilas et Priscille l'ayant
entendu, le prirent avec eux et lui exposèrent plus
exactement la voie de Dieu. 18:27Et comme il voulut
passer en Achaïe, les frères qui l'y encouragèrent
écrivirent aux disciples de bien le recevoir. Quand il
fut arrivé, il se rendit, par la grâce de Dieu, très utile à
ceux qui avaient cru. 18:28Car il réfutait publiquement
les Juifs avec une grande véhémence, démontrant par
les Ecritures que Jésus était le Christ.

[Paul à Ephèse]

19:1 Pendant qu'Apollos était à Corinthe, Paul, après
avoir parcouru toutes les hautes provinces de l'Asie,
arriva à Ephèse. Ayant rencontré quelques disciples,
il leur dit : 19:2 Avez-vous reçu le Saint-Esprit quand
vous avez cru ? Ils lui répondirent : Nous n'avons
même pas entendu dire qu'il y ait un Saint-Esprit.
19:3 Et il leur dit : De quel baptême donc avez-vous
été baptisés ? Ils répondirent : Du baptême de Jean.
19:4 Alors Paul dit : Il est vrai que Jean a baptisé du
baptême de repentance, disant au peuple de croire en
celui qui venait après lui, c'est-à-dire en Jésus-Christ.
19:5 Après avoir entendu ces choses, ils furent baptisés
au nom du Seigneur Jésus. 19:6 Lorsque Paul leur eut
imposé les mains, le Saint-Esprit descendit sur eux, et
ils parlaient diverses langues et prophétisaient. 19:7 Ils
étaient en tout environ douze hommes.

[Paul enseigne à Ephèse]
(v. 9-10 ; Ac. 20:31)

19:8 Ensuite, Paul entra dans la synagogue où il parla
librement. Pendant trois mois, il discourut sur les
choses qui concernent le Royaume de Dieu avec
persuasion. 19:9 Mais comme quelques-uns restaient
endurcis et rebelles, décriant devant la multitude
la voie du Seigneur, il se retira d'eux, sépara les
disciples, et enseigna tous les jours dans l'école d'un
nommé Tyrannus. 19:10 Cela dura deux ans, de sorte
que tous ceux qui habitaient l'Asie, Juifs et Grecs,
entendirent la parole du Seigneur Jésus.

[Réveil et Miracles à Ephèse]

19:11 Et Dieu faisait des prodiges extraordinaires par
les mains de Paul, 19:12 au point qu'on appliquait
sur les malades des mouchoirs ou des linges qui
avaient touché son corps, et ils étaient guéris de leurs
maladies, et les esprits malins sortaient. 19:13 Alors
quelques exorcistes Juifs ambulants essayèrent d'in-
voquer le Nom du Seigneur Jésus sur ceux qui étaient
possédés d'esprits malins, en disant : Nous vous
conjurons par ce Jésus que Paul prêche ! 19:14 Ceux
qui faisaient cela étaient sept fils de Scéva, un homme
Juif, l'un des principaux sacrificateurs 19:15 Mais
l'esprit malin leur répondit : Je connais Jésus, et je
sais qui est Paul ; mais vous, qui êtes-vous ? 19:16 Et
l'homme dans lequel était l'esprit malin se jeta sur
eux, se rendit maître de deux d'entre eux, et les
maltraita de telle sorte qu'ils s'enfuirent de cette
maison nus et blessés. 19:17 Cela fut connu de tous
les Juifs et de tous les Grecs qui demeuraient à
Ephèse ; et ils furent tous saisis de crainte, et le Nom
du Seigneur Jésus était glorifié. 19:18 Plusieurs de
ceux qui avaient cru venaient, confessant et déclarant
ce qu'ils avaient fait. 19:19 Et un grand nombre de
ceux qui s'étaient adonnés à des pratiques magiques,
apportèrent leurs livres et les brûlèrent devant tous :
On en estima la valeur à cinquante mille pièces
d'argent. 19:20 C'est ainsi que la parole du Seigneur se
répandait sensiblement, et produisait de grands effets.
19:21 Après que ces choses se furent passées, Paul
se proposa par un mouvement de l'Esprit[i] d'aller à
Jérusalem, en traversant la Macédoine et l'Achaïe.
Quand j'y serai allé, se disait-il, il faut aussi que je
voie Rome. 19:22 Il envoya en Macédoine deux de
ceux qui l'assistaient, Timothée et Eraste, et il resta
lui-même quelque temps en Asie.

[Emeute excitée par l'orfèvre Démétrius à Ephèse]

19:23 Or il arriva en ce temps-là un grand trouble au su-
jet de la doctrine. 19:24 Car un certain homme, nommé
Démétrius, orfèvre, fabriquait de petits temples d'ar-
gent de Diane, et apportait beaucoup de profit aux
ouvriers du métier. 19:25 Il les rassembla, avec ceux du
même métier, et dit : Ô hommes, vous savez que tout
notre gain vient de cet ouvrage, 19:26 et vous voyez
et entendez que, non seulement à Ephèse, mais dans
presque toute l'Asie, ce Paul a persuadé et détourné
beaucoup de monde, en disant que les dieux faits
de main d'hommes ne sont pas des dieux. 19:27 Le
danger qui en résulte, ce n'est pas seulement que
notre métier ne soit décrié, mais que le temple de
la grande déesse Diane ne tombe dans le mépris, et
que sa majesté, que toute l'Asie et le monde entier
adorent, ne soit réduite à néant. 19:28 Ayant entendu
ces choses, ils furent tous remplis de colère, et ils se
mirent à crier : Grande est la Diane des Ephésiens !
19:29 Toute la ville fut remplie de confusion. Ils se pré-
cipitèrent tous ensemble au théâtre, entrainant avec
eux Gaïus et Aristarque, Macédoniens, compagnons
de voyage de Paul. 19:30 Paul voulait se présenter
devant le peuple, mais les disciples l'en empêchèrent.
19:31 Quelques-uns même des Asiarques, qui étaient
ses amis, envoyèrent quelqu'un vers lui pour le prier

i. Paul fut conduit par le Saint-Esprit (Jn 3:8).

de ne pas se présenter au théâtre. 19:32Les uns criaient
d'une manière, les autres d'une autre, car l'assemblée
était confuse, et la plupart ne savaient pas pour-
quoi ils s'étaient assemblés. 19:33Alors Alexandre fut
contraint de sortir de la foule, les Juifs le poussant en
avant ; et Alexandre, faisant signe de la main, voulait
présenter quelque excuse au peuple. 19:34Mais quand
ils reconnurent qu'il était Juif, tous d'une seule voix
crièrent pendant deux heures : Grande est la Diane
des Ephésiens ! 19:35Cependant, le secrétaire de la
ville, ayant apaisé la foule, dit : Hommes Ephésiens,
quel est celui des hommes qui ignore que la ville
d'Ephèse est la gardienne de la grande déesse Diane
et de son image tombée de Jupiter[j] ? 19:36Cela étant
donc incontestable, vous devez vous apaiser et ne
rien faire avec précipitation. 19:37Car ces gens que
vous avez amenés ne sont ni sacrilèges ni blasphé-
mateurs de votre déesse. 19:38Mais si Démétrius et
ses ouvriers ont à se plaindre de quelqu'un, il y a des
jours d'audience et des proconsuls ; qu'ils s'appellent
en justice les uns les autres. 19:39Et si vous avez
quelque autre chose à réclamer, on pourra en décider
dans une assemblée légale. 19:40Car nous risquons
d'être accusés de sédition pour ce qui s'est passé
aujourd'hui, n'ayant aucune raison pour justifier ce
rassemblement. Après ces paroles, il congédia l'as-
semblée.

[Paul annonce l'Evangile en Macédoine et en Grèce]

20:1Lorsque le tumulte eut cessé, Paul fit venir les
disciples, et après les avoir embrassés, il partit pour
aller en Macédoine. 20:2Il parcourut cette contrée, en
adressant aux disciples de nombreuses exhortations.
20:3Puis il se rendit en Grèce où il séjourna trois mois.
Il était sur le point de s'embarquer pour la Syrie,
quand les Juifs lui dressèrent des embûches. Alors il
se décida à reprendre la route de la Macédoine. 20:4Il
avait pour l'accompagner jusqu'en Asie : Sopater de
Bérée, Aristarque et Second de Thessalonique, Gaïus
de Derbe, Timothée, ainsi que Tychique et Trophime,
originaires d'Asie. 20:5Ceux-ci prirent les devants et
nous attendirent à Troas.

[Paul à Troas pendant sept jours]

20:6Pour nous, après les jours des pains sans levain,
nous nous embarquâmes à Philippes, et nous les
rejoignîmes à Troas où nous séjournâmes sept jours.
20:7Le premier jour de la semaine, les disciples étant
assemblés pour rompre le pain, Paul, qui devait partir
le lendemain, leur fit un discours qu'il étendit jusqu'à
minuit. 20:8Or il y avait beaucoup de lampes dans
la chambre haute où ils étaient assemblés. 20:9Or un
jeune homme nommé Eutychus, qui était assis sur
une fenêtre, s'endormit profondément pendant le long
discours de Paul ; entraîné par le sommeil, il tomba du
troisième étage en bas, et quand on voulut le relever, il
était mort. 20:10Mais Paul, étant descendu, se pencha
sur lui, le prit dans ses bras, et dit : Ne vous troublez
pas, car son âme est en lui. 20:11Quand il fut remonté,
il rompit le pain et mangea, et il parla longtemps
encore jusqu'au jour. Après quoi il partit. 20:12Ils
ramenèrent le jeune homme vivant, et ce fut le sujet
d'une grande consolation.

[Voyage de Troas à Milet]

20:13Pour nous, étant montés sur un navire, nous
fîmes voile vers Assos, où nous avions convenu de
reprendre Paul, parce qu'il devait faire la route à
pied. 20:14Lorsqu'il nous eut rejoints à Assos, nous
le prîmes avec nous, et nous allâmes à Mytilène.
20:15Puis étant partis de là, le jour suivant nous
abordâmes vis-à-vis de Chios. Le lendemain, nous
arrivâmes vers Samos, et nous nous arrêtâmes à Tro-
gyle ; le jour d'après, nous vînmes à Milet. 20:16Car
Paul avait résolu de passer devant Ephèse sans s'y
arrêter, afin de ne pas perdre de temps en Asie ; parce
qu'il se hâtait pour être, si cela lui était possible, à
Jérusalem le jour de la Pentecôte.

[Paul exhorte et prend congé des anciens d'Ephèse]

20:17Cependant de Milet, il envoya chercher à Ephèse
les anciens de l'Eglise. 20:18Lorsqu'ils furent arrivés
vers lui, il leur dit : Vous savez de quelle manière
je me suis toujours conduit avec vous dès le premier
jour où je suis entré en Asie ; 20:19servant le Seigneur
en toute humilité, avec beaucoup de larmes, et au
milieu des épreuves que me suscitaient les embûches
des Juifs. 20:20Vous savez que je n'ai rien caché de
ce qui vous était utile, et que je n'ai pas craint de
vous prêcher et de vous enseigner publiquement et
dans les maisons, 20:21prêchant tant aux Juifs qu'aux
Grecs la repentance envers Dieu, et la foi en Jésus-

j. Tombée de Jupiter : C'est-à-dire du ciel.

Christ notre Seigneur. 20:22Et maintenant voici, étant
lié par l'Esprit, je vais à Jérusalem, ignorant ce qui
m'y arrivera ; 20:23seulement, de ville en ville le
Saint-Esprit m'avertit que des liens et des tribulations
m'attendent. 20:24Mais je ne fais pour moi-même
aucun cas de ma vie, comme si elle m'était précieuse,
pourvu que j'achève ma course avec joie, et le
ministère que j'ai reçu du Seigneur Jésus, pour rendre
témoignage à l'Evangile de la grâce de Dieu. 20:25Et
maintenant voici, je sais que vous ne verrez plus mon
visage, vous tous au milieu desquels j'ai passé en
prêchant le Royaume de Dieu. 20:26C'est pourquoi
je vous prends aujourd'hui à témoin que je suis net
du sang de tous. 20:27Car je vous ai annoncé tout le
conseil de Dieu, sans en rien cacher. 20:28Prenez donc
garde à vous-mêmes, et à tout le troupeau sur lequel
le Saint-Esprit vous a établis évêques[k], pour paître
l'Eglise de Dieu, qu'il a acquise par son propre sang.
20:29Car je sais qu'après mon départ il s'introduira
parmi vous des loups cruels, qui n'épargneront pas le
troupeau, 20:30et qu'il se lèvera du milieu de vous des
hommes qui enseigneront des doctrines pernicieuses
dans le but d'attirer les disciples vers eux. 20:31C'est
pourquoi veillez, vous souvenant que durant trois
ans, je n'ai cessé nuit et jour d'avertir chacun de
vous avec larmes. 20:32Et maintenant, mes frères,
je vous recommande à Dieu, et à la parole de sa
grâce, à celui qui est puissant pour achever de vous
édifier, et pour vous donner l'héritage avec tous les
saints. 20:33Je n'ai désiré ni l'argent, ni l'or, ni les
vêtements de personne. 20:34Et vous savez vous-
mêmes que ces mains ont pourvu à mes besoins et à
ceux des personnes qui étaient avec moi. 20:35Je vous
ai montré de toutes manières que c'est en travaillant
ainsi qu'il faut soutenir les faibles, et se rappeler les
paroles du Seigneur Jésus, qui a dit lui-même : Il y a
plus de bonheur à donner qu'à recevoir[l]. 20:36Après
avoir ainsi parlé, il se mit à genoux et il pria avec
eux tous. 20:37Alors tous fondirent en larmes, et se
jetant au cou de Paul, 20:38ils l'embrassèrent, étant
principalement affligés de ce qu'il avait dit qu'ils
ne verraient plus son visage. Et ils l'accompagnèrent
jusqu'au navire.

[Paul voyage jusqu'à Tyr]

21:1Nous nous embarquâmes, après nous être séparés
d'eux, et nous allâmes directement à Cos, et le jour
suivant à Rhodes, et de là à Patara. 21:2Et ayant trouvé
un navire qui faisait la traversée vers la Phénicie, nous
montâmes et partîmes. 21:3Puis ayant découvert l'île
de Chypre, nous la laissâmes à gauche, nous fîmes
route vers la Syrie, nous arrivâmes à Tyr, car le navire
devait y décharger sa cargaison.

[Escale de sept jours à Tyr ; L'Esprit avertit Paul de la persécution]

21:4Nous trouvâmes les disciples et nous restâmes
là sept jours. Les disciples, poussés par l'Esprit,
disaient à Paul de ne pas monter à Jérusalem. 21:5Mais
ces jours étant passés, nous partîmes et nous nous
acheminâmes pour partir de Tyr, et tous nous accom-
pagnèrent avec leurs femmes et leurs enfants, jusqu'à
l'extérieur de la ville. Nous nous mîmes à genoux sur
le rivage et nous fîmes la prière. 21:6Et après nous
être embrassés les uns les autres, nous montâmes sur
le navire, et les autres retournèrent chez eux.

[Paul à Ptolémaïs, puis à Césarée ; le prophète Agabus]

21:7Et ainsi achevant notre navigation, nous allâmes
de Tyr à Ptolémaïs ; et après avoir salué les frères,
nous passâmes un jour avec eux. 21:8Nous partîmes le
lendemain, et nous arrivâmes à Césarée. Etant entrés
dans la maison de Philippe l'évangéliste, qui était l'un
des sept, nous restâmes chez lui. 21:9Il avait quatre
filles vierges qui prophétisaient. 21:10Comme nous
étions là depuis plusieurs jours, un prophète, nommé
Agabus, arriva de Judée 21:11et vint nous trouver. Il
prit la ceinture de Paul, se lia les mains et les pieds, et
il dit : Voici ce que déclare le Saint-Esprit : L'homme
à qui appartient cette ceinture, les Juifs le lieront de
la même manière à Jérusalem, et le livreront entre
les mains des gentils. 21:12Quand nous entendîmes
ces choses, nous et ceux de l'endroit, nous priâmes
Paul de ne pas monter à Jérusalem. 21:13Mais Paul
répondit : Que faites-vous en pleurant et en affligeant
mon cœur ? Je suis prêt, non seulement à être lié, mais
aussi à mourir à Jérusalem pour le Nom du Seigneur

k. Evêque, « episcopos » en grec : surveillant, gardien. Ce terme désigne la fonction des anciens. Dans la Nouvelle Alliance, les évêques (ou anciens) sont des personnes dont la mission est de veiller et enseigner les âmes du Seigneur au sein de l'assemblée locale. Jésus-Christ, notre Dieu, est l'évêque par excellence (1 Pi. 2:25).

l. Lu. 14:12.

Jésus. 21:14 Comme il ne se laissait pas persuader,
nous n'insistâmes pas, et nous dîmes : Que la volonté
du Seigneur soit faite !

[QUATRIEME VOYAGE : DE JERUSALEM A ROME]

[Paul monte à Jérusalem]

21:15 Quelques jours après, nous fîmes nos préparatifs
et nous montâmes à Jérusalem. 21:16 Quelques dis-
ciples de Césarée vinrent avec nous, amenant avec
eux un homme appelé Mnason, de l'île de Chypre,
disciple de longue date, chez qui nous devions loger.

[Paul, à Jerusalem, se conforme aux rites de la loi mosaïque au sujet d'un voeu et entre dans le temple]
(Hé. 10:2,4,9-12)

21:17 Lorsque nous arrivâmes à Jérusalem, les frères
nous reçurent avec joie. 21:18 Et le jour suivant,
Paul se rendit avec nous chez Jacques, et tous les
anciens s'y réunirent. 21:19 Après les avoir embrassés,
il raconta en détail les choses que Dieu avait faites
au milieu des gentils par son ministère. 21:20 Quand
ils l'eurent entendu, ils glorifièrent le Seigneur. Puis
ils dirent à Paul : Tu vois frère, combien de milliers
de Juifs ont cru ; mais ils sont tous zélés pour la loi.
21:21 Or ils ont appris que tu enseignes à tous les
Juifs qui sont parmi les gentils, à renoncer à Moïse,
en leur disant qu'ils ne doivent pas circoncire leurs
enfants et de ne pas vivre selon les ordonnances de la
loi. 21:22 Que faut-il donc faire ? Il faut absolument
rassembler la multitude des fidèles, car ils appren-
dront que tu es venu. 21:23 C'est pourquoi fais ce que
nous allons te dire : Nous avons quatre hommes qui
ont fait un vœu, 21:24 prends-les avec toi, purifie-toi
avec eux, et pourvois à leurs besoins afin qu'ils se
rasent la tête. Et ainsi tous sauront que ce qu'ils ont
entendu sur ton compte est faux, mais que toi aussi
tu te conduis en observateur de la loi. 21:25 A l'égard
des gentils qui ont cru, nous avons décidé et nous
leur avons écrit qu'ils doivent s'abstenir des viandes
sacrifiées aux idoles, du sang, des animaux étouffés,
et de la débauche. 21:26 Alors Paul prit ces hommes,
se purifia, et entra le lendemain dans le temple avec
eux, pour annoncer quel jour leur purification devait
s'achever, et quand l'offrande devait être présentée
pour chacun d'eux.

[Paul saisi et frappé par les Juifs]

21:27 A la fin des sept jours, les Juifs d'Asie ayant
vu Paul dans le temple, soulevèrent tout le peuple,
et mirent la main sur lui, 21:28 en criant : Hommes
Israélites, au secours ! Voici l'homme qui prêche
partout et à tout le monde contre le peuple, contre la
loi, et contre ce lieu. Il a même introduit des Grecs
dans le temple, et a profané ce saint lieu. 21:29 Car
ils avaient vu auparavant Trophime d'Ephèse avec
lui dans la ville, et ils croyaient que Paul l'avait fait
entrer dans le temple. 21:30 Toute la ville fut émue, et
le peuple accourut de toutes parts. Ils se saisirent de
Paul et le traînèrent hors du temple, dont les portes
furent aussitôt fermées.

[Intervention des soldats et des centeniers]

21:31 Comme ils cherchaient à le tuer, le bruit vint
au tribun de la cohorte que tout Jérusalem était en
trouble. 21:32 A l'instant, il prit des soldats et des
centeniers, et courut vers eux. Voyant le tribun et les
soldats, ils cessèrent de frapper Paul. 21:33 Alors le
tribun s'approcha, se saisit de Paul, et le fit lier de
deux chaînes. Puis il demanda qui il était et ce qu'il
avait fait. 21:34 Les uns criaient d'une manière, et les
autres d'une autre, dans la foule. Ne pouvant donc
rien apprendre de certain à cause du tumulte, il or-
donna de mener Paul dans la forteresse. 21:35 Lorsque
Paul fut sur les degrés, il dut être porté par les
soldats, à cause de la violence de la foule ; 21:36 car
la multitude du peuple le suivait en criant : Fais-le
mourir ! 21:37 Comme on allait faire entrer Paul dans
la forteresse, il dit au tribun : M'est-il permis de te
dire quelque chose ? Et le tribun répondit : Tu sais
parler le grec ? 21:38 Tu n'es donc pas cet Egyptien qui
a excité une sédition dernièrement, et qui a emmené
dans le désert quatre mille brigands ? 21:39 Paul lui
dit : Je suis Juif de Tarse, citoyen de la ville renommée
de la Cilicie. Permets-moi, je te prie, de parler au
peuple. 21:40 Le tribun le lui permit, Paul débout sur
les degrés, fit signe de la main au peuple. Un profond
silence s'établit, et Paul, parlant en langue hébraïque,
dit :

[Discours de Paul aux Juifs sur sa conversion]
(Ac. 9:1-18 ; 26:9-18)

22:1 Hommes frères et pères, écoutez ce que j'ai main-
tenant à vous dire pour ma défense. 22:2 Lorsqu'ils

entendirent qu'il leur parlait en langue hébraïque,
ils redoublèrent de silence. Et Paul leur dit : 22:3Je
suis Juif, né à Tarse en Cilicie ; mais j'ai été élevé
dans cette ville-ci aux pieds de Gamaliel et instruit
dans la connaissance exacte de la loi de nos pères,
étant plein de zèle pour la loi de Dieu, comme vous
l'êtes tous aujourd'hui. 22:4J'ai persécuté à mort
cette doctrine, liant et mettant en prison hommes et
femmes. 22:5Le souverain sacrificateur lui-même et
toute l'assemblée des anciens m'en sont témoins. J'ai
même reçu d'eux des lettres pour les frères de Damas,
où je me rendis afin d'amener liés à Jérusalem ceux
qui se trouvaient là et de les faire punir. 22:6Comme
j'étais en chemin, et que j'approchais de Damas,
tout à coup, vers midi, une grande lumière venant
du ciel resplendit comme un éclair autour de moi.
22:7Je tombai par terre, et j'entendis une voix qui me
dit : Saul, Saul, pourquoi me persécutes-tu ? 22:8Je
répondis : Qui es-tu Seigneur ? Et il me dit : Je suis
Jésus de Nazareth, que tu persécutes. 22:9Ceux qui
étaient avec moi furent tout effrayés, ils virent bien
la lumière, mais ils ne comprirent pas la voix de celui
qui me parlait. Alors je dis : Que ferai-je Seigneur ?
22:10Et le Seigneur me dit : Lève-toi, va à Damas, et là
on te dira tout ce que tu dois faire. 22:11Comme je ne
voyais rien, à cause de l'éclat de cette lumière, ceux
qui étaient avec moi me prirent par la main, et j'arrivai
à Damas. 22:12Or un nommé Ananias, homme pieux
selon la loi, et de qui tous les Juifs demeurant à Damas
rendaient un bon témoignage, vint me trouver 22:13et
me dit : Saul mon frère, recouvre la vue. Au même
instant, je recouvrai la vue et je le regardai. 22:14Et il
me dit : Le Dieu de nos pères t'a destiné à connaître
sa volonté, à voir le Juste, et à entendre les paroles de
sa bouche. 22:15Car tu lui serviras de témoin auprès
de tous les hommes des choses que tu as vues et
entendues. 22:16Et maintenant, pourquoi tardes-tu ?
Lève-toi, et sois baptisé et purifié de tes péchés, en
invoquant le Nom du Seigneur.

[Le Seigneur appelle Paul à quitter Jérusalem et l'envoie dans les nations]

22:17De retour à Jérusalem, comme je priais dans le
temple, je fus ravi en extase, 22:18et je vis le Seigneur
qui me disait : Hâte-toi, et sors promptement de Jé-
rusalem, parce qu'ils ne recevront pas le témoignage
que tu leur rendras de moi. 22:19Et je dis : Seigneur,
ils savent eux-mêmes que je faisais mettre en prison
et battre de verges dans les synagogues ceux qui
croyaient en toi, 22:20et que lorsque le sang d'Etienne
ton martyr fut répandu, j'étais moi-même présent, je
consentais à sa mort, et je gardais les vêtements de
ceux qui le faisaient mourir. 22:21Alors il me dit : Va,
car je t'enverrai au loin vers les gentils.

[Les Juifs demandent la mort de Paul]

22:22Ils l'écoutèrent jusqu'à cette parole. Mais alors
ils élevèrent leur voix en disant : Ote de la terre
un tel homme, car il n'est pas digne de vivre !
22:23Et comme ils criaient à haute voix, secouaient
leurs vêtements, et jetaient de la poussière en l'air,
22:24le tribun commanda de faire entrer Paul dans la
forteresse, et de lui donner la question par le fouet,
afin de savoir pour quel sujet ils criaient ainsi contre
lui.

[Paul revendique ses droits de citoyen romain]

22:25Comme on l'attachait pour le frapper, Paul dit
au centenier qui était près de lui : Vous est-il permis
de fouetter un homme romain, et qui n'est même pas
condamné ? 22:26A ces mots, le centenier alla vers
le tribun pour l'avertir, disant : Prends garde à ce
que tu feras, car cet homme est Romain. 22:27Et le
tribun, étant venu, dit à Paul : Dis-moi, es-tu Romain ?
Et il répondit : Oui, je le suis. 22:28Le tribun lui
dit : J'ai acquis ce droit de citoyen pour une grande
somme d'argent. Et moi, dit Paul, je l'ai par ma
naissance. 22:29Aussitôt, ceux qui devaient lui donner
la question se retirèrent, et le tribun, voyant que Paul
était Romain, fut dans la crainte parce qu'il l'avait fait
lier.

[Paul devant le sanhédrin]

22:30Le lendemain, voulant savoir avec certitude de
quoi les Juifs l'accusaient, le tribun lui fit ôter ses
liens, et donna l'ordre aux principaux sacrificateurs
et à tout le sanhédrin de se réunir ; puis, il fit
descendre Paul, et il le plaça au milieu d'eux. 23:1Paul
regardant fixement le sanhédrin, dit : Hommes frères !
Je me suis conduit en toute bonne conscience devant
Dieu jusqu'à ce jour. 23:2Le souverain sacrificateur
Ananias ordonna à ceux qui étaient près de lui de le
frapper sur la bouche. 23:3Alors Paul lui dit : Dieu
te frappera, muraille blanchie ! Tu es assis pour me
juger selon la loi, et tu violes la loi en ordonnant qu'on

me frappe ! 23:4Ceux qui étaient présents lui dirent :
Tu insultes le souverain sacrificateur de Dieu ? 23:5Et
Paul dit : Je ne savais pas mes frères, que c'était le
souverain sacrificateur ; car il est écrit : Tu ne parleras
pas mal du chef de ton peuple.

[Dissension entre pharisiens et sadducéens]

23:6Paul, sachant qu'une partie de l'assemblée était
composée de sadducéens et l'autre de pharisiens,
s'écria dans le sanhédrin : Hommes frères ! Je suis
pharisien, fils de pharisien, c'est à cause de l'espé-
rance et de la résurrection des morts que je suis mis en
jugement. 23:7Quand il eut dit cela, il s'éleva un débat
entre les pharisiens et les sadducéens ; et l'assemblée
se divisa. 23:8Car les sadducéens disent qu'il n'y a
point de résurrection, ni d'ange, ni d'esprit, mais les
pharisiens soutiennent les deux choses. 23:9Il y eut
une grande clameur. Alors les scribes du parti des
pharisiens se levèrent et contestèrent, disant : Nous
ne trouvons aucun mal en cet homme ; peut-être un
esprit ou un ange lui a parlé, ne combattons point
contre Dieu. 23:10Comme la division allait croissant,
le tribun craignant que Paul ne soit mis en pièces par
eux, fit descendre les soldats pour l'enlever du milieu
d'eux, et le conduire dans la forteresse.

[Le Seigneur fortifie Paul]

23:11La nuit suivante, le Seigneur apparut à Paul et
lui dit : Prends courage, car de même que tu as rendu
témoignage de moi dans Jérusalem, il faut aussi que
tu rendes témoignage à Rome.

[Plus de quarante Juifs conspirent contre Paul pour le tuer]

23:12Quand le jour fut venu, les Juifs formèrent un
complot et firent des imprécations contre eux-mêmes,
en disant qu'ils ne mangeraient pas ni ne boiraient
pas jusqu'à ce qu'ils aient tué Paul. 23:13Ceux qui
formèrent ce complot étaient plus de quarante, 23:14et
ils s'adressèrent aux principaux sacrificateurs et aux
anciens, et leur dirent : Nous nous sommes engagés,
avec des imprécations contre nous-mêmes, à ne rien
manger jusqu'à ce que nous ayons tué Paul. 23:15Vous
donc, maintenant, adressez-vous avec le sanhédrin
au tribun pour le faire descendre demain au milieu
de vous, comme si vous vouliez examiner sa cause
plus exactement ; et nous, avant qu'il approche, nous
sommes tous prêts à le tuer. 23:16Le fils de la sœur de
Paul, ayant eu connaissance de ce complot, alla dans
la forteresse et le rapporta à Paul. 23:17Paul appela
l'un des centeniers et lui dit : Mène ce jeune homme
au tribun, car il a quelque chose à lui rapporter. 23:18Il
le prit donc et le mena au tribun, et il lui dit : Le
prisonnier Paul m'a appelé et m'a prié de t'amener ce
jeune homme qui a quelque chose à te dire. 23:19Et
le tribun le prenant par la main, se retira à part, et
lui demanda : Qu'est-ce que tu as à me rapporter ?
23:20Et il lui dit : Les Juifs ont conspiré de te prier
que demain tu envoies Paul au sanhédrin, comme
s'ils voulaient s'enquérir de lui plus exactement de
quelque chose. 23:21Mais ne les écoute pas, car plus
de quarante hommes d'entre eux lui adressent un
guet-apens, et se sont engagés, avec des imprécations
contre eux-mêmes, à ne rien manger ni boire jusqu'à
ce qu'ils l'aient tué ; maintenant ils sont tous prêts,
et n'attendent que ton consentement. 23:22Le tribun
donc renvoya le jeune homme, en lui recommandant
de ne parler à personne de ce rapport qu'il lui avait
fait.

[Paul transféré de nuit à Césarée]

23:23Ensuite, il appela deux des centeniers, et il leur
dit : Tenez prêts, dès la troisième heure de la nuit, deux
cents soldats, soixante-dix cavaliers, et deux cents
archers, pour aller jusqu'à Césarée. 23:24Et ayez soin
qu'il y ait aussi des montures pour Paul, afin qu'on le
mène sain et sauf au gouverneur Félix [m]. 23:25Et il lui
écrivit une lettre en ces termes :

[Lettre de Claude Lysias]

23:26Claude Lysias au très excellent gouverneur Fé-
lix, salut ! 23:27Les Juifs s'étaient saisis de cet homme
et allaient le tuer, lorsque je survins avec des soldats
et le leur enlevai, ayant appris qu'il était Romain.
23:28Voulant connaître le motif pour lequel ils l'ac-
cusaient, je l'amenai devant leur sanhédrin. 23:29J'ai
trouvé qu'il était accusé au sujet de questions relatives
à leur loi, mais qu'il n'avait commis aucun crime qui
mérite la mort ou la prison. 23:30Ayant été averti des
embûches que les Juifs avaient dressées contre lui, je
te l'ai aussitôt envoyé, en ordonnant à ses accusateurs
de te dire eux-mêmes ce qu'ils ont contre lui. Adieu.

m. Marcus Antonuis Félix était procurateur de la province romaine de la Judée de 52 à 60 ap. J.-C.

23:31 Les soldats prirent Paul, selon l'ordre qu'ils
avaient reçu, et le conduisirent pendant la nuit jusqu'à
Antipatris. 23:32 Le lendemain, laissant les cavaliers
poursuivre la route avec Paul, ils retournèrent à la for-
teresse. 23:33 Arrivés à Césarée, les cavaliers remirent
la lettre au gouverneur, et lui présentèrent aussi Paul.
23:34 Le gouverneur, après avoir lu la lettre, demanda
à Paul de quelle province il était. Ayant appris qu'il
était de Cilicie : 23:35 Je t'entendrai, lui dit-il, plus
amplement quand tes accusateurs seront venus. Et il
ordonna qu'il soit gardé dans le prétoire d'Hérode.

[Paul devant le gouverneur Félix]

24:1 Cinq jours après, arriva Ananias, le souverain
sacrificateur, avec les anciens, et un certain orateur,
nommé Tertulle. Ils portèrent plainte au gouverneur
contre Paul.

[Paul est accusé par les juifs]

24:2 Paul fut appelé, et Tertulle commença à l'accuser,
en disant : 24:3 Très excellent Félix, nous reconnais-
sons en tout et partout, et avec une entière gratitude,
que c'est grâce à toi et aux heureux succès survenus
à cette nation par ta prévoyance que nous jouissons
d'une grande paix. 24:4 Mais, pour ne pas te retenir
plus longtemps, je te prie d'écouter, dans ta bonté, ce
que nous allons te dire en peu de paroles. 24:5 Nous
avons trouvé cet homme, qui est une peste, qui
sème des divisions parmi tous les Juifs du monde
entier, et qui est le chef de la secte des Nazaréens.
24:6 Il a même tenté de profaner le temple ; et nous
l'avons saisi, et avons voulu le juger selon notre loi.
24:7 Mais le tribun Lysias étant arrivé, l'a arraché de
nos mains avec une grande violence, 24:8 en ordonnant
à ses accusateurs de venir vers toi. Tu pourras toi-
même, en l'interrogeant, apprendre de lui tout ce dont
nous l'accusons. 24:9 Les Juifs se joignirent aussi à
l'accusation, en disant que les choses étaient ainsi.

[Paul se défend devant Félix, à Césarée]

24:10 Après que le gouverneur eut fait signe à Paul de
parler, il répondit : Sachant que tu es juge de cette
nation depuis plusieurs années, c'est avec confiance
que je prends la parole pour défendre ma cause.
24:11 Il n'y a pas plus de douze jours, tu peux t'en
assurer, que je suis monté à Jérusalem pour adorer
Dieu. 24:12 Ils ne m'ont pas trouvé ni dans le temple,
ni dans les synagogues, ni dans la ville, discutant
avec quelqu'un ou provoquant un rassemblement
séditieux de la foule. 24:13 Et ils ne sauraient prouver
les choses dont ils m'accusent maintenant. 24:14 Je
te confesse bien que je sers le Dieu de mes pères
selon la voie qu'ils appellent une secte, croyant tout
ce qui est écrit dans la loi et dans les prophètes, 24:15 et
ayant en Dieu cette espérance, comme ils l'ont eux-
mêmes, qu'il y aura une résurrection des justes et
des injustes. 24:16 C'est pourquoi je m'efforce d'avoir
constamment une conscience sans reproche devant
Dieu, et devant les hommes. 24:17 Après plusieurs
années, je suis venu pour faire des aumônes et des
offrandes à ma nation. 24:18 Et comme je m'occupais
de ces choses, quelques Juifs d'Asie m'ont trouvé
purifié dans le temple, sans attroupement ni tumulte.
24:19 C'était à eux de paraître en ta présence et de se
porter accusateurs, s'ils avaient quelque chose contre
moi. 24:20 Ou bien, que ceux-ci eux-mêmes disent,
s'ils ont trouvé en moi quelque injustice, quand j'ai
été présenté au sanhédrin ; 24:21 à moins que ce ne soit
uniquement de ce cri que j'ai fait entendre au milieu
d'eux : C'est à cause de la résurrection des morts
que je suis aujourd'hui mis en jugement devant vous.
24:22 Félix, qui était parfaitement au courant de ce qui
concerne cette secte, les ajourna, en disant : Quand
le tribun Lysias sera venu, j'examinerai votre affaire.
24:23 Et il donna l'ordre au centenier de garder Paul,
en lui laissant une certaine liberté, et n'empêchant
aucun des siens de le servir, ou de venir vers lui.

[Paul prêche Christ au gouverneur et à sa femme]

24:24 Quelques jours après, Félix vint avec Drusille, sa
femme, qui était Juive, et il envoya chercher Paul. Il
l'entendit sur la foi en Christ. 24:25 Et comme il parlait
de la justice, de la tempérance, et du jugement à venir,
Félix tout effrayé répondit : Pour le moment retire-
toi ; et quand j'aurai la commodité, je te rappellerai.
24:26 Il espérait en même temps que Paul lui donnerait
de l'argent afin de le délivrer, c'est pourquoi il
l'envoyait chercher souvent, et s'entretenait avec lui.

[Paul, prisonnier deux ans à Césarée]

24:27 Deux ans s'écoulèrent ainsi, et Félix eut pour
successeur Porcius Festus [n], qui voulant faire plaisir

n. Porcius Festus était procurateur de Judée d'environ 60 à 62, succédant à Antonius Félix.

aux Juifs, laissa Paul en prison.

[Paul devant le gouverneur Festus]

25:1 Festus, étant arrivé dans la province, monta trois
jours après de Césarée à Jérusalem. 25:2 Le souve-
rain sacrificateur, et les principaux d'entre les Juifs
portèrent plainte contre Paul devant lui. Ils firent des
instances auprès de Festus, et dans des vues hostiles,
25:3 lui demandèrent une faveur qu'il le fasse venir
à Jérusalem. Ils avaient dressé des embûches pour
le tuer en chemin. 25:4 Mais Festus leur répondit que
Paul était bien gardé à Césarée, et que lui-même
devait partir sous peu. 25:5 Et il ajouta : Que les
principaux d'entre vous descendent avec moi, et s'il
y a quelque chose de coupable contre cet homme,
qu'ils l'accusent. 25:6 Festus ne passa que dix jours
parmi eux, puis il descendit à Césarée. Le lendemain,
siégeant au tribunal, il ordonna que Paul soit amené.
25:7 Quand il fut amené, les Juifs qui étaient descendus
de Jérusalem l'entourèrent et portèrent contre lui de
nombreuses et graves accusations qu'ils ne pouvaient
pas prouver. 25:8 Tandis que Paul parlait pour sa dé-
fense : Je n'ai rien fait de coupable, ni contre la loi des
Juifs, ni contre le temple, ni contre César. 25:9 Mais
Festus voulant faire plaisir aux Juifs, répondit à Paul
et dit : Veux-tu monter à Jérusalem et y être jugé sur
ces choses devant moi ?

[Paul en appelle à César]

25:10 Paul dit : Je comparais devant le tribunal de
César, où il faut que je sois jugé. Je n'ai fait aucun
tort aux Juifs, comme tu le sais très bien. 25:11 Si j'ai
commis quelque injustice, ou un crime digne de mort,
je ne refuse pas de mourir ; mais si les choses dont ils
m'accusent sont fausses, personne n'a le droit de me
livrer à eux. J'en appelle à César. 25:12 Alors Festus,
après avoir délibéré avec le conseil, lui répondit : Tu
en as appelé à César, tu iras devant César.

[Festus expose le cas de Paul au roi Agrippa]

25:13 Quelques jours après, le roi Agrippa[o] et Bé-
rénice[p] arrivèrent à Césarée pour saluer Festus.
25:14 Comme ils passèrent là plusieurs jours, Festus
fit mention au roi de l'affaire de Paul, en disant :
Félix a laissé prisonnier un homme 25:15 contre lequel,
lorsque j'étais à Jérusalem, les principaux sacrifica-
teurs et les anciens des Juifs ont porté plainte, en
demandant sa condamnation. 25:16 Mais je leur ai
répondu que ce n'est pas la coutume des Romains
de livrer quelqu'un à la mort, avant que l'inculpé
ait été mis en présence de ses accusateurs, et qu'il
ait eu la liberté de se défendre sur le crime dont
on l'accuse. 25:17 Ils sont donc venus ici, et sans
différer, je siégeai le lendemain, et je donnai l'ordre
qu'on amène cet homme. 25:18 Ses accusateurs s'étant
présentés, ne lui imputèrent aucun des crimes dont
je pensais qu'ils l'accuseraient. 25:19 Mais ils avaient
avec lui des discussions relatives à leurs superstitions,
et à un certain Jésus qui est mort, que Paul affirmait
être vivant. 25:20 Ne sachant quel parti prendre dans
ce débat, je demandai à cet homme s'il voulait aller
à Jérusalem et y être jugé sur ces choses. 25:21 Mais
Paul en ayant appelé, pour que sa cause soit réservée
à la connaissance de l'empereur, j'ai ordonné qu'on le
garde jusqu'à ce que je l'envoie à César. 25:22 Alors
Agrippa dit à Festus : Je voudrais bien aussi entendre
cet homme. Demain, dit-il, tu l'entendras.

[Paul est amené dans la salle d'audience]

25:23 Le lendemain donc, Agrippa et Bérénice étant
venus en grande pompe, et étant entrés dans la salle
d'audience avec les tribuns et les principaux de la
ville, Paul fut amené sur l'ordre de Festus. 25:24 Et
Festus dit : Roi Agrippa, et vous tous qui êtes ici

o. Agrippa : Agrippa II (27-28 ap. J.-C. – 93-101 ap. J.-C.) est le fils d'Agrippa 1er (10 av. J.-C. – 44 ap. J.-C.) lui-même petit-fils d'Hérode le Grand (73 av. J.-C. – 4 av. J.-C.). En 48, il se voit confier l'autorité sur les affaires du temple de Jérusalem. En 50, il devient roi de Chalcis, région située entre le Liban et l'Anti-Liban. Dès 53, il échange ce royaume contre l'ancienne tétrarchie d'Hérode Philippe, constituée de Batanée et de Trachonite, dans le sud de la Syrie. En 54, le nouvel empereur Néron (37 ap. J.-C. – 68 ap. J.-C.) ajoute au royaume d'Agrippa II la Galilée. A l'instar de son père, Agrippa II collabore avec Rome et fait tout ce qui est en son pouvoir pour empêcher la rupture entre Rome et les Juifs, mais en vain.

p. Bérénice : Aussi connue comme Julia Bérénice, née vraisemblablement à Rome vers 28, est une fille du roi Agrippa 1er et la sœur d'Agrippa II. Elle fut la maîtresse de Titus (39 ap. J.-C. – 81 ap. J.-C.), le fils de l'empereur Vespasien (9 ap. J.-C. – 79 ap. J.-C.). Bérénice reste cependant avec son frère Agrippa II pour y jouer le rôle de reine. On ne sait rien de l'épouse d'Agrippa II, pendant tout son règne c'est Bérénice qui fut présentée comme reine à ses côtés.

avec nous, vous voyez cet homme au sujet duquel
toute la multitude des Juifs s'est adressée à moi, soit
à Jérusalem soit ici, en s'écriant qu'il ne devait plus
vivre. 25:25 Pour moi, ayant trouvé qu'il n'avait rien
fait qui mérite la mort, et lui-même en ayant appelé
à Auguste, j'ai résolu de le faire partir. 25:26 Comme
je n'ai rien de certain à écrire à l'empereur sur son
compte, je vous l'ai présenté, et principalement à toi,
roi Agrippa, afin qu'après en avoir fait l'examen, j'aie
de quoi écrire. 25:27 Car il me semble qu'il n'est pas
raisonnable d'envoyer un prisonnier sans marquer les
faits dont on l'accuse.

[Discours de Paul devant Agrippa]
(Ac. 9:1-18 ; 22:1-16)

26:1 Agrippa dit à Paul : Il t'est permis de parler
pour toi-même. Alors Paul ayant étendu la main,
parla ainsi pour sa défense. 26:2 Roi Agrippa ! Je
m'estime heureux de ce que je dois me défendre
aujourd'hui devant toi, de toutes les choses dont les
Juifs m'accusent. 26:3 Car tu connais parfaitement
leurs coutumes et leurs discussions. Je te prie donc de
m'écouter avec patience. 26:4 Ma vie, dès les premiers
temps de ma jeunesse, est connue de tous les Juifs,
puisqu'elle s'est passée à Jérusalem, au milieu de
ma nation. 26:5 Car ils savent depuis longtemps, s'ils
veulent en rendre témoignage, que j'ai vécu en pha-
risien, selon la secte la plus rigide de notre religion.
26:6 Et maintenant, je suis mis en jugement parce
que j'espère l'accomplissement de la promesse que
Dieu a faite à nos pères, 26:7 et à laquelle nos douze
tribus, qui servent Dieu continuellement nuit et jour,
espèrent parvenir ; et c'est pour cette espérance, ô roi
Agrippa, que je suis accusé par les Juifs. 26:8 Quoi,
jugez-vous incroyable que Dieu ressuscite les morts ?
26:9 Pour moi, j'avais cru devoir agir vigoureusement
contre le Nom de Jésus de Nazareth. 26:10 C'est ce
que j'ai fait à Jérusalem. J'ai mis en prison plusieurs
des saints, après en avoir reçu le pouvoir des prin-
cipaux sacrificateurs, et quand on les faisait mourir,
je joignais mon suffrage à celui des autres. 26:11 Je
les ai souvent châtiés dans toutes les synagogues, et
les forçais à blasphémer. Dans mes excès de fureur
contre eux, je les persécutais même jusque dans les
villes étrangères. 26:12 Comme j'allais aussi à Damas
dans ce dessein, avec l'autorisation et la permission
des principaux sacrificateurs, 26:13 en plein midi, ô
roi, je vis en chemin resplendir autour de moi et
de mes compagnons, une lumière venant du ciel
et dont l'éclat surpassait celui du soleil. 26:14 Nous
tombâmes tous par terre, et j'entendis une voix qui me
parlait en langue hébraïque : Saul, Saul, pourquoi me
persécutes-tu ? Il te serait dur de regimber contre les
aiguillons. 26:15 Je répondis : Qui es-tu Seigneur ? Et
il répondit : Je suis Jésus que tu persécutes. 26:16 Mais
lève-toi, et tiens-toi sur tes pieds ; car je te suis apparu
pour t'établir ministre et témoin des choses que tu
as vues et de celles pour lesquelles je t'apparaîtrai.
26:17 Je t'ai arraché du milieu du peuple et des gentils,
vers qui je t'envoie maintenant, 26:18 pour ouvrir leurs
yeux afin qu'ils passent des ténèbres à la lumière,
et de la puissance de Satan à Dieu ; afin que par la
foi qu'ils auront en moi, ils reçoivent la rémission de
leurs péchés et qu'ils aient part à l'héritage des saints.
26:19 Ainsi, ô roi Agrippa, je n'ai pas été désobéissant
à la vision céleste. 26:20 A ceux de Damas d'abord,
puis à Jérusalem, dans toute la Judée, et chez les gen-
tils, j'ai prêché la repentance et la conversion à Dieu,
avec la pratique d'œuvres dignes de la repentance.
26:21 C'est pour cela que les Juifs se sont saisis de
moi dans le temple, et ont tâché de me tuer. 26:22 Mais
ayant été secouru par l'aide de Dieu, je suis vivant
jusqu'à ce jour, rendant témoignage aux petits et aux
grands, sans m'écarter en rien de ce que les prophètes
et Moïse ont prédit devoir arriver, 26:23 à savoir que le
Christ souffrirait, et que ressuscité le premier d'entre
les morts, il annoncerait la lumière au peuple et aux
nations.

[Paul exhorte Agrippa]

26:24 Comme il parlait ainsi pour sa défense, Festus
dit à haute voix : Tu es fou Paul ! Ton grand savoir
dans les lettres te fait déraisonner. 26:25 Et Paul dit :
Je ne suis point fou, très excellent Festus, mais je
dis des paroles de vérité et de bon sens. 26:26 Car le
roi est bien informé de ces choses ; et je lui en parle
librement, parce que je suis persuadé qu'il n'en ignore
aucune, puisque ce n'est pas en cachette qu'elles
se sont passées. 26:27 Ô Roi Agrippa ! Crois-tu aux
prophètes ? Je sais que tu y crois. 26:28 Et Agrippa
répondit à Paul : Tu vas bientôt me persuader de
devenir chrétien ! 26:29 Et Paul lui dit : Je souhaiterais
devant Dieu que non seulement toi, mais aussi tous
ceux qui m'écoutent aujourd'hui, vous deveniez tels
que je suis à l'exception de ces liens ! 26:30 Paul ayant
dit ces choses, le roi se leva, avec le gouverneur et

Bérénice, et ceux qui étaient assis avec eux. 26:31 Et
s'étant retirés à part, ils se disaient les uns les autres :
Cet homme n'a rien fait qui mérite la mort ou la
prison. 26:32 Et Agrippa dit à Festus : Cet homme
aurait pu être relâché s'il n'avait pas appelé à César.

[Paul envoyé à Rome]

27:1 Lorsqu'il fut décidé que nous embarquerions pour
l'Italie, on remit Paul avec quelques autres prison-
niers à un nommé Julius, centenier d'une cohorte de
la légion appelée Auguste. 27:2 Nous montâmes sur
un navire d'Adramytte, nous partîmes prenant notre
route vers les côtes de l'Asie, ayant avec nous Aris-
tarque, un Macédonien de la ville de Thessalonique.
27:3 Le jour suivant, nous arrivâmes à Sidon ; et Julius,
qui traitait Paul avec bienveillance, lui permit d'aller
vers ses amis afin de recevoir leurs soins. 27:4 Puis
étant partis de là, nous longeâmes l'île de Chypre,
parce que les vents étaient contraires. 27:5 Après
avoir traversé la mer de Cilicie et de Pamphylie,
nous arrivâmes à Myra, ville de Lycie. 27:6 Et là, le
centenier trouva un navire d'Alexandrie qui allait
en Italie, dans lequel il nous fit monter. 27:7 Pendant
plusieurs jours, nous naviguâmes lentement, et ce
ne fut pas sans difficulté que nous atteignîmes la
hauteur de Cnide, où le vent ne nous permit pas
d'aborder. Nous passâmes au-dessous de l'île de
Crète, du côté de Salmone. 27:8 Nous la côtoyâmes
avec peine, nous arrivâmes à un lieu qui est appelé
Beaux-Ports, près duquel était la ville de Lasée. 27:9 Il
s'était écoulé beaucoup de temps, et la navigation
devenait dangereuse, car le temps du jeûne était déjà
passé [q]. 27:10 C'est pourquoi Paul les avertit en disant :
Ô hommes, je vois que la navigation ne se fera pas
sans péril et sans dommage, non seulement pour
la cargaison et pour le navire, mais aussi pour nos
propres vies. 27:11 Mais le centenier écouta plus le
pilote et le maître du navire, plutôt que les paroles
de Paul. 27:12 Et comme le port n'était pas bon pour
y passer l'hiver, la plupart furent d'avis de partir de
là, pour tâcher de gagner Phénix, qui est un port de
Crète, qui regarde le vent d'Afrique et le couchant
septentrional, afin d'y passer l'hiver. 27:13 Un vent du
midi commença à souffler doucement, et se croyant
maîtres de leur dessein, ils levèrent l'ancre et côtoyèrent de près l'île de Crète.

[La tempête]

27:14 Mais bientôt un vent impétueux, du nord-est,
qu'on appelle Euraquilon [r], nous écarta de l'île.
27:15 Le navire fut emporté par la violence de la
tempête, et ne pouvant résister, nous nous laissâmes
aller au gré du vent. 27:16 Nous passâmes au-dessous
d'une petite île nommée Clauda, et nous eûmes de la
peine à nous rendre maîtres de la chaloupe ; 27:17 après
l'avoir hissée, les matelots se servirent des moyens
de secours pour ceindre le navire, et dans la crainte
de tomber sur la Syrte [s], ils abaissèrent les voiles.
C'est ainsi qu'on se laissa emporter par le vent.
27:18 Comme nous étions violemment battus par la
tempête, le jour suivant, ils jetèrent la cargaison à la
mer ; 27:19 et le troisième jour, nous jetâmes de nos
propres mains les agrès du navire. 27:20 Le soleil et
les étoiles ne parurent pas pendant plusieurs jours,
et la tempête nous agitait si violemment que nous
perdîmes enfin toute espérance de nous sauver.

[Paul exhorte les prisonniers à s'alimenter]

27:21 On n'avait pas mangé depuis longtemps. Paul
se tenant alors debout au milieu d'eux, leur dit :
Ô hommes, il fallait m'écouter et ne pas partir de
Crète, afin d'éviter cette tempête et ce dommage.
27:22 Maintenant je vous exhorte à prendre courage ;
car aucun de vous ne perdra la vie, et il n'y aura de
perte que celle du navire. 27:23 Car un ange du Dieu à
qui j'appartiens et que je sers m'est apparu cette nuit,
27:24 et m'a dit : Paul, ne crains point ; il faut que tu
comparaisses devant César ; et voici, Dieu t'a donné
tous ceux qui naviguent avec toi. 27:25 C'est pourquoi,
ô hommes, prenez courage, car j'ai cette confiance en
Dieu que la chose arrivera comme elle m'a été dite.
27:26 Mais nous devons échouer sur une île. 27:27 La
quatorzième nuit, vers minuit, tandis que nous étions
ballotés sur l'Adriatique, les matelots soupçonnèrent
qu'on approchait de quelque terre. 27:28 Ayant jeté la
sonde, ils trouvèrent vingt brasses ; puis étant passés
un peu plus loin, et ayant encore jeté la sonde, ils
trouvèrent quinze brasses. 27:29 Mais craignant de
heurter contre des écueils, ils jetèrent quatre ancres
de la poupe, et attendirent le jour avec impatience.

q. Ce jeûne correspondait au jour de l'expiation célébré le dixième jour du septième mois. Lé 23:27.
r. Euraquilon : Vagues et vent d'Est.
s. Syrte : Il s'agit de la Grande Syrte et de la Petite Syrte : deux bancs de sables mouvants très redoutés.

27:30 Mais comme les matelots cherchaient à s'échap-
per du navire, et mettaient la chaloupe à la mer, sous
prétexte de jeter les ancres de la proue, 27:31 Paul
dit au centenier et aux soldats : Si ces hommes ne
restent pas dans le navire, vous ne pouvez pas être
sauvés. 27:32 Alors les soldats coupèrent les cordes
de la chaloupe, et la laissèrent tomber. 27:33 Avant
que le jour paraisse, Paul les exhorta tous à prendre
de la nourriture, en leur disant : C'est aujourd'hui
le quatorzième jour que vous êtes en attente et que
vous persistez à vous abstenir de manger. 27:34 Je vous
exhorte donc à prendre de la nourriture, car cela est
nécessaire pour votre salut, et aucun de vos cheveux
ne se perdra. 27:35 Ayant ainsi parlé, il prit du pain, et
rendit grâces à Dieu en présence de tous ; il le rompit
et se mit à manger. 27:36 Et tous, reprenant courage,
mangèrent aussi. 27:37 Nous étions dans le navire deux
cent soixante-seize personnes. 27:38 Quand ils eurent
mangé jusqu'à être rassasiés, ils allégèrent le navire
en jetant le blé dans la mer.

[Naufrage du navire]

27:39 Lorsque le jour fut venu, ils ne reconnurent point
la terre ; mais ayant aperçu un golfe avec un rivage,
ils résolurent d'y faire échouer le navire, s'ils le
pouvaient. 27:40 Ayant donc retiré les ancres, ils aban-
donnèrent le navire à la mer, lâchant en même temps
les attaches des gouvernails ; et ayant tendu la voile
de l'artimon, ils tâchaient de se diriger vers le rivage.
27:41 Mais ils rencontrèrent une langue de terre, où ils
firent échouer le navire ; et la proue, s'étant engagée,
resta immobile, tandis que la poupe se brisait par la
violence des vagues. 27:42 Les soldats furent d'avis de
tuer les prisonniers, de peur que quelqu'un d'eux ne
s'échappe à la nage. 27:43 Mais le centenier, voulant
sauver Paul, les empêcha d'exécuter ce conseil. Il
ordonna à ceux qui savaient nager de se jeter les
premiers dans l'eau pour gagner la terre, 27:44 et aux
autres, de se mettre sur des planches ou sur des débris
du navire. Et ainsi tous parvinrent à terre sains et
saufs.

[Paul mordu par une vipère sur l'île de Malte]

28:1 Une fois hors de danger, ils reconnurent alors que
l'île s'appelait Malte. 28:2 Les barbares nous traitèrent
avec beaucoup d'humanité ; ils nous recueillirent tous
auprès d'un grand feu, qu'ils avaient allumé parce
que la pluie tombait et qu'il faisait très froid. 28:3 Paul
ayant ramassé un tas de broussailles et l'ayant mis
au feu, une vipère en sortit à cause de la chaleur et
s'attacha à sa main. 28:4 Quand les barbares virent
cette bête suspendue à sa main, ils se dirent les uns
les autres : Assurément, cet homme est un meurtrier ;
puisque la justice n'a pas voulu le laisser vivre,
après qu'il a été sauvé de la mer. 28:5 Mais Paul
ayant secoué la bête dans le feu, ne ressentit aucun
mal. 28:6 Les barbares s'attendaient à le voir enfler
ou tomber subitement ; mais après avoir longtemps
attendu, voyant qu'il ne lui arrivait aucun mal, ils
changèrent de langage et dirent que c'était un Dieu.

[Guérison du père de Publius]

28:7 Il y avait dans cet endroit-là des terres qui ap-
partenaient au principal personnage de l'île, nommé
Publius, qui nous reçut et nous logea pendant trois
jours avec beaucoup de bonté. 28:8 Le père de Publius
était au lit, malade de la fièvre et de la dysenterie ;
Paul s'étant rendu vers lui, pria, lui imposa les mains,
et le guérit. 28:9 Là-dessus, vinrent tous les autres
malades de l'île, et ils furent guéris. 28:10 Ils nous
rendirent de grands honneurs, et à notre départ, on
nous fournit ce qui nous était nécessaire.

[Paul arrive à Rome]

28:11 Trois mois après, nous partîmes sur un navire
d'Alexandrie qui avait passé l'hiver dans l'île, et
qui avait pour enseigne Castor et Pollux. 28:12 Ayant
abordé à Syracuse, nous y restâmes trois jours.
28:13 De là, en suivant la côte, nous arrivâmes à
Reggio ; et un jour après, le vent du Midi s'étant levé,
nous fîmes en deux jours le trajet jusqu'à Pouzzoles,
28:14 où nous trouvâmes des frères qui nous prièrent
de passer sept jours avec eux. Et ensuite, nous arri-
vâmes à Rome. 28:15 Et les frères qui y étaient, ayant
appris de nos nouvelles, vinrent à notre rencontre
jusqu'au Forum d'Appius et aux Trois-Tavernes. En
les voyant, Paul rendit grâces à Dieu et prit courage.

[Paul rend témoignage aux juif de Rome et y prêche pendant deux ans]

28:16 Lorsque nous fûmes arrivés à Rome, le centenier
mit les prisonniers entre les mains du préfet du
Prétoire ; mais quant à Paul, il lui permit de demeurer
dans un domicile particulier avec un soldat qui le
gardait. 28:17 Trois jours après, Paul convoqua les

principaux des Juifs ; et quand ils furent réunis, il leur
dit : Hommes frères ! Sans avoir rien fait contre le
peuple ni contre les coutumes des pères, j'ai été mis
en prison à Jérusalem, et livré entre les mains des
Romains, 28:18 qui après m'avoir examiné, voulaient
me relâcher parce qu'il n'y avait en moi aucun crime
qui mérite la mort. 28:19 Mais les Juifs s'y opposèrent,
j'ai été contraint d'en appeler à César ; n'ayant du
reste aucun dessein d'accuser ma nation. 28:20 C'est
pour ce sujet que je vous ai appelés, afin de vous voir
et vous parler ; car c'est pour l'espérance d'Israël que
je porte cette chaîne. 28:21 Mais ils lui répondirent :
Nous n'avons reçu de Judée aucune lettre à ton
sujet, et il n'est venu aucun frère qui ait rapporté
ou dit quelque mal de toi. 28:22 Cependant, nous
voudrions bien apprendre de toi ce que tu penses, car
nous savons que cette secte rencontre de partout de
l'opposition. 28:23 Ils lui fixèrent un jour, et plusieurs
vinrent auprès de lui dans son logis. Et depuis le
matin jusqu'au soir, Paul leur annonçait le Royaume
de Dieu, en rendant témoignage, et en cherchant, par
la loi de Moïse et par les prophètes, à les persuader de
ce qui concerne Jésus. 28:24 Les uns furent persuadés
par les choses qu'il disait ; et les autres n'y crurent
point.

[Paul se tourne vers les gentils]
(Ap. 13:44 ; 18:6)

28:25 Comme ils se retiraient en désaccord, Paul
n'ajouta que ces paroles : C'est avec raison que
le Saint-Esprit, parlant à nos pères par le prophète
Esaïe, a dit : 28:26 Va vers ce peuple et dis : Vous
entendrez de vos oreilles, et vous ne comprendrez
point ; vous regarderez de vos yeux, et vous ne verrez
point. 28:27 Car le cœur de ce peuple est devenu
insensible ; ils ont endurci leurs oreilles, et ils ont
fermé leurs yeux ; de peur qu'ils ne voient des yeux,
qu'ils n'entendent des oreilles, qu'ils ne comprennent
de leur cœur, qu'ils ne se convertissent, et que je ne les
guérisse [t]. 28:28 Sachez donc que ce salut de Dieu est
envoyé aux gentils, et ils l'écouteront. 28:29 Lorsqu'il
eut dit cela, les Juifs s'en allèrent, discutant vivement
entre eux. 28:30 Paul demeura deux ans entiers dans
une maison qu'il avait louée. Il recevait tous ceux qui
venaient le voir, 28:31 prêchant le Royaume de Dieu,
et enseignant ce qui concerne le Seigneur Jésus-Christ
en toute liberté et sans obstacle.

t. Es. 6:10.

Jacques

Signifie : Qui supplante
Thème : La vie chrétienne sous son aspect pratique
Auteur : Jacques
Date de rédaction : Env. 45-50

Jacques, frère de Jésus-Christ homme et ancien au sein de la première église chrétienne située à Jérusalem, écrivit aux chrétiens d'origines juives dispersés dans l'Empire romain. Il les consola quant à l'adversité qu'ils rencontraient et les exhorta à tenir ferme, leur expliquant que la foi authentique devait être accompagnée d'œuvres. Il les mit en garde contre la convoitise, source de toutes tentations, et les prévient également quant à l'amour du monde et la confiance que certains pouvaient mettre dans l'argent. Pour terminer, il exhorta tout un chacun à être patient dans l'épreuve et à prier sans cesse jusqu'au retour du Seigneur.

[Introduction]

1:1 Jacques, serviteur de Dieu, et du Seigneur Jésus-
Christ, aux douze tribus qui sont dispersées, salut.

[L'épreuve de la foi
a. le but de l'épreuve de la foi]

1:2 Mes frères, regardez comme un sujet d'une parfaite
joie les diverses épreuves auxquelles vous pouvez
être exposés, 1:3 sachant que l'épreuve de votre foi
produit la patience. 1:4 Mais il faut que la patience
accomplisse parfaitement son œuvre, afin que vous
soyez parfaits et accomplis, en sorte qu'il ne vous
manque rien. 1:5 Si quelqu'un de vous manque de
sagesse, qu'il la demande à Dieu, qui la donne à tous
libéralement, et sans reproches, et elle lui sera donnée.
1:6 Mais qu'il la demande avec foi, sans douter ; car
celui qui doute est semblable au flot de la mer, agité
et poussé çà et là par le vent. 1:7 Qu'un tel homme ne
s'attende pas à recevoir quelque chose du Seigneur.
1:8 L'homme dont le cœur est partagé est inconstant
dans toutes ses voies. 1:9 Que le frère de condition
humble se glorifie de son élévation. 1:10 Que le riche,
au contraire, se glorifie de son humiliation ; car il
passera comme la fleur de l'herbe. 1:11 Le soleil s'est
levé avec sa chaleur ardente et l'herbe a séché, sa
fleur est tombée, et son éclat a péri, ainsi le riche
se flétrira dans ses entreprises. 1:12 Heureux l'homme
qui supporte patiemment la tentation[a] ; car, après
avoir été éprouvé, il recevra la couronne de vie, que
le Seigneur a promise à ceux qui l'aiment.

[b. l'excitation au mal ne vient pas de Dieu]

1:13 Que personne, lorsqu'il est tenté, ne dise : C'est
Dieu qui me tente. Car Dieu ne peut être tenté par
le mal, et il ne tente lui-même personne. 1:14 Mais
chacun est tenté quand il est attiré et amorcé par sa
propre convoitise. 1:15 Puis la convoitise lorsqu'elle a
conçu, enfante le péché ; et le péché étant consommé,
produit la mort. 1:16 Mes frères bien-aimés, ne vous y
trompez pas : 1:17 Toute grâce excellente et tout don
parfait descendent d'en haut, du Père des lumières,
chez lequel il n'y a ni changement ni ombre de
variation. 1:18 Il nous a engendrés selon sa volonté,
par la parole de la vérité, afin que nous soyons comme
les prémices de ses créatures. 1:19 Ainsi, mes frères
bien-aimés, que tout homme soit prompt à écouter,
lent à parler, et lent à la colère ; 1:20 car la colère de
l'homme n'accomplit pas la justice de Dieu. 1:21 C'est
pourquoi, rejetant toute souillure, et tout débordement
de méchanceté, recevez avec douceur la parole qui a
été plantée en vous, et qui peut sauver vos âmes.

[c. le test de l'obéissance]

1:22 Et mettez en pratique la parole, ne vous contentez
pas de l'écouter, en vous séduisant vous-mêmes par
de faux raisonnements. 1:23 Car si quelqu'un écoute la
parole, et ne la met pas en pratique, il est semblable
à un homme qui regarde dans un miroir son visage

a. Le terme grec « peirasmos » utilisé dans ce verset veut aussi dire « épreuve ».

naturel, 1:24 et qui après s'être regardé, s'en va, et
oublie aussitôt comment il était. 1:25 Mais celui qui
aura plongé les regards dans la loi parfaite, la loi de la
liberté, et qui aura persévéré, n'étant point un auditeur
oublieux, mais pratiquant les œuvres qui lui sont
prescrites, celui-là sera heureux dans son activité.

[d. le test de la vraie religion]

1:26 Si quelqu'un parmi vous croit être religieux alors
qu'il ne tient pas sa langue en bride, mais trompe son
propre cœur, sa religion est vaine. 1:27 La religion pure
et sans tache devant Dieu notre Père, consiste à visiter
les orphelins et les veuves dans leurs afflictions, et à
se préserver des souillures du monde.

[e. le test de l'amour fraternel]

2:1 Mes frères, que la foi que vous avez en notre
glorieux Seigneur Jésus-Christ soit exempte de tout
favoritisme. 2:2 Supposez, en effet, qu'il entre dans
votre assemblée un homme qui porte un anneau d'or
et un habit magnifique, et qu'il y entre aussi un pauvre
misérablement vêtu : 2:3 Si tournant vos yeux vers
celui qui porte l'habit magnifique, vous lui dites :
Toi, assieds-toi ici à cette place d'honneur ! Et si
vous dites au pauvre : Toi, tiens-toi là debout ; ou
assieds-toi sur mon marchepied ; 2:4 ne faites-vous pas
en vous-mêmes de la différence entre l'un et l'autre
et n'êtes-vous pas des juges qui avez des pensées
injustes ? 2:5 Ecoutez, mes frères bien-aimés, Dieu
n'a-t-il pas choisi les pauvres de ce monde pour qu'ils
soient riches en la foi et héritiers du Royaume qu'il a
promis à ceux qui l'aiment ? 2:6 Et vous, au contraire,
vous méprisez les pauvres ! N'est-ce pas les riches
qui vous oppriment et qui vous trainent devant les
tribunaux ? 2:7 N'est-ce pas eux qui blasphèment le
beau Nom qui a été invoqué sur vous ? 2:8 Si vous
accomplissez la loi royale, qui est selon l'Ecriture,
tu aimeras ton prochain comme toi-même [b] ; vous
faites bien. 2:9 Mais si vous avez égard à l'apparence
des personnes, vous commettez un péché, et vous
êtes condamnés par la loi comme des transgresseurs.
2:10 Car quiconque observe toute la loi, mais pèche
contre un seul commandement, devient coupable de
tous. 2:11 En effet, celui qui a dit : Tu ne commettras
point d'adultère, a aussi dit : Tu ne tueras point. Or,
si donc tu ne commets point d'adultère [c], mais que
tu tues, tu deviens transgresseur de la loi. 2:12 Parlez
et agissez comme devant être jugés par la loi de
la liberté. 2:13 Car le jugement est sans miséricorde
pour qui n'a pas fait miséricorde [d]. La miséricorde
triomphe du jugement. 2:14 Mes frères, que sert à
quelqu'un de dire qu'il a la foi, s'il n'a pas les
œuvres ? Cette foi peut-elle le sauver ? 2:15 Et si un
frère ou une sœur sont nus et manquent de nourriture,
2:16 et que l'un d'entre vous leur dise : Allez en paix,
chauffez-vous, et rassasiez-vous ! Et que vous ne leur
donniez pas les choses nécessaires pour le corps, à
quoi cela sert-il ? 2:17 De même aussi la foi, si elle
n'a pas les œuvres, est morte en elle-même. 2:18 Mais
quelqu'un dira : Tu as la foi, et moi j'ai les œuvres.
Montre-moi donc ta foi sans les œuvres, et moi je te
montrerai ma foi par mes œuvres. 2:19 Tu crois qu'il
n'y a qu'un Dieu, tu fais bien ; les démons le croient
aussi, et ils tremblent. 2:20 Veux-tu savoir, ô homme
vain ! Veux-tu savoir que la foi sans les œuvres est
morte ?

[g. l'exemple d'Abraham]
(Ro. 4:1-25)

2:21 Abraham notre père ne fut-il pas justifié par les
œuvres, quand il offrit son fils Isaac sur l'autel ?
2:22 Ne vois-tu donc pas que sa foi agissait avec ses
œuvres, et que ce fut par ses œuvres que sa foi
fut rendue parfaite ? 2:23 Ainsi s'accomplit ce que
dit l'Ecriture : Abraham crut en Dieu, et cela lui
fut imputé à justice [e] ; et il fut appelé ami de Dieu.
2:24 Vous voyez donc que l'homme est justifié par les
œuvres, et non par la foi seulement. 2:25 Rahab, la
prostituée, ne fut-elle pas également justifiée par les
œuvres, lorsqu'elle reçut les messagers, et qu'elle les
fit partir par un autre chemin [f] ? 2:26 Comme le corps
sans esprit est mort, de même la foi sans les œuvres
est morte.

b. Lé. 19:18.
c. Ex. 20:13-14.
d. Mt. 7:2.
e. Ge. 15:6.
f. Jos. 2:1-21.

[La réalité de la foi, prouvée par le contrôle de la langue]

3:1 Mes frères, qu'il n'y ait pas parmi vous plusieurs
maîtres [g], car vous savez que nous serons jugés plus
sévèrement. 3:2 Car nous bronchons tous de plusieurs
manières. Si quelqu'un ne bronche pas en paroles,
c'est un homme parfait, capable de tenir en bride
tout son corps. 3:3 Si nous mettons le mors dans la
bouche des chevaux, pour qu'ils nous obéissent, nous
dirigeons aussi çà et là tout leur corps. 3:4 Voici, même
les navires, qui sont si grands, et que poussent des
vents violents, sont dirigés çà et là par un très petit
gouvernail, au gré du pilote. 3:5 Il en est ainsi de la
langue, c'est un petit membre, et cependant elle peut
se vanter de grandes choses. Voici comment un petit
feu peut embraser une grande forêt ! 3:6 La langue
aussi est un feu ; c'est le monde de l'iniquité. La
langue est placée parmi nos membres, souillant tout
le corps, et enflammant tout le cours de la vie, étant
elle-même enflammée par le feu de la géhenne. 3:7 Car
toutes les espèces d'animaux sauvages, d'oiseaux,
de reptiles, et d'animaux marins, sont domptés et
ont été domptés par la nature humaine. 3:8 Mais la
langue, aucun homme ne peut la dompter ; c'est un
mal qu'on ne peut réprimer, elle est pleine d'un
venin mortel. 3:9 Par elle nous bénissons Dieu notre
Père, et par elle nous maudissons les hommes faits
à la ressemblance de Dieu. 3:10 De la même bouche
sortent la bénédiction et la malédiction. Il ne faut
pas qu'il en soit ainsi mes frères. 3:11 Une fontaine
fait-elle jaillir par la même ouverture l'eau douce
et l'eau amère ? 3:12 Mes frères, un figuier peut-il
produire des olives, ou une vigne des figues ? De
même, aucune fontaine ne peut produire de l'eau salée
et de l'eau douce. 3:13 Lequel d'entre vous est sage et
intelligent ? Qu'il montre ses œuvres par une bonne
conduite avec la douceur de la sagesse. 3:14 Mais si
vous avez un zèle amer et de l'irritation dans vos
cœurs, ne vous glorifiez pas, et ne mentez pas en
déshonorant la vérité de l'Evangile. 3:15 Cette sagesse
n'est point celle qui vient d'en haut ; mais elle est
terrestre, animale [h] et diabolique. 3:16 Car là où il
y a un zèle amer et un esprit de querelle, il y a
du désordre, et toutes sortes de mauvaises actions.
3:17 Mais la sagesse d'en haut est premièrement pure,
ensuite pacifique, modérée, conciliante, pleine de
miséricorde et de bons fruits, sans partialité, et sans
hypocrisie. 3:18 Le fruit de la justice est semé dans la
paix par ceux qui recherchent la paix.

[Réprobation de la mondanité]

4:1 D'où viennent parmi vous les disputes et les
querelles ? N'est-ce pas de vos voluptés qui com-
battent dans vos membres ? 4:2 Vous convoitez, et
vous n'obtenez pas ce que vous désirez ; vous avez
une envie mortelle, vous êtes jaloux, et vous ne pou-
vez obtenir ce que vous enviez ; vous vous querellez,
vous vous disputez, et vous n'avez pas ce que vous
désirez, parce que vous ne demandez pas. 4:3 Vous
demandez, et vous ne recevez point, parce que vous
demandez mal, dans le but de satisfaire vos voluptés.
4:4 Hommes et femmes adultères, ne savez-vous pas
que l'amitié du monde est inimitié contre Dieu ?
Celui donc qui veut être ami du monde, se rend
ennemi de Dieu. 4:5 Pensez-vous que l'Ecriture parle
en vain ? L'Esprit qui habite en nous a-t-il des désirs
qui portent à l'envie ? 4:6 Au contraire, il accorde plus
de grâce ; c'est pourquoi l'Ecriture dit : Dieu résiste
aux orgueilleux, mais il fait grâce aux humbles [i] .
4:7 Soumettez-vous donc à Dieu ; résistez au diable, et
il fuira loin de vous. 4:8 Approchez-vous de Dieu, et il
s'approchera de vous. Nettoyez vos mains, pécheurs ;
purifiez vos cœurs, hommes irrésolus. 4:9 Sentez vos
misères ; soyez dans le deuil et dans les larmes ; que
votre rire se change en pleurs, et votre joie en tristesse.
4:10 Humiliez-vous dans la présence du Seigneur, et il
vous élèvera. 4:11 Mes frères ne parlez point mal les
uns des autres. Celui qui parle mal de son frère, et
qui condamne son frère, parle mal de la loi et juge la
loi. Or si tu juges la loi, tu n'es pas observateur de la
loi, mais tu en es le juge. 4:12 Un seul est Législateur
et Juge, celui qui peut sauver et perdre ; mais toi qui
juges les autres, qui es-tu ? 4:13 A vous maintenant,
qui dites : Nous irons aujourd'hui ou demain dans
une telle ville, et nous y passerons une année, nous
trafiquerons et nous gagnerons ! 4:14 Vous ne savez
pas pourtant ce qui arrivera demain ! Car qu'est-ce
que votre vie ? Vous êtes une vapeur qui paraît pour
un temps, et qui ensuite disparaît. 4:15 Vous devriez

g. Du grec « didaskalos » : « maître », professeur », « docteur chargé d'instruire, d'enseigner la parole ». Mt. 8:19 ; Mt. 22:16 ; 1 Co. 12:28.

h. Animale ou charnelle.

i. Pr. 3:34.

dire au contraire : Si le Seigneur le veut, nous vivrons,
et nous ferons ceci ou cela. 4:16 Mais maintenant
vous vous glorifiez dans vos pensées orgueilleuses.
C'est chose mauvaise que de se glorifier de la sorte.
4:17 Celui donc qui sait faire ce qui est bien, et ne le
fait pas, commet un péché.

[Avertissement aux riches]

5:1 A vous maintenant, riches ! Pleurez et gémissez à
cause des malheurs qui viendront sur vous. 5:2 Vos ri-
chesses sont pourries et vos vêtements sont rongés par
les teignes. 5:3 Votre or et votre argent sont rouillés ;
et leur rouille s'élèvera en témoignage contre vous
et dévorera vos chairs comme un feu. Vous avez
amassé des trésors pour les derniers jours. 5:4 Voici,
le salaire des ouvriers qui ont moissonné vos champs,
et dont vous les avez frustrés, crie ; et les cris des
moissonneurs sont parvenus aux oreilles du Seigneur
des armées. 5:5 Vous avez vécu dans les délices sur
la terre, vous vous êtes livrés aux voluptés, et vous
avez rassasié vos cœurs comme au jour du carnage.
5:6 Vous avez condamné et mis à mort le juste qui ne
vous a pas résisté.

[Exhortations en vue du retour du Seigneur]

5:7 Mais vous, mes frères, attendez patiemment jus-
qu'à l'avènement du Seigneur. Voici, le laboureur
attend le précieux fruit de la terre, prenant patience
à son égard, jusqu'à ce qu'il ait reçu les pluies
de la première et de l'arrière-saison. 5:8 Vous aussi,
attendez patiemment, et affermissez vos cœurs, car
l'avènement du Seigneur est proche. 5:9 Mes frères,
ne vous plaignez pas les uns des autres, afin que
vous ne soyez pas jugés. Voici, le juge est à la porte.
5:10 Mes frères, prenez pour exemple de patience dans
les afflictions les prophètes qui ont parlé au Nom du
Seigneur. 5:11 Voici, nous disons bienheureux ceux
qui ont souffert patiemment. Vous avez entendu parler
de la patience de Job, et vous avez vu la fin que
le Seigneur lui accorda, car le Seigneur est plein
de compassion et de miséricorde. 5:12 Avant toutes
choses, mes frères, ne jurez ni par le ciel, ni par la
terre, ni par aucun autre serment. Mais que votre oui
soit oui, et que votre non soit non, afin que vous ne
tombiez pas sous le jugement[j]. 5:13 Quelqu'un parmi
vous est-il dans la souffrance ? Qu'il prie. Quelqu'un
est-il dans la joie ? Qu'il chante. 5:14 Quelqu'un parmi
vous est-il malade ? Qu'il appelle les anciens de
l'église, et que les anciens prient pour lui en l'oignant
d'huile au Nom du Seigneur. 5:15 La prière faite avec
foi sauvera le malade, et le Seigneur le relèvera ; et
s'il a commis des péchés, ils lui seront pardonnés.
5:16 Confessez donc vos péchés les uns les autres,
et priez les uns pour les autres afin que vous soyez
guéris. La prière du juste faite avec zèle a une grande
efficacité. 5:17 Elie était un homme sujet aux mêmes
infirmités que nous, et cependant il pria avec instance
pour qu'il ne pleuve point, et il ne tomba point de
pluie sur la terre pendant trois ans et six mois[k].
5:18 Puis il pria de nouveau, et le ciel donna de la pluie,
et la terre produisit son fruit.

[Conclusion]

5:19 Mes frères, si quelqu'un parmi vous s'est égaré
loin de la vérité, et qu'un autre l'y ramène, 5:20 qu'il
sache que celui qui ramènera un pécheur de son
égarement, sauvera une âme de la mort, et couvrira
une multitude de péchés.

j. Mt. 5:37 ; Mt. 12:36.
k. 1 R. 17:1.

Galates

Thème : Le salut par la grâce
Auteur : Paul
Date de rédaction : Env. 50

Province antique de l'Asie mineure, la Galatie se situait en Anatolie. Elle devait son nom aux Galates, celtes provenant des Balkans.
La lettre de Paul aux Galates est la seule épître dont le début ne contient pas de témoignage d'affection. Paul commença par justifier l'origine de son appel employant un ton sec et sévère. Les Galates, qu'il avait lui-même évangélisés lors de son premier voyage, s'étaient promptement détournés de l'Evangile qu'ils avaient reçu. Ils ne l'avaient pas totalement abandonné mais y avaient ajouté ce qui ne leur avait point été prescrit. Troublés par les enseignements des judaïsants - des juifs ayant crû en Jésus-Christ mais persistant toujours dans la pratique de la loi - les Galates reprirent à leur compte leurs traditions annihilant ainsi l'œuvre de la croix. Par cette lettre, Paul les exhortait d'une part à revenir à l'évangile véritable et d'autre part à marcher par l'esprit afin d'en porter le fruit.

[Salutations]

1:1 Paul, apôtre, non de la part des hommes, ni de la
part d'aucun homme, mais de la part de Jésus-Christ,
et de la part de Dieu le Père, qui l'a ressuscité des
morts, 1:2 et tous les frères qui sont avec moi, aux
églises de Galatie [a]. 1:3 Que la grâce et la paix vous
soient données de la part de Dieu le Père, et de la
part de notre Seigneur Jésus-Christ, 1:4 qui s'est donné
lui-même pour nos péchés, afin de nous arracher du
présent siècle mauvais, selon la volonté de Dieu notre
Père. 1:5 A lui soit la gloire aux siècles des siècles.
Amen !

[Les Galates se détournent du vrai Evangile]

1:6 Je m'étonne que vous abandonniez si promptement
celui qui vous avait appelés à la grâce de Christ, pour
passer à un autre évangile. 1:7 Non qu'il y ait un autre
Evangile, mais il y a des gens qui vous troublent, et
qui veulent renverser l'Evangile de Christ. 1:8 Mais
quand nous-mêmes, ou quand un ange venu du ciel
vous évangéliserait, outre [b] ce que nous vous avons
évangélisé, qu'il soit anathème ! 1:9 Comme nous
l'avons déjà dit, je le dis encore maintenant : Si
quelqu'un vous évangélise outre ce que vous avez
reçu, qu'il soit anathème !

[Paul reçoit la révélation de l'Evangile]

1:10 Car est-ce les hommes que je prêche ou Dieu ?
Ou est-ce que je cherche à plaire aux hommes ?
Certes si je plaisais encore aux hommes, je ne serais
pas le serviteur de Christ. 1:11 Je vous le déclare
donc, mes frères, que l'Evangile que j'ai annoncé
ne vient pas de l'homme, 1:12 car je ne l'ai ni reçu
ni appris d'un homme, mais par une révélation de
Jésus-Christ. 1:13 Car vous avez appris quelle a été
autrefois ma conduite dans le judaïsme, et comment je
persécutais à outrance et ravageais l'Eglise de Dieu,
1:14 et comment j'étais plus avancé dans le judaïsme
que beaucoup de ceux de mon âge et de ma nation,
étant le plus ardent zélateur des traditions de mes
pères. 1:15 Mais quand il a plu à Dieu, qui m'avait
choisi dès le ventre de ma mère, et qui m'a appelé par
sa grâce, 1:16 de révéler en moi son Fils, afin que je
le prêche parmi les Gentils, aussitôt, je ne consultai
ni la chair ni le sang, 1:17 et je ne montai point à

a. La Galatie était une province de l'Asie Mineure (Turquie), bornée au nord par la Bithynie et la Paphlagonie, à l'est par le Pont et la Cappadoce, au sud par la Cappadoce, la Lycaonie et la Phrygie, à l'ouest par la Phrygie et la Bithynie. Cette province tirait son nom de tribus gauloises qui s'y étaient établies deux cent cinquante ans av. J-C. On l'appelait Gallo-Grèce ou Galatie. La population mixte de ces contrées parlait grec comme tout l'Orient. La Galatie fut soumise aux Romains dès l'an 189 av. J-C et réduite en province romaine en l'an 25 av. J.-C.

b. Voir 1 R.13.

Jérusalem vers ceux qui furent apôtres avant moi,
mais je partis pour l'Arabie, puis je revins encore à
Damas. 1:18 Trois ans plus tard, je montai à Jérusalem
pour visiter Pierre, et je demeurai chez lui quinze
jours. 1:19 Et je ne vis aucun des autres apôtres, sinon
Jacques, le frère du Seigneur. 1:20 Dans ce que je vous
écris, voici, devant Dieu je vous dis que je ne mens
point. 1:21 J'allai ensuite dans les pays de Syrie et de
Cilicie. 1:22 Or j'étais inconnu de visage aux églises
de Judée qui sont en Christ, 1:23 mais elles avaient
seulement entendu dire : Celui qui autrefois nous
persécutait, annonce maintenant la foi qu'il détruisait
jadis. 1:24 Et elles glorifiaient Dieu à cause de moi.

[Paul et Barnabas montent à Jérusalem]
(Ac.15)

2:1 Quatorze ans après, je montai de nouveau à Jéru-
salem [c], avec Barnabas, et je pris aussi avec moi Tite.
2:2 Et ce fut d'après une révélation que j'y montai.
J'exposai l'Evangile que je prêche parmi les gentils
à ceux de Jérusalem, en particulier à ceux qui sont
les plus considérés, afin de ne pas courir ou avoir
couru en vain. 2:3 Et même on n'obligea pas Tite,
qui était avec moi, à se faire circoncire quoiqu'il fût
Grec. 2:4 Et cela à cause des faux frères qui s'étaient
furtivement introduits et glissés dans l'église, pour
épier la liberté que nous avons en Jésus-Christ, afin
de nous ramener dans la servitude. 2:5 Nous ne leur
cédâmes pas un instant et nous résistâmes à leurs
exigences, afin que la vérité de l'Evangile soit mainte-
nue parmi vous. 2:6 Ceux qui sont les plus considérés,
quels qu'ils aient été jadis, cela ne m'importe pas :
car Dieu n'a point égard à l'apparence extérieure de
l'homme ; ceux qui sont les plus considérés ne m'im-
posèrent rien. 2:7 Au contraire, quand ils virent que la
prédication de l'Evangile pour les incirconcis m'avait
été confiée, comme à Pierre pour les circoncis, 2:8 car
celui qui a opéré avec efficacité par Pierre dans la
charge d'apôtre pour les circoncis, a aussi opéré avec
efficacité par moi envers les gentils. 2:9 Ayant reconnu
la grâce que j'avais reçue, Jacques, Céphas, et Jean,
qui sont regardés comme des colonnes, me donnèrent,
à moi et à Barnabas, la main d'association, afin que
nous allions, nous vers les gentils, et eux vers les
circoncis. 2:10 Ils nous recommandèrent seulement de
nous souvenir des pauvres, ce que j'ai eu bien soin de
faire.

[Paul reprend Pierre à Antioche]

2:11 Mais lorsque Pierre vint à Antioche, je lui résistai
en face parce qu'il méritait d'être repris. 2:12 Car
avant l'arrivée de quelques personnes envoyées par
Jacques, il mangeait avec les gentils, mais quand elles
furent venues, il s'esquiva et se sépara de païens,
craignant les circoncis. 2:13 Les autres Juifs aussi
usèrent de dissimulation comme lui, de sorte que Bar-
nabas même se laissait entraîner par leur hypocrisie.
2:14 Mais quand je vis qu'ils ne marchaient pas droit
selon la vérité de l'Evangile, je dis à Pierre devant
tous : Si toi qui es Juif, tu vis comme les gentils, et non
pas comme les Juifs, pourquoi contrains-tu les Gentils
à judaïser ?

[Le chrétien est mort à la loi mosaïque]

2:15 Nous qui sommes Juifs de naissance, et non
point pécheurs d'entre les gentils, 2:16 sachant que
l'homme n'est pas justifié par les œuvres de la loi,
mais seulement par la foi en Jésus-Christ [d], nous aussi
nous avons cru en Jésus-Christ, afin d'être justifiés
par la foi en Christ, et non point par les œuvres de
la loi ; parce que personne ne sera justifié par les
œuvres de la loi. 2:17 Mais tandis que nous cherchons
à être justifiés par Christ, si nous étions aussi nous-
mêmes trouvés pécheurs, Christ serait-il ministre du
péché ? Nullement ! 2:18 Car si je rebâtis les choses
que j'ai renversées, je me constitue moi-même un
transgresseur. 2:19 Car c'est par la loi que je suis mort
à la loi afin de vivre pour Dieu.

[La vie chrétienne est le reflet de la vie du Messie]
(Ga. 5:15-23)

2:20 J'ai été crucifié avec Christ ; et si je vis, ce n'est
plus moi qui vis, c'est Christ qui vit en moi ; si je vis
maintenant dans la chair, je vis dans la foi au Fils de
Dieu, qui m'a aimé et qui s'est livré lui-même pour
moi. 2:21 Je ne rejette point la grâce de Dieu, car si
la justice s'obtient par la loi, Christ est donc mort
inutilement.

c. La grande assemblée de Jérusalem. Voir Ac. 15.
d. La justification. Voir Ro. 5:1.

[Le don de l'Esprit s'obtient par la foi]

3:1 Ô Galates insensés ! Qui vous a ensorcelés pour
que vous n'obéissiez point à la vérité, vous aux yeux
de qui Jésus-Christ a été auparavant peint comme
crucifié parmi vous ? 3:2 Voici seulement ce que je
veux apprendre de vous : Avez-vous reçu l'Esprit
par les œuvres de la loi, ou par la prédication
de la foi ? 3:3 Etes-vous si insensés, qu'après avoir
commencé par l'Esprit, voulez-vous maintenant finir
par la chair ? 3:4 Avez-vous tant souffert en vain ? Si
toutefois c'est en vain. 3:5 Celui donc qui vous donne
l'Esprit, et qui produit en vous les dons miraculeux,
le fait-il par les œuvres de la loi ou par la prédication
de la foi ?

[L'alliance avec Abraham]
(Ro.4)

3:6 Comme Abraham crut à Dieu, et cela lui fut imputé
à justice, 3:7 sachez donc que ce sont ceux qui ont
la foi qui sont fils d'Abraham. 3:8 Aussi, l'Ecriture
prévoyant que Dieu justifierait les gentils par la foi,
a auparavant évangélisé à Abraham, en lui disant :
Toutes les nations seront bénies en toi [e]. 3:9 C'est
pourquoi ceux qui ont la foi sont bénis avec Abraham
le croyant.

[L'attachement aux oeuvres de la loi produit la malédiction]

3:10 Car tous ceux qui s'attachent aux œuvres de la loi
sont sous la malédiction ; car il est écrit : Maudit est
quiconque ne persévère pas dans toutes les choses qui
sont écrites dans le livre de la loi et ne les met pas en
pratique [f]. 3:11 Et que nul ne soit justifié devant Dieu
par la loi, cela est évident, puisqu'il est dit : Le juste
vivra par la foi [g]. 3:12 Or la loi ne procède pas de la
foi, mais elle dit : L'homme qui mettra ces choses en
pratique vivra par elles [h].

[Le Messie a racheté les chrétiens de la malédiction de la loi]

3:13 Christ nous a rachetés de la malédiction de la
loi quand il a été fait malédiction pour nous ; car
il est écrit : Maudit est quiconque est pendu au
bois [i], 3:14 afin que la bénédiction d'Abraham ait son
accomplissement pour les gentils en Jésus-Christ, et
que nous recevions par la foi l'Esprit qui avait été
promis. 3:15 Mes frères, je parle à la manière des
hommes, un testament en bonne forme, bien que fait
par un homme, n'est annulé par personne, et personne
n'y ajoute. 3:16 Or les promesses ont été faites à
Abraham et à sa postérité. Il n'est pas dit : Et aux
postérités, comme s'il avait parlé de plusieurs, mais
comme parlant d'une seule, et à sa postérité, c'est-à-
dire Christ. 3:17 Voici ce que j'entends : Une alliance,
que Dieu a confirmée antérieurement, ne peut pas
être annulée, et ainsi la promesse rendue vaine, par la
loi survenue quatre cent trente ans plus tard. 3:18 Car
si l'héritage venait de la loi, il ne viendrait plus de
la promesse. Or, c'est par la promesse que Dieu a
fait à Abraham ce don de sa grâce. 3:19 A quoi donc
sert la loi ? Elle a été donnée ensuite à cause des
transgressions, jusqu'à ce que vienne la postérité à qui
la promesse avait été faite ; et elle a été promulguée
par des anges, au moyen d'un médiateur. 3:20 Or le
médiateur n'est pas médiateur d'un seul, mais Dieu
est un seul. 3:21 La loi a-t-elle donc été ajoutée contre
les promesses de Dieu ? Nullement. Car s'il avait été
donné une loi qui puisse procurer la vie, la justice
viendrait réellement de la loi. 3:22 Mais l'Ecriture a
renfermé tous les hommes sous le péché, afin que ce
qui avait été promis soit donné par la foi en Jésus-
Christ à ceux qui croient. 3:23 Or avant que la foi
vienne, nous étions renfermés sous la garde de la loi,
en vue de la foi qui devait être révélée. 3:24 Ainsi la
loi a donc été notre pédagogue [j] pour nous amener
à Christ, afin que nous soyons justifiés par la foi.
3:25 Mais la foi étant venue, nous ne sommes plus sous
ce pédagogue.

e. Ge. 12:3.
f. De. 27:26.
g. Ha. 2:4.
h. Lé. 18:5.
i. De. 21:23.
j. Pédagogue du grec « paidagogos » : celui qui dirige un garçon. Un pédagogue était un tuteur, un gardien et un guide de garçons. Parmi les Grecs et les Romains, le mot était appliqué aux esclaves dignes de confiance qui étaient chargés de veiller à la vie et à la moralité des garçons appartenant aux classes supérieures. Les garçons ne pouvaient faire le moindre pas hors de la maison sans ces tuteurs tant qu'ils n'avaient pas atteint leur majorité.

[Ceux qui croient au Messie sont justifiés]

3:26 Parce que vous êtes tous fils de Dieu par la
foi en Jésus-Christ, 3:27 car vous tous qui avez été
baptisés en Christ, vous avez revêtu Christ. 3:28 Il n'y
a plus ni Juif ni Grec, il n'y a plus ni esclave ni
libre, il n'y a plus ni homme ni femme ; car vous
êtes tous un en Jésus-Christ[k]. 3:29 Et si vous êtes
de Christ, vous êtes donc la postérité d'Abraham, et
héritiers selon la promesse. 4:1 Or aussi longtemps
que l'héritier est enfant[l], je dis qu'il ne diffère en rien
d'un esclave, quoiqu'il soit le maître de tout. 4:2 Mais
il est sous des tuteurs et des administrateurs jusqu'au
temps déterminé par le Père. 4:3 Nous aussi, lorsque
nous étions enfants, nous étions sous l'esclavage des
rudiments du monde. 4:4 Mais lorsque les temps ont
été accomplis, Dieu a envoyé son Fils, né d'une
femme, né sous la loi, 4:5 afin qu'il rachète ceux qui
étaient sous la loi, afin que nous recevions l'adoption.
4:6 Et parce que vous êtes fils, Dieu a envoyé l'Esprit
de son Fils dans vos cœurs, lequel crie : Abba, c'est-
à-dire Père. 4:7 Maintenant donc tu n'es plus esclave,
mais fils ; or si tu es fils, tu es aussi héritier de Dieu
par Christ. 4:8 Autrefois, ne connaissant pas Dieu,
vous serviez des dieux qui ne le sont pas de leur
nature. 4:9 Et maintenant que vous avez connu Dieu,
ou plutôt que vous avez été connus de Dieu, comment
retournez-vous encore à ces faibles et misérables
éléments, auxquels vous voulez encore vous asservir
comme auparavant ? 4:10 Vous observez les jours, les
mois, les temps et les années. 4:11 Je crains d'avoir
travaillé inutilement pour vous. 4:12 Soyez comme
moi ; car je suis aussi comme vous ; je vous en
prie mes frères. 4:13 Vous ne m'avez fait aucun tort.
Et vous savez que ce fut à cause d'une infirmité
de la chair[m] que je vous ai pour la première fois
évangélisés. 4:14 Et vous ne m'avez point méprisé ni
rejeté à cause de ces épreuves que j'ai dans ma chair ;
mais vous m'avez reçu comme un ange de Dieu, et
comme Jésus-Christ. 4:15 Où donc est l'expression de
votre bonheur ? Car je vous atteste que, si cela avait
été possible, vous vous seriez arraché les yeux pour
me les donner. 4:16 Suis-je donc devenu votre ennemi
en vous disant la vérité ? 4:17 Ils ont du zèle pour vous,
mais non loyalement. Au contraire, ils veulent vous
détacher de nous afin que vous soyez zélés pour eux.
4:18 Il est bon d'être zélé pour le bien en tout temps, et
non pas seulement quand je suis présent parmi vous.

[La loi mosaïque et la grâce ne peuvent coexister (Agar et Sara : 2 alliances)]

4:19 Mes petits enfants, pour qui j'éprouve de nouveau
les douleurs de l'enfantement, jusqu'à ce que Christ
soit formé en vous, 4:20 je voudrais être maintenant
avec vous, et changer de langage, car je suis dans une
grande inquiétude à votre sujet. 4:21 Dites-moi, vous
qui voulez être sous la loi, ne comprenez-vous point
la loi ? 4:22 Car il est écrit qu'Abraham eut deux fils,
un de l'esclave, et un de la femme libre. 4:23 Mais celui
de l'esclave naquit selon la chair ; et celui de la femme
libre naquit en vertu de la promesse. 4:24 Ces faits
ont une valeur allégorique, car ces deux femmes sont
deux alliances : L'une du Mont Sinaï, qui n'enfante
que des esclaves, et c'est Agar. 4:25 Car le nom d'Agar
veut dire Sinaï, qui est une montagne en Arabie
correspondant à la Jérusalem actuelle qui est dans
la servitude avec ses enfants. 4:26 Mais la Jérusalem
d'en haut est la femme libre, et c'est notre mère à
nous tous. 4:27 Car il est écrit : Réjouis-toi, stérile,
toi qui n'enfantes point ! Eclate et pousse des cris, toi
qui n'as pas éprouvé les douleurs de l'enfantement !
Car les enfants de la délaissée seront plus nombreux
que les enfants de celle qui était mariée[n]. 4:28 Or pour
nous mes frères, nous sommes enfants de la promesse
comme Isaac. 4:29 Et de même qu'alors celui qui
était né selon la chair persécutait celui qui était né
selon l'Esprit, il en est de même maintenant. 4:30 Mais
que dit l'Ecriture ? Chasse l'esclave et son fils, car
le fils de l'esclave n'héritera pas avec le fils de la

k. Ro. 10:12 ; Col. 3:11.

l. Enfant, du grec « nepios », veut dire « ignorant ».

m. Les Ecritures ne donnent pas de précisions au sujet de l'infirmité de la chair dont souffrait l'apôtre Paul. On suppose toutefois qu'il avait un handicap au niveau de ses yeux. Quatre arguments viennent renforcer cette hypothèse. Tout d'abord, l'allusion de Paul aux Galates qui étaient prêts à « s'arracher les yeux » pour les lui donner (Ga. 4:15) et le fait qu'il ait lui-même écrit cette épître avec de « grandes lettres » (Ga. 6:11). Ensuite, lors de sa comparution devant le sanhédrin à Jérusalem, Paul n'a pas reconnu le souverain sacrificateur pourtant facilement identifiable par sa tenue vestimentaire (Ac. 23:5). Enfin, l'apôtre avait l'habitude de dicter ses lettres, ce qui constitue un argument majeur. L'épître aux Galates était une exception parce qu'il n'avait sans doute pas de secrétaire à disposition.

n. Es. 54:1.

femme libre[o]. 4:31C'est pourquoi, mes frères, nous
ne sommes pas enfants de l'esclave, mais de la femme
libre.

[Le Messie nous a libéré de la servitude]

5:1Demeurez donc fermes dans la liberté pour la-
quelle Christ nous a affranchis, et ne vous mettez
plus sous le joug de la servitude. 5:2Moi, Paul, je
vous dis que si vous vous faites circoncire, Christ ne
vous servira de rien. 5:3Et j'affirme encore une fois
à tout homme qui se fait circoncire qu'il est tenu de
pratiquer la loi tout entière. 5:4Vous êtes séparés de
Christ, vous tous qui cherchez la justification dans la
loi ; vous êtes déchus de la grâce. 5:5Mais pour nous,
nous attendons par l'Esprit l'espérance d'être justifiés
par la foi. 5:6Car en Jésus-Christ ni la circoncision
ni l'incirconcision n'ont de valeur, mais seulement
la foi qui opère par la charité. 5:7Vous couriez bien :
Qui vous a arrêtés pour vous empêcher d'obéir à la
vérité ? 5:8Cette influence ne vient pas de celui qui
vous appelle. 5:9Un peu de levain fait lever toute
la pâte[p]. 5:10J'ai cette confiance en vous dans le
Seigneur que vous n'aurez pas d'autre sentiment ;
mais celui qui vous trouble, quel qu'il soit, en portera
la condamnation. 5:11Quant à moi, mes frères, si je
prêche encore la circoncision, pourquoi suis-je encore
persécuté ? Le scandale de la croix est donc aboli.
5:12Plaise à Dieu que ceux qui vous troublent soient
retranchés ! 5:13Car mes frères, vous avez été appelés
à la liberté, seulement ne faites pas de cette liberté
une occasion de vivre selon la chair, mais servez-vous
les uns les autres avec charité. 5:14Car toute la loi est
accomplie dans cette seule parole : Tu aimeras ton
prochain comme toi-même[q]. 5:15Mais si vous vous
mordez et vous dévorez les uns les autres, prenez
garde que vous ne soyez détruits les uns par les autres.
5:16Je vous dis donc : Marchez selon l'Esprit, et vous
n'accomplirez point les désirs de la chair.

[La chair et ses oeuvres s'opposent à l'Esprit de Dieu]
(Ro. 8:2)

5:17Car la chair a des désirs contraires à ceux de
l'Esprit, et l'Esprit en a des contraires à ceux de la
chair ; et ils sont opposés entre eux afin que vous
ne fassiez point ce que vous voudriez. 5:18Or si
vous êtes conduits par l'Esprit, vous n'êtes point
sous la loi. 5:19Car les œuvres de la chair sont
évidentes : Ce sont l'adultère, la fornication, l'impu-
reté, l'impudicité, 5:20l'idolâtrie, la sorcellerie[r], les
inimitiés, les querelles, les jalousies, les animosités,
les disputes, les divisions, les sectes, 5:21les envies,
les meurtres, l'ivrognerie, les excès de table, et les
choses semblables à celles-là, au sujet desquelles je
vous prédis, comme je vous l'ai déjà dit, que ceux
qui commettent de telles choses n'hériteront point le
Royaume de Dieu.

[Le fruit de l'Esprit]
(Jn. 15:1-5 ; Ga. 2:20)

5:22Mais le fruit de l'Esprit c'est la charité[s], la
joie, la paix, la patience, la bonté, la bienveillance,
la foi, la douceur, la tempérance. 5:23La loi n'est
pas contre ces choses. 5:24Ceux qui sont à Christ
ont crucifié la chair avec ses passions et ses désirs.
5:25Si nous vivons par l'Esprit, marchons aussi par
l'Esprit. 5:26Ne cherchons pas une vaine gloire, en
nous provoquant les uns les autres et en nous portant
envie les uns aux autres.

[La mise en pratique de la vie nouvelle en Jésus-Christ]

6:1Mes frères, lorsqu'un homme est surpris en
quelque faute, vous qui êtes spirituels, redressez-
le avec un esprit de douceur. Prends garde à toi-
même, de peur que tu ne sois aussi tenté. 6:2Portez les
fardeaux les uns des autres, et vous accomplirez ainsi
la loi de Christ. 6:3Car si quelqu'un pense être quelque
chose, quoiqu'il ne soit rien, il s'abuse lui-même.
6:4Que chacun examine ses propres œuvres, et alors
il aura de quoi se glorifier pour lui-même seulement,

o. Ge. 21:10.
p. 1 Co. 5:6.
q. Lé. 19:18 ; Mt. 22:39.
r. La sorcellerie : du grec « pharmakeia » : usage ou administration de drogues, empoisonnement, sorcellerie, arts magiques, souvent trouvés en liaison avec l'idolâtrie et nourrie par celle-ci.
s. Il est question ici de l'amour « agape » : l'amour fraternel, la charité désintéressée.
t. Le mots « bien » vient du grec « Agathos » qui donne en français : « de bonne constitution ou nature », « utile », « salutaire », « bon », « agréable », plaisant », « joyeux », « heureux », « excellent », « distingué », « droit », « honorable »

et non par rapport aux autres. 6:5 Car chacun portera
son propre fardeau. 6:6 Que celui à qui l'on enseigne la
parole fasse part en tous biens à celui qui l'enseigne [t].
6:7 Ne vous séduisez pas, on ne se moque pas de
Dieu. Ce qu'un homme aura semé, il le moissonnera
aussi. 6:8 C'est pourquoi celui qui sème pour sa chair
moissonnera de la chair la corruption ; mais celui
qui sème pour l'Esprit moissonnera de l'Esprit la vie
éternelle. 6:9 Ne nous lassons pas de faire le bien ; car
nous moissonnerons au temps convenable, si nous
ne nous relâchons pas. 6:10 C'est pourquoi, pendant
que nous en avons le temps, faisons du bien envers
tous, mais principalement envers ceux qui sont de la
famille de la foi. 6:11 Vous voyez avec quelles grandes
lettres je vous ai écrit de ma propre main. 6:12 Tous
ceux qui veulent se rendre agréables selon la chair
vous contraignent à vous faire circoncire, uniquement
afin de n'être pas persécutés pour la croix de Christ.
6:13 Car les circoncis eux-mêmes n'observent pas la
loi ; mais ils veulent que vous soyez circoncis pour
se glorifier dans votre chair. 6:14 Pour ce qui me
concerne, loin de moi la pensée de me glorifier d'autre
chose que de la croix de notre Seigneur Jésus-Christ,
par qui le monde est crucifié pour moi, comme je le
suis pour le monde ! 6:15 Car ce n'est rien que d'être
circoncis ou incirconcis ; ce qui est quelque chose
c'est d'être une nouvelle créature. 6:16 Que la paix et
la miséricorde soient sur tous ceux qui suivront cette
règle, et sur l'Israël de Dieu.

[Conclusion]

6:17 Au reste, que personne ne me fasse de la peine,
car je porte sur mon corps les marques du Seigneur
Jésus. 6:18 Mes frères, que la grâce de notre Seigneur
Jésus-Christ soit avec votre esprit ! Amen !

---

et n'a rien à voir avec les biens matériels (Voir Ga. 6:10). Il ne doit en aucun cas servir de prétexte à ceux qui enseignent la Parole de Dieu pour exiger l'argent et les biens matériels des chrétiens. Ces derniers doivent donner sans contrainte, s'ils le veulent et comme ils le veulent (2 Co. 9:7). Le salaire de l'ouvrier du Seigneur c'est avant tout le gîte et le couvert (Mt. 10:10 ; Lu. 10:8 ; 1 Tim. 6:8). Ainsi, malgré le droit qu'il avait de moissonner les biens matériels pour avoir semé des biens spirituels (1 Co. 9:11-12), l'apôtre Paul « n'a désiré ni l'or ni l'argent » mais a travaillé de ses propres mains afin de pourvoir à ses besoins et de n'être à la charge de personne (Ac. 20:33-35 ; 2 Co. 12:14 ; 1 Th. 2:9 ; 2 Th. 3:8).

1 Thessaloniciens

Thème : Le retour de Christ
Auteur : Paul
Date de rédaction : Env. 51

Autrefois appelée Therme ou Therma, qui signifie « source chaude », Thessalonique reçut son nouveau nom par Cassandre l'un des successeurs d'Alexandre le Grand (356 av. J.-C. - 323 av. J.-C.) en l'honneur de sa femme Thessalonike, sœur de ce dernier. Cette ville est située au Nord de la Grèce actuelle, sur la côte de la mer Égée. Ce pays était divisé en deux parties. Dans la région du Nord, la Macédoine, se trouvaient les villes de Philippes, Thessalonique et Bérée. Quant à la région du Sud, l'Achaïe, elle comportait les villes d'Athènes et de Corinthe. Aujourd'hui, la ville s'appelle Salonique.
En ce temps-là, Thessalonique comptait environs 200 000 habitants (Grecs, Romains et Juifs) et jouissait d'une importante fréquentation puisqu'elle figurait parmi les trois ports principaux de la Méditerranée et se situait sur l'une des plus grandes routes commerciales de l'époque : la Voie Egnatienne reliant Rome à Byzance.
Sur le plan religieux, les habitants étaient polythéistes et pratiquaient une variété de cultes, dont le culte impérial. Durant trois semaines, Paul enseigna dans une synagogue à Thessalonique. De là, il réussit à constituer un groupe de croyants avec des Juifs, des anciens gentils, des pauvres et plusieurs femmes de la haute société. Toutefois, une violente persécution l'obligea à quitter promptement la ville, laissant la communauté nouvellement formée vulnérable et fragile.
La première épître adressée par Paul aux Thessaloniciens leur parvint quelques mois après le passage de l'équipe apostolique et la visite de Timothée, qui rendit compte à Paul de l'état de celle-ci. Cette lettre avait pour but d'affermir les Thessaloniciens dans les vérités fondamentales qui leurs avaient été enseignées, de les exhorter à vivre une vie de sainteté pour être agréable à Dieu, de les éclairer quant au devenir des défunts et de les assurer du retour certain du Seigneur.

[Introduction]

1:1 Paul, et Silvain, et Timothée, à l'Eglise des Thessaloniciens qui est en Dieu le Père, et en Jésus-Christ
notre Seigneur : Que la grâce et la paix vous soient
données de la part de Dieu notre Père, et du Sei-
gneur Jésus-Christ. 1:2 Nous rendons continuellement
grâces à Dieu pour vous tous, faisant mention de vous
dans nos prières, 1:3 en nous rappelant l'œuvre de
votre foi ; le travail de votre charité, et la fermeté de
votre espérance en notre Seigneur Jésus-Christ devant
notre Dieu et Père. 1:4 Nous savons, mes frères bien-
aimés de Dieu, que vous avez été élus,

[l'Evangile prêché avec puissance, avec l'Esprit-Saint et avec persuasion]

1:5 car notre Evangile ne vous a pas été prêché en
paroles seulement, mais avec puissance, avec l'Es-
prit Saint, et avec une pleine persuasion ; car vous
n'ignorez pas que nous nous sommes montrés ainsi
parmi vous, à cause de vous. 1:6 Et vous avez été
nos imitateurs, et ceux du Seigneur, ayant reçu la
parole accompagnée de grandes afflictions avec la
joie du Saint-Esprit, 1:7 de sorte que vous avez été
des modèles à tous les fidèles de la Macédoine [a]
et de l'Achaïe [b]. 1:8 Car non seulement la parole du
Seigneur a retenti de chez vous dans la Macédoine
et dans l'Achaïe, mais encore votre foi en Dieu s'est
fait connaître en tout lieu, de telle manière que nous
n'avons pas besoin d'en parler. 1:9 Car on raconte, à

a. La Macédoine était le pays natal d'Alexandre le Grand. Elle fut conquise par les Romains et devint une province romaine, dont la capitale était Thessalonique. Dans la salle de la statuaire de l'époque romaine, il y avait une statue du dieu Harpocrate, translitération de l'égyptien HOR PA KHERED = « Horus enfant ». Le dieu porte le doigt à la bouche pour imposer le silence pendant les cultes.

b. L'Achaïe était une province romaine administrée par le sénat romain par l'intermédiaire d'un proconsul qui résidait à Corinthe, la capitale (2 Co. 1:1).

notre sujet, quel accès nous avons eu auprès de vous,
et comment vous vous êtes convertis à Dieu en vous
séparant des idoles, pour servir le Dieu vivant et vrai,
1:10 et pour attendre des cieux son Fils Jésus, qu'il a
ressuscité des morts, et qui nous délivre de la colère
à venir [c].

[La récompense du serviteur modèle]

2:1 Vous savez vous-mêmes, mes frères, que notre
arrivée chez vous n'a pas été vaine. 2:2 Après avoir
souffert et reçu des outrages à Philippes [d], comme
vous le savez, nous avons pris de l'assurance en
notre Dieu, pour vous annoncer l'Evangile de Dieu
au milieu de beaucoup de combats. 2:3 Car il n'y a eu
dans notre prédication ni erreur, ni aucun motif impur,
ni fraude. 2:4 Mais comme Dieu nous a jugés dignes
de nous confier la prédication de l'Evangile, ainsi
nous parlons non comme pour plaire aux hommes,
mais à Dieu qui éprouve nos cœurs. 2:5 Car en effet,
nous n'avons jamais été surpris avec des paroles
flatteuses, comme vous le savez ; jamais nous n'avons
eu la cupidité pour mobile, Dieu en est témoin. 2:6 Et
nous n'avons point cherché la gloire qui vient des
hommes, ni de vous, ni des autres ; nous aurions pu
nous imposer comme apôtres de Christ, 2:7 mais nous
avons été pleins de douceur au milieu de vous. De
même qu'une nourrice prend un tendre soin de ses
enfants, 2:8 nous aurions voulu dans notre affection
envers vous, non seulement vous donner l'Evangile
de Dieu, mais encore notre propre vie, tant vous nous
étiez devenus chers. 2:9 Car mes frères, vous vous
rappelez notre travail et notre peine ; vu que nous
vous avons prêché l'Evangile de Dieu, en travaillant
nuit et jour, pour n'être à la charge d'aucun de vous.
2:10 Vous êtes témoins, et Dieu aussi, combien notre
conduite envers vous qui croyez a été sainte, juste,
et irréprochable. 2:11 Et vous savez que nous avons
exhorté chacun de vous, comme un père exhorte ses
enfants, 2:12 en vous exhortant, vous encourageant
et vous conjurant de vous conduire d'une manière
digne de Dieu qui vous appelle à son Royaume et
à sa gloire. 2:13 C'est pourquoi nous rendons sans
cesse grâces à Dieu de ce qu'en recevant la parole
de la prédication de Dieu, que nous vous avons fait
entendre, vous l'avez reçue, non comme une parole
des hommes, mais ainsi qu'elle est véritablement,
comme la parole de Dieu qui agit avec efficacité en
vous qui croyez. 2:14 En effet, mes frères, vous êtes
devenus les imitateurs des églises de Dieu qui sont en
Jésus-Christ dans la Judée, parce que vous aussi, vous
avez souffert de la part de ceux de votre propre nation,
les mêmes maux qu'elles ont soufferts de la part des
Juifs, 2:15 qui ont même mis à mort le Seigneur Jésus,
et leurs propres prophètes, qui nous ont persécutés,
qui ne plaisent point à Dieu, et qui sont ennemis
de tous les hommes, 2:16 nous empêchant de parler
aux gentils afin qu'ils soient sauvés, comblant ainsi
toujours plus la mesure de leurs péchés. Mais la colère
de Dieu est venue sur eux jusqu'au plus haut degré.
2:17 Pour nous, mes frères, après avoir été quelque
temps séparés de vous de corps et non de cœur, nous
avons eu d'autant plus d'ardeur et d'empressement de
vous revoir. 2:18 Nous avons donc voulu, une et même
deux fois, aller chez vous, au moins, moi Paul ; mais
Satan nous en a empêchés. 2:19 Car quelle est notre
espérance, ou notre joie, ou notre couronne de gloire ?
N'est-ce pas vous aussi, devant notre Seigneur Jésus-
Christ lors de son avènement ? 2:20 Oui, vous êtes
notre gloire et notre joie.

[Le frère en Christ et sa sanctification]

3:1 C'est pourquoi ne pouvant attendre davantage,
nous avons trouvé bon de rester seuls à Athènes. 3:2 Et
nous avons envoyé Timothée, notre frère, ministre de
Dieu, et notre compagnon d'œuvre dans l'Evangile
de Christ, pour vous affermir et vous exhorter au
sujet de votre foi, 3:3 afin que personne ne soit troublé
au milieu de ces afflictions, puisque vous savez
vous-mêmes que nous sommes destinés à cela. 3:4 Et
lorsque nous étions avec vous, nous vous annoncions
d'avance que nous aurions à souffrir des afflictions,
comme cela est aussi arrivé, et vous le savez. 3:5 Ne
pouvant donc attendre plus longtemps, j'ai envoyé
Timothée pour connaître l'état de votre foi, de peur
que le tentateur ne vous ait tentés en quelque sorte, et
que nous n'ayons travaillé en vain. 3:6 Mais Timothée
étant revenu depuis peu de chez vous, nous a apporté
d'agréables nouvelles de votre foi et de votre charité,
et nous a dit que vous conservez toujours un bon
souvenir de nous, désirant fort nous voir, comme

c. La colère à venir. Voir les sept coupes de la colère de Dieu (Ap. 15:5-8 ; 16:1-21).

d. Philippes était une ville de Macédoine située en Thrace, près de la côte nord de la mer Egée. Voir Ac. 16:12-40 et l'épître de Paul aux Philippiens.

nous désirons aussi vous voir. 3:7C'est pourquoi, mes
frères, nous avons été consolés par votre foi, dans
toutes nos afflictions et dans toutes nos calamités.
3:8Car maintenant nous vivons puisque vous demeu-
rez fermes dans le Seigneur. 3:9Et quelles actions de
grâces ne pouvons-nous pas rendre à Dieu à votre
sujet, pour toute la joie que nous éprouvons devant
notre Dieu, à cause de vous. 3:10Nuit et jour, nous le
prions avec une extrême ardeur de nous permettre de
vous voir, et de compléter [e] ce qui manque à votre foi.
3:11Que Dieu lui-même, notre Père, et notre Seigneur
Jésus-Christ, aplanisse [f] notre chemin pour que nous
allions vers vous. 3:12Et que le Seigneur fasse croître
et abonder la charité que vous avez les uns pour les
autres, et pour tous, à l'exemple de celle que nous
avons pour vous ; 3:13qu'il affermisse vos cœurs pour
qu'ils soient irréprochables dans la sainteté, devant
Dieu qui est notre Père, lors de l'avènement de notre
Seigneur Jésus-Christ, accompagné de tous ses saints.

[La marche du croyant]

4:1Au reste, frères, puisque vous avez appris de nous
comment vous devez vous conduire et plaire à Dieu,
et que c'est là ce que vous faites, nous vous prions
et nous vous conjurons au nom du Seigneur Jésus
de marcher à cet égard de progrès en progrès. 4:2Car
vous savez quels préceptes nous vous avons donnés
de la part du Seigneur Jésus. 4:3C'est ici en effet la
volonté de Dieu : A savoir votre sanctification [g], et
que vous vous absteniez de la fornication, 4:4c'est
que chacun de vous sache posséder son corps dans
la sanctification et dans l'honnêteté, 4:5sans vous
livrer à des passions déréglées, comme les gentils qui
ne connaissent pas Dieu. 4:6Que personne n'use de
fraude envers son frère et de cupidité dans les affaires,
parce que le Seigneur tire vengeance de toutes ces
choses, comme nous vous l'avons dit et attesté. 4:7Car
Dieu ne nous a pas appelés à l'impureté, mais à la
sanctification. 4:8C'est pourquoi celui qui rejette ceci
ne rejette pas un homme, mais Dieu qui a aussi donné
son Saint-Esprit. 4:9Quant à la charité fraternelle [h],
vous n'avez pas besoin que je vous en écrive ; car
vous avez vous-mêmes appris de Dieu à vous aimer
les uns les autres, 4:10et c'est aussi ce que vous faites
à l'égard de tous les frères qui sont dans toute la
Macédoine. Mais, mes frères, nous vous exhortons
à abonder toujours plus dans cet amour, 4:11et de
tâcher de vivre paisiblement ; de faire vos propres
affaires, et de travailler de vos propres mains, ainsi
que nous vous l'avons ordonné, 4:12en sorte que vous
vous conduisiez honnêtement envers ceux du dehors,
et que vous n'ayez besoin de personne.

[L'enlèvement de l'Eglise]

4:13Or mes frères, je ne veux point que vous soyez
dans l'ignorance au sujet de ceux qui sont morts,
afin que vous ne soyez point attristés comme les
autres qui n'ont point d'espérance. 4:14Car si nous
croyons que Jésus est mort, et qu'il est ressuscité,
croyons aussi que Dieu ramènera, par Jésus et avec
lui, ceux qui sont morts en Jésus. 4:15Voici en effet
ce que nous vous déclarons d'après la parole du
Seigneur : Nous les vivants, restés pour l'avènement
du Seigneur, nous ne devancerons pas ceux qui sont

e. Compléter : du grec « katartizo » qui signifie « redresser », « ajuster », « compléter », « raccommoder » (ce qui a été abîmé), « réparer ». Ce verbe est également utilisé dans Mt. 4:21 lorsque Jacques et Jean réparaient leurs filets. Le terme « katartismos » traduit par « perfectionnement » dans Ep. 4:11 vient de ce verbe. Ainsi, l'un des rôles de ces ministères est le perfectionnement des saints et non leur destruction.

f. Le verbe « aplanir » vient du grec « kateuthuno ». On constate que ce verbe est conjugué au singulier, y compris dans le texte original grec, ce qui atteste l'unité entre le Père et le Fils (voir 2 Th. 2:16-17).

g. La sanctification personnelle (Hé. 12:14 ; 1 Pi. 1:15-18 ; Ap. 22:11). Chaque chrétien doit fournir un effort, en se servant quotidiennement de la Parole de Dieu et de la prière, pour se maintenir dans la sanctification. Cela implique la séparation d'avec le mal et des mauvaises compagnies (2 Co. 6:14-18). Elle se développe au prix de nombreuses souffrances et de multiples sacrifices (Ro. 12:1-3).

h. Le mot grec employé ici est « philadelphia ». Ce terme désigne l'amour fraternel, l'amour que les chrétiens se portent à chacun comme étant des frères.

i. L'expression « cri de commandement » vient du grec « keleuma », ce mot signifie un ordre, et en particulier un cri stimulant, comme celui que reçoit un animal pressé par un homme, tels les chevaux par les conducteurs de chariots, les chiens de chasse par les chasseurs, etc. ; ou par lequel un ordre est donné par le capitaine d'un navire, aux soldats par un chef, un appel de trompette. La sagesse de Dieu crie (Pr. 8). Esaïe devait crier à plein gosier (Es. 58:1). Le cri du Seigneur ne sera entendu que par l'Eglise véritable qui est son épouse (Mt. 25:6).

morts. 4:16 Car le Seigneur lui-même, avec un cri de
commandement[i], et une voix d'archange, et avec la
trompette de Dieu, descendra du ciel, et les morts en
Christ ressusciteront premièrement. 4:17 Ensuite, nous
les vivants qui serons restés, nous serons ensemble
enlevés avec eux sur les nuées, à la rencontre du
Seigneur, dans les airs, et ainsi nous serons toujours
avec le Seigneur. 4:18 C'est pourquoi consolez-vous
les uns les autres par ces paroles.

[Le jour du Seigneur]
(Joë. 1:15)

5:1 Pour ce qui est des temps et des moments mes
frères, vous n'avez pas besoin qu'on vous en écrive,
5:2 puisque vous savez vous-mêmes très bien que le
jour du Seigneur viendra comme un voleur dans la
nuit[j]. 5:3 Quand ils diront : Nous sommes en paix et en
sûreté, alors une destruction soudaine les surprendra,
comme les douleurs de l'enfantement surprennent la
femme enceinte, et ils n'échapperont point. 5:4 Mais
quant à vous, mes frères, vous n'êtes pas dans les
ténèbres pour que ce jour-là vous surprenne comme
un voleur. 5:5 Vous êtes tous des enfants de la lumière,
et des enfants du jour. Nous ne sommes point de
la nuit ni des ténèbres. 5:6 Ne dormons donc point
comme les autres, mais veillons et soyons sobres.
5:7 Car ceux qui dorment, dorment la nuit, et ceux
qui s'enivrent, s'enivrent la nuit. 5:8 Mais nous qui
sommes enfants du jour, soyons sobres, ayant revêtu
la cuirasse de la foi et de la charité, et ayant pour
casque l'espérance du salut[k]. 5:9 Car Dieu ne nous
a pas destinés à la colère[l], mais à l'acquisition du
salut par notre Seigneur Jésus-Christ, 5:10 qui est
mort pour nous, afin que soit que nous veillons, soit
que nous dormions, nous vivions avec lui. 5:11 C'est
pourquoi exhortez-vous réciproquement, et édifiez-
vous tous les uns les autres, comme aussi vous le
faites. 5:12 Nous vous prions, mes frères, d'avoir de
la considération pour ceux qui travaillent parmi vous,
qui dirigent dans le Seigneur, et qui vous exhortent.
5:13 Ayez pour eux beaucoup d'affection[m] à cause
de l'œuvre qu'ils font. Soyez en paix entre vous.
5:14 Nous vous en prions aussi, mes frères, avertissez
ceux qui vivent dans le désordre[n], consolez ceux qui
ont l'esprit abattu ; supportez les faibles, et soyez
patients envers tous. 5:15 Prenez garde que personne
ne rende à autrui le mal pour le mal[o] ; mais recher-
chez toujours ce qui est bon, soit entre vous soit
envers tous les hommes. 5:16 Soyez toujours joyeux.
5:17 Priez sans cesse. 5:18 Rendez grâces pour toutes
choses, car c'est la volonté de Dieu par Jésus-Christ.
5:19 N'éteignez pas l'Esprit. 5:20 Ne méprisez pas les
prophéties. 5:21 Examinez toutes choses ; retenez ce
qui est bon. 5:22 Abstenez-vous de toute espèce de
mal. 5:23 Que le Dieu de paix vous sanctifie lui-
même entièrement, et que tout votre être, l'esprit,
l'âme et le corps, soient conservés irréprochables
lors de l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ[p].
5:24 Celui qui vous appelle est fidèle, c'est pourquoi il
fera ces choses en vous.

[Conclusion]

5:25 Mes frères, priez pour nous. 5:26 Saluez tous les
frères par un saint baiser. 5:27 Je vous en conjure par
le Seigneur que cette épître soit lue à tous les saints
frères. 5:28 Que la grâce de notre Seigneur Jésus-
Christ soit avec vous. Amen !

j. Mt. 25:6 ; 2 Pi. 3:10 ; Ap. 3:3 ; Ap. 16:15.
k. Ro. 13:12 ; Ep. 6:14 ; Ep. 6:17.
l. La colère à venir. Voir 1 Th. 1:9-10.
m. Littéralement « agape » : amour, charité, affection.
n. Mt. 18:15 ; Ga. 6:1.
o. Mt. 5:44 ; Ro. 12:21.
p. L'avènement du Seigneur. Voir Mt. 24:1-3.

2 Thessaloniciens

Thème : Le jour de Christ
Auteur : Paul
Date de rédaction : Env. 51

Autrefois appelée Therme ou Therma qui signifie « source chaude », Thessalonique reçut son nouveau nom par Cassandre l'un des successeurs d'Alexandre le Grand (356 av. J.-C. - 323 av. J.-C.) en l'honneur de sa femme Thessalonike, sœur de ce dernier. Cette ville est située au Nord de la Grèce actuelle, sur la côte de la mer Égée. Ce pays était divisé en deux parties. Dans la région du Nord, la Macédoine, se trouvaient les villes de Philippes, Thessalonique et Bérée. Quant à la région du Sud, l'Achaïe, comportait les villes d'Athènes et de Corinthe. Aujourd'hui, la ville s'appelle Salonique.
La seconde lettre de Paul aux Thessaloniciens fut rédigée peu de temps après la première. Elle fut motivée par des troubles survenus dans la communauté à la suite d'une annonce basée sur une lettre faussement attribuée à Paul prétendant que le « jour du Seigneur » était arrivé. Paul, dans cette seconde épître, exhortait les chrétiens de Thessalonique à tenir ferme dans leur foi malgré la persécution et leur expliquait que le « jour de Christ » devait être précédé par l'apostasie et la venue de l'homme impie. Il conclut sa lettre en demandant aux chrétiens de s'éloigner de ceux qui vivaient dans le désordre.

[Introduction]

1:1 Paul, et Silvain, et Timothée : A l'église des
Thessaloniciens [a] qui est en Dieu notre Père, et en
notre Seigneur Jésus-Christ. 1:2 Que la grâce et la paix
vous soient données de la part de Dieu notre Père,
et de la part du Seigneur Jésus-Christ. 1:3 Mes frères,
nous devons continuellement rendre grâces à Dieu à
votre sujet, comme il est bien raisonnable, parce que
votre foi fait de grands progrès et que votre charité à
l'égard des autres augmente de plus en plus. 1:4 Ainsi
nous nous glorifions de vous dans les églises de Dieu,
à cause de votre persévérance et de votre foi au milieu
de toutes vos persécutions, et des afflictions que vous
avez à supporter,

[Consolation dans l'affliction]

1:5 qui sont une manifeste démonstration du juste
jugement de Dieu, afin que vous soyez jugés dignes
du Royaume de Dieu, pour lequel aussi vous souffrez.
1:6 Car il est juste devant Dieu qu'il rende l'affliction
à ceux qui vous affligent ; 1:7 et qu'il vous donne du
repos à vous qui êtes affligés, de même qu'à nous,
lorsque le Seigneur Jésus se révélera [b] du ciel avec
les anges de sa puissance ; 1:8 avec des flammes de
feu, pour exercer la vengeance contre ceux qui ne
connaissent point Dieu, contre ceux qui n'obéissent
point à l'Evangile de notre Seigneur Jésus-Christ.
1:9 Ils auront pour châtiment une ruine éternelle, loin
de la face du Seigneur, et de la gloire de sa force,
1:10 quand il viendra pour être glorifié en ce jour-là
par ses saints, et admiré par tous ceux qui auront
cru ; parce que notre témoignage auprès de vous a été
cru. 1:11 C'est pourquoi nous prions continuellement
pour vous, afin que notre Dieu vous juge dignes de la
vocation, et qu'il accomplisse puissamment en vous
tout le bon plaisir de sa bonté, et l'œuvre de la foi,
1:12 afin que le Nom de notre Seigneur Jésus-Christ
soit glorifié en vous, et que vous soyez glorifiés en
lui, selon la grâce de notre Dieu et Seigneur Jésus-
Christ.

[Le jour du Seigneur et l'avènement de l'homme impie]

2:1 Pour ce qui concerne l'avènement [c] de notre Sei-
gneur Jésus-Christ et notre réunion en lui, mes frères,

a. Thessalonique. Voir Ac. 17:1-9.
b. Révélation, du grec « apokalupsis », signifie « mettre à nu, révélation d'une vérité ». C'est l'usage d'événements par lequel les choses ou la nature de certains, jusqu'ici cachées deviennent visibles à tous.
c. L'avènement du Seigneur Jésus-Christ. Voir Mt. 24:1-3.

nous vous prions 2:2 de ne pas vous laisser subitement
ébranler dans votre entendement, ni troubler par une
inspiration, ni par une parole, ou par quelque lettre
qu'on dirait venir de nous, comme si le jour de
Christ était déjà là. 2:3 Que personne ne vous séduise
d'aucune manière, car il faut que l'apostasie soit
arrivée auparavant et qu'on ait vu paraître l'homme
du péché, le fils de la perdition [d], 2:4 lequel s'oppose
et s'élève contre tout ce qui est nommé Dieu, ou
qu'on adore, jusqu'à être assis comme Dieu dans
le temple de Dieu [e] voulant se faire passer pour un
Dieu. 2:5 Ne vous souvenez-vous pas que je vous
disais ces choses, lorsque j'étais encore chez vous ?
2:6 Et maintenant vous savez ce qui le retient, afin
qu'il soit révélé en son temps. 2:7 Car le mystère de
l'iniquité [f] agit déjà ; il faut seulement que celui qui
le retient encore ait disparu. 2:8 Et alors sera révélé
le méchant [g], que le Seigneur détruira par le souffle
de sa bouche, et qu'il anéantira par l'éclat de son
avènement : 2:9 L'avènement [h] de cet impie se fera par
la puissance de Satan, avec toutes sortes de miracles,
de signes, et de prodiges mensongers, 2:10 Et avec
toutes les séductions de l'iniquité, pour ceux qui
périssent parce qu'ils n'ont pas reçu l'amour de la
vérité, pour être sauvés. 2:11 C'est pourquoi Dieu leur
envoie-t-il une puissance d'égarement [i], pour qu'ils
croient au mensonge ; 2:12 afin que tous ceux qui n'ont
pas cru à la vérité, mais qui ont pris plaisir à l'iniquité
soient condamnés.

[Diverses exhortations]

2:13 Pour nous, mes frères, bien-aimés du Seigneur,
nous devons toujours rendre grâces à Dieu pour vous,
de ce que Dieu vous a élus dès le commencement pour
le salut par la sanctification de l'Esprit, et par la foi de
la vérité. 2:14 C'est à quoi il vous a appelés par notre
Evangile, afin que vous possédiez la gloire qui nous a
été acquise par notre Seigneur Jésus-Christ. 2:15 C'est
pourquoi, mes frères, demeurez fermes, et retenez les
enseignements que vous avez appris, soit par notre
parole, soit par notre lettre. 2:16 Or lui-même Jésus-
Christ notre Seigneur et notre Dieu et Père, qui nous
a aimés et qui nous a donné une consolation éternelle
et une bonne espérance par sa grâce, 2:17 console vos
cœurs, et vous affermisse en toute bonne parole, et en
toute bonne œuvre.

[Paul demande la prière]

3:1 Au reste, mes frères, priez pour nous, afin que la
parole du Seigneur se répande et soit glorifiée comme
elle l'est chez vous, 3:2 et que nous soyons délivrés
des hommes méchants et pervers, car tous n'ont pas
la foi. 3:3 Le Seigneur est fidèle, il vous affermira et
vous gardera du mal. 3:4 Nous avons à votre égard
cette confiance dans le Seigneur que vous faites et
que vous ferez les choses que nous recommandons.
3:5 Que le Seigneur veuille diriger vos cœurs vers la
charité de Dieu et vers la persévérance de Christ.

---

d. Il est question ici de l'homme impie, de l'antéchrist, qui est la bête qui monte de la mer décrite par l'apôtre Jean (Ap. 13:11-18). Voir aussi Dn. 11:36-38.

e. Selon les chapitres 40 à 42 d'Ezéchiel, le culte lévitique sera restauré à la fin des temps, ce qui suppose nécessairement la reconstruction du temple de Jérusalem. Cette prophétie est actuellement (2014-2015) en train de s'accomplir puisque des juifs religieux militent activement pour la réalisation de ce projet. L'organisation la plus connue œuvrant en ce sens est l'Institut du temple (fondé en 1987) qui a déjà restauré un grand nombre d'objets servant au culte. Toutefois, il ne faut pas sous-estimer la ruse de Satan, car au-delà du temple physique, il cherche prioritairement à s'assoir dans les temples spirituels que sont les chrétiens (1 Co. 6:19). Pour parvenir à ses fins, Satan a envoyé plusieurs de ses émissaires pour prêcher un autre évangile et un autre christ. C'est ainsi que de nombreuses assemblées, séduites et captivées par de faux docteurs, n'ont plus Jésus-Christ comme Seigneur, mais Satan en personne. L'apostasie étant installée premièrement dans les cœurs, l'antéchrist n'aura donc aucun mal à se faire passer pour le Christ et à s'asseoir dans le temple physique où il usurpera l'adoration qui revient au Dieu véritable.

f. Le mystère de l'iniquité. Paul nous enseigne que ce mystère était déjà à l'œuvre au sein des églises primitives. Le prophète Zacharie, au chapitre 5 de son livre, l'avait personnifié en relatant une vision dans laquelle il vit « deux femmes avec des ailes de cigogne » emportant l'épha de l'iniquité des enfants d'Israël. Sur cet épha était assise une femme personnifiant l'iniquité, c'est-à-dire la femme de l'homme impie, la Babylone religieuse. Ces deux femmes aux ailes de cigogne allaient lui bâtir une maison au pays de Schinéar (Babylone selon Genèse 10:6-14).

g. Es. 11:4

h. Il y aura un autre avènement, celui de l'homme impie.

i. L'esprit d'égarement. Voir Ro. 1:26,28 ; 1 R. 22.

[Travailler jusqu'au retour du Seigneur]

3:6 Nous vous recommandons aussi, mes frères, au
Nom de notre Seigneur Jésus-Christ, de vous éloi-
gner[j] de tout homme qui se dit frère, et qui vit d'une
manière déréglée, et non selon les enseignements
qu'il a reçus de nous. 3:7 Car vous savez vous-mêmes
comment il faut nous imiter, car nous ne nous sommes
pas conduits d'une manière déréglée parmi vous,
3:8 et nous n'avons mangé gratuitement le pain de
personne. Mais dans le labeur et dans la peine, nous
avons travaillé nuit et jour, pour n'être à la charge[k]
d'aucun de vous. 3:9 Ce n'est pas que nous n'en ayons
pas le droit, mais nous avons voulu vous donner en
nous-mêmes un modèle à imiter. 3:10 Car lorsque nous
étions chez vous, nous vous déclarions expressément
que si quelqu'un ne veut pas travailler, qu'il ne mange
pas non plus. 3:11 Car nous apprenons qu'il y en a
quelques-uns parmi vous qui se conduisent d'une
manière déréglée, qui ne travaillent pas, mais qui
s'occupent de futilités. 3:12 C'est pourquoi nous re-
commandons donc à ces gens-là et nous les exhortons
par notre Seigneur Jésus-Christ, à manger leur propre
pain en travaillant paisiblement. 3:13 Mais pour vous,
mes frères, ne vous lassez pas de faire le bien. 3:14 Et
si quelqu'un n'obéit point à ce que nous vous disons
par cette lettre, faites-le connaître ; et n'ayez point
de relation avec lui, afin qu'il éprouve de la honte.
3:15 Toutefois, ne le regardez pas comme un ennemi,
mais avertissez-le comme un frère.

[Conclusion]

3:16 Que le Seigneur de paix vous donne toujours la
paix en tout temps ! Que le Seigneur soit avec vous
tous. 3:17 Je vous salue, moi Paul, de ma propre main.
C'est là ma signature dans toutes mes lettres, c'est
ainsi que j'écris. 3:18 Que la grâce de notre Seigneur
Jésus-Christ soit avec vous tous. Amen !

j. La séparation d'avec la mauvaise compagnie. Voir Ro. 16:17-18 ; 1 Co. 5:9-13 , 15:33 ; 2 Co. 6:14-18 ; Tit. 3:10-11 ; 2 Jn. 9-11.

k. Les véritables ouvriers de Dieu ne s'attendent pas aux hommes pour avoir leur salaire. Ils mettent leur confiance en Dieu qui est leur rémunérateur. Voir Ac. 20:33-35.

1 Corinthiens

Thème : Le comportement du chrétien
Auteur : Paul
Date de rédaction : Env. 56

Dans l'antiquité, Corinthe capitale de l'Achaïe, était la ville la plus prospère et la plus puissante de Grèce. Située sur un isthme séparant la mer Egée de la mer Ionienne, Corinthe était au carrefour de l'Asie et de l'Italie et constituait un véritable centre commercial où les produits orientaux et occidentaux se croisaient.
L'apôtre Paul arriva à Corinthe en 51, sous le règne de l'empereur romain Claude (10 av. J.-C. – 54 apr. J.-C.) et y demeura 18 mois. Il trouva une ville riche en pleine expansion et une population parlant diverses langues et rendant culte à une multitude de divinités. Rédigée au terme des trois ans passés à Ephèse, la première épître de Paul aux Corinthiens répondait à une lettre dans laquelle ceux-ci s'interrogeaient sur le mariage et sur les aliments consacrés aux idoles. C'était aussi l'occasion pour lui de procéder à la correction de cette jeune église dont l'état charnel constituait un frein à l'avancée spirituelle. Les Corinthiens avaient en effet confondu le culte raisonnable et les pratiques liées aux cultes à mystères.

[La grâce de Christ manifeste dans la vie des saints]
(Ro. 5:1-2 ; Ep. 1:3-14)

1:1 Paul, appelé à être apôtre de Jésus-Christ, par la
volonté de Dieu, et le frère Sosthène, 1:2 à l'église de
Dieu qui est à Corinthe, à ceux qui ont été sanctifiés
en Jésus-Christ, saints par vocation, et à tous ceux
qui en quelque lieu que ce soit invoquent le Nom de
notre Seigneur Jésus-Christ, leur Seigneur et le nôtre.
1:3 Que la grâce et la paix vous soient données de la
part de Dieu notre Père et du Seigneur Jésus-Christ.
1:4 Je rends à mon Dieu de continuelles actions de
grâces à votre sujet, pour la grâce de Dieu qui vous a
été accordée en Jésus-Christ. 1:5 Car en lui vous avez
été enrichis de toutes les richesses qui concernent la
parole et la connaissance, 1:6 selon que le témoignage
de Jésus-Christ a été confirmé en vous, 1:7 de sorte
qu'il ne vous manque aucun don, pendant que vous
attendez la manifestation de notre Seigneur Jésus-
Christ. 1:8 Qui vous affermira aussi jusqu'à la fin
pour que vous soyez irrépréhensibles au jour de notre
Seigneur Jésus-Christ. 1:9 Dieu qui vous a appelés à la
communion de son Fils Jésus-Christ notre Seigneur
est fidèle.

[Les rivalités, causes de divisions]

1:10 Je vous prie, mes frères, par le Nom de notre
Seigneur Jésus-Christ, à tenir tous un même langage,
et à ne point avoir de divisions parmi vous, mais
à être parfaitement unis dans un même esprit et
dans un même sentiment. 1:11 Car mes frères, j'ai été
informé par ceux de la maison de Chloé qu'il y a des
dissensions parmi vous. 1:12 Je veux dire que chacun
de vous parle ainsi : Moi je suis de Paul ! Et moi
d'Apollos ! Et moi de Céphas ! Et moi de Christ !
1:13 Christ est-il divisé ? Paul a-t-il été crucifié pour
vous ? Ou avez-vous été baptisés au nom de Paul ?
1:14 Je rends grâces à Dieu de ce que je n'ai baptisé
aucun de vous, sinon Crispus et Gaïus, 1:15 afin que
personne ne dise que j'ai baptisé en mon nom. 1:16 J'ai
encore baptisé la famille de Stéphanas ; du reste, que
je sache, je n'ai baptisé personne d'autre. 1:17 Car
Christ ne m'a pas envoyé pour baptiser, mais pour
évangéliser, non pas avec des discours de la sagesse
humaine, afin que la croix de Christ ne soit pas
anéantie.

[La sagesse de Dieu à la croix, dépasse l'entendement humain]

1:18 Car la prédication de la croix est une folie pour
ceux qui périssent, mais pour nous qui sommes

a. Es. 29:14.

sauvés, elle est la puissance de Dieu. 1:19Car il est
écrit : Je détruirai la sagesse des sages et j'anéantirai
l'intelligence des hommes intelligents [a]. 1:20Où est
le sage ? Où est le scribe ? Où est le disputeur de
ce siècle ? Dieu n'a-t-il pas convaincu de folie la
sagesse de ce monde ? 1:21Puisque le monde, avec
sa sagesse, n'a pas connu Dieu, dans la sagesse de
Dieu, il a plu à Dieu de sauver les croyants par la
folie de la prédication. 1:22Les Juifs demandent des
miracles et les Grecs cherchent la sagesse, 1:23nous,
nous prêchons Christ crucifié, scandale pour les Juifs,
et folie pour les Grecs, 1:24à ceux qui sont appelés,
tant Juifs que Grecs, nous leur prêchons Christ, la
puissance et la sagesse de Dieu. 1:25Parce que la folie
de Dieu est plus sage que les hommes, et la faiblesse
de Dieu est plus forte que les hommes.

[Dieu se sert des choses viles pour confondre le monde et sa sagesse]

1:26Considérez, mes frères, que parmi vous qui avez
été appelés, il n'y a pas beaucoup de sages selon
la chair, ni beaucoup de puissants, ni beaucoup de
nobles. 1:27Mais Dieu a choisi les choses folles de ce
monde pour confondre les sages ; et Dieu a choisi les
choses faibles de ce monde pour confondre les fortes ;
1:28et Dieu a choisi les choses viles de ce monde et
les méprisées, même celles qui ne sont point, pour
réduire à néant celles qui sont, 1:29afin que nulle
chair ne se glorifie devant lui. 1:30Or c'est par lui
que vous êtes en Jésus-Christ, lequel, de par Dieu, a
été fait pour nous sagesse, justice, sanctification, et
rédemption ; 1:31afin que comme il est écrit, celui qui
se glorifie se glorifie dans le Seigneur [b].

[La foi en Dieu ne se base pas sur la sagesse humaine]

2:1Pour moi donc, mes frères, lorsque je suis allé chez
vous, ce n'est pas avec des discours pompeux, remplis
de la sagesse humaine, que je suis allé vous annoncer
le témoignage de Dieu. 2:2Car je n'ai pas eu la pensée
de savoir parmi vous autre chose que Jésus-Christ et
Jésus-Christ crucifié. 2:3Et j'ai même été parmi vous
dans la faiblesse, dans la crainte, et dans un grand
tremblement. 2:4Et ma parole et ma prédication ne
reposaient pas sur les discours persuasifs de la sagesse
humaine, mais sur une démonstration d'Esprit et de
puissance ; 2:5afin que votre foi ne soit pas fondée
sur la sagesse des hommes, mais sur la puissance
de Dieu. 2:6Cependant, nous prêchons une sagesse
parmi les parfaits, une sagesse, dis-je, qui n'est pas
de ce monde, ni des chefs de ce siècle, qui vont être
anéantis. 2:7Mais nous prêchons la sagesse de Dieu,
qui est un mystère, c'est-à-dire cachée, que Dieu
avant les siècles, avait prédestinée pour notre gloire,
2:8sagesse qu'aucun des chefs de ce siècle n'a connue,
car s'ils l'avaient connue, ils n'auraient pas crucifié le
Seigneur de gloire.

[C'est l'Esprit de Dieu qui revèle les profondeurs de Dieu]

2:9Mais comme il est écrit : Ce sont des choses que
l'œil n'a point vues, que l'oreille n'a point entendues,
et qui ne sont point montées au cœur de l'homme, des
choses que Dieu a préparées pour ceux qui l'aiment [c].
2:10Mais Dieu nous les a révélées par son Esprit.
Car l'Esprit sonde toutes choses, même les choses
profondes de Dieu. 2:11Qui donc, parmi les hommes,
connaît les choses de l'homme, sinon l'esprit de
l'homme qui est en lui ? De même aussi, personne
ne connaît les choses de Dieu, si ce n'est l'Esprit de
Dieu. 2:12Or nous, nous n'avons pas reçu l'esprit de
ce monde, mais l'Esprit qui vient de Dieu, afin que
nous connaissions les choses qui nous ont été données
de Dieu.

[La sagesse humaine n'accepte pas les choses de l'Esprit]

2:13Et nous en parlons, non avec des discours que
la sagesse humaine enseigne, mais avec celle qu'en-
seigne le Saint-Esprit, communiquant des choses spi-
rituelles par des moyens spirituels. 2:14Mais l'homme
animal [d] ne comprend pas les choses de l'Esprit de
Dieu, car elles sont une folie pour lui ; et il ne peut
même pas les entendre, parce c'est spirituellement
qu'on en juge. 2:15Mais l'homme spirituel [e] juge de

b. Jé. 9:24.

c. Es. 64:4.

d. L'homme animal (ou naturel) est un homme incrédule. C'est un homme non-régénéré, ayant le principe de la vie animale, c'est-à-dire ce que les hommes ont en commun avec les brutes. Sa nature sensuelle est sujette aux appétits et aux passions (Jud. 1:19).

e. L'homme spirituel est un homme dont l'esprit est régénéré et qui marche par l'Esprit. Il a la pensée de Christ et porte les fruits de l'Esprit.

tout et il n'est jugé par personne. 2:16Car qui a connu
la pensée du Seigneur pour pouvoir l'instruire [f] ? Mais
nous, nous avons la pensée de Christ.

[Les œuvres de la chair nuisent à la croissance chrétienne]

3:1Pour moi, mes frères, je n'ai pas pu vous parler
comme à des hommes spirituels, mais comme à des
hommes charnels [g], c'est-à-dire comme à des enfants
en Christ. 3:2Je vous ai donné du lait à boire, et non
pas de la viande, parce que vous ne pouviez pas la
supporter ; et même maintenant vous ne le pouvez pas
encore, parce que vous êtes encore charnels. 3:3Car
puisqu'il y a parmi vous de la jalousie, des disputes,
et des divisions, n'êtes-vous pas charnels, et ne vous
conduisez-vous pas à la manière des hommes ? 3:4Car
quand l'un dit : Moi je suis de Paul ; et l'autre : Moi
je suis d'Apollos, n'êtes-vous pas charnels ?

[Dieu est le maître de tout]

3:5Qu'est-ce donc Paul, et qui est Apollos ? Des
ministres, par le moyen desquels vous avez cru,
selon que le Seigneur l'a donné à chacun. 3:6J'ai
planté, Apollos a arrosé, mais c'est Dieu qui a donné
l'accroissement, 3:7en sorte que ce n'est pas celui
qui plante qui est quelque chose, ni celui qui arrose,
mais Dieu qui donne l'accroissement. 3:8Celui qui
plante et celui qui arrose sont égaux, et chacun recevra
sa récompense selon son propre travail. 3:9Car nous
sommes ouvriers avec Dieu. Vous êtes le champ de
Dieu et l'édifice de Dieu. 3:10Selon la grâce de Dieu
qui m'a été donnée, j'ai posé le fondement comme
un sage architecte, et un autre édifie dessus. Mais que
chacun prenne garde comment il édifie dessus.

[Le seul fondement : Jésus-Christ]

3:11Car personne ne peut poser un autre fondement
que celui qui a été posé, à savoir Jésus-Christ.

[Deux types de construction]

3:12Si quelqu'un édifie sur ce fondement avec de l'or,
de l'argent, des pierres précieuses, du bois, du foin, du
chaume, l'œuvre de chacun sera manifestée ; 3:13car
le jour la fera connaître, parce qu'elle sera manifestée
par le feu ; et le feu éprouvera ce qu'est l'œuvre de
chacun. 3:14Si l'œuvre édifiée par quelqu'un sur le
fondement subsiste, il recevra la récompense. 3:15Si
l'œuvre de quelqu'un est consumée, il perdra sa
récompense ; mais pour lui, il sera sauvé, toutefois
comme au travers du feu. 3:16Ne savez-vous pas que
vous êtes le temple [h] de Dieu et que l'Esprit de Dieu
habite en vous ? 3:17Si quelqu'un détruit le temple de
Dieu, Dieu le détruira ; car le temple de Dieu est saint,
et vous êtes ce temple. 3:18Que personne ne s'abuse
lui-même : Si quelqu'un d'entre vous croit être sage
selon ce monde, qu'il devienne fou, afin de devenir
sage. 3:19Parce que la sagesse de ce monde est une
folie devant Dieu ; car il est écrit : Il surprend les sages
dans leur ruse [i]. 3:20Et encore : Le Seigneur connaît
les pensées des sages, il sait qu'elles sont vaines [j].
3:21Que personne donc ne mette sa gloire dans les
hommes, car toutes choses sont à vous, 3:22soit Paul,
soit Apollos, soit Céphas, soit le monde, soit la vie,
soit la mort, soit les choses présentes, soit les choses
à venir, toutes choses sont à vous, 3:23et vous à Christ,
et Christ à Dieu.

[Le Seigneur est le seul véritable juge]

4:1Que chacun nous regarde comme des serviteurs
de Christ et des dispensateurs des mystères de Dieu.
4:2Du reste, ce qu'on demande des dispensateurs,
c'est que chacun soit trouvé fidèle. 4:3Pour moi, il
m'importe fort peu d'être jugé par vous, ou par un
tribunal humain. Je ne me juge pas non plus moi-
même, car je ne me sens coupable de rien, 4:4mais ce
n'est pas pour cela que je suis justifié. Celui qui me
juge, c'est le Seigneur. 4:5C'est pourquoi ne jugez de
rien avant le temps, jusqu'à ce que le Seigneur vienne,
alors il mettra en lumière les choses cachées dans
les ténèbres et manifestera les desseins des cœurs.

f. Es. 40:13.

g. L'homme charnel est gouverné par la nature humaine et non par l'Esprit de Dieu (Ga. 5:16-21). L'homme charnel est un enfant en Christ, littéralement « ignorant » (Ga. 4:1). Il est comparé à un esclave.

h. Le temple de Dieu. Beaucoup veulent construire des bâtiments qu'ils appellent « temples ou maisons de Dieu » alors que chaque chrétien est le temple de Dieu. Voir Es. 66:1 ; Ac. 17:24 ; 1 Co. 6:19.

i. Job 5:13.

j. Ps. 94:11.

Alors chacun recevra de Dieu la louange qui lui sera due. 4:6Or mes frères, j'ai fait de ces choses une application à ma personne et à celle d'Apollos, à cause de vous ; afin que vous appreniez de nous à ne point aller au-delà de ce qui est écrit, et que nul de vous ne conçoive de l'orgueil en faveur de l'un contre l'autre. 4:7Car qui est-ce qui met de la différence entre toi et un autre ? Qu'as-tu que tu n'aies reçu ? Et si tu l'as reçu, pourquoi te glorifies-tu comme si tu ne l'avais pas reçu [k] ? 4:8Vous êtes déjà rassasiés, vous êtes déjà enrichis, vous êtes devenus rois sans nous. Plaise à Dieu que vous régniez en effet, afin que nous aussi nous régnions avec vous !

[L'humilité et la patience]

4:9Car je pense que Dieu nous a exposés publiquement, nous qui sommes les derniers des apôtres, comme des gens condamnés à la mort, puisque nous avons été en spectacle au monde, aux anges et aux hommes. 4:10Nous sommes fous pour l'amour de Christ, mais vous êtes sages en Christ ; nous sommes faibles, et vous êtes forts ; vous êtes honorés, et nous sommes méprisés. 4:11Jusqu'à cette heure, nous souffrons la faim, la soif, la nudité ; nous sommes maltraités, et nous sommes errants çà et là ; 4:12nous nous fatiguons à travailler de nos propres mains ; on dit du mal de nous, et nous bénissons ; nous sommes persécutés, et nous le supportons. 4:13Nous sommes calomniés, et nous prions ; nous sommes devenus comme les balayures du monde, comme le rebut de tous, jusqu'à maintenant. 4:14Je n'écris pas ces choses pour vous faire honte, mais je vous avertis comme mes chers enfants. 4:15Car même si vous aviez dix mille maîtres en Christ, vous n'avez pourtant pas plusieurs pères, car c'est moi qui vous ai engendrés en Jésus-Christ par l'Evangile. 4:16Je vous prie donc d'être mes imitateurs. 4:17C'est pour cela que je vous ai envoyé Timothée, qui est mon fils bien-aimé, et qui est fidèle dans le Seigneur, afin qu'il vous rappelle quelles sont mes voies en Christ et comment j'enseigne partout dans toutes les églises.

[L'autorité de Paul]

4:18Quelques-uns se sont enflés d'orgueil comme si je ne devais pas aller chez vous. 4:19Mais j'irai bientôt chez vous, si le Seigneur le veut ; et je connaîtrai non les paroles, mais la puissance de ceux qui se sont glorifiés. 4:20Car le Royaume de Dieu ne consiste pas en paroles, mais en puissance. 4:21Que voulez-vous ? Que j'aille chez vous avec la verge, ou avec charité et dans un esprit de douceur ?

[L'inceste à Corinthe]

5:1On entend dire de toutes parts qu'il y a parmi vous de l'impudicité, et une impudicité telle qu'elle ne se rencontre même pas chez les gentils ; c'est au point où l'un de vous a la femme de son père [l].

[Oter le mal dans l'Eglise]

5:2Et vous êtes enflés d'orgueil ! Et vous n'avez pas été plutôt dans le deuil, afin que celui qui a commis cette action soit retranché du milieu de vous. 5:3Pour moi, étant absent de corps, mais présent en esprit, j'ai déjà jugé comme si j'étais présent, celui qui a commis une telle action. 5:4Vous et mon esprit étant assemblés au nom de notre Seigneur Jésus-Christ, j'ai ordonné, avec la puissance de notre Seigneur Jésus-Christ, 5:5qu'un tel homme soit livré à Satan [m] pour la destruction de la chair, afin que l'esprit soit sauvé au jour du Seigneur Jésus. 5:6Votre vanité est mal fondée. Ne savez-vous pas qu'un peu de levain [n] fait lever toute la pâte ? 5:7Otez donc le vieux levain, afin que vous soyez une nouvelle pâte, puisque vous êtes sans levain ; car Christ, notre Pâque [o], a été sacrifié pour nous. 5:8C'est pourquoi célébrons donc la fête, non avec du vieux levain, non avec un levain de méchanceté et de malice, mais avec les pains sans levain de la sincérité et de la vérité.

k. Les diverses grâces que Dieu accorde à ses enfants doivent les amener à l'humilité.

l. L'inceste est interdit par la loi (Lé. 18:6-8).

m. Cette déclaration de Paul peut paraître choquante pour certains, mais elle nous rappelle l'histoire de Job, qui fut mis à l'épreuve par Yahweh qui l'avait livré à Satan (Job. 1:12). Paul espérait ainsi amener cet homme à la repentance en l'excluant de l'assemblée.

n. Le levain fait gonfler ou enfler. Il symbolise la cause principale de nombreux péchés : l'orgueil. Dans la Bible, le levain représente aussi des péchés spirituellement destructeurs comme la malice, la méchanceté, l'hypocrisie et les faux enseignements (Lu. 12:1, Mt. 16:11-12).

o. Ex. 12.

[Le disciple du Seigneur ne doit pas fréquenter les faux frères]

5:9 Je vous ai écrit dans ma lettre de ne pas vous mê-
lez[p] avec les impudiques, 5:10 non pas d'une manière
absolue avec les impudiques de ce monde, ou avec les
cupides, ou les ravisseurs, ou les idolâtres ; autrement,
il vous faudrait sortir du monde. 5:11 Maintenant,
ce que je vous ai écrit, c'est de ne pas avoir de
relations avec quelqu'un qui, se nommant frère, est
impudique, ou cupide, ou idolâtre, ou médisant, ou
ivrogne, ou ravisseur, de ne même pas manger avec
un tel homme. 5:12 Car qu'ai-je à juger ceux qui sont
dehors ? N'est-ce pas ceux du dedans que vous avez
à juger ? 5:13 Mais Dieu juge ceux qui sont du dehors.
Otez donc le méchant du milieu de vous.

[Procès interdit entre chrétiens et face aux non croyants]

6:1 Quand quelqu'un d'entre vous a une affaire contre
un autre, ose-t-il bien aller en jugement devant les
injustes, et il ne va pas devant les saints ? 6:2 Ne savez-
vous pas que les saints jugeront le monde[q] ? Or si
le monde doit être jugé par vous, êtes-vous indignes
de rendre les moindres jugements ? 6:3 Ne savez-vous
pas que nous jugerons les anges[r] ? Combien plus
donc devons-nous juger des choses qui concernent
cette vie ? 6:4 Si donc vous avez des procès pour
les affaires de cette vie, prenez pour juge ceux qui
sont des moins estimés dans l'Eglise ! 6:5 Je le dis
à votre honte. Ainsi il n'y a parmi vous pas un
seul homme sage qui puisse prononcer un jugement
entre frères. 6:6 Mais un frère a des procès contre son
frère, et cela devant les infidèles. 6:7 C'est déjà un
grand défaut chez vous que vous ayez des procès
entre vous. Pourquoi ne souffrez-vous pas plutôt
quelque injustice ? Pourquoi ne vous laissez-vous pas
plutôt dépouiller ? 6:8 Mais c'est vous qui commettez
l'injustice et qui dépouillez, et c'est envers des frères
que vous agissez de la sorte !

[Le chrétien est sanctifié, lavé et justifié]

6:9 Ne savez-vous pas que les injustes n'hériteront
point le Royaume de Dieu ? Ne vous y trompez
pas : Ni les fornicateurs, ni les idolâtres, ni les
adultères, 6:10 ni les efféminés, ni les homosexuels,
ni les voleurs, ni les avares, ni les ivrognes, ni les
médisants, ni les ravisseurs, n'hériteront le Royaume
de Dieu. 6:11 Et c'est là ce que vous étiez ; mais vous
avez été lavés, mais vous avez été sanctifiés, mais
vous avez été justifiés au nom du Seigneur Jésus,
et par l'Esprit de notre Dieu. 6:12 Tout m'est permis,
mais tout n'est pas utile ; tout m'est permis, mais je
ne me rendrai esclave d'aucune chose.

[Le chrétien appartient au Seigneur]

6:13 Les aliments sont pour le ventre, et le ventre pour
les aliments ; et Dieu détruira l'un comme les autres.
Or le corps n'est point pour la fornication, mais pour
le Seigneur, et le Seigneur pour le corps. 6:14 Et Dieu
qui a ressuscité le Seigneur, nous ressuscitera aussi
par sa puissance. 6:15 Ne savez-vous pas que vos corps
sont les membres de Christ ? Prendrai-je donc les
membres de Christ pour en faire les membres d'une
prostituée ? Loin de là ! 6:16 Ne savez-vous pas que
celui qui s'unit à la prostituée devient un même corps
avec elle ? Car il est dit : Les deux deviendront une
même chair[s]. 6:17 Mais celui qui s'unit au Seigneur
est avec lui un seul esprit. 6:18 Fuyez la fornication.
Quelque autre péché qu'un homme commette, ce
péché est hors du corps ; mais le fornicateur pèche
contre son propre corps.

[Le chrétien est le temple Saint-Esprit]

6:19 Ne savez-vous pas que votre corps est le temple
du Saint-Esprit qui est en vous, et que vous avez reçu
de Dieu, et que vous ne vous appartenez point à vous-
mêmes ? 6:20 Car vous avez été achetés à un grand
prix ; glorifiez donc Dieu dans votre corps et dans
votre esprit, qui appartiennent à Dieu.

p. Mêler vient du grec « sunanamignumi » qui signifie : « mêler ensemble, se tenir en compagnie avec, être intime avec quelqu'un. Avoir des relations, être en communication » (Ps. 1:1 ; Ro. 16:17-18 ; 1 Co. 15:33 ; Tit. 3:10).

q. L'Eglise jugera les nations. Les douze apôtres jugeront Israël (Mt. 19:28 ; Lu. 22:30).

r. Le mot ange vient du grec « aggelos » et veut dire « messager, envoyé, ange ». Ce terme s'applique donc aussi bien aux hommes qu'aux créatures spirituelles.

s. Ge. 2:24.

[La sainteté dans le mariage]

7:1 Pour ce qui concerne les choses au sujet desquelles
vous m'avez écrit : Je vous dis qu'il est bon à
l'homme de ne pas se marier. 7:2 Toutefois, pour éviter
l'impureté, que chacun ait sa femme, et que chaque
femme ait son mari. 7:3 Que le mari rende à sa femme
la bienveillance qui lui est due ; et que la femme de
même la rende à son mari. 7:4 Ce n'est pas la femme
qui dispose de son propre corps, mais c'est son mari.
De même, c'est ne pas le mari qui dispose de son
corps, c'est sa femme. 7:5 Ne vous privez point l'un
de l'autre, si ce n'est par un consentement mutuel,
pour un temps, afin que vous vaquiez au jeûne et à
la prière, mais après cela retournez ensemble, de peur
que Satan ne vous tente par votre incontinence. 7:6 Or
je dis ceci par conseil, et non par commandement.
7:7 Car je voudrais que tous les hommes soient comme
moi ; mais chacun a reçu de Dieu un don particulier,
l'un d'une manière, l'autre d'une autre. 7:8 A ceux qui
ne sont pas mariés, et aux veuves, je dis qu'il leur est
bon de demeurer comme moi. 7:9 Mais s'ils manquent
de maîtrise, qu'ils se marient ; car il vaut mieux se
marier que de brûler.

[Recommandations à ceux qui sont mariés]

7:10 Et quant à ceux qui sont mariés, je leur ordonne,
non pas moi, mais le Seigneur, que la femme ne
se sépare point de son mari. 7:11 Et si elle s'en
sépare, qu'elle demeure sans être mariée, ou qu'elle
se réconcilie avec son mari ; que le mari aussi ne
quitte point sa femme. 7:12 Mais aux autres je leur dis,
et non pas le Seigneur : Si quelque frère a une femme
infidèle et qu'elle consente d'habiter avec lui, qu'il
ne la quitte point. 7:13 Et si quelque femme a un mari
infidèle et qu'il consente d'habiter avec elle, qu'elle
ne le quitte point. 7:14 Car le mari infidèle est sanctifié
par la femme, et la femme infidèle est sanctifiée par
le mari ; autrement vos enfants seraient impurs, or
maintenant ils sont saints. 7:15 Que si l'infidèle se
sépare, qu'il se sépare ; le frère ou la sœur ne sont
point liés dans ce cas-là, car Dieu nous a appelés à la
paix. 7:16 Car sais-tu, femme, si tu sauveras ton mari ?
Ou que sais-tu, mari, si tu sauveras ta femme ?

[La circoncision et l'incirconcision ne sont rien, Dieu est tout]

7:17 Toutefois, que chacun marche selon le don qu'il
a reçu de Dieu, chacun selon l'appel qu'il a reçu du
Seigneur. C'est ainsi que je l'ordonne dans toutes
les églises. 7:18 Quelqu'un a-t-il été appelé étant
circoncis ? Qu'il demeure circoncis. Quelqu'un a-
t-il été appelé incirconcis ? Qu'il ne se fasse pas
circoncire. 7:19 La circoncision n'est rien, et l'incir-
concision aussi n'est rien, mais l'observation des
commandements de Dieu est tout. 7:20 Que chacun
demeure dans la condition où il était quand il a été
appelé. 7:21 As-tu été appelé étant esclave ? Ne t'en
inquiète pas ; mais si tu peux être mis en liberté,
profites-en plutôt. 7:22 Car l'esclave qui a été appelé
par notre Seigneur est un affranchi du Seigneur ; de
même, celui qui est appelé étant libre, est un esclave
de Christ. 7:23 Vous avez été rachetés à un grand prix,
ne devenez pas les esclaves des hommes. 7:24 Mes
frères, que chacun demeure devant Dieu dans l'état
où il était quand il a été appelé.

[Conseils de Paul aux célibataires]

7:25 Pour ce qui concerne les vierges, je n'ai point
de commandement du Seigneur, mais je donne un
avis comme ayant obtenu miséricorde du Seigneur
pour être fidèle. 7:26 Voici donc ce que j'estime bon,
à cause des afflictions présentes : Il est avantageux
à chacun de demeurer comme il est. 7:27 Es-tu lié à
une femme ? Ne cherche pas à rompre ce lien. N'es-
tu pas lié à une femme ? Ne cherche point de femme.
7:28 Si tu te maries, tu ne pèches point ; et si la vierge
se marie, elle ne pèche point aussi ; mais ceux qui
sont mariés auront des afflictions dans la chair ; or
je voudrais vous les épargner. 7:29 Mais je vous dis
ceci, mes frères : Le temps est court, que désormais
ceux qui ont une femme soient comme n'en ayant
pas ; 7:30 ceux qui pleurent comme ne pleurant pas,
ceux qui se réjouissent comme ne se réjouissant pas,
ceux qui achètent comme ne possédant pas, 7:31 et
ceux qui usent de ce monde comme n'en usant pas,
car la figure de ce monde passe. 7:32 Or je voudrais
que vous soyez sans inquiétude. Celui qui n'est pas
marié s'occupe des choses du Seigneur, cherchant
à plaire au Seigneur. 7:33 Mais celui qui est marié
s'occupe des choses de ce monde, cherchant à plaire
à sa femme, et ainsi il est divisé. 7:34 Il y a de même
une différence entre la femme mariée et la vierge :

Celle qui n'est pas mariée s'occupe des choses du
Seigneur, afin d'être sainte de corps et d'esprit ; mais
celle qui est mariée s'occupe des choses du monde
pour plaire à son mari. 7:35Je dis cela dans votre
intérêt, ce n'est pas pour vous tendre un piège, mais
pour vous porter à ce qui est bienséant et propre à vous
unir au Seigneur sans aucune distraction. 7:36Mais
si quelqu'un croit qu'il n'est pas honorable que sa
fille dépasse la fleur de l'âge sans être mariée, et
qu'il faille la marier, qu'il fasse ce qu'il veut, il ne
pèche point ; qu'elle soit mariée. 7:37Mais celui qui
a pris une ferme résolution, sans contrainte, et avec
l'exercice de sa propre volonté en son cœur, de garder
sa fille vierge, celui-là fait bien. 7:38Celui donc qui
la marie fait bien, mais celui qui ne la marie pas
fait mieux. 7:39La femme est liée par la loi pendant
tout le temps que son mari est en vie[t], mais si son
mari meurt, elle est libre de se marier à qui elle veut ;
seulement, que ce soit dans le Seigneur. 7:40Elle est
néanmoins plus heureuse si elle demeure ainsi, selon
mon avis ; or j'estime que j'ai aussi l'Esprit de Dieu.

[Viandes sacrifiées aux idoles et les limites de la liberté chrétienne]

8:1Pour ce qui concerne les choses qui sont sacrifiées
aux idoles[u], nous savons que nous avons tous de la
connaissance. La connaissance enfle, mais la charité
édifie. 8:2Et si quelqu'un croit savoir quelque chose,
il n'a encore rien connu comme il faut connaître.
8:3Mais si quelqu'un aime Dieu, il est connu de lui.
8:4Pour ce qui est donc de manger des choses sacri-
fiées aux idoles, nous savons que l'idole n'est rien
dans le monde et qu'il n'y a aucun autre Dieu qu'un
seul[v]. 8:5Car s'il est des êtres qui sont appelés dieux,
soit dans le ciel, soit sur la terre, comme il existe
réellement plusieurs dieux, et plusieurs seigneurs,
8:6nous n'avons pourtant qu'un seul Dieu, qui est le
Père, de qui viennent toutes choses, et pour qui nous
sommes ; et un seul Seigneur : Jésus-Christ, par qui
sont toutes choses, et par qui nous sommes. 8:7Mais
tous n'ont pas cette connaissance. Car quelques-uns,
d'après la manière dont ils envisagent encore l'idole,
mangent de ces choses comme étant sacrifiées aux
idoles, et leur conscience qui est faible en est souillée.
8:8Ce n'est pas une viande qui nous rend agréables à
Dieu ; car si nous en mangeons, nous n'avons rien de
plus ; si nous n'en mangeons pas, nous n'avons rien
de moins. 8:9Mais prenez garde que cette liberté que
vous avez ne soit pas en quelque sorte un scandale
pour les faibles. 8:10Car si quelqu'un te voit, toi qui
as de la connaissance, être à table dans le temple
des idoles, sa conscience, à lui qui est faible, ne le
portera-t-elle pas à manger des choses sacrifiées aux
idoles ? 8:11Et ainsi ton frère, qui est faible, et pour
lequel Christ est mort, périra par ta connaissance.
8:12Or quand vous péchez ainsi contre vos frères, et
que vous blessez leur conscience qui est faible, vous
péchez contre Christ. 8:13C'est pourquoi, si la viande
scandalise mon frère, je ne mangerai jamais de chair
pour ne point scandaliser mon frère.

[Paul défend son apostolat]
(Ga. 1:11-2:21)

9:1Ne suis-je pas apôtre ? Ne suis-je pas libre ? N'ai-
je pas vu notre Seigneur Jésus-Christ ? N'êtes-vous
pas mon ouvrage dans le Seigneur ? 9:2Si je ne suis
pas apôtre pour les autres, je le suis au moins pour
vous, car vous êtes le sceau de mon apostolat dans le
Seigneur. 9:3C'est là ma défense contre ceux qui me
condamnent. 9:4N'avons-nous pas le droit de manger
et de boire ? 9:5N'avons-nous pas le droit de mener
avec nous une sœur qui soit notre femme, comme
font les autres apôtres, et les frères du Seigneur,
et Céphas ? 9:6N'y a-t-il que Barnabas et moi qui
n'ayons pas le droit de ne pas travailler ?

[Dieu prend soin de ses serviteurs]

9:7Qui est-ce qui va à la guerre à ses propres frais ?
Qui est-ce qui plante une vigne et n'en mange pas
le fruit ? Qui est-ce qui fait paître un troupeau et ne
se nourrit pas du lait du troupeau ? 9:8Ces choses
que je dis n'existent-elles que dans la coutume des
hommes ? La loi ne dit-elle pas aussi la même chose ?

t. Dieu est contre le divorce. Pour le Seigneur, le mariage doit être un engagement à vie (Mal. 2:16 ; Ro. 7:1-3).

u. A Corinthe, on offrait rituellement des viandes sacrifiées aux idoles. A ces occasions, certaines parties des animaux sacrifiés étaient déposées sur l'autel de l'idole, d'autres étaient données aux prêtres et aux adorateurs, qui les mangeaient lors d'un repas ou d'un festin, soit dans le temple, soit dans une maison particulière. Certains morceaux de la chair offerte aux idoles étaient ensuite apportés au marché pour être vendus (Da. 1).

v. Paul affirme avec force que le Dieu Créateur n'est pas mélangé avec d'autres divinités. Voir Dt. 6:4.

9:9 Car il est écrit dans la loi de Moïse : Tu ne muselleras pas le bœuf qui foule le grain [w]. Dieu se met-
il en peine des bœufs ? 9:10 Ou parle-t-il uniquement
à cause de nous ? Oui, c'est à cause de nous qu'il
a été écrit que celui qui laboure doit labourer avec
espérance, et celui qui foule le blé, le foule avec l'es-
pérance d'y avoir part. 9:11 Si nous avons semé parmi
vous des biens spirituels, est-ce une grosse affaire
si nous moissonnons vos biens temporels ? 9:12 Si
d'autres usent de ce droit à votre égard, pourquoi n'en
userions-nous pas plutôt qu'eux ? Cependant nous
n'avons point usé de ce droit, mais au contraire, nous
supportons toutes sortes d'incommodités, afin de ne
pas créer d'obstacle à l'Evangile de Christ. 9:13 Ne
savez-vous pas que ceux qui font le service sacré
mangent des choses sacrées ; et que ceux qui servent
à l'autel participent à ce qui est offert à l'autel [x] ?
9:14 Le Seigneur a ordonné que ceux qui annoncent
l'Evangile vivent de l'Evangile. 9:15 Pour moi, je n'ai
usé d'aucun de ces droits, et ce n'est pas afin de les
réclamer en ma faveur que j'écris ainsi ; car j'aimerais
mieux mourir que de me laisser enlever cette gloire.
9:16 Car si j'évangélise, ce n'est pas pour moi un
sujet de gloire, c'est parce que la nécessité m'en est
imposée ; et malheur à moi si je n'évangélise pas !
9:17 Si je le fais de bon cœur, j'en aurai la récompense ;
mais si je le fais malgré moi, c'est une charge qui
m'est confiée. 9:18 Quelle récompense en ai-je donc ?
C'est qu'en prêchant l'Evangile, je prêche l'Evangile
de Christ sans qu'il en coûte rien [y], afin que je n'abuse
pas de mon autorité dans l'Evangile.

[L'attitude d'un vrai serviteur de Dieu]

9:19 Car bien que je sois libre à l'égard de tous, je
me suis pourtant rendu le serviteur de tous, afin de
gagner plus de personnes. 9:20 Avec les Juifs, j'ai été
comme Juif, afin de gagner les Juifs ; avec ceux qui
sont sous la loi, comme si j'étais sous la loi, afin de
gagner ceux qui sont sous la loi ; 9:21 avec ceux qui
sont sans loi, comme si j'étais sans loi (quoique je
ne sois point sans la loi de Dieu, étant sous la loi de
Christ), afin de gagner ceux qui sont sans loi. 9:22 J'ai
été faible avec les faibles, afin de gagner les faibles ;
je me suis fait tout à tous, afin d'en sauver au moins
quelques-uns. 9:23 Je fais cela à cause de l'Evangile,
afin d'avoir part aux biens qu'il promet. 9:24 Ne savez-
vous pas que ceux qui courent dans le stade, courent
tous, mais qu'un seul remporte le prix ? Courez de
manière à le remporter. 9:25 Tout homme qui combat,
vit entièrement de régime ; et ces gens-là le font
pour obtenir une couronne corruptible [z] ; mais nous,
faisons-le pour une couronne incorruptible. 9:26 Moi
donc je cours, non pas comme à l'aventure ; je
combats, mais non pas comme battant l'air. 9:27 Mais
je traite durement mon corps et je le tiens assujetti,
de peur d'être moi-même désapprouvé après avoir
prêché aux autres.

[Paul donne l'exemple d'Israël dans le désert]

10:1 Mes frères, je ne veux pas que vous ignoriez
que nos pères ont tous été sous la nuée, et qu'ils
ont tous passé au travers de la mer, 10:2 et qu'ils ont
tous été baptisés en Moïse dans la nuée et dans la
mer ; 10:3 et qu'ils ont tous mangé la même viande
spirituelle ; 10:4 et qu'ils ont tous bu le même breuvage

w. De. 25:4.

x. No. 18:8-31.

y. Paul annonçait l'Evangile gratuitement. Donnez gratuitement : C'est la suite logique des choses, on reçoit gratuitement et on donne gratuitement. Si nous sommes comme Christ (car là est le sens du mot disciple), nous devons agir comme lui. Il a donné ses enseignements et nourrit les gens gratuitement. Dans Ap. 21:6 et 22:17, le Seigneur invite toutes les personnes qui ont soif à venir s'abreuver gratuitement. Alors pourquoi vendre la parole c'est-à-dire l'eau qu'on a reçue gratuitement ? Nous devons donner gratuitement.

z. Couronne corruptible : Aux Jeux panhelléniques, il n'y avait qu'un seul vainqueur qui remportait pour prix une couronne de feuillage. Sur chacun des sites, les couronnes étaient fabriquées avec des feuillages différents : – A Olympie, c'était une couronne d'olivier sauvage – A Delphes, une couronne de laurier – A l'Isthme (Corinthe), une couronne de pin – A Némée, une couronne de céleri. En plus de sa couronne, l'athlète victorieux recevait un ruban de laine rouge. Des amphores remplies d'huile d'olive étaient également remises au vainqueur. A cette époque, l'huile d'olive était extrêmement précieuse et valait beaucoup d'argent. D'autres prix, comme des trépieds en bronze (grands vases munis de trois pieds), des boucliers en bronze ou des coupes en argent, pouvaient aussi faire partie des lots. La modeste couronne de feuillage était cependant la plus haute récompense attribuée alors dans le monde grec, car elle garantissait l'honneur et le respect de tous à celui qui la recevait.

spirituel : Car ils buvaient de l'eau du rocher spirituel
qui les suivait, et ce rocher[a] était Christ. 10:5Mais
la plupart d'entre eux ne furent point agréables à
Dieu puisqu'ils périrent dans le désert. 10:6Or ces
choses ont été des exemples pour nous, afin que nous
ne convoitions point des choses mauvaises, comme
eux-mêmes les ont convoitées. 10:7Ne devenez point
idolâtres, comme quelques-uns d'entre eux, selon
qu'il est écrit : Le peuple s'assit pour manger et
pour boire, puis ils se levèrent pour danser[b]. 10:8Ne
nous livrons pas à la fornication, comme quelques-
uns d'entre eux s'y livrèrent, de sorte qu'il en tomba
vingt-trois mille en un jour[c]. 10:9Ne tentons[d] point
Christ, comme le tentèrent[e] quelques-uns d'entre eux
qui périrent par les serpents[f]. 10:10Ne murmurez
point, comme quelques-uns d'entre eux qui périrent
par l'exterminateur[g].

[L'Eglise doit s'instruire par l'expérience d'Israël]

10:11Or toutes ces choses leur sont arrivées pour
servir d'exemples, et elles ont été écrites pour notre
instruction, à nous qui sommes parvenus aux derniers
temps. 10:12Que celui donc qui croit être debout
prenne garde qu'il ne tombe. 10:13Aucune tentation
ne vous est survenue qui n'ait été une tentation
humaine, et Dieu qui est fidèle ne permettra pas que
vous soyez tentés au-delà de vos forces, mais avec la
tentation il préparera aussi le moyen d'en sortir, afin
que vous puissiez la supporter. 10:14C'est pourquoi,
mes bien-aimés, fuyez l'idolâtrie. 10:15Je vous parle
comme à des personnes intelligentes, jugez vous-
mêmes de ce que je dis.

[Distinction entre le repas et l'idolâtrie]

10:16La coupe de bénédiction, que nous bénissons,
n'est-elle pas la communion du sang de Christ ? Et
le pain que nous rompons, n'est-il pas la communion
au corps de Christ ? 10:17Parce qu'il n'y a qu'un seul
pain, nous qui sommes plusieurs sommes un seul
corps ; car nous sommes tous participants du même
pain. 10:18Voyez l'Israël selon la chair, ceux qui
mangent les sacrifices ne sont-ils pas en communion
avec l'autel ? 10:19Que dis-je donc ? Que l'idole soit
quelque chose ? Ou que ce qui est sacrifié à l'idole
soit quelque chose ? Nullement. 10:20Mais je dis que
les choses que les gentils sacrifient, ils les sacrifient
aux démons, et non à Dieu ; or je ne veux pas que vous
soyez en communion avec des démons. 10:21Vous ne
pouvez pas boire la coupe du Seigneur et la coupe
des démons ; vous ne pouvez pas participer à la table
du Seigneur et à la table des démons[h]. 10:22Voulons-
nous provoquer la jalousie du Seigneur ? Sommes-
nous plus forts que lui ?

[La loi de l'amour s'applique dans le manger et le boire]
(Ro. 14:1-23)

10:23Toutes choses me sont permises, mais toutes
ne sont pas utiles ; toutes choses me sont permises,
mais toutes n'édifient pas. 10:24Que personne ne

a. Jésus-Christ, le Rocher des âges. Voir Es. 8:13-17.
b. Ex. 32:6.
c. No. 25:9.
d. Tenter : Du grec « ekpeirazo » : mettre à l'épreuve ; éprouver le caractère de Dieu et son pouvoir.
e. Tenter : Du grec « peirazo » : essayer si une chose peut être faite ; éprouver malicieusement, astucieusement, pour prouver ses sentiments et ses jugements ; essayer ou éprouver la foi, la vertu, le caractère par la séduction du péché ; solliciter à pécher ; infliger des maux dans le but d'éprouver. Ce terme est aussi utilisé lorsque les hommes veulent tenter Dieu en montrant leur méfiance, par une conduite impie ou méchante, pour éprouver la justice et la patience de Dieu, et le défier, pour le pousser à donner une preuve de ses perfections.
f. No. 21:6-9.
g. No. 14:2-29 ; No. 26:63-65.
h. L'apôtre Paul nous parle de deux sortes de tables : la table de Jézabel (ou des démons) et la table du Seigneur. La table du Seigneur à été révélée à Moïse (Ex. 25:23-30 ; Lé. 24:5-9). Il y avait dessus 12 pains destinés à la consommation des sacrificateurs. Ces pains étaient renouvelés chaque sabbat et représentaient Christ, le Pain de Dieu, qui est l'aliment du croyant-sacrificateur (Jn. 6:33-58). La table de Jézabel nous est présentée dans 1 R. 18:19 : « Fais maintenant rassembler tout Israël auprès de moi, à la montagne du Carmel, et aussi les quatre cent cinquante prophètes de Baal et les quatre cents prophètes d'Astarté qui mangent à la table de Jézabel ». Jézabel avait à sa table 850 faux prophètes qui partageaient son repas. Voir Ap. 17. Satan est maître en matière de déguisement et d'imitation (2 Co. 11:13-15). Il a donc imité la table du Seigneur et propose aux hommes les mets du roi et le vin de la débauche (Da. 1). Il invite ceux qui cherchent Dieu à sa table afin de les détourner de la vision du ciel. Voir Mt. 6:24 ; Lu. 16:13.

cherche son propre intérêt, mais que chacun cherche
celui d'autrui. 10:25Mangez de tout ce qui se vend
au marché, sans vous enquérir de rien par motif de
conscience[i]. 10:26Car la terre avec tout ce qu'elle
contient est au Seigneur. 10:27Si un non-croyant vous
invite et que vous vouliez aller, mangez de tout ce
qu'on vous présentera, sans vous enquérir par motif
de conscience. 10:28Mais si quelqu'un vous dit : Ceci
a été sacrifié aux idoles, n'en mangez pas, à cause de
celui qui vous a avertis, et à cause de la conscience ;
car la terre avec tout ce qu'elle contient est au
Seigneur. 10:29Je parle ici, non de votre conscience,
mais de celle de l'autre. Pourquoi ma liberté serait-
elle condamnée par la conscience d'un autre ? 10:30Si
je mange avec actions de grâces, pourquoi suis-je
blâmé pour une chose dont je rends grâces ? 10:31Soit
donc que vous mangiez, soit que vous buviez, ou
que vous fassiez quelque autre chose, faites tout à
la gloire de Dieu. 10:32Ne soyez en scandale ni aux
Juifs, ni aux Grecs, ni à l'Eglise de Dieu, 10:33de la
même manière que moi aussi, je m'efforce en toutes
choses de complaire à tous, cherchant, non pas mon
avantage, mais celui du plus grand nombre, afin qu'ils
soient sauvés. 11:1Soyez mes imitateurs comme je le
suis moi-même de Christ.

[Homme et femme devant Dieu]

11:2Or mes frères, je vous loue de ce que vous vous
souvenez de tout ce qui me concerne, et de ce que
vous retenez mes instructions comme je vous les
ai données. 11:3Mais je veux que vous sachiez que
Christ est le chef[j] de tout homme, que l'homme
est le chef de la femme, et que Dieu est le chef
de Christ. 11:4Tout homme qui prie ou qui prophé-
tise, ayant quelque chose sur la tête, déshonore son
chef. 11:5Toute femme au contraire qui prie, ou qui
prophétise sans avoir la tête couverte, déshonore
son chef, c'est comme si elle était rasée. 11:6Car si
une femme n'est pas voilée, qu'elle se coupe aussi
les cheveux. Or, s'il est honteux pour une femme
d'avoir les cheveux coupés, ou d'être rasée, qu'elle
se voile. 11:7Car pour ce qui est de l'homme, il ne
doit point couvrir sa tête, vu qu'il est l'image et
la gloire de Dieu ; mais la femme est la gloire de
l'homme. 11:8Parce que l'homme n'a point été tiré
de la femme, mais la femme a été tirée de l'homme.
11:9Et aussi l'homme n'a pas été créé pour la femme,
mais la femme pour l'homme. 11:10C'est pourquoi la
femme à cause des anges doit avoir sur la tête une
marque de l'autorité de son mari dont elle dépend.
11:11Toutefois, dans le Seigneur, l'homme n'est point
sans la femme ni la femme sans l'homme. 11:12Car
de même que la femme a été tirée de l'homme, de
même l'homme existe par la femme, et tout cela
procède de Dieu. 11:13Jugez-en vous-mêmes : Est-
il convenable que la femme prie Dieu sans être cou-
verte ? 11:14La nature elle-même ne vous enseigne-t-
elle pas que c'est une honte pour l'homme d'avoir de
longs cheveux, 11:15mais que c'est une gloire pour
la femme de porter des longs cheveux, parce que la
chevelure lui a été donnée pour lui servir de voile ?
11:16Si quelqu'un aime à contester, nous n'avons pas
une telle coutume, ni les églises de Dieu.

[Le repas du Seigneur et les abus dénoncés par Paul]

11:17Or en ce que je vais vous dire, je ne vous loue
point : C'est que vous vous assemblez, non pour
devenir meilleurs, mais pour devenir pires. 11:18Et
d'abord, j'apprends que lorsque vous vous réunissez
en assemblée, il y a des divisions parmi vous, et je le
crois en partie, 11:19car il faut qu'il y ait des hérésies
parmi vous, afin que ceux qui sont dignes d'être
approuvés soient reconnus parmi vous. 11:20Quand
donc vous vous réunissez ainsi tous ensemble, ce
n'est pas pour manger le repas du Seigneur ; 11:21car,
quand on se met à table, chacun commence par
prendre son propre repas, et l'un a faim tandis que
l'autre est rassasié. 11:22N'avez-vous donc pas de
maisons pour manger et pour boire ? Ou méprisez-
vous l'Eglise de Dieu et faites-vous honte à ceux qui
n'ont rien ? Que vous dirai-je ? Vous louerai-je ? Je ne
vous loue point en cela.

[Le repas du Seigneur]

11:23Car j'ai reçu du Seigneur ce que je vous ai
enseigné ; c'est que le Seigneur Jésus, la nuit où
il fut trahi, prit du pain, 11:24et après avoir rendu
grâces, le rompit et dit : Prenez, mangez : Ceci est
mon corps qui est rompu pour vous ; faites ceci en

i. 1 Ti. 4:3-5.

j. Le mot « chef » vient du grec « kephal » qui signifie tête. Jésus-Christ est la seule tête et l'unique chef de l'Eglise (Ep. 1:22-23 ; Col. 1:18). Toute personne qui se proclame la tête de l'église devient naturellement antéchrist.

mémoire de moi. 11:25De même aussi après le souper,
il prit la coupe, en disant : Cette coupe est la nouvelle
alliance en mon sang ; faites ceci toutes les fois que
vous en boirez, en mémoire de moi [k]. 11:26Car toutes
les fois que vous mangerez de ce pain, et que vous
boirez de cette coupe, vous annoncerez la mort du
Seigneur, jusqu'à ce qu'il vienne. 11:27C'est pourquoi
quiconque mangera de ce pain ou boira de la coupe
du Seigneur indignement, sera coupable envers le
corps et le sang du Seigneur. 11:28Que chacun donc
s'éprouve soi-même, et ainsi qu'il mange de ce pain,
et qu'il boive de cette coupe. 11:29Car celui qui mange
et boit sans discerner le corps du Seigneur mange et
boit sa condamnation. 11:30C'est pour cela qu'il y
a parmi vous beaucoup d'infirmes et de malades, et
qu'un grand nombre sont morts. 11:31Car si nous nous
jugions nous-mêmes, nous ne serions point jugés.
11:32Mais quand nous sommes jugés, nous sommes
enseignés par le Seigneur, afin que nous ne soyons
point condamnés avec le monde. 11:33C'est pourquoi,
mes frères, quand vous vous assemblez pour manger,
attendez-vous les uns les autres. 11:34Et si quelqu'un
a faim, qu'il mange dans sa maison, afin que vous
ne vous assembliez pas pour votre condamnation. Je
réglerai les autres choses quand je serai arrivé.

[L'Esprit révèle Christ]

12:1Pour ce qui concerne les dons spirituels, je ne
veux point, mes frères, que vous soyez dans l'igno-
rance. 12:2Vous savez que lorsque vous étiez des
gentils, vous vous laissiez entraîner vers les idoles
muettes, selon que vous étiez conduits. 12:3C'est
pourquoi je vous déclare que personne, s'il parle par
l'Esprit de Dieu, ne dit : Jésus est anathème ! Et
personne ne peut dire : Jésus est le Seigneur ! si ce
n'est par le Saint-Esprit.

[La diversité des dons de l'Esprit]
(Ep. 4:7-16)

12:4Il y a diversité de dons, mais le même Esprit.
12:5Il y a aussi diversité de ministères, mais le même
Seigneur. 12:6Il y a aussi diversité d'opérations, mais
le même Dieu qui opère toutes choses en tous. 12:7Or
à chacun est donnée la manifestation de l'Esprit pour
l'utilité commune. 12:8Car à l'un est donnée par
l'Esprit, la parole de sagesse ; et à l'autre par le même
Esprit, la parole de connaissance ; 12:9et à un autre,
la foi par ce même Esprit ; à un autre, les dons de
guérison par ce même Esprit ; 12:10et à un autre, les
opérations des miracles ; à un autre, la prophétie ; à
un autre, le don de discerner les esprits ; à un autre, la
diversité de langues ; et à un autre, le don d'interpréter
les langues. 12:11Un seul et même Esprit opère toutes
ces choses, les distribuant à chacun en particulier
comme il lui plaît.

[Chaque membre à son utilité dans le corps de Christ]

12:12Car comme le corps est un, et cependant a
plusieurs membres, et comme tous les membres du
corps, malgré leur nombre, ne forment qu'un seul
corps, ainsi en est-il de Christ. 12:13Nous avons tous,
en effet, été baptisés dans un seul Esprit [l], pour former
un seul corps, soit Juifs, soit Grecs, soit esclaves, soit
libres, nous avons tous, dis-je, été abreuvés d'un seul
Esprit. 12:14Ainsi, le corps n'est pas un seul membre,
mais il est formé de plusieurs membres. 12:15Si le
pied dit : Parce que je ne suis pas la main, je ne suis
point du corps ; ne serait-il pas pourtant du corps ?
12:16Et si l'oreille dit : Parce que je ne suis pas l'œil,
je ne suis point du corps ; ne serait-elle pas pourtant du
corps ? 12:17Si tout le corps est l'œil, où serait l'ouïe ?
S'il était tout ouïe, où serait l'odorat ? 12:18Mais
maintenant Dieu a placé chaque membre dans le corps
comme il a voulu. 12:19Et si tous étaient un seul
membre, où serait le corps ? 12:20Maintenant donc,
il y a plusieurs membres et un seul corps. 12:21L'œil
ne peut pas dire à la main : Je n'ai pas besoin de
toi ; ni la tête dire aux pieds : Je n'ai pas besoin de
vous. 12:22Mais bien plutôt, les membres du corps
qui semblent être les plus faibles sont beaucoup plus
nécessaires ; 12:23et ceux que nous estimons être les
moins honorables au corps, nous les entourons d'un
plus grand honneur. Ainsi, nos membres les moins
décents reçoivent le plus d'honneur, 12:24tandis que
ceux qui sont décents n'en ont pas besoin. Dieu a
disposé le corps de manière à donner plus d'honneur

k. Mt. 26:26-28 ; Mc. 14:22-24 ; Lu. 22:19-20.

l. Le baptême du Saint-Esprit. A aucun endroit, les écritures stipulent que le parler en langues est en soi le signe du baptême du Saint-Esprit. Il nous est dit que chaque croyant en Christ a le Saint-Esprit (Ro. 8:9 ; 1 Co. 12:13 ; Ep. 1:13-14) mais que tous les croyants ne parlent pas forcément en langues (1 Co. 12:29-31). Les signes du baptême du Saint-Esprit (la conversion) sont abordés dans Ga. 5:22. Ce sont les fruits de l'Esprit (Mt. 7:16-20).

à ce qui en manquait, 12:25afin qu'il n'y ait pas de
division dans le corps, mais que les membres aient
un soin mutuel les uns des autres. 12:26Et si l'un des
membres souffre quelque chose, tous les membres
souffrent avec lui ; si l'un des membres est honoré,
tous les membres ensemble se réjouissent avec lui.
12:27Vous êtes le corps de Christ, et vous êtes chacun
l'un de ses membres. 12:28Et Dieu a établi dans
l'Eglise premièrement des apôtres, deuxièmement
des prophètes, troisièmement des docteurs, ensuite
ceux qui ont le don des miracles, puis ceux qui ont les
dons de guérir, de secourir, de gouverner, de parler
diverses langues. 12:29Tous sont-ils apôtres ? Tous
sont-ils prophètes ? Tous sont-ils docteurs ? Tous ont-
ils le don des miracles ? 12:30Tous ont-ils les dons
de guérisons ? Tous parlent-ils diverses langues ?
Tous interprètent-ils ? 12:31Désirez avec ardeur les
meilleurs dons, et je vais vous montrer la voie la plus
excellente.

[L'amour est la base de tout]

13:1Quand je parlerais toutes les langues des
hommes[m], et même des anges[n], si je n'ai pas la
charité[o], je suis un airain qui résonne ou une cymbale
qui retentit. 13:2Et quand j'aurais le don de prophétie
et que je connaîtrais tous les mystères et la science
de toutes choses ; et quand j'aurais même toute la foi
qu'on puisse avoir, jusqu'à transporter les montagnes,
si je n'ai pas la charité, je ne suis rien. 13:3Et quand
je distribuerais tous mes biens pour la nourriture
des pauvres, quand je livrerais mon corps pour être
brûlé, si je n'ai pas la charité, cela ne me sert à rien.
13:4La charité est patiente, la charité est douce, la
charité n'est point envieuse, la charité n'use point
d'insolence, elle ne s'enfle point d'orgueil, 13:5elle
ne fait rien de malhonnête, elle ne cherche point
son intérêt, elle ne s'irrite point, elle n'impute pas
le mal, 13:6elle ne se réjouit point de l'injustice,
mais elle se réjouit de la vérité. 13:7Elle excuse tout,
elle croit tout, elle espère tout, elle supporte tout.
13:8La charité ne périt jamais. Les prophéties seront
abolies et les langues cesseront, la connaissance
sera abolie. 13:9Car nous connaissons en partie et
nous prophétisons en partie. 13:10Mais quand la
perfection sera venue, alors ce qui est en partie sera
aboli. 13:11Quand j'étais enfant, je parlais comme un
enfant, je jugeais comme un enfant, je pensais comme
un enfant ; mais quand je suis devenu homme, j'ai
aboli ce qui était de l'enfance. 13:12Aujourd'hui nous
voyons au moyen d'un miroir, de manière obscure,
mais alors nous verrons face à face. Aujourd'hui je
connais en partie, mais alors je connaîtrai comme
j'ai été connu. 13:13Maintenant ces trois choses
demeurent : La foi, l'espérance et la charité ; mais
la plus excellente de ces trois vertus c'est la charité.

[Importance du don de prophétie]

14:1Recherchez la charité. Désirez avec ardeur les
dons spirituels, mais surtout celui de prophétie.
14:2Parce que celui qui parle une langue inconnue ne
parle point aux hommes, mais à Dieu, car personne
ne le comprend, et c'est en esprit qu'il dit des mys-
tères. 14:3Mais celui qui prophétise, édifie, exhorte
et console les hommes qui l'entendent. 14:4Celui
qui parle une langue inconnue s'édifie lui-même,
mais celui qui prophétise édifie l'Eglise. 14:5Je désire
que vous parliez tous diverses langues, mais encore
plus que vous prophétisiez. Celui qui prophétise est
plus grand que celui qui parle diverses langues, à
moins que ce dernier n'interprète, afin que l'Eglise
en reçoive de l'édification. 14:6Maintenant donc, mes
frères, si je viens à vous et que je parle des langues
inconnues, que vous servira cela si je ne vous parle
pas par révélation, ou par science, ou par prophétie,
ou par doctrine ? 14:7De même, si les choses inani-
mées qui rendent un son, comme une flûte ou une
harpe, ne rendent pas des sons distincts, comment
reconnaîtra-t-on ce qui est joué sur la flûte ou sur
la harpe ? 14:8Et si la trompette rend un son confus,
qui se préparera à la bataille ? 14:9De même vous,
si par la langue vous ne prononcez pas une parole
distincte, comment saura-t-on ce que vous dites ? Car
vous parlerez en l'air. 14:10Aussi nombreuses que
puissent être dans le monde les diverses langues, il

m. Les langues des hommes. Les 120 Galiléens ont été rendus capables de s'exprimer dans diverses langues afin de pouvoir annoncer la vérité aux personnes en voyage à Jérusalem dans leurs propres langues. Voir Es. 28:11-12 ; Ac. 2:1-13.

n. La langue des anges ou langue inconnue est incompréhensible à notre intelligence, elle est un des moyens par lequel nous disons des mystères à Dieu. Voir Ro. 8:25-26 ; 1 Co. 14:2 et 28. Il faut une interprétation si l'on veut parler cette langue dans l'assemblée à cause des non croyants qui nous visitent (1 Co. 14:23). Voir Mc. 16:17.

o. Il est question ici de l'amour « agape » : l'amour divin et désintéressé, l'amour fraternel.

n'en est aucune qui soit sans signification ; 14:11 si
donc je ne connais pas le sens de la langue, je serai
un barbare pour celui qui parle, et celui qui parle
sera un barbare pour moi. 14:12 Ainsi, puisque vous
désirez avec ardeur les dons spirituels, que ce soit
pour l'édification de l'Eglise que vous cherchiez à
en posséder abondamment. 14:13 C'est pourquoi que
celui qui parle une langue inconnue prie pour avoir le
don d'interpréter. 14:14 Car si je prie dans une langue
inconnue mon esprit est en prière, mais mon intelli-
gence demeure stérile. 14:15 Que faire donc ? Je prierai
par l'esprit, mais je prierai aussi d'une manière à être
entendu ; je chanterai par l'esprit, mais je chanterai
aussi d'une manière à être entendu. 14:16 Autrement,
si tu rends grâces par l'esprit, comment celui qui
est du simple peuple dira-t-il Amen ! à ton action de
grâces [p], puisqu'il ne sait pas ce que tu dis ? 14:17 Il
est vrai que tu rends grâces, mais l'autre n'est pas
édifié. 14:18 Je rends grâces à mon Dieu de ce que
je parle plus de langues que vous tous. 14:19 Mais
j'aime mieux prononcer dans l'Eglise cinq paroles
d'une manière à être entendu, afin d'instruire aussi
les autres, que dix mille paroles dans une langue
inconnue. 14:20 Mes frères, ne soyez point des enfants
sous le rapport du jugement, mais soyez des enfants
à l'égard de la malice ; et à l'égard du jugement,
soyez des hommes faits. 14:21 Il est écrit dans la loi :
C'est par des hommes d'une autre langue, et par des
lèvres d'étrangers que je parlerai à ce peuple, et ils
ne m'écouteront pas même ainsi, dit le Seigneur [q].
14:22 C'est pourquoi les langues sont un signe, non
pour les croyants, mais pour les non-croyants ; la
prophétie, au contraire, est un signe, non pour les non-
croyants, mais pour les croyants.

[L'exercice des dons spirituels dans les églises locales]

14:23 Si donc, dans une assemblée de l'Eglise entière,
tous parlent des langues étrangères et qu'il entre
des gens du commun peuple ou des non-croyants,
ne diront-ils pas que vous êtes fous ? 14:24 Mais
si tous prophétisent, et qu'il entre un non-croyant
ou quelqu'un du commun peuple, il est convaincu
par tous et il est jugé par tous, 14:25 les secrets de
son cœur sont dévoilés, de telle sorte que tombant
sur sa face, il adorera Dieu et publiera que Dieu
est véritablement parmi vous. 14:26 Que faire donc
mes frères ? Lorsque vous vous assemblez, les uns
ou les autres parmi vous ont-ils un cantique, une
instruction, une langue étrangère, une révélation, une
interprétation, que tout se fasse pour l'édification.
14:27 Et si quelqu'un parle une langue inconnue, que
deux ou trois au plus parlent, chacun à son tour,
et que quelqu'un interprète ; 14:28 s'il n'y a point
d'interprète, que cet homme se taise dans l'Eglise, et
qu'il parle à lui-même et à Dieu. 14:29 Pour ce qui est
des prophètes, que deux ou trois parlent, et que les
autres jugent ; 14:30 et si quelque chose est révélé à un
autre qui est assis, que le premier se taise. 14:31 Car
vous pouvez tous prophétiser l'un après l'autre, afin
que tous soient instruits et que tous soient consolés.
14:32 Et les esprits des prophètes sont soumis aux
prophètes. 14:33 Car Dieu n'est point un Dieu de
confusion, mais de paix, comme on le voit dans
toutes les églises des saints. 14:34 Que les femmes qui
sont parmi vous se taisent dans les églises ; car il ne
leur est point permis d'y parler, mais elles doivent
être soumises, comme le dit aussi la loi. 14:35 Et si
elles veulent s'instruire sur quelque chose, qu'elles
interrogent leurs maris à la maison ; car il est malséant
à une femme de parler dans l'église. 14:36 Est-ce de
chez vous que la parole de Dieu est sortie ? Ou est-elle
parvenue seulement à vous ? 14:37 Si quelqu'un croit
être prophète, ou spirituel, qu'il reconnaisse que les
choses que je vous écris sont des commandements du
Seigneur. 14:38 Et si quelqu'un l'ignore, qu'il l'ignore.
14:39 C'est pourquoi, mes frères, désirez avec ardeur
de prophétiser, et n'empêchez point de parler diverses
langues. 14:40 Que toutes choses se fassent avec bien-
séance, et avec ordre.

[L'Evangile basé sur la résurrection de Christ]

15:1 Je vous rappelle mes frères, l'Evangile que je
vous ai annoncé, que vous avez reçu, et dans lequel
vous persévérez, 15:2 et par lequel vous êtes sauvés,
si vous le retenez dans les termes où je vous l'ai
annoncé ; autrement, vous auriez cru en vain. 15:3 Car
avant toutes choses, je vous ai enseigné ce que j'avais
aussi reçu, à savoir que Christ est mort pour nos

p. L'expression « actions de grâces » vient du grec « eucharisteo » ce qui signifie être reconnaissant, rendre grâces, remercier. Contrairement à ce que l'on enseigne dans beaucoup d'églises, il n'est pas question ici de faire une offrande d'argent mais de se montrer reconnaissant envers le Seigneur. Voir aussi commentaires en Lé. 3 et Lé. 7.

q. Es. 28:11.

péchés, selon les Ecritures, 15:4et qu'il a été enseveli,
et qu'il est ressuscité[r] le troisième jour, selon les
Ecritures ; 15:5et il est apparu à Céphas, ensuite aux
douze. 15:6Ensuite, il est apparu à plus de cinq cents
frères à la fois, dont plusieurs sont encore vivants, et
quelques-uns sont morts. 15:7Ensuite, il est apparu à
Jacques, puis à tous les apôtres. 15:8Après eux tous, il
m'est aussi apparu à moi, comme à l'avorton. 15:9Car
je suis le moindre des apôtres, je ne suis pas digne
d'être appelé apôtre, parce que j'ai persécuté l'Eglise
de Dieu. 15:10Mais par la grâce de Dieu, je suis ce que
je suis ; et sa grâce envers moi n'a pas été vaine, mais
j'ai travaillé plus qu'eux tous, non pas moi toutefois,
mais la grâce de Dieu qui est avec moi. 15:11Ainsi
donc, que ce soit moi, que ce soient eux, voilà ce que
nous prêchons et c'est ce que vous avez cru.

[Importance de la résurrection de Christ]

15:12Or si l'on prêche que Christ est ressuscité des
morts, pourquoi quelques-uns d'entre vous disent-ils
qu'il n'y a point de résurrection des morts ? 15:13Car
s'il n'y a point de résurrection des morts, Christ non
plus n'est pas ressuscité. 15:14Et si Christ n'est pas
ressuscité, notre prédication est donc vaine, et votre
foi aussi est vaine. 15:15Et même nous sommes de
faux témoins de la part de Dieu, car nous avons rendu
témoignage à l'égard de Dieu qu'il a ressuscité Christ,
tandis qu'il ne l'aurait pas ressuscité, si les morts ne
ressuscitent point. 15:16Car si les morts ne ressus-
citent point, Christ non plus n'est point ressuscité.
15:17Et si Christ n'est pas ressuscité, votre foi est
vaine, et vous êtes encore dans vos péchés, 15:18et
par conséquent aussi ceux qui dorment en Christ
sont perdus. 15:19Si c'est dans cette vie seulement
que nous espérons en Christ, nous sommes les plus
misérables de tous les hommes.

[Détails sur les résurrections]

15:20Mais maintenant Christ est ressuscité des morts,
il est les prémices de ceux qui dorment. 15:21Car
puisque la mort est venue par un seul homme, c'est
aussi par un homme qu'est venue la résurrection des
morts. 15:22Car comme tous meurent en Adam, de
même aussi tous seront vivifiés en Christ. 15:23Mais
chacun en son rang, Christ comme prémices, puis
ceux qui sont à Christ seront vivifiés lors de son
avènement. 15:24Ensuite viendra la fin, quand il aura
remis le Royaume à Dieu le Père, après avoir aboli
tout empire, toute puissance, et toute force. 15:25Car il
faut qu'il règne jusqu'à ce qu'il ait mis tous ses enne-
mis sous ses pieds[s]. 15:26L'ennemi qui sera détruit le
dernier c'est la mort. 15:27Car Dieu a tout mis sous ses
pieds. Mais lorsqu'il dit que tout lui a été soumis, il
est évident que celui qui lui a soumis toutes choses est
excepté. 15:28Et lorsque toutes choses lui auront été
soumises, alors le Fils lui-même sera soumis à celui
qui lui a soumis toutes choses, afin que Dieu soit tout
en tous. 15:29Autrement que feraient ceux qui se font
baptiser pour les morts ? Si les morts ne ressuscitent
absolument pas, pourquoi se font-ils baptiser pour les
morts ? 15:30Et nous, pourquoi sommes-nous en dan-
ger à toute heure ? 15:31Tous les jours je suis exposé à
la mort, je l'atteste, par la gloire de notre Seigneur
Jésus-Christ. 15:32Si j'ai combattu contre les bêtes
à Ephèse dans des vues humaines, quel profit m'en
revient-il ? Si les morts ne ressuscitent pas, mangeons
et buvons, car demain nous mourrons. 15:33Ne soyez
point séduits : Les mauvaises compagnies corrompent
les bonnes mœurs. 15:34Réveillez-vous pour vivre
justement, et ne péchez point ; car quelques-uns ne
connaissent pas Dieu, je le dis à votre honte.

[Corps de résurrection]

15:35Mais quelqu'un dira : Comment les morts
ressuscitent-ils, et avec quel corps viennent-ils ?
15:36Insensé ! Ce que tu sèmes ne reprend point vie
s'il ne meurt pas[t]. 15:37Et ce que tu sèmes, tu ne
sèmes point le corps qui naîtra, c'est un simple grain,
de blé peut-être, ou d'une autre semence. 15:38Mais
Dieu lui donne le corps comme il veut, et à chacune
des semences son propre corps. 15:39Toute chair n'est

r. La Résurrection du Messie. La résurrection de Jésus est un espoir pour tous les êtres humains. Elle est un principe fondamental de la foi chrétienne. Contrairement à toutes les autres religions, la foi chrétienne est la seule qui apporte l'espérance face à la mort. Toutes les autres religions ont été fondées par des hommes, leurs prophètes ou fondateurs sont morts et aucun n'est revenu à la vie. En tant que disciples de Jésus, nous sommes réconfortés par le fait que notre Dieu s'est fait homme, afin de mourir pour nos péchés, et est ressuscité le troisième jour. L'Enfer ne pouvait pas le retenir, et il tient les clés de la mort et de l'Enfer (Ap. 1:18). Voir Jn. 11:25-26. Jésus-Christ est la Résurrection.

s. Ps. 110:1.

t. Jn. 12:24.

pas de la même chair, mais autre est la chair des
hommes, autre la chair des bêtes, autre celle des
poissons, autre celle des oiseaux. 15:40 Il y a aussi
des corps célestes, et des corps terrestres ; mais autre
est l'éclat des corps célestes, et autre celui des corps
terrestres. 15:41 Autre est l'éclat du soleil, autre l'éclat
de la lune, autre l'éclat des étoiles ; même une étoile
diffère d'une autre étoile en éclat. 15:42 Il en sera aussi
de même à la résurrection des morts : Le corps est
semé corruptible, il ressuscitera incorruptible. 15:43 Il
est semé méprisable, il ressuscitera glorieux ; il est
semé infirme, il ressuscitera plein de force. 15:44 Il est
semé corps animal, il ressuscitera corps spirituel. S'il
y a un corps animal, il y a aussi un corps spirituel.
15:45 Comme aussi il est écrit : Le premier homme,
Adam, devint une âme vivante [u]. Le dernier Adam
est devenu un Esprit vivifiant [v]. 15:46 Or ce qui est
spirituel n'est pas le premier, mais ce qui est animal ;
et puis vient ce qui est spirituel. 15:47 Le premier
homme, étant de la terre, est tiré de la poussière,
mais le second homme, à savoir le Seigneur, est du
ciel. 15:48 Tel qu'est celui qui est tiré de la poussière,
tels aussi sont ceux qui sont tirés de la poussière ;
et tel qu'est le céleste, tels aussi sont les célestes.
15:49 Et comme nous avons porté l'image de celui qui
est tiré de la poussière, nous porterons aussi l'image
du céleste. 15:50 Voici donc ce que je dis, mes frères,
c'est que la chair et le sang ne peuvent hériter le
Royaume de Dieu, et que la corruption n'hérite pas
l'incorruptibilité.

[Mystère de la résurrection]
(1 Th. 4:14-17)

15:51 Voici, je vous dis un mystère : Nous ne mourrons
pas tous, mais tous nous serons changés, 15:52 en un
instant, en un clin d'œil, à la dernière trompette [w]. La
trompette sonnera, et les morts ressusciteront incor-
ruptibles, et nous, nous serons changés. 15:53 Car il
faut que ce corps corruptible revête l'incorruptibilité,
et que ce corps mortel revête l'immortalité.

[La mort engloutie]

15:54 Lorsque ce corps corruptible aura revêtu l'in-
corruptibilité, et que ce corps mortel aura revêtu
l'immortalité, alors cette parole de l'Ecriture sera
accomplie : La mort a été engloutie dans la victoire [x].
15:55 Ô mort, où est ta victoire ? Ô mort, où est ton ai-
guillon [y] ? 15:56 L'aiguillon de la mort c'est le péché ;
et la puissance du péché c'est la loi. 15:57 Mais grâces
soient rendues à Dieu qui nous a donné la victoire
par notre Seigneur Jésus-Christ ! 15:58 C'est pourquoi,
mes frères bien-aimés, soyez fermes, inébranlables,
vous appliquant toujours avec un nouveau zèle à
l'œuvre du Seigneur, sachant que votre travail ne sera
pas vain dans le Seigneur.

[Instructions et salutations de Paul]

16:1 Pour ce qui concerne la collecte en faveur des
saints, faites comme je l'ai ordonné aux églises de
Galatie. 16:2 C'est que chaque premier jour de la
semaine, chacun de vous mette à part chez lui ce
qu'il pourra assembler, selon la prospérité que Dieu
lui accordera, afin qu'on n'attende pas mon arrivée
pour recueillir les dons. 16:3 Puis quand je serai arrivé,
j'enverrai les personnes que vous aurez approuvées
avec des lettres pour porter votre libéralité à Jérusa-
lem. 16:4 Et s'il convient que j'y aille moi-même, ils
viendront aussi avec moi. 16:5 J'irai donc chez vous
quand j'aurai traversé la Macédoine, car je traverserai
par la Macédoine. 16:6 Et peut-être que je séjournerai
parmi vous, ou même que j'y passerai l'hiver, afin
que vous me conduisiez partout où j'irai. 16:7 Car je
ne veux pas cette fois vous voir en passant, mais
j'espère demeurer quelque temps auprès de vous, si le
Seigneur le permet. 16:8 Toutefois, je resterai à Ephèse
jusqu'à la Pentecôte. 16:9 Car une grande porte et
un accès efficace m'y est ouverte, et les adversaires
sont nombreux. 16:10 Si Timothée arrive, faites en
sorte qu'il soit en sûreté parmi vous, car il travaille
à l'œuvre du Seigneur comme moi-même. 16:11 Que
personne donc ne le méprise. Accompagnez-le en

u. Ge. 2:7.
v. Jn. 5 : 21 ; Ro. 8 : 11. Jésus-Christ est le dernier Adam. Voir Ph. 2:7 ; 1 T. 3:16.
w. Le mot dernier dans ce passage est « eschatos » qui signifie « dernier en temps ou en lieu, dernier dans des séries de lieux, dernier dans une succession dans le temps ». Paul associe le mystère de la résurrection à la dernière trompette. Or, dans le livre d'Apocalypse il n'y a que sept trompettes (Ap. 8 ; 9 et 11:15-19), et c'est à la dernière, c'est-à-dire la septième que le mystère de Dieu s'accomplit.
x. Es. 25:8.
y. Os. 13:14.

paix, afin qu'il vienne vers moi, car je l'attends
avec les frères. 16:12 Quant à Apollos, notre frère,
je l'ai beaucoup exhorté à se rendre chez vous
avec les frères, mais ce n'était décidément pas sa
volonté de le faire maintenant ; il partira quand il en
aura l'occasion. 16:13 Veillez, soyez fermes dans la
foi, agissez courageusement, fortifiez-vous. 16:14 Que
tout ce que vous faites se fasse avec charité. 16:15 Or,
mes frères, vous connaissez la famille de Stéphanas,
et vous savez qu'elle est les prémices de l'Achaïe,
et qu'elle s'est entièrement appliquée au service des
saints. 16:16 Je vous prie de vous soumettre à de
tels hommes, et à tous de ceux qui s'emploient à
l'œuvre du Seigneur, et qui travaillent avec nous.
16:17 Je me réjouis de l'arrivée de Stéphanas, de
Fortunatus, et d'Achaïcus, parce qu'ils ont suppléé
à votre absence. 16:18 Car ils ont tranquillisé mon
esprit et le vôtre. Ayez donc de la considération
pour de telles personnes. 16:19 Les églises d'Asie vous
saluent. Aquilas et Priscille, avec l'église qui est dans
leur maison, vous saluent affectueusement dans le
Seigneur. 16:20 Tous les frères vous saluent. Saluez-
vous les uns les autres par un saint baiser. 16:21 Je
vous salue, moi Paul, de ma propre main. 16:22 Si
quelqu'un n'aime pas le Seigneur Jésus-Christ, qu'il
soit anathème ! Maranatha[z]. 16:23 Que la grâce de
notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous ! 16:24 Mon
amour est avec vous tous en Jésus-Christ. Amen.

z. Maranatha signifie littéralement « Le Seigneur vient !

2 Corinthiens

Thème : L'autorité de Paul
Auteur : Paul avec Tite et Luc
Date de rédaction : Env. 57

Dans l'antiquité, Corinthe capitale de l'Achaïe, était la ville la plus prospère et la plus puissante de Grèce. Située sur un isthme séparant la mer Egée de la mer Ionienne, Corinthe était au carrefour de l'Asie et de l'Italie et constituait un véritable centre commercial où les produits orientaux et occidentaux se croisaient.
Rédigée quelques mois après la première, la seconde lettre de Paul aux Corinthiens faisait état d'une vague de méfiance à l'égard de Paul et exprimait les souffrances qui furent les siennes et qui somme toute authentifiaient son apostolat.

[Introduction]

1:1 Paul, apôtre de Jésus-Christ par la volonté de
Dieu, et le frère Timothée, à l'église de Dieu qui
est à Corinthe, et à tous les saints qui sont dans
toute l'Achaïe. 1:2 Que la grâce et la paix vous soient
données de la part de Dieu notre Père et du Seigneur
Jésus-Christ.

[Consolation de Paul dans ses afflictions]

1:3 Béni soit Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus-
Christ, le Père des miséricordes et le Dieu de toute
consolation, 1:4 qui nous console dans toutes nos
afflictions, afin que par la consolation dont nous
sommes l'objet de la part de Dieu, nous puissions
consoler ceux qui se trouvent dans l'affliction. 1:5 Car
de même que les souffrances de Christ abondent en
nous, de même notre consolation abonde par Christ.
1:6 Et si nous sommes affligés, c'est pour votre conso-
lation et pour votre salut ; si nous sommes consolés,
c'est pour votre consolation et pour votre salut qui se
réalise par la patience à supporter les mêmes souf-
frances que nous endurons aussi. 1:7 Et l'espérance
que nous avons de vous est ferme, parce que nous
savons que si vous avez part aux souffrances, vous
avez part aussi à la consolation. 1:8 Car mes frères,
nous ne voulons pas que vous ignoriez l'affliction
qui nous est survenue en Asie, que nous avons été
excessivement accablés, au-delà de nos forces, de
telle sorte que nous avions perdu l'espérance de
conserver notre vie. 1:9 Et nous regardions comme
certain notre arrêt de mort, afin de ne pas placer
notre confiance en nous-mêmes, mais en Dieu qui
ressuscite les morts. 1:10 C'est lui qui nous a délivrés
et qui nous délivrera d'une si grande mort, et en qui
nous espérons qu'il nous délivrera aussi à l'avenir.
1:11 Vous nous assistez vous-mêmes de vos prières,
afin que la grâce obtenue pour nous par plusieurs soit
pour plusieurs une occasion de rendre des actions de
grâces à notre sujet.

[La sincérité de Paul dans son ministère]

1:12 Car ce qui fait notre gloire c'est le témoignage que
notre conscience nous rend, que nous nous sommes
conduits dans le monde, et surtout à votre égard,
avec simplicité et pureté devant Dieu, non point avec
une sagesse charnelle, mais avec la grâce de Dieu.
1:13 Nous ne vous écrivons pas autre chose que ce
que vous lisez, et vous-mêmes le reconnaissez. Et
j'espère que vous les reconnaîtrez aussi jusqu'à la fin,
1:14 de même que vous avez reconnu en partie que
nous sommes votre gloire, comme vous serez aussi
la nôtre au jour du Seigneur Jésus.

[Sa manière d'agir]

1:15 C'est dans cette confiance que je voulais pre-
mièrement aller vers vous, afin que vous ayez une
seconde grâce ; 1:16 et passer chez vous pour me
rendre en Macédoine, puis revenir de la Macédoine
vers vous, et vous m'auriez accompagné en Judée.
1:17 Est-ce que, en voulant cela, j'ai donc usé de
légèreté ? Ou bien, les résolutions que je prends sont-
elles selon la chair, de sorte qu'il y ait en moi le
oui et le non ? 1:18 Dieu est fidèle, la parole que nous
vous avons adressée n'a pas été oui et non. 1:19 Car

le Fils de Dieu, Jésus-Christ, qui a été prêché par
nous au milieu de vous, par moi, par Silvain, et par
Timothée, n'a pas été oui et non, mais en lui il n'y
a que oui. 1:20Car autant qu'il y a de promesses de
Dieu, elles sont oui en lui, et amen en lui, afin que
Dieu soit glorifié par nous. 1:21Or celui qui nous
affermit avec vous en Christ, et qui nous a oints,
c'est Dieu, 1:22lequel nous a aussi marqués d'un
sceau, et a mis dans nos cœurs les arrhes [a] de l'Esprit.
1:23Or je prends Dieu à témoin sur mon âme, que
c'est pour vous épargner que je ne suis plus allé
à Corinthe. 1:24Non que nous dominions sur votre
foi, mais nous contribuons à votre joie, puisque vous
demeurez fermes dans la foi.

[Les fruits de la repentance]

2:1Je résolus donc en moi-même de ne pas retourner
chez vous dans la tristesse. 2:2Car si je vous attriste,
qui peut me réjouir, sinon celui qui est attristé par
moi ? 2:3Je vous ai écrit ceci, comme je l'ai fait,
pour ne pas éprouver à mon arrivée de la tristesse
de la part de ceux qui devaient me donner de la
joie, ayant en vous tous cette confiance que ma
joie est la vôtre à tous. 2:4Je vous ai écrit dans
une grande affliction, et le cœur angoissé, et avec
beaucoup de larmes, non pas afin que vous soyez
attristés, mais afin que vous connaissiez la charité [b]
toute particulière que j'ai pour vous. 2:5Si quelqu'un
a été une cause de cette tristesse, ce n'est pas moi
seul qu'il a attristé, c'est vous tous qu'il a attristés, du
moins en partie, pour ne rien exagérer. 2:6Il suffit pour
cet homme de la correction qui lui a été infligée par
plusieurs, 2:7en sorte que vous devez bien plutôt lui
pardonner et le consoler, de peur qu'il ne soit accablé
par une trop grande tristesse. 2:8C'est pourquoi je
vous exhorte donc à faire acte de charité envers lui.
2:9C'est pour cela aussi que je vous ai écrit, afin de
connaître, en vous mettant à l'épreuve, si vous êtes
obéissants en toutes choses. 2:10Or celui à qui vous
pardonnez quelque chose, je pardonne aussi ; et ce
que j'ai pardonné, si j'ai pardonné quelque chose,
c'est à cause de vous, en présence de Christ, 2:11afin
que Satan n'ait pas le dessus sur nous, car nous
n'ignorons pas ses desseins. 2:12Au reste, lorsque je
fus arrivé à Troas pour l'Evangile de Christ, quoique
le Seigneur m'y ait ouvert une porte, je n'eus pas de
repos d'esprit, parce que je ne trouvai pas Tite, mon
frère ; 2:13c'est pourquoi, ayant pris congé d'eux, je
partis pour la Macédoine. 2:14Grâces soient rendues
à Dieu, qui nous fait toujours triompher en Christ,
et qui répand par nous l'odeur de sa connaissance
en tout lieu. 2:15Nous sommes, en effet, pour Dieu
le parfum de Christ, parmi ceux qui sont sauvés, et
parmi ceux qui périssent : 2:16Aux uns, une odeur
mortelle, donnant la mort ; aux autres, une odeur
vivifiante, donnant la vie. Mais qui est suffisant pour
ces choses ? 2:17Car nous ne falsifions pas la parole de
Dieu, comme font plusieurs, mais c'est avec sincérité,
mais c'est de la part de Dieu que nous parlons en
Christ devant Dieu.

[Les corinthiens : lettre de Christ écrite avec l'Esprit du Dieu vivant]

3:1Commençons-nous de nouveau à nous recommander nous-mêmes ? Ou avons-nous besoin, comme
quelques-uns, de lettres de recommandation auprès de
vous, ou de lettres de recommandation de votre part ?
3:2Vous êtes vous-mêmes notre lettre de recommandation, écrite dans nos cœurs, connue et lue de tous les
hommes. 3:3Car il est évident que vous êtes la lettre de
Christ, écrite par notre ministère, non avec de l'encre,
mais avec l'Esprit du Dieu vivant, non sur des tables
de pierre, mais sur les tables de chair, qui sont vos
cœurs. 3:4Cette assurance-là, nous l'avons par Christ
auprès de Dieu. 3:5Ce n'est pas à dire que nous soyons
par nous-mêmes capables de penser quelque chose
comme venant de nous-mêmes. Notre capacité, au
contraire, vient de Dieu.

a. Du grec « arrhabon » : arrhes ; monnaie donnée en gage d'un futur paiement, en attendant que le solde soit payé.

b. Littéralement « agape » : amour fraternel.

c. Dans la plupart des versions, le mot grec « diatheke » a été traduit par « testament » alors que ce mot signifie aussi « alliance ». On le retrouve notamment dans les passages suivants : Mt. 26:28 ; Mc. 14:24 ; Lu. 1:72 ; Lu. 22:20 ; Ac. 3:25 ; Ac. 7:8 ; Ro. 9:4 ; Ro. 11:27 ; 1 Co. 11:25 ; Ga. 3:15 ; Ga. 3:17 ; Ga. 4:24 ; Ep. 2:12 ; Hé. 7:22 ; Hé. 8:6 ; Hé. 8:8-9 ; Hé. 9:4 ; Hé. 9:15-17 ; Hé. 9:20 ; Hé. 10:16 ; Hé. 10:29 ; Hé. 12:24 ; Hé. 13:20 ; Ap. 11:19. Le fait d'avoir regroupé les écrits de Genèse à Malachie sous l'appellatif « Ancien Testament » a induit beaucoup de chrétiens en erreur. L'Ancienne Alliance correspond uniquement à la loi cérémonielle de Moïse qui a été accomplie par Christ à la croix (Jn. 19:30). Ainsi, avant

[Paul ministre de la nouvelle alliance]

3:6 Il nous a rendus capables d'être ministres de la
nouvelle alliance [c], non de la lettre, mais de l'Esprit ;
car la lettre tue, mais l'Esprit vivifie. 3:7 Or si le
ministère de la mort, écrit et gravé avec des lettres,
sur des pierres, a été glorieux au point que les enfants
d'Israël ne pouvaient regarder fixement le visage
de Moïse, à cause de la gloire de son visage, bien
que cette gloire devait disparaître, 3:8 comment le
ministère de l'Esprit ne sera-t-il pas plus glorieux ?
3:9 Car si le ministère de la condamnation a été
glorieux, le ministère de la justice le surpasse de
beaucoup en gloire. 3:10 Et même ce premier ministère
qui a été si glorieux, ne l'a pas été en comparaison
du second qui le surpasse de beaucoup en gloire.
3:11 Car si ce qui devait disparaître a été glorieux,
ce qui est permanent est beaucoup plus glorieux.
3:12 Ayant donc une telle espérance, nous parlons avec
une grande liberté, 3:13 et nous ne faisons pas comme
Moïse qui mettait un voile sur son visage, afin que
les enfants d'Israël ne fixent pas les regards sur la
fin d'un éclat qui devait disparaître. 3:14 Mais ils sont
devenus durs d'entendement. Car jusqu'à ce jour, ce
même voile qui n'est ôté que par Christ, demeure
sur leur cœur quand ils font la lecture de l'ancienne
alliance. 3:15 Jusqu'à ce jour, quand on lit Moïse, un
voile est jeté sur leur cœur. 3:16 Mais lorsque les cœurs
se convertissent au Seigneur, le voile est ôté. 3:17 Or
le Seigneur c'est l'Esprit ; et là où est l'Esprit du Sei-
gneur, là est la liberté. 3:18 Nous tous qui contemplons
comme dans un miroir la gloire du Seigneur à visage
découvert, nous sommes transformés en la même
image, de gloire en gloire, par l'Esprit du Seigneur.

[La vérité pratique de son ministère]

4:1 C'est pourquoi, ayant ce ministère selon la miséri-
corde qui nous été faite, nous ne perdons pas courage.
4:2 Mais nous avons entièrement rejeté les choses
honteuses que l'on cache, ne marchant point avec
ruse, et ne falsifiant point la parole de Dieu, mais nous
rendant approuvés à toute conscience des hommes
devant Dieu, par la manifestation de la vérité. 4:3 Que
si notre Evangile est encore voilé, il ne l'est que pour
ceux qui périssent ; 4:4 pour les incrédules dont le dieu
de ce siècle a aveuglé l'esprit, afin qu'ils ne soient
pas éclairés par la lumière de l'Evangile de la gloire
de Christ, lequel est l'image de Dieu. 4:5 Car nous
ne nous prêchons pas nous-mêmes mais nous prê-
chons Jésus-Christ le Seigneur, et nous déclarons que
nous sommes vos serviteurs pour l'amour de Jésus.
4:6 Car Dieu qui a dit que la lumière resplendisse des
ténèbres [d], est celui qui a resplendi dans nos coeurs,
pour manifester la connaissance de la gloire de Dieu
en la présence de Jésus-Christ. 4:7 Mais nous avons ce
trésor dans des vases de terre, afin que l'excellence
de cette puissance soit attribuée à Dieu, et non pas à
nous.

[Les souffrances de Paul]

4:8 Etant affligés à tous égards, mais non réduits
entièrement à l'extrémité ; étant en perplexité, mais
non sans secours ; 4:9 étant persécutés, mais non aban-
donnés ; étant abattus, mais non perdus ; 4:10 portant
toujours partout dans notre corps la mort du Seigneur
Jésus, afin que la vie de Jésus soit aussi manifestée
dans notre corps. 4:11 Car nous qui vivons, nous
sommes sans cesse livrés à la mort pour l'amour de
Jésus, afin que la vie de Jésus soit aussi manifestée
dans notre chair mortelle. 4:12 De sorte que la mort
agit en nous, et la vie agit en vous. 4:13 Or ayant un
même esprit de foi, selon qu'il est écrit : J'ai cru, c'est
pourquoi j'ai parlé [e] ! Nous aussi nous croyons, et
c'est aussi pourquoi nous parlons, 4:14 sachant que ce-
lui qui a ressuscité le Seigneur Jésus nous ressuscitera
aussi par Jésus, et nous fera comparaître avec vous en
sa présence. 4:15 Car toutes ces choses sont pour vous,
afin que cette grâce en se multipliant, fasse abonder, à
la gloire de Dieu, les actions de grâces d'un plus grand
nombre. 4:16 C'est pourquoi nous ne nous relâchons
pas. Mais quoique notre homme extérieur se détruit,
toutefois l'intérieur est renouvelé de jour en jour.
4:17 Car nos légères afflictions du moment produisent
pour nous, au-delà de toute mesure, un poids éternel
d'une gloire souverainement excellente, 4:18 quand
nous ne regardons point aux choses visibles, mais aux
invisibles ; car les choses visibles ne sont que pour un
temps, mais les invisibles sont éternelles.

---

la mort du Seigneur, on ne peut pas parler de testament puisqu'il faut qu'il y ait au préalable la mort du testateur. Or il est évident que les animaux sacrifiés sous la loi ne nous ont rien légué (Hé. 9:1-16).

d. Ge. 1:3.

e. Ps. 116:10.

[Ses ambitions]

5:1 Nous savons, en effet, que si cette tente où nous
habitons sur la terre est détruite, nous avons un édifice
qui est l'ouvrage de Dieu, une maison éternelle dans
les cieux, qui n'a pas été faite de main d'homme.
5:2 Et c'est à cause de cela que nous gémissons dans
cette tente désirant avec ardeur revêtir notre domicile
céleste, 5:3 si toutefois nous sommes trouvés vêtus,
et non pas nus. 5:4 Car tandis que nous sommes
dans cette tente, nous gémissons, accablés, parce
que nous désirons, non pas nous dépouiller, mais
nous revêtir, afin que ce qui est mortel soit absorbé
par la vie. 5:5 Et celui qui nous a formés pour cela
c'est Dieu qui nous a donné les arrhes de l'Esprit.
5:6 Nous sommes donc toujours pleins de confiance,
et nous savons qu'en demeurant dans ce corps, nous
demeurons loin du Seigneur, 5:7 car nous marchons
par la foi, et non par la vue. 5:8 Nous sommes pleins
de confiance, et nous aimons mieux quitter ce corps
pour être avec le Seigneur. 5:9 C'est pourquoi aussi
nous nous efforçons de lui être agréables, soit que
nous demeurions dans ce corps, soit que nous le
quittions. 5:10 Car il nous faut tous comparaître devant
le tribunal [f] de Christ, afin que chacun reçoive selon
le bien ou le mal qu'il aura fait étant dans son corps.

[Ses motifs d'action]

5:11 Connaissant donc la crainte du Seigneur, nous
cherchons à convaincre les hommes ; et Dieu nous
connaît, et j'espère que dans vos consciences vous
nous connaissez aussi. 5:12 Car nous ne nous recom-
mandons pas de nouveau nous-mêmes auprès de
vous, mais nous vous donnons l'occasion de vous
glorifier à notre sujet, afin que vous ayez de quoi
répondre à ceux qui se glorifient de l'apparence, et
non pas de ce qui est dans le cœur. 5:13 En effet, si
je suis hors de sens c'est pour Dieu ; si je suis de
bon sens c'est pour vous. 5:14 Parce que la charité de
Christ nous unit étroitement, parce que nous estimons
que, si un est mort pour tous, tous aussi sont morts ;
5:15 et qu'il est mort pour tous, afin que ceux qui
vivent, ne vivent plus pour eux-mêmes, mais pour
celui qui est mort et ressuscité pour eux. 5:16 Ainsi,
dès maintenant nous ne connaissons personne selon
la chair ; et si nous avons connu Christ selon la chair,
nous ne le connaissons plus de cette manière. 5:17 Si
donc quelqu'un est en Christ, il est une nouvelle
créature ; les choses anciennes sont passées ; voici,
toutes choses sont devenues nouvelles. 5:18 Et tout
cela vient de Dieu, qui nous a réconciliés avec lui
par Jésus-Christ, et qui nous a donné le ministère
de la réconciliation. 5:19 Car Dieu était en Christ,
réconciliant le monde avec lui-même, en n'imputant
point aux hommes leurs péchés, et il a mis en nous
la parole de la réconciliation. 5:20 Nous faisons donc
la fonction d'ambassadeurs pour Christ, comme si
Dieu vous exhortait par notre ministère ; nous vous en
supplions pour l'amour de Christ : Soyez réconciliés
avec Dieu ! 5:21 Celui qui n'a point connu de péché,
il l'a fait devenir péché pour nous, afin que nous
devenions en lui justice de Dieu.

[Son humilité]

6:1 Puisque nous travaillons avec le Seigneur, nous
vous prions de ne pas recevoir la grâce de Dieu en
vain. 6:2 Car il dit : Je t'ai exaucé au temps favorable
et t'ai secouru au jour du salut [g] ; voici maintenant
le temps favorable, voici maintenant le jour du salut.
6:3 Nous ne voulons scandaliser personne en quoi que
ce soit, afin que notre ministère ne soit point blâmé.
6:4 Mais nous nous rendons recommandables à tous
égards, comme ministres de Dieu, par beaucoup de
patience dans les afflictions, dans les calamités, dans
les détresses, 6:5 sous les coups, dans les prisons, dans
les séditions, dans les travaux, dans les veilles, dans
les jeûnes, 6:6 par la pureté, par la connaissance, par
la persévérance, par la douceur, par le Saint-Esprit,
par une charité sincère, 6:7 par la parole de vérité,
par la puissance de Dieu, par les armes offensives
et défensives de la justice ; 6:8 au milieu de la gloire
et de l'ignominie, au milieu de la mauvaise et de la
bonne réputation ; étant regardés comme imposteurs,
quoique véridiques, 6:9 comme inconnus, quoique
bien connus, comme mourants, et voici nous vivons,
comme châtiés, quoique non mis à mort, 6:10 comme
attristés, et nous sommes toujours joyeux, comme
pauvres, et nous en enrichissons plusieurs, comme
n'ayant rien, et nous possédons toutes choses.

f. Le Tribunal de Christ n'a pas vocation à déterminer le salut des enfants de Dieu. Les chrétiens y seront jugés en fonction des œuvres produites sur la terre. En effet, chacun devra rendre compte de ce qu'il aura fait et de la gestion des dons et ministères reçus. Voir Ro. 14:10 ; 1 Co. 4:4 ; 2 Co. 3:10-14 ; 2 Tim. 4:8.

g. Es. 49:8.

[Appel à la séparation et à la purification]

6:11 Ô Corinthiens ! Notre bouche s'est ouverte pour
vous, notre cœur s'est élargi. 6:12 Vous n'y êtes point
à l'étroit, mais c'est votre cœur qui s'est rétréci
pour nous. 6:13 Rendez-nous la pareille (je vous parle
comme à mes enfants) élargissez aussi votre cœur !
6:14 Ne vous mettez pas sous un joug étranger avec
les infidèles. Car quel rapport y a-t-il entre la justice et
l'iniquité ? Ou qu'y a-t-il de commun entre la lumière
et les ténèbres ? 6:15 Et quel accord y a-t-il entre Christ
et Bélial [h] ? Ou quelle part a le fidèle avec l'infidèle ?
6:16 Et quel rapport y a-t-il entre le temple de Dieu et
les idoles ? Car vous êtes le temple du Dieu vivant,
selon ce que Dieu a dit : J'habiterai et je marcherai
au milieu d'eux ; je serai leur Dieu, et ils seront mon
peuple [i]. 6:17 C'est pourquoi sortez du milieu d'eux, et
séparez-vous, dit le Seigneur ; ne touchez pas à ce qui
est impur, et je vous accueillerai [j]. 6:18 Je serai pour
vous un Père, et vous serez pour moi des fils et des
filles, dit le Seigneur Tout-Puissant [k]. 7:1 Ayant donc
mes bien-aimés de telles promesses, purifions-nous
de toute souillure de la chair et de l'esprit, en achevant
notre sanctification dans la crainte de Dieu.

[Paul ouvre son coeur aux Corinthiens]

7:2 Recevez-nous, nous n'avons fait tort à personne,
nous n'avons corrompu personne, nous n'avons pillé
personne. 7:3 Je ne dis pas ceci pour vous condamner,
car je vous ai déjà dit que vous êtes dans nos cœurs
à la vie et à la mort. 7:4 J'ai une grande confiance
en vous, j'ai tout sujet de me glorifier de vous ; je
suis rempli de consolation, je suis comblé de joie au
milieu de toutes nos afflictions. 7:5 Car depuis notre
arrivée en Macédoine, notre chair n'eut aucun repos,
mais nous avons été affligés de toute manière, ayant
eu des combats au dehors, et des craintes au dedans.
7:6 Mais Dieu qui console les abattus nous a consolés
par l'arrivée de Tite, 7:7 et non seulement par son
arrivée, mais aussi par la consolation qu'il a reçue
de vous ; car il nous a raconté votre grand désir, vos
larmes, votre affection ardente pour moi, en sorte
que je m'en suis extrêmement réjoui. 7:8 Quoique je
vous aie attristés par ma lettre, je ne m'en repens
pas. Et si je m'en suis repenti, car je vois que cette
lettre vous a affligés, bien que momentanément, 7:9 je
me réjouis donc maintenant, non pas de ce que vous
avez été affligés, mais de ce que votre tristesse vous
a portés à la repentance ; car vous avez été attristés
selon Dieu, afin de ne recevoir de notre part aucun
dommage. 7:10 En effet, la tristesse selon Dieu produit
une repentance à salut dont on ne se repent jamais,
tandis que la tristesse du monde produit la mort.
7:11 En effet, cette tristesse qui est selon Dieu, quel
empressement n'a-t-elle pas produit en vous ? Quelle
justification ? Quelle indignation ? Quelle crainte ?
Quel désir ardent ? Quel zèle ? Quelle punition ? Vous
avez montré à tous égards que vous étiez purs dans
cette affaire. 7:12 Si donc je vous ai écrit, ce n'était
ni à cause de celui qui a fait l'injure, ni à cause de
celui qui l'a reçue, mais pour vous faire connaître à
tous le soin que nous prenons de vous devant Dieu.
7:13 C'est pourquoi nous avons été consolés. Mais
outre notre consolation, nous nous sommes réjouis
beaucoup plus encore par la joie de Tite, dont l'esprit
a été tranquillisé par vous tous. 7:14 Et si je me suis
glorifié de vous devant lui en quelque chose, je n'en
ai point eu de confusion ; mais comme nous avons
toujours parlé selon la vérité, ce dont nous nous
sommes glorifiés auprès de Tite s'est trouvé être aussi
la vérité. 7:15 C'est pourquoi quand il se souvient
de votre obéissance à tous, et de l'accueil que vous
lui avez réservé avec crainte et tremblement, son
affection pour vous devient plus grande. 7:16 Je me
réjouis de pouvoir en toutes choses me confier en
vous.

[Exemple des Macédoniens concernant la collecte en faveur des pauvres de Jérusalem]

8:1 Au reste, mes frères, nous voulons vous faire
connaître la grâce que Dieu a faite aux églises de la
Macédoine. 8:2 A travers la grande épreuve de leur
affliction, leur joie débordante et leur profonde pau-
vreté ont produit avec abondance de riches libéralités.
8:3 Car je suis témoin qu'ils ont donné volontairement
selon leurs moyens, et même au-delà de leurs moyens,
8:4 nous demandant avec de grandes instances la grâce

h. Bélial : De l'hébreu « beliya'al » : méchants, pervers, pervertis, vil, destruction, dangereusement. L'un des noms de Satan qui signifie « indignité, méchanceté, impiété ».

i. Lé. 26:12 ; Ez. 37:26.

j. Es. 52:11 ; Ap. 18:4.

k. Jn. 1:12 ; Ap. 21:7.

de prendre part aux aumônes et à la contribution
en faveur des saints. 8:5Et non seulement ils ont
contribué comme nous l'espérions, mais ils se sont
donnés premièrement eux-mêmes au Seigneur, et puis
à nous, par la volonté de Dieu. 8:6Nous avons engagé
Tite à achever chez vous cette œuvre de charité,
comme il l'avait commencée.

[Exemple du Messie]

8:7C'est pourquoi, comme vous excellez en toutes
choses, en foi, en parole, en connaissance, en toutes
sortes de soins, et dans la charité que vous avez pour
nous, faites en sorte d'exceller aussi dans cette œuvre
de charité. 8:8Je ne dis pas cela pour vous donner
un ordre, mais pour éprouver par l'empressement
des autres la sincérité de votre charité. 8:9Car vous
connaissez la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ
qui, étant riche, s'est fait pauvre pour vous, afin que
par sa pauvreté vous soyez enrichis. 8:10C'est un avis
que je donne là-dessus, car cela vous convient, à vous
qui non seulement avez commencé à agir pour cette
collecte, mais qui en avez eu la volonté dès l'année
dernière. 8:11Achevez donc maintenant ce que vous
avez commencé, afin que l'accomplissement selon
vos moyens réponde à l'empressement que vous avez
mis à vouloir. 8:12La bonne volonté, quand elle existe,
est agréable en raison de ce qu'elle peut avoir à sa
disposition, et non de ce qu'elle n'a pas. 8:13Je ne
veux pas vous exposer à la détresse pour soulager
les autres, mais suivre une règle d'égalité. Dans
la circonstance présente, votre superflu pourvoira à
leurs besoins, 8:14afin que leur superflu pourvoie
pareillement aux vôtres, en sorte qu'il y ait égalité,
8:15selon ce qui est écrit : Celui qui avait ramassé
beaucoup, n'avait rien de trop ; et celui qui avait
ramassé peu, n'en manquait pas[l].

[Exemple des églises]

8:16Grâces soient rendues à Dieu qui a mis dans
le cœur de Tite le même empressement pour vous ;
8:17car il a bien accueilli notre demande, et c'est avec
un nouveau zèle et de son plein gré qu'il part pour
aller chez vous. 8:18Et nous avons aussi envoyé avec
lui le frère dont la louange en ce qui concerne la
prédication de l'Evangile est répandue dans toutes les
églises ; 8:19de plus, il a été choisi par les suffrages
des églises pour être notre compagnon de voyage
et pour porter les aumônes que nous accomplissons
à la gloire du Seigneur même, et afin de répondre
à l'ardeur de votre zèle. 8:20Nous agissons ainsi
afin que personne ne nous blâme au sujet de ces
aumônes dont nous avons la charge ; 8:21car nous
recherchons ce qui est bien, non seulement devant le
Seigneur, mais aussi devant les hommes. 8:22Nous
avons envoyé aussi avec eux notre autre frère, dont
nous avons souvent éprouvé le zèle dans beaucoup
d'occasions, et qui en montre plus encore cette fois à
cause de sa grande confiance en vous. 8:23Ainsi donc,
pour ce qui est de Tite, il est mon associé et mon
compagnon d'œuvre auprès de vous ; et pour ce qui
est de nos frères, ils sont les envoyés des églises, la
gloire de Christ. 8:24Donnez-leur donc, à la face des
églises, une preuve de votre charité, et montrez-leur
que nous avons sujet de nous glorifier de vous.

[Encouragement par rapport aux dons]

9:1Il est superflu que je vous écrive touchant la
collecte destinée aux saints. 9:2Je connais, en effet,
votre bonne volonté, dont je me glorifie pour vous
auprès des Macédoniens, à qui j'ai dit que l'Achaïe est
prête dès l'année dernière ; et votre zèle a stimulé le
plus grand nombre. 9:3J'ai envoyé ces frères, afin que
ce en quoi je me suis glorifié de vous, ne soit pas vain
en cette occasion, et que vous soyez prêts, comme
j'ai dit. 9:4Je ne voudrais pas, si les Macédoniens
m'accompagnent et ne vous trouvent pas prêts, que
cette assurance tourne à notre confusion, pour ne
pas dire à la vôtre. 9:5C'est pourquoi j'ai estimé
nécessaire d'inviter les frères à se rendre auparavant
chez vous, et de s'occuper de votre libéralité déjà
promise, afin qu'elle soit prête, de manière à être
une libéralité, et non un acte d'avarice. 9:6Au reste,
je vous avertis que celui qui sème peu moissonnera
peu, et celui qui sème abondamment moissonnera
abondamment. 9:7Mais que chacun contribue comme
il l'a résolu en son cœur, sans tristesse ni contrainte ;
car Dieu aime celui qui donne avec joie. 9:8Et Dieu est
Tout-Puissant pour vous combler de toutes sortes de
grâces, afin que possédant toujours en toutes choses
de quoi satisfaire à tous vos besoins, vous ayez encore
en abondance pour toute bonne œuvre, 9:9selon ce

l. Ex. 16:18.
m. Ps. 112:9.

qui est écrit : Il a fait des largesses, il a donné aux
pauvres ; sa justice demeure éternellement [m]. 9:10 Que
celui qui fournit de la semence au semeur veuille aussi
vous donner du pain à manger, et multiplier votre
semence, et augmenter les revenus de votre justice ;
9:11 afin que vous soyez pleinement enrichis pour
exercer une parfaite libéralité, et qu'ainsi nous ayons
sujet de rendre des actions de grâces à Dieu. 9:12 Car
le secours de cette assistance non seulement pourvoit
aux besoins des saints, mais il est encore une source
abondante de nombreuses actions de grâces envers
Dieu. 9:13 Glorifiant Dieu pour l'épreuve qu'ils font
de cette assistance, en ce que vous vous soumettez à
l'Évangile de Christ ; et de votre prompte et libérale
communication envers eux, et envers tous. 9:14 ils
prient Dieu pour vous, et ils vous aiment [n] très
affectueusement à cause de la grâce excellente que
Dieu vous a accordée. 9:15 Grâces soient rendues à
Dieu pour son don merveilleux.

[Paul défend son autorité apostolique]

10:1 Au reste, je vous prie, moi Paul, par la douceur
et la bonté de Christ - moi qui parais méprisable
lorsque je suis en votre présence, et plein de hardiesse
quand je suis éloigné 10:2 je vous prie, lorsque je
serai présent, de ne pas me forcer à recourir avec
assurance à cette hardiesse, dont je me propose d'user
contre quelques-uns qui nous regardent comme mar-
chant selon la chair. 10:3 Mais en marchant dans la
chair, nous ne combattons pas selon la chair. 10:4 Car
les armes de notre guerre ne sont pas charnelles,
mais elles sont puissantes par la vertu de Dieu,
pour la destruction des forteresses. 10:5 Détruisant les
raisonnements et toute hauteur qui s'élèvent contre
la connaissance de Dieu, et amenant toute pensée
captive à l'obéissance de Christ. 10:6 Et étant prêts à
tirer vengeance de toute désobéissance, lorsque votre
obéissance sera complète. 10:7 Considérez-vous les
choses selon l'apparence ? Si quelqu'un se persuade
qu'il appartient à Christ, qu'il se dise bien en lui-
même que, comme il est de Christ, nous aussi nous
sommes de Christ. 10:8 Et si même je me glorifiais un
peu trop de l'autorité que le Seigneur nous a donnée
pour votre édification et non votre destruction, je ne
saurais en avoir honte, 10:9 afin que je ne paraisse
pas vouloir vous intimider par mes lettres. 10:10 Car
ses lettres, disent-ils, sont sévères et fortes, mais
présent en personne, il est faible, et sa parole est
méprisable. 10:11 Que celui qui parle ainsi considère
que tels nous sommes en paroles dans nos lettres,
étant absents, tels aussi nous sommes dans nos actes,
étant présents. 10:12 Car nous n'osons pas nous égaler
ni nous comparer à quelques-uns de ceux qui se
recommandent eux-mêmes. Mais en se mesurant à
leur propre mesure et en se comparant à eux-mêmes,
ils manquent d'intelligence. 10:13 Mais pour nous,
nous ne voulons pas nous glorifier outre mesure,
mais seulement dans la limite du champ d'action que
Dieu nous assigné en nous amenant jusqu'à vous.
10:14 Car nous ne nous étendons pas nous même au
delà des limites prescrites, comme si nous n'étions
pas parvenus jusqu'à vous ; vu que nous sommes
parvenus même jusqu'à vous par la prédication de
l'Evangile de Christ. 10:15 Nous ne nous glorifions
pas des travaux d'autrui qui sont hors de nos limites.
Mais nous avons l'espérance, si votre foi augmente,
de devenir encore plus grands parmi vous, selon les
limites qui nous sont assignées, 10:16 jusqu'à évan-
géliser dans les lieux qui sont au-delà de chez vous,
sans nous glorifier de ce qui a déjà été fait dans le
domaine des autres. 10:17 Que celui qui se glorifie se
glorifie dans le Seigneur. 10:18 Car ce n'est pas celui
qui se recommande lui-même qui est approuvé, c'est
celui que le Seigneur recommande [o]. 11:1 Oh ! Si vous
pouviez supportez de ma part un peu de folie ! Mais
vous me supportez ! 11:2 Car je suis jaloux de vous
d'une jalousie de Dieu, parce que je vous ai fiancés
à un seul Epoux, pour vous présenter à Christ comme
une vierge pure.

[Les faux docteurs]

11:3 Mais je crains que comme le serpent séduisit
Eve [p] par sa ruse, vos pensées aussi ne se corrompent
en se détournant de la simplicité à l'égard de Christ.
11:4 Car si quelqu'un vient vous prêcher un autre Jésus
que nous n'avons pas prêché, ou si vous recevez un

n. Aimer : Du grec « epipotheo » : désirer, chérir.

o. Le Seigneur recommande ses serviteurs, il témoigne d'eux auprès des autres (Ac. 10:1-48). Un véritable serviteur de Dieu laisse au Seigneur le soin de témoigner de lui auprès des autres alors que les faux ouvriers se recommandent eux-mêmes (2 Co. 3:1).

p. Ge. 3:1-6.

autre esprit que celui que vous avez reçu, ou un autre
évangile que celui que vous avez embrassé, vous le
supportez fort bien. 11:5Or j'estime que je n'ai été
inférieur en rien à ces apôtres par excellence. 11:6Si
je suis un ignorant sous le rapport du langage, je ne
le suis pourtant point sous celui de la connaissance,
et nous l'avons montré parmi vous à tous égards
et en toutes choses. 11:7Ai-je commis une faute, en
m'abaissant moi-même afin que vous soyez élevés,
quand je vous ai annoncé gratuitement l'Evangile de
Dieu ? 11:8J'ai dépouillé les autres églises en recevant
d'elles un salaire pour vous servir. Et lorsque j'étais
chez vous et que je me suis trouvé dans le besoin,
je n'ai été à la charge de personne, 11:9car les frères
venus de la Macédoine ont pourvu à ce qui me
manquait. Et en toutes choses, je me suis gardé d'être
à votre charge, et je m'en garderai encore. 11:10Par
la vérité de Christ qui est en moi, j'atteste que ce
sujet de gloire ne me sera point ravi dans les contrées
de l'Achaïe. 11:11Pourquoi ? Est-ce parce que je ne
vous aime point ? Dieu le sait ! 11:12Mais ce que je
fais, je le ferai encore, pour ôter ce prétexte à ceux
qui cherchent un prétexte, afin qu'ils soient trouvés
tels que nous dans les choses dont ils se glorifient.
11:13Car ces hommes-là sont de faux apôtres, des
ouvriers trompeurs qui se déguisent en apôtres de
Christ. 11:14Et cela n'est pas étonnant puisque Satan
lui-même se déguise en ange de lumière[q]. 11:15Ce
n'est donc pas un grand sujet d'étonnement si ses
ministres aussi se déguisent en ministres de justice ;
mais leur fin sera conforme à leurs œuvres.

[Sujets de gloire de Paul]
(2 Co. 11:16-12:18)

11:16Je le dis encore, afin que personne ne me regarde
comme un insensé ; sinon, supportez-moi comme un
insensé, afin que je me glorifie aussi un peu. 11:17Ce
que je dis, avec l'assurance d'avoir sujet de me
glorifier, je ne le dis pas selon le Seigneur, mais
comme par folie. 11:18Puisqu'il en est plusieurs qui
se glorifient selon la chair, je me glorifierai aussi.
11:19Car vous supportez bien volontiers les insensés,
vous qui êtes sages. 11:20Si quelqu'un vous asservit,
si quelqu'un vous dévore, si quelqu'un prend votre
bien, si quelqu'un est arrogant, si quelqu'un vous
frappe au visage, vous le supportez. 11:21Je le dis avec
honte, nous avons montré de la faiblesse. Cependant,
tout ce que peut oser quelqu'un - je parle en insensé -,
moi aussi je l'ose ! 11:22Sont-ils Hébreux ? Moi aussi.
Sont-ils Israélites ? Moi aussi. Sont-ils de la postérité
d'Abraham ? Moi aussi. 11:23Sont-ils ministres de
Christ ? - je parle comme un insensé - je le suis plus
qu'eux ; par les travaux, bien plus ; par les blessures,
bien plus ; par les emprisonnements, bien plus. Plu-
sieurs fois en danger de mort, 11:24cinq fois j'ai reçu
des Juifs quarante coups moins un, 11:25j'ai été battu
de verges trois fois, j'ai été lapidé une fois, j'ai fait
naufrage trois fois, j'ai passé un jour et une nuit dans
l'abîme. 11:26Fréquemment en voyage, j'ai été en
péril sur les fleuves, en péril de la part des brigands,
en péril de la part de ceux de ma nation, en péril de la
part des gentils, en péril dans les villes, en péril dans
les déserts, en péril sur la mer, en péril parmi de faux
frères. 11:27J'ai été dans le travail et dans la peine,
exposé à de nombreuses veilles, à la faim et à la soif,
à des jeûnes multipliés, au froid et à la nudité. 11:28Et
sans parler d'autres choses, je suis assiégé tous les
jours par les soucis que me donnent toutes les églises.
11:29Qui est affaibli, que je ne sois faible ? Qui est
scandalisé, que je n'en sois aussi brûlé ? 11:30S'il faut
se glorifier, c'est de ma faiblesse que je me glorifierai.
11:31Le Dieu et Père de notre Seigneur Jésus-Christ,
lui qui est béni éternellement, sait que je ne mens
point. 11:32A Damas, le gouverneur du roi Arétas
avait mis des gardes dans la ville des Damascéniens
pour se saisir de moi, 11:33mais on me descendit par
une fenêtre, dans une corbeille, le long de la muraille,
et ainsi j'échappai de ses mains. 12:1Certainement, il
ne me convient pas de me glorifier, car j'en viendrai
jusqu'aux visions et aux révélations du Seigneur.
12:2Je connais un homme en Christ, qui fut ravi
jusqu'au troisième ciel, il y a quatorze ans passés, (si
ce fut dans son corps, je ne sais pas ; si ce fut hors du
corps, je ne sais pas ; Dieu le sait). 12:3Et je sais que
cet homme (si ce fut dans son corps, ou si ce fut hors
du corps, je ne sais pas ; Dieu le sait), 12:4fut ravi dans
le paradis, et qu'il entendit des paroles merveilleuses
qu'il n'est pas permis à l'homme d'exprimer.

[Paul et son écharde dans la chair]

12:5Je me glorifierai d'un tel homme, mais je ne
me glorifierai point de moi-même, sinon de mes
infirmités. 12:6Si je voulais me glorifier, je ne serais
pas un insensé, car je dirais la vérité ; mais je m'en

q. Satan est maître en matière de déguisement et d'imitation.

abstiens, afin que personne n'ait à mon sujet une
opinion supérieure à ce qu'il voit en moi ou à ce
qu'il entend de moi. 12:7 Mais pour que je ne sois
pas enflé d'orgueil, à cause de l'excellence de ces
révélations, il m'a été mis une écharde[r] dans la chair,
un ange de Satan pour me souffleter et m'empêcher
de m'enorgueillir. 12:8 Trois fois j'ai prié le Seigneur
de faire que cet ange de Satan se retire de moi.
12:9 Mais le Seigneur m'a dit : Ma grâce te suffit,
car ma puissance s'accomplit dans la faiblesse. Je me
glorifierai donc bien volontiers de mes faiblesses, afin
que la puissance de Christ habite en moi. 12:10 C'est
pourquoi je me plais dans les faiblesses, dans les
outrages, dans les calamités, dans les persécutions,
et dans les angoisses pour Christ ; car quand je suis
faible, c'est alors que je suis fort.

[Avertissements]

12:11 J'ai été insensé en me glorifiant, mais vous
m'y avez contraint ; c'est par vous que je devais
être recommandé, car je n'ai été inférieur en rien
aux apôtres par excellence, quoique je ne sois rien.
12:12 Certainement les preuves de mon apostolat ont
éclaté au milieu de vous par une patience à toute
épreuve, par des signes, des prodiges et des miracles.
12:13 Car en quoi avez-vous été inférieurs aux autres
églises, sinon en ce que je n'ai point été à votre
charge ? Pardonnez-moi ce tort. 12:14 Voici pour la
troisième fois que je suis prêt à aller vers vous, et
je ne serai point à votre charge ; car ce ne sont pas
vos biens que je cherche, c'est vous-mêmes. Ce n'est
pas, en effet, aux enfants d'amasser pour les parents,
mais aux parents pour les enfants[s]. 12:15 Pour moi, je
dépenserai très volontiers pour vous tout ce que j'ai,
et je me donnerai encore moi-même pour vos âmes.
En vous aimant davantage, serais-je moins aimé de
vous ? 12:16 Soit ! Dira-t-on, que je ne vous ai point
été à charge, c'est qu'étant un homme intelligent, je
vous ai pris par ruse ! 12:17 Ai-je donc tiré profit de
vous par quelqu'un de ceux que je vous ai envoyés ?
12:18 J'ai engagé Tite à aller chez vous, et avec lui
j'ai envoyé le frère. Tite a-t-il tiré profit de vous ? Et
n'avons-nous pas lui et moi marché dans le même
esprit ? N'avons-nous pas marché sur les mêmes
traces ? 12:19 Pensez-vous encore que nous voulions
nous justifier auprès de vous ? Nous parlons devant
Dieu en Christ, et tout cela, mes très chers frères, pour
votre édification. 12:20 Car je crains de ne pas vous
trouver, à mon arrivée, tels que je voudrais, et d'être
moi-même trouvé par vous tel que vous ne voudriez
pas. Je crains de trouver des querelles, de la jalousie,
des animosités, des rivalités, des médisances, des
calomnies, de l'orgueil, des troubles. 12:21 Je crains
qu'à mon arrivée, mon Dieu ne m'humilie de nouveau
à votre sujet, et que je n'aie à pleurer sur plusieurs
de ceux qui ont péché précédemment, et qui ne se
sont pas repentis de l'impureté, de la débauche et des
dérèglements dont ils se sont rendus coupables.

[S'examiner]

13:1 Je vais chez vous pour la troisième fois. Toute
affaire se réglera sur la déclaration de deux ou de
trois témoins[t]. 13:2 Lorsque j'étais présent pour la
deuxième fois, j'ai déjà dit, et aujourd'hui que je suis
absent je dis encore d'avance à ceux qui ont péché
précédemment et à tous les autres, que si je retourne
chez vous, je n'épargnerai personne, 13:3 puisque vous
cherchez la preuve que Christ parle par moi, lui qui
n'est point faible envers vous, mais qui est puissant
parmi vous. 13:4 Car il a été crucifié à cause de sa
faiblesse, mais il vit par la puissance de Dieu ; et
nous de même, nous sommes aussi faibles comme
lui, mais nous vivrons avec lui par la puissance que
Dieu a déployée envers vous. 13:5 Examinez-vous
vous-mêmes pour savoir si vous êtes dans la foi ;
éprouvez-vous vous-mêmes. Ne reconnaissez-vous
pas que Jésus-Christ est en vous ? A moins peut-être
que vous ne soyez désapprouvés. 13:6 Mais j'espère
que vous reconnaîtrez que nous, nous ne sommes
pas désapprouvés. 13:7 Et je prie Dieu que vous ne
fassiez rien de mal, non pour paraître nous-mêmes
approuvés, mais afin que vous pratiquiez ce qui est

r. La nature exacte de l'écharde de Paul ne nous est pas détaillée. Elle lui avait été infligée par un « ange de Satan », par la volonté de Dieu. Nous constatons une chose qui est commune à tous les enfants de Dieu : Paul avait un adversaire constamment aux aguets pour essayer de le décourager, le détruire ou l'intimider en s'opposant par tous les moyens à la mission que le Seigneur lui avait confiée. Cette écharde était aussi un moyen utilisé par Dieu pour garder Paul dans l'humilité.

s. Un bon père amasse dans le but de préparer l'avenir de ses enfants et non l'inverse.

t. De. 19:15.

bien et que nous, nous soyons comme désapprouvés.
13:8 Car nous n'avons pas de pouvoir contre la vérité,
nous n'en avons que pour la vérité. 13:9 Nous nous
réjouissons lorsque nous sommes faibles, tandis que
vous êtes forts ; et ce que nous demandons à Dieu,
c'est votre perfectionnement. 13:10 C'est pourquoi
j'écris ces choses étant absent, afin que présent, je
n'aie pas à user de rigueur, selon l'autorité que le
Seigneur m'a donnée pour l'édification et non point
pour la destruction.

[Conclusion]

13:11 Au reste, mes frères, réjouissez-vous,
perfectionnez-vous, consolez-vous, ayez un même
sentiment, vivez en paix ; et le Dieu de charité et
de paix sera avec vous. 13:12 Saluez-vous les uns les
autres par un saint baiser. Tous les saints vous saluent.
13:13 Que la grâce du Seigneur Jésus-Christ, la charité
de Dieu, et la communion du Saint-Esprit soient avec
vous tous. Amen !

Romains

Thème : L'Evangile de Dieu
Auteur : Paul
Date de rédaction : Env. 56

Rome est une ville située dans la région du Latium, au centre de l'Italie, à la confluence de l'Aniene et du Tibre. Centre de l'Empire romain, elle domina l'Europe, l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient du 1er siècle avant J.-C. au 5ème siècle après J.-C.
La lettre était destinée à l'Eglise de Rome, fondée sans doute par des chrétiens convertis au travers du ministère de Paul et d'autres apôtres itinérants. Cette Eglise comptait quelques juifs mais surtout des membres d'origine païenne. Cette épître fut rédigée au cours du 3ème voyage missionnaire de Paul, pendant les trois mois que l'apôtre passa à Corinthe. En attendant de leur rendre visite physiquement, Paul avait le désir de communiquer aux chrétiens de Rome les grandes lignes du principe de la grâce, dont il avait eu la révélation. Il y aborda plusieurs doctrines majeures comme le salut par la foi et la grâce ainsi que des enseignements pratiques sur l'amour, le devoir du chrétien et la sainteté.

[L'Evangile de Christ, puissance de Dieu pour le salut de tous]

1:1 Paul, serviteur de Jésus-Christ, appelé à être
apôtre, mis à part pour annoncer l'Evangile de Dieu,
1:2 qu'il avait auparavant promis par ses prophètes
dans les saintes Ecritures, 1:3 et qui concerne son Fils,
qui est né de la postérité de David, selon la chair,
1:4 et qui a été pleinement déclaré Fils de Dieu avec
puissance, selon l'Esprit de sainteté, par sa résur-
rection d'entre les morts, c'est-à-dire, Jésus-Christ
notre Seigneur, 1:5 par qui nous avons reçu la grâce et
l'apostolat, pour amener en son Nom tous les gentils
à l'obéissance de la foi, 1:6 parmi lesquels aussi vous
êtes, vous qui êtes appelés par Jésus-Christ. 1:7 A vous
tous qui êtes à Rome, bien-aimés de Dieu, appelés
à être saints [a] ; que la grâce et la paix vous soient
données de la part de Dieu notre Père et du Seigneur
Jésus-Christ. 1:8 Je rends premièrement grâces à mon
Dieu par Jésus-Christ, au sujet de vous tous, de ce que
votre foi est renommée dans le monde entier. 1:9 Car
Dieu, que je sers en mon esprit dans l'Evangile de
son Fils, m'est témoin que je fais sans cesse mention
de vous, 1:10 demandant continuellement dans mes
prières que je puisse enfin trouver, par la volonté
de Dieu, quelque moyen favorable pour aller vers
vous. 1:11 Car je désire extrêmement vous voir, pour
vous communiquer quelque don spirituel, afin que
vous soyez affermis ; 1:12 et aussi, afin qu'étant parmi

a. Le terme « saint » est tiré du grec « hagios » qui signifie « consacré à Dieu », « saint », « sacré », « pieux ». Ce mot est souvent utilisé au pluriel dans le testament de Jésus (Ac. 9:13 ; Ac. 26:10). Il n'y a aucun rapport entre la compréhension catholique romaine du terme « saint » et l'enseignement biblique. Dans l'enseignement catholique romain, une personne ne devient pas sainte tant qu'elle n'a pas été béatifiée ou canonisée par le pape ou l'éminent évêque. Dans la Bible, tous ceux qui reçoivent Jésus-Christ par la foi sont appelés saints car ils sont mis à part pour Dieu. Dans le culte de l'église catholique romaine, les saints sont vénérés, priés, et parfois adorés. Dans la Bible, les saints sont appelés à adorer et à prier Dieu seul par Jésus-Christ homme, le seul Médiateur entre Dieu et les hommes (1 Ti. 2:5). Dans le Tanakh, les mots « sanctifié », « saint » et leurs dérivés viennent du mot hébreu « Quodesch » dont le sens général est : « Mis à part pour Dieu ». Dans la Bible, ces mots sont appliqués à des objets et à des personnes. Le terme « sanctification » appliqué à des objets sous-entend l'idée qu'ils sont réservés uniquement pour le service de Dieu ; ils sont sanctifiés, mis à part pour Dieu. Dans le Testament de Jésus, il est appliqué aux personnes et comprend plusieurs sens : - Les croyants, par leur position, sont éternellement mis à part pour Dieu par la rédemption (Hé. 10:10-14). Ils sont donc considérés comme « saints », « sanctifiés » dès leur conversion (Ph. 1:1 ; Hé. 3:1). - Les croyants sont amenés à la sanctification par l'action du Saint-Esprit au moyen des Ecritures (Jn. 15:3 ; Jn. 17:17 ; 2 Co. 3:18 ; Ep. 5:25-26 ; 1Th. 5:23-24). - Les croyants attendent la venue du Seigneur pour la réalisation complète de leur sanctification (1 Co. 15:29-50 ; Ph. 3:20-21 ; Ep. 5:27 ; 1 Jn. 3:2 ; Ap. 22:12).

vous, nous nous consolions ensemble par la foi qui
nous est commune. 1:13Or mes frères, je ne veux pas
que vous ignoriez que j'ai souvent formé le dessein
d'aller vers vous, afin de recueillir quelque fruit parmi
vous, comme parmi les autres nations ; mais j'en
ai été empêché jusqu'à présent. 1:14Je me dois aux
Grecs et aux barbares, aux sages et aux ignorants.
1:15Ainsi, autant qu'il dépend de moi, je suis prêt
à vous annoncer aussi l'Evangile à vous qui êtes à
Rome. 1:16Car je n'ai point honte de l'Evangile de
Christ, vu qu'il est la puissance de Dieu pour le salut
de tous ceux qui croient : Du Juif premièrement, puis
du Grec, 1:17parce qu'en lui est révélée la justice de
Dieu pleinement de foi en foi, selon qu'il est écrit :
Le juste vivra par la foi [b].

[Jugement sur ceux qui retienne la vérité captive]

1:18Car la colère de Dieu se révèle pleinement du
ciel contre toute impiété et injustice des hommes qui
retiennent injustement la vérité captive. 1:19Car ce
qu'on peut connaître de Dieu est manifesté parmi
eux ; car Dieu le leur a fait connaître. 1:20En effet, les
perfections invisibles de Dieu, à savoir sa puissance
éternelle et sa divinité, se voient comme à l'œil nu,
depuis la création du monde, quand on les considère
dans ses ouvrages, de sorte qu'ils sont inexcusables.

[Egarement des hommes]

1:21Parce qu'ayant connu Dieu, ils ne l'ont point glo-
rifié comme Dieu, et ils ne lui ont point rendu grâces,
mais ils se sont égarés dans leurs pensées, et leur cœur
sans intelligence a été plongé dans les ténèbres. 1:22Se
vantant d'être sages, ils sont devenus fous. 1:23Et ils
ont changé la gloire du Dieu incorruptible en images [c]
représentant l'homme corruptible, des oiseaux, des
quadrupèdes, et des reptiles.

[Les conséquences de l'endurcissement des hommes]

1:24C'est pourquoi aussi Dieu les a livrés aux convoi-
tises de leurs cœurs et à l'impureté [d], ainsi ils déshon-
orent eux-mêmes leurs propres corps ; 1:25eux qui
ont changé la vérité de Dieu en mensonge, et qui
ont adoré et servi la créature, au lieu du Créateur,
qui est béni éternellement. Amen ! 1:26C'est pourquoi
Dieu les a livrés à des passions infâmes, car leurs
femmes ont changé l'usage naturel en celui qui
est contre la nature. 1:27Et de même les hommes,
abandonnant l'usage naturel de la femme, se sont
enflammés dans leurs désirs les uns envers les autres,
commettant homme avec homme des choses infâmes,
et recevant en eux-mêmes le salaire que méritait
leur égarement. 1:28Car comme ils ne se sont pas
souciés de connaître Dieu, aussi Dieu les a livrés à
leur sens réprouvé, pour commettre des choses in-
dignes. 1:29Etant remplis de toute espèce d'injustice,
d'impureté, de méchanceté, d'avarice, de malignité,
pleins d'envie, de meurtre, de querelles, de fraude, de
mauvaises mœurs, 1:30rapporteurs, médisants, haïs-
sant Dieu, outrageux, orgueilleux, vains, ingénieux au
mal, rebelles à leurs parents, 1:31dépourvus d'intel-
ligence, de loyauté, d'affection naturelle, de miséri-
corde. 1:32Et bien qu'ils connaissent le jugement de
Dieu, déclarant dignes de mort ceux qui commettent
de telles choses, non seulement ils les font, mais
encore ils approuvent ceux qui les font.

[Ceux qui jugent les autres sans être meilleurs]

2:1C'est pourquoi, ô homme, qui que tu sois, toi
qui juges les autres, tu es donc inexcusable ; car
en jugeant les autres, tu te condamnes toi-même,
puisque toi qui juges, tu commets les mêmes choses.
2:2Or nous savons que le jugement de Dieu est
selon la vérité pour ceux qui commettent de telles
choses. 2:3Et penses-tu, ô homme, qui juges ceux qui
commettent de telles choses, et qui les commets, que
tu échapperas au jugement de Dieu ? 2:4Ou méprises-
tu les richesses de sa douceur, et de sa patience, et de
sa bonté ; ne reconnaissant pas que la bonté de Dieu
te convie à la repentance ? 2:5Mais par ta dureté, et
par ton cœur qui est sans repentance, tu t'amasses la
colère pour le jour de la colère, et de la manifestation
du juste jugement de Dieu, 2:6qui rendra à chacun
selon ses œuvres ; 2:7à savoir la vie éternelle à ceux
qui, en persévérant dans les bonnes œuvres, cherchent
la gloire, l'honneur et l'immortalité. 2:8Mais il y aura
de l'indignation et de la colère contre ceux qui ont un
esprit de dispute, et qui se rebellent contre la vérité,
et obéissent à l'injustice. 2:9Il y aura tribulation et
angoisse sur toute âme d'homme qui fait le mal, pour

b. Ha. 2:4.
c. Ex. 20:4-5 ; Mt. 22:20 ; Mc. 12:16 ; Lu. 20:24. Ap.13:14-15 ; Ap. 14:9-11 ; Ap. 15:2 ; Ap. 16:2 ; 19:20 ; Ap. 20:4.
d. Dieu les a livrés à l'esprit d'égarement (1 R. 22 ; 2 Th. 2:10-13).

le Juif premièrement, puis pour le Grec. 2:10Mais
gloire, honneur, et paix pour quiconque fait le bien ;
pour le Juif premièrement, puis pour le Grec. 2:11Car
Dieu n'a point d'égard à l'apparence des personnes.
2:12Tous ceux qui auront péché sans la loi, périront
aussi sans la loi ; et tous ceux qui auront péché ayant
la loi, seront jugés par la loi. 2:13Car ce ne sont pas,
en effet, ceux qui écoutent la loi qui sont justes devant
Dieu, mais ce sont ceux qui la mettent en pratique
qui seront justifiés. 2:14Or quand les gentils, qui n'ont
point la loi, font naturellement ce que prescrit la loi,
n'ayant point la loi, ils sont une loi pour eux-mêmes.
2:15Et ils montrent par-là que l'œuvre de la loi est
écrite dans leurs cœurs, puisque leur conscience leur
rend témoignage, et que leurs pensées les accusent ou
les défendent. 2:16Tous, dis-je, donc seront jugés le
jour où Dieu jugera les secrets des hommes par Jésus-
Christ, selon mon Evangile.

[Les Juifs, connaissant la loi, sont condamnés par la loi]

2:17Voici, tu portes le nom de Juif, tu te reposes
entièrement sur la loi, et tu te glorifies de Dieu ; 2:18tu
connais sa volonté, et tu sais discerner ce qui est
contraire, étant instruit par la loi ; 2:19et tu te crois
être le conducteur des aveugles, la lumière de ceux
qui sont dans les ténèbres, 2:20le docteur des insensés,
le maître des ignorants, ayant le modèle de la science
et de la vérité dans la loi. 2:21Toi donc qui enseignes
les autres, tu ne t'enseignes pas toi-même ! Toi qui
prêches de ne pas dérober, tu dérobes ! 2:22Toi qui dis
de ne pas commettre d'adultère, tu commets l'adul-
tère ! Toi qui as en abomination les idoles, tu commets
des sacrilèges ! 2:23Toi qui te glorifies de la loi, tu
déshonores Dieu par la transgression de la loi. 2:24Car
le nom de Dieu est blasphémé parmi les gentils à
cause de vous comme cela est écrit. 2:25Il est vrai que
la circoncision est profitable, si tu gardes la loi ; mais
si tu es transgresseur de la loi, ta circoncision devient
incirconcision. 2:26Si donc l'incirconcis observe les
ordonnances de la loi, son incirconcision ne sera-t-
elle pas tenue pour circoncision ? 2:27L'incirconcis de
nature, qui accomplit la loi, ne te condamnera-t-il pas,
toi qui la transgresses, tout en ayant la lettre de la loi et
la circoncision ? 2:28Le Juif, ce n'est pas celui qui en a
les apparences [e] ; et la circoncision, ce n'est pas celle
qui est visible dans la chair. 2:29Mais le Juif, c'est
celui qui l'est intérieurement ; et la circoncision, c'est
celle du cœur, selon l'Esprit et non selon la lettre. La
louange de ce Juif ne vient pas des hommes, mais de
Dieu.

[L'avantage du Juif peut devenir une condamnation]

3:1Quel est donc l'avantage du Juif, ou quelle est
l'utilité de la circoncision ? 3:2Cet avantage est grand
de toute manière, et tout d'abord en ce que les oracles
de Dieu leur ont été confiés. 3:3Eh quoi ! Si quelques-
uns n'ont pas cru, leur incrédulité anéantira-t-elle
la fidélité de Dieu ? 3:4Nullement ! Que Dieu au
contraire soit reconnu pour vrai, et tout homme pour
menteur ; selon ce qui est écrit : Afin que tu sois
trouvé juste dans tes paroles, et que tu triomphes
lorsqu'on te juge [f]. 3:5Mais si notre injustice éta-
blit la justice de Dieu, que dirons-nous ? Dieu est-
il injuste quand il déchaine sa colère ? (Je parle à
la manière des hommes.) 3:6Nullement ! Autrement,
comment Dieu jugera-t-il le monde ? 3:7Et si par mon
mensonge la vérité de Dieu est plus abondante pour
sa gloire, pourquoi suis-je encore condamné comme
pécheur ? 3:8Et pourquoi ne ferions-nous pas le mal,
afin qu'il en arrive du bien, comme quelques-uns, qui
nous calomnient, prétendent que nous le disons ? La
condamnation de ces gens est juste.

[Juifs et Grecs coupables devant Dieu]

3:9Quoi donc ! Sommes-nous plus excellents ? Nul-
lement. Car nous avons déjà prouvé que tous, tant
Juifs que Grecs, sont assujettis au péché. 3:10Selon
qu'il est écrit : Il n'y a point de juste, pas même un
seul [g]. 3:11Il n'y a personne qui ait de l'intelligence,
il n'y a personne qui recherche Dieu. 3:12Ils se sont
tous égarés, ils se sont tous corrompus : Il n'y en a
aucun qui fasse le bien, pas même un seul. 3:13Leur
gosier est un sépulcre ouvert ; ils se servent de leur
langue pour tromper ; il y a du venin d'aspic sous

e. Le formalisme (2 Ti. 3:5). L'apparence de la piété correspond aux vêtements des brebis : « Gardez-vous des faux prophètes, ils viennent à vous en habits de brebis, mais au-dedans ce sont des loups ravisseurs. » (Mt 7:15). « Puis je vis une autre bête qui montait de la terre, et qui avait deux cornes semblables à celles de l'Agneau ; mais elle parlait comme le dragon. » Ap. 13:11. Il a l'apparence d'un agneau, mais sa voix est celle du dragon, c'est-à-dire Satan.

f. Ps. 51:6.

g. Ps. 14:3.

leurs lèvres. 3:14Leur bouche est pleine de malédictions et d'amertume. 3:15Leurs pieds sont légers pour
répandre le sang. 3:16La destruction et la misère sont
sur leurs voies. 3:17Et ils n'ont point connu la voie de
la paix. 3:18La crainte de Dieu n'est pas devant leurs
yeux[h]. 3:19Or nous savons que tout ce que la loi dit,
elle le dit à ceux qui sont sous la loi, afin que toute
bouche soit fermée, et que tout le monde soit reconnu
coupable devant Dieu. 3:20C'est pourquoi personne
ne sera justifié devant lui par les œuvres de la loi,
puisque c'est par la loi que vient la connaissance du
péché.

[La justification par la foi]

3:21Mais maintenant, sans la loi, la justice de Dieu
est manifestée, à laquelle rendent témoignage la loi
et les prophètes. 3:22La justice, dis-je, de Dieu par
la foi en Jésus-Christ, envers tous et sur tous ceux
qui croient. Car il n'y a point de distinction. 3:23Car
tous ont péché[i] et sont entièrement privés de la gloire
de Dieu. 3:24Et ils sont gratuitement justifiés par sa
grâce, par la rédemption[j] qui est en Jésus-Christ.
3:25C'est lui que Dieu a destiné à être, par son sang,
la victime propitiatoire[k] pour ceux qui croiraient,
afin de montrer sa justice, parce qu'il avait laissé
impunis les péchés commis auparavant, au temps de
sa patience. 3:26Il montre, dis-je, sa justice dans le
temps présent, de manière à être trouvé juste tout en
justifiant celui qui a la foi en Jésus. 3:27Où est donc le
sujet de se glorifier ? Il est exclu. Par quelle loi ? Est-
ce par la loi des œuvres ? Non, mais par la loi de la foi.
3:28Nous concluons donc que l'homme est justifié par
la foi, sans les œuvres de la loi.

[Circoncis et incirconcis ont part à la justification]

3:29Dieu est-il seulement le Dieu des Juifs ? Ne l'est-
il pas aussi des gentils ? Certes, il l'est aussi des
gentils, 3:30puisqu'il y a un seul Dieu qui justifiera
par la foi les circoncis, et aussi les incirconcis par
la foi. 3:31Anéantissons-nous donc la loi par la foi ?
Nullement ! Mais au contraire, nous affermissons la
loi.

[Abraham et David justifiés par la foi]
(cp. v. 18-25)

4:1Que dirons-nous donc, qu'Abraham, notre père,
a obtenu selon la chair ? 4:2Certes, si Abraham a
été justifié par les œuvres, il a de quoi se glorifier,
mais non pas envers Dieu. 4:3Car que dit l'Ecriture ?
Qu'Abraham a cru en Dieu, et que cela lui a été
imputé à justice[l]. 4:4Or à celui qui fait les œuvres,
le salaire ne lui est pas imputé comme une grâce,
mais comme une chose due. 4:5Mais à celui qui
ne fait pas les œuvres, mais qui croit en celui qui
justifie le méchant, sa foi lui est imputée à justice.
4:6De même, David exprime le bonheur de l'homme
à qui Dieu impute la justice sans les œuvres, en
disant : 4:7Heureux sont ceux à qui les iniquités
sont pardonnées, et dont les péchés sont couverts.
4:8Heureux l'homme à qui le Seigneur n'impute pas
son péché[m].

[La justice par la foi, avant la circoncision]

4:9Cette déclaration de bénédiction, est-elle seule-
ment pour les circoncis, ou également pour les incir-
concis ? Car nous disons que la foi a été imputée à
Abraham à justice. 4:10Comment donc lui a-t-elle été

h. Ps. 14.

i. Le mot péché vient du terme grec « hamartano » : « manquer la marque, manquer le chemin de la droiture et de l'honneur, s'éloigner de la loi de Dieu ». Le péché est la violation délibérée de la loi divine et l'absence de la droiture.

j. La rédemption est la délivrance par le paiement d'un prix. Trois termes grecs sont utilisés pour parler de la rédemption : - Agorazo : acheter un objet au marché (agora signifiant marché). Les pécheurs sont considérés comme des esclaves vendus au marché (Ro. 7:14). - Exagorazo : acheter et amener un objet hors du marché (Ga. 3:13 ; Ga. 4:5). L'esclave acheté et amené hors du marché est définitivement délivré. - Lutroo : détacher, rendre libre (Lu. 24:21 ; Tit. 2:14 ; 1 P. 1:18.) Jésus-Christ nous a délivrés du péché, de la puissance de Satan et de la loi mosaïque. (Col. 1:12-14 ; Col. 2:14-17 ; 1 Jn. 3:5).

k. Le terme propitiation vient du grec « hilastérion » qui signifie « ce qui est expié, ce qui rend propice ou le don qui assure la propitiation ». C'est aussi le lieu où s'accomplit la propitiation (Hé. 9:5), c'est-à-dire le couvercle de l'arche. Lors du grand jour des expiations (Yom Kippour en hébreu), l'aspersion du sang était faite sur le propitiatoire (Lé. 16:14). Le Seigneur Jésus-Christ est notre victime expiatoire (1 Jn. 2:2 ; 1 Jn. 4:10).

l. Ge. 15:6.

m. Ps. 32:1-2.

imputée ? Etait-ce après, ou avant sa circoncision ?
Il n'était pas encore circoncis, il était incirconcis.
4:11 Et il reçut le signe de la circoncision comme sceau
de la justice, qu'il avait obtenue par la foi, quand
il était incirconcis, afin d'être le père de tous les
incirconcis qui croient, pour que la justice leur soit
aussi imputée ; 4:12 et le père des circoncis, qui ne sont
pas seulement circoncis, mais encore qui marchent
sur les traces de la foi de notre père Abraham, quand
il était incirconcis.

[La justification s'accomplit sans la loi]

4:13 En effet, ce n'est pas par loi que la promesse
d'être héritier du monde a été faite à Abraham, ou à sa
postérité, mais par la justice de la foi. 4:14 Car, si les
héritiers le sont par la loi, la promesse est annulée,
et la foi est vaine 4:15 car la loi produit la colère ;
car là où il n'y a point de loi, il n'y a point non
plus de transgression. 4:16 C'est pourquoi les héritiers
le sont par la foi, pour que ce soit par la grâce, et
afin que la promesse soit assurée à toute la postérité ;
non seulement à celle qui est de la loi, mais aussi à
celle qui est de la foi d'Abraham, qui est le père de
nous tous, 4:17 selon qu'il est écrit : Je t'ai établi père
de plusieurs nations[n]. Il est notre père devant celui
auquel il a cru, Dieu qui donne la vie aux morts, et qui
appelle les choses qui ne sont point, comme si elles
étaient. 4:18 Et Abraham ayant espéré contre toute
espérance, crut qu'il deviendrait le père de plusieurs
nations, selon ce qui lui avait été dit : Ainsi sera ta
postérité. 4:19 Et sans faiblir dans la foi, il ne considéra
point que son corps était déjà usé ; puisqu'il avait
environ cent ans, et que Sara n'était plus en âge
d'avoir des enfants. 4:20 Et il ne douta point de la
promesse de Dieu par incrédulité, mais il fut fortifié
par la foi, donnant gloire à Dieu, 4:21 étant pleinement
persuadé que celui qui lui avait fait la promesse était
aussi puissant pour l'accomplir. 4:22 C'est pourquoi
cela lui fut imputé à justice. 4:23 Mais ce n'est pas à
cause de lui seul qu'il est écrit que cela lui fut imputé
à justice ; 4:24 c'est encore à cause de nous, à qui cela
sera imputé, à nous, dis-je, qui croyons en celui qui a
ressuscité des morts, Jésus notre Seigneur, 4:25 qui a
été livré pour nos offenses, et est ressuscité pour notre
justification.

[Réconciliation avec Dieu par la justification]

5:1 Etant donc justifiés[o] par la foi, nous avons la
paix avec Dieu, par notre Seigneur Jésus-Christ.
5:2 Par lequel aussi nous avons été amenés par la foi
à cette grâce, dans laquelle nous tenons ferme ; et
nous nous glorifions dans l'espérance de la gloire
de Dieu. 5:3 Bien plus, nous nous glorifions même
dans les afflictions ; sachant que l'affliction produit
la persévérance ; 5:4 et la persévérance l'épreuve ; et
l'épreuve l'espérance. 5:5 Or l'espérance ne trompe
point, parce que l'amour de Dieu est répandu dans nos
cœurs par le Saint-Esprit qui nous a été donné. 5:6 Car
lorsque nous étions encore sans force, Christ est mort
en son temps pour nous qui étions des impies. 5:7 A
peine mourrait-on pour un juste ; quelqu'un peut-
être mourrait pour un homme de bien. 5:8 Mais Dieu
prouve son amour envers nous, en ce que lorsque
nous étions encore pécheurs, Christ est mort pour
nous. 5:9 Etant donc maintenant justifiés par son sang,
à plus forte raison serons-nous sauvés par lui de la
colère. 5:10 Car si, lorsque nous étions ennemis, nous
avons été réconciliés avec Dieu par la mort de son
Fils, à plus forte raison, étant réconciliés, serons-nous
sauvés par sa vie. 5:11 Et non seulement cela, mais
encore nous nous glorifions même en Dieu par notre
Seigneur Jésus-Christ, par qui nous avons maintenant
obtenu la réconciliation.

[Parallèle entre l'œuvre de Jésus-Christ et celle d'Adam]

5:12 C'est pourquoi comme par un seul homme le
péché est entré dans le monde, et par le péché la
mort, et qu'ainsi la mort s'est étendue sur tous les
hommes, parce que tous ont péché… 5:13 Car jusqu'à
la loi le péché était dans le monde ; or le péché n'est
point imputé quand il n'y a point de loi. 5:14 Mais la
mort a régné depuis Adam jusqu'à Moïse, même sur

n. Ge 17:4-5.

o. La justification est l'œuvre de Dieu par laquelle la justice de Jésus est comptée en faveur du pécheur, de sorte que le pécheur est déclaré juste par Dieu (Ro. 4 : 3 ; Ro. 5:1-9 ; Ga. 2:16 ; Ga. 3:11). Cette justice n'est pas obtenue par les efforts de la personne sauvée. La justification est une action instantanée qui a pour résultat la vie éternelle. Elle repose totalement et exclusivement sur le sacrifice de Jésus à la croix (1 Pi. 2:24). Elle ne peut être reçue que par la foi en Jésus-Christ (Ep. 2:8-9). La justification est un acte d'imputation divine et non une reconnaissance personnelle de l'homme. Elle provient de la grâce (Ro. 3:24 ; Tit. 3:7).

ceux qui n'avaient pas péché par une transgression
semblable à celle d'Adam, lequel est la figure de
celui qui devait venir. 5:15 Mais il n'en est pas du don
gratuit comme de l'offense ; car si par l'offense d'un
seul il en est beaucoup qui sont morts, à plus forte
raison la grâce de Dieu, et le don de la grâce, venant
d'un seul homme, à savoir de Jésus-Christ, ont-ils été
abondamment répandus sur plusieurs. 5:16 Et il n'en
est pas du don comme de ce qui est arrivé par un seul
qui a péché ; car c'est après une seule offense que
le jugement est devenu condamnation, mais le don
gratuit devient justification après plusieurs offenses.
5:17 Si par l'offense d'un seul la mort a régné par lui
seul, à plus forte raison ceux qui reçoivent l'abon-
dance de la grâce, et du don de la justice, régneront-ils
dans la vie par Jésus-Christ lui seul. 5:18 Ainsi donc,
comme par une seule offense la condamnation est
venue sur tous les hommes, de même par un acte de
justice la justification qui donne la vie s'étend à tous
les hommes. 5:19 Car, comme par la désobéissance
d'un seul homme plusieurs ont été rendus pécheurs,
de même par l'obéissance d'un seul plusieurs seront
rendus justes. 5:20 Or la loi est intervenue afin que
l'offense abonde, mais là où le péché a abondé, la
grâce a surabondé, 5:21 afin que, comme le péché a
régné par la mort, ainsi la grâce règne par la justice
pour donner la vie éternelle, par Jésus-Christ notre
Seigneur.

[Le baptême en la mort et la résurrection de Jésus-Christ]

6:1 Que dirons-nous donc ? Demeurerions-nous dans
le péché, afin que la grâce abonde ? 6:2 A Dieu
ne plaise ! Car nous qui sommes morts au pé-
ché, comment vivrions-nous encore dans le péché ?
6:3 Ignoriez-vous que nous tous qui avons été baptisés
en Jésus-Christ, c'est en sa mort que nous avons été
baptisés ? 6:4 Nous avons donc été ensevelis avec lui
par le baptême en sa mort ; afin que comme Christ
est ressuscité des morts par la gloire du Père, de
même nous aussi nous marchions en nouveauté de
vie. 6:5 Car, si nous sommes devenus une même plante
avec lui par la conformité à sa mort, nous le serons
aussi par la conformité à sa résurrection. 6:6 Sachant
que notre vieil homme a été crucifié avec lui, afin que
le corps du péché soit détruit, pour que nous ne soyons
plus esclaves du péché. 6:7 Car celui qui est mort est
libre du péché. 6:8 Or si nous sommes morts avec
Christ, nous croyons que nous vivrons aussi avec lui,
6:9 sachant que Christ ressuscité des morts ne meurt
plus, et que la mort n'a plus de pouvoir sur lui. 6:10 Car
il est mort, et c'est pour le péché qu'il est mort une fois
pour toutes ; il est revenu à la vie, et c'est pour Dieu
qu'il est vivant.

[Mourir au péché pour vivre selon Dieu]

6:11 Ainsi vous-mêmes, considérez-vous comme
morts au péché, et comme vivants pour Dieu en Jésus-
Christ notre Seigneur. 6:12 Que le péché ne règne
donc point dans votre corps mortel, et n'obéissez pas
à ses convoitises. 6:13 Et ne livrez pas vos membres
au péché comme des instruments d'iniquité ; mais
donnez-vous vous-mêmes à Dieu comme de morts
étant devenus vivants, et offrez vos membres à Dieu
pour être des instruments de justice. 6:14 Car le péché
n'aura pas de domination sur vous, parce que vous
n'êtes point sous la loi, mais sous la grâce. 6:15 Quoi
donc ? Pécherions-nous parce que nous ne sommes
point sous la loi, mais sous la grâce ? A Dieu ne
plaise ! 6:16 Ne savez-vous pas qu'en vous livrant
à quelqu'un comme esclaves pour lui obéir, vous
êtes esclaves de celui à qui vous obéissez, soit du
péché qui conduit à la mort, soit de l'obéissance qui
conduit à la justice ? 6:17 Mais grâces à Dieu de ce
qu'ayant été les esclaves du péché, vous avez obéi de
cœur à la forme expresse de la doctrine dans laquelle
vous avez été élevés. 6:18 Ayant donc été affranchis
du péché, vous avez été asservis à la justice. 6:19 Je
parle à la façon des hommes, à cause de l'infirmité
de votre chair. Comme donc vous avez appliqué vos
membres pour servir à la souillure et à l'iniquité, ainsi
appliquez vos membres pour servir à la justice en
sainteté. 6:20 Car lorsque vous étiez esclaves du péché,
vous étiez libres à l'égard de la justice. 6:21 Quel
fruit portiez-vous alors ? Des fruits dont vous avez
honte maintenant. Car la fin de ces choses c'est la
mort. 6:22 Mais maintenant que vous êtes affranchis
du péché, et asservis à Dieu, vous avez pour fruit la
sanctification, et pour fin la vie éternelle. 6:23 Car le
salaire du péché, c'est la mort ; mais le don gratuit
de Dieu, c'est la vie éternelle par Jésus-Christ notre
Seigneur.

[Le chrétien lié à Christ comme à un époux]

7:1 Ignorez-vous, frères, car je parle à des gens qui
connaissent la loi, que la loi exerce son pouvoir sur
l'homme aussi longtemps qu'il vit ? 7:2 Car la femme

qui est sous la puissance d'un mari, est liée à son
mari par la loi tandis qu'il est en vie ; mais si son
mari meurt, elle est délivrée de la loi du mari. 7:3 Si
donc, du vivant de son mari, elle épouse un autre
homme, elle sera appelée adultère ; mais si son mari
meurt, elle est délivrée de la loi, de sorte qu'elle ne
sera point adultère si elle épouse un autre homme.
7:4 Ainsi donc, vous aussi, mes frères, vous avez été,
par le corps de Christ, mis à mort en ce qui concerne
la loi, pour que vous apparteniez à un autre, à savoir,
à celui qui est ressuscité des morts, afin que nous
portions des fruits pour Dieu. 7:5 Car lorsque nous
étions dans la chair, les passions des péchés excitées
par la loi, agissaient dans nos membres de manière à
produire des fruits pour la mort. 7:6 Mais maintenant
nous sommes délivrés de la loi, étant morts à cette
loi sous laquelle nous étions retenus ; afin que nous
servions Dieu dans un esprit nouveau, et non selon la
lettre qui a vieilli.

[La loi a révélé le péché mais la délivrance vient par Jésus-Christ]

7:7 Que dirons-nous donc ? La loi est-elle péché ?
Nullement ! Au contraire, je n'ai connu le péché que
par la loi ; car je n'aurais pas connu la convoitise,
si la loi n'avait pas dit : Tu ne convoiteras point[p].
7:8 Et le péché, saisissant l'occasion, produisit en moi,
par le commandement, toutes sortes de convoitises ;
parce que sans la loi le péché est mort. 7:9 Pour moi,
étant autrefois sans loi, je vivais. Mais quand le
commandement vint, le péché reprit vie, et moi je
mourus. 7:10 Ainsi, le commandement qui conduit à
la vie se trouva pour moi conduire à la mort. 7:11 Car
le péché, saisissant l'occasion, me séduisit par le
commandement, et par lui me fit mourir. 7:12 La loi
donc est sainte, et le commandement est saint, juste,
et bon. 7:13 Ce qui est bon a-t-il donc été pour moi une
cause de mort ? Nullement ! Mais c'est le péché, afin
qu'il se manifeste comme péché, en me donnant la
mort par ce qui est bon, et que par le commandement,
il devienne condamnable au plus haut point. 7:14 Car
nous savons, en effet, que la loi est spirituelle ; mais
moi, je suis charnel, vendu au péché.

[la connaissance du bien incapable de délivrer l'homme du péché

7:15 Car je n'approuve pas ce que je fais, puisque je ne
fais point ce que je veux, mais je fais ce que je hais.
7:16 Or si je fais ce que je ne veux pas, je reconnais
par cela même que la loi est bonne. 7:17 Et maintenant
donc ce n'est plus moi qui fais cela, mais c'est le
péché qui habite en moi. 7:18 Ce qui est bon, je le sais,
n'habite pas en moi, c'est-à-dire dans ma chair. J'ai la
volonté, mais non le pouvoir de faire le bien. 7:19 Car
je ne fais pas le bien que je veux, mais je fais le mal
que je ne veux point. 7:20 Or si je fais ce que je ne
veux point, ce n'est plus moi qui le fais, mais c'est le
péché qui habite en moi. 7:21 Je trouve donc cette loi
au-dedans de moi : Quand je veux faire le bien, le mal
est attaché à moi. 7:22 Car je prends bien plaisir à la loi
de Dieu quant à l'homme intérieur, 7:23 mais je vois
dans mes membres une autre loi, qui combat contre la
loi de mon entendement[q], et qui me rend prisonnier
à la loi du péché qui est dans mes membres. 7:24 Ah,
misérable que je suis ! Qui me délivrera du corps de
cette mort ?

[Seul l'Esprit de Christ libère de la loi du péché]

7:25 Je rends grâces à Dieu par Jésus-Christ notre
Seigneur !… Ainsi donc, moi-même, je suis par l'en-
tendement esclave de la loi de Dieu, et je suis par
la chair esclave de la loi du péché. 8:1 Il n'y a donc
maintenant aucune condamnation pour ceux qui sont
en Jésus-Christ, qui marchent, non selon la chair, mais
selon l'Esprit. 8:2 Parce que la loi de l'Esprit de vie qui
est en Jésus-Christ m'a affranchi de la loi du péché et
de la mort. 8:3 Car chose impossible à la loi, parce que
la chair la rendait impuissante, Dieu a condamné le
péché dans la chair, en envoyant, à cause du péché,
son propre Fils dans une chair semblable à celle du
péché. 8:4 Afin que la justice de la loi soit accomplie
en nous, qui ne marchons point selon la chair, mais
selon l'Esprit.

[L'affection de l'Esprit opposée à celle de la chair] (cp. Ga. 5:15-18)

8:5 Car ceux, en effet, qui vivent selon la chair,
s'affectionnent aux choses de la chair, tandis que ceux
qui vivent selon l'Esprit, s'affectionnent aux choses

p. Ex. 20:17.
q. Entendement : Du grec « nous », c'est-à-dire l'esprit, l'intelligence, le bon sens, la raison.

de l'Esprit. 8:6Or l'affection de la chair c'est la mort,
tandis que l'affection de l'Esprit c'est la vie et la paix.
8:7Car l'affection de la chair est inimitié contre Dieu,
parce qu'elle ne se soumet pas à la loi de Dieu, et
qu'elle ne le peut même pas. 8:8C'est pourquoi ceux
qui vivent selon la chair ne sauraient plaire à Dieu.
8:9Pour vous, vous ne vivez pas selon la chair, mais
selon l'Esprit, si du moins l'Esprit de Dieu habite en
vous. Si quelqu'un n'a pas l'Esprit de Christ[r], il ne
lui appartient pas. 8:10Et si Christ est en vous, le corps
est bien mort à cause du péché, mais l'Esprit est vie
à cause de la justice. 8:11Et si l'Esprit de celui qui a
ressuscité Jésus d'entre les morts habite en vous, celui
qui a ressuscité Christ d'entre les morts rendra aussi
la vie à vos corps mortels par son Esprit qui habite
en vous. 8:12Ainsi donc, mes frères, nous ne sommes
point redevables à la chair, pour vivre selon la chair.
8:13Car si vous vivez selon la chair, vous mourrez ;
mais si par l'Esprit vous faites mourir les actions du
corps, vous vivrez.

[L'Esprit d'adoption]
(Ga. 4:7)

8:14Car tous ceux qui sont conduits par l'Esprit de
Dieu sont enfants de Dieu. 8:15Et vous n'avez point
reçu un esprit de servitude pour être encore dans
la crainte ; mais vous avez reçu l'Esprit d'adop-
tion, par lequel nous crions Abba, c'est-à-dire Père.
8:16L'Esprit lui-même rend témoignage à notre esprit
que nous sommes enfants de Dieu. 8:17Et si nous
sommes enfants, nous sommes aussi héritiers : Hé-
ritiers, dis-je, de Dieu, et cohéritiers de Christ ; si
toutefois nous souffrons avec lui, afin d'être glorifiés
avec lui.

[La gloire à venir]
(cp. Ge. 3:18-19)

8:18Car tout bien compté, j'estime que les souffrances
du temps présent ne sauraient être comparables à
la gloire à venir qui doit être révélée pour nous.
8:19Aussi, la création attend-elle avec un ardent désir
la révélation des fils de Dieu. 8:20Car la création
a été soumise à la vanité, non de son gré, mais à
cause de celui qui l'y a soumise ; 8:21avec l'espé-
rance qu'elle aussi sera affranchie de la servitude
de la corruption, pour avoir part à la liberté de la
gloire des enfants de Dieu. 8:22Or, nous savons que
jusqu'à ce jour, toute la création soupire et souffre les
douleurs de l'enfantement. 8:23Et non seulement elle,
mais nous aussi, qui avons les prémices de l'Esprit ;
nous-mêmes, dis-je, soupirons en nous-mêmes, en
attendant l'adoption, c'est-à-dire la rédemption de
notre corps[s]. 8:24Car c'est en espérance que nous
sommes sauvés. Or l'espérance qu'on voit n'est plus
espérance : Ce qu'on voit, peut-on l'espérer encore ?
8:25Mais si nous espérons ce que nous ne voyons pas,
c'est que nous l'attendons avec patience.

[L'Esprit intercède pour les saints]
(Hé. 7:25)

8:26De même aussi l'Esprit nous aide dans notre fai-
blesse, car nous ne savons pas ce qu'il nous convient
de demander dans nos prières. Mais l'Esprit lui-même
intercède par des soupirs inexprimables. 8:27Et celui
qui sonde les cœurs connaît quelle est la pensée de
l'Esprit, car il intercède en faveur des saints, selon
Dieu.

[Le plan de Dieu s'accomplit par l'Evangile]

8:28Or nous savons aussi que toutes choses
concourent au bien de ceux qui aiment Dieu, c'est-
à-dire de ceux qui sont appelés selon son dessein.
8:29Car ceux qu'il a connus d'avance, il les a aussi
prédestinés à être semblables à l'image de son Fils,
afin qu'il soit le premier-né de beaucoup de frères.
8:30Et ceux qu'il a prédestinés, il les a aussi appelés ;
et ceux qu'il a appelés, il les a aussi justifiés ; et ceux
qu'il a justifiés, il les a aussi glorifiés. 8:31Que diront-
nous donc à l'égard de ces choses ? Si Dieu est pour
nous, qui sera contre nous ? 8:32Lui qui n'a point
épargné son propre Fils, mais qui l'a livré pour nous
tous, comment ne nous donnera-t-il point aussi toutes
choses avec lui ? 8:33Qui accusera les élus de Dieu ?
Dieu est celui qui justifie. 8:34Qui les condamnera ?
Christ est mort ; et bien plus, il est ressuscité, il est à
la droite de Dieu, et il intercède pour nous.

[L'amour de Christ résiste contre tout]

8:35Qui nous séparera de l'amour de Christ ? Sera-
ce l'oppression, ou l'angoisse, ou la persécution,
ou la famine, ou la nudité, ou le péril, ou l'épée ?

r. Notez que le Saint-Esprit est aussi appelé l'Esprit de Jésus (Ac. 16:7).
s. 1 Co. 15:35-43 ; 1 Co. 15:51-54.

8:36 Ainsi qu'il est écrit : C'est à cause de toi que nous
sommes livrés à la mort tous les jours, et qu'on nous
regarde comme des brebis destinées à la boucherie [t].
8:37 Mais dans toutes ces choses nous sommes plus
que vainqueurs par celui qui nous a aimés. 8:38 Car
j'ai l'assurance que ni la mort, ni la vie, ni les anges,
ni les principautés, ni les puissances, ni les choses
présentes, ni les choses à venir, 8:39 ni la hauteur, ni la
profondeur, ni aucune autre créature, ne pourra nous
séparer de l'amour de Dieu manifesté en Jésus-Christ
notre Seigneur.

[Le chagrin de Paul pour Israël son peuple]

9:1 Je dis la vérité en Christ, je ne mens point, ma
conscience m'en rend témoignage par le Saint-Esprit :
9:2 J'éprouve une grande tristesse et un chagrin conti-
nuel dans mon cœur. 9:3 Car moi-même je souhaiterais
être anathème et séparé de Christ pour mes frères, mes
parents selon la chair,

[Les enfants de la chair et ceux de la promesse]

9:4 qui sont Israélites, à qui appartiennent l'adoption,
la gloire, les alliances, l'ordonnance de la loi, le culte,
9:5 les promesses, les patriarches, et de qui est issu
selon la chair Christ, qui est Dieu au-dessus de toutes
choses, béni éternellement, Amen ! 9:6 Toutefois il
ne peut pas se faire que la parole de Dieu soit
anéantie. Car tous ceux qui descendent d'Israël ne
sont pas Israël. 9:7 Et bien qu'ils soient de la postérité
d'Abraham, ils ne sont pas tous ses enfants, car il est
dit : C'est en Isaac que tu auras une postérité appelée
de ton nom ; 9:8 c'est-à-dire que ce ne sont pas ceux
qui sont enfants de la chair qui sont enfants de Dieu,
mais que ce sont les enfants de la promesse qui sont
regardés comme la postérité. 9:9 Car voici la parole
de la promesse : Je viendrai à cette même époque, et
Sara aura un fils [u]. 9:10 Et de plus, il en fut ainsi de
Rébecca, qui conçut du seul Isaac notre père ; 9:11 car
les enfants n'étaient pas encore nés et ils n'avaient
fait ni bien ni mal, afin que le dessein arrêté selon
l'élection de Dieu subsiste, sans dépendre des œuvres,
mais par la volonté de celui qui appelle, 9:12 il lui fut
dit : L'aîné sera assujetti au plus petit [v], selon qu'il est
écrit : 9:13 J'ai aimé Jacob, et j'ai haï Esaü [w].

[La volonté souveraine de Dieu]

9:14 Que dirons-nous donc : Y a-t-il de l'injustice en
Dieu ? A Dieu ne plaise ! 9:15 Car il dit à Moïse :
J'aurai compassion de celui de qui j'aurai compassion
et je ferai miséricorde à celui à qui je ferai misé-
ricorde [x]. 9:16 Ainsi donc, cela ne vient pas de celui
qui veut, ni de celui qui court, mais de Dieu qui
fait miséricorde. 9:17 Car l'Ecriture dit à Pharaon :
Je t'ai suscité dans le but de démontrer en toi ma
puissance, et afin que mon Nom soit publié par toute
la terre [y]. 9:18 Ainsi, il fait miséricorde à qui il veut, et
il endurcit qui il veut. 9:19 Tu me diras : Pourquoi se
plaint-il encore ? Car qui est celui qui peut résister à
sa volonté ? 9:20 Mais plutôt, ô homme, qui es-tu, toi
qui contestes contre Dieu ? Le vase d'argile dira-t-il
à celui qui l'a formé : Pourquoi m'as-tu ainsi fait ?
9:21 Le potier n'a-t-il pas le pouvoir de faire avec la
même masse de terre un vase d'honneur et un vase
d'un usage vil ? 9:22 Et que dire, si Dieu, en voulant
montrer sa colère, et faire connaître sa puissance, a
supporté avec une grande patience les vases de colère,
préparés pour la perdition ? 9:23 Et s'il a voulu faire
connaître les richesses de sa gloire envers les vases de
miséricorde, qu'il a préparés d'avance pour la gloire ?
9:24 Ainsi il nous a appelés, non seulement d'entre les
juifs, mais aussi d'entre les gentils,

[Les prophéties concernant l'aveuglement d'Israël et la grâce sur les gentils]

9:25 selon ce qu'il dit dans Osée : J'appellerai mon
peuple celui qui n'était point mon peuple ; et la bien-
aimée, celle qui n'était point la bien-aimée ; 9:26 et
il arrivera qu'au lieu où il leur a été dit : Vous
n'êtes pas mon peuple, là ils seront appelés les fils
du Dieu vivant [z]. 9:27 Aussi Esaïe s'écrie au sujet
d'Israël : Quand le nombre des enfants d'Israël serait
comme le sable de la mer, un petit reste seulement

t. Ps. 44:23.
u. Ge. 18:10.
v. Ge. 25:23.
w. Mal. 1:2-3.
x. Ex. 33:19.
y. Ex. 9:16.
z. Os. 2:1.

sera sauvé. 9:28 Car le Seigneur exécutera pleinement
et promptement sa parole sur la terre ce qu'il a
résolu [a]. 9:29 Et comme Esaïe avait dit auparavant :
Si le Seigneur des armées ne nous avait laissé une
postérité, nous serions devenus comme Sodome, et
nous aurions été semblables à Gomorrhe [b]. 9:30 Que
dirons-nous donc ? Que les gentils, qui ne cherchaient
pas la justice, ont obtenu la justice, la justice qui
vient de la foi, 9:31 tandis qu'Israël qui cherchait
la loi de la justice, n'est pas parvenu à cette loi.
9:32 Pourquoi ? Parce qu'Israël l'a cherchée non par
la foi, mais comme provenant des œuvres de la loi.
Ils se sont heurtés contre la pierre d'achoppement,
9:33 selon qu'il est écrit : Voici, je mets en Sion la
pierre d'achoppement ; et un rocher de scandale, et
quiconque croit en lui ne sera point confus [c].

[La foi, seule condition du salut]

10:1 Mes frères, le souhait de mon cœur, et la prière
que je fais à Dieu pour les Israélites, c'est qu'ils soient
sauvés. 10:2 Car je leur rends témoignage qu'ils ont du
zèle pour Dieu, mais sans connaissance. 10:3 Parce que
ne connaissant point la justice de Dieu, et cherchant à
établir leur propre justice, ils ne se sont point soumis
à la justice de Dieu. 10:4 Car Christ est la fin de la
loi [d] pour la justification de tous ceux qui croient.
10:5 En effet, Moïse décrit ainsi la justice qui vient de
la loi : L'homme qui fera ces choses vivra par elles [e].
10:6 Mais voici comment s'exprime la justice qui vient
de la foi : Ne dis pas en ton cœur : Qui montera
au ciel ? C'est en faire descendre Christ. 10:7 Ou :
Qui descendra dans l'abîme ? C'est faire remonter
Christ d'entre les morts. 10:8 Mais que dit-elle ? La
parole est près de toi, dans ta bouche, et dans ton
cœur. Or voilà la parole de foi que nous prêchons.
10:9 C'est pourquoi, si tu confesses de ta bouche le
Seigneur Jésus, et si tu crois dans ton cœur que Dieu
l'a ressuscité des morts, tu seras sauvé. 10:10 Car c'est
en croyant du cœur qu'on parvient à la justice, et
c'est en confessant de la bouche qu'on parvient au
salut, selon ce que dit l'Ecriture : 10:11 Quiconque
croit en lui ne sera point confus [f]. 10:12 Parce qu'il
n'y a point de différence, en effet, entre le Juif et le
Grec, puisqu'ils ont un même Seigneur, qui est riche
pour tous ceux qui l'invoquent. 10:13 Car quiconque
invoquera le nom du Seigneur sera sauvé [g].

[La proclamation de l'Evangile dans les nations]

10:14 Mais comment invoqueront-ils celui en qui ils
n'ont point cru ? Et comment croiront-ils en celui
dont ils n'ont point entendu parler ? Et comment
en entendront-ils parler s'il n'y a personne qui leur
prêche ? 10:15 Et comment y aura-t-il des prédicateurs,
s'ils ne sont pas envoyés ? Selon qu'il est écrit : Qu'ils
sont beaux les pieds de ceux qui annoncent la paix, de
ceux qui annoncent de bonnes nouvelles [h] ! 10:16 Mais
tous n'ont pas obéi à l'Evangile ; car Esaïe dit :
Seigneur, qui a cru à notre prédication [i] ? 10:17 Ainsi la
foi vient de ce qu'on entend, et ce qu'on entend vient
de la parole de Christ. 10:18 Mais je dis : Ne l'ont-
ils point entendue ? Au contraire, leur voix est allée
par toute la terre, et leur parole jusqu'aux extrémités
du monde. 10:19 Mais je dis : Israël ne l'a-t-il point
su ? Moïse le premier dit : J'exciterai votre jalousie
par ce qui n'est point une nation, je provoquerai
votre colère par une nation sans intelligence [j]. 10:20 Et
Esaïe pousse la hardiesse jusqu'à dire : J'ai été trouvé
par ceux qui ne me cherchaient point, et je me suis
clairement manifesté à ceux qui ne me demandaient

a. Es. 10:22-23.
b. Es. 1:9.
c. Es. 28:16.
d. Il est question de la loi cérémonielle relative au culte mosaïque. Avant sa mort, Jésus qui était né sous la loi (Ga. 4:4), demandait aux gens de l'appliquer. Ainsi, il demanda au lépreux qu'il avait guéri de présenter une offrande pour sa purification au temple (Mt. 8:1-4) et à ses disciples d'observer l'enseignement des scribes (Mt. 23:1-2). En effet, il fallait que les lois cérémonielles soient respectées jusqu'à sa résurrection. Une fois que Jésus eut dit « tout est accompli » (Jn. 19:30), toutes ces lois n'avaient plus aucune raison d'être (Col. 2:14-17 ; Hé. 7:11-22 ; Hé. 10:1-2).
e. Lé. 18:5.
f. Es. 49:23.
g. Joë. 2:32.
h. Es. 52:7.
i. Es. 53:1.
j. De. 32:21.

pas[k]. 10:21Mais au sujet d'Israël, il dit : J'ai tout
le jour tendu mes mains vers un peuple rebelle et
contredisant[l].

[Un reste d'Israël participe à la grâce]

11:1Je dis donc : Dieu a-t-il rejeté son peuple ?
A Dieu ne plaise ! Car je suis aussi Israélite, de
la postérité d'Abraham, de la tribu de Benjamin.
11:2Dieu n'a point rejeté son peuple, qu'il a connu
d'avance. Et ne savez-vous pas ce que l'Ecriture dit
d'Elie, comment il a fait requête à Dieu contre Israël,
disant : 11:3Seigneur, ils ont tué tes prophètes, et
ils ont démoli tes autels, et je suis resté moi seul ;
et ils cherchent à m'ôter la vie[m]. 11:4Mais quelle
réponse Dieu lui donna-t-il ? Je me suis réservé sept
mille hommes, qui n'ont point fléchi le genou devant
Baal[n]. 11:5De même aussi dans le temps présent, il y
a un reste selon l'élection de la grâce. 11:6Or si c'est
par la grâce, ce n'est plus par les œuvres ; autrement la
grâce n'est plus la grâce. Mais si c'est par les œuvres,
ce n'est plus par une grâce ; autrement l'œuvre n'est
plus une œuvre.

[La nation d'Israël est temporairement mise à l'écart mais non rejetée]

11:7Quoi donc ? Ce qu'Israël cherche, il ne l'a point
obtenu ; mais les élus l'ont obtenu, tandis que les
autres ont été endurcis, 11:8selon qu'il est écrit :
Dieu leur a donné un esprit d'assoupissement, des
yeux pour ne point voir, et des oreilles pour ne point
entendre[o], jusqu'à ce jour. Et David dit : 11:9Que leur
table soit pour eux un filet, un piège, une occasion de
chute, et cela pour leur récompense. 11:10Que leurs
yeux soient obscurcis pour ne point voir[p] ; et tiens
continuellement leur dos courbé ! 11:11Mais je dis :
Est-ce pour tomber qu'ils ont bronché ? Nullement !
Mais par leur chute, le salut est accordé aux Gentils,
afin qu'ils soient excités à la jalousie. 11:12Or si leur
chute est la richesse du monde, et leur amoindrisse-
ment la richesse des Gentils, combien plus en sera-t-il
quand ils se convertiront tous ?

[Avertissement aux gentils]

11:13Car je vous parle à vous, Gentils, en tant
qu'apôtre des Gentils, je glorifie mon ministère,
11:14afin, s'il est possible, d'exciter la jalousie de
ceux de ma race et d'en sauver quelques-uns. 11:15Car
si leur mise à l'écart a été la réconciliation du monde,
quelle sera leur réintégration, sinon le passage de la
mort à la vie ? 11:16Or si les prémices sont saintes,
la masse l'est aussi ; et si la racine est sainte, les
branches le sont aussi. 11:17Mais si quelques-unes des
branches ont été retranchées, et si toi qui étais un
olivier sauvage, tu as été greffé à leur place et rendu
participant de la racine et de la graisse de l'olivier,
11:18ne te glorifie pas contre ces branches ; car si tu
te glorifies, ce n'est pas toi qui portes la racine, mais
c'est la racine qui te porte. 11:19Mais tu diras : Les
branches ont été retranchées, afin que moi je sois
greffé. 11:20Cela est vrai, elles ont été retranchées à
cause de leur incrédulité, et tu es debout par la foi ; ne
t'élève donc point par orgueil, mais crains. 11:21Car si
Dieu n'a point épargné les branches naturelles, prends
garde qu'il ne t'épargne pas non plus. 11:22Considère
donc la bonté et la sévérité de Dieu ; la sévérité envers
ceux qui sont tombés ; et la bonté envers toi, si tu
persévères dans cette bonté : Car autrement tu seras
aussi retranché. 11:23Eux de même, s'ils ne persistent
pas dans leur incrédulité, ils seront greffés ; car Dieu
est puissant pour les greffer de nouveau. 11:24Car si
toi tu as été coupé de l'olivier sauvage selon sa nature,
et greffé contrairement à ta nature sur l'olivier franc,
à plus forte raison eux seront-ils greffés selon leur
nature sur leur propre olivier. 11:25Car mes frères,
je ne veux pas que vous ignoriez ce mystère, afin
que vous ne vous regardiez point comme sages :
Une partie d'Israël est tombée dans l'endurcissement,
jusqu'à ce que la totalité des gentils soit entrée.

[Yahweh prédit le salut futur d'Israël]
(Es. 66:8)

11:26Et ainsi tout Israël sera sauvé, selon qu'il est
écrit : Le Libérateur viendra de Sion, et il détournera
de Jacob les infidélités ; 11:27et c'est là l'alliance

k. Es. 65:1.
l. Es. 65:2.
m. 1 R. 19:10.
n. 1 R.19:18.
o. Es. 29:10.
p. Ps. 69:23-24.

que je ferai avec eux, lorsque j'ôterai leurs péchés [q].
11:28 Ils sont certes ennemis par rapport à l'Evangile,
à cause de vous ; mais en ce qui concerne l'élection,
ils sont aimés à cause de leurs pères. 11:29 Car Dieu ne
se repent pas de ses dons et de sa vocation. 11:30 De
même que vous avez autrefois désobéi à Dieu et
que par leur désobéissance vous avez maintenant
obtenu miséricorde, 11:31 de même ils ont maintenant
désobéi, afin que par la miséricorde qui vous a été
faite, ils obtiennent aussi miséricorde. 11:32 Car Dieu
les a tous renfermés sous la rébellion afin de faire
miséricorde à tous.

[Les voies incompréhensibles de Dieu]

11:33 Ô profondeur de la richesse, de la sagesse et
de la connaissance de Dieu ! Que ses jugements sont
insondables et ses voies incompréhensibles ! 11:34 Car
qui a connu la pensée du Seigneur ? Ou qui a été son
conseiller ? 11:35 Qui lui a donné le premier, pour qu'il
ait à recevoir en retour ? 11:36 Car c'est de lui, par lui,
et pour lui que sont toutes choses. A lui soit la gloire
éternellement. Amen !

[Le culte raisonnable]

12:1 Je vous exhorte donc, mes frères, par les com-
passions de Dieu, à offrir vos corps comme un
sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, ce qui est
votre culte raisonnable. 12:2 Et ne vous conformez
pas au siècle présent, mais soyez transformés [r] par le
renouvellement de votre entendement, afin que vous
discerniez quelle est la volonté de Dieu, ce qui est
bon, agréable et parfait.

[Exhortation à l'humilité et au service selon les dons de l'Esprit]

12:3 Par la grâce qui m'a été donnée, je dis à chacun
de vous que nul ne présume d'être plus sage qu'il ne
faut, mais d'avoir des sentiments modestes, selon la
mesure de foi que Dieu a départie à chacun. 12:4 Car
comme nous avons plusieurs membres dans un seul
corps, et que tous les membres n'ont pas la même
fonction, 12:5 ainsi, nous qui sommes plusieurs, nous
formons un seul corps en Christ, et nous sommes
tous membres les uns des autres. 12:6 Puisque nous
avons des dons différents, selon la grâce qui nous est
donnée, que celui qui a le don de prophétie l'exerce
en analogie de la foi ; 12:7 que celui qui est appelé
au ministère, s'attache à son ministère ; que celui qui
enseigne s'attache à son enseignement, 12:8 et celui
qui exhorte, à l'exhortation ; que celui qui donne, le
fasse avec simplicité ; que celui qui préside, le fasse
avec zèle ; que celui qui exerce la miséricorde, le fasse
avec joie.

[Les relations mutuelles entre chrétien]

12:9 Que la charité soit sincère. Ayez en horreur
le mal, attachez-vous fortement au bien. 12:10 Par
charité fraternelle, soyez pleins d'affection les uns
pour les autres ; par honneur, usez de prévenances
réciproques. 12:11 Ne soyez point paresseux à vous
employer pour autrui. Soyez fervents d'esprit. Servez
le Seigneur. 12:12 Soyez joyeux dans l'espérance.
Soyez patients dans la tribulation. Persévérez dans
la prière. 12:13 Pourvoyez aux besoins des saints.
Exercez l'hospitalité. 12:14 Bénissez ceux qui vous
persécutent ; bénissez-les, et ne les maudissez point.
12:15 Réjouissez-vous avec ceux qui se réjouissent.
Pleurez avec ceux qui pleurent. 12:16 Ayez les mêmes
sentiments les uns envers les autres. N'aspirez pas
à ce qui est élevé, mais laissez-vous attirer par ce
qui est humble. Ne soyez point sages à votre propre
jugement.

[Les relations du chrétiens avec ceux du dehors]

12:17 Ne rendez à personne le mal pour le mal. Re-
cherchez les choses honnêtes devant tous les hommes.
12:18 S'il est possible, autant que cela dépend de vous,
soyez en paix avec tous les hommes. 12:19 Ne vous
vengez point vous-mêmes, mes bien-aimés, mais

q. Es. 59:20-21.

r. Le verbe « transformer » est la traduction du terme grec « metamorphoo » qui a donné en français « transfigurer ». C'est le même terme qui a été utilisé en Mt. 17:2 pour parler de la transfiguration du Seigneur. Si Paul recommandait cela à des personnes déjà converties, c'est parce que Dieu les appelait à aller plus loin. La transformation d'une chenille en papillon est un très bel exemple pour illustrer le changement radical qui doit s'opérer en nous. Pour atteindre ce stade, cet insecte passe par plusieurs étapes. La transformation nous permet de croître spirituellement. En effet, tout enfant de Dieu est appelé à devenir mature, à passer du stade de petit enfant à celui de jeune homme, et de celui de jeune homme à celui de père (1 Jn. 2:12-14).

laissez agir la colère de Dieu, car il est écrit : A moi
appartient la vengeance, à moi la rétribution, dit le
Seigneur [s]. 12:20 Si donc ton ennemi a faim, donne-
lui à manger ; s'il a soif, donne-lui à boire, car en
faisant cela, tu amasseras des charbons ardents sur
sa tête. 12:21 Ne te laisse pas vaincre par le mal, mais
surmonte le mal par le bien.

[Le chrétien et les autorités]

13:1 Que toute personne soit soumise aux autorités
supérieures, car il n'y a point d'autorité qui ne
vienne pas de Dieu, et les autorités qui existent ont
été instituées de Dieu. 13:2 C'est pourquoi celui qui
s'oppose à l'autorité résiste à l'ordre de Dieu ; et ceux
qui y résistent attireront la condamnation sur eux-
mêmes. 13:3 Car ce n'est pas pour une bonne action,
c'est pour une mauvaise que les magistrats sont à
craindre. Veux-tu ne pas craindre l'autorité ? Fais le
bien, et tu auras sa louange. 13:4 Car le magistrat est
un serviteur de Dieu pour ton bien. Mais si tu fais le
mal, crains, car ce n'est pas en vain qu'il porte l'épée,
étant serviteur de Dieu, ordonné pour faire justice en
punissant celui qui fait le mal. 13:5 C'est pourquoi il
faut être soumis, non seulement à cause de la punition,
mais aussi à cause de la conscience. 13:6 Car c'est
aussi pour cela que vous payez les impôts, parce que
les magistrats sont les ministres de Dieu, s'employant
à rendre la justice. 13:7 Rendez donc à tous ce qui leur
est dû : L'impôt à qui vous devez l'impôt, le tribut à
qui vous devez le tribut, le péage à qui vous devez le
péage, la crainte à qui vous devez la crainte, l'honneur
à qui vous devez l'honneur.

[L'amour de son prochain : accomplissement de la loi]
(cp. Lu. 10:29-37)

13:8 Ne devez rien à personne, si ce n'est de vous
aimer les uns les autres ; car celui qui aime les autres
a accompli la loi. 13:9 En effet, les commandements :
Tu ne commettras point d'adultère, tu ne tueras point,
tu ne déroberas point, tu ne convoiteras point, et
ceux qu'il peut encore y avoir, se résument dans
cette parole : Tu aimeras ton prochain comme toi-
même [t]. 13:10 La charité ne fait point de mal au
prochain ; la charité est donc l'accomplissement de
la loi. 13:11 Cela importe d'autant plus que vous
savez en quelle saison nous sommes ; parce qu'il
est déjà l'heure de nous réveiller du sommeil ; car
maintenant le salut est plus près de nous que lorsque
nous avons cru. 13:12 La nuit est avancée [u] et le jour
approche. Rejetons donc les œuvres des ténèbres, et
soyons revêtus des armes de lumière. 13:13 Marchons
honnêtement, comme en plein jour, loin des orgies [v]
et de l'ivrognerie, de la luxure et de la débauche, des
querelles et des jalousies. 13:14 Mais revêtez-vous du
Seigneur Jésus-Christ, et n'ayez point soin de la chair
pour en satisfaire les convoitises.

[L'attitude du chrétien face aux opinions différentes]
(cp. 1 Co. 8:1-10:33

14:1 Or quant à celui qui est faible dans la foi, recevez-
le, et n'ayez point avec lui des discussions sur les
opinions. 14:2 L'un croit qu'on peut manger de tout,
et l'autre, qui est faible, mange des légumes. 14:3 Que
celui qui mange de tout ne méprise pas celui qui n'en
mange point ; et que celui qui n'en mange point, ne
juge point celui qui en mange, car Dieu l'a accueilli.
14:4 Qui es-tu, toi qui juges le serviteur d'autrui ? S'il
se tient ferme ou s'il tombe, c'est à son maître de le
juger ; mais il sera affermi, car Dieu est Puissant pour
l'affermir. 14:5 Tel fait une distinction entre les jours,
tel autre les estime tous égaux. Que chacun ait en son
esprit une pleine conviction. 14:6 Celui qui distingue
entre les jours agit ainsi pour le Seigneur. Celui qui
mange, c'est pour le Seigneur qu'il mange, car il rend
grâces à Dieu ; celui qui ne mange pas, c'est pour
le Seigneur qu'il ne mange pas, et il rend grâces à
Dieu. 14:7 Car nul de nous ne vit pour lui-même, et
nul ne meurt pour lui-même. 14:8 Car si nous vivons,
nous vivons pour le Seigneur ; et si nous mourons,
nous mourons pour le Seigneur. Soit donc que nous
vivions, soit que nous mourions, nous sommes au
Seigneur. 14:9 Car c'est pour cela que Christ est mort,
qu'il est ressuscité, et qu'il a repris la vie, afin de

s. De. 32:35.
t. Ex. 20:12-17 ; Mt. 22:39.
u. Mt. 25:1-13.
v. Orgies : Du grec « komos ». Ce terme désigne la procession nocturne et rituelle, qui avait lieu après un souper, de gens à moitié ivres, à l'esprit folâtre, qui défilaient à travers les rues avec torches et musique en l'honneur de Bacchus ou quelque autre divinité, et chantaient et jouaient devant les maisons de leurs amis, hommes ou femmes. Ce mot est aussi utilisé pour les fêtes et beuveries de nuit qui se terminaient en orgies.

dominer sur les morts et sur les vivants. 14:10 Mais
toi, pourquoi juges-tu ton frère ? Ou toi, pourquoi
méprises-tu ton frère ? Puisque nous comparaîtrons
tous devant le tribunal de Christ. 14:11 Car il est écrit :
Je suis vivant, dit le Seigneur, tout genou fléchira
devant moi, et toute langue donnera gloire à Dieu [w].
14:12 Ainsi, chacun de nous rendra compte à Dieu
pour lui-même.

[Se garder d'être une occasion de chute]

14:13 Ne nous jugeons donc plus les uns les autres ;
mais pensez plutôt à ne rien faire qui soit pour
votre frère une pierre d'achoppement ou une occasion
de chute. 14:14 Je sais, et je suis persuadé par le
Seigneur Jésus, que rien n'est souillé en soi, et
qu'une chose n'est souillée que par celui qui la croit
souillée. 14:15 Mais si ton frère est attristé au sujet
d'un aliment, tu ne marches plus selon la charité ; ne
détruis point, par ton aliment, celui pour qui Christ est
mort. 14:16 Que votre privilège ne soit pas un sujet de
calomnie. 14:17 Car le Royaume de Dieu ne consiste ni
dans le manger ni dans le boire, mais dans la justice,
la paix et la joie par le Saint-Esprit. 14:18 Celui qui
sert Christ de cette manière est agréable à Dieu et
approuvé des hommes. 14:19 Recherchons donc ce qui
contribue à la paix et à l'édification mutuelle. 14:20 Ne
détruis pas l'œuvre de Dieu pour un aliment. Il est
vrai que toutes choses sont pures, mais il est mal
à l'homme, quand il mange, de devenir une pierre
d'achoppement. 14:21 Il est bien de ne pas manger
de viande, de ne pas boire de vin, et de s'abstenir
de ce qui peut être pour ton frère une occasion de
chute, de scandale ou de faiblesse. 14:22 As-tu la
foi ? Garde-la devant Dieu. Heureux est celui qui ne
se condamne pas lui-même dans ce qu'il approuve.
14:23 Mais celui qui a des doutes au sujet de ce qu'il
mange est condamné, parce qu'il n'agit pas avec foi.
Tout ce que l'on ne fait pas avec foi est un péché.
15:1 Nous devons, nous qui sommes forts, supporter
les infirmités des faibles, et ne pas nous complaire
en nous-mêmes. 15:2 Que chacun de nous plaise au
prochain pour ce qui est bien, en vue de l'édification.
15:3 Car même Jésus-Christ n'a pas cherché ce qui lui
plaisait, mais, selon qu'il est écrit : Les outrages de
ceux qui t'insultent sont tombés sur moi [x].

[Les Juifs et gentils rachetés par un même salut]

15:4 Or tout ce qui a été écrit autrefois, a été écrit
pour notre instruction, afin que par la patience et
la consolation que donnent les Ecritures, nous pos-
sédions l'espérance. 15:5 Que le Dieu de patience
et de consolation vous donne d'avoir les mêmes
sentiments les uns envers les autres, selon Jésus-
Christ, 15:6 afin que tous d'un même cœur et d'une
même bouche, vous glorifiiez Dieu, qui est le Père
de notre Seigneur Jésus-Christ. 15:7 C'est pourquoi,
accueillez-vous les uns les autres, comme Christ nous
a accueillis, pour la gloire de Dieu. 15:8 Je dis donc
que Jésus-Christ a été Ministre des circoncis, pour
prouver la vérité de Dieu, afin de confirmer les
promesses faites aux pères, 15:9 afin que les gentils
glorifient Dieu pour sa miséricorde, selon ce qui
est écrit : C'est pourquoi je te louerai parmi les
nations, et je chanterai à la gloire de ton Nom [y]. Et
il est dit encore : 15:10 Nations, réjouissez-vous avec
son peuple [z] ! 15:11 Et encore : Louez le Seigneur,
vous toutes les nations, et célébrez-le, vous tous les
peuples [a]. Esaïe dit aussi : 15:12 Il sortira d'Isaï un
rejeton, qui se lèvera pour régner sur les nations ;
les nations espéreront en lui [b]. 15:13 Que le Dieu de
l'espérance vous remplisse de toute joie et de toute
paix, dans la foi, afin que vous abondiez en espérance
par la puissance du Saint-Esprit.

[Paul envisage d'aller à Jérusalem, à Rome et en Espagne]

15:14 Pour moi, mes frères, je suis persuadé que
vous êtes pleins de bonté, remplis de toute connais-
sance, et capables de vous exhorter les uns les
autres. 15:15 Cependant, mes frères, je vous ai écrit en
quelque sorte plus librement, comme pour réveiller
vos souvenirs, à cause de la grâce que Dieu m'a
faite, 15:16 d'être ministre de Jésus Christ parmi les
gentils ; je m'acquitte du divin service de l'Evangile

w. Es. 45:23 ; Ph. 2:10-11.
x. Ps. 69:10.
y. Ps. 18:50.
z. De. 32:43.
a. Ps. 117:1.
b. Es. 11:1 ; Es. 11:10.

de Dieu, afin que les gentils lui soient une offrande
agréable, étant sanctifiée par le Saint-Esprit. 15:17 J'ai
donc sujet de me glorifier en Jésus-Christ pour ce
qui regarde les choses de Dieu. 15:18 Car je n'oserais
parler de quoi que ce soit que Christ n'ait opéré par
moi, pour amener les gentils à son obéissance, par
la parole et par les œuvres, 15:19 par la puissance
des prodiges et des miracles, par la puissance de
l'Esprit de Dieu. Ainsi, depuis Jérusalem et les pays
voisins jusqu'en Illyrie, j'ai abondamment répandu
l'Evangile de Christ. 15:20 M'attachant ainsi avec
affection à annoncer l'Evangile là où Christ n'avait
point encore été prêché, afin que je ne bâtisse pas sur
le fondement qu'un autre a déjà posé. 15:21 Mais selon
qu'il est écrit : Ceux à qui il n'a point été annoncé
le verront ; et ceux qui n'en avaient point entendu
parler l'entendront [c]. 15:22 Et c'est ce qui m'a souvent
empêché d'aller vous voir. 15:23 Mais maintenant,
n'ayant plus rien qui me retienne dans ces contrées,
et ayant depuis plusieurs années le désir d'aller vers
vous, 15:24 j'espère vous voir en passant, quand je
me rendrai en Espagne, et y être accompagné par
vous, après que j'aurai satisfait en partie mon désir
de me trouver chez vous. 15:25 Maintenant je vais à
Jérusalem pour assister les saints. 15:26 Car il a semblé
bon à ceux de Macédoine et d'Achaïe de s'imposer
une contribution pour les pauvres parmi les saints
de Jérusalem. 15:27 Ils l'ont bien voulu, et ils le leur
devaient, car si les gentils ont eu part à leurs avantages
spirituels, ils doivent aussi les assister dans les choses
temporelles. 15:28 Dès que j'aurai achevé cette affaire,
et que je leur aurai remis ce fruit, j'irai en Espagne
en passant par vos quartiers. 15:29 Et je sais qu'en
allant vers vous, j'irai avec une pleine bénédiction de
l'Evangile de Christ. 15:30 Je vous exhorte, mes frères,
par notre Seigneur Jésus-Christ, et par la charité de
l'Esprit, à combattre avec moi en adressant des prières
à Dieu en ma faveur, 15:31 afin que je sois délivré
des incrédules de Judée, et que mon ministère [d] à
Jérusalem soit agréable aux saints, 15:32 en sorte que,
par la volonté de Dieu, j'arrive chez vous avec joie, et
que je me repose avec vous. 15:33 Que le Dieu de paix
soit avec vous tous. Amen !

[Salutations personnelles de Paul]

16:1 Je vous recommande notre sœur Phœbé, qui est
diaconesse de l'église de Cenchrées, 16:2 afin que
vous la receviez selon le Seigneur, comme il faut
recevoir les saints, et que vous l'assistiez dans tout ce
dont elle aura besoin ; car elle a exercé l'hospitalité à
l'égard de plusieurs, et même à mon égard. 16:3 Saluez
Priscille et Aquilas, mes compagnons d'œuvre en
Jésus-Christ, 16:4 qui ont exposé leur cou pour ma
vie ; ce n'est pas moi seul qui leur rends grâces, mais
aussi toutes les églises des gentils. 16:5 Saluez aussi
l'église qui est dans leur maison. Saluez Epaïnète,
mon bien-aimé, qui a été pour Christ les prémices
d'Achaïe. 16:6 Saluez Marie, qui a beaucoup travaillé
pour nous. 16:7 Saluez Andronicus et Junias, mes
parents, qui ont été prisonniers avec moi, et qui sont
distingués parmi les apôtres, et qui ont même été en
Christ avant moi. 16:8 Saluez Amplias, mon bien-aimé
dans le Seigneur. 16:9 Saluez Urbain, notre compa-
gnon d'œuvre en Christ, et Stachys, mon bien-aimé.
16:10 Saluez Apellès, qui est éprouvé en Christ. Saluez
ceux de chez Aristobule. 16:11 Saluez Hérodion, mon
parent. Saluez ceux de chez Narcisse qui sont dans
le Seigneur. 16:12 Saluez Tryphène et Tryphose, qui
travaillent pour le Seigneur. Saluez Perside, la bien-
aimée qui a beaucoup travaillé pour le Seigneur.
16:13 Saluez Rufus, l'élu du Seigneur, et sa mère, qui
est aussi la mienne. 16:14 Saluez Asyncrite, Phlégon,
Hermas, Patrobas, Hermès, et les frères qui sont avec
eux. 16:15 Saluez Philologue et Julie, Nérée et sa sœur,
et Olympe, et tous les saints qui sont avec eux.
16:16 Saluez-vous les uns les autres par un saint baiser.
Les églises de Christ vous saluent.

[Se garder de ceux qui causent des divisions et des scandales]

16:17 Je vous exhorte, mes frères, à prendre garde
à ceux qui causent des divisions et des scandales
contre la doctrine que vous avez apprise. Eloignez-
vous d'eux. 16:18 Car de tels hommes ne servent
point notre Seigneur Jésus-Christ, mais leur propre
ventre, et par des paroles douces et flatteuses, ils
séduisent les cœurs des simples. 16:19 Pour vous, votre
obéissance est connue de tous ; je me réjouis donc à
votre sujet, et je désire que vous soyez sages à l'égard

c. Es. 52:15.

d. Ministère : Du grec « diakonia », terme qui désigne le service ou le ministère de ceux qui répondent aux besoins des autres. Ce vocable fait aussi allusion à l'office des diacres.

du bien, et purs à l'égard du mal. 16:20 Le Dieu de paix
brisera bientôt Satan sous vos pieds. Que la grâce de
notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous. Amen !
16:21 Timothée, mon compagnon d'œuvre, vous salue,
ainsi que Lucius, et Jason et Sosipater, mes parents.
16:22 Je vous salue dans le Seigneur, moi Tertius, qui
ai écrit cette lettre. 16:23 Gaïus, mon hôte, et celui
de toute l'église, vous salue. Eraste, l'économe de la
ville, vous salue, et Quartus, notre frère.

[Bénédiction]

16:24 Que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ
soit avec vous tous. Amen ! 16:25 or à celui qui est
puissant pour vous affermir selon mon Evangile, et
selon la prédication de Jésus-Christ, conformément
à la révélation du mystère qui a été caché dans les
temps passés. 16:26 mais manifesté maintenant par les
écrits des prophètes, d'après l'ordre du Dieu éternel,
et porté à la connaissance de toutes les nations, afin
qu'elles obéissent à la foi. 16:27 A Dieu, seul sage, soit
la gloire éternellement, par Jésus-Christ. Amen !

Ephésiens

Thème : L'Eglise, corps de Christ
Auteur : Paul
Date de rédaction : Env. 60

Ephèse figurait parmi les principales villes de l'Empire romain sous le règne de l'empereur Claude 1er (10 av. J.-C. – 54 apr. J.-C.). Bien que Pergame était considérée comme la capitale de l'Asie Mineure de part sa position géographique et grâce à ses affluents, Ephèse possédait le plus grand port de l'Asie Mineure, ce qui lui attribuait le contrôle du trafic commercial. Richissime et prospère, elle était renommée pour son faste, sa liberté de parole et constituait donc un endroit privilégié pour les philosophes. C'était une ville où l'activité culturelle tenait une grande place (jeux olympiques, théâtres, cirques, etc.) et où chacun pouvait y pratiquer la religion de son choix (croyances gréco-romaines, égyptiennes, judaïque etc.).
Ephèse, dont le nom signifie « désirable », était la gardienne de l'Artémision, temple dédié à la déesse grecque Artémis, qui n'est autre que la Diane des éphésiens.
L'église d'Ephèse vit le jour lors du second voyage missionnaire de Paul (50-52). Quand il repartit, il laissa à Aquilas et Priscille la charge de la toute jeune église. Paul s'installa à Ephèse lors de son troisième voyage (53-57) et y demeura presque trois ans. A cette époque, la cité était dans le chaos spirituel et baignait dans l'idolâtrie puisqu'il s'y rendait des cultes à de multiples divinités. Dans la synagogue, Paul discourut pendant trois mois sur le Royaume de Dieu mais se retrouva confronté à l'endurcissement de certains. C'est alors qu'il se retira pour enseigner dans l'école d'un certain Tyrannus pendant deux ans, de sorte que tous ceux qui habitaient l'Asie, juifs et grecs, entendirent parler de Jésus-Christ. Plusieurs de ceux qui avaient crû confessèrent leurs péchés et un certain nombre de ceux qui avaient pratiqué la magie allèrent même jusqu'à brûler leurs livres publiquement. C'est ainsi que l'église d'Ephèse croissait en puissance et en force. La prédication de Paul vint troubler le marché fructueux des fabricants d'idoles au point que Démétrius - orfèvre tirant un grand profit de cette industrie – entraina une émeute contre lui. Paul était cependant soutenu par des amis influents : les asiarques.
Rédigée en prison, cette épître avait pour vocation d'enseigner les éphésiens sur la manière dont il convient de vivre les uns avec les autres au sein de l'église corps du Christ.

[Salutations]

1:1 Paul, apôtre de Jésus-Christ, par la volonté de
Dieu, aux saints et fidèles en Jésus-Christ qui sont à
Ephèse. 1:2 Que la grâce et la paix vous soient données
de la part de Dieu notre Père, et du Seigneur Jésus-
Christ.

[La position du croyant dans le Royaume de Dieu]

1:3 Béni soit Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus-
Christ, qui nous a bénis de toutes sortes de béné-
dictions spirituelles dans les lieux célestes en Christ.
1:4 En lui, Dieu nous a élus avant la fondation du
monde, afin que nous soyons saints et irrépréhen-
sibles devant lui dans la charité. 1:5 Il nous a prédes-
tinés dans son amour à être ses enfants d'adoption
par Jésus-Christ, selon le bon plaisir de sa volonté,
1:6 à la louange de la gloire de sa grâce, qu'il nous a
gratuitement accordée en son Bien-Aimé. 1:7 En lui
nous avons la rédemption par son sang, la rémission
des offenses, selon les richesses de sa grâce, 1:8 qu'il
a abondamment répandue sur nous en toute sagesse
et intelligence. 1:9 Il nous a fait connaître le mystère
de sa volonté, selon le bienveillant dessein qu'il avait
formé en lui-même, 1:10 pour le mettre à exécution
lorsque les temps seraient accomplis, de réunir toutes
choses en Christ, celles qui sont dans les cieux et
celles qui sont sur la terre. 1:11 C'est en lui que nous
sommes aussi devenus héritiers, ayant été prédesti-
nés, suivant la résolution de celui qui opère toutes
choses avec efficacité, selon le dessein de sa volonté,
1:12 afin que nous servions à la louange de sa gloire,

nous qui avons les premiers espéré en Christ. 1:13En
lui vous êtes aussi, après avoir entendu la parole de
la vérité, qui est l'Evangile de votre salut ; en lui
vous avez cru, et vous avez été scellés du Saint-
Esprit qui avait été promis, 1:14lequel est un gage de
notre héritage jusqu'à l'entière rédemption de ceux
qu'il s'est acquis à la louange de sa gloire. 1:15C'est
pourquoi, ayant aussi entendu parler de la foi que vous
avez en notre Seigneur Jésus, et de la charité que vous
avez envers tous les saints, 1:16je ne cesse de rendre
grâces pour vous dans mes prières, 1:17afin que le
Dieu de notre Seigneur Jésus-Christ, le Père de gloire,
vous donne l'Esprit de sagesse et de révélation, dans
sa connaissance ; 1:18qu'il illumine les yeux de votre
cœur, afin que vous sachiez quelle est l'espérance de
sa vocation, et quelles sont les richesses de la gloire
de son héritage qu'il réserve aux saints, 1:19et quelle
est l'infinie grandeur de sa puissance envers nous
qui croyons, selon l'efficacité de la puissance de sa
force. 1:20Il l'a déployée avec efficacité en Christ,
en le ressuscitant des morts, et il l'a fait asseoir à sa
droite dans les lieux célestes, 1:21au-dessus de toute
principauté, de toute puissance, de toute dignité et de
toute domination, et au-dessus de tout nom qui peut
être nommé, non seulement dans le siècle présent,
mais aussi dans le siècle à venir.

[Le Messie est le Chef suprême de l'Eglise]

1:22Et il a assujetti toutes choses sous ses pieds, et l'a
établi sur toutes choses pour être le Chef de L'Eglise,
1:23qui est son Corps, et l'accomplissement de celui
qui accomplit tout en tous.

[Le salut par la foi]

2:1 Vous étiez morts par vos offenses et par vos péchés,
2:2dans lesquels vous marchiez autrefois, suivant le
train de ce monde, selon le prince de la puissance de
l'air, qui est l'esprit qui agit maintenant avec effica-
cité dans les fils rebelles à Dieu, 2:3parmi lesquels
nous vivions tous autrefois, selon les convoitises de
notre chair, accomplissant les désirs de la chair et de
nos pensées ; et nous étions par nature des enfants
de colère, comme les autres. 2:4Mais Dieu, qui est
riche en miséricorde, par sa grande charité dont il
nous a aimés, 2:5lorsque nous étions morts dans nos
offenses, il nous a vivifiés ensemble avec Christ ;
c'est par grâce que vous êtes sauvés. 2:6Et il nous a
ressuscités ensemble, et nous a fait asseoir ensemble
dans les lieux célestes en Jésus-Christ, 2:7afin de
montrer dans les siècles à venir l'infinie richesse de sa
grâce par sa bonté envers nous en Jésus-Christ. 2:8Car
c'est par la grâce que vous êtes sauvés, par la foi ;
et cela ne vient point de vous, c'est le don de Dieu.
2:9Ce n'est point par les œuvres, afin que personne ne
se glorifie. 2:10Car nous sommes son ouvrage, ayant
été créés en Jésus-Christ pour les bonnes œuvres
que Dieu a préparées d'avance afin que nous les
pratiquions. 2:11C'est pourquoi souvenez-vous que
vous qui étiez autrefois gentils dans la chair, et
appelés incirconcis par ceux qu'on appelle circoncis,
et qui le sont en la chair par la main de l'homme,
2:12vous étiez en ce temps-là sans Christ, privés du
droit de cité en Israël, étrangers aux alliances de
la promesse, sans espérance, et sans Dieu dans le
monde. 2:13Mais maintenant, par Jésus-Christ, vous
qui étiez jadis éloignés, vous avez été rapprochés par
le sang de Christ.

[Juifs et gentils forment un seul corps]

2:14Car il est notre paix, lui qui des deux peuples
n'en a fait qu'un, en abattant le mur de séparation,
l'inimitié ; 2:15ayant détruit par sa chair la loi des
ordonnances dans ses prescriptions, afin de créer en
lui-même, avec les deux peuples, un seul homme
nouveau, en établissant la paix, 2:16et en réconciliant
les uns et les autres avec Dieu pour former un seul
corps par sa croix, ayant détruit par elle l'inimitié.
2:17Ainsi, il est venu évangélisé la paix à vous qui
étiez loin, et à ceux qui étaient près. 2:18Car nous
avons par lui les uns et les autres accès auprès du Père
dans un même Esprit.

[L'Eglise véritable]

2:19Vous n'êtes donc plus des étrangers ni des gens
de dehors, mais les concitoyens des saints, et gens
de la maison de Dieu. 2:20Vous avez été édifiés sur
le fondement[a] des apôtres et des prophètes, et Jésus-
Christ lui-même étant la pierre angulaire ; 2:21sur qui
tout l'édifice bien coordonné s'élève pour être un
temple saint dans le Seigneur. 2:22En lui vous êtes

a. Le fondement a été posé une fois pour toutes par les apôtres et les prophètes. Et ce fondement est notre Seigneur Jésus-Christ (1 Co. 3:11).

édifiés ensemble pour être une habitation de Dieu en
Esprit.

[L'Eglise : un « mystère » caché de tout temps]
(Col. 1:24-27)

3:1 C'est à cause de cela que moi, Paul, je suis le
prisonnier de Jésus-Christ pour vous gentils. 3:2 Si
toutefois vous avez appris quelle est le ministère de
la grâce de Dieu qui m'a été donnée pour vous :
3:3 comment par révélation ce mystère m'a été ma-
nifesté ainsi que je l'ai écrit ci-dessus en peu de
mots. 3:4 D'où vous pouvez voir en le lisant, quel est
l'intelligence que j'ai du mystère de Christ. 3:5 Lequel
n'a pas été manifesté aux enfants des hommes dans
les autres générations, comme il a été révélé mainte-
nant par l'Esprit aux saints apôtres et prophètes de
Christ. 3:6 Savoir que les gentils sont cohéritiers, et
forment un même corps, et participent ensemble à
la promesse en Christ, par l'Evangile, 3:7 dont j'ai
été fait ministre, selon le don de la grâce de Dieu,
qui m'a été donnée par l'efficacité de sa puissance.
3:8 Cette grâce, dis-je, m'a été donnée à moi qui suis
le moindre de tous les saints, pour annoncer parmi
les gentils les richesses incompréhensibles de Christ,
3:9 et pour mettre en évidence devant tous quel est le
moyen de faire connaître le mystère caché de tout
temps en Dieu, qui a créé toutes choses par Jésus-
Christ, 3:10 afin que les dominations et les autori-
tés dans les lieux célestes connaissent aujourd'hui
par L'Eglise la sagesse infiniment variée de Dieu,
3:11 selon le dessein éternel qu'il a exécuté par Jésus-
Christ notre Seigneur. 3:12 En lui, nous avons la liberté
de nous approcher de Dieu avec confiance, par la
foi que nous avons en lui. 3:13 C'est pourquoi je
vous prie de ne pas vous décourager à cause de mes
afflictions que j'endure par amour pour vous ; elles
sont votre gloire. 3:14 A cause de cela, je fléchis mes
genoux devant le Père de notre Seigneur Jésus-Christ,
3:15 duquel toute la famille est nommée dans les cieux
et sur la terre, 3:16 afin que selon les richesses de
sa gloire, il vous donne d'être puissamment fortifiés
par son Esprit dans l'homme intérieur, 3:17 tellement
que Christ habite dans vos cœurs par la foi ; afin
qu'étant enracinés et fondés dans la charité, 3:18 vous
puissiez comprendre avec tous les saints, quelle est
la largeur et la longueur, la profondeur et la hauteur,
3:19 et connaître la charité de Christ qui surpasse toute
connaissance ; afin que vous soyez remplis de toute la
plénitude de Dieu. 3:20 Or à celui qui peut faire, par la
puissance qui agit en nous avec efficacité, infiniment
au-delà de tout ce que nous demandons et pensons,
3:21 à lui soit la gloire dans L'Eglise, et en Jésus-
Christ, dans toutes les générations, aux siècles des
siècles ! Amen !

[La marche et le service des croyants]

4:1 Je vous prie donc, moi le prisonnier dans le Sei-
gneur, à marcher d'une manière digne de la vocation
à laquelle vous êtes appelés, 4:2 avec toute humilité
et douceur, avec un esprit patient, vous supportant les
uns les autres avec charité, 4:3 vous efforçant de garder
l'unité de l'Esprit par le lien de la paix.

[Sept verité fondamentales]

4:4 Il y a un seul corps, un seul Esprit, comme aussi
vous êtes appelés à une seule espérance par votre
vocation. 4:5 Il y a un seul Seigneur, une seule foi, un
seul baptême ; 4:6 un seul Dieu et Père de tous, qui est
au-dessus de tous, parmi tous, et en vous tous.

[Les dons du Messie et leurs buts] (1 Co. 12:4-11)

4:7 Mais à chacun de nous la grâce a été donnée, selon
la mesure du don de Christ. 4:8 C'est pourquoi il est
dit : Etant monté dans les hauteurs, il a emmené une
grande multitude de captifs, et il a offert des dons aux
hommes [b]. 4:9 Or que signifie : Il est monté, sinon qu'il
est premièrement descendu dans les parties les plus
basses de la terre ? 4:10 Celui qui est descendu, c'est
le même qui est monté au-dessus de tous les cieux,
afin de remplir toutes choses. 4:11 Lui-même donc a
donné les uns pour être apôtres, les autres pour être
prophètes, les autres pour être évangélistes, les autres
pour être pasteurs et docteurs [c], 4:12 pour travailler au

b. Ps. 68:19.

c. Le mot « ministère » vient du grec « diakonos », il signifie « service, ministère, de ceux qui répondent aux besoins des autres ». Jésus-Christ lui-même a pris la forme d'un serviteur pour nous servir et non pour être servi (Mt. 20:28).

d. Le mot « perfectionnement » vient du grec « katartismos », qui tire son origine du terme « katartizo » : « redresser, ajuster, compléter, raccommoder (ce qui a été abîmé), réparer ». Ainsi, les divers ministères ont vocation, d'une part à réparer les dégâts causés par le péché dans les âmes, et d'autre part à préparer les disciples à rentrer à leur tour dans leur

perfectionnement [d] des saints, pour l'œuvre du ministère, pour l'édification du corps de Christ, 4:13jusqu'à
ce que nous soyons tous parvenus à l'unité de la
foi, et de la connaissance du Fils de Dieu, à l'état
d'homme parfait, à la mesure de la parfaite stature de
Christ, 4:14afin que nous ne soyons plus des enfants
flottants, et emportés çà et là à tout vent de doctrine,
par la tromperie des hommes et par leur ruse à séduire
artificieusement, 4:15mais afin que suivant la vérité
avec la charité, nous croissions en toutes choses en
celui qui est le Chef, c'est-à-dire Christ, 4:16duquel
tout le corps, bien proportionné et bien joint par la
liaison de ses parties qui communiquent les unes aux
autres, tire son accroissement selon la force qu'il
distribue à chaque membre, afin qu'il soit édifié dans
la charité.

[La marche des croyants dans le Royaume de Dieu]

4:17Voici donc ce que je vous dis et ce que je vous
déclare de la part du Seigneur : Vous ne devez
plus marcher comme le reste des gentils qui suivent
la vanité de leurs pensées. 4:18Ils ont l'intelligence
obscurcie par les ténèbres, et ils sont étrangers à la
vie de Dieu, à cause de l'ignorance qui est en eux
par l'endurcissement de leur cœur. 4:19Ayant perdu
tout sentiment, ils se sont abandonnés à la dissolution,
pour commettre toute espèce d'impureté jointe à la
cupidité. 4:20Mais vous, ce n'est ainsi que vous avez
appris Christ, 4:21si toutefois vous l'avez entendu,
et si conformément à la vérité qui est Jésus, vous
avez été instruits par lui à vous dépouiller, 4:22par
rapport à votre vie passée, du vieil homme qui se
corrompt par les convoitises, 4:23à être renouvelés
dans l'esprit de votre intelligence, 4:24et à revêtir le
nouvel homme, créé selon Dieu dans une justice et
une sainteté véritables. 4:25C'est pourquoi renoncez
au mensonge, et que chacun de vous parle selon la
vérité à son prochain, car nous sommes membres les
uns des autres. 4:26Si vous vous mettez en colère,
ne péchez point. Que le soleil ne se couche point
sur votre colère, 4:27ne donnez point lieu au diable
de vous perdre. 4:28Que celui qui dérobait ne dérobe
plus ; mais plutôt qu'il travaille en faisant de ses
mains ce qui est bon, pour avoir de quoi donner
à celui qui est dans le besoin. 4:29Qu'il ne sorte
de votre bouche aucune parole malhonnête, mais
que vos discours servent à l'édification, et qu'ils
communiquent une grâce à ceux qui les entendent.
4:30N'attristez pas le Saint-Esprit de Dieu, par lequel
vous avez été scellés pour le jour de la rédemption.
4:31Que toute amertume, toute colère, toute irritation,
toute clameur, toute médisance, et toute malice soient
bannies du milieu de vous. 4:32Soyez bons les uns
envers les autres, pleins de compassion, et vous
pardonnant les uns aux autres, ainsi que Dieu vous
a pardonné par Christ.

[La marche des croyants (suite)]

5:1Soyez donc les imitateurs de Dieu, comme ses
enfants bien-aimés. 5:2Et marchez dans la charité, à
l'exemple de Christ, qui nous a aimés et qui s'est
livré lui-même à Dieu pour nous comme offrande et
sacrifice de bonne odeur. 5:3Que la fornication, ni
aucune impureté, ni la cupidité, ne soient pas même
nommées parmi vous, ainsi qu'il est convenable à
des saints. 5:4Qu'on n'entende ni parole grossière,
ni propos insensés, ni plaisanterie, choses qui sont
contraires à la bienséance ; qu'on entende plutôt des
actions de grâces. 5:5Car sachez-le bien qu'aucun
fornicateur, ni impur, ni cupide, qui est un idolâtre,
n'a d'héritage dans le Royaume de Christ et de Dieu.
5:6Que personne ne vous séduise par de vains dis-
cours, car à cause de ces choses la colère de Dieu vient
sur les fils de la rébellion. 5:7Ne soyez donc point
leurs associés. 5:8Car vous étiez autrefois ténèbres,
mais maintenant vous êtes lumière dans le Seigneur ;
conduisez-vous donc comme des enfants de lumière.
5:9Car le fruit de l'Esprit consiste en toutes sortes de
bonté, de justice et de vérité. 5:10Examinez ce qui est
agréable au Seigneur. 5:11Et ne prenez pas part aux
œuvres infructueuses des ténèbres, mais au contraire
condamnez-les. 5:12Car il est honteux de dire les
choses qu'ils font en secret. 5:13Mais toutes ces
choses étant condamnées par la lumière sont manifes-
tées, car c'est la lumière qui manifeste tout. 5:14C'est
pourquoi il est dit : Réveille-toi, toi qui dors, et relève-
toi d'entre les morts, et Christ t'éclairera [e]. 5:15Prenez
donc garde afin de vous conduire avec circonspection,
non comme des insensés, mais comme des sages.
5:16Rachetez le temps, car les jours sont mauvais.
5:17C'est pourquoi ne soyez pas inconsidérés, mais
comprenez bien quelle est la volonté du Seigneur.

propre ministère.

e. Es. 60:1.

5:18 Et ne vous enivrez pas de vin, c'est la débauche ;
soyez au contraire remplis de l'Esprit. 5:19 Entretenez-
vous par des psaumes, par des hymnes et par des
cantiques spirituels, chantant et célébrant de tout
votre cœur les louanges du Seigneur. 5:20 Rendez
continuellement grâces à Dieu le Père pour toutes
choses au Nom de notre Seigneur Jésus-Christ, 5:21 en
vous soumettant les uns aux autres, dans la crainte de
Christ.

[La vie du couple de croyant]

5:22 Femmes, soyez soumises à vos maris, comme au
Seigneur. 5:23 Car le mari est le chef de la femme,
comme Christ est le Chef de L'Eglise qui est son
corps, et dont il est le Sauveur. 5:24 Or de même que
l'Eglise est soumise à Christ, les femmes doivent
l'être à leurs maris en toutes choses. 5:25 Et vous
maris, aimez vos femmes, comme Christ a aimé
L'Eglise, et s'est livré lui-même pour elle, 5:26 afin
de la sanctifier, en la purifiant et en la lavant par
l'eau de la parole, 5:27 pour faire paraître devant lui
cette Eglise glorieuse, sans tache, ni ride, ni rien
de semblable, mais sainte et irréprochable. 5:28 C'est
ainsi que les maris doivent aimer leurs femmes
comme leurs propres corps. Celui qui aime sa femme
s'aime lui-même, 5:29 car personne n'a jamais haï
sa propre chair, mais il la nourrit et l'entretient,
comme le Seigneur entretient L'Eglise. 5:30 Car nous
sommes membres de son Corps, étant de sa chair et
de ses os. 5:31 C'est pourquoi l'homme quittera son
père et sa mère et s'attachera à sa femme, et les
deux deviendront une seule chair. 5:32 Ce mystère est
grand ; je dis cela par rapport à Christ et à L'Eglise.
5:33 Ainsi, que chacun de vous aime sa femme comme
lui-même, et que la femme respecte son mari.

[La vie familiale des croyants]

6:1 Enfants, obéissez à vos parents, selon le Seigneur ;
car cela est juste. 6:2 Honore ton père et ta mère
- c'est le premier commandement avec une pro-
messe - 6:3 afin que tu sois heureux et que tu vives
longtemps sur la terre. 6:4 Et vous pères, n'irritez
pas vos enfants, mais élevez-les[f] en les instruisant
et les avertissant selon le Seigneur. 6:5 Serviteurs,
obéissez à vos maîtres selon la chair, avec crainte
et tremblement, dans la simplicité de votre cœur,
comme à Christ. 6:6 Ne les servez pas seulement sous
leurs yeux, comme cherchant à plaire aux hommes ;
mais comme serviteurs de Christ, faisant de bon cœur
la volonté de Dieu, 6:7 servez-les avec empressement
comme servant le Seigneur et non les hommes.
6:8 Sachant que chacun, soit esclave, soit libre, recevra
du Seigneur le bien qu'il aura fait. 6:9 Et vous, maîtres,
agissez de même à leur égard, et abstenez-vous des
menaces, sachant que leur Seigneur et le vôtre est
dans les cieux, et que devant lui il n'y a point de
favoritisme.

[Le combat spirituel]

6:10 Au reste, mes frères, fortifiez-vous dans le Sei-
gneur, et par sa force toute-puissante. 6:11 Revêtez-
vous de toutes les armes de Dieu, afin de pouvoir ré-
sister aux embûches du diable. 6:12 Car nous n'avons
pas à lutter contre la chair et le sang, mais contre les
dominations, contre les autorités, contre les princes
des ténèbres de ce siècle, contre les esprits méchants
qui sont dans les lieux célestes. 6:13 C'est pourquoi
prenez toutes les armes de Dieu, afin de pouvoir
résister dans le mauvais jour, et tenir ferme après
avoir tout surmonté. 6:14 Soyez donc fermes : Ayez à
vos reins la vérité pour ceinture ; revêtez la cuirasse de
la justice. 6:15 Mettez pour chaussures à vos pieds le
zèle de l'Evangile de paix. 6:16 Prenez par-dessus tout
le bouclier de la foi, avec lequel vous pourrez éteindre
tous les dards enflammés du malin. 6:17 Prenez aussi
le casque du salut, et l'épée de l'Esprit, qui est la
parole de Dieu. 6:18 Faites en tout temps par l'Esprit
toutes sortes de prières et de supplications, veillez à
cela avec une entière persévérance, et priez pour tous
les saints. 6:19 Priez pour moi, afin qu'il me soit donné
de parler en toute liberté, et avec hardiesse, pour faire
connaître le mystère de l'Evangile, 6:20 pour lequel je
suis ambassadeur dans les chaînes, afin que je parle
librement, comme je dois en parler. 6:21 Afin que vous
aussi, vous sachiez ce qui me concerne, ce que je fais,
Tychique, notre frère bien-aimé, et fidèle ministre
du Seigneur, vous informera de tout. 6:22 Je l'envoie
exprès vers vous, afin que vous connaissiez notre
situation, et pour qu'il console vos cœurs. 6:23 Que la
paix et la charité, avec la foi, soient avec les frères, de
la part de Dieu le Père, et du Seigneur Jésus-Christ.
6:24 Que la grâce soit avec tous ceux qui aiment notre
Seigneur Jésus-Christ dans l'incorruptibilité. Amen !

f. Le verbe « élever » vient du grec « ektrepho » qui signifie nourrir jusqu'à maturité.

Philippiens

Thème : Expérience chrétienne
Auteur : Paul
Date de rédaction : Env. 60

Fondée par Philippe II (382 av. J.-C. – 336 av. J.-C.) en 356 av. J.-C., Philippes est une ville grecque de Macédoine orientale. Située sur une voie romaine qui traversait les Balkans (Via Egnatia), elle est restée de taille modeste en dépit de son fort taux de fréquentation.
La première mention de l'assemblée de Philippes se trouve dans Actes 16 lors de la rencontre de Paul avec des femmes réunies à l'extérieur de la ville pour la prière. Au travers des paroles de Paul, le Seigneur toucha particulièrement Lydie qui, après avoir été baptisée avec sa famille, reçut Paul et ses compagnons dans sa maison.
C'est à Rome, sous le règne de Néron (37-68), que Paul alors captif rédigea cette lettre. Cet écrit de l'apôtre accusait réception d'un don monétaire que l'église de Philippes lui avait fait parvenir par le biais d'Epaphrodite. Paul y exprimait sa joie en dépit des souffrances et invitait les Philippiens à faire de même. Loin des erreurs doctrinales reprochées à d'autres, ces chrétiens recevaient ainsi l'expression de l'affection de Paul et ses encouragements à persévérer dans la foi en Christ en toutes circonstances.

[Introduction]

1:1 Paul et Timothée, serviteurs de Jésus-Christ, à tous
les saints en Jésus-Christ qui sont à Philippes, aux
évêques et aux diacres. 1:2 Que la grâce et la paix
vous soient données de la part de Dieu, notre Père
et du Seigneur Jésus-Christ. 1:3 Je rends grâces à
mon Dieu de tout le souvenir que je garde de vous,
1:4 en priant toujours pour vous tous avec joie dans
toutes mes prières, 1:5 à cause de votre attachement à
l'Evangile, depuis le premier jour jusqu'à maintenant.
1:6 Je suis persuadé que celui qui a commencé cette
bonne œuvre en vous l'achèvera jusqu'au jour de
Jésus-Christ. 1:7 Comme il est juste que je pense ainsi
de vous tous, parce que je retiens dans mon cœur que
vous avez tous été participants de la grâce avec moi
dans mes liens, et dans la défense et la confirmation
de l'Evangile.

[Les chrétiens encouragés par la souffrance de Paul]

1:8 Car Dieu m'est témoin que je vous aime tous
tendrement, conformément à la charité de Jésus-
Christ. 1:9 Et je lui demande cette grâce : Que votre
charité abonde encore de plus en plus avec connais-
sance et toute intelligence, 1:10 pour le discernement
des choses les meilleures, afin que vous soyez purs
et irréprochables pour le jour de Christ, 1:11 étant
remplis de fruits de justice, qui sont par Jésus-Christ,
à la gloire et à la louange de Dieu. 1:12 Je veux
bien que vous sachiez, mes frères, que ce qui m'est
arrivé a plutôt contribué aux progrès de l'Evangile.
1:13 En effet, dans tout le prétoire et partout ailleurs,
nul n'ignore que c'est pour Christ que je suis dans
les liens. 1:14 Et plusieurs de nos frères en notre
Seigneur, étant rassurés par mes liens, osent annoncer
la parole résolument et sans crainte. 1:15 Il est vrai que
quelques-uns prêchent Christ par envie et par esprit
de dispute, et que les autres le font, au contraire, avec
une intention sincère. 1:16 Les uns annoncent Christ
par un esprit de dispute, et non pas purement, croyant
ajouter de l'affliction à mes liens. 1:17 Mais les autres
le font par charité, sachant que je suis établi pour
la défense de l'Evangile. 1:18 Qu'importe ? De toute
manière, que ce soit pour l'apparence, que ce soit
sincèrement, Christ n'est pas moins annoncé. Je m'en
réjouis, et je m'en réjouirai encore. 1:19 Car je sais
que cela tournera à mon salut grâce à vos prières, et à
l'assistance de l'Esprit de Jésus-Christ, 1:20 selon ma
ferme attente et mon espérance, je n'aurai honte de
rien, mais que parlant avec hardiesse, Christ, qui a
toujours été glorifié dans mon corps, le sera encore
à présent, soit par ma vie, soit par ma mort. 1:21 Car
Christ est ma vie, et la mort m'est un gain. 1:22 Mais
s'il est utile pour mon œuvre que je vive dans la chair,

je ne saurais dire ce que je dois préférer. 1:23Car je
suis pressé des deux côtés : J'ai le désir de m'en
aller et d'être avec Christ, ce qui de beaucoup est le
meilleur. 1:24Mais il est plus nécessaire pour vous que
je demeure dans la chair. 1:25Et je suis persuadé, je
sais que je demeurerai et que je resterai avec vous
tous, pour votre avancement et pour votre joie dans
la foi, 1:26afin que, par mon retour auprès de vous,
vous ayez en moi un sujet de vous glorifier de plus
en plus en Jésus-Christ. 1:27Seulement conduisez-
vous dignement comme il est séant selon l'Evangile
de Christ ; afin que, soit que je vienne, et que je
vous voie ; soit que je sois absent, j'entende quant à
votre état, que vous persistez dans un même esprit,
combattant ensemble d'un même courage par la foi
de l'Evangile, et n'étant en rien épouvantés par les
adversaires. 1:28Ce qui est pour eux une preuve de
perdition, mais pour vous, de salut ; et cela de la part
de Dieu. 1:29Car il vous a été fait la grâce, par rapport
à Christ, non seulement de croire en lui, mais encore
de souffrir pour lui, 1:30en soutenant le même combat
que vous m'avez vu soutenir, et que vous apprenez
maintenant que je soutiens encore.

[Exhortation à l'unité]

2:1Si donc il y a quelque consolation en Christ, s'il
y a quelque soulagement dans la charité, s'il y a
quelque communion d'esprit, s'il y a quelques cor-
diales affections et quelques compassions, 2:2rendez
ma joie parfaite, ayant un même sentiment, un même
amour, une même âme, et consentant tous à une même
chose. 2:3Ne faites rien par esprit de parti [a], ou par
vaine gloire ; mais que l'humilité de cœur vous fasse
regarder les autres comme étant au-dessus de vous-
mêmes. 2:4Que chacun de vous, au lieu de considérer
ses propres intérêts, considère aussi ceux des autres.

[l'humanité de Christ]

2:5Ayez donc en vous les sentiments qui étaient en
Jésus-Christ, 2:6lequel étant en forme de Dieu, n'a
point regardé son égalité avec Dieu comme une
usurpation. 2:7Mais il s'est dépouillé lui-même, en
prenant une forme de serviteur, en devenant sem-
blable aux hommes ; et il parut comme un simple
homme, 2:8il s'est abaissé lui-même, en devenant
obéissant jusqu'à la mort, même jusqu'à la mort de
la croix. 2:9C'est pourquoi aussi Dieu l'a souverai-
nement élevé, et lui a donné le Nom qui est au-
dessus de tout nom ; 2:10afin qu'au Nom de Jésus,
tout genou fléchisse dans les cieux, sur la terre, et
sous la terre, 2:11et que toute langue confesse que
Jésus-Christ est Seigneur, à la gloire de Dieu le Père.
2:12C'est pourquoi, mes bien-aimés, comme vous
avez toujours obéi, mettez en œuvre votre propre salut
avec crainte et tremblement, non seulement comme
en ma présence, mais beaucoup plus maintenant que
je suis absent. 2:13Car c'est Dieu qui produit en vous
avec efficacité le vouloir et le faire, selon son bon
plaisir. 2:14Faites toutes choses sans murmures et
sans disputes, 2:15afin que vous soyez sans reproche
et purs, des enfants de Dieu irrépréhensibles au
milieu de la génération perverse et corrompue, parmi
laquelle vous brillez comme des flambeaux dans le
monde, portant la parole de vie. 2:16En sorte qu'au
jour de Christ, je puisse me glorifier de n'avoir point
couru en vain, ni travaillé en vain.

[Paul témoigne de Timothée et d'Epaphrodite]

2:17Et même si je sers de libation pour le sacrifice
et pour le service de votre foi, je m'en réjouis, et je
m'en réjouis avec vous tous. 2:18Vous aussi pareille-
ment, réjouissez-vous, et réjouissez-vous avec moi.
2:19J'espère, avec la grâce du Seigneur Jésus, vous
envoyer bientôt Timothée, afin d'être encouragé moi-
même en apprenant ce qui vous concerne. 2:20Car
je n'ai personne ici qui partage mes sentiments pour
prendre sincèrement votre situation à cœur. 2:21Parce
que tous cherchent leur intérêt particulier, et non
les intérêts de Jésus-Christ. 2:22Vous savez qu'il a
été mis à l'épreuve, en se consacrant au service de
l'Evangile avec moi, comme un enfant avec son
père. 2:23J'espère donc vous l'envoyer dès que j'aurai
vu l'état de mes affaires. 2:24Et j'ai cette confiance
en notre Seigneur que moi-même aussi j'irai bien-
tôt. 2:25Mais j'ai jugé nécessaire de vous envoyer
Epaphrodite mon frère, mon compagnon d'œuvre et
de combat, par qui vous m'aviez envoyé de quoi
pourvoir à mes besoins. 2:26Car il désirait ardemment
vous voir tous, et il était fort affligé de ce que vous

a. Parti : Du grec « eritheia ». Ce mot ne se trouve, avant la nouvelle alliance, que dans Aristote où il dénote une recherche personnelle, la poursuite d'une fonction politique par des moyens injustes. Ce mot signifie aussi faire une campagne électorale ou intriguer pour une fonction dans un esprit partisan, querelleur.

aviez appris sa maladie. 2:27En effet, il a été malade
et tout près de la mort ; mais Dieu a eu pitié de lui,
et non seulement de lui, mais aussi de moi, afin que
je n'aie pas tristesse sur tristesse. 2:28Je l'ai donc
envoyé à cause de cela avec plus de soin, afin qu'en
le revoyant vous ayez de la joie, et que j'aie moins
de tristesse. 2:29Recevez-le donc dans le Seigneur,
avec une joie entière ; et ayez de la considération pour
de tels hommes. 2:30Car c'est pour l'œuvre de Christ
qu'il a été près de la mort, ayant exposé sa propre vie,
afin de suppléer à votre absence dans le service que
vous me rendiez.

[Mise en garde contre les légalistes et la loi mosaïque]

3:1Au reste, mes frères, réjouissez-vous dans le
Seigneur. Je ne me lasse point de vous écrire les
mêmes choses, et c'est votre sûreté. 3:2Prenez garde
aux chiens ; prenez garde aux mauvais ouvriers ;
prenez garde aux faux circoncis. 3:3Car c'est nous
qui sommes les circoncis, qui rendons à Dieu notre
culte en Esprit, et qui nous glorifions en Jésus-
Christ, et qui ne mettons point notre confiance en
la chair. 3:4Moi aussi, cependant, j'aurais sujet de
mettre ma confiance en la chair. Si quelqu'un estime
qu'il a de quoi se confier en la chair, je le puis
bien davantage : 3:5Moi, circoncis le huitième jour,
de la race d'Israël, de la tribu de Benjamin, Hébreu
né d'Hébreux, pharisien en ce qui concerne la loi.
3:6Quant au zèle, persécutant l'Eglise ; et quant à la
justice à l'égard de la loi, étant sans reproche.

[Le Messie, objet de notre foi]

3:7Mais ces choses qui étaient pour moi un gain, je
les ai regardées comme une perte à cause de l'amour
de Christ. 3:8Et certes, je regarde toutes les autres
choses comme m'étant nuisibles en comparaison de
l'excellence de la connaissance de Jésus-Christ mon
Seigneur, pour l'amour duquel je me suis privé de
toutes ces choses, et je les estime comme des déchets,
afin de gagner Christ, 3:9et d'être trouvé en lui, non
avec ma justice, celle qui vient de la loi, mais celle qui
s'obtient par la foi en Christ, la justice qui vient de
Dieu par la foi. 3:10Ainsi, je connaîtrai Jésus-Christ
et la puissance de sa résurrection, et la communion
de ses souffrances, en devenant conforme à lui dans
sa mort, pour parvenir, 3:11si je puis, à la résurrection
d'entre les morts. 3:12Ce n'est pas que j'aie déjà
atteint le but, ou que j'aie déjà atteint la perfection,
mais je cours pour tâcher de le saisir, puisque moi
aussi j'ai été saisi par Jésus-Christ. 3:13Mes frères,
pour moi, je ne me persuade pas d'avoir atteint le but ;
3:14mais je fais une chose : Oubliant les choses qui
sont en arrière, et me portant vers celles qui sont en
avant, je cours vers le but, pour remporter le prix de
la vocation céleste de Dieu en Jésus-Christ.

[Paul exhorte les croyants à l'unité]

3:15C'est pourquoi, nous tous qui sommes parfaits,
ayons ce même sentiment ; et si vous êtes en quelque
point d'un autre avis, Dieu vous le révélera aussi.
3:16Cependant, au point où nous sommes parvenus,
marchons suivant la même règle, et ayons les mêmes
sentiments. 3:17Soyez tous ensemble mes imitateurs,
mes frères, et portez les regards sur ceux qui marchent
selon le modèle que vous avez en nous. 3:18Car il en
est plusieurs qui marchent en ennemis de la croix de
Christ, je vous en ai souvent parlé, et j'en parle encore
en pleurant. 3:19Leur fin sera la perdition, ils ont pour
dieu leur ventre, et ils mettent leur gloire dans ce qui
fait leur honte, n'ayant d'affection que pour les choses
de la terre.

[Le Messie, objet de notre espérance]

3:20Mais pour nous, notre cité à nous est dans les
cieux, d'où nous attendons aussi comme Sauveur, le
Seigneur Jésus-Christ, 3:21qui transformera le corps
de notre humiliation, en le rendant semblable à son
corps glorieux, par le pouvoir qu'il a de s'assujettir
toutes choses.

[Paul exhorte les chrétiens à avoir le même sentiment]

4:1C'est pourquoi, mes très chers frères bien-aimés,
vous qui êtes ma joie et ma couronne, demeu-
rez ainsi fermes dans le Seigneur, mes bien-aimés.
4:2J'exhorte Evodie, et j'exhorte aussi Syntyche, à
être d'un même sentiment dans le Seigneur. 4:3Et
toi aussi, fidèle collègue, oui je te prie de les aider,
elles qui ont combattu avec moi pour l'Evangile, avec
Clément, et mes autres compagnons d'œuvre, dont les
noms sont écrits dans le livre de vie. 4:4Réjouissez-
vous toujours dans le Seigneur ; je vous le répète,
réjouissez-vous. 4:5Que votre douceur soit connue de
tous les hommes. Le Seigneur est proche. 4:6Ne vous
inquiétez de rien, mais en toutes choses exposez vos
besoins à Dieu par des prières et des supplications,

avec des actions de grâces. 4:7 Et la paix de Dieu, qui
surpasse toute intelligence, gardera vos cœurs et vos
pensées en Jésus-Christ.

[L'objet de nos pensées]

4:8 Au reste, mes frères, que tout ce qui est vrai, tout
ce qui est honorable, tout ce qui est juste, tout ce qui
est pur, tout ce qui est aimable, tout ce qui mérite
l'approbation, ce qui est vertueux et digne de louange,
soit l'objet de vos pensées. 4:9 Vous les avez apprises,
reçues, entendues et vues en moi. Pratiquez-les, et le
Dieu de paix sera avec vous.

[Dieu soutient ses serviteurs]

4:10 J'ai éprouvé une grande joie dans le Seigneur de
ce que vous avez pu enfin renouveler l'expression de
vos sentiments pour moi. Vous y pensiez bien, mais
l'occasion vous manquait. 4:11 Ce n'est pas en vue
de mes besoins que je dis cela, car j'ai appris à être
content de l'état où je me trouve. 4:12 Je sais vivre dans
l'humiliation, je sais aussi vivre dans l'abondance ;
en tout et partout j'ai appris à être rassasié, et à
avoir faim, à être dans l'abondance, et à être dans
la disette. 4:13 Je puis tout par Christ qui me fortifie.
4:14 Néanmoins, vous avez bien fait de prendre part
à mon affliction. 4:15 Vous le savez vous-mêmes,
Philippiens, au commencement de la prédication de
l'Evangile, lorsque je partis de la Macédoine, aucune
église n'entra en compte avec moi pour ce qu'elle
donnait et recevait. 4:16 Vous fûtes les seuls à le faire,
vous m'envoyâtes déjà à Thessalonique, une fois, et
même deux fois, ce dont j'avais besoin. 4:17 Ce n'est
pas que je recherche des présents, mais je cherche
le fruit qui abonde pour votre compte. 4:18 J'ai tout
reçu, et je suis dans l'abondance, et j'ai été comblé
de biens en recevant d'Epaphrodite ce qui vient de
vous, comme un parfum de bonne odeur, comme un
sacrifice que Dieu accepte et qui lui est agréable.
4:19 Aussi mon Dieu pourvoira selon sa richesse à tous
vos besoins, et avec gloire, en Jésus-Christ.

[Conclusion]

4:20 À notre Dieu et Père soit la gloire aux siècles des
siècles. Amen ! 4:21 Saluez tous les saints en Jésus-
Christ. Les frères qui sont avec moi vous saluent.
4:22 Tous les saints vous saluent, et principalement
ceux qui sont de la maison de César. 4:23 Que la grâce
de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous tous.
Amen.

Colossiens

Thème : La prééminence de Christ
Auteur : Paul
Date de rédaction : Env. 60

Située en Asie Mineure, Colosses était une ville de Phrygie et se trouvait à environ deux cents kilomètres d'Ephèse. Rédigée lors de la première captivité romaine de Paul, la lettre aux Colossiens avait pour but de rétablir la suprématie de Christ. En effet, cette église - dont le probable fondateur, Epaphras, s'était converti à Ephèse au cours des trois années que Paul y passa - était sous l'influence d'enseignements séducteurs : le gnosticisme. Cette philosophie à la fois attrayante et très dangereuse prônait entre autre le salut par la connaissance et le dualisme.

[Introduction]

1:1 Paul, apôtre de Jésus-Christ, par la volonté de
Dieu, et le frère Timothée : 1:2 Aux saints et frères
fidèles en Christ, qui sont à Colosses : Que la
grâce et la paix vous soient données de la part de
Dieu notre Père et de la part du Seigneur Jésus-
Christ. 1:3 Nous rendons grâces à Dieu, qui est le
Père de notre Seigneur Jésus-Christ, et nous prions
continuellement pour vous. 1:4 Ayant été informés de
votre foi en Jésus-Christ, et de votre charité envers
tous les saints, 1:5 à cause de l'espérance des biens qui
vous sont réservés dans les cieux, et dont vous avez eu
précédemment connaissance par la parole de la vérité,
c'est-à-dire par l'Evangile, 1:6 qui est parvenu jusqu'à
vous, comme il l'est aussi dans le monde entier. Il
porte des fruits, et il s'accroit, comme c'est aussi le
cas parmi vous, depuis le jour où vous avez entendu
et connu la grâce de Dieu conformément à la vérité,
1:7 ainsi que vous en avez été instruits par Epaphras,
notre bien-aimé compagnon de service, qui est pour
vous un fidèle ministre de Christ. 1:8 Et il nous a fait
connaître votre charité selon l'Esprit.

[Paul désire leurs progrès spirituels]

1:9 C'est pourquoi depuis le jour où nous l'avons
appris, nous n'avons cessé de prier pour vous, et
de demander à Dieu que vous soyez remplis de la
connaissance de sa volonté, en toute sagesse et intel-
ligence spirituelle, 1:10 afin que vous vous conduisiez
d'une manière digne du Seigneur, pour lui plaire
en toutes choses, portant des fruits en toutes sortes
de bonnes œuvres, et croissant dans la connaissance
de Dieu, 1:11 fortifiés à tous égards par sa puissance
glorieuse, en sorte que soyez toujours et avec joie
persévérants et patients. 1:12 Rendez grâces au Père,
qui nous a rendus capables d'avoir part à l'héritage
des saints dans la lumière. 1:13 Il nous a délivrés de
la puissance des ténèbres, et nous a transportés dans
le Royaume de son Fils bien-aimé, 1:14 en qui nous
avons la rédemption par son sang, la rémission des
péchés.

[La supériorité du Messie]

1:15 Lequel est l'image du Dieu invisible, le premier-
né [a] de toute la création. 1:16 Car en lui ont été créées

a. Premier-né de toute la création : L'expression « premier-né » revêt au moins trois sens dans les saintes Ecritures. « Pendant qu'ils étaient là, le temps où Marie devait accoucher arriva. Et elle enfanta son fils, premier-né... » Lu. 2:6-7. L'expression « fils premier-né » est employée dans un sens littéral : Jésus est le premier enfant à qui Marie a donné naissance. Dans Ex. 4:22, l'expression est employée au sens figuré : « Israël est mon fils, mon premier-né ». Dans ce verset, il n'est pas question de naissance réelle, mais Yahweh emploie ce mot pour décrire la place distincte qu'Israël occupe dans son plan et ses desseins. L'expression « premier-né » figure également dans le Ps. 89:28 et désigne un caractère de supériorité, de suprématie, de particularité et de position. Dieu dit dans ce passage qu'il fera de David un premier-né, avec un rang supérieur à celui des autres rois de la terre. Mais en termes de rang de naissance, David était le dernier-né de son père Isaï (1Sa. 16:1-15). Pourtant, Dieu était déterminé à lui accorder une place unique de suprématie, de primauté et de souveraineté. Donc la notion de « premier-né » ne concerne pas forcément l'ordre de la naissance physique. Concernant le passage qui nous intéresse, l'expression « le premier-né de toute la création » est comprise par

toutes les choses qui sont dans les cieux et sur la terre,
les visibles et les invisibles, trônes, dominations,
principautés, autorités. Tout a été créé par lui et
pour lui. 1:17Et il est avant toutes choses, et toutes
choses subsistent par lui. 1:18Il est la Tête du corps
de l'Eglise ; il est le commencement, le premier-né
d'entre les morts, afin qu'il tienne le premier rang en
toutes choses. 1:19Car le bon plaisir du Père a été que
toute plénitude habitât en lui.

[L'oeuvre de réconciliation du Messie]

1:20Il a voulu par lui réconcilier toutes choses avec
lui-même, tant ce qui est sur la terre que ce qui
est dans les cieux, en faisant la paix par le sang de
sa croix. 1:21Et vous qui étiez autrefois étrangers et
ennemis par vos pensées et par vos mauvaises œuvres,
il vous a maintenant réconciliés par sa mort dans le
corps de sa chair, 1:22pour vous présenter devant lui
saints, sans tache, et irrépréhensibles. 1:23Si toutefois
vous demeurez fondés dans la foi et inébranlables, et
sans vous détourner de l'espérance de l'Evangile que
vous avez entendu, qui a été prêché à toute créature
sous le ciel, et dont moi Paul, j'ai été fait ministre.

[L'Eglise : un « mystère caché de tout temps »]

(Ep. 3:1-11)

1:24Je me réjouis donc maintenant dans mes souf-
frances pour vous, et j'accomplis le reste des afflic-
tions de Christ dans ma chair, pour son Corps, qui
est l'Eglise. 1:25C'est d'elle que j'ai été fait ministre,
selon la charge de Dieu qui m'a été donnée envers
vous, afin que j'annonce pleinement la parole de
Dieu, 1:26le mystère caché de tout temps et dans
tous les âges, mais manifesté maintenant à ses saints.
1:27Dieu a voulu faire connaître la glorieuse richesse
de ce mystère parmi les gentils, à savoir Christ, qui
a été prêché parmi vous, l'espérance de la gloire.
1:28C'est lui que nous annonçons, exhortant tout
homme, et enseignant tout homme en toute sagesse,
afin de présenter à Dieu tout homme devenu parfait
en Jésus-Christ. 1:29A quoi aussi je travaille, en
combattant selon sa force, qui agit puissamment en
moi.

[La divinité du Messie]

2:1Je veux que vous sachiez combien est grand le
combat que je soutiens pour vous, et pour ceux
qui sont à Laodicée, et pour tous ceux qui n'ont
pas vu mon visage en la chair, 2:2afin que leurs
cœurs soient consolés, étant unis ensemble dans la
charité, et enrichis d'une pleine intelligence, pour la

---

certains chrétiens comme « le premier créé de toute la création. Ceux qui nient la divinité de Jésus-Christ se servent de ce verset pour dire que Jésus a été créé. Toutefois, si telle avait été la pensée de Paul, il aurait employé le terme grec « prôtoktisis », pour « premier-créé », au lieu de « prôtotokos », c'est-à-dire « premier-né ». Que devons-nous comprendre par le fait que Jésus soit « le premier-né de toute la création » ? Paul s'explique dans le verset suivant : Jésus-Christ est le premier-né de toute la création non parce qu'il a été créé le premier, mais parce que tout ce qui existe a été créé par lui. Il est le Créateur suprême et le but de la création. Il est l'Alpha, le Premier, le Commencement de toute chose (Ap. 1:8 ; Ap. 21:6 ; Ap. 22:13), l'Auteur de la vie. Jésus-Christ a toujours été là et il est la source de toute existence. En tant que Dieu, il occupe une position de suprématie par rapport à la création. Il a une position éminente et dominante. Cette expression est un titre de priorité, de hiérarchie et non pas de chronologie. Les opposants de la divinité de Jésus-Christ affirment aussi qu'avant sa venue sur terre, Jésus était l'archange Michel, ce qui signifie qu'il aurait été créé. La Parole de Dieu permet de réfuter avec force cette affirmation absurde, car elle déclare clairement que le Seigneur Jésus-Christ est le Créateur des anges et de tous les êtres, qu'ils soient visibles ou invisibles (Col. 1:15-16). Rien de ce qui a été créé n'a été créé sans lui (Jn. 1:3). Jésus est le véritable Créateur du ciel et de la terre et de tout ce qu'elle contient (Ge. 1:1 ; Ge. 2:7 ; Ps. 104:30 ; Job. 33:4 ; Es. 45:11-18 ; Jn. 1:3 ; Col. 1:12 ; 1 Co. 8:6 ; Ap. 22:3 ; Ap. 14:6). Jésus-Christ est aussi le premier-né d'entre les morts (Col. 1:18). Cela ne signifie pas que le Seigneur Jésus-Christ a été le premier à ressusciter, car il y a eu plusieurs cas de résurrection avant la sienne. Mais Christ fut le premier ressuscité des morts à ne plus mourir par la suite, le premier à ressusciter avec un corps glorieux, et il le fit en tant que Chef d'une nouvelle Création. Sa résurrection est unique, elle incarne la promesse que tous ceux qui croient en lui ressusciteront aussi (Jn. 3:16). Jésus est avant toutes choses et toutes choses subsistent par lui. Il est important de dire que Jésus est avant toutes choses, et non qu'il « était » avant toutes choses, car en hébreu biblique, l'auxiliaire être n'existe pas. Le temps présent est souvent utilisé dans la Bible pour décrire l'éternité de la divinité. Le Seigneur dit : « Avant qu'Abraham fût, Je suis » (Jn. 8:58). Non seulement le Seigneur Jésus-Christ existait avant toutes choses, mais toutes choses subsistent par lui. Sa domination est totale et s'étend du domaine physique au domaine spirituel puisqu'il est la Tête du corps de l'Eglise.

connaissance du mystère de notre Dieu et Père, et de
Christ, 2:3 en qui sont cachés tous les trésors de la
sagesse et de la connaissance.

[Mise en garde contre les discours séduisants]
(Ro. 16:17-18 ; 1 Co. 2:4 ; 2 Pi. 2:3)

2:4 Je dis cela afin que personne ne vous trompe par
des discours séduisants. 2:5 Car si je suis absent de
corps, je suis avec vous en esprit, me réjouissant
de voir parmi vous le bon ordre et la fermeté de
votre foi en Christ. 2:6 Ainsi, comme vous avez reçu
le Seigneur Jésus-Christ, marchez en lui, 2:7 étant
enracinés et fondés en lui, et affermis par la foi,
d'après les instructions qui vous ont été données, et
abondez en actions de grâces.

[Mise en garde contre la philosophie]

2:8 Prenez garde que personne ne fasse de vous sa
proie par la philosophie, et par des vaines tromperies,
s'appuyant sur la tradition des hommes, sur les rudi-
ments du monde et non sur la doctrine de Christ.

[La divinité du Messie et la vraie circoncision]

2:9 Car en lui habite corporellement toute la plénitude
de la divinité [b]. 2:10 Et vous avez toute la plénitude en
lui, qui est le Chef de toute principauté et puissance,
2:11 en qui aussi vous êtes circoncis d'une circonci-
sion que la main n'a pas faite, de la circoncision de
Christ, qui consiste dans le dépouillement du corps
des péchés de la chair. 2:12 Ayant été ensevelis avec
lui par le baptême, vous êtes aussi ressuscités en lui
et avec lui par la foi en la puissance de Dieu, qui l'a
ressuscité des morts. 2:13 Vous qui étiez morts par vos
offenses, et par l'incirconcision de votre chair, il vous
a vivifiés ensemble avec lui, en nous faisant grâce
pour toutes nos offenses.

[Les observances de la loi mosaïque accomplis par le Messie]
(Mt. 5:17 ; Jn. 19:30)

2:14 Il a effacé l'acte qui était contre nous, qui consis-
tait en des ordonnances, et qui nous était contraire, et
il l'a entièrement aboli en le clouant à la croix. 2:15 Il
a dépouillé les dominations et les autorités, et les a
exposées publiquement en spectacle, en triomphant
d'elles par la croix. 2:16 Que personne donc ne vous
condamne au sujet du manger ou du boire, ou au sujet
d'un jour de fête, ou d'un jour de nouvelle lune, ou des
sabbats. 2:17 C'était l'ombre des choses qui devaient
venir, mais le corps en est en Christ.

[Mise en garde contre le mysticisme et l'ascétisme]

2:18 Que personne ne vous enlève à son grès le prix
de la course, sous l'apparence d'humilité d'esprit et
par un culte des anges, s'ingérant dans les choses
qu'il n'a pas vues, étant témérairement enflé par ses
pensées charnelles, 2:19 et sans s'attacher au Chef,
dont tout le corps étant joint et ajusté ensemble par
des jointures et des liens, s'accroît d'un accroissement
de Dieu. 2:20 Si donc vous êtes morts avec Christ
quant aux rudiments du monde, pourquoi, comme
si vous viviez dans le monde, vous impose-t-on ces
préceptes : 2:21 Savoir, ne prends pas ! Ne goûte pas !
Ne touche pas ! 2:22 Choses qui sont toutes périssables
par l'usage, et établies suivant les commandements
et les doctrines des hommes. 2:23 Et qui ont pourtant
quelque apparence de sagesse en devotion volontaire,
et en humilité d'esprit, et en ce qu'elles n'épargnent
nullement le corps, et n'ont aucun égard au rassasie-
ment de la chair.

[Le croyant doit chercher les choses d'en haut]

3:1 Si donc vous êtes ressuscités avec Christ, cherchez
les choses qui sont en haut, où Christ est assis à
la droite de Dieu. 3:2 Affectionnez-vous aux choses
d'en haut, et non à celles qui sont sur la terre. 3:3 Car
vous êtes morts, et votre vie est cachée avec Christ
en Dieu. 3:4 Quand Christ, votre vie, apparaîtra, alors
vous paraîtrez aussi avec lui dans la gloire.

[La marche chrétienne]

3:5 Mortifiez donc vos membres qui sont sur la terre :
La fornication, l'impureté, les passions, les mauvais
désirs, et la cupidité, qui est une idolâtrie. 3:6 C'est à
cause de ces choses que la colère de Dieu vient sur les
fils de la rébellion. 3:7 C'est ainsi que vous marchiez
autrefois, quand vous viviez dans ces choses. 3:8 Mais
maintenant, rejetez toutes ces choses : La colère,
l'animosité, la médisance, et les paroles déshonnêtes
qui pourraient sortir de votre bouche. 3:9 Ne mentez
point les uns aux autres, vous étant dépouillés du vieil

b. En Jésus-Christ habite toute la plénitude de la divinité. Il est le Dieu Tout-Puissant.

homme et de ses œuvres, 3:10 et ayant revêtu le nouvel
homme, qui se renouvelle dans la connaissance, selon
l'image de celui qui l'a créé. 3:11 Il n'y a ni Grec,
ni Juif, ni circoncis, ni incirconcis, ni barbare, ni
Scythe, ni esclave, ni libre ; mais Christ est tout et
en tous. 3:12 Ainsi donc, comme des élus de Dieu,
saints et bien-aimés, revêtez-vous des sentiments de
miséricorde, de bonté, d'humilité, de douceur, de
patience. 3:13 Supportez-vous les uns les autres, et
si l'un a sujet de se plaindre de l'autre, pardonnez-
vous réciproquement. De même que Christ vous a
pardonné, pardonnez-vous aussi. 3:14 Mais par-dessus
toutes ces choses, revêtez-vous de la charité, qui
est le lien de la perfection. 3:15 Et que la paix de
Dieu, à laquelle vous êtes appelés pour être un seul
corps, règne dans vos cœurs. Et soyez reconnaissants.
3:16 Que la parole de Christ demeure abondamment en
vous. En toute sagesse, instruisez-vous et exhortez-
vous les uns les autres par des psaumes, des hymnes
et des cantiques spirituels, chantant dans vos cœurs au
Seigneur avec reconnaissance. 3:17 Et quoi que vous
fassiez, en parole ou en œuvre, faites tout au Nom
du Seigneur Jésus, en rendant par lui des actions de
grâces à Dieu le Père.

[Les relations familiales selon Dieu]

3:18 Femmes, soyez soumises à vos maris, comme
il convient dans le Seigneur [c]. 3:19 Maris, aimez vos
femmes, et ne vous aigrissez pas contre elles [d].
3:20 Enfants, obéissez en toutes choses à vos parents,
car cela est agréable au Seigneur [e]. 3:21 Pères, n'irritez
pas vos enfants [f], afin qu'ils ne se découragent pas.

[Les rapports entre serviteurs et maîtres chrétiens]

3:22 Serviteurs, obéissez en toutes choses à vos
maîtres selon la chair, non pas seulement sous leurs
yeux, comme pour plaire aux hommes, mais avec
simplicité de cœur, dans la crainte du Seigneur [g].
3:23 Et quoi que vous fassiez, faites-le de bon cœur,
comme pour le Seigneur, et non pour des hommes.
3:24 Sachant que vous recevrez du Seigneur l'héritage
pour récompense, car vous servez Christ, le Seigneur.
3:25 Mais celui qui agit injustement recevra selon son
injustice, car en Dieu il n'y a pas d'acception de
personnes. 4:1 Maîtres, accordez à vos serviteurs ce
qui est juste et équitable, sachant que vous avez, vous
aussi, un Maître dans les cieux.

[La persévérance dans la prière]

4:2 Persévérez dans la prière, veillez-y avec actions de
grâces. 4:3 Priez en même temps pour nous, afin que
Dieu nous ouvre une porte pour la parole, en sorte
que je puisse annoncer le mystère de Christ, pour
lequel je suis dans les chaînes, 4:4 afin que je le fasse
connaître comme je dois en parler. 4:5 Conduisez-vous
sagement envers ceux du dehors, et rachetez le temps.
4:6 Que votre parole soit toujours accompagnée de
grâce, et assaisonnée de sel, afin que vous sachiez
comment il faut répondre à chacun.

[Exhortations personnelles et conclusion]

4:7 Tychique, le bien-aimé frère et le fidèle ministre,
mon compagnon de service dans le Seigneur, vous
communiquera tout ce qui me concerne. 4:8 Je l'en-
voie exprès vers vous, pour que vous connaissiez
notre situation, et pour qu'il console vos cœurs.
4:9 Avec Onésime, notre fidèle et bien-aimé frère,
qui est des vôtres, ils vous informeront de tout ce
qui se passe ici. 4:10 Aristarque, mon compagnon
de captivité, vous salue, ainsi que Marc, le cousin
de Barnabas, au sujet duquel vous avez reçu des
ordres : S'il va chez vous, accueillez-le. 4:11 Et Jésus,
appelé Justus, vous salue aussi. Ils sont du nombre
des circoncis, et les seuls qui travaillent avec moi
pour le Royaume de Dieu, et qui ont été pour moi
une consolation. 4:12 Epaphras, qui est des vôtres, et
serviteur de Jésus-Christ, vous salue ; il ne cesse de
combattre pour vous dans ses prières, afin que vous
soyez parfaits et pleinement disposés à faire toute la
volonté de Dieu. 4:13 Car je lui rends témoignage qu'il
a un grand zèle pour vous, et pour ceux de Laodicée,
et pour ceux d'Hiérapolis. 4:14 Luc, le médecin bien-
aimé, vous salue ; et Démas aussi. 4:15 Saluez les
frères qui sont à Laodicée, et Nymphas, avec l'église
qui est dans sa maison. 4:16 Et quand cette lettre aura
été lue chez vous, faites en sorte qu'elle soit aussi

c. Ep. 5:22.
d. Ep. 5:25.
e. Ep. 6:1-2
f. Ep. 6:4.
g. Ep. 6:5-6.

lue dans l'église des Laodiciens, et que vous lisiez
aussi celle qui arrivera de Laodicée. 4:17 Et dites à
Archippe : Prends garde au ministère que tu as reçu
dans le Seigneur, afin de bien le remplir. 4:18 Je vous
salue, moi Paul, de ma propre main. Souvenez-vous
de mes liens. Que la grâce soit avec vous !

Philémon

Signifie : Attentionné, qui embrasse
Thème : Un exemple d'amour
Auteur : Paul
Date de rédaction : Env. 60

Paul écrivit cette lettre en prison lors de sa deuxième captivité à Rome vers l'été 62 en même temps que l'épître aux Colossiens. Elle s'adressait à Philémon, chrétien fortuné de Colosses ainsi qu'à sa femme Appia, son fils Archippe et l'église qui se réunissait dans leur maison. Paul demanda à Philémon de pardonner Onésime, son esclave, de s'être échappé d'auprès de lui. Paul assura à Philémon que désormais une nouvelle relation le lierait à Onésime qui avait accepté Jésus-Christ dans sa vie. Il alla même jusqu'à proposer de payer personnellement ce qu'Onésime lui devait tout en exprimant l'espoir que Philémon ferait plus que ce qu'il lui demandait. Ainsi Paul plaida pour Onésime comme Christ le fit en notre faveur. Nous retrouvons dans cette lettre la manière dont la Parole doit être appliquée en cas de différend.

[Introduction]

1:1 Paul, prisonnier de Jésus-Christ, et le frère Timothée, à Philémon notre bien-aimé et compagnon
d'œuvre ; 1:2 et à Apphia, notre bien-aimée, et à
Archippe, notre compagnon de combat, et à l'Eglise
qui est dans ta maison. 1:3 Que la grâce et la paix vous
soient données de la part de Dieu notre Père, et de la
part du Seigneur Jésus-Christ.

[Philémon]

1:4 Je rends grâces à mon Dieu, faisant toujours
mention de toi dans mes prières ; 1:5 Apprenant la foi
que tu as au Seigneur Jésus, et ta charité envers tous
les saints. 1:6 Afin que la communication de ta foi
devienne efficace, en se faisant connaître par tout le
bien qui est en vous, au nom de Jésus-Christ. 1:7 Car,
mon frère, nous avons une grande joie et une grande
consolation de ta charité, en ce que tu as réjoui les
entrailles des saints.

[Paul plaide en faveur d'Onésime]

1:8 C'est pourquoi, bien que j'aie une grande li-
berté en Christ de t'ordonner ce qui est bienséant,
1:9 cependant je te prie plutôt par la charité, bien que
je suis ce que je suis, à savoir Paul, un vieillard, et
même maintenant prisonnier de Jésus-Christ ; 1:10 je
te prie donc pour mon fils Onésime, que j'ai engendré
dans mes liens ; 1:11 qui t'a été autrefois inutile, mais
qui maintenant est bien utile et à toi et à moi, et que
je te renvoie. 1:12 Reçois-le donc comme mes propres
entrailles. 1:13 Je voulais le retenir auprès de moi, afin
qu'il me serve à ta place, dans les liens de l'Evangile.
1:14 Mais je n'ai rien voulu faire sans ton avis, afin
que ce ne soit point comme par contrainte, mais
volontairement, que tu me laisses un bien qui est à toi.
1:15 Car peut-être n'a-t-il été séparé de toi que pour
un temps, afin que tu le recouvres[a] pour toujours.
1:16 Non plus comme un esclave, mais comme étant
au-dessus d'un esclave, à savoir, comme un frère
bien-aimé, principalement de moi ; et combien plus
de toi, soit selon la chair, soit selon le Seigneur ?
1:17 Si donc tu me tiens pour ton compagnon, reçois-le
comme moi-même. 1:18 Et s'il t'a fait quelque tort, ou
s'il te doit quelque chose, mets-le sur mon compte.
1:19 Moi Paul, j'ai écrit ceci de ma propre main, je
payerai ; pour ne pas te dire que tu te dois toi-même
à moi. 1:20 Oui, mon frère, que je reçoive ce plaisir
de toi en notre Seigneur ; réjouis mes entrailles en
notre Seigneur. 1:21 Je t'ai écrit m'assurant de ton
obéissance, et sachant que tu feras même plus que ce
que je te dis.

[Conclusion]

1:22 Mais aussi, en même temps prépare-moi un lo-
gement ; car j'espère que je vous serai remis par vos

a. Synonymes : retrouver, reconquérir, regagner.

prières. [1:23]Epaphras, qui est prisonnier avec moi
en Jésus-Christ, te salue ; [1:24]Marc aussi, Aristarque,
Démas, et Luc, mes compagnons d'œuvre. [1:25]Que la
grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec votre
esprit, Amen !

1 Timothée

Signifie : Qui adore ou honore Dieu
Thème : Comment se conduire dans l'église
Auteur : Paul
Date de rédaction : Env. 64

Cette lettre s'adresse à Timothée dont le père était grec et la mère juive. Le jeune homme se convertit à Christ avec sa mère et sa grand-mère dès le premier voyage missionnaire de Paul au cours duquel il passa à Lystre.
Cette épître fut rédigée après la première captivité de Paul à Rome. Alors que les Eglises connaissaient une certaine expansion, Paul s'adressa à Timothée, jeune et fidèle compagnon d'œuvre qu'il avait lui-même formé, sur des questions d'ordre disciplinaire et sur la pureté de la foi. Dans cette épître dite pastorale, Paul donna des instructions précises à Timothée pour enseigner, exhorter, diriger le culte public et choisir ses collaborations. Elles lui servirent de mandement apostolique.

[Introduction]

1:1 Paul, apôtre de Jésus-Christ par l'ordre de Dieu
notre Sauveur, et du Seigneur Jésus-Christ, notre
espérance, 1:2 à Timothée mon véritable fils dans la
foi. Que la grâce, la miséricorde et la paix te soient
données de la part de Dieu notre Père, et de Jésus-
Christ notre Seigneur.

[Mise en garde contre les erreurs dans la doctrine et la vie chrétienne]

1:3 Suivant la prière que je te fis de demeurer à
Ephèse, lorsque j'allais en Macédoine, je te prie
encore d'ordonner à certaines personnes de ne pas
enseigner une autre doctrine, 1:4 et de ne pas s'adonner
aux fables et aux généalogies sans fin, qui produisent
des disputes plûtot que l'édification en Dieu, qui
consiste dans la foi. 1:5 Le but de cet ordre, c'est
la charité qui procède d'un cœur pur, d'une bonne
conscience, et d'une foi sincère. 1:6 Quelques-uns,
s'étant détournés de ces choses, se sont écartés dans
de vains discours, 1:7 voulant être docteurs de la loi ;
mais ils ne comprennent ni ce qu'ils disent ni ce qu'ils
affirment. 1:8 Or nous savons que la loi est bonne
pour celui qui en fait un usage légitime, 1:9 sachant
ceci, que ce n'est pas pour le juste que la loi a
été établie, mais pour les méchants et les rebelles,
pour les impies et les pécheurs, pour les irréligieux
et les profanes, pour les parricides, les meurtriers,
1:10 pour les fornicateurs, pour les homosexuels, pour
les voleurs d'hommes, pour les menteurs, pour les
parjures, et contre telle autre chose qui est contraire
à la saine doctrine, 1:11 selon l'Evangile de la gloire
du Dieu bienheureux, Evangile qui m'a été confié.

[Témoignage de Paul]

1:12 Je rends grâces à celui qui m'a fortifié, c'est-à-
dire à Jésus-Christ notre Seigneur, de ce qu'il m'a
estimé fidèle, en m'établissant dans le ministère,
1:13 moi qui auparavant étais un blasphémateur, un
persécuteur, et un homme violent ; mais j'ai obtenu
miséricorde parce que j'agissais par ignorance, étant
dans l'incrédulité ; 1:14 et la grâce de notre Seigneur
a surabondé en moi, avec la foi et l'amour qui
est en Jésus-Christ. 1:15 Cette parole est certaine et
entièrement digne d'être reçue, que Jésus-Christ est
venu dans le monde pour sauver les pécheurs, dont je
suis le premier. 1:16 Mais j'ai obtenu miséricorde, afin
que Jésus-Christ fasse voir, en moi le premier, toute
sa clémence, pour que je serve d'exemple à ceux qui
croiraient en lui pour la vie éternelle. 1:17 Au Roi des
siècles, immortel, invisible, à Dieu seul sage, soient
honneur et gloire aux siècles des siècles. Amen !

[Recommandations à Timothée]

1:18 Mon fils Timothée, je te recommande ce com-
mandement, que conformément aux prophéties qui
auparavant ont été faites sur toi, tu t'acquittes, selon
elles, du devoir de combattre dans cette bonne guerre,

1:19 en gardant la foi et une bonne conscience. La-
quelle quelques-uns ayant rejetée, ont fait naufrage
quant à la foi. 1:20 De ce nombre sont Hyménée
et Alexandre, que j'ai livrés à Satan, afin qu'ils
apprennent par ce châtiment à ne plus blasphémer.

[Instructions sur la prière]

2:1 J'exhorte donc, avant toutes choses, à faire des
requêtes, des prières, des supplications, et des actions
de grâces pour tous les hommes, 2:2 pour les rois
et pour tous ceux qui sont constitués en dignité,
afin que nous menions une vie paisible et tranquille,
en toute piété et honnêteté. 2:3 Car cela est bon et
agréable devant Dieu notre Sauveur, 2:4 qui veut que
tous les hommes soient sauvés et qu'ils viennent à la
connaissance de la vérité. 2:5 Car il y a un seul Dieu,
et aussi un seul Médiateur entre Dieu et les hommes,
savoir Jésus-Christ homme, 2:6 qui s'est donné lui-
même en rançon pour tous ; c'est le témoignage qui a
été rendu en son propre temps, 2:7 c'est dans cette vue
que j'ai été établi prédicateur, apôtre (je dis la vérité
en Christ, je ne mens point) et docteur des gentils
dans la foi et dans la vérité. 2:8 Je veux donc que les
hommes prient en tout lieu, levant leurs mains pures,
sans colère, et sans dispute.

[Le rôle des femmes dans l'Eglise]

2:9 Et de même, que les femmes, vêtues d'une manière
décente, avec pudeur et modestie, ne se parent ni de
tresses, ni d'or, ni de perles, ni d'habits somptueux,
2:10 mais qu'elles se parent de bonnes œuvres, comme
il convient à des femmes qui font profession de servir
Dieu. 2:11 Que la femme apprenne dans le silence,
en toute soumission. 2:12 Car je ne permets pas à la
femme d'enseigner ni d'user d'autorité [a] sur le mari ;
mais elle doit demeurer dans le silence [b]. 2:13 Car
Adam a été formé le premier, Eve ensuite. 2:14 Et
ce n'est pas Adam qui a été séduit, mais la femme,
ayant été séduite, a été la cause de la transgression.
2:15 Elle sera néanmoins sauvée en mettant des enfants
au monde [c], pourvu qu'elle persévère dans la foi, dans
la charité, et dans la sanctification, avec modestie.

[Qualifications des évêques (anciens) et des diacres]

3:1 Cette parole est certaine, si quelqu'un désire la
charge d'évêque [d], il désire une œuvre excellente.
3:2 Mais il faut que l'évêque soit irrépréhensible,
mari [e] d'une seule femme, vigilant, modéré, hono-
rable, hospitalier, propre à enseigner. 3:3 Il faut qu'il
ne soit ni adonné au vin, ni violent, ni porté au
gain déshonnête, mais modéré, éloigné des querelles,
exempt d'avarice. 3:4 Il faut qu'il dirige honnêtement
sa propre maison, et qu'il tienne ses enfants dans la
soumission et dans une parfaite honnêteté ; 3:5 car si
quelqu'un ne sait pas diriger sa propre maison, com-
ment pourra-t-il gouverner l'église de Dieu ? 3:6 Il ne
faut pas qu'il soit un nouveau converti, de peur qu'en-
flé d'orgueil, il ne tombe sous le jugement du diable.
3:7 Il faut aussi qu'il reçoive un bon témoignage de
ceux du dehors, afin de ne pas tomber dans l'opprobre
et dans les pièges du diable. 3:8 Que les diacres aussi
soient honnêtes, éloignés de la duplicité, des excès du
vin, d'un gain sordide, 3:9 conservant le mystère de la
foi dans une conscience pure. 3:10 Qu'on les éprouve
d'abord, et qu'ils exercent ensuite leur ministère,
s'ils sont sans reproche. 3:11 Leurs femmes, de même,
doivent être honnêtes, non médisantes, sobres, fidèles
en toutes choses. 3:12 Les diacres doivent être ma-
ris d'une seule femme, dirigeant honnêtement leurs

a. Le mot « autorité » vient du grec « authenteo » et signifie « celui qui tue de ses propres mains un autre ou lui-même ; celui qui agit de sa propre autorité, autocrate ; un maître absolu ; gouverneur, exercer une domination ».

b. Le mot grec traduit par « silence » est « hesuchia » qui signifie « en silence ; paisiblement ». La racine de ce terme est « hesuchios » : tranquille, paisible.

c. Il est évident que le salut ne dépend pas du fait d'enfanter puisque nous sommes sauvés par grâce et non par les œuvres. Ce verset fait référence à Eve, la mère de tous les vivants. Par elle le péché et la mort sont entrés dans le monde (Ro. 5:12) mais c'est aussi par sa postérité, à savoir Christ (Ge. 3:15), qu'elle, ainsi que tout le genre humain (hommes et femmes), sera sauvé.

d. Evêque, du grec « episkope », signifie « investigation, inspection, visite d'inspection ». C'est un acte par lequel Dieu visite les hommes, observe leurs voies, leurs caractères, pour leur accorder en partage joie ou tristesse. Ce terme signifie également surveillance, charge, contrôle, fonction, la fonction d'un ancien. Voir Lu. 19:44 ; Ac. 1:20 ; 1 Pi. 2:12.

e. Paul ne dit pas que les évêques doivent être célibataires. Il y a en effet une différence entre mari et marié. L'apôtre met l'accent sur la monogamie. Un homme célibataire peut en effet être évêque s'il rempli les caractéristiques décrites dans ce passage.

enfants, et leurs propres maisons. 3:13Car ceux qui
auront bien servi s'acquièrent un rang honorable, et
une grande liberté dans la foi en Jésus-Christ. 3:14Je
t'écris ces choses espérant que j'irai bientôt vers toi ;
3:15mais si je tarde, tu sauras comment il faut se
conduire dans la maison de Dieu, qui est l'Eglise du
Dieu vivant, la colonne et l'appui de la vérité. 3:16Et
sans contredit, le mystère de la piété [f] est grand : Dieu
a été manifesté en chair, justifié par l'Esprit, vu des
anges, prêché aux gentils, cru dans le monde, et élevé
dans la gloire.

[L'attitude du disciple de Christ]

4:1Mais l'Esprit dit expressément que dans les der-
niers temps, quelques-uns se détourneront de la foi
pour s'attacher à des esprits séducteurs et à des
doctrines de démons [g], 4:2par l'hypocrisie de faux
docteurs, ayant leur propre conscience marquée au fer
rouge [h] ; 4:3défendant de se marier, et de s'abstenir
des viandes que Dieu a créées afin que les fidèles, et
ceux qui ont connu la vérité, en usent avec actions
de grâces. 4:4Car tout ce que Dieu a créé est bon, et
rien ne doit être rejeté, pourvu qu'on le prenne avec
actions de grâces, 4:5parce que tout est sanctifié par
la parole de Dieu et par la prière. 4:6En exposant
ces choses aux frères, tu seras un bon ministre de
Jésus-Christ, nourri des paroles de la foi et de la
bonne doctrine que tu as exactement suivie. 4:7Mais
rejette les fables profanes, et semblables aux récits
de vieilles femmes. 4:8Exerce-toi à la piété ; car
l'exercice corporel est utile à peu de chose, tandis
que la piété est utile à toutes choses, ayant les
promesses de la vie présente et de celle qui est à
venir. 4:9C'est là une parole certaine et digne d'être
entièrement reçue. 4:10C'est à cause de cela que
nous endurons des travaux et des opprobres, parce
que nous espérons dans le Dieu vivant, qui est le
Sauveur de tous les hommes, mais principalement
des fidèles. 4:11Déclare ces choses et enseigne-les.
4:12Que personne ne méprise ta jeunesse ; mais sois
un modèle pour les fidèles en paroles, en conduite, en
charité, en esprit, en foi, en pureté. 4:13Applique-toi à
la lecture, à l'exhortation et à l'enseignement, jusqu'à
ce que je vienne. 4:14Ne néglige pas le don qui est en
toi, et qui t'a été donné par prophétie, par l'imposition
des mains de l'assemblée des anciens. 4:15Pratique
ces choses et donne-toi tout entier à elles, afin que tes
progrès soient évidents pour tous. 4:16Veille sur toi-
même et sur la doctrine ; persévère dans ces choses,
car en agissant ainsi, tu te sauveras toi-même et tu
sauveras ceux qui t'écoutent.

[Le travail du disciple de Christ]

5:1Ne reprends pas rudement le vieillard, mais
exhorte-le comme un père ; les jeunes gens comme
des frères, 5:2les femmes âgées comme des mères,
celles qui sont jeunes comme des sœurs, en toute
pureté. 5:3Honore les veuves qui sont véritablement
veuves. 5:4Mais si une veuve a des enfants, ou des
petits enfants, qu'ils apprennent avant tout à exercer
la piété envers leur propre famille, et à rendre à leurs
parents ce qu'ils ont reçu d'eux ; car cela est bon
et agréable à Dieu. 5:5Celle qui est véritablement
veuve, et qui est laissée seule, espère en Dieu, et
persévère nuit et jour dans les supplications et les
prières. 5:6Mais celle qui vit dans les plaisirs est
morte quoique vivante. 5:7Avertis-les donc de ces
choses, afin qu'elles soient irrépréhensibles. 5:8Et si
quelqu'un n'a pas soin des siens, et principalement
de ceux de sa famille, il a renié la foi, et il est pire
qu'un infidèle. 5:9Qu'une veuve, pour être enregis-

f. Le mystère de la piété. Il s'agit de la connaissance de Dieu manifestée en chair dans la personne de Jésus-Christ, 100% homme et 100% Dieu. C'est l'incarnation du Dieu Tout-Puissant dans le seul but de sauver les hommes et de produire dans leurs cœurs la véritable piété.

g. Il est indéniable que nous vivons les dernières minutes avant le retour glorieux de Jésus-Christ. Toutes les conditions sont pratiquement réunies pour que le Seigneur revienne, c'est pourquoi chaque enfant de Dieu doit se préparer à la rencontre avec l'Epoux. Les prophètes, notamment Paul, ont annoncé que la fin des temps serait caractérisée par la séduction et l'abandon de la foi de beaucoup de chrétiens.

h. L'expression « marqué au fer » ou « marque de la flétrissure » se dit « kauteriazo » en grec et veut dire « ceux dont l'âme est stigmatisée par les marques du péché ». Dans un sens médical, ce mot signifie « cautériser ». Ce passage fait allusion à la marque de la bête qui sera imprimée dans la conscience des hommes ; voilà pourquoi Dieu nous demande de garder sa Parole dans nos cœurs (Ps. 119:11). Les Juifs devaient avoir sur leurs mains et leurs fronts la marque de Dieu qui est Sa Parole (De. 6:6-8). La main se dit « yad » en hébreu, ce qui signifie « pouvoir », « force » ou encore « autorité » ; elle symbolise donc l'action. Le front se dit « towphaphah » en hébreu, ce qui signifie « marque » ; il s'agit de la pensée.

trée sur le rôle[i], n'ait pas moins de soixante ans,
qu'elle ait été la femme d'un seul mari, 5:10 ayant le
témoignage d'avoir fait de bonnes œuvres, comme
d'avoir bien élevé ses propres enfants, d'avoir exercé
l'hospitalité envers les étrangers, d'avoir lavé les
pieds des saints, d'avoir secouru les affligés, et de
s'être ainsi constamment appliquée à toutes sortes de
bonnes œuvres. 5:11 Mais refuse les veuves qui sont
plus jeunes ; car quand elles sont devenues lascives[j]
contre Christ, elles veulent se marier, 5:12 ayant leur
condamnation, en ce qu'elles ont violé leur première
foi. 5:13 Avec cela, étant oisives, elles apprennent à
aller de maison en maison ; et non seulement elles
sont oisives, mais encore causeuses, et curieuses, et
parlent de choses qui ne sont pas bienséantes. 5:14 Je
veux donc que les jeunes veuves se marient, qu'elles
aient des enfants, qu'elles gouvernent leur ménage,
et qu'elles ne donnent à l'adversaire aucune occasion
de médire. 5:15 Car quelques-unes se sont déjà détour-
nées pour suivre Satan. 5:16 Si quelque fidèle, homme
ou quelque femme, a des veuves, qu'ils les assistent,
et que l'église n'en soit point chargée, afin qu'elle
puisse assister celles qui sont véritablement veuves.
5:17 Que les anciens qui dirigent[k] convenablement
soient jugés dignes d'un double honneur, spéciale-
ment ceux qui travaillent à la prédication, et à l'ensei-
gnement. 5:18 Car l'Ecriture dit : Tu n'emmuselleras
point le bœuf quand il foule le grain[l]. Et l'ouvrier
mérite son salaire[m]. 5:19 Ne reçois point d'accusation
contre un ancien, si ce n'est sur la déposition de deux
ou de trois témoins[n]. 5:20 Reprends publiquement
ceux qui pèchent, afin que les autres aussi en aient
de la crainte. 5:21 Je te conjure devant Dieu, et devant
le Seigneur Jésus-Christ, et devant les anges élus,
d'observer ces choses sans préférer l'un à l'autre,
et de ne rien faire avec partialité. 5:22 N'impose les
mains à personne avec précipitation, et ne participe
pas aux péchés d'autrui ; toi-même, conserve-toi pur.
5:23 Ne bois plus uniquement de l'eau ; mais use d'un
peu de vin, à cause de ton estomac et de tes fréquentes
maladies. 5:24 Les péchés de certains hommes sont
manifestes, même avant tout jugement, alors que chez
d'autres, ils ne se découvrent qu'après. 5:25 De même,
les bonnes œuvres sont manifestes, et celles qui ne les
sont pas ne peuvent pas rester cachées[o].

[Avertissements au disciple de Christ]

6:1 Que tous les esclaves qui sont sous le joug sachent
qu'ils doivent à leurs maîtres toute sorte d'honneur,
afin qu'on ne blasphème pas le Nom de Dieu et sa
doctrine. 6:2 Et que ceux qui ont des fidèles pour
maîtres ne les méprisent point sous prétexte qu'ils
sont leurs frères, mais qu'ils les servent d'autant
mieux que ce sont des fidèles et des bien-aimés de
Dieu, étant participants de la grâce. Enseigne ces
choses et recommande-les. 6:3 Si quelqu'un enseigne
des fausses doctrines, et ne se soumet pas aux saines
paroles de notre Seigneur Jésus-Christ, et à la doctrine
qui est selon la piété, 6:4 il est enflé d'orgueil, il
ne sait rien ; mais il a la maladie des questions
et des disputes de mots, d'où naissent l'envie, les
querelles, les médisances et les mauvais soupçons,
6:5 les vaines disputes d'hommes corrompus d'en-
tendement et privés de la vérité, qui estiment que
la piété est un moyen de gagner. Sépare-toi de ces
sortes de gens. 6:6 Or la piété avec le contentement
d'esprit est un grand gain. 6:7 Car nous n'avons rien
apporté dans le monde, et il est évident que nous n'en
pouvons rien emporter. 6:8 Si nous avons la nourriture
et le vêtement, cela nous suffira. 6:9 Mais ceux qui
veulent devenir riche tombent dans la tentation[p], dans

i. Inscription sur le rôle : Expression qui s'apparente à l'enrôlement des soldats. Il est question des veuves ayant une place importante dans l'église, du fait qu'elles exercent une certaine responsabilité sur le reste des femmes, et ayant en charge les veuves et les orphelins pris en compte pour la dépense publique.

j. Ce mot vient du grec « katastreniao » : « ressentir les pulsions du désir sexuel ».

k. Du grec « proistemi » : « disposer » ou « placer devant », « diriger », « présider » (Ro. 12:8 ; 1 Thess. 5:12 ; 1 Tim 3:4-5,12.

l. De. 25:4.

m. Lu. 10:7.

n. De. 19:15 ; Mt. 18:16 ; 2 Co. 13:1

o. Mt. 10:26 ; Mc. 4:22 ; Lu. 8:17 ; Lu. 12:2.

p. La tentation se rapporte à l'envie de toujours posséder, de s'enrichir et de gagner plus d'argent. Cela finit par faire tomber les gens dans l'orgueil, le mensonge, la duplicité, dans la fornication, etc.

q. Le mot « piège » vient du grec « pagis » qui donne en français « trappe », « filet ». « Car il viendra comme un filet sur tous ceux qui habitent sur la face de toute la terre » Luc. 21:35. Ce mot suggère l'inattendu, l'improviste, la

le piège [q], et dans beaucoup de désirs insensés et
pernicieux [r] qui plongent les hommes dans la ruine et
la perdition [s]. 6:10 Car l'amour de l'argent est la racine
de tous les maux [t] ; et quelques-uns en étant possédés,
se sont détournés de la foi et se sont jetés eux-
mêmes dans bien des tourments. 6:11 Mais toi, homme
de Dieu ! Fuis ces choses, et recherche la justice,
la piété, la foi, la charité, la patience, la douceur.
6:12 Combats le bon combat de la foi, saisis la vie
éternelle, à laquelle aussi tu as été appelé, et pour
laquelle tu as fait une belle confession en présence de
plusieurs témoins. 6:13 Je t'ordonne, devant Dieu qui
donne la vie à toutes choses, et devant Jésus-Christ
qui a fait cette belle confession devant Ponce Pilate,
6:14 de garder ce commandement, en te conservant
sans tache et irrépréhensible, jusqu'à l'apparition de
notre Seigneur Jésus-Christ, 6:15 qui sera manifesté
en son temps, par le bienheureux et seul Prince, le
Roi des Rois, et le Seigneur des Seigneurs, 6:16 qui
seul possède l'immortalité, et qui habite une lumière
inaccessible, que nul homme n'a vu ni ne peut voir, à
qui appartiennent l'honneur et la puissance éternelle.
Amen ! 6:17 Ordonne à ceux qui sont riches dans
ce monde, qu'ils ne soient pas hautains, et qu'ils
ne mettent pas leur confiance dans l'incertitude des
richesses, mais dans le Dieu vivant, qui nous donne
toutes choses abondamment pour en jouir. 6:18 Qu'ils
fassent du bien, qu'ils soient riches en bonnes œuvres,
qu'ils soient prompts à donner, libéraux, 6:19 et de
s'amasser ainsi pour l'avenir un trésor placé sur
un fondement solide, afin qu'ils obtiennent la vie
éternelle.

[Conclusion]

6:20 Ô Timothée, garde le dépôt, en fuyant les discours
vains et profanes, et les contradictions d'une science
faussement ainsi nommée, 6:21 dont font profession
quelques-uns qui se sont détournés de la foi. Que la
grâce soit avec toi. Amen !

---

surprise, car les oiseaux et autres animaux pris dans le filet sont attrapés par surprise. Les conséquences de la cupidité sont nombreuses, notamment le mensonge et l'adultère. En effet, une personne cupide finit en général par tromper son conjoint.

r. Les désirs insensés et pernicieux sont multiples : l'envie de toujours posséder plus que les autres, la convoitise, les rivalités, la concurrence, la folie des grandeurs. Ces choses sortent les gens de la vision du Seigneur (Mc. 4:19).

s. La ruine et la perdition. Une personne cupide se perd en s'éloignant du Seigneur (2 Pi. 2). Selon Salomon, l'argent ne rassasie personne. « Celui qui aime l'argent n'est pas rassasié par l'argent, et celui qui aime les richesses n'en profite pas. C'est encore là une vanité » (Ec. 5:9). Selon les Ecritures, le système bancaire mondial s'écroulera dans les prochaines années (Ap. 18).

t. L'amour de l'argent est la racine de tous les maux. Ceux qui espèrent en une sécurité divine doivent renoncer à la sécurité matérielle et financière que la chair désire.

Tite

Signifie : Nourrice, honorable
Thème : L'ordre dans les églises
Auteur : Paul
Date de rédaction : Env. 65

Cette épître pastorale fut écrite après la libération de Paul lors de sa première captivité romaine, peut-être dans la ville de Philippes. Tite, disciple d'origine païenne et collaborateur de Paul, se trouvait alors en Crète où Paul l'avait laissé afin qu'il organise les églises. Dans cette lettre, l'apôtre traita des conditions requises pour assumer la charge d'ancien en mettant l'accent sur la sainte doctrine. Mentionnant également les obligations morales des jeunes et des personnes âgées, ainsi que des serviteurs, il exhorta Tite à veiller et à s'éloigner des apostats.

[Introduction]

1:1 Paul, serviteur de Dieu, et apôtre de Jésus-Christ,
selon la foi des élus de Dieu, et la connaissance de
la vérité, qui est selon la piété ; 1:2 lesquelles reposent
sur l'espérance de la vie éternelle, que Dieu, qui ne
peut mentir, avait promise avant les temps éternels ;
1:3 mais qui a manifesté sa parole en son propre
temps, par la prédication qui m'a été confiée, d'après
l'ordre de Dieu notre Sauveur, 1:4 à Tite mon vrai fils,
selon la foi qui nous est commune ; que la grâce, la
miséricorde, et la paix te soient données de la part
de Dieu notre Père, et de la part du Seigneur Jésus-
Christ, notre Sauveur !

[Les caractéristiques d'un ancien]

1:5 La raison pour laquelle je t'ai laissé en Crète, c'est
afin que tu achèves de mettre en ordre les choses
qui restent à régler, et que tu établisses des anciens
de ville en ville, suivant mes instructions. 1:6 S'il
s'y trouve quelque homme qui soit irrépréhensible,
mari d'une seule femme, ayant des enfants fidèles,
qui ne soient ni accusés de dissolution, ni désobéis-
sants. 1:7 Car il faut que l'évêque soit irrépréhensible,
comme étant économe dans la maison de Dieu ; qu'il
ne soit ni arrogant, ni coléreux, ni adonné au vin,
ni violent, ni porté à un gain déshonnête. 1:8 Mais
hospitalier, aimant les gens de bien, sage, juste, saint,
tempérant, 1:9 attaché à la parole de la vérité comme
elle lui a été enseignée, afin qu'il soit capable tant
d'exhorter par la saine doctrine que de convaincre les
contredisants [a]. 1:10 Car il y a principalement parmi
les circoncis plusieurs rebelles, vains discoureurs,
et séducteurs d'esprits, 1:11 auxquels il faut fermer
la bouche. Ils renversent des maisons tout entières,
enseignant pour un gain honteux des choses qu'on
ne doit point enseigner. 1:12 Quelqu'un d'entre eux,
leur propre prophète, a dit : Les Crétois sont toujours
menteurs, de mauvaises bêtes, des ventres pares-
seux. 1:13 Ce témoignage est véritable ; c'est pourquoi
reprends-les vivement, afin qu'ils soient sains dans
la foi, 1:14 et qu'ils ne s'attachent point aux fables
judaïques, et aux commandements d'hommes qui se
détournent de la vérité. 1:15 Tout est pur, en effet pour
ceux qui sont purs ; mais rien n'est pur pour ceux qui
sont souillés et infidèles ; leur entendement et leur
conscience sont souillés. 1:16 Ils font profession de
connaître Dieu, mais ils le renient par leurs œuvres ;
car ils sont abominables, et rebelles, et réprouvés pour
toute bonne œuvre.

[Recommandations de Paul à Tite]

2:1 Mais toi, annonce les choses qui conviennent à
la saine doctrine. 2:2 Que les vieillards soient sobres,
honnêtes, prudents, sains dans la foi, dans la charité,
et dans la patience. 2:3 De même, que les femmes
âgées règlent leur extérieur d'une manière conve-
nable à la sainteté ; qu'elles ne soient ni médisantes, ni
sujettes à beaucoup de vin, mais qu'elles enseignent

a. Du grec "antilego" "anti" : contre et "lego" : parler qui signifie :"parler contre", contredire", "contradiction", "opposition" (Lu. 2:34 ; Jn. 19:12 ; Ac. 13:45 ; 28:19 ; 28:22 ; Ro. 10:21)

de bonnes choses, 2:4afin d'apprendre aux jeunes
femmes à être modestes, à aimer leurs maris et leurs
enfants ; 2:5à être modérées, pures, occupées aux
soins domestiques, bonnes, soumises à leurs maris ;
afin que la parole de Dieu ne soit point blasphémée.
2:6Exhorte aussi les jeunes hommes à être modérés,
2:7te montrant toi-même en toutes choses un modèle
de bonnes œuvres, par une doctrine exempte de
toute altération, pure et digne, 2:8une doctrine saine,
dans laquelle il n'y a rien à reprendre, afin que
les adversaires soient confus, n'ayant aucun mal à
dire de vous. 2:9Exhorte les serviteurs à être soumis
à leurs maîtres, à leur plaire en toutes choses, à
n'être point contredisants, 2:10ne dérobant rien de ce
qui appartient à leurs maîtres, mais faisant toujours
paraître une grande fidélité, afin de rendre honorable
en toutes choses la doctrine de Dieu, notre Sauveur.
2:11Car la grâce de Dieu salutaire à tous les hommes
a été manifestée. 2:12Et elle nous enseigne à renoncer
à l'impiété et aux passions mondaines, et à vivre
dans le présent siècle, selon la sagesse, la justice et
la piété. 2:13En attendant la bienheureuse espérance,
et l'apparition de la gloire du grand Dieu et notre
Sauveur Jésus-Christ, 2:14qui s'est donné lui-même
pour nous, afin de nous racheter de toute iniquité,
et de nous purifier, pour lui être un peuple qui lui
appartienne en propre, et qui soit zélé pour les bonnes
œuvres. 2:15Enseigne ces choses, exhorte et reprends
avec toute autorité. Que personne ne te méprise.

[Conseils pratiques de Paul]

3:1Rappelle-leur d'être soumis aux magistrats et aux
autorités, d'obéir aux gouverneurs, d'être prêts à faire
toute sorte de bonnes actions. 3:2De ne médire de
personne ; de n'être point querelleurs, mais doux,
et montrant toute douceur envers tous les hommes.
3:3Car nous aussi, nous étions autrefois insensés,
désobéissants, égarés, asservis à toute espèce de
convoitises et de voluptés, vivant dans la méchanceté
et dans l'envie, dignes d'être haïs, et nous haïssant
les uns les autres. 3:4Mais quand la bonté de Dieu
notre Sauveur, et son amour envers les hommes ont
été manifestés, il nous a sauvés, 3:5non à cause des
œuvres de justice que nous aurions faites, mais selon
la miséricorde ; par le bain de la régénération, et le
renouvellement du Saint-Esprit, 3:6qu'il a répandu
abondamment sur nous par Jésus-Christ notre Sau-
veur. 3:7Afin qu'ayant été justifiés par sa grâce, nous
soyons les héritiers de la vie éternelle selon notre
espérance. 3:8Cette parole est certaine, et je veux
que tu affirmes ces choses, afin que ceux qui ont
cru en Dieu aient soin principalement de s'appliquer
à pratiquer les bonnes œuvres ; voilà les choses qui
sont bonnes et utiles aux hommes. 3:9Mais évite les
discussions folles, les généalogies, les querelles et les
disputes de la loi ; car elles sont inutiles et vaines.
3:10Rejette l'homme hérétique, après le premier et le
second avertissement, 3:11sachant qu'un tel homme
est perverti, et qu'il pèche en se condamnant lui-
même.

[Conclusion]

3:12Quand je t'enverrai Artémas, ou Tychique, hâte-
toi de venir vers moi à Nicopolis ; car j'ai résolu
d'y passer l'hiver. 3:13Accompagne soigneusement
Zénas, docteur de la loi, et Apollos, afin que rien ne
leur manque. 3:14Que les nôtres aussi apprennent à
être les premiers à s'appliquer aux bonnes œuvres,
pour les usages nécessaires, afin qu'ils ne soient point
sans fruits. 3:15Tous ceux qui sont avec moi te saluent.
Salue ceux qui nous aiment dans la foi. Grâce soit
avec vous tous, Amen !

1 Pierre

Signifie : Roc, pierre
Thème : La victoire sur la souffrance
Auteur : Pierre
Date de rédaction : Env. 65

Cette lettre semble avoir été écrite à Rome même si Pierre y parla de « Babylone ». En ces temps de persécutions, les chrétiens devaient être prudents quant à la manière dont ils parlaient du pouvoir en place, ils utilisaient souvent des codes. C'est donc durant une période difficile que fut rédigée cette épître qui s'adressait à des églises d'Asie Mineure dont la plupart furent fondées par Paul. Au travers de ces quelques lignes, Pierre exhortait les frères et sœurs à tenir ferme dans la foi malgré les souffrances liées aux épreuves et les encourageait à espérer en Jésus Christ, leur salut. Il finit cette épître en donnant des conseils quant à l'attitude à avoir au sein de l'église.

[Introduction]

1:1 Pierre, apôtre de Jésus-Christ, à ceux qui sont étrangers et dispersés dans le Pont[a], la Galatie, la Cappadoce, l'Asie et la Bithynie, 1:2 et qui sont élus selon la prescience de Dieu le Père, par la sanctification de l'Esprit, afin d'obéir à Jésus-Christ, et qu'ils participent à l'aspersion de son sang : Que la grâce et la paix vous soient multipliées !

[Les souffrances du chrétien et sa conduite à la lumière d'un salut parfait]

1:3 Béni soit Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, qui par sa grande miséricorde nous a régénérés pour une espérance vivante, par la résurrection de Jésus-Christ d'entre les morts ; 1:4 pour un héritage incorruptible, qui ne peut ni se souiller, ni se corrompre, ni se flétrir ; qui est réservé dans les cieux pour nous, 1:5 qui sommes gardés par la puissance de Dieu, par la foi, afin que nous obtenions le salut, qui est prêt à être révélé dans les derniers temps. 1:6 C'est là ce qui fait votre joie, quoique maintenant, puisqu'il le faut, vous soyez affligés pour un peu de temps par diverses épreuves, vu que cela est convenable ; 1:7 afin que l'épreuve de votre foi, beaucoup plus précieuse que l'or périssable, qui toutefois est éprouvé par le feu, ait pour résultat la louange, l'honneur et la gloire, lorsque Jésus-Christ sera révélé. 1:8 Vous l'aimez sans l'avoir vu, vous croyez en lui sans le voir encore, vous réjouissant d'une joie ineffaçable et glorieuse, 1:9 parce que vous obtiendrez le salut de vos âmes pour prix de votre foi. 1:10 C'est au sujet de ce salut que les prophètes qui ont prophétisé touchant la grâce qui vous était destinée, ont fait leurs recherches et leurs investigations. 1:11 Ils voulaient sonder l'époque et les circonstances marquées par l'Esprit prophétique de Christ qui était en eux, et qui rendait à l'avance témoignage, leur faisant connaître les souffrances de Christ et la gloire dont elles seraient suivies. 1:12 Mais il leur fut révélé que ce n'était pas pour eux-mêmes, mais pour nous, qu'ils étaient les dispensateurs de ces choses que vous ont annoncées maintenant ceux qui vous ont prêché l'Evangile, par le Saint-Esprit envoyé du ciel, et dans lesquelles les anges désirent plonger leurs regards. 1:13 C'est pourquoi, ceignez les reins de votre entendement, soyez sobres, et ayez une entière espérance dans la grâce qui vous est présentée, jusqu'à ce que Jésus-Christ soit révélé[b]. 1:14 Comme des enfants obéissants, ne vous conformez pas aux convoitises que vous aviez autrefois, quand vous étiez dans l'ignorance. 1:15 Mais comme celui qui vous a appelés est saint, vous aussi de même soyez saints dans toute votre conduite, 1:16 selon ce qu'il est écrit : Soyez saints, car je suis saint[c]. 1:17 Et si

a. Le Pont : province formant presque la totalité de l'Asie Mineure.
b. Révélé, du grec « apokalupsis », signifie « mettre à nu ». C'est l'usage d'événements par lequel les choses ou la nature de certains, jusqu'ici cachés deviennent visibles à tous. Voir 1 Jn. 3:2.
c. Lé. 11:44.

vous invoquez comme votre Père celui qui juge selon
l'œuvre de chacun, sans favoritisme, conduisez-vous
avec crainte pendant le temps de votre séjour sur la
terre ; 1:18 sachant que ce n'est pas par des choses
périssables, par l'argent ou l'or, que vous avez été
rachetés de la vaine manière de vivre que vous aviez
apprise de vos pères, 1:19 mais par le sang précieux
de Christ, comme d'un agneau sans défaut et sans
tache, 1:20 prédestiné avant la fondation du monde, et
manifesté dans les derniers temps pour vous. 1:21 Par
lui, vous croyez en Dieu qui l'a ressuscité des morts,
et lui a donné la gloire, afin que votre foi et votre
espérance reposent sur Dieu. 1:22 Ayant donc purifié
vos âmes en obéissant à la vérité par le Saint-Esprit,
afin que vous ayez un amour fraternel et sans hypo-
crisie, aimez-vous tendrement les uns les autres d'un
cœur pur, 1:23 puisque vous avez été régénérés, non
par une semence corruptible, mais par une semence
incorruptible, par la Parole de Dieu qui vit et demeure
éternellement. 1:24 Car toute chair est comme l'herbe,
et toute la gloire de l'homme comme la fleur de
l'herbe. L'herbe sèche, et sa fleur tombe ; 1:25 mais
la parole du Seigneur demeure éternellement [d]. Et
cette parole est celle qui vous a été annoncée par
l'Evangile. 2:1 Ayant donc renoncé à toute sorte de
malice, de toute fraude, de dissimulation, d'envie
et de médisance, 2:2 désirez ardemment, comme des
enfants nouveau-nés, le lait spirituel et pur afin que
par lui vous croissiez, 2:3 si vous avez goûté combien
le Seigneur est bon. 2:4 Approchez-vous de lui, pierre
vivante, rejetée par les hommes, mais choisie et
précieuse devant Dieu ; 2:5 et vous-mêmes, comme
des pierres vivantes, entrez dans la structure de
l'édifice pour être une maison spirituelle, et de saints
sacrificateurs, pour offrir des sacrifices spirituels et
agréables à Dieu par Jésus-Christ. 2:6 C'est pourquoi
il est dit dans l'Ecriture : Voici, je mets en Sion la
principale pierre [e] de l'angle, choisie et précieuse ; et
celui qui croit en elle, ne sera point confus. 2:7 Elle est
donc précieuse pour vous qui croyez ; mais quant aux
rebelles, il est dit : La pierre qu'ont rejetée ceux qui
bâtissaient est devenue la principale de l'angle, et une
pierre d'achoppement, et un rocher de scandale ; 2:8 ils
se heurtent contre la parole, et sont rebelles, c'est à
cela qu'ils sont destinés.

[La vie chrétienne en rapport avec la position du croyant et les souffrances de Christ, notre substitut]

2:9 Vous, au contraire, vous êtes la race élue, vous
êtes la sacrificature royale, la nation sainte, le peuple
acquis, afin que vous annonciez les vertus de celui qui
vous a appelés des ténèbres à sa merveilleuse lumière,
2:10 vous qui autrefois n'étiez pas son peuple, mais qui
maintenant êtes le peuple de Dieu, vous qui n'aviez
point obtenu miséricorde, mais qui maintenant avez
obtenu miséricorde. 2:11 Mes bien-aimés, je vous ex-
horte, comme étrangers et voyageurs, à vous abstenir
des convoitises charnelles qui font la guerre à l'âme.
2:12 Ayant une conduite honnête au milieu des gentils,
afin que là même où ils vous calomnient comme si
vous étiez des malfaiteurs, ils remarquent vos bonnes
œuvres et glorifient Dieu au jour où il les visitera.
2:13 Soyez donc soumis, par amour pour le Seigneur,
à toute autorité établie parmi les hommes, soit au roi,
comme souverain, 2:14 soit aux gouverneurs, comme
envoyés par lui pour punir les malfaiteurs et pour
honorer les gens de bien. 2:15 Car c'est la volonté de
Dieu, qu'en faisant le bien, vous fermiez la bouche
des hommes ignorants et insensés ; 2:16 étant libres,
sans faire de la liberté un voile qui couvre la méchan-
ceté, mais agissant comme des serviteurs de Dieu.
2:17 Honorez tout le monde ; aimez tous vos frères ;
craignez Dieu ; honorez le roi. 2:18 Serviteurs, soyez
soumis en toute crainte à vos maîtres, non seulement à
ceux qui sont bons et équitables, mais aussi à ceux qui
sont méchants. 2:19 Car c'est une grâce de supporter
des afflictions par motif de conscience envers Dieu,
quand on souffre injustement. 2:20 Autrement, quelle
gloire y a-t-il à supporter de mauvais traitements pour
avoir commis des fautes ? Mais si vous supportez la
souffrance lorsque vous faites ce qui est bien, c'est
une grâce devant Dieu.

[Les souffrances de Christ, le Substitut des hommes]

2:21 Et c'est à cela que vous avez été appelés, parce
que Christ aussi a souffert pour vous, vous laissant
un modèle, afin que vous suiviez ses traces. 2:22 Lui
qui n'a point commis de péché, et dans la bouche
duquel il ne s'est point trouvé de fraude ; 2:23 lui qui,
injurié, ne rendait point d'injures, maltraité, ne faisait
point de menaces, mais s'en remettait à celui qui juge
justement ; 2:24 lui qui a porté lui-même nos péchés en

d. Es. 40:6-8.
e. Jésus-Christ est la Pierre rejetée par les bâtisseurs. Voir Es. 28:16 ; Ps. 118:22.

son corps sur le bois, afin que morts aux péchés, nous
vivions pour la justice ; lui par la meurtrissure duquel
vous avez été guéris. 2:25Car vous étiez comme des
brebis errantes. Mais maintenant vous êtes retournés
vers le Pasteur et à l'Evêque de vos âmes.

[La sainteté de la conduite chrétienne à la maison et à l'église]

3:1Femmes, soyez de même soumises à vos maris,
afin que si quelques-uns n'obéissent point à la pa-
role, ils soient gagnés sans paroles, par la conduite
de leurs femmes, 3:2lorsqu'ils verront la pureté de
votre conduite, accompagnée de respect. 3:3Que votre
parure ne soit point celle de l'extérieur, qui consiste
dans les cheveux tressés, les ornements d'or, ou les
habits somptueux ; 3:4mais la parure intérieure et
cachée dans le cœur, la pureté incorruptible d'un
esprit doux et paisible, qui est d'un grand prix devant
Dieu. 3:5Car c'est ainsi que se paraient autrefois
les saintes femmes qui espéraient en Dieu, étant
soumises à leurs maris, 3:6comme Sara, qui obéissait
à Abraham et l'appelait son seigneur. C'est d'elle que
vous êtes devenues les filles, en faisant ce qui est bien,
sans vous laisser troubler par aucune crainte. 3:7Et
vous, maris, de même conduisez-vous avec prudence
envers vos femmes, comme un vase[f] plus fragile,
c'est-à-dire, féminin ; honorez-les, comme devant
aussi hériter avec vous de la grâce de vie, afin que
vos prières ne soient point interrompues. 3:8Enfin,
soyez tous animés des mêmes pensées, remplis de
compassion les uns envers les autres, vous aimant
fraternellement, étant miséricordieux et doux. 3:9Ne
rendez point mal pour mal, ou injure pour injure[g] ;
mais au contraire, bénissez ; sachant que c'est à cela
que vous êtes appelés, afin d'hériter la bénédiction.
3:10Si quelqu'un veut aimer sa vie et voir des jours
heureux, qu'il préserve sa langue du mal, et ses lèvres
de prononcer aucune fraude, 3:11qu'il se détourne du
mal, et fasse le bien, qu'il recherche la paix et la
poursuive ; 3:12car les yeux du Seigneur sont sur les
justes, et ses oreilles sont attentives à leurs prières ;
mais la face du Seigneur est contre ceux qui font le
mal.

[La sainteté de la conduite chrétienne aux yeux du monde, par amour pour la justice]

3:13Et qui vous maltraitera, si vous êtes les imitateurs
de celui qui est bon ? 3:14D'ailleurs, même si vous
souffriez pour la justice, vous seriez heureux. N'ayez
d'eux aucune crainte, et ne soyez pas troublés ;
3:15mais sanctifiez le Seigneur dans vos cœurs, et
soyez toujours prêts à répondre avec douceur et
respect à tous ceux qui vous demanderont raison de
l'espérance qui est en vous, 3:16et ayant une bonne
conscience, afin que ceux qui blâment votre bonne
conduite en Christ, soient confus de ce qu'ils parlent
mal de vous, comme si vous étiez des malfaiteurs.
3:17Car il vaut mieux souffrir, si telle est la volonté
de Dieu, en faisant le bien qu'en faisant le mal.

[Les souffrances de Christ, le Substitut, prêchées par l'Esprit de Christ en Noé]

3:18Car Christ aussi a souffert une fois pour les pé-
chés, lui juste pour les injustes, afin de nous amener à
Dieu ; étant mort selon la chair, mais ayant été vivifié
par l'Esprit, 3:19par lequel aussi il est allé prêcher
aux esprits en prison[h], 3:20qui autrefois avaient été
incrédules, lorsque la patience de Dieu se prolongeait,
aux jours de Noé, pendant la construction de l'arche,
dans laquelle un petit nombre de personnes, c'est-à-
dire huit, furent sauvées à travers l'eau. 3:21Cette eau
était une figure du baptême, qui n'est pas la purifica-
tion des souillures du corps, mais l'engagement d'une
bonne conscience envers Dieu, et qui maintenant vous
sauve, vous aussi, par la résurrection de Jésus-Christ,
3:22lequel est à la droite de Dieu, depuis qu'il est
allé au ciel, et auquel sont assujettis les anges, les
dominations et les autorités.

[Christ a souffert : pourquoi ne souffririons-nous pas ?]

4:1Ainsi donc, puisque Christ a souffert pour nous
dans la chair, vous aussi armez-vous de la même
pensée. Car celui qui a souffert dans la chair, a
cessé de pécher, 4:2afin de vivre, non plus selon les
convoitises des hommes, mais selon la volonté de
Dieu, pendant le temps qui lui reste à vivre dans
la chair. 4:3C'est assez, en effet, d'avoir accompli

f. Vase plus fragile. Le « Vase » était une métaphore grecque commune pour parler du corps car les Grecs pensaient que l'âme vivait temporairement dans les corps.

g. Mt. 5:44.

h. Les esprits en prison. La possibilité du salut après la mort n'a aucun fondement biblique. Voir Hé. 9:27.

la volonté des gentils, en marchant dans le dérèglement, les convoitises, l'ivrognerie, les orgies, et les
idolâtries criminelles. 4:4C'est pourquoi, ils trouvent
étrange que vous ne vous précipitiez pas avec eux
dans le même débordement de débauche, et ils vous
calomnient. 4:5Mais ils rendront compte à celui qui
est prêt à juger les vivants et les morts. 4:6Car
l'Evangile a aussi été annoncé aux morts, afin que,
après avoir été jugés comme les hommes dans la
chair, ils vivent selon Dieu par l'Esprit.

[La conduite chrétienne en fonction des temps dans lesquels nous vivons]

4:7La fin de toutes choses est proche : Soyez donc
sobres, et vigilants pour vaquer à la prière. 4:8Mais
surtout, ayez les uns pour les autres une ardente
charité, car la charité couvre une multitude de péchés.
4:9Exercez l'hospitalité les uns envers les autres, sans
murmures. 4:10Comme de bons dispensateurs des
diverses grâces de Dieu, que chacun de vous mette au
service des autres le don qu'il a reçu. 4:11Si quelqu'un
parle, que ce soit comme annonçant les oracles de
Dieu, si quelqu'un remplit un ministère, qu'il le
remplisse selon la vertu que Dieu communique, afin
qu'en toutes choses Dieu soit glorifié par Jésus-
Christ, à qui appartiennent la gloire et la force aux
siècles des siècles, Amen ! 4:12Mes bien-aimés, ne
trouvez point étrange si vous êtes comme dans une
fournaise pour être éprouvés, comme s'il vous arrivait
quelque chose d'extraordinaire. 4:13Réjouissez-vous,
au contraire, de ce que vous ayez part aux souffrances
de Christ, afin que vous soyez aussi dans la joie et
dans l'allégresse lorsque sa gloire apparaîtra. 4:14Si
vous êtes outragés pour le Nom de Christ, vous êtes
heureux, parce que l'Esprit de gloire, qui est l'Esprit
de Dieu, repose sur vous, lequel est blasphémé par
eux ; mais il est glorifié par vous. 4:15Que personne
d'entre vous ne souffre comme meurtrier, ou voleur,
ou malfaiteur, ou pour s'être ingéré dans les affaires d'autrui. 4:16Mais si quelqu'un souffre comme
chrétien, qu'il n'en ait point de honte, mais qu'il
glorifie Dieu à cause de cela. 4:17Car il est temps
que le jugement commence par la maison de Dieu[i].
Or s'il commence premièrement par nous, quelle
sera la fin de ceux qui n'obéissent pas à l'Evangile
de Dieu ? 4:18Et si le juste est sauvé difficilement,
que deviendront l'impie et le pécheur ? 4:19Ainsi
donc, que ceux qui souffrent selon la volonté de
Dieu, recommandent leurs âmes au fidèle Créateur,
en faisant ce qui est bon.

[Le service chrétien inspiré par la perspective du retour de Christ]

5:1Voici les exhortations que j'adresse aux anciens
qui sont parmi vous, moi, ancien comme eux, témoin
des souffrances de Christ, et participant de la gloire
qui doit être révélée : 5:2Paissez le troupeau de Dieu
qui est avec vous, le surveillant, non par contrainte,
mais volontairement ; non pour un gain sordide, mais
avec dévouement. 5:3Et non comme dominant sur
l'héritage du Seigneur, mais en étant les modèles
du troupeau. 5:4Et lorsque le souverain Pasteur[j]
apparaîtra, vous obtiendrez la couronne incorruptible
de la gloire. 5:5De même, jeunes gens soyez soumis
aux anciens. Et tous, soumettez-vous les uns les
autres, soyez revêtus d'humilité ; car Dieu résiste
aux orgueilleux, mais il fait grâce aux humbles.
5:6Humiliez-vous donc sous la puissante main de
Dieu, afin qu'il vous élève au temps convenable ; 5:7et
déchargez-vous sur lui de tous vos soucis, car lui-
même prend soin de vous. 5:8Soyez sobres, et veillez.
Car votre adversaire, le diable, rôde comme un lion
rugissant, cherchant qui il dévorera. 5:9Résistez-lui
avec une foi ferme, sachant que les mêmes souffrances sont imposées à vos frères qui sont dans le
monde.

[Conclusion]

5:10Le Dieu de toute grâce, qui nous a appelés à sa
gloire éternelle en Jésus-Christ, après que vous aurez
souffert un peu de temps, vous perfectionnera lui-
même, vous affermira, vous fortifiera, vous rendra
inébranlables. 5:11A lui soient la gloire et la force,
aux siècles des siècles, Amen ! 5:12C'est par Silvain,
qui est comme je l'estime un frère fidèle, que je vous
écris ce peu de mots, pour vous exhorter et pour
vous attester que la grâce de Dieu à laquelle vous
êtes attachés est la véritable. 5:13L'Eglise des élus qui
est à Babylone vous salue, ainsi que Marc, mon fils.
5:14Saluez-vous les uns les autres par un baiser de
charité. Que la paix soit avec vous tous qui êtes en
Jésus-Christ, Amen !

i. Le jugement commence par la maison de Dieu. Ez. 9:1-11.
j. Jésus est notre Souverain Pasteur. Voir Ps. 23 ; Jn. 10.

2 Pierre

Signifie : Roc, pierre
Thème : Appel à la sainteté et prophétie sur l'apparition de moqueurs et de maîtres corrompus
Auteur : Pierre
Date de rédaction : Env. 66

Sans doute écrite à Rome, cette épître, tout comme la première, semble avoir été destinée aux églises d'Asie Mineure. Pierre, s'attendant au martyr, exhortait les chrétiens à être vigilant quant aux faux docteurs et aux nombreuses hérésies. Il insista sur l'appel et l'élection des chrétiens dont le comportement devait être exemplaire. Il leur rappela la véracité des écrits prophétiques et les invita à persévérer dans la vie chrétienne.

[Introduction]

1:1 Simon Pierre, serviteur et apôtre de Jésus-Christ, à
vous qui avez reçu en partage une foi du même prix
que la nôtre, par la justice de notre Dieu et Sauveur
Jésus-Christ [a]. 1:2 Que la grâce et la paix vous soient
multipliées, par la connaissance de Dieu, et de notre
Seigneur Jésus.

[Les grandes vertus chrétiennes]

1:3 Puisque sa divine puissance nous a donné tout ce
qui appartient à la vie et à la piété, par la connaissance
de celui qui nous a appelés par sa gloire et par sa
vertu, 1:4 par lesquelles nous sont données les grandes
et précieuses promesses, afin que par elles vous soyez
faits participants de la nature divine, en fuyant la
corruption qui règne dans le monde par la convoitise.
1:5 A cause de cela même, faites tous vos efforts pour
ajouter la vertu à votre foi ; à la vertu, la connaissance,
1:6 à la connaissance, la tempérance, à la tempérance,
la patience, à la patience, la piété, 1:7 à la piété,
l'amour fraternel, et à l'amour fraternel, la charité.
1:8 Car si ces choses sont en vous, et y abondent,
elles ne vous laisseront point oisifs ni stériles pour la
connaissance de notre Seigneur Jésus-Christ. 1:9 Mais
celui en qui ces choses ne se trouvent point est
aveugle, et ne voit point de loin, ayant oublié la
purification de ses anciens péchés. 1:10 C'est pour-
quoi, mes frères, efforcez-vous plutôt à affermir votre
vocation, et votre élection ; car en faisant cela vous ne
broncherez jamais. 1:11 Car par ce moyen, l'entrée au
Royaume éternel de notre Seigneur et Sauveur Jésus-
Christ vous sera abondamment accordée.

[Sollicitude de l'apôtre pour ses lecteurs ; autorité de son témoignage et de la parole des prophètes]

1:12 C'est pourquoi je ne négligerai pas de vous
rappeler sans cesse ces choses, quoique vous ayez
de la connaissance, et que vous soyez fondés dans la
vérité présente. 1:13 Car je crois qu'il est juste que je
vous réveille par des avertissements, pendant que je
suis dans cette tente [b], 1:14 sachant que dans peu de
temps je dois la quitter, comme notre Seigneur Jésus-
Christ lui-même me l'a déclaré.

[Souvenir de la transfiguration]

1:15 Mais j'aurai soin qu'après mon départ vous pui-
ssiez toujours vous souvenir de ces choses. 1:16 Car
ce n'est pas en suivant des fables composées avec
artifice, que nous vous avons fait connaître la puis-
sance et l'avènement [c] de notre Seigneur Jésus-Christ,
mais comme ayant vu sa majesté de nos propres yeux.
1:17 Car il reçut de Dieu le Père, honneur et gloire,
lorsque cette voix lui fut adressée du milieu de la
gloire magnifique : Celui-ci est mon Fils bien-aimé,

a. Pierre affirma avec force la divinité de Jésus-Christ.
b. Tente ou tabernacle. Ces termes sont utilisés comme une belle métaphore du corps humain qui est la demeure de l'esprit humain. Voir Za. 12:1.
c. L'avènement du Seigneur. Voir Mt. 24:3.
d. Mt. 3:17.

en qui j'ai mis toute mon affection[d]. 1:18Et nous
entendîmes cette voix envoyée du ciel, lorsque nous
étions avec lui sur la sainte montagne.

[Témoignage sur la véracité des Ecritures prophétiques]

1:19Nous avons aussi la parole des prophètes qui
est très ferme, à laquelle vous faites bien d'être
attentifs, comme à une lampe qui brille dans un lieu
obscur, jusqu'à ce que le jour vienne à paraître et que
l'étoile du matin[e] se lève dans vos cœurs. 1:20Sachant
premièrement ceci, qu'aucune prophétie de l'Ecriture
ne procède d'une interprétation particulière. 1:21Car
la prophétie n'a jamais été autrefois apportée par la
volonté humaine, mais les saints hommes de Dieu
étant poussés par le Saint-Esprit, ont parlé.

[Avertissements contre les faux docteurs]

2:1Mais comme il y a eu de faux prophètes parmi le
peuple, il y aura aussi parmi vous de faux docteurs,
qui introduiront secrètement des sectes pernicieuses,
et qui reniant le Seigneur qui les a rachetés, attireront
sur eux-mêmes une ruine soudaine. 2:2Et plusieurs
suivront leurs sectes de perdition, et à cause d'eux, la
voie de la vérité sera blasphémée. 2:3Par cupidité, ils
trafiqueront[f] de vous au moyen de paroles déguisées,
mais la condamnation qui leur est destinée depuis
longtemps ne tarde point, et leur perdition ne som-
meille point. 2:4Car si Dieu n'a pas épargné les anges
qui ont péché, s'il les a précipités dans l'abîme[g],
les a liés avec des chaînes d'obscurité, les a livrés
pour y être gardés jusqu'au jugement ; 2:5et s'il n'a
point épargné l'ancien monde, mais a gardé Noé[h],
lui huitième, qui était le prédicateur de la justice ; et
a fait venir le déluge sur le monde des impies ; 2:6et
s'il a condamné à la destruction totale les villes de
Sodome et de Gomorrhe, les réduisant en cendres, et
les mettant pour être un exemple à ceux qui vivraient
dans l'impiété ; 2:7et s'il a délivré le juste Lot[i], qui
avait eut beaucoup à souffrir de ces abominables par
leur infâme conduite ; 2:8car cet homme juste, qui
habitait au milieu d'eux, affligeait tous les jours son
âme juste, à cause de ce qu'il voyait et entendait dire
de leurs méchantes actions. 2:9Le Seigneur sait ainsi
délivrer de l'épreuve ceux qui l'honorent, et réserver
les injustes pour être punis au jour du jugement ;
2:10principalement ceux qui vont après la chair, dans
la passion de l'impureté, et qui méprisent l'autorité.
Gens audacieux et arrogants, ils ne craignent point
d'injurier les gloires ; 2:11alors que les anges qui sont
supérieurs en force et en puissance, ne prononcent
point contre elles de jugement blasphématoire devant
le Seigneur ; 2:12Mais eux, semblables à des bêtes
sans intelligence, qui s'abandonnent à leurs penchants
naturels, et qui sont nées pour être prises et détruites,
ils parlent d'une manière blasphématoire de ce qu'ils
ignorent, et ils périront par leur propre corruption.
2:13Et ils recevront la récompense de leur iniquité. Ils
aiment à être tous les jours dans les délices. Ce sont
des taches et des souillures, et ils font leurs délices de
leurs tromperies dans les repas qu'ils font avec vous.
2:14Ils ont les yeux pleins d'adultère, ils ne cessent
jamais de pécher, ils attirent les âmes mal affermies ;
ils ont le cœur exercé à la cupidité, ce sont des enfants
de malédiction,

[Caractéristiques des faux docteurs
a. ils ressemblent à Balaam]

2:15qui ayant laissé le droit chemin, se sont égarés,
et ont suivi la voie de Balaam[j], fils de Bosor, qui
aima le salaire de l'iniquité ; mais il fut repris pour
sa transgression. 2:16Car une ânesse muette parlant
d'une voix humaine, arrêta la folie du prophète.

[b. ils sont dépourvus de l'Esprit]

2:17Ce sont des fontaines sans eau, des nuées agitées
par le tourbillon, et des gens à qui l'obscurité des

e. Jésus est l'Etoile du matin. C'est cette étoile qui indiqua aux mages le chemin de la maison où était l'enfant Jésus (Mt. 2). Balaam a également parlé de cette étoile (No. 24:17) et Jésus lui-même s'est présenté comme l'Etoile brillante du matin (Ap. 22:16).

f. Trafic : beaucoup de chrétiens deviennent les proies de faux pasteurs.

g. Abîme. Du grec « tartaroo », ce terme est le nom de la région souterraine, lugubre et sombre, considérée par les grecs anciens comme la demeure du méchant à sa mort, où il souffre le châtiment pour ses mauvaises actions. « Tartaroo » vient de « tartaros » qui signifie « les plus profonds abîmes du Hadès ».

h. Noé. Voir Ge. 6.

i. Lot. Voir Ge. 18 et 19.

j. Balaam. Voir No. 22.

ténèbres est réservée éternellement.

[c. leurs discours sont savants et prétentieux]
(1 Co. 2:1-5)

2:18 Car en prononçant des discours fort enflés de va-
nité, ils amorcent par les convoitises de la chair, et par
leurs impudicités, ceux qui s'étaient véritablement
retirés de ceux qui vivent dans l'égarement ;

[d. ils corrompent la liberté chrétienne]

2:19 ils leur promettent la liberté, quand ils sont eux-
mêmes esclaves de la corruption ; car chacun est
esclave de ce qui a triomphé de lui. 2:20 En effet, si
après s'être retirés des souillures du monde, par la
connaissance du Seigneur et Sauveur Jésus-Christ,
ils s'y engagent de nouveau et sont vaincus, leur
dernière condition est pire que la première [k]. 2:21 Car
mieux valait pour eux n'avoir pas connu la voie de la
justice, que de l'avoir connue et se détourner du saint
commandement qui leur avait été donné.

[e. ils retournent à leurs premiers péchés]

2:22 Mais ce qu'on dit par un proverbe véritable leur
est arrivé : Le chien est retourné à ce qu'il avait
vomi ; et la truie lavée est retournée se vautrer dans
le bourbier.

[Le but de l'épître]

3:1 Mes bien-aimés, c'est ici la seconde lettre que
je vous écris, afin de réveiller, dans l'une et dans
l'autre, par mes avertissements, les sentiments purs
que vous avez. 3:2 Et afin que vous vous souveniez
des paroles qui ont été dites auparavant par les saints
prophètes, et du commandement que vous avez reçu
de nous, qui sommes apôtres du Seigneur et Sauveur.
3:3 Sur toutes choses, sachez qu'aux derniers jours [l]
il viendra des moqueurs, se conduisant selon leurs
propres convoitises,

[La seconde venue de Christ et le jour du Seigneur
a. l'incrédulité sera générale quant au retour de Christ]

3:4 et disant : Où est la promesse de son avènement ?
Car depuis que les pères sont morts, toutes choses
demeurent comme elles ont été dès le commencement
de la création. 3:5 Car ils ignorent volontairement ceci,
c'est que les cieux furent autrefois créés par la parole
de Dieu, et que la terre est sortie de l'eau, et qu'elle
subsiste parmi l'eau ; 3:6 et que par ces choses-là, le
monde d'alors périt, étant submergé par les eaux du
déluge [m]. 3:7 Mais les cieux et la terre d'à présent sont
gardés par la même parole, étant réservés pour le feu
au jour du jugement, et de la destruction des hommes
impies. 3:8 Mais vous mes bien-aimés, n'ignorez pas
ceci, qu'un jour est devant le Seigneur comme mille
ans, et mille ans comme un jour [n]. 3:9 Le Seigneur
ne retarde point l'exécution de sa promesse, comme
quelques-uns croient qu'il y ait du retard, mais il est
patient envers nous, ne voulant qu'aucun ne périsse,
mais que tous se repentent.

[b. la purification des cieux et de la terre]

3:10 Or le jour [o] du Seigneur viendra comme un voleur
dans la nuit, et en ce jour-là, les cieux passeront
avec le bruit d'une effroyable tempête, et les éléments
seront dissous par l'ardeur du feu ; et la terre avec
toutes les œuvres qu'elle renferme sera brûlée en-
tièrement. 3:11 Puisque toutes ces choses doivent se
dissoudre, quelles ne doivent pas être la sainteté de
votre conduite et votre piété ? 3:12 En attendant, et en
hâtant par vos désirs la venue du jour de Dieu, par
lequel les cieux étant enflammés seront dissous, et
les éléments se fondront par l'ardeur du feu. 3:13 Mais
nous attendons, selon sa promesse, de nouveaux cieux
et une nouvelle terre [p], où la justice habitera. 3:14 C'est
pourquoi, mes bien-aimés, en attendant ces choses,
appliquez-vous à être trouvés par lui sans tache et sans
reproche dans la paix. 3:15 Et croyez que la longue
patience de notre Seigneur est la preuve qu'il veut
votre salut ; comme Paul, notre frère bien-aimé, vous
l'a aussi écrit selon la sagesse qui lui a été donnée ;
3:16 comme il le fait aussi dans toutes ses lettres, où

k. Mt. 12:43-45.
l. Derniers jours. Voir Ge. 49:1-2.
m. Le déluge. Voir Ge. 6.
n. Ps. 90.
o. Le jour du Seigneur. Voir Za. 14:1.
p. Es. 66:22.

il parle de ces points, dans lesquels il y a des choses
difficiles à comprendre, dont les personnes ignorantes
et mal affermies tordent le sens [q], comme celui des
autres Ecritures, pour leur propre perdition.

[Conclusion]

3:17 Vous donc mes bien-aimés, puisque vous êtes
déjà avertis, prenez garde qu'étant emportés avec
les autres par la séduction des abominables, vous ne
veniez à déchoir de votre fermeté. 3:18 Mais croissez
dans la grâce et dans la connaissance de notre Sei-
gneur et Sauveur Jésus-Christ. A lui soit la gloire
maintenant, et jusqu'au jour d'éternité ! Amen !

q. Jé. 23:36.

2 Timothée

Signifie : Qui adore ou honore Dieu
Thème : Le maintien de la vérité
Auteur : Paul
Date de rédaction : Env. 67

Cette lettre s'adresse à Timothée dont le père était grec et la mère juive. Le jeune homme se convertit à Christ avec sa mère et sa grand-mère dès le premier voyage missionnaire de Paul au cours duquel il passa à Lystre.
Paul écrit cette épître pastorale en prison à Rome, après avoir été arrêté dans une province orientale à Ephèse ou Troas. Ses conditions de détentions étant plus rudes que la première fois, Paul restait dubitatif quant à sa mise en liberté. Il demanda donc à Timothée, son fils dans la foi et fidèle compagnon d'œuvre, de le rejoindre à Rome afin semble-t-il de recevoir ses dernières volontés. Après avoir exposé à Timothée les qualités et les devoirs d'un bon serviteur de l'évangile, il l'encouragea à lutter contre les faux docteurs et l'apostasie en prêchant la Parole en toutes circonstances.

[Introduction]

1:1 Paul, apôtre de Jésus-Christ, par la volonté de
Dieu, selon la promesse de la vie qui est en Jésus-
Christ. 1:2 A Timothée, mon fils bien-aimé, que la
grâce, la miséricorde et la paix te soient données de
la part de Dieu le Père, et de la part de Jésus-Christ
notre Seigneur.

[Paul encourage Timothée]

1:3 Je rends grâces à Dieu, que mes ancêtres ont servi
et que je sers avec une conscience pure, faisant sans
cesse mention de toi dans mes prières nuit et jour,
1:4 me souvenant de tes larmes, je désire fort te voir
afin que je sois rempli de joie. 1:5 Et me souvenant
de la foi sincère qui est en toi, et qui a premièrement
habité en Loïs, ta grand-mère, et en Eunice, ta mère,
et qui, je suis persuadé qu'elle habite aussi en toi.
1:6 C'est pourquoi je t'exhorte de ranimer le don de
Dieu qui est en toi par l'imposition de mes mains.
1:7 Car Dieu ne nous a pas donné un esprit de timidité,
mais de force, de charité [a] et de sagesse. 1:8 N'aie donc
point honte du témoignage à rendre à notre Seigneur
ni de moi, qui suis son prisonnier ; mais souffre avec
moi les afflictions de l'Evangile, selon la puissance
de Dieu, 1:9 qui nous a sauvés et qui nous a appelés
par une sainte vocation, non selon nos œuvres, mais
selon son propre dessein, et selon la grâce qui nous
a été donnée en Jésus-Christ avant les temps éternels,
1:10 et qui maintenant a été manifestée par l'apparition
de notre Sauveur Jésus-Christ, qui a détruit la mort
et qui a mis en lumière la vie et l'immortalité par
l'Evangile, 1:11 pour lequel j'ai été établi prédicateur,
apôtre et docteur des gentils. 1:12 C'est pourquoi aussi
je souffre ces choses, mais je n'en ai point de honte ;
car je connais celui en qui j'ai cru, et je suis persuadé
qu'il est Puissant pour garder mon dépôt [b] jusqu'à
ce jour-là. 1:13 Retiens dans la foi et dans la charité
qui est en Jésus-Christ le modèle des saines paroles
que tu as apprises de moi. 1:14 Garde le bon dépôt
par le Saint-Esprit qui habite en nous. 1:15 Tu sais
que tous ceux qui sont en Asie se sont éloignés
de moi ; entre lesquels sont Phygelle et Hermogène.
1:16 Que le Seigneur accorde sa miséricorde à la
maison d'Onésiphore, car souvent il m'a consolé, et il
n'a point eu honte de mes chaînes. 1:17 Au contraire,
quand il a été à Rome, il m'a cherché avec beaucoup
d'empressement, et il m'a trouvé. 1:18 Que le Seigneur
lui fasse trouver miséricorde envers le Seigneur en ce
jour-là ; et tu sais mieux que personne combien il m'a
rendu de services à Ephèse.

a. Il est question ici de l'amour « agape », c'est-à-dire divin.
b. Dépôt : Il est question ici de la connaissance correcte et de la pure doctrine de l'Evangile qui doit être fermement et fidèlement gardée, et qui doit être consciencieusement délivrée aux autres.

[La conduite d'un disciple de Christ dans les jours d'apostasie]

2:1 Toi donc, mon fils, sois fortifié dans la grâce
qui est en Jésus-Christ. 2:2 Et les choses que tu as
entendues de moi devant plusieurs témoins, confie-
les à des personnes fidèles qui soient capables de
les enseigner aussi à d'autres. 2:3 Toi donc, souffre
avec moi comme un bon soldat de Jésus-Christ. 2:4 Il
n'est pas de soldat qui s'embarrasse des affaires de
cette vie s'il veut plaire à celui qui l'a enrôlé pour la
guerre. 2:5 De même, l'athlète qui combat n'est point
couronné s'il n'a pas combattu selon les règles. 2:6 Il
faut aussi que le laboureur travaille premièrement, et
ensuite il recueille les fruits. 2:7 Considère ce que je
dis, car le Seigneur te donne de l'intelligence en toutes
choses. 2:8 Souviens-toi que Jésus-Christ, qui est de
la semence de David, est ressuscité des morts, selon
mon Evangile, 2:9 pour lequel je souffre beaucoup de
maux, jusqu'à être mis dans les chaînes comme un
malfaiteur, mais cependant, la parole de Dieu n'est
point liée. 2:10 C'est pourquoi je souffre tout pour
l'amour des élus, afin qu'eux aussi obtiennent le
salut qui est en Jésus-Christ, avec la gloire éternelle.
2:11 Cette parole est certaine, que si nous mourons
avec lui, nous vivrons aussi avec lui. 2:12 Si nous
souffrons avec lui, nous régnerons aussi avec lui.
Si nous le renions, il nous reniera aussi [c]. 2:13 Si
nous sommes infidèles, il demeure fidèle, car il ne
peut pas se renier lui-même. 2:14 Remets ces choses
en mémoire, protestant devant Dieu qu'on ait pas
de disputes de mots, qui est une chose dont il ne
revient aucun profit, mais elle est la ruine des audi-
teurs. 2:15 Efforce-toi de te rendre approuvé [d] devant
Dieu, comme un ouvrier sans reproche, enseignant
purement la parole de la vérité. 2:16 Mais évite les
discours vains et profanes ; car ceux qui les tiennent
avanceront toujours plus dans l'impiété, 2:17 et leur
parole rongera comme une gangrène. Et parmi ceux-
là sont Hyménée et Philète, 2:18 qui se sont écartés [e]
de la vérité, en disant que la résurrection est déjà
arrivée, et qui renversent la foi de quelques-uns.
2:19 Toutefois, le fondement de Dieu demeure ferme,
ayant ce sceau : Le Seigneur connaît ceux qui lui
appartiennent [f] ; et : Quiconque invoque le nom du
Seigneur, qu'il s'éloigne de l'iniquité. 2:20 Or dans
une grande maison, il n'y a pas seulement des vases
d'or et d'argent, mais il y en a aussi de bois et de terre.
Les uns sont des vases d'honneur et les autres sont
d'un usage vil. 2:21 Si quelqu'un donc se purifie de ces
choses, il sera un vase d'honneur, sanctifié et utile au
Seigneur, et préparé pour toute bonne œuvre. 2:22 Fuis
aussi les désirs de la jeunesse, et recherche la justice,
la foi, la charité, et la paix avec ceux qui invoquent le
Seigneur d'un cœur pur. 2:23 Et rejette les questions [g]
folles, et qui sont sans instruction, sachant qu'elles
ne font que produire des querelles. 2:24 Or, il ne faut
pas que le serviteur du Seigneur soit querelleur, il
doit au contraire avoir de la douceur envers tout le
monde, propre à enseigner, supportant patiemment
les mauvais, 2:25 enseignant avec douceur ceux qui
ont un sentiment contraire, dans l'espérance qu'un
jour Dieu leur donnera la repentance pour reconnaître
la vérité, 2:26 et afin qu'ils se réveillent pour sortir des
pièges du diable, par lesquels ils ont été pris pour faire
sa volonté.

[L'Ecriture, l'arme du chrétien face à l'apostasie]

3:1 Or sache ceci, que dans les derniers jours [h] il
surviendra des temps difficiles. 3:2 Car les hommes
seront idolâtres d'eux-mêmes, amis de l'argent, fan-

c. Lu. 9:26.

d. Approuvé vient du grec « dokimos ». Du temps de l'apôtre Paul, les systèmes bancaires actuels n'existaient pas, toute la monnaie était en métal. Pour obtenir les pièces de monnaie, le métal était fondu et versé dans des moules et après le démoulage, il était nécessaire d'enlever les bavures. Or de nombreuses personnes les grattaient pour récupérer le surplus de métal et même davantage, ce qui faussait le poids de la monnaie. Face à ce problème, de nombreuses lois furent promulguées à Athènes pour éradiquer la pratique du rognage des pièces en circulation. Il existait toutefois quelques changeurs intègres qui ne mettaient en circulation que des pièces au bon poids. On appelait ces personnes des « dokimos », ce qui signifie « éprouvés » ou « approuvés ».

e. Ecarter, dévier, s'écarter de, manquer le but. A l'époque des apôtres, il y avait plusieurs faux frères qui semaient la zizanie au milieu des enfants de Dieu. Parmi eux étaient Alexandre le forgeron (1 Ti. 1:18-20), Hyménée (1 Ti. 1:18-20), Philète (2 Ti. 2:16-18), les judaïsants (Ac. 15 ; Ga. 2), Diotrèphe (3 Jn.). Les faux frères sont des séducteurs.

f. Le Seigneur connaît ses brebis. Voir No. 16:5 ; Jn. 10:14.

g. Questions folles. Il est question ici de disputes, débats, discussions ou questions oiseuses.

h. Les derniers jours. Voir Ge. 49:1-2.

farons, orgueilleux, blasphémateurs, rebelles à leurs
parents, ingrats, irréligieux, 3:3sans affection na-
turelle, sans fidélité, calomniateurs, intempérants,
cruels, haïssant les gens de bien, 3:4traîtres, emportés,
enflés d'orgueil, amis des voluptés plûtot qu'amis de
Dieu [i] 3:5ayant l'apparence [j] de la piété, mais en ayant
renié la force. Eloigne-toi donc de telles gens. 3:6Il
en est parmi eux qui se glissent dans les maisons et
qui tiennent captives les femmes chargées de péchés
et agitées de diverses convoitises, 3:7qui apprennent
toujours, mais qui ne peuvent jamais parvenir à la
pleine connaissance de la vérité. 3:8Et comme Jannès
et Jambrès ont résisté à Moïse, ceux-ci de même
résistent à la vérité, étant des gens qui ont l'esprit
corrompu, et qui sont réprouvés quant à la foi. 3:9Mais
ils ne feront pas de plus grands progrès, car leur
folie sera manifestée à tous, comme le fut celle de
ceux-là. 3:10Mais pour toi, tu as pleinement compris
ma doctrine, ma conduite, mon intention, ma foi, ma
douceur, ma charité, ma persévérance. 3:11Et tu sais
les persécutions et les afflictions qui me sont arrivées
à Antioche, à Icone, et à Lystre. Quelles persécutions
n'ai-je pas supportées ? Et comment le Seigneur m'a
délivré de toutes. 3:12Or tous ceux aussi qui veulent
vivre pieusement en Jésus-Christ seront persécutés.
3:13Mais les hommes méchants et imposteurs iront
en empirant, séduisant les autres, et étant séduits.
3:14Mais toi, demeure ferme dans les choses que tu as
apprises et qui t'ont été confiées, sachant de qui tu les
as apprises, 3:15vu même que dès ton enfance tu as la
connaissance des saintes lettres, qui peuvent te rendre
sage pour le salut par la foi en Jésus-Christ. 3:16Toute
l'Ecriture est inspirée de Dieu, et utile pour enseigner,
pour convaincre, pour corriger, et pour instruire selon
la justice, 3:17afin que l'homme de Dieu soit accompli
et parfaitement instruit pour toute bonne œuvre.

[Paul encourage solennellement Timothée à prêcher la parole]

4:1Je te somme devant Dieu, et devant le Seigneur
Jésus-Christ, qui doit juger les vivants et les morts,
lors de son apparition et de son règne. 4:2Prêche
la parole, insiste en toute occasion, favorable ou
non. Reprends, censure, exhorte avec toute douceur
d'esprit, et avec doctrine. 4:3Car il viendra un temps
où les hommes ne supporteront pas la saine doctrine,
mais aimant qu'on leur chatouille les oreilles par
des discours agréables, ils chercheront des docteurs
qui répondent à leurs désirs [k]. 4:4Et ils détourneront
leurs oreilles de la vérité, et se tourneront vers les
fables. 4:5Mais toi, veille en toutes choses, souffre
les afflictions, fais l'œuvre d'un évangéliste, rends
ton ministère pleinement approuvé. 4:6Car pour moi,
je m'en vais maintenant servir de libation, et le
temps de mon départ est proche. 4:7J'ai combattu le
bon combat, j'ai achevé la course, j'ai gardé la foi.
4:8Au reste, la couronne de justice m'est réservée,
et le Seigneur, juste Juge, me la rendra en ce jour-
là, et non seulement à moi, mais aussi à tous ceux
qui auront aimé son apparition. 4:9Hâte-toi de venir
bientôt vers moi. 4:10Car Démas m'a abandonné,
ayant aimé le présent siècle, et il s'en est allé à
Thessalonique ; Crescens est allé en Galatie ; et Tite
en Dalmatie. 4:11Luc est seul avec moi ; prends Marc,
et amène-le avec toi, car il m'est fort utile pour le
ministère. 4:12J'ai aussi envoyé Tychique à Ephèse.
4:13Quand tu viendras, apporte avec toi le manteau
que j'ai laissé à Troas, chez Carpus, et les livres aussi ;
mais principalement mes parchemins. 4:14Alexandre
le forgeron m'a fait beaucoup de mal. Le Seigneur lui
rendra selon ses œuvres. 4:15Garde-toi donc de lui, car
il s'est fortement opposé à nos paroles. 4:16Personne
ne m'a assisté dans ma première défense, mais tous
m'ont abandonné ; toutefois que cela ne leur soit point
imputé ! 4:17Mais le Seigneur m'a assisté et fortifié,

i. Le mot grec « philotheos » (amour de Dieu) du préfixe « philos » qui signifie « amis, être lié d'amitié avec quelqu'un » (Matt. 11:19 ; Lu. 7:6 ;Jn. 15:13-15 etc...) et de « theos » qui signifie « Dieu ».

j. L'apparence de la piété. Le mot « apparence » vient du grec « morphosis » et du latin « forma » qui donnent « forme » en français. Il est question du formalisme, de l'attachement excessif aux règles, aux rites, aux coutumes et aux traditions. Dans l'église de Laodicée, l'accent est plutôt mis sur les règles à observer et les apparences que sur la vie spirituelle et intérieure. Les manifestations extérieures du formalisme sont : les lieux «sacrés» pour adorer (temples, cathédrales, pèlerinages, etc.) ; l'observation des jours sacrés (dimanche et sabbat) ; les rituels censés permettre au croyant d'expérimenter Dieu et de rentrer dans une vie bénie (circoncision, ordination, bénédiction nuptiale, paiement de la dîme, présentation des enfants à Dieu par le pasteur...) ; une manière spéciale de s'habiller (toge, soutane, collet clérical, kippa, voile, costume/cravate, un régime alimentaire spécial, etc.). Voir Mt. 6:1-8.

k. Beaucoup refusent la saine doctrine et acceptent un évangile basé sur les biens matériels.

afin que ma prédication soit pleinement approuvée, et
que tous les gentils l'entendent ; et j'ai été délivré de
la gueule du lion. 4:18 Le Seigneur aussi me délivrera
de toute mauvaise œuvre, et me sauvera dans son
Royaume céleste. A lui soit la gloire aux siècles des
siècles. Amen !

[Conclusion]

4:19 Salue Priscille et Aquilas, et la famille d'Onési-
phore. 4:20 Eraste est resté à Corinthe, et j'ai laissé
Trophime malade à Milet. 4:21 Hâte-toi de venir avant
l'hiver. Eubulus et Pudens, et Linus, et Claudia, et
tous les frères te saluent. 4:22 Que le Seigneur Jésus-
Christ soit avec ton esprit. Que la grâce soit avec vous.
Amen !

Jude

Signifie : Dieu sera loué
Thème : Le combat de la foi
Auteur : Jude
Date de rédaction : Env. 68

Cette épître, écrite par Jude l'un des frères de Jésus-Christ homme, était destinée aux églises d'Asie Mineure. Il les avertit contre les faux docteurs et les exhorta à se confier en Christ pour leur salut éternel.

[Introduction]

1:1 Jude serviteur de Jésus-Christ, et frère de Jacques,
à ceux qui ont été appelés par l'Evangile, que Dieu
a sanctifiés et gardés pour Jésus-Christ : 1:2 Que la
miséricorde, la paix et l'amour vous soient multipliés.

[Exhortation à combattre pour la foi]

1:3 Mes bien-aimés, comme je désirais vous écrire
avec empressement au sujet de notre salut commun,
j'ai jugé nécessaire de le faire pour vous exhorter à
combattre pour la foi qui a été transmise aux saints
une fois pour toutes. 1:4 Car il s'est glissé parmi vous,
certains hommes dont la condamnation est écrite
depuis longtemps, des impies qui changent la grâce
de notre Dieu en dissolution, et qui renient le seul
Dominateur Jésus-Christ, notre Dieu et Seigneur.

[Exemples d'incrédulité et de révolte]

1:5 Je veux vous rappeler une chose que vous savez
déjà : C'est que le Seigneur après avoir délivré
le peuple du pays d'Egypte, fit ensuite périr les
incrédules, 1:6 qu'il a réservés pour le jugement du
grand jour, enchaînés éternellement par les ténèbres,
les anges qui n'ont pas gardé leur origine, mais qui
ont abandonné leur propre demeure ; 1:7 que Sodome
et Gomorrhe, et les villes voisines qui s'étaient
abandonnées comme eux à l'impudicité et à des vices
contre nature, sont données en exemple, subissant la
peine d'un feu éternel.

[Description des faux docteurs]

1:8 Malgré cela, ces hommes aussi, plongés dans leurs
rêveries, souillent leur chair, méprisent l'autorité, et
blasphèment contre les dignités. 1:9 Or, l'archange
Michel, lorsqu'il contestait avec le diable et lui
disputait le corps de Moïse, n'osa pas prononcer
contre lui un jugement blasphématoire, mais il dit
seulement : Que le Seigneur te réprime ! 1:10 Eux,
au contraire, ils blasphèment contre tout ce qu'ils
ignorent, et ils se corrompent dans tout ce qu'ils
savent naturellement, comme font les bêtes destituées
d'intelligence. 1:11 Malheur à eux ! Car ils ont suivi
la voie de Caïn, et ils se sont jetés dans l'égarement
de Balaam, pour l'amour du gain, ils se sont perdus
par la rébellion de Koré[a]. 1:12 Ce sont des écueils
dans vos agapes, lorsqu'ils prennent leurs repas avec
vous sans crainte, et se repaissant eux-mêmes ; ce
sont des nuées sans eau, emportées par des vents çà
et là ; des arbres d'automne dont le fruit se pourrit,
et sans fruits, deux fois morts, et déracinés ; 1:13 des
vagues impétueuses de la mer, jetant l'écume de leurs
impuretés ; des étoiles errantes, à qui l'obscurité des
ténèbres est réservée éternellement. 1:14 C'est aussi
pour eux qu'Hénoc, le septième homme après Adam,
a prophétisé en disant : 1:15 Voici, le Seigneur est venu
avec ses saintes myriades, pour exercer un jugement
contre tous les hommes, et pour convaincre tous les
impies parmi eux de tous les actes d'impiété qu'ils
ont commis et de toutes les paroles blasphématoires
qu'ont proférées contre lui des pécheurs impies.
1:16 Ce sont des gens qui murmurent, qui se plaignent
toujours, qui marchent selon leurs convoitises, qui ont
à la bouche des discours hautains, qui admirent les

a. No. 16:1-35.

personnes pour le profit qui leur en revient. 1:17Mais
vous, mes bien-aimés, souvenez-vous des choses qui
ont été prédites par les apôtres de notre Seigneur
Jésus-Christ. 1:18Ils vous disaient que dans les der-
niers temps il y aurait des moqueurs, qui marcheraient
selon leurs convoitises impies. 1:19Ce sont ceux qui
provoquent des divisions, des gens sensuels, n'ayant
pas l'Esprit.

[Exhortations aux enfants de Dieu]

1:20Mais vous, mes bien-aimés, vous édifiant vous-
mêmes sur votre très sainte foi, et priant par le Saint-
Esprit, 1:21maintenez-vous les uns les autres dans
l'amour de Dieu, en attendant la miséricorde de notre
Seigneur Jésus-Christ, pour obtenir la vie éternelle.
1:22Et ayez pitié des uns en usant de discernement ;
1:23sauvez-en d'autres avec crainte, en les arrachant
hors du feu, haïssant jusqu'à la tunique souillée par la
chair.

[Conclusion]

1:24Or, à celui qui est puissant pour vous préserver
de toute chute et vous faire paraître devant sa gloire
irréprochables et dans l'allégresse, 1:25à Dieu, seul
sage, notre Sauveur, par Jésus-Christ notre Seigneur,
soient gloire et magnificence, force et puissance, dès
maintenant et dans tous les siècles, Amen !

Hébreux

Thème : Le sacerdoce de Christ
Auteur : Probablement Paul
Date de rédaction : Env. 68

La lettre fut rédigée avant la destruction de Jérusalem car le temple y subsistait encore. Elle s'adressait à des juifs convertis connaissant bien l'auteur. Parmi eux, certains étaient tentés de retourner au judaïsme du fait des persécutions. Mais n'ayant pas résisté jusqu'au sang, il semblerait que ces chrétiens se situaient à Rome avant la persécution de Néron (37-68). L'auteur désirait affermir ces chrétiens en leur montrant que l'objectif de la loi a été réalisé par Christ qui est supérieur aux anges, aux prophètes et à Moïse. Il leur montra combien son œuvre rédemptrice était parfaite et les appela à suivre le Seigneur avec une foi indéfectible en persévérant dans l'amour fraternel.

[Dieu parle par le Fils]

1:1 Dieu ayant autrefois parlé à nos pères par les prophètes, à plusieurs reprises et de plusieurs manières,
1:2 nous a parlé dans ces derniers jours [a] par son Fils,
qu'il a établi héritier de toutes choses, et par lequel il
a aussi créé les siècles, 1:3 et qui étant la splendeur de
sa gloire, et l'empreinte de sa substance, et soutenant
toutes choses par sa parole puissante, après avoir fait
par lui-même la purification de nos péchés, s'est assis
à la droite de la Majesté divine dans les lieux très
hauts.

[Le Fils supérieur aux anges]

1:4 Il est devenu d'autant supérieur aux anges, qu'il
a hérité d'un Nom plus excellent que le leur. 1:5 Car
auquel des anges Dieu a-t-il jamais dit : Tu es mon
Fils, je t'ai engendré aujourd'hui [b] ? Et encore : Je
serai pour lui un Père, et il sera pour moi un Fils [c] ?
1:6 Et quand il introduit de nouveau dans le monde son
Fils premier-né [d], il dit : Que tous les anges de Dieu
l'adorent [e]. 1:7 A l'égard des anges, Dieu dit : Il fait de
ses anges des vents, et ses ministres des flammes de
feu [f]. 1:8 Mais à l'égard du Fils, il dit : Ô Dieu ! Ton
trône demeure aux siècles des siècles, et le sceptre de
ton Royaume est un sceptre d'équité ; 1:9 Tu as aimé la
justice, et tu as haï l'iniquité ; c'est pourquoi, ô Dieu !
Ton Dieu t'a oint d'une huile de joie au-dessus de tous
tes semblables [g]. 1:10 Et dans un autre endroit : Toi,
Seigneur, tu as fondé la terre dès le commencement,
et les cieux sont les ouvrages de tes mains ; 1:11 Ils
périront, mais tu subsistes ; ils vieilliront tous comme
un vêtement ; 1:12 Et tu les rouleras comme un habit,
et ils seront changés ; mais toi, tu restes le même, et
tes années ne finiront point [h]. 1:13 Et auquel des anges
a-t-il jamais dit : Assieds-toi à ma droite, jusqu'à ce
que je fasse de tes ennemis ton marchepied [i] ? 1:14 Ne
sont-ils pas tous des esprits administrateurs, envoyés
pour servir en faveur de ceux qui doivent hériter du
salut ?

[Avertissement à ne pas négliger le salut]

2:1 C'est pourquoi il faut prendre garde de plus près
aux choses que nous avons entendues de peur que
nous soyons emportés loin d'elles. 2:2 Car si la parole
annoncée par les anges a eu son effet, et si toute trans-

a. Les derniers jours ont commencé avec la naissance de l'église. Voir Joë. 2:28 ; Ac. 2:14-17.
b. Ps. 2:7.
c. 2 S. 7:14.
d. Voir commentaire en Co. 1:15.
e. Ps. 97:7.
f. Ps. 104:4.
g. Ps. 45:7-8.
h. Ps. 102:27-28 ; Es. 50:9 ; Es. 51:6.
i. Ps. 110:1.

gression et toute désobéissance ont reçu une juste
rétribution, 2:3comment échapperons-nous, si nous
négligeons un si grand salut, qui, d'abord annoncé
par le Seigneur, nous a été confirmé par ceux qui
l'avaient entendu ? 2:4Dieu appuyant leur témoignage
par des prodiges et des miracles, et par plusieurs
autres différents effets de sa puissance, et par les dons
du Saint-Esprit, selon sa volonté.

[Toutes choses doivent être soumises à Christ]

2:5Car ce n'est pas aux anges qu'il a soumis le monde
à venir dont nous parlons. 2:6Or quelqu'un a rendu
quelque part ce témoignage : Qu'est-ce que l'homme
pour que tu te souviennes de lui ? Ou le fils de
l'homme pour que tu le visites ? 2:7Tu l'as abaissé
pour un peu de temps au-dessous des anges, tu l'as
couronné de gloire et d'honneur, et tu l'as établi sur
les ouvrages de tes mains. 2:8Tu as mis toutes choses
sous ses pieds[j]. En effet, en lui soumettant toutes
choses, Dieu n'a rien laissé qui ne lui soit pas soumis.
Cependant, nous ne voyons pas encore que toutes
choses lui soient soumises.

[Jésus abaissé un peu de temps pour sauver l'homme]

2:9Mais celui qui a été abaissé pour un peu de temps
au-dessous des anges, Jésus, nous le voyons couronné
de gloire et d'honneur, à cause de la mort qu'il a
soufferte ; ainsi par la grâce de Dieu, il a souffert la
mort pour tous. 2:10Car il était convenable que celui
pour qui et par qui sont toutes choses, et qui voulait
conduire à la gloire beaucoup de fils, ait élevé à la
perfection par les souffrances le Prince de leur salut.
2:11Car celui qui sanctifie et ceux qui sont sanctifiés
descendent tous d'un même père ; c'est pourquoi il
n'a pas honte de les appeler ses frères, 2:12lorsqu'il
dit : J'annoncerai ton Nom à mes frères, et je te
louerai au milieu de l'assemblée[k]. 2:13Et encore :
Je me confierai en lui. Et encore : Me voici, moi et
les enfants que Dieu m'a donnés[l]. 2:14Ainsi donc,
puisque les enfants participent au sang et à la chair,
il y a également participé lui-même, afin que par la
mort il rende impuissant celui qui avait la puissance
de la mort, c'est-à-dire le diable. 2:15Ainsi, il délivre
tous ceux qui par crainte de la mort, étaient retenus
dans la servitude toute leur vie. 2:16Car assurément
ce n'est pas à des anges qu'il vient en aide, mais c'est
à la postérité d'Abraham. 2:17De sorte qu'il a dû être
rendu semblable en toutes choses à ses frères, afin
qu'il soit un Souverain Sacrificateur miséricordieux
et fidèle dans le service de Dieu, pour faire l'expiation
des péchés du peuple ; 2:18car du fait qu'il a souffert
lui-même et qu'il a été tenté, il peut secourir ceux qui
sont tentés.

[Christ, le Fils, supérieur à Moïse, le serviteur]

3:1C'est pourquoi, mes frères saints, qui avez part à
la vocation céleste, considérez attentivement Jésus-
Christ l'Apôtre et le Souverain Sacrificateur de notre
profession, 3:2qui est fidèle à celui qui l'a établi,
comme le fut Moïse dans toute sa maison. 3:3Car
Jésus-Christ a été jugé digne d'une gloire d'autant
supérieure à celle de Moïse, que celui qui a construit
une maison, a plus d'honneur que la maison même.
3:4Car chaque maison est construite par quelqu'un,
mais celui qui a construit toutes choses, c'est Dieu.
3:5Et pour ce qui est de Moïse, il a été fidèle dans
toute la maison de Dieu, comme serviteur, pour
rendre témoignage de ce qui devait être annoncé.
3:6Mais Christ l'est comme Fils sur sa maison ; et
nous sommes sa maison[m], pourvu que nous retenions
fermement jusqu'à la fin l'assurance et l'espérance
dont nous nous glorifions.

[la génération qui sortit d'Egypte a manqué le repos à cause de l'incrédulité]

3:7C'est pourquoi, comme dit le Saint-Esprit: Au-
jourd'hui, si vous entendez sa voix, 3:8n'endurcissez
point vos cœurs, comme lors de la révolte, au jour
de la tentation dans le désert, 3:9où vos pères me
tentèrent pour m'éprouver, et ils virent mes œuvres

j. Ps. 8:5-7.
k. Ps. 22:23.
l. Es. 8:17-18.
m. L'Eglise véritable est la maison de Dieu. Voir Es. 66:1 ; 1 Co. 3:16 ; 1 Cor. 6:19 ; Ep. 2:21-22. Les bâtiments ne sont pas la maison de Dieu. Le premier bâtiment d'église avait été édifié par des fidèles sous le règne d'Alexandre Sévère en 222-235. L'Eglise véritable est composée de pierres vivantes qui ont pour fondement le Roc (Jésus), parce qu'elle est bâtie par Jésus-Christ lui-même et qu'elle est sa propriété ; les démons ne peuvent pas la détruire. L'Eglise véritable ne peut alors pas être confondue avec un bâtiment ou une maison physique.

pendant quarante ans [n]. 3:10 C'est pourquoi je fus irrité
contre cette génération, et je dis : Leur cœur s'égare
toujours et ils n'ont pas connu mes voies. 3:11 Aussi,
je jurai dans ma colère : Ils n'entreront pas dans mon
repos. 3:12 Mes frères, prenez garde que quelqu'un de
vous n'ait un cœur mauvais et incrédule, au point de
se révolter contre le Dieu vivant. 3:13 Mais exhortez-
vous les uns les autres chaque jour, pendant que ce
jour nous éclaire, de peur que quelqu'un de vous ne
s'endurcisse par la séduction du péché. 3:14 Car nous
sommes devenus participants de Christ, pourvu que
nous retenions fermement jusqu'à la fin l'assurance
que nous avions au commencement, 3:15 pendant qu'il
est dit : Aujourd'hui si vous entendez sa voix n'endur-
cissez pas vos cœurs comme lors de la révolte. 3:16 Car
quelques-uns de ceux qui l'entendirent s'irritèrent ;
mais non pas tous ceux qui sortirent d'Egypte sous
la conduite de Moïse. 3:17 Et contre qui Dieu fut-il
irrité pendant quarante ans, sinon contre ceux qui
péchèrent, et dont les cadavres tombèrent dans le
désert ? 3:18 Et à qui jura-t-il qu'ils n'entreraient point
dans son repos, sinon à ceux qui furent rebelles ?
3:19 Aussi, voyons-nous qu'ils ne purent y entrer à
cause de leur incrédulité.

[Le repos]

4:1 Craignons donc que quelqu'un d'entre vous, ve-
nant à négliger la promesse d'entrer dans son repos,
ne s'en trouve privé. 4:2 Car il nous a été évangélisé,
aussi bien qu'à eux ; mais cette parole de la prédica-
tion ne leur servit de rien, parce qu'elle n'était pas
mêlée avec la foi dans ceux qui l'entendirent. 4:3 Pour
nous qui avons cru, nous entrerons dans le repos,
suivant ce qui a été dit : C'est pourquoi je jurai dans
ma colère, ils n'entreront pas dans mon repos [o] !
Il dit cela quoique ses œuvres aient été achevées depuis
la création du monde. 4:4 Car il a parlé quelque part
ainsi du septième jour : Et Dieu se reposa de toutes
ses œuvres le septième jour [p]. 4:5 Et encore dans ce
passage : Ils n'entreront pas dans mon repos. 4:6 Or
puisqu'il est encore réservé à quelques-uns d'y entrer,
et que ceux à qui d'abord il a été évangélisé n'y
sont pas entrés à cause de leur incrédulité, 4:7 Dieu
détermine de nouveau un certain jour, par ce mot :
Aujourd'hui, en disant par David si longtemps après,
selon ce qui a été dit : Aujourd'hui, si vous entendez
sa voix, n'endurcissez point vos cœurs [q]. 4:8 Car si
Josué les avait introduits dans le repos, Dieu ne
parlerait pas d'un autre jour.

[Entrer dans le repos de Dieu pour se reposer de ses œuvres]

4:9 Il reste donc encore un repos de sabbat réservé
au peuple de Dieu. 4:10 Car celui qui est entré dans
le repos de Dieu se repose de ses œuvres, comme
Dieu s'est reposé après avoir achevé les siennes.
4:11 Efforçons-nous donc d'entrer dans ce repos, de
peur que quelqu'un de nous ne tombe dans une sem-
blable rébellion. 4:12 Car la Parole de Dieu est vivante
et efficace, plus pénétrante qu'une épée quelconque
à deux tranchants, et atteignant jusqu'à la division de
l'âme et de l'esprit, des jointures et des moelles, et
elle juge les pensées et les intentions du cœur. 4:13 Et il
n'y a aucune créature qui soit cachée devant lui, mais
toutes choses sont nues et entièrement découvertes
aux yeux de celui à qui nous devons rendre compte.
4:14 Ainsi, puisque nous avons un Grand Souverain
Sacrificateur, Jésus, le Fils de Dieu, qui est entré dans
les cieux, demeurons ferme dans notre profession.
4:15 Car nous n'avons pas un Souverain Sacrificateur
qui ne puisse pas compatir à nos faiblesses, puisqu'il
a été tenté comme nous en toutes choses, sans com-
mettre le péché. 4:16 Approchons donc avec assurance
du trône de la grâce, afin d'obtenir miséricorde et de
trouver grâce, pour être secourus dans nos besoins.

[Le service du souverain sacrificateur]

5:1 En effet, tout souverain sacrificateur pris du milieu
des hommes est établi pour les hommes dans les
choses qui concernent le service de Dieu, afin de
présenter des offrandes et des sacrifices pour les
péchés. 5:2 Il peut avoir de l'indulgence pour les
ignorants et les égarés, parce que la faiblesse est aussi
son partage. 5:3 Et c'est à cause de cette faiblesse
qu'il doit offrir des sacrifices pour ses propres péchés,
comme pour ceux du peuple. 5:4 Or, personne ne
s'attribue cet honneur si ce n'est celui qui est appelé
de Dieu comme le fut Aaron.

n. Ps. 95:8-11.
o. Hé. 3:11.
p. Ge. 2:2.
q. Ps. 95:8-11.

[Christ dans l'ordre de Melchisédek]

5:5 De même aussi Christ ne s'est point attribué la
gloire d'être Souverain Sacrificateur, mais il l'a reçue
de celui qui lui a dit : C'est toi qui es mon Fils, je t'ai
engendré aujourd'hui [r] ! 5:6 Comme il est dit encore
ailleurs : Tu es Sacrificateur éternellement selon
l'ordre de Melchisédek [s]. 5:7 C'est lui qui, pendant
les jours de sa chair, a offert avec de grands cris et
avec larmes des prières et des supplications à celui
qui pouvait le sauver de la mort, et il a été exaucé
à cause de sa piété. 5:8 Il a appris, bien qu'il soit
le Fils de Dieu, l'obéissance par les choses qu'il a
souffertes. 5:9 Après avoir été élevé à la perfection,
il est devenu l'auteur du salut éternel pour tous ceux
qui lui obéissent, 5:10 Dieu l'ayant déclaré Souverain
Sacrificateur selon l'ordre de Melchisédek.

[Exhortation à croître du lait à la nourriture solide]
(jusqu'à Hé. 6:12)

5:11 Nous avons beaucoup de choses à dire là-dessus,
et des choses difficiles à expliquer parce que vous
êtes devenus lents à comprendre. 5:12 Vous, en effet,
qui depuis longtemps devriez être des maîtres, vous
avez encore besoin qu'on vous enseigne les premiers
éléments de la parole de Dieu, et vous êtes dans un tel
état, que vous avez encore besoin de lait et non d'une
nourriture solide. 5:13 Or celui qui ne se nourrit que
de lait, ne saurait comprendre la parole de justice, car
il est encore un enfant [t]. 5:14 Mais la nourriture solide
est pour les hommes faits, c'est-à-dire pour ceux dont
le jugement est exercé par l'usage à discerner ce qui
est bien et ce qui mal.

[Tendre à la perfection]

6:1 C'est pourquoi, laissant les premiers principes de
la parole de Christ, tendons à la perfection, sans
poser de nouveau le fondement de la repentance des
œuvres mortes, 6:2 de la foi en Dieu, de la doctrine
des baptêmes, et de l'imposition des mains, de la
résurrection des morts, et du jugement éternel. 6:3 Et
c'est ce que nous ferons, si Dieu le permet. 6:4 Car il
est impossible que ceux qui ont été une fois illuminés,
et qui ont goûté le don céleste, et qui ont eu part
au Saint-Esprit, 6:5 qui ont goûté la bonne parole de
Dieu, et les puissances du siècle à venir, 6:6 et qui
sont tombés, soient de nouveau renouvelés par la
repentance, puisqu'ils crucifient de nouveau le Fils de
Dieu, et l'exposent à l'opprobre. 6:7 Lorsqu'une terre
est abreuvée par la pluie qui tombe souvent sur elle, et
qu'elle produit des herbes utiles à ceux pour qui elle
est labourée, elle participe à la bénédiction de Dieu.
6:8 Mais si elle produit des épines et des chardons,
elle est abandonnée, et près d'être maudite, et on finit
par y mettre le feu. 6:9 Quoique nous parlions ainsi,
mes bien-aimés, nous attendons de vous des choses
meilleures et convenables au salut. 6:10 Car Dieu n'est
pas injuste pour oublier vos bonnes œuvres, votre
travail et la charité que vous avez montré pour son
Nom, ayant rendu et rendant encore des services
aux saints. 6:11 Nous souhaitons que chacun de vous
montre le même zèle pour conserver jusqu'à la fin
une pleine espérance, 6:12 en sorte que vous ne vous
relâchiez point, mais que vous imitiez ceux qui par la
foi et par la patience héritent ce qui leur a été promis.

[Le souverain sacrificateur entré au-delà du voile comme précurseur]

6:13 Lorsque Dieu fit la promesse à Abraham, ne
pouvant jurer par un plus grand, il jura par lui-
même, 6:14 en disant : Certainement, je te bénirai et je
multiplierai ta postérité [u]. 6:15 Et ainsi, Abraham ayant
attendu patiemment, obtint ce qui lui avait été promis.
6:16 Or les hommes jurent par celui qui est plus grand
qu'eux, et le serment qu'ils font pour confirmer leur
parole met fin à tous leurs différends. 6:17 C'est pour-
quoi Dieu voulant faire mieux connaître aux héritiers
de la promesse la fermeté immuable de sa résolution,
intervint par un serment, 6:18 afin que par deux choses
immuables, dans lesquelles il est impossible que
Dieu mente, nous trouvions une ferme consolation,
nous dont le seul refuge a été de saisir l'espérance
qui nous était proposée. 6:19 Cette espérance, nous
la possédons comme une ancre sûre et ferme de
l'âme ; elle pénètre jusqu'au-delà du voile, 6:20 là où
Jésus est entré comme notre précurseur, ayant été fait

r. Ps. 2:7.
s. Ps. 110:4.
t. Le mot enfant dans ce passage vient du grec « nepios » qui signifie « ignorant ».
u. Ge. 22:16-17.
v. Voir Ge. 14.

Souverain Sacrificateur éternellement, selon l'ordre
de Melchisédek [v].

[Melchisédek, type de Christ]
(Ge. 14)

7:1 En effet, ce Melchisédek était Roi de Salem et
Sacrificateur du Dieu Très-Haut [w]. Il alla au-devant
d'Abraham lorsqu'il revenait de la défaite des rois,
il le bénit, 7:2 et Abraham lui donna pour sa part la
dîme de tout [x]. Il est d'abord Roi de justice, d'après la
signification de son nom, ensuite Roi de Salem, c'est-
à-dire Roi de paix. 7:3 Il est sans père, sans mère, sans
généalogie, n'ayant ni commencement de jours ni fin
de vie, mais il est rendu semblable au Fils de Dieu ; il
demeure Sacrificateur à perpétuité.

[La sacrificature de Melchisédek supérieure à celle d'Aaron]

7:4 Considérez donc combien est grand celui à qui
même Abraham le patriarche donna la dîme du butin.
7:5 Ceux des fils de Lévi qui exercent la sacrificature,
ont d'après la loi, l'ordre de lever la dîme sur le
peuple, c'est-à-dire sur leurs frères, qui cependant
sont issus des reins d'Abraham. 7:6 Mais celui qui
n'était pas de la même famille qu'eux reçut d'Abra-
ham la dîme, et bénit celui à qui les promesses avaient
été faites. 7:7 Or, sans contredit, celui qui bénit est
plus grand que celui qui est béni. 7:8 Et ici, ce sont
les hommes mortels qui prennent les dîmes ; mais là,
c'est celui dont il est attesté qu'il est vivant. 7:9 De
plus, Lévi qui perçoit les dîmes, les a payées, pour
ainsi dire, par Abraham ; 7:10 car il était encore dans
les reins de son père quand Melchisédek alla au-
devant d'Abraham.

[La sacrificature selon l'ordre d'Aaron n'a rien amené à la perfection]

7:11 Si donc la perfection avait été possible par la
sacrificature lévitique, (car c'est sur cette sacrifica-
ture que repose la loi donnée au peuple), était-il
encore nécessaire qu'il paraisse un autre sacrificateur
selon l'ordre de Melchisédek, et non selon l'ordre
d'Aaron ? 7:12 Car, la sacrificature étant changée, il y
a aussi nécessairement un changement de loi. 7:13 En
effet, celui de qui ces choses sont dites appartient à
une autre tribu, dont aucun membre n'a fait le service
à l'autel. 7:14 Car il est évident que notre Seigneur est
sorti de la tribu de Juda [y], tribu dont Moïse n'a rien
dit au sujet de la sacrificature. 7:15 Cela devient plus
manifeste encore quand un autre sacrificateur, à la
ressemblance de Melchisédek, est suscité, 7:16 lequel
n'a pas été établi Sacrificateur selon la loi d'une or-
donnance charnelle, mais selon la puissance d'une vie
impérissable. 7:17 Car Dieu lui rend ce témoignage [z] :
Tu es Sacrificateur éternellement, selon l'ordre de
Melchisédek. 7:18 Ainsi, l'ordonnance précédente a
été abolie à cause de sa faiblesse et de son inutilité,
7:19 car la loi n'a rien amené à la perfection ; mais
ce qui a amené à la perfection, c'est ce qui a été
introduit par-dessus, à savoir une meilleure espérance
par laquelle nous nous approchons de Dieu. 7:20 Et
cela n'a pas eu lieu sans serment ; 7:21 car les Lévites
sont devenus sacrificateurs sans serment, mais Jésus
l'est devenu avec serment par celui qui lui a dit :
Le Seigneur l'a juré, et il ne s'en repentira pas [a] :
Tu es Sacrificateur éternellement selon l'ordre de
Melchisédek. 7:22 Jésus est par cela même le garant
d'une alliance plus excellente.

[Les sacrificateurs selon l'ordre d'Aaron sont mortels, Christ demeure éternellement]

7:23 A l'égard des sacrificateurs, il y en a eu plusieurs
qui se sont succédés parce que la mort les empêchait
d'être permanents. 7:24 Mais lui, parce qu'il demeure
éternellement, possède un sacerdoce qui n'est pas
transmissible. 7:25 C'est aussi pour cela qu'il peut
parfaitement sauver pour toujours ceux qui s'ap-
prochent de Dieu par lui, étant toujours vivant pour
intercéder [b] en leur faveur. 7:26 Il nous convenait, en
effet, d'avoir un tel souverain sacrificateur, saint,
innocent, sans tache, séparé des pécheurs, et élevé

w. Ge. 14:18.
x. Ge. 14:20. Pour en savoir plus sur la dîme, voir les commentaires en No. 18:21 et Mal. 3:10.
y. Mt. 1:2.
z. Voir Ps. 110:4.
a. Voir Ps. 110:4
b. Le Seigneur Jésus-Christ est le modèle parfait en ce qui concerne la prière d'intercession. Il se tient devant le Père pour nous. En tant qu'homme (1 Ti. 2:5) et Souverain Sacrificateur, il se tient entre le Père et l'homme pécheur, comme le faisaient les sacrificateurs sous la loi mosaïque. Voir Lu. 22:31-32 ; Ro. 8:34 ; 1 Jn. 2:1-2.

au-dessus des cieux, 7:27qui n'a pas besoin, comme
les autres souverains sacrificateurs, d'offrir tous les
jours des sacrifices, premièrement pour ses péchés,
et ensuite pour ceux du peuple, car il a fait cela une
seule fois en s'offrant lui-même. 7:28Car la loi établit
souverains sacrificateurs des hommes faibles ; mais la
parole du serment qui a été fait après la loi, établit le
Fils, qui est parfait pour toujours.

[Le culte de l'ancienne sacrificature est l'ombre des choses célestes, mais la réalité est en Christ]

8:1Le point capital de notre discours, c'est que nous
avons un tel Souverain Sacrificateur qui est assis
à la droite du trône de la majesté de Dieu dans
les cieux, 8:2comme ministre du sanctuaire, et du
véritable tabernacle, dressé par le Seigneur et non
par les hommes. 8:3Car tout souverain sacrificateur
est établi pour offrir des offrandes et des sacrifices ;
c'est pourquoi il est nécessaire que celui-ci ait aussi
quelque chose à offrir. 8:4S'il était sur la terre, il ne
serait même pas sacrificateur, puisqu'il y a encore
des sacrificateurs qui offrent les offrandes selon la
loi, 8:5lesquels célèbrent un culte, image et ombre
des choses célestes, comme Moïse en fut divinement
averti lorsqu'il allait construire le tabernacle : Prends
garde, lui dit-il, de faire toutes choses selon le modèle
qui t'a été montré sur la montagne [c].

[Christ, le Médiateur d'une alliance plus excellente]

8:6Mais maintenant, notre Souverain Sacrificateur a
obtenu un ministère d'autant supérieur qu'il est le
Médiateur d'une alliance plus excellente, qui a été
établie sur de meilleures promesses.

[Les prophètes ont annoncés la nouvelle alliance]

8:7En effet, si la première alliance avait été irrépro-
chable, il n'aurait jamais été question de la remplacer
par une seconde. 8:8Car en censurant les Juifs Dieu
leur dit : Voici, les jours viendront, dit le Seigneur, où
je ferai avec la maison d'Israël et avec la maison de
Juda une alliance nouvelle, 8:9non comme l'alliance
que je traitai avec leurs pères, le jour où je les saisis
par la main pour les faire sortir du pays d'Egypte,
car ils n'ont pas persévéré dans mon alliance ; c'est
pourquoi je les ai rejetés, dit le Seigneur. 8:10Mais
voici l'alliance que je ferai avec la maison d'Israël
en ces jours-là, dit le Seigneur : Je mettrai mes lois
dans leur esprit, et je les écrirai dans leur cœur, je
serai leur Dieu, et ils seront mon peuple. 8:11Personne
n'enseignera plus son prochain, ni personne son
frère, en disant : Connais le Seigneur ! Car tous me
connaîtront, depuis le plus petit jusqu'au plus grand
d'entre eux ; 8:12car je pardonnerai leurs injustices, et
je ne me souviendrai plus de leurs péchés ni de leurs
iniquités [d]. 8:13En disant une nouvelle alliance, il a
déclaré ancienne la première ; or, ce qui est ancien, ce
qui a vieilli, est près de disparaître.

[Les ordonnances et le sanctuaire de la première alliance étaient des symboles]

9:1La première alliance avait donc des ordonnances
relatives au culte divin et au sanctuaire terrestre [e].
9:2En effet, un tabernacle fut construit. Dans la partie
antérieure, appelée le lieu saint, étaient le chandelier,
la table, et les pains de proposition [f]. 9:3Et au-delà
du second voile [g] était la partie du tabernacle appelée
le Saint des saints, 9:4renfermant l'encensoir d'or [h]
pour les parfums et l'arche de l'alliance [i] entièrement
recouverte d'or. Il y avait dans l'arche un vase d'or [j]
contenant la manne, la verge d'Aaron [k] qui avait
fleuri, et les tables de l'alliance [l]. 9:5Et au-dessus de
l'arche étaient les chérubins de la gloire, couvrant
de leur ombre sur le propitiatoire [m]. Ce n'est pas
le moment de parler en détail là-dessus. 9:6Or ces
choses étant ainsi disposées, les sacrificateurs qui

c. Ex. 25:40.
d. (2) Jé. 31:31-34.
e. Ex. 25:1-9.
f. Ex. 25:30.
g. Ex. 26:31-35.
h. Encensoir ou autel d'or pour les parfums : Lé. 16:12.
i. Ex. 25:10.
j. Ex. 16:33.
k. No. 17:1-10.
l. Les tables de l'alliance ou tables du témoignage : Ex. 34:29 ; De. 10:2-5.
m. Propitiatoire ou couvercle de l'arche de l'alliance : Lé. 9:7 ; Lé. 16:15-17.

font le service entrent en tout temps dans la première partie du tabernacle [n]. 9:7 Mais seul le souverain
sacrificateur entre dans la seconde une fois par an,
non sans y porter du sang, qu'il offre pour lui-
même et pour les péchés du peuple [o]. 9:8 Le Saint-
Esprit montrait par là que le chemin du Saint des
saints n'était pas encore ouvert tant que le premier
tabernacle subsistait, 9:9 lequel était une figure pour
le temps présent, où l'on présente des offrandes et
des sacrifices qui ne peuvent purifier la conscience
de celui qui rend ce culte. 9:10 Ils étaient avec les
aliments, les boissons et les diverses ablutions, des
ordonnances charnelles imposées seulement jusqu'à
une époque de réformation.

[La réalité du sacrifice s'accomplit en Christ]

9:11 Mais Christ est venu comme Souverain Sacrifica-
teur des biens à venir ; il a traversé un tabernacle plus
excellent et plus parfait, qui n'est pas un tabernacle
construit de main d'homme, c'est-à-dire qui n'est pas
de cette création. 9:12 Et il est entré une fois pour
toutes dans le Saint des saints, non avec le sang des
veaux ou des boucs, mais avec son propre sang, après
avoir obtenu une rédemption éternelle. 9:13 Car si le
sang des taureaux et des boucs, et la cendre de la
génisse [p], répandue sur ceux qui sont souillés, sanc-
tifient, et procurent la pureté de la chair, 9:14 combien
plus le sang de Christ, qui par l'Esprit éternel s'est
offert lui-même à Dieu sans tache, purifiera-t-il votre
conscience des œuvres mortes, afin que vous serviez
le Dieu vivant ! 9:15 C'est pourquoi il est le médiateur
d'une nouvelle alliance, afin que la mort étant inter-
venue pour la rançon des transgressions commises
sous la première alliance, ceux qui ont été appelés
reçoivent l'héritage éternel qui leur a été promis.

[Les clauses du testament du Messie]

9:16 Car là où il y a un testament, il est nécessaire que
la mort du testateur soit constatée. 9:17 Parce que c'est
par la mort du testateur qu'un testament est valable,
puisqu'il n'a aucune force tant que le testateur vit.
9:18 Voilà pourquoi c'est avec du sang que même
la première alliance fut inaugurée. 9:19 Car Moïse,
après avoir prononcé devant tout le peuple tous les
commandements de la loi, prit le sang des veaux et
des boucs, avec de l'eau, de la laine écarlate, et de
l'hysope, et il fit l'aspersion sur le livre et sur tout le
peuple, en disant : 9:20 Ceci est le sang de l'alliance
que Dieu vous a ordonné d'observer [q]. 9:21 Puis il fit
de même l'aspersion avec le sang sur le tabernacle et
sur tous les ustensiles du culte [r]. 9:22 Et presque tout,
selon la loi, est purifié avec le sang, et sans effusion
de sang il n'y a pas de rémission des péchés.

[Le sanctuaire céleste a été purifié par un sacrifice plus excellent]
(lé. 16:33)

9:23 Il était donc nécessaire, puisque les images des
choses qui sont dans les cieux devaient être purifiées
de cette manière, que les choses célestes elles-mêmes
le soient par des sacrifices plus excellents que ceux-
là. 9:24 Car Christ n'est pas entré dans un sanctuaire
fait de main d'homme, et qui n'était que la figure du
véritable, mais il est entré dans le ciel même, afin
de comparaître maintenant pour nous devant la face
de Dieu. 9:25 Et ce n'est pas pour s'offrir lui-même
plusieurs fois qu'il y est entré, comme le souverain
sacrificateur entre chaque année dans le Saint des
saints, mais pour offrir un autre sang que le sien ;
9:26 autrement il aurait fallu qu'il ait souffert plusieurs
fois depuis la création du monde ; mais maintenant, à
la fin des siècles, il a paru une seule fois pour abolir
le péché par son sacrifice. 9:27 Et comme il est réservé
aux hommes de mourir une seule fois [s], après quoi
vient le jugement, 9:28 de même aussi Christ, qui s'est
offert une seule fois pour ôter les péchés de plusieurs,
apparaîtra sans péché une seconde fois à ceux qui
l'attendent pour leur salut.

[Le sacrifice unique de Christ est supérieur à tous les sacrifices de Moïse]

10:1 En effet, la loi qui possède l'ombre des biens
à venir, et non l'image exacte des choses, ne peut
jamais par les mêmes sacrifices que l'on offre conti-

n. No. 28:3.
o. Lé. 16:34.
p. No. 19:1-12.
q. Ex. 24:3-8.
r. Ex. 29:12 ; Ex. 29:36.
s. Ce passage réfute la doctrine de la réincarnation.

nuellement chaque année, amener les assistants à la
perfection. 10:2 Autrement n'aurait-on pas cessé de les
offrir, puisque ceux qui rendent ce culte, une fois pu-
rifiés, n'auraient plus eu conscience de leurs péchés ?
10:3 Mais le souvenir des péchés est renouvelé chaque
année par ces sacrifices, 10:4 car il est impossible que
le sang des taureaux et des boucs ôte les péchés.
10:5 C'est pourquoi Jésus-Christ en entrant dans le
monde a dit : Tu n'as point voulu de sacrifice ni
d'offrande, mais tu m'as formé un corps. 10:6 Tu n'as
pas pris plaisir aux holocaustes ni aux sacrifices pour
le péché [t]. 10:7 Alors j'ai dit : Voici, je viens, ô Dieu !
Pour faire ta volonté, comme cela est écrit de moi
dans le rouleau du livre. 10:8 Après avoir dit d'abord :
Tu n'as point voulu de sacrifice, ni d'offrande, ni
d'holocauste, ni de sacrifice pour le péché (choses qui
sont offertes selon la loi), et tu n'y as point pris plaisir,
il dit ensuite : Voici, je viens pour faire, ô Dieu, ta
volonté ! 10:9 Il abolit ainsi le premier sacrifice pour
établir le second. 10:10 C'est en vertu de cette volonté
que nous sommes sanctifiés par l'offrande du corps
de Jésus-Christ, une fois pour toutes. 10:11 De plus,
tout sacrificateur fait chaque jour le service et offre
souvent les mêmes sacrifices qui ne peuvent jamais
ôter les péchés ; 10:12 mais lui, après avoir offert un
seul sacrifice pour les péchés, s'est assis pour toujours
à la droite de Dieu ; 10:13 attendant désormais que
ses ennemis deviennent son marchepied. 10:14 Car par
une seule offrande il a rendu parfaits pour toujours
ceux qui sont sanctifiés. 10:15 Et c'est aussi ce que
le Saint-Esprit nous témoigne, car après avoir dit
premièrement : 10:16 Voici l'alliance que je ferai avec
eux après ces jours-là, dit le Seigneur [u] : Je mettrai
mes lois dans leur cœur, je les écrirai dans leur esprit ;
il ajoute : 10:17 Et je ne me souviendrai plus de leurs
péchés, ni de leurs iniquités. 10:18 Or là où les péchés
sont pardonnés, il n'y a plus d'offrande pour le péché.

[Exhortation à s'approcher de Dieu avec foi]

10:19 Ainsi donc, mes frères, nous avons la liberté
d'entrer dans le Saint des saints au moyen du sang
de Jésus, 10:20 qui est le chemin [v] nouveau et vivant
qu'il nous a frayé au travers du voile, c'est-à-dire
de sa chair. 10:21 Et ayant un Souverain Sacrificateur
établi sur la maison de Dieu, 10:22 approchons-nous
de lui avec un cœur sincère et une foi inébranlable,
ayant les cœurs purifiés d'une mauvaise conscience,
et le corps lavé d'une eau pure. 10:23 Retenons sans
fléchir la profession de notre espérance, car celui qui
nous a fait la promesse est fidèle. 10:24 Veillons les
uns sur les autres pour nous exciter à la charité et
aux bonnes œuvres. 10:25 N'abandonnons pas notre
assemblée [w], comme c'est la coutume de quelques-
uns, mais exhortons-nous réciproquement, et cela
d'autant plus que vous voyez s'approcher le jour.

[Avertissement à ne pas mépriser le sacrifice de Christ]

10:26 Car si nous péchons volontairement après avoir
reçu la connaissance de la vérité, il ne reste plus
de sacrifice pour les péchés, 10:27 mais une attente
terrible du jugement et l'ardeur d'un feu qui dévorera
les adversaires. 10:28 Si quelqu'un avait méprisé la
loi de Moïse, il mourait sans miséricorde, sur la
déposition de deux ou de trois témoins [x]. 10:29 De quel
plus grand supplice pensez-vous que sera jugé digne
celui qui foulera aux pieds le Fils de Dieu et qui aura
tenu pour profane le sang de l'alliance, par lequel
il a été sanctifié, et qui aura outragé l'Esprit de la
grâce ? 10:30 Car nous connaissons celui qui a dit : A
moi la vengeance, à moi la rétribution ! [y] Et encore :
Le Seigneur jugera son peuple. 10:31 C'est une chose
terrible que de tomber entre les mains du Dieu vivant.
10:32 Souvenez-vous de ces premiers jours, où, après
avoir été illuminés, vous avez soutenu un grand
combat au milieu des souffrances, 10:33 d'une part,
exposés comme en spectacle aux opprobres et aux
afflictions, et de l'autre, vous associant à ceux dont la
position était la même. 10:34 En effet, vous avez eu de
la compassion pour mes liens et vous avez accueilli
avec joie l'enlèvement de vos biens ; sachant en
vous-mêmes que vous avez dans les cieux des biens
plus excellents et permanents. 10:35 N'abandonnez

t. Ps. 40:7-9.
u. Voir Jé. 31:31-34.
v. Voir Jé. 31:31-34.
w. Le Seigneur Jésus se définit comme l'unique chemin qui conduit au Saint des saints (Jn. 14:6).
x. Assemblée : Du grec « episunagoge » qui veut dire « être assemblés en un lieu, assemblée religieuse des chrétiens ». Il est question de ne pas abandonner la communion fraternelle et non une église locale. En effet, il est du devoir du chrétien de se séparer des faux frères de peur d'être entraîné dans leur égarement (Mt. 18:15-17 ; 1 Co. 5:11 ; 1 Co. 15:33).
y. De. 17:6.

donc pas votre assurance, à laquelle est attachée une
grande rémunération. 10:36 Car vous avez besoin de
persévérance, afin qu'après avoir fait la volonté de
Dieu, vous receviez ce qui vous est promis.

[La marche par la foi: quelques hommes de foi]

10:37 Encore un peu, un peu de temps, celui qui doit
venir viendra, et il ne tardera pas. 10:38 Et le juste vivra
par la foi ; mais s'il se retire, mon âme ne prend pas
plaisir en lui [z]. 10:39 Nous, nous ne sommes pas de
ceux qui se retirent de leur Maître pour se perdre, mais
de ceux qui persévèrent dans la foi pour le salut de
leur âme. 11:1 Or la foi rend présente les choses qu'on
espère, et elle est une démonstration de celles qu'on
ne voit point. 11:2 Pour l'avoir possédée, les anciens
ont obtenu un bon témoignage. 11:3 C'est par la foi
que nous comprenons que le monde a été formé par
la parole de Dieu, en sorte que ce qu'on voit n'a pas
été fait de choses visibles.

[Abel]

11:4 C'est par la foi qu'Abel [a] offrit à Dieu un sacrifice
plus excellent que celui de Caïn ; c'est par elle
qu'il a reçu le témoignage d'être juste, Dieu rendant
témoignage à ses offrandes ; et c'est par elle qu'il
parle encore quoique mort.

[Hénoc]

11:5 C'est par la foi qu'Enoch [b] fut enlevé pour qu'il
ne voie pas la mort, et il ne parut plus parce que
Dieu l'avait enlevé ; car avant son enlèvement, il avait
reçu le témoignage qu'il était agréable à Dieu. 11:6 Or
sans la foi, il est impossible de lui être agréable ; car
il faut que celui qui s'approche de Dieu croie que
Dieu existe et qu'il est le rémunérateur de ceux qui
le cherchent.

[Noé]

11:7 C'est par la foi que Noé [c], divinement averti des
choses qu'on ne voyait pas encore, fut rempli de
crainte, et construisit une arche pour le salut de sa
famille ; par cette arche, il condamna le monde et
devint héritier de la justice qui s'obtient par la foi.

[Abraham et Sara]

11:8 C'est par la foi qu'Abraham [d], lors de sa vocation,
obéit et partit pour une terre qu'il devait recevoir en
héritage, et il partit sans savoir où il allait. 11:9 C'est
par la foi qu'il demeura comme étranger dans la terre
qui lui avait été promise, habitant sous des tentes,
aussi bien qu'Isaac et Jacob qui étaient héritiers avec
lui de la même promesse. 11:10 Car il attendait la cité
qui a des fondements, celle dont Dieu est l'architecte
et le constructeur. 11:11 C'est par la foi que Sara [e] elle-
même, malgré son âge avancé, fut rendue capable
d'avoir une postérité, parce qu'elle crut à la fidélité de
celui qui avait fait la promesse. 11:12 C'est pourquoi
d'un seul, déjà usé de corps, naquit une postérité
nombreuse comme les étoiles du ciel, comme le sable
qui est sur le bord de mer et qu'on ne peut pas
compter [f]. 11:13 Tous ceux-là sont morts dans la foi,
sans avoir obtenu les choses promises, mais ils les
ont vues de loin, crues, et saluées, reconnaissant qu'ils
étaient étrangers et voyageurs sur la terre [g]. 11:14 Ceux
qui parlent ainsi montrent clairement qu'ils cherchent
encore une patrie. 11:15 S'ils avaient eu en vue celle
d'où ils étaient sortis, ils auraient eu le temps d'y
retourner. 11:16 Mais ils en désirent une meilleure,
c'est-à-dire une céleste. C'est pourquoi Dieu n'a pas
honte d'être appelé leur Dieu, parce qu'il leur a
préparé une cité [h]. 11:17 C'est par la foi qu'Abraham
offrit Isaac lorsqu'il fut mis à l'épreuve, et qu'il offrit
son fils unique [i], lui qui avait reçu les promesses,
11:18 et à qui il avait été dit : C'est en Isaac que ta

z. De. 32:35-36.
a. Ge. 4:3-5.
b. Ge. 5:22-24.
c. Ge. 6:14-22.
d. Ge 12:1-4.
e. Ge. 21:1-2.
f. Ge. 22:17.
g. 1 Pi. 2:11.
h. Jn. 14:2 ; Ap. 21:2.
i. Ge. 22:1.
j. Ge. 21:12.

postérité sera appelée de ton nom[j]. 11:19Il estimait
que Dieu est puissant même pour ressusciter Isaac
d'entre les morts ; c'est pourquoi aussi il retrouva son
fils, ce qui est une préfiguration.

[Isaac]

11:20C'est par la foi qu'Isaac bénit Jacob et Esaü, en
vue des choses à venir[k].

[Jacob]

11:21C'est par la foi que Jacob mourant bénit chacun
des fils de Joseph[l], et adora Dieu, appuyé sur l'extré-
mité de son bâton[m].

[Joseph]

11:22C'est par la foi que Joseph mourant fit mention
de la sortie des enfants d'Israël, et qu'il donna des
ordres au sujet de ses os[n].

[Les parents de Moïse]

11:23C'est par la foi que Moïse[o], à sa naissance, fut
caché pendant trois mois par ses parents, parce qu'ils
virent que l'enfant était beau, et ils ne craignirent pas
l'ordre du roi.

[Moïse]

11:24C'est par la foi que Moïse, devenu grand,
refusa d'être appelé fils de la fille de Pharaon ;
11:25choisissant d'être affligé avec le peuple de Dieu,
plutôt que de jouir pour un peu de temps des délices
du péché. 11:26Il regarda l'opprobre de Christ comme
un trésor plus grand que les richesses de l'Egypte, car
il avait les yeux fixés sur la rémunération. 11:27C'est
par la foi qu'il quitta l'Egypte, sans être effrayé de la
colère du roi ; car il demeura ferme, comme voyant
celui qui est invisible. 11:28C'est par la foi qu'il
célébra la Pâque et fit l'aspersion du sang, afin que
l'exterminateur qui tuait les premiers-nés, ne touche
pas aux premiers-nés des Israélites[p]. 11:29C'est par la
foi qu'ils traversèrent la Mer Rouge, comme un lieu
sec, tandis que les Egyptiens qui tentèrent de passer
furent engloutis[q].

[Josué et Jéricho]

11:30C'est par la foi que les murs de Jéricho tom-
bèrent, après qu'on en eut fait le tour pendant sept
jours[r].

[Rahab]

11:31C'est par la foi que Rahab, la prostituée, ne périt
pas avec les incrédules, parce qu'elle avait reçu les
espions et les avait renvoyés en paix[s].

[De Nombreux hommes et femmes de la foi]

11:32Et que dirai-je encore ? Car le temps me man-
querait si je voulais parler de Gédéon[t], de Barak[u],
de Samson[v], de Jephté[w], de David[x], de Samuel[y],
et des prophètes, 11:33qui par la foi vainquirent des
royaumes, exercèrent la justice, obtinrent des pro-
messes, fermèrent la gueule des lions, 11:34éteignirent
la puissance du feu, échappèrent au tranchant de
l'épée, guérirent de leurs maladies, furent vaillants
à la guerre, mirent en fuite des armées étrangères.
11:35Des femmes recouvrèrent leurs morts par le
moyen de la résurrection ; d'autres furent livrés aux

k. Ge. 27:26-40.
l. Ge. 48:1-22.
m. Ge. 47:31.
n. Ge. 50:24-25.
o. Ex. 2:1-3.
p. Ex. 12:1-51.
q. Ex. 14:13-31.
r. Jos. 6:1-20.
s. Jos. 2:1-21 ; Jos. 6:23.
t. Jg. 6:11.
u. Jg. 4:6 ; Jg. 4:24.
v. Jg. 13:24.
w. Jg. 11:1.
x. 1 S. 16 et 17.
y. 1 et 2 S.

tourments et n'acceptèrent point d'être délivrés afin
d'obtenir une meilleure résurrection. 11:36 Et d'autres
subirent les moqueries et le fouet, les chaînes et la
prison ; 11:37 ils furent lapidés, sciés, subirent de rudes
épreuves ; ils moururent tués par l'épée ; ils allèrent
çà et là, vêtus de peaux de brebis et de chèvres,
réduits à la misère, affligés, maltraités, 11:38 eux dont
le monde n'était pas digne ; errant dans les déserts,
et dans les montagnes, dans les cavernes, et dans les
antres de la terre. 11:39 Et tous ceux-là, ayant obtenu
un bon témoignage par leur foi, n'ont pourtant pas
obtenu ce qui leur était promis, 11:40 Dieu ayant en
vue quelque chose de meilleur pour nous, afin qu'ils
ne parviennent pas à la perfection sans nous.

[Fixer les regards sur Jésus]

12:1 Nous donc aussi, puisque nous sommes environ-
nés d'une si grande nuée de témoins [z], rejetons tout
fardeau, et le péché qui nous enveloppe si aisément,
et poursuivons constamment la course qui nous est
proposée, 12:2 ayant les yeux sur Jésus, le chef et le
consommateur de la foi. En échange de la joie qui
lui était réservée, il a souffert la croix, ayant méprisé
la honte, et s'est assis à la droite du trône de Dieu.
12:3 C'est pourquoi, considérez soigneusement celui
qui a supporté contre sa personne une telle opposition
de la part des pécheurs, afin que vous ne succombiez
point en perdant courage.

[La correction du Père]

12:4 Vous n'avez pas encore résisté jusqu'à répandre
votre sang en combattant contre le péché ; 12:5 et
vous avez oublié l'exhortation qui vous est adressée
comme à des fils : Mon fils ne méprise pas le
châtiment du Seigneur, et ne perds point courage
lorsqu'il te reprend ; 12:6 car le Seigneur châtie celui
qu'il aime, et il frappe de la verge tous ceux qu'il
reconnaît pour ses fils [a]. 12:7 Supportez le châtiment,
c'est comme des fils que Dieu vous traite, car quel
est le fils qu'un père ne châtie pas ? 12:8 Mais si vous
êtes exempts du châtiment auquel tous ont part, vous
êtes donc des bâtards, et non des enfants légitimes.
12:9 Et puisque nos pères selon la chair nous ont
châtiés et que malgré cela nous les avons respectés,
ne devons-nous pas à plus forte raison nous soumettre
au Père des esprits pour avoir la vie ? 12:10 Nos pères
nous châtiaient pour un peu de jours, comme ils le
trouvaient bon ; mais Dieu nous châtie pour notre
bien, afin de nous rendre participants de sa sainteté.
12:11 Or tout châtiment semble d'abord un sujet de
tristesse et non de joie ; mais il produit plus tard pour
ceux qui ont été ainsi exercés un fruit paisible de
justice. 12:12 Fortifiez donc vos mains languissantes et
vos genoux affaiblis, 12:13 et suivez avec vos pieds des
chemins droits, afin que ce qui est boiteux ne dévie
pas, mais plutôt se raffermisse. 12:14 Recherchez la
paix avec tous, et la sanctification, sans laquelle nul
ne verra le Seigneur.

[Que nul ne se prive de la grâce de Dieu]

12:15 Veillez à ce que personne ne se prive de la grâce
de Dieu ; à ce qu'aucune racine d'amertume, poussant
des rejetons, ne vous trouble, et que plusieurs n'en
soient infectés ; 12:16 à ce qu'il n'y ait ni débauché,
ni profane comme Esaü, qui pour un mets vendit son
droit d'aînesse [b]. 12:17 Car vous savez que plus tard,
désirant obtenir la bénédiction, il fut rejeté, car il ne
trouva point de lieu à la repentance, quoiqu'il l'ait
demandée avec larmes.

[L'Eglise véritable s'est approchée de la montagne de Sion (la Jérusalem céleste) et non du mont Sinaï (la loi)]

12:18 Vous ne vous êtes pas approchés d'une montagne
qu'on pouvait toucher avec la main [c], ni du feu
brûlant, ni de la nuée épaisse, ni de l'obscurité, ni de
la tempête, 12:19 ni du retentissement de la trompette,
ni du bruit des paroles, tel que ceux qui l'entendirent
prièrent que la parole ne leur soit plus adressée [d] ;
12:20 car ils ne pouvaient pas supporter ce qui était
ordonné : Même si une bête touche la montagne,

z. Témoin : du grec « martus », terme qui dans un sens légal et historique signifie « celui qui est spectateur d'une chose ». Dans un sens éthique, il est question de « ceux qui ont prouvé la force et l'authenticité de leur foi en Christ en supportant une mort violente. » « Martus » a donné le mot « martyr » en français.

a. Pr. 3:11-12.
b. Ge. 25:33
c. Ex. 19 : 12.
d. Ex. 20:18-26.
e. Ex. 19:13.

elle sera lapidée ou percée d'un dard[e]. 12:21Et ce
spectacle était si terrible que Moïse dit : Je suis
épouvanté et tout tremblant ! 12:22Mais vous vous
êtes approchés de la montagne de Sion, de la Cité
du Dieu vivant, la Jérusalem céleste, des myriades
d'anges, 12:23et de l'assemblée et de l'Eglise des
premiers-nés inscrits dans les cieux, du Dieu qui est
le juge de tous, et des esprits des justes parvenus à la
perfection, 12:24de Jésus, qui est le médiateur de la
nouvelle alliance, et du sang de l'aspersion, qui parle
mieux que celui d'Abel.

[Exhortation à la crainte de Dieu]

12:25Prenez garde de ne pas mépriser celui qui vous
parle ; car si ceux qui méprisèrent celui qui leur
parlait sur la terre, n'ont pas échappé combien moins
échapperons-nous, si nous nous détournons de celui
qui nous parle des cieux, 12:26lui, dont la voix ébranla
alors la terre, et qui maintenant a fait cette promesse,
disant : Une fois encore j'ébranlerai non seulement la
terre, mais aussi le ciel[f]. 12:27Or ce mot : Une fois
encore, marque le changement des choses ébranlées,
comme étant faites pour un temps, afin que celles qui
sont inébranlables demeurent. 12:28C'est pourquoi,
saisissant le Royaume inébranlable, montrons notre
reconnaissance en rendant à Dieu un culte qui lui soit
agréable, avec piété et avec crainte, 12:29car notre
Dieu est aussi un feu dévorant[g].

[Conseils de Paul qui rappelle que le Messie reste le même]

13:1Que la charité fraternelle demeure dans vos
cœurs. 13:2N'oubliez pas l'hospitalité, car c'est par
elle que quelques-uns ont logé des anges sans le
savoir. 13:3Souvenez-vous des prisonniers, comme si
vous étiez emprisonnés avec eux ; et de ceux qui sont
maltraités, comme étant aussi vous-mêmes du même
corps. 13:4Que le mariage soit honoré de tous, et le lit
conjugal sans souillure, car Dieu jugera les débauchés
et les adultères. 13:5Ne vous livrez pas à l'amour
de l'argent, contentez-vous de ce que vous avez, car
Dieu lui-même a dit : Je ne te délaisserai point, et je ne
t'abandonnerai point[h], 13:6de sorte que nous pouvons
dire avec assurance : Le Seigneur est mon aide, je ne
craindrai point ce que l'homme pourrait me faire[i].
13:7Souvenez-vous de vos conducteurs qui vous ont
annoncé la parole de Dieu ; considérez quelle a été la
fin de leur vie, et imitez leur foi. 13:8Jésus-Christ est
le même hier, aujourd'hui, et éternellement. 13:9Ne
vous laissez pas entrainer çà et là par des doctrines
diverses et étrangères ; car il est bon que le cœur soit
affermi par la grâce, et non par des aliments, qui n'ont
servi à rien à ceux qui s'y sont attachés.

[Porter ses regards sur la cité céleste]

13:10Nous avons un autel dont ceux qui font le service
au tabernacle n'ont pas le droit de manger. 13:11Car
les corps des animaux, dont le sang est porté dans
le sanctuaire par le souverain sacrificateur pour le
péché, sont brûlés hors du camp. 13:12C'est pour cela
que Jésus aussi, afin de sanctifier le peuple par son
propre sang, a souffert hors de la porte[j]. 13:13Sortons
donc pour aller à lui hors du camp[k], en portant son
opprobre. 13:14Car nous n'avons point ici-bas de cité
permanente, mais nous recherchons celle qui est à
venir.

[Sacrifice de louange et le sacrifice du serviteur de Dieu]

13:15Offrons donc par lui sans cesse à Dieu un
sacrifice de louange, c'est-à-dire, le fruit des lèvres,
en confessant son Nom. 13:16Et n'oubliez pas la
bienveillance et de faire part de vos biens, car Dieu
prend plaisir à de tels sacrifices.

f. Ag. 2:6.
g. De. 4:24.
h. De. 31:6.
i. Ps. 118:6.
j. Ex. 29:14. Jésus a souffert hors de Jérusalem (Jn. 19:17-18).
k. Le mot « camp » dans ce passage vient du grec « parambole », terme faisant référence au judaïsme antique dans lequel s'étaient embourbés les chrétiens d'origine hébraïque. Aujourd'hui, il représente plutôt le christianisme paganisé, essentiellement basé sur la loi de Moïse et constituant une prison qui empêche certains enfants de Dieu de vivre pleinement leur liberté en Christ.

[L'obéissance aux conducteurs]

13:17 Obéissez[l] à vos conducteurs, et soyez-leur soumis, car ils veillent pour vos âmes, dont ils devront
rendre compte ; qu'il en soit ainsi afin qu'ils le
fassent avec joie, et non en gémissant ce qui ne vous
serait d'aucun avantage. 13:18 Priez pour nous ; car
nous croyons avoir une bonne conscience, voulant en
toutes choses nous conduire honnêtement. 13:19 C'est
avec instance que je vous demande de le faire, afin
que je vous sois rendu plutôt. 13:20 Que le Dieu de
paix, qui a ramené d'entre les morts le grand Pasteur
des brebis, par le sang de l'alliance éternelle, notre
Seigneur Jésus-Christ, 13:21 Vous rende capables de
toute bonne œuvre pour faire sa volonté ; qu'il fasse
en vous ce qui lui est agréable par Jésus-Christ ;
auquel soit la gloire aux siècles des siècles, amen !
13:22 Je vous prie, mes frères, de supporter ces paroles
d'exhortation, car je vous ai écrit en peu de mots.
13:23 Sachez que notre frère Timothée a été relâché ;
s'il vient bientôt, je vous verrai avec lui. 13:24 Saluez
tous vos conducteurs, et tous les saints ; ceux d'Italie
vous saluent. 13:25 Que la grâce soit avec vous tous,
amen !

l. Le terme « obéissez », en grec « peitho », veut dire « se laisser persuader par des mots ». Il signifie aussi « donner avec persuasion l'envie à quelqu'un de faire quelque chose en le rassurant ». Par conséquent, les conducteurs doivent comprendre que la soumission et l'obéissance des chrétiens n'a rien à voir avec la dictature et l'autoritarisme. Ils doivent les rassurer et les convaincre - car tout ce qui n'est pas fait avec foi est péché (Ro. 14:23) - et ne pas tyranniser leurs frères en les obligeant à leur obéir (Mt. 20:25 ; 1 Pi. 5:2-3).

1 Jean

Signifie : Yahweh a fait grâce
Thème : La communion fraternelle, la connaissance et l'amour
Auteur : Jean
Date de rédaction : Env. 85

Cette épître fut écrite par Jean à Ephèse et destinée aux églises de la province d'Asie qu'il connaissait bien. Il souhaitait rendre leur joie parfaite en fortifiant leur foi en Christ et en leur donnant l'assurance de la vie éternelle tout en les mettant en garde contre les faux docteurs.

[La Parole incarnée]

1:1 Ce qui était dès le commencement, ce que nous
avons entendu, ce que nous avons vu de nos propres
yeux, ce que nous avons contemplé, et que nos
propres mains ont touché concernant la Parole de vie,
1:2 car la vie a été manifestée, et nous l'avons vue et
nous lui rendons témoignage, et nous vous annonçons
la vie éternelle, qui était avec le Père, et qui nous a été
manifestée.

[Communion avec le Père et le Fils]

1:3 Ce que nous avons vu dis-je, et ce que nous avons
entendu, nous vous l'annonçons, afin que vous soyez
en communion avec nous, et que notre communion
soit avec le Père et avec son Fils Jésus-Christ. 1:4 Et
nous vous écrivons ces choses, afin que votre joie soit
parfaite.

[De la communion avec Dieu, qui est Lumière, et de la confession des péchés]

[Conditions de la communion avec Dieu
a. Position de l'enfant de Dieu dans la Lumière]

1:5 Or c'est ici la déclaration que nous avons entendue
de lui et que nous vous annonçons, à savoir que
Dieu est Lumière et qu'il n'y a point en lui de
ténèbres. 1:6 Si nous disons que nous sommes en
communion avec lui, et que nous marchions dans les
ténèbres, nous mentons, et nous n'agissons pas selon
la vérité. 1:7 Mais si nous marchons dans la Lumière,
comme Dieu est dans la Lumière, nous sommes en
communion les uns avec les autres, et le sang de son
Fils Jésus-Christ nous purifie de tout péché.

[b. Reconnaissance de la présence du péché en nous]

1:8 Si nous disons que nous n'avons point de péché,
nous nous séduisons nous-mêmes, et la vérité n'est
point en nous.

[c. la confession des péchés, le pardon et la purification]

1:9 Si nous confessons nos péchés, il est fidèle et juste
pour nous les pardonner, et pour nous purifier de toute
iniquité. 1:10 Si nous disons que nous n'avons point
de péché, nous le faisons menteur, et sa Parole n'est
point en nous.

[Celui qui connaît Jésus-Christ garde ses commandements]

[d. Christ, notre avocat pour nos péchés]

2:1 Mes petits-enfants, je vous écris ces choses afin
que vous ne péchiez point. Et si quelqu'un a péché,
nous avons un avocat[a] auprès du Père, Jésus-Christ,
le Juste. 2:2 Car c'est lui qui est la victime expiatoire
pour nos péchés, et non seulement pour les nôtres,
mais aussi pour ceux de tout le monde.

a. Jésus, notre Avocat. Le mot grec « parakletos », traduit ici par « avocat », se trouve également en Jean 14 et 16, où il est traduit par « Consolateur » et s'applique au Saint-Esprit. Le Seigneur exerce la fonction d'avocat actuellement pour nous dans le ciel. Voir Ro. 8:33 ; Hé. 7:25.

[e. reconnaissance de la sainteté de Dieu]

2:3 Et nous savons que nous l'avons connu, si nous
gardons ses commandements. 2:4 Celui qui dit : Je l'ai
connu, et qui ne garde point ses commandements,
est un menteur, et il n'y a point de vérité en lui.
2:5 Mais celui qui garde sa Parole, l'amour de Dieu
est véritablement parfait en lui : et c'est par cela que
nous savons que nous sommes en lui. 2:6 Celui qui
dit qu'il demeure en lui doit marcher aussi comme
Jésus-Christ lui-même a vécu. 2:7 Mes frères, je ne
vous écris point un commandement nouveau, mais
un commandement ancien, que vous avez eu dès le
commencement ; et ce commandement ancien c'est la
Parole que vous avez entendue dès le commencement.
2:8 Cependant, le commandement que je vous écris est
un commandement nouveau, c'est une chose véritable
en lui et en vous, parce que les ténèbres sont passées,
et que la véritable Lumière paraît déjà. 2:9 Celui qui
dit qu'il est dans la Lumière, et qui hait son frère, est
dans les ténèbres jusqu'à présent. 2:10 Celui qui aime
son frère demeure dans la Lumière, et il n'y a rien en
lui qui puisse le faire tomber. 2:11 Mais celui qui hait
son frère est dans les ténèbres, et il marche dans les
ténèbres, et il ne sait pas où il va car les ténèbres ont
aveuglé ses yeux.

[Exhortations à la famille spirituelle]

2:12 Mes petits enfants, je vous écris parce que vos
péchés vous sont pardonnés à cause de son Nom.
2:13 Pères, je vous écris parce que vous avez connu
celui qui est dès le commencement. Jeunes gens, je
vous écris parce que vous avez vaincu l'esprit du
malin. 2:14 Jeunes enfants, je vous écris parce que
vous avez connu le Père. Pères, je vous ai écrit
parce que vous avez connu celui qui est dès le
commencement. Jeunes gens, je vous ai écrit parce
que vous êtes forts et que la Parole de Dieu demeure
en vous, et que vous avez vaincu l'esprit du malin.

[Les enfants de Dieu ne doivent pas aimer le monde]

2:15 N'aimez point le monde ni les choses qui sont
dans le monde ; si quelqu'un aime le monde, l'amour
du Père n'est point en lui. 2:16 Car tout ce qui est
dans le monde, c'est-à-dire la convoitise de la chair,
la convoitise des yeux et l'orgueil de la vie, ne
vient point du Père, mais vient du monde. 2:17 Et le
monde passe, avec sa convoitise ; mais celui qui fait
la volonté de Dieu demeure éternellement.

[Les enfants de Dieu mis en garde contre les apostats]

2:18 Petits enfants, c'est ici la dernière[b] heure ; et
comme vous avez entendu que l'Antéchrist viendra,
il y a maintenant plusieurs antéchrists ; et par là nous
connaissons que c'est la dernière heure. 2:19 Ils sont
sortis du milieu de nous, mais ils n'étaient pas des
nôtres ; car s'ils avaient été des nôtres, ils seraient
demeurés avec nous, mais c'est afin qu'il soit mani-
feste que tous ne sont point des nôtres. 2:20 Mais vous
avez été oints par le Saint-Esprit, et vous connaissez
toutes choses. 2:21 Je ne vous ai pas écrit comme si
vous ne connaissiez point la vérité, mais parce que
vous la connaissez, et qu'aucun mensonge ne vient
de la vérité. 2:22 Qui est le menteur, sinon celui qui
nie que Jésus est le Christ ? Celui-là est l'Antéchrist
qui nie le Père et le Fils. 2:23 Quiconque nie le Fils, n'a
point non plus le Père ; quiconque confesse le Fils, a
aussi le Père. 2:24 Que ce que vous avez entendu dès le
commencement demeure en vous, car si ce que vous
avez entendu dès le commencement demeure en vous,
vous demeurerez aussi dans le Fils et dans le Père.
2:25 Et c'est ici la promesse qu'il nous a faite, à savoir
la vie éternelle. 2:26 Je vous ai écrit ces choses au
sujet de ceux qui vous séduisent. 2:27 Mais l'onction
que vous avez reçue de lui demeure en vous, et vous
n'avez pas besoin qu'on vous enseigne ; mais comme
la même onction vous enseigne toutes choses, qu'elle
est véritable et n'est pas un mensonge, demeurez en
lui selon les enseignements qu'elle vous a donnés.

[Exhortations à deumeurer en Christ]

2:28 Et maintenant, petits enfants, demeurez en lui,
afin que lorsqu'il paraîtra, nous ayons de l'assurance,
et qu'à son avènement[c] nous ne soyons pas confus
et éloignés de lui. 2:29 Si vous savez qu'il est juste,
sachez que quiconque fait ce qui est juste est né de
lui. 3:1 Voyez quelle charité le Père nous a témoignée,
pour que nous soyons appelés enfants de Dieu ! Mais

b. Dernière, du grec « eschatos », signifie « dernier dans une succession dans le temps ». Voir Ge. 49:1-2.

c. Avènement, du grec « parousia », veut dire « l'arrivée » ou « la présence ». Lors de cette seconde venue, le Messie prendra son Epouse pour les noces, ensuite il posera ses pieds sur le Mont des Oliviers, détruira les armées de l'Antichrist, puis commencera son règne de mille ans. Voir Za. 14.

le monde ne nous connaît point, parce qu'il ne l'a
point connu. 3:2Mes bien-aimés, nous sommes main-
tenant enfants de Dieu, et ce que nous serons n'est pas
encore manifesté ; or nous savons que lorsque le Fils
de Dieu apparaîtra, nous serons semblables à lui, car
nous le verrons tel qu'il est. 3:3Et quiconque a cette
espérance en lui se purifie, comme lui aussi est pur.

[Caractéristiques des enfants de Dieu et des enfants du diable]

3:4Quiconque pèche, transgresse la loi, car le péché
est la transgression de la loi. 3:5Or vous le savez,
Jésus a paru pour ôter nos péchés ; et il n'y a point de
péché en lui. 3:6Quiconque demeure en lui ne pèche
point ; quiconque pèche, ne l'a pas vu, et ne l'a pas
connu. 3:7Mes petits-enfants, que personne ne vous
séduise. Celui qui fait ce qui est juste est une personne
juste, comme Jésus-Christ est juste. 3:8Celui qui vit
dans le péché est du diable, car le diable pèche dès le
commencement. Or le Fils de Dieu est apparu afin de
détruire les œuvres du diable. 3:9Quiconque est né de
Dieu ne vit pas dans le péché, car la semence de Dieu
demeure en lui ; et il ne peut pécher, parce qu'il est né
de Dieu. 3:10Et c'est par là que nous connaissons les
enfants de Dieu et les enfants du diable. Quiconque
ne fait pas ce qui est juste et qui n'aime pas son frère
n'est point de Dieu. 3:11Car ce qui vous a été annoncé
et ce que vous avez entendu dès le commencement
c'est que nous nous aimions les uns les autres. 3:12Et
que nous ne soyons pas comme Caïn [d], qui était de
l'esprit malin et qui tua son frère. Et pourquoi le tua-
t-il ? C'est parce que ses œuvres étaient mauvaises, et
que celles de son frère étaient justes. 3:13Mes frères,
ne vous étonnez point si le monde vous hait. 3:14Nous
savons que nous sommes passés de la mort à la vie
parce que nous aimons nos frères. Celui qui n'aime
pas son frère demeure dans la mort. 3:15Quiconque
hait son frère est un meurtrier, et vous savez qu'aucun
meurtrier ne possède la vie éternelle. 3:16Nous avons
connu la charité en ce qu'il a donné sa vie pour nous ;
nous aussi, nous devons donner nos vies pour nos
frères [e]. 3:17Si quelqu'un possède les biens du monde,
et que voyant son frère dans la nécessité, il lui ferme
ses entrailles, comment la charité de Dieu demeure-
t-elle en lui ? 3:18Mes petits-enfants, n'aimons pas
en paroles et avec la langue, mais par des œuvres et
en vérité. 3:19Car c'est par là que nous connaissons
que nous sommes de la vérité ; et nous rassurerons
ainsi nos cœurs devant lui. 3:20Si notre cœur nous
condamne, certes Dieu est plus grand que notre cœur,
et il connaît toutes choses. 3:21Mes bien-aimés, si
notre cœur ne nous condamne point, nous avons
de l'assurance devant Dieu. 3:22Et quoi que nous
demandions, nous le recevons de lui, parce que nous
gardons ses commandements, et que nous faisons les
choses qui lui sont agréables. 3:23Et c'est ici son
commandement, que nous croyions au Nom de son
Fils Jésus-Christ, et que nous nous aimions les uns les
autres, selon le commandement qu'il nous a donné.
3:24Celui qui garde ses commandements demeure en
Jésus-Christ, et Jésus-Christ demeure en lui ; et par là
nous connaissons qu'il demeure en nous, par l'Esprit
qu'il nous a donné.

[Il faut éprouver les esprits]

4:1Mes bien-aimés, ne croyez pas à tout esprit, mais
éprouvez les esprits pour savoir s'ils sont de Dieu, car
plusieurs faux prophètes sont venus dans le monde.

[Caractéristiques des faux prophètes
a. leur confession sur Jésus-Christ]

4:2Reconnaissez à cette marque l'Esprit de Dieu :
Tout esprit qui confesse que Jésus-Christ est venu en
chair est de Dieu. 4:3Et tout esprit qui ne confesse
point que Jésus-Christ est venu en chair n'est point
de Dieu ; c'est l'esprit de l'Antéchrist, dont vous avez
appris la venue, et qui maintenant est déjà dans le
monde. 4:4Mes petits-enfants, vous êtes de Dieu, et
vous les avez vaincus, parce que celui qui est en vous
est plus grand que celui qui est dans le monde.

d. La doctrine de la semence du serpent est présentée par certains comme une explication du sens caché de la chute de l'homme dans le jardin en Eden et du péché originel. Selon cette doctrine, l'acte sexuel serait le fruit de l'arbre de la connaissance du bien et du mal. Cependant, cette doctrine n'est pas biblique, Eve n'a jamais eu de relations sexuelles avec le serpent. Dans Jean 8:44, lorsque Jésus dit aux pharisiens « vous avez pour père le diable… » suppose-t-il que le diable engendre des enfants physiquement ? Bien sûr que non !

e. Jn. 15:13.

[b. leur appartenance au monde]

4:5 Eux, ils sont du monde, c'est pourquoi ils parlent
comme étant du monde, et le monde les écoute.
4:6 Nous sommes de Dieu ; celui qui connaît Dieu
nous écoute ; mais celui qui n'est pas de Dieu ne
nous écoute point ; c'est par là que nous connaissons
l'esprit de vérité et l'esprit de l'erreur.

[La charité de Dieu]

4:7 Mes bien-aimés, aimons-nous les uns les autres,
car la charité est de Dieu ; et quiconque aime son
prochain est né de Dieu et connaît Dieu. 4:8 Celui
qui n'aime point son prochain n'a pas connu Dieu,
car Dieu est Charité[f]. 4:9 La charité de Dieu a été
manifestée envers nous en ce que Dieu a envoyé son
Fils unique dans le monde, afin que nous vivions
par lui. 4:10 Et cette charité consiste, non point en ce
que nous avons aimé Dieu, mais en ce qu'il nous a
aimés, et qu'il a envoyé son Fils pour être la victime
expiatoire pour nos péchés. 4:11 Mes bien-aimés, si
Dieu nous a ainsi aimés, nous devons aussi nous
aimer les uns les autres. 4:12 Personne n'a jamais vu
Dieu ; si nous nous aimons les uns les autres, Dieu
demeure en nous et sa charité est parfaite en nous.
4:13 A ceci nous connaissons que nous demeurons en
lui, et lui en nous, c'est qu'il nous a donné de son
Esprit. 4:14 Et nous l'avons vu, et nous témoignons
que le Père a envoyé le Fils pour être le sauveur du
monde. 4:15 Quiconque confessera que Jésus est le
Fils de Dieu, Dieu demeure en lui, et lui en Dieu.
4:16 Et nous, nous avons connu et cru en la charité
que Dieu a pour nous. Dieu est charité ; et celui qui
demeure dans la charité, demeure en Dieu, et Dieu
en lui. 4:17 Tel il est, tels aussi nous sommes dans
ce monde : C'est en cela que la charité est parfaite
en nous, afin que nous ayons de l'assurance au jour
du jugement. 4:18 Il n'y a point de crainte dans la
charité, mais la parfaite charité bannit la crainte, car
la crainte suppose un châtiment ; or celui qui craint
n'est pas accompli dans la charité. 4:19 Nous l'aimons,
parce qu'il nous a aimés le premier. 4:20 Si quelqu'un
dit : J'aime Dieu, et qu'il haïsse son frère, c'est un
menteur ; car comment celui qui n'aime point son
frère, qu'il voit, peut-il aimer Dieu, qu'il ne voit pas ?
4:21 Et nous avons ce commandement de sa part, que
celui qui aime Dieu, aime aussi son frère.

[La foi, principe qui triomphe des conflits avec le monde]

5:1 Quiconque croit que Jésus est le Christ, est né
de Dieu, et quiconque aime celui qui l'a engendré,
aime aussi celui qui est né de lui. 5:2 Nous connais-
sons à ceci que nous aimons les enfants de Dieu,
lorsque nous aimons Dieu et que nous pratiquons ses
commandements. 5:3 Car c'est en ceci que consiste
notre amour pour Dieu : Que nous gardions ses
commandements. Et ses commandements ne sont
point pénibles. 5:4 Parce que tout ce qui est né de Dieu
est victorieux du monde ; et ce qui nous fait remporter
la victoire sur le monde, c'est notre foi. 5:5 Qui est
celui qui a remporté la victoire sur le monde, sinon
celui qui croit que Jésus est le Fils de Dieu ? 5:6 C'est
ce Jésus qui est venu avec l'eau et le sang, et pas
seulement avec l'eau, mais avec l'eau et le sang ; et
c'est l'Esprit qui rend témoignage, or l'Esprit est la
vérité. 5:7 Car il y en a trois dans le ciel qui rendent
témoignage, le Père, la Parole, et le Saint-Esprit ; et
ces trois-là ne sont qu'un[g]. 5:8 Il y en a aussi trois
qui rendent témoignage sur la terre, à savoir l'Esprit,
l'eau, et le sang, et ces trois-là se rapportent à un.

[Une assurance bénie]

5:9 Si nous recevons le témoignage des hommes, le
témoignage de Dieu est plus grand, car le témoignage
de Dieu consiste en ce qu'il a rendu témoignage à
son Fils. 5:10 Celui qui croit au Fils de Dieu a le
témoignage de Dieu en lui-même ; mais celui qui ne
croit pas Dieu, le fait menteur, car il ne croit pas
au témoignage que Dieu a rendu de son Fils. 5:11 Et
c'est ici le témoignage, à savoir que Dieu nous a
donné la vie éternelle, et cette vie est dans son Fils.
5:12 Celui qui a le Fils a la vie, celui qui n'a pas
le Fils de Dieu n'a pas la vie. 5:13 Je vous ai écrit
ces choses, à vous qui croyez au Nom du Fils de
Dieu, afin que vous sachiez que vous avez la vie
éternelle, et afin que vous croyiez au Nom du Fils de
Dieu. 5:14 Et c'est ici l'assurance que nous avons en
Dieu, que si nous demandons quelque chose selon sa
volonté, il nous exauce. 5:15 Et si nous savons qu'il
nous exauce, quelque chose que nous demandions,
nous savons que nous possédons la chose que nous

f. Agapé.
g. Dieu est UN. Voir De. 6:4.

lui avons demandée. 5:16 Si quelqu'un voit son frère
commettre un péché qui ne mène point à la mort[h],
qu'il prie pour lui, et Dieu donnera la vie à ce frère.
Il la donnera à ceux qui commettent un péché qui ne
mène point à la mort. Il y a un péché qui mène à la
mort ; je ne te dis point de prier pour ce péché-là.
5:17 Toute iniquité est un péché, mais il y a quelque
péché qui ne mène pas à la mort. 5:18 Nous savons
que quiconque est né de Dieu ne pèche point ; mais
celui qui est engendré de Dieu se garde lui-même, et
le malin ne le touche point. 5:19 Nous savons que nous
sommes nés de Dieu, mais le monde entier est plongé
dans le mal.

[Conclusion]

5:20 Or nous savons que le Fils de Dieu est venu,
et il nous a donné l'intelligence pour connaître le
Véritable ; et nous sommes dans le Véritable, en
son Fils Jésus-Christ. Il est le vrai[i] Dieu, et la vie
éternelle. 5:21 Mes petits enfants, gardez-vous des
idoles. Amen.

h. Le péché qui mène à la mort c'est le blasphème contre le Saint-Esprit. Voir commentaire en Mt. 12:32.

i. Dans Jean 17:3, le Père est présenté comme le Vrai Dieu ; le terme grec traduit par « vrai » dans Jean est aussi appliqué à Jésus dans ce passage. Jésus est donc le Vrai Dieu.

2 Jean

Signifie : Yahweh a fait grâce
Thème : Amour et vérité
Auteur : Jean
Date de rédaction : Env. 85

Il semblerait que cette épître était adressée à une église se réunissant chez une personne du nom de Kyria. Jean les invitait à demeurer dans la communion avec Dieu et les mettait en garde contre les hérésies et la fréquentation des faux docteurs.

[Introduction]

1:1 L'ancien à Kyria l'élue, et à ses enfants, que
j'aime dans la vérité, et ce n'est pas moi seul qui les
aime, mais aussi tous ceux qui ont connu la vérité.
1:2 A cause de la vérité qui demeure en nous, et qui
sera avec nous éternellement. 1:3 Que la grâce, la
miséricorde, et la paix de la part de Dieu le Père, et
de la part du Seigneur Jésus-Christ, le Fils du Père,
soient avec vous dans la vérité et dans la charité.

[La marche dans la vérité et dans la charité]

1:4 Je me suis fort réjoui d'avoir trouvé quelques-
uns de tes enfants qui marchent dans la vérité, selon
le commandement que nous avons reçu du Père.
1:5 Et maintenant, ô Kyria ! Je te prie, non comme
t'écrivant un nouveau commandement, mais celui
que nous avons eu dès le commencement, que nous
ayons de la charité les uns pour les autres. 1:6 Et
c'est ici la charité, que nous marchions selon ses
commandements. Et c'est là son commandement,
comme vous l'avez entendu dès le commencement,
afin que vous l'observiez.

[Le signe du séducteur et de l'antéchrist]

1:7 Car plusieurs séducteurs sont venus dans le monde,
qui ne confessent point que Jésus-Christ est venu en
chair ; un tel homme est un séducteur et un Antéchrist.
1:8 Prenez garde à vous-mêmes, afin que vous ne
perdiez point le fruit du travail que vous avez fait,
mais que vous en receviez une pleine récompense.
1:9 Quiconque transgresse la doctrine de Jésus-Christ
et ne lui demeure point fidèle n'a point Dieu ; celui qui
demeure dans la doctrine de Christ a le Père et le Fils.
1:10 Si quelqu'un vient à vous, et qu'il n'apporte point
cette doctrine, ne le recevez point dans votre maison,
et ne le saluez pas ; 1:11 car celui qui le salue participe
à ses mauvaises œuvres.

[Conclusion]

1:12 Quoique j'aie plusieurs choses à vous écrire, je
n'ai pas voulu les écrire avec du papier et de l'encre,
mais j'espère aller vers vous, et vous parler bouche
à bouche, afin que notre joie soit parfaite. 1:13 Les
enfants de ta sœur élue te saluent. Amen !

3 Jean

Signifie : Yahweh a fait grâce
Thème : Sincérité, hospitalité et caractère du chrétien
Auteur : Jean
Date de rédaction : Env. 85

Cette épître fut destinée à Gaïus, l'un des responsables d'une église d'Asie Mineure dont Jean loua la piété et la générosité. Il l'avertit de l'orgueil et des agissements de Diotrèphe qui étaient contraires à la Parole mais souligna le bon témoignage de Démétrius.

[Introduction]

1:1 L'ancien à Gaïus, le bien-aimé, que j'aime dans la
vérité. 1:2 Bien-aimé, je souhaite que tu prospères [a] en
toutes choses, et que tu sois en bonne santé, comme
ton âme est en prospérité. 1:3 Car j'ai été fort réjoui
quand les frères sont venus et ont rendu témoignage
de ta sincérité, et comment tu marches dans la vérité.
1:4 Je n'ai pas de plus grande joie que d'apprendre que
mes enfants marchent dans la vérité.

[L'hospitalité]

1:5 Bien-aimé, tu agis fidèlement dans tout ce que
tu fais envers les frères et envers les étrangers,
1:6 qui en présence de l'église ont rendu témoignage
de ta charité. Et tu feras bien de les accompagner
dignement, comme il est séant selon Dieu. 1:7 Car ils
sont partis pour son Nom, ne prenant rien des gentils.
1:8 Nous devons donc recevoir de tels hommes, afin
d'être ouvriers avec eux pour la vérité.

[Les mauvais actes de Diotrèphe et son caractère dominateur]

1:9 J'ai écrit à l'Eglise, mais Diotrèphe, qui aime être
le premier parmi eux, ne nous reçoit point. 1:10 C'est
pourquoi, si je viens, je rappellerai les actions qu'il
commet, en tenant contre nous de mauvais discours ;
et n'étant pas content de cela, non seulement il ne
reçoit pas les frères, mais il empêche même ceux qui
veulent les recevoir et les chasse de l'église. 1:11 Bien-
aimé, n'imite point le mal, mais le bien. Celui qui fait
le bien est de Dieu ; mais celui qui fait le mal n'a point
vu Dieu.

[Témoignage de Démétrius]

1:12 Tous rendent témoignage à Démétrius, et la vérité
même le lui rend, et nous aussi nous lui rendons
témoignage, et vous savez que notre témoignage est
véritable.

[Conclusion]

1:13 J'avais plusieurs choses à écrire, mais je ne veux
pas t'écrire avec l'encre et avec la plume. 1:14 Mais
j'espère te voir bientôt, et nous parlerons de bouche
à bouche. 1:15 Que la paix soit avec toi ! Les amis te
saluent. Salue les amis, chacun par son nom.

a. La prospérité dont il est question dans ce passage n'a rien à voir avec l'Evangile de prospérité qui met l'accent sur la richesse matérielle. Le mot grec « euodoo » signifie « concevoir un voyage prospère et diligent », « mener par une voie directe et facile », « prospérer », « être heureux ».

Apocalypse

Thème : L'aboutissement de toutes choses
Auteur : Jean
Date de rédaction : Env. 95

Le terme apocalypse vient du grec « apokalupsis » et évoque « l'action de dévoiler, de révéler ce qui était caché ou inconnu ».
C'est à Patmos, île grecque de la mer Egée - où il s'exila suite à la persécution de l'empereur Domitien (51-96 ap. JC) - que Jean reçut une révélation de Jésus-Christ ainsi qu'un message s'adressant aux « sept églises » qui constituaient certainement les villes de l'Asie Mineure où se trouvaient les principales concentrations de chrétiens. Si Ephèse figure dans les écrits de la Nouvelle Alliance et que Thyatire et Laodicée y sont brièvement mentionnées, les quatre autres églises - qu'on ne retrouve nul par ailleurs dans les écritures - étaient sans doute le fruit du travail missionnaire de Paul. Les sept lettres s'adressaient à l'ange de chacune de ces églises locales, autrement dit le messager de celle-ci (probablement un ancien ou un responsable).
Ce livre, qui arrive en conclusion des Ecritures, annonce également les évènements devant précéder la fin de l'histoire de l'humanité.

[Introduction]

1:1 La révélation de Jésus Christ, que Dieu lui a
donnée pour montrer à ses serviteurs les choses qui
doivent arriver bientôt, et qui les a fait connaître en les
envoyant par son ange à Jean, son serviteur, 1:2 qui a
annoncé la parole de Dieu, et le témoignage de Jésus-
Christ, et toutes les choses qu'il a vues. 1:3 Heureux
est celui qui lit, et ceux qui écoutent les paroles de
cette prophétie, et qui gardent les choses qui y sont
écrites ! Car le temps est proche.

[La personne de Jésus-Christ]

1:4 Jean aux sept églises qui sont en Asie : Que la grâce
et la paix vous soient données de la part de celui qui
est, qui était, et qui vient [a], et de la part des sept Esprits
qui sont devant son trône, 1:5 et de la part de Jésus-
Christ, qui est le témoin fidèle, le premier-né d'entre
les morts [b], et le Prince des rois de la terre. 1:6 A lui
dis-je, qui nous a aimés, et qui nous a lavés de nos
péchés dans son sang, et qui a fait de nous des rois et
des sacrificateurs pour Dieu son Père, à lui soient la
gloire et la force aux siècles des siècles. Amen !

[La venue du Christ]

1:7 Voici il vient avec les nuées, et tout œil le verra,
et même ceux qui l'ont percé ; et toutes les tribus de
la terre se lamenteront devant lui. Oui, amen ! 1:8 Je
suis l'Alpha et l'Oméga, le commencement et la fin,
dit le Seigneur, qui est, qui était, et qui vient, le Tout-
Puissant.

[Vision dans l'île de Patmos]

1:9 Moi Jean, qui suis aussi votre frère et qui participe
à la tribulation, au règne, et à la patience de Jésus-
Christ, j'étais sur l'île appelée Patmos à cause de la
parole de Dieu, et du témoignage de Jésus-Christ.
1:10 Je fus ravi en esprit au jour du Seigneur, et
j'entendis derrière moi une voix forte comme le son
d'une trompette, 1:11 qui disait : Je suis l'Alpha et
l'Oméga, le premier et le dernier. Ecris dans un livre
ce que tu vois, et envoie-le aux sept églises qui sont
en Asie, à savoir à Ephèse, à Smyrne, à Pergame,
à Thyatire, à Sardes, à Philadelphie, et à Laodicée.
1:12 Alors je me retournai pour voir celui dont la voix
m'avait parlé, et après m'être retourné, je vis sept
chandeliers d'or ; 1:13 et au milieu des sept chandeliers

a. Les prophètes ont prophétisé la venue de Yahweh en personne : Es. 35:4 ; Es. 40:10-11 ; Es. 60:1-2 ; Za. 14:1-21 ; Jn. 14:1-3. Jésus-Christ est bien Yahweh qui vient.
b. Voir commentaire Col. 1:15.

d'or, quelqu'un qui ressemblait à un fils d'homme,
vêtu d'une longue robe, et ayant une ceinture d'or sur
la poitrine. 1:14Sa tête et ses cheveux étaient blancs
comme de la laine blanche, et comme de la neige, et
ses yeux étaient comme une flamme de feu. 1:15Ses
pieds étaient semblables à de l'airain ardent, comme
s'ils avaient été embrasés dans une fournaise ; et sa
voix était comme le bruit des grandes eaux. 1:16Et il
avait dans sa main droite sept étoiles, et de sa bouche
sortait une épée aiguë à deux tranchants, et son visage
était semblable au soleil lorsqu'il brille dans sa force.
1:17Quand je le vis, je tombai à ses pieds comme mort,
et il mit sa main droite sur moi, en me disant : Ne
crains point ! 1:18Je suis le premier et le dernier, et je
vis. Et j'étais mort, et voici, je suis vivant aux siècles
des siècles, amen ! Et je tiens les clefs de l'enfer [c] et
de la mort.

[Ordre d'écrire la vision]

1:19Ecris les choses que tu as vues, celles qui sont
présentement, et celles qui doivent arriver ensuite.
1:20Le mystère des sept étoiles que tu as vues dans
ma main droite, et les sept chandeliers d'or. Les sept
étoiles sont les anges des sept églises ; et les sept
chandeliers que tu as vus sont les sept églises.

[Message à l'Eglise d'Ephèse :
l'Eglise qui a perdu le premier amour]

2:1Ecris à l'ange [d] de l'église d'Ephèse : Voici ce que
dit celui qui tient les sept étoiles dans sa main droite,
et qui marche au milieu des sept chandeliers d'or :
2:2Je connais tes œuvres, ton travail et ta patience,
et je sais que tu ne peux pas supporter les méchants,
et que tu as éprouvé ceux qui se disent être apôtres,
et qui ne le sont point, et que tu les as trouvés
menteurs ; 2:3et que tu as souffert, et que tu as eu
de la patience, et que tu as travaillé pour mon Nom,
et que tu ne t'es point lassé. 2:4Mais j'ai quelque
chose contre toi, c'est que tu as abandonné ta première
charité [e]. 2:5C'est pourquoi souviens-toi donc d'où tu
es tombé, et repens-toi, et fais tes premières œuvres ;
autrement je viendrai à toi à toute vitesse, et j'ôterai
ton chandelier de sa place, si tu ne te repens pas.
2:6Mais pourtant tu as ceci de bon, c'est que tu hais les
œuvres des Nicolaïtes [f], œuvres que je hais, moi aussi.
2:7Que celui qui a des oreilles entende ce que l'Esprit
dit aux églises. A celui qui vaincra je lui donnerai à
manger de l'arbre de vie, qui est au milieu du paradis
de Dieu.

[Message à l'Eglise de Smyrne :
l'Eglise sous la persécution]

2:8Ecris aussi à l'ange de l'église de Smyrne : Voici
ce que dit celui qui est le premier et le dernier, qui
a été mort, et qui est revenu à la vie : 2:9Je connais
tes œuvres, ton affliction et ta pauvreté, quoique tu
sois riche, et le blasphème de ceux qui se disent
être Juifs, et qui ne le sont point, mais qui sont la
synagogue de Satan. 2:10Ne crains rien des choses que
tu as à souffrir. Voici, il arrivera que le diable mettra
quelques-uns d'entre vous en prison, afin que vous
soyez éprouvés ; et vous aurez une affliction de dix
jours. Sois fidèle jusqu'à la mort, et je te donnerai
la couronne de vie. 2:11Que celui qui a des oreilles
entende ce que l'Esprit dit aux églises. Celui qui
vaincra n'aura pas à souffrir la seconde mort.

[Message à l'Eglise de Pergame:
l'Eglise établie dans le monde]

2:12Ecris aussi à l'ange de l'église de Pergame : Voici
ce que dit celui qui a l'épée aiguë à deux tranchants [g] :
2:13Je connais tes œuvres, et le lieu où tu habites, à
savoir là où est le trône de Satan. Et que cependant tu
retiens mon Nom, et tu n'as pas renié ma foi, même
aux jours d'Antipas, mon fidèle martyr [h], qui a été
mis à mort chez vous, là où Satan habite. 2:14Mais

c. Voir commentaire Mt. 16:18.

d. Ange : du grec « aggelos » : envoyé, messager, un ange. Un messager de Dieu. Ce terme sert à désigner aussi bien les créatures spirituelles que les êtres humains.

e. Il est question ici de l'amour « agape » : l'amour fraternel, l'amour divin.

f. Nicolaïtes : Tiré du nom Nicolas, qui signifie littéralement « victorieux du peuple ». Il s'agit d'une secte dont les membres furent peut-être des disciples d'un certain Nicolas, l'un des diacres de l'église d'Antioche qui aurait dévié (Ac. 6:5). Ces derniers suivaient la doctrine de Balaam, enseignant aux chrétiens qu'à cause du principe de liberté, ils pouvaient manger des viandes sacrifiées aux idoles et commettre des actes immoraux comme les gentils.

g. Hé. 4:12.

h. Du grec « martus » : témoin.

j'ai quelque chose contre toi, c'est que tu as là des
gens attachés à la doctrine de Balaam, qui enseignait
à Balak à mettre un scandale devant les enfants
d'Israël, afin qu'ils mangent des viandes sacrifiées
aux idoles, et qu'ils se livrent à la fornication[i]. 2:15De
même, toi aussi tu as des gens attachés à la doctrine
des Nicolaïtes, ce que je hais. 2:16Repens-toi donc,
autrement je viendrai à toi à toute vitesse, et je les
combattrai avec l'épée de ma bouche. 2:17Que celui
qui a des oreilles entende ce que l'Esprit dit aux
églises. A celui qui vaincra, je lui donnerai à manger
de la manne qui est cachée, et je lui donnerai un
caillou blanc, et sur ce caillou sera écrit un nouveau
nom, que nul ne connaît, sinon celui qui le reçoit.

[Message à l'Eglise de Thyatire:
l'Eglise en temps d'idolâtrie]

2:18Ecris aussi à l'ange de l'église de Thyatire : Voici
ce que dit le Fils de Dieu, qui a ses yeux comme
une flamme de feu, et dont les pieds sont semblables
à de l'airain ardent. 2:19Je connais tes œuvres, ta
charité, ton ministère, ta foi, ta patience, et que tes
dernières œuvres surpassent les premières. 2:20Mais
j'ai quelque peu de chose contre toi, c'est que tu
laisses cette femme Jézabel[j], qui se dit prophétesse,
enseigner et séduire mes serviteurs, pour les porter
à la fornication, et leur faire manger des choses
sacrifiées aux idoles. 2:21Et je lui ai donné du temps,
afin qu'elle se repente de sa prostitution, mais elle
ne s'est point repentie. 2:22Voici, je vais la jeter sur
un lit, et mettre dans une grande affliction ceux qui
commettent l'adultère avec elle, s'ils ne se repentent
pas de leurs œuvres. 2:23Et je ferai mourir de mort ses
enfants ; et toutes les églises connaîtront que je suis
celui qui sonde les reins et les cœurs, et je rendrai à
chacun de vous selon ses œuvres. 2:24Mais je vous
dis à vous et aux autres qui sont à Thyatire, à tous
ceux qui n'ont point cette doctrine, et qui n'ont point
connu les profondeurs de Satan, comme ils disent,
je vous dis : je ne mettrai point sur vous d'autre
charge. 2:25Mais retenez ce que vous avez, jusqu'à ce
que je vienne. 2:26Car à celui qui aura vaincu, et qui
aura gardé mes œuvres jusqu'à la fin, je lui donnerai
autorité sur les nations. 2:27Et il les gouvernera avec
un sceptre de fer, et elles seront brisées comme les
vases d'un potier, ainsi que j'en ai moi-même reçu le
pouvoir de mon Père. 2:28Et je lui donnerai l'étoile du
matin. 2:29Que celui qui a des oreilles entende ce que
l'Esprit dit aux églises.

[Message à l'Eglise de Sardes:
l'Eglise morte où subsitent cependant quelques croyants
vivants]

3:1Ecris aussi à l'ange de l'église de Sardes : Voici ce
que dit celui qui a les sept Esprits de Dieu, et les sept
étoiles : Je connais tes œuvres. Tu as renom d'être
vivant, mais tu es mort. 3:2Sois vigilant, et affermis
le reste qui va mourir ; car je n'ai point trouvé tes
œuvres parfaites devant Dieu. 3:3Souviens-toi donc
des choses que tu as reçues et entendues, garde-les, et
repens-toi. Si tu ne veilles pas, je viendrai contre toi
comme un voleur, et tu ne sauras point à quelle heure
je viendrai contre toi[k]. 3:4Toutefois, tu as quelque peu
de personnes à Sardes, qui n'ont point souillé leurs
vêtements, et qui marcheront avec moi en vêtements
blancs, car ils en sont dignes. 3:5Celui qui vaincra sera
vêtu de vêtements blancs, et je n'effacerai point son
nom du Livre de vie, mais je confesserai son nom
devant mon Père, et devant ses anges. 3:6Que celui qui
a des oreilles entende ce que l'Esprit dit aux églises.

[Message à l'Eglise de Philadelphie:
l'Eglise en temps de reveil]

3:7Ecris aussi à l'ange de l'Eglise de Philadelphie :
Voici ce que dit le Saint et le Véritable, qui a la
clef de David, qui ouvre et nul ne ferme ; qui ferme
et nul n'ouvre. 3:8Je connais tes œuvres. Voici, j'ai
ouvert une porte devant toi, et personne ne peut la
fermer ; parce que tu as peu de puissance, que tu
as gardé ma parole, et que tu n'as point renié mon
Nom. 3:9Voici, je ferai venir ceux de la synagogue
de Satan qui se disent Juifs, et ne le sont point, mais
qui mentent ; voici, dis-je, je les ferai venir et se
prosterner à tes pieds, et ils connaîtront que je t'aime.
3:10Parce que tu as gardé la parole de la persévérance
en moi, je te garderai aussi de l'heure de la tentation
qui doit arriver dans le monde entier, pour éprouver
les habitants de la terre. 3:11Voici, je viens à toute
vitesse. Tiens ferme ce que tu as, afin que personne ne
t'enlève ta couronne. 3:12Celui qui vaincra, je ferai de

i. No. 25:1-2 ; No. 31:16.
j. 1 R. 16:31 ; 1 R. 21:25 ; 2 R. 9:7 ; 2 R. 9:22.
k. Mt. 24:43 ; Lu. 12:39 ; 1 Th. 5:2 ; 2 Pi. 3:10.

lui une colonne dans le temple de mon Dieu, et il n'en
sortira plus ; et j'écrirai sur lui le Nom de mon Dieu,
et le nom de la cité de mon Dieu, qui est la nouvelle
Jérusalem, qui descend du ciel d'auprès de mon Dieu,
et mon nouveau Nom. 3:13 Que celui qui a des oreilles
entende ce que l'Esprit dit aux églises.

[Message à l'Eglise de Laodicée:
l'Eglise dans son état final d'apostasie]

3:14 Ecris aussi à l'ange de l'Eglise de Laodicée : Voici
ce que dit l'Amen, le Témoin fidèle et véritable, le
commencement de la création de Dieu : 3:15 Je connais
tes œuvres. Je sais que tu n'es ni froid ni bouillant ;
puisses-tu être ou froid ou bouillant ! 3:16 Parce que
tu es tiède, et que tu n'es ni froid ni bouillant, je te
vomirai de ma bouche. 3:17 Car tu dis : Je suis riche,
je suis dans l'abondance, et je n'ai besoin de rien ;
mais tu ne sais pas que tu es malheureux, misérable,
pauvre, aveugle et nu. 3:18 Je te conseille d'acheter de
moi de l'or éprouvé par le feu, afin que tu deviennes
riche ; et des vêtements blancs, afin que tu sois vêtu, et
que la honte de ta nudité ne paraisse point ; et d'oindre
tes yeux de collyre, afin que tu voies. 3:19 Moi, je
reprends et châtie tous ceux que j'aime. Aie donc du
zèle et repens-toi. 3:20 Voici, je me tiens à la porte, et
je frappe. Si quelqu'un entend ma voix, et m'ouvre
la porte, j'entrerai chez lui, je souperai avec lui, et
lui avec moi. 3:21 Celui qui vaincra, je le ferai asseoir
avec moi sur mon trône, ainsi que j'ai vaincu, et
me suis assis avec mon Père sur son trône. 3:22 Que
celui qui a des oreilles entende ce que l'Esprit dit aux
églises.

[Vision avant l'ouverture des sceaux]

4:1 Après ces choses, je regardai, et voici une porte
était ouverte dans le ciel. Et la première voix que
j'avais entendue comme le son d'une trompette, et qui
parlait avec moi, me dit : Monte ici, et je te montrerai
les choses qui doivent arriver à l'avenir. 4:2 Aussitôt je
fus ravi en esprit. Et voici, un trône était dressé dans le
ciel, et sur ce trône, quelqu'un était assis. 4:3 Et celui
qui y était assis était semblable à une pierre de jaspe
et de sardoine ; et le trône était environné d'un arc-en-
ciel semblable à de l'émeraude.

[Les trônes des vieillards autour du trône de l'Agneau]

4:4 Et il y avait autour du trône vingt-quatre trônes ;
et je vis sur ces trônes vingt-quatre vieillards assis,
vêtus de vêtements blancs, et ayant sur leurs têtes des
couronnes d'or. 4:5 Et du trône sortaient des éclairs,
des tonnerres, et des voix ; et il y avait devant le trône
sept lampes de feu ardentes, qui sont les sept Esprits
de Dieu.

[Christ, le Créateur digne de recevoir la louange et la gloire]

4:6 Et devant le trône il y avait une mer de verre
semblable à du cristal ; et au milieu du trône et autour
du trône quatre animaux, pleins d'yeux devant et
derrière. 4:7 Et le premier animal était semblable à un
lion ; le second animal était semblable à un veau ; le
troisième animal avait la face comme un homme ; et le
quatrième animal était semblable à un aigle qui vole.
4:8 Et les quatre animaux avaient chacun six ailes, et
tout autour et au-dedans ils étaient pleins d'yeux ;
et ils ne cessent point de dire jour et nuit : Saint !
Saint ! Saint est le Seigneur Dieu Tout-puissant, qui
était, qui est, et qui vient. 4:9 Et quand ces animaux
rendaient gloire et honneur et des actions de grâces à
celui qui était assis sur le trône, à celui qui est vivant
aux siècles des siècles, 4:10 les vingt-quatre vieillards
se prosternaient devant celui qui était assis sur le
trône, et adoraient celui qui est vivant aux siècles des
siècles, et ils jetaient leurs couronnes devant le trône,
en disant : 4:11 Seigneur, tu es digne de recevoir gloire,
honneur et puissance ; car tu as créé toutes choses, et
c'est par ta volonté qu'elles existent et qu'elles ont été
créées.

[Christ prend le livre scellé de sept sceaux]

5:1 Puis je vis dans la main droite de celui qui était
assis sur le trône un livre écrit en dedans et en
dehors, scellé de sept sceaux. 5:2 Je vis aussi un ange
remarquable par sa force, qui criait à haute voix :
Qui est digne d'ouvrir le livre, et d'en rompre les
sceaux ? 5:3 Et il n'y avait personne, ni dans le ciel,
ni sur la terre, ni sous la terre qui pouvait ouvrir le
livre, ni le regarder. 5:4 Et je pleurais beaucoup parce
que personne n'était trouvé digne d'ouvrir le livre, ni
de le lire, ni de le regarder.

[Christ, en sa qualité de Roi, est le seul digne d'ouvre le livre]

5:5 Et un des anciens me dit : Ne pleure point, voici
le Lion qui vient de la tribu de Juda, de la racine
de David, a vaincu pour ouvrir le livre et pour en
rompre les sept sceaux. 5:6 Et je regardai, et voici il
y avait au milieu du trône et des quatre animaux, et
au milieu des vieillards, un Agneau qui se tenait là
comme immolé, ayant sept cornes, et sept yeux, qui
sont les sept Esprits de Dieu, envoyés par toute la
terre. 5:7 Et il vint et prit le livre de la main droite de
celui qui était assis sur le trône.

[Les quatre êtres vivants et les vingt-quatre vieillards adorent l'Agneau]

5:8 Et quand il eut pris le livre, les quatre animaux
et les vingt-quatre vieillards se prosternèrent devant
l'Agneau, ayant chacun des harpes et des coupes d'or,
pleines de parfums, qui sont les prières des saints.
5:9 Et ils chantaient un cantique nouveau, en disant :
Tu es digne de prendre le livre, et d'en ouvrir les
sceaux ; car tu as été mis à mort, et tu nous as rachetés
pour Dieu par ton sang, de toute tribu, de toute langue,
de tout peuple, et de toute nation ; 5:10 et tu as fait de
nous des rois et des sacrificateurs pour notre Dieu ; et
nous régnerons sur la terre.

[Les anges rendent gloire à l'Agneau]

5:11 Puis je regardai, et j'entendis la voix de plusieurs
anges autour du trône et des vieillards, et leur nombre
était de plusieurs millions. 5:12 Et ils disaient à haute
voix : L'Agneau qui a été mis à mort est digne de re-
cevoir puissance, richesses, sagesse, force, honneur,
gloire et louange.

[La création entière adore l'Agneau]
(Ph. 2:9-11)

5:13 J'entendis aussi toutes les créatures qui sont dans
le ciel, sur la terre, et sous la terre, et dans la mer,
et toutes les choses qui y sont, disant : A celui qui
est assis sur le trône, et à l'Agneau, soient louange,
honneur, gloire, et force, aux siècles des siècles !
5:14 Et les quatre animaux disaient : Amen ! Et les
vingt-quatre vieillards se prosternèrent et adorèrent
celui qui est vivant aux siècles des siècles.

[Ouverture des sept sceaux :
a) Premier sceau : le cavalier qui part pour vaincre]

6:1 Et quand l'Agneau eut ouvert l'un des sceaux, je
regardai, et j'entendis l'un des quatre animaux qui
disait comme avec une voix de tonnerre : Viens, et
vois. 6:2 Je regardai, et je vis un cheval blanc ; celui qui
était monté dessus avait un arc, et il lui fut donné une
couronne ; et il est sortit en vainqueur pour vaincre[l].

[b) Deuxième sceau : la guerre]

6:3 Et quand il eut ouvert le second sceau, j'entendis le
second animal qui disait : Viens, et vois. 6:4 Et il sortit
un autre cheval qui était roux ; il fut donné à celui qui
était monté dessus de pouvoir ôter la paix de la terre,
afin que les hommes se tuent les uns les autres ; et il
lui fut donné une grande épée.

[c) Troisième sceau : la famine]

6:5 Et quand il eut ouvert le troisième sceau, j'entendis
le troisième animal qui disait : Viens, et vois. Je
regardai, et je vis un cheval noir, et celui qui était
monté dessus avait une balance dans sa main. 6:6 Et
j'entendis au milieu des quatre animaux une voix qui
disait : Une mesure de blé pour un denier, et les trois
mesures d'orge pour un denier ; mais ne fais point de
mal au vin et à l'huile.

[d) Quatrième sceau : la mort]

6:7 Et quand il eut ouvert le quatrième sceau, j'enten-
dis la voix du quatrième animal qui disait : Viens, et
vois. 6:8 Je regardai, et je vis un cheval fauve ; et celui
qui était monté dessus se nommait la Mort, et l'Enfer
l'accompagnait. Il leur fut donné le pouvoir sur le
quart de la terre pour tuer par l'épée, par la famine,
par la mortalité, et par les bêtes sauvages de la terre.

l. Contrairement aux apparences, ce cavalier couronné d'un diadème et qui monte un cheval blanc, n'est pas Jésus-Christ, mais l'Antichrist qui singe le retour glorieux du Seigneur : Da. 7:21 ; Mt. 24:4-5 ; 2 Th. 2:9-12 ; Ap. 13:7. Le vrai Christ revenant triomphalement avec son Eglise est décrit en Ap. 19:11-16.

[e) Cinquième sceau : les martyrs]

6:9 Et quand il eut ouvert le cinquième sceau, je vis
sous l'autel les âmes de ceux qui avaient été tués pour
la parole de Dieu, et pour le témoignage qu'ils avaient
gardé. 6:10 Et elles criaient à haute voix, disant :
Jusqu'à quand, Seigneur qui es saint et véritable, ne
jugeras-tu point et ne vengeras-tu point notre sang de
ceux qui habitent sur la terre ? 6:11 Et il leur fut donné à
chacun des robes blanches, et il leur fut dit de se tenir
en repos encore un peu de temps, jusqu'à ce que le
nombre de leurs compagnons de service, et de leurs
frères qui doivent être mis à mort comme eux, soit
complet.

[f) Sixième sceau : l'anarchie]

6:12 Et je regardai quand il eut ouvert le sixième sceau,
et voici, il se fit un grand tremblement de terre, et le
soleil devint noir comme un sac de crin, et la lune
entière devint comme du sang. 6:13 Et les étoiles du
ciel tombèrent sur la terre [m], comme lorsque le figuier
est agité par un grand vent et laisse tomber ses figues
encore vertes. 6:14 Et le ciel se retira comme un livre
qu'on roule ; et toutes les montagnes et les îles furent
remuées de leurs places. 6:15 Et les rois de la terre, les
princes, les riches, les capitaines, les puissants, tout
esclave, et tout homme libre se cachèrent dans les
cavernes et entre les rochers des montagnes. 6:16 Et
ils disaient aux montagnes et aux rochers : Tombez
sur nous [n], et cachez-nous devant la face de celui qui
est assis sur le trône, et devant la colère de l'Agneau ;
6:17 car le grand jour de sa colère est venu, et qui peut
subsister ?

[Les 144 000 formant le reste d'Israël]

7:1 Après cela, je vis quatre anges qui se tenaient aux
quatre coins de la terre, et qui retenaient les quatre
vents de la terre, afin qu'ils ne soufflent point sur la
terre, ni sur la mer, ni sur aucun arbre. 7:2 Puis je vis
un autre ange qui montait du côté de l'orient, tenant
le sceau du Dieu vivant, et il cria d'une voix forte aux
quatre anges à qui il avait été donné de faire du mal
à la terre et à la mer, 7:3 et leur dit : Ne faites point
de mal à la terre, ni à la mer, ni aux arbres, jusqu'à
ce que nous ayons marqué du sceau les serviteurs
de notre Dieu sur leurs fronts. 7:4 Et j'entendis que
le nombre de ceux qui avaient été marqués du sceau
était de cent quarante-quatre mille, de toutes les tribus
des enfants d'Israël. 7:5 De la tribu de Juda, douze
mille marqués ; de la tribu de Ruben, douze mille
marqués ; de la tribu de Gad, douze mille marqués ;
7:6 De la tribu d'Aser, douze mille marqués ; de la
tribu de Nephthali, douze mille marqués ; de la tribu
de Manassé, douze mille marqués ; 7:7 De la tribu de
Siméon, douze mille marqués ; de la tribu de Lévi,
douze mille marqués ; de la tribu d'Issacar, douze
mille marqués ; 7:8 De la tribu de Zabulon, douze mille
marqués ; de la tribu de Joseph, douze mille marqués ;
de la tribu de Benjamin, douze mille marqués.

[La multitude des personnes sauvés pendant la grande tribulation]

7:9 Après cela, je regardai, et voici une grande mul-
titude de gens, que personne ne pouvait compter, de
toute nation, de toute tribu, de tout peuple et de toute
langue, se tenaient devant le trône, et devant l'agneau,
vêtus de longues robes blanches, et ils avaient des
palmes dans leurs mains. 7:10 Et ils criaient d'une
voix forte, en disant : Le salut est à notre Dieu, qui
est assis sur le trône, et à l'Agneau. 7:11 Et tous les
anges se tenaient autour du trône, et des vieillards, et
des quatre animaux, et ils se prosternèrent devant le
trône sur leurs faces et adorèrent Dieu, 7:12 en disant :
Amen ! La louange, la gloire, la sagesse, les actions
de grâces, l'honneur, la puissance et la force soient
à notre Dieu, aux siècles des siècles. Amen ! 7:13 Et
l'un des vieillards prit la parole et me dit : Ceux qui
sont revêtus de longues robes blanches, qui sont-ils,
et d'où sont-ils venus ? 7:14 Et je lui dis : Seigneur, tu
le sais. Et il me dit : Ce sont ceux qui sont venus de la
grande tribulation [o], et qui ont lavé et blanchi leurs

m. Mt. 24:29 ; Mc. 13:25.

n. Lu. 23:30.

o. Les saints ont toujours été persécutés. Cela a débuté dès la Genèse avec Caïn qui tua son frère Abel (Ge. 4:5-10). La grande tribulation correspond néanmoins à une période de persécutions particulièrement cruelles qui seront orchestrées par l'homme impie (à la tête de plusieurs nations) principalement contre les juifs (Jé. 30:7 ; Da. 9:24 ; Lu. 21:20-24) et sans doute contre les personnes issues des nations converties à Christ (Ap. 7:9-17 ; Ap. 12:17). Le Seigneur Jésus a prédit la grande tribulation à ses disciples (Mt. 24:15-29 ; Mc. 13:14-19) en précisant qu'en ce temps là on verrait « l'abomination de la désolation » établie en lieu saint tel que l'a prophétisé Daniel (Da. 11:31). La grande tribulation durera trois ans et

longues robes dans le sang de l'Agneau. 7:15C'est
pourquoi ils sont devant le trône de Dieu, et ils le
servent jour et nuit dans son temple ; et celui qui est
assis sur le trône habitera avec eux. 7:16Ils n'auront
plus faim ni soif, et le soleil ne les frappera plus, ni
aucune chaleur. 7:17Car l'Agneau qui est au milieu du
trône les paîtra, et les conduira aux sources des eaux
de la vie, et Dieu essuiera toutes les larmes de leurs
yeux.

[g) Septième sceau : annonce des sept trompettes]
(Ap. 4:1)

8:1Et quand il eut ouvert le septième sceau, il eut un
silence dans le ciel d'environ une demi-heure.

[Jugement annoncés par les sept trompettes
Christ, souverain Sacrificateur]

8:2Et je vis les sept anges qui se tiennent devant
Dieu, et sept trompettes leur furent données. 8:3Et
un autre ange vint et se tint devant l'autel, ayant un
encensoir d'or, et plusieurs parfums lui furent donnés
pour les offrir, avec les prières de tous les saints, sur
l'autel d'or qui est devant le trône. 8:4Et la fumée des
parfums monta avec les prières des saints de la main
de l'ange devant Dieu. 8:5Puis l'ange prit l'encensoir,
et l'ayant rempli du feu de l'autel, il le jeta sur la
terre ; et il y eut des tonnerres, des voix, des éclairs, et
un tremblement de terre. 8:6Alors les sept anges qui
avaient les sept trompettes se préparèrent à en sonner.

[Première trompette : grêle, feu et sang]

8:7Et le premier ange sonna de la trompette, et il y eut
de la grêle et du feu, mêlés de sang, qui furent jetés
sur la terre ; et le tiers des arbres fut brûlé, et toute
herbe verte aussi fut brûlée.

[Deuxième trompette : une montagne embrasée jetée dans
la mer]

8:8Et le second ange sonna de la trompette, et je vis
comme une grande montagne embrasée de feu, qui fut
jetée dans la mer ; et le tiers de la mer devint du sang,
8:9et le tiers des créatures vivantes qui étaient dans la
mer, mourut, et le tiers des navires périt.

[Troisième trompette : une étoile tombée du ciel]

8:10Et le troisième ange sonna de la trompette, et il
tomba du ciel une grande étoile ardente comme un
flambeau, et elle tomba sur le tiers des fleuves et
sur les sources des eaux. 8:11Le nom de l'étoile est
Absinthe ; et le tiers des eaux fut changé en absinthe,
et beaucoup d'hommes moururent par les eaux, parce
qu'elles étaient devenues amères.

[Quatrième trompette : des signes dans le ciel]

8:12Puis le quatrième ange sonna de la trompette, et
le tiers du soleil fut frappé, ainsi que le tiers de la
lune, et le tiers des étoiles, afin que le tiers en soit
obscurci ; le jour fut privé d'un tiers de sa clarté, et la
nuit de même. 8:13Je regardai, et j'entendis un ange
qui volait au milieu du ciel et qui disait à haute voix :
Malheur ! Malheur ! Malheur aux habitants de la terre
à cause des autres sons de trompettes que les trois
autres anges vont faire retentir.

[Le cinquième ange sonne de la trompette]

[Cinquième sceau : ouverture du puits de l'abîme]

9:1Le cinquième ange sonna de la trompette, et je
vis une étoile qui tomba du ciel sur la terre, et la
clef du puits de l'abîme fut donnée à cet ange. 9:2Et
il ouvrit le puits de l'abîme, et une fumée monta
du puits comme la fumée d'une grande fournaise ;
et le soleil et l'air furent obscurcis par la fumée du
puits. 9:3Des sauterelles sortirent de la fumée du puits
et se répandirent sur la terre, et il leur fut donné
un pouvoir comme le pouvoir qu'ont les scorpions
de la terre. 9:4Et il leur fut dit de ne point faire
de mal à l'herbe de la terre, ni à aucune verdure,
ni à aucun arbre, mais seulement aux hommes qui
n'avaient point la marque de Dieu sur leurs fronts.
9:5Et il leur fut donné, non de les tuer, mais de les
tourmenter pendant cinq mois ; et le tourment qu'elles
causaient était comme le tourment que cause le
scorpion quand il pique un homme. 9:6Et en ces jours-
là, les hommes chercheront la mort, mais ils ne la
trouveront point ; et ils désireront mourir, mais la mort
fuira loin d'eux. 9:7Ces sauterelles ressemblaient à
des chevaux préparés pour la guerre, et sur leurs
têtes il y avait comme des couronnes semblables

demi, c'est ce que Daniel appelle « un temps, des temps et la moitié d'un temps » (Da. 7:25 ; Ap. 11:3.) L'ère de paix factice instaurée par l'impie cèdera alors soudainement la place à un temps d'angoisse sans précédent (1 Th. 5:3).

à de l'or, et leurs faces étaient comme des faces
d'hommes. 9:8 Elles avaient les cheveux comme des
cheveux de femmes ; et leurs dents étaient comme
des dents de lions. 9:9 Elles avaient des cuirasses
comme des cuirasses de fer ; et le bruit de leurs ailes
était comme le bruit des chars à plusieurs chevaux
qui courent à la guerre. 9:10 Elles avaient des queues
armées d'aiguillons, comme les scorpions, et c'est
dans leurs queues qu'était le pouvoir de faire du mal
aux hommes pendant cinq mois. 9:11 Elles avaient sur
elles comme roi l'ange de l'abîme, nommé Abaddon
en hébreu, et Apollyon son nom en grec[p]. 9:12 Le
premier malheur est passé, et voici venir encore deux
malheurs après celui-ci.

[Sixième trompette : une armée vient d'Extrême-Orient]
(Ap. 16:12)

9:13 Alors le sixième ange sonna de sa trompette,
et j'entendis une voix sortant des quatre cornes de
l'autel d'or qui est devant Dieu, 9:14 et disant au
sixième ange qui avait la trompette : Délie les quatre
anges qui sont liés sur le grand fleuve, l'Euphrate.
9:15 On délia donc les quatre anges qui étaient prêts
pour l'heure, le jour, le mois et l'année, afin de tuer
le tiers des hommes. 9:16 Le nombre des cavaliers de
l'armée était de deux cents millions, car j'en entendis
le nombre. 9:17 Et je vis aussi dans la vision les
chevaux et ceux qui étaient montés dessus, ayant des
cuirasses de feu, d'hyacinthe et de soufre ; et les têtes
des chevaux étaient comme des têtes de lions ; et de
leur bouche sortait du feu, de la fumée et du soufre.
9:18 Le tiers des hommes fut tué par ces trois fléaux,
par le feu, par la fumée et par le soufre qui sortaient
de leur bouche. 9:19 Car le pouvoir des chevaux était
dans leur bouche et dans leurs queues ; et leurs queues
étaient semblables à des serpents, ayant des têtes, et
c'est avec elles qu'ils faisaient du mal. 9:20 Mais les
autres hommes qui ne furent point tués par ces fléaux,
ne se repentirent pas des œuvres de leurs mains,
ils ne cessèrent pas d'adorer les démons, les idoles
d'or, d'argent, de cuivre, de pierre, et de bois, qui ne
peuvent ni voir, ni entendre, ni marcher. 9:21 Et ils ne
se repentirent point aussi de leurs meurtres, ni de leurs
enchantements, ni de leur impudicité, ni de leurs vols.

[Un ange puissant annonce l'imminence des jugements]

10:1 Je vis un autre ange puissant qui descendait du
ciel, environné d'une nuée, au-dessus de sa tête était
l'arc-en-ciel, son visage était comme le soleil, et ses
pieds comme des colonnes de feu. 10:2 Et il avait dans
sa main un petit livre ouvert, et il posa son pied droit
sur la mer, et le pied gauche sur la terre ; 10:3 et il
cria d'une voix forte, comme lorsqu'un lion rugit. Et
quand il eut crié, les sept tonnerres firent entendre
leurs voix. 10:4 Et après que les sept tonnerres eurent
fait entendre leurs voix, j'allais écrire, mais j'entendis
une voix du ciel qui me disait : Scelle les choses que
les sept tonnerres ont fait entendre, et ne les écris
point. 10:5 Et l'ange que j'avais vu se tenant sur la mer
et sur la terre leva sa main vers le ciel, 10:6 et jura par
celui qui est vivant aux siècles des siècles, qui a créé
le ciel avec les choses qui y sont, et la terre avec les
choses qui y sont, et la mer avec les choses qui y sont,
qu'il n'y aurait plus de temps ; 10:7 mais qu'aux jours
de la voix du septième ange, quand il commencera
à sonner de la trompette, le mystère de Dieu sera
accompli, comme il l'a déclaré à ses serviteurs les
prophètes.

[Jean doit prophétiser à nouveau]

10:8 Et la voix que j'avais entendue du ciel me parla
encore et me dit : Va, et prends le petit livre ouvert
qui est dans la main de l'ange qui se tient sur la
mer et sur la terre. 10:9 Et j'allai vers l'ange, en lui
disant : Donne-moi le petit livre ; et il me dit : Prends-
le et mange-le ; il remplira tes entrailles d'amertume,
mais il sera doux dans ta bouche comme du miel.
10:10 Je pris donc le petit livre de la main de l'ange,
et je le mangeai ; il fut doux dans ma bouche comme
du miel, mais quand je l'eus mangé, mes entrailles
furent remplies d'amertume. 10:11 Alors il me dit : Il
faut que tu prophétises de nouveau sur beaucoup de
peuples, et sur plusieurs nations, sur plusieurs langues
et plusieurs rois.

[Le temps des nations doit s'achever en quarante-deux mois]

11:1 On me donna un roseau semblable à une verge,
et l'ange se présenta et me dit : Lève-toi et mesure
le temple de Dieu, et l'autel, et ceux qui y adorent.
11:2 Mais laisse de côté le parvis extérieur du temple,

p. Abaddon ou Apollyon : Le nom de ce démon signifie « Le destructeur ».

et ne le mesure pas ; car il est donné aux gentils, et ils
fouleront aux pieds la ville sainte pendant quarante-
deux mois [q].

[Les deux témoins tués ressuscitent]

11:3 Mais je donnerai à mes deux témoins de prophé-
tiser pendant mille deux cent soixante jours, revêtus
de sacs. 11:4 Ce sont les deux oliviers [r], et les deux
chandeliers, qui se tiennent devant le Dieu de la terre.
11:5 Et si quelqu'un veut leur faire du mal, du feu
sort de leur bouche, et dévore leurs ennemis ; car si
quelqu'un veut leur faire du mal, il faut qu'il soit tué
de cette manière. 11:6 Ils ont le pouvoir de fermer le
ciel, afin qu'il ne pleuve point pendant les jours de
leur prophétie ; ils ont aussi le pouvoir de changer les
eaux en sang, et de frapper la terre de toutes sortes de
plaies, toutes les fois qu'ils le voudront. 11:7 Et quand
ils auront achevé de rendre leur témoignage, la bête
qui monte de l'abîme [s] leur fera la guerre, les vaincra,
et les tuera. 11:8 Et leurs cadavres seront étendus sur
les places de la grande ville, qui est appelée spirituel-
lement Sodome et Egypte, où aussi notre Seigneur a
été crucifié. 11:9 Et ceux des tribus, des peuples, des
langues, et des nations verront leurs cadavres pendant
trois jours et demi, et ils ne permettront pas que leurs
cadavres soient mis dans des sépulcres. 11:10 Et les
habitants de la terre se réjouiront, ils seront dans
l'allégresse, ils s'enverront des présents les uns aux
autres, parce que ces deux prophètes ont tourmenté les
habitants de la terre. 11:11 Mais après ces trois jours et
demi, l'Esprit de vie venant de Dieu entra en eux, et ils
se tinrent sur leurs pieds, et une grande crainte saisit
ceux qui les virent. 11:12 Après cela, ils entendirent
une forte voix du ciel, leur disant : Montez ici ! Et
ils montèrent au ciel sur une nuée, et leurs ennemis
les virent. 11:13 Et à cette même heure-là, il eut un
grand tremblement de terre, et la dixième partie de la
ville tomba, et sept mille hommes furent tués par ce
tremblement de terre ; et les autres furent épouvantés
et donnèrent gloire au Dieu du ciel. 11:14 Le second
malheur est passé. Voici, le troisième malheur vient
bientôt.

[Le septième ange sonne de la trompette ; tout est soumis au Seigneur et à son Christ ; cantique des vingt-quatre Anciens]

[Septième trompette : le règne du Messie annoncé] (v. 15-19 ; Ap. 8:2)

11:15 Le septième ange donc sonna de la trompette,
et il se fit entendre au ciel de grandes voix qui
disaient : Les royaumes du monde sont soumis à notre
Seigneur, et à son Christ, et il régnera aux siècles
des siècles. 11:16 Alors les vingt-quatre vieillards qui
étaient assis devant Dieu sur leurs trônes, se pros-
ternèrent sur leurs faces et adorèrent Dieu, 11:17 en
disant : Nous te rendons grâces, Seigneur Dieu Tout-
Puissant, qui es, qui étais, et qui vient, de ce que tu as
fait éclater ta grande puissance, et de ce que tu as agi
en Roi. 11:18 Les nations se sont irritées, mais ta colère
est venue, et le temps est venu de juger les morts, et de
donner la récompense à tes serviteurs les prophètes, et
aux saints, et à ceux qui craignent ton Nom, petits et
grands, et de détruire ceux qui corrompent la terre.
11:19 Et le temple de Dieu fut ouvert dans le ciel,
et l'arche de son alliance apparut dans son temple.
Et il y eut des éclairs, des voix, des tonnerres, un
tremblement de terre, et une grosse grêle.

[Vision de la femme enceinte et du dragon]

[La femme, Israël, donne naissance à l'enfant mâle, Christ]

12:1 Et un grand signe parut dans le ciel : Une femme
revêtue du soleil, la lune sous ses pieds, et sur sa
tête une couronne de douze étoiles [t]. 12:2 Elle était en-
ceinte, et elle criait étant en travail d'enfant, souffrant
les grandes douleurs de l'enfantement.

q. C'est le temps que durera la grande tribulation, soit trois ans et demi. Daniel parle d'une semaine, un jour comptant pour une année (Da. 9:27). La grande tribulation débutera à la moitié de cette semaine, ce qui correspond bien à quarante-deux mois (Ap. 13:5) et à mille deux cent soixante jours (Ap. 11:3 ; Ap. 12:6).

r. Za. 4:14.

s. L'homme impie, l'Antichrist, ou encore le fils de la perdition dont il est question dans 2 Th. 2:3 ; 2 Th. 2:8-9.

t. En Ge. 37:9-10, Joseph raconte à ses parents et ses frères un songe particulier où il voyait le soleil, la lune et onze étoiles se prosterner devant lui. Jacob comprit que les onze étoiles représentaient ses enfants, la lune sa femme Rachel, qui était la mère de Joseph, et que le soleil c'était lui-même. Il est donc question ici d'Israël, qui a toujours été identifié à une femme (Ez. 16) de qui est issu le Messie selon la chair (Ro. 9:5)

[Le dragon rouge : satan]

12:3 Il parut aussi un autre signe dans le ciel, et voici un
grand dragon rouge feu ayant sept têtes et dix cornes,
et sur ses têtes sept diadèmes. 12:4 Sa queue entrainait
le tiers des étoiles du ciel et les jeta sur la terre [u] ;
puis le dragon s'arrêta devant la femme qui devait
accoucher, afin de dévorer son enfant [v], dès qu'elle
l'aurait mis au monde.

[La naissance du Messie]

12:5 Et elle accoucha d'un fils, qui doit gouverner
toutes les nations avec un sceptre de fer [w] ; et son
enfant fut enlevé vers Dieu, et vers son trône [x]. 12:6 Et
la femme s'enfuit dans un désert, où elle avait un lieu
préparé par Dieu, afin d'y être nourrie pendant mille
deux cent soixante jours.

[Guerre entre l'archange Michel et le dragon]

12:7 Et il y eut une guerre dans le ciel : Michel et
ses anges combattirent contre le dragon ; et le dragon
et ses anges combattirent contre Michel. 12:8 Mais
ils ne furent pas les plus forts, et leur place ne fut
plus trouvée dans le ciel. 12:9 Et il fut précipité le
grand dragon, le serpent ancien, appelé le diable et
Satan, celui qui séduit toute la terre, il fut précipité
sur la terre, et ses anges furent précipités avec lui [y].
12:10 Et j'entendis une voix forte dans le ciel qui
disait : Maintenant le salut est arrivé, ainsi que la
force, le règne de notre Dieu, et la puissance de son
Christ ; car l'accusateur de nos frères, qui les accusait
devant notre Dieu jour et nuit, a été précipité. 12:11 Et
ils l'ont vaincu à cause du sang de l'Agneau, et à
cause de la parole de leur témoignage, et ils n'ont
pas aimé leurs vies, mais les ont exposées à la mort.
12:12 C'est pourquoi réjouissez-vous, cieux, et vous
qui y habitez. Mais malheur à vous habitants de la
terre et de la mer ! Car le diable est descendu vers
vous animé d'une grande fureur, sachant qu'il a peu
de temps.

[Satan assaille le reste d'Israël]

12:13 Quand le dragon vit qu'il avait été précipité sur
la terre, il persécuta la femme qui avait enfanté le
fils. 12:14 Mais deux ailes d'un grand aigle furent
données à la femme, afin qu'elle s'envole de devant
le serpent au désert, où elle est nourrie un temps, des
temps, et la moitié d'un temps. 12:15 Et de sa gueule
le serpent lança de l'eau comme un fleuve derrière
la femme, afin de l'entrainer par le fleuve. 12:16 Mais
la terre secourut la femme, elle ouvrit sa bouche, et
elle engloutit le fleuve que le dragon avait lancé de
sa gueule. 12:17 Alors le dragon fut irrité contre la
femme, et s'en alla faire la guerre contre les autres
qui sont de la semence de la femme, qui gardent les
commandements de Dieu, et qui ont le témoignage de
Jésus-Christ. 12:18 Et je me tins sur le sable qui borde
la mer.

[La bête montant de la mer ; guérison de la blessure mortelle]

13:1 Et je vis monter de la mer une bête [z] qui avait sept
têtes et dix cornes, et sur ses cornes dix diadèmes,
et sur ses têtes des noms de blasphème. 13:2 Et la
bête que je vis était semblable à un léopard, ses
pieds étaient comme ceux d'un ours ; sa gueule était
comme la gueule d'un lion [a]. Et le dragon lui donna
sa puissance, son trône, et une grande autorité. 13:3 Et
je vis l'une de ses têtes comme blessée à mort, mais
sa blessure mortelle fut guérie. Remplie d'admiration,
la terre entière suivit la bête. 13:4 Et ils adorèrent le
dragon, parce qu'il avait donné l'autorité à la bête,
et ils adorèrent aussi la bête, en disant : Qui est
semblable à la bête, et qui peut combattre contre
elle ? 13:5 Et il lui fut donné une bouche qui proférait

u. Da. 8:10.
v. Cet enfant c'est bien entendu Jésus (Mt. 2:16.)
w. Ps. 2:8-9.
x. Lu. 24:51 ; Ac. 1:9-11.
y. Es. 14:12-15 ; Ez. 28 ; Lu. 10:18.
z. Cette bête représente deux entités. Tout d'abord l'homme impie, l'Antichrist, et ensuite un système politique. Les dix cornes sur sa tête symbolisent les dix nations les plus puissantes de la terre avec lesquelles il imposera sa dictature mondiale (Da. 7:16-25). L'alliage des quatre métaux dans la statue de Nébucadnetsar en Da. 2 et la vision des quatre animaux en Da. 7, annoncent l'instauration d'un quatrième empire ou encore le système politique à la tête duquel sera la bête.
a. Da. 7:7.

des discours pleins d'orgueil, et des blasphèmes ;
et il lui fut aussi donné le pouvoir d'agir pendant
quarante-deux mois. 13:6 Elle ouvrit sa bouche pour
blasphémer contre Dieu, pour blasphémer son Nom,
et son tabernacle, et ceux qui habitent dans le ciel.
13:7 Et il lui fut donné de faire la guerre aux saints
et de les vaincre. Il lui fut aussi donné autorité sur
toute tribu, toute langue et toute nation. 13:8 Et tous les
habitants de la terre l'adoreront, ceux dont les noms
n'ont pas été écrits dans le livre de vie de l'Agneau
immolé dès la fondation du monde. 13:9 Si quelqu'un
a des oreilles qu'il entende. 13:10 Si quelqu'un est
destiné à la captivité, il ira en captivité ; si quelqu'un
tue avec l'épée, il faut qu'il soit lui-même tué avec
l'épée. C'est ici la persévérance et la foi des saints.

[La bête qui monte de la terre ; le nombre de l'homme : 666]

13:11 Puis je vis une autre bête qui montait de la
terre [b], et qui avait deux cornes semblables à celles
de l'Agneau ; mais elle parlait comme le dragon.
13:12 Et elle exerçait toute l'autorité de la première
bête en sa présence, et elle obligeait la terre et ses
habitants à adorer la première bête, dont la blessure
mortelle avait été guérie [c]. 13:13 Elle opérait de grands
prodiges, même jusqu'à faire descendre le feu du ciel
sur la terre devant les hommes. 13:14 Et elle séduisait
les habitants de la terre, à cause des prodiges qu'il lui
était donné d'opérer en présence de la bête, disant aux
habitants de la terre de faire une image [d] de la bête qui
avait reçu le coup mortel de l'épée, et qui était bien
vivante. 13:15 Et il lui fut donné de mettre un esprit à
l'image de la bête, afin que même l'image de la bête
parle, et qu'elle fasse que tous ceux qui n'adoreraient
pas l'image de la bête soient mis à mort. 13:16 Elle fit
que tous, petits et grands, riches et pauvres, libres et
esclaves, reçoivent une marque sur leur main droite,
ou sur leurs fronts [e] ; 13:17 et que personne ne puisse
acheter ni vendre, sans avoir la marque ou le nom de la
bête, ou le nombre de son nom. 13:18 Ici est la sagesse :
Que celui qui a de l'intelligence compte le nombre de
la bête, car c'est un nombre d'homme, et son nombre
est six cent soixante-six.

[L'Agneau et les 144 000 sur la montagne de Sion]

14:1 Puis je regardai, et voici, l'Agneau se tenait sur la
montagne de Sion, et il y avait avec lui cent quarante-
quatre mille personnes qui avaient son Nom et le Nom
de son Père écrit sur leurs fronts. 14:2 Et j'entendis
une voix du ciel comme le bruit des grandes eaux, et
comme le bruit d'un grand tonnerre ; et j'entendis une
voix de joueurs de harpe jouant de leurs harpes. 14:3 Et
ils chantaient comme un cantique nouveau devant
le trône, et devant les quatre animaux, et devant
les vieillards ; et personne ne pouvait apprendre le
cantique, si ce n'est les cent quarante-quatre mille qui
avaient été rachetés de la terre. 14:4 Ce sont ceux qui
ne se sont pas souillés avec les femmes, car ils sont
vierges ; ce sont ceux qui suivent l'Agneau partout où
il va. Ils ont été rachetés d'entre les hommes pour être
des prémices pour Dieu, et pour l'Agneau. 14:5 Et dans
leur bouche il ne s'est point trouvé de fraude, car ils
sont irrépréhensibles devant le trône de Dieu [f].

[Vision de l'ange proclamant l'Evangile éternel]

14:6 Puis je vis un autre ange qui volait au milieu du
ciel, il avait l'Evangile éternel pour évangéliser les
habitants de la terre, de toute nation, de toute tribu, de
toute langue et de tout peuple. 14:7 Il disait d'une voix

b. Cette bête est identifiée au faux-prophète car son rôle consiste à amener les habitants de la terre à adorer la première bête, tout comme les vrais prophètes invitent les gens à l'adoration du Dieu véritable (Mt. 7:15).

c. Cette bête a existé par le passé sous la forme de l'Empire romain qui s'est écroulé le 4 septembre 476 dans sa partie occidentale. Ce régime a marqué l'histoire par son caractère universel et brutal. Le fait que cette bête blessée à mort reprenne vie, annonce l'instauration d'un empire universel qui aura les caractéristiques combinées de l'empire babylonien, médo-perse, gréco-macédonien et romain, ceux-ci correspondent aux quatre animaux de la vision de Da. 7:1-8 : le lion, l'ours, le léopard et le quatrième animal.

d. Dieu interdit la vénération des images (Ex. 20:4-5) La particularité de l'image de la bête est qu'elle possède un esprit (démon). Il s'agit très certainement du secteur de l'audiovisuel qui véhicule déjà l'idéologie impie de la bête en diffusant un contenu exaltant le péché et toutes sortes d'abominations.

e. Il s'agit d'une marque qui est avant tout spirituelle. Car de la même façon que nous sommes scellés et marqués par l'Esprit de Dieu qui produit en nous la sainteté (Ep. 1:13 ; Ep. 4:30 ; Ro. 6:20-22 ; Ga. 5:22) Satan marque les siens par le péché (1 Ti. 4:2 ; 2 Ti. 3:1-5).

f. Ps. 32:2.

forte : Craignez Dieu, et donnez-lui gloire, car l'heure
de son jugement est venue ; et adorez celui qui a fait
le ciel et la terre, la mer et les sources des eaux.

[Prophétie de la chute de Babylone]

14:8 Et un autre ange le suivit, disant : Elle est tombée,
elle est tombée Babylone, la grande ville, parce
qu'elle a abreuvé toutes les nations du vin de la fureur
de son impudicité.

[Annonce du jugement des adorateurs de la bête]

14:9 Et un troisième ange les suivit, disant d'une voix
forte : Si quelqu'un adore la bête et son image, et
reçoit la marque sur son front, ou sur sa main, 14:10 il
boira, lui aussi, du vin de la colère de Dieu, du vin pur
versé dans la coupe de sa colère, et il sera tourmenté
dans le feu et le soufre devant les saints anges, et
devant l'Agneau. 14:11 Et la fumée de leur tourment
montera aux siècles des siècles, et ils n'auront de
repos ni jour ni nuit, ceux qui adorent la bête et son
image, et quiconque reçoit la marque de son nom.
14:12 Ici est la persévérance des saints ; ici sont ceux
qui gardent les commandements de Dieu, et la foi de
Jésus.

[Bénédiction sur les morts qui meurent dans le Seigneur]

14:13 Alors j'entendis une voix du ciel qui me disait :
Ecris : Heureux dès à présent les morts qui meurent
dans le Seigneur. Oui, c'est vrai ! dit l'Esprit, afin
qu'ils se reposent de leurs travaux, car leurs œuvres
les suivent.

[Prophétie sur Harmaguédon]

14:14 Et je regardai, et voici, il y avait une nuée
blanche, et sur la nuée était assis quelqu'un qui ressemblait à un homme [g], ayant sur sa tête une couronne
d'or, et dans sa main une faucille tranchante. 14:15 Et
un autre ange sortit du temple, criant à haute voix à
celui qui était assis sur la nuée : Jette ta faucille, et
moissonne ; car c'est ton heure de moissonner, parce
que la moisson de la terre est mûre [h]. 14:16 Alors celui
qui était assis sur la nuée jeta sa faucille sur la terre, et
la terre fut moissonnée. 14:17 Et un autre ange sortit du
temple qui est dans le ciel, ayant lui aussi une faucille
tranchante. 14:18 Et un autre ange, qui avait autorité
sur le feu, sortit de l'autel, et s'adressant d'une voix
forte à celui qui avait la faucille tranchante, dit :
Jette ta faucille tranchante, et vendange les grappes
de la vigne de la terre, car ses raisins sont mûrs.
14:19 Et l'ange jeta sa faucille tranchante sur la terre et
vendangea la vigne de la terre, et il jeta la vendange
dans la grande cuve de la colère de Dieu. 14:20 Et la
cuve fut foulée hors de la ville ; et du sang sortit de la
cuve, jusqu'aux mors des chevaux, sur une étendue
de mille six cents stades [i].

[Jugements annoncés par les sept coupes de la colère de Dieu]

15:1 Puis je vis dans le ciel un autre signe, grand et
admirable : Sept anges qui tenaient les sept derniers
fléaux, car c'est par eux que s'accomplit la colère de
Dieu. 15:2 Et je vis aussi comme une mer de verre
mêlée de feu, et ceux qui avaient vaincu la bête, et son
image, et sa marque, et le nombre de son nom, étaient
debout sur la mer qui était comme de verre, et ayant
les harpes de Dieu. 15:3 Ils chantaient le cantique de
Moïse, serviteur de Dieu, et le cantique de l'Agneau,
en disant : Tes œuvres sont grandes et merveilleuses, ô
Seigneur Dieu Tout-Puissant ! Tes voies sont justes et
véritables, ô Roi des nations ! 15:4 Seigneur, qui ne te
craindrait, et qui ne glorifierait ton Nom ? Car toi seul
tu es Saint, c'est pourquoi toutes les nations viendront
et se prosterneront devant toi ; car tes jugements sont
pleinement manifestés.

[Les sept anges et les sept coupes de la colère de Dieu]

15:5 Et après ces choses, je regardai, et voici le temple
du tabernacle du témoignage fut ouvert dans le ciel.
15:6 Et les sept anges qui avaient les sept fléaux
sortirent du temple, revêtus d'un lin pur et blanc,
et ayant des ceintures d'or autour de leurs poitrines.
15:7 Et l'un des quatre animaux donna aux sept anges
sept coupes d'or, pleines de la colère du Dieu qui vit
aux siècles des siècles. 15:8 Et le temple fut rempli
de la fumée à cause de la gloire de Dieu et de
sa puissance ; et personne ne pouvait entrer dans le
temple jusqu'à ce que les sept fléaux des sept anges
soient accomplis.

g. Ez. 1:26 ; Da. 7:13 ; Mt. 24:30 ; Mt. 26:64 ; Ap. 1:7.
h. Jé. 51:33 ; Mt. 13:30-39.
i. Es. 63:1-6.

[Première coupe : les ulcères]

16:1 Et j'entendis du temple une voix éclatante, qui
disait aux sept anges : Allez, et versez sur la terre les
coupes de la colère de Dieu. 16:2 Et le premier ange
alla, et versa sa coupe sur la terre ; et un ulcère malin et
dangereux frappa les hommes qui avaient la marque
de la bête, et ceux qui adoraient son image.

[Deuxième coupe : la mer changée en sang]

16:3 Et le second ange versa sa coupe sur la mer, et
elle devint comme le sang d'un mort, et tout être qui
vivait dans la mer mourut.

[Troisième coupe : les sources changées en sang]

16:4 Et le troisième ange versa sa coupe sur les fleuves,
et sur les sources des eaux, et elles devinrent du sang.
16:5 Et j'entendis l'ange des eaux qui disait : Seigneur,
qui es, qui étais, et qui viens, tu es juste, parce que tu
as exercé ce jugement. 16:6 Car ils ont versé le sang
des saints et des prophètes, tu leur as aussi donné
du sang à boire, car ils le méritent. 16:7 Et j'entendis
un autre ange de l'autel, qui disait : Certainement,
Seigneur Dieu Tout-Puissant, tes jugements sont vé-
ritables et justes.

[Quatrième : une chaleur extrême]

16:8 Ensuite, le quatrième ange versa sa coupe sur le
soleil, et le pouvoir lui fut donné de brûler les hommes
par le feu, 16:9 de sorte que les hommes furent brûlés
par de grandes chaleurs, et ils blasphémèrent le Nom
de Dieu qui a puissance sur ces fléaux ; et ils ne se
repentirent pas pour lui donner gloire.

[Cinquième coupe : les ténèbres sur le trône de la bête]

16:10 Le cinquième ange versa sa coupe sur le trône de
la bête, et son royaume fut couvert de ténèbres, et les
hommes se mordaient la langue à cause de la douleur
qu'ils ressentaient. 16:11 Et ils blasphémèrent le Dieu
du ciel à cause de leurs douleurs et de leurs ulcères ;
et ils ne se repentirent pas de leurs œuvres.

[Sixième coupe : asséchement de l'Euphrate]

16:12 Puis le sixième ange versa sa coupe sur le
grand fleuve, l'Euphrate. Et son eau tarit, afin de
préparer la voie des rois venant du côté où le soleil
se lève (l'orient). 16:13 Et je vis sortir de la gueule du
dragon, et de la gueule de la bête, et de la bouche du
faux prophète, trois esprits impurs, semblables à des
grenouilles. 16:14 Car ce sont des esprits de démons,
qui font des prodiges, et qui vont vers les rois de la
terre et du monde entier, afin de les assembler pour
le combat de ce grand jour du Dieu Tout-Puissant.
16:15 Voici, je viens comme un voleur. Heureux celui
qui veille, et qui garde ses vêtements, afin de ne pas
marcher nu, et qu'on ne voie pas sa honte. 16:16 Et ils
les assemblèrent dans le lieu qui est appelé en hébreu
Harmaguédon[j].

[Septième coupe : annonce de la destruction de Babylone]

16:17 Le septième ange versa sa coupe dans l'air ; et il
sortit du temple du ciel une voix forte qui venait du
trône, disant : C'en est fait. 16:18 Et il se fit des éclairs,
et des voix, et des tonnerres, et il se fit un grand
tremblement de terre, tel qu'il n'y en avait jamais
eu depuis que les hommes sont sur la terre. 16:19 La
grande ville fut divisée en trois parties, et les villes

j. Harmaguédon : Mentionné uniquement dans Ap. 16:16, le mot « Harmaguédon » vient du mot hébreu « Har-Magidown » qui signifie « Montagne de Megiddo ». Il désigne la guerre qui opposera les rois fidèles à l'Antéchrist et qui se rassembleront pour un assaut final contre Israël. Toutes les nations convergeront vers la vallée de Josaphat pour la guerre d' Harmaguédon, le conflit sera donc mondial. Dieu interviendra alors ouvertement dans les affaires humaines, et détruira les armées de l'Antéchrist, comme cela est annoncé dans la prophétie biblique (Ez. 38 et 39 ; Joë. 3 ; Mi. 4:11 ; So. 1 ; Za. 14 ; Mt. 24:29-30 ; Ap. 20:1-3 ; Ap. 20:7-10). C'est là que « la coupe du vin de son ardente colère » sera versée (Ap. 16:19). L'endroit exact d'Harmaguédon n'est pas clair, car il n'existe pas de montagne qui porte le nom de Megiddo. Cependant, comme le mot « har » signifie aussi colline, le lieu le plus vraisemblable est certainement la région des collines qui se situe autour de la plaine de Megiddo, à environ 100 km au nord de Jérusalem. Plus de deux cents batailles ont déjà eu lieu dans cette région. La plaine de Megiddo et la vallée de Jizréel seront le point central de la bataille d'Harmaguédon qui se propagera sur tout le territoire d'Israël. La vallée d'Harmaguédon s'était déjà rendue célèbre au cours de l'histoire d'Israël à l'occasion de deux grandes victoires : la victoire de Barak sur les Cananéens (Ju. 4:15) et la victoire de Gédéon sur les Madianites (Ju. 7). Harmaguédon avait été aussi le théâtre de deux grandes tragédies : la mort de Saül et de ses fils (1 Sa. 31:8) et celle du roi Josias (2 R. 23:29-30 ; 2 Ch. 35:22). A cause de ces souvenirs liés à son histoire, la vallée d' Harmaguédon était devenue un symbole du conflit entre Dieu et les forces du mal (Ge. 3:15).

des nations tombèrent, et Dieu se souvint de Babylone
la grande, pour lui donner la coupe du vin de son
ardente colère. 16:20 Toutes les îles s'enfuirent et les
montagnes ne furent plus retrouvées. 16:21 Une grosse
grêle, dont les grêlons pesaient un talent [k], tomba du
ciel sur les hommes ; et les hommes blasphémèrent
Dieu, à cause du fléau de la grêle, car le fléau qu'elle
causa fut très grand.

[La prostituée : la chrétienté apostate excerçant son pouvoir sur le quatrième empire mondial reconstitué]

17:1 Puis l'un des sept anges qui tenaient les sept
coupes, vint, et il m'adressa la parole, en disant :
Viens, je te montrerai le jugement de la grande pros-
tituée, qui est assise sur les grandes eaux. 17:2 C'est
avec elle que les rois de la terre se sont livrés à
la fornication, et c'est du vin de sa prostitution que
les habitants de la terre se sont enivrés. 17:3 Il me
transporta en esprit dans un désert ; et je vis une
femme assise sur une bête écarlate, pleine de noms
de blasphème, ayant sept têtes et dix cornes. 17:4 Et la
femme était vêtue de pourpre et d'écarlate, et parée
d'or, de pierres précieuses, et de perles ; et elle tenait
à la main une coupe d'or, pleine des abominations de
l'impureté de sa prostitution. 17:5 Et il y avait sur son
front un nom écrit, un mystère : Babylone la grande, la
mère des impudicités et des abominations de la terre [l].
17:6 Et je vis cette femme ivre du sang des saints, et du
sang des martyrs de Jésus. Et quand je la vis, je fus
saisi d'un grand étonnement.

[Association de la prostituée et de la bête]

17:7 Et l'ange me dit : Pourquoi t'étonnes-tu ? Je te
dirai le mystère de la femme et de la bête qui la porte,
qui a les sept têtes et les dix cornes. 17:8 La bête que
tu as vue, était, et elle n'est plus. Elle doit monter de
l'abîme, et aller à la perdition. Et les habitants de la
terre, ceux dont les noms ne sont pas écrits dans le
Livre de vie dès la fondation du monde, s'étonneront
en voyant la bête parce qu'elle était, et qu'elle n'est
plus, et qu'elle reparaîtra. 17:9 C'est ici qu'il faut un
esprit intelligent et qui ait de la sagesse. Les sept
têtes sont sept montagnes sur lesquelles la femme
est assise. 17:10 Ce sont aussi sept rois, les cinq sont
tombés ; l'un est, et l'autre n'est pas encore venu ; et
quand il sera venu, il faut qu'il demeure pour un peu
de temps. 17:11 Et la bête qui était, et qui n'est plus, est
elle-même un huitième roi, et elle est du nombre des
sept, et elle va à la perdition. 17:12 Et les dix cornes
que tu as vues sont dix rois, qui n'ont pas encore
commencé à régner, mais ils recevront la puissance
comme rois, en même temps avec la bête, pour un
peu de temps. 17:13 Ils ont un même dessein, et ils
donneront leur puissance et leur autorité à la bête.

[Destitution de la prostituée et victoire de l'Agneau]

17:14 Ils combattront contre l'Agneau et l'Agneau les
vaincra, parce qu'il est le Seigneur des seigneurs, et
le Roi des rois ; et les appelés, les élus et les fidèles
qui sont avec lui, les vaincront aussi. 17:15 Puis il me
dit : Les eaux que tu as vues, et sur lesquelles la
prostituée est assise, sont des peuples, des nations
et des langues. 17:16 Les dix cornes que tu as vues
et la bête haïront la prostituée, la rendront désolée
et nue, la dépouilleront, et mangeront sa chair, et la
consumeront par le feu. 17:17 Car Dieu a mis dans
leurs cœurs de faire ce qu'il lui plaît, et d'exécuter son
dessein, et de donner leur royaume à la bête, jusqu'à
ce que les paroles de Dieu soient accomplies. 17:18 La
femme que tu as vue, c'est la grande ville, qui règne
sur les rois de la terre.

[Destruction de Babylone]

18:1 Après ces choses, je vis descendre du ciel un autre
ange, qui avait une grande autorité, et la terre fut
illuminée de sa gloire. 18:2 Il cria d'une voix forte, et
il dit : Elle est tombée, elle est tombée Babylone la
grande, et elle est devenue une habitation de démons,
et la retraite de tout esprit impur, et le repaire de tout
oiseau impur et exécrable. 18:3 Car toutes les nations
ont bu du vin de sa prostitution effrénée, et les rois
de la terre se sont livrés à l'impudicité avec elle, et
les marchands de la terre se sont enrichis par l'excès
de son luxe. 18:4 Puis j'entendis une autre voix du
ciel, qui disait : Sortez de Babylone mon peuple,
afin que vous ne participiez point à ses péchés, et
que vous n'ayez point de part à ses fléaux. 18:5 Car
ses péchés sont montés jusqu'au ciel, et Dieu s'est

k. Un talent d'argent pesait 45 kg, un talent d'or pesait 90 kg.

l. Symboliquement, Babylone la grande incarne l'Eglise apostate. Elle est soutenue par la bête qu'elle chevauche, c'est-à-dire l'homme impie. Ces deux entités forment un système impie où la politique et la religion se mélangent (Da. 2:43).

souvenu de ses iniquités. 18:6 Payez-la comme elle a
payé, et rendez-lui au double selon ses œuvres ; et
dans la coupe où elle vous a versé à boire versez-lui au
double. 18:7 Autant elle s'est glorifiée et plongée dans
le luxe, autant donnez-lui de tourment et de deuil ; car
elle dit en son cœur : Je siège en reine, je ne suis point
veuve, et je ne verrai point de deuil. 18:8 A cause de
cela, ses fléaux, qui sont la mort, le deuil, et la famine,
viendront en un même jour, et elle sera entièrement
consumée par le feu ; car le Seigneur Dieu qui la
jugera est puissant.

[Lamentations des habitants de la terre à cause de la destruction de Babylone]

18:9 Et les rois de la terre, qui se sont livrés avec
elle à l'impudicité et au luxe, la pleureront, et se
lamenteront à cause d'elle en se frappant la poitrine,
quand ils verront la fumée de son embrasement ;
18:10 Et ils se tiendront éloignés dans la crainte de son
tourment, et diront : Malheur ! Malheur ! Babylone la
grande, cette ville si puissante, en une seule heure
est venu ton jugement. 18:11 Les marchands de la
terre aussi pleureront, et seront dans le deuil à cause
d'elle, parce que personne n'achète plus de leurs
marchandises, 18:12 qui sont des marchandises d'or,
d'argent, de pierres précieuses, de perles, de fin lin,
de pourpre, de soie, d'écarlate, de toute sorte de
bois odoriférant, de toute espèce de bois de senteur,
d'ivoire, et de toute espèce de vaisseaux de bois
très précieux, d'airain, de fer, et de marbre, 18:13 du
cinnamome, des parfums, des essences, de l'encens,
du vin, de l'huile, de la fine fleur de farine, du blé,
des bœufs, des brebis, des chevaux, des chars, des
esclaves, et des âmes d'hommes. 18:14 Car les fruits
du désir de ton âme se sont éloignés de toi, et toutes
les choses délicates et excellentes sont perdues pour
toi, et dorénavant tu ne les trouveras plus. 18:15 Les
marchands de ces choses, qui se sont enrichis par
elle, se tiendront éloignés, dans la crainte de son
tourment ; ils pleureront et seront dans le deuil, 18:16 et
diront : Malheur ! Malheur ! La grande ville, qui était
vêtue de fin lin, de pourpre, d'écarlate, qui était
parée d'or, ornée de pierres précieuses, et de perles,
comment en une seule heure tant de richesses ont été
détruites ? 18:17 Et tous les pilotes aussi, tous ceux qui
naviguent vers ce lieu, tous les marins, et tous ceux
qui exploitent la mer, se tiendront éloignés, 18:18 et
s'écrieront, en voyant la fumée de son embrasement,
en disant : Quelle ville était semblable à cette grande
ville ! 18:19 Ils jetteront de la poussière sur leurs têtes,
pleurant, et ils pleureront, ils crieront en disant : Mal-
heur ! Malheur ! La grande ville, où se sont enrichis
par son opulence tous ceux qui ont des navires sur la
mer, en une seule heure elle a été détruite !

[Les anges se réjouissent de la chute de Babylone]

18:20 Ô ciel ! Réjouis-toi à cause d'elle ; et vous aussi,
les saints, les apôtres et les prophètes, réjouissez-
vous ! Car Dieu vous a fait justice en la jugeant.
18:21 Alors un ange d'une grande force prit une pierre,
semblable à une grande meule, et la jeta dans la mer,
en disant : Ainsi sera précipitée avec impétuosité
Babylone, cette grande ville, et on ne la retrouvera
plus [m]. 18:22 Et l'on entendra plus chez toi les sons
des joueurs de harpe, des musiciens, des joueurs de
flûte, et de ceux qui sonnent de la trompette ; et on
ne trouvera plus chez toi aucun artisan d'un métier
quelconque, on n'entendra plus chez toi le bruit de la
meule. 18:23 La lumière de la lampe ne brillera plus
chez toi, et la voix de l'époux et de l'épouse ne sera
plus entendue chez toi ; car tes marchands étaient des
princes de la terre, et parce que par tes enchantements
toutes les nations ont été séduites. 18:24 Et l'on a
trouvé chez elle le sang des prophètes et des saints,
et de tous ceux qui ont été égorgés sur la terre.

[Joie dans le ciel au sujet de la destruction de la prostituée]
(Ap. 17:16-17 ; 18:8

19:1 Après cela, j'entendis dans le ciel une voix forte
d'une foule nombreuse, disant : Alléluia ! Le salut,
la gloire, l'honneur et la puissance appartiennent
au Seigneur notre Dieu. 19:2 Car ses jugements sont
véritables et justes, car il a jugé la grande prostituée,
qui a corrompu la terre par son impudicité et parce
qu'il a vengé le sang de ses serviteurs versé de la main
de la prostituée. 19:3 Et ils dirent encore : Alléluia !
Et sa fumée monte aux siècles des siècles. 19:4 Et les
vingt-quatre vieillards et les quatre animaux se pros-
ternèrent sur leurs faces, et adorèrent Dieu, qui était
assis sur le trône, en disant : Amen ! Alléluia ! 19:5 Et
il sortit du trône une voix qui disait : Louez notre
Dieu, vous tous ses serviteurs, et vous qui le craignez,

m. Jé. 51:63-64.

tant les petits que les grands [n]. 19:6 J'entendis ensuite
comme la voix d'une grande assemblée, et comme le
bruit de grandes eaux, et comme l'éclat de grands ton-
nerres, disant : Alléluia ! Car le Seigneur notre Dieu
Tout-Puissant a pris possession de son Royaume.

[Festin des noces de l'Agneau]

19:7 Réjouissons-nous, et tressaillons de joie, et
donnons-lui gloire, car les noces de l'Agneau sont
venues, et son Epouse s'est préparée. 19:8 Et il lui a
été donné de se revêtir d'un fin lin pur et éclatant. Car
le fin lin désigne la justice des saints. 19:9 Alors il me
dit : Ecris : Heureux sont ceux qui sont appelés au
festin des noces de l'Agneau [o]. Il me dit aussi : Ces
paroles de Dieu sont véritables. 19:10 Alors je tombai
à ses pieds pour l'adorer, mais il me dit : Garde-toi
de le faire, je suis ton compagnon de service, et celui
de tes frères qui ont le témoignage de Jésus. Adore
Dieu. Car le témoignage de Jésus est l'Esprit de la
prophétie.

[Seconde venue de Christ en gloire]
(Mt. 24:16-30

19:11 Puis je vis le ciel ouvert, et voici parut un cheval
blanc. Et celui qui était monté dessus s'appelle Fidèle
et Véritable, et il juge et combat avec justice. 19:12 Et
ses yeux étaient comme une flamme de feu ; il y avait
sur sa tête plusieurs diadèmes, et il avait un nom écrit
que personne ne connaît, si ce n'est lui-même. 19:13 Il
était revêtu d'un vêtement teint de sang, et son Nom
s'appelle LA PAROLE DE DIEU. 19:14 Les armées
qui sont dans le ciel le suivaient sur des chevaux
blancs, revêtues de fin lin blanc et pur. 19:15 De sa
bouche sortait une épée tranchante [p], pour frapper les
nations ; il les gouvernera avec un sceptre de fer [q], et il
foulera la cuve du vin de l'indignation et de la colère
du Dieu Tout-Puissant. 19:16 Et sur son vêtement et sur
sa cuisse était écrit ces mots : LE ROI DES ROIS ET
LE SEIGNEUR DES SEIGNEURS.

[Bataille d'Harmaguédon]

(Ap. 16:16)

19:17 Puis je vis un ange qui se tenait dans le soleil.
Il cria d'une voix forte, et dit à tous les oiseaux qui
volaient au milieu du ciel : Venez et rassemblez-vous
pour le grand festin de Dieu, 19:18 afin de manger la
chair des rois, la chair des chefs militaires, la chair
des puissants, la chair des chevaux et de ceux qui
les montent, et la chair de toute sorte de personnes
libres, esclaves, petits et grands. 19:19 Alors je vis la
bête, et les rois de la terre, et leurs armées rassemblés
pour faire la guerre [r] contre celui qui était monté sur
le cheval et contre son armée.

[Condamnation de la bête et du faux prophète]

19:20 Et la bête fut prise, et avec elle le faux prophète
qui avait fait devant elle les prodiges par lesquels
il avait séduit ceux qui avaient pris la marque de la
bête, et adoré son image ; et ils furent tous deux jetés
vivants dans l'étang ardent de feu et de soufre.

[Condamnation des rois et des armées]

19:21 Et le reste fut tué par l'épée qui sortait de la
bouche de celui qui était monté sur le cheval, et tous
les oiseaux furent rassasiés de leur chair.

[Satan lié pour mille ans]

20:1 Après cela, je vis descendre du ciel un ange, qui
avait la clef de l'abîme, et une grande chaîne dans sa
main. 20:2 Il saisit le dragon, le serpent ancien, qui est
le diable et Satan, et le lia pour mille ans. 20:3 Il le
jeta dans l'abîme, et il l'enferma et mis le sceau sur
lui, afin qu'il ne séduise plus les nations, jusqu'à ce
que les mille ans soient accomplis. Après quoi, il faut
qu'il soit délié pour un peu de temps.

[Dernière phase de la première réssurection]

20:4 Je vis des trônes, sur lesquels des gens s'assirent,
à qui l'autorité de juger fut donnée [s], et je vis les âmes
de ceux qui avaient été décapités pour le témoignage
de Jésus, et pour la parole de Dieu, et de ceux qui

n. Ps. 134.
o. Mt. 22:1-13 ; Lu. 14:15-24.
p. Es. 11:4 ; Hé. 4:12 ; 2 Th. 2:8.
q. Ps. 2:8-9.
r. Guerre d' Harmaguédon : Voir commentaire Ap. 16:16.
s. 1 Co. 6:2.

n'avaient pas adoré la bête ni son image, et qui
n'avaient pas pris sa marque sur leurs fronts, ou sur
leurs mains. Et ils vécurent [t] et régnèrent avec Christ
mille ans. 20:5 Les autres morts ne revinrent point à
la vie jusqu'à ce que les mille ans soient accomplis.
C'est la première résurrection. 20:6 Heureux et saints
ceux qui ont part à la première résurrection ! La
seconde mort n'a point de puissance sur eux, mais
ils seront sacrificateurs de Dieu, et de Christ, et ils
régneront avec lui mille ans.

[Satan délié à la fin des milles ans et son ultime rébellion écrasée]

20:7 Et quand les mille ans seront accomplis, Satan
sera délié de sa prison. 20:8 Et il sortira pour séduire
les nations qui sont aux quatre coins de la terre, Gog
et Magog, afin de les rassembler pour la guerre, et
leur nombre est comme le sable de la mer. 20:9 Ils
montèrent et se répandirent à la surface de la terre, et
ils environnèrent le camp des saints, et la ville bien-
aimée, mais Dieu fit descendre un feu du ciel qui les
dévora.

[Satan jeté dans l'étang de feu]

20:10 Et le diable qui les séduisait fut jeté dans l'étang
de feu et de soufre, où sont la bête et le faux prophète ;
et ils seront tourmentés jour et nuit, aux siècles des
siècles.

[Le grand trône blanc du jugement et la seconde réssurection]

20:11 Puis je vis un grand trône blanc, et celui qui était
assis dessus. La terre et le ciel s'enfuirent devant sa
face, et il ne fut plus trouvé de place pour eux. 20:12 Et
je vis les morts, les grands et les petits, qui se tenaient
devant le trône de Dieu. Des livres furent ouverts, et
un autre livre fut ouvert, celui qui est le Livre de vie.
Et les morts furent jugés selon les choses qui étaient
écrites dans les livres, c'est-à-dire selon leurs œuvres.
20:13 Et la mer rendit les morts qui étaient en elle, et la
mort et l'enfer rendirent les morts qui étaient en eux ;
et ils furent jugés chacun selon ses œuvres. 20:14 Et la
mort et l'enfer furent jetés dans l'étang de feu [u]. C'est
la seconde mort. 20:15 Et quiconque ne fut pas trouvé
écrit dans le Livre de vie fut jeté dans l'étang de feu.

[De nouveaux cieux, une nouvelle terre, la nouvelle Jérusalem]

21:1 Puis je vis un nouveau ciel et une nouvelle terre ;
car le premier ciel et la première terre avaient disparu,
et la mer n'était plus. 21:2 Et moi, Jean, je vis la ville
sainte, la nouvelle Jérusalem, qui descendait du ciel,
d'auprès de Dieu, parée comme une épouse qui s'est
ornée pour son mari. 21:3 Et j'entendis du trône une
voix forte qui disait : Voici le tabernacle de Dieu avec
les hommes ! Il habitera avec eux, et ils seront son
peuple, et Dieu lui-même sera leur Dieu, et il sera
avec eux. 21:4 Et Dieu essuiera toute larme de leurs
yeux, et la mort ne sera plus ; et il n'y aura plus
ni deuil, ni cri, ni douleur, car les premières choses
sont passées. 21:5 Et celui qui était assis sur le trône
dit : Voici, je fais toutes choses nouvelles. Puis il me
dit : Ecris, car ces paroles sont véritables et certaines.
21:6 Il me dit aussi : Tout est accompli. Je suis l'Alpha
et l'Oméga, le commencement et la fin. A celui
qui a soif, je lui donnerai de la source d'eau vive,
gratuitement [v]. 21:7 Celui qui vaincra héritera toutes
choses ; je serai son Dieu, et il sera mon fils. 21:8 Mais
pour les timides, les incrédules, les abominables, les
meurtriers, les fornicateurs, les sorciers, les idolâtres
et tous les menteurs, leur part sera dans l'étang ardent
de feu et de soufre, qui est la seconde mort.

t. Jn. 14:19.

u. L'étang de feu est aussi appelé « seconde mort », c'est la destination finale de tous les impies, des démons et de Satan. On l'appelle « la seconde mort » parce qu'elle a été précédée de la mort physique. Cette mort n'est pas un anéantissement, mais une condition de souffrances éternelles. C'est la séparation définitive d'avec Dieu. A l'issue du jugement dernier, le séjour des morts (le dieu Hadès ou l'enfer) sera jeté dans le lac de feu (voir commentaire en Mt. 16:18). La Bible utilise également le mot « géhenne » pour décrire l'endroit où les impies passeront l'éternité. Ce terme vient de l'hébreu « ge-hinnom », autrement dit vallée de Ben Hinnom (littéralement « le lieu du feu ») qui se trouve en Israël, en contrebas du mont Sion sur lequel est bâtie la ville de Jérusalem (Mt. 5:22 ; Mt. 5:29-30 ; Mt. 10:28 ; Mt. 18:9 ; Mt. 23:15 ; Mt. 23:33 ; Mc. 9:47 ; Lu. 12:5 ; Ja. 3:6). Autrefois, on y brûlait des enfants en l'honneur de Moloc, une divinité ammonite (2 R. 23:10 ; Jé. 32:35), puis des immondices. Ce lieu est devenu avec le temps symbole de péché et d'affliction et c'est ainsi qu'il finit par désigner le lieu du châtiment éternel.

v. Es. 55:1-2 ; Mt. 10:8 ; Ap. 22:17. Voir commentaire Mt. 10:8.

[L'Epouse de l'Agneau et la nouvelle Jérusalem]

21:9 Puis l'un des sept anges qui tenaient les sept
coupes pleines des sept derniers fléaux s'approcha
de moi, et me parla en disant : Viens et je te
montrerai l'Epouse, la femme de l'Agneau. 21:10 Et
il me transporta en esprit sur une grande et haute
montagne, et il me montra la grande ville, la sainte
Jérusalem, qui descendait du ciel d'auprès de Dieu,
21:11 ayant la gloire de Dieu. Son éclat était semblable
à une pierre très précieuse, comme à une pierre de
jaspe transparente comme du cristal. 21:12 Et elle avait
une grande et haute muraille, avec douze portes,
et aux portes douze anges, et des noms écrits sur
elles, qui sont les noms des douze tribus des enfants
d'Israël [w]. 21:13 A l'orient, trois portes ; au nord, trois
portes ; du côté du midi, trois portes ; et du côté
de l'occident, trois portes. 21:14 Et la muraille de la
ville avait douze fondements, et les noms des douze
apôtres de l'Agneau étaient écrits dessus [x]. 21:15 Et
celui qui parlait avec moi avait un roseau d'or pour
mesurer la ville, ses portes et sa muraille. 21:16 Et la
ville était bâtie en carré, et sa longueur était aussi
grande que sa largeur. Il mesura donc la ville avec le
roseau d'or, jusqu'à douze mille stades ; la longueur,
la largeur et la hauteur étaient égales. 21:17 Puis il
mesura la muraille, qui fut de cent quarante-quatre
coudées, de la mesure du personnage, c'est-à-dire de
l'ange. 21:18 Et le bâtiment de la muraille était de
jaspe, mais la ville était d'or pur, semblable à du verre
fort transparent. 21:19 Et les fondements de la muraille
de la ville étaient ornés de toutes sortes de pierres
précieuses [y] : Le premier fondement était de jaspe ; le
second, de saphir ; le troisième, de calcédoine ; le quatrième, d'émeraude ; 21:20 le cinquième, de sardonyx ;
le sixième, de sardoine ; le septième, de chrysolithe ;
le huitième, de béryl ; le neuvième, de topaze ; le
dixième, de chrysoprase ; le onzième, d'hyacinthe ;
le douzième, d'améthyste. 21:21 Et les douze portes
étaient douze perles ; chacune des portes était d'une
seule perle. Et la place de la ville était d'or pur,
comme du verre transparent. 21:22 Et je ne vis point de
temple dans la ville, parce que le Seigneur Dieu Tout-
puissant et l'Agneau en sont le Temple. 21:23 Et la ville
n'a pas besoin du soleil ni de la lune pour l'éclairer,
car la gloire de Dieu l'éclaire, et l'Agneau est son
flambeau [z]. 21:24 Et les nations qui auront été sauvées,
marcheront à la faveur de sa lumière ; et les rois de la
terre y apporteront ce qu'ils ont de plus magnifique
et de plus précieux. 21:25 Et ses portes ne se fermeront
pas le jour, car il n'y aura point de nuit [a]. 21:26 Et on
y apportera la gloire et l'honneur des nations. 21:27 Il
n'entrera chez elle rien de souillé ni personne qui
s'abandonne à l'abomination et au mensonge ; mais
seulement ceux qui sont écrits dans le Livre de vie de
l'Agneau.

[Le nouveau paradis, son fleuve et son arbre de vie]

22:1 Puis il me montra un fleuve d'eau de la vie [b],
transparent comme du cristal, qui sortait du trône de
Dieu et de l'Agneau. 22:2 Et au milieu de la place de
la ville, et des deux côtés du fleuve, était l'arbre de
vie, portant douze fruits, et rendant son fruit chaque
mois ; et les feuilles de l'arbre servaient à la guérison
des nations [c]. 22:3 Et il n'y aura plus d'anathème. Le
trône de Dieu et de l'Agneau sera dans la ville, et ses
serviteurs le serviront, 22:4 et ils verront sa face, et son
Nom sera sur leurs fronts. 22:5 Et il n'y aura plus de
nuit ; et ils n'auront besoin ni de lumière ni de lampe
ni du soleil, parce que le Seigneur Dieu les éclairera,
et ils régneront aux siècles des siècles.

[Certitude des prophéties de ce livre]

22:6 Puis il me dit : Ces paroles sont certaines et
véritables, et le Seigneur, le Dieu des esprits des
prophètes, a envoyé son ange pour manifester à
ses serviteurs les choses qui doivent arriver bientôt.
22:7 Voici, je viens à toute vitesse [d]. Heureux est celui

w. Ez. 48:31-34.
x. Lu. 22:29-30 ; Ep. 2:20.
y. Es. 54:11-12.
z. Es. 60:19.
a. Es. 60:11.
b. Ce fleuve représente le Saint-Esprit : Ps. 46:5 ; Da. 7:9-10 ; Ez. 47:1-12 ; Jn. 7:38-39.
c. Ge. 2:9 ; Ge. 3:22 ; Ez. 47:12.
d. Dans la plupart des traductions, ce passage a été traduit par « Je viens bientôt ». Or le texte grec utilise le mot « tachu » qui signifie « rapidement, à toute vitesse (sans tarder) ». Beaucoup doutent de cette promesse du Seigneur en faisant la même réflexion évoquée par l'apôtre Pierre : « Où est la promesse de son avènement ? Car depuis que les pères

qui garde les paroles de la prophétie de ce livre.
22:8 C'est moi, Jean, qui ai entendu et vu ces choses [e].
Et après les avoir entendues et vues, je tombai à
terre aux pieds de l'ange qui me les montrait pour
l'adorer. 22:9 Mais il me dit : Garde-toi de le faire !
Car je suis ton compagnon de service [f], et celui de
tes frères les prophètes, et de ceux qui gardent les
paroles de ce livre. Adore Dieu. 22:10 Il me dit aussi :
Ne scelle point les paroles de la prophétie de ce
livre, car le temps est proche. 22:11 Que celui qui
est injuste, soit encore injuste ; et que celui qui est
souillé se souille encore ; et que celui qui est juste
pratique encore la justice ; et que celui qui est saint se
sanctifie encore. 22:12 Voici, je viens à toute vitesse,
et ma rétribution est avec moi [g] pour rendre à chacun
selon son œuvre. 22:13 Je suis l'Alpha et l'Oméga,
le premier et le dernier, le commencement et la fin.
22:14 Heureux ceux qui lavent leurs robes, afin d'avoir
droit à l'arbre de vie, et d'entrer par les portes dans
la ville. 22:15 Mais seront laissés dehors, les chiens,
les empoisonneurs, les fornicateurs, les meurtriers, les
idolâtres, et quiconque aime et pratique le mensonge.
22:16 Moi Jésus, j'ai envoyé mon ange [h] pour vous
confirmer ces choses dans les églises. Je suis le
rejeton et la postérité de David, l'étoile brillante du
matin. 22:17 Et l'Esprit et l'Epouse disent : Viens. Et
que celui qui entend dise : Viens. Et que celui qui a
soif vienne ; que celui qui veut prenne gratuitement
de l'eau de la vie.

[Nul ne doit y ajouter ou retrancher]

22:18 Je le déclare à quiconque entend les paroles
de la prophétie de ce livre : Si quelqu'un y ajoute
quelque chose, Dieu le frappera des fléaux décrits
dans ce livre. 22:19 Et si quelqu'un retranche quelque
chose des paroles du livre de cette prophétie, Dieu
retranchera sa part de l'arbre de vie, et de la ville
sainte, décrits dans ce livre. 22:20 Celui qui rend
témoignage de ces choses, dit : Certainement, je viens
à toute vitesse. Amen ! Oui, Seigneur Jésus, viens !
22:21 Que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit
avec vous tous. Amen !

---

sont morts, toutes choses demeurent comme elles ont été dès le commencement de la création. » (2 Pi. 3:4). Or le Seigneur ne tarde pas dans l'accomplissement de sa promesse, car il a fixé de sa propre autorité une date pour son retour, que lui seul connaît (Za. 14:7 ; Mt. 24:36 ; Mc. 13:32 ; Ac. 1:6-7). Il sera donc fidèle à son calendrier et ne tardera pas (Hé. 10:37 ; 2 Pi. 3:9.)

e. Lu. 1:2 ; Ac. 4:20 ; 1 Jn. 1:1-3.

f. Hé. 1:14.

g. Jésus affirme de nouveau ici sa divinité et confirme les prophéties d'Es. 35:4 ; Es. 40:10 ; Es. 62:11, où il est dit que Yahweh lui-même viendra avec ses rétributions.

h. Cette déclaration de Jésus fait écho au verset 6 où il est dit que le Seigneur, le Dieu des esprits des prophètes, a envoyé son ange. Jésus confirme donc qu'il est Seigneur et Dieu.